

A DICTIONARY OF MODERN WRITTEN ARABIC





**HANS WEHR**

**A DICTIONARY**

**OF**

**MODERN WRITTEN ARABIC**

**EDITED**

**BY**

**J MILTON COWAN**

**THIRD EDITION**



**Spoken Language Services, Inc.**

## Library of Congress Cataloging in Publication Data

Wehr, Hans (Date)

A dictionary of modern written Arabic.

"An enlarged and improved version of 'Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart' and includes the contents of the 'Supplement zum Arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart.' "

I. Arabic language--Dictionaries--English.

I. Cowan, J Milton. II. Title.

[PJ6640.W43 1976] 492'.7'321 75-24236

ISBN 0-87950-001-8

© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, 1966, 1971

© Spoken Language Services, Inc. 1976



Spoken Language Services, Inc.

P.O. Box 783

Ithaca, New York 14850

## Preface

Shortly after the publication of Professor Hans Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* in 1952, the Committee on Language Programs of the American Council of Learned Societies recognized its excellence and began to explore means of providing an up-to-date English edition. Professor Wehr and I readily reached agreement on a plan to translate, edit, and enlarge the dictionary. This task was considerably lightened and hastened by generous financial support from the American Council of Learned Societies, the Arabian American Oil Company, and Cornell University.

This dictionary will be welcome not only to English and American users, but to orientalists throughout the world who are more at home with English than with German. It is more accurate and much more comprehensive than the original version, which was produced under extremely unfavorable conditions in Germany during the late war years and the early postwar period.

*Ithaca, New York*  
*November 1960*

J MILTON COWAN

## Preface to The Pocket-Book Edition

In order to meet the enormous increase of interest in Arabic brought about by political, economic and social developments of the past decade, we have now published our 3rd Revised Edition of *A Dictionary of Modern Written Arabic* in this handy, comprehensive and unabridged version.

*Münster*  
*Ithaca, New York*  
*February 1976*

HANS WEHR  
J MILTON COWAN



## Introduction

This dictionary presents the vocabulary and phraseology of modern written Arabic. It is based on the form of the language which, throughout the Arab world from Iraq to Morocco, is found in the prose of books, newspapers, periodicals, and letters. This form is also employed in formal public address, over radio and television, and in religious ceremonial. The dictionary will be most useful to those working with writings that have appeared since the turn of the century.

The morphology and syntax of written Arabic are essentially the same in all Arab countries. Vocabulary differences are limited mainly to the domain of specialized vocabulary. Thus the written language continues, as it has done throughout centuries of the past, to ensure the linguistic unity of the Arab world. It provides a medium of communication over the vast geographical area whose numerous and widely diverse local dialects it transcends. Indeed, it gives the Arab people of many countries a sense of identity and an awareness of their common cultural heritage.

Two powerful and conflicting forces have affected the development of the modern Arabic lexicon. A reform movement originating toward the end of the last century in Syria and Lebanon has reawakened and popularized the old conviction of educated Arabs that the ancient *'arabiya* of pre-Islamic times, which became the classical form of the language in the early centuries of Islam, is better and more correct than any later form. Proponents of this puristic doctrine have held that new vocabulary must be derived exclusively in accordance with ancient models or by semantic extension of older forms. They have insisted on the replacement of all foreign loanwords with purely Arabic forms and expressions. The purists have had considerable influence on the development of modern literary Arabic although there has been widespread protest against their extreme point of view. At the same time and under the increasing influence of Western civilization, Arab writers and journalists have had to deal with a host of new concepts and ideas previously alien to the Arab way of life. As actual usage demonstrates, the purists have been unable to cope with the sheer bulk of new linguistic material which has had to be incorporated into the language to make it current with advances in world knowledge. The result is seen in the tendency of many writers, especially in the fields of science and technology, simply to adopt foreign words from the European languages. Many common, everyday expressions from the various colloquial dialects have also found their way into written expression.

From its inception, this dictionary has been compiled on scientific descriptive principles. It contains only words and expressions which were found in context during the course of wide reading in literature of every kind or which, on the basis of other evidence, can be shown to be unquestionably a part of the present-day vocabulary. It is a faithful record of the language as attested by usage rather than a normative presentation of what theoretically ought to occur. Consequently, it not only lists classical words and phrases of elegant rhetorical style side by side with new coinages that conform to the demands of the purists, but it also contains neologisms, loan translations, foreign loans, and colloquialisms which may not be to the linguistic taste of many educated Arabs. But since they occur in the corpus of materials on which the dictionary is based, they are included here.

A number of special problems confront the lexicographer dealing with present-day Arabic. Since for many fields of knowledge, especially those which have developed outside the Arab world, no generally accepted terminology has yet emerged, it is evident that a practical dictionary can only approximate the degree of completeness found in comparable dictionaries of Western languages. Local terminology, especially for many public institutions, offices, titles, and administrative affairs, has developed in the several Arab countries. Although the dictionary is based mainly on usage in the countries bordering on the eastern Mediterranean, local official and administrative terms have been included for all Arab countries, but not with equal thoroughness. Colloquialisms and dialect expressions that have gained currency in written form also vary from country to country. Certainly no attempt at completeness can be made here, and the user working with materials having a marked regional flavor will be well advised to refer to an appropriate dialect dictionary or glossary. As a rule, items derived from local dialects or limited to local use have been so designated with appropriate abbreviations.

A normalized journalistic style has evolved for factual reporting of news or discussion of matters of political and topical interest over the radio and in the press. This style, which often betrays Western influences, is remarkably uniform throughout the Arab world. It reaches large sections of the population daily and constitutes to them almost the only stylistic norm. Its vocabulary is relatively small and fairly standardized, hence easily covered in a dictionary.

The vocabulary of scientific and technological writings, on the other hand, is by no means standardized. The impact of Western civilization has confronted the Arab world with the serious linguistic problem of expressing a vast and ever-increasing number of new concepts for which no words in Arabic exist. The creation of a scientific and technological terminology is still a major intellectual challenge. Reluctance to borrow wholesale from European languages has spurred efforts to coin terms according to productive Arabic patterns. In recent decades innumerable such words have been suggested in various periodicals and in special publications. Relatively few of these have gained acceptance in common usage. Specialists in all fields keep coining new terms that are either not understood by other specialists in the same field or are rejected in favor of other, equally short-lived, private fabrications.

The Academy of the Arabic Language in Cairo especially, the Damascus Academy, and, to a lesser extent, the Iraqi Academy have produced and continue to publish vast numbers of technical terms for almost all fields of knowledge. The academies have, however, greatly underestimated the difficulties of artificial regulation of a language. The problem lies not so much in inventing terms as it does in assuring that they gain acceptance. In some instances neologisms have quickly become part of the stock of the language; among these, fortunately, are a large number of the terms proposed by academies or by professional specialists. However, in many fields, such as modern linguistics, existential philosophy, or nuclear physics, it is still not possible for professional people from the different Arab states to discuss details of their discipline in Arabic. The situation is further complicated by the fact that the purists and the academies demand the translation into Arabic even of those Greek and Latin technical terms which make possible international understanding among specialists. Thus while considerable progress has been made in recent decades toward the standardization of Arabic terminology, several technical terms which all fit one definition may still be current, or a given scientific term may have different meanings for different experts.

Those technical terms which appear with considerable frequency in published works, or which are familiar to specialists in various fields and are considered by them to be stand-

ardized terminology, presented no particular problem. Nevertheless it has not always been possible to ascertain the terms in general acceptance with the experts of merely one country, let alone those of all. Doubtful cases are entered and marked with a special symbol. A descriptive dictionary such as this has no room for the innumerable academic coinages which experience has shown are by no means assured of adoption. Only those that are attested in the literature have been included.

Classicism is a further special problem. Arab authors, steeped in classical tradition, can and do frequently draw upon words which were already archaic in the Middle Ages. The use of classical patterns is by no means limited to belles-lettres. Archaisms may crop up in the middle of a spirited newspaper article. Wherever an aesthetic or rhetorical effect is intended, wherever the language aims more at expressiveness than at imparting information, authors tend to weave in ancient Arabic and classical idioms. They are artistic and stylistic devices of the first order. They awaken in the reader images from memorized passages of ancient literature and contribute to his aesthetic enjoyment. Quotations from the Koran or from classical literature, whose origins and connotations may well elude the Western reader, are readily recognized by Arabs who have had a traditional education and who have memorized a wealth of ancient sources. In former years many writers strove to display their erudition by citing lexical rarities culled from ancient dictionaries and collections of synonyms. As often as not the author had to explain such *nawādir* in footnotes, since nobody else would understand them. This pedantic mannerism is going out of fashion and there is a trend in more recent literature toward smoothness and readability in style. Nevertheless it is clear from the foregoing that it is not possible to make a sharp distinction between living and obsolete usage. All archaic words found in the source material have, therefore, been included in this dictionary, even though it is sometimes evident that they no longer form a part of the living lexicon and are used only by a small group of well-read literary connoisseurs. Such included forms are but a small sample of what the user is likely to encounter in the writings of a few modern authors; the impossibility of including the entire ancient vocabulary is obvious. The user who encounters an old Arabic word which he does not understand will have to consult a lexicon of the *'arabiya*. Finally, some modern authors will occasionally take great liberties with older words, so that even highly educated Arabs are unable to understand the sense of certain passages. Items of this kind have not been entered. They would contribute nothing to a dictionary whose scope did not permit inclusion of source references.

The vocabulary of modern Arabic, then, is by no means standardized, its scope in times difficult to delimit. These results emerge from the very character of modern Arabic — a written language, powerfully influenced by traditional norms, which nevertheless is required to express a multitude of new foreign concepts, not for one country only, but for many distributed over a vast geographical area. Arabic phonology, morphology, and syntax have remained relatively unchanged from earliest times, as has much of the vocabulary. Here traditional adherence to ancient linguistic norms and to the models of classical literature, especially the Koran, has had the effect of preserving the language intact over the centuries. But as vocabulary and phraseology must adapt to the new and ever-changing requirements of external circumstances, these are more prone to change. Strictly speaking, every epoch of Arab history has had its own peculiar vocabulary, which should be set forth in a separate dictionary. But as we have seen, the vocabulary of modern Arabic confronts the lexicographer who aims at completeness with more than a fair share of problems and difficulties.

In the presentation of the entries in the dictionary, homonymous roots are given separately in only a few especially clear instances. The arrangement of word entries under a given root does not necessarily imply etymological relationship. Consistent separation of such roots was dispensed with because the user of a practical dictionary of modern Arabic will not generally be concerned with Semitic etymology. In conformity with the practice customary in bilingual dictionaries of modern European languages, where the material is treated in purely synchronic fashion, the origin of older loanwords and foreign terms is not indicated. For recent loans, however, the source and the foreign word are usually given. Personal names are generally omitted, but large numbers of geographical names are included; the *nisba* adjectives of these can be formed at will, hence are not entered unless some peculiarity such as a broken plural is involved. In transliteration, while the ending of *nisba* adjectives regularly appears as *-i* (e.g., *janūbī*, *dirāsī*, *makkī*), the same ending is shown as *-iy* for nominal forms of roots with a weak third radical, i.e., where the third radical is contained in the ending (e.g., *qasīy*, *ṣabīy*, *maḥmīy*, *mabnīy*). This distinction, not present in Arabic script, may prove valuable to the user of the dictionary. Because of a distinction which retains importance in quantitative metrics, the third person singular masculine suffix is transcribed with a long vowel (*-ā*, *-ī*) following short syllables and with a short vowel (*-a*, *-i*) after long syllables. In any bilingual dictionary, the listing of isolated words with one or more isolated translations is, strictly speaking, an inadmissible abstraction. In order to provide the syntactical information to be expected in a dictionary of this size, a liberal selection of idiomatic phrases and sentences illustrating usage has been added. Symbols showing the accusative and prepositional government of verbs are also supplied. Synonyms and translations have been included in large numbers in order to delineate as accurately as possible the semantic ranges within which a given entry can be used.

The material for the dictionary was gathered in several stages. The major portion was collected between 1940 and 1944 with the co-operation of several German orientalists. The entire work was set in type, but only one set of galleys survived the war. The author resumed the collection of material in the years 1946 through 1948 and added a considerable number of entries. The German edition of the dictionary, *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1952, was based on a corpus of approximately 45,000 slips containing citations from Arabic sources. The primary source materials consisted of selected works by Ṭāhā Ḥusain, Muḥammad Ḥusain Haikal, Taufiq al-Ḥakīm, Maḥmūd Taimūr, al-Manfalūṭī, Jubrān Kalil Jubrān, and Amin ar-Raiḥānī. Further, numerous Egyptian newspapers and periodicals, the Egyptian state almanac, *taqwīm miṣr*, for 1935 and its Iraqi counterpart, *dalīl al-‘irāq*, for 1937, as well as a number of specialized Egyptian handbooks were thoroughly sifted. The secondary sources used in preparation of the German edition were the first edition of Léon Bercher's *Lexique arabe-français* (1938), which provides material from the Tunisian press in the form of a supplement to J. B. Belot's *Vocabulaire arabe-français*, G. S. Colin's *Pour lire la presse arabe* (1937), the third edition of E. A. Elias' comprehensive *Modern Dictionary Arabic-English* (1929), and the glossary of the modern Arabic chrestomathy by C. V. Odé-Vassilieva (1929). Items in the secondary sources for which there were attestations in the primary sources were, of course, included. All other items in the secondary sources were carefully worked over, in part with the help of Dr. Tahir Khemiri. Words known to him, or already included in older dictionaries, were incorporated. Apart from the primary and secondary sources, the author had, of course, to consult a number of reference works in European languages, encyclopedias, lexicons, glossaries, technical



dictionaries, and specialized literature on the most diverse subjects in order to ascertain the correct translation of many technical terms. For older Arabic forms, the available indices and collections of Arabic terminology in the fields of religion (both Islam and Eastern Church), jurisprudence, philosophy, Arabic grammar, botany, and others were very helpful. These collections were, however, not simply accepted and incorporated en bloc into the dictionary, but used only to sharpen the definition of terms in the modern meanings actually attested in the primary source materials.

After publication of the German edition the author continued collecting and presented new material, together with corrections of the main work, in *Supplement zum arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1959. The *Supplement* contains the results of extensive collection from the writings of 'Abdassalām al-'Ujaili, Mikā'il Nu'aima, and Karam Malḥam Karam, from newspapers and periodicals of all Arab countries, as well as from Syrian and Lebanese textbooks and specialized literature. In the postwar years several lexicographical works dealing with modern Arabic became available to the author: the second edition of Bercher (1944), the fourth edition of Elias (1947), D. Neustadt and P. Schusser's Arabic-Hebrew dictionary, *Millōn 'Arabi-İbrī* (1947), Charles Pellat's *L'arabe vivant* (1952), and C. K. Baranov's comprehensive Arabic-Russian dictionary, *Arabsko-Russkii Slovar* (1957). In preparing the *Supplement*, the author compared these with his own work but was reluctant to incorporate items which he could not find attested in context, and which would merely increase the number of entries derived from secondary sources.

The author is indebted to Dr. Andreas Jacobi and Mr. Heinrich Becker who, until they were called up for military service in 1943, rendered valuable assistance in collecting and collating the vast materials of the German edition and in preparing the manuscript. A considerable amount of material was contributed by a number of Arabists. The author wishes to express his gratitude for such contributions to Prof. Werner Caskel, Dr. Hans Kindermann, Dr. Hedwig Klein, Dr. Kurt Munzel, Prof. Annemarie Schimmel, Dr. Richard Schmidt, and especially to Prof. Wolfram von Soden, who contributed a large amount of excellent material. I am deeply grateful to Dr. Munzel, who contributed many entries from newspapers of the postwar period and likewise to his colleague Dr. Muḥammad Saḥlī. I appreciate having been able to discuss many difficult items with them. The assistance of Dr. Tahir Khemiri was especially useful. He contributed 1,500 very valuable items and, until 1944, his advice to the author during the collection and sifting of material shed light upon many dubious cases. Prof. Anton Spitaler likewise provided valuable observations and greatly appreciated advice. Contributions to the *Supplement* were supplied by Dr. Eberhard Kuhnt, Dr. Götz Schregle, and Mr. Karl Stowasser. Moreover, in the course of two visits to a number of Arab countries, many Arab contributors, students, scholars, writers, and professional people too numerous to mention generously provided useful information and counsel. Here, as in the prefaces to the German edition of the dictionary and the *Supplement*, the author wishes to express his sincere thanks to all those who have contributed to the success of this undertaking.

This English edition includes all the material contained in the German edition of the dictionary and in the *Supplement*, as well as a number of additions and corrections the need for which became obvious only after the publication of the *Supplement*. Additions have been inserted in the proof almost up to the present time. It was therefore possible to include a number of contributions made by Dr. Walter Jesser in Alexandria. The number of cross-

references has been considerably increased. A new type font was introduced for the Arabic. The second edition of Webster's New International Dictionary was used as a standard reference for spelling and for certain definitions. On the suggestion of the editor, three changes were made in the system of transliteration used in the German edition, namely, *j* for ج, *k* for ك, and *g* for غ. Also, following his preference, proper names were transliterated without capital letters, since there is no capitalization in Arabic script. The author followed a suggestion made by Prof. Charles A. Ferguson in his review of the dictionary (Language 30: 174, 1954) to transcribe feminine endings of roots having a weak third radical (ـة) with the pausal form -*ah* instead of -*at*. Also following Dr. Ferguson's advice, the author has transcribed many more foreign words than in the German edition. The letters *e*, *é*, *a*, *o*, *ö*, *g*, *v*, and *p*, which have no counterpart in classical Arabic, have been added. The system of transcription for Arabic words throughout the dictionary is simply a transliteration of the Arabic script. For foreign words and Arabic dialect words, however, the usual transliteration of the Arabic is inadequate to indicate the pronunciation. In order to avoid discrepancy between spelling and pronunciation, the author, in his German edition, would often refrain from giving any transcription at all, but merely enter the foreign word as a rough guide to pronunciation. In the present edition practically all foreign words have been transcribed (e.g., *diplomasi*, *helikopter*, *viza*, *vess*) with the help of the added letters. Arab students at the University of Münster were consulted for the approximately correct pronunciation. Nevertheless, in many instances the foreign source word is also entered because pronunciation varies considerably from speaker to speaker, depending on the dialect and the degree of assimilation. One other deviation from a strict transliteration of the Arabic was made for certain foreign words in order to provide a closer approximation to the usual pronunciation. In writing European words with Arabic letters, ا, و, ي are, contrary to regular practice in Arabic, frequently used to indicate short vowels. Where this is the case, we have transcribed accordingly (e.g., اوتوماتيكي *otomātiki*, دانمارك *danmark*).

Finally, the author wishes to express his sincere gratitude to the editor, Prof. J. Milton Cowan, thanks to whose initiative and energy this English edition can now be presented to the public. His generous expenditure of time and effort on this project has been greatly appreciated by all involved. To Theodora Ronayne, who performed the exacting task of preparing a meticulously accurate typescript, thereby considerably lightening our labors, we are indeed grateful. Professor Cowan joins me in recording our special thanks to Mr. Karl Stowasser, whose quite remarkable command of the three languages involved and whose unusual abilities as a lexicographer proved indispensable. He has devoted his untiring efforts to this enterprise for the past four years, co-ordinating the work of editor and author across the Atlantic. The bulk of the translation was completed in 1957-1958, while he was in Ithaca. During the past two years in Münster he has completed the incorporation of the *Supplement* into the body of the dictionary and assisted the author in seeing the work through the press.

\* \* \*

The following paragraphs describe the arrangement of entries and explain the use of symbols and abbreviations:

Arabic words are arranged according to Arabic roots. Foreign words are listed in straight alphabetical order by the letters of the word (cf. باريس *bāris* Paris, كادر *kādīr* cadre). Arabi-

cized loanwords, if they clearly fit under the roots, are entered both ways, often with the root entry giving a reference to the alphabetical listing (cf. قانون *qānūn* law, نيزك *naizak* spear).

Two or more homonymous roots may be entered as separate items, including foreign words treated as Arabic forms (e.g., كريم *karim* under the Arabic root كرم<sup>1</sup> and كرم<sup>2</sup>, the French word *crime*; cf. also the consonant combination *k-r-k*). In order to indicate to the reader that the same order of letters occurs more than once and that he should not confine his search to the first listing, each entry is preceded by a small raised numeral (cf. مر, مرد).

Under a given root the sequence of entries is as follows. The verb in the perfect of the base stem, if it exists, comes first with the transliteration indicating the vowelizing. It is followed by the vowel of the imperfect and, in parentheses, the verbal nouns or *maṣādir*. Then come the derived stems, indicated by boldface Roman numerals II through X. For Arab users unaccustomed to this designation generally used by Western orientalists, the corresponding stem forms are: II فاعل *fa'ala*, III فاعل *fā'ala*, IV افعل *aḥ'ala*, V تفعل *tafa'ala*, VI تفاعل *tafā'ala*, VII انفعّل *infa'ala*, VIII افتعل *ifta'ala*, IX افعل *if'alla*, X استفعل *istafa'ala*. Wherever there is any irregularity, for the rare stems XI through XV, and for the derived stems of quadriliteral verbs the Arabic form is entered and transliterated (cf. وحّد VII, حذب XII, سلّح III). Then come nominal forms arranged according to their length. Verbal nouns of the stems II through X and all active and passive participles follow at the end. The latter are listed as separate items only when their meaning is not immediately obvious from the verb, particularly where a substantival or adjectival translation is possible (cf. حاجب *hājib* under حجب, ساحل *sāhil* under ساحل). The sequence under a given root is not determined by historical considerations. Thus, a verb derived from a foreign word is placed at the head of the entire section (cf. اقلّم *aqlama*, ترك<sup>2</sup> II).

Essentially synonymous definitions are separated by commas. A semicolon marks the beginning of a definition in a different semantic range.

The syntactic markings accompanying the definitions of a verb are ٠ for the accusative of a person, ١ for the accusative of a thing, ٢ for the feminine of animate beings, ٣ for a group of persons. It should be noted that the Arabic included in parentheses is to be read from right to left even if separated by the word "or" (cf. رضى, بوح). Verb objects in English are expressed by s.o. (someone) and s.th. (something), the reflexive by o.s. (oneself).

A dash occurring within a section indicates that the following form of a plural or of a verbal noun, or in some instances the introduction of a new vowelizing of the main entry, holds for all following meanings in the section even if these are not synonymous and are separated by semicolons. This dash invalidates all previously given verbal nouns, imperfect vowels, plurals, and other data qualifying the main entry. It indicates that all following definitions apply only to this latest sub-entry (cf. كفاقة *kafaqa*, عدل *'adala*).

In the transcription, which indicates the vowelizing of the unpointed Arabic, nouns are given in pausal form without *tanwīn*. Only nouns derived from verbs with a weak third radical are transcribed with nunation (e.g., قاض *qāḍin*, مقتضى *muqṭaḍan*, مأتى *mu'tan* in contrast with بشرى *buṣrā*).

A raised <sup>2</sup> following the transcription of a noun indicates that it is a diptote. This indication is often omitted from Western geographical terms and other recent non-Arabic proper names because the inflected ending is practically never pronounced and the marking would have only theoretical value (cf. استوكهولم *istokholm*, أبريل *abril*).

The symbol ○ precedes newly coined technical terms, chiefly in the fields of technology, which were repeatedly found in context but whose general acceptance among specialists could

not be established with certainty (cf. تلفاز *tilfāz* television set, حدس *ḥads* intuition, مِحْرار *miḥarr* heating installation).

The symbol □ precedes those dialect words for which the Arabic spelling suggests a colloquial pronunciation (cf. حداف *ḥaddāf*, حذق II).

Dialect words are marked with abbreviations in lower-case letters (e.g., *syri.*, *leb.*, *saud.-ar.*, etc.). These are also used to indicate words which were found only in the sources of a particular area. This does not necessarily mean that a word or meaning is confined to that area (cf. جارور *jārūr*, بيس *bappa*, شيلمان *šilmān*).

The same abbreviations, but with capital letters, mark entries as the generally accepted technical terms or the official designations for public offices, institutions, administrative departments, and the like, of the country in question (cf. مجلس *majlīs*, محكمة *maḥkama*).

The abbreviation *Isl. Law* marks the traditional terminology of Islamic *fiqh* (cf. حدث *ḥadaṭ*, هاداف *hādāf*, لادن *lāḍan*, متعة *muṭʿa*), as distinguished from the technical terms of modern jurisprudence which are characterized by the abbreviation *jur.* (cf. أمدي *ʿamdī*, تلبس *talabbus*). For other abbreviated labels see List of Abbreviations below.

Elatives of the form *aʿālu* are translated throughout with the English comparative because this most often fits the meaning. The reader should bear in mind, however, that in certain contexts they will best be rendered either with the positive or the superlative.

The heavy vertical stroke | terminates the definitions under an entry. It is followed by phrases, idioms, and sentences which illustrate the phraseological and syntactic use of that entry. These did not have to be transcribed in full because it has been necessary to assume an elementary knowledge of Arabic morphology and syntax on the part of the user, without which it is not possible to use a dictionary arranged according to roots. Consequently, no transcription is given after the vertical stroke for:

- 1 the entry itself, but it is abbreviated wherever it is part of a genitive compound (e.g., *ṣ. al-maʿālī* under *ṣaḥīb*, *ḥuṣn al-u.* under *uḥdūḡa*);
- 2 nouns whose Arabic spelling is relatively unambiguous (e.g., دار، آثار، ساعة، فائدة);
- 3 words known from elementary grammar, such as pronouns, negations, and prepositions the third person perfect of the verb type *faʿāla*, occasionally also the definite article;
- 4 frequent nominal types, such as:
  - a) the verbal nouns (*masāḍīr*) of the derived stems II and VII—X:  
تفعيل *tafʿīl*, انفعال *infʿāl*, افتعال *iftiʿāl*, افعلال *ifʿāl*, استفعال *istiʿāl*;
  - b) the active and passive participles of the basic verb stem:  
فاعل *fāʿil*, فاعلة *fāʿila*, and مفعول *maʿfūl*, مفعولة *maʿfūla*;
  - c) the nominal types فاعل *faʿil*, فاعلة *faʿila*, فاعل *fīʿāl*, and فاعل *fuʿāl* (also as a plural);  
فاعلة *fīʿāla* and فاعلة *fuʿāla* as well as فاعل *aʿāl*;
  - d) the plural forms افعال *aʿāl*, افعال *aʿāla*, افعال *faʿālīl*, افاعل *afāʿil*, مفاعل *maʿfāʿil*, مفاعل *faʿāʿil*, مفاعل *faʿāʿil*, مفاعل *faʿāʿil*, مفاعل *afāʿil*, مفاعل *taʿfāʿil*, مفاعل *maʿfāʿil*, مفاعل *faʿāʿila*.

All other possible vowelings are transcribed (e.g., *ifʿāl*, *faʿāl*, *fuʿāil*, *faʿūl*, *aʿūl*, *fāʿal*). Words with weak radicals belonging in the form types listed above are also transcribed wherever any uncertainty about the form might arise (cf. راع *rāʿin* under رغو, زيت الخروع under زيت *zait*, المسجد الاقصى under مسجد *masjid*).

In transcription, two nouns forming a genitive compound are treated as a unit. They are transcribed as noun — definite article — noun, with the entry word abbreviated (cf. under صاحب *sāhib*, شيه *shih*). In a noun compound where the second noun is in apposition or attributive, it alone is transcribed (cf. under ابرة *ibra*, جلد *jild*). In this manner the difference between the two constructions is brought out clearly without resorting to transliteration of the *i'rāb* endings. A feminine noun ending in -a, as first member of a genitive compound, is also abbreviated, and the construct ending -t is to be read even though it is not expressed in the transcription.

In view of the great variety and intricacy of the material presented, it is inevitable that inconsistencies will appear and that similar examples will be treated here and there in a different manner. For such incongruities and for certain redundancies, we must ask the user's indulgence.

Münster

HANS WEBER

November 1960

\* \* \*

## List of Abbreviations

abstr.	abstract	cf.	compare
acc.	accusative	chem.	chemistry
A.D.	anno Domini	Chr.	Christian
adj.	adjective	coll.	collective
adm.	administration	collog.	colloquial
adv.	adverb	com.	commerce
A.H.	year of the Hegira	conj.	conjunction
Alg.	Algeria	constr.-eng.	construction engineering
alg.	Algerian	Copt.	Coptic
a.m.	ante meridiem	cosm.	cosmetics
anat.	anatomy	dam.	Damascene
approx.	approximately	def.	definite
arch.	architecture	dem.	demonstrative
archeol.	archeology	dial.	dialectal
arith.	arithmetic	dimin.	diminutive
astron.	astronomy	dipl.	diplomacy
athlet.	athletics	do.	ditto
biol.	biology	E	east, eastern
bot.	botany	econ.	economy
Brit.	British	Eg.	Egypt
ca.	circa, about	eg.	Egyptian
caus.	causative	e.g.	for example

<i>el.</i>	electricity	<i>med.</i>	medicine
<i>ellipt.</i>	elliptical	<i>mil.</i>	military
<i>Engl.</i>	English	<i>min.</i>	mineralogy
<i>esp.</i>	especially	<i>Mor.</i>	Morocco
<i>ethnol.</i>	ethnology	<i>mor.</i>	Moroccan
<i>f.</i>	feminine	<i>mus.</i>	music
<i>fem.</i>	feminine	<i>myst.</i>	mysticism
<i>fig.</i>	figuratively	<i>N</i>	north, northern
<i>fin.</i>	finance	<i>n.</i>	noun, nomen
<i>foll.</i>	following	<i>N.A/r.</i>	North Africa
<i>Fr.</i>	French	<i>NE</i>	northeast, northeastern
<i>G.</i>	German	<i>naut.</i>	navics
<i>G.B.</i>	Great Britain	<i>neg.</i>	negation
<i>genit.</i>	genitive	<i>nom.</i>	nominative
<i>geogr.</i>	geography	<i>n. un.</i>	nomen unitatis
<i>geom.</i>	geometry	<i>n. vic.</i>	nomen vicis
<i>Gr.</i>	Greek	<i>NW</i>	northwest, northwestern
<i>gram.</i>	grammar	<i>obl.</i>	obliquus
<i>Hebr.</i>	Hebrew	<i>opt.</i>	optics
<i>hij.</i>	Hejazi	<i>o.s.</i>	oneself
<i>hort.</i>	horticulture	<i>Ott.</i>	Ottoman
<i>i.e.</i>	that is	<i>Pal.</i>	Palestine
<i>imp.</i>	imperative	<i>pal.</i>	Palestinian
<i>imperf.</i>	imperfect	<i>parl.</i>	parliamentary language
<i>indef.</i>	indefinite	<i>part.</i>	particle
<i>interj.</i>	interjection	<i>pass.</i>	passive
<i>Intern. Law</i>	International Law	<i>path.</i>	pathology
<i>intr.</i>	intransitive	<i>perf.</i>	perfect
<i>Ir.</i>	Iraq	<i>Pers.</i>	Persian
<i>ir.</i>	Iraqi	<i>pers.</i>	person, personal
<i>Isl.</i>	Islam, Islamic	<i>pharm.</i>	pharmacy
<i>It.</i>	Italian	<i>philos.</i>	philosophy
<i>Jord.</i>	Jordan Kingdom	<i>phon.</i>	phonetics
<i>journ.</i>	journalism	<i>phot.</i>	photography
<i>Jud.</i>	Judaism	<i>phys.</i>	physics
<i>jur.</i>	jurisprudence	<i>physiol.</i>	physiology
<i>Leb.</i>	Lebanon	<i>pl.</i>	plural
<i>leb.</i>	Lebanese	<i>pl. comm.</i>	pluralis communis
<i>lez.</i>	lexicography	<i>p.m.</i>	post meridiem
<i>lit.</i>	literally	<i>poet.</i>	poetry
<i>m.</i>	masculine	<i>pol.</i>	politics
<i>magn.</i>	magnetism	<i>prep.</i>	preposition
<i>Mağr.</i>	Maghrib	<i>pron.</i>	pronoun
<i>mağr.</i>	Maghribi	<i>psych.</i>	psychology
<i>masc.</i>	masculine	<i>q.v.</i>	which see
<i>math.</i>	mathematics	<i>refl.</i>	reflexive

<i>rel.</i>	relative	<i>syr.</i>	Syrian
<i>relig.</i>	religion	<i>techn.</i>	technology
<i>rhet.</i>	rhetoric	<i>tel.</i>	telephone
<i>S</i>	south, southern	<i>temp.</i>	temporal
<i>Saudi Ar.</i>	Saudi Arabia	<i>theat.</i>	theatrical art
<i>saud.-ar.</i>	Saudi-Arabian	<i>theol.</i>	theology
<i>SE</i>	southeast, southeastern	<i>trans.</i>	transitive
<i>sing.</i>	singular	<i>Tun.</i>	Tunisia
<i>s.o.</i>	someone	<i>tun.</i>	Tunisian
<i>Span.</i>	Spanish	<i>Turk.</i>	Turkish
<i>specif.</i>	specifically	<i>typ.</i>	typography
<i>s.th.</i>	something	<i>U.A.R.</i>	United Arab Republic
<i>styl.</i>	stylistics	<i>uninfl.</i>	uninflected
<i>subj.</i>	subjunctive	<i>verb.</i>	verbal
<i>subst.</i>	substantive	<i>W</i>	west, western
<i>surg.</i>	surgery	<i>Yem.</i>	Yemen
<i>SW</i>	southwest, southwestern	<i>yem.</i>	Yemenite usage
<i>Syr.</i>	Syria	<i>zool.</i>	zoology





! a particle introducing direct and indirect questions; ام — ا — a — am in alternative questions; ام — ام sawā'un a — am no matter whether — or; او a-wa particle indicating or implying doubt: or? perhaps? اوتشك في ذلك (tašukku) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? الا a-lā and اما a-mā intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., اناظرها (fa-nzurū) oh, do look! why, look! انه (innahū) why, he is ...!

آب<sup>1</sup> āb<sup>2</sup> August (month; Syr., Leb., Jord., Ir.)

آبر see آب

آب<sup>3</sup> abba u to long, yearn الى وطنه ilā waṭanihi for one's homeland)

آيب<sup>4</sup> look up alphabetically

آباق (It. abate) abāṣi abbot (Chr.)

آبالة ibāla, ibbāla bundle, bale

آبر see يا ابت

آبجد abjad alphabet

آبجديات abjadī alphabetic(al); آبديات elementary facts, simple truths | الحروف the letters of the alphabet, the alphabet

آبد abada ī abūd (ubūd) to stay, linger (ب at a place); — ī u to roam in a state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (ه s.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to a state of wildness

آبد abad pl. آباد ābād endless, eternal duration, eternity; آبدā abadan always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! by no means! | آبد الى الابد and آبد الدهر abada d-dahri forever; آبد الابدin abada l-abadin and آبد الى الابدin ilā abadi l-a. forever and ever

آبدی abadī everlasting, eternal, endless

آبدی al-abadī eternity

آبدية abadiya infinite duration, endless time, eternity

آبد ābid wild, untamed

آبدة ābida pl. آوابد awābid<sup>2</sup> unusual thing, prodigious event | آوابد الدنيا a. ad-dunyā the Wonders of the World

آبد مؤبد mu'abbad eternal, endless, everlasting | سجن مؤبد (sijn) life imprisonment

آبار<sup>1</sup> abara ī u (abr) to prick, sting II to pollinate (ه a palm tree)

آبرة ibra pl. آبر ibar needle, pin; indicator (of an instrument); shot, injection (med.); sting, prick | آبرته haqanahū ibratan to give s.o. an injection; آبرة الراعي ar-rā'i geranium (bot.); آبرة مغناطيسية (maḡnāṣiyya) magnetic needle; شغل الآبرة šuḡl al-ī. needlework

آبر مشبر mi'bar needlecase; pack needle

آبر see آبار<sup>2</sup>

آبرشية abrašiya and آبروشية abrūšiya pl. -āt diocese, bishopric (Chr.); parish (Chr.)

آبرميس abramis, آبراميس bream (zool.)

آبريز ibriz pure gold

إبريسم *ibrisam, ibrisim* silk

إبريق *ibriq* pl. إباريق *abāriq* pitcher, jug

إبريل *abril* April

إبزن *abzan* pl. إبازن *abāzin* washbowl

إبزيم *ibzim* pl. إبازيم *abāzim* buckle, clasp

أبيض *ubḡ* pl. أباض *ābāḡ* and مأبيض *ma'biḡ* pl. مأبيض *ma'ābiḡ* hollow of the knee, popliteal space

أبط *V* to take or carry under one's arm (أ s.th.); to put one's arm (أ, around s.o., around s.th.), hold in one's arm (أ, s.o., s.th.)

أبط *ibḡ* pl. أباط *ābāḡ* m. and f. armpit

أبق *abaga* ؛ أباق *ābāḡ* to escape, run away (a slave from his master)

أبق *abaq* a kind of hemp

أبقي *ābiq* pl. أباقي *ubbāḡ* runaway, escaped; a fugitive

أبل *ibīl* (coll.) camels

أبالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

أبلين *iblīz* alluvial deposits (of the Nile)

أبليس *iblis* pl. أبالسة *abālisa* devil, Satan

أبن *II* to celebrate, praise, eulogize (أ a deceased person), deliver a funeral oration (أ in praise of s.o.)

أبنة *ubna* passive pederasty

أبان *ibbān* time; إبان *ibbāna* during, في إبان at the time of, during

تأبين *ta'bīn* commemoration (of a deceased person) | حفلة التأبين *ḥaflat at-t.* commemorative celebration (in honor of a deceased person)

مأبون *ma'būn* catamite; weakling, molly-coddle, sissy; scoundrel

أبن <sup>1</sup> see

أبنوس *abnūs* ebony

أبه *abaha* and *abiha* أ (abḡ) to pay attention (أ, also ب to), heed (أ, also ب s.th.), take notice (أ, also ب of) | أمر لا يؤبه له *(yu'bahu)* an insignificant, unimportant matter *V* to display proud, haughty manners; to turn away, keep one's distance, remain aloof (عن from), look down (عن upon), think o.s. far above (عن s.o or s.th.)

أبهة *ubbaha* splendor, pomp, ostentation, pageantry; pride

أب *ab* pl. أباء *ābā* father (also *eccl.*); ancestor, forefather; يا أبت *yā abati* O my father! الأبوان *al-abawān* the parents, father and mother; أبونا *abūnā* reverend father, form of address and title of a priest (*Chr.*) | أبان *aban* 'an *jaddīn* handed down from father to son, as s.th. inherited from forefathers; أبو سمن *abū su'n* marabou; أبو الهول *abū n-naum* poppy; أبو اليعقظان *abū l-ḥaul* the Sphinx; أبو اليعقظان *abū l-yazzān* rooster, cock

أبوة *ubūwa* fatherhood, paternity

أبوي *abawī* paternal, fatherly

أبونيت *ebonite*

أبونيه (Fr. *abonné*) *abūnēh* pl. -āt subscription; subscription card (e.g., for public conveyances, a concert season, etc.)

أبى *abā* أ (أبى *ibā*, أباة *ibā'a*) to refuse, decline; to turn down, reject, scorn, disdain (أ s.th.); to deny (أ s.o. s.th.) | إني إلا أن يفعله *(illā an yaf'alahū)* he insisted on doing it; إني إلا أن God willed that... *V* to refuse, decline

أبى *ibā*, أباة *ibā'a* rejection; dislike, distaste, aversion, disdain; pride

أبى *abiy* disdainful, scornful; proud, lofty, lofty-minded

أب *ābin* pl. أباة *ubāh* reserved, standoffish; unwilling, reluctant, grudging

أبيب *abīb* the eleventh month of the Coptic calendar

ابيقورى *abiqūrī* Epicurean

ابيقورية *abiqūriya* Epicureanism

ارج *utrūj* and اترنج *utrūnj* citron (Citrus medica; bot.)

آتشى (Turk. *ateği*) *ātegi* fireman, stoker

ماتم *ma'tam* pl. ماتم *ma'āim* obsequies, funeral ceremony

اتان *ātān* pl. آتن *ātun*, اتن *utun*, *utn* female donkey, she-ass

اتون *ātūn*, *attūn* pl. اتن *utun*, اتاتين *atātīn* kiln, furnace, oven

اتاوة *ādāwa* pl. اتاوى *atāwā* duty, tax, tribute

اتوبيس (Fr.) *otobis* autobus, bus

اتوماتيكى (Fr.) *otomātiki* automatic

اتوموبيل and اتموبيل (Fr.) *otomobīl* automobile

اتى *ātā* مأتا *ma'tāh* اتى *aty*, اتيان *itīyān*؛ اتى *ātā* to come (• or الى to; على over s.o.), arrive (• or الى at)؛ اتى ب to bring, bring forward, produce, advance, accomplish or achieve s.th.;؛ اتى ب to bring, give or offer s.o. s.th.;؛ to do, perform (• a deed), carry out, execute (• e.g., movements); to commit, perpetrate (• a sin, a crime); to mention (على s.th.); to finish off (على s.th., also s.o.); to finish, complete, carry through, dispose, settle, wind up, conclude, terminate, bring to a close (على s.th.); to destroy, annihilate, eradicate, wipe out (على s.th.); to eliminate, carry away, sweep away (على s.th.), do away (على with); to use up, exhaust (also a subject), present exhaustively, in great detail (على s.th.), elaborate (على on s.th.) | اتى على آخره *āḡirihi* اتى على آخره *āḡirihi* as follows; اتى على آخره *āḡirihi* to complete, finish s.th.; to spend or use up the last of s.th.; اتى على الاخضر واليابس to destroy everything, wreak havoc; اتى البيوت من ابوابها *(buyūla)* to tackle s.th. in the right way, knock on the right door; اتى من قبل *yu'tā min qibālī* is undermined, weakened, ruined by III to offer,

furnish, give, afford (ب • to s.o. s.th.), provide, supply (ب • s.o. with); to be propitious, be favorable (• for s.o.), favor (• s.o.); to turn out well (• for s.o.), be in favor (• of); to suit, befit, become (• s.o.), be appropriate (• for s.o.); to agree (• with s.o.; food) | آتاه كل شيء *(kullu šai'in)* everything was in his favor, turned out well for him, came his way IV to bring (• s.o. s.th.); to give (• s.o. s.th.); to grant (• to s.o. s.th.), bestow (• upon s.o. s.th.) | آتى الزكاة *(zakāta)* to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (عن from); to end (عن with), result (عن in); to get (الى to), arrive (الى at); to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; to go about s.th. (ق) gently, cautiously X to ask to come, induce to come (• s.o.)

ماتى *ma'tan* pl. مات *ma'āin* place where s.th. comes from; place at which one arrives; access; pl. مات place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which one has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

الاسبوع *ātīn* coming, next; following | الاسبوع *(usbu')* the coming week, next week; كالآتى as follows

موات *mu'ātin*, *muwātin* favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

اث *aḡa u i a* (اثانة *aḡāta*) to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II to fix up, prepare (• s.th.); to furnish (• an apartment) V to be or become rich, wealthy, to prosper; to be furnished

اثاث *aḡāt* furniture, furnishings (of an apartment, of a room)

تأثيث *ta'tīḡ* furnishing

اثاث *aḡ*, اثيث *aḡi* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

اثارة *aḡara u i aḡara* (اثارة *aḡara*) to transmit, pass along, report, relate (• s.th., عن from, or based on the authority of, s.o.) II to

affect, influence (في or على s.o., s.th.), act (في or على upon), produce an effect, make an impression, have influence (في or على on); to induce (*phys.*) IV to prefer (على s.th. to), like (s.th.) more (على than); to have a predilection, a liking (s. for), like (s.th.), be fond (s. of); to choose, deem wise or advisable (ان to do s.th.); to adore (s., s.o., s.th.) | أثر نفسه بالغير (*nafsahū bi-l-ghair*) to wish o.s. well, hope for the best for o.s. V to be impressed, be influenced; to let o.s. be impressed, be impressible; to be moved, be touched (ب or ل by, also من); to be excited, be stimulated; to be affected (ب by, said of materials, e.g., iron by acid); to be induced (*phys.*); to follow in s.o.'s (s.) tracks, follow s.o.'s example, emulate (s. s.o.); to pursue, follow up (s. a question, a problem); to perceive, feel (s. s.th.) X to claim a monopoly; to possess alone, with the exclusion of others, monopolize (ب s.th.); to appropriate (ب s.th.), take exclusive possession (ب of); to preoccupy (s. s.th.), engross (s. the attention) | استأثر الله به the Lord has taken him unto Himself

أثر *aṭar* pl. آثار *āṭār* track, trace, vestige; sign, mark; touch; impression, effect, action, influence (في on); tradition (relating the deeds and utterances of Mohammed and his Companions); work (of art, esp. of literature); ancient monument; آثار antiquities; remnants, vestiges; (religious) relics | علم الآثار *ilm al-āṭār* archeology; لا أثر له museum of antiquities; آثاره (*aṭara*) ineffective, ineffectual; باثر رجعي (*rajʿī*) with retroactive force (*jur.*); أصبح آثاره *aṣḥaḥa aṭaran ba'da ʿainin* to be destroyed, be wiped out, leave nothing but memory behind; أعاده آثاره *aʿdah aṭara ba'da ʿain* to destroy s.th. completely; على أثره (also في أثره *fī aṭarihi*) on his (its) track, at his heels, after him; immediately afterwards, presently, thereupon; على الأثر immediately afterwards, presently

أثر *ʾaṭra* (prep.) immediately after, right after

أثرى *aṭarī* archeologic(al); archeologist (also آثارى *āṭārī*); old, ancient, antique | أثرى عالم archeologist; لغة أثرية (*luḡa*) dead language

أثر *aṭir* egoistic, selfish

أثرة *aṭara* selfishness, egoism

أثير *aṭir* favored, preferred (عند by s.o.), in favor (عند with s.o.); select, exquisite, noble; see also alphabetically

أثارة *aṭāra* remainder, remnant; faint trace, vestige

مأثرة *ma'ṭara*, مأثرة *ma'ṭura* pl. مأثر *ma'ṭūr* exploit, feat, glorious deed

تأثير *ta'ṭīr* action, effect, influence, impression (في, على on); effectiveness, efficacy; induction (*phys.*)

تأثيرى *ta'ṭīrī* produced by induction, inductive, inductual, induced (*phys.*)

إيثار *iṭār* preference; altruism; predilection; love, affection

تأثر *ta'aṭṭur* being influenced; agitation, emotion, feeling; excitability, sensitivity; (pl. -āt) feeling, sensation, perception | سريع التأثر easily impressed, impressible, sensitive

تأثرى *ta'aṭṭuri* المذهب التأثرى (*maḡhab*) the impressionistic movement

تأثرية *ta'aṭṭuriya* impressionism

استأثار *isti'aṭṭār* arrogation of a monopoly; monopolization; presumption, presumptuousness; exclusive power

مأثور *ma'ṭūr* transmitted, handed down | قول مأثور (*qawl*) and كلمة مأثورة (*kalima*) proverb

مؤثر *mu'aṭṭir* affecting, acting upon; effective; impressive; moving, touching, pathetic; (pl. -āt) influencing factor, influence

الثيرة *look up alphabetically*

الثيرة *uṭṭiya* pl. اثاف *aṭāfin* trivet, tripod (in ancient times: any one of the three stones supporting a cooking pot near the fire) | ثالثة الاثافي that which rounds out a number, caps s.th., puts the lid on s.th., the crowning touch

اثل *aṭala* : to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich

اثل *aṭl* pl. اثول *uṭūl* (coll.; n. un. ة, pl. *aṭalāt*) tamarisk (bot.)

اثيل *aṭīl* and مؤثّل *mu'aṭṭal* deep-rooted; of noble origin, highborn

أثم *aṭima* a (أثم, *aṭam*, مآثم *ma'ṭam*) to sin, err, slip V to eschew sin, shun evil; to restrain o.s., hold back

أثم *aṭm* pl. آثم *āṭam* sin, offense, misdeed, crime

مآثم *ma'ṭam* pl. مآثم *ma'āṭim* sin, offense, misdeed, crime

تأثم *ta'ṭim* sin, offense, misdeed, crime

أثم *aṭim* pl. آثم *āṭim* and أثم *aṭim* pl. آثم *āṭim*

أثم *aṭam* sinful, criminal, wicked, evil; sinner

أثم *iṭmid* antimony

أثير *aṭīr* ether

أثينا *aṭīnā* Athens

أثيوبيا *aṭyūbiyā* Ethiopia

أثيوبي *aṭyūbī* Ethiopian; (pl. -ūn) an Ethiopian | البلاد الاثيوبية Ethiopia

أج *ajja* u (أج *ajj*) to burn, blaze, flame (fire) II to light, kindle, start (a fire) V = I

أج *mā' uṭāj* bitter, salty water

أج *ajjāj* burning, blazing, hot

أج *muta'ajjāj* burning, blazing, flaming

أجبية *ajabiya* horologium (Copt.-Chr.)

أجر *ajara* u (أجر *ajr*) to reward, recompense, remunerate (s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); (with *naṭ-ṣaḥū*) to hire o.s. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to charter (s.a vessel); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s.o.)

أجر *ajr* pl. أجور *uṭūr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | أجور السفر *u. as-saṭar* fares

أجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage | أجرة النقل *u. an-naql* transport charges, freight(age), carriage, cartage

أجير *ajīr* pl. أجراء *ujarā'* hireling; workman, laborer, day laborer; employee

أجيرة *ajīra* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

أجير *ta'jīr* letting, leasing, hiring out, letting on lease; lease | مشروع التأجير والاعارة *(š'āra)* Lend-Lease Act

أجار *ījār* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease | لأجار *for rent, to let*

أجارة *ījāra* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease

أستجار *isti'jār* rent, lease, tenure

أجور *ma'jūr* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employee; mercenary, venal, hired, bribed

أجير مؤجر *mu'ajjīr* pl. -ūn landlord, lessor

أجير مستأجر *musta'jīr* leaseholder, lessee, tenant; employer

آجر *ājurr* (n. un. ة) baked brick

جزء *ajzā* see اجزای

جزء *ajzā* see اجزای

pear *ajzā* اجاص

اجل *ajla* a (*ajal*) to hesitate, tarry, linger  
II to delay, postpone, put off, defer, adjourn (الى s.th. till) V to be postponed, be deferred, be adjourned (الى till, to) X to request postponement (s of s.th.); to seek to delay (s s.th.)

اجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

لأجل *li-ajli* or من اجل *min ajli* because of, on account of, for the sake of; for | لاجل in order that, that, so that; therefore, for that reason, on this account

اجل *ajal* pl. آجال *ājāl* appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay | بالاجل on credit (*com.*); قصير الاجل short-term, short-time; short-lived; الى *al-* (jairi musamman) for an indefinite period, sine die, until further notice

تأجيل *ta'jil* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of a time or date

أجل *ājil* delayed, protracted; deferred; عاجلا | (عاجل as opposed to آجلا later, future (as opposed to آجلا في عاجله or آجله *ājilan* au *ājilan*, sooner or later, now or later on; في العاجل now and in the future

الآجلة *al-ājila* the life to come, the hereafter

مؤجل *mu'ajjal* delayed, late, postponed; deferred; fixed in time, deadline

أجمة *ajama*, coll. اجم *ajam* pl. -āt, اجم *ujum*, أجام *ājām* thicket, jungle, forest; reeds, canebrake

بموضة الاجمية | *ajamiya malaria* بامضة *ba'ūdat al-a. anopheles*

آجن *ājīn* brackish (water)

أجندة *ajanda* notebook

اح *aḥḥa u (aḥḥ)* to cough

II to make into one, unite, unify (s s.th.)

VIII اتحاد *ittahada* see وحده

أحد *aḥad*, f. احدى *iḥdā* one; somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الواحد the One (God); Sunday | احدى *aḥduhum* every one of them; يوم الاحد *yaum al-a. Sunday*; احد السعف *a. as-sa'af* Palm Sunday; احد النمرة *a. al-'anṣara* Whit-sunday; آحاد الالوف *āḥād al-ulūf* a few thousand (2—9000; as distinguished from عشرات الالوف and مئات الالوف)

أحد *aḥadī* dominical, Sunday (adj.)

أحدية *aḥadīya* unity, oneness

الآحاد *al-āḥād* the units (*math.*)

أحن *aḥina* a (*aḥan*) to hate (عل s.o.)

أحنة *iḥna* pl. احن *iḥan* old feud, deep-rooted hatred

أحن see آحين

أخو see اخ

أخو see اخ

أخذ *aḥḥa u (aḥḥ)* to take (من s.th. from or out of); to take (s s.th.) along; to get, receive, obtain (من s.th. from); to take up, seize (s s.th.); to grab (ب s.o., s.th.), take hold of (ب); to perceive, notice (s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (من s.th. from), read (s s.th.) between the lines (من of); to grip, captivate, thrill, spellbind (ب s.o.); to take up, acquire, make one's own (ب s.th., e.g., a method); to keep, adhere (ب to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ب s.th.); to accept (ب s.th.); to take, lead (ال s.o. to); to admonish, urge, drive (ب s.o. to);



أخذ *ma'kaḍ* pl. مأخذ *ma'ākīḍ* place from which one takes s.th., source; ○ wall socket, outlet (el.); adoption, borrowing, loan; manner of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ source references, bibliography (in books); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الأقرب the simplest, easiest approach; قريب المأخذ easy to handle or to use; see also *aḡaḍa* (middle of paragraph)

مؤاخذه *mu'āḡaḍa* objection, exception; censure, blame | لا مؤاخذه! (*mu'āḡaḍata*) pardon me! no offense, I hope!

مأخوذ *ma'kūḍ* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); به مأخوذه in force, valid

مأخوذات *ma'kūḍāt* receipts, takings, returns (com.)

أخر II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (أ s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (أ s.o., أ s.th.), slow down, retard (أ s.th.); to draw out, delay (أ s.th. beyond its appointed time); to put back (أ, أ s.o., s.th.), shelve (أ s.th.); to set back (أ a watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (أ s.o. from an office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم يتأخر بعد ذلك من أن after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

أخير *ākīr* pl. -ūn, -āt, أواخر *awākīr* last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of a paper); الدار الآخرة | the hereafter and الآخرة the abode in the hereafter, the everlasting abode; إلى آخره *ilā āḡirihi* and

so forth, et cetera; آخر الأمر *ākīra l-amri* eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر *ākīra d-dāhri* forever; آخر الزمان *ā. az-zamān* time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; عن آخره to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (*dummira*) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; ما له آخر endless, infinite; في آخره after all, last of all; أواخر الشهر *a. aḡ-ṣaḡr* the end of the month, the last ten days of the month; أخيرا وليس آخرا last but not least

الآخرة *al-ākīra* the hereafter

آخر *ākār*, f. أخرى *uḡrā*, pl. comm. آخر *uḡar* (and أخرون *ākārūn* or أخريات *uḡrayāt* respectively) another, one more, مرة أخرى (*marrakan*) the other | مرة أخرى once more; هو الآخر, هي الأخرى he also, she also, he in turn, she in turn, الآخر, أنا الآخر, ان كانت الأخرى (*in kānat*) otherwise; من آن إلى آخر from time to time; من سنة إلى أخرى (*sana*) from year to year; بين فترة وأخرى (*fatra*) once in a while, from time to time; أخرى — آونة (*āwinatan*) sometimes — sometimes, at times — at times

الأخرى *al-uḡrā* the hereafter

أخرى *uḡrawī* of or relating to the life to come or the hereafter

أخير *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; أخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, lately, the other day; الاخير the former — the latter | أخيرا وليس آخرا last but not least

مخار *mi'kār* palm which retains its fruit into the winter

تأخير *ta'ākīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving



تأخر *ta'akkur* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of a country)

مؤخر *mu'akkār* rear part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of a sum, to be paid later); مؤخرًا *mu'akkāran* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

مؤخرة *mu'akkāra* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (*mīl.*); stern (of a ship)

متأخر *muta'akkir* delayed, belated, late; occurring later (عن *than*); behind, behind-hand, in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; المتأخرون the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to المتقدمون); المتأخرات arrears, balance of a sum remaining due after previous payment | البلدان المتأخرة (*buldān*) the underdeveloped countries

أخطبوط *ukṭubūṣ* octopus

أخو III to fraternize, associate as brothers (• with s.o.) V to act or show o.s. as a brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

أخ *aḵ* pl. أخوة *ikḵwa*, أخوان *ikḵwān* brother; fellow man, neighbor; friend; pl. أخوان *ikḵwān* specif., brethren or members of an order; الإخوان religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 | يا أخى my dear friend! أخو ثقة *aḵū iṭiqa* trustworthy, reliable; أخ شقيق brother through both father and mother, brother-german

أخت *uḵt* pl. أخوات *aḵawāt* sister; (*gram.*) cognate; counterpart | أختها the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

أخوي *kuwaiy* little brother

أخوة *aḵawī* brotherly, fraternal

أخوية *aḵawīya* brotherhood (as a religious association)

أخوة *uḵūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

أخوة *ikḵāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

أتاخ *ta'ākin* fraternization

أخور *aḵūr* barn, stable

أد *adda u i* to befall, afflict (• s.o.)

أمر *amr idd* a terrible, evil, horrible thing

أدب *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to a party or banquet, • s.o.), entertain (• s.o.) | أدب مأدبة (*ma'duba*) to arrange a banquet, give a formal dinner II to refine, educate (• s.o.); to discipline, punish, chastise (• s.o.) IV to invite as a guest (• s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب *by, through*); to let o.s. be guided (ب *by*) | تأدب بأدبه (*bi-adabihi*) to follow s.o.'s moral example

أدب *adab* pl. آداب *ādāb* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humanness; the humanities; belles-lettres | بيت وقيل الادب toilet, water closet; ادب قليل and ادب عظيم ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; الادب العام (*āmmī*) popular literature; رجال الادب *literatī*, men of letters; كلية الآداب *kulliyat al-ā.* (= faculté des lettres) college of arts; آداب rules, rules of conduct, e.g., آداب السلوك rules of decorum, etiquette; آداب decency, morals

أدبي *adabī* moral, ethic(al); literary | أدبيا وماديا moral obligation; واجب أدبي

*adabīyan wa-māddīyan* morally and physically; الفلسفة الادبية (*al-falsafa*) ethics, moral science

ادبيات *adabīyāt* literature, belles-lettres

ادبخانة *adabkhāna* pl. -āt toilet, water closet

اديب *adīb* pl. ادباء *udabā'* cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author

اديبية *adībīya* authoress, writer

مأدبة *ma'duba* pl. مأدب *ma'ddīb* banquet, formal dinner

تأديب *ta'dīb* education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment | مجلس التأديب *majlis at-t.* disciplinary board

تأديبي *ta'dībī* disciplinary; punitive, retaliatory | قضية تأديبية (*qaḍīya*) disciplinary action

تأدب *ta'addub* good breeding, good manners, civility, politeness, courteousness, tact

أدب *adīb* host

مؤدب *mu'addib* pl. -ūn educator; teacher in a Koranic school (*Tun.*); — *mu'addab* well-bred, well-mannered, civil, urbane

أدر *udra* scrotal hernia

أدرنة *adirna* Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)

الادرياتيک (Fr. *adriatique*) *al-adriyāṭik* and بحر الادرياتيک *baḥr al-a.* the Adriatic Sea

أدم *adama* i (*adm*) to take some additional food (أ with the bread), enrich (أ the bread) with some extra food or condiment

أدام *idām* anything eaten with bread; shortening, fatty ingredient

أدم *adam*, *adama* skin

أدم *adīm* skin; surface; tanned skin, leather | أديم الارض *a. al-arḍ* the surface of the earth

أدām *addām* tanner

أدم *ādam* Adam | ابن آدم *human being*

أدمي *ādāmī* human; humane; poor, inferior, meager; (pl. -ūn, أودام *awādīm*) human being

أدمية *ādāmīya* humaneness, humanity; humanism

أداة *adāh* pl. أدوات *adawāt* tool; instrument; utensil, implement, device, appliance; apparatus; (gram.) particle | أداة الحكم *a. al-ḥukm* machinery of government; أداة definite article (gram.); أداة تنفيذية (*tanfīḍīya*) executive agency; pl. أدوات حربية, materials, equipment, gear, أدوات احتياطية (*ḥarbīya*) war material; أدوات احتياطية (*iḥtiyāḍīya*) stand-by equipment (*techn.*); أدوات منزلية (*manziliya*) household utensils, household effects

الادون *al-adōn* (Hebr.) the Lord; Mr. ... (*Isr.*)

أدى II to convey, take, bring, lead, steer, channel (أ, ب or س.o., s.th., إلى to), see that s.o. or s.th. (أ, ب or س) gets to (إلى); to bring about, cause, effect, produce (إلى s.th.); to lead, contribute, be conducive (إلى to a result); to amount, come practically (إلى to); to tend (إلى to), aim (إلى at); to carry out, execute, discharge (أ s.th.); to perform (أ a ritual, etc.); to do واجب *wājibahū* one's duty); to fulfill وظيفة *a function*, رسالة *a mission*); to accomplish (أمرورية *a task*); to take (يمين *an oath*, امتحان *an examination*); to render (خدمة *ḥidmatan* a service, ل or إلى to s.o.; أ e.g., a meaning, a musical composition, etc.) | أدى السلام (*salām*) to greet, salute V to lead, be conducive, contribute (إلى to results); to be carried out, be performed, be accomplished; to

arrive (ال at), be lead (ال to) X to demand, claim (أ from s.o. s.th.)

أداء *adā* pl. -āt (as verbal noun of II) rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation, accomplishment (of a task); rendition, reading (e.g., of a musical composition); fulfillment; payment | حسن الأداء *ḥusn al-a.* good rendition (of a work of art, of a musical composition)

تأدية *ta'diya* rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation; accomplishment (of a task); fulfillment; payment

مؤدى *mu'addan* assignment, task, function; sense, meaning, signification, import, underlying idea

إذ *īḏ* 1. (introducing a verbal clause) (and) then; إذ ذاك *īḏ ḏāka* (also written اذاك) then, at that time, at the same time, in doing so; 2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since, as, the more so as, because; إذ *īḏ* *anna* since, as, in view of the fact that; for, because

إذًا *īḏā* 1. (introducing a nominal clause the subject of which may be expressed by ب with foll. genit.) and then, and all of a sudden; (with noun in nominative case or with ب) there was ..., and all of a sudden there was ...; 2. (conj.) when; if, whenever; whether, if (introducing indirect questions); إذا ما *(illā)* unless, if not; except when

إذًا *īḏān* then, therefore, in that case, hence, consequently

آذار *ādār*<sup>2</sup> March (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

أذن *adīna* a to listen (ال to s.o.); to allow, permit (ل to s.o. s.th.); to hear, learn

(ب of s.th.), be informed (ب about) II to call (ب to), esp. to call to prayer (بالصلاة); to crow (rooster) IV to announce, make known (ب s.th., ب to s.o. s.th.), inform, notify (to s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (to), urge, admonish, exhort (to s.o.) to do s.th. (ب); to herald (ب or أ s.th.); to foreshadow (ب s.th.); to be on the verge (أن of doing s.th.) | أذن بالسقوط *(zawāl)* to show signs of the imminent downfall (end); أذن الليل بانتصاف *(lailu bi-nṭiṣāf)* it was close to midnight V to herald, announce (ب s.th.) X to ask permission (في to do s.th., rarely ب); to ask permission to enter (على s.o.'s house), have o.s. announced (على to s.o.); to take leave (من of s.o.), say good-by (من to)

أذن *īḏn* permission, authorization; باذن *ādūn* if God choose, God willing; (pl. أذون *adūn*) أذنات *uḏūnāt* (postal) order | أذن البريد *pl. أذونات البريد* postal money order; أذن البوستة *do.*

أذن *uḏūn*, *uḏn* f., pl. آذان *ādān* ear; handle (of a cup) | التهاب الأذن الوسطى *(wusṭā)* middle-ear infection, otitis media (*med.*)

أذان *ādān* call to prayer

أذينة *uḏaina* little ear; ear lobe

مأذنة *ma'dana*, مئذنة *mi'dana* pl. مآذن *ma'āḏīn*<sup>2</sup> minaret

أيدان *īḏān* declaration, proclamation, announcement (ب of s.th.) | أيدانا بانتهاء *(hadiṭh)* indicating that the conversation is (was) ended

مأذون *ma'dūn* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مأذون شرعى *(sar'ī)* official authorized by the cadi to perform civil marriages (*Isl. Law*)

مأذونية *ma'dūniya* leave, furlough (*mil. Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'adḏīn* muezzin, announcer of the hour of prayer

اذن *idān* see 2اذ

اذى *adīya* a to suffer damage, be harmed  
IV to harm, hurt, wrong (s.o.); to molest, annoy, irritate, trouble (s.o.) | لا يؤذى *lā yu'dī* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *adān*, اذاة *adāh*, اذية *adīya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievance, wrong, offense, insult

اذية *idāya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

ايداء *idā'* harm, damage, prejudice; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذ *mu'dīn* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراتيقي *arātīqī* and اراتيقي pl. اراتيقة *arātīqa* a heretic (*Chr.*)

آرامي *ārāmī* Aramaean; Aramaic

ارب *arība* a (*arab*) to be skillful, proficient (ب in s.th.); — *araba* s to tighten (s a knot) III to try to outwit (s a.o.)

ارب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (في for), desire, need (في of s.th.); purpose, aim, goal, end

مزقه اربا اربا | آراب *ārāb* pl. ارب *arīb* (mazzaqahū) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. ارب *urāb* knot, bow

اريب *arīb* skillful, resourceful, clever, intelligent

مأرب *ma'rāb* pl. مأرب *ma'ārīb* wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربيل *arbil* 2 Erbil (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازي *artuwāzī* artesian (well)

ارث II to sow dissension (بين between, among)

ارث *irṭ* inheritance, heritage; estate (of inheritance)

ارثوذكسي *urṭūḏukṣī* orthodox; الارثوذكسية the Orthodox Church

الارثوذكس الروم *ar-rūm al-urṭūḏukṣ* the Greek Orthodox Church

ارج *arija* a (*araj*, اريج *arij*) to be fragrant V do.

ارج *araj* fragrance, sweet smell

ارج *arij* fragrant, sweet-smelling

اريج *arij* fragrance, sweet smell

ارجح II *ta'arjaḥa* to rock, swing

مأرجح *muta'arijḥ* fluctuating

الارجنطين *al-arjanṭīn* Argentina

ارجوان *urjuwān* purple

ارجواني *urjuwānī* purple(-colored)

ارجوز popular spelling (*eg.*) of قره جوز 'ara-gōz (q.v.); Punch (in a Punch and Judy show)

ارخ II to date (s a letter, and the like, with a date); to write the history of s.th. (s)

تاريخ *ta'riḥ* dating (of a letter, etc.); تاريخ *tāriḥ* pl. تواريخ *tawāriḥ* date; time; history; chronicle, annals | تاريخ الحياة *t. al-ḥayāh* biography; curriculum vitae; تاريخ علماء التاريخ *(āmm)* world history; the historians

تاريخي *tāriḥī* historic(al)

مؤرخ *mu'arriḥ* pl. -ūn historiographer, historian, chronicler, annalist; — مؤرخ *'arraḥ* dated

ارخبيل *arḫabīl* archipelago

ارخن *(āḡḥw)* pl. اراخنة *arāḫīna* archon, pl. notables (*Chr.-Copt.*)

اردب *irdabb* (now usually pronounced *ardabb*)  
pl. اردب *arādīb*<sup>2</sup> ardeb, a dry measure  
(*Eg.*; = 198 l)

اردية *irdabba* cesspool

الاردن *al-urdunn* Jordan (river and country)  
الملكمة الاردنية | اردني *urdunnī* Jordanian  
الهاشمية *al-mamlaka al-u. al-hāšimiya* the  
Hashemite Kingdom of Jordan (official  
designation)

اردواز (Fr. *ardoise*) *arduwāz* slate

<sup>1</sup> ارز *arz* (n. un. ة) cedar

<sup>2</sup> ارز *aruzz* rice

ارس *arasa* † (*ars*) to till the land

اريس *irris* and *aris* peasant, farmer

ارستقراطي *aristuqrāfi* aristocratic; aristocrat

ارستقراطية *aristuqrāfiya* aristocracy

ارسطو *aristū* Aristotle

ارش *arš* indemnity, amercement, fine, pen-  
alty; blood money (for the shedding of  
blood; *Isl. Law*)

ارشي اسقفوس (Gr. *ἀρχιεπίσκοπος*) archbishop

ارشيدوق (Fr. *archiduc*) archduke, ارشيدوق  
archduchess

ارض *arḍ* f., pl. اراض *arāḍin*, اراضون *araḍūn*  
earth; land, country, region, area; terrain,  
ground, soil | الارض السفلى (*sufḷā*) the  
nether world; الارض المقدسة (*muqaddasa*)  
the Holy Land, Palestine

ارضى *arḍī* terrestrial, of the earth;  
soil-, land- (in compounds); situated on  
or near the ground, ground (adj.); earth-  
ly; underground, subterranean

ارضي شوكي *arḍī šauki* artichoke

ارض *araḍ* (coll.; n. un. ة) termite;  
woodworm

ارضية *arḍiyya* pl. -āt floor; ground  
(also, e.g., of a printed fabric, of a

painting); ground floor, first floor (*tun.*);  
storage, warehouse charges

ارضروم *arḍurūm*<sup>2</sup> Erzurum (city in NE  
Turkey)

ارطة (also اورطة) *urṭa* pl. ارط *uraṭ* (اورط)  
battalion (formerly, *Eg.*; mil.)

ارطقه *arṭaqa* pl. -āt heresy (*Chr.*)

اربع see ربيع

ارغن *urḡun* pl. ارغن *arāḡin*<sup>2</sup> organ (mus.  
instr.)

ارغول *urḡūl*, *arḡūl* a wind instrument (re-  
lated to the clarinet, consisting of two  
pipes of unequal length)

ارق *ariqa* a to find no sleep II to make  
sleepless (a s.o.), prevent s.o. (a) from  
sleeping

ارق *araq* sleeplessness, insomnia

اريكة *arika* pl. ارائك *arā'ik*<sup>2</sup> couch, sofa;  
throne

اركيلة *argila* pl. اراكيل *arāḡil*<sup>2</sup> (*syr.*) water  
pipe, narghile

ارلندي *irlandī* Irish

<sup>1</sup> ارم *arama* † to bite

حرق الارم | ارم *urram* molar teeth |  
(*ḥarraqa*) to gnash one's teeth (in anger)

ارومة *arūma*, *urūma* root, origin; stump  
of a tree

مئرم *mi'ram* root (of a tooth)

<sup>2</sup> آرام *ārām* (= آرام pl. of رُم *ri'm*) white  
antelopes

الارمن *al-arman* the Armenians

ارمني *armanī* Armenian (adj. and n.)

ارمينيا *armēniyā* Armenia

الارناوط *al-arnāwūṭ* the Albanians

ارناوطي *arnāwūṭī* Albanian

ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arāniḥ*<sup>2</sup> hare; rabbit |  
ارنب هندی (*hindī*) guinea pig

ارنبه *arnaba* female hare, doe |  
الانف *a. al-anf* tip of the nose; nose,  
muzzle (of an animal)

ارنيك (Turk. *örnek*) *urnik* pl. ارانيك *arāniḥ*<sup>2</sup>  
pattern, model; form, blank

اروبا *urubbā* Europe

اروبي *urubbī* European (adj. and n.)

اري *ary* honey

آري *ārī* Aryan

آريه *ārīya* Aryanism

اريجا *ariḥā* Jericho

از *azza u* : از *aziz* to simmer; to hum,  
buzz; to whiz, hiss; to fizzle; to wheeze

ازيز *aziz* hum(ing), buzz(ing); whiz-  
zing, whizz, whistle (e.g., of bullets)

آباز *azaba* : (azb) to flow, run (water)

مزاب *mi'zāb* pl. مآزيب *ma'āzib*<sup>2</sup> and  
ميازب *mizāb* pl. ميازيب *mayāzib*<sup>2</sup> drain;  
gutter, eaves trough

آباز *izb* dumpy, pudgy, stocky; small man

الازبك *al-uzbak* the Uzbeks

ازر *azara* : (azr) to surround (s.s.th.) II to  
clothe (s.s.o. with an ازار *izār* q.v.);  
to cover, wrap up (s.s.o., s.s.th.); to  
strengthen, brace (s.s.o., s.s.th.) III to  
help (s.s.o.); to support, back up,  
strengthen (s.s.o.) V and VIII to put on  
an *izār* (see below), wrap o.s. in an  
*izār* VI to help each other; to rally,  
unite, join forces

ازر *azr* strength | شد ازره *šadda azrahū*  
or شد من ازره (*min azrihi*) to help, support,  
encourage s.o., back s.o. up; *šadda az-*  
*ruhū* to be energetic, vigorous, lusty,  
courageous

ازار *izār* m. and f., pl. از *uzur* loin-  
cloth; wrap, shawl; wrapper, covering,  
cover

مآزر *mi'zar* pl. مآزر *ma'āzir*<sup>2</sup> apron;  
wrapper, covering, cover

مؤازرة *mu'āzara* support, aid, assist-  
ance, backing

تآزر *ta'āzur* mutual assistance

آزف *azifa a (azaf, ازوف uzūf)* to come, ap-  
proach, draw near (a time)

آزق *azaqa* : (azq) to be narrow V do.

مآزق *ma'ziq* pl. مآزق *ma'āziq*<sup>2</sup> narrow  
passageway, narrow pass, strait, bottle-  
neck; predicament, fix, dilemma, critical  
situation, also مآزق حرج (*ḥarij*)

آزال *azal* pl. آزال *āzāl* eternity (without  
beginning), sempiternity

آزالي *azalī* eternal, sempiternal

آزاليه *azaliya* sempiternity, eternity

آزم V to be or become critical, come to a  
head (situation, relations)

آزمة *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis |  
آزمة وزارية (*wizāriya*) cabinet crisis

تآزم *ta'azzum* تآزم الحالة *t. al-ḥāla* critical  
development, aggravation of the situation

مآزوم *ma'zūm* victim of a crisis

آزمير *izmir*<sup>2</sup> Izmir (formerly Smyrna, sea-  
port in W Turkey)

آزميل *izmil* pl. آزاميل *azāmi*<sup>2</sup> chisel

آزوت (Engl.) *azbt* azote, nitrogen

آزوتي *azōti* nitrogenous

آزي III to be opposite s.th. (s.), face (s.s.o.,  
s.s.th.)

آزاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face  
with, facing; in front of; in the face of  
(e.g., of a situation); as compared with;  
آزاء *bi-izā'i* opposite, face to face with,

facing; in front of; **عل ازاء** 'alā iza' in the face of (e.g., of a situation)

<sup>1</sup> **آس** *ās* myrtle

<sup>2</sup> **آس** pl. -āt ace (playing card)

<sup>3</sup> **آس** II to found, establish, set up (a s.th.), lay the foundation (a for) V to be founded, be established, be set up

**أس** *us* foundation, basis; exponent of a power (math.)

**أساس** *asās* pl. **أس** *usus* foundation (also, of a building), fundament, groundwork, ground, basis; keynote, tonic (mus.) | **عل أساس** (with foll. genit.) on the basis of, on the strength of, on account of, according to; **لا أساس له من الصحة** (*asāda, siḥḥa*) completely unfounded (news, rumor)

**أساسي** *asāsi* fundamental, basic; elementary; essential; principal, chief, main | **حجر أساسي** (*hajjar*) cornerstone, foundation stone

**أساسيات** *asāsiyāt* fundamentals, principles

**تأسيس** *ta'sīs* founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (arch.); pl. -āt facilities, utilities; institutions

**تأسيسي** *ta'sīsi* founding; foundational, fundamental | **مجلس تأسيسي** (*majlīs*) constituent assembly

**مؤسس** *mu'assis* founder

**مؤسسة** *mu'assasa* pl. -āt foundation, establishment; firm (com.); institution; organization

**الاسبان** *al-asbān, al-iṣbān* the Spaniards

**إسباني** *iṣbānī* Spanish; (pl. -ūn) Spaniard

**إسبانج** *iṣbānaḡ* spinach

**إسبانيا** *iṣbāniyā* Spain

**إسبيداج** *iṣbidāj* and **إسبيداج** *iṣbidāj* white lead, ceruse

**إسبرتو** (It. *spirito*) *iṣbirto* alcohol

**إسبليطة** *iṣbaliṭa* epaulet

**ست است** see <sup>1</sup> است

**إستاتيكي** *iṣtātiki* static (el.)

**استاد** (Fr. *stade*) *iṣtād* stadium

**استاذ** *ustāḡ* pl. **استاذة** *asṭāḡa* master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (com.) | **الاستاذ الاعظم** (*a'zam*) Grand Master (of a lodge); **الاستاذ الاكبر** title of the Rector of Al Azhar University; **استاذ** *kursī*; (Eg.) **استاذ بكري** (*Syr.*) full professor; **استاذ بلا كرسى** (*Syr.*) associate professor; **استاذ غير متفرغ** (*mula'arriḡ*; Eg.) part-time professor (holding an office outside the university); **استاذ مساعد** (*muṣā'id*) assistant professor (Eg.; Syr.); **استاذ زائر** (*Eg.; Syr.*) visiting professor; **هم استاذة في الجدل** (*jadāl*) they are masters of disputation

**أستاذية** *ustāḡiyya* mastership; professorship, professorate

**إستانبول** *iṣtanbūl* Istanbul, Constantinople

**إستانبولى** *iṣtanbūlī* of Istanbul

**الآستانة** *al-āsitāna, al-astāna, al-iṣlāna* Constantinople, Istanbul

**إستبرق** *iṣtabraq* brocade

**إستراتيجي** *iṣtrāṭiḡi* strategic

**أستراالى** *usturālī* Australian

**أسترااليا** *usturāliyā* Australia

**إستارلىنى** *iṣtarlīnī* sterling | **جنيه استرلىنى** pound sterling; **منطقة الإسترلىنى** *minṭaqat al-ī* sterling area

**أمر** see استمارة

استوبه (It. *stoppa*) tow, oakum; cotton waste

استوديو (It.-Engl. *studio*) *istūdiyō* pl. استودیوها *istūdiyōhāt* studio; atelier

استوكهولم *istokholm* Stockholm

استونيا (Engl.) *istōniyā* Estonia

استيانيات *istiyāit* steatite, soapstone (min.)

اسوج look up alphabetically

اسد X to display the courage of a lion (على against)

اسد *asad* pl. اسود *usūd*, اسود *usūd*, آساد *āsād* lion; Leo (*astron.*) | الاسد *leontiasis* (med.)

اسره *asara* i. (*asr*) to bind, fetter, shackle, chain (s.o.); to capture, take prisoner (s.o.); to captivate, fascinate, hold spellbound (s.o.), absorb, arrest (s. the attention) X to surrender, give o.s. up as prisoner

اسر *asr* (leather) strap, thong; capture; captivity | شد الاسر *šiddat al-a.* vigor, energy

اسره *asra* pl. اسر *asar*, -āt family; dynasty; clan, kinsfolk, relatives; — *asirra* سرير see

بأسره *bi-asrih* entirely, completely, altogether, جاءوا بأسره all of them came, they came one and all

اسار *isār* (leather) strap, thong; captivity; captivation, enthrallment | وقع في اساره to be subjected to s.th., fall into the clutches of s.th.

اسير *asir* pl. اسراء *usarā*, اسرى *asrā*, اسارى *asārā* prisoner, captive, prisoner of war

اسيره *asira* pl. -āt female prisoner, slave girl

آسر *āsir* winning, captivating, fascinating; captor

ماسور *ma'sūr* captivated, fascinated, enthralled (ب by)

اسيره *asirra* see سرير

اسوره look up alphabetically

اسرائيل *isrā'il* Israel | بنو اسرائيل *banū i.* the Israelites; دولة اسرائيل *dawlat i.* the State of Israel

اسرائيل *isrā'ilī* Israelitish; Israelite; Israeli (adj. and n.); اسرائيليات *Judaica*

اسرائيل *isrā'ilī* Israfil, the angel who will sound the trumpet on the Day of Resurrection

اسرب *usrub* lead (metal)

اسطنبول *isfānbūl* Istanbul, Constantinople

اسطبل *isfāb* pl. -āt stable, barn

اسطبة (It. *stoppa*) *usfubba* tow, oakum

اسطرلاب *asfurlāb* astrolabe

اسطقس *isfaqis* pl. -āt element

اسطوانة *usfuwāna* pl. -āt column (arch.); cylinder (math.; of an engine); phonograph record; — pl. اساطين *asāfin* high-ranking, prominent personalities; stars, celebrities, authorities, masters (e.g., of art: اساطين الفن *a. al-fann*)

اسطوانى *usfuwānī* cylindric(al)

اسطورة *usfūra* pl. اساطير *asāfir* legend, fable, tale, myth, saga

اسطورى *usfūrī* fabulous, mythical, legendary

اسطول *usfūl* pl. اساطيل *asāfil* fleet; squadron

اسطى *usfā* (colloq. for استاذ) pl. اسطوات *usfawāt* master; foreman, overseer; also form of address to those in lower callings, e.g., to a cab driver, coachman, etc.

اسف *asifa* a (*asaf*) to regret (على ل s.th.), feel sorry (على for), be sad (على about) V do.



أسف *asaf* grief, sorrow, chagrin, regret |  
 !أسفاه! *wā asafāh!* oh, what a pity!  
 it's too bad! وبأ للأسف *wa-yā la-asafi*  
 (or only للأسف) unfortunately; مع الأسف  
 and بكل أسف *bi-kulli asafin* do.

أسف *asif* and أسيف *asif* regretful, sorry,  
 sad, grieved, distressed

تأسف *ta'assuf* regret

تركته أسف *āsif* regretful, sorry, sad |  
 أسف (غير أسف) *(ğaira āsifin)* I left him without  
 regret, I was only too glad to leave him

عليه مأسوف *ma'sūf* 'alaihī mourned  
 (esp. of a dead person, = the late lamented)

مؤسف *mu'sif* distressing, sad, regrettable

متأسف *mula'asif* sad, sorry, regretful;  
 !أسف متأسف sorry!

إسفانج *isfānāj* and إسفانج *isfānāj* spinach |  
 رومي إسفانج (*rūmī*) garden orach (Atriplex hortensis, bot.)

أسفلت *asfalt* asphalt

إسفنج *isfanj*, *isfunj* sponge

إسفنجي *isfanji* spongy; porous

إسفندان *isfindān* maple (bot.)

إسفيداج *isfidāj* white lead, ceruse

إسفين *isfin* pl. إسفين *asāfin* wedge

مرض إسقربوطي *isqarbuti*: إسقربوطي (*marad*)  
 scurvy (med.)

أسقف *usuf* pl. أساقفة *asāqifa*, أسقف *asāqif*  
 bishop | رئيس الأساقفة *archbishop*

أسقفي *usufi* episcopal

أسقفية *usufiya* episcopate, bishopric

أسقمري *usqumri*, *isqumri* mackerel (zool.)

إسقل *isqil* an Oriental variety of sea onion  
 (Scilla)

أسكتش (Engl.) *isketš* sketch

إسكتلندا *iskotlandā* Scotland

إسكتلندي *iskotlandi* Scottish, Scotch

أسكلة *iskila* pl. أساكل *asākil* seaport, commercial center (in the East)

أسكلة *iskamla* stool, footstool

أسكندرونة *iskandarūna* Iskenderon (formerly Alexandretta, seaport in S Turkey)

الإسكندرية *al-iskandariya* Alexandria (city in N Egypt)

إسكندنافيا *iskandināfiyā* Scandinavia

أسل II to sharpen, point, taper (s.th.)

أسل *asal* (coll.) rush (bot.)

أسلة *asala* pl. -āl thorn, spike, prong; point (also, e.g., of a pen = nib); tip of the tongue

الحروف الأسلية *al-ḥurūf al-asaliya* the letters *س*, *ز*, *ح* and *ص*

أسيل *asil* smooth | خد أسيل (*kadd*) smooth cheek

أسالة *asāla* elliptic, oval form

مؤسل *mu'assal* pointed, tapered

إسلامبول (variant of استانبول) *islāmbūli* of Istanbul

إسلانده *islanda* Iceland

سم<sup>1</sup> see اسم

أسمانجوني *asmānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

أسمرة *asmara* Asmara (capital of Eritrea)

أسمنت *asmanī*, *ismant* cement

أسمنتي *asmanī* cement (adj.)

أسن *asana* *u* and *asina* *a* to become brackish (water)

آسن *āsin* brackish

أسا (اسي and اسو) *asā u* (*asw*, *asa*, *asan*) to nurse, treat (s a wound); to make peace (اسي between, among); — اسي *asiya* (اسي)

اسا *asan*) to be sad, grieved, distressed II to console, comfort (a s.o.); to nurse (a patient) III to share (one's worldly possessions, a with s.o.), be charitable (a to s.o.); to assist, support (a s.o.); to console, comfort (a s.o.); to treat, cure (a s.th., medically) V to be consoled, find solace VI to share the worldly possessions; to assist one another, give mutual assistance

امى *asan* grief, sorrow, distress

أسوة *uswa*, *iswa* example, model, pattern | أسوة ب *uswatan bi* following the model or pattern of, along the lines of; in the same manner as, just as, like

مأساة *ma'sāh* pl. مأسا *ma'asīn* tragedy, drama

تأسيه *ta'siya* consolation, comfort

مواصلة *muwaddāh* (for *mu'dādāh*) consolation; charity, beneficence

اساور *isawār*, *usawār* pl. اساور *asāwir*, اساوره *asāwira* bracelet, bangle

أسوان *aswān* Aswan (city in S Egypt)

أسوج *asūj* Sweden

أسويجي *asūjī* Swedish

اسو *see* اسى

آسيا *āsiyā* Asia | آسيا الصغرى *(suḡrā)* Asia Minor

آسيوي *āsiyawī* Asiatic, Asian (adj. and n.)

اسيوط *asyūṭ* Asyūt (city in central Egypt)

أشب V to be mixed, heterogeneous, motley (a crowd)

أشابة *uṣāba* pl. أشائب *uṣāb* mixed, motley crowd

إشبيلية *īṣbīliya* Seville (city in SW Spain)

إشبين *īṣbīn* pl. اشابين *see* شبن

أش *aṣara u (aṣr)* to saw (a s.th.); — ؛ to file, sharpen with a file (a s.th.) II to mark, indicate, state, enter, record (a s.th.); to grant a visa; to provide with a visa (على s.th.)

أش *aṣar* liveliness, high spirits, exuberance; wildness; insolence, impertinence

أش *aṣir* lively, sprightly, in high spirits, exuberant; wild; insolent, impertinent, arrogant

مأش *ma'sār* pl. مواشير *mawāṣīr* saw

تأشير *ta'sīr* issuance of an official endorsement; official endorsement; visa

تأشيرة *ta'sīra* pl. -at visa | تأشيرة مرور *t. murūr* or تأشيرة اجتياز *transit visa*

مؤشر *mu'aṣṣir* indicator, needle (of a measuring instrument)

مؤشر *mu'aṣṣar* jagged, serrated; marked, designated (ب by, with)

أش *īṣā* pl. اشاف *aṣāfin* awl, punch

أشنان *uṣnān* potash; saltwort (*Salsola kali*; bot.)

أشنة *uṣna* moss

أشور *aṣūr* Assyria

أشوري *aṣūrī* Assyrian (adj. and n.)

أصيص *uṣṣ* pl. أصيص *uṣṣ* flowerpot

أصد II to close, shut (a door, etc.)

أصر *ṣar* pl. أصرار *ṣār* covenant, compact, contract; load, encumbrance, burden; sin; pl. أصرار *bonds, ties*

أصرة *ṣira* pl. أواصر *awāṣir* bond, tie (fig., e.g., أواصر الولاية *a. al-walā'* bonds of friendship); obligation, commitment

إصطبل *īṣṭabīl* pl. -at stable, barn

إصفهان *īṣfahān* Isfahan (city in W central Iran)

اصل *asala* u (اصالة *asāla*) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (a s.th.), give s.th. (a) a firm foundation, establish the foundation or origin of (a) V to be or become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, be or become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (a s.th.); to remove (a an organ by a surgical operation) | استأصل شأنته (*sta'atashu*) to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

اصل *asul* pl. اصول *asul* root; trunk (of a tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., one of a noble character); foundation, fundament, basis; the original (e.g., of a book); — pl. اصول *asul* principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of a science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (*fin.*); — اصل *aslan* originally, primarily; (with neg.) by no means, not at all, not in the least | الأصل في الأصل, at first; الأصل u. *al-fiqh* the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, *qiyāsa* (analogy) and *ijmā'* (consensus); أصول assets and liabilities; أصول مضاعفة (*mudā'afa*) double-entry bookkeeping; حسب الأصول (*hasaba*) properly, in conformity with regulations

اصل *asli* original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الثمن الجاهات الأصلية (*jahāt al-asliya*) the cardinal points (of the compass); عدد أصل (*'adad*) cardinal number; عضو أصل (*'uḍw*) regular member

اصل *asuli* in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legist

اصل *asil* pl. أصلاء *asālā'* of pure, noble origin; original, authentic, genuine;

pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unwavering character, steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الأصل الاصيل the actual reason; أصيل الرأي of sound, unerring judgment

أصيل *asīl* pl. أصال *asāl*, أصائل *asā'il* time before sunset, late afternoon

أصالة *asāla* firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; *asālatan* immediately, directly, personally | أصالة الرأي *a. ar-ra'y* clarity and firmness of judgment; judiciousness; بالاصالة عن نفسه spontaneously, of one's own accord, in one's own name, personally, privately (as opposed to *asālatan wa-niyāban* directly and indirectly

تأصيلة *ta'asila* pedigree, genealogy

أصل *ta'asul* deep-rootedness

استأصل *isti'asal* extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متأصل *muta'asul* deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

أطيط *afif* the moaning bray of a camel

أطرا *afara* i u (*afar*) and II to bend, curve (a s.th.)

أطار *afar* pl. -āt, أطر *ufur* frame (also, of eyeglasses); tire (of a wheel); hoop (of a barrel, etc.)

أطارة *afara* rim, felly (of a wheel)

أطاري *afari* framelike, hoop-shaped

طرى *afri* see أطرية

أطرغلة *ufrugilla* a variety of pigeon

أطرون *afrun* = نظرون

الأطانتيك *al-afantik*, *al-afantiq* the Atlantic

أطانتى *afantī* and أطانتى *afantī* Atlantic

اطلس *aṭlas*\* satin; (pl. اطلال *aṭālīs*\*) atlas, volume of geographical maps

اطلسي *aṭlaṣī* Atlantic

اطلنطي *aṭlanṭī* Atlantic | الحلف الاطلنطي (*hifl*) the Atlantic Pact

اطرم *aṭūm* sea turtle

اغا *agā*, آغا *āgā* pl. اغوات *agawāt* aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain

الاغريق *al-igriq*, الاغارقة *al-agāriqa* the Greeks

اغريق *igriq* Greek, Grecian (adj. and n.)

اغسطس *agustus* August (month)

آف V to grumble, mutter in complaint (من about)

أف *uff* dirt (in the ears or under the nails), earwax, cerumen

أف *uff* interj. expressing anger or displeasure

أف *a/a* displeasure; grumbling, grumble

تأفف *ta'uffuf* displeasure; grumbling, grumble

الافرنج *al-ifranj* the Franks, the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجي *ifranjī* European

افرنسي *ifranṣī* French; الافرنسية the French language; الافرنسيون the French

افريز *ifriz* pl. افاريز *aṭariz*\* frieze; edge; curb; sidewalk | افريز المحطة *al-maḥaṭṭa* platform (of a railroad station); افريز الحائط; افريز molding (arch.)

افريقيا *aṭriqā* f. and افريقي *ifriqiyyā*, now usually pronounced *aṭriqiyyā* f. Africa | افريقيا الشمالية (*ṣamālīya*) North Africa

افريق *ifriqī*, now usually pronounced *aṭriqī* African; (pl. -ūn, افارقة *aṭāriqa*) an African

آفرين *aṭirīn* bravo! well done!

افنتين *ifantīn*, *ifaintīn* wormwood, absinthe (*Artemisia absinthium*; bot.)

افشين *ifšin* pl. افاشين *aṭāṣhīn*\* litany (*Chr.*)

الافغان *al-aṭṭān* the Afghans; Afghanistan

افغانستان *aṭṭānistān* Afghanistan

افغان *aṭṭānī* Afghan (adj. and n.)

أفق *uṭq*, *uṭuq* pl. آفاق *āṭāq* horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands, faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital) | آفاق الأرض *ā. al-arṣ* the remotest parts of the earth; آفاق البلاد *ā. al-bilād* the outlying portions of the country; شاذ الآفاق *ṣuḡḡ. ḡaḡḡ al-ā.* foreigners, travelers

أق *uṭqī* horizontal

آق *āṭāqī* coming from a distant country or region

أفاق *aṭṭāq* wandering, roving, roaming; tramp, vagabond

أفك *aṭaka* i (*aṭk*) and *aṭika* a (*iṭk*, *aṭk*, *aṭak*, أفك *uṭūk*) to lie, tell a lie

أفك *iṭk* and أفكة *aṭika* pl. أفائك *aṭā'ik*\* lie, untruth, falsehood

أفك *aṭāk* liar, lying

أفل *aṭala* u i (*uṭūl*) to go down, set (stars)

أفول *uṭūl* setting (of stars)

أفل *aṭl* transitory, passing

افلاطون *aṭṭāṭūn*\* Plato

أف *aṭan* stupidity

أف *aṭn* and مأفون *ma'ūn* stupid, foolish, fatuous; fool

افندي *aṭandī* pl. -iya gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (eg.); افندم! *aṭan-dim!* Sir! (eg.) *aṭandim?* (I beg your pardon? What did you say?)

افوكاتو (It. *avvocato*) *avokātō* advocate, lawyer, attorney | الافوكاتو العمومي representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

افيون *afyūn* opium | روح الافيون *rūḥ al-a. laudanum*

اقعة *uqqa* pl. -āt oka, a weight, in Eg. = 1.248 kg, in Syr. = 1.282 kg

وقت مؤقت see وقت

الحوان *uqḥuwān* pl. اقاحى *aqāḥīy* daisy

علم اقرباذين *aqrabādīn* composite medicament | علم الاقرباذين *ilm al-a. pharmaceutics, pharmacology*

اقرباذيني *aqrabādīnī* pharmaceutic(al)

اقط *aqiṭ* cottage cheese

اقلید *iqīd* look up alphabetically

اقل *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقلیم *iqīm* pl. اقالیم *aqālīm* climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = مديرية) | الاقالیم country, provinces (as distinguished from the city)

اقلیمی *iqīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية (*miyāḥ*) territorial waters

اقلید *iqīd* pl. اقالید *aqālīd* key

اقلیدس *iqīdīs* Euclid

اقلنم *uqnūm* pl. اقلنیم *aqānīm* hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اقونة (Gr. εἰκών) *iqūna* icon (Chr.)

اقيانوسية *uqyānūsiya* Oceania

اكادي *akkādī* Akkadian

اكاديمية *akādīmīya* academy

اكتوبر *oktōbir* October

اك II to assure (أ ل s.o. of, أن that); to give assurance (أ ل to s.o. of); to confirm (أ s.th., a view) V to be or become convinced, convince o.s. (من of s.th.); to reassure o.s., make sure (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

تاكيد *ta'kid* pl. -āt assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد most certainly! of course!

تاكد *ta'akkud* assurance, reassurance

اكيد *akīd* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); اكيدا *akīdan* certainly! surely!

مؤكد *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

متأكد *muta'akkid* convinced (من of)

اكر *akara* i (akr) to plow, till, cultivate (أ the land)

اكر *akkār* pl. -ūn, اكرة *akara* plowman

اكرة *ukra* pl. اكر *ukar* ball (for playing)

اكر بما *ekzēmā* eczema (med.)

اشعة اكس *aṣī'at iks* X-rays

اكسترا extra

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسد *aksada* to oxidize, cause to rust II *ta'aksada* to oxidize, rust, become rusty

اكسيد *uksīd* pl. اكسيد *akāsid* oxide

اكسفورد Oxford

اكسيجن *oksižēn* oxygen

اكسير *iksīr* elixir

اكف *akuff* see كف

اكل *akala* u (akl, مأكّل *ma'kal*) to eat (أ s.th.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (أ s.th.); to eat, gnaw (أ at),

eat away, corrode, erode (▲ s.th.); to spend unlawfully (▲ s.th.), enrich o.s., feather one's nest (▲ with) اكل عليه الدهر | *(dahru, šariba)* to be old and worn out, be timeworn; اكل الربا *(ribā)* to take usurious interest; يعلم من اين تؤكل الكتف *ya'lamu min aina tu'kalu l-katīf* he knows how to tackle the matter properly; اكل في *(jilduhū)* his skin itched; اكل حصن *(ṣaḥn)* to eat off a plate; اكل حق *(haqqahū)* to encroach upon s.o.'s rights II and IV to give s.o. (▲) s.th. (▲) to eat, feed (▲ s.o. s.th.) III to eat, dine (▲ with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل *akl* food; meal, repast; fodder, feed | غرفة الاكل *ḡurfat al-a.* dining room; (eg.) اكل البحر *a. al-baḥr* land washed away by the sea or the Nile (as opposed to طرح البحر)

اكل *ukul, ukl* food; fruit | آتى اكله to bear fruit

اكلة *akla* pl. *akalāt* meal, repast; — *ukla* bite, morsel

○ اكل *ukāl* prurigo, itch eruption (med.)

اكل *akkāl, akil, akul* voracious, gluttonous; hearty eater, gourmand, glutton

ماكل *ma'kal* pl. *ma'akīl* food, eats

تاكل *ta'akkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

تاكل *ta'akul* wear; corrosion; erosion (geol.)

التكالك *ti'tikāl* erosion (geol.)

اكل *ākīl* eater

أكلة *ākila* gangrenous sore

ماكل *ma'kul* eatable, edible; pl. *makولات* food, foodstuffs, eatables, edibles

مؤاكل *mu'akīl* table companion

متاكل *muta'akīl* and متاكل *muta'akīl* corroded; eroded; worn, timeworn; full of cracks; rusty, rust-eaten

اكليروس *iklirūs* clergy (Chr.)

اكليروسية *iklirūsiya* clericalism

اكليركي *iklirikt* cleric(al)

اكلينيكي *iklinikt* clinical

أكة *akama* pl. -āt, اكام *ikām, ukum*, اكام *ākām* (coll. اكام *akam*) hill; reef; heap, pile | وراء الاكة *(ward'a)* something's fishy! there is more to it than meets the eye

ال *ill* pact, covenant; blood relationship, consanguinity

الا *a-lā* and اما *a-mā* see | ا

الا *alā* see | الاول

الا *allā* (= ان لا *an lā*) lest, that ... not, in order that ... not, so as not to

الا *illā* (= ان لا *in lā*) unless, if not; except, save; (after negation:) only, but, not until | ان لا *illā anna* except that ..., yet, however, nevertheless (also introducing main clauses); اذ لا *illā idā* unless, if not; except when; والا *wa-illā* (and if not =) otherwise, or else; لا *illā wa-huwa* (with a preceding negation) unless he ..., except that he ...; وما هي *wa-mā hiya illā an* (with following verb in perf.) it was not long until ...; وما هي الا ان *wa-mā hiya illā an* ... *ḥattā* no sooner had he ... than ..., e.g., *ḥamma* he had no sooner made his plan than he carried it out

الاسكا *alaskā* Alaska

الاي *alāy* and آلي *ālāy* pl. -āt regiment

<sup>1</sup> *alaba u i* (*alb*) to gather, join forces, rally II to incite (على s.o. against) V to rally, band together, plot, conspire (على against)

<sup>2</sup> *jibāl al-alb* the Alps

*al-albān* the Albanians  
*albāniyā* Albania

الح abbreviation of آخره *ilā ākīrīhī* and so on, etc.

الذي *allaḡī*, f. التي *allatī*, pl. m. الذين *allaḡīna* f. اللاتي *allātī*, اللواتي *allawātī*, اللائي *allā'i* (relative pronoun) he who, that which; who, which, that | بعد اللتيا والتي *ba'da l-ltayyā wa-l-latī* after lengthy discussions, after much ado

الزاس (Fr. Alsace) *alzās*<sup>3</sup> Alsace (region of NE France)

الس II to belittle, disparage (على s.o.)

<sup>1</sup> الف *al/f* pl. الوف *ulūf*, آلاف *ālāf* thousand; millennium | الوف مؤلفة *(mu'allafa)* or آلاف مؤلفة thousands and thousands; عشرات الألوف *asārāt al-u.* tens of thousands; مئات الألوف *mi'āt al-u.* hundreds of thousands

الفي *alfī*: عيد الف *(īd)* millennial celebration, millenary

<sup>2</sup> الف *alīf* name of the letter ا | من الف إلى يائه from beginning to end, from A to Z; يعرف الف ويأه *(wa-yā'ahū)* he knows it from A to Z; الف بأه ABC

<sup>3</sup> الف *alīfa a* (*alf*) to be acquainted, familiar, conversant (أ with s.th.); to be on intimate terms (أ with s.o.); to be or get accustomed, used, habituated (أ to); to like (أ s.th.), be fond of (أ); to become tame II to accustom, habituate (أ s.o. to s.th.); to tame, domesticate (أ an animal); to form (أ e.g., a committee, a government); to unite, join, combine, put together (بين different things); to

compile, compose, write (أ a book) V to be composed, be made up, consist (من of); to be united, be combined VI to be attuned to each other, be in tune, be in harmony; to harmonize (مع with) VIII to be united, be linked, be connected; to be on familiar, intimate terms (ب with); to form a coalition (*pol.*); to fit, suit (مع s.th.), go well, agree, harmonize (مع with); to be well-ordered, neat, tidy X to seek the intimacy, court the friendship (أ of s.o.)

الف *ilf* pl. الاف *ullāf* intimate; close friend, intimate, confidant; lover

الف *ulfa* familiarity, intimacy; friendship, love, affection; union, concord, harmony, congeniality

الف *alīf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); friendly, amicable, genial; (pl. الالف *alā'if*) intimate, close friend, associate, companion

الف *alūf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

الف *ma'laf* object of familiarity

الف *ta'lif* formation (e.g., of a government); union, junction, combination (بين of separate things); literary work; composition, compilation, writing (of a book, of an article); (pl. تليف *ta'ālīf*) (تواليف) work, book, publication

الف *ta'aluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

الف *tilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

الف *tilāf* coalition- (in compounds) وزارة ائتلافية coalition cabinet

الف *ma'lūf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage

مؤلف *mu'allif* pl. -ūn author, writer; — *mu'allaf* composed, consisting, made up (من of); written, compiled; (pl. -āt) book, publication; see also الف *alf*

متآلف *muta'alif* harmonious

القي *alaga* i (alq) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

القي *alag* brightness, brilliance

القي *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

تألق *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألق *muta'alliq* bright, shining, brilliant, radiant

الكثرون *elektroṇī* electronic | عقل الكثرون (*aqī*) electronic computer

ألم <sup>1</sup> *alima* a (alam) to be in pain, feel pain; to suffer (ب from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (s to s.o.), pain, ache, hurt (s s.o.) V = I; to complain

ألام *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية (*naḥṣāniya*) mental agony; أسبوع الآلام *usbu' al-ā.* Passion Week (Chr.)

ألم *alīm* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

تألم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

مؤلم *mu'lim* aching, painful; sad, grievous, distressing

متألم *muta'allim* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

إلى *ilā-ma* see الف

الماس *almās* (al sometimes interpreted as definite article) diamond

الامان *al-almān* the Germans

الماني *almānī* German; (pl. -ūn, المان *almān*) a German

المانيات *almāniyā* Germany

المانية *almāniya* German character or characteristics, Germanity

أله II to deify (s s.o.), make a god of s.o. (s) V to become a deity, a godhead; to deify o.s.

اله *ilāh* pl. آلهة *ālīha* god, deity, godhead

الاهة *ilāha* pl. -āt goddess

الهي *ilāhī* divine, of God; theological; اللاهيات *al-ilāhiyāt* theological, spiritual concerns | علم اللاهيات *ilm al-ī.* theology

الله *allāh* Allah, God (as the One and Only) | لا إله إلا الله *lā-illāhī darruka* exclamation of admiration and praise, see در

اللهم *allāhumma* O God! | إلا (illā) unless, were it not that, except that, or at best (after a negative statement); إذا (illā) at least if or when; if only; اللهم نعم (*na'am*) by God, yes! most certainly!

الوهمية *ulūhiya* divine power, divinity

تأليه *ta'īlī* deification, apotheosis

آله *ālīh* (pagan) god

الاهة *ālīha* pl. -āt goddess

الهي *ilāhī* divine

متأله *muta'allīh* divine, heavenly

لا هوأت etc., see لا هوأت

<sup>1</sup> (ال) *alā* u to neglect or fail to do, not to do (في s.th.), desist, refrain (في from s.th.) | لا يألو جهدا في (*jahdan*) he will go to any length, he spares no effort, goes out of his way for IV to swear | نفسه ان *alā* على he promised himself that he ...

أيلام *ilā* oath

آلو (Fr. *hallo*) hello!

الومنيات *alūmiyyā* and الومنيوم *alūmiyyom* aluminum



<sup>1</sup> *ilā* (prep.) to, toward; up to, as far as; till, until; *إلى* (conj.) until | آخره *إلى* (ākhirihi) and so forth, et cetera; *إلى* that besides, moreover, furthermore, in addition to that; *إلى* غدا till tomorrow! *إلى* اللقاء (*liqā'*) good-by! *إلى* *ilāma* *إلى* متى up to where? how far? (= *إلى* ما) till when? how long? *إلى* عني (*'annī*) get away from me! away with you! *إلى* جانب ذلك (*jānibi ḡ.*) besides, moreover, in addition to that; *إلى* أن moreover, furthermore; *إلى* غير ذلك (*ḡairi ḡ.*) and the like; وما *إلى* and the like, et cetera; (*wa-man*) ومن *إلى* (al-ihim) like that; *إلى* (addressing the reader) now here you have ...; here is (are) ...; *والى* القارئ (are) ..., e.g., ما following is (are) ... in the following, the reader will find what ...; أسلوب عبراني *إلى* العربية (*uslūb 'ibrānī*) a style of Hebrew approximating Arabic; *لا إلى هذا ولا إلى* that neither this way nor that way, belonging to neither group; *إلى* الأمر *إلى* it's up to you, the decision is yours

<sup>2</sup> *ālā* *إلى* (pl. of *ilān*) benefits, blessings

<sup>3</sup> *alya, ilya* pl. *alayāt* fat tail (of a sheep); buttock

<sup>4</sup> *ilīyāda* Iliad

<sup>5</sup> *am* or? (introducing the second member of an alternative question)

<sup>6</sup> *ama* pl. *imā* اماء *amawāt* bond-maid, slave girl

<sup>7</sup> *amma u (amm)* to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.); — *إمامة* (*imāma*) to lead the way, lead by one's example (s.o.); to lead (s.o.) in prayer; — *أمومة* (*umūma*) to be or become a mother II to nationalize (s.s.th.) V to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.) VIII to follow the example (of s.o.)

*umm* pl. *ummahāt* mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a book); the gist, essence of s.th.; pl. *أمهات* matrix (*typ.*) | *أم* *al-hibṛ* cuttlefish, squid; *أم* *al-ḥasan (maḡr.)* nightingale; *أم* *al-ḥulūl* river mussel (*zool.*); *أم* *durmān* Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); *أم* *ar-ra's* skull, brain; cerebral membrane, meninges; *أم* *arba' wa-arba'in* centipede; *أم* *šamla(ta)* this world, the worldly pleasures; *أم* *bi-u. il-'ain* or *بام العين* with one's own eyes; *أم* القرآن *أم* *al-qurā* the first sura of the Koran; *أم* *al-qurā* Mecca; *أم* *الكتاب* also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; the uncontested portions of the Koran; *أم* *al-waṭan* capital, metropolis; *أمهات* *الحوادث* the most important events; *أمهات* *الحروف* matrix (*typ.*); *أمهات* *المسائل* the main problems; *أمهات* *الفضائل* the principal virtues

*umma* pl. *umam* nation, people; generation | *أمه* *Mohammed's* community, the Mohammedans; *الأمم المتحدة* (*muttaḥida*) the United Nations

*ummi* maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. -ūn) an illiterate

*ummiya* ignorance; illiteracy; see also under *أموى*

*umamī* international

*umūma* motherhood; motherliness, maternity

*amāma* (prep.) in front of; in the presence of | *إلى* *الامام* (*amāmī*) to the front, forward, onward, ahead; *لم يكن* (*illā an*) he had no other alternative but to ...; *وقف* *امامه* (*waqaṭa*) to oppose, resist, stop, check s.th.

*amāmī* front, fore-, anterior, forward, foremost | *نقطة* *امامية* (*nugṭa*) outpost

امام *imām* pl. ائمة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

امامة *imāma* imamah, function or office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mīm* pl. -āt nationalization

اما *a-mā* see | a

اما *ammā* (with foll. ف *fa*) as to, as for, as far as ... is concerned; but; yet, however, on the other hand | اما بعد (*ba'du*) (a formula phrase linking introduction and actual subject of a book or letter, approx.): now then ..., now to our topic: ...

اما *immā* if; واما — اما be it — or, either — or (also او — اما)

امبراطور *imbarātūr* emperor

امبراطوري *imbarātūri* imperialist(ic)

امبراطورية *imbarātūriya* empire, imperialism; imperialism

امبير *ambir* pl. امابير *amābir*<sup>2</sup> ampere (*el.*)

امبيق *imbīq* = انبيق

امت *amt* crookedness, curvedness, curvation, curvature; weakness

امد *amad* pl. آاماد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch or span of time, time; distance | منذ امد بعيد for a long time (past); قصير الامد short-dated; of short duration, short-lived; short-term

امر *amara u* (*amr*) to order, command, bid, instruct (• s.o. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (• s.o. ب with s.th. or to do s.th.); — *amara*, *amura* امر (امة *imāra*) to become an emir II to invest with authority, make an emir (• s.o., على over) III to ask s.o.'s (•) advice, consult (• s.o.) V to come to power; to

set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (على against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) | ائتمر بامره to carry out s.o.'s orders

امر *amr* 1. pl. اوامر *awāmīr*<sup>2</sup> order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (*gram.*) imperative | امر عال (*'ālin*) royal decree (formerly, *Eg.*); امر على (*'alīy*) decree, edict of the Bey (formerly, *Tun.*); امر قانون ordinance having the force of law (*Tun.*); الامر والنهي (*wa-n-nahy*) pl. الاوامر والنواهي (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; امر توريد (delivery) order (*com.*); تحت امرك at your disposal, at your service. — 2. pl. امور *umūr* matter, affair, concern, business | امر معروف (accomplished) fact; امر واقع common knowledge; في اول الامر at first, in the beginning; لامر ما (*amrin*) for some reason or other; ليس الامر كذلك isn't it so? الامر كذلك (*ammā wa-l-amru*) things being as they are, there will, no doubt, ...; مهما يكن من امر (*min amrin*) whatever may happen; however things may be; هو بين امرين he has two possibilities (or alternatives); الامر الذي (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضى امره *quḍīya amruhū* it's all over with him; in the latter and similar phrases, امر is a frequent paraphrase of "he"

امر *immar* simple-minded, stupid

امارة *imra* power, influence, authority, command | تحت امرته under his command

امارة *amāra* pl. -āt, امائر *amā'ir*<sup>2</sup> sign, token, indication, symptom, mark, characteristic

امارة *imāra* position or rank of an emir; princely bearing or manners; principality, emirate; authority, power | امارة البحر *a. al-baḥr* office or jurisdiction of an admiral, admiralty; امارات ساحل عمان (*a. 'umān*) Trucial Oman

أمير *amīr* pl. أمراء *umarā'* commander; prince, emir; title of princes of a ruling house; tribal chief | أمير الای (*alāy*) commander of a regiment (formerly, *Eg.*; approx.: colonel; as a naval rank, approx.: captain); أمير الأمراء approx.: major general (*Tun.*); أمير البحار (*Eg.* 1939) approx.: admiral, كبير أمراء البحار, كبير أمير (*Eg.* 1939) approx.: fleet admiral; أمير البحر *a. al-baḥr* admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank; *Eg.* 1939 approx.: vice-admiral); أمير البحر الأكبر fleet admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank); أمير اللواء *a. al-liwā'* (*Ir.*, since 1933) brigadier; أمير لواء العسا *a. l. al-'assa* commandant of the Bey's palace guard (formerly, *Tun.*); أمير المؤمنين *a. al-mu'minīn* Commander of the Faithful, Caliph

أميرة *amīra* pl. -āt princess

أميري *amīrī* (and ميري *mīrī*) government(al), state-owned, state, public | أرض أميري (*arḍ*) government land (*Syr.*); المطبعة الاميرية government press

أمار *ammār* constantly urging, always demanding (ب to do s.th.); inciting, instigating | النفس الامارة بالسوء (*naḥs, sū'*) the baser self (of man) that incites to evil

تأمور *ta'mūr* soul, mind, spirit; pericardium (*anat.*) | التهاب التأمور pericarditis (*med.*)

مؤامرة *mu'āmara* pl. -āt deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

تأمر *ta'ammur* imperiousness, domineeringness; imperious deportment, overbearing manners

تأمر *ta'amur* joint consultation, counsel, deliberation, conference; plot, conspiracy

استشارة *istishār* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

استشارة *istishāra* (frequently written استشارة) form, blank

آمر *āmīr* commander; lord, master; orderer, purchaser, customer, client | الأمر الناهي absolute master, vested with unlimited authority

مأمور *ma'mūr* commissioned, charged; commissioner; civil officer, official, esp., one in executive capacity; the head of a *markaz* and *qism* (*Eg.*) | مأمور البوليس commissioner of police; مأمور للتفليس (*taḥlīs*) receiver (in bankruptcy; *jur.*); مأمور الحركة *m. al-ḥaraka* traffic manager (railroad); مأمور التصفية *m. al-taḥṣīya* receiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

مأمورية *ma'mūriya* pl. -āt order, instruction; errand; task, assignment, mission; commission; commissioner's office, administrative branch of a government agency, e.g., مأمورية قضائية (*qaḍā'iya*) judicial commission charged with jurisdiction in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'amīrūn* conspirators, plotters

مؤتمرون *mu'tamīrūn* conspirators, plotters; members of a congress, convention, or conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -āt conference; convention, congress | مؤتمر الصلح *m. as-ṣulḥ* peace conference

أمرک II *ta'amraka* to become Americanized, adopt the American way of life, imitate the Americans

تأمرک *ta'amruk* Americanization

أمرلس *amarillis amaryllis* (*bot.*)

أمريکا *amrikā* (formerly, also أمريكا) America | أمريكا الجنوبية (*janūbiya*) South America

امريكي *amrikī* American; (pl. -ūn) an American

الامريكان *al-amrikān* the Americans

امريكانى *amrikānī* American; (pl. -ūn) an American

امس *amsu* (but acc. امسا *amsan*) the day past, yesterday; the immediate past, recent time; — *amsi* (adv.) yesterday; recently, lately, not long ago | بالامس *bi-l-amsi* yesterday; not long ago; امس الاول *amsi l-awwal* two days ago, the day before yesterday

امسية *umsiya* pl. -āt, اماسى *amāsiy* evening

امستردام *amstirdām* Amsterdam

امشير *amšir* the sixth month of the Coptic calendar

امع *imma'* and امعة *imma'a* characterless person; opportunist, timeserver

امل *amala u* (*amal*) to hope (أ or ب for), entertain hopes (أ or ب of) II to hope; to expect (أ s.th. of s.o.); to raise hopes (أ in s.o.), hold out hopes (أ for s.o.), give (أ s.o.) reason to hope or expect | امله خيرا (*ḡairan*) to let s.o. hope for the best V to look attentively (أ, ف, ات), regard, contemplate (أ, ف s.th.); to meditate; to consider, think over, ponder (أ, ف s.th.), reflect (أ, ف on)

امل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expectation (ف of s.th., also ب) | ام كاذب *fallacious hope*

مامل *ma'mal* pl. مامل *ma'āmil* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -āt consideration; contemplation; pl. تأملات *meditations*

أمل *āmil* hopeful

مؤمل *mu'ammil* hopeful

مأمول *ma'mūl* hoped for, expected

متأمل *muta'ammil* contemplative, meditative, reflective; pensive, wistful, musing

امن *amuna u* (أمانة *amāna*) to be faithful, reliable, trustworthy; — *amina a* (*amn*, امن *amān*) to be safe, feel safe (من or ه from) II to reassure (أ s.o.), set s.o.'s (أ) mind at rest; to assure, ensure, safeguard, guarantee, warrant, bear out, confirm, corroborate (عل, ه s.th.); to insure (ضد الحريق against fire); to entrust (أ to s.o., عل s.th.); to say "amen" (عل s.th.) IV to believe (ب in) VIII to trust (أ s.o.), have confidence, have faith (أ in); to entrust (عل ه s.o. with, to s.o. s.th.) X = VIII; to ask for protection, for أ promise of security, for indemnity (أ s.o.)

امن *amn* safety; peace, security, protection | الامن العام (*āmm*) public safety; رجال الامن the police

امان *amān* security, safety; peace; shelter, protection; clemency, quarter (*mil.*); safeguarding, assurance of protection; indemnity, immunity from punishment | في امان الله (أ valedictory phrase) in God's protection!

امين *amin* pl. أمناء *umanā's* reliable, trustworthy, loyal, faithful, upright, honest; safe, secure; authorized representative or agent; trustee; guarantor (عل of); chief, head; superintendent, curator, custodian, guardian, keeper; chamberlain; master of a guild (*Tun.*); (*mil.*) approx.: quartermaster-sergeant (*Eg.* 1939) | الامين الاول (*awwal*) Lord Chamberlain (formerly, at the *Eg.* Court); كبير approx.: Chief Master of Ceremonies (*ibid.*); امين الخزان *a. al-maḡzan* warehouse superintendent; stock clerk; امين السر *a. sirr ad-daula* and سر الدولة *a. as-sirr* permanent secretary of state (*Syr.*); امين الصندوق *a. as-sundūq* and امين المال treasurer; cashier; العاصمة *mayor* (*esp. Ir.*); امين عام (*āmm*) secretary general; امين المكتب *a. al-maktab* (formerly) a subaltern rank in the *Eg.* navy (1939)

أمين *āmīn* amen!

أمانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl. -āt) s.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | أمانة الصندوق *a. as-sundūq* treasury department; أمانة عامة (*‘amma*) secretariat general; مخزن الامانات *maḥzan al-a.* baggage check-room

مأمن *ma'man* place of safety, safe place

تأمين *ta'mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reassurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*ijtimā'ī*) social security; تأمين ضد الحريق (*ḥidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*ḥayāh*) life insurance

إيمان *īmān* faith, belief (ب in)

اثتمان *‘itimān* trust, confidence; credit

استئمان *isti'mān* trust, confidence

آمين *āmīn* peaceful

مأمون *ma'mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu'amman ‘alaih* insured

مؤمن *mu'mīn* believing, faithful; believer

مؤتمن *mu'taman* entrusted (على with); confidant; sequestrator (*jur.*)

امنيبوس *omnibus* omnibus, bus

أموي<sup>1</sup> *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

أموي<sup>2</sup> *umawī* Ommiad (adj.)

بنو أمية *banū umayya* the Ommiads

اميبا *amibā* amoebae

اميرال *amirāl* admiral

اميركا *amērikā, amērika* America

اميرالية *amirālīya* admiralty

ان *an* (conj.) that; — in 1. (conj.) if; وان *wa-in* although, even though, even if; وان — ان be it — or (be it); الا *illā* (= ان لا) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase ان هو الا *in huwa illā* (ف. ان هي الا) it is nothing but, it is no more than

ان<sup>2</sup> *anna* (conj.) that; بما انه *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); انه *‘alā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; وذلك انه *wa-dāhik* that is to say, namely, to wit; — inna (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most cases not translated in English)

انما *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

ان<sup>3</sup> *anna* انين *anīn*, تانان *ta'nān* to groan, moan (من at)

انات وآهات *anna* pl. -āt moan, groan | walls and laments

انين *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

انا *and* I

اناني *anānī* egotistic; egoistic(al), selfish

انانية *anānīya* egoism, selfishness

الاناضول *al-anādūl* Anatolia

اناناس *anānās* pineapple

انب II to blame, censure, reprehend, upbraid (س s.o.)

تأنيب *ta'nīb* blame, censure, rebuke

انبا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the names of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< Αββα)

انبار *anbār* pl. انابر *anābir<sup>2</sup>*, انابير *anābir<sup>2</sup>* warehouse, storehouse, storeroom

انباشي (Turk. *onbaşı*) *onbaşı* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وكيل انباشي approx.: private first class (*Eg.*)

نب انبوبة, انبوب see

انبیق *inbiq* alembic

انت *anta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. اتم *antum*, f. انتن *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual انتا *antumā* both of you

انتا *anta-ḡā* it's you!

انتیکخانه *antikkhāna* museum

انتیکه *antika* pl. -āt (*eg.*) old, old-fashioned, outmoded

انتیمون *antīmūn* antimony

انوا *anuṣa u* (انوة *unūṣa*) to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (*gram.*) V to become feminine (also *gram.*)

انوی *unā* pl. اثاث *ināṭ*, اناث *anāṭā* feminine; female; a female (of animals); الانثیان *al-unṭayān* the testicles

انوی *unṭawī* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انوة *unūṣa* femininity, womanliness

انثیت *ta'nīṭ* the feminine, feminine form (*gram.*)

مؤنث *mu'annaṣ* (*gram.*) feminine (adj.)

انثروبولوجیا *anṭrōbōlōjīyā* anthropology

انجاص *injās* (*syr.*) pear

انجلترا (It. *Inghilterra*) *ingillērā* England

الانجليز *al-ingalīz* the English

انجليزی *ingalīzī* English; Englishman

انجيل *inṣīl* pl. اناجيل *anājīl*<sup>2</sup> gospel

انجيلی *inṣīlī* evangelical; evangelist

انجيلية *inṣīlīya* evangelical creed

الاندلس *al-andalus* Spain

اندونيسيا *indūnīsiyā* Indonesia

انس *anisa a* and *anusa u* (uns) to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; انس به to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get on intimate terms (ب or ا with s.o.); to be used, accustomed, habituated (الى to); to perceive, notice, find (ا a quality, في in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (ا s.th., في in, at) | انس لحديثه (li-ḥadīṭihī) to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (ا to s.o.); to entertain, amuse (ا s.o.) IV to keep s.o. (ا) company; to entertain, delight, amuse (ا s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; ا s.th.); to sense (ا s.th.); to find, see, notice, observe, e.g., انس فيه الكفاية he saw that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (ا to s.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.s. (ب or الى with); to inform o.s., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (ب); to listen (ل to s.th.), heed (ب an opinion)

انس *uns* sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

انسی *unsī*: كعب انسی (ka'b) talus, inner anklebone (*anat.*)

انس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انسی *insī* human; human being

ناس *nās* (coll.) and اناس *unās* people

ناسوت *nāsūl* mankind, humanity

أناسي *anāsiy* (pl.) people, human beings, humans

أنيس *anīs* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

إنسان *insān* man, human being | إنسان *al-'ain* pupil (of the eye)

إنسانة *insāna* woman

إنساني *insānī* human; humane; humanitarian, philanthropist

إنسانية *insāniya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human race

مؤانسة *mu'ānasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

إيناس *inās* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta'annus* incarnation (Chr.)

التناس *t'inās* social life, sociability

آنسة *ānisa* pl. -āt, أوانس *awānis* young lady, miss

مأنوس *ma'nūs* familiar, accustomed

مستأنس *mustānis* tame

إنش (Engl.) *inš* inch

أنشوجة (It. *acciuga*) *anšūga* (eg.) anchovy

أنطاكية *anṭākiya* Antioch (ancient city in Syria; now Antakya, in S Turkey)

أنطولوجي *anṭōlōjī* ontologic(al) (philos.)

أنف *anifa* a (anaf) to disdain, scorn (من s.th., أن to do s.th.); to reject haughtily (أ s.th.) X to resume, renew, recommence (أ s.th.); (jur.) to appeal (أ a sentence)

أنف *anf* pl. أناف *ānāf*, أنوف *unūf* nose; spur (of a mountain); pride | رغم أنه *rağma anfihi* in defiance of him, to spite him; كسر أنه *(anfaḥū)* to humiliate s.o.,

put s.o.'s nose out of joint; شامع الأنف stuck-up, haughty, proud

أنفي *anfi* nasal

أنفة *anaḥa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

أنوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استئناف *isti'nāf* fresh start, recommencement, renewal, resumption, re-opening (also, of a legal case); appeal (jur.) | قدم استئنافا *(qaddama)* to appeal, make an appeal (jur.)

استئنافي *isti'nāfi* of appeal, appellate; استئنافيا *isti'nāfiyan* by appeal

أنف الذكر *ānif* preceding, above | (ذكر) preceding, above, above-mentioned; أنفا *ānījan* previously, above, in the foregoing

مؤتلف *mu'tanaf* primordial, virginal state; beginning

أنفرس (Fr. *Anvers*) *anvers* Antwerp (city in N Belgium)

أنفلونزا *influwanzā* influenza, grippé

أنق *anīqa* a to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (أ s.o.) | يأنقه الشيء *(šai'u)* he likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (ق to ق); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

أناقة *anāqa* elegance

أنيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

أنوق *anūq* Egyptian vulture (Neophron percnopterus) | أبيض الأنوق *a'azz<sup>2</sup> min baiḍi l-a.* (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: scarcer than hens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تأنق *ta'annuq* elegance

مؤنق *mu'niq*, مؤنق *mūniq* pretty, comely, winsome, nice, pleasing

مئانق *muta'anniq* chic, elegant

انقره *angara* Ankara

انقاليس *angalis* eel

آنك *ānuk* lead (metal)

انكشارى *inkišāri* pl. -iya Janizary

انكلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā, ingillera* England

الانكلوساكسون *al-anglosaksūn* the Anglo-Saxons

الانكلوساكسونية *al-anglosaksūniya* Anglo-Saxondom

الانكليز *al-ingliz* the English

انكليزي *inglizī* English; Englishman

انكليس *ankalis* eel

الانام *al-anām* and الآنام (coll.) mankind, the human race

انمودج *unmūdaj* model, pattern; type, example; sample, specimen

انمون *anamūn* anemone (bot.)

انق *and*  $\dot{\iota}$  to mature, become ripe; to draw near, approach, come (esp. time) | انق له ان | it is (high) time that he; esp. in negative statements: ألم يأن *a-lam ya'ni?* isn't it about time...? V to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient X to take one's time, hesitate (في in, with); to wait

انان pl. آنا *ānā* (span of) time, period | في آنا الليل (*laili*) all night long; آنا الليل وأطراف النهار *ānā'a l-laili wa-aṭrafā n-nahār* by day and by night

اناه *anāh* deliberateness; perseverance, patience | طول الآنا *ṭul al-a.* long-suffering, great patience; طويل الآنا long-suffering (adj.)

اناء *inā* pl. آنية *āniya*, اوان *awānin* vessel, container, receptacle | آنية الطعام *ā. aṭ-ṭa'am* table utensils, dishes; mess kit

تأن *ta'annin* slowness, deliberateness

متأن *muta'annin* slow, unhurried, deliberate

انق *annā* (interrog. part.) where ... from? why is it that ...? why? where? (place and direction); how? wherever; however | ... وأنى له الا (*allā*) and why shouldn't he ...?

انيسون *anisūn*, انيسون aniseed

انيميا *anīmīyā* anemia | انيميا خبيثة  $\bigcirc$  pernicious anemia (med.)

آه *āhi* / آهان *āhan!* (interj.) oh!

اهب II to prepare, make ready, equip (ل s.o., s.th. for) V to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip o.s., be equipped (ل for)

أهبة *uhba* pl. اهب *uhab* preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear | أهبة الحرب *u. al-harb* military equipment; أهبة الرحيل ready to set out; أهبة الاستعداد fully prepared; on the alert (mil.); اخذ أهبتك to make one's preparations, get ready

أهاب *iḥāb* skin, hide

أهبط *ta'ahḥub* preparedness, readiness; (pl. -āt) preparation

مأهبط *muta'ahḥib* ready, prepared

أهل *ahala* u  $\dot{\iota}$  (أهل *uḥl*) to take a wife, get married; — أهلا *a* to be on familiar terms (ب with); — أهلا to be inhabited, be populated (region, place) II to make fit or suited, to fit, qualify (ل s.o., s.th. for); to make possible (ل for s.o. s.th.), enable (ل s.o. to do s.th.), make accessible (ل to s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) V to be or become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to



take a wife; to marry, get married X to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of)

أهل *ahl* pl. -*ūn*, أهال *ahālin* relatives, folks, family; kin, kinsfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (أ of s.th.); fit, suited, qualified (أ for); pl. الأهال, الأهالون the natives, the native population | أهل البيت *a. al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; أهل الدار the people living in the house; أهل الحرفة *a. al-hirfa* people of the trade; أهل الخلف *a. al-hilf* people pledged by oath, members of a sworn confederacy; أهل الخبرة *a. al-kibra* people of experience, experts; أهل السفطة *a. as-safṣa* Sophists; أهل السنة *a. as-sunna* the adherents of the Sunna, the Sunnis; أهل المدر والوبر *a. al-madar wa-l-wabar* the resident population and the nomads; أهل الوجاعة *a. al-wajāha* people of rank and high social standing; أهلا وسهلا *ahlan wa-sahlan* welcome! أهلا بك *ahlan bika* welcome to you! له في دارنا أهل وسهل he is a welcome guest in our house

أهلي *ahli* domestic, family (adj.); native, resident; indigenous; home, national | بنك أهل *national bank* (Eg.); حرب أهلية (*harb*) civil war; محكمة أهلية (*maḥkama*) indigenous court (Eg.); القضاء الأهلي (*qaḍā'*) jurisdiction of indigenous courts; الإنتاج الأهلي (*intāj*) domestic production; وقف أهل (*waqf*) family wakf

أهلية *ahliya* aptitude, fitness, suitability, competence; qualification | الأهلية الأهلية the civil rights; الأهلية القانونية the civil rights; الأهلية الكامل legally competent; الأهلية عديم legally incompetent, under tutelage

أهل أهيل مأهول *ma'hūl* inhabited, populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhilāt* qualifications, abilities, aptitudes

متأهل *muta'ahhil* married

مستأهل *musta'hil* worthy, deserving, meriting; entitled

أهليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

أهليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

أو *au* or; (with foll. subj.) unless, except that

أب (أوب) *āba u* (أوب, أوبة *aubā*, أياب *iyāb*) to return; أب ب to catch, contract, suffer, incur s.th., be in for s.th., be left with, get one's share of

من كل أوب *min kullī aubin* from all sides or directions; من كل أوب وصوب (*wa-ṣaubin*) do.

أوبة *aubā* return

أياب *iyāb* return | ذهابا وإيابا *ḡahāban wa-iyāban* there and back; back and forth, up and down

مآب *ma'āb* place to which one returns; (used as verbal noun:) return | ذهاب ومآب coming and going

أب 2 look up alphabetically

أوبرا and أوبرا (It. *opera*) *ōperā* opera; opera house

أوبريت (Fr.) *ōperēt* operetta

أوت (Fr. *août*) August (month; *maḡr.*)

أوتوبيس (Fr. *autobus*) *otobis* autobus, bus

أوتوجراف (Fr.) *otogrāf* pl. -*āt* autograph

أوتوقراطي *otūqrāṭī* autocratic

أوتوماتيكي (Fr.) *otomātiki* automatic

أوتوموبيل (Fr.) *otombīl* automobile

أوتيل (Fr.) *otīl* pl. -*āt* hotel

أوج *auj* highest point, acme, pinnacle; culmination, climax; apogee (astron.); peak (fig.; of power, of fame)

آح *āḥ* albumen, eggwhite

○ آحين *āḥīn* albumin

(اود) *āda u* (*aud*) to bend, flex, curve, crook (s.s.th.); to burden, oppress, weigh down (s.s.o.); — *awida a* (*awad*) to bend; to be bent V to bend; to bow

اودة *auda* burden, load

اود *awad*: قام بأوده to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; اقام (*awadahū*) do.; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence

اوار *uwar* heat, blaze; thirst

اوربا *urubbā* Europe

اوربي *urubbī* European

اورشليم *ūrusalīm*\* Jerusalem

اورطة (= ارطة) *urṭa* pl. ارط *urṭ* battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

اورغواي *uruḡuwāy* Uruguay

اوركسترا (It.) *orkestrā* orchestra

اورنيك (Turk. *örnek*) *urnik* pl. ارانيك *arānik*\* sample, specimen; model, pattern; form, blank

اوروبا *urubbā*, اوروپا Europe

اوروبي *urubbī* European

اوروجواي *ūruḡuwāy* Uruguay

اوز II (*eg.*) to ridicule (علی s.o.), make fun of s.o. (علی)

اوز *iwazz* (coll.; n.un.) goose, geese

آس *ās* myrtle; see also alphabetically

اوسترايا *usturāliya* Australia

اوستريا (It.) *austriyā* Austria

اوسلو Oslo

اوسلى *ūṣḷā* see اسلى

اوشية *ūṣiya* pl. اواش *awāṣīn* prayer, oration (*Copt.-Chr.*)

آة *āfa* pl. -āt harm, hurt, damage, ruin, bane, evil; epidemic, plague; plant epidemic

مؤوف *ma'ūf* stricken by an epidemic

اوفرول (Engl.) *ovirōl* overalls

آق *āqa u* to bring s.o. (عل) bad luck, cause discomfort or hardship (عل to) II to burden (s.s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome or difficult

آة see اوقة\*

اوقات *uwaigāt* (dimin. of اوقات) short times; good times

اوقيانوس, اوقيانوس *oqiyānus, oqiyānūs* ocean

اوقية *ūqiya* pl. -āt ounce, a weight of varying magnitude (*Eg.*: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)

اوكانيون (Fr. *occasion*) *okazyōn* clearing sale, special sale

اوكرانيا *ukrāniya* Ukraine

اوكسجين (Fr. *oxygène*) *oksižen* oxygen

آل *āla u* (*aul*, مآل *ma'āl*) to return, revert (الى to); to go back, be attributed, be attributable (الى to), spring, derive (الى from); to lead, conduce, tend (الى to), result eventually (الى in); to come or go eventually (الى to s.o.), pass into the hands of (الى) | آل الامر الى | (الى) the long and the short of it was that ...; آل به المطاف الى | (ما) *maḍāfu* he eventually got to the point where ... II to interpret, explain (s.s.th.)

آل *āl* family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, fata morgana

آلة *āla* pl. -āt instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine | آلات الحس *ā. al-ḥiss* sensory organs; آلة بخارية (*buḡāriya*) steam engine; آلة جهنمية *ā. al-jarr* tractor; آلة حربية (*hannamīya*) infernal machine; آلة التحريك (*ḥarbīya*) instrument of war; آلة التحريك

motor, engine; آلة حاسبة calculating machine; آلة الحياكة *ā. al-hiyāka* power loom; آلة الخياطة sewing machine; راديو آلة radio; رافعة آلة hoisting machine, crane, derrick; pump; آلة مسخنة and آلة التسخين *musak-kina* heater; آلة التصوير (photographic) camera; آلة الطباعة آلة printing press; آلة الغسل *ā. al-ḡasl* washing machine; آلة التفريخ incubator; آلة الاستقبال receiver, receiving set (radio); آلة مقطرة (*muḡaffira*) distilling apparatus, still; آلة كتابة آلة الكتابة typewriter; آلة لعب القمار *ā. la'b al-qimār* slot machine; آلة موسيقية (*mūsīqīya*) musical instrument; آلة التنبيه alarm; siren; horn (of an automobile); آلة صماء (*ṣammā'*) (fig.) tool, creature, puppet

آلى *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محررات آلى (*miḥrāt*) motor plow; القوات الآلية (*qūwāt*) motorized troops; حركة آلية (*ḥaraka*) a mechanical movement

آلية *ālīya* mechanics

آلات *ālāt* pl. آلاتية *ālātīya* (eg.) musician; singer

اوائل *awwal*<sup>1</sup>, f. *awāl*, pl. m. -*awāl*, *awāl*<sup>2</sup> first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; see also under اول | طبيب الاول (*insān*) primitive man; الاولون the forebears, forefathers, ancestors; اوائل الاولين *a. al-šahr* the first ten days of a month, beginning of a month; لاول مرة *li-awwal* *marratin* or اللرة الاولى for the first time; منذ اوائله, من اوله since its beginnings, from the very beginning; من اوله الى آخره (*ākiriḥi*) from beginning to end, from A to Z; اول الامر *awwala* *l-amri* at first, in the beginning; الاول each time the first available; ما لاول (*awwala*) the moment when, just when; اكثر من الاول at the very outset of; اكثر من الاول (*aḳtara*) more than before

اولا *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | اولاً بالاول and اولاً فاولاً by and by, gradually, one after the other, one by one; اولاً واخيراً and اولاً و آخراً (*ākiran*) first and last, altogether; simply and solely, merely

اولى *awwalī* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة اولية (*madrasa*) elementary school, grade school; مواد اولية (*mawādd*) raw materials; عدد اولى (*'adad*) prime number; فاتورة اولية (*fātūra*) pro forma invoice

اولية *awwalīya* pl. -*āt* fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

ايل *ayyil*, *ıyyal*, *uyyal* pl. ايائل *ayā'it*<sup>1</sup> stag

اية *ıyāla* pl. -*āt* province; regency

ايلولة *ailūla* title deed (*jur.*)

مال *ma'al* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | فى الحال at present and in the future

تاويل *ta'wil* pl. -*āt* interpretation, explanation

اولاء *ulā'ika* these; those, اولئك, اولاء pl. of the demonstr. pron. ذلك and ذا

اولمبية | الألعاب الاولمبية *olīmḡīyā* Olympic games

اولمبياد *olīmḡiyād* Olympiad

اولو *ulū* (pl. of ذو) owners, possessors, people (with foll.genit.: of) | اولو الامر *u. l-amr* rulers, powerful leaders; والعقد والاولو *u. l-ḥall wa-l-'aqd* (lit.: masters of solving and binding) do.; اولو الشأن *u. ša'n* the responsible people

اوام *uwām* thirst

اوم *ohm* (*el.*)

اومنبوس *omnibūs omnibus, bus*

في آن *an* time; الآن *al-āna* now | في آن واحد and simultaneously; من آن إلى آخر (*āḡara*) from time to time; ما بين آن وآخر (*wa-āḡara*) and sometimes, at times, now and then, once in a while; فآنا *ḡana* gradually, by and by, little by little; وآونة — آنا (*āwinatan*) sometimes — sometimes, at times — at times; قبل الآن *qabla l-āna* before, previously, formerly; لي-آن *li-l-āna* and حتى الآن *ḥattā l-āna* until now, hitherto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from now on, henceforth, in the future; من الآن فصاعداً *min al-āna fa-pā'idan* do.

آنذا *āna'idin* that day, at that time, then

آنذاك *ānaḡāka* that day, at that time, then

اون *aun* calmness, serenity, gentleness

قبل اوان *awān* pl. آونة *āwina* time | اوانه prematurely; في اوانه at the right time, timely, seasonably, اوانه at the wrong time, untimely, unseasonably; بين الآونة *āwina* from time to time; بين الآونة (*āwinatan*, آونة بعد أخرى and *uḡrā*) والآخرة (*uḡrā*) at times, sometimes; وآخرة — آونة sometimes — sometimes, at times — at times; فات الاوان (*fāta*) it is too late; آن الاوان (*āna*) the time has come, it is time (ل for, to do s.th.)

ايران look up alphabetically

انباشي *onbaši* corporal, see انباشي

آه *āha* u and II to moan, sigh V to moan, sigh; to sigh with admiration (ل over), exclaim "ah!"

اوه *awwah* (interj.) oh!

آه *āhi*, آه *āhan*, اواه *uwāhī* oh!

آهات *āha* pl. -āt sigh, moan; pl. آهات sighs of admiration; rapturous exclamations

تأوه *ta'awwuh* moaning, sighing; admiring exclamation; plaintive sound, wail

اوى *awā* I to seek refuge, seek shelter (ل at a place); to go (ل to bed); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate, receive as a guest (ا, ا s.o., s.th.) II to shelter, lodge, put up, accommodate, receive as a guest (ا s.o.) IV to seek shelter (ل at a place), to retire (ل to a place); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate (ا s.o.)

اواء *awā* accommodation, lodging, housing, sheltering

ماوى *ma'wan* pl. مأوى *ma'āwin* place of refuge, retreat, shelter; abode; resting place; dwelling, habitation | ليل *layl* (لailā) shelter for the night; doss house

بنات اوى *banāt āwī* pl. ابن اوى *ibn āwī* jackal

آية *āya*, coll. آى *āy*, pl. -āt sign, token, mark; miracle; wonder, marvel, prodigy; model, exemplar, paragon, masterpiece (ف of, e.g., of organization, etc.); Koranic verse, آى الذكر الحكيم (*āy ad-dikr*) the verses of the Koran; passage (in a book), utterance, saying, word; آيات (with foll. genit.) most solemn assurances (of love, of gratitude)

آى *āy* that is (to say), i.e.; namely, to wit

آى *āy* yes (with foll. والله yes, indeed! yes, by God!)

آى *āy*, f. آية *āya* (with foll. genit. or suffix) which? what? what kind of? whoever, whosoever; any, every, no matter what...; (with neg.) no; آى *āyūmā* whatever, whatsoever | آية كانت *āya kānat* *āyyan kāna*, *āyyatan kānat* whoever he (or she) is, no matter who he (or she) is; آى من كان *āyū man kāna* whoever it may be, whosoever; آى حال (*āyī ḥālīm*) in any case, at any

rate, at all events, by all means; اي واحد  
 ayyu wāḥidīn any one; شأنا اي شأن  
 inna laḥū ša'nān ayya ša'nīn it is of the  
 greatest importance (lit.: it is of im-  
 portance, and of what importance!); أعجب  
 how much he admired him! به ايماء اعجاب  
 him greatly; اقبل عليه ايماء اقبال  
 'alaihi ayyamā iqbalīn he showed the  
 greatest interest in it

ايا iyyā with nominal suffix to express the  
 accusative | اياك take care not to ...  
 be careful not to ...; اياك من ... beware  
 of ...! اياك (dial. wayyāk), واياه (wayyāh)  
 with you, with him

اير<sup>2</sup> see اير

ايد II to back, support (ا s.o., ا a claim, an  
 aspiration, etc.); to confirm, corroborate,  
 endorse (ا news, ا judgment, etc.)  
 V = pass. of II

ايد ta'yīd corroboration, confirmation,  
 endorsement, backing, support

ايدروجين (Fr. *hydrogène*) idrožēn hydrogen

قنبلة ايدروجينية (qunbula) hydrogen bomb

اير<sup>1</sup> air pl. ايور uyūr penis

اير<sup>2</sup> ayyār<sup>2</sup> May (Syr., Leb., Ir., Jord.)

ايران irān Iran, Persia

ايراني irānī Iranian, Persian; (pl. -ūn)  
 a Persian, an Iranian

ايرلندا irlandā Ireland

ايرلندي irlandī Irish; (pl. -ūn) Irishman

ايرال (Engl.) ēriyāl aerial, antenna

ايزيس izīs Isis

ايس ayīsa a (ايأس iyās) to despair (من of  
 s.th.)

ايسا iyās despair

ايشرب (Fr. *écharpe*) sash

ايس (ايض) āḍa i to return, revert (الى  
 s.th.); to become (الى s.th.)

ايسا aīḍan also, too, as well, likewise,  
 equally; again; in addition, besides,  
 moreover

ايطاليا iḍaliyā Italy

ايطالي iḍālī Italian; (pl. -ūn) an Italian

ايقونة (Gr. εἰκών) iḡūna and ايقونية iḡūniya  
 pl. -āt icon (Chr.)

ايك aik (coll.; n. un. i) thicket, jungle

اول see ايلة and ايل<sup>1</sup>

ايلول<sup>2</sup> ailū<sup>2</sup> September (Syr., Leb., Ir.,  
 Jord.)

ايلولة ailūla title deed (jur.)

ايم āma i: آم من زوجته (zaujatiḥi) to lose  
 one's wife, become or be a widower, آمت  
 (zaujīḥā) to lose one's husband,  
 become or be a widow

ايم aima, ايوم uyūm and تايم ta-  
 'ayyūm widowhood

ايم ayyim pl. ايام ayā'im<sup>2</sup>, ايام ayāmā  
 widower, widow

يوم aiwam<sup>2</sup> see ايوم

ايم ayyumā see ايم<sup>4</sup> ay

ايم āna i to come, approach, draw  
 near (time) | آن الاوان (awān) the time  
 has come: آن له ان it's time for him  
 to ...

اون see آن

اين aina where? (= at or to what  
 place?) | اين min aina where ... from?  
 اين نحن من where? (= to what place?)  
 how far we still are from ..., worlds  
 separate us from ... (fig.); اذن  
 what is this compared with that!

الاین *al-ainu* the where; space (*philos.*)

اينما *ainamā* wherever

اينان *ayyāna* when? (conj.) when

<sup>2</sup> اين II to ionize (s.s.th.) V to be ionized (*el.*)

اينون *iyōn* pl. -*āi* ion

اينون *ta'yīn* ionization

ماتين *mula'ayyin* ionized

ايه *ihi, iha, ihin* (interj.) well! now then! all right!

اها *ayyuhā*, with fem. also ايتها *ayyatuhā* (vocative particle) O ...!

ايوب *ayyūb*<sup>1</sup> Job

الاويون *al-ayyūbiyūn* the Ayubites

ايرم *aiwam*<sup>2</sup> see ايرم

<sup>1</sup> اين see <sup>2</sup> اين

<sup>2</sup> ايران *iwān* pl. -*āi* recess-like sitting room with a raised floor, usually opening on the main room or courtyard through an arcade; estrade

## ب

<sup>1</sup> باب abbreviation of باب chapter

<sup>2</sup> ب *bi* (prep.) in, at, on (place and time); with (indicating connection, association, attendance); with, through, by means of (designating instrumentality or agency, also with pass. = by); for (= at the price of); by (= to the amount of); by (introducing an oath) | بالليل *bi-l-lail* at (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the daytime, by day; شمالا *šamālan* *bi-šarqin* northeast; فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; ليس في أن *it is not my intention to ...*; هذا بذاك *hādā bi-dāka* now we are even, we are quits; قبل مجيئه ساعة *(maji' ihi)* an hour before his arrival; ب "with" frequently gives causative meaning to a verb, e.g., نهض بشيء (lit.: to rise with s.th., i.e.) to boost, further, promote s.th.; بلغ به الى to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to; for its use as copula after negations, etc., see grammar; بلا *bi-lā* without; بما أن *bi-mā anna* in view of the fact that; since, as, inasmuch as, because; بما فيه *bi-mā fihi* including

باء *bā'* name of the letter ب

بابا *bābā* pl. بابوات *bābawāt*, pope; papa, father, daddy

بابوي *bābawī*, بابوي *papal*

بابوية *bābawīya* papacy

بابأ *ba'ba'a* to say "papa" (child)

بؤن *bu'bu'* root, source, origin; core, heart, inmost part; pupil of the eye, also بؤن العين *b. al-'ain*

بابل *bābil*<sup>2</sup> Babel, Babylon

بابل *bābil* Babylonian

بابه *bābiḥ* the second month of the Coptic calendar

بابوج *bābūj* pl. بوابيج *bawābij*<sup>2</sup> slipper

وابور *bābūr* pl. -*āt*, بوابر *bawābir*<sup>2</sup> (= وابور) locomotive, engine; steamship, steamer

بابونج *bābūnaj* camomile (*bot.*)

باتسته *bātiṣta* batiste

باطولوجي *bāṭolōjī* pathologic(al)

باطولوجيا *bāṭolōjiyā* pathology

باذنجان *bāḍinjān* and بذنجان *baidinjān* (coll.; n. un. ē) pl. -*āt* eggplant, aubergine

1 بار *bār* pl. -āt bar; taproom

2 بار *ba'ara* a to dig a well

بئر *bi'r* f., pl. آبار *ābār*, بئار *bi'ār* well, spring

بُورَة *bu'ra* pl. بؤر *bu'ar* center, seat (fig.); site; pit; abyss

باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute

باراغواى *bārāguwāy* Paraguay

باربونی see بر بونی

بارکيه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor

بارناع see برناع

بارة *bāra* pl. -āt para (coin)

بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder

بارودة *bārūda* pl. بواريد *bawārid* rifle, carbine

باريس *bāris* Paris

باريسى *bārisi* Parisian

باز *bāz* pl. بزان *bīzān* and باز *ba'z* pl. بؤز *bu'ūz*, بئزان *bi'zān* falcon

بازار *bāzār* pl. -āt bazaar

بازلت *bāzalt* basalt

بازوبند *bāzūband* bracelet

بؤس *ba'usa* u (بأس *ba's*) to be strong, brave, intrepid; — بؤس *ba'isa* a (بؤس *bu's*) to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

بؤس الرجل *bi'sa r-rajulu* what an evil man!

بؤس *ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of بؤس *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | شديده البأس courageous, brave, intrepid; لا بأس به (*ba'sa*) there is no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable,

e.g., كميات لا بأس بها (*kammīyāt*) considerable quantities; لا بأس (*ba'sa*) never mind! it doesn't matter! it's all right! لا بأس ان it doesn't matter that...; اى بأس؟ *ayyu ba'sin?* what does it matter? what of it? من لیس عليه بأس من (*ba'sun*) he will be none the worse for...; لا بأس عليك (*ba'sa*) it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

بنات بؤس *bandū bi's* calamities, adversities, misfortunes

بؤس *bu's*, بؤساء *ba'sā'*, بؤوس *bu'ūs* and بؤسى *bu'sā* pl. ابؤس *ab'us* misery, wretchedness, suffering, distress

بؤسى *ba'si* pl. بؤساء *bu'sā'* miserable, wretched

بؤس *ba's* miserable, wretched

بستيل (Fr.) *bastēl* pastel

باسيل *bāsīl* bacilli

باش *bāš* senior, chief (in compounds)

باشچاويش *bāščawīš* and باشچاويش approx.: master sergeant (formerly, *Eg.*)

باشچيم *bāščakim* physician-in-chief

باشريس *bāšrayis* a naval rank, approx.: petty officer 3rd class (*Eg.*)

باشكاتب *bāškātib* chief clerk

باشمفتى *bāšmufti* chief mufti (*Tun.*)

باشمفتش *bāšmu/attīš* chief inspector

باشمهندس *bāšmuhandis* chief engineer

باشا *bāšā* pl. باشوات *bāšawāt* pasha (باشاوات)

باشق *bāšaq*, باشيق *bāšiq* pl. بواشق *bawāšiq* sparrow hawk

الباشقرد *al-bāšqird* the Bashkirs

باشكير see بشكير

باص (Engl.) *bās* pl. -āt bus, autobus

باطون *bāfūn* concrete, béton

باغ *bāga* celluloid; tortoise shell

الباكستان *al-bākistān* Pakistan

باكستاني *bākistānī* Pakistani (adj. and n.)

بال *bāl* whale (zool.)

بالة *bāla* pl. -āt bundle, bale

بالطو *balṭ* pl. بالطوات *balṭawāt*, بلاطى *balṭī* overcoat; paletot

بالو (It. *ballo*) ball, dance

بالون *bālūn* balloon

جزر الباليار *juzur al-bāliyār* the Balearic Islands

باليه (Fr.) *bālēh* ballet

باميا *bāmiya* gumbo, okra (Hibiscus esculentus L., bot., a popular vegetable in Egypt)

بون see بون

شاشة بانورامية *šāša bānōrāmiya* (= Fr. *écran panoramique*) cinemascope screen

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar

باية *bāy*, f. باية *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, a title after the names of the members of the Bey's family

دار الباي *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government

ببر *babr* pl. ببر *bubūr* tiger

ببغاء *babgā'* (and *babbagā'*) pl. ببغاوات *babgā'wāt* parrot

بت *batta u i* (*batt*) to cut off, sever (▲ s.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (▲ s.th.); to fix, settle, determine (▲ s.th.), decide (▲ s.th., في on s.th.) II to adjudge, adjudicate, award (▲ s.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | قد انبت الامر

it's all over between him and them, they are through with each other

بت *batt* settlement, decision; بتا *battan* definitely, once and for all

بنة *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; البتة *al-battata* and بتة *battatan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بتي *battī* definite, definitive

بتية *battiya*, بتيية *bittiya* pl. بتاي *batāiyy* barrel; tub

بتاتا *batātan* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبيت *tabtīt* adjudication, award

بات *bāll* definite, definitive | منع بات (man') categorical interdiction

بتر *batara u* (*batr*) to cut off, sever (▲ s.th.); to amputate (▲ s.th.); to mutilate, render fragmentarily (▲ a text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بتر *batr* cutting off, severance, separation; amputation

ابتر *abtar* curtailed, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

بتار *battār* cutting, sharp

باتر *bātīr* cutting, sharp

مبتور *mabtūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

بتراء *bitrā'*, *batrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بتراك *batrak* patriarch

بترول *batrūl*, *bitrōl* petroleum

ابجع *abta'* an assonant intensifier of اجمع *ajma'* all, altogether, whole, entire

باتع *bātī'* strong; full, whole, entire



بتك II to cut off (▲ s.th.)

بطل *batala* u (batt) and II to cut off, sever (▲ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (▲ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (إلى الله); to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

بتول *batūl* virgin; البتول the Virgin Mary

بتول *batūl* virginal

بتولية *batūliya* virginity

متبتل *mutabattil* an ascetic, a recluse; a pious, godly man

بتولا *batūlā* birch tree

بث *baṭṭa* u (baṭṭ) to spread, unroll, unfold (▲ s.th., e.g., a rug); to scatter, disperse (▲ s.th.); to disseminate, propagate, spread (▲ s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (▲ s.th. on); to let s.o. (s, also ل) in on s.th. (▲, esp. on a secret); to broadcast, transmit by radio | بث العمون to peer around; بث الانعام to plant, or lay, mines IV to let (s s.o.) in on a secret (▲) VII to be spread; to be scattered

بث *baṭṭ* spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

بثر *baṭṭara* i (baṭṭara a) and V to break out with pimples or pustules (skin)

بثر *baṭṭr* pl. بثور *buṭūr* (n. un. بثرة *baṭṭra* pl. *baṭṭarāt*) pimples, pustules

بثر *baṭṭir*, بثر *baṭṭir* pustulate, pimpled

بثق *baṭṭaqa* u (with النهر *an-nahra*) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (عن من from)

انبثاق *inbiṭāq* outpouring, effusion, outpour, outburst; emanation

بجح *bajiḥa* a (*bajaḥ*) to rejoice (ب at) V to vaunt, flaunt (ب s.th.), boast, brag (ب of)

تبجح *tabajjuh* bragging, braggery

متبجح *mutabajjih* braggart

بجدة *bajda*, *bujda* root, source, heart, essence, basis | بجدة الامر the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدها (*ibn bujdatihā*) he knows the job from the ground up, he is the right man for it

ابجر *abjar*<sup>2</sup> obese, corpulent

بجس *bajasa* u i (baja) and II to open a passage (for the water), cause (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بجس *bajs*, بجيس *bajis* flowing freely, streaming

بجج *baja'* (n. un. i) pelican

بجل II to honor, revere, venerate, treat with deference (s s.o.), show respect (s to s.o.); to give precedence (على s or s to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بجل *bajal* syphilis (ir.)

تبجيل *tabjil* veneration, reverence; deference, respect

مبجل *mubajjal* revered, respected; venerable

بجم *bajama* i (bajm, بجوم *bujūm*) to be speechless, dumfounded

بجن II to clinch (▲ a nail)

بجج *baḥḥa* a (*baḥḥ*, بجح *baḥaḥ*, بجوم *buhūh*, بجاح *baḥāḥ*, بوحه *buhūḥa*, بجاحة *baḥāḥa*) to be or become hoarse, be raucous, husky, harsh (voice) II and IV to make hoarse (s s.o.)

بجة *buhḥa* hoarseness

ابج *abaḥḥ*<sup>2</sup> hoarse

مبجج *mabḥūh* hoarse

بحر II *tabahbaha* to be prosperous, live in easy circumstances; to enjoy o.s., have a good time

بحر *bahbūh* gay, merry

بحر *buhbūha* middle; life of ease and comfort, prosperity, affluence | في بحر amidst

بحر *mubahbah* well-to-do, prosperous; enjoying an easy, comfortable life

بحر *bahī* pure, unmixed, sheer; exclusive, also بحر *bahtan* merely, solely, purely, exclusively, nothing but ...

بحر *buhṭur* stocky, pudgy, thickset

بحر *buhṭuri* stocky, pudgy, thickset

بحر *bahāṭa* a (*bahṭ*) to look, search (a or عن for s.th.), seek (a or عن s.th.); to do research; to investigate, examine, study, explore (a or عن s.th., less frequently with في or على), look into (a or عن); to discuss (a a subject, a question) III to discuss (a with s.o., في a question) VI to have a discussion, discuss together; to confer, have a talk (مع with s.o., في about)

بحر *bahṭ* pl. بحوث *buhūṭ*, أبحاث *abḥāṭ* search (عن for), quest (عن of); examination, study; research; investigation, exploration; discussion; treatise; (pl. أبحاث) study, scientific report (في on)

بحر *bahḥāṭ* pl. -ūn scholar, research worker

بحر *bahḥāṭa* eminent scholar

بحر *mabḥaṭ* pl. مباحث *mabāḥiṭ* subject, theme, field of investigation or discussion, object of research; research, study, examination; investigation

بحر *mubāḥaṭa* pl. -āt negotiation, parley, conference, talk, discussion

بحر *bāḥiṭ* pl. -ūn and بحر *buhḥāṭ* scholar, research worker; examiner, investigator

بحر *bahṭara* to disperse, scatter (a s.th.); to waste, squander, dissipate (a s.th.)

II *tabahṭara* pass. of I

بحر *bahṭara* waste, dissipation

بحر *mubahṭir* squanderer, wastrel, spendthrift

بحر *bahira* a to be startled, be bewildered (with fright)

بحر II to travel by sea, make a voyage IV do.; to embark, go on board; to put to sea, set sail, sail, depart (ship); to go downstream, be sea-bound (ship on the Nile) V to penetrate deeply, delve (في into); to study thoroughly (في a subject) X = V

بحر *bahr* pl. بحار *biḥār*, بحور *buhūr*, بحر *abḥār* sea; large river; a noble, or great, man (whose magnanimity or knowledge is comparable to the vastness of the sea); meter (*poet.*) | في بحر in the course of, during, بحر سنتين (*sanataīn*) in the course of two years, within two years; البحر الأبيض المتوسط (*abyaḍ, mutawassif*) the Mediterranean (sometimes shortened to الأبيض); البحر الأبيض *b. al-bahīq* the Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-janūb* the South Seas; بحر القلزم *b. al-qulzum* the Red Sea (also البحر الأحمر *b. al-gulzum*); بحر الخزر *b. al-kazar* the Caspian Sea (also البحر الكسبياني *b. ar-rām* the Mediterranean; البحر الأسود (*aswad*) the Black Sea; بحر الظلمات *b. lūṭ* بحر لوط *b. lūṭ* and البحر الميت (*mayyit*) the Dead Sea; بحر النيل (*eg.*) the Nile

البحرين *al-bahrain* the Bahrein Islands

بحراني *bahrānī* of the Bahrein Islands; البحارنة *al-bahārīna* the inhabitants of the Bahrein Islands

بحري *bahri* sea (adj.), marine, maritime; nautical; naval; navigational; (in Eg.) northern, *bahriya* (with foll. genit.) north

of; (pl. -ūn, ة) sailor, seaman, mariner | بحرى ماهر approx.: seaman apprentice (Eg.); القوات البحرية (qūwāt) the naval forces; نباتات بحرية (nabātāt) marine flora, water plants

بحرية baḥriya navy

بحرة baḥra pond, pool

بحار baḥḥār pl. -ūn, بحارة baḥḥāra seaman, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a ship, of an airplane)

بحيرة buḥaira pl. -āt, بحائر baḥā'ir lake; (tun.) vegetable garden, truck garden

بحران buḥrān crisis (of an illness); climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر tabaḥḥur deep penetration, delving (في into a subject), thorough study (في of)

متبحر mutabaḥḥir thoroughly familiar (في with); profound, erudite, searching, penetrating

بحلق baḥlaqa: بحلق عينيه ('ainaihi) to stare, gaze (في at)

١ بخ baḥḥ excellent! well done! bravo!

٢ بخ baḥḥa u (baḥḥ) to snore; to spout, spurt, squirt (a s.th.); to sprinkle, splatter (ب a s.th. with)

بخاخة baḥḥāḥa nozzle

بخيضة (eg.) buḥḥiḥa squirt, syringe

مبخنة miḥḥa nozzle

بخت baḥt luck; a kind of lottery | قليل البخت bad luck; سوء البخت bad luck

بخيت baḥit lucky, fortunate

مبخت mabḥit lucky, fortunate

بخت II tabaḥḥara to strut, prance

بخر II to vaporize, evaporate (a s.th.); to fumigate (a s.th.); to disinfect (a s.th.); to perfume with incense, expose to aro-

matic smoke (a s.th.) V to evaporate (water); to volatilize, turn into smoke or haze; to perfume o.s., or be perfumed, with incense

بخار buḥār pl. -āt, أبخرة abḥira vapor, fume; steam

بخاري buḥārī steam (adj.), steam-driven

بخور baḥūr incense; frankincense | بخور مريم b. maryam cyclamen (bot.)

أبخر abḥar suffering from halitosis

مبخرة miḥḥara pl. مبخرات mabḥā'ir (also -āt) censer; thurible; fumigator

تبخير tabḥir fumigation

تبخر tabaḥḥur evaporation, vaporization

بواخرة bāḥira pl. بواخر baḥā'ir steamer, steamship

بوخيرة buwāḥira small steamboat

بخس baḥasa a (baḥs) to decrease, diminish, reduce (a s.th.); to lessen (e.g., قيمته qimatahū the value of s.th.); to disregard, neglect, fail to heed (a s.th.)

بخس baḥs too little, too low; very low (price)

باخس bāḥis small, little, trifling, unimportant

بخشيش baḥḥiḥ pl. بخشايش baḥā'ish tip, gratuity

بمخ baḥa'a a (baḥ') with نفسه to kill o.s. (with grief, anger, rage)

أبخر abḥar, f. أبخرة baḥqā'a one-eyed

بخل baḥila a (baḥal), baḥula u (buḥl) to be niggardly, be stingy (ب with s.th., or على with regard to s.o.), serimp (عن, s.o., ب for), stint (ب in, or على s.o.), withhold (عن, from s.o., ب s.th.) VI to give reluctantly, grudgingly (عن, على to s.o., ب s.th.)

بخل buḥl avarice, cupidity, greed

بخيل *baḡīl* pl. بخلاء *buḡalā'*<sup>2</sup> avaricious, greedy; miser, skinflint

مبخلة *mabḡala* cause of avarice, that which arouses avarice or greed

بُخْت *buḡnuq* pl. بخانق *baḡāniq'* kerchief, veil (to cover the head)

بد *badda* u (*badd*) to distribute, spread, disperse II to divide, distribute, spread, scatter, disperse (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.); to waste, squander, fritter away, dissipate (a s.th.) V pass. of II; X to be independent, proceed independently (ب in, e.g., in one's opinion, i.e., to be opinionated, obstinate, headstrong); to possess alone, monopolize (ب s.th.); to take possession (ب of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (ب s.o.; said of a feeling, of an impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (ب of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (ب over)

إذا لم يكن *budd* way out, escape | *buddum* if it is inevitable that ...; لا بد (*budda*) definitely, certainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد له من *buddin* it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, منه *buddin* he simply must do it, he can't get around it; بد *min kullī buddin* in any case, at any rate

أبادد *abādīd'* (pl.) scattered

تبديد *tabdīd* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

استبداد *istiḡdād* arbitrariness, highhandedness; despotism; autocracy; absolutism

استبدادي *istiḡdādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despotic; استبداديات *istiḡdādīyāt* arbitrary acts

مبد *mubaddīd* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

مستبد *mustabidd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despotic; autocrat, tyrant, despot | مستبد رأيه (*bi-ra' yih*) opinionated, obstinate, headstrong

بدأ *bada'a* a (بد *bad'*) to begin, start (ب or ب with s.th., a s.th.; with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. or doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up II to put (a s.th., before s.th. else), give precedence or priority (a to s.th., over s.th. else) III to begin, start (ب s.th., with regard to s.o.), make the first step, take the initiative or lead (ب in s.th., toward s.o.), e.g., بادء بالكلام (*kalām*) to accost s.o., speak first to s.o. IV to do or produce first (a s.th.), bring out (a s.th. new) | ما يبدئ وما يعيد *mā yubdī'u wa-mā yu'īdu* he can't think of a blessed thing to say; يبدئ ويعيد he says or does everything conceivable VIII to begin, start (ب with s.th.)

بدء *bad'* beginning, start | منذ البدء *from the (very) beginning*; فعله عودا وبدءا (*'audan wa-bad'an*) or عوداً على بدءه (*'audahū 'alā bad'ihi*) or عوداً إلى بدءه (*ilā bad'in*) he did it all over again, he began anew

بدء *bad'a*, بدئية *badi'a*, بداية *biddāya* beginning, start | في بداية الأمر *in the beginning, at first*

بدء *bada'a* beginning, start; first step, first instance | بدءاً بدءاً *bada'ata bad'in* right at the outset, at the very beginning

بدائي *budā'i* primitive

مبدأ *mabda'* pl. مبادئ *mabādī'*<sup>2</sup> beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of a person); ideology; rudiments, fundamental concepts, elements | كتب المبادئ *kutub al-m. elementary books*

مبدئى *mabda'i* original, initial; fundamental, basic; مبدئياً *mabda'iyan* originally; in principle

ابتداء *ibtidā'* beginning, start; novitiate (Chr.) | ابتداء من *ibtidā'an min* from, beginning ..., as of (with foll. date)

ابتدائى *ibtidā'i* initial; preparatory, elementary, primary; of first instance (*jur.*); original, primitive | محكمة ابتدائية (*maḥkama*) court of first instance; التعليم الابتدائى elementary education; مدرسة ابتدائية (*madrasa*) lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from ثانوية) شهادة ابتدائية (*ṣaḥāda*) approx.: junior high school graduation certificate

بادئ الامر | بادئ *bādī* beginning, starting | بادئ الامر *bādī'a l-amr* and في بادئ الامر in the beginning, at first; بادئ الرأى right away, without thinking twice, unhesitatingly; بادية بادي *bādī'a ḡi bādī'in* above all, first of all, in the first place, primarily; ذكره البادئ *al-bādī'u dīkruhū* (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

مبتدئى *mubtadi'* beginning; beginner; novice (Chr.)

مبتدأ *mubtada'* beginning, start; (*gram.*) subject of a nominal clause

بادراً *bādara u* to come unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (s) mind, occur to s.o. (s) all of a sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (الى upon s.th.) or set out (الى to do s.th.) without delay; to rush, hurry (الى to s.o., to a place); to hurry up (ب with s.th.), بادر with foll. verbal noun: to do s.th. promptly, without delay, hasten to do s.th.; to fall upon s.o. (s) with (ب), accost, assail, surprise (ب s.o. with s.th.; e.g., بادره بكلام غليظ to snap rudely at s.o.); to react, respond (الى

to s.th.) | بادر الى انجاز الوعد (*injāzi l-wa'd*) to set out to fulfill a promise VI تبادر *tibād* to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance as if (*ḡihni*) تبادر الى ذهني أن (*ḡihni*) it occurred to me all of a sudden that ...; تبادر الى الفهم (*fahm*) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (s to); to get ahead of s.o. (s), anticipate, forestall (s s.o.) | ابتدراها قائلاً before she could say a word he exclaimed ...

بدر *badr* pl. بدور *budūr* full moon

بدرة *badra* pl. بدار *bidār* huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) | بدرات الاموال enormous sums of money

بادر *bādārī* hurry! quick!

مبادرة *mubādara* undertaking, enterprise

بادرة *bādira* pl. بواذر *bawādir* herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بواذر stirrings, impulses | بادرة خير *b. ḡairin* a good, or generous, impulse

بيدر *baidar* pl. يبادر *bayādīr* threshing floor

بدروم and بدرون (Turk. *bodrum*) *badrūm*, *badrūn* pl. -āt basement

بدع *bada'a a (bad')* to introduce, originate, start, do for the first time (s s.th.), be the first to do s.th. (s); to devise, contrive, invent (s s.th.) II to accuse of heresy (s s.o.) IV = I; to create (s s.th.); to achieve unique, excellent results (في in); to be amazing, outstanding (في in s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (s s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (s s.th.)

بدع *bād'* innovation, novelty; creation | بدها *bād'an wa-'audan* repeatedly

بدع *bid'* pl. ابداع *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | لا بدع *lā bid'a* no wonder! ان لا بدع *an* no wonder that ...; بدع من *s.th. else than*; unlike, different from

بدعة *bid'a* pl. بدعة *bida'* innovation, novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | اهل البدع *ahl al-b.* heretics

بديع *badī'*, بدع *bud'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم البديع *'ilm al-b.* the art or science of metaphors and (in general) of good style

بديمة *badī'a* pl. بدائع *baddī's* an astonishing, amazing thing, a marvel, a wonder; original creation

بديعي *badī'i* rhetorical

ابدع *abda'* more amazing, more exceptional; of even greater originality

ابداع *ibda'* creation, fashioning, shaping; a marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; creative ability

○ ابداعي *ibda'i* romantic (*lit.*)

○ ابداعية *ibda'iya* romanticism (*lit.*)

مبدع *mubda'* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in an achievement, esp. of an artist)

مبتدع *mubtadi'* innovator; creator; heretic

بيدق look up alphabetically

بدل *badala* u to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.th. for) II to change, alter (s.s.th. to), convert (s.s.th. into); to substitute (s. for s.th., ب or من s.th.), exchange, give in exchange (s.s.th., ب or من for); to change (s.s.th.) III to exchange (s.s. with s.o.s.th.) IV to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.

for s.th. s.th. else); to compensate (s. ب s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (s.) s.th. (s.) in exchange for (ب) V to change; to be exchanged VI to exchange (s.s.th., also words, views, greetings) X to exchange, receive in exchange, trade, barter (ب s. and s. ب s.th. for); to replace (s. ب and s. ب s.th. by), substitute (ب s. and s. ب for s.th. s.th. else)

بدل *badāl* pl. ابدال *abdāl* substitute, alternate, replacement; equivalent, compensation, setoff; reimbursement, recompense, allowance; price, rate; (*gram.*) appositional substantive standing for another substantive | بدل الجراية *b. al-jirāya* allowance for food; بدل السفرية *b. as-safariya* travel allowance; بدل الاشتراك *b. al-iṣṭirāk* subscription rate; بدل التمثيل *b. al-tamthīl* expense account, expense allowance

بدل *badala* (prep.) instead of, in place of, in lieu of

بدلان *badalan* min in place of, instead of, in lieu of

بدلة *badla* pl. *badalāt*, بدل *bidal* suit (of clothes); costume | بدلة الحمام *b. al-ḥammām* bathing suit; بدلة رسمية *(ras-mīya)* uniform; بدلة تشريفية *(tašrīfīya)* full-dress uniform

بدلية *badaliya* compensation, smart money

بدال *badāla* (prep.) instead of, بدل ما (conj.) instead of (being, doing, etc.)

بديل *badīl* pl. بدلاء *budālā'* substitute, alternate (عن or من for); stand-in, double (*theat.*); (f. s.) serving as a replacement or substitute | مفرزة بديلة *(mafraza)* reserve detachment (*mīl.*)

بدال *baddāl* grocer; money-changer

بدالة *baddāla* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ مبادل *mabādīl* see بدل

تبديل *tabdīl* change, alteration

مبادلة *mubādala* pl. -āt exchange | مبادلات *(tijāriya)* commercial exchange, trade relations

إبدال *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

تبدل *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

تبادل *tabādul* (mutual) exchange | تبادل السلام *as-salām* exchange of greetings; تبادل الأفكار thought transference, telepathy

استبدال *istibdāl* exchange, replacement, substitution

مبدل *mubdāl*: الأسطوانات *m. al-usṭu wānāt* automatic record changer

متبادل *mutabādāl* mutual, reciprocal

بدن *baduna u* and *badana u* to be fat, corpulent

بدن *badan* pl. أبدان *abdān*, بدن *abdun* body, trunk, torso

بدني *badanī* bodily, corporal, physical, somatic

بدانة *badāna* corpulence, obesity

بدین *badīn* pl. بدن *budun* stout, corpulent, fat, obese

بدونة *budūna* corpulence, obesity

بدن *bādīn* pl. بدن *budn* stout, corpulent, fat, obese

بدء *badaha a* to come, descend suddenly (• upon s.o.), befall unexpectedly (• s.o.); to surprise (• s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (ب • before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, on the spur of the moment (• s.th.)

بداهة *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداهة *badā-*

*hatan* and بالبداهة all by itself, spontaneously

بدیة *badīha* s.th. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | على البدیة all by itself, spontaneously; off-hand; حاضر البدیة حاضر البدیة quick at repartee; بدیة حاضرة presence of mind

بدیهی *badīhī* and بدی *badāhī* intuitive; self-evident; a priori (adj.)

بدیة *badīhiya* pl. -āt an axiom, a fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

بدائه *badā'ih* fundamental or self-evident truths

بدو *badā u* to appear, show, become evident, clear, plain or manifest, come to light; to be obvious; to seem good, acceptable, proper (ل to s.o.) III to show, display, evince, manifest, reveal, declare openly | بادی بالمدارة ('*adāwa*) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (• s.th.); to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (• s.th.); to express, utter, voice (• s.th.) | ابدی رأیه فی (*ra'yahū*) to express one's opinion about; ابدی رغبة (*rağbatan*) to express a wish or desire V = I; to live in the desert VI to pose as a Bedouin

بدو *badw* desert; nomads, Bedouins

بدوی *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); a Bedouin

بدویة *badawīya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

بداءة *badāh* pl. بدوات *badawāt* whim, caprice; ill-humor

بداءة *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism

بيداء *baidā'*<sup>2</sup> desert, steppe, wilderness, wild

إبداء *ibdā'* expression, manifestation, declaration

باد *bādīn* apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بداة *budāh* Bedouins

بادية *bādīya* desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بواد *bawādīn*) nomads, Bedouins

بادية *bādīya* = بداءة

بد *baḍḍa* u (*baḍḍ*) to get the better of (s), beat, surpass (s.o.)

بد *baḍḍ* and بذ *bāḍḍ* slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بذاعة *baḍḍā* slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بذ *baḍa'a* a to revile, abuse (عل s.o.), rail (عل at s.o.); — بذ *baḍ'a* a, بذو *baḍu'a* u to be obscene bawdy

بذ *baḍ'a* disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بذ *baḍ'a* and بذاعة *baḍā'a* obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بذخ *baḍaḥa* a to be haughty, proud

بذخ *baḍaḥ* luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

بذخ *bāḍiḥ* pl. بواذخ *bawāḍiḥ*<sup>2</sup> high, lofty; proud, haughty

بذر *baḍara* u (*baḍr*) to sow, disseminate (s.s.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (s.s.th.)

بذر *baḍr* pl. بذور *budūr*, بذار *biḍār* seeds, seed; seedling; pl. بذور pipe, pits, stones (of fruit)

بذرة *baḍra* (n. un.) a seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بذار *biḍār* seedtime

تبذير *tabḍīr* waste, squandering, dissipation

مبذر *mubāḍḍīr* squanderer, wastrel, spendthrift

يبذل look up alphabetically

بذل *baḍala* i u (*baḍl*) to give or spend freely, generously (s.s.th.); to sacrifice (s.s.th.); to expend (s.s.th.); to offer, grant (s.s.th.) | بذل جهده (*jahdahū*) to take pains; بذل كماله (*kullā muḥāḍatin*) to grant every assistance; بذل المساعي to make efforts; بذل الطاعة ل to obey s.o., defer to s.o.; بذل كل غال (*kullā ḡālin*) and بذل الغالي والرخيس في سبيل to spare no effort, go to any length, give everything, pay any price for or in order to; بذل وجهه (*mā'a uwiḥiḥi*) to sacrifice one's honor; بذل نفسه دون فلان (or عن فلان) to sacrifice o.s. for s.o.; بذل رسمه (*wuḥ'ahū*) to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be overgenerous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar manners VIII to wear out in common service, make trite, vulgar, commonplace, to hackney (s.s.th.); to abuse (s.s.th.); to express o.s. in a vulgar manner, use vulgar language; بذل نفسه to degrade o.s., demean o.s., sacrifice one's dignity

بذل *baḍl* giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بذلة *baḍla* suit (of clothes)

مبذل *miḍḡal* pl. مابذل *mabāḍil*<sup>2</sup> slipper; pl. مبازل casual clothing worn around home | فلان في مابازه so-and-so in his private life

إبتذل *ibtidāl* triteness, commonness, commonplaceness; banality; debasement, degradation

بازل *bāḍil* spender



متبادل *mutabaḍḍil* vulgar, common

مبتذل *mubtaḍal* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, commonplace (adj.)

<sup>1</sup> *barra* (1st pers. perf. *barirtu*, *barartu*) a (birr) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (ء or ب to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (ب to s.o.); to obey (ء s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (ب or ء the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (ب a promise, an oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (ء, ء s.o., s.th.) | بر وجهه ب (*wajhahū*) to justify o.s. by IV to carry out, fulfill (ء s.th., a promise, an oath) V to justify o.s.; to be justified

بر *birr* reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بر *barr* and بار *bārr* pl. ابرار *abrār* and بره *barara* reverent, dutiful (ب toward), devoted (ب to); pious, godly, upright, righteous; kind

مبار *mabarra* pl. -āt and مبار *mabārr* good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تبرير *tabrīr* justification, vindication

بار *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under بر *barr* above

مبرور *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of a deceased person)

مبرر *mubarrir* pl. -āt justification; excuse لا مبرر له (*mubarrira*) unjustifiable

<sup>2</sup> *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; برا *barran* out,

outside | برا وبحرا *barran wa-baḥran* by land and sea

بری *barri* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | بریه مائیه | سیاره *sayyāra, mā'iya* amphibious vehicle

بریه *barriya* pl. براری *barāriy* open country; steppe, desert; see also <sup>1</sup> برا

برانی *barrāni* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

<sup>3</sup> بر *burr* wheat

<sup>1</sup> برا *bara'a* a (بر *bar'*) to create (ء s.th., said of God)

بر *bar'* creation

بریه *bariya* pl. -āt, برایا *barāyā* creation (= that which is created); creature; see also <sup>2</sup> بر

البارئ *al-bārī* the Creator (God)

<sup>2</sup> بری *bari'a* a (براء *barā'a*) to be or become free, be cleared (من from, esp. from guilt, blame, etc., ال toward s.o.); to recover (من from an illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (ء s.o., من from suspicion, blame, guilt) | برأ ساحة الرجل (*sāḥata r-rajul*) he acquitted the man IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (ء s.o.); to cause to recover, cure, heal (ء s.o.) | أبرأ ذمته (*ḡimmatahū*) to clear s.o. or o.s. from guilt, exonerate s.o. or o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from a charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (ء s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

بر *bur'* and برو *burū'* convalescence, recovery

بری *bari'* pl. ابرياء *abriyā'*<sup>2</sup>, برأ *burā'*, برأ *birā'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound

ذمته | *barā* free, exempt (من from) | *براه من* (*dīmmatuhū*) he is innocent of...

*براة* *barā'a* being free; disavowal, withdrawal; innocence, guiltlessness; naiveté, guilelessness, artlessness; (pl. -āt) license, diploma, patent | *براءة اختراع* patent on an invention; *براءة التنفيذ* exequatur (a written authorization of a consular officer, issued by the government to which he is accredited); *براءة الثقة* *b. al-ṭiqa* (Tun.) credentials (dipl.); *براءة على* harmless; without guilt, innocent

*براءة* *tabrī'a* freeing, exemption; acquittal, absolution, discharge, exoneration

*مباراة* *mubāra'a* mubarat, divorce by mutual consent of husband and wife, either of them waiving all claims by way of compensation (Isl. Law)

*براء* *ibrā'* acquittal, absolution, release; release of a debtor from his liabilities, remission of debt (Isl. Law)

*استبراء* *istibrā'* the ceremony of selecting and purifying the Host before Mass (Copt.-Chr.)

*باراجواي* *baraguway* Paraguay

*البرازيل* *al-barāzīl* Brazil

*براسيري* (Fr. *brasserie*) *brāseri* beer parlor, taproom

*براغ* Prague

*برافان* (Fr. *paravent*) *baravān* folding screen

*براهما* *brahmā* Brahma

*بربة* *birba* and *بربي* *birbā* pl. *برابي* *barābī* ancient Egyptian temple, temple ruins dating back to ancient Egypt (eg.); labyrinth, maze

*بربخ* *barbak* pl. *بارابخ* *barābīk* water pipe, drain, culvert, sewer pipe

*بربر* *barbara* to babble noisily (e.g., a large crowd), jabber, mutter, prattle

*البربر* *al-barbar* the Berbers

*بربري* *barbarī* Berber (adj.); barbaric, uncivilized; — (pl. *برابرة* *barābira*) a Berber; a barbarian

*بربرية* *barbariyya* barbar(ian)ism, barbarity, savagery, cruelty

*مباربر* *mulabarbir* barbaric, uncivilized

*بريش* look up alphabetically

*بريش* *barbis* (syr.) tube (of a narghile, of an enema, etc.)

*ربط* *barbaṭa* to splash, paddle, dabble (in water)

*بربون* (It. *barbone*) *barbūnī*, also *بربون* red mullet (*Mullus barbatus*; zool.)

*بربة* see *بربي*

*بريس* *barbis* barbel (zool.)

*برتغال* *burtuḡāl* Portugal

*برتغالي* *burtuḡālī* Portuguese

*برتقال* *burtuḡāl*, *برتقان* *burtuḡān* orange

*برتقالي* *burtuḡālī*, *برتقاني* *burtuḡānī* orange, orange-colored

*برش* *burṣūn* pl. *براشن* *barāṣīn* claw, talon

*برج* V to display, show, play up her charms (woman); to adorn herself, make herself pretty (woman)

*برج* *burj* pl. *بروج* *burāj*, *ابراج* *abrāj* tower; castle; sign of the zodiac | *برج الحمام* *b. al-ḥamām* pigeon house, dovecot; *برج المياه* *b. al-mi'yāh* water tower

*بارجة* *bārīja* pl. *بوارج* *bawārīj* warship, battleship; barge

*لا'ب البرجاس* *la'b al-birjās* a kind of equestrian contest, joust, tournament

*البرجيس* *al-birjis* Jupiter (astron.)

*برجل* *barjal* pl. *براجل* *barājil* compass, (pair of) dividers

برجه *burjuma* pl. برامج *barājim*<sup>2</sup> knuckle, finger joint

برج *bariḥa* a (راح *barāḥ*) to leave (ا or من a place, الى for), depart (ا from, الى on one's way to); with neg.: to continue to be (= زال) | ما برح في | he is still in ...; برح *ḡaniyan* ما برح غنيا (*ḡaniyan*) he is still rich; برح *alḡafā* الخفاء (*ḡafā*) the matter has come out, has become generally known; برح غدا to come and go II to beset, harass, trouble, molest (ب s.o.) III to leave (ا a place, الى for), depart (ا from, الى on one's way to)

براح *barāḥ* departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; براسحا *barāḥan* openly and plainly, patently

تباريح *tabāriḥ*<sup>3</sup> agonies, torments (e.g., of longing, of passion)

مبارحة *mubārāḥa* departure

بارح *bāriḥ* (showing the left side, i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to (سانع) البارح *al-bāriḥa* yesterday

الليلة البارحة | *al-bāriḥata* yesterday (*lailata*) last night; اول البارحة *awwala l-b.* the day before yesterday, two days ago

مباريح *mubarriḥ* violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

مبارك به *mubarraḥ biḥi* stricken, afflicted, tormented

<sup>1</sup> *barada* u to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (ا s.th.); to soothe, alleviate (ا pain); — *baruda* u to be or become cold II to make cold (ا s.th.); to refrigerate (ا s.th.); to cool, chill (ا s.th., also fig.); to soothe, alleviate (ا pain) V to refresh o.s., cool o.s. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

برد *bard* coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

برد *barad* hail, بردة *barada* (n. un.) hailstone

برود *barūd* collyrium

برود *burūd* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

برودة *burūda* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | برودة الدم *b. ad-dam* cold-bloodedness

بردية *bardiya* ague, feverish chill; see also below

برداء *burādā*<sup>2</sup> ague, feverish chill

برادة *barrāda* cold-storage plant; refrigerator, icebox

تبريد *tabriḍ* cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاز التبريد *ḡahāz at-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *ḡurfat at-t.* cold-storage room

بارد *bāriḍ* cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرب الباردة (*ḡarb*) the cold war; عيش بارد an easy prey; حجة باردة (*ḡujja*) a weak argument; تبغ بارد (*ṭibḡ*) light, mild tobacco

مبرد *mubarriḍ* cooling, refreshing; pl. -āt refreshments (beverages, etc.)

مبرد *mubarrad* cooled, chilled

<sup>2</sup> *barada* u to file (ا a piece of metal, etc.)

براد *barrād* fitter (of machinery)

برادة *birāda* fitter's trade or work

برادة *burāda* iron filings

مبرد *mibrad* pl. مبارد *mabāriḍ*<sup>2</sup> file, rasp

<sup>3</sup> *burd* pl. أبراد *abrād* garment

بردة *burda* Mohammed's outer garment

برداية *burdāya* curtain, drape

- برده IV to send by mail, to mail (a letter)  
 برید *barīd* post, mail | البريد الجوي (*javwi*)  
 air mail  
 بریدی *barīdī* postal; messenger, courier;  
 mailman
- بارود<sup>۵</sup> look up alphabetically
- باردی<sup>۶</sup> *barđī*, *burđī* papyrus (*bot.*)  
 علم البرديات | *barđiya* pl. -*āt* papyrus |  
 'ilm al-b. papyrology
- برداق *bardāq* pl. برادیق *barādīq*<sup>۷</sup> jug, pitcher  
 لعب البردج *la'ib al-b.* bridge (game)
- بردخ *bardaxa* to polish, burnish (a s.th.)
- برذعة = برذعة □  
 برتقان = برتقان
- بردقوش *bardaqūš* (= مردقوش) marjoram
- بردوره (Fr. *bordure*) *bardūra* curbstone, curb
- برذعة *barda'a* pl. براذع *barāḡi*<sup>۸</sup> saddle, pack-  
 saddle (for donkeys and camels)  
 براذعی *barāḡī*<sup>۹</sup> maker of donkey sad-  
 dles, saddler
- برزون *birḡaun* pl. برازین *barāḡīn*<sup>۱۰</sup> work horse,  
 jade, nag
- برز<sup>۱۱</sup> *baraza* u to come out, show, appear, come  
 into view, emerge; to jut out, protrude,  
 stand out, be prominent (also fig.); to  
 surpass, excel (علی s.o.) II to cause to  
 come out, bring out, expose, show, set  
 off, accentuate (a s.th.); to excel, surpass  
 (علی s.o. in), stand out (فی for), dis-  
 tinguish o.s. (فی by) III to meet in  
 combat or duel (a s.o.); to compete in a  
 contest (a with s.o.) IV to cause to come  
 out, bring out, expose, make manifest  
 (a s.th.); to publish, bring out (a a book,  
 etc.); to present, show (a e.g., an identity  
 card) V to evacuate the bowels VI to vie,  
 contend

روز *burūz* prominence, projection,  
 protrusion

براز *birāz* excrement, feces; competi-  
 tion, contest, match (in sports); duel

برزة *burāiza* (*bīrēza*; eg.) ten-piaster  
 coin

ابراز *abras*<sup>۱۲</sup> more marked, more distinc-  
 tive; more prominent

مبارزة *mubārāza* competition, contest,  
 match, esp. in sports; duel; fencing

ابراز *ibrāz* bringing out, displaying,  
 setting off, accentuation; production;  
 presentation

بارز *bārīz* protruding, projecting, sa-  
 lient; raised, embossed, in relief; marked,  
 distinct, conspicuous; prominent (per-  
 sonality)

مبرز *mubarriz* surpassing (علی s.o.),  
 superior (علی to s.o.); winner, victor (in  
 contest)

مبارز *mubārīz* competitor, contender;  
 combatant, fighter; fencer

بریز<sup>۱۳</sup> (Fr. *prise*) *brīz* pl. -*āt* (plug) socket, wall  
 plug, outlet (*sy.*); بریزة *barīza* pl. برائز  
*barā'iz*<sup>۱۴</sup> do. (*eg.*)

ابریز<sup>۱۵</sup> look up alphabetically

برزان<sup>۱۶</sup> *barāzān* trumpet

برزخ *barzax* pl. برازخ *barāzīx*<sup>۱۷</sup> interval, gap,  
 break, partition, bar, obstruction; isth-  
 mus

برزوق *burzūq* sidewalk

برسام<sup>۱۸</sup> *bīrēām* pleurisy

ابریسم<sup>۱۹</sup> look up alphabetically

برسیم<sup>۲۰</sup> *bīrēīm* clover, specif., berseem, Egyp-  
 tian clover (*Trifolium alexandrinum* L.;  
*bot.*)

برش<sup>۲۱</sup> *burš* pl. ابراش *abrāš* mat

ابرش *abraš*<sup>۲۲</sup> spotted, speckled

برشیه<sup>1</sup> look up alphabetically

برشت *birīšt*: بیض برشت (*baīṣ*) soft-boiled eggs

برشلونه *baršilōna* Barcelona (seaport in NE Spain)

برشم *baršama* to stare, gaze (الى at s.th.); to rivet (ا s.th.)

برشته *baršama* riveting

برشام *buršām* and برشان (n. un. ة) pl. -āt wafer; Host (*Chr.*)

برشامة *buršāma* rivet

برشامچی *buršāmčī* riveter

برشامچیة *buršāmčīya* riveting

برص<sup>1</sup> *bariṣa* a (*baraṣ*) to be a leper

برص *burṣ* wall gecko (*Tarentola mauritanica*, *zool.*)

برص *baraṣ* leprosy

برص *abraṣ*<sup>2</sup> leprous; leper | سام برص | *sām a. wall gecko*

برصة *burṣa* stock exchange

برض *baraḍa u* (*burūḍ*, بروض) to germinate, sprout (plant)

برطوز *barṭūz*: برطوز البحرية *b. al-baḥrīya* fore-castle, crew quarters (on a merchant vessel)

برطع *barṭa'a* (برطعة *barṭa'a*) to gallop

برطل *barṭala* (برطلة *barṭala*) to bribe (ا s.o.)  
II *tabarṭala* to take bribes, be venal

برطیل *barṭīl* pl. براطیل *barāṭīl*<sup>2</sup> bribe

برطم<sup>1</sup> *barṭama* to rave, talk irrationally

برطوم *burṭūm*, *barṭūm* trunk of an elephant

برطمان<sup>2</sup> *barṭamān* pl. -āt (*syrr.*, *eg.*) tall earthen or glass vessel (for preserves, oil, etc.)

برع *bara'a* a to surpass, excel (ا s.o.); (also *baru'a u*) to distinguish o.s., be skillful,

proficient V to contribute, give, donate (ب s.th.); to undertake (voluntarily, ب s.th.), volunteer (ب for), be prepared, willing (ب to do s.th.); to be ready, be on hand (ب with)

براعة *barā'a* skill, proficiency; efficiency, capability, capacity

بروة *burū'a* superior skill, outstanding proficiency

تبرع *tabarru'* pl. -āt gift, donation; contribution

بارع *bārī'* skilled, skillful, proficient, capable, efficient; brilliant, outstanding (work of art)

برعم *bar'ama* to bud, burgeon, sprout

برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im*<sup>2</sup> and برعم *bur'ūm* pl. براعم *barā'im*<sup>2</sup> bud, burgeon; blossom, flower

برغوث *burgūṭ* pl. براغيث *barāḡīṭ*<sup>2</sup> flea; pl. براغيث *barāḡīṭ* (syr.) small silver coins | برغوث البحر *b. al-baḥr* shrimp (*zool.*)

برغش *barḡaṣ* (coll.; n. un. ة) gnat(s), midge(s)

برغل *burgul* cooked, parched and crushed wheat, served together with other food (*eg.*, *syrr.*)

برغی (Turk. بورغی *burgū*) *burgī* pl. براغی *barāḡī* screw

برنیر *bir'īr* pl. برانیر *barā'īr*<sup>2</sup> purple

بروفة look up alphabetically

برق<sup>1</sup> *baraqa u* to shine, glitter, sparkle, flash | برقت السماء (*samā'u*) there was lightning IV = I; to emit bolts of lightning (cloud); to flash up, light up; to brighten (face); to cable, wire, telegraph (الى to)

برق *barq* pl. برق *burūq* lightning; flash of lightning; telegraph | برق خلب (*kullab*) lightning without a downpour, used fig., e.g., of s.o. given to making promises without ever living up to them

برقي *barqī* telegraphic, telegraph- (in compounds)

برقية *barqīya* pl. -āt telegram, wire, cable

بريق *barīq* pl. برائق *barā'iq*<sup>2</sup> glitter, shine, gloss, luster | ذو بريق معدني (*ma'dīnī*) lustered, coated with metallic luster

براق *burāq* Alborak, name of the creature on which Mohammed made his ascension to the seven heavens (معراج)

براق *barrāq* shining, lustrous, sparkling, flashing, glittering, twinkling

في مبرق *mabraq* glitter, flash | في مبرق الصبح (*fi m. is-ṣubḥ*) with the first rays of the morning sun

بارق *bāriq*: بارق الامل *b. al-amal* glimpse of hope

بارقة *bāriqa* pl. بوارق *bawāriq*<sup>2</sup> gleam, twinkle

مبرق *mubriq*: مبرق كاتب teletype

البرقة *al-barga* Cyrenaica (region of E Libya)

ابريق look up alphabetically

استبرق look up alphabetically

برقش *barqaṣa* (برقشة *barqaṣa*) to variegate, paint or daub with many colors (▲ s.th.); to embellish (▲ s.th.; قوله one's speech) II *tabarqaṣa* reflex. and pass. of I

برقش *birqiṣ* finch

برقشة *barqaṣa* colorful medley, variety, variegation

مبرقش *mubarqaṣ* colorful, variegated, many-colored

برقع *barqa'a* to veil, drape (▲, s.o., s.th.) II *tabarqa'a* to put on a veil, veil o.s.

برقع *burqu'* pl. براقع *barāqi'*<sup>2</sup> veil (worn by women; long, leaving the eyes exposed)

برقوق *barquq* (coll.; n. un. ة) plum

برك *baraka* u to kneel down II and IV to make (▲ the camel) kneel down II to invoke a blessing (علي or في on s.th., ل on s.o.) III to bless (في or s.o., also ل or علي), invoke a blessing on; to give one's blessing (▲ to s.th.), sanction (▲ s.th.) V to be blessed (ب by); to enjoy (ب s.th.), find pleasure, delight (ب in); to ask s.o.'s (ب) blessing VI to be blessed, be praised; ... تبارك *tabāraka* ... God bless ...! X to be blessed

بركة *birka* pl. برك *birak* pond, small lake; puddle, pool | بركة السباحة *b. as-sibāḥa* swimming pool

بركة *baraka* pl. -āt blessing, benediction | قلة البركة *qillat al-b.* misfortune, bad luck

ابرک *abrak*<sup>2</sup> more blessed

تبریک *tabrīk* pl. -āt good wish; blessing, benediction

مبارک *mubārak* blessed, fortunate, lucky

براريك *barārīk*<sup>2</sup> (mor.) barracks

بركار *birkār* compass, (pair of) dividers

بركان *burkān* pl. براكين *barākin*<sup>2</sup> volcano

بركاني *burkānī* volcanic

برلمان *barlamān* parliament

برلماني *barlamānī* parliamentary

برلمانية *barlamānīya* parliamentarianism

برلتي (It. *brillante*) *brillanti* brilliant, diamond

برلين *barlīn* Berlin

برم *barima* a (*baram*) to be or become weary, tired (ب of), be fed up, be bored (ب with), find annoying, wearisome (ب s.th.) V to feel annoyed (ب by), be displeased (ب with); to be fed up (ب with), be sick and tired (ب of, also من); to be impatient, discontented, dissatisfied; to grieve, be pained

برم *barim* weary, tired (ب of), disgusted (ب at, with); dissatisfied, discontented

تبرم *tabarrum* weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance

متبرم *mutabarrim* cross, peevish, vexed, annoyed

برم <sup>3</sup> *barama u (barm)* to twist, twine (ا a rope); to shape (ا s.th.) round and long; to roll up (ا the sleeves); to settle, establish, confirm (ا s.th.) IV to twist, twine (ا a rope); to settle, establish, confirm (ا s.th.); to conclude (ا a pact); to confirm (ا a judicial judgment); to ratify (ا a treaty, a bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined

برامة *barrāma* pl. -āt drilling machine

بریم *barim* rope; string, cord, twine

بریمه *barrīma* pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew

○ بریمیه *barrīmīya* spirochete

ایرام *ibrām* settlement, establishment; confirmation; conclusion (of a pact, etc.); ratification محکمة النقض والإبرام *maḥkamat an-naqḍ wa-l-ī.* Court of Cassation (*Eg.*)

مبروم *mabrūm*: ○ سلك مبروم (*silk*) wire rope, cable

مبرم *mubram* firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified قضاة مبرم (*qaḍā'*) inescapable fate; بصورة مبرمة irrevocably

برمة <sup>3</sup> *burma* pl. برم *buram*, برام *birām* earthenware pot

برما *burmā* Burma

برمائی *barmā'ī* amphibious | دبابه برمائیة (*dab-bāba*) amphibious tank (*mīl.*)

○ برمائیة *barmā'īya* amphibian

برماننت (Engl.) *barmānant* permanent wave | برماننت على البارد *cold wave* (in hair)

برمق *barmaq* pl. برامق *barāmiq<sup>3</sup>* baluster; spike (of a wheel)

برمهات *baramhāt* the seventh month of the Coptic calendar

برمنكهام *Birmingham*

برموده *barmūda* the eighth month of the Coptic calendar

برميل *barmīl* pl. برامیل *barāmiḥ<sup>3</sup>* barrel; keg, cask; tun

برنية *barnīya* pl. برانی *barāniy* clay vessel

برناج *barnāmaj* pl. برامج *barāmiḥ<sup>3</sup>* program, plan, schedule; roster, list, index; curriculum

برنجك *burunjuk* gauze, crepe

برنوس <sup>3</sup> *burnus* pl. برانس *barānis<sup>3</sup>* (also برنوس *barnūs*, برنوس *burnūs* pl. برانيس *barāniḥ<sup>3</sup>*) bur-noose, hooded cloak; casula, chasuble (of Coptic priests) | برنس الحمام *b. al-ḥammām* bathrobe

برانسى *barāniḥ<sup>3</sup>* pl. -īya maker of bur-nooses

جبال البرانس <sup>2</sup> *jibāl al-barānis* the Pyrenees

برنس <sup>3</sup> *brins* prince

برنسية *brinsēsa* princess

برنط *Il tabarnaṭa* to wear a hat

برنطة *burnaiṭa* pl. -āt, برانيط *barāniṭ<sup>3</sup>* (European) hat (men's and women's); lamp shade

بره *burha* pl. burahāt, بره *burah* a while, a time; short time; instant, moment; بعد برهتين | برهتان *burhatan* a little while (after two moments =) in a short time

○ برهم *barham* (*syrr.*) = مرهم *marham*

برهمن *barahman* pl. برامة *barāhima* Brahman

برهية *barahmiya* Brahmanism

برهن *barhana* to prove, demonstrate (عل or عن s.th.)

برهان *burhān* pl. براهين *barāhin* proof

برهنة *barhana* proving, demonstration

بروة *barwa* waste, scrap

بروتستانتي *brotestanti* Protestant; (pl. -ān) a Protestant

بروتستانتية *brotestantiya* Protestantism

بروتسو (It. *protesto*) *brotestō* protest (of a bill of exchange)

بروتوكول *brotokol* protocol

بروتون *brōtōn* proton

بروجرام *brogrām* program

بروجي *burūjī* pl. -iya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwāz, birwāz* pl. براويز *barāwīz* frame

بروسيا (It. *Prussia*) *burūsiyā* Prussia

بروسي *burūsī* Prussian

بروفة and بروفة (It. *prova*) *brōva, brōfa* pl. -di test, experiment; proof sheet; rehearsal

برونز (Fr.) *bronz* bronze

برونزي *bronzī* bronze, bronzy | العصر البرونزي ('*asr*) the Bronze Age

بري *barā* i (*bary*) to trim, shape (a s.th.), nib (a pen), sharpen (a pencil); to scratch off, scrape off (a s.th.); to exhaust, tire out, wear out, emaciate, enervate (s.o.), esp the strength of (s) III to vie, compete (s with s.o.), try to outstrip (s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to meet in a contest, try each other's strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (s.o.); to undertake,

take in hand (s.th.), set out to do s.th. (s), enter, embark (s upon); to break forth (من from); to get going; to break out, let fly, explode (with words, esp. in anger or excitement)

برى *baran* dust, earth

براية *barrāya*, براية الاقلام *b. al-aqlām* pencil sharpener

مبراة *mibrāh* pocketknife

مباراة *mubārāh* pl. مباريات *mubārāyāt* contest, tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

بار اعط القوس بارها : *a'fī l-ḡausa bā riyaḥ* give the bow to him who knows how to shape it, i.e., always ask an expert

متبار *mutabārin* participant in a contest, contestant, contender; competitor, rival

بر<sup>1</sup> and بر<sup>2</sup> see برية<sup>2</sup>

بريطانيا *bariḡāniyā, biriḡāniyā* Britain, بريطانيا العظمى (*uẓmā*) Great Britain

بريطاني *bariḡānī, biriḡānī* British; Britannic

بز<sup>1</sup> *bazza u (bazz)* to take away, steal, wrest, snatch (a s. from s.o. s.th.), rob, strip (a s.o. of s.th.); to defeat, beat, outstrip, excel (s.o.), triumph, be victorious (s over) VIII to take away, steal, pilfer (a s.th.); to take away, snatch (a money, من from s.o.); to rob, fleece (s.o.) | ابتز أموال الناس | to lift money out of people's pockets, relieve people of their money

ابتزاز *ibtīzāz* theft, robbery; fleecing, robbing (of s.o.)

بز<sup>2</sup> *bazza u* to bud, burgeon

بز *buzz, bizz* pl. بزاز *bīzāz, abzāz* nipple, mamilla (of the female breast); teat, female breast



باز *bazz* pl. بزوز *buzūz* linen; cloth, dry goods  
 بزة *bizza* clothing, clothes, attire; uniform  
 بزة رسمية *(rasmīya)* uniform  
 باز *bazzāz* draper, cloth merchant  
 بزاة *bizāza* cloth trade  
 بزوز *bazūz* pl. بزایز *bazābīz* nozzle, spout  
 بز *bazara* i (bazz) to sow  
 بز *bizr* pl. بزور *buzūr* seed(s); pl. بزار *abzār*  
 ابزیر *abzār* and بزیر *abzār* spice  
 بزة *bizra* (n. un.) seed; kernel, pip, pit, stone (of fruit); germ  
 بز *bazzār* seedsman  
 بزرة *buzaira* pl. -āt spore (bot.)  
 بزغ *bazaḡa* u to break forth, come out; to dawn (day); to rise (sun)  
 بزغ *buzūḡ* appearance, emergence; rise (of the sun)  
 بزق *bazaqa* u (bazz) to spit  
 بزاق *buzāq* spit, spittle, saliva  
 بزاة *bazzāqa* snail; cobra  
 بزقة *mibzaqa* pl. مباحق *mabāziq* spittoon, cuspidor  
 بز *bazala* u (bazz) to split (s. a. s. t. h.); to pierce (s. a. s. t. h.), make a hole (s. in); to tap, broach (s. a. s. t. h.; a cask); to puncture, tap (s. o. o.; med.); to clear, filter (s. a liquid)  
 بز *bazl* puncture, tapping, paracentesis (med.)  
 بز *buzāl* bung (of a cask)  
 بز *mibzāl* pl. مباحل *mabāzil* spile, spigot, tap; cock, faucet  
 بزلة (It. *piselli*) *bizilla* and بزلا green peas  
 بزیم *ibzīm* pl. ابزیم *abāzīm* buckle, clasp  
 بزمت *bizmūt* bismuth  
 بزنى *bizanfi* Byzantine

باز *bāzin* pl. بزة *buzāh*, بواز *bawāzin*, بزان *bīzān* falcon  
 ب *bass* and بة *bassa* pl. بياس *bīas* cat  
 ب *basa'a* a (bas) to treat amicably (s. o. o.); to be intimate, be on familiar terms (s. with)  
 ب *basābā* Bessarabia  
 ب *basbā* بياسة *basbāsa* (eg.) mace (bot.); (magr.) fennel  
 بسوبة *basbūsa* (eg.) pastry made of flour, melted butter, sugar and oil  
 بستيلة (Fr.) *bastīliya* pastilles, lozenges  
 بستان *bastān* pl. باتین *basātīn* garden  
 بستانی *bastāni* gardener; garden (adj.); horticultural  
 بستنة *bastana* gardening, horticulture  
 بستون (Fr. *piston*) *bistōn*, بستن (Engl.) *bistan* pl. باتن *basātīn* piston  
 بستونی (It. *bastone*) *bastūni* spades (suit of playing cards)  
 بسنة *baška* Easter; Passion Week (Chr.)  
 بس *basara* u (basr) to scowl, frown; — *basara* u (basr) and VIII to begin too early (s. with), take premature action, be rash (s. in a. s. t. h.)  
 بس *busr* (n. un. s. t.) pl. بيسار *bīsār* unripe dates  
 بسور *bāsūr* pl. بوايسر *bawāsiṣ* hemorrhoids  
 بسط *basafa* u (basf) to spread, spread out (s. a. s. t. h.); to level, flatten (s. a. s. t. h.); to enlarge, expand (s. a. s. t. h.); to stretch out, extend (s. a. s. t. h.); to unfold, unroll (s. a. s. t. h.); to grant, offer, present (s. a. s. t. h.); to submit, state, set forth, expound, explain (s. a. s. t. h., ل or ع to s. o. o.); to flog (s. o. o.; *Nejd*); to please, delight (s. o. o.) | بسط *(dīrā'ihī)* to spread one's arms;

ل يسط يد المساعدة (*yada l-musā'ada*) to extend a helping hand to s.o.; يسط المائدة to lay the table; — *basūfa u* (بساطة *basāfa*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to simplify, make simple (▲ s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (ب. with s.o. about or in s.th.), confess frankly (ب. to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (ف. about), enlarge (ف. on), treat exhaustively, expound in detail (ف. a theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | تسبط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

يسط *basf* extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (*Eg.*) numerator (of a fraction) | ب. يسط اليد *b. al-yad* avarice, greed, cupidity

بساطة *basfa* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -āt) statement, exposition, presentation; — (pl. *bisāf*) landing (of a staircase); estrade, dais, platform (*eg.*)

يسط *bisāf* pl. -āt, أبساطة *abosifa*, يسط *busuf* carpet, rug | ب. ar-raḥma طرح (or وضع) مسألة; على يسط البحث (*mas'alatan, baḥṭ*) to raise a question, bring a question on the carpet, also على المناقشة (*b. il-munāqaṣa*) for discussion; to bring the matter to an end, settle it once and for all

يسط *basif* pl. بسطاء *busafā'* simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of a poetical meter; pl. بسطاء

simple souls, ingenuous people | بسيط الدين *b. al-yadain* (pl. بسط *busuf*) generous, openhanded

البسيطة *al-basiṭa* the earth, the world

بساط *basā'if* elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *basāfa* simplicity, plainness

○ أبسوة *absūfa* pl. أباسيط *abāsif* rim, felly (of a wheel)

أبسط *absaf* simpler; wider, more extensive

تبسيط *tabṣif* simplification

انبساط *inbiṣṭ* (n. vic. ة) extensity, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عضلة باسطة *aḍala bāsifa* extensor (*anat.*)

مبسط *mabṣūf* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (*turn.*) well-to-do

منبسط *munbasif* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بسطمة (*Turk.*) *baṣṭurma* a kind of jerked, salted meat (*eg.*)

البسفور *al-busfūr* the Bosphorus

يسق *basaga u* (يسوق *busuq*) to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (● or على s.o.)

باسق *bāsiq* high, tall, lofty, towering

مبسق *mubsiq* high, tall, lofty, towering

بسكليت (*Fr. bicyclette*) *biskilēt, baskilēt* bicycle

بسكوت (*It. biscotto*) *baskūt* biscuit

بسكوت *baskawit* biscuit

بسل *basula u* (بسالة *basāla*) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower X to be reckless, defy death

- بالة *basāla* courage, intrepidity  
 استيصال *istiṣāl* death defiance  
 بائل *bāil* pl. بوايل *bawāil*<sup>2</sup>, بوايل *bawāil*<sup>2</sup> brave, fearless, intrepid  
 مستبيل *mustabīl* death-defying, heroic  
 بيلة *bisilla* peas  
 بسم *basama* i. (*basam*), V and VIII to smile  
 بسة *basma* pl. *basamāt* smile  
 بام *basām* smiling  
 مبسم *mabsim* pl. مباسم *mabāsīm*<sup>2</sup> mouth; mouthpiece, holder (for cigars, cigarettes, etc.)  
 ابتسام *ibtisām* and (n. vic.) ابتسامة pl. -āt smile  
 بسل *basala* to utter the invocation  
 "In the name of God, the Benificent, the Merciful"  
 بسملة *basma* utterance of the above invocation; the invocation itself  
 بسينة *busaina* kitty  
 بيكولوجي *peikolōjī* psychologic(al)  
 بش *bašā* a (*bašš*, باشة *bašāša*) to display a friendly, cheerful, happy mien; to smile; to be friendly (ل to s.o.), give s.o. (ل) a smile  
 بشوش *bašūš*, باشش *baššūš* smiling, friendly, cheerful  
 باشة *bašāša* smile; happy mien  
 باش *bašš* smiling, happy; friendly, kind  
 بشت *bušt* (*Nejd, Baḥr., Ir.*) a kind of cloak, = عباءة *'abā'a*  
 بشته *bišta* (eg.) woolen cloak worn by Egyptian peasants  
 بشرا *bašara* i, *bašira* a to rejoice, be delighted, be happy (ب at s.th.) II to announce (as good news; ب a to s.o. s.th.); to bring news (ب a to s.o. of s.th.); to spread,

propagate, preach (ب s.th.; a religion, a doctrine) | بشر نفسه *(naṣaḥū)* to indulge in the happy hope that ... IV to rejoice (at good news) X to rejoice, be delighted, be happy (ب at s.th., esp. at good news), welcome (ب s.th.); to take as a good omen (ب s.th.) | استبشر به خيرا *(ḡairan)* to regard s.th. as auspicious

بشر *bišr* joy

بشر *bušr* glad tidings

بشري *bušrā* glad tidings, good news

بشارة *bišāra* pl. -āt, بشار *bašā'ir*<sup>2</sup> good news, glad tidings; announcement, prophecy; gospel; بشارت good omens, propitious signs | عيد البشارة *'id al-b.* the Annunciation, the Day of Our Lady (*Chr.*)

بشير *bašir* pl. بشار *bašārā*<sup>2</sup> bringer of glad tidings, messenger, herald, har-binger, forerunner, precursor; evangelist (*Chr.*)

تبشير *tabšir* announcement (of glad tidings); preaching of the Gospel; evangelization, missionary activity

تبشيري *tabširī* missionary

تباشير *tabāšir*<sup>2</sup> foretokens, prognostics, omens, first signs or indications, heralds (fig.); beginnings, dawn | تابشير الفجر *t. al-fajr* the first shimmer of aurora, the first glimpse of dawn

مبشر *mubaššir* pl. -ūn announcer, messenger (of glad tidings); evangelist (*Chr.*); preacher; missionary (*Chr.*)

مستبشر *mustabšir* happy, cheerful

بشرا *bašara* u to peel (a s.th.); to scrape off, shave off, scratch off (a s.th.); to grate, shred (a s.th.) III to touch (a s.th.), be in direct contact (a with s.th.); to have sexual intercourse (a with s.o.); to attend, apply o.s. (a or ب to s.th.), take up, take in hand, pursue, practice, carry out (a s.th., a job, a task, etc.)

بشر *bašar* man, human being; men, mankind

بشرى *bašarī* human; human being; epidermal, skin (adj.) | طبيب بشرى dermatologist

بشرة *bašara* outer skin, epidermis, cuticle; skin; complexion

بشرية *bašariya* mankind, human race

مبشرة *mibšara* pl. مباحش *mabāšir* scraper, grater

مباشرة *mubāšara* pursuit, practice; direct, physical cause (*Isl. Law*); *mubāšaran* immediately, directly

مبشور *mabšūr*: جبنة مبشورة (*jušna*) shredded cheese

مباحش *mubāšir* pl. -ūn direct, immediate; practitioner, pursuer, operator; director; ○ manager (*Eg.*); court usher (*Syr.*); (*mīl.*) approx.: staff sergeant (*Eg.* 1939) | مباشر غير indirect; مباحشات مباشرة (*ṣābāt*) direct hits

بشروش *bašarūš* flamingo

بشع *bašī'a* a (بشاعة *bašā'a*) to be ugly, loathsome II to make ugly, disfigure, distort (a s.th.); to disparage, run down (a s.th.) X to regard as ugly, find ugly or repugnant (a s.th.)

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugliness

أبشع *abša'* uglier; more repulsive

بشأ look up alphabetically

بشعة (*eg.*; Turk. *baška*; invar.) different

بشك VIII to lie, prevaricate

بشاك *baššāk* liar

ابتشاك *ibtīšāk* lie, deceit, trickery

بشكور *baškūr* pl. بشاكير *bašākīr* poker, fire iron

بشكير *baškīr* pl. بشاكير *bašākīr* towel

بشلة (*It.*) *bisilla* pl. -āt bacillus

بشم *bašima* a (*bašam*) to feel nauseated, be disgusted (من by s.th.), be fed up (من with) IV to nauseate, sicken, disgust (s.o.)

بشم *bašam* surfeit, satiety, loathing, disgust

بشمار *bašmār* (*tun.*) lacework, trimmings

بشامري *bašāmīrī* (*tun.*) laceworker, lace-maker

بشماق *bašmaq* slipper (worn by *fuqahā'* and women)

بشنة *bašna* (*maḡr.*) sorghum, millet

بشنس *bašans* the ninth month of the Coptic calendar

بشنوة *bašnūga* pl. بشانيق *bašāniq* kerchief tied under the chin (*pal.*)

بشنين *bašnīn* lotus

بص *baṣṣa* i (*baṣṣ*, بصيص *baṣiṣ*) to glow, sparkle, glitter, shine; — (*eg.*) u to look بصة *baṣṣa* embers

بصيص *baṣiṣ* glow, shine; glimpse, ray (e.g., of hope); lustrous, shining

بصاص *baṣṣāṣ* lustrous, shining; (*eg.*) spy, detective

بصيص *baṣṣaṣa* (بصبصة *baṣbaṣa*) to wag (بذنبه *bi-ḡanabihi*) its tail; (*eg.*) to ogle, make sheep's eyes, cast amorous glances

بصخة *baṣṣa* see بصخة

بصر *baṣura* u, *baṣira* a (*baṣar*) to look, see; to realize, understand, comprehend, grasp (ب s.th.) II to make (s.o.) see, understand or realize (a or ب s.th.), make (s.o.) aware (a or ب of s.th.); to en-

lighten (أ. or ب. s.o. on or as to s.th.); to tell, inform (أ. or ب. s.o. about) IV to see (أ. s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (أ. s.o., s.th.), set eyes on (أ. ), catch sight of (أ. ); to recognize (أ. s.o., s.th.); to reflect (ب. on), ponder (ب. s.th.) V to look (أ. at), regard (أ. s.th.); to reflect (ق. on s.th.), ponder (ق. s.th.) X to have the faculty of visual perception, be able to see; to be endowed with reason, be rational, reasonable, intelligent; to reflect (ق. on s.th.), ponder (ق. s.th.)

بصر *baṣar* pl. ابصار *abṣār* vision, eye-sight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | قصر البصر *qasr al-baṣr* short-sighted, myopic; لمح البصر *lamḥ al-baṣr* glance of the eye; كبح البصر *kabḥ al-baṣr* في لمح البصر *fī lamḥ al-baṣr* في أقل من لمح البصر *fī aqḥ al-baṣr* (aqalla) in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash, instantly; على مدى البصر *ʿalā madā al-baṣr* within sight; له بصر ب. *he is knowledgeable in, he is familiar with*

بصري *baṣarī* optic(al), visual, ocular

بصريّات *baṣarīyāt* optics

بصارَة *baṣāra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصير *baṣīr* pl. بصراء *baṣarāʾ* endowed with eyesight; acutely aware (ب. of), having insight (ب. into); possessing knowledge or understanding (ب. of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (ب. in), acquainted (ب. with s.th.)

بصيرة *baṣīra* pl. بصائر *baṣāʾir* (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | بصيرة عن *baṣīra ʿan* deliberately, knowingly; كان على بصيرة *kān ʿalā baṣīra* to have insight into s.th., be informed about s.th.; نافذ البصيرة *naḥḍ al-baṣīra* discerning, clear-sighted,

perspicacious, sharp-witted; نفاذ البصيرة *naḥḍ al-baṣīra* sharp discernment, perspicacity

ابصر *abṣar* more discerning

تبصرة *tabṣira* enlightenment; instruction, information

تبصر *tabaṣṣur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

باصرة *bāṣira* pl. بواصر *bawāṣir* eye

البصرة *al-baṣra* Baara (port in S Iraq)

بصق *baṣaqa* u to spit (عل. on s.o.)

بصقة *baṣṣa* (n. vic.) expectoration; (expectorated) spit, spittle, saliva

بصاق *baṣāq* spit, spittle, saliva

مبصقة *miḥṣaqa* spittoon, cuspidor

بصل *baṣal* (coll.; n. un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل انفار *b. al-faʾr* sea onion (*Scilla verna*)

بصل *baṣālī* bulbous

بصيلة *baṣaila* pl. -āt, بصيلة الشعر *b. al-ṣaʿr* bulb of the hair (anat.)

بصم *baṣama* u (baṣm) to print, imprint (أ. s.th.); to stamp (أ. s.th.); to make, or leave, an imprint (أ. on)

بصمة *baṣma* pl. baṣamāt imprint, impression | بصمة الختم *b. al-ḥatm* stamp imprint, stamp; بصمة الاصابع *baṣma al-aṣābiʿ* fingerprint

بصورة *baṣwa* embers

بفس *baḍḍ* tender-skinned

بضع *baḍaʾa* a (baḍʾ) to cut, slash or slit open (أ. s.th.); to cut up, carve up, dissect, anatomize (أ. s.th.); to amputate (surg.) II to cut up, carve up, dissect, anatomize III to sleep (أ. with a woman) IV to invest capital (أ.) profitably in a commercial enterprise V pass. of II; to trade; to shop, make purchases X to trade

ضع *baḍ'* amputation

ضع *biḍ'* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بضعة with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بضع with both genders) some, a few, several

بضعة *biḍ'a* pl. بضع *biḍa'* piece (of meat); meat; see also *biḍ'* above

بضع *buḍ'* vulva

بضاعة *biḍā'a* pl. بضائع *baḍā'i'* goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to show, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قطار البضاعة freight train; أخرج ما عنده من بضاعة he said what he had intended to say

مبضع *mibḍa'* pl. مباحض *mabḍā'i'* dissecting knife, scalpel

إبضاع *ibḍa'* mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

مبضع *mubḍi'* pl. -ūn limited partner (*com.*)

مستبضع *mustabḍi'* manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *baḥ* (n. un. ة) duck; بطة *baḥa* leather flask | بطة الساق calf (of the leg)

بطاء *baḥu'a* u (بطء *buḥ'*, بقاء *biḥā'*, بقاء *baḥā'a*) to be slow; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (ع ل s.o. in s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (أ s.th.); to be slow, go or drive slowly, slow down; to be late (عن for s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (عن) waiting V to be slow, tardy (ن in) VI to be slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act or proceed slowly, leisurely; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (أ, أ s.o., s.th.); to have to wait a long time (أ for s.o.), be kept waiting (أ by s.o.)

بطء *buḥ'* slowness, tardiness | ببطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطيء *baḥi'* pl. بقاء *biḥā'* slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | ○ التردد ببطء *b. at-taraddud* of low frequency (*el.*)

أبطأ *abḥa'a* slower | نوح أبطأ (*ḡurābi nūḥ*) tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

إبطاء *ibḥā'* slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون إبطاء without delay

تباطؤ *tabāḥu'* slowness; slowing down, retardation

بطارية *baḥḥariya* pl. -āt battery (*el. and mil.*)

بطاطا *baḥḥāḥa*, بطاطة *baḥḥaḥa* sweet potato, yam

بطاطس *baḥḥāḥis* potatoes

بطاقة see بطق

بطبط *baḥḥaḥa* (بطبطة *baḥḥaḥa*) to quack (duck)

بطح *baḥḥaḥa* a (*baḥḥ*) to prostrate, lay low, fell, throw to the ground, throw down (أ, أ s.o., s.th.) V and VII to be prostrated, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

أبطح *abḥaḥ* flat, level; (pl. أبطح *abḥaḥ*) basin-shaped valley, wide bed of a wadi

بطحاء *baḥḥāḥa* pl. بياضات *biḥāḥāt*, بياضات *baḥḥāwāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (*tun.*) public square

بطيحة *baḥiḥa* pl. بياض *baḥā'iḥ* wide bed of a stream or wadi; a stagnant, shallow and broad body of water

منبطح *munbaḥiḥ* prostrate; flat, level; level land, plain

بطنج *biffik, baffik* (n. un. ♂) melon, water-melon; *baffik* hub (of a wheel; syr.)

مبطحة *mabṭaḥu* melon patch

<sup>1</sup>بطر *baṭira a (baṭar)* to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (♂ with s.th.); to disregard (♂ s.th.) IV to make reckless

بطر *baṭar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity

أباطرة *abāṭira* (pl.) bons vivants, play-boys, epicures

<sup>2</sup>البطراء *al-baṭrāʾ* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بطرخ *baṭraḥ* pl. بطارخ *baṭāriḥ*<sup>2</sup> roe (of fish)

بطرس *buṭrus* Peter

بطراشيل *baṭrašīl* and بطرشين *baṭrašin* stole (Chr.)

بطريق *baṭriq* pl. بطارقة *baṭāriqa*, بطاريق *baṭāriq*<sup>2</sup> patrician; Roman general; penguin (zool.)

بطرك *baṭrak*, بطريك *baṭrik*, بطريرك *baṭriyark* pl. بطارقة *baṭārika* Patriarch (as an ecclesiastic title, Chr.)

بطركية *baṭrakīya*, بطريكية *baṭriyarkīya* patriarchate (Chr.)

بطلش *baṭaṣa i u (baṭṣ)* to attack with violence; to bear down on, fall upon s.o. (ب or ف); to knock out (♂ s.o.); to hit, strike (ب s.th.), land with a thud (ب on)

بطلش *baṭṣ* strength, power, force, violence; courage, valor, bravery; oppression, tyranny

بطشة *baṭṣa* impact

بطاقة *baṭāqa* pl. -āt, بطائق *baṭāʿiq*<sup>2</sup> slip (of paper), tag; card, calling card; ticket; label | بطاقة الزبارة calling card; بطاقة شخصية *baṭāqa shakṣiyya* and بطاقة التعريف *baṭāqa taʿarīf* identity card; بطاقة المواد الغذائية *b. al-mawādd al-ḡiḏāʿiyya*,

بطاقة التموين food ration card; بطاقة المعايدة *b. al-muʿāyada* greeting card

<sup>1</sup>بطل *baṭala u (buṭl, بطلان buṭlān)* to be or become null, void, invalid, false, untenable, vain, futile, worthless; to be abolished, fall into disuse, become obsolete; to cease, stop, be discontinued; to be inactive, be out of work II to thwart, foil, frustrate, make ineffective, counteract, neutralize, nullify, invalidate (♂ s.th.); to abolish, cancel, annul, suppress (♂ s.th.) IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze, immobilize, hold down, pin down (♂ the opponent)

بطل *buṭl* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, falseness, untruth

بطالة *biṭāla* and *baṭāla* idleness, inactivity; free time, time off, holidays, vacations; unemployment

بطل *baṭāl* pl. -ān idle, inactive; unemployed, out of work

بطلان *buṭlān* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, untruth; invalidity

إبطال *ibṭāl* thwarting, frustration, invalidation; ruin, destruction; abolition, cancellation

باطل *bāṭil* nugatory, vain, futile; false, untrue; absurd, groundless, baseless; worthless; invalid, null, void; deception, lie, falsehood; بالباطل *bal-bāṭil* and *bāṭikan* falsely; futilely, in vain; pl. أباطيل *abṭāṭil*<sup>2</sup> vanities, trivialities, trifles, flimflam, idle talk, prattle

مبطل *mubṭal* prattler, windbag; liar

مبطل *mubṭal* nugatory, futile, vain

متبطل *mutabṭal* unemployed

<sup>2</sup>بطل *baṭula u (baṭāla, بطولة buṭūla)* to be brave, be heroic, be a hero

بطل *baṭal* pl. أبطال *abṭāl* brave, heroic; hero; champion, pioneer; hero, protagonist (of a narrative, etc.), lead, star

(of a play); champion (*athlet.*) | بطل العالم *b. al-'ālam* world champion

بطلة *baṭala* heroine (of a narrative), female lead, star (of a play); woman champion (*athlet.*)

بطالة *baṭāla* bravery, valor, heroism

بطولة *buṭūla* bravery, valor, heroism; leading role, starring role (theater, film); championship (*athlet.*) | البطولة العالمية (*'ālamīya*) and بطولة العالم *b. al-'ālam* world championship (*athlet.*); دور البطولة the part or role of the hero, leading role

بطالسة *baṭālīsa* Ptolemies

بطم *buṭm*, *buṭum* terebinth (*bot.*)

<sup>1</sup> بطن *baṭana* u (*baṭn*, بطون *buṭūn*) to be hidden, concealed, to hide; — *baṭuna* u (بطانة *baṭāna*) to be paunchy II to line (a garment, ب a s.th. with); to cover the inside (ب a of s.th. with), hang, face, fill (ب a s.th. with) IV to hide, conceal, harbor (a s.th.) V to be lined, have a lining (garment); to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in) X to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in); to try to fathom (a s.th.); to fathom (a s.th.), get to the bottom of (a); to have profound knowledge (a of s.th.), know thoroughly, know inside out (a s.th.)

بطن *baṭn* pl. بطون *buṭūn*, ابطن *abṭun* belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; رقص البطن and رقص البطن *raqṣ al-b.* belly dance; في بطن (*baṭni*) in, within, in the midst of; في بطن (*waladat*) she gave birth once; بطناً لظهر (*ḡi-zahrin*) upside down

بطني *baṭnī* ventral, abdominal

بطين *baṭīn* paunchy

بطنة *biṭna* gluttony; overeating, indigestion

بطان *biṭān* pl. ابطنة *abṭina* girth (of a camel)

بطانة *biṭāna* pl. بطائن *baṭā'in* inside, inner side; lining (of a garment); retinue, suite, entourage | في بطنان among, amidst; within

بطين *baṭīn* pl. بطنان *biṭān* and مبطن *mibṭān* paunchy, fat, corpulent, stout; gluttonous

بطين *buṭain* ventricle (of the heart; anat.)

بطانية *baṭṭāniya* pl. -at, بطاطين *baṭṭāṭīn* cover; blanket; quilt

باطن *bāṭīn* pl. بواطن *bawāṭīn* inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; الباطنة coastal plain of E Oman; باطن الكف *bāṭīnan* inwardly, secretly | باطن القدم *b. al-kaff* palm of the hand; باطن الامر *b. al-qadam* sole of the foot; في باطن الامر at bottom, after all, really; البواطن الامر the factors, circumstances or reasons at the bottom of s.th.; بواطن الارض *b. al-aṣṭ* the secret depths of the earth

باطني *bāṭīnī* internal | مرض باطني (*marāḍ*) internal disease; الطب الباطني (*ṭibb*) internal medicine

الباطنية *al-bāṭīniyya* name of a school of thought in Islam, characterized by divining a hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطن *mabṭūn* affected with a gastric or intestinal ailment

مبطن *mubṭṭan* lined; filled (ب with)

<sup>2</sup> بطن II (*ṭun.*) to full (a s.th.)

باطان (*Span. batán*) *bāṭān* fulling mill

باطية *bāṭīya* pl. بواط *bawāṭīn* pitcher, jug

بظ *baṭṭa* u to spout, gush out, well out

بظر *baṭr* pl. بظور *buṭūr* clitoris (anat.)



بمع *bu'bu'* pl. بعابع *ba'abi'*<sup>2</sup> bugaboo, bogey

بعث *ba'afa a (ba'f)* to send, send out, dispatch (ل or ب or ا, s.o. or s.th. to); to forward (ل or ب or ا s.th. to); to delegate (ب or ا s.o. to); to emit (ب or ا s.th.); to evoke, arouse, call forth, awaken (a s.th.); to stir up, provoke, bring on (a s.th.); to revive, resuscitate (a s.th.); to resurrect (s.o., من الموت from death); to incite, induce (ل to s.th.), instigate (ل s.th.); to cause (ل s.th.; e.g., astonishment) | بعث *hazzat al-kawf* to scare the wits out of s.o.; بعث روح الحياة في *(rūḥa l-hayāt)* to breathe life into s.th. or s.o., revive s.th. VII to be sent out, be emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to be resurrected (من الموت from death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do s.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (s.o.)

بعث *ba'f* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. بعوث *bu'ūf* delegations, deputations | بعث حزب البعث *ḥizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; يوم البعث Day of Resurrection (from the dead)

بعثة *ba'fa* pl. *ba'afāt* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | بعثة عسكرية (*'askariyya*) military mission; بعثة دبلوماسية diplomatic mission; بعثة أثرية (*aḥrīyya*) archaeological expedition; رئيس البعثة *ra'īs al-b.* chief of mission (*dipl.*)

باعوث *bā'ūf* Easter (*Chr.*)

مبعث *mab'aḥ* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; — (pl. مبعثات *mabā'ih'*<sup>2</sup>) cause; factor

باعت *bā'if* pl. بواعث *bawā'if'*<sup>2</sup> incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

مبعوث *mab'ūf* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

منبعث *munba'aḥ* source, point of origin

بعثر *ba'fara* (بعثرة *ba'fara*) to scatter, strew around, fling about (a s.th.); to disarrange, throw into disorder (a s.th.); to squander, waste, dissipate (a s.th.) II *taba'fara* pass.

مبعثر *muba'far* scattered, widespread

بجح *ba'aja a (ba'j)* to slit open (a the belly); to groove, dent, notch (a s.th.) VII to have indentations or notches; to be bruised, dented, bumpy; to get battered

منبجح *munba'ij* notched, indented

بعد *ba'uda u (bu'd)* to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن s.th.); to be remote, improbable, unlikely | بعد به عن he kept him away from; لا يبعد أن it is not unlikely that ... II to remove (s.o.); to banish, exile, expatriate (s.o.) III to cause a separation (بين between) | باعد بين فلان to prevent s.o. from attaining s.th.; باعد بين أجنانه (*ajfānīhī*) to stare wide-eyed IV to remove (a s.th.); to take away (a s.th.); to eliminate (a s.th.), do away with (a); to send away, dismiss (s.o.); to expatriate, banish, exile (s.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (a s.th.); to go or move far away; to go very far (في in or with s.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from one another; to separate, part company, become estranged; to move away, go away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to follow in regular

intervals VIII to move or go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to leave out of consideration, disregard (عن s.th.) X to single out, set aside (أ s.th.); to think remote, farfetched (أ s.th.); to regard as unlikely (أ s.th.); to disqualify (أ s.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; pl. أبعاد *ab'ād* distance; dimension; interval (*mus.*) | على البعد and على بعد | in the distance, far off; على بعد مئة متر at a distance of 100 meters; من بعد and عن بعد from a distance, from afar; ذو ثلاثة أبعاد three-dimensional; linear measure; قياس *qiyās al-a.* linear measure; ب. بعد الهمة *b. al-himma* high aspirations, loftiness of purpose; ب. بعد الشقة *b. al-šiqqa* wide interval, wide gap; ب. بعد الصيت *b. al-ṣiṭ* renown, fame, celebrity; ب. بعد الصوت *b. al-ṣawṭ* do.; ب. بعد النظر *b. an-naẓar* far-sightedness, foresight; ب. بعدا ل *bu'daḥ li* away with ...!

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet | ب. بعدا afterwards, later; أما بعد see | هو بعد صغير *hu ya'ṣiir* he is only a small boy, he is still young; لم يأت بعد *(ya'ti)* he hasn't come yet

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, beside; aside from | بعد كونه ... *(kawniḥi)* aside from the fact that he is ...; ب. بعد afterwards, after that, later (on); besides, moreover; ب. بعد besides, moreover; ب. بعد أن *ba'da an* (conj.) after; ب. بعد ما *(bi'da)* do.; من بعد ما *(min ba'da)* do.; ب. بعد سفة *(sa'afahun)* the height of stupidity

بعدئذ *ba'da'idin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعيد *ba'id* pl. بعداء *bu'adā'*, بعد *bu'ud*, بعدان *bu'dān*, بعيد *bi'ād* distant, far away, far (عن from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; far-fetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, in-

consistent (عن with) | من بعيد *(min ba'id)* from afar, from a distance; منذ عهد بعيد *(min ḥad)* a long time ago; بعيد الأثر *b. al-aṭar* of far-reaching consequence; بعيد التاريخ *b. al-tārīḫ* remote in time, going way back in history, ancient; بعيد الشأ *b. al-šā'* high-minded, bold; بعيد الشقة *b. al-šiqqa* far apart; بعيد النور *b. al-nūr* deep; unfathomable; بعيد المدى *b. al-madā* long-distance, long-range; extensive, far-reaching; بعيد النظر *b. an-naẓar* farsighted; farseeing; بعيد المسال *b. al-manāl* hardly attainable, hard to get at; ذهب بعيدا *ḏahab ba'idā* to go far away, go to distant lands; تطلع ال بعيد *taṭla' al ba'id* to look off into the distance

بعد *bu'aida* (prep.) shortly after, soon after

أبعد *ab'ad* pl. أبعد *ab'ād* farther, remoter, more distant; more extensive; less likely, more improbable; pl. أباعد *ab'ād* very distant relatives | الشرق الأبعد *(al-sharq al-ābid)* the Far East; الأبعد *(al-ābid)* the absent one (used as a polite periphrasis for s.o. who is being criticized or blamed for s.th.; also when referring to the 1st and 2nd persons)

أبعادية *ab'ādiya* pl. -āt country estate

تبعيد *tab'iḍ* banishment

بعد *bi'ād* distance

مباعدة *mubā'ada* sowing of dissension, estrangement, alienation

إبعاد *ib'ād* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تباع *tabā'ud* interdistance; mutual estrangement

مبعد *mub'ad* deported; deportee

متباعدة *mutabā'id* separate | فترات متباعدة *(fatarāt)* in wide intervals; فترات متباعدة من الزمن *(zaman)* at infrequent intervals, from time to time

مستبعد *mustab'ad* improbable, unlikely

بمر<sup>1</sup> *ba'r*, *ba'ar* droppings, dung (of animals)

أباعر *ba'ir* pl. ابصرة *ab'ira*, بمران *bu'rān*, اباعر *ab'ir*<sup>2</sup>, بمارين *ba'ārīn*<sup>2</sup> camel

بعزق *ba'zaqa* (بعزقة *ba'zaqa*) to scatter, dissipate, squander, waste (s.s.th.)

مبجزق *mub'a'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بعض II to divide into parts or portions (s.s.th.) V to be divided, be divisible

بعض *ba'ḍ* part, portion; one; some, a few; a little of, some of | بعض العلماء *b. al-'ulamā* one (or some) of the scholars; بعض رفعا *(rafa'nā)* we have exalted some of them above the others; بعض البعض — البعض الآخر — some, a few — others; بعض في بعض *one another, each other, mutually, reciprocally*; بعض في بعض *one in the other, within one another*; بعض الشيء *ba'ḍa š-šay'* to some extent, somewhat, a little, rather; المائل بعض المائلة *(ba'ḍa l-m.)* he resembled him somewhat, to some extent; منذ قرن وبعض قرن *(qarn)* for the last hundred years and more

بعوض *ba'ūḍ* (n. un. ḡ) gnats, mosquitoes

تبعض *tab'ūḍ* division, partition, portioning

بمكركة *bu'kūka* club, society

بعل *ba'l* the god Baal; land or plants thriving on natural water supply; — (pl. بعل *bu'ūl*, بعلة *bu'ūla*) lord; husband

بملة *ba'la* wife

بملى *ba'li* unirrigated (land, plants)

بعلبك *ba'labakk*<sup>2</sup> Baalbek (ancient Heliopolis, village in E Lebanon)

بغت *baḡata* a (*baḡt*, بغتة *baḡta*) to come unexpectedly, descend unawares (s. upon s.o.) III do.; to surprise (s. s.o.) VII to be taken by surprise; to be taken aback, be aghast, be nonplused

بغتة *baḡta* surprising event, surprise; *baḡtatan*, على بغتة *'alā baḡtatin* all of a sudden, suddenly, surprisingly

مباغتة *mubāḡata* sudden arrival, surprising incident or event, surprise; sudden attack, raid

بغات *buḡāḡ* pl. بغان *biḡān* small birds

بوغادة see بوغادة

بندد II *tabaḡdada* to swagger, throw one's weight around, be fresh (properly, to behave like one from Baghdad)

بنداد *baḡdād*<sup>2</sup> Baghdad

بندادى *baḡdādī* pl. -ūn, بناددة *baḡdādīda* a native of Baghdad

<sup>1</sup> *baḡaḡa* a: بنشت السماء *(samā'u)* there was a light shower

بنشة *baḡḡa* light rain shower

بنشة = *buḡḡa* بنشة<sup>2</sup>

<sup>2</sup> بناشة (eg.) *baḡḡa* stuffed pastry made of flour, eggs and butter

بغض *baḡiḡa* a, *baḡuḡa* a (*baḡiḡ*, بغاضة *baḡiḡa*) to be hated, hateful, odious II to make (s. s.o.) hateful (الى to s.o.) III to loathe, detest, hate (s. s.o.) IV to loathe, detest, hate (s. s.o.) VI to hate each other

بغض *buḡiḡ*, بغضة *biḡiḡa* and بغضاء *baḡḡa*<sup>2</sup> hatred, hate

بغض *baḡiḡ* hateful, odious (الى to s.o.), loathsome, abominable

تباغض *tabāḡuḡ* mutual hatred

مبغوض *mabḡuḡ* detested, hateful, odious

مبغض *mubḡiḡ* pl. -ūn hater; — *mub-ḡaḡ* detested, hateful, odious

بغال *baḡl* pl. بغال *biḡāl*, ابغال *abḡāl* mule; بغال *baḡla* pl. *baḡalāt* female mule | بنة القنطرة *b. al-qanṭara* the piers of the bridge

بغال *baḡḡāl* pl. -ūn mule driver, muleteer

بغى *bağā* ى (بغاء *bağā'*) to seek, desire, covet, seek to attain (أ s.th.), wish for s.th. (أ); — (*bağy*) to wrong, treat unjustly (عل s.o.); to oppress (عل s.o.), commit outrage (عل upon); to whore, fornicate VII *يبغى* it is desirable, necessary; it is proper, appropriate, seemly; it ought to be, should be; with ل: it behooves him, with عليه: he must, he should, he ought to VIII to seek, desire (أ s.th.), aspire (أ to s.th.), strive (أ for)

بغى *bağy* infringement, outrage, injustice, wrong

بغى *bağiy* pl. *bağīyā* *bağīyā* whore, prostitute

بغية *bağya* object of desire; wish, desire; *bağyāta* (prep.) with the aim of, for the purpose of

بغاء *bağā* prostitution

بغاء *bağā* wish(ing), desire, endeavor, effort

مبغى *mabğā* pl. *mabğān* brothel  
مبغى *mabğān* coveted things, desiderata, wishes, desires

ابتغاء *ibtağā* desire, wish; *ibtağā'a* (prep.) for the purpose of

بغ *bağ* pl. *bağā* *bağā* desiring, coveting, striving; committing outrages, oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبتغى *mubtağā* aspired goal; aspiration, desire, endeavor, effort

بغلة *bağla* calico, Indian cotton cloth

بفتيك *bi/ftik* beefsteak

بقي *baqq* (n. un. ى) bedbug, chinch | شجرة البقي | elm (bot.)

بقي *baqqa* u (*baqq*) to give off in abundance

بقاق *baqqāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

ببق *baqbāq* (بقة *baqbāq*) to gurgle, bubble, splutter, purl (water); to chatter, prattle

بباق *baqbāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

بقبوة *baqbūqa* blister (of the skin)

بقة *baqja* pl. *baqaj* bundle, pack, pack-  
age

بقدونس *baqdūnis*, *baqdūnas* parsley

بقر *baqara* u to split open, rip open, cut open (أ s.th.) IV do.

بقر *baqar* (coll.) bovines, cattle; n. un.

بقرة *baqara* pl. -*āt* cow

بقرى *baqarī* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

بقار *baqqār* pl. ى cowhand, cowboy

بقس *baqe* box, boxwood (bot.)

بقسبات *baqusumāt* rusk, zwieback; biscuit

بقشة *baqša* Yemenite copper coin

بقتيش *baqtīš* pl. *baqtīšī* present of money; tip, gratuity, baksheesh

بقع II to spot, stain, smudge (أ s.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

بقعة *bağ'a* pl. *bağā'* *bağ'a* spot, blot, smudge, stain; place, spot; site; plot, patch, lot

أبقع *abqa'* spotted, speckled

باقمة *baqā'a* pl. *baqā'i* sly dog, shrewd fellow

بقل *baqala* u (*baql*) to sprout (plant)

بقل *baql* (coll.; n. un. ى) pl. *baqāl*, *baqāl* herbs, potherbs, greens, herbaceous plants; specif., legumes | الفصيلة البقية the Leguminosae | البقلة الباردة the Leguminosae | البقلة الحارة the Leguminosae | البقلة الحمقاء (*hamqā'*) purslane (bot.); البقلة الذهبية (*ḡahabiya*) garden orach (bot.); بقلة الملك celandine (bot.); b. al-malik common fumitory (bot.)

بقال *baqqāl* pl. -ūn, بقالة *baqqāla* green-grocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلاوة *baqlāwa*, بقلوا a kind of Turkish delight, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بغم *baqqam* brazilwood

بقي *baqiya* a (بقاء *baqā'*) to remain, stay, continue to be (على in a state or condition); to keep up, maintain (على a state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. or part.) to continue to do s.th., keep doing s.th.; to become | لم يبق طفلاً (*yabqa ṭiflan*) he is no longer a child II to leave, leave over, leave behind (أ s.th.) IV to make (أ s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (أ s.th.); to leave, leave over, leave behind (أ s.th., أ s.o.); to leave untouched, save, spare (على s.o., s.th., e.g., s.o.'s life) V to remain, stay, continue to be (على in a state or condition); to be left, be left over X to make stay, ask to stay, hold back, detain (أ s.o.); to spare, save, protect (أ s.o., أ s.th.); to preserve (أ s.th.); to retain, keep (أ s.th.); to store, put away (أ s.th.)

بقية *baqiya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية الدول *b. ad-duwal* the remaining countries, the rest of the countries; البقية الباقية (*baqiya*) the last remnant

بقاء *baqā'* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء the hereafter

أبقى *abqā* more lasting, more durable, more permanent; better preserving; conducive to longer wear, better protecting

ابقاء *ibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | ابقاء *abqā'* maintenance of the status quo

استبقاء *istiḥqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باق *bāqin* staying; remaining; left; remainder (*arith.*); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الباقيات the good works

مبقى *mutabaqqin* residue, remnant, remainder, rest

بك *bē* (Eg. pronunciation) pl. بكوات *bakawāt*, بهوات *bahawāt* bey (title of courtesy; cf. بك)

بكوية *bekawiya* rank of a bey

بكي *bakī* pl. بكاء *bikā'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بكاسين *bikāsīn* bécassine, snipe (zool.)

بكالوريا (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* baccalaureate, bachelor's degree

بكالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بكباشي (Turk. *binbaş*) *bimbāšī*, *bikbāšī* major (mil; formerly, Eg.)

بكت II to censure, blame (أ s.o.)

تبكيت *tabkīt* blame, reproach | تبكيت الضمير remorse

بكتيري *baktērī* bacterial, caused by bacteria

بكتيريا *baktēriyā* bacteria

بكر *bakara* u to set out early in the morning, get up early; to come early (ال to), be early (ال at) II do.; بكر في and بكر في with foll. verbal noun: to do s.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (أ), anticipate, forestall (أ s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (أ s.th.), be the first to embark (أ

on s.th.); to deflower (ها a girl); to invent (▲ s.th.); to create, originate, start (▲ s.th.)

بکر *bakr* pl. ابکر *abkur*, بکران *bukrān* young camel

بکر *bikr* pl. ابکار *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بکری *bikrī* first-born, first

بکریة *bikrīya* primogeniture

بکرة *bakra* and بکارة pl. بکر *bakar*, -āt reel; pulley (mech.); spool, coil; winch, windlass | خيط بکرة *kaiṣ b.* thread

بکرة *bakra*: على بکرة ابيهم *‘alā bakrati abihim*, عن بکرتهم and عن بکرة ابيهم all without exception, all of them, all together; خرجت الجماهير عن بکرتها the crowd went forth as one man

بکرة *bakra* pl. بکر *bukar* early morning; *bukratan* easily in the morning; tomorrow; on the following day, next day

بکیر *bakīr* coming early; early, premature; precocious

بکور *bakūr* and باکور *bākūr* coming early; early, premature; precocious

بکور *bukūr* earliness, prematurity, premature arrival | بکوری فی العود (*awd*) my early return

بکارة *bakāra* virginity

بکارة *bakkāra* pulley (mech.) | بکارة *(murakkaba)* set of pulleys, block and tackle

بکورة *bukūra* and بکورية *bukūrīya* primogeniture

بکورة *bākūra* pl. بواکیر *bawākīr* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. بواکیر first signs or indications; initial symptoms; heralds, harbingers (fig.) | بکورة النواکه early fruit; كان بکورة اعماله the first thing he did was...

ابکر *abkar* rising earlier

مبکār *mibkār* precocious

ابتکار *ibtikār* pl. -āt novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابتکارات specif., creations of fashion, fashion designs

باکر *bākīr* early; premature; باکرا *bākirān* in the morning; early (adv.) | فی الصبح الباكر (*sabāḥ*) early in the morning; الی باکر till tomorrow

بکرة *bākira* pl. بواکر *bawākīr* firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications or symptoms, heralds, harbingers

مبکرا *mubakkir* doing early; early; مبکرا *mubakkīran* early in the morning, early

مبتکر *mubtakir* creator; creative; inventor; — *mubtakar* newly created, novel, new, original; (pl. -āt) creation, specif., fashion creation, invention | ثوب مبتکر (*ṭaub*) original design, model, dress creation

بکرج *bakraj* pl. بکارج *bakārij* kettle, coffee pot

بکسات see بکسات, بکساد

بکل II to buckle, buckle up, button up (▲ s.th.); to fold, cross (▲ the arms)

بکلة *bukla* pl. بکل *bukal*, -āt buckle

بکلا (It. *baccalà*) *bakalāḥ* codfish

بکلوریوس *bakalōriyūs* bachelor (academic degree)

بکم *bakima* a to be dumb; — *bakuma* u to be silent, hold one's tongue IV to silence (▲ s.o.) V to become silent; to become dumb

بکم *bakam* dumbness

بکم *abkam*, f. بکاء *bakmā*, pl. بکم *bukm* dumb

بك بكوية and بكوات see

بكي *bakā* i (بكاء *bukā*, بكى *bukan*) to cry, weep (عل over); to bemoan, lament, bewail (s.o.), mourn (s.o.) II and IV to make (s.o.) cry X to move (s.o.) to tears, make (s.o.) cry

بكا *bakkā* given to weeping frequently, tearful, lachrymose

بكا حائط *hā' i al-makkā* the Wailing Wall (in Jerusalem)

بكية *bākiya* pl. بواك *bawākin* wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade

باك *bākin* pl. بكا *bukāh* weeping, crying; weeper, wailer, mourner

مبك *mubkin*, *mubakkin* causing tears, tearful; sad, lamentable, deplorable

بكين *bikin* Peking

<sup>1</sup> بال *bal* (also with foll. و *wa*-) nay, — rather...; (and) even; but, however, yet

<sup>2</sup> بال *balla u* (ball) to moisten, wet, make wet (s.s.th., s.o.); — *balla i* to recover (من مرض) from an illness) II to moisten, wet, make wet (s.s.th., s.o.) IV to recover (من مرض) from an illness) V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet

بل *ball* moistening, wetting; moisture

بل *bill* recovery, convalescence, recuperation

بله *billa* moisture, humidity | ما زاد *mā zāda* الطين *t-ḥina* *billatan* what made things even worse ...

بلل *balal* moisture, humidity; moistness, dampness, wetness

بليل *balil* a moist, cool wind

بليلة *balila* (eg.) dish made of stewed maize and sugar

ابلال *iblāl* recovery, convalescence, recuperation

تبيل *taballul* moistness, dampness, humidity

مبلول *mablūl*, مبلل *muballal*, مبتل *mub-tall* moist, damp, wet

<sup>3</sup> بلي *billi* (from Fr. *bille*): كرسى بلي *(kursi)* ball bearing

بلا see <sup>2</sup> بلا

بلاطين *blāṭīn*, *plāṭīn* platinum

بلاج (Fr. *plage*) *blāḡ* beach

بلاجرا *balagrā* pellagra

بلاراج *balāraj* stork

بلاستيك (Fr. *plastique*) *blāstik* plastic

بلاط see بلاط

بلاك (Engl. *plug*) spark plug (*ir*.)

بلن see بلانة, بلان

بلط *balbaṭa* to gurgle

<sup>1</sup> بلبل *balbala* to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (s.o., s.s.th.) II *tabalbala* to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up

بليلة *balbala* pl. بلابل *balābāl*<sup>2</sup> anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos

بلابل *balbāl* anxiety, uneasiness, concern

بلابل *balābāl*<sup>2</sup> anxieties, apprehensions

تبيل *tabalbul* muddle, confusion | تبيل الالسة *t. al-alsina* confusion of tongues (at the tower of Babel)

<sup>2</sup> بلبل *bulbul* pl. بلابل *balābāl*<sup>2</sup> nightingale

بلج *balaja u* (بلوج *bulūj*) to shine; to dawn (morning, aurora); — *balija a* (*balaj*) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = *balaja*

ابلاج *ablay* gay, serene, bright, clear,  
fair, nice, beautiful

انبلاج الفجر *inbilāj al-fajr* daybreak

بلجيكا *beljika* Belgium

بلجيكي *beljiki* Belgian (adj. and n.)

بلح *balah* (coll.; n. un. ة) dates (bot.)

بله *baluda* u (بلادة *balāda*) to be stupid, idiot-  
ic, dull-witted II to acclimatize, ha-  
bituate (أ s.th., to a country or region)  
V pass. of II; to become stupid, besotted,  
lapse into a state of idiocy; to show o.s.  
from the stupid side VI to feign stupidity

بلد *balad* m. and f., pl. بلاد *bilād*  
country; town, city; place, community,  
village; بلاد country; بلدان *buldān* coun-  
tries | بلاد الحبش *b. al-habaš* Ethiopia;  
بلاد الصين *b. as-sin* China; بلاد الهند *b. al-  
hind* India

بلدة *balda* town, city; place, commu-  
nity, village; rural community; township

بلدى *baladī* native, indigenous, home  
(as opposed to foreign, alien); (fellow)  
citizen, compatriot, countryman; a na-  
tive; communal, municipal | مجلس بلدى  
(*majlīs*) city council, local council

بلدية *baladiya* pl. -āt township, com-  
munity, rural community; ward, dis-  
trict (of a city); municipality, municipal  
council, local authority

بلید *balid* and ابلاء *ablad* stupid, dolt-  
ish, dull-witted, idiotic

بلادة *balāda* stupidity, silliness

تبلد *taballud* idiocy, dullness, obtuse-  
ness, apathy

متبلد *mutaballid* besotted, dull, stupid

ابليز look up alphabetically

ابليس pl. ابالس look up alphabetically

بالسان *balasān* balsam, balm; balsam tree;  
black elder (bot.)

بلس *balsam* pl. بالاس *balāsīm* balsam, balm

بلسمی *balsamī* balsamic, balmy

بلشف *balšafa* to Bolshevize II *tabalšafa* to  
be Bolshevized

بلشفة *balšafa* Bolshevization

بلشفي *bulšifi* pl. بلشفة *balāšifa* Bol-  
shevist(ic); Bolshevik, Bolshevist

بلشفية *bulšifiya* Bolshevism

بلشون *balāšūn* heron (zool.)

بلص *balasa* u (بالص) and II to extort, wring  
forcibly (من s.o. from s.o. s.th.); to black-  
mail (s.o.)

بلص *balṣ* extortion, blackmail; for-  
cible imposition of taxes

بالص *ballāṣ* pl. بلاليس *balālīṣ* (eg.) earthen-  
ware jar

بلط II to pave (أ s.th., with flagstones or  
tiles)

بلاط *balāṭ* pavement, tiled floor; floor  
tiles; palace; pl. ابلاطة *ablāṭa* floor tiles |  
البلات الملكي (*malaki*) the royal court; حداد  
البلات *hiḍād al-b.* court mourning

بلاطة *balāṭa* floor tile; flagstone, slab-  
stone; paving stone

تبليط *tablīṭ* paving, tile-laying

مبلاط *muballāṭ* paved, tiled

بالوط *ballūṭ* oak; acorn

بالطة *balṭa* pl. -āt, بلط *bulat* ax

بلطجي *balṭajī* pl. -iya engineer, sapper,  
pioneer (mil.); gangster; procurer, pan-  
derer, pimp; sponger, hanger-on, parasite

بالطة *balāṭa* balata gum

بلطو (Fr. *paletot*) *balṭō* pl. -āt, بلطى *balāṭī*  
paletot, overcoat

بلطي *bulṭī* boliti (Tilapia nilotica), a food fish  
of the Nile



بحر | *al-baltiq* the Baltic countries | البحر  
| *baḥr al-b.* the Baltic Sea

بالوة *bālūza* hand press; (eg.) a kind of cream  
made of cornstarch, lemon juice and  
honey, or the like

بلغ *bala'a* and *bali'a a* (*bal'*) to swallow,  
swallow up (a s.th.); to gulp down (a  
s.th.); to put up (a with s.th.), swallow,  
stomach, brook (a s.th.) | بلغ ريقه (*riqahū*)  
lit.: to swallow one's saliva, i.e., to catch  
one's breath, take a little rest, have a  
break; to restrain o.s., hold back (said  
of one in a rage) II and IV to make (a s.o.)  
swallow (a s.th.) | بلعه ريقه (*riqahā*) to  
grant s.o. a short rest VIII = I

بلعة *bal'a* large bite, big gulp

بلاعة *ballā'a*, بلوعة *ballū'a* pl. -āt, بلّيع  
*balāli's* sink, drain

بالوعة *bālū'a* pl. -āt, براليع *bawālī's* sewer,  
sink, drain

بلعم *bul'um* pl. بلاعم *balā'im* and بلعموم *bul-  
'ūm* pl. بلاعم *balā'im* pharynx (*anat.*);  
بلعموم gullet, esophagus (*anat.*)

بلغا *balaḡa* u (بلغ *bulūḡ*) to reach (a s.o., a  
s.th.), get (a, a to), arrive (a at); to come,  
amount (a to), be worth (a so and so  
much); to come to s.o.'s (a) ears; to  
attain puberty (boy); to ripen, mature  
(fruit, or the like); to come of age; to  
exhaust, wear out (من s.o.); to act (من  
upon s.o.), have its effect (من on), affect  
(من s.o.); to go far (في, in s.th.),  
attain a high degree (في, of s.th.) | بلغ  
إلى to make s.o. or s.th. get to or arrive  
at, lead or take s.o. or s.th. to, get s.o. or  
s.th. to the point where, ان بلغ الرشح ان  
(*karannuh*) he began to reel so violently  
that...; بلغ الامر مبلغ الجد (*mablaḡa l-jidd*)  
the matter became serious; بلغ السيل الزبي  
*b. s-sailu z-zubā* the matter reached a cli-  
max, things came to a head; بلغ مبلغ الرجال  
(*mablaḡa r-rijāl*) to be sexually mature,

بلغ اشد (*akuddahū*) to attain full maturity, come  
of age; to reach its climax; بلغ في الشيء مبلغا  
(*mablaḡan*) to attain a high  
degree of s.th.; هذا المبلغ (*hāna, ḡikrayālī, mablaḡa*) when I had  
come to this point in my reminiscences;  
بلغ منه كل مبلغ (*kulla mablaḡin*) to work  
haves on s.o.; بلغ منتهاه (*muntahāhu*) to  
reach its climax, come to a head II to  
make (a s.o.) reach or attain (a s.th.);  
to take, bring (إلى a s.th. to s.o.), see  
that s.th. (a) gets (إلى to); to convey,  
transmit, impart, communicate, report  
(a s.o. s.th.); to inform, notify  
(a s.o. of s.th.), tell, let know (a s.o.  
about); to report (عن about), give an  
account of (عن); to inform (عن against  
s.o.), report, denounce (عن s.o.) | بلغ رسالة  
to fulfill a mission; بلغه سلامي *balliḡhu sa-  
lāmī* give him my best regards! III to  
exaggerate (في in s.th.); to overdo, do  
too long (في s.th.); to go to greatest  
lengths, do one's utmost (في in) IV to  
make (a, a s.o., s.th.) reach or attain  
(إلى s.th.); to make (a s.th.) amount (إلى to),  
raise (a an amount, a salary, إلى to); to  
inform, notify (ب or عن s.o. of s.th.),  
tell, let know (ب or عن s.o. about); to  
announce, state, disclose (a s.th.); to  
inform (عن against s.o.), report, denounce  
(عن s.o.) | أبلغ البوليس ب to report s.th.  
to the police V to content o.s., be content  
(ب with); to eke out an existence; to  
still one's hunger (ب with), eat (ب s.th.);  
to be delivered, be transmitted

بلغا *am'an lā balḡan!* may it be  
heard but not fulfilled, i.e., God forbid!  
(used at the mention of s.th. unpleasant)

بلغا *bulḡa* and بلاغ *balāḡ* sufficiency,  
competency, adequacy (see also بلغه be-  
low)

بلاغ *balāḡ* pl. -āt communication, in-  
formation, message, report; announce-  
ment, proclamation; communiqué; state-

ment; notification (of the police) | بلغ أخير | ultimatum

بلغ *balīḡ* pl. بُلُغ *bulaḡā*\* eloquent; intense, lasting, deep, profound (e.g., an impression); serious, grave (e.g., an injury)

بلوغ *bulūḡ* reaching, attainment, arrival (at); maturity, legal majority

بلاغة *balāḡa* eloquence; art of good style, art of composition; literature | علم البلاغة *ilm al-b.* rhetoric

ابلغ *ablaḡ*\* intenser, deeper, more lasting; more serious, graver

مبلغ *mablaḡ* pl. مبالغ *mabālīḡ*\* amount, sum of money; extent, scope, range; (see also examples under بلغ I) | مبلغ اسمي *(ismī)* nominal par; المبالغ المودعة *(mūda'a)* the deposits (at a bank); ليتبين مبلغ قولي *(li-yatabayyana, qawli, jidd)* in order to find, out to what extent my words were meant seriously

تبلغ *tabliḡ* pl. -āt conveyance, transmission, delivery (إلى to s.o.); information (عن about); report, notification (عن of); communication, announcement, notice | كتاب التبليغ *credentials*

مبالغة *mubālaḡa* pl. -āt exaggeration

إبلاغ *iblaḡ* conveyance, transmission

بالغ *bālīḡ* extensive, far-reaching; considerable; serious (wound), deep, profound, violent, vehement (feelings), strong, intense; mature; of age, legally major

مبلغ *muballīḡ* bearer (of news), messenger; informer, denouncer; detective

بلغة\* *bulḡa, balḡa* pl. -āt, *bulaḡ* slipper of yellow leather

بلغاري *bulḡāriyā* Bulgaria

بلغاري *bulḡārī* Bulgarian (adj. and n.)

بلغم *balḡam* phlegm; (pl. بلغم *balāḡim*\*) expectoration, sputum

بلغمي *balḡamī* phlegmatic; phlegmy, mucous

بلف *balafa* i (balf) to bluff II do.

يلف *balf*, بلغة *balfa* bluff

أبلق *ablaḡ*\* piebald

بلقيس *bilqīs*\* Muslim name of the Queen of Sheba

البلقان *al-balqān* the Balkans

بلقاني *balqānī* Balkan

بلقع *balqa*\* and بلقمة *balqa'a* pl. بلقع *balāḡi*\* wasteland

بلوك see بلوك

بلكون *balakōn* balcony

بلم *balam* anchovy

بلم *balam* pl. ابلام *ablām* sailing barge (ir.)

بلم IV to be silent, hold one's tongue

بلان *ballān* bathhouse attendant; name of a plant growing near stagnant waters

بلانة *ballāna* female bathhouse attendant; lady's maid

بلنسية *balansiya*\* Valencia (region and city in E Spain)

بلين pl. بلالين look up alphabetically

بله *balīha* a to be stupid, simple-minded VI to feign foolishness, pretend to be stupid X to deem (s.o.) stupid or simple-minded

بله *balah* and بلاهة *balāha* stupidity, foolishness, simple-mindedness; idiocy, imbecility | بلاهة مبكرة *(mubakkira)* dementia praecox

بله *balha* let alone, not to speak of, not to mention

أبله *ablah*\* stupid, doltish, dull-witted; idiotic

بيلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

بلهنية *bulahnīya* abundance, wealth, variety (of earthly possessions)

بلهران see بلران

بلهون *bulhōn* pl. بلاهين *balāhīn* (= اباھول ; eg.) sphinx

(بل and بل) *balā u* (*balw*, بلا *balā'*) to test, try, put to the test (s.o., s.th.); to know from long experience (s.th.); to afflict (s.o.); — بل *balīya a* (بل *bilan*, بلا *balā'*) to be or become old, worn, shabby (clothes); to dwindle away, vanish; to deteriorate, decline, become decrepit; to disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil III to care, be concerned (ب or s., about), be mindful (ب or s., of s.o., of s.th.); to pay attention (ب or to), mind, heed, take into consideration, take into account (ب or s.th.); to take notice (ب of) لا ابالي *mā ubālī* | I don't care! I don't mind! it's all right with me! لا يبال (as a relat. clause) unconcerned, heedless, careless, reckless IV to try, test, put to the test (s.o.); to make experienced, harden, inure (s.o.; said of trials, experiences); to work havoc (s. on s.th.); to wear out (s.th.) | ابل بلا حسنا (*balā'an ḥasanan*) to stand the test; to prove o.s. brave (in war) VIII to try, tempt, put to the test (s.o.); to afflict (s.o. with), visit (s. on s.o. s.th.); pass. *ubulīya* to become or be afflicted (ب with, by), suffer (ب from)

بل *bilan* decline, deterioration; decay, putrefaction, decomposition; worn condition; wear; shabbiness

بل *balīy* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

بلية *balīya* pl. بلايا *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

بلا *balā'* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plague; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | بلا حسن (*ḥaṣan*) favor, blessing, grace (of God); good performance

بلوى *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | عمت البلوى به (*'ammāt*) it has become a general necessity

مبالاة *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لا مبالاة *lā-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

ابتلاء *ibtīlā'* trial, tribulation, affliction, visitation

بال *bālīn* old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

مبال *mubālīn* observant, heedful, mindful (ب of) غير مبال *ghayr mubāl* | heedless of

مبتلى *mubtalan* (less correctly مبتلى *mub-talīn*) afflicted (ب with, by), suffering (ب from)

بلور II *tabalwara* to crystalize; to be crystalized; to be covered with crystals

بلور *ballūr*, *billaur* pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | بلور مضرى *ballūr ṣaḥrī* (s. *ṣaḥrī*) rock crystal, transparent quartz

بلورة *billaura* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (radio); crystal, quartz plate (of a detector; radio); (*syr.*, pronounced *ballōra*) negative (*phot.*)

بلورى *ballūri*, *billaurī* crystalline; crystal (adj.)

بلورية *ballūriya*, *billauriya* pl. -āt lense (*opt.*)

مبلور *mubalwar*: فواكه مبلورة candied fruits

بلوزة (Fr. *blouse*) *balūz, balūza* pl. -*āt* blouse

بلوك (Turk. *bölük*) *bulūk* pl. -*āt* company (mil.; Eg.) | بلوك امين *b. amin* (mil.) approx.: quartermaster sergeant (formerly, Eg.)

بلون *ballūn* balloon

بل *balā* yes, yes indeed, certainly, surely

بلو *balīya* etc., see below

بلياثو (It. *pagliaccio*) *palyathō* clown, buffoon

بلياردو (It. *bigliardo*) *bilyardō* billiards

بليسه *blīlēh* plissé, pleating

بلاين *ballīn* pl. بلاين *balālin*\* pallium, liturgical vestment of a bishop worn over the chasuble (Chr.); monk's robe (Copt.-Chr.)

بليون *balyūn* pl. بلاين *balāyīn*\* (U.S.) billion, (G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.) billion

بم *bamm* lowest string of a musical instrument

بمباغ *bumbāg*, بمباغة *bumbāga* bow tie

بمباي *bombāy* Bombay

بمباية look up alphabetically

بن *tabannā* to adopt as son (s.o.); to adopt, embrace (s.th.)

بن *ibn* pl. أبناء *abnā*, بنون *banūn* son; descendant, scion; offspring, son (of a nation or people) | بنو آدم *ibn* pl. آدم (son of Adam) man, human being; بن آوى *ibn āwī* jackal; بن البلد *ibn al-balād* local inhabitant, native; أبناء البلاد *ibn al-bilād* natives, native population; بن الحرب *ibn al-ḥarb* warrior, soldier; warlike, bellicose; بن خمسين سنة *ibn ḥamsīn* 50 years old; بن ساهة *ibn ṣāḥa* temporal, transient, passing; بن صلبه *ibn ṣulbīh* his own son; بن عرس *ibn ʿirs* weasel; بنو ماء *banū mā* as-samā

the Arabs; بنى سويف *Beni Suef* (city in Egypt, S of Cairo)

بنات *ibna* and بنت *bint* pl. بنات *bandāt* daughter; بنت *girl* | ابنة الم *al-amm* (female) cousin; periphrastically for wife: ابنة عمك *b. al-ʿamm* your wife; ابنة الفكر *b. al-fikr* thought, idea; بنات الارض *b. al-arḍ* insects and worms; بنات بئس *b. biʿs* calamities, afflictions; بنات الدهر *b. ad-dahr* do.; ابنة الشفة *b. al-ṣafa* word; بنات الصدر *b. al-ṣadr* worries, fears, anxieties; بنات وردان *b. wardāna* earthworms, rainworms

بنى *bunaiya* my little son

بنوة *bunūwa* sonship, filiation

بنوى *banawī* filial

تب *tabannin* adoption (also fig., e.g., of ideas, principles, etc.)

بن *bunn* coffee beans, coffee

بنى *bunni* coffee-colored, brown

بنان *banān* finger tips | يشار عليه ببنان *(yushār ʿalīh bi-banān)* lit.: he is pointed at with fingers, i.e., he is a famous man; انا طوع بنانك *anā ʾawʿa banānika* I am at your disposal, I am at your service

بنادورة *banādōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomato(ess)

بنارس *bandāris*\* Banaras or Benares (the Holy City of the Hindus, in N India)

بنباشى see بنباشى

بنت see بن

بنتر *bintī* napoleon, louis d'or (gold coin of 20 francs)

بنج *II* to dope, narcotize (with *banj*; s.o.); to anesthetize (s.o.)

بنج *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.); an anesthetic, a narcotic

البنجاب *al-banjāb* the Punjab (region, NW Indian subcontinent)

بنجر *banjar* red beet (*eg.*)

بند *band* pl. بند *bunūd* article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops

بندرة *bandar* pl. بندار *banādīr* seaport; commercial center; district capital (*Eg.*); بندار see also under بندرة below | بندر عباس *b. 'abbās* Bandar Abbas (seaport in S Iran)

بندورة look up alphabetically

بندق *bunduq* (coll.; n. un. ة) pl. بندق *bandādiq* hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندق hazelnut, filbert; bullet

بندق *bunduqī* Venetian sequin

بندقية *bunduqīya* pl. بندق *bandādiq* rifle, gun | بندقية رش *b. rašš* shotgun

البندقية *al-bunduqīya* Venice

بندقاني *bunduqānī* pl. -ūn, بندقية *bandādiq* a Venetian

بندوق *bunduq* pl. بندق *bandādiq* bastard

بندورة *banādōra* (*syrr.*; from It. *pomodoro*) tomatoes

أحمر بندوري *aḥmar<sup>3</sup> banādōrī* tomato-red

بندول (*Fr. pendule*) *bandūl* pendulum

بنديرة (*Span. bandera*) *bandēra* pl. بندار *bandādir* pennon, flag, banner

بنور *bannūr* (= بلور *ballūr*) glass

بنزهر *banzahīr* bezoar, bezoar stone

بنزين *banzin*, *benzīn* gasoline, benzine

بنس (*Engl.*) pence

بنسلين *benisilīn* penicillin

بنسية (*Fr. pensée*) *banṣēh* pansy (*bot.*)

بنسبون *bansiyōn* pl. -āl boardinghouse; boarding school

بنصر *binṣīr* f., pl. بانصر *banāṣīr* ring finger

بنط *bunṭ* pl. بنوط *bunūṭ* point (stock market)

بنطلون *banṭalūn* (from It. *pantaloni*) pl. -āt trousers, pants

بنغازي *banḡāzī* Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)

البنغال *al-banḡāl* Bengal (region, NE Indian subcontinent)

بنفسج *banafsaḡ* (coll.; n. un. ة) violet (*bot.*)

بنفسجية *banafsaḡī* violetlike, violetish; violet (*adj.*) | وراء البنفسجي or فوق البنفسجي ultraviolet

بنفش *banfaṣṣ*, *banafṣ* amethyst (*min.*)

بنقة *bināqa* and بنيفة *banīqa* gore, gusset (of a shirt or garment)

بنك *bunk* root, core, heart, best part | بنك العمر *b. al-'umr* the prime of life, the best years

بنك *bank* pl. بنك *bunūk* bank, banking house | بنك التوفير credit bank; بنك الودائع deposit bank; بنك الدم *b. ad-dam* blood bank; البنك الدولي (*dawlī*) the World Bank

مبناك *mubannak* stranded

مبناك *muḥannak* *mubannak* shrewd, astute

بنكنوت (*Engl.*) *banknōt* banknote

بن بنى and بنوة see <sup>1</sup>بن

بنوار (*Fr. baignoire*) *banwār* baignoire, theater box of the lowest tier

بنى *banā* i بناء *binā'*, بانيان *bunyān* and VIII to build, erect, construct, set up (a s.th.); to build, establish, rest (على a s.th. on); to consummate the marriage (علاها and عليها with a woman); pass. *buniya*, *ubtuniya* to be based, be built, rest (على on) | بنى كلمة (*kalīmatan*) to give a word an indeclinable ending in (a certain vowel or a vowelless consonant; *gram.*) V see <sup>1</sup>بن

بناء *binā'* building, construction, erection, setting up; structure (also, e.g., of an

organism), setup, make-up; (pl. *ابنية* *abniya*) building, structure, edifice | إعادة البناء *'ādat al-b.* reconstruction; البناء الحر (*hurr*) Freemasonry; بناء على *binā'an 'alā* according to, in accordance with, on the basis of, by virtue of, on the strength of; هذا بناء على *accordingly*, thus

بنائي *binā'i* constructional, building (used attributively); architectural; structural

بنية *binya, bunya* pl. بنى *binan, bunan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | صحيح البنية of delicate constitution; صحيح البنية and سليمة البنية of sound constitution, healthy; قوى البنية *qawiy al-b.* husky, sturdy

بنا *bannā'* pl. -ūn builder; mason; constructive | بناء حر (*hurr*) Freemason

بناية *bināya* pl. -āt building, structure, edifice

بنيان *bunyān* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

مبنى *mabnan* pl. مباني *mabānīn* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; form; foundation, fundament, basis | الرأي والمبنى (*ra'y*) content and form

بن *tabannin* see بن

بان *bānin* pl. بناء *bunāh* builder

مبنى *mabniy* built, set up, erected; founded, based, resting (على) on; fixed, established; indeclinable; ending in-declinably (على) in; *gram.*)

بنى<sup>2</sup> (Engl.) penny

بنو (*It. bagno*) *banyō* bath, bathtub

بهت *bahita a, bahuta u* and pass. *buhita (bahit)* to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speech-

less; — *bahita* to be or become pale, fade (color); — *bahuta a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (s.o.); (*buhitān*) to slander, defame (s.o.) III to come or descend unexpectedly (s.o.) to startle, stagger, flabbergast (s.o.) IV to surprise, astonish, amaze (s.o.) VII = I

بهت *buhit* and بهتان *buhitān* slander, false accusation; lie, untruth

بهتة *bahia* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

باهت *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

مبهوت *mabbūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

بهج *bahija a* to be glad, be happy (ب) about, be delighted (ب) at; — *bahija u* to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (s.o.) VIII to be glad, be happy (ب) about, be delighted (ب) at

بهجة *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | بهجة الانظار delight of the eyes, welcome sight

بهج *bahiz*, بهج *bahiz* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

مبهجة *mabhaja a* moment of happiness and joy

مباهج *mabāhij* joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

ابتهاج *ibtihāj* joy, rejoicing, delight (ب) at

مبهج *mubhij* pleasant, charming, delightful

متبهج *mubtahij* happy, glad, delighted

بهذل *bahdala* to insult (s.o.); to treat contemptuously, meanly (s.o.); to expose (s.o.) to ridicule, make a laughingstock (s.o.) II *tahdala* pass. of I

هدلة *bahdala* insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity

مهذل *mubahdal* maltreated, oppressed, miserable

بهر *bahara a (bahr)* and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (a s.o., a s.o.'s eyes) | بهر الابصار *a dazzling, overwhelming thing*; — pass. *buhira* to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in a dazzling light (ب s.th.)

بهر *bahr* deception, dazzlement (ب by)

بهر *buhr* difficult respiration, labored breathing

بهرة *bahra* (n. vic.) being dazzled, dazzlement

بهرة *buhra* middle, center | ... في بهرة *amidst*

أبهر *abhar*<sup>2</sup> more brilliant, more magnificent

أبهر *abhar*<sup>2</sup> aorta (anat.)

بهار *bahār* pl. -āt spice

أبتهار *ibtihār* dazzling display, show (ب of s.th.)

باهر *bāhir* dazzling, brilliant, splendid

مبهور *mabhūr* breathless, out of breath, panting

بهرج *bahraja* (بهجة *bahraja*) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (a to); to glamorize (a s.th.); to reject as false (a a witness); to fake, counterfeit (a s.th.) II *tabahraja* to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake

بهرج *bahraj* false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff

بهرجة *bahraja* empty show, hollow pomp

بهرجان *bahrajān* tinsel, frippery

مبهرج *mubahraj* showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic

بهریز *bahriz (eg.)* a soup

بهظ *bahaza a (bahz)* to oppress, weigh down (a s.o.; a load, work), weigh heavily (a on s.o.) IV do.

باهظ *bāhiz* heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly

بهق *bahaq* a kind of lichen (bot.); herpetic eruption, tetter; vitiligo alba, a mild form of leprosy (med.)

بهل *bahala a (bahl)* to curse (a s.o.) V and VI to curse one another VIII to supplicate, pray humbly (to God)

أبهل *abhal* savin (*Juniperus sabina*; bot.)

إبتihal *ibtihāl* supplication, prayer

باهل *bāhil* pl. بهل *buhl, buhhal* free, independent

بهلول *buhlul, bahlul* pl. بهاليل *bahā'ilil*<sup>2</sup> buffoon, jester, clown, fool

بهلوان *bahlawān* pl. -āt, -iya acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker

بهلواني *bahlawānī* acrobatic | حركات (harakāt) acrobatics; antics, capers of a tumbler; طيران بهلواني (*payarān*) aerial acrobatics, stunt flying

بهم IV to make obscure, dubious, unintelligible (a s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (عل to s.o.)

بهمة *bahma* lamb, sheep

بهم *bahim* pl. بهم *buhum* jet-black

بهيمة *bahima* pl. بهائم *bahā'im*<sup>2</sup> beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals

بهي *bahimī* animal, bestial, brutish

بهيمية *bahimiya* brutishness, bestiality, brutality

ابهام *ibhām* obscurity; vagueness, ambiguity

ابهام *ibhām* pl. اباهيم *abāhim* thumb; big toe

باهم *bāhim* big toe

مهم *mubham* obscure, dark, cryptic, doubtful, vague, ambiguous | عدد مهم (*'adad*) abstract number (math.); المصوب (*'asab*) the vague (anacl.); الاسم المهم (*ism*) the demonstrative pronoun (gram.)

باه *bahā* u, *bahūwa* u and باهية *bahiya* a (*bahā*) to be beautiful III to vie, compete (ب with s.o. in s.th.); to pride o.s. (ب on), be proud (ب of), boast (ب of, ب to s.o. of s.th.) VI to compete with one another; to be proud (ب of), pride o.s. (ب on)

بهو *bahū* pl. ابهاء *abāhā* hall; parlor, drawing room, reception hall

بهى *bahīy* beautiful, magnificent, splendid; brilliant, radiant, shining

باه *bahā* beauty, magnificence, splendor; brilliancy

بهائى *bahā'ī* Bahai (adj.); (pl. -ān) an adherent of the Bahai sect, a Bahai

ابهى *abāhā* more splendid, more brilliant

مباهاة *mubāhāh* and تباه *tabāhīn* pride, vainglory, boastfulness

بك بهوات see

باه *bā'a* u to come again, return; to come back (ب with s.th.), bring back, yield, bring in (ب s.th.) بالفشل or بالهزيمة (*ḡaḡaba, ḡaḡal*) to fail II to provide accommodations (ل and s.o., s at a place), put up (ل or s.o., s at) | مأكنا (*makānan*) to take a place, settle down,

live or stay at a place IV to provide accommodations (s for s.o., s at a place); to settle down, reside, live (ب at a place) V to settle down (s at a place), occupy (مركزا *markazan* a place), hold (مقاما *maqāman* a position) | مأكنا (*makānan*) to gain ground, become generally accepted; تباؤ العرش (*'arṣ*) to ascend the throne; تباؤ الحكم (*ḡukm*) to come to power, take over power

بيكة *bi'a* pl. -āt (usually pronounced *ba'a*) pl. -āt residence, domicile, seat; situation; surroundings, environment, milieu; home, habitat

مباءة *mabā'a* place to which s.th. comes; abode, dwelling, habitation

تباه *tabāwaw*: العرش *al-'arṣ* accession to the throne

بوب II to divide into chapters or sections (s a.s.th.); to arrange in groups, arrange systematically, class, classify (s a.s.th.)

باب *bāb* pl. ابواب *abwāb*, بيبان *bibān* door; gate; opening, gateway; entrance; chapter, section, column, rubric; group, class, category; field, domain (fig.) | الباب *al-bāb* the Sublime Porte; باب المندب *b. al-mandab* Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*); فتح بابا جديدا near, imminent; على الابواب to open up a new way, a new possibility; فتح باب *futiḡa bābu ... was (were) begun, ... got under way*; قفل باب الشيء (*ḡaḡala*) to put an end to s.th., terminate, close s.th.; من باب الفضل (*b. il-ḡaḡl*) as a favor; من باب اول (*awlā*) with all the more reason, the more so; عن هذا الباب about this matter, about this; من باب الضرورة ان *(b. il-ḡarūra)* it is necessary that ...; ليس *(b. il-ḡarūra)* that's no coincidence; دخل في باب or كان من باب دخول في باب (with foll. genit.) to belong to, fall under; طلع على باب الله unique of its kind; فريد في بابه to pursue one's livelihood, earn one's bread



بابة *bāba* pl. -āt kind, sort, class, category  
 بواب *bawwāb* pl. -ūn doorman, gate-keeper

بوابة *biwāba* office of gatekeeper

بوابة *bawwāba* pl. -āt (large) gate, portal  
 بوابة القنطرة | *b. al-qanṭara* lock gate

تبويب *tabwīb* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مبوب *mubawwāb* arranged in groups, classed, classified

بوبلين *boblīn* poplin

بوبينة (Fr. *bobine*) *bobīna* spool, reel

بويت *buwaīt* see بيت

بوتاس *butās* (It. *potassa*) *būtāsā, būtās* potash

بوتقة *būtaqa* (usually pronounced *bautāqa*) crucible, melting pot | بوتقة الزمان (*zamān*) in the melting pot of time

بوجيه (Fr. *bougie*) *buzīh* pl. -āt spark plug (eg.)

(بوح) *bāha u (bawh)* to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (a or ب s.th., a secret; ال and ل to s.o.) IV to disclose, reveal (a or ب s.th., ل to s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (a s.th.); to permit, allow, leave (a s.th., ل to s.o.); to justify, warrant (a s.th.) X to reveal (a s.th.); to regard as public property, as ownerless, as fair game; to deem permissible, lawful (a s.th.); to hurt (*ḥumatalāhū* s.o.'s honor); to take possession (a of), appropriate, take as booty (a s.th.); to seize, confiscate (a s.th.) | استباح *dam mahū* to proscribe, outlaw s.o.

بوح *bawh* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بوح *būh* wide, open space; courtyard; hall

باحة *bāḥa* pl. -āt wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

إباحة *ibāḥa* divulgence, disclosure (of a secret); permission, authorization; licentiousness

إباحي *ibāḥī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

إباحية *ibāḥiya* freethinking, libertinism; anarchism

استباحة *istibāḥa* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مباح *mubāḥ* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (*Isl. Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which are permissible, pl. مباحات indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

(بوخ) *bāḥa u* to abate, subside, let up, decrease; to die, go out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (a s.th.)

بواخ *buwāḥ* evaporation, exhalation, vapor, steam

تبويخ *tabwīḥ*: النكته *t. an-nukta* the spoiling of the point of a story

□ بايخ *bāyīḥ* spoiled, bad; vapid, insipid, stale (also, e.g., of a joke)

بوخارست *būkhārest* Bucharest

بودرة (Fr. *poudre*) *būdra* powder

بودقة *būdaqa* pl. بوداق *bawādiq* crucible, melting pot

بوذا *būdā* Buddha

بودي *būdī* Buddhist; Buddhist

بودية *būdīya* Buddhism

(بور) *bāra u (baur, bawār)* to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); to be

futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, be dead stock (merchandise) | بارت البنت (bint) the girl could not get a husband II to let lie fallow (a land); to make unprofitable, useless (a s.th.) IV to destroy

ارض بور *būr* uncultivated, fallow | اراضى بور (*arḍ*), pl. اراضى بور (*arāḍin*) fallow land, wasteland

دار البوار *bawḍr* perdition, ruin | hell

باثر *bā'ir* uncultivated, fallow (land)

بوراني *būrānī* (eg.) a vegetable stew

بور سعيد *būr sa'id* Port Said (seaport in NE Egypt)

بور سودان *būr sūdān* Port Sudan (seaport in NE Sudan)

بورتوريكو *burturikū* Puerto Rico

بورтуغال *burtuḡal* Portugal

بورصة *burṣa* pl. -āt stock exchange

بور فؤاد *būr fu'ād* Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said)

بورق *bawraq* borax

بورما *burmā* Burma

بورى (Turk. *boru*) *būri* trumpet, bugle

بوروجى *būrūjī* pl. -īya trumpeter, bugler

بورى *būri* (pl. بورى *bawḍri*) striped mullet (Mugil cephalus; zool.)

بوريه (Fr.) *būrēh* purée

بوز II to pout, sulk, look glum, sullen

بوز *būz* pl. ابواز *abwāz* muzzle, snout

تبوية *tabwiza* sullen mien

مبوز *mubawwiz* sullen, glum

بوزه *būz*, بوزة *būza* ice cream

بوزة *būza* a beerlike beverage

باز *bāz* pl. ابواز *abwāz*, بيزان *bizān* falcon

بوس *būs* bus

باس (بوس) *bāsa u* (*bawu*) to kiss (a s.o.)

بوسة *bawsa, būsa* kiss

بوستو (It. *busto*) *bustū* corset

بوسطة, بوسته (It. *posta*) *busta*, *busta* post, mail

البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus

باش (بوش) *bāša u* (*bawš*) to be boisterous, shout, roar (crowd) II do.

ابواش *bawš* pl. ابواش *awbāš* (for ابواش) mob, rabble

بوس *būš* (coll.; n. un. ē) reed

بوصة *būṣa* pl. -āt inch

ابواص *abwāš* linen or silk fabric

بوصلة (It. *bussola*) *boṣla* compass

بوصة *būṣa* crucible, melting pot

بوزة *būza* a beerlike beverage

لا يعرف الكوع | *bū'* metatarsal bone (anat.) من البوع he wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person)

ابواح *abwā* pl. ابواح *abwā* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 *ḡirā' mi'māriya* = 3 m | طويل الباع mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; الباع قصير powerless, helpless, impotent, weak, incapable; niggardly, stingy; الباع قصور impotence, weakness; incapability (عن of); الباع بالباع with might and main

بوغ II to surprise

باجة *bāḡa* celluloid; tortoise shell

بوغادة *būḡāda* and بوغاضة *būḡāḡa* potash, lye

بوغاز *būḡāz* pl. بوغاز *bawḡāz* strait(s); harbor |  
بوغاز الدردنيل *the Dardanelles*

بونيه (Fr. *buffet*) *bū/ēh* buffet; bar; sideboard  
بوق II to blow the trumpet

بوق *būq* pl. ابواق *abwāq* trumpet,  
bugle; fanfare; horn (of an automobile,  
of a gramophone); acoustic signaling  
device; megaphone; mouthpiece, spokes-  
man; duplicity, treachery, betrayal | بوق  
ب. as-paut or الراديو loudspeaker  
(radio); بوق رحى (*raḥīmī*) oviduct,  
Fallopian tube (*anat.*)

بواق *bawwāq* trumpeter, bugler

باقة *bāqa* bundle; bunch of flowers,  
nosegay, bouquet

بائقة *bā'iqā* pl. بوائق *bawā'iq* misfortune,  
calamity

بوقال *būqāl*, بوقالة *būqāla* pl. بوائيل *bawāqīl*  
vessel without handles, mug

بوكسفورد *bokseford* patrol wagon, paddy wag-  
on, Black Maria

بوكسكاف (Engl.) *boksekāf* box calf

بال *bāla u* (*baul*) and V to make water,  
urinate IV to be diuretic X to cause to  
urinate

بول *bawl* pl. ابوال *abwāl* urine | مرض  
ببول السكرى *marāḡ al-b. as-sukkārī* diabetes

بولى *bawli* uric, urinary, urinous |  
الامراض البولية the urinary passages;  
diseases of the kidney and urinary bladder;  
تسم بولى (*tasammum*) uremia (*med.*)

بيلة *bīla*: بيلة آحينية (*āḡhīniya*) al-  
buminuria; بيلة دموية (*damawīya*) hem-  
aturia (*med.*)

بواة *bawwāla* public lavatory

مبولة *mabwāla* pl. مياول *mabāwīl* urinal;  
a diuretic; — *mībwāla* chamber pot; toilet,  
water closet

استبوال *istibwāl*: استبوال الدم *ist. ad-  
dam uremia (med.)*

بال *bāl* state, condition; heart, mind; notice,  
regard, attention | ذو بال significant, no-  
table, considerable, important, serious,  
grave; فراغ البال *farāḡ al-b.* leisure; مشغول  
البال anxious, uneasy, concerned, worried;  
ما باله long-suffering, patient; ... ما باله  
(with verb) why is it that he (it) ...? why ...?  
ما بالك how about you? what do  
you think? خلا باله *ḡalā bālūkū* his mind  
is at rest, he has no worries; خطر بهاله  
it occurred to him, it came to his mind;  
أعنى (باله) (ألقى، جعل) باله الى (ل) *(a'ḡā, alqā, ja'ala)*  
to turn one's mind to, give one's atten-  
tion to, pay attention to, take into ac-  
count, be mindful of, bear in mind, heed  
a.th.: لم يلق لقلول بالاً *lam yulqi li-ḡawli*  
*bālān* he didn't pay any attention to  
what I said; لا يقل عنه بالاً (*yaḡillu*) no  
less significant than this

بول *būl* postage stamp

بال *bāl* whale (*zool.*)

بالة look up alphabetically

بولاد *būlād* (= فولاد) steel

بولصة see بولصة

بلاق *bālāq* a district of Cairo

بولنده *bōlanda* Poland

بولندي *bōlandī* Polish; (pl. -ūn) Pole

بولو *bōlō* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *būlūniyā* Poland

بولوني *būlūnī* Polish; Pole

بوليس الاداب | بوليس (Fr. *police*) *būlis* police  
vice squad; البوليس الجنائى (*jīnā'ī*) criminal  
police; البوليس الحرقى (*ḡarḡī*) military po-  
lice; البوليس السرى (*sīrī*) secret police;  
بوليس المرور traffic police

رواية بولسية *riwāya būlīsiya* detective  
story

\*بوليسة and بوليصة (Fr. *police*) *būliṣa*, *būliṣa* pl. بواليس *bawāliṣ*\*, بواليس *bawāliṣ*\* certificate of insurance, policy | بوليصة b. *al-ṣaḥn* bill of lading

بوليفيا *būliṣiyā* Bolivia

بوليفي *būliṣī* Bolivian

○بولينا *dā al-bawlīnā* uremia

بوم *būm* (coll.; n. un. ة) pl. ابوام *abwām* owl

بون<sup>1</sup> *baun*, *būn* interval, distance; difference

\*بان (coll.; n. un. ة) *ben tree* (Moringa; *bot.*); horse-radish tree (Moringa oleifera; *bot.*); Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.; *bot.*)

بونس ايرس Buenos Aires

بوني (Engl.) *bōnī* pl. بواني *bawānī* pony

باه *bāh* coitus; sexual potency; sexuality

بوهيميا (Engl.) *bōhīmīyā* Bohemia

بوهيمي *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)

بوهيمية *bōhēmīya* Bohemianism, Bohemian life

بؤونة *bā'ūna* the tenth month of the Coptic year

بوية (Turk. *boya*) *bōya* paint; shoe polish

بويجي, بويجي (eg.) *boyagi* house painter, painter; shoshine, bootblack

بوية *bayya* = باية look up alphabetically

بوة see بوة

بيادة *biyāda* infantry (Eg.)

بيادي *biyādī* infantryman, foot soldier

بيانات *biyān*, *biyāna*, *biyānō* pl. بيانو, بيانة, بيان *biyānā* piano

بيب<sup>1</sup> *bīb* pipe, tube; feed pipe, spout (of a reservoir or tank)

\*بيبة *bība* (Western) smoking pipe

(بيت) *bāla* i (بيت) *mabit* to pass or spend the night; to stay overnight; to become; to be (في in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation, get to the point where; to continue to do s.th., go on or keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; about s.th.); to contrive, hatch (a an evil plan, ل against s.o.), plot (ل against s.o.); to put up for the night (s.o.) | بيت في الصف (*saff*; eg.) to flunk, fail promotion (pupil) IV to put up for the night (s.o.)

بيت *bait* pl. بيوت *buyūt*, بيوتات *buyūlat* house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتات large, respectable houses; respectable families; (pl. أبيات *abyāt*) verse | بيت الإبرة *b. al-ibra* (navigator's) compass; أهل البيت *ahl al-b.* family, specif., the family of the Prophet; أهل البيوتات people from good, respectable families; بيوتات تجارية (*tiḡārīya*) commercial houses; البيت الحرام (*ḥarām*) the Kaaba; بيت الخلاء *b. al-ḡalā'* and بيت الأدب *b. al-adab* toilet, water closet; origin or seat of the disease; بيت ريفي (*riṣī*) country house; بيت القصيدة (the essential, principal verse of the *kasida*, i.e.) the quintessence; the gist, the essentials, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لحم *baitalaḥm*\* Bethlehem; بيت المال the ruling house; بيت المال treasure house; fisc, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (Turk.) administration of vacant Muslim estates

بيتي *baitī* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); homemade

بويت *buwaīt* pl. -āt small house; small tent

بيات *bayyāt* pl. -ūn and بيانة *bayyāla* boarder (student); (pl. -ūn) pupil of a boarding school (*tun.*)

بيوت *bayyūt* stale, old

مبيت *mabīṭ* overnight stop, overnight stay; shelter for the night

بالت *bā'it* stale, old; (eg.) not promoted, (saff) in school

مبيت *mubayyit* plotter, schemer, intrigant

بيجاما *bijāmā* and بيجامة *bijāma* pajama

باد *bāda* to perish, die, pass away, become extinct IV to destroy, exterminate, extirpate (a, s.o., s.th.)

بيد ان *baida anna* although, whereas; (esp., introducing a sentence:) yet, however, but, ... though

بيداء *baidā*<sup>2</sup> pl. بيد *bīd*, بيداوات *baidawāt* desert, steppe, wilderness

ابادة *ibāda* annihilation, extermination, eradication, extirpation

بائد *bā'id* passing, transitory, temporal; past, bygone

مبيد *mubīd* destructive, annihilative; (pl. -āt) means of extermination | مبيدات *ḥaṣariya* insecticides

بيادة<sup>3</sup> look up alphabetically

بيدر *baidar* pl. يادر *bayādīr*<sup>3</sup> threshing floor

بيدق *baidaq* (and ييلق) pl. يادق *bayādiq*<sup>3</sup> pawn (in chess)

بيذئجان see باذئجان alphabetically

بيارة<sup>1</sup> *bayyāra* pl. -āt (*pal.*) irrigation wheel; plantation

مصنع البيرة (It. *birra*) *bīrā*, *bīra* beer | بيرة<sup>2</sup>, *maṣna' al-b.* brewery

بيرق *bairaq* pl. ييارق *bayāriq*<sup>3</sup> flag, banner, standard

بيرقدار *bairaqdār* color-bearer, standard-bearer

جبال الپيرنيه (Fr. *Pyénées*) *jibāl al-bīrinēh* the Pyrenees

بيرو<sup>1</sup> *bērū* Peru

بيرو<sup>2</sup> (Fr. *bureau*) *bīrō* pl. -āt office, bureau

بيروت *bairūt*<sup>3</sup> Beirut (capital of Lebanon)

بيروتي *bairūtī* pl. بوارثة *bawārīta*, بيارة *bayārīta* a native or inhabitant of Beirut

بيروقراطي *bīruqrāṭī* bureaucratic

بيروقراطية *bīruqrāṭīya* bureaucracy; red tape

بيزنطيا *bīzanṭīyā* Byzantium

بيزنطي *bīzanṭī* Byzantine

بيسون *bīsōn* bison

بيض *bāda* to lay eggs (also a); to stay, settle down, be or become resident (ب at a place) | باض بالمكان وفرخ (*wa-farraḡa*) to be born and grow up in a place; to establish itself and spread (plague) II to make white, paint white, whitewash, whiten (a s.th.); to bleach, blanch (a s.th., textiles, laundry, rice, etc.); to tin, tinplate (a s.th.); to make a fair copy (a of s.th.) | بيض وجهه (*wajḥahū*) to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; may God make him happy! لا يبيض من محيسته this doesn't show him in a favorable light V pass. of II; IX to be or become white

بيض *bayḍ* pl. بيوض *buyūḍ* eggs

بيضة *bayḍa* (n. un.) pl. -āt egg; testicle; helmet; main part, substance, essence | بيضة الديك *b. ad-dīk* (the egg of a rooster i.e.) an impossible or extraordinary thing; بيضة البلد *b. al-balad* a man held in high esteem in his community; في بيضة في بيضة *b. in-nahār* in broad daylight; التبرار *b. as-paiḡ* the hottest part of the summer; بيضة الاسلام the territory or pale of Islam; عن بيضة الدين

بيضة الوطن (*b. id-din, b. il-waṭan*) defense of the faith, of the country; بيضة الخدر *b. al-kidr* a woman secluded from the outside world, a chaste, respectable woman

بيضى *baiḍi*, بيضوى *baiḍawī* and بيضاوى *baiḍāwī* egg-shaped, oviform, oval, ovate

بيضة *buyaiḍa* and بويضة *buwaiḍa* pl. -āt small egg, ovule; ovum

بياض *bayāḍ* white, whiteness; white-wash; — (pl. -āt) barren, desolate, uncultivated land, wasteland; gap, blank space (in a manuscript); blank; leucoma (*med.*); linen, pl. بياضات linen goods, linens; (*syri.*) milk, butter, and eggs | بياض البيض *b. al-baiḍ* white of egg, albumen; بياض العين *b. al-'ain* the white of the eye; بياض النهار *b. an-nahār* daylight, (acc.) by day, during the daytime; بياض يومه وسواد ليله *bayāḍa yaumihi wa-sawāda lailihi* by day and by night; بياض الوجه *b. al-wajh* fine character, good reputation; عل بياض *samak b. a Nile fish (eg.)*; بياض blank, free from writing, printing or marks, uninscribed; لبس (or ارتدى) البياض (*labisa, irtadā*) to dress in white

بيوض *bayūḍ* pl. بيض *buyuḍ, biḍ* (egg-) laying

بيض *abyaḍ*<sup>2</sup>, f. بياض *baiḍā*<sup>2</sup>, pl. بياض *biḍ* white; bright; clean, shiny, polished; blameless, noble, sincere (character); empty, blank (sheet of paper); pl. البياض *al-biḍān* the white race; الأبيض *white of egg, albumen* | أرض بياض (*arḍ*) barren, uncultivated land, wasteland; ثورة بياض (*ṭaura*) peaceful, bloodless revolution; الخيط الأبيض (*ḥaiṭ*) first light of dawn; بالسلح (*ḡahab*) platinum; بياضه البياض (*ṣaḥṣ*) his reputation is good; he has noble deeds to his credit, he has a noble character; صف بياض (*ṣuḥuf*) noble, glorious deeds; بياضه الأبيض (*ukḍūba*) white lie, fib; ليلة بياض (*laila*) a sleepless night,

a night spent awake; الموت الأبيض (*maut*) natural death; يد بياض (*yad*) beneficent hand, benefaction

مبيض *mabiḍ, mibyaḍ* ovary (*anat.*)

نبيضة *tabyiḍa* fair copy

○ إبيضاض *ibyiḍḍ* leukemia (*med.*)

بائض *bā'iḍ* pl. بوائض *bawā'iḍ*<sup>2</sup> (egg-) laying

مبيض *mubayyiḍ* pl. -ān whitewasher; bleacher; tinner; copyist, transcriber (of fair copy)

مبيضة *mubayyaḍa* fair copy

بيطر *baiṭara* to practice veterinary science; to shoe (a horse)

بيطار *baiṭār* pl. بيطارة *bayḍāra* veterinarian; farrier

الطب البيطرى *baiṭarī* veterinary (ṭibb) veterinarian | طبيب بيطرى veterinarian

بيطرة *baiṭara* veterinary science; farriery

باع (بيع) *bā'a* ; (ba'i, مبيع *mabi'*) to sell (a s.th., a or ل to s.o., ب for a price) III to make a contract (a with s.o.); to pay homage (a to s.o.); to acknowledge as sovereign or leader (a s.o.), pledge allegiance (a to) IV to offer for sale (a s.th.) VI to agree on the terms of a sale, conclude a bargain VII to be sold, be for sale VIII to buy, purchase (من a s.th. from s.o. and ه a s.th. from s.o. s.th.) لا ابتاع منه (*abīṭā'u, abī'uhū*) I don't trust him

بيع *ba'i* pl. بيعات *buyū'*, بيعات *buyū'āt* sale for sale; جبرية (or بيعات) *jabriya* forced sales, compulsory sale by auction; بيع بالجملة (*jumla*) wholesale sale; بيع بالخيار (*kiyār*) optional sale (*Isl. Law*); بيع لآخر راغب (*li-ākiri rāḡibin*) sale to the highest bidder; بيع العينة *b. al-'ina* credit operation (*Isl. Law*)

بيعة *ba'i'a* agreement, arrangement; business deal, commercial transaction,

bargain; sale; purchase; homage على البينة |  
into the bargain

بيع bayyā' salesman, merchant, dealer,  
commission agent, middleman

مبيع mabī' sale, pl. -āt sales (esp. on  
the stock market)

مبايعة mubāya'a pl. -āt conclusion of  
contract; homage; pledge of allegiance;  
transaction

إبتباع ibtiyā' purchase

بائع bā'i' pl. باعة bā'a seller, vendor;  
dealer, merchant; salesman

بائعة bā'i'a saleswoman

مبيع mabī' and مباع mubā' sold

مبتاع mubtā' buyer, purchaser

بيعة bī'a pl. -āt, بيع biyā' (Chr.) church;  
synagogue

بلك bē (eg.), bēg, bēk pl. بلكوات bēgawāt (syr.)  
bey (title of courtesy); cf. بك

بيكوية bēkawīya rank of bey

بيكار bīkā' compass, (pair of) dividers

بيكباشى see بىكباشى

بيكه (Fr.) bikeh piqué (fabric)

بيل (Fr. bille) bil ball | كرسى بيل | kursī b. ball  
bearing

بيلة bila see بول

بيلسان bailasān black elder (bot.)

بيلهارسيا bilharziyā bilharziasis, schistosomia-  
sis (med.)

بيله (Fr. bille) bilya pl. -āt little ball, marble

بهارستان bimāristān hospital; lunatic asylum

بان bāna ة bayān to be or be-  
come plain, evident, come out, come to  
light; to be clear (ل to s.o.); (بين bain,  
بينونة bainūna) to part, be separated  
(من from) II to make clear, plain, visible,

evident (أ s.th.); to announce (أ s.th.);  
to state (أ s.th.); to show, demonstrate  
(أ s.th.); to explain, expound, elucidate  
(أ s.th.), throw light (أ on) III to part,  
go away (أ from), leave (أ s.o.); to differ,  
be different (أ, أ from), be unlike s.th.  
(أ); to contradict (أ s.th.), be contrary  
(أ to); to conflict, be at variance, be  
inconsistent (أ with s.th.) IV to explain,  
expound, elucidate (ل أ s.th. to s.o.);  
to separate, sift, distinguish (أ من s.th.  
from); to be clear, plain, evident V to be  
or become clear, intelligible (ل to s.o.);  
to turn out, prove in the end, appear, be-  
come evident; to follow (من from), be  
explained (من by); to be clearly distin-  
guished (من from); to seek to ascertain  
(أ s.th.), try to get at the facts (أ of);  
to eye or examine critically, scrutinize  
(أ, أ s.o., s.th.); to look, peer (أ at);  
to see through s.th. (أ), see clearly,  
perceive, notice, discover, find out (أ s.th.);  
to distinguish (أ من s.th. from) VI to  
differ, be different, be opposed, be  
contrary; to vary greatly, differ widely;  
to vary, differ, fluctuate (بين between two  
amounts or limits) X to be or become  
clear, plain, evident; to see, know, per-  
ceive, notice (أ s.th.); pass. ustubīna to  
follow clearly, be clearly seen (من from)

بين bain separation, division; interval;  
difference | ذات الين enmity, disunion,  
discord; في الين in the meantime, mean-  
while

بين baina (prep.) or فيما بين fi-mā b.  
between; among, amidst | و either  
— or, partly — partly, e.g., كان القوم بين,  
صامت ومتكلم (sāmītin wa-mutakallī-  
min) the crowd was divided among those  
who were silent and those who talked;  
بين يديه (yadaihi) in front of him, before  
him, in his presence; with him, on him,  
in his possession, e.g., لا سلاح بين يديه  
(lā ḥa) he hasn't got a weapon on him, he  
is unarmed; فيما بين ذلك meanwhile,

in the meantime; فيا بينى وبين نفسى in my heart, at heart, inwardly; ذراعيه بين ذراعيه; *min bainihim* from among them, from their midst; بين بين something between, a cross, a mixture, a combination; neither good nor bad, medium, tolerable; شىء بين بين something between, a cross, a mixture, a combination; بين وقت وآخر (*wagt, āḡar*), بين فرة وأخرى (*fatra, uḡrā*) at times, from time to time

ما بين *mā-bain* look up alphabetically  
بيننا *bainā*, بيننا *bainamā* (conj.) while; whereas

بين *bayyin* clear, plain, evident, obvious, patent; (pl. ايينا *abyina*\*) eloquent

بيان *bayān* pl. -āt clearness, plainness, patency, obviousness; statement, declaration, announcement; manifestation; explanation, elucidation, illustration; information, news; (official) report, (official) statement; enumeration, index, list; eloquence; البيان the Koran; see also alphabetically | بيان الحقيقة | correction (*journ.*); غنى عن البيان (*ḡanīy*) self-explanatory, self-evident; علم البيان *ilm al-b.* rhetoric; عطف البيان *ʿaḡ al-b.* explicative apposition (*gram.*)

بياني *bayānī* explanatory, illustrative; rhetorical

بينة *bayyina* pl. -āt clear proof, indisputable evidence; evidence (*Isl. Law*); a document serving as evidence | بينة ظرفية (*ẓarfīya*) circumstantial evidence;

كان على بينة من as has been proved; to be fully aware of; to be well-informed, well-posted, up-to-date about

أبين *abyan*\* clearer, more distinct, more obvious

تبيان *tibyan* exposition, demonstration, explanation, illustration

تبين *tabyin* and أبانة *ibāna* exposition, demonstration, explanation, illustration

تباين *tabāyun* difference, unlikeness, dissimilarity, disparity

تباينى *tabāyuni* different, differing, conflicting

بائن *bā'in* clear, plain, evident, obvious, patent; final, irrevocable (divorce; *Isl. Law*); of great length | بائن الطول *b. at-ḡul* towering, of unusual height (person)

بائنة *bā'ina* bride's dowry

مبينة *mabyūna* distance

مبين *mubīn* clear, plain, evident, obvious, patent | الكتاب المبين the Koran

متباين *mutabāyin* dissimilar, unlike, differential, differing, varying

بيان<sup>2</sup> look up alphabetically

بكباشى see بينبائشى

بنتو see بيتو

بك = *bēh* بيه

بيوريه<sup>1</sup> (Engl.) *biyūrēh* purée

بيوريه<sup>2</sup> (Fr. *pyorrhée*) *biyōrēh* pyorrhea (*med.*)

## ت

<sup>1</sup>ت abbreviation of تلفون telephone

<sup>2</sup>ت *ta* (particle introducing oaths) by, تالله *ta-llāh* by God!

تā name of the letter ت

تابوت *tābūt* pl. توابيت *tawābit*\* box, case, chest, coffer; casket, coffin, sarcophagus |



تأبوت العهد *t. al-'ahd* ark of the covenant;  
تأبوت رفع المياه *t. raf' al-miyāh* Archimede-  
dean screw; تأبوت الساقية *t. as-sāqiya*  
scoop wheel, Persian wheel

تايبوكا *tābiyōkā* tapioca

تأنا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تاج *see* توج

تؤدة *see* وأد

تأرا *IV* اتأر البصر *(baṣara)* to stare (أ or ال *at* s.o.)

تور *see* تارة

تازة *tāza* (= طازة) fresh, tender, new

تاك *tāka* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *ḡāka* (dual nom. تانك *tānika*, genit.,  
acc. تينك *tainika*)

توأم *taw'am*, f. ة, pl. توأم *tawā'im*  
twin

التايمز *at-tāmiz* the Thames

تاي *tāy* (tun., alg.) tea | تاي أحمر black tea

تايور *tāyūr* and تايير *tāyēr* (Fr. *tailleur*) pl. -āt  
ladies' tailored suit, *tailleur*

تب *tabba* ة (*tabb*, تب *tabab*, تاب *tabāb*) to  
perish, be destroyed X to stabilize, be  
stabilized, be or become stable; to be  
settled, established, well-ordered, regular,  
normal; to progress well | استتب له الامر  
everything went well with him

له *tabban laḥū!* may evil befall him!  
may he perish!

استتاب *istitāb* normalcy, regularity,  
orderliness, order; stability; favorable  
course or development

التبت *at-tibt* Tibet

تبر *tabara* ة (*tabr*) to destroy, annihilate (أ  
s.th.)

تبر *tibr* raw metal; gold dust, gold  
nuggets; ore

تبار *tabār* ruin, destruction

تبرية *tibrīya* dandruff

تبريز *tabriz* Tabriz (city in NW Iran, capital  
of Azerbaijan province)

تبع *tabi'a a* (*taba'*, تبعة *tabā'a*) to follow, suc-  
ceed (أ s.o., أ s.th.), come after s.o. or  
s.th. (أ, ة); to trail, track (أ, أ s.o., s.th.),  
go after s.o. or s.th. (أ, ة); to walk be-  
hind s.o. (ة); to pursue (أ s.th.); to keep,  
adhere, stick (أ to s.th.), observe (أ s.th.);  
to follow, take (أ a road), enter upon  
(أ a road or course); to comply (أ with  
s.th.); to belong, pertain (أ to); to be  
subordinate, be attached (أ to s.o.), be  
under s.o.'s (أ) authority or command, be  
under s.o. (أ) تبع الدروس | (*durūsa*)  
to attend classes regularly III to follow (أ,  
أ s.o., s.th.; also = to keep one's mind  
or eyes on, e.g., on a development); to  
agree, concur (أ with s.o., على in s.th.),  
be in agreement or conformity (أ, على  
with); to pursue, chase, follow up (أ s.o.,  
أ s.th.); to continue (أ s.th.; سيره *sairahū*  
on one's way), go on (أ with or in)  
IV to cause to succeed or follow (in time,  
rank, etc.); to place (أ s.o.) under s.o.'s  
(أ) authority or command, subordinate  
(أ to s.o. s.o., أ to s.th. s.th.) V to  
follow (أ s.th., esp. fig.: a topic, a devel-  
opment, the news, etc., = to watch,  
study); to pursue, trail, track (أ, أ s.o.,  
s.th.); to trace (أ s.th.); to be subordinate  
(أ, أ to), be attached (أ to s.o.) VI to  
follow in succession, be successive or  
consecutive, come or happen successively;  
to form an uninterrupted sequence VIII to  
follow, succeed (أ s.o., أ s.th.), come  
after (أ, ة); to make (أ s.th.) be succeeded  
or followed (ب by s.th. else); to prosecute  
(أ s.o.), take legal action (أ against); to  
follow, obey, heed, observe, bear in  
mind (أ s.th.); to pursue (أ s.th.); to

examine, investigate, study (a s.th.); pass. *uttubi'a* to have or find followers, adherents (عَلَى for s.th., e.g., for an idea) | اتبع *siyāsatan* to pursue a policy; اتبع يمينه (*yaminahū*) to keep (to the) right X to make (s.o.) follow, ask (s.o.) to follow; to seduce (s.o.); to have as its consequence, engender, entail (a s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (a s.th.)

تبع *taba'* succession; subordinateness, dependency; following, followers; subordinate, subservient (لِ to s.th.); بالتبع successively, consecutively; تبعاً *taba'an* is according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, as the result of; — (pl. اتباع *atba'*) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تبعي *taba'i*: عقوبة تبعية (*'uqūba*) incidental punishment (*jur.*)

تبعة *tabi'a* pl. -āt consequence; responsibility, responsibility | اتبع على (*alqā*) to make s.o. or s.th. responsible

تبع *tabi'* pl. تبع *tibā'* following attached, attending, adjunct; — (pl. تبائع *tabā'i'*) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تبعة *taba'ya* pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتبعة subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly

تبعاً *tibā'an* in succession, successively, consecutively, one after the other, one by one

متابعة *mutāba'a* following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

اتباع *itbā'* (*gram.*) intensification by repeating a word with its initial consonant changed, such as *kafīr baḥīr*

تتبع *tatabbu'* following (esp. fig., of an argument, of a development, see V above); pursuit; prosecution; succession, course | التبع التاريخي the course of history; تبعات عدلية (*'adliya*) legal action, prosecution

تتابع *tatābu'* succession; relay (*athlet.*); بالتتابع consecutively, successively, in succession; serially, in serialized form

اتباع *ittibā'* following; pursuit (e.g., of a policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); اتبعاً *ittibā'an* is according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

○ اتباعي *ittibā'i* classical

○ اتباعية *ittibā'iya* classicism

تابع *tābi'* pl. تبة *taba'a*, تبع *tubbā'* following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (لِ to s.o.), under s.o. (لِ); belonging (لِ to); subject to s.o.'s (لِ) authority or competence; adherent (لِ to), following (لِ s.o. or s.th.); — (pl. اتباع *atba'*) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, servant; factotum; (pl. توابع *tawābi'*) appositive (*gram.*); appendix, addendum, supplement; ○ function (*math.*) | الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

تابعة *tābi'a* pl. توابع *tawābi'* female attendant, woman servant; a female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. توابع dependencies, dependent territories; ○ satellites (*pol.*), = الدول التوابع (*duwal*) the satellite countries

تابعية *tābi'ya* nationality, citizenship

متبوع *matbū'* followed, succeeded (بِ by); one to whom service or obedience is rendered, a leader, a principal (as distinguished from تابع subordinate)

متابع *mutatābi* successive, consecutive  
 متبع *muttaba* observed, adhered to,  
 complied with (e.g., regulation, custom);  
 followed, traveled (road, course)

تبغ *tibg* pl. تبوغ *tubūg* tobacco

تبل *tabala* i to consume, waste, make sick  
 (s.o.; said of love) II, III and تويل  
*taubala* to spice, season (s.th.)

تابل *tābal*, *tābīl* pl. توابل *tawābil* cori-  
 ander (bot.); spice, condiment, seasoning

تبولة *tabbūla* (syr., leb.) a kind of salad  
 made of bulgur, parsley, mint, onion,  
 lemon juice, spices, and oil

متبول *matbūl* (love-)sick, weak, ravaged,  
 consumed

متبل *mutabbal* spiced, seasoned, flavored;  
 (syr., leb.) stuffed with a mixture of  
 rice, chopped meat and various spices,  
 e.g., باذنجان متبل (*bāḏinjān*) stuffed  
 eggplant

تلو (Fr. *tableau*) *tablūh* pl. -āt a painting

تن *tīn* straw

تيني *tīnī* straw-colored, flaxen

تبان *tabbān* straw vendor

التبانة *darb at-tabbāna* the Milky  
 Way

متبن *matban* pl. متابن *matābin* straw-  
 stack

تبوكا *tabiyūkā* tapioca

التتر *at-tatar* and التاتر *at-tatār* the Tatars

تتري *tatarī* Tatarian; Tatar

تتري *tatrā* (from وتر) one after the other,  
 successively, in succession

تتك *tītik* trigger

تنن *tūnūn* tobacco

تتنوس *tetanūs* tetanus (med.)

تجر *tajara* u and VIII to trade, do business;  
 to deal (ق or ب in s.th.) III do. (s. with  
 s.o.)

تجارة *tijāra* commerce; traffic, trade;  
 merchandise

تجاري *tijārī* commercial, mercantile,  
 trade, trading, business (used attributive-  
 ly); commercialized | بيت تجارى (*baīṭ*)  
 commercial house, business house; الحركة  
 التجارية (*ḥarakat*) trade, traffic; شركة تجارية  
 (*ṣirkat*) trading company; اتفاق تجارى  
 (*ittiṭāq*) trade agreement

متجر *matjar* pl. متاجر *matājir* business,  
 transaction, dealing; merchandise; store,  
 shop

متجري *matjarī* commercial, trade, trad-  
 ing, business (used attributively)

اتجار *ittiṭār* trade, business (ب in s.th.)

تاجر *tājir* pl. تجار *tujjār*, *tijār* merchant,  
 trader, businessman, dealer, tradesman |  
 تاجر الجملة *t. al-ǧumla* wholesale dealer;  
 تاجر التجزئة *t. at-taǧzi'a* and تاجر القطاعي *t. al-qūṭā'i* retailer

تاجرة بضاعة *biḏā'a tājira* salable, market-  
 able merchandise

تجاه *tujāha* (prep.) in front of, opposite, face  
 to face with, facing

تحت *taḥta* (prep.) under; below, beneath,  
 underneath | تحت التجربة (*tajriba*) on  
 probation; in an experimental state;  
 تحت الحفظ in preparation; تحت الحضور  
 (*ḥiẓ*) in custody, under guard; تحت السداد  
 (*saddād*) due, outstanding, unsettled, unpaid (com.);  
 تحت السلاح under arms; تحت سمعهم  
 (*saṁ'ihim*) in their hearing, for them to hear;  
 تحت التسوية (*taswiya*) outstanding, unpaid, unsettled  
 (com.); تحت اشراف (*ishrāf*) under the  
 patronage or superintendence of; تحت  
 الشعور subconsciously; تحت تصرفه  
 (*taṣarrufiḥi*) at his disposal; تحت الطبع  
 (*ṭab'*) in press; تحت عنوان (*umūdāni*) under the title

of; تحت أعيننا (*a'yuninā*) before our eyes; التمرين تحت *yad* in training; تحت اليد (*yad*) in hand, at hand, available, handy; تحت *min taḥti* from under, in his power; من تحت *min taḥti* from under, from beneath; under

تحت *taḥtu* (adv.) below, beneath, underneath

تحتاني *taḥtānī* lower, under- (in compounds) ملابس تحتانية underwear

تحت IV to present (ب. or ا. s.o. with s.th.)

تحفة *tuḥfa* pl. تحف *tuḥaf* gift, present; gem (fig.), curiosity, rarity, article of vertu, objet d'art; work of art | تحفة فنية (*fanniya*) unique work of art

متحف *maṭḥaf* pl. متاحف *maṭāḥif* museum | متحف الشمع *m. al-ṣam'* waxworks

تخ *taḥḥa* u to become sour, ferment (dough)

تحت *taḥt* pl. تحت *tuḥūt* bed, couch; bench; seat; sofa; chest, case, box, coffer, cabinet; wardrobe; platform, dais; band, orchestra | تحت الملك *t. al-mulk* throne; royal residence, capital; تحت المملكة *t. al-mamlaka* capital (of a country)

تحت روان *taḥtarawān*, *taḥtara-wān* mule-borne litter

تحتة *taḥta* board; desk; blackboard

تحتك *taḥṭaka* to rot, decay

تخم *taḥma* a to suffer from indigestion, feel sick from overeating IV to surfeit, satiate (a s.o.); to give (a s.o.) indigestion, make sick (a s.o.); to overstuff, cloy (a the stomach) VIII = I

تخم *tuḥama*, *tuḥma* pl. تخم *tuḥam*, -āl indigestion, dyspepsia

متخوم *maṭḥūm* suffering from indigestion, dyspeptic

تخم *taḥma* i to fix the limits of (a), delimit, limit, confine, bound (a s.th.) III to border (a on), be adjacent (a to s.th.)

تخم *taḥm*, *tuḥm* pl. تخوم *tuḥūm* boundary, border, borderline, limit

متاخم *mutāḥim* neighboring, adjacent

تدرج *tadruj*<sup>2</sup>, تدرجة *tadruja* pheasant

تدمر *tadmur*<sup>2</sup>, usually pronounced *tudmur*<sup>2</sup> Palmyra (ancient city of Syria, now a small village)

تدمري *tadmuri*, usually pronounced *tudmuri* anyone | لا تدمري nobody, not a living soul

ترايزة *(eg.; tarāḥiza)* pl. -āl table

تراخوما *trāḥōmā* trachoma (med.)

تراس *(Fr. terrasse)* *terās* terrace

ترام *trām*, ترامواى *trām*, ترامواى tramway

ترب *tarība* a to be or become dusty, covered with dust II and IV to cover with dust or earth (a s.o., a s.th.) III to be s.o.'s (a) mate or comrade, be of the same age (a s.o.) V to be dusty, be covered with dust

ترب *tirb* pl. اتراب *atrāb* person of the same age, contemporary, mate, companion, comrade

ترب *tarīb* dusty, dust-covered

تربة *turba* pl. ترب *turab* dust; earth, dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb; graveyard, cemetery, burial ground

تربي *turabī* pl. -īya (eg.) gravedigger

تراب *turāb* pl. اتربة *atrība*, ترابان *tirbān* dust, earth, dirt; ground, soil

ترابي *turābī* dusty; dustlike, powdery; earthlike, earthy; dust-colored, gray

○ ترابة *turāba* cement

تريبة *tarība* pl. تراب *tarā'ib*<sup>2</sup> chest, thorax

متربة *matraba* poverty, misery, destitution; (pl. متارب *matārīb*<sup>2</sup>) dirt quarry

مترب *mutrīb* dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (= درېس) to bolt (a door)

ترابس، ترابيس *tarābis*<sup>2</sup> pl. *tirbās* ترابس  
*tarābis*<sup>2</sup> bolt, latch (of a door or window)

تربتين *tarbantīn* turpentine

تريزة (eg.) *tarabēza* table

تربين *turbīn* pl. -āt turbine

ورث see تراث

تيرتير *tirtir* gold and silver spangles (eg.)

ترجم *tarjama* to translate (a s.th. عن from one language الى to another); to interpret (a s.th.); to treat (a of s.th.) by way of explanation, expound (a s.th.); to write a biography (ل of s.o., also e)

ترجمة *tarjama* pl. تراجم *tarājim*<sup>2</sup> translation; interpretation; biography (also (ترجمة الحياة); introduction, preface, foreword (of a book) الترجمة السبعينية | *(sab'īniya)* the Septuagint

ترجمان *turjumān* pl. ترجمة *tarājima*,  
تراجيم *tarājīm*<sup>2</sup> translator, interpreter

مترجم *mutarjim* translator, interpreter;  
biographer

مترجم على | مترجم *mutarjam* translated  
الفلم (film) synchronized (film)

ترح *tariḥa* a (*taraḥ*) and V to grieve, be sad  
II and IV to grieve, distress (a s.o.)

تراح *taraḥ* pl. اراح *atrāḥ* grief, distress,  
sadness

ترزي *tarzī* pl. تزية *tarziya* (eg.) tailor

تزية *tarziya* tailoring

تراس<sup>1</sup> look up alphabetically

ترس<sup>2</sup> II to provide with a shield or armor

تروس *turūs* pl. اتراس *atrās*, ترس *turs* pl.  
shield; disk of the sun; — تيرس *tirs* pl. *turūs*  
cogwheel, gear | صندوق التروس *sundūq at-t.*  
gearbox, transmission; سلك الترس *samak*  
*at-turs* turbot (zool.)

متراس *matras*, *mītras* pl. متراس *matāris*<sup>2</sup>  
and متراس *mītrās* pl. متراس *matāris*<sup>2</sup> bolt,  
door latch; rampart, bulwark, barricade;  
esp. pl. متراس *barricades*

ترسانة *tarsāna*, ترسانة *tarākāna* arsenal; ship-  
yard, dockyard

ترسكل (Fr. *tricycle*) tricycle

ترسينة (It. *terrazzino*) *tarasīna* balcony

ترع *tari'a* a to be or become full (vessel)  
IV to fill (a s.th., esp. a vessel)

ترعة *tur'a* pl. ترع *tura'*, -āt canal;  
artificial waterway | ترعة الإبراد *t. al-irād*  
feeder, irrigation canal; ترعة التصريف  
drainage canal (Eg.); الترعة الشريفة the  
Residence of the Sultan of Morocco

ترغل، ترغلة *turḡul*, *turḡulla* turtledove

ترف *tariḥa* a to live in opulence, in luxury  
IV to effeminate (a s.o.); to provide with  
opulent means, surround with luxury  
(a s.o.) V = I

ترف *taraf* and ترفة *turfa* luxury,  
opulence, affluence; effemination

ترف *tarif* opulent, sumptuous, luxu-  
rious

مترف *mutraf* living in ease and luxury;  
sumptuous, luxurious; luxuriously adorn-  
ed, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās* (*maḡr.*) truffle (bot.)

ترفال *tarfala* to strut

ترقوة *tarquwa* pl. تراق *tarāqīn* collarbone,  
clavicle (anat.)

ترك<sup>1</sup> *taraka* u (*tark*) to let be, leave, relinquish,  
renounce, give up, forswear (a s.th.); to  
desist, refrain, abstain (a from s.th.);  
to leave, quit (a s.o., a a place); to leave  
out, omit, drop, neglect, pass over,  
skip (a s.th.); to leave (ل or الى a s.th. to);  
to leave behind, leave, bequeath, make  
over (a s.th., ل to s.o.; as a legacy) |

ترك مكانا الى to let s.o. do s.th.; تركه في ذمته to leave one place for (another); تركه في ذمته (f. *ḡimmatihi*) to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حاله to leave s.th. or s.o. unchanged, leave s.th. or s.o. alone; تركه وشأنه (*wā-ša'nahū*) to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices III to leave (s.o.); to leave alone (s.o.); to leave off hostilities (s. against s.o.)

ترك *tark* omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tariqa* pl. -āt (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

تركة *tarika* pl. ترائك *tarā'ik*² old maid, spinster

متاركة *mutāraka* truce

مترك *matrūk* pl. -āt heritage, legacy

ترك II to Turkify, Turkicize (s.o.) X to become a Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الأترك *al-atrāk* the Turks

تركي *turki* Turkish; Turk; التركية *at-turkiya* the Turkish language

تركيya *turkiyā* Turkey

تريك *tatrīk* Turkification

تركستان *turkistān*² Turkistan

التركمان *at-turkumān* the Turkmen

ترمبلة *turumbē* (syr.) pl. -āt (Western) drum; ترمبلة *turumbēja* (eg.) pl. -āt do.; specif., bass drum

ترمبلي *turumbāḡi* (eg.) drummer; bandsman (*mīl.*)

ترمس *turmus*, ترموس *turmūs* lupine (*bot.*)

ترمومتر *termūmir* thermometer

ترنج *turunj* see اترج, اترنج

تره *tariha* a to concern o.s. with trifles

تره *turraha* pl. -āt sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (Fr. *Troade*) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب سوارى (*sawāri*) cavalry squadron (*Eg.*)

ترمبليجى = ترومبليجى see under تربيط above

ترياق *tiryāq* theriaca; antidote

تريكوت (Fr.) tricoot

تسعة *tis'a* (f. تسع *tis'*) nine

تسعة عشرة *tis'ata 'ašara*, f. تسعة عشرة *tis'a 'ašrata* nineteen

تسع *tus'* pl. اتساع *atsā'* one ninth, the ninth part

تسعون *tis'ūn* ninety

التاسع *at-tāsī'* the ninth

تشرين الاول *tīšrīn*² *al-awwal* October, تشرين الثاني *t. at-tānī* November (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تشيكوسلوفاكيا *tšecoslovākiyā* Czechoslovakia

تشيل *tšīlī* Chile

تطوان *tīfwān*² Tetuán (city in N Morocco)

تع abbreviation of تعالى, see علو

تعاب *ta'āba* a (*ta'āl*) to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (s.o.)

تعاب *ta'āb* pl. أتعاب *a'tāb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. أتعاب fees, honorarium

تعاب *ta'āb* and تباؤ *ta'bān* tired, weary, exhausted

متاعب *matā'ib* troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubles; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

متعب *mu'ib* troublesome, inconvenient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

متعب *mu'ab* tired, weary

تمتع *ta'ta'a* to stammer; to shake (s.o.);  
اتمتع *itta'ta'a* to move, stir

تعر *ta'izz* Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تس *ta'asa* a, *ta'isa* a to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta'asa* and IV to make unhappy or miserable, ruin (s.o.)

تس *ta's* and تعاسة *ta'dsa* wretchedness, misery

تس *ta'is* and تعيس *ta'is* pl. تعساء *tu'asā'* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

متعوس *ma'tūs* pl. متاعيس *matā'is* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تف *taffa* to spit II to say "phew"

تف *tuff* dirt under the fingernails;  
تفان *tuffan laka* phew! fie on you!

○ تافّة *taffā'a* spittoon, cuspidor

تفتا *tafellā*, تفتاء *taffeta*

تفاح *tuffāḥ* (coll.; n. un. ī) apple(s)

تفكة *tufka* pl. تفك *tufak* (ir.) gun, rifle

تفل *tafala* u ī (*tafl*) to spit

تفل *tufi* and تفال *tufāl* spit, spittle, saliva

تفل *tafl* ill-smelling, malodorous

متفلة *mitfala* spittoon, cuspidor

تفه *tafiha* a (*tafah*, تفاعه *tafāha*, تفوه *tufūh*) to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تفه *tafah* and تفوه *tufūh* paltriness, triviality, insignificance

تفاعه *tafāha* paltriness, triviality, insignificance; flatness, vapidness, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تفه *tafiḥ* and تافه *tāfiḥ* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تافيه *tāfiha* pl. توافيه *tawāfiḥ* worthless thing; triviality, trifle

تقوى *see* تقوى

تقل *see* تقل

تقن IV to perfect, bring to perfection (s.th.); to master, know well (s.th., e.g., a language), be proficient, skillful, well-versed (s.th.)

تقن *tign* skillful, adroit

تقانة *taqāna* firmness, solidity; perfection

اتقن *atqan* more perfect, more thorough

اتقان *itqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of a language) | في غاية الاتقان to greatest perfection; of excellent workmanship

متقن *mutqan* perfect; exact, precise

تق *taqā* ī to fear (esp. God) VIII *see* تقى

تقى *taqīy* pl. اتقياء *atqiyyā'* God-fearing, godly, devout, pious

اتقى *atqā* more pious

تقى *tuqan* and تقوى *taquwā* godliness, devoutness, piety

تكا *takka* u to trample down, trample underfoot, crush (s.th.); to intoxicate (s.o.; wine)

تكة *tikka* pl. تكك *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers)

<sup>1</sup> *takka* to tick (clock)

تک *tikka* pl. -*āt* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>2</sup> *look up* alphabetically

تکوت *tuktūt* pl. of Engl. *ticket*

<sup>3</sup> *taktaka* to trample down, trample underfoot (a s.th.)

<sup>4</sup> *taktaka* to bubble, simmer (boiling mass)

<sup>5</sup> *taktaka* to tick (clock)

تکتکا *taktaka* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>6</sup> *taktik* tactics

<sup>7</sup> *takiya* pl. تکایا *takāyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)

<sup>8</sup> *tall* pl. تل *tilāl*, اتلال *atlāl*, تلول *tulūl* hill, elevation | تل ابیب *t. abīb* Tel Aviv (city in W Israel)

<sup>9</sup> *tull* tulle

<sup>10</sup> *talāṭiṭ* hardships, troubles, adversities

<sup>11</sup> *talīd*, تالید *tālīd*, تلاد *tīlād* inherited, time-honored, old (possession, property)

<sup>12</sup> *tilisakūb* telescope

<sup>13</sup> *IV* to stretch one's neck; to crane (a the neck)

تلمة *tal'a* pl. تلعة *tilā'* hill, hillside, mountainside; (torrential) stream

تلیع *tālī'* long, outstretched, extended; high, tall

<sup>14</sup> *tiliḡrāf*, *taliḡrāf* pl. -*āt* telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلغرافا ال *to send a wire to*

تلغرافی *tiliḡrāfī*, *taliḡrāfī* telegraphic

<sup>15</sup> *talī'a* a (*talaf*) to be annihilated, be destroyed; to be or become damaged or

spoiled, be ruined, break, get broken, go to pieces II to ruin (a s.th.); to wear out, "finish" (a s.o.) IV to destroy, annihilate (a s.th.); to ruin, damage, spoil, break (a s.th.); to waste (a s.th.)

تلف *talaf* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm; loss; waste

تلفان *tal'ān* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متالف *matlaf*, متلفة *matlafa* pl. متالف *matālīf* desert

متلاف *miḡlāf* wastrel; ruinous, harmful, injurious

اتلاف *ilāl* pl. -*āt* annihilation, destruction; damage, injury, harm

تالف *tālīf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلوف *matlūf* and متلف *mutlaf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلف *mutlīf* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious

<sup>16</sup> *tal'faza* to televise, transmit by television

تلفزة *tal'faza* television

<sup>17</sup> *idā'a tal'āziya* television broadcast, telecast

○ تلفاز *tilfāz* television set

<sup>18</sup> *tilivisiyōn* television (Fr. *télévision*) تلفزيون

<sup>19</sup> *tal'fana* to telephone

تلفون *tilīfūn* and تليفون *tali'fūn* pl. -*āt* telephone

تلی see تلفاء

<sup>20</sup> *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذك

<sup>21</sup> *talam* pl. اتلام *atlām* (plow) furrow

<sup>22</sup> *talmaḡa* to take on as, or have for, a pupil or apprentice (a s.o.); to be or become a pupil or apprentice (of a s.o.,



also (عل), receive one's schooling or training (عل, ل from) II *tatalmaḡa* to be or become a pupil or apprentice (ل or يد of s.o.), work as an apprentice (ل or عل يد under s.o.)

تلمذة *talmaḡa* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation

تلماذ *tilmāḡ* learning, erudition

تلميذ *tilmīḡ* pl. تلاميذ *tālāmīḡ*, تلميذة *talmīḡa* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ بحري (*baḡrī*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; *Eg.*); تلميذ سفري (*saḡarī*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; *Eg.*)

تلميذة *tilmīḡa* pl. -āt girl student

تلمسان *tīlīmān* Tlemcen (city in NW Algeria)

تلمود *talmūd* Talmud

تله *taliḡa* a (*talaḡ*) to be astonished, amazed, perplexed, at a loss

تاله *tālīḡ* and متله *mutallāḡ* at a loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-'aql* absent-minded, distracted

تلا *talā* (تلى *tulūw*) to follow, succeed; to ensue; — تلاوة (*tīlāwa*) to read, read out loud (ا s.th., عل to s.o.); to recite (ا s.th.) VI to follow one another, be successive

تلو *tīlwa* (prep.) after, upon | ارسل *arsal* to send letter after letter

تلاوة *tīlāwa* reading; public reading; recital, recitation

تال *tālīn* following, succeeding, subsequent, next; بالتالي *bi-t-tālī* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly

متتال *mutatālīn* successive, consecutive

تلي *tālī* (*tun.*) tulle

تليباتي *tīlibāḡī* telepathy; telepathic

تليس *tallīs*, *tillīs* pl. تالاليس *tālālīs* sack

تليفزيون (Fr. *télévision*) *tīlīvisyōn* television

تليفون pl. -āt *tālīfūn* telephone

تليفوني *tālīfūnī* telephonic, telephone- (in compounds)

تم *tamma* i to be or become complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be or become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, come off, happen, take place, be or become a fact; to be on hand, be there, present itself; to persist (عل in); to continue (ل s.th. or to do s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (ا s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (ا s.th.); to carry out, execute, perform, accomplish, achieve (ا s.th.) X to be complete, completed, finished

تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تاماً *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | بدر تمام (*badr*) and قمر تمام (*qamar*) full moon; في تمام الساعة السادسة at 6 o'clock sharp; بتمام معنى الكلمة (*ma'nā l-kalīma*) in the full sense of the word; بالتام entirely, completely

تميمة *tamīma* pl. تائمات *tamā'im* amulet

اتم *atamm* more complete, more perfect

تتمة *tatīmma* completion; supplementation; supplement

تتميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

اتمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

استتمام *istīmām* termination, conclusion

تام *tāmm* complete, perfect, entire; consummate; of full value, sterling, genuine

تمباك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تتم *tamtama* to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th.)

تمر *tamr* (coll.; n. un. ة, pl. *tamarāt*, تمر *tumūr*) dates, esp. dried ones | تمر هندي (*hindī*) tamarind (*bot.*)

تومرجى, تيمارجى, تومرجى (eg. *tamargī*)  
pl. -ya male nurse, hospital attendant;  
تمرجية pl. -āt female nurse

توز look up alphabetically

تمساح *timsāḥ* pl. تماسيح *tamāsīḥ* crocodile

تمعة *tamḡa* stamp; stamp mark | ورق تمعة *waraq t.* stamped paper

تمن *tumman* rice

تموز *tammūz* July (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تونن *tunn* tuna (*zool.*)

تينن *tinnin* pl. تانين *tanānīn* sea monster; Draco (*astron.*); waterspout (*meteor.*); see also alphabetically

تاني *tānī* pl. تاء *tunnā* resident

تنبك *tunbāk* (pronounced *tumbāk*) and تمبرك *tumbak* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تنبال *tinbāl* pl. تنابيل *tanābīl* short, of small stature

تمبر (Fr. *timbre*) *tambar* pl. تمبر *tanābīr* stamp (*maḡr.*)

متمبر *mutambar* stamped (*maḡr.*)

تنبل (Turk. *tembel*) *tambāl* pl. تنابله *tanābila* lazy

تنجستين (Fr. *tungstène*) *tongstēn* tungsten

تندة (It. *tenda*) *tanda* awning; roofing, sun roof

تنور *tannūr* pl. تانير *tanānīr* a kind of baking oven, a pit, usually clay-lined, for baking bread

تنورة *tannūra* (*syr., leb.*) (lady's) skirt

تنس tennis

تنك *tanak* tin plate

تنكجى *tanakjī* tinsmith, whitesmith

تنكة *tanaka* pl. -āt tin container, can, pot; jerry can

تانكا *tānika* see تاك alphabetically

تنيس tennis

تنين *tannin* tannin, tannic acid

تهته *tahtaha* to stammer, stutter

تهمة *tuhma* pl. تهم *tuham* accusation, charge; suspicion; insinuation

تهامة *tihāma* Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula

توا *tawwan* right away, at once, immediately; just (now), this very minute | لتو *li-tawwī* at once, right away, also with pers. suffixes: لتوى *li-tawwī*, لتوها *li-tawwihā* (I have, she has) just ...; at once, presently, immediately

تواليت (Fr. *toilette*) *tuvālēt* toilette

توام see تام

متاب *tauba*, توبة *taub* (توب *tāba u*) تاب (توب) *makb̄b* to repent, be penitent, do penance; with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (على s.o.) | تاب الى الله to turn to God in repentance II to induce to repentance or penitence, make repent (s.o.) X to call on s.o. (s.) to repent

توبة *tauba* repentance, penitence, contrition; penance



○ تيار سريع التردد (*sarī at-taraddud*) high-frequency current; ○ تيار بطيء التردد (*baṣī at-taraddud*) low-frequency current; ○ تيار عالي الجهد (*ālī l-jahd*) high-tension current; ○ تيار واطئي الجهد (*wāṭi al-jahd*) low-tension current; ○ تيار ذاتي (*dāṭi*) self-induced current

○ متار *matār* (*syr.*) dynamo, generator

تيزه (*Turk. teyze*) *tēza* maternal aunt

تيس *tais* pl. أتيس *atyās*, تويوس *tuyūs* billy goat  
أتيس *atyās* foolish, crazy

الحمى التيفودية *al-hummā t-i/ūdīya* typhoid fever

تيفوس *tīfūs* typhus

تلك *tika* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *dāka*

١ تيل II (from *Turk. tel*) to cable, wire, telegraph (*syr.*)

٢ تيل *tl* hemp; linen

٣ تيلة *tīla* fiber, staple

١ تامة (*tāma* i (*taim*) to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (s.o.; through love) II to enslave, enthrall (love; s.o.); to make blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (s.o.; love)

متيم *mutayyam* enslaved, enthralled (by love), infatuated

٢ تامة *tāma* Taima (oasis in NW Arabia)

تمرجى see تيارجى

تين *tīn* (coll.; n. un. ة) fig | تين شوكي (*ṣauki*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.)

تينك *tainika* see تاك alphabetically

(تية) *tāha* i to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (s.o.), slip (s.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (عل to s.o.) | تتيه على وجهه ابتسامة II to mislead, lead astray (s.o.); to distract, divert (s.o.); to confuse, confound, bewilder (s.o.) IV = II

تية *tīh* desert, trackless wilderness; maze, labyrinth; haughtiness, pride

تياه *tayyāh* straying, stray, wandering; haughty

تياهان *taihān* straying, stray, wandering; perplexed, at a loss, bewildered; proud, haughty

تياهة *taihā* and متاهة *matāha* a trackless, desolate region; maze, labyrinth

تاه *tāh* straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty

توليب (Engl.) tulip

## ث

ث abbreviation of ثانية second (time unit)

ث *ṭā* name of the letter ث

ثاب *ṭāba* a (ثاب *ṭāb*) and VI to yawn

ثابا *ṭābā* yawning, yawn; fatigue, weariness

ثار *ṭāra* a (ثار *ṭār*) to avenge the blood of (s. or ب), take blood revenge (s. or ب for

s.o. killed), take vengeance, 'avenge o.s. (ب on s.o. for, also من or ل for) IV and VIII اثار *iṭṭa'ara* to get one's revenge, be avenged

أثار *aṭār* pl. -*āt*, آثار *aṭār* revenge, vengeance, blood revenge; retaliation, reprisal | اخذ بالثار or اخذ ثاره | to take revenge, avenge o.s.; مباراة الثار *mubārāt at-t.* return match (sports)

قَاتِل *qā'il* avenger

ثَوْل *tu'ul* and ثَوْلَة *tu'ula* pl. ثَوَالِل *ta'ālil* wart

ثَاي *ta'a* scars

ثَبَت *ṭabata u* (ثَبَات *ṭabāt*, ثُبُوت *ṭubūt*) to stand firm, be fixed, stationary, immovable, unshakable, firm, strong, stable; to hold out, hold one's ground (ل against s.o. or s.th.), be firm, remain firm (ل toward s.o. or s.th.), withstand, resist, defy (ل s.o. or s.th.); to be established, be proven (fact); to remain, stay (ب at a place); to maintain (على s.th.), keep, stick, adhere (على s.th.), abide or stand by s.th. (على; e.g., by an agreement); to insist (على on) | ثَبَتَ فِي وَجْهِهِ *(fi wajhihi)* to hold one's own against s.o., assert o.s. against s.o. II to fasten, make fast, fix (أ s.th.); to consolidate, strengthen (أ s.th.); to stabilize (أ s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (أ s.th.); to appoint permanently (أ s.o.; to an office); to prove, establish (أ s.th.), demonstrate, show (بأن that); to prove guilty, convict (على a defendant); to confirm (Chr.) | ثَبَتَ بَصَرَهُ *(baṣarahū)* to fix one's eyes on, gaze at; ثَبَتَ قَدَمَيْهِ *(qadamaihi)* to gain a foothold IV to establish, determine (أ s.th.); to assert as valid or authentic, affirm (أ s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (أ s.th.); to prove (أ s.th. to s.o.; ل to s.o., أن that); to demonstrate, show (أ s.th.); to furnish competent evidence (أ for); to bear witness, attest (أ to); to acknowledge (أ s.th.,

e.g., a qualification, a quality, ل in s.o.), concede (ل أ s.th. to s.o.); to prove guilty, convict (على a defendant); to enter, record, register, list (في s.th. in a book, in a roster, etc.) | اَثَبْتُهُ فِي الرَّقْ *(warag)* to put s.th. down in writing, get s.th. on paper; اَثَبْتُ الشَّخْصَ *(ṣakṣa)* to determine s.o.'s identity, identify s.o.; اَثَبْتُ شَخْصِيَّتَهُ *(ṣakṣiyyatahū)* to identify o.s., prove one's identity V to ascertain, verify (في s.th., if), make sure (في of s.th., هل if); to consider carefully (في s.th.), proceed with caution (في in) X to show o.s. steadfast, persevering; to seek to verify (أ s.th.), try to make sure (أ of), seek confirmation of or reassurance with regard to (أ); to ascertain, verify (أ s.th.), make sure (أ of s.th.); to find right, proven or true, see confirmed (أ s.th.); to regard as authentic (أ s.th.)

ثَبَت *ṭabī* firm, fixed, established; steadfast, unflinching; brave

ثَبَات *ṭabat* reliable, trustworthy, credible

ثَبَات *ṭabat* pl. اَثْبَات *aṭbāt* list, index, roster

ثَبَات *ṭabāt* firmness; steadiness, constancy, permanence, stability; certainty, sureness; perseverance, persistence, endurance; continuance, maintenance, retention (على of s.th.), adherence (على to)

ثُبُوت *ṭubūt* constancy, immutability, steadiness; permanence, durability; certainty, sureness | ثُبُوتُ الشَّهْرِ *ṭubūt al-shahr* the official determination of the beginning of a lunar month

اَثْبَات *aṭbāt* more reliable, firmer, steadier, etc.

تَثْبِيت *taṭbīt* consolidation, strengthening; stabilization; confirmation; corroboration, substantiation | سِرُّ التَّثْبِيتِ *sirr at-t.* the Sacrament of Confirmation (Chr.)

اِثْبَات *iṭbāt* establishment; assertion; confirmation; affirmation, attestation; demonstration; proof, evidence; regis-

tration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | شاهد اثبات witness for the prosecution; عبء الإثبات 'ib' al-i. burden of proof (jur.)

اثباتي *ibā'i* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *taṭabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of a saint; Chr.)

ثابت *ṭābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; a constant | ثابت الحاشي *f. al-ja's* undis-mayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت العزم *f. al-'azm* firmly resolved, determined; اموال ثابتة and املاك ثابتة immovable property, real estate, realty; ثابت الاتجاه *f. al-ittiḡāh* unidirectional, rectified (el.)

ثابتة *ṭābita* pl. ثوابت *ṭawābit* fixed star مثبت *maṭbūt* established, confirmed; certain, sure, positive, assured; proven

تفرب *ṭabara u* to destroy, ruin (s.o.); تفرب (تفرب) *f. al-būr* to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (على to s.th.), persevere, persist (على in)

تفرب *ṭubūr* ruin, destruction | نادى *nādā* (nādā) bi-l-wail بالويل والتبور *wa-f-i*. to wail, burst into loud laments

مشاركة *muṭābara* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

تبط *ṭabaṭa u* and II to hold back, keep, prevent (عن s.o. from doing s.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (s.o., s.th.); to bring about the failure (s.o. of s.th.), frustrate (s.o. of s.th.)

ثبنة *ṭubna* pl. ثبن *ṭuban* lap, fold of a garment (used as a receptacle)

ثبان *ṭibān* = ثبنة *ṭubna*

تبل look up alphabetically

تج *ṭajja u* to flow copiously

تجاج *ṭajjaj* copiously flowing, streaming

تخن *ṭaḡṭuna u* to be or become thick, thicken; to be firm, solid, compact IV to wear out, exhaust, weaken (s.o.) | اتخن ضرباً *(darban)* to wallop s.o., give s.o. a sound thrashing; اتخن في العدو *(adūw)* to massacre the enemy; اتخن بالجراح to weaken s.o. by inflicting wounds

تخن *ṭiḡan*, ثخانة *ṭaḡāna*, ثخونة *ṭuḡūna* thickness, density; consistency; compactness

تخين *ṭaḡin* pl. تخناء *ṭuḡand* thick; dense

تدي *ṭady* and *ṭadan* m. and f., pl. ائداء *aḡdā'* female breast; udder

تدر *farr* abounding in water | تدر من الدمع *(dam')* tear-wet, tear-blurred (eye)

ترب *ṭaraba i* (*ṭarb*) and II to blame, censure (s.o. and على s.o.)

تريب *ṭarīb* blame, censure, reproof

تثر *ṭarṭara* (تثرة *ṭarṭara*) to chatter, prattle

تثرار *ṭarṭār* prattler, chatterbox; تثرارة *ṭarṭāra* do. (fem.)

تثررة *ṭarṭara* chatter, prattle

ترد *ṭarada u* to crumble and sop (s.o. bread)

تريد *ṭarid* a dish of sopped bread, meat and broth

مترد *miṭrad* bowl

ترم *ṭarama i* (*ṭarm*) to knock s.o.'s (s.o.) tooth out; — تارما *a* (*ṭaram*) to have a gap between two teeth

تري *ṭariya a* to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ب or through s.th.); to make rich, enrich (s.o.)

ثرى *ṭaran* moist earth; ground, soil |  
 اينا *ainā* *f. min aṭ-ṭurayyā*  
 (proverbially of things of disproportionate  
 value) what has the ground to do with  
 the Pleiades? طيب الله ثراه (*ṭayyaba*)  
 approx.: may God rest him in peace!

ثرى *ṭarīy* pl. اثرياء *aṭ-riyā'* wealthy,  
 rich | ثرى الحرب *f. al-ḥarb* war profiteer,  
 nouveau riche

ثريات *ṭarīyāt* plantations

ثروة *ṭarwa* and ثراء *ṭarā'* fortune, wealth,  
 riches | اهل الثروة *ahl al-ṭarwa* the rich, the  
 wealthy; ثروة قومية (*qawmiyya*) national  
 wealth; ثروة مائية (*mā'iyya*) abundance of  
 water, abundant supply of water (of a  
 region)

ثريا *ṭurayyā* Pleiades; (also ثرية) pl.  
 ثريات *ṭurayyāt* chandelier

مثر *muṭrin* wealthy, rich

ثعبان الماء | ثعابين *ṭa'ābīn* snake pl. ثعبان  
*f. al-mā'* eel

ثعباني *ṭu'bānī* snakey, snakelike, serpen-  
 tine; eely

مشعب *maṣ'ab* pl. مشاعب *maṣ'ā'ib* drain

ثعالة *ṭu'āla* fox

داء الثعلب | ثعالب *ṭa'ālīb* fox pl. ثعلب  
*alopecia (med.)*, loss of hair

ثعلبي *ṭa'ālībī* foxy, foxlike

ثعلبة *ṭa'laba* vixen; ○ tetter (*med.*)

ثغر *ṭaḡr* pl. ثغور *ṭuḡūr* front tooth; mouth;  
 port, harbor, inlet, bay; seaport

ثغرة *ṭuḡra* pl. ثغرات *ṭuḡar* breach, crevasse,  
 crack, rift, crevice; opening, gap; cavity,  
 hollow; narrow mountain trail

ثنام *ṭaḡām* white, whiteness

ثاغ *ṭaḡīm* white (*adj.*)

(ثغو) ثغا *ṭaḡā* u (*ṭuḡā'*) to bleat (sheep)

ثغا *ṭuḡā'* bleating, bleat

ما له ثاغية ولا راغية | ثاغ *ṭāḡīn* bleating  
 (*rāḡīya*) he has absolutely nothing, he  
 is deprived of all resources, prop.: he  
 has neither a bleating (sheep) nor a  
 braying (camel)

ثفر *ṭaḡar* pl. اثفار *aṭfār* crupper (of the  
 saddle)

ثفل *ṭuḡl* dregs, lees, sediment; residues

ثفن III to associate (أ with s.o.), frequent  
 s.o.'s (أ) company; to pursue, practice  
 (أ s.th.)

ثفن *ṭafina* pl. -āt, ثفن *ṭifan* callus,  
 callosity

ثفنية look up alphabetically

وثق ثقة see وثق

ثقب *ṭaqaba* u (*ṭaqb*) to bore, or drill, a hole  
 (أ in s.th.), pierce, puncture, perforate  
 (أ s.th.) II do. II and IV to light, kindle  
 (أ s.th.) V and VII to be pierced, be  
 punctured, be perforated

ثقب *ṭaqb* piercing, boring, puncture, per-  
 foration; (also ثقب *ṭuqūb* pl. ثقب *ṭuqūb*,  
 ثقب *ṭaqāb*) hole, puncture, borehole, drill  
 hole

ثقبة *ṭuqba* pl. ثقب *ṭuqab* hole

عود الثقاب and ثقاب *ūd aṭ-ṭiqāb* match-  
 stick; matches

ثقب *ṭuqūb* keenness, acuteness (of the  
 mind)

ثقب *miṭqab* pl. مثاقب *maṭṭaqīb* borer,  
 drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble,  
 perforator; drilling machine

ثقب *ṭiqāb* kindling, lighting

ثقب *ṭāqīb* penetrating, piercing, sharp  
 (mind, eyes) | ثاقب النظر *f. an-nazar* per-  
 spicacity; sharp-eyed; الفكر *f. al-  
 fikr* sagacity, acumen, mental acuteness;  
 shrewd, sagacious, sharp-witted

ثاقبات *ṭāqībāt* borers (*zool.*)

ثقّف *taqiḥa a (taqf)* to find, meet (• s.o.); — *taqiḥa a* and *taquḥa u* to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (• s.th.); to correct, set right, straighten out (• s.th.); to train, form, teach, educate (• s.o.); to arrest (• s.o.); to seize, confiscate (• s.th.) III to fence (• with s.o.) V to be trained, be educated

ثقافة *ṭaḡāfa* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

ثقافي *ṭaḡāfi* educational; intellectual; cultural | ملحق ثقافي (*mulḥaq*) cultural attaché

تثقيف *taḡyif* cultivation of the mind; training, education; instruction

مناقب *muṭāqāfa* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

ثقافت *taḡaḡuḡ* culturedness, culture, refinement, education

مثقّف *muṭaḡḡaf* educated; trained; cultured

ثقيل *ṭaḡila u (ṭiql, ثقالة ṭaḡāla)* to be heavy; with ب: to load or burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (عل for s.o.), weigh heavily (عل on), be burdensome, cumbersome, oppressive (عل to s.o.); to be heavy-handed, sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.), not to bother (عن about) II to make heavy, weight (• s.th.); to burden, encumber (عل s.o., • with s.th.), overburden (عل s.o.), overtax s.o.'s (عل) strength, ask too much (عل of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (عل s.o., ب with s.th.), pester, molest (عل s.o.) | أثقل كاهله and ثقل كاهله (*kāhilaḥū*) to burden s.o. or s.th.; ثقل كاهل الميزان to burden the budget IV to burden (•, • s.o., s.th.); to oppress, distress (• s.o.), weigh heavily (• on); to be hard to bear (• for s.o.) | أثقل كاهله (*kāhilaḥū*) see II; VI to become or be heavy; to be troublesome, burdensome

(عل to s.o.), trouble, oppress (عل s.o.); to be sluggish, doltish, slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (عن from s.th.); not to bother (عن about); to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.) X to find heavy, hard, burdensome, troublesome (• s.th.), find annoying (•, • s.o., s.th.) | استثقل ظله (*zillahū*) to find s.o. unbearable, dislike s.o.

ثقل *ṭiql* pl. أثقال *aṭqāl* weight; burden, load; gravity; heaviness | رفع الأثقال *raf' al-a.* weight lifting (*athlet.*); الثقل النروي (*nau'i*) specific gravity

ثقل *ṭiql* heaviness; sluggishness, dullness

ثقل *ṭaḡal* pl. أثقال *aṭqāl* load, baggage

الثقلان *aṭ-ṭaḡālān* the humans and the jinn

ثقالة *ṭaḡla* trouble, inconvenience, discomfort

ثقالة *ṭaḡāla* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

ثقیل *ṭiql* ثقال *ṭaḡāl* pl. ثقیل *ṭaḡāl* heavy; weighty, momentous, grave, serious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | ثقیل الدم *f. ad-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); ثقیل الروح *f. ar-rūḥ* doltish, dull (person); • bore; ثقیل الظل *f. az-ṭill* disagreeable, insufferable (person); ثقیل الفهم *f. al-fahm* slow of understanding, slow-witted; ثقیل السمع *f. as-sam'* hard of hearing; صناعة ماء ثقیل (*sind'a*) heavy industry; ماء ثقیل (*phys.*) heavy water

أثقل *aṭqāl* heavier; more oppressive

مثقّل *muṭṭāḡāl* pl. مثاقيل *maṭāqīl* weight (also s.th. placed as an equipoise on the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = 24 قيراط = 4.68 g) | مثقال ذرة *m.*



*garra* the weight of a dust speck, i.e., a tiny amount; a little bit; من مثال a little of, a little bit of

تغليل *taḡlil* weighting, burdening; molestation

تافق *tafāqul* sluggishness, dullness

مُتَغَلَّل *muṭaḡḡal* and *muḡal* burdened, encumbered; overloaded; weighted (ب with s.th.); oppressed (ب by); heavy

مُتَافِقِل *mutaṭāḡil* sluggish, dull; sullen, grumpy

فَكِلَا *fakila* (أ *fakal*) to lose a child (أ), also: to be bereaved of a loved one (أ) by death IV ولدها الأم *aḡkala l-umma waladahā* to bereave a mother of her son

فَكَل *fakal* state of one who has lost a friend or relative; mourning over the loss of a loved one

فَكْلَان *faklān* bereaved of a child

فَكْلَا *faklā* bereaved of a child (mother)

فَكِلَا *fakila* pl. فَوَكِلَ *fuwākil* bereaved of a child (mother)

فُكْنَا *fukna* pl. فُكْن *fukan*, -āt barracks (mil.)

فَلَا *falla* u (فَلَل *falal*) to tear down, destroy, overthrow, subvert (أ s.th., esp. عرشا 'arṣan to topple a throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

فُلَا *fulla* pl. فُلَال *fulal* troop, band, party, group (of people); military detachment

فَلَابَا *falaba* i (فَلَب *falb*) to criticize, run down (أ s.o.); to slander, defame (أ s.o.)

فَلَب *falb* slander, defamation

مُفَلَّابَا *maḡḡalaba* pl. مُفَلَّاب *maḡḡālib* short-coming, defect, blemish, stain, disgrace

فَلَّاب *ḡālib* slanderous, defamatory; slanderer

ثَلث *ṭalṭa* II to triple, make threefold (أ s.th.); to do three times (أ s.th.)

ثَلث *ṭalṭ* pl. اَثَلَاث *aṭlāṭ* one third; *ṭulṭ* a sprawling, decorative calligraphic style

ثَلَاثَا *ṭalāṭa* (f. ثَلَاث *ṭalāṭ*) three; ثَلَاثَا *ṭalāṭan* three times, thrice

ثَلَاثِي *ṭalāṭi* tertiary; Tertiary (geol.) | ثَلَاثِي مَا قَبْلُ *pre-Tertiary*

ثَلَاثُ عَشْرَةَ *ṭalāṭata* 'ašara, f. عشرة *ṭalāṭa* 'ašrata thirteen

ثَالِثَا *ṭālīṭa* the third; ثَالِثَا *ṭālīṭan* thirdly; ثَالِثَا  $\frac{1}{100}$  of a second

ثَلَاثُونَ *ṭalāṭūn* thirty

يَوْمُ الثَّلَاثَا *yaum al-ṭalāṭa* and الثَّلَاثَا *al-ṭalāṭa* Tuesday

ثَلَاثَا *ṭalāṭa* and مَثَلَاثَا *maṭlāṭa* three at a time

ثَلَاثِي *ṭalāṭi* tripartite, consisting of three, (gram.) triliteral, consisting of three radicals; tri-; trio (mus.) | ثَلَاثِي الزَّوَايَا *ṭalāṭi al-zawāyā* triangular; ثَلَاثِي الْوَرَقَاتِ *ṭalāṭi al-waraqāt* trifoliate

ثَلَاثِي *ṭalāṭi* Trinity (Chr.); trinity, triad; triplet | زَهْرَةُ الثَّلَاثِ *zahrāt al-ṭalāṭ* pansy (bot.)

تَلَاثِي *ṭalāṭi* doctrine of the Trinity; Trinity (Chr.)

تَلَاثِي *ṭalāṭi* trigonometric(al)

مَثَلَاثَا *maṭlāṭa* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -āt) triangle (geom.) | اَلْعِلْمُ الْمَثَلَاثِي (al-*alam*) الرِّايَةُ الْمَثَلَاثِي (al-*rāya*) the tricolor; اَلْمَثَلَاثِي الْمَحَادِد (al-*ḡālib*) acute-angled triangle; مَثَلَاثِي الزَّوَايَا *maṭlāṭi al-zawāyā* triangular; اَلْمَثَلَاثِي الْمُسَاوِي السَّاقَيْنِ (al-*mutasāwī s-sāḡain*) isosceles triangle; اَلْمَثَلَاثِي الْمُسَاوِي الْإِضْلَاعِ (al-*mutasāwī al-iḡḡalāc*) equilateral triangle; اَلْمَثَلَاثِي الْقَائِمُ (al-*ṭalāṭi al-qā'im*) right-angled triangle

حِسَابُ الْمَثَلَاثَا *ḡisāb al-maṭlāṭāṭ* and اَلْحِسَابُ الْمَثَلَاثِي *al-ḡisāb al-maṭlāṭi* trigonometry

ثَلَجَ *ṭalaja* u: ثَلَجَتِ السَّمَاءُ (saṡaṡu) it snowed, was snowing; — فَالَجَا *falaja* a to be delighted,

be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (ا s.th.); to freeze, turn into ice (ا s.th.) IV انلجت الساء it snowed, was snowing; to cool, moisten (ا s.th.) | انلج | صدره (*padrahā*) to delight, please, gratify s.o. V to become icy, turn into ice, congeal; to freeze

ثلج *ṭalj* pl. ثلوج *ṭulūj* snow; ice; artificial ice | ندفه الثلج *nudfat al-ṭ.* snowflake

ثلجي *ṭalji* snowy, snow- (in compounds); icy, glacial, ice- (in compounds)

ثلج *ṭalij* icy

ثلاج *ṭallāj* pl. -ūn ice vendor

ثلاجة *ṭallāja* pl. -āt iceberg, ice floe; refrigerator, icebox

مثليحة *maṭlaja* pl. مثالح *maṭālij* icebox, refrigerator; cold-storage plant

مثلوج *maṭlūj* snow-covered; iced, icy; مثلوجات frozen food; iced beverages

مثلج *muṭallaj* iced; icy, ice-cold

ثلم *ṭalama* ا (*ṭalm*) to blunt, make jagged (ا s.th.), break the edge of (ا); to make a breach, gap or opening (ا in a wall); to defile, sully (ا reputation, honor); — *ṭalima* ا to be or become jagged, dull, blunt II to blunt (ا s.th.) V to become blunt VII to be defiled, be discredited (reputation)

ثلم *ṭalm* nick, notch; breach, opening, gap; crack, fissure, rift | ثلم الصيت *ṭ. as-ṣiṭ* defamation

ثلمة *ṭulma* pl. ثلم *ṭulam* = *ṭalm* سد ثلمة *sadda ṭulmatan* to fill a gap; ثلمة لا تسد (*ṭusaddu*) a gap that cannot be closed, an irreparable loss

ثالم *ṭālim* dull, blunt

مثلوم *maṭlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

ممثل *mutaṭallim* blunted, blunt; crack-ing (voice)

مثل الصيت *muṭṭalim as-ṣiṭ* of ill repute, of dubious reputation

ثم *famma* there | من ثم *min famma* hence, therefore, for that reason

ثم *fumma* then, thereupon; furthermore, moreover; and again, and once more (emphatically in repetition) | كلاً ثم كلاً (*kallā*) no and a hundred times no! | من ثم *min fumma* then, thereupon

ثمة *fammata* (ثمت) there; there is | ليس ثمة there isn't

ثم *fumām* ا علف النام (*ṭa-raṭi ṭ-ṭ.*) within easy reach, handy; جملة ثم على طرف النام he made it readily understandable, he presented it plausibly for all

أعد look up alphabetically

ثمر *ṭamara* u to bear fruit IV do. X to profit, benefit (ا from); to exploit, utilize (ا s.th.); to invest profitably (ا money)

ثمر *ṭamar* pl. ثمار *ṭimār*, اثمار *aṭmār* fruits, fruit (coll.); result, effect, fruit, fruitage; yield, profit, benefit, gain

ثمرة *ṭamara* (n. un. of *ṭamar*) pl. -āt fruit; result, effect; yield, profit, benefit, gain

استثمار *istiṭmār* exploitation (also pol.-econ.), utilization, profitable use

مثمر *muṭmīr* fruitful, productive, profitable, lucrative

مستثمر *muṣtaṭmīr* pl. -ūn exploiter (pol.-econ.); beneficiary

ثمل *ṭamila* ا (*ṭamal*) to become drunk IV to make drunk, intoxicate (ا s.o.)

ثمل *ṭamal* intoxication, drunkenness

ثملة *ṭamala* drunken fit, drunkenness

ثمل *ṭamil* intoxicated, drunk(en)

ثمالة *ṭumāla* residue, remnant, dregs (of a liquid), heelcap (of wine); scum, foam, froth

١ ثنى II to appraise, assess, estimate (a s.th.), determine the price or value (a of s.th.); to price (a s.th.) | لا يثمن *lā yufamman* invaluable, inestimable, priceless

ثمن *faman* pl. اثمان *aṣmān*, ائمة *aṣmina* price, cost; value | الثمن الاصل (*aṣl*) cost price; الثمن الاساسى (*asāsī*) par, nominal value

ثمين *famīn* costly, precious, valuable

اثن *aṭman* costlier, more precious, more valuable

تثمين *taṣmīn* estimation, appraisal, assessment, valuation, rating

مشمون *maṣmūn* object of value

مشمون *muṣammin* estimator, appraiser | خبير مشمن *assessor*

مشمون *muṣamman* prized, valued, valuable, precious

مشمين *muṣmīn* costly, precious, valuable

مشمون *muṣman* object of value

ثمانية *ṣamāniya* (f. ثمان *ṣamānīn*) eight

ثمانى عشرة *ṣamāniyata 'aṣara*, f. عشرة *ṣamāniya 'aṣrata* eighteen

ثمن *ṣumn* pl. اثمان *aṣmān* one-eighth

ثمة *ṣumna* pl. -āt a dry measure (Eq. = 1/8 = 258 l; Pal. = ca. 2.25 l)

ثمانون *ṣamānūn* eighty

الثامن *aṣ-ṣamīn* the eighth

مشمون *muṣamman* eightfold; octagonal

ثنية *ṣunna* pl. ثن *ṣunan* fetlock

ثدرة *ṣundu'a*, *ṣunduwa* pl. ثاد *ṣanādīn* breast (of the male)

ثنى *ṣand* i (*ṣany*) to double, double up, fold, fold up, fold under (a s.th.); to bend, flex (a s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert (عن s.o. from) | ثنى عنان

فرسه (*'indna farasīkī*) he galloped off II to double, make double (a s.th.); to do twice, repeat (a s.th.); to pleat, plait (a s.th.); to form the dual (a of a word); to provide with two diacritical dots (a a letter) IV to commend, praise, laud, extol (عل s.th., s.o.), speak appreciatively (عل of) (*'āṣira ṭ-ṣanā*) "أثنى عليه عاطر النناء" to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; to bend, fold; to be bent, be folded, be folded up or under; to walk with a swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (عن from), give up, renounce (عن s.th.); to turn, face (الى toward); to apply o.s., turn (الى to s.th.); (with foll. imperf.) to set out, prepare (to do s.th.) X to except, exclude (من s.o. or a s.th. or s.o. from), make an exception (a of s.th.)

ثنى *ṣany* bending; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثنى *ṣiny* pl. اثناء *aṣnā* fold, pleat, plait, crease (in cloth); bend, twist | ثنيا بعد *ṣinyan ba'da ṣinyin* from time to time

اثناء *aṣnā'a* (prep.) during; in the course of | فى اثناء *fī aṣnā'i* do.; فى اثناء ذلك *fī ṭak al-ṭanā* in the meantime, during all this time, meanwhile

ثنية *ṣanya* pl. *ṣanyadī* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثنية *ṣaniya* pl. ثنابا *ṣandīyā* middle incisor; narrow pass; mountain trail | فى ثنابا *fī ṭnāba* in, inside, among, between, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in", e.g., فى ثنابا *fī ṭnāba* in his heart, inwardly, فى ثنابا الكتب *fī ṭnāba al-ṭab* in the books; بين ثنابا *bīn ṭnāba* in, inside, among, between; طلاع ثنابا *ṭallaṭ aṣ-ṭnāba* one with high-flung aspirations

ثناء *ṭand'* commendation, praise, eulogy; appreciation

ثنا *ṭand'* and متى *maṭnā* two at a time

ثنوي *ṭanawī* dualist

ثنوية *ṭanawīya* dualism

ثنائي *ṭand'* laudatory, eulogistic

ثنائي *ṭand'* twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (*gram.*); duet, duo (*mus.*) | محرك ثنائي المشوار (*muḥarrik f. l. miṣwār*) two-cycle engine

○ ثنائية *ṭand'īya* dualism; duet, duo (*mus.*)

اثنان *ṭnānī*, f. اثنان *ṭnānī* two

اثنا عشر *ṭnā' aṣara*, f. اثنا عشرة *ṭnā' aṣara* twelve

الاثنين *yawm al-ṭnain* and يوم الاثنين Monday

ثانياً *af-ṭnī* the second; the next; ثانياً *ṭnīyan* and ثانياً *ṭnīyan* secondly; for the second time, once more, again | ثانياً *ṭnīn* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *ṭnīya* pl. ثوان *ṭawānīn* second (time unit)

ثانوي *ṭnawī* secondary; minor | امور ثانوية matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية secondary school; تسريع ثانوي subletting

تننية *ṭafniya* repetition; plaiting, pleating; doubling, gemination; (*gram.*) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | تننية الاشتراع Deuteronomy

انثناء *inṭind'* bending, flexion; flexibility, foldability | قابل للانثناء foldable, folding

انثناء *inṭind'a* pl. -āt (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istiṭnā'* exception, exclusion | باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائي *istiṭnā'ī* exceptional; استثنائية *istiṭnā'īyan* as an exception | احوال استثنائية (jalsa) emergency session

مثنى *maṭnīy* folded; plaited, pleated; doubled

مثنى *muṭannan* double, twofold; in the dual (*gram.*)

مستثنى *mustaṭnān* excepted, excluded (من from)

ثوة *ṭūwa* see ثوى

ثاب *ṭāba* u to return, come back (also, e.g., a state or condition, ال or ل to s.o.); with ب: to return s.th. (ال to s.o.) | ثاب ال نفسه to regain consciousness, come to; ثاب اليه رشده (*ruṣṣuhū*) to recover one's senses II to reward (s.o.; said of God) IV to repay, requite (s.a.s.th. with); to reward (عل s.o. for) X to seek reward

ثوب *ṭawb* pl. ثياب *ṭiyāb*, أثواب *aṭwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; pl. ثياب clothes, clothing, apparel | ثياب البهرة *as-sāhra* formal dress, evening clothes; ثوب بسيط in plain, homely form; طاهر الثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *ṭawāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (Isl. Law) merit, credit (arising from a pious deed)

مثوبة *maṭwāba* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

مأب *maṭāb* and مأبى *maṭāba* place to which one returns; meeting place; rendezvous; resort, refuge

مأبى *maṭāba* (with foll. genit.) place or time at which s.th. appears or recurs;

manner, mode, fashion; see also preceding entry | بمثابة (with foll. genit.) like, as; tantamount to, equivalent to, having the same function as

ثناوب = ثناوب (VII ثنّب) to yawn

(ثور) *fāra u* to stir, be stirred up, be aroused, be excited; to swirl up, rise (dust); to arise (question, problem; a difficulty, *fī wayhihi* before s.o.); to be triggered, be unleashed, break out; to revolt, rebel, rise (علّ against); to rage, storm | *(fā'iruhū)* to fly into a rage, become furious, flare up IV to agitate, excite (s.o., s.th.); to stimulate (s.o., s.th.); to irritate (s.o., s.th.); to arouse, stir up, kindle, excite (s.th., e.g., feelings), cause, provoke, awaken (s.th.); to raise, pose, bring up (مسألة) *mas'alatan* a question, a problem | آثار *(fā'irahū)* to infuriate s.o., excite s.o. X to excite, stir up, kindle (s.th., esp. passions); to rouse (s.th.); to arouse, awaken (s.th., esp. feelings); to elicit, evoke (s.th., esp. feelings); to incite, set (علّ s.o. against) | استثار غضبه *(fā'irahū)* to infuriate s.o., make s.o. angry

ثور *faur* pl. ثيران *firdān* bull, steer; ox; Taurus (astron.) | شوربة ذيل الثور *ḥorabat ḡail aṭ-ṭ* oxtail soup

ثورة *faura* excitement, agitation; outbreak, outburst, fit (of fury, of despair, etc.); eruption (of a volcano); (pl. -āt) upheaval, uprising, insurrection, riot, rebellion, revolt, revolution | ثورة أهلية *(ahlīya)* internal strife, civil war

ثوري *faurī* revolutionary (adj. and n.)

ثوري *faurawī* revolutionary (adj. and n.)

ثوران *fawarān* agitation, excitement, flare-up, eruption, outbreak, outburst; dust whirl

مثار *maṭār* incentive, stimulus, motive, spur, occasion, cause | مثار الجدل *m. al-jadal* مثار النزاع object of controversy, point of contention

إثارة *ifāra* excitement, stirring up, kindling; agitation, incitement; provocation, (a)rousing, awakening; irritation, stimulation

ثائر *fā'ir* excited, agitated, raving, furious, mad; rebellious; fury, rage (in the idiomatic phrase ثائر ثائر see above); (pl. *fawwār*) insurgent, rebel, revolutionary

ثائرة *fā'ira* pl. ثوائر *fawwār* tumult; excitement, agitation; fury, rage

مثير *mufīr* exciting; provocative; stimulative, irritative; excitant, irritant, stimulant; instigator; germ, agent; pl. مثيرات stimulants

ثوريوم *fōriyūm* thorium (chem.)

ثول VII to swarm, crowd, throng (علّ around s.o.); to come over s.o. (علّ)

ثول *fawl* and النحل *an-naḥl* swarm of bees

ثوم *fūm* (coll.; n. un. ة) garlic

ثوى *fawḍ* ثوى *fawḍ*, ثوى *fawḍ*, ثوى *fawḍ* to stay, live (ب at a place); to settle down (ب at a place); pass. *fawḍiya* to be buried IV to stay, live; to lodge, put up as a guest (s.o.)

ثوى *fawḍ* guestroom

ثوة *fūwa* pl. ثوى *fūwan* signpost, road-sign

ثوى *maḥwan* pl. مثار *maḥwān* abode, habitation, dwelling; place of rest

ثيب *fayyīb* pl. -āt a deflowered but unmarried woman, widow, divorcee

ثيبل *fayyīb* pl. ثيابل *fayyīb* a variety of wild goat (Capra jaela)

## ج

جائلیق *jātalīq* = جلیق

جڑو *ju'ju'* pl. جڑی *ja'dži'* breast; prow, bow (of a ship)

جَار *ja'ara* a (ja'r, جَار *ju'ār*) to low, moo; to supplicate, pray fervently (إلى to God)

جَار *ja'r* and جَار *ju'ār* lowing, mooing (of cattle)

جَاڑ *gāz* pl. -āt (Eg. spelling) gas

جَاز *jāz* jazz

جَازُون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

جَاش *ja'aša* a (ja'š) to be agitated, be convulsed (with pain or fright)

جَاش *ja'š* emotional agitation; heart, soul | رَیْط *rabāṭa* *ja'šahū* to remain calm, composed, self-possessed; رابط الخاش calm, composed, cool, self-possessed, undismayed; رابط الخاش with unswerving courage, unflinchingly

جَاكَة and جَاكَة *jakēta* jacket, coat

جَالُون *galōn* gallon

جَالِرِي (Eg. spelling) *galēri* gallery (theat.)

جَام *jām* pl. -āt cup; drinking vessel; bowl

جَامَكِيَة *jāmakiya* pl. -āt, جَوَامِك *jawāmik* pay

جَامُوس *jāmūs* pl. جَوَامِيس *jawāmīs* buffalo

جَامُوسَة *jāmūsa* buffalo cow

جَانَرِك (pronounced *žānreg*, from Turk. *canerigi*; coll.; n. un. *žānregēye*) a variety of small green plum with several stones (syr.)

جَاه *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory, fame

جَاوَا *jāwa* Java

جَاوِي *jāwi* Javanese; benzoin; (pl. -ūn) a Javanese

جَاوَادَر *jāwādār* rye

جَاوِيَش *jāwiš* sergeant = شَاوِش

جَب *jubb* pl. اَجَاب *ajbāb*, جَبَاب *jūbāb* well, cistern; pit

جَبَاب *jubbā* pl. جَب *jubb*, جَبَاب *jūbāb*, جَبَابَة *jabbā'sh* jubbah, a long outer garment, open in front, with wide sleeves

اَجَب *jūbāb*, جَبَاب *ajbūb*, اَجَب *jabb* pl. اَجَب *ajbūb*, اَجَب *ajbāb* beehive

جَبَاَنَة *jabkāna*, *jabakāna* powder magazine; ammunition; artillery depot

جَبَر *jabara* u (jabr, جَبَر *jubūr*) to set (a broken bones); to restore, bring back to normal (a s.th.); to help back on his feet, help up (a s.o.; e.g., one fallen into poverty); to force, compel (عل *a* s.o. to do s.th.) | جَبَر خَاطِرَه (*jabirahū*) to console, comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.) in a conciliatory or kindly manner II to set (a broken bones) III to treat with kindness, with friendliness (a s.o.), be nice (a to s.o.) IV to force, compel (عل *a* s.o. to do s.th.); to hold away (عل *a* over) V to show o.s. proud, haughty; to act strong, throw one's weight around; to show o.s. strong or powerful, demonstrate one's strength or power; to be set (broken bones) | تَجَرَّ اللهُ بَابَنِكَ (*bi-bnika*) God has demonstrated His power on your son, i.e., He has taken him unto Himself VII to be mended, repaired, restored

جَبَر *jabr* setting (of broken bones); force, compulsion; coercion, duress; power,

might; (predestined, inescapable) decree of fate; جبراً *jabran* forcibly, by force | يوم جبر البحر *yaum j. al-baḥr* a local holiday of Cairo (the day on which, in former times, the water of the Nile was channeled into the now-abandoned *kaltj*, or City Canal, thus marking the beginning of the irrigation season)

جبري *jabrī* algebraic; compulsory, forced; — *jabarī* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalist

جبرية *jabariyya* an Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

جبارة *jabbār* pl. -ūn, جبار *jabābir*<sup>2</sup> جبارة *jabābira* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (*astron.*) | جبار الخطوة *j. al-ḥuṭwa* striding powerfully, taking huge strides

جبارة *jibāra* (art of) bonesetting

جبار *jabira* and جبارة *jibāra* pl. جبار *jabā'ir*<sup>2</sup> splint (*surg.*)

جبروت *jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

جبرياء *jibriyā*<sup>2</sup> pride, haughtiness

○ تجبير العظام *tajbīr* orthopedics

اجبار *ijbār* compulsion, coercion

اجباري *ijbārī* forced, forcible, compulsory, obligatory | التجنيد الاجباري compulsory recruitment; military conscription

جابر *jābir* and مجبر *mujabbir* bonesetter

مجبور *majbūr* and مجبر *mujbar* forced, compelled

جبرئيل *jabra'īl*<sup>2</sup> جبريل *jibrīl*<sup>2</sup> Gabriel

جبس II to plaster, coat, patch, or fix with plaster (s.s.th.); to put in a cast, set in plaster (s.s.th.)

جبس *jibs* gypsum; plaster of Paris

جباسة *jabbāsa* gypsum quarry; plaster kiln

جبس *jabas* (coll.; n. u. ē; *syri.*) watermelon(s)

جبيل *jabala* u. i. (*jabl*) to mold, form, shape, fashion (s.s.th.); to knead (s.s.th.); to create (s.s.o. with a natural disposition or propensity for); pass. على *(jubila)* to be born for, be naturally disposed to, have a propensity for

جبلة *jibla*, *jibilla* pl. -āt natural disposition, nature, temper

جبيل *jabal* pl. جبال *jibāl*, اجبال *ajbāl* mountain; mountains, mountain range | جبال الالب *j. al-alb* the Alps; جبال الاوراس *the Aurès* Mountains (in E. Algeria); جبل جليد *iceberg*; جبل سيناء *j. sinā* Mount Sinai; جبل طارق *Gibraltar*; جبل نار *volcano*

جبل *jabalī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -ūn) highlander, mountaineer

جبالسي *gabalṣī* (*eg.*) highlander, mountaineer

جبالية *gabalāya* pl. -āt (*eg.*) grotto, cave

جبن *jabuna* u. (*juḥn*, جبانة *jabāna*) to be a coward, be fearful; to be too much of a coward (عن to do s.s.th.), shrink (عن from s.s.th.) II to cause to curdle (s.s.milk); to make into cheese (s.s.th.); to curdle; to accuse of cowardice, call a coward (s.s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

جبن *juḥn* and جبانة *jabāna* cowardice

جبن *juḥn* and جبنة *juḥna* cheese

جبان *jabān* pl. جبنا *jubandā*<sup>2</sup> coward; cowardly

جبان *jabbān* cheese merchant

جبين *jabin* pl. جبن *jubun*, اجبنة *ajbina*, اجبن *ajbun* forehead, brow; façade, front; face | من جبيني *min jabinī* I alone; على *in the sky*

جبینی *jabīnī* frontal

اجبن *ajban*\* more cowardly

جبانة *jabbāna* pl. -āt cemetery

تجبين *tajbīn* cheese making, processing into cheese

جابه *jabaha* a to meet, face, confront (s.o.)  
III to face, confront, oppose, defy (s.o.,  
s.th.), show a bold front (s.o.); to face  
(a problem, a difficulty)

جبهة *jabha* pl. جباه *jibāh*, جبهات *jabahāt*  
forehead, brow; front, face, façade; front-  
line, battle front

مواجهة *mujābaha* facing, confrontation,  
opposition

جبه خانه see جبه خانه

جبي *jabā* i (جباية *jibāya*) to collect, raise,  
levy (s. taxes, duties) II to prostrate o.s.  
(in prayer) VIII to pick, choose, elect  
(s.th., s.o.)

جباية *jibāya* raising, levying (of taxes);  
(pl. -āt) tax, duty, impost

جبايى *jibā'i* tax- (in compounds); fiscal

مجبى *majban* pl. مجاب *majābīn* tax, impost

جباب *jābīn* pl. جباب *jubbāh* tax collector,  
revenue officer, collector; (bus, etc.) con-  
ductor (tr.)

جباية *jābiya* pl. جواب *jawābīn* pool, basin

جنا *ajā* (abbreviation of الجناح *ajāh*) cosine  
(math.)

جث *jaṭṭa* u (جث *jaṭṭ*) and VIII to tear out, uproot  
(s. a tree, also fig.)

جثة *juffa* pl. جثث *juṭaṭ*, أجثاث *ajṭāṭ* body;  
corpse, cadaver; carcass

مجتث *mujṭaṭṭ* uprooted (also fig.)

جثل *jaṭṭ* thick, dense (esp. hair)

جليق *jāliq* pl. جليقة *jāliqa* catholicos, pri-  
mate of the Armenian Church

جثم *jaṭama* u i (جثم *jaṭm*, جثوم *juṭūm*) to alight,  
sit, perch (bird); to crouch, cower; to  
fall or lie prone, lie face down; to beset,  
oppress (s.th.)

جثمة *jaṭma* (n. vic.) motionless sitting  
or lying

جثام *juṭām* and جاثوم *jāṭūm* nightmare,  
incubus

جثان *juṭmān* pl. -āt body, mortal  
frame

جثاني *juṭmānī* bodily, physical, cor-  
poreal

جثام *jāṭim* pl. جثم *juṭṭam* squatting,  
crouching; perching; prostrate, prone

جثا *jaṭṭa* u (جثو *juṭūw*) to kneel, rest on the  
knees; to bend the knee, genuflect; to  
fall on one's knees

جثو *juṭūw* kneeling position

جثوة *juṭwa* rock pile, mound; sepulchral  
mound, tumulus

مجثى *majṭan* hassock

جاث *jāṭīn* kneeling; الجاثى *Hercules*  
(astron.)

جحد *jaḥada* a (جاهد *jaḥd*, جحد *juḥūd*) to negate  
(s.th.); to disclaim, disavow, disown,  
deny (s.th.); to refuse, reject, repudiate  
(s.th.); to renounce, forswear, adjure  
(s. a belief); to deny (s. s.o. his right) |  
جحد *(jamīlahū)* to be ungrateful to s.o.

جحد *jaḥd* denial; repudiation, disavowal,  
rejection, disclaimer; unbelief (rel.)

جحد *juḥūd* denial; evasion, dodging,  
shirking (of a moral obligation); ingrati-  
tude; repudiation, disavowal, rejection,  
disclaimer; unbelief (rel.)

جاحد *jāḥid* denier; infidel, unbeliever

جحر *jaḥr* VII to hide in its hole or den (animal)

جحر *juḥr* pl. جحار *ajḥār*, جحور *juḥūr* hole,  
den, lair, burrow (of animals)



جش *jaḥṣān* pl. جش *jaḥṣ* pl. جش *jaḥṣ* pl. جش  
جش *ajḥṣ* young donkey; (pl. جش  
جش) trestle, horse

جشة *jaḥṣa* young female donkey

جظ *jaḥaẓa* a (جظ *jaḥaẓ*) to bulge, pro-  
trude (eyeball)

جظ العين *jaḥaẓ al-'ain* exophthalmic  
goiter, abnormal protrusion of the eye-  
ball

جف *jaḥaḥa* a (جف) to peel off, scrape off  
(a s.th.); to sweep away (a s.th.); to have  
a bias (مع for), side (مع with s.o.) IV to  
harm, hurt, injure, prejudice (ب s.o.,  
s.th.); to ruin, destroy (ب s.o., s.th.);  
to wrong (ب s.o.)

جف *inẓāf* injustice, wrong; bias, prej-  
udice

جف *mujḥif* unjust, unfair; biased,  
prejudiced

جفل *jaḥḥal* pl. جفل *jaḥḥāl* multitude, le-  
gion, host, large army; army corps  
(Syr.); eminent man

جهم *jaḥīm* f. (also m.) fire, hellfire, hell

جهمي *jaḥīmī* hellish, infernal

جج *jaḥḥa* (eg.) to lord it, give o.s. airs; to  
boast, brag; (Syr.) to dress up (slightly  
ironical)

جج *jaḥḥāḥ* boaster, braggart

جد *jadd* pl. جد *judūd* جد *ajdād* grand-  
father; ancestor, forefather | جد *al-awl*  
(*al-'āl*) ancestor

جدة *jadda* pl. -āt grandmother

جدة *jadda* i to be new; to be a recent devel-  
opment, have happened lately, have  
recently become a fact; to be added, crop  
up or enter as a new factor (circum-  
stances, costs); to appear for the first  
time (also, e.g., on the stage); to be or  
become serious, grave; to be weighty,

significant, important; to take (في s.th.)  
seriously; to strive earnestly (for), go  
out of one's way (في to do s.th.), make  
every effort (في in); to be serious, be in  
earnest (في about), mean business; to  
hurry (في one's step) II to renew (a s.th.);  
to make anew, remake (a s.th.); to  
modernize (a s.th.); to restore, renovate,  
remodel, refit, recondition, refurbish (a  
s.th.); to be an innovator, a reformer;  
to feature s.th. new or novel, produce  
s.th. new; to rejuvenate, regenerate,  
revive, freshen up (a s.th.); to renew,  
extend (a permit); to begin anew, repeat  
(a s.th.), make a new start (a in s.th.); to  
try again (جدة *ḥazzahū* one's luck) IV to  
strive, endeavor, take pains; to apply  
o.s. earnestly and assiduously (في to),  
be bent, be intent (في on s.th.); to hurry  
(في one's step); to renew, make new (a  
s.th.) V to become new, be renewed; to  
revive X to be new, be added or enter as  
a new factor, come newly into existence;  
to make new, renew (a s.th.)

جد *jadd* pl. جد *judūd* good luck, good  
fortune

جد *jidd* seriousness, earnestness; dil-  
igence, assiduity, eagerness; جد *jiddan*  
very, much | جد *and* جد *earnestly*,  
seriously; جد *jiddu bāḥiẓin* very high  
(price); جد *ʿazīmin* very great;  
جد *jidda l-iḥṭilāf* جد *they*  
differ widely; جد *saq al-jad l*  
(*al-j.*) to apply o.s. with diligence to, take  
pains in, make every effort to

جد *jiddī* serious; earnest; جد *jiddīyan*  
in earnest, earnestly, seriously

جدة *jiddīya* earnestness; seriousness,  
gravity (of a situation)

جدة *jidda* newness, recency, novelty;  
modernness, modernity; ○ rebirth, ren-  
aissance

جدة *judda* Jidda (seaport in W Saudi  
Arabia, on Red Sea)

جديد *jadid* pl. جدد *judud, judad* new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الجديدين *al-jadiddin* day and night; من جديد *anew, again; (eg.)* جديد لنع *gadid lang* brand-new

أجد *ajadd*<sup>3</sup> more serious, more intent; newer, more recent

تجديد *tajdid* renewal (also, e.g., of a permit); creation of s.th. new, origination; new presentation, new production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling, refitting, reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl. -āt innovations; new achievements

تجدد *tajaddud* renewal, regeneration, revival

جاد *jādd* in earnest, earnest; serious (as opposed to comic, funny)

جادة *jādda* pl. -āt, جواد *jawādd*<sup>3</sup> main street; street

مجدود *majdūd* fortunate, lucky

مجدد *mujaddid* renewer; innovator; re-former

مجدد *mujaddad* renewed, extended; re-modeled, reconditioned, renovated, restored; rejuvenated, regenerated; new, recent, young

مجدد *mujidd* painstaking, diligent, assiduous

مستجد *mustajidd* new, recent; incipient

جذب *jaduba* و جذوبة *judūba* to be or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty or dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizzle out; (*syrr.*) to explode in the barrel (shell; *mil.*)

جذب *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جذباء *ajdab*<sup>3</sup>, f. جذباء *ajdab*<sup>3</sup> barren, sterile

مجدب *mujdib* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

جداث *jadaḥ* pl. أجداث *ajdaḥ* grave, tomb

جذجد *judjud* pl. جذاجد *jaddajid*<sup>3</sup> cricket (*zool.*)

جدر *jadura* و جدارة *jaddara* to be fit, suitable, proper, appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجر بالذكر (*dikruhu*) and يجر بالذكر it is worth mentioning

جدر *jad* wall

جدير *jadir* pl. جدراء *judara*<sup>3</sup> worthy, deserving (ب of s.th.); becoming, befitting (ب s.th.); proper, suited, suitable, fit (ب for), appropriate (ب to) | يجر بالذكر (*dikr*) worth mentioning

أجدر *ajdar*<sup>3</sup> worthier; more appropriate; better suited, more suitable

جدارة *jadara* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدران *judrān* جدر *judur* pl. جدار *jidār* wall

جداري *jidārī* mural, wall (adj.)

جدر *judira* (pass.) and II to have smallpox

جدرى *judari, jadari* smallpox

مجدور *majdūr* and مجدر *mujaddar* infected with smallpox; pock-marked

مجدرة *mujaddara* dish made of rice or (in *Syr.*) of bulgur with lentils, onions and oil (*eg., syr.*)

جدا *jada'a a (jad)* to cut off, amputate (a s.th., esp. some part of the body)

بجاء الانف *bi-jad'i l-anf* (prop., at the cost of having the nose cut off) at any price, regardless of the sacrifice involved

أجدع *ajda*<sup>3</sup> mutilated (by having the nose, or the like, cut off)

<sup>2</sup> جذع *gada'* (= جذع *jadā'*) pl. جذعان *gid'ān* (eg.) young man, young fellow; he-man

<sup>1</sup> جذف II to curse, blaspheme (علی s.o., esp. God)

تجذیف *tajdīf* imprecation, blasphemy

<sup>2</sup> جذف *jadafa* i and II to row (a boat)

مجداف *mijḍāf* pl. مجاديف *majḍāfiḥ* oar

<sup>1</sup> جدل *jadalā u* i (*jadl*) to twist tight, tighten, stretch (a rope); to braid, plait (a s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (a s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (a with s.o.); to argue, debate (a with s.o.); to dispute, contest (في s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جدل *jadal* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فرض *farāḍa jadalān* to assume for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جدلي *jadalī* controversial; disputatious; a disputant

جدال *jaddāl* and مجادل *mijḍāl* disputatious, argumentative; *mijḍāl* see also below

جديلة *jadīla* pl. جدائل *jadā'iḥ* braid, plait; trees

مجدال *mijḍāl* pl. مجاديل *majḍāliḥ* flag-stone, ashlar; see also above under *jaddāl*

جدال *jiddāl* and مجادلة *mujāḍala* pl. -āt quarrel, argument; dispute, discussion, debate | لا يقبل الجدل (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; لا جدال *lā jiddāla* and لا جدال *bi-lā j.* incontestably, indisputably

مجدول *majḍūl* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

مجدال *mujāḍil* disputant, opponent in dispute

<sup>2</sup> جدول *jadwāl* pl. جداول *jadāwīḥ* creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جدول دراسي (*dirāsī*) curriculum; جدول البورصة *stock list*, خارج جدول البورصة (*ḥārij*) not quoted (stock exchange); جدول الأعمال *agenda*; working plan

جدو *jaddā u* to give a present (علی to s.o.) IV to give as a present (علی s.o. s.th.), present (علی s.o. with); to be of use, be useful, profitable | أجدي نفعا (*naf'an*) to be useful; هذا لا يجديك (*hā*) that won't help you, that will be of no use (to you); لا يجدي فتيلًا *do.*; ما يجدي عنك هذا (*fatīlan*) = لا يفني فتيلًا *X* to beg for alms; to implore, beg (a s.o. for s.th.), plead (a for s.th.)

جدا *jaddā* advantage, gain (عن for s.o.)

جدوى *jadwā* gift, present; advantage, benefit, gain | بلا جدوى (*bi-lā*) and على غير (*gairi*) of no avail, useless, futile, in vain

أجدى *ajḍā* more useful, more advantageous

جدي *jady* pl. جداء *jiddā'*, جديان *jidyān* kid, young billy goat; Capricorn (*astron.*); الجدي the North Star

جد *jaddā u* (*jadd*) to cut off, clip (a s.th.)

جذاذة *juddāḍa* pl. -āt slip of paper; pl. جذاذات small pieces, shreds, scraps, clippings

جذب *jaddaba* i (*jadd*) to pull, draw (a s.th.); to attract (a s.th.); to pull out, draw out, whip out (a s.th.), draw (a weapon, or the like); to appeal, prove attractive (a to s.o.), attract, captivate, charm, allure (a s.o.), win (a s.o.) over (إليه to one's side) III to contend (a with s.o.) at pulling, tugging, etc. (a s.th.) | جاذبه الجبل

(*habla*) to vie with s.o.; (to be able) to compete with s.o., measure up to s.o., be a match for s.o.; جاذبه or جاذبه الكلام جاذبه (*aḡrafa l-h.*) جاذبه اطراف الحديث or حديثا he engaged him in conversation, involved him in a discussion; جاذبه اطراف الخسارة (*aḡrafa l-ḡadāra*) to vie with s.o. in culture VI to pull back and forth (s.o.); to contend (s. for); to attract each other | جاذبه اطراف الحديث (*aḡrafa l-h.*) they were deep in conversation, they were talking together VII to be attracted; to be drawn, gravitate (الى toward, to) VIII to attract (s.o., s.th., الى to o.s.; also *magn.*); to allure, entice (s.o.); to win (s.o.) over (الى one's side); to draw, inhale (s puffs from a cigarette, etc.)

جذب *jaḡb* attraction; gravitation; appeal, lure, enticement, captivation | جاذبا to wrest away, take away by force; الجذب الجنسي (*jinsī*) sex appeal

جذاب *jaḡḡab* attractive; magnetic (fig.); suction, suctorial; winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

أجذاب *aḡḡab* more attractive, more captivating

انجذاب *inḡiḡab* attraction, inclination, proneness, tendency

اجتذاب *ijḡiḡab* attraction; enticement, lure

جاذب *jaḡḡib* attractive; magnetic (fig.); winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

جاذبية *jaḡḡibiya* gravitation; attraction; attractiveness; charm, fascination; magnetism (fig.); lure, enticement | جاذبية ○ جاذبية *aḡ-ḡiql* gravitational force; جاذبية جاذبية (*maḡnaḡisiya*) magnetism; جاذبية جاذبية *al-jins* sex appeal

مجنذب *maḡḡūb* attracted; possessed, maniacal, insane; (pl. مجاذيب *maḡḡūbāt*)

maniac, lunatic, madman, idiot | مستشن *mustaḡfā l-m.* mental hospital

متجاذب *mutaḡḡiḡib* mutually attractive; belonging together, inseparable

منجذب *munaḡḡiḡib* attracted; inclined, tending (الى to)

جذر *jaḡara u (jaḡr)* to uproot, tear out by the roots (s.th.) II do.; to extract the root (s of a number; *math.*); to take root

جذر *jaḡr*, *jaḡr* pl. جذور *juḡūr* root (also *math.*); stem, base, lower end; (pl. جذار *ajḡār*) stub (of a receipt book, or the like) | جذر تربيعي (*tarbi'i*) square root (*math.*)

جذري *jaḡrī* radical, root (adj.)

تجذير *tajḡīr* evolution, root extraction (*math.*)

جذع *jaḡa'* pl. جذعان *juḡ'ān* young man, young fellow (cf. □ جادع *gada'*); new, incipient | جذع عادت الحرب جذعة (*ḡarbu, jaḡa'atan*) the war broke out again, started all over again; جذع اعاد الامر جذعا (*l-amra*) he reopened the whole affair, he reverted to the earlier status

جذع *jaḡa'* pl. جذوع *ajḡā'*, جذوع *juḡū'* stem, trunk; stump, tree stump; torso

جذعي *jaḡi'* truncal

جذف II to row (s a boat)

مجداف *miḡḡaf* pl. مجاذيف *maḡḡāḡif* oar

جذل *jaḡḡila a (jaḡal)* to be happy, gay, exuberant, rejoice IV to make happy, gladden, cheer (s.o.)

جذل *jaḡḡil* pl. اجذال *ajḡāl*, جذول *juḡūl* stump (of a tree)

جذيل *juḡaḡil* wooden post on which camels rub themselves

جذل *jaḡal* gaiety, hilarity, exuberance, happiness

جذل *jaḍil* pl. جذلان *juḍlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذلان *jaḍlān*<sup>3</sup> gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذم *jaḍama* i (jaḍm) to cut off, chop off (a s.th., esp. a part of the body); to remove, take out, excise (a e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *juḍima* to be afflicted with leprosy

جذم *jaḍm* pl. جذوم *juḍūm*, جذام *ajḍām* root

جذام *juḍām* leprosy

جذامة *juḍāma* stubble

جذم *ajḍam*<sup>2</sup> pl. جذى *jaḍmā* mutilated (from having an arm, a hand, etc., cut off); leprous; leper

مجنوم *maḥḍūm* leprous; leper

جذوم *juḍmūr* stump

جذوة *jaḍwa*, *jiḍwa*, *juḍwa* pl. جذى *jiḍan*, جذان *judan*, جذاء *jiḍā'* firebrand; burning log

جر *jarra* u (*jarr*) to draw, pull (a s.th.); to drag, tug, haul (a s.th.); to tow (a s.th.); to trail (a s.th.); to drag along (a s.o., a s.th.); to draw (a s.th. on s.o.), bring (a s.th.) down (a s.th. upon s.o.); to lead (a s.th. to), bring on, cause (a s.th.); to entail (a e.g., some evil, for s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant with i, put (a word) into the genitive | جر جريرة (*jariratan*) to commit an outrage, a crime (a s.th. against s.o.); جر قيودا (*guyūḍ-dan*) to be in shackles, go shackled; جر النار الى قومه (*guriḥi*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجر لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let a word escape his lips IV to ruminate VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | انجر الى الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminate | انجر آلامه (*ālamahū*) to mull over one's grief

جر *jarr* pull(ing), drawing, draft; traction; drag(ging), tugging, towage, hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *harf al-j.* (*gram.*) preposition; وا-هالومما *wa-halumma jarran* and so forth

جرة *jarra* pl. جرار *jirār* (earthenware) jar

جرة *jarra*, *jurra* trail, track; rut (left by a wagon) | بجرة قلم *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

جرة *jirra* cud (of a ruminant)

من جرائك *min jarrā* because of | من جرائك *min jarrā* because of you, on your account, for your sake

من جرائك *min jarrā'* because of, due to | من جرائك *min jarrā'* because of

جرار *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

جرار *jārūr* pl. جوارير *jawāriṣ* (*syrr*) drawer (of a desk, etc.)

جاروة *jārūra* (*leb.*) rake (tool)

جريرة *jarira* pl. جرائم *jarā'ir* guilt; offense, outrage, crime | من جريرة *min jarirāt* because of, on account of

جرارة *jarrāra* pl. -āt a variety of scorpion; tractor

مجر *mijarr* trace, tug (of a harness)

مجرة *majarra* galaxy

انجرارية *ingirāriya* (*eg.*) towage charges for watercraft

مجرور *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. مجارير *magāriṣ*) drain, sewer (*eg.*); مجارير *magāriṣ* sewers, sewage system (*eg.*)

مجتار *mujtarr* ruminant (adj. and n.)

جرؤ *jaru'a* u (جراؤ *jarā'a*) to dare, venture, risk, hazard (a s.th.), take the risk (a s.th. of, an of doing s.th.), have the

courage (عل for s.th.) II to encourage (عل . s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (عل s.th.) VIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (عل with s.o.); to venture (عل s.th. or upon s.th.), have the audacity (عل to do s.th.)

جری *jari* pl. اجریاء *ajriyā* bold, courageous (ب, عل in s.th.); forward, immodest, insolent; daring, reckless, fool-hardy

جراً *jur'a* and جرأة *jar'd'a* courage, boldness, daring; forwardness, insolence

مجتري *mujtari* bold, forward

جراج (Fr.) *garāž* pl. -āt garage (eg.)

گرام *grām* gram (eg.)

جرانيت *granit* granite (eg.)

جرانیتی *graniti* granitic (eg.)

جرب *jariba* a (*jarab*) to be mangy; (eg.) to fade (color) II to test (ا s.th.); to try, try out, essay (ا s.th.); to sample (ا s.th.); to rehearse, practice (ا s.th.); to attempt (ا s.th.); to put to the test, try, tempt (ا s.o.) | جرب نفسه في | to try one's hand at; ايام جرب *ayyāma* to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

اجرب *ajrab*, f. جرباء *jarbā*, pl. جرب *jurb* and جربان *jarbān* mangy; scabby

جرب *jurub* pl. اجرة *ajriba*, جراب *jarāb* sack, bag, traveling bag; knapsack; scrotum; covering, case; sheath, scabbard (for the sword)

جراب *jarāb* pl. -āt stocking, sock

جرب *jarib* a patch of arable land

تجربة *tajriba* pl. تجارب *tajārib* trial, test; tryout; attempt; practice, rehearsal; scientific test, experiment; probation; trial, tribulation; temptation; experience,

practice; proof sheet, galley proof, also تجربة مطبعة *maṭba'īya*

تجرب *tajrib* trial, test(ing); trial, tribulation; temptation

تجربى *tajribi* trial, test (adj.); experimental; based on experience, empirical | علم النفس التجريبي | *'ilm an-naṣa* experimental psychology

○ تجريبية *tajribiya* empiricism (*philos.*)

مجرِب *mujarrib* experimental; tester; examiner; tempter

مجرِب *mujarrab* tried, tested; proven or established by experience, time-tested, time-tried; experienced, practiced, seasoned; man of experience

جرب look up alphabetically

جرزة *jarbaga* = جرزة

جربز *jurbuz* pl. جرابزة *jarābiza* impostor, confidence man, swindler

جرزة *jarbaza* (also جرزة) deception, swindle

جربوع *jarbū* (= ربوع) pl. جرابيع *jarābi* jerboa (zool.)

جرابندية *jarabandiya* (and جرابندية) knapsack, rucksack

جراثيم *jurūm*, جرثومة *jurūma* pl. جراثيم *jarā'im* root; origin; germ; microbe, bacillus, bacterium | الجرثوم *taht al-j. inframicrobe*

جراج look up alphabetically

جرجر *jarjara* (جرجرة *jarjara*) to gargle; to jerk or pull back and forth; to trail, drag (ا s.th.); to tow away (ا s.th.) | جرجر خطاه *(kudāhu)* to drag one's feet, shuffle along II *tajarjara* pass. and refl. of I

جرجر *jarjara* gargling; rumbling noise; rumble, clatter (of a wagon)

جرجر *jirjir* (large, thick) beans

جرجر *jirjir* watercress (eg., syr.)

جرح *jaraha a (jarh)* to wound (• s.o.); to injure, hurt (• s.o.; also fig., the feelings) II to invalidate (• testimony), challenge, declare unreliable (• a witness), take formal exception (•, • to) VIII to commit (• an outrage, • crime) | اجترح السيأت (*sayyi'āt*) to do evil things

جرح *jurh* pl. جراح *jurāh*, جروح *jurūh*, جروحات *jurūhāt*, اجراح *ajrah* wound, injury, lesion

جراح *jarrah* pl. -ūn surgeon | جراح الأسنان dental surgeon

جراحة *jarāha* surgery

عملية جراحية | جراحى *jarāhi* surgical ('*amaliya*) surgical operation

جرحى *jarīh* pl. جرحى *jarāh* wounded, injured, hurt

تجريح *tajrih* surgery; defamation, disparagement

جرح *jārih* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جوارح *jawāriḥ* pl. جوارح *jawāriḥ* predatory animal or bird | الطير الجوارح *al-ṭayr al-jawāriḥ* predatory birds

جوارح *jawāriḥ* limbs, extremities (of the body) | بكل جوارحه with might and main, with all his strength

مجروح *majrūh* pl. مجارح *majārīḥ* wounded, injured, hurt

جرد *jarada u (jard)* to peel, pare (• s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (• of s.th.); to denude, divest, strip, bare (• s.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (البضائع of goods on hand) II to peel, pare (• s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (• of s.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (من • or • s.o. or s.th. of); to withhold (من • from s.o. s.th.); to draw, unsheathe (السيف the sword); to unleash (عل • s.th.

against s.o.); to send, dispatch (• a military detachment, troops, ضد or عل against s.o.); to free (من • or • s.o. or s.th. from); to isolate (• s.th.); to abstract (• s.th.); to divest (من • s.o. of his citizenship, of a rank, of a vested right, etc.) | جرد نفسه من السلاح to disarm s.o.; جرد نفسه من • s.o. from, rid s.o. of, give up s.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (من or عن of), free o.s. (من or عن from); to be free (من or عن from, ل for a task); to devote o.s. exclusively (ل to s.th.); to give up, renounce (من or عن s.th.); to isolate o.s.; to be absolute

جرد *jard* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جريد *jarid* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

اجرد *ajrad*, f. جرداء *jarādā*, pl. جرد *jard* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare, shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarād* (coll.; n. un. ة) locust(s) | جراد رحال (*raḥḥāl*) migratory locust(s); جراد البحر *al-baḥr* langouste, sea crayfish; بجرادها *bi-jarādihā* in its entirety

جريد *jarid* palm branches stripped of their leaves; jereed, a blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarida* pl. جرائد *jarā'id* (n. un. of جريد) palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية (*yaumiya*) daily newspaper; جرائد المساء *j. al-masā'* the evening papers; الجريدة الطويلة *al-jarida al-sayyida* the newsreel

اجردى *ajrūdī* (syr.) beardless, hairless

مجرد *mijrad* pl. مجارد *majārīd* scraper

تجريد *tajrid* peeling, paring; disrobement, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament

تجريدة *tajrida* pl. -āl, تجاريد *tajārid*<sup>2</sup>  
military detachment, expeditionary force

تجرد *tajarrud* freedom (من or عن from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

مجرد *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or عن from); pure, mere, nothing more than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; 1st stem of the verb (*gram.*) | (with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but:) مجرد *mujarradu lahuin* mere play, just fun; بالعين المجردة with the naked eye; بمجرد *bi-mujarradi mā* as soon as, at the very moment when

جردل *jardal* pl. جرادل *jarādīl*<sup>2</sup> bucket, pail

جرذ *juraḍ* pl. جرذان *jirdān*, *jurḍān* large rat

جرذن *jirdaun* pl. جراذن *jarādīn*<sup>2</sup> large rat

جرس<sup>1</sup> *jarasa* s (*jara*) to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب s.o.)

جرس *jars*, *jirs* sound, tone

جرس *jaras* pl. أجراس *ajrās* bell

جرسة *jursa* defamation, public exposure; scandal, disgrace

جرساية<sup>2</sup> *jirāḍya*, جرسية *jirsīya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسى jersey cloth

جرش *jarāḥa* u (*jarḥ*) to crush (s.s.th.); to grate, bruise, grind (s.s.th.)

جرش *jarḥ* s grating, scraping noise

جرش *jarīḥ* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

جاروشة *jārūḥa* pl. جواريش *jawārīḥ*<sup>2</sup> quern, hand mill (for grinding grain)

جرض *jarīḍa* a (*jarāḍ*): جرض بريقه (*bi-rīqihī*) he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, or grief), he was very upset, in a state of great agitation, deeply moved; — *jarāḍa* u (*jarḍ*) to choke, suffocate (s.s.o.) IV أجرضه بريقه (cf. I) to alarm s.o., fill s.o. with apprehension

حال الجريض دون القريض *jarīḍ*: *ḥāla l-j. dūna l-qarīḍ* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death one does not think of rhyming (among other interpretations)

جرع *jarā'a* a (*jar'*) and *jarī'a* a (*jarā'*) to swallow, gulp, devour (s.s.th.); to pour down, toss down (s.s.th.) II to make (s.s.o.) swallow (s.s.th.); to gulp down V to drink (s.s.th.) VIII to swallow, gulp down (s.s.th.)

جرعة *jar'a*, *jar'a* pl. جرعة *jura'*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (*med.*)

جرف *jarafa* u (*jarf*) and VIII to sweep away (s.s.th.); to wash away (s.s.th.); to shovel away (s.s.th.); to remove (s.s.th.); to tear away, carry off (s.s.th.); to carry along (s.s.th. or s.s.o. or s.s.th.) VII to be swept away, be carried away

جراف *jurf*, *jurf* pl. جروف *jurūf*, *ajrūf* undercut bank or shore; cliff, steep slope, precipice; bluff (along a river or coast) | جرف جليدي (*jālīdī*) avalanche

جرافة *jarrāfa* pl. -āt, جرايف *jarārīf*<sup>2</sup> rake; harrow

مجر *majraf* pl. مجارف *majārīf*<sup>2</sup> torrent, strong current

مجرة *mijrafa* shovel, scoop; (*syrr.*) mattock; trowel

مجراف *mijraf* pl. مجاريف *majārīf*<sup>2</sup> shovel, scoop

جارف *jārīf* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions)



الجركس *al-jarkas* the Circassians

جركسى *jarkasī* pl. جراكسة *jarākisa* Circassian (adj. and n.)

جرم *jarama* i (*jarm*) to bone (الحم *al-laḥma* the meat); — to commit an offense, a crime, an outrage (على or الى against s.o.), sin (على or الى against s.o.), injure, harm, wrong (على or الى s.o.) II to incriminate, charge with a crime (s.o.; *syr.*) IV to commit a crime, to sin (على or الى against s.o.), do wrong (على or الى to s.o.), harm, wrong (على or الى s.o.) VIII = IV

جرم *garm* pl. جروم *gurūm* (eg.) long, flat-bottomed barge, lighter (*naut.*)

جرم *jirm* pl. اجرام *ajrām*, جرم *jurum* body; mass, bulk, volume (of a body) | الاجرام الفلكية (*falakiya*) the celestial bodies

جرم *jurm* pl. اجرام *ajrām*, جروم *jurūm* offense, crime, sin

جرم *lā jarama* surely, certainly, of course

جريم *jarim* hulking, bulky, huge, voluminous, of great size

جريمة *jarima* pl. جرائم *jarā'im* crime; offense; sin | جريمة كبرى (*kubrā*, 'uzmā) capital offense; قانون الجرائم *penal code*

اجرام *ijrām* crime; culpability, delinquency

اجرامى *ijrāmī* criminal

جرم لحم *lahm majrūm* fillet (meat)

جريمة سنة *sana mujarrama* an entire year

مجرم *mujrim* criminal; (pl. -ūn) a criminal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم عائد *recidivous criminal*

جراميز *jarāmiz* and جراميز *jarāmiz* limbs, legs | ضم جراميزه (*ḍamma*) he beat it, he made off

الجرمان *al-jarmān* the Germanic tribes, the Teutons

جرمانى *jarmānī* Germanic, Teutonic

جرن *jurn* pl. اجران *ajrān* (stone) basin; mortar; (eg.) threshing floor, barn | جرن المعمودية *j. al-ma'mūdīya* baptismal font

جران *jirān* the front part of a camel's neck | جرانه *to become established, take root; (alqā, jirānahū)* to apply o.s. to s.th. and adjust to it, accustom o.s. to s.th.

جرنال *žurnāl* (eg. also *gurnāl*) pl. جرائل *žarā-nīl* (eg., *garānīl*) journal, newspaper, periodical

جرانيت *granit* granite

جرانيتى *granitī* granitic

جرو *jarw* (*jirw, jurw*) pl. اجر *ajrin*, جراء *jirā'*, اجرية *ajriya* puppy, whelp, cub (of a dog or beast of prey)

جروسة *grōsa* gross (= 12 dozen)

جرى *jarā* i (*jary*) to flow, stream (water); to run; to hurry, rush; to blow (wind); to take place, come to pass, happen, occur; to be under way, be in progress, be going on (work); to befall (ل s.o.), happen (ل to); to be in circulation, circulate, be current; to wend one's way (الى to), head (ل for); to proceed (على in accordance with); to follow (مع s.th.), yield, give way (مع to, e.g., to a desire); to entail (ب s.th.); (وراء to) run or be after s.th., seek to get s.th. | جرى له *he had a talk with; جرى مجراه (majrāhu)* to take the same course as, be analogous to, follow the same way as, proceed or act in the same manner as; جرى منه الشيء *minhu š-šai'u* majrā d-dam) it had become second nature to him; جرى على الالسن (*alsun*) to circulate, make the rounds (rumor);

لسان جری *to be on everyone's lips*; جری علی قلمه (*qalamihī*) to come to s.o.'s pen (e.g., a poem); جری علی غلطة (*ghilṭa*) to follow a plan; ما یجرى علیہ العمل (*'amalu*) the way things are handled, what is customary practice; جری به العمل to be in force, be valid, be commonly observed (law, custom); جرت المادة ب to be customary, be common practice, be a common phenomenon, have gained vogue; جری بالمادة علی to do s.th. customarily, be in the habit of doing s.th.; جرت بذلك عادتهم that was their habit II to cause to run | جری ریفه (*riḡahā*) to make s.o.'s mouth water III to concur, agree, be in agreement (• with s.o., ف in s.th.); to keep pace, keep up (• with s.o.; also intellectually); to be able to follow (• s.o.); to go (along) (• with); to adapt o.s., adjust, conform (• to), be guided (• by) IV to cause to flow, make flow (• s.th.); to cause to run, set running (•, • s.o., s.th.); to make (• s.th.) take place or happen, bring about (• s.th.); to carry out, execute, enforce, put into effect, apply (• s.th., e.g., rules, regulations); to carry out, perform (• an action); to set going, set in motion (• a project), launch (• an undertaking); to channel (علی ل • s.th. to), bestow, settle (علی or ل • s.th. upon s.o.); to impose, inflict (علی • s.th., a penalty, on s.o.) | أجرى تجربہ (*tajribatan*) to carry out an experiment; أجرى تحقیقا to conduct an investigation; أجرى له امانة (*'amanatan*) to grant s.o. a subsidy; اجراء مجرى (*majrā*, with foll. genitive) to treat s.th. in the same manner as, put s.th. on equal footing with

جری *jary* course | جریا علی *jaryan 'alā* in accordance with, according to

من جرائک *min jarāka* and من جرائک *min jarā'ika* because of you, on your account, for your sake

جاءه *jarrā* runner, racer

جریة *jirāya* pl. -āt daily (food) rations; pay, salary | عیش جریة *'ēš girāya* (eg.) coarse bread

جریان *jarayān* flow, flux; course; stream

مجرى *majran* pl. مجار *majārin* water-course, stream, rivulet, gully; torrent or flood of water; pipeline; canal, channel; drain, sewer, pl. sewers, sewage system; power line (el.); current (el.); current (of a stream); guide rail (techn.); course (of events), progress, passage | مجرى البول *m. l-bawl* urethra (anat.); مجرى التنفس *m. l-tanaffus* respiratory tract (anat.); مجرى الهواء *m. l-hawā'* air stream, current of air, draft; اخذ مجراه to take its course; see also جری I and IV

ماجریات *mājarayāt, mājariyāt* (pl. of جری) (course of) events, happenings

مجاراة *mujārāh* keeping up (with foll. genitive: with); conformity (with foll. genitive: with) | مجاراة ل *mujārātan li* in conformity with, in accordance with, according to

اجراء *ijrā'* pl. -āt performance (of an action); execution; enforcement; pl. measures, steps, proceedings | اتخذ اجراءات (*ittahagada*) to take measures; اجراءات قانونية (*qanūniya*) legal steps, proceedings at law

جار *jārīn* flowing, streaming, running; circulating; current, present | الشهر الجارى (*shahr*) the current month

جارية *jāriya* pl. -āt جوار *jawārin* girl; slave girl; maid, servant; ship, vessel

جز *jazza u* (jazz) to cut off, clip (• s.th.); to shear, shear off (• s.th.; esp. the wool of sheep)

جزة *jizza* pl. جزز *jisaz*, جزائر *jazā'iz* shorn wool, fleece, clip

جرازة *juzāza* pl. -āt slip of paper; label, tag

جراز *jazzāz* pl. -ūn shearer, woolshearer

مجز *mijazz* woolshears

جزأ *jaza'a* and VIII to be content, content o.s. (ب with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (أ s.th.) V to divide, break up, be or become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to be divisible, separable (عن from)

جزء *juz'* pl. أجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30th part of the Koran (= 2 *ḥizb*)

جزئى *juz'ī* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (*jur.*) minor, petty; جزئياً *juz'īyan* partly; جزئيات *juz'īyat* details, particulars; trivialities; subordinate parts; divisions, sections (e.g., of a court of justice) | مواد جزئية (*ma'addā*) petty cases (*jur.*); جرح جزئية (*junah*) summary delicts (*jur.*); محاكم جزئية courts of summary justice; نيابة جزئية (*niyāba*) parquet of a summary court; تسوية جزئية minor incident; الجزئية والكليات (*laswiya*) part payment; الجزئيات والكليات (*kullīyat*) the particular and general aspects, the minor and the major issues

جزيء *juzai'* pl. -āt molecule

أجزاء *ajzā'* pl. -ūn pharmacist, drug-gist

أجزاء *ajzāj'* pl. -iya pharmacist, drug-gist

أجزاء *ajzā'ya* and أجزاخانه *ajzākhāna* pl. -āt pharmacy, drugstore

تجزئة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابل للتجزئة divisible; قابلية التجزئة divisibility; تاجر التجزئة retailer, retail merchant

جزدان *juzdān*, jizdān pl. -āt wallet; change purse

جزار *jazara u* (*jazr*) to slaughter; to kill, butcher (أ an animal); — إ *u* (*jazr*) to sink, fall, drop, ebb (water)

جزر *jazr* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جزرة *jazra* blood sacrifice

جזור *jazūr* pl. جزر *juzur* slaughter camel

بزار *jazzār* pl. -ūn butcher

جزر *juzr* pl. جزائر *jazā'ir* *jazira* pl. شبه جزيرة *ṣibḥa j.* peninsula; الجزيرة *Al Jazira*, (Northwest) Mesopotamia; الجزائر *Algeria*; Algiers; جزيرة العرب *al-'arab* Arabia, the Arabian Peninsula; جزائر الخالدات (*ḥalidāt*) the Canary Islands; الجزيرة الخضراء (*ḥaḍra'*) Algéciras (seaport in SW Spain)

جزرى *jazari'* insular; (pl. -ūn) islander

جزائرى *jazā'iri'* pl. -ūn Algerian (adj. and n.); islander

مجزر *majzir* pl. مجازر *majzīr* slaughter-house, abattoir; butchery

مجزرة *majzara* pl. مجازر *majzīr* butchery; massacre, carnage

جزر *jazar* (coll.; n. un. إ) carrot(s)

جزع *jazi'a a* (*jaza'*, جزوع *juzū'*) to be or become anxious, worried, concerned; to be sad, unhappy (من about); to feel regret (عل for s.o.), pity (عل s.o.); to mourn (عل for s.o.) V to break apart, break, snap

جزع *jaz'* onyx

جزع *juz'* axle; shaft (*techn.*)

جزع *jaza'* anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جزع *jazi'* restless, impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جزع *jazū'* and جائع *jāzi'* restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مجزع *mujazza'* marbled, veined; variegated, dappled

جرف III to act at random, blindly, indiscriminately, take a chance; to speculate (fin.); to speak vaguely, in general terms; to risk, stake (ب s.th.) | جازف بنفسه to risk one's life; جازف به ف to plunge s.o. into (some adventure)

جرف *juzāf* purchase of a certain amount of things (Isl. Law); جزافا *juzāfan* at random, haphazardly

مجازفة *mujāzafa* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

مجازف *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

جزل *jazula* u to be considerable, abundant, plentiful IV اعطاه اجزل له العطاء ('aḡḡa) to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

جزل *jazl* and جزيل *jazil* pl. جزال *zāl* abundant, plentiful, ample, much; pure, lucid, eloquent (style) | جزل الرأي of sound, unerring judgment; شكره شكرًا جزيل *ṣakarahū ṣukran jazilan* he thanked him profusely; جزيلًا شكرًا many thanks!

جزلة *jizla* piece, slice

جزالة *jazla* profusion, abundance; (rhet.) purity (of style)

مجتزل *mujtazil* stenographer

جوزل look up alphabetically

جزلان *juzlān* = جزدان

جزم *jazama* i (jazm) to cut off, cut short, clip (s.th.); to judge; to decide, settle (s.th.); to be positive (ب about), be absolutely certain (ب of s.th.); to assert authoritatively (ب s.th.); to make up one's mind, decide, resolve (عل to do s.th.); to impose, make incumbent (عل s.th. on s.o.); (gram.) to pronounce the final consonant (of a word) without a vowel; to put (s a verb) into the apocope form or the imperative

جزم *jazm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (gram.) apocope form | علامة الجزم 'alāmat al-j. = jazma

جزمة *jazma* diacritical mark (°) indicating vowellessness of a final consonant

جازم *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (ب of s.th.); (pl. جوازم *jawāzim*) governing the apocope form (gram.)

مجزوم *majzūm* cut off, cut short, clipped; decided, settled; (gram.) vowelless (final consonant); in the apocope form

منجزم *munjazim* (gram.) in the apocope form

جزمة *jazma* pl. -āt, جزم *jizam* (pair of) shoes, (pair of) boots | جزمة رباط *(bi-ribāḍ)* laced boots; جزمة لامة *(lammā'a)* patent-leather shoes

جزمجي *gazmagi* (eg.) and جزماني *gizamāi* (eg.), *jazmāi* (syr.) pl. -iya shoemaker

جزى *jazā* i (jazā) to requite, recompense (s.o., ب or عل for), repay (s to s.o., ب or عل s.th.); to reward (s.o., ب or عل for); to punish (s.o., ب or عل for); to satisfy (s.o.), give satisfaction (s to s.o.); to compensate, make up (ب s for s.th. with or by); to compensate, offset (عن s.th.) | جزاك الله خيرا *(ḡairan)* may God bless you for it! جزاء جزاء سمنار *(jazā'a sinimāra)* he returned to him good for evil III to repay, requite (ب s.th. with, ب s.o. for), recompense (ب s.o. for); to reward (عل or ب s.o. for); to punish (عل or ب s.o. for) | جازاهم خيرا *(ḡairan)* he invoked God's reward upon them IV to suffice (s.o.), do for s.o. (s. of); to take the place, serve instead (عن of), replace (عن s.th.)

جزاء *jazā* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff;

amends, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدی (*naqdī*) fine

جزائی *jazā'ī* penal

جزية *jizya* pl. جزى *jizan*, جزاء *jizā'* tax; tribute; head tax on free non-Muslims under Muslim rule

تجزية *tajziya* reward

مجازاة *mujāzāh* requital, repayment; punishment

جس *jassa* u (*jass*, محبة *majassa*) to touch, feel, handle (♠ s.th.); to palpate, examine by touch (♠ s.th.); to test, sound, probe (♠ s.th.); to try to gain information (♠ about), try to find out (♠ s.th.); to spy out (♠ s.th.) | جس نبضه (*nabḍahū*) to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نبض الله to probe, sound out, try to find out s.th. V to try to gain information (♠ about), try to find out (♠ s.th.); to reconnoiter, scout, explore (♠ s.th.); to be a spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (عل on s.o.) | اكبحارا (*akbāran*) to gather information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (♠ s.th.); to spy out (♠ s.th.)

جس *jass*: طرى الجس *ṭariy al-j.* delicate to the touch, having a tender surface, fresh

جاسوس *jāsūs* pl. جواسيس *jawāsīs* spy

جاسوسة *jāsūsa* woman spy

جاسوسى *jāsūsī* of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسية *jāsūsiya* spying, espionage

جوسسة *jawāsasa* spying, espionage

جس *majass* spot which one touches or feels; sense of touch | خشن المحس *kāṣin al-m.* coarse to the touch, having a rough surface

ميس *mijass* probe (med.)

متجسس *tajassus* spying, espionage

جاسى *jāsi* hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with a body, embody, incarnate (♠ s.th.), give concrete form (♠ to s.th.); to render or represent in corporeal form (♠ s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (Chr.); to become three-dimensional

عبد *jasad* pl. اجساد *ajāsād* body | عيسى الجسد *īd al-j.* and عيسى الجسد Corpus Christi Day (Chr.)

جسدى *jasadī* bodily, fleshly, carnal

جسدانى *jusdānī* bodily

تجسد *tajassud* materialization; incarnation (Chr.)

مجسد *mujassad* embodied, corporified

متجسد *mutajassid* corporeal; incarnate (Chr.)

جسر *jasara* u to span, cross, traverse (♠ s.th.); (جسرة *jasāra*, جور *jusūr*) to venture, risk (عل s.th.), have the courage (عل to do s.th.) II to build a dam or dike; to embolden, encourage (♠ s.o., عل to do s.th.) VI to dare, venture, risk (عل s.th.), have the audacity (عل to do s.th.); to be bold, forward, insolent, impudent (عل with s.o.) VIII to span, cross, traverse (♠ s.th.)

جسر *jisr* pl. اجسر *ajsur*, جور *jusūr* bridge; dam, dike, embankment, levee; — (pl. جسورة *jusūra*) beam, girder; axle, axletree | جسر متحرك (*mutaharrīk*) movable bridge; جسر معلق (*mu'allaq*) suspension bridge; جسر عائم *pontoon bridge*, floating bridge

جسور *jasūr* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة *jasāra* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجاسر *tajāsir* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

متجاسر *mutajāsir* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسطن see جسطن

جسم *jasuma* u (جسامة *jasāma*) to be great, big, large, bulky, huge, immense II to make corporeal, invest with a body (a s.th.), give (a s.th.) shape or form; to materialize (a s.th.); to cause to stand out, bring out (a s.th.); to enlarge, magnify (a s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (a s.th.); to play up, exaggerate (a s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to assume a form, take shape, become tangible or concrete; to be materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size

جسم *jiem* pl. اجسام *ajōām*, جوسم *jusūm* body (also ○ of an automobile); substance, matter; mass; form, shape

جسمي *jiemi* bodily, physical; substantial, material

جسم *jasim* pl. جسام *jisām* great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, most significant, momentous, prodigious

جسم *jusaim* pl. -āt particle (phys.); corpuscle (biol.)

اجسم *ajeam*<sup>3</sup> more voluminous, larger; stouter, more corpulent

جسامة *jasdama* size, volume; stoutness, corpulence

جسمان *jusmān* body, mass

جسماني *jusmāni* bodily, physical, corporal | التاديب الجسماني corporal punishment

تجسيم *tajsim* embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power

مجسم *mujassam* bodily, corporeal; (math.) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجسمة relief map); relief; enlarged, magnified | فلم مجسم (*film*) three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture

جسامة *jasmāniya*<sup>2</sup> Gethsemane

جاسا *jasā* u to become hard, solid (جسو)

جش *jašša* u (جاش) to grind, crush, bruise, grate (a s.th.)

جشة *jušša* hoarseness, huskiness, raucosity (of the voice)

جشيش *jašiš* ground, grated, crushed

اجش *ajashš*<sup>2</sup>, f. جشاء *jaššā*<sup>2</sup> hoarse, husky, raucous (voice)

جش II and V to belch, burp

جشاء *jušā* and جشاء *jušā* belch(ing), burp(ing)

جشار *jušār* livestock

جشع *jaš'a* a (جاشع) and V to be covetous, greedy

جشع *jaš'a* greed, avidity, inordinate desire

جشع *jaš'a* greedy, covetous

جشم *jašima* a (جشم, جشامة *jašāma*) to take upon o.s. (a some hardship) II to make (a s.o.) suffer or undergo (a s.th.); to impose (a s.o. on s.o. s.th. difficult), burden (a s.o. with s.th.) V to take upon o.s., suffer, undergo (a s.th., e.g., hardships)

جشني (eg., cf. ششني *šišni*) sample, specimen; sampling

جص II to plaster, whitewash (a s.th.)

جص *jiz* gypsum; plaster of Paris

جسطن II *tajassana* to lounge, stretch lazily, loll

جزة *ja'za* beer

جعب II to corrugate (a s.th.)

جعبة *ja'ba* pl. جباب *ja'bā* quiver; tube, pipe; gun barrel; ○ cartridge pouch (Syr.) | جعبة اخبار *ja'ba* town gossip (person)

جمع *ja'ja'a* (جمعة *ja'ja'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

جمعة *ja'ja'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creak, clapping noise (of a mill wheel); bluster

جماع *ja'jad'* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جمد *ja'uda* و جمدة *ju'uda*, جمادة *ja'dda* and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (a s.th.; the hair); to wave (a s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (a cloth); to wrinkle (a the skin)

جمد *ja'd* (or جمد اليد *j. al-yad*, الكفت *j. al-kaff*) stingy, niggardly, tightfisted

جمدة *ja'da* curl, lock, ringlet

جمدى *ja'di* and أجمد *aj'ad'* curly

جميدى *jo'edi* (eg.) bum, loafer, good-for-nothing

تجميد *taja'id* wrinkles, lines (of the face)

تجمدات *taja'udat* wrinkles

مجمد *muja'ad* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

متجمد *mutaja'id* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جمدنة *ja'dana* idle talk, gossip (*leb.*)

جمر *ja'ara* a (*ja'r*) to drop its manure (animal)  
أبر جمران *abū jir'ān* scarabaeus; dung beetle

جمر *ja'far* little river, creek

جعل *ja'ala* a (*ja'l*) to make (a s.th.); to put, place, lay (a s.th.); to create (a s.th.); to effect, bring about (a s.th.); to make (a s.th. a rule, a principle, or the like, s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (s.o. to an office, rank, or the like); to fix, set (a s.th. a sum, a price, at); to

think, deem, believe (ب s.o. or s.o. to be ..., a s.th. to be ...), take (ب s.o. or s.o. for, a s.th. for); to represent (a s.th., صورة *as*, or in the form of, s.th. else); to appoint, settle (ل s.th. for s.o., in s.o.'s favor); to give, grant, concede (ل s.th., an advantage, to s.o.), put s.o. (ل) in the way of s.th. (a); to attribute (ل s.o. s.th.), maintain that s.th. (a) belongs to s.o. (ل); to entrust (ل s.th. to s.o.); to put, get (s.o., a s.th., into a specific state or condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to | جعله *ja'ala* to induce s.o. to do; to make s.o. do s.th. (in a narrative); جعله بمنزلة *(bi-manzilati)* to place s.o. on equal footing with; جعله في متناول يده *(fi mutanā wali yadihi)* to bring or put s.th. within s.o.'s reach III to seek to bribe, try to win (ب s.o. with s.th.)

جعل *ju'l* pl. أجمال *aj'al* pay, wages; piece wages; reward, prize

جعل *ju'li* اتفاق جعل *(itti'āq)* piece-work contract

جعل *ju'al* pl. جملان *ji'lan* dung beetle; scarabaeus

جملات *ja'ala*, *ja'ala*, *ju'ala* pl. جمالات *ja'd'i* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جغرافيا *ju'grāfiya* and جغرافية *ju'grāfiya* geography | جغرافية طبيعية *(jab'iya)* physical geography

جغرافي *ju'grāfi* geographical; geographer

جف *jaffa* (1st pers. perf. *ja'afu*) جفاف *ja'af*, جفوف *ju'uf* to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (a s.th.)

جفاف *ja'af* dryness; desiccation; drying up; dullness

تجفاف *tajāf* pl. تجفافات *tajāfi* protective armor

تجفيف *tajif* drying; desiccation; dehydration; drainage

جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (*qalam ḥibr*)  
ball-point pen

مجفف *mujaffaf* dried, desiccated, de-  
hydrated; مجففات dehydrated foods

ذهب *juḍ'* useless, vain, futile | ذهب جفاء  
*ḡahaba juḍ'an* to be in vain, be of no  
avail, pass uselessly

جفت *jiḡt* (pronounced *ḡiḡt*; eg.)  
pincers, tweezers; metal clamp | جفت  
شريان *ḡaryān* arterial clamps

جفتشي (pronounced *ḡiḡtiḡḡ*; eg.) filigree

جفتلك *jiḡḡlik* farm, country estate; govern-  
ment land (*Pal.*)

جفر *jaḡr*, علم الجفر *ilm al-ḡ*. divination, for-  
tunetelling

جفرة *juḡra* pl. جفر *juḡar* pit, hole

جفل *jaḡala* i u (*jaḡl*, جفول *juḡul*) and IV to  
start, jump with fright; to shy (horse)  
II to start, rouse (s.s., s.o.); to scare  
away (s.o.)

جفل *jaḡl* and جفول *juḡul* fright, alarm;  
shying

جفتلك (pronounced *ḡiḡlik*; eg.) = جفتلك

جفن *jaḡn* pl. جفون *juḡūn*, اجفان *ajḡān* eyelid

جفنة *jaḡna* pl. جفان *jiḡān*, جفاندت  
bowl; grapevine

جفا *jaḡa* u (*jaḡw*, جفاء *jaḡā*) to be rough,  
coarse; to treat (s.o.) roughly, harshly;  
to turn away (s. from), shun, avoid, flee  
(s.o.) III to treat (s.o.) roughly,  
rudely, harshly; to be cruel (s. to s.o.);  
to be cross (s. with s.o.); to elude, flee  
(s.o.; slumber); to offend (s. against  
good taste, one's sense of honor, or the  
like) VI to withdraw (s. from), shun,  
avoid (s.o.); to loathe (s.o., s.th.),  
have an aversion (s. to); to display rude  
manners, act the ruffian

جف *jaḡw* roughness, harshness

جفوة *jaḡwa* roughness; estrangement,  
alienation; disagreement, dissension,  
quarrel

جفاء *jaḡā* roughness, harshness; stern-  
ness; antipathy, aversion, distaste, loath-  
ing; estrangement, alienation

اجنى *ajḡā* refraining even more (ل  
from), more averse (ل to s.th.)

جاف *jaḡn* pl. جافة *juḡāḡ ḡarāḡ*, rough,  
coarse; brutish, uncouth, rude

جاءك look up alphabetically

جكر III (*sy.*) to tease (s.s.o.)

جل *jalla* i جلال (*jalāl*) to be great, lofty,  
exalted, illustrious, sublime; to be too  
great (s. for), be beyond s.th. (s.), be  
far above s.th. (s.) | جل عن الحصر (*an  
il-ḡaḡḡ*) to be innumerable II to honor,  
dignify, exalt (s.s.o.); to cover (s.s.,  
esp. the ground, as snow, plants, etc.);  
to envelop, wrap, drape, clothe; to border,  
edge (s.s., s. with) IV to honor, digni-  
fy, revere, venerate, esteem highly, exalt  
(s.s.o.); to deem too high, too exalted (s.  
for s.th.), consider far beyond s.th. (s.)  
VI to deem o.s. far above s.th. (s.) X to  
be great, exalted, sublime

جل *jall* great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority,  
main part | جل *julluḡā* most of it; جل الامة  
*al-umma* the majority of the people;  
وجل ما يقال انه its main contents; جل ما فيه  
(*jullu*) that much, at least, can be said  
that ...

جلال *jālāl* important, significant, mo-  
mentous, weighty

جل *jullā* pl. جلال *julāl* matter of great  
importance, momentous undertaking,  
great feat, exploit

جاة *julla*, جلا droppings, dung (of  
animals); جلا *julāl* pl. جلا *julāl* (cannon)  
ball; bomb



الجلّة *julla* attire, clothing | الجبروتية (*habrawiya, kahmūṣiya*) episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

جليل *jālil* pl. اجلاء *ajillāʾ*, اجلة *ajilla*, جلال *jālāʾ* great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted, sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

جلال *jālāl* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

جلالة *jālāla* loftiness, sublimity, augustness; majesty | الجلالة (صاحب) *His (Her) Majesty, j. al-malik* His Majesty, the King

اجل *ajall* greater; more sublime; more splendid

مجلة *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine | مجلة اسبوعية (*usbuʿiyya*) weekly magazine; مجلة شهرية (*shahriyya*) monthly publication; مجلة خاصة بـ (*kāṣṣa*) professional journal for...; مجلة الاحكام lawbook, code; مجلة القوانين *do.*

تجلة *tajjila* and اجلال *ajjal* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

<sup>2</sup> جل *jull* rose

جلاب *julāb, jullāb* rose water; julep

جلاتين (Fr. *gélatine*) *želāṭīn* jelly

جلاسيه (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

<sup>1</sup> جلب *jālaba* i u (*jālb*) to attract (a s.th.); to fetch, get, bring (a s.th., ل on s.o.); to import (a goods); to bring about (a a state, condition); to bring (a harm, shame, etc., على upon s.o.); to gain, win, obtain (a s.th.); to earn (a s.th.); جلب (جلوب) (*julūb*) to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (a s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (a s.th.); to draw (a on s.th.); to import (a

goods) X to import (a goods); to fetch, summon, call in (a s.o.); to attract, draw (a, a s.o., s.th.); to seek to attract or win (a, a s.o., s.th.); to get, procure (a s.th.)

جلب *jālb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

جلب *jālāb* imported; foreign

جلب *jālāb* and جلبه *jālaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

جلبة *julba* scar

جلب *jālib* imported, foreign; (pl. جلبى *jālibā, julabāʾ*) foreign slave

جلب *jallāb* attractive, captivating; importer, trader; see also alphabetically | جلب العبد *slave trader*

جلابية *gallābiyya* (eg.) pl. -āt, جلاب *galāʾlib* galabia, a loose, shirtlike garment, the common dress of the male population in Egypt

جلب *see below under جلب*

اجلب *ajlab* more attractive, more captivating

مجلة *majlaba* pl. مجالب *majālīb* causative factor, motive, reason, cause, occasion

استجلاب *istijlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | استجلاب السائحين *promotion of tourist traffic*

جالب *jālīb* causative factor, motive, reason, cause, occasion

<sup>2</sup> جلب *julāb, jullāb* rose water; julep

<sup>3</sup> جلبا *jālabā jalap* (bot.)

جلب II *tajalaba* to clothe o.s. (ب with), be clothed, be clad (ب in a garment, also fig.)

جلباب *jālbāb* pl. جلابيب *jālabīb* garment, dress, gown; woman's dress

جلبان *julubbān* chickling vetch, grass pea  
(*Lathyrus sativus*)

<sup>1</sup>جلجل *jaljala* to reverberate; to resound, ring out; to rattle; to shake (a s.th.)

جلجل *juljul* pl. جلاجل *jalājil*<sup>2</sup> (little) bell, sleigh bell; cowbell; jingle

جلجلة *jaljala* sound of a bell; loud, shrill sound

مجلجل *mujaljul* shrill, piercing; ringing, resounding, reverberant

جلجلة *juljula*, جبل الجبلجة *jabal al-j. Golgotha*

<sup>2</sup>جلجلان *juljulān, jiljilān* sesame

جلج *jaliha* a (*jalah*) to be or become bald

أجلج *ajlah*<sup>3</sup>, f. جلحاء *jalhā*<sup>3</sup>, pl. جلج *julh* bald-headed, bald

جلج *jalaka* a and II to sharpen (a s.th.); to whet, hone (a knife), strop (a razor); to stretch, extend, roll out (a metal)

جلج *jalg* grindstone, whetstone, hone

جلد *jalada* i (*jald*) to whip, flog, lash (s.o.); — *jalida* a to be frozen, freeze; — *jaluda* u to be tough, hardy, undismayed, steadfast, patient II to bind (a book); (to cause) to freeze (a s.th.) III to fight (s.o.) IV to freeze; to be frozen, be covered with ice V to take heart; to show o.s. tough, hardy, robust; to resign o.s. to patience; to bear, suffer VI to engage in a sword fight

جلد *jald* flogging; — (pl. أجلاذ *ajlād*) staunch, steadfast; strong, sturdy

جلد *jild* pl. جلود *julūd, ajlād* skin, hide; leather | جلد سخنيان (*sukhtiyān*) morocco; جلد لامع (*lammā*) patent leather

جلدة *jilda* skin, hide; piece of leather; race | ابن جلدتنا *ibn jildatinā* our countryman, our fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا *banū j.*

جلدي *jildī* dermal, cutaneous, skin (adj.) | امراض جلدية *skin diseases*

جليدة *julaida* pl. -āt membrane, pellicle; ○ film (*phot.*)

جلد *jalad* endurance; suffering; patience; firmament

جلدة *jalda* lash, stroke with a whip

جليد *jalid* pl. جلداء *juladā*<sup>4</sup> staunch, steadfast; strong, sturdy

جليد *jald* ice | جبل جليد *jabal j. iceberg*; قطعة من الجليد (*qif'a*) ice floe

جليدي *jaldī* icy, ice-covered, glacial, ice (adj.); snow-covered | العصر الجليدي (*'app*) the Ice Age

جلود *julūd* long-suffering, patient

جلاد *jallād* pl. -ūn leather merchant; executioner, hangman

جلادة *jaldā* and جلودة *julūda* endurance, patience

مجلدة *mijlada* whip, lash, scourge

تجليد *tajlid* freezing; bookbinding

جلاد *jildā* fight, battle (against)

تجلد *tajallūd* endurance, patience

مجلد *mujallid*: مجلد الكتب *m. al-kutub* bookbinder

مجلد *mujallad* frozen, icy, ice-covered; bound (book); (pl. -āt) volume (book)

مجالد *mujālid* pl. -ūn gladiator

متجلد *mukajallid* patient

جلوز *jillawz* (coll.; n. un. i) hazelnut; hazel

جلس *jalasa* i (*julus*) to sit down (ال) with s.o., at a table, etc., على on a chair; to sit (ال) with s.o., at a table, على on a chair | جلس الى الرسام (*rasām*) to sit for a painter III to sit (s. with s.o., next to s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (s) company IV to ask to sit down, make sit down, seat (s.o.)

جلسة *jalsa* pl. -āt seat (in an auditorium); session (of parliament, of a committee,

of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة *'agada jalsatan* to convene a session; جلسة عامة (*'amma*) plenary session

جلسة *jalsa* manner of sitting

جليس *jalis* pl. جلساء *julasā'* participant in a social gathering; table companion; one with whom one sits together; جليسه the man who was at the party with him

جالسة *jalsaa* lady companion; fem. of جلس

جلوس *julus* sitting; sitting down; accession to the throne; pl. of جالس *jālis* sitting

مجلس *majlis* pl. مجالس *majālis* seat; session room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering; session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college; board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في مجلسه in a.o.'s presence, in a.o.'s company; مجلس التأديب disciplinary board; مجلس تأسيس constituent assembly; مجلس أناق regional court (*tribunal régional*; Tun.); الأمة *m. al-umma* parliament (Ir.); مجلس الأمن *m. al-amn* the Security Council; مجلس البلدية *m. al-baladiya* and بلدية (*baladī*) local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-ḥarb* war council; مجلس حسي (*ḥasbī*) probate court (for Muslims; Eg.); مجلس مختلط (*mukhtalif*) mixed court (eg.); مجلس الدفاع defense council; مجلس الإدارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation or bank); مجلس المديرية *m. al-mudiriya* provincial council, provincial parliament (Eg.); مجلس الدولة *m. ad-dawla* Supreme Administrative Court (Eg.); مجلس روعي (*rūḥī*) religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شوري مجلس شورى *m. šūrā d-dawla* council of state; الدولة council of elders; senate (Eg.);

مجلس عدل (*'adli*) court, tribunal (Syr.); مجلس عرق (*'urfi*, *'askari*) court-martial; مجلس عصبة الأمم *m. 'uṣbat al-umam* Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الاعيان *m. al-a'yān* senate (Ir., Jord.); مجلس الاقتراع draft board, recruiting commission (*mil.*); مجلس قروي (*garawī*) local council; مجلس اقتصادي (*iqtiṣādī*) economic council; مجلس قومي (*gaumī*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *m. qiyādat al-ṭaura* Supreme Revolutionary Tribunal (Eg.); المجلس الكبير المجلس الأكبر (*akbar*) the Grand Council (= *le Grand Conseil*; Tun.); مجلس اللوردين the House of Lords; مجلس النواب *m. an-nuwwāb* lower house, chamber of deputies; مجلس نيابي (*niyābī*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jihā* approx.: provincial council (= *conseil de région*; Tun.); مجلس الوزراء *m. al-wuzarā'* cabinet, council of ministers

مجالسة *mujālasa* social intercourse

جالس *jālis* pl. جلوس *julus*, جلوس *julus* sitting; pl. جلاس participants in a social gathering

جلط *jalaṭa* (جالت) to chafe, gall, abrade (أ the skin); to shave (الرأس *ar-ra'sa* the head)

جلطة *julta* lump, clot | جلطة دموية (*damawīya*) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlaf* boorish, rude, uncivil

جلفط *jalfafa* (جلفعة *jalfafa*) to calk (أ a ship)

جلفن *galfana* (eg.) to galvanize

جلفنة *galfana* galvanization

مجلفن *mugalfan* galvanized

جلقة *jālāqa* (جلقة قروية *garawīya*) yokel, bumpkin

جلم *jalama* (جالم) to clip, shear off (أ s.th.)

جلم *jalam* pl. اجلام *ajlām* shears

جلمبو *abū galambū* (eg.) a variety of crab

جلمد II *tajalmada* to be petrified

جلمد *jalmad* pl. جلامد *jalāmiḍ* and  
جلمود *julmūd* pl. جلاميد *jalāmiḍ* rock,  
holder

جلمانر *jullanār* pomegranate blossom

جلا (جمل and جلو) *jald* u to clean, polish (a s.th.); to clear (a the view); to make clear, make plain, clarify, clear up (a s.th.), throw light on (a); to reveal, unveil, disclose (a s.th.); to dislodge, oust, remove (عن a or s.o. or s.th. from); to shine, be brilliant, distinguish o.s. (في in s.th.); to be or become clear, evident, manifest; to pull out, move out (عن of a place), go away, depart (عن from a place), leave, quit, evacuate (عن a place); — جلا *jald* i to polish, burnish (a s.th.)

II to reveal, disclose, bring to light (عن or a s.th.); to show, represent (s.o., a s.th.); IV to remove, dislodge, oust, drive away (a, s.o., s.th.); to evacuate (s.o., عن from); to move away, go away (عن from a place), leave (عن a place)

V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed; to appear, show, come to light, come out, manifest itself; to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned, be polished, be burnished; to be removed, be dislodged, be ousted; to move away (عن from a place), vacate, evacuate (عن a place); to be dispelled, vanish, go away, pass (crisis, difficulty, etc.); to disappear; to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride); to become manifest, manifest itself; to become clear or plain; to clear up and reveal (عن s.th.); to lead, come (عن to), end (عن in); to result (عن in) | ما ينجل عن الامر the outcome of the matter, what will come of it VIII to reveal, disclose (a s.th.); to regard (a s.th.), look at (a) X to seek to clarify (a s.th.); to

clarify, clear up (a s.th.), throw light (a on); to uncover, unearth, bring to light, find out, discover, detect (a s.th.)

ابن جلا *ibn jalā* a famous, well-known man, a celebrity

جل *jaly* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *ja-lyan* obviously, evidently

جلية *jalya* pl. جلايا *jalāyā* sure thing, plain fact | جلية الامر *jalyat al-amr* the true state of the affair

اجل *ajl* clearer, more obvious, more distinct

ليلة | *ilwa* unveiling (of the bride) جلوة *ailat al-j.* wedding night

جلا *jald* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (عن from); evacuation (عن of an area; mil.); بجلاء clearly, plainly

جليان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (Chr.)

مجال *majālin* (pl. of مجل *majlan*) manifestations

تجليه *ilāhiya* divine revelation; theophany (Chr.)

تجل *tajallin* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عيد التجل *id at-t.* Transfiguration Day (Chr.)

اجتلاء *istilā* contemplation

استجلاء *istijlā* clarification, elucidation

جالية *jāliya* pl. -āt, جوال *jawālin* colony (of foreigners); colony of emigrants

المجل *al-mujallī* the winner (in a race)

متجل *mutajallin* obvious, evident, manifest, patent

جلون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مجلون *mughalwan* galvanized (eg.)

جل *jullā* see <sup>1</sup> جل

جلیوتین *gilyotin guillotine* (eg.)

<sup>1</sup>م ج abbreviation of جنیه مصری Egyptian pound

<sup>2</sup>جم *jamma* i u (*jamm*) to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plants) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (من from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

جم *jamm* abundant, plentiful; much, a great deal of; many, numerous; manifold, multiple; crowd, group of people | ج جم الأثر *al-aṭar* effective, efficacious; ج حببا *(aḥabbahū ḥubban)* to be more than fond of; فوائد جمه numerous advantages, ample benefits; جم غفیر large crowd, throng

جام *jamām* rest, relaxation, recreation, gathering of new strength

مجم *majamm* place where s.th. gathers or flows together | جم هذا الرأي ومستمعه *(mustajma'uhū)* what this opinion amounts to

تجمیم *tagmīm* (eg.) bobbed hairdo (of women)

استجمام *istiḡmām* collectedness; concentration; attentiveness, attentive reverence; rest, relaxation, recreation

جنبازی، جنبازی see جنباز

جمری (from It. *gambero*) *gambari*, *gammari* (eg.) shrimp (zool.)

<sup>1</sup>مجم *jamjama* (جمجمة *jamjama*), *kalāma* and II *tajamjama* to articulate indistinctly, stammer; to express o.s. poorly, speak incoherently; to mumble

<sup>2</sup>جمجمة *jumjuma* pl. جماج *jamājim*<sup>2</sup> skull, cranium

جمجی *jumjumī* cranial

جم *jamaḥa* a (*jamḥ*, جماج *jimāḥ*, جموح *jumūḥ*) to bolt (horse); to be refractory, unruly, recalcitrant; to be defiant; to be capricious, whimsical; to run out on her husband, run away from home (wife)

جماج *jimāḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جموح *jumūḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جموح *jamūḥ* headstrong, defiant, unruly, ungovernable

جامج *jāmīḥ* headstrong, defiant, unruly; indomitable, untamable

<sup>1</sup>جمد *jamada* u, *jamuda* u (*jamd*, جمود *jumūd*) to freeze; to congeal, harden, stiffen, be or become hard or solid, solidify; to coagulate, clot (blood); to be rigid, inflexible (in one's thinking); to stagnate; to be apathetic, indolent, dull, indifferent | جمدت نفسه على to be indifferent toward, put up with, acquiesce in; جمدت يده *(yaduḥū)* to be niggardly, tightfisted II to freeze, frost, congeal (s.th.); to solidify, coagulate, harden, stiffen (s.th.); to curdle (s.th.); to freeze (s.th.); V to freeze, become frozen, turn into ice, freeze up, become icebound; to freeze to death; to congeal; to solidify; to harden, set (e.g., cement); to coagulate, clot (blood) VII to freeze up, become icebound; to freeze, become frozen, turn to ice

جمد *jamd* freezing; congelation, solidification, coagulation | درجه الجمد *darajat al-j.* freezing point

جمد *jamad* ice

جماد *jamād* pl. -āt a solid; inorganic body; mineral; inanimate body, inanimate being; ○ neuter (*gram.*)

جمود *jumūd* frozen state; solid, compact state, compactness, solidity; rigor, rigidity, stiffness; inorganic state; harden-

ing, induration; hardness, inflexibility; deadlock, standstill; inertia, inaction, inactivity; lethargy, apathy, passivity, indifference

جمودة *jumūda* solidity, hardness

تجميد *tajmīd* solidification, hardening; consolidation; reinforcement (of a foundation) | تجميد الأموال *t. al-amwāl* freezing of assets

تجمد *tajammud* freezing; frost; congelation; solidification; coagulation

انجماد *injmād* freezing up or over, icing up; ice formation

جامد *jāmid* hard, solid; stiff; rigid; motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*) defective; dry, dull (book, and the like); impervious to progress or innovation, ossified, ultraconservative; pl. جامدات *ja-wāmid* inanimate things, inorganic matter, minerals

متجمد *mutajammid* frozen, icy; stiff, congealed; coagulated

منجمد *munjāmid* frozen, icy, ice (adj.); arctic | المحيط المتجمد (*muḥīṭ*) the Arctic Ocean

جمادى *jumādā* name of the fifth and sixth months of the Muslim year (الجمادى الأولى *j. l-ūlā* Jumada I and الآخرة *j. l-āḫira* Jumada II)

جرأ II to roast (a meat) VIII to burn incense

كان عل | *jamr* embers, live coal | أحر من الجمر (*aḥarra*) to be on tenter-hooks; to be in greatest suspense, be dying with curiosity

جمرة *jamra* (n. un. of جر) live coal; firebrand, smoldering embers; rankling resentment; (pl. -āt) carbuncle (*med.*) | ○ الجفرة الخبيثة *anthrax*

جمار *jummār* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk)

جمرة *mijmara* pl. جمار *majāmīr* brazier; censor

جمري see جمرى

جمرک (*eg.*) *gumruk* pl. جمارک *gamdrik* customs; customhouse | رسم الجمرک *raṣm al-g.* customs duty, tariff

جمرکی *gumruki* customs, tariff (used attributively) | اتحاد جمرکی (*ittiḥād*) customs union

جمرک mugamrak duty paid

جيز *jummaiz* (coll.; n. un. ة) sycamore (*Ficus sycamorus*; bot.)

جاموس look up alphabetically

جمش *jamaḥa* : u (*jamḥ*) to unhair (a s.th.) II to make love, caress, pet

جمع *jama'a* a (*jam'*) to gather (a s.th.); to collect (a e.g., money); to unite, combine, bring together (parts into a whole); to put together, join (a things); to set, compose (a type; *typ.*); to compile (a a book); to summarize, sum up (a s.th.); to rally, round up (a people); to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to assemble (a several persons); to convoke, convene, call (a a meeting); to add (a numbers), add up (a a column); (*gram.*) to make plural, pluralize (a a word); to unite, link, bring together (a several things or persons); to combine (a — و) e.g., both strength and courage); to contain, hold, comprise (a s.th.) | جمع اطراف | (*aḫḫā*) to summarize, sum up s.th.; جمع البراءة من | جمع البراءة من | اطرافها (*baḫḫā*) to be very efficient, do an excellent job, do superlatively good work; جمع شمل القطيع (*šamla l-q.*) to round up the herd; جمعها بين صلفاتها (*sa/ḫḫāḫā*) the book contains, lists ...; جمع بيت على بيوت (*yujma'u*) the plural of bait is *buyūḥ* II to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to rally, round up (a s.th., a s.o.); to assemble (a the parts of a ma-

chine) III to have sexual intercourse (ها with a woman) IV to agree (على on s.th., to do s.th.); to be agreed (على on); to decide unanimously (على on), resolve (على to do s.th.) | اجتمعوا امرهم (amrahum) they came to terms, they made a joint decision V to gather; to assemble, congregate; to rally, band together, flock together (people); to pile up; to accumulate; to gather into a mass, agglomerate; to cluster; to coagulate VIII to be close together; to come together, meet, join; to unite, combine (ب with); to assemble, meet, convene (an organization, a committee, etc.); to be or get together, have a meeting, interview or conference, hold talks (ب مع with s.o.), meet (ب مع s.o.); to concur (على in), agree, be agreed (على on s.th.) X to gather, collect (ا s.th.); also اقواه quwāhu one's strength, افكاره afkārāhū one's thoughts); to summarize, sum up (ا s.th.); to possess, combine (ا s.th.)

جمع jam' gathering; collection; combination; connection, coupling, joining; accumulation; (arith.) addition; union, merger, aggregation, integration (بين of); holding together (بين of divergent, separate things); (pl. جمع جموع jumū') gathering, crowd, throng; gang, troop; (gram.) plural | جمع الشمل j. as-šamī union, integration; جمع التكسير the broken (= internal) plural; الجمع السام the regular (= external) plural; اسم الجمع ism al-j. collective noun (gram.); جمع اليد j. al-yad fist

جمع jum' جمع الكف j. al-kaff, اليد j. al-yad fist, clenched hand | يجمع يديه with clenched fists

جمعة jum'a pl. جمع juma', -āt week; Friday | يوم الجمعة yaum al-j. Friday; جمعة الآلام Passion Week; الجمعة العظيمة Good Friday (Chr.)

جمعية jam'iya pl. -āt club, association, society; corporation, organization; as-

sembly | جمعية الامم j. al-umam League of Nations; جمعية خيرية (kairiya) charitable organization; جمعية الاسعاف j. al-is'af approx.: civil ambulance service; جمعية تشريعية (takrī'iya) legislative assembly; جمعية عمومية ('umūmiya) and جمعية عامة ('amma) general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جمعية تعاونية (ta'āwuniya) cooperative

جميع jamī' (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس all men, all mankind; الجميع all people, everybody; the public at large; جميعا jamī'an in a body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

اجمع ajma'a pl. -ūn, f. جماء jam'a'a, pl. العالم | جمع juma'a entire, whole, all | جمع الاسلاى اجمع (ajma'a) the entire Islamic world; الدار جماء (jam'a'a) the whole house; بـجميعه bi-ajma'ihī in its entirety, to its full extent, completely, altogether; جميعا جازوا all of them came

جماع jummā' aggregate; total, total amount

○ كهرباتى جاع jammā' kahrabā'i storage battery

جماعة jam'a'a pl. -āt group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; Eg. 1939) | جماعات jam'ātin wa-afrādan in groups and individually

جماعى jamā'i collective (as opposed to فردى fardī individual)

مجمع majma' pl. مجامع majāmi'a place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also مجمع علمى m. 'ilmī) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod | مجمع بلدى (baladī) provincial synod (Chr.); مجمع اكليريكي (ikliriki) clerical synod (of the Coptic Church); اخذ بمجامع to win or captivate the hearts;

بمجامع عليه *bī-m. 'ainaihi* (to look at s.o.) with complete concentration, intently

مجمي *majma'i* academy member, academician

تجميع *tajmī'* assembly, assemblage (of the parts of machinery)

جماع *jimā'* sexual intercourse; s.th. comprising or involving another thing or a number of things | الخمر جماع الاثم *al-ḥamr j. al-ithm* wine involves sin, wine is the vessel of sin

اجماع *ijmā'* agreement, unanimity (also (اجماع الرأي); unanimous resolution (على to do s.th.); (*Isl. Law*) consensus (of the authorities in a legal question; one of the four *uṣūl* of Islamic Law) | بالاجماع unanimously

اجماعي *ijmā'i* based on general agreement, unanimous; collective, universal

تجمع *tajammu'* pl. -āt coming together, meeting; gathering; troop concentration; crowd, throng, mob; agglomeration; ○ agglutination (*chem.-med.*)

اجتماع *ijtimā'* pl. -āt meeting (ب with s.o.; of a corporate body; of parliament); get-together, gathering, assembly; reunion; rally; convention; conjunction, constellation (*astron.*); confluence (of rivers); life in a social group, community life, social life; اجتماع *al-ijtimā'* human society | اجتماع الطرق *ijtimā' al-ṭuruq* crossroads, intersection, junction; علم الاجتماع *ilm al-ijz.* sociology; علماء الاجتماع sociologists

اجتماعي *ijtimā'i* community, group (used attributively); social; socialist(ic); sociological | وزارة الشؤون الاجتماعية ministry for social affairs; الحالة الاجتماعية personal status; الخدمة الاجتماعية (*ḥidma*) social service, social work; المساواة الاجتماعية (*musāwāh*) social equality; الهيئة الاجتماعية (*hai'a*) human society

اجتماعية *ijtimā'iya* socialism

جامع *jāmi'* comprehensive, extensive, broad, general, universal; collector; compiler (of a book); compositor, typesetter; (pl. جوامع *jawāmi'*) mosque | مسجد جامع (*masjid*) great, central mosque where the public prayer is performed on Fridays

جامعة *jāmi'a* pl. -āt league, union, association; community; federation; religious community, communion; commonness, community of interests or purpose; university | جامعة الكهرباء *j. al-kahrabā'* storage battery, accumulator; جامعة الامم *j. al-umam* League of Nations; الجامعة الاسلامية (*islāmiya*) Pan-Islamism; الجامعة العربية (*'arabiya*) and جامعة الدول العربية (*duwal*) the Arab League; جامعة شعبية (*sha'biya*) university extension, adult education courses, evening courses

جامعي *jāmi'i* academic, collegiate, university (adj.); university graduate

مجموع *majmū'* collected, gathered; totality, whole; total, sum (*arith.*) | الحروف مجموع اراضى القطر (*typ.*); مجموع المجموعة *m. arāḍi l-quṭr* the total area of the country; مجموع طوله *m. ṭūlihi* its total length; المجموع العصبي (*'aṣabi*) the nervous system

مجموعة *majmū'a* pl. -āt مجاميع *majāmi'* collection (e.g., of works of art, of stamps, etc., also of stories); compilation, list; group (also, e.g., of trees, of islands, etc.); series (e.g., of articles in a newspaper); ○ battery (*el.*); alliance, league, bloc (e.g., of states); collective, collectivistic organization; aggregate; complex, block (of buildings); system; bulletin, periodical | المجموعة الشمسية (*ḥamsiyya*) the solar system; مجموعة صناعية (*ṣinā'iya*) syndicate

مجمع *mujammi'* collector (*techn.*); ○ storage battery, accumulator

مجمع عليه *mujma' 'alaihi* (that which is) agreed upon, unanimous



*mujtama'* pl. -*āt* gathering place, place of assembly; meeting place, rendez-vous; assembly, gathering, meeting; society; human society; community, commune, collective

جمكية = جامكية look up alphabetically

<sup>1</sup> *jamala u (jaml)* to sum up, summarize (▲ s.th.); — *jamula u (jamāl)* to be beautiful; to be handsome, pretty, comely, graceful; to be proper, suitable, appropriate (ب for s.o.), befit (ب s.o.) II to make beautiful, beautify, embellish, adorn (▲, s.o., s.th.) III to be polite, courteous, amiable (▲ to s.o.) IV to sum, total, add (▲ s.th.); to treat as a whole, mention collectively (▲ s.th.); to sum up, summarize (▲ s.th.); to act well, decently, be nice V to make o.s. pretty, adorn o.s. VI to be courteous, be friendly to one another

جملة *jumla* pl. *jumal* totality, sum, whole; group, troop, body; crowd; wholesale; (gram.) sentence, clause; جملة *jumlatan* completely, wholly, on the whole, altogether, in general, at all | جملة واحدة *jumlatan wāḥidatan* all at once, at one swoop; جملة الكائنات everything in existence; كان من جملة أصحابه he was one of his companions, he belonged to his companions; جملة القول *(jumlati)* قال في جملة ما قاله among other things, he said ...; جملة القول *wa-jumlatu l-qawli anna* or جملة *al-ujra al-mus-tahiqqa* gross wages; جملة الجملة wholesaler, wholesale dealer; سعر الجملة *sīr al-j.* whole-sale price; جملة اسمية *(ismiyya)* nominal clause; جملة فعلية *(fi'liyya)* verbal clause; جملة خبرية *(khabariyya)* or *(ikbāriyya)* declarative sentence (or clause); جملة انشائية *(inshā'iyya)* exclamatory sentence;

جملة حالية *(ḥālīyya)* circumstantial clause; جملة شرطية *(ṣarṭīyya)* conditional clause; جملة معترضة *(mu'tarīḍa)* parenthetical clause

حساب الجمل *ḥisāb al-jummal* (or *jumal*) use of the letters of the alphabet according to their numerical value

علم الجمال *ilm al-j.* aesthetics

جميل *jamil* beautiful, graceful, lovely, comely, pretty, handsome; friendly act, favor, service, good turn; courtesy | معرفة الجليل *ma'rifat al-j.* and اعتراف بالجميل *('irfān)* gratitude; نكران الجليل *nukrān al-j.* ingratitude; ناكرا الجليل *un-grateful*; حفظ له جيلا *(ḥafīza)* to keep s.o. in fond remembrance, remember s.o. with gratitude

اجمل *ajmal*<sup>2</sup> more beautiful

تجميل *tajmīl* beautification, embellishment; cosmetics

مجاملة *mujāmala* pl. -*āt* (act of) courtesy; civility, amiability; flattery; مجاملة *mujāmalatan* amicably, in a friendly way | قواعد زيارة *ziyārat m.* courtesy call; المجاملات *etiquette*

إجمال *ijmāl* summation, summing up; summarization; إجمالا *ijmālan* on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | إجمالا لذلك أقول to sum up, I (would) say ...; في إجماله in its entirety, as a whole; على الإجمال and بالإجمال in general, on the whole, altogether; بوجه الإجمال *bi-wajhi l-i.* = إجمالا

إجمالي *ijmālī* comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | تقرير إجمالي *(ḡarāma)* over-all report; غرامة إجمالية *(ḡarāma)* collective penalty; نظرة إجمالية *(naẓra)* general view

مجمع *mujmil* pl. -*ūn* wholesaler, whole-sale dealer

مجمّل *mujmal* summary, résumé, synopsis, compendium; general concept; sum, total | بالجمّل by wholesale

جمال *jamāl* pl. جمال *jimāl*, اجمال *ajmāl* camel |  
جمل اليهود *al-yahūd* chameleon

جامل *jammāl* pl. -ūn camel driver

جان *jumān* (coll.; n. un. ة) pearls

جمهر *jamhara* to gather, collect (•, • s.th., s.o.); to assemble (• s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جمهرة *jamhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. جماهير *jamāhīr* multi-  
tude; crowd, throng; general public,  
public; الجماهير the masses, the people

جمهورى *jumhūrī* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūrīya* pl. -āt republic |  
الجمهورية العربية المتحدة (*arabiyya, muttahiḍa*)  
the United Arab Republic; الجمهورية  
الاتحادية الألمانية (*ittiḥādīya*) the Federal  
Republic of Germany; الجمهورية الديمقراطية  
الألمانية (*dimūqrāḍīya*) the German Dem-  
ocratic Republic

تجمعهر *tajamhur* gathering (of people);  
crowd

جن *janna u* (jann, جنون *junūn*) to cover, hide,  
conceal, veil (•, على s.th.); to descend,  
fall, be or become dark (night); pass.  
*junna*: to be or become possessed, insane,  
mad, crazy | جن جنونه (*junūnuhū*) to get  
madly excited, become frantic II to  
craze, make crazy, drive insane, madden,  
enrage, infuriate (• s.o.) IV to cover,  
veil, hide, conceal (• s.th.); = II; V to  
go mad, become crazy X to be covered,  
veiled, concealed; to regard (• s.o.) as  
crazy, think (• s.o.) mad

جن *jinn* (coll.) jinn, demons (invisible  
beings, either harmful or helpful, that  
interfere with the lives of mortals)

جنى *jinnī* demonic; jinni, demon

جنية *jinnīya* female demon

جنة *janna* pl. -āt, جنان *jinnān* garden;  
paradise | الجنان *paradise*; جنت النعيم | ساكن

inhabitant of paradise, deceased person,  
one of blessed memory

جنة *junaina* pl. -āt, جنائن *janā'in* little  
garden; garden

جنانى *janā'ini* gardener

جنه *jinna* possession, obsession; mania,  
madness, insanity

جنة *junna* pl. جن *junan* protection,  
shelter, shield

جانان *janān* pl. اجنان *ajnān* heart, soul

جنان *jannān* gardener

جنين *janīn* pl. اجنة *ajinna*, اجن *ajnun*  
embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; ma-  
nia, madness, insanity, dementia; foolish-  
ness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rap-  
ture | الجنون فنون *al-j. junūn* madness has  
many varieties, manifests itself in many  
ways

جنونى *junūnī* crazy, insane, mad; fran-  
tic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majānn* shield

مجنة *majanna* madness, insanity

جان *jānn* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجانين *majānin* pos-  
sessed, obsessed; insane, mad; madman,  
maniac, lunatic; crazy, cracked; crack-  
pot; foolish; fool

جنب *janaba u* to avert, ward off (• from s.o.  
s.th.) II to keep away, avert, ward off  
(• from s.o. s.th.), keep s.o. (•) out of  
the way of (•), spare (• s.o. s.th.) III to  
be or walk by s.o.'s (•) side; to run  
alongside of (•), run parallel to (•), skirt,  
flank (• s.th.); to avoid (• s.th.) V to  
avoid (• s.th., • s.o.); to keep away (•, •  
from), steer clear, get out of the way  
(•, • of) VI and VIII = V; VIII to be at  
the side of (•), run side by side with (•),  
run alongside of (•), skirt, flank (• s.th.)

جنب *janb* pl. جنوب *junūb*, اجناب *ajnāb* side; *janba* (prep.) beside, next to, near, at | جنباً الى جنب (also جنباً الى جنب) side by side; *janbāhi* (inside (it)), within; *ma bīn janbi* (between *janbāhi*) what it contains, comprises, its contents; *al-janb* على جنب aside, apart; *al-janb* ذات الجنب pleurisy

جنبه *janba* pl. *janābāt* side; region, area, *in it, within, inside*; *jamāhū* | جنباته *jamāhū* to comprise, hold, contain s.th.; *al-furfa* الفرفة the whole room; *in (the middle of) the room*; *zāgh al-janābāt* crammed, chock-full, brimful, filled to overflowing or bursting

جنبى *janbī* lateral, side (adj.)

جنب *junub* in a state of major ritual impurity; not belonging to the tribe, not a kinsman | الجار الجنب the neighbor not belonging to the family

جانب *janb* (title of respect) approx.: Right Honorable; *Janāb* Your Honor; you (polite form)

جانبه *janāba* major ritual impurity (*Isl. Law*)

جانب *janb* (= ذات الجنب) pleurisy

جنوب *janūb* south; جنوباً *janūban* southward, to the south

جنوبى افريقيا | جنوبى *janūbī* southern South Africa

جانب *janb* pl. جوانب *jawānib* side; lateral portion; sidepiece; flank; wing; face (*geom.*); part, portion, partial amount; partial view, section (من of a scene, picture or panorama); quantity, amount; a certain number (من of), a few, some | من جانب — من on his part; من جانب آخر on the one hand — on the other hand; الى جانبه to him, to his address; at his (its) side, next to him (it); بجانبه beside him (it), next to him (it); الى جانب الى جانب side by side with; in addition to; apart from, aside from; جانبا وضعه to

put s.th. aside; ودعه جانبا to leave s.th. aside, omit s.th.; *in comparison with, as compared with, as against; regarding, with regard to*; جوانبهم ما بين قلوبهم *jānibā l-fam* the corners of the mouth; *a* جانب من considerable, or certain, degree of; a considerable amount of, a good deal of; *a* جانب كبير من a great deal of, a large portion of; هو على جانب كبير من he is very ...; كان على جانب عظيم من الكرم (*karam*) to be very generous; *ahammiya* من الاهمية على اعظم جانب of great importance; *al-akfura* من الخطورة of utmost importance, of greatest significance; *everywhere, on all sides*; خفض له جانبه (*kaḥḥa, jānibahū*) to show o.s. condescending, affable or gracious to s.o.; to meet s.o. on fair terms; *amina jānibahū* امن جانبه to be safe from s.o.; لم اعره جانب اهتمام (*u'irhu*) I paid not the least attention to him; *khāf (jānibahū)* خاف (رهب) جانبه to fear s.o., be afraid of s.o.; ملك الجانب *milik al-j.* crown lands; *al-miri (eg.)* الجانب الميرى *fisc.* treasury; *layyin al-j.* لين الجانب gentle, docile, tractable, compliant; *lān al-j.* لين الجانب gentleness; *rahb al-j.* رحب الجانب roomy; spacious, unconfined; رقيق الجانب friendly, amiable, gentle; مرهوب الجانب powerful, feared, dreaded; عزز الجانب *izzat al-j.* عزه الجانب power; *mahib al-j.* مهيب الجانب dreaded, respected; *about the house, all over the house*; *في جوانبه* في جوانبه

جانبى *janbī* lateral, side, by- (in compounds)

اجانب *ajnāb* foreign, alien; (pl. -ūn, اجانب) *ajānib* foreigner, alien | البلاد الاجنبية the foreign countries, the outside world; فرقة *firqat al-ajānib* the Foreign Legion

جانبية *gannābiya* pl. -āt (*eg.*) curb; embankment, levee; side channel, lateral (following a road or railroad tracks); by-pass (of a lock or sluice)

تجنب *tajannub* avoidance

اجتناب *ijtināb* avoidance

مجنبة *mujanniba* flank, wing (of an army)

جبرى see جبرى

جهاز *junbāz* calisthenics; gymnastics; athletics

جهازى *junbāzī* (جهازى) calisthenic(al), gymnastic | الألعاب الجهازية | gymnastic exercises, physical exercises

جنع *janaha a* (جنع *junūh*) to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn, go over (ال to), join (ال s.th.), associate o.s. (ال with); to strand (ل or ال on a coast; ship); to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (a s.th.) with wings, lend wings (a to s.th.) IV to incline, be inlined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn (ل or ال to s.th.); to strand (ship)

جنع *jinḥ* side

في جنع *junḥ*, *jinḥ* darkness, gloom | الليل (j. *il-lail*) in the dark of night, under cover of night; بين جنحي الكرى (*junḥay il-karā*) lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep

جناية *junḥa* pl. جناح *junah* misdemeanor (jur., less than a felony, جناية, and more than an infraction, غائلة)

جناح *janāḥ* pl. اجنحة *ajniḥa* جناح *ajnuḥ* wing (of a bird, of an airplane, of a building, of an army); side; flank | انا في | جناح I am under his protection; جناح على الاثير over the ether, by radio; الجناح *j. is-sur'a* with winged haste

جناح *junah* misdemeanor (jur.); sin | لا جناح عليه ان (*junāḥa*) it won't be held against him if he ...; it won't do any harm if he ...

اجنح *ajnah* more inlined (ال to)

جناح *janūh* inclined (ال to s.th.)

جناح *junūh* inclination, leaning, bent, tendency (ال to)

جناح *jāniḥ* side, flank, wing

جناحة *jāniḥa* pl. جواغ *jawāniḥ* rib; pl. also bosom, heart, soul | بين جواغها (*jafarat*) she became happily excited, she trembled with joy

مجنح *mujannah* winged

جند II to draft, conscript, enlist, recruit (s.o.; mil.); to mobilize (a an army, عمل against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)

اجناد *jund* m. and f., pl. جنود *junūd* جنود *ajnad* soldiers; army | جند اخلاص *al-kalās* Salvation Army

جندى *jundi* pl. جنود *junūd* soldier, private | اولى جندى (*awwal*) private first class (Ir., Syr.); جندى مستجد (*mustajidd*) recruit (Ir., Syr.); الجندى المجهول the Unknown Soldier

جندية *jundiya* military affairs; the army, the military; military service

تجنيد *tajnid* draft, enlistment (mil.); recruitment; mobilization | التجنيد الاجبارى (*ijbārī*) military conscription

تجنيد *tajannud* military service

مجندي *mujannad* recruit

جندارى *gindārī* standard-bearer, cornet (Eg.)

جندوب *jundub* pl. جنادب *janādīb* grasshopper

جندرة *gandara* (eg.) to mangle (a laundry)

جندرة *gandara* mangling (of laundry); press; O rotary press (typ.)

جندارى look up alphabetically

جندرمه *žandarma* gendarmery

جندرى *žandarmī* gendarme

جندفلى *ganduftī* (eg.) oysters

<sup>1</sup>جندل *jandala* to throw to the ground, bring down, fell (• s.o.)

جندل *jandal* pl. جنادل *janādūl*<sup>2</sup> stone; pl. جنادل cataract, waterfall (eg.)

<sup>2</sup>جندول *gundūl* (eg.) pl. جناديل *ganādīl*<sup>3</sup> gondola

جنرال *jenarāl, ginrāl* (eg.) general (military rank)

جنز II to say the burial prayers, conduct the funeral service (• for the deceased; Chr.)

جنازة *jīnāza, janāza* pl. -āt جنازات *janādīzāt*<sup>2</sup> bier; funeral procession

جناز *junnāz* pl. جنايز *janānīz*<sup>3</sup> requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession

جنزبيل *janzabil* (= زنجبيل) ginger

<sup>1</sup>جنزارة *janzara* (= زنجرة) to be or become covered with verdigris

جنزار *jinzār* (= زنجار) verdigris

<sup>2</sup>جنزير *jīnzīr* (= زنجير) pl. جنازير *janāzīr*<sup>3</sup> chain; track (of a caterpillar, of a tank, etc.); a linear measure (= 5 *qasaba* = 17.75 m; also = 20 m; Eg.) | طارة جنزير *fārat j.* track sprocket, sprocket wheel

مجنزر *mujanzar* track-laying (vehicle)

جنس II to make alike, make similar (• s.th.); to assimilate, naturalize (• s.o.); to class, classify, sort, categorize (• s.th.) III to be akin, be related, similar (•, • to), be of the same kind or nature (• as s.o., • as s.th.), be like s.o. or s.th. (•, •), resemble (• s.o., • s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (ب); to be naturalized VI to be akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنس *jins* pl. اجناس *ajnās* kind, sort, variety, species, class, genus; category; sex (male, female); gender (*gram.*); race; nation | اسم الجنس *ism al-j.* (*gram.*) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in ة); الجنس

ابناء جنسنا (*baḥārī*) the human race; جنسنا *abnā jinsinā* our fellow tribesmen; هو مصرى الجنس he is Egyptian by nationality; الجنس اللطيف the fair sex; الجنس الخشن the strong sex

جنسى *jinsī* generic; sexual; racial

لا جنسى *lā-jinsī* asexual, sexless

جنسية *jinsīya* pl. -āt nationality, citizenship

تجنيس *tajnis* naturalization; paronomasia (*rhet.*)

جناس *jinds* (*rhet.*) assonance, pun, paronomasia

مجانسة *mujānasa* relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance

تجنس *tajannus* acquisition of citizenship, naturalization

تجانس *tajānus* homogeneity, homogeneity, likeness, similarity, resemblance

مجانس *mujānis* similar, like, related; homogeneous

متجانس *mutajannis* naturalized

متجانس *mutajānis* akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنطيانا (*Lat. Gentiana*) gentian (eg.)

<sup>1</sup>جنف VI to deviate (عن from); to incline, be inclined (الى or ل to s.th.)

<sup>2</sup>جنيف look up alphabetically

جنفامى *junfāṣ, جنفيس junfaṣ* sackcloth, sacking

جنك *junk* pl. جنوك *junūk* harp

جنوا *janowā* Genoa (seaport in NW Italy)

جنى *janā i (jany)* to pick, gather, harvest, reap (• s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (• s.th.); to derive (• profit, من from); to secure, realize (• profits, an advantage); to incur (• evil, harm, punishment); to cause, pro-

voke, bring about (s.s.th.); — (جناية *jināya*) to commit a crime, an outrage (عل on); to offend, sin (عل against); to commit, perpetrate (جناية *ganban* a crime, an offense; عل, less frequently ال, on or against); to inflict (s some evil, عل on s.o.); to harm (عل s.o., s.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (عل s.o.), lay the blame (عل on s.o.), blame (عل s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (s s.th.)

جنى *jany* harvest; reaping (fig.); — *janan* (coll.) fruits

جناية *jināya* pl. -āt perpetration of a crime; felony (*jur.*; in the strictly legal sense, more than a misdemeanor, جنعة, and an infraction, مخالفة), capital offense | محكمة الجنايات *maḥkamat al-j.* criminal court

محكمة جنائية | جنائي *jinā'i* criminal (*maḥkama*) criminal court; القانون الجنائي criminal law, penal law

مجنى *majnan* pl. مجان *majānin* that which is picked or harvested, a crop; source of profit or advantage

تجن *tajannin* incrimination, accusation (عل of s.o.); mean way of acting, low, underhand dealings

جان *jānin* pl. جناة *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal

مجنى عليه *majniy 'alaihi* harmed, injured; aggrieved party; victim of a crime

جنيف (Fr. Genève) *žēnēf* Geneva

جنيه (Engl. guinea) *ginēh*, also *gunaiḥ* pl. -āt pound (eg.) | (استرليني) pound sterling, English pound; جنيه مصري Egyptian pound (abbreviation: جـم)

وجه see جبهة

جهابذة *jahbāḍa* pl. جهابذة *jahābida* man endowed with a critical mind; great scholar; bright, brilliant, intelligent

جاهد *jahada a (jahd)* to endeavor, strive, labor, take pains, put o.s. out; to overwork, overtax, fatigue, exhaust (s.o.) III to endeavor, strive; to fight (في سبيل the for s.th.); to wage holy war against the infidels IV to strain, exert (s.s.th.); to tire, wear out, fatigue (s.s.o.), give trouble (s to) | اجهد نفسه *(na/sahū)* to go to great lengths, go out of one's way (في for or in s.th.); | اجهد ذكره *(fikrahū)* to concentrate on, put one's mind to, apply o.s. to VIII to put o.s. out (في for s.th.), work hard; (Isl. Law) to formulate an independent judgment in a legal or theological question (based on the application of the 4 *uṣūl*; as opposed to *taqlid*, q.v.)

جاهد *jahd* pl. جهود *juhūd* strain; exertion; endeavor, attempt, effort; trouble, pains (on behalf or for the sake of s.th.); ○ voltage, tension (el.) | اجهد جهده *(حاول)* to do (try) one's utmost, do (try) all in one's power, make every conceivable effort; bi-jahdin *jahidin* with great difficulty, by dint of strenuous efforts; اجهد بعد اجهد after a lot of trouble ○ اجهد عال (*ālīn*) high tension (el.)

جاهد *jahd* strain, exertion; *juhda* (used prepositionally) to the limit of ... | اجهد جهده *juhda f-tāqa* as far as possible, as much as possible; جاهد طاقته *fāqatiki* as much as he can, to the limit of his abilities; اجهد امكانه *juhda imkānihi* do.; اجهد ما *juhda mā* as much as, to the limits of what ...; اجهدى *juhdi* as far as I can

جاهد *jahd* see جاهد

جاهاد *jihād* fight, battle; jihad, holy war (against the infidels, as a religious duty)

جاهدى *jihādī* fighting, military

مجاهدة *mujāhada* fight, battle

اجهاد *ijhād* exertion; overexertion, overstrain(ing)

اجتهاد *ijtihād* effort, exertion, endeavor, pains, trouble; application, industry, diligence; (*Isl. Law*) independent judgment in a legal or theological question, based on the interpretation and application of the 4 *uṣūl*, as opposed to *taqlīd*, q.v.; individual judgment

مجهود *majhūd* pl. -āt endeavor, effort, exertion, pains, trouble, work; ○ voltage, tension (*el.*) | بذل مجهوداته | to make every effort, go to greatest lengths

مجاهد *mujāhid* pl. -ūn fighter, freedom fighter; warrior; sergeant (*Eg.* 1939)

مجهد *mujhid* strenuous, exacting, trying, grueling; — *mujhad* overworked, exhausted

مجتهد *mujtahid* diligent, industrious; (pl. -ūn) mujtahid, a legist formulating independent decisions in legal or theological matters, based on the interpretation and application of the four *uṣūl*, as opposed to *muqallīd*, q.v.

جهر *jahara* a (*jahr*, جهاز *jihār*) to be brought to light, come out, show, appear; — to declare publicly, announce (a or ب s.th.); to avow in public, proclaim (ب s.th.); to raise (a the voice); — *jahura* u (جهرارة *jahāra*) to be loud, be clearly audible (voice) III to declare or say openly, voice, utter, express frankly (ب s.th.)

جهر *jahr* and جهاز *jihār* publicness, publicity, notoriety; جهرا *jahran* and جهازا *jihāran* publicly, in public

جهرية *jahratan* openly, overtly, frankly, publicly

جهرى *jahrī* notorious, well-known, public

جهير *jahīr* loud (voice, shout)

اجهر *ajhar* day-blind

اجهر *ajhar* (relative) louder, more audible

جهرى *jahwārī* loud (voice)

ميجهر *mijhar* loud-voiced

ميجهر *mijhar* pl. مجاهر *majāhir* microscope

ميجهرى *mijharī* microscopic(al)

ميجهار *mijhār* loud-voiced; ○ loud-speaker

مجاهرة *mujāhara* frankness, candor (of one's words)

جهاز *jahāza* a to finish off (علی a wounded man), deliver the coup de grâce to (علی) II to make ready, prepare (a s.th.); to arrange (a s.th.); to provide, supply (a s.th.); to equip, fit out, furnish, supply, provide (a or ب s.th. or s.o. with) IV to finish off (علی a wounded man), deliver the coup de grâce to (علی); to finish, ruin (علی s.o.) V to be equipped, furnished, supplied, provided; to equip o.s.; to prepare o.s., get ready; to be ready, be prepared

جهاز *jahāz* (also pronounced *jihāz*) pl. -āt, اجهزة *ajhiza* equipment, appliances, outfit, gear, rig; trousseau; contrivance, gadget; implement, appliance, utensil; installation, apparatus (*techn.*); system, apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكى (*lā-silkī*) wireless set, radio; جهاز راديو radio (receiving set); ○ جهاز مستقبل (*mustaqbil*), ○ جهاز الاستقبال receiver, receiving set (*radio*); ○ جهاز مذبذب (*muḍḍib*), ○ جهاز الإرسال *al-irsāl* transmitter (*radio*); جهاز تليفزيونى television set; جهاز الحفر *al-ḥaḥr* drilling rig; oil derrick; دورى (*daurī*) circulatory system (*anat.*); جهاز قياس or جهاز لتسجيل الاهتزازات الأرضية (*hazzāt, ardīya*) seismograph; جهاز سرى (*sirrī*) secret organization, underground organization; جهاز الاستماع sound locator; الجهاز العصبي (*aṣābī*) the nervous system; جهاز الهضم *al-ḥaḍm* digestive apparatus

تجهيز *tajhiz* equipment, furnishment; preparation; pl. تجهيزات equipment, gear

*tajhizī* preparatory; (of a school) preparing for college

*jāhiz* ready, prepared; ready-made; equipped | *جاهزة* (ملبوسات or البسة) (*albisa*) ready-made clothes

*mujahhaz* equipped, provided, furnished, supplied (ب with); armed (ب with guns; of a ship, tank, etc.)

اجش IV to sob, break into sobs | *اجش بالبكاء* (*bukā'*) to be on the verge of tears, struggle with tears; to break into tears

*jahṣa* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst of tears

*ijhād* outburst of tears

اجض IV to bear young ones, litter; to have a miscarriage (woman) | *اجضت نفسها* (*naṣaḥā*) she induced an abortion

*jihḍ* miscarried fetus

*jahḍ* miscarried fetus

*ijhād* miscarriage, abortion; induced abortion

*jahila* α (*jahl*, جهالة *jahāla*) to be ignorant; not to know (ب or α s.th., how to do s.th.); to be irrational, foolish; to behave foolishly (عل toward) VI to ignore (α s.th.); to refuse to have anything to do (α with), shut one's eyes (α to), disregard (α a fact); to affect ignorance, pretend to know nothing X to consider ignorant or stupid (α s.o.)

*jahl* and *jahāla* ignorance; folly, foolishness, stupidity | *جاهل عن جهل* out of ignorance

*jahūl* ignorant; foolish, stupid

*majhal* pl. *majāhil* unknown region, unexplored territory | *مجاهل* unknown Africa

*tajhīl* stultification

*tajāhul* ignoring, disregard(ing)

*jāhil* pl. *jahala*, *jūhhal*, جهال *jūhhāl*, جهلاء *jūhalā'* not knowing (ب s.th., how to do s.th.); ignorant, uneducated, illiterate; foolish; fool

*jāhili* pagan, of or pertaining to pre-Islamic times

*jāhiliya* state of ignorance; pre-Islamic paganism, pre-Islamic times

*majhūl* unknown; anonymous (also مجهول الاسم *m. al-isim*); pl. *majāhil* unknown things | *مجهول* *siḡat al-m.* passive (*gram.*)

*majhūliya* being unknown, unknown nature

*jahuma* u (*jahāma*, جهامة *jūhūma*) to frown, glower V to frown, scowl, glower; to regard with displeasure (α, α or ل s.o. or s.th.), frown (α or ل on); to eye gloomily, coolly, grimly (α, α or ل s.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

*jahm* sullen, glum, morose, gloomy (face)

*jahām* clouds

*jahāma* and *jūhūma* grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

*jahannam* (f.) hell

*jahannamī* hellish, infernal

*jaww* pl. *ajwā'*, جواء *jiwā'* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jaurwan* by air; by telegraph, telegraphically | *بريد الجو* air mail; طبقات الجو *ṭabaqāt al-j.* air layers; *(mumṭir)* في جو مطر in rainy weather

*jawwī* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) | الضغط الجوي (*ḍaḡṭ*) atmospheric pressure; اسطول جوي (*ṭabaqāt*) air layers; غارة جوية (*uṣūl*) air fleet; القوات



الجوية (*qūwāt*) air force; الملاحة الجوية aviation; ميناء جوية (*minā'*) airport; أرصاد جوية meteorological observations; حجر جوى (*ḥajar*) meteorite

جوا (*colloq.*) *jawwā* (pronounced *gūwa* in Eg.) in it, within; inside

جواني *jawwānī*, *juwwānī* inner, inside, interior

جوانة *guwāfa* (eg.) guava (fruit); guava shrub

جوال (*eg.*) *guwāl* pl. -*āt* sack

جواني (It. *guanti*; eg.) gloves

جوب<sup>1</sup> (Fr. *jupe*) skirt

ج<sup>2</sup> جاب (*jāba u* (*jaub*) to travel, wander (a through), traverse, roam, tour, explore (a s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (a s.th.), cut through (a); to wander, cruise (a about a place) III to answer (a s.o., على s.th.), reply, respond (a to s.o., على s.th.); to comply (a with), accede (a to) IV to answer (a or الى s.o., عن or على a question), reply, respond (a or الى to s.o., على s.th.); to comply (a with a request), accede, defer (a to); to hear (a s.o.), accede to the request or wishes of (a); to fulfill, grant (a a wish); to consent, assent, agree (الى to); to concur (الى in) | أجاب الى طلبه | (*talabihī*) to comply with s.o.'s request VI to reply to one another; to echo (a, ب from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (مع to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass over (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X استجاب to hear, answer (a a prayer), grant (a a request); to comply with the request of (ل), accede or defer to the wishes of (ل); to react (ل to); to respond (ل ب with), listen, pay attention (ل to), show interest (ل in); to meet, answer (ل ب s.o. with), reply (ل ب to s.o. with or by doing s.th.);

to resound, reverberate, re-echo; to resonate (ل or الى to s.th.), be in resonance with (*phys.*); — استجوب *istajwaba* to interrogate, examine, question (a s.o.); to hear (a the defendant or witness); to interpellate (a s.o.; in parliament)

جوب *jaub* traversing, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة *jauba* pl. -*āt*, جوب *juwab* opening, gap; hole, pit

جواب *jawāb* pl. أجوبة *ajwiba* answer, reply; octave (to a given tone; *mus.*); (eg.; pronounced *gawāb* pl. -*āt*) letter, message | جواب الشرط *j. ad-ṣarf* main clause (conclusion) of a conditional sentence, apodosis

جوابي *jawābī* answering (used attributively)

جواب *jawāb* traverser (of foreign countries), traveler, explorer

اجابة *jāba* answer(ing), reply(ing), response, responsiveness; compliance; fulfillment, granting (of a request); accession; consent, assent | اجابة لطلبكم *jābatan li-talabikum* in compliance with your request; in answer to your request

اتجاوب *tajāwub* agreement, conformity; harmony

استجابة *istijāba* hearing, answering (of a prayer); granting, fulfillment (of a request); resonance; consonance (*phys.*) | استجابة لـ *istijābatan li* in compliance with, in answer to, in deference to

استجواب *istijāwāb* pl. -*āt* interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متجاوب *mutajāwib* harmonious

مستجب *mustajib* hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impressible

جوت (Engl.) *jūt jute*

(جوح) *jāha u* and IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (♠ the land) VIII do.; to carry away, sweep away (♠ s.o., ♠ s.th.; storm); to put down, subdue, quell (♠ s.th., e.g., ♠ riot)

اجاحة *izāha* destruction, annihilation; crop damage; crop failure, bad harvest

اجتياح *iztiyāh* destruction, annihilation; subdual, suppression

جأج *jā'ih* crushing, devastating; disastrous

جائحة *jā'ihā* pl. جوائح *jawād'ih* calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

جوخ *jūj* pl. اجواخ *ajwadik* broadcloth

(جود) *jāda u* (جودة *jūda*) to be or become good, become better, improve; — (*jūd*) to grant generously (ب s.th.), be so generous as to do s.th. (ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with s.th., عمل toward s.o.), bestow liberally (ب s.th., عمل upon s.o.), grant, give lavishly (ب of s.th., عمل to s.o.), shower (ب s.o. with); to donate (ب a sum of money, etc.) | جاد بنفسه | to give up the ghost; جادت عيناه بالدمع (*'ai-nāhu bi-d-dam'*) tears welled from his eyes; جادت السماء (heavens granted rain) it rained II to do well (♠ s.th.); to make better, improve, better, ameliorate (♠ s.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد) IV to do well, do excellently (♠ s.th.); to master (♠ s.th.), be skilled, proficient (♠ in), be an expert (♠ at), be conversant (♠ with an art or field of knowledge); to accomplish or say good, excellent things; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.s. (e.g., as a poet) | اجاد لغة (*luḡatan*) to master a language; اجاد العزف على البيانو (*'az/a*) to play the piano well X to think (♠ s.th.) good or excellent, approve of (♠); to consider (♠ s.th.) suitable for or appropriate to (ل)

جود *jūd* openhandedness, liberality, generosity

جود *jaud* heavy rains

جادة see under جد

جودة *jūda* goodness, excellence

جيد *jayyid* pl. جيد *jīyād* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as an examination grade); جيداً *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جيد جداً (*jiddan*) very good (also as an examination grade)

أجود *ajwad* better

أجود *ajwad* pl. أجواد *ajwād*, أجود *ajūd* *jūd* openhanded, liberal, generous, magnanimous; *jawād* pl. جيد *jīyād*, أجواد *ajwād* race horse, racer; charger | ابن الأجواد noble man

تجويد *tajwid* art of reciting the Koran; Koran reading (in accordance with established rules of pronunciation and intonation)

مُجيد *mujīd* adept, efficient, proficient

جاردار *jaudar* see جاردار (alphabetically)

عن (جور) *jāra u* (*jaur*) to deviate, stray from); to commit an outrage (عمل on), bear down (عمل upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (عمل s.o.); to encroach, make inroads (عمل on another's territory) III to be the neighbor of s.o. (♠), live next door to (♠); to be adjacent, be next (♠ to s.th.), adjoin (♠ s.th.); to be in the immediate vicinity of (♠, ♠), be close to (♠, ♠); to border (♠ on) IV to grant asylum or a sanctuary (♠ to s.o.); to protect (♠ s.o., من from), take (♠ s.o.) under one's wing; to stand by s.o. (♠), aid (♠ s.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have a common border X to seek protection, seek refuge (ب with s.o., من from s.th.), appeal for aid (♠ to s.o., من against s.th.)

جور *jaur* injustice; oppression, tyranny; outrage

جار *jār* pl. جيران *jirān* neighbor; refugee; protégé, charge

جارة *jāra* pl. -āt neighbors

جيرة *jīra* neighborhood

جورة *jūra* pl. جور *juwar* pit, hole

جورى see alphabetically

جوار *juwār* neighborhood, proximity; in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

مجاورة *mujāwara* neighborhood, proximity

جائر *jā'ir* pl. جورة *jawara*, جارة *jāra* unjust, unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

مجاور *mujāwir* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -īn) student (esp. of Al Azhar University; living in the vicinity of the Mosque)

مجير *mujir* protector

متجاور *mutajāwir* having a common border; adjoining, adjacent, contiguous

جورب *jaurab* pl. جوارب *jawārib*<sup>2</sup> stocking; sock

جورجيا *gorjiyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

جورى *jūri* damask rose (*Rosa damascena*, bot.); crimson

جورى (Engl.) *jūri* jury

جاز *jāza* u مجاز *jawāz* (جواز *jawāz*) to pass, come, travel (a through); to pass (a an examination, a test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*hila*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow

(a s.th.); to approve (a of), sanction, warrant, authorize (a s.th.) III to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.), also, e.g., جاوز الثلاثين من العمر (*umr*) he is past thirty; to exceed, surpass (a s.th.); to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to let (عن s.th.) go unpunished; to give up, forgo, relinquish (عن s.th.) IV to traverse, cross (a s.th., ال on the way to); to permit, allow (a ل to s.o. s.th.); to authorize (a ل s.o. to do s.th., also a ا); to license (a s.th.); to approve, confirm, endorse (a a decision, a judgment); to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.) V to tolerate, suffer, bear VI to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.); to exceed, surpass (a s.th., also اعل); to go too far, overstep all bounds, encroach, make inroads; to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (a s.th.); to refrain (عن from) VIII to pass, run, go (a through), cut across (a); to cross (a a border, a street, a mountain range); to traverse (a a country or sea); to cover (a a distance); to pass (a through the mind; said of ideas, thoughts); to go (a through hard times or a crisis); to surmount, overcome (a a crisis) X to deem permissible (a s.th.); to ask permission

جوز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* heart, center (of a desert, of a large area, etc.) | في اجواز amid, in the middle of, in; اجواز الفضاء في (*fādā*) in space

جواز *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of an examination) | جواز السفر *j. as-safar* (pl. -āt) (traveling) passport

مجاز *majāz* crossing; passage; corridor (pol.-geogr.); metaphor, figurative expression (rhet.) | على سبيل المجاز *majāzan* figuratively, metaphorically

مجازي *majāzī* figurative, metaphorical

إجازة *ijāza* pl. -āt permission, authorization; approval; license; = Fr. *licence* as an academic degree; permit; vacation, leave (of absence) | إجازة الحصر *i. al-ḥaṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; إجازة قنصلية (*qunṣulīya*) exequatur of a consul (*dīpl.*); إجازة مرضية (*marāḍīya*) sick leave; الإجازات المدرسية (*madrasīya*) school vacation; غالب بالإجازة on leave, on vacation

مجاورة *mujāwaza* and تجاوز *tajāwuz* crossing; exceeding; overdraft, overdraw (of an account); disregard (من for); relinquishment (عن of s.th.)

تجافز *tijāyāz* traversing, crossing; passage; transit; covering (of a distance); passing (of an examination); surmounting (of difficulties)

جائز *jā'iz* permitted, lawful, legal; conceivable, thinkable

جائزة *jā'iza* pl. جوائز *jawā'iz* prize, reward, premium | جائزة دراسية (*dīndīya*) stipend, scholarship

مجاز *mujāz* licensed; licentiate (as an academic title, = Fr. *licencié*; e.g., مجاز في العلوم *licencié ès sciences*)

جوز = زوج II to give in marriage

زوج *ajwāz* pl. *jawz* couple

مجوز (*syrr.*; pronounced *maḥwuz*, < *muzawf*) wind instrument with a double pipe, corresponding to the Egyptian *zummāra*)

الجوزاء *al-jawāz* Gemini (astron.)

جوز *jawz* (coll.; n. un. ة, pl. -āt) walnut | جوز القى *al-ḥib* nutmeg; جوز الطيب *al-qai* nux vomica; جوز الهند *al-hind*, جوز

هندي (*hindī*) coconut; جوز القز *al-qazz* cocoon, chrysalis of the silkworm

جوزة *gōza* (eg.) narghile

جوزي *jauzi* nut (used attributively and in compounds); nut-brown, hazel

جاء look up alphabetically

جوازل *jauzal* pl. جوازل *jawdzīl* young pigeon

جاس *jāsa* u to peer around, pry around, look around (خلال *kilāla* in); to search, investigate, explore (a s.th.) VIII to search, investigate, explore (a s.th.)

جواسق *jauwaq* pl. جواسق *jawdsīq* palace; manor, villa

جويطة *gawīṭa* pl. جوائط *gawāṭ* (eg.) dowel, peg

جاء *jā'a* u to be hungry; to starve II to cause (a s.o.) to starve, starve out, famish (a s.o.) IV do.

جوع *jū'a* hunger, starvation | مات جوعا to starve to death

جوعان *jau'ān*, جوعي *jau'ā*, pl. جياع *jīyā'* hungry, starved, famished

مجاعة *majā'a* pl. -āt famine

جوع *jūwa'* جياع *jīyā'* pl. جاع *jā'a* hungry, starved, famished

تجويع *tajwī'* starving out

اجاعة *jā'a* starving out

جوف II to make hollow, hollow out (a s.th.)

اجواف *ajwāf* pl. *jawf* hollow, cavity; depression; interior, inside, center, heart; belly, abdomen; north (*maḡr.*) | جوف *jūf* inside, in the interior of, in the middle of; جوف الليل (*il-lail*) or جوف (*jawfa*) in the middle of the night

جوفي *jawfī* inner, interior, inside; subterranean, underground, subsurface (of geological strata); northern (*maḡr.*) | جوفية ground water

جوف *ajwaf*<sup>2</sup>, f. جوفاء *jawfā*<sup>2</sup>, pl. جوف *jūf* hollow; empty; vain, futile, inane, pointless, senseless

تجويف *tajwif* pl. تجاويف *tajāwif*<sup>2</sup> hollow, cavity

مُجَوَّف *mujawwaf* hollowed out, hollow

جوق *jauq* pl. اجواق *ajwāq* and جوقة *jauqa* pl. -āt troop, group; theatrical troupe, operatic company; choir (*mus.*); orchestra, band (also موسيقية | جوقة) *musdir al-j.* conductor, bandleader, choir leader; جوقة الشرف *al-šaraf* Legion of Honor

<sup>1</sup>تجوال *tajwāl* جوال *jāwāl* (جولة *jāla u* (*jaul*, جولة *jāwla*, جوال *jāwāl*) to roam, rove, wander about; to move freely, be at home (في in a field of learning), occupy o.s. (في with); to be circulated, go the rounds; to pass (في through the mind) | جال برأسه to preoccupy s.o., engross s.o.'s attention; جال في خاطره (بخطاره) what he is pre-occupied with, what is on his mind; جال الدمع في عينيه (*dam'*, 'ainaihi) his eyes swam in tears; جالت يده (*yaduhū*) he laid his hands on, he committed defalcations of IV to circulate, pass around (s.th.) | اجال الرأي في (s.th.) to weigh s.th. thoroughly, ponder s.th.; اجال النظر (*naẓara*) to let one's eyes wander about; to look around V to roam, rove, wander about, move around; to patrol, go the rounds; to cruise; to tour, travel from place to place, travel about

جولة *jāula* pl. -āt circuit, round; patrol; excursion, outing; tour; (round) trip; voyage, run (of a steamer); (round-trip) flight (of an airplane); round (in sports)

جوال *jawwāl* wandering, migrant, itinerant, roving; cruising; traveling; ambulant; traveler, tourist; see also alphabetically | رام جوال *rāmin jāwāl* pl. رماة *rumāh jāwāla* rifleman (*mil.*; *Syr.*)

جواله *jawwāla* one given to roaming or traveling; wanderer, wayfarer; ○ motorcycle; cruiser

تجوال *tajwāl* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism

جولان *jawālān* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism | جولان اليد *al-yad* embezzlement, defalcation

مجال *majāl* pl. -āt room, space (ل for s.th.); field, domain, sphere; scope, extent; reach; range; elbowroom, free scope; play, clearance; field (*magn.*) | ما ترك مجالاً (šakk) to admit of no doubt; لا مجال للظن فيه (*majāla, ša'n*) (it is) incontestable; في هذا المجال in this connection; ودع المجال امامه فسيحاً (*amāmahū*) to give s.o. a free hand, wide scope of action; مجال حيوي (*hayawī*) lebensraum; مجال العمل *m. al-'amal* field of activity; مجال مغنطيسي (*maġnaṣiṣi*) magnetic field; شدة المجال *šiddat al-m.* field intensity (*magn.*)

تجول *tajawwul* roaming, roving, wandering, migration; going out, moving about; patrol, round; (round) trip, tour; traveling | منع التجول *man' at-t.* curfew

باعة جائلون *bā'a ʿjāl* pl. بائع جائل *ba'ī ʿjāl* peddler, hawk

متجول *mutajawwul* wandering, migrant, roaming, roving, itinerant; ambulant; traveling; traveler | وكيل متجول *bayyā'* peddler, salesman; بايع متجول (*bayyā'*) peddler, hawk; قسيس متجول (*qisṣa*) itinerant preacher

جوال look up alphabetically

جولف *golf* golf (*eg.*)

جام look up alphabetically

جون *jūn* pl. اجوان *ajwān* gulf, inlet, bay

جونيّة *gonella* (It. *gonella*) *gonella* pl. -āt (woman's) skirt (*eg.*)

جاء look up alphabetically

جوه II *tajauhara* to become substance

جوه *jauhar* pl. جواهر *jawāhir* intrinsic, essential nature, essence; content, substance (as opposed to form; *philos.*); matter, substance; atom; jewel, gem; pl. jewelry | الزيف والجوهر (*zaiḥ*) the spurious and the genuine

جوهرة *jauhara* jewel, gem

جوهري *jauhari* substantial; intrinsic, essential, inherent; fundamental, main, chief, principal; material; jeweler

جوهري *jauharī* jeweler

مجوهرات *mugauharāt* (eg.) jewelry, trinkets; jewels, gems

جوى *jawiya* a (*jawan*) to be passionately stirred by love or grief

جوى *jawan* ardent love, passion

جوى look up alphabetically

جاودار = جويدار look up alphabetically

جاء (*جى*) *yajī'u* مجىء *majī'* to come (أ, أ to); to get (أ to), reach (أ a place); to arrive; to bring (ب s.th.; ب أ to s.o. s.th.); to bring forth, produce (ب s.th.); to set forth (ب s.th.); to do, perform; to commit, perpetrate (أ s.th.); to occur, be mentioned, be said (في in an article, document or book); (with foll. imperf.) جاء في | جاء أن to be about or set out to do s.th. | "Al Ahram" the newspaper جريدة الاهرام ان reports that ... جاء من باريس ان ... جاءت نتائجه ...; جاء من باريس ان ... جاءت نتائجه ...; جاء من باريس ان ... جاءت نتائجه ... مطابقا ل (*mutābiqatan*) its results coincided with ...

جئة | *ja'a*, *ja'a* coming, arrival | جئة *jahāb* (jahāb) coming and going, ذهاب وجاءت جئة to pace the floor, walk up and down

مجىء *majī'* coming, arrival, advent

الجاتيات *al-jā'iyāt* the things to come

جيب *jaib* pl. جيوب *juyūb* breast, bosom, heart; sine (*math.*); hole, hollow, cavity, excavation; pocket; purse | الجيب الخاص (*kāṣṣ*) the privy purse; تمام الجيب *tamām al-j.*, تمام الجيب cosine (*math.*); ساعة الجيب pocket watch; مصروف الجيب pocket money; الجيوب الانفية (*anfiya*) the nasal sinuses (*anat.*); جيوب المقاومة *j. al-muqāwama* pockets of resistance (*mil.*)

جيبى *jaibi* pocket (adj.)

جيب *jīb* and سيارة جيب *sayyārat j.* jeep

چیت (*ir.*) *čit* a colorful cotton fabric, chintz

جيد *jīd* pl. اجياد *ajyād*, جيود *juyūd* neck

جيد *jayyid* see جود

جواد *jawād* see اجياد

جيرا *jairi* surely, truly, verily

جير *jir* lime

جيرى *jīrī* calcareous, lime (adj.)

جيار *jayyār* unslaked lime

جيرة *jayyāra* limekiln

جير II to endorse (*fin.*)

جيرو (*It. giro*) endorsement (*fin.*)

جور see جيران

جيزة *giza* Giza (city in N Egypt); a brand of Egyptian cotton

جيش (*jayāṣān*) جيشان *ḡaṣṣ* جاش (جيش) to be excited, be agitated; to rage, storm; to boil, simmer II to levy troops, mobilize an army X to raise, mobilize (أ an army, also, e.g., انصارا *anṣāran* followers)

جيش *juyūṣ* pl. جيوش *jayāṣān* army, troops, armed forces | جيش الاحتلال *occupation forces*; جيش احتياطى *army reserve*; جيش *murābiṭ* territorial army; جيش *al-īnqāḍ* Salvation Army; جيش *al-masā'* dusk, evening twilight

جياش *jayyāš* agitated, impassioned; excited, boiling up; ebullient; pleasurably excited, happily stimulated

جيشان *jayašān* excitement, agitation; raging

(جيف) جاف *jāfa* ṣ, II and V to be putrid, stink (decaying cadaver)

جيفة *jīfa* pl. جيف *jīyaf*, اجياف *ajyāf* corpse, cadaver

چيكي *čiki* Czech

جيل *jil* pl. احيال *ajyāl* people, nation, tribe; generation; century; epoch, era

جيلاتى (It. *gelati*) *jēlātī* ice cream

جيم *jīm* name of the letter ج

جين (Fr. *gaine*) corselet, sheath corset (eg.)

الجيوغرافيا *jīyōgrāfiyā* geography | الجيوغرافيا

البشرية (*bašariyā*) anthropogeography

جيوفيزيا *jīyōfiziā* geophysics

السنة | جيوفيزيائي *jīyōfiziā'i* geophysical

الجيوفيزيائية (*šana*) the geophysical year

جيوفيزيقي *jīyōfiziqī* geophysical

جيولوجيا *jīyōlōjiyā* geology

جيولوجي *jīyōlōjī* geologic(al)

## ح

حاء *ḥā'* name of the letter ح

حاخام *ḥaḥām* rabbi | الحاخام الاكبر the chief rabbi

حول see حوّل

حامى *ḥāmī* Hamitic

حان and حانة see حين

حانبة (pronounced *ḥamba*) pl. حوانب *ḥawdnīb* (formerly *Tun.*) hamba, palace gendarme of the Bey of Tunis

حانوت see حنو

<sup>1</sup>حباب *ḥabba* ṣ (*ḥubb*) to love, like II to evoke (الى in s.o.) love or a liking (s, a for s.th. or s.o.), make (الى s.o.) love or like (s, a s.th. or s.o.); to endear (الى a s.th. to s.o.), make (a s.th.) dear, lovable, attractive (الى for s.o.), make (a s.th.) palatable, acceptable (الى to s.o.); to urge (الى s.th. on s.o.), suggest (الى a s.th. to s.o.) IV حب *ḥubb*, محبة *maḥabba* to love, like (a, s.o., s.th.); to wish, want, or like, to do s.th. (ان) | احب ان

احب له ان; ... to like about s.o. that he ... لا يحب الخير له; (ḥaira) he doesn't want him to be happy, he grudges him everything V to show love, reveal one's affections (الى to s.o.); to endear o.s. (الى to s.o.), make o.s. popular, ingratiate o.s. (الى with s.o.); to court, woo (الى a woman) VI to love one another X to like (a s.th.); to deem (a s.th.) desirable, recommendable; to prefer (الى a s.th. to s.th. else)

حب *ḥubb* love; affection, attachment | حب الذات *ḥ. aḍ-ḍāt* self-love, amour-propre; حب الاستطلاع *ḥ. al-istīlāʿ* curiosity, inquisitiveness; حب الوطن *ḥ. al-waṭan* patriotism; حباً لـ (*ḥubban*) out of love or affection for, out of friendship for; حبانى in the desire to ...

حبي *ḥubbi* friendly, amicable, loving; حبيبا *ḥubbiyan* in an amicable manner, amicably; by fair means (*jur.*)

حب *ḥibb* pl. احباب *aḥbāb* darling, dear, dearest (one)

حباب *ḥabāb* aim, goal, end

احبة *ḥabīb* pl. احياء *aḥībād*<sup>2</sup>, احبة *aḥībba*, احباب *aḥbāb* beloved, sweetheart, lover; darling; dear one, friend; dear (الى to s.o.); popular; الاحباب the beloved ones, the dear ones

حبيبة *ḥabība* pl. حبايب *ḥabā'ib*<sup>2</sup> sweetheart, darling, beloved woman

احب *aḥabb*<sup>2</sup> dearer, more desirable, preferable (الى to s.o.)

حذا *ḥabbadā* (with foll. nominative) how nice, how lovely is...! how good, excellent, perfect is...! | حذا لو how nice it would be if...! | حذا الحال لو فعل *ḥ. l-ḥālu lau fa'ala* it would be nice, or he would do well, if he did it; | حذا الحال *(ḥālu)* that's just wonderful!

محبة *maḥabba* love; affection, attachment | محبة الوطن *m. al-waṭan* patriotism

تحبب *taḥabbub* courtship, wooing

تحابب *taḥābbub* mutual love, concord, harmony

محبوب *maḥbūb* beloved; dear; lovable, desirable; popular; favorite; beloved one, lover; (pl. محبايب *maḥābiib*<sup>2</sup>) gold piece, sequin (in Ottoman times; *eg.*)

محبوبة *maḥbūba* sweetheart, darling, beloved woman

محبب *muḥabbab* agreeable, pleasant, desirable, lovable, dear (الى to s.o.); nice, likable

محبب *muḥibb* pl. -ān loving; lover; fancier, amateur, fan; friend | محب للناس *ḥ. li-nāṣ* philanthropic(al), affable; محبنا العزيز *ḥ. ḥabīb al-ʿazīz* our dear friend; محبب الآثار *ḥ. ḥabīb al-ʾāthār* friends of archaeology; محب لذاته *(li-dātihī)* egoist

متحابب *mutaḥabb* loving one another, concordant

مستحبب *mustaḥabb* (re)commendable, desirable (said of acts whose neglect is not punished by God, but whose performance is rewarded; *Isl. Law*); well-liked, popular

حب II to produce seed, go to seed (plant); to bear seed (grain); to granulate, become granulated; to granulate (a s.th.) IV to produce seed

حب *ḥabb* (coll.; n. un. ʿ) grains; seed; — pl. حبوب *ḥubūb* grain, cereals, corn; seed(s); grains, kernels; granules; pellets; pills, pastilles; berries; acne, pustules, pimples | حب العزير *ḥ. al-ʿazīr* (Cyperus esculentus L.; *bot.*); حب الفقد *ḥ. al-faqad* chaste tree (*Vitex agnus castus* L.; *bot.*); حب الملوك *ḥ. al-mulūk* croton seeds (seeds of *Croton tiglium*; *bot.*); (magr.) cherries; حب الهال *ḥ. al-ḥāl* and حب الهان (حيان) *ḥ. al-ḥān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; *bot.*); حب الغمام *ḥ. al-ḡamām* hail, hail-stones

حبة *ḥabba* (n. un.; see also حب *ḥabb*) pl. -āt grain, granule; seed; kernel; pill, pastille; berry; pustule, pimple; triviality, trifle; a square measure (*Eg.*; = 58.345 m<sup>2</sup>); pl. حبات beads (of the rosary) | حبة شمير *ḥ. šamīr* a linear measure (*Eg.*; = 0.205 cm); حبة حلوة *(ḥulwa)* aniseed; حبة سوداء *(ḥawḍāʿ)* black caraway (*Nigella sativa* L.; *bot.*); حبات الرمال grains of sand; حبة العين *ḥ. al-ʿayn* eyeball; pupil (of the eye); حبة القلب *ḥ. al-qalb* dearest one, beloved, darling

حبب *ḥabab* blister

حبيبة *ḥubaiba* pl. -āt little grain, small kernel; small pimple or pustule

حببي *ḥubābi* granular, granulated | حبيبي الرمد الحبيبي *(ramad)* trachoma (*med.*)

حببب *ḥabbab* (coll.) watermelon (*ḥij.*)

حبببب *ḥubbābiḥ* firefly, glowworm

حبب II to approve, think well (a of s.th.), commend (a s.th.); to applaud, acclaim, cheer (a s.o., a s.th.)

حبة see حبا

تحبيب *taḥbiḥ* approval; acclamation, acclaim, applause, cheering



حبر *habara u (habr)* to gladden, make happy, delight (s.o.); — *habira a (حبر) habūr* to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (s.s.th.); to compose (s.s.th.) in elegant style; to write, compose (s.s.th.)

حبر *hībr ink* | أم الحبر *umm al-h.* squid, cuttlefish; حبر على ورق (*warag*) mere ink on paper, of no effect (e.g., an agreement, a treaty)

حبر *habr, hībr* pl. أحبار *aḥbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; bishop; rabbi | الحبر الأعظم *the Pope*; حبر سفر الإحبار *sifr al-a. Leviticus* (Old Test.)

قداس حبري *habrī* pontifical | قداس حبري (*quddās*) pontifical mass (*Chr.*)

حبرية *habriya* office or dignity of a bishop, bishopric, pontificate

حبرة *habara, hībara* pl. -āt silken shawl or wrap (worn in public by ladies)

حبار *habār, hībār* pl. -āt mark, trace (esp. of blows), welt, wale

حبور *hūbūr* joy

حباريات *hūbārāt* pl. حباري *bustard (zool.)*

يحجور *yaḥbūr* bustard chick (*zool.*)

محابر *miḥbara, maḥbara* pl. محابر *ma-habīr* inkwell

حبس *habasa i (habs)* to obstruct, shut off, confine (s.s.o., s.s.th.), block, bar, hold back, check (s.s.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (s.s.th. عن from s.s.o. s.s.th.); to hold in custody, detain (s.s.o.); to apprehend, arrest, jail, imprison (s.s.o.); to keep, keep back, put aside, put away (s.s.th. على for); to tie up, invest inalienably (s.s. capital) | حبس نفسه على (*nafsahū*) to devote o.s. entirely to...; حبس يده عن (*yadahū*) to take (s.s.th.) out from under s.s.o.'s power; حبس عليه أنفاسه (*anfasahū*) to make s.s.o.

catch his breath, take s.s.o.'s breath away; حبس مع الشغل *hūbisa ma'a š-ṣuḡl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (s.s. funds, esp. for a pious purpose), make a religious bequest (s.s. for the benefit of VII) to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (s.s. s.s.o., s.s.th.); to detain, hold in custody (s.s. s.s.o., s.s.th.); to hold back, retain, suppress (s.s. s.s.o., s.s.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

حبس *habs* (act of) holding or keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damming up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *hūbūs*) prison, jail | حبس احتياطي (*iḥtiyāṭī*) detention (pending investigation); حبس انفرادي (*infirādī*) solitary confinement; حبس شديد penial servitude

حبس *hibe* pl. أحباس *aḥbās* dam, weir, barrage

حبس *hubs, hūbus* pl. أحباس *aḥbās* (*Tun., Alg., Mor. = waqf*) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (*Fr. jur.*) "habous" | حبس عام (*ʿamm*) public habous, حبس خاص (*ḥaṣṣ*) private habous; حبس كان حيسا (*kan ḥisā*) to be entirely dependent on... (كان وقفا على =) on...

حبسة *hūbea* speech defect, impediment of speech

حبس *habis* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; bated (breath); choking (voice); (pl. حبساء *hūbasā*\*) hermit

محابس *maḥbas, maḥbis* pl. محابس *ma-hābis* place where s.s.th. is confined or locked up; jail, prison; (prison) cell

حبس *miḥbas* device for shutting off or blocking off

مخبة *maḥbasa* hermitage

انحباس *inḥibās* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

احتباس *iḥtibās* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction, stoppage | احتباس البول *iḥtibās al-bawl* suppression of urine, ischuria

محبوس *maḥbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. محبوسين *maḥbūsin*) prisoner, prison inmate, convict

محبس *muḥabbis* donor of a habous (see حبس *ḥubs*)

عليه المحبس *al-muḥabbas 'alaihi* beneficiary of a habous (see حبس *ḥubs*)

منحبس *munḥabis* secluded, shut-off

الحبش *al-ḥabaš* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الاحباش *al-aḥbāš*) the Abyssinians, Ethiopians

الحبشة *al-ḥabaša* (بلاد الحبشة) Abyssinia, Ethiopia

حبشي *ḥabašī* pl. احباش *aḥbāš* Abyssinian, Ethiopian

حبط *ḥabaṭa* (حبوط *ḥubūṭ*) and *ḥabiṭa* a to come to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of no avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (a s.th., عا *a* in s.th. s.o.; negotiations, efforts, an attempt, etc.)

حبط *ḥabaṭ* scar of a wound, wale, welt

حبوط *ḥubūṭ* futility, failure

احباط *iḥbāṭ* frustration, thwarting, foiling

حبق *ḥabaq* basil (*bot.*); (*eg.*) a variety of speedwell (*Veronica anagallis aquatica* L.)

حبك *ḥabaka* i u (*ḥabk*) to weave well and tight (a s.th.); to braid, plait (a s.th.); to

twist, twine, tighten (a s.th.); to knit (a s.th.); to devise, contrive (a a plan, a plot) II to twist, twine, tighten (a s.th.); to fasten (a s.th.)

حبكة *ḥabka* fabric, tissue; texture, structure

حبك *ḥubuk*: حبكة النجوم *ḥ. an-nuḥūm* the orbits of the celestial bodies

حباكة *ḥibāka* weaver's trade, weaving

محكوك *maḥbūk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

مختبك *muḥtabik* interwoven, intersecting

حبيل VIII to ensnare, catch in a snare (a, s.o., s.th.)

حبيل *ḥabil* pl. حبال *ḥibāl*, احنبل *aḥbūl*, حبل *ḥubūl*, احنبال *aḥbāl* rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. حبال *ḥibāl*) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon | حبل الوريد *jugular vein*; الحبل السري (*ṣaurī*) umbilical cord; الحبل الشوكي (*ṣauki*) spine; حبال صوتية (*ṣawtiya*) vocal cords; حبل الماء *ivy (bot.)*; حبل المساكين *jets of water*; اطلق الحبل على الفارب *alqa (aḥlaqa) l-ḥabla 'alā l-ḡarīb* to let things go, slacken the reins, give a free hand, impose no restraint; ارتخاء الحبل *slackening of the reins*, yielding; relenting; اضطررب *to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control*; لعب على الحبلين *(la'iba, ḥablain)* to play a double game, work both sides of the street

احبولة *aḥbūla* pl. احبال *aḥbāl* snare, net; rope with a noose; pl. احباليل *tricks, wiles, artifices, stratagems* (in order to get s.th.)

حباله *ḥibāla* pl. حباليل *ḥabā'il* snare, net

اختلف الحبال بالنايل *(iḥtalaṭa)* everything became confused, got into a state of utter confusion; حبالهم ونابلهم *all together, all in a medley*

<sup>1</sup> *habila a (habal)* to be or become pregnant, conceive II and IV to make pregnant (ها a woman)

*habal* conception; pregnancy

*hubla* pl. *habala* and حباله *hablana* pregnant

*haban* dropsy

*habb al-hān* حب الهان *haban* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; bot.)

*habā u (haw)* (حبو) to crawl, creep; to present (ا. s.o. with s.th.), give, award (ا. s.o. s.th.) III to be obliging (ا. to s.o.), show one's good will (ا. toward s.o.); to favor (ا. s.o.); to side (ا. with s.o.), be partial (ا. to s.o.); to show respect, deference (ا. to s.o.) VIII to sit with one's legs drawn up and wrapped in one's garment

*hibwa, hubwa, habwa* gift, present

*hibā'* حياء gift, present

*muḥabbah* محابة obligingness, complaisance, courtesy; favor(ing), favoritism, partiality

*hatta u (hatt)* to rub off, scrape off, scratch off (ا s.th.)

*hatta* pl. *hattat* (eg.) piece, bit, morsel

*hattā* (prep.) حتى until, till, up to, as far as; (conj.; with perf.) until, so that; (with subj.) until, that, so that, in order that; — (particle) even, eventually even; and even; حتى لو even if; (with preceding negation) not even, and be it only . . .

*hattat* حبات scraps; morsels, crumbs

*tahatt* تحات corrosion

*hatida a (hatad)* to be of pure origin

*maḥtid* محتد descent, origin, lineage

*hutra* حطرة small piece, bit, trifle

*hitar* حتر pl. *hutor* حتر border, edge, fringe, surroundings, vicinity

*hatf* pl. *hutuf* حتوف death | يبعث عن *yabḥaḥu 'an (yas'd ilā)* *hatfihī bi-zilfihī* he brings about his own destruction, digs his own grave; مات حتف مات *hatfa anḥihī* he died a natural death

*ḥatma i (ḥatm)* to decree, make necessary, prescribe (عل ا s.th. for s.o.), make (ا s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.); to impose, enjoin (عل ا s.th. upon s.o.); to decide, determine definitely (عل s.th.) II to decree, make necessary, prescribe (عل ا s.th. for s.o.), make (ا s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.) V to be necessary; to be s.o.'s (عل) duty, be incumbent (عل upon s.o.)

*ḥatm* pl. *hutūm* حتوم imposition, injunction; final decision, resolution, determination; *ḥatman* حتا decidedly, definitely, necessarily, inevitably

*ḥatmi* حتمي decided, definite, final, conclusive, definitive, unalterable, irrevocable, inevitable

*ḥatmiya* حتمية decidedness, definiteness, definitiveness, determinateness, unalterableness; necessity

*la-ḥatmiya* لا حتمية indeterminism (philos.)

*maḥtūm* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*muḥattam* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*mutaḥattim* متحتم absolutely necessary; imperative (duty)

حت see حتى

<sup>1</sup> *hatta u (hatt)* to urge, incite, prompt, goad, spur on, egg on, prod, provoke,

impel (s.o., *عل* to do s.th.) | حث خطاء (*ḥuḍahu*) to quicken one's pace, hurry (إلى to a place); حث الطريق (*ṭarīqa*) to hurry, hasten; حث تديبه (*qadamaihi*) to quicken one's pace, break into a run VIII and X = I

حشيت *ḥaṣṣi* fast, rapid, quick

○ حاشة *ḥaṣṣa* hormone

حشي *ḥiṣṣi* Hittite (n. and adj.)

حشالة *ḥuṣṣala* dregs, lees, sediment; scum (fig.); offal, discard, scraps | حشالة الحرير *ḥuṣṣala al-ḥarīr* silk combings

(حشو) حشا *ḥaṣṣa u* (*ḥaṣṣu*) to strew, scatter, spread, disperse (s.th.)

حج *ḥajja u* to overcome, defeat (s.o., with arguments, with evidence), confute (s.o.); to convince (s.o.); — (*ḥajj*) to make the pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to dispute, debate, argue, reason (s. with s.o.) VI to argue against each other, carry on a dispute, to debate; to take counsel VIII to advance (s.th.) as an argument, plea, excuse, or pretext; to allege in support or vindication, plead (s.th.); to vindicate, justify (ل s.th.); to protest, remonstrate (عل against), object, raise objections (عل to)

حج *ḥajj* and حجة *ḥijja* pl. *-āt*, حجج *ḥijaj* pilgrimage; hadj, the official Muslim pilgrimage to Mecca | ذو الحجة *ḏu al-ḥijja* Zu'l-hijjah, the last month of the Islamic calendar

حجة *ḥujja* pl. حجج *ḥujaj* argument; pretense, pretext, plea; proof, evidence; document, writ, deed, record; authoritative source, competent authority | بحجة under the pretense that ..., on the plea ..., on the pretext of ...

حجاج *ḥajāj* pl. أحجة *aḥijja* circumorbital ring (*anat.*)

حجج *maḥajj* destination (of a journey)

حجة *maḥajja* pl. حجاج *maḥājji* destination of a pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | حجة الصواب *m. aṣ-ṣawāb* the Right Way, the Straight Path; حجة الحديد *maḥajj al-ḥadīd* railroad

حجاج *ḥijāj* argument, dispute, debate

تحجج *taḥajjij* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

احتجاج *iḥtiḥāj* pl. *-āt* argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (عل against), objection, exception (عل to)

حاج *ḥājj* pl. حجاج *ḥujjaj*, حجاج *ḥajjij* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who has performed the pilgrimage to Mecca

حجب *ḥajaba u* (*ḥajb*) to veil, cover, screen, shelter, seclude (s.th. from); to hide, obscure (s.th. from s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (s.o.); to make imperceptible, invisible (s.th. to); to conceal (s.th. from s.o.); to make or form a separation (بين — وبين between — and) II to veil, hide, conceal; to hide from sight, keep in seclusion (ها a woman); to disguise, mask (ب s.th. with) V to conceal o.s., hide (عن from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.s., conceal o.s.; to be covered up, become hidden, be obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil o.s., conceal o.s., hide; to become hidden, be concealed (عن from); to withdraw; to elude perception; to cease or interrupt publication (newspaper, periodical)

حجب *ḥajb* seclusion; screening off; keeping away, keeping off

أحجب *ahjib* pl. حجب *ḥujub*, أحجب *ahjiba* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding

screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الحاجز *anat.*); amulet

مخابة *hiḡāba* office of gatekeeper

احتجاب *iḡtiḡāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, purdah

حاجب *ḡāḡib* concealing, screening, protecting; (pl. حجاب *ḡuḡjāb*, حجابة *ḡajāba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr.*, *mil.*); (pl. حواجب *ḡawḡjīb*) eyebrow | حاجب الهواء *ḡ. al-ḡawā'* airtight, hermetic

مخجوب *maḡḡūb* concealed, hidden, veiled

حجر *ḡajara* u (*ḡajr*, *ḡiḡr*, *ḡuḡr*, *ḡiḡrān*, *ḡuḡrān*) to deny access (عل to s.o.); to stop, detain, hinder (عل or s.o.); to forbid, interdict (عل s.th. to s.o.), prohibit (عل s.o.) from doing s.th. (s); to place (عل s.o.) under guardianship, declare (عل s.o.) legally incompetent

حجر *ḡajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtail(ing) (عل of s.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, or limitation, of s.o.'s (عل) legal competence | حجر محمي (*ḡiḡḡiḡi*) quarantine

حجر *ḡiḡr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl. أحجار *aḡjār*, حجور *ḡuḡjūr*, حجارة *ḡuḡjūra*) mare

حجرة *ḡuḡra* pl. *ḡuḡjārāt*, حجر *ḡuḡjar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حجر الانتظار *ḡ. an-naum* bedroom; الحجرة الفلاحة (*fallāḡa ḡiḡya*) chamber of agriculture

محجر *maḡḡjar* pl. محاجر *maḡḡjār* military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | حجر محمي (*ḡiḡḡiḡi*) quarantine, quarantine station

محجر *maḡḡjir*, *miḡjar*, *maḡjar* pl. محاجر *maḡḡjār* (= محجر العين *m. al-'ain*) eye socket; see also below

تحجير *taḡjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

محجور *maḡḡjūr* pl. محاجير *maḡḡjūr* (and محجور عليه) one placed under guardianship; minor; ward, charge

حجر II to petrify, turn into stone (s.th.); to make hard as stone (s.th.) V to turn to stone, petrify, become petrified

حجر *ḡajar* pl. أحجار *aḡjār*, حجارة *ḡiḡjāra*, حجر *ḡiḡjār* stone; weight (placed as an equipoise on the scale of a balance) | الحجر الاساسي (*asāḡi*) the foundation stone, cornerstone, (وضع الحجر الاساسي (*waḡḡ*) laying of the cornerstone; حجر البلاط *ḡ. al-balaḡ* flagstone, paving stone; حجر جهنم *ḡ. ḡahannam* lunar caustic, silver nitrate; حجر الجير *ḡ. al-ḡir* lime-stone; حجر الساق or الحجر الساق (*ḡumḡḡi*) porphyry; الحجر الاسود (*aswad*) the Black Stone (of the Kaaba); حجر الشاذة *ḡ. al-ḡaḡra* stumbling block; حجر الفلاسفة *ḡ. al-ḡamar* philosopher's stone; حجر القمر *ḡ. al-qamar* selenite; حجر كريم *ḡ. al-karīm* precious stone, gem; طباعة الحجر (*ḡab*) lithograph; الحجر lithography

حجري *ḡajari* stony, stone (adj.) | العصر الحجري (*asr*) the Stone Age; العصر الحديث *ḡ. al-ḡadīḡ* the Neolithic period; العصر القديم *ḡ. al-qadīm* the Paleolithic period

حجر *ḡajir* stony, petrified

حجار *ḡajjār* stone mason, stone cutter

محجر *maḡḡjir* pl. محاجر *maḡḡjār* (stone) quarry

تحجير *taḡjir* petrification; stone quarrying

تحجير *taḡajjur* petrification

متحجر *mutaḡajjir* petrified

مستحجر *mustaḡjir* petrified

حجر *hajaza u i (hajz)* to hold back, restrain, hinder, prevent (عن s.th. from); to keep away (عن s.th. from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (على or s.th., e.g., s.o.'s property, salary); to confiscate, safeguard (s.th.); to reserve (s.th.); to make a reservation (s. for a theater seat, a steamer cabin, a ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. (s.th.)

حجر *hajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (على of s.th.); reservation (of seats) | حجز الحرية *h. al-hurriya* deprivation of liberty, unlawful detention, duress (*jur.*); | ألقي الحجز على (*alqā*) to confiscate s.th.

الحجاز *al-hijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

الحجزي *hijāzi* of or pertaining to Hejaz; (pl. -ūn) an inhabitant of Hejaz

حاجز *hājiz* and حاجزة pl. حواجز *hawāḍijiz* obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall; block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | الحجاب الحاجز | diaphragm (*anat.*); ○ حاجز الأمواج *break-water*; (المرورية البحرية) *gumruqiya*, *gumrukiya* customs barriers; ○ حاجزة الصواعق *lightning rod*

○ موظف حواجز *muwazzaḥ hājiz* approx.: bailiff

مُحَاجَظَة *muhājāfa* singlestick fencing

إحجاف = *ihjāf* احجاف

حجل *hajala u i (hajl, hajalān)* to hop, leap; to skip, gambol

احجال *hajl, hijl* pl. حجل *hujūl*, احجال *jāl* anklet

حجل *hajal* (coll.; n. un. ة) pl. حجلان *hijlān*, حجلي *hijlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

حجلة *hajala* pl. حجال *hijāl* curtained canopy, or alcove, for the bride | ربات *rahbat al-h.* the ladies

لعبة الحجلة *la'bat al-hajla* hopscotch

محجل *muhajjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase اغر محجل (*aḡarr*)

حجم *hajama u (hajm)* to cup (s.o.; *med.*) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن s.th.); to withdraw, retreat

حجم *hajm* pl. حجوم *hujūm*, احجام *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | كبير الحجم *bulky, sizable, massive*

حجام *hajjām* copper

حجامة *hijāma* cupping, scarification, art of cupping

محجم *mihjam*, حجمة *mihjama* pl. محاجم *mahājim* cupping glass

احجام *ihjām* desistance, abstention; restraint, aloofness, reserve

حجن *hajana i (hajn)* to bend, curve, crook (s.th.) VIII to snatch up, grab (s.th.), take hold (s. of s.th.)

احجن *ahjan* curved, crooked, bent

محجن *mihjan* pl. محاجن *mahājīn* staff or stick with a crooked end, crosier; hook

حجا به خيرا *hajā bihi kairan* to think well of s.o., have a good opinion of s.o. III to propose a riddle (s. to s.o.); to speak in riddles, be enigmatic

حجا *hijan* pl. احجا *ahjā* intellect, brains, understanding, discernment, acumen, sagacity, wit, intelligence

حجى *hajiy* appropriate, suitable, proper (ب for)

احجى *ahjā* more appropriate, more suitable, more proper; more correct, better

احجية *uhjiya* pl. احاجى *ahajiy*, احاج *ahajim* riddle, puzzle, enigma

حخم *haxam* = حاحام (look up alphabetically)

حد *hadda u* (*hadd*) to sharpen, hone (▲ a knife); to delimit, delineate, demarcate, mark off, stake off (▲ land, من from); to set bounds (▲ to s.th.), limit, restrict, confine (▲ s.th.); to impede, hinder, curb, check (من or ▲ s.th.); — حدته *hidā* to become furious, angry (عل at): — *i u* حداد *hidād* to wear mourning, mourn (عل the deceased) II to sharpen, hone (▲ a knife); to forge (▲ s.th.; *syri*); to delimit, demarcate (▲ s.th.); to set bounds (▲ to s.th.), circumscribe, mark off, delineate sharply; to limit, restrict, confine (من or ▲ s.th.); to determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, establish (▲ s.th.); to fix (▲ e.g., prices); to define (▲ s.th.) | حدد *baḡarahū* to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.) III to oppose (▲, s.o., s.th.), act contrary (▲, to s.o., to s.th.), contravene, counteract, violate (▲ s.th.) IV to sharpen, make sharp (▲ s.th.) | احذ *naẓar* to look sharply at, stare at; احذ بصره *baḡarahū* to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.); احذ بصره *baḡarihi* to glance sharply; — to put on garments of mourning V to be delimited, be delineated, be bounded, be circumscribed; to be determined, be established, be set down, be scheduled, be fixed; to be defined, be definable VIII to be or become angry; to become infuriated, be furious (عل at), be ex-

asperated (عل with); to be agitated, be upset, be in a state of commotion

حد *hadd* pl. حدود *hudūd* (cutting) edge (of a knife, of a sword); edge, border, brink, brim, verge; border (of a country), boundary, borderline; limit (fig.), the utmost, extremity, termination, end, terminal point, terminus; ▲ (certain) measure, extent, or degree (attained); (*math.*) member (of an equation), term (of a fraction, of a proportion); divine ordinance, divine statute; legal punishment (*Isl. Law*) | الى حد *li-haddi* until, till, up to, to the extent of, الى حد *li-h. l-āna* up to now, so far; to a certain extent (*haddin*) to a certain degree, الى حد بعيد, الى حد كبير to a considerable extent or degree, considerably, extensively; الى اى حد *ayyi haddin* how far, to what degree or extent; لا حد *hadda* boundless, infinite, unbounded, unlimited; بلا حد *bi-lā haddin*, الى غير حد *ilā ḡairi haddin* boundless, unlimited, without limits; على حد سواء *alā ḡ. siwan* *haddin sawā'in* on the same manner; equally, likewise; على حد *haddi* according to, commensurate with; بحد ذاته *fi haddi ḡātihi* and في حد ذاته in itself, as such; الحد الاعلى *(a'lā)* الحد الأدنى *(aḡṣā)* the maximum; الحد الأدنى *(adnā)* the minimum; حد عمرى *(umrī)* age limit; *ḡū haddain* two-edged; *ḡūlūdī* within, within the framework of; بلغ أقصى حدوده *(aḡṣā hudūdihī)* to attain its highest degree; حدود الله the bounds or restrictions that God has placed on man's freedom of action

حدة *ḡidda* sharpness, keenness; pitch (of a tone); distinctiveness, markedness; vehemence, violence, impetuosity; fury, rage, wrath, ire, anger; excitability, irascibility, passionateness

وحده *ḡida* see وحده

حد *haddal* forbidden

حداد *ḥidād* (act of) mourning (عل over) | ثوب الحداد *ṭaub al-ḥ.* garments of mourning; حداد البلاط *ḥ. al-balāṭ* court mourning

حديد *ḥadīd* iron; pl. حدائد *ḥadd'id* iron parts (of a structure); forgings, hardware, ironware | حديد خام crude iron, pig iron, iron ore; ○ حديد مطاوع (*muḥḍaw*) wrought iron; حديد غفل (*ḡufl*) unprocessed iron, pig iron; ظهر الحديد *ẓahr al-ḥ.* حديد العايت cast iron; سكة الحديد *sikka al-ḥ.* railroad; ضرب في حديد بارد see ضرب

حديد *ḥadīd* pl. حدائد *ḥidād*, احداة *aḥida dā'*, احدة *aḥidda* sharp (knife, eye, tongue, etc.), keen (mind)

أحد *aḥadd* sharper, keener; more vehement, more violent

حديدية *ḥadīda* pl. حدائد *ḥadd'id* piece of iron; object or tool made of iron | على الحديدية *ḥ. al-ḥarṭ* plowshare; الحديدية: الحثرت (eg.) in financial straits, pinched for money

سكة حديدية | حديدية *ḥadīdī* iron (adj.) (sikka) railroad

الحديدة *al-ḥudaida* Hodeida (seaport in W Yemen)

حداد *ḥaddād* ironsmith, blacksmith

حدادة *ḥidāda* smithcraft, art of smithing

تحديد *taḥdīd* pl. -āt limitation, delimitation; delineation, demarcation; restriction, curb, confinement; determination, fixation, appointment; definition | على وجه التحديد *wa-jḥi* (to be exact ...) strictly speaking ...

حاد *ḥadd* sharp (also, fig., of a glance), keen (mind); high-pitched (tone); vehement, fiery, impetuous; fierce; vivid; acute (illness) | حاد المزاج *ḥ. al-mizāj*, حاد الطبع *ḥ. al-ṭab'* hot-blooded, hot-headed, hot-tempered, irascible; زاوية حادة (*zāwiya*) acute angle; حاد تحت الحاد subacute

محدد *maḥdūd* bounded, bordered (ب by); circumscribed, confined; limited (= small, e.g., number, knowledge, etc.);

delimited, determinate, fixed, definite, definitive | محدد المني *m. al-ma'na* unambiguous; محدد الضمان *m. aḍ-ḍamān* of limited liability; شركة محدودة (المستولية) (*ṣirka*) limited company, corporation

محدد *muḥaddad* sharpened, sharp; determined, fixed, appointed, destined (ل for); strictly delimited, clearly defined

محتد *muḥtadd* angry, furious, exasperated

حداء *ḥidā'a*, pl. حداء *ḥida'*, حداء *ḥidā'*, حداء *ḥidān* kite (zool.)

حداء *ḥada'a* pl. حداء *ḥidā'* double-bladed axe

حلب *ḥadiba* a (*ḥadab*) to be convex, dome-shaped, cambered, bent outward; to be hunchbacked; to be nice, kind, friendly (عل or ب to s.o.), be solicitous (عل or ب about s.o.), care (عل or ب for s.o.), take care (عل or ب of s.o.) II to make convex, emboss, camber, vault, curve, crook, bend (a s.th.) V and XII *ḥidāudaba* to be crooked, vaulted, cambered, embossed, convex

حلب *ḥadab* affection, fondness, love; kindness; solicitude, care; (pl. حداب *ḥidāb*, احداب *aḥdāb*) elevation of the ground | من كل حلب و صوب (*wa-ṣaubim*) or من كل صوب و حلب from all sides, from all directions, from everywhere; في كل صوب و حلب everywhere, in every quarter, on all sides

حلب *ḥadīb* curved, cambered, vaulted, convex; hunchbacked; kindly, friendly

حدبة *ḥadaba* hunchback, hump; camber, vaulting, curvature

حلب *aḥdab*, f. حداب *ḥadāb*, pl. حلب *ḥudāb* hunchbacked, humped; — (relative) kindlier, friendlier

محبب *muḥaddab* embossed; cambered, convex



حدث *ḥadaṭa u* (حدث *ḥudūṭ*) to happen, occur, take place, come to pass; — *ḥaduṭa u* (حادثة *ḥadāṭa*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (• to s.o., ب or • s.th., عن or في about); to speak, talk (• to s.o., عن or في about, of) | حدثه *ḥaddaṭahū qalbuḥū* and حدثته *ḥaddaṭathu nafsuhū* his heart, his innermost feeling told him (ب s.th.); حدث نفسه *(nafsahū)* to talk o.s. into (s.th.), try to believe s.th. or see s.th. (as factual); to resolve, make up one's mind to do s.th.; حدث نفسه أن he said to himself, told himself that ... III to speak, talk (• to s.o., عن or في with s.o. s.th.); to discuss (عن or في with s.o. s.th.), converse (• with s.o. about); to negotiate, confer (• with s.o.); to address, accost (• s.o.); to call up (• s.o., by telephone) IV to bring forth, produce, create, originate (• s.th.); to found, establish (• s.th.); to bring about, cause, occasion, provoke, effect (• s.th.); to drop excrement | أحدث حدثاً (*ḥadaṭan*) to bring about s.th.; to cause or do s.th., esp., s.th. evil, do mischief V to speak, talk (ال to s.o., عن or في about or of s.th.), converse, chat (ال or مع with s.o., عن or في about s.th.) VI to talk with one another, converse, have a conversation X to renew (• s.th.); to buy new (• s.th.); to introduce, start, invent, originate, create (• s.th.); to find or deem (• s.o.) to be young

حدث *ḥadaṭ* pl. أحداث *aḥdāṭ* a new, unprecedented thing, a novelty, innovation; event, incident, occurrence, happening; phenomenon; evil symptom; misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl. Law*); excrement, feces; (pl. أحداث *ḥudūṭ*) young man, youth; أحداث juveniles

حديث *ḥadiṭ* pl. حديث *ḥidāṭ*, حديث *ḥuḍaṭ*<sup>a</sup> new, novel, recent, late; modern; حديث *ḥadiṭan* recently, lately | حديث البناء *ḥ. al-bina'* new-built, recently built;

حديث *ḥ. as-sinn* young; حديث *ḥ. al-'ahd* of recent date, recent, new, young; حديث عهد ب (*ḥ. 'ahdin*) having adopted or acquired (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث *(hi-l-wilāda)* newborn, حديث *(bi-z-zawāj)* newly wed; كان حديث *ḥ. al-'ahd* he had not known Europe until recently

حديث *ḥadiṭ* pl. أحاديث *aḥādīṭ*<sup>a</sup>, حديثان *ḥidān* speech; chat, chit-chat, small talk; conversation, talk, discussion; interview; prattle, gossip; report, account, tale, narrative; Prophetic tradition, Hadith, narrative relating deeds and utterances of the Prophet and his Companions | حديث خرافة *ḥ. ḥurāfa* fabulous story, silly talk; حديث قديمي (*quḍai*) Muslim tradition in which God Himself speaks, as opposed to حديث نبوي (*nabawi*) an ordinary Prophetic tradition; حديث النفس *ḥ. an-nafs* s.th. one talks o.s. into; premonition

حدث *ḥudūṭ* setting in (of a state or condition), occurrence, incidence (of a phenomenon); occurrence, incident, happening

حادثة *ḥadāṭa* newness, recency, novelty; youth, youthfulness

أحدث *aḥdāṭ*<sup>a</sup> newer, more recent

حدثان *ḥidūṭān* (or *ḥadaṭān*) *ad-dahr* misfortune, adversities, reverses

أحدث *aḥdāṭa* pl. أحاديث *aḥādīṭ*<sup>a</sup> speech; discussion, talk, conversation; chatter; fabling, fibbing; topic, subject of a conversation; gossip, rumor (about a person) | حسن الاحدثة *ḥusn al-u.* praise (of s.o.); سوء الاحدثة *sū al-u.* slander, defamation

محادثة *muḥādāṭa* pl. -āt discourse, conversation, discussion, talk, parley

إحداث *iḥdāṭ* production, creation, invention, origination; causation, effectuation

احداثيات *ihdāʿiyāt* (pl.) co-ordinates (math.) | احداثيات عمودية (*ʿamūdīya*) ordinates; احداثيات افقية (*uḡḡīya*) abscissas (math.)

استحدث *istiḥḍaḡ* invention, creation, production, origination

حادث *ḥādīḡ* occurring, happening, taking place; new, recent; fresh; — (pl. حوادث *ḥawāʿid*<sup>2</sup>, also -āt) occurrence, incident, event, happening; episode; case (jur.); accident, mishap | حادث زور *ḥādīḡ ḡur* a case of forgery; مكان الحادث *mukān al-ḥ.* site of action, scene of the crime, locus delicti

حادثة *ḥādīḡa* pl. حوادث *ḥawāʿid* occurrence, event, happening; plot (of a play); incident, episode; accident, mishap | حادثۃ المرور *ḥ. al-murūr* traffic accident

محدث *muḥaddīḡ* pl. -ūn speaker, talker; spokesman; conversation partner, interlocutor; relator, narrator; a transmitter of Prophetic traditions, traditionary, representative of the science or study of Hadith (see above); ○ phonograph, gramophone

محدث *muḥḍaḡ* new, novel, recent, late; modern; upstart, nouveau riche; المحدثون the Moderns

متحدث *mutaḥaddīḡ* spokesman, speaker

مستحدث *mustaḥḍaḡ* new, novel; — (pl. -āt) novelty, innovation; recent invention, modern product; neologism

حدج *ḥadaḡa* i and II to stare, look sharply (أ. ه. at s.o., at s.th., often with بصره *bi-baḡariḡi* or نظره *bi-naḡariḡi*)

حدج *ḥidḡ* pl. حذوج *ḥudūḡ*, حداج *aḥḍaḡ* load, burden, encumbrance

حدج *ḥidḡ* pl. حذوج *ḥudūḡ*, حداج *aḥḍaḡ* load, burden, encumbrance

حداج *ḥidḡa* pl. حداج *ḥadāʿiḡ* camel saddle

حدار *ḥadara*, *ḥadura* u (*ḥadr*, حدارة *ḥaddara*) to be thick; — *ḥadara* u i (*ḥadr*, حذور *ḥudūr*) to bring down, lower (s.th.);

to cause (s.th.) to descend; to drop (s.th.); to shed (s. tears); حدر حدرًا (*ḥadran*) to rattle off, express quickly (an utterance, a thought); — (*ḥadr*) to come down, step down, descend; to glide down, swoop II to drop (s.th.); to lower, incline, dip (s.th.) V to descend gradually; to glide down; to come down, descend; to flow down (tears); to derive, stem, originate (من from) VII to come or go down, descend; to glide down, sink down; to be in decline, be on the downgrade, to decline, wane; to flow down (tears); to slope down, slant down, be inclined (terrain); to come (إلى a place), arrive (إلى at)

حدر *ḥadr* rapid recitation of the Koran (s. terminus technicus of *tajwīd*)

حدور *ḥadūr* slope, downgrade, declivity, declivitous terrain

تحدر *taḥaddur* descent, slant, slope, inclination, incline, declivity

انحدار *inḥidār* slant, dip, pitch, inclination, descent, slope; declivity; fall (of a river); decline, waning; ruin, decay, decadence

حادر *ḥadīr* thick

متحدر *mutaḥaddīr* descending, slanting, sloping downward

منحدر *munḥadīr* descending; lowered, dipped; slanting, sloping, declivitous (terrain); declining, waning, being on the downgrade, in a state of decadence or decline; run-down, seedy, down-at-the-heels, down-and-out

منحدار *munḥadar* pl. -āt depression; slope, talus, incline, descent, declivity; fall (of a river)

حدس *ḥadasa* i u (*ḥade*) to surmise, guess, conjecture (s.th.)

حدس *ḥads* surmise, guess, conjecture; ○ intuition

□ حذاف *ḥaddāf* (حذاف <), (syr.) حذاف الماكوك, (حذاف <) shuttle (weaving)

□ طارة حذافة *ḥara ḥaddāfa* (syr.) flywheel

<sup>1</sup> حذق *ḥadaqa* i (*ḥadaq*) to surround, encircle, encompass (ب s.o., s.th.); (with بعينه *bi-'a'inhi*) to look, glance (s at s.o.) II to look, glance, gaze, stare (الى or في at, also ب) | أحذق النظر في | (b) to fix one's glance on ... IV to surround, encircle, encompass, enlose. (ب s.o., s.th.); to look, glance (في, الى or ب at) | أحذق النظر في (b) to fix one's glance on ...

حذاق *ḥadaqa* pl. -āt, حذق *ḥadaq*, حذاق *ḥidaq*, أحذاق *aḥdāq* pupil (of the eye); pl. أحذاق glances

حديقة *ḥadiqa* pl. حدائق *ḥadā'iq* garden | حديقة الحيوانات *ḥ. al-ḥayawānāt* zoological garden, zoo

أحذاق *iḥdāq* encirclement, encompassment (ب of)

خطر محذق *kaṭar muḥdīq* imminent danger

<sup>2</sup> حذق II (= حذق) to make acid, sour, tart, or sharp (s s.th.)

□ حاذق *ḥadīq* (= حاذق) sour, tart, acid, sharp (taste)

حذل *ḥadala* i to flatten, level, even, roll (s s.th.); (ḥadl, حذول *ḥudūl*) to treat unjustly (عل s.o.)

محذلة *miḥdala* pl. محاذل *maḥādīl* roller, steamroller

VIII to burn, glow, blaze; to burn up, be consumed by fire; to flare up, break out (fight); to be furious, burn with wrath (عل at, over), also احتدم غيظا (*ḡaiẓan*)

احتدام *iḥtadām* paroxysm

محتدم *muḥtadīm* furious, infuriated, enraged

حذة *ḥida* see وحذ

<sup>1</sup> حذوة *ḥidwa* horseshoe

<sup>2</sup> حذأ *ḥaddā u* (*ḥadw*, حذاء *ḥudā'*, *ḥida'*) to urge forward by singing (s camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, move (ب or s o., to s.th., to do s.th.); حذأ ب to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | أحذأ بهم الحديث ال | their conversation led them to ... ; غرض تحذى اليه الركائب (*ḡaraḍun tuḥdā*) a goal much sought after or worth striving for V to compete, vie (s with s.o.); to challenge, provoke (s, s o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (s, s o., s.th.), stand up (s, s against s.o., against s.th.); to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (s s.th.; ذكاء *ḡakā'ahū* s.o.'s intellect); to intend (s s.th., to do s.th.), be bent (s on doing s.th.)

حذاء *ḥuddā'* animating singsong, chanting of the caravan leader

حذاء *ḥaddā'* camel driver, cameleer

أحذوة *uḥdūwa*, أحذية *uḥdiya* song of the camel drivers

تحذ *taḥaddīn* pl. تحديات *taḥaddiyāt* challenge, provocation

حاد *ḥādīn* pl. حداة *ḥudāh* caravan leader (who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

محتاذ *mutaḥaddīn* challenger, provoker

<sup>1</sup> حذية *ḥadiya* a to remain, stay (ب at a place), stick (ب to a place)

أحد حادى عشر see أحد

<sup>2</sup> حذية *ḥidāya*, *ḥiddāya* = حذاة *ḥid'a*

حذر *ḥaḍira* a (*ḥiḍr*, *ḥaḍar*) to be cautious, wary, to beware (من or s, s of s.o., of s.th.), be on one's guard (من or s, s against) II to warn, caution (من s.o. of or about), put (s s.o.) on his guard (من against) III to watch out, be

careful; to be on one's guard (s. against), be wary (s. of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = I

حذر *hizr* and *hazar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | اخذ حذره (*hazarahū*) to be on one's guard; حل حذر *'alā hazarin* cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *hazir* cautious, wary

حذار *hazāri* beware (ان of doing ..., من of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *tahzīr* warning, cautioning (من of, against)

محاذرة *muhādāra* caution, precaution, precautionary measure

محذور *mahdūr* that of which one should beware, against which one should guard; object of caution; — (pl. -*āt*) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *hazafa* s. (*hazf*) to shorten, clip, curtail (s. or من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike or cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (s. s.th.); (gram.) to elide, apocopate, drop by aphaeresis; to deduct, subtract (s. s.th.); to throw (s. at s.o. s.th.), pelt (s. s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (s. s.th.) II to clip, trim (s. s.th.); to give (s. s.th.) shape, to trim, clip, or cut (s. s.th.) into proper shape

حذف *hazf* shortening, curtailing, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (gram.) elision, ellipsis, apocopation

حاذيره *hazāfir* s. اخذه حاذيره he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حذق *hazīqa* s, *hazāqa* s. (*hizq*, حذقة *hazdāqa*) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (s. or ن in s.th.), master (s. s.th.); — *hazāqa* u (*huzūq*) to turn sour (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness or smartness

حذق *hizq* and حذاقة *hazdāqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, acumen

حاذق *hazīq* pl. حذاق *huzdāq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart, intelligent; sour

حذلق II *tahazlāqa* to pretend to be clever or skillful, feign skill or knowledge; to be pedantic

حذلقة *hazlāqa* skillfulness, dexterity

حذا حذره *hazā u*: حذا (*hazwahū*) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (s.), face, parallel (s. s.th.), run parallel (s. to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (s. or عل s.o., s.th., also s. s.th.), take or follow (s. or عل s.o., s.th., also s. s.th.) as an example or model; to be shod; to wear (s. s.th.) as footgear

حذو *hazwa* (prep.) opposite, face to face with | حذوك النعل بالنعل *hazwaka n-na'la bi-n-na'* in a completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *hizdā* pl. احذية *ahzīya* shoe; sandal | صانع الاحذية shoemaker

حذاء *hizdā* (prep.) and حذاء *bi-hizdā* opposite, face to face with

حذاء *hazdā* shoemaker, cobbler

حذاء *'alā (fi)* *muhādāti* along, alongside of, parallel to

احتذاء *ihzīdā* imitation, copying

محاذ *muhādān* opposite, facing

حر *harra* u s. (*harr*, حرارة *harāra*) to be hot II to liberate (s. s.o.); to free, set free,

release (s.o.); to emancipate (s.o.); to consecrate (s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (s.th.); to revise (s.a book); to edit, redact (s.a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (من from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

حر *harr* heat, warmth

حر *hurr* pl. m. احرار *ahārār*, pl. f. حرائر *harā'ir* noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free, unrestrained; liberal (*pol.*; الاحرار the Liberals); frank, candid, open (على toward s.o.); free, available, uninvested (money) | احتياطي (al-*ihṭiyāfi*) free reserves, unencumbered reserves; من حرماه *min hurri mālihi* with his own cash, with funds at his disposal

حرة *harra* pl. -āt stony area; volcanic country, lava field

حرية *hurriya* pl. -āt freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic) | حرية العبادة *h. al-'ibāda* freedom of worship; حرية الفكر *h. al-fikr* freedom of thought; حرية الكلام *h. al-kalām* freedom of speech; حرية النشر (or) الصحافة *h. an-naṣr* (aṣ-*ṣiḥāfa*) liberty of the press

حرير *harir* silk; pl. حرائر *harā'ir* (حرير) silken wares, silks | حرير مخمري (*paḥrī*) asbestos; حرير صناعي *rayon*

حريرى *harirī* silken, silky, of silk

حرارى *harā'irī* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *harrār* silk weaver

حرارة *ḥardra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; eagerness, enthusiasm,

zeal; vehemence, violence, intensity; burning (of the skin)

حريرة *huraira* pl. -āt calorie

حرارى *ḥardrī* thermal, thermic, thermo-, heat (used attributively); caloric | وحدة حرارية (*waḥda*) calorie

○ حرارية *ḥardriya* pl. -āt calorie

حور *ḥarūr* f., pl. حرائر *harā'ir* hot wind

حوران *ḥarrān*, f. حرى *ḥarrā*, pl. حرار *ḥirār*, حرارى *ḥardrī* thirsty; passionate, fervent, hot (fig.) | زفرة حرى (*zafra*) a fervent sigh; حرى دموع hot tears

احر *aharr* hotter, warmer | احمر من الجمر (*jamsr*) on pins and needles, on tenterhooks, in greatest suspense or excitement

○ محر *mīharr* heating system, heating installation

تحرير *taḥrīr* liberation; release; emancipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a newspaper, a periodical); (pl. -āt, تحارير *taḥāriri*) piece of writing, record, brief, document | ادارة التحرير editor-in-chief; ادارة التحرير board of editors, editorial staff

تحريرى *taḥriri* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

حار *ḥarr* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

محور *maḥrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

محرر *muḥarrir* pl. -ūn liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper, of a periodical)

محرر معروض *muḥarrar* consecrated to God; set down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محركات bookings, entries

متحرر *mulaharrir* emancipated; an advocate of emancipation

حرب *ḥariba* a (*ḥarab*) to be furious, enraged, angry III to fight, combat (• s.o.), battle, wage war (• against s.o.) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب *ḥarb* f., pl. حروب *ḥurūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies (على or ل of s.o.) | حرب اهلية (*ahliya*) civil war; حرب صحافية (*ṣiḥāfiya*) press feud; الحروب الصليبية (*ṣalibiya*) the Crusades; الحرب العظمى (*uẓmā*) الحرب العالمية (*ʿālama*) World War I; الحرب كشفت الحرب عن ساقها *kaṣafat il-ḥarbu 'an sāqihā* and قامت الحرب على ساق *qāmat il-ḥ. 'alā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حربي *ḥarbī* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس الحربي (*būlis*) military police

حرية *ḥarba* pl. حرايب *ḥirāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حرايب *ḥirbā* pl. حرايب *ḥarābiy* chameleon (zool.)

وا حرايب *wā ḥarābāh!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محراب *miḥrāb* pl. محاريب *maḥārīb* a recess in a mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

مُحَارَبَة *muḥāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احترايب *iḥtirāb* mutual struggle

مُحَارِب *muḥārīb* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (Eg. 1930)

المُتَحَارِبُونَ *al-mutaḥārībūn* the belligerents, the warring parties

حربوشة *ḥarbūṣa* pl. حرايبش *ḥarābiṣ* (tun.) pastille, pill

حراث *ḥarata* i u (*ḥarṭ*) to plow (• the soil); to cultivate, till (• the ground)

حراث *ḥarṭ* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حَرَثَة *ḥarṭa* (n. un.) arable land, tilth

حَرَاثَة *ḥirāṭa* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراث *ḥarrāṭ* plowman

محراث *miḥrāṭ* pl. محاريث *maḥārīṭ* plow

حراث *ḥārīṭ* pl. حراث *ḥurrāṭ* plowman | أبو الحراث *abū l-ḥ.* lion

حرج *ḥarija* a (*ḥaraj*) to be close, tight, narrow; to be straitened, be confined, get into a strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (على to s.o.) II to narrow, tighten, straiten (• s.th.); to complicate (• s.th.), make (• s.th.) difficult; to forbid (على • s.th. to s.o.); to persist (في in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (• s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (• a situation, s.o.'s position); to embarrass (• s.o.); to coerce, constrain, press (على • s.o. to); to forbid (على • s.th. to s.o.) V to refrain from sin or evil-doing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become or be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (s.o.'s position) | تخرج صدره من (ب) (*ṣadruḥū*) to feel depressed by, feel annoyed at; تخرج به الناس this made things difficult for people

حرج *ḥaraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness, constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حرج (*ḥaraja*) there is no

objection; لا حرج عليك nothing stands in your way, you are at liberty

حراج *ḥaraj* (coll.; n. un. ة) pl. -*āt*, حراج *ḥarāj*, حراج *aḥrāj* thicket; dense forest; woodland, timberland

حرج *ḥarīj* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

أحرج *aḥraǰ* narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *ḥarāǧ* (eg.) auction

حرجة *ḥarǧa* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تخريج *tahriǰ* forestation, afforestation

تخرج *taharruj* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

محرجات الإيمان *m. al-aimān* binding, committing, or solemn, oaths

محرج *muhriǰ* disconcerting, embarrassing

متحرج *mutaḥarriǰ*: الصدر *m. aṣ-ṣadr* annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *ḥarida* a (*ḥarad*) to be annoyed, disgruntled, angry, furious (عل at, with)

حارد *ḥarid*, حرد *ḥarid* and حردان *ḥaradān* annoyed, disgruntled, angry, furious

حردون *ḥirdaun* pl. حراذين *ḥarāḏīn* lizard

حرز *ḥaraza* u (*ḥarz*) to keep, guard, protect, preserve (ا s.th.), take care (ا of); — *ḥaruzā* u (حرازة *ḥarāza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (ا s.th.); to obtain, attain, achieve, win (ا s.th.) | أحرز نصرا (*naṣran*) to win a victory; أحرز قصب السبق (*qaṣaba s-sabq*) to come through with flying colors, carry

the day, score a great success V to be wary (من of), be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be on one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حرز *ḥirz* pl. أحرار *aḥrāz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. حروز, أحرار *ḥurūz*) amulet

حريز *ḥariz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

إحراز *iḥrāz* acquisition, acquirement, obtainment, attainment, achievement, winning, gaining

احتراز *iḥtirāz* pl. -*āt* caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, reserve | بكامل الاحتراز with all reservation

○ حارزة *ḥāriza* fuse (el.)

محرز *muhriǰ* obtainer, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (عل of s.th.)

حرس *ḥarasa* u (*ḥarsa*, حراسة *ḥirāsa*) to guard, watch, control (ا, ا s.th., s.o.); to oversee, supervise, superintend (ا, ا s.th., s.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (ا, ا s.th., s.o.); to watch (عل over) V and VIII to beware, be wary (من of), guard, be on one's guard (من against)

حرس *ḥaras* watch; guard, escort; body-guard | الحرس السيار (*sayyār*) militia, "garde mobile" (Syr.) | حرس الشرف *ḥ. aš-šaraf* honor guard; الحرس الملكي (*malakī*) the royal guard (formerly Ir., Eg.); الحرس الموكب (*mulūkī*) (formerly) bodyguard of the Bey (Tun.) | الحرس الوطني (*waṭanī*) the National Guard

حراسة *ḥirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (jur.); sequester | حراسة السواحل coast guard

احتراش *ihtirās* caution, wariness, prudence; (pl. -āt) precaution, precautionary measure | احتراسا من for protection from or against

حراس *ḥārīs* pl. حرسه *ḥarasa*, حراس *ḥurra*s vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator; guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حارس التركة *ḥ. al-tirka* administrator of an estate; حارس المرمى keeper of the seal; حارس الخواتم *ḥ. al-marmā* goal keeper; حارس قضائي (*qaḍī*) sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); ملاك حارس (*mal'ak*) guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *ḥ. al-lail* night watchman

محروس *maḥrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); المهرسون the children, the family

محترس *muḥtaris* cautious, wary, careful

حراش *ḥarāṣa* ḥ (*ḥarṣ*) to scratch (أ. س. s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (أ. س. s.o.); to set (بين people against each other), sow discord, dissension (بين among) V to pick a quarrel, start a brawl (ب with s.o.), provoke (ب s.o.)

حروش *ḥirṣ*, *ḥurṣ* pl. أحراش *aḥraṣ*, حوروش *ḥurūṣ* forest, wood(s)

حراش *ḥarīṣ* and أحراش *aḥraṣ* rough, coarse, scabrous

حراشة *ḥarāṣa*, حراشة *ḥurṣa*, حراشة *ḥarāṣa* roughness, coarseness, scabrousness

تحريش *taḥriṣ* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحارش *taḥarruṣ* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حراشف *ḥarāṣf* pl. حراشف *ḥarāṣif* scales (of fish)

حراشا *ḥarāṣa* ḥ and حراشا *ḥarīṣa* a (*ḥirṣ*) to desire, want, covet (عل s.th.); to be intent, be bent (عل on); to strive (عل for), aspire (عل to)

حريص *ḥirṣ* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (عل for); avarice | حريصا عل in the desire for . . . , in the endeavor to . . . ; danger! (on warning signs)

حريص *ḥarīṣ* pl. حراص *ḥirāṣ*, حريصا *ḥurāṣa* covetous, greedy, avid, eager (عل for); bent (عل on), desirous (عل of)

أحريص *aḥraṣ* more covetous, greedier

حرف II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (عل أ. س. to s.th. or to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (عل أ. س. to or against); ○ to induce (el.)

تحريض *taḥriṣ* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (عل to); inflammatory propaganda (عل against s.o.); ○ induction (el.) | ○ تحريض ذاتي self-induction (el.)

تحريض *taḥriṣ* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حارص *ḥarīṣ* bad, wicked, evil

تحارش *muḥarriṣ* pl. -ān inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; ○ inductor (el.)

متحارش *mutaḥarriṣ* ○ induced (el.)

حرف II to slant, incline, make oblique (أ. س. s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down or back, deflect (أ. س. s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (أ. س. s.th.) | حرفه عن موضعه (*'an mauḍi'ihī*) to distort the sense of



s.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن s.th.); to be or become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (إلى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with ب to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted | انحرف به عن | to dissuade s.o. from; انحرف مزاجه (*mizājuhū*) to be indisposed, be ill VIII to do (s.th.) professionally, practice (s.th.) as a profession; to strive for success

حرف *ḥarf* pl. حرف *ḥiraf* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; — (pl. حروف *ḥurūf*, أحرف *aḥruf*) letter; consonant; particle (*gram.*); type (*typ.*) | حرف irresolute, wavering, on the fence; حرف الفاعل *alfāzuḥū bi-ḥurūfihā* his words literally; بالحرف الواحد literally, verbatim, to the letter; حرفا بحرف *ḥarfān bi-ḥarfān* literally, word for word; وقع بالأحرف الأولى (*waqqa'a, ālā*) to initial (e.g., المعاهدة *mu'āhadatan* a treaty); الحروف الأبجدية (*abjadīya*) the alphabetic letters, the alphabet; حروف مجموعة (*typ.*); الحروف الشمسية (*šamsīya*) the sun letters (i.e., sibilants, dentals, *r, l, n* to which the *l* of the article assimilates), الحروف القمرية (*qamarīya*) the moon letters (to which the *l* of the article does not assimilate); حرف الجر *ḥ. al-jarr* preposition (*gram.*); حرف التثنية *ḥ. al-ḥafḍ* do.; حرف الحذف (*gram.*); حرف العطف *ḥ. al-'aṭf* coordinating conjunction (*gram.*); حرف الاستفهام interrogative particle (*gram.*); حرف القسم *ḥ. al-qasam* particle introducing oaths (*gram.*)

حرف *ḥarfī* literal

حرف *ḥurf* common garden pepper cress (*Lepidium sativum* L.; *bot.*)

حرفة *ḥirfa* pl. حرف *ḥiraf* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *ḥarīf* pl. حريف *ḥuraḍ'* customer, patron, client (*tun.*)

حريف *ḥirīf* pungent, acrid (taste); حريفات spicy food, delicacies

حرافة *ḥardfa* pungency, acidity (taste)

تحريف *taḥrīf* pl. -āt alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of a word

انحراف *inḥirāf* pl. -āt deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (*astron.*); ailment, indisposition, also انحراف المزاج

احتراف *ihṭirāf* professional pursuit (of a trade, etc.)

محرف *muḥarraf* corrupted (word)

منحرف *munḥarīf* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (*geom.*)

مُحْتَرَف *muḥṭarīf* one gainfully employed (ب in), person doing s.th. (ب) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., صحافي محترف (*ṣiḥāḍī*) professional journalist; climber, careerist

○ محترف *muḥṭarāf* pl. -āt studio, atelier

حرق *ḥarqa* i (*ḥarq*) to burn (s.th.); to burn, hurt, sting, smart | حرق قلبه (*qalbahū*), pl. حرق قلوبهم (*qulūbahum*) to vex, exasperate s.o.; — u (*ḥarq*) to rub together (s.th.) II to burn (s.th.); حرق أسنانه (*asnānahū*) to gnash one's teeth IV to burn (s.th.); to destroy by fire (s.th.); to singe, scorch, parch (s.th.); to scald (s.th.); to kindle, ignite, set on fire (s.th.) | أحرق غمة ليله (*faḥmata laihī*) to spend the night doing

(s.th.), burn the midnight oil over ...  
 V to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned; to be consumed (by an emotion), pine away (▲ with), be pained (▲ by), eat one's heart out | تحرق شوقاً (šauqan) to be overcome with longing or nostalgia VIII to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned

حرق ḥarq burning, incineration, combustion; kindling, igniting, setting afire; arson, incendiarism; pl. حروق ḥurūq burns (med.)

حرق ḥaraq fire, conflagration

حرقه ḥurqa, ḥarqa burning, incineration, combustion; stinging, smarting, burning (as a physical sensation); torture, torment, agony, pain, ordeal

حراق ḥurāq, ḥurrāq tinder

حراق ḥarrāq burning, aflame, afire; hot

حريق ḥariq and حريقه pl. حرائق ḥard'iq<sup>2</sup> fire; conflagration

○ حارقة ḥarrāqa torpedo

حرقان ḥaraqān burning, stinging, smarting (as a painful sensation; e.g., of the feet)

○ حرق mahraq pl. محارق mahāriq<sup>2</sup> focus (phys.)

تحريق tahāriq<sup>2</sup> (Eg.) season of the Nile's lowest water level, hottest season of the year

أحراق ḥrāq burning, incineration, combustion

تحرق taharruq burning, combustion; burning desire (alī for)

احتراق ḥitirāq burning, combustion; fire, conflagration | ○ غرفة الاحتراق ḡurfat al-ī combustion chamber (techn.) | قابل الاحتراق qābil al-ī combustible

حارق ḥāriq arsonist, incendiary

محروق maḥrūq burned, charred, scorched, parched; reddish, bronze-colored; pl. محروقات maḥrūqāt fuel | فخار محروق (faḫḫār) fired clay

محرق muḥriq: قنبلة محرقة (qunbula) incendiary bomb

○ محرق muḥraq crematory

محرقة muḥraqa burnt sacrifice

حرقه ḥarqada pl. حرقاة ḥarāqid<sup>2</sup> Adam's apple

حرقه ḥarqa pl. حرقاف ḥarāqif<sup>2</sup> protruding part of the hipbone

حرك II to move, set in motion, drive, propel, operate (▲ s.th.); to march, move (▲ troops); to stir (▲ s.th.); to start, get started, get underway (▲ s.th.); to agitate, excite, stimulate (▲ s.th.); to incite, instigate, goad, prod, provoke, actuate, urge (عل s.o. to do s.th.); to awaken, arouse, foment, stir up (▲ s.th.); to vowel, vowelize (gram., ▲ a consonant) | حرك مشاعره (mašā'irahū) to grip, excite, thrill s.o.; حرك المواطف to affect the feelings, be touching, moving, pathetic; لا يحرك ساكناً (sākinan) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه (sākinahū) to rouse s.o., put s.o. in a state of excitement, commotion or agitation V to move, be in motion, stir, budge; to start moving, get moving; to start out, get underway (traveler); to depart, leave (train); to put out, to sail (fleet); to be set in motion, be driven, be operated; to be agitated, be excited, be stimulated; to be awakened, be roused, be fomented, be provoked, be caused

حرك ḥarik lively, active, brisk, agile, nimble

حركة ḥaraka pl. -āt movement, motion; commotion; physical exercise; stirring, impulse; proceeding, procedure, policy; action, undertaking, enterprise; military

operation; continuation, progress; traf-  
fic (rail, shipping, street); movement (as  
a social phenomenon); vowel (*gram.*) |  
حركة المرور (*sakandūhī*) in all his  
doings; in every situation; حركة المراكب  
(through) shipping traffic; حركة البضائع  
exchange of goods; الحركة النسوية  
(*niswiyya*) turnover (*com.*); الحركة  
خفيف nimble, lithe, light, quick, agile, adroit;  
الحركة ثقيل slow in motion, heavy-handed,  
clumsy, sluggish, lumbering, inert, indo-  
lent

○ حركة *ḥarakat* kinetic (*phys.*)

حراك *ḥardak* movement, motion

محرك *maḥrak* path, trajectory (of a  
projectile)

محرّك *miḥrāk* poker, fire iron

تحرّيك *tahrikī* dynamic

تحرك *taharruk* pl. -āt movement, motion;  
forward motion; start; departure; sailing  
(of a fleet)

حارك *ḥārik* withers

محرّك *muḥarrik* mover, stirrer; rouser,  
inciter, fomenter, awakener, agent; insti-  
gator; — (pl. -āt) motive, springs, incen-  
tive, spur, motivating circumstance, cau-  
sative factor; motor, engine (*techn.*)

متحرك *mutaharrik* moving, movable,  
mobile; pronounced with following vowel,  
voweled, vowelized (consonant; *gram.*) |  
صور متحركة (*ṣuwar*) movies, motion pic-  
tures

حرك *ḥarkata* (and حركش *ḥarkaṣa*) to stir up,  
agitate, excite, thrill

حرم *ḥaruma* u, *ḥarima* a to be forbidden,  
prohibited, interdicted, unlawful, un-  
permitted (على to s.o.); — *ḥarama* i (*ḥirm*,  
حرمان *ḥirmān*) to deprive, bereave, dis-  
possess, divest (أ or من s.o. of s.th.),  
take away, withdraw, withhold (أ or

أ or من s.o. s.th.), deny, refuse  
(أ or أ or من or من to s.o. s.th.); to  
exclude, debar, preclude, cut off (أ or  
من s.o. from s.th.); to excommunicate  
(أ s.o.; *Chr.*) II to declare (أ s.th.)  
sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo,  
to taboo (أ s.th.); to declare (أ s.th.)  
unlawful, not permissible, forbid, inter-  
dict, proscribe (أ s.th., على to s.o.); to  
render (أ s.o.) immune or proof (من  
against), immunize (من s.o. against) |  
to deny o.s. s.th., abstain,  
refrain from s.th. IV to excommunicate  
(أ s.o.; *Chr.*); to enter into the state  
of ritual consecration (esp., of a Mecca  
pilgrim; see أحرام *ahṛām*) V to be for-  
bidden, interdicted, prohibited; to be  
holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to  
honor, revere, venerate, esteem, respect  
(أ s.o., s.th.) | أحترم نفسه to be self-  
respecting X to deem (أ s.th.) sacro-  
sanct, sacred, holy, inviolable; to deem  
(أ s.th.) unlawful or unpermissible

حرم *ḥirm* excommunication (*Chr.*)

حرم *ḥaram* pl. أحرام *ahṛām* forbidden,  
prohibited, interdicted; taboo; holy,  
sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred  
object; sacred possession; wife; sanctum,  
sanctuary, sacred precinct; الحرمان the  
two Holy Places, Mecca and Medina |  
الثالث الحريم *ṭālīq al-ḥaramain* the third  
Holy Place, i.e., Jerusalem

حرمة *ḥurma* pl. -āt, *ḥurumāt*, *ḥuramāt*  
holiness, sacredness, sanctity, sacro-  
sanctity, inviolability; reverence, veneration,  
esteem, deference, respect; that  
which is holy, sacred, sacrosanct, invio-  
lable, or taboo; — (pl. حرام *ḥuram*) woman,  
lady; wife

حرام *ḥarām* pl. حرم *ḥurum* forbidden,  
interdicted, prohibited, unlawful; s.th.  
forbidden, offense, sin; inviolable, taboo;  
sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن  
حرام *ibn ḥ.* illegitimate son, bastard;

الحرام *al-ḥaram* no man's land; neutral territory; البيت الحرام (*baī*) the Kaaba; الشهر الحرام (*ṣahr*) the Holy Month Muharram; المسجد الحرام (*maṣjid*) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (say) that! بالحرام illicitly, illegally, unlawfully

حرام *ḥirām* pl. -*āt*, احزمة *aḥrima* a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حريم *ḥarīm* pl. حرم *ḥurum* a sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred precinct; harem; female members of the family, women; wife

حريمي *ḥarīmī* women's (in compounds), for women

حروم *ḥurūm* pl. -*āt* excommunication (*Chr.*)

حرامي *ḥarāmī* pl. -*ya* thief, robber, bandit

حرمان *ḥirmān* deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.); debarment, exclusion, preclusion (من from); excommunication (*Chr.*); privation | حرمان الارث *ḥ. al-irṯ* exclusion from inheritance, disinheritance (*Isl. Law*)

محرم *maḥram* pl. محارم *maḥārim* s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, or sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (*Isl. Law*)

محرمة *maḥrama* pl. محارم *maḥārim* handkerchief

تحريم *taḥrīm* forbiddance, interdiction, prohibition, ban

احرام *iḥrām* state of ritual consecration of the Mecca pilgrim (during which the pilgrim, wearing two seamless woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes sexual continence); garments of the Mecca pilgrim

احترام *iḥtirām* pl. -*āt* deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of a privilege); pl. honors, respects, tributes

محروم *maḥrūm* deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مرزوق); excommunicated (*Chr.*)

محرم *muḥarram* forbidden, interdicted; Muharram, name of the first Islamic month; محرم احرام *m. al-ḥarām* honorific name of this month

محرم *muḥrim* Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see احرام *iḥrām*)

مُحْتَرَم *muḥtaram* honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear . . .; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرمال *ḥarmal* African rue (*Peganum harmala* L.; bot.)

حرملة *ḥarmala* pl. حرامل *ḥarāmīl* a loose wrap worn over the shoulders (garment of the dervishes)

حرن *ḥarana, ḥaruna* u حران *ḥirān, ḥurān* to be obstinate, stubborn, headstrong

حرون *ḥarūn* pl. حرن *ḥurun* obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون *ḥārūn* brazil

حروء *ḥarwa* burning; wrath, rage; acidity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حري *V* to seek, pursue (ا s.th.), strive (ا for), aspire (ا to); to examine, investigate (ا s.th.); to inquire (عن or ا into), make inquiries (عن or ا about); to be intent (ا on s.th.), take care (ا of s.th.), attend (ا to s.th., also ق), look (ا after s.th., also ق); to see to it (ان that)

بالحرى *bi-l-ḥarā* hardly, barely

حرى *ḥarī* pl. *aḥrīd*\* adequate, appropriate, suitable (ب for), worthy (ب of s.th.) | حرى بالذكر (*ḡīkr*) worth mentioning, considerable; بالصدقى *ḥarī* credible, believable; او بالحرى or to be exact, or rather

اخرى *aḥrā* more adequate, more proper, more appropriate | او بالاحرى or to tell the truth, or more explicitly, or put more exactly, or rather

نحر *taḥarrin* pl. *taḥarriyāt* inquiry; investigation | شرطة التحرى *ṣurṭat at-t.* or مصلحة التحرى *maṣlaḥat at-t.* secret police

حز *ḥazza u (ḥazz)* to notch, nick, incise, indent (ب s.th.), make an incision, cut (ب into s.th.) II and VIII = I

حز *ḥazz* pl. *ḥuzūz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حزة *ḥazza* incision, notch, nick; time; the right time, the nick of time; predicament, plight

حزاز *ḥazdāz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (*med.*)

حزاة *ḥazāza* rancor, hatred, hate

محز *maḥazz* notch, nick | أصاب المحز to find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حزب *ḥazaba u (ḥazb)* to befall (s s.o.), happen, occur (s to s.o.) | حزب الامر the matter became serious II to rally (s s.o.); to form or found a party III to side, take sides (s with), be an adherent (s of s.o.) V to take sides; to form a party, make common cause, join forces

حزب *ḥizb* pl. *aḥzāb* group, troop, band, gang; party (*pol.*); the 60th part of the Koran | هو من احزابه he belongs to his clique, he is of the same breed

حزبى *ḥizbī* party (adj.), factional

حزبية *ḥizbiya* party activities; partisanship, partiality; factionalism

حزبون *ḥaizabūn* old hag

تحزب *taḥazzub* factiousness; factionalism

حازب *ḥāzib*: حازب *ḥazabāhū* h. he met with a mishap

متحزب *mutaḥazzib* partial, biased; partisan

حزأ *ḥazara i u (ḥazr, محزأ maḥzara)* to estimate, assess, appraise (s s.th.); to make a rough estimate (s of s.th.), guess (s s.th.)

حزر *ḥazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزوة *ḥazzūra* riddle, puzzle

محزرة *maḥzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزيران<sup>3</sup> *ḥazirān*<sup>3</sup> June (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

حزقانى *ḥuzugānī* choleric

حزوقة *ḥazūqa*, حازوقة *ḥāzūqa* hicups

حزم *ḥazama i (ḥazm)* to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (s s.th.); to girth (s an animal); to make fast, fasten, tie (s s.th.) | حزم امره (*amrahū*) to take matters firmly in hand; — *ḥazuma u (ḥazm, حزامة ḥazāma, حزيمة ḥuzūma)* to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (s s.o.) V and VIII to be girded; to gird o.s., put on a belt

حزم *ḥazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حزمة *ḥuzma* pl. *ḥuzam* s.th. wrapped up or tied up; bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam (*phys.*); bunch (of herbs, etc.); sheaf; package, parcel

حزام *ḥizām* pl. *-āt*, أحزمة *aḥzima*, حزم *ḥuzum* belt, girth; girdle; cummerbund,

waistband (worn over the caftan to fasten it); sword belt | حزام الامن *h. al-amn* safety belt

احزم *ahzam*<sup>3</sup> more resolute; more judicious

حازم *hāsim* pl. حزمة *hazama* and حزم *hazim* pl. حزماء *huzamā*<sup>2</sup> resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

حزن *hazana* u to make sad, sadden, grieve (s.o.); — *hazīna* a (*huzn*, *hazan*) to be sad, grieved (ل or عل at or because of); to grieve, mourn (عل over) II and IV to make sad, sadden, grieve (s.o.)

حزن *huzn* pl. احزان *ahzān* sadness, grief, sorrow, affliction

حزن *hazn* pl. حزون *huzūn* rough, rugged, hard ground

حزين *hazīn* sad, mournful, grieved

حزان *hazīn* pl. حزاناء *huzanā*<sup>2</sup>, حزان *hizān*, حزائي *hazānī* sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجمعة الحزينة (*jum'a*) Good Friday (Chr.)

حزان *hazān*<sup>3</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

□ حزائي *hazāyī* (حزائي *hazā'īnī*) sad, mournful, melancholic; mourning- (in compounds), mortuary, funereal | قماش حزائي (*qumāṣ*) cloth for mourning garments

حزمن *lahazzun* sadness; behavior of a mourner

محزون *maḥzūn* grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

محزن *muḥzin* grievous, saddening; sad; melancholic; tragic; محزونات *muḥzīnat* grievous things | قصة تمثيلية محزنة (*qissa tamthīliyya*) and رواية محزنة (*riwāya*) tragedy (theat.)

حس *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) u (*ḥasa*) to curry, currycomb (a an animal); to feel,

sense (a s.th.); — *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) i, (1st pers. perf. *ḥasistu*) a to feel sorry, feel sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with) II to grope, feel IV to perceive, sense, experience (a or ب s.th.); to feel (a or ب s.th.); to notice (a or ب s.th.); to hear (a a sound, a noise, etc.); to take notice (o of s.o.) V to grope, probe (a for s.th.), finger, handle, touch (a s.th.), run the hand (a over s.th.); to grope about, feel around; to seek information, make inquiries (من about); to sense, experience, perceive (a, ب s.th.); to feel (ب s.th.); to be affected, be deeply touched (ب by s.th.)

حس *ḥass* sensation, perception, feeling, sentiment

حس *ḥiss* sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

حسى *ḥissi* sensory; sensuous; perceptible; palpable | المذهب الحسى (*maḏhab*) sensationalism, sensualism

حيات *ḥissiyāt* sensations

حسيس *ḥassīs* faint noise

حساس *ḥassās* sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

حاسة *ḥassāsa* sensory organ

امراض حسية | حساسي *ḥassāsi* allergic diseases, allergies (med.)

حساسية *ḥassāsiyya* sensitivity (also techn.); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية *marāḍ al-ḥ.* allergy (med.)

محنة *miḥassa* currycomb

احساس *ahḥās* pl. -āt, احساس *ahḥāsī*<sup>3</sup> feel, feeling; sensation, sense (ب of s.th.); perception (ب of s.th.); sensitivity; pl. احساسات feelings, sentiments | احساس شنيد *ḥassās* sensitivity to light; شنيد بالانوار

highly sensitive; أحساس مشترك (*muštarak*)  
feeling of harmony, concord, unanimity;  
قلة الإحساس *qillat al-i.* insensitivity, dull-  
ness, obtuseness

○ الطائفة الاحسية *at-ḥa'i'a al-iḥḥasiyya*  
the impressionists

حاسة *ḥaṣa* pl. حواس *ḥawāṣ* sensation;  
sense | الحواس الخمس the five senses

محسوس *maḥṣūs* felt; sensed; perceptible,  
noticeable, palpable, tangible; appreci-  
able, considerable (e.g., loss) المحسوس that  
which is perceptible through the senses;  
appearance, evidence; المحسورات things  
perceptible through the senses

حسب *ḥasaba* u (*ḥasb*, حساب *ḥisāb*, حبان *ḥisā-  
bān*, *ḥusūbān*) to compute, reckon, calcu-  
late; to count; to charge, debit (على s.th.  
to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل s.th.  
to s.o., to s.o.'s account) | حساب حابة (*ḥisābahā*)  
to take s.th. or s.o. into  
account or into consideration, reckon  
with s.th. or s.o., count on s.th. or s.o.;  
حساب حابة (*ḥisābān*) do.; to attach  
importance to s.o. or s.th.; حسب الف  
حساب (*al/a*) to have a thousand appre-  
hensions about...; — *ḥasiba a* (حسان *ḥisā-  
bān*, محبة *maḥṣaba*, *maḥṣiba*) to regard (s.o.  
as), consider, deem (s.o. to be...);  
to think, believe, suppose, assume; to  
consider, regard (من s.o. as belonging  
to), count (من s.o. among); to see  
(في in s.o. s.th.); — *ḥasuba* u (*ḥasab*,  
حابة *ḥasāba*) to be of noble origin, be  
highborn; to be highly esteemed, be  
valued III to settle an account, get even  
(with s.o.); to call (s.o.) to account,  
ask (s.o.) for an accounting; to hold  
(s.o.) responsible, make (s.o.) an-  
swerable | حسب على نفسه to be careful,  
be on one's guard V to be careful, be  
on one's guard; to take precautions; to  
seek to know, try to find out (s.th.)  
VI to settle a mutual account VIII to  
debit or credit; to take into account,

take into consideration (ب or ا s.th.);  
to reckon (ب or ا with); (to anticipate  
a reward in the hereafter by adding a  
pious deed to one's account with God —  
such as resigning in God's will at the  
death of a relative; hence:) احتسب ولدا  
(*waladan*) to give a son, be bereaved of  
a son; احتسب عند الله الشيء to sacrifice  
s.th. in anticipation of God's reward in  
the hereafter; to charge (على s.th. for);  
to think, believe, suppose; to take (s.o.  
s.o. for or to be...); to be content,  
content o.s. (ب with); to disapprove  
(على of s.th. in s.o.), take exception  
(على to s.th. in s.o.), reject (على s.th.  
in s.o.); to call (على s.o.) to account,  
ask (على s.o.) for an accounting

حسب *ḥasb* reckoning, computing, cal-  
culation; thinking, opinion, view; suffi-  
ciency | حسبك (*ḥasbuka* (*bi-ḥasbika*)  
*dirhamun* one dirham is enough  
for you; ان حسبك it suffices to say that...;  
you know enough when you hear that...;  
you need only...; ان حسبك مقما ان (*muqmi'an*)  
it will be enough to convince you if...;  
و حسبك بهذا كله شراً (*bi-ḥaḡḡa kullihī šarran*)  
but enough of all these negative aspects!  
ف حسب *fa-ḥasb* and that's all, and no more,  
only (interchangeable with فقط)

محال *ḥasbi*: مجلس *majlis* pl. مجالس  
حبية *ḥabīya* guardianship court, probate court  
(*Eg.*)

حسب *ḥasab* pl. احساب *aḥṣāb* measure,  
extent, degree, quantity, amount; value;  
esteem, high regard enjoyed by s.o.;  
noble descent; *ḥasaba* (prep.), بحسب *bi-ḥasabi*  
and حسب *ḥasabi* according to, in accordance with, commensurate  
with, depending on

حسباً *ḥasabamā* (conj.) according to  
what..., as, depending on how... |  
حسباً اتفاق (*ḥaṣaḡa*) as chance will  
have it

حسبة *ḥisba* arithmetical problem, sum

حبيب *ḥasib* pl. *ḥusabāʾ* respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn

حسبان *ḥusban* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحسبان *kān fī al-ḥisbān* to be taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; أن كان في الحسبان *an kān fī al-ḥisbān* it was expected that ...; إني أحتسب أن *inī aḥtisb ān* I expect that ...

حساب *ḥisāb* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, considerateness; caution;— (pl. -āt) bill, invoice; statement of costs; (bank) account; pl. حسابات *ḥisābāt* | حساب الجمل *ḥ. al-jummal (al-jumal)* use of the alphabetic letters according to their numerical value; علم الحساب *ʿilm al-ḥ.* arithmetic; حساب التفاضل *ḥ. al-taʿādul* differential calculus; حساب التكامل *ḥ. al-takāmūl* integral calculus; كان في حسابه *kān fī ḥisābi* he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; عمل حسابه *ʿamal ḥisābi* to take s.o. or s.th. into consideration; to reckon with s.o. or s.th.; الحساب الختامي *(ḥisābi)* and حساب نهائي *(niḥāʾi)* final statement of account, final accounting; دعاه إلى الحساب *dʿāhu ilā al-ḥisāb* he called him to account; يوم الحساب *yawm al-ḥ.* the Day of Reckoning, Judgment Day; أقام حسابه *ʾaḳam ḥisābi* to render account to s.o.; بلا حساب *blā ḥisāb* without limit or bounds, to excess, to an unlimited extent; عمل حساب من غير حساب *ʿamal ḥisāb min ḡayr ḥisāb* blindly, without forethought, at random; فلان حساب فلان *flān ḥisāb flān* to s.o.'s credit, to s.o.'s advantage; فلان على حساب فلان *ʿalā ḥisāb flān* to s.o.'s debit, at s.o.'s expense, to s.o.'s disadvantage; لقي سوء الحساب *laqi suʾ al-ḥisāb* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار *(jārīn)* current account; حسابات *ḥisābāt* | صندوق التوفير *ḥ. fundūq al-t.* savings-bank accounts; حساب موقوف *ḥisāb muwaffaq* blocked account; حسابات دوبيه *ḥisābāt dubīyah* double-entry bookkeeping; الحساب الشرقي *(šarqī)* the Julian calendar; الحساب الغربي *(ġarbī)* the Gregorian calendar

حسابي *ḥisābī* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muḥāsaba* pl. -āt accounting; clearing (com.); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (theol.) | قسم المحاسبة *qism al-m.* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *iḥtisāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥāsib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محسوب *maḥsūb* pl. -ūn, محاسيب *maḥāsib* protégé, pet, favorite; obedient, subservient (عل to s.o.)

محبوبة *maḥsūbiya* esteem enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muḥāsib*, محاسبى *muḥāsibī* (eg.) accountant, bookkeeper; comptroller, auditor

محتسب *muḥtasab* that for which one can expect reward in the hereafter (e.g., suffering, loss, etc.)

حسد *ḥasada u (ḥasad)* to envy, grudge (s.o., عل or s.a.th.), be envious (s.o. of s.o., عل or s.a.th.) VI to envy each other

حسد *ḥasad* envy

حسود *ḥasūd* pl. حسود *ḥusūd* envious

تحاسد *taḥāsud* mutual envy

حاسد *ḥāsīd* pl. حاسدون *ḥusūd*, حسدة *ḥasada* envious; envier, grudger

عسر *maḥsūd* envied; smitten by the evil eye

حسر *ḥasara u i (ḥasr)* to pull away or off, remove (عن s.a.th., s.a. cover, s.a. veil, from); to uncover, lay bare, unveil (عن s.a.th.); — (عن *ḥusūr*) to become dim (sight); — *ḥasira a (ḥasar, حسرة ḥasra)* to regret (عل s.a.th.), be grieved, be pained (عل by



s.th.); to sigh (عل over s.th.); — *ḥasara* i, *ḥasira* a (*ḥasar*) to become tired, fatigued II to fatigue, tire, weaken, sap (s.o.); to grieve, sadden (s.o.), cause pain or grief (s. to s.o.); to remove (s. a cover, عن from), lay bare, unveil (عن s.th.) V to be distressed, be pained, be grieved (على by); to sigh (عل over) VII to be pulled away or off, be removed (عن from); to be rolled up, be turned back (sleeve, عن from the arm); to disappear suddenly (عن from)

*ḥasar* fatigue, debility, weakness | *حسر البصر* ḥ. *al-baṣar* nearsightedness, myopia

*ḥasir* grieved, sad; fatigued, languid, weary, tired

*ḥasra* pl. *ḥasarat* grief, sorrow, pain, distress, affliction; sigh | يا للحرسة يا *la-l-ḥasrat* alas! unfortunately! يا *ḥasrat* and وا *ḥasratāh* what a pity! too bad!

*ḥasir* pl. *ḥasrā* tired, weary, fatigued, exhausted; dim, dull (eye), nearsighted | *حسر البصر* ḥ. *al-baṣar* nearsighted, myopic

*ḥusūr* nearsightedness, myopia | *حسran* *ḥasrān* regretful, sorry, sad, distressed, grieved

*ḥasur* sighing; regret

*ḥasir* pl. *ḥawṣir* bared, denuded | *حاسر البصر* ḥ. *al-baṣar* nearsighted, myopic; *حاسر الرأس* ḥ. *ar-ra's* bare-headed, hatless

*ḥasak* (coll.; n. un. i) thorns, spines; spikes, pricks; fishbones; awns, beard (bot.); name of several prickly herbs, esp. of the genus *Tribulus*

*ḥasakī* thorny, prickly, spiny

*ḥasama* i (*ḥasm*) to cut, sever, cut off (s.th.); to finish, complete, terminate

(s.th.); to decide (s. a question); to settle (s. an argument); to deduct, discount (s. an amount from a sum of money) VII to be severed, be cut off; to be finished, be completed, be terminated; to be settled (argument)

*ḥasm* finishing, completion, termination; decision; settling, settlement (of an argument); discontinuance, shutdown, closing down; deduction, discounting (of an amount)

*ḥusām* sword, sword edge

*ḥusūm* fatal, trying, grueling (pl.; days, nights, also years)

*ḥāsim* decisive; final, peremptory, conclusive, definite, definitive

*ḥasuna* u (*ḥusn*) to be handsome, beautiful, lovely, nice, fine, good; to be expedient, advisable, suitable, proper, fitting; to be in a proper state, be in a desirable condition | ان حسن لديك *in ḥ. ladaika* if you like it, if it seems all right to you; ان يحسن بك *it is to your advantage that you ...; you ought to ...; حسن* *ḥ. ladaika* he was all willing to ... II to beautify, embellish (s.th.); to adorn, decorate (s.th.); to improve, put into better form, ameliorate, better (s.th.); to make a better presentation (s. of s.th.); to present in a favorable light, depict as nice or desirable (ل s.th. to s.o.); to sugar-coat, make more palatable (s. s.th. unpleasant, s.th. disadvantageous) III to treat (s.o.) with kindness IV to do right, act well; to do (s.th.) well, expertly, nicely; to know (s. how to do s.th.), be able (s. to do s.th.); to master (s.th.), have command (s. of s.th.), be proficient (s. in s.th.; a language, an art, a handicraft, etc.), be conversant (s. with s.th.); to do good, be charitable; to do favors, do good (ال or ب to s.o.), do (ال or ب s.o.) a good turn, be nice, friendly (ال or ب to s.o.); to give

alms, give charity (ال to s.o.) | ما أحسنه *mā aḥsanahū* how good he is! how handsome he is! أحسنت *aḥsantā* well done! bravo! أحسن الألمانية (*al-māniya*) to master the German language, know German well; أحسن التسديد *to aim well or accurately*; أحسن مشورته (*maṣūralahū*) to give good advice; أحسن الظن بـ (*ḥanma*) to have a good opinion of . . ., judge s.th. favorably; أحسن معاملته (*mu'āmalatahū*) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, more beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (a s.th.) nice, etc., or good; to regard (a s.th.) as right, advisable or appropriate; to approve (a of s.th.), sanction, condone (a s.th.); to come to like, to appreciate (a s.th.), find pleasure (a in s.th.); also = IV: استحسن (*ingiliziya*) to know English well; pass. *ustuḥsina* to be good, commendable, advisable

حسن *ḥusn* beauty, handsomeness, prettiness, loveliness; excellence, superiority, perfection | حسن الخط *ḥi-ḥ. al-ḥazz* fortunately; good manners, good behavior; good conduct; حسن السير والسلوك *ḥ. as-sair* an irreproachable life; حسن *ḥ. at-taḥarruf* discretion, individual judgment; حسن الظن *ḥ. az-ẓann* good opinion, favorable judgment; حسن التعبير *ḥ. al-qapḍ* (an-niyya) good intention, good will, good faith; حسن يوسف *ḥ. yūsuf* beauty spot, patch; سبت الحسن *sibt al-ḥusn* a kind of bindweed (*Convolvulus cairicus* L.; bot.); deadly nightshade, belladonna

حسن *ḥasan* pl. حسان *ḥisān* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; حسانا *ḥasanan* well, splendidly, excellently, beautifully; الحسان *al-ḥasan* the ladies; — high sandhill

الحسينيون *al-ḥasanīyūn* the Hasanides, the descendants of Ḥasan, son of 'Alī and Fāṭima

أحسن *aḥsan*<sup>2</sup> pl. أحسن *aḥsīn*<sup>2</sup> better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, more splendid, more admirable | هو أحسن حالا منهم *he is better off than they are*; يأتي في أحسن *(bi-lḥaṣṣi)* in a friendly manner, amicably, with kindness

حسان *ḥasna*<sup>2</sup> pl. حسان *ḥisān* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الحسن *al-ḥusnā* pl. -*ḥi* (f. of الحسن *al-aḥsan*) the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالحسن *amicably*, by fair means, in a friendly manner; الإسماء الحسنی (*asma'*) the 99 attributes of God

حسنة *ḥasana* pl. -*ḥi* good deed, benefaction; charity, alms; pl. حسنات *ḥasnat* advantages, merits

حسين *ḥasīn* pl. حاسين *ḥasāsīn*<sup>2</sup> gold-finch

محسنة *maḥsana* s.th. nice, s.th. good; advantage; pl. محاسن *maḥsīn*<sup>2</sup> beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

تحسين *taḥsīn* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحاسين *taḥāsīn*<sup>2</sup>) ornament, decoration | تحسين النسل *ḥ. an-nasl* eugenics

معاملة *muḥāsana* friendly treatment, kindness, amicability

إحسان *iḥsān* beneficence, charity, almsgiving, performance of good deeds

تحسين *taḥassun* improvement, amelioration | في التحسن *on the way to recovery*

استحسان *istiḥsān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

محسن *muḥassin* embellisher, beautifier, improver; pl. محسنات *muḥassīnat* cosmetics

محسن *muḥsin* beneficent, charitable

مستحسن *mustaḥsan* approved, commendable; pleasant, agreeable

(حسو) *ḥasā u (ḥasw)*, V and VIII to drink, sip (a s.th.)

حسو *ḥasw* and حاء *ḥasā'* soup, broth

حسوة *ḥaswa* pl. *ḥasawāt* a sip

احسية *ḥuswa* pl. *ḥusawāt*, *ḥusawāt*, احسية *aḥsiya* a sip, small quantity of liquid; soup, broth; bouillon

حش *ḥašša u (ḥašš)* to mow, out (a s.th.) II to smoke hashish

حشيش *ḥašīš* (coll.) pl. *ḥašā'īš* herbs, grasses; weeds; hay; hemp (Cannabis sativa L.; bot.), hashish, cannabis; stillborn child | حشيش الدينار *ḥ. ad-dīnār* hops

حشيشة *ḥašīša* (n. un.) herb

حشاش *ḥašāš* pl. *-ūn* smoker or chewer of hashish, hashish addict

حشاش *ḥuṣāš*, حشاشة *ḥuṣāša* last breath, last spark of life

حشيشي *ḥašīšī* (eg.) sap-green, reseed-colored

محش *miḥašš*, محشة *miḥašša* pl. محاش *ma-ḥāšš* sickle, scythe; fire iron, poker

محشة *miḥašša* pl. *-āt* (eg.) tool for weeding, weeder

محش *maḥāšš*, محش خانة *m.-ḥāna* hashish den

محشاة *maḥāša* pl. محاشش *maḥāšš* hashish den

حشد *ḥašada i u (ḥašd)* to gather, concentrate, mass (esp. troops), call up, mobilize (a an army); to pile up, store up, accumulate (a s.th., ل at a place) II to amass, accumulate (a s.th.), mass, concentrate (esp. troops) V and VIII to rally, come together, assemble, gather, crowd together, throng together; to be concentrated, be massed (troops); to fall into line (troops)

حشد *ḥašd* pl. حشود *ḥuṣūd* assembling, rallying; gathering, assembly, crowd,

throng; concentration, massing (esp. of troops); mobilization, calling up (of an army)

تحشد *taḥāššud* pl. *-āt* concentration (of troops)

احتشاد *iḥtišād* pl. *-āt* gathering, crowd; concentration (of troops)

حاشد *ḥāšid* numerous (of an assembly), crowded (of a public demonstration)

○ حاشدة *ḥāšida* battery (el.)

حشر *ḥašara i u (ḥašr)* to gather, assemble, rally (people); to cram, crowd, pack, jam (together); to squeeze, press, force, stuff, tuck (ن or ب a s.th. into)

يوم الحشر *yaum al-ḥašr* the day of congregation (of the dead), the Day of Resurrection

حشرة *ḥašara* pl. *-āt* insect; pl. vermin, insect pests | علم الحشرات *ilm al-ḥ.* entomology

حشري *ḥašarī* insectile, insectival, insect- (in compounds); entomologic(al)

حشرج *ḥašraja* and II *taḥašraja* to rattle in the throat

حشرجة *ḥašraja* rattling, rattle in the throat

حشف V to be dressed shabbily, dress slovenly

حشف *ḥašaf* dates of inferior quality

حشفة *ḥašafa* glans (penis; anat.)

حشك *ḥašaka i (ḥašk)* to cram, jam, squeeze, stuff (ق a s.th. into)

حشم *ḥašama i (ḥašm)* to shame, put to shame (s.o.) II and IV do. V and VIII to be ashamed to face s.o. (من or عن); to be reticent, modest, shy, bashful, diffident

حشم *ḥašam* servants, retinue, entourage, suite

حشمة *ḥišma* shame, bashfulness, timidity, diffidence; modesty; decency, decorum

حشيم *ḥaṣīm* pl. حشام *ḥuṣāmā*<sup>2</sup> modest, timid, bashful, shy, diffident

محاشم *maḥṣīm*<sup>2</sup> pubes, genitals

تحشم *taḥṣūm* and احتشام *iḥṣām* shame, shyness, modesty, reticence, decency, decorum

مُحْتَشِم *muḥṭaṣīm* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

(حشر) *ḥaṣṣa* u (*ḥaṣṣu*) to stuff, fill, dress (ب s.th. with; esp. fowl, etc.); to fill in (a s.th.); to load (a firearm; a s.th. with, e.g., a camera); to fill (a tooth); to insert (a s.th.) II to interpolate (a s.th.); to insert (a s.th.); to provide (a s.th.) with a margin; to hem (a dress); to supply (a book) with marginal notes or glosses III to except, exclude (من s.o. from) V to keep away, stand aloof, abstain (من from), avoid, shun (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against) VI to keep away, abstain (من or من from), beware (a or من of), avoid, shun (a or من of, s.th.)

حشو *ḥaṣṣu* that with which s.th. is stuffed or filled; dressing, stuffing (of fowl, etc.); filling (of teeth); insertion; (gram.) parenthesis; interpolation

حشوة *ḥaṣṣwa* pl. -at filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a mine); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

حشا *ḥaṣān* pl. أحشاء *aḥṣā'* bowels, intestines; interior, inside | في أحشاء in the interior of, within, in

حشي *ḥaṣān* = حشا *ḥaṣān*

حشية *ḥaṣīya* pl. -at, حشاي *ḥaṣāya* cushion, pillow; mattress

حاشا *ḥaṣṣa* (with genit., acc. or l) except, save | حاشا لله حاشي قد except, save | حاشا لك ان حاشا لك ان حاشا لك حاشا لله = حاشا لك حاشا لك

تحشية *taḥṣīya* insertion; interpolation

تحاش *taḥṣān* avoidance

حاشية *ḥaṣīya* pl. حواش *ḥawāṣin* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gloss; marginal notes; commentary on certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواش critical apparatus | رقيق الحواشي and رقيق الحاشية nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الحاشية *riqqat al-ḥ.* niceness, amiability, graciousness

مُحْشُو *maḥṣūw* filled, dressed; stuffed; loaded (firearm); pl. مُحْشَوَات *maḥṣūwāt* filled, or stuffed, dishes

مُحْشِي *maḥṣīy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حَص *ḥaṣṣa* u to fall as a share (s to s.o.) III to share (s a s.th. with s.o.) IV to allot s.o. (s) his share

حصف *ḥuṣṣ* saffron

حصصة *ḥiṣṣa* pl. حصص *ḥiṣṣat* share, portion, allotment; share (fin.); contingent, quota; span of time; lesson, class period | حصة في الربح *ḥ. f. r-rabḥ* dividend (fin.); ○ حصة نظام الحصص founders' share; ○ نظام الحصص quota system, apportionment; في حصة in a short time

تحصيل *taḥṣīṣ* quota system, apportionment

مُحْصَاة *muḥṣā'a* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصى see حصاليان

حَصَب *ḥaṣaba* i u to cover or strew with pebbles or gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a road); — *ḥaṣiba a* and pass. *ḥuṣiba* to have the measles II to cover or strew with pebbles or gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a road)

حصب *ḥaṣab* road metal, crushed rock, ballast

حصى *ḥaṣdāʿ* (coll.) pebbles; gravel

حصبة *ḥaṣba* measles (med.)

حاصبة *ḥaṣība* storm, hurricane

حَصَرَ *ḥaṣḥaṣa* to be or become clear, plain, manifest; to come to light (truth)

حصد *ḥaṣada* *ḥ* u (*ḥaṣd*, حصاد *ḥaṣād*, *ḥiṣād*) to harvest, reap (s.s.th.); to mow (s.s.th.)  
IV, VIII and X to be ripe

حصد *ḥaṣd* and حصاد *ḥiṣād* harvesting, reaping, harvest; حصاد harvest time

حصيد *ḥaṣid*, حصيدا *ḥaṣida* pl. حصائد *ḥaṣā'id* crop, harvest yield | قاتم وحصيد everything without exception

حاصد *ḥaṣṣād* reaper; harvester

محصد *miḥṣad* pl. محاصد *maḥṣā'id* sickle

○ حصادة *ḥaṣṣāda* and ○ محصدة *miḥṣada* mowing machine, mower | ○ حصادة دراسة (*darrāsa*) combine

حاصد *ḥaṣid* reaper

○ حاصدة *ḥaṣida* mowing machine, mower

محصود *maḥṣūd* harvested, reaped, mown

محصد *muḥṣid* and مستحصد *mustaḥṣid* ripe

حصر *ḥaṣara* *ḥ* u (*ḥaṣr*) to surround, encircle, encompass, ring (s.s.th.); to enclose (s.s.th.); to parenthesize (s.s.th.); to blockade (s.s.s.o., s.s.th.); to besiege, beleaguer (s.s.s.o., s.s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (s.s.o.); to limit, restrict (s.s.th. or ب s.s.th. to); to condense, reduce in scope (s.s.th.); to narrow down, confine (s.s.th. to, also a suspicion to s.s.o.); to bring together, compile, arrange (s.s.th. under a rubric); to enter (s.s.th. in a list); to put together, set up, list, enumerate (s.s.th.); to comprise, contain, include,

involve (s.s.th.); — *ḥaṣira* a (*ḥaṣar*) to be in a fix, be in a dilemma III to encircle, surround (s.s.s.o., s.s.th.); to shut off, seclude (s.s.s.o., s.s.th.); to block (s.s.th.); to beleaguer, besiege (s.s.s.o., s.s.th.); to blockade (s.s.s.o., s.s.th.); to detain, deter, restrain (s.s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited (ب or ق to); to limit o.s. (ب or ق to); to be condensed (ق to), be concentrated (ق in); to be or become united (e.g., تحت حكمه under s.o.'s rule); to be reducible (ق to), be expressible (ق in terms of), consist (ق in)

حصر *ḥaṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corraling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege; detention, determent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement; narrowing; gathering, collecting (of s.s.th. scattered); compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | بالحصر strictly speaking; على سبيل الحصر exhaustively; علامة الحصر *at-tamwīn* rationing; علامة الحصر *al'āmat al-ḥ.* parentheses, brackets (typ.); لا يدخل تحت الحصر (*yadkulu*) or تحت الحصر (*ḥaṣra*) boundless, infinite, immeasurable, innumerable; يفوق الحصر *ya'fūqu l-ḥaṣra* do.; ○ إجازة الحصر *ijāzat al-ḥ.* patent on an invention; إدارة الحصر *idārat ḥ.* *at-tiḍḡ wa-t-tumbāk* Government Tobacco Monopoly (Syr.)

حصر *ḥuṣr* retention (of urine); constipation

حصر *ḥaṣar* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حصير *ḥaṣir* pl. حُصير *ḥuṣur* mat

حصيرة *ḥaṣira* pl. حصائر *ḥaṣā'ir* mat

حصار *ḥiṣār* block, blockage, barrier; blockade; siege

محاصرة *muḥāsara* block, blockage, barrier; blockade; siege

انحصار *inhisār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

محصور *maḥṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (في to); narrow

محرم *ḥiṣrim* (coll.; n. un. ة) unripe and sour grapes (*syrr.*)

حصف *ḥaṣufa* u حصفة *ḥaṣḍa* to have sound judgment, be judicious, discriminating

حصف *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصف *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصفة *ḥaṣḍa* sound judgment, judiciousness

حصل *ḥaṣala* u (حصل *ḥuṣil*) to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (في to s.o.), come (في upon s.o.), befall, overtake (في s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused, be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (على s.th.), win (على s.o. or s.th.); to come into possession (على of s.th.); to seek (على a permit), apply (على for a permit); to collect, recover (على a debt), call in (على funds); to receive, take in (على s.th.) II to cause s.th. (أ) to happen or set in; to attain, obtain (أ s.th.); to acquire (أ s.th., also knowledge); to infer, deduce (أ s.th.); to collect (أ a fee, fare, etc.), levy (أ taxes, fees, etc.), call in (أ money); to summarize, sum up (أ s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required, be demanded; to be taken in, come in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive,

obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.); to collect (على fees) X to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive, obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.)

حصل *ḥuṣil* setting in, occurrence, incidence, happening (of an event or process); obtainment, attainment (على of s.th.); achievement (على of s.th.); acquisition (على of s.th.)

حصيلة *ḥaṣila* pl. حصائل *ḥaṣā'il* rest, remainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

حصيلة and حوصلة look up alphabetically

حصالة *ḥaṣḍala* collection box, alms box

محصول *maḥṣal* result, outcome, upshot, issue

تحصيل *taḥṣil* pl. -at attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من تحصيل الحاصل ان يقال in summary, it may be said...

تحصيلي *taḥṣilī* (eg.) = محصل *muḥaṣṣil*

حاصل *ḥaṣil* pl. حواصل *ḥawāṣil* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also math.); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of a speech); الحاصل briefly, in short; pl. حاصلات product(s), yield, produce, production (econ.)

محصول *maḥṣul* pl. -at حاصل *maḥṣil* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production

محمل *muḥaqqil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

متحمل *mutaḥqqil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حصن *ḥaṣna* u (حصانة *ḥaṣāna*) to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (أ s.th.); to strengthen (أ s.th.); to fortify, entrench (أ s.th.); to immunize, make proof (ضد *ḍidda* against) IV to make inaccessible (أ s.th.); to fortify, entrench (أ s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حصن *ḥiṣn* pl. حصون *ḥuṣūn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حصن ماطر Fly-ing Fortress

حصان *ḥiṣān* pl. حصن *ḥuṣūn*, أحصنة *aḥṣina* horse; stallion | حصان البحر *ḥ. al-baḥr* hippopotamus; بخاري *(būḳārī)* iron horse; قوة حصان *qūwat ḥ.*, or حصان alone, horse power

حصين *ḥaṣīn* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *ḍidda* against) | الحصين الحصين (*ḥiṣīn*) stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

أبو الحصين *abū l-ḥuṣayn* fox

حصانة *ḥaṣāna* strength, ruggedness, forbiddingness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of a woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

تحصين *taḥṣīn* pl. -at fortification, entrenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

أحصان *aḥṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

تأمين *taḥṣīn* securing, safeguarding, protection, protectedness

محصن *muḥaqqan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *ḍidda* against)

محصنة *muḥṣina*, *muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حصى IV to count, enumerate (أ s.th.); to calculate, compute (أ s.th. من from); to debit, charge (عل *ḥ* s.th. to s.o.'s account), hold (أ s.th. عل against s.o.) | لا يحصى (*yuhṣd*) innumerable

حصى *ḥaṣan* (coll.) pebbles, little stones

حصىة *ḥaṣāh*, حصوة *ḥaṣwa* pl. حصيات *ḥaṣayāt* little stone; pebble; calculus, stone (*med.*) | حصاة بولية (*baulīya*) cystic calculus; حصاة صفراوية (*ṣafrāwīya*) gall-stone, biliary calculus

حصى لبان *ḥaṣā lubān* rosemary (*bot.*)

حصى *ḥaṣawī* stony, pebbly, gravelly  
إحصاء *iḥṣāʾ* pl. -at count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | إحصاء السكان *i. aṣ-sukān* census

إحصائي *iḥṣāʾī* statistic(al); (pl. -ūn) statistician

إحصائية *iḥṣāʾīya* pl. -at statistics

حض *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) and II to spur on, incite (أ s.o., عل to), goad, prod (أ s.o., عل to do s.th.)

حض *ḥaḍḍ* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

أحضة *aḥṣṣa* pl. حضض *ḥuḍḍ*, أحضة *aḥṣṣa* foot of a mountain; lowland; perigee (*astron.*); depth; state of decay | ذك إلى الحضيض to sink low (fig.); إلى الحضيض (*ḍakkaḥū*) to ruin s.th. completely, run s.th. into the ground

حضر *ḥaḍara* u (حضور *ḥuḍūr*) to be present (أ at), be in the presence (أ of s.o.); to

attend (a s.th.); to be present (a in s.o.'s mind), be readily recalled (a by s.o.); to take part, participate (مجلسا majlisian in a meeting); to come, get (ال or a, a to s.o., to a place), arrive (ال or a at a place); to visit (a a place), attend (a a public event), go (a to a performance, etc.); to appear (امام before a judge, etc., ال in, at), show up (ال in, at); to betake o.s., go (ال من from... to); حضارة haḍāra to be settled, sedentary (in a civilized region, as opposed to nomadic existence) II to ready, make ready, prepare (a s.th., also, e.g., a medicine = to compound), make, produce, manufacture (a s.th.); to study, prepare (a a lesson); to fetch, get, bring (a s.o., a s.th.), procure, supply (a s.th.); to settle (a s.o.), make s.o. (a) sedentary; to civilize (a s.o., a s.th.) III to give a lecture, present s.th. in a lecture (a to s.o.); to lecture, give a course of lectures IV to fetch, get, bring (a, a s.o., s.th.), procure, supply (a s.th.); to take (a s.o., a s.th., ال to a place) | احضره معه to have s.th. with one, bring s.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (ل for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (a to s.o.), be in the presence (a of s.o.); to live in a civilized region; pass. uḥṭuḍira to die X to have s.th. (a) brought, to call, send (a, a for s.o., for s.th.), have s.o. (a) come; to summon (a s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (a s.th.); to conjure, call up, evoke (a a spirit); to visualize, envision, call to mind (a s.th.); to carry with o.s., bring along (a s.th.); to prepare (a, e.g., a medicinal preparation)

حضر haḍar a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled

population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضرى haḍarī settled, sedentary, resident, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

حاضرة haḍra presence | في حضرة in the presence of... الحضرة العلية ('alīya) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunis); حضرتكم a respectful form of address, esp. in letters; حضرة الدكتور of. Fr. *Monsieur le docteur*

حضور huḍūr presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر) those present | بحضور in his presence; حضور الحفلة h. al-ḥaḥḥa attendance of the celebration; حضور ذهن h. aḍ-ḍiḥn presence of mind; ورقة حضور waraqat h. summons (jur.)

حضورى huḍūrī احكام حضورية (aḥkām) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (jur.) حضورياً huḍūrīyan contradictorily (jur.)

حضارة haḍāra civilization; culture; settledness, sedentariness

حاضرة haḍāra pl. حضائر haḍā'ir a small group of 6 to 12 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (mil.; Syr.)

محضر maḥḍar presence; attendance, coming, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. محاضر maḥḍar) minutes, official report, procès-verbal, record of the factual findings | محضر الجرد m. al-jard inventory list; محضر منه bi-maḥḍarin minhu in s.o.'s presence

تحضير taḥḍīr preparing, readying, making ready; (pl. -āt) preparation (ل for; also e.g., for an examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضيرى taḥḍīrī preparatory, preparative | المدارس التحضيرية المعلمين (mu'allimin)



preparatory institutes for teachers, teachers' colleges (*Eg.*)

محاضرة *muḥaddara* pl. -āt lecture

احضار *iḥḍār* procurement, supply, fetching, bringing

تحضر *taḥaddur* civilized way of life

احتضار *iḥḍār* demise, death

استحضار *istiḥḍār* making, production, manufacture; preparation; summoning | استحضر الارواح *istiḥḍār al-arwāḥ* evocation of spirits, spiritism

حاضر *ḥāḍir* pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضور *ḥuḍūr* present; attending; الحاضر the present (time); prepared (ل) for; ready; (pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضرة *ḥaḍara*) settled, sedentary, resident, village or town dweller, not nomadic | في الحاضر | الوقت في الحاضر at present, now; حاضر الفكر *al-fikr* quick-witted, quick at repartee; نقد حاضر (*naqd*) cash, ready money

حاضرة *ḥaḍira* pl. حواضر *ḥawāḍir* capital city, metropolis; city (as a center of civilization)

محسور *maḥṣūr* possessed, haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مُحَضِّر *muḥaddir* maker, producer, manufacturer; dissector (*med.*)

محاضر *muḥaddir* lecturer, speaker

محضر *muḥḍir* court usher

متحضر *mutaḥaddir* civilized

مُتَحَضِّر *muḥḥaddar* dying, in the throes of death, on the brink of death; a dying person; haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مستحضر *mustaḥḍar* pl. -āt preparation (*chem., pharm.*) | مستحضر دوائى (*dawā'ī*) medicinal preparation

حَضْرَامَوْت *ḥaḍramawt* Hadhramaut

حَضْرَامِي *ḥaḍramī* pl. حضارم *ḥaḍārim* man from Hadhramaut; Hadhramautian (adj.)

حَضَنَ *ḥaḍana u* (*ḥaḍn*, حضانة *ḥiḍāna*) to clasp in one's arms, embrace, hug (• s.o.); to nurse, bring up, raise (• a child); (*ḥaḍn*, حضان *ḥiḍān*, حضانة *ḥiḍāna*, حَضُون *ḥuḍūn*) to hatch, brood, incubate (• an egg; of a bird) VI to embrace one another, cling to one another, nestle against each other VIII to clasp in one's arms, embrace, hug (• s.o., s.th.); to harbor in one's bosom (• feeling); to hatch, concoct, contrive (• s.th.); to bring up, raise (• a child)

حَضَنَ *ḥiḍn* pl. احضان *aḥḍān* breast, bosom (between the outstretched arms); armful, that which can be carried in one's arms | قبله بالحضن (*qabīlahu*) he received him with open arms; بين احضان and بين احضان amid, among; with, in the presence of (s.o.); في احضان الصحراء (*faḥḍra'*) in the heart (or folds) of the desert; بين احضانها she took me in her arms

حَضَانَة *ḥiḍāna*, *ḥaḍāna* raising, bringing up, nursing (of a child); hatching (of an egg), incubation | دار الحضانة children's home, day nursery, crèche

حَضِنَ *ḥaḍin* embraced, hugged, resting in s.o.'s arms

مَحَضِن *maḥḍan* pl. محاضن *maḥḍāḍin* children's home, day nursery, crèche

احتضان *iḥḍān* embrace, hug(ging), accolade

حاضنة *ḥaḍina* pl. حواضن *ḥawāḍin* nurse-maid, dry nurse

مُحَضِّن *muḥḥadīn* embracing, hugging; tender, affectionate

حَطَّ *ḥaṭṭa u* (*ḥaṭṭ*) to put, place, put down, set down (• s.th.); to take down (• a load, burden); to lower, decrease, diminish, reduce (• or من s.th.); to depreciate (من قدره *min qadrhi* or من قيمته *min qimatihī* the value of s.th.) | حط الرحال (*riḥāla*) to halt, make a stop, dismount, encamp (while traveling on horseback,

camelback, etc.); — *u* (*ḥaṭṭ*, *حطوط* *ḥuṭūṭ*) to sink, descend, go down; to alight (bird); to land (airplane); to drop (price) II to put down, set down, take off, unload (a load) VII to sink, descend, go down; to decrease, diminish; to decline, decay, wane VIII to put down, set down, take down (a s.th.)

*ḥaṭṭ* (act of) putting or setting down; depreciation, belittling, derogation, disparagement (من of s.th.); reduction, diminution, decrease (من of s.th.)

*ḥiṭṭa* alleviation, relief, mitigation; abasement, debasement, demotion, degradation (in rank, dignity, prestige); humiliation, insult, indignity

*aḥaṭṭ* lower

*ḥaṭṭa* price reduction

*maḥaṭṭ* place at which s.th. is put down or deposited; stopping place. stop; pause, fermata, hold, concluding strain, cadence (*mus.*) | *ḥaṭṭ al-āmāl* object of hope, that on which one's hopes are pinned; *ḥaṭṭ al-anzār* to attract the glances, draw attention to o.s.; *ḥaṭṭ al-kalām* sense, or meaning, of one's words

*maḥaṭṭa* pl. *-āt* stopping place, stop (also of public conveyances); station, post; railroad station; broadcasting station, radio station | *ḥaṭṭ al-tayār* *m. taḥwīl al-tayyār* transformer station; *ḥaṭṭ al-izāma* (*al-islakīya*) broadcasting station, radio station; transmitter (station); *ḥaṭṭ ra'īsiya* (railroad) main station; ○ *ḥaṭṭ al-āshārāt* *m. al-īṣārāt* signal post; ○ *ḥaṭṭ al-irṣāl* *m. al-irṣāl* transmitter (station; radio); *ḥaṭṭ al-argād* (*li-l-argād al-jawwīya*) meteorological station, weather station; *ḥaṭṭ al-ṣarf* (*Eg.*) pump station (for drainage); power plant; ○ *ḥaṭṭ al-istiqbāl* receiving station (radio); ○ *ḥaṭṭ al-lasikīya qasīrat al-*

*amwāj*) short-wave transmitter station; محطة توليد الكهرباء *m. taulīd al-kaḥraba'* and محطة كهربائية power plant

*inḥiṭāṭ* decline, fall, decay. decadence; inferiority | احساس الانحطاط *iḥṣās al-inḥiṭāṭ* sense of inferiority

*inḥiṭāṭī* postclassical writer

*munḥaṭṭ* low, base, low-level, low-grade; fallen, degraded (woman); mean, vile, vulgar; inferior

*ḥaṭaba* i to gather firewood | حطب *ḥaṭaba* i to gather firewood | *ḥaṭaba* i to gather firewood | *ḥaṭaba* i to gather firewood | *ḥaṭaba* i to gather firewood

*ḥaṭab* pl. *aḥṭāb* firewood

*ḥaṭṭāb* wood gatherer; wood-cutter, lumberjack; vendor of firewood

*taḥṭīb* singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas; *eg.*)

*ḥaṭīb* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood | *kaḥṭīb* *ka-ḥaṭībī lailīn* lit.: like one who gathers wood at night, i.e., blindly, at random, heedlessly (said of s.o. who does not realize, or think about, what he is doing)

*ḥaṭama* i (*ḥaṭm*) to break, shatter, smash, wreck, demolish (a s.th.) II = I; V to break, go to pieces; to be broken, be smashed, be shattered; to crash (e.g., airplane, structure, etc.); to be wrecked (ship) VII = V

*ḥiṭma* pl. *ḥiṭam* particle, small piece, shred, bit, morsel; s.th. broken

*ḥuṭām* debris, rubble; fragments, shards, broken pieces; wreckage, wreck (of a ship) | *ḥaṭam al-dunya* *ḥ. ad-dunyā* the ephemeral things of this world, the vanities of the world

*ḥaṭim* smashed, shattered, wrecked

تعطيم *tahfīm* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | ○ تعطيم الجليد سفينة icebreaker (*naut.*)

تعطم *tahaffum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطمة *hāfima*: ○ حاطمة الجليد icebreaker (*naut.*)

تعطم *muhaffim* crashing, thundering, roaring (of an explosion, etc.) — *muhaffam* broken (language)

محطمة *muhaffima*: محطمة ثلجية (*jalīsiya*) icebreaker (*naut.*)

حظ *hazza a* (*hazz*) to be lucky, fortunate  
IV = I

حظ *hazz* pl. حظوظ *huzūz* part, portion, share, allotment; lot, fate, destiny; good luck, good fortune; affluence, wealth, fortune; prosperity; pleasure | ذو حظ من *lā-husnī l-h.* endowed with; حسن الحظ *l-h.* and fortunately, luckily; *al-h.* bad luck, misfortune; سوء الحظ *sayyi' al-h.* unlucky, unfortunate; لسوء الحظ *l-h.* unfortunately; من حسن *l-h.* luckily for me, fortunately; كان من حسن حظي *l-h.* he was lucky in that he...; ليس أحسن منها حظا *l-h.* he is no better off than she is

حظيظ *hazīz* lucky, fortunate

محظوظ *maḥḥūz* lucky, fortunate; content(ed), happy, glad

حظر *ḥaẓara u* (*ḥaẓr*) to fence in, hedge in (*a s.th.*); to forbid (*a* على *a s.o. s.th.*), prohibit (*a* على *s.o. from doing s.th.*)

حظر *ḥaẓr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

حظار *ḥiẓār, ḥaẓār* wall, partition, screen; fence, palisade, railing

حظيرة *ḥaẓīra* pl. حظائر *ḥaẓā'ir* enclosure, railing, fence, palisade, hedge;

compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (*fig.*) | في حظيرة (*with foll. genit.*) inside of, within; جذبته الى حظيرته (*jaḍabahu*) to bring *s.o.* under one's influence; حظائر الطائرات aircraft hangars; حظيرة القدس *al-quds* Paradise

محظور *maḥḥūr* interdicted, prohibited, forbidden (*على to s.o.*); embargoed; pl. محظورات forbidden things, restrictions

حظوة *ḥaẓiwa a* (حظوة *ḥuẓwa*, *ḥiẓwa*) to enjoy the favor or good graces of *s.o.* (عند *a*), be in *s.o.'s* (عند *a*) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (*ب s.th.*)

حظوة *ḥuẓwa, ḥiẓwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, esteem | نال حظوة عند (*لدى*) to find favor with *s.o.*

حظية *ḥaẓiya* pl. حظايا *ḥaẓiyā* paramour, mistress, concubine

محظية *maḥḥiya* pl. *-āt* paramour, mistress, concubine

حاف *ḥaffa u* (*ḥaff*) to surround (*ب a s.o., s.th. with, also ب a s.o., s.th.*), enclose, encompass, border (*ب a s.th.*); to depilate (*a a part of the body*), unhair (*a the skin*); to trim, clip (*a the beard*); to chafe, rub off, abrade (*a s.th.*) | تحف به العيون *l-h.* he is the object of admiring glances, he is the center of attention, all eyes are upon him; — حاف (*ḥaḥf*) to rustle II and VIII to surround, (*ب a s.o., s.th.*), enclose, encompass, border (*ب a s.th.*)

حافات *ḥiḥāf* side

حاف *ḥaḥf* rustle, rustling

حفة *miḥaffa* (also *maḥaffa*) pl. *-āt* litter, stretcher; roller stretcher; sedan

حاف *ḥaff*: خبز حاف (*ḥubz*) plain bread (without anything to go with it; *eg.*)

حافة *ḥaffa* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of a vessel; border, brink, verge; fringe, hem | حافة الخراب *al-ʿalā ḥ. il-ḥarāb* on the brink of ruin

حفيد *ḥafīd* pl. أحفاد *aḥfād*, حفدة *ḥafada* grandson; descendant, offspring, scion

حفيدة *ḥafīda* granddaughter

حفر *ḥafara* i (ḥa/r) to dig (a s.th.); to drill (for oil); to excavate (archeol.); to carve (a s.th.); to engrave, etch (a metal) | حفر خنادق to dig trenches; حفر حفرة (*ḥuf-  
raṭan*) to prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

حفر *ḥa/r* digging, earthwork, excavation (also archeol.); unearthing; drilling (for oil); carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphic arts (etching, wood engraving); sourvy (syr.) | جهاز الحفر *jahāz al-ḥ.* oil rig; oil derrick

حفرة *ḥu/ra* pl. حفر *ḥu/ra* pit; hollow, cavity, excavation; hole

حفريّة *ḥa/rīya* digging, excavation; ○ gravure; pl. حفريات excavations (archeol.)

حفار *ḥaffār* digger; engraver; driller; stone mason | حفار القبور gravedigger

حفير *ḥafir* dug, dug out, excavated, unearthed

حفيرة *ḥafīra* pl. حفائر *ḥa/fūʿir* s.th. excavated or unearthed; pl. excavations (archeol.)

احفور *uḥ/ūr* pl. احفان *aḥāfir* s.th. excavated; fossil; pl. excavations (archeol.)

مخفر *miḥfar* pl. مخافر *maḥāfir* spade

وقع | حافر *ḥāfir* pl. حوافر *ḥawāfir* hoof to coincide, happen to correspond exactly; على الحافر on the spot, right away, at once

حافري *ḥāfirī* ungular, ungulate

حافرة *ḥāfira* original condition, beginning | عند الحافرة on the spot, right away, at once; رجع الى حافرته to revert to its original state or origin

محفور *maḥfūr* dug; inscribed, engraved: carved

حفر *ḥa/aza* i (ḥa/z) to pierce, stab (a s.o., ب with the spear); to incite, instigate, urge, prompt, induce (الى or على s.o. to s.th.) V to prepare o.s., get ready, be ready, be about to do s.th. (الى or ل), set out to do s.th. (الى or ل); to get ready to jump, make a running start; to listen, pay attention VIII to be about to do s.th., be ready (ل for)

تحفز *taḥaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, sweep, élan

حافز *ḥāfiz* pl. حوافز *ḥawāfiz* spur, drive (الى to do s.th.), incentive (على to), initiative

متحفز *mutaḥaffiz* ready, prepared (ل for)

حفظ *ḥafīza* a (ḥi/z) to preserve (a s.th.); to protect, guard, defend (a s.o.); to observe, bear in mind (a s.th.), comply (a with s.th.), be mindful, be heedful (a of s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (a s.th.); to hold, have in safe-keeping (a s.th.), take care (a of s.th.); to keep, put away, save, store (a s.th.); to conserve, preserve (a s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (a s.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (a s.th., esp. the Koran); to reserve (a لنفسه for o.s. s.th.); to stay, discontinue, suspend (a التحقيق a judicial investigation; *ḥur.*) | حفظ بالبريد may God protect him! حفظ الله to hold in care of general delivery (a s.th.); يحفظ في البوسطة (*yuh/āzu*) in care of general delivery, poste restante; حفظ الوفاء (*wafāʿa*) to be loyal to s.o., keep faith with s.o. II to have s.o. (a) memorize (a s.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (على s.th.);

to supervise, control (على s.th.), watch (على over s.th.); to watch out (على for), take care, be heedful, be mindful (على of), look (على after), attend, pay attention (على to); to keep, follow, observe, bear in mind (على s.th.), comply (على with), conform (على to); to protect, guard, defend (أ and على, also عن s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (أ s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be on one's guard; to be reserved, aloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or أ s.th., e.g., بحقوقه one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or أ s.th., e.g., أ posture, أ characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.); to defend (against encroachment), hold, maintain (ب أ possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take care (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); احتفظ لنفسه to keep for o.s., appropriate, reserve for o.s. (ب or أ s.th.), take complete possession (أ of) X to ask s.o. (أ) to guard or protect (أ or على s.th.); to entrust (على or أ to s.o. s.th.), commit s.th. (على or أ) to the charge of s.o. (أ)

حفظ *hi/z* preservation; maintenance, sustentation, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping, keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (jur.) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of أ judicial investigation) | حفظ الآثار preservation of ancient monuments (Eg.); حفظ الصحة *h. as-siḥḥa* hygiene, sanitation; رجال الحفظ police

حظوة *hi/za* anger, indignation, resentment, rancor

حفاظ *hi/dāz* pl. -āt dressing, ligature, bandage | حفظ الحيش *h. al-ḥaiḍ* sanitary napkin

حفيظ *ha/fiẓ* attentive, heedful, mindful; preserving, keeping, guarding (على s.th.)

حفيظة *ha/fiẓa* pl. حافئ *ha/d'iz* grudge, resentment, rancor

محفظة *maḥfaza*, *miḥfaza* pl. -āt, محافظ *maḥāfiẓ* folder, bag, satchel, briefcase, dispatch case, portfolio; wallet, pocket-book

محفظة *miḥfaza* capsule

تحفيظ *taḥfiẓ* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

حفاظ *hi/dāz* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (على of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to أ commitment)

محافظة *muḥāfaza* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (على of s.th.) conservatism (pol.), conservative attitude; following, observance (على of s.th.), compliance (على with s.th.), adherence (على to); guarding (من against misfortune), saving (من from misadventure); garrison (mil.); (pl. -āt) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to 14 *mudiriyyāt*); office of the *muḥāfiẓ* (head of a governorate); province, any one of the larger administrative districts (Syr.) | المحافظة على النفس *maḥab* self-preservation; مذهب المحافظة *maḥab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

تحفظ *taḥaffuz* caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; —

(pl. -āt) precaution, precautionary measure; reservation, limiting condition, conditional stipulation, proviso | مع التحفظ with full reservation

تَحْفُظِي taḥaffuṣī precautionary, preventive | إجراءات تحفظية (iʿjādāt taḥaffuṣī) precautionary measures; صلح تحفظي (sulḥ taḥaffuṣī) settlement before action, preventive settlement (jur.)

إِحتِفَافٌ ḥiṭṭifāt guarding, safeguarding; preservation; retention, maintenance, continuation, conservation, defense, protection, vindication, sustaining, upholding; keeping, holding, safekeeping, custody (of s.th.)

حَافِظ ḥāfiẓ keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker; (pl. حَافِظَات ḥāfiṣāt, حَافِظَةٌ ḥāfiẓa) one who knows the Koran by heart (formerly an honorific epithet)

حَافِظَةٌ ḥāfiẓa memory; — (pl. حَافِظَات ḥāfiṣāt) wallet, pocketbook: money order (Eg.)

مَحْفُوظ mahfūẓ kept, held in safe-keeping, deposited, guarded, preserved; memorized, committed to memory, etc.; conserved, preserved (food); reserved; ensured, secured, safeguarded; — pl. مَحْفُوظَات mahfūẓāt canned goods, preserves; archives; memorized material, what s.o. knows by heart | دار المحفوظات المصرية the Egyptian Public Record Office; مأكولات محفظة canned goods, preserves; جميع الحقوق محفوظة all rights reserved

مُحَافِظ muḥaffiẓ supervisory, controlling; observing (على s.th.), complying (على with), etc.; conservative (pol.) المحافظون the Conservatives, the Tories; keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker, supervisor, superintendent; mayor; governor (Eg.: title of the chief officer of a governorate; Syr.: chief officer of a province) | director general, president (= Brit. governor)

مُتَحَفِّظ mutaḥaffiẓ vigilant, alert, wary, cautious; reticent, reserved, aloof; staid, sedate

مُسْتَحْفَظ mustaḥfaẓ pl. -āt reserve (mil.)

حَفْل ḥafla i (ḥafl) to gather, assemble, congregate; to flow copiously; to be replete, teem, superabound (ب with); to pay attention, attend, give one's mind (ب or ل to s.th.), concern o.s. (ب with), make much (ب of), set great store (ب by) | لا حَفْلَ بِهِ (ḥa/la) indifferent, of no consequence II to adorn, decorate, ornament (ب s.th. with) VIII to gather, rally, throng together; to celebrate (ب s.th., s.o.); to concern o.s. (ب or ل with), attend, pay attention, give one's mind (ب or ل to s.th.); to honor, welcome, receive kindly (ب s.o.)

حَفْل ḥafl gathering, meeting, assembling; assembly, congregation, throng, crowd; performance, show, public event; celebration; feast, festival

حَفْلَة ḥafla pl. -āt assembly, gathering, meeting, congregation; party; (social or public) event; show, performance (theater, cinema); concert; festivity, ceremony, festival, festive event, celebration | حَفْلَةُ التَّأْيِين ḥaflat al-taʿyīn commemoration, commemorative ceremony for a deceased person; الحَفْلَةُ الْأُولَى (al-ḥafla al-awla) premiere; حَفْلَةٌ خَيْرِيَّةٌ ḥaflat khayriyya numerous assembly; حَفْلَةٌ خَيْرِيَّةٌ (ḥaflat khayriyya) charity performance, charity event; حَفْلَةُ الدَّفْنِ ḥaflat ad-daʿn funeral ceremony, obsequies; حَفْلَةٌ دِينِيَّةٌ (ḥaflat diniyya) religious ceremony, Divine Service; حَفْلَةٌ سَامِرَةٌ ḥaflat samar evening party, soirée; حَفْلَةُ سِنِيَّةٌ ḥaflat sinīyya motion-picture show; حَفْلَةُ الْعَرَسِ ḥaflat al-ʿurs wedding; حَفْلَةُ الْإِسْتِقْبَالِ (ḥaflat al-iṣṭiqbāl) (public) reception; حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ ḥaflat musīqiyya concert

حَافِل ḥafil eager, assiduous, diligent

مَحْفَل mahfil pl. مَحَافِل mahafil assembly, congregation, meeting, gathering; party;

body, collective whole; circle, quarter |  
المحافل Masonic lodge; الرسمية (السياسية) (political) circles or quarters

احتفال *ihṭifāl* pl. -āt celebration, ceremony, festival, festivities

حافل *ḥaḍḥil* pl. حوافل *ḥawāḍil*<sup>13</sup>  
full (ب of), filled, replete (ب with);  
abundant, copious, lavish; much frequented, well attended (by visitors, participants, etc.), numerous (of attendance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥaḍila* pl. -āt, حوافل *ḥawāḍil*<sup>13</sup>  
○ autobus

محتفل *muḥṭafil*: المحتفلون the participants  
in a festive event, the celebrators

مجلس *muḥṭafal* assembly place, gathering place; party; به celebrated

حفن *ḥaḥana* u to scoop up with both hands  
(أ s.th.); to give a little (ل to s.o.)

حفنة *ḥaḥna* pl. *ḥaḥanāt* handful

<sup>14</sup>حفاوة *ḥaḥāwa* حفاوة *ḥaḥiyya* a (حن and حفو)  
to receive kindly and hospitably, to welcome, receive with honors, honor (ب s.o.) V to behave with affection, be affectionate (ب toward) VIII do; to celebrate (ب an occasion, a festival)

حن *ḥaḥiy* welcoming, receiving kindly, greeting (ب s.o., s.th.)

حفاوة *ḥaḥāwa* friendly reception, welcoming, welcome, salutation (ب of s.o.)

احتفاء *ihṭifā'* reception, welcome, salutation (ب of s.o.); celebration, festivity

<sup>15</sup>حفاة *ḥaḥiyya* a (حفا *ḥaḥā'*) to go barefoot; to have sore feet

حاف *ḥāḥin* pl. حفاة *ḥuḥāh* barefoot(ed)

حق *ḥaḥqa* i u to be true, turn out to be true, be confirmed; to be right, correct; (also pass. *ḥuḥqa*) to be necessary, obligatory, requisite, imperative (على for s.o.), be

incumbent (على upon s.o.); to be adequate, suitable, fitting, appropriate (على for s.o.); to be due (ل s.o.); له يحق he is entitled to it, he has a right to it; حق عليه he deserved it (punishment); — u to ascertain (أ s.th.), make sure, be sure (أ of s.th.); to recognize, identify (أ s.o.) II to make s.th. (أ) come true; to realize (أ s.th., e.g., a hope), carry out (أ e.g., a wish), carry into effect, fulfill, put into action, consummate, effect, actualize (أ s.th.); to implement (أ e.g., an agreement); to produce, bring on, yield (أ results); to determine, ascertain, find out, pinpoint, identify (أ s.th.); to prove s.th. (أ) to be true, verify, establish, substantiate (أ s.th.); to confirm, assert, aver, avouch, affirm (أ s.th.); to be exact, painstaking, meticulous, careful (أ in doing s.th.), e.g., حق النظر (*naẓara*) to look closely; to study, examine, investigate, explore (أ s.th.), look, inquire (أ into s.th.); to verify, check (أ or ل s.th.); to investigate (ل s.th.; police); to make an official inquiry (أ into s.th.), institute an investigation (أ of or into; court; *jur.*); to interrogate (مع s.o.), conduct a hearing (مع of s.o.; *jur.*) III to contend for a right (أ with s.o.), contest or litigate a right (أ against s.o.) IV to tell the truth; to be right (ل s.th.); to enforce (أ s.th., e.g., a legal claim) V to prove true, turn out to be true, be confirmed, prove to be correct; to materialize, become a fact; to be realized, be effected, come into effect; to be examined, be explored; to ascertain (أ s.th., also من), make sure, reassure o.s., gain proof, convince o.s., be convinced, be sure, be certain (أ of s.th.); to check, verify (أ or من s.th.); to be serious (ب about s.th.) X to be entitled, have a claim (أ to s.th.); to claim (أ s.th.), lay claim (أ to); to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to require, demand,

necessitate, make requisite (أ s.th.); to fall due, become payable (sum of money), mature, become due (note); to be due (ل s.o.) يستحق الذكر (dikra) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (rasmu) not subject to a fee, free of charge

حق haqq truth; correctness, rightness; rightful possession, property; one's due; duty; proper manner; true, authentic, real; right, fair and reasonable; correct, sound, valid; الحق an attribute of God; (pl. حقوق huquq) right, title, claim, legal claim (ل to) الحقوق law, jurisprudence, legal science; حق haqqan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth; justly, rightly, by rights | بحق is that (really) so? really? truly, rightly, by rights; بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in a suitable manner; بحق bi-haqqi and حق as to ..., as for ..., with respect to, concerning, regarding; حق هو حق he is in the right; الحق الحق you are right; الحق هو حق عليك it is your duty; هذا حق عليك you owe this to me; عرفانا لحقها عليه (irfānan) in recognition of what he owed her; حق من حق he is entitled to it, it is his due; كان من حق he should have ..., he ought to have ...; له الحق في he is entitled to ...; (yuqdl) واحد يقال it must be admitted, it's only fair to say, say what you will ..., ... though (as a parenthetical phrase); عرف حق المعرفة (haqqa l-ma'rifā) to know exactly, know for certain, know very well, also العلم علم حق حق العلم (haqqa l-'ilm); فهم حق الفهم (fahima haqqa l-fahm) to understand precisely, comprehend thoroughly, be fully aware; السعادة الحقة (sa'āda) true happiness; كلية الحقوق kulliyat al-ḥ. law school, faculty of law

حق huqq hollow, cavity; socket of a joint (anat.); also = حقة huqqa

حقة huqqa pl. حق huqqa, حقائق haqiqat, حقائق haqiqat small box, case, pot or jar; receptacle, container; — (pl. -āt, حقائق huqqa) a weight (Syr., Pal.) = أقة uqqa; حقة استنبولية = 1.280 kg (Ir.)

أحق aḥaqq<sup>a</sup> worthier, more deserving (ب of s.th.); more entitled (ب to s.th.)

حقيق haqiq pl. أحقا aḥiqqā<sup>a</sup> worthy, deserving (ب of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (ب to)

حقيقة haqiqat pl. حقائق haqā'iq<sup>a</sup> truth, reality (also philos.); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, essence; real meaning, true sense; haqiqatan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأيته على حقيقته I saw its true nature, as it really is; في حقيقة الأمر in reality, really, actually; ليس له حقيقة it does not really exist, it is not real

حقيق haqiqi real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقوق huquqi juristic(al); (pl. -āt) jurist, jurisprudent, lawyer

أحقية aḥaqqiya legal claim, title, right

حقيقي haqqi correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة haqqāniya justice, law | وزارة الحفانية Ministry of Justice (formerly Eg.)

تحقيق taḥqiq realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of a claim, of a wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, accurateness, precision; (= تحقيق النطق t. an-nuṭṭ) precise pronunciation; — (pl. -āt) verification, check, checkup, investigation; official or judicial inquiry,



inquest | التحقيق ان it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; على التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; exactly; precisely; positively, definitely; عند التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; تحقيق الشخصية t. *al-ḥaṣṣiya* identification (of a person), proof of identity; شهادة تحقيق الشخصية *shahadat* t. *al-ḥaṣṣiya* identity card; *ḡalam* t. *al-ḥ.* bureau of identification; قلم تحقيق الشخصية t. *al-ḡalam* identification; قاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الارباح realization of profits (stock market)

احقاق *ihqāq* احقاقا لحق *ihqāqan li-l-ḥaqq* (so) that truth may prevail

تحقق *taḥaqquq* ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق *istiḥqāq* pl. *-āt* worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); re-claiming or calling in of s.th. due, demand of a right; vindication (Isl. Law), replevin, detinue | عن deservedly, justly, by rights; تاريخ الاستحقاق undeservedly; بدون استحقاق date of maturity (e.g., of a bond); الاستحقاق اللبناني (*lubnānī*) name of a Lebanese order

محقوق *maḥqūq* worthy, deserving (ب, ل of), fit, competent, qualifying (ب, ل for); wrong, at fault, on the wrong track

محقق *muḥaqqiq* investigator; inquirer; examining magistrate

محقق *muḥaqqaq* sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | ان it is certain that ..., it is a fact that ...

محق *muḥiqq* telling the truth, in the right, being right

متحقق *mutaḥaqqiq* convinced, sure, certain, positive

مستحق *mustaḥiqq* entitled; claiming; beneficiary (of a wakf); deserving, worthy | الدفع m. *ad-daf'* due, payable (sum)

حقب VIII to put into one's bag, to bag (a s.th.)

حقب *ḥuqb* pl. احقاب *aḥqāb*, حقاب *ḥiqāb* long stretch of time, long period

حقبة *ḥiqba* pl. حقب *ḥiqāb* long time, stretch of time; period, age | الزمان *ḥiqbalan min az-zamān* for quite a time, for some time

حقب *ḥaqāb* pl. احقاب *aḥqāb* a kind of ornamental belt

حقاب *ḥiqāb* pl. حقب *ḥuqūb* a kind of ornamental belt

حقبة *ḥaqība* pl. حقائب *ḥaqā'ib* valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقيبة دبلوماسية diplomatic pouch; حقيبة النقود portemonnaie, change purse; حقيبة اليد *al-yad* ladies' purse, handbag

حقد *ḥaqida* a, *ḥaqada* i (*ḥaqd*, *ḥiqd*) to harbor feelings of hatred (على against) IV to incite to hatred or resentment, embitter, envenom (s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد *ḥiqd* pl. احقاد *aḥqād*, حقدو *ḥuqūd* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقيدة *ḥaqida* pl. حقائد *ḥaqā'id* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقدو *ḥaqūd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حقائد *ḥaqīd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. حقداء *ḥaqada* malevolent people

حقر *ḥaqara* i (*ḥaqr*) to despise, scorn, disdain (s.o., a s.th.); to look down (a, s. on), have a low opinion (a, s. of); — *ḥaqara* u

to be low, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, deery, depreciate (s.o.), detract, derogate (s. from s.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (s.o., s.th.) VIII to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.), look down (s., s. on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (s.o., s.th.), look down (s., s. on)

حقير *ḥaqīr* pl. حقراء *ḥuqarā'* low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

أحقر *aḥqar* lower, baser, more contemptible

حقارة *ḥaqāra* lowness, vulgarity, baseness, vileness, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibleness; ignominy, infamy

تحقير *taḥqīr* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

احتقار *iḥtiqār* contempt, disdain, scorn | نظر إليه بعين الاحتقار (*bi-'aini l-iḥt.*) to regard s.o. with contempt, look down one's nose at s.o.

مُحتقر *muḥtaqar* despised; contemptible, despicable

حقل *ḥaql* pl. حقول *ḥuqūl* field (also fig. = domain); column | حقول البترول oil fields; حقول النفط *ḥ. az-zait*, حقول الزيت *ḥ. an-naft* oil field; oil area; حقول التجارب experimental fields; حقل كهربائي (*kahrabā'i*) electric field

حقل *ḥaqlī* field- (in compounds)

مُحَقَّلَة *muḥqala* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

حَقَن *ḥaqana i u* (*ḥaḡn*) to hold back, withhold, keep back, detain, retain (s.th.);

to suppress, repress, restrain (s.th.); to keep to o.s. (*السر as-sirra* the secret); to spare (*دمه damahū* s.o.'s blood or life); to give (s.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take an enema, a clyster; to be injected | احتقن وجهه (*waj-ḥuḥū*) his face was flushed, his face turned red

حَقَن *ḥaḡn* retention, withholding; sparing; injecting, injection (*med.*) | حقننا دما *ḥaḡnan li-dimā'* in order to spare their blood; حقن في الوريد intravenous injection (*med.*)

حقنة *ḥuḡna* pl. حقن *ḥuḡan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

مِحقنة *miḥqana* pl. محاقن *maḥāḡin* syringe (*med.*)

احتقان *iḥtiqān* congestion | احتقان الدم *iḥt. ad-dam* vascular congestion

مُحَقَّن *muḥtaḡan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

حَقَر *ḥaqr* pl. حقاء *ḥiqā'*, أحقاء *aḥqā'* loin, groin | حَقَرَهُ *ḥaddada ḥaḡwaihi* to gird one's loins

حَكَّ *ḥakka u* (*ḥakk*) to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (s.th.) | حَكَّ في صدره (*sadrīhi*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick a quarrel (ب with s.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) | احتك في صدره (*sadrīhi*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him

حَكَّ *ḥakk* rubbing, chafing; friction; scratching

حِكَّة *ḥikka* itching; scabies, itch (*med.*)

حَكَاك *ḥakkāk* lapidary

ثبت على *miḥakk* touchstone; test | *ḥabata 'alā m. in-naẓar* to stand a critical test

مخكة *miḥakka* currycomb

تحاك *taḥakk* (reciprocal) friction

احتكاك *iḥtikāk* pl. -*āt* (reciprocal) friction; close touch or contact; friction (fig., = dissension, controversy) | من غير *min ḡairi ḥt.* frictionless

مخكك *muḥakkak* chafed, worn away

حكة *ḥukka* (tun., = *ḥugga*) pl. حكاك *ḥukak* small box, case, pot or jar

حكر VIII to buy up, hoard and withhold, corner (a commodity); to monopolize (a commercial article); to have exclusive possession (a of s.th.), hold a monopoly (a over s.th.)

حكر *ḥikr, ḥukr* and اجرة الحكر *uḡrat al-ḥ.* ground rent, quitrent

حكر *ḥakar, ḥukar* hoarded

حكرة *ḥukra* hoarding (of goods); monopoly

حاكورة *ḥakkūra* small vegetable garden

احتكار *iḥtikār* pl. -*āt* cornering, buying up; monopoly; preferential position; supremacy, hegemony | احتكار تجارة البن *iḥt. t. al-bunn* coffee-trade monopoly; احتكار السكر *iḥt. as-sukkar* sugar monopoly

احتكاري *iḥtikārī* rapacious, grasping, greedy

حكم *ḥakama u (ḥukm)* to pass judgment, express an opinion (على on s.th.), judge (على s.th., ب by, from); to decide, give a decision, pass a verdict, pass sentence (على on); to sentence (على s.o., ب to a penalty; said of the judge), impose, inflict (ب a penalty) on s.o. (على); to pronounce a verdict or judgment, deliver judgment, rule (ل in s.o.'s favor); to adjudicate, adjudge, award (ب ل to s.o.

s.th.); to take (ب s.th.) as a standard or norm; to have judicial power, have jurisdiction, have authority (على and over), govern, rule, dominate, control (ب or s.o.); to order, command (ب s.th.); to bridle, check, curb (s., s.th., s.o.) | حكم عليه بالاعدام (*ḥukima, i'dām*) he was sentenced to death; حكم بآدائه (*bi-idānatiḥi*) to convict s.o., find s.o. guilty (*jur.*); حكم ببراءته (*bi-barā'atiḥi*) to acquit s.o. (*jur.*) II to appoint (s.o.) as ruler; to choose (s.o.) as arbitrator, make (s.o.) the judge (في over or in s.th., بين between) III to prosecute (s.o.); to arraign, bring to trial, hale into court (s.o.); to interrogate, hear (s.o.) IV to make (s.th.) firm, strong, sturdy, solid; to fortify (s.th.); to strengthen, consolidate (s.th.); to do well, do expertly, master (a field, work), be proficient (a in) | أحكم أمره (*amrahū*) to do s.th. thoroughly, carefully, properly; أحكم قفل الباب (*qafḥa l-bāb*) to lock the door firmly; أحكم لغة (*luḡatan*) to master a language V to have one's own way (في in), proceed (في with) at random, at will, handle (s.th.) arbitrarily; to pass arbitrary judgment (في on); to make o.s. the judge (على of), pass judgment (على on); to decide (ب on); to rule, reign, hold sway (في over); to dominate, control (في s.th.), be in control, be in command (في of) VI to bring one another before the judge (إلى الحاكم); to appeal (إلى to) for a legal decision; to be interrogated, be heard (in court) VIII to have one's own way (في in), proceed (في with, in s.th.) at will, at random, handle (في s.th.) arbitrarily, judge arbitrarily; to rule, reign, hold sway (على over); to be in control, be in possession (على of); to appeal (إلى to) for a legal decision, seek a decision (إلى from), have s.o. (إلى) decide X to be strong, sturdy, solid, firm; to become stronger, be strengthened, be

consolidated; to take root, be or become deep-rooted, deep-seated, ingrained, inveterate, marked, pronounced (feeling, trait)

حكم *ḥukm* pl. احكام *aḥkām* judgment, valuation, opinion; decision; (legal) judgment, verdict, sentence; condemnation, conviction; administration of justice; jurisdiction; legal consequence of the facts of a case (*Isl. Law*); regulation, rule, provision, order, ordinance, decree; judiciousness, wisdom; judgeship; command, authority, control, dominion, power; government, regime; pl. احكام statutes, by-laws, regulations, rules, provisions, stipulations, principles, precepts; احكام *ḥukman* virtually; legally | بحكم *bi-ḥukmi* by virtue of, on the strength of, pursuant to; by force of; هو في حكم as good as, all but, e.g., حكم العلم (*fi ḥukmi l-'adam*) it is as good as nothing, it is practically nonexistent; احكام *aḥkaḥ* أصبح في حكم المقرر *aḥkaḥ fi ḥukmi l-muqarrar* it is all but decided; حكم كان في حكم نزل على حكمه also: to be subject to s.th.; to give in, yield to s.o.; حكم البراءة *ḥ. al-barā'a* acquittal; حكم حضوري (*ḥuḍūrī*) judgment delivered in the presence of the litigant parties, after oral proceedings (*jur.*); الحكم بالاعدام (*l-'adām*) death sentence; حكم غيابي (*ḡaybī*) judgment by default (*jur.*); الحكم الذاتي (*ḡāḥī*) self-determination, autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري (*jumhūrī*) the republican form of government, the republican regime; الحكم المطلق (*muṣṭaq*) the absolute, i.e., authoritarian, regime; الحكم النيابي (*niyābī*) the parliamentary regime, parliamentarianism; لجنة الحكم *lajnat al-ḥ.* board of examiners, review board; الاحكام العرفية (*in-'urfiya*) martial law; احكام انتقالية (*intiqāliya*) provisional regulations (*jur.*); احكام ختامية (*ḡāṭimiya*) final regulations (*jur.*); احكام خاصة (*ḡāṣṣa*) special regulations; لكل سن حكمه (*sinna*) every age

has its own set of rules, must be judged by its own standards; للضرورة احكام (*li-l-darūra*) necessity has its (own) rules, (approx.: necessity knows no law)

حكمي *ḥukmī* legal

حكدار (*eg.*; pronounced *ḥikimdār*) commandant; chief of police

حكدارية (*eg.*; pronounced *ḥikimdārīya*) commandant's office

حكم *ḥakam* pl. حكام *ḥukkām* arbitrator, arbiter; umpire, referee

حكمة *ḥikma* pl. حكم *ḥikam* wisdom; sagacity; philosophy; maxim; rationale, underlying reason | لحكمة (with foll. genit.) on account of, because of

حكمي *ḥikmī* gnomic, aphoristic, expressing maxims | الشعر الحكمي (*ḡī'r*) gnomic poetry

حكمة *ḥakama* pl. -āt bit (of a horse's bridle)

حكيم *ḥakīm* pl. حكام *ḥukamā'* wise, judicious; wise man, sage; philosopher; physician, doctor

حكيماشي *ḥakīmshī* senior physician, chief surgeon

حكومة *ḥukūma* pl. -āt government

حكومي *ḥukūmī* of government, governmental; official; state-owned, state-controlled, of the state, state- (in compounds)

حكم *aḥkam* wiser

محكمة *maḥkama* pl. محاكم *maḥākīm* court, tribunal | محكمة الاستئناف *m. al-isti'nāf* court of appeal, appellate court; محكمة اهلية (*aḥliya*) indigenous court (*Eg.*; jurisdiction limited to Egyptian nationals); محكمة ابتدائية (*ibtidā'iya*) court of first instance; محكمة ابتدائية كلية (*kullīya*) civil court with jurisdiction in cases of major importance, at the same time appellate instance of جزئية (*Eg.*);

محكمة جزئية (*juz'iya*) in Eg., lowest court of both أهلية محاكم (approx.: district courts) and of شرعية محاكم canonical courts (with jurisdiction in marital and family matters); summary court; محكمة الجنايات *m. al-jināyāt* criminal court; محكمة الأحوال الشخصية (*ḥaḥḥiya*) courts dealing with vital statistics; محكمة مختلطة (*muḥḥ-taliḥa*) mixed court (with jurisdiction over residents of foreign nationality); محكمة شرعية (*ḥar'iya*) canonical court (administering justice on the basis of the Sharia), court dealing with family matters of Muslims; محكمة مركزية (*mar-kaziya*) county court, dealing with minor offenses, esp. misdemeanors (Eg.); محكمة القضاء الإداري *m. al-qadā' al-idāri* administrative court; محكمة النقض والإبرام *m. an-naqḍ wa-l-ibrām* Court of Cassation, the highest court of appeal in Egypt; محكمة التمييز (*Syr., Leb.* = محكمة النقض والإبرام in Eg.); محاكم ساحات tribunals

تحكيم *taḥkim* appointment of an arbitrator; arbitration; arbitral decision, award; pl. التحكيم fortifications | التحكيم starting from the present state of a court's findings (*Isl. Law*); هيئة التحكيم (*Isl. Law*); board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), committee of referees (in mil. maneuvers); لجنة تحكيمية (*lajna*) do.

محكمة *muḥakama* judicial proceeding; trial, hearing (in court); legal prosecution

إحكام *ihkām* perfection; accuracy, exactness, exactitude, precision; exact performance, precise execution | بالاحكام accurately, exactly, precisely; بالغ في الإحكام of highest perfection

تحكم *taḥakkum* arbitrariness, arbitrary powers or action; despotism; domination, dominion, rule, sway, power; control (في of, over)

تحكمي *taḥakkumī* arbitrary; despotic

استحكام *istihkām* intensification, increase, strengthening; consolidation, stabilization; fortification; pl. استحکامات fortifications

حكم *ḥakim* ruling, governing; decisive; — (pl. *ḥukām*) حاكم ruler, sovereign; governor; judge | حاكم بامر (*bi-amrihi*) autocratic; autocrat, dictator; حاكم عام (*ām*) governor general; حاكم المباراة (*al-mubārāḥ*) umpire, referee (*athlet.*); حاكم الصلح *ḥ. as-ṣulḥ* (*Syr.*) justice of the peace; حاكم الناحية *ḥ. an-naḥiya* (*Tun.*) district magistrate

حاکمیة *ḥakimiya* domination, dominion, rule, sovereignty; judgeship, judicature, jurisdiction (في in, over)

محكوم عليه *maḥkūm 'alaih* sentenced to (ب to) المحكوم عليهم بالعدام (*īdām*) those sentenced to death; بالفضل محكوم عليه (*faḥal*) doomed to fail

محكم *muḥakkam* pl. *ḥukām* arbitrator, arbiter; umpire, referee (في in, over)

محكم *muḥkam* strengthened, reinforced; firm, solid, sturdy; tight, taut; perfect, masterly, masterful; well-aimed (blow, hit); accurate, precise, exact | التدبير محكم well-planned, well-contrived

مستحكم *mustaḥkam* reinforced, fortified; strengthened, consolidated, strong; inveterate, deep-seated, deep-rooted, ingrained (custom, trait, etc.); pl. مستحکات defenses, fortifications

حکم حکداریه، حکداریه see حکم

حكي *ḥakā* حكي *ḥikāya* to tell, relate (أ s.th.), report, give an account (أ of); to speak, talk (*syrr., leb.*); to imitate, copy (أ s.th.); to resemble (أ, s.o., s.th.) III to imitate, copy (أ s.th.), assimilate o.s. (أ to); to be similar (أ to), be like s.th. (أ), resemble (أ s.th.), be attuned, adjusted, adapted (أ to), be in harmony (أ with)

حكاية *hikāya* pl. -āt story, tale, narrative, account; (gram.) literal quotation (of the words of others)

محاكاة *muhākāh* imitation; similarity, resemblance; harmony

حاك *hākin* narrator, storyteller; phonograph; ○ loudspeaker, radio

محاكى *maḥkiy* imitated, imitation (adj.)

حكيماى see حكم

حل *ḥalla u (ḥall)* to untie (a knot), unbind, unfasten, unravel, undo (a s.th.); to solve (a problem, a puzzle); to decipher, decode (a s.th.); to dissolve in water (a s.th.; chem.); to resolve (a s.th. into its components), analyze (a s.th.); to melt (a s.th.); to decompose, disintegrate (a s.th.); to disband, break up, dissolve (a an organization or party, parliament); to open, unpack (a package, and the like); to loosen, relax (a s.th.); to release, set free, let go (a s.th., a s.o.); to clear, exonerate, exculpate (من a s.o. from), absolve (a s.o. من from his sins; Chr.); pass *ḥulla* to be free; to be relaxed; — *ḥ* (حلول *ḥulūl*) to dismount, alight, stop, halt; to settle down, stay (ب at a place, also في and م; حل with a.s.o., at a.s.o.'s house), come (for a visit, حل to); to take up residence (a in a place or country); to descend, come down; to descend (علي upon a.s.o.; wrath); to overcome, overwhelm (على a.s.o.; sleep); to befall (ب and حل a.s.o.; punishment, suffering), occur, happen (ب to a.s.o.); to become incarnate (في in a.s.o.; God); to set in, arrive, begin (time, season); — *ḥ* to pass into solution, dissolve; to fade (color); — *ḥ* (hill) to be allowed, permitted, permissible, lawful; to be due, payable (debt) | حل في منصب (*manṣib*) to take over or hold an office; حل محل (*maḥallahū*) to be in the right place; حل محل فلان (*maḥalla*) to take the place of a.s.o. or s.th., replace, super-

cede a.s.o. or s.th., substitute for a.s.o. or s.th.; حل في قلبه محلا (*galbihi*) she held a place in his heart; حل محل التقدير لديه (*maḥalla l-taqdirī ladaihi*) to enjoy a.s.o.'s high esteem; حل من نفوس القراء محلا الاستمسان (*min nufūsi l-qurrā'i maḥalla l-istiṣṣān*) to appeal to the readers, meet with the readers' approval II to dissolve, resolve (into its component parts), break up, decompose, analyze (a s.th.); to make a chemical analysis (a of a.s.th.); to be dissolvent, act as a solvent (a on; med.); to discharge, absolve, clear, exonerate, exculpate (a.s.o.); (تحلة *taḥilla*) to expiate an oath; to make permissible or lawful, legitimate, sanction, justify, warrant (a s.th.); to declare permissible or lawful, allow, permit (a s.th.) IV to discharge, release, absolve, disengage (من a.s.o. from); to declare (a s.th.) lawful, legally permissible, permit, allow (a s.th.); to cause to set in or occur, bring about, produce, cause to take root, establish, stabilize (a s.th.); to cause (a s.th.) to take or occupy the place (a of), shift, move, translocate (a a s.th., e.g., a tribe, to a place); to settle (a s.th. among) | احله محله (*maḥallahū*) to cause a.s.o. or s.th. to take the place of a.s.o. or s.th. else, replace a.s.o. or s.th. by, substitute a.s.o. or s.th. for, take a.s.o. or s.th. as substitute for; احل الشيء محل العناية (*maḥalla l-'indāya*) to pay attention to a.s.th., make a.s.th. one's concern V to dissolve, melt, disintegrate; to disengage o.s., disassociate o.s., extricate o.s., free o.s. (من from) VII to be untied (knot); to be solved, be unraveled (problem); to be dissolved, be broken up, be disbanded (also, of an organization, a party, etc.); to dissolve, melt; to become slack, limp, weak, loose, relaxed; to disintegrate; to melt away VIII to settle down (a at a place); to occupy (mil., a territory); to assume, take over, occupy, hold, have (a a place,

a rank, an office) | احتل المكان الأول (*al-makāna l-awwala*) to occupy the foremost place; احتل أعماله (*a'mālāhū*) to take over s.o.'s functions X to regard (▲ s.th.) as permissible or lawful, think that one may do s.th. (▲); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, misappropriate, usurp (▲ s.th.)

حل *hall* pl. حلول *ḥulūl* untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of a problem, of a puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (*chem.*); dissolution, disbandment, breaking up (of an organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of a blocked sum); discharge, clearing, exoneration, exculpation; absolution (*Chr.*) | قابل للحل (*taifi*) soluble, solvable; ○ الحل الطيف (*taifi*) spectral analysis; أهل الحل والعقد (*ahl al-ḥ. wa-l-'aqd*) أهل الحل والربط (*raḥṭ*) influential people, those in power; في حله وترحاله (*tarḥālīhī*) in all his doings, in everything he did

حل *hill*: كان في حل من (عن) (*hillin*) he was free to ..., he was at liberty to ...; أنت في حل من ...; you're free to ..., you may readily ...

حلة *halla* pl. حلل *ḥilāl* low copper vessel; cooking pot (*eg.*)

حلة *hilla* way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (*Chr.*); dispensation (*Chr.*)

حبة *ḥulla* pl. حلال *ḥulāl* clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; *Chr.*); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلة رسمية (*rasmīya*) uniform; حلة السهرة (*as-saḥra*) formal dress

حلال *ḥalāl* that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate;

lawful possession | ابن حلال *ibn ḥ.* legitimate son; respectable man, decent fellow

حلول *ḥulūl* stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of a time, of a deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حليل *ḥalīl* pl. أحلام *aḥillā'*<sup>2</sup> husband

حليلة *ḥalīla* pl. حلائل *ḥalā'il*<sup>2</sup> wife

احليل *iḥlīl* outer opening of the urethra; urethra (*anat.*)

محل *maḥall* pl. -āt, محال *maḥāll*<sup>2</sup> place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | حل محل *ḥal* محل *maḥallahū* in his (its) place; في محله (*maḥallahū*) in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; كان في محله to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; في غير محله improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; صادف محله *sādaḥa maḥallahū* to be convenient, be most opportune; لا محل ل (*maḥalla*) there is no room for ...; it is out of place, quite *déplacé*; محل العمل *m. al-'amal* place of employment; محل الإقامة *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محل تجاري (*tiḥārī*) business house, commercial house; المحلات العمومية والتجارية (*'umūmiya, ti-jārīya*) public utilities and commercial houses; اسم المحل *ism al-m.* firm; محل رهونات *m. ruhūnāt* pawnshop; محلات السياحة *m. as-siyāḥa* travel agencies; محل مرطبات *m. muraṭṭibāt* refreshment parlor; محل اللهو *m. al-lahw* and محل الملاهي *m. al-malāhī* (pl. محال) amusement center; محل نزاع *m. nizā'* object

of controversy, controversial matter; لعجب *lā arā m. li-'ajabin* I don't see any reason for amazement, there is nothing to be astonished about; نظر *m. nazar* s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

محلي *maḥallī* local; native, indigenous; parochial; pl. محليات *maḥallāt* local news, local page (of a newspaper)

محل *maḥill* due date; date of delivery

محلة *maḥalla* pl. -āt way station, stopping place, stop, stopover, encampment; camp; section, part, quarter (of a city) | المحلة الكبرى (*kubrā*) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

تحليل *taḥlīl* dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analyzation; (pl. تحليلات *taḥālīlāt*) analysis (*chem.*); absolution (*Chr.*) | بالتفصيل *bi-taḥlīl* in detail; معمل تحليل *ma'mal t. lab* laboratory for chemical analyses; تحليل كهربائي (*kahrabā'ī*) electrolysis; التحليل النفسي (*naḥṣī*) psychoanalysis

تحليل *taḥlīlī* analytic(al)

تحلل *taḥallul* dissolution, breakup; separation, disengagement, disassociation

انحلال *inḥilāl* dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

جيش احتلال *iḥtīlāl* occupation (*mil.*) | الاحتلال *iḥtālāl* occupation forces

احتلال *iḥtīlāl* occupying, occupation (used attributively); advocate of foreign occupation

محلول *maḥlūl* solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; *chem.*) | محلول الشعر *m. al-ṣa'r* with loose, disheveled hair

محلل *muḥallil* analyzer

منحل *munḥall* solved; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

جيوش محلة *juyūṣ muḥtalla* occupation forces

حول see حيلة

حلب *ḥalaba* I u (*ḥalb*) to milk (a animal) | حلب الدهر *ḥalaba d-daḥra* *aḥṣurāḥū* he has seen good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water, drool (mouth, with appetite) | تتحلب له *(aḥwāḥ)* making the mouth water, appetizing; تحلب الماء في في *(al-lu'ābu fī famī)* my mouth was watering VIII to milk (a animal) X do.; to squeeze juice (a from)

حلب *ḥalb* milking

حلب *ḥalab* milk

حلبة *ḥalba* pl. *ḥalabāt* race track; arena; dance floor; race horses | حلبة انه ليس *ar-raḡa* dance floor; الرقص *ar-raḡa* dance floor; من تلك الحلبة *he is not made for that, he doesn't belong there, it is not in his line; فارس حلبة* a master of, excelling or outstanding in

حلبة *ḥulba* fenugreek (*Trigonella foenum-graecum*; *bot.*); tonic, prepared of yellowish grains, for women in childbed (*eg., syr.*)

حليب *ḥalīb* milk | لبن حليب *laban ḥ.* cow's milk (*eg.*)

حلوب *ḥalūb* lactiferous | بقرة حلب *(baḡara)* milk cow; الماشية الحلوب *(ma-ḥiya)* dairy cattle

حلاب *ḥallāb* milker

حلابة *ḥallāba* milkmaid, dairymaid; dairymaid; milk cow



علب *maḥlab mahaleb* (Prunus mahaleb; bot.)

حالب *ḥālīb ureter*

مستحلب *mustaḥlab emulsion* | اللوز *m. al-lauz almond milk*

حلب<sup>2</sup> *ḥalab<sup>2</sup> Aleppo*

حلتيت *ḥilitit, ḥaltit asafetida* (Ferula assafoetida; bot.)

حلق *ḥalaja i u (ḥalḥ, ḥalīj)* to gin (♠ cotton)

حلق *ḥalḥ* ginning (of cotton)

حليج *ḥalīj* ginning (of cotton); ginned (cotton)

حلاجة *ḥilāja* cotton ginner's work or trade

حلاج *ḥallāj* cotton ginner

محالج *miḥlaj, miḥlaja* pl. محالجات *maḥālīj<sup>2</sup>* cotton gin

محالج *maḥlaj* pl. محالجات *maḥālīj<sup>2</sup>* cotton ginnery

حالحل *ḥalḥala* to remove, drive away, shove away II *taḥalḥala* to stir from one's place; to move, stir, budge

حلزون *ḥalazūn* snail; spiral

حلزونة *ḥalazūna* (n. uu.) snail; spiral

حلزوقي *ḥalazūnī* spiral, helical, volute, winding

حلس *ḥalisa a* to remain, stay permanently (ب at a place), stick (ب to a place)

حلاس *ḥīls* pl. احلاس *aḥlās* (with foll. genit.) one addicted or given to s.th., one adhering to s.th. | الهو *a. al-lahw* people given to pleasure and amusement, bons vivants, playboys

حلس *ḥīls* pl. احلاس *aḥlās*, حلوس *ḥulūs* saddle blanket

احلس *aḥlas<sup>2</sup>*, f. حلساء *ḥalsā<sup>2</sup>* bay, chestnut (horse)

حلف *ḥalafa i (ḥalḥ, ḥilḥ)* to swear (ب الله by God) | حلف يميناً *(yaminan)* to take an oath II to make (♠ s.o.) swear; to put to oath, swear in (♠ s.o.); to adjure, entreat earnestly (♠ s.o.) III to enter into a confederation, into an alliance (♠ with s.o.), become an ally (♠ of s.o.) VI to commit one another by oath (على to do s.th.), join in alliance; to ally, make an alliance (مع with) X to make (♠ s.o.) swear, exact an oath (♠ from s.o.); to adjure, entreat earnestly (♠ s.o.)

حلف *ḥalḥ, ḥilḥ* swearing, oath | حلف اليمين taking the oath

حلف *ḥilḥ* sworn alliance, confederacy, league; federation; (pl. احلاف *aḥlāf*) ally | حلف عسكري *(ʿaskarī)* military alliance; الحلف الاطلسي *(aṭlantī)* the Atlantic Pact

حليف *ḥaliḥ* pl. حلفاء *ḥulafā<sup>2</sup>* confederate; ally; allied | الحلفاء the Allies (pol.)

حليفة *ḥaliḥa* pl. -āt f. of حليف

حلويف *ḥallūḥ* pl. حلايف *ḥalālīḥ<sup>2</sup>* (maḡr., eg.) wild boar; pig, swine

حلفاء *ḥalḥā<sup>2</sup>* und حلفة *ḥalḥa* (bot.) alfa, esparto

تحليف *taḥlīḥ* swearing in | لجنة التحليف *lajnat at-t.* the jury (in court)

محالفة *muḥālafa* alliance

تحالف *taḥāluf* state of alliance; alliance, treaty of alliance

محلف *muḥallaḥ* sworn, bound by oath; (pl. -ūn) juror (in court)

متحالف *mutaḥālīḥ* interallied, allied

حلق *ḥalaqa i (ḥalq)* to shave (♠ the head, the face); to shave off (♠ the beard) II to circle in the air, hover; to fly, soar (bird; airplane; على and فوق over or above s.th.); to round, make round, circular or ring-shaped (♠ s.th.); to

ring, surround, encircle (عل s.o., s.th.); to clothe V to form a circle, sit in a circle; to gather in a circle (عل around s.o.)

حلق *halq* shaving, shave; (pl. حلق *hulūq*, احلاق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلق *halqī* guttural, pharyngeal

حلق *halaq* rings, earrings

حلقات *halqa*, *halaqa* pl. حلق *halaq*, حلقات *halaqāt* ring (also earring, etc.); link (of a chain); circle (also of people); group of students studying under a professor, hence: lecture, course (e.g., at Al Azhar University); part of a sequence or series; ringlet; disk; decade; market | حلقة النجاة *ḥ. an-naǧāh* life buoy, life preserver; حلقة الاتصال *ḥ. al-ittiṣāl* and حلقة الوصل *ḥ. al-waṣl* connecting link (بين between; fig.); الحلقة المفقودة the missing link, the intermediate form; في الحلقة السادسة من عمره ('*umriḥi*) in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة القطن *ḥ. al-quṭn* cotton market

حلق *halaqī* annular, ring-shaped, circular

حلاق *ḥallāq* pl. -ān barber | حلاق صمى *ḥ. as-ṣiḥḥa* barber-surgeon

حليق *ḥaliq* shaved, shaven, shorn

حلاقة *ḥilāqa* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *ṣābūn al-ḥ.* shaving soap; صالون الحلاقة barbershop; قاعة الحلاقة *qā'at al-ḥ.* do.; ماكينة الحلاقة and آلة الحلاقة safety razor

محلق *miḥlaq* pl. محالق *maḥālīq* straight razor

تحليق *taḥliq* flying, flight (of an aircraft; عل and فوق over a country); take-off (of an airplane)

من حالق *min ḥāliq* from above

حلقوم *ḥulqūm* pl. حلاتيم *ḥalāqīm* throat, gullet | راحة الحلقوم *rāḥat al-ḥ.* a kind of sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios (eg.)

حلك *ḥalika* a (*ḥalak*) to be pitch-black, deep-black XII احلوك *iḥlaulaka* do.

حلك *ḥalak* intense blackness

حلكة *ḥulka* intense blackness

حلك *ḥalik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوكة *ḥulūka* gloominess, darkness; blackness

حالك *ḥālīk* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلم *ḥalama* u to dream (في أن or عن of; في أن of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; — *ḥaluma* u to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حلم *ḥulm* pl. احلام *aḥlām* dream; pl. irreality, utopia

حلمي *ḥulmī* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

حلم *ḥulum* sexual maturity, puberty | بلغ الحلم to attain puberty

حلم *ḥilm* pl. حلم *ḥulām*, احلام *aḥlām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صغار الاحلام simple-minded people, simple souls

حلم *ḥalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلمي *ḥalamī* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ḥalīm* pl. حلماء *ḥulamā'* mild, mild-tempered, gentle; patient

حلوم *ḥalūm*, حالوم *ḥālūm* a kind of Egyptian cheese

حالم *ḥālim* pl. -ūn dreamer

مُحْتَلِم *muḥtalim* sexually mature, pubescent, marriageable

(حلو and حل) *ḥaluwa u*, *ḥaliya a*, حل *ḥalā u* (حلوة *ḥalāwa*, حلوان *ḥulwān*) to be sweet; to be pleasant, agreeable (ل to s.o.) | حل له الشيء *he enjoyed the thing*; it pleased him that ..., he was delighted that ...; حسباً يحلوه *at his discretion, as he pleases*; — حل *ḥalā i* to adorn, grace; — حل *ḥaliya a* to be adorned (ب with) II to sweeten (أ s.th., e.g., a beverage with sugar); to adorn, bedeck, embellish, attire, furnish, provide (أ, s.o., s.th., ب with) V to adorn o.s., be adorned, decked out, embellished, graced, endowed, furnished, provided (ب with) X to find sweet or pleasant, like (أ s.th.), be delighted (أ by)

حلا *ḥalan* sweetness, pleasantness

حلو *ḥulw* sweet; pleasant, nice, charming, delightful, pretty | حلو الحديث *a gifted raconteur, amusing, entertaining*; الغدة الحلوة (*ḡudda*) pancreas (*anat.*)

حلي *ḥaly* pl. حلي *ḥuliy* piece of jewelry, trinket

حلية *ḥilya* pl. حلي *ḥilan*, *ḥulan* decoration, embellishment, finery; ornament

حلولي *ḥalwā* pl. حلواني *ḥalāwā* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلواء *ḥalwā<sup>2</sup>* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلويات *ḥalwayāt* (and eg. *ḥalawīyāt*) sweets (in general); sweet pastry; candies, confectionery, sweetmeats

حلوة *ḥalāwa* sweetness; candies, confectionery, sweetmeats; grace, grace-

fulness, charm, refinement, wittiness, wit; present of money; ransom | حلوة (*ḥummuṣiya*) a sweet made of roasted chick-peas; حلوة طحينية (*ḥa-ḥiniya*) a sweet made of sesame-seed meal; حلوة لوزية (*lauziya*) a sweet made of almonds

حلوان *ḥulwān* present of money, gratuity, tip

حلواني *ḥalwānī* and حلوائى *ḥalwā'i* confectioner, candy dealer; pastry cook, fancy baker

ما أحلى *mā uḥailā* oh, how sweet is ..., ما أحياه *oh, how sweet he is!*

تحلية *taḥliya* decoration, embellishment, ornamentation

مُحَلَّى *muḥallan* sweetened; decorated, embellished, adorned, ornamented (ب with)

<sup>1</sup> حم *ḥam* pl. أحام *aḥmā* father-in-law; pl. relatives of the wife by marriage, in-laws of the wife

حامة *ḥamāḥ* pl. حموات *ḥamawāt* mother-in-law; see also <sup>1</sup> حمى and <sup>2</sup> حمى

حومة *ḥuma* see <sup>3</sup> حمة

<sup>3</sup> حم *ḥamma u* (*ḥamm*) to heat, make hot (أ s.th.); pass. *ḥumma* to be feverish, have a fever | حم له ذلك (*ḥumma*) that was decreed to him, that is his lot, his destiny II to heat, make hot (أ s.th.); to bathe, wash (أ or s.o. or s.th.) IV to heat, make hot (أ s.th.) X to bathe, take a bath

حمة *ḥamma* hot spring

حمة *ḥumma* blackness, swarthinness, dark coloration; fever

حم *ḥumam* (n. un. i) charcoal; anything charred or carbonized; ashes, cinder; lava

حمى *ḥummā* f., pl. حميات *ḥummayāt* fever, fever heat | الحمى التيفودية and

الحمى التيفية (*tīfiya*) typhoid fever, typhus fever; حمى الدق *ḥ. d-diqq* hectic fever; حمى الربع *ḥ. r-riḥ* quartan fever; الحمى الصفراء relapsing fever; الحمى الصفراوية أو yellow fever; حمى النوب *ḥ. l-ḡibb* tertian fever; الحمى الفحشية (*faḥmiya*) anthrax; الحمى القرمزية (*qirmiziya*) scarlet fever; الحمى القلاعية *ḥ. l-qaḥḥ* hayfever; الحمى القلاعية (*ḡulāfiya*) foot-and-mouth disease; الحمى الشوكية (*muḡḡiḡiya*, *ḡauḡiḡiya*) cerebrospinal meningitis; الحمى المتعرجة (*mutamawwiḡa*) undulant fever, Malta fever, brucellosis; الحمى النفاسية (*niḡḡaḡiḡa*) puerperal fever, childbed fever; ○ الحمى النمشية (*namāḡiḡa*) spotted fever

حمى *ḡummi* feverish, febrile, fever- (in compounds)

حمام *ḡamām* (coll.; n. un. ة) pl. -*ḡāt*, حمام الزاجل *ḡamāḡim* dove, pigeon carrier pigeon; ساق الحمام *ḡamām* bugloss, oxtongue (*Achusa officinalis*; bot.)

حمام *ḡimām* (fate of) death

حمام *ḡammām* pl. -*ḡāt* bath; swimming pool; spa, watering place | حمام الشمس *ḡ. ḡams* sunbath; حمامات بحرية (*baḡriya*) seaside resorts

حميم *ḡamīm* pl. *ḡamīmāḡ* close friend; close, intimate; — hot water

حم *ḡam* *ḡammāḡ*, f. حماء *ḡammāḡ*, pl. حم *ḡumm* black

حم *miḡamm* hot-water kettle, caldron, boiler

استحمام *istiḡmām* bathing, bath

محموم *maḡmām* feverish, having a fever; frantic, hectic

حماء *ḡama'a* a to clean out, dredge (a well)

حماء *ḡama'a*, حماء *ḡam'a* mud, mire, sludge

حمي *ḡami'a* to be or become angry, furious, mad (عل *at* s.o.)

حم *ḡamḡama* (حمية *ḡamḡama*) to neigh, whinny (horse)

حمية *ḡamḡama* neigh(ing), whinnying, whinnies

حم *ḡimḡim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.)

حمد *ḡamida* a (*ḡamd*) to praise, commend, laud, extol (عل *s.o.* for, a s.th.) II to praise highly (a s.o.)

حمد *ḡamd* commendation, praise, laudation | الحمد لله *al-ḡamdu lillāḡ* thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حميد *ḡamid* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حمود *ḡamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

أحمد *aḡmad* more laudable, more commendable

الشريعة الأحمدية *aḡ-ḡarī'a al-aḡmaḡiḡa* Mohammedan Law

محمدة *maḡmada* pl. محامد *maḡmaḡid* commendable act; pl. محامد praises, encomiums

محمود *maḡmūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

محمّد *muḡammad* praised; commendable, laudable

محمدي *muḡammadi* pertaining or attributable to Mohammed

حمدل *ḡamdala* to pronounce the formula الحمد لله "Praise be to God!"

حمدلة *ḡamdala* the formula الحمد لله (see above)

حم *II* to redden, color or dye red (a s.th.); to roast (a s.th.); to fry (a s.th.); to brown (a flour in preparing a rous) IX to turn red, take on a reddish color, redden, blush

حر *humar* asphalt

حمرى *humarī* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حمة *humra* redness, red color(ation), red; rouge (*cosm.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حمار *himār* pl. حمر *hamīr*, حم *humur*, حمار *aḥmira* donkey, ass | حمار الوحش (*waḥṣī*) wild ass, onager; سم الحمار *samm al-ḥ.* oleander (*Nerium oleander*; *bot.*)

حمارة *himāra* pl. حمائر *hamā'ir* she-ass, female donkey

حمور *humūr* red, red color(ation), redness

حمريرة *humairu* redstart (*zool.*)

حمار *hammār* pl. ♂ donkey driver

حمر *aḥmar*<sup>2</sup>, f. حمراء *hamrā'*<sup>2</sup>, pl. حم *humr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink | دون الأحمر, تحت الأحمر infrared; الصليب الأحمر the Red Sea; البحر الأحمر the Red Cross; الموت الأحمر (*maut*) violent death; الهوى الأحمر (*hawā*) sexual intercourse; الأحمران ("the two red ones", i.e.) wine and meat; "the black and the red", i.e.) all mankind; أحمر الشفاه lipstick

حمرأ *hamrā'*<sup>2</sup> smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء Alhambra, the Citadel of Granada

يحمور *yahmūr* red; deer, roe, roebuck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

أحمرار *iḥmīrār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

بطاطس محمرة | محمر *muḥammad* roasted (*baṭāṭis*) fried potatoes

حز *hamaza* ♂ (*hamz*) to bite, or burn, the tongue (taste)

حمس *hamisa* a to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or overenthusiastic (ف in s.th.); to advocate fervently (ل s.th.), throw o.s. wholeheartedly behind s.th. (ل)

حمس *hamis* and أحس *aḥmas*<sup>2</sup> unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حاس *hamās* and حاسة *hamāsa* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حاسي *hamāsi* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, rousing, thrilling, electrifying

تحمس *taḥammus* unflinching zeal, enthusiasm (ل for), fanaticism

متحمس *mutaḥammis* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حش *hamāṣa* u to excite, irritate, infuriate, enrage (• s.o.)

حشة *hamāṣa* catgut (*med.*)

حمص II to roast; to fry, broil (• s.th.)

حمص *ḥimmiṣ*, *ḥimmaṣ*; (colloq.) *hum-muṣ* (coll.; n. un. ♂) chick-pea

حمص *ḥimṣ*<sup>2</sup> Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حمض *hamuḍa* u (حموضة *humūḍa*) to be or become sour II to make sour, sour, acidify, acidulate (• s.th.); to develop (• a photographic plate, a film; *phot.*); to cause (• s.th.) to oxidize

حمض *hamḍ* pl. أحماض *aḥmāḍ* acid (*chem.*) | حمض بولي (*baulī*) uric acid

شجر حمضي *šajar ḥamḍī* citrus trees

حمضية *hamḍīya* pl. -āt citrus fruit

حموضة *humūda* sourness, acidity |  
مولد الخموضة *muwallid al-ḥ.* oxygen  
(chem.)

حامض *hummaḍ*, حميض *hummaḍ* sorrel  
(bot.)

تخميض *taḥmīḍ* souring, acidification;  
development (phot.)

إحماض *iḥmāḍ* jocular language, joking  
remark

حامض *ḥāmīḍ* sour, acid; acidulous;  
(pl. حوامض *ḥawāmīḍ*) acid (chem.) |  
حامض الفحم *ḥ. al-faḥm* carbonic acid;  
حامض كبريتي *(kibritī)* sulphuric acid

حق *ḥamiqa a* and *ḥamūqa u* (*ḥumq*, حماقة  
*ḥamāqa*) to be stupid, silly, foolish,  
fatuous; to become angry or furious  
II and IV to regard (s.o.) as a fool,  
consider (s.o.) dumb, stupid, idiotic  
VI pretend to be stupid VII to become  
angry or furious X to consider (s.o.)  
dumb, stupid, idiotic

حق *ḥumq* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly

حماقة *ḥamāqa* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly; anger, wrath

حقا *ḥumāq*, *ḥamāq* smallpox, variola  
(med.)

حقا *aḥmaq*, f. حقا *ḥamqā*, pl. حق  
*ḥum(u)q*, حق *ḥamqā*, حق *ḥamāqā* dumb,  
stupid, silly, foolish, fatuous; fool, sim-  
pleton, imbecile

حقان *ḥamqān* dumb, stupid, silly,  
foolish; angry, furious

حمل *ḥamala i* (*ḥaml*) to carry, bear (s.th.);  
to lift, pick up (s.th. in order to carry  
it), load up and take along (s.th.); to  
hold (s.th., in one's hand); to carry  
on or with one, take or bring along  
(s.th.); to transport, carry, convey  
(s.th.); to bring, take (s.th. or ل or ال  
to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of

or for s.o., a burden), carry, assume  
(a the burden, عن of s.o. else), relieve  
(s.o. from s.th.), take (a burden,  
a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend,  
show, evince, cherish, harbor (a feel-  
ing, ل toward s.o.); to become or be  
pregnant (من by s.o.); to bear fruit  
(tree); to induce, cause, prompt, get  
(s.o. to do s.th.), make s.o. (s.o.) do  
s.th. (عل); to convert, bring around, win  
over (عل رأيه s.o. to one's opinion),  
convince (عل رأيه s.o. of one's opinion);  
to attack (عل s.o.), also حمل حملة  
(*ḥamlatan*) to launch or make an at-  
tack on; to know by heart (a book);  
to relate, refer (عل s.th. to), bring (s.th.)  
to bear (عل upon s.th.), link,  
correlate, bring into relation (s.th., عل  
with); to trace, trace back (عل s.th.  
to); to ascribe, attribute, impute (عل  
s.th. to s.o.); to make (a word) agree  
grammatically (عل with another) | حمل  
to feel annoyed, be in a mel-  
ancholy mood, feel blue; حمل على نفسه  
to pull o.s. together, brace o.s.; حمل على  
(*maḥmalī*) to take s.th. to mean...,  
interpret or construe s.th. in the sense  
of..., as if it were...; حمل على غير محمله  
to misinterpret, misconstrue s.th.; حمل  
الجد (*maḥmala l-jidd*) to take s.th.  
seriously, take s.th. at face value II to  
have or make (s.o.) carry or bear (s.th.),  
load, burden, charge, task (s.o. or  
s.o. s.th. with), impose (s.o. on  
s.o. s.th.) V to hear, assume, take upon  
o.s. (s.th., e.g., النفقات *an-naḥqāt* the  
expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the re-  
sponsibility); to bear up (s.o. under), bear,  
stand, sustain, endure, tolerate, stomach  
(s.th.); to undergo, suffer (s.th.); to  
be able to stand (s.o.) or put up (s.o. with  
s.o.); to set out, get on one's way; to  
depart VI to maltreat, treat unjustly  
(عل s.o.), be prejudiced, be biased, take  
sides (عل against s.o.); to struggle to

one's feet, rise with great effort | تحمل على (*naṣiḥi*) to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (▲ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (▲ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (▲ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (▲ s.th.), acquiesce (▲ in), put up, bear (▲ with s.th.); to hold (▲ s.th.), have capacity (▲ for); to imply that s.th. (▲) is possible, permissible, or conceivable; يحمل *yaḥṭa milu* and (pass.) *yuḥṭamalu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *ḥaml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; — (pl. احمال *aḥmāl*, حمل *ḥimāl*) foetus; pregnancy | الحمل *ʿadam al-ḥ.* sterility (of a woman)

حمل *ḥiml*, حمل pl. احمال *aḥmāl* cargo, load, burden | حمل حي *ḥaml ḥayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت (*mayyit*) dead load; dead weight (*areḥ.*); حمل موازن (*muwāzin*) counterpoise, counterweight

حمل *ḥamal* pl. حملان *ḥumlān*, احمال *aḥmāl* lamb; (unconsecrated) Host (*Chr.-Copt.*); Aries, Ram (*astron.*)

حملة *ḥamla* pl. *ḥamalāt* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية (*ta'dībīya*) punitive expedition; حملة صحافية (*ṣiḥāfiya*) press campaign; حملة استكشافية (*istikṣāfiya*) reconnaissance raid (*mil.*); حملة ميكانيكية (*mil.*) motorized detachment (*mil.*); حملة انتخابية (*intikābiya*) election campaign

حمل *ḥamalī* pl. -iya ambulant water vendor

حمل *ḥamil* founding; guarantor, warrantor

حملة *ḥamila* 'alā a burden to, completely dependent upon

حول *ḥamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حال *ḥammāl* pl. -ūn, : porter, carrier

حالة *ḥimāla* work and trade of a porter or carrier

حالة *ḥammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspenders | حالة الصدر (*ṣadr*) brassière

حولة *ḥumūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of a vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمائل *ḥamā'il*) family (*Ir.*)

محمل *maḥmal* see حمل *ḥamala*; also أخذ شيئاً على حمل الجد (*m. il-jidd*) to take s.th. seriously

محمل *maḥmūl* (colloq. *maḥmal*) pl. محامل *maḥāmīl* camel-borne litter; mahmal, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحميل *taḥmīl* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحملة *taḥmīla* pl. تحاميل *taḥāmīl* suppository (*med.*)

تحمل *taḥammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, sufferance, endurance; durability; strength, hardness, sturdiness, solidity (of a material)

تحامل *taḥāmūl* prejudice, bias, partiality; intolerance

احتمال *iḥtimāl* bearing, standing, suffering, sufferance, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال (*sa'b*) hard to bear, oppressive

حامل *ḥāmīl* pl. حملة *ḥamala* porter' carrier; bearer (of a note, of a check, etc.; of an order or decoration); holder (of an identification paper, of a diploma, of a

certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (*techn.*); fighter (على against); (pl. حوامل *hawāmīl*) pregnant | حامل البريد courier; الاسم حملة *al-ashum* shareholders; حملة الأتلام the publicists, the writers; حامل كلام الله *kalām allāh* one who knows the Koran by heart; تيار حامل (*tayyār*) carrier current (*el.*); موجات حامل (*maujāt*) carrier waves (*el.*)

حاملة *hāmila* pl. -āt device for carrying, carrier | خريطة حاملة map case; حاملة طائرات *h. pā'irāt* aircraft carrier

محمول *mahmūl* carried, borne; bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of a vessel); predicate, attribute (logic) عليه محمول subject (logic) | مشاة محمولة (*mushāh*) motorized infantry (*mīl.*); جنود محمولون جوا (*jawūwān*) airborne troops (*mīl.*)

محمل *muḥammal* loaded, laden, heavily charged, burdened (ب with), encumbered (ب by)

محمل *muḥammal* bearable, tolerable; probable, likely

حلق *hamlaqa* (حلقة *hamlaqa*) to stare, gaze (ق or ب at)

حلايا *himalāyā* Himalaya

حماة *hamā* (construct state of حم *ham*) and حماة *hamāh* see حم<sup>1</sup>

حمى *hamiya* a to be or become hot; to glow (metal); to flare up; to fly into a rage, become furious (على at) | حمى fierce fighting broke out II to make hot, heat (أ s.th.); to heat to glowing (أ metal); to fire up (أ a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (أ s.th.); to bathe (= حم II) IV to make hot, heat (أ s.th.)

حمو *hamu* heat | حمو النيل *h. an-nīl* prickly heat, heat rash, lichen tropicus (*eg.*)

حمو *humūw* heat

حمة *huma* pl. -āt, حمى *human* sting, stinger (of insects); prick, spine (of plants)

حمى *hamiy* hot, glowing; heated, excited

حمى *humā* see حم<sup>2</sup>

حمية *hamiya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | الحمية القومية (*qaumiya*) chauvinism

حميا *humayyā* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

حارة *hamdwa* heat

حمى *mahman* fire chamber, furnace (of a stove, oven, etc.)

حام *hāmīn* hot; heated, violent, fierce (e.g., a battle); glowing, passionate, fiery; burning

حمى<sup>1</sup> *hamā* i (*hamy*, حماية *himāya*) to defend, guard (أ, s.o., s.th., من against), protect, shelter, shield (من أ, s.o., s.th. from); to deny (المريض the patient) harmful food (أ = to put him on diet); to forbid (أ s.o. to do s.th.) III to defend (من s.o. or s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (عن s.o. or s.th.), take up the cause of (عن), stand up for (عن) VI to keep away (أ from), shun, avoid (أ s.th.) VIII to protect o.s. (أ, s. from s.th., from s.o.), defend o.s., cover o.s. (ب with s.th.), seek protection, seek shelter or refuge (ب with s.o., also عند; من from)

حمى *hīman* protection; defense; sanctuary

حمية *himya* that which is defended; diet



حامية *himāya* pl. -āt protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (pol.)

محاماة *muḥāmāh* defense (jur.); legal profession, practicing of law | حياءُ المحاماة *ḥay'at al-m.* the bar

احتماء *iḥtimā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حام *hāmin* pl. حامة *ḥumāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية *(dawla)* protecting power (of a protectorate)

حامية *hāmīya* pl. -āt patroness, protectress; garrison (mil.)

محمى *maḥmiy* protected (ب by); being under a protectorate, having the status of a protectorate | منطقة محمية *(minṭaqa)* protectorate (country)

محمية *maḥmiya* pl. -āt protectorate (country; pol.)

محام *muḥāmin* pl. محامون *muḥāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

محامية *muḥāmiya* woman lawyer

محمى *muḥtamin* one who seeks protection; protégé; being under a protectorate, having the status of a protectorate

حماة *ḥamāh* Hama (city in W Syria)

حن *hanna* ه حنين *ḥanīn*) to long, yearn, hanker (الى for), crave (الى s.th.); — (حنة حنة) الى حنان *ḥanān*) to feel tenderness, affection, sympathy (على for s.o.); to sympathize, commiserate (على with), feel compassion (على for); to pity (على s.o.), have mercy (على on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلبه *qalbahu* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (على for s.o.), commiserate (على with s.o.); to be tender, affectionate

حنة *hanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حنان *ḥanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حنانك *ḥanānika* have pity! have mercy!

حنانة *ḥanāna* compassion, pity, commiseration

حنين *ḥanīn* longing, yearning, hankering, nostalgia, craving, desire

حنون *ḥanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderhearted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حنان *ḥannān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

تحنان *tiḥnān* attachment, devotion, loyalty

تحنن *taḥannun* tenderness, affection, sympathy

حنا II to dye red (أ s.th., with henna)

حناء *ḥinnā'* henna (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | أبو الحناء *abū l-ḥ.* robin (redbreast); تمر الحناء (colloq. *tamr el-ḥinna*) henna plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حناية look up alphabetically

حنبل *ḥanbalī* Hanbalitic, of or pertaining to the *maḏhab* of Ahmad ibn Ḥanbal; puritanical, strict in religious matters; (pl. حنابلة *ḥanābila*) Hanbalite

حنو حانونق حانوت see

حنث *ḥaniṭa* أ (ḥinī) with يمينه or في يمينه: to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to scorn sin, not yield to sin

حنث *ḥinī* pl. احناث *aḥnāṭ* perjury; sin

حنجرة *hanjara* pl. حناجر *hanājir* larynx, throat

حنجور *hanjūr* pl. حناجير *hanājir* larynx, throat

حنجل *hanjala* to prance (horse); to caper, gambol II *tahanjala* to dance, caper, gambol, frisk

حنس *hindis* pl. حنادس *hanādis* dark night

حنقوق *handaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (*Melilotus*)

حنش *hanaš* pl. احناش *aḥnāš* snake

حنط II to embalm (a corpse); to stuff (a carcass)

حنطة *hinṭa* wheat

حناطة *hināṭa* embalming

حنطت *taḥannuṣ* mummification

حنطت *muḥannaṣ* mummified

عربة الحنطور *arabat al-ḥanṭūr* victoria, light carriage designed for two passengers

حنظل *hanṣal* (coll.; n. un. ة) colocynth (*Citrullus colocynthis*; bot.)

حنف *hanaṣa* i to turn or bend sideways

حنيف *hanīf* pl. حنفاء *ḥunafāʾ* true believer, orthodox; one who scorns the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفية السمحاء (*saḥḥāʾ*)

حنى *hanaṣi* pagan, heathen, idolater (*Chr.*); Hanafitic (see حنيفة); (pl. -ṣin) Hanafi

حنفية *hanafiya* paganism, heathendom (*Chr.*); Hanafitic *maḏhab* (an orthodox school of theology founded by Abu Hanifah); — (pl. -āṭ) faucet, tap; hydrant

الحنيفية *al-ḥanīfiya* the True (i.e., Islamic) Religion

احنفت *aḥnaṣ* afflicted with a distortion of the foot

حق *haniqa* a (*hanag*) to be furious, mad, angry; to be annoyed, exasperated, peeved, irritated (عل or من at, by), be resentful (عل or من of) IV to infuriate, enrage, embitter, exasperate, irritate (s.o.)

حق *hanaq* fury, rage, ire, wrath, anger, exasperation, resentment, rancor

حق *haniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved

حائق *hāniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved | حائق على الحياة (*ḥayāh*) weary of life, dispirited, dejected; حائق على النساء (*nisāʾ*) misogynist

محنى *muḥnaq* infuriated, enraged; embittered, bitter, angry, exasperated, resentful

حنك *hanaka* i u, II and IV to sophisticate, make experienced or worldly-wise through severe trials (said of fate, time, age)

حنك *hanak* pl. احناك *aḥnāk* palate

حنكى *hanakī* palatal

حنك *ḥunk*, *hink* and حنكة *ḥunka* worldly experience, worldly wisdom gained through experience, sophistication

حنك *muḥannak* experienced, worldly wise, sophisticated | محنك مبنك (*muḥannak*) shrewd, smart, sharp

حنى *ḥanā* u and حنى *ḥanā* i to bend, curve, twist, turn; to lean, incline (عل or ال toward s.o.); to feel for s.o. (عل), sympathize (عل with s.o.), commiserate, pity (عل s.o.), feel compassion, feel pity (عل for s.o.); to bend, bow, flex, curve, crook (s.a.th.) IV to bend, bow, tilt, incline (s.a.th.; e.g., رأسه *raʿsahū* one's head); to sympathize (عل

with s.o.), feel compassion, feel pity (على for s.o.), commiserate, pity (على s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to be winding, be tortuous, wind, meander (e.g., a road); to turn, deviate, digress (عن from); to bow (ل to s.o.); to lean, incline (على or فوق over s.th., الى toward s.o., toward s.th.); to devote o.s. eagerly (على to s.th.); to contain, harbor (على s.th.) | ان ضلوعى | لا تنحنى على ضغن (*ḍulūʿi, ḍiḡn*) I harbor no grudge, I feel no resentment

حنو *ḥanw* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنو *ḥinw* pl. احناء *aḥnāʿ* bend, bow, turn, twist, curved line, curve, contour; pl. ribs | بين احناها in her bosom

حنو *ḥunūw* sympathy, compassion, tenderness, affection

حنى *ḥany* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنية *ḥanya* bend, turn, curve

حنية *ḥaniya* pl. حنايا *ḥanāyā* arc; camber, curvature | في حنايا صدره in his bosom; في حنايا نفسه in his heart, deep inside him

حناية *ḥināya* curving, curvature, twisting, turning, bending

حانوت see below

حنى *maḥnan* pl. محان *maḥānin* curvature, bend, flexure, bow, turn, curve

انحناء *inḥināʿ* bend, deflection, curvature; curve; arc; inclination, tilt; bow, curtsy

انحناءة *inḥināʿa* (n. vic.) bow, curtsy

الحوانى *al-ḥawānī* the longest ribs; (fig.) breast, bosom | بلاء حوانهم *bī-mil'i ḥ.* (they shouted) at the top of their lungs, with all their might

حنى *maḥniy* bowed, inclined (head); bent, curved, crooked

منحن *munḥaniḥ* bent, curved, crooked, twisted; inclined, bowed

منحنى *munḥanan* pl. منحنيات *munḥanayāt* bend, flexure, deflection, curvature; turn, twist, break, angle; curve (of a road, and math.); slope

حانوت *ḥānūt* pl. حوانيت *ḥawānīt* store, shop; wineshop, tavern

حانوق *ḥānūq* pl. -iya (eq.) corpse washer; undertaker, mortician, grave-digger

حواء *ḥawwāʿ* Eve

حوب V to abstain from sin; to lead a pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *ḥauba* sin, offense, misdeed, outrage

حوباء *ḥaubāʿ* soul

حوت *ḥūt* pl. حيتان *ḥitān*, احوات *aḥwāt* fish; whale; Pisces, Fishes (astron.) | حوت *ḥ.* سليمان *sulaimān* salmon

حوج IV *aḥwaja* to have need, stand in need, be in want (الى of s.th.), need, require, want (الى s.th.); to put (s.o.) in need of (الى), make necessary (الى for s.o. s.th.), require (الى of s.o. s.th.), compel, oblige (الى s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (s.o.) | ما احوجه الى (*aḥwajahū*) how much he stands in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in want (الى of; also ل), need, want, require (الى s.th., s.o.)

حوج *ḥawj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *ḥāja* pl. -āt need (الى or ب of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; — pl. حوائج *ḥawāʿij* needs,

necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | كان في حاجة الى (ل) to stand in need, be in want of (s.th.), need, require (s.th.); لا حاجة الى (ل) (hājata) ... is not necessary, not required, there is no need of ...; I لا حاجة لي به I don't need it; عند الحاجة if (or when) necessary, في غير حاجة; ما به الحاجة (šairi hājatin) unnecessarily; the essentials; عمل الحاجة maḥall al-ḥ. the essential passage, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); سد حاجة sadda hājatahū to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; قضى حاجة qaḍā hājatahū to fulfill s.o.'s wish; قضى الحاجة to relieve nature

حاجيات hājīyāt everyday commodities, utensils, utilities, necessities, necessities

أحوج aḥwaj\* in greater need (ال) of s.th.); more necessary

احتياج iḥtiyāj want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -āt needs, necessities, necessities

محتاج maḥḍawij\* (pl. of حوج muḥawij) needy, poor, destitute people

محتاج muḥḍawij in need, in want (ال) of s.th.), requiring (ال) s.th.); poor, destitute, indigent

حاجة hawjāla pl. حواجل hawdijil\* phial (chem.)

حاد ḥāda u (ḥawd) to turn aside, turn away (عن from), turn (عن off) II to turn off, take a turning

حودة ḥawda turn, turning

حاذ ḥāḍa u (ḥawḍ) to urge on, spur on (animals) IV do. X استحوذ istaḥwāḍa to overwhelm, overcome, overpower (على s.o.; esp. emotions), get the better of (على), gain mastery (على over); to seize (على on), take possession (على of), usurp (على s.th.)

حوذī coachman, cabman, driver

حوذية ḥuḍīya coachman's work or trade

حار ḥāra u to return (الى) to; to recede, decrease, diminish, be reduced (الى) to II to change, alter, amend, transform, reorganize, remodel, modify (s.th. or من s.th.); to roll out (s.th. dough); to make white, whiten (s.th.); to bleach (s.th. a fabric) III to talk, converse, have a conversation (s.th. with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جوابا jawābā) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, reorganized, remodeled, modified VI to carry on a discussion

حور ḥawar white poplar (also pronounced ḥaur); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the cornea and the black of the iris

حارة ḥāra pl. -āt quarter, part, section (of a city); (Tun.) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حواري ḥawārī) حارة السد ḥ. as-sadd blind alley, dead-end street

حور ḥawar, f. حوراء ḥawrā\*, pl. حور ḥūr having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensely white and deep-black

حواصة ḥawāḍra (ḥawḍra?) cretaceous rock; chalk

حواري ḥawārī pl. -ūn disciple, apostle (of Jesus Christ); disciple, follower

حواصی ḥawwāḍrā cretaceous rock; chalk

حورية ḥūrīya pl. -āt, حور ḥūr houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -āt) young locust حورية الماء water nymph, nixie

حوران ḥawrān\* the Hauran, a mountainous plateau in SW Syria and N Jordan

محور *miḥwar* pl. محاور *maḥāwir*<sup>2</sup> rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

محار *maḥār* (coll.; n. un. ♂) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, nacre

مخارة *maḥāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowel

تحوير *taḥwīr* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, re-modeling, modification

حوار *ḥiwār* talk, conversation, dialogue; argument, dispute; text (of a play); script, scenario (of a motion picture)

مخاورة *muḥāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

تحاور *taḥāwur* discussion

(حوز) *ḥāza u* (ḥauz, حيازة *ḥiyāza*) to possess, own, have (♂ s.th.); to gain, win, get, receive, obtain, achieve, attain (♂ s.th., e.g., success, victory, etc.); to gain possession, gain control (♂ of s.th.), seize, monopolize (♂ s.th.); — *ḥāza i* (حيز *ḥaiz*) to drive on, urge on (♂ camels) V *taḥawwaza* and *taḥayyaza* to writhe, twist, coil; — *taḥayyaza* to stay away, keep away, seclude o.s., isolate o.s. (عن from); to be disposed, incline, tend, lean (الى toward); to join (الى s.o. or s.th.); to side (الى with), take sides (الى in favor of) VII to isolate o.s., seclude o.s., separate, segregate, disengage o.s., disassociate o.s., stay away, keep away, retire, withdraw (عن or من from); to join (الى s.o. or s.th.); to unite (الى with); to side (الى or ل with), take sides (الى or ل in favor of) VIII to possess, own, have (♂ s.th.); to take possession (♂ of s.th.); to keep, prevent, hinder (عن s.o. from)

حوز *ḥauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (jur.) tenancy; — (pl. احواز *aḥwāz*)

enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزي *ḥauzī* possessory, tenurial

حوزة *ḥauza* possession, holding, tenure; property; area, territory | حوزته or في حوزته *fi ḥ. yadihi* in his possession; الدفاع عن حوزة مصر the defense of Egyptian territory

حيز *ḥayyiz*, *ḥaiz* pl. احياز *aḥyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | لا يدخل في حيز (to advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; في حيز الامكان *il-imkān* within the realm of possibility, quite possible

حيازة *ḥiyāza* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

تحيز *taḥayyuz* partiality; prejudice, bias

انحياز *inḥiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

حائز *ḥā'iz* possessor, holder, tenant

متحيز *mutaḥayyiz* partial, prejudiced, biased

منحاز *munḥāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, a stranger (عن to)

حوس VIII (eg.) to be in a quandary, waver, hesitate

حاش *ḥāṣa u* (ḥauṣ) to round up, drive into a trap (♂ game); to stop, check, prevent, hinder (♂ s.th.), stand in the way (♂ of); to hold back, stem, stave off (♂ s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (♂ s.th.); to save, put by (♂ money); to find (♂ s.th.)

حوش *hawš* pl. احواش *aḥwāš*, حيشان  
ḥiṣān enclosure, enclosed area; court-  
yard

حوش *hawāš* mob, rabble, riffraff

حوشى *ḥūšī* wild; unusual, odd, queer,  
strange

احوش اسبوع *uṣbūʿ al-ḥāš* Passion Week  
(Chr.)

حاشى الله *ḥāšā lillāh* حاشو see حاشى, حاشا!  
حاشى الله =

حوص *ḥawāṣ* squinting of the eyes (caused  
by constant exposure to glaring light)

احوص *aḥwāṣ*,<sup>2</sup> f. حوصاء *ḥawṣāʾ*, pl.  
حوص *ḥūṣ* having narrow, squinting  
eyes

حياة *ḥiyāʾa* girth

حوصل *ḥawṣal*, حوصلة *ḥawṣala* craw (of a bird);  
bladder; pelican | الحوصلة الماراية (*marāriya*)  
gall bladder, bile (anat.)

حويصل *ḥuwaiṣil* blister, bleb, vesicle;  
water blister

حويصلة *ḥuwaiṣila* pl. -āt blister, bleb,  
vesicle

حوض *ḥawḍ* pl. احواض *aḥwāḍ*, حياض *ḥiyāḍ*,  
حيسان *ḥiṣān* basin; water basin; trough,  
tank, cistern, reservoir, container; basin  
of a river or sea; pool; (in the Egyptian  
irrigation system) a patch of land sur-  
rounded by dikes, flooded by high water  
of the Nile; pond; pelvis (anat.); (garden)  
bed; dock; pl. حياض *ḥiyāḍ* (sacred)  
ground, area, domain (to be protected),  
sanctum | حوض جاف (*jāff*) dry dock;  
حوض عوام *ḥ. ḥammām* bathtub; حوض حمام  
(*ʿawwām*) floating dock; زاد عن حياضه  
to assume the defense of s.o., make o.s. the  
champion of s.o.; to defend o.s.; ذب  
عن حياض الدين (*ḍabba*) to defend the faith;  
احواض الفحم والحديد coal and iron deposits

○ حويضة *ḥuwaiḍa* renal pelvis (anat.)

حيط *ḥāṭa* u (*ḥawṭ*, حيلة *ḥiṭa*, حياطة  
*ḥiyāḍa*) to guard, protect (s, s.o., s.th.),  
watch (s, s. over s.o., over s.th.), have the  
custody (s, s. of); to attend (s to), take  
care (s of), look after s.th. (s); to sur-  
round, encircle, enclose, encompass (ب  
s.o., s.th.) II to build a wall (s around  
s.th.), wall in (s s.th.); to encircle, sur-  
round (s s.th.), close in from all sides (s  
on s.th.) III to try to outwit, dupe, or  
outsmart (s s.o.); to mislead, lead  
astray, seduce (s s.o.) IV to surround  
(ب s.o., s.th., also s, s. s.o., s.th., ب with);  
to encompass, enclose, embrace, comprise,  
contain (ب s.th., also s); to ring, encircle  
(ب s.o., s.th., also s, s. s.o., s.th., ب with  
s.th.), close in from all sides (ب on); to  
know thoroughly, comprehend, grasp  
completely, understand fully (ب s.th.),  
be familiar, be thoroughly acquainted  
(ب with) | احاط به علي (*ʿilman*) to know  
s.th. thoroughly, have comprehensive  
knowledge of s.th.; to take cognizance,  
take note of s.th.; احاطه علي ب he in-  
formed him of ..., he let him know  
about ...; he brought ... to his notice  
V to guard, protect (s, s. s.o., s.th.); to  
take precautions (s with regard to),  
attend (s to); to be careful, be cautious,  
be on one's guard VIII to be careful, be  
cautious, watch out, be on one's guard;  
to take precautions, make provision (ل  
for, so as to ensure ...); to surround  
(ب s.o., s.th.); to guard, protect, preserve  
(ب s.th. from), take care (ب of),  
attend (ب to), look after (ب), see to it  
(ب أن that)

حيطه *ḥiṭa*, *ḥaiṭa*, حوطة *ḥawṭa* cautious-  
ness, caution, provident care, prudence,  
circumspection | اخذ حيطه (*ḥiṭataḥū*)  
to be on one's guard, take precautions; بلا  
حيطه thoughtlessly, unthinkingly, inad-  
vertently

حياطة *ḥiyāḍa* guarding, custody, pro-  
tection, care

تحويل *taḥwīṭ* encirclement

أحاطة *iḥāṭa* encirclement, encompassment; comprehension, grasp, understanding, knowledge, cognizance (ب of s.th.), acquaintance, familiarity (ب with); information, communication

تحوط *taḥawwūṭ* provision, care, attention, precaution, prudence; pl. -āt precautionary measures, precautions

احتياط *iḥtiyāṭ* caution, cautiousness, prudence, circumspection, carefulness; provision, care, attention, precaution, prevention; pl. -āt precautionary measures, precautions | على سبيل الاحتياط as a precaution, out of precaution, to be on the safe side

احتياطي *iḥtiyāṭī* precautionary; prophylactic; preventive; replacement; spare- (in compounds); reserve- (in compounds); stand-by; reserve funds, capital reserves (fin.); reserve (mil.) | حبس احتياطي (*ḥabs*) detention pending investigation; تدابير احتياطية precautionary measures, precautions; قوات احتياطية (*qūwāt*) reserves (mil.); مال احتياطي capital reserve, reserve fund; احتياطي الزيت الخام (crude) oil reserves

حائط *ḥāṭ* pl. حيطان *ḥiṭān*, حياط *ḥiṭāṭ*, حائط *ḥawṭ* pl. حوائط *ḥawṭ* wall | حائط المكي *al-makkā* Wailing Wall (in Jerusalem); حائط الق *al-qā* (daraba) to be عرض الحائط (mor.) an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head

حويط *ḥawīṭ* (eg.) clever, smart, shrewd

محيط *muḥīṭ* surrounding (ب s.th.); comprehensive; familiar, acquainted (ب with); — (pl. -āt) circumference, periphery; extent, range, scope, compass, reach, domain, area; milieu, environment, surroundings; ocean; pl. محيطات surroundings, environment | المحيط الاطلنطي

(aṭlanṭī) the Atlantic Ocean; المحيط الهادي (*hādī*) the Pacific Ocean

محاط *muḥāṭ* surrounded (ب by)

متحوط *mutaḥawwūṭ* cautious, prudent, provident, circumspect, careful, watchful

حوف *ḥawf* edge, rim, brim, brink; border, hem, fringe

حافة *ḥāfa* pl. -āt, حواف *ḥawāfin* border, rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem | بين حوافه within it, in it, therein

حاق *ḥāqa* u (*ḥauq*) to surround, enclose, infold, embrace (ب s.o., s.th.) II = I (على s.o., s.th.)

حوقل *ḥauqala* (حوقلة *ḥauqala*) to pronounce the formula: لا حول ولا قوة الا بالله (see حول *ḥawl*)

حوقلة *ḥauqala* pl. حواقل *ḥawāqil* phial (chem.), Florence flask

حياكة *ḥiyāk* حياك *ḥiṭāk* u (*ḥauk*) حاك *ḥāka* u (*ḥauk*) to weave (s.th.); to interweave (s.th.); to knit (s.th.); to braid, plait (s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (s.th.); e.g., ruses, intrigues, pretenses, think up, fabricate, create (s.th. in one's imagination)

حياكة *ḥiyāka* weaving; knitting; braiding, plaiting

حاتك *ḥāṭik* pl. حاك *ḥāka* weaver; — (mor.) an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head

حال *ḥāla* u (حيل and حول) to change, undergo a change, be transformed; to shift, turn, pass, grow (الى into s.th., also ا), become (الى s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g., a commitment), dodge, evade, fail to meet (عن s.th.); to elapse, pass, go by (time); — (حول *ḥailūla*) to prevent (دون s.th.); to intervene, interfere, interpose, come (بين between) | حال عن عهد (*ahd*) to withdraw from a contract; حال بين فلان

to make s.th. inaccessible to s.o., impossible for s.o.; to bar or obstruct s.o.'s way to s.th.; to prevent s.o. from s.th., deny s.o. s.th.; **حال بين نفسه وبين** (šāfāq) to resist compassion, deny o.s. any sympathy II *hawwala* to change (o.s. or s.th. to s.th. else), transform, transmute, convert, turn, make (أ s.th. or s.th. into s.th. else); to transplant (s.th.); to transfer (s.th.); to convert (s.th., mathematically); to switch, commutate (s. current; *el.*); to convert, transform (s. current; *el.*); to shunt (s. a railroad car); to switch (s. a railroad track); to remit, send, transmit (s. s.th., e.g., money by mail, أ to s.o.); to pass on, hand on (أ s.th. to s.o.); to forward (أ s.th. to s.o. or to an address); to endorse (s. a bill of exchange, a promissory note); to direct, turn (s. s.th., also **نظرة** *naẓratan* a glance, أ to or toward); to divert, distract, keep (s. or s.o. or s.th. from); to turn away, avert (**بصره** *baṣarahū* one's eyes from); to turn off, switch off, disconnect (s. current; *el.*) | **حول الدفة** (*daffa*) to turn the helm, change the course III *hawwala* to try, attempt, endeavor (s. s.th., أن to do s.th.), make an attempt, make an effort (أن to do s.th.); to seek to gain (s. s.th.) by artful means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change (s. or s.th. to), transform, transmute, turn, make (s. or s.th. into); to convert, translate (s. or s.th. into); to transfer (s. s.th.); to remit, send (s. s.th. to s.o.); to assign (s. s.o., s.th., أ or أ to s.o.); to turn over, hand over, pass on (أ or s.o. or s.th. to); to forward (أ s.th. to); to refer (أ s.o. to); to cede, transfer (s. a debt, أ to s.o.; *jur.*) | **أحيل على** (*uḥīla*, *ma'ādā*) and **أحيل إلى التقاعد** (*taqā'ud*) he was pensioned off; **أحيلت الكيالة إلى** *the bill was protested (fin.)* V *ta-*

*hawwala* to change, undergo a change; to be changed (أ to), be transformed, be transmuted, be converted (أ into), become (أ s.th.), turn, grow (أ into), transform (أ or من — into), change, develop, evolve (أ — from — to); to withdraw, go away, leave; to move (أ to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (عن from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (عن s.th.); to proceed slyly or cunningly | **تحول كل حيلة** to employ every conceivable trick; — *taḥayyala* to employ artful means; to ponder ways and means (ل to an end, in order to attain s.th.) VI *taḥawwala* to try, endeavor, take pains (ل to do s.th.), strive (ل for); — *taḥāyala* and VIII to employ artful means, resort to tricks, use stratagems (ل against s.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (ل s.o.); to be out (ل for s.th.) or achieve (ل s.th.) by artful means, by tricks VIII to work or strive (on one's own resources), make efforts (on one's own) IX *ḥawwala* to be cross-eyed, to squint X to change (أ to, into), turn, be transformed, be converted (أ into); to be transubstantiated (bread and wine, أ into the body and blood of Christ; *Chr.*); to proceed, pass on, shift, switch (أ to s.th. new or s.th. different); to be impossible (ل for s.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

**أحوال** *ḥāwāl* m. and f., pl. *ahwāl* condition, state; situation; position, status; circumstance; case; present, actuality (as opposed to future); circumstantial expression or phrase (*gram.*); pl.: conditions, circumstances; matters, affairs, concerns; cases; *ḥāla* (prep.) during; immediately upon, right after; just at; in case of ..., in the event of ...; حالا



*ḥālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال في and لحال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kulli ḥālin*) and على أي حال (*ayyi ḥ.*) in any case, at any rate, anyhow; يبقى على (*yabqā*) it remains unchanged, just as it is; في حال من الأحوال in some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; بحال بـ *bi-ayyi ḥ.* with neg.: by no means, not at all, in no way; كذلك الحال the same goes for ..., it is the same with ..., it is also the case with ...; كما هو الحال في as is the case with; شيء بحاله how are you? كيف حالك a thing in itself, a separate, independent thing; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; محاكم الأحوال الشخصية (*ṣaḥṣīya*) courts dealing with vital statistics; قانون الأحوال الشخصية (or نظام) personal statute; صاحب الحال noun referent of a circumstantial phrase (*gram.*); عرض حال *arḍ ḥ.* application, memorial, petition; لسان حاله, لسان الحال see لسان

حالما *ḥālamā* (conj.) as soon as

حالة *ḥāla* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *ḥālata* (prep.) during | حالة أن *ḥālata an* (conj.) whereas; والحالة هذه under these circumstances, such being the case, things being as they are; في حالة (*ḥālati*) in (the) case of ..., in the event of ..., e.g., حالة غيابه (*ḡiyābīhi*) in case of his absence, حالة الوفاة (*wa/fāh*) in case of death; في حالة أن in this (that) case; حالة أن *ḥālati an* in case that ..., in the event that ...; كما هي الحالة في if في حالة ما إذا as is the case with ...; حالة اجتماعية (*ijtimā'īya*) marital status; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; حالة الخطر *ḥ.* *al-kaṭar* stand-by, alert, state of alarm; الحالة الراهنه the status quo; حالة

الطوارئ *ḥ. al-ḥawāri* state of emergency; في حالة التلبس (*talabbus*) flagrante delicto (*jur.*); الحالة المدنية (*madanīya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sū' al-ḥ.* predicament, plight

حالي *ḥālī* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حاليا *ḥāliyan* at present, actually | صورة حالية (*ṣūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *ḥālīya* actuality, topicality, time-liness

حول *ḥaul* pl. أحوال *aḥwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة الا بالله *lā ḥaula wa-lā quwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; له لا حول *wa-lā ḥilata* he is completely powerless, he can do nothing, he is at the end of his resources

حول *ḥiwal* change of place, change | لا يبتغون عنه حولا (*yabtaḡūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *ḥaula* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) | من حوله (*ḥaulihī*) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حوليها (*ḥaulaihimā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حول *ḥaulī* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

○ حوليات *ḥaulīyāt* yearbook, annals (= Fr. *Annales*, as a scientific publication)

حيل *ḥail* strength, force, power, vigor | لا قوة (*standing*) upright, erect; على حيله (*qūwata*) completely helpless and paralyzed

حيلة *ḥīla* pl. حيل *ḥiyal*, أحاييل *aḥāyīl*² artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; a

means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of *in fraudem legis agere*) | ما الحيلة | what's to be done? لا حيلة لي في (hīlata) I have no possibility to ..., I am in no position to ...; ما بيدي حيلة (bi-yadī) I can do nothing, I can get nowhere; لا لم يجد حيلة إلا lam yajid hīlatan illā he couldn't do anything except ..., he had no other choice than ...; أعيتته الحيلة; (a'yatihu) he was at a loss, he was at the end of his wits

حيل *hiyalī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

احيل *aḥyal* craftier, wilier

حول *ḥawal* squinting, strabismus

احول *aḥwal*, f. حولة *ḥawla*, pl. حول *ḥāl* squinting, squint-eyed, cross-eyed, walleyed

حوّل *ḥu'āl* change, transformation, transmutation; prevention (دون of s.th.)

حوال *ḥiwāl* obstacle; partition, screen

حيال *ḥiyāla* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حوالة *ḥawāla* pl. -āt assignment, cession (jur.); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حوالة البريد | money order; حوالة سفر *ḥ. saḥar* traveler's check

حوالي *ḥawālā* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, some (with following number)

حيولة *ḥawāla* separation, interruption, disruption; prevention (دون of s.th.)

لا محال *lā maḥāla* = لا محالة (see below)

محالة *maḥāla* roller, wheel (of a draw well)

لا محالة منه *lā maḥāla minhu* it is inevitable; there is no doubt about it;

(also لا محالة alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تحويل *taḥwīl* transformation, transmutation, conversion (الى into s.th.); change, alteration, modification; transplantation; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); ○ transfer (fin.; also تحويل الدين *t. ad-dain*); remittance (of money), transmittal, sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (com.); check; endorsement (com.); c.o.d., cash on delivery | قابلية العملة للتحويل الى العملات الاجنبية (*qābiyyat al-'umla, ajnabiyya*) convertibility of currency

تحويلة *taḥwīla* pl. تحاويل *taḥawīl* branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; Eg.); switch (railroad)

محاوله *muḥāwala* pl. -āt attempt, try; effort, endeavor; recourse to expedients, shifts, or dodges, dodging, hedging | محاولة على حياته (*ḥayā'ihī*) attempt on s.o.'s life, murderous assault

احالة *iḥāla* transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (الى or الى to a competent authority); transmission, transmittal; ○ transfer (fin.); cession, assignment (Isl. Law); absurdity | بالاحالة على with reference to; الاحالة قاضي magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; احالة الى التقاعد and (ما'آد) الى (عمل) المعاش (*taqā'ud*) pensioning off

تحويل *taḥawwul* change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عن from); renunciation (عن of) | نقطة التحول *nūqtat al-t.* turning point

تحيل *taḥayyul* use of tricks, trickery

تحايل *tahāyul* and احتيال *ihtiyāl* use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

تحايل *tahāyul* and احتيال *ihtiyāl* fraudulent, e.g., افلاس احتيالي (*iflās iḥtīālī*) fraudulent bankruptcy

استحالة *istiḥāla* change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

حائل *ḥā'il* pl. حوائل *ḥawā'il* obstacle, obstruction, impediment (دون on the way to s.th., و — بين see *ḥāla* I); barrier; partition, screen, folding screen; — (pl. *ḥuwāl*) changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

محول *muḥawwil* pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

محولة *muḥawwila* switch (railroad)

على محول *muḥawwal 'alaihī* c.o.d., cash on delivery; به محول collected on delivery

محول *muḥīl* transferor, assignor (*Isl. Law*)

محال *muḥāl* inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

متحول *mutaḥawwil* changeable, variable, changing | الأعياد المتحولة (*a'yād*) the movable feasts (*Chr.*)

محتال *muḥtāl* artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | على محتال debtor of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

مستحيل *mustaḥīl* impossible, absurd, preposterous; مستحيلات impossible things, impossibilities, absurdities

حوم *ḥāma u* (*ḥaum*, حومان *ḥawamān*) to circle, hover, glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حول and على around) | حامت الشبهة عنده (*ḥubha, ḥiddahū*) suspicion concentrated on him, he was suspected II to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (في in a book)

حومة *ḥauma* pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (*tun.*) quarter, section (of a city)

حين see حانة and حان

حنو see حنوت

حوى *ḥawā i* to gather, collect, unite (أ s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ s.th.); to possess, own, have (أ s.th.); to clasp (أ s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ or على s.th.); to possess, own, have (أ or على s.th.)

حوية *ḥawīya* convolution, coil, curl, roll; pl. حوايا *ḥawāyā* intestines, bowels, entrails

حواية *ḥawāya* pl. -āt (*eg.*) wase, round pad to support a burden on the head or on the back

حاور *ḥāwīn* pl. حواة *ḥuwāh* snake charmer; juggler, conjurer, magician

محتويات *muḥtawayāt* content(s) (of a book, of a receptacle) | محتويات النفوس the innermost thoughts, the secrets of the heart

حيا *ḥayya* حي *ḥayya*, حي *ḥayya* (*حيو*) *yahyā* (*ḥayyāh*) to live; حي *ḥayya* to live to see, experience, witness (أ s.th.), live (أ through a time) | ليحي الملك *li-yahyā*

*l-malik* long live the king! — حي *hayya* من *yahyā* (حياء *hayā*) to be ashamed (من of, because of) II حي *hayyā* to keep (s.o.) alive, grant (s.o.) a long life; to say to s.o. (s.): حيالك الله: may God preserve your life!; to greet, salute (s.o.) IV حي *ahyā* to lend life (s. to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (s.s.th.), give birth (s to); to revive, reanimate, revivify (s.s.th.), give new life (s to); to put on, produce, stage, arrange (s.e.g., a theatrical performance, a celebration, and the like); to celebrate (s.s.th., also a festival) | حي الذكرى (*dikrā*) to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); حي الليل (*lail*) to burn the midnight oil, حي الليل صلاة (*saldān*) to spend the night in prayer; حي السهرة (*sahrata*) to perform in the evening (of an artist); حي حفلة (*ḥaflatan*) to give a performance; to perform at a celebration (artist); حي *qad ahyat il-firqatu talāfa layālīn* the theatrical troupe gave three evening performances X استحي *istahyā* to spare s.o.'s (s) life, let live, keep alive (s.s.o.); استحي *istahyā* استحي *istahyā* to be ashamed (s to face s.o.; من of s.th., because of s.th.); to become or feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

حي *hayy* pl. حياء *ahyā* living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, undisbayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of a city) | علم *ilm al-ahyā* biology; حي العالم *ilm al-ālam* houseleek tree (*Sempervivum arborescens* L.; bot.)

حي *hayya* حي على الصلاة *hayya 'alā ṣ-salāt* come to prayer!

حية *hayya* pl. -āt snake, serpent, viper

○ حيائي *ahyā'i* biologic(al); (pl. -ūn) biologist | كيمياء حيائية (*kīmiyā'*) biochemistry

حي *hayy* bashful, shy, diffident, modest

حياء *hayā* shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياء *qillat al-ḥ.* shameless, impudent; قلة الحياء *qillat al-ḥ.* shamelessness, impudence

حياة *hayāh* pl. حيوات *hayawāt* life; life-blood; liveliness, animation | حياة الريف *ḥ. ar-rif* country life, rural life; الحياة العامة (*'amma*) public life; الحياة العائلية family life; الحياة مستوى *mustawā* living standard; علم الحياة *ilm al-ḥ.* biology

حيوي *hayawī* lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

حيوية *hayawīya* vitality, vigor, vim

مواد مضادة للحيويات *hayawīyāt*: (مواد *mawādd* مضادة *muḍādda*) antibiotics

حيوان *hayawān* pl. -āt animal, beast; (coll.) animals, living creatures | حيوانات *ḥayawānāt* حيوانات مجتمعة (*ḥayawānāt majma'iyā*) mammals; حيوانات طفيلية (*ḥayawānāt ṭufīliyyā*) ruminants; حيوان طفيل (*ḥayawān ṭufīlī*) parasite; علم الحيوان *ilm al-ḥ.* zoology

حيواني *hayawānī* animal (adj.); zoologic(al)

حيوانية *hayawānīya* bestiality; animality, animal nature

حورين *ḥuwayyin* pl. -āt minute animal, animalcule

أحيي *ahyā* livelier; more vigorous, more vital

تحية *taḥīya* pl. -āt تحايا *taḥayā* greeting, salutation; salute; cheer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكره *taḥīyatun li-dikrāhu* in order to keep his memory alive, in remembrance of him; التحية العسكرية (*askarīya*) military salute

أحيي *ahyā* animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; arranging, staging, conducting, putting on,

holding (of a celebration) | احياء الذكرى *ad-dikrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى (*iḥyā'an*) (with foll. gen.) in commemoration of..., in memoriam...; احياء المرات *i. al-mawāt* cultivation of virgin land

استحياء *istiḥyā'* shame; diffidence, bashfulness, timidity; shyness

محا *muhayyan* face, countenance

السبت المستحية *as-sitt al-mustaḥiya* sensitive plant (*Mimosa pudica*; *bot.*)

حيث *ḥaiṭu* (conj.) where (place and direction); wherever; since, as, due to the fact that; whereas; inasmuch as | حيث أن (*anna*) since, as, because, due to the fact that...; in that...; حيث كان wherever it be; in any case, at any rate; حيث إلى *ilā ḥaiṭu* where (direction); to where..., to the place where...; من حيث *min ḥaiṭu* from where, whence, wherefrom; where (place); whereas; (with foll. nominative) as to, as for, concerning, regarding, with respect to, in view of, because of; من حيث الثقافة *min ḥ. ṭ-ḥaqd/ati* with regard to education, as far as education is concerned; من حيث يدري ولا يدري (*yadrī wa-lā yadrī*) whether he knows it or not, knowingly or without his knowledge; من حيث لا (with foll. imperf.) without (being, doing, etc.); من حيث هو as such, in itself, العالم من حيث هو (*'ālam*) the world in itself, the world as such; من حيث أن (*anna*) inasmuch as; in view of the fact that; since, as, due to the fact that; بحيث *bi-ḥaiṭu* inasmuch as; in such a manner that..., so as to...; so that...; such as...; (he found himself) at a point or degree where, e.g., من كانت من البراءة بحيث لا ترى (*barā'a, tarā*) = she was so naive that she couldn't see...; من حيث لا *insofar* as... not, provided that... not; بحيث أن (*anna*) in such a manner that..., so as to..., so that...

حيثا *ḥaiṭumā* wherever, wheresoever (place); wherever, no matter where... (direction) | حيثاً اتفق (*ittafaqa*) anywhere, wherever it was (or be), haphazardly, at random

حيثية *ḥaiṭiya* pl. -āl standpoint; viewpoint, point of view, approach; aspect, respect, regard, consideration; high social standing, social distinction, dignity; pl. also: considerations, legal reasons on which the judgment is based, opinion (*jur.*) | ذور الحياتيات (البارزة) (*ḡawā*) or اصحاب الحياتيات, اصحاب الحياتية people of (high) social standing, prominent people, people of distinction; من الحياتية الحيوانية (*ḥayawāniyya*) from a zoological viewpoint

الحيتيون *al-ḥiṭīyūn* the Hittites

حيدان *ḥayādān* حيد *ḥayūd* حاد *ḥāda* (حيد) *ḥayadān*, محيد *maḥīd* to deviate, swerve, depart, desist (عن from); to leave, quit, give up, abandon, relinquish (عن s.th.); حاد به عن to dissuade or get s.o. away from...; to incline, tend (إلى نحو to, toward), shade, blend (إلى نحو into) II to keep aside, put aside (أ s.th.) III to stay away, keep apart (أ, أ from s.o., from s.th.); to avoid, shun (أ, أ s.o., s.th.) VII to depart, deviate, digress, swerve (عن from)

حيد *ḥaid*, حيدان *ḥayadān* deviation, digression, departure, swerving, turning aside, turning away

حيدة *ḥaida* deviation, digression, swerving, departure (from a course); neutrality; impartiality | على حيدة *asīde*, apart, to one side

معيد *maḥīd* avoidance (عن of s.th.) | لا معيدة (*maḥīda*) it is unavoidable

حياد *ḥiyād* neutrality (*pol.*) | على الحياد (*ḥiyyād*) neutral; حيداد عن الخط (*ḥiyyād*) derailment (railroad)

حیادی *hiyādī* neutral (pol.)

محايدة *muḥāyadā* neutrality (pol.)

حائد *hā'id* neutral (pol.)

المحايدون *muḥāyid* neutral (pol.);  
the neutrals (pol.)

متحايد *mutahāyid* neutral (pol.)

حیدرآباد *ḥaidarābād* Hyderabad

حيرة *ḥāra* (1st pers. perf. *ḥirtu*) a (حیر) *ḥaira*, حیران *ḥayarān* to become confused; to become or be helpless, be at a loss, know nothing (في of, about); to waver, hesitate, be unable to choose (بين وبين) between — and | حار في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, dismayed; to be at a loss, be at one's wit's end II to confuse, baffle, bewilder, non-plus, embarrass (s.o.) V to become confused; to be or become dismayed, startled, baffled, perplexed (في by), be at a loss (في as to); to waver (uncertainly) (بين وبين) between | تحير في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حیر *ḥair* fenced-in garden, enclosure | حیر الحيوان *ḥ. al-ḥayawān* zoological garden, zoo

حيرة *ḥaira* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness | حيرة في امره *embarrassed*, at a loss, helpless

حیاری *ḥairān*, f. حیری *ḥairā*, pl. حیار *ḥayārā*, *ḥuyārā* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, nonplused, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, at one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تحيير *taḥayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائر *ḥā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at a loss, at one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (في about); straying, astray | حائر في امره (*amriḥi*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

محير *muḥayyar* embarrassed, at a loss, helpless

متحير *mutahayyir* and مختار *muḥtār* = حائر

حوز see حيز

حزب see حيزبون

محيص *ḥāṣa* i (*ḥaiṣ*, حيص *ḥaiṣa*, محيص *maḥiṣ*) to flee, escape (عن s.th. or from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

حيص *ḥaiṣ*, حيص *ḥaiṣa* flight, escape

واقعا في حيص *waqa'a fī ḥaiṣa baiṣa* to get into a bad fix, meet with difficulties

حوص see حياسة

محيص *maḥiṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عنه محيص | it is unavoidable; لم يكن لهم محيص من ان they couldn't but..., they had no other alternative but to...

محيض *maḥiṣ*, حاض *ḥāḍat* i (*ḥaiḍ*, محيض *maḥiḍ*, محاض *maḥāḍ*) and V to menstruate, have a monthly period

حياض *ḥaiḍ* (n. un. حيضة) and *ḥiyāḍ* menstruation, monthly period

حائض *ḥā'iz* (f.) and حائضة *menstruating*

حوط see حياط, حيطان, حياطة, حيلة

حاف *ḥāfa* i (*ḥaiḥ*) to deal unjustly (على with s.o.), wrong, injure, harm (على s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (على s.th.), encroach (على upon) V to

impair, injure, prejudice, violate (أ or من s.th.), encroach, infringe (أ or من upon)

حيف *haiḥ* wrong, injustice; harm, damage, prejudice | حيف عليه *what a pity! too bad!* لا حيف به (*haiḥa*) it is not out of place, it is quite appropriate

<sup>1</sup>حيفا *haiḥā* Haifa (seaport in NW Israel)

حاق *hāqa* i to surround, beset from all sides (ب s.o.); to fall, descend, come (ب upon s.o., punishment), befall, overtake, grip, seize, overcome (ب s.o.), happen, occur (ب to); to penetrate, pierce (في the body; of a sword); to affect, influence (في s.o., s.th.) IV to surround, beset from all sides (ب s.o.); to bring down (أ upon s.o. s.th.), cause s.th. (أ) to descend (ب upon s.o.)

حيق *haiq* consequence, effect (of a misdeed redounding upon the evildoer)

حيك II to weave

حوك see حياكة

حوك *haik* = حائل; see حوك

<sup>1</sup>حول *ḥawl* حيلة, حيايل, احيل, حيلة, etc., see حول; حلو see احيل

<sup>2</sup>حایل *ḥāyil*<sup>2</sup> Hail (town and oasis in N Nejd)

حان *hāna* i to draw near, approach, come, arrive (time); to happen accidentally | حان الوقت the (right) time has come; now is the time; حان له أن the time has come for him to ...; ان يفهموا (a-mā, an yafhamū) haven't they understood yet ...?; حالت مني التفاتة (*minnī ḥifāta*) I happened to turn around (الى), it just happened that my eyes fell on (الى) II to set a time (أ for s.o.) IV to destroy, wipe out (أ s.o.) V to watch, wait (أ for a time or an opportunity) | تحين الفرصة (*furṣata*) to wait for an op-

portunity, bide one's time X استحين *istahyana* to wait for the right time

حان *hān* bar; cabaret

حانة *hāna* pl. -āt bar, wineshop, wine tavern; pub, tavern, taproom

حين *hain* death, destruction

حين *hīn* pl. احيان *aḥyān*, احايين *aḥyāin*<sup>2</sup> time; propitious time, good time, opportunity; *hīna* (prep.) at the time of ..., at, upon; (conj.) at the time when, when; as soon as; *hīnan* for some time; once, one day; *aḥyānan* occasionally, from time to time, sometimes | حينا sometimes — sometimes, at times — at times; في الاحيان *at times*, sometimes, once in a while; في بعض *في بعض* (الاحيان) *at times*, sometimes, occasionally, now and then, once in a while, from time to time, at times; في اغلب الاحيان *at times*, mostly, for the time, in most cases; الى حين *for some time; meanwhile*, for the time being; حينه *then*, at the time, in his (its) time; in due time, at the appointed time; ذا الحين *at the appointed time*; من ذلك الحين *from that time on, from then on*; الى ذلك الحين *until that time, till then*; في حين (with foll. verb) *whereas*; ان حين ان *at the same time when ...*, while; *hīni* *whereas, also without ان*, e.g., *alā hīni ḥum yaz'umūna* whereas they, on the other hand, claim; حيننا بعد حين, بين حين وحين, من حين الى حين, بين حين وآخر and (li-ākara) من حين لآخر (*wa-ākara*) from time to time, now and then, once in a while

حينذاك *hīna'idīn* at that time, then, that day

حينذاك *hīna'dāka* at that time, then, that day

حينما *hīnamā* (conj.) while; when, as

حي حيوية and حيوى حيوان see

## خ

خاء *kā'* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawāṭīn* lady, socially prominent woman | زهرة الخاتون *zahrāt al-k.* little blue flower of the steppe (syr.)

خاخام *kāḫām* (= خاخام) rabbi

خارصين *kāraṣīn* and خارصيني *kāraṣīnī* (eg.) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāzīq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn* overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kāki* earth-colored, khaki

خول خؤولة, خؤول see خؤل

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -āt) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. جلود خام raw materials | زيت خام *zait* crude oil; زيت خام *zait* raw fibers; سكر خام *sukkar* raw sugar; المواد الخام *(mawādd)* the raw materials

خان *kān* pl. -āt hostel, caravansary; inn, pub, tavern | الخليل *(kalīlī)* district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس *Khan Yunis* (town in Gaza sector)

خانة *kāna* pl. -āt column (e.g., of a newspaper); square (e.g., on a chessboard)

خبب *kabba* u (*kabb*, خبيب *kabīb*) to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person); to sink (ق in sand); — u (*kabb*) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خبب *kabab* amble; trot

خبب *kabb*, *kibb* heaving, surging (of the sea), rough sea

خبب *kabb* impostor, swindler

خبأ *kaba'a* a and II to hide, conceal (a s.th.) V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خبأ *kab'*, *kib'* that which is hidden, a hidden thing

خبية *kabi'a* pl. خبايا *kabāya* that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | خبايا الارض *k. l-arḍ* that which is hidden in the earth; natural resources

خبأ *maḫba* pl. مخاين *maḫābi* hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خبأ *kibā'* pl. اخبية *aḫbi'a*, اخبية *aḫbiya* tent; husk, hull (of grain)

خباين *kābiya* pl. خابية *kābi'a*, خابية *kābiya* pl. خواب *kawābi* large vessel, cask, jar

مخبات *muḫabba'āt* hidden, secret things; secrets

مخبي *muḫtibī* hidden, concealed

خبت IV to be humble (ال before God)

خبث *kabūṭa* u (*kubṭ*, خبثة *kabūṭa*) to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبث *kubṭ* badness, wickedness; malignancy (e.g., of a disease); malice, malevolence, viciousness

خبث *kabaṭ* refuse, scum, dross, slag



خبث *kabīṭ* pl. خبث *kubūṭ*, خبثاء *kubāṭā*², akbāṭ, خبثه *kabāṭa* bad, evil, wicked; malicious, vicious, spiteful; noxious, injurious, harmful; malignant (disease); offensive, repulsive, nauseating, disgusting (odor)

اخبث *akbaṭ*² worse; more wicked

خبائة *kabāṭa* badness, wickedness; malice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *kabara* u (*kubr*, خبرة *kibra*) to try, test (a s.th.); to experience (a s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (a s.th.); to get to know thoroughly, know well (a s.th., a s.o.); — *kabura* u to know thoroughly (ب or a s.th.), be fully acquainted (ب or a with s.th.) II to notify, advise, apprise, inform, tell (a s.o., ب of or about) III to write (a to s.o.), address (a s.o.), turn, appeal (a to s.o.), contact (a s.o.) in writing; to negotiate, treat, parley (a with s.o.) IV to notify, inform, apprise, advise (ب a s.o. of), let know, tell (ب a s.o. about); to communicate, report, relate (ب a to s.o. s.th.), tell (ب a s.o. s.th.) V to inquire (a of s.o.), ask (a s.o.) VI to inform one another, notify one another, keep one another informed; to correspond, write each other; to negotiate, treat, parley (مع with s.o., ق about) VIII to explore (a s.th.), search (a into), seek information (a about); to test, examine (a s.o., a s.th.); to try, put to the test (a s.o., a s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (a s.th.); to know well (a s.th.) X to inquire (a of s.o. about), ask (عن a s.o. about)

خبر *kabar* pl. اخبار *akbār* news; information, intelligence; report, communication, message; notification; rumor; story; matter, affair; (*gram*) predicate of a nominal clause; pl. annals | سأل عن اخباره to inquire of s.o. about s.o. else;

دخل في خبر كان or كان في خبر كان (*kabari kāna*) to belong to the past, be passé, be no longer existent

خبرة *kibra*, خبر *kubr* experience; knowledge

خبير *kabir* experienced, expert (ب in); familiar, conversant, well-acquainted (ب with), cognizant (ب of); الخبير the Knowing (one of the attributes of God); (pl. خبراء *kubārā*²) expert, specialist | tax خبر الضرائب tax expert, tax adviser

خابور *kābūr* pl. خواير *kawābir*³ peg; pin; wedge

مخبر *maḵbar* sense, intrinsic significance; (pl. مخابر *maḵābir*³) laboratory

مخبر *miḵbār* pl. مخابير *maḵābir*³ test tube (*chem.*)

مخبرة *muḵbāra* pl. -āt correspondence, (esp. written) information (in classified ads: the المخبرة ب please write to ..., please contact ...), notice, notification, communication | تليفونية telephone call, telephone conversation; مخبرة خارجية (*ḵārijiya*) long-distance call; مخبرة سرية (*siirīya*) secret communiqué; قلم المخابرات *qalam al-m. intelligence bureau*; المخبرة (*ḵudūriya*) apply in person (in classified ads)

اخبار *ikbār* notification, information, communication, note, message; report; indirect discourse, oratio obliqua (*gram*.)

اخباري *ikbārī* news-, information- (in compounds)

تخابر *taḵābur* negotiation; correspondence

اختبار *ikṭibār* pl. -āt exploration, study; examination; test; test item (of an examination); trial, testing; (scientific) investigation, research, experiment; experience, empirical knowledge; practical experience | اختبارات تحريرية (*tahririya*) written examination items; اختبار ذاتي

(*ḡāṭi*) personal experience; عمل سبيل الاختبار  
experimentally; تحت الاختبار on probation,  
on trial; حقل الاختبار experimental fields

اختباري *iktibārī* experimental; experi-  
ential; empirical

اختبارية *iktibārīya* empiricism

استخبار *istiḡbār* pl. -āt inquiry | دائرة  
الاستخبارات information bureau

مخبر *muḡbir* pl. -ūn reporter; detective

مختبر *muḡtabar* pl. -āt laboratory

خبز *ḡabazu* i (*ḡabz*) to bake (▲ bread) VIII do.

خبز *ḡubz* pl. اخباز *aḡbāz* bread

خبزة *ḡubza* loaf of bread

خباز *ḡabbāz* pl. -ūn, خبازة baker

خباز *ḡubbāz*, خبزي *ḡubbaiz*, خبازي *ḡub-  
bāz* mallow (bot.)

خبازة *ḡibāza* baker's trade, art of  
baking

مخبز *maḡbaz*, مخبزة *maḡbaza* pl. مخباز  
*maḡbābiz* bakery

خبيص *ḡabaṣa* i (*ḡabṣ*) to mix, mingle, intermix  
(▲ s.th. with) II to mix, mingle, inter-  
mix (▲ s.th.); to muddle, jumble, confuse  
(▲ s.th.), make a mess (▲ of)

خبيص *ḡabiṣ*, خبيصة *ḡabiṣa* medley,  
mess, mishmash, hodgepodge; خبيصة a  
jellylike sweet

خباس *ḡabbāṣ* one who causes confusion,  
who messes things up; an irresponsible,  
light-minded person

خبط *ḡabaṭa* i (*ḡabṭ*) to beat, strike (▲ s.th.,  
against s.th.); to knock, rap (▲ on, الباب  
on the door); to stamp (الارض) the ground;  
of animals | خبط خبط عشواء (*ḡabṭa  
'aṣwa'a*) he acts haphazardly, he proceeds  
rashly or at random V to beat, strike,  
hit (▲ s.o.); to throw down, fell, knock out,  
throw to the ground (▲ s.o.); to bump,  
hit (▲ against), collide (▲ with), stumble

(▲ over); to be lost, wander about, stray;  
to grope about, fumble about; to strug-  
gle, resist; to clatter over the ground,  
gallop (horse) VIII to bump (against); to  
struggle, resist; to grope about, fumble  
about; to be lost, wander around, stray;  
to stir, bustle

خبطة *ḡabṭa* blow, stroke; rap, knock;  
noise, din, uproar

خبطا *ḡubḍ* insanity, madness, mental  
disorder

خبل *ḡabala* u (*ḡabl*) to confound, confuse,  
mess up, complicate (▲ s.th.); to hinder,  
impede, handicap, stop, hold back (▲  
s.o.); to befuddle (▲ s.o.), confuse s.o.'s  
(▲ mind, rob (▲ s.o.) of his senses, make  
(▲ s.o.) crazy; — خبلا a (*ḡabal*, خبال  
*ḡabāl*) to get confused; to be or become  
mentally disturbed, crazy, insane II to  
confound, confuse (▲ s.th., ▲ s.o.); to  
complicate, entangle, mess up, muddle,  
throw into disorder (▲ s.th.); to rob of  
his senses, drive insane (▲ s.o.) VIII to  
become muddled, disordered (mind)

خبل *ḡabl*, خبال confusion; mental  
disorder, insanity

خبل *ḡabil* mad, crazy, insane; feeble-  
minded, dim-witted

خبل *aḡbal* mad, crazy, insane; feeble-  
minded, dim-witted

اختبال *iktibāl* mental disorder

مخبول *maḡbūl* mad, crazy, idiotic,  
imbecilic, mentally deranged, insane;  
muddlehead, dolt, fool

مخبال *muḡabbal* confused, baffled, per-  
plexed, dismayed; muddled, confused,  
mixed up

خبا *ḡabā* u (*ḡabw*, *ḡubūw*) to go out, die  
(fire)

خبا see اخبية pl. خباب and خبابا

خبا pl. خواب see خبابا

خبيارى *ḵibīyārī* caviar

ختر *ḵatara* i (*ḵatr*) to betray (s.o.), act perfidiously, disloyally (s. toward s.o.); to deceive, cheat, dupe (s.o.)

ختر *ḵatr* disloyalty, breach of confidence, perfidy, treachery, betrayal, deception

ختر *ḵattār* traitor, disloyal person, cheat, swindler

ختر *ḵattār* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *ḵatala* i u (*ḵatl*, ختلان *ḵatalān*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (s.o.) III to deceive, cheat, dupe (s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *ḵatl* and مخاتلة *muḵātala* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

مخاتل *muḵātīl* deceitful, crafty, wily, foxy

ختم *ḵatama* i (*ḵatm*, ختام *ḵitām*) to seal, provide with a seal or signet (s.s.th.); to stamp, impress with a stamp (s.s.th.); to seal off, close, make impervious or inaccessible (s.s.th.; also على the hearts, said of God); to put one's seal (s. on), conclude, terminate (s.s.th.); to wind up, finish, complete (s.s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put on or wear a ring (ب) تختم بالذهب (*ḵaḥab*) to wear a golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (s.s.th.)

ختم *ḵatm* sealing; — (pl. اختام *aḵtām*, خنوم *ḵutūm*) seal, signet, seal imprint; stamp, stamp imprint; ختم = ختمة (see below) ختم البريد (postal) cancellation stamp; ختم الختم *ḵam' al-ḵ.* sealing wax

ختمة *ḵatma* pl. *ḵatamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *ḵātam*, *ḵātim* pl. خواتم *ḵawātīm* seal ring, signet ring; ring, finger ring;

seal, signet; stamp | خاتم الزواج *ḵ. az-zawāj* wedding ring; خاتم النبيين *ḵ. an-nabiyyin* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتم *ḵātam* pl. خواتم *ḵawātīm* seal ring, signet ring; ring

خاتم *ḵitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | في الختام *at the end, at last, finally, eventually*

كلمة ختامي *ḵitāmī* final, concluding | ختامية (*ḵalīma*) concluding speech

اختتام *ḵittām* end, close, conclusion, termination

خواتم *ḵawātīm* pl. خواتم *ḵawātīm* end, close, conclusion, termination; epilogue (of a book); خواتم final stage

مختم *muḵattam* ringed, adorned with a ring or rings (hand)

مختم *muḵtatam* end, close, conclusion, termination

ختن *ḵatana* i (*ḵatn*) to circumcise (s. a boy) VIII pass.

ختن *ḵatn* circumcision

ختن *ḵatan* pl. اختان *aḵtān* son-in-law; bridegroom

ختان *ḵitān*, ختانة *ḵitāna* circumcision

خاتون<sup>2</sup> look up alphabetically

خثر *ḵaḥara* u and *ḵaḥira* a to become solid, become thick, solidify, thicken; to be or become viscous, sirupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, inspissate, condense, coagulate (s. liquid); to curdle (s. milk) V = I

خثرة *ḵaḥra* thrombosis (med.)

خثار *ḵuḥār* dregs (of a liquid); scum of the earth, riffraff, mob

خثارة *ḵuḥāra* dregs (of a liquid); sediment, lees

تخثر *taḥṭṭur* coagulation | ○ تخثر في المخ (*mukḥḥ*) cerebral thrombosis

خائر *ḫāṣir* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

مخثر *mukḥṭṭar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

خجل *ḫajjala* a (*ḫajal*) to become embarrassed; to be ashamed (من of s.th. or to face s.o.), be abashed (من by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. or in front of s.o.) II and IV to shame (s.o.); to embarrass, abash, put to shame (s.o.)

خجل *ḫajjal* shame (من at); bashfulness, diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا للخجل (*la-l-ḫ.*) O disgrace! the shame of it!

خجل *ḫajjal* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

خجل *ḫajjal* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid

خجلان *ḫajlān* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

خجول *maḥjūl* ashamed, shamefaced

خجل *mukḥjil* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | الأعضاء المخجلة (*aḥḍā*) the pudenda

خد *ḫadda* u to furrow, plow (a the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (skin)

خد *ḫadd* pl. خدود *ḫudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *sa'ara ḫaddahū* to put on a contemptuous mien

خد *ḫadd* and خدة *ḫudda* pl. خدد *ḫudd* furrow, ridge, groove, rut

خدود *uḫdūd* pl. أخاديد *aḫādīd* furrow, ridge, groove, rut; trench, excoavation

مخدة *miḫadda* pl. مخاد *maḫādda* cushion, pillow; seat cushion

خديج *ḫadij* premature child

خداج *ḫidāj* abortion, miscarriage

خدر *ḫadira* a (*ḫadar*) to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be or become limp, benumbed, paralyzed; — *ḫadara* u to confine to women's quarters, keep in seclusion (a girl) II to numb, benumb, stupefy (s.o., a s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o., a s.th.; med.); to confine to women's quarters, keep in seclusion (a girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (s.o., a s.th.) V to be numbed, be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to come to rest, calm down

خدر *ḫidr* pl. خدور *ḫudūr*, اخدار *aḫdār*, اخدائر *aḫdār* curtain, drape; women's quarters of a tent; boudoir, private room (of a lady)

خدر *ḫadar* and خدرة *ḫudra* numbness, insensibility (esp. of a limb gone to sleep); daze, torpor, stupor

خدر *ḫadir* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

تخدير *taḫḍir* anesthetization, narcotization

خادر *ḫādīr* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

خادرة *ḫādīra* chrysalis (of a caterpillar; zool.)

مخدّر *mukḥaddir* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -āt) an anesthetic; a narcotic, drug, dope

مخدّر *mukḥaddar* numb, torpid, insensible; (eg.) tipsy, fuddled, drunk

مخدرة *mukḥaddara* girl kept in seclusion from the outside world

خدش *kadaša* i (*kadš*) to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (▲ the peace); to ruin, sully, run down (سمته *sum'atahū* s.o.'s reputation) II to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (سمته *sum'atahū* s.o.'s reputation)

خدش *kadš* pl. خدوش *kudūš*, اخدأش *aḳdāš* scratch, scratch mark; graze, abrasion

خدع *kada'a* a to cheat (▲ s.o., عن out of s.th.); to deceive, mislead, dupe, gull (▲ s.o.); pass. *kudī'a* to be mistaken, be wrong (عن about); to fail to see clearly (عن with regard to), get the wrong impression (عن of s.th.) III to cheat, dupe, deceive, take in (▲ s.o.); to try to deceive or double-cross (▲ s.o.) VII to let o.s. be deceived, be deceived, deluded, misled (ب by); to be mistaken, be wrong

خدعة *kud'a* pl. خدع *kuda'*, -āt deception, cheating, swindle

خدعة *kuda'a* impostor, swindler, cheat, sharper

سوى اخدعه *sawwā aḳda'ahū* to crush s.o.'s pride, humble s.o.

خدبة *kadi'a* pl. خدائع *kadā'i'* deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

خداع *kaddā'* impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive

خدع *kaida'* fata morgana, mirage

خداع *aḳdā'i'* swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoms, phantasms, delusions

مخدع *miḳda'*, *muḳda'*, *maḳda'* pl. مخدع *maḳdā'i'* small room, chamber, cabinet; bedchamber

خداع *kidā'* deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

خداعي *kidā'i'* deceitful, fraudulent; deceptive, delusive, fallacious

مخدع *muḳdā'i'* swindler, impostor, cheat, sharper, crook

خدل *ḳadila* a to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *ḳadama* i u (خدمة *ḳidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (▲ on s.o.); to serve (▲ s.o., ▲ s.th.); to render a service (▲ to s.o., ▲ to s.th.), stand up (▲ for s.o.) | خدم الأرض to till or cultivate the soil; خدمه خدمات كثيرة (*ḳi damātin kaḫīratan*) he rendered him many services; خدم ركب فلان (*rikāba*) to be at s.o.'s beck and call; خدم مصالح (*maḫāliḥa*) to serve s.o.'s interests; خدم القداس (*quddāsa*) to celebrate Mass (Chr.) II to employ, hire (▲ s.o.), engage the services (▲ of s.o.); to give work (▲ to s.o.), provide work (▲ for X to employ, hire, take on (▲ s.o., ل for s.th.), engage the services (ل ▲ of s.o. for s.th.); to put in operation, operate (▲ e.g., a public utility); to employ, use (▲ s.th., ل for), make use, avail o.s. (▲ of s.th., ل for a purpose)

خدم *ḳadam* servants, attendants

خدمة *ḳidma* pl. خدم *ḳidam*, -āt a service (rendered); attendance, service; operation; office, employment, occupation, job; work | في خدمة شيء in the service of s.th.; في خدمتك at your service; خدمة الحقيقة (*ḳidmatan*) in the interest of truth, for the sake of truth; الخدمة العسكرية (*askariya*) military service; الخدمة الاجبارية (*izbāriya*) conscription, compulsory service; الخدمة السرية (*sirriya*) secret service (pol.); خدمة القداس *al-quddās* celebration of Mass (Chr.)

خدم *kaddām* pl. : manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

خدمة *kadāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

خدمة *kaddāma* pl. -āt woman servant, female domestic servant, maid

تخدم *taḥdīm* work, occupation or duty of an employment agent (خدم *muḥaddīm* see below) مكتب التخدم *maktab at-t.* labor office, employment bureau

استخدم *istiḥdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of an employee); service, occupation, position, job

خدم *kādīm* pl. خدم *kuddām*, خدمة *kadama* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (*Chr.*)

خادمة *kādima* woman servant; female domestic servant, maid; woman attendant

خادمية *kādīmīya* status of a servant

مخدم *maḥdūm* pl. -ūn, مخادم *maḥdām* master, employer

مخدومة *maḥdūma* mistress, lady (of the house), woman employer

مخدومية *maḥdūmīya* status of the master or employer

مخدم *muḥaddīm* pl. -ūn employment agent

مستخدم *mustaḥdim* pl. -ūn employer; — *mustaḥdam* (colloq. *mustaḥdim*) pl. -ūn employee, official

خدم *III* to befriend (s.o.), make friends (s. with s.o.); to associate socially (s. with)

خدم *ḥidn* pl. اخدان *aḥdān* (intimate) friend, companion, confidant

خدم *ḥadīn* (intimate) friend, companion, confidant

خدو *ḥidiw*, خديوى *ḥudaiwī* khedive

خدوي *ḥidiwī* khedivial

خذ *X* to submit, subject o.s.

مستخذي *mustaḥḍī* submissive, servile, subservient, obedient

خروف *ḥudrūf* pl. خذاريف *ḥadārīf* (spinning) top

خروفي *ḥudrūfī* turbinate, toplike

خذف *ḥaḍaḍa* : (ḥaḍḍ) to hurl away (s. b s.th.)

مخضة *miḥḍaḍa* sling, slingshot, catapult

خذل *ḥaḍala* u (ḥaḍl, خذلان *ḥiḍlān*) to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s. or عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *ḥuḍila* to fail, suffer a setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be left in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

خذلان *ḥiḍlān* disappointment

تخادل *taḥaḍḍul* fatigue, languor, weakness, feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

اتخادل *inḥiḍḍal* forsakenness, desertedness, abandonment; defeat

متخادل *mutaḥaḍḍil* languid, weak, exhausted, spent, effete

خذو *X* to submit, subject o.s.

استخاد *istiḥḍā* subservience, submissiveness, servility

مستخذ *mustaḥḍin* submissive, servile, subservient, obedient

خر *ḥarra* : u (خرير *ḥarir*) to murmur, bubble, gurgle, purl (of running water); to ripple, trickle; to snore; — (ḥarr, خرور)

*ḡurūr*) to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الأرض to fall to the ground; خر بين يديه (*baina yadaishi*) he prostrated himself before him; خر تحت قدميه (*tahta qadamaishi*) he fell at his feet

خرير *ḡarir* purl, murmur, ripple (of water)

خري *ḡari'a a* (خره *ḡar'*) to evacuate the bowels, defecate

خرو *ḡur'* and خراء *ḡarā'* excrement, feces

خراسان *ḡurāsān*<sup>a</sup> Khurasan (province in NE Iran)

خرب *ḡaraba i* (*ḡarb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (▲ s.th.); — خراب *ḡarāb a* to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (▲ s.th.) IV = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate

خرب *ḡarb* destruction, devastation

خرب *ḡurb* hole; eye of a needle; anus

خرب *ḡarib* destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خربة *ḡirba* pl. خراب *ḡirāb* (site of) ruins; ruin, disintegrating structure

خربة *ḡarba, ḡurba* irreligion, lawlessness

خربة *ḡurba* pl. خرب *ḡurāb* hole; eye of a needle; anus

خربة *ḡariba* (site of) ruins

خراب *ḡarāb* ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. آخربة *aḡriḡba*) (site of) ruins

خرابة *ḡarāba* pl. -āt, خرائب *ḡarā'ib*<sup>a</sup> disintegrating structure, ruin, ruins

خربان *ḡarbān, ḡirbān* destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

تخریب *taḡrib* pl. -āt devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخريبي *'amal taḡribi* act of sabotage

خارب *ḡārīb* annihilator, destroyer

مخرب *muḡarīb* pl. -ūn annihilator, destroyer; saboteur

مخرب *muḡarīb* annihilator, destroyer

خروب *ḡarrūb* (coll.; n. un. i) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة *ḡarrūba* pl. -āt kharouba, a dry measure (Eg.; =  $\frac{1}{18}$  قدح = 129 l)

خرباşa *ḡarbaşa* to scratch; to scrawl, scribble

خربوش *ḡarbuš* pl. خرايش *ḡarābiš*<sup>a</sup> (syr.) tent

○ مخربشات *muḡarbašāt* graffiti

خربط *ḡarbaṭa* to throw into disorder, disarrange, confuse (▲ s.th.)

خربق *ḡarbaqa* to perforate, riddle (▲ s.th.); to spoil, mar (▲ s.th.)

خربق *ḡarbaq* hellebore (bot.)

خرت *ḡarata u* (*ḡart*) to pierce, bore, perforate (▲ s.th.), make a hole (▲ in)

خروت *ḡurt, ḡart* pl. اخرات *aḡrāt*, خرت *ḡurāt* hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خريت *ḡirrit* experienced, practiced, skilled; guide

خريت *ḡartit* rhinoceros

خرج *ḡaraja u* (خرج *ḡurūj*) to go out, walk out; to come out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go away, depart, leave, retire; to protrude,

project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن from an arrangement, from a principle); to be an exception (عن to); to be outside a given subject (عن), go beyond a topic (عن), exceed (عن a topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (عن); it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (على s.o., s.th.), rise, fight (على against); to rebel, revolt (على against); to violate, break, infringe (على a rule, a regulation); خرج عليه ب to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (ب s.o.); to turn out, oust, dislodge (ب s.o.); to lead away, dissuade (ب عن s.o. from); to find out, discover (ب s.th.) | خرج عن الخط (kaff) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (s.o., s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (s.o., s.th.); to remove, eliminate (s.o., s.th.); to exclude, except (s.th.); to train (s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (s.o.); to distill (s.th.); to pull out, extract (s.th.); to gather, deduce, infer (s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (s.th.) IV to move out, take out, get out, bring out, dislodge (s.o., s.th.); to unload (s.th.), disembark, detrain, etc. (s.o., e.g., troops); to turn out, oust (s.o.); to emit, send out (s.th., e.g., electric waves); to stick out (s.e.g., the tongue); to fish out (s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (s.th.); to remove, extract (s.th.); to eliminate

(s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (s.o., من from a country); to dismiss, fire, remove (s.o., من from an office); to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o.; to give off, sound, emit (s.th., e.g., a tone; said of a musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (s.th. an opinion); to break (ريحا rihan wind); to educate, bring up (s.o.); to train (s.o.); to stage, produce (s.th. a play; theat.); to bring out, make, shoot (رواية rivāyatān a film, said of a director); to except, exclude (s.th., عن from); to pull out, extract (s.th.); to select (s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also من in a field); to graduate (في from a school, from a college, also من) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (عن s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (s.th., من from); to take out, draw (s.th., من from); to pull out, extract (s.th., من from); to mine, extract, recover (s.th. mineral resources); to win, gain, make (s.th. a product, من from); to copy, excerpt (s.th., من from a book or document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (s.th. from); to elicit (s.th., e.g., astonishment, من from s.o.); to find out, discover (s.th.)

خرج karj expenditure, outlay, expense(s), costs; land tax; s.th. appropriate or suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (eg.) ration (food); (pl. خروجات kurūjāt) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خرجك that's what you need, what you deserve; خرج المشقة k. al-maṣnaqa one who deserves to be hanged

خرج kurj pl. خرجة kiraja saddlebag, portmanteau



خرجة *karja* pl. *karajāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, salient part; (eg.) funeral

خراج *karāj* tax; *kharaj*, land tax (*Isl. Law*)

خراجه *karāji* of or pertaining to land tax; of or pertaining to the taxed and cultivable area

خراج *kurāj* (coll.; n. un. ē, pl. -āt) skin eruption; tumor, abscess

خروج *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid, foray, sortie (على against), attack, assault (على on) | خروج عن الخط (kaff) derailment (of a train)

خريج *kirrij* pl. -ūn graduate (of a school, college, or university) | مؤتمر الخريجين *mu'tamar al-k. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating a unified Arab world)

مخرج *makraj* pl. مخارج *makārij* (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of a sound); ○ cathode (el.) | علم مخارج الحروف phonetics

تخريج *takrij* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

إخراج *ikraj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, de-trainment; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from an office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (biol.); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تولي الإخراج (*tawallā*)

to have the direction. (motion pictures, theater); ... من إخراج directed by ... (motion picture)

تخرج *taḡarruj* graduation (from a school or college)

تفارج *taḡāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

استخراج *istiḡrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of an extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of a problem)

خارج *kārij* outer, outside, outward, exterior; external, foreign; outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (*arith.*); *kārija* (prep.) outside, out of; خارجا عن *kārijan* outside of, apart from; abroad, in foreign countries; outside; إلى الخارج abroad, to foreign countries; to the outside, outward, out

الخارجة El Khârga (town in central Egypt, in Khârga oasis)

خارجي *kārijī* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*'iyāda*) polyclinic; وزارة الخارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmīḏ*) a student not living at a boarding school, a day student

خوارج *kawārij* the Khawarij, Kharijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

مخرج *muḡrij* pl. -ūn (screen or stage) director

مخرج *muḡraj* excerpt, extract (from a book); مخرجات excretions (biol.)

متخرج *mutaḥḥrij* pl. -ūn graduate  
(of or من of a school or college)

مستخرج *mustaḥḥraj* pl. -āt extract;  
excerpt (من from), partial copy (من of)

خرخر *ḫarḫara* to snore

خريدا *ḫarida* a to be a virgin, be untouched,  
innocent, chaste

خريده *ḫarida* pl. خرائد *ḫarā'id*, خرد  
*ḫurud* virgin; unbored pearl

خردة *ḫurda* scrap metal, scrap iron; pl.  
خردوات *ḫurdawāt* notions, smallwares;  
small goods, smalls, miscellaneous small  
articles; (eg. also) novelties, fancy goods  
for ladies

خردجي *ḫurdajī* dealer in miscellaneous  
smallwares

خردق *ḫurdaq*, *ḫurduq* small shot, buckshot

خردل *ḫardal* (coll.; n. un. ē) mustard seeds;  
mustard

خرز *ḫaraza* i u to pierce, bore (a s.th.)

خرز *ḫaraz* (coll.; n. un. ē) pearls

خرز *miḫraz* pl. مخارز *maḫāriz* awl;  
punch

خراز *miḫrāz* awl; punch

خرس *ḫarisa* a (*ḫaras*) to be dumb, mute; to  
become silent, keep silent, hold one's  
tongue IV to silence, reduce to silence,  
gag (a s.o.)

خرس *ḫaras* dumbness, muteness

خرس *aḫras*, f. خرساء *ḫarsā'*, pl. خرسان  
*ḫurs*, خرسان *ḫursān* dumb, mute

خرسان *ḫarsān* dumb, mute

خرسان *ḫarasān*, خرسانة *ḫarasāna* concrete  
(béton) | خرسانة مسلحة *(musallaḥa)*  
armored (or reinforced) concrete

خرشوف *ḫuršūf* (coll.; n. un. ē) pl. خراشيف  
*ḫarāšif* artichoke

خرس *ḫarasa* u (*ḫars*) to guess, estimate (a  
s.th.); to conjecture, surmise (a s.th.),  
form conjectures (a about); to tell an  
untruth, a falsehood, to lie V to fabricate  
lies (عل against s.o.); to raise false  
accusations (عل against s.o.)

خرسان *ḫirs*, *ḫurs* pl. خرسان *ḫirsān*,  
*ḫursān* earring

خراس *ḫarrās* pl. -ūn liar, slanderer,  
calumniator

خرا *ḫarafa* u i (*ḫarf*) to pull off, strip (a  
leaves from a tree); to turn, lathe, shape  
with a lathe (a wood, metal); to exag-  
gerate, boast, brag, lie; — u (eg.) to cut  
into small pieces; to mince, chop, dice  
(a meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into  
small pieces, mince, chop (a s.th.) VII to  
be turned, be lathed, be shaped with a  
lathe; to join, enter (في سلك *fī silk*)  
an organization, a community), af-  
filiate (في سلك *fī silk*) with an organization,  
a community); to penetrate (في s.th. or  
into); to plunge headlong (في into),  
embark rashly (في upon); to labor, slave,  
toil | انخرط في البكاء *(buḳā')* to break into  
tears

خروط *ḫarf* pulling-off (of leaves); دون  
ذلك خرط القناد see دون; turning, turnery

خراط *ḫarrāf* pl. -ūn turner, lather;  
braggart, bluffer, storyteller

خراطة *ḫirāfa* turner's trade, turnery,  
art of turning

خراطة *ḫarrāfa* skirt (*eyr*.)

خرط *ḫariṭa* pl. خرائط *ḫarā'it*, خروط  
*ḫuruṭ* map, chart

خروط *miḫraṭa*, *maḫraṭa* pl. مخارط *ma-*  
*ḫāriṭ* lathe

خراطة *ḫāriṭa* pl. -āt map, chart

خروط *maḫrūṭ* cone (*math.*); conic

مخروطي *maḫrūṭī* conic

خرطوش *ḡarṭūš*, خرطوشة *ḡarṭūša* pl. خراطيش *ḡarṭūš*<sup>a</sup> cartridge; lead (of a pencil); cartouche (arch.); daybook

خرطال *ḡarṭāl* oats

خرطوم *ḡarṭūm* pl. خراطيم *ḡarṭīm*<sup>a</sup> proboscis, trunk (of the elephant); hose

الخرطوم *al-ḡarṭūm* Khartoum (capital of the Sudanese Republic)

خراطين *ḡarṭīn*<sup>a</sup> a kind of earthworm

خراطيني *ḡarṭīnī* wormlike, vermiform

خرطيط *ḡarṭiṭ* rhinoceros

خرع *ḡari'a* u (*ḡur'*, خراعة *ḡarā'a*) and *ḡari'a* a (*ḡara'*) to droop, be or become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (a s.th.); to create, originate (a s.th.)

خرع *ḡari'* and خريم *ḡari'* soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless

خروع *ḡirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

اختراع *iḡtirā'* pl. -āt invention

مخترع *muḡṭari'* pl. -ūn inventor

مخترعة *muḡṭara'* pl. -āt invention

خرف *ḡariṣa* a (*ḡaraṣ*) to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly

خرف *ḡaraṣ* feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of an old man)

خرف *ḡariṣ* and خرفان *ḡarṣān* feeble-minded, doting; childish; dotard

خريف *ḡariṣ* autumn, fall

خريفي *ḡariṣī* autumnal

خروف *ḡarūṣ* pl. خراف *ḡirāṣ*, اخروفة *aḡriṣa*, خرفان *ḡirṣān* young sheep, lamb, yearling; wether

خرافة *ḡurāṣa* pl. -āt superstition; fable, fairy tale

خرافي *ḡurāṣī* fabulous, fictitious, legendary

مخرقة *maḡraṣa* prattle, drivel, twaddle, bosh

مخريف *taḡriṣ* folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe

مخرف *muḡarriṣ* childish, foolish; (pl. -ūn) prattler, chatterbox, windbag; charlatan

خرفش *ḡarṣaṣa* to shuffle, mix (a s.th.)

خرفوشة *ḡarṣūša* pl. خرافيش *ḡarṣiṣ*<sup>a</sup> card of low value, discard (in card playing)

خرق *ḡaraqa* i u (*ḡarq*) to tear, rend, tear apart (a s.th.); to make a hole (a in); to perforate, pierce, bore (a s.th.); to penetrate (a s.th.), break, pass (a through a.s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th., a country); to violate, impair, infringe (a s.th.), encroach (a upon); to break (a a vow, and the like), commit a breach of (a); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of | خرق المادة to go beyond what is ordinary or customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (a s.th.); to cut, break, pass (a through a.s.th.), penetrate (a s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th.), travel through s.th. (a); to exceed (a e.g., a limit), go beyond s.th. (a) | اخترق مسامعي (*masāmi'ahū*) to shrill in s.o.'s ears

خرق *ḡarq* tearing, rending, laceration; piercing, boring, perforation; penetration; disruption; breakthrough; traversion, crossing, transit; violation, breach; (pl. خروق *ḡurūq*) hole, aperture, opening | خرق الامن العام *al-amn al-'amm* violation of public security; خرق العادات offense against common usage, violation of mores; اتسع الخرق على الراقع (*ittasa'a*) the rent is beyond repair

خرق *ḡurq* and خرقه *ḡurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي (*ra'y*) stupidity; folly, madness; من الخرق في ... الرأي *it would be very unwise to ...*

خرقة *ḡirqa* pl. خرق *ḡiraq* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

اخرق *aḡraq*, f. خرقاء *ḡarqā'*, pl. خرق *ḡurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

مخرقة *maḡraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

مخرق *maḡḡariq* a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *iḡtirāq* penetration; piercing, disruption; traversal, crossing, transit

خارق *ḡāriq* and خارق العادة (or) العادة exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *ḡawāriq* preternatural phenomena, miracles; that which transcends the conceivable or the rational | خارق الطبيعة supernatural; خوارق المصادفات *ḡ. al-muḡāḡadafāt* miraculous coincidences

مخترق *muḡḡaraq* passage, passageway

خرم *ḡarama* i (*ḡarm*) and II to pierce (a s.th.), make a hole or holes (a in); to perforate (a s.th.) VII to be pierced, be riddled, be torn; to be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (a s.o.); to carry off, carry away (a s.o., of death); to break (الصفوف the ranks), pass through s.th. (a)

خرم *ḡarm* pl. خروم *ḡurūm* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *ḡurm* hole | خرم الابرة *ḡ. al-ibra* eye of the needle

خرامة *ḡarrāma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

اخرم *aḡram* having a perforated nasal septum

مخرم *taḡrim* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lacemaking, lace-work

مخرمة *taḡrīma* lace, lacework, open-work, filigree

انخرام *inḡirām* state of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | انخرام في التوازن (*tawāzun*) disturbance of equilibrium

مخروم *maḡrūm* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

مخرم *muḡarram* perforated; done in openwork, in filigree

خرماسة *ḡurmadā* pl. -āt (*ir.*) harrow

خرنوب *ḡurnūb* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرنق *ḡirniq* pl. خرنائق *ḡardniq* young hare, leveret

خروع *ḡirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

خز *ḡazza* u to pierce, transfix (a s.o.); to stab (a s.o., ب with) VIII to pierce, transfix (a s.o., ب with)

خز *ḡazz* pl. خزوز *ḡuzūz* silk, silk fabric

خز *ḡazara* u to look askance (a at s.o.), give s.o. (a) a sidelong glance

خزر *baḡr al-ḡazar* the Caspian Sea

خيزران *ḡaizurān* pl. خيزار *ḡayḡzir* cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *ḡaizurāna* cane, stick

خزع *ḡaza'a* a (*ḡaz'*) to cut, sever (a s.th.)

خزعبل *ḡuza'bal* idle talk, bosh

خزعبله *ḡuza'balā* pl. -āt idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

خزف *kazaf* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

خزفي *kazafi* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, china (adj.)

خزاف *kazzāf* dealer in chinaware; potter

خزافة *kizā'a* potter's trade, pottery

خزق *kazaqa* I to pierce, stab, transfix (أ. س. س.و., s.th.); to drive, ram (في الأرض s.th. into the ground); to tear, rend, rip apart (أ. س.و.) II to tear, rend, rip apart (أ. س.و.) V and VII pass of I and II

خزق *kazq* rip, rent, tear, hole (in a garment)

خزوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خزوق that's tough luck!

خزوق look up alphabetically

خزل *kazala* I (*kāzl*) to cut off, sever (أ. س.و.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (أ. س.و., عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (أ. س.و.); to shorten, abridge, abbreviate (أ. س.و.); to stand alone (ب with an opinion)

اختزال *iktizāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

مختزل *muktazil* stenographer

خزم *kazama* I (*kāzm*) to string, thread (أ. pearls) | خزم أنفه (*anfakū*) to pierce the nasal septum (of a camel) and insert the nose ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

خزام *kizām*, خزامة *kizāma* pl. خزام *kāzām* nose ring

خزامي *kuzāmā* lavender (bot.)

خزن *kazana* u (*kāzn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (أ. a secret) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (أ. س.و.); to store up, accumulate (أ. س.و.); to dam

(أ. س.و.); to put in safekeeping, keep (أ. س.و.)

خزن *kāzn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

خزنة *kāzna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

خزانة *kizāna* pl. -āt, خزائن *kāzā'in* treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزنة الدولة *k. ad-daula* and خزانة العامة (*amma*) public treasury, exchequer; خزنة الثلج *k. al-talj* icebox, refrigerator; خزنة الكتب *k. al-kutub* bookcase; library; خزنة شخصية (*kusūṣiya*) private library; خزنة الملابس wardrobe, closet, locker

خزينة *kāzina* pl. خزائن *kāzā'in* treasure house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة (*kāṣṣa*) (formerly) the Royal Privy Purse (*Ir.*); خزينة الدولة *k. ad-daula* public treasury, exchequer; cash register خزينة نقود راصدة, خزينة راصدة

خزان *kāzān* pl. -āt, خزازين *kāzāzin* dam; reservoir; basin, sump, pool; storage tank (also for oil); — (pl. -ūn) storehouseman, warehouseman

مخزن *maḥzan* pl. مخازن *maḥāzin* storeroom, storehouse; depository; stockroom, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; المخزن *al-maḥzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; *Mor.*) | مخزن أدوية *m. adwīya* drugstore; مخزن الإصدار *m. al-iṣṣār* shipping room (*com.*); مخزن العفش *m. al-'aḥṣ* trunk (of an automobile)

حزنى *maḥzanī* being under government control or administration, belonging to the government (*Mor.*) | املاك حزنية (*amlāk*) government land (*Mor.*)

حزاني *maḥḏāzīnī* pl. -īya native gendarme (*Mor.*)

حازن *maḥāzin*: الحازن الطريق *m. aḥ-ḥarīq* the nearest, shortest way, a short cut

محزني *maḥzanjī* storehouseman, warehouseman

حازندار *ḥazandār, ḥaznadār* treasurer

تخزين *taḥzīn* storage, storing, warehousing; storing up, accumulation; damming

حازن *ḥāzin* pl. خزنة *ḥazana*, خزان *ḥazzān* treasurer

محزون *maḥzūn* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -āt) stock, supply, stock in trade

حزى *ḥazīya* a (*ḥīzy, ḥazan*) to be or become base, vile, despicable, contemptible; (خزاية *ḥazāya*) to be ashamed (من of); — *ḥazā* i to disgrace, dishonor, discredit, put to shame (s.o.); to shame, abash, embarrass (s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (s.o.); to shame, put to shame (s.o.) X to be ashamed

حزى *ḥīzy, ḥazan* shame, disgrace, ignominy | يا لـحزى *yā la-l-ḥazā* what a shame!

حزايًا *ḥazyān*, f. حزيا *ḥazyā*, pl. حزايًا *ḥazyā* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

محزاة *maḥḏāh* pl. محاز *maḥāzin* a shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

محزى *maḥzīy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; المحزى the Devil

محزى *muḥzīn* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

محزىة *muḥziya* pl. -āt disgraceful act, infamy

خس *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasiṭu*) a (خسة *ḥissa*, خساسة *ḥasāsa*) to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; — *ḥassa* u to lessen, reduce, diminish (s.s.th.) II to lessen, reduce, diminish (s.s.th.)

خس *ḥass* lettuce (*Lactuca sativa*; bot.)

خسة *ḥassa* (n. un.) head of lettuce

خسة *ḥissa* and خساسة *ḥasāsa* meanness, baseness, vileness

محس *ḥasī* pl. محساء *aḥḥisā* mean, base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

محساة *ḥasīa* pl. محسات *ḥasā'is* mean trick, infamy

حسا *ḥasā'a* a (*ḥas'*) to chase away (s.o.); — محس *ḥasī'a* a to be driven away, make off | محسك *ḥasī'ka* beat it! scam! إليك *ilayka* do.

محسا *aḥḥasā* baser, meaner, more despicable; weaker

محس *ḥasī* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful, scandalous, infamous; futile, vain (attempt); weak, feeble, languid

محسكة *ḥastaka* indisposition

محسك *muḥastak* indisposed, unwell, sickly

محسر *ḥasira* a (*ḥusar*, محسار *ḥasār*, خسارة *ḥasāra*, محسران *ḥasārān*) to incur a loss, suffer damage; to lose, forfeit (s.s.th.); to go astray, lose one's way, get lost; to perish II to cause loss or damage (s.o.); to do harm (s.o.); to destroy,

ruin (ا s.o.); to corrupt, deprave (ا s.o.)  
IV to cause a loss (ا to s.o.); to shorten,  
cut, reduce (ا s.th.) X to grudge (عل  
or في s.o. ا s.th.), envy s.o. (عل or في) the  
possession of (ا)

خسر *ḵṣar* loss, damage

خسران *ḵṣerān* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity, pro-  
fligacy

خسارة *ḵṣāra* pl. خسائر *ḵṣā'ir* loss,  
damage; pl. losses, casualties (في in;  
mil.) يا خسارة! what a pity! too bad!

خسران *ḵṣerān* (eg.) loser; affected by  
damage or loss

خاسر *ḵṣāsir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved, cor-  
rupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

مُخْصِر *muḵṣṣir* causing damage, harm-  
ful, noxious, injurious, detrimental

خسف *ḵṣafa* ا (*ḵṣaf*, خسوف *ḵṣuṣ*) to sink,  
sink down, give way, cave in, disappear,  
go down; to be eclipsed (moon); — ا (*ḵṣaf*)  
to cause to sink, cause to give way |  
خسف الله به الأرض *ḵ. llāhu bihi l-arḍa* God  
made him sink into the ground, God  
made the ground swallow him up  
VII to sink, sink down, go down

خسف *ḵṣaf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سام خسفاً *sāma*  
*ḵṣa'an* to humiliate, abase, degrade (ا s.o.)

خسوف *ḵṣuṣ* occultation (*astron.*);  
lunar eclipse

خَشَّ *ḵaṣṣa* ا u (*ḵaṣṣ*) to enter (في s.th.)

خِشاش *ḵiṣṣāṣ* vermin, insects

خشب II to lignify, become woody or wood-  
like; to line, face or case with wood, to  
panel, wainscot (ا s.th.) V to lignify,  
become woody or woodlike; to become  
hard, stiff, firm, rigid; to stiffen, freeze  
(e.g., with panic)

خشب *ḵaṣab* pl. أخشاب *aḵṣāb* wood,  
lumber, timber | خشب الانبياء *ḵ. al-anbiyā'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خشبة *ḵaṣaba* pl. -āt, أخشاب *aḵṣāb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank,  
board | خشبة الميت *ḵ. al-mayyit* coffin;  
خشبة المسرح *ḵ. al-masrah* stage (of a  
theater), على خشبة المسرح on the "boards"

خشبي *ḵaṣabī* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خشاب *ḵaṣṣāb* pl. ا lumber merchant

تخشب *taḵṣib* paneling, wainscoting

تخشيب *taḵṣiba* pl. -āt, تخشيب *taḵṣīb*  
barrack, wooden shed

تخشب *taḵṣṣub* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

متخشب *mutaḵṣṣib* frozen, rigid; stiff,  
hard, firm

خشت *ḵuṣṭ* pl. خشت *ḵuṣṭ* javelin

خشايش *ḵaṣṣāṣ* (coll.; n. un. ا) pl. خشايش  
*ḵaṣṣāṣ* poppy

خشخشا *ḵaṣṣṣa* to clank, clatter, rattle; to  
rustle

خشخشة *ḵaṣṣṣa* pl. -āt noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

خشخشة (= تشخيشة) rattle (toy)

خشارة *ḵuṣṣāra* leftover (of a meal); offal,  
refuse; a discard, a worthless thing

خضع *ḵaṣa'a* (خشع *ḵuṣū'*) to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade  
(voice) | خضع بصره *(baṣarīhi)* to lower  
one's eyes II to humble, reduce to sub-  
mission (ا s.o.) V to display humility;  
to be humble; to be moved, be touched

خسوع *ḵuṣū'* submissiveness, submis-  
sion, humility

خاضع *ḵāṣi'* pl. خسعة *ḵaṣa'a* submissive,  
humble

خشاف *kudā* various fruits, stewed and soaked in sirup or rose water, compote

خشکار *kuskār* coarsely ground grain, grits

خشکریشه *kaskarisha* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (s.o.)

خشم *kashm* nose; mouth; vent, outlet

خیشوم *kaišūm* pl. خیشام *kayāšīm* nose; gills; also pl. خیشام nose

خشن *kashuna* u خشونة *kushūna* to be rough, coarse, crude; to be raw, uncut, unpolished II to roughen, coarsen, make crude (s.s.th.) III to be rude, uncivil, boorish (s. to s.o.) V to display rough, rude, or coarse, manners; to be rough, uneven; to lead a rough life XII اخشوشن *ikhshushan* to be rough, coarse, crude; to lead a rough life

خشن *kashin* pl. خشان *kashān* rough, crude; coarse (as opposed to نام *nām*); rude, unpolished, uncouth; tough, harsh (life); hoarse, raucous (voice) | خشن اللمس *al-lama* coarse to the touch, rough, uneven, wrinkled; خشن الخلق *al-kulq* uncouth, boorish; خشن القشرة *al-qishra* thick-shelled; الجنس الخشن *(jins)* the strong sex

خشن *akshān*, f. خشناء *kashnā*, pl. خشن *kashn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشاء *al-kashnā* the vulgar, uneducated people

خشونة *kushūna* roughness, coarseness; crudeness; rudeness

خشی *kashiya* a (kashy, خشیة *kashya*) to fear, dread (s.o., s.s.th., عل for s.o. or s.s.th.), be afraid (s. of) II to frighten, scare, terrify, alarm (s.o.) V = I; VIII to be embarrassed; to be ashamed

خشیة *kashya* fear, anxiety, apprehension | خشیة من *kashyatan min* for fear of

خشی *akshā* more timorous, more fearful; more to be feared, more frightening

خشیایا *kashyān*, f. خشی *kashyā*, pl. خشیایا *kashyā* timorous, timid, anxious, apprehensive

خاش *kashin* timorous, timid, anxious, apprehensive

خص *kappa* u to distinguish, favor (especially, before others), single out (s.o.), bestow special honors (s. upon s.o., in preference to others); to endow (ب s.o. with), confer, bestow (ب s. upon s.o. s.s.th.); to apportion, allot, assign, accord, give, dedicate, devote (ب s. to s.o. s.s.th., in preference to others); with نفسه: to take possession (s. of), demand (s.s.th.; also naf/sahā); to be specifically associated (s. with s.o.), be characteristic (s. of s.o.), be peculiar (s. to); to apply in particular (s. to), be especially valid (s. for); to concern, regard (s.s.o., s.s.s.th.), have special relevance (s. to), bear (s. on) خصه بمانیت *(bi-'indiyatiht)* to devote one's attention to s.o., favor s.o. with one's attention; خصه بالذكر *(bi-d-dikr)* to make special mention of s.o. or s.s.th.; واخص منهم *(akhusu)* I mention, among them, especially (with foll. acc.); هذا لا يخصني *this* does not concern me, this is none of my business II to specify, particularize, itemize (s.s.s.th.); to specialize (s.s.s.th.), narrow, restrict (ل s.s.s.th. to); to designate, destine, set aside, earmark, single out (ل s. or s.o. or s.s.th. for a purpose); to devote in particular, dedicate, assign (ل s.s.s.th. to); to allocate, allot, apportion (ل s.s.s.th. to); to appropriate (ل s. funds for); to reserve, hold, withhold (ل s.s.s.th. for); to tie down (ب s.o. to a special field) V to specialize (ل in, also ب or ل in, a scientific field); to devote all one's attention (ل to s.s.th.); to apply o.s. (ل to), go in for s.s.th. (ل); to be peculiar (ب to); to



be chosen, destined, earmarked (ل for VIII to distinguish, favor (ب • s.o. with), confer distinction (ب • upon s.o. by); to devote, give, accord, afford (ب • to s.o. s.th., in preference to others); to dedicate (ب • to s.o. s.th., e.g., one's services); (with نفسه) to take exclusive possession (أ of), claim, demand (أ s.th.), lay special claim (أ to; also اخص به نفسه *na/sa'hū*); to be distinguished, be marked (ب by); to possess alone, in distinction from all others, have above others (ب s.th.), have the advantage over others (ب that); to be peculiar (ب to); to concern, regard (ب s.th.), bear (ب on); to be pertinent, have relevance (ب to), have to do (ب with); to be duly qualified, be competent, have jurisdiction (ب in; e.g., an authority); to have as a special function or task (ب s.th.)

خس *kass* lettuce (*bot.*)

اخصاص *kisāṣ* pl. *kusṣ* خص *akṣṣ*, hut, shack, shanty, hovel

خصة *kassa* jet of water

خصاص *kasās* interstice, interval, crevice, crack, gap

خصاصه *kasāṣa* crevice, crack, interval, gap

خاصة *kaṣṣa* pl. *kaṣṣāt* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

خاصة *kaṣṣān* particularly, especially, specifically

خصوص *kuṣṣ* specialness; خصوصاً *kuṣṣān* especially, in particular, specifically | من خصوص and في خصوص, بخصوص (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; من هذا الخصوص وهذا الخصوص in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; على (waḥi l-ḥ.) على وجه الخصوص and الخصوص

especially, particularly, in particular, specifically

خصوصي *kuṣṣī* special; private, personal

خاصة *kaṣṣa* poverty, penury, privation, destitution, want

أخص *akṣṣ* more special, more specific | do. في الاخص especially; على الاخص

أخصاء *akṣṣā* intimate friends, confidants

خصي *kaṣṣī* see

تخصيص *takṣiṣ* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -āt) appropriation, financial allocation; credit | تخصيص على وجه التحديد specifically

تخصص *taḥkassuṣ* specialization (esp., in a scientific field)

اختصاص *iḥṭiṣṣ* pl. -āt jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives, privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); (ذات) الاختصاص duly qualified, authorized, responsible, competent; دائرة الاختصاص scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

اختصاصي *iḥṭiṣṣī* pl. -ān specialist

خاص *kāṣ* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (ب to), concerning (ب s.th.); earmarked, designated, destined, set aside (ب for); especially valid or true (ب for), especially applicable (ب to), characteristic (ب of); distinguished; private; exclusive, not public | جريدة خاصة ب professional journal for... الخاص والعام (*āmm*) the special and the general; high and low, all people; الطبيب الخاص physician in ordinary

خاصة *kāṣṣa* pl. خواص *kawāṣṣ* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, الخاصة the upper class, the educated; *kāṣṣatan* and خاصة *bi-kāṣṣatin* especially, in particular | خاصة أنفسهم *fī k. anfusiḥim* at the bottom of their hearts, deep inside

خاصية *kāṣṣiya* pl. -āt, خصائص *kawāṣṣ* specialty, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

خويصة *kūwāṣṣa* (dimin. of خاصة *kāṣṣa*) one's own business, private affair | يدخل *idḥal* في خويصة امرى *fi k. anfusiḥim* he meddles in my private affairs

مخصص *muḥṣṣ* special

مخصص *muḥṣṣ* chosen, set aside, earmarked, designated, destined (لـ for); allotted, apportioned, allocated; — pl. مخصصات (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowances; (food) rations | مخصصات اضافية *(iḍḍīya)* extra allowances; مخصصات الملك *m. al-malik* civil list

مختص *muḥṣṣ* pertaining, pertinent, relevant, relative (بـ to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. مختصات *muḥṣṣāt* competences | المقامات المختصة the competent authorities; الدوائر المختصة competent (or authoritative) quarters

خصب *kāṣaba* i and *kāṣiba* a (*kāṣib*) to be fertile (soil) II to make fertile (a s.th.); to fructify, fertilize (a s.th.) IV = I

خصب *kāṣib* fertility; abundance, plenty; superabundance, profusion

خصيب *kāṣib* and خصيب *kāṣib* fertile, productive, fat

خصوبة *kāṣība* fertility

تخصيب *taḥṣīb* fructification, fertilization

اخصاب *ikṣāb* fertility

مخصبات *muḥṣṣāt* fertilizers

مخصب *muḥṣīb* fertile, productive, fat

خسر *kāṣira* a (*kāṣar*) to become cold; to suffer from the cold III to clasp (a s.o.) around the waist, put one's arm around s.o.'s (a) waist VIII to shorten, condense, abridge, epitomize (a s.th.); to summarize (a s.th.)

خسر *kāṣir* pl. خصور *kawṣur* hip, haunch, waist

مخصرة *miḥṣara* pl. مخاصر *maḥṣar* stick, baton, wand; mace, scepter

اختصار *ikṭisār* shortening, condensation, abridgment, summarization, epitomizing (of a statement); brevity | باختصار *bi-ikṭisār* briefly, in short, in a few words

مختصر *muḥṣar* shortened, condensed, abridged; brief, short; concise, terse, succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief exposition, synopsis, outline, summary, abstract, epitome, compendium

مخاصرة *kāṣira* pl. خواصر *kawāṣir* hip, haunch, waist | شوكة في خاصرته *(šauka)* a thorn in his side

خف *kāṣafa* i (*kāṣf*) to mend, repair, sew (a shoe)

خفاف *kāṣfa* pl. خفاف *kāṣaf* basket (made of palm leaves)

خصلة *kāṣla* pl. خصل *kāṣal*, -āt tuft; bunch, cluster; lock, wisp (of hair)

خصل *kāṣla* pl. خصال *kāṣāl* quality, property, characteristic, peculiarity, trait; (natural) disposition

خسم *kāṣama* i to defeat (a an opponent) in argument; to deduct, subtract (a s.th., من from); to discount (a a bill, a note' III to argue, quarrel, dispute (a with s.o.)

to bring legal action (▲ against s.o.), sue (▲ s.o.), litigate (▲ with); VI to quarrel, argue, have a fight; to go to law, carry on a lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be deducted, be subtracted VIII to quarrel, argue, have a fight

خصم *kaṣm* pl. خصوم *kaṣūm*, اخصام *aḥṣām* adversary, antagonist, opponent; opposing party (in a lawsuit)

خصم *kaṣm* deduction; subtraction; rebate; discount; pl. خصوم *kaṣūm* liabilities (fin.) | سر الخصم *si'r al-ḥ.* discount rate, bank rate; خصم الكيالات *ḥ. al-kambiyālat* bill discount

خصم *kaṣim* pl. خصماء *kaṣamāʿ*, خصمان *kaṣmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *kaṣūma* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *kaṣām* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

مخاصم *muḥāṣim* adversary, opponent, opposing party (in a lawsuit); antagonist; litigant

<sup>1</sup> *kaṣāʿ* (خصاء) *kaṣāʿ* to castrate, emasculate (▲ s.o.)

خصي *kaṣiy* pl. خصيان *kaṣiyān*, خصية *kaṣiya* a castrate, eunuch

خصية *kaṣiya* pl. خصي *kaṣiyan* testicle

مخصي *maḥṣiy* castrated, emasculated | فرس مخصي (*faras*) gelding

<sup>2</sup> *kaṣāʿ* (إخصائي) *kaṣāʿ* pl. -ūn specialist; expert (of a specialized field)

خض *kaḍḍa* (*kaḍḍ*) to jolt, jog (▲ s.th.); to shake (▲ s.th.); to frighten, scare (▲ s.o.)

لبن خض *laban kaḍḍ* buttermilk

خضة *kaḍḍa* concussion, shock, jolt; fright, terror, fear

خضب *kaḍaba* (*kaḍb*) to dye, color, tinge (▲ s.th.); — *kaḍaba* i and *kaḍiba* a (خضوب *kaḍūb*) to be or become green (plant) II to

color, tinge (▲ s.th.); to dye (▲ s.th.) XII اخضرِب *ikḍaḍaba* to be or become green (plant)

○ خضب *kaḍb* chlorophyll (biol.)

خضاب *kaḍāb* dye, dyestuff | ○ خضاب الدم *ḥ. ad-dam* hemoglobin (biol.)

خضوب *kaḍūb* green, greenness, green color

خضيب *kaḍīb* dyed

خضض *kaḍḍa* (خضضة *kaḍḍa*) to set in motion, upset, rock, shake (▲ s.th.)

خضضة *kaḍḍa* concussion, shock, jolt

خضد *kaḍada* i (*kaḍḍ*) to cut off, break off (▲ thorns) | خضد شوكه (*ḥaukatalahū*) to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *kaḍira* a (*kaḍar*) to be green II to make green, dye or color green (▲ s.th.) | خضر الأرض (*arḍ*) to sow the land, till the earth IX to be or become green XII اخضرِب *ikḍaḍara* = IX

خضر *kaḍir* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الخضر *al-kaḍir*, *al-kaḍr* a well-known legendary figure

خضرة *kaḍra* green, greenness, green color; — (pl. خضر *kaḍar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضر vegetables

خضري *kaḍarī* greengrocer

خضار *kaḍār* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *kaḍīr* green

خضارة *kaḍāra* greens, herbs, potherbs

خضار *kaḍār* greengrocer

اخضر *aḥḍar*, f. خضراء *kaḍrāʿ*, pl. خضر *kaḍr* green | أتى على الأخضر واليابس (*atā*) to destroy everything, wreak havoc

الخضراء *al-kaḍrāʿ* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky

خضراوات *kaḍrāwāt* vegetables; greens, herbs, potherbs

الجنة *al-ḡadairā* Paradise

○ *yakḍūr* chlorophyll (*biol.*)

مخضرة *maḡḍara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

مخضرات *muḡḍardāt* vegetables

خضرم *ḡaḍrim* pl. خضارم *ḡaḍārim* abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

مخضرم *muḡḍarim* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose life span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خضع *ḡaḍa'a a* (خضوع *ḡuḍū'*) to bow, defer, submit, yield, surrender (ل to s.o., to s.th.), humble o.s. (ل before), obey, follow (ل s.o. or s.th.); to be subject (ل and ل to a law, to a power, etc.), be under s.o.'s (ل or ل) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (s.o.); to submit, subject, expose (ل s. or s.th. or s.o. to s.th.).

خضوع *ḡuḍū'* submission, obedience, humility, subjection

خاضع *ḡaḍū'* pl. خاضعون *ḡuḍū'* submissive, humble

اخضاع *ḡiḡḍā* subjugation, subdual; subjection

خاضع *ḡaḍi'* pl. خاضعون *ḡuḍḍā'*, خاضعان *ḡuḍḍān*, *ḡiḡḍān* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (ل to s.th.)

خضا *ḡaḍila a* to be or become moist II and IV to moisten, wet (s.s.th.) IX = I

خضل *ḡaḍil* moist, wet; juicy, succulent; refreshing, gay, lighthearted

خضم *ḡaḍama i* (*ḡaḍm*) to munch (s.s.th., with a full mouth), bite (s into s.th.)

خضم *ḡiḡamm* vast (said of the sea); sea, ocean

خط *ḡaḡa u* (*ḡaḡf*) to draw or trace a line (عل on); to draw, trace, sketch, design (s.s.th.); to write, pen (s.s.th.); to carve, engrave, inscribe (s.s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (s ل for s.o. s.th.) | خط خطا (*ḡaḡḡan, ḡaḡḡan*) to draw a line; خطه الشيب (*ḡaḡibu*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (s.s.th.); to furrow, ridge (s.s.th.); to mark with lines or stripes, stripe, streak (s.s.th.); to pencil (s the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (s.s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (s land, real estate); to lay out, map out (s roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (s a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (s.s.th.); to map out, plan, project (s e.g., the construction of a city); to make, design, devise (s a plan); to plan (s.s.th.), make plans (s for)

خط *ḡaḡf* pl. خطوط *ḡuḡūḡ* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (*mil.*); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship | ○ خط ارضي (*arḡi*) ground wire (*radio*); ○ الخط الاسفيني (*isfini*) cuneiform writing; الخطوط الامامية (*amāmiya*) the foremost lines, battle lines (*mil.*); خط بارز (*bāriz*) relievo script; خط تلفوني telephone line; خط حديدى (*ḡawwiya*) airlines; خط سكة الحديد (*ḡaḡiḡi*) *sikkat al-ḡaḡid* railroad line, railroad track; خط الزوال *az-zawāl* meridian (*astron.*; = خط نصف النهار *niḡf an-nahār*); ○ الخط المسماري (*mismāri*) cuneiform writing; خط الطول *al-istiwā'* equator; خط طول (*fāl*) circle of longitude, meridian (*geogr.*); خط العرض *al-'arḡ* or

عرضي ('arḍī) parallel (of latitude) (geogr.); خط تقسيم المياه k. *taqṣīm al-miyāh* divide, watershed; خط القوة الكهربائية k. *al-qūwa al-kahrabā'īya* power lines; خط الهجرة meridian (geogr.); خرج عن الخط to derail, run off the rails (train); على خط مستقيم (*mustaqīm*) straightaway, in a straight line; outright, out and out; على طول الخط (*ḥāl al-k.*) all along the line

خط *kuff* section, district, quarter (of a city)

خطي *kaffī* handwritten; linear; spear

خطة *kuffa* matter, affair; condition, state; office, function, position

خطة *kitta*, *kuffa* pl. خط *kitaṭ*, *kufaṭ* a piece of land acquired for the purpose of building a house; a piece of real estate, lot; district; map or plan of a piece of real estate, layout; plan, project, design, intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | خطة العمل k. *al-'amal* operation plan, work plan; طبقة خطة (*ṭibqan*) according to schedule, as scheduled or planned

خطاط *kaffāṭ* pl. -*ūn* penman, calligrapher; — tracing lines, leaving a straight trace | نشك خطاط (*ṣabak*) or قذيفة خطاط tracer bullet, tracer (*mīl*.)

تخطيط *takfīṭ* ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم تخطيطي (*raṣm*) rough draft, first sketch, design

خطوط *makṭūṭ* handwritten; manuscript

خطوة *makṭūṭa* pl. -*āt* manuscript

خطوط *muḥkkaṭ* striped, streaked, ruled; furrowed; designated, marked, earmarked; planned, guided, controlled; (pl. -*āt*) sketch, design, plan, layout; map (of a city)

'خطي *kaffī* a (خطا *kafa*) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (s.o.); to accuse (s.o.) of an error or mistake; to fine (s.o.; *tun.*) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (في in); to be wrong (في about, in); to make a mistake (في in, with); to miss (s.o., e.g., a shot; a the target); to escape (s.o. or s.o.'s notice; a fact) | أخطأ فأنه (*fa'luḥū*) (his omen was wrong, i.e.) his expectations do not come true, are not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! أخطأ الشيء (*ḥaṣi'u*) (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; أخطأ التوفيق he failed, was unsuccessful; أخطأ استنتاجاته he drew the wrong conclusions; أخطأ بين الشيئين he confused the two things, he mistook one thing for the other

خطأ *kif* slip, lapse, fault, offense, sin

خطأ *kafa* error; mistake, incorrectness; offense, fault; *kafa'an* erroneously, by mistake | ... من الخطأ ان it is (would be) wrong to ...; اصلاح الخطأ *ṣiḥḥ al-k.* corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطأ *qatl al-k.* accidental homicide (*jur.*)

خطية *kaffī* a pl. -*āt*, خطأ *kaffīyā* mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (*tun.*)

خطي *kaffī* wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطاة *kuffāh*, actually, pl. of colloq. *kaffī*), f. خطاة *kaffī* a pl. خطا *kawāṭif* sinner

خطي *muḥkkaṭ* mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, erroneous

خطب *kafaba* u خطبة *kufba*, خطابة *kafāba* to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (في الناس and الناس *an-nāsa* to the people); — (*kafb*,

خطبة *kūṭba*) to propose (ها to a girl; said of the man), ask for a girl's hand (ها) in marriage (ل on behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, affiancé, engage (ل or ل بنته one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wud-dahā*) and خطب مودتها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (ه s.o.), speak, talk, direct one's words (ه to s.o.), turn (ه to s.o., orally or in writing) | خاطبه to telephone s.o., call s.o. up; بالتليفون to telephone s.o., call s.o. up; خاطبه بالكاف (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have a talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on a correspondence VIII to seek a girl's (ها) hand in marriage, ask for a girl's hand

خطب *kāṭb* pl. *kufūb* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | ما خطبك what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? ما خطبه ق what concern of his is...? what has he to do with...? ما خطب ذلك what's it all about?

خطبة *kūṭba* courtship; betrothal, engagement

خطبة *kūṭba* pl. *kufūb* public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, khutbah | خطبة الافتتاح opening address

خطاب *kūṭāb* pl. *akṭība* public address, speech; oration; letter, note, message | خطاب ترحيب welcoming address; خطاب العرش *al-'arṣ* speech from the throne; خطاب مستمجل (*musta'jil*) express letter, special-delivery letter; خطاب مقدمة *k. taqdīma* letter of introduction; خطابات O خطابات ذات القيمة المقررة (*ḡāt al-qīma al-muqarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (eg.); فصل الخطاب *faṣl al-k.* (in letters:) conclusion of the

formal greetings by the words *أمّا بعد ammā ba'du*; conclusion, termination, end; decision; unmistakable judgment; *بيننا وبينك فصل الخطاب* we're through with one another once and for all

خطابي *kūṭābī* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

خطيب *kāṭib* pl. خطباء *kufūbā* (public) speaker; orator; lecturer; preacher, khatib; suitor (for the hand of a girl); fiancé

خطيبة *kāṭiba* fiancée

خطابة *kāṭāba* preaching, sermonizing, oratory

خطابة *kūṭāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

خطوبة *kufūba* courtship; betrothal, engagement

خطابة *muḡāṭaba* pl. *-āt* address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | محادثة telephone conversation, telephone call

محادثة *taḡāṭub* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | لغة التخاطب *luḡat at-t.* colloquial language

خطاب *kāṭib* pl. خطباء *kufūbā* (public) *kufūb* suitor; matchmaker

خطابة *kāṭiba* pl. *kufūb* woman matchmaker

خطوبة *muḡāṭaba* fiancée

خطاب *muḡāṭab* addressed, spoken to; (gram.) second person

خطبوط look up alphabetically

خطر *kaṭara* i خطران *kaṭarān*) to swing, wave, brandish (ب s.th.); to shake, tremble, vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; — i u خطر *kufūr*) to occur (ل to s.o.), come

to s.o.'s (ل) mind | خطر الامر على باله (*bālīhī*) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also على باله and على قلبه or بهاله he had an idea; خطر له خاطر (*lam yaḫṭir bi-bālīn*) an unexpected matter, s.th. one wouldn't dream of; — *ḫaṭura u* (*ḫuṭūra*) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (ب s.th., بنفسه one's life); to incur the danger, run the risk (ب of), risk (ب s.th.); to bet, wager (s.o., على a stake) IV to notify, inform (s.o.), let (s.o.) know (ب about s.th.); to warn, caution (s.o.) V to walk with a lofty, proud gait; to stride, strut (with a swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (على against a stake)

خطر *ḫaṭar* weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; — (pl. -āt, اخطار *aḫṭār*) danger, peril, menace (على to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. اخطار *ḫiṭār*) stake, bet, wager | جليل of very great importance, momentous; معرض ذو خطر dangerous, perilous; معرض *(mu'arraḍ)* endangered, jeopardized; اشارة الخطر *iḥṣārat al-ḫ.* alarm signal

خطر *ḫaṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

خطوة *ḫaṭra* pl. *ḫaṭarāt* pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

خطاف *ḫaṭṭār* pendulum (*phys.*)

خطير *ḫaṭir* pl. خطر *ḫuṭir* weighty, momentous; important, significant; grave, serious | خطير الشأن of great importance

خطورة *ḫuṭūra* weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

خطار *ḫaṭarān* swinging, oscillation, vibration

اخطر *aḫṭar* more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; more serious, graver

مخطرة look up alphabetically

مخاطر *maḫṭāṭir* dangers, perils

مخاطرة *muḫṭāra* pl. -āt venture, risk, hazard

اخطار *iḫṭār* notification, information; warning

خاطر *ḫaṭīr* pl. خواطر *ḫawāṭir* idea, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | لاجل خاطر *(li-aḥli)* for your sake; من كل خاطر *min kull ḫaṭīrin* with all one's heart, most gladly; عن طيبة خاطر *'an ḫiṭābi ḫaṭīrin* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; على *ḫaṭīr* as you like; اخذ بخاطره to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; اخذ على خاطره من to feel offended by, take offense at; صدع خاطره *ṣadda'a ḫaṭīrahū* to trouble, bother s.o.; طمن الخواطر *(tammana)* to calm the excitement; مر *(marra)* the thought crossed his mind that ...; اكراما لخاطره *(iḫrāman)* for your sake, to please you; سرعة الخاطر *sur'at al-ḫ.* presence of mind; سريع الخاطر quick-witted

مخاطر *muḫṭāṭir* one who risks s.th., who takes a chance; daring, bold, venturesome

مخطر *muḫṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous

خطراف *ḫaṭrafa* (*eg.*) to be delirious, to rave, talk irrationally

خطرفة *ḫaṭrafa* delirium, raving

خطف *ḫaṭiṣa a, ḫaṭaṣa i (ḫaff)* to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (s.th.); to make off (s.th. with s.th.); to abduct, kidnap (s.o.); to dazzle (بصر)

*al-baṣara* the eyes) V to carry away, sweep away (• s.o.) VI to snatch or seize (• s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (• s.th.); to snatch, wrest, wrench (• s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (• s.o.); to run away, elope (• with a woman); to make off (• with s.th.); to dazzle (*البصر al-baṣara* the eyes)

*ḥaff* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping; *ḥaffan* rapidly, quickly

*ḥaffa* pl. *ḥaffāt* (n. vic.) a snatching away, a grab; sudden stirring, flash | *فجأة (ḥaffa)* instantly, in a trice, like a streak of lightning; *خطفة* an impulse, a sudden emotion

*ḥaffāf* rapacious; robber

*ḥaffāf* pl. *ḥaffāfīn* (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un.) swift, a variety of swallow

*ḥaffīf* pl. *ḥaffāfīn* iron hook

*ḥaffīf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping

*ḥaffīf* pl. *ḥaffāfīn* ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | *ذئاب خافطة* ravenous wolves; *صورة (ḥaff)* snapshot; *حرب خافطة (ḥaff)* blitzkrieg

*ḥaffa* a (*ḥaffal*) to talk nonsense IV do. V to strut, walk with a pompous gait; to walk with a proud, swinging gait

*ḥaffal* idle talk, prattle

*ḥaffil* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

*ḥaffm* nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or

first part; important matter | *خطمه (ḥaffa)* approx.: to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

*ḥaffm*, *ḥaffm* (coll.; n. un.) marsh mallow (*Althaea officinalis*; bot.)

*ḥaffm* pl. *ḥaffm* noseband, halter (of a camel)

*ḥaffu* (*ḥaffu*) to step, pace, walk; to proceed, advance, progress | *خطوات (ḥaffwāt)* to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (• s.th.); to cross (• s.th.), go or walk through s.th. (•); to ford (• a river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse (*البحار* the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (• s.o.); to go beyond s.th. (•); to extend (• to); to exceed, transcend (• s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (• s.o.); to proceed, pass (• through s.th., to), leave s.th. (•) behind and turn to s.th. else (•); to disregard (•, • s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (•) | *خطى به إلى الإمام (ḥaffu l-amām)* to promote, advance s.th. VIII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

*ḥaffu* pl. *ḥaffwāt* and *ḥaffu* pl. *ḥaffwāt*, *ḥaffwāt*, *ḥaffu* step, pace, stride | *خطاه (ḥaffu)* to walk, or follow, in s.o.'s footsteps; *خطوة بخطوة taqaddama ḥaffwatan fa-ḥaffwatan* to proceed or advance step by step; *خطوة بخطوة* to take a decisive step; *خطوة حاسمة (ḥaffwāt)* to take a decisive step; *خطوات وقفة* *ḥaffwatan wa-qafza* hop, skip and jump (athlet.)

*ḥaffiya* (= *خطية*) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

*ḥaff* pl. of *ḥaff* sinner

*ḥaffa* i to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color);



to be nimble, agile, quick; to hasten, hurry, rush (إلى to) II to make lighter (أ s.th.), reduce the weight of (أ); to ease, lighten, relieve, soften (أ عن for s.o. s.th. difficult or oppressive, also أ s.th., e.g., s.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (أ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (أ or من s.th.); to thin, dilute (أ e.g., a liquid); (gram.) to pronounce (أ a consonant) without *tašdid* | خفف عنك *kaffi* 'anka! cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffi min sur'atika* slow down! خفف الآلام عنه to soothe s.o.'s pains V to dress lightly; to disburden, relieve o.s. (of a burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (عن from), leave (عن s.th.) in a hurry X to deem (أ s.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (ب s.o. or s.th.), look down (ب upon), think nothing (ب of), make light (ب of), set little store (ب by); not to take seriously (ب s.th.), attach no importance (ب to); to carry away, transport (أ s.o., e.g., joy)

خفف *kuff* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاء *akfāf* shoe, slipper; — (pl. أخفاف *akfāf*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بخن حنين *raja'a bi-kuffai hunain* to return with empty hands, without having achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kiffa* lightless (of weight); slightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *al-ḥaraka* في nimbleness, agility, quickness; خفة الدم *ad-dam* amiability, charm; خفة اليد *al-yad* do. خفة الروح manual skill, dexterity, deftness

أخف *akaff* lighter; lesser, slighter; weaker | أخف الضررين *a. ad-dararain* the lesser of two evils

خفاف *kafāf*, حجر الخفاف *ḥajar al-k.* pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stone

أخفاف *kifāf* pl. أخفاء *akfāf* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; — الخفيف name of a poetic meter | خفيف الحركة *al-ḥaraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خفيف الدم *ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *ar-rūḥ* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *az-ẓill* likable, nice (person); خفيف العارضين *al-'arīḍain* having a thin beard; خفيف العقل *al-'aql* feeble-minded, dim-witted; خفيف اليد *al-yad* nimble-fingered, deft; شاي خفيف weak tea

تخفيف *taḥfif* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning, dilution (e.g., of a liquid) | ظروف التخفيف *extenuating circumstances (jur.)*

استخفاف *istiḥfāf* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

ظروف مخففة *zurūf muḥaffifa* extenuating circumstances (*jur.*)

مخفف *muḥaffaf* thin, diluted

خفت *kafata u* (خفوت *kufūt*) to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه *bi-kalāmihī, bi-saw-tihī* to lower one's voice IV to silence, reduce to silence (أ s.o.) VIII = I

خفوت *kufūt* fading (*radio*)

خافت *kāfīt* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

مخافت *muḥaft* soft, low, subdued

خفر *kaḥara u* (*kaḥr*, خفارة *kaḥāra*) to watch (s. s.o., s.th. or over s.o., over s.th.), guard, protect (s. s.o., s. s.th.); — *kaḥira a* (*kaḥar*, خفارة *kaḥāra*) to be timid, shy, bashful II = I *kaḥara* V = I *kaḥira*

خفر *kaḥr* watching, watch, guard(ing)

خفر *kaḥar* guard detachment, guard; escort | خفر السواحل *coast guard* (Eg.)

خفر *kaḥar* timidity, shyness, bashfulness, diffidence

خفر *kaḥir* bashful, diffident, timid, shy, embarrassed, coy

خفير *kaḥir* pl. خفراء *kaḥārāʿ* watchman; protector, guardian; guard, sentry, sentinel

خفارة *kaḥāra* watch(ing), guard(ing), protection; guard duty

مخفر *maḥḥar* pl. مخفر *maḥḥār* guard-house, guardroom; guard, control post | مخفر الشرطة *m. aḥ-ḥurṭa* police station

خافرة *kaḥfira*: خافرة السواحل *kaḥ-as-sawāḥil* coastguard cruiser (Eg.)

مخفور *maḥḥūr* under escort, escorted; covered, sheltered, protected

خفس *kaḥasa u* (*kaḥs*) to ridicule, scorn (s. s.o.), laugh, mock (s. at); to destroy, demolish, tear down (s. a house)

خفش *kaḥaḥ* day blindness, hemeralopia

خفش *kaḥaḥ* f. خفاش *kaḥāḥ* pl. خفش *kaḥaḥ* day blind, hemeralopic; weak-sighted, afflicted with defective vision

خفاش *kaḥaḥ* pl. خفافيش *kaḥāfiḥ* bat (zool.)

خفص *kaḥaḥa i* (*kaḥi*) to make lower (s. s.th.); to lower, decrease, reduce, lessen, diminish (s. s.th.); to lower, drop (s. من s.th., also, e.g., the voice); (gram.) to pronounce the final consonant of a word with *i*; to put (s. a word) in the genitive |

خفص جناحل (*janāḥaḥ*) to unbend toward s.o., show o.s. open-minded, responsive, accessible to; — *kaḥuḥa u* to be carefree, easy, comfortable (life); to sink, dip, drop, settle, subside; to become low, drop to an undertone (voice) II to lower, decrease, reduce (s. s.th., price) | خفص عليك *kaḥiḥ* 'alaika! take it easy! خفص عليك جأشك (*jaḥaka*) cool off! calm down! relax! IV اخفص صوته (*ḥaḥaḥ*) he lowered his voice V and VII to sink, dip, drop, settle, subside; to be lowered, be reduced (price); to decrease, grow less; to be diminished

خفص *kaḥi* lowering, lessening, decrease, diminution, reduction; subduing, lowering, muffling (of the voice); curtailment, limitation, restriction; ease (of life); (gram.) pronunciation of the final consonant with *i* | خفص القيمة *al-qima* devaluation (of a currency); خفص العيش *al-aiḥ* carefree, easy life; هور في خفص *he* lives in ease and comfort; خفص الصوت *as-sawṭ* lowering of the voice; حرف الخفص *ḥarḥ al-ḥ.* preposition (gram.)

خفص *kaḥiḥ* low, soft, subdued (voice)

تخفص *taḥiḥ* lowering, outback, reduction (esp. of prices); diminution, decrease, lessening, curtailment, restriction, limitation

انخفاض *inḥiḥ* sinking, dropping, subsidence; lowering, reduction; lessening, decrease, diminution, decrement; dropping of the water level, low water | انخفاض جوى (*jaḥwī*) low-pressure area (meteor.)

مخفص *muḥḥaḥ* lowered, reduced, low, moderate (price, rate); lower

منخفض *munḥaḥ* low (altitude, frequency, price, etc.); soft, low, subdued, muffled (voice) | الاراضي المنخفضة the Netherlands; — *munḥaḥ* pl. -āt low ground; depression (geogr.)

خفوق *kafaqa* i u (*kafq*, خفقان *kafaqān*, خفق *kufūq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, stream (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; — (*kafq*) to flash (lightning); to beat, whip (a s.th.; eggs, cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); — (*kufūq*) خفوق to drop one's head drowsily, nod off, doze off (*خفق خفقة* *k. kafaqatan*); — i خفوق *kufūq* to set, go down (celestial body) II to roughcast, plaster, stucco (a wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, go down (celestial body); to be unsuccessful, go wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive; to fail, be unsuccessful (في in s.th.)

خفق *kafq* throb(bing) palpitation; beating, beat; footfall, footstep, tread (of a boot, of the foot)

خفقة *kafaqa* pl. *kafaqāt* (n. vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

خفقان *kafaqān* palpitation of the heart, heartbeats; throb(bing), beat(ing); fluttering, flutter

خفاق *kaffaq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

○ خفقة *miḥfaqa* whisk, eggbeater

خفاق *ḥiḥfaq* failure, fizzle, flop, fiasco

خافق *ḥāfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخفاقان *al-ḥāfiqān* East and West; الخواقيق *al-ḥawāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

خافق *ḥāfiqī* mortar, plaster, rough-cast; stucco

خفان see خفان

خفي *ḥafīya* a to be hidden, be concealed; to be unknown (a fact; على to s.o.); to disappear, hide | لا يخفى أن it is well known that ...; as everybody knows ...,

it is obvious that ...; لا يخفى عليك you know very well ...; you are well aware (of it); — *ḥafā* i to hide, conceal (a s.th.); to keep secret (a s.th.) IV to hide, conceal (a s.th.); to afford (s.o.) a place to hide, shelter, hide (s.o.); to keep secret (a s.th.); to disguise, conceal (a s.th., حل or من from s.o.) | اخفى الصوت to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اختفى عن الانظار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (من) view, become invisible (عن to s.o.), disappear from sight

خفي *ḥafīy* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | انوار *al-iam* anonymous; ○ خفية *(anwār)* indirect lighting

خفية *ḥufiyatan, ḥifiyatan* secretly, clandestinely, covertly; عنه خفية without his knowledge

خفية *ḥafīya* pl. *ḥafāyā* a secret, a secret affair

في الخفاء *ḥafā* secrecy, hiddenness | لا خفاء secretly, clandestinely, covertly; في ان *(ḥafā)* it is quite evident, it is quite obvious that ...

خفاء *ḥiḥfa* hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

تحف *taḥaffin* disguise

اختفاء *ḥiḥfā* disappearance

خاف *ḥāfin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

خافية *ḥāfiya* pl. *ḥawāfin* a secret; — pl. الخواقيق *al-ḥawāfi* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

مخفي *maḥfiy* hidden, concealed

متخف *mutakaffin* disguised, in disguise

مخفى *muḥtafin* hidden, concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

مخفى *muḥtafan* hiding place, hide-out

خاتان look up alphabetically

خلل *kalla u (kall)* to pierce, transfix (a s.th.)

II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (a s.th.); to pickle, marinate (a s.th.); to salt, cure with salt or in brine (a s.th.); to pick (a the teeth); to run the fingers (a through s.th.), part, comb (a the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (a s.o.) as a friend IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., a rule, a custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب an agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie or come between s.th. (a; also in time), intervene (a between); to be located or situated, be interposed, be placed (a between); to permeate, pervade, interpenetrate (a s.th.), mix, mingle, blend (a with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اختلت الشروط the conditions are not fulfilled; اختل توازنه (*tawāzunuhū*) to lose one's balance, become unbalanced; اختل عقله (*‘aqluhū*) to be mentally deranged

خل *kall* vinegar

خلل *kall*, خلل *kull* pl. اخلال *aḥlāl* friend, bosom friend

خلل *kallal* pl. خلال *ḥalāl* gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; a defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defect, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that

s.th. suffers or suffered); خلال *ḥalāl* during; between; through | خلال *ḥalāl* during; in the course of, within, in a given period of; meanwhile, in the meantime; خلال *ḥalāl* من *min* across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, on the basis of, on the strength of, (to recognize) from

خلة *kalla* need, want, lack; — (pl. خلال *ḥalāl*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

خلة *kalla* pl. خلل *ḥalāl* friendship

خلل *kall* pl. أخلة *aḥilla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, skewer; (also خلالة *ḥalāl*, pl. -āt) toothpick; see also خلل *kallal*

خليل *kallil* pl. أخلاء *aḥillā* خليل *ḥallān* friend, bosom friend; lover; الخليل Hebron (town in Jordanian Palestine) | خليل الله epithet of Abraham

خليلة *kallila* pl. -āt girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

ام الخلول *umm al-ḥulūl* river mussel (zool.)

اخلال *aḥlāl* pl. -āt breach, infraction, violation (of a law, of a treaty, and the like); offense (against), transgression, infringement (of); disturbance (of an order, of a system); impairment, injury, harm (to); average, damage by sea | مع عدم الاخلال (*‘adami l-i.*) without prejudice to, without detriment to

اختلال *aḥlāl* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of a system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

مخلل *muḥallal* pickled; salted; (pl. -āt) pickles, pickled vegetables

مخل *muḥill* disgraceful, shameful | مغل بالآداب immoral, indecent, improper

خلب *kalaba* i u (*kalb*) to seize with the claws, clutch (a s.th.), pounce (a on); — u (*kalāba*) to cajole, coax, wheedle (a s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (a s.o., عقله *'aqlahū* s.o.'s mind); to charm, fascinate, captivate (a s.o.) III to cajole, wheedle, coax. inveigle, beguile, bewitch, enchant (a s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (a s.th.), pounce (a on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (a s.o.)

خلب *kilb* pl. أخلاب *aḳlāb* fingernail, claw, talon

خلب *barqu* *kullabun* and *barqu kullabin* lightning without a downpour; a disappointing, disillusioning matter; خلب and برق من برق delusion, illusion

خلب *kullabi*: فشك خلبى (*faṣak*) blank cartridges (*Syr.*; *mil.*)

خلاب *kallāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

خلابة *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

مخلب *miḳlāb* pl. مخالب *maḳālīb* claw, talon

خالب *kālīb* = خلاب *kallāb*

خلبس II *taḳalbaṣa* (eg.) to clown

خلابسة، خلابيس *ḳalābiṣa* pl. خلبوس *kalbūs* *ḳalābiṣa* (eg.) clown, buffoon, harlequin

خلاج *kalaja* i and III to be on s.o.'s (a) mind, trouble, preoccupy, prepossess (a s.o., s.o.'s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (a s.o.; said of a feeling) | خلاج قلبه (*galbahū*) to be uppermost in s.o.'s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (a في the heart; said of a feeling) | اختلاج (*ḡamman*) to be filled with sorrow, with grief (heart)

خليفة *kalja* pl. *kalajāt* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

خلاج *kalij* pl. خلاج *kuluj*, خلجان *ḳuljān* bay, gulf; canal; الخليج name of Cairo's ancient city canal which was abandoned and leveled at the end of the 19th century | الخليج الفارسي the Persian Gulf

خلاج *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

اختلاجة *iḳtilāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

خالجة *kālīja* pl. خوالج *ḳawālīj* emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

خلخل *kaḳkala* to shake, convulse, rock (a a.th.); to rarefy (a s.th., e.g., air; *chem.-phys.*) II *taḳkaḳkala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjointed, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (*chem.-phys.*)

خلخل *kaḳkal* pl. خلاخل *kaḳḳīl* anklet

خلخل *kaḳkāl* pl. خلاخل *kaḳḳīl* anklet

تخلخل *taḳkaḳkul* rarefaction

مخلخل *muḳkaḳkal* and متخلخل *mutaḳkaḳkil* rarefied

خلد *kalada* u (*ḳulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (الى or ب in, with); to remain, stay (الى or ب at a place) | خلد الى الراحة to rest, relax; خلد الى النوم to lie down to sleep II to make eternal or everlasting, perpetuate, eternalize (a s.th.), make immortal, immortalize (a s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (a s.th.; a memory); to remain, stay, abide, linger (ب at, in a place); to grow very old, enjoy a long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (a s.o., a s.th.); to perpetuate (a s.th.); to remain, stay, abide, linger (الى or ب at, in a place)

to be disposed, incline, lean, tend (الى to)  
V to become eternal or immortal,  
perpetuate o.s.; to be or become long,  
lasting, perpetual

خلد *kuld* infinite duration, endless time,  
perpetuity, eternity | دار الخلد Paradise,  
the hereafter

خلد *kuld* mole (zool.)

خلد *kalad*, pl. اخلاذ *aqlād* mind, heart,  
spirit, temper

خلود *kulūd* infinite duration, endless  
time, perpetuity, eternity; eternal life,  
immortality; abiding, remaining, staying

تحليل *taḥlīd* perpetuation, eternization,  
immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eter-  
nal; immortal, deathless, undying; un-  
forgettable, glorious; pl. خوالد *kawālid*<sup>2</sup>  
mountains | الجزائر الخالدات the Canary  
Islands

مغلد *muḡlīd* disposed, inclined, tend-  
ing (الى to)

خلس *kalasa* & (*kāle*) to steal (a s.th.); to  
pilfer, filch, swipe, purloin (a s.th.)  
III خالسه النظر (*naẓara*) to glance furtively  
at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe  
(a s.th.); to get under false pretenses or  
by crooked means (a s.th.); to embezzle,  
misappropriate (a s.th.); to spend secret-  
ly (a hours) | اختلس الخلى الى (*kulūd*) to  
sneak up on s.o.; (ق) اختلس النظر الى  
to glance furtively at s.o.

خلسة *kulsatan* by stealth, stealthily,  
surreptitiously, furtively

خلامي *kilāsi* mulatto, bastard

اختلاس *ikhlās* pl. -āl embezzlement,  
misappropriation, defalcation

مغتلس *muḡtalīs* embezzler, defalcator

خالص *kalasa* u (*kulūs*) to be pure, un-  
mixed, unadulterated; to belong (ل to  
s.o.); to get, come (الى to), arrive (الى at);

— خلاص (*kalās*) to be or become free, be  
freed, be liberated (من from), be cleared,  
get rid (من of); to be saved, be rescued,  
escape (من from); to be redeemed, be  
delivered, attain salvation (*Chr.*); —  
(colloq.) to be finished, be done, be  
through, be over; to be all gone II to  
clear, purify, refine, purge, rectify (a  
s.th.); to clarify (a a situation); to  
liberate, free, save, rescue (a s.o., من  
from), rid (a s.o., من of); to redeem,  
deliver (*Chr.*); to prepay the postage (على  
on); to pay duty على البضائع on merchan-  
dise), clear (على goods); to settle (a a bill);  
(colloq.) to finish (a s.th.) | خلص حق *ḥaḡ-  
qahū* to restore one's right, secure one's  
due III to act with integrity, with  
sincerity (a toward s.o.), treat (a s.o.) fair  
and square; to get even, become quits  
(a with s.o.) IV to dedicate (ل to s.o.  
s.th.); to be loyal (ل to s.o.); to be  
devoted, be faithful (ل to) | اخلص له الحب  
(*ḥubba*) to love s.o. dearly; اخلص لله دينه  
(*li-llāh; dīnahū*) to worship God faith-  
fully and sincerely V to rid o.s. (من of),  
free o.s. (من from), get rid (من of); to be  
freed, be delivered, be saved, be rescued,  
escape (من from) VI to act with reciprocal  
integrity and sincerity; to be quits, be  
even X to extract (a s.th., من from); to  
copy, excerpt (a s.th., من from); to  
abstract, take, gather, work out (a s.th.,  
as the quintessence, من of); to deduce,  
infer, derive (a s.th., من from); to dis-  
cover, make out, find out (a s.th.); to  
select, choose (a s.th.); to demand  
payment of a sum (a) and get it (من from  
s.o.) | استخلص فائدة من (a) to derive profit from,  
profit, benefit from; استخلص منه وعدا (*wa'-  
dan*) to exact a promise from s.o.

خلاص *kalās* liberation, deliverance,  
riddance; rescue, salvation (من from);  
redemption (*Chr.*); payment, settlement,  
liquidation (of a bill); receipt; placenta,  
afterbirth

خلاصة *kulāṣa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, résumé, summary, epitome; synopsis | خلاصة نهائية (*niḥā'iya*) summation (*jur.*); الخلاصة اللاهوتية (*al-lāhūtiya*) the "summa theologica" (of Thomas Aquinas); خلاصة عطرية (*'ifriya*) perfume essence; والخلاصة in short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

خليص *kaliṣ* pl. خلصاء *kulaṣā'* pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

خلوص *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor, frankness

خلاص *kallāṣ* (*maḡr.*) tax collector

مخلص *maḡlaṣ* safe place; refuge, escape, rescue, salvation, deliverance

تخليص *takliṣ* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (على on); customs clearance, payment of duty تخليص على البضائع on merchandise; also تخليص (البضائع)

مخالصة *muḡḍalaṣa* pl. -āt receipt

اخلاص *iḡlāṣ* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

تخايل *taḡalluṣ* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

استخلاص *istiḡlāṣ* extraction; excerpt; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

خالص *kālīṣ* pl. خلص *kullaṣ* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *al-ujra* post-free; خالص الاجرة *ar-radd* prepaid, reply paid for (tele-

gram); خالص من الكرك (*gumrug*) dutyfree; خالص الضريبة tax-exempt

مخلص *muḡalliṣ* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

مخلص (عليه) *muḡallaṣ* (*'alaihi*) postage paid

مخلص *muḡliṣ* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; المخلص (in letters) approx.: yours truly ..., sincerely yours ...

مستخلص *mustaḡlaṣ* pl. -āt extract, excerpt

خلط *ḡalaṣa* i (*ḡalt*) to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; و s.th. with), mistake (بين s.th. for) II to mix, mingle, commingle, blend (s.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (s with s.th.); to meddle (s in), interfere (s with); to mix, associate (s with s.o.); to have to do (s with s.o.) | خالط نفسه (*naḡsaḡu*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); خالط في عقله *ḡalṡiṡa fi 'aqlīḡi* to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture or blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be on intimate terms (ب with); to be or become confused, get all mixed up

خلط *ḡalt* mixing, blending; combination; mingling, commingling (ب with); confusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

خلط *iḡlṡ* pl. اخلاط *aḡlāṡ* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | اخلاط الانسان *iḡlṡ al-insān* the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); اخلاط من الناس common people, populace, rabble, riff-raff, mob; خلط ملط *iḡlṡ miḡlṡ, ḡalt maliṡ* motley, pell-mell, promiscuously

خَلْطَة *ḵalṭa* mixture, blend, medley

خَلْطَة *ḵulṭa* company; mixture

خَالِط *ḵallāṭ* and خَلَاطَة *ḵallāṭa* pl. -āt mixer, mixing machine

خَلِيط *ḵaliṭ* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, blend (من of); medley, hodgepodge; (pl. خَلَاطَة *ḵulāṭa*?) associate, companion, comrade

تَخْلِيط *taḵlīṭ* pl. -āt insanity; delirium

مُخَالَطَة *muḵālaṭa* company, intercourse, association

اِخْتِلَاط *iḵṭilāṭ* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, dealings (ب with)

مَخْلُوط *maḵlūṭ* pl. مَخَالِيط *maḵālīṭ* mixture, blend; alloy

مُخَالَل *muḵallaṭ* confused, disordered

مُخَالَط *muḵālaṭ* stricken, afflicted (ب e.g., by a disease)

مُخْتَلِط *muḵṭaliṭ* mixed | المحاكم المختلطة the mixed courts, see محكمة مختلط coeducation

خَلَعَ *ḵala'a* a (*ḵal'*) to take off, put off, slip off (أ a garment); to doff, take off (طربوشه one's tarboosh); to extract, pull (أ a tooth); to wrench, dislocate, luxate (أ a joint); to depose, remove, dismiss, discharge (أ s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (أ s.th.), withdraw (أ from); to throw off, cast off (عذاره 'iḡḍarāḩū one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة obedience); to disown, repudiate (أبنة one's son); to divorce (أ one's wife) in return for a compensation to be paid by her; to get through, have done (أ with s.th.), be through, have gone through s.th. (أ, e.g., a hard day); to impart (علی s.th.

to); to confer, bestow (علی s.th. upon s.o.), grant, award (علی s.th. to s.o.) | خَلَعَ ثِيَابَهُ (*ṭiyābahū*) to undress; من خَلَعَ عَلَيْهِ خَلْعَةً (*ḵil'atan*) to bestow a robe of honor upon s.o.; خَلَعَ عَلَى نَفْسِهِ حَقَّ (*ḥagga*) to arrogate to o.s. the right of...; — *ḵali'a u* (خَلَاعَة *ḵalā'a*) to be dissolute, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (أ s.th.); to knock out of joint, take or break apart (أ s.th.); pass. *ḵullī'a* to fall to pieces, get out of joint III to divorce (أ one's wife, in return for a compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become or be luxated, dislocated (joint); to take a vacation in the country (*tun.*) | تَخَلَّعَ قُ | الشَّرَاب (*ṣarāb*) to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of s.th.), forfeit, lose (من s.th.) | اِنْخَلَعَ قَلْبُهُ (*qalbuhū*) he was completely taken aback, he was alarmed, startled

خَلَعَ *ḵal'* slipping off, taking off (of clothes); deposition (e.g., of a ruler); dislocation, luxation | خَلَعَ الاسنان *ex*-traction of teeth

خَلَعَ *ḵul'* khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (*Isl. Law*)

خَلْعَة *ḵil'a* pl. خَلَعَ *ḵila'* robe of honor

خَلِيع *ḵali'* pl. خُلَاة *ḵulā'a* deposited, dismissed, discharged (from an office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

خَلَاع *ḵallā'* wild, unruly, wanton, shameless, impudent

خَلَاعَة *ḵalā'a* dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (*tun.*) recreation in the country, summer vacation

خَوْلَع *ḵaula'* fool, dolt, simpleton



خالع *kālī*: خالع العذار *al-ʿiḍār* unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, roué, rake

مخلوع *maḵlū* unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

خلف *kalafa* u to be the successor (s of s.o.), succeed (s s.o.); to follow (s s.o.), come after s.o. (s); to take the place of s.o. (s), substitute (s for s.o.); to replace (s s.o., s s.th.); to lag behind s.o. (عن); to stay behind (عن after s.o.'s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (عن from) II to appoint as successor (s s.o.); to leave behind, leave (s, s s.o., s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (s to); to conflict, clash, be at variance (s with); to contradict (s s.o., s s.th.); to be different, differ, diverge (s from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (s with); to offend (s against a command, a rule), break, violate, disobey (s a command, a rule) IV to leave (s offspring, children); to compensate, requite, recompense (عل s.o.; said of God); to break, fail to keep (عده *wa'dahū* one's promise), go back on one's word; to disappoint (الرجاء *ar-rajā'a* the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear or show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن s.th.) | تخلف عن الشيء (*majī*) to fail to come or arrive; تخلف عن العودة (*'auda*) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (ن about); to

come or go frequently (الى to), frequent, patronize (الى a place), visit frequently (الى s.o., s.th.), come and go (الى at); to come, descend (عل upon s.o.; said of afflictions), befall, overtake (عل s.o.) X to appoint as successor or vicar (s s.o.)

خلف *kalf* back, rear, rear part or portion; successors; *kalfu* and خلف *min kalfu* (adv.) at the back, in the rear; *kalfa* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها he ran after her; من *min kalfi* behind, in the rear of; من الى الخلف from behind, from the rear; الى خلف الشيء to the rear, backward, back; في الخلف in the wake of s.th.; في الخلف in the rear; at the back, in the background

خلفي *kalfi* rear, hind, hinder, back

خلف *kalf* pl. اخلاف *aḵlāf* teat, nipple, mammilla

خلف *kulf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

خلف *kalaf* pl. اخلاف *aḵlāf* substitute; successor; descendant, offspring, scion

خلفة *kalfa* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

خلاف *kalfā* pl. خلفاء *kulāfā'*, خليفة *kalfā'* vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

المنطقة الخلفية *al-minṭaqa al-ḵalīfiya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

خلاف *kalfā* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office or rule of a caliph; (formerly) administrative department of a خليفة (*Tun.*), see above

مخالف *miklāf* pl. مخالفين *maḵālīf* province (Yemen)

خلاف *kilāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (على or في about); dispute, controversy; *kilāfa* (prep.) beside, apart from, aside from | خلفه *kilāf/hū* (= غيره) other, the like, خلفهم others (than those mentioned), وخلافه and the like (after an enumeration); بخلاف *bi-kilāfi* beside, apart from, aside from; contrary to, as opposed to, unlike; خلافا لـ *kilāfan li* contrary to, against, in contradiction to; خلاف ذلك unlike that, contrary to that, on the contrary, on the other hand

خلافى *kilāfi* controversial, disputed

مخالفة *muḵālaḡa* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنة وجناية); fine (for a misdemeanor)

تخلف *taḵalluf* staying away, non-appearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also الحضور); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

اختلاف *iḵtilāf* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | اختلاف الرعية على *(ra'īya, dinīya)* the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف whichever party they may belong to; اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

مخلفة *maḵlūḡa* pl. -āt camel saddle

مخلف *muḵallaḡ* left, left behind; left over; pl. مخلفات heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

مختلف *muḵāliḡ* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible,

contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of a command)

متخلف *mutaḵalliḡ* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ūn one left behind; straggler; pl. متخلفات heritage, legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | اتربة متخلفة *(atriba)* waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المتخلفة *(miyāḡ)* waste water, sewage

مختلف *muḵtaliḡ* different, varying, divergent (من from); varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في or على about)

مختلف فيه *muḵtalaḡ fihi* ('alaihi) controversial, disputed

خلق *ḵalqa u (ḵalq)* to create, make, originate (أ s.th.); to shape, form, mold (أ s.th.); — *ḵaliqa a* and *ḵaluqa u* to be old, worn, shabby (garment); — *ḵaluqa u* (خلقة *ḵalāqa*) to be fit, suitable, suited II to perfume (أ s.th.) IV to wear out (أ s.th.), let (أ s.th.) become old and shabby V pass. of II; to be molded, be shaped (ب by a model or pattern), change (ب with a model); to become angry VIII to invent, contrive, devise (أ s.th.); to fabricate, concoct, think up (أ s.th.); to attribute falsely (أ على to s.o. s.th.)

خلق *ḵalq* creation; making; origination; s.th. which is created, a creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

خلق *ḵulq, ḵuluq* pl. اخلاق *aḵlāq* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; — pl. اخلاق *aḵlāq* character (of a person); morals; morality | سعى الخلق *sū al-ḵ.* ill nature; سعى الخلق *sayyi al-ḵ.* ill-natured; سهل الخلق *sahl al-ḵ.* complaisant, obliging; ضيق الخلق *dayyiq al-ḵ.* impatient, restless; علم الاخلاق *ilm al-a.* ethics; moral science, morals;

سمو الاخلاق *sumūw al-a.* nobility of character; مكارم الاخلاق noble manners, high moral standards; شرطة الاخلاق *ṣurṭat al-a.* vice squad

جرائم خلقية | جرم اخلاق *kulqī* ethic(al), moral | offenses against public morals

خلق *kalaq* (m. and f.) pl. خلقان *kulqān*, اخلاق *aqlāq* shabby, threadbare, worn (garment)

خلق *kilaq* pl. خلق *kilaq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *kilqatan* by nature

خلق *kilqī* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

خلقة *kalaqa* rag, tatter

خلق *kalaq* share (of positive qualities, of religion) لا خلق له (*kalāqa*) disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

خلق *kaliq* pl. خلقاء *kulaqā*<sup>2</sup> fit, qualified, suitable, appropriate (ب. ل. for s.th., ان to do s.th.); apt (ان to do s.th.); in keeping with (ب), adequate (ب to), worthy (ب of) | نحن خليقون ان (would be) only fair that we ..., we should ..., we ought to ...; هو خليق ان he is apt to ..., it is only natural for him that he ...; خلق *mu'liman* هذا ان يكون مؤلماً this is apt to be painful, it is only natural that this is painful; نظرة يسيرة خليقة ان تقنعنا بأن (*tuqns'andā*) no more than a quick glance is apt to convince us that ...

خلق *kaliq* of firm character, steadfast, upright

خلق *aqlaq*<sup>2</sup> more adequate, more appropriate, more natural

خلق *kallaq* Creator, Maker (God)

خلقة *kaliqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures,

created beings; pl. خلائق *kalā'iq*<sup>2</sup> creatures, created beings

اخلاق *aqlāqī* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاق (*ḡurm*) offense against public morals; الفلسفة الاخلاقية (*falsafa*) moral science, moral philosophy; ethics

اخلاقية *aqlāqīya* morality, moral practice

خلقاني *kulqānī* dealer in old clothes

خالق *kālīq* creative; Creator, Maker (God)

مخلوق *maḳlūq* created; (pl. -āt, خالقيات *maḳālīq*<sup>2</sup>) creature, created being

مختلق *muḳṭaliq* inventor, fabricator (of untruths)

مختلق *muḳṭalaq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apocryphal; pl. -āt lies, falsehoods, fabrications, fictions

خلقين *kalqīn* pl. خلّاقين *kalāqīn*<sup>2</sup> caldron, boiler, kettle

<sup>1</sup>خلنج *kalanj* heath, erica (*bot.*)

<sup>2</sup>خلنجان *kulungān* (*eg.*) (rhizome of) galingale (Polypodium Calaguas Kz.; *bot.*)

خلا *kalā u* (*kulūw*, خلا *kalā*) to be empty, vacant; — (*kulūw*) to be free (من or عن from); to be devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); — خلاوة (*kahwa*) to be alone (ب. مع with s.o., ال also; with or in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (للمداولة *li-l-muddāwala* for deliberation; court, jury); to withdraw for spiritual communion, in order to take counsel (ال with); to devote o.s., apply o.s., give one's attention (ل to s.th.); خلا به to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; — to pass (s.o.), go by s.o. (o.); to pass, elapse, go by, be hygone, past, over (time) | الجور (*ḡaww*) to have free scope, have freedom

of action; حال لا يخلو من جمال (*jamāl*) it is not without a certain beauty; لا يخلو من مبالغة (*mubālaḡa*) it is slightly exaggerated; لا يخلو من فائدة it is not quite useless; خلا إلى نفسه to be alone with o.s.; to commune with o.s., take counsel with o.s., search one's heart; منذ عشر سنوات *mundu 'ašri sanawātin kalat* for the past ten years II to vacate, evacuate (أ s.th.); to leave, leave alone (أ s.o.); to release, let go (أ s.o., أ s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from), give up (عن s.th.) | خل سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; خل بين فلان وبين خل بين فلان وبين to give s.o. a free hand in, let s.o. have his own way with or in, let s.o. alone with; to open the way for s.o. to; خل هذه الميول *khali 'anka h. l-muyūla* desist from such desires! IV to empty, void, drain, deplete (أ s.th. of); to vacate, leave uninhabited or untenanted (أ a place); to evacuate (أ a city) | اخل (*ahḡal*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; اخل السبيل ل to open the way for ...; اخل طرفه (*karafahū*) to dismiss, discharge s.o., send s.o. away; to exonerate, exculpate, clear s.o.; اخل سمعه ل (*sam'ahū*) to be all ears for ..., listen intently to ...; اخل بينه وبين ما يقول to let s.o. say whatever he likes, let s.o. talk freely V to give up, relinquish, forgo, abandon (عن or من s.th.), withdraw, resign (عن or من from); to cede, leave, surrender (ل عن s.th. to s.o.); to lay down (step an office) VIII to retire, withdraw, step aside, be alone (ب or مع with)

خلو *khlu* free (من from), devoid (من of)  
خلو *khluw* emptiness, vacuity; freedom (من from)

خلا *khālā* ما خلا (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of

خلا *khālā* emptiness, vacuity; empty space, void, vacancy, vacuum; open

country | تحت الخلاء or في الخلاء under the open sky, outdoors, in the open air; بيت الخلاء *baī al-ḡ.* toilet, water closet

خلوة *ḡalwa* pl. *ḡalawāt* privacy, solitude; seclusion, isolation, retirement; place of retirement or seclusion, retreat, recess; secluded room; hermitage; religious assembly hall of the Druses; booth, cabin | خلوة على alone; in retirement, in seclusion; خلوة الحمام *al-ḡammām* bathhouse

خلوى *ḡalawī* lonely, solitary, secluded, isolated, outlying; located in the open country, rural, rustic, country | بيت خلوى (*baī*) country house

خل *ḡaliy* pl. اخلاء *aḡḡaliyā*<sup>2</sup> free (من from), void, devoid (من of) | اخل البال *carefree*, easygoing, happy-go-lucky

خلية *ḡaliya* pl. خلايا *ḡalāyā* beehive; cell (*biol.*) | الخلية الحيوية الاولى *(al-ḡayawīya l-ūlā)* protoplasm; من خلايا from within ..., from inside ..., out of ...

مخلاة *miḡlāḡ* nosebag

مخلية *taḡliya* vacating, evacuation

مخلأ *ḡilā* emptying, voiding, draining; clearing; vacating, evacuation | مخلأ سبيله *i. sabīlihi* his release

مخل *taḡallin* relinquishment, abandonment, surrender, renunciation, resignation (عن of s.th.)

اختلاء *ḡitlā* privacy, solitude

خال *ḡālin* empty, void; open, vacant (office, position); free, unrestrained, untrammelled, unencumbered; free (من from), devoid (من of) | in numerous compounds corresponding to Engl. -less or un-, e.g., خال من الفائدة useless, خال من السكان (*sukkān*) uninhabited, untenanted, unoccupied; خال الدين *ḡālī d-dāin* not bound by, without obligation to, free (من from); خال البال *carefree*, easygoing, happy-go-lucky; — (pl. خوال *ḡawālin*)

past, bygone (time) القرون الخالية | the past centuries; في الأيام الخوال *fī l-ayyāmi l-kawālī* in the days past

خمر *kamma u (kamm)* to sweep (▲ a room); — *i u (kamm, خوم kumūm)* to exude a rotten, foul smell; to rot, putrify, decay

خمر *kumm* pl. أحام *aḥām* coop, chicken coop, brooder; poultry pen

خمة *kamma* putrid smell, stench

خام *kāmm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling; *kām* look up alphabetically

خمر *muḥimm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling

خج *kamiḥa a (kamaḥ)* to spoil, rot, decay

خد *kamada u (kumūd)* to go out, die (fire); to abate, subside, let up, calm down, cease, die down IV to extinguish, put out (▲ fire); to calm, appease, placate, soothe, lull, still, quiet (▲ s.th.); to suppress, quell (▲ s.th.); to subdue, soften, deaden, dull (▲ s.th.); to stifle, smother, kill (▲ s.th.; fig.)

خود *kumūd* extinction; decline, degeneration, deterioration; quietness, stillness, tranquillity, calm; immobility, motionlessness

اخاد *iḥmād* extinction, putting out; calming, soothing, placation, appeasement, lulling, stilling; subduing, softening, dulling; settlement; suppression, quelling (of a riot)

خامد *kāmid* dying; abating, subsiding; calm, tranquil, still, quiet

خمر *kamara u (kamr)* and II to cover, hide, conceal (▲ s.th.); to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause fermentation (▲ in) III to permeate, pervade (▲ s.th.), mix, blend (▲ with); to possess, seize, overcome (▲ s.o., e.g., an idea, a feeling) IV to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause

fermentation (▲ in); to harbor, entertain (▲ s.th.); to bear a grudge, feel resentment (▲ against s.o.) V to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to veil the head and face (woman) VI to conspire, plot, collude, scheme, intrigue (▲ against) VIII to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to become ripe, ripen (also fig.: an idea in s.o.'s mind)

خمر *kamr* m. and f., pl. خور *kumār* wine; pl. alcoholic beverages, liquor

خمرة *kamra* wine

خمرى *kamrī* golden brown, reddish brown, bronze-colored (actually, wine-colored)

خمرية *kamriya* pl. -āt wine poem, bacchanalian verse

خمار *kimār* pl. أخمرة *aḥmīra*, خمر *kumūr* veil covering head and face of a woman

خمار *kumār* aftereffect of intoxication, hang-over

خمر *kamīr* leavened (dough); ripe, mature, mellow; leaven; leavened bread

خميرة *kamīra* pl. خائر *kamā'ir* leaven; ferment; barm, yeast; enzyme (chem.); (fig.) starter, nucleus, basis (from which s.th. greater develops)

خمار *kammār* wine merchant, keeper of a wineshop

خمارة *kammāra* wineshop, tavern

خمر *kimmīr* winebibber, drunkard, tippler, sot

خمير *lakmīr* leavening, raising (of dough); fermenting, fermentation

اختمار *iḥtimār* (process of) fermentation

مخمور *makmūr* drunk, intoxicated, inebriated

مخمر *muḥtamir* fermenting, fermented; alcoholic

خس II to quintuple, make fivefold, multiply by five (▲ s.th.); to make pentagonal (▲ s.th.); to divide into five parts (▲ s.th.)

خمس *kums* pl. اخماس *aḵmās* one fifth | ضرب اخماسه في اسداسه *ḍaraba aḵmāsahū fi asdāsīhi* and ضرب اخماسا لاسداس (li-*asdāsīn*) to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

خمة *kamsa* (f. خمس *kams*) five

خمس عشرة *kamsata 'asara* (f. عشرة *ʿasra*) fifteen

خمسون *kamsūn* fifty | عيد الخمسين *ʿid al-ḵ.* Whitsuntide, Pentecost; احد الخمسين *aḥad al-ḵ.* Whitsunday; أيام الخمسين *ayyām al-ḵamāsīn* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; □ خمسين and خمسين *khamṣin*, a hot southerly wind in Egypt

عيد خمسين *ʿid ḵamṣīnī* 50th anniversary

خمس *ḵamīs* and يوم الخميس *yaum al-ḵ.* Thursday | الخميس الجسد *al-ḵasād* Corpus Christi Day (*Chr.*); الخميس الفصح *al-ḵaḥḥ*, خميس العهد *al-ḵaḥḥ*, and خميس الاسرار *al-ḵaḥḥ* Maundy Thursday (*Chr.*)

خماس *ḵammās* pl. خامسة *ḵammāsa* (*maḡr.*) sharecropper receiving one fifth of the crop as wages

خماسي *ḵumāsī* fivefold, quintuple; consisting of five consonants (*gram.*) | خماسي الزوايا (*zawāyā*) pentagonal, five-cornered

خمية *ḵumāisa* (*mor.*, pronounced *ḵmīsa*) ornament in the shape of a hand (worn by women and children as a talisman against the evil eye)

الخامس *al-ḵamīs* the fifth

خمس *muḵammas* pentagonal, five-cornered; pentagon; fivefold, quintuple; ○ pentameter

خش *ḵamaša i u* (*ḵamš*) and II to scratch (▲ e.g., the face, the skin, with the nails)

خش *ḵamš* pl. خوش *ḵumūš* scratch, scratch mark, scar

خاشة *ḵumāša* pl. -āt scratch, scar

خمس *ḵamaša u* and *ḵamiša a* to be empty, hungry (stomach)

خمس *ḵamīs*, خيس البطن *ḵ. al-baṭn*, خيس الحشا *ḵ. al-ḥašā* with an empty stomach, hungry

اخماس القدم *aḵmaš al-qadam* pl. اخماس *aḵmāš* hollow of the sole (of the foot) | من الرأس الى اخمس القدم from head to toe

خمع *ḵama'a a* (*ḵam'*, خموع *ḵumū'*) to limp, walk with a limp

خل *ḵamala u* (خول *ḵumūl*) to be unknown, obscure, undistinguished; to be weak, languid

خل *ḵaml* and خلة *ḵamla* nap, the rough, hairy surface of a fabric; fibers

خل *ḵaml* languid, sluggish, dull, listless

خول *ḵumūl* obscurity; weakness, lassitude, languor, lethargy; indolence, sluggishness, inactivity; apathy, indifference; sleepiness, drowsiness

خيلة *ḵamīla* pl. خائل *ḵamā'il* place with luxuriant tree growth; thicket, brush, scrub

خامل *ḵāmīl* unknown, obscure, undistinguished, unimportant, minor; weak, languid, sluggish

مخمل *muḵmal* velvet-like fabric, velvet

مخمل *muḵmalī* velvety | جلد مخمل (*jild*) deerskin, buckskin

خن II to guess, conjecture, surmise; to make conjectures (▲ as to); to assess, appraise, estimate (▲ s.th.)

تخمین *takmīn* appraisal, assessment, estimation; تخمینا *takmīnan* and تخمین *عل* approximately, roughly

مُخَمِّم *muḥammīn* appraiser, assessor

خن<sup>1</sup> *kanna* ؛ (خنین *kanīn*) to speak nasally, nasalize; to twang, speak through the nose

خنة *ḥunna* nasal twang

خنین *kanīn* twanging, nasal twang

اخن *aḥann*<sup>2</sup>, f. خناء *ḥannā*<sup>2</sup> twanging, speaking through the nose

خن<sup>2</sup> *ḥunn* (= خُم *ḥumm*) pl. اخنان *aḥnān* coop, chicken coop, brooder

خنث *ḥaniṭa* a to be soft, effeminate V to display effeminate manners, become or be effeminate

خنث *ḥaniṭ* oft, effeminate

خنثی *ḥanṭī* pl. خنث *ḥanṭ*, خنثی *ḥanṭī* hermaphrodite

خنوثة *ḥunūṭa* effeminacy

تخنث *taḥannuṭ* effeminacy

تخنث *muḥannaṭ* bisexual; effeminate; powerless, impotent, weak

خنجر *ḥanjar* pl. خناجر *ḥanājir*<sup>2</sup> dagger

خنخن *ḥanḫana* to nasalize, speak nasally; to twang, speak through the nose

خندق *ḥandaqa* to dig a ditch or trench (خندقاً); to take up positions, prepare for battle

خندق *ḥandaq* pl. خنادق *ḥanādiq*<sup>2</sup> ditch; trench

خنزوانية *ḥunzuwāniya* megalomania

خنزب *ḥanzab* Satan, Devil

خنزیر *ḥinzīr* pl. خنازیر *ḥanāzīr*<sup>2</sup> swine, pig, hog; خنزیر بری *(barri)* wild boar; خنازیر *scrofula*, *scrofulosis* (med.)

خنزیره *ḥinzīra* sow

خنازیری *ḥanāzīrī* scrofulous

الخناس *al-ḥannās* epithet of the Devil (properly speaking, he who withdraws when the name of God is mentioned)

خنس *aḥnas*<sup>2</sup>, f. خنساء *ḥansā*<sup>2</sup>, pl. خنسا *ḥuns* pugnosed

خنشار *ḥinšār* fern (bot.)

خنوص *ḥinnawṣ* pl. خناص *ḥanāṣ*<sup>2</sup> piglet

خنصر *ḥinṣir* pl. خناصر *ḥanāṣir*<sup>2</sup> little finger | عقد الخناصر (الخنصر) *عل* to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else

خنوع *ḥana'a* a (خنوع *ḥunū'*) to yield, surrender, bow, stoop (ل or الی to s.o.), humble o.s., cringe (ل or الی before s.o.)

خنوع *ḥanū'* submissive, servile, meek, humble; treacherous, perfidious, disloyal

خنوع *ḥunū'* submissiveness, meekness, servility

خنف *ḥanaḥ* (eg.) twanging, nasal twang

خنفر *ḥanḥara* to snuffle, snort

خنفس *ḥunḥus* and خنفساء *ḥunḥusā'* pl. خنافس *ḥanāḥis*<sup>2</sup> dung beetle, scarab

خنق *ḥanaqa* u (ḥanq) to choke (s s.o.); to suffocate, stifle, smother, strangle, throttle, choke to death (s s.o.); to throttle down (techn.; s s.th.); to slow down, cut, check, suppress (s s.th.) III to quarrel, have a fight (s with s.o.) VI to quarrel, dispute, have a fight (مع with s.o.) VII pass. of I; VIII to be throttled, be suppressed; to be tight, constricted (throat); to be strangled, be choked to death

خنق *ḥanq* strangling, strangulation; throttling, suppression | خنق الانوار *al-anwār* dim-out

اليد خنقة *ḥanqat* (ḥunqat) al-yad wrist

خنق *ḥunāq* suffocation; angina (med.); خناق *ḥanāq* and خناق *ḥanāq* quinsy, diphtheria

(med.); pl. خوانق *kawāniq*<sup>2</sup> and خوانیق *kawāniq*<sup>2</sup> do.

خنق *kannāq* choking, throttling, strangling

اخذ بمخنقه *maḥnaq* neck, throat | to grab s.o. by the throat, bear down on s.o.; to have power over s.o.

خنق *kīnāq* strangling cord; neck, throat | ضيق الخناق على *(dayyāqa)* to tighten the grip around s.o.'s throat, tread on s.o.'s neck, oppress s.o., beset s.o. grievously; اخذ بخنقه to grab s.o. by the throat

خنق *kīndq* and خناق *kīndqa* quarrel, fight, row

اختناق *iktīndq* suffocation, asphyxiation; constriction; asphyxia (med.)

خنق *kāniq* choking, strangling; suffocating, asphyxiating, stifling, smothering; throttling, throttle- (in compounds; techn.); (pl. خوانق *kawāniq*<sup>2</sup>) choke coil, reactor (radio); gorge, ravine, canyon | خناق الذئب asphyxiating gas; خناق *aq-ḡi'b* wolfsbane, monkshood, aconite (bot.)

مخنق *maḥnūq* strangled; suffocated, stifled, smothered; suppressed, choking (voice, laughter, etc.); constricted; strangled; throttled

مخنق *muḥṭaniq* crammed, jammed, crowded, chock-full (ب with)

خنق *kanā u*, خنق *kaniya a* (خنق and خنق) *(kanan)* to use obscene language IV to hit hard, afflict grievously, wear down, ruin, destroy, crush (على s.o., s.th.; said of fate)

خنق *kanan* obscene language; s.th. indecent or obscene; prostitution; fornication

خواجه *kawāja* pl. -āt sir, Mr. (title and form of address, esp., for Christians and Westerners, used with or without the name of the person so addressed)

خوان *kawān*, *kīwān* pl. اخوان *aḥwina*, اخوان *aḥwīn*<sup>2</sup> table | خوان الزينة *az-zīna* dressing table

خوجة *kōḡa* (eg.) teacher, schoolmaster

خوخ II (eg.) to rot, decay, spoil

خوخ *kauk* (coll.; n. un. ة) peach (eg.); plum (syr.)

خوخة *kauka* pl. خوخ *kūwak* sky-light, windowlike opening; wicket (of a canal lock, of a gate); (eg.) alley connecting two streets

خوذة *kūḡa* pl. -āt, خوذة *kūwad* helmet

<sup>1</sup>خوار *kāra u* (خوار *kūwār*) to low, moo (cattle); — خوار *kawira a* (خوار *kawar*) and خوار *kāra u* to decline in force or vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خوار *kaur* pl. خوار *aḥwār*, خوار *kīrān* inlet, bay

خوار *kawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *kūwār* lowing, mooing

خوار *kawwār* weak, languid, strengthless

<sup>2</sup>خوري *kūrī* pl. خوارنة *kawādrina* parson, curate, priest; see also under خير

خورس *kūrus* choir (of a church)

خوزق *kauzaqa* to impale (s.o.); to corner, drive into a corner, get into a bad fix (s.o.)

خزق see خازوق

خوشق *waraq kauḡaq* wrapping paper; blotting paper

<sup>1</sup>خوص *kūḡa* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *kūḡa* (eg.) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used as a tarboosh lining)

خوصة *kīwāḡa* art of palm-leaf plaiting



حوص see اخوص *kawas* and حوص<sup>2</sup>

خص see خويصة<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *kāda u* (*kawd*, خياض *kiyād*) to wade (أ into water); to plunge, dive, rush (أ into s.th.), tackle courageously (أ s.th.), embark boldly (أ on); to penetrate (أ or في into), become absorbed, engrossed (أ or في in); to go into a subject (في), take up (في a subject), deal (في with) خاض المعركة | (*ma'rakā*) to rush into battle; خاض غمار الحرب (*ḡimāra l-ḥarb*) to enter the war

*kawd* plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (في into), examination, discussion, treatment (في of a subject)

*makāda* pl. -āt, مخاض *makāwīd*<sup>2</sup> ford

نفس see مخاض<sup>2</sup>

*kāfa* (1st pers. perf. *ḡiftu*) a (*kawf*, مخافة *makāfa*, خيفة *ḡifa*) to be frightened, scared; to be afraid (أ, أ or من of), dread (أ, أ or من s.o. or s.th.); to fear (أ, أ or من s.o., s.th.; على for s.o., for s.th.; أن that) II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (أ s.o.) V = I

*kawf* fear, dread (من of); خوفًا *kawfan* for fear (من of), fearing (على for)

*ḡifa* fear, dread (من of)

*kawwāf*, خويف *kawwīf* fainthearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

*akwaf*<sup>2</sup> more timorous; more dreadful, more to be feared

*makāfa* fear, dread | أن (*makā-jalan*) for fear that ..., afraid that ...

*makāwīf*<sup>2</sup> (pl. zu مخافة) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

*taḡwīf* and إخافة *ikāfa* intimidation, bullying, cowing, frightening, scaring

*taḡawwuf* fear, dread

*kā'if* pl. خوف *kawwaf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (على about), apprehensive (على for)

*makāf* feared, dreaded; dangerous, perilous

*muḡīf* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

look up alphabetically

II to grant, accord, give, concede (أ to s.o. s.th., also أ ل; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (أ upon s.o. s.th., also أ ل), vest, endow (أ s.o. with s.th., also أ ل)

*kā'āl* pl. أخوال *akwāl*, خؤول *ku'āl*, خيالن *ku'āla* (maternal) uncle; — (pl. خيالن *kīlān*) mole, birthmark (on the face); ○ patch, beauty spot

*kāla* pl. -āt (maternal) aunt

*kawāl* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

*kawāl* supervisor, overseer (of a plantation); gardener

*ku'āla* relationship of the maternal uncle

*muḡawwāl* authorized (ب to)

look up alphabetically

*kāna u* (*kawna*, خيانة *kiyāna*) to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (أ toward s.o.); to betray (أ s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (أ s.o.), impose (أ upon), deceive (زوجته one's wife); to fool, deceive, mislead

(s.o.; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (s.o.); to fail (s.o.; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (s.e.g., a promise), break (هذا 'ahdan a contract) II to regard as or call faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (s.o.); to distrust, mistrust (s.o.) V to impair, harm, hurt, prejudice (s.s.th.) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (s.o.) X استخون *istakhwana* to distrust, mistrust (s.o.)

خيانة *khiyāna* faithlessness, falseness, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خيانة الأمانة *k. al-amāna* breach of faith; خيانة عظمى ('*uẓmā*) high treason; خيانة الوعد breach of promise

خون *ka'un* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خوان *kawwān* unreliable, faithless, disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خونة *kawwān* pl. خوان *kawwān* خائن *kā'in* pl. خائون *kawwān* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

\*خان and خانة look up alphabetically

\*خوان look up alphabetically

خوي *kawā* i (خواء *kawā*, خوي *kawān*) to be empty, be hungry; — خويي *kawīya* a (خواء *kawā*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواء *kawā* and خوي *kawān* emptiness (of the stomach), hunger

خار *kāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | خاو على عرشه ('*urūḡhi*) completely devastated; خاوي الوفاض *k. l-wiḡād* (= خالي الوفاض) with an empty pouch, empty-handed, without a catch

خوي III to join (s.o.), join the company of (s.), accompany (s.o.)

خوي *kawāy* little brother

خوة *kūwa* brotherliness, fraternity (= أخوة *ukūwa*)

مخاوي *muḡāwin* brotherly, fraternal

خيار شبر *khiyār* (coll.; n. un. ة) cucumber | خيار شبر *k. šanbar* (eg.) drumstick tree, purging cassia (Cassia fistula; bot.); خيار قشة *k. qāṣṣa* (eg.) gherkins, pickles

خيب *kāba* i (خيبة *kāiba*) to fail, miscarry, be without success, be unsuccessful; to be frustrated, be dashed, be disappointed (hopes); to go wrong II and IV to cause to fail; to thwart, frustrate, foil, defeat (s.s.th.); to disappoint, dash (آمال *āmālāhū* s.o.'s hopes) V = I

خيبة *kāiba* failure, miscarriage, defeat, frustration; fizzle, flop; disappointment | بنت خيبة *bint k. (eg.)* a good-for-nothing, a ne'er-do-well

خائب *kā'ib* failing; abortive, unsuccessful; disappointed

خيار *kāra* i to choose, make one's choice; to prefer (s.s.th. to) II to make or let (s.o.) choose (بين *bayn*, between, في *fi*, from), give (s.o.) the alternative, option or choice (بين *bayn*, between, in) to prefer (s.s.th. to) III to vie, compete (s. with s.o.); to make or let (s.o.) choose, give (s.o.) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (s., s.o., s.s.th.) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (s., s.o., s.s.th.), fix upon s.o. or s.s.th. (s., s.); to prefer (اختار الله الى جواره ... *(j) wārihi*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself X to seek or request what is good or best (s) for o.s. (s. from s.o.); to consult an oracle, cast lots | استخار الله في to ask God for proper guidance in

خيار *kāir* pl. خيار *khiyār* اخيار *akhyār* good; excellent, outstanding, superior, admirable; better; best; — (pl. خيرون *akhyarun*)

*kuyūr*) good thing, blessing; wealth, property; — good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خیر الناس the best of all people; خیار الناس the best people, the pick of the human race; خیر منک he is better than you; الخیر کل الخیر it is better for you; الخیر العام ('*amm*) the commonweal, general welfare; دولة الخیر العام welfare state; خیر for the benefit of; خیر انفسهم *li-ḡ. anfusihim* for their own good; صباح الخیر charitable deeds; صباح الخیر *ṣabāḥ al-ḡ. and صباحك بالخیر* good morning | ذكره بالخیر (*ḡakarahū*) to retain a good impression of s.o.; to speak well of s.o.

خیری *ḡairi* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jam'īya*) charitable organization

خيرية *ḡairiya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خیر *ḡayyir* generous, liberal, openhanded, munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيرة *ḡaira* pl. -āt good deed, good thing; pl: خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), boons, blessings

خيرة *ḡira* and *ḡiyara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خیری *ḡiri* gillyflower (*bot.*)

خیر *aḡyar*, f. خیری *ḡirā*, خوری *ḡūrā*, pl. اخبار *aḡyār* better, superior

خیار *ḡiyār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; see also alphabetically

خیاری *ḡiyārī* optional, facultative; voluntary

اختیار *iḡtiyār* choice; election (also *pol.*; pl. -āt); selection; preference (على to); option; free will (*philos.*); اختیارا *iḡtiyāran*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختیاری *iḡtiyārī* voluntary, facultative, elective (studies)

خیر *mukayyar* having the choice or option

مختار *mukṭār* free to choose, having the choice or option (ق in), volunteering, مختاراً *mukṭāran* (adv.) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; a favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختائر *maḡṭāir*) village chief, mayor of a village (*Syr., Leb., Ir.*)

خزر see خیزران

خاس *ḡasa* i (خیس *ḡais*, خيسان *ḡayasān*) to break (ب an agreement, a promise)

خیش *ḡaiš* sackcloth, sacking, canvas

خيشة *ḡaiša* piece of sackcloth; (pl. -āt, خیش *ḡiyaš*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خشم see خیشوم

خاط *ḡāṭa* i (*ḡaiṭ*) and II to sew, stitch (a s.th.)

خيط *ḡaiṭ* pl. خيوط *ḡuyūṭ*, اخیاط *aḡyāṭ*, خیطان *ḡiṭān* thread; twine, cord; pack-thread, string; fiber | خیط امل *ḡ. amal* a spark of hope, a thread of hope

خیطلی *ḡaiṭī* threadlike; fibrous

خیاط *ḡiyāṭ* needle

خیاطة *ḡiyāṭa* sewing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخیاطة sewing machine

خیاط *ḡayyāṭ* pl. -ūn tailor

خیاطة *ḡayyāṭa* pl. -āt dressmaker; seamstress

مخيط *mikṡyāṭ* needle

خائط *ḡāṭ* tailor

<sup>1</sup> خال *kāla* a to imagine, fancy, think, believe, suppose (ان that); to consider, deem, think (• s.o. to be ..., • s.th. to be ...), regard (• s.o. as, • s.th. as) II to make (الى s.o.) believe (ان that), suggest (الى to s.o., • s.th.), give s.o. (الى) the impression that (ان | له) خيل اليه (له) | ان | (•) خيل *(kuyyila)* he imagined, fancied, thought that ..., it seemed, it appeared to him that ...; خيل ما خيلت *(kayyalat; النفس)* being understood) as the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imagine, fancy (• s.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination, appear (= II *kuyyila*; ل to s.o.) | تخيل فيه الخبر *(kaira)* to suspect good qualities in s.o., have an inkling of s.o.'s good qualities, think well of s.o., have a good opinion of s.o. VI to pretend (ل to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب as if); to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have a bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (على on), hover (على about; e.g., a smile about s.o.'s lips), flit (على across, e.g., a shadow across s.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about

خال *kayāl* pl. اخيلة *ak̄yila* disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | خيال شك *k. šakk* slightest doubt; خيال الصعراء *k. aṣ-ṣaḥrā'* scarecrow; خيال الظل *k. az-ẓill* shadow play

خيالة *kayāla* pl. -āt ghost, spirit, specter; phantom; phantasm, fantasy, chimera

خيال *kayālī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

اخيل *ak̄yāl* more conceited, haughtier, prouder

اخيل *ak̄yāl* pl. خيل *k̄il*, اخايل *ak̄āyil* green woodpecker

خيلاء *kuyalā'* (f.) conceit, conceitedness, haughtiness, pride; الخيلاء *al-kuyalā'a* haughtily, proudly

خيولة *kailāla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

مخيلة *maḥila* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl. مخايل *maḥāyil*) indication, sign, symptom, characteristic; pl. مخايل *maḥāyil* visions, mental images, imagery

تمثيل *taḥyīl* play acting | فن التخييل *fann at-t.* dramatic art

تخييل *taḥayyul* pl. -āt imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

تخييل *taḥayyulī* fantastic, fanciful, imaginary

اختيال *iḥtīyāl* pride; arrogance, haughtiness

مخيلة *muḥayyila* imagination, phantasy

مخيل *muḥīl* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

مختال *muḥtāl* conceited, haughty, arrogant

خيل II to gallop (on horseback)

خيل *kail* (coll.) pl. خيول *kuyūl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيل *horse racing*, horse race

خيال *kayyāl* pl. -ūn horseman, rider

خيالة *kayyāla* cavalry (*Ir.; Eg. 1939*)

سرية خيالة *sariya kayyāla* cavalry squadron (*Eg. 1939*)

خول see خال<sup>3</sup>

خيم<sup>1</sup> II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (على on, في or ب at a place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; في or ب at, in), settle (على over) V to pitch one's tent; to camp

خيمة *kaima* pl. -āt, خيام *kīyām*, خيم *kīyam* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيام *kayyām* tentmaker

خيم *muḥayyam* pl. -āt camping ground, camp, encampment

خيم<sup>2</sup> *kīm* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذ خيمه (eg.) to feel s.o.'s pulse, sound s.o. out

خام<sup>3</sup> look up alphabetically

□ خية *kayya* pl. -āt noose

د

دأب *da'aba* a (da'b, da'ab, دؤب *du'ūb*) to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (في or على in s.th.); to go in for s.th. (على), apply o.s., devote o.s. (على to), practice eagerly (على s.th.)

دأب *da'b* pl. ادؤب *ad'ūb* habit

دأب *da'b*, da'ab and دؤب *du'ūb* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دئب *da'ib* and دائب *dā'ib* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (على in)

دأب *da'ūb* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

ادأب *ad'ab*<sup>3</sup> more persistent, more assiduous

دادة *dāda* governess, dry nurse, nurse

دأغ *dāḡ* pl. -āt brand (made on cattle, etc.)

دال *dāl* name of the letter د

داليا *dāliya* dahlia(s) (bot.)

داما *dāmā* checkers | لوحة الداما *lauḥat ad-d.* checkerboard

دعجانة see دجاجة

دانتيلا (Fr. dentelle) *dantilla* lace

دانق *dānaq*, *dāniq* pl. دانتق *dawāniq*<sup>3</sup> an ancient coin, = 1/4 dirham; small coin; a square measure (Eq.; = 4 sahm = 29.17 m<sup>2</sup>)

دانمارك *danmark* Denmark

دانماركي *danmarki* Danish

الدانوب *ad-dānūb* the Danube

داية *dāya* pl. -āt wet nurse; midwife

دب *dabba* i (dabb, دبب *dabīb*) to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, or move slowly; to go on all fours; to enter (في s.th.), come (في into); to steal, creep (في into s.o.'s heart; of a feeling, e.g., doubt); to spread (في over, in, through), fill, pervade, invade (في s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (في in s.o.; of a condition, an idea, a sensation); to stream in, rush in (of sensations, upon s.o.) | دب فيه ديبب الحياة (d. al-ḥayāh) to gain vitality II to sharpen, point, taper (في s.th.)

دب *dubb* pl. ادباب *adbāb*, دببة *dibaba* bear | الدب الاسمر (*aḡḡar*) Little Bear, Ursa Minor (astron.); الدب الاكبر (*akbar*) Great Bear, Ursa Major (astron.)

دبى *dubbī ursine*

دبة *dabba* sand hill, mound

دبيب *dabīb* creeping, crawling; infiltration; influx, inflow, flow (e.g., of sensations, of life, of vigor); reptile

دباب *dabbāb* creeping, crawling, repent, repentant

دبابة *dabbāba* pl. -āt tank, armored car

مدب *madabb*: من مدب النيل الى مصبه *(maṣabbihī)* from the lower Nile to its mouth

دابة *dābba* pl. دواب *dawābb* animal, beast; riding animal (horse, mule, donkey)

دوبية *duwaibba* tiny animal, animalcule; insect

مدبب *mudabbab* pointed, tapered

دج *II* to embellish, decorate, adorn, ornament (a s.th.); to put in good style, formulate, compose, write down, put down in writing (a s.th.)

ديجاج *dībaj* pl. دبابيج *dabābij* silk brocade

ديباجة *dībāja* (n. un. of ديباج) brocade; introductory verses or lines, proem, preamble; face, visage; style, elegance of style; renown, repute, standing, prestige

تديج *tadbij* embellishment, adornment, ornamentation; composition, writing (of a book)

مدبجات *mudabbajāt* embellishments of speech, fine figures of speech

دبدب *dabdaba* to tread, tap

دبدبة *dabdaba* sound of footsteps, foot-fall, pitapat; pattering or clattering noise; snapping, flapping noise

دبدوبة *dabdūba* pl. دبابيد *dabādīb* point, tip, tapered end

دبر <sup>1</sup> *dabara u* (دبور *dubūr*) to turn one's back; to elapse, pass, go by (time) II to make arrangements, make plans (a for), prepare, plan, organize, design, frame, devise, concert, arrange, get up, bring about (a s.th.); to hatch (a plot, etc.); to contrive, work up (a ruse); to direct, conduct, manage, run, engineer, steer, marshal, regulate (a s.th.), be in charge (a of); to manage well, economize (a s.th.) | دبر خطة *(kīṭṭalan)* to devise a plan; دبر الشؤون to conduct the course of business, be in charge IV to turn one's back (عن or على on s.o.); to flee, run away; to escape, dodge; to slip away V to be prepared, planned, organized, managed; to reflect, ponder (في or ا on); to consider, weigh, contemplate (في or ا s.th.); to treat or handle with care, with circumspection (في s.th.) VI to face in opposite directions, stand back to back; to be contrary, opposite, opposed; to be inconsistent, incompatible X to turn the back (ا on s.o.)

دبر *dubr, dubur* pl. ادبار *adbār* rump, backside, buttocks, posteriors; rear part, rear, hindpart; back; last part, end, tail | دبر من behind, at the back, in the rear; from behind, from the rear; دبره *wallā duburahū* to turn one's back; to flee, run away

دبري *dabari* trailing behind, belated, late

درة *dabra* turn (of fate)

دبور *dabūr* west wind

دبور *dabbūr* pl. دبابير *dabābir* hornet; wasp

تدبير *tadbir* pl. -āt planning, organization; direction, management, disposal, regulation; economy, economization; — (pl. تدابير *tadābir*) measure, move, step | تدبير المنزل *al-manzil* housekeeping, household management; تدبير منزلى *(manzilī)* do. اتخذ التدابير and قام بالتدابير اللازمة

اللازمة (*ittakaḍa*) to take the necessary measures

ادبار *idbār* flight, retreat

تدبر *tadabbur* reflection, meditation (في on), thinking (في about); consideration, contemplation (في of)

تدابير *tadābur* disparity, dissimilarity, contrast

دابر *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity, end; root | قطع دابر الشيء (*dābira š-šai*) to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; بالامس الدابر (*amei*) sometime in the past; ذهب كأمس الدابر (*ka-amei d-dābiri*) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (actually: like yesterday gone by)

مدبر *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | المكائد مدبر schemer, intriguer, intrigant

مدبر *mudbir* ومقبلا *mudbiran wa-muqbilan* from the rear and from in front

دبارة *dubāra* (= دوبارة) packthread, string, twine, cord, rope; thread

دبس *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس *dabbūs* pl. دبائيس *dabbābiṣ* pin; safety pin | دبوس انكليزي safety pin

دبش *dabaš* junk, rubbish, trash; — دبش rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دبغ *dabaḡa a* و *u* (*dabḡ*) to tan (أ hide)

دبغة *dibāḡa* tanning, tanner's trade

دباغ *dabbāḡ* tanner

مدبغة *madbaḡa* pl. مدابغ *madābiḡ* tannery

دبج *dabiḡa a* (*dabaḡ*) to stick, adhere (ب to); to cleave, cling (ب to) II to catch with birdlime (أ a bird)

دبج *dibḡ* birdlime

دبجي *dabiḡi* sticky, gluey, limy

دبك *dabaka u* (*dabk*) to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka* (syr.) a group dance in which the dancers, lined up with locked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل *dibal* ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -āt diploma

دبلوماسية *diblōmāsi* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsiya* diplomacy

دثر *daṭara u* (دثور *duṭūr*) to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (أ s.o.); to destroy, annihilate (أ s.th.) V to wrap o.s. (في in), cover o.s. (في with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddaṭara* to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

دثار *duṭār* pl. دثر *duṭur* blanket, cover

مدثور *madṭūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja* و (*dajz*, دجيج *dajji*) to walk slowly II دججه بالسلاح to arm s.o. to the teeth

دج *dujj* (syr.) thrush (zool.)

دجة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajḡ* (coll.) chickens; fowl (as a generic designation)

دجاجة *dajḡa* (n. un.) hen; chicken | دجاجة الحبش *d. al-ḡabaš* guinea fowl

مدجج بالسلاح *mudajḡaj bi-s-silāḡ* heavily armed, bristling with arms

دجر *dajira a (dajar)* to be embarrassed, be at a loss

دجور *dajūr* pl. دياجير *dayājir* gloom, darkness, dark

دجوري *dajūrī* dark, gloomy

دجل *dajala u* to deceive, dupe, cheat, take in (عل *s.o.*); to be a swindler, a charlatan, a quack II to coat, smear (ا *s.th.*); to gild (ا *s.th.*); to deceive, dupe, cheat, take in (عل *s.o.*), impose (عل *on*)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjāl* pl. -ūn, دجاله *dajjāla* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (fem. دجالة); Antichrist

تدجيل *tadjil* imposture, humbug; charlatanry, quackery

دجلة *dijla* the Tigris river

دجن *dajana u (dajn, دجون dujūn)* to be dusky, murky, gloomy (day); — (*dujūn*) to remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (ا *an animal*) | دجته لخدمة فلان | (*li-kidmati f.*) to put *s.th.* or *s.o.* to use for *s.o.*, make *s.th.* or *s.o.* of service to *s.o.* III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (ا *s.o.*) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dujna, dujunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan* dark

داجن *dājin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | حيوانات داجنة (*hayawāndī*) domestic animals

دواجن *dawājin* poultry

دجا *dajā u* to be dark, gloomy, dusky; to overshadow, cover, veil, shroud, blanket (ا *s.th.*), spread (ا *over*) III to

play the hypocrite, pose as a friend (ا *of s.o.*); to cajole, flatter (ا *s.o.*)

دجى *dujan* gloom, darkness, duskiness

دياجى الليل *dayājī l-lail* dark of night

مداجاة *muddājā* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dājin* dark, gloomy

دحاح II *tadaḥḥa* to waddle

دحاح *daḥḥa* and دحاح *daḥḥā* dumpy, squat, stocky

دحر *daḥara a (daḥr, دحور duḥūr)* to drive away, chase away (ا *s.o.*); to dislodge, remove (ا *s.o.*); to defeat (ا *an army*) VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indiḥār* banishment, rejection; (pl. -āt) defeat (*mīl.*); ruin, fall, breakdown, collapse; catastrophe | اندحار الكون *ind. al-kaun* end of the world

مدحور *madḥūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *daḥraja* to roll (ا *s.th.*) II *tadaḥraja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāḥis* pl. دواحس *dawāḥis* whitlow, felon (*med.*)

دحش *daḥša a (daḥš)* to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحض *daḥaḥa a* to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (ا *an argument*) II and IV to disprove, refute, invalidate (ا *an argument*)

دحض *daḥḥ* refutation, disproof

دحوض *duḥūḍ* invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument or a claim)

مدحاض *midḥāḍ* دعوى مدحاض (*da'wā*) an invalid, unjustified claim



(دحر) *daḥā u* (*daḥw*) to spread out, flatten, level, unroll

○ مدحى *midḥan* pl. مداح *madāḥin*  
roller, steamroller

ذخر *iddakara*, مدخرة *muddakira* see ذخر

دخس *duḥas* dolphin

دخل *daḡala u* (دخول *duḡūl*) to enter (أ, less frequently ق, also إلى, s.th.), go, step, walk, move, come, get (أ, ق, إلى into); to penetrate, pierce (أ, ق, إلى s.th.); to take possession of s.o. (أ), befall, seize (أ s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة أ post), start at a job; to enter s.o.'s (عل) room or house, drop in on s.o. (عل), come to see s.o. (عل); to call on s.o. (عل); to consummate the marriage, cohabit, sleep (عل or ب with a woman); to come (عل over s.o.; e.g., joy); (*gram.*) to be added (عل to); to supervene, enter as a new factor, aspect, element, etc. (عل upon s.th.), be newly introduced (عل into s.th.); to make one's own, acquire (عل s.th.); to join, enter (أ or ق e.g., a religious community); to participate, take part (أ in); to set in, begin (time, event); to be included (ق in; also ضمن *ḡimna*), fall, come (ق, ضمن under), belong, pertain (ق, ضمن to), be within s.th. (ق, ضمن); pass.: *duḡila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل على *(ta'dilun)* the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*ḡidma*) to take up one's post, start at a job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل الميناء (*mīnā'*) to enter the harbor, put in; دخل في الموضوع to come to the point; دخل في عقله (في جسمه) *duḡila fi 'aqlihi (fi jismihi)* to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (أ, أ s.o., s.th.); to enter, insert, include (أ s.th., ق or أ in) III to come over s.o. (أ), befall, seize (أ s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make or let enter, bring in,

let in, admit, lead in, show in (أ s.o.); to move, take, haul (عل or ق s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (ق or أ s.th. in); to cause to set in, bring about, produce, set off, trigger (عل s.th. in); to introduce (أ s.th., e.g., an innovation, an improvement, عل in or on s.th.) | ادخله المدرسة (*madrasa*) to send s.o. to school; أدخل تغييراً عل to bring about a change in ...; أدخلت عليه تعديلات (*udḡilat*) the matter was subjected to modifications V to meddle (ق in), interfere (ق in, with); to interpose, intervene (ق in); to invade (ق s.th.), intrude, obtrude (ق on), disturb (ق s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (ق in, e.g., في شؤونه in s.o.'s affairs), butt in (ق on a conversation); to interfere (ق in, with), interpose, intervene (ق in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (ق بعضه or بعض into the other); to come over s.o. (أ), befall, strike, seize (أ s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *daḡl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to خرج *ḡarj*); interference, intervention; doubt, misgiving | ضريبة الدخل income tax; ليس لا دخل (*ayyu daḡlin*) له أي دخل فيه (*daḡla*) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ..., it is none of his business

دخل *daḡal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *diḡla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of a person); secret intention | راجع دخلته *rāja'a diḡlatahū* to commune with o.s., search one's soul

دخلة *duḡla* ليلة الدخلة *lailat ad-d.* wedding night

دخلة *duḡkala* a variety of warbler

دخيل *daḥīl* inner, inward, internal; inner self, heart, core; — (pl. دخلاء *duḥalāʾ*) extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (على to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلمة دخيلة (*ka-lima*) لفظ دخيل (*laʿz*) foreign word or expression; (*syrr.-pal.*) دخيلك (*daḥīlak*) please, if you please

دخيلة *daḥīla* pl. دخائل *daḥāʾil* inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | في دخيلة نفسه inwardly, inside, in his heart; دخائل نفوسنا our inmost being; دخائل الامور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; دخائل شؤونه *d. šuʿūnihi* his private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *duḥūl* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; first coition in marriage (*Iol. Law*) | دخول الحرب *d. al-ḥarb* entry into war

دخولية *duḥūliya* octroi, city toll

مدخل *madḥal* pl. مداخل *maddāḥil* entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); ○ anode (*el.*); introduction (to a field of learning); behavior, conduct | مدخل للسيارات (*sayyārāt*) driveway; مدخل لدراسة القانون introduction to the study of law; حسن المدخل *ḥusn al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *muddāḥala* interference, intervention; participation, interest (في in)

ادخال *idḥāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, على on an apparatus, or the like)

تدخل *tadaḥḥul* entry, entrance; invasion; interference (في with, in), intervention; intrusion, obtrusion | علم التدخل *ʿadam al-t.* noninterference, nonintervention (*pol.*)

تداخل *taddāḥul* interference, intervention; interlock, meshing, gearing; superimposition; intergradation; permeation, pervasion; ○ interference (*phys.*)

داخل *dāḥīl* belonging, pertaining (في to), falling (في under), included (في in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of s.th.); *dāḥīla* (prep.) within, inside, in; داخلًا *dāḥīlan* inside (adv.) | من الداخل from within; from the inside

داخلة *dāḥīla* pl. دواخل *dawāḥīl* interior, inside, inmost, hidden part; الداخلة the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخلي *dāḥīlī* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *ḥāriḥī* external, foreign; *pol.*); indigenous, native; private; belonging to the house; داخليا *dāḥīliyan* inside (adv.) | تلاميذ داخلية boarding students (as opposed to خارجية *day* students); مدرسة داخلية (*ḥarb*) civil war; داخلية (*madrasa*) boarding school; ملابس داخلية underwear; ملاحة داخلية inland navigation

داخلية البلاد *dāḥīliya* interior | الداخلية the interior of the country, the inland; وزارة الداخلية ministry of the interior; وزير الداخلية minister of the interior

مدخول *madḥūl* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl. مداخيل *maddāḥīl*) revenue, receipts, takings, returns

دخس *daḥmasa* (دخسة *daḥmasa*) to fool (على s.o.) about one's real intentions, pull the wool over s.o.'s (على) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخسة *daḥmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness

دخن *daḡina* a to be smoky; to taste or smell of smoke; — *daḡana* a u to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (a s.th.); to smoke, cure with smoke (a foodstuffs); to smoke (a a cigarette, tobacco, a pipe) IV to smoke, emit smoke (fire) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *duḡn* pearl millet, dukhn

دخن *daḡan* smoke, fume, vapor

دخان *duḡān* (*duḡḡān*) pl. ادخنة *adḡina* smoke, fume, vapor; tobacco

دخنة *duḡna* smoke color; a kind of incense (Calamus aromaticus)

○ دخینه *daḡina* cigarette

دخاخن *daḡḡān* (eg., fun.) tobacconist

مدخنة *madḡana* pl. مداخن *madāḡin*<sup>a</sup> chimney, smokestack, funnel

تدخين *tadḡin* fumigation; smoking (e.g., of fish); (tobacco) smoking

داخنة *dāḡina* pl. داوخن *dawāḡin*<sup>a</sup> chimney, smokestack, funnel

مدخن *mudāḡin* smoker

دیدبان look up alphabetically

دیدن *daidan* habit, practice

دی III to pamper, spoil (a child)

در *darra* i u (*darr*) to flow copiously; to stream, flow, well; to accrue (علی to s.o.; profit, wealth); to be abundant, plentiful IV to cause to flow; to bestow lavishly, heap (علی a s.th. upon s.o.), shower, overwhelm (علی a with s.th. s.o.); to yield (a a profit, علی to s.o.) X to stream, flow; to be abundant; to cause or try to bring about the abundant flow of (a); to cause s.th. (a) to yield in abundance; to be out for s.th. (a), seek to gain (a a profit), try to make (a a living)

در *darr* milk; achievement, accomplishment | لله دره *lā-llāhī darrukū* (literally: his

achievement is due to God) how capable, how good, how excellent he is!

در *durr* (coll.) pearls

درة *durra* (n.un.) pl. -āt, در *durar* pearl; — a variety of parrot (Psittacus Alexandri L.)

دری *durrī* glittering, twinkling, brilliant (star)

درة *dirra*, *darra* pl. در *dirar* teat; udder

مدار *mīdrār* showering abundant rain (sky, cloud); spouting, pouring forth, welling out

دار *dār* flowing copiously; productive, rich, lucrative; profitable

مدر *mudirr*: مدر البول (*baul*) diuretic(al), pl. مدرات البول diuretics; مدر للمرق (*'araq*) sudorific

در *dara'a* (*dar'*) to reject (a s.th.); to avert, ward off (a s.th., e.g., خطراً *ḡaḡaran* a danger, عن from) VI *iddāra'a* to contend (ق for)

در *dar* repulsion, prevention, averting; warding off, parrying

دریة *darī'a* pl. -āt target

درابزین *darābazīn* railing, parapet, banisters, balustrade

دراج *Durrēs* (It. Durazzo, seaport in W Albania)

دراق *durrāq* (syr.) peach

درای *darrāmī* dramatic

درب *darība* a (*darab*, دربة *durba*) to be accustomed, be used (ب to), be practiced, trained, skilled (ب in) II to habituate, accustom (a, s.o., s.th., ق or ب or علی to); to practice, drill (s.o., ق, ب or علی in); to school, train, coach, tutor (s.o., ق or علی in) V to be accustomed, be used (علی or ق to); to be or become

practiced, skilled, trained, drilled, schooled (علی or فی in); to train (*athlet.*)

درب *darb* pl. دروب *durūb* narrow mountain pass; path, trail, track; road; alley, lane | درب البانة *d. at-tabbāna* the Milky Way

دربة *durba* habituation, habitude, habit; familiarity (with s.th.), experience; skill, practice

دریة *dariba* court of first instance (*Tun.*)

تدریب *tadrīb* habituation, accustoming; practice; drill; schooling, training, coaching, tutoring | التدریب العسكري (*'askarī*) military training

مدرّب *mudarrīb* pl. -ūn instructor, drill instructor; trainer, coach (*athlet.*); tamer (of wild animals)

مدرّب *mudarrab* experienced; practiced, skilled; trained; schooled

دربازین *darābazīn* and دربین *darbāzīn* railing, parapet, banisters, balustrade

دربس *darbasa* to bolt (a door)

درباس *dirbās* pl. درابیس *darābīs* bolt, doorbolt

دربكة *darabukka* (eg.), *dirbakka* (syr.) pl. -āt darabukka, a conical, one-headed hand drum, open at the small end

دربكة *darbaka* banging or rattling noise, din, uproar, turmoil

درج *daraja* u (دروج *durāj*) to go, walk, move; proceed, advance (slowly); to approach gradually, step by step (الی s.th.); to follow a course (علی), proceed along the lines of (علی), proceed in such and such a manner (علی); to go away, leave, depart; to outgrow (من a nest, a habitation); to be past, bygone, over (time); to have passed away, be extinct; to circulate, be in circulation, be current, have currency; to grow up (child); — (*darj*) to roll up,

roll together (a s.th.); to wrap, wind, twist (علی a s.th. around); — *darija* a to rise or advance step by step | درج العرف علی *daraja l-'urfu 'alā* it has become the general practice to ... II to make (s.o.) rise or advance by steps, promote (s.o.) by degrees; to move or bring (a s.th.) gradually closer (الی to); to approximate (الی a s.th. to); to roll up, fold up (a s.th.); to circulate, put into circulation (a s.th.), give currency (a to s.th.), make (a s.th.) the general practice; to divide into degrees, steps or grades, graduate, grade, gradate (a s.th.); to insert, include, enter (فی s.th. in) III to go, keep up (a with, e.g., with the time, with a fashion) IV to insert, include, incorporate, embody (فی s.th. in); to enter, register (فی s.th., e.g., in a list), book (a s.th.) V to progress by steps, advance gradually; to proceed step by step (الی to); to make progress (فی in); to graduate, grade, be graded, graduated, graduated VII to be inserted, entered, incorporated, embodied, included (فی in); to be classified (فی in, تحت under) X to make (s.o.) advance or rise gradually, promote (s.o.) by degrees; to lead (s.o.) gradually (الی to), bring (s.o.) around (الی, لی); to bait, allure (s.o.); to entice, tempt, lure into destruction (s.o.)

درج *darj* entry, entering, registering, registration, recording; a rolled or folded paper; roll, scroll | فی درج الكتاب *fi d. il-kalām* in the book; فی درج الكلام *fi d. il-kalām* in the course of the talk

درج *darj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a table, desk, etc.); desk (e.g., for pupils in school)

درج *daraj* pl. ادراج *adrāj* way, route, course; flight of steps, stairs, staircase | عاد ادراج *raja'a adrājahū* (also ادراج *adraj*) to retrace one's steps, go back the way one came; to go back, turn back; ذهب

ادراج الرياح (*adrāja r-riyāh*) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain

درجة *daraja* pl. -āt step, stair; flight of steps, stairs, staircase; degree, step, tone (of a scale; *mus.*); degree (*math., geogr.*); of temperature; grade, rate; degree, order, rank; class (also, e.g., in trains, of a decoration); phase, state, stage (of a development); mark, grade (in school) | درجة الحرارة *d. al-ḥarāra* (degree of) temperature; الدرجات العليا (*ulyā*) the maximal temperatures; الدرجات السفلى (*suflyā*) the minimal temperatures; درجة الطول *d. al-fūl* degree of longitude (*geogr.*); academic degree; درجة العقل (*ilmīya, jāmi'īya*) level of intelligence, IQ; درجة دفتر report card (in school); من (في) الدرجة الأولى (*al-lā*) first-rate, first-class; ذو درجة of superior quality, high-grade, high-class; ان لدرجة ان (*li-darajati*) to the extent that...; to such an extent that ..., so much that...

دراج *durrāj* pl. *darārij* francolin (*zool.*); see also alphabetically

تدرج *tadruj* تدرجة *tadruja* pheasant

دراجة نارية *darrāja* pl. -āt bicycle | motoreycle

مدراج *madraj* pl. *madārij* way that one follows or pursues; course, route; road, path; starting point, outset, rise, growth, birth, dawn, beginning(s); tar-mac, runway (of an airfield); (as also *mudarraj*) amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room; grandstand, bleachers | منذ مدرجه since its beginnings; مدرج نشأته *m. naṣ'atihi* the place where he grew up; سار في مدارج الرق *m. ir-ruqiy* to travel the road of progress

تدرج *tadrij* graduation; classification, categorization; gradation | على التدرج

بالتدرج *gradually, by and by, by degrees, by steps, step by step, more and more*

تدرجي *tadrijī* gradual, gradatory, progressive; تدرجياً *tadrijīyan* gradually, by and by, by steps, by degrees, in stages

ادراج *idrāj* insertion, interpolation, incorporation; entry, registration, recording (في in a list)

تدرج *tadarruj* gradual advance or progress; gradation, graduation | بالتدرج *gradually, by and by*; تدرج ارتفاعه *irtiqā'ih* his gradual rise

استدراج *istidrāj* capability of gradually winning s.o. over, persuasiveness, art of persuasion

دارج *dārij* current, prevalent, widespread, popular, common, in vogue, circulating, in circulation | الكلام الدارج *(kalām)* the popular language, colloquial language

مدرج *mudarraj* graded, graduated; — (pl. -āt) open staircase, open-air stairs, fiers, stoop; grandstand, bleachers; amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room

مدرج *mudraj* inserted, interpolated, incorporated; entered, registered; contained, included (في, ب in), comprised (في, ب by)

درد *darida a (darad)* to become toothless, lose one's teeth

ادرد *adrad* toothless

دردى *durdī* sediment, dregs, lees

دردبیس *dardabis* ugly old woman, hag

دردرة *dardara* roar, rush (of water); idle talk, prattle, chatter

دردار *dardār* elm (*bot.*)

دردور *durdūr* eddy, whirlpool, vortex

دردشة *dardaša* idle talk, prattle, chatter

دروز *daraza* *u* to sew, stitch

دروز *darz* pl. دروز *durūz* seam, hem; suture

جبل الدروز | دروز *durūz* Druse | جبل الدروز *jabal ad-d.* the Jebel ed Druz, the mountainous homeland of the Druses in S Syria

درس *darasa* *u* (*dars*) to wipe out, blot out, obliterate, efface, extinguish (a s.th.); to thresh (a grain); to learn, study (a s.th., علم *u* under s.o., علم *u* 'ilm) to study under (a teacher, a professor); — *u* دروس *durūs* to be effaced, obliterated, blotted out, extinguished II to teach; to instruct (a s.o., a in s.th.); III to study (a together with s.o.) VI to study (a s.th.) carefully together VII to become or be wiped out, blotted out, effaced, obliterated, extinguished

درس *dars* effacement, obliteration, extinction; — (pl. دروس *durūs*) study, studies; lesson, chapter (of a textbook); class, class hour, period; lecture; lesson (taught by experience, etc.) | ألقى دروساً عن | (*alqā*) to lecture on ...; أعطى دروساً (*a'ṭā*) to give lessons; دروس منزلية (*manziliya*) homework (of a pupil or student)

دروس *dirās* threshing (of grain)

دراسة *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة ثانوية (*ālīya*) collegiate studies; دراسة ثانوية (*ṭānawīya*) attendance of a secondary school, secondary education, high-school education; دراسة متوسطة (*mutawassīṭa*) secondary education, high-school education (*Syr.*)

دراسي *dirāsī* of or pertaining to study or studies; scholastic, school; instructional, educational, teaching, tuitional | رسوم دراسية tuition fees; سنة دراسية (*sana*) academic year; scholastic year, school year

دریس *darīs* dried clover

عمال الدريسة *'ummāl ad-darīsa* (eg.) railroad section gang, gandy dancers

دراس *darrās* pl. -ūn (eager) student

○ دراسة *darrāsa* flail; threshing machine | ○ حصادة دراسة (*ḥaṣṣāda*) combine

درواس *dirwās* mastiff

مدرسة *madrasa* pl. مدارس *madārīs* *madrasah* (a religious boarding school associated with a mosque); مدرسة | ابتدائية (*ibtidā'iya*) the lower grades of a secondary school, approx. = junior high school; مدرسة أولية (*awwalīya*) elementary school, grade school; مدرسة ثانوية (*ṭānawīya*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (*tijārīya*) commercial college or school; مدرسة حربية (*harbīya*) military academy; مدرسة داخلية (*dākhilīya*) boarding school; مدرسة عالية (علية) (*ālīya*, 'ulyā) college; مدرسة الفنون والصناعات (*madrasat al-funūn wa-l-sana'at*) school of industrial arts, school of applied art and handicraft; مدرسة كبرى (*kubrā*) college; المدرسة القديمة (*al-madrasa al-qadīma*) the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدرسي *madrasī* scholastic, school

تدريس *tadrīs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *ḥai'at al-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution)

دارس *dāris* pl. دوارس *dawārīs* effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | تَجَدَّ دَارِس *tajaddada dārisuhū* to rise from one's ashes

مدرس *mudarris* pl. -ūn teacher, instructor; مدرس مساعد (*muṣā'id*) assistant professor

درع II to arm; to armor, equip with armor (a s.th.) V and VIII *iddara'a* to arm o.s., take up arms, put on armor

أدرع *dir'* m. and f., pl. دروع *durū'* أدرع *adrū'* coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. أدرع *adrā'*) chemise

دراعة *darrā'a* pl. -āt armored cruiser

دراعة *durrā'a* pl. دراريع *darāri'*<sup>2</sup> loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dāri'* armored, armor-clad, iron-clad

دراعة *dāri'a* pl. دوارع *dawāri'*<sup>2</sup> armored cruiser

مدرع *mudarra'* armored; armadillo (zool.) | قوة مدرعة (*qūwa*) tank corps; سيارة مدرعة (*sayyāra*) armored car; مشاة مدرعون (*muṣāh*) armored infantry (mil.)

دراعة *mudarra'a* pl. -āt armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of a double door or window)

درفيل *darfil* dolphin

درة *daraq* (leather) shield

○ درق *daraq* thyroid gland

درقي *daraqī* shield-shaped; thyroid | الغدة الدرقية (*ḡudda*) thyroid gland

دراق<sup>2</sup> look up alphabetically

درك<sup>1</sup> II to last, continue, keep up (rains)

III to reach, get, catch, overtake, out-distance, outrun (♠, ♠ s.o., s.th.), catch up, come up (♠, ♠ with); to keep up, continue without interruption (♠ s.th.)

IV to attain, reach (♠ s.th.), arrive (♠ at); to get, catch, overtake (♠ s.o., ♠ s.th.), catch up, come up (♠, ♠ with); to come suddenly, unexpectedly (♠ upon s.o.), overtake (♠ s.o.; death); to obtain (♠ s.th.); to grasp, comprehend (♠ s.th.); to perceive, discern, notice (♠ s.th.); to realize, understand (♠ s.th.), become aware, become conscious (♠ of s.th.); to mature, ripen (e.g., a fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy)

V تدركت الشمس الى المغرب (*ṣams, maḡīb*) the sun prepared to set VI to reach and seize

one another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (♠ s.th.); to put in order, set right, correct (♠ s.th.), make amends (♠ for), provide compensation or indemnity (♠ for a loss, or the like) X to correct, rectify, emend (♠ s.th.); to set right, put in order, straighten out (♠ s.th.); to make good, repair, redress (♠ a damage, ♠ mistake, etc.), make up (♠ for); to supplement, supply (♠ that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (♠ an event)

درك *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادراك *adrāk*) bottom, lowest level

دركي *darakī* policeman

دركة *daraka* lowest level; pl. -āt descending steps (as opposed to درجات); cf. درجات الحياة ودركات الموت *darajāt al-ḥayāh wa-d. al-mawt*)

دراك *darrāk* much-accomplishing, efficient, successful

مدارك *madārik*<sup>2</sup> mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual capacities, perception, discernment, awareness | المدارك | الخمس *al-madārik* the five senses

دراكا *dirākan* (adv.) constantly, incessantly, without interruption

ادراك *idrāk* reaching, attainment, achievement, accomplishment; realization, perception, discernment, awareness, consciousness (فقد الادراك *faqd al-i.* unconsciousness); comprehension, understanding, grasp; reason, intelligence; sexual maturity, puberty; age of maturity | سن الادراك *sinn al-i.* age of discretion (*Isl. Law*)

تدرک *tadarruk* gradual decline

استدراك *istidrāk* redress, reparation; correction, emendation, rectification

مدرك *mudrik* rational, reasonable, endowed with reason, intelligent; (sexually) mature, pubescent, at the age of puberty

مدرکات *mudrakāt* realizations; cognitions; fixed notions, established concepts

درک (Engl.) derrick, derrick crane

درم *darima* a to fall out (teeth) II to clip, trim (a nails)

درن *darina* a (*daran*) to be dirty, filthy IV do. V to suffer from tuberculosis

درن *daran* pl. ادران *adran* dirt, filth; tubercles; tuberculosis | درن رنوی (*ri'awi*) pulmonary tuberculosis

درنة *darana* (n. un.) pl. -āt tubercle; small tumor, outgrowth, excrescence, tubercule, nodule

درنی *darani* tubercular, tuberculous

تدرن *tadarrun* tuberculosis | تدرن رنوی (*ri'awi*) and تدرن الرنة *ar-ri'a* pulmonary tuberculosis

تدرنی *tadarruni* tuberculous

متدرن *mutadarrin* affected with tubercles, tuberculated

مدره *midrah* pl. مدره *madāriḥ* spokesman

درهم *dirham* pl. دراهم *darāhim* dirhem, drachma (*Ir.* = coin of 50 نلس); a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{12}$  اوقية = ca. 3.12 g); دراهم money, cash

درهيات *duraihimāt* (dimin. with a derogatory sense; approx.: pennies

دروة *dirwa* pl. -āt (*eg.*) protecting screen or wall; parapet

درواس *dirwās* mastiff

درویش *darwīš* pl. دراویش *darāwīš* dervish

دری *darā* (دراية *dirāya*) to know (ب or ا s.th. or of s.th.); to be aware, be cognizant (ب or ا of); to understand, comprehend (ب or ا s.th.) | وما یدری الا و...

all of a sudden there was ... III to flatter, treat with flattery or gentle courtesy, cajole, coax (a s.o.); to deceive, fool, mislead (a s.o.); to dissemble; to conceal, hide, mask, disguise (a s.th.) IV to let (a s.o.) know (ب s.th. or about s.th.), inform, notify, advise (ب a s.o. of) | وما أدراك ما ... (a s.o. of) | وما أدراك ب do you realize what ... is? you don't even know what ... means! VI to hide, conceal o.s.

درایة *dirāya* knowledge, cognizance, acquaintance

ادری *adrā* more knowledgeable, better informed, knowing better (ب s.o., s.th.), better acquainted (ب with)

لا ادری *lā-adrī* a skeptic

مداراة *mudārāḥ* sociability, affability, companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant (ب of s.th.)

مدری *midran*, مدرة *midra* (= مردی *mirdan*), مدراة *midrāḥ* pl. مدار *madārin* pole (esp. one for punting boats)

دریاق *diryāq* (= تریاق) theriaca; antidote

دزينة (It. *dozzina*) *dazzina* dozen

دس *dasea u* (*dase*) to put, get, slip, shove, thrust, insert (ا s.th. into); to bury (ا s.th. in the ground); to instill, infuse (ب a s.th. in); to administer surreptitiously (ال *as-samma* poison, ل to s.o.); to foist (ا s.th. into); to smuggle (ا s.th. into, بین s.o. among); to interpolate (ا s.th.); to intrigue, scheme, plot (عل against s.o.) | دس to engage in secret machinations, intrigue, scheme II to put in, get in, slip in, shove in, thrust in, insert (ا s.th.); to hide, conceal (ا s.th.) V to engage (secretly, in in); to be hidden (ق in) VII to slip (بین between or among, ق into), creep, steal, sneak (بین among, ق into),



infiltrate (في s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (في or الى to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دسيسة *dasīsa* pl. دسائس *dasā'is* intrigue, machination, scheme, plot | دس الدسائس *dase ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضد against); plot, conspiracy

دساس *dassās* pl. -ūn intrigant, intriguer, schemer, plotter, conspirator; sand snake (*Eryx jaculus*)

دست *dast* pl. دسوت *dusūt* place of honor, seat of honor; seat of office; council | دم دست *d. al-ḥukm* (a ruler's) throne

دست *dist* pl. دسوت *dusūt* kettle, boiler, caldron made of copper (eg., syr.)

دسته *dasta* dozen; pack, packet, package

دستور *dustūr* pl. دساتير *dasātīr* statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (pol.); — (colloq.) *dastūr* permission

النظام | دستوري *dustūri* constitutional | الدستوري constitutional form of government

دستورية *dustūriya* constitutionality | عدم الدستورية *'adam ad-d.* unconstitutionality

دسر *dasara u (dār)* to push, shove, push off (s.th.)

○ داسر *dāsir* propeller, airscrew

دسكرة *daskara* pl. دساكر *dasākīr* village

دسم *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دسم *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (e.g., reading material)

دسم *adsam*, f. دسماء *dasmā*, pl. دسم *dusm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; — richer, more substantial, pithier

دسامة *dasāma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دسومة *dusūma* fatness; richness, substantiality

دسام *disām* plug, stopper

ديسم *daisam* amaranth (bot.)

ديسمبر *disembir, disambir* December

دسو II to introduce, bring in (s.th.) V to be hidden, concealed; to penetrate (الى into)

دش (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دشيش *dašiš* and دشيثة a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دشت *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دشن II to hand over, present (s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (s.th.)

تدشين *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تدشين الكنيسة consecration of the church

دشو V to belch, burp, eruct

دعة *da'a* see ودع

دع *da'a* to rebuff, turn down (contemptuously, s. the poor, an orphan)

دعب *da'aba a (du'āba)* to joke, jest, make fun (s. with s.o.) III to play, toy (s, s. with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (s. with s.o.); to give (s.o.) a good-natured slap or smack (ب); to flirt (s. with a woman); to dally, philander, play around (s. with a woman); to play (s. about s.o.; e.g., waves); to stroke gently, caress, fondle (s.s.th.); to beguile, tempt, delude (s.s.o.; said of hopes); to play (s. a musical instrument) | دعب البيانو to play on the piano VI to make fun, have fun together, have a good time

دعب *da'ib* joking, jocular, playful, jolly, gay, funny

دعابة *du'āba* pl. -āt joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

دعاب *da'āb* jocose, playful, jolly, gay

مداعبة *mudā'aba* pl. -āt play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandery

داعب *dā'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

مداعب *mudā'ib* joking, jesting

دعبل *dā'bil* frog spawn, frog's eggs

مدعبل *mudā'bal* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

دعج *ad'ajj*, f. دعجا *da'jā*, pl. دعو *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعرا *da'ira* a (*da'ar*) to be immoral

دعر *da'ar* immorality, indecency

دعر *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

دعارة *da'āra*, *dā'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *baīṭ ad-d.* brothel

داعر *dā'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, indecent, immoral

دعس *da'asa* a (*da's*) to tread underfoot, trample down, crush (s.s.th.); to knock down, run over (s.s.o.; automobile) VII pass. of I

دعك *da'aka* a (*da'k*) to rub (s.s.th.); to scrub, scour (s.s.th.); to scrub on a washboard (s.s. laundry); to crush, squash, mash (s.s.th.); to crumple (s.s. paper)

دعما *da'ama* a (*da'm*) and II to support, hold up (s.s.th.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (s.s.th.); to cement, consolidate, strengthen (s.s.th.) VIII ادعم *idda'ama* to be supported; to rest, be based (على on)

دعمة *dā'ma* pl. دعم *dā'm* support, prop

دعامة *dā'ama* pl. -āt, دعائم *da'ā'im* support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., السيادة الدعائم pillars of authority)

تدعيم *tad'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

دعا *da'ā* u (*da'u*) to call (s.s.o.); to summon (ب or s.s.o.), call or send for s.s.o. (ب or s.s.o.); to call up (s.s.o., ال, ل for); to call upon s.s.o. (s.s.), appeal to s.s.o. (s.s.) for s.s.th. or to do s.s.th. (ل, ال), invite, urge (ل, ال s.s.o. to do s.s.th.); to invite, ask to come (ال s.s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (ل, ال s.s.o. to do s.s.th.), prevail (ل, ال on s.s.o. to do s.s.th.); to call (ب, s.s.o. by a name), name (ب, s.s.o. so and so), pass.: دعى *du'ya* to be called, be named; to invoke (الله God = to pray to); to wish (ل s.s.o.) well, bless (ل s.s.o.; properly: to invoke God in favor of s.s.o.), invoke a blessing (ب) upon s.s.o. (ل), pray (ب for s.s.th., ل on behalf of s.s.o.), implore (ل ب for s.s.o. s.s.th.); to curse (على s.s.o.; properly: to invoke God against s.s.o.), call down evil, invoke evil (على upon s.s.o.); to propagate, propagandize (ل s.s.th.), make propaganda, make publicity (ل for); to demand, require (ال s.s.th.), call for (ال); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (ال s.s.th.), give rise (ال to) دعى | للاجتماع (*du'ya*) to be summoned, be called into session (parliament); دعى ال *du'ya ilā ḥamlī s-silāḥ* to be called up for military service, be called to the colors; رجل يدعى ... (*yud'ā*) a man called..., a man by the name of...; دعا له بطول العمر (*fūlī l-'umr*) he wished him a long life III to challenge (s.s.o.); to pick a quarrel (s.s. with); to proceed judicially (s.s. against), prosecute (s.s.o.) VI to challenge each other, call each

other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); to be dilapidated, be tumble-down, threaten to fall (walls); to sink, subside, cave in; to fall down, sink to the ground (person); to collapse, break down, decline, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to flock together, rally VIII ادعى *idda'a* to allege, claim, maintain (a s.th., أن that); to lay claim (a to s.th.), demand, claim (a s.th.); to make undue claims (a to s.th.), arrogate (to o.s.), assume unduly or presumptuously (a s.th.); to affect, feign, simulate, pretend, purport (a s.th.); to testify (in court); to accuse (ب or a s.o. of), charge (ب or a s.o. with), blame (ب or a s.o. for), hold s.th. (ب or a) against s.o. (عل) X to call or send (a for s.o.), summon (a s.o.); to cite, summon for examination or trial (a s.o.; court, police); to recall (a s.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (a s.o., e.g., a professor to a chair); to invoke (a s.o.); to invite, urge (الى a s.o. to do s.th.), suggest (الى a to s.o. s.th. or to do s.th.), call upon s.o. (a) to do s.th. (الى), appeal (الى a to s.o. for s.th. or to do s.th.); to call for (a), require, demand, necessitate, make necessary or requisite (a s.th.)

دعوة *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, summons (الى to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also نشر الدعوة *nashr ad-d.*), propaganda; — (pl. دعوات *da'awāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | دعوات صالحات good wishes; دعوة بالشر (*šarr*) imprecation, curse; صاحب الدعوة host

دعوى *da'wā* pl. دعوى *da'awā*, دعاء *da'āwā* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings

(*Isl. Law*) | بدعى on the pretext that...

دعى *da'iy* pl. ادعاء *ad'iya*\* adopted son; bastard; braggart, bigmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعاء *du'a* pl. ادعية *ad'iya* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (ل for s.o.); imprecation, curse (عل against s.o.)

ادعى *ad'a* more conducive, more stimulating, of greater incentive (الى, ل to), causing or provoking to a greater extent (الى, ل s.th.)

دعابة *da'āwa*, دىء *di'āwa* pl. -dī propaganda (*pol.*); publicity (الى for)

دعوى *da'awāt*, دىء *di'awāt* propagandistic

دعابة *di'āya* propaganda (*pol.*)

دعائى *di'a'i* propagandistic

معدة *mad'āh* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تداعى *tada'in* imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تداعى المعانى *tada'i l-ma'ānī* association of ideas

ادعاء *iddi'a* pl. -dī claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; الادعاء the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *isti'd'a* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع *dā'in* pl. دعاء *dā'āh* one who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داعى (*dā'iya*) it is not necessary, there is no need, there is no cause (ل for)

داعية *dā'iya* one who calls for s.th. (الى), invites to s.th. (الى); propagandist (with foll. genit. or الى: of s.th.), herald;

(pl. *dawā'in*) motive, reason, cause, occasion; pl. *دواع* requirements, exigencies | *لدواع* صعية warmonger; *لدواع* صعية *li-dawā'in piḥḥiya* for reasons of health; *من دواعي سروري* it gives me great pleasure ...

*مدعو* *mad'ūw* one invited, guest; called, named, by the name of

*متداع* *mutadd'in* evoking one another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail, shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, on the downgrade

*مدع* *mudda'in* one who makes an allegation or pretension, allegor, pretender; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, bumptious | *المدعي العمومي* ('*umūmī*) the public prosecutor; *المدعي العام* ('*amm*) do. (*Mor.*)

*مدعى* *mudda'an* claimed; *المدعى عليه* the defendant (*jur.*); pl. *مدعيات* *mudda'ayāt* claims, pretensions

*مستدع* *mustad'in* applicant, petitioner

*دغدغ* *daḡdaḡa* to tickle (s.o.); to crush; to chew, munch (s.th.)

*دغرى* *daḡara* a (*daḡr*, *دغرى* *daḡrā*) to attack (s.o.), fall upon s.o. (s.o.)

*دغرى* *daḡr* attack, assault

*دغرى* *daḡrā* attack, assault

*دغرى* *duḡrī* (*eg.*, *syr.*) direct, straight; straight ahead

*ادغشت الدنيا* *adḡaḡat id-dunyā* it became dark, twilight fell

*دغش* *daḡaḡ* darkness, dusk, twilight

*دغيشة* *daḡiḡa* darkness, dusk

*دغص* *daḡiḡa* a (*daḡaḡ*) to be chock-full, on the point of bursting

*داغص* *daḡiḡa* pl. *dawāḡiḡa* knee-pan, kneecap, patella

*دغال* *daḡāl* pl. *ادغال* *adḡāl*, *دغال* *diḡāl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; — defectiveness, faultiness, corruption

*دغال* *daḡil* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

*مدغال* *mudḡil* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

*ادغم* *iddaḡama* to put (s.th. into), insert, incorporate, embody (s.th. in); (*gram.*) to contract (one letter into another), assimilate (s.th. to) VII to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

*دغف* *daffa* (دغف *daḡf*) to flap the wings (bird) II to hurry, rush

*دغف* *daff* pl. *دغوف* *duḡūf* side; lateral surface

*دغف* *duff*, *daff* pl. *دغوف* *duḡūf* tambourine

*دفة* *daffa* side; leaf (of a double door or window); cover (of a book), الدفتان the two covers of a book; rudder, helm | *مدير الدفة* or *قائد الدفة* *mudīr ad-d.* steersman, helmsman; *دفة التنفيذ* to take the helm, make o.s. the leader; *يد الدفة* *yad ad-d.* tiller; *من الدفة الشايرة* (*eg.*) all together, one and all, all without exception

*ديفة* *diḡfiya* (*eg.*) loose woolen cloak

*داف* *dafi* a and *دافو* *dafu* a u to be warm; to feel warm II and IV to warm, heat (s.th.) V, VIII *ادفا* *iddafa* a and X to warm o.s.

*داف* *dif* warmth, warmness, heat

*داف* *dafi* and *دافو* *dafi* warm

*دافان* *daf'an*, f. *دافا* *dafā* warm

*دافا* *difā* heating

*دافاة* *dafā'a* warmth, warmness, heat

□ *دافاية* *daffāya* pl. *-āt* stove

مداف midfa' and مدفأة midfa'a pl. مدافق madāfiq<sup>2</sup> stove, heating stove

تدفئة tadfi'a heating, generation of heat

دفتر daftar pl. دفتار da/ātir<sup>3</sup> booklet; notebook, copybook; daybook, journal; ledger (com.); roster, register, official register | دفتر حسابي (hisābī) account book; bank-book, passbook; دفتر الخطابات d. al-kutubāt letter file, letter book, folder, portfolio; دفتر الشروط publication setting forth the terms of a purchase, the conditions of a lease, the stipulations of a contract, or the like; دفتر الاشتراك subscription booklet; دفتر الصندوق d. al-ṣundūq cashbook (com.); دفتر المساحة cadastre, land register; دفتر اليومية d. al-yaumiya diary, journal; مسك الدفاتر mask ad-d. bookkeeping

دفترخانه daftarḡāna archives, public records office (Eg.) | دفترخانه الاملاك العقارية d. al-amlāk al-'aḡāriya land-registry office (Tun.)

دفتيريا diftēriyā diphtheria

دفر daḡara to push, push back (s.o.); — دافرا a (daḡar) to stink

دفر daḡar stench

دفر daḡir stinking, fetid

دفس daḡasa to hide (s.o.); to push

دفع daḡa'a a (daḡ') to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (عن s.o., s.th. from); دفعه جانبا (jāniban) to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (عن نفسه o.s., s. of s.th.), get rid of s.th.; to get the better (s. of s.o., of s.th.), conquer, master control (s.o., s.th.); to fight (s. s.th. with); to reject, repudiate (s. s.th.); to rebut, refute, disprove (s. s.th.); to propel, drive (s. s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (s. or ب s.o., ل or ل to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (s.

or ب s.o., ل or ل to), make s.o. (ب or s.) do s.th. (ل or ل) to hand over, present, turn over (ل or ل s.th. to s.o.); to pay (ثمنًا ṭamanan a price, ل or ل to s.o.) | دفع خطاه ال (ḡuḡāhu) to wend one's way to III to resist, withstand (s.o., s.th.), offer resistance (s. s. to); to contradict, oppose (s.o., عن so as to make him abstain from s.th.), dissuade (s.o., عن from); to suppress (s. s.th.); to defend (عن s.o., s.th.), uphold (عن s.th.); to be entrusted with the defense (عن of s.th., of s.o., also jur.) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, a social tendency, and the like) VI to shove or push one another; to push or shove one another away or aside; to push off, shove off (عن from); to issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (من from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (في into s.th.); to rush, dart, make (ل at s.th.), pounce (ل on s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (ل to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (ل to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spurt, spout, flow, run (من from; water); to let o.s. be carried away or be overcome (وراء by s.th., e.g., شهواته ṣahawātihī by one's bodily appetites, وراء العاجلة by one's feelings, worldly things); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) X to try to ward off or stave off (s. s.th., ب by)

دفع daḡ' pushing back, shoving aside; repulsion, driving away, driving off; dispelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection, repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment

دفعة *daf'a* (n. vic.) pl. *dafa'āt* shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفعة *duf'a* pl. *dufu'āt*, *dufa'āt* that which issues at any one time, a burst, a gush, a spurt, and the like; time, instance | دفعة واحدة (*dufa'atan*) all at one time, all at once, in one stroke, in one fell swoop; هذه الدفعة this time; ست دفعات six times; على دفعات متفرقة (*mutafāwita*) at different times

دافع *daffā'* propelling, impelling, giving impetus; ○ piston (*techn.*)

مدفع *midfa'* pl. مدافع *madāfi'* gun, cannon | ○ مدافع بعيدة المدى (*ba'īdat al-marmā*) long-range guns; مدفع رشاش (*raṣṣāṣ*) machine gun; ○ مدافع ضخمة (*daḥma*) heavy artillery; المدافع المضادة (*muqādda*) or المدافع المقاومة للطائرات (*muqādwima*) anti-aircraft guns; مدفع ثلاثي ○ مضاد للطائرات (*ṣulāṣī, muqādd*) three-barreled anti-aircraft gun (*mil.*); مدفع هاون *m. hāwun* mortar; ضرب مدفع الظهر *ḍarb m. az-ẓuhr* marking of exact noon by cannon shot

مدفعية *midfa'i* gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

مدفعية *midfa'iya* artillery

دفاع *difā'* protection; defense (عن of s.th., of s.o., also *jur.*) | خط الدفاع *ḥaṭṭ ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع ministry of defense, war ministry; الدفاع الوطني (*waṭanī*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*muqādd*) anti-aircraft defense; دفاع شرعي legitimate self-defense

دفاعي *difā'i* defensive, protective

مدافعة *mudāfa'a* defense (عن of s.th.)

اندفاع *indifā'* pl. -āt rush(ing), plunging, plunge (في into); outburst, outbreak,

eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *in difā'an* spontaneously

اندفاع *indifā'a* (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دافع *dāfi'* repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive. etc.; repeller; payer, e.g., دافع الضرائب the tax-payers; (pl. دافعين *dawāfi'*?) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بدافع (with foll. genit.) motivated by ..., by reason of ..., on the strength of ...

مدفوعات *madfū'āt* payments

مدافع *muḍāfi'* defender (عن of s.o., of s.th.)

دفع *dafaqa u i* (*da/q*) to pour out, pour forth (▲ s.th.); — *u* (*da/q*, دفع *dufūq*) to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (▲ with s.th.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (في into s.th.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دفع *da/q* pouring out, effusion

دفقة *dufqa* pl. *dufuqāt, dufaqāt, duqāt* = دفقة واحدة (*dufqatan*) = دفقة واحدة دفة الرياح *d. ar-riḥ* gusts; الماء دفقة *gush of water*

دفاق *daffāq* bursting forth, darting out, rushing out

تدفق *tadaffuq* outpour, outflow, issue, effluence, efflux, effusion; influx, run, rush, inrush, inpour; outbreak, outburst; impulsiveness; exuberance, effusiveness

دافق *dāfiq* pl. دافقين *dawāfiq'* bursting forth, breaking out, erupting; gushing, torrential

متدافع *mutadaffiq* impulsive; exuberant, effusive

دق *diflā* oleander (Nerium oleander L.; bot.)

دفن *daḥana* i (*daḥn*) to bury, inter, inhumate (s.o.); to hide, conceal, keep secret (s.th.)

دفن *daḥn* burial, interment, inhumation

دفن *daḥin* pl. دفن *duḥand*<sup>2</sup> buried, interred; hidden, secret

دفينة *daḥina* pl. دفائن *daḥ'in*<sup>2</sup> hidden treasure, treasure-trove

مدفن *madḥan*, مدفنة *madḥana* pl. مدافن *madāḥim*<sup>2</sup> burying place, burial ground, cemetery

دقيا see دقيا

دق *daqqa* i (*dikka*) to be thin, fine, fragile, frail; to be little, small, tiny, minute; to be subtle, delicate; to be insignificant, unimportant, trifling, inconsiderable; to be too fine, too subtle (عن for perception); — *u* (*daqq*) to crush, bruise, bray (s.th.); to grind, pulverize, powder (s.th.); to pound (s.th., e.g., meat); to strike (clock); to beat, throb (heart); to hammer, throb (engine); to knock, rap, bang (الباب *al-bāba* on the door); to bump (رأسه بالحائط *ra'sahū bi-l-ḥāṭṭ* if one's head against the wall); to drive (s.a nail); to ram in, drive in (*constr. eng.*); to beat, strum, play (على a musical instrument); to type (هل on a typewriter); — to sound, resound, ring out (said of musical instruments) | دق الجرس (*jarasa*) to ring the bell; دق جرس الخطر (*j. al-ḥaṭar*) to sound the alarm; دق الجرس على to call s.o. up, give s.o. a ring; دق الجرس (*jarasu*) the bell rang; دقت الساعة the clock struck II to triturate, pulverize, reduce to powder (s.th.); to be precise, exact, strict, meticulous, painstaking, proceed with utmost accuracy or care (في s.th.); to scrutinize, examine closely, determine exactly (s.th.); to do (s.th.) carefully, with precision ! دق البحث

(*baḥṭa*) to investigate carefully; دق النظر (*naẓara*) to watch attentively or carefully, scrutinize, examine closely (في s.th.); دق الملاحة (*mulāḥaḥata*) to observe closely III to deal scrupulously (s. with s.o.) IV to make fine, make thin (s.th.) VII to be crushed, brayed, pounded; to be broken | اندق عنقه (*'unquḥā*) he broke his neck X to be or become thin or fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying, pounding; pulverization, trituration; grinding (down); beat(ing), throb(ing); bang(ing), knock(ing), rap(ping); tat-too(ing) | دق الجرس *d. al-jaras* peal, ringing, sound of a bell; دق الحنك *d. al-ḥanak* chatter, prattle

دق *digg* fine, thin; little, small, tiny, minute; delicate, fragile, frail | شجر دق (*ḥajar*) shrubbery, brush, scrub; حمى الدق *ḥummā d-d.* hectic fever

دقة *daqqa* (n. vic.) pl. -āt bang, knock, rap; beat, throb; stroke, striking (of a clock); hammer, hammering sound; thumping, thump | دقات القلب *d. al-qalb* heartbeats; دقة الجرس *d. al-jaras* peal, or ring, of a bell; telephone call, ring

دقة *dikka* thinness; fineness; smallness, tininess, minuteness; triviality, pettiness, paltriness; subtlety, subtleness, finesse; critical or precarious state, delicate situation; accuracy, exactness, exactitude, precision | بدقة exactly, accurately, precisely, minutely, painstakingly, meticulously, sharply; دقة الشعور acuteness of feeling, sensitivity, sensitiveness, sensibility

دقة *duqqa* pl. دقن *duqaq* fine dust; powder

دقن *duḡḡ* crushed, brayed, or pulverized, substance; powder; flour of lupine

دقيق *daqiq* pl. دقا *dīqāq*, أدقة *adīqqa* fine, thin; delicate, frail, fragile; little, small, tiny, puny, minute; subtle;

paltry, petty, trifling, trivial; precise, accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | الحساب دقيق keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشمور *d. as-san'* finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر *d. an-naẓar* clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; دقيق أبو *abū d.* butterfly; الأعضاء الدقيقة (*a'diq'*) the genitals

دقيقة *daqīqa* pl. دقائق *daqā'iq* particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الأمور the niceties, intricacies, or secret implications of things

دقاق *daqqāq* grinder, crusher; flour merchant; frequently or constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاقة repeater (watch)

دقاقة *daqqāqa* knocker, rapper (of a door)

أدق *adaqq* finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق *midaqq* beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة *midaqqa* pl. مداق *maddqq* pounder, pestle; beetle; clapper, tongue (of a bell)

تدقيق *tadqiq* accuracy, precision, exactness, exactitude | بتدقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق *mudaggiq* exact, accurate (scholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق *mudaggiq* precise, exact (data)

دقارة *dāqira* pl. دوائر *dawāiq* clay vessel (*tun.*); — stipend for underprivileged students (*tun.*)

دقشوم *daqšūm* (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دق *daqī'a a (daqa')* to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (s.o.; poverty)

ادقاع *idqā'* mass poverty

مدق *mudqi'* miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقل *daqal* mast (of a ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) a brand of dates of good quality (*maqr.*)

دك *dakka u (dakk)* to make flat, level or even, to smooth, level, ram, stamp, tamp (a earth, the ground, a road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (s.th.) II to mix, mingle (s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دك *dakk* pl. دكوك *dukūk* level ground; — devastation, demolition, destruction

دكة *dakka* pl. -āt rubblestone, crushed rock; ballast

دكة *dikka* pl. دكك *dikak* bench

دكان *dukkān* pl. دكاكين *dakākin* bench; store, shop

دكانجي *dukkānji* storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك *midakk* pl. -āl ramrod; ○ tamper rammer

دك II to provide (a trousers) with a waistband (*dikka* or *tikka*)

دكة *dikka* (= تكة *tikka*) waistband (in the upper seam of trousers)

دكتاتورية *diktātūriya* dictatorship

دكتاتوري *diktātūri* dictatorial

دكتور *duktūr* pl. دكاترة *dakātira* doctor | دكتور دكتور في الحقوق doctor of laws, LL.D.; دكتور في الطب (*ṭibb*) doctor of medicine, M.D.

دكتوراة *duktūrāh* doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتوراة (*fakriya*) honorary doctorate



ذكر *iddakara* see ذكر

دكرينو (It. *decreto*) *dikrītō* pl. دكرينات decree

دكن *adkan*\*, f. دكناء *daknā*\* pl. دكن *dukn* blackish, dark (color)

داكن *dākin* dark, dark-colored | اخضر *adilla*\*  
داكن dark green; اصفر داكن yellowish, of  
a dingy yellow, mud-colored

دل *dall* see دل

دل *dalla u* (دلالة *dalāla*) to show, demonstrate, point out (عل to s.o. s.th.); to lead, guide, direct, conduct (عل or ال or عل s.o. to), show s.o. (s) the way (ال or عل to); to show, indicate, mark (عل s.th.); to point (عل to s.th.), evince, indicate, denote, imply, bespeak, suggest (عل s.th.), be indicative, be suggestive (عل of); to furnish evidence (عل for s.th.), prove (عل s.th.); — (1st pers. perf. *dalaltu*) I (دل *dalāl*) to be coquettish, flirt, dally (of a woman; عل with s.o.) II to prove (عل s.th.), furnish the proof (عل for), confirm, corroborate (عل s.th. with); to sell or put up at auction, auction off (عل s.th.); to pamper, coddle, spoil (s.o.); to fondle, caress, pet (s a child) IV to make free, take liberties (عل with s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited (ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of a woman; عل with s.o.); to be coy, behave affectedly; to take liberties (عل with s.o.); to pamper, coddle (عل s.o.) X to ask to be shown (عل s.th.); to seek information, inform o.s. (عل about); to obtain information; to be informed (عل about); to be guided (ب by), act or proceed in accordance with (ب); to conclude, gather, infer (عل s.th., ب or من from), draw conclusions (ب or من from, عل with regard to), judge (عل s.th., ب or من by)

دل *dall* proper, dignified conduct; coquetry, flirtation

دلة *dalla* pl. دلال *dilāl* pot with long curved spout and handle used for making

coffee (among Syrian nomads and in some parts of Saudi Arabia)

دلال *dalāl* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

دليل *dalīl* pl. دلائل *dalā'il*, ادلاء *adilla*\* (the latter of persons) indication (عل of); sign, token; symptom; proof, evidence (عل of); guide; tourist guide, cicerone; pilot (of a ship, of an airplane); guidebook, guide manual, handbook; directory, telephone directory; railroad guide, timetable; guide rail (*techn.*); roller path (in steel construction) | اقام الدليل عل to furnish the proof for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرف (*zarfi*) circumstantial evidence; دليل قاطع cogent proof, conclusive evidence

دلال *dallāl* auctioneer; broker, jobber, middleman, agent, commission merchant; hawk

دلالة *dalāla* pl. -āt pointing; guidance; leading, leadership; indication (عل of); sign, token; sense, meaning

دلالة *dilāla* auction, public sale; business of a broker or middleman; brokerage commission; trade of a dealer, jobber or agent

دلالة *dallāla* middlewoman, woman broker

ادل *adal*\* proving more cogently (عل s.th.), more indicative or suggestive (عل of) | ادل دليل عل (*dalīlin*) the surest evidence of, the best proof of

تدليل *tadlīl* reasoning, argumentation, demonstration; proving (عل of), furnishing of proof or evidence (عل for); corroboration, substantiation, confirmation; pampering, coddling, spoiling; fondling, petting, caressing; pet form (of a name) | تدليلا *as a pet* اسم التدليل pet name; تدليلا من as a pet form of...

تدليل *tadallul* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

استدلال *istidlāl* reasoning, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (عل)

دالة *dālla* familiarity, chumminess; liberty (that one takes with s.o.); audacity, boldness

مدلول *madlūl* proven; (pl. -āl) meaning, sense | مدلولات الكلمات *m. al-kalimāt* lexical meanings

مدلل *mudallāl* pampered, spoiled (child)

مدل *mudill* presumptuous, arrogant | مدل بنفسه (*bī-naʿsihi*) conceited, self-important

دلب *dulb* plane tree, sycamore (*bot.*)

درايب pl. دراليب look up alphabetically

دلتا Nile Delta, Lower Egypt

دلج IV to set out at nightfall

دلوح *dalūh* pl. دلج *dulūh* moisture-laden cloud

دلدل *daldala* to set into a swinging motion, dangle II *tadaldala* to hang loosely, dangle

دلدل *duldul* and دلدول *duldūl* porcupine (*zool.*)

دلس II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (s.s.th.) III to deceive, defraud (s.s.o.), impose (s.on)

تدليس *tadlīs* deceit, fraud; swindle

تدليسي *tadlīsī* fraudulent

مدلس *mudallas* forged, counterfeit | مفتاح مدلسة counterfeit money; مفتاح مدلسة forged keys

دلج *dala'a a (dal')* with لسانه *lisānahū*: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (s.a child); to caress, fondle, pet (s.s.o.) IV شيء يدلع النفس (*eg.*) a nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck

out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out, flare up (flame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

دلج *dal'*: اسم الدلع *ism ad-d.* pet name

دلاع *dallā'* (coll.; n. un. ة) watermelon (*mafr.*)

دلفان *dilgān* clay

دلف *dalaḥa* s (*dalf*, دلف *dulūf*, دلفان *dalaḥān*) to walk with short steps, toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الى to); to advance (عل toward); to approach step by step (الى s.o. or s.th.); to penetrate, reach (الى as far as); to grope (الى for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

○ دالفي *dālīf* pl. دوالف *dawālīf*<sup>2</sup> ricochet (*mil.*)

دلفين *dulḥīn* pl. دالافين *dalāḥīn*<sup>2</sup> dolphin

دلق *dalaqa u* to spill, pour out (s.a liquid) VII to be spilled (liquid)

دلك *dalaka u (dalk)* to rub (s.s.th.); to stroke (s.s.th.), pass the hand (s.over s.th.); to knead (العجين the dough); — u دلوک (*dulūk*) to set, go down (sun) II to rub (s.s.th., s.s.o.), embrocate (s.s.th.); to knead; to massage (s.s.o.)

دلك *dalk* rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دلوک *dalūk* liniment

دلوک *dulūk*, الشمس *d. aš-šams* sunset

تدليك *tadlik* embrocation; massage

مدلكة *mudallika* pl. -āt masseuse

دله II to rob s.o. (s.) of his senses, drive (s.s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | تدهت في حبه (*ḥubbihī*) she has fallen in love with him

مدله *mudallah* madly in love

دلم IV *idlahamma* to be dark, gloomy; to be deep-black

دلم *daltham* dark, gloomy; deep-black

ادلهم *idlihmām* a deep black

مدلم *mudlahimm* dark, gloomy; deep-black

دلو II to let hang, dangle (a s.th.); to hang, suspend (a s.th.); to lower (a s.th.); to drop, let down, let fall down (a s.th.)

IV = II; to cast down (a glance, on al s.o.); to let one's glance (بانظاره *bi-anẓārīh*) sweep down; to express, utter, voice (ب s.th., e.g., رايه *bi-ra'yīh* one's opinion); to deliver, make (ب تصريح a statement; *pol.*); to adduce, present, advance, offer (ب حجة *bi-hujjatin* an argument); to inform, notify, advise (الى ب s.o. of), let (الى s.o.) know (ب about); to offer, present (الى ب s.o. s.th.); to grant, give (ل بحديث an interview to s.o.); to slander, defame, asperse (في s.o.) ادل دلوه بين الدلاء | *(dahwāhū, dila')* or ادل بدلو في الدلاء to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (من from); to be lowered, be let down; to be or become low; to sink, descend | تدل السقوط | to threaten to fall down, be ready to fall

دلو *dahw* usually f., pl. ادل *adlin*, دلاء *dila'*, ادلاء *adla'* leather bucket; bucket, pail; Aquarius (*astron.*)

دلالية *dallāya* pendant

ادل *idla'* delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

دالية *dāliya* pl. دوال *dawālin* water-wheel (for irrigation); trellis, espalier on which grapevines are trained; varix, varicose vein

مدل *mutadallin* pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, overhanging, ready to fall down

داليا look up alphabetically

دم<sup>1</sup> *dam* pl. دماء *dīmā'* blood; دماء homicide cases (*jur.*) | دم الاخوين *d. al-akhawin* dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

دمي *damī* blood- (in compounds), sanguine

دموي *damawī* blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

دم<sup>2</sup> *damma u (damm)* to coat, smear, besmear (ب a s.th. with); to paint, daub, color, dye, tinge, tint (ب a s.th. with) II to rub, embrocate, anoint (ب a s.th. with)

دم *damm* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمام *dīmām* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دميم *damīm* pl. دمام *dīmām* ugly; deformed, misshapen | دميم الخلقة *d. al-kilqa* ugly to look at, of repulsive appearance

دمامة *damāma* ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدمام *ad-dammām* Dammam (seaport in E Saudi Arabia, on the Persian Gulf)

دمث *damuṣa u (damāṣa)* to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (a s.th.)

دمث *damūṣ* pl. دماث *dīmāṣ*: دمث الاخلاق gentle, mild-tempered

دمائة *damāṣa* mildness, gentleness, tenderness (of character)

دخ *damaja u (dumūj)* to enter (في s.th.), go or come into (في), be inserted, incorporated (في in) II to write short-hand IV to twist tightly, twine firmly (a s.th.); to enter, insert, include, incorporate, embody (في a s.th. in); to

introduce, interpolate, intercalate (ق) *h* s.th. in); to annex (ق) *h* s.th. to) VII to be inserted, be incorporated (ق) in); to be annexed (ق) to); to merge (ق) with), be swallowed up, be absorbed (ق) by); to be fused, fuse, amalgamate

تدميج *tadmij* shorthand, stenography

ادماج *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (ق) in); assimilation

اندماج *indimāj* incorporation, insertion (ق) in); amalgamation, merger, merging (ق) with); absorption (ق) by); annexation (ق) to); fusion; assimilation

مدمج *mudmaj* firm, compact

مندمج *mundamij* firm, compact, tight

دمجانة *damaḡāna* (also دامجانة) pl. -āt demijohn, carboy

دمدم *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دمدمة *damdama* pl. -āt growl, snarl; rumbling noise, rumble

<sup>1</sup>دمار *damara* *a* to perish, be ruined, be destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck (*h* s.th.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دمار *damār* ruin, destruction

تدمير *tadmīr* annihilation, destruction, demolition

اندمار *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

مدمرة *mudammira* pl. -āt destroyer (*nauf*.)

<sup>2</sup>دمور *dammūr* (*eg.*) a coarse calico-like fabric

دمموري *dammūrī* (*eg.*) made of *dammūr* (see above)

<sup>3</sup>دميرة *damīra* (*eg.*) flood season of the Nile

□ لا ديمري *lā dūmarī* (= لا تدمري) nobody, no one, not a living soul

<sup>5</sup>تدمر *tadmur*<sup>5</sup>, usually pronounced *tudmur*, Palmyra (ancient city in Syria, now a small village)

تدمري *tadmuri*, usually pronounced *tudmuri*, someone, somebody; لا تدمري nobody, no one, not a living soul

دمس *damasa* *a* to hide, conceal, disguise (*h* s.th.); to bury (ق) الارض) *s.o.* in the ground) II do.

دمس *dime* (*eg.*) cinders, ashes

دماسة *damāsa* darkness

ادماس *admās* (pl.) hovels, shanties, huts

دموس *dammūs* pl. دمايس *damāmīs*<sup>2</sup> cave, cavern

ديماس *daimās*, ديمس *dīmās*, ديموس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs*<sup>2</sup> dungeon; vault

دامس *dāmīs* pitch-dark; dark, gloomy, dusky

فول مدمس *fūl mudammas* stewed beans

دمشق *dimašq*<sup>2</sup>, *dimīšq*<sup>2</sup> Damascus (capital of Syria)

دمشق *mudamšaq* damascened, damasked; (*sy.*) having adopted a sophisticated style of living (imitating that of Damascus), urbanized

دمع *dama'a* *a* to water (eye) IV to cause to weep, evoke tears, make (the eyes) water

دمع *dam'* pl. دموع *dumū'* tears

دمعة *dam'a* (n.un.) tear, teardrop; (*eg.*) *dim'a* gravy

دمعي *dam'ī*: قنبلة دمعية (*qunbula*) tear-gas bomb

دمعي *damī'a* and دميع *dami'* pl. دمي *dam'ā*, دمايع *damā'i'*<sup>2</sup> readily inclined to weep, frequently weeping, tearful, lachrymose (woman)

دموع *damū'* and دماغ *dammā'* watering, watery, tearful (eyes)

مدمع *madma'* pl. مدامع *madāmi'*<sup>2</sup> lachrymal canal

<sup>1</sup>دمغ *damaḡa a* to refute, invalidate (a falsehood, an error, a false accusation); to triumph (a over falsehood; said of truth)

دماغ *dimāḡ* pl. ادمغة *admiḡa* brain

دامغة *ḥujja dāmiḡa* cogent argument; شهادة *(shahāda)* irrefutable testimony

<sup>2</sup>دمغ *damaḡa u (damḡ)* to stamp, provide or mark with a stamp (a s.th.); to hallmark (a gold and silver articles); to brand (a an animal)

دمغ *damḡ* stamping | دمع المصوغات *d. al-maṣūḡāt* hallmarking of gold and silver articles

دمغة *damḡa* stamp; hallmark (on gold and silver articles) | ورق دمنة *warāq d.* stamped paper

مدموغ *madmūḡ* stamped, bearing a stamp

ديمقراطي *dimuqrāṭi* democratic; democrat

ديمقراطية *dimuqrāṭiya* democracy; democratic attitude or conviction

دمقس *dimaqs* raw silk

دمقس *dimaqsī* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدمك *mudmak* firm, tight, taut

دمل *damala u (daml, دملان damalān)* to fertilize, manure, dung (a the soil); — *damila a (damal)* to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound) VII to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound); to fester, suppurate (sore)

دمل *dummāl* (n. un. ة) pl. دمايل *damā-mi'*<sup>2</sup>, دمايل *damāmi'*<sup>2</sup> abscess, boil, sore,

tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil; inveterate evil

طاعون دمل *fā'ūn dummālī* bubonic plague

دملج *dumluj* pl. دمالج *damālīj*<sup>2</sup> bracelet, bangle

<sup>1</sup>دمن *damana u (damn)* to fertilize, manure, dung (a the soil) IV to give o.s. up, devote o.s., apply o.s. (على or a to), go in for (على or a); to be addicted (على e.g., to liquor)

دمن *dimn* (coll.; n. un. ة) pl. دمن *diman* fertilizer, manure, dung

دمنة *dimna* pl. دمن *diman* vestiges or remnants of a dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

ادمان *idmān* addiction; excess; mania; dipsomania | ادمان المسكرات *i. al-muskirāt* alcoholism

مدمن *mudmān* addicted, given up (على e.g., to wine); an addict (على of)

<sup>2</sup>دمان *dumān* see ديمن

دمنهور *damanhūr*<sup>2</sup> Damanhūr (city in N Egypt)

دموى see <sup>1</sup>دمى

<sup>1</sup>دمى *damiya a* to bleed II and IV to cause to bleed

دام *dāmin* bleeding, bloody, gory

مدى *mudamman*, f. مدماة *bloody; blood-red*

<sup>2</sup>دمية *dumya* pl. دى *duman* statue, statuette; image, effigy; dummy; doll

دمياط *dimyāṭ*<sup>2</sup> Damietta (city in N Egypt)

دن *danna u (dann, دنين danīn)* to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنين *danīn* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jug

دنا *dana'a* a and دنو *danu'a* u (دنوة *dunū'a*, دناءة *danā'a*) to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

دنى *danī'* pl. ادنىء *adniyā'*, ادنىء *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

ادنىء *adnā'* lower, viler, meaner; more inferior, of poorer quality

دناءة *danā'a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتلة (Fr. *dentelle*) دانتلة *dantilla* lace, lace-work

دنجل *dinjl* (eg.) pl. دناجل *danājl'* axle, axle-tree

دندرمه (Turk. *dondurma*) داندورمه *dandurma* ice cream

دنادشة *danādīša* common people, people of no consequence

دندن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندى *dindī* (eg.) turkey

دناير pl. دنائر look up alphabetically

دنس *danisa* a (*danas*) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (a s.th.); to dishonor, disgrace (a s.th.); to desecrate (a s.th.) V pass. of II

دنس *danas* pl. ادناس *adnās* uncleanness, dirt, filth, squalor; stain, blemish, fault

دنس *danis* pl. ادناس *adnās*, دناساء *ḏunasā'* unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

تدنيس *tadnis* pollution, defilement, soiling, sully, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنىفا *danīfa* a (*danaf*) to be seriously ill IV do.

دنيف pl. ادناف *adnāf* seriously ill

دنىف *danaf* long illness; ○ cachexia, marasmus (med.)

مدنىف *mudnīf*, *mudnaf* emaciated, haggard, weak

دائى look up alphabetically

دنگلة *dunqula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دنجل = دنجل

دنمرك *danmark'* Denmark

دناوة *danāw* (دنى *danā* u (دنى *dunūw*, دنا *danā* wa) to be near, be close; to come or go near s.o. or s.th. (ل or الى or من), approach (ل الى, s.o., s.th.); to come close, get close (من الى, ل الى, to), approximate (من الى, ل الى, s.th.); to draw near, be imminent (time, event); to bring s.o. close to ...; — دنايا *daniya* a (دنا *danā*, دنایة *danāya*) to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (a s.th., s.o., to), bring, take or move (a s.th., s.o.) near (من الى, to), approximate (a s.th., to); to apply o.s. (الى to s.th.), busy o.s. (الى with s.th.), delve (الى into); دنى نفسه (*na/sahū*) to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (s.o., a s.th.), come or get near s.o. or s.th. (s., a), come or get close (s., a to); to approximate (a s.th.); to measure up (s., a to) | يدانى (a s.th.) to be near, be close; to approach (من الى or الى or ل s.o. or s.th.), come, go or draw near s.o. or s.th. (ل الى, الى الى, to), come close, get close (الى الى, ل الى, to); to bring close (s.o., a s.th., to), bring, take or move (s.o., a s.th.) near (من الى), approximate (a s.th., to); to lower, drop (a s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (الى الى s.th. or s.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to

be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادق *iddanā* to be near, be close, come or draw near, approach X to wish to be nearer or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch or bring closer (s.th., الى to, to o.s.), reach out (s for s.th.), wish (اليه s for s.th.)

دنر *dunūw* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of an event)

دن *dany* pl. ادنياء *adniyā\** near, close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دنية *daniya* pl. -at, دناءة *dandā* a base quality or habit; s.th. disgraceful, infamy, vile action

ادان *adnā*, f. دنيا *dunyā* pl. m. ادان *adānin*, ادنون *adnauna*, pl. f. دن *dunan* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of less significance; more appropriate, better suited, more suitable | الشرق الأدنى (*šary*) the Near East; المغرب الأدنى (*mağrib*) Algeria; ادنى من حبل الوريد (*habl al-warid*) very near or close, imminent; من ادناه the closest relatives; الى اقضاء (*aqḍāhu*) from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; الحد الأدنى (*ḥadd*) the minimum; ادناه hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g., الموقعون ادناه (*muwaqqi'ūn*) those signed below, the undersigned; لا ادنى (with foll. genit.) not the least, not a single, not one

دنيا *dunyā* (f. of ادنى *adnā*) world; earth; this world (as opposed to آخره); life in this world, worldly existence; worldly, temporal things or possessions; earthly things or concerns | الحياة الدنيا life in this world; ام الدنيا *umm ad-d.* Cairo; اقام الدنيا واقمها *aqāma d-d. wa-aq'adahā* approx.: to kick up a dust, make a stir, move heaven and earth

دنياوي *dunyāwī* worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دناوة *danāwa* nearness, closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دناية *danāya* lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

تدن *tadannin* sinking, decline; low level, nadir (fig.) | التنى الاخلاق (*al-tanī al-aḥlāq*) the low level of morality, the moral decline

دان *dānin* low; near, close

متدان *mutadānin* close together

دهر *dahr* pl. دهور *duhūr*, ادمر *adhur* time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بنات الدهر *bandi ad-d.* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; صروف الدهر and تصارييف الدهر vicissitudes of fate, changes of fortune; adversities, adverse circumstances; دهر forever and ever; الى آخر الدهر *ilā āḥiri d-d.* do.; لا الدهر كله (*ad-dahr kullahū*) never in all one's life

دهري *dahrī* an adherent of the *dahrīya*, a materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دهري *dahrī* very old, far advanced in years

دهس *dahasa* a (= داس) to trample underfoot, trample down, crush (s.th.), tread (s on s.th.); to run over (s.o.)

دهش *dahiṣa* a and pass. *dūhiṣa* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من at); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من or ل by) II and IV to astonish, amaze, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (s.o.) VII = *dahiṣa*

دهش *dahaš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahiš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplused, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهشة *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

اندھاش *indihāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدھش *mudhiš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -āt amazing things, marvels, wonders

مدھوش *madhiš* and مندھش *mundahiš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplused, startled; overwhelmed

دھاق *dahaq* stocks (to hold the feet of an offender by way of punishment)

دھاق *dihāq* full (cup), brimful

دھاقین *dihqān*, pl. دھاقنة *dahāqina* دھاقین<sup>۲</sup> *dahāqin*<sup>۲</sup> man of importance, one who plays an important role, leading personality; grandee (in ancient Persia) | دھاقین | *d. as-siyāsa* the political leaders

دھک *dahaka* a (*dahk*) to crush; to mash (s.th.)

دھلز II *tadahlaza* to stroll about, walk about (in a hall)

دھلّیز *dihlīz* pl. دھالیز *dahālīz*<sup>۲</sup> anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hallway | ابن الدھلّیز | *ibn ad-d.* pl. الدھالیز foundling

دھل *dihlī* Delhi

دھم *dahama* a (*dahm*) and دھیم *dahima* a (*daham*) to come or descend (s. upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by sur-

prise (s. s.o.), come unexpectedly (s. to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (s. s.th.) II to blacken (s. s.th.) III to befall, seize, grip, attack (s. s.o.), come over s.o. (s.; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (s. s.o.); to attack suddenly (s. s.o.), fall upon s.o. (s.), invade, raid (s. e.g., a house); to overtake (s. s.o.; fate), catch up with (s.) IX to be black

دھمة *duhma* blackness

ادھم *adham*<sup>۲</sup>, f. دھماء *dahmā*<sup>۲</sup>, pl. دھم *duhm* black, deep-black | دھامة دھماء (*dāhiya*) disaster, catastrophe

ادھماء *ad-dahmā*<sup>۲</sup> the masses, the common people, the populace, also دھماء الناس

مدھامة *mudāhama* police raid; house search

مدھم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دھن *dahana* u (*dahn*) to oil (s. s.th., s.o., ب with); to anoint (s. s.th., s.o., ب with); to grease, smear (s. s.th., s.o., ب with); to rub, embrocate (s. s.th., s.o., ب with); to paint, daub (s. s.th.); to varnish (s. s.th.) II do. III to treat with gentleness (s. s.o.); to cajole, flatter (s. s.o.), fawn (s. on s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (s. s.o.) V pass. of I

دھن *dahn* oiling, greasing; painting, daubing

دھن *duhn* pl. ادھان *adhān*, دھون *duhūn*, -āt, دھان *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دھنی *duhnī* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دھنیات *duhniyāt* fats, oils; fatty substances

دھناء *dahnā*<sup>۲</sup> desert

دھان *dahhān* house painter, painter

دھينة *dahīna* pomade



دهان *dihān* pl. -āt, ادھنة *adhina* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; — (without pl.) painting, daubing; whitewashing | ورشة للدهان (*warša*) paintshop

مدانة *mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

مداهن *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

مدھن *mudhin* oily; fatty, greasy

دهور *dahwara* to hurl down (s.s.th.); to tear down, topple, overthrow (s.s.th.) II *ta-dahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدهور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

دهي *dahiya* a (دهاء *dahā'*) to be clever, smart, cunning, artful, wily; — *dahā* a to befall, overtake, hit, strike (s.s.o.), come over s.o. (s.; misfortune) II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

دهاء *dahā'* smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

أدهي *adhā* smarter, shrewder; craftier, wilier; more skillful, subtler, more resourceful; worse, more calamitous

داه *dāhin* pl. دها *duhāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

داهية *dāhiya* smart fellow, old fox, sly dog

داهية *dāhiya* pl. دواء *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | داهية دهاء (*dahyā'*) and داهية دھاء (*dahmā'*) disaster, catastrophe; فليذهب في داهية (*fal-yadhhab*) let him go to hell!

داء *dā'* pl. أدواء *adwā'* disease, malady | داء الثعلب *d. at-ta'lab* alopecia, loss of the hair; داء الرقص *d. ar-raqs* St. Vitus's dance; داء الفيل *d. al-fil* elephantiasis; داء المنطقة *d. al-minṭaqa* shingles, herpes zoster (med.)

دوى see دوا

دوب II to wear out, wear off (s.s.th.)

دوبارة *dūbāra* packthread, string, twine, cord, rope; thread

دوبيت *dūbait* a rhymed poem consisting of four hemistichs

دوح VII to spread

دوح *dauḥ* branching trees, branches

دوحة *dauḥa* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

داحة *dāḥa* top (child's toy)

داخ *dāḥa* u (*dauḥ*) to conquer, subjugate (s.s.a country); to resign o.s., humble o.s.; to be or become dizzy, have a feeling of dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea II to conquer, subjugate (s.s.a people); to make submissive, subdue, humble, humiliate, degrade (s.s.o.); to make (s.s.o.) dizzy; to molest, bother, trouble (s.s.o.); to daze, stun (s.s.o.) | دوخ رأسه (*ra'sahū*) to make s.o.'s head go round, make s.o. dizzy

دوخة *dauḥa* vertigo, dizziness; coma;

دائج

دائج *dā'iḥ* dizzy

تدويع *tadwīḥ* subjugation, conquest

دود II to be or become worm-eaten

دود *dūd* (coll.; n. un. ة) pl. ديدان *didān* worm; maggot; larva; caterpillar | دودة القز *d. al-qazz* silkworm; دود القرع *d. al-qar'* ascarids; دود القرمز *d. al-qirmiz* cochineal; دود المش

d. *al-miṣṣ* cheese maggots; الدودة الوحيدة  
tapeworm

دردي *dūdī* wormlike, worm-shaped,  
vermiform

مدود *madūd*, *mudawwid* wormy, worm-  
eaten

\*□ مدود *midwad* = مژود

(دار *dāra u* (*daur*, دوران *dawarān*) to turn,  
revolve, rotate, move in a circle (ب, عمل  
حول around s.th. or s.o.), circle (ب, عمل  
s.th. or s.o.); to begin to turn or rotate;  
to circulate; to go round, spread, be  
current, make the rounds (of rumors,  
etc.); to run, be in operation (of a ma-  
chine or engine); to start running, start  
up (engine); to walk or go about, run  
around; to roam, rove, move about,  
wander about, gad about; to make the  
rounds (ب among people), turn suc-  
cessively (ب to several people); to turn,  
turn one's face, wheel around; to veer,  
shift, change its direction; to change,  
take a different turn, become different;  
to turn (ب against s.o.); to have to do,  
deal (ب or عمل with), treat (ب or عمل of),  
refer (ب or عمل to), bear (ب or عمل on),  
concern (ب or عمل s.th.); to take place,  
be going on, be in progress, be under  
way; to be discussed, be talked about (بين  
among); to circulate, pass around (ب  
s.th.); to lead, guide or show around (ب  
s.o.); to let roam, let wander (ب, بغيره  
*bi-naẓarihi*, *bi-'ainaihi* one's eyes, one's  
glance, over) | در *dur!* about 'face!  
(command; *mil.*); دار رأس (*ra'suhū*) to be  
or become dizzy, giddy; دار مع القصر  
(*furas*) to trim sail, adapt o.s. to the  
situation; دارت رعي الحرب (*raḥd l-harb*)  
war broke out; المارك التي دارت رحاها أمس  
the battles that raged yesterday; دار بنفسي  
(*bi-na/sihi*) it passed through his mind;  
دار على الناس (*alsun*) to be much-discussed,  
be on everyone's lips; دار على الانواء واسلات

الاتلام (*afwāh*, *asalās al-aqlām*) to be  
current in both the spoken and written  
language, be in general use, be generally  
accepted (e.g., words); دار يلدا واكل اعيادا  
(*bilādan*, *a'yādan*) he had been around in  
the world and had seen a lot; (colloq.) دار  
(ب, عمل الى) (*bālahū*) to pay attention (الى),  
be careful (الى, عمل with); دارت عليهم الدائرة  
calamity overtook them II to turn in a  
circle, spin, whirl, rotate, revolve (ب, s.th.);  
to turn, turn around (ب, s.th.);  
to invert, reverse (ب, s.th.); to make  
round, to round (s.th.); to circulate,  
pass around (s.th.); to set going, set in  
motion, start (s.th.); to wind (s.th. a  
watch, a clock); to look, search (ب عمل  
s.th.) | دور رأس (*ra'sahū*) to turn s.o.'s  
head, persuade s.o., bring s.o. round  
III to go or walk around (s.th. with s.o.); to  
try to bring (s.o.) round; to ensnare,  
inveigle (s.o.); to try to ensnare (s.o.);  
to try to deceive (s.o.); to cheat, trick  
(ب or عمل s.o. out of s.th.); to get  
away, escape, dodge, duck out IV to  
turn, revolve, rotate, spin, whirl (s.th.);  
to turn around, turn (s.th. ب, عمل الى  
one's head toward); to direct (ب or عمل  
s.th. to, toward), aim (ب or عمل s.th. at);  
to circulate, pass around (s.th.); to  
set in operation, set going, set in motion  
(s.th. a machine, an apparatus); to start,  
start up (المحرك *al-muḥarrik* the motor);  
to play, play back (e.g., شرائط ناطقة  
tapes); to act upon s.th. (s.th.), drive (s.th.);  
to get under way (s.th. a job, a  
project); to take up (s.th.); to initiate  
(s.th.); to divert, turn away (s.th. ب, عمل  
s.o., s.th. from); to direct, conduct, steer,  
manage, head, run (s.th.), be in charge  
(s.th. of); to revolve in one's mind, think  
over, ponder (s.th. ان, that) | ادار بوجهه الى  
(*bi-wajhihi*) to turn around to s.o.,  
look back at s.o.; ادار رأسه (*ra'sahū*) to  
turn s.o.'s head, persuade s.o., bring  
s.o. round; ادار الحديث في الموضوع to bring

conversation around to a topic, broach or discuss a subject *V* to be or become round; to be circular *X* do.; to circle, rotate, revolve, spin, turn; to turn (الى to), face (الى s.o.); to turn around; to turn one's head, look back; to circle (حول s.th.), walk around s.th. (حول)

ديارات *dār f.*, pl. دور *dūr*, ديار *diyār*, ديارات *diyārāt*, ديرة *diyara* house; building, structure, edifice; habitation, dwelling, abode; residence, home; seat, aide, locality; area, region; land, country (esp. pl. ديار, see below) | دار الآثار | museum (of antiquities); دار البريد | post office; دار البقاء *d. al-baqā'* the eternal abode, the hereafter; انتقل للدار (bāqiyā) do.; الدار الباقية to pass away, die; الدار البيضاء (baīdā) Casablanca (seaport in W Morocco); the White House (in Washington); دار التجارة | commercial house, business house; دار الحرب *d. al-ḥarb* war zone, enemy territory (*Isl. Law*: non-Muslim countries); دار الرئاسة | seat of the chief executive of a country; دار السعادة *d. as-sa'ada* Constantinople; دار السلطنة *d. as-salṭana* Constantinople (designation before World War I); دار السلام *d. as-salām* paradise, heaven; epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika Territory); دار السينما | cinemas, movie houses; دار الشرطة *d. al-ḥurfa* police station; دار صيني | arsenal; دار الصناعة or الصنعة (*sinī*) cinnamon; دار الضرب *d. al-ḍarb* and دار السكة *d. as-sikka* mint (building); دار العلوم | الديار العراقية (*'irāqīya*) Iraq; name of a college in Cairo; دار الفناء *d. al-fanā'* (as opposed to دار البقاء see above) the temporal world, this world; دار القضاء *d. al-qadā'* court of justice, tribunal; دار الكتب *d. al-kutub* public library; دار الترفيه *d. al-taḥw* amusement centers; night clubs; دار التمثيل | theater, playhouse; دار الملك *d. al-mulk* (royal) residence; دار الهجرة (misriya) Egypt; دار الهجرة *d.*

*al-hijra* Medina; دار الايتام *d. al-aīṭām* orphanage, orphans' home

دائرة *dāra* pl. -āt halo (of the moon); circle; ○ (el.) circuit; ○ villa

داري *dārī* domestic, native

دوري *dūrī* domestic (animal); عصفور دوري ('uṣfūr) and دوري house sparrow

دور *dawr* pl. ادوار *adwār* round (of a patrol; in sports); role, part (played by s.o. or s.th.); film role, stage role; periodic change, rotation, alternation; crop rotation; period; (one's) turn; phase, stage, step, degree, station; epoch, age, era; fit, attack, paroxysm (of a disease); floor, story; musical composition; number, single performance (within a program) | دور وتسلل (*wa-tasallul*) vicious circle, circulus vitiosus; دور نهائي (*naiḥī*) final round, finals (*athlet.*); دور الانعقاد *d. al-in'iqād* session, term (*part.*); الدور الاول (*awwal*) or دور البطولة *d. al-buṭūla* leading role, starring role; لعب دورا or قام بدور (*la'iba*) to play a part or role; دور ارضي (*arṣī*) ground floor, first floor; كان دوره it was his turn; دورى (انا) بدورى it is his turn; دورى (هو) he in turn, (he) for his part; بالدور alternately, by turns

دورة *dawra* pl. -āt turn, revolution, gyration, rotation; circulation; cycle; circuit; round, patrol; procession (*Chr.*); round trip; tour (in general, of an artist or performer); detour; period (○ also el.); session (of parliament); course (of instruction) (*ir., agr.*) | الدورة الدموية (*da-mawīya*) blood circulation; الدورة الجوية (*jawwīya*) air circulation; دورة اجتياز (*ajtiyāz*) *d. ijtīyāz* (*taḥḍus*) ar-rutba officers' training course (*mil., Syr.*); دورة زراعية (*zirdīya*) crop rotation; دورة تشريعية (*taḥrīya*) legislative period; دورة الفلك *d. al-falak* revolution of celestial bodies; دورة التناحية (*ilṭifāṭiya*) flanking maneuver (*mil.*); دورة مالية (*malīya*)

financial period, fiscal year; دورة المياه *d. al-miyāh* lavatory (with running water), toilet, water closet

دوري *daurī* patrolling, patrol- (in compounds); periodic, occurring at regular stated times, recurring, intermittent; circulatory, cyclic, etc., see الجهاز الدوري | دورة and دور (jahāz) the circulatory system

دورية *dauriya* pl. -āt patrol, round; دوريات | دوريات reconnaissance squad | الاستكشاف reconnaissance squads, patrols

□ داورية *dāwiriya* = دورية *dauriya*

دير *daīr* pl. اديار *adyār*, اديرة *adyira*, ديورة *dayūra* monastery, convent, cloister  
ديري *daīri* monastic, monasterial, cloisteral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland (bedouin)

دوار *duwār*, dawār vertigo, dizziness, giddiness; seasickness

دوار *dawwār* rapidly or constantly turning, whirling, spinning, rotating, circling, circulating; revolving, rotary, rotatory; whirlpool, eddy, vortex; itinerant, ambulant, roving; (eg.) farm building, farm | باب دوار revolving door; جهاز حفر دوار peddler, hawker; دوار الشمس (jahāz haṣr) rotary drilling rig; د. أش-شمس sunflower

ديار *dayyār* monastic, friar, monk

ديراني *daīrānī* monastic, friar, monk

دوارة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex; compass, pair of dividers (syr.) | دوارة ○ الهواء *d. al-hawāʾ* weather vane

دياري *diyārī* domestic; native

دوران *dawarān* turn(ing), rotation, revolution, gyration; circulation, circling, circuiting; round trip, tour

ادور *adwar* (relative): ادور على اللسان (*alsun*) more talked about, more frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -āt orbit; circling, circuiting, circuit, revolution; axis; pivot; (fig.) that upon which s.th. turns or depends, the central, cardinal, or crucial factor, the pivot; center; subject, topic, theme (of a conversation, of negotiations); scope, range, extent, sphere; tropic (geogr.); ○ steering wheel | مدار السرطان *m. as-saraṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدي *m. al-jady* Tropic of Capricorn; كان مداره على (i.e., the dispute, or the like) was about ..., it hinged on ...; على مدار السنة (*m. is-sana*) throughout the year, all year round

تدوير *tadwīr* recitation of the Koran at medium speed (between *tarīl* and *ḥadr*; a technical term of *taqwīd*)

مداورة *mudāwara* pl. -āt cheating, humbug, trickery; outwitting; attempted evasion or circumvention, shift, dodge; persuasion, inveigling, ensnaring

ادارة *idāra* turning; turning around or over, reverting, reversion, inversion; starting, setting in operation; operation; drive (techn.); direction, management; administration; administrative agency, department, office, bureau | ادارة الامن *i. al-amn* the police; ادارة عرفية (*urfiya*) military administration; ادارة سوء *sū* mismanagement, maladministration; ادارة مجلس *majlīs al-i.* board of directors, administrative board, committee of management; مركز الادارة *markaz al-i.* administration center, headquarters

اداري *idārī* administrative, departmental; administrative officer; manager (athlet.); اداريا *idārīyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istidāra* roundness, rotundity, circularity

دائر *dāʾir* turning, revolving, spinning; circulating; current (e.g., expression), common; ambulant, itinerant; in prog-

ress, under way; working, in operation;  
running (machine, engine); round

دائرة *dā'ira* pl. دوائر *dawā'ir* circle  
(also *math.*); ring; circumference, perim-  
eter, periphery; sphere, scope, range,  
compass, extent, circuit; field, domain  
(fig.); official agency, department (esp.  
*Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; depart-  
ment of a court of justice (*Eg., Tun.*);  
farm, country estate (*eg.*); misfortune,  
calamity, affliction | ... في دائرة within the  
framework of ...; على شكل نصف دائرة 'alā  
*ḥakli niḡfi d.* semicircular; نقطة الدائرة *nug-  
ḥat ad-d.* essential factor, pivot, crucial  
point, crux; دائرة كهربائية (*kahrabā'iya*)  
electric circuit; دائرة قصيرة (*short  
circuit* (*el.*); دائرة المعارف encyclopedia;  
الدوائر government circles, الدوائر الحكومية  
(*rasmīya, siyāsīya*, الرسمية (العسكرية)  
'*askarīya*) official (political, military)  
circles or quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص  
jurisdiction (of an official agency, esp.,  
of a court of justice); الدائرة السنية (*sa-  
niya*) civil list; دائرة استئنافية (*isti'nāfiya*)  
appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية  
(*intikābiya*) electoral district; دارت عليه  
الدوائر to suffer adversities

دائري *dā'irī* circular, ring-shaped, an-  
nular

مدور *mudawwar* round, circular

مدير *mudīr* head, chief, director; ad-  
ministrator; manager; intendant, su-  
perintendent; rector (of a university);  
mudir, chief officer of a mudiria, approx.  
= governor (*Eg.*); (pl. مدراء *mudārā'*)  
administrative officer at the head of a  
county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | مدير  
الحق *m. al-jawq* bandleader, conductor of  
an orchestra

مديرة *mudīra* directress; administratress

مديرية *mudīriya* direction; administra-  
tion; management; — (pl. -āt) mudiria,  
province (*Eg.*); approx.: main depart-  
ment of a ministry (*Ir.*)

مؤتمر *mustadīr* round; circular |  
المائدة المستديرة (*mu'tamar al-m.*) round-  
table conference

دورق *dauraq* pl. دوارق *dawāriq* (*eg.*) bulging  
vessel with a long, slender neck, carafe

دوزن *dauzana* to tune (a musical instrument);  
○ to tune in (*radio*)

دوزان *dūzān* and دوزنة *dauzana* tuning  
(of a musical instrument); دوزنة ○ tun-  
ing (*radio*)

دوزينة (*It. dozzina*) *dōzina* dozen

(دوس) *dāsa u* (*dau*, دياس *diyās*) to  
tread, step (a on); to tread (a s.th.); to  
tread down, trample down, trample  
underfoot, crush (a s.th.); to thresh  
(grain); to treat with disdain, humiliate  
(a s.p.); to run over (a s.o.; automobile)  
VII pass. of I

دوس *dau* treading, trampling, tread,  
step

ديسة *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دواسة *dawwāsa* pedal

مداس *madās* shoe, sandal

مدوس *madūs*, مداس *mudds* trodden,  
trampled down; crushed; run over

دوسنتاريا *dusinfāriyā*, دوسنتاريا *dysentery*

دوسيه (*Fr. dossier*) *dosyē*, دوسيه *dōsē* pl. -āt  
dossier, file

دوش<sup>1</sup> (*eg.*) *dawāḥ* to irritate (a s.o.) or drive  
s.o. crazy by noise

دوشة *dawḥa* (*eg.*) din, noise, clamor, up-  
roar, hubbub, hullabaloo

دوش<sup>2</sup> (*Fr. douche*) *dūḥ* pl. -āt shower, douche

دوطة (*It. dote*) *dōḥa* dowry

دوغ II to imprint a mark, to brand

داغ *dāḡ* pl. -āt brand (on cattle).

(دوف) داف *dāfa* v (*dāwf*) to mix, mingle  
(في s.th. with); to add, admix (في s.th. to)

دوق *dūq* duke

دوقة *dūqa* duchess

دوقي *dūqi* ducal

دوقية *dūqiya* dukedom, duchy

دوك II to chatter, prattle

دركة *dauka* din, row, hubbub, tumult, confusion

دال (دول) *dāla* v (*dawla*) to change periodically, take turns, alternate, rotate; to change, turn (time, fortune) | دالت دولة | *the time of absolutism is over*, belongs to the past; دالت له الدولة fortune has turned in his favor (عليه against him) | III to alternate, rotate (a, s.o., s.th.); to cause to succeed by turns or to follow one another (الايام *al-ayyāma* the days; God); to alternate (بين between); to confer, talk (a with s.o., s.th.) IV to give ascendancy, afford superiority, give the upper hand (من a to s.o. over); to make victorious, let triumph (عل s.o. over), grant victory (عل a to s.o. over); to replace (a or s.th. with), exchange, substitute (a or s.th. s.th.) | ادبل | *adila li-bani l-'abbāsi min bani umayyāta* the rule passed from the Ommiads to the Abbasides VI to alternate, take turns (a with or in s.th., e.g., in some work); to hand each other s.th. (a), pass s.th. (a) alternately between themselves; to handle alternately (a different things), take now this, now that; to exchange (الراي *ar-ra'y* views); to make frequent use (a of s.th.); to confer, have a discussion, take counsel, deliberate; to parley, negotiate; to circulate, be in circulation, be current, have currency | تداركه الايدي | *taddawalathu l-aidi* it passed from hand to hand, it

تداوله الالسن; تداولته الايدي | *al-sun* it passed from mouth to mouth, it was the talk of the town, it was on everybody's lips

دولة *dawla* pl. دول *duwal* alternation, rotation, change; change of time, turn of fortune; dynasty; state, country; power, empire | صاحب الدولة | title of the Prime Minister; دولة رئيس الحكومة *dawlat r. al-h.* His Excellency, the Prime Minister; فخامة الدولة *faqhmat ad-d.* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); الدولة العلية (*'aliya*) name of the ancient Ottoman Empire; الدول الكبرى (المظلي or) (*kubrā, 'uẓmā*) the big powers; دولة متدبة (*muntadaba*) mandatory power

دولة (*dam.*, pronounced *dōle* = ركوة *rakwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دول *dawli* state (adj.); *duwali* international

دولية *duwaliya* internationality; internationalism; the International

دويلات *duwailāt* petty states, small countries

دوايك *dawdlaika* alternately, by turns; successively, one by one, one after the other | وهكذا *(wa-hākaḏ)* and so forth, and so on

تدويل *tadwīl* internationalization

مداولة *muddāla* pl. -āt parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *muddawalatam* alternately, one after the other, one at a time

تداول *taddawul* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتداول | alternately, by turns, one by one

متداول *mutaddawul* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | الكلام المتداول | (*ka-lām*) the colloquial language

دلو *dawālin* see دوال

دولاب *dūlāb* pl. دواليب *dawālib* wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, machine, machinery; closet, locker, cabinet, cupboard | دولاب الملابس wardrobe

دولار *dōlār* pl. -*dī* dollar

دام (دوم) *dāma* u (*dāum*, دوام *dawām*) to last, continue, go on; to persevere, persist | *mā dāma* as long as; (the more so) since, inasmuch as, as, because; while he is ..., when he is ...; ما دام حيا (*ḥayyan*) as long as he is alive; ما دمت معك (*dumtu*) so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (a s.th.) III to persevere, persist (عل in), apply o.s. diligently and steadily (عل in), pursue with diligence and perseverance (عل s.th.); to continue IV to cause to last or continue, perpetuate, make lasting, make permanent (a s.th.) X to make (a s.th.) last or continue; to continue, go on (a with s.th.)

دوم *dāum* continuance, permanence, duration; دوما *dāuman* constantly, at all times, ever, always; — doom palm (bot.)

ديمة *dīma* pl. ديم *dīyam*, ديم *dūyām* continuous rain

دوام *dawām* duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; abiding, stay (of s.o., في at a place); دوما *dawāman* على الدوام permanently, perpetually, at all times, ever, always | ساعات الدوام, اوقات الدوام working hours, office hours (*Ir., Syr.*)

دوام = ديمومة *dāimūma*

دوامة *duwūdma* top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

مدامة *mudāwama* perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دام *dā'im* lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | دائم التقدم *d. at-taqaddum wa-n-numūw* in a state of constant progress and growth

دائما *dā'imān* always | دائما ابدا (*abadan*) always and ever

دائمي *dā'imī* = دائم

مدام *mudām* wine

مستدام *mustadīm* constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

دومان *dūmān* rudder, helm

دومانجي *dūmānjī* steersman, helmsman

دون II to record, write down, set down, put down in writing (a s.th.); to enter, list, register, book (a s.th.); to collect (a poems) | دون شرطاً (*ṣarṭan*) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, be put down in writing

ديوان *dīwān* pl. دواوين *dawāwīn* account books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author; governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; council of state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court of justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | لغة الدواوين *luḡat ad-d.* official jargon, officialese; ديوان التفتيش inquisitional court; the Inquisition

ديواني *dīwānī* administrative, administrative, official; an Ottoman style of curative (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين *tadwīn* recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration

مدونة *mudawwana* pl. -āt record, note; entry; body of laws; pl. مدونات writings, literature (on a given subject)

\*دون *dūn* low, lowly; bad, poor, inferior; meager, inadequate | عامله بالدون (*āma-lahū*) he snubbed him

دون *dūna* (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, short of; before; without; more than; with the exclusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) on the way to that, there is ..., before accomplishing that one must ..., دون ذلك خُطِرَ القتاد (*ḥaṣṣ al-qatād*) before one can do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; بدون (*dūnī*) without; with the exclusion of, excluding; بدون ان and دون ان without (+ foll. gerund in Engl.); دونك *dūnaka* (with foll. acc.) here you are! take ...! watch out (a for)! beware (a of)! هو دونه *he* is below him, he doesn't measure up to him; كان دونه *he* is below him, he doesn't measure up to him; كان دونه *he* is below him, he doesn't measure up to him; اهمية (*ahammīyatun*) to be of less importance than ...; اثم دونه كل اثم *ūmun dūnahū kullu ūmin* a sin to end all sins; الذين هم دون السن العسكرية (*sinn, 'askariya*) those below the age for military service; دون ما نظر ال (*naẓarīn*) regardless of, irrespective of; دون ما فائدة with no benefit at all; completely useless; ان يسعدن تخشى ان يسعدن (*taḥṣā an yas'adna*) she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب *taḥṣā an yas'adna* she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب *taḥṣā an yas'adna* she is afraid they will be happier than she is; دون غيرها (*kutub, ḡairihā*) those books and no others; انا متعجب من فضلك دون علمك (*mu-ta'ajjib, faḍlika, 'ilmika*) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الافواه دون التمر والشكوى (*kamma, taḍammur, šakwā*) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; اذا كان الغصن دون ما يحتمله (*ḡuṣnu, yaḥtamiluhū*) if the branch is not strong enough to carry him;

وصل دونهم الى الغاية *it was he, not they, who reached the goal*; اشاحت بوجهها دونه (*ašāḥat bi-wajhihā*) she averted her face so that he could not see her; حال دون الشيء *to prevent s.th.*; الاشعة دون الحمراء (*aḡni'a, ḥamrā'*) the infrared rays; الموجات دون القصيرة (*maujāt*) ultra-short waves (*radio*)

دوم *dūnum* a square measure (*Ir.* = about 2500 m<sup>2</sup>; *Pal.* = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

دوى *dawā* and II to sound, resound, ring out; to drone; to echo, reverberate III to treat (a patient, a disease) VI to treat o.s. (with a medicine); to be cured

دوى *dawan* pl. ادواء *adwā'* sickness, illness, disease, malady

دوى *dawīy* sound, noise, ring, clang, roar, thunder, drone; echo, reverberation

دوى *dawāh* (دواية *dawāya*) pl. دوى *dawāy*, دويات *dawayāt* inkwell

دواء *dawā'* pl. ادوية *adwiya* remedy, medicament, medication, medicine, drug

دوائى *dawā'i* medicinal, medicative, curative

دواء *see* داء

دواء *diwā'* treatment, therapy (*med.*)

مداواة *mudāwāḥ* treatment, therapy (*med.*)

تداوى *tadāwin* cure

دوى *dūy* socket (of a light bulb) (*Fr. douille*) دوى\*

ديالوج *diyālōg* (Eg. spelling) pl. -āt dialogue

دبج *see* ديباجة and ديباج

ديوث *dayyūṯ* (ديوس □) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (*zool.*)

دجر *see* ديجور

الديجوريون *ad-dēgōlīyūn* (Eg. spelling) the Gauls lists

دجو *see* دياجي



ديدبان *daidabān, daidubān* pl. -āt, ديدابه *dayā-diba* guard, sentry; sentinel | ديدبان المراكب ship's pilot

دندن see ددن

دور see ديراني, ديار, ديرى, اديرة, اديار, ديرة, دير

ديس *dīs diss* (*Ampelodesma tenax*; bot.)

دسم see دسم

دوس see دوس

ديوث see ديوس

ديسمبر *disembir, disambir* December

ديك *dīk* pl. ديكمة *dīka*, ديكوك *duyūk*, ادياك *adyāk* cock, rooster | ديك الحبش *d. al-ḥabaš* turkey, turkey cock; ديك روى *(rūmī)* do.; وزن *wazn ad-d. bantamweight*

السعال الديكي *as-su'āl ad-dīkī* whooping cough

ديكتاتورى = ديكتاتورى

ديكور (Fr. *décor*) pl. -āt *décor*, stage decoration

دياميس *daimās, dimās, daimūs* pl. ديماس *dayāmīs* dungeon, vault

دوم see ديمومة, ديم, ديمية

ديموطيق *dimūṭiqī* demotic (writing)

ديموقراطى *dimuqrāṭī* democratic; democrat

ديموقراطية *dimuqrāṭīya* pl. -āt democracy; democratic attitude or conviction

<sup>1</sup>دان *dāna* to borrow, take up a loan; to be a debtor, be indebted; to owe (ل ب) s.o. s.th., also, e.g., بالشكر *(šukr)* d. *lahū bi-š-šukr* to owe s.o. one's thanks; s.th., e.g., بالحياة *bi-l-ḥayāh* one's life, ل to s.th. or s.o.); to be indebted (ل ب to s.o. for); to be subject, subject o.s., bow, yield, (ل to s.o. or s.th.), be under s.o.'s (ل) power, owe allegiance

(ل to s.o.), obey (ل s.o.); to grant a loan, lend money (• to s.o.); to subject, subjugate (• s.o.); to requite, repay (• s.o.); to condemn (• s.o.), pass judgment (• on s.o.) III to have a debt (• with s.o.), be indebted (• to s.o.); to be the creditor (• of s.o.), have a money claim (• on s.o.) | دايته بمبلغ خمسة قروش (*bi-mablaḡ ḡamsat q.*) he had a claim of five piasters on him IV to lend money (• to s.o.); to sell on credit (• to s.o.); to convict, find guilty, pronounce guilty (• s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.s. (ل to) VI تداينوا *(dāin)* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make or incur debts, take up a loan

دين *dāin* pl. ديون *duyūn* debt; pecuniary obligation, liability; obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | رب الدين *rabb ad-d.* creditor; ديون الحرب *d. al-ḥarb* war debts; دين مضمون *bonded*, or funded, debt; دين ممتاز *(mumtāz)* preferred, or privileged, debt; دين موحد *(muwaḥḥad)* consolidated debt; دين مطلق *(muṭlaq)* debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دين مستغرق *(mustaḡriq)* claims against an estate which exceed or equal the assets (*Isl. Law*)

دينونة *dāinūna* judgment; Last Judgment

الدين *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدن *madīna* pl. مدائن *madd'īn*, مدينة *mudun* town, city; المدينة *Medina* (city in W Saudi Arabia); see مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty; conviction | صدر الحكم بادانته *ṣadara l-ḥukmu bi-idānatihi* he was convicted

استدانة *istidāna* incurrence of debts

دائن *dā'in* creditor

مديون *madyūn* indebted, in debt; obligated, under obligation

مديونية *mad'yūniya* indebtedness, obligation

مدين *madīn* owing; indebted, obligated, under obligation; debtor | مدين بالشكر (*shukr*) owing gratitude, much obliged; to be indebted to s.o., stand in s.o.'s debt

مدين *mudīn* moneylender, creditor

مضان *mudān* convicted, found guilty; guilty; judged, condemned

دان (*dān*) دان (*dān*) to profess (ب a religion, a conviction, etc.) | دان بالاسلام (*bi-'adātihi*) to adhere to one's customs V to profess (ب a religion)

دين *dīn* pl. اديان *adyān* religion, creed, faith, belief | يوم الدين *yaum ad-d.* the Day of Judgment

ديني *dīnī* religious; spiritual | لاديني *ir-religious*; العلم الديني (*ilm*) science of religion

دين *dayyīn* religious, pious, godly, devout

ديانة *diyāna* pl. -āt religion; communion, confession, denomination, sect | صاحب الديانة founder of a religion

ديان *dayyān* pious, godly, devout, religious

تدين *tadayyūn* piety, godliness, devoutness, religiousness, religiosity

متدين *mutadayyīn* pious, godly, devout, religious

متدينة *mutadayyīna* religious community

دينار *dīnār* pl. دنانير *danānir* a money-unit (*Ir., Jord.*); pl. دنانير money

ديناري *dīnārī* diamonds (of a deck of cards)

دينامو *dīnāmō* dynamo, generator

ديناميت *dīnāmīt* dynamite

دينم *dainam* pl. دايانيم *dayānim* dynamo, generator

دى see دية

ديوان pl. ديوان and ديوان see دون

ذ

ذا *dhā* (demonstr. pron.) pl. اولاء *ulā'* this one, this; *bi-dhā* by this, by this means, thereby; *lā-dhā* therefore; *ka-dhā* so, thus, in this manner; so and so, so and so much; *hā-ka-dhā* so, thus, in this manner; serves as intensifier after interrogative pronouns (roughly corresponding in English to such phrases as: ... on earth, ... then, or the like): ماذا what on earth? لماذا why then? why in heaven's name? — ذا *huwa dhā*, f. ذى *hiya dhā* that one; look at that one! why, that is ..., now if that isn't ...!; هانذا *hā'ana-*

*dhā* behold, it is I, here I am, pl. هانحن *hā'annu ulā'*; — used as an accusative in the construct state: master, owner, or possessor of, with *dhā* nominative (q.v.), ذى as genitive; — ذاك *dhāka*, f. *dhāka*, pl. *dhāka*, pl. *dhāka* this, this one; *dhāka* then, at that time; in those days; — ذاك *dhāka*, f. *dhāka*, pl. *dhāka* that, that one; *bi-dhāka* by that, by that means, in that manner; *lā-dhāka* therefore; بعد ذاك *ba'da dhāka* after that, upon that, thereafter, thereupon; مع ذاك *ma'a dhāka* yet, still,

nevertheless, for all that; وذلك ان (anna) that is (to say), namely, to wit; ذلك لان (li-anna) and that is because..., for the one reason that...; ذلك بان (bi-anna) this is due to the fact that...; كذلك ka-dalika so, thus, in that manner; equally, likewise, in the same manner; — ذلكم dālikum, f. تلکم tilkum, pl. اولانکم ula'nikum that one; — هذا hādā, f. هذē hādāhi, dual m. هذان hādā, pl. هذان hādāni, f. هاتان hādāni this, this one, see هذا (alphabetically)

ذأب X to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

ذئب dū'ab pl. ذئاب dū'āb, ذؤبان dū'bān dieb (Canis anthus), jackal; wolf | مرض الذئب maraḍ ad-d. al-aḥmar name of a noncontagious skin disease

ذؤابة dū'āba pl. ذؤائب dāwā'ib lock, strand (of hair); tuft, wisp

ذو ذاتية and ذاتي see ذو

ذا see ذاك

ذال dāl name of the letter ذ

ذاب dāba u to drive away, chase away (a, s.o., s.th.); to defend (عن s.o., s.th.)

ذباب dū'ab (coll.; n. un. ذ) pl. ذبابة ad-dāba, ذبابة flies, fly | قارص gadfly, horsefly

ذبابة dū'āba pl. -āt (n. un. of ذباب) fly; tip (of the sword, or the like)

ذبابة dū'āba, dū'āba fly; sight, bead (on a firearm)

ذبة mid-dāba fly whisk, fly swatter

ذبح dābaḥa a (dābḥ) to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; to murder, slay; to sacrifice, offer up, immolate (a an animal) II to kill, slaughter, butcher, massacre, murder

ذبح dābḥ slaughtering, slaughter

ذبح dābḥ sacrificial victim, blood sacrifice

ذبة dābḥa, dū'āba angina (med.); diphtheria | الذبة الصدرية (gadriya) angina pectoris (med.); الذبة القوادية (fu'ādiya) do.

ذباح dābāḥ slaughtering, killing, murdering; slaughterer, butcher

ذبيح dābiḥ slaughtered

ذبيحة dābiḥa pl. ذبائح dābā'iḥ slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

ذبح magbāḥ pl. مذابح madābiḥ slaughterhouse; altar (Chr.)

مذبحة madbāḥa massacre, slaughter, carnage, butchery

ذبل dābala to set into a swinging motion, swing, dangle (a s.th.) II taḍābala to swing, pendulate; to oscillate (el.); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; to fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

ذبلة dābala pl. -āt pendulous motion, pendulation; oscillation (el.); vibration

تذبذب taḍābāb pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (el.); deflection (of a magnetic needle)

○ مذبذب muḍābāb oscillator (el.)

مذبذب muḍābāb fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

متذبذب mutaḍābāb تيار متذبذب (tayyār) oscillating current (el.)

ذبل dābala, dābala u (dābi, ذبل dū'bāl) to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose its luster (eye)

ذبل dābi mother-of-pearl, nacre

ذبالة dū'bāla wick

ذابل dābi pl. ذبل dū'bāl wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired

ذحل *ḡahl* pl. اذحال *aḡhāl*, ذحول *ḡuḡūl* resentment, rancor, hatred; revengefulness, vindictiveness; blood revenge

ذخر *ḡaḡara* a to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to save, lay by (a s.th.) VIII اذخر *iddaḡara* to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, amass (a s.th.); to lay by (a s.th.); to save (a s.th., also strength, trouble, etc.) | اذخر | لا يذخر (*ḡubban*) to harbor love for; جهدا (*juhdan*) he spares no effort

ذخر *ḡuḡar* pl. اذخار *aḡḡār* s.th. stored away, put by, hoarded, or accumulated; stores, supplies; treasure

ذخيرة *ḡaḡira* pl. ذخائر *ḡaḡā'ir* treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (mil.); (holy) relic

ادخار *iddiḡār* storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

مذخر *mudaḡḡir* pl. -ūn assistant gunner, ammunition passer (mil., Syr.)

مذخر *mudaḡḡar* pl. -āt supply

مدخرة *muddaḡira* pl. -āt (Syr.) storage battery, battery

ذرو *ḡura* see ذرة

ذر *ḡarra* u (*ḡarr*) to strew, scatter, spread (a s.th.); to sprinkle (a s.th. on s.th. s.th.) | ذر الرماد في عيني (*ar-ramāda fī 'ainaihi*) to throw dust in s.o.'s eyes; — u (ذور) *ḡurūr* to rise, come up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قرنه (*ḡarnuhū*) it began to show, it emerged

ذر *ḡarr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

ذرة *ḡarra* (n.un.) pl. -āt atom; tiny particle; speck, mote | مثقال ذرة *miḡāl ḡ.* the weight of a dust particle, a tiny amount; a little bit; مقدار ذرة *miḡdār ḡ.*

a tiny amount, a jot, an iota; الشك (*šakk*) the least doubt

ذرية *ḡarri* atomic | قنبلة ذرية (*qunbula*) atomic bomb; النشاط الذري (*naḡāḡ*) and طاقة ذرية (*ḡāqa*) atomic energy

ذور *ḡarūr* powder

ذوري *ḡarūri* powdery, powdered, pulverized

ذرية *ḡarira* pl. ذرائر *ḡarā'ir* fragrant powder, cosmetic scented powder

ذرى *ḡurri* of or pertaining to the offspring or progeny

ذرية *ḡurriya* pl. -āt, ذاري *ḡarāriy* progeny, descendants, children, offspring

يذر *yaḡaru* see (وذر)

ذرب *ḡariba* a (*ḡarab*) to be sharp, cutting

ذرب *ḡarab* diarrhea (med.)

ذرب *ḡarib* pl. ذرب *ḡurb* sharp, cutting | جرح ذرب (*ḡurḡ*) a malignant, incurable wound

ذراح *ḡurrah* pl. ذرايح *ḡarāriḡ* Spanish fly, blister beetle (zool.)

ذرع *ḡara'a* a (*ḡar'*) to measure (a s.th.); to take the measure or measurements (a of s.th.); to cover (a distance); to cross, traverse (a country), travel through (a); to intercede, intervene, mediate, put in a word (ل for s.o., on behalf of s.o., عند with s.o. else) V to use, employ, apply | بذريعة *bi-ḡari'a* or بوسيلة *bi-wasila* a means, an expedient; to use as a pretext, as an excuse (a s.th.); to use as a means (a s.th., الى to an end) VII to proceed, advance; to intervene

ذرع *ḡar'* power, ability, capability (ب to do s.th.) | ضاق عنه and ضاق ذرعاً ب (*ḡar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by

ذراع *ḡirā'* f. and m., pl. *adru'*, ذراعان *ḡur'ān* arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = .68 m | in Egypt: ذراع استانبول (*baladī*) = .58 m, ذراع هندازة (*hīn-dāza*) = .665 m, ذراع معاري (*mi'mārī*) = ca. .75 m, ذراع معاري مربع (*murabbā'*) = .5625 m<sup>2</sup>; in Iraq: ذراع حلي (*ḡalabī*) = ca. .88 m, ذراع بغدادی (*baḡdādī*) or ذراع بلدی (*baladī*) = ca. .80 m, ذراع معاري see above

ذريع *ḡarī'* stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذريعة *ḡarī'a* pl. ذرائع *ḡarā'i'* medium, means, expedient; pretext, excuse

ذرف *ḡarafa* i (*ḡarf*), ذريف *ḡarīf*, ذروف *ḡurūf*, ذرفان *ḡarafān*) to flow, well forth (tears); to shed (▲ tears; said of the eye) II to exceed (▲ an age) X to let flow, shed (▲ tears)

ذرق *ḡarāqa* i u (*ḡarq*) to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *ḡarq* droppings, excrement (of a bird)

ذرو and ذری ذرا *ḡarā u* (*ḡaru*) to disperse, scatter (▲ s.th.); to carry off, blow away (▲ dust; said of the wind); to winnow, fan (▲ grain); — ذری *ḡarā i* (*ḡary*) do. II do. IV = I; to throw down, throw off (▲ s.o., s.th.) | أذرت العين الدمع (*dam'a*) the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (▲ on), scale (▲ s.th.); to seek shade or shelter (ب in, at, under); to take refuge (ب with), flee (ب to) X to take refuge (ب with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *ḡura durra*, a variety of sorghum | ذرة شاي (*eg.*) Indian corn, maize (*Zea mays* L.); ذرة صفراء (*safrā'*) do. (*sy.*); ذرة عريجة (*eg.*) a variety of millet (*Andropogon Sorghum* Brot. var. *Schwein-*

*furthianus* Kcke.); ذرة بيضاء (*baīḡā'*) millet (*sy.*)

ذرى *ḡaran* protection, shelter

ذروة *ḡurwa*, *ḡirwa* pl. ذرى *ḡuran* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

مذار *midran* and مذارة *midrāh* pl. مذار *maḡārin* winnow, winnowing fork

ذعر *ḡa'ara a* (*ḡa'r*) to frighten, scare, alarm, terrify (▲ s.o.); pass. *ḡu'ira* to be frightened (ل by), get alarmed (ل at); — *ḡa'ira a* (*ḡa'ar*) to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (▲ s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *ḡu'r*, fright, terror, alarm, panic

ذعر *ḡa'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *ḡu'af* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف (*maut*) a sudden, immediate death

ذعق *ḡa'aqa a* (*ḡa'q*) to frighten (▲ s.o.) by screaming

ذعن *ḡa'ina a* (*ḡa'an*) and IV to submit, yield, give in (ل to s.o.), obey (ل s.o., an order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (ب ل to s.o. s.th.)

أذعان *iḡ'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *muḡ'in* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *miḡ'ān* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذفر *ḡafar* pungent smell, stench

ذقن *ḡaqan*, *ḡiqan* pl. أذقان *adqān*, ذقون *ḡuqūn* chin; — ذقن f., pl. ذقون *ḡuqūn* beard, whiskers | ذقن الشيب *ḡ. aḡ-ḡaiḡ* wormwood, absinthe; خروا لاذقائهم *ḡarrū li-adqānihim* they prostrated themselves;

غرق في العمل حتى الذقن (*qariqa fi l-'amal*) to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); ضحك على ذقنه (*daḥika*) pl. ذقنهم (eg., syr.) to fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.); to put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه to laugh in s.o.'s face

ذكر *ḍakara* u (*ḍikr*, تذكر *taḍkīr*) to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of); to keep in mind (أ s.th.); to recall, recollect (أ s.th.); — (*ḍikr*) to speak, talk (أ of, about); to name, mention, cite, quote (أ s.th.); to state, designate, indicate (أ s.th.); to give (أ e.g., facts, data); to point, refer (أ to s.th.); to report, relate, tell (أ s.th. to s.o.) | تقدم يذكر *tagaddumun yuḡkaru* notable progress; لا يذكر (*yuḡkaru*) inconsiderable, not worth mentioning; ذكره بخير (بالخير) (*ḡair*) to have pleasant memories of s.o., hold s.o. in fond remembrance; to speak well of s.o.; ذكره بشر (*ḡarr*) to have unpleasant memories of s.o.; to speak ill of s.o. II to remind (ب s.o. of s.th.), point out (أ s.o. to s.o. s.th.), call (أ s.o.'s (s)) attention (ب to); to make (أ a word) masculine (*gram.*) III to parley, negotiate, confer, have a talk, take counsel (أ with s.o.); to memorize, commit to memory, learn, study (أ one's assignment, one's lessons) | ذكر دروسه (*ḍurūsahs*) to study one's lessons, do one's homework IV to remind (أ s.o. of s.th.), call (أ s.th.) to s.o.'s (s) mind V to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of s.th.) VI to remind each other (أ of), revive each other's memory of (أ); to confer (together), have a talk, take counsel VIII اذكر *iddakara* = V; X to remember, recall, keep in mind, know by heart (أ s.th.)

ذكر *ḡikr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation;

report, account, narration, narrative; invocation of God, mention of the Lord's name; (in Sufism) incessant repetition of certain words or formulas in praise of God, often accompanied by music and dancing | عمل ذكر (with foll. genit.) apropos of, speaking of...; ذكر ذلك speaking of that, incidentally, in that connection; الذكر الحكيم the Koran; الذكر سالف above-mentioned, afore-mentioned; سعيد الذكر of blessed memory, deceased, late; اشد يذكره (*ašadda*) to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.; ما زال عمل ذكر من (*ḡikrin min*) he still remembered..., he could still recall...

ذكر *ḡakar* pl. ذكور *ḡukūr*, ذكورة *ḡukūra*, ذكران *ḡukrān* male; (pl. ذكور) penis

ذكورة *ḡakra* reputation, repute, renown

ذكرى *ḡikrā* pl. ذكريات *ḡikrayāt* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

ذكير *ḡakīr* steel

تذكر *taḡkīr*, *tiḡkīr* remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; memorial day | تذكر جميع القديسين | *jami' al-qiddīsin* All Saints' Day (Chr.)

تذكاري *tagḡadri*, *tiḡḡadri* serving to remind, helping the memory; memorial, commemorative

تذكيرة *tagḡkira* reminder; memento

تذكرة *tagḡkira*, mostly pronounced *tagḡkara*, pl. تذاكر *tagḡkār* message, note; slip, paper, permit, pass; card; ticket; admission ticket | بريد تذكره postcard; تذكرة اثبات الشخصية *ḡibḡat al-ḡaḡḡiya* identity card; تذكرة ذهاب وإياب *ḡahḡab wa-iyāb* round-trip ticket; تذكرة الرصيف *ḡahḡab wa-iyāb* round-trip ticket; (eg.) platform ticket; تذكرة اشتراك subscription ticket; تذكرة طبية (*ḡibḡiya*) medical prescription; تذكرة مرور permit, pass, laissez-passer; passport; تذكرة النفوس

(Syr.) identity card (= بطاقة شخصية *Eq.*);  
ballot تذكر الانتخاب *al-istiḡāb*

تذكري *tagħkarjī* تذكرى *tagħkarī* ticket  
seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

تذكر *tagħkar* reminding (of s.o., ب of  
s.th.), reminder, memento; fecundation,  
pollination (of female blossoms; in  
pomiculture)

مذاكرة *mudākara* pl. -āt negotiation,  
consultation, conference; deliberation (of  
a court; Syr.); learning, memorizing,  
memorization; study

تذكر *tagħkūr* memory, remembrance,  
recollection

استذكر *istiḡkār* memorizing, memori-  
zation, committing to memory

ذاكرة *ḡākira* memory

مذكور *maḡkūr* mentioned; said, above-  
mentioned; celebrated | يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا *m. it was of no im-  
portance, it was nothing*

مذكر *mudakkar* masculine (*gram.*)

مذكرة *mudakkira* pl. -āt reminder; note;  
remark; notebook; memorandum, me-  
morial, alde-mémoire, (diplomatic) note;  
ordinance, decree; treatise, paper, report  
(of a learned society, = Fr. *mémoires*);  
pl. reminiscences, memoirs | مذكره الاتهام *m. al-ittiḥām* bill of indictment (*jur.*);  
*m. al-jalb* writ of habeas  
corpus; مذكره شفاهية *(šifāhiya)* verbal  
note (*dipl.*)

(ذكر) *ḡakā u* (ذكره) *ḡakā*, (ذَكَرَ) *ḡakā*,  
(ذَكَرَ) *ḡakā* to blaze, flare up (fire); to  
exude a strong odor; — ذَكَرَ *ḡakīya* (ذَكَرَ)  
*ḡakā* to be sharp-witted, intelligent  
II and IV to cause to blaze, fan (a the  
fire); to kindle (a s.th.) II to immolate an  
animal X = *ḡakā*

ذَكَرَ *ḡakā* acumen, mental acuteness,  
intelligence, brightness; — *ḡakā*\* the sun

ذكي *ḡakī* pl. اذكيا *aḡkiyā*\* intelligent,  
sharp-witted, clever, bright; redolent,  
fragrant; tasty, savory, delicious

ذل *ḡalla* ذلة *ḡilla*, ذلة *ḡalla*, ذلة *ḡalla* to be low, lowly, humble,  
despised, contemptible II to lower, debase,  
degrade, humiliate, humble (a, a s.o.,  
s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
(a s.o.); to overcome, surmount (a dif-  
ficulties, obstacles) IV to lower, debase,  
degrade, humiliate, humble (a, a s.o.,  
s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
(a, a s.o., s.th.) V to lower o.s., humble  
o.s., cringe (ال or ل before s.o.); to be  
humble, obsequious X to think (a s.o.)  
low or despicable; to think little (a of),  
disesteem (a s.o.); to deride, flout,  
disparage, run down (a s.o.)

ذل *ḡull* lowness, lowliness, insignif-  
icance; ignominy, disgrace, shame, deg-  
radation, humiliation; humility, humble-  
ness, meekness, submissiveness

ذلة *ḡilla* lowness, baseness, vileness,  
depravity; submissiveness, obsequious-  
ness

ذليل *ḡalīl* pl. اذلاء *aḡillā*, اذلة *aḡilla*  
low, lowly; despised, despicable, con-  
temptible; docile, tractable, pliable;  
humble, submissive, abject, servile; ob-  
sequious, cowering, cringing

ذلول *ḡalūl* pl. ذلل *ḡulūl* docile, tractable,  
gentle (animal); female riding camel

مذلة *maḡalla* humbleness, meekness,  
submissiveness; humiliation

تذليل *taghlīl* derogation, degradation,  
bemeaning; overcoming, conquering, sur-  
mounting (of difficulties, of an obstacle,  
and the like)

اذلال *iḡlāl* degradation, debasement,  
humiliation

تذلل *tagallūl* self-abasement

ذلل *ḍalḍul* pl. ذلال *ḍalādīl* lowest, nethermost part of s.th.; train, hem (of a garment) | ذلال الناس *al-ḍalāl* the mob, the riffraff

اذلف *aḍlaf*, f. ذلفاء *ḍalḍāʿ*, pl. ذلف *ḍulḍ* having a small and finely chiseled nose

ذلق *ḍalq* tip, point; tip of the tongue

الخروف *al-ḥurūf* *aq-ḍulq*, الخروف الذلق *(ḍawlaqīya)* the liquids *r, l, n* (phon.)

ذلق *ḍalq*, ذالِق *ḍalīq*, ذليق *ḍalīq* eloquent, glib, facile (tongue)

ذلاقة *ḍalḍqa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذاك etc., see ذ

ذم *ḍamma* u (g. -m, مذمة *maḍamma*) to blame, find blameworthy, dispraise, criticize (s.o.), find fault (s. with s.o.) II to rebuke, censure sharply (s.o.)

ذم *ḍamm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *ḍimma* pl. ذمم *ḍimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerableness; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience | بالذمة honestly? really? seriously? في ذمتي and على ذمتي upon my word, truly; في ذمته in s.o.'s debt, indebted to s.o.; ما بذمته his debt; under s.o.'s protection; at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. or s.th., for s.o. or some purpose (allocation of funds); ذمتها هي she is financially dependent on him, he has to support her; ذمة أهل الذمة *ahl aḍ-ḍ.* the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; طاهر الذمة of pure conscience, upright, honest; برأ ذمته (*barra'a*) to relieve one's conscience, meet one's obligation

ذمي *ḍimmi* a zimmi, a free non-Muslim subject living in a Muslim country (see ذمة *ḍimma*: أهل الذمة)

ذمام *ḍimām* pl. اذمة *aḍimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | في ذمام الليل *fī ḍ. al-layl* under cover of darkness

ذميم *ḍamīm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *ḍamīma* pl. ذمائم *ḍamā'im* blame, censure

مذمة *maḍamma* pl. -āt blame, censure

مذموم *maḍmūm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible

ذمر V to grumble, complain (عن or على about)

ذمار *ḍimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *taḍammur* pl. -āt grumbling, complaint, grievance

ذی *ḍamiya* a (ذما *ḍamā'*) to be in the throes of death

ذما *ḍamā'* last remnant; last breath of life | ذما من الحياة (*ḥayāh*) last breath of life

ذنب IV to do wrong, commit a sin, a crime, an offense; to be guilty, be culpable X to find or declare (s.o.) guilty of a sin, of a crime, of an offense

ذنب *ḍanb* pl. ذنوب *ḍunūb* offense, sin, crime, misdeed

ذنب *ḍanab* pl. اذناب *aḍnāb* tail; end; adherent (*pol.*), follower, henchman

ذني *ḍanabī* caudal, tail- (in compounds); appendaged, appendant, dependent

ذنيب *ḍunabī* petiole, leafstalk (*bot.*)

مذنب *muḍannab* comet

مذنب *muḍnīb* culpable, guilty; sinner; evildoer, delinquent, criminal



ذهب *dahaba* a (ذهب *dahāb*, مذهب *maḏhab*) to go (الى to); to betake o.s., travel (الى to); to go away, leave, depart; to disappear, vanish, decline, dwindle; to perish, die, be destroyed; with ب: to carry s.th. off, take s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th. or s.o. away, annihilate, destroy s.th. or s.o.; ذهب به الى to lead or conduct s.o. to, take s.o. along to; to think, believe (الى s.th.), hold the view, be of the opinion (الى that); to escape (عن s.o.; fig.), slip (عن s.o.'s mind), ذهب عنه ان to lose sight of the fact that ..., forget that ...; to ignore, skip, omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare to ..., be about to ... | ذهب رجاء to go back and forth, walk up and down; ذهب الى ابد من (ab'ada) to go beyond ... (fig.); ما يذهب (naz'atshī) what follows along these lines; اين يذهب بك! (yudhabu) the idea of it! you can't mean it! ذهب سدى (sudan) to be futile, be in vain, be of no avail; ذهب ادراج الرياح (adrāja r-riyāh) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain; ذهب كاس الدار (ka-amsi d-dābir) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (lit.: like yesterday gone by); ذهب بهانه (bi-baḥā'ihī) to take the glamor away from s.th.; ذهب بنفسه (bi-naḥsihī) to kill s.o. (joy, terror, etc.); ذهب بخياله (bi-kayālīhī) to let one's imagination wander (الى to); ذهب مذهبه (maḏhabahū) to embrace s.o.'s *maḏhab* (see below); to follow s.o.'s teaching, make s.o.'s belief one's own, embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s policy, proceed exactly like s.o.; ذهب كل مذهب (kulla maḏhabin) to do everything conceivable, leave no stone unturned, go to greatest lengths II to gild (s.th.) IV to cause to go away, make disappear, remove, eliminate (s.th.); to take away (s.th., عن from s.o.)

مذهب II *tamaḏhaba* (deriv. of مذهب *maḏhab*) to follow, adopt, embrace (ب a teaching, a religion, etc.)

ذهب *dahab* (m. and f.) gold; gold piece, gold coin | ذهب ابيض (*abyaḍ*) platinum

ذهبي *dahabī* golden, of gold; precious, excellent, apposite (e.g., advice, saying, etc.) | آية ذهبية golden word, maxim, epigram

ذهبية *dahabīya* pl. -āt dahabeah, a long light-draft houseboat, used on the Nile

ذهب *dahāb* going; passing, passage, falling away, decrease, dwindling, loss, disappearance; leave, departure; trip, journey; outward-bound trip or journey (as opposed to اياب *iyāb* return trip; railroad); opinion, view (الى ان that) | ذهب الى اياها (iyāban) there and back; back and forth, up and down; تذكره ذهاب واياب taḏkarat ḡ. wa-iyāb round-trip ticket

ذهب *dūhūb* going | ذهاب ومآب coming and going; ذهاب في جيتة وذهاب coming and going, in a state of fluctuation, having its ups and downs

مذهب *maḏhab* pl. مذاهب *maḏāhib* going, leave, departure; way out, escape (عن from); manner followed, adopted procedure or policy, road entered upon; opinion, view, belief; ideology; teaching, doctrine; movement, orientation, trend (also pol.); school; mazhab, orthodox rite of *fiqh* (Isl. Law); religious creed, faith, denomination | مذهب في الحياة (*hayāh*) his philosophy of life, his weltanschauung; المذهب المادى (*māddī*) the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب مذهبا بعيدا to go very far, be very extensive

مذهبي *maḏhabī* denominational, confessional; sectarian

مذهبية *maḏhabīya* sectarianism



people; personally, in person; بالذات أنا I, of all people, ..., none other than I ...; في لندن بالذات in London, of all places; السعادة بالذات (*sa'dda*) essential happiness, happiness proper; ذات نفسه *da'at na/si'hi*, ذات أنفسهم *da'at an/su'ithim* his self, their selves, his (their) very nature; ذات الشيء (he) himself; هو بذاته هو ذاته the same thing; ذات الأشياء the same things; السنة ذاتها (*sana*) the same year; لذاته *li-da'at* by himself (itself); in itself; as such; for his (its) own sake; في ذاته in itself; قائم بذاته *fi da'ddi* *q.* do.; self-existent, independent, self-contained, isolated; الثقة بالذات (*tiqa*) self-confidence; حب الذات *hubb ad-d.* and محبة الذات *mahabbat ad-d.* self-love, selfishness, egoism; الاعتماد على الذات self-confidence, self-reliance; صريح بذاته self-evident, self-explanatory; متناقض ذاته *munāḡiq dātāhū* self-contradictory; ابن ذوات *ibn dawāt* descended from a good family, highborn

ذاتي *da'at* own, proper; self-produced, self-created, spontaneous; personal; self-acting, automatic; subjective (*philos.*); (pl. -*ān*) subjectivist (*philos.*); ذاتيا *da-tiyan* of o.s., by o.s.; personally, in person | الحكم الذاتي (*hukm*) autonomy

ذاتية *da-tiya* personality; subjectivism (*philos.*); identity (of a person) | تحقيق الذاتية identification (of a person)

لاذاتية *la-da-tiya* impersonality

ذراتي *dawāt* high-class, exclusive, luxurious

ذاب see ذوابة

ذاب *daba* u (*dawb*, ذوبان *dawabdn*) to dissolve; to melt; to melt away; to liquefy, deliquesce; to dwindle away, vanish; to pine away, waste away (حسرة) *ḥasara* wa-*asān* with grief and sorrow | ذاب حياء (*ḥayḍ'an*) to die of shame; ذابت اغفاره في (*az/drulā*) to strive

in vain for, make futile efforts in order to II to dissolve, melt, liquefy (a s.th.) IV to dissolve (also, e.g., tablets in water), liquefy (a s.th.); to melt (a s.th.); to smelt (a metal); to consume, spend, exhaust, use up, sap (a s.th.) | اذاب جهده (*jahdahā*) to exhaust s.o.'s energy; اذاب عصارة مخه في (*'uḍrata muḡḡihāt*) to rack one's brain with

ذوب *dawb* dissolution; solution (also, as a liquid)

ذوبان *dawabdn* dissolution, melting, deliquescence, liquefaction | ذوبان الثلج ذ. *ad-falḡ* (*ad-fuḡḡ*) snowbreak, thaw; قابل للذوبان *qābil li-d.* meltable, soluble, dissoluble

ذوبان *dawab* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذابة *daba* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذائب *da'ib* dissolved; melted, molten; soluble, dissoluble

ذو and ذوات see ذوات

ذاد *dāda* u (*dawd*, ذيد *dāyidd*) to scatter, drive away, chase away; to remove (عن a, s.o., s.th. from); to defend, protect (عن s.o., s.th.) | ذاد النوم عن عينيه (*an-nauma 'an 'ainaihi*) to drive or keep the sleep from his eyes

ذود *dawd* defense, protection (عن s.th.)

ذيد *dāyidd* defense, protection (عن s.th.)

مذود *miḡḡawd* pl. مذار *maḡḡawid* manger, crib, feeding trough

ذاد *dāda* pl. ذادة *dāda* defender, protector

مذاق *dawḡ*, ذواق *dawḡ*, ذاق *dāqa* u (*dawq*, مذاق *maḡḡaq*) to taste, sample (a food, etc.); to try, try out, test (a s.th.); to get a taste

(أ of s.th.), experience, undergo, suffer (أ s.th.), go through s.th. (أ IV to have (أ s.o.) taste or sample (أ s.th.), give (أ s.o. s.th.) to taste V to taste (أ s.th.) slowly, repeatedly, thoroughly; to get a taste (أ of s.th.); to sense, perceive (أ s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish (أ s.th.); to derive pleasure (من from)

ذوق *dawq* pl. اذواق *adwāq* gustatory sense; taste (في for; also, e.g., literary taste); perceptivity, responsiveness (في for); sensitivity, sensitiveness; savoir-vivre, suavity, urbanity, tact; liking, inclination; taste, flavor (of food, etc.) | ذوق النورق good taste

ذوق *dawq* of taste, gustative, gustatory

ذواق *dawāq* taste

ذواق *dawwāq* epicure, connoisseur, gourmet, bon vivant

مذاق *maḍāq* taste

ذائقة *ḍā'iqa* sense of taste

ذوى *dawā* i and *dawīya* a to wither, wilt, fade; to be withered, be dry IV to cause to wilt, to dry

ذاور *dāwin* withered, faded, drooping

ذو see ذى

(ذيع) ذاع *ḍā'a* i ذيع *ḍuyū'* to spread, get about, circulate, be spread, be disseminated, be or become widespread; to leak out, become public, become generally known IV to spread, spread out, disseminate, propagate (أ or ب s.th.); to make known, announce, make public, publicize, publish (أ or ب s.th.); to promulgate (أ or ب s.th.); to show, manifest, display (أ or ب s.th.), give evidence (أ or ب of); to reveal, disclose, divulge (أ or ب s.th.); to emit (أ electric waves); to broadcast, transmit (أ s.th., اذاع to the public; radio) | اذاع بالتلفزة (*tal'faza*) to telecast (أ s.th.)

ذيع *ḍuyū'* widespreadness, commonness; spreading, spread, dispersion, diffusion; circulation (of news)

مذاييع *miḍyā'* pl. مذياع *maḍāyī'* telltale, talebearer, tattler, blabber, indiscreet person; radio station, broadcasting station; broadcasting; microphone; ○ radio set

اذاعة *iḍā'a* spreading, dissemination, propagation; announcement, proclamation; publication; revelation, disclosure; playback (of a tape; as opposed to recording); broadcasting, radio; (pl. -āt) (radio) broadcast, transmission | اذاعة الإخبار *al-aḫbār* newscast, news (radio); اذاعة تلفزيونية (*tal'faziya*) television broadcast, telecast; اذاعة لاسلكية (*lā-silkīya*) and راديو فونية radio broadcast; broadcasting, radio; اذاعة البوليس police radio; مجلة الإذاعة *majallat al-i.* radio magazine

ذائع *ḍā'i* widespread, common, general; circulating, in circulation; widely known | ذائع الصيت *ḍ. as-ṣit* famous, noted, renowned, widely known

مذيع *muḍī'* spreader, disseminator, propagator, proclaimer; broadcasting, transmitting (used attributively); (radio) transmitter; radio announcer

مذبة *muḍī'a* pl. -āt woman announcer (radio)

ذيل II to furnish (أ s.th., esp. a book) with an appendix, add a supplement (أ to); to provide (أ s.th.) at the end (ب with) IV to trample underfoot, degrade, debase (أ s.th.)

اذيال *aḍyāl* pl. ذيل *ḍayl* the lowest or rearmost part of s.th., lower end; tail; hem, border (of a garment); train (of a skirt); lappet, coat tail; bottom, foot, end (of a page); appendage, appendicle; addenda, supplement, appendix (of a book); retinue,

attendants, suite; dependent; result, consequence | ذيله *fi dhilhi* immediately thereafter; ذيل innocent, blameless, upright, honest; طهارة الذيل *ṭahārat aḍ-ḍ.* innocence, moral integrity, probity, uprightness, honesty; طويل الذيل long,

lengthy, extensive; تمسك بأذياله *tamassaka bi-aḍyādhilhi* to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جر عليه ذيل الغناء *(jarra, 'afā)* to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion; لاذ بأذيال الشيء to resort to s.th.

ر *rā'* name of the letter ر

ر *ri'a* pl. رئون *ri'ān*, رئات *ri'āt* lung

رئوى *ri'awī* pulmonary, pulmonio, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأى *ra'aba a (ra'b)* to mend, repair, patch up (a rent, and the like); to rectify, put in order, set right (a s.th.)

رؤبة *ru'ba* patch (for mending a rent)

مرأب *mir'ab* pl. مرائب *marā'ib* repair shop, garage

رأبور (Fr. *rapport*) report

رأيناج *rāṭinaj* resin

رأينة = رأينة (look up alphabetically)

رؤد *ru'd* soft, tender; رؤد and رؤدة *(raḍḍ)* delicate young girl

رؤد *ru'd* pl. أراد *ar'ād* person of approximately the same age, contemporary

رأدار *rādār* radar

رأديكالي *radikālī* radical

رأديو *rādiyō* radio

رأديولوجي *rādiyōlōjī* radiology

رأديوم *rādiyūm* radium | فاعل | ذو رأديوم radio-active

رأى *ra'ra'a*: رأى بأعينه *(bi-'ainaihi)* to roll one's eyes

رأس *ra'asa a (ra'sa)* to be at the head, be the chairman, be in charge (a of s.th.); to preside (a over s.th.); to head, lead, direct, manage, run (a s.th.); — رؤس *ra'usa u* to be the chief, the leader II to appoint as chief or head, make the director or leader, entrust with the direction, management or chairmanship (a s.o.) V = *ra'asa VIII* to become or be the chief, head, leader, or director

رأس *ra's* m. and f., pl. رؤوس *ru'ūs*, أرؤس *ar'ūs* head (also as a numerative of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (*geogr.*); main part; beginning; رأساً *ra'san* directly, straightway; immediately | برأسه *sui generis*, in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم برأسه *(ilm)* a science in itself; رأس برأس (both) alike, one like the other, equally, without distinction; على رأس (with foll. genit.) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس والعين *(wa-l-'ain)* very gladly; just as you wish! at your service! الإلهاد *alā r. il-aḥḥād* in public, for all the world to see; رأى رأساً *ra'san 'alā 'aqbīn* upside down, topsy-turvy, e.g., قلبه رأساً على عقب

(*galabakū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس الى القدم (*qadam*) or من الرأس الى اخمص القدم (*al-maṣi l-qadam*) from head to toe; رأساً رفعه to pay attention to s.th.; رأس الآفات the principal evil, the root of all evil; رأس تنورة *Ras Tanura* (cape, E Saudi Arabia, oil center); رأس ثوم *r. fūm* clove of garlic; رأس الجسر *r. al-jisr* bridgehead; رأس حامية (*ḥāmiya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة *r. as-sana* New Year; رأس العمود *r. al-ʿamūd* capital (of a column or pilaster); رأس الكتاب letterhead; رأس مال pl. رؤوس أموال capital (*fin.*); رأس مسقط *masqat*, *masqīʿ ar-r.* birthplace, home town; سمت الرأس *sami ar-r.* zenith (*astron.*); البلد الرأس (*balad*) the capital city; رؤوس الاصابع *tiptoes*

رأسى *raʿs* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأسمالى *raʿs-mālī* capitalistic; (pl. -ūn) capitalist

رأسمالية *raʿs-mālīya* capitalism

رئيس *raʿis* pl. رؤساء *raʿas* one at the head, or in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; headmaster, principal; chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from مرؤوس subordinate); (mil.) captain (*Ir.* 1922, *Leb.*; formerly also *Syr.* and *Eq.*); رئيس اول (*awwāl*) military rank between captain and major (= *Fr. capitaine 1<sup>ère</sup> classe*; *Ir.* 1922, *Syr.* 1952) | رئيس البلدية *r. al-baladīya* chief of a municipality, mayor; رئيس التحرير editor-in-chief; رئيس أركان *r. arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس التشریفات *r. at-taḥrīfāt* chief of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رئيس الشمامسة *archdeacon*; رئيس عرفاء *r. ʿurafāʾ* (mil.) master sergeant (*Ir.*, *Syr.*); رئيس الاقسام *r. al-aqām* technical director general (of the State Rail-

ways; *Eq.*); رئيس النواب *r. an-nuwwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة أركان الحرب *r. ḥaʿat arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس الوزراء *r. al-wuzarāʾ* and رئيس الوزارة prime minister, premier

رئيسة *raʿisa* manageress; directress; mother superior

رئيسى *raʿī* main, chief, principal, leading | دور رئيسى (*dawr*) leading role, leading part; سبب رئيسى (*sabab*) principal cause, main reason; شارع رئيسى *main street*; مقالة الفضائل الرئيسية *cardinal virtues* (*Chr.*); مقالة (magāla) editorial, leading article, leader

رئيسى *raʿī* (= رئيس) mate (naval rank; *Eq.*) | ريس ممتاز (*mumtāz*) a naval rank (approx. = petty officer 3rd class; *Eq.* 1939)

رئاسة *raʿiyya*, رياسة *riyāsa* (also رئاسة) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentialhip; supervision, superintendency | رئاسة الوزارة prime ministry, premiership; دار الرئاسة presidential palace, seat of the chief executive of a country

ترؤس *tarʿus* direction, management; chairmanship

رؤس *rawḍ* cliffs lining river beds (*wadis*)

مرؤوس *marʿus* subordinate; (pl. -ūn) a subordinate, a subaltern

رأف *raʿfa* a and رؤف *raʿfa* u رأفة *raʿfa* to show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب to s.o.) V do.

رأفة *raʿfa* and رأفة *raʿfa* mercy, compassion, pity; kindness, graciousness

رؤوف *raʿūf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أرأف *arʿaf* kindlier, more gracious (ب toward)

رافية *rāfiyā raffia*, raffia palm

رأى *ra'ama a (ra'm)* to repair, mend (a s.th.)

رأى *ra'ima a (ra'imān)* to love tenderly (a s.th.), be very fond (a of); to treat tenderly, fondle, caress (a s.th.)

رأى *ra'm* pl. أرام *ar'am* white antelope, addax

رأى *ra'im* loving, tender (mother to her children)

رأى *rāmallaḥ* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رأى *rāmiya* ramie, a strong, lustrous bast fiber; China jute (bot.)

رأى *rāwand* rhubarb

رأى *ra'd* رأى *ya'd* (ra'y, رؤية *ru'ya*) to see; to behold, descry, perceive, notice, observe, discern (a s.th.); to look (a a at s.th. as), regard (a a s.th. as), consider, deem, think (a a s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (ان that), believe, think (ان that); to express one's opinion; to feel (ان that); to deem appropriate, think proper (a s.th.), decide (a on s.th., ان to do s.th.); to consider, contemplate | أرايت *a-ra'aita* tell me! what do you think? رأى رأى العين (ra'ya i-'ain) to see with one's own eyes; رأى رؤيا (ru'ya) to have a dream; رأى منه العجب (*'ajaba*) to be amazed at s.th.; رأى الشيء فائدة (ra'ya fā'idah) to expect some benefit from s.th.; رأى من (ra'ya min) to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأى له ان (ra'ya lahu) to think that it would be in s.o.'s interest to ...; رأى رأى (ra'yahū) to share s.o.'s opinion; pass.: رأى ان (ru'ya) it was decided that ...; رأى رأى (ra'yahū) it was felt proper to do so, it was thought to be the right thing to do III to act ostentatiously, make a show before people, attitudinize; to do eyeservice; to behave hypocritical-

ly, act the hypocrite, (dis)simulate, dissemble (a toward s.o.) IV رأى *ard* to show, demonstrate (a a to s.o. s.th.) | رأى يا ترى *ya'd* (in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? I wonder ..., متى يا ترى I wonder when ..., رأى رأى *ard* hal I wonder if ..., would you say that ...? أراها جاءت (*a-turāḥa*) I wonder if she has come, would you say she has come? أتراني أعود would you say I should go back? V to deem, think, believe VI to present o.s. to or come into s.o.'s (J) view, show o.s. (ل to s.o.); to appear, seem (ل to s.o.); to appear right, seem appropriate (ل to s.o.), be thought proper (ل by s.o.); to see one another; to look at o.s. (in a mirror); to act the hypocrite; to fake, feign, simulate (ب s.th.) VIII to consider, contemplate (a s.th.); to be of the opinion (ان that), decide (ان that) | أرتأى رأيا (*ra'yan*) to have an opinion; رأى رأى (*ra'yahū*) to share s.o.'s opinion

رأى *ra'y* pl. آراء *ārā'* opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Lau*) subjective opinion, decision based on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) | عند رأيي and في رأيي in my opinion; أنا من هذا الرأي I am of this opinion; من رأيه ان he is of the opinion that ...; أخذ الرأي على (*uḡḡa*) it was put to the vote, (the matter) was voted upon; لم يكن عند رأيهم he was not what they had expected; رأى فيه رأى he had no say in the matter; الرأي العام (*'amm*) public opinion; ذو الرأي pl. ذو الرأي sensible, judicious; man of good sense and judgment; well-informed, knowledgeable person, one in the know; تبادل الآراء *tabaddul al-ā'* exchange of views; صلب الرأي *ṣulb ar-r.* obstinate, stubborn, opinionated; قسم الرأي *qism ar-r.* committee of experts, council on legal and economic matters (attached to the ministries; *Eg.*)

رأى *rāya* pl. -at banner, flag

رؤية *ru'ya* seeing, looking, viewing; inspection, examination

رؤيا *ru'yā* pl. رؤى *ru'an* vision; dream | سفر الرؤيا *sifr ar-r.* the Apocalypse (*Chr.*)

مرأى *mar'an* sight, view; vision; apparition | على مرأى من before s.o.'s eyes; على مرأى وسمع من (*wa-masma'in*) before the eyes and ears of; with full knowledge of

مرآة *mir'āh* pl. مرايا *marā'in*, مرايا *marāyā* looking glass, mirror; reflection, reflected image

□ مراية *mirāya* pl. -āt looking glass, mirror

رءاء *rā'd* and رياء *riyā'* eyeservice; hypocrisy, dissimulation; dissemblance; simulation (ب of s.th.)

مرآاة *murā'āh* eyeservice; hypocrisy, dissimulation, dissemblance; simulation (ب of s.th.)

رءاء *rā'in* viewer, onlooker, spectator, observer

○ رائية *rā'iya* pl. -āt view finder (of a camera)

مرئى *mar'iyy* seen; visible; المرئيات the visible things, the visible world

مرءاء *murā'in* pl. مرءؤون *murā'ūn* hypocrite

رء رءوى and رءة see

رءى *rāy* an Egyptian variety of salmon

رءة see رءة

رء *rabba u* (*rabb*, رءاءة *ribāba*) to be master, be lord, have possession (أ, ء of), control (أ, ء s.o., s.th.), have command or authority (أ, ء over); — *u* (*rabb*) and II to raise, bring up (ء a child) II to deify, idolize (أ, ء s.o., s.th.)

رء *rabb* pl. ارءاب *arbab* lord; master; owner, proprietor (*Isl. Law*); (with foll. genit.) one possessed of, endowed with,

having to do with, etc.; الرب the Lord (= God) | رب بحرى (*bahri*) a naval rank (approx. = seaman; *Eg.*); رب العائلة father of the family, paterfamilias; ارءاب a. *as-sulṭān* the rulers; ارءاب a. *as-sulṭān* the capitalists; رب المءال the capitalists; رب المءال a. *al-ma'āṣāt* pensioners; ارءاب السوابق those previously convicted; ارءاب الفءون artists

رءة *rabba* pl. -āt mistress; lady | رءة البيت *r. al-manzil* the lady of the house; رءة شءه *r. ḥi'rihi* his muse; رءات الحءال *r. al-hijāl* the ladies

رءوب *rubūb* pl. رءاب *ribāb*, رءوب *rubūb* rob, thickened juice (of fruit); mash, pulp

رءوب *rubba* (with foll. indet. genit.) many a, e.g., رءوب رءل (*raḥlīn*) many a man, رءوة (*marratīn*) many a time

رءب *rubbamā* sometimes; perhaps, maybe, possibly

رءة *rabba*, رءب *ribba* a kind of skin eruption affecting the head and face

رءب *rabāb*, رءب *rabāba* rebab or rebec, a stringed instrument of the Arabs resembling the fiddle, with one to three strings (in *Eg.* usually two-stringed)

رءب *rabīb* pl. ارءاء *aribbā'* foster son, stepson; foster father; confederate, ally

رءب *rabība* pl. رءائب *rabā'ib* foster daughter, stepdaughter; foster mother; (woman) ally

رءبوة *rubūbiya* divinity, deity, godship

رءان *rubbān* pl. -iyya, رءابنة *rabābīna* captain, skipper; a naval rank, approx. = captain, رءان ءان (*fānīn*) approx. = commander (*Eg.* 1939)

رءانى *rabbānī* divine; pertaining to God | رءانىة *al-rabbānī* divine things; الصلاة الرءانية (*ṣalāt*) the Lord's Prayer (*Chr.*)

رءة (*eg.*) *mirabba* (= مرءى *murabban*) jam, preserved fruit



رأب *rābb* stepfather

رأبة *rābba* stepmother

رأب *raba'a a* to hold in esteem, esteem highly (ب s.o.); رأب به عن (s.o.) to consider s.o. above s.th., above doing s.th., have too high an opinion of s.o. as to suspect him of (doing) s.th. or as to expect him to do s.th.; رأب بنفسه عن (*bi-nafsihī*) to deem o.s. above s.th., be too proud for, stand aloof from

رأية *rabi'a* pl. راياء *rabāyā* guard

رأب *rabata* (ب *rabt*) to pat, caress, stroke (ب s.o.) II do. | رأب على خده (*kaddihī*) to pat s.o.'s cheek; رأب على كتفه (*katiḥī*) to pat s.o. on the shoulder; رأب نفسه to be self-satisfied, self-complacent, smug

ربح *rabiha a* (*ribh, rabaḥ*) to gain (من s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports, games) | ما ربحت تجارتهم (*tiḡāratuhum*) their business was unprofitable II and IV to make (ب s.o.) gain, allow s.o. (ب) a profit

ربح *ribh* pl. أرباح *arbāḥ* gain, profit; benefit; interest (on money); pl. proceeds, returns, revenues; ○ dividends | ربح بسيط (*murak-kab*) simple interest, ربح مركب (*murak-kab*) compound interest

رباح *rubbāḥ* pl. ربابيح *rabābiḥ* monkey

أربح *arbaḥ* more profitable, more lucrative

مراجعة *murābaḥa* (*Isl. Law*) resale with specification of gain, resale with an advance

رايح *rābiḥ* profiteer, gainer, winner; beneficiary; lucrative, gainful, profitable (business)

مربح *murbīḥ* lucrative, gainful, profitable

ربد V to become clouded, become overcast (sky); to turn ashen, take on a glowering expression (face, with anger) IX to be-

come ashen, assume a glowering expression (face)

مربد *murbadd* clouded; gloomy, morose (face)

ربص *rabasa u* (*rabṣ*) to wait, look, watch, be on the lookout (ب for) V to lurk, lie in wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ل s.o.); to lay an ambush, move into an ambush; to take up positions (*mīl.*); to expect (ب s.th.), wait (ب for s.th.) | ربص الفرصة (*furṣata*) to wait (or look) for an opportunity; ربص به الأمر (*amra*) to wait for s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g., ربص به الدواثر to wait for s.o. to meet with disaster

تربص *tarabbuṣ* probationary term (*adm.*)

متربص *mutarabbīṣ* candidate, aspirant

ربض *rabada* (ب *rabḍ, rubūḍ*) to lie down; to lie, rest (animals; with the chest to the ground); to lurk (ل for s.o.)

ربض *rabad* pl. أرباض *arbād* outskirts, suburb; place where animals lie down to rest

مربض *marbiḍ* pl. مرايض *marābiḍ* place where animals lie down to rest; sheep pen, fold

ربط *rabata u* (ب *rabt*) to bind, tie up, make fast, moor (ب s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (ب s.th. to); to connect (ب s.th. with); to fix, appoint, determine (ب s.th.); to value, rate, assess (ب s.th.); to add, append, affix (ب s.th. to); to insert (ب s.th. in); to combine, unite (ب s.th., with); to ligate (ب s.th.), apply a tourniquet (ب to); to bandage, dress (ب a wound); to bridle, check (ب s.th.); to brake (ب a train); to suspend (ب a cleric; *Chr.*) | ربط لسانه (*lisānahū*) to silence s.o.; ربط على قلبه (*qalbiḥī*) to fortify s.o., give s.o. patience (said of God); ربط جأشه (*ja'shahū*) to keep one's self-control, remain calm, be undismayed;

ربط الطريقه to practice highway robbery  
 III to be lined up, posted, stationed  
 (troops); to line up, take up positions;  
 to be moored (ship); to move into fighting  
 positions | رابط ق قضيت (*qaḍiyatīhi*)  
 to defend the cause of, fight for VIII to  
 bind o.s., commit o.s., engage o.s.; to be  
 bound (ب by, also, e.g., by an obligation),  
 be tied (ب to); to be linked, be connected  
 (ب with); to depend (ب on); to unite,  
 join forces

ربط *rabṭ* binding, tying; fastening, join-  
 ing, attaching, connecting; fixation, de-  
 termination (of an amount, of a number);  
 valuation, assessment | رابط مالي financial  
 allocation; رابط اهل الخل والربط *ahl al-ḥall*  
*wa-r-r.* influential people, those in power;  
 مكان الربط *makān ar-r.* (welded) seam,  
 weld (*techn.*)

رابط *rabaṭ* (*tun.*) section, quarter (of a  
 city), suburb

ربطة *rabṭa* pl. *-āt*, رابط *ribṭ* ribbon, band,  
 bandage; bundle; parcel, package | ربطة  
 ر. *ar-ragaba* necktie; ر. الساق *aṣ-ṣaḍq*  
 garter; ربطة النقود money purse

اربطة *ar-rabṭa* pl. *-āt*, ربط *rubṭ*, ربطه *ar-*  
*biṭa* ribbon, band; ligature, ligament;  
 bandage; dressing (of a wound); bond,  
 fetter, shackle; — suspension (of a cleric;  
*Chr.*); (pl. *-āt*, ربط *rubṭ*) inn for travel-  
 ers, caravansary; hospice (for Sufis or  
 the poor) | رابط الاجرة *r. al-ajrība* garter;  
 رابط الرقة *r. al-jazma* shoelace; رابط الجزمة  
*r. ar-ragaba* necktie

رباط *ribṭ*, رباط الفتح *ribṭ al-faṭḥ* Rabat  
 (capital of Morocco)

رباطة الجأش *ribṭat al-ja's* composure,  
 self-control, calmness, intrepidity

مربط *marbṭ*, مرباط *marbṭ* pl. *marbīṭ*  
 place where animals are tied up

مربط *mirbṭ* pl. *marbīṭ* hawser,  
 mooring cable; rope; ○ terminal (*el.*)

ارتباط *irtibāṭ* connectedness, connection,  
 link; contact, liaison; tie (ب to); obli-  
 gation, engagement, commitment; bear-  
 ing (ب on), connection (ب with), relation  
 (ب to); unity; league, confederation |  
 بدون ارتباط *bidūn irt.* not binding, with-  
 out obligation (*com.*); ضابط ارتباط *liaison*  
 officer

رابط الجأش *rābiṭ al-ja's* composed, calm,  
 unruffled, undismayed, fearless

رباطة *rābiṭa* pl. روابط *rawḍib* band;  
 bond, tie; connection, link; confederation,  
 union, league | روابط الصداقة *r. aṣ-ṣaḍḍa*  
 bonds of friendship; الرابطة الإسلامية (*al-*  
*lāmiya*) the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fas-  
 tened, tied, moored (ال to); fixed, ap-  
 pointed; fixed salary; estimate (of the  
 budget)

مرباط *marbūṭ* posted, stationed; gar-  
 risoned (troops); Marabout | الجيش المرباط  
 (*ja'if*) the Territorial Army (*Eg.*)

مرتبط *murtaḍḍ* connected, linked (ب  
 with); bound, committed (ب by); de-  
 pending, conditional (ب on)

رباع *raba'a* a to gallop (horse); — to sit;  
 to squat; to stay, live II to quadruple,  
 multiply by four, increase fourfold (a  
 a.th.); to square (a a number) V to sit or  
 sit down cross-legged; to sit | تربع على العرش  
 (*arṣ*) to mount the throne, sit on the  
 throne

رباع *rab'* pl. ربوع *rub'at*, رباط *ribṭ*,  
 ارباع *arba'*, اربع *arbu'* home, residence,  
 quarters; pl. ربوع region, area, terri-  
 tory, lands; ربع (group of) people | الربع  
 الخالي *Rub' al Khali* (desert region in S  
 Arabia)

ربيع *rib'* حتى الربيع *ḥumūd r-rib'* quar-  
 tan (fever)

ربيع *rub'* pl. ارباع *arba'* quarter, fourth  
 part; roubouh, a dry measure (*Eg.* = 4

قدح = 8.25 l); (syr.) 25-piaster piece | ربيع سنوي *r. sanawī* quarterly, trimestral

ربيعي *rub'ī* quarterly, trimestral

ربعة *rab'a*: ربعة القوام *r. al-qawām* and ربعة الغامة *r. al-qāma* (m. and f.) of medium height, medium-sized

ربعة *rub'a* robhah, a dry measure (Eg.; = 3/4 قدح = 0.516 l)

رباع *rabba'* athlete (boxer, wrestler, weight lifter, etc.)

ربيع *rabī'* spring, springtime, vernal season; name of the third and fourth months of the Muslim year (ربيع الاول *r. al-awwal* Rabiā I, and ربيع الثاني *r. al-thānī* Rabiā II); quarter, fourth part

ذوات اربعة *arba'a* (f. اربع *arba'*) four | ذوات الاربعة *arba'at al-a.* the quadrupeds

اربعة عشر *arba'ata 'ashara* (f. عشرة *asra'*) fourteen

اربعون *arba'un* forty; الاربعون a ceremony held on the 40th day after s.o.'s death | عيد الاربعين *'id al-a.* Ascension Day (Chr.)

رباعي *rub'ī* consisting of four, quadripartite, fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; (gram.) consisting of four radical letters, quadrilateral; quartet; (pl. -āt) quatrain (poet.) | مؤتمر رباعي *(mu'tama'ar)* four-power conference; رباعي الاضلاع quadrilateral; رباعي الارجل *r. l-arjul* quadruped(al), four-footed; محرك رباعي المشوار *r. l-miḥwar* four-cycle engine

يوم الاربعاء *al-arba'at, al-arbi'at*, الاربعاء *yawm al-a.* Wednesday

يربوع *yarbū'* pl. يربيع *yarbī'* jerboa (Jaculus jaculus; zool.)

مرعب *marba'* pl. مراعيب *marābī'* meadow

تربيع *tarbī'* lunar quarter; — (pl. ترابيع *tarābī'*) quadrangle; square, plaza (surrounded by houses) | تربيع الدائرة quadrature of the circle

تربية *tarbī'a* pl. ترابيع *tarābī'* square, quadrangle; square, plaza; square panel; tile, floor tile

تربيعي *tarbī'ī* quadratic, square

الرباع *ar-rābī'* the fourth; رابعا *rābī'an* fourthly, in the fourth place

رباع *rābī'* (due to erroneous pointing) = رائع q.v.

مربوع *marbū'* of medium height, medium-sized

مرعب *murabba'* fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; square, quadratic; quadrangle; a square; (pl. -āt) quadrangular piece; quartet | متر مربع *(mītr)* square meter; مربع الاضلاع quadrilateral (math.)

مربعة *murabba'a* pl. -āt section, district, area

مربعي *murābī'* partner in an agricultural enterprise (sharing one quarter of the gains or losses)

جلس متربعا *jalasa mutarabbi'an* to sit crosslegs

رباع *rābī'* pleasant, comfortable

ربق *ribq* lasso, lariat

ربقة *ribqa, rabqa* pl. ربق *ribaq*, رباق *ribāq*, ارباق *arbaq* noose

ربك *rabaka* u. (rabk) to muddle, entangle, complicate (s.s.th.); to confuse, throw into confusion (s., s.o., s.th.); — رابكا *a (rabak)* to be in an involved, confused situation VIII to be confused; to become involved (في in)

ربك *rabak* involved, confused situation

ربك *rabik* confused; in trouble, beset by difficulties

ارتباك *irribāk* pl. -āt entanglement, involvement; snarl, tangle, muddle, mess; confusion; embarrassment; upset (of the stomach)

مربك *murabbik* confusing, bewildering, disconcerting

مرتبك *murtabik* confused, complicated, involved; bewildered, disconcerted, embarrassed; involved (في in)

ربل *rabīl* plump, fleshy, fat (person)

ربل *rabīl, rabālī* fleshy

ريلة *rabla* pl. *rabālāt* (mass of) flesh (of the body)

ربيل *rabīl* fleshy, corpulent, fat

ريالة *rabāla* corpulence

رب see ربا

ربا (ربو) *rabā u* (رباء *rabāʾ*, ربو *rubūw*) to increase; to grow; to grow up; to exceed, (عن a number, also على), be more than (على a number) | ما يربو على المئة | more than a hundred II to make or let grow; to raise, rear, bring up (a s.o.); to educate; to teach, instruct (a child); to breed, raise (a e.g., poultry, cattle); to develop (a e.g., a method) III to practice usury IV to make grow, augment, increase (a s.th.); to exceed (على a number, an age, a measure) V to be brought up, be educated; to be bred, be raised

ربو *rabw* dyspnea, asthma

ريو *rubwa* (*rabwa, ribwa*) pl. *ruban* hill

ريوة *ribwa* pl. -āt ten thousand, myriad

ريبان *riban* interest; usurious interest; usury

ربوي *ribawī* usurious

رباء *rabāʾ* surplus, excess; superiority (على over s.o.); favor

تربية *tarbiya* education, upbringing; teaching, instruction; pedagogy; breeding, raising (of animals) | التريبة *sayyiʾ* at-t. ill-bred; قليل التريبة *ill-bred*, uncivil, ill-mannered; علم التريبة *ilm at-t.* pedagogy, pedagogics; تربية الأطفال *baby*

care; التربية البدنية (*badaniya*) physical education, physical training; تربية الحيوان *t. al-hayawān* cattle farming, stockbreeding; تربية الدجاج *t. ad-dajāj* chicken farming, poultry husbandry; تربية السمك *t. as-samak* pisciculture; تربية النباتات *t. an-nabātāt* plant cultivation

تربوي *tarbawī*, تربوي *tarbiyawī* pedagogic, pedagogical

رابية *rabīya* pl. رواب *rawābin* hill

مرب *murabbīn* pl. مربون *murabbūn* educator; pedagogue; breeder (of livestock)

مربية *murabbiya* pl. -āt tutoress, governess; dry nurse, nursemaid

مربي *murabbān* raised, brought up; educated; well-bred, well-mannered; jam, preserved fruit; pl. مربيات *murabbayāt* preserves

مراب *murābin* usurer

مترب *mutarabbīn* well-bred, well-mannered

رورتاج (Fr. *reportage*) pl. -āt reportage, report

ارت *arattʾ*, f. رتاء *rattāʾ*, pl. رت *rutt* afflicted with a speech defect

رتب II to array, arrange, dispose (a s.th. in a regular sequence or order); to decorate, dress (a show window); to settle, determine, regulate (a s.th.); to put into proper order, put together (a words); to prepare, set aside, earmark (a s.th.); to fix, appoint (ل a salary for s.o.); to make (a s.th.) result or accrue (على from), derive (على a s.th. from), make (a s.th.) the result or consequence of (على) V to fall in line; to be arranged, organized or set up (along the lines of); to be set aside, be assigned; to be subordinate (على to s.th.), be the result or consequence (على of), result, follow, derive, spring (على from), be caused (على by) | ترتب بدمته (*bi-dimma-tihī*) to become the debtor of s.o.

رتبة *rutba* pl. رتب *rutab* degree, grade, level; rank, standing, station; class, quality; (*mil.*) rank; clerical rank, order (of the Christian ministry); religious ceremony (*Chr.*) | كتاب الرتب *ritual* (of the Roman Catholic Church)

رتابة *ratāba* monotonous

رتيب *ratīb* monotonous

رتابة *rutabā*<sup>2</sup> noncommissioned officers (*Syr.*; *mil.*)

مرتبة *martaba* pl. مراتب *marātīb*<sup>2</sup> step; a steplike elevation serving as a seat; mattress; grade, degree, rank, class | المرتبة الأولى (*alā*) first (mortgage)

ترتيب *tartīb* pl. -āt order, arrangement, array; sequence, succession; make-up, setup; layout (of a complex, e.g., of houses); organization; preparation, arrangement, provision, measure, step; rite of administering a sacrament (*Chr.*) | بالترتيب one by one, in proper succession; disorderly, in confusion

ترتبي *tartībī* ordinal | عدد ترتبي (*adad*) ordinal number

راتب *rātīb* monotonous; (pl. رواتب *ra-wātīb*<sup>2</sup>) salary, pay, emolument; pl. رواتب certain supererogatory exercises of devotion

مرتب *murattab* arranged; organized, set up, regulated, etc.; (pl. -āt) salary, pay, emolument

رُتَج *rataja* u (*ratj*) to lock, bar, bolt (a the door); — راتِج *ratija* a (*rataj*) to be tongue-tied, be speechless, falter IV pass. : رُتِجَ عَلَيْهِ (*urtija*) words failed him, he was speechless, he didn't know what to say, he was at a loss

رتاج *ritāj* pl. رُتَاج *rutuj*, راتاج *ratā'ij*<sup>2</sup> gate, gateway | عِمْكَم الرتاج *muhkam ar-r.* firmly bolted (gate)

راتينج *ratinaj* (= راتينج) resin

رتع *rata'a* a (*raf*, رتوع *rutū'*, رتاع *ritā'*) to pasture, graze; to gormandize, carouse, feast; to revel, indulge freely (ل in) IV to pasture, put out to graze (a cattle)

مرتع *marṭa'* pl. مراتع *marātī'*<sup>2</sup> rich grazing land, pasture; fertile ground (ل for; fig.); breeding ground, hotbed (of vice, of evil, etc.)

رتق *rataqa* u i (*ratq*) to mend, repair, patch up, sew up (a s.th.)

رتق *ratq* pl. رتوق *rutūq* patching, mending, repair; darn (of a stocking)

رتك *rataka* u i (*ratk*, راتاك *ratāk*, راتكان *ratakān*) to run with short steps, trot

رتك *martak* litharge (*chem.*)

رتل *ratila* a (*ratal*) to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (*الكلام* *al-kalāma* one's words); to psalmodize, recite in a singsong; to sing, chant (a spiritual songs, hymns; *Chr.*)

رتل *ratl* pl. ارتال *artāl* railroad train | رتل آلي (*ālī*) motorized convoy (*mil.*)

رتيلاء *rutailā'*<sup>2</sup> harvestman (*Phalangium*), daddy longlegs; tarantula

ترتيل *tartīl* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwīd*); psalmodizing, psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; *Chr.*); — (pl. تراتيل *tarātīl*<sup>2</sup>) hymn; religious song (*Chr.*)

ترتيلة *tartīla* pl. تراتيل *tarātīl*<sup>2</sup> hymn

مرتل *muratīl* church singer; choirboy, chorister (*Chr.*); singer, chanter

رتم *ratama* i (*ratm*) to utter, say (بِكَلِمَةٍ *bi-kalima* a word; only with neg.)

رتم *ratam* (coll.; n. un. رة) retem (*Retama raetam* Webb., *Genista raetam* Forsk.; *bot.*)

رتم *ratma* and رتيمة *ratīma* pl. رتائم *ratā'im*<sup>2</sup>, رتام *ritām* thread wound around one's finger as a reminder

(رتو) *ratā u* and II رت *rattā* to mend, darn  
(a e.g., stockings)

رتوش (Fr. *retouche*) *ritūš* retouch

رتینج *ratīnāj* (= راتینج) resin

رتینه (It. *retina*) *ratīna* pl. رتائن *ratā' in* incandescent mantle

رث *raṭṭa* i رثاثة *raṭṭā*, رثوثة *ruṭṭā* to be ragged, tattered, shabby, worn (garment)

رث *raṭṭ* pl. رثا *riṭā* old, shabby, worn, threadbare | رث الهیة *r. al-hai'a* of shabby appearance

رثة *riṭṭa* old, outmoded things, worn clothes

رثيث *raṭīṭ* old, shabby, worn, threadbare

رثاثة *raṭṭā* shabbiness, raggedness

رثوثة *ruṭṭā* shabbiness, raggedness

(رثو and رثا) رثا *raṭā u* (*raṭu*) to bewail, lament, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); — رثی *raṭī* i رثی, رثا *riṭā*, مرثیة *marṭiya*, مرثاة *marṭāh* to bewail, lament, bemoan (a deceased person); to elegize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); to mourn (ل for, over), deplore (ل s.o. or s.th.); to pity (ل s.o.), feel sorry (ل for) | رثا مرثاة to elegize s.o. (a deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; ثی یثی له (*yurṭā*) a deplorable, regrettable thing

رثی *raṭy* bewailing, bemoaning, lamentation

رثا *riṭā* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رثیة *raṭya* pl. *raṭayāt* arthritis, gout

مرثیة *marṭiya* and مرثاة *marṭāh* pl. مرثا *marṭā* elegy, dirge, epicedium; pl. مرثا funeral orations

رج *rajja u* (*raji*) to convulse, shake, rock (a s.th.); pass. *rujja* to be shaken, tremble,

shake, quake VIII to be convulsed, shake, tremble, quake

رج *rajj* shaking, rocking, convulsion

رجبة *rajja* convulsion; shock, concussion

رجاج *rajjāj* trembling, quaking, shaking, rocking

ارتجاج *irtijāj* shock, concussion; trembling, tremor | ارتجاج المخ *irt. al-muḥ* cerebral concussion (med.)

رجأ IV to postpone, adjourn, defer, put off (a s.th.)

ارجاء *irjā* postponement, deferment, adjournment

رجبا *rajaba u* and *rajiba a* (*rajab*) to be afraid (من or عن of), be awed (من or عن by)

رجب *rajab* Rajab, the seventh month of the Muslim year

رجح *rajaḥa a* i u (*rujūh*, رجحان *rujḥān*) to incline (scale of a balance); to weigh more, be of greater weight; to preponderate, predominate; to surpass, excel (a s.o.); to be very likely (ان that), رجح (a s.o.) it appeared to him most likely that ...; — to weigh (ایده a s.th. in the hand) II to make (a s.th.) outweigh (عل a s.th. else), give preponderance (a to s.th., عل over); to think (a s.th.) weightier; to prefer (a s.th. to), give (a s.th.) preference (عل to), favor (عل a s.th. more than); to think likely or probable (a s.th., ان that) V to carry greater weight, be weightier, preponderate; to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter VIII to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter

رجاحة *rajāḥa* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *rujḥān* preponderance, predominance (عل over), ascendancy, superiority

ارجح *arjah*<sup>2</sup> superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; more likely, more probable | االرجح *it is most likely that ...; probably ...; االرجح probably, in all probability*

ارجحية *arjahiya* preponderance, predominance, prevalence

ارجوحة *urjūha* pl. اراجيح *arājih*<sup>2</sup> seesaw; swing; cradle

راجح *rājih* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مرجوحة *marjūha* pl. مراجيح *marājih*<sup>2</sup> seesaw; swing

مرجع *murajjah* preponderant, predominant; probable, likely

رجرج *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

راجراج *rajraj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجراج the sea

رجز VIII to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz, rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

راجز *rajaz* name of a poetical meter

ارجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

ارجوزة *urjūza* pl. اراجيز *arājiz*<sup>2</sup> poem in the meter *rajaz*

ارجوز look up alphabetically

رجس *rajisa a (rajas)* and *rajasa u (ra-jāsa)* to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful or dirty

رجس *rijs* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing or act, atrocity

رجاس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, squalor

راجس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja'a* (رجوع *rujū'*) to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (الى to); to recommence, begin again, resume (الى s.th.); to fall back (الى on), go back, revert (الى to); to look up (الى s.th. in a book), consult (الى a book); to go back, be traceable (الى to), be attributable (الى to the fact that ...), derive, stem, spring (الى from); رجع به الى to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (الى on); to be due, belong by right (الى to); to fall under s.o.'s (ل) jurisdiction, be s.o.'s (ل) bailiwick; to desist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also في, e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or في, e.g., a decision); to turn against s.o. رجع به على فلان to claim restitution of s.th. from s.o.; to demand, claim (ب s.th., على from s.o.); to entail, involve (ب s.th., a consequence); to have a good effect (في on), be successful (في with) | رجعوا على أعقابهم ('aqbihi) pl. رجعوا على عقبه (a'qābihi) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع الى الصحة (sihha) to regain one's health; رجع الى صوابه (sa-wābihi) to come to one's senses; رجع الى نفسه to watch o.s., examine o.s.; رجع الى نفسه this is due to the fact that ...; رجع السبب الى (sabab) the reason is to be found in ...; رجعت به الذاكرة الى he recalled, remembered ...; رجع في كلامه (kalām) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quavering tone; to echo, reverberate (س s.th.) | رجع صده (saddhu) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, come back (س, س to); to rever-

(a to); to go over s.th. (a) again, reiterate, repeat (a s.th.); to go back, apply for information (a to), consult (a a book), look up (a in a book); to turn (a to s.o., in s.th. for advice, etc.), consult, ask (a s.o.); to refer (a, a to); to check, verify, examine critically (a s.th.); to audit (a accounts, etc.) | راجعه عقله ('aqluhū) to come to one's senses; راجع نفسه (na/sahū) to try to make up one's mind, reconsider the whole thing, think the matter over; راجع yurāja' (in cross references) see ... IV to make or let return; to take back, turn back (a s.o. to s.th.); to force (a s.o.) to turn back; to ascribe, attribute, trace (a s.th. to) V to return, come again; to reverberate, echo VI to return to one another; to withdraw, retreat, fall back, back off; to retrograde, fall off, diminish, deteriorate; to depart gradually (عن from); to fall behind, lag behind; to change one's mind X to demand the return of s.th. (a), reclaim (a s.th.); to get back, recover, retrieve, regain (a s.th.); to take back, withdraw (e.g., وعدا wa'dan a promise), revoke, repeal, countermand, cancel (a s.th., e.g., a decision); to say the words: راجعون innā li-llāhi wa-innā ilaihi rāji'ūn | حافظته (hāfiẓat tihi) to call s.th. to mind, recall s.th.

رجع raj' coming back, return; (also رجع الصدى r. aṣ-ṣaūt, رجع الصوت r. aṣ-ṣaḍā) echo | كرجع البصر ka-r. il-baṣar in the twinkling of an eye, in a moment

رجعي raj'i reactionary; retroactive; revocable (Isl. Law) | يائر رجعي (bi-aṣar) with retroactive force (jur.)

رجعية raj'iya reactionism, reaction

رجعة raj'a return; recurrence; revocation, cancellation; receipt, voucher; — raj'a, rij'a return to one's wife after divorce, remarriage with one's divorced wife (Isl. Law)

رجعي ruḥā reactionism, reaction

رجوع ruḥū' return; reverting, coming back (a to); recourse (a to); traceability (a to); revocation, withdrawal, retraction (عن of s.th.); resignation, surrender (عن of s.th.); reclamation; recall; restitution, return | برجع البريد by return mail

رجيع raj'i excrement

رجع marji' pl. مراجع marāji's return; authority to which one turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse, resort; authority; competent authority, responsible agency; source (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which s.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (jur.) | مرجع النظر m. an-naẓar jurisdiction, competence; المرجع إليه he is the one to turn to; المرجع في ذلك I am thereby referring to ...; كان مرجع هذا الشيء إلى this was due to ..., was attributable to ...; اللهم مرجع الفضل (m. ul-faḍl) the merit is due to them

مرجعية marji'iya authority

مرراجعة murāja'a reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of a reference work); request; application, petition (esp. to an authority); application for advice or instructions, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also مراجعة الحسابات); revision, correction (of a manuscript)

ارجاع irjā' return, restitution; refundment; attribution (a to); reduction (a to)

ارجاع tarāju' withdrawal, retreat; change of mind; recession, retrogradation

ارتجاع irtijā' return to an older form or order, reactionism, reaction

ارتجاعي irtijā'i reactionary



استرجاع *istirjā'* reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

راجع *rāji'* returning, reverting, etc.; due, attributable (الى to); rightfully belonging (الى to s.o.); subject (ل to s.th.); depending (ل on) | الحمى الراجعة (*humma*) relapsing fever

مراجع *murāji'* checker, verifier, examiner; reviser | مراجع الحسابات *m. al-ḥisāb* bdt auditor, comptroller

رجف *rajafa u (rajf, rajafān)* to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; — to agitate, convulse, shake (s.o.) IV to make (s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (s.th.); to spread lies, false rumors; also with ب, e.g., ارجف بافتراءات (*bi-ftirā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *rajfa* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjāf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجاف *irjāf* pl. اراجيف *arājif* untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajila a* to go on foot, walk II to comb (s the hair); to let down (s the hair), let it hang long V = I; to dismount (من or عن from; rider); to assume masculine manners, behave like a man | رجل في طريقه to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (s a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine manners or qualities

رجل *rijl f.*, pl. ارجل *arjul* foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* swarm (esp. of locusts); — common purslane (*Portulaca oleracea* L.; bot.)

رجل *rajil* going on foot, pedestrian, walking

رجل *rajul* pl. رجال *rijāl* man; pl. رجالات *rijālāt* great, important men, leading personalities, men of distinction | رجال الدولة *r. ad-dawla* statesmen; رجال السند *r. as-sanad* informants, sources of information

رجالي *rijālī* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rujūla* masculinity, virility, manhood

رجولية *rujūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مارجل *marājil* cooking kettle, caldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجالي *irtijālī* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

رجل *rajil* pl. رجال *rajil*, رجالة *rajjāla*, رجال *rujjāl*, رجلان *rujlān* going on foot, walking; pedestrian

مرتجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

رجم *rajama u (rajm)* to stone (s.o.); to curse, damn, abuse, revile (s.o.) | رجم بالغيب (*ḡaib*) to talk about s.th. of which one knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالغيب do.

رجم *rajm* stoning; (pl. رجوم *rujūm*) missile | رجم بالغيب (*ḡaib*) conjecture, guesswork; prophecy

رجم *rujum* shooting stars, meteorites

رجمة *rujma* pl. رجم *rujam*, رجام *rijām* tombstone

رجيم *rajim* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

ترجم *trajm* look up alphabetically

مرجونة *marjūna* basket

(رجا) *rajā u* (رجاء) *rajā'*, *rajāh*, *marjāh* to hope; to hope for s.th. (a); to expect, anticipate (a s.th.), look forward (a to); to wish (a for s.th., ا ل s.o. s.th., e.g., success); to ask (a for s.th., رجاء في الحاج | أن to do s.th.), request (a s.th., من from s.o., أن that he ...) (*ilḥāḥ*) to plead with s.o., implore s.o.; (*ilḥāḥ*) to plead with s.o., implore s.o.; (*adama l-mu'dḥaḡa*) I must ask your indulgence V to hope (a, a for); to expect, anticipate (a, a s.th., s.o.), look forward (a to); to request (a s.o.); to ask (a s.o.) VIII to hope (a, a for); to expect, anticipate (a, a s.th., s.o.), look forward (a to); to dread (a s.o.)

ارجاء *rajan* and رجاء *rajā'* pl. ارجاء *arjā'* side, direction; region; — pl. ارجاء *arjā'* vastnesses (of a land), expanses; whole vicinity or area | ارجائه | about its interior, e.g., ارجاء الغرفة (*ḡurfa*) all about the room, ارجاء البلاد | all over the country, throughout the country; تجاوت | ارجاء الرعدة بالتصفيق (*a. ur-radha*) the entire auditorium resounded with applause; vast in extent, واسع الارجاء and شاسع الارجاء vast-dimensioned

رجاء *rajā'* hope (في, ب, and genit.: of); expectation, anticipation; urgent request | على رجاء | in the hope of, hoping for; العلم *rajā' al-'ilm* for your information (on memos, records, etc.); رأس الرجاء الصالح Cape of Good Hope

رجاء *rajāh* hope, expectation, anticipation

رجية *rajiya* s.th. hoped for; hope

مرجاة *marjāh* hope

راج *rājīn* hoping, full of hope

مرجو *marjūw* hoped for, expected; requested | المرجو من فضلك أن (*min faḍlika*) approx.: I hope you will be kind enough to ...; المرجو مراعاة أن (*murā'ātu*) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رجى *rajiya* a to become silent; to remain silent; pass. رجي عليه (*rujiya*) to be tongue-tied, be unable to utter a sound

رجيم (Fr. régime) *rijīm* diet

رحب *raḥiba* a (*raḥab*) and *raḥuba u* (*ruḥb*, *raḥāba*) to be wide, spacious, roomy II to welcome (ب s.o., also ب s.th., e.g., news), bid welcome (ب to s.o.); to receive graciously, make welcome (ب s.o.) V to welcome (ب s.o.), bid welcome (ب to)

رحب *raḥb* wide, spacious, roomy; unconfined | رجب الصدر *r. aṣ-ṣadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; carefree; صدر رجب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رجب الباع generous, open-handed, liberal; رجب الذراع do.

رحب *ruḥb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | أتى على الرحب والسمة | وجد رحباً وسماً (*atā, sa'a*) to be welcome; وسماً رحباً (*sa'atan*) to meet with a friendly reception

رحب *raḥab* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | رجب الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity; light-heartedness

رجبة *raḥba, raḥaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raḥabāt* and رحاب *riḥāb*) vastness, expanse | رحاب الفضاء *riḥāb al-kaun* and رحاب الكون *r. al-faḍā'* vastness of outer space

رحيب *raḥīb* = رجب *raḥb*

رحابة *raḥāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | رحابة الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity

مرحباً بك *marḥaban bika* welcome!

قابل | ترحاب *tarḥāb* welcome, greeting | بترحاب (*ḡābalaḥū*) to receive s.o. with open arms

ترحيب *tarḥīb* welcoming, welcome, greeting

حرج *raḥraḥa* بالكلام (*kalām*) to equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

رحر *raḥraḥ* and رحراح *raḥrāḥ* wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

رَضَضَ *raḥaḍa a (raḥḍ)* to rinse, wash

مرحاض *mirḥāḍ* pl. مراحيض *marāḥiḍ* lavatory, toilet

رَحِيقَ *raḥīq* exquisite wine; nectar

<sup>1</sup> رَحَلَ *raḥala a (raḥil)* to set out; to depart, leave; to move away, emigrate; to start (من from a place) | رجل رحل ويقيم (*yūqim*) a man constantly on the go, a dynamic man II to make (s.o.) leave, induce or urge (s.o.) to depart; to evacuate (ال s.o. to), resettle, relocate (ال s.o. in); to deport (ال s.o. to); to allow (s.o.) to emigrate; to give (s.o.) travel clearance; to carry (passengers, e.g., a ship); to transfer (s.th.); to transport, convey, forward (s.th.); to dispatch, send out (s.th.); to carry over, post (s.th. an item; bookkeeping); to carry forward (s.th. the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead a nomadic life; to be evacuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | ارتحل إلى رحمة ربه (*ilā raḥmati rabbihī*) to pass away, die

رَحْلَ *raḥl* pl. رحال *riḥāl* camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. stopping place, stop, stopover | شد الرحال (*šadda*) to set out, break camp; القى الرحال *alqā riḥalahū* to stop (في in, at)

رَحْلَةً *riḥla* travel, journey; trip, tour; travelogue

رَحْلَةً *ruḥla* destination, place for which one is bound

رحيل *raḥil* departure, setting out; emigration; exodus; demise

رحل *raḥḥāl* pl. رحل *ruḥḥāl* roving, roaming, peregrinating, wandering, mi-

gratory, nomadic; — (pl. رحالة *raḥḥāla*) great traveler, explorer; nomad | الطيور الراحلة migratory birds; الرحل (المربان) الرحل (*'urbān*) the nomadic Bedouins

رحالة *raḥḥāla* great traveler, explorer; globetrotter

مرحلة *marḥala* pl. مراحل *marāḥil* a day's journey; leg of a journey; way station; stage, phase | يزيد عليه بمراحل (*yazīdu*) it exceeds it by far; في مراحل حياتها (*ḥayātihā*) throughout her life, in every stage of her life

ترحال *tarḥāl* departure, setting out | حياة الترحال *ḥayāt at-t.* nomadic life

ترحيل *tarḥīl* emigration, exodus; effectuation of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward (fin.); dispatch | ترحيل عمال *t. 'ummāl* assignment (or detailing) of workmen

ارتحال *irtihāl* departure, setting out; emigration, exodus; demise

راحل *rāḥil* pl. راحل *ruḥḥāl* departing, leaving, parting; traveling; (pl. -ūn) deceased, late, esp. الفقيد الراحل the deceased

راحلة *rāḥila* pl. راحل *rawāḥil* female riding camel | شد راحلته (*šadda*) to saddle one's camel, start out on a journey

مرحل *muraḥḥāl* pl. -āt carry-over | مجموع مرحل *mujaḥḥūl* balance carried forward (fin.)

<sup>2</sup> راحيل *rāḥil* Rachel

رحم *raḥima a (raḥma, marḥama)* to have mercy (s. upon s.o.), have compassion (s. for s.o.); to spare, let off (s.o.); to be merciful II رحم عليه (s.o.) to say to s.o.: رَحِمَكَ اللَّهُ *raḥimaka llāh* may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (عَلَى upon s.o.), plead for God's mercy (عَلَى for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect one another X to ask (s.o.) to have mercy

رحم *rahim*, *rihm* f., pl. ارحام *arḥām* uterus; womb; relationship, kinship | رحم ذؤ الارحام *ḡawū l-a.* relatives on the maternal side

رحمة *rahma* pity, compassion; human understanding, sympathy, kindness; mercy | كان تحت رحمة to be at s.o.'s mercy; جعله تحت رحمة to leave s.th. or s.o. to s.o.'s mercy; بساط الرحمة *pall*

رحيم *rahīm* pl. رحاء *ruḥamāʾ* and رحوم *rahūm* merciful, compassionate

الرحمن *ar-rahmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marḥama* pl. مراحم *marḥim* pity, compassion, sympathy; mercy

ترحم *tarḥim*: ترحيم للموتى (*mauḏ*) pl. ترحيم *tarḥim* intercessory prayer for the dead (*Chr.*)

استرحام *istirḥām* pleas for mercy

مرحوم *marḥūm* deceased, late, e.g., السيد المرحوم the late Mr. ...

رحى *raḥan* f., pl. ارحاء *arḥāʾ*, رحي *ruḥīy*, حجر الرحي | رحيّة *arḥīya* quern, hand mill | حجار الرحي *ar-r.* millstone; دارت رحي الحرب | الدارات *dārat r. l-ḥarb* the war (fighting) broke out; the war (fighting) was going on

رحوى *raḥawī* rotating, rotatory

رحاى *raḥāy* pl. -ūn grinder

رخ *raḫḫa* u to mix with water, dilute (a wine)

رخ *raḫḫ* (n. un. ī) light shower

رخ *ruḫḫ* roc, name of a fabulous giant bird; (pl. رشاخ *riḫāḫ*, رشاخة *riḫāḫa*) rook, castle (chess)

رشاخ *raḫāḫ* soft (ground); comfortable, pleasant, easy (life)

رخص *raḫṣa* u (*ruḫṣ*) to be cheap, inexpensive; (رخاصة *raḫṣa*) to be supple, tender, soft II to permit, allow (ل s.o. ب or في s.th.); to authorize, license (ل s.o., ب or في to do s.th.); to empower (ل

s.o.); to reduce the price (a of s.th.) IV to reduce the price (a of s.th.) V to be willing to please, meet on fair terms (مع في s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع with s.o. في in s.th.); to make concessions (في or ب in s.th.); to permit o.s. liberties, take liberties (في in) X to find cheap, regard as inexpensive (a s.th.); to request s.o.'s (e) permission

رخص *raḫṣ* supple, tender, soft

رخص *ruḫṣ* cheapness, inexpensiveness

رخصة *ruḫṣa* pl. رخص *ruḫṣ* permission; concession, license, franchise; admission; authorization; leave; permit | رخصة قيادة *r. qiyādat as-sayyārāt* driving permit, operator's license

رخيص *raḫiṣ* supple, tender, soft; cheap, inexpensive, low-priced; base, mean, low; trash, trumpery

تراخيص *tarāḫiṣ* pl. -āt, تراخيص *tarḫiṣ* granting of permission; permission; authorization; mandate; concession; license; price reduction, price cut

مرتخص *murtāḫṣ* low-priced, inexpensive, cheap | كل مرتخص وغال *kullu murtāḫṣin wa-ḡālin* every conceivable effort, everything (in one's power)

رخم *raḫuma* u (رخامة *raḫāma*) and *raḫama* u to be soft, mellow, gentle, pleasant (voice); رخت بيضها (عل بيضها) *raḫamat baiḍahā* ('alā baiḍihā) to sit on the eggs (hen) II to soften, mellow (a the voice); to apocopate (a a word); to tile with marble (a the floor)

رخم *raḫam* (coll.; n. un. ī) Egyptian vulture (Neophron percnopterus; *zool.*)

رخام *ruḫām* marble

رخامة *ruḫāma* pl. -āt marble slab

رخيم *raḫīm* soft, mellow, pleasant, melodious (voice); ○ note lowered by a semitone, flat (*mus.*)

ترخیم *tarḫīm* shortening, apocope, esp. of a name in the vocative by elision of the final consonant (*gram.*)

(رخو *raḫwa* u and رخى *raḫiya* a رخاوة *raḫāwa*, رخاء *raḫā*) to be or become loose, slack, relaxed; to slacken, slump, sag, relax; — رخا *raḫā* u (رخاء *raḫā*) رخا عيشه ('*aiḡhū*) to live in easy circumstances, live in opulence IV to loosen, slacken (a s.th.); to relax (a s.th.); to let go (a s.th.); to lower, drop, let down (a s.th.) VI to slacken, sag, droop, become limp; to show little energy or zeal, let up, become lax, be remiss (عن in s.th.); to go down, slump (prices); to lag, become dull or listless (stock market); to diminish, flag, wane, ebb, decrease; to desist (عن from); to be lowered, drop, fall (curtain); to be delayed, be retarded VIII to slacken, slump, sag, droop, become limp, flaccid, flabby; to become loose, work loose; to soften, become soft; to relax, become relaxed, unbend; to abate, let up; to languish, flag, lose force or vigor X = VIII

رخو *raḫw*, رخى *raḫw* loose, slack; limp, flabby, flaccid; indolent, languid; soft; supple

رخاء *raḫā* ease, comfort, happiness; prosperity; abundance, opulence (of living); welfare; fairness, lowness (of prices)

رخاء *ruḫā* gentle breeze

رخاوة *raḫāwa* softness; flaccidity, limpness; laxity | رخاوة العود *r. al-ūd* weakness of character

رخى *raḫiy* feeble, weakened, languid; relaxed, at ease; cozy, comfortable

تراخ *tarāḫin* limpness; slackness; languor, lassitude; abatement, mitigation, letup; relaxation; loosening, looseness

ارتخاء *irtīḫā* loosening, slackening; looseness, slackness; laxity; abatement,

mitigation, letup; ease, relaxedness; relaxation; limpness; languor, lassitude

استرخاء *istirḫā* = ارتخاء *irtīḫā*

راخ *rāḫin* sagging, drooping

متراخ *mutarāḫin* limp, flaccid, flabby; drooping; languid; negligent, indolent, slack

رد *radda* u (*raddā*) to send back; to bring back, take back (a s.o., s.th. to); to return (a s.th. to its place), put back, lay back (a s.th. in its place); to throw back, repel, drive back, drive away (a s.o.); to resist, oppose (a s.o.); to turn down, refuse, decline (a s.th., e.g., the fulfillment of a wish); to ward off, parry, repel (*hujūman* an attack); to reject (*tuhmatan* a suspicion); to hand back, give back, return, restore (a s.th., to s.o.); to return (*as-salām* the greeting); to reply (to s.o.), answer (s.o.); to reflect (a light); to throw back, echo (a the voice); to refute, disprove (s.th.); to hold back, keep, restrain (a s.o. from s.th.); to dissuade (a s.o. from), prevail upon s.o. (a) not to do s.th. (عن); to trace back, attribute (s.th. to an origin); to bring, yield (s.th. to s.o.); to reappoint, reinstate (a s.o. as, e.g., *ḥākiman* as governor) رد جوابا | to close the door | رد الباب (*jawāban*) to answer; رد هذا عليك شيئا | this won't help you at all; لا رد (*yuraddu*) irrefutable; رد على عقبيه (*aqbaiki*) pl. رد على أعتابهم (*a'qābihim*) to drive s.o. back to where he came from; رد عينه عنه (*ainahū*) he averted his eyes from it II to keep away, avert, prevent, stave off (a s.th.); to repel, throw back (a s.o., s.th.); to repeat (constantly, frequently); to break forth, burst (a into, e.g., into singing), strike up, intone, let ring out (a a tune, or the like) | رد الصدى (*sadā*) to return the echo; رد النظر في (*naẓara*) to look at s.th. again and again;

بين رد طرفه بين (*farfahū*) to let one's eyes wander between, look first at one, then at the other V to be thrown back, be reflected (voice, echo); to ring out (shouts); to shift repeatedly (wind); to come and go (عل at s.o.'s house; rarely ال), frequent, visit frequently (عل s.o.'s house, a place; rarely ال); to return, recur; to hesitate, be reluctant (في in s.th., to do s.th.); to waver, become uncertain, become doubtful (في in s.th. or as to s.th.) | تردد على الالسنه (*alaina*) to be frequently discussed (question) VIII to withdraw, retreat, fall back; to move backward, retrogress; to go back, return, revert (ال to); to fall back (ال on); to go away, absent o.s.; to desist, refrain (عن from), renounce, give up, abandon, quit, leave (عن s.th.); to forsake, desert (عن one's faith, one's principles, etc.), apostatize, fall off (عن from) | ارتد على عقبيه (*'aqbāhi*), pl. ارتدوا على أعقابهم (*a'qābihim*) to withdraw, turn back X to reclaim, demand back, call in (ا s.th.), demand the return (ا of s.th.); to bring back, lead back (ال s.o. to); to get back (ا s.th.); to retrieve, recover, regain (ا s.th.); to withdraw (e.g., يده *yadahū* one's hand; also fig., e.g., استقالته *istiqālatahū* one's resignation); to withdraw, take out (ا money, from an account, from a bank) | استرد أنفاسه (*an-fāsahū*) to catch one's breath

رد *radd* pl. ردد *rudūd* return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (ال to) | رد الفعل *r. al-f'āl* reaction; رد الاعتبار *rehabilitation*; اخذ ورد (*raddan*) in reply to ...; اخذ see *aḥḥ*

ردده *radda* ugliness; reverberation, echo; bran

ردده *ridda* apostasy (عن الاسلام from Islam)

ارد *aradd* more useful, more profitable (عل to s.o.)

مرد *maradd* fact to which s.th. is attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (*Chr.*) | لا مرد له (*maradda*) irresistible; مرده ال (*maradduhū*) it is attributable to ..., one must ascribe it to ...; لا مرد له الا براعته (*maradda, barā'atuhū*) it can only be attributed to his efficiency; كان *maraddi lisānihi* to be constantly on s.o.'s lips, be a standing phrase with s.o.

تردد *tardād* frequent repetition; frequentation

ترديد *tardīd* repetition, reiteration

تردد *taraddud* frequent coming and going, frequentation; frequency (el.); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد *irtidād* retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن الاسلام from Islam) | كارتداد الطرف *ka-rtidādī ḡ-ḡarf* in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد *istirdād* reclamation, claim of restitution, vindication (*Isl. Law*); recovery, retrieval; retraction, withdrawal; refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from an account)

مردود *marḍūd* yield, return(s)

مرتد *murtadd* turncoat, renegade, apostate

رداء *rada'a a (rad')* to support, prop, shore up (ا a wall)

رد *rid'* pl. ارداء *ardā'* support; help, helper

ردى *radu'a u (rad'sa)* to be bad V to become bad, be spoiled

ردى *rad's* pl. اردياء *ardiyā'* bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious,

malicious | ردیء السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

أردأ *arda'a* worse; more wicked

رداءة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

اردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. ارادب *arādīb* ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

أردبة *irdabba* cesspool

ردح *radaḥ* long period of time | ردحا من الدهر *radahaḥ min ad-dahr* for a long time

ردس *radasa* i u (*rade*) to crush (a s.th.); to roll smooth, level by rolling (a ground)

ردع *rada'a* a (*rad'*) to keep, prevent (عن s.o. from) VIII to be kept, be prevented (عن from)

ردع *rādī'* deterring; (pl. روادع *rawāḍi'*) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردغة *radḡa*, *radaḡa* mud, mire, slush

ردف *radafa* u (*radf*) and *radifa* a to come next, come immediately after s.o. or s.th. (a, s), follow, succeed (s s.o., a s.th.) III to ride behind s.o. (s, on the same animal); to be the substitute (s of s.o.), replace (s s.o., a s.th.); to be synonymous (a with) IV to seat (s s.o.) behind one (on an animal); to make (a s.th.) be followed (ب by s.th. else); to complement, complete (a s.th. with or by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers, become stratified; to form a single line; to flock, throng (ل to); to be synonymous

ردف *ridf* pl. اراداف *arādāf* rear man (riding on the same animal); one who or that which is subsequent, follows, comes next; posteriors, backside, rump; haunches, croup (of an animal); dual: الردفان *ar-ridfān* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

ردیف *radīf* rear man, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

ردیفة *radī'a* fem. of ردیف

ترادف *tarāduf* succession; synonymity

مرادف *murādīf* synonym (of a word); synonymous, consignant (ل with); corresponding in meaning, analogous

مترادف *mutarādīf* synonymous; مترادفات synonyms

ردم *radama* i u (*radm*) to fill up with earth (a pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (على s.o.), cling (على to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (a s.th.); to be worn, show signs of wear

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); rubble, debris; dam

ردیم *radīm* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana* i (*radn*) to spin; to purr (cat); to grumble (على at)

ردن *rudn* pl. اردان *ardān* sleeve

ردینی *rudainī* spear (originally epithet for one of superior quality)

مردن *mirḍan* pl. مرادن *marādīn* spindle

ردنجوت (Fr. *redingote*) *redengōt* frock coat, Prince Albert

ردة *radha* hall; large room, sitting room, parlor; lobby; entrance hall, vestibule | ردة الاستقبال *reception hall, drawing room, parlor* ردة المخاضرات *r. al-muḥāḍḍat* *darāt* lecture room

ردی *radiya* a (*radan*) to perish, be destroyed II to bring to the ground (s s.o.), bring about the fall of (s) IV to bring to the ground (s s.o.), bring about the fall of (s); to destroy, ruin (s s.o.); to fell

(*• s.o.*); to kill (*• s.o.*) | اءءاء قءءلا (*qatilan*) to fell *s.o.* with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe *o.s.* (ب with), put on (ب a garment) VIII to put on (*• a garment or headgear*); to wear (*• a garment, a headgear*), be clothed, be clad (*• in*) | اءءءى ملاءه | (*malabisaahū*) to put on one's clothes, dress, get dressed

ءءى *radan* ruin, destruction

ءءاء *radā'* pl. اءءءء *ardīya* loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | ءءاء المءاء *r. al-masā'* evening gown

مءءء *mutaraddin* dressed

ءء *raqda u*: ءءء الساء (*samā'*) and IV there was a drizzle, it drizzled

ءءاء *raqdā* drizzle

ءءل *raqīla a* and *raqula u* (ءءالة *raqāla*) to be low, base, vile, despicable, contemptible; — *raqala u* (*raqīl*) to reject, cast off, discard, repudiate, disown (*•, • s.o., s.th.*); to despise, disdain, scorn (*•, • s.o., s.th.*); to disapprove (*•, • of*) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown (*•, • s.o., s.th.*) X to regard as low or despicable (*•, • s.o., s.th.*)

ءءل *raqīl* rejection; repudiation; (pl. ءءل *raqīl*, اءءل *arqāl*) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

ءءل *raqīl* pl. ءءل *raqāla'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

ءءالة *raqāla* lowness, baseness, meanness, vileness, depravity

ءءلة *raqīla* pl. ءءل *raqā'il* vice; depravity

مءءل *marqūl* depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

ءء *ruzz* (= اءء *aruzz*) rice

ءء *razza u* (*razz*) to insert, drive in (*• s.th.*) II to burnish, polish (*• s.th.*) IV to telephone

ءءة *razza* pl. -ءء staple, U bolt; ring screw; joint pin

ء اءءء *irziz* telephone

ءء *raza'a a* (ءء *raz'*) to deprive (فى or *• s.o.* of *s.th.*); pass. ءءى *ruzi'a* to incur or suffer loss; to lose (ب *s.th.*); to be afflicted (ب by)

ءء *ruz'* pl. اءءاء *arzd'* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

ءءة *razi'a* and ءءة *raziya* pl. ءءاءا *razāyā* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

ءءب *razaba u* (*razb*) to keep, stick, cling (*• to*)

ءءة *mirzabba* pl. مءءب *marāzib*<sup>2</sup> iron rod

ءءب *mirzāb* pl. مءءب *marāzib*<sup>2</sup> water-spout, gargoyle; (roof) gutter

ءءء *razaha a* (ءءء *ruzāh*, ءءء *ruzāh*, ءءāh) to succumb, collapse, sink to the ground (under a burden); to descend, hover (e.g., silence) III to suffer

ءءء *murziq* muddy, boggy, miry

ءءء *razaga u* to provide with the means of subsistence (*• s.o.*; said of God); to bestow (*• upon s.o. s.th., material or spiritual possessions; said of God*), endow (*• s.o. with*); to bless (*• s.o. with*, esp. مولوءا with a child); — pass. *ruziqa* to be endowed (*• with*); to live VIII to make a living, gain one's livelihood; to live (من on or by *s.th.*) X to seek one's livelihood; to ask for the means of subsistence

ءءء *rizq* pl. اءءاق *arzāq* livelihood, means of living, subsistence; daily bread, nourishment, sustenance; boon, blessing



(of God); property, possessions, wealth, fortune; income; pay, wages | ارزاق ناشئة | dry rations, emergency rations (*mil.*)

الرزاق *ar-razzāq* the Maintainer, the Provider (one of the 99 attributes of God)

استزاق *istizāq* independent livelihood, self-support

مرزوق *marzūq* blessed (by God), fortunate, prosperous, successful

مرتق *murtaziq* hired, hireling, mercenary, kept

مرتقة *murtaziqa* kept persons, hangers-on; mercenaries

مرتق *murtazaq* means of subsistence, livelihood, living

رزم *razama* و *u* (*razm*) to bundle, bale, pack, wrap up (▲ s.th.)

رزمة *rizma* pl. رزم *rizam* bundle; bale, pack; parcel, package; ream (of paper)

رزن *razuna* و (*razna*) رزانه *razāna* to be grave, serious, sedate, staid, calm, composed, self-possessed V to display grave or sedate manners, show o.s. calm, composed, self-possessed

رزين *razin* grave, serious, sedate, staid; composed, calm, self-possessed

رزانه *razāna* gravity, sedateness, staidness; composure, self-possession, poise

روزنامه *ruznāma* see روزنامه

رزیه pl. رزایا see رزیه

رسيں *rasis* covered with verdigris

رسيں *rasaba* و (*rusūb*) رسوب *rusūb* to sink to the bottom, settle, subside (esp. in water); to fail, flunk (in an examination) II to cause to settle (▲ s.th., in a liquid), deposit (▲ a sediment); to precipitate (▲ s.th.; *chem.*) V to settle, subside, be deposited; to precipitate (*chem.*)

رسوب *rusūb* sediment, deposit; lees, dregs, settlings; precipitate (*chem.*); failure (in an examination)

ترسيب *tarsiib* sedimentation; precipitation (*chem.*)

راسب *rāsib* pl. رواسب *rawāsib* sediment, deposit; dregs, lees, settlings; precipitate (*chem.*); residue

رستمیه *rustāmiya* cassock (of a priest)

رستق *rastaga* to tidy, arrange well, put in order (▲ s.th.)

روستو, رستو (*It. arrosto*) رستو *rostō* roast meat

رستوران (*Fr. restaurant*) رستوران *restorān* restaurant

مرسح *marasah* (= مسرح) pl. مراسم *marāsih* theater, playhouse; stage; party, social gathering

مرسحي *marasahi* social, party (used attributively); formal (dress)

رسن *rasaka* و (*rusak*) رسوخ *rusūk* to be firmly established, be deeply rooted (في in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (في with s.th.), be well versed, be at home (في in s.th., in a field); to seep in; to permeate (في a fabric); to become fast (color or dyes in a fabric) II and IV to make (▲ s.th.) take root(s), establish (▲ s.th.); to implant (▲ s.th.); to secure, make fast, fix firmly, ground (▲ s.th.) | ارسخ الشيء في ذهنه *arsakh shay' fi dhan* to impress or inculcate s.th. upon s.o.

ارسخ *arsakh* more firmly established, more deeply rooted | ارسخ قدما (*qadaman*) do.

راسخ *rāsikh* firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (في with s.th.), thoroughly versed, completely at home (في in a field)

رسرائ *risārs* (eg.) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder

رسغ *rusū* pl. ارساغ *aradī*, ارسغ *arawī* wrist

رسف *rasafa u i* to go in shackles; to be bound; to be moored (ship)

رسل *rasila a (rasal)* to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on a correspondence, exchange letters (• with s.o.); to contact (• s.o.), get in touch (• with s.o.) IV to send out, dispatch (ب or •, • s.o., s.th. ال, also ل, to); to send off, send away (ب or •, • s.o., s.th. ال, also ل, to); to send, forward, ship (ب or • s.th. ال, also ل, to); to send, transmit (*radio*); to release, let go (• s.th.); to set free (• s.th.); to discharge (• s.th.); to pour forth, vent (• s.th.), give vent (• to); to utter (• words); to shed (• tears); to let (• the hair) hang down, let it fall (على on) | أرسل في طلبه (*alalabihi*) to send for s.o.; أرسل الكلام (*al-kalāma irsālan*) to speak without restraint, talk freely; أرسل نفسه (*nafsaḥū*) to yield to one's natural impulse, do the natural thing; أرسله على سمجته (*sajṣiyatihi*) to make s.o. feel at home; أرسل نفسه على سمجتها (*naṣṣahū*) to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (في in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) X to ask (من s.o.) to send (• s.th.), have s.o. (من) send (• s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (ال with s.o.); to act naturally, without affectation; to let o.s. go; to enlarge (في in s.th.) *fi l-kalām* in discourse, i.e., to talk at length; to abandon o.s., give o.s. up (في to s.th., also مع or ال); to persist (في in s.th.), keep up (في s.th.)

رسل *rasl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رسل *rial* moderation | رسلك! slowly! gently! take it easy!

رسيل *rasil* pl. رسالا *rusalā'* messenger; runner (*mil.*).

رسل *rasul* pl. رسل *rusul* messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (*Chr.*); رسول الله or الرسول *the Messenger of God* (i.e., Mohammed)

رسولي *rasūlī* apostolic, papal (*Chr.*) | البركة الرسولية (*baraka*) apostolic benediction; السدة الرسولية (*sudda*) the Holy See; apostolic delegate قاصد رسول

رسالة *riedla* pl. -āt, رسائل *rasā'if* consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -āt) mission, calling, vocation | برقية (*barqiya*) telegram; رسالة غرامية (*ḡarāmiya*) love letter; رسالة مسجلة (*musajjala*) registered letter

رسالاته *rusailāt*: اتى الخبر على رسالاته (*kā bara*) he didn't take the matter seriously

مرسال نور *mirsāl*: مرسال *m. nūr* pl. -āt searchlight

مراسلة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (*mil.*)

إرسال *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

إرسالية *irsāliya* pl. -āt consignment; mail item; shipment; transport; (*mil.*) expedition; mission

ترسل *tarassul* art of letter writing

استرسال *istirsāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expansion

مراسل *murāsil* pl. -ūn correspondent, reporter (of a newspaper) | مراسل حربي (*harbī*) war correspondent; مراسل خاص (*kāṣṣ*)

special correspondent; مراسل رياضي (*riyāḡī*) sports reporter

مرسل *mursil* sender (of a letter); consignor; ○ transmitter (*radio*)

○ مرسة *mursila* pl. -āt transmitter (*radio*)

مرسل *mursil* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (*radio*); long and flowing (hair); (pl. -ām) missionary (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes no further back than the 2nd generation after the Prophet) | مرسل إليه recipient, addressee (of a letter); consignee; كلام مرسل (*kalām*) prose

مرسلة *mursaliya* mission

مسترسل *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (to مع or في s.th.)

رسم *rasama u (raem)* to draw, trace (a s.th.); to sketch (a s.th.); to describe (a e.g., a circle); to paint (a s.th.); to record, put down in writing (a s.th.); to enter, mark, indicate (a s.th.); to sketch, outline (a s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (a s.th.); to make, work out, conceive (*kifāṭan* a plan); to prescribe (ب or ل to s.o. s.th.), lay down as a rule (ب or ل for s.o. s.th.); to ordain (a a priest; *Chr.*) | رسم إشارة الصليب to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (a s.th., في in); to appoint to a public office (a s.o.; *tun.*) V to follow (a s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to come out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (على on); to be ordained, be introduced into the office of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); — (pl. رسومات *rusūm*, رسم *rusūm*) a drawing; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., on a fabric); — (pl. رسوم) trace, impression; designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due | رسم *bi-rasmi* intended for, care of (o/o), for; اخذ الرسم *al-ḡ ar-r.* taking of a picture; رسم بياني (*bayānī*) illustrative figure, diagram (in a book); رسم دخول *admission* fee; رسم دخول (*duḡlūl*) import duty, tariff; رسم شمعي (*šameʿī*) photograph; رسم عمومي *layout*, ground plan (*arch.*); رسم تفصيل *detail* drawing; رسم قلبي (*qalbī*) cardiogram; رسوم قيدية (*qaidiya*) registration fees; رسم قيمي *r. al-intāʿ* excise tax; رسم الانتاج (*qimī*) ad valorem duty; رسم هزلي (*hazlī*) caricature, cartoon

رسمي *rasmi* official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسميا *rasmiyan* officially; رسميات *rasmiyāt* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rules, regulations | رسمية *malab* رسمية official dress; court dress; رسمية *uniforms*; رسمية *šibh* رسمية semi-official; رسمية *niṣfu* رسمية غير رسمية *gairu* رسمية unofficial

رسم *rasam* pl. -ūn draftsman; painter, artist

رسامة *risāma, rasāma* ordination, consecration (of a priest; *Chr.*)

روس *rausam* pl. رواسم *rawāsīm* ○ cliché (*Syr.*)

مرسم *marasam* studio (of an artist)

مراسم *marāsīm* ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dīpl.*); customs; principles; regulations | مدير ادارة *mudīr idārat al-m.* and رئيس المراسم

chief of protocol (*dīpl.*); مراسم التتويج coronation ceremonies; مراسم التشریفات court etiquette

رسم *tarasum* design, planning

ارتسام *irtisām* pl. -āt (visible) expression, manifestation (e.g., of a feeling, of an emotion on s.o.'s face)

مرسوم *marasūm* drawn, traced, sketched; painted; recorded in writing, written; designed, planned; decreed, ordered; — (pl. مراسم *marāsīm*) decree; act, edict; regulation, ordinance (ب regarding); مراسم ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette; regulations | مرسوم بقانون (*bi-qānūn*) enactment, statute, ordinance (*Eg.*); مرسوم (تأمری) *(taṣrīʿ)* مرسوم اشتراعی *(iṣṭirāʿī)*; *Pal., Syr.* do.; مدير المراسم *mudīr al-m.* chief of protocol (*dīpl.*)

□ رأس مال *rasmāl* pl. راسمال *rasāmīl* = رأس مال (*fin.*) capital

ارسة *arsina* halter  
ارسنه *arsūn* pl. ارسن *arsūn*

راسا *rasā u* (*rasw*) to be firm, stable, steady; to anchor (عل off a coast), cast anchor, land, dock; to ride at anchor (عل off a coast, ن in a harbor); to disembark, land (ب s.o.; ship); to come or go eventually (عل to), land (عل with) | راسا عليه (*mazādū*) it was knocked down to him (at an auction); رست عليه المناقصة (*mundaqasa*) the commission or contract went to him (after an invitation to submit tenders) IV to make fast, fix firmly (a s.th.); to anchor, place at anchor (a a ship)

مرسى *marasūn* pl. مراسم *marāsīm* anchor-age | مرسى مطروح *Mersa Matrūh* (village in NW Egypt, on Mediterranean coast)

مراسة *mirasā* pl. مراسم *marāsīm* anchor

راس *rāsūn* pl. رواس *rawāsīn* fixed, stationary, immovable; firm, steady, stable, firmly established; anchored, at anchor;

pl. رواس *rāsīyāt*, رواس *rawāsīn* towering, unshakable mountains

رسي (= رسا see above) to anchor

رش *raṣṣa u* (*raṣṣ*) to spatter, splash, spurt (a a liquid); to spray (a a liquid); to sprinkle (a s.th., ب with, عل on); to splatter, spatter, bespatter (a s.th., ب with water, etc.); to water (a s.th.)

رش *raṣṣ* sprinkling; watering; splattering, spattering; spraying; buckshot | مصلحة الرش *maṣlaḥat ar-r. wa-l-kans* street-cleaning department; عربة الرش *arabat ar-r.* watering cart, sprinkler; رشا to fire in bursts (*mil.*)

رشة *raṣṣa* light drizzle

رشاش *raṣṣāṣ* spattered liquid; drizzle, dribble (esp. fig.)

رشاش *raṣṣāṣ* pl. -āt water hose; machine gun | مدفع رشاش (*midfa'*) machine gun; مسدسات رشاش *(musaddas)* pl. رشاشات submachine gun, Tommy gun

رشاشة *raṣṣāṣa* pl. -āt perfume spray, atomizer; ○ watering can; shower, douche (*Mor.*)

○ مرشة *mirasā* watering can

رشح *raṣṣa a* (*raṣṣ*) to sweat, perspire; to leak, be leaky (vessel); to filter, strain, percolate (a a liquid) II to raise, rear, bring up (a a child); to train, prepare (a s.o.); to nominate, put up as a candidate (a s.o., ل for, e.g., for an office), (with نفسه *nafsaḥū*) to be a candidate, apply (ل for an office, etc.); to filter (a s.th.) V to be reared, be brought up; to be suited, qualified, trained (ل for s.th.); to be nominated as a candidate, be a nominee (ل for s.th.); to catch a cold

رشح *raṣṣ* secretion (of a fluid); perspiration, sweating; leaking, leakiness; filtering, filtration, percolation; oozing, trickling; cold, catarrh

رشاحة *ruṣṣāḥa* transudate, transudation (med.)

ترشيح *tarṣīḥ* training, preparation; nomination (as a candidate, for election); (= ترشيح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

ترشح *tarāṣṣuḥ* infiltration (med.)

ارتشاح *irtīṣāḥ* infiltration (med.)

مرشح *muraṣṣiḥ* pl. -āṭ filter; percolator; filtering installation; purification plant

مرشح *muraṣṣaḥ* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

مترشح *mutaraṣṣiḥ* pl. -ūn candidate, nominee

رشد *raṣada u (ruṣd)* to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way, guide well (s.o.) IV to lead the right way, guide well (s.o.); to lead, guide, direct (s.o. to s.th.), show (s.o.) the way (s.o. to; fig.); to lead s.o. (s.o.) to the discovery that (s.o. realize that; to call s.o.'s (s.o.) attention (s.o. to s.th.), point out (s.o. to s.o. s.th.); to teach (s.o. to do s.th.), instruct, direct, guide (s.o. in); to inform (s.o. about), acquaint s.o. (s.o.) with the facts of (s.o.); to advise, counsel (s.o. to do s.th.); to inform (s.o. against s.o.); to come of age X to ask (s.o. or s.o.) to show the right way, ask s.o. for guidance or directions; to ask (s.o.) for instructions or information; to consult (s.o.), ask s.o.'s (s.o.) advice, seek guidance (s.o. from s.o.); to be guided (s.o. by)

رشد *ruṣd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of

the mind) | رشد *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ *(ruṣṣahū)* to come of age; ثاب إلى رشد to come to one's senses, calm down, sober up; ضاع *(ruṣṣahū)* to go out of one's mind; ذهب *(ruṣṣahū)* to drive s.o. mad (pain)

رشد *raṣād* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

رشد *raṣād* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; bot.)

رشد *raṣīd* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. *ruṣādāʾ*) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

مرشد *marāṣīd* where the right way leads to; salvation

ترشد *tarṣīd* a declaring (s.o.) of age (jur.)

ارشاد *irṣād* guidance; a conducting, showing the way (s.o. to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. ارشادات directives, directions, instructions, advice | بارشاده on his instructions, following his direction; وزارة الارشاد القوي *wizārat al-i. al-qaumī* Ministry of National Guidance (Eg.)

شعر ارشادي *irṣādī* didactic poetry

رشد *rāṣīd* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major | الخلفاء الراشدون (*ḡulaʾā'*) the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Uṭmān, 'Alī)

مرشد *murṣīd* pl. -ūn leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

مرشدة *murṣīda* woman guide

رشر *rušruš* pl. رشارش *rašāriš* belt

رشراش *rašrāš* tender (e.g., meat)

رشف *rašfa* i u (*rašf*) and *rašifa* a (*rašaf*),  
V and VIII to suck, sip (a s.th.); to drink  
(a s.th.); to drink up, drain (a vessel)

رشفة *rašfa* (n. un.) pl. -āt gulp, sip (of  
a drink)

رشق *rašqa* u (*rašq*) to throw (ب . s.o.  
s.th.), pelt, strike, hurt (ب . s.o. with  
s.th.); to insert, fasten, fix (ق . s.th. in);  
— *rašqa* u (رشاقة *rašāqa*) to be shapely,  
of graceful stature; to be elegant, grace-  
ful, lissome VI to pelt one another, hurt  
one another

رشيق *rašiq* elegant, graceful (exterior,  
style); svelte, slender, slim; lissome

رشاقة *rašāqa* elegance, grace, grace-  
fulness; shapeliness, graceful, slender build;  
nimbleness, agility

رشم *rašma* u (*rašm*) to mark, designate (a  
s.th.); to make the sign of the cross; to  
seal (a s.th.) | رشم بصلب عل to make the  
sign of the cross over; رشم to make  
the sign of the cross (Chr.)

رشم *rašm* pl. رشومات *rušūm*,  
*šūmāt* sign of the cross (Chr.); anointment  
(Copt.-Chr.)

رشة *rašma* ornamental halter deco-  
rated with silver pendants, or the like;  
camel halter

راشن *rāšin* tip, baksheesh

رشا *rašā* u (*rašw*) to bribe (a s.o.) VIII to  
accept a bribe, be corrupt, be venal

رشو *rašw* bribery, corruption

رشي *rišwa*, *rušwa*, *rašwa* pl. رشا  
*rišan*, *rušan*, (eg.) رشاوي *rašāwī* bribe;  
bribery, corruption, dishonesty

رشاء *rišā* rope, well rope

ارتشاء *irtišā* venality, corruptibility;  
bribery, corruption

رص *raṣṣa* u (*raṣṣ*) to fit tightly together,  
press together, compress (a s.th.); to ram,  
force (a s.th. into the ground); to pile up,  
stack up (a s.th.); to join together, line  
up, align, arrange side by side (a s.th.)  
II to fit tightly together, press together,  
compress (a s.th.); to ram home (a s.th.);  
to coat or cover with lead (a s.th.)  
VI to be pressed together, be packed  
together; to press together, crowd togeth-  
er; to be or become compact

قلم رصاص *raṣṣ* lead; bullets |  
*ḡalam* r. pencil

رصاصة *raṣṣa* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *raṣṣī* lead, (made) of lead;  
leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصاصي *raṣṣī* compressed, closely packed,  
jammed together; compact

○ راصص *tarāṣṣ* agglutination

رصد *raṣada* u (*raṣd*) to keep one's eyes  
(a, on); to lie in wait (a for); to observe  
(a s.th.), watch (a s.th. or over s.th.),  
control (a s.th.); to conjure (a demon) |  
رصد الانلاك to observe the stars, practice  
astronomy II to provide, set aside, ear-  
mark (a funds); to prepare, keep ready  
(a s.th.); to balance (الحساب the account;  
com.) IV to keep ready (a s.th.); to pro-  
vide, set aside, earmark (ل a s.th., esp.  
funds, for); to procure, get (a s.th.)  
V رصد الانلاك to observe the stars, prac-  
tice astronomy

رصد *raṣd*, *raṣad* pl. ارصاد *arṣād* ob-  
servation | رصد الانلاك *r. al-aṣlāk* star-  
gazing, astronomy; ارصاد جوية (*jawwīya*)  
meteorological observation; تقرير الارصاد  
weather report

رصدخانه *raṣdaḡāna* observatory

رصد *raṣad* pl. ارصاد *arṣād* spy, watcher,  
watchdog; lookout, observation post;  
ambush; talisman

راصد *rappād*: رصد الجو *r. al-jaww* meteorologist

رصيد *rasīd* pl. ارسدة *arsida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (com.; also = remainder of a sum to be paid later); capital (fin.) | شيك بدون رصيد uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *marṣad* pl. مراصد *marāṣid* observatory | مرصد جوى (*jaww*) meteorological station, weather station

○ مرصد *mirṣad* telescope

مرصاد *mirṣād* observation post, lookout; ambush | وقف بالمرصاد to lie in wait; كان منه بالمرصاد and بالمرصاد to lie in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāsid* registering; (pl. رصد *ruppād*) watcher, watchdog, spy | ○ راضية راصدة cash register; ○ ميزان راصد (*mizān*) self-registering balance

راصدة *rāṣida*: فلكية (*ḥalakiya*) telescope

مرصود مبلغ *mablag marṣūd* security, cover (fin.)

رصع II to inlay, set, stud (s.s.th., ب with gems or gold); to adorn, decorate, ornament (ب s.s.th. with)

رصف *raṣafa u (raṣf)* to pave, lay with stone (s.s.th.); — راسفة (*raṣāfa*) to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (s.s.th.)

رصف *raṣf* paving (of roads)

رصيف *raṣīf* firmly joined, firm, solid, compact; — (pl. ارسفة *arsifa*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصفاة *ruṣafa*) colleague | رصيف *r. al-maḥaṭṭa* (railway) platform; رصيف لآعمال الحفر في البحر (*li-a'māli l-ḥaḥr fi l-baḥr*) offshore drilling platform (for oil drilling); عوايد الرصيف *'awāyid ar-r.* quayage, pierage, wharfage

رصيفة *raṣīfa* pl. -āt woman colleague | رصيفتنا القراء (*ḡarāḍ*) a phrase of courtesy used by one newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصافة *raṣāfa* firmness, compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رصن *raṣuna u (raṣna)* to be firm; strong; to be sedate, calm, composed

رصين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رصانة *raṣāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رض *raḍḍa u (raḍḍ)* to crush (s.s.th.); to bruise (s.s.th. a part of the body)

رض *raḍḍ* pl. رضوض *ruḍḍūḍ* bruise, contusion

رضيض *raḍiḍ* crushed; bruised

رصاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍaḥa a i (raḍḥ)* to break, smash, shatter (s.s.th.); to crack (s.s.th. a kernel); — رادحة (*raḍḥa a (raḍḥ)*) to give (s.s.o.) a small, paltry present; — (رضوخ *ruḍūḥ*) to yield, bow, give in, subordinate o.s., submit (ل to s.o., to s.s.th.) VIII ارتضخ لكمة (*lukma tan*) to speak Arabic with a foreign accent

رضخ *raḍḥ*, رضة *raḍḥa* a small, paltry gift

رضيخة *raḍiḥa* a small, paltry gift; tip, baksheesh

رضوخ *ruḍūḥ* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرصاخ *mirḍāḥ* nutcracker

رضرض *raḍraḍa* to break into coarse pieces, pound, crush (s.s.th.)

رضارض *raḍrāḍ* pebbles, gravel

رضع *raḍī'a a* and *raḍā'a i a* (*raḍī'*, رضاع *raḍā'*, رضاعة *raḍā'a*) to suck (امه *ladya ummihī* at its mother's breast) II and IV to nurse at the breast, suckle, breast-feed (a baby)

رضيع *raḍī'* pl. رضعاء *ruḍā'a'*, رضائع *raḍā'i'* suckling, infant, baby; foster brother

○ رضاعة *raḍā'a* pl. -āt nursing bottle

رضاع *riḍā'* foster relationship

راضع *rāḍī'* pl. راضعون *ruḍā'a'* suckling; suckling, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murḍī'* and مرضعة *murḍī'a* pl. مراضع *marāḍī'* wet nurse; foster mother

رضي abbreviation of رضي الله عنه, رضي see رضي

رضا see رضي *riḍā*

مرضاة *raḍīya a* (رضي *riḍān*, رضوان *riḍwān*, مرضاة *marḍāh*) to be satisfied, be content (a, ب or في with); to consent, agree (a, ب or to); to approve (a, ب or في of), accept, sanction (a, ب or في s.th.); to accept the fact, resign o.s. to the fact (أن that); to be pleased (a, على or عن with); to wish, desire (a s.th., ل for s.o.) | رضي لنفسه ب (li-naḥsihi) to permit o.s. s.th.; ما رضي لها المذلة (*maḡallata*) he had no desire to humiliate her; رضي أو ابى (*aw abā*) whether he likes it or not; رضي الله عنه (Isl. eulogy) may God be pleased with him; رضي عن النجعة بالأياب (*iyāb*) to be content to return without booty, be happy to have saved one's skin II to satisfy, gratify, please (a s.o.); to compensate (a s.o.) III to seek to satisfy, try to please (a s.o.); to propitiate, conciliate, win (a s.o.), gain the good will of (a) IV to satisfy, gratify, please (a s.o.) V to seek to satisfy, try to please (a s.o.); to seek to propitiate (a s.o.); to conciliate, appease (a s.o.) VI to come to terms VIII to be satisfied, content, pleased (a with); to consent, agree (a to s.th.); to approve (a of s.th.),

sanction (a s.th.) X to seek to satisfy, try to conciliate, treat in a conciliatory manner (a s.o.); to conciliate, appease (a s.o.); to show o.s. obliging, make o.s. popular, ingratiate o.s., try to gain good will or favor

رضى *riḍān* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval; pleasure, delight; good will, favor | رضي عن readily, gladly; سريع الرضى easy to please, easily reconciled

رضى *raḍīy* pl. ارضياء *arḍīyā'* satisfied, content; pleasant, agreeable | بنفسه رضية (*bi-naḥs*) gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agreement, acceptance, approval, sanction; good will, favor; pleasure, delight

مرضاة *marḍāh* a means affording satisfaction or gratification; satisfaction, pleasure

ترضية *tardīya* satisfaction, gratification; compensation

رضاء *riḍā'* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval, sanction; propitiation, conciliation

بالمراضاة *bi-l-murāḍāh* by fair means, amicably

ارضاء *irḍā'* satisfaction, gratification; fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب الارضاء *ṣa'b al-i.* hard to please, fastidious

تراضي *tardāḥin* mutual consent

استرضاء *istirḍā'* conciliatory attitude, conciliatoriness; propitiation, conciliation

استرضائي *istirḍā'i* conciliatory

راض *rāḍīn* pl. راضون *ruḍāh* satisfied, content; agreeing, consenting; willing, ready; pleasant, agreeable (life)

مرض *murḍīn* satisfactory; satisfying; pleasant. pleasing, gratifying; sufficient



رطابة *raṭība a* and *raṭība u* (رطوبة *raṭība*, رطابة *raṭāba*) to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (a s.th.); to cool, refresh; to soothe, soften, calm (القلب *al-qalb* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (a s.th.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *raṭb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطاب *raṭab* (coll.; n. un. ة) pl. أرطاب *arṭāb*, رطاب *riṭāb* fresh, ripe dates

رطيب *raṭīb* pl. رطاب *riṭāb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *raṭība* moisture, dampness, humidity; wetness

رابط *rāṭib* moist, damp, humid; wet

مرطبات *muraffibāt* refreshments, soft drinks

ارطال *arṭāl* pl. رطل *raṭl* a weight (in Eg. = 449.28 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.586 kg)

رطم *raṭama u* (رطم *raṭm*) to involve, implicate, drag (في s.o. into s.th. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (في into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (في in s.th.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

○ مرطم *marṭam* breakwater, mole, jetty

رطان *raṭāna u* (رطانة *raṭāna*, رطانة *riṭāna*) to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطانة *raṭāna*, رطانة *riṭāna* lingo, gibberish

رطائنة *raṭainā* lingo, gibberish

رعاع *ra'ā'* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعب *ra'aba a* (رعب *ru'b*) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (s.o.) VIII to become frightened, become alarmed, be afraid

رعب *ru'b* fright, alarm, dismay

ارعب *ir'āb* frightening, intimidation

راعب *rā'ib* dreadful, horrifying, terrible

مرعوب *mar'ūb* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *mur'ib* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *ra'ada a u* (رعد *ra'd*) to thunder; to appall (ب s.o. with) IV to make (s.o.) tremble; pass. ورعد *ur'ida* to shudder, shiver, tremble (من with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *ra'd* pl. رعد *ru'ād* thunder

رعدة *ra'da*, رعدة *ri'da* tremor; shudder; shiver

رعد *ra'ād* (coll.; n. un. ة) electric ray (zool.)

رعدي *ra'did* pl. رعايد *ra'ādid* cowardly; coward

رعرج *ra'ra'a* to come into the prime of life (youth) II *tara'ra'a* to grow, develop, flourish, thrive

رعرج *ra'ra'*, رعرع *ru'ru'* pl. رعارع *ra'āri'* in full bloom

رعارع *ra'ra' ayyūb* (eg.) a variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicaria inuloides* D. C.; bot.)

رعش *ra'asha a* (رأش *ra'sh*) and *ra'sha a* (رأش *ra'sh*) to tremble, shake IV to make (s.o.) tremble; to make (s.o.) shiver VIII = *ra'asha*

رعدة *ri'sha* tremor | رعدة الحمى *r. al-hummā* feverish shiver

ارتعاش *irṭi'āš* tremor, trembling

رعى V and VIII to writhe, wind, coil

رَعَف *ra'afa u a* and *ra'ifa a*: رَفَّهَ (an-fuḥū) to have a nosebleed

رَعَف *ru'df* and رَعِيف *ra'if* nosebleed

رَاعِف *ra'if* tip of the nose

رَعْلَة *ru'la* wreath

رَعِيل *ra'il* pl. رَعَال *ri'al* squadron of armored, motorized, or cavalry troops (Syr., Ir.; mil.)

رَعَام *ru'am* glanders

رَعَامِيَة *ra'amis* Ramses (name of Eg. kings)

رَعْن *ra'una u* (رَعُونَة *ru'una*) to be lightheaded, frivolous; — رَعْنَةُ الشَّمْسِ (*ra'n*): رَعَانَاثُ *ḡ-dams* to have a sunstroke

رَعْن *ra'n* sunstroke; — (pl. رَعَان *ri'an*) mountain peak

رَعْن *ar'an* lightheaded, frivolous, flip-pant, rash, heedless, careless; stupid, silly; thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رَعُونَة *ru'una* pl. -āt levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

رَعَوَى *ra'd u* (رَعَوَة *ra'wa*, *ru'wa*, رَعَوَى *ra'wā*, *ru'wā*) and IX رَعَوَى *ir'awā* to desist (عن or من from sin, from error), repent, see the light | رَعَوَى عَنْ غِيهِ (*ḡayyih*) to repent, turn over a new leaf

رَعَوَى *ra'wā*, *ru'wā* repentance, amend-ment, conversion

رَعَوَى *ra'awī* and رَعَوِيَة see رَعَى

رَعَى *ra'd a* (رَعَا *ri'dya*, رَعَا *mar'an*) to graze; to tend (a flock of animals); — (رَعَا *ri'dya*) to guard, protect, take under one's wing (a s.o.); to care (a, for), take care (a, of); to watch (a over); to make a point (a of s.th.), make it one's business; to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.); to adhere (a to), comply (a with), abide (e.g., عَهْدًا *'ahdan* or مَعَاهِدَةً *mu'ahadatan* by a treaty or an agreement, etc.); to take into

consideration (a s.th.), allow (a for s.th.) III to supervise, watch, control (a s.th.), keep an eye (a on); to maintain, keep up, preserve (a s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.), comply (a with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (a s.th.), allow, make allowance (a for s.th.); to show deference, regard or respect (a for s.o.); to make provision, see to it (أن that) | رَاعَى خَاطِرَهُ (*ḡāḡirahū*) to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV رَاعَيْتُهُ سَمْعِي *ar'aituhū sam'i* I listened to him; رَاعَى سَمْعَكَ *ar'ini sam'aka* listen to me! رَاعَى نَظْرَهُ (*naḡarahū*) to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to attract (نَظَرَ *naḡarahū* s.o.'s eyes, انتَبَاهُ *intibāhahū* s.o.'s attention); to observe (a s.th.)

رَعَى *ra'y* care, keeping, custody, guardianship; protection; observance (لِ of), adherence (لِ to, e.g., to agreements) | رَعِيَ اللَّهُ God be with you!

رَعِيَة *ra'iya* pl. رَعَايَا *ra'āyā* herd, flock; parish (Chr.); subjects, citizens; a subject, a citizen

رَعَايَا *ra'awī*, رَعَايَا *ra'dawī* and رَعَايَا *ra'dī* pastoral, bucolic | رَعَايَا كَنِيسَةٍ parish church (Chr.); رَعَايَا رَسَالَةٍ pastoral letter (Chr.)

رَعَوِيَة *ra'awīya* citizenship, nationality

رَعَايَا *mar'an* pl. مَرَاغ *mar'd'in* grassland, grazing land; pasture

رَعَايَا *ri'dya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | رَعَايَا تَحْتَ رَعَايَا under the auspices of, sponsored by; مَرْكَزُ رَعَايَا الطِّفْلِ *markaz r. af-ḡifl* health center for children (Eg.); رَعَايَا مُعَامَلَةِ الدُّوَلِ الْكَثْرَةِ *karf mu'amalat ad-duwal al-akḡar ri'dyatan* most-favored-nation clause

مراعاة *murādā* consideration, regard, deference, respect; compliance (with), observance (e.g., of regulations, of duties, etc.) | مراعاة ل ( *murādān* ) in deference to, out of regard for, for the sake of; in observance of; مراعاة لغواظهم out of deference to them, out of regard for their feelings, wishes, etc.; هذا taking this into account, bearing this in mind

راع *rā'in* pl. رعاة *rū'dā*, رعيان *ru'yān*, راع *ru'ā*, راعي *ru'ā* shepherd, herdsman; guardian, keeper, protector; patron, sponsor; pastor (Chr.)

مرعى *mar'iy* observed, complied with

رغب *rağba* a (رغبة *rağba*, رغب *rağab*) to desire, wish, want, crave, covet (ق s.th.); to ask (ق or ال s.o., ق for s.th., ان to do s.th.), request (ق s.th.; من or ال s.o., ان to do s.th.); to prefer (ق s.th. to, also ب s.th. to), like s.th. (ق, also ب) better than (مل, also عن); to dislike, detest, loathe (عن s.th.), have a distaste (عن for); to wish (ل ب s.o. s.th.) | لا يرغب فيه (s.o.) undesirable II to make (s.o.) desirous (ق of), awaken a desire, a wish (ق s.o. in s.th.), excite s.o.'s (s) interest in (ق); to awaken an aversion (عن s.o. in s.th.) IV = II

رغب *rağab* رغباً ورهباً *rağaban wa-raħaban* torn between greed and fear

رغبة *rağba* pl. *rağabāt*, رغب *rağab* wish, desire, longing, appetite (ق for)

رغبة *rağba* pl. رغائب *rağabāt* object of desire, desideratum; wish, desire

ترغيب *tarğīb* awakening of a desire or longing (ق for); incitement to covetousness; invitation, attraction

راغب *rağīb* pl. رغبة *rağaba* desiring, desirous | لاأعز راغب *lā-ā'iz rağībīn* (sale) to the highest bidder

مترغوب *marğūb* coveted, sought after, in demand; desired, desirable; غير

مترغوب *undesirable*; شخص مترغوب فيه (*kağp*) persona grata, غير مترغوب فيه persona non grata (*dipl.*); مترغوب عنه *undesirable*, unwanted, objectionable, loathsome

مترغبات *murāğğibāt* attractions, lures, advantages

رغث *rağaza* a ( *rağf* ) to suck (ها at the mother's teats; said of animals)

رغوثة *rağūṭ* unweaned young female animal

رغد *rağuda* u (رغادة *rağda*) and *rağida* a ( *rağad* ) to be pleasant, comfortable, carefree (life)

رغد *rağd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رغد (*'a'id*) a life of plenty and opulence

رغيد *rağid* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رغيد (*'a'id*) a life of plenty and opulence

رغد *rağad* comfort, opulence, affluence (of living)

رغادة *rağda* comfort, opulence, affluence (of living)

رغرفة *rağrafa* to live in opulence and luxury

رغرفة *rağrafa* (= غرغر *garğara*) to gargle

ارغافة *arğafa* pl. أرغاف *arğaf* (eg.) windlass, winch; capstan

رغيف *rağif* pl. أرغفة *arğifa*, رغفان *rağfan*, رغيف *rağuf* flat loaf of bread; roll, bun (syr.)

رغم IV to force, compel, coerce (عل s.o. to do s.th.)

رغم *rağma* (prep.) despite, in spite of | رغم *rağman* 'an although, though; رغمًا عن *(anğāt)* and in spite of, despite; just to spite him, in defiance of him, against his will; بالرغم من *bi-r-rağmi min* and بالرغم من *despite, in spite of*; كل هذا in spite of

spite of all this; **عَلِ الرِّغْمِ مِنْهُ** and **بِالرِّغْمِ مِنْهُ** against s.o.'s will; against one's own will, reluctantly, without wanting it; **عَلِ رِغْمِ مَنِي** 'alā raḡmin minnī without my wanting it; **بِالرِّغْمِ مِنْ أَنْ** in spite of the fact that, although; **لَا ... إِلَّا رِغْمًا** *lā ... illā raḡman* only reluctantly, only with great effort

**رِغَامٌ** *raḡām* dust and sand

**رِغَامٌ** *ruḡām* mucus

**رِغَامَةٌ** *ruḡāmā* windpipe, trachea (*anat.*)

**مَرَاغِمَةٌ** *marāḡim* pl. **مَرَاغِمٌ** *marāḡim* compulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

**إِرْغَامٌ** *irḡām* compulsion (عَلِ to)

**رَاغِمٌ** *rāḡim* reluctant, unwilling | **وَأَنْفَهُ** *anfuḥū* (as a *ḥāl* clause) reluctantly, grudgingly

**ارْغَن** look up alphabetically

**رَاغَةٌ** *raḡā* u (*raḡw*) to foam, froth II and IV do. | **ارْغَى** *arḡā* (azbada) to fume with rage

**رِغْوَةٌ** *raḡwa*, *ruḡwa* pl. **رِغْوَانٌ** *raḡwān* foam, froth, spume; lather; dross, slag

**رِغْوِيٌّ** *raḡwī* foamy, frothy

**رِغَاةٌ** *raḡḡā* windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

**رِغَاوَةٌ** *raḡāwa* foam, froth, spume

**رَاغِيَةٌ** *raḡīya* مَا لَهُ رَاغِيَةٌ وَلَا رَاغِيَةٌ *(dāḡīya)* he has absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

**رَفَاةٌ** *raffa* i (*raff*, **رَفِيفٌ** *rafif*) to gleam, shimmer, glisten, glitter; — u i (*raff*) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; — u i to be anxious to please (لِ s.o.), serve (لِ s.o.) diligently | **رَفَعَ** *rafʿa* it flashed through his mind, it occurred to him all of a sudden

**رَفٌّ** *raff* flight, covey (of birds)

**رَفٌّ** *raff* pl. **رَفُوفٌ** *ruḡūf*, **رِفَافٌ** *rifāf* shelf; rack; ledge | **رَفَعَهُ عَلَى الرَّفِّ** to shelve s.th., put s.th. aside

**رَفَّافٌ** *raffāf* radiant, flashing, sparkling, glistening

**رَفَأَ** *rafaʿa* a (*rafʿ*) to mend, repair, patch (a clothing), sew up, fine-draw (a a rent), darn (a socks); to drag (a a boat) on shore

**رَفَّافٌ** *raffāf* darning, fine-drawer

**رِفَاةٌ** *rifāʿ* (marital) harmony, love | **بِالرِّفَاةِ** *(banīn)* live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

**مَرَفَاةٌ** *marfaʿ* pl. **مَرَفَافٌ** *marāḡif* landing place, wharf, quay; port, harbor

**رَفَاتَةٌ** *rafata* i u (*rafʿ*) to break, smash, crush (a s.th.); to reject, turn down, decline (a s.th.); to dismiss, discharge (a s.o. from service)

**رَفَتْ** *raft* dismissal, discharge (from service)

**رِفَاةٌ** *ruḡāf* mortal remains, body (of a person)

**رَفَافِيَّةٌ** *rafāfiya* transit duty; clearance certificate, clearance papers (*com.*)

**رَفَثٌ** *rafath* i u to behave in an obscene manner

**رَفَاةٌ** *rafaf* obscenity

**رَفَاةٌ** *rafaf* Rafah (town in S Gaza sector)

**رَفَدَ** *rafada* i (*rafad*) to support, aid, help (a s.o.); to support, uphold, carry (a s.th.) IV to support, aid, help (a s.o.) X to ask (a s.o.) for support, appeal (a s.o. to s.o.) for help

**رِفْدَةٌ** *rifda* pl. **رِفْدَةٌ** *ruḡdā*, **أَرْفَادٌ** *arfād* present, gift; support

**رِفَادَةٌ** *rifāda* dressing, bandage (over a wound); saddlecloth, pad

راند *rāfid* pl. رواند *rawāfid* tributary stream; الراندان *ar-rāfidān* (Euphrates and Tigris = ) Mesopotamia, Iraq

راندۀ *rāfida* pl. رواند *rawāfid* support, prop; rafter

رفرف *rafaʿa* to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, or the like); to blow (wind); to blindfold (a the eyes)

رفرف *rafaʿa* رفارف *rafāriʿ* cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

رفوف *rafraf* pl. رفارف *rafāriʿ* eye bandage

رفس *rafaʿa* i u (*rafʿa*) to kick (a s.o.)

رفسة *rafʿa* (n. vic.) kick

رفاس *raffās* steam launch, steamboat; motor tug; ○ propeller

رفش *rafʿa* shovel, spade

رفاص *raffāṣ* (= رفاس *raffās*) steam launch, steamboat

رفض *rafaḍa* i u (*rafḍ*) to leave, abandon (a s.th.); to discard, dismiss (a s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (a s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be bigoted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رفض *rafḍ* dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رفض *rafḍ* abandoned; rejected, dismissed

رفض *taraffuḍ* bigotry, fanaticism

رافضة *rāfida* pl. روانف *rawāfid* turncoats, renegades, dissenters, defectors; troops having deserted their leader; Rafidites, a Shiitic sect

رافضي *rāfidī* pl. ارافاض *ar/afḍ* apostate, renegade, turncoat; Rafidite; disloyal, rebellious; bigoted, fanatical

رفع *rafaʿa* a (*rafʿ*) to lift, lift up, raise aloft, heave up, hoist up (a s.th.); to raise (a s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the intellectual level, a price); to raise in esteem (a s.th.); to make high or higher (a s.th.); to elevate (a s.th.); to heighten, exalt, enhance (a s.th.); to raise, promote (a s.o. to the rank of); to fly, let up (a, e.g., a kite); to hoist, run up (علما *ʿalāman* or راية *rāyatan* a flag); to take off, doff, tip (قبعة *qubbaʿatahū* one's hat); to place, fasten or attach (a s.th.) high above; to erect, set up (a s.th.); to raise (صوته *ṣawtahū* one's voice); to remove, take away (عن or من a s.th. from); to abolish, eliminate (a s.th.); to lift (a s.th., e.g., a ban), put an end (a s.th.); to remedy (a a mistake); to free, relieve (a s.o. of s.th.); to put s.th. (a) before s.o. (الى), submit (الى a s.th., e.g., a petition, to), file (الى a report, and the like, with a proper authority); to present, dedicate (الى a s.th. to s.o.); to offer up (a sacrifices; Chr.); to make, deliver (تقريراً a report); to start, initiate (قضية *qaḍiyatan* legal action); to ascribe (الى a Prophetic tradition to an authority or source); (*gram.*) to pronounce the final consonant with u; to put (a word) in the nominative or indicative, respectively; pass. *rufiʿa* it appeared, came in sight, became visible (ل before s.o.) رفع عنه *rufiʿa* 'anhu he regained consciousness | رفع شيئاً فوق شيء to put s.th. before or above s.th. else; رفع به رأساً (*raʿsan*) to pay attention to s.th.; رفع من شأنه (*min šaʿnihi*) to enhance the importance of s.th.; to speak of s.th. in glowing terms; رفع من مكانته (*ma-kānatihi*) to upgrade s.th.; رفع يده عنه (*yadaʿihi*) to desist, refrain from s.th.; رفع (الدعوى *daʿwā*) to sue s.o., lodge a complaint against s.o. (امام in a court); رفع به قضية (*qaḍiyatan*) or رفع قضية عليه to bring legal action against s.o., go with s.o. to court; رفع الاستئناف to appeal,

make an appeal (إمام to a court) II to raise, lift, elevate; to celebrate carnival III to act as defense counsel (عن of s.o.), defend (عن s.o., in court), plead s.o.'s (عن) cause; to summon, hale (إلى s.o. to court) V to be or deem o.s. above s.th. (عن), be too proud (عن for s.th.), look down (عن upon) | **رَفَعَ** to raise or bear one's head high VI to hale one another before the judge (إلى الحاكم); to take one's case before the judge (إلى الحاكم); to plead (in court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to become higher; to grow, increase, rise; to ring out (tone, voice, tune); to go away, pass away, be eliminated, disappear (عن from) | **ارْتَفَعَ صوته** (aṣutuhū) to gain prestige

**رَفَعَ** raf' lifting, hoisting (also, of a flag); elevation; raise, raising, stepping up (of prices, of temperatures, etc.); setting up; erection; abolition; lift (e.g., of a ban); remedy, elimination, removal; remission (of a tax); submission, filing (e.g., of a report); pronunciation of the final consonant with *u* (gram.) | **رفع الانتقال** | **رفع الوزن** (athlet.)

**رَفْعَة** raf'a height, elevation (e.g., of a structure); high rank or standing | **صاحب الرَفْعَة** (formerly:) title of the Egyptian Prime Minister, **رَفْعَة رئيس الوزراء** raf'at ra'is al-wuzarā' His Excellency the Prime Minister

**رفع** raf'a Shrovetide (Chr.)

**رَفِيع** rafī' high, high-ranking; lofty, exalted, sublime; loud (voice, sound); thin, fine, delicate; exquisite, refined, subtle; artistic | **رَفِيع الشَّانِ** r. af-ša'n approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title of the members of the Bey's family; **صاحب المقام الرفيع** (maqām) title conferred upon bearers of the order القلادة al-qilāda, established by Fu'ād I in 1936; **الفنون الرفيعة** (الفنون الجليّة) = the fine arts; **الرفيع والوضيع** high and low (= all)

**ارْفَعَ** arfa' higher; loftier, more exalted; finer; more refined, subtler

**رَفِيعَة** rafī'a pl. رَفَائِع rafā'i' legal case brought before the competent authorities; a document submitted to a proper authority

**مَرْفَع** marfa' Shrovetide (Chr.); carnival, pl. مَرْافِع marāfi' do.

**مَرْفَعَة** marfa'a pl. مَرْافِع marāfi' hoisting gear, crane

**تَرْفِيع** tarfī' pl. -āt promotion (of an official); salary raise (إلى to the amount of)

**مَرْافَة** marāfa'a pl. -āt speech for the defense (in court); proceedings at law | **يَوْمُ المَرْافَة** yaum al-m. date fixed for the trial (of a case in court); **قانون المرافعات** majallat al-m. (Eg.) مجلة المرافعات and (Tun.) code of procedure

**تَرْفَع** taraffu' arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

**إِرْتِفَاع** irṭifa' rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, البحر <sup>عن سطح</sup> an saḥbi l-baḥr above sea level, etc.) | **على ارتفاع ...** at an altitude of ...

**رَافِع** rafī' bearer | **آلة رافعة** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; **مضخة رافعة** (midfaḥa) suction pump

**رَافِعَة** rafī'a pl. رَوافِع rawāfi' hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | **○ رافعة** (hawāḍiya) ejector; **○ رافعة الغام** r. alghām mine sweeper

**مَرْفُوع** marfū' traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (gram.) in the nominative or indicative, respectively

**مَرْفُوع شَأْنُهُ** marfū' ša'nūhū = **رَفِيع شَأْنُهُ** rafī' ša'nūhū (see رَفِيع rafī')

مرافع *murāfi* plaintiff

مرتفع *mutaraffi* haughty, arrogant, snobish

مرتفع *murtafi* rising, ascending; high, elevated; resounding, ringing | سكة الحديد المرتفعة (*sikkat al-h.*) elevated railway

مرتفع *murtafa* height, altitude; elevated place; ○ terrace; pl. -āt heights, elevations, hills

رفق *rafaqa u (rifq)* and *rafqa a (rafag)* to be kind, friendly, nice (ب to s.o., also عمل and ل), treat gently (ب s.o.), be courteous (ب with s.o.) III to be a companion, a comrade (• of s.o.); to keep (• s.o.) company; to be on intimate terms, be hand in glove, be friends, associate closely (• with s.o.); to accompany (• s.o.; also *mus.*); to escort (• s.o., s.th.) IV to be of use, be useful (• to s.o.), avail, serve, help (• s.o.); to accompany (ب • s.th. with); to attach, enclose, add, append (ب • to s.th. s.th.) V to show o.s. kind, display a gentle, friendly attitude (ب toward s.o., also مع), be nice (ب to s.o., also مع); to do gently (في s.th.), proceed gently (في in) | ترفق في سيره (*asirih*) to walk slowly, stroll, saunter VI to travel together VIII to profit, benefit, gain (ب from or by), make use, avail o.s., take advantage (ب of), utilize (ب s.th.); to lean one's elbows, rest one's arms (• on s.th.)

رفق *rifq* friendliness, kindness, gentleness | جمعية الرفق بالحيوان *jam'iyat ar-r. bi-l-hayawān* Society for the Prevention of Cruelty to Animals

رفقة *rifqa, ruḡqa* pl. رفاق *rifāq* رفقة *rifaq, ruḡaq* ارفاق *arḡaq* group, troop, body (of people); company | برفقة accompanied by, in the company of

رفيق *rafīq* pl. رفقاء *ruḡaḡā*, رفاق *rifaq* companion, attendant; escort; buddy, friend; comrade (in Marxist terminology);

associate, partner; accomplice; kind (ب to), mild, gentle, tender | رفيق المدرسة *r. al-madrasa* classmate, schoolmate

رفيقة *rafīqa* pl. -āt woman companion; girl friend; sweetheart; mistress, paramour

مرفق *mirfaq, marfiq* elbow; — *mirfaq* pl. مرفاق *marāfiq* anything conducive to personal ease and comfort, convenience; appurtenance (of an apartment, of a house; such as kitchen, bathroom, stable, etc.); attainment of civilization, civilizational institution; pl. مرفاق attainments of civilization; conveniences; public utilities; installations; facilities | القيام المرافق (*qiyām m. al-hayāh*) concern for their welfare; مرافق الحياة *m. al-hayāh* conveniences, anything conducive to personal ease and comfort; المرافق العامة (*'amma*) the public utilities; مرافق التكرير refining facilities (oil industry)

مرافقة *murāfaqa* accompaniment; escort; company, association

ارتفاع *irṭiḏaq* utilization, use; usefulness, serviceableness; easement (*jur.*)

مرافق *murāfiq* pl. -ūn companion, attendant; escort; accompanist; adjutant, aide (*Ir.*)

مرفق به *murfaq bihi* attached, enclosed; pl. مرفقات enclosures (in a letter, or the like)

مرفقة *murtafaq* that on which one leans or rests; support; toilet, latrine

رفل *rafala u (rafl)* to trail a garment; to strut, swagger

رفل *rifl* train (of a garment)

رفاهية *rafāhiya* رفاهة *rafāh*, رفاه *rafāh* رفاهية *rafāhiya* to be comfortable, pleasant, luxurious (life) II to make (• life) pleasant and comfortable; to afford (• s.o.) a pleasant, luxurious life; to be a source

of ease and comfort, make things easy (عل, عن for s.o.), let (عل, عن s.o.) live in comfort; to relax (عل, عن s.o.), provide recreation (عل, عن for); to ease, soften, mitigate (أ for s.o. s.th.); to cheer up (عن s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (عن the soul) | رِفْه عن نفسه to relax, find recreation (أ from work); رِفْه على نفسه to find recreation

رِفْه *rifh* and رِفْاه *rafāh* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of life

رِفْاهة *rafāha*, رِفْاهية *rafāhiya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ease

رِفْية *tarfih* creation of ease and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | رِفْية العيش *t. al-'aṣ* good living, comfortable life; رِفْية قسم *qism at-t.* recreation department

رِفْا *rafā u (rafu)* to darn, mend (أ s.th.)

رِق *raqqa* : رِقَّة *riqqa* to be or become thin, delicate, fine; to be tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (ل for) | رِقَّ له قلبه *(qalbuḥu)* he took pity on him II to make thin, thin out (أ s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (أ s.th.); to polish, smooth, make elegant (أ one's speech); to flatten, roll out (أ esp. metal) IV to make thin, fine or tender, render delicate, refine (أ s.th.); to soften (أ the heart) V to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, have sympathy (ل for), sympathize (ل with) X to be thin, fine, delicate; to soften (أ s.th.); to enslave, make a slave (أ s.o.)

رِق *raqq* pl. رِقَق *ruqūq* turtle

رِق *riqq* quality or condition of being a slave, slavery, bondage

رِق *raqq, riqq* parchment; *riqq (eg.)* tambourine

رِقَّة *riqqa* thinness; slenderness, slimness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رِقَّة الحاشية *r. al-ḥāshiya* friendliness, courteousness, amiability; رِقَّة الشعور *sensitivity*, delicacy of feeling, tact; رِقَّة الطبع *r. af-ṭab'* kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رِقَّة المزاج *gentleness, mild temper*

رِقاق *ruqāq* flat loaf of bread; ○ waffles

رِقِيق *raqiq* pl. ارِقاق *arīqqā's*, رِقاق *riqāq* slave, slaves (sing. and coll.); flat loaf of bread (*nejd*); thin; slender, slim; fine, delicate; soft, tender, gentle; sensitive, tactful, discreet, prudent | رِقِيق الخال *poor, needy*; رِقِيق الخال *r. al-ḥāshiya (al-ḥawāshī)* friendly, courteous, civil, amiable; رِقِيق الطبع *sensitive*; رِقِيق الطبع *r. af-ṭab'* kind, gentle, mild-tempered, friendly; رِقِيق المزاج *gentlehearted*

رِقِيقَة *raqīqa* lamina, flake

ارِق *arāqq* thinner; slimmer; more delicate

مِرِقاق *mirqāq* rolling pin

مِرِقوق *marqūq* thin, flaky pastry

رَقا *raqa'a* a to cease to flow (tears)

رَقَب *raqaba u* رَقَبَة *raqāba* (رَقُب *ruqūb*) to observe, watch, regard attentively (أ s.th.); to supervise, control (أ s.th.); to wait (أ for), await (أ s.th.); — رَقُب (رَقُب *ruqūb*) to watch (أ over s.th.), guard (أ s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (أ s.th.); to fear (أ God); to be on one's guard, watch out, be careful | لا رَقَب فيه إلا ولا ذمة *(illān wa-lā ḡimāṭan)* to treat s.o. ruthlessly III to watch, observe, regard attentively (أ s.o., أ s.th.), keep an eye (أ, أ on); to make out, detect (أ s.th.); to con-



trol (a s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (a some work), have an eye (a on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (a God) راقب الله (lit.: to fear God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V to expect, anticipate, await (a s.th.), look forward to (a), wait, look, look out (a, a for); to regard (a s.th.), look (a at s.th.); to lie in wait (a for) VIII to expect, anticipate (a s.th.)

رقبة *riqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

رقبة *raqaba* pl. -*āt*, رقاب *riqāb* neck; — (pl. رقاب) slave; (*Isl. Law*) person | ○ رقية *r. qier* bridgehead; الرقبة *ruḥb* ar-r. stubborn, obstinate, obstreperous; do. غليظ الرقبة responsibility for it rests on their shoulders; أخذ بعضهم رقاب بعض to follow in close succession

رقيب *ruqūb* anticipation, expectation

راقب *raqīb* pl. رقباء *ruqabāʾ* vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (*Syr., mil.*) رقيب أول (*awwal*) approx.: staff sergeant (*Syr., mil.*)

رقبي *ruqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (*Isl. Law*)

رقابة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

رقوبة *raqūba* and راقوبة *rāqūba* (eg.) nest egg

مرقب *marqab* and مراقبة *marqaba* lofty observation post, lookout; watchtower; ○ observatory

مرقب *mirqab* telescope

مراقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *tarāqūb* expectation, anticipation

ارتقاب *irtiqāb* expectation, anticipation

مرقب *murāqīb* pl. -*āt* observer; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (*Eg.* 1939) | مراتب *m. taʿlīm* a military rank (approx.: master sergeant; *Eg.* 1939); مراتب تعيين *m. taʿyīn* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; *Eg.* 1939); مراتب مدني (*madānī*) title of a high local official (*Mor., Tun.*); مراتب الخطوط linesman (soccer)

رقد *raqada u* (raqd, رقاد *ruqād*, رقاد *ruqād*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to be down, be flagging; to be dull, listless (market) | رقد على البيض (*baiḍ*) to sit on the eggs (hen) II to put (a s.o.) to sleep; to make (a s.o.) lie down; to put (a s.o.) to bed; to lay down, stretch out (a s.o.) IV to put to sleep (a s.o.); to put to bed (a child)

رقدة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

رقاد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

رقاد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, asleep (pl. of the active participle)

راقود *rāqūd* pl. رواقيد *rawāqīd* large jug

مرقد *marqad* pl. مرائد *marāqīd* bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *tariqīd* (eg.) layerage (*hort.*) | ترقيد البيض *t. al-baiḍ* hatching of the eggs

رتيدة *tarqida* (eg.) layer (hort.)

رائد *rāqid* pl. رقد *raqqad*, رقد *ruqūd* sleeping, asleep; lying, reclining, recumbent; resting; quiet, dull, listless (market)

مرقد *murāqid* somniferous, lulling; pl. مرقدات *soporifics*

ررق *raqraqa* to mix, dilute (a wine with water) II *larraqa* to overflow (بالدموع with tears; eyes), be bathed (بالدموع in tears); to glitter, glisten, sparkle; to stir gently, breathe (wind)

رراق *raqraq* bathed (in tears), moist, misty (eyes); glittering, glistening; radiant, brilliant, resplendent

رراق *ruqāriq* not deep, shallow (water)

رث *raqaṣa* u to variegate, make multicolored (a s.th.) II do.; to adorn, embellish, decorate (a s.th.)

ارث *arqaṣ* variegated, multicolored, colorful

○ مرقاش *mirqāṣ* pl. مراتيش *marāqīṣ* brush (of the painter)

رقص *raqaṣa* u (raqṣ) to dance; to prance (horse; رقص على to a tune) | رقص فرحاً (*farāḥan*) to dance with joy II to make (a s.o.) dance; to set (a s.th.) in a swinging motion; to make (a the heart) tremble | رقص الخناجر (prop.: to make the throats tremble) to provoke loud laughter III to dance (a with a girl) IV = II; VI to move; to dance; to prance; to tremble (heart)

معلم الرقص *raqṣ* dancing, dance معلم الزقن *mu'allim ar-r.* dancing instructor

رقصة *raqaṣa* (n. vic.) pl. *raqaṣāt* dance

راقص *raqqaṣ* (professional) dancer; pendulum (*phys.*; also of a timepiece)

راقصة *raqqaṣa* female dancer; dancing girl, danseuse; ballerina

مرقص *marqaṣ* pl. مراتص *marāqīṣ* dance hall, ballroom; dance, ball

راقص *rāqīṣ* dancer; dance, dancing (used attributively) | حفلة راقصة (*hafla*) dance, ball; موسيقى راقصة dance music; ليلة راقصة (*lasila*) dancing party

راقصة *rāqīṣa* pl. -āt female dancer; ○ kneecap, patella

مراقصة *murāqīṣa* (female) dancing partner

رقط II to speckle, spot (a s.th.)

ارقط *arqaṣ* speckled, spotted; leopard

رقع *raq'a a* (raq') to patch (a a garment); — راقا u (*raq'a*) to be stupid II = *raq'a*

رقعة *ruq'a* pl. رقع *ruqa'*, رقاغ *riqā'* patch; piece of cloth; piece of land, terrain or ground; area; lot, plot of land; ground (of a flag); chessboard; slip of paper, piece of paper; note, brief message; ticket; coupon; bond, security; a cursive style of calligraphy

رقيع *raqī'* stupid, silly, foolish; impudent, impertinent, shameless; (pl. ارقيعة *arqī'a*) firmament

راقعة *raq'a* stupidity, foolishness, folly

مرقعة *marqa'a* and مرقمية *marqā'iya* tatters, rags

ترقيع القرنية *tarqī'* patching | ترقيع القرنية *al-qarnīya* transplantation of the cornea (*med.*)

مرقاقات *murāqqa'āt* fragments

رقم *raqama* u (raqm) to write (a s.th.); to point, provide with points (a a text); to brand (a a horse); to imprint (a a trace, a mark); to mark (a s.th.); to stripe (a a fabric); to number (a s.th.) II to point, provide with points (a a text); to stripe, streak (a s.th.); to rule (a s.th.); to number (a s.th.)

رقم *raqm* pl. ارقام *arqām* numeral; number, No. | الارقام الهندية (*Al-Indīya*) the numerals of the Arabs; رقم القياس *r. al-qiyās* or رقم قياسي (*qiyāsī*) record (*athlet.*), سجل رقيا قياسي (*athlet.*)

رقيم *raqim* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. مرقام *marqām* drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقيم *targim* pointing; numbering, numeration

مرقوم *marqūm* pl. مرقام *marqām* striped blanket

رقوص II *araqwaṣa* (syr.) to toss, fling o.s. about

رَقِي *raqiya* a (raqy, ruḡiy) to ascend (ال or ق s.th. or to s.th.); to climb, mount, scale (ا s.th.); to rise (in rank), advance, be promoted; to date back, go back (ال to a by-gone era); رَقِيَّ to lead s.o. up; to further, promote, encourage s.th.; — رَقْد s. (*raqḍa*) to use magic or incantations (s. on s.o., من against s.th.) II to cause to ascend; to promote (s. s.o.); to raise, further, promote, advance (ا s.th.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (ا s.th.; also, e.g., الرشق *al-'arṣa* the throne), climb (ا s.th., on s.th., also الرربة *al-'araba* into the carriage); to advance, be promoted (إلى منصب *ilā manṣib* to an office); to rise, increase (ال to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date back, go back (ال to a given time)

رُقِي *ruḡiy* rise, progress, upward development; promotion, encouragement, furtherance of s.th.

رقية *ruḡya* pl. رُقَى *ruḡa* spell, charm, magic; incantation

راق *raqqā* magician, sorcerer

أرق *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مرقاة *mirqāh* pl. مرقاق *marāqin* stairs, staircase; ○ elevator, lift

ترقية *targiya* raising; — (pl. -āt) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

ترقي *tarāqim* pl. *tarāqqiyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irtiqā* climbing, mounting; ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء العرش *irt. al-'arṣ* accession to the throne

راق *rāqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced | الطبقة الراقية (*ṭabaqa*) the upper class

راق *rāqin* pl. راق *ruḡāh* magician, sorcerer

مرتق *murtāqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرتق *murtāqan* ascent, rise

رَكَا *rakka* s. (*rakk*, رَكَة *rikka*, رَكَاة *rakā'a*) to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; — رَك الشيء في عنته (*rakk*) 'unruḡiḥi) to saddle s.o. with the responsibility for s.th., thrust s.th. upon s.o.

رَكَة *rikka* weakness, feebleness

رَكِيك *rakik* pl. رَكَاك *rikāk*, رَكَاة *rakā'a* weak, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

رَكَاك *rukāk* weak, feeble

رَكَاة *rakā'a* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, pooriness; colorlessness, pallor (e.g., of style)

**rukka distaff** | طب الركة *ṭibb ar-r.* (eg.) popular treatment of illnesses by means of charms and incantations, practiced by women

**rakiba** α (ركوب *rukūb*) to ride (α an animal); to mount (α an animal); to go, travel (α in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.), ride (α in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (α into a carriage, on a bicycle, etc.), board (α a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (α s.o.), be after s.o. (ب with s.th.); to engage (α in), embark (α on); to commit, perpetrate (α a sin, a crime); to master (α s.th.) | ركب البحر (*baḥr*) to travel by sea; ركب الحيلة (*ḥayāḥ*) to master life; ركب الخطل (*ḥaṭṭal*) to embark on a risky undertaking; ركب خيوله الحربية (*ḥuyūlahū l-ḥarbiya*) to get on one's high horse; ركب ذنب الرمح (*ḍanaba r-rīḥ*) to speed along like the wind; ركب رأسه (*ra'sahū*) to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; ركب السيارة (*aṣṣayyāra*) to go by car, travel in an automobile; ركب الشغل (*ṣaḡḡ*) to commit excesses, go too far; ركب الطائرة (*ṭayyāra*) to fly, go by plane; ركب متن العنف (*matna l-'unf*) to commit acts of violence; ركب مركب الخطل (*mar-kaba l-ḥaṭṭal*) to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; ركب مطية الاخفاق (*maṭiya l-iḥḥāq*) to back the wrong horse, be on the losing side, fail; ركب الاهوال (*aḥwāl*) to defy the horrors; ركب الهواء (*hawā'*) to fly, travel by air; ركب هواه (*hawāḥu*) to follow one's whim II to make (α s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (عل *α* s.th. on); to fit, mount, insert, set (في *α* s.th. in, e.g., a precious stone in a ring); to build in (α a machine part); to assemble (α e.g., the parts of an apparatus); to set up (α a machine); to install (α s.th.; *techn.*), lay (α an electric line, and the like); to

assemble, put together, fit together (α s.th.); to make, prepare (α s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (α e.g., a technical apparatus) IV to make (α s.o.) ride or mount | ركب رأسه وهواه (*ra'sahū wa-hawāḥu*) to let s.o. have his head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed one upon another VIII to commit, perpetrate (α a sin, a crime); to pursue, practice (α s.th.) | ارتكب شغلا (*ṣaḡḡan*) to overdo s.th., go too far

ركب *rakb* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

ركبة *rukba* pl. ركاب *rukab*, -āt knee | ركب ابو الركب *abū r-rukab* dengue, breakbone fever (*med.*)

ركاب *rikāb* pl. ركوب *rukub* stirrup; (pl. -āt, ركاب *rukub*, ركائب *rakā'ib*) riding camel, riding animal, mount | حل ركابه *ḥalla rikābahū bi-arḍinā* he has arrived on our soil; هو في ركابه he is his loyal follower, he dogs his footsteps; do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

ركوب *rakūb* mount, riding animal

ركوبة *rakūba* pl. ركائب *rakā'ib* mount, female riding camel

ركوب *rukūb* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by sea, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | ركوب البحر *r. al-baḥr* navigation; ركوب الهواء *r. al-hawā'* flying, aviation

راكب *rakkāb* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

ذكره سار | ركبان *rukban* retinue, escort | به الركبان (*ḡikruḥū*) approx.: his fame has spread far and wide

مركب *markab* pl. *marākīb*<sup>3</sup> ship, boat, vessel | مركب بخاری (*buḵārī*) steamship, steamer; مركب حربی (*ḥarbī*) warship, man-of-war; مركب دوری (*daurī*) patrol boat; مركب شراعی (*shirā'ī*) sailing vessel, sailboat; مركب الصيد *m. aṣ-ṣaid* fishing smack, trawler; مركب النقل *m. an-naql* freighter, transport

مركبة *markaba* pl. *-āt* vehicle; carriage, cab

مراكبي *marākībī* pl. *marākībīya* boatman; ferryman

تركيب *tarkīb* pl. *-āt*, تركيب *tarākīb*<sup>3</sup> fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of a telephone extension); composition; making, preparation (out of several components or ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; — (pl. *tarākīb*<sup>3</sup>) phrase, idiom; construction (*gram.*)

تركيبی *tarkībī* constructive, constructional

ارتكاب *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

راكب *rākīb* riding, on horseback, mounted; riding, traveling (in a vehicle); (pl. *rukkāb*, ركبان *rubbān*) rider, horseman; (pl. *rukkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راکب دراجة *r. darrāja* cyclist

مركوب *markūb* pl. *marākīb*<sup>3</sup> riding animal, mount; (*eg., syr.*) red-leather shoes | ابر مركوب *abū m. (eg.)* shoebill (*Balaeniceps rex; zool.*)

مركبات *murakkibāt* components, constituents, elements, ingredients (*esp. chem.*)

مركب *murakkab* mounted, fastened, fixed (علی on); fitted, inserted, set (فی in); built-in; assembled; made up, composed,

consisting (من of); compound, composite; complex; bound, not free; — (pl. *-āt*) composition; a compound (*chem.*); a composite; a complex (*psychol.*); medication, medicament | ربح مركب (*riḥḥ*) compound interest; مركب کیمیائی (*kīmīyā'ī*) chemical compound; مركب نقص *m. naqṣ* inferiority complex

مرتكب *murtakīb* perpetrator (of a crime)

رکد *rakada u* (رکود *rukūd*) to be motionless, still, stagnant

رکود *rukūd* suspension, standstill, stagnation; sluggishness; stillness, tranquility

راکد *rākīd* stagnant; sluggish

رکز *rakaza u i* (*rakz*) to plant or ram in the ground, set up (▲ s.th., e.g., a pole); to fix, embed firmly (▲ s.th.) II to plant or ram in the ground, set up, (▲ s.th., e.g., a pole); to position, emplace (▲ s.th.); to fix, embed firmly (▲ s.th.); to cause to take root, naturalize (▲ s.th.); to concentrate (▲ s.th., also one's thoughts, فی on) V to concentrate; رکز *tarakkaz* ready! (starter's command; *athlet.*) VIII to be implanted; to settle permanently, stay (فی at a place); to lean, support one's weight (علی or فی on); to be fastened, be mounted (علی on); to be based, rest (علی on); to concentrate (فی on); to gravitate (فی to)

رکز *rikz* sound, tone

رکزه *rakza* pause, rest, break

رکزان *rikzān* pl. *arkiza* رکزان *rikzān* precious minerals, buried treasures of the earth

رکيزه *rakiza* pl. *rakā'iz*<sup>3</sup> treasure; support, brace, shore, stanchion; pillar, pier; post, pile; shoring

مركز *markaz* pl. *marākiz*<sup>3</sup> foot-hold; stand, station; place where s.o. is posted or stationed; post; (police, etc.)

station; office, branch office (*com.*); locality where s.th. takes place, scene, site, seat; position (*mil.*); headquarters; main office, central office; central exchange (telephone); center (of a circle and fig.); focus; markaz, an administrative district (subdivision of a *mudiriya*, *Eq.*); position, situation, office, post; (social, financial, official, etc.) status, standing; power, position (of a country); situation | مرکز اساسی (*asasi*) starting point, basis; مرکز البوليس (*police station*); مراكز حيوية (*hayawiya*) vital centers; مرکز الادارة *m. al-idāra* main office, central office, headquarters; مرکز الداء *m. ad-dā* the seat of the disease; ○ مرکز الاذاعة *m. al-iḡā'a* broadcasting station; مرکز رئيسی *main office, headquarters*; مرکز الرئاسة *m. ar-riyāsa* central command post; مرکز رياسة الجيش *m. riyaṣat al-jaiṣ* Supreme Command of the Army (*Eq.*); مرکز رعاية الطفل *m. ri'ayat al-ṭifl* health center for children (*Eq.*); مرکز السكة الحديدية *m. as-sikka al-ḥadīdiya* railroad junction; مرکز الشرطة *m. aṣ-ṣurṭa* police station; مرکز نيابي (*niyābi*) parliamentary seat, mandate; ○ مرکز التوليد *power station*

مرکزی *markazi* central; district (used attributively); ○ لامرکزی *decentralized* (administration)

مرکزیة *markaziya* centralism; central-ity, central position or situation; لامرکزیة *decentralization*

ترکيز *tarkiz* setting up; installation; implantation, establishment, naturalization; concentration | جهاز التركيب *jahāz at-t.* stabilizer (*techn.*)

تراکيز *tarākuz* concentricity

ارتکاز *irtikāz* support

مُرکَز *murakkaz* concentrated, centralized; ○ condensed

مُتَرَاکِز *mutarākiz* concentric

رکس VIII to suffer a setback, be thrown back; to decline, degenerate, be degenerate; to become stunted, atrophy

رکض *rakaḍa u (rakḍ)* to race, rush, run; to run away; to gallop (*intrans.*, said of a horse, and *trans.* a horse) III to race (s.o.), run a race (s. with) VI to compete in a race; to run fast

رکاض *rakkāḍ* runner, racer

رکوض *rakūḍ* fast-running, swift

رکع *raka'a a (rukū)* to bend the body, bow (*esp. in prayer*); to kneel down, drop to one's knees II and IV to make (s.o.) kneel down

رکعة *rak'a* pl. *raka'at* a bending of the torso from an upright position, followed by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رکع *rākī'* pl. *rukka'* bowing to the ground

رکل *rakala u (rakl)* to kick (s.o., s.th.)

رکلة *rakla* (n. vic.) kick

رک *rakama u (rakm)* to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رک *rakam* pile, heap

رکام *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

○ مرکم *markam* pl. مراکم *marākīm* storage battery

تراکم *tarākum* accumulation

رکن *rakana u (rukūn)* and *rakina a* to lean, support one's weight (ال on); to quiet down, become or be calm; to trust (ال in), rely (ال on); to be dependent, have to rely (ال on) | رکن الی | الهدوء to remain calm IV to trust (ال s.o.), rely (ال on), place one's confidence (ال in); to resort (ال to) | یُرکن الیه (*yurkanu*) reli-

able, dependable, trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (ال or على on)

ركن *rukn* pl. أركان *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. أركان staff (mil.); basic elements, chief elements | أركان الحرب *a. al-ḥarb* general staff (mil.); رئيس أركان الجيش *a. al-jaiš* do.; of strong chief of general staff; وثيق الأركان of build, sturdy

ركني *rukni*: ضربة ركنية (*ḍarba*) corner kick (soccer)

ركين *rakīn* firm, steady, confident, imperturbable; grave, calm, sedate

ركون *rukūn* reliance, confidence, trust

مركن *mirkan* pl. مراكن *marākin*<sup>2</sup> washtub

مراكنة *murākana* (tun.) betrothal, engagement

اركان *irkān* reliance, confidence, trust

ركوة *rakwa* pl. *rakawāt* (syr.) small coffee pot of copper, having a long handle

رم *ramma* u i (ramm, مرمة *maramma*) to repair, overhaul (s.th.); — i (ramm, مرمة *rimma*) to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رم *ramm* repair

رم *ramm*: رم الأسنان *r. al-asnān* caries (med.)

رمة *rimma* cadaver

رمتة *bi-rummalihī* whole, complete, entire | سورية رمتها all Syria

رعم *ramīm* decayed, rotten; رعم *ra-mā'im*<sup>2</sup> decaying bones

رمام *rumām* decayed, rotten

مرمة *maramma* pl. -āt repair; shipyard (Tun.)

ترميم *tarmīm* pl. -āt repair, overhauling, restoration

رمث *ramaṭ* pl. أرمات *armāṭ* log raft

رخ *ramaḥ* a (*ramḥ*) to pierce, transfix (with a lance; s.o.); to gallop (horse)

رخ *rumḥ* pl. رماح *rimāḥ*, أرماح *armāḥ* lance, pike; spear, javelin; pole | رمي الرمح *ramy* ar-r. javelin throwing (*athlet.*)

رماح *rammāḥ* pl. i lancer; uhlan

الرمح *as-simāk* ar-rāmīḥ Arc-turus (astron.)

رمد *ramida* a (*ramād*) to have sore eyes; to be inflamed (eye) II to burn to ashes, incinerate (s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رمد *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رمد حبيبي (*ḥubaiḥi*) trachoma, granular conjunctivitis; مستشفى الرمد *mustašfā* r-r. eye clinic

رمدى *ramādī* and رمدى *ramādī* ophthalmologist, oculist

رمد *ramid* sore-eyed

ارمد *armad*<sup>2</sup> sore-eyed

رماد *ramād* pl. أرمدة *armida* ashes | يوم الرماد *arbi'ā* ar-r. or يوم الرماد *yaum* ar-r. or عيد الرماد *id* ar-r. Ash Wednesday (Chr.); نفخ في الرماد (lit.: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out on a wild-geese chase

رمدى *ramādī* ashen, ash-colored, ash-gray

ترميد *tarmid* cremation, incineration

رمز *ramaza* u i (*ramz*) to make a sign, to wink, nod, motion; to point (الى to), indicate (الى s.th.); to symbolize, represent or express symbolically (الى s.th.); to designate (الى or لى or الى s.th. with a distinguishing mark)

رمز *ramz* pl. رموز *rumūz* sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol, symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign

رمزی *ramzī* symbolic(al); in code, in cipher

رمزیات *ramzīyāt* cipher, code

راموز *rāmūz* pl. رومایز *rawāmīz* specimen, sample; ○ facsimile

رامس *ramas* *u* (*rame*) to bury (s. s.o.); to cover, efface, wipe out (s. tracks) VIII ارتمس فی الماء to be immersed in water

رامس *rams* pl. رموس *rumūs*, ارماس *armās* grave, tomb

راموس *rāmūs* grave, tomb

رامشا *ramāša* *u* to take with the fingertips (s. s.th.); to wink, blink

رامش *ramāš* inflammation of the eyelids, conjunctivitis

رمشة *ramša* blink, wink

رامش *rimš* pl. رموش *rumūš* eyelashes

راماش *ramāš* white secretion (of the eye)

رامض VIII to be consumed by grief and sorrow

رامض *ramāḍ* parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

رامضاء *ramḍā* sun-baked ground | استجار من الرمضاء بالنار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

رامضان *ramāḍān* Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

رامقا *ramqa* *u* (*ramq*) to regard (s. s.o., s.th.), glance, look (s. at) II to stare, gaze (s. at); to perform (s. work) perfunctorily and negligently, botch (s. a job); to keep (s. s.o.) barely alive V to wait (s. for an opportunity, and the like)

رامق *ramaq* pl. ارامق *armāq* (last) spark of life, breath of life | ساد رمقه *sadda ramqahū* to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.o. with a

bare existence; to allay s.o.'s hunger; حل آخر رمق *alā āḡiri ramāqin* at the point of death; on the verge of exhaustion, on one's last legs

مرموق *marmūq* regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

ارمک *armak*, f. رمکه *ramkē* ashen, ash-gray

ارمکه *ramaka* pl. -*āṭ*, رماک *rimāk*, ارماک *armāk* mare

رمل II to sprinkle with sand (s. s.th., so as to blot it) IV to become a widower or a widow V = IV

رمل *raml* pl. رمال *rimāl* sand | علم الرمل *ilm ar-r.* or ضرب الرمل *ḡarb ar-r.* geomancy (divination by means of figures or lines in the sand)

رمل *raml* sandy, scabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية *sandglass*, hourglass

رمل *ramal* name of a poetical meter

رمال *rammāl* geomancer

ارمāl *armāl* pl. ارامāl *arāmū* widower

ارملة *armala* pl. اراملة *arāmīl*, اراملة *arāmila* widow

مرملة *mirmala* sandbox

ترمل *tarammul* widow(er)hood

رمان *rummān* (coll.; n. un. ē) pomegranate; رمانة يدوية knob, pommel; (pl. -*āt*) رمانة *yadawiya* hand grenade

ارمى and ارمى look up alphabetically

رامد *ramd* *u* (*ramy*, رماية *rimāya*) to throw, cast (s. s.th.); to fling, hurl (s. s.th.); to toss away, throw down (s. s.th.); to throw aside, toss aside, discard, lay aside (s. s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (s. s.o. with), shoot, fire (s. at s.o. with); to charge (s. s.o. with), accuse (s. s.o. of), blame, re-



proach (ب s.o. for); to aim, drive, be aimed (ال at), have in view, purpose, intend (الى s.th.), be out for (الى); with بين: to sow dissension among or between | بطلق نارى (jalaq) he fired a shot at him; رى بالقيب (qasb) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (على on); to plunge, rush, throw o.s. (في into s.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; الى to s.o.) | ترى (gadamaishi) to throw o.s. at s.o.'s feet; ترى بين ذراعيه (dira'ishi) to throw o.s. into s.o.'s arms; عاطفة ترى به ('ahduha) a feeling that he had known long, long ago, a feeling which lay far behind him; ترى اينا ان we have received word that ... VIII to throw o.s. (على on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (على upon s.o.), throw o.s., plunge (في into s.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl | ارمى الى الارض to fall to the ground, tumble

رمى ramy (act or process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رى الحربة r. al-harba javelin throwing, رى القرص r. al-qurs discus throwing (athlet.); اعدام رميا بالرصاص 'i'dām ramyan bi-r-rasas execution before a firing squad

رمية ramya (n. vic.) throw, toss, fling; shot | رب رمية من غير رام rubba ramyatīn min ġairi rāmin many a shot is without a (skilled) marksman (proverbially, of unexpected or undeserved success)

رمية ramīya pl. راميا ramāyā game animal (being shot at or already killed)

مرى marman pl. مرام marāmin aim, end, purpose; goal (athlet.); range (of a gun); reach, extent | المرمى goal-keeper; مرمى النظر m. an-naẓar range of vision, field of vision

ترام tarāmin vastness, expanse | ترامى tarāmin vast expanse, vastness

رام rāmin pl. رامة rumāh throwing; thrower, hurler; marksman; rifleman (Syr., mil.) | الراى Sagittarius (astron.); سهم الراى sahm ar-r. Sagitta (astron.); رامى flame thrower

مترام mutarāmin wide, extensive | مترامى mutarāmin vast, huge

رامية look up alphabetically

رن ranna i رنين ranīn to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنة ranna pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنين ranīn lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان rannān and مرنان mirnān ringing, resounding; resonant; reverberating, echoing

○ رنانة rannāna tuning fork (mus.)

ارنب and ارنبة look up alphabetically

رنخ II to make dizzy, make stagger, send reeling (s.o.); to sway (s.th.) | رنخ اعطافه (a'ḍ/ahā) to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | رنخت اعطافه (a'ḍ/ahā) to get into one's stride, become ecstatic, be carried away; to be beside o.s.

مرنحة marnaḥa prow (of a ship)

رنذح randaḥa to scan (verse)

رنق II to cloud, muddy (s. water); to blur, dim (s. the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (نحو toward or at s.th.) | رنق النظر الى (naẓara) to keep looking at, stare at

رنق ranq turbid, clouded (water)

رونق raunaq glamor, splendor, beauty

رنم II and V to sing (ب a song); to intone (ب a song); to recite in a singsong voice, chant (ب s.th.)

ترنمة *tarānima* pl. ترانيم *tarānim*<sup>2</sup> hymn, anthem; song; a kind of chanting recitation; little story recited in a singsong voice; little song

رنا *rand* u to gaze, look (ال at s.th.)

رنف II and IV to please, delight (s.s.o.)

رهب *rahība* a (*rahāb*, *ruhūb*, رهبة *rahība*) to be frightened, be afraid; to fear, dread (s.s.o.) | جانب رهب see جانب II to frighten, scare, alarm, intimidate (s.s.o.) IV = II; to terrorize (s.s.o.) V to threaten (s.s.o.); to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahība* fear, fright, alarm, terror; awe

رهبي *rahībā*, *ruhībā* fear

رهبت *rahībūt* great fear, fright, terror

رهيب *rahīb* dreadful, awful, fearful, terrible; solemn, grave

ترهيب *tarhīb* intimidation

ارهاب *irhāb* intimidation, frightening; threatening; terror, terrorism (pol.); sabotage

ارهابي *irhābī* terrorist(ic); sabotage (used attributively); (pl. -ān) terrorist

ترهيب *tarahhīb* monasticism, monastic life (Chr.)

راهب *rāhīb* pl. رهبان *ruhībān* monk (Chr.)

راهبة *rāhība* pl. -āt nun (Chr.)

مرهوب *marhīb* terrible, dreadful

رهن II *tarahbana* to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahbana* and رهبانية *rahbāniya* monasticism; monastic order, congregation (Chr.)

رج *rahj*, *raha* dust

رجه *raha* a to gobble, gulp greedily

رجه *rahj*, *raha* pl. ارهاط *arhāt*, ارهط *arhūt*, ارهيط *arāhiṭ*<sup>2</sup>, ارهيط *arāhiṭ*<sup>2</sup> group (of people), band, troop

رجه *rahj* pl. رهاط *rihāt* leather loin-cloth

رهن *rahufa* u (رهانة *rahāfa*) to be thin; to be sharp (sword); — *raha* a (*rahf*) and IV to make thin (s.s.th.); to make sharp, sharpen (s.s.th., esp. fig.) | ارهف | لفلان (*uḡn*) to prick up one's ears (لفلان so as to catch the words of s.o.), ارهف | السمع ل (ال) (*sam'*) to listen closely to

رهف *rahif* thin

رهيف *rahīf* thin; slender, slim; sharpened, sharp

ارهاف *irhāf* sharpening

مرهف *murhāf* thin, fine; sharpened, sharp | مرهف الحس *m. al-hiss* delicate, sensitive

رهق *rahīqa* a (*rahaq*) to come over s.o. or s.th. (s, s), overtake (s, s.s.o., s.th.) III to approach (s an age); to approach the age of sexual maturity; to be adolescent IV to bring down (s s upon s.o. s.th.), make (s.s.o.) undergo or suffer (s.s.th.): to oppress, burden, overburden (s.s.o., s with s.th.), lie heavily, bear down (s on s.o.) | ارهقه جذبا (*jaḡḡan*) to tug at s.o. violently or too violently

مراقة *murāḥaqa* puberty

ارهاق *irhāq* pressure, oppression; suppression; heavy load (e.g., of work)

مراهق *murāhiq* adolescent

مرهق *murhīq* oppressive (burden, heat)

رهل *rahīla* a to be flabby, soft; to be bloated, fat (flesh, body) V do.

رهل *rahīl* flaccid, flabby, soft

ترهل *tarahhul* obesity, fatness

مترهل *mutarahhul* flaccid, flabby, soft; bloated, fat

رمة *rihma* pl. رهم *riham*, رهام *rihām* drizzle, lasting fine rain

مرهم *marham* pl. مراهم *marāhim* salve, ointment; cream, cold cream; pomade

رهن *raḥan* a (*rahn*) to pawn, deposit as security (a s.th., عند or • with s.o.); to mortgage (a real estate) III to bet, lay a wager (• with s.o., على on, that ...) IV to deposit in pledge, give as a security, pawn (a s.th.) VIII to receive or take in pledge, as a security (من a s.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (a s.th.); to make (a s.th.) subject (ب to), make (a s.th.) conditional (ب on); pass.: *ur-tuhina* to be subject (ب to) | ارتهن نفسه *(naṣṣahū)* to pledge o.s. or dedicate o.s. to the cause of X to demand as a security (a • from s.o. s.th.)

رهن *rahn* pawning, mortgaging, pledging; — (pl. رهون *ruhūn*, رهونات *ruhūnāt*, رهان *riḥān*) pawn, pledge; security (ب for s.th.); hostage; mortgage, hypothec; رهن depending on, conditional on, subject to; — *raḥna* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | رهن اشارته *maḥall r. pawnshop*; رهن *raḥna iṣṭaratihi* at s.o.'s beck and call; رهن سيطرته *r. saṣṣaratihi* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذاك *this depends on that*; المسألة رهن اهتمامه *al-mas'ala r. ḥimāmishi* the problem is being given every attention by him; اودع السجن رهن التحقيق *ūdi'a s-sijna raḥna l-tahqiq* he was taken into custody pending investigation

رهنية *raḥniya* mortgage (deed)

رهين *raḥin* pawned, mortgaged, pledged, given as security; held in pledge; security (ب for); responsible (ب for); subject (ب to); (prep.) subject to, de-

pending on | كان رهينه *(raḥinahū)* to be under obligation to s.o.; to be dependent on s.o.

رهينة *raḥina* pl. رهائن *raḥā'in* pawn, pledge, security; hostage; mortgage, hypothec

رهان *riḥān* bet, wager; competition, contest

مراهنه *murḥana* pl. -āt bet, wager

رهين *rāḥin* pledger, mortgagor; fixed, established, certain; lasting, permanent; الظروف الراهنة | الظروف الراهنه the present circumstances; الحالة الراهنة the present condition; the status quo

مرهون *marḥūn* pawned, pledged, mortgaged, given as security; subject (ب to) | الامور مرهونة باوقاتها *(bi-awqāṭihā)* there is a time for everything

مرتحن *murṭaḥin* mortgagee, pledgee; pawnbroker

<sup>1</sup>رهوا *rahā u (rahw)* to amble

رهو *rahw* quiet, calm, peaceful, tranquil; stillness, calm, peace, tranquillity; (pl. رهاء *riḥā'*) crane (zool.)

رهوان *rahwān* ambler (horse); palfrey

<sup>2</sup>الرهاء *ar-ruhā'* the city of Ūrfa (Gr. Edessa)

رهوان *rahwana* and II *tarahwana* to amble (horse)

رهو *see* رهوان

<sup>1</sup>رأب *rāba u (raub)* to curdle (milk) II and IV to (cause to) curdle (a milk)

روب *raub* curdled milk, curds

رائب *rā'ib* curdled (milk)

<sup>2</sup>روب (Fr. robe) روب *rōb* pl. ارواب *aruwāb* dressing gown

رباع *roba vecchia* روبايبكيا *rōbāb'ekiya*: روبايبكيا (It. *roba vecchia*) روبايبكيا junk dealer

رويسة *raubas* sleepwalking, somnambulism

ترويس *taraubus* sleepwalking, somnambulism

روبل *rūbel* ruble

روية *rūḍiya* pl. -āt rupee

روتانية *rūtāniyā* Ruthenia

راث *rāḍa* u (*rauf*) to drop dung

راوث *rauf* (coll.; n. un. ī) pl. ارواث *arwāf* dung, droppings (of horse, camel, and the like)

راج *rāja* u (*rawāj*) to be spread, circulate, be current; to find a good market, sell well, be in demand (merchandise); to be or become brisk, pick up (market); to be at hand, be available (ل for s.o.) II to spread (▲ rumors, news, etc.), circulate, put into circulation (▲ s.th.; currency, rumors, news, etc.); to push the sale (▲ of s.th.), open a market (▲ for an article); to sell, bring on the market (▲ an article); to promote, further (▲, ل s.th.); to make propaganda (ل for), propagate (ل s.th.)

راج *rawāj* circulation; marketability, salability; sales

ارواج *arwāj* more widespread, more common; better selling

ترويج *tarwāj* spreading, propagation, circulation; sale, distribution (of an article of commerce); promotion, furtherance

راج *rāj* circulating, current; universal, widespread, common; salable, marketable, in demand, selling well (merchandise); brisk (business, market)

روج (Fr.) *rūž* rouge

راخ *rāḥa* u (*rawāḥ*) to go away, leave, go; (with foll. imperf.) to begin, set out to do II *rawwaḥa* to fan (air); to refresh, animate, revive (▲ the

heart, the spirits); — *rayyaḥa* to give (▲ s.o.) rest, make (▲ s.o.) relax, make (▲ s.o.) comfortable, provide rest and recreation (▲ for s.o.); to rest (▲ e.g., عينه one's eyes) | روح عن نفسه to find recreation, relax, amuse o.s. III to go in the evening (▲ to s.o.); to alternate, vary (بين between two things) IV ارواح *arwaḥa* to stink, smell bad; — ارواح *arāḥa* to give (▲ s.o.) rest, let (▲ s.th.) rest; to deliver, release (▲ s.o. from); to put (▲ s.o.) at ease, soothe (▲ the heart, or the like); to relieve, free (▲ s.o. من of), ease (من for s.o. s.th.); to do (▲ s.o.) a good turn, gladden (ب s.o. with), make (▲ s.o.) happy (ب by) | ارواح نفسه من | (*naḥṣahū*) to find recreation from, relax from V to fan o.s. بالمروحة *bi-l-mirwaḥa* with the fan VI to fluctuate, alternate, vary (بين between; esp. with two figures following); to intervene, lie (بين between two events) VIII to find rest (من from); to rest, relax, find recreation; to be satisfied, be pleased (ال with s.th.), agree, consent (ال to s.th.); to like (ل or ال s.th.), be happy, be glad (ل or ال about s.th.) | ارتاح المعروف to be happy to be of service, like doing favors X استروح *istarwaḥa* to inhale air, breathe; to smell, sniff (▲ s.th.); to be refreshed (ال by or with s.th.); — استراح *istarāḥa* to be calm; to become calm; to find rest; to take a rest, have a break; to be refreshed (ال by or with s.th.); to rest, relax (من from); to be delivered, be saved (من from), be relieved (من of); to calm down, relax; to rely (ال on); to be happy, be glad (ال about), be pleased (ال with)

راح *rāḥ* wine

ريح *rīḥ* f. (occasionally m.) pl. رياح *riyāḥ*, ارياح *ariwāḥ*, ارياح *aryāḥ* wind; fart; smell, odor | ابو رياح *abū r.* weather vane; scarecrow; سكت ريح *saknat riḥ* to expire, become obsolete, fall into oblivion; هبت ريح *habbat riḥ* to

he was in clover, he was in luck's way; ذهب مع الريح to go with the wind, vanish

ريح *rayyih* windy

روح *rūh* m. and f., pl. ارواح *arwāh* breath of life, soul; spirit (in all senses); gun barrel | روح القدس *r. al-quds* (*gudus*), also لا روح فيه the Holy Ghost; خفيف (*rūha*) spiritless, insipid, inane; ثقيل (*rūha*) likable, amiable, charming; الروح dull, boring, unpleasant (person); حرصا long-suffering, patient; على الارواح (*hirsan*) danger! (on warning signs)

روحي *rūhī* spirituous; spiritual; pl. -āt spiritual things | حالة روحية state (or frame) of mind; مشروبات روحية alcoholic beverages, spirits

روح *rauḥ* refreshment

روحة *rauḥa* pl. -āt journey or errand in the evening

راحة *rāḥa* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -āt, بالراحة) palm of the hand, hand | الراحة leisurely, gently, slowly, at one's ease; راحتا unhurriedly, leisurely; easily, with ease; بيت الراحة *baīṭ ar-r.* water closet, toilet; معدات الراحة luxury; فترة الراحة *mu'addat ar-r.* conveniences; فقرة الراحة *faiṣrat ar-r.* pause, rest, break, recess; راحة الخلقوم *r. al-ḥulqūm* Turkish delight; راحة اليد *r. al-yad* palm of the hand; راحة القدم *r. al-qadam* sole of the foot

ريحة *riḥa* smell, odor

روحية *rūḥiya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواح *rawāḥ* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to جيتة); راحة في غدوه ورواحه (*ḡudūwihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he did

رياح *rayyāh* pl. -āt (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

ارواح *arwāḥ* more calming, more soothing

اريحي *aryāḥī* generous, liberal, open-handed

ارحية *aryāḥiya* generosity, liberality, munificence

ريحان *raiḥān* (coll.) sweet basil (*Ocimum basilicum*; bot.); (pl. ريحانين *rayḥānīn*) aromatic plants | قلم الريحان *qalam ar-r.* or القلم الريحاني (*raiḥānī*) a highly decorative style of Arabic calligraphy

روحاني *rūḥānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ān) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانية *rūḥāniya* spirituality; transfiguration

مراح *marāḥ* place visited in the evening; — ماردة *marāḥ*, also مارد pasture; daytime pasture

مروحة *mirwaḥa* pl. مراوح *marāwīḥ* fan; ventilator; O propeller | المروحة الخوص المروحة النخيش *m. al-ḥūṣ* palm-leaf fan; *m. al-ḡaiṣ* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning a room

O مروحة *mirwāḥ* fan; ventilator (*mor.*)

مرياح *miryāḥ* causing flatulence (food)

ترويح *tarwīḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion, amusement (also الترويح عن النفس)

ترويحة نفس *t. nafs* walk, stroll

صلوة التراويح *ṣalāt at-tarwīḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

ترييح *taryīḥ* (eg.) installation; fitting in, insertion

ارتياح *irtiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight

استرواح *istirwāḥ* airing, ventilation; air intake; respiration | استرواح صدري (*sadrī*) pneumothorax (*med.*)

استراحة *istirāḥa* rest, repose, relaxation, recreation; — (pl. -āt) intermission, recess, pause, rest, break; public reesthouse (for travelers; *Eg.*)

رائح *rā'iḥ*: روائح (*rā'idin*) going back and forth, walking up and down

رائحة *rā'iḥa* pl. روائح *rawā'iḥ* odor, smell; fragrance, perfume; pl. روائح perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مرج *muriḥ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسی مرج (*kursī*) armchair; club chair, easy chair

مرح *murāḥ* see above under *marāḥ*

مرتاح *murtāḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتاح البال at ease, relaxed, serene, tranquil; مرتاح الفصير of peaceful mind, undisturbed by scruples

مسترخ *mustariḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مستراح *mustarāḥ* water closet, toilet

<sup>1</sup>راد *rāda u (raud)* to walk about, move about, prowl; to look, search (a for s.th.) III to seek to win (عل. s.o. for s.th.), try to entice or tempt (عل. s.o. to do s.th.); to approach, accost (s.o.); to seek to alienate or lure away (s.o. from); to attempt to seduce (ها a woman) to seek to tempt s.o. IV to want (a s.th., ان. to do s.th.), wish, have a mind, be willing (ان. to do s.th.); to want to have (a s.th.), desire, covet (a s.th.), strive (a for s.th.); to be headed, be bound (a for a place); to intend (a s.th., ان. to do s.th.); to aim (ال or من with s.th. at), purpose, have in view (a by s.th. s.th.); to

drive (ال at s.th., من with s.th.); to be out (ال or a for), be bent (ال or a on); to mean (a s.o., a s.th., ب by); to have s.o. (a) in mind with s.th. (ب), aim at s.o. (a) with s.th. (ب); to have (good or evil) designs (a) on s.o. (ب), intend or plan to do s.th. (a) with s.o. (ب); to be on the point (a or ان. of doing s.th.), be about (a or ان. to do s.th.); to urge, induce, prompt (عل. s.o. to do s.th.) | اراد به خيرا by this he meant that ...; he understood it to mean that ...; اراد به خيرا (kairan) to wish s.o. well; اراد على ان. to seek to induce s.o. to (do s.th.); اراد العاصمة he was on his way to the capital; اراد نفسه على الشيء (na/sahū) he tried to bring himself to do it VIII to repair, betake o.s. (a to a place); to explore (a s.th.)

رود *raud* exploration

ريادة *riyāda* exploration

رويدا *ruwaidan* slowly, gently, leisurely | رويدا رويدا gradually, slowly, by and by; رويدكا *ruwaidaka* take it easy! slowly!

مروء *mirwād* pl. مراود *marāwid* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

ارادة *irāda* will, volition; wish; desire; (pl. -āt) irade, decree (of a ruler); will power | حسب الارادة (*ḥasaba*) at will

ارادي *irādī* intentional, wilful, voluntary

ارتباد *irtiyād* visit (to a place); exploration

رائد *rā'id* pl. رواد *ruwā'id* visitor; scout, reconnoiterer; boy scout; explorer; leader; major (*mil.*; *U.A.R.*); precept, guiding principle, rule (of conduct)

مرید *murīd* pl. -ūn novice (of a Sufi order); aspirant; adherent, follower, disciple

مراد *murād* wanted, desired, intended; design, purpose, intention

رؤد see رود<sup>1</sup>

رودس *rūdus*<sup>2</sup> Rhodes (chief island of the Dodecanese)

روديسيا *rōdēsiyā* Rhodesia

راز *rāza u (rauz)* to weigh (a s.th.); to examine (a s.th.); to consider (a s.th.)

روزنامه *rūznama* almanac

روس II (from رأس) to point, sharpen (a s.th.); to taper (a s.th.); to supply with a heading or title (a essay, book)

□ تروية *tarwīa* head, heading, title, caption

مراوس *mirwās* race track

مراويس *marwīs*<sup>2</sup> race horses

الروس *ar-rūs* the Russians

روسی *rūsi* Russian

الروية *ar-rūsiya* the Russian language

روسيا البيضاء *rūsiyā* Russia | روسيا البايضاء (*baiḍā*) Byelorussia

روستو (It. *arrosto*) *rostō*, لحم روستو (*lahm*) fried meat; roast

روشن *rauḥan* pl. رواشن *rauḥān*<sup>2</sup> skylight, scuttle

راشد *rāḥa u (rauḥ)* (*riyāḍa*) to tame, domesticate (a an animal); to break in, train (a an animal); to train, coach (a s.o.); to pacify, placate (a s.o.) | راضى نفسه to practice (على s.th.), exercise o.s. (على in) II = I; to tame, regulate (a e.g., a river) III to seek to make tractable, try to bring round (a s.o.) V to practice, exercise o.s.; — تريض *tarayyāda* (denominative of رياضة) to (take a) walk, promenade; to do physical exercise, go in for sports VI to haggle, bargain (with one another, over a price) VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s., school o.s. (ب on or by means of); to (take a) walk,

promenade X to be or become glad, happy, cheerful

رياضة *rauḍa* pl. رياض *rauḍ, -āt*, رياض *riyāḍ*, ريضان *riḍān* garden; meadow | روضة الاطفال (pl. رياض) kindergarten, nursery school

الرياض *ar-riyāḍ* Riyadh (capital of Saudi Arabia)

رياضة *riyāḍa* pl. -āt practice, exercise; physical exercise, gymnastics; sport; walk, promenade; relaxation, rest; spiritual exercise; رياضات religious exercises, devotions (Chr.); mathematics | رياضة نفسه r. *naḥiḥi* walking, promenading; الرياضة البحتة (*baḥta*) pure mathematics; الرياضة التطبيقية (*taḥbiqīya*) applied mathematics; رياضة عقلية (*aqliya*) exercise of wits, intellectual games

رياضي *riyāḍī* sportive, sports (adj.); (pl. -ūn) sporteman; mathematic(al) | اخبار رياضية sports news; مراسل رياضي (*murāsil*) sports reporter; الألعاب الرياضية sports

رياضيات *riyāḍiyāt* mathematics

تريض *tarwīḍ* sports

راع *rā'a u (rau')* to frighten, scare, alarm (a s.o.); to startle, surprise (a s.o.); to awaken s.o.'s (a) admiration, appeal (a s.o.), please, delight, thrill (a s.o.) | ما راعنى الا عجزك (*illā maj'uka*) your arrival has been a complete surprise to me II and IV to frighten, scare, alarm, awe (a s.o.) V and VIII to be frightened, be alarmed (من at, by)

راع *rau'* fright, alarm, dismay, fear; — راعى heart, mind, soul | سكن روعك (*sakkin*) take it easy! relax! في روعه! to persuade s.o., make s.o. believe, talk s.o. into believing (ان that), inspire (a s.th.); خطر روعه it occurred to him, it came to his mind

روعة *rawa'* beauty

روعة *rau'a* fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع *aruw'a* more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتياح *irtiyāḥ* alarm, dismay, shock

رائع *rā'ī* splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | في رائة النهار *fī r. in-naḥār* in broad daylight; في رائة شبابه *fī r. šabbābīḥī* in the prime of his years; الرائعة الرائعة plain truth

رائعة *rā'ī'a* pl. روائع *rawā'ī'* an imposing thing | روائع الفن *r. al-fann* masterpieces of art

مروع *murawwī* terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa'* frightened, terrified, alarmed

مريع *muri'* dreadful, terrible, horrible

مرتاع *murtā'* frightened, terrified, alarmed

راوغ *rāḡa* u (*rauḡ*, روغان *rawaḡḡān*) to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, s.o., s.th.), get out of the way of (من, من); furtively to turn away; to go away (إلى to), depart, leave (إلى for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (s with s.o.), double-cross (s s.o.); to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to fight with unfair means (s s.o.)

راوغ *rawḡḡ* dodge, shift, artifice, sly trick

راوغ *rawaḡḡ* sly, wily, insidious, crafty

رويفة *ruwaiḡa* dodge, shift, artifice, sly trick

اروغ *aruwāḡ* more cunning, more insidious

روغان *rawaḡḡān* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murawwāḡa* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -āt distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

راق *rāq* u (روق *rauḡ*) to be clear, be pure (liquid); to surpass, excel (على s.o., s.th.), prove superior (على to); to please, delight, (s or ل s.o., also في عينه *fī 'asniḥī* s.o.), give s.o. pleasure, appeal to s.o. (في عينه ل, s.) II to clarify, purify, filter (s a liquid) | روق دمه *(dama-hū)* to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاعة to make a clearance sale IV to pour out (s a liquid); to shed, spill (s s.th.); to make (s a liquid) flow | راق ماء وجهه *(mā'a wajḥiḥī)* to sacrifice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

راق *rāq* pl. -āt layer, stratum

روق *rauḡ* pl. ارواق *aruwāḡ* portico; horn

روقة *rūqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

رواق *ruwāḡ*, *ruwāḡ* pl. اروقة *aruwāḡa* tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mats over a bazaar (*syrr.*); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (*syrr.*); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب روائه to pitch one's tent, take up quarters, settle down

رواق *ruwāḡḡ* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar; الرواقية *ar-ruwāḡiyya* Stoicism



راووق *rāwūq* filter

ترويق *tarwiq* filtration, clarification, purification

ترويقة *tarwiqa* (syv.) breakfast

أراقه *irāqa* pouring out; shedding, spilling | أراقه الدماء bloodshed

رائق *rā'iq* clear, pure

مال الروك *māl ar-rōk* (eg.) public property, community property

رول II to slaver, slobber, drool

روال *ruwāl* slaver, slobber

رول (Fr. rôle) *rōl* role

رام *rāma u* (raum, مرام *marām*) to desire, wish, want, covet (s.s.th.), crave (s. for); to wish (s. l. s.o. s.th.); to look (s. for) | عل ما يرام (*yurāmu*) as well as one could possibly wish, in excellent order

رام الله *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رام *raum* wish, desire

مرام *marām* pl. -āt wish, desire, craving, longing; aspiration

الروم *ar-rūm* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الروم *al-arūm* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *baḥr ar-r.* the Mediterranean

روم *rūmī* pl. اروام *arūdm* Romaeon, Byzantine; Greek Orthodox (Church) | جبنة رومى (*dīk*) turkey (eg.); جبنة (*gibna*) a brand of cheese (eg.)

روما *rōmā* and رومة *rōma* Rome

رومية *rūmiya* Rome

الرومان *ar-rūmān* the Romans; the Romanic peoples

رومانى *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic

رومانيا *rūmāniyā* Romania

روماتزم (Engl.) *rūmatizm* rheumatism

رواند *ruwand*, راوند *rāwand* rhubarb

رونق see رونق

روى *rawiya a* (رى *rayy, riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — روى s to bring (هل or ل s.o.) water, give (s s.o.) to drink; — روى s (رواية *riwāya*) to tell, relate (ل s.s.th. to s.o.), report (s s.s.th.), give an account of (s); to pass on, transmit (عن s.s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (s) thirst; to water, irrigate (s.s.th.) IV to give (s s.o.) to drink, quench s.o.'s (s) thirst; to water (s flowers, etc.); to moisten, wet (s.s.th.) V to draw, obtain (s.s.th. from); to ponder (في s.s.th.), reflect (في on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

رى *riyy* quenching (of thirst); — *riyy*, *rayy* watering, irrigation; moistening, wetting

ريا *rayyan* aroma, fragrance

روى *rawiy* thirst-quenching

روى *rawiy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | واحد ذو روى واحد monotonous (song)

رواء *rawā* fresh (water)

رواء *ruwā* prettiness, comeliness, pleasing appearance

روية *rawiya* deliberation, reflection, consideration | روية عن deliberately, on purpose, روية عن غير روية offhand, casually

رواية *riwāya* pl. -āt tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film | رواية محزنة (*muḥ-zina*) tragedy; رواية مسرحية (*masraḥiyya*) play, stage play; رواية سينمائية motion pic-

ture, film; رواية مضحكة (*mudhika*) comedy; رواية غنائية (*ghina'iya*) opera; رواية قصصية (*qisṣiyya, qasṣiyya*) novel; رواية تمثيلية (*tamṣi'iyya*) play, drama; رواية ناطقة sound film; رواية هزلية (*hazliyya*) comedy

روائى *riwā'i* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ريان *rayyān*, f. رياء *rayyā*, pl. رياء *riwā'* satiated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

اروائى *irwā'i* irrigational; irrigated

ترو *tarawwīn* deliberation, reflection, consideration

راو *rāwīn* pl. راءى *rāwīyūn*, رواء *ruwāh* and راءى *rāwīya* pl. رواءى *ruwā'yā* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرويات *marwiyāt* tales, stories, reports

راى see راية

راى see رؤيا

روى see رياء, ريان, روى

رياء *riyya* = رئة *ri'a* (see رة)

رياء see راءى

ريال *riyāl* pl. -āt *riyāl*, a silver coin: in Eg. = 20 *qirāṣ* (piasters); in Ir. = 200 *fals*; رياء مازيا *Maria Theresa dollar*

ريان *Riyan* (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

(ريب) *rāba* i. (*raṣb*) to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (s.o., s.o. about s.th.); to give pause (s.o. to s.o.), make (s.o.) stop and think (ان that), make (s.o.) uneasy; to cast a suspicion (s.o. on s.o.), show (s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (s.o. s.th.)

IV to disquiet, alarm, startle, fill with suspicion or misgivings (s.o.) V to have doubts or misgivings (ب or في about), be suspicious (ب or في of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (ب or في s.o., s.th.), have doubts or misgivings (ب or في about), waver doubtfully (بين between) X to be in doubt, be skeptical (في about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *raṣb* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب (*bi-lā*) no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه (*raṣba*) there is no doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn* unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

ريبة *riḥa* pl. ريب *riyab* doubt, suspicion, misgiving

ارتياب *irṭiyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مريب *murīb* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murtāb* doubting, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (في or به) مراتب doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مراتب في امره (*amrihi*) suspicious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarīb* doubtful, in doubt (في about); suspicious

مستراب *mustardīb* (*fihi*) suspect, suspicious

رأى *rāfa* i. (*raif*) to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (ب or في s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (في at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

رأى *raifamā* (conj.) as long as, while; when; until

ارياح, اريحية, اريح, ريحان, رياح, ريحة, روح, رويح see رياح



(*makānahā*) not to budge, not to move from the spot II to stay, remain (بالكان at the place); (eg.) to bluff (جل s.o.)

ریم *rim* (eg.) froth, foam

ریم *taryim* (eg.) swaggering, bluffing, swindle

ریم *rim* (= رُم) *addax*, white antelope

ریم *rīm* i to take possession (جل ب or a of s.th.), seize, overcome (جل ب or s.o., said of passion); to descend or come upon s.th. (جل); to reign, prevail (جل in, e.g., silence in a room)

ریم *f. ریا* see روی

ریم look up alphabetically

## ز

ز *zā* name of the letter ز

زاق *zāq* quicksilver, mercury

زبق *zībaq* quicksilver, mercury

زاج *zāj* vitriol

زاجورا *zāğura* Zagora, a brand of Egyptian cotton

زار *zāra* a i (*zār*, زير *zār*) to roar, bellow

زير *zār* roaring, roar, bellowing

زاط *zāṭa* a (*zāṭ*) to clamor, be vociferous

زاغ *zāğ* pl. زینان *zīnān* crow

موت زوام *maut zūām* a sudden or violent death

زوان *zūān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

زان *zān* (syrr., eg.) beech | ثمر زان *ṭamar z.* beechnuts

زانه *zāna* pl. *-āt* spear; pole | الرثب *al-raqb* (*al-qaṭṭ*) *bi-z-z.* pole vaulting (athlet.)

زاوق *zāwūq* quicksilver, mercury

زای *zāy* name of the letter ز

زب *zubb* pl. ازباب *azbāb* penis

زبيب *zabīb* (coll.; n. un. i) dried grapes, raisins; (eg.) a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

ازب *azabb*<sup>2</sup>, f. زب *zabbā*<sup>2</sup>, pl. زب *zubb* hairy, hirsute, shaggy

زبد *zabada* u to churn (a milk) II to foam, froth, cream (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

زبد *zabad* pl. ازباد *azbād* foam, froth; dross | زبد البحر *z. al-baḥr* meerschaum

زبدۀ *zūda* (fresh) butter (as opposed to *sama*); cream; — (pl. زبد *zūbad*) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبدیۀ *zabdiyya* pl. زبادی *zabādīy* bowl

زباد *zabād* civet | سحر الزباد *sinnūr az-z.* civet cat

زبادی *zabādī* and زبادی *laban* curdled milk (eg.)

مزبد *mizbad*, مزبدۀ *mizbada* pl. مزابد *ma-zābīd*<sup>2</sup> churn

زبر *zabara* u i to scold (s.o.)

زبر *zubr* penis

زبرۀ *zūbra* pl. زبر *zubar* piece of iron

زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter

زرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, embellishment

زبرجد *zabarjad* chrysolite (min.)

زبط *zabaṭa* & (*zabṭ*) to quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زبابة *zubbāṭa* (eg.) bunch of dates

زوبعة *zawba'a* pl. زوابع *zawābi'* storm, hurricane

زبق *zabaqa* u & (*zabq*) to tear out, pluck out (a hair) VII to slip in

زبل II to dung, manure

زبل *zibi*, زبلة *zibla* dung, manure

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زبالة *zubbāla* refuse, rubbish, garbage, sweepings

زبلة *mazbala*, *mazbala* pl. مزابل *ma-zābīl* dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; — (pl. زبائن *zabā'in*) customer, client, buyer; guest (of a hotel, and the like) | زبون دائم patron, regular customer

زبون *zubbūn* undergarment (*nejd*, *ir.*)

زبانة *zubbāna* clientele, patronage, custom

زباني *zubbānā* pedipalpus or claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيا المعرب)

زبانية *zubbāniya* myrmidons; angels who thrust the damned into Hell

زبية *zubyā* pl. زبي *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبى *ba-laḡa s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head

زت *zatta* (syr.) to throw

زج *zajja* (1st pers. perf. *zajajtu*) u (*zajj*) to throw, hurl (a s.th.); to push, shove, urge,

drive (ب or ا, s.o. or s.th.); to press, squeeze, force, cram (ب or ا, s.o. or s.th., into) | زج به في السجن (*zajja, siyn*) he was thrown into prison II to pencil (الحاجين *al-hājibain* the eyebrows); to glaze, coat with glass (a s.th.); to enamel (a s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zijāj* ferrule; arrow-head; spearhead

ازج *azajj*, f. زجاء *zajjā'*, pl. زج *zujj* having beautifully arched eyebrows

زجاج *zujāj* glass (as substance)

زجاجة *zujāja* (n. un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجي *zujājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاج *zajjāj* glazier

مزجج *muzajjaj* glazed, enameled; مزججات و مصنوعات مزججة enameled ware

زجر *zajara* u (*zajr*) to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (عن s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (s.o.) VII and VIII ازدجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); rebuke, reprimand

زجري *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | مهده زجري (*ma'had*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar* *ga'ada* قد منه مزجر الكلب *minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawājir* check, curb; restriction, limitation

زجل *zajala* u (*zajl*) to let go, release (a carrier pigeon)

زجل *zajal* pl. ازجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

زجال *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حامل الزاجل *ḥamām az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

(زج) *zajā* u to drive, urge on (s, s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (s, s.th., s.o., ق into) II to shove, push (s s.th., s.o.); to drive, urge on (s s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (s, s.th., s.o., الى into); to take or bring (forcibly) (s, s.o., s.th. into); to make (s time) pass; to pass, spend (s time) IV to shove, push (s s.th., s.o.); to drive, urge on (s s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (s, s.th., s.o., الى into); to take or bring (forcibly) (s, s.o., s.th. into); to make pass, while away (s time); to extend (s s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (s s.th. on s.o.; e.g., praise) | ازجى الى الذهن ان (*ghān*) to suggest (the idea or assumption) that...

مزجى *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زحر *zahara* s زحير *zahīr* زحار *zuḥār* to groan, moan

زحير *zahīr* groan, moan(s)

زحار *zuḥār* groan, moan(s); dysentery (med.)

زحزح *zahzaha* (زحزحة *zahzaha*) to move (s s.th., from its place); to tear, rip (s s.th. off) II *lazahzaha* to budge, move (s away from)

زحف *zahafa* s (زحف *zahf*) to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to march, be on the march (عل against or toward)

زحف *zahf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zuḥūf*) soldiery, army

زحاف *zahḥaf* creeping, crawling

زحافة *zahḥafa* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف *zāḥif* creeping, crawling; pl. زواحف *zawāḥif* reptiles

زحل *zahala* s (زحل *zuḥl*) to move away, withdraw, retire (عن from a place) II to remove (s, s.o., s.th.) V = I

زحل *zuḥal* the planet Saturn

زحلق *zahlaqa* to roll, slide (s s.th.) II *tazahlaqa* to glide, slide, slip, skid

زحلقة *zahlaqa*: ميدان الزحلقة *maidān az-z.* skating rink

زحلق *tazahluq* skating; skiing

زحلاوى *zahlawī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama* s (زحم *zahm*) to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (s s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (s s.o.); to compete, vie (s with s.o.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (ق in); to compete with one another VIII ازدحم *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ب with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *ziḥām* crush, jam; crowd, throng

مزاحمة *muzāhama* pl. -āt competition; rivalry لا يقبل المزاحمة (*yaqbalu*) unrivalled, matchless, without competition

مزاحم *tazāḥum* (mutual) competition

ازدحام *izdiḥām* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزاحم *muzāḥim* pl. -ān competitor; rival

مزاحمة *muzāḥima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (ب with); — *muzdaham* crowd, crush, jam

زخه *zaḥḥa* pl. -āt downpour, heavy shower

زخر *zaḥara a (zaḥr, zuḥūr)* to swell, rise (e.g., river); to be overfull, brimful (ب of); to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.) V to swell; to rise; to abound (ب in), be full (ب of)

زخّر *zāḥir* and زخار *zakhār* full, brimful, filled to overflowing; abounding in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zaḥrafa* to adorn, embellish, decorate, ornament (a s.th.) II *tazaḥrafa* to adorn o.s.; to be embellished, ornamented

زخرف *zuḥruf* pl. زخارف *zakhārif* decoration, ornament, embellishment; make-up, getup (e.g., of a book); vain, trifling finery | زخارف لفظية (*laḥẓiyya*) flowers of speech, rhetorical flourishes; زخارف الدنيا *z. ad-dunyā* the vanities of this world

زخونة *zaḥrafa* pl. -āt decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرف *zuḥrufi* ornamental, decorative

مزخرف *muzakhraf* interior decorator; — *muzakhraf* embellished, ornamented | المزخرف الكوفي (*al-kuffī al-kūfī*) floriated Kufic writing

زخم *zaḥama a (zaḥm)* to thrust back (o.s.o.); — *zaḥima a (zaḥam)* to stink

زخم *zaḥīm* stinking

ازخم *azḥam* stinking

زخه *zaḥma* plectrum

زخه *zaḥama* stench

زر *zarra u* to button, button up (a s.th.); to screw, contort (مينه *'ainah* one's eye) II to button, button up (a s.th.)

زر *zirr* pl. ازرار *azrār*, زور *zurūr* button; push button; knob, pommel; bud (of a plant); tassel (of the tarboosh, etc.)

زرب *zariba a* to flow (water) II to pen, corral (a livestock)

زربية *zurbiya, zirbiya* pl. زرايب *zardābiy* carpet, rug

زربية *zarība* pl. زرائب *zardāb* zareba, cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle) barn; (North Afr.) hut made of branches

زاروب *zārūb* pl. زواريب *zawārib* a long, narrow lane

مزراب *mizrāb* pl. مزاريب *masārib* spout

زربول *zarbāl* pl. زرايب *zardāb* and زربون *zarbūn* pl. زرايب *zardābīn* a kind of shoe

زرد *zarda u (zard)* to choke (o.s.o.), strangle (a s.o.'s neck); to gulp, swallow, devour (a s.th.) VIII ازدرد *izdarada* to swallow (a s.th.)

زردة *zarda* sweet dish made of rice and honey

زرد *zard* pl. زرود *zurūd* chain mail, coat of mail | حمار الزرد *zebra*

زردة *zarada* chain link

زردية *zardīya* pliers

مزرد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zarzara* to chirp

زرايزر *zurzur* and زرزور *zurzūr* pl. زرايزر *zardzīr* starling (zool.)

زرزوري *zurzūrī* gray with white spots (horse)

زرع *zara'a a (zar')* to sow (a s.th.); to spread, scatter (a s.th.); to plant, raise, grow (a plants); to till, cultivate (الأرض *al-arḍa* land); to lay (لئلا *luḡman* a mine) VII pass. of I; VIII ازدرع *izdara'a* to sow

زرع *zar'* sowing; (pl. زروع *zurū'*) seed; young standing crop, green crop; plantation; field(s) | الزرع والفرع (*dar'*) agriculture and stock farming

زراعة *zird'a* agriculture; tilling, tillage; cultivation (of land); growing, raising (of crops); farming | البساتين *horticulture*

زراعی *zīrā'* agricultural, agrarian, farm-  
(in compounds) | ارضی زراعی (*ard*) ara-  
ble land; طریق زراعی field path, dirt  
road

زریعة *zarī'a* that which is sown or  
planted; crop

زارع *zarrā'* pl. *zarrā'* peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazra'* (arable) land

مزرعة *mazra'a* pl. مزارع *mazāri'* field  
under cultivation; farm; plantation;  
country estate

مزرعانی *mazra'ānī* farmer

مزارعة *muzāra'a* temporary sharecrop-  
ping contract (*Isl. Law*)

زارع *zārī'* pl. زارع *zurā'* seedsman,  
sower; peasant; farmer; planter

مزروع *mazrū'* cultivated, planted

مزروعة *mazrū'a* pl. -āt young standing  
crop, green crop

مزارع *muzāri'* pl. -ūn peasant, farmer;  
agronomist

زرافة *zarāfa* pl. -āt body, group, cluster (of  
people) | واحد زرافات ووحدا see واحد

زرافة *zarāfa*, زرافة *zurāfa* pl. زرافة *zarāfā*,  
زرافة *zurāfā*, زرافة *zarāfā* giraffe

زرق *zaraq* u ( = ذرق ) to drop excrement  
(bird); — *zaraq* u (*zarg*) to hit, pierce  
(ب s.o. with); to jab, bore (ا, into  
s.o. or s.th.); to throw, hurl (ا s.th.)

زرق *zarg*: زرق الابر *z. al-ibar* injections,  
injections

مزرقات *mizraq* pl مزاريق *mazāriq* javelin

زرق *zariqa* a (*zaraq*) and IX to be blue

زرق *zaraq* blue, blueness, blue color;  
○ glaucoma (*med.*)

زرق *zurqa* blue, blueness, blue color;  
○ cyanosis

ازرق *azraq*, f. زرقاء *zargā'*, pl. زرق *zurq*  
blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky,  
the blue

داء الازرقاق *isriqāq* blueness, blue | داء الازرقاق  
*dā' al-izr.* cyanosis

زورق look up alphabetically

زرقون *zargūn* a bright red

زركش *zarkaša* to embellish with brocade  
embroidery; to adorn, embellish, dec-  
orate, ornament (ا s.th.)

زركش *zarkaš* brocade, gold and silver  
embroidery

مزرکش *muzarkaš* embellished with  
brocade embroidery, brocaded; embroi-  
dered (ب with silver and gold thread);  
embroidered; embellished, decorated,  
ornamented | القلم المزركش (*qalam*) orna-  
mental writing

زرنیخ *zirnīk*, زرنیخ *zarnīk* arsenic

زری *zarā'* ( زاریة *zārīya*) to rebuke, scold,  
upbraid (عل s.o.), find fault (ا عل with  
s.o. because of s.th.); to revile, dis-  
parage (ب or عل s.o.), detract (ب or  
عل from) IV to derogate, detract (ب  
from s.o. or s.th.), belittle, ridicule (ب  
s.o. or s.th.) V = I; VIII ازدری *izdarā'*  
to alight (ب or ا, s.o., s.th.), make light,  
think little (ب or ا, of), defy (ب or  
ا e.g., danger) X = VIII

زری *zarīy* bad, poor, miserable, despi-  
cable, contemptible

زرایة *zārīya* contempt, disdain; revile-  
ment, disparagement

ازراء *izrā'* contempt, disregard

ازدراء *izdirā'* contempt, disdain, scorn

مزری *muzran* despicable, contemptible

زعر *zā'bara* to deceive, cheat (عل s.o.)

زعبوط *zā'abūf* pl. زعابيط *zā'ābīf* a woolen  
fabric; woolen garment with a low neck-  
line, worn esp. by the fellahin (*eg.*)



زعم *za'ar* = ستر

زعم *za'aja* a and IV to disturb (s.o.); to trouble, inconvenience, molest, pester, harass (s.o.); to disquiet, alarm, make uneasy, upset (s.o.); to stir up (s.o. من or عن from a place), rouse (من or عن s.o. from a state, e.g., from sleep, etc.), drive (من or عن s.o. from) VII to be stirred up, be roused; to be alarmed (من by or at), feel uneasy (من about s.th.)

زعج *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'aj* disturbance

ازعاج *iz'aj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

مزعج *muz'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات troubles, discomforts

زعر *za'ir* thin-haired

ازعر *az'ar*, f. زعراء *za'rā'* thin-haired; tallies

ازعر *az'ar* pl. زعران *zu'rān* (leb., pal.) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za'ara* maliciousness, meanness

زعرور *zu'rūr* pl. زعارير *za'arir* ill-tempered, peevish, testy, irascible; azarole, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; bot.)

زعزع *za'za'a* to shake violently, convulse, rock (s.th.); to shake, upset (s.e.g., a resolve, a belief, etc.) II *taza'za'a* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | لا يززع unshakable

ريج زمع *riḥ za'za'* and ريح زمعان (*za'za'an*) violent gale, hurricane

زعزعة *za'za'a* pl. زعازع *za'azi'* convulsion, shock, concussion

ريج زمعان *za'za'an* see ريح زمع

زعزوع *za'zū* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muza'za'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعط *za'afa* (za'f) to drive away

زف *za'afa* a (za'f) to kill instantly (s.o.) IV do.

سم زعاف *samm zu'af* a rapidly killing, deadly poison

زعفران *za'farān* saffron

زعق *za'aga* a (za'q) to cry, yell, shriek, scream

زعق *za'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعة *za'qa* pl. *za'qāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za'iq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعل *za'ila* a (za'al) to be bored, be fed up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (s.o.) IV to trouble, annoy (s.o.)

زعل *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زعل *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za'lān* annoyed, angry, vexed, put out

زعولة *zā'ila* annoyance, anger, irritation, vexation

زعم *za'ama* u (za'm) to maintain, allege, claim, pretend (ان that), declare (ان to s.o. that); to believe; to take (s.s.o. for or to be...), regard (s.s.o. as); زعم لنفسه to claim for o.s. (s.th.) V to set o.s. up as leader; to

be the leader (• of), lead, command (• a body of soldiers, or the like); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

زعم *za'im* allegation, claim | في زعمهم | as they claim, as they say

زعيم *za'im* pl. زعماء *zu'ama'* leader; ringleader; colonel (*Ir.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *Syr.*); guarantor (• of)

زعامة *za'ima* leadership; leading position in politics

مزاعم *maza'im* allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعم *maz'im* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنة *zi'nifa* pl. زعانف *za'dnif* horde, pack, mob, rabble, riffraff; low base, mean; pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zagh* down, fluff, fuzz

زغب *zagh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب *azgh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغبر *zaghbar* nap (of a fabric) | اخذ زغبره | he took all of it

زغد *zaghda* • to nudge, poke (• s.o.)

زغر *zaghra* • (eg.) to eye (ال or ل s.th., s.o.), leer (ال or ل at)

زغرد *zaghra* (زغردة *zaghra*) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zaghari* shrill, trilling cries of joy (of women)

زغراف *zaghraf* = زغرد

زغاريد = زغاريه *zaghari*

زغزغ *zaghza* to hide, conceal (• s.th.); (eg.) to tickle (• s.o.)

زغطة *zaghṭa* (eg.) hiccup

زغل *zaghla* • (zagh) to pour out (• s.th.); to counterfeit (• e.g., coins), adulterate, debase (• s.th.)

زغل *zagh* counterfeit money

مزغل *mazgh* pl. مزاعل *mazghil* loophole, embrasure

زغلل *zaghalla* to dazzle (النظر *nazar* the eyes)

زغلل *zaghla* pl. زغليل *zaghli* baby, infant; زغليل (eg.) squab, young pigeon

زف *zaffa* (1st pers. perf. *zafafu*) • (zaff, زفوف *zafuf*) to hurry; — • (zaff, زفاف *zafaf*) to conduct in solemn procession (• the bride, زفت ال or ال to the bridegroom); pass. ال زفت *zafat* to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (• the bride, also said of the bridegroom); to inform (ال s.o., • of s.th.), tell (ال • s.th. to s.o.) | زف البشرى ال (*buṣṣa*) to bring glad tidings to

زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; — one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)

زفاف *zafaf* wedding, wedding ceremony | زفاف ليلة الزفاف *lailat az-z. wedding night*

زفوف *zafuf* ostrich; fleet, swift (camel)

زفيف *zafif* sough(ing) (of the wind)

زفة *mizaffa* bridal sedan

زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (• a road)

زفت *zift* pitch; asphalt | زفت وقطران (*qafṣan*) (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!

○ مزففة *mizafa* pl. مزافات *mazafat* asphaltting machine

تزفيت *tazfit* asphaltting

زفر *zafara* • (zaf, زفير *zafir*) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan;

to blow off, exhaust, puff out (a air, breath)

زفرة *zafra* pl. *zafarāt* sigh, moan

زفير *zafir* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically

زفر II to soil with grease, begrime (a s.th.)

زفر *zafar* grease, greasy food | ثلاثاء الزفر *talāthāt az-z.* Mardi Gras, Shrove Tuesday (Chr.)

زفر *zafir* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

زفرة *zafzafa* sighing, whistling (of the wind)

زفنا *zafana* i to dance, gambol

زفير *zifir* zephyr cloth

زق *zaqqa* u (*zaqq*) to feed (a its young ones; of a bird)

زق *ziqq* pl. ازقاق *azqāq*, زقاق *ziqāq*, زقان *zuqqān* skin (as a receptacle)

زقاق *zuqqāq* m. and f., pl. ازقة *aziqqā* lane, alley; strait, corridor (*geogr.*)

زقزق *zaqzaqa* (زقزقة *zaqzaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (a its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (a a child)

زقزاق *zaqzaq* powit, lapwing

الزقازيق *az-zaqāziq* Zagazig (city in N Egypt)

زقلا *zuqla* and زقيلة *zuqlīya* (eg.) club, oudgel, truncheon

زقيلة *zaqīla* pl. زقائل *zaqā'il* narrow road, path, trail

زقم *zaqama* u (*zaqm*) to swallow, gulp, gobble (a food) IV to make (a s.o.) swallow or gulp down (a s.th.) VIII اذقم *izdaqama* = I

زققم *zaqqūm* *zaqqum*, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran

زقا *zaqā* u to cry, crow, peep, cheep (زقو)

زقا *zaqā* crowing (of a rooster)

زكب *zakaba* u (زكوب *zakaḥ*) to fill up, fill (a s.th.)

زكية *zakīya* pl. زكائب *zaka'ib* (eg.) sack, bag, gunny sack

زكرة *zakra* pl. زكر *zakar* small (wine)skin; — a wind instrument resembling the oboe (*mus.*)

زكم *zaka* pass. *zakiḥ* to catch a cold

زكام *zakaḥ* (common) cold, catarrh

زكة *zaka* (common) cold, catarrh

زكاة *zakāna* flair; intuition

زكا *zaka* u (زكا *zaka*) to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (ب for s.o.), befit (ب s.o.); — *zakiya* a to grow, increase II to increase, augment, make grow (a s.th.); to purify, chasten (a s.th.); to justify, vindicate (a s.o.), vouch for, or bear witness to, s.o.'s (a) integrity, declare (a s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of s.o. (a); to attest to the truth, validity or credibility of s.th. (a); to commend, praise (a s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (a s.th.) V to be purified, be chastened

زكي *zakiy* pl. ازكياه *azkiyā* pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; (also — راحة *ḡakīy*, e.g., زكية)

زكا *zaka* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زكوات *zakāt* pl. زكا *zakan* زكوة *zakā* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-

giving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زكاة الفطر *z. al-fitr* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

ازكى *azkī* purer; more befitting, more appropriate; better

تزكية *tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attestation of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل *zalla* (1st pers. perf. *zalahtu*) i (زال) and *zalla* (1st pers. perf. *zalihtu*) a (زال) *zalat* to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن; said of evil) IV to cause (s.o.) to slip; to make (s.o.) stumble or trip

زل *zall* a kind of reed (*syr.*)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة لسان *z. lisān* slip of the tongue

زلل *zalat* slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زالل *zuld* cold water | زلال البيض *z. al-baiḡ* white of egg, albumen

زلايل *zulālī* albuminous; زلايات *zulāliyyāt* proteins | مواد زلالية (*mawāḍiʿ*) proteins

زلاية *zalbābiya* pl. -āt a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زلق *zalaqa* a (زوج) *zulūf*) and *zaliya* a to slip; to slide along, glide along V do. | تزلج على الثلج (*talj*) to skate VII = V

زلق *zali* slippery

زليق *zaliq* slippery

مزلق *mizlaj* pl. مزالجات *mazālijāt* skate

مزلاج *mizlāj* pl. مزالجات *mazālijāt* (sliding) bolt (on a door)

زليج *zulaij* faience, ornamental tile

زليجي *zulaijī* faience, ornamental tile

زلزل *zalzala* to shake, rock, convulse, cause to tremble (s. a s.th., s.o.); pass. *zuzila* also: to waver, stumble II *tazalzala* to quake (earth)

زلزلة *zalzala* pl. زلازل *zālāzil* earthquake

زلزال *zazāl, zilāl* concussion, shock, convulsion; earthquake

زلف *zalaḡa* u to swallow, gulp down, gobble (s. a s.th.) II to strip, undress (s.o.) V to undress, strip

زلف *zulf* nakedness, nudity

زلف *zalaḡ* (coll.; n. un. i) (eg.) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلمة *zal'a* pl. زلمة *zila'* (eg.) a kind of tall clay jar

زلمع *zal'im* pl. زلعم *zāl'im* gullet, throat

زلف *zalaḡa* u (زالف, *zalaḡ*, زليف *zaliḡ*) to approach (ال s.o. or s.th.), advance (ال toward), go near II to exaggerate, blow up (a report, في in) IV to bring near, bring close (s. s.o., s.th.) V to flatter (ال s.o.), fawn (ال upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (ال with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalaḡa* to flatter

زلف *zalaḡ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلفة *zulfā* and زلفي *zulfī* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

مزلن *mutazallīḡ* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliqa* a (*zalaq*) and *zalaqa* u (*zaliq*) to glide, slide; to slip II to make slippery (s. a s.th.); to slip, glide (في s.th. into) IV to cause (s.o.) to slip | انزلق بعصره (*bi-baṣarihi*) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, slither, slide (ال into s.th.); to slip; to ski; to skate | انزلق على الثلج (*talj*)

to ski; to skate VII to slip from s.o.'s  
(عن) hand, from s.th. (عن)

زلق *zaliq* slippery

زلقا *zalqa* (n. vic.) slip, skid, sideslip

زلاقا *zallāqa* slipperiness

زلاقا *zallāqa* pl. -āt sleigh, sledge, sled;  
toboggan; toboggan chute, sledding  
course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزالِق *mazāliq*<sup>3</sup> slippery  
spot; slide, chute; esp. pl. treacherous,  
perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (dual) (loading) ramp;  
gradient, ramp, driveway, access road

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of  
skates | ○ مزلق ذو عجلات (*ʿajalāt*) roller  
skate

مزلقة *mizlaqa* pl. مزالِق *mazāliq*<sup>3</sup> sleigh,  
sledge, sled; toboggan

انزلاق *inzilāq* slipping, sliding, skid-  
ding; skiing; skating

مزلق *munzaliq*: باب مزلق sliding door

زلم *zalam* pl. ازلام *azlām* arrow without  
head and feathers, used in divination

زلومة *zullūma*, *zallūma* pl. زلالِم *zallālim*<sup>3</sup>  
trunk (of an elephant)

زم *zama* u (*zamm*) to tie up, fasten, tighten  
(a s.th.); to truss up (a s.th.) | زم بانه |  
(*bi-anfāḥ*) to turn up one's nose, be  
supercilious II to bridle (a camel), put  
the bridle (a on a camel)

زام *zimām* pl. ازمة *azimma* camel  
halter, nose rope of the camel; rein,  
bridle; halter; day book; register; ground,  
land | زامه under his supervision, under  
his direction; زام الامر *z. al-amr* reins  
of power; قبض على ازمة الامر to hold the  
reins of power in one's hand, be in control  
of power, wield power; تولى زام الحكم  
*ta-wallā z. al-ḥukm* to seize the reins of  
power, assume power

زمت V to be prim, sedate, staid

زمت *tazammul* primness; gravity, se-  
dateness

مزمت *mutazammī* grave, stern, staid,  
sedate (character); prim; narrow-minded

زجر *zamjara* (زجرَة *zamjara*) to scold; to  
storm, rage, rave

زمر *zamara* i u (*zamar*, زمر *zamīr*) to blow,  
play (a wind instrument) II do.

زمر *zamar* blowing, playing (of a wind  
instrument)

زمر *zamar* pl. زمر *zumūr* a wind instru-  
ment resembling the oboe; horn (of  
an automobile; *syf*.)

زمرة *zumra* pl. زمر *zumar* troop; group  
(of people); دموية زمرة blood group

زامر *zammār* player (on a wind in-  
strument), piper

زامرة *zammāra*, *zummāra* pl. زامير *zam-  
māmīr*<sup>3</sup> (eg.) a wood-wind instrument con-  
sisting of two pipes, related to the  
clarinet; siren | زامة الانذار *z. al-inḍār*  
warning siren

زامار *mizmār* single-pipe wood-wind  
instrument resembling the oboe

مزمور *mazmūr* pl. مزامير *mazāmīr*<sup>3</sup> psalm

ازمير *izmīr*<sup>3</sup> Izmir, Smyrna (seaport in W  
Turkey)

زمرّد *zumurrud* emerald

زمرّدی *zumurrudī* emerald(-colored)

زمزم *zamzama* to rumble, roll (thunder);  
to murmur

زمزم *zamzam* copious, abundant (esp.  
water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمنية *zamzamīya* water flask, canteen;  
○ thermos bottle

زمزمة *zamzama* pl. زمزم *zamāzim*<sup>3</sup> roll  
of thunder; roar of a lion

زمن *zamafa* to escape, slip away

جمع II and IV to determine (حل, a on), decide, resolve, be determined (حل, a to do s.th.)

مزمع *muzma'* determined, resolved; — *muzma'* and مزمع عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع عقده *al-mu'tamar al-m. 'aqduhū* / the conference which is to be held on (with following date)

زمل III to keep (ه s.o.) company, be s.o.'s (ه) companion, be a colleague or associate (ه of s.o. in s.th.); to accompany (ه s.o.) VI to be comrades, be close companions

زملة *zumla* party, company (of people)

زميل *zamil* pl. زملاء *zumalā'* companion, crony, associate, comrade; colleague; accomplice

زمية *zamil* pl. -āt (woman) companion; (woman) colleague; sister ship

زماله *zamdla* comradeship; colleague-ship; fellowship | زمالة دراسية (*dirāsīya*) scholarship, stipend (ir.)

ازميل *izmil* pl. ازاميل *azāmīl* chisel

زمن *zamina* a (زمانة *zamdna*) to be chronically ill IV to stay long, remain (ب at a place); to last long; to be chronic (disease)

زمن *zaman* pl. ازمان *azmān* time; period, stretch of time; duration; زمتا *zamanan* for some time

زمنة *zamana* period of time

زمن *zamin*, زمين *zamin* pl. زمني *zamd* chronically ill

زمان *zamdān* pl. ازمة *azmina* time; duration; fortune, fate, destiny | من زمان (past), for quite a while; always, ever; اهل زمانه *ahl z.* his contemporaries

زمني *zamanī* temporal, time (adj.); worldly, earthly; passing, transient, tran-

sitory; secular | النام زمنية *mines* with time fuse; قبلة زمنية (*qunbula*) time bomb

زمني *zamdānī* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular

زمنية *zamanīya* and زمانية *zamdānīya* period of time, given time

زمانة *zamdna* chronic illness

مزمع *muzmin* lasting, enduring, long-lived; old, deep-seated, inveterate; chronic

زهر *zamhara* to become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izmaharra* do.

زهرير *zamharir* bitter cold, severe frost

زن *zanna* a (zanna) to buzz, drone (insect)

زن *zanna* buzz(ing), drone

زنا *zama'a* to be limited, be restricted, be confined, be curbed, be suppressed II to restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a corner (حل s.o.)

زبر II *zazanbara* to display proud, haughty manners (حل toward s.o.)

زنبور *zambūr* pl. زناوير *zandbīr* hornet

زنايك *zanbarak, zunburak, zunburak* pl. زنايك *zandbik* (metal) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنبق *zanbaq* (coll.; n. un. ة) pl. زنايق *zandbiq* lily; iris (bot.)

زنايك *zanbalik* = زنايك

زنايل *zanbil, zinbil* pl. زنايل *zandbil* basket made of palm leaves

زناير *zināir* dysentery

زنج *zanj, zinj* (coll.) pl. زنوج *sunāj* Negro(es)

زنجي *zanji, zinjī* Negro (adj. and n.)

زنجابر *zanjabar* Zanzibar (island and seaport off E African coast)

زنجبیل *zanjabīl* ginger

زنجرة *zanjara* to flip, snap (with the fingers)

زنجاره *zinjār* verdigris

زنجفر *zunjufr*, *zinjāfr* cinnabar

زنجیر *zinjīr* pl. زنجیر *zanājīr*\* chain | حساب  
الزنجیر double-entry bookkeeping

زنج *zaniḡa* a (*zanaḡ*) to turn rancid

زنج *zaniḡ* rancid, rank

زند *zand* m. and f., pl. زند *zindād*, زوند *zunūd*  
stick of a fire drill, a primitive device for  
kindling fire; by extension, the whole  
fire drill; — *zand*, *zind* (pl. زوند *zunūd*)  
ulna (*anat.*); forearm

زند *zindād* pl. ازنده *aznīda* fire steel;  
cook, hammer (of a rifle, etc.) | حجر الزند  
*ḥajar az-zindād* flint

زند II *tazandaqa* to be a freethinker, an  
atheist

زندقة *zandaqa* atheism

زندیق *zindīq* pl. زنداقد *zandīqa* zendik,  
unbeliever, freethinker, atheist

زَر II: زَر اِلَیْهِ بَعِیْنِه: *(bi-'ainihī)* to glare at s.o.

زار *zunnār* and زنارة *zunāra* pl.  
زاندنیر *zandnīr*\* belt, girdle; sash; band or  
rope worn around the waist; cross stripe,  
transverse band

زنانه *zināna* pl. -āt prison cell (*eg.*)

زنزلت *zanzalakt* China tree (*Melia azeda-*  
*rach*; *bot.*)

زنطارية *zinfāriya* dysentery

زنگ *zanaqa* i (*zanq*) to tighten, constrict (a  
s.th.); to hobble (a an animal) II to  
keep on short rations, scrimp (علی s.o.),  
be stingy, tight-fisted (علی toward)

زنگة *zanaqa* (*maḡr. zanaqa*) pl. زقاق *zinaq*  
narrow street, lane, alley, dead-end street

زقاق *zināq* neckband, collar

زنک *zink* zinc

زنمرد *zanmarda* virago, termagant

زنی *zanīm* low, despised, ignoble, mean;  
bastard; stranger, outsider

زنی *zanā* i (*زنی*, *zina*, *زنا* *zinā*) to commit  
adultery, fornicate, whore

زنی *zina* adultery; fornication

زنا *zinā* adultery; fornication

زان *zānin* pl. زناة *zunāh* fornicator,  
adulterer

زانیة *zāniya* pl. زوان *zawānīn* whore,  
harlot; adulteress

زهد *zahada* a, *zahida* a and *zahuda* u (*zuhd*)  
to abstain (ف from, also عن, a), renounce,  
abandon, forsake (ف s.th., also عن, a),  
withdraw (ف, a from), refuse to have  
anything to do with (ف, a) | زهد فی الدنیا  
(*dunyā*) to renounce pleasure in worldly  
things, become an ascetic, lead a pious,  
ascetic life II to induce (a s.o.) to with-  
draw or abstain (ف from); to spoil s.o.'s  
(a) pleasure in (ف), arouse a dislike  
(ف in s.o. for) V to practice asceticism,  
withdraw from the world X to deem  
little, insignificant, trifling, small

زهد *zuhd* (voluntary) renunciation (ف  
of s.th.); indifference (ف to, esp. to  
worldly things); abstemiousness, absti-  
nence; asceticism | الزهد فی الدنیا (*dunyā*)  
asceticism

زهید *zahīd* little, low, moderate (esp.  
price), insignificant, paltry, trifling, small;  
a little, a small amount (من of)

زهادة *zahāda* smallness, lowness, mod-  
erateness

زهد *tazahhud* asceticism, life of retire-  
ment devoted to the service of God

زاهد *zāhid* pl. زاهد *zuhhād* abstemious,  
abstinent, continent, self-denying; as-  
cetic

زهر *zahara* α (*zahr* *zuhūr*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازهر *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زهر *zahr* (coll.; n. un. ē) pl. زهور *zuhūr*, ازاهر *azhar*, ازهار *azhār*, ازاهر *azdhār*, ازاهر *azdhār* flowers; blossoms; — cast iron (also الحديد) | زهر الثالث *z. al-thālūth* pansy; زهر الربيع *primrose*; زهر المل *z. al-'asāl* honeysuckle; زهر اللؤلؤ *z. al-lu'lu'* daisy; ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. -āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zuhra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة النيل *bluing*

الزهرة *az-zuhara* the planet Venus

زهرى *zuharī* syphilis | امراض زهرية *venereal diseases*

زهريّة *zuhriya* pl. -āt flower vase

زهار *zahr* florist

زهرای *zahrāwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar* shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more radiant | جامع الازهر *sun and moon*; جامع الازهر *Al Azhar* Mosque and University in Cairo

ازهری *azharī* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ūn) Azhar student

مزهري *mizhar* pl. مزاهر *mazdhār* ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

زهريّة *mazhariya* flowerpot

زهير *izhār* bloom, florescence

ازهار *izhār* florescence

ازدهار *izdhār* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zdhār* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهري *muzhār* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زحف *zahafa* α (*zuhf* *zuhūf*): زحف الى الموت *to be on the verge of death* VIII ازدهف *do* الى الموت *do*.

زهق *zahaga* α (*zahq* *zuhūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زهقت *nahq* (*nahqū*) and زهقت روحه *(rūhū)* to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (أ); to destroy, annihilate (أ s.th.); ازهق النفس (الروح) *to be disgusting, be revolting*

زهق *zahuq* dying, passing, bound to vanish

زهم *zuhm* offensive smell

زهم *zahim* malodorous, fetid

زهما *zuhma* offensive smell

زهومة *zuhūma* offensive smell

زهو *zahā* α (*zahu*) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in a favorable and a pejorative sense); pass. زهى *zahiya* to be proud, conceited (ب of), pride o.s. (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to give o.s. airs, be conceited, be boastful VIII ازدهى *izdahā* and pass. *uzduhiya* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; *izdahā* to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زهو *zahu* and *zuhūw* bloom, florescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, a vain or futile thing or things; fun, play, amusement



زهی *zahy* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

زها *zahā* radiance, brilliancy, splendor

زها *zuḥā* number, amount; *zuḥā'a* roughly, about, some (with foll. figure)

ازهی *azhā* more flourishing; prouder, more conceited

ازدهاء *izdihā* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in a favorable and a pejorative sense)

زاه *zāh* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

مزهو *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

زبع see زوجة

زوج II to pair, couple (من or ب a s.th. with), join in pairs or couples (a s.th.); to double, geminate (a s.th.); to employ parallelism (*rhet.*); to marry off, give in marriage (a, ه ما, ب a girl to s.o.) III to form a pair or couple; to use in parallel construction, join in a pair (بين two words, *rhet.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (بين — s.o. with) V to get married (مع, ب, من, marry (من, ه s.o.) VI to intermarry; to pair, come together forming a pair, be in pairs, be double VIII ازدواج *izdawaja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

زوج *zauj* pl. أزواج *azuwāj* one of a pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

زوجة *zauja* pl. -āt wife

زيجة *zija* marriage, wedding

زویی *zawī* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

زيجی *zījī* marital, matrimonial, conjugal, connubial

زوجة *zawjiya* pl. -āt matrimony, marriage

زواج *zawāj* marriage (من with); wedding; matrimony, wedlock | وحدة الزواج *waḥdat az-z.* monogamy

مزواج *mizwāj* frequently marrying

تزوج *tazwāj* marrying off (of a woman, من to)

زواج *ziwāj* doubling, duplication; parallelism (*rhet.*)

مزوجة *muzdawaja* pairing, coupling, close union (of two things)

زوج *tazawuwj* marriage

زواج *tazawuj* intermarriage

ازدواج *izdiwāj* pairedness, doubleness; ○ coupling (el.) | ازدواج ضریبی (*daribi*) double taxation

متزوج *mutazawuwj* married

مزدوج *muzdawuj* double, twofold, two- (e.g., of a railroad: two-track)

زاج<sup>1</sup> look up alphabetically

زاج (زوج) *zāha u* = (زوج) *zāha* ;

زود II to supply with provisions (ه s.o.), provision (a s.o. with); to provide, supply, equip (ه, ب s.o., s.th. with); to endow (ب s.o. with); to enrich (ب s.th. with) IV to supply with provisions (ه s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on a journey); to learn (من from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (ب with)

زاد *zād* pl. ازواد *azwād*, ازودة *azwida* provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زواده *zuwawāda* provisions

مزود *mizwad* pl. مزائد *mazāwid*, مزائد *mazād* provision bag, haversack

مزادة *mazda* provision bag, haversack

تزويد *tazwid* supply, purveyance (ب with), provision, equipment (ب with); manning (of ships)

زيد زوائد pl. see زائدة

مزود *muzawwid* pl. -*ūn* contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualer, caterer

مزود *muzawwad* provided, supplied, furnished (ب with); equipped (ب with); armed (ب with guns); connected (ب with), attended, accompanied (ب by)

(زور) *zāra u* (*zaur*, زيارة *ziyāra*) to visit (• s.o.), call (• on s.o.), pay a visit (• to); to afflict (• s.o.) II to forge, falsify, counterfeit (• s.th.); to fake, simulate VI to exchange visits IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (عن from); to be averse (عن to s.th.); to turn s.o. away, alienate s.o. (عن from) X to desire s.o.'s (•) visit

زور *zaur* upper part of the chest; throat | آلام الزور *alām al-zur* sore throat

زور *zūr* lie, untruth; falsehood | شهادة الزور *shahādāt az-z.* false testimony

زور *zūr* force | بالزور *bi-zūr* by force, forcibly

زور *zawar* inobedience, obliqueness, slant; crookedness; falseness; perfidy, insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. -*āt* visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -*āt* visit; call (social, of a doctor)

زور *azwar*\*, f. زوراء *zaurā*\*, pl. زور *zūr* inclined, slanting, oblique; crooked, curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *mazār* pl. -*āt* place which one visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification | تزوير السندات *(sanaddāt)* falsification of documents

ازورار *izwīrār* turning away; aversion, aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -*ūn*, زوار *zuwār*, f. زائرة *zā'ira* pl. -*āt*, زور *zuwar* visitor, caller, guest

مزور *mazūr* visited

مزور *muzawwar* forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zauraq* pl. زوارق *zawāriq*\* boat, row-boat, skiff | زورق بخاري *(buḡārī)* steam launch; زورق الصيد *z. aṣ-ṣayd* fishing boat; زورق النجاة *z. an-najāh* lifeboat; زورق ناسف *torpedo boat*

زاغ *zāḡ u* (*zawḡ*, زوغان *zawaḡān*) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زيغ VI to turn aside, swerve

زاغ look up alphabetically

زواف *zūfā'*, زوني *zūfā* hyasop (*bot.*)

زوق II to adorn, embellish, ornament, decorate (• s.th.); to picture, visualize (• a story, in one's imagination)

زواق *zawāḡ* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزوق *muzawwāḡ* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زاورق look up alphabetically

زال *zāla* (1st pers. perf. *ziltu*) u (زال *zawāl*) to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; — (1st pers. perf. *ziltu*) a (*zāl*) to cease (with negations only) | of زال منه الغضب *(ḡaḍab)* his wrath abated; زال عن الوجود *to cease to exist*; — of زال *with neg.* زال *with neg.* زال

(yazal), لا يزال *equivalent to Engl. "still, yet";* ما زالت افعله (*aʿalukū*) I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال قائما *he is still standing; ما زال في* *he has not ceased to be or to remain in, he is still in; لا يزال في حاجة اليه* *he is still in need of it, he still needs it; لا يزال* *عل ذكر منه* (*dikrin*) *he still remembers him* II *زال* *zawala* to remove, eliminate (a s.th.); — *زال* *zayyala* to separate, break up, disperse, scatter (a s.th.) III *زال* *zawala* to pursue (a s.th.), devote o.s., apply o.s. (a to); — *زال* *zayyala* to separate, part (a, o from), leave, quit, abandon (a, o s.o., s.th.); to separate (a s.th.) | *زال* *zayyala* to move out of the house, leave the house IV to cease to cease or stop, make disappear or vanish (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.), put an end (a to s.th.), do away (a with s.th.), make a clean sweep (a of s.th.) VI *زال* *tazayyala* to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop

*زال* *zawl* pl. *azawl* person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

*زال* *zawl* end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon | *زال* *zawl* ephemeral, evanescent, fleeting; *زال* *zawl* in the afternoon; *زال* *zawl* around noon, by noon; *زال* *zawl* خط *kaʿ az-z.* meridian

*زال* *zawālī*: في الساعة الرابعة زوالية at four o'clock in the afternoon, at four p. m.

*زال* *zūliya* pl. *zawālī* (ir., saud.) knotted rug

*زال* *mizwala* pl. *maazwāl* sundial

*زال* *muzdawala* pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)

*زال* *izdla* removal, elimination

*زال* *zāʿ* transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived

*زولوجيا* *zōlōjiyā* zoology

*زولوجي* *zōlōjī* zoologic(al)

(*زوم*) *zōma* u (eq.) to growl, snarl (dog) II to mumble, mutter

*زوم* *zōm* pl. *azwām* juice, sap

*زوان* look up alphabetically

*زوان* *zūwān*, *zuwān* = زؤان (q.v.)

*زوى* *zawāʿ* i to contract, wrinkle, knit (a s.th., e.g., the eyebrows); to remove (a s.th.); to hide, conceal (a s.th.) | *زوى* *zawāʿ* بين عينيه (*ʿaināi*) he knitted his eyebrows, he frowned (in anger, and the like) II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion or retirement | *زوى* *zawāʿ* *zūwān* to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)

*زوا* *inzāw* retirement, seclusion, isolation

*زاوية* *zāwiya* pl. *zawāyā* corner, nook; angle (*math.*); small mosque, prayer room; (*North Afr.*) a small cupolaed mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | *زاوية* *hādā* acute angle; *زاوية* *muṣṭawī* external angle; *زاوية* *muṣṭawī* z-z. equiangular; *زاوية* *munfarīja* obtuse angle; *زاوية* *ḥajar az-z.* corner-stone; *زاوية* *muṣṭawī* from different angles (i.e., aspects)

*زوا* *munzawin* seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure

*زى* *zayyā* to dress, clothe, costume II *زى* *zayyā* *zayyā* to dress, put on a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up; to be dressed, be clad (a in), wear (a s.th.)

زى *ziyy* pl. ازياء *azyā'* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | على الزى الجديد fashionable, modish, stylish

زئبق *zaiḥaq* (= زئبق *zī'baq*) quicksilver, mercury

زيت II to oil, lubricate, grease (a machine, and the like); to add oil (a to some food)

زيت *zait* pl. زيوت *zuyūt* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*ḥārr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الخوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-ḥirwa'* castor oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت الاستصباح lubricating oil; زيت التشحيم fuel oil; زيت الغاز *z. al-ḡāz* kerosene

زيتي *zaitī* oily, oil (adj.), oil-bearing | زيتية زيتية or صورة زيتية (*ṣūra, laḥḥa*) oil painting

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; n. un. ē) olive tree; olive(s) | احد الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (*Chr.*); جبل الزيتون *jabal az-z.* Mount of Olives (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة the Zaitouna Mosque (large mosque and university in Tunis)

زيتوني *zaitūnī* olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -īn) student of the Great Mosque of Tunis

زيتونية *zaitūniya*, احد الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (*Copt.-Chr.*)

مزيطة *mazyata* oil can, oiler

مزيث *muzayyat* oiled

زيج <sup>1</sup> *zij* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوح *zija* and زيحي *zijī* see زوح <sup>2</sup>

زح (*zāḥa* i (*zaiḥ*), زوح *zuyūḥ*, زحان *zaya-ḥān*) to go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (a s.th.), do away with (a); to take away (a s.th.); to pull away, throw back (a curtain, a veil, etc., من from s.th.) | ازاح اللام عن | ازاح الستار عن مثال (timid) to unveil a monument VII to go away, depart, leave; to be pulled away, be thrown back (curtain)

زح *zāḥ* pl. ازياح *azyāḥ* (straight) line

زياح *zayyāḥ* pl. -āt religious procession

ازاحة *izāḥa* removal, abolition | ازاحة الستار unveiling (of a monument)

زاد (*zāda* i (*zayāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن or على s.th., an amount, by), go beyond an amount or number (على); to augment, increase, compound (a s.th.), make (a s.th.) grow or increase; to step up, raise (من, s.th., الى s.th. to); to add (على s.th. to); to add, make additions (على to), enlarge (على s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (من or في s.th.); to give more (a to s.o. of s.th.) | لا يزيد على it is no more than ..., it is only ...; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زاد على ذلك ان (*zaid*) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover; زاد عليه (*ilman*) to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make a higher bid (a than s.o.), outbid (a s.o.; at an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | زائد من العلم, من | المعرفة (*ilm, ma'rifa*) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI to

outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (من s.th.) VIII ازداد *izzāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply | ازداد *(bukd'an)* he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (أ of); to ask (أ s.o.) to give more of s.th.

الزيدية *az-zaidiyya* a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

الزويدي *az-zuyūd* the Zaidites, adherents of the Zaidiyya sect

زيادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زيادة *ziyādatan* in addition, additionally | زيادة *(ziyādatan)* over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; حمله زيادة *hammalahū z. 'an taḥammulihī* he loaded him with more than he could carry; زيادة *(ziyādatan)* more-over, besides; زيادة المواليد *(zīdāt al-mawālīd)* excess of births; لزيادة الايضاح *(līzād al-iṣṣāḥ)* in order to make it even clearer, for further elucidation

ازيد *azyad* more excessive, higher, greater, bigger

مزاد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزيد *mazīd* an exceeding (على of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (gram.) | بمزيد الشكر *bi-m. iṣṣā-*

*ṣukr* with many, many thanks; بمزيد الأسف *bi-m. iṣṣāf* with the greatest regret; بمزيد الارتياح *bi-m. iṣṣāḥ* with extreme satisfaction; ليس له من مزيد *lī ṣ. l. m. m. zīd* it is unsurpassable, it's not to be outdone

مزايمة *muzāyada* pl. -āt auction, public sale

مزيد *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

مزايدي *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدياد *izdīyād* increase, growth, rise, intensification

استزادة *istizāda* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم يبق استزادة لمستزيد *(yabqa, li-mustazīd)* there is nothing to be added, nothing more need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in excess (عن of); additional, extra, super-numerary | زائد عن الحاجة *zā'id 'an al-ḥāja* more than necessary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id* appendage, appendix (*anat.*, *zool.*, *bot.*); outgrowth (*med.*) | زائدة معوية *(mi'awīya)* زائدة دودية *(dūdīya)* vermiform appendix (*anat.*)

مزايدي *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at an auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

زير II *(mor.)* to close (أ a button)

زير *zīr* pl. ازيار *azyār*, زيار *ziyār* (*eg.*, *maḡr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

زير *zīr* the highest string of stringed instruments (*mus.*)

زیز *ziz* (coll.; n. un. ة) pl. زیزان *zizān* cicada; chrysalis

زیزون *zaiza/ūn* jujube (*Zizyphus*; bot.); linden tree

زیز (زیغ) *zāḡ* i (*zaiḡ*, زیزان *zayyāḡān*) to turn aside; to depart, deviate (عن from); to swerve; to turn away (عن from), turn one's back (عن on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (ا s.th.) to deviate | ازاع عنی بصره (*ḡaparaḡā*) he looked past me, he snubbed me

زیغ *zaiḡ* and زیزان *zayyāḡān* a turning aside; deviation, departure (عن from) | زیغ وسداد (*saddād*) erring and doing right, wrong and right

زائغ *zāḡ* deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائغة (*nazarāt*) wandering glances

زاع look up alphabetically

زاف *zā/a* i (*zai/*) to be false, be spurious II to counterfeit (ا money); to declare (ا s.th.) to be false or spurious

زیف *zai/* falseness; pride; (pl. زیوف *zuyūf*) false, spurious, forged, counterfeit

ازیف *azyaf* false, more spurious

زیف *azyif* falsification, forgery, counterfeiting

زائف *zāif* false; forged, counterfeit, spurious | اخبار زائفة false reports; نقود زائفة counterfeit money

مزیف *muzayyif* forger, counterfeiter

مزیف *muzayyaf* forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

زیز II (*eg.*) to creak, screech

زیق *zīq* pl. ازریق *azyāq* collar, neckband; border, hem (of a garment)

زال and II, III, VI see زول (زیل)

زین *zāna* i (*zain*) to decorate, adorn (ا s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (ا s.th.); to grace (ا, ا s.o., s.th.); to shave (ا s.o.) زینت نفسها (*na/sahā*) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (ل, ال s.th. to s.o.); to conjure up (ا s.th., ل before s.o.'s eyes), create visions (ا of s.th., ل in s.o.'s mind), lead s.o. (ل) to believe (ان that); to give (ل s.o.) the idea (ان to do s.th.), suggest (ل ان s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII ازدان *izdāna* to be decorated, be adorned; to be graced

زین *zain* beauty; beautiful, nice, pretty

زینة *zīna* pl. -āt embellishment, adornment, ornament, decoration; clothes, attire, finery; toilette | زينة الوجه *z. al-wajh* make-up; بيت الزينة *baī az-z.* beauty shop; اشجار الزينة ornamental trees; نباتات الزينة *nabātāt az-z.* ornamental plants; خوان الزينة *ḡuwn az-z.* dressing table; غرفة الزينة *ḡurfat az-z.* dressing room

زیان *zayān* beautiful

زیان *ziyān* embellishment, adornment, decoration; ornament

زیانة *ziyāna* barber's or hairdresser's trade

زیزین *zayīn* adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

مزین *muzayyīn* barber, hairdresser

مزین *muzayyan* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

مزدان *muzdān* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

زان look up alphabetically

زینکو *zinkō zinc*

## س

- *sa* shortened form of سوف *saufa* (q.v.)

ساتان *sātān* satin

ساج *sāj* pl. سيجان *siḡān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castanets

ساده *sāda* simple; plain, unicolored, uniform (fabric) | قهوة سادة (*qahwa*) unsweetened coffee

سود see سوده

سئر *sa'ira* a to remain, be left

سؤر *su'r* pl. آسار *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سؤره *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sa'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, a dynasty of Persian kings (226—651 A.D.)

ساغو *sāḡō* sago

ساكو *sākō*, ساكوه sack coat, lounge jacket

تسال *sa'ala* a (تسال *sa'āl*, مسألة *mas'ala*, تسأل *tas'āl*) to ask (عن or ه s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (عن ه of s.o. about); to ask (ه or ه s.o. for s.th.), request, demand, claim (ه or ه from s.o. s.th.) | سأل *sa'alāhū illā* to implore, adjure s.o. that he ...; سأله عن أخباره to ask s.o. about s.o. else; سأله رأيه (*ra'yahū*) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; سأله سؤالاً to ask s.o. a question; يسأل (*yus'alu*) he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (ه s.o.); to call (ه s.o.) to account IV سأله سؤله (*su'lahū*) to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s

request V تسأل *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; تسأل هل (عن) to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤله *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. اسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim

سأل *sa'āl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤل *sa'ul* given to asking questions, inquisitive, curious

مسألة *mas'ala* pl. مسائل *masā'il* question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسألة *musā'ala* questioning, interrogation

تسول *tasawwul* begging, beggary

تساول *tasā'ul* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤل *su'āl*, سألة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤل *mas'āl* responsible, answerable, accountable (عن for)

مسئولية *mas'ūliya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mutasawwul* pl. -ūn beggar

سام *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmi* Semitic; (pl. -ūn) Semite

اللاسامية *al-lā-sāmiya* anti-Semitism

سأم *sa'ima* a (سأم *sa'm*, سامة *sa'āma*) to be weary, tired (من or ه of s.th.), be bored, fed up (من or ه with s.th.); to dislike, detest, loathe (أن doing s.th.), have an

aversion (أَنْ to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (أ in s.o.), weary, bore (أ s.o.)

سَم sa'im weary, tired, bored

سَوْوم sa'um disgusted, weary, fed up

سَامَة sa'ama weariness, disgust, boredom, ennui

سَبب *sabba u (sabb)* to insult, abuse, call names, revile (أ s.o.), rail (أ at); to curse (أ s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (أ s.th.), give occasion (أ to s.th.) III to exchange insults or abusive language (أ with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason or cause, be at the bottom (ب or ف of), be to blame (ف for), be instrumental (ف in); to seek reasons or motives (ال for s.th.); to account, give a reason or explanation (ال for), justify, motivate (ال s.th.); to use (ب s.th.) as a means (ال for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سَبب *sabb* abuse, vituperation, insults, cursing

سَبَة *sabba* period of time, (long) while

سَبَة *sibba*: سَبَة الأَلَام *s. al-dlām* Passion Week (Chr.)

سَبَة *sabba* disgrace, shame, dishonor

سَبب *sabab* pl. أسباب *asbab* rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. or ف of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سَبب أكبر | main reason; أسباب الحكم *a. al-hukm* opinion (jur.); أسباب الراحة luxury; بسبب *bi-sababi* because of, on account of, due to, by; بسبب ذلك because of that, for that reason, therefore; كان السبب فيه (*sababa*)

to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; يرجع السبب إلى (*yarji'u*) the reason is to be found in ...; أخذ بأسباب (*haḍāra*) to adopt modern civilization; وصل أسبابه بأسبابه (*asbabahū*) to join forces with s.o.; بين تقطعت العلاقات between ... are broken off, they no longer have anything in common; شاطرته أسباب الحسرة *kāparahū asbāba l-masarra* to share s.o.'s joy

سَبَبِيَّة *sababiya* causality

سَبَاب *sabbāb* abuser, vituperator, reviler

سَبَابَة *sabbāba* index finger

سَبَب *sabb* pl. سَبَاب *sabb'ib* strand of hair

مَسَبَة *masabba* pl. -at vilification, abuse, insult

تَسَبُب *tasbīb* mediate causation (Isl. Law)

سَبَاب *sibāb* abuse, vituperation, revilement

مَسَابَة *musabba* abuse, vituperation, revilement

مُسَبَّب *musabbib* causer, originator, author; مُسَبِّبَات *musabbibāt* causative factors

سَبَّب *musabbab* caused (عن by) | السبب | والسبب (*sabb*) cause and effect

مُسَبَّب *musabbib* causer; cause; retailer, small storekeeper

ذَهَبُوا إِلَى سَبَا *saba'* Sheba | سَبَا *saba'* (إيادي) *ā. aidiya (aydiyya)* *sabā* they were scattered to the four winds

سَبْنَج *sabnāḡ, sabānīḡ* spinach

سَبَائِس *see* سَبَاهِي

سَبَائِس *sabāyis* and سَبَاهِي *sibāhī* spahis, Algerian native cavalry in the French army

سَبَات *sabata u* to rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath



السبت *as-sabt* pl. السبت *as-subūl* Sab-bath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.; سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (*Chr.*)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

الالتهاب المخي السباتي *subāṭi* lethargic | (مخية) *(mukḥi)* encephalitis lethargica, sleeping sickness (*med.*)

سبوت *musbat* lethargic, inactive, motionless

\*سبت *sabat* pl. -*āt*, اسبئة *asbīta* basket

\*سبت *siḥitt* dill (*Anethum graveolens*; *bot.*)

سبتمبر *siḥlambir* September

سبح *sabaz* jet (*min.*)

سبح *sabaḥa* a (*sabḥ*, سباحة *siḥāḥa*) to swim (في, ب in); to float (*fig.*); to spread II to praise, glorify الله *allāha*, الله *li-llāhi* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!; to praise, extol (ب s.th.) | سبح بحمده (*ḥamdihī*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحه *sabḥa* (n. un.) a swim, swimming

سبحه *subḥa* pl. سبحات *subuḥāt*, سبح *subaḥ* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (*Isl. Law*)

سبحه *subḥa*, سباحة *sabḥa* pl. سبحات *subuḥāt*, سبحات *subḥāt* majesty (of God) | سبحات وجهه الله *subuḥātu wajhi llāh* the sublimity, or the august splendor, of God's countenance; سبحات رفيعة (*sabaḥāt*) lofty heights

سبحان الله *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāḥ* swimmer

سبح *sabūḥ* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *siḥāḥa* (art of) swimming

مسبح *masbaḥ* pl. مساج *masābiḥ*\* swim-ming pool

مسبحة *misbaḥa* pl. مساج *masābiḥ*\* rosary

تسبيح *tasbiḥ* pl. -*āt*, تسابيح *tasābiḥ*\* glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تسبيحة *tasbiḥa* pl. -*āt*, تسابيح *tasābiḥ*\* glorification of God; hymn, song of praise

تسبيحة *tasbiḥa* hymn, song of praise

سباح *sabiḥ* pl. -*ān*, سباح *subbāḥ*, سبحاء *subbaḥā*\* swimmer; bathor | ساج في انكاره lost in thought

○ سابعة *sabiḥa* glider, sailplane, cargo glider

سابعات *sabiḥāt* and سواج *sawābiḥ*\* floating ones (epithet for race horses)

مسبحة *musabbīḥa* index finger

سبحلة *sabḥala* glorification of God

سبح *sabaḥa* u (*sabḥ*) to be sound asleep II do.; to manure, fertilize الارض *al-arḍa* the land)

سبح *sabaḥ* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدى (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* briny (soil)

سبخة *sabaḥa*, سبخة *sabḥa* pl. سباح *siḥāḥ* salt marsh, salt swamp | سبخة do.

سباح *siḥāḥ* pl. اسبحة *asbiḥa* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدى (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* pl. سباح *sabā'ih*\* loose (unspun) cotton

تسبيح *tasbiḥ* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (*med.*)

سبر *sabara* u i (*sabr*) to examine with a probe, to probe (a wound); to measure, sound (a s.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (a s.th.) | سبر اغوار الشيء

to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

سبر *sabr* probing (of a wound); fathoming, exploration, examination

سبار *sibār* pl. سبر *subur* probe (med.)

سبورة *sabbūra* slate; blackboard

مسبر *misbar* pl. مسابر *masābir* probe (med.)

ميسبر *misbār* pl. ميسابر *masābir* probe (med.)

سبس *sibs* small wind instrument resembling the oboe (eg.)

سبب II *tasabeaba* to be lank (hair); to flow (tears)

سبب *sabab* pl. سباب *sabāsib* desert, wasteland | قفر سبب (*qafṛ*) desert, wasteland, desolate region

سيط *sabūṭa* u سبوطه *subūṭa*, سباطة *sabṭa* to be lank (hair)

سيط *sabiṭ*, سبط *sabṭ*, سباط *sabṭ* pl. سباط *sibṭ* lank (hair) | سبط الدين *sabṭ (sabiṭ) al-yadain* liberal, openhanded, generous; سبط القامة *s. al-gāma* shapely, well-built, of graceful stature

سبط *sibṭ* pl. سباط *sabṭ* grandson; tribe (of the Israelites)

سباط *sabḍaṭ* pl. سباط *sabḍiṭ* shoe

سباطة *subḍa* bunch, cluster (of fruit)

سباط *sabḍaṭ* pl. سباط *sawḍiṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سيباط *sibṭ* and (eg.) سباط *subḍaṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سبع II to make sevenfold (a s.th.); to divide into seven parts (a s.th.)

سبع *sab'* pl. سبع *asbu'*, سبع *subū'*, سبوعة *subū'a* predatory animal, beast of prey; lion

سبع *sabu'* pl. سباع *sibā'* predatory animal, beast of prey; lion

سبعة *sab'a* (f. سبع *sab'*) seven; عشر *sab'ata* 'ašara (f. سبع عشرة *sab'a 'akrata*) seventeen

سبع *sab'*, سبعة *asbā'* pl. سبع *asbā'* one-seventh

سباعي *sabā'i* consisting of seven parts; seven-lettered, consisting of seven letters

سبعون *sab'in* seventy

سبعون *sab'un* septuagenarian

الترجمة السبعينية *at-tarjama as-sab'iniya* the Septuagint

السبعات (Hebr. *Šab'uṭ*) *as-sab'uṭ* Shabuoth, the Feast of Weeks, or Pentecost, of the Jews

اسبوع *asbu'* pl. اسابيع *asbū'* week | اسبوع الآلام *Passion Week (Chr.)*

اسبوعي *asbū'i* weekly; اسبوعيا *weekly*, by the week

اسبوعية *asbū'iya* weekly feature (radio)

الاسباع *as-sab'i* the seventh

سبغ *sabaḡa* u a سبغ *subūḡ* to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (a s.th.); to make (a s.th.) complete; to bestow amply (عل upon s.o., a s.th.), shower (a s.o. with); to lend, impart liberally (a s.th. s.th.); to attribute, ascribe (عل to s.o., a qualities) | اسبغ الوضوء to perform the ritual ablution properly (*Isl. Law*)

سبغ *sabīḡ* pl. سوايغ *sawḍiḡ* long and loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaqa* u (sabaq) to be, come, go, get, or act, before or ahead of s.o. or s.th. (a, o), precede, antecede (a, a s.o., s.th., in place and time), arrive before s.o. (o) at (الى); to outstrip, outdistance, leave behind (a, a s.o., s.th.); to forestall (a s.th.); to anticipate (a s.th.); to do

or say s.th. (الى) spontaneously before one can be stopped; to turn spontaneously, instinctively, without knowing why (الى to s.th.); to surpass, beat (هل or s.o.) | سبق له ان فعله (an fa'ulakū) he had already done it before; سبق له ان قابله (an qābalakū) he had met him before (paraphrasing the pluperfect); سبق لنا القول (gaulu) we have previously (already) said that...; سبق الحكم عليه ب (hukmu) he had been previously sentenced to...; سبق لي it happened to me before, I experienced before (ان that); لم يسبق لي ان I have never before...; لم يسبق له مثيل (as) there has never been one before, (which is) unprecedented; سبق السيف المذل s. s-saifu l-'aqla (the sword anticipated censure, i.e.) one has to accept the accomplished fact, there is (was) nothing one can (could) do about it, it is (was) already too late; سبقه لسانه (liednuhū) to burst out impulsively (with an utterance) II to cause (s a.s.th.) to precede or antecede; to premise (s a.s.th.); to do or give (s a.s.th.) prematurely III to try to get ahead of s.o. (s.); to try to defeat or beat (s s.o.), seek to get the better of s.o. (s.); to race (s s.o.), run a race (s with s.o.); to compete, vie (s with s.o.) VI to try to get ahead of one another, seek to outdo one another, compete, vie; to try to beat one another (الى to) VIII = VI

سبق *subq* antecedence; precedence, priority | سبق الاصرار *s. al-issrār* premeditation, willfulness (*jur.*); ميزة السبق *mīzaṭ as-s.* initiative; سبق احرز *see* احرز

سبق *sabaq* pl. اسباق *asbāq* stake (in a race)

سبقة *subqa*: سبقة القلم *s. al-qalam* slip of the pen, lapsus calami

سبقة *subqa* stake (in a race)

سبق *sabbāq* anticipatory; precursory; triumphant | قطار سباق *fast train*, ex-

press train; — (pl. -īn) precursor; winner in contest; ○ race-car driver

سبق *asbaq* earlier, antecedent; preceding, previous, prior; former, ex- | المقيم السابق (*muqīm*) the ex-resident

سبقية *asbaqiya* precedence, priority; seniority

سباق *sibāq* race (esp. of horses); contest | سباق تتابع ١٠٠ × ٤ متر *(s. tatābu')* 4 × 100 m relay race; سباق حصان *race* horse; سباق حلبه (ميدان) *halbat (maīdān)* as-s. race track; سباق القوارب *regatta*, boat race; سباق التسلح *s. at-taṣalluḥ* arms race

مسابقة *musābaqa* pl. -āt *race* (esp. of horses); contest; competition; emulation

تسابق *tasābuq* emulation; competition

سبق *sibiq* pl. -ān, سباق *subbāq* antecedent, preceding, foregoing, previous, prior; former, ex-; retired, ret.; سابقاً سابقاً لؤرانه سابقاً *sābiqan* formerly, previously | سابقاً لؤرانه (*li-awdnihī*) premature; سابقاً في السابق *sābiqan* formerly, at one time, once; كالسابق *as before*; as it was customary before; as usual; المبلغ السابق صرفه (*mablaḡ, par-fuḡū*) the payment already effected

سابقة *sābiqa* precedence, priority; previous case, precedent; previous, earlier publication of an author; pl. سوابق *sa-wābiq* antecedents; previous convictions | سوابق من اصحاب (or ذوى) السوابق *sawābiq* previously convicted; من له سوابق (*man*) (one) previously convicted; recidivous criminal

سابقة *sābiqiya*: السبق المقصد *s. al-qasḍ* premeditation (*jur.*)

غير مسبوق *ḡair masbūq* unprecedented

مسبقاً *musabbāqan* prematurely, in advance

مسابق *musābiq* pl. -ān competitor; contestant; racer, runner

متسابق *mulasābiq* competitor; contestant

سبك *sabaka* i u (*sabk*) to found, cast (a metal), smelt (a ore); to form, shape, mold (a s.o.); to formulate (a s.th.); to polish the style (a of s.th.) II to found, cast (a metal), smelt (a ore); to braise, stew (a s.th.) VII to be poured into a mold, be cast

سبك *sabk* founding, casting; cast (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المادن metallurgic industry; دقة سبك (*daqq*) accuracy, precision

سباك *sabbāk* smelter, founder

سبake *sibāka* founder's trade and activity

سبيكة *sabika* pl. سبائك *sabā' ik* ingot

مسبك *masbak* pl. مسابك *masbik* foundry

تسبك *tasbik* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)

سبل II to dedicate to charitable purposes (a s.th.) IV to let (a s.th.) hang down; to let fall, drop (a a curtain, drape, etc., over); to close, shut (a the eyes); to shed (a tears); to ear, form ears

سبل *sabal* (coll.; n. un. ة) ears (of cereals)

سبلة *sabla* manure, dung

سبلة *sabala* pl. سبال *sibāl* mustache

سبيل *sabīl* m. and f., pl. سبيل *sabul*, اسبلة *asbīla* way, road, path; access; means, expedient, possibility (to, for); — (pl. اسبلة *asbīla*) public fountain; — (pl. سبلان *siblan*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبيل *ibn as-s.* vagabond, tramp; wayfarer, traveler; سبيل for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; بسبيل or سبيل by means of, through, by; في سبيل الله for the cause of God, in behalf of God and his religion; اس, by way of, for: e.g., على سبيل التجربة (*tajriba*) for a try, tentatively, على سبيل الفكاهة (*fukāha*) for fun,

على سبيل المثال to quote s.th. as an example; خل سبيله see خلو; خل سبيله he was at his wit's end; ذلك ليس على في ذلك there is nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that

سابل *adbil*: طريق سابلة a public, much-frequented road

السابلة *as-adbila* the passers-by

مسبول *masbūl* lowered, down (curtain)

اسبان look up alphabetically

سبنة (eg.) *sibinea* pl. -at caboose, brake van; baggage car (railroad)

سبه *sabah* dotage

عقل مسبوه *aqi masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness

سبلا *sabhalan* indifferently, aimlessly, haphazardly, at random

سبالة *sabdhila* people without work, idlers, loafers

سباهي look up alphabetically

سبا look up alphabetically

سبور (Fr. sport) *sbōr* sport(s)

سبي *sabī* i (*saby*, سباء *sibā'*) to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (a, s.o., s.th.) VIII = I

سبي *saby* capture; captivity

سبي *sabīy* pl. سبایا *sabāyā* captive, prisoner (of war)

سبية *sabiya* (female) prisoner

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

سجل تجاري *sijjil tijārī* abbreviation of س ت commercial register

سج buttocks, backside

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; عشرة *sittata*  
'*asara* (f. ست عشرة *sitta 'asara*) sixteen  
ستون *sittūn* sixty  
ستونى *sittūni* sexagenarian  
السات *as-satt* the sixth

ستة *sitt* pl. -*āt* lady | ست الحسن *s. al-ḥusn*  
a variety of morning-glory (*Ipomoea*  
*cairica* Webb.; bot.); also = belladonna,  
deadly nightshade (bot.)

استاذ pl. استاذة look up alphabetically

ستر *satar* u *ī* (*satr*) to cover, veil (s. o.  
s.o., s.th.); to hide, conceal (s. o. s.o.,  
s.th., عن from); to disguise (عن s.th.  
from s.o.); to shield, guard, protect (s.  
s.o., s. s.th., عن against or from); to for-  
give (s. s.o. s.th.), overlook, condone  
s.th. (s.) done by s.o. (عل) II = I; V to be  
covered, be veiled; to cover o.s., hide  
o.s., be concealed (عل from) VIII to  
cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be  
hidden, be concealed (عل from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, استار *astār*  
veil; screen; curtain, drape, window  
curtain; covering; cover (also mil.);  
protection, shelter, guard, shield; pre-  
text, excuse

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

سترى *sutari* (eg.) clown, buffoon

ستار *sūtār* pl. ستر *sutar* veil, screen;  
covering; curtain, drape; pretext, ex-  
cuse | الستار الحديدي the Iron Curtain  
(pol.); الستار الفضى (*sidḍi*) motion-picture  
screen; ستار من النار (النيران) *barrage*  
(mil.); رفع الستار عن الشيء to disclose, un-  
veil s.th. (also a monument); ستار من وراء الستار  
behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattār* the Veiler, the Coverer  
(attribute of God)

ستارة *sūtāra* pl. ستائر *sūtār* veil;  
screen; curtain, drape, window curtain;  
cover, covering

تستر *tasattur* cover (mil.)

○ ساتر *sātir* screen, folding screen

مستور *mastūr* hidden, invisible; masked;  
chaste; (one) having a blameless record  
(Isl. Law); pl. ساتير *masātir* hidden,  
secret things

مستتر *mutasattir* ○ anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent;  
understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (s. goods);  
to arrange

تستيف *lastif* stacking, stowing, storage

سته *sath, sith, satah* pl. استاء *astāh* buttocks,  
backside

سمجارة *sigāra* pl. -*āt*, سيجائر *sagā'ir*, سجاير *sa-*  
*gāyir* (Eg. spelling) cigarette

سجاج *asjaḥ*, f. سجيحة *sajḥd* well-shaped,  
shapely, beautiful

سجد *sajada* u سجود *sujūd*) to bow down, bow  
in worship; to throw o.s. down, prostrate  
o.s. (ل before); to worship (ل God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in  
prayer | احاد السجدة *aḥād as-s.* Whitsunday  
(Chr.)

سجود *sujūd* prostration, adoration, wor-  
ship; also pl. of ساجد *sājīd* (see below)

سجّاد *sajjād* pl. -*ūn* worshiper (of God)

سجّادة *sajjāda*, coll. سجاد *sajjād* pl. سجايد  
*sajjād* prayer rug; rug, carpet | صاحب  
السجادة شيخ السجادة and السجادة title of the leaders  
of certain dervish orders in their capacity  
of inheritors of the founder's prayer  
rug

مسجد *masjid* pl. مساجد *masājīd* mosque |  
مسجد جامع (*jāmi'*) large mosque, mosque  
where the Friday prayer is conducted;  
المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque  
in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of  
a mosque on Jerusalem's Temple Square;

المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *sājīd* pl. ساجدون *sajjād, ساجدون* *sujūd*  
prostrate in adoration, worshiping

سجرة *sajara* u to fire up, heat (a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (a water)

مسجر *musajjar* long and flowing (of hair)

سجارة look up alphabetically

سجس II to upest (a s.o.)

سجع *saja'a* a (*saj*) to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجج *saj* rhymed prose

سججة *saj'a* a passage of rhymed prose

ساجع *sāji'* composer of rhymed prose

سجف *sajf, sijf* pl. سجايف *asjāf, سجايف* *sujūf*  
curtain, veil

سجاف *sijāf* pl. سجايف *sujuf* curtain, veil

سجق *sucuk* (Turk. *sucuk*) *sujūq* sausage | سجنق محمر (*muḥammad*) fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (a s.th.), make an entry (a of s.th.); to note down, record (a s.th.), make a note of (a); to have (a s.th.) recorded, put (a s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (a s.th.); to give evidence (a of s.th.); to score (a s.th., e.g., a hit); to put down, write down, book (a s.th. to s.o.'s debit); to record (a s.th., said of an apparatus; also, e.g., on tape); to capture, catch (a a scene); to set (a a record; *athlet.*); to register (a a letter); to enter (a s.th.) in the commercial register; to have (a an invention) patented, secure a patent (a on) | سجل على نفسه أن (a) to go on record for (doing or being s.th.)

III to rival, contend; to dispute, debate (a with s.o.); to contest (a s.o.'s right a to s.th.) | ساجله الحديث (*hadīṭa*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

سجل *sijill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل التجاري (*siḡārī*) commercial register; السجل الذهبي (*ḡaḥabī*) Golden Book; سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل التشریفات list of visitors (*dīpl.*); سجل (or) السجلات الإطيان; سجل العقارى land register; سجل (or) السجل العقارى (*aqārī*) do.

تسجيل *taḡjīl* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقارى (*aqārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (*t. as-ṣawt*) tape recorder

سجال *sijāl* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سجالا (*ḡarb*) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

مساجلة *musājala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajjil* pl. -ān registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | شريط مسجل pl. شرائط مسجلة magnetic tape; مسجل الكلية *m. al-kullīya* secretary of the faculty

مسجل *musajjal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; رسائل مسجلة (*murāsalaṭ*) registered mail; طنان مسجلة (*ḡaṭla*) concert of recorded music

سجام *sajama* u سجام *sujām, سجام* *sijām*) to flow, stream, well forth (tears, water); — سجام *sajama* u سجام *sujām, سجام* *sijām*) to pour forth (a water), shed (a tears) IV to shed (a tears) VII to flow, stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order

منسجم *munsajim* harmonious

سجن *sajana u (sajn)* to jail, imprison (s.o.)

سجن *sajn* detention, imprisonment

سجن *sajn* pl. سجون *sujūn* prison, jail

سجني *sajin* pl. سجناء *sujānā'*, سجني *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينة *sajina* pl. -āt female prisoner

سجاني *sajjān* jailer, prison guard, warden

مسجون *masjūn* pl. مساجين *masājīn* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

ساج *sajā u (sajw, sujūw)* to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (الـميت *al-mayyitā* the deceased) V to cover o.s. (s. with a garment)

سجية *sajīya* pl. -āt, سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | عن سجية of one's own accord, spontaneously

ساج *sajin* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجي *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)

سح *sahha u i (sahh, suhūh)* to flow down, flow, run, stream | سح تحت السماء *sah-ḥat is-samā'* it rained cats and dogs

عين سحاح *'ain sahhāha* tearful eye

سحب *sahaba a (sahb)* to trail on the ground, drag along (s. s.th.); to withdraw (s. s.o., s.th., also, e.g., a measure, an order, etc.); to pull out (s. troops, from); to take away (s. from s.o. s.th.), strip, dispossess, divest (s. s.o. of); to draw (s. water); to take out, withdraw (s. money, from an account); to draw (s. a bill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (s. a sword); to apply, make ap-

plicable (s. s.th. to; said of a law or statute) | سحب العمل به *'amalā* to extend the applicability of s.th. to ... VII to drag o.s. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (s. to; of a law or statute)

سحب *sahb* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); (pl. سحبات *suhābat*) drawing (in a lottery)

سحاب *sahāb* (coll.) clouds

سحابة *sahāba* (n. un.) pl. سحب *suhub*, سحابة *sahā'ib* cloud; (pl. -āt) umbrella (*magr.*); سحابة *sahābata* during, in the course of | سحابة النهار (اليوم) *sahābata n-nahār (l-yaum)* all day long; سحرنا سحابة *sirnā saḥābata yauminā* we have been traveling all day; سحابة أربعة قرون in the course of four centuries

سحابة *suhāba* film on the eye

سحاب *sahhāb (Syr., Pal.)* zipper, slide fastener

مسحب *masḥab* المواء *m. al-hawā'* source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); resignation; stretching, extension

ساحب *sāhib* drawer (of a bill of exchange)

المسحوب عليه *al-mashḥūb 'alaih* drawee (of a bill of exchange)

سحت *suhṭ, suhūt* pl. اسحت *asḥūt* s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

سحتوت *sahṭūt* Eg. square measure of 0.304 m<sup>2</sup> (=  $\frac{1}{24}$  sahm); — سحتوت penny

سحج *sahaja a (sahj)* to scrape off, shave off, scratch off, rub off (s. s.th.); to graze, abrade (s. the skin), strip off (s. s.th.) II to scrape off, abrade, strip off (s. s.th.)

مصحح *mišhaj* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> plane (tool)

مصححة *mišhaja* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> planing machine, planer

مصحح *mišhaj* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> plane (tool)

مصحح *mašḥūj* raw, sore (like a skin abrasion)

سحر *saḥara a (siḥr)* to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (a, s.o., s.th.); to wheedle, coax (s.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

أسحر *saḥr, suḥr* pl. أسحر *suḥūr*, أسحر *aṣḥār* lungs, pulmonary region of the body

سحر *siḥr* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. أسحر *aṣḥār*, أسحر *suḥūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

فانوس سحري *siḥri magi(al)* | فانوس سحري *nūn* magic lantern, slide projector

سحر *saḥar* pl. أسحر *aṣḥār* time before daybreak, early morning, dawn

سحر *saḥūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

أسحر *saḥḥār* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

سحرة *saḥḥāra* sorceress, witch

أسحر *saḥḥāra* pl. -āt culvert; (pl. أسحر *saḥḥāriṯ*) case, crate, chest, box

أسحر *maṣāḥir*<sup>3</sup> انتفخت أسحره *(in tafaḥat)* his lungs became inflated (out of fear or pride)

أسحر *āḥir* charming, enchanting; (pl. -ūn, أسحر *saḥara*, أسحر *suḥḥār*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

أسحرة *āḥira* pl. -āt, أسحر *sawāḥir*<sup>3</sup> sorceress, witch

أسحق *saḥaqa a (saḥq)* to crush (a, s.o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (a

s.th.); to annihilate, wipe out (a s.th., e.g., an army); to wear out (a clothing); — أسحق *a, saḥuqa u (suḥq)* to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

أسحق *saḥq* crushing, bruising, pulverization; (pl. أسحق *suḥūq*) worn garment, rag

أسحق *suḥq, suḥuq* distance, remoteness; depth, vastness (of an abyss) | أسحق *suḥqan laḥū* away with him! to hell with him!

أسحق *saḥiq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

أسحق *muṣāḥaqa* and أسحق *siḥḍq* tribad, Lesbianism

أسحق *inṣiḥḍq al-qalb* contrition, penitence, repentance

أسحق *āḥiq* crushing; overwhelming (majority)

أسحق *maṣḥūq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. أسحق *maṣāḥiq*<sup>3</sup>) powder | أسحق *m. al-faḥm* coal dust

أسحق *munsāḥiq al-qalb* contrite, penitent, repentant

أسحق *saḥala a (saḥl)* to scrape off, shave off, peel (a s.th.); to smooth, make smooth (a s.th.); to plane (a s.th.); to file (a s.th.)

أسحق *suḥāla* filings, file dust

أسحق *siḥlitya* pl. أسحق *saḥālin* lizard (eg.)

أسحق *miṣḥal* pl. أسحق *masāḥiṯ*<sup>3</sup> tool for smoothing, plane; file

أسحق *āḥil* pl. أسحق *sawāḥil*<sup>3</sup> littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | أسحق *kaḥar as-s.* coast guard; أسحق *la (āḥila)* shoreless

أسحق *āḥilī* coastal, littoral; (pl. أسحق *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili



سَحْلَب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

سَحْم *saḥam* blackness, black color

سَحْمَة *saḥma* blackness, black color

سَحَام *saḥām* blackness, black color

سَحْمِ *saḥam*<sup>2</sup>, f. سَحْمَاء *saḥmā'*<sup>2</sup>, pl. سَحْمِ *saḥm* black

سَحْن *saḥana* a (*saḥn*) to crush, pound, bruise, grind (a s.th.); to smooth by rubbing (a s.th.)

سَحْنَة *saḥna* and سَحْنَان *saḥnān* pl. سَحْنَانِ *saḥnān*, سَحْنَان *saḥnān* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *miṣḥana* pl. مَسْحَان *masaḥīn*<sup>2</sup> pestle

سَحَاءَة *siḥā'a* pl. سَحَائِد *saḥā'id* cerebral membrane, cortex

سَحَائِ *siḥā'i* meningeal | مرض التهاب السحايا (*marād al-iṭṭ.*) meningitis

سَحَاة *miṣḥā* pl. مَسْح *masaḥ* iron shovel, spade

سَحْيَان *saḥīyān*, سَحْيَانِ *saḥīyān* morocco (leather)

سَحْرَة *saḥira* a (*saḥar*, *saḥr*, *saḥur*, *saḥr*, سَحْرَة *saḥra*, مَسْحَر *masḥar*) to laugh, scoff, jeer, sneer (من or ب at), mock, ridicule, deride (من or ب s.o., s.th.), make fun (من or ب of) II to subject, make subservient (a s.o., a s.th., ل to or for the purpose of); to make serviceable (ل a s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (ل a s.th. for), make use (a, s. of, ل for); to exploit (a s.o., a s.th., ل for) V to reduce to servitude, subjugate (a s.o.); to scoff, jeer, sneer

سَحْرَة *saḥra* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | رجال السخرة *serfs*, bondsmen; forced labor, slave labor

سَحْرِي *saḥrī*, سَحْرِي laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سَحْرِيَة *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

مَسْحَرَة *masḥara* pl. -āt, مَسْحَر *masḥir*<sup>2</sup> object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

تَسْحِير *tasḥīr* subjugation, subjection; exploitation

مَسْحَر *masaḥīr* oppressor

سَخَفَة *saḥfa* a (*saḥaf*) to be annoyed (عل or ا, a at s.o., at s.th.), be displeased, be angry (عل or ا with s.o.), resent (عل or ا s.th.) IV to discontent, embitter (a s.o.); to anger, exasperate, enrage (a s.o.) V = I

سَخَف *saḥuf*, سَخَف, سَخَف discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

مَسَخَفَة *masḥafa* pl. مَسَاخِف *masaḥif*<sup>2</sup> object of annoyance, of wrath, of anger

مَسَخُوف *masḥūf* loathsome, hated, odious; (pl. مَسَاخِيف *masaḥīf*<sup>2</sup>) (eg.) idol

تَسَاخُف *tasāḥuf* annoyance, displeasure, anger, wrath

سَخْفَة *saḥfa* u (*saḥf*, سَخْفَة *saḥfa*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

سَخْف *saḥf*, سَخْف feeble-mindedness, dim-wittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سَخْفِي *saḥfī* pl. سَخْفَان *saḥfān* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. سَخْفَانِ *saḥfān*<sup>2</sup>) fool

سَخْفَة *saḥfa* feeble-mindedness, dim-wittedness; (pl. -āt) folly, silly thing to do, childish prank

سَخَفَات *saḥfāt*<sup>2</sup> silly things

مخلة *saqla* pl. مخال *saqlal* lamb

مخم II to make black, blacken with soot, besmut (a s.th.) | مخم بصدرة (bi-padrīḥi) to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (علی s.o.), harbor resentment (علی against s.o.), be angry (علی with)

مخم *saqam* blackness

مخمة *saqma* blackness; hatred, resentment, ill will

مخام *saqām* soot, smut

مخيمة *saqima* pl. مخائم *saqā'im* hatred, resentment, ill will

مخونة *saqrna* u, *saqrana* u and *saqrina* a (سخونة) *saqrna*, سخانة *saqrna*, سخنة *saqrna* to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to heat, warm (a s.th.) IV = II

مخن *saqn* hot, warm

سخانة *saqrna* heat, warmth

سخونة *saqrna* heat, warmth

○ سخان *saqrān* سخان مياه *s. miyāh* boiler, hot-water tank

○ سخانة *saqrāna* hot-water bottle | سخان الحمام *s. al-hammām* bath heater, geyser

سخانات *saqrānāt* hot springs

ساخن *saqin* pl. سخان *saqrān* hot, warm

سخاء *saḡya* a, سخا *saḡa* u, سخا (سخي and سخو) *saḡa* and سخارة *saḡwa* u (سخارة *saḡwa*) to be liberal, generous (ب علی with s.th. toward s.o.); to grant, award (ب s.th., علی to s.o.), confer, bestow (ب s.th., علی upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

سخاء *saḡa* liberality, munificence, generosity

سخي *saḡiy* pl. سخية *saḡiyā* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.th.), being lavish (ب with) | سخية

سخي النفس عن الشيء *s. an-na/s* only too glad to relinquish or give up s.th.

سخوة *saḡwa* generosity

سد *sadda* u (*sadd*) to plug up, close up, stop up (a s.th.); to clog, congest (a s.th.); to bar, obstruct, block up, blockade (a s.th., ا علی to s.o. s.th.); to block, blockade (a s.th.); to cork, plug, stopper (a s.th.); to pay, defray, settle, cover (a s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (a claim, and the like) | سد ثغرة (*fugratan*) to fill a gap, close a breach; سد ثلثة (*fulmatan*) to fill a gap; سد خلة (*ḡallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*ḥājatahū*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaqahū*) to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddahū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطالعه to satisfy or fulfill s.o.'s claims; سد فراغا (*farḡan*) to fill a gap; سد النواقص to remove or remedy deficiencies; — *sadda* i (سدود *sudūd*, *saddā*) to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (a s.th.); to pay, defray, settle, cover (a expenses, debts, etc.); to guide (سحی s.o. to), show (a s.o.) the right way (سحی to); to direct (ا s.th. to), point, level (ا s.th. at); to aim (ا at); to sight, take aim by a sight; to focus (ا on; *phōt.*); to draw a bead (ا on s.th.) | سد ديناً (*dainan*) to pay or settle a debt; سد عجزاً (*ajzan*) to cover a deficit; سد خطاه (*ḡuḍḥu*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (ا to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested

سد *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — *sadd*, *sudd* pl. سدود *sudūd*, اسداد *asadd* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (*fig.*) | السد العالي ('*alt*) the High Dam (near Aswān); حارة السد *balloon barrage* (*mil.*); حارة السد blind alley, dead end

سدة *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية (*širyāniya*) embolism (*med.*)

سدة *sudda* pl. سدود *sudūd* gate, door; threshold; seat; couch, divan | السدة (الرسولية) (*rasūliya*) the Holy See

سد *saddad* obstruction, clogging (of a pipe)

سداد *saddad* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | تحت السداد outstanding, due, unpaid (*com.*); بسداد appropriately, appositely; سداد الرأي *ar-ra'y* levelheadedness

سداد *suddad* obstruction in the nose

سداد *siddad* pl. اسدة *asidda* plug, stopper, cork | سداد التوصيل *plug* (*el.*)

سدادة *siddada* plug, stopper, cork; ○ sight (of a gun)

سديد *sadid* hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (*answer, view*)

اسد *asadda* more apposite, more relevant

تسديد *tasdid* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | تحت التسديد outstanding, due, unpaid (*com.*)

سدد *sadd* obstructive

مسدود *masdūd* closed (circuit; *el.*)

□ سدب (*eg.*; *sadab*) = سذاب *saddāb*

سدر *sadira* a (*sadar*, سدارة *saddāra*) to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر *sidr* (*coll.*; *n. un. ē*) pl. سدر *sidar*, -*āt*, سدر *sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi*; *bot.*); lotus tree | سدرة المنتهى *s. al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سدرة المنتهى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدرة *siddra* pl. سدائر *sadd'ir* an Iraqi headgear, commonly of black velvet; over-seas cap

سيدر *siddra* pl. -*āt* = سيدة *siddra*

سادر *saddir* reckless (ق in s.th.)

سديس II to make sixfold (a s.th.); to multiply by six (a s.th.); to make hexagonal, make hexangular (a s.th.)

سدس *suds*, *sudus* pl. اسداس *asdds* one-sixth

سداسي *suddai* sixfold; consisting of six parts

السادس *as-saddis* the sixth

سدس *musaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -*āt*) revolver, sixshooter | سدس اشارة *m. idāra* Very pistol

مسددة *musaddasa* pistol, gun, revolver

سدف *sadaḥ* pl. اسداف *asdaḥ* darkness, twilight, dusk

سدفة *sudfa* pl. سدف *sudaf* darkness, twilight, dusk; curtain

سدل *sadala* u i (*sadl*) to let (a s.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (عل *a s.th. on*); pass. *sudila* to hang down (عل *on*) II and IV = I; V to

hang down, be lowered, be down VII to descend (عل on)

سدل *sidl*, *sudl* pl. سدول *sudul*, اسدال *asdal* veil, curtain

سدم VII to dry up (spring)

سدم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief

سديم *sadim* pl. سديم *sudum* mist, haze; nebula (astron.)

سديمي *sadimi* nebular; nebulous

سدانة *siddana* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)

سادن *sādin* pl. سدانة *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (Chr.); keeper, curator; pl. سدانة crew (of a machine gun, of a tank, etc.)

سدى II to confer (الى a benefit on s.o.) IV to confer (لى or الى a benefit on s.o.); to render, perform, do (ا s.th.) | اسدى الى الخدمة (*ʿidma*) to render s.o. a service; اسدى الى الارشادات (*iršādāt*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; اسدى الشكر له (*shkr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; اسدى فائدة to be beneficial; اسدى الى (له or له) النصح (*nush*) to give s.o. (a word of) advice; اسدى الى يدا (*yadan*) to do s.o. a favor

سدى *sadan* pl. اسدية *asdiya* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سداة *sadāh* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدى *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | سدى to be in vain, futile, useless

سذاب *saḍāb* rue, herb of grace (bot.)

سذابى *saḍabi* of the rue

ساذجة *saḍḍja* simplicity; innocence, ingenuousness, naïveté; homeliness, plainness; guilelessness

ساذج *saḍaj*, *saḍij* pl. ساذج *saḍḍaj* simple; plain, unicolored, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naïve; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

سر<sup>1</sup> (Pers. *sar* head) formerly in compounds: head, chief; سردار *sirdār* (Eg.) supreme commander; commanding general; سرعسكر *sarʿaskar* general (in the former Ottoman army); سرباوران *saryāwārān* adjutant general

سر<sup>2</sup> *sarra* u سرور *surūr*, تسرة *tasirra*, مسرة *masarra* to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); pass. سرور *surūr* to be happy, glad, delighted (لى or من or ب at), take pleasure (لى or من or ب in) II to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.) III to confide a secret (ا to s.o.) | ساره فى اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear IV to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (ا s.th.); to tell confidentially, confide (الى or ب to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (الى or ب to s.o. s.th.) | اسر فى اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear (ا s.th.) V تسمى *tasarrā* (and تسمى *tasarrara*) to take (الى or ها a woman) as concubine (سرية *surriya*) X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrār* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (Chr.); underlying reason (of s.th.); سرا *sirran* secretly, privately | سرا وعلاية (*ʿalāniyyatan*) secretly and publicly; سر الليل *s. al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; كاتب السر *secretary*; كاتم السر *do.*; كلمة السر *kalimat as-s.* watchword, password; بسرکم or سرکم to your

health! cheerio! akoal! سره في secretly,  
inwardly, in his heart; سره اتعب *afaba*  
*sirrahū* to trouble, worry, bother, harass  
s.o.; سره أجرى *ajrā sirran* to dispense a  
sacrament (Chr.); سره قدس الله *qaddasa*  
*llāhu sirrahū* may God hallow his secret!  
(eulogy after the name of a deceased  
Muslim saint)

سرى *sirri* secret; private; confidential;  
mysterious, cryptic; sacramental (Chr.) |  
السرية الأمراض venereal diseases

سرية *sirriya* secret; secretiveness

سر *surr* pl. أسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surra* pl. -āt, سرر *surar* navel,  
umbilicus; center

سرى *surri* umbilical | الحبل السرى (*ḥabl*)  
umbilical cord

سرر *surur*, *sirar* umbilical cord

سرر *surur* line of the palm or forehead

سرار *sarār* س. سرار الشهر *s. al-šahr* last  
night of the lunar month

سرار *sirār* pl. أسرة *asirra*, أسارير *asārīr*  
line of the palm or forehead; pl. features,  
facial expression, air, also الوجه *a. al-wajh*

سرور *surūr* joy, happiness, delight,  
pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سرير *sarīr* pl. أسرة *asirra*, سرر *surur*,  
سراير *sarāyir* bedstead, bed; throne, ele-  
vated seat

سرية *sarīra* pl. سراير *sarā'ir* secret;  
secret thought; mind, heart, soul | صفاء  
السرية *sa'ā' as-s.* clearness of conscience;  
السرية طيب *ṭayyib as-s.* guileless, sim-  
plehearted,

سراء *sarā'as* happiness, prosperity |  
السراء والفساء (*ḍarā'as*) in good and  
bad days, for better or for worse

سرية *surriya* pl. سراير *sarāyī* con-  
cubine

مسرة *masarra* pl. -āt joy, happiness, de-  
light, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth  
مسرة *misarra* pl. مسار *masarras* speaking  
tube; telephone

تسر *tasarrin* concubinage

استمرار *istisār* concubinage

سار *sār* gladdening, gratifying, joy-  
ous, glad, cheering, delightful

مسرور *masrūr* glad, happy, delighted  
(ب st), pleased (ب with)

مسر *musir* gratifying, delightful, pleas-  
ant

مستتر *mustasarr* place of concealment

سرادق *surādīq* pl. -āt large tent, canopy,  
pavilion

سراط *sirāṭ* = صراط *sirāṭ* way, path, road

سراي *sarāy* palace

سراية *sarāya* pl. -āt palace | السراية  
الصفراء (*sa'frā*) insane asylum (eg.)

سرب *sariba a (sarab)* to flow; to run out,  
leak II to send in groups or batches (ا. ا.  
s.o., s.th., ال to) V to flow; to run out,  
flow off, escape; to sneak away, slink away,  
steal away; to stream, penetrate (ال into),  
infiltrate (ال s.th.); to creep (في into);  
to sneak, slip, steal (ال into, among);  
to creep along, flow along, glide along;  
to seep through, leak out (ال to, of a  
report); to spread, circulate, be passed  
around (news) VII to hide, crawl into its  
lair (animal)

سرب *sirb* pl. اسراب *asrāb* herd, flock,  
bevy, covey, swarm; squadron, group,  
wing, formation, flight (of aircraft);  
heart, mind | سرب من النحل (*naḥl*)  
swarm of bees; هادئ السرب calm, com-  
posed, confident

سرب *sarab* pl. اسراب *asrāb* burrow,  
hole, den, lair (of an animal); under-  
ground passage; tunnel, conduit

سربة *surba* pl. سرب *surab* herd, flock, bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana; phantom; sewage

مسرب *masrab* pl. مسارب *masārib*<sup>2</sup> course (taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارب *sārib* conspicuous, visible

ساربة *sāriba* pl. سوارب *sawārib*<sup>2</sup> reptile

<sup>2</sup>سرب look up alphabetically

سربل *sarbala* to clothe (s.o.) with a *sirbāl* (q.v.); to clothe, dress (s.o. in or with); to cover, wrap (s.th., s. with) II *tasarbala* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put on, wear (s. a garment); to be clothed, clad, garbed (s. in, also fig.); to wrap o.s. (s. in); to dress up (s. in)

سربال *sirbāl* pl. ساربال *sarābāl*<sup>2</sup> shirt; coat of mail; garment

متسربل بالثياب *mutasarbīl* blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

<sup>1</sup>سراج *saraja* to braid, plait (s. the hair) II do.; to baste, tack (s.th.); to saddle (s. an animal) IV do.; to light (السراج the lamp)

سرج *sarj* pl. سروج *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سراج *suruj* lamp, light |  
○ سراج الحركة *s. al-ḥaraka* traffic light;  
سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glanders

سراج *sarrāj* saddler

سروجي *surūjī* saddler

سروجية *surūjīya* saddlery, saddler's trade

سروجة *surūja* lie, falsehood

مسراجة *mīsaraja*, *masaraja* pl. مسارج *masārij*<sup>2</sup> lamp; lampstand

<sup>2</sup>سرج look up alphabetically

<sup>2</sup>سرجين *sirjīn* dung, manure

سرح *saraha* s. (روح *surūḥ*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); — سرحا *sariha* s. to proceed freely, at will, without restraint | سرح ومرح (*masriha*) to do as one likes II to send (s. cattle) to pasture; to send, dispatch (s.o.); to let go (s.o.); to dismiss (s. a woman by divorce); to grant (s.o.) leave, dismissal (s.o.); to release from an office, discharge, fire (s.o.); to release, set free (s.o.); to let (s. the eyes) wander; to demobilize, disband (s. an army); سرح also (عن) worries (also سرح شره | to comb (s. the hair) (غومة *ḡuma*); to comb one's hair, do one's hair; سرح نظره (*naẓarahū*) to set one's eyes on (الـ) VII أنسرح يفكر (*yufakkiru*) to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander

سرح *sarāḥ* dismissal (of a woman by divorce); release | أطلق سراحه *aṭlaqa sarāḥahū* to release s.o., set s.o. free, set s.o. at liberty; إطلاق سراحه *iplāq s.* his release; مطلق السراح *muṭlaq as-s.* free, at large

سريح *sariḥ* and سريح *sariḥ* hawk, peddler

سرحان *sirḥān* wolf

مسرح *masrah* pl. مسرح *masāriḥ*<sup>2</sup> pasture; stage, theater; scene | التمثيل theater

مسرحي *masraḥī* dramatic, theatrical, stage (adj.)

مسرحية *masraḥīya* pl. -āt (stage) play

تسريح *tasriḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تسارح *tasāriḥ*<sup>2</sup>) permission, authorization

تسريحة *tasriḥa* pl. -āt hairdo, coiffure

سارح *sāriḥ*: سارح مارج grazing freely, roaming freely; free and unrestrained; سارح الفكر *sāriḥ al-fikr* distracted, absent-minded

منسرح *munsarīḥ*: المنسرح name of a poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sārūḡ* pl. سواروخ *sawārīḡ* rocket

سرد *sarada* u (*sard*) to pierce, perforate (a s.th.); to carry on, continue (a s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (a facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (a s.th.) II to pierce, perforate (a s.th.)

سرد *sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

سريدة *sarīda*: سريدة المولد *s. al-maulid* discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun.*)

○ مسرد *masrad* index (of a book)

سرداب *sirdāb* pl. سراديب *sarādīb*, سراديب *sarādīb* subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرادق look up alphabetically

سردوك *sardūk* pl. سراديك *sarādik* rooster, cock (*maḡr.*)

سردین *sardīn* (coll.; n. un. ē) sardines

سراس *sirās* and سیراس see سیراس (alphabetically)

سیرسام *sirsām* a cerebral disease

سرطا *sariṭa* a (*sarāṭ*, سرطان *sarāṭān*) and سرطا *sarāṭa* u ē to swallow, gulp (a s.th.) V and VIII do.

سرطان *sarāṭān* pl. -āt crayfish; cancer (*med.*); Cancer (*astron.*) | بحرئى سرطان (*baḥrī*) lobster

صراط *sirāṭ* = صراط<sup>2</sup>

سرع *sarū'a* u (*sira'*, *sara'*, سرعة *sur'a*) to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (a s.o.) to hurry; to urge on (a an animal); to speed up, accelerate, expedite (a s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to make a beeline (ال for); to hurry (في in, with), hasten (في to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (ب or في with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in a hurry (ب or في s.th.); to accelerate, speed up, expedite (a s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (ب or في with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in a hurry (ب or في s.th.); to be hasty, be rash (ب or في in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to)

سرع *sur'*, *sir'* pl. اسراع *asrā'* reins

سرعة *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

سرعة ما *sar'āna*, *sir'āna*, *sur'āna mā* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

سرعة *sarī* pl. سرعان *sar'ān*, سرع *sirā'* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السرعة name of a poetic meter; express train; سرعاً *sarī'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثر *s. at-ta'āthir* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع الخاطر quick-witted; ○ سريع الردد *s. at-taraddud* high-frequency (el.); سريع الزوال *s. az-zawāl* ephemeral, fleeting, transient; سريع التصديق credulous; سريع الطلق *s. at-talq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع التنقل *s. at-tanagqul* mobile, maneuverable, easily manageable

أسرع *asra'a* faster, quicker, more rapid | رأيت *mā asra'a an ra'asūhū* before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سراعا *sirā'an* quickly, in a hurry

إسراع *isrā'* acceleration, speed-up; hurry  
تسرع *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

متسرع *mulasarru'* quick, fast, prompt, rapid; hasty, rash, precipitate

سر عسكر see سرعسكر

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (في in, at), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (في s.th., esp. money)

سراف *saraf* and اسراف *isrāf* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

مُسرف *musrif* immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

سرق *sarqa* i (*saraq, sarig, سارقة saraga, sariga, سارقان sarqān*) to steal, pilfer, filch (من a from s.o. s.th.); to rob (من a or a s.o. of s.th.) II to accuse of theft, call a thief (س.o. of s.th.) III سارق النظر اليه (*naẓara*) or سارقه النظر to steal a glance at s.o., glance furtively at s.o.; سارق النوم (*nauma*) to take a short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (من a s.th. from s.o.); to steal (ال into) | استرق السمع (*asam'a*) to eavesdrop; to monitor (radio, telephone, etc.); سارق النظر اليه = استرق النظر اليه; استرق الانفاس to gasp, pant

سرقة *sariqa* stealing, filching, pilfering; robbery; (pl. -āt) theft, larceny

سراق *sarrāq* thief

سراق *sāriq* pl. -ūn, سرقة *saraga, سراق sarrāq*, f. سارقة *asriqa* pl. سوارق *aswāriq* thief

مسروقات *masrūqāt* stolen goods

منسرق *munsariq*: منسرق القوة *m. al-qūwa* debilitated, exhausted

سرقسة *saraqusa* Zaragoza (city in NE Spain)

سرقين *sirqin* dung, manure

سرك (Fr. *cirque*) *sirk* circus

سركي (Turk. *sergi*) *sarkī* (com.) bill of exchange payable to the bearer

سرم *surm* pl. أسرام *asrām* anus

سرماد *sarmad* endless duration, eternity

سرمدي *sarmadī* eternal, without beginning or end

سرنديب *sarandīb* Ceylon

سرو *sarw* (coll.; n. un. ♂) evergreen cypress (*Cupressus sempervirens* L.; bot.)

سرو II سري عنه (or عن قلبه) to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also a worries); سري عن نفسه and سري عنه (*surriya*) to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII انسرى عنه VII انسرى عنه (*surriya*) = سري عنه (*surriya*)

اسرياء *sariyā* pl. أسرياء *asrāwāt* high-ranking, high; سراء *sardā* high-minded, noble; distinguished personality, notable; pl. سراء elite, leading class, the upper crust; see سري

سراء *sardā* pl. أسرياء *asrāwāt* hill; back; chief, head; see also سري *sariy* | أسرياء *asrāwāt* the leaders of the people

تسرية *tasriya* pl. -āt diversion, amusement, pastime

سراويل *sarawil* pl. سرويل *sirwil* سروال *sirwāl* trousers, pants; drawers; panties



<sup>1</sup>سری *sarā* (سری *suran*, سریان *sarayān*, مسری *maeran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or come into, force (علی for), have or take effect (علی on); to apply, be applicable (علی to); to penetrate (فی s.th.), enter deeply (فی into); to pervade (سری نفسه s.o.'s soul, of a feeling) | سری سراه *(surdhu)* سری مفعول; سری مفعوله; to traverse one's nightly course; to travel (ماضی *maṣ'ālūhū*) to be valid, be effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V سری see <sup>2</sup>سری *sarra* V

سری *sariy* pl. اسریة *asriya*, سریان *suryān* little creek, brook; see also under <sup>2</sup>سری

سریة *sariya* pl. سرایا *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (mil.) | سریة خیالة *(kayyāla)* cavalry squadron; سریة الطائرات squadron of aircraft

سریان *sarayān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مسری *maeran*: مسری محمد *masrā muḥam-mad* the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *isrā'* nocturnal journey; الاسراء Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *sārin* pl. ساراء *sardā* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | ساری المفعول in force, effective, valid

سارية *sāriya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., سارية من الجفامة an all-pervading gloom); — (pl. -*āt*, سوار *sawādrin*) column; shipmast

<sup>1</sup>سرایة and ساریة look up alphabetically

<sup>2</sup>سریان *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

سریانی *suryānī* Syriac, Syrian; a member of the East Syrian Church

سریاواران *saryāwardān* (formerly) adjutant general

سیسبان look up alphabetically

<sup>2</sup>اسطبة look up alphabetically

<sup>2</sup>مسطبة *masfaba, misfaba* pl. مساطب *masāṭib* stone bench (against a wall); mastaba

سطح *safaha* a (*safh*) to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.); to throw to the ground, fall (ا s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *safh* pl. سطوح *sufūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسطحة *asfīha*, اسطح *asfūḥ*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *sufūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* sea level; سطح مائل inclined plane

سطحي *safḥi* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحيات *safḥiyāt* externals, superficialities

سطحية *safḥiya* flatness; superficiality

سطيح *safḥ* flat, spread out, stretched out, supine

مسطح *misfah* threshing floor

مسطح *musaffah* even, level, flat; (pl. -*āt*) surface | قدم مسطحة *(qadam)* flat foot

<sup>1</sup>سطر *safara* u (*safr*) and II to rule (ا s.th.), draw lines (ا on a sheet of paper); to write, jot down, record (ا s.th.); to draw up, compose (ا s.th.)

اسطر *saṭr*, *saṭar* pl. سطور *suṭūr*, اسطر *asṭūr* line; row

ساطر *saṭūr* pl. سواطر *sawāṭir* cleaver

اسطورة *uṣṭūra* pl. اساطير *asāṭir* fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

اسطوري *uṣṭūrī* mythical, legendary, fabulous

مسطرة *misṭara* pl. ماسطر *maṣṭār* ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetical | ○ مسطرة الحساب slide rule

مسطار *misṭār* trowel

مسطرين *maṣṭarīn* (eg.) trowel

تسطير *taṣṭīr* writing down, recording

مسطر *muṣaṭṭar* piece of writing, paper, document

سطر and derivatives look up alphabetically

سَطَعَ *saṭa'a* a (*saṭ*, سطوع *suṭū'*) to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سَطَعَ *saṭ* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سَطَعَ *saṭa'* thump, thud, plump

سَطَعَ *suṭū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطَعَ *asṭa'* more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *saṭī'* pl. سواطع *sawāṭi'* radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

سَطَّلَ *saṭala* u (*saṭl*) to intoxicate (s.o.) VII to become or be intoxicated

سطل *saṭl* pl. اسطال *asṭāl*, سطل *suṭāl* bucket, pail (of wood or metal)

اسطال look up alphabetically

سِطَام *siṭām* plug, stopper

سَطَأَ *saṭa u* (*saṭu*, سَطْأَ *saṭwa*) to rush, pounce, jump (ب or على upon), assail, attack (ب or على s.o.); to burglarize (على a place.), break into a place (على)

سَطَأَ *saṭu* attack, assault; burglary, housebreaking

سَطْأَ *saṭwa* pl. سَطْأَتِ *saṭawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride; power, strength

اسطوانة look up alphabetically

سَعَى *sa'a* see

سَعْتَر *sa'tar* (= سَعْتَر) wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

سَعِدَ *sa'idā* a and pass. سَعِدَ *sa'idā* (sa'd, سَعَادَة *sa'ada*) to be happy, lucky, fortunate; pass. سَعِدَ *(sa'idā)* to have the good fortune of receiving or sharing s.th. III to help, aid, assist (s.o., ق or على in, with), give s.o. (a) a hand (ق or على in); to support, back (ق or على s.o. in); to contribute, be conducive (ق or ل, على to); to favor, encourage (ق or على s.th.) IV to make happy (s.o.); to help (s.o.) | اسعده *(hazz)* he had the good fortune to ...

سَعِدَ *sa'd* pl. سَعِدَ *sa'id* good luck, good fortune

الحِثَّةُ السَّعْدِيَّةُ *al-haṣ'a as-sa'diyya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السَّعْدِيُّونَ *as-sa'diyyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سَعِدَ *sa'id* Cyperus (bot.)

سَعِيدَ *sa'id* pl. سَعِيدَاتِ *sa'idāt* happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سَعِيدَ الذِّكْرِ *s. aḡ-dīkr* of blessed memory, the late ...

سَعَادَة *sa'ada* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of a pasha; *sa'adat* ... (with foll. name) title of high officials (*Syr.*,

Leb.) | سادتك Your Grace (form of address to a pasha); صاحب السعادة title of a pasha; دار السعادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul

المملكة العربية السعودية *sa'ūdi* Saudi | السعودية *(mamlaka)* Saudi Arabia

سعدان *sa'dan* pl. سعدين *sa'dīn* ape

سعدانة *sa'dna* pl. -*āt* nipple, teat | الباب doorknob

أسعد *as'ad* happier, luckier

مساعدة *muṣāda* pl. -*āt* support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد *sa'id* pl. سواعد *saūd'id* forearm | هو ساعده اليمين (*aiman*) he is his right hand, he is indispensable to him; اشد *shadda* *sh'iduhū* to become strong, powerful; فت في ساعده (*fatta*) to weaken s.o.

ساعدة *sa'ida* pl. سواعد *saūd'id* tributary

مسعود *mas'ūd* pl. مساعيد *masā'id* happy, lucky, fortunate

مساعد *muṣā'id* helper, help, aide; assistant (adj. and n.); adjutant

ممسد *mus'ad* favored by fortune, fortunate, lucky

سر *sa'ara* a (*sa'r*) to kindle, start (a fire, a war); pass. *su'ira* to flare up, run mad II to kindle, start (a fire, a war); to price (a s.th.), set a price (a on s.th.); to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (a with s.o.) IV to kindle, light, start (a fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سر *si'r* pl. أسعار *as'ār* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | *s. al-ḥaṣm* discount rate, bank rate; سر التسليف rate of interest; سر الفائدة rate of interest; سعر القطع s.

*al-qaṣ'* discount rate, bank rate; سر القطعة *s. al-qif'a* price by the piece

سر *su'r* madness; frenzy; voracity

سر *su'ur* madness, frenzy

سار *su'ār* voracity

سمر *sa'ir* pl. سر *su'ur* blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسمر *mis'ar* pl. ماسر *masā'ir* poker, fire iron

مسار *mis'ār* pl. ماسير *masā'ir* poker, fire iron

تسعر *tas'ir* pricing, price fixing

تسيرة *tas'ira* pricing, price fixing | لجنة التسيرة *lajnat al-t.* price-fixing commission

تسعة *tas'ira* quotation (stock exchange)

مسور *mas'ūr* mad, crazy

سقط VIII to snuff (a tobacco)

سقوط *sa'ūṭ* snuff

مسقط *mis'aṭ* snuffbox

سفت III to help, aid, support (s.o.) IV to comply with s.o.'s (s) wishes (ب for), humor (ب s.o. in), grant (ب s.o. s.th.); to help, aid, assist (s.o.)

سفت *sa'af* (coll.; n. un. i) pl. -*āt* palm leaves | أحد السفت *aḥad as-s.* Palm Sunday (*Chr.*)

إسعاف *is'āf* pl. -*āt* aid, relief, help, assistance; medical service; الإسعاف first aid | إسعاف المجزة *i. al-'ajaza* care for the aged; جمعية الإسعاف *jam'iyat al-i.* approx.: civil ambulance service; رجال الإسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpemen; سيارة الإسعاف *sayyārat al-i.* ambulance

سعل *sa'ala* u سعلة *su'la*, سعال *su'āl* to cough

سعلة *su'la* cough

سعال *su'āl* cough | السعال الديكي (*dīkī*) whooping cough

سجل *si'dā* pl. سجلات *si'layāt* female demon

سجلة *si'dāh* pl. سجال *sa'dālin* female demon

سجن *adā su'n* marabout (zoof.)

سعى *sa'y* a (*sa'y*) to move quickly, run, speed; to move across the sky (moon); to head, be headed (لِ for), proceed (لِ to or toward); to strive (لِ or لِ for), aspire (لِ or لِ to); to work (لِ, لِ or لِ for), endeavor, attempt, make an effort (لِ or لِ, لِ to get or achieve s.th.); to run after s.th. (وراء), pursue, chase (وراء s.th.); to take steps (فِي in a matter) | سعى به لِ to lead s.o. or s.th. to ...; سعى في الأرض فسادا (*fi l-ardī faṣādan*) to spread evil, cause universal harm and damage; سعى لحقه (*li-ḥaṣḥiḥi bi-ṣiḥiḥi*) to bring about one's own destruction, dig one's own grave; سعى في خراب الشيء (*ḥarābi š-š*) to work at the ruin of s.th., undermine s.th.; — *sa'ā* a (*sa'y*, سعاية *si'dya*) to slander (ب s.o., عند or لِ to s.o.), discredit (عند or ب s.o. with) VI to run about in confusion

سعى *sa'y* run, course; السعى the ceremony of running seven times between Ṣafā and Marwa (performed during the Pilgrimage); effort, endeavor; livestock

سعاية *si'dya* slander, calumniation

معى *ma'an* pl. ماع *ma'ā'in* effort, endeavor

ساع *sa'in* pl. -ūn, ساء *su'dāh* messenger; office boy, delivery boy; slanderer, calumniator | ساعي البريد postman, mailman

سب *saḥba* a (*saḥab*) to hunger (لِ for), be or become hungry

سب *saḥab* hunger, starvation

سبابة *saḥāba* hunger, starvation

مسببة *maṣḥaba* famine

سأب *saḥīb* hungry, starving

سف IV to descend, sink, slip, decline (fig.); to stoop (لِ to, fig.) | أسف النظر إليه (*naṣara*) to give s.o. a sharp look VIII to eat, swallow (أ s.th. dry, e.g., a medicinal powder)

سفوف *saḥūf* medicinal powder

أسفاف *saḥāf* decline (fig.); triviality

سفتجة *suḥṭaja* pl. سفايح *saḥāḥi* bill of exchange (com.)

سفع *saḥaḥa* a (*saḥf*, سفوح *suḥūḥ*) to pour out, spill, shed (أ s.th.) III to whore, fornicate (أ with s.o.) VI to whore, fornicate

سفع *saḥf* pl. سفوح *suḥūḥ* foot (of a mountain); pl. سفوح flat, rocky surface

سفايح *saḥāḥi* shedder of blood, killer, murderer

سفايح *saḥāḥi* fornication

سفا *saḥāda* a and *saḥāda* i (سفا *saḥāda*) to cover, mount (لِ or لِ the female); to cohabit (لِ with a woman) II to put on a skewer (أ meat) III to cover, mount (لِ the female); to cohabit (لِ with a woman)

سفود *saḥḥūd* pl. سفانيد *saḥāḥiḥ* skewer, spit

سفر *saḥara* i (سفر *suḥār*) to remove the veil (عن وجهها) *'an wajhihā* from her face), unveil o.s.; — *saḥara* i (*saḥr*) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (أ s.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (أ s.o.); to dispatch, send off (أ s.th.); to embark, put on board (أ passengers) III to travel, make a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, uncover (عن s.th.); to yield, achieve, bring (عن s.th.); to end (عن with, in), result (عن in) VII to rise, disappear (dust, clouds)

السفر *as-saḥr* the travelers, the passengers

سفر *saḥr* pl. أسفار *saḥār* book (esp. one of the Scriptures)

سفر *saḥar* departure; (pl. أسفار *asḥār*) journey, travel, trip, tour

سفرة *saḥra* pl. *saḥarāt* journey, travel, trip, tour

سفرية *saḥariya* pl. -āt journey, travel, trip, tour; departure

سفرة *suḥra* pl. سفر *suḥar* dining table

سفرجي *suḥragī* (eg.) pl. سفرجية *suḥragiya* waiter, steward

سفير *saḥīr* pl. سفراء *saḥarāʾ* mediator (between contending parties); ambassador (dipl.)

سفور *suḥūr* uncovering of the face (of a veiled woman); unveiling

سفارة *saḥāra* office or function of a mediator, mediation; embassy (dipl.)

سافر *maḥḥīr* (pl.) part of the face not covered by the veil

سافر *saḥīr* unveiled, wearing no veil; barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة *saḥara*) scribe

سافر *muḥḥīr* pl. -ūn traveler; passenger; visiting stranger; guest

سفارجل *saḥarjal* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج *saḥarij* quince (Cydonia; bot.)

سفسطة *saḥṣaṣa* sophistry; pl. سفسطات *sophistries*, casuistic arguments | أهل السفسطة *aḥl as-s.* the Sophists

سفسطي *saḥṣaṣī* sophistic; Sophist

سفسفة *saḥṣaḥa* pl. سفاف *saḥṣiḥ* silly talk, nonsense; poor, inferior stuff

سفاف *saḥṣāf* pl. سفاف *saḥṣiḥ* silly, inane, trivial; poor, inferior | سفاف الأمور *saḥṣāf al-amūr* poor, inferior stuff

سفاط *saḥaṭ* pl. أسفاط *asḥaṭ* basket; scales (of fish)

سفا *saḥa'a* a (*saḥ*) to scorch, parch, burn (s.o., s.o.'s skin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (s.o. with the hand), slap (s.o.); to lash (s.th., e.g., of a storm)

سفع *saḥ* burned spot

سفعة *saḥ'a* pl. سفع *saḥ'a* black stain; dark spot, brown discoloration

اسفع *asḥa'a*, f. سفعاء *saḥ'a'a* dark-brown

سقى *saḥaqa* u (*saḥq*) to shut, bang, slam (s the door)

سك *saḥaka* i u (*saḥk*) to shed (s blood) VI to murder each other VII to be shed, flow (blood)

سك *saḥk*: سك السماء *s. ad-dimā'* bloodshed

سالك *saḥḥak* shedder of blood; bloodshedding

سفل *saḥala* u (*saḥāl*) and سفل *saḥāl* a to be low; to be below s.th. (s); — *saḥala* u to turn downward; — *saḥala* u (*saḥāla*) and *saḥala* u (*saḥl*) to be low, base, despicable V to abase o.s., sink low, go from bad to worse; to act in a base manner

سفل *saḥl* lowest part of s.th., bottom

سفل *saḥl* lower, at the bottom; low

سفلة *saḥla*: سفلة الناس *s. an-naṣ* lowly people, riffraff

سفالة *saḥāla* lowness; lowliness; baseness, ignominy, despicableness

سفال *saḥāla* lowest part

اسفل *asḥal*, f. سفل *saḥl*, pl. اسافل *asḥalāt* lower; lowest; lower or lowest part, bottom; سفل *saḥala* (prep.) under, underneath, below | الارض السفلى (*arḍ*) the nether world; رده اسفل سافلين *raddaḥ hū asḥala saḥlīn* to reduce s.o. to the lowest level or status

سافل *saḥl* pl. سفلة *saḥala* low; lowly; base, mean, despicable

سفلت *saflata* to cover with asphalt, to asphalt

أسفلت *asfalt* asphalt

سفلة *saflaqa* sponging

سفلاق *siflaq* sponger

سفن<sup>1</sup> *sa/an* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

سفن<sup>2</sup> *sa/fin* ships (coll.); ship; see also alphabetically

سفينة *sa/finā* pl. سفن *sufun*, سفائن *sa fa'in* ship, vessel, boat; السفينة *Argo* (*astron.*) | سفينة مدفعية (*midfa'iya*) gunboat; سفينة التدريس and سفينة تعليم ship training ship

سفان *saffān* shipbuilder, shipwright

سفانة *si/āna* (art or trade of) shipbuilding

سفين<sup>3</sup> look up alphabetically

سفنج *sa/anj*, *si/anj* and اسفنج *is/anj* sponge

سفه *sa/ifa* a (*sa/ah*) and *sa/ufa* u (سفاة *sa fāha*) to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (a, s.o., s.th.) stupid or foolish; to declare (s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (s.th.) | سفه نفسه *to make a fool of o.s.; سفه وجهه (wajhahū) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish*

سفه *sa/ah* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفيه *sa/ih* pl. سفهاء *su/ahā* s, *fāh* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سفاهة *sa/fāha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفي *sa/ā* i (*sa/iy*) to raise and scatter (s the dust; said of the wind) IV do.

سافياء *sa/iyā* dust

مسنى *ma/san* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سفين *sa/fin* wedge

سقارة *sigāra* = سجارة cigarette

سقالة (It. *scala*) *saqāla* scaffold

سقر *saqar* f. hell

سقراط *suqrāf* Socrates

سقسقة *saqsaqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saqaṭa* u (سقوط *suqūf*, سقط *masqaṭ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (عل on, to); to hit, stumble (عل upon), come across s.th. (عل); to find (عل s.th.); to get, come (الى to s.o.), reach (الى s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory) | ليسقط *li-yaqṣuṭ* (*fai-yaqṣuṭ*) down with...! سقط اليهم عنه *to drop s.o. or s.th. to him* that he ...; سقط رأسه في (*ra'suhū*) he was born in..., his birthplace was...; سقط من العضوية (*'uḍwīya*) to be dropped from membership; سقط من عينه (*'a'inihi*) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان *to fail an examination*, flunk; سقط في يده *suqūṭa fi yadihi* to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (s, s.o., s.th.); to make (s s.o.) tumble, cause s.o. (s) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (s, s.o., s.th.); to fail, flunk (s s.o. in an examination); to shoot down (s an aircraft); to deduct, subtract (s a number); to eliminate (s

s.th. من from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (a its young one; animal) | اسقطه من الجنسية (*jinsīya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقّه في اسقط (*haqqahū*) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسقط الشعر (*ša'ra*) to cause loss of hair; اسقط في يده *usqifa fi yadihi* = سقط في يده *usqifa fi yadihi* V to learn gradually, pick up information (من about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الاخبار to gather information VI to fall down, come down, collapse; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (الى to), arrive one by one (الى at); to roll, drip (من off); to dribble | تسقط على نفسه to break down, collapse; تسقط خطاما (*ḥufāman*) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt*, *siqt*, *suqt* sparks flying from a flint

سقاط *saqat* pl. اسقاط *asqāt* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقط المتاع *s. al-matā'* waste, scrap(s)

سقطى *saqaṭi* junk dealer, ragman

سقطه *saqḥa* pl. *saqaḥāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *suqūt* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقط الشعر *s. aḥ-ša'r* loss of hair; سقوط الامطار rainfall

سقيط *saqīṭ* hail

سقاطه *saqqāṭa*, (eg.) *suggāṭa* door latch

مسقط *masqaṭ*, *masqīṭ* pl. مساقط *masāqīṭ* place where a falling object lands; water-

fall | مسقط ارض (*u/qī*) ground plan, horizontal section; مسقط رأس (*ra'ṣi*) front elevation, vertical section (*arch.*); مسقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqaṭ* Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقاط *asqāt* overthrow; shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | الاسقاط (*jinsīya*) abrogation of citizenship; gation of citizenship; اسقاط قيمة (*qīmat al-f.*) devaluation of the franc

تساقط *tasdaqūṭ* loss (of hair) | تساقط الثلوج snowfall

ساقط *sāqīṭ* pl. سقط *suggāṭ* fallen; base, mean, vile; disreputable, notorious (distriot); omitted, missing; forgotten

ساقطة *sāqīṭa* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطارة *suqūṭrā'* Socotra (island, S of Arabia)

سقع *saqa'a a (saq')* to slap, clap (a, s.o., s.th.)

مسقعة *musaqqa'a (eg.)* dish of eggplant and meat

سقف II to provide with a roof or ceiling, roof over (a s.th.)

سقف *saqf* pl. سقف *suqūf*, سقف *suquf*, سقف اسقف *saqf* roof; ceiling | سقف الحلق *s. al-ḥalq* palate

سقفية *saqī'a* pl. سقائف *saqā'if* roofed passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *tasqīf* roofing

مسقف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقف *asqaf* pl. اساقفة *asāqī'a* look up alphabetically

سقالة look up alphabetically

سقلاب *saqlaba* to throw down (a s.o.)

سقلابي *saqlabī* pl. سقلابة *saqlābā* Slav; Slavic

سقم *saqima a (saqam) and saquma u (suqm, saqām)* to be or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to be poor, meager, measly II to make sick (s.o.) IV = II

سقم *suqm* pl. اسقام *asqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqam* pl. اسقام *asqām* illness; sickness; leanness, thinness, skinniness

سقام *saqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqim* pl. سقام *saqām* سقام *saqām* sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

سقام *saqām* seriously suffering; constantly ailing, sickly

سقارة *saqāra* glanders

سقى *saqā* (sagy) to give (s.o. s.th.) to drink, make s.o. (s) drink (s.th.); to water (s cattle, plants); to irrigate (s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى *fūlāda* to temper steel III to give (s.o. s.th.) to drink; to conclude a lease contract (s with s.o.; cf. مساقاة) IV to give (s.o. s.th.) to drink, make s.o. (s) drink (s.th.); to water (s cattle, plants); to irrigate (s.th.) VIII to ask (s.o.) for a drink; to draw water (من from); to draw (s.th., e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (s.th. from) X to ask (s.o.) for a drink (also s for s.th.); to pray for rain

سقى *saqy* watering; irrigation

سقام *saqām* pl. اسقام *asqām* اسقام *asqām* waterkin, milkskin

سقام *saqām* pl. اسقام *asqām* water carrier; — pelican (zool.)

سقاية *saqāya* irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional

office of one in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

سقى *saqā* pl. اسقام *asqām* (eg.) irrigation canal

ساقاة *saqāda* sharecropping contract over the lease of a plantation, limited to one crop period (*Isl. Law*)

ساقاة *saqāda* dropsy | صلاة *ṣalāt al-ist.* prayer for rain

ساقاة *saqāda* dropical, hydropic

ساق *saqā* pl. ساق *saqā* cupbearer, Ganymede, saki

ساقية *saqīya* barmaid; — (pl. سواق *sa-wāqin*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سك *sakka u (sakk)* to lock, bolt (s the door); to mint, coin (s money); — *sakka* (1st pers. perf. *sakaktu*) s (سك *sakat*) and VIII to be or become deaf

سكة *sikka* pl. سكة *sikat* (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than شارع *ṣārī*) | سكة الحديد *sikka al-hadīd* railroad; سكة زراعية *sikka al-zarāʿi* field path, dirt road; دار السكة *dar al-sikka* mint

سكان *sukkan* pl. -at rudder

سك *sak* pl. اسك *asak*, f. سكة *sakka*, pl. اسك *asak* deaf

مسكوكة *maskūka* pl. -at coin; drain hole (tun.) | علم المسكوكات *ʿilm al-m. numismatics*

سكارا *sigāra* pl. سكار *saḡāʿir* (Syrian spelling) cigarette

سكارين *sakarīn* saccharin

سكب *sakba u (sabb)* to pour out, shed, spill (s.th.) VII to pour forth, be poured out, be shed, be spilled

سكب *sakb* shed, spilled



مكب *maskab* pl. مأكب *masākib*<sup>3</sup> melting pot, crucible

مكوبة *maskūbiya* melting pot, crucible

مكج *sakbāj* meat cooked in vinegar

مكت *sakata u* (*sakt*, سكوت *sukūt*, سكات *sukāt*) to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (عن) in silence; not to answer (عن s.o.); pass. *sukita* to have a stroke (med.) | سكت عنه الغضب (*ḡaḡab*) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (s.o., s.th.); to order to be silent, hush up (s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (s.th.)

مكت *sakt* silence; taciturnity, reticence | على السكت silently, in silence, quietly

مكتة *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) | مكتة قلبية (*qalbiya*) heart failure

مكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

مكوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

مكوتى *sukūti* taciturn, reticent

مكوت *sakūt* taciturn, reticent

مكت *sikkī* habitually silent

مكت *sākit* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

مكر *sakara u* (*sakr*) to shut, close, lock, bolt (s.th.) II do.

مكر *sakira a* (*sakar*, *sukr*) to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (s.o.) VI to pretend to be drunk

مكر *sukr* intoxication, inebriety, drunkenness

مكر *sakar* an intoxicant; wine

مكرة *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | مكرة الموت *s. al-maut* agony of death

مكران *sakrān*<sup>3</sup>, f. مكرى *sakrā*, pl. مكارى *sukārā*, *sakārā* drunk, intoxicated; a drunk | مكران طينة (*fina*) (colloq.) dead drunk

مكير *sikkir* drunkard, heavy drinker

مسكر *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

مسكر II to sugar, sprinkle with sugar (s.th.); to candy, preserve with sugar (s.th.)

مسكر *sukkar* sugar; pl. مسكر *sakākīr*<sup>3</sup> sweetmeats, confectionery, candies | مسكر الثمار *fructose*, levulose, fruit sugar; مسكر العنب *maltose*, malt sugar; مسكر العنبر *s. al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape sugar; مسكر القصب *s. al-qasab* saccharose, sucrose, cane sugar; مسكر اللبن *s. al-laban* lactose, milk sugar; مسكر النبات *s. an-nabāt* sugar candy, rook candy; مسكر السكر *qasab as-s.* sugar cane; ممرض السكر *marād as-s.* diabetes

مسكرى *sukkari* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; مسكريات confectionery; sweetmeats, candy | ممرض البول السكرى (*marād al-bawl*) diabetes

مسكرية *sukkariya* sugar bowl

مسكرات *musakkarāt* confectionery, sweetmeats, candy

مسكرات<sup>3</sup> pl. مسكرات look up alphabetically

مسكران look up alphabetically

مسكراته (It. *sicurità*) *sikurtāh* insurance

مسكرتارية (Fr. *secrétariat*) *sekretāriya* secretariat; secretaryship

مسكرتو (It. *scarto*) *sikartō* cotton waste

مسكرتير (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary | عام (ām) secretary-general

مسكرتيرية *sekretēriya* secretariat

سكجة *sukkurja, sukrja* pl. سكاريج *sakā*  
 ri<sup>3</sup> bowl; platter, plate

سكروز *sukrōz* saccharose, sucrose

سكرين *sukkarin* saccharin

سكك II *tasakeaka* to behave in a servile  
 manner

سككة *sukuka* wren (?)

سككك *tasakuk* servility

سكوني *sakeōni* Saxonian; Saxon

سكونيا *sakeōniyā* Saxonia

سكع V to grope about (الظلمة *aḡ-ḡulmata* in  
 the dark); to loiter, loaf, hang around; to  
 proceed aimlessly, dawdle, potter | طرده ال  
 (ḥaiḡu i-tasakku'u) to drive  
 s.o. out into the dark, leave s.o. to an  
 uncertain fate

سكان *sakkāf* shoemaker

سكانة *sikāfa* shoemaker's trade, shoe-  
 making

سكان *iskāf* and اسكاني *iskāfi* pl.  
 اسكانة *asākifa* shoemaker

سكف *uskuffa* threshold, doorstep;  
 lintel

سكف *skif* lintel

سككة pl. اساكل look up alphabetically

سكن <sup>1</sup> *sakana u* (سكون *sukūn*) to be or be-  
 come still, tranquil, peaceful; to calm  
 down, repose, rest; (gram.) to be vowel-  
 less (consonant, i.e., have no vowel im-  
 mediately following); to abate, subside,  
 remit, cease (anger, pain, and the like);  
 to pass, go away (عن from s.o., pain),  
 leave (عن s.o., pain); to remain calm,  
 unruffled (ال *at*, in the face of); to be  
 reassured (ب *by*); to rely (ال *on*),  
 trust, have faith (ال *in*); to feel at  
 home (ال *in, at*); — *sakana u* (sakan, سكي  
*suknā*) to live, dwell (ب *in*, or في *s.th.*) II to calm (ا, s.o.,

s.th.), reassure, appease, placate (s.o.),  
 soothe, allay, alleviate (a pain, and the  
 like); (gram.) to make vowelless (a  
 consonant, i.e., pronounce it without a  
 following vowel) III to live together,  
 share quarters (في with s.o. in) IV to  
 give or allocate living quarters (to  
 s.o.); to settle, lodge, put up (a s.o. in)  
 VI to live together, share quarters

سكن *sakan* means or time for rest;  
 dwelling, abode, habitation; inhabited  
 area, human habitations; ashes

سكني *sakani* ashen, ash-gray

سكناته و سكراته في *ḥarakātihī wa-*  
*sakanātihī* in all his doings; in every  
 situation

سكنة *sakina* pl. -āt residence, home

سكون *sukūn* calm, tranquillity, peace;  
 silence, quiet; (gram.) vowellessness of  
 a medial consonant; the graphic symbol  
 of this vowellessness | سكون الطائر seriousness,  
 sedateness, gravity

سكان *sakkān* outler

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

سكين *sikkīn* m. and f., pl. ساكين *sa-*  
*kākin*<sup>3</sup> knife

سكينة *sakina* pl. ساكن *sakā'in*<sup>3</sup> imma-  
 nence of God, presence of God; devout,  
 God-inspired peace of mind; calm, tran-  
 quillity, peace

سكينة *sikkīna* knife

سكن *suknā* living, dwelling; stay, so-  
 journ | محل السكني *maḥall as-s.* place of  
 residence

سكيني *sakīnī* outler

سكن *maskan, maskin* pl. ساكن *ma-*  
*sākin*<sup>3</sup> dwelling, abode, habitation; house;  
 home, residence, domicile

سكين *taskin* pacification, tranquiliza-  
 tion, placation

إسكان *isākan* settling, settlement; allocation of living quarters

ساكن *sākin* pl. -ūn, سكة *sakana*, f. ساكن *sawākin* calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ statio (electricity); (pl. ساكن *sukkan*, سكة *sakana*) dweller, inhabitant, resident, occupant; السكان the population | ساكن الجنان inhabitant of Paradise, deceased person, one of blessed memory; كثير السكان populous; لا يحرك ساكنا (*yuharriku*) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه (*adkina-hū*) to rouse, agitate s.o.

مساكن *maskūn* populated, inhabited; haunted (place); possessed (person) | مسكونة الدار the house is haunted

المسكونة *al-maskūna* the inhabited world, the world

مساكني *maskūnī* ecumenical (Chr.)

ممكن *muṣakkin* pacifier, soother; (pl. -āt) sedative, tranquilizer

مساكن *muṣakkin* pl. -ūn fellow citizen, neighbor

ممكنين and مسكينين pl. مساكين look up alphabetically

سكنجبين *sakanjabin* oxymel (pharm.)

سكندينافيا *sikandīnāfiya* and سكيندناوة *sikandīnāwa* Scandinavia

سكيندينافي *sikandīnāfi* Scandinavian

سكوت (Hebr. *sukkot*) عيد السكوت: 'id as-s. Sukkoth, Feast of Tabernacles (Jud.)

سكي *ski*

سأل *sal* imperative of سأل *sa'ala*

سألا *salla* u (sall) to pull out, withdraw, or remove gently (s.s.th.); pass. سألا to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to steal away, slink away,

slip away, escape; to spread, extend, get (الى to), reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, steal (الى into); to betake o.s., go (الى to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى s.th.); to penetrate (الى to, as far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip, slink, sneak, steal (الى into); to infiltrate (الى s.th., also pol.); to advance singly or in small groups (troops in the field; mil.); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or remove gently (s.s.th.); to withdraw gently (s.s.th., e.g., كفاه *kaffahu* one's hand, من from); to unsheathe, draw (s the sword); to wrest, snatch (s من from s.o. s.th.)

سلة *sall* basket

سلى, سول consumption, phthisis, tuberculosis | السل التدرى (*tadarrun*) tuberculosis; السل الرئوى (*ru'aw*) pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *sillal* basket | سلة المهملات s. *al-muḥmalāt* wastepaper basket; السلة كورة *kurat* as-s. basketball

سليلى *sallī* drawn (sword); descendant, scion, son

سليلى *sallī* pl. سلائل *sallīl* (female) descendant

سلال *sallal* basketmaker, basket weaver

سلالة *sallala* pl. -āt descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, provenience (of economic plants)

سلالى *sallālī* family (adj.)

سلة *misalla* pl. -āt, مسال *masall* large needle, pack needle; obelisk

تسلل *tasallul* infiltration (pol.); offside position (in football, hockey, etc.)

انسلا *insillal* infiltration (pol.)

مسول *masul* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

مسلة *mustalla* pl. -āt offprint (ir.)

سلا *sala'a* a (sal') to clarify (a butter)

سلا *sild* pl. اسلة *asla'a* clarified butter

سلاطة *salāṭa* salad

سلافي *sulafī* Slav; (pl. -ām) Slav

سلاقون *salāqūn* red lead, minium

سلاق see سلق

سلانيك *salānik* Salonica (seaport in NE Greece)

سلب *salaba* u (salb) to take away, steal, wrest, snatch (من . or . from s.o. s.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من . or . s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (. s.o., a s.th.); to strip of arms and clothing (. a fallen enemy); to withhold (. from s.o. s.th.), deny (. to s.o. s.th.); — *salaba* a (salab) to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة السلب 'alāmat as-s. minus sign (math.)

سلي *salbi* negative (also el.); passive | المقاومة السلبية or الدفاع السلبي (muqāwama) passive resistance

سلبية *salbiya* negativism, negative attitude

سلب *salab* pl. اسلاب *aslab* loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of a slaughtered animal; — ropes, hawsers (eg.)

سلب *sild* pl. اسلب *asild* black clothing, mourning (worn by women)

سلاب *salāb* robber, plunderer, looter

سليب *salib* stolen, taken, wrested away

اسلوب *asulub* pl. اساليب *asulūb* method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author) | اسلوب كتابي (kitābī) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *salīb* negative (adj.); (pl. سوابل *sawābil*) ○ negative (phot.)

مسلوب *masulūb* unsuccessful

سلبند *salaband* martingale (of the harness)

سالت *salata* i u to extract, pull out (a s.th.); to chop off (a s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away

سالج *salg* (eg.) = سلق

سلاجقة *as-salāṭīqa* the Seljuks

سليم *saljam* turnip (*Brassica rapa*; bot.); (eg.) rape (*Brassica napus*; bot.)

سليح *salāḥa* a (salḥ) to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (a s.o. with) V to arm o.s. VI to engage in battle, fight, cross swords

سليح *salḥ* and سلاح *sulḥ* excrements, dung, droppings

سلاح *sild* pl. اسلحة *asliḥa* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare | سلاح الطيران *s. al-fayārūn* air force; سلاح الفرسان *s. al-fursān* cavalry; armed to the teeth *ḥakk as-s.* bristling with arms, armed to the teeth; سلم سلاحه *sallama sildḥahū* to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *sildḥdār* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليح *salīḥ* pl. -ām apostle (Chr.)

تسليح *tasliḥ* pl. -āt arming, equipping; armament, rearmament; armoring, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسليح *tasalluḥ* armament, rearmament | سباق التسلح *sibāq at-t. arms race*

مسلح *musallīḥ* armorer

مسلح *musallaḥ* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. armé | القوات

السلحة (*gūwāl*) the armed forces; اسمت  
ملح (*ismant*) ferroconcrete, reinforced  
concrete; خرسانة مسلحة (*ḡarsāna*) do.;  
زجاج مسلح (*suḡḡ*) wired glass

سلحانة *salah/dāh, salah/dāh* pl. سلاح *saldāḥiḥ*  
turtle, tortoise

سلحانة *salah/dāḥiya* dawdling, dilatori-  
ness

سلك *salaka a u (salḡ)* to pull off, strip off  
(a s.th.); to skin, flay (a an animal);  
to detach (عن a s.th. from); to end,  
terminate, conclude, bring to a close (a  
a period of time); to spend (a a period  
of time, في doing s.th.) V to peel (skin,  
from sunburn) VII to be stripped off,  
be shed (skin, slough); to shed, cast off  
(عن, من the slough, the skin), strip off,  
take off (عن, من clothing); to abandon,  
give up, cast off (a a trait, a quality); to  
get detached (عن, من from), come off  
(من, عن); to withdraw, retire (من from);  
to pass, end (month)

سلك *salḡ* detaching; skinning, flaying;  
snakeskin, slough; end of the month

سلك *salḡ*: خشب سلك (*kaṣab*) (barkless)  
soft wood, alburnum, sapwood

سلاخ *sallāḡ* pl. ة, -ūn butcher

سليخ *salīḡ* skinned, flayed; tasteless,  
insipid (food)

سليخة *salīḡa* Chinese cinnamon tree  
(*Cinnamomum cassia*; bot.); cinnamon  
bark, cassia bark

سلخانة *salḡāna* pl. -āt slaughterhouse,  
abattoir

مسلك *masalḡ* pl. مسالك *masālīḡ* slaughter-  
house, abattoir

مسلاخ *misalḡ* snakeskin, slough

منسلك *munasalḡ* end of the month

سلس *salisa a (salas, سلسة saldāa)* to be trac-  
table, docile, compliant, obedient; to be  
smooth, flowing, fluent (style) IV to

make tractable, render obedient, sub-  
due (a, a s.o., s.th.); to make easy,  
smooth, fluent (a s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile,  
compliant, obedient; flexible, smooth,  
fluent (style) | سلس القيادة *s. al-ḡiyād*  
tractable, pliable, docile, compliant, obe-  
dient

سلاسة *saldāa* tractability, pliability,  
docility, compliance, obedience (also  
سلاسة القيادة *s. al-ḡiyād*); smoothness,  
fluency (of style)

اسلس *aslas* more tractable, more  
pliable, more obedient; more flexible,  
smoother, more fluent

سلسيل *salsabil* name of a spring in Para-  
dise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate,  
interlink, interlock, connect, unite (a  
s.th. ب with); to chain up, enchain, fetter,  
shackle (a s.o.); to pour (الماء في water  
into) | سلسله الى to trace s.o.'s lineage  
back to s.o. II *tasalsala* to flow down,  
trickle (in a continuous stream); to drip,  
dribble, fall in drops (water); to form a  
chain or series, be continuous; to be  
interlinked, interlocked, linked together,  
concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلة *silsila* pl. سلاسل *saldāsiḡ* iron  
chain; chain (also fig.); series (of essays,  
articles, etc.) | سلسلة الجبال mountain  
chain; سلسلة الظهر *s. az-ḡaḥr* backbone,  
vertebral column; السلسلة الفقرية (*faḡriyya*)  
do.; سلسلة الأكاذيب *fabric* of lies; سلسلة  
النسب *s. an-nasab* lineage, line of ancestors

تسلسل *tasalsul* sequence, succession |  
بالتسلسل without interruption, succes-  
sively, consecutively, continuously; نشره  
بتسلسل to serialize s.th., publish s.th. in  
serial form

مسلسل *musalsal* chained; continuous (numbering) | رد فعل مسلسل (*raddu fi'lin*) chain reaction (*phys.*); المرأة المسلسلة (*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلسل *mutasalsil* continuous (numbering)

سلطان II to give (s.o.) power or mastery (عل over), set up as overlord, establish as ruler (عل s.o. over); to impose, inflict (عل a a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (a force, pressure, and the like, عل on); to load, charge (عل s.th. with electric current) | سلطوا عليه أيديهم (*aidiyahum*) they laid violent hands on..., dealt high-handedly with...; سلط عليه to set the dogs on s.o. V to overcome, surmount (عل s.th.); to overpower, overwhelm (عل s.o.); to prevail, gain the upperhand (عل over), get the better of (عل); to be absolute master (عل of), rule, reign, hold sway (عل over); to control, supervise, command (عل s.th.)

سلطة *sulṭa* pl. -āt, سلط *sulṭ* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -āt) official agency, authority | السلطة الأبوية (*abawiya*) paternal authority; patriarchy; السلطة الروحية (*ruḥiyya*) spiritual power; السلطة التشريعية (*taṣṣi'īyya*) legislative power; السلطة العسكرية (*askariyya*) military authority; السلطة القضائية (*qadā'iyya*) judicial power; السلطة التنفيذية (*tanfiḍiyya*) executive power

سلطة *sulṭa* jacket

سليط *salīṭ* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلالة *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (عل over); supervision, control

سلطة *salāṭa* and سلالة *salāṭa* salad

سلطع *ṣalanṭaḥa* to be broad, be wide  
سلطع *sulṭiḥ* wide

سلطان *salṭana* to proclaim sultan, establish as ruler (s.o.) II تسلطن *tasalṭana* to become sultan or ruler

سلطنة *salṭana* sultanate

سلطان *sulṭān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); — (pl. سلاطين *salṭānīn*) sultan; (absolute) ruler | سلطان إبراهيم *s. ibrahīm* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*); ما أنزل الله به من سلطان (*anzala llāhu*) (lit.: God has revealed no legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطنة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطاني *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طريق سلطاني imperial highway

سلطانية *sulṭāniyya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلع *salī'a a (sala')* to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *sila'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *salāfa u (salaf)* to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (a s.o. money) IV to make (a s.th.) precede; to lend, loan, advance (a s.o. money) | أسلفنا (القول) (*qaul*) we have already said, we have previously stated; كما أسلفنا as we have already said V to borrow (من a s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. أسلاف *aslāf* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law

سلف *salaf* and pl. أسلاف *asālaf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *salafan* in advance, beforehand, before | السلف الصالح the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafiya* pl. *-āt* free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafiya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849—1905)

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulaf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلانة *sulāna* = سلف *sulaf*

سلفاء *sulafā'* predecessors

مسلفة *miselafa* harrow

سعر التسليف | *tasliṭ* credit, advance | *si'r at-t.* rate of interest; بنك التسليف credit bank

تسليفة | *tasliṭa* credit, loan | عقارية ('*aqāriya*) land credit

سالف *sālif* pl. سلف *salaf*, سلفاء *sulafā'*, سواف *sawālif* preceding, foregoing, former, previous, bygone, past; predecessor; سالفان *sālifan* formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سواف الاحداث former, or past, events; سالف الذكر *s. aḡ-ḡikr* aforementioned; سالف العروس *s. al-'arūs* amaranth (*bot.*); سالف الزمان *s. fī iz-zamān* in former times, in the old days

١ سلفات *sulḡāt* sulfate | سلفات النشادر *s. an-nuṣādir* ammonium sulfate

٢ سلفات *salḡata* to asphalt (s.s.th.)

○ مسلفت *musalḡat* asphalted

سلفيد *sulḡid* sulfide

سلق *salaga u (salq)* to lacerate the skin (s.o. with a whip); to remove with boiling water (s.s.th.); to boil, cook in boiling water (s.s.th.); to scald (plants); said of excessive heat); to hurt (s.o., بلسانه *bi-lisānihi* with one's tongue, i.e., give s.o. a tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (s.s.th.); to climb up (plant)

سلق *salq (eg.)*, سلق *salq* a variety of chard, the leaves of which are prepared as a salad or vegetable dish

السلق *as-sulḡaq* Ascension of Christ

سلقة *salḡa* vicious tongue, violent language

سلقة *salḡa* pl. سلائق *salḡiq* dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (*sy.*); inborn disposition, instinct

سلقون *salagūn* and سلقون *salagūn* red lead, minium

سلاق *salḡi* saluki, greyhound, hunting dog

سلق *salḡi* saluki, greyhound, hunting dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent

مسلق *maslūq* cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

مسلوقة *maslūqa* pl. مساليق *masālīq* bouillon, broth

النباتات المتسلقة *an-nabātāt al-mutasalḡa* climbing plants, creepers

سلك *salaka u (salk)*, سلوك *sulūk* to follow (s.s. a road), travel (s.s. along a road); to take (s.s. a road), enter upon a course or road (s.s. fig.); to behave, comport o.s. (toward s.o.); to proceed, act; to set foot (s.s. on), enter (s.s. a place); — سلك *salaka (salk)* to insert (s.s. s.s.th. in), stiek (s.s. s.s.th. into); to pass (s.s. thread, في الابرة) through the eye of a needle), thread a

needle | سلكه في السلسلة (*silsila*) to chain s.o. up II to clean, clear (▲ s.th., esp. pipelines, canals, etc.); to unreel, unwind (▲ yarn); to clarify, unravel, disentangle (▲ امرأ مقدا) *amran mu'aqqadan* a complicated affair IV to insert (▲ في s.th. in), stick (▲ في s.th. into); to pass (▲ thread, في الابرة, through the eye of a needle), thread a needle

سلك *silk* pl. اسلاك *aslāk* thread; string (also, of a musical instrument); line; wire; rail (*Mor.*); — organization, body; profession (as a group or career); corps; cadre | السلك الارضي *s. al-arṣ* or السلك الارضى (*arṣī*) ground wire; اسلاك بحرية (*baḥrīya*) underwater cable; ○ السلك الحارارى (*ḥarārī*) filament (of a radio tube); ○ السلك المتحكم (*mutaḥakkim*) grid (of a radio tube); (رجال) السلك السياسى (*siyāsī*) diplomatic corps; سلك الشرطة *s. al-ṣurṭa* the police; السلك الشائك barbed wire; ○ سلك السلك التعليمى (*el.*); fuse الانصهار الواق (*ta'limī*) the teaching profession, the teachers; سلك القضاء *s. al-qadā'* the judiciary, the judicature; ○ السلك المقاوم (*muqāwim*) resistor (*el.*); ○ السلك الهوائى (*hawā'ī*) antenna, aerial; في (الى) انتظم to be a member of an organization and the like; to join an organization and the like, e.g., انتظم الى السلك البحرى (*baḥrī*) entrance into the navy (as also سلك في)

سلكى *silkī* by wire, wire (adj.)

لاسلكى *lā-silkī* wireless; radio, broadcasting (adj. and n.); radiogram; radio specialist | اشارة لاسلكية (*iṣāra*) radio message; عامل لاسلكى radio operator

سلكة *silka* pl. سلك *silk* wire; thread; string (also, of a musical instrument)

سلوك *sulūk* behavior, comportment, demeanor, manners; conduct, deportment, attitude | حسن السلوك *ḥusn as-s.* good behavior, good manners; قواعد السلوك or آداب السلوك *etiquette*

سالك *maslak* pl. مسالك *masālik* way, road, path; course of action, policy; procedure, method | المسالك البولية (*basaliya*) the urinary passages (*anat.*); مسالك (*anat.*) the respiratory passages (*anat.*); سلك مسلكا to enter upon a course (fig.)

مسلكى *maslakī* professional, vocational, industrial, trade (adj.)

تسليك *taslik* cleaning, clearing

سالك *sālik* passable, practicable (road); entered upon (course); clear, open, not blocked, not obstructed (also *anat.*); (pl. -ūn) one who follows the spiritual path (esp., *myet.*)

مسلكى *maslūk* passable, practicable (road); entered upon (course)

سلم *salima* a (سلامة *salāma*, سلام *salām*) to be safe and sound, unharmed, unimpaired, intact, safe, secure; to be unobjectionable, blameless, faultless; to be certain, established, clearly proven (fact); to be free (من from); to escape (من a danger) II to preserve, keep from injury, protect from harm (▲ s.o.), save (من s.o. from); to hand over intact (▲ s.th., ل or الى to s.o.); to hand over, turn over, surrender (▲ s.o., s.th., ل or الى to s.o.); to deliver (▲ ل or الى to s.o.); to lay down (▲ arms); to surrender, give o.s. up (ل or الى to); to submit, resign o.s. (ل or الى to); to greet, salute (س.o. على); to grant salvation (God to the Prophet); to admit, concede, grant (ب s.th.); to consent (ب to s.th.), approve (ب of s.th.), accept, sanction, condone (ب s.th.) | سلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روحه (*rūḥahū*) to give up the ghost; سلم نفسه الاخير (*naḥashū*) to breathe one's last, be in the throes of death; سلم نفسه للبوليس (*naḥahū*) to give o.s. up to the police; سلم الىه على الحسن والاساءة (*ḥusnā, iḥṣā*)



to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لي عليه (sallim) give him my best regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (sallā) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (s. with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (s. s.o.); to let sink, drop (رأسه الى ركبته) *ra'sahū i. rukbatashi* one's head to one's knees; to hand over, turn over (الى to s.o., s. or s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى s.o. to); to commit o.s., resign o.s. (لله to the will of God, with ellipsis of نفسه or امره) (سلم alone:) to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | سلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روجه (الروح) (*rūḥahū*) to give up the ghost V to get, obtain (s. s.th.); to receive (s. s.th.); to have (s. s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (s. the management of s.th.) | سلم مقاليد الحكم (*m. al-ḥukm*) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (s. s.th.); to receive, get, obtain (s. s.th.); to take over (s. s.th.), take possession (s. of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (ل or الى to s.th.); to give o.s. over (ل or الى to s.th.; to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (ل or الى to s.th.); to succumb (ل to)

سلم *salm* peace

سلم *silm* m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمي *silmī* peaceful; pacifist

سلم *salam* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullam* pl. سلم *sallām*<sup>2</sup>, سلم *sallām*<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, stair-

case; stair, step, running board; (*mus.*) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mutaḥarrrik*) escalator

سلمة *sullama* step, stair

سلام *sallām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. -āt) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام (*'āmm*) general welfare, commonweal; السلام دار Paradise; an epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace =) Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*sallāmu*), peace be with you! (a Muslim salutation); سلم عليه upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام عل exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! الى *balliḡ* give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; ... السلام على it's all over with ...

سلامك (*Türk. selamlık*) *sallāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *sallāma* blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الإجماعية (*ijmā'īya*) collective security; سلامة الذوق *s. aḍ-ḍawq* good taste; سلامة البلاد (املاك) the integrity of the country; سلامة النية *s. an-niya* sincerity, guilelessness; بسلامة النية in good faith, bona fide; سلامتك a speedy recovery! مع السلامة (a greeting of fare-

well, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*hamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلم *salīm* pl. سلام *sulāmā* safe, secure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سليم البنية *s. al-bunya* healthy, sound in body; سليم العاقبة benign (disease); سليم العقل *s. al-aql* sane; سليم النية *s. an-niya*, سليم القلب *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سليم (*ḍauq*) good taste

سلامي *sulāmā* pl. سلاميات *sulāmāyāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامية *sulāmīya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam* safer; freer; sounder; healthier

سليمان *sulaimān* Solomon | حوت سليمان *ḥūt s. salmon*

سليمان *sulaimānī* corrosive sublimate, mercury chloride

تسلم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (com.; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالة *musālama* conciliation, pacification

اسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الاسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

اسلامي *islāmī* Islamic

اسلامية *islāmīya* the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

اسلامبولو look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istisilām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سلم *sālīm* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | اجمع السالم (*jam'*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

مسالم *musallīm* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم *muslim* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalīm* recipient; consignee

سلندر (Fr. *cylindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

سلوان *sulwān* (سلو *salā u*) and سلي *saliya a* (سلي *suliy*) to get rid of the memory of (أ, or عن), forget (أ, or عن s.o., s.th.), think no more (أ, or عن of) II to make (أ s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (أ s.o., s.th.); to cheer up (أ s.o.); to distract, divert (عن s.o.'s mind from); to amuse, entertain (أ s.o.); to alleviate, dispel (أ worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (ب عن for s.th.)

with), find comfort (ب عن for s.th. in); to seek distraction or diversion (ب عن from s.th. in)

سلوة *salwa, sulwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في سلوة من العيش (*aiš*) he leads a comfortable life

سلوى *salwā* consolation, solace, comfort

سلوى *salwā* (n. un. سلوة) pl. سلاوى *salwā* quail (zool.)

سلوان *salwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

مسلة *maslāh* pl. مسال *masālīn* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسلية *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسل *musallīn* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *slōvēniyā* Slovenia

□ مسل *maslī* (eg.) = سمن *samn*: cooking butter | مسل نباتي (*nabāṭī*) vegetable butter

سلينيوم *silīniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *asma'*, اسم *asāmīn* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isman* nominally | التاليف اسم pen name, nom de plume; اسم التجارية (*biḡārī*) firm name (com.); اسم علم *ism 'alam* proper name; اسم جامد (gram.) primary noun (not derived from a verb form); اسم الجمع (*ism al-jam'* (gram.) collective noun (which, though forming no nomen unitatis, has a broken plural); اسم الجنس الجمعي (*ism al-jins al-jam'i* (gram.) generic collective noun (which can form a nomen unitatis; e.g., حمام *ḥamām* pigeons);

الاشارة اسم *ism al-išāra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغير (*gram.*) diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (gram.) numeral; اسم المتي *ism al-ma'nā* (gram.) abstract noun; اسم العين *ism al-'ain* (gram.) concrete noun; اسم التفصيل (*gram.*) elative; اسم الفعل *ism al-fi'l* (gram.) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل (*gram.*) nomen agentis, active participle; اسم المفعول (*gram.*) nomen patientis, passive participle; اسم المرة *ism al-marra* (gram.) nomen vicis; الاسماء الحسنى (*ḥusnā*) the 99 names of God (Isl.); باسم فلان in s.o.'s name, on behalf of s.o.; باسم الله in the name of God; باسم رئيس الجمعية (*tuqaddamu f-jalabāt*) applications will be addressed to the chairman of the society

اسمى *ismi* in name only, nominal, titular; nominal (gram.) | مبلغ اسمي (*mablag*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (gram.); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

سم *samma u* (*samm*) to put poison (▲ into s.th.); to poison (▲ s.o., ▲ s.th.) II to poison (▲ s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sumūm*, سم *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*baīḡā*) the white narcotics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سموم *samūm* f., pl. سمائم *samā'im* hot wind, hot sandstorm, simoom

سام *masāmm*, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

سامي *masāmmī* porous

مسامية *masāmmiya* porousness, porosity

تسم *tasammum* poisoning, toxication; التسم البولي (*baulī*) uremia; التسم الدموي (*damaui*) blood poisoning, toxemia

سام *sām* poisonous; toxic, toxicant; venomous

مسموم *maṣmūm* poisoned; poisonous

سم *musim* poisonous; venomous; toxic, toxicant

سمائي *samānī* sky-blue, azure, cerulean

سمبائي *simbānī* sympathetic (*physiol.*)

سمت III to be on the other side of (أ), be opposite s.th. (أ), face s.th. (أ)

سمت *samt* pl. سمت *sumāt* way, road; manner, mode; السمّ azimuth (*astron.*) | سمت الرأس *s. ar-ra's* zenith, vertex (*astron.*); سمت الشمس *s. ad-ṣams* ecliptic (*astron.*); سمت الاعتدال *s. al-ʿadāl* equinoctial ecliptic (*astron.*); سمت القدم *s. al-qadam* nadir (*astron.*); سمت نظير *s. al-naẓir* solstitial ecliptic (*astron.*); السمّ nadir (*astron.*); أخذ سمتي إلى to take the road to ...

سمات pl. of سمة, see وسم

سمج *samuja* u to be ugly, disgusting, revolting II to make (أ s.th.) ugly or loathsome

سمج *samj* pl. سماج *simāj* and *samēj* pl. سمائج *samājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سمج *samj* pl. سماج *simāj*, سمائج *sumājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سماجة *samāja* ugliness, abominableness, odiousness

سمحة *samūḥa* u (سماح *samāḥ*, سماحة *samāḥa*) to be generous, magnanimous, kind, liberal, openhanded; — سماحة *samāḥa* a (سماح *samāḥ*) to grant from a generous heart (أ s.o. s.th.); to allow, permit (أ or ب s.o. s.th. or to do s.th.); to authorize, empower (أ s.o. to do s.th.) | سمح الله لا سمح الله God forbid! II to act with kindness III to show o.s. tolerant (أ with s.o., أ or ب in), treat kindly, with indulgence (أ or ب s.o. in the matter of), forgive (أ or ب s.o. s.th.) VI to

be indulgent, forbearing, tolerant (أ مع ق toward s.o. in), show good will (أ in); to be not overparticular (أ in); to practice mutual tolerance X to ask s.o.'s (أ) permission; to ask forgiveness, apologize

سمح *samḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence

سمح *samḥ* pl. سماح *simāḥ* magnanimous, generous; kind; liberal, openhanded

سماحة *samāḥa* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance, forgiveness, pardon; permission (أ for, to do s.th.)

سماحة *samāḥa* magnanimity; generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance; سماحة His Eminence, سماحة المفتي His Eminence the Mufti (title of a mufti)

سميح *samīḥ* pl. سمحاء *sumāḥā* generous, magnanimous; kind, forgiving; liberal, openhanded

سمحة الحنيفة *al-ḥanīfa as-samḥa* the true and tolerant (religion, i.e., Islam)

سماحة *musāmaḥa* pardon, forgiveness; (pl. -āt) vacation, holidays

تسامع *tasāmūḥ* indulgence, forbearance, leniency, tolerance

سموح *maṣmūḥ* biḥi allowed, permitted, permissible, admissible | سموحات licenses, privileges, prerogatives

متسامع *mutasāmīḥ* indulgent, forbearing (أ toward), tolerant

سمحاق *simḥāq* pl. سمحاق *samāḥīq* periosteum (*anat.*)

سمدة *samada* u (سمود *sumūd*) to raise one's head proudly, bear one's head proudly erect (also with الرأس) II to dung, manure, fertilize (الأرض) the soil

سماد *samād* pl. سمادة *asmāda* dung, manure, fertilizer | سماد صناعي (*sinādī*)

chemical fertilizer; سماد عضوي ('uḍwī)  
organic fertilizer

تسميد *taṣmīd* manuring, fertilizing

سامد *ṣamīd*: سَامِدُ الرَّأْسِ *s. ar-ra's* with  
head erect

مسمدات *musammīdāt* fertilizers

سميد *ṣamīd* (= سَمِيد) *semolina (syr.)*; a  
kind of biscuit or rusk, sometimes ring-  
shaped and sprinkled with sesame seed  
(*eg.*)

سمدور *sumḍūr* pl. سَمَادِير *ṣamādīr* dizziness,  
vertigo

سميد *ṣamīḍ* semolina

سمر *ṣamūra* u (سَمْرَة *sumra*) to be or turn  
brown; — *ṣamara* u (*ṣamr*, سَمُور *sumūr*)  
to chat in the evening or at night; to  
chat, talk (generally) II to nail, fasten  
with nails (هَالِ s.th. to or on); to drive  
in (الْمِمْدَارِ *al-mimḍār* the nail) III to spend  
the night or evening in pleasant con-  
versation, chat at night or in the evening  
(هَالِ with s.o.); to converse, talk, chat (هَالِ  
with s.o.) V to be or get nailed down,  
be fastened with nails; to stand as if  
pinned to the ground VI to spend the  
night or evening in pleasant conversation,  
chat with one another at night or in  
the evening; to converse, talk, chat  
IX = I *ṣamūra*

سمر *ṣamar* pl. أَسْمَار *asmar* nightly, or  
evening, chat; conversation, talk, chat;  
night, darkness

سَمْرَة *sumra* brownness, brown color

سَمَار *ṣamār* (*eg.*) a variety of rush used  
for plaiting mats (*Juncus spinosus* F.,  
*bot.*) | سَمَارُ هِنْدِي صُلْب *(hīndī ṣulb)* a variety  
of bamboo

سَمِير *ṣamīr* companion in nightly enter-  
tainment, conversation partner; enter-  
tainer (in general, with stories, songs,  
music, amusing improvisations)

سَمِيرَة *ṣamīra* woman partner in nightly  
or evening conversation; woman enter-  
tainer; woman companion (who enter-  
tains with lively conversation)

أَسْمَر *asmar*, f. سَمْرَاء *ṣamrā'*, pl. سَمَر  
*ṣamr* brown; tawny; pl. f. سَمَرَاوَات *ṣam-  
rāwāt* brown-skinned women

مَسَامِير *masāmīr* (pl.) evening or nightly  
entertainments (conversations, also games,  
vocal recitals, storytelling, etc.)

مِمْدَار *mimḍār* pl. مَسَامِير *masāmīr* nail;  
peg; pin, tack, rivet; corn (on the toes)

أَلْخَطُ الْمِمْدَارِي *al-ḫaṭṭ al-mimḍārī* cunei-  
form writing

مَسَامَرَة *masāmara* nightly or evening  
chat; conversation, talk, chat

سَامِر *ṣamīr* pl. سَمَار *ṣummār* companion  
in nightly entertainment; causeur, con-  
versationalist; entertainer

سَوَامِير *ṣawāmīr* (pl.) evenings of enter-  
tainment, social evenings; evening or  
nightly entertainments (conversations,  
also games, vocal recitals, storytelling,  
etc.)

مُسَمَّمَر *musammar* fastened with nails,  
nailed on, nailed down; provided, or  
studded, with nails; hobnailed

مَسَامِير *masāmīr* companion in nightly  
entertainment, conversation partner

أَس-اَسْمِيرَة *as-ṣamīra* the Samaritans

سَمِيرِي *ṣamīrī* Samaritan; (pl. -ūn, سَمِيرَة  
*ṣamara*) a Samaritan

سَمُورَة *pl. سَمَامِير* look up alphabetically

سَمَرْغَنْد *samargand* Samarkand (city in Uzbek  
S.S.R.)

سَمَاعَرَة *ṣamāra* to act as broker or middleman

سَمَاعَرَة *ṣamāra* brokerage; caravansary

سَمَاسِر *ṣamāsīr* pl. سَمَاسِرَة *ṣamāsīra*  
*ṣamāsīr*, سَمَاسِير *ṣamāsīr* broker, jobber,

middleman, agent | سَمَّار الاسم *s. al-ashum* stockbroker

سَمَّيرَة *samaira* (ir.) go-between, match-maker

سَمْسَم *simsim* sesame

سَمَّاجَة *samaja* *u* (*samj*) to scald (أ s.th.); to prepare (أ s.th.)

سَمَط *samṭ* pl. سَمَطَات *samṭāt* string, thread (of a pearl necklace)

سَمَّاطَة *simmāṭ* pl. سَمَّاطَات *simmāṭāt*, سَمَّاطَة *asimṭa* cloth on which food is served; meal, repast

سَمَّاسَة *masmaṭ* pl. سَمَّاسَات *masmāṭāt* scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

○ سَمَّاسَة *mismaṭ* pl. سَمَّاسَات *masmāṭāt* vine prop

سَمِعَ *sami'a* *a* (*sam'*, سَمَاع *samā'*, سَمَاعَة *samā'a*, مَسْمَع *masma'*) to hear (أ s.o., s.th.; ب of or about s.th.; ج s.th. from s.o.); to learn, be told (أ of or about s.th. from s.o.); to listen, pay attention (أ to s.th.; ب to s.o.), hear s.o. (من) out; to learn by hearsay (ب about s.th.); to overhear (أ s.th.); to give ear, lend one's ear (أ to s.o., to s.th.); لَمْ يَسْمَعْ | (yusma') unheard-of II to make or let (أ s.o.) hear (أ s.th.), give (أ s.o. s.th.) to hear; to recite (أ s.th.); to say (أ one's lesson); to dishonor, discredit (أ s.o.) IV to make or let (أ s.o.) hear (أ s.th.), give (أ s.o. s.th.) to hear; to let (أ s.o.) know (أ s.th. or about s.th.), tell (أ s.o. about s.th.) V to give ear, listen, lend one's ear (أ to s.o., to s.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI تَسَمَعَ people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (أ s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one's ear (أ to s.o. or s.th.); to eavesdrop; to auscultate (على s.o.)

سَمِعَ *sam'* hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. سَمَاع *samā'*) ear | سَمِعَ شَاهِد *as-sam'u wa-f-ḥāṭu* earwitness; السَمْعُ وَالطَّاعَةُ *as-sam'an wa-f-ṭā'an* I hear and obey! at your service! very well! تَحْتَ سَمْعِهِمْ in their hearing, for them to hear; سَمِعَ السَمْعَ *istarāḡa s-sam'a* to eavesdrop; to monitor, intercept; أَلْقَى بِسَمْعِهِ إِلَيْهِ (*alqā*) to listen to s.o.; مَدَّ سَمْعَهُ *madda sam'ahū* to prick up one's ears

سَمِئَ *sam'i* auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustical; acoustical; traditional | عِلْمُ السَّمْعِيَّاتِ *'ilm as-sam'iyyāt* acoustics

سَمْعَة *sum'a* reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | السَّعَةِ (حسن) *hasan* reputable, respectable; رَدِيءَ (سَيِّئ) *radī'* (saiyyi') as-s. ill-reputed, disreputable

سَمَاع *samā'* hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (e.g., of a verdict); (*gram.* and *lex.*) generally accepted usage

سَمَاعِي *samā'i* acoustic; acoustical; audible; (*gram.* and *lex.*) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سَمَاعِيَّات *samā'iyyāt* acoustics (*phys.*)

سَمِيع *sami'* pl. سَمَاعَات *samā'āt* hearing, listening; hearer, listener; السَّمِيعُ the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سَمَّامَة *sammā'a* pl. سَمَّامَات *sammā'āt* earphone; ear-piece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapper (of a door)

مَسْمَع *masma'* earshot, hearing distance | عَمِلَ فِي السَّمْعِ in the hearing of, within earshot of; عَمِلَ لِيَسْمَعَ لَهُ for him to hear, so that he could hear it

مَسْمَعَة *misma'* pl. مَسْمَعَات *masmā'āt* ear; ○ stethoscope; (telephone) receiver |

على مسامعهم *in their hearing, for them to hear*

مسمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سامع *sāmi'* pl. -*ān* hearer, listener

مسموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalima* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustami'* pl. -*ān* hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سماق *samaqa u* (سُمُوق *sumūq*) to be high, tall, lofty, tower up

سُمُوق *sumūq* very high, towering; tall and lanky

سَامِيق *sāmiq* very high, lofty, towering

سَمَاق *summāq sumaq* (Rhus; bot.); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as a condiment

سَمَاقِ *hajar summāqī* porphyry

سَمَك II to make thick, thicken (س. s.th.)

سَمَك *samak* roof, ceiling

سَمَك *sumk* thickness

سَمَك *samak* (coll.; n. un. س. pl. سَمَاك *as-māk* fish | سَمَك موسى *asmāk* fish | *māṣā* plaice (zool.)

سَمَكَة *samaka* (n. un.) a fish; السمكة the Fish, Pisces (astron.)

سَمَكِي *samakī* fish-like, fishy, piscine, fish (adj.)

سَمَك *simāk*: السَمَاق *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (astron.) | السَمَك | السَمَك *a'zāl* the Arocturus (astron.); السَمَك *al-azāl* Spica Virginis (astron.); حَلَقَ إِلَى السَمَاقِ *(hallaqa)* to have high-flown aspirations

سَمَاق *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سَمِيك *samik* thick

سَمَاكَة *samāka* thickness

مَسَامِك *masāmik* fish stores, sea-food stores

سَمَكَاة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سَمَكَرِي *samkarī* tinsmith, tinner, white-smith

سَمَكَرِيَّة *samkariya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سَمَل *samala u* (سَمَل *saml*) to gouge, scoop out, tear out (عَيْنُ *'ainahū* s.o.'s eye); — سَمَالَة *samala u* (سَمَل *sumāl*, سَمُولَة *sumūla*) to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عَيْنُ *'ainahū* s.o.'s eye)

سَمَل *samal* pl. سَمَال *as-māl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel شَرَبَ الْكَأْسَ حَتَّى السَّمَلِ to drain the cup to the dregs

سَمِين *samina a* (سَمِين *siman*, سَمَانَة *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (س. s.o.)

سَمْن *samn* pl. سَمُون *sumūn* clarified butter, cooking butter

سَمْن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمْنَة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمْن *summun* (coll.; n. un. س. pl. سَمَامِن *samāmin* quail (zool.)

سَمِين *samin* pl. سَمَان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سَمَان *summān* (coll.; n. un. س. pl. سَمَان *sammān* butter merchant

سَمَانَة *samāna*: سَمَانَةُ الرَّجْلِ *s. ar-rizl* calf of the leg

سَمَانِي *sumānā* (coll.; n. un. سَمَانِيَّة *sumānāyāt* quail (zool.)

مُسَمَّمَن *musamman* fat

سمنتو (Sp. cemento) cement

سمنجونی samānjūnī and سماجونی samānjūnī  
sky-blue, azure, cerulean

سمندر samandar salamander

سمندل samandal salamander

سمهاری samhārī tall and husky, extremely tall, of giant stature (سمهاری القامة); spear (originally epithet of a strong, tough spear)

سما sima see رسم

سمو samū (سمو) samū to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to be too proud (عن for); to be too high or difficult (عن for s.o.), be or go beyond the understanding of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن) understanding; to rise (ال to, above or beyond); to be higher (عل than); to strive (ال for), aspire (ال to, after) | lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up s.o. or s.th. (ال to); to buoy s.o. up, boost, encourage s.o. III to seek to surpass or excel (s.o.); to vie for superiority or glory (s. with s.o.) IV to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up (s. s.o., s.th.) VI to vie with one another for glory; to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to claim to be higher in rank (عل than s.o. else), claim to be above s.o. (عل); to deem o.s. highly superior

سمو samū height, altitude; exaltedness, loftiness, eminence, highness | سمو الدوق His Grace the Duke; صاحب السمو الملكي (malaki) His Royal Highness; صاحبة السمو الملكي Her Royal Highness; سمو الاخلاق nobility of character

سماء samā' m. and f., pl. سموات (سموات) samāwūt heaven, sky; firmament | السماء the highest heaven

سمائی samā'ī heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean

سمائی samāwī heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean; descended from heaven; open-air, outdoor, (being) under the open sky; divine, pertaining to God and religion

سمی samī high, elevated; exalted, lofty, sublime, august

سمی asmā higher, farther up, above; more exalted, higher (in rank), more eminent, loftier, more sublime

سام sām pl. سمات samā high, elevated; exalted, lofty, eminent, sublime, august | امر سام (amr) royal decree; المندوب السامي the High Commissioner

سمور samūr pl. سمائر samāmīr sable (Martes zibellina; zool.)

سمی II to name, call, designate, denominate (s. s.o., s.th., ب or s by or with a name), give a name (s. to s.o., to s.th.); to title, entitle (s. s.th. as or with); to nominate, appoint (ل s.o. to s.th.); to pronounce the name of God by saying اسم الله (asmā ūāha) or سمی الله to invoke God over s.th. by saying اسم الله IV to name, call, designate, denominate (s. s.o., s.th., ب or s by or with a name), give a name (s. to s.o., to s.th.); to title, entitle (s. s.th., s. as or with) V to be called, be named | تسمى زيد he was named Zaid, he called himself Zaid

سم اسم iam see رسم

سمی samī namesake

تسمية tasmiya pl. -āt naming, appellation, designation, name, denomination; nomenclature; = بسملة basmala (use of the formula بسم الله)



*musamman* named, called, by name of; — (pl. *musammayāt*) designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) | *ajalīn* | *ajal* مسمى for a limited period, sine die, until further notice

<sup>1</sup> *sana* pl. سنون *sinūn*, سنوات *sanawāt* year | سنة محمدية (*muḥammadiya*) Mohammedan year; سنة كبيسة leap year; سنة مسيحية (*masiḥiya*) year of the Christian era, A.D.; سنة هجرية (*hijriya*) year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; سنة ميلادية (*milādīya*) year of the Christian era, A.D.

سنة سنويا *sanawī* annual, yearly; سنويا *sanawīyan* annually, yearly, in one year, per year, per annum

مساهمة *musānahatan* annually, yearly

<sup>2</sup> *sina* see وسن

<sup>3</sup> *sanna* u (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to mold, shape, form (a s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | سن قانونا to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to indent, jag, notch (a s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the سواك; to take, follow (a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | أسن سنة محمد (*sun-nata m.*) to follow the Sunna of Mohammed

سن *sann* prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

سن *sinn* f., pl. أسنان *asnān*, أسنة *asinna*, أسن *asunn* tooth (also, e.g., of a comb; of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of a snake, etc.); point, tip (of a

nail), nib (of a pen); (pl. أسنان *asnān*) age (of a person); — (eg.) coarse flour, seconds | سن الرشد *s. ar-ruṣṣ* legal age, majority; سن الفيل *s. al-fil* ivory; سن صغير السن; كبير السن old; to be advanced in years, be aged; سن تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

سنة *sunna* pl. سنن *sunan* habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; السنة or سنة النبي *s. an-nabī* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | أهل السنة *ahl as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنة الطبيعة law of nature

سني *sunni* Sunnitic; (pl. -*ūn*) Sunnite, Sunni

سنة *sanān* customary practice, usage, habit, rule

سنان *sinān* pl. أسنة *asinna* spearhead

سنون *sanūn* tooth powder

أسن *asann*<sup>4</sup> older, farther advanced in years

مسن *misann* pl. -*āt*, مسان *masānn*<sup>5</sup> whetstone, grindstone; razor strop

مسنون *masnūn* prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

مسنن *musannan* toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

مسنة *musannana* pl. -*āt* cogwheel

مسن *musinn* pl. مسان *masānn*<sup>6</sup> old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

سنو see سنا

سنارة *sinnāra* pl. سنائر *sandānir*<sup>2</sup> fishing tackle; fishhook

سنباج *sunbāḡaj* grindstone, whetstone; emery

سنبوك *sunbūk* pl. سناييك *sandābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبك *sunbuk* pl. سنايك *sandābik*<sup>2</sup> toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer

سنبوك *sunbuk* pl. سنايك *sandābik*<sup>2</sup> and سنبوك *sunbūk* pl. سناييك *sandābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبل *sunbul* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, سنايل *sandānīl*<sup>2</sup> ear, spike (of grain); السنبلة Virgo (astron.) | السنبل الروي (*rūmī*) Celtic spikenard (Nardus celtica; bot.); السنبيل (*hindī*) Indian spikenard (Nardostachys jatamansi; bot.)

سنبل *sunbul* spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (bot.)

سنبوسك *sandūsak*, سانبوسك (*syrr., ir.*) triangular meat pie with a wavy bread crust

سنت cent

سنتيمتر *santimītr* pl. -āt centimeter

سنبجة *sanja* pl. سنج *sinaj*, سناجات *sanaḡāt* weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)

سنبجة *singa* (from Turk. *süngü*) pl. سنج *sinag* bayonet (eg.)

سناج *sināj* soot, smut

سناجب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray squirrel

سناجب *sinjābī* ash-colored, ashen, gray

سناجق *sanjaq* pl. سناجق *sandājiq*<sup>2</sup> standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)

سناح *sanaha* a (سناح, سناوح, سناوح *sunūḡ*) to occur (ل to s.o.), come to s.o.'s mind

(ل, idea, thought); to present itself, offer itself (ل to s.o., esp. an opportunity); to afford (ل ب s.o. s.th.); — to dissuade (عن s.o. from his opinion), argue or reason (عن s.o. out of his opinion)

سناخ *sāniḡ* pl. سواخ *sawāniḡ*<sup>2</sup> turning its right side toward the viewer (game or bird); auspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سواخ *sawāniḡ* auspices, good omens, auspicious signs; ideas, thoughts

سناخ *sāniḡa* opportunity

سناخ *sinḡ* pl. سناخ *sandāḡ*, سناخ *sunūḡ* root, origin; alveolus, gingival margin of a tooth (anat.)

سناخ *sanaḡ* rankness (of oil), fustiness

سناخ *saniḡ* rank, rancid (oil), fusty

سناخ *sandāḡa* rankness (of oil), fustiness

سندا *sanada* u (سند *sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (ال on, upon), lean, recline (ال upon, against) II to support, stay, prop, lean (ا s.th.) III to support, back, assist, help, aid (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) rest (ال on); to make (ا s.o.) lean or recline (ال against, on); to lean (ال a s.th. against); to rest, support, prop (ال a s.th. on); to base, found (ال a s.th. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (ا) on s.o. (ال) as its first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionaries, to its first authority so as to corroborate its credibility; (gram.) to lean a term (ا) upon another (ال) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (ل or ال a s.th. to s.o.), vest (ل or ال a s.th. in s.o.); to attribute, ascribe (ا ل or ال to s.o. s.th.); to incriminate, charge (ا s.o. with); to lean (ال against, to, on), rest (ال on); to be based, be founded (ال on) | استند التهمة (ال) (tuhma) to direct one's suspicion on

or toward ...; استندت إليه *(usnidat)* suspicion fell on ... VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (عل، ال، against, on); to rest one's arms, one's weight (عل، ال، on), support one's weight (عل، ال، by); to be based, be founded (عل، ال، on); to rely (عل، ال، on), trust, have confidence (عل، ال، in); to use as (documentary) basis (عل s.th.), rest one's case on (عل)

سند *sanad* pl. -āt, اسناد *asnad* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. اسناد) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based | سندات خشبية *(ḡasabiya)* wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سند شحن البضائع *s. ḡaḡn al-b.* bill of lading; رجال السند informants, authorities, sources

سندان *sandān, sindān* pl. سنادين *sanādīn* anvil

مسند *mīsnad, masnad* pl. مساند *masādīd* support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

اسناد *isnad* pl. اسانيد *asānid* ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; اسانيد (documentary) proof, vouchers, records, documents

استناد *istinād* leaning (ال، against or upon); dependence (ال، on) | استنادا ال based on, on the basis of, on the strength of

مسند *musnad* pl. مساند *masādīd* (science of Islamic traditions:) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh;

subject المستند إليه *(gram.)*; predicate المستند *(gram.)*

مستند *mustanid* relying, in reliance (عل، ال، on), trusting (ال، ال، to)

مستند *mustanad* reason, cause; motive; — (pl. -āt) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات *m. al-ḡaḡn* bills of lading

السند *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadri-valvis*)

سندس *sundus* silk brocade, sarconet

سندسي *sundusi* (made) of silk brocade or sarconet

سندان = سندان (see above)

سنديان *sindiyan* (coll.; n. un. ē) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; bot.)

سندياني *sindiyanī* oaken; like oak, oak

سنديك (Fr. *syndic*) *sandik* syndic, agent of a corporation

سنور *sinnaur* pl. سنائير *sandnīr* cat

سنارة *sinnāra* pl. سنائير *sandnīr* fishing tackle, fishhook

السنسكريتية *as-sanskritīya* Sanskrit

سنت *sanf* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

سنتة *sanja* (eg.) wart

سنتور *sanfūr* dulcimer (= سنطير)

سنتورس *sinfōros* Centaurus (*astron.*)

سنتير *sinfir*, *sanfir* psalter; dulcimer

سنافورة *sinḡāfūra* Singapore

سنغال *sinigāl* Senegal

سنت *sinf* (coll.; n. un. ة) pod, capsule, hull (bot.)

سنفرة *sanfara* emery

سنتري *sankari* pl. سنأكرة *sanākira* tinsmith, tinsman, tinner, whitesmith

سنتكار *sinakār* synaxarion, martyrologium (Chr.)

سنگه (Turk. *süngü*) *senge* bayonet (syr.)

سنگونا *sinḡunā* cinchona (bot.)

سنم V to ascend, mount, scale (ا s.th.) | تنسم ذروة المال (*ḡarwaṭa l-ma'ālī*) to attain to greatest honors

سنة *sanama* height, summit, peak

سام *saam* pl. اسمة *asima* hump (of the camel)

ماء التسنيم *mā' at-tasnim* the beverage of the blessed in Paradise

تسنم *tasannum* accession to the throne

مسنم *musannam* convex, vaulted, arched

سنأره *sinimmār*: جزاء جزاء سنأره *jazāhu jazā'a* s. he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good

سنورة *sanamūra* anchovy; salted and smoked fish

سند V to become stale, spoil (food)

سنأهانة *musānahatan* annually, yearly

سنا *sanā*, سنا مكى *s. makki*, سنا مككة *s. makka* (bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)

سنا (سنا) *sanā* u (سنى and سنى) to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, ease, make easy (ا s.th.) V to be easy, be

possible, be feasible (ل for or to s.o.), be rendered possible or feasible (ل for s.o.), be put in s.o.'s (ل) power; to rise, be elevated, be exalted

سنى and سنا *sanān* brilliance, resplendence, splendor; flare, flash, sparkle

سنا *sanā* brilliance, resplendence, splendor, radiance; flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنى *sanīy* high, sublime, exalted, splendid

اسنى *asni* more shining, more radiant, more brilliant

سانية *adniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناة *musannāh* pl. مسنيات *musannayāt* jetty, dam

سنودس (Gr. *συνδος*) *sinōdos* synod

سئونو *sunūnū* swallow (zool.)

سنوى *sanauf* annual, yearly; سنوى *sanaufiyan* annually, yearly, per year, per annum

سهب IV to speak at great length, talk in detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سهب *subh* pl. سهوب *subūb* level country; steppe region

اسهاب *ishāb* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | بأسهاب elaborately, in detail, at length, lengthily

مسهب *muṣhīb*, *muṣhāb* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سهد *sahida* a (*sahād*) to be sleepless, find no sleep II to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (ا s.o.) V = I

سهد *suḥd* sleeplessness, insomnia

سهد *suḥūd* insomniac

سهاد *suḥād* sleeplessness, insomnia

ساهد *sāhid* sleepless, awake

*sahira* a (*sahar*) to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with الليل); to stay up at night, spend the night (عل in or with some activity); to watch (عل over), guard (عل s.o.'s interests, etc.), look after (عل), attend to (عل s.o.'s interests, etc.) | *سهر في حفلة* to attend a gathering in the evening or at night IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

*sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (عل over) | *طال عنده سهري* I spent a long evening with him

*sahra* pl. *saharāt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée | *سهرة ليلية* (*laīliya*) do.; *سهرة ثياب* (لباس) evening dress, formal dress

*sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

*suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

*sahhār* one who is habitually up and abroad at night, a nighthawk

○ *asḥar* spermatic duct (*anat.*)

*mashar* pl. *masāḥir* nightclub

*sāḥir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | *حفلة ساهرة* (*ḥafḥa*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée

*sahīfa* a (*sahaf*) to be very thirsty

*suhāf* violent thirst

*sahūla* u (*suhūla*) to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (عل for) | لا | *يسهل* hardly ... II to smooth, level, even (a the ground); to facilitate, make easy, ease (a ل or عل for s.o. s.th.); to

provide, furnish, supply (a ل or عل s.o. with facilities); (*gram.*) to read without hamzah (a a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (a toward s.o.), show (a s.o.) one's good will | *سامل نفسه* (*na/sahū*) to take liberties IV to purge (*med.*); to relieve (a the constipated bowels, said of a medicine); pass. *ushila* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also ل); to be negligent, careless (في in s.th.) X to deem easy, think to be easy (a s.th.)

*sahl* and *sahil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (عل for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. سهول *suḥul*) level, soft ground; plain | *سهل الاستعمال* handy, easy to handle or to use, convenient for use; *سهل الهضم* *s. al-ḥaḍm* easily digestible, light; *عملة سهلة* (*'umla*) soft currency; *كان من السهل عليه* to be easy for s.o., come easy to s.o.; *سهلا وسهلا* see *اهل*

○ *sahla* (proof) planer (*typ.*)

*suhail* Canopus (*astron.*)

*sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

*suhūla* easiness, ease, facility, convenience | *يسهولة* easily, conveniently

*asḥaḥ* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

*tashīl* pl. -āt facilitation

*ishāl* diarrhea

*tasāḥul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

*mushīl* purgative, laxative, aperient; (pl. -āt) a purgative, a laxative

مشل *mushal* suffering from diarrhea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

مستهل *mustashal* easy, facile

سهم *sahama* u (سهم *suhūm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (• with s.o.); to participate, take part (في in), partake (في of s.th.), share (في s.th.) IV to give a share (ل to s.o. in), make s.o. (ل) share s.th. (في)

سهم *sahm* pl. سهام *sihām*, سهم *ashum*, سهم *suhūm* arrow; dart; — (pl. سهم *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); sahma, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (Eg.) | سهم ناري rocket; سهم التأسيس founders' shares, original shares; ا. سهم القرض *a. al-qarḍ* bonds, government bonds; حملة الاسهم *hamalat al-a.* shareholders, stockholders; نفذ السهم *naḍa al-sahm* the die is cast; ضرب بسهم مصيب *(muṣibin)* to take an active part in, participate actively in...; ضرب بسهم ونصيب *(wa-naṣibin)* do.

سهم *suhūm* graveness; sadness, mourning

اسهم *ashumī* share-, stock- (in compounds)

مساهمة *musdhama* participation, taking part (في in), sharing (في of) | شركة المساهمة *shirkat al-m.* joint-stock company, corporation

سام *sāhim* with earnest mien, grave-faced

مساهم *musadhīm* shareholder, stockholder

سهو *sahū* u (*sahw*, *suhūw*) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | ساهى عليه *sahīya 'alaihi* to be lost in thought

سهو *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractedness; negligence, neglectfulness,

forgetfulness | سهوا *sahwan* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سهوة *sahwa* a kind of alcove

سهوان *sahwān* inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

ساه *sāhin* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساميا لاهيا *sāhiyan lāhiyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease

سوء *sau* u (سوء *saw*) to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (• s.o.) | ساء سبيلا *(sabilan)* what an evil way (= what an evil practice) this is! ساء به ظنا *(ẓannan)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء طالع *(ṭāl'uhū)* he was under an evil star, was ill-starred, he was unlucky or unfortunate; يأسوني *yāsūnī* I am sorry II to do badly, spoil, harm (• s.th.); to blame, censure (• s.o. for s.th.); to disapprove (• of s.th. عمل in s.o.), dislike (• s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil, harm (• s.th.); to deal badly (ال with s.o.), act meanly or evilly (ال toward s.o.); to do evil (ال to s.o.), wrong (ال to s.o.); to harm (ال s.o.), do harm (ال to); to hurt, offend, insult (ال s.o.); to inflict pain (ال on s.o.) | اساء التصرف *(laparrufa)* to misbehave, comport o.s. badly; في اساء التصرف to go about ... in an evil manner; به اساء الظن *(ẓanna)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; اساء التعبير to choose a poor expression, express o.s. poorly; اساء استعماله to misuse, abuse s.th.; اساء معاملته *(mu'āmalatahū)* to mistreat s.o., treat s.o. badly; اساء الفهم *(fahma)* to misunderstand VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended,

hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *sū* pl. *aswā* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-baḥt* misfortune, bad luck; سوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; سوء الخلق *s. al-ḥuluq* ill nature, ill-temperedness; سوء الحال bad conditions; سوء الحالة bad situation, predicament; سوء الإدارة *s. al-idāra* maladministration, mismanagement; سوء السوء bad behavior, misbehavior, misconduct; سوء الظن *s. az-ẓann* poor opinion; سوء العلاقات bad relations; سوء المعاملة *s. al-mu'āmalā* mistreatment; سوء الاستعمال abuse, misuse; سوء الفهم *s. al-fahm* misunderstanding; سوء التفاهم *s. al-tafāhum* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qadd* evil intent; سوء النية *s. an-niyya* do.; سوء الحضم *s. al-ḥaḍm* indigestion

سوءاً *saw'a* pl. *-āt* shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; *سوءة لك (saw'atan)* shame on you!

سوءى *saw'y* bad, evil, ill, foul | سوء الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سوء الخلق *s. al-ḥuluq* ill-natured; سوء التربيّة *s. al-tarbiyya* bad-mannered, badly brought up; سوء السمعة *s. as-sum'a* ill-reputed, disreputable; سوء الطبع *s. al-ṭab'* ill-natured, ill-tempered; سوء الطالع *s. al-ṭalāḥ* unlucky, unfortunate; unlucky person; سوءاً *(aswā'a)* from bad to worse

سوءة *saw'y'a* pl. *-āt* sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

سوءة *masā'a* pl. *masā'ir* evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

سوءة *isā'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | سوء الظن *s. az-*

*ẓann* poor opinion (ب of); سوء المعاملة *i. al-mu'āmalā* mistreatment, etc., see IV above

استياء *istiyā* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مستى *must* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مستاء *mustā* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سوار *saw* see سوارى

سوارى *sawārī* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. *-āt* brassière

سوتييه (Fr. *sauté*) *sūtiyā* sautéed

ساج *saj* look up alphabetically

ساج *saj* see ساج

ساج *saj* u to travel, rove, roam about

ساحة *sāḥa* pl. *-āt*, ساحة *sāḥ* courtyard, open square; (open) space; arena; field (fig.) | ساحة الحرب *s. al-ḥarb* theater of war; ساحة المحاكم courts, tribunals; ساحة القتال battle field, war zone; ساحة القضاء ساحة الألعاب *s. al-qadā'* tribunal, forum; ساحة الرياضة *s. al-rīyā* athletic field, sports field; ساحة *barra'a* برأ ساحة *barra'a* to acquit s.o.

سائح *sawwāḥ* pl. *-ūn* traveler, tourist

سائح *sawwāḥ* pl. *-ūn*, سائح *sawwāḥ* traveler, tourist; itinerant der-  
vish; anchorite (Chr.)

سوخ *sawḥ* u (سوخ *sawḥ*) to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink (في الأرض) in the ground, of the foot) | سوخت روحيه *(rūḥuḥī)* to become faint, swoon

سود II to make black, blacken (a s.th.); to draft (a letter, etc.), make a rough draft (a s.th.); to cover with writing (a sheets), scribble (a on sheets) | سود وجهه (wajhaḥ) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to be or become black

سواد *sawdā* black color, black, blackness; (pl. أسود *aswida*) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سواد العراق the rural area of Iraq; السواد الأعظم the great mass, the great majority, the largest part; سواد الناس the common people, the masses; سواد المدينة *s. al-aim* eyeball; سواد العين suburb, outskirts of the city; سواد الليل *s. al-lail* the long, dark night

أسود *aswad*, ف. سوداء *sawdā*, pl. سود *sūd* black; dark-colored; — أسود *aswad* pl. سودان *sūdān* a black, Negro | شتائم السودان (بلاد) the Sudan; سواد فاحم severest reproaches; سواد فاحم coal-black, jetblack

سوداء *sawdā* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء *suwaidā* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; السويداء Suweida (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء *s. al-qalb* the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوى *sawdāwī* melancholic, depressed, dejected

السودان (*bilād*) as-sūdān the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -ūn) a Sudanese

تسويد *taswīd* rough draft

مسودة *musawwada*, *musawwada* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-

book | مسودة الطبع *m. af-fab'* proof sheet, galley proof

سؤدد *su'dud*, سيادة *siyāda* ساد *sadda u* (سود) *su'dad* to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (a, o of or over people, of or over s.th.), rule, govern (a, o s.o., s.th.), reign (a, o over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (مل over) II to make (o s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سيد *sayyid* pl. اسيداء *asyād*, سادة *sāda*, سادات *saddat* master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدي (*sayyidi*, colloq. *sidi*) honorific before the names of Muslim Saints (esp. *maḡr.*); السيد فلان Mr. So-and-So; سيد البحار الاعظم (*maḡr.*) do. سيلى فلان Supreme Commander of the Navy (*Eg.* 1939)

سيده *sayyida* pl. -āt mistress; lady; Mrs. | السيدة عتيق (*'aḡlatuḥā*) his wife; السيدة فلانة Mrs. So-and-So

سيادة *siyāda* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *siyādat* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دولة ذات سيادة (*daula*) sovereign state

سؤدد *su'dud*, *su'dad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد *sā'id* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

السويداء look up alphabetically



سود<sup>2</sup> look up alphabetically and under سادة<sup>2</sup>

سودن *saudana* to Sudanize (Eg.)

سودنة *saudana* Sudanization (Eg.)

سور<sup>2</sup> II to enclose, fence in, wall in, surround with a railing or wall (a s.th.) III to leap (a at s.o.), beset, assail, attack, assault (a s.o.); to befall, overcome, grip (a s.o., emotion) V to scale (a a wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. أسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور *suwar* chapter of the Koran, sura

سورة *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

سوار<sup>2</sup> *siwār, suwār* pl. سور *sūr, aswira*, أسورة *aswira* أساور *asawir*, أسورة *asawira* bracelet, armband; bangle; armband; cuff, wrist-band

سوارى<sup>2</sup> look up alphabetically

أسوار<sup>2</sup> look up alphabetically

سوري *sūri* Syrian; (pl. -ūn) a Syrian

سوريا *sūriyā* Syria | سوريا الجنوبية (*janū-sūriyā*) Palestine سوريا الصغرى (*suḡrā*) do.; سوريا الكبرى (*kubrā*) (Greater) Syria

سورية<sup>2</sup> *sūriyā* = سوريا

ساسة *sāsa* u (سياسة *siyāsa*) to dominate, govern, rule (a s.o.); to lead, guide, conduct, direct (a, a s.o. s.th.); to administer, manage, regulate (a s.th.); — sawisa yasawisu to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = sawisa

سيان *sūs* (coll.; n. un. ة) pl. سوس *sūs* *sīdān* woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; bot.) عرق سوس *ʿirq s.* licorice root; رب السوس *rubā as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *siyāsa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *siyāsatan* for reasons of expediency (*Isl. Law*) | السياسة الدولية (*duwalīya*) diplomacy; السياسة العملية (*ʿamaliya*) practical policy, Realpolitik; سياسة التوسع *s. al-tawassuʿ* policy of expansion

سياسى *siyāsī* political; diplomatic; — (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية *political circles*; السلك السياسى (*silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسى (*ʿilm al-iqtisād*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سواس *sāʿis* pl. ساسة *sāsa*, سواى *suw-wās*, سواى *suwyās* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader

السويس *as-suweis* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس *qanāl as-s.* Suez Canal

سوى see سواسية<sup>2</sup>

سوستة *susta* zipper (eg.)

سوسن *sausan, sūsan* lily of the valley (bot.)

ساط *sāṭa* u (سوط *sawṭ*) to whip, flog, lash, scourge (a s.o.)

سوط *sawṭ* pl. أسواط *aswadṭ*, سياط *siyadṭ* whip, lash, scourge

مسطوط *miswaf* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sāʿa* pl. -āt, ساع *sāʿ* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; as-sāʿa now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة وأخرى (*wa-uḡrā*) from hour to hour; حتى الساعة *until now*; من الساعة from now on, henceforth; من الساعة immediately, presently, instantly, at once; منذ الساعة *from now on*, henceforth; مات لساعة *he died instantly*; ساعة رملية *s. al-jaib* pocket watch; الجيب

(ramliya) hourglass; ساعة شمسية (*šam-siya*) sundial; ابن ساعته *ibn sātihī* transitory, ephemeral

ساعتذ *sā'atā'idīn* in that hour

ساعات *sā'atī* pl. -ya watchmaker

سوية *suwaī'a* pl. -āt little hour, little while

(سوغ) *sāḡa u* (*sauḡ*, *masāḡ*) to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (ل to s.o.); to swallow (a s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (a s.th.), put up (a with s.th.), swallow, stomach s.th. (a, fig.) II to make permissible, permit, allow (ل to s.o. s.th.), admit (a s.th.); to justify, warrant (a s.th. with); to lease, let (a s.th.) IV to wash down, swallow easily (a s.th.); (fig.): to take, swallow, stomach (a s.th.), stand for s.th. (a), put up with s.th. (a) V to lease (a s.th.), take a lease (a of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (a s.th.); to taste, enjoy, relish (a s.th.); to approve (a of s.th.), admit, grant (a s.th.), deem (a s.th.) proper

ساع *masāḡ* easy access; possibility; permission | لم يستطع ساعاً ل (*ya-s-taṭi'*) he couldn't put up with ..., couldn't reconcile himself to ..., couldn't swallow ... لا ساع للشك (*masāḡa, šakk*) one cannot possibly doubt it

تسوين *taswīf* hiring out on lease, leasing | قانون التسوين (*qarḍ*) Lend-Lease Act (pol., Tun.)

سانع *sā'ī* easy to swallow; tasty, palatable; permissible, permitted, allowed

موسع *musawwif* pl. -āt justifying factor, justification, good reason

مستساع *mustasāḡ* easy to swallow; tasty, palatable

سوف II to put off (s.o.); to postpone, draw out, delay, procrastinate (a s.th.)

سوف *sauḡa* (abbreviated form *sa*) particle of future tense, e.g., سوف ترى (*tard*) you will see

مسافة *masāḡa* pl. -āt, مسارف *masāwif* distance, interval, stretch; (mus.) interval | على مسافة at some distance

تسوين *taswīf* pl. -āt procrastination, postponement, delay, deferment

تسوين *taswīf* dilatory, delaying, procrastinating

سوفسطائي *sūfīṣṭā'ī* sophistic

سوفيات *suḡyāt*, سوفيت *sovyēt* Soviet

سوفياتي *suḡyātī*, سوفيتي *soḡyētī* soviet (adj.) | الاتحاد السوفياتي (*ittiḥād*) the Soviet Union

ساق *sāḡa u* (*sauḡ*, سيطرة *siyāḡa*, ساق *masāḡ*) to drive, urge on, herd (a, prisoners, cattle); to draft, conscript (*li-l-jundīya* for military service); to drive (a an automobile); to pilot (a an airplane); to carry along, convey, transport (a s.th.); to send, dispatch, forward, convey, hand over (a s.th. to s.o.); to utter (a s.th.); to cite, quote, propound, put forth (a s.th.) | ساق الحديث (*masāḡahū*) to follow the example or path of s.o.; ساق الحديث to carry on the conversation; ساق الحديث اليك يساق الحديث (*yusāḡu*) you are the one that is meant II to market, sell (a merchandise) III to accompany (s.o.); to go along, agree (s. with s.o.) V to trade in the market, sell and buy in the market VI to draw out; to form a sequence, be successive, be continuous, be coherent; to harmonize VII to drift; to be driven; to be carried away, be given over | انساق به الى to carry s.o. away to ..., drive or urge s.o. to ... VIII to drive, urge on, herd (a cattle)

سوق *sauq* driving (of a car); draft, conscription (الجنديّة *li-jundiya* for military service); mobilization (of troops, also of forces, energies, etc.) | إجازة السوق *ijāza as-s.* driving license

○ سوقية *sauqiya* strategy

ساق *sāq* f., pl. ساق *sāq*, سيقان *siqān* shank; thigh; leg (also *geom.*); side (*geom.*); trunk (of a tree); stem, stalk (of plants) | ساق الحمام *s. al-ḥamām* bugloss (*Anchusa officinalis*; *bot.*); ربطة *rabṭa as-s.* garter; عظم الساق *ʿaṣm as-s.* shinbone, tibia; متبارى الساقين *mutaṣawī s-sāqain* isosceles (*geom.*); قامت ساق *qāmat s-sāq* (harbu) the war was or became violent, flared up; war broke out; كشف *kashafat* do.; كشف الأمر عن ساقه *kashafat al-amr ʿan sāqih* the matter became difficult; وقف على ساق الجد ل *waqfa ʿalā sāq al-jidd* to turn one's zeal to, apply o.s. to, exert o.s., make efforts in order to ...; على قدم وساق *ʿalā qadam* in full swing, carried on most energetically (undertaking, preparations, etc.); أرسل ساقه للريح *arsala sāqahū li-r-rīḥ* to speed along like the wind

ساقية *sāqiya* rear guard, arrière-garde

سوق *sūq* mostly f., pl. أسواق *aswāq* bazaar street; market; ○ fair | سوق البر *s. al-birr wa-l-ḥaṣn* charity bazaar; السوق الحرة *(ḥurra)* the free market; سوق الاحسان *sūq al-ḥasan* charity bazaar; السوق الاسود *(ḥairiya)* do.; سوق خيرية *(aswad)* the black market; السوق المشترك *(muṣṭarak)* the Common Market; سوق النقد *s. an-naqd* money market (stock exchange); أسواق المحصولات *aswāq al-muḥṣulāt* produce markets; سوق عقود القطن *s. ʿuqūd al-qunṭ* cotton exchange

سوقية *sūqiya* subjects; rabble, mob

سوقي *sūqi* plebeian, common, vulgar

سويق *sawīq* a kind of mush made of wheat or barley (also with sugar and dates)

سويقة *suwaiqa* stem, stalk (of plants)

سويقة *suwaiqa* small market

سِياق *siyāq* succession, sequence, course, thread (of conversation); context

سواق *sawwāq* pl. -ūn driver (of animals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

مساق *masāq* trend of things, course, development, or progress, of s.th.; مساقه *masāqih* it amounts to ..., comes to ..., winds up in ..., is ultimately aimed at ...; also مساق من الدراسات *masāq min al-dirāsāt* course of studies; أنفص بنا المساق *anfaṣṣa bina l-masāq* we have come to the point where ...

تسويق *taswīq* marketing, sale (of merchandise)

تسويقة *taswīqa* (eg.) bargain, advantageous purchase

تساق *tasāwūq* coherence, interrelation, connection, context; harmony

سائق *sāiq* driving; driving force; — (pl. -ūn, سائق *sāiq*) driver (of animals); chauffeur, driver; (aircraft) pilot

مسوق *musawqar* (sun.) = مسوكر *musaukar*

سوك *sūka* u. (sawt) to rub, scrub, scour (s.th.) II to clean and polish, brush, clean (الاستان the teeth)

سوك *sūk* pl. سواك *siwāḥ* a small stick (the tip of which is softened by chewing or beating) used for cleaning and polishing the teeth

مسواك *miswāḥ* pl. مساويك *masawīḥ* = سوك

سوكر *saukara* to insure (a goods, etc.); to register (a letter)

مسوكر *musaukar* insured; registered (letter)

<sup>1</sup>سول II to talk or argue s.o. (ل) into s.th. evil or fateful (ء); to entice, seduce (ل s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (nafsa) he let himself be seduced (ء to)

<sup>2</sup>تسول *tasawwala* (for تسأل *tasa'ala*) to beg

تسول *tasawwul* begging, beggary

متسول *mutasawwil* pl. -ūn beggar

<sup>3</sup>سام *sāma u* (*saum*) to offer for sale (ء a commodity); to impose (ء upon s.o. a punishment or task), force (ء upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (ء s.th. (ء) beyond his power | سامه غسفا (*kasfan*) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o.; — (سيامة *siyāma*) to ordain, consecrate (a priest, a bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (ء upon s.o. a difficult task), coerce (ء s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (ء s.th. (ء) beyond his power; to assess, estimate (ء the value of an object); to mark, provide with a mark (ء s.th.) III to bargain, haggle, chaffer over a price (ء with s.o. over) IV to let (ء cattle) graze freely; to let (ء the eye) wander VI to bargain, haggle (ء over, for) VIII to bargain, haggle, chaffer (ب or ف, over, for)

مساومة *musāwama* pl. -āt bargaining, haggling

سائمة *sā'imā* pl. سوائم *sawā'im* freely grazing livestock

<sup>4</sup>سام look up alphabetically

<sup>5</sup>سم see مسامات, مسام

سومر *sūmir* Sumer

سومطرة *sūmaṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوحج *sōhag* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

سوى *sawīya a* to be equivalent, be equal (ء to s.th.), equal (ء s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (ء s.th.); to smooth (ء s.th.); to smooth down (ء s.th., e.g., folds, wrinkles; one's clothes); to equalize, make equal (ب s.th. to s.th. else), put (ء s.th.) on the same level (ب with s.th.); to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (ء s.th.); to cook properly (ء s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ء a dispute, a controversy, etc.) | سوى اخدحه to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (ء to s.th.), equal (ء s.th.); to be worth (ء s.th.); to equalize, make equal (ب s.th. to s.th. else), put (ء s.th.) on the same level (ب with); to establish equality (بين — وبين between — and); سوى بيهم to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ء a dispute, a controversy, etc.); سوى بيهم = سوى بيهم (*sawwā*) VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (ء to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (عل on), mount (عل s.th.); to sit firmly (عل on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوى *siwan, suwan* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | سوى (ءaddin) equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فضله *ḥaddalahu 'alā siwāhu* he preferred him to everybody else; لیس, لا — سوى only, nothing but

سواء *sawā* equal; equality, sameness; (la) سواء لديه كل شيء | *sawā'a* except

*daṣḥi*) it is all the same to him, he is indifferent to everything; سواء بسواء (*sa-wā'an*) equally, indiscriminately, without distinction; together; على السواء, likewise, in like manner, equally, evenly, indiscriminately, without distinction; all the same, making no difference; سواء على it doesn't make any difference for ...; سواء — أم (أو) (*sa-wā'an*) regardless whether — or ..., no matter whether — or ..., be it that ... — or ...; سواء — أم, do.; تلاميذ سقراط سواء منهم الإثينيون وغير الإثينيين both Athenians and non-Athenians; سواء السبيل (*maḥajja*) the straight, right path

سوى *sawīy* pl. أسوياء *aswīyā'* straight; right, correct, proper; unimpaired, intact, sound; straight-bodied, straight-shaped, of regular build or growth; even, regular, well-proportioned, shapely, harmonious; سويا *sawīyan* in common, jointly, together

سوية *sawīya* pl. سوايا *sawīyā'* equality; *sawīyatan* together, jointly

سوى (*siyy* (for m. and f.) pl. أسواء *aswā'* equal, similar, (a)like | هما سوايان *they* are alike, are the same; هما سوايان عندي *they* are both the same to me

سويا *lā siyyamā* especially, in particular, mainly

سواسية *sawḍaiya* (pl.) equal, alike | سواسية هم (هن) *they* are equals

تسوية *taswīya* leveling, nivellation; settlement, arrangement, adjustment (of controversies, etc.); equalization; settlement (of a bill) | التسوية outstanding, unsettled, unpaid (*com.*)

مسواة *musāwāh* equality, equivalence; equal rights, equality before the law; settlement, composition (*com.*)

تساو *tasāwin* equality, equivalence, sameness; equal rights, equality before

the law | بالتساوى or على التساوى *likewise*, in like manner, equally, evenly, regularly

استواء *istiwā'* straightness; evenness, levelness; equality, regularity, steadiness | خط الاستواء *kaff al-ist.* equator

استوائى *istiwā'i* equatorial, tropical | المنطقة الاستوائية (*minṭaqa*) or المناطق الاستوائية the tropics

مساو *musāwin* equal, equivalent, similar

متساو *mutasāwin* equal, similar, (a)like; even, equable, equally strong; of equal weight, equipoised, equiponderant | متساوى *m.s.-zawāyā'* equidistant; متساوى الزوايا *m.s.-zawāyā'* equiangular (*geom.*); متساوى الساقين *m.s.-adḡain* isosceles (*geom.*); متساوى الاضلاع *equilateral* (*geom.*)

مستو *mustawīn* straight, upright, erect; even, smooth, regular; well done (cooking); ripe, mature

مستوى *mustawīn* level, niveau, standard | المستوى *water* level; المستوى العلمى (*ilmī*) scientific level; المستوى الحياى *l-hayāh* standard of living; فى مستوى (with foll. genit.) on an equal level or footing with ...

السويد (*Fr. la Suède*) *as-swīd* Sweden

سويدي *suwīdī* Swede; Swedish

السويس *as-swīs* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس (*qanāt, qanād*) Suez Canal

سويسرا (*It. Svizzera*) *swīserā* Switzerland

سويسرى *swīserī* Swiss

سيّة *siya* pl. -āt curved part of a bow

سيدى *sayyid*, سيد *si* short form of سيد *sayyid*, Sir (esp. *maḡr.*)

سوى *siyy*, سوايان *see*

سيام *siyām* Siam, Thailand

سيان *siyān* cyanogen

(سبب) *sāba* i (sāib) to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (eg.) to leave, give up, relinquish (a s.th.); (eg.) to neglect (a, s.o., s.th.); (eg.) to release, let go, free (a, s.o., s.th.) II to leave, give up, relinquish (a s.th.); to neglect (a, s.o., s.th.); to release, let go, free (a, s.o., s.th.) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (إلى into), enter (إلى s.th.); to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl or creep (along); to glide, slip (بين between); to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do s.th.

انسبب *insayābī*, الشكل *ins. š-šakl* stream-lined

سائب *sā'ib* forlorn, lost, (a)stray; free, loose, lax, unrestrained

سبيريا *sibiriyā* Siberia

سبح II to fence in, hedge in, surround with a hedge (a s.th.) V pass. of II

اسباج *aswajā* pl. -āt, اسوجة *aswaja*, اسياج *asayjā* hedge; fencing, fence; enclosure; (fig.) bulwark, shield (of a country, of a nation)

ساج look up alphabetically

سجائر *sigār* cigar (eg.)

سجائر *sigāra* pl. -āt, سجائر *sagdyir*, سجايرة *sagdyir* cigarette (eg.)

(سبح) *sāba* i (sāib, سباح *sayāḥān*) to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); — (سباح *sāib*, سياحة *siyāḥa*) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, cause to flow (a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (a metal, and the like); to melt, clarify (a butter) IV to make flow, cause to flow (a s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāḥa* pl. -āt travel; tourism

سائح *sayyāḥ* pl. -ūn traveler; tourist

سائح *sā'ih* pl. -ūn, سائح *suyyāḥ*, سائح *wayḥ* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

سبيح *musayyāḥ* fluid, liquid; striped (garment)

سبحان *sayāḥān* (سبح *sāib*) *sāba* i (سبح) to sink into the ground or mud

سبيح *asayyāḥ* pl. -āt spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سود see سيادة

سدارة *sidadra* pl. -āt (see سدارة) an Iraqi head-gear, commonly of black velvet; overseas cap

سار *sāra* i (سار *sair*, سيرة *sairūra*, سيار *masir*, مسيرة *masira*, تسيار *tasyār*) to move (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go, go away, leave, depart; to run, operate (بين — and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, go (machine); to progress (e.g., work); to make (إلى for s.th.), be headed (إلى for s.th.), approach (إلى s.th.), be directed, be oriented (إلى toward s.th.); to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (إلى *sairan* a behavior, عمل s.th.); to behave, conduct o.s.; to proceed, act (إلى or *bi-muḥḥāḍ* according to عمل) | سار به to lead s.o., lead s.o. away; سار to follow, pursue s.o.; سار وذهابا *(jātan wa-ḡahḡān)* to walk up and down, go back and forth; سار في *(s. it-taḡāḡun)* to be on the road to recovery; سار فيها *(ḡiffa)* the course he followed; سيرة حسنة

(*siratan ḥasanatan*) to behave well; سار *qadamaihi* (على قدميه) not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (a s.th.); to make (a s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (a machine); to go in (a for a task), run, carry on, ply, practice (a trade); to drive (a car), pilot, steer (a s.th.); to send, dispatch, send out (a, a s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (a s.th.); to stripe (a garment, etc.) III to keep up, go along (a with s.o.); to walk at s.o.'s (a) side; to pursue (a s.th.); to show o.s. willing to please (a s.o.), comply (a with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (a with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (a with s.o.); to adapt o.s. (a to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (a s.th.); to send, dispatch (a, a s.o., s.th.)

سير *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (على of s.th.) | حسن السير *(ḥusn as-s.)* blameless life; في السير وراء غرضه *(fī ḡaraḏihi)* in pursuance of his intention

سير *sair* pl. سيور *suyūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير متحرك *(mutaḥarrik)* conveyor belt, assembly line

سيرة *saira* gait; course

سيرة *sira* pl. سير *siyar* conduct, comportment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. or pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سيار *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving;

itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | مصنف سيارة *(muḥṣuf)* or daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -āt automobile, car | سيارة الاجرة *s. al-ujra* taxi cab; سيارة مدرعة *(mudarra'a)* armored car; سيارة دورية *(dau riya)* patrol car; سيارة الاسعاف *s. al-is'āf* ambulance; سيارة مصفحة *(muṣaffaḥa)* armored car; سيارة النقل *s. an-naql* truck, lorry; سائق السيارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, etc.)

مسير *masīr* travel, journey, tour; march (mil.); departure; distance

مسيرة *masīra* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyīr* dispatch, sending out; propulsion, drive (techn.) | التسيير النفاث *(naḥḥāṭi)* jet propulsion

مسارية *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also سائر | سائر سائرة *(ḡadama)* transient laborers, seasonal laborers (eg.)

مسير *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مخير *muḥayyar*)

سيرايس *sīrās* (*sy.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سيرايم *sīrafīm* seraphim

سیرج *sīraj* sesame oil

سيرك (Fr. *cirque*) *sirk* circus

سيسبان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purga-

tive effect, *Seabania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سيسى *sist* pl. سيسييات *sisiyāt*, سيسى *saydāt* (eg.) pony; young rat

سيطر *saiṭara* to command, dominate, control (عل s.th.); to be master or lord (عل over s.th.), reign, gain power (عل over s.th.); to seize (عل s.th.), take hold (عل of s.th.) II *tasaiṭara* = سيطر

سيطرة *saiṭara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (عل over); decisive influence (عل on); control (عل over)

مسيطر *musaiṭir* ruler, sovereign, overlord

سيف *saif* pl. سيوف *suyūf*, اسيف *asyāf*, اسيف *asyuf* sword; sabre, foil, rapier | سيف الاسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سيف *sif* pl. اسيف *asyāf* shore, coast

سياف *saiyāf* executioner

مسايفة *musāyifa* fencing (with sabre or foil)

سيكارة = سيقارة

سيكارة *sigāra* pl. سكاثر *sagā'ir* cigarette (sy.)

سيكران *saiḡurān*, *saiḡarān* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.)

سيكورتا (It. *sicurtā*) *sikurtāh* insurance | سيكورتا الحريق (*ḥayāh*) fire (life) insurance

سيكولوجى *sikolōḡi*, *saiḡolōḡi* psychologic(al)

سيل *āla* i (sail, سيلان *saiyālān*) to flow, stream; to be or become liquid; to melt | سال لابه عل (*lu'ābuhū*) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (s.th.) IV = II

سيل *sail* pl. سيلول *suyūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سيل عرام ('*urām*) huge mass, flood, stream; بلغ السيل الزبى (*zubbā*) the matter has reached its climax, has come to a head

سيلا *saila* stream

سيولة *suyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سيال *saiyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم سيال (*qalam*) facile pen, fluent style

سيالة *saiyāla* rivulet; pocket

سيلان *saiyālān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (med.); see also below

مسيل *masīl* pl. مسایل *masāyil* river bed, rivulet

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سوائل *sawā'il*) a liquid, a fluid | علم السوائل *'ilm as-s. hydraulics*

سائلة *sā'ilīya* fluidity, liquid state of aggregation (phys.)

سيلان<sup>2</sup> *saiyālān*<sup>2</sup> Ceylon;

سيلان<sup>3</sup> *sildān* garnet (precious stone)

سم<sup>1</sup> *sima* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (Chr.)

سوى *wa-lā siyyamā* ولاسما<sup>1</sup>

سماء<sup>1</sup> *sima*<sup>1</sup> see next entry

سيمة *sima* pl. سم *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

سيمياء<sup>1</sup> *simiyā*, سيمياء<sup>2</sup> *simiyā*<sup>2</sup> natural magio

سين *sin* name of the letter س

الاشعة السينية *al-aḡḡ'a as-siniya* S rays

سيناء<sup>1</sup> *sind* and سيناء<sup>2</sup> *sind*<sup>2</sup> Sinai



سينما (Fr. *cinéma*) cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr as-s.* motionpicture theaters, movies; سينما (ناطق) *silent film*; (صامت) سينما *sound film*, ناطقة or (صائت) *talkie*

سينمائي *sinemā'ī* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds);

رواية | motion-picture actor, film star | سينمائية *motion picture, film, movie*

سينماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sinimatūgrā/* cinematograph

سيناسكوب (Fr. *cinemascope*) *sinimaskūb* cinemascope

سينودس (Gr. *σύνοδος*) *sinōdos* synod

## ش

ش abbreviation of شارع *šārī'* street (St.)

شاة *šā'* (coll.; n. un. شاة *šāh*) pl. شواه *šiwāh*, شياه *šiyāh* sheep; ewe

شوبوب *šū'bāb* pl. شآبيب *šā'ābīb* downpour, shower

شارر *šādir* tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذروان *šāḡarwān* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبيم *šārūbīm* cherubim

شاسي *šāsi* chassis

شافة *šā'fa* root | استأصل شأفته *istā'pala šā'-* /*atahū* to extirpate, root out, eradicate s.th., remove s.th. drastically

شواكيش *šākūš* and شكوش *šakūš* pl. شواكيش *šawākīš* hammer | ابر شاكوش *hammer-head (shark)*

شال *šāl* pl. شيلان *šildān* shawl

شاليه (Fr. *chalet*) *šālēh* pl. -āt hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana

شام VI to perceive an evil omen (من or ب in), regard as an evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to

perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *šā-šā'm, āš-šām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما *yamānan* northward and southward

شامى *šāmī* Syrian; (pl. -ūn, شوام *šuwām*) a Syrian

شامى *šā'mī* Syrian (adj. and n.)

شؤم *šū'm* calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent | لا تملأ الدنيا *(tamlā' dunyā)* (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

شام *šā'am*, f. شؤمى *šū'mā* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

تشؤم *tašū'm* pessimism

مشؤم *mašū'm* and مشؤم *mašū'm* pl. مشائم *mašā'im* inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky | عدد مشؤم (*adad*) unlucky number

متشائم *mutašā'im* pessimist

شان *šā'n* pl. شؤون *šū'ūn* matter, affair, concern, business; circumstances, state of affairs, case; nature, character, quality,

kind; situation, condition, state; significance; importance, consequence; standing, prestige, rank; cranial suture; pl. شؤون. شون like, as | بي-شان bi-ša'ni regarding, with regard or respect to, relating to, pertaining to, concerning, as to, about; جل شأنه (jalla) the Sublime (of God); وزارة الشؤون الاجتماعية Ministry of Social Affairs; الشؤون الخارجية (k̄drijiya) foreign affairs; ذو الشأن, f. ذات الشأن the responsible man, the man in charge, the man directly concerned with the matter; اولو الشأن ulū š-š. and ذوو الشأن dāwū š-š. the influential people, the competent people; those concerned with the matter; شؤون الحياة š. al-ḥayāh worldly affairs; of great importance; ذو شأن significant, important; رفيع الشأن رفيع high-ranking; (formerly, Tun.) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن صاحب the one concerned; اصحاب الشأن those concerned; the important, influential people; مكلف (mukallaf) chargé d'affaires (dipl.); ... شأن في ذلك شأن الـ ša'nu l-... in this matter he fares just as the ...; he is, in this respect, in the same situation as the ...; رجل هذا شأنه (ša'nuhū) a man whose situation is this, a man who can be described as ...; a man in this situation; شأنك ša'naka or انت anta wa-ša'naka please yourself! do as you like! ما تريد (ša'naka) do as you please! just as you wish! دعني (da'ni) let me alone! وشأنك lara-kahū wa-ša'nahū to let s.o. alone; to let s.o. go; not to pay any attention to s.o.; هو في شأن he is concerned with a matter; هذا شأنه that's his affair; ما شأنك what's the matter with you? what do you want? ما شأنك وهذا what have you got to do with this? what business of yours is this? ما شأنه والامر (amra) what has he got to do with the matter? ما شأن في ذلك I got to do with that? what business of mine is that? أي شأن لك في هذا (ayyu

ša'ni) what business of yours is this? what's that to you? ذلك في شأن له he has s.th. to do with this, he has a hand in this; لا شأن له في ذلك (ša'na) he hasn't anything to do with this, he has no part in this; ليس لي شأن في ذلك I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لا شأن لي به (ša'na) I haven't anything to do with it, it's none of my business; له شأن آخر (d̄kar) I still have a bone to pick with him; ذهب لبعض شأنه (bi-ša'qī ša'nihi) he attended to a task; he went to do s.th.; انصرف الى شأنه (inṣarafa) he left to do his work; اصلحت من شأنها (aṣlahat) she made herself up; اهل شأنه aḥmala ša'nahū he neglected him; ذلك شأنه that is his habit; هذا شأنه دائما he is always that way; شأنه في ذلك (ša'nahū) as he used to do in ...; شأنه مع ... (ša'nahū) as he used to deal with people who ...; كان شأنه it was his wont, he used to ...; it is in his (its) nature that ...; من شأنه ان (ša'nuhū) he (it) tends to ...; it is his business to ...; ليس من شأنه ان it is not his affair or business to ...; it is inappropriate for him to ...; it does not tend to ...; is not conducive to ...; ان لهذا الرجل شأنًا (rajuḷi) there is a man to keep an eye on, this is an important man; there is s.th. about this man! الله في خلقه شؤون (ḡalqihī) God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!)

شانتاج (Fr. *chantage*) šantāḡ blackmail

شاه šāh shah; king (chess) | شاه بلوط (ballūḡ) chestnut tree (bot.); مات شاه مات checkmate (chess)

شاهاني šāhāni the shah's, pertaining to the shah; ارادة شاهانية | decree of the Sultan (in Ottoman times)

شاهين šāhin pl. شاهين šawāhin<sup>2</sup> shahin, an Indian falcon (zool.)

(شاور) *šāw* (شاور) *šāw* to overtake in running, outrace (s.o.)

شاور *šāw* highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشاور far-aiming, far-aspiring; very ambitious; بلغ شاوره في (šāwāhū) to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شاورا بعيدا to undergo tremendous progress; بلغ الشاور البعيد to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة *šāwurma, šāwirma* (also شورية) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (syr.)

شاورم *šāwurm* (hun.) pl. شواش *šuwāš* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شاورمك *šāwumk* a military rank, approx.: staff sergeant (Eg.) | وكيل شاورمك a military rank, approx.: sergeant (Eg.)

شاوي tea

شاب *šāba* (شاب) *šābā* شبيبة *šābiba* to become a youth or young man, to adolescence, grow up; — u (شاب) *šābā*, شبيب *šābīb* to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); — (شاب) *šābā* to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — u (شاب) *šābā*, شبت نيران الحرب | شبت نيران الحرب (šābā al-ḥarb) war broke out; شبت عن (šābā) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (ش) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (ش) with a woman V to rhapsodize about a beloved woman (ش) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شاب *šābā* (= شاب) youth, young man

شاب alum

شبة *šāba* (= šābba) young woman, girl

شبة alum

شباب *šābāb* fully grown (steer)

شباب *šābāb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجديد الشباب rejuvenation

شبابي *šābābī* youthful, juvenile

شوب *šūb* outbreak (of a war)

شبابية *šābābīya* reed flute

الشبيبة *šābība* youth, youthfulness; الشبيبة the youth (coll.)

شاب *šāb* pl. شابان *šābān*, شاب *šābā* شبة *šābā* youthful, juvenile, young; youth, young man

شابة *šābā* pl. -āt, شواب *šawābā*, شائب *šābā* young woman, girl

مشهور *mašhūr* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت *šibit* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبت *šibit* a (šābā) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (to)

شبت *šābā* pl. شبتان *šābān* spider

تشبت *tašabbuṣ* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متشبت *mutašabbuṣ* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

شبت *šibit* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبح *šābāḥ, šābī* pl. شبح *šūbūḥ*, اشباح *āšbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; figure, person

شبرا *šābara* u (šābr) to measure (s.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *šibr* pl. اشبار *āšbār* span of the hand | شبرا فشبرا (fa-šībran) inch by inch; شبر

تلد من الارض (arḡ) a foot of ground; شبرا بغير وذراعا بذراع (qalladaḥū) to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally

شبرۃ šabbūr pl. -āt, شباير šabbīr<sup>a</sup> trumpet

شبرۃ šabbūra and شابورة šabbūra (eg.) fog, mist

شبرق šabraqa to tear to pieces, to shred (a s.th.)

شبرقة šabraqa pocket money

ششب šibšib pl. شباشب šabšib<sup>a</sup> slipper

شبط šabaḡa to cling, cleave, hold on (ق to)

شباط šubḡa<sup>(1)</sup> February (Syr., Ir., Leb., Jord.)

شبرۃ šabbūt (syr.) large fish found in the Euphrates and Tigris rivers

شبع šabi'a a (šab', šiba') to satisfy one's appetite (من or a with s.th.), eat one's fill (من or a of s.th.); to be or become sated, satisfied in one's appetite; to be full (من or a of); to be or become fed up, surfeited (من with), be or become sick and tired (من of), have enough (من of) II to sate, satiate, fill (ب a, s.o., s.th. with); to satisfy, gratify (a the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (a s.th., ب with electricity) IV to sate, satiate, fill (ب s.o. with); to satisfy, gratify (a the appetite, the senses); to saturate (a s.th., e.g., with a dye); to load, charge (a s.th., ب with electricity); to go in (a for s.th.) thoroughly; (gram.) to lengthen (a a vowel) by writing it plene; pass. šabi'a to be replete, full (ب with, of) | اشبع الكلام فيه (kalāma) to speak in great detail, at great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; اشبعه ضربا (ḡarban) to give s.o. a sound beating V to be sated, saturated (ب with); to be filled (ب with), be full (ب of); to be loaded or charged (ب with, el.)

شبع šab' sufficiency, satiety, satiation, saturation, repletion, fullness

شبع šib', šiba' s.th. that fills or satisfies the appetite, fill

شبع šaba' saturation (chem.)

شبعة šub'a a fill

شباع šab'ān<sup>a</sup>, f. شبعي šab'a, pl. شباعي šabā'ā, شباع šibā' sated, satisfied, full; rich

اشباع šibā' satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

مشبع mušabba', mušba' satiated, saturated (ب with); replete, filled (ب with), full (ب of) | مشبع بالكهرباء (kaḥraba') electrically charged

شبق šabiḡa a (šabaḡ) to be lewd, lecherous, lustful

شبق šabaḡ lewdness, lechery, licentiousness, lust

شبق šabiq lewd, lecherous, lustful, licentious

شبق šubuḡ chibouk

شبك šabaka i (šabk) to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle (a s.th.); to fasten, tighten, attach (a s.th., ب or ق to) II to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle, complicate (ن or a s.th.); to crochet V to be interjoined, intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be or become complicated, involved, intricate, confused VI to be intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be intermeshed, be interwoven like a net VIII to be or become interjoined, interlaced, interwoven, net-like, reticulate; to be intertwined (branches), be interlocked (hands); to be or become entangled, snarled; to get entangled, involved, enanared, embroiled, implicated, mixed up (ق in); to come to blows or to grips

(ب or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation; become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (*ḥarb*) to become involved in a war

شباك *šabaka* pl. شبك *šabak*, شباك *šibāk*, شبكات *šubūkāt* net; netting, network; snare; — (pl. شبك *šibāk*) ○ grid (radio) | شبكة شائكة *barbed-wire* entanglement, concertina; شبكة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio network

شبكة *šabakī* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakīya* retina (*anat.*)

شباك *šubbāk* pl. شبايك *šabbāyik* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شباك *šabāk* *al-ʿarḍ* show window, showcase, glass case

مشبك *mišbak* pl. مشايك *mašāyik* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašābuk* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *ištibāk* entanglement, involvement (في in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في القتال (*ʿadam al-išt.*) nonintervention in battle

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -*āt*) window (or door) adorned with plaited latticework

متشابك *muštābik* entangled, involved, complicated, intricate

متشابك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

شبكة *šubuk* chibouk

شبكة look up alphabetically

شبل IV to take care (على of s.o.), look (على after s.o.), take s.o. (على) in hand

شبل *šibl* pl. اشبال *ašbāl* lion cub

شبين *šabīn*, شيبين *šibīn* pl. شباين *šabāyīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شبيبة *šabīna*, شيبينا *šibīna* pl. -*āt* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

اشبين *išbīn* pl. اشباين *ašbāyīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

اشبيبة *išbīna* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شبه II to make equal or similar (ب or هـ s.th. to s.th. else); to compare (ب هـ s.th. with), liken (ب هـ s.th. to); pass. *šubbūha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (على to s.o.) III to resemble (هـ s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (هـ s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (هـ), look (exactly) like s.o. (هـ) | وما شبه ذلك and the like IV to resemble (هـ s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (هـ s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (هـ), look (exactly) like s.o. (هـ) | وما شبه ذلك and the like V to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) VI to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في امره) or (في s.o., s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (على to s.o.) | اشتبه في الامر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like, -like, quasi-, semi- (with foll. genit.) | شبه جزيرة *šibhu jazīratīn* peninsula; شبه حربي *šibhu ḥarbī* semi-military; شبه المنحرف *al-munḥarif*

trapezoid (geom.); شبه رسمي *š. rasmi* semi-official, officious (dipl.); شبه الظل *š. az-zill* penumbra; شبه قارة *š. subcontinent*; شبه المربع *š. al-mu'ayyan* rhomboid (geom.); اشباهه *ašbāhuhū* the likes of him, his kind; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); في شبه عزلة تامّة ("uzlatin tāmma") all but completely isolated, as good as completely isolated

شبه *šabah* pl. اشباهه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شبهة *šubha* pl. شبهات *šubhāt*, *šubahāt*, *šubuhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (Isl. Law) | ذوو الشبهات *ḍawū š-šubuhāt* or اشخاص الشبهات dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة *taḥt al-šubha* suspicious, suspect

شبهان *šabahān* brass

شبيه *šabih* pl. شبيهه *šibāh* similar (ب to), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبه بالمنحرف (*munḥarif*) trapezoid (geom.); شبه بالرسمي (*rasmi*) semi-official, officious (dipl.); شبيهه (*mu'ayyan*) rhomboid (geom.)

اشبه *ašbah* more similar, more resembling, more like | هو اشبه به *hu ašbah bihi* he resembles... more than anything else, he is just like...

مشابه *mašābih* similarities, related traits

تشبيه *tašbih* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, theol.)

مشابهة *mušābaha* pl. -āt resemblance, similarity, likeness

تسبيه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابه *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

اشتباه *istibāh* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, ob-

scurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبوه *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابه *mušābih* similar

مُتَشَابِهَات *mutašābihāt* obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشبه في امره (*muštabah*) or مشبهه (*amrih*) suspicious, suspect; a suspect; مشبهه في صفة suspected of s.th. | مشبهه في صفة (*šan'ih*) of doubtful make

شبا *šaban* tip, point | فل من شبا (*falla*) to weaken s.o.

شباة *šabāh* pl. شبات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *šatta* i. (šatt, شات *šatāt*, شتيت *šattit*) to be scattered, be dispersed, be dissolved; — شتا i. to scatter, disperse, break up (هم a crowd, etc., s.th.) | شتلهم (*šamlaḥum*) to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (هم a crowd, etc., s.th.) | شتت IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up

شت *šatt* pl. اشات *ašāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. اشات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of)

شئات *šatāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتيت *šattit* pl. شتى *šattā* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتى diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتى بينهما what a difference between the two of them! how different they are!

شتان ما بينهما *šattāna* شتان بينهما what a difference between... and...! how different they are!

*taššit* تَشْتِيت dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering

شَرَّ *šatara* i to cut off, tear off, rip off (a s.th.); to tear (up) (a s.th.)

شَرَات *šitrāt* citrate, salt of citric acid

شَتَل *šatala* i to plant, transplant (a plant)

شَتْلَة *šatla* pl. شَتْل شَتْل *šutūl*, شَتْلَات *šatā'it* seedling, set, transplant

مَشْتَل *maštal* pl. مَشَاتِل *mašā'it* (plant) nursery, arboretum

شَمَّ *šatama* i u (*šatm*) and III to abuse, revile, vilify, scold (a s.o.) VI to vilify one another, abuse one another, heap curses upon one another

شَمَّ *šatm* abuse, vilification

شَامَّ *šattām* one who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive

شِمْ *šatim* abused, reviled, vilified, insulted

شِمْة *šatima* pl. شِمْات *šatā'im* abuse, vilification, vituperation, insult

مُشَامَّة *mušālama* vilification, vituperation

شَا *šatā* u (*šatw*) to pass the winter, to winter (ب at a place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (ب at a place)

شَاءَ *šitā* pl. شِيتَاءَ *šitiya*, شِيتَاءِ *šitiy* winter; rains, rainy season

شَوِي *šatwī*, شَاتَوِي *šatawī* wintry, hibernal, winter (adj.)

مَشَى *mašan* pl. مَشَات *mašātin* winter residence, winter quarters; winter resort

شَاتِي *šātin* wintry, hibernal

مُشَاتَان *mušattan* winter residence, winter quarters; winter resort

شَى *šattā* pl. of شَيْت *šatīl* (see شَيْت)

شَجَّ *šajja* u i (*šajj*) to break, split, cleave, fracture, bash in (a s.th., esp. the skull)

شَجَّة *šajja* pl. شِجَاج *šijāj* head wound which lays open the skull; skull fracture

شَجَبَ *šajaba* u (*šajb*) and II to doom to destruction, to ruin, destroy (a s.o.); to condemn morally, criticize sharply (a s.th.) IV to afflict, grieve (a s.o.)

شَجِبَ *šajb* destruction, routing, crushing

شَجَبَ *šajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction

شِجَاب *šijāb* pl. شِجَاب *šujūb* clothes hook (attached to the wall)

مِشْجَب *mišjab* pl. مَشَاجِب *mašājib* clothes hook, clothes rack

شَجَرَ *šajara* u (*šajr*) to happen, occur; to break out, develop (unrest) III to quarrel, argue, dispute (مع or a with s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (مع with) VIII do.

الشُّرُوفُ الشَّجَرِيَّة *al-šurūf al-šajriyya* the sounds *ž, š, ḍ* (phon.)

شَجَر *šajar* (coll.; n. un. i) pl. شِجَار *šijār* trees; shrubs, bushes

شَجْرَة *šajara* pl. -āt tree; shrub, bush | شَجَرَةُ النَّسَب *š. an-nasab* genealogical tree

شَجِير *šajir* woody, wooded, abounding in trees

شَجِير *šajir* pl. شِجِيرَاءَ *šujarā'* bad companion, bad company

شِجَيْرَة *šujaira* pl. -āt shrub, bush

شِجَار *šijār* (wooden) bar, bolt

أَشْجَر *āšjar*, f. شِجْرَاءَ *šajrā'* woody, wooded, abounding in trees

تَشْجِير *tašjir* afforestation

شِجَار *šijār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above

مشاجرة *mušajara* fight, quarrel; dispute, argument

مشجر *mušajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مشجر *mušjir* abounding in trees, wooded

شجران *šajarān* shagreen (leather)

شجع *šajw'a u* (شجاعة *šajd'a*) to be courageous, brave, valiant, bold II to encourage, embolden, hearten (عل. s.o. to); to favor, support, back, promote, further (ا. s.o., s.th.) V to take heart, pluck up courage; to show o.s. courageous; to be encouraged

شجمان *šujān*, شجمة *šajm'a* pl. شجمان *šujān* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشجاع *Hydra (astron.)*

شجيع *šaj'ī* pl. m. شجعاء *šujā'd'a*, شجاع *šujān*, pl. f. شجائع *šajd'ī*, شجاعة *šajd'a* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاعة *šajd'a* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

شجاع *šajd'a*, f. شجعاء *šujā'd'a* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاع *šajd'a*, f. شجعاء *šujā'd'a* pl. شجائع *šajd'ī* (proximal or first) phalanx of the finger

تشجيع *tašjī* encouragement, heartening, animation (عل. to); favoring, furtherance, promotion, advancement

مشجع *mušajjī* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شجن *šajina a* to be sad, grieved, distressed, worried; to oo (pigeon); — *šajana u* (شجن *šujān*) to sadden, grieve, distress, worry (s.o.) II and IV = *šajana*

شجان *šajan* pl. شجون *šujān*, شجان *šajān* worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *šujān*) twig, branch | الحديث شجون conversation drifts from one topic to another

شج *šajw* (شجو *šajw*) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (s.o.); — شجى *šajīya a* (شجا *šajan*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (s.o.) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (s.o.)

شج *šajīn*, f. شجى *šajīya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شجو *šajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شجوى *šajawī* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شجا foreign body in the throat which inhibits breathing; شجا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شجو *šajw*

شجى *šajīy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music)

مشج *mušajjīn* moving, touching, gripping, pathetic

شح *šahḥa* (1st. pers. perf. *šahḥitu*) u i (شح *šahḥ*) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (عل. or ب. with or in s.th., عل. toward s.o.); to be covetous, greedy (عل. or ب. for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (ب. from s.o., عل. s.th.)

شح *šahḥ* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

شح *šahḥ* pl. شحاح *šahḥa*, شح *šahḥ*, شح *šahḥ* pl. شحاح *šahḥa*, شح *šahḥ*, شح *šahḥ* pl. شحاح *šahḥa*, شح *šahḥ* pl. شحاح *šahḥa* stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (عل. or ب. with, عل. toward):



short, scarce, meager, sparse; greedy, covetous (على for) | الايام الشاح | (ayyām) the rainless days, the dry season

(muṣāḥḥa) لا مشاحة في ذلك: *muṣāḥḥa* مشاحة (muṣāḥḥata) that is incontestable; لا مشاحة: it is incontestable that . . . , indisputably . . . ; لا مشاحة: incontestably, indisputably

شَبَّ *shābba* u a (شُوب *shūb*), *shābba* u  
(شُوبَة *shūbā*) and pass. *shūbā* to be or  
become pale, wan, sallow, emaciated,  
lean, haggard; to look ill, sickly

شُحوب *shuhūb* paleness, pallor, wanness, sallowness, emaciation

شاحب *šāḥib* pl. شواحب *šawāḥib* pale, wan, sallow; emaciated, lean, haggard; dim, pale (e.g., light); dull, faded (color); wan (smile)

□ شحنت *ṣahata* (= شحذ) to beg, ask for alms

شحات □ *ṣaḥḥāt* pl. : beggar | شحات □  
 العين *al-'ain* sty (med.)

سَحَّ *ṣaḥaḍa* a (*ṣaḥḍ*) to whet, sharpen, practice, train, strengthen (a s.th., also, e.g., the intellect, one's forces); to hone, strop (a knife); to beg, ask for alms (a s.o.)

شحاذ *shahhād* (importunate) beggar |  
شحاذ العين *sh. al-'ain* sty (med.)

**شهادة *shihāda* beggary**

مِسْهَدٌ *miṣḥaḍ*, مِسْهَدَةٌ *miṣḥaḍa* whetstone, hone

شمر II to soot, besmut, blacken with soot (s.th.)

**ضخامه سوخت** *zakhhar soot*

ماشور *maṣḥar* charcoal kiln, pile

ماشہاری ماشہاری charcoal burner

شحرور *shahrūr* pl. شحارير *shahārīr* thrush,  
blackbird (zool.)

مُصَحَّر *muṣaḥḥar sooty*

شُطَّ *ṣaḥaṭa a (ṣaḥ)* to be far away, distant, remote; to strike (a match); to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank II to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank; to strand (a ship)

شُمْلَة *ṣaḥṭa* pl. -āt stripe, braid (on a uniform)

شِخَاة *šahhāṭa* pl. -āt (*syr.*) match,  
lucifer

شعلة *shuhaita* (syr.) match, lucifer

**شاحط** *shāḥiṣ* far (away), distant, remote, outlying, out-of-the-way; stranded

سَمَّ *ṣaḥuma* u (سَمَّ *ṣaḥāma*) to be or become  
fat II to grease, lubricate (s.s.th.)

شحم *ṣaḥm* pl. شحومات *ṣuḥūm*, شحومات *ṣuḥūmāt* fat, suet, grease; axle grease, lubricant; tallow, sebum; lard; pulp (of fruit)

شحمة *ṣahma* (n. un.) a piece of fat, etc.  
(see شحم) | ة. *al-uḡḡun* earlobe;  
شحمة الأرض ة. *al-arḍ* truffle; شحمة العين  
ة. *al-ʿain* eyeball

شحمي *ṣaḥmī* fatty, sebaceous, stearic

شحم *ṣaḥim* pulpy, mushy, pappy  
(fruit)

شحم *ṣaḥīm* fat, fatty

○ مشحمة *miṣḥama* pl. مشاحم *maṣāḥim*<sup>s</sup>  
grease box (of a wheel)

تشميم *tashīm* lubrication, greasing,  
oiling (of a machine) | زيوت التشحيم *lubri-*  
cating oils, lubricants

**تَشَمُّعٌ** *tabahhūm* fatness, obesity

مُسَهَّم *muṣaḥḥam* fat, fatty, greasy

مشم *mushim* pulpy, mushy, pappy  
(fruit)

شحن *ṣaḥana a (ṣaḥn)* to fill up (ب a s.th. with); to load, freight (ب a ship with); to ship, freight, consign (a goods); to

load, charge (ب a s.th. with, *el.*); to drive away, chase away, repel (s.o.) III to hate (s.o.); to quarrel, argue, fight (s. with s.o.) IV to fill up (ب a s.th. with); to load, freight (ب a s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

شحن *ṣaḥn* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight | بوليصة الشحن *būliṣat aṣ-ṣ.* bill of lading; سيارة شحن *sayyārat ṣ.* truck, lorry

شحنة *ṣaḥna* pl. *ṣaḥandī* cargo, lading, load, freight; charge (*el.*)

شحنة *ṣiḥna* police, police force

شحنة *ṣaḥna*<sup>2</sup> grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحة *muṣāḥana* pl. -*āt* grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *ṣāḥin* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شحن المركب *ṣ. al-markam* battery charger

شاحنة *ṣāḥina* pl. -*āt* truck, lorry; baggage car

مشحون *maṣḥūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (*el.*); pl. مشحونات cargo, lading, load, freight

شحور *ṣaḥwara* to soot, besmut, blacken with soot (a s.th.)

شحور *ṣaḥwar* blackbird (*zool.*)

شحور *ṣaḥwār* soot, smut

شحن *ṣaḥḥa* v (*ṣaḥḥ*) to urinate, piss, make water

شحن *ṣaḥḥ* urine, piss

شحن *ṣaḥḥ* urine, piss

مشحنة *miṣḥaḥa* public lavatory

شعب *ṣaḥaba* u a (*ṣaḥb*) to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شعب *ṣaḥbaḥa* to scribble, scrawl (in writing)

شحن *ṣaḥḥūr*, شحنة pl. شحائر *ṣaḥāṭir*<sup>2</sup> large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شحن *ṣaḥara* i شحير (*ṣaḥir*) to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شحن *ṣaḥḥaḥa* to rattle, clatter, clank

شحن *ṣaḥḥaḥa* (eg.) شحنة pl. شحائر *ṣaḥāḥir*<sup>2</sup> rattle (toy); toy, plaything; skylight

شحن *ṣaḥapa* a شحور (*ṣaḥūr*) to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.o.); to stare, gaze (ال at, of the eye), be fixed (ال on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (ال to see s.o., for a place), travel, journey (ال to s.o., to a place); to pass (من ال from one state or condition into another) | شخص بصره (*ṣaḥarāḥū*) or شخص بصره to fix one's eyes, one's glance (ال on), look fixedly (ال at s.o.), stare, gaze (ال at) II to represent as a person or individual, personify (a s.th.); to specify (a s.th.), identify (a, s.o., s.th.); to act, play (a a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا (*maḥḥaḥa*) to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *ṣaḥḥ* pl. اشخاص *aṣṣaḥḥ* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody

شخصي *ṣaḥḥi* personal, private, of one's own; شخصيا *ṣaḥḥiya* personally | قانون النظام الاحوال الشخصية personal statute

شخصية *ṣaḥḥiya* pl. -*āt* individuality, personality (also = personage); distinctive way of life, peculiarity, distinctive character, personal stamp; identity | شخصية اعتبارية (*ṣiḥḥiya*) legal person (*jur.*); تحقيق الشخصية identification of a person; شهادة *ṣaḥḥat* t. *aṣ-ṣ.* identity card; قلم تحقيق الشخصية *qalam* t. *aṣ-ṣ.* bureau of identification

*kaḡḡatī* (comic) actor, comedian

*taḡḡatī* personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of an actor)

طبيب تشخيصي | *taḡḡatī* diagnostic  
diagnostician

*ḡaḡḡatī* fixed, glazed (glance); pole, stake (eg.)

*muḡaḡḡatī* actor, player; representative

*muḡaḡḡatī* pl. -āt actress, player; personality

*muḡaḡḡatī* qualities or factors lending s.th. its distinctive character, peculiarities, characteristics

*kaḡḡa* (eg.) to shout, bark, bellow (ق at s.o.)

*kaḡḡala* (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (ب with); to coquet, flirt

*kaḡḡala* (eg.) jingle, jangle, tinkling

*ḡadda* (شد) *ḡadda* to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — *ḡadda u* *ḡadd* to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (a s.th.), strengthen, fortify (a, s.o., s.th.); to tighten, pull taut, draw tight (a s.th., e.g., the bow); to fasten, tie, bind (a s.th. on, to), lash (a s.th. on); to saddle (a s.th. on); to put emphasis (a s.th. on a word), emphasize, stress (a s.th. on); to pull, drag (a s.th. by the coat); to charge, launch an attack (a s.th. against, on), assault, attack (a s.th. on); to press (a s.th. on, upon s.th.), exert pressure (a s.th. on); to insist (a s.th. on s.th.) | *ḡadda-mā* and *ḡadda* (la-*ḡadda*) (with foll. verb) how

much...! very often...; very much, exceedingly, vehemently, violently, loudly; *ḡadda* كان سرورنا اذ شد من ازره (*azraḡa*) or when... شد من ازره (*azruḡa*) to be energetic, vigorous, courageous; شد الزمام to tighten the reins, master the situation; شد من عزامة to strengthen s.o.'s determination; شد عضده (*aḡḡadaḡa*) to strengthen, support, bolster, assist s.o.; شد على راحته (he saddled his female riding camel =) he started out on the journey; شد الرحال to start out, depart, leave (for); شد وثاقه (*waḡḡaḡa*) to shackle, fetter s.o.; شد يده على (*yadaḡa*) to adhere, cling to s.th.; شد على يديه (*yadaḡi*) to clasp s.o.'s hands II to strengthen, intensify (a s.th.), make (a s.th.) strong, hard, harsh, severe; (*gram*) to intensify, double, geminate (a consonant); to exert pressure (on), press (upon); to be hard, strict, stern (toward s.o. in); to impress (upon s.o. s.th.) | شد في طلبه (*ḡalabḡi*) to demand s.th. emphatically or inexorably; شد من عزيمته (*ḡuddida*) he was strengthened in his determination III to argue, have an argument, an exchange of words (a with s.o.) V to be hard, harsh, strict, severe, stern (toward); to be or become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, be relentless, remain unmoved, unrelenting VI to argue with one another VIII to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to become harder, harsher, more rigorous, more intense, more forceful, severer, stronger, more vehement, more violent, more passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, more critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable (م)

for s.o.), take a turn for the worse (disease, عمل with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash | اشتد ساعده (*ad'iduhā*) to become strong, vigorous

شد *kadd*: شدة الحرب *al-habi* tug of war

شدّة *kadda* (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; doubling sign over a consonant (*gram.*) | شدة ورق اللعب *warag al-la'b* deck of cards

شدّة *šidda* strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. شدائد *šadd'id*) misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شاداد *kadd* pl. أشدة *ašidda* riding saddle (of a camel)

شديد *šadīd* pl. أشداء *ašidda*<sup>2</sup>, شداد *šiddād* strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (عمل for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., شديد الاعتناء *šadīd al-ʿatnā* very attentive, very careful | أرض شديدة (*arḍ*) solid or firm ground; شديد البأس *šadīd al-bās* courageous, stouthearted, bold, audacious, brave, valiant; شديد التكيمة *šadīd al-takīma* stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; شديد اللهجة *al-laḥja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; شديد الوطأة *al-waṭʿa* cruel

شديدة *šadīda* pl. شدائد *šadd'id* misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

أشد *ašadd* stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple elatives, e.g., أشد سوادا (*šawḍan*) blacker, غضبا أشد

(*šadaban*) more wrathful, angrier; أشد ما يكون *extremely, exceedingly, very much*, e.g., لم يكون تعلموا إلى العلم (*rūḥuhum, ta'afḥūn, 'ilm*) they are extremely eager for knowledge

أشد *ašudd* physical maturity, virility | بلغ أشده *to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax*

مشد *mišadd* pl. -āt corset, stays

تشديد *tašdīd* intensification, strengthening; (*gram.*) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (عمل on)

مشادة *mušadda* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

اشتداد *šiddād* aggravation, intensification, increase; deterioration

مشدود *maššūd* tense, tight, taut

مشدد *mušaddid*: ظروف مشددة *aggravating circumstances*

مشدد *mušaddad* doubled (letter; *gram.*); emphatic, intense; severe, stern

مشتدد *mušaddid* pl. -ūn stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شذ *šadaḥa* a (*šadḥ*) to break, shatter, smash, crush (أ s.th.) II do.

شادر *šādīr* pl. شواذر *šawādir*<sup>2</sup> tent; storehouse, warehouse, magazine

شادوف *šādūf* pl. شواذيف *šawādiḥ*<sup>2</sup> (*eg.*) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

شذ *V* to announce (ب s.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt | تشذ بالكلام *to chatter, prattle* (ب s.th.); تشذ بالعلم *to enunciate overcarefully, speak affectedly; to be agape*

شذ *šidq* pl. أشاذ *ašāḍ* corner of the mouth; jawbone | شذيه (ملء) شذيه

*dahika bi-mil'i* (mil'a) *kidqaihi* to grin from ear to ear

اشدق *ashdaq*, f. *shadqa* having a large mouth, largemouthed

متشدد *mutashaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

شدن *shadana* u to be weaned, be on its own feet (young animal)

شادين *shadin* pl. *shawadin* gazelle fawn

شده *shadaha* a to confuse, perplex, baffle (s.o.)

مشدوه *mašdūh* perplexed, appalled, baffled

(شدو) *šadā* u (*šadw*) to sing; to chant (s.th.); to acquire or have education, become or be educated (في in a field) | شدا | شدا في العربية to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

شدو *šadw* song, chant

شاد *šadin* pl. *šadūn* educated, trained (e.g., اللغة في linguistically) | شادية *šadiya* soiree of vocal music

شادية *šadiya* songstress, singer

شدياق *šidyāq* pl. *šadāyiqā* subdeacon (Chr.)

شدد *šadda* i u (*šadd*, شدد) to segregate, separate, isolate o.s. (عن from), be separated, isolated (عن from), be outside s.th. (عن), elude (عن s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (عن or عن from), be an exception (عن or عن to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

شد *šadd* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to)

شدو irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to); curiosity, eccentricity, eccentric character

شاذ *šadd* pl. شاذ *šuddād*, شواذ *šawaddā* isolated, separate(d), detached, alone; irregular, abnormal, anomalous, unusual, extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شواذ exceptions | شاذ الاخلاق of deviant (= inferior) character; شاذ الطبع *š. at-ṭab'*, شاذ الاطوار eccentric, extravagant, crazy; شاذ الاقايق the foreigners, the strangers

شواذات *šawaddāt* peculiarities, idiosyncrasies

شذب *šagaba* i u (*šagb*) to cut off, sever (s.th.); to trim, clip, prune, lop (s.th.); to adapt, doctor, modify (s.th.) II do.

شذر V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

شذرة *šagra* pl. *šagārāt*, شذور *šugūr* particle, bit, tiny piece; fragment, section

شذروا *šafarraḡū šagāra maḡara*, شذروا *šigāra miḡara* they scattered in all directions

شذو *šagw* fragrance of musk

شذا *šagan* fragrance, scent, aroma

شذي *šagīy* fragrant, aromatic

شر *šarra* (1st pers. perf. *šarirtu*) a, (1st pers. perf. *šarurtu*) u (*šarr*, شر *širra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

شر *šarr* pl. شرور *šurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; — (pl. شرار *šarār*) bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; — شر (as relative) worse, more evil | شر هزيمة *šarra hazimatin* he brought utter defeat upon them

شراف *šarrānī* evil, vicious, malicious

شره *širra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. شريرة *ašširra* bad, evil, wicked, vicious, malicious

شرير *širīr* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; الشرير the Evil One (= Satan)

شرر *šarar* (coll.; n. un. š) sparks

شرى *šararī* spark (used attributively)

شرار *šarār* (coll.; n. un. š) sparks

شمعة الشرارة *šarāra* pl. -āt spark | مفتاح الشرارة *šam'at aš-š.* spark plug; مفتاح الشرارة *miṭṭāḥ aš-š.* ignition key (automobile)

شرارى *šarārī* spark (used attributively)

شرار *šarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

شراى *šra'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (ل or ال), crane one's neck for (ل or ال); to carry one's head high (out of vanity); to leer (ال at)

شراب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شراس *širās* glue, paste

شرب *šariba* a (šurb, مشرب *mašrab*) to drink (a s.th.); to sip (a s.th.) | شرب في حبه (*šubbihī*) to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب الدخان (*duḡāna*) to smoke; شرب نخبه (*naḡbahū*) to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (a s.o. s.th.) to drink, make or let drink (a s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (ب a s.th. with); to inculcate, imbue (a s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (a) company, have a drink (a with s.o.) IV to give (a s.o. s.th.) to drink, make or let drink (a s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate

(ب or a s.th. with); to inculcate, imbue (a s.o. with); pass. *ušriba* to be or become full (a of s.th.), be filled, imbued, infused (a with s.th.), be dominated, permeated (a by s.th.) | اشربه مالم (*yašrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (a s.th.); to be permeated, imbued, infused (a, ب with s.th.); to be full (ب of), be filled, replete (ب with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *šurba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب التفاح *a-tuffāḥ* apple juice; cider; شراب البرتقال *a-l-burtuqāl* orangeade

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *šarīb* drinkable, potable

شرابة *šarrāba*, *šurrāba* pl. شراريب *šarārīb* tassel, tuft, bob | شرابة الزاى *ar-rā'ī* (European) holly (*Ilex aquifolium*; bot.)

شريب *širīb* drunkard, heavy drinker

مشرب *mašrab* drink (as opposed to food); (pl. مشارب *mašārīb*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشربة *mašraba* pl. مشارب *mašārīb* drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

مشربية *mašrabīya*, *mušrabīya* and مشربة *mašraba* moucharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room;

*maḥrabiya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

مشروب *taḥarrub* absorption, soaking up, imbibing

شروب *ḥarīb* pl. -ūn, شارب *ḥarīb* drinking; drinker; (pl. شوارب *ḥawārīb*) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *maḥrūb* pl. -āt drink, beverage | مشروبات روحية (*rūḥiyya*) alcoholic beverages, liquors

شربة *ḥorba* soup

شوربا *ḥorba* (eg.), شوربا *ḥorabā* (syr.) soup

شراب *ḥurrāb* pl. -āt stocking, sock

شربك *ḥarbaka* to (en)tangle, snarl (a s.th.); to complicate (a s.th.)

شربين *ḥarbin* a variety of larch (bot.)

شرج *ḥaraj* pl. اشراج *aḥrāj* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجي *ḥarajī* anal

شريح look up alphabetically

شرح *ḥaraḥa a* (*ḥarḥ*) to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to cut open, rip open (a s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (a s.th.); to expound (a s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (a s.th.); to comment (a on), interpret (a s.th.); to open, lay open (صدره *ḥadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) | شرح خاطره (*ḥāḥirahū*) to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to dissect, dismember, anatomize (a a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره (*ḥadrahū*) and انشرح خاطره (*ḥāḥirahū*) to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح *ḥarḥ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, ex-

position, setting forth; commentation; (pl. شروح *ḥurūḥ*) commentary

شرحي *ḥarḥī* explanatory, explicatory, illustrative

شرحة *ḥarḥa* long, thin slice, rasher

شريحة *ḥarḥa* pl. شرائح *ḥarāḥ* long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; ○ (microscope) slide

○ مشرفة *maḥraḥa* operating room; operating table; autopsy room

تشریح *taḥrīḥ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم التشریح *ilm al-t.* anatomy; ○ المقابلة *al-muqābala* comparative anatomy

تشریحي *taḥrīḥī* dissecting, anatomizing, dissective, dissectional; anatomic(al)

انشرح *inḥirāḥ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شارح *ḥārīḥ* pl. شراح *ḥurrāḥ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *muḥarriḥ* anatomist

شرخ *ḥaraḥa u* (شروخ *ḥurūḥ*) to become a youth, grow from childhood to maturity

شرخ *ḥarḥ* prime of youth, spring of life

شرخ *ḥaraḥa a* (eg.) to crack, splinter, become cracked

شرخ *ḥarḥ* pl. شروخ *ḥurūḥ* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شرد *ḥarada u* (شراد *ḥirād*, شرد *ḥurūd*) to bolt (horse); to run away, flee, take to flight, take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts) | شرد ذهنه (*ḥirnuḥū*) to be absent-minded; شرد به الفكر (*ḥikru*) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (a s.o.); to scare (a s.o.), frighten (a s.o.) into a panic IV to chase away, drive

away (s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شرد *šarūd* pl. شرد *šurūd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شرد *šurūd* roaming, straying, wandering | شرد الفكر *š. al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شريد *šarīd* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشرید *tašrīd* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة التشرید *ḥayāt al-t.* the unsettled life, life of a vagabond

تشررد *tašarrūd* vagrancy, vagabondage

شارد *šarīd* pl. شرد *šurūd*, *šurād*, شوارد *šawrīd*<sup>2</sup> fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شوارد *šawrād* *š. al-luḡa* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر *š. an-naẓar* (*an-naẓarī*) with a blank stare; gazing into the void

شاردة *šarīda* pl. شوارد *šawrīd*<sup>2</sup> peculiarity, anomaly, exception | لا تفوته شاردة | لا واردة (*tafātuhū*) nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرد *mušarrād* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | مشرد البال *mušarrād al-bal* confused, disconcerted

متشرد *mutašarrīd* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardāqa* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شردم II *tašardāma* to be jagged, indented

شراذم *širḡima* pl. شراذم *šardāḡim*<sup>2</sup>, شراذم *šardāḡim*<sup>2</sup> small group, gang, party, troop; little band

<sup>1</sup> شرس *šarīsa a* (*šaras*, شراسة *šardāsa*) to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شرس *šaras* = شراسة

شرس *šarīsa* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شریس *šarīs* = شرس *šarīs*

شراسة *šardāsa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness

<sup>2</sup> سیراس سراس *širās* glue, paste, see سیراس

شروفت *šurūf* pl. شراسيف *šardāḡif*<sup>2</sup> rib cartilage شراسيف *šardāḡif* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش | شرش *širš* pl. شروش *šurūš* root | شرش اللبن *š. al-labān* whey

شرشور *šuršūr* pl. شراشير *šardāšir*<sup>2</sup> chaffinch (zool.)

شرشير *šardšir* (eg.) wild duck (zool.)

شراشير *šardāšir*<sup>2</sup> soul, self, nature (of a person)

شرشف *šaršaf* pl. شراشف *šardāšif*<sup>2</sup> bedsheet

شرط *šarṭa* s. u. (*šarṭ*) to tear (s.s.th.); to make incisions (s. in), scratch, scarify (s.s.th.); to slit open, rip open (s.s.th.); to impose as a condition, as an obligation (s. on s.o.s.th.), make conditional (s. for s.o.s.th.); to stipulate (s.s.th.) II to tear to shreds (s.s.th.); to scratch, scarify (s.s.th.); to make incisions (s. in) III to fix mutual conditions; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (s. with s.o.) V to impose severe conditions or terms | شرطى نمله (*amalihi*) to be meticulous in one's



work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (أ على s.o. s.th.); to make conditional (أ على for s.o. s.th.); to stipulate (أ s.th.); pass. *ušturiša* to be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *ṣarf* pl. شروط *ṣurūṣ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرطاً أن (*ṣartan*) على شرط، على condition that...; provided that... (بدون) *an* unconditional; بلا شرط أو قيد (*an* *gaidin*) with no strings attached; unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط proviso of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *ṣaraṣ* pl. اشراط *aṣṣarāṣ* sign, portent | اشراط الساعة the portents of the Day of Judgment

شريطة *ṣarṭi* conditional | جملة شرطية (*jumla*) conditional clause (*gram.*)

شريطة *ṣarṭiya* contract, agreement

شرطة *ṣarṭa* pl. شرط *ṣurāṣ* stroke, line; hyphen; dash

دار الشرطة *ṣurṭa* police, policemen | الشرطة police station; تقرير الشرطة police report

شرطي *ṣurṭī*, *ṣurāṣī* pl. -ūn policeman, officer

اشرطة *ṣarṭi* pl. شرائط *ṣarṭiṣ*, اشربة *aṣṣarṭa* band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شرط مصغر | (magnetic) tape (سينمائي) *muṣaṣṣar*) microfilm; شريط القياس tape measure; measuring tape; شريط ناطق pl. شرائط ناطقة sound film; sound track; شريط النار fuse; دودة الشريط *dūdāt aṣ-ṣ.* tapeworm

شرطة *ṣarṭa* condition | على شرط the condition that...

مشرط *maṣraṭ* program

مشرط *miṣraṭ* pl. مشارط *maṣṣarīṣ* lancet, scalpel

تشریط *taṣrīṣ* scarification, incision

مشارطة *muṣṣarṭa* agreement, arrangement

اشتراط *iṣṭirāṣ* pl. -āt condition, provision, proviso; stipulation

شرط *ṣarṭana* to consecrate, ordain (أ s.o., *Chr.*) II to be ordained (*Chr.*)

شرطونة *ṣarṭana* = شرطونية

شرطونية *ṣarṭūniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (*Chr.*); simony (*Copt.-Chr.*)

شرع *ṣara'a a* (*ṣar'*, شروع *ṣurū'*) to go (ل into), enter (ل s.th.); to begin, start, commence (ل or ب with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (أ) at s.o. (على); to untie, unbind, unlace (أ s.th.); to fix (أ bayonets, على on rifles); — *ṣara'a a* (*ṣar'*) to introduce, enact (أ laws), prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل) | شرع مشروعا to devise a plan II to draw a weapon (أ) on s.o. (على); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (أ) on s.o. (على) | اشرع عليه ال (*'ainaihi*) to cast one's eyes on..., turn one's glance toward...; اشرع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (أ laws); to prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل)

الشرع *aṣ-ṣar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعاً وفاقاً *ṣar'an wa-far'an* with full right, with good cause, by rights; واحد هم في هذا شرع واحد they are alike in this

شرعى *ṣar'i* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعياً *ṣar'iyan* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرعى (*ṣibb*) forensic medicine; القضاء الشرعى (*qaḍā'*) jurisdiction based on the Sharia; المحاكم الشرعية the religious courts

شرعية *ṣar'iya* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

شربة *ṣar'a* string (of a bow, of a musical instrument); thong, strap

شريعة *ṣir'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

شراع *ṣird'* pl. شرع *ṣuru'*, أشراع *aṣri'a* sail; tent

شراعى *ṣird'i* sailing-, sail- (in compounds), rigged with sails | سفينة شراعية sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

شراة *ṣarr'a* peep window, peep hole (in a door)

شروع *ṣurū'* beginning, start, commencement, inception (في or ب with); plan, attempt, try (في for or at s.th.) | الشروع (قتل) في سرقة (*sariqa, qatl*) attempted theft (murder)

شرية *ṣar'i'a* pl. شرايع *ṣard'i's* water hole, drinking place; approach to a water hole; law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam | نهر الشريعة *naḥr al-ṣ.* the river Jordan

مشرة *maṣra'a* pl. مشارِع *maṣāri's* water hole, drinking place

سلطة التشريع *taṣri'* legislation | سلطة التشريع *sulṭat al-t.* legislative power, legislative, legislature

الجمعية التشريعية | تشريعى *taṣri'i* legislative (*jam'iya*) the legislative assembly; دورة تشريعية (*daura*) legislative period, session; السلطة التشريعية (*sulṭa*) the legislative power, the legislative, the legislature

التشريع الاشتراعى *taṣniyat al-iṣīr'* Deuteronomy, fifth Book of Moses

اشتراعى *iṣīr'a's* legislative

شارع *ṣār'i* pl. -ūn legislator, lawgiver; (pl. شوارع *ṣawāri's*) street | شارع رئيسى (*ra'isī*) main street, thoroughfare; شارع عام (*'amm*) public street, thoroughfare

مشروع *maṣrū'* legitimate, legal, lawful, rightful, licit; permissible, allowed; (pl. -āt, مشاريع *maṣāri's*) plan, project, scheme, design, enterprise, undertaking | مشروع قانون *m. qānūn* bill, draft law

مشروعية *maṣrū'iya* legitimacy

مشرع *muṣarri'* pl. -ūn legislator, lawgiver

مشرع *mutaṣarri'* legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

مشرع *muṣṭari'* pl. -ūn legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

شرف *ṣaru'a* و (*ṣaraḥ*, شرافة *ṣard'a*) to be highborn, high-bred, noble, illustrious, eminent, distinguished, high-ranking II to make noble, eminent, illustrious, ennobled, elevate, exalt, raise to distinction, honor, (s.o.), confer honor or distinction (s. up on s.o.); to honor (s. s.o. with); to give (s.o.) the honor III to vie for precedence in honor or nobility (s. with s.o.); to approach (s. s.th.), come within sight (s. of s.th.), be within shooting distance (s. of s.th.); to overlook, command (s. s.th.), look down (s. on s.th.); to supervise, control (s. s.th.), watch (s. over s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower, rise (s. above); to look down (s. on), overlook, overtop (s. s.th.); to command (s. the vicinity, etc.); to open, face (s. on, e.g., a window on the garden); to look down (s. upon s.th.); to be a spectator, look on (s. at); to supervise, oversee, superintend, control (s. s.th.), watch, have the supervision (s. over), manage, direct, run (s. s.th.), be in charge (s. of s.th.); to be near s.th. (s.), be close (s. to s.th.),

be on the point of (عل); to be on the verge or brink (عل of ruin, etc.) V to be honored (ب with), have the honor, give o.s. the honor (ب of), تشرنا *tašarrafnā* it is (was) an honor to me X to look up (ل to), raise one's glance (ل to)

شرف *šaraf* elevated place

شرف *šaraf* high rank, nobility, distinction, eminence, dignity; honor, glory | حله شرفه in his honor

شرف *šaraf* honorary, honor- (in compounds)

شرفة *šurfa* pl. *šur(a)ʿāt*, *šurufāt*, شرف *šuraf* balcony; balcony loge, box (theater); battlement

شرافة *širāfa* sherifate, office of sherif (in Mecca)

شرافة *šurrafa* pl. -āt balcony; gallery

اشراف *šaraf* pl. شرفاء *šurafāʾ*, اشرف *ašraf* distinguished, eminent, illustrious, noble, highborn, high-bred; honored, celebrated; sublime, exalted, august; honorable, respectable, honest (trade, profession); sherif, title of the descendants of Mohammed; الشريف in Ottoman times, title of the Governor of Mecca

شريف *šarif* sherifian, of or pertaining to the house of the sherifs

مشرف *mašraf* elevated, commanding site, height; pl. مشارف *mašārif* elevations, heights, hills

تشرية *tašrīʿa* pl. -āt honoring, bestowal of honors; pl. *tašrīʿāt* ceremonial, etiquette, protocol (*dipl.*) | التشرية الملكية (*malakiya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; رئيس التشرية master of ceremonies; كسوة التشرية *kinwat at-t.* parade uniform; ملابس التشرية gala dress, gala uniforms; مدير التشرية *mudir at-t.* chief of protocol (*dipl.*)

تشرية *tašrīʿāt* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بدلة تشرية *(badla)* parade uniform

مشرفة *mušārafa* supervision, superintendence (عل over)

اشراف *šaraf* supervision, superintendence, control (عل over); patronage, auspices | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *šarif* pl. شوارف *šawārif* old (camel mare)

مشرف *mušrif* supervisor, overseer, superintendent | مشرف على الموت (*maut*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *muštašraf* terrace

شرق *šarqa u* (*šarq*, شروق *šurūq*) to rise (sun); to shine, radiate; — *šarqa a* (*šarag*) to swallow the wrong way, have a fit of choking; to choke (ب on s.th., e.g., بدمه *bi-dam'ihi* on one's tears); — *šarqa u* to sip, lap, suck in (ا s.th.) II to go east; to cut in strips and dry in the sun, to jerk (ا meat, for conservation); see غرب IV to rise (sun); to shine, radiate V to become an Oriental X to become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *šarq* sunrise, east; the Orient, the East; شرقا *šarqan* eastward | شرق الاردن *š. al-urdunn* (till 1950) Transjordan; الشرق الأدنى (*adnā*) the Near East; الشرق الأقصى (*aqṣā*) the Far East; الشرق الاوسط the Middle East

شرق *šarqī* eastern, easterly; oriental; (pl. -ān) Oriental; الشرقيون the Orientals (of the Christian Church) | شرق أوروبا *š. ʾi-urduwwa* (official designation till 1950) Transjordan

شراق *širāq* pitchy pine wood, lightwood

شروق *ṣurūq* rise (of the sun)

شراق *ṣarāqī* (eg.) unirrigated land not reached by the Nile floods

شراق *ṣarrāq* suctorial device; part of a suction pump

شراقوة *ṣarāquwa* (pl. of شراقي) Levantines (eg.)

مشرق *maṣriq* pl. مشارق *maṣāriq* place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرق East and West | مشارق *m. al-arḡ wa-maṣāribuhā* or الارض ومغاربها (maṣāribūn) the whole world; في المغربين وفي المشرقين all over the world

مشرق *maṣriq* eastern, easterly, oriental; (pl. مشاركة *maṣāriqa*) an Oriental; المشرقيات orientalia, oriental studies

تشرق *taṣriq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشرق *ayyām al-t.* the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zu'lhiḡja) during the hadj festival

اشراق *ifrāq* radiance; radiation, irradiation, emanation; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الاشراقون *al-iṣrāqiyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشرق *al-iṣṭiṣṭāq* oriental studies

مشرق *muṣriq* resplendent, radiant, shining

مشرق *muṣṭaṣriq* having oriental manners; (pl. -ān) orientalist

شقوق *ṣarāraq*, شقراق *ṣarāraq* green woodpecker

شرك *ṣarika* a (ṣirk, شركة *ṣirka*, *ṣarika*) to share (في . with s.o. s.th.), participate (في . with s.o. in), be or become partner,

participant, associate (في . of s.o. in) III to share (في or . with s.o., s.th.), participate (في or . with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في or . of s.o. in); to associate o.s. (. with s.o.), enter into partnership (. with s.o.), form a partnership, join, combine (في or . with s.o. in); to sympathize (. with s.o.) | شاركه رأيي (ra'yahū) to share s.o.'s opinion IV to make (. s.o.) a partner, participant, associate (في in), give (. s.o.) a share (في in), have (. s.o.) share (في in); to tie s.th. (a) closely to s.th. (ب), associate (ب a s.th. with s.th.) | اشركه بالله to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up or attribute associates to God, i.e., to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (مع with s.o. in), share (مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (Copt.-Chr.)

الشرك *ṣirk* polytheism, idolatry | اهل الشرك *ahl al-ṣ.* the polytheists, the idolatrous

اشراك *ṣarak* pl. شرك *ṣuruk*, اشراك *ṣarūk*, شرك *ṣirāk* net, snare, gin; trap | اشرك له شركا to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *ṣuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *ṣirka*, *ṣarika* partnership; communion (Chr.); (pl. -āt) association, companionship; company, corporation (com.); commercial enterprise (Isl. Law); establishment, firm, business | شركة التأمين insurance company; شركة تجارية (*tiḡārīya*) trading company, firm; شركة الاداعة broad-

casting corporation; *شركة المساهمة* *al-musadkhama* joint-stock company, corporation; *شركة ساهمة* (*sihāmīya*) do.; *شركة الشركات* trust (com.)

*شارك* *šarik* pl. *شارك* *šuruk*, *اشرك* *ašruk*, *اشراك* *ašrak* shoelace

*شارك* *šarik* pl. *شارك* *šurak*<sup>2</sup>, *اشراك* *ašrak* sharer, participant, partner, co-partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*Isl. Law*); accomplice, accessory (in a crime) | *شارك موص* (*māšim*) silent partner (com.)

*شارك* *šurak* (eg.) sesame cake

*شريكة* *šarika* pl. *شرائك* *šardīk*<sup>2</sup> woman partner, woman participant, etc. (see *شريك*)

*تشارك* *tašrik*: *سياسة التشريك* *siyāsat at-t.* policy of alliances

*مشاركة* *mušāraka* partnership, copartnership, participation (في in); cooperation, collaboration; communion (*Chr.*); complicity, accessoriness (*jur.*)

*اشتراك* *štirāk* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (*Chr.*); (pl. -āt) subscription rate; participation fee | *بالاشتراك* jointly, in concurrence, together (مع with); *اشترك شهري* (*šahrī*) monthly subscription; monthly fee or contribution

*اشتراكي* *štirākī* socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

*اشتراكية* *štirākīya* socialism

*مشرک* *mušrik* pl. -ūn polytheist

*مشارك* *muštarik* pl. -ūn participant; subscriber

*مشارك* *mušarak* common, joint, combined, concurrent, collective, co- | *الامن*

بلاغ مشترك (*amn*) collective security; *مشترك* (*balāḡ*) joint communiqué; *السوق المشترك* (*sūq*) the Common Market; *الشعور المشترك* community spirit, communality, solidarity; *الضمان المشترك* (*ḡamān*) collective security

*شركسي* *šarkasī* Circassian; (pl. *شراكسة* *šardkīsa*) a Circassian

*شرم* *šarama* i (*šarm*) to split, slit, slash (a s.th.)

*شرم* *šarm* pl. *شروم* *šurūm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

*اشرم* *ašram*<sup>2</sup>, f. *شرماء* *šarmā*<sup>2</sup> having a disfigured nose; harelippped

*شرمط* *šarmafa* (eg., *syr.*) to shred, tear to shreds (a s.th.)

*شرمطة* *šarmūfa* pl. *شرايط* *šardmīf*<sup>2</sup> rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

*شرنة* *šarnaqa* pl. *شرائق* *šardniq*<sup>2</sup> cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — *šardniq*<sup>2</sup> hemp (*Cannabis sativa*; bot.); hemp seed

*شره* *šariha* a (*šarak*) to be greedy (ال or مل for food); to eat greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

*شره* *šarak* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

*شره* *šarik* greedy (مل for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

*شراعة* *šardha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

*شرو* *šaru*, *širu* honey

*شراويل* *širawīl* pl. *شراويل* *šardwīl*<sup>2</sup> trousers, pants; drawers

*شري* see *شري*, *شروة*

شري *ṣarā* i (*ṣiran*, شراء *ṣirā'*) to sell, vend (ب a.s.th. for a certain price); to buy, purchase (ا s.th.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) — *ṣarā* i (*ṣiran*) to expose (ا s.th.) to the sun for drying II to expose (ا s.th.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (ا s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (ا s.th.); to sell, vend (ا s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شري *ṣary* (coll.; n. un. ة) colocynth

شري *ṣiran* pl. اشربة *aṣriya* purchase, buy(ing), bargain

شري *ṣaran* an itching skin eruption

راغب الشراء *ṣirā'* purchase, buy(ing) | eager to buy; ○ المقدرة على الشراء (*maqḍura*) or ○ قوة الشراء *qūwat aṣ-ṣ.* purchasing power

شروية *ṣarwa* purchase, buy(ing)

شروي *ṣarwā*: لا يملك شروي نقير *lā yamliku ṣ. naqirin* he hasn't a red cent to his name, he has absolutely nothing; لا يجدى شروي نقير (*yujdi*) it is of no use at all

الحصى الشروية *al-ḥumūd aṣ-ṣarawīya* nettle rash, urticaria (med.)

شريان *ṣiryān* pl. شرايين *ṣarāyīn* artery | تصلب الشرايين *taṣallub aṣ-ṣ.* arteriosclerosis

السدة الشريانية | شرياني *ṣiryānī* arterial (sudda) embolism (med.)

اشترأ *ṣṣirā'* purchase, buy(ing)

شار *ṣārīn* pl. شراء *ṣurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ lightning rod (also الصواعق); الشارة *aṣ-ṣurāh* designation of the Khawarij

مشتري *muṣṭarīn* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muṣṭarī* Jupiter (astron.)

مشتري *muṣṭarān* pl. مشتريات *muṣṭarayāt* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزأ *ṣazran*: نظر إليه شزأ to look askance at s.o.

عين شزراء *'aṣn ṣazrā'* an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة *naẓra* distrustful, suspicious glance

شست (Fr. *chiste*) slate (min.)

شاسع *ṣaṣi'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference)

ششخان *ṣaṣṣḥān* rifled (gunbarrel)

أسلحة الششخانة *aṣṣḥat aṣ-ṣ.* firearms

مششخن *muṣṣḥḥan* rifled (gunbarrel)

ششم *ṣiṣm* seed of the Cassia absus (bot.), used as eye powder

ششمة *ṣaṣma*, *ṣiṣma* toilet, lavatory, privy

ششني *ṣiṣni* sample, specimen; sampling

ششجي (eg.) *ṣiṣnagi* assayer (of precious metals)

شش *ṣiṣṣ* pl. ششوص *ṣuṣuṣ* fishhook

ششرة *ṣaṣara* a kind of gazelle

شط *ṣaṣṣa* i u (شط *ṣaṣṣ*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن الموضوع from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *ṣaṣṣ* pl. شطوط *ṣuṣuṣ* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *ṣ. al-'arab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شعلة *ṣaṣṣa* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; bot.)

شطط *ṣaṣṣ* that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; inroad, encroachment, infringement

شطيفة *ṣaṣṣa* a variety of pepper (*Capiscum conicum* Mey.; bot.)

مشتط *mushṭṭ* excessive

'شاطي' *ṣaṣṣi* pl. شواطئ *ṣawāṣi*, شاطئ *ṣaṣṣ* shore, coast, seacoast, beach, strand

شطب *ṣaṣṣa* u (*ṣaṣṣ*) to cut into slices or strips (a s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release (عل or a a mortgage); to drop, nonsuit (دعوى *da'wā* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (ق in s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (عل or a a mortgage); to book, enter, post (a an item, an account); to finish off, terminate, wind up (عل s.th.)

شطب *ṣaṣṣ* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

شطب *ṣaṣṣ* pl. شطوب *ṣuṣṭūb* tall, strapping, sturdy, husky

تشطيب *ṣaṣṣ* posting of an account (to the ledger); ساعة التشطيب *ṣaṣṣ* curfew

شطح *ṣaṣṣa* a (*ṣaṣṣ*) to roam, rove, stray

شطحة *ṣaṣṣa* pl. *ṣaṣṣāt* escapade

شطر *ṣaṣṣa* u (*ṣaṣṣ*) to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (a s.th.); to cut off, sever (a s.th.); — شطر بصره (*ṣaṣṣu*) u شطرون (*ṣaṣṣū*) to be aquint-eyed; — *ṣaṣṣa* u شطرون *ṣuṣṭū*, شطرون *ṣuṣṭū*, شطارة *ṣaṣṣa* to withdraw, separate, disassociate o.s. (عن from); —

*ṣaṣṣa* u, *ṣaṣṣa* u شطارة *ṣaṣṣa* to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, cut through (a s.th.) III to halve, share by halves, share equally (a s. with s.o., s.th.), go halves (a with s.o.); to participate, take part (a in s.th.), share (a s.th.) | شطارة آراءه، وفرحه (*ṣaṣṣa*, *ṣaṣṣa*) to share s.o.'s views, s.o.'s joy V to manifest slyness, cleverness, smartness, adroitness, skill VII to divide, split (a into, intrans.)

شطر *ṣaṣṣ* partition, division, separation, halving, bisecting; — (pl. شطرون *ṣuṣṭū*, شطر *ṣaṣṣ*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *ṣaṣṣa* in the direction of . . ., toward | قصد شطره to move toward s.o., walk up to s.o.; شطره ول انظاره (*ṣaṣṣa* *anẓaraḥū*) to direct one's glances toward s.o.; ول وجهه شطره (*ṣaṣṣa* *waḥḥaḥū*) to turn one's face toward s.th.

شطرة *ṣaṣṣa* side, half

شطارة *ṣaṣṣa* slyness, cunningness, shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

شطرة *ṣaṣṣa* sandwich; schnitzel, steak

مشاطرة *mushṭṭa* participation, sharing

انشطار *inṣṭṭar* fission, splitting, cleavage, division, separation

شاطر *ṣaṣṣ* pl. شطرون *ṣuṣṭū* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

لوحه الشطرنج *ṣaṣṣanġ*, شطرنج *ṣaṣṣanġ* chess | *lauḥat aṣ-ṣ* chessboard

شطف *ṣaṣṣa* u (*ṣaṣṣ*) to rinse (under flowing water), clean with water, wash (a s.th.)

شطفة *ṣaṣṣa* piece, chunk, lump; (pl. شطوف *ṣuṣṭ*) flint (of a gunlock, eg.)

شطفة *ṣaṣṣa* splinter, chip, sliver

شطن *ṣaṭana u (ṣaṭn)* to fasten, attach, tie, bind (ب a s.th. with a rope)

شيطان and شيطن see شيطان (alphabetically)

شظف *ṣaṣaḥ u (ṣaṣf)* to castrate

شظف *ṣaṣaḥ* pl. شظاف *ṣaṣaf* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | أقام على شظف العيش (*ṣ. ṣ. aṣṣ*) to lead a life of hardships

شظف *ṣaṣi* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

شظي *ṣaṣiya a (ṣaṣan)* to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *ṣaṣiya* pl. شظي *ṣaṣiy*, شظايا *ṣaṣayd* splinter, sliver, chip; shinbone; bone

شع *ṣa'a* i (*ṣa'*, شع *ṣa'd*) to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (a s.th.); to eradiate (a s.th.); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, eradiate

شع *ṣu'* rays, beams; spokes

شعاع *ṣa'd* distracted, confused, bewildered, perplexed | طار فؤاده (روحه) شعاعا his mind became confused, bewildered or perplexed

اشعة *ṣa'd* (coll.; n. un. i) pl. اشعة *ṣa'd* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | الاشعة فوق البنفسجية (*banasajiya*) the ultra-violet rays; الأشعة التي تحت الأحمر the infra-red rays; صورة اشعة X-ray photograph, roentgenogram; ○ فاعلية الاشعة radioactivity

اشعاع *ṣa'd* pl. اشعاع radiation, irradiation

اشعاعي *ṣa'di* radiative, radiational | ○ ذو نشاط اشعاعي (*naṣṣ*) radioactive

تشع *ṣa'u* radiation, irradiation | تشع الحرارة (*ṣa'di*) radiation of heat; التشع الشمسي (*ṣa'mi*) solar radiation

شع *muṣi'* radiating, radiant; emitting rays, radiative; ○ radioactive

○ مشعة *muṣi'a* radiator

شعب *ṣa'aba a (ṣa'b)* to gather, assemble, rally (م people, a s.th.); to disperse, scatter (م people, a s.th.) II to form branches, to branch; to branch (out), ramify, divide into branches or subdivisions (a s.th.) V to branch (out), ramify; to be subdivided, form subdivisions; to diverge, move in different directions, part company, separate, split, break up, become disunited, disorganized, disrupted; to branch off (عن from); to result (من from) VIII to branch out, ramify; to branch off

شعب *ṣa'b* pl. شعوب *ṣu'ab* people, folk; nation; tribe, race

شعبي *ṣa'bi* national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجبهة الشعبية الديمقراطية الشعبية (people's democracy (in Marxist terminology)

شعبية *ṣa'biya* popularity

شعوبية *ṣu'abi* adherent of the شعوبية see below

الحركة الشعبية *ṣa'abiya* a movement within the early Islamic commonwealth of nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

شعب *ṣa'b* pl. شعاب *ṣa'ab* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

شعبة *ṣa'ba* reef

شعب *ṣu'ba* pl. شعب *ṣu'ab*, شعاب *ṣa'ab* branch, bough, limb, ramification; shoot, twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-) division, section, department, branch, cell; field of study, discipline (e.g., at a university); part, portion; (pl. شعب *ṣu'ab*) bronchus | التهاب الشعب (*ṣa'ab*) bronchitis (med.)



شعبی *ku'abī* bronchial

شعب *ku'ab* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شعبان *ku'abān* Shaban, name of the eighth month of the Mohammedan year

اشعب *af'ab* name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اطمع من اشعب greedier than *Af'ab*

اشعبی *af'abī* extremely miserly, avaricious, or greedy; (pl. -ūn) skinflint, miser, niggard | طمع اشعبی (*jama'*) insatiable greed

تشعب *taṣṣab* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

انشعاب *inṣāb* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

متشعب *mutaṣṣab* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile | متشعب الخبائث *m. al-janabbāt*

شعب *ku'aba* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic

شعبه *ku'aba* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعث *ku'afa* a (*ku'af*) to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *ku'af*: لم شعثه *lamma ku'afahū* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to struggle back to one's feet, "pick up", recover

شعث *ku'af* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشعث *af'af*, f. شعثاء *ku'afā* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعور look up alphabetically

شعر *ku'ara* u (*ku'ar*) to know (ب s.th., ان that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., ان that); to perceive, feel, sense (ب s.th., ان that), be conscious, be aware (ب of s.th.); — (*ku'r*) to make or compose poetry, poetize, versify | لم يشعر *illa bi-*, ... الا *illa wa-* and ... ما شعر الا ... be. fore he even realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ..., it happened that ... IV to let (s.o.) know (ب or a s.th., of or about s.th.), notify, inform (ب or s.o. of or about), give notice or information (s to s.o., ب or a of or about), impart (s to s.o., ب or a s.th.) X to feel, sense, notice, perceive, realize (ب a s.th.), be conscious, be aware (a of); to be filled (a with a feeling)

شعر *ku'r*, *ku'ar* (coll.; n. un. i) pl. اشعار *af'ar*, شعور *ku'ur*, شعار *ku'ar* hair; bristles; fur, pelt

شعره *ku'ra* (n. un.) pl. -at a hair | قدر شعره *qadra š.* لا ... not by a hair's breadth

شعري *ku'ri*, *ku'ari* hairy, hirsute, hair (adj.)

شعرية *ku'riya* pl. -at wire grille, wire netting, lattice work; ○ (without pl.) capillarity | شعريه الشباك *af-kubbāk* (latticed) window shade, jealousy

شعرية *ku'riya* vermicelli

شعراني *ku'ranī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *ku'r* knowledge | ليت شعري *laila ku'ri* I wish I knew ...! would that I knew ...! — (pl. اشعار *af'ar*) poetry; poem

شعري *ku'ri* poetic(al)

شعري *ku'ra* pl. شعاري *ku'arā* scrub country

الشعري *aš-šī'ra* Sirius, Dog Star (astron.)

شعار *šā'ir* pl. شعائر *šū'ur*, أشعة *aš'ira* password, watchword; slogan; motto, device; mark, token, sign; signal; distinguishing mark or feature, characteristic, emblem, badge | شعار تجارى (*tijārī*) trade mark

شعير *šā'ir* (coll.) barley; (n. un. ة) barleycorn | شعير لؤلؤى (*lu'lu'i*) pearl barley; شعيرة الجفن *š. al-jafn* sty (med.)

○ شعيرة *šā'ira* bead (of a gun sight, mil.; Syr.)

شعيرات دموية *šū'airāt damawīya* blood capillaries (biol.)

شعيرية *šā'irīya* vermicelli

شعور *šū'ur* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | هل غير شعور منه (*šā'irī šū'urīn*) without his being aware of it; غاب عن الشعور to lose consciousness; الشعور فاقد unconscious, insensible; الشعور بالنفس (*nafe*) self-consciousness; الشعور بالذات do.; دقة الشعور *diqqat aš-š.* sensitivity, sensibility; الشعور المشترك (*mušāsharak*) community spirit, communality, solidarity; عديم الشعور unfeeling, insensitive

شعورى *šū'ūrī* conscious; emotional | لا شعورى unconscious, subconscious

شعارى *šā'ārī* (pl.) goats

شعيرة *šā'ira* pl. شعائر *šā'irāt* religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

اشعر *aš'ar* hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعور *šū'rūr* poetaster, versifier, rhymester

شويمر *šuwai'ir* poetaster, versifier, rhymester

مشعر *maš'ar* pl. مشاعر *mašā'ir* cultic shrine for ceremonies of the hadj; sensory organ; pl. senses, feelings, sensations | المشعر الحرام (*harām*) the hadj station of Muzdalifa east of Mecca

اشعار *āš'ār* pl. -āt notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعراء *šū'arā'*) poet

شاعرية *šā'irīya* pl. -āt poetry; poetical work, poetization; poetical talent; poetship

شواعر *šawd'ir* attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعرانى *muš'irānī* hairy, hirsute, shaggy

شعشع *šā'šā'a* to mix with water, dilute (a beverage); to shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *mušā'šā'* half drunk, tipsy, fuddled

شعشع *šā'šā'a* to scorch, sear, singe

شعفة *šā'fa* pl. شعايف *šā'fī* summit, top, peak

شعل *šā'ala* a (*šā'l*), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, set on fire (a s.th.), set fire (a to s.th.); to set ablaze, fan (a s.th.) VIII to catch fire, start burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غضبا (*šā'adaban*) to be flaming with rage; اشتعل رأسه شيبا (*šā'iban*) his hair was, or turned, white

شعلة *šū'la* pl. شعل *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل *mašā'il* torch

مشعل *miš'al* torch

مشعل *mašā'ilī* pl. مشاعلية *mašā'ilīya*  
torch bearer; hangman, executioner

أشغال *āšā'il* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتعال *āšā'il* ignition, inflammation,  
combustion, burning

مشتعل *mušā'il* burning, ablaze, on fire

شعينة *ša'nīna* pl. شعانين *ša'anīn* palm branch |  
الشعائين (عيد) احد *aḥad* ('id) ad-š. Palm  
Sunday (Chr.)

شعواء *ša'wā'* (used attributively with غارة *ḡāra*, حرب *ḥarb*, حملة *ḥamla*, and the like)  
large-scale, devastating everything (over  
a wide area)

شعوذ *ša'wāḡa* to practice jugglery, leger-  
demain, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *ša'wāḡa* pl. -āt jugglery, leger-  
demain, sleight of hand; magic, magic  
arts; humbug, swindle, tricks

مشعوذ *muša'wīḡ* juggler, conjurer, ma-  
gician, practitioner of legerdemain;  
swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *šaḡaba, šaḡiba a* (šaḡb, šaḡab) to disturb  
the peace, make trouble, stir up riots,  
cause an uproar, riot; to provoke dis-  
cord, dissension, or controversy (among  
ب, على, ب) III to make trouble, disturb  
the peace; to rebel (على against),  
mutiny

شغب *šaḡab, šaḡb* unrest, trouble,  
disturbance, discord, dissension; riot,  
commotion, uproar, strife, tumult; brawl,  
fight, broil, fracas; row, wrangle, con-  
tention, quarrel, controversy

شغاب *šaḡḡāb* troublemaker, agitator,  
subverter

شغوب *šaḡūb* causing much noise and  
unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *mašāḡīb* troubles, disorders,  
disturbances

مشاغبة *mušaḡaba* pl. -āt disorder,  
disturbance, trouble, riot, uproar; re-  
bellion (على against); discord, dissension,  
row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *mušaḡīb* pl. -ān troublemaker,  
agitator, subverter, rioter, mischief-  
maker

شفر *šaḡara u* (شغور *šūḡūr*) to be devoid of  
fortifications, be unprotected (country);  
to be free, vacant, unoccupied, open  
(seat, position)

شغور *šūḡūr* vacancy (of a position)

شاغر *šaḡir* empty and unprotected  
(of a country); free, vacant, unoccupied,  
open (seat, position); شواغر *šawāḡir*  
vacancies

شغف *šaḡafa a* (šaḡf) (to hit, or affect, the  
pericardium, i.e.) to infatuate, enamor,  
fill with ardent passion (s.o.); pass.  
(حبا) *šūḡifa bihi* (ḡubban) to love  
s.o. or s.th. passionately, be madly in  
love with s.o., be infatuated with or  
enamored of s.o., be extremely fond  
of s.th. VII = أنشغف به *šūḡifa bihi*

شغف *šaḡaf* pericardium; passionate  
love, passion, sensual desire; infatuation,  
enamoredness, amorousness; ardent zeal,  
craze, love, passion

شغف *šaḡif* madly in love, infatuated  
(ب with), enamored (ب of), fascinated  
(ب by)

شغاف *šaḡāf* pericardium

شغوف *šaḡūf* obsessed with fervent  
affection (ب for); madly in love, infat-  
uated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *mašāḡūf* passionately fond  
(ب of), madly in love, infatuated (ب with),  
enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *šaḡala a* (šaḡl, šūḡl) to occupy, busy  
(ب s.o. with); to preoccupy (s.o.),  
keep (s.o.) busy, give (s.o.) trouble;

to distract, divert, alienate (عن . s.o. from s.th.); to occupy, fill, hold, have (a office, seat, position); to take up, fill (a s.th.), engage, engross (a the attention); to engage, tie down (a forces of the opponent); — pass. *ʔuʔila* to occupy o.s., busy o.s., be busy (ب with), be engaged in; to be taken up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); to be distracted by s.th. from | شغل نفسه ب to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شغل الـوقت to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; ل شغل الوقت (sagt) to devote time to II to busy, occupy (a s.o.), engage, engross (a s.th.); to employ (a s.o.), provide employment (a for s.o.); to put (a s.o.) to work, make (a a machine) work, put in operation, make run, start (a a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (a s.th.); to invest (a money) III to hold in play, keep occupied, divert (a s.o.); to distract (a s.o.) IV to occupy, busy, employ (a s.o.); to occupy, hold, fill, have (a an office, a position); to fill, take up (a s.th.), engage, engross (a the attention); to cover (a a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (a a space with); to take, take up, require (a time); to engage, tie down (a forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (عن . s.o. from) | اشتغل | شغل to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with), be engaged (ب in), attend, devote o.s. (ب to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with); to be concerned (ب about) VIII to busy o.s., occupy o.s., be occupied or busy (ب or في with), be engaged (ب or في in), attend, devote o.s. (ب or في to s.th.); to work; to study (على under or with); to

work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشتغل | شغل (galbuʔil) to be uneasy, apprehensive, worried; be اشتغل به to be distracted by s.th. from

شغل *ʔuʔil* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (عن from); — (pl. اشغال *aʕʕal*, شغول *ʔuʕul*) occupation, activity; work, job; business, concern | شغل شاغل that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (عن from); اشغال شاقة (*ʕaʕqa*) hard labor; اشغال عمومية (*ʕamma*) or اشغال عامة (*ʕamma*) public works; شغل يدوي (*yadawi*) handwork; manual labor; يد شغل *yad* (colloq., used appositionally) handmade; شغل في preoccupied (من with), concerned (من about); شغل في شغل ب busy, occupied with; to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; اذم شغلك *ilsam ʔuʕlaka* mind your own business!

شغال *ʕaʕʕal* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -ʕa) worker, workman, laborer

شغيل *ʕaʕʕil* pl. (syr.) worker, workman, laborer, (lowly) employee

شغال *ʕaʕʕal* mainsheet (of a sailing vessel)

مشغل *maʕʕal* pl. مشاغل *maʕʕiʕ* workshop; workhouse

مشغلة *maʕʕala* pl. مشاغل *maʕʕiʕ* occupation, avocation, activity, business, concern, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

تشغيل *taʕʕil* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation;

production, manufacture, making; investment (of money)

انشغال *inšigāl* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشغال *inšigāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (ب or ق with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *gram.*)

شاغل *šagīl* pl. شواغل *šawāḡil* that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شواغل distractions, preoccupations | وجد شاغلا عنه ق he found distraction from it in ...; هو ق ألف شاغل عن (*al/ī šāḡilin*) he had a thousand other things to think of than...; كان اكبر شاغل له (*akbara šāḡilin*) it was his greatest worry

مشغول *mašḡūl* busy, occupied (ب with); distracted, diverted (عن from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | مشغول البال *anx-i-ous*, apprehensive, concerned, worried; المشغولات الذهبية والفضية (*ḡahabīya, fiḡḡīya*) gold and silver work

مشغولية *mašḡūliya* anxiety, apprehension, concern

مشتغل *mušagḡal* employee, worker

مشتغل *mušagḡil* busy, occupied (ب or ق with); in operation, running (of a machine)

شفة *šafa* pl. شفاه *šifāh*, شفوات *šafawāt* lip; rim, edge | الشفة العليا (*ʿuliyā*) upper lip, شفة الارنب (*ʿuḡlā*) lower lip; شفة الازنب *š. al-arnab* harelip; بنت شفة *bint š.* word

شفه see مشافهة and شفهي, شفاها, شفاهي

شفو see شفوي

<sup>1</sup> شفاه *šafa/ā/ī/²*, شفائف *šafa/āy/ī/²* lips

شف *šaf*, شفيف *šaf/ī/*, شف *šaffa* <sup>1</sup> شف (*šafa/ḡ*) to be thin, flimsy; to be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to let (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII to drink up, drain, empty (أ s.th.); to eat up, devour (أ s.th.) X to look (أ through s.th., e.g., through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have a glimpse (أ of s.th.), hope (أ for s.th.); to try to see (أ through s.th.), seek to penetrate (أ s.th.); to perceive, discern, make out (أ s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شف *šaff*, شفف *šiff* pl. شفوف *šufūf* diaphanous fabric, gauze

شف *šafa* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *šaf/īf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *šufūf* transparency, translucence, diaphaneity

شفافة *šufāḡa* the rest in the glass

شفاف *šaffāḡ* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *šaffāḡīya* transparency, translucence, diaphaneity

شفة *šif* pl. شفوت *šufūt* (*eg.*) pincers, tweezers

شفر *šaftara* to pout, sulk

شفورة *šaftāra* thick lip

شفثي see جفتشي

شفثاك see جفتلك

شفر <sup>1</sup> *šaf/r* pl. اشفار *āšfār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *šuf/r* pl. اشفار *āšfār* palpebral margin from which the eyelashes grow,

(outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (anat.)

شفرة *ṣaḥra* pl. *ṣaḥarāt*, شافر *ṣaḥār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl. شافر) brink, edge, verge | على شفرة الهاوية on the brink of the abyss

شفر *ṣaḥr* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *miṣḥar* pl. مشافر *maṣḥar* flew, chap; trunk, snout, proboscis

شفر (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفرى *ṣaḥrī* ciphered, coded, in code

شفرة *ṣaḥra* cipher, code

ششف *ṣaṣṣa* to dry, dry out, parch, drain (a s.th.)

شطف *ṣaṣṭa* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

شفاطة *ṣaḥḍa* pl. -āt siphon | شفطة *ṣaḥḍa* *al-qubār* vacuum cleaner

شفع *ṣaḥ'a* a (*ṣaḥ'*) to double (a s.th.); to attach, add, subjoin (ب a to s.th. s.th.), enclose (ب a in s.th. s.th.); to give the (right of) pre-emption (ب a to s.o. on s.th.), grant (a s.o.) the first refusal (ب of s.th.); — (*ṣaḥ'a*) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or لى for or on behalf of s.o., لى with s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل لى لى for or on behalf of s.o. with s.o. else)

شفع *ṣaḥ'* pl. اشفاع *aḥḥ'*, شفاع *ṣaḥ'* either part of a pair; even number

شفع *ṣaḥ'* diplopia, double vision of a single object

شفعى *ṣaḥ'ī* even (of a number)

شفعة *ṣaḥ'a* (right of) pre-emption

شفع *ṣaḥ'* pl. شفعا *ṣaḥ'a* mediator, intercessor, advocate; patron saint (Chr.); holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاعة *ṣaḥ'a* mediation, intercession, advocacy

شافع *ṣaḥ'ī* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

الشافعى *al-ṣaḥ'ī* founder of one of the four orthodox Islamic schools of theology; شافعى Shafaitic; (pl. -اء, شوافع *ṣawāfi'*) adherent of the Shafaitic school, Shafite

مشفوع *maṣḥū'* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شقى IV to pity, commiserate (عل s.o.), feel pity (عل for), sympathize (عل with); to be concerned (أن that, عل about) worry (أن that, عل about), fear (أن that, عل for, من s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (عل about, من as a result of); to shun, shirk (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شقق *ṣaṣṣa* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبي (*janūbī*) aurora australis; الشفق الشمالى (*ṣamālī*) aurora borealis; الشفق القطبي (*qubṭī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *ṣaḥ'aqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(li)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving care | عديم الشفقة pitiless, merciless

شفوق *ṣaḥ'ūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شفيق *ṣaḥ'īq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *ṣaḥ'āq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *šāfīn* proud

شف III to speak (mouth to mouth) (s.o.)

شف pl. شفوات *šafawāt* see شف

شفي *šafāhī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفهي the orals (= oral examination); شفها *šafāhīyan* orally | الحروف الشفوية the labials *b, f, m, w* (phon.)

شفاها *šifāhan* orally

شفاهي *šifāhī* oral; الشفاهي the orals (= oral examination); شفاهيا *šifāhīyan* orally

مشافنة *mušāfāhan* orally

شفو IV to be very close (عل to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (عل) | اشق به على حافة الأس (*šāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *šafan* pl. اشفاء *šafā'* edge, rim, border, brink, verge

شفوي *šafawī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفويا *šafawīyan* orally | الحروف الشفوية the labials *b, f, m, w* (phon.)

مشف *mušfīn* moribund, doomed to death

شفي *šafā* (شفاء *šifā'*) to cure (s.o. of a disease), heal (s.o. of a disease, a wound), make (s.o.) well, restore (s.o.) to health; — pass. *šufīya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شق غلته (غليله) *(šullatahū)* to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شق غيظه من *(šāizahū)* to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's

thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفا *šifā'* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفية *šafīya*, شفاء *šafā'*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفائي *šifā'i* healing, curative, medicative

مشفى *mašfīn* pl. مشاف *mašāfīn* hospital

تشف *tašfīn* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istifā'* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شاف *šāfīn* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشفى *muštašfīn* pl. مستشفيات *muštašfīn* hospital; field hospital; sanatorium | مستشفى المجانين *insane asylum, mental hospital*

شق *šaqqa u (šaqg)* to split, cleave, part, tear, rend, rip (s.th.); to break (s.th.); to plow, till, break up (s.th. the ground); to furrow, traverse, cross (s.th.); to pass, go, travel (s.th. through a region); to break (dawn); — شق (شق *šūqūg*) to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — شقة *(šaqg, mašaqqa)* to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (عل for s.o.); to grieve, trouble (عل s.o.); to molest, harass, inconvenience (عل s.o.), be troublesome, cumbersome (عل for s.o.); to visit (عل s.o.), call (عل upon s.o.) | شقت جيبها *(šāibahā)* to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شق سبيلًا to cut, or open, a way for o.s.; شق السكون to break the silence; شق شارعا (طريقا) to build a street (a road); شق طريقه to force one's way, plow ahead; شق طريقا جديداً to open up, or enter upon, a new path

(fig.); شق *ʿaḍ* to part from the community, break with the community; شق عصا الطاعة (*ʿaḍ f-iḍʿa*) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم (*ʿaḍ l-qawm*) to sow discord among people; ما شق غبارهم (*ḡubrahūm*) he did not reach their mark; لا يشق غباره (*yushaqqu ḡubrahū*) he is unsurpassable, he is incomparable, there is no one like him II to split (a s.th.); to tear open, rip open, slit open (a s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, burst; to be cracked VII to be split, be cleft; to split, crack, burst; to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (من from), break (من with), renounce (من s.th.); to become a schismatic (Chr.); to break (dawn) | عصام انشقت (*ʿaḍhūm*) they fell out (with one another); انشقت مرارته (*marḍ-ratuhū*) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (من a word from)

شق *ḡuḡq* pl. شقوق *ḡuḡq* fissure, crack, chink, crevice, rift, cleft, crevasse, chasm, split, rent, tear, rip, gap, slit, slot; half, moiety; — fission, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة *ḡ. aḡ-ḡarra* atomic fission

شق *ḡiqq* half, side, part, portion; شق المعارضة | trouble, difficulty, hardship | شق المعارضة *ḡ. al-muʿarāḡa* opposition party; ... لا بشق (*ḡ. al-bi-ḡiqqī l-anfus*) إلا بشق النفس only with great effort, with great difficulty, barely

شق *ḡaḡqa* rift, tear, rip, fissure, crack, split, crevice

شق *ḡiqqa* pl. شقق *ḡiqaq*, شقاق *ḡiqḡaq* a half, moiety; piece; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distant

شق *ḡiqqa*, *ḡaḡqa* pl. شقق *ḡiqaq* apartment, flat, split-level apartment; compartment (in a train)

شق *ḡuḡqa* pl. شقق *ḡuḡaq* trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance | شقة بعد *buʿd aḡ-ḡuḡqa* (and *aḡ-ḡiqqa*) large or wide distance; بعيد الشقة *b. aḡ-ḡuḡqa* (and *aḡ-ḡiqqa*) far away, distant, remote

شق *ḡaḡiq* a half, moiety; (pl. شقة *aḡiqqa*, اشقاء *aḡiqḡa*) full brother, brother on the paternal and maternal side; (attributively) brother, sister; — anemone | القطر الشقيق (*ḡuḡr*) the brother country; الدول الشقيقة (*ḡuḡal*) the sister states (esp. with reference to Arab countries)

شققة *ḡaḡiqqa* pl. -*ḡi*, شقائق *ḡaḡiqḡa* full sister, sister on the paternal and maternal side; hemiorania, migraine | شقائق النعمان *ḡ. an-nuʿmān* red anemones (*bot.*)

اشق *aḡḡaq* more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

مشقة *maḡḡaḡqa* pl. -*ḡi*, مشاق *maḡḡiqḡa* trouble, toil, labor, difficulty, hardship

شقاق *ḡiqḡaq* disunity, dissension, discord

انشقاق *iḡḡiqḡaq* separation, segregation, dissociation, split; schism (Chr.); dissension, discord, disunion

اشتقاق *iḡḡiqḡaq* derivation, etymology (of a word)

شقاق *ḡiqḡaq* troublesome, toilsome, wearisome, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, onerous, difficult, hard | اشغال شاقة hard labor

مشاق *muḡḡiqḡaq* schismatic (Chr.)

مشتق *muḡḡaq* pl. -*ḡi* derivative (gram.)

شفع IV to send far away, remove to a distant place (s.o.)

شغوف *ḡuḡuḡ* pl. شغاف *ḡaḡḡiḡi* a kind of sedan



شقر *ṣaqira* α (*ṣaqar*) and *ṣaqura* u (شقرة *ṣuqra*) to be of fair complexion, be light-skinned; to be blond, fair-haired

شقر *ṣaqar* fair-complexionedness; blond-

شقرة *ṣuqra* fair-complexionedness; blondness; redness

اشقر *aṣqar*, f. شقراء *ṣaqrā'*, pl. شقر *ṣuqr* fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شرق *ṣaqrāq* to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شقق *ṣaqqāq* to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | شقق بالحدث *ṣaqqāq* to chat, chatter about s.th.

شققعة *ṣaqqāqa* pl. -āt twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شقاق *ṣaqqāq* rigmarole, rambling talk | شققعة النهار (silly) prattle; شققعة اللسان *ṣ. an-nahār* daybreak, peep of dawn

شققعة *ṣaqqāqa* pl. شقاق *ṣaqqāq* faucal bag of the camel

شقق *ṣaqqāf* (coll.; n. un. ṣ) (pot)sherds

شققعة *ṣuqqāfa* (pot)sherds

شاقل *ṣaqqil* shekel

شاقول *ṣaqqūl* plumbline, plummet

شقلب *ṣaqlaba* to turn things upside down, upset things II *ṣaqlaba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شقلبة *ṣaqlaba* pl. -āt somersault

شقا *ṣaqw* u (شقر *ṣaq*) to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.); — شقاء *ṣaḳiya* α (*ṣaqā'*, شقوة *ṣaḳwa*, شقوة *ṣaḳwa*) to be unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.)

شقا *ṣaqā'* and شقاء *ṣaḳan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شقى *ṣaḳiy* pl. أشقياء *aṣḳiyā'* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شقوة *ṣaḳwa* misfortune, distress, misery

شقوة *ṣaḳwa* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

شك *ṣakka* u (*ṣakk*) to pierce, transfix (s.o. ب with); to impale, spit (ب s.th. on); to prick, stab (ب s.th.); to doubt (ب or في s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب or في s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب or في about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (s.o.) doubt (في s.th.), fill (s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about) V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شك *ṣakk* pl. شكوك *ṣukūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا *wa-lā* (bi-lā) لا شك (*ṣakka*), لا شك (*ṣakka*) من دون شك *min dūni ṣ.* without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل الى (sabitla) doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق اليه الشك (*yataḍarragu, ṣakku*) do.

شكة *ṣakka* stab, thrust, jab (with the point of a weapon)

تشكك *ṣaḳḳuk* doubt; skepticism

شاك *ṣakk* doubting, in doubt, skeptical | شاك في السلاح or شاك السلاح armed to the teeth, bristling with arms

مشكوك فيه *maṣḳūk fihi* doubtful, dubious, uncertain; مشكوك في امره (*amrihi*) suspect(ed)

\*شكك *šakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

شكك *šukuk* (eg.) on credit

\*شك (Fr. *chèque*) pl. شكات check

\*شكر *šakara* u (*šukr*, شكران *šukrān*) to thank (ل or o s.o., على or ل or ا for s.th.), be thankful, grateful (ل or o s.o., على or ل or ا for s.th.); to praise, laud, extol (ل or o s.o.) | يشكر عليه (*yuškaru*) worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (a ل s.o. for s.th.), be thankful, grateful (a ل to s.o. for s.th.)

شكر *šukr* pl. شكور *šukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | شكرا لك *šukran laka* I thank you! thanks! شكرا كثيرا *šukra jazīla* to express many thanks to s.o.

شكري *šukrī* of thanks, thanking

شكران *šukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

شكور *šakūr* very thankful

شاكر *šākir* thankful, grateful

مشكور *maškur* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

\*شكارة *šikāra* pl. شكائر *šakā'ir* (eg.) sack, gunny sack

\*شوكران look up alphabetically

\*شيكران look up alphabetically

شكس *šakusa* u (شكاسة *šakāsa*) and *šakisa* a (*šakas*) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (o with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

شكس *šakis* pl. شكس *šuke* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

شكاسة *šakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

مشاكسة *mušākasa* pl. -āt quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

تشاكس *tašākus* incongruity, absurdity

شكوش and شاكوش look up alphabetically

شكل *šakala* u (*šakl*) to hobble بالشكال *šakāl*, q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (a a text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (a s.th.); to diversify, vary, variegate (a s.th.), bring variety (a into s.th.) III to be similar (a, o to s.o., to s.th.), resemble (a, o s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (a, o) IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (على for s.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | تشكّل بشكل *(bi-šaklīhī)* to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (a s.th.); = IV

شكل *šakl* pl. اشكال *āškāl*, شكول *šukūl* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*);

type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شکل vowelization, vowelizing; شكلاً formally, in form | هم واشكالهم they and the likes of them

شکل *šakl* formal; pl. شکلیات formalities

○ شکل *šakliya* formalism

شکل *šakl* coquetry, coquettishness

شکله *šakila* coquettish woman, coquette, flirt

شکل *šakl* quarrelsome, peevish

شکال *šikal* pl. -āt, شکل *šukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشکیل *taškil* pl. -āt forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (mil.); pl. تشکیلات formations; organizations

تشکیله *taškila* assortment, selection, variety; formation

مشاکله *mušakala* similarity, resemblance, likeness

اشکال *šikal* dubiousity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشاکل *tašakul* similarity, resemblance

شاکله *šakila* way, manner, mode; (pl. *šawākil*) flank, side, groin | شاکله in the manner of, of the kind of, like, مثل شاکلتهم of their kind, like them; می کان علی شاکت to be of the same kind, of the same strain as s.th.

مشکل *mušakal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowelized

مشکل *muškil* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشکله *muškila* pl. -āt, مشکال *mašakīl* problem, unsolved question, issue; difficulty

شکامه *šakama u* (*šakm*) to bridle (a animal); to bribe (a s.o.); to silence, gag, muzzle (a s.o.)

شکمه *šakima* pl. شکام *šakā'im*, شکم *šukm*, شکم *šakim* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شکام) ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, scorn | شدید الشکمه stubborn, obstinate, unyielding; قوه قوی الشکمه *qūwat aš-š.* energy; قوی الشکمه *qawiy aš-š.* energetic, vigorous, active

شک III to resemble (a s.th.), be like s.th. (a)

شکا *šaka u* (شکو *šaku*, شکوی *šakwā*, شکیه *šakiya*, شکایه *šakāh*, شکایه *šakāya*) to complain (من or ا, of, about, ل or ال to s.o., من or ا of or about s.th.), make a complaint; to raise or lodge a complaint (من or ا, of, about or against s.o., ل or ال with s.o.); to suffer (a from s.th.) V = I; VI to complain to one another (a of, about s.th.) VIII = I

شکوه *šakwa* complaint, grievance; (pl. شکوات *šakawāt*, شکاه *šakāh*) small skin (for water or milk)

شکوی *šakwā* pl. شکاری *šakāwā* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاه *šakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شکایه *šakāya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکایه *šakīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاه *šakāh* given to complaining, querulous

مشکاه *miškāh* pl. مشکارات *miškāwāt*, مشکا *mašākin* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp

شاك *šākin* complainant, plaintiff |  
شاك السلاح = شاك السلاح *šākin as-s.*

مشكو *maškū* complained of,  
accused, charged; an accused, defendant

مشتك *muštakin* complainant, plaintiff

مشتكى عليه *muštakan 'alaysi* complained  
of, accused, charged; an accused, defendant

شكوريا *šikuriyā* chicory

شكولاته *šukūlātā* (eg.), *šikūlātā* (syr.), chocolate

شاكوش and شكوش see شاكوش (alphabetically)

شل *šalla* α (*šall*, شلل *šallā*) to dry up, wither,  
become crippled, stunted; to be paralyzed,  
be lame; — *šalla* u to paralyze  
(α s.th.) | شل حركته (*šarakatahū*) to  
overwhelm s.o., bring s.o. down IV to  
cause (α the hand) to wither; to paralyze  
(α s.th.); to neutralize, bring to a stand-  
still (α s.th.) VII to be paralyzed, be  
lamed

شلة *šalla* destination (of a journey)

شلة *šilla* pl. شلال *šilāl* hank, skein (of  
yarn); coil, spool; party, group

شلل *šalāl* paralysis, palsy, para-  
lyzation (also fig.) | شلل الاطفال *š. al-  
aṭṭāl*, الشلل العفلى (*š. al-ʿifl*) infantile paralysis,  
poliomyelitis; الشلل الاهتزازي (*š. al-ḥizāzī*)  
paralysis agitans, Parkinson's disease

شلل *šallāl* pl. -āt cataract, waterfall,  
rapids

اشل *ašāl*, f. شالا *šalla*² withered,  
stunted (hand); paralyzed, lame; α  
paralytic

مشلول *maššāl* paralyzed, lame

شلي *šalabi* dandyish, foppish; dandy, fop;  
(pal.) nice, handsome, beautiful

² شلت II to kick

² شلّة *šalla* pl. -āt, شلت *šilāl* mattress

شحل *šalaḥa* α (*šalḥ*) to take off (ثيابه *šaydabāhū*  
one's clothes); to shed the cloth (α),  
renounce the ministry (monk, priest) II to  
undress, disrobe, strip (α s.o.); to rob,  
plunder (α s.o.)

مشاح *mašlaḥ* pl. مشاح *mašlaḥ* (syr.,  
nejd.) long, flowing cloak of wool or  
camel's hair, also one with gold embroi-  
dery

تشلح *tašlaḥ* robbing, plundering,  
robbery

مشاح *mušallaḥ* dressing room (in a  
public bath)

شلل *šallala* to dribble, trickle

شلفة *šilfa* (razor) blade

شلق *šalqa* u (*šalq*) to split lengthwise (α  
s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

² شلق *šaulaq* person with a sweet tooth

شليك look up alphabetically

¹ شول look up alphabetically

² شيلم look up alphabetically

شان (Engl.) *šilīn* pl. -āt shilling

شلو *šilw* pl. شلاء *ašlā* corpse (esp. one in a  
state of decay); severed member (of the  
body); part torn off, fragment; remnant;  
stump of a limb

شليك (Turk. *pilek*) *šilēk* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) α and  
(1st pers. perf. *šamamtu*) u (*šamm*,  
شم *šamim*) to smell, sniff (α s.th.);  
to snuff (α s.th.); to emanate, exude  
(hawḍa) | شم الهواء or الشم (hawḍa)  
to get a breath of fresh air, take a walk;  
— *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) α  
(شم *šamam*) to behave proudly or  
haughtily, be proud, haughty, super-  
cilious II to give (α s.o. s.th.) to smell,

let (s.o.) smell (s.th.) IV = II V to savor the smell of s.th. (s.), sniff (s.th.) | تشم الاخبار to nose about for news VIII to smell, sniff (s.th.); to gather, understand (s.th. from), read (s.th. into)

شم *šamm* smelling; sense of smell, olfaction | شم النسيم Egyptian popular holiday on the Monday following the Greek Coptic Easter at the end of March, in April or in early May

شمة *šamma* pinch (of snuff); smell, odor; slight trace of s.th., whiff

شمي *šammi* olfactory

شم *šamam* pride, haughtiness, superciliousness

شام *šammām* pl. -ūm (tobacco) snuffer

شام *šammām* (coll.; n. un. ē) musk-melon, cantaloupe

اشم *ašamm*, f. شماء *šammā'*, pl. شم *šumm* having a sensitive, or good, nose; supercilious, haughty; proud (in a complimentary sense); highborn; most honorable

الاشمام *al-išmām* the pronunciation of *u* with a trace of *i*, as *rudda* for *rudda*, and vice versa, *qīla* for *qila* (gram.)

شامة *šamma* sense of smell, olfaction

مشموم *mašmūm* musk

اشماز *išma'azza* to contract, get contracted, shrink; to shrink back, recoil (from), shudder (at), abhor, detest (s.th.), feel disgust (for), be nauseated (by)

اشمزاز *išmi'zāz* shudder; disgust, aversion, repugnance

مشمز *mušma'izz* disgusted, nauseated, revolted (by)

شبانيا (Fr.) *šambanyā* champagne

شت *šamita* a (شبات *šamāt*, شانة *šamāta*) to rejoice at the misfortune of s.o. (ب), gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (s.o.) IV to cause s.o. (s) to take malicious pleasure in the mishaps of another (ب)

شبات *šamāt* malicious joy, Schadenfreude

شانة *šamāta* malicious joy, Schadenfreude, malice

شامت *šamit* pl. شامت *šummāt*, pl. f. شامت *šawdmiš* enjoying another's misfortune, malicious, gloating

شخ *šamāṣa* a (شامخ *šamāṣ*, شوخ *šumūṣ*) to be high, tall, lofty, tower up, loom (mountain, building); to disdain (s.th.), turn up one's nose (at s.th.) | شخ بانف (or) *(bi-anfihi, an/aḥū)* to be arrogant, haughty, proud, supercilious VI to be high, tall, lofty, tower up, loom; to be boastful, put on airs; to be proud, haughty, supercilious

تشاخ *tašmūṣ* pride, haughtiness, arrogance

شاخ *šamiṣ* pl. شواخ *šummaṣ*, شواخ *šawmiṣ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious | شاخ الانف *š. al-anf* proud, haughty, supercilious, arrogant

متشاخ *mutašmiṣ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious; towering in lofty heights

مشمخر *mušmaṣṣir* lofty, towering (of buildings)

شمر II to gather up, lift, roll up, tuck up, turn up (s a garment); to prepare, get ready | شمر لامر to embark upon s.th., buckle down to s.th.; شمر عن ساعده to bare the upper arm (by rolling up the sleeve), get to work; شمر عن ساعد الجد to buckle down to a job, rally all one's forces, put one's shoulder to the wheel V to set to work briskly

شمر *šamar* fennel (bot.)

شمرة *šumra*, *šamra* fennel

شار *šamār* fennel

مشم *mušammir* busily at work in (an activity)

شروخ *šumrūḡ* pl. شاربخ *šamārīḡ* stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see شامز

شمس *šamasa* u شموس *šumūs*, شماس *šimās* to be headstrong, balky, restive (of a horse); — *šamasa* i u and *šamisa* a (*šamas*) to be sunny (day) II to expose (a s.th.) to the sun, lay (a s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon (Chr.) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun

شمس *šams* f., pl. شموس *šumūs* sun | شمست *šamt* aš-š. ecliptic (astron.); شروق الشمس sunrise; غربة الشمس *ḡarbat* aš-š. sunstroke, heat prostration; عباد الشمس 'abbāḏ aš-š. sunflower; غروب الشمس sunset

شمسي *šamī* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (gram.) the sun letters (which assimilate the *i* of the article); صورة شمسية (*šūra*) photograph, photo; التصوير الشمسي photography

شمسية *šamīya* pl. -āt (colloq. شماسي *šamāsi*) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument) | شمسية الشباك *š. aš-šubbāk* window curtain, drape; شمسية الطيار *š. aš-šayyār* parachute

شموس *šamūs* pl. شمس *šamus* head-strong, balky, restive (horse)

شماسية *šamāsiya* pl. شماسة *šamāsiya* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, cor-

responding to the sexton or sacristan (Chr.); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شامس *šamīs* sunny (day)

شمس *mušmis* sunny (day)

شم *šamšama* to sniff (a s.th.)

شط *šamiša* a (*šamaš*) to become gray-haired, turn gray

اشط *ašmaš*, f. شطا *šamšā*, pl. شط *šumš*, شيطان *šumšān* gray-haired

شم II to rub, or smear, with wax, to wax (a s.th.) | شمع الفتلة (*šamā*) to alip away, abscond, make off, decamp

شمع *šam'*, *šama'* (coll.; n. un. ش) pl. شموع *šumū'* wax; (wax) candles | الشمع الأحمر sealing wax; شمع الختم *š. al-ḡatm* do.; شمع لتلميع الارضية (*š. al-talmī' al-arḡiḡya*) floor wax

شمعة *šam'a*, *šama'a* (n. un.) (wax) candle | شمعة الشرارة *š. aš-šarāra* spark plug

شمعي *šam'i*, *šama'i* waxy, waxen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax

شماع *šammā'* chandler, maker or seller of candles

شماة *šammā'a* clothes rack, clothes peg, hat rack

مشمع *mušamma'* waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. -āt) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum | مشمع بترومين السقف (*š. al-saqf*) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; معطف مشمع (*mi'šaf*) raincoat

شمعدان *šam'adān* pl. -āt, شماعة *šam'ida'*, شمعدن candlestick, candelabrum

يشمق look up alphabetically

<sup>1</sup>شمل *šamla a (šamal)* and *šamala u (šaml, šumāl)* to contain, comprise, comprehend, enclose (a s.th.); to imply, implicate, include (a s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (a, o s.o., a.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | شمله بمنائيه (bi-'ināyatihī) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V تشمل تشمل VIII = V; to wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (s.th.) | اشتمله السواد (*sawdūdu*) it was completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity, union | جمع الشمل *jam' aš-š.* reunion, reunification; اجتماع الشمل reunion; unity, union; مرق شمله *mazzaga šamla-hū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شلة *šamla* pl. *šamalāt* cloak; turban | شلة ام *ummu šamlata* the world, the temporal joys

شمال *šamā'ih* (pl.) good qualities; character, nature

اشمل *ašmal* more comprehensive; more general, more universal

شامل *šaml* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmūl* contained, comprised, included, implied | برعايته (bi-'ri'ayatihi) enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشمول *mušmāl* comprising, containing, including (s.th.)

مشمول *mušmāl* cottage (for rent)

مشمولات *mušmālāt* contents

<sup>2</sup>شمال *šamāl, šimāl* north; north wind; *šimāl* left hand; left side; left; الشمال

the left (pol.); شمال *šimla* north of...; شمالا *šimlan* to the left; northward; to the north | شمال شرق (*šarqī*) northeast; كوكب الشمال (*šarbi*) northwest; *kaukab aš-š.* polar star; أيد الشمال (*yad*) the left hand

شمال *šamālī, šimālī* northern, northerly, north; situated on the left; الشماليون the leftist parties (pol.) | الشفق الشمال (*šafaq*) aurora borealis, northern lights

<sup>3</sup>شملول *šumlūl* pl. شماليل *šamālīl* small amount, small quantity; — (eg.) *šamlūl* brisk, vivid, agile, lively, nimble

مشلة look up alphabetically

شمندار *šamandar* white beet, chard

شندورة *šamandūra* buoy

<sup>1</sup>شنا *šanna u (šana)*: شن غارة (*šāratan*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (عل against, on) IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)skin

مشنة *mišanna* basket without handles

<sup>2</sup>اشنان look up alphabetically

شأ *šana'a a* (شأن *šan'an, šana'an*) to hate

شنب *šanab* pl. اشباب *ašnāb* mustache

شنتيان *šintiyan* pl. شنتانين *šandīn* loose trousers resembling pantalets, worn by women

شنج *šanija a (šana)* to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

تنج *tašannuj* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); convulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التنج الرعزي (*ra'zi*) clonic spasm; التنج الكزازي (*kuzāzī*) tonic spasm

تنجي *tašannujī* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive

شخوبة *ṣunṭūba* pl. شخايب *ṣanḍiqib* large rock, boulder

شتر II to blame, censure, revile, slander, abuse (عل s.o.)

شار *ṣanār* disgrace, ignominy

شارق *ṣandriq* = شرانق *ṣarāniq*

شننة *ṣanṣana* rustling (of paper); cracking, crackling

شننة *ṣinṣina* pl. شاشن *ṣanḍīn* nature, disposition; habit, custom, practice

شنطة *ṣunaiṣa* knot; noose, loop

شنطة *ṣanṣa* pl. شط *ṣunaf* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شطة اليد *ṣ. al-yad* handbag

شنع *ṣanu'a* u (*ṣana'*, شاعة *ṣand'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *ṣana'a a* (*ṣan'*) to dishonor, disgrace (ب or s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (عل s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (عل s.o., s.th.)

شنع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنعة *ṣun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنيع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شاعة *ṣanā'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *asna'*, f. شناع *ṣan'a'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شخوبة *ṣunṭūba* pl. شخايب *ṣanḍiqib* spicate protuberance; thorn, spike

شفت II الآذان (*ṣafāna*) to please the ears, to delight (of a voice)

شنف *ṣanf* pl. شنوف *ṣunūf* earring

شنق *ṣanaqa* u (*ṣanq*) to hang (s.th., s.o. on the gallows)

شنق *ṣanq* hanging

شنق *ṣanaq* rope

مشقة *miṣnaqa* pl. مشائق *maṣṣaniq* gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *maṣnaqa* gallows, gibbet

مشنوق *maṣnūq* hanged

شنقب *ṣunqub* bécassine, snipe (zool.)

شنكل *ṣankala* (eg.) to trip (s.o.) up; to hook up

شنكل *ṣankal* pl. شناكل *ṣanḍikil* clothes peg; hook

شنق *ṣanhaga* to bray (donkey)

شهب *ṣahab* gray color, gray

شبهة *ṣuḥba* gray color, gray

شهبان *ṣiḥāb* pl. شهب *ṣuḥub*, شهبان flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

اشهب *aṣḥab*, f. شهباء *ṣaḥbā'*, pl. شهب *ṣuḥb* gray; الشهباء epithet of Aleppo (Syria)

شهد *ṣaḥida a* (شهد *ṣuḥūd*) to witness (s.th.), be witness (s.th.); to experience personally (s.th.), see with one's own eyes (s.o. in a situation); to be present (s.th.), attend (s.th. a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (s.); to see (s.th.); — (شهادة *ṣaḥāda*) to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ب s.th., ان that), testify, give testimony, give evidence (عل against s.o., to or about s.th., ل s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (عل a document);



to acknowledge, adjudge (ل to s.o., s.th.) | شهد قانونيا to swear by God; to notarize III to see (with one's own eyes), view, inspect, watch, observe, witness (أ s.th.) IV to call (أ upon s.o.) as a witness (عل for s.th.); pass. *uṣhida* to be martyred, die as a martyr X to call (أ or ب upon s.o.) or cite (أ or ب s.o.) as witness (عل against or for, في in); to cite, quote (ب s.th.); to attest (e.g., *alā ma'nā kalimatīn bi-bāṭin* the meaning of a word by a verse); pass. *uṣuṣhida* to be martyred, die as a martyr

شهد *ṣahd*, *ṣuḥd* pl. شهد *ṣihād* honey; honeycomb

شهادة *ṣahda* carbuncle

شهيد *ṣahid* pl. شهداء *ṣuhadā'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شهيدة *ṣahida* (woman) martyr

شهادة *ṣahāda* pl. -*āt* testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit; attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom | شهادة الاثبات *ṣ. al-*aybāt** evidence for the prosecution; شهادة حسن السير والسلوك *(ṣ. ḥusn as-saīr)* certificate of good conduct; شهادة خلو الطرف عن العمل *ṣ. ḥulūw al-ṭaraf 'an il-'amal* certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *(ṣ. ānawīya)* secondary school diploma; شهادة زور *ṣ. zūr* false testimony; شهادة على شهادة *ṣ. 'alā* indirect testimony (*Isl. Law*); شهادة عالمية *ṣ. al-'ālimīya* (*Eg.*) diploma of higher learning (highest diploma awarded by Al Azhar University); شهادة *ṣ. 'alīya* diploma; شهادة النفي *ṣ. an-na'fī* evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate

مشهد *maṣhād* pl. مشاهد *maṣāhid* place of assembly, assembly, meeting;

place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortege; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect | مشهد غنائى *(ṣinā'ī)* song scene, vocal recital; مشاهد الحياة *m. al-ḥayāt* aspects of life

مشاهدة *muṣāhada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -*āt*) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *iṣhād* pl. -*āt* written certification

استشهاد *iṣtiṣhād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شاهد *ṣāhid* pl. شهداء *ṣuhadā'*, شهد *ṣuhād* present; — (pl. شهداء *ṣuhadā'*) *āṣhād* witness (عل for); notary public; — (pl. شواهد *ṣawāhid*) (piece of) evidence (عل for); attestation; quotation serving as textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد الاثبات *ṣ. al-*aybāt** witness for the prosecution; شاهد السمع *ṣ. al-*as-sam** earwitness; شاهد العين *ṣ. al-'ayn* eyewitness; شاهد عيان *ṣ. 'ayn* eyewitness; شاهد النفي *ṣ. an-na'fī* witness for the defense; شاهد في رزوس *ṣ. al-*raṣūs** in public, for everyone to see

شاهدة *ṣāhida* pl. شواهد *ṣawāhid* an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهد *maṣhūd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود *(jurm)* in the act, redhanded, flagrante delicto | اليوم المشهود *(yaum)* the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday

مشاهد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاهد *mušāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات things seen, sights; visible things

شهر *šahara* a (*šahr*) to make well-known, famous, renowned, notorious (أ. s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ s.th.); to draw, unsheathe (أ a weapon); pass. *šuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name) | شهر الحرب عليه (*ḥarb*) to declare war on s.o.; شهر البندقية (*bunduqīya*) to level a gun (عل at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (أ. s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ s.th.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (أ s.o.) III to engage or hire (أ s.o.) on a monthly basis, rent (أ s.th.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (أ s.th.); to unsheathe, draw (أ a weapon); to sell at auction, also شهر المزاد (*mazāda*) | شهر مزاد بيع شيء (*mazāda bai' i šay'*) to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name); to be known (عن of s.o., a trait, and the like); to be widespread, common

شهر *šahr* pl. أشهر *ašhar*, شهر *šuhūr* new moon; month | شهر العسل *al-'asāl* honeymoon

شهريا *šahri* monthly, mensal; شهرية *šahriyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شهري monthly subscription; monthly fee or contribution; نصف شهري *niṣfu šahriyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شهريه *šahriya* monthly salary

شهرة *šuhra* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (*Syr., Leb.*) | شهرة عالمية (*'ālamīya*) world-wide renown, world-wide fame

شهر *šahr* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب by a name); notorious, ill-reputed

أشهر *ašhar* better known, more widely known

مُشَاهَرَة *mušāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; مُشَاهَرَاتَان monthly, per month, by the month

أشهار *išhar* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | أ. أشهر الإفلاس *al-iṣṣār* notice of bankruptcy, declaration of insolvency

أشتهار *ištišhar* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety

مشهور *mašhūr* pl. مشاهير *mašāhīr* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | عل المشهور *al-'al al-mašhūr* according to the general belief, as it is (was) generally understood

مُشَاهَر *mušāhar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شَقَّ *šahqa* a i (شَهَقَ *šahiq*) to bray (donkey); — *šahqa* a i and *šahiq* a (شَهَقَ *šahiq*, شَهَقَ *šuhāq*, تَهَقَّ *tašhāq*) to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV اشْتَقَّ بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to burst into tears, break out into loud weeping

شَهَقَة *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping

*ṣahiq* braying, brays (of a donkey); sobbing, sobe; sighing, sighs; inhalation, breathing in

*ṣahiq* pl. *ṣawḥiq* high, lofty, towering (building, mountain) | علو شاق (*'alū*) tremendous height

*ṣawḥiq* heights

شعل II to accelerate, speed up, expedite (s.s.th.); to remove quickly, hurry off (s.o.)

شعل *ṣahil* nimble, swift, quick

شعله *ṣuḥla* bluish-black color of the eyes

اشعل *aṣḥal*, f. *ṣahla* having bluish-black eyes

شهم *ṣahm* pl. *ṣihām* perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

شهامه *ṣahma* perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

شاهين pl. شواہين look up alphabetically

شاهي *ṣahī* u and *ṣahīya* a (شهي and شهي) *ṣahwa* to desire, wish, covet, crave (s.s.th.), long (s. for s.th.) II to make covetous, fill with desire, allure, entice (s.o.); to arouse greed, desire, appetite (s. in s.o., s. for s.th.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (s. for s.th.), crave, desire, wish (s.s.th.), feel appetite (s. for s.th.) | لا يشتهي (*yūṣṭahid*) an undesirable thing

شواهه *ṣahwa* pl. *ṣahawāt* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

شاهوي *ṣahwī* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شوان *ṣahwān*, f. شهي *ṣahwā*, pl. *ṣahwāt* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

شواني *ṣahwānī* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شهي *ṣahy* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

شهيّة *ṣahīya* appetite | فاتح الشهية or الشهية ما يفتح الشهية (*yaftahū*) stimulating the appetite, appetizing; قلة الشهية الطعام *qillat aṣ-ṣ. li-l-ṣa'dm* want of appetite

تشه *taṣahḥin* greed, avidity, cupidity, craving, desire

اشتهاء *iṣṭihā* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

مشه *muṣahḥin* stimulating the appetite, appetizing; مشهيات *muṣahḥāt* appetizers, relishes, hors d'oeuvres

مشته *muṣṭahin* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

مشتهي *muṣṭahan* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. مشتهيات *muṣṭahayāt*) that which is coveted, object of desire

شاه *ṣah* (coll.; n. un. شاه *ṣah*) pl. *ṣiḥāḥ*, شاه *ṣiyāḥ* sheep; ewe

شوال *ṣuwāl*, *ṣiḥāl* pl. -āt (large) sack

شوب *ṣub* u (*ṣub*) شوب *ṣub* to mix, blend (s.s.th. with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (s.s.th.); to mix, blend, intermix (s. with) | لا تشوب blameless, flawless, unblemished, immaculate

شوب *ṣub* mixture; tarnishing, sullying, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

ثابتة *ṭāʿibā* pl. شوائب *ṣawāʿib* dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

مشوب *maṣhūb* mixed; adulterated, vitiated | مشوب بالهموم troubled with worries

شابة look up alphabetically

شويق *ṣawbaq* pl. شوايق *ṣawābiq* rolling pin

شويك *ṣawbak* pl. شوايك *ṣawābik* rolling pin

شوح II (eg.) to grill, broil, roast (s.th.)

شوح *ṣūḥ* (coll.; n. un. ♂) fir, sapin

شوحه *ṣūḥa* kite (zool.)

شح see مشاحة

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (الى to s.o.); to point out (الى s.th.), point (الى at) III to ask s.o.'s (s) advice, seek s.o.'s (s) advice, consult (s s.o.); to consult, take counsel (s with s.o.), شور نفسه (*naṣaḥa*) to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or الى to s.o.), motion (ل or الى s.o.), ب to do s.th.); to ask, invite, urge (الى s.o.); to point, allude (الى to), hint (الى at), indicate, point out (ل or الى s.th.), call s.o.'s (ل) attention (ل); to advise (ب ب s.o. of s.th., ل s.o. to do s.th.), suggest (ب ب to s.o. s.th., ل s.o. to do s.th.), command, order (ل or ب ب s.o. to do s.th.); to state, indicate (ب s.th.) | ما | يشار اليه بالبنان (*ruḍḍu, bandu*) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.th. very remarkable, s.th. outstanding; ما اشار بطرف (*bi-ṣarf*) he did not bat an eye VI to take counsel, deliberate, consult (مع with s.o. about) X to ask for advice (s s.o.), take counsel (s with s.o.), consult (s s.o.)

شارة *ṣāra* pl. -āt sign, token, distinguishing mark, badge; guise, outward appearance | شارة الصليب sign of the cross

شورى *ṣūrā* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس شورى *majlis al-ṣ.* and الدولة *al-dawla* state council

شورى *ṣūrī* consultative, advisory

مشوار *miṣwār* pl. مشاير *maṣṣawir* errand; ○ stroke (of an internal-combustion engine; *techn.*) | محرك ثنائي المشوار *muḥarrrik ṭunāʿī l-m.* two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (*rubāʿī l-m.*) four-cycle engine

مشورة *maṣwara, maṣūra* pl. -āt consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

مشاورة *muḥāwara* pl. -āt consultation, deliberation, conference

اشارة *ṣāra* pl. -āt sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | اشارة برقية (*barqīya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram) | اشارة تلغرافية telegram, wire; اشارة الخطر *al-ḥaṭar* air-raid warning, alert; اشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); اشارة ضبط الوقت *ṣ. dabṭ al-waqt* (radio) time signal; اشارة لاسلكية (*lā-ṣilkīya*) radio message; محطة الاشارات *maḥaṭṭat al-ṣ.* signal post; اسم الاشارة *ism al-ṣ.* demonstrative pronoun; وحدات الاشارة *waḥaddat al-ṣ.* signal-corps units (*mil.*); رهن اشارته (*raḥna*) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

اشاري *ṣārī (mil.)* signman, member of the signal corps (*eg. 1939*)

اشارجي *ṣarjī (mil.)* signman, member of the signal corps (*eg.*)

تشار *taṣṣaw* joint consultation, deliberation (مع with)

استشارة *istiṣāra* pl. -āt a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)

استشارى *istishārī* consultative, advisory

مستشار *muṣāwar* adviser, counselor, consultant

مشير *muṣīr* indicative (إلى of); adviser, counselor, consultant; field marshal (Eg.; Ir. 1933); Fleet Admiral (Eg. 1939)

المشار اليه *al-muṣār ilāhi* the aforementioned, the aforesaid, the said

مستشار *muṣāṣār* adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; Eg.) | مستشار السفارة | counselor of embassy; مستشار المفوضية *m. al-muṣāwar waḍīya* counselor of legation

دار المستشارية *dār al-muṣāṣārīya* office of the chancellor, chancellery

<sup>1</sup>شورب *ṣawrab* flycatcher (zool.)

شوربة *ṣorba* (eg.), *ṣōraba* (syr.) and شوربا soup

شورت (Engl.) *ṣort* short, short feature (motion pictures)

شورمة *ṣawurma* see شورمة (alphabetically)

اشوس *aṣwaṣ*, f. *ṣawṣa*, pl. *ṣūṣ*, اشوس *aṣwaṣ* proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوس الحرب *ṣ. al-ḥarb* war heroes

<sup>1</sup>شوش II to muddle, confuse, confound, jumble (a s.th.), disturb (عل or a s.th.), complicate (a s.th.) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, be ill

شاش *ṣāṣ* muslin; white cloth

شاشة *ṣāṣa* white cloth; الشاشة *al-ṣāṣa* and الشاشة البيضاء (*baīḍa*) (motion picture) screen

شاشية *ṣāṣīya*, *ṣāṣīya* pl. شاشي *ṣawṣī* a kind of headgear, cap, skullcap

شوش *ṣūṣ* Maria Theresa dollar (Nejd)

شوشة *ṣūṣa* tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش *ṣawṣṣ* confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشي *ṣawṣṣī* pl. شواشية *ṣawṣṣīya* a maker of *ṣāṣīya*'s (see above)

شوشيش *ṣawṣṣ* confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش *muṣawṣṣ* muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function); ailing, ill | مشوش الفكر *m. al-fikr* bewildered, confused, baffled

<sup>2</sup>شواش pl. شواش look up alphabetically

<sup>2</sup>شوايش look up alphabetically

شوشبك *ṣuṣbak* (eg.) small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوط *ṣawṣ* pl. اشواط *aṣwāṣ* race to a goal; state, phase; round, game, half, course (in sports and games); goal, aim | قطع (الرق) شوطا كبيرا (بعيدا) في التقدم (الرق) قطع في ميدان الرق اشواطاً (*maidāni r-rugṣ*) to make good progress or headway, advance in great strides, يفوقه اشواطاً do.; قطع اشواطاً شاسعة (*fūquḥā*) he surpasses him by far

شواظ *ṣawṣṣ* flame; fire, fervor, ardor, passion

<sup>1</sup>شوف II to polish (a s.th.); to adorn, deck out (ها a woman) V to look out expectantly, longingly (إلى for), look forward (إلى to), expect, anticipate (إلى a.s.th.)

شوف *ṣawṣ* harrow

الشوف *al-ṣūf* name of an administrative district of Lebanon

شوفة *ṣaw/a* (colloq.) sight, spectacle, view

شوفان *ṣūṣān* oats

شاق *ṣāqa u* (*ṣawq*) to please, delight (s.o.), give joy (s.o.); to fill (s.o.) with longing, craving, desire,

arouse longing, craving, desire (• in s.o.) II to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• in s.o.) V and VIII to long, yearn (الى or •, • for), crave, covet, desire ardently (الى or • s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *āšwāq* longing, yearning, craving, desire, wish

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid

تشويق *tašwiq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness

تشوق *tašawuq* longing, yearning, desire, in inclination, craving, eagerness

اشتياق *ištīyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šā'iq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawwiq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwaq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *muštāq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

اشوك *šaka u (šauk)* to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (• s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

اشوك *šauk* (coll.; n. un.) pl. اشواك *āšwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; forks | عمل الشوك on tenterhooks, on pins and needles

شوكة *šauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong;

spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوكي *šauki* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الثين الشوكي (fin) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوكي (*ḥabl*) spinal cord; الحمى الشوكية المخية (*ḥumma, muḥṭiya*) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوكي ('*amūd*) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (*nuḥḥ*) spinal cord

شوكي *šauki* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك *šā'ik* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (*silik*) pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكارن *šaukarān* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شال *šala u (šau)* to rise, be raised, elevated; to raise, lift (• or ب s.th.); to carry (• or ب s.th.) | شالت نعماته (*na'ama tušā*) he went away, departed; he died, he is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (• s.o.) IV to raise, lift (• s.th.); to carry (• s.th.)

شول *šawil* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (as work)

شواويل *šawwail* pl. شوال *šawwal*, also Shawwal, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال pl. شيلان look up alphabetically

شوال look up alphabetically

شولقي *šawlaqi* person with a sweet tooth

شولم *šawlam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شام see مشوم, شوام pl. شامى, الشام<sup>1</sup>

شومة<sup>2</sup> *šūma* stick, cudgel

شون II to garner, store (a s. th., esp. grain)

شونة *šūna* pl. -āt, شون *šūwan* (eg.)  
storehouse, granary, shed, barn

شوندار *šawandar* white beet, chard

شوه<sup>1</sup> *šawihā a (šawah)* and شاه *šāha u (šauh)* to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (a s.o., a s.th., esp. the face); to revile, slander, defame (a s.o.); to jam (إذاعة a broadcast) (واجها *waḡha l-h.*) to distort the truth; شوه وجهه وظيفته to disgrace one's profession V = I

شوه *šawah* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شوه *ašwah<sup>2</sup>, f. šauhā<sup>2</sup>*, pl. شوه *šūh* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

تشويه *tašwih* deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

تشوه *tašawwuh* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شاه *šāh* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

مشوه *mušawah* disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب *m. al-ḡarb* disabled (in active service); disabled veteran

شاه look up alphabetically

شوه (n. un.) see شوه

شوه pl. of شاه see شوه

شوى *šawd i (šayy)* to broil, grill, roast (a meat)

شواء *šawd<sup>2</sup>, šawd<sup>2</sup>* broiled, or grilled, meat, and the like | شواء السجق *š. as-sujūq* grilled sausages

شوى *šawīy* broiled, grilled, roasted

شوى *šawāh* pl. شوى *šawan* scalp

شواية *šawwāya* gridiron, grill

مشواة *mišwāh* pl. ماشو *mašwīn* gridiron, grill

شوى see شوى<sup>1</sup>

وشى see شيات, شية<sup>2</sup>

شياء *šā'a a (mašī'a)* to want; to wish (a s.th., ان that) | ان شاء الله *(in)* God willing; it is to be hoped; I (we) hope so; ما شاء الله whatever (howsoever, how long soever) God intend (used to express an indefinite quantity, amount, number, or period of time); various, sundry, all kinds of, God knows what; also, exclamation of surprise: amazing! that's right! good! bravo! الله ما شاء الله forever and ever, for all time and time to come; لفق ما شاء له التلفيق *(laḡḡa, talḡiq)* to fabricate the most outrageous lies

شيء *šay' pl. ašyā'* thing; something; (with neg.) nothing | ... من شيء *(našay')* some, a little, a certain (amount of), a considerable ... من النشاط *(ḡalaḡ)* some activity; شيء من القلق *(ḡalaḡ)* some uneasiness, some anxiety; من بدون شيء *(jaḡd)* without any effort at all; هذا شيء *(āḡar)* this and that are two entirely different things (or matters); في الامر شيء *(or matters)*; there is a fly in the ointment; wrong, there is a fly in the ointment; بعض الشيء *ba'ḡa š.* to a certain extent, a little, somewhat; بشيء *(n. un.)* in negative sentences: not in any way; in no

way, by no means, not at all, not in the least; على شيء كثير من very, extremely, e.g., على شيء كثير من البساطة (*basāṭa*) very simple; الشيء الكثير the most; أشبه (*aṣḥahu šai'in*) very much like...; شَيْئًا فشيئًا or شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ (*ša-šai'in*) bit by bit, one after the other, by and by, gradually; لَاشَيْءٍ *lā-šai'* a nothing, nil, nonentity; nothing (in sport scoring); لا شيءَ *lā-šai'a* the nothing; لا شيءَ (as object) nothing (as object); لا شيءَ *lā-šai'a* لا... غير الشيء اليسير (*lā-yašir*) only very little; لا شيءَ *lā-šai'a* ليس شيءٌ it is nothing, it is of no consequence; ليس هذا في شيءٍ من ذلك absolutely nothing to do with that

کے کا "کے" objective, factual

لاشيئية *lā-šay'ya* nonexistence, nothingness, nihility, nullity

\* *ḥuṣai* 'a little thing, trifle

شوية *fuwayya* (colloq.) a little, a bit, somewhat

مشيئة *maṣ'ia* volition, will; wish,  
desire | الله *maṣ'ia* God willing

<sup>1</sup> مشيب *mašib*, شَيْبَة *šayba*; *šaba* i شاب (شِب) (*mašīb*) to become white-haired, gray-haired; to turn white or gray (hair); to grow old, to age; to make white-haired; to bleach (a s.th.) II to make (a s.o.) white-haired, cause s.o.'s (a) hair to turn white (grief) IV = II

شيب *šaiḅ* grayness of the hair, gray  
or white hair; old age

شبية zaiba a variety of artemisia  
(*Artemisia arborescens* L.; bot.)

شيب *ašyab*<sup>2</sup>, f. شيا *šaybā*<sup>2</sup>, pl. شيب *šib* white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged; old man

مَشِيب *mašīb* grayness of the hair,  
gray or white hair; old age

شاب *šāb* white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged; old man

**شاة look up alphabetically**

شیت *shī* pl. شیوات *shuyūtāt* chintz, printed  
calico (*eg.*)

<sup>1</sup> شيع II (tun.) to dry, blot (s.s.th.) IV to turn away, avert (ب the eyes, one's face, عن from)

شياع *ṣayyāḥ* blotting paper

<sup>8</sup> *كك* شيع an oriental variety of wormwood  
(bot.)

*šayūka*, شیوخه, *šayak*, شيخ) : *šāka*, شاخ (شيخ)  
to age, grow old; to  
attain a venerable age

*aḥyā*, أشياخ *aḥyā*, pl. شيخ *shaykh*; مشيخة *mashīḫa*, مشايخ *mashāyikh*, *mašā'if*: an elderly, venerable gentleman; old man; elder; chief, chieftain, sheik, patriarch, head (of a tribe); title of the ruler of any one of the sheikdoms along the Persian Gulf; title of native scholars trained in the traditional sciences such as clerical dignitaries, members of a religious order, professors of spiritual institutions of higher learning, etc.; master; master of an order (Sufiam); senator (*part.*) | الشيخ ارز اسمر (*aruz asmar*), الشيخ ارز ابيض (*abyad*) (*eq.*) popular names for certain rice dishes; شيخ البحر *al-baḥr* sea calf (*zool.*); شيخ البلد *al-balad* chief of a village, village mayor; شيخ السجادة *as-sajjāda* title of the leaders of certain dervish orders in their capacity of inheritors of the founder's prayer rug; شيخ الاسلام *al-islām* sheikh ul-Islam, formerly, esp. in medieval Egypt, title of the Grand Mufti, the spiritual head of Islam, later being bestowed more and more exclusively upon the Mufti of Constantinople in the Ottoman Empire; title of the chief mufti in Tunisia; شيخ المدينة inspector of police (*Mafr.*); شيخ الاعظم *shayḫ al-aẓm* professoriate, or faculty, of the Great Mosque in Tunis; الشيوخ (pl. of majesty) title of a ruler



among the inhabitants of Nejd; مجلس الشيخ *majlis ash-shaykh*

شيخة *shayḥa* pl. -āt an old, or elderly, woman, a matron

شيخة *shayḥa* position, or dignity, of a sheik

شيخوخة *shayḥūḥa* old age, senility

شيخوني *shayḥūnī* senile, characteristic of old age

مشيخة *maṣṣayḥa* pl. -āt, مشايخ *maṣṣayḥ* office, or dignity, of a sheik; sheikdom (in general, specif., any one of the semi-independent territories on the Persian Gulf); an administrative subdivision (Tun.); professoriate (e.g., of Al Azhar)

شيد *shid* (شيد *shid*) to erect, set up, construct, build (a an edifice, and the like) II = I; IV = I; به or اشاد بذكره *(bi-shikrihi)* to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.

شيد *shid* plaster (of a wall); plaster of Paris; mortar

تشيد *taṣyid* erection, setting up, construction, building (of an edifice)

اشادة *ashādā* praise, commendation, ex-tolment (of ب of)

مشيد *muṣayyad* high, lofty, imposing (of a structure)

شيراز *shirāz* Shiraz (city in SW Iran)

شیرج *shiraj* sesame oil

شيرة *shira* a refreshment (made of fruit juice)

شيزوفرانيا *shizofrāniyā* schizophrenia

شيش *shish* foil, rapier; jalousie, Venetian blind | معلم الشيش *mu'allim ash-shish* fencing instructor; لعبة الشيش *la'bat ash-shish* fencing, swordplay

شيشة *shisha* bottle of the narghile; narghile, hookah

شيط *shayṭ* (شيط *shayṭ*) to burn (esp. food) II to burn slightly, singe, scorch, sear (a s.th.) IV = II; V = I; X استشاط *(ṣaṣṭāḥ)* to be or become fuming with rage, flare up, fly off the handle

شيطان II *taṣṣayṭana* to behave like a devil

شيطان *shayṭān* pl. شياطين *shayṭān* Shaitan, Satan, devil, fiend

شيطاني *shayṭānī* satanic, devilish, fiendish; demonic, demoniac, hellish, infernal

شيطنة *shayṭāna* devilry, villainy, dirty trick

شيع *shayṭ* (شيع *shayṭ*) to spread, be divulged, become known, become public (news); to spread (out), diffuse (ق over); to fill, pervade, dominate (ق s.o., s.th.; of a feeling); شاع ق to be generally attributable, be generally applicable to s.th.; به شاع ق to spread, divulge, publicize, circulate s.th.; make s.th. known, bring s.th. to public notice II to see (a s.o.) off, escort, accompany (a s.o.); to bid farewell (a to s.o.); to pay (a the deceased) the last honors; to send (a, a s.o., s.th.); شيعت الجنازة | شيعت الجنازة *shayṭat il-jandazatu* the deceased was escorted to his final resting place, the funeral took place III to follow (عل s.o. in), adapt o.s. (عل s.o. in); to conform, fall in (عل s.o. in); to side (عل a, a with s.o., with s.th. in), take sides (عل a, a for s.o., for s.th. in) IV to spread, divulge, publish, publicize, make known, bring to public notice, circulate (ب or a s.th.) V to side (ق ل with s.o., with s.th. in), take sides (ق ل for s.o., for s.th. in), join (ل s.o., s.th., a faction), make common cause, hold (ل with s.o.); to become a Shiite; to pretend to be a Shiite VI to come to an agreement (عل in, about)

شيعه *šī'a* pl. شيع *šīya'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشيعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor); pl. اشيع *ašīya'* adherents, followers, partisans

شيعي *šī'i* Shiitic; (pl. -ūn) Shiite

شيع *šīyā'* community (of property) (jur.)

شيع *šīyā'* publicity, spread, circulation (of news) | على الشيع in common, jointly, in joint possession

شيعي *šīyū'i* communistic, communist; (pl. -ūn) a communist

شيعية *šīyū'īya* communism

تشيع *tašīyā'*: التشييع *t. al-janāza* funeral, burial

مشاعة *mušāya'a* partisanship, partiality

أشاعة *āšā'a* spreading, publication, circulation (of news); rumor; news, information

○ اشاعية *āšā'īya* collectivism (pol.)

تشيع *tašāyyu'* partisanship, partiality, bias (ل for)

شائع *šā'a'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | الشائع أن it is rumored that ...; شائع الذبوع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (milk) joint property

شائعة *šā'a'* pl. -āt, شوائع *šawā'i'* rumor

مشايع *mušāyi'* partial; adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (Isl. Law); public property, public domain

متشيع *mutašāyyi'* partial; partisan

مشاع *mušā'* partner, co-partner, co-owner

شيف II to cut up, chop or slice (a fruit)

أشيف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šifūn* chiffon (fabric)

شوق see شوق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šik* chic

أشيك *ašyak* very chic

شيك<sup>2</sup> (Fr. *chèque*) *šēk*, *šik* pl. -āt check | شيك الساحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šikōriyā* chicory

شيكولاته *šikōlāta* (syr.) chocolate

شال<sup>1</sup> (شيل) *šāla* i to carry, convey, transport (a s.th.); to raise, elevate, lift (a s.th.)

شيلة *šāla* pl. -āt load, burden

شيلة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شيال *šāyyāl* pl. -ūn, شيلة *šāyyāla* porter, carrier

شيلة *šāyyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلم *šāilam* darnel (Loliura temulentum; bot.); a variety of vetch

شيلمان *šilmān* (coll.; n. un. i) steel girders (ir.)

شيل *šīl* Chile

شام<sup>1</sup> *šāma* i to look out (a for), be on the lookout, watch; to expect (a s.th.), hope (a for)

شيمة *šima* pl. شيم *šiyam* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice

شامة *kāma* pl. -āt, شام *kām* mole, nevus, birthmark

شيمية *šimiya* pl. شياي *šaydāš* (eg.) vortex, whirlpool, eddy

مشيمة *mašima* pl. مشيم *mašim*, مشايم *mašayim* placenta

<sup>1</sup>شين *šān* (شين) *šān* to disfigure, disfigurement, mar, dishonor, disgrace (s. s.o., s.th.) | شان سمته (*sum'atahā*) to detract from s.o.'s good reputation II = I

شين *šān* disfigurement, marring, dishonoring, disgracing; disgrace, shame

شائن *šā'in* dishonorable, scandalous, disgraceful

مشين *mušayyin* dishonorable, scandalous, disgraceful

ش *šin* name of the letter شين

شاي look up alphabetically

شياء pl. of شاء, see شوء

## ص

ص abbreviation of صفحة *ṣafḥa* page (of a book)

ص ب abbreviation of صندوق البريد *ṣundūq al-barīd* post-office box, p. o. b.

صواب *ṣu'āb* (coll.; n. un. ṣ) pl. صوابان *ṣ'abān*, صيaban *ṣibān* nit

صابورة see صبر

صبن see صابون

صاج *ṣaḡ* thin sheet iron; bread tin, baking tin | صاج مضلع (*muḍalla'*) corrugated iron

صا يا صاحي *ṣā ṣāḥi* = صا يا صاح

صا name of the letter صا

صاḡ in order, right, proper, sound, regular, standard; a rank in army and police (intermediate between captain and major); a naval rank intermediate between lieutenant and lieutenant commander (Eg.) | صاعلة (*'umla*) standard currency; صاغر (*ṣiṣ*) standard piaster

صاغول اغاسي (Turk. *saḡkol aḡası*) military rank intermediate between captain and major (Eg.)

صالا (It. *sala*) *ṣāla* pl. -āt hall, large room

صالون *ṣālān* salon, parlor, reception room | عربا صالون *'arabat* s. parlor car, club car

صاولة see صولة *ṣamūla*

صا *ṣā* a (صا) *ṣā'iy* to twitter, chirp (of a bird)

صا *ṣabba* u (*ṣabb*) to pour, pour forth, cast, empty, fill (صا s.th. into); to impose, صب | صا *(ṣabb)* a trial upon s.o. عليه صا (*balā'an*) to commit an assault; — صا (*ṣabb*) to be poured out, pour forth, shed, flow (صا into); to befall (صا s.o.), come upon s.o. (صا); — (1st pers. perf. *ṣabibtu*) صا (*ṣabbāba*) to love ardently (صا s.o.) V to pour forth, shed, flow; to drip, overflow (صا with), be bathed (صا in); to dissolve, melt, deliquesce | صا عرقا (*'araqan*) to be wet with perspiration, break into a sweat VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (صا or صا on), be out for (صا or صا); to apply o.s. (صا or صا to s.th.), study, endeavor (صا or صا to be or do s.th.); to be aimed, directed, oriented (صا at), bear upon (صا)

صب *sabb* pouring; casting, founding (of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

مصب *sabab* pl. اصباب *asbab* declivity; slope, incline, hillside

سبب *sabib* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

سبابة *sababa* ardent love, fervent longing

سبابة *sababa* rest, remainder, remnant

مصب *masabb* pl. -*āt*, مصاب *masabb*<sup>s</sup> outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

مصوبات *masbūb* lead (metal); pl. مصوبات cast-metal goods, foundry products

صبا *saba'a* α (*sabū'*) to grow (tooth, nail, sprout (plant)); — *saba'a* α to turn (to, toward)

صابي *sabi* Sabian; Mandaeen, see the following

الصابي *as-sabi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) the Mandaeans, a Judaeo-Christian gnostic, baptist sect in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harrān, a pagan sect extant as late as the 11th century A. D.

صباح *sabaha* α (*sabā*) to offer a morning draught (α to s.o.); — *sabaha* α (*sabāha*) to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (α to s.o.); to come in the morning (α to s.o.); to wish a good morning (α or α to s.o.) III يصاحبه ويصاحبه he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to enter upon morning; to wake up, be awake, be in one's senses; to be or become clear; to become, be, or happen in the morning; to get (في

into a situation), reach a state, come to a point where...; to become, grow, turn; to be | أصبح الصباح (*sabāhu*) it became morning; أصبح على خير to have a good morning, begin the day happily; أصبح على خير (*tusbiḥ*) parting word at night: may you be well tomorrow morning! يفعلها إذا أصبح ويفعله إذا أمس (*amēd*) he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; أصبح الحق (*ḥaggu*) truth has come to light; لم يصح لم يصح يفعل he no longer did (so); لم يصح لم يوجد it no longer existed VIII to have a morning draught; to light (α s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (ب s.th.) X to begin the day

صبح *sabḥ* pl. أصبح *asbah* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *salat as-s.*) morning prayer (at dawn)

صبحة *sabḥa* early morning; breakfast, morning meal

صباح *sabḥ* morning; صباحا *sabāḥan* in the morning | صباح *sabāḥa mae'd'a* in the morning and in the evening, mornings and evenings; صباح اليوم *sabāḥa l-yaum* this morning; صباحك بالخير (*bi-l-ḥair*) good morning! عم صباحا (*'im*) do.

صباحي *sabāḥi* morning (adj.)

صباح *sabḥ* and صباحان *sabāḥan*<sup>s</sup>, f. صبي *sabḥd* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صبيح *sabiḥ* pl. صباح *sibḥ* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صباحة *sabāḥa* beauty, gracefulness, grace

صبحة *sabḥa* morning

صبح *sabḥ* morning draught; beautiful as the early day, radiant, bright

مصباح *misbāḥ* pl. مصابيح *masabīḥ*<sup>s</sup> lamp; light, luminary (also fig.); head-light (of an automobile) | مصباح الاضاءة

incandescent light, light bulb; مصباح كشاف (kaššāf) searchlight; مصباح كهربائي (kaš-rabā'i) electric light, light bulb; مصباح يدوي (yadawī) electric flashlight

اصباح isbāḥ morning

استنصباح istiṣbāḥ illumination, lighting | غاز الاستنصباح illuminating gas

مصبوح muṣbaḥ morning

<sup>1</sup> صبر sabara i (sabr) to bind, tie, fetter, shackle (s.o.); to be patient, be forbearing, have patience, take patience, persevere; to bear calmly, patiently, stoutly, endure (عل s.th.); to refrain, abstain, desist (عن from), renounce (عن s.th.); to hold one's own (ل against s.o.), withstand (ل s.o.) II to ask (s.o.) to be patient; to admonish (s.o.) to be patient; to console, comfort, solace (s the heart); to make (s s.th.) durable; to conserve (s s.th.); to preserve, can (s s.th.) صبر بطنه (baṣrahū; eg.) to have a snack III to vie in patience (s with s.o.); to bear stoutly V to be patient, be forbearing, have or take patience, persevere VIII = V

صبر sabr fettering, shackling; patience, forbearance; composure, equanimity, steadfastness, firmness; self-control, self-command, self-possession; perseverance, endurance, hardness | صبرا qatalahū sabran to kill s.o. in captivity; لا صبر لى (sabra) I cannot bear it! this is unbearable! قلة الصبر qillat as-ṣ. impatience; قليل الصبر impatient; to lose patience; qalla sabrahū to be impatient; لم يبق في قوس صبرى منزع lam yabqa fi qawsi sabri minza' (there is no arrow left for the bow of my patience, i.e.) my patience is at an end

صبر sabir, sabr aloe (bot.)

صبرة sabra severe cold

صبرة sabra heap, pile; sabratan summarily, on the whole, in the lump

صابر sabār (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار subār, subbār Indian fig (Opuntia ficus-indica; bot.)

صبر subbair Indian fig (Opuntia ficus-indica; bot.)

صبور sabūr pl. صبر subur (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبارة sabāra and sabārra severe cold

تصيرة taṣṭira (eg.) light meal in the forenoon, a snack

مصابرة muṣābara long-suffering, longanimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار iṣṭibār patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر sabir patient, long-suffering, enduring, perseverant, steadfast

مصبرات muṣabbarāt conserves, canned goods

<sup>1</sup> صبرة sabbara to ballast (s a ship)

صابورة sabūra ballast of a ship

صبع sab'a a (sab') to point with the finger (ها or ب at); to insert one's finger into the hen, so as to ascertain whether she is going to lay an egg

اصبع isb'a pl. اصابع apābi' finger; toe (also اصبع القدم i. al-qadam); a linear measure (Eg.; = 3.125 cm) | اصبع من اصبع الاخر French fried potatoes; اصبع السجق a. as-sujūq frankfurters; بصمة الاصابع basmat al-a. fingerprint; له اصبع في هذا الامر do. طابع الاصابع he has a hand in this matter

صباع subā' (eg.) finger; toe (also صباع القدم s. al-qadam)

اصبوع isbū' pl. اصابع apābi' finger; toe

مصبع muṣabba' gridiron, grill

صبغ *ṣabaḡa u i a* (*ṣabḡ, ṣibaḡ*) to dye, stain (a s.th., e.g., a fabric), color, tint, tinge, paint, daub (a s.th.); to give s.th. (a) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (a s.th., في in water); to baptize (o s.o.) | صبغه صبغة (*ṣibḡatan uḡrā*) to transform, change s.o. VIII to be dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صبغ *ṣibḡ* pl. اصباغ *aṣḡāḡ* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صبغة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صبغة الافيون *aṣ-ṣibḡat al-aḡyūn* tincture of opium, laudanum; صبغة اليود *aṣ-ṣibḡat al-yūd* tincture of iodine; صبغة محلية (*maḡallīya*) local touch, local color; اخرجه من صبغته (*aḡrajaḡu*) to change, disfigure s.o. or s.th.

○ صبغيات *ṣibḡiyāt* chromosomes

اصبغة *ṣibḡa* pl. صبغ *ṣabḡ* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning, sauce

صبغ *ṣabbāḡ* dyer

صباغة *ṣibḡāḡa* dyer's trade, art of dyeing or staining

مصبغة *maṣḡaḡa* dyehouse, dye works

يوحنا الصابغ *ṣābiḡ* dyer; baptist | يوحنا الصابون (*yuhannā*) John the Baptist

مصبوغ *maṣḡūḡ* dyed, stained, colored, tinted; having a touch or air (ب of); influenced (ب by); imbued (ب with)

صبن II to soap, rub with soap (a s.th.)

صابون *ṣābūn* soap | حجر الصابون *ḡajar aṣ-ḡ. soapstone, steatite*

صابونة *ṣābūna* (n. un.) a cake of soap

صابوني *ṣābūnī* soapy, soap-like, saponaceous, made of soap

صبيان *ṣabbān* soap boiler

مصبنة *maṣḡana* soap works

صبا *ṣabā u* (*ṣabw, ṣubūw, ṣiban, ṣibaḡ*) to be a child, be childish; — (*ṣubūw, صبوة ṣabwa*) to bend, incline (ال to), feel sensual desire (ال for); to strive (ال for), aspire (ال to); — صبي *ṣabiya a* (صبا *ṣabā*, صبان *ṣiban*) to behave like a child, act in a childish manner II to rejuvenate, render youthful again V to behave like a child, act in a childish manner; to incline to youthful pleasures; to rejuvenesce, undergo rejuvenation, regain youth, become young again; to woo, court (ها a woman); to tempt, entice, captivate, charm (o s.o., a the heart) VI to behave like a child X = VI

اصبا *ṣaban* pl. صبرات *ṣabawāt*, صبا *aṣḡā* east wind

صبا *ṣiban* childhood, boyhood, youth; youthfulness; incontinence, propensity, bent, longing, desire

صبا *ṣabā* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبوة *ṣabwa* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manner

صبو *ṣubūw* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manner

صبوة *ṣubūwa* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبيان *ṣabiya* pl. صبية *ṣibya, ṣabya, ṣibyān, ṣubyān*, اصبية *aṣḡiya* boy, youth, lad

صبية *ṣabiya* pl. صبايا *ṣabāyā* girl; young girl

بَيَاشِي *biyāshī* boyish, childlike; childish, puerile; children's

بَاب *ābīn* youthful, juvenile, thoughtless, rash

صَبْر *see* صَبَر

صَح *ṣaḥḥa* : (صَحَّ *ṣaḥḥa*, صَاح *ṣaḥḥa*) to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to heal (of a wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (على for), apply (على to), be true (على of); to result or follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for s.o.); to fall to s.o. or to s.o.'s share (ل) | صَحَّ عَزْمُهُ or صَحَّتْ عَزِيمَتُهُ عَلَی (‘*azmuhū*) he was firmly resolved to ..., his mind was made up to ...; يَصَحُّ الْإِعْتَادُ عَلَيْهِ it may serve as a basis; يَصَحُّ أَنْ يُقَالَ فِيهِ it is rightly said of him ...; صَحَّ فِي الْأَذْعَانِ II to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (s.o.); to correct, emend, rectify (s.th.); to prepare a critical edition (s. of a text); to legalize, authenticate (s. a document), certify, confirm, attest (s. the authenticity of a document), sign (s. a document); to impose one's signature, undersign (*maḡr.*) V to undergo correction, emendation, rectification, be corrected, emended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

صِحَّة *ṣiḥḥa* health; hygiene; faultlessness, rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة العمومية (‘*umūmiyya*) Ministry of Public Health (*Eg.*)

صَحِيح *ṣiḥḥī* wholesome, salubrious, healthy, healthful (diet, and the like); sanitary; hygienic | الحجر الصحي (*maḥjar*) quarantine

صَحِيح *ṣaḥḥ* pl. صَاح *ṣiḥḥ*, اصحاء *asīḥḥā*, اصمى *asīḥḥa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (*gram.*; of a consonant, a verb) | جمع (jam') sound plural (ending in وَن *-ūn* or أَت *-āt*; *gram.*); عدد صحيح (*‘adad*) whole number, integer (*math.*); ... صحيح انه (*amnahū*) true, he was (he is) ..., he was (he is), it is true, ...

اصح *asāḥḥ* sounder, healthier; more correct, more proper | ار على الاصح or more properly speaking

اصحاح *aṣḥāḥ*, *iṣḥāḥ* chapter of the Holy Scriptures (*Chr.*)

صَحِيح *maṣaḥḥ* pl. -āt sanatorium; health retreat, sanitarium

مَصْحَبَة *maṣaḥḥa* that which promotes or is conducive to health; sanatorium

تَصْحِيح *taḥḥīḥ* correction, rectification; emendation, critical revision

مُصَحِّح *muṣaḥḥiḥ* ○ vernier (of a range finder) | المصحح أسفل (*asṣaḥḥ*) the undersigned

صَاحِب *ṣaḥīb* a صَاحِبَة *ṣaḥība*, صَاحِبَة *ṣaḥība*, *ṣiḥābu* to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (s. of s.o.), make or become friends, be friends (s. with s.o.); to associate, have social intercourse (s. with s.o.); to accompany, escort (s.o.); to be closely associated (s. with s.o.) III = I; to keep (s. s.o.) company IV to send along, delegate as companion or escort (s. s. or s. for s.o. s.o. else or s.th.) VI to

have social intercourse, associate (مع with); to become friends, be friends (مع with) VIII to accompany, escort (s.o.); to take (s.o.) as companion or escort, have o.s. escorted or accompanied (s. by s.o.); to take along (s. s.th., s. a companion) X to take as companion or escort, take along

*ṣuḥba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (eg.) nosegay, bunch of flowers; *ṣuḥbatā* accompanied by; with | هذا (*ṣuḥbatā*) herein enclosed

الصحابة *as-ṣaḥāba* the Companions of the Prophet Mohammed

صاحب *ṣaḥābī* a Companion of the Prophet Mohammed

مصاحبة *muṣāḥaba* accompanying, company, escort

اصطحاب *iṣṭiḥāb* accompanying, company, escort; association

صاحب *ṣaḥīb* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صبيحة *ṣuḥbān*, صحبة *ṣaḥāba*, صحبة *ṣuḥba* associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author or originator of...; entrusted with; addicted or given to; يا صاح *yā ṣaḥīb* = صاحب *ṣaḥīb* ruler, master, overlord, sovereign; صاحب البواخر *ṣaḥīb al-baḥār* shipowner; صاحب الجلالة *ṣaḥīb al-jalāla* His Majesty; صاحب حال the noun to which a circumstantial phrase (*ḥāl*) refers; صاحب الدولة *ṣaḥīb ad-dawla* (formerly) title of the Prime Minister (Eg.); صاحب الدين *ṣaḥīb ad-dīn* creditor; صاحب الزفة *ṣaḥīb ar-rif'a* (formerly) title of the Prime Minister (Eg.); صاحب السجادة *ṣaḥīb as-sajjāda* title of the leaders of certain dervish orders in

their capacity of owners of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *ṣaḥīb as-sa'āda* title of a pasha; صاحب السامحة *ṣaḥīb as-samāḥa* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السمو الملكي *ṣaḥīb as-sumūw al-malakī* His Royal Highness; اصحاب الشأن *a. aṣ-ṣa'n* those concerned; the important, influential people; اصحاب الشبهات *a. aṣ-ṣubuhāt* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب العزة *ṣaḥīb al-'izza* title of a bey; صاحب العظمة *ṣaḥīb al-'aẓama* His Majesty; صاحب المحال *ṣaḥīb al-ma'ālī* title of a cabinet minister; صاحب العمل *ṣaḥīb al-'amal* employer; صاحب النبطية *ṣaḥīb al-ḡibṭa* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفضية title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professors of Al Azhar University; صاحب الفكرة *ṣaḥīb al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع (*ṣaḥīb al-maqām*) formerly, title bestowed on bearers of the order القلادة established by Fuad I in 1936

صاحبة *ṣaḥība* pl. -*āt*, صواحب *ṣawāḥib*, صواحب *ṣawāḥibāt* fem. of صاحب woman companion, etc. | صاحبة الجلالة *ṣaḥībāt al-jalāla* Her Majesty; صاحبة السمو الملكي *ṣaḥībāt as-sumūw al-malakī* Her Royal Highness; صاحبة العصبة *ṣaḥībāt al-'iṣma* title of a lady of high social standing

صويحب *ṣuwaiḥib* friend (diminutive of صاحب)

صويحبة *ṣuwaiḥiba* pl. -*āt* girl friend (diminutive of صاحبة)

مصحوب *maṣḥūb* accompanied (ب by); attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

صحراء *ṣaḥrā'*, صحراء *ṣaḥrā'* desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صحاري *ṣaḥārīn* pl. صحار *ṣaḥrā'*, صحار *ṣaḥrā'* desert, steppe



ممرای *paḥrāwī* desert, desolate, waste |  
اراض ممرایة (*arādīn*) desert areas

مصار *paḥḥāra* pl. مصاحیر *paḥḥāḥir* case,  
chest, crate, box

صحف II to misplace the diacritical marks;  
to misread, mispronounce, misspell (أ a  
word); to misrepresent, distort, twist (أ  
a report, etc.) V to be misread or mis-  
spelled (word)

مصف *paḥ/a* pl. مصاف *paḥāf* bowl, dish,  
platter

مصفیة *puḥaiḥa* saucer

مصفیة *paḥḥiḥa* pl. مصاف *puḥuf*, مصائف  
*paḥḥiḥiḥ* leaf (in a book or notebook), page;  
newspaper, paper, daily, journal; epi-  
dermis; surface; exterior | الصحيفة البيضاء  
(*baḥḥiḥ*) honorable name, honor

مصحف *puḥuḥi* newspaper-, news-, press-  
(in compounds), journalistic; (pl. -ūn)  
newspaperman, journalist | مؤتمر مصف  
(*muḥamar*) press conference

مصفاة *paḥḥā/a* journalism, news business;  
the press

مصفائیة *paḥḥāḥi* journalistic; journalist,  
newspaperman, newsman

مصفیة *paḥḥāḥiḥa* woman journalist

مصاحف *maḥḥaf*, *muḥḥaf* pl. مصاحف  
*maḥḥāḥiḥ* volume; book; copy of the  
Koran (مصصحف شریف)

تصحیف *taḥḥiḥ* misplacement of the  
diacritical marks; misspelling, slip of  
the pen; (grammatical) mistake; mis-  
representation, distortion

مصحل *paḥal* raucous voice

مصحون *paḥn* pl. مصحون *puḥūn* bowl, dish; plate;  
dish, meal, food; yard, courtyard; surface,  
plane; disk; (pl. مصحنة *aphina*) phonograph  
record, disc (*tun.*) | مصحن الدار courtyard,  
patio; مصحن الخلد *ashtray*; مصحن السجائر  
(*s. il-kadd*) on the (surface of the) cheek

مصحون *maḥḥūn* ground, brayed, pound-  
ed, crushed, grated

مصحنة *paḥnāḥ* sardine

مصحی *paḥā u* (*paḥw*) and مصحی (*paḥiḥa* a  
(*paḥan*) to be or become  
clear, bright, cloudless, serene (day,  
sky); — مصحی *paḥw*, *puḥūw* to regain  
consciousness, come to; to recover (من  
from intoxication), sober up; to wake  
up, awake (من from sleep); to become  
alert (الى to s.th.), become aware (الى of  
s.th.) II to wake up, awaken, rouse (s.o.)  
IV to be or become clear, bright, cloudless,  
serene (day, sky); to wake up, awaken,  
rouse (s.o.)

مصحی *paḥw* cloudlessness, brightness,  
serenity (of the weather); clarity, alert-  
ness of the mind, consciousness; bright,  
serene, cloudless, sunny (weather)

مصحوة *paḥwa* awakening, recovery of  
consciousness; state of consciousness

مصح *paḥin* bright, serene, cloudless,  
clear (weather); — (pl. -ūn, مصح *puḥāḥ*)  
awake, wakeful, watchful, alert, vigilant;  
conscious; sober

مصحب *paḥiba a* (*paḥab*) to shout, cry, yell,  
clamor, roar, bellow; to scold (علی s.o.,  
s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise  
a din, roar simultaneously, be tumultuous,  
resound in utter confusion, rage

مصحب *paḥab* shouting, roar(ing), bel-  
lowing, yelling, clamor, din, hubbub;  
cry, outcry, yell; raging

مصحب *paḥib* crying, yelling, noisy,  
clamoring, vociferous, roaring, raging

مصحاب *paḥkāb* clamorous, boisterous,  
roaring, bellowing, raging

مصحاب *paḥkāb* noise, din, clamor,  
hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar,  
raging

مصحب *paḥib* loud, noisy, clamorous,  
boisterous, vociferous, tumultuous, roar-

ing, raging | قوة صاخبة (*qūwa*) power of the voice

مضطرب *muṣṭaḥḥib* noise, din, hubbub, tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣaḥr* (coll.; n. un. صخرة) pl. صخور *ṣuḥūr*, صخور *ṣuḥūra*, صخورات *ṣaḥarāt* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور *rock (geol.)*

صخرة *ṣaḥra* boulder, rock | قبة الصخرة *qubbat as-s.* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣaḥrī* rocky, stony

صخر *ṣaḥir* rocky, stony

صد *sadda u (sadd)* to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن s.o. from); to dissuade (عن s.o. from his desire); to repel, parry, ward off (s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (s.o.); to resist, oppose (s.o.) لا يصد النظر (*naẓara*) it does not offend the eye, it is nice to look at; — *i u (sadd, صدود ṣudūd)* to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد *sadd* averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صد *saddad* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *saddada* (prep.) opposite, in front of | على صد *and* بصد *opposite, in front of; في صد concerning, regarding, re, with respect to; في هذا الصد in this respect, with regard to this, with relation to this, on this occasion, in this connection; هو بصد أمر he is*

currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; زجع (*narjī'u*) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صدید *padīd* pus, matter

صدیدی *padīdī* suppurative, purulent, festering

صدئ *padī'a a (صدا ṣada')* and صدأ *padu'a u (صداء ṣada'a)* to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (s.th.) rusty, cause (s.th.) to rust, corrode (s.th.)

صدأ *ṣada'* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صداء *ṣadā'a* rustiness

صدئ *ṣadī'* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

صدأ *muṣḍa'* rusty, rust-covered

صدح *sadaḥa a (صاح ṣadaḥ)* to chant, sing; to play (ب a song, a tune)

صدح *sadaḥ* banner

صدحات *sadaḥāt* (musical) strains

○ صدح *sadīḥ* note raised a semitone, a sharp (*mus.*)

صدر *sadara u i (صدر ṣudūr)* to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (ل to); to happen, occur, come to pass; pass. *ṣudira* to have a chest complaint | صدر عن الجِد (*jidd*) to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن إرادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (s.th.); to export (s.th.); to publish, bring out (s.th.); to preface (s.th.); to introduce, commence (ب s.th. with)

III to seize, impound, confiscate (أ s.th.); to urge, press, oppress (أ s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ع) way  
IV to send, send out, dispatch (أ s.th.); to export (أ s.th.); to issue (أ s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (أ s.th., e.g., a passport); to publish, bring out (أ s.th., e.g., a book); to give, issue (أ an order); to pronounce, pass (أ a legal sentence); to utter, express (أ an opinion, a view) V to be sent, be dispatched; to preside (أ over), head (أ a group); to have a front seat (أ at a social gathering); to resist, oppose (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, stand in s.o.'s (ل) way X to bring about, obtain (أ s.th., esp. حكم *ḥukm* a legal judgment or sentence); to issue (أ مرسوماً an ordinance)

صدر *ṣadr* pl. صدور *ṣudūr* chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر رجب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality, frankness, candor; صدر الإسلام early period of Islam, early Islam; صدر الاعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (*Mor.*) صدر المكان *ṣ. al-makān* the foremost part of a room; صدر النهار *ṣ. an-naḥār* daybreak, beginning of the day; بنات الصدر robin (*zool.*); أبو صدر *abū ṣadr* worries, anxieties, apprehensions; باب الصدر front door; ذات الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; رجب الصدر *raḥb ṣ. ṣ.* generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; رحيب الصدر *do.*; ذيق الصدر *ḍayyiq ṣ. ṣ.* annoyed, angry

(at); disgruntled, depressed; منقبض الصدر *munqabiḥ ṣ. ṣ.* dejected, low-spirited, crestfallen; مكانة الصدر *makānat ṣ. ṣ.* first place, precedence, priority; صدرًا من الزمان رجب الصدر = واسع الصدر (*zaman*) quite a stretch of time, for some time; في الصدر in the foreground; يحتمل الصدر (*saḥḥama*) to irritate s.o., make s.o. angry; انشرح صدره *inṣaraha ṣadruḥū* to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدرى *ṣadri* pectoral, chest (used attributively) | نزلة صدرية (*nazla*) bronchitis

صدره *ṣudra* vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صدرى *ṣudairi* and صدرية pl. -āt vest, waistcoat; bodice

صدر *ṣidr* vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

صدارة *ṣadāra, ṣiddāra* precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, chancellery, or position, of the Grand Vizier (*Mor.*)

صدر *ṣudūr* coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر *maṣdar* pl. مصادر *maṣādīr* starting point, point of origin; origin, source (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute or internal object

تصدير *taṣḍīr* sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance

مصادرة *muṣādara* seizure, confiscation

إصدار *iṣḍār* exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الإصدار *maṣrif al-i.* bank of issue

إستصدار *istiṣḍār* issue, making out; issuance

صادر *ṣādir* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

مصدر *maṣḍar* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدر *muṣaddir* export merchant, exporter

صدع *ṣaḍa'a* a (*ṣaḍ'*) to split, cleave, part, sunder (a s.th.); to crack, break (a an object), cause (a an object) to crack; to break (a through obstacles), conquer, overcome, surmount (a obstacles, difficulties) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with the truth; صدع بأمر (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *ṣuḍi'a* to have or get a headache II to cause a headache (a to s.o.); to molest, harass, trouble (خاطره) *ḥāṭirahū* s.o.); pass. *ṣuḍi'a* to have or get a headache V to get split, get cleft, come apart, burst, break, crack; to go to pieces; to reel, waver, be shaken; to separate (عن from), part (عن with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

صدع *ṣaḍ'* pl. صدوع *ṣuḍū'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صداع *ṣuḍā'* headache

مصدوع *maṣḍū'* having a crack, cracked, broken

صدغ *ṣuḍḡ* pl. أصداغ *aṣḍāḡ* temple (anat.); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *qisṣat aṣ-ṣ.*)

صدغي *ṣuḍḡi* temporal (anat.)

صدف *ṣaḍafa* i u (*ṣaḍf*, صدوف *ṣuḍūf*) to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); — i (*ṣaḍf*) to turn (a s.o.) away (عن from), discourage, restrain, deter (عن s.o. from); to happen by chance

III to find (a, s.o., s.th.), meet (s.o., a with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (s.o.), light (a, on), come across s.o. or s.th. (a, s.), run into s.o. or s.th. (a, s.), encounter (a, s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (a with s.th.); to fall (a on a given date); to happen by chance, come to pass (ان that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف محله (*maḥallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

اصداف *ṣaḍaf* (coll.; n. un. ة) pl. اصداف *aṣḍaf* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة الاذن *s. al-uḡun* external ear, auricle, pinna

مرض الصدفية *marāḡ aṣ-ṣaḍafiya* a noncontagious skin disease, psoriasis (med.)

صدف *ṣaḍafi* sea-shell, shell (adj.); nacreous, mother-of-pearl (adj.)

صدفة *ṣuḍfa* pl. صدف *ṣuḍaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *ṣuḍfaṭan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة or بطريق الصدفة by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *muṣāḍafa* pl. -āt encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *muṣāḍafaṭan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *muṣāḍi* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

صدق *ṣaḍaḡa* u (*ṣaḍḡ, ṣiḍḡ*) to speak the truth, be sincere; to tell (s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (عل s.o. or s.th.), apply (عل to), hold true (عل of) |

صدق في وعده or وعده (*fī wa'dihī or wa'dahū*) to keep, or fulfill, one's promise; صدقه النصيحة (*naṣiḥata*) to advise s.o. sincerely; صدقه الحب (*ḥubba*) to love s.o. sincerely, truly II to deem (s. s.o., s.th.) credible, accept (s. s.th.) as true, give credence (s. s. to s.o., to s.th.), believe, trust (s. s.o., s.th.); to consider or pronounce (s. s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (ب in); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (عل s.th.) | لا يصدق (*yusaddaḡu*) incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق أو كذب *saddiq au kaḡḡib* (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (s. s.o.) as a friend; to maintain one's friendship (s. with s.o.); to be or become friends (s. with s.o.), befriend (s. s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (عل s.th.); to legalize, authenticate (عل a signature, etc.) IV to fix a (bridal) dower (لها for a woman) V to give alms (عل to s.o.); to give as alms, donate (عل to s.o., ب s.th.)

صدق *sidiq* truth, trueneess, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا *sidiqan* truly, really, in truth

صدقة *sadaqa* pl. -āt alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) | صدقة الفطر *s. al-fitr* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صدق *saddiq, siddiq* pl. صدق *suduq*, اصدقه *asdiqa* (bridal) dower; — (pl. اصدقة) marriage contract (*ṭun.*)

مصادقة *saddaqa* pl. -āt friendship

صديق *sadiq* pl. اصديقاء *asdiqāʿ*, صدياء *sudagāʿ*, صديقان *sudqān* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صدق *saddiq* veracious, truthful, honest, sincere

صديق *siddiq* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

اصدق *asdaq* truer, sincerer | اصدق برهان *عل (s. burhānin)* the most reliable, or best, proof for... اصدق صديق the most loyal, or best, friend

مصادق *misdaq* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصدق *tasdiq* belief, faith (ب in); consent, assent, agreement (عل to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization (عل of s.th.) | سرعة التصديق *سرعة التصديق* | *sur'at al-t.* credulity; سريع التصديق *credulous*

مصادقة *musaddaqa* consent, assent, agreement (عل to), concurrence (عل in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (عل of s.th.); legalization, authentication (عل of a document)

تصادق *tasdiḡuq* legalization, authentication (عل of a document)

صادق *sadiq* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصادقة *musaddiqa* certificate, certification, attestation

مصدق *musaddaq* credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق *incredible*; مصدق عليه رسميا (*rasmiyan*) legalized, officially certified

look up alphabetically

**صدم** *ṣadama* i (*ṣadm*) to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ. , against), hit (أ upon); to run (أ into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ. , against s.o. or s.th.); to resist, oppose (أ. , s.o., s.th.), battle (أ. , against); to encounter (hostilely), clash; **صودم** *ṣūdima* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

**صدمة** *ṣadma* pl. *ṣadamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, commotion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

**صدام** *ṣidām* collision, clash; break-down, collapse | **صدام وجداني** (*wijḍānī*) mental breakdown

**مصادمة** *mupḍadama* pl. -āt collision, clash, impact

**تصادم** *ṭapḍadum* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | **طاسة التصادم** buffer (railroad)

**اصطدام** *ṣiḍḍām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

**صدى** *ṣaḍiya* a (*ṣadan*) to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or ال with); to turn, apply o.s. (ل or ال to s.th.); to undertake (ل or ال s.th.), embark (ل or ال upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way

**صدى** *ṣadan* pl. *ṣadā* echo, reverberation

**تصدية** *ṭaḍiya* hand clapping

**صر** *ṣarra* i (*ṣarr*, **صرير** *ṣarir*) to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up, truss up, bind (أ s.th.); to shove, put (أ money into a purse); to prick up (أ or ب one's ears) IV to persist (أ in), insist (أ on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (أ to do s.th.); to prick up (أ or ب one's ears)

**صره** *ṣarra* pl. **صرر** *ṣarrar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | **صره الحرمين** or **صره مكة** *ṣ. al-ḥaramain* the *ṣarra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; **أمين الصرة** the Trustee of the *ṣarra* (who is responsible for its delivery); **صره النقود** cash remittance

**صرير** *ṣarir* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

**صرار** *ṣarrār* or **صرار الليل** *ṣ. al-lail* cricket (zool.)

**صريرة** *ṣarira* coins wrapped in a purse

**اصرار** *ṣarrār* persistence, perseverance سبق الاصرار | **اصرار** (أ in), insistence (أ on) | **اصرار** *ṣabq al-i*. premeditation, willfulness (jur.)

**مصر** *mupirr* persistent, insistent; determined, resolute

**الصرب** *as-ṣirb* Serbia; the Serbs

**صربي** *ṣirbi* Serbian

**صرح** *ṣarūḥa* u (**صرحة** *ṣarūḥa*, **صراحة** *ṣarāḥa*) to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — **صراحة** *ṣarāḥa* a (*ṣarḥ*) to make clear, clarify, explicate,

explain (أ s.th.) II to explain, explicate, clarify, make clear (أ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th.), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب about), let (ب s.th.) be known; to allow, permit, grant (ل to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give a permit, grant a license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), avow (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to declare (أ to s.o. that) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أ s.th.) VI to become clear, evident, manifest, come to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. صروح *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صرايح *ṣarāiḥ* pl. صرحاء *ṣurāḥāʾ*, صرايح *ṣarā'iḥ* pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صراحة *ṣarāḥa* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

أصرح *aṣraḥ* purer, clearer; sincerer

تصريح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصريح *taṣārīḥ* (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

صرخ *ṣaraḥa* u (صراخ *ṣurāḥ*, صرخ *ṣarīḥ*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out,

shout (على to s.o.); to yell, bellow, roar (في or وجهه *at* s.o.) | صرخ صرخة *(ṣar-ḥatan)* to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (أ to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صراخ *ṣurāḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صریح *ṣarīḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarrāḥ* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣarūḥ* pl. صواريخ *ṣawārīḥ* rocket; siren (*maḡr.*) | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

صاروخية *qunbula ṣarūḥiyya* rocket bomb, guided missile

صارخ *ṣarīḥ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; orier, caller

سرد *ṣard* severe cold (spell)

سراد *ṣurrād* drifting clouds, cirrus

سرید *ṣurra'id* drifting clouds, cirrus

صرصر *ṣarṣara* to let out a piercing cry, scream shrilly

ريج صرصر *riḥ ṣarṣar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *ṣurṣur* pl. صراصير *ṣarāṣir* a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; *zool.*); cricket (*zool.*)

صرصور *ṣurṣūr* pl. صراصير *ṣarāṣir* cricket (*zool.*); cockroach (*syrr.*)

صرصار *ṣarṣār* cricket (*zool.*)

سراط *ṣirāṭ* way, path, road

صرع *ṣara'a* a (*ṣar', ṣir', مصرع maṣra'*) to throw down, fell, bring to the ground (أ s.o.); — pass. *ṣur'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad

III to wrestle (also as a sport), fight (• with s.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *par* epilepsy

صرع *sur* rein

صرع *par* pl. صرعى *par'd* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to s.th., fallen victim to s.th., سقط صريعاً to be killed (in battle); صريع الشراب *q. ad-šardb* addicted to the bottle; صريع الكرى *q. al-karā* overcome by sleep

مصرع *maṣra'* pl. مصارع *maṣārī'* battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; fatal accident; vital part of the body (the injury of which can cause death)

مصرع *maṣra'* pl. مصاريع *maṣārī'* leaf of a door; hemistich | صفايح المصراع door panel; الباب مفتوح على مصراعيه (*maṣra' aihi*) the door is wide open

مصارعة *maṣra'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارع *maṣra'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارعة *maṣra'a* fight, struggle, conflict, controversy

مصرع *maṣra'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

مصارعة *maṣra'a* wrestler; fighter

صرف *ṣarf* *ṣarf* to turn; to turn away, avert (عن •, • s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (عن • s.o. from); to divert, distract (عن • s.o. from); to turn, direct (إلى • s.th., e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); to grant leave, dismiss, send away (• s.o.); to give s.o. (•) the brush-off; to spend, expend (على • money for); to defray the cost (على • of s.th.), pay (على • for s.th.);

to pay out, disburse (لِ • money to); to issue, give out (• s.th., e.g., tickets), make out (• s.th., e.g., a permit); to spend, devote (لِ or إلى or في • time, effort on); to pass, spend (في • time at s.th., doing s.th.); to change money (•); to infect (• a word) | صرف النظر عن (*naṣar*) to avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention to s.th., leave s.th. out of consideration; — • (صرف *ṣarf*) to creek, grate II to cause to flow off, draw off (• water); to drain (• land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (• business); to change money (•); to market, retail, distribute, sell (• merchandise), dispose (• of merchandise); to circulate (• s.th.); to give a free hand (في • to s.o. in s.th.), let (• s.o.) dispose freely (في over, in), grant the right of disposal (في • to s.o. over or in s.th.); to infect (• a word), conjugate (• a verb), decline (• a noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (في over); to move freely, act without restriction (في in), administer (freely) (في s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s.; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (*gram.*); to be derived | تصرف تصرفاً (*ṭaṣarru'an ṭaṣṭiyan*) to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (عن from), leave (عن s.th.); to give up, abandon, relinquish, quit (عن s.o., s.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (إلى to s.th.); to proceed (إلى to some activity or to do s.th.); to apply o.s., devote o.s. (إلى to s.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g., ticket); to be fully, i.e., triptotically, inflected | انصرف انصرفاً to withdraw by o.s., isolate o.s.; انصرف يفعل to set about to do s.th., proceed to do s.th.



صرف *parf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (*gram.*); (pl. صرف *purūf*) adversities, misfortunes (also صرف الدهر *ṣ. ad-dahr*) | محطة الصرف *maḥaṭṭat aṣ-ṣ.* (el.) power station; drainage station, pumping station; سعر الصرف *si'r aṣ-ṣ.* exchange rate; علم الصرف *'ilm aṣ-ṣ.* morphology (*gram.*); بصرف *indeclinable (gram.)*; عن الصرف *(bi-ṣ. in-naṣar)* regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

صرف *ṣirf* pure, unadulterated, unmixed; mere, sheer, absolute

صرفيات *ṣarfīyāt* payments, disbursements

صرف *ṣarif* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صراف *ṣarrāf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *ṣarrāfa* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صرف *ṣairaf* pl. صيارف *ṣayārīf* money changer; cashier, teller, treasurer

صرف *ṣairafī* pl. صيارفة *ṣayārifa* money changer; cashier, teller, treasurer

صريفة *ṣarīfa* pl. صرائف *ṣarā'if* reed-mat hut

مصرف *maṣrif* pl. مصارف *maṣarīf* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at a bank)

تصرف *ṭarf* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصاريف الدهر *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصرف الثمن settlement, windup, or management, of affairs

تصرف *ṭaparruf* pl. -āt free disposal (ق over), right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات *ṭaṣarīfāt* measures, dispositions, regulations | تصرف منجز (*munjaṣ*) regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn at-t.* discretion; مطلق التصرف *muṭlaq at-t.* having unrestricted right of disposal, invested with full power; بتصرف *freely*; وضع تحت تصرفه *at s.o.'s disposal*; put تحت تصرفه *to put s.th. at s.o.'s disposition*; تصرفات الزمن *t. az-zaman* the vicissitudes of time

انصراف *inṣirāf* going away, leave, departure; avertingness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of)

مصرف *maṣrif* devoted, dedicated (إلى to s.th.); money spent, expenditure; pl. -āt; مصاريف *maṣarīf* expenses, expenditures, costs | مصرف البريد *m. al-bayṭ* postage; مصرف الجيب *m. al-jayb* pocket money; خالص المصاريف *waḥḍ* to cover the costs, defray the expense; من مصرف *من* dismissed, discharged (الخدمة *al-kidma*)

متصرف *mutaṣarrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering any one of the 14 *liwāḥ*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

متصرفية *mutaṣarrifiya* jurisdiction of a *mutaṣarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaṣarrif*

منصرف *munṣarif* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

منصرف *munṣaraf* departure, leave, going away | لا منصرف عنه (*munṣarafa*)

indispensable, inevitable; منصرفهم *mun-parafahum* at their departure, when they left; في منصرف النهار (*m. in-naḥār*) at the parting of day, at day's end

صارم *ṣaruma* u (صرامة *ṣarāma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *ṣarama* i (*ṣarm, ṣurm*) to cut, cut off, sever (a s.th.); to leave, forsake (a s.o.), separate (a from s.o.), part (a with s.o.) II to cut, cut off, cut through, sever, separate (a s.th.) V to decrease, wane, dwindle; to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time) VII to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time)

صرم *ṣarm* severance, separation

صرمة *ṣirma* pl. صرم *ṣiram* herd of camels

صرامة *ṣarāma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, unfriendliness

صرمة *ṣarīma* horse bridle

مصارمة *mupārāma* estrangement, break, antagonism, hostility

صارم *ṣarīm* sharp, harsh, hard, severe, stern

منصرم *munṣarīm* elapsed, past, bygone (period of time)

صرم = *ṣurm*

صرمة *ṣarma* pl. صرم *ṣuram* (eg.) shoe

صرامة *ṣarmāya* pl. -āi, صراري *ṣarāmī* (*syr.*) shoe made of red or yellow leather; shoes

مصارين see مصارين

صار *ṣārīn* and صارية *ṣārīya* pl. صوار *ṣawārīn* mast, pole | صاري العلم *l-'alam* flagpole

مصطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مصاطب *maṣāṭib* outdoor stone bench (built into the side of a house), mastaba

مصطول *maṣṭūl* fool

صعب *ṣa'uba* u (صعوبة *ṣu'ūba*) to be hard, difficult (علی for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (علی for, to) II to make hard, make difficult (a ل for s.o. s.th.); to present as difficult (a ل to s.o. s.th.) V to become difficult; to make (a s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of a person); to be hard to please X to find or consider difficult (a s.th.)

صعب *ṣa'b* pl. صعاب *ṣi'āb* hard, difficult; pl. difficulties | صعب الاحتمال *ṣa'b al-iḥṭāl* hard to bear, oppressive; صعب الارضاء *ṣa'b al-iṣṭā'ā* hard to please, fastidious; صعب المراس *ṣa'b al-marās* obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; عملة صعبة (*'umla*) hard currency

صعوبة المراس *ṣu'ūba* difficulty obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

صعاب *maṣā'ib* difficulties

صنتر *ṣa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

صعد *ṣa'ida* a (صعود *ṣu'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (a s.th.), climb up (a on s.th.); to take off (airplane); to make s.o. ascend, lead s.o. up to ... II to ascend, mount; to go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (a s.o.); to cause (a s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (a sigh, wails, and the like); to cause (a s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (a s.th.); to sublime (a s.th.; chem.) | صعد الزفرات (*zafarāt*) to heave deep sighs IV to make (a s.o.) ascend or advance; to ascend (ال to elevated terrain); to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend

صد *qu'd* height, altitude

صعدة *sa'da* pl. *sa'addat* rise, incline; slope, declivity

صعد *su'ud* rising, lifting, ascending; take-off (of an airplane); ascent; boom; advance (إلى toward) | صمود الرب *s. ar-rabb* and عيد الصمود *'id as-s.* Ascension Day (*Chr.*)

صعد *sa'id* steep hill

صعيد *sa'id* pl. صمد *su'ud* highland, upland, plateau; الصعيد and الصعيد *s. miṣr* Upper Egypt | في صعيد واحد on a common basis, on common ground, on equal footing, without distinction, indiscriminately; على صعيد واحد congenial, like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيدى *sa'idī* pl. صعيدية *sa'idīya* Upper Egyptian

تنفس الصعداء *su'addā* (deep) sigh | تنفس الصعداء *tanaffasa s-su'addā* to sigh (deeply), heave a (deep) sigh

مصعد *maṣ'ad* pl. مصاعد *maṣ'ad* point of ascent

مصعد *miṣ'ad* pl. مصاعد *maṣ'ad* elevator, lift; ○ anode

مصعدة *miṣ'ada* elevator, lift

صاعد *ṣa'id* pl. صواعد *ṣawā'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | فصاعدا *fa-ṣa'idan* and beyond that, and more; من — فصاعدا from — on, from — upward; من الآن فصاعدا (*min al-āna*) from now on, henceforth

متصاعد *mutaṣ'ad* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

صمر *sa'ira a* (*sa'ar*) to be awry (face; with pride) II صمر خده (*ṣaddahū*) to put on a contemptuous mien

صمق *sa'qa a* (صاعقة *ṣā'iqā*) to strike s.o. (s.) down with lightning, destroy, hit, slay (s. s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s. s.o.); —

*sa'iga a* and pass. *su'iga* (*sa'iq*, صعقة *sa'ga*) to be thunderstruck; to lose consciousness | صمق في مكانه (*makānihi*) to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (s. s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s. s.o.) VII to be struck by lightning

صمق *sa'iq* thunder, peal of thunder

صمق *sa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *ṣā'iqā* pl. صواعق *ṣawā'iq* bolt of lightning, thunderbolt

صمق *maṣ'iq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صعلكة *sa'laka* loitering, loafing

صعلوك *su'lūk* pl. صعلاك *sa'dlūk* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *ṣaḡura u* (صغيرة *ṣaḡīra*) and *ṣaḡira a* (*ṣaḡar*) to be or become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — *ṣaḡara u* (*ṣaḡr*) to be younger (ب. s. o. than s.o. by) | ما صغرت إلا بسنة (*bi-sanatin*) he was only one year younger than I II to make small(er) or little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (s. a.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, demean (s. s.o., s.th.); to form a diminutive (s. of a noun) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel X to deem (s. s.o., s.th.) small, little or paltry; to make light (s. of s.o., of s.th.), undervalue (s. s.o., s.th.); to think little (s. of s.o., of s.th.) | استصغر نفسه (*naṣṣaḡū*) to feel inferior

صغر *ṣiḡar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صغر السن *s. as-sinn*)

صغرة *ṣiḡra*: هو صغرة أبويه (p. *abawāih*)  
he is the youngest of his parents' children

صغير *ṣaḡīr* pl. صغار *ṣaḡār*, صفراء *ṣuḡarā*<sup>2</sup> small, little; paltry, scanty, insignificant; tiny, minute; young, juvenile, minor; a minor, one under age | صغير النفس p. *as-sinn* young; صغير السن p. *an-naṣ* mean-spirited, base, servile, toadying, cringing, groveling صغار الموظفين *ṣ. al-muwaṣṣaṣīn* small officials, sub-altern officials; العيد الصغير ('id) Little Bairam, i.e., the feast of fast breaking on the 1st of Shawwal; كل صغيرة وكبيرة *kullu ṣ. wa-kabira* every detail

صغرة *ṣaḡira* pl. صغائر *ṣaḡā'ir*<sup>2</sup> venial sin (*Ist. Law*); minor mistake; pl. trivialities, trifles

صغارة *ṣaḡāra* littleness, paltriness, scantiness, paucity; lowliness, servility, humility, humbleness

أصغر *aṣḡar*<sup>2</sup>, f. صغرى *ṣuḡrā*, pl. m. أصغرى *aṣḡarī*<sup>2</sup> smaller, littler; younger | أصغر الشرين a. *al-ṣarrāin* the lesser of two evils; آسيا الصغرى *Asiā Minor*; الدول الصغرى (*dawal*) the small countries; النهاية الصغرى (*ṣaḡiriyā*) Palestine; النهاية الصغرى the minimum

تصغير *taṣḡīr* diminution, lessening, decrease, reduction | اسم التصغير *ism al-t.* diminutive (*gram.*)

إصغار *iṣḡār* disdain, contempt, disregard

تصاغر *taṣaḡur* servility, toadying, cringing, groveling

صاغر *ṣaḡīr* low, lowly, despised, contemptible; humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (ل to s.o.)

مصغر *muṣaḡḡar* reduced, decreased, diminished | في صورة مصغرة (*ṣūra*) on a reduced or small scale, in miniature; فلم مصغر (*film*) microfilm

صاغ *ṣaḡa* u (صنى and صفر) *ṣaḡa* u (*ṣaḡaw*, *ṣuḡaw*) to incline, bend, lean (الى to, toward); — صاغى *ṣaḡiya a* (*ṣaḡan*, *ṣuḡiy*) to incline, bend, lean (الى to, toward); to listen (ل to) IV to listen, pay attention, lend one's ear (ل الى to s.th., to s.o.), heed (ل الى to s.th.)

صفر *ṣaḡw* and صنا *ṣaḡan* inclination, disposition, tendency; affection, attachment, good will

إعجاب *iḡḡāb* attention, attentiveness

صاغ *ṣaḡīn* inclined, disposed; attentive; listener, hearer

مصح *muṣḡīn* attentive; listener, hearer

وصف see صفة<sup>1</sup>

صفا *ṣaffa* u (*ṣaff*) to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to set, compose (a type, typ.); to range, class, classify (مع s.o. among); to cut (a s.th.) in stripes II to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to comb (a the hair) straight VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII = VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطف الى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صف *ṣaff* aligning or arranging in a line or row; — (pl. صفوف *ṣuḡaf*) row, line, file, rank, queue; row, or tier, of seats; grade, form (in school); class, course; section, division, group | صف آلة *ad-dam* blood group; صف ضابط *ṣaḡaf* typesetting machine; صف ضابط *ṣaḡaf* (صف ضباط pl. صف ضباط) non-commissioned officer; انتظم صفوفنا *intazama ṣuḡafan* to line up in rows or files

صفا *ṣaffa* pl. صفا *ṣuḡaf* (stone) molding; ledge

type-setter صفاف الحروف *paḥḥaf* and compositor

position صفاف *maḥḥaf* pl. صفاف *maḥḥaf* (of an army); battle line; row, line, file; composing stick (*typ.*) رفعة الى صفاف (with foll. genit.) to class s.o. with, put s.o. on the same level with

صفا *paḥḥa* a (*paḥḥ*) to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate, plate (a s.th.); to pardon, forgive (عن s.o., s.th.) II to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate (a s.th.); to roll out (a s.th.); to plate, overlay, or cover, with metal plates (a s.th.); to armor (a s.th.); to equip, furnish, cover (ب a s.th. with) III to shake hands (• with s.o.); to greet (• s.o.); to touch (a s.th.) lightly or gently, graze (a s.th.), brush, glide (a over s.th.), pass, blow (a over s.th., of the wind, breath, etc.) | صافح *ṣaḥḥa* (ṣaḥḥa) to reach s.o.'s ear V to leaf, thumb (a a book, etc.); to examine, scrutinize, regard, study (a s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s (•) forgiveness (a for), apologize (a • to s.o. for)

صفح *paḥḥ* pardon, forgiveness; (pl. ضرب *ṣaḥḥ*) side, surface | ضرب (اضرب) صفحا to turn away from s.o. or s.th., pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., desist from s.th.

صفحة *paḥḥa* pl. *paḥḥat* outside, exterior; plane, surface; page; leaf, sheet; phase

صفائح *paḥḥi* broad side or surface; sheet iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets

صفائح *paḥḥi* pl. صفائح *paḥḥi* plate, sheet (of metal), leaf (of wood), alab, flag (of stone), ledger stone (on a tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry can | صفائح المصراع *ṣ. al-miṣraḥ* door panel; ○ صفائح القمل *ṣ. al-miqḥal* phonograph records, gramophone discs

صفح *paḥḥ* forgiving, ready to forgive

صفائح *paḥḥi* pl. صفائح *paḥḥi* plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

تصفیح *taḥḥi* plating

تصفیح *taḥḥi* examination, scrutinization, scrutiny, study

مصفي *muḥḥaf* shaped into plates or thin layers, plated, foliated; armored, armor-clad, ironclad, metal-covered | سيارة مصفحة (*ṣaḥḥ*) plywood; سيارة مصفحة (*ṣaḥḥ*) armored car

مصفحة *muḥḥaḥa* pl. صفحة *muḥḥaḥa* armored car, armored reconnaissance car (mil.)

صفدة *ṣaḥḥa* i (*ṣaḥḥ*) to bind, fetter, shackle (• s.o.) II and IV = I

صفدة *ṣaḥḥ* pl. اصفا *ṣaḥḥ* bond, tie, fetter

صفاد *ṣiḥḥ* bond, tie, fetter | صفاد *ṣ. al-yadain* manacle, handcuff

صفير *ṣaḥḥi* i (*ṣaḥḥi*) to whistle (bird, person); to hiss (snake); to chirp, stridulate (cricket); to scream (siren) II = I

صفير *ṣaḥḥi* whistling, whistle, etc. (see above); high, thin tone (e.g., of a flute) | حروف الصفير *sibilants*; — see also below and alphabetically

صفارة *ṣaḥḥa* pl. صفارة *ṣaḥḥa* whistle; siren | صفارة الامان *ṣ. al-amān* all-clear siren; صفارة الانذار *ṣ. al-īḡḏār* warning siren

صفير II to dye yellow, make yellow, to yellow (a s.th.) IX to turn yellow, to yellow; to pale, become pale | اصفر وجهه (*waḥḥuḥ*) he grew pale, he turned white

صفر *ṣuḥḥ* brass; money

صفر *ṣaḥḥ* jaundice

صفرة *ṣuḥḥ* yellow color, yellowness, yellow; pallor, paleness (of the face)

مضفر *ṣafār* yellow color, s.th. yellow; pallor, paleness | صفار البیضاء *ṣ. al-baiḍa* egg yolk

مضفر *ṣaffār* pl. ٢ brass foundry

مضفر *ṣafar*, f. صفراء *ṣafra*, pl. صفراء *ṣufr* yellow; pale, pallid, wan | مضكة *(daḥka)* forced, or embarrassed, laugh; نحاس *(naḥḥa)* brass

مضفر *ṣafra* bile, gall

مضفر (eg.) golden oriole (zool.)

مضفارية *ṣufāriya* golden oriole (zool.)

مضفاري *ṣafarūi* bilious; choleric | الحمى الصفراء *(ḥummā)* yellow fever; مضكة *(daḥka)* bitter, or sardonic, laugh (= Fr. *rire jaune*)

مضفر *ṣafir* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

مضفر *muṣfarr* yellow-colored; pale, pallid, wan

مضفر *ṣafira* a (*ṣafar*, صفور *ṣufr*) to be empty, be devoid, vacant (من of) | صفرت *(ṣafirat yaduhā)* to have lost s.th. II to empty, void, vacate, evacuate, free (s.th.) IV = II

مضفر *ṣafir*, *ṣifr*, *ṣufr*, *ṣafir*, *ṣufur* pl. مضفر *ṣafār* empty, void, devoid, (من of), free (من from) | صفر الیدين *ṣifr al-yadain* empty-handed

مضفر *ṣifr* zero, naught; nothing

مضفر *ṣafar* empty, void

مضفر *muṣfir* empty-handed | مضفر *m. al-yad* with an empty hand; مضفر *without any possessions at all, completely destitute*

مضفر *ṣafar* pl. مضفر *ṣafār* Safar, name of the second month of the Mohammedan year

مضفر *ṣafāf* (coll.; n. un. ٢) a variety of willow (*Salix Salsaf* F.; bot.)

مضفر *ṣafaf* even, level; waste, desolate, barren, empty | مضفر *ṣafaf* wasteland, desolate area; مضفر *ṣafaf* to devastate s.th., lay s.th. waste

مضفر *ṣafa'a* a (*ṣaf'*) to cuff, buffet, slap lightly (s.o.); to slap s.o.'s (s) face, box s.o.'s (s) ears; to violate (s a rule) VI to slap one another

مضفر *ṣaf'a* (n. vic.) slap, cuff, smack; blow

مضفر *ṣaffā'* pl. -ān a kind of buffoon

مضفر *ṣafaqa* i (*ṣafq*) to slap, smack (s, s.o., s.th.); to set into motion (s s.th.); to flap, clap; to shut, slam, bang (s a door); — مضفر *ṣafaqa* u (*ṣafaqa*) to be thick, heavy, close in texture (cloth) II to flap, clap, smack; to clap one's hands (also بيدي), applaud (ل s.o.); to flap (ب the wings)

مضفر *ṣafqa* pl. مضفر *ṣafaqāt* handclasp (in concluding a deal); conclusion of a contract (*Isl. Law*); deal, bargain, transaction | مضفر *ṣafaqa* poor deal, bad bargain; مضفر *ṣafaqa* favorable deal, good bargain; مضفر *ṣafaqa* واحدة *ṣafaqatan wāḥidatan* all at once, wholly, entirely, altogether; مضفر *ṣafaqa* اعلى *(a'la)* to conclude a bargain, effect a transaction; عاد مضفر *ṣafaqa* (رجع or) to lose the game, return empty-handed; مضفر *ṣafaqa* له *ṣafaqa* do.

مضفر *ṣafiq* pl. مضفر *ṣafiq* dermis, underskin; peritoneum

مضفر *ṣafiq* pl. مضفر *ṣafiq* thick, heavy, close in texture (cloth) | مضفر *ṣafiq* *al-waḥḥ* impudent, insolent, brazen

مضفر *ṣafiq* impudence, insolence, brazenness

مضفر *ṣafiq* hand clapping; applause, acclaim | مضفر *ṣafiq* الاستحسان applause

مضفر *ṣafikis* Sfax (seaport in Tunisia)

<sup>1</sup> *ṣafana* i to stand with one foot (ب) slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

*ṣafan* pl. اصفان *aṣḥān* scrotum

<sup>2</sup> *ṣafin* *savin* (*Juniperus sabina*; bot.)

(*ṣafā* u (*ṣafw*, *ṣuḥw*, *ṣafā*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; ل *ṣafā* to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (أ s.th.); to settle, straighten out (مسألة *mas'alatan* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (أ from s.th., e.g., in cooking; also اصفاء من الماء *ṣafā min al-mā'*); to rid of moisture, dry out (أ s.th.); to clarify, purify, rectify (أ s.th., من by removing s.th.); to filter, strain (أ s.th.); to settle, pay, liquidate (أ s.th.); to realize (أ assets) III to be sincere (أ toward s.o.), deal honestly (أ with s.o.) IV = III (أ or ل); to be no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | اصفاء to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (أ s.o.) X = VIII; to deem (أ s.th.) clear or pure | استصفى ماله to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

*ṣafw* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, pleasure, delight; clear, limpid; un-

troubled, undisturbed, serene, pure, sheer

*ṣafwa*, *ṣuḥwa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quintessence

*ṣafan* (coll.; n. un. صفاة *ṣafāh* pl. صفوات *ṣafawāt*) stone(s), rock(s)

*ṣafwān* stones, rocks

*ṣufwa* sincere friend, best friend, bosom friend

*ṣafā* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفاء pleasant time, delightful hours

*ṣafiy* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. اصفياء *aṣḥiyā'*) sincere friend, best friend, bosom friend

*ṣafiya* pl. صافيا *ṣafāyā* leader's share of the loot; lion's share of the booty

مصى *maṣṣan* refinery

مصفى *miṣṣan* sieve

*miṣṣāh* pl. مصاف *maṣāḥin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

*taṣfiya* pl. -āt clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com.); clearance sale | تصفية الحسابات *t. al-ḥisābāt* settlement of accounts; official receiver, receiver in equity

*muṣāḥ* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition

تصاف *tasāḥḥ* peaceful settlement, compromise (بين between)

اصطفاء *iṣṭiḥḥ* selection (also biol.)

استصفاة *istiṣḥā*: استصفاة الاموال sequestration of property

صاف *ṣāḥḥ* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net صافي النية *s. n-niya* sincere, candid, openhearted; صافي الحمولة net tonnage; صافي الارباح net profit

مصنف *mupaffin* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصفى *mupaffan* purified, pure, clear, limpid, cloudless

المصطفى *muṣṭafan* chosen, selected; المصطفى epithet of Mohammed

صفيّر *ṣafīr* sapphire

صقالة (It. *scala*) *ṣaqala* pl. صقائل *ṣaqā'il* scaffold; gangway, gangplank

صتب III to approach (s. s.o.), go or come near (s. s.o.); to be neighbors (s. with s.o.), be adjacent (s. to s.th.), adjoin (s. s.th.)

○ مصافبة *mupāqaba* affinity

صقر *ṣaqr* pl. صقور *ṣuqūr*, اصقر *aṣqur* saker, falcon, hawk

صاقور *ṣāqūr* stone axe

صق *ṣaq'a* a (*ṣaq'*, صقاع *ṣuqā'*) to crow (rooster); pass. *ṣuq'i'a* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen

صق *ṣuq'* pl. اصقاع *aṣqā'* area, region, country, district, locality, land | الاصقاع المتجمدة الجنوبية (*muṣajjamida, janūbiyya*) the Antarctic

صقة *ṣaq'a* frost, severe cold

صقيص *ṣaqiṣ* frost; ice; hoarfrost

اصقا *aṣqā'* more eloquent

مصق *miṣqa'* pl. مصاقم *maṣqā'iq* eloquent; loud-voiced, having a stentorian voice

سقل *ṣaqala* u (*ṣaqi*, سقال *ṣiqāl*) to smooth, polish, burnish, out (s. s.th.); to refine (s. style, taste, and the like) VII to become smooth

سقل *ṣaqi* polishing, burnishing | سقل الاذهان mental training

سقل *ṣaqil* polished, burnished; smooth, shiny, glossy

سقال *ṣaqāl* polisher, smoother

سقىل *ṣaiqal* pl. سقائلة *ṣayāqila* polisher, smoother

مصقاة *miṣqala* pl. مصاقيل *maṣqā'il* burnisher (tool)

مصول *maṣṣūl* polished, burnished; out (glass, and the like); acute, refined (wit)

سقالة look up alphabetically

صقلاب *ṣaqḥab* pl. صقالب *ṣaqḥiba* Slav

سقلية *ṣiqilliyya* Sicily

سك *ṣakka* u (*ṣakk*) to beat, strike; to shut, look (s. the door) | سكت به الاذان his ears were tingling or ringing; سك سممه (samm'ahū) to strike s.o.'s ear (noise); to roar in s.o.'s ears VIII to knock together, shake, tremble (knees), chatter (teeth)

سك *ṣakk* pl. سكوك *ṣukūk*, سكل *ṣikāk*, اسك *aṣukk* (instrument of) contract (Isl. Law); legal instrument, document, deed; check, cheque

وصل see صلة

صل *ṣalla* i (*ṣallil*) to ring, clink, clank, clatter, rattle

صل *ṣill* pl. اصلال *aṣill*, صلال *ṣillal* a variety of venomous adder, viper

صليل *ṣallil* rattle, clatter, clash (e.g., of weapons), jingling (of coins)



<sup>1</sup> *ṣalaba* u (صلابة *ṣalāba*) and *ṣaliba* a to be or become hard, firm, solid, stiff, or rigid, solidify, harden, set, stiffen II to make hard, firm, solid, stiff, or rigid, harden, solidify, stiffen, indurate (أ, أ s.o., s.th.); to support, prop, shore up (أ s.th.); to harden (أ the heart) V = I; to show o.s. hard or severe

*ṣalḥ* hard, firm, solid, stiff, rigid; steel; — (pl. أصلاب *aṣlāb*) spinal column, backbone; loins; — text, body (of a book, and the like) | *ṣalḥ* ص. *ar-ra'y* obstinate, stubborn, headstrong, opinionated; ص. *al-ʿūd* of robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; هو ابن *ṣalḥi* (ibn *ṣalḥi*) he is his own son, his offspring; درامة مستخرجة من *ṣalḥi* (drama taken from real life) at heart, in his innermost

*ṣalḥa* ص. *al-ʿain* sclera (anat.)

*ṣalḥ* hard, firm, solid, stiff, rigid

*ṣalāba* hardness, callousness; hardening, induration; firmness, solidity, stiffness, rigidity; stubbornness, obstinacy, unyieldingness; intolerance | ص. *al-ʿūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness

*ṣalḥ* hardness, callousness, hardening | تصلب الشرايين *aṣ-ṣarāyīn* arteriosclerosis

*mutaṣallib* unyielding, inflexible, relentless, hard

<sup>2</sup> *ṣalaba* (ṣalḥ) to crucify (أ s.o.) II = I; to make the sign of the cross (عل over); to cross o.s.; to cross, fold (أ one's arms)

*ṣalḥ* crucifixion

*ṣalḥ* pl. *ṣalḥān*, *ṣalḥ* *ṣalḥ* cross | الصليب الجنوبي (*janābī*) the Southern Cross (*astron.*); الصليب الأحمر the Red Cross; شارة الصليب *swastika*; and إشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); *ʿūd aṣ-ṣ.* peony (*Paeonia*; bot.)

الحروب الصليبية *ṣalḥī* the crusades; الصليبيون the crusaders

*ṣalḥ* (representation of the) crucifixion, crucifix

*muṣallab* crossing, interjunction (of roads)

*ṣalḥa* u (صلوة *ṣulṭa*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe *as-saifa* the sword; pass. *uṣlita* to be drawn (sword)

<sup>3</sup> *ṣallaḥ* (coll.; n. un. ٥) pl. *-āt* cocoon, chrysalis of the silkworm

<sup>4</sup> *ṣallaḥ* look up alphabetically

*ṣalḥa* u (صلاح *ṣalāḥ*, صلوح *ṣulūḥ*, مصلحة *maṣlaḥa*) and *ṣalḥa* u (صلاح *ṣalāḥ*, صلاحية *ṣalāḥiyya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (ل for), lend itself (ل to), suit, match (ل s.th.), fit (مع s.th. or s.o.), apply (مع to s.o. or s.th.); to be admissible, permissible (مع in, at, with); to be valid, hold true (ل for) II to put in order, settle, adjust, restore, retribute (أ s.th.), make amends, compensate (أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (أ s.th.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (أ with s.o.); to foster peace (بين between), reconcile (بين people) IV to put in order, settle, adjust (من or أ s.th.), overhaul, restore, retribute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (من or

أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or أ s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (أ s.th.); to reform (من or أ s.th.); to remove, remedy (من or أ s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (أ land); to further, promote, encourage (أ s.o.), make (أ s.o.) thrive or prosper, bring good luck (أ to s.o.); to make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (على on), accept, adopt (على s.th.) X to deem (أ s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (أ land)

صلح *ṣulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (pol.), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (Syr.) justice of the peace; قاضي الصلح do.; قضاء الصلح *qadawṣiyas* أ.ف.ف. jurisdiction of the صلح

صلحي *ṣulḥi* of peace, peace (adj.); arbitral, arbitrational, arbitration- (in compounds) | لجنة صلحية (*lajna*) arbitration committee

صلاح *ṣalāḥ* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلاحية *ṣalāhiya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -āt) full or mandatory power, power of attorney, also صلاحية تامة (*āmna*) | جهات صلاحية ذات الصلاحية competent authorities; مطلق

الصلاحية *ṣalāḥi* أ.ف.ف. plenipotentiary (dipl.)

صلاحية *ṣalāhiya* = صلاحية *ṣalāhiya*

أصلح *aslaḥ* better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة *maṣlaḥa* pl. مصالح *maṣāliḥ* matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly Eg.) | مصلحة الآثار المصرية (*mīṣṣariya*) Administration of Egyptian Antiquities; مصالح الأمة *m. al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الحدود administrative agency for the territories outside the cultivated area (Eg.); المصالح الحكومية (*ḥukūmiya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة *m. as-ṣiḥḥa* health office; المصلحة العامة (*āmna*) public welfare, commonweal; في مصلحة فلان in s.o.'s interest; في المصلحة والمفسدة (*maṣṣada*) in good and bad times, for better or for worse; في مصلحة فلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, on behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم مصالح فلان to serve s.o.'s interests

مصلحي *maṣlaḥi* administrative, official, governmental

تصلح *taṣliḥ* pl. -āt restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muṣalāḥa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

إصلاح *islaḥ* pl. -āt restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of

order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peacemaking (بين between)

اصلاحى *islāḥī* reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | مذهب اصلاحى (*ma'had*) reformatory, house of correction

اصلاحية *islāḥiyya* revisionism, reformism; (pl. -āt) reformatory, house of correction

اتصال *taṣalluḥ* (re)conciliation

اتصاف *taṣāḥḥ* pl. -āt agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistic) usage; technical term, terminus technicus

اصطلاحى *taṣāḥḥī* conventional; technical (of a term)

استصلاح *istislāḥ* reclamation, cultivation

صالح *ṣāliḥ* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. صوالح *ṣawāliḥ*) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (*ṣālaḥ*) the worthy ancestors, the venerable forefathers; صالح السير (*ṣāliḥ*) passable, practicable (road); صالح العمل (*ṣāliḥ*) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); الصالح العام (*ṣāliḥ*) public welfare, commonweal; في صالح (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of s.o. or s.th.; صالحه do. كان من صالحه it was in his interest; صوالح شخصية (*ṣawāliḥ*) personal interests

الصالحات *as-ṣāliḥāt* the good works, the good deeds

مصلح *muṣliḥ* peacemaker, conciliator

مصلح *muṣliḥ* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

مصطلح *muṣṭalaḥ* and مصطلح عليه generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -āt) technical term, terminus technicus

صلد *ṣalada* (صلادة *ṣalāda*, صلودة *ṣulūda*) to be or become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *ṣald* pl. اصداد *asīdā* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلودة *ṣulūda* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. -āt and صلص صلصة مایونیز | mayonnaise

صلصل *ṣalṣala* to ring, clink, clank; to clatter, rattle II *taṣalṣala* do.

صلصلة *ṣalṣala* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *ṣalṣal* dry clay, argillaceous earth

مصلطح *muṣṭaṭṭaḥ* = سلتح shallow, shoal, flat

صلح *ṣalḥ* a (*ṣala'*) to be bald

صلح *ṣala'* baldness

صلعة *ṣal'a*, *ṣala'a* bald pate, bald head

اصلح *aslaḥ*, f. صلحاء *ṣal'āḥ*, pl. صلح *ṣalḥ*, صلحان *ṣalḥān* bald(-headed)

صلعم abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: صل الله عليه وسلم (*ṣallā, ṣallam*) God bless him and grant him salvation!

صلف *ṣaliḥa* a (*ṣalaḥ*) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *ṣalaḥ* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance



action; tenacious pursuit (of a plan); planning, projecting; design, designing (e.g., of a dress); (pl. -āt, تصاميم *taṣāmīm*) plan; design; sketch فلان من تصميمه فلان | designed by so-and-so

مصمم *mupammim* determined (عل | do s.th.) | مصمم الازياء fashion creator, designer

صمت *pamala u* (pami, صمت *pumūt*) to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (s.s.o.) IV = II

صمت *pami* silence | صمت في صمت | silently, quietly

صموت *pumūt* silence; pl. of act. participle صامت

صموت *pamūt* silent, taciturn

صامت *pāmit* pl. صموت *pumūt* silent | صامتة صنيما silent film

صمت *mupmat* uniform (color); plain, unpatterned; blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صمخ *ṣimāḫ* pl. صمخة *ṣmīḫa* auditory meatus

صمد *ṣamada u* (ṣamd) to betake o.s., repair, go (s, s or ل or ال to, into, toward); to turn, apply o.s. (s or ل or ال to s.th.); — (صمد *pumūd*) to defy, brave, withstand (ف or في *fa wajhūh* or ل s.o., s.th.); to stand up (ف or في *fa wajhūh* or ل against s.o. or s.th.), resist, oppose (ف or في *fa wajhūh* or ل against); to hold out (ف or في *fa wajhūh* or ل against); — s to close, plug, cork, stopper (s a.s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (s to s.o., s to, toward); to close, plug, cork, stopper (s a.s.th., e.g., a bottle); to save, lay by (money) III to come to blows, fight (s with s.o.)

صمد *ṣamad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صمداني *ṣamadāni* eternal, everlasting

صمادة *ṣimāda* (ir.) headcloth (worn by men)

صمم *ṣampama* to persist (في in)

صومعة *ṣauma'a* pl. صوامع *ṣawāmī'* monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (mor.) minaret

صمغ II to gum (s s.th.); to paste, glue (s s.th.) IV to exude gum (tree)

صمغ *ṣamḡ* pl. صمغ *pumḡḡ* gum; resin | صمغ عربي *ṣamḡ ʿarabī* mucilage; صمغ الك *ṣamḡ al-k* ('arabī) gum arabic; صمغ مر *ṣamḡ marīn* (marīn) rubber, caoutchouc; صمغ هندي *ṣamḡ hindī* do.; شجر الصمغ *ṣajar aṣ-ṣamḡ* rubber trees

صمغي *ṣamḡī* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

صمغ *ṣamḡī* gumming; resinification

صمل *pamala u* (paml) to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صمل *paml* rigidity, stiffness, | صمل جين *(jīf)* rigor mortis

صمولة *ṣamūla* pl. صوامل *ṣawāmī'* صمولة *ṣamūla* pl. صوامل *ṣawāmī'* nut (of a bolt), rivet

صملاخ *ṣimāḫ* pl. صملايخ *ṣamāliḫ* earwax, cerumen

صمى IV to deal (s s.o.) a fatal blow; to hit (s, s s.o., s.th.) fatally رمى فاصمى *ramā fa-ṣmā* to shoot and hit, shoot dead on the spot

صن *ṣann* basket

صنة *ṣinna* odor emanating from the armpit

صنان *ṣunān* odor emanating from the armpit

صنارة *ṣinnāra* pl. صنانير *ṣanānīr* hook, fishhook

صنبور *ṣunbūr* pl. صناير *ṣanābir* (water)  
faucet, tap

ر صنبور look up alphabetically

صنيم *ṣanīm* pl. -*āt* centime ( $\frac{1}{100}$  frano)

صنج *ṣanj* pl. صنوج *ṣunūj* cymbal (mus.)

صنجة *ṣinja* = صنجة

صناجات *ṣannājāt* castanets

صنحية *ṣanjāḡiyya* see صنج

صنديد *ṣindīd* pl. صناديد *ṣandīdāt* leader,  
notable; brave, valiant

صندوق *ṣundūq*, *ṣandūq* pl. صناديق *ṣandīqāt*  
crate, box; chest; trunk, suitcase; case,  
cabinet; money box, till, coffer; pay  
office, treasurer's office; any public  
institution where funds are deposited  
and disbursed for a special purpose (e.g.,  
sick fund, health insurance, etc.) | صندوق  
البريد post-office box; صندوق المكاتيب mail-  
box; صندوق النقد الدولي *ṣ. an-naqd ad-  
duwalī* International Monetary Fund;  
أبر صندوق savings bank; أمين الصندوق;  
(eg.) hunchback; أمين الصندوق treasurer;  
دفتر الصندوق *daftar aṣ-ṣ.* cashbook

صندل *pandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل  
*ṣandīlāt*) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

صنع *ṣana'a* a (ṣan', ṣun', صنع *ṣan'*) to do,  
make (a s.th.); to arrange, stage, put on  
(a s.th.); to produce, build, manufacture,  
fabricate, design (a s.th.); to work,  
treat, process (a s.th.) | صنع إليه معروفًا  
to do s.o. a favor; صنع معه جيلا do. s. صنع به  
to do s.th. to s.o.; صنع ليها قبيحا to do  
to do s.o. a dirty trick II to industrialize  
(a s.th.) III to cooperate, go along (a. s.  
with); to flatter, cajole (a s.o.); to bribe  
(b. s.o. with) V to pretend, feign,  
simulate, fake, sham, affect (a s.th.);  
to speak or write in an artificial, affected,

stilted, or mannered way; to use means  
for enhancing her beauty (woman) VIII to  
order, commission (a s.th.); to create  
(a s.th.) synthetically; to produce,  
manufacture, make, fabricate (a s.th.);  
to pretend, feign, fake, assume falsely  
(a s.th.); to invent (a s.th.); to make  
(ل a s.th. into), take, use (ل a s.th. for);  
to commit, bind (ل s.o. to) X to have  
(s.o.) make (a s.th.)

صنع *ṣan'*, *ṣun'* production, manu-  
facture, fabrication, making, design,  
make, workmanship | صنع اليد *ṣ. al-yad*  
handwork; يد صنع *badī' aṣ-ṣan'* of won-  
derful workmanship

صنعي *ṣan'ī* artificial, synthetic

صنع *ṣun'* benefit, favor

صنعة *ṣan'a* work, workmanship, mak-  
ing, manufacture, fabrication; art; tech-  
nical skill, artistic skill; work, craft,  
trade, business, occupation, vocation,  
profession | صاحب الصنعة artisan, crafts-  
man; expert, specialist

صانع *ṣand'* صنع اليد *ṣ. al-yad* skillful,  
skilled, dexterous, deft

صناعة *ṣind'a* pl. -*āt*, صنائع *ṣand'āt* art,  
skill; occupation, vocation, calling, busi-  
ness, profession; handicraft; trade, craft;  
industry; pl. branches of industry, in-  
dustries | صناعة شريفة honorable, respect-  
able trade; الصناعات the artisans,  
craftsmen; رجل الصناعة *raḡul aṣ-ṣ.* in-  
dustrialist; اصحاب الصنائع والحرف (*ḥiraf*)  
artisans and tradesmen

صناعي *ṣand'ī* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft,  
trade (adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعي *ṣind'ī* artificial, synthetic, imi-  
tation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial | سر صناعي (*sirr*) indus-  
trial secret; الفن الصناعي (*fann*) applied  
arts, artistic handicraft

صنيع *ṣanīʿ* action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

صناعة *ṣanīʿa* pl. صنائع *ṣanāʿiʿ* action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

مصنع *maṣnāʿ* pl. مصانع *maṣānīʿ* factory, plant, mill, works; establishment, firm; مصنع also: large structures, installations, man-made works | المصانع (أصحاب) المصانع manufacturers, industrialists

مصنعية *maṣnāʿiyya* wages, pay

تصنيع *taṣnīʿ* industrialization

تصنع *taṣannuʿ* hypocrisy, dissimulation, dissembling; affectedness, affectation, mannerism

إصطناع *ʾiṣṭināʿ* production, making

إصطناعي *ʾiṣṭināʿi* artificial, synthetic, imitation

صانع *ṣānīʿ* pl. صناع *ṣunnāʿ* maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; servant

مصنوع *maṣnūʿ* product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

متصنع *mutaṣannīʿ* subtilizing, overrefining; affected, stilted, mannered

مصطنع *muṣṭannaʿ* artificial, synthetic; affected, simulated, imitated, sham, bogus, phony | مفتاح مصطنع (*miṣṭaḥḥ*) duplicate key, masterkey

صنعا *ṣanʿa* San'a (capital of Yemen)

صنف II to sort, assort, classify, categorize (a s.th.); to compile, compose, write. (a book)

صنوف *ṣunūf* pl. أصناف *asnāf*, صنوف *ṣunūf* kind, sort, specimen; article (com.);

genus, species, class, category; sex; صنفا in kind (as opposed to: in cash)

تصنيف *taṣnīf* classification, categorization, sorting, assorting; compilation, composition, writing; (pl. تصانيف *taṣnīfāt*) literary work

تصنيفة *taṣnīfa* assortment, selection

مصنف *muṣannif* author, writer

مصنف *muṣannaʿ* pl. -āt literary work

صنفر *ṣanʿara* to rub with sandpaper, to sandpaper, to emery (a s.th.)

صنفر *ṣanʿar* and صنفرة *ṣanʿara* emery

صنم *ṣanam* pl. أصنام *asnām* idol, image

صنو *ṣinw* pl. صنوان *ṣinwān*, اصناء *asnaʿ* one of two, twin brother

صنوبر *ṣanaubar* stone pine (Pinus pinea; bot.) | صنوبر *ḥabb as-ṣ.* pine nut, pifion

صنوبري *ṣanaubarī* pine (adj.), piny, pine-like; pineal | الغدة الصنوبرية (*ḡadda*) pineal gland

صه *ṣah* pet! hush! quiet!

صهب IX and XI *ṣḥabbā* to be or become reddish, red-brown

صهب *aṣḥab*, f. صهباء *ṣaḥḥāʿ*, pl. صهوب *ṣuḥḥ* reddish; الصهباء wine

صهد *ṣahada a (ṣaḥd)* to scorch, parch, burn (a, s.o., s.th., esp. of the sun)

صهد *ṣaḥd* heat

صهيد *ṣaḥīd* scorching heat, blaze

صهيد *ṣuḥūd* scorching heat, blaze

صهر *ṣahara a (ṣahr)* to melt, fuse, smelt (a s.th.) III to become related by marriage (ق or s.o.) IV to become related by marriage (أ or ب to s.o.) VI to be related by marriage VII to melt, fuse; to melt away, vanish, break (intr.)

— *ṣihr* relationship by marriage;  
— (pl. *asḥār*) husband of one's  
daughter, son-in-law; husband of one's  
sister, brother-in-law

*ṣahr* molten, in fusion

مصار *maṣāḥir* (pl.) smelting furnaces;  
blast furnaces

○ *miṣḥar* pl. -*āt* fuse (el.)

مصاهرة *muṣāḥara* relationship by mar-  
riage; ○ affinity

انصهار *inṣihār* melting process | ○ *ṣilk*  
الانصهار *al-ṣilk al-inṣ. al-waḡi* fuse (el.)

صهريج *ṣihrīj, ṣahrīj* pl. صهاريج *ṣahrīj*  
cistern; large (water) container, tank

صهل *ṣahala* a i (صهيل *ṣahlī*) to whinny, neigh  
(horse)

صهيل *ṣahlī* whinny(ing), neighing

صهوة *ṣahwa* pl. *ṣahawāt*, صهوا *ṣiḥā'* back (of  
a horse)

صهيون *ṣahyūn*, also *ṣiḥyawn* Zion

صهيوني *ṣahyūnī, ṣiḥyawnī* Zionist,  
Zionist

صهيونية *ṣahyūniya, ṣiḥyawniya* Zion-  
ism

<sup>1</sup> *ṣab* a (صوب *ṣaub*) to hit (a s.th., the target); to be right,  
hold true, be to the point, hit the mark,  
be pertinent, be apposite (opinion) | *ṣab*  
am *aqla'a* (am *aqla'a*) by all means, under  
all circumstances II to direct, fix (a  
s.th., also, e.g., the glance on, to), aim,  
point, train (a s.th. at or on); to  
agree (a with s.o.), concur (a, a with s.o.,  
in s.th.), consent, assent (a to s.th.),  
approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)  
IV to hit (a a target); to attain, reach,  
achieve (a s.th., e.g., end, purpose); to  
reach out (a for s.th., of the hand); to  
get, obtain, win, gain (a e.g., a fortune),  
acquire (a s.th., e.g., a certain amount

of knowledge); to have, eat (a a snack);  
to take (a a meal); to befall (a s.o.),  
fall (a upon s.o.), happen (a to s.o.); to  
allot (a to s.o. s.th.), bestow (a upon  
s.o. s.th.), make (a s.th.) fall to s.o.'s  
(a) lot; to cause losses (a to s.o.); to be  
right, be in the right; to do the right  
thing, hit the mark; to do right, properly  
(a s.th., expressed by a verbal noun); to  
say the right word; pass. أصيب *uṣība* to be  
stricken, attacked, afflicted (a by a  
disease, and the like); to be killed |  
اصاب *ṣāba* (ṣāba) to score, make  
goals (in sports); اصاب في عمله (*'amalāḥi*)  
to do right, act properly; اصيب بجراح  
to incur multiple wounds; اصيب بخسارة  
(*bi-ḥasāratin*) to suffer a loss; اصيب  
شديدة (*ṣiḍḍatan*) to be hard hit, be griev-  
ously afflicted X استصوب *istawaba*  
to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)

صوب *ṣaub* direction, quarter; that  
which is right, proper, or correct; *ṣaubā*  
(prep.) in the direction of, toward, to |  
من كل صوب (*ḥadabin*) or كل صوب (*fajjin*)  
from all sides, from all directions, from all  
quarters, from everywhere; كل صوب  
every place, everywhere, all over,  
in all quarters

صيب *ṣayyib* rain cloud

صباة *ṣaba* pl. -*āt* harvest (sun.)

صواب *ṣawāb* that which is right, proper,  
or correct; right, proper, correct; right-  
ness, correctness, properness; reason, in-  
tellect, mind, consciousness; صوابا *ṣawāban*  
rightly, justly | هو على صواب *he is right*;  
سلك طريق الصواب والحق (*ḥaqq*) to act in  
exactly the right manner, pursue the right  
course; رجع إلى صوابه to regain one's  
reason, get back to one's senses, become  
reasonable again; فقد صوابه to lose one's  
mind; غاب عن صوابه to lose  
consciousness; غائب عن صوابه unconscious,  
senseless



أصوب *awwab*\* more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

أصوبية *awwabīya* advisability, expediency

إصوب *iswab* aiming; turning, pointing; (pl. -*āt*) correction, rectification

إصابة *isāba* pl. -*āt* hit; goal, score (in sports); injury, wound; state or process of being afflicted (by a disease), (attack of) illness, sickness; accident | إصابة العمل *i. al-'amal* industrial accident; محل الإصابة *maḥall al-i.* scene of the accident

إستصواب *istiswab* approval

صائب *ṣābiḥ* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣiḥ* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣiḥa* pl. -*āt*, مصائب *maṣā'ib*\* misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāḥ* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of an accident; misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم grievous misfortune, mournful event, death

صوبة\* (Turk. *soba*) *ṣōbe* stove (syr.)

صات *ṣāta* u a (ṣaut) to ring, sound, make a noise or sound; to raise one's voice, shout II = I; to vote, cast ballots (at an election)

صوت *ṣawt* pl. أصوات *awwāt* sound (also phon.); voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (gram.) | بعد الصوت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; رجع الصوت *raj' as-ṣ.* echo, reverberation; علم الأصوات *'ilm al-a.* phonetics; قوة الصوت *quwat as-ṣ.* volume, intensity (radio); بصوت مسموع audibly; بصوت عال loudly; بصوت واطئ (*waḍi'*) softly, in a low voice, under one's breath

صوت *ṣawt* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *ṣawtiyyāt* phonetics

صوات *ṣawāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣiṭ* (good) repute, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; ذائع الصيت famous, celebrated, well-known

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having a stentorian voice; ○ loud-speaker (Syr.)

○ مصرات *miṣraṭ* microphone

تصويت *ṭawwīt* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صائت *ṣā'it* sound- (in compounds) |

○ سينما صائت sound film

مصوت *muṣawwīt* voter; entitled to vote, franchised

صاح look up alphabetically

صوح II to dry (a s.th.)

مصح *muṣawwaḥ* withered, dried (herb, etc.)

<sup>1</sup> *ṣāḫa* u = *ṣāḫa* u صاخ (صوخ)

<sup>2</sup> صوخ IV to listen, lend one's ear (ل or ل to s.o., to s.th.)

ص name of the letter ص

صودا *ṣawda* | صودا كاوية (*kāwiya*) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (*nitrāt*) sodium nitrate

صوديوم (Lat. *sodium*) sodium

صور II to form, shape, mold, fashion, create (a s.th.); to paint, draw, sketch (a, s.o., s.th.); to illustrate (with drawings or pictures, a s.th.); to make a picture (a, s.o., of s.th.); to photograph (a, s.o., s.th.); to represent, portray (a s.th., fig.) | صور له (*ṣawwira*) it appeared to him, seemed to him

V = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (a s.th.); to think (a, s.o., s.th.) to be s.o. or s.th. (a, s.); to seem, appear, look (ل to s.o.) | لا يتصوره العقل ('aqlu) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صور *ṣūr* horn, bugle; see also below

صورة *ṣūra* pl. صور *ṣuwar* form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; manner, mode; *ṣūralan* formally | صورة *ṣūra* total picture, overall picture; صور *ṣuwar* متحركة (*mutaḥarrika*) motion picture, film; متحركة *mutaḥarrika* motion-picture theater, cinema; صورة شمسية (*ṣamasiya*) photograph; صورة طبق الأصل (*ṣibga l-aṣl*) true copy; exact replica (*fig.*); undistorted picture; صورة مكبرة (*mukabbara*) enlargement, blowup (*phot.*); في صورة آدمين (*fi ṣūra adamin*) in human shape; بصورة جلية (*jaḥliya*) obviously, evidently; بصورة محسوسة (*muḥṣuṣa*) perceptibly, tangibly, palpably; بصورة خاصة (*ḥaṣṣa*) especially, particularly; بصورة عامة (*ʿamma*) generally, in general; بصورة مكبرة (*mukabbara*) increasingly, on a larger scale, to an increasing degree; بصورة ملحوظة (*muḥaẓẓa*) noticeably, markedly; على صورة (*ʿala ṣūra*) كيميائية (*kimiyya*) chemically, by chemical means; في صورة ما إذا (*fi ṣūra mā ʾiḏā*) if; بصورة مصفرة (*muṣaffḡara*) on a reduced scale, in miniature

صورى *ṣūri*, *ṣuwarī* formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

تصوير *ṭapwīr* drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also الصور الشمسية (*ṣamasi*) take (in motion picture making) | آلة التصوير camera

تصويرة *ṭapwira* pl. تصاویر *ṭapwīrāt* pictorial representation, image, picture, illustration

تصور *ṭapawwur* pl. -āt imagination (also *philos.*), fancy, fantasy, idea; conception, concept (*philos.*)

تصوري *ṭapawwuri* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | المذهب التصوري (*maḏhab ṭapawwuri*) idealism (as a philosophical school)

مصور *muṣawwir* pl. -ūn former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator | المصور الكائنات *al-muṣawwir al-kāʾināt* the Creator of the Universe; المصور الكهربائي للقلب (*al-muṣawwir al-kabrīyā li-ḥalq*) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور *muṣawwir* illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | المصور الجغرافيا *m. al-juḡrāfiyā* atlas

\* صور *ṣūr* Tyre (town in S Lebanon)

\* صور *ṣūṣ* pl. صيغان *ṣiṣān* young chicken, chick (*syv.*)

\* صوصى *ṣawṣi* (*eg.*) to peep, cheep, squeak

صوغ VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (ل to s.o., to s.th.)

صاع *ṣāʿ* pl. اصواع *aswāʿ*, اصواع *aswāʿ*, صيآن *ṣiʿān* *ṣāʿ*, a cubic measure of varying magnitude | صاعا بصاع *ṣāʿa bi-ṣāʿ* tit for tat; رد له الصاع صاعين (*radda, ṣāʿa ʿain*) or كال له صاعا بصاعين *kāla ḥa ṣāʿa bi-ṣāʿ* to pay s.o. back twofold, bring double retaliation on s.o.

صاعة *ṣāʿa* salon, parlor, reception room

صاغ *ṣāḡa* u (*ṣawḡ*, صيافة *ṣiṣāḡa*) to form, shape, mold, fashion, create (a s.th.); to formulate (a s.th.); to coin (a word); to fabricate, invent, make up (a lie) | صاغ الذهب والفضة (*ṣāḡa ḍ-ḡahab, ṣāḡa ḍ-ḡaḍḡa*) to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

صوغ *ṣawḡ* forming, shaping, molding, fashioning, creating

صيفة *siḡa* forming, shaping, molding, fashioning, creating; — (pl. صيغ *siyāḡ*) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty); formula (in general, also *math.*, *chem.*); jewelry, gold and silver articles; (*gram.*) form | صيغة الفاعل the active (*gram.*); صيغة المفعول the passive (*gram.*); بصيغة حاسمة in a decided form, in no uncertain terms

صيغة *siyāḡa* composing, drafting, wording, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, goldsmithing

مصاغ *maṣāḡ* jewelry, jewels, gold and silver articles

صانغ *ṣāḡ* pl. صياغ *ṣuyyāḡ*, صاغة *ṣāḡa*, صواغ *ṣuwāḡ* goldsmith, jeweler

مصوغات *maṣūḡāt* gold and silver jewelry, goldsmithery, jewelry

صاغ look up alphabetically

صوف *ṣūf* pl. أصواف *aṣwāf* wool

صوفي *ṣūfī* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

الصوفية *ṣūfiya* Sufi way of life; الصوفية Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *ṣūfān* tinder, touchwood, punk

صوفانة *ṣūfāna* tinder, touchwood, punk

صواف *ṣawwāf* wool merchant

التصوف *at-taṣawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

التصوفية *al-mutaṣawwifīya* the Sufis, members of Sufi communities, mystics

صوفيا *ṣūfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

صيال *ṣāla* pl. صولة *ṣawla*, صال *ṣāl* (صول) *ṣiyāl* to spring, jump, leap (على on), attack, assail, assault (على s.o.) II to pan, wash out (a grain, gold) III to vie, compete (a with s.o.)

صولة *ṣawla* pl. -āt attack, assault; force; tyranny, despotism, arbitrariness

صول (Turk. *sol*) approx.: sergeant major, technical sergeant (Eg.) | صول تعليم approx.: master sergeant; صول تعيين approx.: quartermaster sergeant (mil.)

صولجان *ṣawlaḡān* pl. صولجاة *ṣawlaḡiyya* staff with a curved end; polo mallet; scepter, mace

صام *ṣāma* u (ṣaum, صيام *ṣiyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast

صوم *ṣaum* abstention, abstinence, abstemiousness; fasting, fast; الصوم fasting during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (Chr.); عيد صوم الغفران 'id ḡ. al-ḡufrān Yom Kippur, Day of Atonement (Jud.)

صيام *ṣiyām* fasting, fast

صيامي *ṣiyāmī* Lenten fare

صائم *ṣā'im* pl. -ā'in, صوم *ṣuwām*, صيم *ṣuyyam*, صيام *ṣiyām* fasting (adj.); faster, one who fasts

الصومال *aṣ-ṣomāl* Somaliland

صومالي *ṣomālī* Somali (adj. and n.)

صومة *ṣuma'a* see صمع

صان *ṣāna* u (ṣawn, صيانة *ṣiyāna*) to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (a s.th.); to maintain (a e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (a s.o., s.th. from); to defend (a s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off, seclude o.s., protect o.s.

صون *ṣawn* preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care;

protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة السون honorary title of ladies of high social standing

صوان *siwān*, *siwān* pl. أصوانة *aswāna* cupboard, case

صوان *sawwān* (coll.; n. un. i) flint; granite

صواني *sawwānī*: أدوات صوانية (*adawānī*) flint implements

صيانة *siyāna* = صون *saun* | ملك الصيانة *malak as-s.* guardian angel (*Chr.*)

صان *ṣān* preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

مصون *maṣūn* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوة *ṣūwa* pl. صوى *ṣuwan* stone landmark, trail mark

صوى *ṣawd* i (*ṣawīy*) and *ṣawīya* a (*ṣawān*) and II to dry up, wither, wilt; — *ṣawd* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوت *ṣawt* see صوت

(صيح) *ṣāḥa* i (*ṣāḥ*, صياح *ṣiyāḥ*) to cry, yell, shout; to scream, screech; to caw; to utter, let out (*ṣāḥatan* a cry); to call out (ب to s.o.), shout, bellow, bawl (ق or ع at s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *ṣāḥ* crying, clamor

صيحة *ṣāḥa* (n. vic.) pl. -āt cry, outcry, shout | صيحة الحرب *ṣ. al-ḥarb* battle cry, war cry; أصبل صيحات (*arsala*) to utter cries; صيحة to utter a cry; صيحة within shouting distance; راد صيحة في (*ṣāḥatan*) to die unheard (call)

صياح *ṣiyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *ṣiyāḥ* oier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

تصايح *ṭaṣyāḥ* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صيد *ṣayd* i (*ṣayd*) to catch (in a trap), trap (a game); to hunt (a game); to hunt down (a game); to catch (a fish) V to hunt for prey; to hunt down (a s.th.); to catch (a s.th.) VIII = I | الماء في المكر (*'akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣayd* hunting, hunt; angling, fishing (also صيد السمك *ṣ. as-samak*); game, venison, prey, quarry | من صيد (*ṣ. ḥayalīkī*) dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صياد *ṣayyād* pl. -āt hunter; fisher | صياد السمك *ṣ. as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (zool.)

صيداء *ṣaydā'* Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *miyyada* pl. مصائد *maṣāyid* trap, snare; net; hunting or fishing implement

مصيدة *maṣyada* pl. مصايد *maṣāyid* fishery, fishing grounds (also مصيدة (الاسماك))

ص *ṣād* name of the letter ص

صيدلة *ṣaydala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدل *ṣaydalī* pl. صيادلة *ṣaydalīa* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلاني *ṣaydalānī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *ṣaydalīya* pl. -āt pharmacy; drug-store

صيدليات *ṣaydalīyāt* drugs, pharmaceuticals

صير *ṣāra* i (*ṣāra*, صيرورة *ṣayrūra*) صير (*ṣayr*) to become (a s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to..., come to..., get to..., get into a situation where..., get to the point where...; to set in, occur, happen, come to pass,

take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or ال to); to arrive (ال at); to end, wind up (ال with), result (ال in); to lead, bring s.o. or s.th. to; يصار الى (yusādu) one proceeds to..., one will eventually..., one will wind up with... II to induce (s.o.) to become (s.th.), make (s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صير *ṣir* crack (of the door); small salted fish

صيرورة *ṣayūra* (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مسير *maṣir* development, progress (e.g., of work); — (pl. مصائر *maṣāyir*) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destiny, lot; life; see also under مصر | مصر تقرير self-determination (*pol.*); مصر كل كى *m. kullī ḥayyīn* the way of all flesh

تصير *taṣyir* cession, transfer (*jur.*)

صبيحة *ṣabiya* pl. صياص *ṣayāṣin* spur of the rooster

صوغ see صفة

صاف *ṣāfa* i (*ṣaif*) to be summery; to spend the summer, estivate (s or p in) |

صاف الزمان ام شتا (*ṣamānu am šatā*) at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صيف *ṣaif* pl. اصيف *ṣayāf* summer

صيفي *ṣaifi* summery, estival, summer (adj.) | توقيت صيفي daylight-saving time

مضيف *maṣif* pl. مصايف *maṣāyif* summer residence, summer resort; rest center, holiday camp

اصطاف *ṣiṣṭaf* summering, summer vacationing

صائفة *ṣā'ifa* summer(time)

مصطاف *muṣṭaf* summer resort; (pl. -ūn) vacationist, summer visitor

الصين *al-ṣīn* China; the Chinese | الصين بلاد الصين China

صيني *ṣīnī* Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صينية *ṣīniya* (*ṣyr. ṣēniya, leb. ṣāniya*) pl. صواني *ṣawānī* a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, also صينية متحركة (*mutaḥarrika*); pl. chinaware, porcelain vessels

صوان *ṣiwān* pl. -āt, صوارين *ṣawāwīn* (large) tent, pavilion, marquee

## ض

ضاد *ḍād* name of the letter ض; a sound peculiar to Arabic, hence: اهل الضاد *ahl ḍ-d.* the Arabic-speaking peoples, the Arabs; اقطار الضاد *do.*; ابناء الضاد the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *luḡat ḍ-d.* the Arabic language

ضؤل *ḍa'ula* u ضالة *ḍa'ala*, ضؤلة *ḍu'ala* to be small, tiny, little, scanty, meager,

slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضالة *ḍa'ala* (ضالة *ḍa'ala*) smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning, dwindling, diminution,

decrease; shrinking, shrinkage; small number

ضالة *ḍa'ala* = ضالة *ḍa'ala*

ضئيل *ḍa'ala* pl. ضئيل *ḍa'ala*, ضئيل *ḍa'ala*  
small, tiny, minute, little, scanty,  
slight, meager, sparse, feeble, faint, thin

ضائل *ḍa'ala* = ضائل *ḍa'ala*

ضامة *ḍama* checkers

ضأن *ḍa'n* sheep (coll.)

ضاني *ḍa'ni*, *ḍāni* mutton (meat)

ضائن *ḍa'in* sheep

ضب *ḍabba* i (*ḍabb*) to take hold (ع of s.th.);  
to keep under lock, put in safekeeping,  
guard carefully (ع s.th.) II = I; to bolt  
(a the door) IV to be foggy (day)

ضب *ḍabb* pl. ضباب *ḍibāb*, اضب *aḍubb*,  
ضبان *ḍubbān* lizard

ضب *ḍabb* (eg.) front teeth

ضبة *ḍabba* pl. -āt, ضباب *ḍibāb* door bolt,  
latch; wooden lock

ضباب *ḍabāb* fog, mist

ضبر *ḍabara* u to gather, collect, assemble

ضبرة *ḍibāra*, *ḍubāra* and اضبرة *iḍbāra*  
pl. اضابير *aḍābir* file, dossier

ضبور *uḍbūr* file, dossier

ضبح *ḍabaḥa* a (*ḍabḥ*) to blacken (a s.th.,  
said of fire); to snort (horse)

ضبط *ḍabaḥa* i u (*ḍabf*) to grab, grasp, seize,  
catch, apprehend, arrest, detain (a, a  
s.o., s.th.), take hold (a, a of s.o., of  
s.th.); to keep, hold, retain (a s.th.); to  
tackle resolutely, master, overcome (a  
s.th.), cope (a with s.th.); to have (a s.th.)  
under control, have command (a over  
s.th.); to restrain, hold back, keep  
down, subdue, check, curb, control  
(a, a s.o., s.th.); to seize, distrain, im-  
pound, confiscate (a s.th.); to do (a

s.th.) accurately, precisely, meticulously,  
or well; to render precise, define pre-  
cisely (a s.th.); to regulate, adjust (a  
s.th., e.g., *techn.*); to determine precisely  
(كلمة *kalimatan* the spelling and pro-  
nunciation of a word), vowel(ize) (a a  
word); to observe strictly, keep exactly  
(a time); to regulate, settle, put or keep  
in order (a s.th.); to correct (a s.th.);  
to enter, book, record, register (a s.th.);  
to measure off exactly, measure out (a  
s.th.), take exactly the right amount, the  
right proportion (a of) VII to be de-  
tained, be held back, be held up; to be  
regulated, be kept in order, be disciplin-  
ed; to be determined, be established, etc.  
(pass. of *ḍabaḥa*)

ضبط *ḍabf* capture, apprehension,  
arrest(ing), detention; restraint, suppres-  
sion, subdual, curb(ing), check(ing);  
control; seizure, impoundage, distraint,  
confiscation; accuracy, correctness, exact-  
itude, precision; vowelization; correc-  
tion, amendment, settlement; regulation,  
adjustment of an apparatus (*techn.*);  
(pl. ضبط *ḍubūf*) protocol, minutes,  
procès-verbal; entering, entry, record,  
registry; ضبط *ḍabḥan* accurately, exactly,  
precisely, punctually | بالضبط = بالضبط  
*ḍabḥan*; ق. ضبط الاراضى *al-arāḍi* cadastral  
survey; ضبط الحسابات *bookkeeping*; ضبط  
الشهوة *al-ḥawā* abstemiousness, conti-  
nence; ضبط الاملاك العقارية (*aqāriya*) ca-  
dastral survey; ضبط النفس *self-control*,  
*self-command*; جهاز ضبط *jahāz aḍ-ḥ.*  
control apparatus, controlling device;  
ضبط عار عن الضبط (*ārin*) unvowel(iz)ed

ضبطية *ḍabfiya* police station; police

مضبطة *maḍbafa* pl. مضابط *maḍābiḥ* pro-  
tool, minutes, procès-verbal

لجنة الانضباط *inḍibāf* discipline | لجنة الانضباط  
*lajnat al-inḍ.* disciplinary board

ضابط *ḍabīf* controlling device, control,  
governor, regulator (*techn.*); prepositor

entrusted with discipline (in Eg. schools); (pl. ضوابط *ḡubbāt*) officer; (pl. ضوابط *ḡawābiḡ*) general rule, canon, (moral) precept or order | ضابط آمر senior officer; ضابط الصف ضابط مأمور officer; ضابط الصف *ḡ. as-saff* pl. ضابط الصف noncommissioned officer; ضابط الصوت *ḡ. as-sawt* volume control (radio); صف ضابط *saff ḡ. pl.* noncommissioned officer; بغير ضابط ولا رادع (*ḡair*) completely unrestrained, out of all control

ضابطية *dābiya* police; (pl. ضوابط *ḡawābiḡ*) curbing force, order

مضبوط *maḡḡūḡ* accurate, exact, correct, right, precise

ضبع *dab', dabu' f., pl.* ضباع *ḡibā'*, اضبع *adbu'* hyena

ضبن VIII to take under one's arm

ضبن *ḡibn* armpit

ضج *dajja i (dajj, ضجيج dajji)* to be noisy, boisterous; to clamor, shout, raise a hue and cry IV = I

ضجة *dajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *dajji* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجرج *dajūj* roaring, bellowing, screaming, crying

ضجاج *dajjāj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *dajira a (ḡajar)* to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من or ب about), be disquieted, grieved, troubled (من or ب by, over) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (s.o.), disquiet, discomfort, aggrieve (s.o.) V = I

ضجر *dajar* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجير *dajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *mudjir* annoying, irritating, exasperating, irksome, tedious

متضجر *mutaḡajir* = ضجر *dajir*

ضجع *dajja'a a (ḡaj', ضجوع ḡujū')* to lie on one's side, lie down; to lie, recline, be prostrate; to sleep III to lie, have sexual intercourse (ها with a woman) VII = I VIII اضطجع and اضجع (*idḡaja'a*) = I

ضجعة *daj'a (n. vic.)* lying position, lying, recumbency; slumber

ضجعة *ḡuja'a, ḡuj'a* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجعي *ḡuj'i* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيج *dajji'* one sharing the bed; bedfellow; comrade, companion

مضجع *maḡja'* pl. مضاجع *maḡajji'* couch, bed | اخذ مضجعه he lay down (to sleep); اقض مضجعه *aqadḡa maḡja'ahū* or اقض مضجعه or اقلق مضجعه (*maḡja'ahū*) to deprive s.o. of sleep

مضاجع *mudjji'* bedfellow

مضطجع *mudḡaja'* couch, bed

ضخضخ *ḡaḡḡaḡa* to vibrate, flicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضخاض *ḡaḡḡaḡ* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *ḡahika a (ḡahk, ḡihk, ḡahik)* to laugh (ب or من at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب or على or من at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, scorn (ب or على or من s.o., s.th.) | ضحك بملء شديتي (*bi-mil'i*)

*hidqaihi*) or ضحك ملء شدي (mi'la) to grin from ear to ear; ضحك عن درمنضد (*durrin munaqqadin*) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك على ذننه (*daqanihi*; pl. ذننهم) (eg. syr.) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذننه (*daqanihi*) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, banter (s with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | ما يضحك النكلا (*takla*) (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *ḍahk*, *ḍiḥk*, *ḍahik* laugh(ing); laughter

ضحكة *ḍahka* (n. vic.) pl. -āt laugh

ضحكة *ḍuḥka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḍahāk* frequently, or constantly, laughing; laugher

ضحك *ḍahāk* frequently, or constantly, laughing; laugher; joker, jester, wag, buffoon

ضحكة *uḍḥaka* pl. أضاحيك *aḍḍahik* object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

ضحك *aḍḥak* more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

ضحكة *maḍḥaka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḍahik* pl. ضواحك *ḍawāḥik* laughing | ضاحك السن *ḍ. as-sinn* cheerful, gay, sunny

ضحك *muḍḥik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; comedian, buffoon, jester | قصة تمثيلية مضحكة (*qissa tamṭiliyya*) comedy

ضحل *ḍahl* shallow, shoal, flat; a shallow, a shoal

ضحي (*ḍahā u* (*ḍahw*, *ḍuḥūw*) and ضحى) to become visible, appear; — ضحى *ḍahiya a* (ضاه *ḍahan*) to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب s.th.) | ضحى to sacrifice o.s.; ضحى بالنفس والنفس to sacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do s.th.); to come to..., get to..., get to the point where..., get into a situation where...

ضحوة *ḍahwa* pl. *ḍahawāt* forenoon; morning

بين *ḍuḥan* (m. and f.) forenoon | ضحاه عشيّة (*ḍahyatīn wa-ḍuḥāḥ*) over night, from one day to the next, all of a sudden

ضحايا *ḍahiya* forenoon; — (pl. ضحايا *ḍahiyā*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | وقع ضحية (*ḍahiyataḥū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

أضحي *aḍḥan* (coll.; n. un. أضحية *aḍḥah*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عيد الأضحي *ʿid al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; يوم الأضحي *yawm al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'l-hijja

أضحية *uḍḥiya* pl. أضاحي *aḍḍahiy* slaughter animal, blood sacrifice, immolation

أضحية *taḍḥiya* sacrificing, immolation; (pl. -āt) sacrifice

ضاح *ḍahin* الشمس sunlit

ضاحية *ḍahiya* pl. ضواحي *ḍawāḥin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مضحي *muḍḥhan* place where one has breakfast



ضخ *ḍaḥḥa u (ḍaḥḥ)* to spurt, spout, squirt (a water)

مضخة *miḍḍaḥḥa* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مضخة جاذبة (*jaḍḍāba*) suction pump; مضخة الحرائق (ألخريق) fire engine; مضخة رافعة suction pump

ضم *ḍaḥma u (ḍaḥma)* to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (a s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضم *ḍaḥm* pl. ضمام *ḍiḥām* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | المدفعية الضخمة (*miḍḥa'ya*) heavy artillery

ضخامة *ḍaḥāma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخيم *taḍḥīm* inflating

تضخيم *taḍḥiḥim* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also مالى (نقدى) تضخيم مالى (*naqḍī*) | تضخيم الطحال (*taḍḥīm al-ḥaḥāl*) distention of the spleen (*med.*)

مضخم *muḍḥḥim* pl. -āt amplifier | الصوت *m. as-sawt* loud-speaker

ضد III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (a, a against), antagonize (a s.o.), contravene, violate (a s.th.), be opposed (a, a to), be contradictory (a to s.th.), act contrary to s.o. or s.th. (a, a) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضد *ḍidd* pl. أضداد *adḍād* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds);

كان على الضد | ضد *ḍidda* (prep.) against to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *ḍiddiya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḍādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *taḍādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḍādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | مضادات الحمل (*ḥabal*) contraceptives; مضادات حشرية (*ḥaḥariya*) insecticides; مضادات لفساد (*li-l-fasād*) antiseptics

متضاد *mutaḍādd* contrary, opposite

ضر *ḍarra u (ḍarr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (a, a s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (a, a to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = I (ب or a, a); to force, compel, coerce, oblige (عل a s.o. to); to do violence (a to s.o.), bring pressure to bear (a on); to add a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (a s.o., a to); — pass. *uḍḥarra* to be forced, compelled, obliged (ال to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (ال of s.th.), need, want (ال s.th.)

ضر *ḍurr, ḍarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضر *ḍurr, ḍurr* addition of a second wife to one's household

ثمة *ḍarra* pl. -āt, *ḍarāʾir* wife other than the first of a plural marriage; udder

ضرر *ḍarar* pl. أضرار *aḍrār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر what does it matter? what's the harm of it? أخف الضررين *aḥaff aḍ-ḍ* the lesser of the two evils

في الرءاء *ḍarrāʾ* distress, adversity | في الرءاء والضرء (*sarrāʾ*) in good and bad days, for better or for worse

ضرير *ḍarir* blind

ضرورة *ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *ḍarūratun* necessarily | عند الضرورة *bi-ḍarūratun* necessarily; في حالة الحاجة *fi ḥāl al-ḍarūra* in case of dire necessity, if worst comes to worst; الضرورات تبيح *al-ḍarūratun* الضرورة احكام *al-ḥukam* الضرورات *al-ḍarūratun* necessity knows no laws

ضروري *ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *ḍarūriyāt* necessities, necessities | كان من الضروري *kāna min al-ḍarūriyāt* necessities of life; *al-ḥayāt* ضروريات الحياة *al-ḥayāt* ضروريات الاحوال *al-ḥawāl* exigencies, requirements of the situation

مضرة *maḍarra* pl. -āt, مضار *maḍārr* harm, damage, detriment, loss, disadvantage (عل) (for)

اضطرار *iḍṭirār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار *ʿinda al-iḍṭirār* in case of emergency

اضطراري *iḍṭirārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory

ضار *ḍārr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *muḍirr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب) (to, for)

مضطر *muḍḥarr* forced, compelled, obliged (الى) (to); poor, destitute; wanting (الى) (of s.th.), in need (الى) (of s.th.)

ضرب *ḍaraba* : (*ḍarb*) to beat, strike, hit (s.o., s.a.s.th., ب with s.th. on; ب with s.th. on); to shoot, fire (s., s.a.s.th., at s.th.), shell, bombard (s., s.o., s.a.s.th.); to play (s., ع a musical instrument); to make music; to type (on a typewriter); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (s. على on s.o. s.th.); to turn away from, leave, forsake, abandon, avoid, or shun s.o. or s.th.; — (*ḍarb*, ضربان *ḍarabān*) to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to a color), shade (الى into a color); — (*ḍirāb* ضرب) | ضرب (لها) the camel mare) to cover, mount (لها) (ajalan) to fix a date for s.o.; ضرب في (*aruzzi*) to hull rice; ضرب بويطة (*būya*) to paint or daub s.th.; ضرب الباب (*ḍaras*) to knock on the door; ضرب الجرس (*ḥagḡan*) to ring the bell; ضرب حقنا (*ḥaḡḡan*) to administer a syringe, give an injection; ضرب خطا (*ḥaḡḡan*) to draw a line; ضرب اخا (*li-ḥaḡḡin*) اخا لاسداس (*li-ḥaḡḡin*) to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيمة (*ḥaimatan*) to pitch a tent; ضرب الرقم (*raqma*, *ḡiyāsiya*) to break a record; ضرب السلام (*salām*) to give a military salute; ضرب ضريبة (*ḡibāḡ*) to impose a tax (على on s.o.); ضرب اطنابه (*aṭṭabāḡ*) to take root, prevail (at a place); ضرب اطنابه (*aṭṭabāḡ*) to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب طوبا (*ṭūba*) to make brick; ضرب عددا في آخر (*ʿadadan fi āḡara*) to multiply a number

by another; ضرب عنقه ('*unuqahū*) to behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالبه (*qalabahu*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثالا لـ (*maṭalan*) to apply a proverb to; ضرب له مثالا (*maṭalan*) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثالا to give an example; to quote as an example (لـ or على s.th. for); ضرب الامثال to impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقودا to mint money; ضرب مواعدا (*mau'idan*) to agree on time or place of a meeting, make an appointment; ضرب الى الحمرة (الى الصفرة) (*ḥumra, sufra*) to shade into red (into yellow); ضرب به الارض (*arḍ*) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*kayāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب برأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بهم مصيب في (*bi-sahmin musibin*) to take an active part in; ضرب بهم ونصيب في (*wa-naṣibin*) to participate in, share s.th.; ضرب فيه برق (*'urḍa l-h.*) ضرب به عرض الحائط (*bi-'irq*) do. not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بنظرو (*naẓarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-wajhi ṣaḥibihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalima*) to efface, strike, or erase, a word; ضرب (*saḥḥan*) عنه صفحا s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. or s.th., pay no attention to, pass over s.o. or s.th. ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه ضربا (*ṣab'ata ayyāmin*) he decided to stay seven days; ضرب بيني وبينه الايام (*ayyām*) fate separated me from him, drew us apart II to mix, blend (بـ s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بين among); to quilt (بـ a fabric) III to contend, vie, fight (بـ with s.o.); to

speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | اضرب جاشا لـ (*ja'dan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; اضرب صفحا (*saḥḥan*) to desist, abstain from; اضرب (عن العمل) (*'amal*) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (*ṣa'dm*) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *ḍarb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضرب *ḍurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḍrāb*) similar, like | دار ضربخانه *dar ar-raml* (money) mint; ضرب الرمل *ḍ. ar-raml* geomancy; ضرب النار shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع *waḍ'at* to level a weapon, hold a weapon ready to fire; واضربه *waḍ'at* he and the likes of him

ضربة *ḍarba* (n. vic.) pl. *ḍarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة الشمس *ḍ. aḥ-ṣams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, death-blow (على for); ضربة جزاء *ḍ. jazā'* penalty kick (in soccer)

ضرب *ḍirāb* copulation (of a female animal)

ضرب *ḍarīb* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضرب الشيخ فلان one of the caliber of Sheik So-and-So

ضريبة *ḍarība* pl. ضرائب *ḍarā'ib* imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *ḍ. al-daḥl* income tax; ضريبة كسب العمل *ḍ. kaṣb al-'amal* wage tax; ضريبة الملاهي *ḍ. al-malāḥi* admissions tax, entertainment tax

مضرب *maḍrīb* pl. مضارب *maḍrīb* camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان مضرب المثل (الامثال) *m. al-maḥal* to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; مضارب ارز *m. aruz* rice-hulling facilities

مضرب *miḍrāb* pl. مضارب *maḍrīb* large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

مضرب *miḍrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḍraba* pl. -*āt* speculation (stock exchange); silent partnership (*Isl. Law*), limited partnership, partnership in commendam

اضرب *iqḍāb* pl. -*āt* strike

تضارب *taḍrūb* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *iqḍirāb* pl. -*āt* disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also *pol.*); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية (*'aṣabīya*) nervous disorders

ضارب *ḍawḍrīb* pl. of ضارب *ḍarīb* beating, striking, etc. | المروق الضارب the arteries; طير ضارب (*ḥair*) migratory birds

مضروب *maḍrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (*math.*) | مضروب فيه multiplier (*math.*)

مضربة *muḍarraba* quilt, comforter

مضارب *muḍārīb* pl. -*ūn* speculator

متضارب *mulāḍrīb* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḍḥarīb* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḍḥarab* playground (fig.)

ضرب ضربة see ضرب *ḍarb*

ضرج *ḍaraja u (ḍarj)* to spot, stain, besleck, smear (بالدم) *s. a. s.th. with blood* II = I V to redden, be or become red

مضرج *muḍarraḥ*: مضرج اليدين *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

ضريح *ḍarīḥ* pl. ضرايح *ḍarā'ih* ضرة *adriḥa* grave, tomb; mausoleum

ضرس *ḍarasa i (ḍars)* to bite firmly or fiercely (*s. a. s.th.*); — *ḍarisa a (ḍaras)* to be dull (teeth from acid food and drink) II to make (*s. s.o.*) tough, battle-hardened; to render dull (الإنسان) the teeth by acid food and drink IV to render dull (الإنسان) the teeth by acid food and drink

ضروس *ḍurs* pl. اضراس *aḍrās* ضرس *ḍurās* molar tooth | ضرس العقل *ḍ. al-'aql* wisdom tooth

حرب خسوس *ḥarb ḥarḥ* fierce, murderous war

تضاريس الارض: *al-arḍ taḍāris* elevations, undulations of the ground; *al-wajh* wrinkles of the face

خراط *ḥurāḥ* *ḥarḥ* (ضرب *ḥarḥ*) to break wind

خراط *ḥarḥ* (n. un. ة) wind, fart

خراط *ḥurāḥ* wind, fart

خراعة *ḥara'a a*, *ḥaru'a u* (خراعة *ḥarā'a*) and *ḥari'a a* (*ḥara'*) to be humble, submissive (إلى toward s.o.), humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.) III to be similar, be equal (أ, هـ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, هـ), resemble (أ, هـ s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.)

خراعة *ḥar'* pl. خروعة *ḥurā'*, خراعة *ḥirā'* udder, teat | الزرع والفرع (*zar'*) agriculture and stock farming

خراعة *ḥir'* like, alike, similar

خراعة *ḥarā'a* submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

مضاربة *muḍāra'a* likeness, similarity, resemblance

تخضع *taḍarru'* imploring, begging, entreaty, supplication

خراعة *ḥarī'* frail (of a person)

مضاربة *muḍāri'* like, alike, similar; (gram.) imperfect

خراعة *ḥarḡam* pl. خراعة *ḥarāḡim* lion

خراعة *ḥirḡam* pl. خراعة *ḥarāḡima* lion

خراعة *ḥarima a* (*ḥaram*) to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out,

flare up (war) II to kindle, light (أ fire) | to set s.th. on fire, set fire to s.th. IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

خراعة *ḥirām* burning, blaze, flare; fire, conflagration

خراعة *idḥirām* burning, flare, blaze; fire, conflagration

مضطرم *muḍḥarim* burning, flaming, on fire

خراعة II to set (أ a dog on game); to provoke (هـ s.o.) to a fight (ب with)

خراعة *ḥirw* pl. خراعة *adḥin*, خراعة *ḥirā'* hound, hunting dog

خراعة *ḥarḥus* greed, voracity

خراعة *ḥarīn* voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. خراعة *ḥarīrin*) beast of prey, predatory animal

خراعة *ḥa'ḥa'a* to tear down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (أ s.th.) II *taḥa'ḥa'a* to decline, decay, become dilapidated, perish; to become weak or weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

خراعة *ḥa'ḥa'a* demolition, razing; sapping, undermining; debility, frailty, feebleness | خراعة الكبر *al-kibar* senility, dotage

مضطرم *mutaḥa'ḥi'* dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

خراعة *ḥa'u'a u* (*ḥu'f*, *ḥa'f*) to be or become weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, or slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, be attenuated; to be too weak (عن for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (من or أ, هـ s.o., s.th.) X to deem (هـ s.o.) weak; to behave arrogantly (أ toward s.o.)

*ḡu'f*, *ḡa'f* weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الإرادة weakness of will; الضعف العصبي (*asabi*) neurasthenia, nervous debility; ضعف التناسل *q. al-tandul* sexual impotence

ضعف *ḡa'if* pl. m. ضعفاء *ḡa'a'fa*, ضعاف *ḡa'a'fa*, ضعف *ḡa'a'fa*, pl. f. ضعافات *ḡa'a'fa'if* weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعيف الإرادة weak-willed; ضعيف العقل *q. al-'aql* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *q. al-qalb* weak-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف my own insignificant self, I (as an expression of modesty)

أضعاف *iq'a'f* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *musta'a'f* deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (a s.th.); to multiply, compound (a s.th.) III do. (من or a s.th.) VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف *ḡa'if* pl. أضعاف *aḡ'a'f* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | ضعفه *mi'atu ḡa'fhi* a hundred times as much, the hundredfold of it; ثلاثة أضعافه *talāḡatu aḡ'a'fhi* thrice as much, the threefold of it; أضعاف أضعافه *a. aḡ'a'fhi* many times as much, e.g. المبلغ مرتبة أضعاف *mablaḡu murattabahu aḡ'a'fa a.* this amount was many times as much as his salary; أضعافا مضاعفة *aḡ'a'fan muḡa'afatan* many times, a hundred-fold

تضاعيف *taḡa'if* contents, text (of a piece of writing); folds; space between

the lines; (as an expletive after ق) ق تضاعيفه within it, therein contained

مضاعفة *muḡa'afa* doubling, compounding, multiplying; pl. -āt complications (of a disease)

تضاعف *taḡa'uf* doubling, multiplying

مضاعف *muḡa'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḡa'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *ḡi'f*

وضع *ḡa'a*, *ḡi'a* see وضع

ضغ *ḡaḡa a (ḡaḡ)* to confuse, muddle, mix up (a story)

ضغت *ḡiḡḡ* pl. أضعاف *aḡ'a'f* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | زاد ضغتا confused dreams; ضغتا على أبالة (*ibbāla*) to make a thing worse

ضغ *ḡaḡa a (ḡaḡ)* to press, squeeze (a, s.o., s.th.); to compress (a air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (على s.o., s.th.), bear down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغ *ḡaḡ* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (el.) | الضغط الجوي (*jaww*) atmospheric pressure; ضغط الدم *q. ad-dam* and الضغط الدموي (*damaw*) blood pressure; ضغط الهواء *q. al-hawā* air pressure; تحت ضغط (*q. ir-ra'yi l-'āmm*) under the pressure of public opinion

ضغطة *ḡaḡa* (n. vic.) pressure

○ ضغطية *ḡuḡḡiya* (wind) pressure

ضغوط *ḡaḡuḡ* nightmare

○ مضاعف هوائية *maḡaḡi'iyat* compressors

تضاعف *taḡaḡuḡ* compression (phys.; as opposed to تخلل *taḡallul*)

انضباط *inḡiḡāḡ* compressibility

ضاغط *ḡaḡḡ*: آلة ضاغطة *compressor*

مضغوط *maḡḡūḡ*: هواء مضغوط (*hawāʾ*)  
compressed air

ضغ *ḡaḡina* a (*ḡaḡan*) to bear a grudge,  
harbor (secret) hatred (عل against),  
resent (عل s.o.) VI to harbor a grudge  
against one another

ضغن *ḡiḡn* pl. *aḡḡān* rancor, spite,  
grudge, malice, malevolence, ill will,  
(secret) hatred

ضغن *ḡaḡin* malicious, malevolent,  
rancorous, spiteful, resentful

ضغينة *ḡaḡina* pl. *ḡaḡāʾin* rancor,  
spite, grudge, malice, malevolence, ill  
will, (secret) hatred

ضفة *ḡaffa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḡiffa*, *ḡaffa* pl. *ḡiḡāf* bank,  
shore; coast

ضف *ḡaḡ* poverty, destitution

ضفدع *ḡiḡḡ*, *ḡaḡḡ* pl. *ḡaḡāḡ* frog |  
○ ضفدع بشري (*baḡārī*) frogman (mil.)

ضفر *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*) to braid, plait (a hair),  
interweave, interlace, intertwine (a s.th.);  
to twine (a a rope) II = I; III to help,  
assist, aid (a s.o.) VI to help one another  
(عل to do s.th.); to be tightly inter-  
woven, be tied up, be closely connected  
(مع with); to be concatenated (evidence)

ضفر *ḡaḡr* pl. *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفر *ḡaḡr* pl. *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفيرة *ḡaḡira* pl. *ḡaḡāʾir* plait;  
braid, tress, pigtail; plaitwork, wicker-  
work; galloon, lace; strand, hank, skein;  
plexus (anat.)

ضفا *ḡaḡa* u (*ḡaḡo*) to be abundant,  
copious; to flow over IV to allot gen-  
erously (عل a s.th. to); to grant, award  
(عل a s.th. to); to let s.o. or s.th. (عل)

have (a s.th.); to fill (a s.th. with);  
to wrap, envelope (عل s.th., a with),  
spread (عل a s.th. over)

ضفة *ḡaḡwa*: في ضفة العيش *al-ʿaḡ* an  
easy, comfortable life

ضاف *ḡaḡin* abundant, copious, ample;  
detailed, elaborate, extensive

ضل *ḡalla* i (*ḡalāl*, ضلالة *ḡalāla*) to lose  
one's way, go astray; to stray (من or a  
from the way); to err | ضل سعيه (*ḡaḡ-  
yusū*) his effort was in vain II to mislead,  
lead astray, misguide (a s.o.); to delude,  
deceive (a s.o.) | ضل نفسه to delude  
o.s. IV = II; to make (a s.o.) lose his  
way (a); to let (a) s.th. get lost

ضل *ḡull* error

ضلال *ḡalāl* a straying from the right  
path or from truth; error | ○ ضلال الألوان  
color blindness, dichromatism

ضلالة *ḡalāla* error

ضلال *ḡalāl* pl. *ḡalāl* error

مضلة *maḡalla* an occasion, or possi-  
bility, of going astray

تضليل *taḡlīl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

اضلال *ḡlāl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

ضال *ḡall* pl. *ḡawāl* straying,  
roaming, wandering; astray, lost; er-  
roneous, false

ضالة *ḡalla* goal of persistent search,  
object of a long-cherished wish | ضالة  
do.

مضلل *muḡallīl* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḡīl* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḡalaʿa* a (*ḡalʿ*) with مع: to side with s.o.,  
make common cause with s.o.; — *ḡaluʿa*  
u (*ḡalāʿa*) ضلعة to be strong, sturdy,

robust; — *ḍali'a a (ḍala')* to be crooked, bent, curved, to curve II to crook, bend, curve (a s.th.) V to be jammed, crammed (من with); to be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be conversant, be thoroughly familiar or acquainted (من with), be at home (من in a field of knowledge) VIII to be versed, skilled, proficient (ب in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (ب with); to assume, take over, take upon o.s. (ب s.th., a task, financial expenses, a job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (من with)

ضلمه | *ḍal'* affection, attachment  
مه he sympathizes with him, he is on his side

اضلاع *ḍuḍā'* ضلوع pl. *ḍuḍā'*, *ḍuḍā'* pl. *ḍuḍā'*, *ḍuḍā'* rib; outlet, chop; side (of a triangle); الاضلاع the chest, the breast | ضلع البرميل *ḍ. al-birmil* barrel stave; الاضلاع متساوي *mutasawī l-a.* equilateral (*geom.*); كان له ضلع في الامر he had s.th. to do with the matter, he had a hand in it, he played a role in the affair

ضليح *ḍali'* strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلاعة *ḍala'a* strength, sturdiness, robustness (of the body)

مضلع *muḍalla'* ribbed; polygonal; (pl. -*ḍi*) polygon | صاج مضلع corrugated iron

متضلع *mutaḍalli'* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, conversant (من with); expert (من in)

ضلمه (Turk. *dolma*) *ḍolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with meat and rice)

ضم *ḍamma u (ḍamm)* to bring together, join, draw together, contract (a s.th.); to add (up), sum up (a s.th.); to gather, collect, reap, harvest (a s.th.); to unite, bring together (م persons); to embrace,

hug (a s.o.); to join, subjoin, annex (الى a s.th. to), add, attach (الى a s.o., s.th. to), unite (الى ا, s.o., s.th. with); to combine (within o.s., a different things); to close, compress (a the lips); to grasp, grip, grab, seize (على s.o., s.th.); to get (a s.o.) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel u (a a consonant; *gram.*) | ضم الصفوف *ḍam al-safūf* to close the ranks; ضمه الى صدره *(ḍadriḥ)* to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته *(ḍawjatalahā)* he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (الى with), unite, join forces (الى with); to be added, be annexed (الى to); to associate, affiliate (الى with); to enter, join (الى an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (على s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel u (*gram.*)

ضمة *ḍamma* the vowel point for u; (pl. -*ḍi*) embrace, hug

ضميمة *ḍamīma* pl. ضامات *ḍamā'im* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍamm* مع together with, jointly with

انضمام *inḍimām* annexation (الى to), joining (الى of), union, association, affiliation (الى with); entry, enrollment (الى into an organization, and the like), accession (الى to)

مضموم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth)

منظم *munḍamm*: منظم close order (*mil.*)

○ منضمة *munḍamma* accessory, attachment (*techn.*)



اصغر *iqmaḥalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اصغر *iqmāḥill* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضمحل *muḍmaḥill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; *phys.*)

مضمح *ḍamaḥa* u (*ḍamḥ*) and II to oil, anoint, rub, perfume (أ, ه, س.و., s.th. with)

مضم *ḍamada* u (أ *ḍamad*, ضماد *ḍimād*) and II to dress, bandage (أ s.th., esp. a wound)

ضماد *ḍimād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

مضمادة *ḍimāda* dressing (of a wound), bandage

مضمم *muḍammid* (ir.) male nurse

مضممة *muḍammida* ○ compress; (ir.) nurse

ضم *ḍamara*, *ḍamura* u (*ḍumr*, ضمر *ḍumūr*) to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (أ s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (أ في نفسه s.th. in one's heart), keep (أ s.th.) to o.s. (أ في نفسه) to harbor, entertain (أ ل feeling toward, against) | اصغر له الشر (*ḥarra*) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضم *ḍumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *ḍumūr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (*med.*)

ضمار *ḍimār*: دين ضمار (*dāin*) bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḍamīr* pl. ضمائر *ḍamā'ir* heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (*gram.*) | تأنيب الضمير compunctions, contrition, repentance; حتى الضمير *ḥayy aḥ-ḍ.* conscientious, scrupulous; مرتاح *murtaḥ* *aḥ-ḍ.* of peaceful mind; فاقد الضمير unscrupulous

مضمار *miḍmār* pl. مضامير *maḍāmīr* race course, race track; arena; field of activity, field, domain

إخمار *iqmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *ḍāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضمير *muḍmar* secret, hidden, covert; (independent or suffixed) personal pronoun, also مضمير اسم (*ism*; *gram.*)

ضمين *ḍamina* a (ضمآن *ḍamān*) to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or ه for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (أ ل to s.o. s.th.); to insure (أ s.th. against) | مضمين نفسه شيئاً to be absolutely certain of s.th. II to have (أ s.th.) insured (من against); to insert, include, enclose (أ s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (أ s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (أ for s.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *ḍimn* inside, interior; *ḍimna* (*prep.*) in, within, inside of, among; ضمناً *ḍimnan* (*adv.*) inclusively, implicitly, tacitly | مفهوم ضمناً tacitly comprised, implicit; من ضمن *min ḍimni* (with foll. *genit.*) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمناً (*mubāḥaratan*) directly and indirectly

ضمني *ḍimnī* included, implied; hidden, implicit, tacit

ضمان *ḡamān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, safeguard; insurance | الضمان *(jamāʿi)* collective security; المشترك *(muḡṡarak)* do.; محدود الضمان of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *ṡirkat aḡ-ḡ.* insurance company

ضمين *ḡamīn* pl. ضمان *ḡumanāʿ* responsible, answerable, liable (ب for); warrantor, bail(ṡman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *ḡamāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

اضمن *aḡman* offering better guaranty

تضامن *taḡṡmun* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *ṡirkat at-t.* commercial company of joint liability

ضامن *ḡāmīn* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(ṡman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḡmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضامين *maḡḡāmīn*) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون *(ḡaīn)* bonded, or funded, debt (*fin.*)

مضمين *muḡṡamman* included, implied

متضامن *mutaḡḡāmīn* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanīntu*) a and *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanāntu*) i (*ḡann*) to keep back (ب s.th.), be sparing or stingy (ب toward s.o. with), withhold (ب from s.o. s.th.), (be)grudge (ب s.o. ب s.th.) | ما ضن بشقة على (*bi-maṡṡaḡ-ḡaīn*) to shun no effort for the sake of

ضن *ḡann*: ضنا ب (*ḡannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنين *ḡanīn* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *ḡanuka u* (*ḡank*, ضناكة *ḡanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *ḡank* poverty, distress, straits |

عيش ضنك (*ʿaiṡ*) a hard, wretched life

مضناك *maḡḡānik* straits, hardships

مضنك *muḡḡnik* weak, exhausted

ضنو *ḡanw, ḡīnw* children

ضنى *ḡanīya a* (*ḡanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (s.o.); to exhaust, wear out (s.o.); to undermine, sap (s.o. the health); to consume (s.o.; of anxiety, and the like)

ضن *ḡanīn* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, care-worn

ضنى *ḡanan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضنى *muḡḡnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḡahada a* (*ḡahd*) to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (s.o.) VIII = I

اضهاد *iḡṡḡād* pl. -*āt* suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضطهد *muḡḡḡahid* oppressor, tyrant, persecutor

ضهر *ḡahr* pl. *ḡuhūr* summit, top (of a mountain)

ضهى III to be similar, alike, or corresponding; to resemble (s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s., s.), correspond (s. to s.o., s. to s.th.); to compare (s. s.th. with; ب two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضهى *ḡahan* ○ menopause, climacteric

*dahiy* similar, (a)like, corresponding, analogous

*mudādhā* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (عل with)

*mudāhin* similar, (a)like, corresponding, analogous

*dā'a u (daw')* to gleam, beam, radiate, shine II to light (a s.th., a lamp); to illumine, illuminate (a s.th., e.g., a house) IV = I; to shed light, cast light (عل upon, over); to light, illumine, illuminate (a s.th.); to enlighten (a s.th., the mind) V = I; X to be illumined, be lit; to seek light; to seek (to obtain) enlightenment or insight (ب by, through, in, with); to let o.s. be enlightened or guided (ب by)

*daw'* pl. أضواء *adwā'* light; brightness, glow | ضوء الشمس *d. al-shams* sunlight, sunshine; ضوء القمر *d. al-qamar* moonlight; ضوء النهار *searchlight*; ضوء كاشف *d. an-naḥār* daylight; على ضوء (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from...; according to

*daw'* luminary, light- (in compounds) سنة ضوئية (*sana*) light-year

*dayyā'* light, brightness, glow

*dayyā'* lighting; illumination | الإضاءة المقيدة (*mugayyada*) restricted illumination = dim-out; مصباح الإضاءة *misbah al-i.* incandescent lamp

*muḍī'* shining, luminous, bright

ض *dād* name of the letter ض

*dāra u (dawr)* to harm, injure, damage, prejudice (a, o s.o., s.th.), inflict damage (a, o upon); to suffer violent hunger, starve to death V. to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (a with pain, with hunger)

*dawr* violent hunger

*dawḍ* noise, din, uproar

*dawḍan* noise, din, uproar

*dā'a u (daw)* to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

look up alphabetically

*dawḍ i* to resort, have recourse (إلى to); — *dawīya a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV أضوى to weaken, debilitate (a, o s.o., s.th.); to harm, injure, damage, prejudice (o s.o., a s.th.) VII to join, follow (إلى s.o.), attach o.s. (إلى to s.o.); to rally, flock (إلى around, تحت لواء around or under s.o.'s banner)

*dāwin* thin, lean, spare, slight, scrawny

*dāra i (ḍair)* to harm, injure, damage, prejudice (a, o s.o., s.th.), inflict damage (a, o upon)

*ḍair* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

*qisma ḍizā* unjust division

*dā'a i (ḍai', dayyā')* to get lost, be lost (عل for s.o.); to lose itself, disappear; to perish II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, mar, destroy (a, o s.o., s.th.); to lose, forfeit (a s.th.), be deprived (a of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (o s.th.); to neglect, omit (a s.th.); to miss, let go by (a s.th.), let slip (a s.th., e.g., an opportunity) | ضيع حقّه (*ḥaqqahū*) to forfeit one's right; *as-pai'a ḍayya'i i l-labana* (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you missed your chance; أضاع صوابه (*sawābahū*) to lose one's mind; أضاع عليه فرصة (*furṣa*) to make s.o. miss an opportunity; أضاع الوقت (*wagt*) to waste time

*ḍai'* loss

ضيعة *ḍai'a* pl. ضياع *ḍayā'* landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

ضياع *ḍayā'* loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *ḍ. al-waqt* loss of time

يا ضيعانه *yā ḍi'ānahū* what a loss!

ضياع *miḍyā'* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

تضييع *taḍyī'* waste, squandering, dissipation; neglect, omission

إضاعة *iḍā'a* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | إضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

ضائع *ḍā'i'* pl. ضيع *ḍuyyā'*, ضياع *ḍiyā'* (getting) lost; poor, wretched, miserable

مضيعة *maḍi'a* ruin, destruction, perdition, loss; — مضيعة الوقت *muḍi'a, (li-l-waqt)* waste of time, loss of time

مضاييع *muḍayyī'* prodigal, squandering, wasteful

(ضيف) ضاف *ḍāfa i (ḍiyāfa)* to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (ال s.th. to); to admire (ال s.th. to); to connect, bring in relation (ال s.th. with); to ascribe, attribute, assign (ال s.th. to s.o.) | اضاف اسم إلى اسم (*isman*) to annex a noun (the first member of a genitive construction) to another (the second member; *gram.*); انضف إلى ذلك ان (*aḍif*) what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (ال to) X to invite s.o. (s) to be one's guest

ضياف *ḍayf* pl. ضيوف *ḍuyūf*, اضياف *aḍyāf*, ضيفان *ḍi'fān* guest; visitor

ضيافة *ḍiyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accomodation;

hospitality | انت في ضيافتي *you are my guest*

مضيف *miḍyāf* hospitable; hospitable host

مضافة *maḍāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيفة *maḍyāfa* guest room; guesthouse

إضافة *iḍāfa* addition, apposition; subjunction, annexation, appending, attachment, augmentation, supplementation; assignment, allocation; ascription-attribution (ال to); genitive construction (*gram.*) | إضافة إلى أجل (*ajal*) limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*); بالإضافة إلى in comparison with, in relation to; with respect to, regarding...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; بالإضافة إلى ذلك moreover, furthermore, besides

إضافي *iḍāfi* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, incidental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*)

إضافية *iḍāfiya* relativity (*philos.*)

مضيف *muḍīf* host

مضيفة *muḍīfa* hostess; air hostess, stewardess

مضاف *muḍāf* added, subjoined, adjoined, apposed; construct state (*gram.*) | المضاف إليه the second, or governed, noun of a genitive construction (*gram.*); moreover, furthermore, besides

(ضاق) ضاقت *ḍāqa i (ḍāiq, ḍiq)* to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (ب for); to be anguished, uneasy, depressed, dejected (ب because of, by, at, about); to become or be tired, weary (ب of s.o., of s.th.) | ضاقت به الأرض (*aḍu*) to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة (*ḥayātu*) life depressed him,

he had a bad time, he was bad off; ضاقت *ضائق* (subulu) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاق ذرعاً بـ (*ḡar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاق عنه (*ḡadruḡ*) to be annoyed, angry; ضاقت يده عن (*yadruḡ*) to be incapable of; to be too poor to... II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (s.th.); to pull tight (s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (عل s.o.); to keep (عل s.o.) short (in s.th.) | ضيق الحصار | to tighten the blockade; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (s.o.); to harass, oppress, beset (s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (s., s.o., s.th.), bear down heavily (s. upon); to cause trouble (s. to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيق *ḡiq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *ḡāt al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *al-maqām* crampedness, lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *al-yad* poverty, destitution

ضيق *ḡayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *al-ḡuluq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر

*ḡ. ap-padr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العتل *ḡ. al-'aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, restricted

ضيقة *ḡaiqa, ḡiqa* straitened circumstances, poverty; anguish

اضيق *aḡyag* narrower, tighter

مضيق *maḡiq* pl. مضائق *maḡāyiq*, مضائق *maḡāḡiq* strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *taḡyiq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضيق tightening of the blockade; تضيق الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *muḡāyaga* pl. -āt affliction, distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment, disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisances

ضائقة *ḡaḡiq* pl. ضوائق *ḡawḡiq* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *ḡ. al-'aiḡ* straitened circumstances; ضائقة مالية (*maḡāyia*) financial straits

مضايق *muḡāyiq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḡāyiq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *ḡama* i (*ḡaim*) to wrong, harm (s.o.), inflict damage (s. upon s.o.); to treat unjustly (s.o.) X = I

ضم *ḡaim* pl. ضيوم *ḡuyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضم look up alphabetically

## ط

ط abbreviation of قراط *qirāt*

ط *ṭā* name of the letter ط

طابة *ṭāba* pl. -āt ball

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābir* battalion; (eg.) line, file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); queue | الطابور الخامس | the fifth column

طابية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawāb* fortress, fort; round fortress tower; (eg.) rook, castle (chess)

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طار see طارة

طارية *ṭārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طازة *ṭāza* fresh, tender, new

طازج *ṭāzaj* fresh, new

طوس see طاسة and طاس

طواويس *ṭawūis* pl. طاووس *ṭāwūs* and ط'وس *ṭā'ūs* peacock

رأسه *ra'sa* to incline, bend, tilt, bow | رأسه *ra'sa* one's head; also used without رأسه

مطأى *muṭa'ī* with bowed head

مطأاً *muṭa'a* الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

طاق *ṭāq* pl. -āt, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -āt) layer, stratum

طاقة *ṭāqa* pl. -āt window

طاقية *ṭāqiya* pl. □ طواق *ṭawāqī* white cotton skullcap (often worn under the tarboosh; in Eg. = مرقية); fatigue cap (of the Eg. Territorial Army)

طمان see طامن

لعبة الطاولة | لعبة الطاولة *(It. tavola) ṭāwula* table | *la'bat aṭ-ṭ.* backgammon, tricktrack; *table tennis* تنس الطاولة

طب *ṭabba u i (ṭabb, ṭibb, ṭubb)* to treat medically (a, o s.o., s.th.), give medical treatment (a, o to s.o., to s.th.); to seek to remedy, tackle (ل s.th.) II to treat medically (a, o s.o., s.th.), give medical treatment (a, o to s.o., to s.th.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (o from s.o.), consult (o a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment; medicine, medical science | طب الأسنان *ṭ. al-asnān* dentistry, dental science; الطب البيطرى *(baṭarī)* veterinary science; الطب الشرعى *(ṭar'ī)* forensic medicine; الطب النفساني *(naṭ-ṭasī)* psychiatry; علم الطب *'ilm aṭ-ṭ.* medical science, medicine; كلية الطب *kulliyat aṭ-ṭ.* medical school, medical college, (chiefly G. B.) faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession or science | لائق طبيًا *(ṭibbiyan)* physically fit (e.g., for military service)

طبة *ṭabba* pl. -āt (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

طبيب *ṭabīb* pl. أطباء *aṭibbā* اطبة *aṭibba* physician, doctor | طبيب بيطرى *(baṭarī)* veterinarian; طبيب خاص *(ṭāṣ)* physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر *medicine man, shaman*; طبيب الأسنان *dental surgeon, dentist*; طبيب شرعى *(ṭar'ī)* medical examiner (jur.); طبيب الامراض الجلدية *(jw.)* dermatologist

طبيبة *ṭabība* female doctor, doctress

طبابة *ṭibāba* medical treatment; medical profession

تطبيب *ṭaḥbīb* healing art, medical practice, medical profession

متطبب *mutaṭabbib* quack, quacksalver

طبخ *ṭabaḥa* u a (*ṭabḥ*) to cook (a s.th.)  
VII to be or get cooked

طبخ *ṭabḥ* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

طبخة *ṭabḥa* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

طباخ *ṭabbāḥ* cook

طبخ *ṭabḥ* cooked food, fare

طبخاة *ṭibāḥa* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maṭbaḥ* pl. مطابخ *maṭābiḥ* kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miṭbaḥ* pl. مطابخ *maṭābiḥ* any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر *ṭabar* hatchet, ax, battle-ax

طباردار *ṭabardār* sapper, pioneer (mil.)

طابور *ṭābur* look up alphabetically

طبرية *ṭabariya* Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طباشورة *ṭabṣūra* (syr.) chalk

طباشير *ṭabṣīr* chalk

طباشيري *ṭabṣīrī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبطب *ṭabṭaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (عل s.o.)

طباطبة *ṭabṭāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ṭaba'a* a (*ṭab'*) to provide with an imprint, impress or impression (a or عل

s.th.); to impress with a stamp, seal or signet (a or عل s.th.), leave or set one's stamp, seal, mark, or impress (عل or a, • on s.o., on s.th.); to stamp, imprint, impress (عل a s.th. on); to mint, coin (a money); to print (a s.th.); pass. *ṭabi'a* to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (عل for) | طبعه بطابعه (*bi-ṭabi'ihi*) to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.; طبع عليه (*ṭabi'a*) to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (a an animal) V طبع بطباعه (*bi-ṭabi'ihi*) to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (عل on); to be disposed by nature (عل for)

طبع *ṭab'* printing (of a book), print; (pl. طباع *ṭabā'*) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition | طبع الحجر *f. al-ḥajar* lithography; طبع الحروف typography; طبع تحت in (the) press, at press (*typ.*); الطبع مسودة *muṣawwadat* and *muṣawwadat af-f.* proof sheet, galley proof (*typ.*); إعادة الطبع *ʿādāt af-f.* reprinting reprint; طبعاً *ṭab'an* or بطبع by nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! طبع سيّ *sayyī af-f.* ill-disposed, ill-natured, evil by nature; طبع شاذ *ṣaḏḏ af-f.* eccentric, extravagant (الطباع)

طبعة *ṭab'a* pl. -āt printing, print; edition, issue, impression

طباط *ṭabbā'* printer

آلة الطباعة *ṭibā'a* art of printing | الطباعة printing press

طباعي *ṭibā'i* typographic(al)

طبيعة *ṭabi'a* pl. طبائع *ṭabā'i* nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم الطبيعة physicist; natural scientist; علم الطبيعة 'ilm af-i. physics; natural science; ما وراء الفلسفة (بعد) الطبيعة فوق (فوق) (falsafatu) metaphysics; الطبيعة supernatural; طبائع الاشياء the nature of things, state of affairs

طبي *ṭabi'i* nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبي *physicist*; natural scientist; الطبيعيات physics; natural science

مطبع *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* print shop, printing office, printing house, press | حرية المطابع *ḥurriyat al-m.* freedom of the press

مطبعي *maṭba'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعي (*ḡaṭa'*) and غلطة مطبعة (*ḡaṭa*) typographical error, misprint, erratum

مطبعي (eg.) *maṭba'gi* printer

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* printing machine, printing press

طابع *ṭābi'* printer; — *ṭāba'* impress, stamp, mark, character; (pl. طوايع *ṭawābi'*) seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and طابع تذكاري postage stamp; طابع بريدي (*ṭaḡkārī*) commemorative stamp; طابع الاصابع fingerprint; صاحب الطابع keeper of the seal; طبعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress

on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.

مطبوع *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -āt printed material, prints; printed matter | مطبوع بطابعه bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على do., being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دوري (*daurī*) a periodical; قانون المطبوعات press law

طبق II to cover, cover up (a s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (بين two figures; geom.); to fold (a s.th., also, e.g., the hands); (eg.) to shoe (a horse); to apply (to a s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also a throughout s.th.), pervade (a s.th.); pass. *ṭabbiga* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طبقت الآفاق شهرته (*ṭaḥratuhū*) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبق صيته fame spread throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين a s.th. with), correlate, compare, contrast (بين a s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (a s.th.); to suit, fit, match (a, s.o., s.th.), go, tally (a, s. with), adapt o.s., adjust o.s. (a, s. to s.o., to s.th.); to correspond (a to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (a, s. with s.o., with s.th.), fit (a into s.th.) IV to close, shut (a s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (a s.th., also a with one's hand على s.th.); to surround, encircle, encompass (على s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (على on, about) | طبق على يدي (*yadī*) he pressed my hand V to get or be covered or closed VII = V; to be applicable, apply (على to), fit, suit (على s.o., s.th.), hold good (على for), be true (على of); to



be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (عل with), correspond (عل to s.th.)

طبق *ṭabaq* (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طبقا ل (*ṭabaqan*) do.; صورة طبق الاصل (*ṣūra, aṣl*) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. اطباق *aṭṭāq* lid, cover; plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. اطباق, also طبق *ṭabaq*) layer, tier; stratum (of the air); pl. طبق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of... | طائر اطاق flying saucers

يد ياد *yad ṭabīqa* closed hand

طبقة *ṭabaqa* pl. -āt layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of a building); class, category; generation | الطبقة الطخورية (*ṭaḥrīyīya*) stratosphere; النجاسة الطبقات (*naḥīsa*) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (*mutawassiṭa*) the middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb aṭ-ṭabaq* class struggle; علم طبقات الارض *ilm ṭabaq al-ard* geology; معدود في الطبقة الثالثة regarded as third-rate

طابق *ṭabaq, ṭabīq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks; floor, story (of a building) | الأرض الطابق (*arḍi*) ground floor

طابق *ṭabaq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks

طبق *ṭabaq* (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

طابق *ṭabīq* (with foll. genit. or suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق *ṭaḥṭīq* adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق *ṭaḥṭīq* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *mufaḥḥaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق *ṭafaḥḥuq* congruence (*geom.*)

مطابق *mufaḥḥiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق للحقيقة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطبق *mufaḥḥiq* entire, complete, utter, absolute, total; — مطبق بالذهب with gold; subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (*mufaḥḥaqa*) (*phon.*) the sounds *q, ḡ, f, ṭ*

طباقة *ṭabaḡ, ṭabaḡ* (eg.) tobacco

طبل *ṭabala u (ṭabl)* to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبل *ṭabāl, اطبال *aṭṭāl**) drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبل *ṭabla* drum | طبل الاذن *f. al-uḡḡan* eardrum, tympanic membrane

طبل *ṭabla* pl. -āt, طبل *ṭabāl* (eg.) look, padlock

طبل *ṭabīl* drum-shaped

طبل *ṭabbāl* pl. -ūn drummer

مطبل *mufaḥḥal* moist, damp (ground)

طبل *ṭabla* pl. -āt table

طبلية *ṭabīyīya* pl. -āt, طبال *ṭabālī* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طبل *ṭabīna* a to be bright, intelligent

طبل *ṭabīn* bright, intelligent

طابونة *tābūna* (طبونة *ṭabūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (pal., eg.) (baker's) oven

طابان *ṭabbān* pl. -āt (wheel) tire

طابنجة *ṭabanja* pl. -āt pistol

طابية *ṭābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طاحط *ṭaḥṭaḥ* to break, shatter, smash (a s.th.)

طحل (*ṭuḥl, ṭaḥl*?) sediment, dregs, lees

طحال *ṭiḥāl* pl. -āt, طحل *ṭuḥl* spleen, milt

طحال *ṭiḥālī* splenic

طحال *ṭuḥāl* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭḥūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlūb* (coll.; n. un. ة) pl. طحالب *ṭaḥālīṭ* water moss

طحن *ṭaḥna* a (*ṭaḥn*) to grind, mill, bray, pulverize (a s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (a, s.o., s.th.); to wear out, wear down (s.o.), exact a heavy toll (s. of s.o.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

طحن *ṭiḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīn* flour, meal

طحيني *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīniya* (eg.) a sweet made of sesame-seed meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (eg., syr.) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

طاحن *ṭaḥḥān* miller

طاحون *ṭāḥūn* and طاحونة *ṭāḥūna* pl. طاحونة الهواء *ṭawāḥīn* mill, grinder | طاحونة *al-hawā'* windmill

مطحنة *miṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn* mill, grinder

مطحنة *maṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn* mill; flour mill

طاحن *ṭāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *ṭāḥīna* pl. طواحن *ṭawāḥīn* molar tooth, grinder

○ الطبقة الطخورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭuḡrūrīya* the stratosphere

طر *ṭarra u* (*ṭarr, طرور ṭurūr*) to sharpen, hone, whet (a s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

طرا *ṭurra* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرر *ṭurar* forelock; knotted cloth or kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrāra* (*maḡr.*) tambourine player; rogue, scoundrel

طرا *ṭara'a a* (*ṭar', طرود ṭurūd*) to descend, break in, come (على upon), overtake, befall (على s.o.), happen unexpectedly (على s.o.); to occur (على or ل to s.o., of an idea) | ماذا طرا عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرأت عليه فكرة (*fikratun*) an idea occurred to him, he had an idea; طرأ على الحالة تبدل يذكر (*ṭabaddulun yuḍḡkaru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (s.o.)

طري *ṭarī* fresh, new

طاري *ṭarī* foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent;

unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy)

طارئة *fāri'a* pl. طوارئ *fawāri'* unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident | الطوارئ state of emergency

طُرَاق *ṭurāq* of unknown origin, wild

طرابلس *ṭarābulus* Tripoli (in Lebanon); طرابلس الغرب *ṭ. al-ḡarb* Tripoli (in Libya)

طرب *ṭarība a (ṭarāb)* to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, be transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); to make music; to sing, vocalize, chant; to play music (s. for s.o.), sing (s. to s.o.)

طرب *ṭarāb* pl. أطراب *aṭrāb* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طرب *ṭarīb* pl. طراب *ṭirāb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *ṭarūb* gay, merry, lively

أطراب *aṭrāb* more delightful; making better music, being a better musician; more melodious

إطراب *iṭrāb* delight, delectation, diversion

مطرب *muṭrīb* delightful, ravishing, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chansonnier

مطربة *muṭrība* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طربيزة *ṭarābiẓa (eg.)* table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *ṭarbūš* pl. طرابيش *ṭarābiš* tarboosh, <sup>fox</sup>

طرابيشي *ṭarābišī* tarboosh merchant

مطربش *muṭarbaš* wearing a tarboosh, tarbooshed

مطربش *muṭarbaš* wearing a tarboosh, tarbooshed; hence, in Eg., a member of the white-collar class, of the educated middle class

طرح *ṭarāḥa a (ṭarāḥ)* to throw, cast, fling, toss (ل or ب or s.th. onto or upon); to throw, toss, or fling away, throw off, discard, dump (ب or s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (ب or s., s.o., s.th.); to throw or put (s. a garment on or over s.o.); to present, submit (ل s.th. to s.o.); to teach (ل s. a tune to s.o.); to cede, surrender, yield (ل s.th. to s.o.); to miscarry, have a miscarriage; to deduct, subtract, discount (من s.th. from) | طرحة في المناقصة العامة (*munāqassa, 'amma*) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for some project); طرح عليه سؤالاً (*su'ālān*) to put a question to s.o.; طرح مسألة على بساط البحث (*maṣ'alatan, ḥ. il-baḥṭ*) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to cause a miscarriage (ها to a woman); طرح أطراحاً (*iṭrāḥān*) to throw s.th. far away, fling s.th. off or away III to exchange (s. with s.o. s.th.) | طارحه الكلام (*kalām*) to converse with s.o., have a talk with s.o.; طارحه الحديث (*ḥadīṭ*) to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طارحه الاسئلة (*as'ila*) to exchange questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI to exchange with one another (s. e.g., thoughts) VII to be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw o.s. down, prostrate

o.s. (e.g., على الأرض on the ground); to be thrown down, be dropped VIII to throw far away, fling off or away (a s.th.); to discard, throw away (a s.th.)

طرح *farḥ* expulsion, rejection, repulsion, banishment, repudiation; miscarriage, abortion; subtraction, deduction, discount | طرح البحر *al-baḥr* (eg.) alluviation, alluvial deposits

طرح *firḥ* miscarried foetus

طرحة *farḥa* pl. طراح *farāḥ* veil (sometimes embroidered) worn by Arab women as a headcloth; headcloth, head veil

طرح *farīḥ* pl. طرعى *farīḥ* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طرعى الفرائش *bedridden*, confined to bed

طرح *farīḥa* assignment, task | شغل | بالطرحة (*suḡl*) job work, piecework (eg.)

طراحة *farḥa* pl. طرايح *farāḥiḥ* mattresses; hassock, ottoman

اطروحة *uḫrūḥa* dissertation, thesis (Syr.)

مطرح *maḫraḥ* pl. مطارح *maḫāriḥ* place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

اطراح *uḫrāḥ* rejection, repudiation

مطروح *maḫrūḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtracting (*maḫ.*) | المطروح منه (*maḫ.*) minuend

منطرح *munḫarīḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طرخون *farḥūn* tarragon (*Artemisia dracunculoides*; bot.)

طرد *farada u* (*farḍ*) to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (من a, s.o., s.th. from); to chase, hunt, hound (a, s.o., s.th.) | طرده من منصبه (*manḫibihī*) to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (a, s.o.), launch an attack (a, s.o. on); to stalk (a, s.o. an animal, game); to pursue, follow (a, s.o., s.th.), run after s.o. or s.th. (a, s.o.), give chase (a, s.o. to) VIII to drive away as booty (a, s.o. animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (a s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) من — لـ (from — to); to digress (in speaking), make an excursus | استطرد من ذلك ال قوله (*qawliḥi*) thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

طرد *farḍ* driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طرود *farūd*) parcel, package | بحث مسألة طردا و عكسا (*maḫāḥiṣan farḍan wa-'akḥan*) to study a problem from all sides, in all its aspects

طردى *farḍi* parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

طردة *farḍa* (n. vic.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طريد *farīḍ* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the

run; expellee; outcast, outlaw; الطريدان  
at-faridān night and day

مطريدة *farida* pl. طرائد *farā'id* game  
animal, game beast; game

طراد *farrād* cruiser (warship); (eg.)  
dike, embankment, dam, levee (esp. of  
the Nile)

طرادة *farrāda* cruiser (warship)

طراد *firād* pursuit, chase

مطاردة *muḥārada* repulsion, expulsion,  
banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة  
المطاردة fighter plane, pursuit plane, inter-  
ceptor

اطراد *ifīrād* uninterrupted or regular  
sequence, continuity

استطراد *istiṣrād* pl. -āt digression,  
divagation; excursus

مطارد *muḥārīd* pursuer; hunter | طائرة  
المطاردة fighter plane, pursuit plane, inter-  
ceptor

مطرر *muḥārīd* incessant, uninterrupted,  
continuous, continual, unvarying, steady,  
constant; general | قاعدة مطردة general  
rule; مطرد النسق *m. an-nasq* uniform  
(adj.); مطرد النغم *m. an-naḡm* monotonous  
(song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish  
(a s.th.); to garnish (ب a s.th., e.g.,  
a dish with)

طرز *farz* pl. طروز *furūz* type, model,  
make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *farzī* fashion- (in compounds)

اطرزة *afriza* pl. طرز *furuz*, طراز  
type, model, class, make, brand, sort,  
kind, variety, species; fashion, style;  
من الطراز architectural style; embroidery |  
الطرز القديم old-fashioned, outmoded;  
الطرز الجديد new-fashioned; طراز مسلح  
محدث *musallaḥ bi-aḥdāṭ* t. equipped with  
the latest arms; من الطراز الاول  
(*awwal*) first-class, first-rate

تطرير *taḥrīz* embroidering, embroidery

طرس *fīrs* pl. اطراس *aḥrās*, طروس *furūs* sheet  
(of paper); paper

طرس *farīṣa* a (*farāṣ*) to be or become deaf;  
— *farāṣa u* to vomit, throw up, disgorge  
II to deafen (a s.o.)

طرس *farṣ* whitewashing

طرس *farṣ* pl. طروش *furūṣ* (*syriac*) herd (of  
cattle), flock (of sheep)

طرس *farāṣ* deafness

طرشة *furṣa* deafness

اطرش *aḥrāṣ*, f. طرشاء *farṣā*, pl. طرش  
*furṣ* deaf | اطرش اسك (*asakik*) stone-deaf

مطرش *muḥarriṣ* vomitive; emetic

طرش *furṣ* mixed pickles

طرطر *farṭara* to brag, boast, swagger, show  
off

طرطور *farṭūr* pl. طرايطر *farḍūr* high,  
conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *farafūr* and طرايطر *farḍūr* (*eg.*,  
*syriac*) a sort of mayonnaise (made of *fa-*  
*ḥina*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and  
nuts)

طرطش *farṭaṣa* to splash, bespatter, splatter  
(a s.o.); to roughcast (a building, a  
wall)

طرطوفة *farṭūfa* end, tip, point; Jerusalem  
artichoke (*Helianthus tuberosus* L.;  
*bot.*); truffle

طرطير *farṭir* tartar, wine stone

طرف *farafa* i (*farf*) to blink, twinkle, wink,  
squint (also بعينه *bi-ʿaynāhi*); — *farufa u*  
(*farāfa*) to be newly acquired, be a  
recent acquisition IV to feature or tell  
s.th. new or novel, say s.th. new or  
original, introduce a novel angle or  
idea; to present (a s.o. ب with s.th.  
new or novel), give (a s.o. ب s.th.  
new or novel) V to be on the extreme

side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views

ما اشار بطرف | *tarf* eye; glance, look | *asāra* he didn't bat an eye; من طرف (*ka'fiy*) secretly, furtively, discreetly; خن (*ka'fiy*) secretly, furtively, discreetly; كارتداد الطرف *ka-riḍḍadi f-f.* in the twinkling of an eye, instantly

طرف *ṭaraf* pl. اطراف *aṭraf* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; من طرف a part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *ṭarafa* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. اطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرق النهار *ṭarafa'ayī n-naḥār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرف نقيض (*ṭarafa'i naqidiḥ*) they were at variance, they carried on a feud; كان ولاء على طرفي نقيض (*wa-ṣiyyāhu*) they held diametrically opposed views or positions; اطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the body, the limbs; على اطراف قدميه *a. al-qadamaihi* on tiptoe; اطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*muta'āqida*) the contracting parties; بطرف with, at, on the part or side of; من طرف الى طرف from one end to the other; احزاب طرف *ḥizab ṭarf* the right-wing parties; جاذب اطراف *ḥāḍib aṭraf* to talk, converse, have a conversation; جمع البراعة من اطرافها (*ḥāḍib al-bara'ata*) to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey or outline of s.th., summarize, sum up s.th.; قصص عليه طرفا (اطرافا) *ḥawāṣi* to tell s.o. an episode (episodes) of one's life

طرفة *ṭarfa* عين *bi-f. 'ainin* and في طرفة عين in the twinkling of an eye, instantly; طرفة عين — *(ṭarfata)* not one moment

طرفة *ṭarfa* pl. طرف *ṭaraf* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طرفاء *ṭarfā'a* (coll.; n. un. ة) tamarisk (*bot.*)

طريف *ṭarīf* curious, strange, odd; novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طريفة *ṭarīfa* pl. طرائف *ṭarā'if* rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, uncommon qualities

طرافة *ṭarāfa* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

مطرف *miṭraf*, *muṭraf* shawl

تطرف *taṭarruf* excess, excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *ṭarīf* newly acquired

متطرف *mutaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة متطرفة (*ḡiḥa*) outlying district, outskirt(s)

طرق *ṭaraga u (ṭarq)* to knock, rap, bang (a at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (a s.th., esp. metal); to come over s.o. (a), befall (a s.o.; of a feeling); to come (a, a to, upon; also of events); to reach (a s.th.), get to s.th. (a), get as far as s.th. (a); to come by night | طرق أذنه (*uḡḡunahū*) to strike s.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق بباله (*bi-bālīhi*) to occur to s.o., come to s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*ḡiḡnihi*) do.; طرق مسامحه (*sam'ahū*) and طرق سمعه reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a

topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (a s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | امرأه اطرق (ra'asahū) or رأسه to bow one's head V to seek to gain access (الى to); to penetrate (الى s.th. or into s.th.); to get (الى to), reach (الى s.th.), arrive (الى at); (in a speech, and the like) to touch (الى on a subject), go into s.th. (الى), treat of s.th. (الى) لا يتطرق اليه شك (šakkun) not open to doubt, admitting no doubt

طرقه *farqa* (n. vic.) pl. *farqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= مرة) طرقين *farqatain* twice

طرقه *furqa* way, road; passage, passage-way, alleyway, corridor

طريق *farig* m. and f., pl. *furug*, طرق *furugāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *f. al-jaww* air route; طريق البحر *f. al-baḥr* sea route; طريق رئيسي (*ra'īfī*) main road; طريق عام (*'amm*) public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية (*'umūmiya*) do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; عن طريق الجو (*f. il-jaww*) by air; عابر طريق by means of, through; قاطع الطريق wanderer, wayfarer; قطع الطريق pl. قطع الطرق *qutṭa' al-f.* highwayman, waylayer, brigand; قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طريقه *fariga* pl. طرائق *farā'iq*, طرق *furug* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. -āt, طرق *furug*) religious brotherhood, dervish order | طريقة الاستعمال directions for use

طريق *furugī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطارق *miṣraq* and مطرقة *miṣraqa* pl. مطارق *maṣāriq* hammer

مطارق *miṣraq* versatile, many-sided, of varied skills or talents

إطراقة *iṣraqa* (n. vic.) a bowing of the head

استطراق *istiṣraq* transit permission, free passage or entry

طارق *fāriq* pl. طراق *furrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقة *fāriqa* pl. طوارق *ṭawāriq* misfortune, disaster, calamity

مطروق *maṣrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject

مطرق *muṣriq* and مطرق الرأس with bowed head

طرقة *farqa'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or a s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (a s.th.)

طارمة *fārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طربمة *furumba* pl. -āt pump

طرو *faruwa* u, طرى *fariya* a (طراوة *farāwa*) to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (a s.th.); to moisten, wet (a s.th.); to perfume, scent (a s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (a s.o.), lavish praise (a on a s.o.)

طرى *fariy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *farāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *f. al-ḥulq* gentleness; softness of character

إطرية *iṣriya* vermicelli

إطراء *iṣrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment

طروادة *firwāda*<sup>2</sup> (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *fāza* look up alphabetically

طراق (Turk. *toziuk*) *fuzluq* pl. طزائق *fazāliq*<sup>2</sup>  
gaiter(s), legging(s)

طازه *fāza* look up alphabetically

طازينة (It. *dozzina*) pl. طاززن *fazāzin*<sup>2</sup> dozen

طست *fast*, *fist* pl. طسوت *fusūt* basin; wash-  
basin, washbowl

طشت *fast*, *fist* pl. طشوت *fufūt* basin; washbasin,  
washbowl

طشقند *tašqand*<sup>2</sup> Tashkent (capital of Uzbek  
S.S.R.)

طصلق *tašlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform  
sloppily, bungle, botch, scamp (a job,  
work)

طصلقة *tašlaqa* inaccurate, sloppy, or  
slipshod work

طعم *ta'ma* a (*ta'm*) to eat (a s.th.); to taste  
(a s.th.); to relish, enjoy, savor (a s.th.)  
II to graft, engraft (a s.th.); to inoculate,  
vaccinate (ب . s.o. with); to inlay (ب . s.th.  
with, e.g., wood with ivory) IV to  
feed, give to eat (a . s.o. s.th.), nourish  
(a . s.o. with), serve food or drink (a  
to s.o. (ه) | أطمعه من جوع | to appease  
s.o.'s hunger V to taste (a s.th.) X = V;  
to ask for food

طعم *ta'm* pl. طعم *tu'um* taste, flavor,  
savor; pleasing flavor, relish

طعمية *ta'miya* (eg.) patty made of  
beans, and seasoned with onion, garlic  
and parsley

طعم *tu'm* graft, cion; bait, lure, decoy;  
(pl. طعم *tu'um*) vaccine

طعم *ta'im* tasty, savory, delicious

طعمة *tu'ma* pl. طعم *tu'am* food; bait;  
quarry, catch, bag | أصبح طعمة النيران

*aṣḥaḥa tu'mata n-nirān* to be destroyed  
by fire; طعمة لدافع الحرب (*li-madāfi'i*  
*l-ḥarb*) cannon fodder

طعام *ta'am* pl. أطعمة *aṭ'ima* food,  
nourishment, nutriment, fare, diet; meal,  
repast | أضرِب عن الطعام (*aḍraba*) to go on  
a hunger strike

مطعم *maṭ'am* pl. مطاعم *maṭā'im*<sup>2</sup> eating  
house, restaurant; dining room; mess,  
messhall (on a ship); food | مطعم الشعب m.  
*aṭ-ṭa'b* and مطعم شهي soup kitchen

تطعيم *taṭ'im* inoculation, vaccination;  
inlay work | تطعيم القرنية t. *al-qarniya*  
transplantation of the cornea (med.)

إطعام *iṭ'am* feeding

مطعم *maṭ'um* tasted; already known

طعن *ta'ana* u a (*ta'n*) to thrust, pierce,  
transfix (ب . s.o., s.th. with); to stab  
(. s.o.); to defame, discredit, hurt (with  
words; طعن or قى s.o., s.th.), speak  
evil (عن or قى of); to contest, challenge,  
impeach (في حكم a judgment), appeal  
(ضد against a judgment); to refute,  
disprove (ق s.th.); to penetrate, enter  
(في s.th. or into s.th.) | طعن في السن (*sinn*)  
to be advanced in years, be old; طعن  
to (gaṭ) to refute a (theological) doc-  
trine VI to thrust each other; to attack  
each other, battle one another

طعن *ta'n* piercing, transfixion; slander-  
ing, calumniation, defamation; appeal  
(ق against; ضد fur.), challenge, contestation,  
impeachment (ق of; ضد fur.); pl. طعون *tu'un*  
calumnies, defamations; attacks

طعنة *ta'na* (n. vic.) pl. طعنات *ta'and* stab,  
thrust; attack; calumny, defamation,  
vilification

طاعون *ṭawūn* pl. طواعين *ṭawā'in*<sup>2</sup> plague,  
pestilence | الطاعون الدملي (*dummalī*) bu-  
bonic plague; الطاعون البقري (*baqarī*) and  
طاعون الماشية f. *al-māṣiya* rinderpest, cattle  
plague, steppe murrain



مطاعن *maṭā'in*\* (pl.) invectives, abuses  
(ن against s.o.)

طاعن *ṭā'in* and طاعن في السن (*sin*)  
aged, old, advanced in years | رسالة طاعنة  
lampoon

مطعون *maṭ'ūn* plague-infected, plague-  
stricken

١ طغار an Iraqi weight equaling 2000 kg, in  
Baara 1537 kg

٢ طغراء *ṭuḡrā'* pl. -āt tughra, calligraphically  
intricate signature of the Ottoman  
Sultan, interwoven with his father's  
name and his own honorific, customarily  
used on written decrees, state documents  
and coins

طغراء = طغراء طغرى

طغام *ṭaḡām* common people, populace; low-  
ly, insignificant

طغمة *ṭuḡma*, *ṭaḡma* pl. -āt band, troop,  
group

٣ طغأ *ṭaḡā* u and طغأ *ṭaḡā* a (*ṭaḡy*)  
and طغى *ṭuḡyān* (طغى *ṭaḡan*) to  
exceed proper bounds, overstep the  
bounds, be excessive; to be rough,  
tumultuous, rage (sea); to overflow,  
leave its banks (river); to flood, overflow,  
inundate, deluge (على s.th.); to overcome,  
seize, grip, befall (على s.o.); to be ty-  
rannical or cruel (على against s.o.),  
tyrannize, oppress, terrorize (على s.o.),  
ride roughshod (على over s.o.); — طغى  
*ṭaḡā* a to predominate, prevail, pre-  
ponderate (على in, at), dominate, out-  
weigh, outbalance (على s.th.), be pre-  
ponderant (على over, in comparison with  
s.th.)

طغوان *ṭuḡwān* flood, inundation, delu-  
ge

طغيان *ṭuḡyān* flood, inundation, deluge;  
tyranny, oppression, suppression, re-  
pression, terrorization

طاغ *ṭāḡin* pl. طغاة *ṭuḡāh* tyrant, oppres-  
sor, despot

طاغية *ṭāḡiya* tyrant, oppressor, despot;  
bully, brute, gorilla

طاغوت *ṭāḡūt* an idol, a false god; seducer,  
tempter (to error)

٤ طف II to make deficient or scanty (أ s.th.);  
to be niggardly, stingy (على toward s.o.),  
stint (على s.o.)

طفيف *ṭafi'* deficient; small, little, slight,  
trivial, trifling, insignificant, inconsider-  
able

تطفيف *ṭaffi'* stinting, scrimping, nig-  
gardliness, stinginess, parsimony

٥ طفى *ṭafi'* a (طفئ *ṭuḡā*) to go out, die down,  
be extinguished (fire, light); to be out,  
have gone out (fire, lamp) IV to put  
out, extinguish, smother, stifle (أ a fire),  
turn off, switch off (أ light); to quench  
(أ fire, thirst), slake (أ thirst, also lime) |  
طفا جذاة يومه وأحرق غمة ليله في العمل  
*ṭaḡā wata yaumihi wa-ahraqa ḡhmata lailihi*  
في ل'amal to work day and night  
VII = طفى *ṭafi'* a

□ طافية *ṭaffāya* fire-extinguishing de-  
vice

مطافأة *miṭṭā'a* pl. مطافئ *maṭāfi'* fire-  
fighting equipment, fire extinguisher, fire  
engine | رجال المطافئ the fire department,  
the firemen

اطفاء *iṭṭā'* putting out, quenching,  
extinguishing, extinction, fire fighting |  
جهاز اطفاء الحريق *jaḥāz i. al-hariq* fire-  
fighting equipment رجال الاطفاء the fire  
department, the firemen; عمليات الاطفاء  
*'amaliyāt al-i.* fire-fighting operations

اطفائي *iṭṭā'i* fireman

اطفائية *iṭṭā'iya* fire department

مطفأ *muṭṭā'* extinguished, gone out,  
out; mat, dull, flat, lusterless

طفح *ṭaḥḥa a* (*ṭaḥḥ*, *ṭuḥḥ*) to flow over, run over, overflow (ب with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (ب e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (أ a vessel); to overfill (أ s.th.) IV = II

طفح *ṭaḥḥ* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (med.)

طفحة *ṭaḥḥa* skin eruption, rash. exanthema (med.)

طفحي *ṭaḥḥi* eruptive, exanthematic (med.)

طفوح *ṭuḥḥ* superabundance, repletion

طفاحة *ṭuḥḥa* skimmings, foam, froth

طفحان *ṭaḥḥān*, f. طفسي *ṭaḥḥā* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

مطفحة *miṭṭaḥḥa* skimmer, skimming ladle

طافح *ṭāḥḥ* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

طفر *ṭafara i* (*ṭaḥḥ*) to jump, leap, bounce | طفرت جوارحها approx.: her bosom heaved violently (with joyous agitation)

طفرة *ṭafra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *ṭafraṭan* in one leap

طفران *ṭaḥḥān* pauper, have-not

طفر *ṭafar* (= ثفر) crupper (of the saddle)

طفا *ṭaḥḥa i* (*ṭaḥḥ*) to run away, flee, escape (eg.)

طفا *ṭaḥḥa a* (*ṭaḥḥ*) with foll. imperf.: to begin, set out to do s.th.; to do s.th. suddenly

طفل II to intrude, obtrude, impose o.s. (عل upon); to sponge (عل on s.o., مائدة at s.o.'s table), live at other

people's expense V = II; to arrive uninvited or at an inconvenient time, disturb, intrude; to be obtrusive

طفل *ṭaḥḥ* tender, soft; potter's clay, argil

طفل *ṭaḥḥ* pl. أطفال *aṭṭāl* infant, baby, child

طفلة *ṭaḥḥa* little girl

طفل *ṭaḥḥ* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | الطب الطفل (*ṭibb*) pediatrics

طفل *ṭaḥḥ* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفلة *ṭaḥḥa* potter's clay, argil

طفل *ṭaḥḥ* potter's clay; argil; clay, loam

طفالة *ṭaḥḥa* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; initial stage, beginnings, dawn, early period

طفولة *ṭuḥḥa* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

طفولية *ṭuḥḥiya* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفولي *ṭuḥḥi* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

طفيل *ṭaḥḥi* uninvited guest, intruder, obtruder, sponger, hanger-on, parasite, sycophant; pl. طفليات *ṭaḥḥiyyāt* parasites (med., biol.) | علم الطفليات *ilm al-ṭaḥḥiyyāt* parasitology

مطفل *muṭaḥḥil* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

طفا *ṭaḥḥ u* (*ṭaḥḥ*, *ṭuḥḥ*) to float, drift; to emerge, rise to the surface | طفا به إلى السطح (*ṭaḥḥ*) to bring s.th. to the surface

طفارة *tu/āwa* anything drifting or floating, driftage, floatage, flotsam; halo (around the sun or moon)

طاف *ṭāfa* superficial

طافية *ṭāfiya* floating iceberg

□ طافية *ṭāfiya* see طاق

طاق *ṭagga u (ṭagq)* to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طاق II to introduce into one of the orders of the ministry (Chr.) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *ṭaqs* weather; climate; — (pl. طقوس *ṭuqūs*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (Chr.)

طقسي *ṭaqsi* liturgical; liturgist (Chr.); الطقسيات *al-ṭaqsiyāt* the liturgical books (Chr.)

طاققا *ṭaṭṭaqa* to crack, snap, rattle, clatter, chug, pop, crash; to crackle, (de)crepitate, rustle

طاققة *ṭaṭṭuqa* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. طقاقيق *ṭaṭṭiqq*) ditty, gay, popular song

طاق II to harness, bridle (a horse)

طاقم *ṭaqm* pl. طقوم *ṭuqūm*, طقومة *ṭuqūma*, اطقم *aṭṭum* a number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of a horse); service (e.g., of china, etc.) | طقم الانسان denture, set of teeth

طاقم *ṭāqim* = *ṭaqm*; crew (of a ship) | طاقم الانسان denture, set of teeth

طال *ṭalla u (ṭall)* to besprays, besprinkle, bedew (a s.th., esp. the sky — the earth); — *ṭalla u* to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show IV to look down (على upon), tower (على above), command a view of s.th. (على), overlook, survey (على s.th.); to command, dominate, overtop (على s.th., e.g., the

surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (على upon, to, toward), give (على on), face (على toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th.); to appear, show

طل *ṭall* pl. طلال *ṭalāl* dew; fine rain, drizzle

طلل *ṭalal* pl. اطلال *aṭṭāl*, طول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment

مطلول *maṭṭūl*: دم مطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba u (ṭalab, مطلب maṭlab)* to look, search (ا for s.o., for s.th.); to set out (ا for a place), get on one's way (ا to), go to see (ا s.o., s.th.); to request (ا s.th.), apply (ا for); to seek, try to obtain, claim (من s.th. from), ask, beg (ا s.o. for); to demand, exact, require (ا of s.o. s.th.); to want, wish (من s.th. from; ان s.o. to do s.th.); to call (على upon s.o.), appeal (الى to s.o.), invite, request, entreat, beseech (الى s.o.); to order, demand (من s.th. from), call (ا for s.th., من from), call in (ا s.th., من from); to be after s.o. or s.th. (ا, ه); to study III to demand back, reclaim (ا or ه from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (ب or ا), demand, claim (ب or ه from s.o. s.th.); to demand, claim (ب s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (ا s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalab* search, quest, pursuit; — (pl. -āt) demand, claim, call (for), invitation (to), solicitation, wish, desire, request, entreaty; application, petition; order, commission; demand (com.); study | تحت الطلب at s.o.'s disposal; عند الطلب on demand, by request, if desired, on application; عين الطلب *li-ḥinī f-i* at sight (com.); العرض والطلب ('ard) supply and demand; طلب العلم

*al-'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب علم الثقة  
*f. 'adam at-tiqa* motion of "no confidence" (*parl.*)

طلبية *ṭalbiya* litany, prayer (*Chr.*)

طلبية *ṭaliba, ṭilba* desire, wish, request, demand; application

طلبية *ṭalabiya* pl. -*āt* order, commission (*com.*)

طلب *ṭallāb* exacting, persistently claiming or demanding

مطلب *maṭlāb* search, quest, pursuit; — (pl. مطالب *maṭlābiḥ*) demand, call (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =) taxes

مطالبة *muṭālaba* demand; call, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. or ب to)

طالب *ṭālib* pl. طلاب *ṭullāb, ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم *f. al-'ilm*; pupil; a naval rank, approx.: midshipman (*Eg.* 1939) | طالب ممتاز (*mumāḍ*) a naval rank, approx.: ensign (*Eg.* 1939); طلاب الحاجات petitioners; طالب الزواج *f. az-zawāj* suitor

طالبی *ṭālībī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); due, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭlābiḥ*) wish, desire; pl. مطلوبات liabilities, debts; pl. مطالب claims

مطالب *muṭālīb* claimer, claimant; — *muṭālāb* one of whom s.th. or s.o. (ب) is demanded, one accountable (ب for), held answerable (ب for)

متطلبات *mutaṭallabāt* requirements

طلب *ṭalaba* u (*ṭalāḥ*) to be or become bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلب *ṭalḥ* (coll.; n. un. 2) pl. طلوح *ṭulūḥ* a variety of acacia (*Acacia gummifera*); banana tree; banana

طلبية *ṭalḥiya* pl. طلاحی *ṭalāḥiy* sheet of paper

طلبية *ṭalḥa* (*sy.*) ream of paper

طالغ *ṭālīḥ* bad, evil, wicked, vicious, depraved, villainous

<sup>1</sup> طالس *ṭalasa* i (*ṭale*) to efface, obliterate, blot out (a s.th., esp. writing)

طالس *ṭale* effacement, obliteration

طالس *ṭile* effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible

<sup>2</sup> أطلس *aṭlas* a satin; (pl. أطالس *aṭlās*) atlas, volume of geographical maps

<sup>3</sup> طالاسنة *ṭalāsna* (*eg.*) coping (*arch.*)

<sup>4</sup> طالاسة *ṭalāsān* pl. طالاسة *ṭayālisa* look up alphabetically

طاسم *ṭāsm, ṭillasm* pl. -*āt, ṭāṣim* talisman, a seal, or the like, inscribed with mysterious words or characters; charm, magical combination of words; pl. طاسم cryptic characters

طلع *ṭala'a* u (*ṭulū'*) to rise, ascend, come up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, come out, emerge (من from); to come suddenly (على upon s.o. or s.th.), overtake (على s.o., s.th.); طلع عليه ب take or bring to s.o. s.th.; — *ṭala'a* a u (*ṭulū'*) and *ṭal'a* a to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to get (a on top of s.th., aboard s.th., into an automobile, on a train, etc.), board (a a train, etc.) III to read, peruse (a s.th.); to study (a s.th.); to look (a at s.th.),

inspect, view (أ s.th.); to acquaint (أ s.o. ب with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (ب . to s.o. s.th.), give an insight (ب . to s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (ب); to shine (أ on s.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to acquaint (أ s.o. with); to inform (أ s.o. ب or أ of or about), apprise, notify (أ s.o. of), let s.o. (أ) know (أ s.th. or about s.th.), tell (أ s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal, show (أ s.o. s.th.); to give an insight (أ s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (أ) V to have an eye on s.th. (أ), wait, look out (أ for); to watch (أ for); to strive, be out (أ for), be bent (أ on); to look (أ at s.o.), regard (أ s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (أ or أ at) VIII to look; to see, behold, view (أ s.th.); to study, come to know (أ s.th.), become acquainted (أ with), become aware or cognizant (أ of), obtain information (أ about), be informed (أ of); to inspect, examine (أ s.th.), look into s.th. (أ); to know (أ s.th. or of s.th.), be aware, be cognizant (أ of); to be (well) informed (أ about), have (inside) information (أ of), be (thoroughly) acquainted (أ with), be privy (أ to), be in on s.th. (أ); to find out, discover, detect (أ s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (أ s.th.); to inquire (أ about s.th.); to arouse curiosity (أ in s.o.) | استطلع رأيه (ra'yahū) to consult s.o., ask s.o.'s advice or opinion; استطلع خبره (kabarahū) to seek information about s.o. or s.th.

طلع *ṭal'* (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة *ṭal'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *ṭula'a* inquisitive, nosy, curious

طالع *ṭallā'* striving, aspiring | طالع الثنايا والأجد (*ṭandiyā, anjud*) efficient, energetic, vigorous; طالع إلى التمرق (*ṭa'ar-ruf*) curious, eager for news

طلوع *ṭulū'* rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلیمة *ṭalt'a* pl. *ṭalt'i'* front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | في الطلیمة in front, at the head, in the lead

مطلع *maṭṭa'* pl. *maṭṭi'* rise, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs

مطالعة *muṭṭala'a* reading, perusal, study; (pl. *-āt*) (official) announcement | قاعة المطالعة reading room, study hall

تطلع *ṭaṭallu'* striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *ṭaṭilla'* pl. *-āt* study, examination, inspection; perusal; information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, converse, familiarity

استطلاع *istiftā'* study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; exploration; suspense (in anticipation of s.th.) | حب الاستطلاع (*ḥubb al-ist.*) inquisitiveness, curiosity; حياء في الاستطلاع (*ḥubbān*) out of curiosity; طائرة الاستطلاع reconnaissance plane

استطلاعي *istiftā'i* research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds)

طلع *ṭālī* pl. طواع *ṭawāli* rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع *ḥusn at-ṭ.* good fortune, lucky star, good luck; طالع حسن luckily for me, fortunately; سيء الطالع *sayyi* at-ṭ. ill-starred, ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; ساء طالع *(ṭālī) uḥū* he fell on evil days, he met with ill fortune

طالعة *ṭālī'a* outset, beginning, start

مطالع *muṭāḍī* reader

متطالع *mutaṭāḍī* curious, eager, waiting (for)

مطلع *muṭṭaḍī* viewer, observer; informed (على about, of), acquainted, familiar (على with), cognizant (على of), privy (على to)

طلق *ṭalūqa u* طلاقة *ṭalāqa* to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — *ṭalaqat u*, *ṭalūqat u* طلاق *ṭalāq* to be divorced, get a divorce (said of a woman); — pass. *ṭuliqat* (طلق *ṭalq*) to be in labor II to set loose, release, set free, let go (أ. s.o., s.th.); to leave, forsake (أ. s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجة *zawjatahū* one's wife); to grant a divorce decree (على against a woman; said of the judge) | طلقت نفسها *(naṣṣahā)* she dissolved her marriage, got a divorce; طلقت *(ṭulliqat)* she was granted a divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (أ. s.th.); to free, set free (أ. s.o., s.th., also *chem.*), release, set at liberty, let go, let off, set loose (أ. s.o., s.th.); to send out, dispatch (أ. s.o., s.th.); to discharge (أ. a firearm), fire (أ. s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (أ. a sound); to let burst forth (أ. laughter); to repudiate, divorce (زوجة *zawjatahū* one's wife); to generalize (أ. s.th.); to apply (أ. s.th., e.g., an expression, a designation, على to) | أطلق *(iama)* to name or call s.th...., designate s.th. as...; يطلق *(yuṣṭaḥqu)*

it has (absolute) validity for..., it applies to...; أطلق الحبل على الغارب *(ḥabla)* to give free rein, impose no restraints, let things take their course; من أطلق حرباً من أطلق الدماء *(ḥarban)* to unleash a war; أطلقه *(dawā'u baṭnahū)* the medicine loosened his bowels; أطلق الرصاص على *(raṣāḍa)* to fire, shoot at; أطلق رجله إلى *(riḍḍaihi, riḥ)* to run away head over heels, to beat it; أطلق ساقه للريح *(sāqaihi)* to run away head over heels, dash off like the wind, to bolt; أطلق الإرادة *(li-'abratihi)* to let one's tears flow freely; أطلق سراحه *(sarāḥahū)* to set s.o. at liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); أطلق العنان له *(alainatahum)* to incite s.o., e.g., a crowd, the mob (to boisterous demonstrations, emotional outbursts, and the like); أطلق النفس على محبتها *(naṣṣa, sajjiyatiḥā)* he gave free rein to his instincts; أطلق النار على *(yadaḥū)* to set fire to, set s.th. on fire; أطلق يده *(yadāḥū)* to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; أطلق يده في (ل) *(aidiyahum)* they did as they pleased with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten-beam, be radiant (with joy) | تطلق وجهها *(wajhuhā bi-bisāma)* her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also *chem.*); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (ل) to; to be hurled off, be flung away;

to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed on one's way; to go away, leave; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do s.th., begin or start with s.th. | انطلق يجرى (yajri) he set out in a hurry; انطلق مسرعا (musri'an) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه عل (lisānuhū) to utter words against; وجهه (wajh hukū) his face brightened, became cheerful X استطلق بطنه (baṣṭnuhū) he had a bowel movement

طلق *ṭalq* talc (min.); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | طلق الحيا *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-muḥayyā* with a happy, cheerful face, bright-faced; طلق الوجه *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-wajh* do.; طلق اللسان eloquent; في الهواء (hawā) outdoors, in the open, under the open sky; ف. طلق اليدين *f. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ṭilq* permissible, admissible

طلق *ṭalaq* pl. اطلاق *aṭlaq* run, race, foot race; (pl. -āt, اطلاق) shot (with a firearm) | اطلق سريع rapid-fire (rifle, gun)

طلق لسان *lisān ṭaliq* a facile, fluent tongue

طلقة *ṭalqa* pl. *ṭalaqāt* divorcee | طلقة *ṭalqa* pl. *ṭalaqāt* divorcee | بالثلاثة (ṭalāṭa) definite divorce

طلقة نارية *ṭalqa* pl. -āt shot | do.

طلاق بالثلاثة *ṭalāṭ* divorce, talak | طلاق رجعي (ṭalāṭa) definite divorce; طلاق (raj'i) revocable (not definite) divorce; طلاق حلف بالطلاق bill of divorce; طلاق حلف بالطلاق swear by all that's holy

طلق *ṭaliq* pl. *ṭulaqā'* freed, released, set free, free; freedman; الطلقاء name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلاقة *ṭalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة اللسان fluency, eloquence; طلاقة الوجه *f. al-wajh* cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ṭaliqa* repudiated or divorced woman, divorcee

طليقة *ṭalūqa* pl. طلائق *ṭalā'iq* stallion

اطلاق *iṭlaq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (عل to); generalization; اطلاقا *iṭlāqan* absolutely | عل الاطلاق absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق الرصاص عل (i. ar-rapās) the firing at s.th., the shooting of s.o.; اطلاق السراح *i. as-sarāḥ* release (of s.o.); اطلاق النار (النيران) opening of fire, shelling, gunning, cannonade

انطلاق *inṭilāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة الانطلاق *nugṭat al-inf.* starting point, point of departure

طالقت *ṭāliq* (of a woman) repudiated, divorced | هي طالقت ثلاثا (ṭalāṭan) she is irrevocably divorced

مطلق *muṭlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقا *muṭlaqan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (duwal ḡāt al-ḥukm) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

متطلق *mutaṭalliq* cheerful, jovial, happy (face)

مطملة *miṭlama* rolling pin

مطملة *ṭulumba* pl. -āt pump

فالمسا *falmasa* to frown, scowl, glower, lower

(طال and طلو) *ṭalā* i (*ṭaly*) to paint, daub (ب s.th. with); to coat, overlay, plate (ب s.th. with) | بالذهب (*ḡahab*) to gild s.th.; بالكهرياء (*kahrabā*) to galvanize, electroplate s.th.; بالمينا (*mīna*) to enamel s.th. VII لم تنط عليه (*hila*) he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلاء *ṭilā* coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | بالكهرياء (*kahrabā*) galvanization, electroplating

طلى *ṭaly* pleasant, becoming, nice, pretty

طلاوة *ṭalāwa* beauty, gracefulness, grace, elegance

الطليان *at-ṭulyān* the Italians

طليطلة *ṭulayṭila* Toledo (town in Spain)

طم *ṭamma* u (*ṭamm*, طوم *ṭumūm*) to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (أ s.th.) VII pass. of I

طم *ṭimm* large quantity, huge amount; see | الطم والرم (*rimm*) tremendous riches

طامة *ṭamma* pl. -āt (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumḍa* tomato

طماطم *ṭamāṭim* (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمأن *ṭam'ana* and طأمن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (أ, s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest; to fill s.o. (أ) with confidence (الى in), reassure (الى s.o. of or with regard to) II طأمن *ṭaṭa'mana* = طمن VI; IV طأمن *ṭama'anna* to remain quietly (في in a place); to come to rest; to be or become still, quiet, calm, tranquil, at ease, composed, or reassured, feel assured, confident, or secure; to be sure, be certain (من or الى of s.th.); to have con-

fidence, to trust (الى in), rely, depend (الى on, upon); to make sure (على of s.th.), reassure o.s. (على of or with regard to); to find reassurance (الى in), derive confidence (الى from)

طمأنينة *ṭuma'nina* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمئنان *ṭmi'nān* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمئن *ṭumma'inn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed, (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمث *ṭamaṭa* u and *ṭamiṭa* a (*ṭamṭ*) to menstruate; — *ṭamaṭa* u i (*ṭamṭ*) to deflower (ها a girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa* a (طموح *ṭumūḥ*) to turn, be directed (الى to, toward; of the eye, of glances); to aspire (الى to, after), be bent (الى on), strive, crave, long, yearn (الى for), covet (الى s.th.); to take away, remove (ب s.th.)

طمح *ṭumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طموح *ṭamūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طماح *ṭammāḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *ṭamṭaḥ* pl. طماح *ṭamṭiḥ* object of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning desire



طامع *fāmiḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

طمر *ṭamara u i (ṭamr)* to bury, inter, cover with earth (a s.th., esp. a corpse); — *ṭamara i* to cover up (a a thing), fill up (a a well)

طمر *ṭimr* pl. اطمار *aṭmār* old, tattered garment, rags, tatters

طمر *ṭimirr* fiery steed, race horse

مطر *miṭmar* plumb line

مطمور *maṭmūr* subterranean, underground | علم المظمورات *ilm al-maṭmūrāt* paleontology

مظمورة *maṭmūra* pl. مظامير *maṭāmīr* subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

طمر II (eg.) to curry(comb), rub down (a a horse)

طمار *ṭumār* (eg.) currycomb

طومار *ṭumār* pl. طوامير *ṭawāmīr* look up alphabetically

طمس *ṭamasa u i (ṭams)* طمس *ṭumūṣe* to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); — *ṭamasa i (ṭams)* to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (عل or a s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ṭams* effacement, obliteration

انطماس *inṭimās* incomprehensibility, abstruseness

طامس *fāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, rec-ondite, obscure

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭumāṭim* (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمطان *ṭumṭumānī* barbarous, barbaric, un-educated (esp. speech, pronunciation)

طمع *fami'a a (fama')* to covet, desire (ب or ق s.th.), wish, crave, strive (ب or ق for), aspire (ب or ق to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (ق for); to be ambitious; — *ṭamū'a u (ṭamā'a)* to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (s s.o.) desirous (ق of), fill (s s.o.) with greed (ق for); to allure, tempt, entice (s s.o.); to give (s s.o.) hope (ق of), hold out hopes (s to s.o., ق s.th.), embolden (s s.o.), encourage (ق s s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *fama'* pl. اطماع *aṭmā'* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طامع *ṭamūd* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعة *ṭamā'iya* avidity, greed; cupidity, avarice

مطمع *maṭma'* pl. مظامير *maṭāmī'* coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

مطمعة *maṭma'a* lure, enticement, temptation

مطمع *miṭmā'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طنن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (s, s s.o., s.th.); see also طامن *ṭa'mana* under طامن VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be or become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *ṭamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

طمع *tuḥmīn* appeasement, mollification, calming, assuaging, soothing

مطامن *mutaḥāmin* low

طعى *ṭamā u* (طوى *ṭumūw*), طامى *ṭamā i* (*ṭamy*) to flow over

طمى *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium

طن *ṭun* pl. اطنان *aṭnān* ton | مطنسج *(mu-sajjal)* register ton

طن *ṭanna i* (طنين *ṭanīn*) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I

طنين *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)

طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated

تنب II to remain, abide, stay to live, settle down (ب in, at a place) IV to be excessive (في in), overdo, exaggerate (في a.th.); to brag

طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope; sinew, tendon | شد اطنابه *(šadda)* to stay, sojourn, reside; ضرب اطنابه *ṭunub* to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب اطنابه *ṭunub* to take root, prevail (at a place)

اطناب *iṭnāb* exaggeration; fussiness, circumstantiality, prolixity, lengthiness, verbosity

طنبور *ṭunbūr* pl. اطنابور *aṭnābūr* a long-necked, stringed instrument resembling the mandolin; a device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder (*techn.*)

طنبوري *ṭunbūrī* player of the طنبور

طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle steamer)

طنجة *ṭanja* Tangier

طنجي *ṭanjī* from Tangier; native of Tangier, Tangerine

طنجرة *ṭanjara* pl. طناجر *ṭanājir* (copper) casserole, saucepan, skillet

طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)

طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب a.th.)

طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, roar

طنف *ṭunuf* (*ṭanaf, ṭunf*) pl. اطناف *aṭnaf* top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, eaves

طنفسة *ṭinfisa, ṭanfasa, ṭunfusa* pl. اطنافس *aṭnafis* velvet-like carpet, mockado carpet

ط a group of letters opening the 20th sura; *Tāhā* a Muslim masculine proper name

طهر *ṭahara, ṭahura u* (*ṭuhr, طهارة ṭahāra*) to be clean, pure; — *ṭaharat, ṭahurat* (of a woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (ا, a s.o., a.th.); to disinfect, sterilize (ا s.th.); to dredge (ا e.g., a canal); to circumcise (ا s.o.) III to circumcise (ا s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform an ablution

طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity

طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure

طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness, purity; cultic purity (*Isl. Law*); chastity; holiness, sanctity, saintliness; circum-

cision | طهارة الذيل *q. ad-dail* innocence; probity, uprightness, integrity, honesty

مطهر *maḥḥar* purgatory (*Chr.*)

مطهرة *maḥḥara* pl. مطاهر *maḥḥir* wash-room, lavatory, toilet

تطهير *tahḥir* cleaning, cleansing, purging, expurgation, purification; disinfection; purgation, use of aperients; dredging; circumcision

تطهيرى *tahḥirī* cleaning, cleansing, detergent

طاهر *fāḥir* pl. اطهار *aḥḥār* clean, pure; chaste, modest, virtuous | طاهر الذمة *q. ad-dimma* upright, righteous, honest; طاهر الذيل *q. ad-dail* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

مطهر *muḥaḥḥir* pl. -āt a detergent (esp. antiseptic); an antiseptic, a disinfectant

مطهر *muḥaḥḥar* pure, immaculate

طهران *fihḥrān* Teheran (capital of Iran)

طهق V to despise, detest, abhor, loathe (من s.th.)

مطهم *muḥaḥḥam* of perfect beauty (esp. as an epithet of noble horses)

طها *fahā* u and يطهى *yafḥā* (طهى and طهر) طهاية *fahāya* طهى *fahw*, طهى *fahy*, طهى *fahy* (طهى) to cook (a s.th.); to stew (a s.th.); to braise (a s.th.); to broil, fry (a s.th.); to bake (a s.th.)

طهى *fahān* cooked dish, cooked meal

طهاية *fahāya* cook's trade

مطهى *maḥḥan* kitchen

طاه *fāḥin* pl. طاهة *fahāh* cook

طواشى *fawāḥī* pl. طواشية *fawāḥiya* eunuch

طواية *fawwāya* frying pan

طابة *fāba* look up alphabetically

طوب II to beatify (s.o.; *Chr.*)

طوبى *fūbā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; *Chr.*)

طوبى تطوبى *taḥwīb* beatification (*Chr.*)

طوب *fūb* (coll.; n. un. ة) brick(s) | طوب احمر *(aḥmar)* baked brick(s); طوب مفرغ *(muḥarraḡ)* hollow tile(s), air brick(s); طوب نى *(nāy)* unburned, sun-dried brick(s)

طواب *fawwāb* brick burner, brick-maker, tilemaker

طوبجى *fōbḡī*, (eg.) *fōbḡī* pl. -iya artillerist, artilleryman

طوبجية *fōbḡiya* artillery

طوبه *fūba* the fifth month of the Coptic calendar

طاح *fāḥa* u (طوح) to perish, die; to lose one's way, go astray, stray, wander about; to fall; to throw, cast, fling, hurl, toss, carry away, sweep away (ب s.o., s.th.) II to cause to or let perish (s.o. or ب s.o.); to endanger, expose to peril (s.o. or ب s.o.); to throw away, toss away, hurl away (ب s.th.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ب s.o. into); to carry away, transport (ب s.o. to, into); to move, induce, tempt (s.o., إلى to s.th., to do s.th.) | طاحت به الطوايح fate dealt him severe blows IV to drop, discard (s.o., s.th.), shed (s.th.); to let s.th. (ب) be swept away; to carry away, tear away, rip away (ب s.th.); to chop off (s.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طوايح *fawāḥī* adversities, blows of fate

مطوحة *muḥawwīḥa* pl. -āt adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *fawd* pl. اطواد *aḥwād* (high, towering) mountain

منطاد *munfād* pl. مناطيد *manāfīd* balloon, blimp; zeppelin, dirigible | منطاد مقيد (*muqayyad*) captive balloon, kite balloon; ○ منطاد هوائي ثابت (*hawāʾī*) barrage balloon

طور II to develop, further, advance, promote (s.s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *ṭawr* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. *fois*); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *ḥaṣa*, esp. *el.*) | طوراً و مرة time and again, again and again; حيناً — طوراً or طوراً — sometimes — sometimes, at times — at times; خرج عن طوره to lose one's self-control, become upset; أخرجه عن طوره (*aḥrajaḥu*) to upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الأطوار of odd behavior, eccentric

طور *ṭūr* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور سيناء *ṭ. ʿsīnāʾ* and طور سيناء *ṭ. ʿsīnāʾ* Mount Sinai

طوري *ṭūrī* wild

طوار *ṭawār* sidewalk

طوراني *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *taṭawwur* pl. -āt development; evolution; pl. -āt stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور developable, capable of development or evolution

تطوري *taṭawwūrī* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية (*naẓariya*) theory of evolution, evolutionism

طار *ṭār* (= طارة *ṭāra*) hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

طار *ṭār* see طارة

طورية *ṭūrīya* look up alphabetically

طوريبة *ṭūrībīd* pl. -āt, طرايب *ṭarābīb* torpedo

طورية *ṭūrīya* (eg.) pl. □ طواري *ṭawārī* hoe, mattock

طولزك (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (s.s.th.)

طاس *ṭās* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *ṭāsa* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمير frying pan; ○ طاسة التصادم *ṭ. al-taṣāḍum* buffer (railroad)

طاووس *ṭāwūs* pl. طواويس *ṭawāwīs* peacock

مطوس *muṭawwas* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (s.s.o.)

طواشي *ṭawāshī* pl. طواشية *ṭawāshīya* eunuch

(طوع) *ṭāʿa* u (*ṭawʿ*) to obey (ل or s.s.o.), be obedient (ل or s.s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (s.s.o.) | طوعت له (*ṭawʿtu lahu*) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (s.), he had no qualms about doing s.th. (s.), he did not hesitate to do s.th. (s.) III to comply with or accede to s.o.'s (s.) wishes (ل or في in, with regard to), yield, submit, be obedient (s.s.o., ل or في in), obey (s.s.o., ل or في in); to be at s.o.'s (s.) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (في to s.th.) IV to obey, follow (s.s.o., s.th.), be obedient, submit, yield (s.s.o., to s.th.), comply (s.s.o. with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (s.s.o. to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (ل or ب or s.s.th.), volunteer (ل or ب or s.s.th. for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (mil.) | طوع خيراً (*ṭawʿa khayran*) to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (ل s.s.o., s.th.), be obedient, submit, yield, accede (ل to), comply (ل with) X to be able (s.s.o. to do s.th.), be in a

position to do, to get, to carry out, or to take upon o.s. (أ s.th.), be capable (أ of s.th., أن of doing s.th.)

طوع *ṭaw'* obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. a delict; *Isl. Law*); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طوعا *ṭaw'an* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord | طوعا *(karhan)* willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (you, etc.) will it or not; طوع العنان tractable, docile, amenable; طوع يده *ṭaw'a yadihi* under s.o.'s thumb, at s.o.'s beck and call; طوع ايدنا *(ṭaw'a aidinā)* he is at our beck and call, he is in our power; طوع امرك *ṭaw'a amrika* at your disposal

طوعيا *ṭaw'iyan* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طبع *ṭayyi'* obedient, compliant, submissive

طاعة *ṭā'a* obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (*Isl. Law*) | بيت الطاعة *bait at-ṭ.* the husband's house to which a woman, in case of unlawful desertion, must return (*Isl. Law*); أسمع والطاعة *as-sam'u wa-ṭ-ṭā'atu* I hear and obey! at your service! very well! طاعة *ṭā'an wa-ṭā'an* do.

عن طوعية *ṭawā'iya* obedience | طوعا *ṭaw'iyan* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

مطوع *miṭwā'* obedient, compliant

تطويح *ṭaṭwi'* diploma of the Great Mosque of Tunis

إطاعة *ṭā'a* obedience

تطوع *ṭaṭaww'* voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

استطاعة *istīṭā'a* ability, capability, faculty; possibility

طائع *ṭā'i'* obedient, compliant, submissive | طائما أو كارها willingly or unwillingly, whether I (you, etc.) will it or not

مطوع *muṭawwa'* pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; — *muṭṭawwi'* volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مطواع *muṭāw'i* obedient, compliant, submissive; yielding, pliable, pliant; المطارع the reflexive, frequently = the passive (*gram.*) | حديد مطواع mild steel

مطيع *muṭi'* obedient, compliant

متطوع *mutaṭawwi'* pl. : volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مستطاع *mustaṭā'* possible, feasible | قدر المستطاع *qadra l-m.* as far as possible, as far as it is feasible; بقدر (عل قدر) المستطاع do.

طوفان *ṭāfa u (ṭawf, ṭawāf, ṭawān)* to go about, walk about, ride about, travel about, move about, rove about, wander about, run around (أ in s.th.), tour (أ s.th.); to go, walk, ride, run (حول ب around s.th.), circumsambulate (حول ب s.th.); to make the rounds, walk around (عل among people); to circle, circuit, compass (حول ب s.th.); to roam, rove, range (ب s.th.); to show around, guide (ب s.o.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب with); to become acquainted (ب with s.o., with s.th.), come to know (ب s.o., s.th.); — (ṭawf) to appear to s.o. (ب) in his sleep; to come (عل upon s.o.), afflict (عل s.o.); to overflow, leave its banks (river); to swim, float, drift II to go about, walk about, stroll about, ride about, travel about (في in), tour (في s.th.); to go or walk around s.th. (ب), circle, circumsambulate (ب s.th.); to show around, guide (ب or s.o.); to let (ب s.th.) roam (أ s.th.), let (ب s.th.) make the rounds

(ب in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*ṭawāf*) IV to surround, encompass, encircle, circumscribe (ب s.th.) V to move about, rove, roam, wander, walk about

طوف *ṭawf* round, circuit, beat; low wall, enclosure; (pl. أطواف *aṭwāf*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طواف *ṭawāf* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; round-trip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage ceremonies)

طواف *ṭawwāf* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. ة) mounted rural mail carrier (Eg.) محطات الطواف *maḥaṣṣāt aṭ-ṭ.* (Eg.) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *ṭawwāfa* pl. -āt patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طوفان *ṭūfān* flood, inundation, deluge

طواف *maṭāf* riding about, traveling, touring; round trip | به المطاف | آل (النتهى) to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

طواف *ṭawāf* traveling, touring, wandering, itineration, roving life

طائف *ṭā'if* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds or making the circuit or walking the beat; one performing the *ṭawāf* طاف به | طائف he had a sudden impulse or urge; طاف عليه القادر من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befell him, he met with a harsh fate

الطائف *aṭ-ṭā'if* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *ṭā'ifa* pl. طوائف *ṭawā'if* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | الطائفة الاحسانية (the impressionists) | طوائف الملوك princelings, petty kings

طائفي *ṭā'ifi* factional, sectarian, denominational, confessional

طائفية *ṭā'ifiya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

مطوف *muṭawwif* pl. -ūn pilgrims' guide in Mecca

طاق *ṭāqa* u (*ṭawq*) to be able, be in a position (أ to do s.th.), be capable (أ of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (أ s.th.), bear, stand, sustain, endure (أ s.th.) II to put a collar or necklace (طوقا *ṭawqa*) around s.o.'s (ة) neck; to hoop (أ s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (ب أ, أ s.o., s.th. with), encircle (أ, أ s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (أ, أ around s.o., around s.th.), enclose (أ s.th.); to play (أ about, e.g., a smile about the lips), flit (أ across s.th.) | طوقه بذراعيه (*bi-dīrā'ayhi*) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (*'unuqāhū*) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (عل, أ s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (أ a method) | لم يطق صبرا | *lam yuṭiq ṣabran* he could not stand or bear it, he could not control himself; ثوى طاق (*yūṭāqu*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭawq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. أطواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; طوق النجاة (*naṣṣaṭ*) life

buoy; أخرجه الحزن عن طوقه (aḥrajaḥū l-ḥuznu) grief drove him out of his mind

طوق *ṣauṭ* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *ṭāq* pl. -āt, طيقات *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -āt) stratum, layer

طاقة *ṭāqa* pl. -āt window

طاقة *ṭāqa* pl. -āt ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (phys., etc.); capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقة (with foll. *maṣḍar*) it is possible to...; (pl. -āt) قدر الطاقة *qadra* f-f. as far as possible, in the best way possible; عمل قدر طاقته according to his capability; طاقة مدخرة (*muddaḥkara*) accumulated energy; potential (phys.); الطاقة الذرية (*ḡarriya*) atomic energy, atomic power; طاقة إنتاجية (*intāḡiya*) productive power, productional capacity, output capacity

طاقة look up alphabetically

تطويق *ṭaṭwīq* pl. -āt encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

طاقة *ṭāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muṭawwag* ringdove

مطاق *muṭāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *tōkyō* Tokyo

طال *ṭāla* u (ṭāl) to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (على or s.o.) | طال (zamanu) it took a long time before he...; طال يطول في هذا (would) take me too long; طال الزمان أو قصر (*zamānu, qasura*) sooner or later, before long II to make long or longer, lengthen,

elongate, stretch out, prolong, extend, protract (s. a.s.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant a delay or respite (ل to s.o.) | طول باله عليه (*bdlaḥū*) to be patient with III to keep putting off (في s.o. in or with a.s.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (s. with s.o.), rival, emulate (s. s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (s. or من s.s.); to take too long, find no end | طول إلى to keep s.o. waiting a long time; طول لسانه (*lisānāḥū*) to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; طول النظر إليه (*naẓara*) he kept staring at him; طول الوقوف he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (ل for), crane one's neck (ل at); to attack (على s.o.); to become insolent, get fresh (على with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (ل to do s.s.); to dare do s.s. (ب), presume (ب s.s.), pretend (ب to s.s.); to arrogate to o.s. (ل a rank) | طول برأسه (*bi-ra'siḥi*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (على toward)

طالما *ṭālamā* and طالما *la-ṭālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما ان (*anna*) while, as, the more so as

صاحب الحول | طول *ṭawil* might, power (s. *al-ḥawil*) the Almighty

طول *ṭāl* pl. أطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness | طول لانة *al-anāḥ* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *f. an-naẓar* far-sightedness, hyperopia; خط الطول *ḡaṭṭ* at-f. geographical longitude, degree of

longitude, meridian; بالطول and طولاً lengthwise, longitudinally; طول *ṭūla* (prep.) during, throughout, ... long, e.g., طول هذه المدة (*mudda*) during this period, during all this time, النهار الطول (*naḥār*) all day (long); ما طول ما as long as; على طول (with foll. genit.) along, alongside of; على طول (eg.) straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; في طول البلاد وعرضها (*wa-'arḍihā*) throughout the country, all over the country; انا في طولك (eg.) have mercy on me!

طول *ṭūl* of length, linear, longitudinal | طول خط (*ḥaṭṭ*) geographical longitude, degree of longitude, meridian

طول *ṭūwal* a long-legged waterfowl

طول *ṭawāla*, *ṭiwāla* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طويل *ṭawīl* pl. طوال *ṭiwāl* long; large, big, tall; high; الطويل name of a poetical meter; طويلاً *ṭawīlan* long (adv.), a long time | طويل الأجل *al-ajal* long-term, long-dated; طويل الأناة *al-andāh* long-suffering forbearing, patient; طويل mighty, powerful; capable, efficient; طويل الروح generous, liberal, openhanded; طويل *ar-rūḥ* long-suffering, forbearing, patient; طويل اللسان insolent, impertinent, pert, saucy

طوال *ṭawāl* long

طوالة *ṭawāla* pl. -āt stable

طيلة *ṭilata* (prep.) during, throughout, ... long

طولاني *ṭūlānī* measured lengthwise, longitudinal

أطول *aṭwal*, f. طول *ṭūl* longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطويل *ṭaṭwīl* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

إطالة *iṭāla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

استطالة *istiṭāla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *ṭā'il* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *as-ṣawla* mighty, powerful, forceful; دون طائل *(ṭā'ila)* of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; ما فاز لا طائل تحت (فيه) and لا طائل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طائلة *ṭā'ila* might, power, force; vengeance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة الموت (*ṭil-mawt*) under penalty of death

مطول *muṭawwal* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial

متطاول *mutaṭawwīl* long-extended, long-stretched, long-protracted, prolonged, lengthy

مستطيل *mustaṭīl* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

\*طولة look up alphabetically

طولكرم *Tulkarm* (town in NW Jordan)

طوامر *ṭawāmir* pl. طوامر *fūmār* roll, scroll

نهر الطونة *nahr at-ṭūna* the Danube river

طنولاعة (It. *tonnellata*) *ṭonolāta* ton

طوى *ṭawā* (ي *ṭayy*) to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (a s.th.); to shut, close (a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (a s.th.); to harbor, hold, contain (a s.th.); to swallow up, envelop, wrap up, enwrap



(a s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (a the past), have done with s.th. in the past (a); to cross, traverse (a s.th., esp. a country); to cover quickly (a the way, the distance, to); to spend, pass (a a period of time); to possess o.s., take possession (a of), appropriate (a s.th.); pass. طوى *fuwiya* 'alā (= to be folded around or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الارض *(l-arḍa fayyan)* to rush through a country; طوى بساطه *(biḍḍahū)* to be finished, be done, come to an end, finish; طوى البساط بما فيه to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى جوارحه *(jawāriḥahū)* to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشمه *(kaṣṣhahū, kaṣṣhan)* and طوى صدره *(ṣaḍraḥū)* to harbor or look (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th.; طوى صفحته *(ṣafḥatahū)* to have done with s.th., be through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق *al* to hurry or rush to; طوى الماضي على السجل to break with the past, let bygones be bygones; — طوى *fawiya* a (طوى *fawan*) to be hungry, suffer hunger, starve IV = *fawiya* V to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, or under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be hidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (على s.th.); to harbor, nurse, bear (a feelings, esp. hatred, love) | انطوى *anṭaw* to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted

طوى *fayy* concealment, hiding; (pl. *fayyahū*) fold, pleat | طوى *afwad'* and

هذا *(fayya)* herein enclosed, herewith (in a letter); في طي الغيب *(f. il-ḡaib)* secretly, covertly; تحت (في) طي الكتان *(f. il-kitān)* under the seal of secrecy; في اطواء (with foll. genit.) in

جل بين طياته *fayya* pl. -āt fold, pleat to involve, comprise, contain

مضى (ذهب) *fīya* intention, design | طوته *he* went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

على الطوى *fawan* hunger; mat | على an empty stomach, without having eaten

طوية *fawīya* pl. طوايا *fawāyā* fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | سليم الطوية *guileless, artless*; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طوية *fawwāya* pl. -āt frying pan

مطوى *maṭwān* pl. مطاوي *maṭawīn* pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوي (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة *miṭwāh* pocket knife, penknife

انطواء *inṭiwa'* introversion (psych.) | انطواء على النفس *(naṣa)* do.

انطوائى *inṭiwa'i* introverted (psych.)

طار *fāwīn* starved | طاول البطن *f. l-baṣṭn* starved, lean, emaciated

مطوى *maṭwīy* folded up, infolded, rolled up, etc.; على *bearing* (within itself), harboring, containing, involving s.th. | مطوى الضلوع على *harboring* s.th. in one's bosom

منطوى *munṭawīn*: منطوى على نفسه self-absorbed, low-spirited, depressed

طوب *fāba* i (ṭib, طيبة *fīḍa*) to be good, pleasant, agreeable; to be or become

delightful, delicious; to please (ل s.o.), be to s.o.'s (ل) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce | طابت ليلتك (lailatukum) may your night be pleasant! good night! طابت نفسه (nafeuhū) he was gay, cheerful, in good spirits, he felt happy; طاب نفسه (nafean) to give up s.th. gladly, renounce s.th. willingly; طابت نفسه إليه (nafeuhū) he had a liking for it, it was to his taste II to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.); to scent, perfume (a s.o., s.th.); to spice, season (a food), mull (a wine); to sanitize, improve (a air, drinking water); to heal, cure (a s.o.); to massage (a s.o.) | طيب خاطره to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طيب الله ثراه (fardhu) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (a with s.o.) IV to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.) V to perfume o.s. X استطاب and استطاب استطاب to find or deem (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (a s.th.), be fond (a of)

طيب fib goodness; (pl. طيب fib) scent, perfume | ف. طيب العرق al-'irg noble birth, noble descent; جوز الطيب fauz al-f. nutmeg

طيب fayyib good; pleasant, agreeable; delicious; gay; well-disposed, friendly, kindly; well, in good health | طيب الخلق f. al-kulq good-natured, genial; طيب الرائحة f. al-'irg sweet-smelling, fragrant, sweet-scented; طيب العرق f. al-'irg highborn, of noble descent; طيب النفس f. an-nafs gay, cheerful, cheery, in high spirits

طيات fayyibāt nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

طية fiba goodness; good nature, geniality | طية عن طية خاطر gladly, most willingly, with pleasure

طوب fūbā blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; Chr.)

طياب fayyāb, fīyāb (eg.) north wind

طياب fayyāb pl. -ūn masseur

أطيب aṭyab<sup>a</sup> better; — pl. أطيب aṭyib<sup>a</sup> the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties

مطايب maṭayyib<sup>a</sup> comforts, amenities (e.g., of life)

مطايبة muṭayyaba pl. -āt banter, joke, jest, teasing remark

طائب ṭayyib unobjectionable (ل for; Isl. Law)

مطيب muṭayyab bouquet, bunch (of flowers)

\*طية fiba<sup>a</sup> Thebes

(طاح) ṭāḥa f. (ṭāḥ) to perish, die II to lose (a s.th.)

(طار) fāra f. (fayarān) to fly; to fly away, fly off, take to the wing; to hasten, hurry, rush, fly (ال to); to be in a state of commotion, be jubilant, exult, rejoice; طار ب to snatch away, carry away, carry off (s.o., s.th.) | طار بخياله (bi-fayyālihi) to let one's imagination wander to; طار له صيت في الناس (ṭāḥ) his fame spread among people, he became well-known; طار طأثره (ṭāḥ) to become angry, blow one's top; طار عقله ('aqluhū) to lose one's mind, go crazy; طار فزاده (fu'āduhū, rūḥuhū ḥa'ā'an) his mind became confused, he became all mixed up; طار فرحا (faraḥan) to be beside o.s. with joy, be overjoyed; طار بلبه (bi-lubbihī) to drive s.o. out of his mind; طار بصوابه (bi-sawābihi) to make s.o. unconscious II to make or let fly (a s.o., s.th.), to fly, send up (a s.th., e.g., a balloon, a kite); to pass on

promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (الى a s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (a s.th., e.g., an eye, a tooth) | طير (ra'sakū) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (a, s.o., s.th.), to fly (a s.th.); to blow away (a s.th.; of the wind); to make (a s.th.) disappear at once, dispel (a s.th.) V to see an evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (a s.th.); to knock (a s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (s.o.), agitate, excite (a, s.o., s.th.); = VI; pass. استعير *astu-fira* to be terrified | استعير عقله ('aqluhū) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *fair* (coll. and n. un.) pl. طيور *fuyūr*, اطياف *atfāḍ* birds, bird; augury, omen; poultry; fowl | طيور جارحة predatory birds, birds of prey; علم الطيور *'ilm af-f.* ornithology; كان على رؤوسهم الطير (*ka'an-na, faira*) motionless or silent with awe

طيرة *faira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *fira, fiyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *fayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flyer, aviator, pilot | زيت طيارة volatile oils; طيار اول (*awwal*) a military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (*Eg.* 1939); طيار ثان (*ṭānīn*) approx.: second lieutenant of the Air Force (*Eg.* 1939)

طيارة *fayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) | طيارة رياضية (*riyādīya*) sport plane; طيارة قذافة (*qadḍāfa*) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *fayārān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلواني (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شراعى (*širā'ī*) glider flying, gliding; سلاح الطيران airlines; وزير الطيران minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | ○ مطار عائم aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تطير *taṭayyur* pessimism

طائر *ṭā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *fair*) bird; omen, presage | على الطائر graveness, sedateness; الطائر الميمون (*maimūn*) good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طار طائره (*ṭā'iruhū*) to become angry, blow one's top

طائرة *ṭā'ira* pl. -āt airplane, aircraft | على متن الطائرة (*matni f-f.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*bahriya*) seaplane; ○ طائرة دورية (*dauriya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية (*širā'īya*) sailplane, glider; طائرة المطاردة (*al-muṭārada*) fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*'amūdiya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *f. al-muqātala* do.; طائرة انقضاضية or ○ طائرة الانقضاض dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفثة (*naffṭa*) jet plane; طائرة النقل *f. an-naql* transport (plane); ○ حاملة الطائرات and ○ ناقلة الطائرات aircraft carrier

متطير *mutaṭayyir* pessimist

مستطير *mustaṭīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

طاش *ṭāša* (طيش) *ṭayāṣān* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless,

aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also الغرض); to stray (من from the target), miss (من a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهمه (*saḥmuḥā*) to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه (*ṣawābuhā*) to lose one's head

طيش *ṭaiṣ* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشان *ṭayaṣān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشة *ṭiyāṣa* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طاش *ṭāṣ* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

(ب) طاف *ṭāfa* i (*ṭaiṣ*) to appear to s.o. in his sleep (of a specter)

طيف *ṭaiṣ* pl. اطياف *aṭyāṭ*, طيف *ṭayyūṭ* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (*phya.*)

طيفي *ṭaiṣī* spectral, spectroscopic

مطياف *miṭyāṭ* spectroscope | مصور *muṣawwir* spectrograph

طولة see طيلة

طيلسان *ṭaylāsān* pl. طيالة *ṭaydīla* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (a s.th.)

طين *ṭīn* pl. اطيان *aṭyān* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين *(ḥasaṭī)* kaolin, porcelain clay; زاد زاد في الطين بلة *zādā f-ṭīna ballaṣan* to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭīna* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, nature

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

طيون *ṭayyūn* *Linula viscosa* (bot.)

## ظ

ظ *ẓā* name of the letter ظا

ظئر *ẓi'r* wet nurse

ظبي *ẓaby* pl. ظباء *ẓibā'* gazelle (*Gazella dorcas*)

ظبية *ẓabya* pl. *ẓabayāt* female gazelle

ظئر *ẓirr* sharp-edged stone, flint

ظراب *ẓarābān*, *ẓirbān* pl. ظرابين *ẓarābīn*, ظراب *ẓarābīy* polecat, fitchew

ظرف *ẓarufa* u (*ẓarf*, ظرافة *ẓarāfa*) to be charming, chic, nice, elegant, neat; to

be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (a, s.o., s.th.), impart charm (a, s.o., to s.th.); to put (a s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, cover (a s.th.) V to affect charm or elegance, display affectation; to show o.s. elegant, witty, full of esprit VI = V; X to deem or find (a, s.o., s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

ظرف *ẓarf* elegance, gracefulness, grace, charin; cleverness, resourcefulness; wit-

tinness, esprit; — (pl. ظروف *zurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (gram.) adverb denoting place or time; pl. ظروف circumstances, conditions | بظرف or ظرف في within, in a (given) period of; ظروف التخفيف (*muḥaffifa*) and ظروف مشددة (*muḥaddida*) aggravating circumstances; ظروف بحسب الظروف *bi-ḥasabī ḡ-ḡ* according to circumstances, depending on the circumstances

ظرفي *ẓarfī* adverbial | بينة ظرفية (*bayyina*) or ظرفي دليل circumstantial evidence

ظرائف *ẓarāif* pl. ظرفاء *ẓurāʾāʾ*, f. ظراف *ẓarāʾif* elegant, graceful, charming; full of esprit, witty, nice, fine

ظرافة *ẓarāʾa* elegance, gracefulness, grace, charm; esprit, wittiness

تظريف *tazrīf* wittiness, brilliant and witty manner

تظرف *tazarruf* gracefulness, grace, elegance, charm, wittiness, esprit

مظروف *mazrūf* pl. مظاريف *mazārif* envelope

مظرف *mutazarrif* élégant, dandy, fop

مستظرف *mustazraf* elegant | اصناف *asnaʿ* مستظرفة luxury articles, fancy goods

ظعن *ẓaʿana* a (*ẓaʿn*) to move away, leave, depart

ظعن *ẓaʿn* departure, start, journey, trek (esp. of a caravan)

ظليعة *ẓaʿīna* pl. ظلمان *ẓuʿun*, اظمان *aẓʿan* camel-borne sedan chair for women; a woman in such a sedan

ظاعن *ẓāʿin* ephemeral, transient, transitory

ظفر *ẓafira* a (*ẓafar*) to be successful, succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (على or ب over),

conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (على or ب s.o., s.th.), get the better (على or ب of s.o., of s.th.); to seize (على or ب s.o., s.th.), take possession (على or ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (على or ب s.th.) II to grant victory (على or ب s.o. over), make (s.o.) triumph, render (s.o.) victorious (على or ب over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance or confederacy, join forces (على against)

ظفر *ẓufur*, *ẓufr*, *ẓifr* pl. اظفار *aẓfār*, اظانير *aẓāʿir* nail, fingernail; toenail; claw, talon | من (منذ) نومة اظفاره *naʿma ʾaẓfarihi* from (the days of) his earliest youth, since his earliest youth or adolescence; youthful, of tender age

ظفر *ẓafar* victory, triumph

ظفر *ẓafir* victorious, successful, triumphant; (pl. ظفران *ẓafarān*) young man, youth (*ḥāʾif*)

ظفور *ẓfūr* pl. اظانير *aẓāʿir* nail, fingernail, toenail; claw, talon

ظافر *ẓāfir* victorious, triumphant; successful; victor, conqueror

مظفر *muẓaffar* victorious, successful, triumphant

ظل *ẓalla* (1st pers. perf. *ẓaliltu*) a (*ẓall*, ظلل) to be; to become, turn into, grow into; (with foll. imperf., participle or على) to continue to do s.th., go on doing s.th., persevere in doing s.th., stick to s.th., remain, persist in, e.g., ظل يسكن البيت (*yaṣkunū l-bayta*) he continued to live in the house; ظل صامتاً he remained silent, persisted in his silence; ظل على موقف (*mauqif*) to persist in a standpoint or attitude II to shade, overshadow (s. s.o., s.th.), cast a shadow (s. s.o., over s.o., over s.th.); to screen, shelter, protect (s. s.o., s.th.); to preserve, guard, maintain, keep up

(a s.th.) IV = II; V to be shaded (ب by), sit in the shadow (ب of) X = V; to protect o.s. from the sun (ب by or through s.th.), hide in the shadow (ب of s.th.), seek the shadow (ب of s.th.); to place o.s. under the protection or patronage of s.o. (ب), seek shelter or refuge with s.o. (ب), be under the patronage or protection of s.o. (ب)

ظل *ẓill* pl. ظلال *ẓilāl*, ظلول *ẓulūl*, اغلال *aẓlāl* shadow, shade, umbra; shelter, protection, patronage; shading, hue; slightest indication, semblance, trace, glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | في ظل (with foll. genit.) under the protection or patronage of, under the auspices of; under the sovereignty of; تحت ظل under the protection or patronage of, under the auspices of; نفيل الظل insufferable, repugnant (of a person); خفيف الظل likable, nice (of a person); استقل ظله (*istatqala*) to dislike s.o., find s.o. in sufferable, unbearable, a bore; تقلص ظله (or) *taqallasa ẓiluhū* his prestige or authority faded, diminished; it decreased, diminished, dwindled away, waned

ظلة *ẓulla* pl. ظلال *ẓulāl* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظليل *ẓalīl* shady, shaded, umbrageous

مظلة *mizalla*, مظال *maẓall* pl. مظال *maẓāl*, مظلة *mizalla*, parasol, sunshade; lamp shade; awning; ○ veranda, porch | عيد الظلة *al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*) مظلة راقية (*waḡiya*) parachute; مظلة هابطة *do.* جندى مظلة *fundī* *al-m.* pl. جنود المظلات paratrooper

مظل *mizallī* pl. -*ūn* paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *muzallīl* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

مظلل *muzillīl* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

ظل *ẓala'a a (ẓal')* to limp, walk with a limp, walk lamely

ظالم *ẓālī* lame

ظلف *ẓilf* pl. ظلوف *ẓulūf*, اظلاف *aẓlāf* cloven hoof

ظلم *ẓalama i (ẓalm, ẓulm)* to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (o s.o.), commit outrage (o upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (o toward or against s.o.); — *ẓalima a* and *IV* to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle *V* to complain (من of, about) *VII* and *VIII* اظلم *iẓẓalama* to suffer injustice, be wronged

ظلم *ẓulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *ẓulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *ẓulma* pl. -*āt*, *ẓulumāt*, *ẓulamāt*, ظلم *ẓulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-ẓ.* the Atlantic Ocean

ظلمة *ẓalmd<sup>2</sup>* darkness | ليلة ظلماء (*layla*) pitch-dark night

ظلام *ẓalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *ẓallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظلم *ẓalīm* pl. ظلمان *ẓilmān* male ostrich

ظلمة *ẓulāma* pl. -*āt* misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

اظلم *aẓlam<sup>2</sup>* darker, duskier, gloomier, murkier; a viler, more infamous, more heinous villain

مظلمة *maẓlīma* pl. مظالم *maẓālim<sup>2</sup>* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

مظلمة *ẓlām* darkness, gloom

ظالم *ẓālim* pl. -ūn, ظلام *ẓullām*, ظلمة *ẓalama* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلوم *maẓlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muẓlim* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظماء *ẓamī'a* a ظمأ *ẓama'*, ظمأ *ẓamā'*, ظمأ *ẓamā'a* to thirst, be thirsty II to make (s.o.) thirst

ظم *ẓim'*, ظمأ *ẓama'* and ظمأ *ẓamā'* thirst

ظمآن *ẓam'ān*, f. ظمأى *ẓam'a* thirsty

ظمى *ẓāmi* thirsty

ظن *ẓanna* (1st pers. perf. *ẓanantu*) u (*ẓann*) to think, believe, assume, presume, suppose (s.s.th.); to hold, think, deem, consider (s. or s.o. to be s.o. or s.th.; s.s.s.th. to be s.s.th.); to suspect (ب or s.o.) | ظن به الفعل to think s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن أحدا ينكر (*aḥadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظنك تخالفنى (*tukālifunī*) I don't believe that you can contradict me; ظن في القدرة على (*qudrata*) he considered him capable of...; ظن به الفنون (*ẓunūna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به النباء (*ḡabbā'a*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (s.s.o.) V to surmise, form conjectures

ظن *ẓann* pl. ظنون *ẓunūn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *ḥusn az-ẓ.* good opinion; سوء الظن *sū' az-ẓ.* low opinion, distrust; ظن في أو أغلب الظن أكثر؛ ظننا أنه... it is very likely that...; ظننا ما (*ẓannan*) since he believed that...; ما ظنك ب (*ẓannuka*) what is one to think of...; حسن ظنه به (*ḥasuna ẓannuhū*) to

have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن ب (*aḥsana ẓ-ẓanna*) do.; ظننا به ساء to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساء الظن ب (*asā'a*) do.

ظنى *ẓannī* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظنة *ẓinna* pl. ظنن *ẓinan* suspicion, misgiving

ظنين *ẓanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (عل with regard to); a suspect

ظنون *ẓanūn* suspicious, distrustful

مظنة *mazīnna* pl. مظان *mazānn* time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | التمسته في مظانه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; ظن في غير مظانه in places where he couldn't possibly be

مظنون *maznūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنوب *ẓunbūb* pl. ظنابيب *ẓanābiḥ* shinbone

ظهر *ẓahara* a ظهور *ẓuhūr*) to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ل to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ل to s.o.); to break out (disease); to come out; to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (s.s.th.); to gain the upperhand, to triumph (عل over), get the better (عل of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (عل s.o.); to get (عل s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (عل of), come to know (عل s.th.), become acquainted (عل with); to know (عل s.th.); to learn,

receive information (عل about); to be cognizant (عل of); to learn (عل s.th.) II to endorse (أ a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (أ s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, set forth (أ s.th.); to develop (أ film; phot.); to grant victory (عل to s.o. over), render victorious (عل s.o. over); to acquaint (عل s.o. with s.th.), initiate (عل s.o. into s.th.), give knowledge or information (عل to s.o. about), inform, enlighten (عل s.o. about), explain (عل to s.o. s.th.); to let (s.o.) in on s.th. (عل), make (s.o.) realize (عل s.th.); to show, reveal (عل to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate (عل s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (عل against) X to show, demonstrate, expose (أ s.th.); to memorize, learn by heart (أ s.th.); to know by heart (أ s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (عل s.o., s.th.), have or gain the upperhand (عل over), get the better (عل of)

حديد and ظهر الحديد | *ẓahr* cast iron  
ظهر see زهر

ظهر *ẓahr* pl. *ẓuhūr*, *aẓhūr* back; rear, rear part, rear side, reverse; flyleaf; deck (of a steamer); upper part, top, surface; ظهورات *ẓuhūrāt* (as a genit.; eg.) pro tempore, provisional, temporary | ظهر سلسلة *silailāt aẓ-ẓ.* spine, vertebral column; ظهرًا *ẓahrān li-baṭn* upside down, topsy-turvy; ظهر على عقب ('*aqīb*) from the ground up, radically,

entirely, completely; بظهر النيب *bī-ẓ. il-ḡaīb* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; بن اظهري in their midst, among them; من بين اظهري from our midst, from among us; ظهر on (e.g., on the ground, on the water, etc.), ظهر القلب on board the steamer; ظهر القلب (*ẓ. il-ḡalb*), ظهر قلب (*ẓ. ḡalbīn*) or ظهر عن النيب (*ẓ. il-ḡaīb*) by heart; مستخدم ظهورات (*mustaḡdam*) temporary employee

ظهر *ẓahr* pl. *aẓhār* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) | ظهر in the afternoon, p.m.; قبل الظهر in the forenoon, a.m.

ظهر (طرحه) *ẓahra* to pay no attention to s.th., not to care about s.th., disregard s.th.

ظهر *ẓahr* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (mor.) decree, edict, ordinance

ظهر *ẓuhūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb aẓ-ẓ.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور '*id aẓ-ẓ.* Epiphany (*Chr.*)

الظهران *aẓ-ẓahrān* Dhahran (town in extensive oil region of E Saudi Arabia)

بين ظهرانهم *baina ẓahrānashim* in their midst, among them

ظهارة *ẓihāra* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *ẓahīra* noon, midday, midday heat

ظهر *aẓhār* more distinct, more manifest, clearer

مظهر *maẓhār* pl. مظاهر *maẓāhīr* (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th.



manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-ḥayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر *externally*, in outward appearance, outwardly

تظهير *taẓhīr* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *com.*)

ظهار *ẓihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (انت على كظهر امي *anti 'alayya ka-ẓahrī ummī*)

مظاهرة *muẓāhara* assistance, support, backing; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

إظهار *iẓhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاهر *taẓāḥur* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissimulation; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

ظاهر *ẓāhir* (of God) mastering, knowing (s.th.); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external,

exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواهر *ẓawāḥir*) external sense, literal meaning (specif., of Koran and Prophetic Tradition); ظاهراً *ẓāhiran* externally, outwardly; seemingly, presumably, ostensibly, allegedly | ظاهر *ẓāhir* the literal meaning of an expression; أن الظاهر *it seems, it appears that...*; حسب الظاهر *ḥasaba ẓ-ẓ.* in outward appearance, externally, outwardly; في الظاهر *apparently, obviously, evidently*; في الظاهر *and الأمر ẓ. il-amr* seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر *from outside*

ظاهري *ẓāhirī* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zahiritic, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *ẓāhira* pl. ظواهر *ẓawāḥir* phenomenon, outward sign or token, external symptom or indication | ظواهر الحياة *ẓ. al-ḥayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواهر الجوية *ilm aẓ-ẓ. al-ḡawwiya* meteorology; ستر الظواهر (*ẓawāḥira*) to keep up appearances

متظاهر *mutaẓāḥir* pl. -ūn demonstrator

ظ *ẓā* name of the letter ظ

## ع

عب *ʿabba u* ('abb) to drink in large draughts, gulp down (s.th.); to pour down, toss down (s.th.); to lap up, drink avidly (s.th.)

عَب *ʿabb*, 'ebb breast pocket

عباب *ʿubb* f. torrents, floods; waves, billows

يعبوب *ya'ubb* torrential river

عَبَا *ʿaba'a* a with negation; عَابَ *ʿaba* not to care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | عَابَهُ *(yu'ba'u)* unimportant, insignificant; عَابِي *indifferent, unconcerned* II to prepare, arrange (s.th.); to array, set up (s.th.); to mobilize, call up (جيشاً *jaishan* an army); to fill, pack (ب *s.th. with*);

to load, charge (ب s.th. with); to draw off, decant (ق s.th. into), bottle (أ s.th.)

عبء *'ab* pl. أعباء *a'ab* load, burden (عل on), encumbrance (عل to) | عبء الإثبات *'al-ibbāt* burden of proof (*jur.*); نهض or قام بالاعباء كلها to take all burdens upon o.s., carry all burdens

عبا *'abb* pl. أعباء *a'ab* aba, cloak-like woolen wrap (occasionally striped)  
عباءة *'abb'a* pl. -āt aba, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

تعبئة *ta'b* mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

عابي *'abi* see under verb I

عبث *'abīṭa* a (*'abaṭ*) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play a frivolous game (ب with), mook (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, fiddle (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (• with s.o.), tease (• s.o.), play a trick, prank or joke (• on s.o.)

عبث *'abaṭ* (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عبثا *'abaṭan* in vain, futilely, to no avail, uselessly, fruitlessly | من العبث أن it is foolish and useless to...; ولكن عبثا استطاع *(istafā'a, yujībāhū)* but he couldn't give him an answer

معاينة *mu'ābaṭa* pl. -āt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عبث *'abīṭ* joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, out-

rageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عبودية *'abada u* (عبادة *'ibāda*, عبودة *'ubūda*, عبودية *'ubūdiyya*) to serve, worship (• a god), adore, venerate (• s.o., a god or human being), idolize, deify (• s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (• s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (• a road) V to devote o.s. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (• s.o.)

عبد *'abd* pl. عبيد *'abid*, عبدان *'ubdān*, *'ibdān* slave, serf; bondsman, servant; — (pl. عباد *'ibād*) servant (of God), human being, man; العباد humanity, mankind | العبد لله = I (form of modesty); العبد الضعيف do.

عبدلوى *'abdallāwī* (eg.) a variety of melon

عبداءة *'abda* pl. -āt woman slave, slave girl, bondwoman

عبادة الشمس and عباد الشمس *'abbād*: 'a. *al-sams* sunflower (*Helianthus annuus* L.)

عبادة *'ibāda* worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (*Chr.*); pl. -āt acts of devotion, religious observances (*Isl. Law*)

عبودية *'ubūda* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عبودية *'ubūdiyya* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

معبد *ma'bad* pl. معابد *ma'ābid* place of worship; house of God, temple

تعبيد *ta'bīd* enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | تعبيد الطرق *t. al-furuq* road construction

تعبد *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (*Chr.*)

استعباد *isti'bād* enslavement, enthrallment, subjugation

عبد *'abd* pl. -*ʿūd*, عباد *'ubbād*, عبادة *'abada* worshiper, adorer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

محبودة *ma'būda* ladylove, adored woman

معبد *mu'abbad* passable, smooth, improved (road)

متعبد *muta'abbid* pious, devout; pious worshiper (*Chr.*)

عبادان *'abadān* Abadan (island and town in W Iran, oil center)

عبر *'abara* « (*'abr*, عبور *'ubūr*) to cross, traverse (a s.th.); to ford (a s.th.), wade (a through s.th.); to swim (a s.th. or across s.th.); to pass (a over s.th.); to ferry (a a river, and the like); « عبر به to carry s.o. across or over s.th.; to pass, elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira* a (*'abar*) to shed tears II to interpret (a a dream); to state clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (ب s.th. with or by); to determine the weight of a coin (a), weigh (a a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (ب from); to consider, weigh, take into account or consideration (a s.th.), allow, make allowances (a for s.th.); to acknowledge a quality (a) in s.o. (ل); to deem, regard, take (a a, s.o., s.th. as), look (a a, s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in esteem (s s.o.), have regard (s for s.o.) X to shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; *'abra* (prep.) across, over; beyond, on the other side of

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit; passage; fording

عبر *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبري *'ibri* Hebrew, Hebraic; (pl. -*ʿin*) a Hebrew; العبرية or العبري Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. *'abarāt*, عبر *'ibar* tear

عبرة *'ibra* pl. عبر *'ibar* admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which has to be considered, be taken into consideration or account, that which is of consequence, of importance, s.th. decisive or consequential | مؤلف العبرة *maufin al-'i* the salient point, the crucial point; *'ibrata* it deserves no attention, it is of no consequence; العبرة ب or ق the crucial factor(s) is (are)..., decisive is (are)...; لا عبرة لمن *(li-man)* it is of no consequence if s.o. ...

عبارة *'ibdra* pl. -*āt* explanation, interpretation; mode of expression, diction; word; sentence, clause, phrase, idiom, expression | بعبارة أخرى *(ukrā)* in other words, expressed otherwise; عبارة لعبارة *'ibdratan fa-'ibdratan* sentence by sentence, word by word; عبارة عن consisting in; tantamount to, equivalent to, meaning...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبرانية or العبراني Hebrew, the Hebrew language

معبر *ma'bar* pl. معابر *ma'ābir* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, pass road, defile; ○ lobby

معبّر *mi'bar* pl. معابر *ma'ābir* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

تعبير *ta'bir* interpretation (of a dream); assertion, declaration, expression, utterance (عن of a feeling); (pl. -*āt*) expression (in general, also artistic); (pl. *ta'bīrāt*) (linguistic) expression, phrase, term | بتعبير آخر (*ākhar*) in other words, expressed otherwise

تعبيري *ta'biri* expressional, expressive, emotive

اعتبار *ʿtibār* respect, regard, deference, esteem; (pl. -*āt*) consideration, regard; reflection, contemplation; approach, outlook, point of view, view | اعتباراً لـ *ʿtibārān* (or) (*ʿtibārān*) with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); اعتباراً من *ʿtibārān min* from, as of, beginning..., starting with..., effective from... (with foll. indication of time); باعتبار الشيء *bi-ʿtibār al-shayʾ* with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); باعتبار أن *bi-ʿtibār ann* considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; provided that..., with the proviso that...; باعتباره *ʿtibār* as, in terms of, in the capacity of, e.g., *aqdama l-wuzarāʾi* وزير الخارجية باعتباره أقدم الوزراء (the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار *bi-hādhā al-ʿtibār* from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار أن *ʿalā ʿtibār ann* considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; على هذا الاعتبار *ʿalā hādhā al-ʿtibār* on the assumption that...; from this standpoint, from this viewpoint; في كل اعتبار *fī kull ʿtibār* in every respect; اعتباراً *ʿtibārān* (haqiqatan) from a subjective point of view or in reality

اعتباري *ʿtibārī* based on a subjective approach or outlook; relative | شخصية اعتبارية (*shaṣṣiyya ʿtibārīya*) legal person (*jur.*)

عابر *ʿābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past,

elapsed (time); (pl. -*āt*) passer-by | صاروخ عابر القارات *ṣārūkh ʿābir al-qarāt* intercontinental ballistic missile, ICBM

معبّر *muʿabbir* interpreter (عن of feelings); expressive, significant | رقص معبر (*raqs muʿabbir*) interpretative dancing

□ عبود (*ʿibūd*) musket, gun

عبس *ʿabasa* *ʿabasa* (ʿabse) to frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه *ʿabasa fī wajhihi* to give s.o. an angry look, scowl at s.o. II = I

عبوس *ʿabūs* frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس *ʿabūs* gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة *ʿabūsa* frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسي *ʿabbāsī* Abbaside; (pl. -*āt*) an Abbaside

عابس *ʿābis* frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

عبط *ʿabṭ* pl. عباط *ʿabāṭ* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباط *ʿitbāṭ* at random, haphazardly, arbitrarily

عبق *ʿabiq* a (*ʿabaq*) to cling (ب to), linger (ب on, of a scent); to be fragrant, exhale fragrance; to be filled, be redolent (ب with a scent, etc.)

عبق *ʿabiq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عقة *ʿabqa* pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق *ʿābiq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عبر *'abqar* legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عبري *'abqari* multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. -*ūn*, عبارة *'abāqira*) ingenious person, genius

عبرية *'abqariya* ingenuity, genius

عبك *'abak* camel (woolen fabric)

عبل *'abl* pl. عبال *'ibāl* plump, well rounded, chubby, fat (e.g., arms)

عبال *'abāl* (coll.; n. un. i) a variety of wild rose, eglantine

اعبل *a'bal* granite

عبر II عبا II; to fill, pack (ب a s.th. with); to load, charge (ب a s.th. with)

عبوة *'ubūwa* pl. -*āt* package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents

عباية *'abbāya* = عباءة *'abb'a* q. v.

عتب *'ataba* i u (عاب *'atāb*, معتب *ma'atāb*) to blame, censure, reprove, scold (على s.o.); — عتب *'ataba* *bābāhū* to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (على s.o. for)

عتب *'atāb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتبة *'ataba* pl. عتاب *'atāb*, عتاب *a'tāb* doorstep, threshold; (door) lintel, also الاعتاب السنية (*'ulyā*); step, stair | الاعتاب العليا (*'sanīya*) (formerly:) His Highness the Bey (*T'un.*); رفعه لاعتاب الملك *rafa'ahū li-a. il-malik* to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب *'itāb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

معاتب *mu'ataba* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عند *'atuda* u (عاد *'atād*) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (a s.th.)

عاد *'atād* pl. أعاد *a'tud*, أعدت *a'tida* equipment; (war) material, matériel, ammunition | عاد حرب (*'harbī*) war material, matériel, ammunition

عدي *'atād* ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn

□ معتر *mu'attar* (< معتر) slovenly, sloppy; stupid; unfortunate

عتق *'atūqa* u (عتاق *'atūqa*) and *'atāqa* i (*'atq*, *'itq*) to grow old, age; to mature, mellow (wine); — *'atāqa* i to be emancipated, be free (slave) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (s.o., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (من of)

عتق *'itq* age, vintage (esp. of wine); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عتيق *'atīq* old, ancient, antique; matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق الطراز old-fashioned

عتاقة *'atūqa* age, vintage (esp. of wine)

اعتاق *'itāq* freeing, liberation, manumission (of a slave)

عائق *'awāṭiq* pl. عوائق *'awāṭiq* shoulder | اخذه على عاتقه (*aḡaḡahū*) to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; إلى المسؤولية على عاتقه (*al-qā l-mas'ūliyyata*) to place the responsibility on s.o.; وقع على عاتق فلان to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

معتق *mu'attaq* mellowed, matured (wine); old, ancient

معتق *mu'tiq* emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عك *'atāka* i to attack

عاتك *'atāk* clear, pure, limpid (esp. wine)

عل *'atala u i ('all)* to carry (a s.th.)

عل *'atāl* porter, carrier

علة *'atala pl. عل* *'atal* crowbar

عالة *'atāla* porter's or carrier's trade; portorage

عم *'atama i ('alm)* to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (a s.th.); to hesitate (esp. with neg.) | لا يعم ان | ما عم ان take long until..., before long..., presently... IV to hesitate, waver

عم *'utm* (coll.; n. un. i) wild olive tree

عمة *'atma* dark, gloom, darkness

عنة *'atama* first third of the night

عمامة *'atāma* opacity, opaqueness; (pl. -di) darkness

تعميم *ta'tim* darkening, obscuring, clouding

معم *mu'tim* dark

عته *pass. 'utiha ('uḥ, 'alah, 'atāha)* to be or become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عته *'uḥ, 'alah* idiocy, imbecility dim-wittedness, feeble-mindedness

عته *'atāha* idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

معم *ma'tūh pl. معاتبه ma'dūh* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

عنى *'uṣūw* (عنى and عنى) *'atā u* to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) V do.

عنى *'uṣūw* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عنى *'uṣūy* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recal-

citrance, unruliness, wildness, ferocity | بلغ من العمر عتيا ('umr) to attain great age; to be far advanced in years

عنى *'atīy pl. اعاءة a'tā* haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عات *'atīn pl. عاة 'atā* presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عث *'uṣṣ* (coll.; n. un. i) pl. عث *'uṣṣ* moth worm, moth larva; moth

معثوث *ma'tūṣ* moth-ridden, full of moths, moth-eaten

عثر *'afara u i ('aṣr, عثر 'aṣr, عثر 'aṣr)* to stumble, trip; عثر به to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; — عثور ('uṣūr) to come (ب or على across), hit, light, strike, stumble (ب or على upon), find, discover, detect (ب or على s.o., s.th.) II to cause (s.o.) to stumble, trip (s.o.), make (s.o.) fall, topple (s.o.) IV = II; to acquaint (على s.o. with s.th.); to lead (على s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly | عثر باذيات الحية (bi-adyāli l-ḥaiba) to fail, meet with failure

عثرة *'afra pl. 'afard* stumbling, tripping; false step, slip, fall | حجر عثرة ḥajar 'a. stumbling block; وقف عثرة فى سبيله ('afatan) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عثور *'uṣūr* discovery, detection (على of)

عير *'iṣṣ* dust, fine sand

عائر *'aṣūr pl. عوائر 'awāṣir* pitfall; difficulty

معثم *mu'ta'ṣir* stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)

عثمانى *'uṣmānī* Ottoman; (adj. and n.)

عشون *'uṣnūn* pl. عشانين *'aṣānin* beard

عش *'aṣā* عشي *'uṣūw* (عش *'aṣā* u عشي *'uṣūw*) عشا (عشي *'uṣūw* and عش *'uṣūw*) to act wickedly, do harm, cause mischief

عج *'ajja* i ('*ajj*, عجيح *'ajjī*) to cry, yell, roar; to cry out for help (الي *'alī* to); to rage, roar; to thunder, resound (ب *'b* with); to swarm, teem (ب *'b* with) II to raise, swirl up (البار *'al-bar*) the dust; of the wind

عج *'ajj* crying, yelling; clamor, roar

عجة *'ujja* omelet

عجيح *'ajjī* crying, yelling; clamor, roar

عجاج *'ajjāj* (swirling) dust; smoke

عجاجة *'ajjāja* pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج *'ajjāj* crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب *'ajība* a ('*ajāb*) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من or ل *'at*, over) II to strike with wonder or astonishment, amaze, astonish, surprise (s.o.) IV = II; to please, delight (s.o.), appeal (s.o.); — pass. IV *'u'jiba* to admire (ب *'b* s.o., s.th.), have a high opinion (ب *'b* of); to be proud (ب *'b* of), be vain (ب *'b* about), glory (ب *'b* in) | أعجب *'u'jiba* to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من *'at*, over) X = V

عجب *'u'jīb* pride (ب *'b* of, in), vanity (ب *'b* in), conceit

عجب *'ajāb* astonishment, amazement; (pl. أعجاب *'ajjāb*) wonder, marvel; عجباً *'ajāban* how strange! how odd! how astonishing! how remarkable! يا للعجب *yā la-l-'ajāb* oh, how wonderful! لا عجب *'ajāba* no wonder! أمر عجب *'ajāma* a wonderful, marvelous thing; عجب *'ajīb* most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب *'ujāb* wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see '*ajāb*

عجيب *'ajīb* wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجيب *'ajība* pl. عجائب *'ajd'ib* wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من عجائب الامر *min 'ajāb al-amr* the remarkable thing about the matter is that...

عجب *'ajāb* more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

عجوبة *'ajūba* pl. اعاجيب *'ā'ajīb* wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

عجب *'ajīb* arousing of admiration (من *'m* for s.th.), boasting (من *'m* of s.th.), publicity (من *'m* for s.th.)

عجاب *'ajāb* admiration (ب *'b* for); pleasure, satisfaction, delight (ب *'b* in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

عجب *'ajjūb* astonishment, amazement

عجب *'ajjūb* astonishment, amazement

عجب *'mu'jīb* causing admiration, admirable

عجب *'mu'jāb* admirer (ب *'b* of s.o., of s.th.); proud (ب *'b* of), vain (ب *'b* about) | عجب *'bi-naṣāhi* conceited, vain

عجب *'muta'ajjīb* amazed, astonished

عجر *'ajar* outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عجر *'agr* (eg.) green, unripe

عجرة *'ujra* pl. عجر *'ujar* knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عجرة *'ujaruhū wa-bujaruhū* his (ite) obvious

and hidden shortcomings, all his (its) faults

عُجُور *'aggūr* (coll.; n. un. ة) a variety of green melon. (eg.)

عُجُوف II *ta'ajrafā* to be presumptuous, arrogant, haughty

عُجُورَة *'ajra/a* presumption, arrogance, haughtiness

عُجُز *'ajaza* ة (*'ajz*) and *'ajiza* a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); — *'ajaza* u (عُجُوز *'ujūz*) and *'ajuza* u to age, grow old (woman) | ما عُجُزَ عَنْ أَنْ (*'ajaza, 'ajiza*) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.); to be impossible (s. for s.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | أُعْجِزَ عَنْ الدَّبِّ وَالْمَشْيِ (*dabb, mašy*) to paralyze s.o.'s every move; أُعْجِزَ عَنْ الْفَهْمِ (*fahm*) to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s.o.) incapable (عن of)

عُجُز *'ajz* weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); deficit

عُجُز *'ajuz, 'ajz* pl. أُعْجَاز *a'ajāz* backside, rump, posteriors | أُعْجَازُ النَّخْلِ *a. an-naḥl* stumps of palm trees; رد العُجُزَ إِلَى الصَّدْرِ (*ṣadr*) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency

عُجُوز *'ujūz* old age

عُجُوز *'ujūz* pl. عُجُوزَات *'ajūzāt* old woman; old man; old, advanced in years

عُجُوزَة *'ajiza* posteriors, buttocks (of a woman)

عُجُوزَة *'ajīz* inimitability, wondrous nature (of the Koran)

عَاجِز *'awājiz* pl. عَاجِزَات *'awājizāt* weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); — (pl. عُجُوزَة *'ajaza*) physically weak; physically disabled; decrepit | اِسْمَافَ الْمَجْزَةِ *is'af al-'a.* care for the aged

عُجُوزَة *mu'jiz* miracle (esp. one performed by a prophet)

عُجُوزَة *mu'jiza* pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عُجُوزَة *'aj'aja* to bellow, bawl, roar

عُجُوزَة *'aj'aja* clamor, roar, bellowing

عُجُوزَة *'aj'aj*, f. عُجُوزَة *'aj'ajāt* pl. عُجُوزَات *'aj'ajāt* slender, slim, svelte; lean, emaciated

عُجُوزَة *'ajila* a (*'ajal*, عُجُوزَة *'ajala*) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (إِلَى to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (بِ s.th.), bring or take quickly (بِ s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (لِ s.o. for) III to hurry in order to catch up (s. with s.o., with s.th.), rush, hurry (s. after s.o., after s.th.); to catch up (s. with s.o.), overtake (s.o.; esp. death), descend swiftly (s. upon); to anticipate, forestall (s.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.) | اِغْجَلِ الْوَقْتَ (*waqt*) the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (إِلَى s.o. to); to anticipate, forestall (s. s.o., s.th.); to be ahead (s. of s.th.), precede (s. e.g., events); to receive at once, without delay (s. a sum), receive spot cash | تَجَبَلْ الْجَوَابَ (*jawāba*) to demand a quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (s. s.th.); to



hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.)

عجل *'ajal* pl. عجول *'ajūl*, عجلة *'ajala* calf | عجل البحر *'i. al-baḥr* sea calf, seal

عجل *'ajal* hurry, haste | عجل *in a hurry*, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل *'ajil* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة *'ajala* hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة *'ajala* pl. -āt wheel; bicycle | عجلة سيارة *(sayyāra)* motorcycle; عجلة القيادة *steering wheel*; عجلة نارية *(nāriya)* motorcycle

عجبل *'ajil* pl. عجبال *'ijāl* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول *'ajūl* pl. عجل *'ajul* quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة *'ujāla* work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; عجلة *(sketch)*; quickly compiled report

عجلان *'ajlān*, f. عجل *'ajlā*, pl. عجال *'ajāl*, عجلان *'ijāl* quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجل *'ajal*, f. عجل *'ajlā*, pl. عجل *'ajl* quick-er, faster; hastier; more cursory

تسريع *ta'jīl* speeding-up, expediting, acceleration

استعجال *isti'jāl* hurry, haste; precipitance, precipitation | عجل وجه الاستعجال *(wajhi l-ist.)* expeditiously, speedily

تسريع *isti'jāl* speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل *'ājil* pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلا *'ājilan* soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل *(ḥukm)* summary judgment (*jur.*); عاجلا

في العاجل والآجل *sooner or later*; now and in the future; عاجله أو آجله *in the immediate future*

عاجلة *'ājila* fast train, express train; عاجلة *life in this world, temporal existence*

معجل *mu'ajjal* urgent, pressing; premature | معجل الرسم *m. ar-rasm* prepaid, postpaid (mail item); حكم بالنفاذ المعجل *(ḥukm, nafāḍ)* summary judgment, sentence by summary proceedings (*jur.*)

دفع معجلا *dafa'a mu'ajjalan* to pay in advance

متعجل *mula'ajjal* hasty, rash, precipitate

متعجل *musta'jil* hurried, in a hurry

متعجل *musta'jal* expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الأمور المستعجلة *magistrate of summary justice*

عجم *'ajama u* (*'ajm*) to try, test, put to the test (s.o.) | عجم عوده *(ūdāḥu)* to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (a letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (ع to s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم *'ajam* (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; بلاد المجمع or العجم *Persia*

عجم *'ajam* (coll.; n. un. ē) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي *'ajamī* pl. أعجماء *a'jām* barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة *'ujma* barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجما *'ajmā'* pl. عجماوات *'ajmāwāt* (dumb) beast

عاجم *'ajam*, f. عجمة *'ajmā'*, pl. أعجم *a'jīm* speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

عجمي *a'jami* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

مجم *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. معاجم *ma'ajim*) dictionary, lexicon | حروف المعجم the letters of the alphabet

عجن *'ajana i u ('ajn)* to knead (a s.th.); to soak (a s.th.) | لت وعجن في مسألة (*latta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question

عجان *'ijān* perineum (*anat.*)

عجان *'ajjān, f. i* dough kneader

عجين *'ajin* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عجينة *'ajina* a piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in* plastics

عجيني *'ajini* doughy, doughlike, pasty, paste-like

معجن *mi'jan* pl. معاجن *ma'ajin* kneading trough; kneading machine

معجون *ma'jūn* pl. معاجين *ma'ajin* paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | معجون الاسنان tooth paste

معجنات *mu'ajjanāt* (pot) pies, pasties

عجوة *'ajwa* pressed dates | اقراص عجوة a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

عد *'adda u ('add)* to count, number, reckon (a s.th., من s.o. among); to enumerate (a s.th.); to compute, calculate (a s.th.); to regard (a s.th., s.o., s.th. as), look (a s.th., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.th., s.o., s.th. to be s.th.); — pass. *'udda* to be considered, go (a

as s.th.), pass (a for s.th.); to amount (ب to) | عد الانفاس عليه (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عد ا على to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد (*yu'addu*) numberless, countless, innumerable II to count off, enumerate (a s.th.); to make numerous, multiply, compound (a s.th.) | عدد الميت (*mayyita*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل s.th. for), draw up, draft, work out (a e.g., a report); to prepare (a one's lesson) | اعد عدته ل (*'uddatahū*) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (a s.th., s.o., s.th. as), look (a s.th., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.th., s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (ب s.th., ل to s.o.'s credit, ل to s.o.'s disadvantage); to hold (ب against s.o. s.th.), take exception (ب to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the iddat, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عد *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

عدة *'udda* readiness, preparedness; — (pl. عدد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging,

tackle, sails; harness (of a horse) | اخذ |  
or (a'adda) to make one's preparations for, prepare o.s. for; اخذ عدة التي |  
to make preparations for s.th.; عدة الساعة |  
clockwork, watchwork

عدة 'idda number; (attributively:) several, numerous, many, e.g., رجال عدة ('iddatun) many men, عدة مرات ('iddatun) several times; iddat, legally prescribed period of waiting during which a woman may not remarry after being widowed or divorced (Isl. Law)

عدد 'adad pl. اعداد a'dād number, numeral; figure, digit, cipher; quantity; number, issue (of a newspaper) | عدد خاص ('ādā) special number, special issue (e.g., of a periodical)

عددي 'adadī numerical, numeral, relative to a number or numbers

عديد 'adīd (with foll. genit.) counted among or with; numerous; number; large quantity; equal | عدد عديد ('adad) enormous quantity, great multitude; هذا عديد ذلك this equals that

عداد 'addād pl. -āt counter, meter (for electricity, gas, etc.)

معاد mī'dād pl. معاديد ma'ādīd<sup>2</sup> abacus

تعداد ta'dād counting, count; enumeration, listing; computation, calculation | تعداد الانفس t. al-anfus census

لا عدد له | عدد 'idda number, quantity | عدد في عدد ('idda) innumerable, countless; he is counted among them, he is one of them

إعداد 'iddād preparation, readying, arranging, setting up, making, drawing up, drafting

شهادة اعدادية | إعدادي 'addī preparatory ('āhādā) certificate granted after completing four years of secondary school (eg.)

تعدد ta'addūd variety, diversity, multiplicity, plurality, great number, multi-

tude | تعدد الزوجات polytheism; تعدد الأزواج t. az-zawjāt polygamy

اعتداد 'iddād confidence, reliance, trust | الاعتداد بنفسه (bi-na/nihi) self-confidence, self-reliance

استعداد isti'dād readiness, willingness, preparedness; (pl. -āt) inclination, tendency, disposition, propensity; predisposition (ل for a disease), susceptibility (ل to a disease); pl. conveniences, amenities, comfort | كان على استعداد ل to be prepared, be set for...; to be ready, willing, inclined, in a position to...

إستعدادي isti'dādī preparatory

معدود ma'dūd countable, numerable, calculable; limited in number, little, few, a few, some

معدة mu'addīda (hired) female mourner

معد mu'add destined, intended (ل for); ready, prepared (ل for, to do s.th.), willing (ل to do s.th.)

معدات mu'addāt equipment, material, matériel, gear; appliances, devices, implements, gadgets | معدات حربية (عسكرية) war material; معدات الحريق m. al-ḥarīq fire-fighting equipment

متعدد muta'addid manifold, multiple, plural, numerous, varied, variegated, various, diverse, different; multi-, many-, poly- (in compounds) | متعدد الخلايا m. al-kalāyā multicellular (biol.); متعدد النواحي m. an-nawāḥī multifarious, variegated, varied, manifold

مستعد musta'idd prepared, ready (ل for); inclined, in a position (ل to, to do s.th.); predisposed (ل for), susceptible (ل to, esp. to a disease)

عدس 'adas (coll.; n. un. ة) lentil(s)

عدسة 'adasa pl. -āt lens; magnifying glass; object lens, objective

عدسي 'adasī lenticular

عدل *'adala* : ('*adl*, عدالة '*adāla*) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — '*adala* : to be equal (أ, ة to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), be on a par (أ, ة with), be the equal (ة of s.o.), equal, match (أ, ة s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to make equal, equalize, level (ب s.o. with another), place (ة s.o.) on the same level or footing (ب with another); — '*adala* : (عدل '*udūl*) to deviate, swerve, deflect, turn away (ال عن from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل ببصره ال to make s.o. desist, abstain or turn away from; عدل ببصره ال (*bī-baṣarihī*) to let one's eyes stray to or toward; — '*adula* u (عدالة '*adāla*) to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (أ s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (أ s.th.); to make (أ s.th.) just; to adapt (أ s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (أ s.th.); to modulate (أ current, waves; *el.*) III to be equal (أ, ة to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), be on a par (أ, ة with), be the equal (ة of s.o.), equal, match (أ, ة s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to equate, treat as equal (بين — وبين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (أ s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight,

even, balanced; to be moderate, be temperate

عدل '*adl* straightness, straightforwardness; justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; — (pl. عدول '*udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a *cadi* (*Maḡr.*); عدلا '*adlan* equitably, fairly, justly | وزير العدل minister of justice

عدل '*adl* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل '*idl* equal, tantamount, corresponding; — (pl. عدال '*ādāl*, عدول '*udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

عدل '*adil* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (*eg.* pl. عدائل '*ādā'il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدل '*udūl* refraining, abstention, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

عدالة '*adāla* justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

عدلية '*adliya* justice, administration of justice, jurisprudence | وزير العدلية minister of justice

أعدل '*ādāl* more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

تعديل '*adīl* straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -*ād*) change, alteration, commutation,

amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (el.) | تعديل وزاري (*wizārī*) cabinet reshuffle

معادة *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تبادل *ta'dūl* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports) | تعادل الأصوات tie vote, equal number of votes

اعتدال *'iḍāl* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | سمت الاعتدال *samt al-i.* equinoctial colure (*astron.*)

اعتدالي *'iḍālī* equinoctial

عادل *'ādīl* just, fair, equitable; up-right, honest, straightforward, righteous

معدل *mu'addal* average; average amount or sum | معدل السرعة *m. as-sur'a* average speed; معدل *as an average*, on the average

معادل *mu'addīl* equal, of equal status, having equal rights

متعادل *muta'addīl* balanced, neutral

معتدل *mu'tadīl* straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المنطقة المعتدلة (*minḥaqa*) the Temperate Zone

علم *'adīma a ('uḍm, 'adam)* to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (a of s.th.); to lack, not to have (a s.th.); to lose, miss (a, s.o., s.th.); — pass. *'uḍima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, be

gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (s.o.) to miss or lack (a s.th.); to deprive (a s.o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (a, s.o., s.th.); to execute (s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = pass. I

عدم *'adam* non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihility; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعدام *a'dām*) nonentity, nullity, banality, trifle | عدم الاهتمام عدم الاختصاص عدم non-being, nonexistence

عدمي *'adamī* nihilist

عدمية *'adamīya* non-being, nonexistence; nihilism

عديم *'adīm* not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | عدم الحياة *'a. al-ḥayāh* inanimate, lifeless; عدم النظر *'a. al-nẓr* unequaled, incomparable, unique

إعدام *'iḍām* destruction, annihilation; execution | الحكم بالاعدام (*ḥukm*) death sentence

أعدمية *'iḍāmīya* headcloth without *'iḍāl* (as a sign of mourning)

إنعدام *in'idām* absence, lack, non-existence

عادم *'adīm* pl. عوادم *'awḍīm* non-existent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scraps | المياه العادمة *sewage*, sullage, waste water; عوادم الاثان *cotton waste*; انبوية العوادم *unbūbat al-'a.* exhaust pipe (automobile)

معدم *ma'dūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

معدم *mu'dīm* poor, destitute; impoverished

عن *'adn* Eden, Paradise; *'adan* Aden (city in southern Arabia)

معدن *ma'din* pl. معادن *ma'adin* mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, source | امتحن *'ilm al-m.* mineralogy; معدنه to probe into s.o.'s very nature

معدن *ma'dan* (eg.; syr. *ma'din*) very good! bravo! well done!

معدني *ma'dini* metallic, mineral; المعدنية mineralogy | ماء معدني *ma' min* mineral water

تعدين *ta'din* mining of metals and minerals; mining, mining industry

معدن *mu'addin* miner

عدنان *'adnan* legendary ancestor of the North Arabs

(عدو) *'add u* (*'adu*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (أ, or عن s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (أ, or عن); to give up, abandon, leave (أ, or عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (s.o.), not to bother (ب s.o. with), exempt, except (ب s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to exceed the proper bounds; to infect (إلى s.o.); — *u* (عدو) *'adu*, *'udūw*, عداء *'add*, *'udwān*, *'idwān* to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward), wrong (على s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); — *u* (عدو) *'adu* to handicap, hamper, impede, obstruct (عن s.o. in); to prevent, hinder (عن s.o. from) | عدا طوره *(taurahū)* to transcend one's bounds or limits; لا يعدو *la yadu* not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لا يعدو أن يكون *la yadu an yakūn* it is no more than..., it is only or merely... II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (s.o., over a river); (*gram.*) to make transitive (أ a verb); to give up, abandon, leave (أ, or عن s.o.,

s.th.); to cross (أ s.th., e.g., a river) III to treat as an enemy (s.o.), show enmity (s. toward s.o.), be at war, feud (s. with s.o.); to fall out (s. with s.o.), contract the enmity (s. of s.o.); to act hostilely (s. toward s.o.); to counteract, disobey (أ, s.o., s.th.), act in opposition (أ, s. to), contravene, infringe (أ s.th.) IV to infect (s.o., من with a disease) V to cross, overstep (أ s.th.); to traverse (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to go beyond s.th. (أ) and turn one's attention to s.th. else (إلى), not to be limited to s.th. (أ) but also to comprise (إلى s.th. else), extend beyond s.th. (أ) to s.th. else (إلى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (أ s.th.); to overcome, surmount (أ s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (إلى to); to transgress, infract, violate, break (أ s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (على upon) | تدى *(dard)* to come to blows with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (ب with a disease), catch an infection (من by, from) VIII to cross, overstep (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to act outrageously, brutally, unlawfully (على against); to commit excesses (على against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (على against), commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward); to violate (على a woman); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (على upon), make an attempt on s.o.'s (على) life X to appeal for assistance (s.

to s.o. *عل* against); to stir up, rouse, incite (*عل* s.o. against)

عدا *'adā*, عدا *ma* or عدا *fi-mā* *'adā* (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of, excepting...; عدا *fi* besides

عدو *'adw* running, run, race (also in sports)

عدوة *'udwa* side, slope (of a valley), bank, embankment (of a river), shore

عدو *'adūw* pl. أعداء *a'dā*, عدى *'idan*, *'udam*, عدوة *'udāh*, أعداء *a'ādīn*, f. *'adūwa* enemy | العدو (لدي، الـ) *(ladūd, aladd<sup>2</sup>)* foe, archenemy

عدوة *'adūwa* fem. of عدو *'adūw*

عدى *'adiy* acting hostilely, aggressive

عداء *'add* enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

عدائي *'adā'i* hostile, inimical, antagonistic, aggressive

عداء *'addā* runner, racer

أعدى *a'dā*: أعداء *a. l-a'dā* the worst of enemies

عدوى *'adwā* infection, contagion; — *'udwā* hostile action

عداوة *'addwa* pl. — *āt* enmity, hostility, antagonism, animosity

عدواء *'udawā<sup>2</sup>* hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfort | ذو عدواء *rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)*

عدوان *'udwān*, *'idwān* enmity, hostility, hostile action, aggression

عدواني *'udwānī*: سياسة عدوانية *policy of aggression*

معدى *ma'dan* escape, way out, avoidance | لا معدى عنه *(ma'dā)* inevitable, unavoidable, inescapable

معدية *ma'diya* pl. مدام *ma'ādin* ferry, ferryboat

تعدية *ta'diya* ferrying, ferry service; conversion into the transitive form (*gram.*)

تعد *ta'addīn* crossing, overstepping, exceeding, transcending; overtaking, passing (e.g., of an automobile); — (pl. تعديات *ta'addiyāt*) infraction, violation, breach (e.g., of laws), transgression, encroachment, inroad (عل on), infringement of the law; offense against law, tort, delict (*Isl. Law*); attack, assault; aggression

اعتداء *'i'dād* pl. — *āt* attack, assault, raid, inroad (عل on), attempt (عل on s.o.'s life), criminal attack (عل on); outrage (عل upon); aggression (عل against; esp. *pol.*) | عدم الاعتداء *mu'āhadat (ittiḥāq)* 'adam al-'i't. pact of nonaggression

عاد *'ādīn* pl. عواد *'awādin* aggressive, attacking, assailing, raiding; (pl. عداة *'udāh*) enemy | عوادى الوحوش *beasts of prey, predatory animals*

عادية *'ādiya* pl. — *āt*, عواد *'awādin* wrong, offense, misdeed, outrage; adversity, misfortune, reverse; obstacle, impediment, obstruction; pl. vicissitudes | عادت عليهم عواد *(adat)* fate dealt them heavy blows, they fell on evil days

معد *mu'ādīn* hostile, inimical, antagonistic

معدى *mu'dīn* contagious, infectious | امراض معدية *contagious diseases*

متعد *muta'addīn* transitive (*gram.*); aggressor, assailant

معتد *mu'tādīn* pl. — *ūn* assailant, assassin; aggressor (*pol.*)

عذب *'aḏuba* u عذبة *'uḏuba* to be sweet, pleasant, agreeable; — *'aḏaba* i to

hinder, handicap, impede, obstruct (s.o.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (s.o.); to punish, chastise, castigate (s.o.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment o.s., be in agony, be harassed X to find (s.a.th.) sweet, pleasant, or agreeable; to think (s.a.th.) beautiful, nice

عذب *ʿaḍb* pl. عذاب *ʿiḍāb* sweet; pleasant, agreeable | عذب مياه *ʿaḍb māʾ* fresh water; عذب amusing, entertaining, companionable, personable

عذاب *ʿaḍāb* pl. -āḍ, آفة *ʿaḍība* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

عذوبة *ʿuḍūba* sweetness

أعذب *aʿḍab* sweeter, more pleasant, more agreeable

تعذب *taʿḍib* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

عذر *ʿaḍara* s. (*uḍr*, معذرة *maʿḍira*) to excuse, absolve from guilt (s.o.), forgive (s.o. s.th.) | لم يعذرني | he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting; — *ʿaḍara* s. (*ʿaḍr*) to circumcise (s.o.) IV = I; to have an excuse | اعذر من أنذر (*man anḍara*) he who warns is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (عل for) VIII to excuse o.s., apologize (ل من or لا to s.o. for s.th.); to give or advance (ب s.th.) as an excuse (عن or من for), plead s.th. (ب) in defense of (عن or من) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

أبو عذر *abū ʿaḍr* pl. عذار *aʿḍār* excuse | *abū ʿa.* (with foll. genit.) responsible for, answerable for; هو أبو عذر هذا التطور (*taḥawwur*) he is the originator of this development

عذرة *uḍra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | أبو عذرة = أبو عذر see above

عذري *uḍrī* belonging to the tribe of *uḍra* (see above)

الهوى العذري (*hawāʾ*) platonic love

عذار *uḍr* pl. عذر *uḍur* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالغ العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذارى *ʿaḍrāʾ* pl. عذاري *ʿaḍārā* virgin; العذراء *Virgo* (astron.); the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذراء (*fatāh*) maiden, virgin

معذرة *maʿḍira* pl. معاذر *maʿḍīr* excuse, forgiveness, pardon

معاذير *maʿḍīr* pl. معاذر *maʿḍīr* excuse, plea

تعذر *taʿḍḍur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *ʿiḍār* apology, excuse, plea

معذور *maʿḍūr* excused, justified, warranted; excusable

ممتذر *mutaʿḍḍir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عناق *ʿiḍq* pl. أعناق *aʿḍāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *ʿaḍala* u (*ʿaḍl*) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (s.o.) II = I

عذل *ʿaḍl* blame, censure, reproof, reproach

عول *ʿaḍūl* stern censurer, rebuker, severe critic

عاذل *ʿaḍīl* pl. عذال *uḍḍāl*, f. عاذلة *ʿaḍīla* pl. عواذل *awāḍīl* censurer, reprover, critic

عذى *ʿaḍīya* u and عذا *ʿaḍā* u (عذى and عنو) to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)



عرب *'arra u* to be a shame, be a disgrace (أ. s.o., for s.o., for s.th.); to bring shame or disgrace (أ. s. upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (أ. s.o., s.th.)

عربة *'urra* scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

عرب *'arar* scabies, mange

معرة *ma'arra* shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

متر *mu'tarr* miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (أ. s.o., s.th.); to translate into Arabic (أ. s.th.); to express, voice, state clearly, declare (عن s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (أ. s.o., s.th.), give an Arabic form (أ. to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (عن or أ. s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest, give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to a sentiment); (*gram.*) to use desinential inflection, pronounce the *'rāb* V to assimilate o.s. to the Arabs, become an Arab, adopt the customs of the Arabs X = V

عرب *'arab* (coll.) pl. عرب *'urūb*, أعراب *a'rāb* Arabs; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي *'arabī* Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabiya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة *'araba* a swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; araba, coach | عربة الاجرة *a. al-ujra* cab, hack, hackney; عربة الاكل *a. al-akl* dining car, diner; عربة رش *a. rašš* water wagon, sprinkling wagon; عربة الركوب *a. al-rahḥ* cab, hack, hackney; عربة الشحن *a. al-šahṇ* wagon, lorry; freight car; عربة

عربة *(maṭ'am)* dining car, diner; عربة الاطفال *a. an-nagl* baby carriage; عربة النقل *a. an-naḡl* wagon, lorry, van; freight car; عربة النوم *a. an-naum* sleeping car, sleeper; عربة يد *a. yad* handcart, pushcart; wheelbarrow

عربة *'arabiya* pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see عربي

عربي *'arabī* pl. -iya coachman, cabman

عربانة *'arabāna* car shed, coach house

عرب *'arrāb* godfather, sponsor

عربة *'arrāba* godmother, sponsor

أعرابي *a'rābī* pl. أعراب *a'rāb* an Arab of the desert, a Bedouin

عروبة *'urūba* Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب *ta'rib* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

أعراب *'rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of a sentiment); desinential inflection (*gram.*)

عرب *mu'arrib* translator into Arabic

عرب *mu'arrah* Arabicized; translated into Arabic

عرب *mu'rah* desinentially inflective (*gram.*)

مستعرب *musta'rib* Arabist

عربد *'arbada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عربة *'arbada* quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

عربد *'irbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

مربد *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عربس *'arbas* to upset, disturb, confuse (s.o.)

عرب *'arba* to give earnest money, give a handsel, make a down payment (• to s.o.)

عربون *'urbūn*, *'arabūn* pl. عرابين *'arābīn* handsel, earnest money, down payment; pledge, pawn, gage

عرج *'araja* u عروج *'urūj* to ascend, mount, rise; — *'arija* a (*'araj*) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn (على to, toward); to stop, halt, stop over (على in, at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (• s.o.); to zigzag, make zigzag (• s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (• s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عرج *'araj* lameness

عرج *a'raj*, f. عرجاء *'arjā*, pl. عرج *'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; — jack (in a deck of cards)

مرج *ma'raj* pl. معارج *ma'arīj* place of ascent; (route of) ascent

مرج *mi'raj* pl. معارج *ma'arīj* ladder, stairs

معراج *mi'rāj* pl. معارج *ma'arīj* ladder, stairs; المعراج the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27th of Rajab, from Jerusalem) | ليلة المعراج *laylat al-m.* the night of Mohammed's ascension to the seven heavens

تعاريج *ta'arīj* (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuosities; wavy lines, serpentine

تعرج *ta'aruj* zigzag (course)

متعرج *mula'arīj* winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

منعرج *mun'arīj* crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

منعرج *mun'araj* pl. -āt bend, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرزال *'irzāl* hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (• s.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرس *'urs*, *'urus* pl. اعراس *a'rās* عرسات *'urusāt* marriage; wedding, wedding feast

عرس *'irs* pl. اعراس *a'rās* husband; wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *banāt 'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عروس *'arūs* pl. عروس *'urus* bridegroom; f. (pl. عرائس *'arā'is*) bride; doll; العروسان *al-'arūsān* bride and groom, the newlyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is* bride; doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'* metal tubes ornamenting the veil of Muslim women

عريس *'aris* bridegroom

عريس *'irris* lair of a lion, lion's den

عرش *'arāša* i u to erect a trellis (• for grapevines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (• vines) II to roof over (• s.th.)

عرش *'arš* pl. عروش *'urūš*, اعراش *a'rāš* throne; tribe (*maḡr.*)

عرش *'arš* pl. عرش *'urūš*, عرائش *'arā'is* arbor, bower; hut made of twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

العرش El Arian (town in N Egypt, on Mediterranean)

تعرشة *ta'arīša* pl. تعاريش *ta'arīš* trellis, lattice-work; arbor, bower

عرص *'arīsa* a (*'arap*) to be lively, gay, merry

عرصة *'arṣa* pl. اعراس *a'rās* vacant lot; courtyard, court of a house

معرص *mu'arraz* pimp, procurer; cuckold

<sup>1</sup>عرض *'arūḍa* u to be or become wide, broad, to widen, broaden; — *'arāḍa* i ('arḍ) to become visible, appear (J to s.o.); to get in s.o.'s (J) way; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to occur (J to s.o.), come to s.o.'s (J) mind; to turn (J to s.o., to s.th.); to take care (J of), concern o.s. (J with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (J to), go in (J for), go into s.th. (J), enter, embark (J upon), take up, treat (J s.th.), deal (J with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (J a s.th. to s.o.), lay, put (J a s.th. before s.o.); to show (a e.g., a film), stage (a e.g., a play); to offer, suggest, propose (J a s.th. to s.o.); to subject (J a s.th. to a critical examination, and the like); to inspect (a s.th.); to review (a troops), pass in review (a s.th., also before one's mental eye); pass. *'urūḍa* to be or go mad, insane | عرض له عارض an obstacle arose in his path; عرض له خاطر a thought occurred to him, he had an idea II to make wide or broad, widen, broaden, extend (a s.th.); to expose (J a, s.o., s.th. to s.th., esp. to risk; J a s.th. to the sun); to intimate, insinuate (J or ب s.th.), allude (J or ب to), hint (J or ب at) | عرضه للنور to hold s.th. against the light III to offer resistance (a, s. to s.o., to s.th.), resist (a, s. s.o., s.th.), work against s.o. or s.th. (a, s.); to contradict, oppose (a, s. s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (a, s. against s.o., against s.th.); to be against s.o. or s.th. (a, s.); to avoid, shun (a, s.o., s.th.); to compare (ب a s.th. with) IV to turn away, avert o.s. (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (عن s.th.); to turn away from s.th. and to s.th. else V to resist, oppose

(J s.o., s.th.), stand up (J against), raise objections, object (J to); to face (J s.th., e.g., a problem); to interfere (J with), meddle (J in); to put one's mind, turn one's attention (J to), go into s.th. (J, e.g., a topic); to undertake (J s.th.), embark (J upon s.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (J to s.th.); to run the risk (J of), risk (J doing or being s.th.); to dare, venture, risk (J s.th.) VI to oppose one another; to be contradictory, conflict, be incompatible (مع with) VIII to betake o.s., go, present o.s. (s. to s.o.); to raise an objection, make objections, object (J to), veto (J s.th.), remonstrate, protest (J against); to resist, oppose (J s.o., s.th.); to stand up (J or a, s. against s.o., against s.th.), stand in, or obstruct, the way of s.o. or s.th. (J or a, s.); to hinder, impede, obstruct (J s.o.); to happen (s. to s.o.), befall (s. s.o.) | اعترض سبيله to block s.o.'s way X to ask to be shown (s. s.o., a s.th.); to pass in review (a s.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (a s.th.); to weigh, consider, examine (a s.th.); to inspect, review (a troops); to expound, set forth (a s.th.); to proceed ruthlessly; to massacre without much ado (مع the enemy)

عرض *'arḍ* pl. عروض *'urūḍ* breadth; width; presentation, demonstration, staging, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of an application); proposition, proposal, offer, tender; parade; review بالعرض | العرض والطلب across, crosswise, in breadth; العرض والطلب عرض الازياء *'a. al-azyā'* fashion show; عرض حال *'a. ḥāl* or عرضيات pl. *'arḍuḥālāt* application, petition, memorial; خط العرض *ḥaṭṭ* (darajāt) al-'a. degree

of latitude; العرض شباك *kubbāk al-ʿa*. show window; يوم العرض *yawm al-ʿa*. the Day of Judgment, Doomsday

عرض *ʿarḍī* cross- (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (*ḥaṭṭ*) latitudinal degree, geographical latitude

عرض *ʿirḍ* pl. اعراض *aʿrāḍ* honor, good repute; dignity | أنا في عرضك I rely on your generosity, have mercy upon me!

في عرض البحر | *urḍ* side; middle ('u. *il-baḥr*) at sea, on the high seas; (u. *il-baḥr*) to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; to ruin, thwart, foil s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر اليه عن عرض (*ʿan ʿurḍin*) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض الناس amid the crowd of people; هو من عرض الناس he belongs to the common people

عرضاني *ʿarḍānī* transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض *ʿaraḍ* pl. اعراض *aʿrāḍ* accident (*phīlos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; بالعرض *ʿaraḍan*; عرضا incidentally, by chance

عرضي *ʿaraḍī* accidental (*phīlos.*), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات *ʿaraḍīyāt* unessential incidents, unessentials; عرضية | خطيئة عرضية venial sin (*Chr.*)

عرضة *ʿurḍa* target; (object of) intention, intent, design; object (of); exposed, subject(ed), liable (to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

عرض *ʿarḍī* prosody; (pl. اعراض *aʿrāḍī*) last foot of the first hemistich | علم العروض *ʿilm al-ʿa*. metrics, prosody

عروضي *ʿarḍī* prosodie(al), metrical

عريض *ʿarīḍ* pl. اعراض *ʿirḍ* broad, wide; extensive, vast

عريضة *ʿarīḍa* pl. عرائض *ʿarḍīyāt* petition, application, memorial

معروض *maʿrīḍ* pl. معارض *maʿrīḍāt* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; ... لنا الآن في معرض (*lanā*) with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; لنا في معرض ... لم نكن نتكلم عن ... الآن let us not speak of ... now, this is not the place to speak of ...; معرض الازياء *m. al-azyā* fashion show; معرض الصحف *m. as-suḥuf* press review

معروض *maʿrīḍ* wedding gown

معرض *maʿrīḍ*: قال في معارض كلامه (*m. kalāmihī*) to mention casually, say among other things

تمريض *taʿrīḍ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *maʿrāḍa* opposition (*esp. pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

اعراض *ʿarḍ* shunning, avoidance, evasion; reluctantly | اعراض Reluctantly

تعارض *taʿrūḍ* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

اعتراض *ʿtirḍ* pl. *ʿat* resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *ḥaqq al-ʿi*. (right of) veto (*pol.*)

استعراض *ʿisṭirḍ* examination, survey; parade, review; revue, musical show

استعراضى *isti'rāḡī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) show troupe; revue troupe; فيلم استعراضى film musical

عارض *ʿarīḡ* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; — (pl. عوارض *ʿawāriḡ*) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; — المارضان the cheeks | خفيف المارضين *ḡ. al-ʿarīḡāin* having a sparse beard; في عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *ʿarīḡa* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عوارض *ʿawāriḡ*) side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; purlin; ○ anode (el.) | قوة المعارضة *ḡuwaṭ al-ʿā.* eloquence; عارضة الازياء mannequin

عارضى *ʿarīḡī* accidental, casual, occasional

معرض *ma'rūḡ* pl. معارض *ma'arīḡ* exposition, report; memorial, petition, application; — pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *mu'arīḡ* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter

معترض *mu'tarīḡ* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (el.) | جملة معترضة (*jumla*) parenthetical clause, parenthesis

<sup>2</sup> عرصى *urḡī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *ʿaraḡa* معرف (*ma'rifa*) عرفان *ʿirfān* to know (s., s.o., s.th.); to recognize, perceive (s., s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (s. of s.th.), be acquainted (s. with s.th.); to discover, experi-

ence, find out (s. s.th.); to recognize, acknowledge (ب s.th., s. s.th. as being right; s. s.th. as); to concede, acknowledge (ل s.th. to s.o.), allow (ل s. s.th. in s.o.); to approve (s. of); to distinguish, differentiate (من s., s.o., s.th. from); pass. *ʿurifa* to be known (ب as, by the name of) | عرف حق المعرفة (*ḡaḡa l-m.*) to know for sure, be sure (of), be positive (about); عرفته له الجليل she was grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (s. to s.o. s.th.), inform, advise, apprise (s. s.o. of), acquaint (s. s.o. with s.th.); to introduce (الى or ب s.o. to s.o. else), have (s. s.o.) meet (الى or ب s.o. else), present (ب s.o. to s.o. else); to define (s. s.th.); to determine, specify, characterize, explain (s. s.th.); (*gram.*) to make definite (s. a noun); (*Chr.*) to confess (s. a penitent), hear the confession (s. of s.o.) V to become acquainted (ب or الى also عمل with s.o.), meet (ب or الى s.o.), make the acquaintance of s.o. (ب or الى); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (الى to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (عمل or الى with), get to know (عمل or الى s.th.); to sound, explore (s. s.th.); to trace, discover, uncover (s. s.th.); (*gram.*) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (ب with); to come to know (s. s.th.), learn (s. about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (s. s.th.); to recognize (ب s.o., s.th.), grant recognition (ب to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (ل s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (*Chr.*) | اعترف بالجميل to be grateful X to discern, recognize (s. s.th.)

عرف *ʿarf* fragrance, perfume, scent, aroma

عرف *urf* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl. أعراف *a'raf*) crest, comb (of a rooster), mane (of a horse) | في عرفة *as was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السياسي (siyāsi) protocol*

عرفي *urfi* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *shar'ī*); private, unofficial (as opposed to *rasmi*) | الحكم العرفي (*ḥukm*) martial law; محكمة عرفية *do.* الأحكام العرفية (*maḥkama*) court-martial

عريف *arif* pl. عرفاء *'uraḍā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيس *do.* a military rank, approx.: master sergeant (*Ir., Syr.*); عريف نائب approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عرفان *'irfān*) teacher, esp. a teacher and preceptor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عراف *'arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *'arrāfa* pl. -*āt* (woman) fortuneteller

عرافة *'irāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرفات *'araḍāt* Arafat, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عرفان *'irfān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان *gratitude, thankfulness; عرفان الحميل 'i. al-ḥamīl do.*

اعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), more cognizant, more knowledgeable (ب of), better acquainted, more con-

versant (ب with), more expert, more versed (ب in); a better connoisseur (ب of); (f. عراف *'arḍā'*) having a crest or mane, crested, maned

معرفة *ma'rif* pl. معارف *ma'arīf* knowledge, learning, lore, information, skill, know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة *by, through (after the passive);* مع المعرفة *knowingly, deliberately (jur.);* وزير المعارف العمومية (*'umūmiya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*gaumihi*) he was unknown among his people

معارف *ma'arīf* face, countenance, features

تعريف *ta'rif* pl. -*āt*, تعاريف *ta'arīf* announcement, notification, communication, information; instruction, direction; (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | أداة التعريف *adāt al-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التعريف identity card

تعرفة *ta'rif* notification, information, apprising; — (pl. -*āt*, تعاريف *ta'arīf*) tariff; price list

تعرف *ta'arruf* acquaintance (ب or ب with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *'iṭrāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا *in recognition of; الاعتراف بالجميل (bi-l-jamīl) gratitude, thankfulness; ابر الاعتراف abū l-ṭ. father-confessor, confessor (Chr.); سر الاعتراف sirr al-ṭ. sacrament of penance (Chr.); معلم الاعتراف mu'allim*

*al-'i*. father-confessor, confessor (*Chr.*); الاعتراف من it must be admitted that..., admittedly...

عارف *'ārif* acquainted, conversant, familiar (ب with); connoisseur, expert; master (*tun.*)

عارفة *'āriḡa* (*sy.*) sage, wise man (of a village or tribe)

معروف *ma'rūf* known, well-known; universally accepted, generally recognized; conventional; that which is good, beneficial, or fitting, good, benefit; fairness, equity, equitableness; kindness, friendliness, amicability; beneficence; favor rendered, courtesy, mark of friendship; active voice (*gram.*) | بالمعروف or بمعروف in (all) fairness; with appropriate courtesy, in a friendly manner, amicably; المعروف ان ungrateful; as is well-known...; it is commonly held that..., it is generally understood that...

متعارف *muta'āraf* or عليه common, usual, customary; commonplace, trivial, trite, hackneyed, banal

معترف *mu'tarīf* confessor (in the hierarchy of saints; *Chr.*)

معترف به *mu'tarāf bihī* recognized, accepted, admitted, granted, approved-of, licensed, authorized

عرق *'arīq* a (*'araq*) to sweat, perspire II to make or let (a s.o.) sweat, promote perspiration; to add water (a to a drink), dilute (a a drink); to take root, strike roots; to be deeply rooted; to vein, marble (a s.th.) IV to take root, strike roots V = IV

عرق *'irq* pl. عروق *'urūq* root; stem (of a plant, of a leaf); vein (*bot., anat.*); hereditary disposition; race, stock, descent | عرق الذهب *'i. aḡ-ḡaḡab* ipecac, ipecacuanha (*bot.*); عرق سوس *'i. sūs* licorice

root; عرق النسا *'i. an-nasā* sciatica (*med.*); عرق طيب *ḡib al-'i*. noble descent; طيب العرق *ḡayyib al-'i*. of noble descent, high born; عرق دساس *(dassā)* blood will tell, what is bred in the bone will come out in the flesh; عرق فيه بمرق to have a share in s.th., participate in s.th.

عرق *'araq* sweat, perspiration; arrack, a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water (esp. *sy.*; = *eg. zabīb*) | عرق القرية *'a. al-qirba* pains, toil, exertion; عرق زحلوي (*zaḡlāwī*) a well-known brand of arrack made in Zahlé (Lebanon)

عرق *'arāq* transom between two layers of stone or brick

عرقية *'araḡiya* (*eg.*) white cotton skullcap (often worn under the tarboosh)

عراقة *'arāq* deep-rootedness; ancient ancestral line, old family | عراقة في النسب (*nasab*) noble descent

عراقية *'arrāḡiya* (*eg.*) white cotton skullcap (often worn under the tarboosh)

عريق *'arīq* deep-rooted | عريق في القدم (*qīdam*) ancient; centuried, centuries-old; من عائلة عريقة from an old, respectable family; عريق النسب *'a. an-nasab* of noble descent, highborn

العراق *al-'irāq* Iraq; العراقان *al-'irāḡān* Basra and Kufa

عراقي *'irāḡī* Iraqi, Iraqian; (pl. -*ūn*) an Iraqi

أعرق *'a'raq* more deep-rooted

معروق *ma'rūq* gaunt, emaciated, lean (face, hand, etc.)

معرق *mu'arriq* sudorific, promoting perspiration

معرق *mu'arraḡ* veined; *mu'riq* firmly rooted | معرق في القدم (*mu'riq, qīdam*) very old, ancient, centuried, centuries-old

عرقب *'argaba* to hamstring (▲ an animal)

عرقوب *'urqūb* pl. عراقيب *'arāqīb* Achilles' tendon; hamstring; *'urqūb* name of a famed liar | اكذب من عرقوب a greater liar than 'Urqūb

عرقوبي *'urqūbī* false, deceitful (promise)

عرقل *'argala* to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (▲, ▲ s.o., s.th.), throw obstacles in the way of s.o. or s.th. (▲, ▲); (sun.) to seize, confiscate, impound (▲ s.th.) II *ta'argala* to be aggravated, rendered difficult, be or become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة *'arqala* impeding, hindering, encumbering; — (pl. عراقيل *'arāqil*) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرك *'araka u* ('ark) to rub (▲ s.th.); to turn, adjust (▲ the knobs of a radio, and the like); to play havoc (▲ with), damage severely (▲ s.th.); — *'arika a* to be strong in battle, be a tough fighter III to fight, struggle, contend (▲ with s.o.) VI to engage in a fight, fight one another VIII = VI

عرك *'ark* experience (gained through suffering)

عركة *'arka* fight, struggle, battle, combat

عريكة *'arika* disposition, frame of mind, temper, nature

معركة *ma'raka*, *ma'ruka* pl. معارك *ma'ārik* battlefield; battle

عراك *'irāk* struggle, fight, strife, battle, combat

معركة *mu'araka* struggle, fight, strife, battle, combat

معترك *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عرم II to heap up, pile up, stack (▲ s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عرم *'arim* vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike | جيش عرم (*jaiš*) numerous, huge army

عرام *'urām* viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (*sail*) huge quantity, tremendous flood

عرمة *'urma* pl. عرم *'uram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *'arama* pl. عرم *'aram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عارم *'ārim* vicious; tempestuous, violent, vehement, strong; tremendous, enormous, huge

عرمرم *'aramram* strong, violent, vehement | جيش عرمرم (*jaiš*) a numerous, huge army

عرين *'arīn* pl. عرن *'urun* thicket; lair of a lion, lion's den

عرينة *'arīna* pl. عرائن *'arā'in* lair of a wild animal

عرنين *'irnin* pl. عرائين *'arānin* upper part of the nose, bridge of the nose

عرناس | عرائيس *'arānis* distaff ذرة *'i. gura* cornob (*syr.*)

عرا *'arā u* ('arw) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (▲ s.o.), come, descend (▲ upon s.o.), happen (▲ to s.o.); to take possession (▲ of s.o.)

عروة *'urwa* pl. عرى *'uran* buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة *'u. ṣ-ṣadāqa* bonds of friendship; support, prop, stay | العروة الوثقى (*wuṣṣā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري *'ariya a* ('ury, عرية *'urya*) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) | ثيابه عري (من or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothes



on; عرى عن كل اساس (*asās*) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, undeclothe, undress (s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (s.th.); to strip (من ثيابه s.o. of his clothes); to deprive, divest, strip (من s.o. of s.th.)

عرى 'ury nakedness, nudity; unsaddled (horse)

عرية 'urya nakedness, nudity

راء 'ard' nakedness, nudity; bareness; open space, open country | في الرء in the open air, under the open sky, outside, outdoors; مسرح في الرء (*masrah*) open-air theater

عريان 'uryān pl. عرايا 'arāyā naked, nude, undressed, bare | ملط (malt) stark-naked (eg.)

○ عريانية 'uryāniya nudism

المأري *al-ma'ārī* the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عار *ārīn* pl. عراة *urāh* naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من or عن of s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عارى *barefoot(ed)*, unshod

عز *azza* عزاة *azza*, عزة *izza*, عزاء *azdza* to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); عز عليه أن he is sorry that...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على on s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (s., s.o., s.th.); to consolidate (s.th.); to honor (s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (s.o.); to make dear, endear (s.o.) | عزز جانبه to strengthen,

reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (s., s.o., s.th.); to love (s., s.o., s.th.); to honor (s., s.o., s.th.); to esteem, value, prize (s., s.o., s.th.); to make dear, endear (s., s.o., s.th.) V to be or become strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (على s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (s.o.)

عز *izz* might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown | عزها *Har* Highness (title); في عز شبابه (*šabbihi*) in the prime of his youth

عزة *izza* might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown; pride | العزة القومية power, might; العزة القومية (*qaumiya*) national pride; عزة النفس (*an-nafs*) sense of honor, self-respect, self-esteem; صاحب العزة title of a bey

عزة *azza* عزاء *azdza* pl. عزاء *azdza* mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (على for); precious, costly, valuable; dear, beloved (على to), cherished, valued (على by); friend; ruler, overlord | عززي my dear! (esp. as a salutation in letters); عزيز الجانب mighty, powerful, strong

أعز *a'azz* mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; العزى *al-'uzzā* a goddess of the pagan Arabs

معة *ma'azza* esteem, regard, affection, love

تعزير *ta'zīz* pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

أعزاز *i'zās* strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

اعتزاز *i'tizāz* pride (ب in)

معتز *mu'tazz* proud; mighty, powerful

عزب *'azaba* *i* *u* (*'uzūb*) to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الأذهان to be forgotten, sink into oblivion; — *'azaba* *u* (*'uzba*, عزوبة *'uzūba*) to be single, unmarried

عزب *'azab* pl. عزاب *'uzzāb* celibate, single, unmarried; bachelor

عربة *'izba* pl. عزب *'izab* (eg.) country estate, farm; rural settlement

عربة *'uzba* celibacy; bachelorhood

عزوبة *'uzūba* celibacy; bachelorhood

أعزب *a'zab* celibate, single, unmarried; bachelor

معتز *mu'azzab* sheik, emir (Nejd)

عزر *'azar* *i* (*'azr*) to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; — *'azara* *i* to curb, restrain, subdue (s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عزر *'azr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزير *ta'zīr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز *i'tizār* self-discipline

عزرائيل *'izra'īl* Azrael, the angel of death

عزف *'azafa* *i* (*'azf*) to play (عل on a musical instrument, a tunes); to play (ل to or for s.o.), make music (ل for s.o.); — *i* *u* (*'azf*, عزوف *'uzūf*) to turn away (عن from s.th.), become averse (عن to s.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (ان from doing s.th.)

عزوف *'azūf* disinclined, averse (عن to s.th.)

معزف *mi'zaf* pl. معازف *ma'āzif* stringed instrument; ○ piano

عازف *'āzif* player, (musical) performer

معزوفة *ma'zūfa* pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزق *'azaqa* *i* (*'azq*) to hoe, dig up, break up, loosen (عن الأرض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi'zaqa* pl. معازق *ma'āziq* hoe, mattock

عزل *'azala* *i* (*'azl*) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن s.o., s.th. from); to depose (s.o.), release, dismiss, discharge (s.o. عن منصبه *'an manṣibihi* of his office) IV أعزل منصبه (*manṣibahu*) to give up one's position, resign VII to be or become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof, leave, withdraw; to retire, seclude o.s., segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن or s.o., s.th. from s.o., from s.th.), part (عن or s.o., s.th. with s.o., with s.th.); to be or get deposed | أعزل الخدعة (*kidmata*) عزل العمل (*'amala*) to retire from service, from work, go into retirement

عزل *'azl* removal, dissociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in case of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal | حائط عزل الحرق (*harg*)

fire wall; غير قابل للزحل irremovable, appointed for life tenure (judge)

عزل 'azal unarmedness, defenselessness

عزل 'uzul unarmed, defenseless

عزلة 'uzla retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | في عزلة عن secluded, segregated, out off, detached, separated, insulated, isolated from

عزلة 'izla pl. عزل 'izal subdistrict of a nāḥiya (Yemen)

عزال 'izāl (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

اعزل 'a'zal, f. عزلاء 'azlā', pl. عزل 'uzl unarmed, defenseless | النجم الأعزل star α in the constellation Virgo, Spica Virginis (astron.)

معزل ma'zīl pl. معازل ma'āzīl place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | بمعزل separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال in'izāl detachedness, seclusion, segregation, insularity, insulation; isolation

انعزالية in'izālīya isolationism

اعتزال 'i'tizāl retirement, seclusion, retreat, privacy | اعتزال الخدمة al-ḥidma retirement from service

○ عازل 'āzīl insulator (el.)

○ عازلة 'āzila pl. -āt, عوازل 'awāzīl insulator, nonconductor (el.)

معزول ma'zūl far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل mun'azil isolated, single, solitary, sporadic

المعتزلة al-mu'tazila name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل mu'tazal pl. -āt (place of) solitude, (place of) retirement

عزم 'azama i ('azm, عزيمة 'azīma) to decide, resolve (على on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على to do s.th.), be bent (على on s.th.); to adjure (على s.o.); to invite (s.o. أن or على to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (على s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (على or ا on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على or ا on s.th.), be bent (على or ا on s.th.)

عزم 'azm determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزمة 'azma decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزوم 'azūm determined, resolved, resolute

عزومة 'uzūma invitation; banquet

عزيمة 'azīma determination, firm will, firm intention; (pl. عزائم 'azā'im) resolution (على to do s.th.), decision; incantation; spell

عزم 'āzim determined, resolved (على to do s.th.)

معتزم mu'tazim determined, resolved (على to do s.th.)

عزى and عزى 'azā u ('azw) عزى (عزى and عزو) 'azā i ('azy) to trace (back) (ل or ال s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or ال s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or ال with s.th. s.o. or s.th.), blame (ال for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (ال s.th. s.o. or s.th.); — عزي 'aziya a for s.th. on s.o., on s.th.); — عزاء 'azā and عزاء 'azā u ('azā) to take patience, console o.s. II to persuade (s.o.) to bear with equanimity (في or عن s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (عن s.o. over),

give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (• to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عن for) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (ال to)

عزو *'azw* tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة *'iswa* حسن العزوة *hasan al-'i* of good ancestry, of good stock

عزاء *'azd* composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تعزية *ta'ziya* pl. تمازي *ta'azin* consolation, solace, comfort; condolence | رفع تعزيته to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التمازي (*qaddama*) do.

معر *mu'azzin* comforter, consoler, condoler

عس *'assa u* (*'asa*) to make the rounds by night, patrol by night

عسس *'asas* patrol (as a body of men)

عسة المصونة | *'assa* guard (the *maṣūna*) (formerly:) the bodyguard of the Bey of Tunisia

عسيب *'asib* tail bone (of the horse); (pl. عسب *'asub*) a palm branch stripped of its leaves

عسوب *ya'asib* pl. يماسيب *ya'asib* male bee, drone; notable, chief, leader

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عسجد *'asjad* gold

عسجدي *'asjadī* golden

ممسجد *mu'asjad* gilded

عسر *'asura u* (*'usur, 'usur*) and *'asira a* (*'asar*) to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.); — *'asara i u* (*'asir*) to press, urge (عل • s.o. to); to force, compel,

coerce (عل • s.o. to) II to make difficult or hard (• s.th.); to act hostilely (عل toward s.o.); to oppress, distress (عل s.o.), bear down hard (عل on s.o.) III to treat (• s.o.) roughly or harshly IV to be in distress, be in a fix, in a predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.) VI = V; X = V; to find (• s.th.) difficult, hard, trying, or adverse

عسر *'usur, 'usur* difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straitened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر *'asir* hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسرة *'usra* = عسر *'usur*

عسير *'asir* difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

اعسر *'a'sar* left-handed; harder, more difficult

عسرة *ma'asara* = عسر *'usur*

اعسار *'asir* poverty; financial straits, insolvency

عسرة *ta'asur* difficulty

ممسور *ma'sur* (living) in straitened circumstances

معر *mu'sir* (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

معتسر *mula'asir* hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسسا *'as'asa* to darken, grow dark

عسفا *'asafa i* (*'asf*) to act recklessly or thoughtlessly (ق in s.th.), do (ق s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (• s.o.) II to overburden, over-

task, overtax (s.o.) IV = II; V to do (s.th.) at random, haphazardly, dispose arbitrarily (ق of); to deviate, stray (عن from) VIII to do (s.th.) at random, haphazardly; to deviate, stray (عن from); to go astray; to force, compel, coerce (ب s.o. to)

عسف 'asf injustice, oppression, tyranny

عسوف 'asuf oppressor, despot, tyrant

عساف 'asaf oppressor, despot, tyrant

تسف ta'asuf arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate manner of using the language; aberration; deviation

تعسف ta'asufi arbitrary; despotic, tyrannical

اعتساف 'tisaf straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عسقلان 'asqalan<sup>2</sup> Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عسكر 'askar pl. عساكر 'asdkir<sup>2</sup> army, host, troops | عساكر ضابطية (dābiṭiya) constabulary, police troops

عسكري 'askari military, army- (in compounds); pl. العسكريون the military; — (pl. عساكر 'asdkir<sup>2</sup>) soldier; private (mil.); policeman; pl. enlisted men, ranks

عسكرية 'askariya military service; militarism; soldiery, soldiery, soldierliness

معسكر mu'askar pl. -āt military encampment, army camp; camp | معسكر الاعتقال concentration camp

عسل II to prepare or mix with honey (s.th.); to sweeten, make sweet or pleasant (s.th.)

عسل 'asal pl. أعسال a'sāl, عسول 'usul honey | عسل سكر 'a. sukkar molasses, treacle; عسل أسود do. شهر العسل šahr al-'a. honeymoon

عسل 'asali honey-colored, amber, brownish

عسال 'asāl gatherer of honey; bee-keeper, apiculturist

عسالة 'asāla beehive

عسلان 'asālān hyacinth (bot.)

عسالة ma'sala beehive

عسالة ta'sila (eg.) nap, doze

عسول ma'sul prepared with honey; honeyed, honeysweet

عسل mu'asāl: دخان عسل (duḥān) a mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils or essences

عسلج 'asulj pl. عسالج 'asdlj<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسلج 'asulj pl. عسالج 'asdlj<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسى 'asā with foll. ان an and subjunctive: it might be, it could be that..., possibly..., maybe..., perhaps... | ما عسى ان يكون what might be...? | ما عسى ان افعل what should I do? | ما عسى ينفذ هذا (yan/a'u) of what use could this possibly be? | ما عساه what could he possibly say?

عسى 'asī appropriate, proper, fitting (with personal construction) | هو عسى ب it befits him (them) (ان or) that he (they) ..., it is proper for him (for them) to ... or that he (they) ...

عاس 'āsin dry, withered, wilted

عش II to build a nest, to nest; to take root, become established, settle in VIII to build a nest, to nest

عش 'uṣṣ pl. أعشاش 'iṣṣā, أعشاش a'ṣāṣ, عشة 'iṣṣa nest

عشة 'uṣṣa, 'iṣṣa pl. عشاš 'uṣṣā, 'iṣṣā hut, shanty, shack, hovel; arbor, bower

عشب *'ašiba* a, *'ašuba* u to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشب *'uṣb* (coll.; n. un. ة) pl. أعشاب *a'ṣāb* (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة *'uṣba* plant, herb

عشبي *'uṣbī* herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | مجموعة عشبية herbarium

عشب *'aṣīb* grassy, abundant in grass

عشابة *'aṣāba* luxuriant vegetation

ممشب *mu'ṣīb* grassy, abundant in grass

عشروت *'aṣṭarūt* Astarte

عشر *'ašara* u to collect the tithe (• from s.o., • of s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (• with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشر *'uṣr* pl. أعشار *a'ṣār*, عشور *'uṣūr* one tenth, tenth part; tithe | عشر معشار *'u. mi'ṣār* one hundredth

عشرى *'uṣrī* decimal (adj.)

إعشارى *a'ṣārī* decimal (adj.)

عشرة *'iṣra* (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة *'ašara* (f. عشر *'aṣr*) ten; العشر the first ten days of Muharram

ثلاث عشرة *ṭalāṭa 'ašara* (f. ثلاثة عشر *ṭalāṭa 'aṣrata*) thirteen

عشرات *'aṣarāt* some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عشار *'iṣār* (eg.) with young, pregnant (animal)

عشار *'aṣṣār* collector of the tithe

عشير *'ašir* pl. عشراء *'uṣārā'* companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيرة *'ašira* pl. عشائر *'aṣṣā'ir* clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. العشائر (syr.) the Bedouins | حرس العشائر *ḥaras al-'a.* Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عشائرى *'aṣṣā'irī* (syr.) Bedouin (adj.) | العرف العشائرى ('urf) the customary law of the Bedouins

عشوراء *'aṣṣūrā'*, عاشوراء *'aṣṣūrā'*, يوم عاشوراء *yaum 'ā.*, ليلة عاشوراء *laylat 'ā.* Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbela (10th of Muharram A. H. 60)

عشرون *'iṣrūn* twenty

معشر *ma'ṣar* pl. معاشر *ma'āṣir* assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يا معاشر الشباب *yā ma'ṣara ṣ-ṣabāb* oh ye young men!

معشار *mi'ṣār* one tenth, tenth part

معاشرة *mu'āṣara* (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

معاشر *mu'āṣir* companion, fellow, associate, friend, comrade

عشق *'aṣīqa* a ('iṣq) to love passionately (•, • s.o., s.th.), be passionately in love (•, • with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (• s.th.); to couple, connect (• s.th.; techn.) V to court, woo (• a woman), make love (• a woman)

عشق *'iṣq* love, ardor of love, passion

عشيق *'aṣīq* lover, sweetheart (m.)

عشيقه *'aṣīqa* beloved, sweetheart (f.)

عشيق *'iṣṣīq* lover

تشيق *ta'āiq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*)

عاشق *'ašiq* pl. -ūn, عاشق *'ašiq* lover; fancier, fan, -phile (in compounds); — (pl. عاشق *'ašiq*) knucklebone; (game of) knucklebones

محبوق *ma'āiq* lover, sweetheart (m.)

محبوقة *ma'āiq* beloved, sweetheart (f.)

عشى *'aš u* ('*aš*) and عشا (*'aš* and عشى) *'ašya a* (عشا *'aš*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (s.o.); to give a dinner (s.o.) IV to make dim-sighted (s.o., the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *'aš* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشى *'ašy* evening

عشاء *'aš* pl. أعشية *'ašya* dinner, supper | العشاء السرى (*sirrī*) the Lord's supper, the Eucharist (Chr.)

عشاء *'aš* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

عشوة *'ašwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

عشوة *'ašwa* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشية *'ašya* pl. -āt, عشايا *'ašyā* (late) evening | أمس *'ašyala amsi* last night, yesterday in the evening; بين عشية وضحاها (*duḥāḥā*) from one day to the other, overnight, all of a sudden

عشواء *'ašwā* darkness, dark, gloom; also see أعشى *'aš*

عشى *'aš*, f. عشواء *'ašwā* dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, aimless, haphazard, desultory, senseless | عبط *yaqbiṣu qabṣu* *'ašwā* he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly

عص *'aṣṣa a* ('*aṣṣ*, عصص *'aṣṣ*) to be or become hard, harden

عصص *'uṣṣ*, *'uṣṣ* coccyx

عصب *'aṣaba i* ('*aṣb*) to wind, fold, tie, bind, wrap (s.th. around or about s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to fold (s.th.); to wrap (the head) with a brow band, sash, or turban | عصب الريق فاه (*riḡu fāhu*) the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around (s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to wrap (the head) with a brow band, sash, or turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply a bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (مع, ل with; ع against); to cling obdurately or fanatically (ل to); to be fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (ع against) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

عصب *'aṣab* pl. أعصاب *'aṣāb* nerve; sinew

عصبي *'aṣabī* sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in compounds); nervous, high-strung | الجهاز العصبي *nervous, high-strung*; المزاج العصبي (*jaḥāz*) the nervous system; حالة الضعف العصبي *nervousness, nervousity*; (ضعف) *neurasthenia*

عصبية *'aṣabiya* nervousness, nervousity; — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, racialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

عصبة *'aṣba* pl. عصب *'uṣab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border

عصب *asaba* pl. -āt and *ʿuṣba* pl. *ʿuṣab* union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; *asaba* paternal relations, relationship, agnates | عصبية الأمم *ʿuṣbat al-umam* the League of Nations

عصيب *ʿaṣīb* hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب *ʿaṣāb* band, ligature, dressing, bandage

عصابة *ʿaṣāba* pl. عصابات *ʿaṣāb* band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. -āt) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخطف *ʿi. al-ḫaff* bands of robbers; حرب العصابات *ḥarb al-ʿi.* guerilla war(fare)

عصب *taʿaṣṣub* fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; clannishness, racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب *ʿiṭṭāb* pl. -āt strike

متعصب *mutaʿaṣṣib* fanatically enthusiastic (ل for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة *ʿaṣīda* a thick paste made of flour and clarified butter

عصر *ʿaṣara* *ʿi* (*ʿaṣr*) to press (out), squeeze (out) (أ s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (أ s.th., esp. wet clothes); to compress (أ s.th.) III to be a contemporary (• of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (أ with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (أ s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعصر *(jadīnahū)* to knit one's brows (pensively)

عصر *ʿaṣr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. أعصر *aʿṣur*, عصور *ʿuṣūr*, عصر *aʿṣar*) age,

era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر الحجري (*ḥajari*) the Stone Age; العصر الحاضر the present (time), our time; عصر وEVERYWHERE (wa-maṣrin) always and everywhere, at any time and any place

عصري *ʿaṣrī* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. -ūn) a contemporary

عصرية *ʿaṣriya* modernism

عصر *ʿaṣīr* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

عصرة *ʿaṣīra* (squeezed-out) juice

عصار *ʿuṣār* juice, sap

عصاراة *ʿuṣāra* pl. -āt juice, sap (also *physiol.*)

عصاراة *ʿaṣāra* pl. -āt press, squeezer; oil press; cane press (also عصاراة القصب *a. al-qasab*); wringer

عصاري يوم *ʿaṣriya yaumin* one afternoon

اعصار *ʿaṣār* pl. أعاصير *aʿāṣir* whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ضد الـعصار *ḍidd al-ʿi.* anticyclone

معصرة *miʿṣara* pl. معاصر *maʿāṣir* press, squeezer; oil press; cane press

معصري *maʿṣarī* (tun.) a brand of lamp oil

معاصر *muʿāṣir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

عصعص *ʿuṣʿuṣ*, *ʿaṣʿaṣ* pl. عصاعص *ʿuṣāʿiṣ* coccyx

عصف *ʿaṣfa* *ʿi* (*ʿaṣf*, عصف *ʿuṣūf*) to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *ʿaṣf* storming, blowing; stalk and leaves of grain



عصفه 'asfa (n. vic.) gust of wind, blast

عصافه 'uṣṣafa chaff; straw

ريح عاصف | عاصف 'āṣif blowing violently (riḥ) or ریح عاصفة violent wind, gale

عاصفة 'āṣifa pl. عواصف 'awāṣif violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

عصفرة 'uṣfur safflower (Carthamus tinctorius; bot.); the red dyestuff prepared from its flower heads

معصفر mu'asfar dyed with 'uṣfur

عصفور 'uṣfūr pl. عصفائر 'aḍḍāfir sparrow; any small bird | عصفور الجنة 'u. al-janna swallow; عصفور دوري (dūrī) house sparrow; عصفور متن (muḡannin) warbler; ضرب (اصاب) عصفور كناري (kanārī) canary; عصفورين بحجر (واحد) (aṣāba, 'uṣfūraini bi-ḥajarīn) to kill two birds with one stone; عصفور في اليد خير من ألف على الشجرة (kairun min alfin, šajara) a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة 'uṣfūra female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية 'uṣfūriya (syr.) insane asylum, madhouse

عصل 'aṣala u ('aṣl) to bend, twist, warp (a s.th.); — 'aṣala a ('aṣal) to be twisted; to warp (wood)

عصم 'aṣama i ('aṣm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (a, s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (a, s.o., s.th.); to immunize, render immune (a s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek shelter or refuge (ب with, in), take refuge, resort (ب to); to keep up, maintain, guard, preserve (ب s.th., e.g., برعاية الجاش bi-ṣ-ṣamṣ silence, bi-r. il-ja'ā equanimity) X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة 'uṣma necklace

عصمة 'iṣma hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccance, sinlessness, infallibility | عصمة صاحبة العصمة title of ladies of high social standing; عصمة النكاح the bond of marriage; under s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; جعلت عصمتها في يدها ja'alat 'iṣmatahā fī yadīhā she made herself independent; she became or remained independent; فك عصمتها من زوجها fakka 'iṣmatahā min zaujihā to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصام 'iṣām pl. عصمة 'aṣima, عصم 'uṣum, عصام 'iṣām strap, thong

عصامي 'iṣāmī noble, eminent, distinguished (due to one's own merits, as opposed to عظامي 'iṣāmī); self-made; (pl. -ūn) self-made man

عصامية 'iṣāmiya self-made success

عصم 'aṣam, f. عصماء 'aṣmā', pl. عصم 'uṣm having a white foot (animal); excellent, valuable, precious | عظماء 'iṣāmī; self-made; (pl. -ūn) self-made man

عصم mi'ṣam pl. معاصم ma'āṣim wrist

عصم ma'ṣam pl. معاصم ma'āṣim traffic island, safety isle

عصم 'iṣām clinging, adherence (ب to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding

عصم 'āṣim protector, guardian

عاصمة 'āṣima pl. عواصم 'awāṣim capital city, metropolis

عصم ma'ṣum inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (Isl. Law); infallible, sinless, impeccable, impeccable | عصم من الزلل (zalal) infallible

عصا 'aṣan (f.) pl. عصي 'uṣy, 'iṣy, عصا 'aṣin staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton | عصا المارشالية 'a. l-māriṣṣāliya field marshal's baton; لعب العصا la'b al-'a. (eg. = تخليط) singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas); شق العصا (ṣagga) to dissent, secede from the community; شق عصا الطاعة to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('aṣā l-gaum) to sow dissension among the people; انشقت عصاهم (in ṣagga) they fell out (with one another), broke with one another

عصاة 'aṣāh staff, rod; wand; stick

□ عصاية 'aṣāya staff, rod; wand; stick; walking stick, cane

عصية 'uṣayya little stick, little rod;

○ bacillus

عصى 'aṣā i 'aṣy, عصية 'aṣāya, عصيان 'aṣyān (a s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one's obedience (a s.o. in s.th.), rebel, revolt (a against s.o.) III = I; V to be or become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, or impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (عل s.o., s.th.), revolt, rebel (عل against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (عل for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (عل on s.o.), refuse to work (عل for s.o.), fail to operate

عصى 'aṣy pl. -ūn, عصياء 'aṣyā² rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصى 'aṣy an-nuṣq unable to speak, incapable of speech

عصيان 'aṣyān disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية ma'ṣiya disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاص ma'āsin) sin

استعصاء isti'ṣāḥ refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عاص 'aṣin pl. عصاة 'uṣāh disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

متعص muta'aṣsin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعص musta'aṣin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عض 'aḍḍa (1st pers. perf. 'aḍiḍtu) a ('aḍḍ, عضيف 'aḍiḍ) to grab with the teeth, bite (ب or عل for a, s.o., s.th.); to bite into s.th. (a); to hold on, cling, cleave (ب to); to torment (s.o., e.g., hunger) | عضه الدهر (zamānu) or عضه الزمان 'aḍḍahū d-dahru bi-nābhi time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (a, s.o., s.th.)

عض 'iḍḍ small prickly shrubs, brambles

عضة 'aḍḍa a bite

عضاض 'aḍḍaḍ (given to) biting, snappish, mordacious

عضوض 'aḍḍuḍ (given to) biting, snappish, mordacious

عضب 'aḍḍ sharp, caustic, acid (tongue)

عَضَد 'aḍḍa u ('aḍḍ) to help, aid, assist, support, back (a, s.o., s.th.), stand up (a for s.o.), advocate (a s.th.) II and



عطر *'aṣir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | سعة عطرة (*sum'a*) brilliant or excellent reputation

عطري *'iṣri* sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية *'iṣriya* pl. -āt aromatic, perfume, scent

عطار *'aṣṣār* perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة *'iṣṣāra* drug business; perfumeries; drugs

عاطر *'ḍāṣir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | اثنى عليه عاطر الثناء *aṭṭā 'alāhihi* 'ḍāṣira ḥ-tand' to extol s.o. to the skies

معطر *mu'aṣṣār* perfumed, scented

عطارد *'uṣṣārid\** (the planet) Mercury

عطس *'aṣasa* ṣ u (*aṣa*, عطاس *'uṣṣa*) to sneeze II to cause (s.o.) to sneeze

عطسة *'aṣa* (n. vic.) a sneeze

عطاس *'uṣṣa* sneezing, sneezes

عاطوس *'aṣūs* snuff (tobacco)

معطس *ma'ṣis* pl. معاطس *ma'aṣis\** nose

عطش *'aṣiṣa* a (*aṣaṣ*) to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (ال for) II to make thirsty, cause to thirst (s. s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (ال for)

عطش *'aṣaṣ* thirst

عطش *'aṣiṣ* thirsty; dry, parched (soil)

عطشان *'aṣṣān\**, f. عطشى *'aṣṣā*, pl. عطاش *'iṣṣā* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عاطش *'aṣiṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

معتطش *muta'aṣiṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطشجي *'aṣaṣji* pl. عطشجية *'aṣaṣjiya* stoker, fireman

عطاط *'aṣ'aṣa* to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عطف *'aṣafa* ṣ (*aṣṣ*) to bend, incline, bow (s.th.); to incline, lean (ال toward, to); to be favorably disposed (ال toward s.o.), be attached (ال to s.o.), harbor affection (ال for), be fond (ال of s.o.), have or feel compassion, sympathize (ال with s.o.), feel (ال for s.o.); to turn away (عن from); عطف به to incline, dispose s.o. (ال toward), awaken affection or sympathy (ال for) or interest (ال in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف عطف to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (s.th.); to make (s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (s) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (s in s.o., ال for); to fill with affection, love, etc. (s s.o., s s.o.'s heart, عطف or نحو for) V to be favorably disposed (ال toward s.o.), be attached (ال to s.o.), be fond (ال of s.o.), have or feel compassion, sympathize (ال with s.o.), feel (ال for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | عطف بالمطاف to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (ال toward, to), turn, swing (ال into a road, etc.); to be favorably disposed (ال toward), be attached (ال to), be fond (ال of), have or feel compassion, sympathize (ال with), feel (ال for s.o.); to turn away, turn around VIII عطف بالمطاف = تعطف بالمطاف X to ask for, or seek, s.o.'s (s) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (s s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or

win over (خاطره) *ḥāḍirah* or s.o.; to seek to be friends (s. with s.o.); to try to attract or win (s. s.th.)

عطف *'aḥḥ* bend(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (عل with), affection, attachment, liking (عل for) | أداة (حرف) العطف *adda (ḥarf)* al-'a. conjunction (gram.); عطف البيان *'a. al-bayān* explicative apposition (gram.)

عطف *'iḥḥ* pl. أعطاف *'a'ḥḥ* side (of the body) | لين الأعطاف *layyin al-'a.* tractable, docile, pliant; ترحلت الأعطاف (*tarannaḥat*) they were carried away, became ecstatic; ضم بين أعطافه to combine, encompass, comprise s.th.

عطفة *'aḥḥ* turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -*ḥḥ*, عطف *'uḥḥ*) blind alley, dead end (eg.)

عطاف *'iḥḥ* pl. عطف *'uḥḥ*, اعطفة *'a'ḥḥ* coat, cloak

عطوف *'aḥḥ* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطوفة *'uḥḥ* affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name = صاحب العطوفة) His Grace

معطف *mīḥḥ* pl. معاطف *ma'āḥḥ* coat, overcoat; smock, frock | معطف مشمع (*muḥḥ ḥamma'*) (impregnated) raincoat; معطف *m. farw* fur coat

انعطاف *in'iḥḥ* inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطاف *isti'iḥḥ* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف *'aḥḥ* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف (*ḥarf*) conjunction (gram.)

عاطفة *'aḥḥ* pl. عواطف *'awāḥḥ* amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affec-

tion, attachment, liking, kind(li)ness; feeling, sentiment

عاطي *'aḥḥ* sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية *'aḥḥiya* sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف *mun'aḥḥ* pl. -*ḥḥ* (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street

مستعطف *musta'ḥḥ* imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل *'aḥḥ* a (*'aḥḥ*) to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (s. s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (s. s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (s. s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (s. s.th., esp. some activity); to ban temporarily, suspend (s. s.th., esp. publication of a newspaper); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up, put out of action, make inoperative (s. s.th.); to stop, shut off (s. s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (s. s.th., e.g., an office) V to remain without work or employment; to be or become unemployed (also تعطّل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to be (gravely) damaged, be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to be no longer valid, be ineffective (statutes)

عطّل *'uḥḥ* destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss

عطل *'aḥal* unemployment

عطلة *'uḥla* unemployment, also عطلة عن الشغل (*ḥuḡl*); leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -*ḥal*, عطلة *'uḥal*) holiday, off day, free day | عطلة رسمية (*rasmiyya*) official, or legal, holiday; أيام العطلات الرسمية (*ayyām al-'u.*) official, or legal, holidays; عطلة الأسبوع *'u. al-uḥbū* weekend; عطلة قضائية (*qaḍā'iyya*) court recess (*jur.*); عطلة نهاية الأسبوع *'u. nihāyat al-uḥbū* weekend  
عطالة *'aḥāla* unemployment

تعطل *ta'ḥil* hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shut-down, closure (of an office); a theological concept denying God all attributes (as opposed to تشبيه *taḥbīh*; *theol.*) | تعطيل حركة المرور *t. ḥarakat al-murūr* traffic congestion

تعطل *ta'ḥūl* unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, breakdown; standstill | تعطل عن العمل (*'amal*) unemployment

عاطل *'aḥīl* destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; an unemployed person; useless | عضو عاطل (*'uḡw*) functionless organ (*biol.*)

عواطل *'awāṭil* vacations, holidays

معطل *mu'aḥīl* one who denies God all attributes (*theol.*)

معطل *mu'aḥāl* inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن *'aḥana* u (aḥn) to soak (الجلد *al-jild*) the skin or hide so as to remove the

hair, in tanning); to macerate (الكثان *al-kattāna* the flax); — *'aḥina* a (*'aḥan*) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I *'aḥana*

عطن *'aḥan* resting place of camels near a waterhole | ضيق العطن *ḍayyiq al-'a.* narrow-minded, parochial; رعب العطن *raḥb al-'a.* broad-minded

عطن *'aḥin* putrid, rotten, stinking

عطين *'aḥīn* putrid, rotten, stinking

عطن *'aḥīn* tanbark

عطر III to give (a to s.o. s.th.) IV to give (a ل or a to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (a to s.o. s.th.); to grant, award, accord (a to s.o. s.th.); to present (a s.o. with s.th.), bestow (a upon s.o. s.th.); pass. *u'ḥiya* to get, obtain, receive (a s.th.) | أعطى دروسا (*aqwālah*) to give lessons; أعطى أقواله (*aqwālah*) to give evidence, give one's testimony (*jur.*); أعطى له الكلمة (*kalimata*) to allow s.o. to speak; أعطاه بيده (*bi-yadiḥi*) to surrender or submit to s.o. V to ask for charity, ask for alms (a s.o.); to beg VI to take (a s.th.); to swallow, take (a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (a task); to occupy o.s., be occupied or busy (a with s.th.), be engaged (a in s.th.), pursue, practice (a an activity) X = V

عطا *'aḥan* gift, present

عطاء *'aḥā* pl. عطية *'aḥiya* gift, present; (pl. -*ḥā*) قدم عطاء (*qaddama*) to make an offer or tender

عطية *'aḥiya* pl. عطايا *'aḥayā* gift, present

مطاعة *mu'aḥāḥ* exercise, practice, pursuit (of an activity)

مطاعاة *mu'aḥā* donation; presentation, grant(ing), award(ing)

مطاع *mu'aḥīn* pursuit, practice (of an activity)

استعطاء *isti'fā'* begging, mendicity

مُعْط mu'ṭin giver, donor

مُعْط mu'ṭan given; (pl. -āt) given quantity (*matāh*.)

مُسْتَعْمَل musta'fin beggar

عَظْل *kalāma* III عاظم الكلام to be repetitious in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

عَظْم *'aẓma* u (*'iẓam*, عَظْمَة *'aẓmā*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (عَل for s.o.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أ, s.o., s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (أ, s.o. of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (أ s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أ, s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (أ to s.th.); to regard (أ s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (أ s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب of s.th.); to boast (ب of), vaunt, flaunt (ب s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (أ s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (أ for s.o.) لا يَتَعَاظَمُ شَأْنُ الْعَرِ لـ *'adūw* the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (أ s.th.)

عَظْم *'aẓm* pl. عَظَام *'aẓum*, عَظَام *'iẓām* bone | مسحوق العظام *shinbone*; bone meal; لَيْنُ الْعِظَامِ *līn al-'i*. softening of the bones, osteomalacia

عَظْمِي *'aẓmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عَظَم *'iẓam*, *'uẓm* greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عَظْمَة *'aẓma* piece of bone; bone

عَظَمَة *'aẓama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, augustness | صاحب العظمة *His Majesty*; His Highness; عَظَمَةُ السُّلْطَانِ *'a. as-sulṭān* His Highness, the Sultan

عَظَمَت *'aẓamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عَظِيم *'aẓīm* pl. عَظَامَة *'uẓamā'*, عَظِيم *'iẓīm*, عَظَام *'aẓām* great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فُرْصَة عَظِيمَة (*furṣa*) golden opportunity; عَظَامُ الْأُمُور great or terrible things; الْعَظَامُ وَالْكِبَرَاءُ (*kubārā'*) the great of the world

عَظِيمَة *'aẓīma* pl. عَظَام *'aẓām* a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عَظَامِي *'iẓāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, nobleman

عَظَم *'aẓam*, f. عَظْمَة *'uẓmā*, pl. عَظَام *'aẓām* greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | عَظَامُ رِجَالٍ *a. r. miṣr* the most outstanding men

of Cairo; جريمة عظمى capital crime; الحرب العظمى (harb) World War I; السواد الاعظم (aswad) the great mass, the great majority, the major portion (of the people); الصدر الاعظم (sadr) (formerly:) title of the Grand Vizier of the Ottoman Empire (Ott.-Turk.: *sadr-i a'zam*)

مظم *ta'zim* aggrandizement, glorification, exaltation; military salute

مظم *mu'azzam* glorified, exalted, revered, venerated; sublime, august (esp. of rulers); splendid, gorgeous, glorious, magnificent, resplendent; bony; ossified

مظم *mu'zam* most of (them), the majority, major part or portion (of), main part; maximum | معظمه *fi* mostly, for the most part, largely

مظامم *muta'dzim* proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious

وعظ *iza* see عظة

عف *'affa* i (عفة) *'iffa* عفاف *'afaf* to refrain, abstain (عن from s.th. forbidden or indecent); to be abstinent, continent, virtuous, chaste, modest, decent, pure V = I; to shrink (عن from), be shy (عن of), be ashamed

عف *'aff* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

عفة *'iffa* abstinence, continence, virtuousness, virtue, chastity, decency; purity; modesty; integrity, probity, honesty, uprightness, righteousness

عفاف *'afaf* = عفة *'iffa*

عفيف *'afif* pl. اعفاف *'affaf*, اعفة *'iffa* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

اعف *'af* chaster, more virtuous; more decent, of greater integrity

تعفف *ta'affuf* abstinence, continence, chastity, modesty; restraint

متحف *muta'affif* chaste, modest virtuous, pure; decent; honest, upright righteous

عفر *'afara* i ('a/r) to cover with dust, to soil, begrime (also بالتراب *bi-t-turab*; ا. s.o., s.th.) II = I; to dust, sprinkle with dust or powder (ا s.th.); to glean

عفر *'afar* pl. اعفار *'afar* dust

عفار *'u'far* (eg.) dust

○ عفارة *'affara* pl. -at spray, atomizer

اعفر *'afar*, f. افراء *'afra* dust-colored, earth-colored

يعفور *ya'fur* pl. يعافير *ya'fir* earth-colored gazelle

تعفير *ta'fir* (act of) dusting, sprinkling with dust or powder

عفرت II *ta'afata* to behave like a demon or devil

عفريت *'ifrit* pl. عفاريات *'afarit* malicious, mischievous; sly, cunning, crafty, wily; afreet, demon, imp, devil; (eg.) naughty child | ولد عفريت (*walad*) mischievous child, good-for-nothing, ne'er-do-well (eg.)

عفريته *'afrita* (lifting) jack (eg.)

عفرة *'afra* devilry; dirty trick

عفارم *'afarim* (eg.) bravo! well done!

عفش *'afsha* i ('a/f) to gather, collect, heap up, amass (ا s.th.)

عفش *'af* refuse, rubbish, trash, junk; luggage, baggage; household effects, furniture

عفاشة *'u'fsha* من الناس worthless people

عفص *'af* galls, gallnuts, oak apples

عفص *'af* sharp, pungent, acrid, astringent and bitter (of taste)

عفوصة *'ufupa* sharpness, pungency, acidity, astringency (of taste)



عفن *'afina a* ('*afan*, عفنة *'u/ūna*) to rot, decay, putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid spoiled; to be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عفن *'afan* rottenness, putridity, decay, spoiledness

عفن *'afin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic | الحمى العفنة (*humma*) putrid fever

عفونة *'u/ūna* rottenness, putridity, decay, spoiledness

تعفن *ta'affun* rottenness, putridity, decay, spoiledness

ممغن *mu'affan* rotten, putrid, decayed decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septic

متعفن *mula'affin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

(عفو) *'afā u* ('*afw*, عفا *'afā*) to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — *'afā u* ('*afw*) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن or ه s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل عن s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (هل or ه s.th.) III and IV to restore to health, heal, cure (ه s.o.); to guard (عن or من ه s.o. against), protect, save (عن or من ه s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (ه, ه s.o., s.th. عن or من from), excuse, dispense (عن or من ه s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (ه s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (ه) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (ه) pardon, ask for a reprieve (ه s.o.); to request (ه of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from an office)

عفو *'afw* effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفو! *'afwan* I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | (شامل) عفو عام (*'āmm*) amnesty (عن for); حق العفو عن المقوبة (*haqq al-'a., 'uqūba*) right of granting pardon (*jur.*); عفو الخاطر *'afwa l-kāfir* spontaneously, unhesitatingly, casually

عفو *'afw* pl. عفا *'i/d* young donkey

عفري *'afwi* spontaneous

عف *'afiy* (*eg.*) strong, vigorous, husky, robust

عفا *'afā* effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادركه العفا *adrakahū l-'afā* to fall into disuse, pass out of use; عليه العفا *it's all over with him, he is done for*

معاذ *mu'āfāh* exemption, excuse, dispensation

اعفاء *'i/d* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office)

استغفاء *isti'fā* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف *'āfin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافية *'āfiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معا *mu'āfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

عق *'aqqa u* ('*aqg*) to cleave, split, rip, rend (ه s.th.); — *'aqqa u* (عقو *'uqūq*) to be disobedient, disrespectful, undutiful, re-

factory, recalcitrant (أباء *abdāhu* or والد *walidāhu* toward his father, of a child)

عق *aqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقائى *'aqīq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائى *'aqā'iq* carnelian; (pl. اعقة *a'iqqa*) canyon, gorge, ravine

عقيق *'aqīqī* carnelian-red

عقوق *'uqūq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

أعق *a'agg* more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما أعقك (*a'aggaka*) how irreverent you are!

عاق *'agg* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب *'aqaba* u (*'aqb*) to follow (أ, s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (أ, s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (أ, s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (عل s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (عل s.th.), comment (عل on s.th.) | عقب *'aqb* to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (s. with s.o.); to punish (عل or ب s.o. for) IV to follow (أ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (s.o.), be the father (s. of a son); to have as offspring, have sired (s.o.); to revert from evil to good, mend one's ways, reform; to end well, succeed V to pursue, follow, trail (أ, s.o., s.th.) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (عل upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (عل upon)

عقب *'aqib*, *'aqb* pl. أعقاب *a'qāb* heel; last part of s.th., end; that which

follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: *'aqiba* (prep.) immediately after, subsequent to | جاء عقبه *'aqibahu* or جاء عقبه *'aqibi* he came closely after him; *'alā* عقب *'aqibi* immediately after...; رجع (عاد) على عقبه *'aqibaihi* pl. رجعوا (عادوا) على أعقابهم to retrace one's steps, turn back; رده على عقبه *'aqibi* pl. ردهم على أعقابهم to drive s.o. back to where he came from; ارتد على عقبه *'aqibi* pl. ارتدوا على أعقابهم to withdraw, retreat; رأس على عقب (*ra'san*) head over heels, topsy-turvy, upside down; from the ground up, radically; في أعقاب الشهر (*zahrān*) do. in (a. *iz-zahr*) at the end of the month; أعقاب الصلوات *a. as-salawāt* (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; أعقاب الليلة at daybreak, immediately after night was over

عقب *'uqb* pl. أعقاب *a'qāb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a cheek, etc.); counterfoil

عقبة *'aqaba* pl. عقاب *'iqāb* steep road or track, steep incline; pass, mountain road; عقبة or القبة *gal'at al-'a.* Aqaba (seaport in SW Jordan); (pl. -āt, وقف *'iqāb*) obstacle; difficulty | عقبة دون (*'aqabatan*) to stand in the way of s.th., obstruct s.th.

عقيب *'aqib* one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | عقب ذلك (*'aqiba*) thereafter, afterwards, subsequently

عقاب *'uqāb* (usually f.) pl. أعقاب *a'qāb*, عقبان *'iqbān* eagle; العقاب *Aquila* (astron.)

عقابي *'uqābi* eagle- (in compounds), aquiline

عقيب *'uqayyib* a small eagle, eaglet

عقوبة *'uqūba* pl. -āt punishment, penalty; pl. punitive measures, sanctions | عقوبات اقتصادية (*iqtiṣādīya*) economic sanctions | قانون العقوبات penal code

عقوبى *'uqūbī* penal, punitive

عقبى *'uqbā* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; *ya'qūb* (pl. يعاقب *ya'qūbī*) male mountain quail (zool.) | لي-هذه *li-hadhā* حاجة في نفس يعقوب *fi nafsi y.* for some unknown reason, from secret motives

يعقوبى *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'qūba* a Jacobite, an adherent of Jacob Baradai; Jacobite (adj.; Chr.)

تعقيب *ta'qīb* pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of a sentence, jur.) | دائرة التعقيب *dawra ta'qīb* court of review, appellate court (Turk.)

معاقة *mu'āqaba* infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات *mu'āqibat* sanctions (pol.)

عقاب *'iqāb* infliction of punishment, punishment; penalty

عقابي *'iqābī* penal, punitive

تعقب *ta'aqqub* pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب *ta'aqqub* succession | تعاقب المصور *ta'aqqub al-musawwir* in the course of centuries

عاقب *'iqāb* على العاقب *al-'iqāb* successively

عاقبة *'iqāba* pl. عواقب *'awāqib* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة *salim al-'iqāba* benign (disease)

معاقب *mu'āqib* alternate; punisher

متعاقب *muta'aqqib* successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عقد *'aqada* i. ('aqd) to knit, knot, tie (a s.th.); to fasten with a knot (a s.th.); to put

together, join, fold, lock (a one's hands, and the like); to contract (a the brows, and the like); to fix (a one's eyes, ب on); to arch, vault (a a structure); to hold, convene, convoke, summon, call (a s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (a a contract), effect (a a transaction, a sale); to contract (a a loan) | عقد أملا على (*'aqada amalan*) to pin, or set, one's hope(s) on...; عقد جبهة (*jabbatahū*) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عقد معاداة (*muḥādādatan*) to strike up a conversation; عقد خطبتها على (*'uqida ḥiṭbatuhā*) she became engaged to...; عقد الخنصر (*ḡinsir, ḡandāsir*) to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else; عقد زواجا (*zawdjan*) to contract a marriage; عقد العزم (الزريعة) على (*'azma*) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الشيء to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة الموقود لها لواء القيادة (*liwā'u l-q.*) the flagship; لواءها للميرال (*liwā'uḥā li-l-amīrāl*) the admiral's flagship; عقد ناصيته (*naḍiyatahū*) = عقد *(niḍāqan)* to form a cordon (حول *ḥawla* around s.o.); عقد النية على (*nīyata*) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد له لواء (*liwā'u l-majd* النصر) *(n-naṣr)* approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة (*'alā l-mar'a*) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (a s.th.); to pile up, mass together (a e.g., clouds), cluster (a e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (a s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (a s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate or complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds,

etc.) | *تعقد لسانه* (*hidnuhā*) to express o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (على on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to be congeal, coagulate, clot, thicken; to be concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | *لم ينعقد له زهر ولا ثمر* (*ijmā'*) there is general conviction that ...; *لم ينعقد له زهر ولا ثمر* (*zahr, famar*) to remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (أ s.th., ب in)

*عقد* *aqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, looking; holding, summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); — (pl. *عقود* *'uqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arch; group of ten, half-score; decade, decennium | *عقد الن* (*al-fi*) millennium; *عقد الزواج* *a. az-zawāj*; contraction of marriage, marriage; marriage certificate; *عقد القران* contraction of marriage, marriage; *عقد الملكية* *a. al-milkīya* title deed; *انفرد عقدهم* (*in'arafa*) they broke up, they went their own ways

*عقد* *iqd* pl. *'uqūd* chaplet, necklace | *واسطة العقد* center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

*عقدة* *uqda* pl. *'uqad* knot (also = nautical mile); inch; joint (*anaf.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, excrescence, outgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

*عقاد* *'aqqād* a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

*عقادة* *'iqāda* manufacture of trimmings, braiding, etc.

*عقيد* *'aqīd* pl. *'uqādā'* contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx. lieutenant colonel (*Ir.*); colonel (*mil., U.A.R.*)

*عقيدة* *'aqīda* pl. *'aqā'id* article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | *عقيدة خرافية* (*ḡurāfiya*) superstition; *نى* *عقيدى* according to my conviction, as I believe

*عقائدى* *'aqā'idī* ○ ideological

*أعقد* *a'qad* (relative) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; — *أعقاد* *'aqād'* knotty, knotted, gnarled | *عصا عقاد* (*'apan*) knotty stick, brier cane

*معقد* *ma'qid* pl. *ma'qā'id* place where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junction, a juncture, a joint, a seam | *معقد آماله* the object on which s.o. pins his hopes; *لا يأخذ الكرى بمعقد جفنه* (*karā bi-m. ja/nihi*) no slumber closed his lids

*تعقيد* *ta'qid* complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complexity, tangledness; pl. *-āt* intricate, complicated problems

*تعقد* *ta'agqud* complicatedness, complexity, intricacy

*انعقاد* *in'iqād* meeting, convening, session (of a committee, and the like) | *دور* | *انعقاد* *daur al-in.* session, term (*parl.*)

*اعتقاد* *'isqād* (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. *-āt*) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتقادي 'iḡiddī dogmatic; (pl. -āt) dogmatist | المذهب الاعتقادي (maḡhab) dogmatism

عاقِد 'aqīd legally competent to contract (Isl. Law)

مَعْقُود ma'qūd knit, knotted, etc., see عقد I; (of milk) curdled | معقود اللسان | tongue-tied, incapable of speech | كان | الأمل معقوداً أن (amalu) it was hoped that...

مَعْقَد mu'agqad knotted, knotty, gnarled; complicated, intricate, entangled, snarled, involved, difficult

مَعَاقِد mu'āqīd contracting party, contractant, contractor

مُعْتَقِد muta'āqīd: المتعقدان the two contracting parties

مُعْتَقِد mu'taqad believed; أن | المتقد it is believed that ..., it is held that ...; — (pl. -āt) article of faith, principle of faith, tenet; doctrine; dogma; creed, faith; conviction, belief, view, opinion

عَقَر 'aqara i ('aqr) to wound (a, s.o., s.th.); — 'aqura u and 'aqara i ('uqr, 'aqr, عَقَارَة 'aqāra) to be barren, sterile; to be childless III to be addicted, be given (a to s.th., e.g., to drinking) IV to stun, stupefy (s.o.)

عَقْر 'uqr, 'aqr barrenness, sterility; middle, center | في عَقْرِ الدار | within the house itself (not outside the house); عَقْرِي | في عَقْرِي | in his own house; عَقْرِي ديارهم | within the country; in their own country, on their own ground

عَقْر 'uqr indemnity for illicit sexual intercourse with a woman slave (Isl. Law); childless man

عَقَار 'aqār pl. -āt immovable property, immovables, real property, real estate, realty; piece of real estate, landed property

عَقَار 'uqār residue

عَقَارِي 'aqārī of or pertaining to immovable property, immovables, landed property, or real estate; consisting in immovable property, immovables, landed property, or real estate; landed | بنك عَقَارِي | real-estate bank, land-mortgage bank; رهن عَقَارِي (rahn) mortgage on landed property, landed security; النَظْمُ العَقَارِي (ḡim) real-estate administration (Tun.); ملك عَقَارِي (milk) landed property

عَقُور 'aqūr mordacious, rapacious, voracious (animal)

عَقَار 'aqqār pl. عَقَائِر 'aqāqīr drug; medicament, remedy

عَقَارَة 'aqāra barrenness, sterility

عَقِيرَة 'aqīra voice

عَاقِر 'āqīr (f.) barren, sterile (woman)

عَقْرَب 'aqrab pl. عَقَارِب 'aqārib scorpion; sting, prick; hand (of a watch or clock); look, curl; العَقْرَب Scorpio (astron.)

مَعْقَرَب mu'aqrab crooked, curved, curled

عَقَص 'aqasa i ('aqs) to braid, plait (a the hair)

عَقَاص 'aqāṣ pl. عَقَائِص 'aqā'īṣ عَقِصَة 'īqāṣ braid, plait (of hair), lock

عَقَمَق 'aq'aq pl. عَقَاقِق 'aqā'iq magpie (zool.)

عَقَف 'aqafa i ('aqf) to crook, hook, bend sharply (a s.th.) II = I

عَقْفَة 'uqfa pl. -āt loop, ring, eyelet (to hold a button, the cords of the 'īqāl, and the like)

عَقْفَة 'aqaf, f. عَقْفَاء 'aqfā' crooked, bent, hooked

○ مَعْقِف ma'qīf square bracket

مَعْقُوف ma'qūf crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (mus-tache); dual مَعْقُوفَان square brackets (typ.) | الصليب المعقوف the swastika

مُنْعَقِف mun'aqīf square bracket | بين | منعقوفين in square brackets

عقل 'aqala s. ('aql) to hobble with the 'iqāl (عقال q.v.; البعير *al-ba'ira* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (s.s.o.); to throw (s.s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل. for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (s.s.th.) عقل لسانه (*lisānahū*) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (s.s.o.) reasonable or sensible, bring (s.s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (s.s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (s.s.o.); to intern (s.s.o.); to seize, impound (s.s.th.)

عقل 'aql blood money, bloodwite, wergild; (pl. عقول 'uqūl) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | عقل العقل *muqṭall al-'a* mentally deranged, demented, insane, mad; العقل (صحيح) العقل sane; ○ العقل (غير الواعي) (*lā-bu'ūrī*, *gairu l-wa'ī*) the unconscious, the subliminal; ○ العقل الشعوري (الظاهر، or الواعي) (*bu'ūrī*) the subconscious, the coconscious; ○ العقل المميز (*muṣayyis*) the conscious; ○ عقل الكترولون electronic computer

عقل 'aql reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -ūn) rationalist; an intellectual; العقليات *al-'aqliyāt* the mental world | المذهب العقل (*maḡhab*) rationalism; الأمراض العقلية mental diseases

عقلية 'aqliya mentality, mental attitude

عقلة 'uqla pl. عقل 'uqal knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*hort.*); trapeze

عقال 'iqāl pl. عقل 'uqūl cord used for hobbling the feet of a camel; a headband

made of camel's hair, holding the *kāfiya* in place | أطلق حرباً من عقالها (*aṭlaqa ḥarban*) to unleash or start a war

عقول 'aql understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عاقول 'aql) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, *Alhagi maurorum*; *Alhagi manniferum* Desv.; *bot.*)

عقيلة 'aqila pl. عقائل 'aqā'il the best, the pick; wife, spouse | السيدة عقيلته (*sayyida*) his wife; عقائل الصفات 'a. *ap-piḡāl* the very best qualities

اعقل 'a'qal brighter, smarter, more intelligent

مقل ma'qil pl. معقل ma'āqil refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (*mil.*); fortified position

مقيلة ma'qila pl. معائل ma'āqil blood money, wergild

تقل ta'qqul understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | بتقل sensibly, intelligently

اعتقال 'iḡdāl pl. -āt arrest, detention, internment; cramp, spasm | معسكر الاعتقال *ma'aṣkar al-'iṭ.* concentration camp

عقال 'aql pl. -ūn, عقلاء 'uqalā' understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wise; in full possession of one's mental faculties, compos mentis, sane in mind

عائلة 'āqila a clan committed by unwritten law of the Bedouins to pay the bloodwite for each of its members

مقول ma'qūl reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; common sense | غير مقول unintelligible,

incomprehensible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

معقولة *ma'gūliya* comprehensibility, intelligibility; logical, rational, or reasonable character, logicity, rationality, reasonableness

معتقل *mu'taqal* pl. -āt concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عقم *'aqama* u and *'aquma* u (*'aqm*; *'uqm*) to be barren, sterile (womb, woman); — *'aqama* i (*'aqm*) to render barren (▲ the womb) II to render sterile or barren, sterilize (▲, ▲ s.o., s.th.); to degerminate (▲ s.th.); to pasteurize (▲ s.th.); to disinfect (▲ s.th.) V to be rendered barren, be sterilized

عقم *'aqm*, *'uqm*, *'aqam* barrenness, sterility

عقمية *'uqma* barrenness, sterility

عقيم *'aq'm* pl. عقام *'uqum*, عقام *'iqām* barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

تعقيم *ta'qīm* sterilization, degermination, pasteurization; disinfection

○ معقم *mu'agqim* disinfector, disinfecting apparatus

معقم *mu'agqam* sterilized, pasteurized, disinfected, degerminated

عك *'akka* i (*'akk*) to be sultry, muggy (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكة *'akka*\*, عكا *'akkā*\* and عكا *'akkā* Acre (seaport in Palestine)

عكيك *'akik* sultry, muggy, sweltering (day)

عكر *'akira* a (*'akar*) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to soil, to muddy (▲ or على s.th.); to disturb, trouble (▲ or على s.th.) | عكر الصفو (*'afwa*)

to destroy the untroubled state, disturb the order; عكر صفو (*'afwahū*) and عكر (*'afwa*) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become worse (situation)

عكر *'akar* turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عكارة *'akāra*, *'ikāra* (eg.) sediment, dregs, lees

تعكير *ta'kīr* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معكر *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكر V to lean (على on a staff)

عكاز *'ukkāz*, عكازة *'ukkāza* pl. -āt, مكاكيز *'akkāz* staff, stick; crutch

عكس *'akasa* i (*'aks*) to reverse, invert (▲ s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (▲ s.th.) III to counteract, oppose, contradict (▲, ▲ s.o., s.th.), thwart (▲ s.th.); to disturb, trouble (▲, ▲ s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (▲ s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (على against); to rebound (على to, on); to be thrown back, be cast back (على or عن by), be reflected, be mirrored (على or عن by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, reverse | عكس ذلك *'akasa ḡ* and عكس ذلك in contrast with that, contrary to that; كان على العكس من to be in contrast to, be in opposition to; والعكس on the contrary, conversely; بالعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا

(*mas'alata fardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عكسي 'aksi contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكسي 'akis layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكسة *mu'dkasa* pl. -*āt* disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | الجوية | معاكسة الحالة (*javvīya*) inclemency of the weather

انعكاس *in'ikāsa* reflection; (pl. -*āt*) reflex

انعكاسي *in'ikāsi* reflectional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (*ḥaraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عاكس 'ākis screen, lamp shade; reflector

عاكسة 'ākisa reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu'dkis* counter-, contra-, anti- | هجمة معاكسة (*hajma*) counterattack

معاكسي *muta'āki* contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منعكسة | منعكس *mun'akis* reflected (*pūra*) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منعكسة reflex actions

عكاشة 'akāša awkwardness, clumsiness

عكاشة 'ukāša, 'ukkāša spider; spider web, cobweb

عكف *aka/ā u* (عكوف) 'ukūf to adhere, cling, stick, keep (عل to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., be addicted (عل to s.th.), indulge (عل in s.th.), be obsessed (عل by), be bent, be intent (عل on s.th.); to be busily engaged (عل in), busy o.s. (عل with); to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place), withdraw, retire (عل into, to a place); — 'aka/ā u (akf) to hold back, restrain, keep (عن

s.o. from) II to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place; عن from), withdraw, retire (عل into, to a place; عن from); to live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (عل to s.th.), busy o.s. (عل with)

عكف *akīf* pl. -*ūn*, عكوف 'ukūf, عكف 'ukka/ given, addicted (عل to s.th.); obsessed (عل by), bent, intent (عل on); busily engaged (عل in), busy (عل with)

عكم 'akama i ('akm) to bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (عل s.th.)

علو 'alu see علو

علل 'alla, لعل *la'alla* (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدري لعل (*man yadrī*) who knows if ...

علل 'alla i and pass. 'ulla to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (عل s.o. with); to justify, motivate, explain (عل s.th. with) | لعل نفسه (or النفس) ب to indulge in the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; لعل نفسه بأمال to indulge in hopes; to entertain vain hopes; لعل عليه to cherish the hope of ...; بالوعود to put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (عل with); to make an excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, as a pretext (عل s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (عل s.th.) | تملل بمللة (*bi-'illatin*) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (عل a reason or excuse, عل for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (عل s.th.)



علة 'illa pl. -āt, علل 'ilal illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; *gram.*); metrical variation or irregularity (prosody); — (pl. علل 'ilal) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (ا, و, ي; *gram.*); على علته in spite of his weaknesses, such as he is; علة العلة cause and effect; علة الملل the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

علة 'alla pl. -āt concubine | بنو العلات | *band l-'a.* sons of a man by different mothers

عليل 'alil pl. أعلام 'a'illā<sup>a</sup> sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية 'illiya causality

علية 'ilya, 'ulliya and عليون 'illiyān see علو

علالة 'ulāla comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل ta'il pl. -āt entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

تلة ta'illa pl. -āt pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

احتلال 'ilāl illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

المعلول ma'lūl ill, sick, ailing; effect | العلة | اتخذ المعلول علة ('illa) cause and effect; ittakaḡa l-ma'lūla 'illatan to mistake cause and effect

معل mu'all ill, sick, ailing

معتل mu'tall ill, sick, ailing; weak (letter; *gram.*); defective (word; *gram.*)

علب II to can, tin, preserve in cans (a s.th.)

علبة 'ulba pl. علب 'ulab, علاب 'ilāb box, case; can, tin; etui

علاج III to treat (a s.o., a patient; a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (a, a with s.o., with s.th.), attend, turn (a, a to s.o., to s.th.); to cultivate (a s.th., e.g., a literary genre); to take up (a s.th.), go in (a for s.th.), apply o.s. (a to s.th.); to take upon o.s. (a s.th.), undergo (a s.th.); to work (a s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (a s.th.); to endeavor, take pains, try hard (أن or a to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (a s.o.), fumble around (a on s.o.); to influence (a s.o.), work (a upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (a on s.o.) | علاج | الرقم الأخير (ramaq) to be on the verge of death, be dying; علاجه بطمئة (bi-ja'natin) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علاج 'ilz pl. علوج 'ulūz infidel; uncouth fellow, lout

معالجة mu'alaja treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.)

علاج 'ilz medical treatment; remedy; cure, therapy

علاجي 'ilāji curative, therapeutic

تعالج ta'aluz medical treatment (which one undergoes)

علف 'alafa i ('alf) to feed, fodder (a livestock)

علاف 'alaf pl. أعلاف 'a'lāf, علوة 'ulūfa fodder, forage, provender

علاف 'allāf pl. علاف 'allāf seller of provender

علوفة 'alūfa pl. علائف 'alā'if stall-fed animal; — (pl. علوف 'uluf) fodder, forage, provender

معلق *mi'laḥ* pl. معالف *ma'ālif* manger, trough

معلوف *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'aliqa a ('alaq)* to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, في in), get caught or stuck (ب on, في in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); — (علق *'ulūq*, علاقة *'alāqa*) to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to..., start doing s.th.; — *'aliqat* (علق *'ulūq*) to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (عل or ب a s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (a s.th. عل or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (a s.th.); to make dependent or conditional (a s.th. ب or عل on); to comment (عل on s.th.), annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (عل s.th.), remark, state (عل with regard to); to make notes (a of s.th.), jot down (a s.th.) | علق الآمال عل | علق أهمية (خطورة) عل (أهمية) *(aḥammīyatan)* to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (ب a s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب a s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (عل or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب s.th.) | تعلق بـ *(bi-ḥubbihī)* to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; فيها يتعلق بـ with regard to, as to, regarding, concerning

علق *'ilq, 'alq* pl. أعلق *a'lāq* precious thing, object of value

علق *'alaq* (coll.; n. un. ?) pl. *-āt* medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة *'alqa* (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

علق *'aliq* pl. علائق *'ald'iḡ* fodder, forage, provender

علق *'ullaiq* twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; bot.); common English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; bot.); blackberry; raspberry

علقة *'ullaiqa*: عليفة موسى *'u. mūsā* the Burning Bush

علق *'allāq* coat hanger

علقة *'alāqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. علائق *'ald'iḡ*) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with) | العلاقات العامة connected with, related to; السلطات ذات العلاقة *(sulṭat al-ṣulṭat)* the competent authorities; قطع العلاقات *qaf' al-'a.* severance of relations; (العلائق) *taṭawwūr al-'a.* tenseness of relations, tension in the relations

علقة *'ildāqa* pl. علائق *'ald'iḡ* a strap, and the like, for suspending s.th.

علقة *'allāqa* coat hanger

اعلق *a'laq*: اعلق بالذهن *(qāḥn)* that to which the mind is more inclined

معلق *mi'lāq* pl. معاليق *ma'ālīq* pluck (of an animal)

تعلق *ta'liq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. تعليقات *ta'ālīq*) commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | تعلق *t. aḡ-ḡalāq* conditional repudiation, conditional pronouncement of the talak (*Isl. Law*); انباء (تعلق عل الأنباء) *(anbā')* news commentary (radio)

تليقة *ta'liqa* pl. -āt, تاليق *ta'aliq*\* marginal note, annotation, note, gloss, scholium

تعلق *ta'alluq* attachment, devotion (ب to), affection (ب for); linkage, connection, relationship (ب with)

معلق *mu'alliq* commentator (radio, press)

معلق *mu'allaq* suspended, hanging; in suspense, in abeyance, pending, undecided; hinging (ب on); depending, dependent, conditional (ب or على on), conditioned (ب or على by) | جسر معلق (*zier*) suspension bridge; حساب معلق suspense account; قطارات معلقة suspension railways; مسائل معلقة pending questions; رغبته معلقة ب (*ragbatuḥā*) his desire is directed toward ...

معلقة *mu'allaga* pl. -āt placard, poster, bill; المعلقة the oldest collection of complete ancient Arabic kasidas

متعلق *muta'alliq* attached, devoted (ب to); connected (ب with), related, pertaining (ب to), concerning (ب s.o. or s.th.) | متعلق بـ (*bi-ḥubbihā*) affectionately attached to s.o.; depending on s.o. or s.th., pertaining to s.o.'s authority

علم *alqam* pl. علاقم *aldaqim*\* colocynth (*bot.*) | ذاق اللقم to taste bitterness, suffer annoyance, vexation, chicanery or torments (من from)

علك *alaka u i* (*alk*) to chew, champ (أ s.th., esp. الفم the bit, of a horse)

علك *ilk* mastic

علم *alima a* (*'ilm*) to know (ب or أ s.o., s.th.), have knowledge, be cognizant, be aware (ب or أ of s.th.), be informed (ب or أ about or of s.th.), be familiar, be acquainted (ب or أ with s.th.); to perceive, discern (ب or أ s.th.), find out (ب or أ about s.th., من from), learn, come to know (ب or أ s.th. or about

s.th., من from); to distinguish, differentiate (أ s.th. from) II to teach (ب or أ s.o. s.th.), instruct, brief (ب or أ s.o. in s.th.); to train, school, educate (أ s.o.); to designate, mark, earmark, provide with a distinctive mark (على s.th.); to put a mark (على on) IV to let (أ s.o.) know (ب or أ s.th. or about s.th.), tell (ب or أ s.o. about), notify, advise, apprise, inform (ب or أ s.o. of or about s.th.), acquaint (ب or أ s.o. with) V to learn, study (أ s.th.); to know (أ s.th.) X to inquire (عن or أ of s.o. about), ask, query (عن or أ s.o. about), inform o.s. (عن or أ through s.o. about), gather information (عن or أ from s.o. about)

علم *'ilm* knowledge, learning, lore; cognizance, acquaintance; information; cognition, intellection, perception, knowledge; (pl. علوم *'ulūm*) science; pl. العلوم the (natural) sciences | علماً وعلاً *'ilman wa-'amalan* theoretically and practically; ليكن في علمه (*li-yakun*) be it known to him, may he know, for his information; كان على علم تام ب (*ūmm*) to know s.th. inside out, be thoroughly familiar with s.th.; to have full cognizance of s.th.; علم الجراثيم bacteriology; علم الاجتماع sociology; علم الحساب arithmetic; علم الحياة *al-ḥayāt* biology; علم الاحياء do; علم الاخلاق *al-ḥayawān* zoology; علم الذرات *ad-darrāt* nuclear physics; علم التربية *at-tarbiya* pedagogy; علم الصحة *as-siḥḥa* hygiene; علم الاصوات phonetics; علم المعادن *al-ma'ādīn* mineralogy; علم اللغة *al-luḡa* lexicography; علم النباتات *an-nabātāt* botany; علم النفس *an-nafs* psychology; علم وظائف الاعضاء *w. al-a'dā* physiology; علم طالب علم *ḥalīb 'ilm* student; كلية العلوم *kulliyat al-'u.* the Faculty of Science of the Egyptian University

علمي *'ilmi* scientific; erudite (book); learned (society)

علم *'alam* pl. اعلام *a'lām* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (*gram.*) علم من نار هل علم very famous; علم اسم علم *ismun 'alamun* or *ismu 'alamin* pl. الأعلام proper name (*gram.*); علم الوصول receipt

عالم *'ālam* pl. -ūn, عوالم *'awālim* world; universe, cosmos; العالمان *al-'ālamān* the two worlds = Europe and America; عالمون *'ālamūn* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *'ā. al-hayawān* the animal kingdom; عالم المعادن *'ā. al-ma'ādīn* the mineral kingdom; عالم النبات *'ā. an-nabāt* the vegetable kingdom; عالم الوجود *'ā. al-wujūd* this world, this life

عالمى *'ālamī* worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

عالمية *'ālamīya* internationality; *'ālimīya* see after *'ālim*

علماني *'almānī*, عالماني *laic, lay*; (pl. -ūn) layman (in distinction from the clergy)

علماء *'ālim* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; العليم the Omniscient (one of the attributes of God)

علماء *'āllām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علو *'ald* (prep.) under علم *'aldā* see علم

علمة *'allāma* most erudite, very learned

علامة *'alām* pl. -āt, علام *'alām* mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هذا (*'alāmata*) in token of that, as a sign of that; علامة تجارية (*'al-ṭijārīya*) trade-mark; علامة الرتبة *'a. ar-rutba* insignia of rank; ○ علامة التأثر *'a.*

*at-ta'affur* and علامة التعجب *'a. at-ta'ajjub* exclamation point; علامة الاستفهام question mark; ○ علامة التنصيص quotation mark

علم *'alam* tender; (pl. عيالم *'ayālim*) well with abundant water; sea

اعلومة *u'lūma* pl. اعاليه *a'ālim* road sign, signpost, guidepost

علمة *ti'lāma* most erudite, very learned

معلم *ma'lām* pl. معالم *ma'ālim* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -āt encyclopedia

تعليم *ta'līm* pl. -āt, تعاليم *ta'ālim* information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات instructions, directions, directives; information, announcements | تعليم مختلط (*mukhtalif*) coeducation; تعليم عال (*'ālin*) higher education, academic studies; مراقب *muraqib* i. a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); *sol* i. do. (*Eg.*); ○ فن التعليم *fann at-t.* pedagogy, pedagogics

تعليمي *ta'līmī* instructional, educational

علم *'ālam* notification, advice; information; notice

تعلم *ta'allum* learning, studying, study; education

استعلام *isti'lām* inquiry (عن about); (pl. -āt) information | مكتب الاستعلامات *maktab al-ist.* information office, information desk; news agency, press agency, wire service

علم *'ālim* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl.

علماء 'ulamā' learned, erudite; scholar, savant, scientist | عالم طبيعى (jabī'i) physicist, natural scientist; العلماء المختصون (muftaṣṣūn) the specialists, the experts

عالة 'ālīma woman of learning, woman scholar; (eq.) singer, chanteuse

عالية 'ālīmīya learnedness, scholarliness, erudition, rank or dignity of a 'ālim; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلم a'lam\* having more knowledge; more learned | الله اعلم God knows best

معلوم ma'lūm known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! no doubt! (as an affirmative reply); known quantity (math.); المعلوم the active voice (gram.); — (pl. معلّات ma'ālīm\*) fixed sum, fixed rate (money); fixed income; tax, duty, fee; sum, amount, cost(s) | معلوم المبيعات m. al-ḥayawānāt impost on livestock (Tun.); — pl. معلومات ma'lūmāt knowledge, lore, learning, perceptions, discoveries, findings; known facts; information, data; news, tidings

معلم mu'allim pl. -ūn teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | معلم الاعتراف father-confessor, confessor

معلمة mu'allima pl. -āt woman teacher, woman instructor

معلم mu'allam taught, instructed, trained, schooled; معلم عليه designated, marked | معلم بالاحمر marked with red pencil

متململ muta'allim apprenticeship; educated; an educated person

علن 'alana u, 'aluna u علانية 'alāniya to be or become known, manifest, evident III to indicate, make known, reveal, disclose (ب. to s.o. s.th.) IV to manifest, reveal, make known (أ. s.th.); to make public, publicize, publish, disclose, declare, an-

nounce, proclaim, promulgate (أ. s.th.); to state frankly (أ. ال. to s.o. s.th.); to announce (أن. that); to issue a summons (ال. to s.o.); to give notice (من. of); to advertise (عن. s.th., e.g., the rent or sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (عن. of), indicate, show, betray, bespeak (عن. s.th.) | أعلن الحرب عليه (ḥarb) to declare war on s.o. VIII = I; X = I; to seek to bring out or to disclose (أ. s.th.); to bring to light (أ. s.th.)

علنا 'alanan openly, overtly, publicly, in public

علني 'alanī open, overt, public

علن 'alin open, overt, public; evident, patent

علانية 'alāniya openness, overtness, publicness, publicity (as opposed to secrecy); 'alāniyatan openly, overtly, publicly, patently, in public

اعلان 'ilān pl. -āt publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; advertising, publicity (عن. for); الإعلان حضور | إعلان الحرب al-ḥarb summons; إعلان عدم الثقة al-ḥarb declaration of war; إعلان عدم الثقة 'adam aṭ-ṭiqa vote of "no confidence"; إعلانات مبهمة (mubawwaba) classified ads; إعلانات ضوئية (ḍaw'iya) electric signs, sky signs

معلن mu'lin announcer, master of ceremonies (e.g., in a cabaret)

معلن اليه mu'lan summoned (before a court)

علا 'ald u ('ulūw) to be high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave (chest); to be higher or taller (عن. أ. , than s.o., than s.th.), (over)top (عن. or أ. , s.o., s.th.), tower (عن. or أ. , over s.o.,

over s.th.), be located or situated higher (عن or  $\Delta$  than s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th.(a); to rise (عن or  $\Delta$  above s.th.); to exceed, excel, surpass ( $\Delta$ ,  $\Delta$  or عن s.o., s.th.); to be too high ( $\Delta$ ,  $\Delta$  or عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (عل or  $\Delta$  s.o.); get the better of s.o. ( $\Delta$ ); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale ( $\Delta$  s.th.); to overspread, cover ( $\Delta$  s.th.), come, descend ( $\Delta$ ,  $\Delta$  upon s.o., upon s.th.), befall, seize ( $\Delta$ ,  $\Delta$  s.o., s.th.) | علا to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; علت به السن (*sinnu*) he had attained great age, he was an old man; علا صوته ب (*sautuhū*) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; — على *'aliya a* ( $\Delta$  'ald') to be high, elevated; to excel, stand out, surpass; — على *'ald i* ('aly) to climb (السطح *as-saḥḥa* to the roof) | علا الاداة الصدا (*adāla, pada'u*) rust has covered the tool; وجهه صفرة *'alat wajhahū pufraṭu l-a.* deathly pallor suffused his face; عله السآمة *'alathu s-sa'ama* he was overcome by fatigue; عله شفته رغو *'alat šafataihī ragwa* foam appeared on his lips II to raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt ( $\Delta$ ,  $\Delta$  s.o., s.th.) IV = II | اعل شأنه (*ša'naḥū*) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to rebound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. or s.th. (عل), look down (عل on s.o., on s.th.); to stay away (عن from); تعالى *ta'āla* come (here)! come on! let's go! forward! VIII to rise, lift, ascend, rise aloft; to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale ( $\Delta$  s.th.); to step (up) ( $\Delta$  on s.th.); to be enthroned, be perched ( $\Delta$  on s.th.); to tower ( $\Delta$  above s.th.); to ascend the throne; to accede

to a high office X to rise, tower (عل above); to master (عل s.th.); to take possession (عل of s.th.), appropriate (عل s.th.)

عل *'alu* من عل *min 'alu* from above

علو *'uḏūw* height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | عل الصوت *'u. as-sawt* sound volume, sound intensity; عل الكعب *'u. al-ka'b* high, outstanding position

علوى *'uḏwī* upper; heavenly, divine | ارادة علوية (*irāda*) supreme will, divine decree

علوى *'alawī* upper; heavenly, celestial; Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alawia (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)

عل *'ulan* height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

عل *'ald* (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, by; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عل من from above ..., from upon ..., from the top of ...; عل ان (*an, anna*) on the condition that ..., provided that ...; although, though, albeit; عل ان (*anna*) (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; عل انه (in the subjective notion or view that ..., i.e.) as, e.g.: جنى ثمرات الارض على انها نعمة الالهة

*janā ʔamarāti l-arḍi ʿalā annahā niʾmatu l-āliha* he reaped the fruits of the earth (accepting them) as a boon bestowed by the grace of the gods; *عل ظهر الخيل* (*ẓahri l-ḥayl*) on horseback; *عل ظهر الباخرة* (*salāmu*) aboard the steamer; *السلام عليكم* (*salāmu*) may peace be upon you! *عل الرأس والعين* (*ʿalā r-raʿs wa-l-ʿayn*) very gladly! with pleasure! *عل رؤوس الأشهاد* publicly, for everyone to see; *عل النار* he was sitting by the fire; *عل يمينه* (*yaminihi*) to (at) his right; *عل كل حال* (*kullī*) or *عل كل* (*kullin*) in any case, at any rate; *عل* (*kullin*) especially, particularly, specifically; *عل الإطلاق* (*iplāq*) absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; *عل* approximately, almost, nearly, about, circa; *عل التوالى* (*tawālī*) continuously, incessantly, in uninterrupted succession; *عل ضوء* (*dawʿi*) or *عل نور* (*nūri*) in the light of ...; *كان عل حق* (*ḥaqqin*) or *كان عل الحق* to be on the right way, have hit on the right thing, be right; *كان عل* (*kān ʿal*) to be on the wrong way, be wrong, be mistaken; *هو عل أحسن ما يرام* (*aḥsani, yurāmu*) he is as well as you can possibly wish (for him); *هو عل شيء* he has certain ...; *هو عل شيء* (*ḡakā*) he has a good deal of intelligence; *ليس هذا عل شيء* there is nothing in it, it's worthless; *ليس من* all this is unfamiliar to him; he doesn't understand a thing about it; *كان عل دين المسيح* (*dīni l-m.*) to belong to the Christian religion, be a Christian; *كان عل علم ب* (*ʿilmin*) to be informed about, be acquainted with ...; *كان عل انتظاره* to wait for s.o. or s.th.; *عل بصيرة من الأمر* for no reason; *عل غير شيء* in cognizance of the matter, knowing the matter; *عل غير معرفة منه* (*maʿrifatin*) without his knowing about it, without his knowledge, unwittingly; *عليك ب* (*ʿalīy*) take ...! help yourself to ...!

make use of ...! *عليك بالصبر* (*bi-ṣ-ṣabr*) you must have patience! *علينا به* he is the one we must have! *على به* (*ʿalayya*) bring, give him (or it) to me! I must have him (or it)! *عليه أن* it is incumbent on him to ..., it's his duty to ...; he must ..., he will have to ...; *لا عليك* don't worry! *لا عليك* never mind! it's nothing! no harm done! (indicating forgiveness, indulgence); *ما علينا* what of it? what does it matter? let's forget it! *ما عليك من* don't worry about ..., don't mind ..., don't give ... a thought; *ما عليه أن* he doesn't care if ...; it's of little importance to him that ...; *عل حسابه* (*ḥisābihi*) at his expense; *عليه دين* (*dāin*) he is in debt(s); *هو عل سنة قوى* (*sinnīhi ḡawīy*) he bears his years well; *علام* (*ʿalāma*) wherefore? what for? why? *عل الأذان* (*ʿalā l-aḏān*) he awoke over the call to prayer, he was awakened by the azan; *قيل عل لسانه ما* (*qīla, liṣānihi*) he was supposed to have said things which ..., statements were ascribed to him which ...; *عل يده* (*yadīhi*) through him, by him, at his hand; *عل ذلك* in this manner, thus; accordingly, hence; *عل ما* (*yūqālu*) as they say, as it is said; *عل حسب* (*ʿalā ḥasabi*) (prep.) according to, in accordance with, commensurate with, depending on; *عل طوع منها* (*ṭawʿin*) with her obeying, without opposition on her part; *عل عاداته* according to his habit, as was his wont, as he used to do; *عل حين* (*ḡāʿib*) suddenly, all of a sudden, unawares, unexpectedly; *عل عهد* (*ʿahdi*) at the time of

*عل* (*ʿalīy*) high, tall, elevated; exalted, sublime, lofty, august, excellent; *العل* the Most High, the Supreme (one of the attributes of God) | *الدولة العلية* (*dawla*) name of the old Ottoman Empire

علية الناس (*ʿalīya* (pl. of *ʿalīy*)) *علية القوم* upper class, people of distinction, prominent people

عليه 'ulliya, 'illiya pl. على 'alāliya upper room, upstairs room

عليون 'illiyūn the uppermost heaven; loftiest heights

علاء 'alā high rank, high standing, nobility

علاءة 'alāh pl. علا 'alan anvil

علياء 'alyā loftiness, exaltedness, sublimity, augustness; lofty height; heaven(s) | أهل العلاء ahl al-'a. people of highest social standing

علاوة 'ildwa addition; increase, raise, extra allowance, subsidy | علاوة على ('ildwatan) in addition to

علاية 'alāya height, loftiness

أعلى a'la, f. عليا 'ulyā, pl. على 'ulan a'ālīn higher, highest; upper, uppermost; على a'ālīn the highest portion of s.th.; heights, peaks (fig.) | أعلى a'ālu further up, above; مذكور أعلاه above-mentioned; مؤتمر (متعدد) على أعلى مستوى (mu'tamar mun'aqid, mustawān) top-level conference; أعلى صوت bi-a'la pauīn very loud, at the top of one's voice; سفينة أعلى البحار seagoing vessel; أعلى النيل a. n-nīl the upper course of the Nile

معالي ma'ālīn (pl.): noble things; معاليه صاحب المعالي ma'ālīhi His Excellency, معالي الوزير His Excellency the Minister (title of cabinet ministers)

تعلية ta'liya elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising (e.g., of the voice)

أعلاء 'alā elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising, lifting | أعلاه شأن ā'ni š. boosting, furtherance, promotion, or advancement of s.th.

أعلاءة 'alā ascension (e.g., to the throne); accession to office (e.g., of a cabinet minister)

استعلاء isti'ālā superiority

عال 'ālīn high, tall, elevated; loud, strong (voice); higher (as opposed to elementary); lofty, exalted, sublime, high-ranking, of high standing; excellent, first-class, first-rate, outstanding, of top quality (commodity) | الباب العال the Sublime Porte; ضغط عال (ḡaḡḡ) high voltage, high tension (el.); تواتر عال (tawāḡḡur) high frequency (el.); أعاليه 'ālīyahū above, above-mentioned (in letters; esp. in official and business style); مذكور بهاليه (bi-'ālīhi) above-mentioned; (eq.) عال 'ālīn excellent, first-rate, top-quality, A-1 (merchandise)

متعال muta'ālīn high, elevated, lofty, exalted; resounding, ringing; المتعال the Most High, the Supreme Being (one of the attributes of God)

عنون = علون

عنوان = علوان

علو see علاية, علياء, عليون, عليية, على

عليه السلام عليه السلام 1 abbreviation of the formula (salaḡmu) may peace be upon him!

عما = عا 2 (عن ما < عا) عا 'amma

عما 'amma u (عوم 'umūm) to be or become general, universal, common, prevalent, comprehensive, all-embracing, to spread, prevail; — 'amma u to comprise, include, embrace, encompass, pervade (a s.th.), extend, stretch, be spread, be diffused, be prevailing (a all over s.th.) عمت البلوى به (bahod) it has become a general necessity II to generalize (a s.th.); to spread universally, universalize, popularize, democratize (a s.th.); to make (a s.th.) universally accessible, open (a s.th.) to the public at large; to introduce (a s.th.) universally; to attire (a s.o.) with a turban V to put on or wear a turban VIII = V

أعمام 'amm pl. عوم 'umūm, عم father's brother, paternal uncle | ابن العم



*ibn al-'amm* cousin on the father's side;  
*bint al-'amm* female cousin on the  
 father's side

عمة *'amma* pl. -āt paternal aunt

عمة *'imma* turban

عميم *'amim* general, universal, com-  
 mon, prevalent; all-comprehensive

عموم *'umūm* generality, universality,  
 prevalence; whole, total, totality, ag-  
 gregate; العموم the (general) public, the  
 public at large; عموما *'umūman* in general,  
 generally | خصوصاً | *in general* —  
*in particular*; على العموم *in general, gener-  
 ally*; بوجه العموم *bi-wajhi l-'u.* generally  
 speaking, in general; في عموم القطر  
*(il-quṭr)* throughout the country; مجلس  
 النجاسة *majlis al-'u.* the House of Commons,  
 the Lower House; *'umūm* frequently  
 replaces *'umūmī* in compound  
 terms of administrative language, e.g.:  
 ز. جامعة عموم العمال  
*al-'ummal* general  
 federation of labor; إدارة عموم الجمارك  
 General Administration of Customs and  
 Tariffs (*Eg.*); ديوان عموم المصلحة  
*(dīwān 'u. al-maṣlaḥa)* administration head-  
 quarters, chief administration office;  
 د. ديوان عموم المالية  
*d. 'u. al-mālīya* General  
 Administration of Finances (*Eg.*); تفتيش  
 عموم الري *'u. ar-riyy* General Inspec-  
 torate of Irrigation (*Eg.*); مفتش عموم  
 النيل الجنوبي *mu'attis 'u. an-nīl al-janūbi*  
 Inspector General for the Southern Nile  
 (*Eg.*)

عمومي *'umūmī* public; universal; gen-  
 eral; common; state, civil, public |  
 جمعية *(jam'īya)* plenary session; general  
 assembly; دار الكتب العمومية  
*(dār al-kutub)* public library; اشغال  
 عمومية *public works*; الصندوق  
 العمومي *(fundūq)* public treasure

عمومة *'umūma* unclehood, unclehood;  
 pl. of عم *'amm*

عمامة *'imāma* pl. عمام *'amā'im* tur-  
 ban

تعميم *ta'mim* generalization, univer-  
 salization, general propagation or dif-  
 fusion, popularization, democratization;  
 vulgarization

عام *'amm* public; universal, prevalent;  
 general; common | الامن العام *(amn)*  
 public security; مدير عام *(mudīr)* director  
 general, general manager; الرأي العام  
*(ra'y)* public opinion; المصلحة العامة  
 or الصالح العام *(maṣlaḥa)* public welfare, the common-  
 weal; العالي والخاص *(kāfī)* high and low,  
 all men, all, everybody (also  
 والخاص)

عامية *'amma* generality; commonalty;  
 the masses, the people; عامية *'ammān*  
 in general; generally; commonly, al-  
 together, in the aggregate, collectively |  
 عامية *(kāṣṣatan)* in particular —  
 in general; عامة الناس  
 the common people, the masses, the populace;  
 العالية والعامية *(kāṣṣa)* high and low, all men, all,  
 everybody

العوام *al-'awāmm* (pl. of عامية *'amma*)  
 the common people, the populace; the  
 laity (*Chr.*)

عامي *'ammī* common, vulgar, plebeian,  
 ordinary, popular; ordinary person, man  
 in the street; العامية *al-'ammīya* popular  
 language, colloquial language

معمم *mu'amam* wearing a turban,  
 turbaned

عن ما = *'ammā* عماء

عمد *'amada* (to *'amd*) to support, prop, shore,  
 buttress (أ s.th.); to intend, purpose  
 (ل or الى or أ s.th.); to betake o.s., repair,  
 go (ل or الى or أ to); to approach, under-  
 take (ل or الى s.th.), go, set (ل or الى about  
 s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend  
 (ل or الى to), embark (ل or الى upon); to  
 take up (الى s.th.); to be intent (الى on  
 s.th.); — *'amada* (to baptize, christen  
 (أ s.o.) II to baptize, christen (أ s.o.)  
 IV to support, prop, shore, buttress (أ

s.th.); to baptize, christen (أ. s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (أ. s.th.); to approach (أ. s.th.) with a definite aim in mind; to single out (أ. s.o.), aim (أ. s.t.); to be baptized, be christened | ما تعدها باهانة (ihāna) he was not out to insult her, he had no intention of offending her VIII = V; to lean (على) against, support one's weight (على) on; to rely, depend (أ. s. or على on s.o., on s.th.); to use as a basis (أ. or على s.th.); to employ, use, apply (أ. s.th., e.g., a new method); to confirm (أ. s.th.); to sanction, authorize (أ. s.th.); to loan, give on credit (أ. ل s.o. a sum)

عمد 'amā intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (jur.); عمدًا 'amādan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (jur.) | شبه العمد 'āsh al-'a. quasi-deliberate intent (Isl. Law)

عمدي 'amādi intentional, deliberate; premeditated, willful (jur.)

عمدة 'umda support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمد 'umad) chief of a village, chief magistrate of a small community (eg.); mayor

عماد 'imād pl. عمد 'amad support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; — 'imād baptism

عميد 'amid pl. عماء 'umadā support; head, chief; dean (of a faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; military ranks, approx. major (Eg. 1939), approx. lieutenant commander (Eg. 1939), approx. (commanding) general (Ir.), lieutenant colonel (U.A.R.) | عييد ثان (fānīn) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-

major (Eg. 1939); a naval rank intermediate between those of lieutenant commander and lieutenant (Eg. 1939)

عميدة 'amida principal, headmistress, directress (of a secondary school for girls)

عمود 'amūd pl. أعمدة a'mida, عمد 'umud flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of a glass); — (pl. أعمدة) column (of a newspaper); ○ element, cell (el.) | العمود الشوكي (šaukī) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (faqrī) do.; ○ عمود كهربائي (kahrabā'ī) electrode

عمود 'amūd pl. عواميد 'awmūd = عمود 'amūd | ○ عمود القيادة steering column, steering mechanism (of an automobile)

عمودي 'amūdī columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright | طائرة عمودية helicopter

يوحنا المعمدان yūḥannā l-ma'maddān John the Baptist

تعميد ta'mīd baptism

تعمد ta'ammud intention, intent, design; resolution, determination, purpose; تعمداً ta'ammudan intentionally, deliberately, willfully, on purpose, premeditatedly

تعمدي ta'ammudi intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتدā 'i'imād reliance, dependence (على) on, confidence, trust (على) in; confirmation; sanction, approbation, authorization; accreditation (of diplomats); (pl. -āt) credit, loan | الاعتدā على النفس (nafe) self-confidence, self-reliance; كتب الأعتدā kutub al-'it. or أوراق الاعتدā aurāq al-'it. credentials (of diplomats); اعتدā اضافي (iḍāfi) supplementary loan

معمودية *ma'mūdiyya* baptism; baptismal font

معمد *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

معتمد *mula'ammid* deliberate, premeditated, willful; intentional

معتد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; commissioner, authorized agent, proxy, envoy, representative; commissary, commissar | المعتد السامي (*admi*) the High Commissioner; المعتد قنصل (*qunṣulī*) consular agent (*dipl.*)

معتدية *mu'tamadiya* legation (*dipl.*)

عمر *'amara u i* ('*amr*, '*umr*) to live long, be longevous; — *u i*, '*amura u* (عمارة *'amāra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be or become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full, filled, filled up; — '*amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (a s.th.), live, dwell (a in s.th.); to fill, pervade (جوانحه s.o.'s heart), reign (جوانحه in s.o.'s heart); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (a s.th.) II to let (a s.o.) live, preserve (a s.o.) alive; to prolong s.o.'s (a) life, grant long life (a to s.o.; of God); to populate, people (a s.th.); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, refurbish, recondition (a a building); to provide, furnish, supply, fill (a s.th. with, e.g., the lamp with oil, the censer with charcoal, the goblet with wine); to load (a a gun); to fill (a a pipe); to fill in (a a form, a blank, *tun.*) | (عمر وقته *waqtaḥū*) to take up, or claim, s.o.'s time IV to populate, people (a s.th.); to perform the '*umra* (q.v.) VIII to visit (a, a s.o., s.th.); to perform the '*umra* (q.v.) X to settle (a s.o. in);

to settle, colonize (a s.th.); to turn (a a country) into a colony

عمر *'umr* ('*amr* in oaths) pl. اعمار *a'mār* life, duration of life, life span, lifetime; age (of a person) | لا عمري *la-'amri* upon my life! لا عمر الله *la-'amru llāhi* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العمرين *ḏāt al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين سنة (*'isrina sanatan*) he is twenty years old

عمرة *'amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عمرة *'umra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at a particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عمري *'umrā* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة *'amāra* (naval) fleet

عمارة *'imāra* pl. -āt, عمار *'amā'in* building, edifice, structure; real estate, tract lot; فن العمارة or العمارة *fann al-'i.* or هندسة العمارة *ḥandasaat al-'i.* architecture, art of building

عمران *'umrān* inhabitedness, activity, bustling life, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خراب *ḥarāb*); populousness and prosperity (of a country); culture, civilization; building, edifice, structure

عمراني *'umrānī* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عمارية *'ammāriya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر *a'mar* more inhabited, more populated, more populous; more cultivated, more civilized; more flourishing, more thriving

معمار *mi'mār* builder, architect; mason

مبارى *mi'mārī* architectonic, architectural; — (pl. -īya) builder, architect; mason | مهندس مبارى (*muhandīs*) builder, architect; الفن المبارى (*fann*) art of building, architecture

تعمير *ta'mīr* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعميرة *ta'mīra* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

استعماري *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

استعمارية *isti'mārīya* imperialism, colonialism

عامر *'āmīr* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); العامر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عامر بالامل (*amāl*) full of hope; عامر الجيب *'ā. al-jāib* with a full pocket; عامر الذمة *'ā. aḡ-ḡimma* obliged to s.o., committed to s.o.; عامر *'ā. an-naḡs* obsessed by, possessed by; أم عامر *umm 'āmīr* hyena (zool.); نهود عامرة voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمور or الممورة the (inhabited) world | كل انحاء المعمور (الممورة) all over the world, throughout the world

معمار *mu'ammar* pl. -ūn colonist

معمار *mu'ammar* pl. -ūn senior (in sports)

مستمر *musta'mīr* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. -āt colony, settlement | مستعمرة مستقلة (*musta'gilla*) dominion

اعشى *'a'maḡ* affected with an eye disease, bleary-eyed

عاص *'umḡḡ* (eg.) mucous discharge of the eye, rheum

عق *'amūḡa u* ('*umḡ*, عميقة *'amāḡa*) to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (أ s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (أ or في into s.th.), become absorbed (أ or في in)

عق *'amḡ*, '*umḡ* pl. اعماق *'a'māḡ* depth, profoundness, profundity; bottom | من اعماق قلبه (*a. ḡalbiḡi*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من اعماق النفس (*a. in-naḡs*) do.

عميق *'amīḡ* deep (also of feelings), profound

عمل *'amīla a* ('*amal*) to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (أ s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (على s.th.), aim, work away (ل or على at), be out, strive (ل or على for), apply o.s. (على to), take pains, endeavor, exert o.s. (على to do s.th.), be active (على in the service of s.th.); to process, work, treat (في s.th.); to act (في upon s.th.), affect (في s.th.); (*gram.*) to govern (في a syntactical member) | يعمل به (*yu'malu*) it is valid, is effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتيبات to make arrangements or preparations; عمل اعماله (*a'mālāḡū*) to behave, or act, like s.o.; لا به يعمل ولا عليه يعمل (*yu'malu, yu'aw-walu*) null and void II to appoint as vicegerent or governor (على s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound)

III to apply (ب toward s.o. s.th.); to treat (ب s.o. in a manner), proceed, deal (ب with s.o. in a manner); to trade, do business (ب with s.o.) | عامله بالمثل (bi-l-mithl) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (أ s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, use (أ s.th.); ب or ه عمل to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | عمل الفكر (fikra) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; عمل السيف (sai/a) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with one another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (أ s.th.), use, employ (أ s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (أ s.th.); to place s.o. (أ) at the head of s.th. (عل), install, instate (عل s.o. over) | استعمل معه وسائل القوة (wasā'ila l-qaswa) he brought severe measures to bear upon him

عمل 'amal doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (عل for), work (عل in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; — (pl. أعمال a'māl) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (e.g., *Eg., Tun.*); validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) | اجراء العمل ب (ijrā' al-'a.) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن what's to be done now? what's there to be done? what can you do? عمل ب ('ama-lan) in execution of, in pursuance of,

according to, pursuant to, as stipulated by; أعمال حربية (harbiya) belligerent, or warlike, acts, military operations; الأعمال الاربية (arba'a) the first four rules of arithmetic; أعمال منزلية (mansiliya) household chores, household work; أعمال يدوية (yadauiya) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عمل 'amāl work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; عمليا 'amaliyan practically, in practice | الحياة العملية practical life, workaday life, professional life; المذهب العملي (madhab) pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"

عملية 'amaliya pl. -āt work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; med.; mil.); process | عملية قيصرية (qaisariya) Caesarean section

عملة 'amla evil deed | بعملة in the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة 'umla wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (sahla) soft currency; عملة صعبة (sa'ba) hard currency; مزيف العملة muzayyif al-'u. counterfeiter; تهريب العملة currency smuggling

عميل 'amil pl. عملاء 'umalā' (business) representative; agent (also pol.); commission merchant (com.); customer, patron; patient; client

عميلة 'amila woman customer, woman client

○ عميلة 'umaila pl. -āt erg (unit of energy or work; phys.)

عمالة 'amāla pl. -āt wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (Alg.) prefecture, administrative district

عمولة 'umūla brokerage, commission

عمال 'ummāl labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news) paper

معمل ma'mal pl. معامل ma'āmīl factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معمل البحث m. al-baḥṭ research institute; معمل التكرير refinery; اللبن معمل m. al-laban dairy

معاملة mu'āmala pl. -āt treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; pl. معاملات handling (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل (miṭl) reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الأكثر رعاية šarṭu m. id-duwālī l-aḳḳari ri'āyatan most-favored-nation clause (dipl.)

تعامل ta'ammul affectedness, affectation, finicality, mannerism

تبادل ta'āmul commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -āt) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'māl application, use, employment; utilization, exploitation; operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال saḥl al-ist. easy to handle; سوء الاستعمال sū' al-ist. abuse, misuse; استعمال شائع in general use, commonly used, generally accepted; إساءة استعمال āsā'a sti'mālāhū to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل 'āmil active; effective; — (pl. عوامل 'awāmīl) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (gram.); — (pl. عامل 'ummāl) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, work-

man, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, vicegerent, lieutenant; administrative officer at the head of a 'amal (Tun.); (Alg.) district president, prefect (of a 'amāla) | الجيش العامل (jaīš) the regular, or active, army; تحت عامل الغضب ('ā. il-ḡaḍab) in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال ḥizb al-'u. labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل ('uḍw) active member

ممول ma'mūl bihī in force, effective, valid; in use, applied

المعامل al-ma'āmīl the coffee implements (bedouin)

معامل mu'āmīl ○ coefficient (math.)

مستعمل musta'mīl user

مستعمل musta'mal employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

علاق 'imlāq pl. عالقة 'amāliqa Amalekite; gigantic, giant, huge; a giant | عالقة | البحار huge ocean liners

عمن 'amman = من 'an man

عمان 'umān Oman, sultanate in SE Arabia

عماني 'umānī Omani, Oman (adj.)

عمان 'ammān Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عمه 'amiha a ('amah) to wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمى 'amiya a ('aman) to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (عل to s.o.) II to blind, render blind (s.o.); to blindfold (s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (s.th.) IV to blind, render blind (s.o.); to blindfold (s.o.); to make (s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become

blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن on s.th.), pretend not to see (عن s.th.); to be blind (عن)

عمى 'aman blindness

عمية 'amiya ignorance, folly

عما 'ama heavy clouds

عماية 'amāya ignorance, folly

عمى 'a'mā, f. عمايا 'amyā', pl. عميان 'umy or عميان 'umyān blind

مما ma'māh pl. معام ma'āmin roadless desert, roadless area

تعام ta'āmin blindness, (state of) delusion

ممى mu'amman pl. مميات mu'ammayāt riddle, puzzle

<sup>1</sup> 'an (prep.) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (yaminihī) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; على ارتفاع ألف قدم عن سطح البحر (alfi qadamīn, saḥī l-baḥr) 1000 feet above sea level; عن طريق (ṭarīqī) by way of, via; by means of, through; إليك عى (ilaika 'annī away from me! امره (amrihi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرة عن consciously, fully aware of the situation; عن حسن نية (ḥusnī niya) in good faith, bona fide; عن حق (ḥaqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (ḥauf) for fear; عن دراية (ilm) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور gladly, happily, joyfully; عن قناعة وجدانية (qand'atin wijdanīya) out of absolute inner conviction; عن (amma) عما قليل or عن قليل, عما قريب or قريب

shortly, presently, after a (little) while, soon; عن وساطة فلان through the good offices of ...; يوما عن يوم (yauman) day after day, from day to day; قتلوا عن آخرهم (qutlū) they were killed to the last man; مات عن ثمانين سنة (ṭamānina sanatan) he died at the age of eighty; مات عن تركة كبيرة (ṭarika) he died leaving a large fortune

<sup>2</sup> 'anna i u ('ann, عن 'anan) to present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | ان it occurred to him that ...

عنة 'unna impotence (of the male)

عنان 'andn (coll.; n. un. ē) clouds

عنان 'indn pl. اعنة a'inna rein(s); bridle | اطلق له العنان (aṭlaqa, 'indna) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الامور في اعتها (jarat, a'innatihā) things took a normal course, developed as scheduled

عنين 'innin impotent (male)

عنب 'inab (coll.; n. un. ē) pl. اعناب a'nāb grape(s) | عنب الذئب (aḡ-ḡ'ab black nightshade (Solanum nigrum; bot.)

عنايب 'unnāb (coll.; n. un. ē) jujube (Zizyphus vulgaris Lam.; bot.); (its fruit) jujube

<sup>3</sup> عنبر 'anbar ambergris; (pl. عنابر 'andabir\*) sperm whale, cachalot (zool.)

عنبرى 'anbarī perfumed with ambergris; liqueur (also عنبرى); a variety of pigeon

عبرة الشتاء 'anbarat aḡ-ḡ'ab the severity of winter

<sup>4</sup> عنبر 'anbar pl. عنابر 'andabir\* storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward, section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barrack(s)

عنت *'anila a ('anat)* to fall on evil days, come to grief, meet with hardship, be in distress, suffer adversity; to commit a sin, specif., commit fornication II to force s.o. (s) to perform a difficult task IV to distress, afflict, harass (s s.o.), bring hardship (s upon s.o.); to treat s.o. (s) harshly, deal with s.o. (s) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (s to s.o.), bring trouble (s upon s.o.), harass, press, molest (s s.o.); to seek to confuse s.o. (s) with questions; to pick a quarrel, be out for a fight (مع with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

عنت *'anat* distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

اعانت *'andī* torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

تمنت *ta'annut* obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, stickling

متعت *mula'annit* obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

عتر *'antara* to display heroism

عتر *'antar* Antar (the hero of a well-known romance of chivalry)

عترى *'antari* pl. -iya popular reciter of the Antar romance

عترى *'antari* pl. *'andīra* brassière; bodice, corsage

عترية *'antariya* Antar, the romance of Antar, cycle of stories relating the deeds of Antar

عجبية *'unjuhiya* haughtiness, self-importance, pride

عد *'anada u i* (عود *'unūd*), *'anida a ('anad)* and *'anuda u* to swerve, deviate, diverge, depart (عن from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist or oppose (s s.o., doggedly).

offer (stubborn) resistance (s to s.o.) X to cling stubbornly (s to s.th.)

عند *'inda* (prep.) at, near, by, with, on (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; من عند *min 'indī* from; from the home of; away from; من عنده *min 'indī* in his turn, for his part; he added s.th. of his own; عنده *'inda* then, at that moment, with these words; على عندي *'indī* against me; عند البيت *(baīf)* near the house, at the house; عند التحقيق *'indī* to be exact ..., strictly speaking ...; عند طلوع الشمس *(f. iḡ-ṣame)* at sunrise; عندي دينار واحد *'indī dīnār* I have only one dinar (with me); عند ذلك *'inda* then, thereupon, at that moment; ملوك *'indī* the kings of this world are mere dust in comparison with God; عندي *'indī* in my opinion, as I think; ما عندك *'indī* what do you think? what is your opinion? لم يكن عند *'indī* he was not what they had expected; كان عند حسن ظنك *'indī* to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; كان عند حسن *'indī* to have a good opinion of s.o.; كان عند نصحه *'indī* to follow s.o.'s advice

عندما *'indamā* as soon as, whenever; when, as

من عدياته *min 'indīyālīhi* sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ *'inda'igīn* then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عند *'anid* pl. عند *'unud* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عاد *'inād* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity



مماندة *mu'ānada* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pig-headedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماند *mu'ānid* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة *'andala* song of the nightingale

عندليب *'andalīb* pl. عنادل *'andālīl* nightingale

عندم *'andam* brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندى *'andamī* deep-red

عنز *'ināz* عناز *'unūz*, عنوز *'a'nuz*, اعنز *'anz* pl. goat

عزة *'anza* (n. un.) pl. -āt goat

عزة *'anaza* a short spear, iron-tipped at its lower end

عانس *'ānis* pl. عوانس *'awānis* spinster, old maid

عنصر *'unṣur* pl. عناصر *'andāwīn* origin; race, stock, breed; ethnic element; element (*chem., pol.*); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصرى *'unṣuri* race, racial; ethnic; elemental, of or pertaining to the elements | التباضغ العنصرى (*tabāḡuḡ*) or المسألة العنصرية race hatred; (mas'ala) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصرية *'unṣuriya* race, nationality; racial theory

العنصرة *al-'anṣara* Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (*Chr.*) | عيد العنصرة *'id al-'a*. Whitsuntide, Pentecost (*Chr.*); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (*Jud.*)

عنصل *'unṣul* pl. عناصيل *'anāṣil* squill, sea onion

عنات *'an'anāt* (pl.) traditions

معنن *mu'an'an* transmitted, handed down

عنف II to treat severely, harshly, with rigor (ب or على or s.o.), deal with s.o. (ب or على or s.) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (ب or s.o.) IV to treat severely, harshly, with rigor (s.o.), deal with s.o. (s.) roughly

عنف *'anf*, *'anf* sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force

عنيف *'anīf* stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough, rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)

عنقوان *'unfuwān* vigor, prime, bloom | في عنقوان شبابه (*'u. šabābiki*) in the prime of his youth

أعنف *'a'naḡ* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تعنيف *ta'nīf* stern censure, reprimand, rebuke

عنق II to grab by the neck, to collar (s.o.) III to embrace, hug (s.o.); to associate closely (s. with), attach o.s. closely (s. to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (s.o.); to adopt, embrace (s. s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (s. to s.th.), take up (s. s.th.); to combine (s. with s.th.; *chem.*); to embrace each other

عنق *'unūq*, *'unq* pl. أعناق *'a'nāq* neck, nape

عنق *'anāq* pl. أعنق *'a'naq*, عنق *'unūq* she-kid, young she-goat | أعناق الارض *'a. al-arḡ* caracal, desert lynx (*Lynx caracal*; *zool.*)

عقفا 'anqā' a legendary bird, griffon

عناق 'ināq embrace, hug, accolade

معانقة mu'ānaqa embrace, hug, accolade

اعتناق 'itnāq embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عقود 'unqūd pl. عقائد 'anāqid cluster, bunch; bunch of grapes

عناقش 'inqāš peddler, hawker

عنكبوت 'ankabūt pl. عناكب 'andkīb spider | بيت (نسيج) العنكبوت bait al-'a. cobweb, spider web

(عنو) 'and u ('unūw) to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); — u (عنوة) 'anwa to take by force (s.s.th.); — u to be on s.o.'s (s.) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupation (s.s.o.); to concern, affect, regard, interest (s.s.o.)

عنوة 'anwa force, compulsion; forcibleness, violence; 'anwatan forcibly, by force

عنى see معنى

عان 'ānin humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عنون 'anwana to furnish with an address or title, entitle, address (s.s.th.)

عنوان 'unwān pl. عنوان 'andwān address; title, heading; model, epitome; sign, token | عنوان ل or ل عنوان in token of s.th., as a sign of s.th.

معنون mu'anwan addressed (ل to), inscribed; entitled (ب as)

عنى 'and i (عناية) 'ināya to be on s.o.'s (s.) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupation (s.s.o.); to concern, affect, regard, interest (s.s.o.); — 'aniya a (عناء

'and') to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — 'and i ('any) to have in mind (s.s.th.), mean (ب s.s., s.o., s.th. by); يعنى ya'nī or أعنى a'nī that is, i.e.; — pass. 'uniya (عناية) 'ināya) to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take care (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass (s.s.o.) III to be preoccupied (s.s. with s.th.); to take pains (s.s. with s.th., in doing s.th.), spend effort (s.s. on s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (ل that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (s.s. s.th.); to suffer (s.s. from), be afflicted (s.s. with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care, provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.s.o., s.th., e.g., a patient)

عناء 'and pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية 'ināya concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); interest (ب in) | العناية الإلهية (ilāhiyya) divine providence; عناية طبية (tibbiyya) medical care

معنى ma'nān pl. معان ma'ānin sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; المعاني the good qualities (of a person) | اسم معنى ism m. abstract noun (gram.); علم المعاني 'ilm al-m. rhetoric; ذو معنى significant, meaningful, telling, tell-tale; بكل معنى bi-kulli m. l-kalima in the full sense of the word; لا معنى له

(*ma'na*) meaningless, without meaning; نظرات كلها معناه and the like; (*naẓarāt kulluhā*) telling glances, glances full of meaning

*ma'na'wī* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to لفظي *lafẓī*); semantic, significative, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | شخص معنوي (*shakṣ ma'na'wī*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

معنويات *ma'na'wīyāt* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army)

منااة *mu'andā* effort(s)

تعب *ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء *'i'nd* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عان *'āsin* miserable, distressed, in trouble

معي *ma'nīy* concerned, affected; interested (ب in)

معي *mu'annan* (*syr.*) unmetrical poem with end rhyme

معتن *mu'tanin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (ال on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (ال s.o. to do s.th.) | نأ عهد (*a'hadu*) to my knowledge, as far as I know; عهد وعده (*wa'dahū*) to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (عل with s.o. concerning); to promise (عل to s.o. s.th., also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (عل to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (أ s.th.), stand up (أ for s.th.); to observe, heed, keep in mind (أ s.th.), pay attention, see, attend (أ to s.th.), take care (أ of s.th.); to care (أ for s.th.), maintain, keep up, service (أ s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (أ of s.th.); to assume, take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ب ل to s.o. to do s.th., also عمل أن to do s.th.); to promise (ب ل to s.o. s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عهد *'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (ب of s.th. to s.o.), vesting (ل in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (ب of s.o. with s.th.); commission; — (pl. عهود *'ahūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | بعد العهد *bu'd al-'a* the fact that s.th. is long past, that s.th. belongs to the remote past; حديث العهد recent, late, new, young; حديث عهد ب or حديث العهد ب do. قريب العهد (ب. *'ahdin*) having adopted or acquired

عهد *'ahida* (أ *'ahd*) to know (أ, s.o., s.th.; أ s.th., e.g., a quality, a trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (أ, s. with); to observe closely, heed (أ s.th.), adhere (أ to s.th.); to attend (أ to), look after s.th. (أ); to delegate, entrust, assign, commit (ال to s.o., s.th.), vest (ال in s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (ال s.o.

(s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد بعمرس (*bi-'amsin*) newly wed, بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قديم العهد of an early date, long past, long-standing; قديم العهد of long experience in, long acquainted with; قريب عهد ب (*q. 'ahdin*), حديث عهد ب = قريب العهد ب, قريب عهد ب (*qifām*) just weaned, newly weaned; من عهد قريب for a short time (past), of late; recent, late; منذ عهد بعيد, the other day; منذ عهد ب (a'ahda) not to know s.th.; not having experienced s.th., being unacquainted with ...; عهدنا بهذه ...; المسألة (*'ahdunā, mas'ala*) our long-standing knowledge of this question; اخذ عهدا to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude a treaty, make a contract; to make a promise; قطع عهدا على نفسه عهدا to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do s.th.); عهد الامان *'a. al-amān* (formerly:) an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الامان المرصع (*murappa*) a higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم the Old Testament; ولي العهد *walī al-'a.* heir-apparent, crown prince; على عهد at or in his time; في عهد فلان during s.o.'s lifetime; in s.o.'s epoch; عهد his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كهده (*zalla*) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم به the nature or manner that they know (knew) of him (or of it), that they are (were) used to; عهدهم به such as they used to know him; ما زلت أنت كهده بك you are still the same! عهد على عهد to be unchanged, be as always; العهد (*'ahdu*) to last, or have lasted, a long time

عهد *'uhda* contractual obligation (*Isl. Law*); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, or charge, entrusted to him; عهده عليه (*'uhdatuhā*) he is responsible for it

عهد *'ahid* ally, confederate

عهد *ma'had* pl. معاهد *ma'ahid* place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات *m. ad-dikrayāt* places fraught with memories; معهد اصلاحى (*islāhī*) reformatory

معاهدة *mu'dhada* pl. -āt agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاهدة السلام (الصلح) *m. as-salām* peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء (*aṣ-ṣulh*) nonaggression pact *m. 'adam al-i'tidā'*

تعهد *ta'ahhud* advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

المعهد *ma'had* well-known; المعهود the said ..., the ... in question

متعهد *muta'ahhid* pl. -ūn contractor, entrepreneur; concessionaire | متعهد فنى (*fannī*) impresario

متعاقدان *muta'dhid* the two contracting parties

عهد *'ahara a* (*'ahr, 'ihr*) and *'ahira a* (*'ahar*) to commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with a woman)

عهر *'ihr* adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر *'ahr* adulterer, whoremonger, fornicator

عاهرة *'ahara* adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر 'āhir committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عاهر 'uḥḥār) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر 'awāḥir) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة 'āhira pl. -āḥ, عواهر 'awāḥir adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهل 'āhil pl. عواهل 'awāḥil sovereign, prince, ruler, monarch

عهن 'iḥn (colored) wool

عاهن 'awāḥin (pl. of عاهن 'āhin) limbs, extremities (of the body); palm branches | (رى) الكلام على عواهنه (alqā, kalāma) to talk without restraint, ramble

عاج 'awija a ('awaj) to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاج 'āja u to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (على at, in) II to bend, crook, curve, twist (a s.th.) V and IX = I

عوج 'iwaj, 'awaj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج 'āj ivory

عاجي 'āji ivory (adj.)

عوج 'awaj, f. عوجاء 'awjā, pl. عوج 'awj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عوجاء 'awjā crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

عوجاء mu'awwaja pl. -āḥ retort (chem.)

عوج mu'awaj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عود 'āda u ('aud, عودة 'auda, مادم 'ma'ād) to return, come back (ل or الى to); to

flow back; to go back, be traceable, be attributable (الى to); to revert, redound, accrue (على to); to refer, relate (على to); to be due, go back (الى to); to fall to s.o.'s (الى) lot or share, fall in s.o.'s (الى) bailiwick; to belong, (ap)pertain, be proper (الى or ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); عاد to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (الى to); عاد عليه ب to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. or ل) to resume, renew (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. no more or no longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — عاد 'iyāda to visit (a patient), have under treatment (a s.o.; of a physician) عاد الى نفسه to regain consciousness, come to; to take counsel with o.s., hold self-communion, examine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المياه الى مجاريها (majāriḥā) the situation returned to normal; عاد الى رأس (ra'si amriḥi) to start s.th. all over again; عاد ادراجه (adrājahā) to retrace one's steps; to turn back, go back; عادوا على اعقابهم ('aqbāḥih), pl. عاد على عقبه (a'qābīḥim) do.; لم اعد استطع صبرا lam 'ud astafī'u ṣabran I could not stand it any longer; لم يعد له طاقة به (ya'ud, ḥaqatun) he no longer had any power over it; لم يعد اليه سبيل there is no longer any possibility for it; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (على or ل s.o. to s.th.), make s.o. (a) get used (على or ل s.th.) III to return (ل, ل s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (ل to s.th.), take up again, resume (ل

s.th.); to befall again, seize again (s.o.), come again (s. over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (s. s.o., s.th. to); to return, give back, send back (s. s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (s. s.th., *ilā maḥallihī* in its place); to repeat (s. s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (s. s.th.); to re-establish, restore, repair (s. s.th.); to restore (s. s.th. to), make s.th. (s) once more (s. s.th.); to reinstate, reinstall (s. s.o.) | أعاد (bind'a masjidin) to rebuild a mosque; أعاد ذكريات (dīkraydīn) to revive, or reawaken, memories; أعاد طبع (jab'a l-k.) to reprint a book; أعاد القول (yabda'uḥū) he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; أعاد النظر (naẓara) to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; أعاد النظر في الدعوى (da'wa) to retry the case (jur.) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (s. or s. to s.th.), make a habit (s. or s. of s.th.), be used to doing, be wont to do (s. or s. s.th.) VIII = V; X to recall, call back (s. s.o., s.th.); to reclaim, demand back (s. s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (s. s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (s. s.th.); to ask s.o. (s) to repeat (s. s.th.)

عود 'ūd pl. أعواد a'wūd, عيدان 'iddān wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. أعواد full intensity (e.g., of a disease) | عود التناوب matchstick, match; عود الصليب peony (Paeonia; bot.); عود الكبريت 'ūd al-kibrit matchstick, match; رخاوة العود rakāwat al-'ūd weakness of character; صلب العود ṣulb al-'ūd of

robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; صلابة العود ṣalābat al-'ūd sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness; لدن العود ladan al-'ūd lissome, lithe, of elastic physique; نفث عوده (taqqafa) to train, educate s.o.; عجم عوده ('ūdahū) to test s.o., put s.o. to the test; كسر عوده ('ūdahū) to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عود 'aud return; reversion; recurrence; recidivism (jur.); repetition, reiteration | فعله عودا وابدأ fa'alāhū 'audan wa-bad'an or فعله عوده على بدئه ('ūdahū) or فعله عودا إلى بدء he did or started it all over again

بعودة البريد | عودة 'auda return mail; never to return again, gone forever; good riddance! farewell forever!

عود 'aud' habit, عوائد 'ādā pl. -ād, عادة 'ada pl. -ādā, wont, custom, usage, practice; 'ādān usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد taxes, duties; charges, fees, rates | فوق العادة extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting); على عادته according to his habit, as was his wont, as he used to do; كسابق العادة ka-sābiqi l-'ād. as was formerly customary, as usual; جرت العادة ب (jarat il-'ādātu) to be customary, usual, common or current, prevail, be a common phenomenon, be the vogue, have become common practice; جرت بذلك عادتهم that was their habit, that's what they used to do; العادة السرية (sirriya) onanism, masturbation; عوائد الجمرک 'a. al-gumruk customs duties; عوائد مبان 'a. mabānin house taxes; عوائد املاك taxes on real estate

عادي 'ādī customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g.,

meeting, as opposed to extraordinary, special, emergency); simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديات 'adīyāt antiques, antiquities

عيد 'iyd repetition, reiteration, recurrence

عيادة 'iydā visit (with a patient), doctor's call (on a patient); — (pl. -āt) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) | عيادة خارجية (kārīziya) polyclinic; outpatient clinic

عوادة 'awwāda pl. -āt woman lust

معاد ma'ād return; place to which one returns; (place of) destination; المعاد the hereafter, the life to come | المبدأ والمعاد (mabda') the crux (of a matter), the all-important factor (of s.th.)

تمويد ta'wīd accustoming, habituation, conditioning, inurement (على to)

إعادة 'ādā giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstallation; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | إعادة البناء reconstruction; إعادة الحقوق rehabilitation; إعادة التسليح rearmament; إعادة الشؤون على ما كانت عليه restoration of the status quo ante; إعادة التكوين re-formation; إعادة النظر re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of s.th.; إعادة النظر في دعوى (da'wā) retrial of a case (jur.); إعادة التنظيم reorganization

تعود ta'awwud contraction of a habit, habituation

اعتیاد 'i'iyād contraction of a habit, habituation

إعتیادی 'i'iyādī ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادة isti'āda reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عائد 'ād returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل to or لى to s.o., to s.th.); (pl. -ūn) returning emigrant, re-emigrant; (pl. عواد 'awwād) visitor (to a sick person); pl. عائذات revenues | عائد الارباح gain

عائدة 'ādā pl. عوائد 'awd'ād benefit, profit, advantage, gain (على for s.o.)

عائدية 'ādīya a belonging (to), a being part (of), membership

معود mu'awwad used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.)

معيد mu'īd pl. -ūn repetitor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

معاد mu'ād: معاد تصديره (taqdīrūh) forwarded (mail)

متعود muta'awwid used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.)

معتاد mu'ād used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.); usual, customary, normal | كالمعتاد as usual; معتاد الجرائم habitual criminal

(عود) معاد ma'ād, عیاد 'iyād, عاذ 'ād u ('awḍ, عاذ (عود) to seek the protection (من of s.o. from or against), take refuge (من with s.o. from) | أعوذ بالله a'ūdū bi-llāh God forbid! God save me from that! II to protect (من s.o. from or against, by placing him under the wing of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (• over s.o.); to fortify (• s.o.) with a charm, incantation or amulet IV = II; to place s.o. (•) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (•) against s.th.

V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عوز 'awḏ (act of) taking refuge

عوز 'awāḏ refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوزة 'aḏa pl. عوز 'awāḏ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عياذ 'iyāḏ (act or instance of) taking refuge | عياذ بالله 'iyāḏa llāh or عياذ بالله 'iyāḏa) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

معاذ ma'āḏ (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | معاذ الله ma'āḏa llāh(i) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تمويز ta'wīḏ pl. تمويز ta'wīḏ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عوز 'awira a ('awar) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (a s.o.); to damage, mar, spoil (a s.th.); to gauge (a measures, weights), test the accuracy (a of measures, of weights) IV to lend, loan (a s. to a.o. s.th.) VI to alternate, take turns (a in s.th.), do by turns, take alternately (a s.th.); to seize, grip, befall, overcome (alternately, successively) (a s.o., a s.th.) VIII اءوز 'awara to befall, affect (alternately, successively) (a s.o.), come (alternately, successively) (a over s.o.); to shape, mold, form (a s.th., said of heterogeneous influences or factors); to stand in the way of (a), hinder (a s.th.) X to borrow (a s.th. from)

عوزة 'aura defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -āt) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار 'awār, 'iwār fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار 'awwār a variety of swallow

عيرة 'ira (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عور 'awar, f. عوراء 'awrā, pl. عور 'ūr one-eyed | المي الأعور (ma'y) caecum, blind gut

إعارة 'āra lending

إعارة 'āri مكتبة إعارية (maktaba) lending library, circulating library

تعاور ta'awur alternation, variation, fluctuation

استمارة isti'āra borrowing; metaphor

استماری isti'ārī metaphorical, figurative

إعارة 'āriya or 'āriya pl. عوار 'awrin a.s.h. borrowed, borrowing; loan

معي mu'ir lender

مار mu'ar lent, loaned

مستمر musta'ir borrower

مستار musta'ar borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (ism) pseudonym; وجوه مستارة masked faces; hypocrites

عري 'ārīn see عاز

عوز 'awiza a ('awaz) to be or become poor, needy, destitute; — عاز 'āza u ('awz) to need, require (a s.th.), be in want or need (a of s.th.) IV اعوز 'awiza to be or become poor, needy, destitute | اعوزه الشيء (āz'u) he lacked the thing, he needed it, he was in want of it

عوز 'awaz lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عوز 'awiz poor, needy, destitute, necessitous, indigent

عازة 'āza lack, need, want, necessity, exigency; poverty, poorness

اعوز 'awaz poor, needy, destitute, indigent, necessitous



اعاير *a'dawiz* (pl.) poor

اعواز *i'wadz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عائر *'a'iz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

مموز *mu'wiz*, *mu'waz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -*an*) pauper, poor man

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عوص *'awisa* *a* (عوص *'awas*, عياص *'iyas*) to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عويص *'awis* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعتياص *'i'iyas* difficulty

(عوض) *'ada* *u* (*'auq*, *'iwaq*, عياص *'iyas*) to give in exchange, pay as a price (• to s.o. • s.th. عن or من for); to replace (• s.o., s.th. عن or من with or by), substitute (عن or من •, • for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), compensate, indemnify, requite, recompense (• s.o. for); to replace (• • to s.o. s.th.; • s.th. by or with); to make up to s.o. (ل) for a loss, or the like (•) II = I | لا يمرض *(yu'awwaqu)* irreplaceable, irreparable III = I; IV = I V to take or receive as substitute (• s.th.), use as a substitute (من • s.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take as compensation (ب s.th., من for), gain a setoff (من against) VIII to take or receive as substitute or compensation (من or • s.th. for) X to take as a substitute (ب • s.th. for), exchange (ب s.th. for), replace (عن • s.th. with or by), substitute (عن for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), exchange (ب s.th. with s.th. else); to receive compensation (من for), gain a setoff (من against), be compensated, be recompensed,

be indemnified (عن ب for s.th. by or with)

عوض *'iwaq* substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (*Isl. Law*); *'iwaq* (prep.) and عوضا عن (*'iwaqan*) as a substitute for, in replacement of, in exchange or return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تعويض *ta'wiq* replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (عن of); (pl. -*at*) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (*psych.*); pl. reparations (as war indemnity)

تعويضي *ta'wiqi* substitutional, compensational, compensatory, reparative

معاوضة *mu'awada* pl. -*at* a commutative contract on the basis of "do ut des" (*Isl. Law*)

استماعة *isti'da* replacement (عن ب of s.th. by or with), substitution (عن ب of s.th. for); exchange (عن ب of s.th. for)

عاق *'ada* *u* (*'auq*) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (• s.o. from); to impede, hamper, defer, delay, retard, put off (•, • s.o., s.th.) II and IV = I; V to be hindered, be prevented, be detained, be restrained, be withheld (عن from); to be impeded, be delayed, be retarded, be deferred VIII = I

عوق *'auq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

اعاق *'ada* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

عائق *'d'iq* hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. عياق *'uqyiq*) dandy, fop

عائقة *'d'iga* pl. عوائق *'awd'iq* hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

(عول) *'ala u* (*'aul*) to deviate from the right course; to oppress, distress (s.o.), weigh heavily (s. upon s.o.); عال صبره (*'abrūhū*) and عيل صبره (*'ila*) to lose patience; — *'ala u* (*'aul*, عيالة *'iyāla*) to support, sustain, have to feed (s. s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s. s.o.), provide (s. for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (عل on); to resolve, decide (عل upon), intend, purpose, make up one's mind (عل to do s.th.) | لا به يعمل ولا عليه يعمل (*yu'mahu, yu'awwahu*) null and void IV احوال *'awala* to lament, wail, howl, cry; — اعال *'āla* to support, sustain, have to feed (s. s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s. s.o.), provide (s. for s.o.); to have a numerous family

عول *'aul* lament, wailing, howling, crying; support, sustenance of the family; helper

عول *'iwal* reliance, dependence; trust; confidence

عيل *'ayyil* family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. عيال *'iyāl*, عائلة *'āla* dependents | عيال عل and عائلة عل (for eg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden on (s.o.)

عالة *'āla* rooflike shelter from the rain; see *ayyil*

عويل *'awil* lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

معول *mi'wal* pl. معاول *ma'awil* pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which serves for undermining or destruction, (negative) element | معاول هدامة (*haddāma*) destructive elements; معاول الانسداد والتفويض (*m. al-iṣṣād*) destructive and subversive elements

اعالة *'āla* sustenance, support, provision

عائل *'ā'il* sustainer, breadwinner, family provider

عائلة *'ā'ila* pl. -āt, عوائل *'awd'iṭ* family, household

عائلي *'ā'ilī* family (adj.), domestic

معول *mu'awwil* determined, resolved (عل on); — *mu'awwal* object of trust; reliance, dependence | ليس عليه معول (*mu'awwal*) he (it) is not reliable, one cannot rely on him (on it)

معيل *mu'il* sustainer, breadwinner, family provider

عام (عوم) *'āma u* (*'aum*) to swim; to float II to launch, float, set afloat (s. a ship): (eg) to flood (s. s.th.)

عوم *'aum* swimming, natation

عام *'ām* pl. أعوام *'awām* year

عامثة *'āma'iṭin* in that year

عوام *'awwām* good swimmer | حوض ○ *hawḍ* floating dock

عوامة *'awwāma* pl. -āt buoy; raft; pontoon; float (of a bait line, of an oil lamp, etc.)

عائم *'d'im* swimming, floating, natant | ○ جسر عائم (*jiṣr*) floating bridge, pontoon bridge; ○ رافعة عائمة floating crane

عامة *'amma* and عوام *'awāmm* see ع<sup>3</sup> *'amma*

عون III to help (ق. s.o. in or with; ع. s.o. to s.th.), aid, assist (ق. s.o. in or with), support (ق. s.o. in) IV = III; to free, liberate, rid, relieve (من s.o. of) VI to help, assist, or support one another; to cooperate X to ask, or call for, s.o.'s (ب or ء) help (عل against), turn to s.o. (ب or ء) for help (عل against), seek help (ب or ء from s.o. in s.th., عل against), resort, have recourse (ب or ء, ء to s.o., to s.th.); to make use (ب or ء of s.th., عل in or for)

عون 'awn help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. اعران a'wān) helper, aide, assistant; servant; bodyguard; minor official (Tun.); court uaher (Tun.) | اعران المقاتل firemen

عونة 'auna forced labor, conscript labor, corvée

عانة 'āna pubic region, pubes

عوان 'awān middle-aged; intermediate, intermediary (بين between) | حرب عوان (harb) an intermittent, endless war

عونيات see عين

معاون mi'wān pl. معاون ma'dawīn\* one who helps frequently, a reliable stand-by; helper; resource, resort, help; aid

معونة ma'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | مديد المعونة madda yada l-m. to extend one's help (ل to)

معاونة mu'dwana help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | معاونة ذاتية (ddā'iya) self-help

إعانة 'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. -āt) subvention; subsidy, contribution, allowance, aid (in money)

شركة التعاون ta'dawun cooperation | شركة التعاون širkat at-t. cooperative society, cooperative

تعاون ta'dawunī cooperative (adj.) | جمعية تعاونية (jam'iya) cooperative society, cooperative; هيئة تعاونية (hai'a) cooperative corporation, cooperative

تعاونية ta'dawuniya cooperative spirit, community spirit, cooperation

استانة isti'dna (act or instance of) seeking help (ب with, from, in), resorting (ب to); making use, utilization, use (ب of s.th.)

معاون mu'dawin helper, supporter, stand-by; aide; assistant; adjutant, aide-de-camp; police officer heading a city precinct (šr.)

معاونية mu'dawiniya police station (šr.)

معين mu'in pl. -ūn helper, supporter, stand-by; aide; assistant

عاهة 'āha pl. -āt disease, malady, infirmity, frailty, decrepitude; bodily defect; physical disablement; blight, blast, mildew, and the like

معو ma'ūh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

معيو ma'yūh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

عواء 'awā (عواء) to howl (dog, wolf, jackal); to squeak, whine, yelp III to howl (ء at s.o.) X to make (ء s.o.) howl

عواء 'awā howling, howls

عواء 'awā Boötes (astron.)

معاوية mu'dawiya bitch (in heat) that howls at the dogs

عيا 'ayya, imperf. عي ya'ay-yu, عي ya'yū (عي 'iyy) not to find the right way or the right method; to be incapable (عن or ب of), lack the strength or power (عن or ب for); to be unable to express o.s., stammer, stutter, falter, speak haltingly; to be or fall ill | عيا بامر

(bi-amrihi) he is at his wit's end, is in utter despair, despairs of himself IV to be or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; to tire, weary, fatigue, exhaust (s.o.); to render incapable, incapacitate, disable (s.o.); to thwart all efforts (s.o.); to defy (s.o., s.o.'s efforts); to fail, break down, malfunction, not to work (s. despite s.o.'s skill) | أعياء الأطباء (da'u, aḥibbā'a) the disease defied all medical skill, defeated the physicians, thwarted all efforts of the doctors; أعيته الحيلة (ḥila) he didn't know what to do, he was at the limit of his resources, he knew no way out, he was at the end of his tether, he was at his wit's end

عِيء *'iyy* stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

عِيء *'ayy* pl. أعياء *'ayā'* incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapless, feeble, exhausted; incapable of expressing o.s.

عِياء *'ayā'* incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) disease (also عِيَاء)

عِيَان *'ayyān* incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

عِيَاء *'ayā'* weariness, fatigue; exhaustion, weakness, saplessness, lack of strength; impotence, helplessness, powerlessness

عِيء *mu'yin* tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, faint

(عِيء) *'āba* s. (*'āib*) to be defective, faulty, blemished, deficient; to be full of faults, defects or deficiencies; to render faulty or defective, mar, disfigure, spoil (s.s.th.); to find fault (s. with s.o., with s.th.), take exception (s. to s.o., to s.th.), accuse (s.o.) of a fault or vice; to dishonor, disgrace (s. s.o., s.th.);

to blame, censure, denounce, decry, reprove (s.s.o. for) II to render faulty or defective (s.s.th.); to spoil, mar, disfigure (s.s.th.); to find fault (s. with s.o., with s.th.), take exception (s. to s.o., to s.th.), accuse (s.o.) of a fault or vice; to blame, censure, denounce, decry, reprove, reprimand, reproach, chide (s.s.o.)

عِيء *'ayūb* pl. عيوب *'ayūb* fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace | عيب جسمي (*jismi*) physical defect; (eg.) عيب عليك shame on you! you ought to be ashamed!

عِيء *'ayā* pl. عِيَاء *'ayā'* leather bag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

عِيَاء *ma'āb* pl. عِيَاء *ma'āyib* fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عِيَاء *ma'āba* pl. عِيَاء *ma'āyib* fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عِيء *ma'ib* defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عِيء *ma'yūb* defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عِيء *mu'ayyib* censurer, faultfinder, critic

(عِيء) *'āfa* s. (*'āif*) to create disaster, cause havoc, rage, ravage (in, among) عِيء في ماله (*fasaddan*) do.; to squander, or dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عِيء II to celebrate, or observe, a feast; to felicitate (s.o.) on the occasion of a feast, wish (s.o.) a merry feast III to

felicitate (علی s.o.) on the occasion of a feast, wish (علی s.o.) a merry feast

عيد 'id pl. اعياد a'yadd feast, feast day, festival, holiday | عيد الرسل 'id ar-rusul Day of St. Peter and Paul (Chr.); عيد الصعود Ascension Day (Chr.); العيد الصغير the Minor Feast = عيد الفطر (q.v.); عيد الاضی 'id al-ahd the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; عيد الفطر 'id al-fitr the Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; العيد الكبير the Major Feast = عيد الاضی the Feast of Immolation, or Greater Bairam; عيد القيامة Easter (Chr.); عيد الكسوة 'id al-kiswa (Eg.) the Festival of the Kiswa, celebrated in the month of Shawwal on the occasion of the ceremonial transport of the Kiswa (q.v.) from Cairo to Mecca; عيد كل القديسين (qiddisin) All Saints' Day (Chr.); عيد الميلاد 'id al-milad Christmas (Chr.)

عيدية 'idiya gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present

معايدة mu'ayada ccelebration, exchange of felicitations; (pl. -at) congratulatory call on feast days

1) عار 'ara i ('air) to wander, stray, roam, rove II to reproach, upbraid, blame, rebuke, condemn (علی or ب or ه s.o. for); to abuse, insult, revile (s.o.), rail (s. at s.o.) III to gauge (s. measures, weights), test the accuracy (s. of measures, of weights) VI to revile each other

عار 'ar pl. اعار a'yār shame, disgrace, dishonor, ignominy (علی for)

عير 'air pl. اعار a'yār wild ass, onager

عير 'ir pl. عيرات 'iyarāt caravan | عير لا في البير ولا في النغير neither here nor there; in no way, in no manner; unimportant, of no consequence

عيار 'iyār pl. -āt standard measure, standard, gauge (of measures and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. -āt, أميرة a'yira) (rifle) shot (also عيار ناري 'i. nārī)

عيار 'ayyār pl. -ān loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -āt) crane (machine)

مقياس mi'yār measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. مقياس ma'āyir) standard measure, standard, gauge (of measures and weights); standard; norm | مقياس العيش m. al-'aish living standard; مقياس الذهب m. al-dahab gold standard

معابر ma'āyir (pl.) faults, vices, infamies, abominations

معايرة mu'ayara: الموازين والمكاييل verification of weights and measures of capacity (by the bureau of standards)

عور 'ira see عيرة

اعيس a'yas, f. عياء 'aiad, pl. عيس 'is of a dirty white color, yellowish white (camel); عيس 'is camels of good stock, breeding camels

عيسلان 'aisalān hyacinth (bot.)

عيسى 'isā Jesus

عيسوي 'isawi Christian

معيش 'iṣa, عيشة 'aiṣ, عايش 'āda i ('aiṣ) عاش (عيش) ma'āṣ, معايش ma'āṣa, عايش ma'āṣa to live, be alive | عايش الملك 'i-yā-malik long live the king! عايش حياته (hayātahā) to enjoy one's life, make much of one's life II to keep alive, make or let live (s.o.); to feed, support, sustain (s.o.), provide (s. for s.o.) III to live together (s. with s.o.) IV = II; V to eke out a living, just manage to make both ends meet; to earn one's bread,

make a living (ب with); to live, subsist (on, by) VI to live together VIII do.

عيش *'aiš* life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly *eg.*) bread | مستوى العيش *mustawā l-'aiš* living standard; عيش غراب (*eg.*) *'ēš ḡurāb* mushrooms

عيشة *'iṣa* sort of life, way (or mode) of living, way of life, life

عياش *'ayyāš* (*eg.*) bread seller

معاش *ma'dāš* life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. *-dāš*) retirement pay, pension; benefits or allowances from a public-welfare fund | أروباب المعاش pensioners; أروباب المعاشات pensioners; (عل) المعاش (*uṣṭā*) to be pensioned off, be retired, be superannuated

معيشة *ma'iṣa* pl. معاش *ma'dāyīš* life, way of living, way (or mode) of life; form of life; livelihood, subsistence, living; household | معيشة الريف *m. ar-rīf* rural life, life in the country

معيشي *ma'iṣī* of or pertaining to the way of living | الحالة المعيشية living standard

معاشية *mu'dāyāda* coexistence (*pol.*)

إعاشة *'iḍā* sustenance, nourishment, food | بطاقة الإعاشة food ration card

تعايش *ta'dāyīš* coexistence (*pol.*)

عائش *'dā* living, alive; well off, well-to-do, prosperous

عيط II to yell, scream, cry out; to shout, call (عل for), call out (عل to s.o.), hail (عل s.o.); to weep, cry

عياط *'iḍāṭ* yelling, screaming, shouting; clamor

عيفان *'iḡāf*, عيف *'āfa a i (aiḡ)*, عيفان *'ayaḡān* to loathe (a s.th.), have an

aversion (a to s.th.), feel disgust (a at s.th.)

عيف *'aiḡ* disgust, loathing, horror, aversion

عياف *'ayyāf* augur prognosticating by the flight of birds

عيوف *'ayāf* proud, disdainful

عيفان *'ayaḡān* disgust, loathing, horror, aversion

عيق *'ayyūq* Capella (*astron.*); foppish, dandyish; dandy, fop

(عيل) عالة *'āla i (āila)* to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV اعيل *a'yala* to have a numerous family

عالة *'āla* and عيال *'ayyil*, عيال *'iyāl*, عول *'d'ila* see عول

عائل *'d'īl* poor, needy, indigent, destitute (also see عول)

معيل *mu'īl*, *mu'ayyāl* father of a family; provider for a large family

علم *'ālam* see علم

عين II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (a s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, prescribe, define, stipulate (a s.th.); to nominate, appoint, assign (ل or s.o. as or to an office), designate, destine, set aside, earmark, single out (a s.th. for); to allot, apportion, assign (ل a s.th. to s.o.), allocate, appropriate (ل a funds to s.o.); to fix one's eyes (عل on), be bent (عل on), be out (عل for) | عين سببا (*ṣabāban*) to give a reason III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (a, s.o., s.th.), survey (a s.th.) V to see (a, s.o., s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to be appointed, assigned, nominated; to be specifically imposed (عل on s.o.), be incumbent (عل

upon s.o.), be obligatory (عل for s.o.), be s.o.'s (عل) duty

عين 'ain f., pl. عيون 'uyūn, عين 'a'yūn eye; evil eye; spring, source, fountain-head (of water); scout, reconnoiterer; hole; mesh; flower, choice, prime (of s.th.); — (pl. اعيان 'a'yān) an eminent, important man, used esp. in pl.: people of distinction, important people, leading personalities, leaders, notables, prominent persons; substance, essence; self, individuality; — chattel, object of material value, (corporeal or personal) property, personalty, capital asset (*Isl. Law*); — ready money, cash; name of the letter ع | عين السمكة 'a. as-samaka corn (on the toes); سواد العين 'a. šams Heliopolis; عين شمس sawād al-'a. eyeball; عين شاهد eyewitness; عرفة (لحظة) ما (tarfata, laḥzata) not one moment; اسم العين ism al-'a. concrete noun (*gram.*); مجلس الاعيان majlis al-a. senate (*Ir.*); فرض عين fard 'a. individual duty (*Isl. Law*); بام عينه bi-ummi 'ainihī with one's own eyes; بعينى bi-'ainai ra'sihī do.; بعينه bi-'ainihī in person, personally; exactly the same, the very same thing; none other than he, precisely this one; هو هو بعينه it's none other than he; هو شخص بعينه (šakṣun) he is a real person, a man who actually exists; للسبب لى-s-sababi 'ainihī for the same reason; على العين والراس very gladly! with pleasure! رأى العين ra'd ra'ya l-'ain to find out, or see, with one's own eyes; اعاده اثرًا بعد عين (a'dahū aṭaran) to ruin s.th. completely; ملأ عينه ('ainahū) to satisfy s.o.; to please s.o.; عيني عني I lost all respect for him; contemptuously; to look at s.o. contemptuously; وقعت العين على العين (waqa'at) fighting broke out; عيون الشعر 'uyūn aš-šī'r gems of poetry, choicest works of poetry

عيني 'aini ocular, eye- (in compounds); real; corporeal, material (*jur.*), consist-

ing in goods of material value, in produce or commodities, in kind

عينية 'ainiya identity; ○ (pl. -āt) eye-piece, ocular (*opt.*)

عيني 'ayyin easily crying, tearful, ory-babyish

عينة 'ayyina pl. -āt sample, specimen

عيني ayyini serving as a sample

عوينات 'uwaināt eyeglasses, spectacles; pince-nez

معين ma'in spring, source (of water)

تعيين ta'yīn specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment, scheduling; nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; (pl. -āt) ration, food | مراقب تعيين murāqib t. a military rank, approx.: quartermaster staff sergeant (*Eg. 1939*); قول تعيين sol t. do. (*Eg.*)

معاينة mu'āyana view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

عيان 'i'yān (eye)witnessing, seeing (with one's own eyes), view(ing); clear, evident, plain, manifest | شاهد العيان eyewitness; بدا للعيان to come to light, come in sight, be before one's eye

عيانى 'i'yānī شاهد عيانى eyewitness

معين mu'ayyan fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. -āt) fixed sum or amount (of money), rate, e.g., معين الكراء rental, rent | شبه المعين šibh al-m. or شبه المعين shibh al-m. rhomboid

معين mu'ayin spectator, onlooker, viewer

## غ

غابان *gābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غار *gār* see غور

غاز *gāz* pl. -āt gas; petroleum, oil (*maḡr.*) |  
الغازات السامة (*sāmma*) the poison gases

مياه غازية *gāzi* gaseous, gaslike |  
carbonated water, mineral water

غازوة (It. *gasosa*) *gāzūza* soda water

غال *gāl* pl. -āt padlock

الغال *al-gāl* Gaul (country)

غاللي *gālī* Gallic; (pl. -ān) a Gaul

غانة *gāna*, غانا Ghana

غاب to attack every other day (على, s.o.,  
of fever)

غيب *gīb* end, outcome, upshot, issue,  
effect, result, consequence; *gībba* (prep.)  
after | زاره *zarahā gībba* to visit s.o.  
at intervals; حى الغيب *ḥumma l-g.* tertian  
fever

غيباب *gābāb* pl. اغياب *agbāb* dewlap (of  
bovines), wattle

مغبة *maḡabba* pl. -āt end, outcome,  
upshot, issue, effect, result, consequence

غاببا *gābba u* (= عاب *‘abba u*) to gulp down, pour  
down, toss down, drink avidly (s.s.th.)

غببا *gūbba* swallow, gulp, draught

غبر *gābara u* (غبور *gūbūr*) to go by, elapse,  
pass; to be past, elapsed, bygone II to  
soil, or cover, with dust (s.s.o., s.th.);  
to raise dust | غبر في وجهه (*waḡhīhī*) to  
surpass, outstrip, outdo s.o., be superior  
to s.o. IV = II; V to be dust-covered, be  
or become dusty IX to be dust-colored

غبر *gābir* recrudescence, reopening  
(wound)

غبرة *gūbra* dust color

غبرة *gābara* dust

غبار *gūbār* dust; (pl. اغبرة *agbira*) dust  
cloud | لا غبار عليه (*gūbāra*) clear, plain,  
distinct; unobjectionable, incontestable;  
blameless, irreproachable, faultless, im-  
peccable (morally); ما شق غباره *mā šaqqa*  
*gūbārahū* he never quite attained his  
(another's) eminence, he did not measure  
up to him; لا يشق غباره *lā yuškaggu gūbārahū*  
or لا يشق له غبار (*yuškaggu*) he is unsurpass-  
able, he is unequalled; unsurpassable, un-  
equaled, unrivaled, peerless, incompara-  
ble; جرى في غباره (*jarā*) to follow s.o.  
loyally

اغبر *agbar*, f. اغبراء *agbrā*, pl. غبر *gūbr*  
dust-colored; dust-covered, dusty; الاغبر  
the earth, the ground; النبراء the Earth

اغبرار *igbīrār* grudge, rancor, resent-  
ment (على toward)

غابر *gābir* pl. غوابر *gawābir* bygone, past,  
elapsed; the past | الازمان الغابرة | القديم  
old times, ancient times

غباش *gābaš* pl. اغباش *agbāš* darkness, dark,  
duskiness; the twilight before sunrise,  
last shadows of the night

غبيش *gābiš* dark (night); opaque, not  
transparent

غيشة *gūbša* twilight (of dawn)

اغباش *agbāš*, f. اغباش *agbāš*, pl. غباش  
*gūbš* dark (night); opaque, not transparent

غباشة *gābāša* weakness of the eyes,  
asthenopia

غبط *gābaṭa i* (غابف) to envy (عل s.o. s.th. or  
for s.th.); pass. *gūbiṭa* to be happy II to  
make (s.o.) envious; to deem (s.o.)  
fortunate, call (s.o.) happy VIII to be



glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

غبطة *ḡibṭa* state of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | كان محل غبطة do. ; غبطة (maḥalla ḡ.) to be in an enviable position

اغْتَبَاط *ḡibtāṭ* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

مَغْبُوط *maḡbūṭ* in an enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

مُغْتَبِط *muḡtibṭ* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

غَبَان *ḡabana* (ḡabn) to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (ق s.o. in), impose (ق upon s.o. in)

غِبْن *ḡabn*, *ḡubn* pl. غِبُون *ḡubūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غِبْن فاحش criminal fraud (Isl. Law)

غِبْن *ḡaban* stupidity

يَوْمُ تَغَابُنٍ *tagābun* mutual cheating | يَوْمُ التَّغَابُنِ *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مَغْبُون *maḡbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | عاد رَجْعَ بِصَفْقَةِ الْمَغْبُونِ (bi-ṣaḡḡati l-m.) to return empty-handed; to lose the game

غَابَانِي *ḡabānī* and غَابَانِي *ḡābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غَبِيَا *ḡabiya* a (غَابَاة *ḡabāwa*) not to comprehend (عن or a s.th.), have no knowledge, be ignorant (عن or a of s.th.); to be unknown, unfamiliar (على to s.o.) VI to be unaware (عن of s.th.)

غَبِي *ḡabiy* pl. اغبياء *aḡbiyā'* unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numbskull, ignoramus

غَبَاة *ḡabā'* ignorance, foolishness, stupidity

غَابَاة *ḡabāwa* ignorance, foolishness, stupidity

غَبَاة *ḡabwa* riddle, puzzle

اغْبَا *aḡbā* stupider, more foolish, more simple-minded

غَتَّ *ḡatta* u (ḡatt) to press, choke, throttle (s.o.); to dip, plunge, immerse (ق s.o., s.th. in) | غَتَّ الضَّحْكَ (*ḡaḥḡika*) to suppress one's laughter, bite one's lip

غَتَّ *ḡatta* a (غَاثَةً *ḡaṭṭa*, غَوِثَةً *ḡuṭṭa*) to be or become lean, meager; — *ḡatta* i (ḡaṭṭ, غَاثٍ *ḡaṭṭ*) to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غَتَّ *ḡaṭṭ* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غَاثٍ *ḡaṭṭ* lean, thin, scrawny; pus, matter

غَاثَةً *ḡaṭṭa* leanness, thinness, scrawniness

غَاثٍ *ḡaṭṭ* i to confuse, muddle, jumble, garble (a s.th.); — غَاثَ نَفْسَهُ *ḡaṭṭ naḡsuḡū* (*ḡaṭṭ*, غَاثَ *ḡaṭṭ*) and غَاثَ نَفْسَهُ (*ḡaṭṭ*) to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غَاثٍ *ḡaṭṭ* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَاثَ *ḡaṭṭ* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَاثٍ *ḡaṭṭ* scum

غَجَرَ II (eg.) to scold, use abusive language, curse, swear

غَجَارِي *ḡajarī* pl. غَجَار *ḡajar* gipsy

تَغْجِير *tagḡīr* scolding, cursing, abusive language

غد see غدر

غد *ḡadad* cattle epidemic

الغدة *ḡadda* pl. غدد *ḡadād* gland | الغدة الدرقية (*dararīya*) thyroid gland; الغدة صماء (*sammāʿ*) endocrine (or ductless) gland; الغدة الصنوبرية (*sanaubarīya*) pineal gland; الغدة النكفية (*nakfiya*) parotid gland

غدي *ḡudādī* glandular

غدر *ḡadara* غ ( *ḡadr*) to act treacherously, perfidiously (ف or ب or ء toward s.o.), doublecross, deceive, betray, delude (ب or ء s.o.) III to leave (ء, ء s.o., s.th.; place for), depart (ال from a place to)

غدر *ḡadr* perfidy, breach of faith, betrayal, treason, treachery

غدير *ḡadīr* pl. غدر *ḡudūr*, غدران *ḡudrān* pond, pool, puddle; stream, brook, creek, river

غديرة *ḡadīra* pl. غدائر *ḡadāʿir* queue, pigtail, braid, plait, tress (of hair)

غدار *ḡaddār* perfidious, disloyal, treacherous, traitorous; false, faithless, deceitful

غدارة *ḡaddāra* pl. -āt pistol | غدارة سريعة (s. *aṭ-ṭalq*) submachine gun, Tommy gun

غادر *ḡādīr* perfidious, disloyal, treacherous; false, faithless, deceitful

غذفة *ḡudʿa* pl. غف *ḡudaf* headcloth, kerchief

غذاف *ḡudāf* raven

غثق *ḡadiqa* ا (*ḡadaq*) to be copious, be heavy, pour down (rain) IV = I; to give bountifully (هل to s.o.), shower, load (ء s.o. with s.th.), bestow liberally (ء upon s.o. s.th.)

غثق *ḡadiq* copious, abundant (water, rain)

مغثق *muḡdiq* copious, abundant (water, rain)

غدن XII *ḡḡadūdana* to grow long and luxuriantly (hair)

غدن *ḡadan* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدنة *ḡudna* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدان *ḡiddn* clothes peg

مغدون *muḡḡadūdn* luxuriant, flowing, long (hair)

غدا *ḡadā* u (*ḡudūw*, *ḡadw*, غدوة *ḡadwa*) to go (away), leave, come, do, or be, early in the morning; to run; to become (ء s.th.), grow, turn (ء into), come to be (ء s.th.) | غدا وراح (*wa-rāḥa*) to go back and forth, walk to and fro; to come and go; — غدا *ḡadiya* ا (*ḡadan*) to breakfast, have breakfast II to give breakfast (ء to s.o.); to give lunch (ء to s.o.) III to go early in the morning (ء to s.o.) | يراوحها وينادها *yurāwihūhā wa-yuḡādihā* he calls on her time and again or constantly V to breakfast, have breakfast; to lunch, have lunch

غد *ḡad* the morrow, the following day; غدا *ḡadan* tomorrow; on a future day, sometime in the future | من غد، في غد on the following day, tomorrow; في الغد on a future day, sometime in the future; day after tomorrow; غد see في ذات غد

اغدية *ḡadāʿ* pl. اغدية *aḡḡdiya* breakfast; lunch

اغديات *ḡadāḥ* pl. اغديات *ḡadawāt* early morning; النداء *al-ḡadāta* this morning

اغدى *ḡudwa* pl. اغدى *ḡudan* early morning

اغدوة *ḡadwa* pl. *ḡadawāt* lunch; morning errand; اغدياته وروحاته (*rauḡātuhū*) all his goings, his coming and going

مغدى *maḡḡdan* place to which one goes in the morning | مغدى وراح (*wa-marāḥ*) an ever frequented place, an aspired goal

غدا *ḡadḡa* i (*ḡadḡ*) to fester, suppurate (wound)  
IV do.; to hasten, speed, make forced  
marches | أغد (في) السير (*asir*) to run fast,  
hasten, hurry, speed

(غذر) *ḡadḡa* u (*ḡadḡu*) to feed (ب s.o. s.th.),  
nourish, nurture (ب s.o. with) II to  
feed (ب s.o. s.th.), nourish, nurture  
(ب s.o. with); to provide, supply,  
furnish, sustain (ب s.o. s.th. with),  
feed, charge, replenish (ب s.th. with)  
V to be fed (ب s.th.), be nourished, be  
nurtured (ب with); to feed, live (ب on);  
to be supplied, be provided, be furnished,  
be fed (ب with, e.g., with electric power)  
VIII to be fed, be nourished, be nurtured

غذر *ḡadḡu* feeding, nourishment, ali-  
mentation, nutrition, nurture

أغذية *ḡidḡi* pl. *ḡidḡiya* nourishment,  
nutriment, nutrition, nurture, food; pl.  
foodstuffs, victuals, food

غذائي *ḡidḡi* alimental, alimentary,  
nutritional, nutritious, nutritive | مواد  
غذائية (*mawadd*) foodstuffs, victuals, food,  
nutritive substances

تغذية *taḡḡiya* feeding (also *techn.*),  
nourishment, alimentation, nutrition,  
provisioning, supply, input, charging (e.g.,  
of an electric battery)

غر *ḡarra* u (*ḡurūr*) to mislead, deceive,  
beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle,  
blind (ب s.o.) II to deceive, beguile (ب  
s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب  
s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب  
s.o.); to expose to danger, endanger,  
imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize,  
hazard (ب s.th.) | غرر بنفسه to expose o.s.  
to danger, risk one's life VIII to be  
dazzled, blinded, fooled, deluded, misled,  
let o.s. be deceived (ب by), be mistaken  
(ب in, about); to be or become over-  
weening or conceited X to come un-  
expectedly (s to s.o.), surprise (s s.o.)

غر *ḡarr* (cutting) edge of a sword

غر *ḡirr* pl. *ḡirār* inexperienced,  
gullible, new, green; a greenhorn; in-  
attentive, inadvertent, heedless

غرة *ḡurra* pl. *ḡurar* white spot on  
a horse's face, blaze; the best, the finest,  
the prime (of s.th.); highlight | الشهر  
*ḡ. al-ḡahr* the first day of the month;  
at the beginning of the  
year

غرة *ḡirra* inadvertency, heedlessness,  
inattentiveness, inattention; unguarded  
moment, moment of inadvertence | هل  
على حين غرة (*ḡini ḡ.*) unexpectedly,  
unawares, inadvertently, surprisingly;  
أخذ على (حين) غرة (*uḡḡida*) to be surprised,  
be taken by surprise, be caught un-  
awares

غارر *ḡarar* risk, hazard, jeopardy,  
danger, peril

غرور *ḡurūr* deception; delusion, illu-  
sion; conceit, overweeningness, snob-  
bery; vanities, trifles, banalities; danger,  
peril | الغرور بنفسه self-deception, self-  
delusion

غرور *ḡarūr* deceptive, delusive, fal-  
lacious, illusory

غرر *ḡarir* deceived, misled, tempted;  
(pl. also اغراء *ḡirrā*, اغرة *ḡirra*) in-  
experienced, naive, ingenuous, gullible

غرار *ḡirār* (cutting) edge of a sword;  
على غرار *ḡirāran* in a hurry, hastily  
in a hurry, hastily; ... غرار ... in the manner  
of ..., similar to ..., after the pattern of ...  
in this manner; على غرار واحد after one  
pattern, in the same manner, likewise,  
alike

غارر *ḡarrār* deceptive, delusive, fal-  
lacious

غارة *ḡarūra* inconsiderateness, thought-  
lessness, heedlessness | هل غارة in the  
manner of ..., after the pattern of ...

قِرَارَة *qirāra* pl. غَرَارٌ *garā'ir* sack (for straw or grain)

اَغْر *ağar*, f. غَرَاء *garra'*, pl. غُر *ğurr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | اَغْر مَجْجَل (*muğajjal*) unique, singular

مَغْرُور *mağrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

غَرَام *ğrām* pl. -*āt* gram(me)

غَرَب *ğaraba* u (*ğarb*) to go away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); — *ğaraba* u (غُرُوب *ğurūb*) to set (sun, etc.); — *ğaruba* u (غَرَابَة *ğaraba*) to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | اَنْ لَا يَنْرَبْ عِنَكَ اَنْ you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (ا. s.o.) | غَرَب (*wa-ğaraga*) to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (في in), overdo, exaggerate (في s.th.) | اَغْرَبَ فِي الضَّحْكَ (*dağik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life VIII to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland X to find (ا. s.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (ا. s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (ا. of s.th.); to become an occidental, become Westernized, be Europeanized;

to assimilate o.s. to the Western way of life | اسْتَغْرَبَ فِي الضَّحْكَ (*dağik*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غَرْب *ğarb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; غَرْبًا *ğarban* westward, toward the west | فُلٌّ غَرْبِي *falla ġarbakū* to subdue s.o., put a damper on s.o.; غَرْبًا بِجَنُوبٍ *ğarban bi-ğanūbin* southwestward, toward the southwest

غَرْبِي *ğarbi* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-ğarbiyūn* the Western Church (*Chr.*)

غُرْبَة *ğurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

اَغْرَب *ğurab* pl. غُرَبَان *ğirbān*, اَغْرِب *ağrib*, اَغْرِبَة *ağriba* crow; raven; — occiput; blade (esp. of a hatchet)

غَرْبِي *ğarbi* pl. غُرَبَاء *ğurabā'* strange, foreign, alien, extraneous (عن or على to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also اَغْرَاب *ağrāb*) stranger, foreigner, alien; pl. اَغْرَاب *ğarāb* those living abroad, those away from home, emigrés | غَرْبِي *ğarbi* whimsical, capricious, eccentric, cranky; مَادَّةٌ غَرْبِيَّةٌ (*mādḍa*) foreign body, extraneous substance

غَرْبِيَّة *ğariba* pl. غُرَابِيَّة *ğarā'ib* peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غُرُوب *ğurūb* setting (of the sun, of a star)

غَرَابَة *ğaraba* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity

اغرب *aḡrab*³ stranger, more alien; odder, queerer, more unusual

مغرب *maḡrib* pl. مغارب *maḡārib*³ place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer at sunset (*Isl. Law.*); المغرب Maghrib, northwest Africa | مغرب الشمس *m. aḡ-šams* time of sunset, sunset; بلاد مغرب Maghrib, northwest Africa; مشارق المغرب *(m. al-aṣṣ)* the entire world; الارض ومغارها *al-maḡribān wa-l-m.* do.; المغربين وفي المغربين *all over the world, throughout the world*

مغربي *maḡribī* North African, Maghribi; (pl. مغاربة *maḡāriba*) a North African, a Maghribi

مغربة look up alphabetically

تغريب *taḡrib* banishment, expatriation

تغريب *taḡarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

اغتراب *iḡtirāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

استغراب *istiḡrāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

غارب *ḡārib* pl. غوارب *ḡawārib*³ withers (of the camel, of the horse); pl. wave crests | ترك (الق) حبله على غاربه *(alqā ḡablahū)* to give free rein to s.o. or to s.th.

مغرب *muḡarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

مغترب *muḡtarib* stranger, foreigner, alien; living away from home

مستغرب *mustaḡrib* Europeanized, Westernized

مستغرب *mustaḡrab* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

غربل *ḡarbala* (غربلة *ḡarbala*) to sieve, sift, riddle (a s.th.)

غربال *ḡirbāl* pl. غرابيل *ḡarābīl*³ sieve

غرابيل *ḡarābīl* pl. -ām, غرابلية *ḡarābīliya* sieve maker, sieve merchant

غرد *ḡarida* a (*ḡarad*) to sing, twitter (bird), warble II and V = I

غرد *ḡarad* singing, song, twitter(ing), warbling (of a bird)

غرد *ḡurd* pl. غرود *ḡurūd* dune, shifting dune

غريد *ḡirrid* singing, twittering, warbling (bird)

اغردة *uḡrūda* pl. اغاريد *aḡḡarīd*³ twittering, warbling, song (of birds)

تغريد *taḡrid* singing, song, twitter(ing), warbling

مغرد *muḡarrid* singing, twittering, warbling (bird) | طائر مغرد songbird

غرز *ḡaraza* i (*ḡarz*) to prick (ب a s.th. with, e.g., with a needle); to thrush, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (ا a s.th. into); to plant, implant (ق a s.th. in) II to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (ق a s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (ق into), pierce (ق a s.th.); to be inserted, be stuck (ق into) VII to bore, penetrate (ق into), pierce (ق a s.th.); to sink (ق into) VIII to penetrate deeply (ق into), pierce (ق a s.th.); to be inserted, be stuck (ق into) | اغترز السير *(aḡtarza al-sayr)* (he put his foot in the stirrup, ready to depart=) his departure was imminent

غرز *ḡarz* leather stirrup

غرزة *ḡurza* pl. غرز *ḡuraz* stitch

غريزة *ḡarīza* pl. غرائز *ḡarā'iz*³ nature, natural disposition; natural impulse, instinct

غريزي *ḡarīzī* natural, native, innate, inborn; instinctive

مغرز *maḡraz* pl. مغارز *maḡāriz*³ (eg.) prank, practical joke

غرس *ḡarasa* i (*ḡars*) to plant, implant (ق ا s.th. in); to place, put, set, infix, interpolate, insert (ق ا s.th. into) IV to plant, implant (ا s.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *ḡars* planted; (pl. اغراس *aḡrās*, غراس *ḡirās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ḡirs* pl. اغراس *aḡrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ḡarasa* plant

غراس *ḡirās* plant; planting time

غراسة *ḡirāsa* cultivation, growing, raising | غراسة الزيتون (الزيتون) *ḡ. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ḡ. al-'inab* wine growing; viticulture

غراسية *ḡarīsa* pl. غراس *ḡarā'is*, غراس *ḡirās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *maḡris* pl. مغارس *maḡāris* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغراسة *muḡārāsa* pl. -*āt* a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (*Tun.*)

مغراسي *muḡārisi* pl. -*ūn* one who concludes a *muḡārāsa* (q.v.) (*Tun.*)

غرش *ḡirš*, *ḡurš* pl. غروش *ḡurūš* piaster | غرش standard piaster

غرض IV اغرض الغرض (*ḡaraḡa*) to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for)

غرض *ḡaraḡ* pl. اغراض *aḡrāḡ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (*ayr.*) articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

غرضي *ḡaraḡi* tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

غريض *ḡariḡ* pl. اغريض *aḡdriḡ* fresh, tender

تدريض *taḡarruḡ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *muḡriḡ* partial, biased, tendentious; — (pl. -*ūn*) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغر *ḡarḡara* (غرغرة *ḡarḡara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II *taḡar-ḡara* to gargle; to gurgle | تفرغرت عينه بالدمع (*'ainuhū bi-d-dam'*) his eyes were bathed in tears

غرغير *ḡirḡir* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *ḡarḡara* gargling, gargle, gurgle

غرف *ḡaraḡa* i u (*ḡarf*) to ladle, spoon, scoop (ا s.th.); to ladle (ا food) from a cooking pot, and the like, (into a bowl) for serving; to serve (ا a meal) VIII to ladle, scoop (من ا s.th. from or out of)

غرفة *ḡurfa* pl. غراف *ḡirāf* the amount of water scooped up with one hand; handful; — (pl. -*āt*, غرف *ḡuraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة الاكل *ḡ. al-akl* dining room; غرفة التجارة or غرفة التجارة chamber of commerce; غرفة السفرة *ḡ. as-suḡra* dining room; غرفة القيادة (*naut.*); غرفة النوم *ḡ. an-naum* bedroom

غراف *ḡarrāf* pl. غرايف *ḡardriḡ* (*ayr.*) a water wheel turned by oxen or horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

مغرفة *miḡraḡa* pl. مغارف *maḡāriḡ* large spoon, ladle, scoop

غرق *ḡarīq a (ḡaraq)* to plunge, dive, become immersed, immerse, become submersed, submerge, sink, founder (ق in); to go under, be drowned (ق in); to be immersed, be engrossed, be absorbed (ق in); to be wholly engaged, be lost (ق in), be completely taken up (ق with) II to plunge, dip, immerse, submerge (ا, ة s.o., s.th.); to sink, founder (ا s.th.), drown (ا, ة s.o., s.th.); to inundate, flood (ا s.th.); السوق the market ب with) IV = II; to exceed the proper bounds (ق in); to exaggerate, overdo (ق s.th.); to be excessive (ق in s.th.), carry (ق s.th.) to excess | اغرق *(daḥik)* to laugh noisily or heartily, guffaw V to be sunk, be foundered X to sink (ق into sleep, and the like), be immersed (ق in); to absorb, engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (ا, ة s.o., s.th.); to take, last (ا a certain time) | استغرق في الضحك *(daḥik)* to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورت عيناه بالدموع *(iḡrawas raqat 'aināhu)* his eyes were bathed in tears

غرق *ḡarīq* pl. غرق *ḡarqā* drowned; a drowned person; immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرقان *ḡarqān* drowned

تغرق *taḡriq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding

اغراق *iḡrāq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غرق *ḡāriq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (ق in) | غارق في الدهشة *(dahṣa)* completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مغرق *muḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

مستغرق *mustaḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرة *ḡurla* pl. غرل *ḡural* foreskin, prepuce

مغرم *ḡarima a (ḡurm, غرامة ḡarāma,* مغرم *maḡram)* to pay (ا a fine, and the like); to suffer loss II to fine (ا s.o.), impose a fine (ا on s.o.) IV = II; pass. *uḡrima* to be very fond, be enamored (ب of), be in love, be infatuated (ب with) V to be fined, be mulcted

مغرم *ḡurm* damage, loss

غرام *ḡarām* infatuation (ب with), love (ب of), passion, ardent desire (ب for); penalty, mulct, fine; see also alphabetically

غرامی *ḡarāmī* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غرامیات *ḡarāmīyāt* amours, romances, love affairs, amorous adventures | رسالة غرامية love letter

غريم *ḡarīm* pl. غرماء *ḡuramā'* debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

غريمة *ḡarīma* woman opponent, female antagonist, rival

غرامة *ḡarāma* pl. -āt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *maḡram* pl. مغارم *maḡārim'* damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *muḡram* enamored (ب of), in love, infatuated (ب with)

غرين *ḡarīn* (alluvial) mud

غرناطة *ḡarnāṭa'* Granada (city in S Spain)

غرناق *ḡurnāq* pl. غرائق *ḡarāniq'* orane (zool.)

غرنیق *ḡirniq* pl. غرائق *ḡarāniq'* crane (zool.)

(غرو) *ḡard u* (*ḡaru*) to glue, fix with glue (a s.th.) II = I; IV to make (a s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب a s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب a s.o. to); to set (ب a s.o. on), sick (ب a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (a s.th.); pass. *uḡriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغرى المداوة بين ('*addwala*) to cause or excite enmity among ...

*lā ḡarwa* no wonder! it is small wonder

*ḡaran* glue

*ḡird* glue

*ḡird* gluey, glutinous

*ḡirawī* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (chem.)

*lā ḡarwa* no wonder! it is small wonder

*ḡarrāya* pl. -*āt* (eg.) glue pot

*miḡrāh* glue pot

*ḡird* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allure-ment, temptation, seduction

*muḡrin* enticing, alluring, tempt- ing; inoiter, instigator, abettor; tempter, seducer

*muḡriyāt* lures, temptations

IV to be thorny, prickly; to prick

*ḡazza* Gaza (seaport in S Palestine)

*ḡazzi* gauze

*ḡazra* = (*ḡazr*, غزارة *ḡazāra*) to be plentiful, copious, abundant

*ḡazr* abundance, copiousness, pro- fusion, plenty, large quantity, lavish supply

*ḡazir* pl. *ḡazār* much, plenti- ful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير المادة *ḡ. al-mādda* well-informed, learned, well-read; غزير المواد *ḡ. al-mawādd* offering a wealth of information (book)

*ḡazāra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

*ḡazārī* a variety of pigeon

*ḡazala* = (*ḡazl*) to spin (a s.th.); — *ḡazila* a (*ḡazal*) to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (ها to a woman), court, woo (ها a woman), flirt, dally, philander (ها with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also ب s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (a s.th.)

*ḡazl* spinning; (pl. *ḡuzāl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maḡna' al-ḡ.* spinning mill

*ḡazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

*ḡazālī* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

*ḡazāl* pl. *ḡizla*, *ḡizlān* gazelle

*ḡazāl* spinner (of yarn)

*ḡazla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the camel saddle

*ḡazzāla* spider



مغزل *maḡzāl* pl. مغازل *maḡāzāl* spinning mill

مغزل *miḡzāl*, *muḡzāl* pl. مغازل *maḡāzāl* spindle | ابو مغازل *abū m. (eq.)* stork

مغازلة *muḡāzala* pl. -āt flirt, flirtation, dalliance, dallying

تغزل *taḡazzul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

(غزو) *ḡazā u (ḡazw)* to strive (a for), aspire (a to); to mean, intend (a s.th.); — *ḡazā u (ḡazw, غزوان ḡazawān)* to carry out a military expedition, make a raid, foray, or incursion, commit aggression (a, a against s.o., against s.th.), attack, assault (a, a s.o., s.th.), raid, invade (a s.th.); to conquer (a s.th., a s.o.); to overcome (a, a s.o., s.th.) | غزا السوق (*siḡq*) to flood the market (com.)

غزو *ḡazw* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest

غزوة *ḡazwa* pl. *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غزاة *ḡazāh* pl. غزوات *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مغزى *maḡzan* pl. مغاز *maḡāzin* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مغزى دقيق *maḡzā dūqīq* m. significant subtle meaning; مغزى *maḡzā* m. significant

مغزاة *maḡzāh* pl. مغاز *maḡāzin* military expedition, foray, raid; المغازى the military campaigns of the Prophet

غاز *ḡāzin* pl. غزاة *ḡazāh* one who carries out a military expedition or a foray; raider, invader, aggressor, conqueror; الغازى *al-ḡāzī* the war lord, warrior champion, ghazi

غازية *ḡāziya* pl. غوازي *ḡawāzin* woman dancer, danseuse

غس *ḡuss* (sing. and pl.) worthless

غسق *ḡasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غسل *ḡasala i (ḡaṣl)* to wash (a, a s.o., s.th. with), launder (a s.th. with); to cleanse, clean (a s.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (a s.th., of); to wash (a against s.th.) II to wash thoroughly (a, a s.o., s.th.) VIII to wash (o.s.); to take a bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غسل *ḡaṣl* pl. اغسال *aḡṣāl* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., a washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غسل *ḡiṣl* wash water

غسلة *ḡasla* pl. *ḡasalāt* (n. vic.) a wash, an ablution

غسيل *ḡaṣil* washed; (dirty or washed) clothes, washing

غسول *ḡaṣūl* wash water; washing agent, detergent

غاسول *ḡāṣūl* soap; lye

غسال *ḡasāl* washer, washerman, laundryman

غسالة *ḡasāla* pl. -āt washerwoman, laundress; washing machine

غسالة *ḡuṣāla* dirty wash water, slops

مغسل *maḡṣil*, *maḡṣal* pl. مغاسل *maḡāṣil* washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مغسل *miḡṣal* washbasin; washbowl, washtub

مغسلة *maḡṣala* pl. مغاسل *maḡāṣil* wash-stand

مغسل *muḡṣal* washroom, lavatory

غش *ḡaṣṣa u (ḡaṣṣ)* to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.); to debase, vitiate, adulterate (• s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived X to regard (• s.o.) as dishonest or as a fraud; to suspect (• s.o.) of fraud or deception

غش *ḡaṣṣ* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *ḡaṣṣ* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غشاش *ḡaṣṣaṣ* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

منغوش *maḡṣūṣ* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غشم *ḡaṣama i (ḡaṣm)* to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (• s.o.); to act unjustly or tyrannically (• toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (• in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (• s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

غشم *ḡaṣm* oppression, repression, ill-treatment

غشوم *ḡaṣūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة الغشوم *al-ḡaṣūm* brute force

غشيم *ḡaṣim* pl. غشا *ḡuṣamā\** inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

غشومة *ḡuṣūma* inexperience, foolishness

غاشم *ḡaṣim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; scum, dross | قوة غاشمة *(ḡūwa)* brute force

غشا *ḡaṣā u (ḡaṣw)* to come (• to s.o.; • to a place); — غشى *ḡaṣiya a (ḡaṣāwa)* to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (•, • s.o., s.th.); to come, descend (• upon s.o.), overcome, overwhelm (• s.o.); to be dark (night); — *ḡaṣiya a (ḡaṣayān, ḡiṣyān)* to come (to s.o.; • to a place); to go to see, visit (• s.o., • s.th.), call (• on s.o.); to sleep (• with a woman); to cover (• the female animal); to commit, perpetrate (• e.g., an outrage); to yield, give in (• to a craving); — *ḡaṣiya a (ḡaṣy, ḡuṣy)* to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (•, • s.o., s.th.); to spread a cover or wrap (•, • over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (• s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (•, • over) V to cover o.s. (• with), wrap o.s. (• in) X استشى *(ṣiṣyabaṣ)* to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

غشى *ḡaṣy, ḡuṣy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *ḡaṣya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *ḡaṣwa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *ḡaṣā* pl. اغشية *aḡṣiya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الأنف *(anfi)* nasal mucosa; غشاء البكارة *al-bakāra* hymen, vaginal membrane; الغشاء المخاطي *(muḡṣāfi)* mucous membrane, mucosa

غشاق *ḡaṣāq* الخناق النشائي *(ḡunāq)* diphtheria (med.)

غشاوة *ḡaṣāwa, ḡaṣāwa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *ḡaṣayān, ḡiṣyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

منشى *maḡṣam* place at which one arrives, object of a visit

غاشية *ḡaṣiya* pl. غواش *ḡawāṣin* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غص *ḡaṣṣa* (1st pers. perf. *ḡaṣṣitu*) a (غصص *ḡaṣṣ*) to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | غص بهم المكان *(makānu)* the place was overcrowded IV to choke (ء s.o.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *ḡaṣṣa* pl. -āt, غصص *ḡaṣṣ* that which causes choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | غصة الموت *ḡ. al-mawt* agony of death

غاص *ḡaṣṣ* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *ḡaṣaba* i (ḡaṣb) to take away by force or illegally, extort (أ s.th., ع من, ع on s.o.), rob (أ s.th.; أ ع or ع من or ع s.o. s.th.), seize unlawfully, usurp (أ s.th.), take illegal possession (أ of s.th.); to force, compel, coerce (أ s.o., ع to); to abduct, carry off (ها a woman); to rape, ravish, violate (ها a woman); to conquer, subdue (ع s.o.) VIII = I | اغتصب أبواب البلاد to force one's entry into a country

غصب *ḡaṣb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غصبا *ḡaṣban* and غصباً forcibly, by force; غصبا against his will, in defiance of him

اغتياب *ḡaṣīb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *ḡaṣīb* pl. -ūn, غاصب *ḡaṣīb* usurper

مغصوب *maḡṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتصب *muḡṭaṣīb* violent, outrageous, brutal; usurper

غص II and IV to put forth branches, to branch (tree)

غصن *ḡaṣn* pl. غصون *ḡaṣūn*, اغصان *aḡṣān*, twig, bough, limb, branch

غصنة *ḡaṣna* twig, shoot, cion, sprout

غض *ḡaḍḍa* (1st pers. perf. *ḡaḍḍitu*) i and (1st pers. perf. *ḡaḍḍitu*) a (غضضة *ḡaḍḍa*, غضاة *ḡaḍḍa*) to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *ḡaḍḍa* u (*ḡaḍḍ*, غضاة *ḡaḍḍa*) to cast down, lower (من or أ one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غضى *(farḡahū)* to lower one's eyes; غضى النظر or غضى الطرف *(nazara)* to overlook, let pass, disregard s.th., pass over s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have no objection to s.th.

غض *ḡaḍḍ* aversion (of the glance) | غضى النظر (الطرف) عنه *ḡ. an-nazar (aḡ-ṭarf)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; بغض النظر عن aside from ..., not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غض *ḡaḍḍ* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غضة *ḡaḍḍa* shortcoming, deficiency, fault, defect

غضيف *ḡaḍḍif* fresh, succulent, juicy, tender

غضاة *ḡaḍḍa* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, dis-

grace, shame | ما وجد غضاضة في | to take no offense at ..., have no objection to ...

خضوضه *ḡuḡḡa* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *ḡaḡba* a (*ḡaḡab*) to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من or على at s.th., with s.o.); to stand up (ل for), defend (ل s.th.) III to be cross, be on bad terms (• with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (• s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (• s.o.) V = I

غضب *ḡaḡab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; غضبا ل (*ḡaḡaban*) for the protection of

غضب *ḡaḡib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضب *ḡaḡba* fit of rage, angry outburst, tantrum

غضب *ḡaḡūb* irascible, choleric, irritable

غضب *ḡaḡūb* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضب *ḡaḡbān*<sup>3</sup>, f. غضبان *ḡaḡbā*, pl. غضبان *ḡaḡabb*, غضبان *ḡaḡabb*, غضبان *ḡaḡabb* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضب *ḡaḡab* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *ḡaḡib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

مغضوب عليه *maḡḡūb* object of anger

غض *ḡaḡara* i (*ḡaḡir*) to turn away (من from); to turn (على against s.o. or to s.o.); — *ḡaḡira* a (*ḡaḡar*) to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غض *ḡaḡir* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غض *ḡaḡir* fresh, green (plant)

غضارة *ḡaḡāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *ḡuḡrūf* pl. غضاريف *ḡaḡārīf*<sup>3</sup> cartilage, gristle

غض II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (• s.th.) III to wink amorously (• at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غض *ḡaḡn*, *ḡaḡan* pl. غضون *ḡuḡūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | ... في غضون ذلك in the course of, during, within; meanwhile, in the meantime

غضار *ḡaḡanfar* lion

غض IV to close one's eyes (also with عينه *ʿainahū*); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (عن, • s.th.), let (عن, • s.th.) pass, shut one's eyes (عن, • s.th.), take no notice (عن, • of s.th.); to be lenient (عن with), have indulgence, show forbearance (عن for), wink, connive (عن at) VI to pretend not to notice; to disregard (عن s.th.); اغضى عنه = تناهى عنه

على آخر من جمر الغضى *ḡaḡan* (غضى) غضا (*aḡarra, jamrī l-j.*) lit: in a hotter spot than the live embers of *ḡaḡ* (i.e., a variety of euphoria), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

اغض *ḡaḡab* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

اغض *ḡaḡab* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غط *ḡaffa u (ḡaff)* to immerse, dip, plunge (ق  
ا, s.o., s.th. in); — *ḡaffa i (ḡaffi)*  
to snore IV to immerse, dip, plunge (ق  
ا, s.o., s.th. in) VII to be immersed, be  
dipped, be plunged (ق in)

غطيط *ḡaffiṭ* snoring, snore

غيطلة *ḡuḡaiṭa* fog, mist

غطرة *ḡuḡra* designation of the *kūfiya*, or  
headcloth worn under the 'iqāl, in Nejd  
and Bahrein

غطرس *ḡaḡrasa* to be haughty, arrogant,  
supercilious, overbearing, snobbish, con-  
ceited, overweening, self-important II *ta-*  
*ḡaḡrasa* do. | تنطرس في مشيته (*miṣyatiḥi*) to  
display a haughty bearing, swagger, strut

غطرسة *ḡaḡrasa* haughtiness, super-  
ciliousness, arrogance, insolence, im-  
pudence, snobbishness, conceitedness,  
self-importance

غطرس غطريس pl. *ḡaḡris* haughty,  
supercilious, arrogant, overbearing,  
snobbish, conceited, overweening, self-  
important

تنطرس *mutaḡaḡris* haughty, supercil-  
ious, arrogant, overbearing, snobbish,  
conceited, overweening, self-important

غطارف *ḡaḡarīf* pl. *ḡaḡarīf* غطاريف *ḡaḡarīf*,  
*ḡaḡarīf* غطاريفة *ḡaḡarīfa* potentate; a noble,  
great, famous man

غطس *ḡaḡasa i (ḡaḡs)* to dip, plunge, immerse,  
submerge (ق ا, s.o., s.th. into water);  
to dive, plunge, become immersed,  
sink, submerge (ق in water) II to dip,  
plunge, immerse, submerge (ق ا, s.o.,  
s.th. into water); (Chr.) to baptize (s.o.)  
V to dive; to bathe (ق in)

غطس *ḡaḡs* dipping, plunging, immersion;  
diving; sinking (trans. and intr.); sub-  
mersion

الغطاس *ḡaḡas* baptism (Chr.);  
Epiphany (Chr.)

غطاس *ḡaḡas* diver (man or bird)

مغطس *maḡḡis (miḡḡas)* pl. مغطس *maḡḡis*  
bathtub; plunge bath | عيد المغطس 'id  
al-m. Epiphany (Chr.)

تغطيس *taḡḡis* dipping, plunging, immer-  
sion; submersion; baptism (Chr.)

مغطس *ḡaḡis* draft (of a ship)

غطس *ḡaḡsa i (ḡaḡs)* to be or become dark  
(night); — *ḡaḡsa a (ḡaḡs)* to become dim  
(eye); to be dim-sighted V to be dim,  
dim-sighted (eye)

غطس *ḡaḡs* dim-sightedness

مطم *ḡiḡamm* huge, vast (ocean)

غطا *ḡaḡa u (ḡaḡw)* to cover, cover up  
(a s.th.) II to cover, wrap, envelop,  
conceal (ب ا, s.o., s.th. with); to slip  
(ب ا over s.th. s.th. else), cover (ب ا  
s.th. with); to cover (a s.th., e.g., ex-  
penses, the goal in sports); to outshine,  
eclipse, obscure (عل s.o., s.th.); to drown  
(عل s.th., of voices, etc.); to be stronger,  
be more decisive (عل than) V to be  
covered, wrapped, enveloped, concealed  
(ب with, by); to cover o.s. (ب with),  
wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in)  
VIII = V

غطاء *ḡaḡa* pl. اغطية *aḡḡiya* cover,  
covering, integument, wrap, wrapper,  
wrapping, envelope; covering (= cloth-  
ing); lid | غطاء الرأس headgear

تغطية *taḡḡiya* covering (of expenses,  
of currency, of the goal in sports); cover  
of notes in circulation, backing of notes,  
note coverage

غف *ḡaffa i (eg.)* to take unawares; to grab,  
grasp, seize (عل s.o.)

غفران *ḡaḡara i (ḡaḡr, مغفرة maḡḡira)*  
*rān* to forgive (ا ل s.o. s.th.), grant  
pardon (ا ل to s.o. for s.th.), remit (ا  
s.th.) لا يغفر (*yugḡaru*) unpardonable,  
irremissible, inexcusable VIII to forgive

(أ ل s.o. s.th.), grant pardon (أ ل to s.o. for), remit (أ s.th.) | لا يغفر (*yuḡṭaʿaru*) unpardonable, irremissible, inexcusable  
 X to ask s.o.'s (أ) pardon (ل or من or أ for an offense), ask (أ s.o.) to forgive (ل or من or أ an offense), apologize (أ to s.o., ل or من or أ for) | استغفر الله I ask God's forgiveness! a formula phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غفرا *ḡaʿra* pardon, forgiveness; غفرا *ḡaʿra*: pardon me! I beg your pardon!

غفور *ḡaʿfūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار *ḡaʿfār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران *ḡuʿfārān* pardon, forgiveness, remission | عيد صوم الغفران *ʿīd ṣaum al-ḡ.* or عيد الغفران Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

مغفرة *maḡfira* pardon, forgiveness, remission

مغفور له *maḡfūr*: له المغفور له (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غفر II to guard (عل s.o., s.th.), watch (عل over s.o., over s.th.)

غفرة *ḡuʿfra* cover; lid

غفير *ḡaʿfīr* numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراء *ḡuʿfārāʾ*) guard, sentinel; watchman | جم (جمع) غفير (*jamm, jamʿ*) large number or quantity, large gathering of people

غفارة *ḡiʿāra* pl. غفائر *ḡaʿfāʾir* kerchief for covering the head, headcloth

غفارة *ḡaʿfāra* cope (*Chr.*)

مغفر *maḡfār* pl. مغافر *maḡfāʾir* helmet

غفلة *ḡaʿḡa* light slumber

غفل *ḡaʿḡala* u غفلة *ḡaʿḡla*, غفول *ḡuʿḡul*) to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.),

be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (أ s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (أ) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (أ s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (أ s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (أ of s.th.), pay no attention (أ to s.th.); to pass (أ over s.th.), slight, leave out, omit, skip (أ s.th.); to leave unspecified (أ s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (أ, أ s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (أ s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (أ), pull s.o.'s (أ) leg

غفل *ḡuʿḡl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (مع with), devoid (من of) | غفل من التاريخ *ḡuʿḡl min al-tārīḡ* undated, without date, bearing no date; غفل من الإمضاء *ḡuʿḡl min al-iṣṡāʾ* (التوقيع) without signature, unsigned, anonymous; حديد غفل *ḡuʿḡl* unprocessed iron, pig iron, crude iron

غفل *ḡaʿḡal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غفلة *ḡaʿḡla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت غفلة *maut al-ḡ.* sudden death; غفلة *ḡuʿḡla* على حين غفلة (*ḡuʿḡl ḡ.*) suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غفلان *ḡaʿḡān* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تغفيل *taḡfīl* stultification

إغفال *igfal* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *tagāful* neglect

غافل *gāfil* pl. -ūn, غفول *gufūl*, غفل *guffal* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغفل *muḡaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

مغفل *muḡfal* anonymous | شركة مغفلة (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

متغافل *mutaḡaffil* dunce, dolt, numskull

غفا *ḡaḡa* u (*ḡaḡa*, *ḡuḡu*) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; — غافية *ḡafiya* a (*ḡaḡya*) do. IV do.

غافوا *ḡaḡwa* pl. -āt slumber, nap, doze, cat nap

اغفأ *igḡa'a* slumber, nap, doze, cat nap

غل *ḡalla* u (*ḡall*) to insert, put, stick, enter (a s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (a s.th. or into s.th.); to apply an iron collar or manacles (a on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل *ḡal* يده الى عنقه (*yadaḡū, 'uḡuḡiḡi*) (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be niggardly; — *ḡalla* i (*ḡill*) to be filled with hatred or rancor (breast); — pass. *ḡulla* (*ḡull*, غلة *ḡulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (a on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (a على to s.o. s.th.) V to enter, penetrate (في s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(a s.th.); to realize, or make, a profit (a on s.th.), receive the proceeds (a of s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (a s.th.); to profit (a by s.o., a by s.th.), derive advantage or profit (a, a from), make capital (a out of s.th.), capitalize (a on s.th.); to take advantage (a, a of), exploit (a, a s.o., s.th.)

غل *ḡill* rancor, hatred, spite, malice

غل *ḡull* burning thirst; (pl. أغلال *aḡlāl*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *ḡulla* burning thirst

غلة *ḡalla* pl. -āt, غلال *ḡlāl* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *ḡalīl* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. غلال *ḡlāl*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *ḡalāla* pl. غلال *ḡalāl* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلالة النوم *ḡ. an-naum* nightshirt, nightgown

استغلال *istiḡlāl* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

استغلال *istiḡlāl* serving exploitation, exploitative

مغلول *maḡlūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | مغلول *m. al-yad* inactive, idle

مغل *muḡill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustaḡill* exploiter, utilizer, usufructuary, beneficiary

مستغل *mustaḡall* pl. -āt that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit

غلب *ḡalaba* : (*ḡalb*, غلبة *ḡalaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (عل or ا, s.o., s.th.), get the better (عل or ا, s.o., of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (عل or ا, s.o., over s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (عل or ا s.th.); to seize (عل or ا s.th.), take possession (عل or ا of s.th.), lay hold (عل or ا on s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (عل or s.o.); to snatch, wrench, wrest (عل s.o. from s.o. s.th.), rob, plunder (عل s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (عل in s.th.); to be probable, be likely | غلب على الظن (*ḡann*) to be probable, be likely; تغلب عليه الصحة أو الجدة (*siḥḥatu, jiddatu*) (to be) fairly, almost correct or new; تغلب عليه الكآبة (*ka'ābatu*) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (s.o.) get the upperhand (عل over), make (s.o.) triumph (عل over); to put (عل s.th. above or before) III to try to defeat (s.o.); to fight, combat (ا, s.o., s.th.), struggle, wrestle (ا, with المصاعب with difficulties); to befall, overcome (s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (عل over), overcome, surmount, master (عل s.th.), cope (عل with), break (عل a resistance); to outweigh (عل s.th.) | تغلب عليه النعاس (*nu'āsu*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *ḡalab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *ḡalaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلابوي *ḡalabāwī* (eg.) garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *ḡallāb* victorious, triumphant, conquering

اغلب *aḡlab* (relative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | في الاغلب in most cases; mostly, in general, generally; في اغلب الظن (*wa-l-a'amm*) do.; (a. iz-*ḡann*) most likely, most probably, in all probability; اغلب امره *aḡlaba amrihi* and اغلب الامر in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

اغلبية *aḡlabiyya* majority, greater portion | اغلبية خاصة (*kāṣṣa*) qualified majority; اغلبية مطلقة (*muṭlaqa*) absolute majority (pol.)

غلاب *ḡildāb* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *muḡālaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *taḡallub* surmounting, overcoming, mastery (عل of s.th.)

غالب *ḡālīb* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *ḡalaba*) victor | الغالب *ḡālībān* and غالب في mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; والغالب أن and the rule is that ..., as a rule ...

غالبية *ḡālībīyya* majority, greater portion مغلوب *maḡlūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (biol.) | مغلوب على امره (*amrihi*) helpless

مغلب *muḡallab* defeated, overwhelmed, overcome

غلظ *ḡalas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلصمة *ḡalṣama* pl. غلصم *ḡalṣim* epiglottis

غلط *ḡaliṭa* a (*ḡalaṭ*) to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (s.o.) of a mistake or error, put s.o. (s.) in the wrong; to make (s.o.) commit a mistake or error



III to seek to involve (s.o.) in errors or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (s.o.) IV to make (s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *ḡalaṭ* pl. اغلاط *aḡlaṭ* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *ḡ. al-ḥiss* deception of the senses, illusion; غلط في الامر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *ḡaṭa* pl. *ḡalaṭāt* اغلاط *aḡlaṭ* error, mistake, blunder | غلطة مطبعة *(maṭba'iyā)* misprint, erratum

غلطان *ḡaṭān* one who commits a mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلطة *aḡlaṭa* pl. -āt, اغايط *aḡāliṭ* captious question

مغلطة *maḡlaṭa* pl. مغالط *maḡāliṭ* captious question

مغلطة *muḡlaṭa* pl. -āt cheating, deceit; swindle, fraud; falsification, distortion; fallacy, sophism

غلظ *ḡaluza* u and *ḡalaṣa* i (*ḡilaṣ*, غلظة *ḡilza*, غلظة *ḡilza*) to be or become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of a liquid, mush); to treat (s.o.) harshly, ruthlessly II to make (s.th.) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (s.th.) | غلظ اليدين to swear a sacred oath IV اغلظ له القول *(ḡawla, fi l-ḡawli)* to bark at s.o. rudely, use rude language toward s.o., speak rudely, impolitely with s.o. X to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (s.th.) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ḡilaṣ* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ḡilza* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظ *ḡaliṣ* pl. غلظ *ḡilāṣ* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, burly, gross (person, body); viscous, viscid, sirupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غلظ الرقبة *ar-raḡaba* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; المي الغليظ *(mī'ā)* the large intestine (*anat.*); يمين غليظة binding, sacred oath

غلظة *ḡilāṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

اغلظ *aḡlaṣ* thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, more impolite

مغلظ *muḡallaṣ* يمين مغلظة binding, sacred oath

غلغل *ḡalḡala* to penetrate (s.th. or into s.th.); to enter (s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (in) II *taḡalḡala* to set in, descend, fall (night); to penetrate (s.th. or into s.th.); to enter (s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (in); to be crammed (into), be deeply embedded, be ensconced (in); to interfere, meddle

متغلغل *mutaḡalḡil* deeply embedded (in); extensive, widely extended, far-reaching (connections)

غلغل II to put or wrap (s.th.) in a cover, wrap, envelope, or case; to wrap, envelop (s.th.); to cover (s.th. with)

غلغة *ḡulfa* foreskin, prepuce

غلغل *ḡuluf* pl. غلف *ḡuluf* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of a book); case, box; envelope

أغلف *aḡlaf*, f. غلفاء *ḡalfāʿ*, pl. غلف *ḡulf*  
uncircumcised; rude, uncivilized

مغلف *muḡalla* uncircumcised; (pl. -āt)  
cover, covering, wrap, wrapper, wrapping,  
envelope (of a letter)

غلق *ḡalaqa* i (*ḡalq*) to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door); — *ḡaliqa* a (*ḡalaq*): غلق الرهن (*raḡnu*) the pledge was forfeited as the pledger was unable to redeem it II to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door) IV = II; to declare a pledge (رهن *raḡnan*) to be forfeited, foreclose (رهن a mortgage); pass. *uḡliqa* to be obscure, dark, ambiguous, dubious, incomprehensible (لـ to s.o.) VII to be closed, shut, locked, or bolted; to be incomprehensible X to be obscure, dark, ambiguous, incomprehensible; to be difficult, intricate, complicated | استغلق عليه (*kaḡlamu*) he was unable to speak, he was struck dumb, he was speechless

غلق *ḡalaq* pl. اغلاق *aḡlaq* lock, padlock

غلق *ḡaliq* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غلاطة *ḡilaḡa* unpaid balance

مغلاق *miḡlaq* pl. مغاليق *maḡāliq* lock; padlock; breech (of a firearm); any closing or fastening mechanism, as, a latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a lid, a cutoff, etc.

اغلاق *iḡlaq* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of a mortgage)

انغلاق *iḡḡlaq* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

مغلق *muḡlaq* closed, shut; locked, bolted; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

مستغلق *muḡḡliq* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal

غلم *ḡaliḡa* a (*ḡalam*, غلمة *ḡulma*) to be excited by lust, be seized by sensuous desire VIII = I

غلم *ḡaliḡ* excited by lust, seized by sensuous desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, rutted

غلمة *ḡulma* lust, carnal appetite, sensuous desire; heat, rut

غلام *ḡulām* pl. غلمان *ḡilmān*, غلّة *ḡilma* boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *ḡulāmiya* youth, youthfulness

غيلم *ḡailam* male tortoise

غلومة *ḡulūma* youth, youthfulness

غلا (غلى) *ḡalā u* (*ḡulūw*) to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); — *ḡalā u* (غلا) (*ḡalāʿ*) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo a price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price of s.th. (a) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to demand too high a price, charge too much (ب for); to put great store (ب by s.th.), ascribe great value (ب to s.th.), rate highly (ب s.th.) IV = II; to declare (a s.th.) to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (a s.th.); to laud, extol, praise highly (a s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in); to overdo, exaggerate (في s.th.) X to find (a s.th.) expensive or costly

غلى *ḡulūw* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

غلاة *ḡalāʿ* high cost, high level of prices, rise in prices; high price

غلاوة *ḡulawāʿ*, *ḡulwāʿ* exceeding of proper bounds, excess, extravagance | خفف من غلاوة (*ḡaffafa*) to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm

أغل *aḡla* more expensive; more valuable, more costly

مغالاة *mugālah* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

أغلا *ʾiḡla* laudation, extolment, high praise; admiration

غال *ḡālīn* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; — (pl. غلاة *ḡulāh*) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غل *ḡald* : غليان *ḡalayān* to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage) II to make (a s.th.) boil; to boil (a s.th.) IV = II

غل *ḡaly* boiling, ebullition

غليان *ḡalayān* boiling, ebullition

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn* water pipe, narghile, hubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *ḡallāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | آلة غلاية steam boiler

غالية *ḡālīya* a perfume made of musk and ambergris (*Galia moschata*)

مغل *maḡlīy* broth; decoction (*pharm.*)

غلون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn*, غلاوين *ḡala-wīn* galleon; see also غل

غم *ḡamma* u (*ḡamm*) to cover, veil, conceal (a s.th.); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.); pass. *ḡumma* to be obscure, incomprehensible (عل to s.o.) II to cover, veil, conceal (a s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *ḡamm* pl. غموم *ḡumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمة *ḡumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمام *ḡamām* (coll.; n. un. ة) pl. غمامات *ḡamā'im* clouds | حب الغمام *ḡabb al-ḡ.* hail

غمامة *ḡimāma* pl. غمامات *ḡamā'im* blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

أغم *aḡamm*, f. غماء *ḡammad* covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *ḡāmm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم *maḡmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغمم *muḡlamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غد *ḡamada* : u (*ḡamd*) to sheathe, put into the scabbard (a the sword); to plunge, thrust (a the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (a) offenses or shortcomings IV to sheathe, put into the scabbard (a the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God)

غد *ḡimd* pl. اغمد *aḡmad*, غمود *ḡumūd* sheath, scabbard

غمر *ḡamura* u غمورة *ḡamāra*, غمورة *ḡumūra* to be plentiful, copious, abundant, abound (water); to overflow (intr.); — *ḡamara* u (*ḡamr*) to flood, inundate (a s.th., ب a s.th. with), overflow (a s.th.); to douse, cover (a s.th., ب with a liquid), pour a liquid (ب) over s.th. (a); to lay, soak (a s.th. in a liquid); to immerse, steep, submerge, place, embed (في a s.o. s.th. in(to); esp. fig. in(to) an environment, an atmosphere); to cover,

bury (أ, s.o., s.th.); to bestow liberally, lavish, heap, load (ب upon s.o. s.th.), shower (ب s.o. with); to fill, pervade (أ s.o., أ the heart; of feelings) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (ق or أ into); to venture; to risk (ب s.th.) | غامر بنفسه to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, bury, engulf, swallow (أ s.th.)

غمر *gamr* flooding, overflowing, submersion, inundation; (pl. غمار *ḡimār*, غمر *ḡumūr*) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — *gamr* and *ḡumr* (pl. اغمار *aḡmār*) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمره *ḡamra* pl. *ḡamarāt*, غمار *ḡimār* deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت *ḡ. al-mawt* mortal throes

غمر *ḡumr* pl. اغمار *aḡmār* armfull

غار *ḡimār* risk, hazard

مغامرة *muḡāmara* pl. -āt a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر *ḡāmīr* overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

مغمور *maḡmūr* obscure, unknown

مغامر *muḡāmīr* reckless, foolhardy; adventurer

غمز *ḡamaza* i (*ḡamz*) to feel, touch, palpate (ب, s.o., s.th. with); to make a sign, to signal (ب to s.o. with); to beckon with one's eyes, wink (أ at s.o.); to twinkle, blink (ب with one's eyes); to slander, calumniate (عل or ب s.o.) | غمز الجرس (*ḡarasa*) to press the bell

button, ring the bell; غمز قناته (*ḡandīahū*) to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse VI to signal to one another, wink at one another VIII to detract (أ from s.th.), belittle, decry, disparage (أ s.th.)

غمزة *ḡamza* pl. -āt sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

غمضة *ḡammḡa* dimple

غميزة *ḡamīza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز *maḡmaz* pl. مغامز *maḡmāz* failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس *ḡamasa* i (*ḡama*) to dip, plunge, steep, immerse, submerge, sink (أ, s.o., s.th. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submersed, be sunk; to plunge, throw o.s. (ق into) VIII = VII

غومس *ḡamūs* ominous, calamitous, disastrous

مغموس *maḡmūs* immersed (ب or ق in)

فغمس *ḡamaga* i (*ḡamḡ*) to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (أ, s.o., s.th.)

اغمص *aḡmaḡ* bleary-eyed

غُمض *ḡamuḡa* u and *ḡamaḡa* u غُمُض *ḡumūḡ* to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (أ s.th.) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (عينه *ainaihi* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep | غُمِضْ جَفُونَهُ عِلَّ الْقَذَى (*ḡufūnahū, qaḡḡā*) see قَذَى IV to blur, dim (عينه *ainaihi* s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (عينه *ainaihi* one's eyes to,

over, *عل* toward, in the face of); to pretend not to see (عن s.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن s.th.), wink, connive (عن at); to bear, stand, tolerate (عن s.th.) | اغض من عينه ('*ainasih*) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غض *ḡumḡ* sleep

غضة *ḡamḡa* twinkle, blink, wink | غضة عين في لحظة in a moment, in a jiffy

غماض *ḡimāḡ* twinkle, blink, wink

غوض *ḡumūḡ* obscurity, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غوضه *ḡumūḡa* obscurity, obscurity, abstruseness, reconditeness

اغض *aḡmaḡ* obscurer, more cryptic

غامض *ḡāmīḡ* pl. غوامض *ḡawāmīḡ* hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامضة *ḡāmīḡa* pl. -āt, غوامض *ḡawāmīḡ* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غوامض افكاره s.o.'s innermost thoughts

غط *ḡamaḡa* i and *ḡamiḡa* a (*ḡamḡ*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (s.o.); to be ungrateful (s. for s.th.) | غطه حقه (*ḡaḡḡahū*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غغم *ḡamḡama* to mumble, mutter

غغمة *ḡamḡama* pl. غغام *ḡamāḡim* cry, battle cry

غق *ḡamiḡa* a (*ḡamaḡ*), *ḡamaḡa* u and *ḡamuḡa* u to be damp, moist, wet

غامق *ḡāmiḡ* dark (color)

غجل *ḡamlaj* fickle, inconstant, unstable

غجل *ḡimlaj* fickle, inconstant, unstable

غى *ḡamā* i (*ḡamy*) to provide with a roof, to roof (a house); pass.: غى عليه (*ḡumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغى عليه (*uḡmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

غى *ḡamy* swoon, faint, unconsciousness

اغما *iḡmā* swoon, faint, unconsciousness

□ استنمية (eg.; pronounced *istunma-māya*): لعبة الاستنمية *la'bat al-ist.* blind-man's buff

مغى *maḡmiy*, *muḡman* 'alāshī in a swoon, unconscious

غن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) a (*ḡann*, غنة *ḡunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

غن *ḡanna* nasal pronunciation, nasalization

غنة *ḡunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -āt) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

اغن *aḡann*, f. غناء *ḡannā* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنج *ḡaniḡa* a (*ḡunḡ*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنج *ḡunḡ* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنجية *ḡaniḡa* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

مغناج *miḡnāj* coquettish, flirtatious

غندر II *ḡaḡandara* to play the dandy, act like a fop

غندر *ḡundur* fat, plump, chubby

غندور *ḡandūr* pl. غنادرة *ḡandādira* (eg.) dandy, fop

غندبجي (eg.) *ḡundagḡi* armorer, gunsmith

غندرينا *ḡanḡarinā* gangrene (med.)

غنم *ḡanima* a (*ḡunm*, *ḡanm*, *ḡanam*, غنيمية *ḡanima*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (a s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give (in a disinterested manner) (a s. to s.o. s.th.), bestow (a s. on s.o. s.th.), grant (a s. s.o. s.th.) IV to give as booty (a s. to s.o. s.th.) VIII to take as (war) booty, capture (a s.th.) | اغتم الفرصة (*furpata*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X استغم الفرصة = اغتم الفرصة

غنم *ḡunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ḡanam* (coll.) pl. اغنام *aḡnām* sheep (and goats), small cattle

غنام *ḡannām* shepherd

غنيمية *ḡanima* pl. غنائم *ḡanā'im* spoils, booty, loot, prey | غنيمية باردة (*easy prey*; راض من الغنيمية بالاياب (*rāḡin*, *iyāb*) (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's skin; to return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *maḡnam* pl. مغامم *maḡānim* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالما غامما | غانم *ḡānim* successful (*ḡāliman ḡāniman*) approx.: he returned safe and sound

غنى *ḡaniya* a (*ḡinan*, غناه *ḡanā'*) to be free from want, be rich, wealthy; not to need, be able to spare (en s.o., s.th.), be able to dispense (en with), manage, be able to do (en without), have no need (en for), be in no need (en of) II to sing (ب or a s.th., a s. to s.o. s.th.), chant (ب or a s.th.); to sing the praises (ب of s.o.),

eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich, enrich (a s.o.); to suffice (en or a s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (en or a for s.o.), be of use, be of help (en or to s.o.), avail, profit, benefit, help (en or a s.o.); to satisfy, content (en s.o.); to be a substitute or setoff (en to s.o.), make dispensable or superfluous (en for s.o. s.th.); to make up (en for s.th.), be a substitute (en for s.th.); to dispense, free, relieve (en s.o. of s.th.), spare, save (en s.o. s.th.); to protect, guard, help (a s.o. against) | ما اغنى (عنه) شينا (to be of no use, be of no avail (to s.o.) لا يغنى شيئا (*yugnī*) it is of no use at all (en to s.o.), it doesn't help (en s.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب s.th.); to sing the praises (a or ب of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (ب s.o.) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (en s.o., s.th.), be able to dispense (en with), manage, be able to do (en without), have no need (en for), be in no need (en of); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغنى عنه (*yustaḡnā*) indispensable

غنى *ḡinan* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى (*for*) لا غنى عنه (*he cannot dispense with it*, he cannot do without it; هو له غنى *he can dispense with it*, he does not need it; كان له غنى *he can dispense with it*, he does not need it; to forgo, renounce s.th., dispense with s.th., be in no need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ماله = مال له عنه غنية *ḡunya*, *ḡinya*: غنى (*ḡinan*) عنه غنى

غنى *ḡaniy* pl. اغنياء *aḡniyā'* rich (ب in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب *ḡ. al-ḡarb* war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is self-evident, it goes without saying (ان that)

غناء *ḡand'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capability; use, avail, usefulness, utility (عن for) | لا غناء فيه (*ḡand'a*) useless; it is insufficient, inadequate, not enough, it is no good, it is to little avail, it is of little use; له غناء عنه (*ḡand'un*) he can dispense with it, he does not need it

غناء *ḡand'* singing, song

غنائي *ḡand'i* singing-, song- (in compounds), vocal | حفلة غنائية (*hafla*) song recital, concert of vocal music

غناء *ḡannā'* see غن

اغنية *uḡniya* (*iḡniya*), *uḡniya* (*iḡniya*) pl. -āt, أغان *aḡḡān* song, melody, tune, lay

مغنى *maḡnan* pl. منان *maḡḡān* habitation; (eg.) villa

اغنية *ḡāniya* pl. -āt, غوان *ḡawān* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *muḡannin* (male) singer, vocalist, chanter

مغنية *muḡanniya* (female) singer, vocalist, songstress, chanteuse

غيبه *ḡaiḡab* pl. غياهب *ḡayāḡib* darkness, dark, duskiness; gloom

غوث IV to help, succor (s. s.o.), go to the aid (s. of s.o.) X to appeal for help (s. or ب to s.o., على against), seek the aid (s. or ب of s.o., على against); to call for help

غوث *ḡawṭ* call for help; help, aid, succor

غياث *ḡiyāṭ* help, aid, succor

وكالة *iḡāla* help, aid, succor | اغاثة اللاجئين (التابعة للأمم المتحدة) (*al-umami l-muttaḡida*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استغاثة *istiḡāṭa* appeal for aid; call for help

مغيت *muḡiṭ* helper

غار *ḡāra u* (*ḡaur*) to penetrate deeply (ق into); — *ḡāra u a* (*ḡaur*) to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water) IV to travel in the lowlands; to make a predatory incursion, make a foray (على into s.o.'s territory); to raid, invade (على a country); to attack (على s.c., s.th.); to commit aggression (على against a nation)

اغوار *aḡwār* pl. غور *ḡaur* declivity, depression; depth (also fig.); the nomenclature of that part of the Syrian Graben which constitutes the Jordan valley | بعمد النور deep; profound, unfathomable

غار *ḡār* pl. اغوار *aḡwār*, غيران *ḡirān* cave, cavern; — (coll.; n. un. ē) laurel tree, bay

غارة *ḡāra* pl. -āt predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (على on); a certain gait of camels | غارة جوية (*ḡawwiya*) air raid; غارات متواصلة or متوالية (*mutawāṣila, mutawāḡliya*) rolling attacks, attacks in waves; شن غارة على (*ḡanna*) to attack s.o. or s.th., launch an attack on

مغار *maḡār* cave, cavern; grotto

مغارة *maḡāra* pl. -āt, مغاور *maḡāwīr*, مغاير *maḡāyīr* cave, cavern; grotto

مغاور *miḡwār* pl. مغاور *maḡāwīr* fleet, swift-running (horse); making raids or attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مغاور *maḡāwīr* commandos, shock troops (*Syr., mil.*)

اغارة *iḡāra* pl. -āt attack (على on)

غائر *ḡā'ir* low-lying; sunk, hollow (of the eyes)

مغير *muḡīr* assailant, raider, aggressor

غوريل *ḡurillā* gorilla

غازی look up alphabetically

غويشة (eg.) *ḡuwēša* pl. -āt, غوايش *ḡawdyiṣ*<sup>a</sup>  
glass bracelet, bangle

غياص *maḡāṣ*, مغاص *ḡāṣ* u (*ḡāṣ*, مغاص *maḡāṣ*, غياص *ḡiyāṣ*, غياصة *ḡiyāṣa*) to plunge (في into),  
become immersed, submerge (في in),  
dive (في into; هل for); to practice pearl-  
fishery II to make (s.o.) dive (في into),  
plunge, immerse, submerge (في s.o. in)

غويص *ḡawīṣ* deep

غواص *ḡawwāṣ* pl. -ān diver; pearl diver

غواصة *ḡawwāṣa* pl. -āt submarine

مغاص *maḡāṣ* diving place | المزلز |  
m. al-lu'lu' pearl diving, pearl-fishery

غوط II to deepen, make deeper (a a well)  
V to evacuate the bowels, relieve nature

غوط *ḡawṭ* pl. غواط *ḡawṭ*, اغواط *aḡwāṭ*,  
غياط *ḡiyāṭ*, غيطان *ḡiṭān* cavity, hollow,  
depression

الغوطة *al-ḡuṭa* name of the fertile oasis  
on the south side of Damascus

غويط *ḡawīṭ* deep

غائط *ḡāṭ* human excrements, feces

غوتي *ḡūṭi* Gothic

غابة *ḡāḡa* mob, rabble, riffraff; noise, clamor,  
din, tumult

غواة *ḡawāṭa* mob, rabble, riffraff; noise,  
clamor, din, tumult

غالا *ḡāla* u (*ḡāul*) to take (away) un-  
awares, snatch, seize, grab (s.o.,  
s.th.); to destroy (s.o.) VIII = I; to  
assassinate, murder (s.o.)

غال *ḡāl* pl. -āt (syr.) padlock

غول *ḡūl* usually fem., pl. اغوال *aḡwāl*,  
غيلان *ḡilān* ghou, a desert demon ap-  
pearing in ever varying shapes; demon,  
jinni, goblin, sprite; ogre, cannibal; —  
calamity, disaster

غيلة *ḡīla* assassination | تله غيلة (*ḡīlatan*)  
to assassinate s.o.

اغتيال *ḡiṭiyāl* pl. -āt murder(ing), as-  
sassination

غائلة *ḡā'ila* pl. غوائل *ḡawd'īl* calamity,  
disaster; ruin, havoc, danger

غوى *ḡawḍ* غوى (*ḡayy*, غواية *ḡawḍya*) to stray  
from the right way, go astray, err (in  
one's actions); to misguide, mislead,  
lead astray (s.o.), seduce, tempt, entice,  
lure, induce (ب s.o. to do s.th.); —  
*ḡawīya* a to covet, desire, like II to  
misguide, mislead, lead astray, tempt,  
seduce, entice, lure, allure (s.o.) IV = II  
X to misguide, mislead, lead astray (s.o.);  
to tempt, seduce, entice, lure, bait,  
ensnare, beguile, win (ب s.o. with)

غى *ḡayy* trespassing, transgression,  
offense, error, sin; seduction, temptation,  
enticement, allurements

غية *ḡayya*, *ḡiya* pl. -āt error, sin; taste,  
inclination, liking

غواية *ḡawḍya* error, sin; seduction,  
temptation, enticement, allurements

اغوية *aḡwīya* pl. اغاوى *aḡwīy* pitfall,  
trap

اغواء *aḡwā* seduction, temptation, en-  
ticement, allurements

غار *ḡāwin* tempter, seducer, enticer,  
allurer; (pl. غواة *ḡawāḥ*) amateur, fan,  
lover, dilettante, dabbler

مغواة *muḡawāḥ* pl. مغويات *muḡawwayāt*  
pitfall, trap

غى II to hoist (a a flag)

غاية *ḡāya* pl. -āt extreme limit; utmost  
degree, the outmost, extremity; aim,  
goal, end, objective, intention, intent,  
design, purpose; destination (of a jour-  
ney) لغاية (with foll. genit.) as far as,  
up to, to the extent of, until, till; لغاية  
extremely, very (much); في الجمال



(*ḡāyatan, jamāl*) to be of extraordinary beauty; الغاية تبرر الوساطة (*subarriru l-wasāṭata*) the end justifies the means; انطلق لغايته to head or set out for one's destination

غوى see غية and غى

○ غائية *ḡā'iya* finality (*philos.*)

(غياب *ḡāba* i (*ḡaib*), غيبة *ḡaiba*, غيب *ḡiyāb*, غيبوبة *ḡaibūba*, مغيب *maḡīb*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, be hidden, be concealed (عن from); — (مغيب *maḡīb*) to set, go down (sun, and the like) | غاب الشيء عن باله | the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه (*sawābihi*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود do.; لا تغيب عنه الشمس (*šamsu*) it is not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (أ, s.o., s.th.); to cause (أ, s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (أ, s.o., s.th. from); to make (s.o.) forget everything, make (s.o.) oblivious of everything | غيبه عن الوجود it drove him out of his mind; غيبه الأرض (*arṣ*) the earth covered, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (s.o.) X to use s.o.'s (s) absence for maligning him, backbite (s.o.); to slander, calumniate (s.o.)

غياب *ḡaib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. غيوب *ḡuyūb*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غابا *ḡaiban* or غيبا *ḡaibi* (عن ظهر الغيب *zahrī l-ḡ.*) by heart, from memory; غلام الغيوب

*'allām al-ḡ.* he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things = God; عالم الغيب *'ālam al-ḡ.* the invisible world; يظهر الغيب *bi-zahrī l-ḡ.* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعين الغيب (*bi-'ainī l-ḡ.*) to foresee, foreknow, divine s.th.

غيب *ḡaibi* secret, hidden, invisible

غابة *ḡāba* pl. -āt, غاب *ḡāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | الغاب الهندى (*hīndī*) bamboo

غيبة *ḡaiba* absence; concealment, invisibility

غيبة *ḡiba* slander, calumniation, calumny

غياب *ḡiyāb* absence, being away; setting (of the sun)

حكم غياي *ḡiyābi*: حكم غياي (*ḡukm*) judgment by default (*jur.*); غياييا *ḡiyābiyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غاية *ḡayāba* pl. -āt bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

غيبوبة *ḡaibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

مغيب *maḡīb* absence; setting (of the sun)

تغيب *taḡayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتيال *iḡtiyāb* slander, calumniation, defamation; gossip about (genit.)

غائب *ḡā'ib* pl. -ūn, غيب *ḡuyyāb*, غيب *ḡuyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*)

مغيات *muḡayyibāt* narcotics, stupefacients, anesthetics

مغيب *muḡayyāb* hidden, concealed, invisible; pl. المغيات *al-muḡayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secrets

مغيّب *muḡāyib* and مغيّبة woman whose husband is absent, grass widow

متغيّب *mutaḡāyiyib* absent (عن from)

مغتائب *muḡtāib* slanderer, calumniator

غيتو *ghetto*

(غيث) *ḡāṣa* i (ḡāṣ) to water with rain (a s.th.), send rain (a. e upon s.o., upon s.th., of God)

غيث *ḡayṣ* pl. غيوث *ḡayūṯ*, أغياث *aḡyāṯ* (abundant) rain

غيد VI to walk with a graceful, swinging gait

غيد *ḡayad* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

غادة *ḡāda* pl. -āt young girl, young lady

أغيد *aḡyad*, غيداء *ḡaidā*, غيد *ḡid* young and delicate; الفيد the young ladies

(غير) *ḡāra* a (ḡāra) to be jealous (من of); to display zeal, vie (عل for); to be solicitous (عل about, for); to guard or protect jealously (من s.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (من or a s.th.), change (a s.th.) III to be dissimilar, be different, differ; to be in contrast (a. e to), be unlike s.o. or s.th. (a. e); to change (a e.g., a garment); to interchange, exchange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (e with s.o.); to vie, compete (e with s.o.) IV to make jealous (e s.o.) V to be altered, be modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration or change VI to differ, be different, be heterogeneous

غير *ḡair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *ḡaira* except, save, but | الغير the others, fellow men, neighbors; وغيره and the like, and so forth, and so on, et cetera; and

others, and other things, et alii, et alia; ليس غير *(ḡairu)* (and) that's all, nothing else, no more, nothing but, only, merely, solely; ان *ḡaira anna* except that..., however, but, yet, ...though; *ḡairu wāḥidin* more than one, several; *ḡaira marratin* more than once, quite often, frequently; *bi-ḡairi* or *min ḡairi* without; (ما) *ḡairi (mā)* without (generally followed by abstract noun), في غير *(ḡairu)* without thinking, unhesitatingly; في غير *(ḡairu)* without fear; ما تهيّب *(taḡayyubin)* من غير علم منه *(ma'rifatin)* غير معرفة منه *(ilmīn)* without his knowing or having known it, without his knowledge, unwittingly

غيري *ḡairī* altruist

غيرية *ḡairiya* altruism

غير *ḡayr*, *ḡad-dahr* vicissitudes of fate

غيرة *ḡaira* jealousy; zeal, fervor, earnest concern, vigilant care, solicitude (عل for); sense of honor, self-respect

غيور *ḡayūr* pl. *ḡayūr* (very) jealous; zealous, fervid, eager (عل in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (عل on), earnestly concerned (عل with), enthusiastic (عل for)

غيارى *ḡairān*, f. غيرة *ḡairā*, pl. غيارى *ḡayārā* = غيور

تغير *taḡyir* pl. -āt changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

تغير *taḡyira* pl. تاغير *taḡyirā* exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

غيار *ḡiyār* exchange, interchange, change, replacement; (pl. -āt) dressing, bandage (of a wound) | قطع النيار *qīṭa' al-ḡ.* spare parts

تغير *taḡayyur* pl. -*āt* alteration, variation, change

مفایر *muḡḏayir*: لاآداب indecent, immoral

متغير *mutaḡayyir* changeable, variable.  
liable to change or alteration | تيار متغير  
(*tayyidr*) alternating current (el.)

(غیض) *maḡḏaf* مغاض *ḡaiḏ* *ḡaiḏ* *ḡaiḏ* غاض (غیض)  
to decrease, diminish, recede, become  
less, dwindle away | غاض لونه (*law-  
nuhū*) his face lost all color, he turned  
pale

غیض *ḡaiḏ* prematurely born fetus

اغیاض *ḡaiḏa* pl. -*āt*, غیاض *ḡiyḏḏ*,  
*aḡyḏḏ* thicket, jungle

غیط *ḡaiḏ* pl. غیطان *ḡiḏān* field

(غیظ) *ḡaḏa* *ḡaiḏ* *ḡaiḏ* غاظ (غیظ)  
infuriate, irritate, exasperate, vex, gall  
(s.o.) II and IV = I; V to become  
furious, become angry (من with s.o.,  
at s.th.) VII and VIII = V

غیظ *ḡaiḏ* wrath, anger, ire, exasperation,  
fury, rage

اغیاظ *iḡḏiyḏḏ* wrath, anger, ire, exas-  
peration, fury, rage

مغاض *munḡḏḏ* angry, irate, furious,  
enraged

مغاض *muḡḏḏ* angry, irate, furious,  
enraged

<sup>1</sup> غیل *ḡil* pl. اغیال *aḡyāl* thicket

غال *ḡāl* pl. -*āt* (*syr.*) padlock

<sup>2</sup> غول *ḡūla* and غیلان *ḡilān* see غول

(غیم) *ḡāma* *ḡaim* *ḡaim* to become cloudy, be-  
come overcast (sky); to become fogged,  
become blurred II do.; to form clouds;  
to billow, float, waft (smoke) IV *aḡāma*  
and *aḡyama* = I

غیم *ḡaim* (coll.; n. un. i) pl. غیوم *ḡuyūm*  
غیام *ḡiyām* clouds; mist, fog

غائم *ḡā'im* clouded, overcast; cloudy

متغیم *mutaḡayyim* clouded, overcast

<sup>1</sup> غین *ḡain* pl. -*āt*, غیون *ḡuyūn*, اغیان *aḡyān*  
name of the letter غ

غینة *ḡaina* dimple on the cheek

<sup>2</sup> غینی *ḡinī*: خنزیر غینی (*ḡinzir*) guinea pig

غینیا الجدیدة | غینیا *ḡiniyā* Guinea  
*l-jadida* New Guinea

غهب see غهب

## ف

<sup>1</sup> ف abbreviation of فدان *faddān* (a square  
measure)

<sup>2</sup> ف *fa* (conj.) then, and then; and so, thus,  
hence, therefore; but then, then however;  
for, because; (with subjunctive:) so  
that | یوما فیوما (*yauman*) day after day,  
day by day; شینا نشینا (*ḡai'an*) gradually,  
step by step; امر فقتلوه (*fa-qatalāhu*) he  
ordered him to be killed

فان *fa'inna* (with foll. suffix or noun in  
acc.) for, because

ف *fa* name of the letter ف

فابریقه *fābriqa* and فابریکه pl. -*āt*, فابریک *fābārik*  
factory, plant

فات VIII to tell lies (عل about); to take  
violent measures (عل against); to violate  
(عل a duty, etc.); pass. ائنت *uftu'ita* to

die suddenly | انتأت برأيه (*bi-ra'yihī*) to act on one's own judgment

اقتات *ifā'āt* oppression, violence

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. فواتير *fawātir*<sup>a</sup> invoice, bill

الفاتيكان *al-fatikhān, al-vatikhān* the Vatican

فؤاد *fu'ād* pl. افتدة *af'ida* heart

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap", summer field-cap of the Egyptian Air Force (1939)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فأر *fār* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fīrān* mouse; rat

فارة *fāra* (= فارة *fa'ra*) mouse; (pl. -āt) plane (tool)

فارس *fāris*<sup>a</sup> Persia, also فارس فارس

فارسي *fārisī* Persian; a Persian

فاروز *fārūs* turquoise

فازلين *fazlīn, vazlīn* vaseline

فأس *fa's* f., pl. فؤوس *fu'ūs*, افؤس *af'us* ax, hatchet; hoe

فأس = فأس *fa's*

فأس *fās*<sup>a</sup> Fez or Fès (city in Morocco)

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاصوليا *fāṣūliyā* (eg.-syr.) common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فأنا *fa'fa'a* to stammer, stutter

فاكون (Fr. *wagon*) *fākūn* pl. فواكين *fawākīn*<sup>a</sup> (railroad) car, coach

فال VI to regard as a good omen, as an auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فال *fa'l* pl. فؤول *fu'ūl*, افؤول *af'ul* good omen, favorable auspice; optimistic outlook, hope; omen, auspice, sign | قرأ الفال to tell fortunes, predict the future

تفاؤل *tafā'ul* optimism

متفاؤل *mutafā'ul* optimistic; optimist

فالس (Fr. *valse*) *vāls* waltz

فالوج *fālūḡaj* a sweet made of flour and honey

فالوجي *fālūḡajī* soft and flabby, like *fālūḡaj*

فنام *fī'ām* group (of people)

فان *fa-inna* see ف

فانلة *fanella* and فانل pl. -āt flannel; undershirt; pl. فانلات *fanellāt* underwear, underclothing

فانوس *fānūs* pl. فوانيس *fawānīs*<sup>a</sup> lantern | فانوس *(siḥrī)* *laterna magica*, magic lantern; (slide) projector

فئة *fī'a* pl. -āt group, class; troop, band, party; platoon (of light arms; Syr., mil.); rate (of taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee; price

فاوريق *fāwāriq* pl. فواريق *fawāriq*<sup>a</sup> factory plant

فياض *fāyīz* (= فائض) see

فبراير *fabrāyir* February

فبارك *fabārik*<sup>a</sup> (pl.) factories, plants

فت *fatta u. (fatt)* to weaken, undermine, sap (s.th.) | فت في عسده or في ساعده (*aḡḡudihī*) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, enervate s.o. II to crumble, fritter (s.th.); to divide into small fragments (s.th.) | فنت القلب (الأكباد) (*qalba*) heartbreaking, heart-rending V to crumble, disintegrate, break up into fragments VII = V

فتة *fatta* a kind of bread soup

فتات *fatāt* crumbs, morsels

فتيت *fatīṭ* crumbs, crumbled bread

فتيلة *fatīla* a kind of bread soup

فنا *fata'a a* and فنى *fati'a a* (with negation) not to cease to be (a s.th.); فنى *fati'a a* (فتا *fat'*) to desist, refrain (عن from), cease (عن doing s.th.), stop (عن s.th., doing s.th.) | ما فنى يفعل not to cease doing, do incessantly

فتح *fataḥa a* (fatḥ) to open (a s.th.); to turn on (a faucet); to switch on, turn on (an apparatus); to dig (a canal); to build (a road); to open, preface, introduce, begin (a s.th.); to conquer, capture (a s.th.); to reveal, disclose (a s.th. to s.o. s.th.); to grant victory or success (a s.th. to s.o. over or in s.th.); of God, give into s.o.'s (عل) power (a s.th.; of God); to open the gates (of profit) (عل to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (عل or ب s.o. with; of God); (gram.) to pronounce with the vowel *a* (a consonant) | فتح البخت (*baḥṭa*) to tell fortunes; فتح عينيه على آخرها (*ʿainaihi*) to open one's eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية (*ṣaḥīyata*) to stimulate the appetite II to open (a s.th.); (of a flower) to open III to address first (s.o.), speak first (s.o. to s.o.); to open the conversation or talk (ق. with s.o. about); to disclose (a s.th. to s.o. s.th.), let s.o. (s.) in on s.th. (a s.th. or ب) V to open, open up, unfold (intr.); to be opened (عن so that s.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (heart) VII to open, open up, unfold (intr.); to be opened VIII to open, inaugurate (a s.th.); to introduce, preface, begin (a s.th. with); to conquer, capture (a s.th.) X to begin, start, commence (a s.th.); to seek the assistance of God (عل against), implore God for victory (عل over)

فتح *fatḥ* opening; introduction, commencement, beginning | فتح الاعتماد opening of a credit, presentation of a letter of credit; — (pl. فتوحات *fatūḥāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات alms; donations, contributions (for a *zāwiya*; Tun.)

فتحة *fatha* the vowel point *a* (gram.)

فتحة *fuṭḥa* pl. فتوح *fuṭaḥ*, -āt opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فتاح *fattāḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God)

فتاحة *fattāḥa* pl. -āt can opener

مفتاح *miṭṭāḥ* pl. مفاتيح *mafātiḥ* key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (el., railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

مفتاحى *miṭṭāḥī* (railroad) switchman

مفاتيحة *muṣāṭaḥa* opening of a conversation

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; introduction, beginning | ليلة الافتتاح *laylat al-ift.* première, opening night

افتتاحى *iftitāḥī* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inaugurational | مبلغ افتتاحى (*mablaḡ*) opening bid, lowest bid (at auctions); فصل (مقال) or (fapl, maqāl) and افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*layla*) première, opening night

افتتاحية *iftitāḥīya* editorial, leading article, leader; overture (mus.)

استفتاح *istiṭṭāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handael

فاتح *fatiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color) | فاتح البخت *f. al-baḥṭ* fortuneteller; أزرق فاتح *light-blue*

فَاتحة *fāṭiḥa* pl. فَوَاتِح *fawāṭiḥ* start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, poem | الفَاتحة or فَاتحة name of the first sura

مَفْتُوح *maftūḥ* opened, open | الباب مفتوح على مصراعيه (*miṣraʿaihi*) the door is wide open

مُفَتِّح *muḥaffiḥ* appetizing; (pl. -*ḥ*) *apéritif*

مُفَتِّح *muḥaffiḥ* start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

قَرَأَ *qaraʾa* u (*qurʾa*) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (in) II to cause (a s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, ease, soothe (a s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.); to make tepid (a water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

فَتْر *fitr* pl. أَفْئَر *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

فَتْرَة *fatra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); — (pl. *fatarāt*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | بين فِتْرَة transition period; فِتْرَة الانتقال (*wa-*uḡḡ**) now and then, from time to time; فِتْرَة at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فَتْر *futūr* lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فَاتِر *fāṭir* languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

مُتَفَتِّر *mutaʿaffir* intermittent

فَاتْوِرَة pl. فَوَاتِر look up alphabetically

فَتَش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (a s.th.); to look, search (a into s.th.); to inquire (عن about, after), look, search (عن for); to supervise, superintend, control, inspect (على or ا, s.o., s.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (على of)

فَاتِش *fattīṣ* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

تَفْتِيش *taḥfīṣ* pl. تَفَاتِيش *taḥfāṭiṣ* examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also تَفْتِيش الرى *t. ar-riy* (Eg.) | جَوى تَفْتِيش (*jawwī*) aerial inspection

تَفْتِيش *taḥfīṣ* investigational, investigatory, examining, examinatory

مُفَتِّش *muḥaffiṣ* inspector, supervisor | مُفَتِّش بِيطَرى (*baṭṭarī*) veterinary inspector (Eg.); مُفَتِّش الرى *m. ar-riy* irrigation inspector (Eg.)

مُفَتِّشِيَة *muḥaffiṣiya* inspectorate

فَتَفَت *fatḥata* to speak secretly (الى to); to fritter, crumble (a s.th., esp. bread)

فَتَفُتَة *fatḥūta* pl. فَتَاتِف *fatāṭif* crumb, morsel (esp. of bread)

فَتَقَ *fatāqa* u (*fatq*) to undo the sewing (a of s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit



after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (• s.o.) VIII to subject to temptations (• s.o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *iftatana* and pass. *u/tutina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *u/tutina* = *futina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness; enchantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatuation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فنان *fattān* fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer; denunciator, informer, slanderer

أفان *aftan* more charming, more attractive, more delightful

مفان *maftān* charming qualities; charms; magic powers

فاتن *fātin* pl. فواتن *fawātin* tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

مفتون *maftūn* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed (ب by); enamored (ب of), in love (ب with); madman, maniac

(فتى *fatiya* a (فتا *fata*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (في • to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (• s.o.) with information (في about), expound, set forth (في • to s.o. s.th.); to deliver an opinion (في about), decide by a legal opinion (ب for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بان that) X to ask (• s.o.) for a formal legal opinion (في in or regarding; *Isl. Law*); to ask (• s.o.) for a formal opinion (في about), request information (في • of s.o. about), seek s.o.'s (•) counsel (في in, about), consult (في •

s.o. in, about), ask s.o.'s (•) opinion (في about)

فتى *fatan* pl. فتیان *fityān*, فتية *fitya* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fatah* pl. فتیات *fatayāt* young woman, (young) girl

فام *fatt* youth, adolescence

فتى *fatty* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fatiya* youthfulness, juvenility

فتوى *fatawā* pl. فتاوى *fatawā*, فتوى *fatawā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتيا *futyā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *futūwa* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -at) bully, brawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)

افتاء *iftā* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتاء *istiftā* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتاء *ist. al-sha'b* and استفتاء شعبي *(ša'bī)*

مفت *muftin* pl. -ūn deliverer of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti مفتی الدیار | المصرية *(miṣriya)* Grand Mufti of Egypt; سامية المفتى *samāḥat al-m.* (title of a mufti) His Eminence the Mufti

فا *fa'a* a (فا *fa'*) to quench, still (• s.th., hunger, thirst, also fig.)



فج *fajja u (fajj)*: فج رجله (*rijlaihi*) to straddle  
IV to stride, hurry

فج *fajj* pl. فجج *fajj way*, road between  
two mountains | من كل فج عميق (*wa-saubin*)  
كل فج وصوب from all directions, from everywhere

فج *fajj* unripe, green (fruit); blunt, rude  
(speech)

فجأة *faj'a a* and فجأة *faj'a a* (فج. *faj'*, فجأة *faj'a*) and III to come  
suddenly, descend unexpectedly (s. upon  
s.o.), confront (s. s.o.) suddenly or un-  
expectedly, take (s. s.o.) by surprise,  
surprise (s. s.o. with), attack, assail  
(s. s.o.)

فجأة *faj'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *faj'a'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *faj'a'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu'faj'a'a* pl. مفاجآت *mu'faj'a'at*  
surprise

فجأة *faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu'faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising; pl. مفاجئات *mu'faj'at* surprising events,  
surprises

فجر *fajara u (fajr)* to cleave, break up, dig  
up (s. e.g., the ground); — فجر (*fajr*)  
to act immorally, sin, live licentious,  
lead a dissolute life, indulge in de-  
bauchery; to commit adultery II to  
create an outlet or passage (s. for water,  
and the like), let (s. water, and the like)  
flow or pour forth; to split, cleave (s.  
s.th.); to explode (s. s.th.) IV to commit  
adultery V to gush out, spurt forth, break  
forth, break out, erupt, burst out VII =  
V; to go off, discharge, burst; to burst  
forth; to explode, detonate; to overflow

(ب with); to descend suddenly, break in,  
rush in, swoop down (عل upon)

فجر *fajr* dawn, daybreak, morning  
twilight; dawn (fig.), beginning, outset,  
start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجور *fujur* immorality, iniquity, dep-  
ravation, dissolution, debauchery, li-  
centiousness, profligacy, dissolute life,  
fornication, whoredom

فجور *tafajjur* outbreak, outburst, erup-  
tion

فجور *infajir* pl. فجور *-at* outbreak, out-  
burst, eruption; explosion, detonation |  
فجور مواد الانفجار *mawadd al-inf.* explosives

فجور *infajiri* explosive, blasting  
(adj.)

فجور *fajir* pl. فجر *fujjar*, فجرة *fajara*  
libertine, profligate, debauchee, roué,  
rake; adulterer; liar; insolent, impudent,  
shameless, brazen

فجورة *fajira* pl. فوارج *fawajir* adulteress;  
whore, harlot

فجور *mutafajir* explosive, blasting  
(adj.)

فجور *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فجع *faj'a a (faj')* to inflict suffering and  
grief (s. upon s.o.), afflict, distress (s.  
s.o.); to make miserable (s. s.o., ب by  
bereaving him of s.o.) | فجع بولده *faj'a*  
*bi-waladihi* he was stricken by the  
death of his son II to torment, torture,  
distress, grieve (s. s.o., s.th.) V to be  
or become painfully affected, be men-  
tally distressed

فجعة *faj'a* gluttony

فجعة *faj'a* gluttony

فجوع *faj'u* painful, grievous, trying,  
distressing

فجعة *faj'a* pl. فجائع *faj'a'i* misfortune,  
calamity, disaster

فجمان *fajmān* voracious, insatiable; glutton, ravenous eater

تفجع *tafajja'* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *fajji'* painful, grievous, trying, distressing

فاجعة *fajji'a* pl. فواجع *fawāji'* misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجعات *mu'afji'āt* horrors, terrors

تفجم *tafajana* to eat greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *faj'ana* gluttony

فجج *fajaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجاج *fajaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fujl* (coll.; n. un. ة) pl. فجل *fujāl* radish (*Raphanus sativus* L.; bot.)

فجلا *fajlā* u (*fajw*) to open (a door)

فجوة *fajwa* pl. فجاوات *fajawāt*, فجوة *fajwa* opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

فج *fajja* u (فج *fajj*, فج *fajj*) to hiss (snake), whistle (storm)

فجس *fajsa* u (*fajj*) to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, impudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

فجس *fajj* monstrous; abominable, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فجسة *fajsa'* monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجس *fajj* obscene, lewd, shameless in speech or action | تأليف فجس pornography

فجس *fajj* monstrosity, abominableness

فجس *fajj* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameless, impudent

فجسة *fajsa* harlot, whore, prostitute; — (pl. فواجس *fawājis'*) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

مفجسة *mu'fajsa* harlot, whore

فجس *fajja* a (*fajj*) to scratch up (a the ground); to examine (a s.o., also medically, a s.th.), test (a, s.o., s.th.), investigate (a s.th.), scrutinize (a, s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (a s.th., s.o., medically)

فجس *fajj* pl. فجوس *fajjūs* test; examination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

فجس *fajj* pl. فجوس *fajjūs* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

فجل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (عل for s.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (damage)

فجل *fajl* pl. فجل *fajl*, فجلة *fajla* male (of large animals), stallion; outstanding personality, luminary, star,

master; a paragon (of) | الشعراء الفحول |  
(*shu'arā'*) the master poets

غرفة *fuḥūla* excellence, perfection

استفحال *istiḥḥāl* dreadfulness, terribleness; gravity, seriousness; difficulty

مستفحل *mustaḥḥil* dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

غَم *faḥma* u (*fuḥām*, غومة *fuḥūma*) to be or become black; — *faḥama* a (*faḥm*) to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (a, s.o., s.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (a s.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (s.o.); to silence (s.o.) with arguments; to put (s.o.) off brusquely, give s.o. (s) the brush-off

غَم *faḥm* (coll.; n. un. ة) charcoal(s); coal(s); pl. غُومَات *fuḥūmāt* coals. brands of coal | غَم حَجَرِي (*ḥajārī*) soft coal, bituminous coal; غَم حَطَب *f. ḥaṭab* charcoal; غَم كَوَاكِب *briquettes*; غَم كَوَاكِب *coke*

غَمَة *faḥma* pl. *faḥamāt* lump of coal | غَمَة اللَّيْلِ *f. al-lail* deep-black night; — (pl. غَمَام *fuḥām*, غُوم *fuḥūm*) blackness

غَمِي *faḥmī* black, coal-black

غَمِي *faḥīm* black

غَام *faḥḥām* coal merchant, coal dealer; collier, miner

فَاخِم *fāḥīm* black or اسود فَاخِم | فَاخِم *as-sawād* coal-black, pitch-black, jet-black

غَوِي *faḥwā* or غَوَا *faḥwā'* sense, meaning, signification, import; purport, tenor (of a letter, of a speech, etc.)

فَخ *faḥk* pl. فَخَاخ *faḥāḥ*, فُخُوخ *fuḥūḥ* trap, snare

فَخَت *faḥata* a (*faḥt*) to perforate, pierce (a s.th.)

فَخَذ *faḥiḍ*, *faḥḍ*, *fiḥḍ* f., pl. افخاذ *aḥḍāḍ* thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فَخَذَة *faḥḍa* leg (of mutton, etc.)

فَخَذِي *faḥiḍī*, *faḥḍī* femoral

فَخَر *faḥara* a (*faḥr*, *faḥar*, فَخَار *faḥār*) to glory (ب in), boast (ب of s.th.), brag (ب of), vaunt (ب s.th.); to pride o.s. (ب upon), be proud (ب of); — *faḥira* a (*faḥar*) to despise, disdain III to vie in glory (s. with s.o.); to be proud (ب of), pride o.s. (ب upon), boast (ب s. before s.o. of) V to be proud, haughty VI and VIII — I *faḥara* X to find (a s.th.) excellent

فَخَر *faḥr* glory, pride; honor; vain-glorious poetry (as a literary genre) | فَخَر وَلَا *faḥr* or فَاخِر *faḥrīn* or فَاخِر *wa-lā* *faḥra* I say this without boasting

فَخَرِي *faḥrī* honorary, honoris causa

فَخْرَة *fuḥra* glory, pride

فَخَار *faḥār* glory, pride

فَخُور *faḥūr* vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فَخِير *faḥīr* boasting, bragging, swaggering, boastful

فَخَار *faḥḥār* (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فَخَارِي *faḥḥārī* potter's, earthen; potter

فَاخُورَة *fāḥūra* pottery, earthenware manufactory

فَاخُورِي *fāḥūrī* potter

افخَر *aḥḥar* more splendid, more magnificent

مَفَخَرَة *maḥḥara* pl. مَفَاخِر *maḥḥir* object of pride, s.th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait or quality

مفاخرة *muḥākara* boasting, bragging, vainglory, pride

تفاخر *taḥākur* boasting, bragging, vainglory

افتخار *iḥtāḥar* pride, vainglory, boasting, bragging

فاخر *fāḥir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

مفاخر *muḥāḥir* boastful, vainglorious, proud

مفتخر *muḥtāḥir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

فنفخ *faḥḥa* to be boastful, vainglorious; to boast, brag

نفخة *faḥḥa* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *faḥma* u فخامة *faḥāma* to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (s. s.th.); to honor, treat with respect (s. s.o.), show deference (s. to); to pronounce emphatically, make emphatic (s. a consonant)

فخم *faḥm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *faḥāma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = صاحب الفخامة | فخامة الدولة *f. ad-dawla* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة فخامة الرئيس *do. (Syr., Leb.)*; فخامة الرئيس *f. ar-ra'is* title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة المعتمد السامي *f. al-mu'tamad*

as-sāmi His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *taḥḥim* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التفخيم *amplifier (radio)*

مفخم *muḥāḥam* honored | الحروف المفخمة *the emphatics (phon.)*

فح *fadaḥa* a (*fadḥ*) to oppress, burden (s. s.o.), weigh (s. upon s.o.) X to regard (s. s.th.) as a heavy burden, as painful

فحاة *fadaḥa* oppressiveness, burdensomeness

أفدح *afdaḥ* more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fadiḥ* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fadiḥa* pl. فوادح *fawādiḥ* misfortune, calamity

فدخ *fadaḥa* a (*fadḥ*) to break, smash (s. s.th.)

فدر *fadar* pl. فدر *fudār* chamois

فدند *fadfad* pl. فداند *faddān* wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama* i to seal (s. the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *faddām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (s. s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *faddān* yoke of oxen; (pl. أفدنة *afḍina*) feddan, a square measure (*Eg.* = 4200.833 m<sup>2</sup>)

فادن *fādin* pl. فوادن *fawādin* plummet, plumb bob

فدى *fadd* i (*fidan*, فداء *fida'*) to redeem, ransom (s. s. s.o., s.th. with or by); to sacrifice (s. s. for s.o. s.th.) III to sacrifice, offer up (s. s.th.) VI to

beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or a from); to get rid (من or a of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or a s.th.) VIII = I; to obtain (a s.th.) by sacrificing s.th. else (ب); to redeem o.s., ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. (من from) | افتداء بالنفس to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

فدى *fidan*, *fadan* redemption, ransoming; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate s.o. or s.th.) | جعلت فداك (*ju'iltu*) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى لوطان (*waṭan*) he died for his country

فدى *fidya* pl. فديات *fidayāt*, فدى *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

فداء *fidā'* redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.) | جعل كل شيء فداء (*fidā'ahū*) he sacrificed or gave up everything for it

فدائي *fidā'i* one who sacrifices himself (esp., for his country); esp. pl. فدائيون fighters who risk their lives recklessly, soldiers prepared to sacrifice their lives; fedayeen, commandos, shock troops (*Eg.*)

فداية *fidā'ya* spirit of self-sacrifice

مفاداة *mufāddāh* sacrifice

فاد *fādin* redeemer

مفدى *mafāḍiy* (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after وطن *waṭan*, عرش *'arṣ*, and the like, approx.: dearly beloved, dear

فد *faḍḍ* pl. افذاذ *aḫḍāḍ*, فذوذ *fuḍūḍ* alone, only, sole, single; singular, unique;

uncommon, unusual, infrequent; pl. افذاذ extraordinary people

فذلكة *faḍlaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فر *farra* i (*farr*, فرار *firār*, مفر *maḥarr*) to flee, run away, run off, escape (من from) | فر هاربا (*hāriban*) to flee, take to one's heels IV to put (s.o.) to flight VIII to open up or part (عن so that s.th. becomes visible); to bare, show (عن the teeth when smiling), reveal (عن s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فراز *furār*: عنه فراز *'ainuḥū furārūhū* (*firārūhū*) his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فراز *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فريرة *furrera* teetotum (*eg.*)

لا مفر منه *maḥarr* flight, escape (*maḥarra*) unavoidable, inevitable

فار *fārr* pl. -ān, فارة *fārra* fugitive, fleeing; a fugitive

فرا *fara'* pl. افراء *aḫrā'* wild ass, onager

كل الصيد في | فراء *fara'* wild ass, onager *kullu ṣ-ṣaydi fi fauṣi l-f.* there are all kinds of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that combines all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراك (Fr. *frac*) *firāk*, *frāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة *faraula* (from It. *fragola*) strawberry (*eg.*)

الفرات *al-furāt* the Euphrates; فرات sweet (water)

فرتيكة *furtika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja* ( *farj* ) and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach ( *a* s.th. ), make an opening, gap or breach ( *a* in ); to dispel, drive away ( *a* s.th., e.g., grief, worries ); to comfort, solace, relieve ( *عن* s.o. ) II to show ( *عل* *a* to s.o. s.th. ) IV to leave ( *عن* *a* place ); to free, liberate, set free ( *عن* s.o. ), release ( *عن* s.o., s.th. ) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., *a* crowd so as to let s.o. pass); to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort ( *في* or *عل* from the sight of ), take pleasure, delight ( *في* or *عل* in looking at ); to regard, view, observe, watch, inspect ( *عل* s.o., s.th. ), look ( *عل* at s.o., at s.th. ) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open ( *عن* so that s.th. becomes visible ); to show, reveal ( *عن* s.th. ); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرج *farj*) opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فرايغ *farāyig* (coll.; n. un. *ī*) pl. فرايغ *farāyig* chick, young chicken, pullet

فرايغ *faraygi* (eg.) *faraygi* seller of chicken, poulterer

مفرج *mafrāj* pl. مفارج *mafrāj* relief, relaxation; denouement, happy ending

إفراج *ifrāj* freeing, liberation; release ( *عن* of s.o., of s.th. ), unblocking ( *عن* e.g., of assets ), decontrol ( *عن* e.g., of rationed foodstuffs, etc. )

تفرج *tafarrij* inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *infirāj* relaxedness, relaxation  
متفرج *mutafarrij* pl. -*ān* viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *munfarij* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاوية منفرجة *zāwiya* obtuse angle (geom.)

فرجار *firjār* compass, dividers

فرجون *firjawn* currycomb, brush

فرح *fariha* *a* ( *farah* ) to be glad, happy delighted, rejoice ( *ل*, *ب* at ), be gay, merry, cheerful ( *ل*, *ب* about, over ) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay ( *a* s.o. )

فرح *farah* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *afrah* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردة الافراح *radhat al-a*. banquet hall, ball-room

فرحة *farha* joy

فرح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḥān* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفارج *mafrāj* feasts of rejoicing, joyous events

تفرج *tafrij* exhilaration, amusement

فارح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mufrīḥ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرخ II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (a s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (a s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*raw'uhū*) fear left him

فرخ *farḡ* pl. افراخ *afrāḡ* فروخ *furūḡ*. افراخ *firāḡ*, فرخان *firḡān* young bird; shoot, spout (of a plant, of a tree) | ورق *f. waraḡ* (eg.) sheet of paper

فرخة *farḡa* pl. افراخ *firāḡ* young female bird; hen | فرخة رومی (*rūmī*) (eg.) turkey hen

افراخ *firāḡ* (pl. of فرخة) poultry, domestic fowls

تفریح *tafrīḡ* hatching, incubation | آلة التفریح incubator

<sup>1</sup>فرد *farada* and *faruda* u (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada* u (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada* i (eg.) to spread, spread out, extend, stretch (a s.th.); to unfold (a s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (ا, e s.o., s.th.); to single out, assign especially (ب or ل a s.th. for), devote (ب or ل a s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (في or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (ا, e s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (a s.th., chem.)

فرد *farḡ* pl. افراد *afrād*, فرادی *furādā* alone, single; sole, only; solitary, lone,

lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, a single one, a single thing, a single person, individual; odd, uneven (number); الفرد epithet of the month of Rajab; (pl. فرد *firād*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرد *furūd*, فرودة *furūda*) pistol; — singular (*gram.*) | فردا فردا (*farḡan*) singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردة *farḡa* one part, one half, one of a pair

فردی *farḡī* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (adj.); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, uneven (number)

فردية *farḡiya* individuality, individualism

فريد *farīd* alone, lone, lonely, solitary; singular, unique, matchless, peerless, unrivaled, incomparable; (with foll. genit.) especially endowed with | فريد بابه unique of its kind

فريدة *farīda* pl. فرائد *farā'id* precious pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire (of paper)

فرادا *farādan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فرادی *farādā* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

تفريدي *tafrīdī* detailed, itemized

انفراد *infirād* solitude, loneliness, loneliness; isolation, seclusion | عل انفراد alone, apart, isolatedly, in solitude, in seclusion; singly, by o.s.; confidentially; الانفراد بالسلطة (*sulṭa*) autocracy

انفرادی *infirādī* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation

مفرد *mufrad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (pl. -āt) vocable, word; pl. words, terms, names, expressions (of a scientific field); details | مفردات خاصة (*kāṣṣa*) technical terms, terminology; بمفرده by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by retail

مفرد *munfarid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

\* □ *firda* (فردة *furda*) pl. فرد *fird* tax, head tax, poll tax

الفردوس *al-firdaus* f., pl. فرديس *farādis* Paradise

فردوسی *firdausi* paradisiacal, heavenly

فرد *faraz* i (*farz*) and IV to set apart, separate, detach, isolate (a s.th.); to secrete, excrete, discharge (a s.th.; *physiol.*); to sort, sift, classify (a s.th.); to examine (a s.th.), screen (a s.o., a.s.th.), muster (s.o.); to select, pick out (a s.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (a s.th. from)

فرز *farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرز عسکری (*askari*) pre-induction examination (*mil.*)

فرازة *farāza*: ○ فرازة آلیه (*ālīya*) seed separator, seed-screening apparatus

مفرازة *mafrāza* pl. مفارز *mafāriz* group, detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. -āt secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qismat* i. partition in kind (*Isl. Law*)

○ افرازة *fāriza* comma

مفرازات *mufrāzāt* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية (*dāḡiliyya*) internal secretions, endocrines

افريز pl. افريزة = افريز

افريوز and فاروز look up alphabetically

افريز pl. افاريز look up alphabetically

فرزن II *tafarsana* to queen, become a queen (of a pawn; in chess)

فرازين *farāzin* pl. فرازان *farāzān* queen (in chess)

فارس *faras* i (*fars*) to kill, tear (a its prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, eye, scrutinize (a, s or في s.o., s.th.), look firmly (a, s or في at s.o., at s.th.); to recognize, detect (a quality, في in s.o.) VIII = I; to ravish, rape (ها a woman)

افراس *afraś* m. and f., pl. افراس *afraś* horse, mare; knight (chess) | فرس البحر *f. al-baḥr* hippopotamus; فرس الرهان *f. al-rhaḥān* race horse; الفرس الاعظم *Pegasus (astron.)*

فراشة *farāsha* horsemanship, equitation

فراشة *farāsha* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الفراسة *ilm al-f.* physiognomy; f. *al-yad* chiromancy, palmistry

فريسة *farīsa* pl. فرائس *farā'is* prey (of a wild animal)

فريسي *farīsi*, فرسي *Pharisee*

فروسة *furūsa* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood

فروسيه *furūsiya* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood; heroism, valor

فوارس *fāris* pl. فرسان *fursān* فارس *faris* warrior, horseman, rider; knight, cavalier; *wadris*



hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك الميدان (*lastu, maidān*) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارسه *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*hayawān*) predatory animal, beast of prey

الفرس *al-furs* the Persians; Persia, also بلاد الفرس

بلاد فارس *fāris*, also بلاد فارس

فارسي *fārisi* Persian (adj. and n.)

فرساي *vīrāy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *fārāsh* a measure of length, parasang

فرسوفيا *varešviyā* Warsaw (capital of Poland)

فرش *faraša* u (*fārš*, فراش *fīrāš*) to spread, spread out (a s.th.); — *faraša* u i (*fārš*) to pave, cover (a the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pave (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on s.th.); to sleep (a with a woman) | اقترش لسانه (*liṣṣanahu*) to give one's tongue free rein

فرش *fārš* pl. فرش *furūš* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (*arch*.)

فرشة *fārša* bed; mattress

فراش *fārūš* wheel (of a mill); (coll.; n. un. i) moths; butterflies

فراشة *fārāša* (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

افريشة *afriša* فرش *furūš* pl. فرش *fīrāš* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *fārāš* one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفرش *miḥraš* pl. مفراش *maḥāriš* tablecloth, table cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفرشة *miḥraša* pl. مفراش *maḥāriš* saddle blanket

مفروش *maḥrūš* covered (ب with); furnished; مفروشات *maḥrūšāt* furniture, household effects

فرش II to brush (a s.th.)

فرشة *furša* pl. فرش *furaš* brush; paintbrush | فرشة البودرة powder puff; فرشة اسنان *f. aṣnān* toothbrush

فرشاة *furšāh* brush; paintbrush

فرشاية *furšāya* (*ayr.*) brush

فرشج *fāršāha* فرشجة *fāršāha* to straddle, stand with one's legs apart

فرشج *fāršāha* = فرشج *fāršāha*

فرشينة (It. *forcina*) *furšīna* pl. -āt hairpin

فرش II to make holidays

فرصة *furṣa* pl. فرص *furaṣ* opportunity, chance, suspicious moment; holidays, vacation | فرصة من الزمن (*furṣatan, zaman*) for a short time, briefly; انتهاز الفرصة (*intahaza*) to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity

فريضة *fariṣa* pl. فرائض *fārā'iṣ* flesh or muscle beneath the shoulder-blades | ارتعدت فرائضه (*irṭa'adat*) violent fear or excitement seized him

مفرص *muḥarriṣ* holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد *fīrṣād* mulberry; mulberry tree

فرص *faraḍa* i (*fārḍ*) to decide, determine; to decree, order, ordain (a s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (a ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose,

enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to impose (الحصار a blockade, على on); to assume, presume, suppose, presuppose, postulate (أ s.th., أن that) فرض أرادته عليه (irādatahū) to force one's will on s.o. II to notch (أ s.th.), make incisions (أ in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to decree, order (أ s.th.); to assume, suppose (أ s.th., أن that)

فرض *farḍ* pl. فروض *furūḍ* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (Isl. Law); statutory portion, lawful share (Isl. Law); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. at-taḥiyya* prescribed forms of salutations; فرض عين *f. ʿain* individual duty (Isl. Law); فرض على فرض collective duty (Isl. Law); على the premise of...; على فرض أن on the assumption that..., with the understanding that .... supposing that ...

فرضي *farḍī* hypothetic(al), suppositional, conjectural, assumed without proof

فرضية *farḍiyya* hypothesis

فردة *furḍa* pl. فراض *furaḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فريضة *farīḍa* pl. فرائض *farāʾiḍ* religious duty (Isl. Law); divine precept, ordinance of God (Isl. Law); obligatory prayer (Isl. Law); pl. distributive shares in estate (Isl. Law) | فريضة الجمعة *f. al-jum'a* the obligatory divine service on Friday (Isl. Law); ذوات الفرائض *ḡawāʾiḥ* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (Isl. Law); علم الفرائض *ʿilm al-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirāḍ* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirāḍī* hypothetic(al)

فارض *fāriḍ* old, advanced in years

مفروض *mafrūḍ* supposed, assumed, premised; pl. مفروضات duties, obligations

فرط *farāḍa* u to precede (أ s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من on s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (أ fruits) | فرط منه الشيء (ḡaṣ'u) he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (أ s.o., في or أ s.th.), renounce, waive (في or أ s.th.); to separate (أ or عن from), part (أ or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم (*ʿaḡḍuhum*) they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farḍ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farāḍ* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *furāḍa* small change, coins

تفريط *tafriṭ* negligence, neglect

افراط *ifrāṭ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriṭ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الاحد الفارط (*yauma l-aḥad*) last Sunday

مفراط *mufarriṭ* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفرط *mufriṭ* exaggerated, excessive

فرطح *farṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (a s.th.)

مفرطح *muḥfarṭaḥ* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

فرع *far'a a* (*far'*, فروع *furu'*) to surpass, outstrip (s.o.); to excel (s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive, deduce (a s.th. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to deflower

فرع *far'* pl. فروع *furu'*, أفرع *afru'* twig, branch, bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office, subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (el.) | علم الفروع or الفروع *ilm al-f.* the doctrine of the branches, i.e., applied *fiqh*, applied ethics (consisting in the systematic elaboration of canonical law in Islam); شرعا وفرعا *shar'an wa-far'an* with full right, with good cause, justly

فرعي *far'i* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisional; secondary

أفرع *afra'a*, f. فرعاء *far'd'a* tall, slender

تفرع *tafarru'* many-sidedness, versatility; (pl. -āt) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فارع *fāri'* tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. af-fāl* tall, high-grown; فارع النامة *tall and slender*

مفرع *muḥfarra'* ramified, branching

متفرعات *mutafarri'āt* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فرعون *fir'aun* pl. فراعة *far'd'ina* Pharaoh

فرغ *farāḡa u* and *farīḡa a* (فروغ *furuḡ*, فراغ *farāḡ*) to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to devote o.s., apply o.s., attend, tend (الى or ل to s.o., to s.th.), occupy o.s. (الى or ل with) | فرغ | to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (a s.th.); to unload (a cargo); to pour out (a s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (a s.th.); to pour out (هل a s.th. over, في into); to unload (a s.th., e.g., from a ship) | أفرغه في قالب (*qālab*) to mold s.th. (fig.); أفرغ جهده (or مجهوده) (*jahdahū*) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work, be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (الى or ل for some work), occupy o.s. exclusively (الى or ل with), devote o.s., apply o.s., attend (الى or ل to) X to empty (a bowl, and the like); to vomit | استفرغ مجهوده | to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

فرغ *farīḡ* empty, void; vacant

فراغ *farāḡ* void, vacuity, vacancy, vacuum, empty space; gap; space (ل for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; *Isl. Law*); leisure, sparetime

فراغي *farāḡi* vacuum (adj.)

فروغ *furuḡ* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | فروغ العبر *f. af-ḡabr* impatience

أفرغ *afraḡ* emptier

تفرينغ *tafriḡ* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo)

افراغ *ifrāḡ* emptying, vacating, evacuation; pouring out

استفراغ *istiḡrāḡ* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

فارغ *fārīḡ* pl. فراغ *furrāḡ* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; — tare (com.) | بالفارغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بفارغ الصبر *bi-f. is-pabr* impatiently

منه مفرغ *maḡrūḡ minhu* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

مفرغ *muḡarrīḡ* emptying; creating a vacuum | آلة مفرغة *vacuum pump*

مفراغ *muḡarraḡ* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (adj.); hollow

حلقة مفرغة *ḥalqa muḡraḡ* cast (in a mold) | حلقة مفرغة (*ḥalqa*) seamless ring; vicious circle, *circulus vitiosus*

فرفر *farḡara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

فرفر *furḡur* small bird

فرفور *furḡūr* small bird

فرفوري *arḡūrī* = فنفوري *fine porcelain*

فرفير *firḡir* purple, purpure

فرفش *farḡaḡa* نفس: (eg.) to recover, pick up, revive

فرفشة *farḡaḡa* (eg.) ease, comfort, convenience, leisure

فرفير *firḡir* purple, purpure

فارق *farāḡa u* (farḡ, فراق *furqān*) to separate, part, divide, sever, sunder (a s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate, discriminate (بين between); — (farḡ) to part (a the hair); — fariḡa a (farāḡ) to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate,

part, divide, sever, sunder (a s.th.); to strew about, scatter, disperse (a s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate (بين between; s.o. from); to distribute (في or على s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (s.o.) | فرق تسد *farriḡ tasud* divide and rule! divide et impera! III to separate o.s., disengage o.s., withdraw, depart (a, s from s.o., from s.th.), part (a, s with s.o., with s.th.), leave, quit (a, s s.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated, disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with) VIII = V | افترق طرائق قدا *farḡiḡa qidadan* to split into many parts or groups, become divided

فرق *farḡ* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); — (pl. فرق *furūḡ*) difference, dissimilarity, distinction; small change, coins; pl. cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (*Isl. Law*)

فرق *firḡ* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

فرق *farāḡ* fear, fright, terror

فرق *fariḡ* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

فرقة *firḡa* pl. فرق *firāḡ* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team, crew; division (*mīl.*); sect | الفرقة الأجنبية *al-ajniḡiyya* the Foreign Legion; الفرقة الخامسة *al-firḡa al-ḡamasa* the fifth column; فرقة المظافر *muḡaffaḡa* armored division; فرقة المطاق

(الاطفاء) or) *f. al-maḥāfi* (or *al-ijfā*) fire department, fire brigade; فرقة الإعدام  
*f. al-iḍām* firing squad; فرقة استعراضية  
*(isti'rāḍiyya)* show troupe, revue troupe;  
 فرقة موسيقية (*mūsīqiyya*) orchestra;  
*f. mūsīqā* (military) band

فرقة *furqa* separatedness, separation, disunion

فريق *farīq* pl. فرق *furūq*, افرة *afrīqā*,  
 افرة *afrīqā*\* band, company, troop,  
 detachment, unit; party; faction; team  
 (sports); — a military and naval rank,  
 approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice  
 admiral (*Eg.*) | فريق أول (*awwal*) lieutenant  
 general (*Ir.*) فريق ثان (*tanīn*) major  
 general (*Ir.*)

فروق *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; — Constantinople

فاروق *fārūq* very timorous; الفاروق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فاروقية *fārūqiyya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فرقان *furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

مفرق *maḥraq*, *maḥriq* pl. مفارق *maḥāriq*\* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. al-furūq*; المفرق *al-maḥraq* or قلمة المفرق *qal'at al-m. Mafrak* (city in N Jordan) | مفارق الشعر *maḥriq aṣ-ṣa'r* parting (of the hair)

تفريق *tafriq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersal, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *taḥāriq*\* single, separate parts, detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفرقة *tafriqa* separation, severance, sunderance, partition, division; disper-

sion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفرقة in detail; in portions; by retail (*com.*)

مفارقة *muḥāraqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *farāq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفرق *taḥarruq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mil.*)

اتراق *iḥtirāq* separation, disunion, division

فارق *fāriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *fawāriq*\*) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بده الفارق (*bu'dé l-f.*) in spite of the great difference

مفرق *muḥarriq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفرق | *muḥarraḥ* retail (adj.) تاجر المفرق | retail merchant, retailer; بالمفرق by retail

متفرق *mulafarriq* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات miscellany, sundries (*com.*), miscellaneous items

مفترق *muḥṭarāq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *m. al-furūq*

فاروقية pl. فواريق look up alphabetically

افريقيا look up alphabetically

افريق pl. افارقة look up alphabetically

فارق *fargad* calf; الفرقان two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )

فرق *farg'a* (فرقة *farg'a*) to pop, crack, burst, explode II *tafarg'a* = I

فرقة *farg'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرق *mu'fargi* explosive, blasting (adj.); pl. مفرمات explosives; firecrackers, fireworks

فرقة *farqilla* (eg.) pl. -*āt* whip with a leather thong, used in driving animals

فرک *faraka u* (*farik*) to rub (a s.th.) II = I V to be rubbed VII = V

فریک *farik* rubbed; cooked green wheat

○ مفراک *mi'fark* twirling stick

فراک look up alphabetically

فرکش *faraka* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (a s.th.), tousle, muss, tear (hair)

فرم *farama i* (*farm*) to cut into small pieces (a meat, tobacco), mince, chop, hash (a meat) II = I

مفرمة *mi'fama* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *ma'fūm*: دخان مفروم (*du'pān*) finely cut tobacco; لحم مفروم (*laḥm*) chopped meat, hashed meat

فرمة (It. *forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرمان *faramān* pl. -*āt*, فرامین *farāmīn* firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز (Fr. *framboise*) *frambuwāz* raspberry

فرمسون (eg.) *fīrmasōn* (from Fr. *franc-maçon*) Freemason

فرملة *farmala* pl. فرامل *farāmīl* brake (of a wheel, etc.)

فرملچی (eg.) *farmalgi* pl. -*īya* brakeman

فرموزا *farmōza*, *formōza* Formosa

فرن *turn* pl. افران *afrān* oven, baking oven

فران *farrān* baker

فرنج II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

الافرنج *al-i'franj* the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجی *i'franji* European; الافرنجی syphilis

افرنجستان *franja* Land of the Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj* Europeanization, imitation of the Europeans

متفرنج *mutafarnaj* Europeanized

فرند *firind* a sword of exquisite workmanship

فرنده *faranda*, *varanda* pl. -*āt* veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنسة *farnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (a s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman; to imitate the French

فرنسا *farana* (فرنسة) France

فرنسی *farana* French; (pl. -*ān*) Frenchman

فرنسوی *faranašvī* (also فرنسوی) French

الفرنسیس *al-faransi* the French

الفرنسیکان *al-faransiškān* the Franciscans

فرنک (Fr. *franc*) *fīrank* and فرنكة pl. -*āt* franco

فراه *fariḥ* lively, agile, nimble

فراة *farḥa* liveliness, agility, nimbleness, swiftness (of an animal); sturdiness

فاره *fāriḥ* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *farw* (coll.; n. un. ة) pl. فرأ *fīrā* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروة *farwa* (n. un.) fur, pelt; skin, hide | أبو فروة *abū f.* (eg.) chestnut

فرا *farrā* furrier

فری *farā i* (*fary*) to split lengthwise, cut lengthwise (♂ s.th.); (eg.) to mince, chop (♂ s.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (علی ♂ s.th. against) | فری کذبا (*kizban*) to fabricate, or invent, a lie (علی ♂ s.th.) II to split lengthwise, cut lengthwise (♂ s.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (علی ♂ s.th. against); to slander, libel, calumniate (علی s.o.)

فری *firyā* pl. *firan* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

فری *fary*: فریا *fariā* (or) آفری *afri* to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفرآة *miḥrāh* (eg.) (= مفرمة) meat grinder; mincer, mincing machine

اقتراء *iḥtirā* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

مفتري *muftarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muftarayāt* lies, falsities; calumnies

فریز *fariz* pl. افريز *afriẓa* = افریز *iḥriz* (look up alphabetically)

فز *fazza i* (*fazz*) to jump up, start, bolt; to be or become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (♂, ♂ s.o., s.th.), scare away (عن ♂, ♂ s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm, startle (♂, ♂ s.o., s.th.), scare away (عن ♂, ♂ s.o., s.th. from) V to become restless, restive, uneasy X to fill with unrest or excitement, rouse, agitate, excite, stir up, instigate, incite, egg on, inflame, whip up (♂ s.o.), provoke (♂ an incident); to startle (عن ♂ s.o. out of); to stir up, arouse (من ♂ s.o. from)

فزة *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *istiḥfāz* pl. -āt instigation, agitation, incitement, provocation

استفزازي *istiḥfāzī* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing, provocative, incendiary

فز *fazara u* (*fazr*) to tear, rent, burst (♂ s.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

فازرة *fazāra* female leopard

فوزرة *fazzūra* pl. فوازير *fawāzir* (eg.) riddle, puzzle

فزع *fazi'a a* (*faza'*) and *faza'a a* (*faz', fīz'*) to be afraid, be scared (من of), be alarmed, frightened, terrified (ل or من by); — *fazi'a a* to take refuge, flee (إلى to), seek asylum (إلى with) II to strike (♂ s.o.) with fear; to frighten, scare, alarm, terrify, dismay, startle (♂ s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (♂ s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be frightened | تفزع من نومه (*naumihī*) to be roused from one's sleep

فزع *faza'* pl. افزع *afzā'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, consternation, panic

فزع *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزعان *faz'ān* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزعاة *fazzā'a* one who inspires fear; scarecrow

مفزع *mafza'* place of refuge, retreat, sanctuary

مفزعة *mafza'a* place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

مفزع *muḥzi'* terrible, dreadful, alarming

مفزع *muḥza'* frightened, terrified, alarmed, startled

فستان *fustān* pl. فساتين *fasāḥin* (woman's) dress, gown, frock

فستق *fustuq*, *fustaḡ* pistachio (bot.)

فسح *fasuḥa u* فسحة *fusha*, فساحة *fasāḥa* to be or become wide, spacious, roomy; —

*fasaha a (fash)* to make room, clear a space (أ, في, ل for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (أ s.th.); to make room, clear a space (ل for) | *فَسَحَ بِجَالِ لَه (majālan)* to make room for s.o., or s.th., give s.o. or s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; to فَسَحَ لَه الطَّرِيقَ to open or pave the way for s.o. or s.th. IV to make room, clear a space (ل for); to clear, open up (أ s.th., ل for) V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | *انْفَسَحْتُ لِي الْاَوْقَات* I had plenty of time

*fasaha* wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل for); — (pl. *fasah, -āt*) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walk, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | *مَا زَالَ فِي الْوَقْتُ فَسْحَةً (waqt)* there is still time

*fasaha* pl. *-āt* (eg.) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (eg., also *syr.*) open space between houses; courtyard

*fasih* pl. *fasāh* wide, ample, spacious, roomy, broad

*infash* wideness, ampleness; extension, expansion, dilation

*munfasah* wideness, ampleness; plane, surface

*fasaka a (fash)* to dislocate, disjoint, luxate, put out of joint (أ a limb); to sever, sunder, tear (أ s.th.); (jur.) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (أ s.th.); — *fasika a (fash)* to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle

(أ s.th.); (eg.) to salt (أ fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (jur.) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

*fash* (jur.) cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

*fash* abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

*fasha* (wood) splinter, chip, aliver

*fash* (eg.) small salted fish

*mutafasih* degenerate(d)

*fasada u fasād* (فساد *fasād*, فُسُود *fusūd*) to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (أ, s.o., s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (أ, s.o., s.th.) IV to spoil (أ, s.o., s.th.; أ s.th. of s.o., e.g., s.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (أ, s.o., s.th.); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (أ s.th., عمل for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (أ s.th.); to alienate, estrange (عمل s.o. from another; عمل s.o. from s.th.), entice away (عمل s.o., أ from s.th.); to sow, or stir up, dissension (بين among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | *افْسَدَ عَلَيْهِ امْرَهُ (amrahū)* to play s.o. a dirty trick VII = I

*fasād* rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weak-



ness; pervertedness, wrongness; incorrectness, imperfection (of a legal transaction; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفسدات *mafsādāt* cause of corruption or evil; scandalous deed, heinous act; pl. مفسدات dirty tricks, malicious acts, chicaneries | المصلحة والمفسدة (in *maṣlaḥa*) in good and bad times, for better or for worse

افساد *ifsād* thwarting, undermining, sabotaging

فاسد *fāsid* pl. فاسد *fāsīd* bad, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupt, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دور فاسد (*daur*) vicious circle, circulus vitiosus

فسر II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret (أ s.th.), comment (أ on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have an explanation (ب in), be explainable (ب with, by) X to ask (أ s.o.) for an explanation (ب of), inquire (أ of s.o. about), ask (أ s.o. about); to seek an explanation (أ for)

تفسير *ta/sīr* pl. تفسيرات *ta/sīrāt* explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran)

تفسيري *ta/sīrī* explanatory, explicatory, illustrative

تفسيرة *ta/sīra* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *isti/sār* pl. -āt inquiry, question (أ about)

مفسر *mu/sīr* commentator

فساط *fusāt*, فساط *fisāt* pl. فساطيط *fasāṭiṭ* (large) tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; الفساطط *al-fusāṭ* ancient Islamic city south of present-day Cairo

فسان *fusān* pl. فساتين *fasāṭīn* see فستان

فسفات *fusfāt* phosphate

فسفر *fāsara* and II *ta/fāsara* to phosphoresce  
فسفور *fusūr* phosphorus

فسفس *fāsfas* (coll.; n. un. ة) pl. فسافس *fasāṭis* bedbug

فسفوسة *fāsūsā* pl. فسافيس *fasāṭis* pustule, pimple

فسفيساء *fusāṭisā* mosaic, mosaic work

فسق *fāsaqa* u ة (*fāq*, فسوق *fusūq*) and *fāsuqa* u to stray from the right course; to stray, deviate (أ from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate (ب with) II (*Isl. Law*) to declare (أ s.o.) to be a *fāsiq* (q.v.)

فسق sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr al-f.* brothels

فسوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *mafsaqa* pl. مفسقات *mafsāṭiq* brothel

فاسق *fāsiq* pl. فساق *fusāṭiq* *fāsaqa* godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; a person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

فسقية *fāsiqiya*, فسقيية *fāsiqiya* pl. -āt, فساق *fāsiqiy* fountain; well

فسل *fāsl* pl. فسول *fusūl* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

فسولة *fusūla* lowliness; weakness

فسيلة *fāsila* pl. فسيل *fāsil*, فسائل *fāsā'il* palm seedling, palm shoot

فسوليية *fāsūliya* = فسوليا

فسلجة *fāslaja* physiology

فسلجي *fāslajī* physiologic(al)



intelligible (language, speech); fluent, eloquent

فصاحة *fapāḥa* purity of the language; fluency, eloquence

أفصح *aḥṣaḥ*, f. فصيح *fusiḥ* of purer language; more eloquent | العربية (or اللغة) الفصحى ('*arabiyya*, *luḡa*) classical Arabic; الفصحى do.

أفصح *iḥṣāḥ* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (عن about), open declaration (عن of)

مفصح *muḥṣiḥ* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

فصح IV to celebrate Easter (*Chr.*); to celebrate Passover (*Jud.*)

فصح *fusiḥ*, *fapāḥ* pl. فصح *fusiḥ* Easter (*Chr.*); Pesach, Passover (*Jud.*)

فصد *fapada* i (*fasd*, فساد *fisād*) to open a vein; to bleed (s.o.), perform a venesection (s.o.) V to drip (e.g., the face, عرقا 'aragan with perspiration) VII to be bled, undergo a venesection; to bleed (nose)

فصد *fapd* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصاد *fapād* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصادة *fapāda* pl. فصادات *fapā'id* blood-letting, venesection, phlebotomy | أبو فصادة *abū f.* (eg.) wagtail (*zool.*)

مفصد *miḥṣad*, pl. مفصادات *maḥṣā'id* lancet

فوسفات *fusiḥ* phosphate

فوسفور *fusiḥ* phosphorus

فوسفوري *fusiḥ* phosphoric, phosphorous | فوسفورية phosphorescence

فصل *fapala* i (*fasl*) to separate, part, divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set apart, segregate (عن s.o., s.th. from);

to separate (بين two things or persons); to isolate (s.th.); to cut, sever, sunder, interrupt (s.th.); to discharge, dismiss, fire, sack, expel (من or عن s.o. from an office), relieve, divest (من or عن s.o. of an office), cashier (s.o.); to decide (s.a. controversy, and the like), make a decision, render judgment (في in, about, with respect to); to fix the price (s. for s.th.); — (فصل رضاع) to wean (عن the infant from sucking); — *fapala* u (فصل) to go away, depart, move away (من or من from), leave (من or من a place), pull out (من or من of a place) II to divide into particular sections, arrange in sections, group, classify, categorize (s.th.); to present in logical order, set forth in detail, detail, particularize (s.th.); to make (s.th.) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (s.a. garment) III to separate o.s., dissociate o.s., be separated (s. from s.o.), part company (s. with); to haggle, bargain (مع s.o. for) VII to separate o.s., disengage o.s., dissociate o.s., segregate, secede (عن from); to be separated, disjoined, detached, removed, set aside, cut off (عن from), be interrupted; to be discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, resign (من or من from an office), be relieved, be divested (من or من of an office); to quit, leave (من or من a political party, and the like)

فصل *fasl* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (من or من from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. فصول *fusiḥ*) section, part; chapter; act (of a play); movement (of a symphony, etc.); article (in a newspaper); class, grade (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words أما بعد

*ammā ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; *بئى* we're through with one another once and for all; *فصل التمثيل* (theater) season; *القول الفصل* (*qawl*) the last word, the final decision; *يوم الفصل* *yaum al-f.* Day of Judgment, Doomsday

○ *fapla* comma | ○ *فصلة* semicolon

*fapla* offprint, reprint

*fapl* pl. *fapl* فصلان *faplān* young (weaned) camel

*fapla* pl. *fapil* فصائل *fapil* genus, species, family (*bot.*, and the like); detachment, squad; group, cell (*pol.*); platoon, squadron (of heavy arms; *mil.*) | *فصلة الدم* *f. dam* blood group; *فصلة الإعدام* *f. al-'idām* firing squad, execution squad; *فصلة الاستكشاف* reconnaissance squad, patrol

*fapil* decisive criterion; arbitrator, arbiter

*fapil* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, *Ir.*)

*fapil* pl. *fapil* مفصل joint, articulation

*fapil* articular

*fapil* detailed statement, elaborate or minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, out (of a garment); (pl. *-dt.* تفصيل *fapil*) detail, particular | *فصلا* *fapilān* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; ... من تفصيل (with foll. genit.) made to measure by...; tailored by...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; *مبرك التفصيل* well-fitting (garment)

*fapil* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيلي

*fapil* separately, singly, one at a time | المساحة التفصيلية land survey

*fapil* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption | ○ *حرب الانفصال* *harb al-inf.* the American Civil War; *انصار الانفصال* separatists

*fapil* separatist; (pl. *-dn*) separatist

*fapil* separatism

*fapil* separatory, separating, parting, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption | *فصل* without interruption, uninterrupted, unbroken; *فصل الحرارة* *f. al-ḥarāra* heat-insulating (*phys.*); *مباراة فاصلة* (*mubārāh*) finals, final match (sports); *خط فصل* (*ḥaṣṣ*) demarcation line

*fapla* pl. *fawḍil* partition, division; interstice, interspace, interval; ○ comma; ○ dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

*fapil* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; *مفصلا* *fapilān* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

*fapila* pl. *-dt* hinge

*fapil* separate, detached

*fapama* *f* (*fam*) to cause (a s.th.) to crack, crack (a s.th.); to split, cleave (a s.th.); pass. *fapima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

*fapm* pl. *fapmāt* recess, niche, chamfer (in walls; *arch.*)

*fapm* split; ○ schizophrenia

*fapil* (or *فصولية*) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; *bot.*)

نمى V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

ففس *faḍḍa* (1st pers. perf. *faḍḍtu*) u (*faḍḍ*) to break (open), pry open, force open, undo (a s.th., e.g., a seal); to break, snap (a s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (a s.th.); to perforate, pierce (a a pearl); to conclude, close (a a session, and the like); to dissolve (a parliament); to settle (a a conflict, and the like); to shed (a tears) | ففس بكارتها (*bakāratahā*) to deflower a girl; ففس فوك *lā faḍḍa fūka* how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (a s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (a a girl)

ففس *faḍḍ* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | ففس البكارة *f. al-bakāra* defloration

فضة *fiḍḍa* silver

فضى *fiḍḍi* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; الجمهورية الفضية | فضيات *fiḍḍiyāt* silverware | الفضة *al-ḥimārīya* Argentina; التار الفضى the motion-picture screen, the silver screen

مففس *miḥḍḍ* implement for opening or breaking open | مففس الخطابات letter opener

انففس *infīḍḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

انففس *infīḍḍ* defloration

ففس *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to disclose or uncover s.o.'s (a) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace,

dishonor (a s.o.); to outshine, eclipse (a s.th., e.g., the moon the stars); to ravish, violate, rape (a a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (a s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | انتففس امره (*am-ruhū*) he was exposed

ففس *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

ففس *faḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

ففس *faḍḍa* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. فضائع *faḍḍ'īyāt*) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

ففس *faḍḍḍ* divulging secrets, unearthing shameful things

انففس *infīḍḍ* disgracefulness, ignominy, infamy

ففس *faḍḍi* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مففس *maḥḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

ففس *faḍḍ* wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

ففس *faḍḍa* u and *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to be surplus, be in excess, be left (over), remain; — *faḍḍa* u (*faḍḍ*) to excel, surpass (عل or ا, s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more

adequate II to prefer (عل *a*, *s.o.*, *s.th.* to *s.o.*, to *s.th.*), like better (*a*, *s.o.*, *s.th.*, عل *than*); to give preference (عل *a*, *s.o.* to *s.o.*, to *s.th.* over), set *s.o.* or *s.th.* (*a*, *s.*) before or above (عل) III to contend for precedence or superiority (*a* with *s.o.*) | فاضل بين شيئين | to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer a benefit (عل upon *s.o.*), do (عل *s.o.*) a favor, oblige (عل *s.o.*); to present, honor (ب *s.o.* with), bestow, confer (ب upon *s.o.* *s.th.*), grant, award (ب to *s.o.* *s.th.*) V = IV; to have the kindness (ب of doing or to do *s.th.*; or ف *fa* with finite verb), be so kind (ب as to do *s.th.*; or ف with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (ب to do *s.th.*; or ف with finite verb); (imperative) *tafaḍḍal* please! if you please; to put on house clothes, be dressed for around the house

فضل *faḍl* pl. فضول *fuḍūl* surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فضول that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (علو *ʿalū*); precedence, priority (علو *ʿalū*), preference (علو *ʿalū*); grace, favor (علو *ʿalū*, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (فضال *fuṣāl*) merit, desert (في *fi* on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (علو *ʿalū*); benefit, favor, gift, present | فضلا عن *(faḍlan)* beside, aside from..., not to speak of..., let alone..., to say nothing of...; فضلا عن ذلك *(faḍlan ʿan ḏālik)* besides, moreover, furthermore; بفضل *(biḥḍ)* thanks to, owing to, due to, بفضلك *(biḥḍiḥ)* please! if you please; يرجع الفضل في ذلك *(yarjiʿu ḥuṣṣan)* or عائد عليه *(ʿātid ʿalayhi)* the merit thereby is his due, he deserves all

the credit for it; ان ليس بالفضول it is not  
superfluous that...; فضول الاحاديث futile  
talk, idle words; ان من فضول الكلام ان (f.  
il-ka'ām) it would be needless talk to ...,  
it would be a waste of words if ...

فضلة *faḍla* pl. *faḍalāt* remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (*physiol.*), excrements

فضول *fudūl* curiosity, inquisitiveness,  
officiousness, meddling

**فضول** *fudūl* inquisitive, curious; busy-body, officious, meddlesome; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (*Isl. Law*)

فضولية *fuḍūliyya* inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

فضيل *faḍīl* pl. فضلاء *fuḍalā'* outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة *fudāla* pl. -āt remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة *faḍila* pl. فضائل *faḍā'il* moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | صاحب الفضيلة title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

افضل *aḥḍaṭ*, *f.* فضل *fuḍla*, *pl. m.* -*ūn*,  
افاضل *aḥḍiḍ*, *f.* فضليات *fuḍlayāt* better,  
best; more excellent, preferable, etc.;  
افاضل (very) excellent, learned men;  
السيدات فضليات *f. as-sayyidāt* the worthy  
(or esteemed) ladies

افضلية *afḍaliyya* precedence, priority (عل over), preference (عل to, over); predilection

مفضل *miḥḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة *miḥḍala* pl. مفاضل *maḥḍil* house dress, everyday dress

مفضل *miḥḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل *taḍīl* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل *ism al-t.* noun of preference = elative (*af'al*; *gram.*)

مفاضلة *muḥḍala* comparison, weighing

تفضل *taḍḍul* deigning, condescension, complaisance, courteousness, courtesy, favor, grace | لبة التفضل *libat al-t.* careless manner of dressing for around the house

تفاضل *taḍḍul* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل *ḥisāb al-taḍḍul* differential calculus

○ تفاضل *taḍḍul* differential (adj.)

فاضل *ḍaḍl* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fuḍaḍil*) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. -*ūn*, فضلاء *fuḍalāʾ*) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفضل *muḥḍal* preferable, preferred

فضاء *fuḍūw* (فضو) *faḍā u* (فضى) *faḍā* to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (a s.th.) IV to come, attain (الى to), arrive (الى at), reach (الى s.o., s.th.); to lead (الى s.o. to; الى to, e.g., to results); to inform, notify (الى s.o. of), announce (الى to s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void | رمى به في الفضاء *rafīya* to throw s.th. in the air; — (pl. افضية *afḍiya*) open area, open tract of land, open country

فضائي *faḍāʾi*: سفينة فضائية *spaceship*

فاض *ḍaḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطح *fataḥa* a (*fah*) and II to spread out, make broad and flat, flatten (a s.th.)

افطح *afḥa* and مفتح *muḥḥa* broad-headed, broad-nosed

فطح *fataḥ* (pl. of فطحل *fataḥl*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطحل *zaman al-fataḥl* primeval times, preadamian period

فطر *fataḥa u* (*fatr*) to split, cleave, break apart (a s.th.); — (فطور *fuḥūr*) to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; — (*fatr*) to make, create, bring into being, bring forth (a s.th.; of God); to endow (عل s.o. with; of God); pass. *fuḥira* to have a natural disposition (عل for) *fuḥira* ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء (*bi-l-bukāʾ*) to break into tears

فطر *fatr* pl. فطور *fuḥūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

فطر *fatr* fast breaking | صدقة الفطر *ṣadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*) عيد الفطر *ʿid al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

فطر *fatr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms

فطرى *futri* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *futriyāt* parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرض الفطرى (*marad*) mycosis

فطرة *fīra* creation; (pl. فطر *fīr*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fīratān* by nature

فطرى *fīrī* natural; instinctive, native, inborn, innate | الإنسان الفطرى (*insān*) natural man; الديانات الفطرية natural religions

نطور *faṭūr* breakfast

فطير *faṭīr* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *faṭīra* (coll. فطير *faṭīr*) pl. فطائر *faṭā'ir* (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); a cake-like white bread (made with eggs and butter; *eg.*)

فطارية *faṭā'iriya* (coll. فطير *faṭīr*) pl. فطاري *faṭā'irī* maker or seller of *faṭīra* (see above)

فطارية *faṭā'iriya* (coll. فطير *faṭīr*) pl. فطاري *faṭā'irī* maker or seller of *faṭīra* (see above)

افطار *ifṭār* fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفاطر *al-faṭīr* the Creator (= God)

فطس *faṭasa* ؛ فطس (فطس) *faṭṣ* to die II to kill (s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (s.o.) VII to become flattened (nose)

فطس *faṭṣ* suffocated, stifled

فطيسة *faṭīsa* pl. فطائس *faṭā'is* corpse, body; carrion, carcass

افطس *afṭas* flat-nosed, snub-nosed

فطم *faṭama* ؛ (فطم) *faṭm* to wean (s.o.; an infant or a young animal) VII to be weaned; to abstain (عن) from

فطام *faṭam* weaning, ablation

فطم *faṭm* pl. فطم *faṭum* weaned

فاطمي *faṭīmī* Fatimid (adj. and n.); الفاطميون the Fatimids

فطن *faṭina* a, *faṭana* u and *faṭuna* u (فطنة *fiṭna*) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ل s.th.); to be or become aware (ب or ل or ل of); to think (ال of s.th.) II to make intelligent (s.o.); to make (s.o.) realize or understand (ب, ل, ل s.th.), explain (ب, ل, ل s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

فطن *faṭīn* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة *fiṭna* pl. فطن *fiṭan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

فطن *faṭīn* pl. فطنا *faṭān* clever, smart, bright, intelligent

فطنة *faṭīna* cleverness, smartness

فطن *faṭṭun* intelligence; intellection

فظ *faẓẓ* pl. افظاظ *aḫẓaẓ* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; — walrus

فظة *faẓẓa* crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

فظ *faẓu'a* u (فظة *faẓẓa*) to be or become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (s.th.)

فظ *faẓī* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible



فزع *faẓī* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فظة *faẓā'a* pl. فظائع *faẓā'is* abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مفزع *mufẓī* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فعل *fa'ala a (fa'l, fi'l)* to do (a s.th.); to act; to perform some activity; to have an influence or effect (في or ب on), affect (في or ب s.o., s.th.); to do (ب to s.o. a s.th.; في a s.th. with) | فعل *fi'lan* فيه فعلا كرها to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (a verse) VI to interact, interplay; (chem.) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ل by), be under the influence of s.o. or s.th. (ل); to be agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (كذبا على *kizban* a lie against); to falsify, forge (a s.th., e.g., a handwriting); to invent (a s.th.)

فعل *fi'l* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. افعال *af'al*, فعل *fi'al*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. افعال *af'al*) verb (gram.); pl. افعال *af'al* great deeds, exploits, feats; machinations | فعلا *fi'lan* or بالفعل indeed, in effect, actually, really, practically; بفعل out of, because of, due to

فعل *fi'li* actual, factual, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (gram.)

فعله *fa'la* pl. -at deed, act, action

فعال *fa'al* effective, efficacious, efficient

فعالية *fa'aliya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

أفعل *af'al* more effective, more efficacious

تفعيل *tafi'il* pl. تفعيل *tafi'is* foot of a verse; (poet.) meter

تفاعل *tafa'ul* pl. -at interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction

انفعال *inf'al* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation, irritation (biol.); (pl. -at) agitation, excitement, excitation, commotion

انفعال *inf'ali* excitable, irritable, susceptible (biol.); caused by affect, affective (philos.)

انفعالية *inf'aliya* excitability, irritability (biol.)

فاعل *fa'al* effective; efficacious, efficient; (pl. -un) doer, actor, perpetrator; (pl. فعلة *fa'ala*) worker, workman, laborer; — active subject of a verbal clause (gram.) | اسم الفاعل *ism al-f.* nomen agentis, active participle (gram.); ذو راديو *radioactive*

فاعلية *fa'aliya* effectiveness, efficacy; activity

مفعول *maf'al* object (gram.); مفعول به do.; — (pl. مفاعيل *maf'alis*) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اسم المفعول *ism al-m.* nomen patientis, passive participle (gram.); ساري مفعوله *sari maf'uluhū* to be or become effective, be valid (ع for); ساري المفعول *sari l-m.* valid (e.g., an identity card); مفعول رجعي *(raj'i)* retroactive force, retroactivity

متفعل *munfa'al* excited, agitated, upset; irritable

مفعل *muf'a'al* artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious

فيم IV to cram, jam, pack, fill to overflowing, fill up (ب s.th. with)

مفيم *mu'f'am* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jampacked (ب with)

افمي *af'an f.*, pl. *af'ā'in* adder, viper, asp

انفوان *uf'uwān* adder, viper, asp

ففر *faḡara a u (faḡr)* to open (ا the mouth) wide, gape VII to open wide, be agape (mouth)

ففر *fuḡra* pl. *fuḡar* mouth of a valley

ففروري *faḡfūri* fine porcelain

فافية *faḡiya* henna blossom

فأ *faqa'a a (faḡ')* to kneck out, gouge out (ا an eye); to lance, open (ا an abscess, and the like) | فأ منه (*'aīnahū*) to deal s.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فحة *faḡha* pl. *faḡāḥ* anus, anal orifice

فقد *faqada i (faqd, فقدان faqdān, fuqdān)* to fail to find (ا, s.o., s.th.); to lose (ا, s.o., s.th.); to have lost, miss (ا, s.o., s.th.); not to have (ا s.th.), be bereaved (ا of s.o.), be deprived, bereft, destitute (ا of s.th.); to mislay, have mislaid (ا s.th.); to miss (ا an opportunity, and the like) | فقد صوابه (*sawābahū*) to go out of one's mind IV to cause (ا s.o.) to lose or miss or forfeit (ا s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (ا s.o. of s.th.) V to seek (ا s.th.), look, search (ا for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (ا s.th.); to visit (ا s.th.), review, inspect (ا troops, and the like) VIII = V; to miss (ا, s.o., s.th.) X to miss (ا, s.o., s.th.)

فقد *faqd* loss; bereavement

فقيد *faqīd* lost, missing; dead, deceased; deceased person | فقيد العلم *f. al-'ilm* one whose death is deplored by science; الفقيد الراحل the deceased

فقدان *fuqdān, fuḡdān* loss; bereavement | فقدان الصواب *f. as-sawāb* folly, madness; فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

تفقد *tafaqqud* pl. *-āt* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

انتقاد *iftiqād* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

فائد *fāqid* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-, loser | فائد الشعور unconscious; insensible, senseless; فائد الضمير unconscionable, unscrupulous, unhesitating; فائد التهذيب people without education, unmannered people

مفقود *mafaqud* lost, missing, nonexistent, absent, lacking, wanting; missing person

متفقد *mutafaqqid* controller, inspector

فقر *faqara u i (faqr)* to pierce, bore, perforate (ا s.th.); — *faqura u (فاقرة faqāra)* to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (ا s.th.) IV to make poor, impoverish (ا, s.o., s.th.), reduce (ا s.o.) to poverty; to put (ا s.o.) in need (ال of s.th.) VIII to become poor; to need (ال s.o., s.th.), lack, require (ال s.th.), be in need, be in want (ال of s.o. of s.th.)

فقر *faqr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiqra* pl. *fiqrāt, fiqarāt*, فقر *fiqar* vertebra; section, paragraph, passage, article

السلسلة الفقرية | فقر *fiqri* spinal, vertebral (*silasila*) or العمود الفقري (*'amūd*) spine, vertebral column; حيوانات فقرية (*ḡaya-wānāt*) vertebrates

فَقَار *faqār* (coll.; n. un. ة) vertebra;  
*faqār* spine, vertebral column

فَقَارِي *faqārī* spinal, vertebral | السَّلَّةُ  
 الفَقَارِيَّة (*al-faqārīya*) spine, vertebral column

فَقِير *faqīr* pl. فُقَرَاء *fuqarā'* poor,  
 poverty-stricken; poor man, pauper;  
 mendicant dervish, Sufi mendicant

اِفْتِقَار *iftiqār* need, requirement, want,  
 lack (الى of)

فَقُّوس *faqqūs* a kind of large cucumber (= نقوس)

مِفْقَس *miḥqas* pl. مَفَقِيس *mafāqīs* incubator

فَقَّضَ *faqqḍa* ة (*faqqḍ*) to break, crush (ا s.th.)

فَقْش *faqṣ*: لَوْز فَقْش (*lauz*) thin-shelled almonds

فَقَصَ II to hatch, incubate (ا an egg; of a bird)

فَقْقُوس *faqqūs* (coll.; n. un. ة) a kind of large cucumber

آلَةُ التَّفْقِيس *taḥqīs* hatching, incubation | آلة التفقيص (*t. al-ba'id*) or لتفقيص البيض incubator

فَقَّطَ II فَقَّطَ الحَسَاب *faqqṭa l-ḥisāba* to write the word فَقَط *faqqṭ* "only" after the total on an invoice so as to prevent fraudulent additions; to spell out the figures of an invoice

فَقَط *faqqṭ* only, no more (postpositive); altogether, total (after figures)

فَقَعَ *faqa'a* ا to burst, pop, explode II to crack, snap, pop VII = *faqa'a*

فَقَاعَة *fuqqā'a* pl. فِقَاقِيع *faqqāqī'* bubble

فَاقِع *faqī'* bright yellow; bright, intense, brilliant, vivid (color)

فَاقِيعَة *faqqī'a* pl. فَوَاقِيع *faqqāqī'* blister, vesicle; pustule

فَقْم *faqīma* ا (*faqam, faqm, فُقُم *fuqūm**), *faquma* u (فَقَامَة *faqqāma*) and VI to be or

become grave, serious, critical, dangerous, increase dangerously, become aggravated, reach alarming proportions, come to a head

فَقْم *fuqqam, fuqm* (coll.; n. un. ة) seal (zool.)

تَفَاقُم *taḥqum* aggravation, increasing gravity

فُقْنُس *fuqnus* phoenix

فَقَّهَ *faqqha* ا (*faqqh*) to understand, comprehend (ا s.th.); — *faqqha* ا (*faqqh*) and *faqqha* u (فَقَّاهَة *faqqāha*) to have knowledge, esp., have legal knowledge II to teach (ا s.o.), instruct (ا s.o. in) IV to teach (ا s.o. s.th.), instruct (ا s.o. in s.th.) V to understand, comprehend (ا s.th.); to study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. to the acquisition of knowledge (في in), study (في s.th.), devote one's studies to (في), work at or on s.th. (في); to gain information, get a clear picture, obtain a clear idea

فَقْه *faqqh* understanding, comprehension; knowledge; الْفَقْه jurisprudence in Islam, *fiqh* | فَقْه اللُّغَة *f. al-luḡa* (indigenous, Arabic) philology

فَقْهِي *faqqhī* juristic(al); relating to jurisprudence in Islam

فَقِيه *faqqīh* pl. فُقَهَاء *fuqqahā'* legislator, jurist (and theologian), expert of *fiqh* (q.v.); — (popular usage; eg., pronounced *faqqī*) reciter of the Koran; elementary-school teacher

فَكَكَ *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakka*) to separate, disjoin, disconnect, sever, sunder (ا s.th.); to break (open) (ا s.th., e.g., a seal); to open (ا s.th., e.g., the hand); to dislocate, disjoint (ا s.th., e.g., a bone); to take apart, disassemble, dismount, take to pieces, disintegrate, break up, decompose, dismember, fragmentize (ا s.th.); to dismantle, tear

down (أ s.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (أ s.th.); to detach, disengage, take off (من أ s.th. from); to unbutton (أ s.th.); to unscrew (أ s.th.); to lift, raise (الجزء *al-ḥajza* the confascation, عن of s.th.); to solve (أ s.th., e.g., a problem); (eg.) to change (أ money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*, فكك *fikk*, *fakk*) to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (أ s.o.); — *fakka* u (*fakk*, فكك *fikk*) to redeem (أ s.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (أ s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (أ s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (أ s.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم يفتك (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII to redeem (أ s.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (أ s.th.); to snatch away (من أ s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of a pledge); الفك الاسفل (*fakk*) jawbone, jaw | الفك الاعلى (*fakk*) the lower jaw, mandible; الفك الاعلى (*fakk*) the upper jaw, maxilla

فتك *fakka* small change, coins

فتكك *fikk*, *fakk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

مفتك *mfakk* pl. — screw driver

فتكك *fakk* fragmentation, dismemberment, decomposition | فتكك الذرة *fakk al-ḡarra* nuclear fission

فتكك *fakk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

افتكك *infakk* disengagement

افتكك *iftakk* redemption (of a pledge)

مفتكك *mfakk* loose

مفتكك *mfakk* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara* u *i* (*fakr*) to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (في or أ s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, recollect (أ, أ s.o., s.th.)

فكر *fakr* pl. افكار *afkār* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر *shārd al-fakr* absent-minded, distracted; مشوش الفكر *muḥawwāṣ al-f.* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

فكرة *fakra* pl. فكر *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكر (father to the thought =) the originator, author; حل فكرة (eg.) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكري *fakrī* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

فكري *fakrī* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

فتكك *fakk* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought

تفكر *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mufakkir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; thinker

مفكرة *mufakkira* notebook | يومية *yaumiya* diary, journal

مفكرات *mufakkarāt* thoughts, considerations

نكسر *fakaṣa u* to sprain VII to be sprained

نكه *fakiha a* (*fakāh*, نكاهة *fakāha*) to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (• s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (• with), banter (• s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

نكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

نكاهة *fukāha* joking, jesting, funmaking; humor

نكاهي *fukāhi* humorous, humoristic; humorist

انكوهة *ufkāha* joking, jesting, funmaking; humor; pl. افاكيه *a/fākīh* jokes, jests, pranks, antics

تنكئة *tafkiha* amusement, exhilaration, delectation

مفاهكة *mufākaha* bantering talk, joking, kidding

تنكه *tafakkuh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فاكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فاكهة *fākiha* (coll.) pl. فواكه *fawākīh* fruit(s)

فاكهاني *fākihāni* fruit seller, fruit dealer

<sup>1</sup> فل *falla u* (*fall*) to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., a sword); to break (• s.th.); — *falla* to flee, run away | فل غربه (*ḡarbahū*), فل من حدته (*ḥiddatihi*) and فل حديدته (*ḥiddiḥi*) to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شياه (*ṣabāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., a sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; — افلال (for sg. and pl.) pl. فلول *fulūl*, افلال *a/fulūl*, فلال *fulūl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مفلول *ma/fulūl* dented, jagged, notched, blunt

<sup>2</sup> فل *fill, full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; bot.)

<sup>3</sup> فل *fall, fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلنكي see فلنكي

فلت *falata i* (*falt*) to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty; to let (•, • s.o., s.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (•, • s.o., s.th.) IV = I; V to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فلت *falat* escape

فلتة *falla* pl. *falatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; *faliṭatan* suddenly, unexpectedly

فلان *falān* pl. *falāniya* (eg.)  
 licentious, wanton, dissolute, debauched;  
 debauchee, libertine, roué, rake; good-  
 for-nothing, ne'er-do-well

افلات *afilat* escape

انفلات *infilat* escape

فالت *fālīt* escaped, free, at liberty, at  
 large; escapee; (pl. *fulāt*\*) li-  
 centious, wanton, dissolute, debauched;  
 debauchee, libertine, roué, rake; good-  
 for-nothing, ne'er-do-well

فلج *falja* u i (faj) to split, cleave (s.s.);  
 pass. *futiya* to be semiparalyzed II to split,  
 cleave (s.s.) VII to be semiparalyzed

فلج *faj* pl. *fulūj* crack, split,  
 crevice, fissure, cleft, rift

نالج *ālīj* semiparalysis, hemiplegia

مفلوج *maftūj* semiparalyzed, hemiplegic

فلج pl. فيالج look up alphabetically

فلجان *fījān* = قنجان *finjān*

فلح *falāḥ* a (fālḥ) to split, cleave (s.s.);  
 to plow, till, cultivate (الارض *al-arḍ* the  
 land) | ان الحديد بالحديد يفلح (*yufaḥu*) lit.:  
 iron is cleft with iron, i.e., approx.:  
 rudeness must be met with rudeness  
 IV and X to thrive, prosper, become hap-  
 py; to have luck or success, be lucky,  
 be successful (ق in, with)

فلح *falāḥ* thriving, prosperity; sal-  
 vation; welfare; success

فلاحة *falāḥa* cultivation, tillage; agri-  
 culture, farming, husbandry

فلاح *fallāḥ* pl. -ūn, فلاحه *fallāḥa* tiller  
 of the soil, husbandman; peasant, farmer,  
 fellah

فلاحة *fallāḥa* pl. -āt peasant woman;  
 peasant girl

فلاحى *fallāḥī* peasant's, farmer's, farm-  
 ing, country, rural, rustic, agricultural

فلح *fālīḥ* lucky, fortunate, successful

مفلح *muflīḥ* lucky, fortunate, success-  
 ful; one who prospers, one who is well off

فلذ *fulḍa* pl. *fulḍāt*, فلذ *fulḍ*, افلذ *afḍ* a  
 piece (of meat) | فلذ كبده *f. kabidihi* his  
 own blood, his own child; ا. افلذ الارض  
*al-arḍ* the hidden treasures of the earth

فلذ and فولاذ look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filīz*, *filāz* pl. -āt (nonprecious) metal

فلس II to declare (s.o.) bankrupt or in-  
 solvent IV to be or become bankrupt or  
 insolvent, to fail; to be ruined

فلس *fals* (colloq. pronounced *fil*) pl. فلوس  
*fulūs* fals, a small coin, in Iraq and  
 Jordan = 1/1000 of a dinar; pl. فلوس (eg.)  
 money; scales (of a fish)

تفليس *taflīs* (n. vic. ī) declaration of  
 bankruptcy; (pl. تفاليس *tafālīs*\*) bank-  
 ruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليس  
 receiver (in bankruptcy; Eg.)

افلاس *afās* bankruptcy, insolvency,  
 failure

مفلس *muflīs* pl. مفاليس *mafalīs* bankrupt,  
 insolvent

فلسطين *filasṭīn* Palestine

فلسطينى *filasṭīnī* Palestinian; (pl. -ūn) a  
 Palestinian

فلسف *faleafa* to philosophize II *tafaleafa* do;  
 to pretend to be a philosopher

فلسفة *faleafa* philosophy

فلسفى *faleafī* philosophic(al)

فيلسوف *faīlasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philos-  
 opher

مفلسف *muḥalef* pl. -ūn philosopher

متفلسف *mutafalsif* philosophaster, phi-  
 losophist

فَلط *volṭ* pl. أَفْلَط *avlāṭ* volt (el.)

فَلطح *falaḥa* to make broad, broaden, flatten (s.th.)

فَلطح *filaḥ* broad, flattened, flat

مَفْلطح *muḥaḥ* broad, flattened, flat

فَلع *fala'a* a (fal') to split, cleave, rend, tear asunder (s.th.) II do.

فَلع *fal', fil'* pl. فُلُوع *fulū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فَلفل *falfala* to pepper (s.th.)

فَلفل *fulful, filfil* (coll.; n. un. ♂) pepper; n. un. فُلْفُلَة peppercorn | فُلْفُل أخضر (*aḥḍar*) green peppers; فُلْفُل دَارْفُل *dārafil* (eg.) a variety of pepper (Piper Chaba Hout.; bot.)

فَلفل *fulfuli, filfil* pepperlike, peppery, pepperish

مَفْلفل *muḥaḥ* peppered

فَلق *falaqa* i (falq) to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.); to cause (s.th.) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be or become cracked, be full of cracks or fissures VII = V; to burst; to break (dawn); (eg.) *inḥaliq* go hang yourself! go to hell!

فَلق *falq* pl. فُلُوق *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فَلق *falaq* daybreak, dawn

فَلقا *filaq* pl. فُلُق *fula* one half (of a split thing)

فَلقا *falaqa* a device for holding the legs of the delinquent during the bastinado

فَللق *fallāq* pl. ♂ bandit, highwayman, highway robber

فَللق *faīlaq* pl. فَيَالِق *ḥayālīq* a large military unit; army corps; corps

فَل II to have round breasts (girl); (syr.) to predict the future, prophesy

فَلك *falak* pl. أَفْلَک *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | علم الفلك *'ilm al-f.* astronomy; astrology

فَلك *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فَلکی *falaki* astronomic(al); astrologic(al) (pl. -ūn, فَلکیّة *falakiyya*) astronomer, astrologer | عالم فَلَک *do.*

مَفْلُک *maflūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

مَفْلُک *muḥallik* girl with round breasts

فَلُکة *fulūka* pl. فَلَکة *falā'ik* sloop, felucca; boat

فَلَکِي *falā'iki* (فَلَکِي) boatman

فَلکن *falkana* to vulcanize (s.th.)

فَلم *film* pl. أَفْلَام *aflām* film; motion picture | فِلْم ملون (*mujassam*) 3 D film; فِلْم مجسم (*mulawwan*) color film; فِلْم ناطق sound film

فَلَمندى *falamandī* Flemish; Fleming

فَلَمَنکی *falamankī* Dutch, Hollandish, Netherlander

فَلان *fulān*, f. فَلَانة *fulāna* (substituting for an unnamed or unspecified person or thing) so-and-so

فَلَانی *fulānī* adjective of the above | فِي السَّاعَةِ الْفَلَانیَةِ at such and such an hour

فَلین look up alphabetically

فَلندرة *falandra* Flanders

فَلنکة *falanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (eg.)

فَلو *filw* pl. أَفْلَا *aflā'*; فُلُو *fulūw*, فُلُو *fulūw* pl. لاء *la'*; فَلَوة *falāwā* colt, foal

فلا *ḥalan* (coll.; n. un. فلاة *ḥalāh*) pl. فلات *ḥalawāt*, أفلا *aḥlā* waterless desert; open country; open space

المغال *al-maḡālī* the pastures, the grazing grounds

فلور *ḥilūr* fluorine (chem.)

○ مفلور *muḥalwīr* fluorescent

فلى *ḥalā* I (faly) to delouse, search for lice (a s.th.); to examine, scrutinize, investigate (a s.th.) II to delouse, search for lice, rid of lice (a s.th.) V to louse o.a.

فالية *ḥāliya* spotted dung beetle; touch-hole (of old-time firearms)

فلية *ḥulayyā* = فلية (see below)

الفليبين *al-ḥilibīn* the Philippine Islands

فلين *ḥallīn* and فلية *ḥallīna* cork

فلية *ḥulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha pulegium* L.; bot.)

فليون *ḥalyūn* godchild (Chr.)

فم *ḥam* (construct state also فم *fū*) pl. أفواه *aḥwāh*; (eg.) فم *ḥamm* pl. أفام *aḥmām* mouth; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp., of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فم الحوت *ḥam al-ḥūt* star α in the constellation Piscis Australis, Fomalhaut; فم آلات *ḥam ālāt* wind instruments

فن II to diversify, vary, variegate (a s.th.), bring variety or diversity (a into s.th.); to mix, mingle, jumble (a s.th.) V to be or become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (ق in a field), master (ق s.th.) VIII = V

فن *fann* pl. فنون *funūn*, أفنان *aḥnān*, أفانين *aḥānīn* kind, specimen, variety; pl. أفانين *various sides* (of a s.th.), diversity |

all kinds of, sundry, various; الجنون *(junūn)* insanity has many varieties, manifests itself in many ways; — (pl. فنون *funūn*) scientific discipline, field of work, special field, specialty; art | الفن الحربي *(ḥarbī)* art of war, strategy; الفنون الجميلة or الفنون الرفيعة or الفنون ○ *(muḥāsana)* the fine arts; فن المكتبات *f. al-maktabāt* library science; الفن الصحفي *(ḥuḥūfī)* science of journalism; journalism

فنى *fannī* specialist(ic); expert, professional; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); technician; artist

فنية *fannīya* artistry

فَن *fann* pl. أفنان *aḥnān* branch, twig (of a tree, of a shrub)

عامل فنان *fannān* pl. -*ḥn* artist | عامل فنون *(umūd)* artistic handicraftsman, commercial artist

فانة *fannāna* woman artist

أفنون *aḥnūn* pl. أفانين *aḥānīn* branch, twig (of a tree)

تفنن *taḥannun* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (ق in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

أفنان *ḥānān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (ق in); varied activity, activity in various fields; mastery

متفنن *muḥannīn* many-sided, versatile

مُفَن *muḥann* masterful, expert, mastering one's field

فانر *ḥanār* pl. -*āl* lighthouse

فَنجان = فَنجان *ḥanājīl* pl. فنجان *ḥanjān*

فَنجان *ḥanjān* and فَنجانة *ḥanjāna* pl. فَنجان *ḥanjān* جبل زروبة في فَنجان | فنجان *ḥanjān* cup; coffee cup



(*zauba'atan*) to cause a tempest in a teapot

فجر *fanjara*: فجر عيني (*'ainaihi*) to stare, glare (ف at s.o., at s.th.)

فخ *fanak* a to squeeze (ا s.th.); to invalidate, nullify, void (ا s.th.); to break (ا a contract, an agreement)

فد II to call (ا s.o.) a liar, prove (ا s.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (ا, ا s.o., s.th.); to classify, specify (ا s.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (ا s.th.) IV to prove (ا s.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (ا, ا s.o., s.th.)

فندق *funduq* pl. فنادق *fanādiq* hotel, inn

فناز pl. -at look up alphabetically

فانوس pl. فوانيس look up alphabetically

فنت II to detail, particularize, itemize, enumerate item by item (ا s.th.)

فنتاس *finṭas* pl. فانتيس *fanṭis* water tank, reservoir, cistern; large container

فنفيس *finṭis* pl. فانتيس *fanṭis* broad-nosed

فنفيسة *finṭisa* pl. فانتيس *fanṭis* snout (of swine)

فنفراف *funuṣṣāf* pl. -at phonograph

فنف V to live in ease and affluence

فناك *fanak* fenneo (zool.)

فنيك look up alphabetically

فنلندا *finlandā* Finland

فنلندي *finlandī* Finnish; Finn

فني *faniya* a (فنا *fanā*) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliteration

of the self; to become totally absorbed (فني by) | لا يفنى *imperishable*, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (ا, ا s.o., s.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (ا, ا s.o., s.th.); to cause (ا s.th.) to become absorbed or consumed (ا by) VI to annihilate each other; to be consumed (فني by), lose o.s. (فني in), identify o.s. completely (فني with); to dedicate o.s. with heart and soul, give o.s. over wholeheartedly (فني to some activity)

فنا *fanā* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; non-being, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, recedence of the ego, obliteration of the self (*myet.*)

فناء *finā* pl. أفنية *afniya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | رحابة الفناء *raḥbat al-f.* hospitable reception, generous entertainment; سار يخطو في فناء الغرفة (*yakṭū, f. il-ḡurfa*) he walked about the room

أفناء *ifnā* annihilation, ruination, ruin, destruction

تفان *tafan* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)

فان *fān* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old

فنيقي *finiqi* Phoenician

فنيقية *finiqiya* and فنيقية *finiqiyā* Phoenicia

فنيك (Fr. *phénique*) *finik* phenol, carbolic acid, also الفنيك

فهاة *fahāha* weakness, impotence

فهد *fahd* pl. فهود *fuhūd*, أفهد *afhud* lynx (also the term for cheetah and panther)

فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتابا for a book), to index (كتابا a book)

فهارس *fihris* and فهرست *fihrist* pl. فهارس *fahāris* table of contents, index; catalogue; list

فهم *fahima* a (*fahm, faham*) to understand, comprehend, realize (a s.th.); to note (a s.th.), take note, take cognizance (a of s.th.); to hear, learn (من a of s.th. from), be informed (من a of s.th. by); فهم to understand s.o., understand what s.o. says or means | يفهم *yufhamu* it is reported, it is said that ..., we understand that ... II to make (s.o.) understand or see (a s.th.), instruct (a s.o. in s.th.), give (a s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (a s.th.); to understand gradually, come to understand (a s.th.); to penetrate, fathom (a s.th.); to understand, comprehend (a s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (a s.th.) X to inquire (عن or a s.o. about s.th.), ask (عن or a s.o. s.th. or about s.th.)

فهم *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *sū' al-f.* misapprehension, misunderstanding

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahim* pl. فاهم *fuhām* discerning, judicious, sensible, intelligent

فهامة *fahhāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهم *tafhīm* instruction, orientation

تفهم *tafahhum* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhum* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about); agreement, arrangement (مع with) سوء | سوء التفاهم *sū' al-t.* (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also عمل) question | علامة الاستفهام *al'amat al-ist.* question mark

استفهامي *istifhāmi* interrogative (gram.)

مفهوم *mafahm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāhīm*) notion, concept | بالمفهوم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; ان المفهوم it is said, it is reported that ...

فم *fam* see فم *fū*

فوال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فات *fāta* u (*faut, fawāt*) to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (s), pass s.o. (s); to escape, elude (s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (a s.th.); to anticipate, forestall (s.o.); to exceed, surpass (ب s.o. by) | فات الوقت *(waqt)* it is (too) late; فات ان it escaped him that ...; he omitted, neglected, failed, or forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفته ان *(ya-futlu)* he did not fail to ..., he did not neglect to ...; فاتته الفرصة *fātathu l-fursatu* he missed the opportunity; فات القطار he missed the train II to make (a s.th.) escape (على s.o.); to cause (على s.o.) to miss (a s.th.); to let (s.o.) pass; to alienate, sell (a s.th., tun.) IV to make

(a s.th.) escape (a s.o.); to make (a s.o.) miss (a s.th.) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against s.th. (عل), act contrary to (عل), belie, betray (عل s.th.)

فوت *faut* escape; — (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فوات *fawāt* passing, lapse | فوات الأجل *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات بالمدة (*bi-l-mudda*) superannuation; بعد فوات (الوقت) (*f. il-waqt, il-awān*) too late; (الأوان) or قبل فوات الوقت before it is too late

فويت *fuwait* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

تفويت *tafwit* pl. -āt alienation, transfer, sale (*fun.*)

تفاوت *tafawut* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

انتيات *iftiyāt* treason (عل to), betrayal (عل of), offense (عل against)

فانت *fā'it* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mula'fawit* different

فوتوغرافيا (It. *fotografia*) *fotūgrāfiyā* photography

فوتوغرافي *fotūgrāfi* photographic; photographer

فوتيه (Fr. *fauteuil*) *fūteh* pl. -āt armchair, fauteuil

فوج *fawj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (*Ir.* till 1922; *Syr., Leb.*); regiment (*Ir.* since 1922); افواجا *afwājan* in droves, in crowds | تبدل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فاح *fāha u (fawh, fawāhān)* to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*ṣaḍḍa l-qaddāsa*) he was reputed to be a holy man

فوحة *fauha* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāh* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *fawd* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فورا *fāra u (fawr, fawarān)* to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (a s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (a s.th.) IV to make (a s.th.) boil

فور *fawr* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فوراً *faurān* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فوراً *fawra* (prep.) immediately after | من فوراً or من الفور or فوراً (etc.) or فوراً at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *fawri* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فورة *fawra* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فواره *fawwāra* spring, fountain, jet d'eau

فواران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare-up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

فارة and فيران pl. فارة look up alphabetically

فورشة = فورشة *furša*

فورشينة (It. *forcina*) *furšina* hairpin

فورية = فاوريقة look up alphabetically

(فوز) *fāza* u (*fauz*) to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (ب s.th.); to defeat, beat (عل an opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | ما فاز بطائل (*bi-fā'ilin*) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to cross the desert, travel through or in the desert

فوز *fauz* success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفازة *mafāza* pl. -āt, مفاوز *mafāwiz* desert

فائز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; victor, winner

فائزة *fā'iza* victress, winner

فاس = فاس *fās*

فوسفات *fusfāt* phosphate

فاشي and فاشية look up alphabetically

فوسفور *fusfūr* phosphorus

فوض II to entrust, consign, commit (ل ه or ال to s.o. s.th.); to entrust, charge (ل ه or ال to s.o. with), commission s.o. (ل or ال) to do s.th. (ه); to authorize, empower, delegate (ل or ال s.o.), give full power (ل or ال to s.o.) III to negotiate (ه s.th.), treat, parley, confer (في on, about, ه, مع with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (في on, about); to negotiate (في s.th.), treat, parley, confer (في on, about; مع with)

فوضى *fauḍ* disorder, disarray, confusion, tohubohu, chaos; anarchy

فوضى *fauḍawī* anarchic; chaotic

فوضىة *fauḍawīya* anarchism

تفويض *tafwīḍ* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procurator, proxy, power of attorney | (تام or) تفويض مطلق (*muṭlaq, ṭamm*) general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *muḥāwāḍa* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (Isl. Law) | فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *muḥawwāḍ* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (*dīpl.*); المفوض السامي (*ṣamī*) the High Commissioner (formerly in Syr.)

مفوضية *muḥawwāḍīya* pl. -āt legation (*dīpl.*); commissariat | المفوضية العليا (*ʿulyā*) the High Commissariat (formerly in Syr.); مستشار المفوضية *muṣtashār al-m.* counselor of legation (*dīpl.*)

فوط *fūṭa* pl. فوط *fuwaṭ* apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *fawʿa*: فوعة الشباب *fawʿat aṣ-ṣabāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوفة *fūfa* pellicle, membrane

فوف *fawwaf*: ثوب مفوف (*fawb*) white-striped garment

فوق *fāq* u (*fauq*) فوق *fawḍ* to surpass, excel, overtop (ه, ه s.o., s.th.), tower (ه, ه above); to be superior (ه to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (ه s.th.); — to remember (عل s.th.) | فاق بنفسه (*fawḍ*) فوق (*fawḍ*) فاق (*fawḍ*) to give up the ghost, expire, die II to direct, level (ل ه a weapon at), aim (ل ه s.th. at);

to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (ا. s.o.); to clear, sober (ا the head); to remind (ا. s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من from *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من s.o. from) V to be superior (على to), surpass, excel, overtop (على s.o., a.th.), tower (على above); to do excellent work, show outstanding skill (ب in, with); to pass an examination with distinction (في in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken; to get up (من from *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *fauq* (adv.) up, upstairs, on top, above; *fauqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banafsajī*) ultraviolet; فوق الطبيعية supernatural; فوق العادة extraordinary, unusual, exceptional; فوق انه (e.g., meeting); فوق in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; ما فوقه and upward, and more (than that); من فوقه *min fauqihī* above it; from above it, from atop it

فوقاني *fauqānī* located higher or above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

افاريق *afāwīq* (pl. of فيقة *fīqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindnesses, benefac-

tions | افاريقى *afā'ani a. birrihi* he showered me with kindnesses

أفاقة *ifāqa* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *tafawwūq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance, talent | تشجيع التفوق promotion of young talent

فائق *fā'iq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

مفوق *mu'fīq* awake, waking, wakeful

متفوق *mufa'awwūq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفوق *mustafīq* awake, waking, wakeful

فول *fūl* (coll.; n. un. ♂) pl. -āt bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدسي (*eg., madammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*sūdānī*) peanut(s)

فوال *fawwāl* seller of beans

فلاذ *fūlād* steel

فلاذي *fūlādī* and فلاذى *fūlādī* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (el.)

فوم *fūm* = ثوم *tūm*

فونوغراف *funuḡrāf* pl. -āt phonograph

فاه *fāha u (fauh)* to pronounce, utter, voice, say (ب a.th.) V = I

افواه *afwāh* pl. of فم *fam*; — افواه *afwāh*, افويه *afāwīh* aromatics, spices

فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فواه *fūha* pl. -āt. افواه *aḥwāh*, فوائه *fawā'ih* mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (syr.)

افوه *aḥwāh* broad-mouthed

مفوه *mufawwāh* eloquent

في *fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, as to; dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen see under the respective verb) | ... في لك do you feel like ...? would you like to ...? do you want to ...? خمسة امار five times three; خمسة في ثلاثة خمسة امار five meters by ten (width and length); كذب في كذب (*kidb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن اقارب في اقارب our social relations are those of kinsfolk; فيما مضى *fimā maḍā* or الزمان *zamān* in the past; formerly, before; فيما يلي (*yālī*) and فيما بعد (*ba'du*) in the following, in what follows, below; فيما اعتقد (*a'taqidu*) as I believe; فيما بينهم among themselves, among them; تبسم في خبث *tabassama fī ḥubṭ* he smiled maliciously

فيما *fimā* (conj.) while; in that, as | اذا في in case that ..., if

1) افا *fā'a* (في *fai'*) to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (على *al-* to s.o. s.th.); to give, afford, grant, award (على *al-* to s.o. s.th.), bestow (على *al-* upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (في *fī* or *al-* with s.th.), seek shade (في *fī* or *al-* under s.th.)

في *fai'* pl. افياه *aḥwāh*, فويه *fuyū'* (afternoon) shadow

في *fī'a* see في

فيتامين *fīlāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام *viyetnām* Vietnam

فيتو *vītō*, *vītō veto* (pol.) | حق الفيتو *ḥaqq al-v.* veto power (pol.)

فيتون *faiṭūn* phaeton (light four-wheeled carriage)

افيح *aḥyāh*, ف. افيح *faiḥā* fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; الفيح *al-fīḥ* epithet of Damascus

افيح *aḥyāh* heavy-scented, strong-smelling

IV to benefit, help, avail (s.o.), be of use, of help, bring advantages (s.o.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (for s.o.); to teach (s.o. s.th.); to notify, advise (ب or s.o. of), acquaint (ب or s.o. with s.th.), inform (ب or s.o. of, about), let (s.o.) know (ب or s.o. about); to report (ب or s.th., also, e.g., to the police; بان or that); to acquire, gain, win (s.th.); to derive benefit, profit, or advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (s.th.) to account or advantage; (gram.) to convey a complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (s.th.); to learn, be told, be informed (s.o. about); to derive benefit, profit, or advantage (ب or من from), profit, benefit (ب or من by), turn (ب or s.th.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, use (ب or s.th.), make use (ب or of s.th.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

افيد *aḥyād* more useful; more profitable

افادة *fāda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message;

testimony, deposition (in court) | افادة  
استلام acknowledgment of receipt

استفادة *isti'āda* utilization, use

فائدة *fā'ida* pl. فوائد *fawā'id* utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of a medicine)

مفيد *mu'fid* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *mu'fād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعة *išā'atun mu'fāduhā an* a rumor to the effect that ...

فيدرالي *fīdīrālī* federalistic | دولة فيدرالية (*dawla*) federal state

فيروز *fairūz* and فيروزج *fīrūzaj* turquoise

فيروس *vairus* pl. -āt virus

فيزا (Engl.) *vīzā* visa

فيزياء *fīziyā* physics

فيزيائي *fīziyā'i* physical

فيزيولوجيا *fīziyōlōjīyā* physiology

فيش (Fr. *fiche*) *fīš* pl. -āt (electric) plug (*syr.*)

فياش *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فيصل *faiṣal* see فصل

فيضان *fāyḍān* (فيض *fāyḍ*) to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (على s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; — (*faiḍ*) to spread (of news); — (*faiḍ*) فاضت روحه *fuyūḍ* or نفسه *rūḥuhū, naṣṣuhū* to give up the ghost IV to pour forth; to fill (أ s.th.) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (على أ s.th. over), shed (أ s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (في in one's speech); to abandon

o.s. without restraint (في to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (ب على to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth, spread (على over), flood (على s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faiḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūḍ*) stream

فيض *fayyāḍ* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الحاطر brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayyāḍān* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafiḍ* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض we cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضا من (*yajidu*) he must by all means ...; لا يجد مفيضا الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *iḥāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *isti'āḍa* (super)abundance, plenty, profusion

فائض *fā'īḍ* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فوائض *fawā'īḍ*) interest (on money)

مستفيض *mustaḥfiḍ* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

□ فايض (فائض see above) *fāyīḍ* usury (*eg.*)

فايضي *fāyīḍī* usurer (*eg.*)

فيفاء *fai'fā'* pl. فياف *fayāfin* desert

فيكونت (Fr. *vicomte*) *vikōnt* and (Engl.) *vai-kaunt* viscount

<sup>1</sup> *āla* i (فيل) *āla* i (فيلة) *fuylā* (فيلة) *faīlā* to be erroneous (view)

<sup>2</sup> *fil* pl. *fiyala* فيلة *fiyāl* فيول *afyāl* أنيال *afyāl* elephant; bishop (cheese) | *sinā* سن الفيل *sinā* al-/ ivory

*villā* pl. فيلات *villā*, country house

*didān al-filāriyā* *filāriā* (zool.) ديدان الفيلاريا

*al-filībīn* the Philippines الفيليبين

*faīlaj*, فيلجة *faīlaja* pl. فيالغ *faīlaj* cocoon of the silkworm

*faīlasā* pl. فلاسفة *faīlasā* philosopher

*faīlaq* pl. فيالق *faīlaq* large military unit; army corps; corps

*film* فلم = فيلم

*filōlōjīyā* philology فيلولوجيا

*fi* = *fi-mā* why? wherefore? فيم

*fi* see في

*faīna* pl. -āt time, point of time, instant, moment | *al-faīna* بعد الفينة *al-faīna* بعد الفينة *al-faīna* ba'da l-uḡrā, *al-faīna* بين الفينة والفينة *al-faīna* from time to time, now and then, once in a while, at times, sometimes

*faīnān* having beautiful, luxuriant hair; luxuriant, long, flowing (hair)

*fiyennā* (It. Vienna) *fiyennā*, *viyennā* Vienna فيينا

*fiṇūs* Venus فينوس

*fiṇisiyā* Venice فينيسيا

*fiṇiq* Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician فينيقي

*faīlaq* to be prolix, long-winded, circumstantial II *faīlaq*

*faīlaq* prolixity, long-windedness *faīlaq*

*al-faīyūm* El Faiyūm (town in N Egypt) الفيوم

# ق

abbreviation of دقيقة *daqīqa* minute ق

*qādis* Cádiz (seaport in SW Spain) قادس

*qādis* pl. قواديس *qawādis* water-wheel bucket, scoop (used in irrigation; Eg.) قاديس

*qāṣa* (It. *gasosa*) *qāṣa* soda water (soud.-ar.) قازوزة

*qāṣnī* faience; porcelain, china قاشاني

*qāf* name of the letter ق جبل القاف | *qāf* al-q. in Islamic cosmology, name of the mountains surrounding the terrestrial world

*qāqulla* cardamom (bot.) قاقلة

*qāqullā* a variety of saltwort (Salsola fruticosa; bot.) قاقل

*qāqum* ermine قاقم

*qālab*, *qālib* pl. قوالب *qawālib* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | *qālib* (jūb) قالب (chunk or loaf of) cheese; قالب سكر *qālib* (sukkar) sugar loaf; قالب صابون *qālib* (ṣābūn) a cake or bar of soap; قلبا وقالب *qālib* with heart and soul; inwardly and outwardly

*qāloḥ* (Fr. *galoché*) *qāloḥ* pl. -āt galosh, overshoe قالوش

*qāmūs* pl. قواميس *qawāmis* ocean; dictionary, lexicon قاموس

*aḥmar* *qān* (in) blood-red, deep-red احمر قان



'قاني *qāni*' blood-red, deep-red (= قان *qānin*)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn* canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāṣī*) basic constitutional law; statutes; القانون الجنائي (*jīnāʿī*) criminal law; penal law; قانون الاحوال (*ahwāl*) statutes; القانون الشخصية (*shakṣiyya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāʿaʿāt* code of procedure (*jur.*; *Eng.*); قانون اصول المحاكمات (*as-silk al-idārī*) administrative law; القانون التجاري (*tiḥawī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدل قانوني (*ṣayḍalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني *q. illegal*

قانونية *qānūniyya* legality, lawfulness

قاورمة *qāwirma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قاورق *qāwruq* and قاوروق *qāwruq* pl. قواويق *qawāwīq* a kind of high headgear made of felt

قاورون *qāwūn* melon

قايش *qāyīsh* pl. قواويش *qawāyīsh* leather thong, strap, belt, girth; strop

قبا *qabba* u (*qabb*) to chop off, cut off (a s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

قبا *qabb* pl. اقب *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

قبة *qubba* pl. قباب *qibāb*, قباب *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الاسلام *q. al-islām* epithet of the city of Baara

مقبة *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; convex

قبة *qabba* pl. -āt collar (of a garment)

قبح *qabj*, *qabaz* (coll.; n. un. ة) pl. قبايح *qibāʿ* a kind of partridge

قبح *qabuḥa* u (*qubḥ*, *qabḥ*, قباحة *qabāḥa*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (a s.o., a s.th.); to denounce s.o.'s action (عليه فعله) *ʿa. fī laḥū* as ugly, ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke (عليه فعله) s.o. for his action) X to find (a, a s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (a s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (a of s.th.), dislike (a s.th.)

قبح *qubḥ*, *qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness | قبحا له *shame on him!*

قبيح *qabīḥ* pl. قبايح *qibāḥ*, قبايح *qabāḥa* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قبيحة *qabīḥa* pl. قبايح *qabāḥ*, قبايح *qabāḥ* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قباحة *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness

أقبح *aqbaḥ*<sup>3</sup> uglier; more infamous; fouler, viler

مقابع *maqābiḥ*<sup>3</sup> ugly traits, repulsive qualities

قُبَّار *qubbār, qabbār* capers (bot.)

قَبَر *qabara u* i (qabr, مقبر *maqbar*) to bury, inter, entomb (أ. s.o., s.th.)

قبر *qabr* pl. قُبُور *qubūr* grave, tomb, sepulcher

مقبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبرة *maqbara, maqbara* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبري *maqburī, maqbarī* caretaker of a cemetery; gravedigger

قُبَّار *qubbar* (coll.; n. un. ة) lark (zool.)

قُبْرُوس *qubrus*<sup>3</sup> and قَبْرُس *qubrus*<sup>3</sup> Cyprus

قُبْرُوسِي *qubrusī* Cyprian, Cypriote (adj. and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قَبَس *qabasa* i (qabs) to derive, acquire, loan, borrow, adopt, take over (من s.th. from) VIII to take, or seek to take, fire (نارا من); to acquire or seek to acquire knowledge (من from, also علماء من); to learn (s.th.); to loan, borrow, adopt, take over (من or من s.th. from)

قَبَس *qabas* firebrand; live coal

قَبْسة *qabsa* firebrand

قَابُوس *qābūs* nightmare

اِقْتِبَاس *iqtibās* learning, acquisition (of knowledge); loaning, loan, borrowing (fig.); adoption, taking over, acceptance, adaptation (of a literary text or passage); quotation, citation (of another's literary work or ideas)

مُقْتَبَسَات *muqtabasāt* loans, borrowings (fig.)

قَبَس *qabasa* i (qabs) to take up with finger and thumb (أ s.th.), take a pinch (أ of s.th.)

قَبْسة *qabsa, qubsa* as much as may be taken between the finger and the thumb, a pinch

قَبَضَ *qabaḍa* i (qabḍ) to seize, take, grab, grasp, grip, clasp, clutch (على or ب or أ, s.o., s.th.), take hold, take possession (على or ب or أ, s. of); to hold (على, ب, أ, s.o., s.th.); to apprehend, arrest (على s.o.); to receive, collect (أ s.th., e.g., money); to contract, constrict (أ s.th.); to constipate (الطن *al-baṭna* the bowels); to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress (أ s.o.); pass, *gubida* or قُبِذَتْ رُوحُهُ *qubidat rūḥuhū* to die | قَبَضَ اللَّهُ رُوحَهُ or قَبَضَهُ اللَّهُ *(rūḥahū)* God made him die; قَبَضَ يَدَهُ عَنْ *(yadahū)* to keep o.s. from seizing s.o. or s.th.; to be ungenerous, be stingy toward; قَبَضَ (على or) الصدر *(sadr, nafs)* to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress II to contract, constrict (أ s.th.); to give (أ s.th.) into s.o.'s (أ) possession; to pay (أ a price) | قَبَضَ الصدر (or) النفس *(sadr, nafs)* to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress V to contract, become contracted; to shrink, shrivel; to be constipated (bowels) VII = V; to be received; to shut o.s. off (عن from, to), close one's mind (عن to); to be dejected, depressed, dispirited, ill at ease, also قَبَضَ صدره *(sadrūḥū)*

قَبَضَ *qabḍ* gripping, grasping, seizing, seizure, holding; taking possession, appropriation; apprehension, arrest (على of s.o.); receiving, receipt (esp., of money); contraction, constriction, constipation | القَبْضُ والنَفْسُ *(daf)* revenues and expenditures; اِلتِقَابُ القَبْضِ عَلَيْهِ *(alqā l-qabḍa)* to arrest s.o.

قَبْضة *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip, hold, clasp, grasp; handful; (Eg.) أ

linear measure of 12.5 cm; — (pl. قباض *qibāṣ*) handle, haft, hilt | قبضة اليد *q. al-yad* fist; in *q. b* in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; وقع في قبضته *do.* to fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قبض *qubaḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levying (of funds, of taxes)

قباضي *qabaḍī* pl. -āt (*syrr., leb.*) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ*, مقباض *maqābiḍ* pl. مقابض *maqābiḍ* handle, haft, hilt

مقبض *maqbiḍ* pl. مقابض *maqābiḍ* handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (*Isl. Law*) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. as-sadr*

قايض *qābiḍ* constipating, costive (*med.*); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (*techn.*); (pl. -āt, *qubḍāḍ*) (tax) collector | عضة قايضة (*'aḍala*) flexor; قابض على الامر (*amr*) ruler, potentate

مقبوض عليه *maqbiḍ* person under arrest; (pl. -āt, مقابض *maqābiḍ*) revenue (*fin.*)

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ease | منقبض (الصدر or النفس) *m. as-sadr* (or *an-naṣ*) do.

قبط وجهه II *waḡḡahū* to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط *al-qibṭ*, *al-qubṭ* pl. الاقباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبلي *qibṭī*, *qubṭī* Coptic; Copt

قبطان *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*, قباطنة *qabāṭīna* captain (of a ship and, in *Tun.*, as a military rank = *Fr. capitaine*)

قبع *qaba'a* a (قبع *qubū'*) to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; — (قبا' *qab'*, قبا' *qibā'*, قبا' *qubā'*) to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (قبا' *qab'*) to drink in hasty gulps (*eg.*)

قبعة *qubba'a* pl. -āt hat; cap; (*syrr.*) small felt cap

مقبع *muqabba'* wearing a hat, hatted

قبقب *qabqaba* to swell, bulge

قباقيب *qabqāb* pl. قباقيب *qabāqīb* wooden clog, patten | انزلاق *al-anzlaq* skate

قباقيب *qabāqīb*: مسمار قباقيب (*mismār*) small nail, blue tack (*eg.*)

قبل *qabla* a (قبل *qabūl*, *qubūl*) to accept (ب or ه, s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (ه s.o.), give (ه, s.o., s.th.) a friendly reception, receive (ه s.th.) favorably, approve (ه, s.o. of s.o., of s.th.); to acquiesce (ه in s.th.), put up (ه with s.th.), agree, consent, assent (ه to, also ب); to admit (ه في s.o., s.th. to); to obey (ه من s.o.), yield, give in (ه to s.o.), submit to s.o.'s (ه من) command; — قبالة *qabāla* a and *qabala u* i (قبالة *qabāla*) to guarantee, vouch, be surety (ب for) قبل | (داهبا *dahāba*) he was willing to go with me; *qabala* with acc. of a *maṣdar* frequently corresponds to an English adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g., داء يقبل الشفاء (*ṣifā'a*) a curable disease, (highly) combustible بضائع تقبل الالتهاب (*mu-zāhamata*) prices that are beyond competition; قبل شكاً (*ṣakkan*) to admit doubt II to kiss (ه, s.o., s.th.); (*eg.*) to go

south(ward) III to be or stand exactly opposite s.o. or s.th. (أ, أ), be face to face (أ, أ with); to confront, face, counter (أ s.o.; أ أ s.th. with, e.g., a situation with caution); to meet (أ s.o.; أ أ s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (أ s.o.), run across s.o. (أ); to visit (أ s.o.), call on s.o. (أ); to meet, get together, have a talk or interview (أ with s.o.); to interview (أ s.o.); to receive (in audience) (أ s.o.), grant an audience (أ to s.o.); to receive (أ, أ s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (أ أ s.th. with); to compare, collate (هل or أ أ s.th. with) | قابل على الرحب والسعة (rahb, sa'a) to welcome s.o. or s.th.; قابل بالمثل (bi-l-mithl) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. or to a place (هل), approach (هل s.o., a place); to advance (هل to, toward); to turn (هل to, toward); to embark, enter (هل upon s.th.), engage (هل in); to give one's attention, devote o.s. (هل to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (هل to s.th.), occupy o.s. (هل with); to take an interest, become or be interested (هل in); to go, come (ال to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | أقبل عليه الدهر (dahru) or أقبلت عليه الدنيا (dunyā) luck is on his side, fortune smiles on him V to accept, receive (أ s.th.); to hear, grant (دعاه du'd'ahū s.o.'s prayer; of God) VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have a meeting, meet (مع with); to be compared, be collated VIII to receive (أ, أ s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (أ to s.th.) X to turn one's face (أ, أ to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (أ s.o.); to face, confront, meet (أ, أ s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (أ s.th.); to receive (أ a visitor, a guest; أ s.th., e.g., a radio broadcast)

قبل qablu (adv.) or قبل من min qablu and قبلًا qablan previously, formerly, earlier, before; من ذي قبل (qablu) قبل (after a comparative) ... than before; — قبلًا (prep.) before, prior to | قبل كل شيء قبلًا kullī šai'in first of all, above all; قبل أن min qabli before, prior to; أن (conj.) before

قبلًا qabla'idin previously, formerly, once, in former times

قبلًا qubaila (prep.) shortly before, prior to; قبلًا أن (conj.) shortly before

قبل qubl, qubul fore part, front part, front, face | قبل (qubulin) in front; from the front, from in front

قبل qibal power, ability; — qibala (prep.) in the presence of, before, near; in the direction of, toward | لا قبل له (qibala) he has no power over it, it is not in his power; he is incapable of accomplishing it; من قبل min qibali on the part of, from, by; من قبل نفسه by himself (or itself), of his (or its) own accord; ل قبله دين qibalahu dain he owes me a debt, he is indebted to me

قبلة qubla pl. qublat, qubulat, قبل qubal kinn

قبلة qibla kiblah, direction to which Muslims turn in praying (toward the Kaaba); recess in a mosque indicating the direction of the Kaaba, prayer niche | قبلاتين قبلاتين qiblatayn the first of the two kiblahs, i.e., Jerusalem; قبل الانظار q. al-anẓar focus of attention, target of all eyes, ideal, goal sought after and aspired to; قبلة الاهتمام object of widespread interest, focus of attention

الوجه القبلي قبل qibli southern, south | الوجه القبلي (wajh) Upper Egypt

قبول qabul, qubul (friendly) reception; welcome; acceptance; concurrence, consent, assent, approval, admission, admittance; with foll. maṣdar correspond-

ing to English abstract nouns in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., عدم قبول التفرقة 'adam q. at-tafriga indivisibility

قبيل *qabil* guarantor, bail(aman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe | من هذا القبيل of this kind, like this, such; in this respect; من قبيل الايضاح (q. il-iḍāḥ) by way of illustration, as an explanation; من كل قبيل ودبير (dabir) of every origin (whatsoever); ليس من هذا الامر في قبيل ولا دبير he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة *qabila* pl. قبائل *qabā'il* tribe

قبل *qabāl* tribal

قبالة *qabāla* bail, guaranty, suretyship, liability, responsibility; contract, agreement

قبالة *qibāla* midwifery, obstetrics

قبالة *qubālata* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

تقبيل *taqbīl* kissing

قبال *qibāla* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *muqābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collation | مقابلة ذلك *muqābala* d. or مقابلة ذلك in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefore; المقابلة comparative anatomy; تشرح المقابلة *bi-l-miḥl* requital; retaliation, reprisal; اخذ بالمقابلة to return like for like

اقبال *iqbāl* drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (على to), concern (على for), interest (على in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبالاً وادباراً *iqbālan wa-idbāran* back and forth, to and fro, up and down

تقبّل *taqabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

اقتبال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. -āt reception; opposition (*astron.*); full moon (as an astronomical aspect); the future; استقبالاً *istiqbālān* in the future | آلة الاستقبال receiving set, receiver; غرفة الاستقبال *ḡurfat al-ist.* reception room, parlor; كان في استقباله he was present to greet him, he had come to meet him, he received him

قابل *qābil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); ○ receiver (*radio*); with foll. ل and *maḍar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل للموت (*li-l-mawt*) mortal; قابل للشفاء curable; قابل للاشتعال (highly) combustible, inflammable; قابل للتوصيل conductive (*el.*); يكون جواز السفر irrevocable; قابل للرجوع *irrevocable*; قابلاً للتجديد اربع مرات *qawāz as-safar, arba'a marrātin* the passport can be renewed four times

قابلية *qābila* pl. -āt, قوابل *qawābil* midwife, accoucheuse; — (pl. قوابل *qawābil*) receptacle, container; — pl. قوابل beginnings

قابلية *qābiliya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability, susceptibility, sensibility, receptivity (ل to); appetite قابلية للتوصيل conductivity (*el.*); قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; cf. قابل

مقبول *maqbul* acceptable, reasonable; satisfactory (as an examination grade; *Eg.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبلات *muqabbilāt* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *muqābil* facing, opposite; counter- (in compounds); equivalent, wages, re-

muneration, recompense | مقابل ذلك (muqābila) or مقابل ذلك accordingly, in accordance with that, in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; مقابل تقديم الكوبون مائة سفينة مقابل; خمسين في العام السابق 100 ships as compared with 50 the previous year; بدون مقابل or من غير مقابل without compensation, for nothing, gratis

مقبل muqbil coming, next (e.g., month, year)

مقتبل muqtal: في مقتبل العمر /i m. il-'umr in the prime of life; مقتبل الليل (muqtalala l-lail) at the beginning of the night, early at night

مستقبل mustaqbil receiving set, receiver (radio)

مستقبل mustaqbal front part, front, face; future (adj.); the future

ن II to weigh (with a steelyard) (a s.th.)

نابن qabbān steelyard; scale beam; platform scale, weighbridge

نابية qabā' pl. اقبية aqbiya an outer garment with full-length sleeves

نابا qabā u to vault, arch, camber, curve, bend (a s.th.)

نابو qabw pl. اقبية aqbiya vault; vaulted roof; cellar; tunnel, gallery, drift, adit (mining); □ prompt box | □ قبة الوقاية من (الجوية) (jawwīya) air-raid shelter

قبة qabwa vault

قبة qibā' interval, interspace, distance

قبادان qabūdān captain

قت qatta u (qatt) to render falsely, misrepresent, depreciate, belittle, minimize (a s.th.); to lie VIII to uproot, root out, extirpate (a, s.o., s.th.)

قتال qattāl slanderer, calumniator

قتاب qatab pl. اقاتب aqtāb (eg.) hunch, hump

مقوتب muqaulab hunchbacked

قناد qatād tragacanth (Astragalus; bot.) | جلس على قناد he was sitting on a bed of thorns

قر qatara u i (qatr, قتر qutūr) and II to be stingy, tightfisted, niggardly, parsimonious (على toward s.o.), keep (على s.o.) short, stint (على s.o.) IV do.; to live in straitened circumstances, be or become poor

قر qatr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قارة qatara dust

قار qutār aroma, smell (of s.th. fried or cooked)

قار qatir stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قار qatir stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

مقار muqattir, muqtir stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

قتل qatala u (qall) to kill, slay, murder, assassinate (a s.o.); to mitigate, alleviate (a s.th., e.g., البرد al-barda the cold, الجوع al-jū' the hunger); to mix, dilute (a s.th. with, e.g., wine with water); to know, master (a s.th., e.g., a skill) | قتله (كُبراً, 'ilman) or قتله (علماً) (darsan wa-baḥḥan) to know or master s.th. (e.g., a skill, a field of study) thoroughly; قتل الموضوع (baḥḥan) to study a topic most thoroughly, treat a subject exhaustively; قتل الدهر خبرة (dahra kibratam) to have long experience with life, be worldly wise II to kill, massacre (people), cause carnage (among people) III to combat, battle (a s.o.), fight (a s.o., with s.o., or against s.o.) | الله قاتله lit.: may God fight him! i.e.,

approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (*bi-sabab*) indirect killing (*Isl. Law*); قتل خطأ *q. al-ḡaṭa'* accidental homicide (*jur.*); القتل العمد (*'amd*) or القتل العمدى (*'amdī*) or القتل المد مع سبق (*'amdān*) or القتل الاصرار (*sabqī l-iṣrār*) premeditated murder

قتل *qatl* pl. اقاتل *aqtāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتيل *qatīl* pl. قاتل *qatāl* killed; killed in battle, fallen; one killed in battle, casualty | قتيل الحرب *q. al-ḥarb* man killed in war

قتال *qattāl* murderous, deadly, lethal

اقتل *aqtal*? deadlier, more lethal in effect

مقتل *maqtal* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqātīl*?) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; Achilles' heel, vulnerable spot | ضربه في اصاب منه المقتل (*darabaḥu*) or قتله (*aḡāba*) he hit him at his most vulnerable spot

مقتلة *maqatala* pl. -āt butchery, slaughter, carnage, massacre

تقتيل butchery, slaughter, carnage, massacre

قتال *qitāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqātala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

مقاتل *taqātul* mutual struggle

قاتل *qātīl* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قاتل *qatāl*) قاتل *qatala* killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qātīlāt* lethal agents (ل against)

مقتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

مقاتل *muqātīl* fighter, combatant, warrior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqātīla* (coll.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqātīla* pl. -āt combat plane, light bomber

مقتتل *muqtatal* battlefield, battleground

مستقتل *mustaqtil* death-defying, heroic

قم *qatama* u (قوم *qutūm*) to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish

تمة *qutma*, *qatama* dark or blackish color, darkness, gloom

قام *qatām* dark or blackish color, darkness, gloom

اتم *aqtam*? dark-colored, blackish, dark

قام *qāsim* pl. قوام *qawāsim*? black, dark | اسود قام pitch-black

قأ *qaṭṭa* u (قأف *qaṭṭ*) and VIII to pull out, tear out, uproot (أ s.th.)

قأف *qūṭā'*, *quṭṭā'* (coll.; n. un. ة) cucumber

قأف *qaṭṭāfir*? catheter

○ قأف *qaṭṭara* catheter

قأف *qaḥḥa* to cough

قأف *quḥḥ* pl. قأف *aḡḥāḥ* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine

قأف *qaḥḥa* pl. قأف *qūḥḥ* whore, harlot, prostitute

قأف *qaḥḥa* a (قأف *quḥḥ*) and قأف *a* (*qaḥḥ*) to be withheld, fail to set in (rains); active and pass. قأف *quḥḥa* to be rainless (year) II to pollinate (النخلة *an-naḡlata* the palm tree); (eg.) to scratch

off, scrape off (a s.th.) IV to be rainless (year)

قط *qaḥṭ* want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity

قطان *qaḥṭān* legendary ancestor of the South Arabians

غبت *qaḥa/a a (qaḥ)* to swallow, gulp down (a s.th.); to sweep away, carry away (a s.th.; of a river) VIII = I

غبت *qih/ pl. qūhūf, اغبال aqḥāf, قحف qih/a skull; cranium, brainpan*

غبال *quḥāf* torrential (river)

غل *qaḥila a (qaḥal)* and pass. *quḥila* to be or become dry or arid, dry up, wither

غل *qaḥal* dryness, aridity

غل *qaḥil* dry, arid

غولة *quḥūla* dryness, aridity

غلا *qaḥlā* f. dry

قاحل *qāḥil* dry, arid

قحم IV to push, drag (ق. s.o. into s.th.), involve (ق. s.o. in); to introduce forcibly, cram (ق. s.th. into) | اقم نفسه (*na/saḥū*) he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (a into s.th.); to break (a into s.th.), intrude, invade (a s.th.); to burst (a into a room); to jump, leap, dive (a into s.th.); to rush, dart (a at); to storm, take by storm (a s.th.); to embark boldly (a upon s.th.); to defy (a danger, hardships, etc.)

قمة *quḥma pl. quḥam* danger one rushes into, hazardous undertaking

مقحم *miqḥam pl. maqāḥim* one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy

اقحم *iqḥam* dragging in, implicating, involvement

اقتحام *iqṭihām* breaking in, inrush, interruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm

اقحوان *uqḥuwan pl. اقاح aqāḥin, اقاحي aqāḥiy* camomile (bot.); daisy (bot.)

قد *qad* (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English "already"; with foll. imperf.: sometimes, at times; perhaps, or English "may", "might"

قدا *qadda u (qadd)* to cut lengthwise, cut into strips (a s.th.); to cut off (a s.th.); to chop off (a s.th.); to cut out, carve out (a s.th.) | قدا قلبه من حجر *qadda qalbuḥū min ḥajarin* to have a heart of stone II = I; to cut into strips and dry (a s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (a meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I

قدا *qidd pl. اقد aqudd* strip (of leather), strap, thong

قدا *qidda pl. قدا qidad* rail; ruler | قدا تفرقا طرائق *tafarraqū tarā'iq qidadan* to split into many parts or groups, break up, dissolve

قديد *qaddid* meat cut into strips and dried, jerked meat

قدا *qadd pl. قدا qudd* shape, build, frame, physique, stature, height, figure; (eq.) size, bulk, volume, quantity | قدا على قدا of the same size, of equal size, just as (large)

قدا *qadaḥa a (qadḥ)* to bore, pierce (ق. s.th.); to slander, defame, malign, vilify (ق. s.o.); to rebuke, censure, blame (ق. s.o.); to reprove, reproach, chide (ق. s.o.); to reject as objectionable (ق. a witness, a testimony); to impair, depreciate, belittle, lessen, diminish, degrade (ب or ق. s.th.), detract (ب or ق. from); to violate, infringe (ق. s.th.), offend (ق.)



against); to strike fire (with a flint) (also with النار *an-nāra* | قَدَحَ زَنَادَ الْفَكْرَ (z. *al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قَدَحَ نَكْرَهُ (*fikrahū*) to think hard; قَدَحَ شُرَا (*šaruran*) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with a flint), also قَدَحَ النَّارَ; to weigh, consider (s.th.).

قَدَحَ *qadh* slander, calumny, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (ب or ف from), impairment

قَدَحَ *qadh*, pl. قَدَاحَ *qadāḥ*, أَقْدَحَ *aqduḥ*, أَقْدَاحَ *aqdāḥ*, أَقْدَاحِ *aqādīḥ* arrow shaft; arrow; divining arrow, arrow used for oracles | الْقَدَحَ الْمُحَلَّ (*mu'allā*) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *maisir*, i.e., the best of them which won seven shares of the slaughtered camel, hence: قَدَحَ الْمُحَلَّ to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قَدَحَ *qadaḥ* pl. أَقْدَاحَ *aqdāḥ* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry measure (Eg. =  $\frac{1}{100}$  أردب *ardabb* = 2.062 l)

قَدَاحَ *qaddāḥ* and قَدَاحَةً *qaddāḥa* pl. -āt flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مِقْدَاحَةً *miqdāḥa* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قَدَرَ *qadara* u i (qadr) to decree, ordain, decide (s.th.; of God) — *qadara* i قُدْرَةً *quḍra*, مَقْدَرَةً *maqḍura*, *maqḍara*, *maqḍira* and *qadira* a (*qadar*) to possess strength, power, or ability; to have power (على over s.th.), be master (على of s.th.), be equal (على to s.th.), be up to s.th. (على); to have the possibility to do (على)

s.th.), be in a position to do s.th. (أن or على), be able to do s.th. (أن or على), be capable of (أن or على of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (s.th., s.th. for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (s.th.; of God); to appraise (s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (s.th. at); to anticipate, foresee (s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (أن that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (s.o., s.th., ل s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (s.th.); to enable (s.o. to do s.th.), put (s.o.) in a position (على to do s.th.); (*gram.*) to imply in an expression (ل or s) another (ب or s) as virtually existing | قَدَرَ فَكَانَ (which) God forbid! لا قَدَرَ اللَّهِ (*quddira*) the inevitable happened! قَدَرَهُ (*ḥaqqa qadriḥi*) to attach the proper value to s.o. or s.th., fully appreciate the value of s.o. or s.th.; لا يَقْدَرُ *la yuqaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (s.o. to do s.th.), put (s.o.) in a position (على to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII—I *qadara* i X to ask (s. God) for strength or ability

قَدَرَ *qadr* pl. أَقْدَارَ *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | لَيْلَةُ الْقَدْرِ *laylat al-q.* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26th and 27th of Ramadan; قَدَرَ a certain extent of, a certain degree of; يَقْدَرُ *qadra*, بِقَدْرِ *bi-qadri*, عَلَى قَدْرِ commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; مَا بِقَدْرِ *bi-qadri mā* in the same measure

as, to the same extent as, as much as, as large as; على قدر ما *alā qadrin mā* to a certain extent, relatively; *qadr* المستطاع *qadr* *l-mustataʿ*, على قدر المستطاع, بقدر المستطاع, *qadr* *l-imkān*, قدر الإمكان *qadr* *l-imkān*, على قدر الإمكان and بقدر الإمكان as far as possible, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; أغلبية قدرها مائة صوت *aḡlabiyya qadrūhā mi'atu ṣawtin* a majority of a hundred votes; ذو قدر *ḏu qadr* g. people of distinction, important people

قدر *qadar* pl. اقدار *aqdār* divine fore-ordination, predestination; fate, destiny, lot | مذهب القدر *maḡhab al-q.* fatalism; والقدر والقضاء *(qaḏā')* fate and divine decree; وقدرًا *qaḏā'an wa-qadaran* or بالقضاء والقدر by fate and divine decree; جاء على قدر *he arrived just at the right time*

القدرية *al-qadariyya* a theological school of early Islam asserting man's free will

قدر *qidr* m. and f., pl. قدور *quḏūr* cooking pot, kettle, pot

قدرة *qidra* cooking pot, kettle, pot

قدرة *qadara* small bottle, flask

قدرة *quḏra* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | القدرة على العمل *(amal)* power, capacity (*tech., phys.*); ○ القدرة على الانتقاء *selectivity (radio)*

قدر *qadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), capable (على of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

أقدر *aqdar* mightier, more powerful; more capable (على of), abler (على to do s.th.)

مقدرة *maqḏura, maqḏara, maqḏira* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | المقدرة الحربية *(harbiyya)* military resources, military potential

مقدار *miqdār* pl. مقادير *maqādir* measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | مقدار أدنى *(adnā)* a minimum; مقدار أقصى *(aḡḡā)* a maximum; بمقدار ما *bi-miqḏari mā* to the same extent or degree as ..., as much as ...; بهذا المقدار *to such an extent or degree, so much; بمقدار* to a certain extent or degree, somewhat, a little

تقدير *taqḏir* pl. -āt, تقادير *taqāḏir* estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; assumption, surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (*gram.*); (pl. -āt) grading, evaluation (of achievement; school, university); تقديرًا *taqḏiran* by implication, implicitly, virtually | لهذا تقدير *in appreciation of this; على أقل تقدير* *alā aḡallī t.* at least; على أكثر تقدير *at most; عن مبلغ تقديرى* *'an mablaḡi taqḏirī* as far as I can judge for myself

اقتدار *iqṭidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

قادر *qādir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); capable (على of s.th.), able (على to do s.th.); efficient, capable, talented

مقدور *maqḏūr* decreed (على against, by fate); (pl. مقادير *maqādir*) destiny, fate; (pl. -āt) faculty, capability, ability; potential, resources | في مقدوره أن *to be able to ...*, be capable of ... be in a position to ..., have the possibility to ...

مقدر *muqaddir* estimator, appraiser, assessor, taxpayer

مقدور *muqaddar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; مقدرات *fates, destinies; estimates, preliminary calculations*

مقتدر *muqtadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); able (على to do s.th.), capable (على of); efficient capable, talented

<sup>1</sup> *qadusa u (quds, qudus)* to be holy, be pure II to hallow, sanctify (أ, أ s.o., s.th.); to dedicate, consecrate (أ s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (أ, أ s.o., s.th.); (Chr.) to canonize (أ s.o.); (Chr.) to say Mass, celebrate | قدس الله سره (*siirrahū*) may God sanctify his secret! (eulogy used when mentioning the name of a deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

قدس *quds, qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. أقداس *aqdās*) sanctuary, shrine; القدس *al-quds* Jerusalem | قدس الإقداس the holy of holies (Chr., Jud.); الروح القدس (ar-)rūḥ al-qudus the Holy Ghost (Chr.)

قدسي *qudsī* holy, sacred; saintly; saint

قدسية *qudsiya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

قداس *quddās* pl. -āt, قداديس *quddādis* Mass (Chr.)

قداسة *quddāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا His Holiness the Pope

قدوس *quddūs, quddūs* most holy; القدوس the Most Holy, the All-Holy (God)

قديس *quddīs* pl. -ūn holy, saintly; Christian saint | عيد كل القديسين 'id kull al-q. All Saints' Day (Chr.)

أقدس *aqdas* more hallowed, more sacred, holier

بيت المقدس *bait al-maqdis* Jerusalem

تقدیس *taqdis* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration

(Chr.); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; Chr.); reverence, veneration, worship

مقدس *muqaddis* reverent, reverential, venerative

مقدس *muqaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. -āt sacred things, sacrosanct things | الأرض المقدسة (البلاد) (*ard*) the Holy Land, Palestine; البيت المقدس (*bait*) Jerusalem; الكتاب المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (Chr.)

مقدس *mutaqaddis* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred

<sup>2</sup> *qādīs* Cádiz (seaport in SW Spain)

<sup>3</sup> pl. قواديس look up alphabetically

قدم *qadama u (qadm, qudūm)* to precede (أ s.o.); — *qadīma a (qudūm, qidmān)* to arrive (أ at a place); to come; to get (الى or على or أ to s.o.; أ to a place), reach (الى or على, أ s.o.; أ a place); to have the audacity to do s.th. (على); — *qaduma u (qidam)* to be old, be ancient II to make or let (أ, أ s.o., s.th.) precede, go before, or lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send on in advance (أ, أ s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (ل أ s.th. as introductory to s.th., e.g., a preface to a book); to place (أ, أ s.o., s.th.) at the head; to set forward, set ahead (أ a clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (أ s.th.); to give precedence (أ, أ to s.o., to s.th. before), give priority (على أ to s.th. over); to prefer (أ, أ s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (على أ, أ to s.o., to s.th. over); (Tun.) to appoint as legal guardian (على أ s.o. for); to prepare, ready, keep ready, provide, set aside, earmark (ل أ s.th. for); to provide,

make provisions (ل for); to offer, proffer, tender, extend, present, produce, exhibit, display (أ s.th., ال or ل to s.o.); to hand over, deliver (أ s.th., ال or ل to s.o.); to submit, refer (أ s.th., ال or ل to s.o.), lay s.th. (أ) before s.o. (ال or ل); to give as a present (أ s.th., ال or ل to s.o.), offer up, present (ال or ل أ, أ s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to dedicate (ال or ل أ s.th., e.g., a book, to s.o.); to file, turn in (أ s.th., e.g., a report), send in, submit (أ s.th., e.g., an application, ال or ل to), lodge (أ e.g., a complaint, ال or ل before); to give (أ an answer); to take (أ an examination); to bring s.o. (أ) before a proper authority, esp., before a tribunal (ال or أ), arraign s.o.; to introduce, present (ال or أ s.o. to s.o. else), make (أ s.o.) acquainted (ل or ال with s.o. else); (intr.) to precede; to be fast (clock) قدم بين يديه (baina yadaihi) to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قدم له الشئ (tamana) to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قدم خدمة (kudmatan) to render a service; قدم خطوة (kuftwatan) to make a step forward; قدم الشكر له (shukra) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قدم نفسه الى البوليس to give o.s. up to the police; ما قدمت وما اخرت (aḥḥartu) what I have ever committed; ما قدمت يدك (yadaka) what you have committed or perpetrated; يقدم رجلا ويؤخر اخرى yugadu dimu rijlan wa-yu'aḥḥiru ukra to hesitate, waver, be undecided; تقدم لا تفكر farqu kuharin la tuqaddimu wa-la tu'aḥḥiru a difference of a few months which is of no consequence IV to be bold, audacious, daring; to make bold, have the audacity to do s.th. (عل); to venture, risk, undertake, tackle (عل s.th.), set about s.th. (عل); to brave (عل s.th.), embark boldly (عل upon), dare to engage (عل in), venture upon s.th. (عل); to attack (عل s.o., s.th.) V to

precede (عن or عل or أ, أ s.o., s.th., in space and time), go before s.o. or s.th. (عن, أ, عل, أ) to head (عل or أ a group of people), be at the head (عل or أ of a group of people); to belong to an earlier, older time; to go forward, move (for, ward), proceed (نحو toward), advance-march (نحو against, toward); to progress, make progress; to come on, come closer, move nearer (ال to); to approach (ال s.o. or s.th.), accost (ال s.o.); to step up (ال to); to present o.s. (أ or ال or ال to), step before (أ or ال بين يديه) ○ to meet, face (ل or ال an opposing team, in sports); to turn, apply (ال or ل ب to s.o. with a request); to submit (ل or ال to s.o. ب s.th., e.g., a request); to order, direct, commission (ال ب s.o. to do, to bring, etc., s.th.) | تقدم to further, advance, promote, improve s.th.; تقدمت (sinnu) to get older, be advanced in years; تقدمت كما تقدمت; (ḡanbihi, ta'aḥḥara) God has forgiven all his sins; وقت بغداد متقدم ساعتين عن وقت اوربا الوسطى waqtu baḡdāda mulaqaddimun sā'atayni 'an waḡti urubbā l-wuṣṭā Baghdad time is two hours ahead of Central European time; تقدم نحوه (naḥwahū) to step up to s.o.; تقدم منه to approach s.o., head for s.o.; تقدم للامتحان to submit o.s. to an examination VI to become antiquated, grow obsolete, get out of date, become old, age | تقدم الزمن (zamanu) much time has gone by (since); تقدم عهده (aḥḥuhū) it happened long ago, it belongs to the past, it is of early date X to ask (أ s.o.) to come, send (أ for s.o.), summon (أ s.o.)

قدم qidm time long since past, old times; قدم qidman in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

قدم qidam time long since past, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite

pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم عهد ب (*qidamu 'ahdih*) his long-standing familiarity with

قدم *qadam* (usually f.) pl. اقدام *aqdām* foot (also as a measure of length); step | سميت القدم (*muka'aba*) cubit foot; اصبع القدم *samt al-q. nadir (astron.)*; القدم *isba' al-q. toe*; على قدميه (*qadamaishi*) on foot (of several); (عمل) الاقدام (*q. al-hajar*) on tiptoe; على قدم الخزر (*q. al-hajar*) anxious, timid, fearful; على قدم الابهة (*q. il-uhba*) in a state of extreme alertness; جرى (قام) على قدم وساق (*wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; ليس له قدم في he has no part in ..., he is not involved in ...

قدم *qudum*: قداما (*quduman*) مضى (سار) قداما to go straight ahead or forward

قديم *qadīm* pl. قديما *qudamā'*, قديمى *qudamā'*, قديم *qudamā'* old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القديم the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) | قديم في القديم or قديميا (*qadīmman*) in old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من قدم or منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قديم العهد ب (*q. al-ahd*) of long familiarity or acquaintance with, long familiar or acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) a long-time holder of; دراسات قديمة classical studies

قدم *qudūm* coming, advent, arrival

قدم *qudūm* pl. قدم *qudūm* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدم *qudūm*, قديم *qudūm* pl. قديم *qudām*, قدم *qudūm* adz

قدام *quddām* fore part, front part; *quddāma* (prep.) in front of

قيدوم *quidūm* prow, bow of a ship

اقدم *aqdam* older, more ancient; الاقدمون the ancients

اقدمية *aqdamiya* seniority

مقدم *maqdam* coming, advent; arrival

مقدام *miqdam* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; a military rank, approx.: staff sergeant (*Fig. 1939*)

تقديم *taqdim* sending forward, sending off, dispatching, etc., see II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (pl. تقديم *taqādim*) officially established guardianship (*Tun.*)

تقديم *taqāma* offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (*Ohr.*); (pl. -at, تقديم *taqādim*) present, gift

اقدام *iqdam* boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

تقدم *taqaddum* precedence, priority; (ad)vantage, lead; advance, drive, push; advancement, progression, progress

تقدمي *taqaddumi* progressive, progressionist

تقدم *taqāddum*: التقدم (الزمن) *t. al-'ahd (az-zaman)* progression or lapse of time; مع تقدم الزمن in the course of time

قدام *qādīm* pl. -ūn, قدم *qudūm*, قدام *quddām* one arriving, arriver, arrival, newcomer; — coming, next (e.g., year, month, and the like)

مقدم *muqaddim* offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب *m. al-ṭalab* applicant

مقدم *muqaddam* put before s.th. (عل), prefixed, prefaced (عل to s.th.), antecedent, preceding (عل s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of a ship); ○ nose (of an airplane, and the like); antecedent of a proportion (*math.*); overseer, supervisor; foreman; a military rank, approx.: major (*Ir., U.A.R.*); lieutenant colonel (formerly *Syr.*); officially appointed legal guardian (*Tun.*); administrator or trustee of a wakf estate (*Tun.*); مقدم عليه a legal minor placed under officially established guardianship (*Tun.*); مقدما *muqaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima, muqaddama* pl. -āt fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank or line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

متقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (*athlet.*) | المتقدم ذكره (*dikruhu*) the aforesaid, the before-mentioned; متقدم في السن (or العمر) (*inn, 'umr*) advanced in age, well along in years, old; متقدم على أوانه (*ibbānihi*) premature, precipitate, untimely; المتقدمون والمتأخرون (*wa-l-muta'akkirūn*) the earlier and the later = all

قدي *qadā u (qadw)* and قديا *qadiya a (qadān, qadāwa)* to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model or example, be guided (ب ب)

قوة *quḍwa, qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدي *qadiy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā'* imitation, emulation; اقتداء ب *iqtidā'an bi* following the model or example of

قذة *quḍḍa* pl. قذ *quḍḍ, قذاذ qidāḍ* feather of an arrow | حلو القذة بالقذة (*ḥaww al-qadwa*) exactly identical, deceptively alike

قذر *qadīra a (qadar)* and قذرة *qadīra u* (قذارة) to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (أ, ه s.o., s.th.) X to find or deem (أ, ه s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qadar* uncleanness, impurity; (pl. اقذار *aqḍār*) dirt, filth, squalor

قذر *qadīr, qadīr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذور *qadūr* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qadāra* dirtiness, uncleanness, impurity, filthiness, squalidness

قاذورة *qāḍūra* pl. -āt dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقاذير *maqāḍir* dirty things, dirt, filth

قذع *qadā'a a (qad')* to defame, malign, vilify (ه s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qadāfa i (qadf)* to throw, cast (ب or ه s.th.); to throw away, discard (ب or ه s.th.); to fling, hurl, toss (ب or ه s.th.); to hurl down, toss down (ب or ه, ه s.o., s.th.); to push, shove (ب or ه, ه s.o., s.th.); to row, oar (ب or ه s.th.); to eject, emit, discharge (ب or ه s.th.); to expel (ب or ه, ه s.o., s.th.); to evict, oust (ب or ه s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ب ه s.o. with); to defame, slander, calumniate (ه s.o.); to accuse (ب ه s.o. of), charge (ب ه s.o. with); to vomit | قذفه بالقنابل to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشتائم to hurl abusive language at s.o. II to row, oar

VI to pelt one another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (a s.th.); to shove around, push around (a or ب s.o.) | تقاذفت به الأمواج (amwāḡu) to be tossed about by the waves VII to be thrown, be cast, be flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qaḏf* defamation; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف بالقنابل bombing, bombardment; طائرة القنابل bomber

قذفي *qaḏḑī* slanderous, libelous, defamatory

قذاف *qaḏḑāḡ*: طائرة قذافة (ṭayyāra) bomber

قذيفة *qaḏḑīḡa* pl. قذائف *qaḏḑī'īḡ* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة ناسا (nasāḑa) torpedo; قذيفة يدوية (yadawīya) hand grenade

مقذف *miqḑaf* pl. مقاذف *maqāḑīḡ* oar, paddle

مقاذف *miqḑāḡ* pl. مقاذيف *maqāḑīḡ* oar, paddle

تقذيف *taqḑīḡ* rowing, oaring

قاذفات القنابل pl. قاذفة القنابل *qaḏḑīḡa*: قاذفة النار *q. al-lahab* flame thrower

مقذوف *maqḑūḡ* pl. مقاذيف *maqāḑīḡ* and مقذوفة *maqḑūḡa* pl. -at missile; projectile

قذال *qaḑāl* pl. قذل *quḑul*, اقذلة *aqḑila* oc-ciput

قذى IV: اقذى عنه (‘ainahū) to vex, annoy, gall s.o., cause s.o. worry

قذى *qaḑan* (coll.; n. un. قذاة *qaḑāḡ*) s.th. that gets in one's eye or into a beverage, a floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى فى عينه (‘ainihī) an odious thing, approx.: an eyesore, a thorn in the flesh; اغضى على القذى (aḡḑā) to bear annoyance patiently, grin and

bear it, swallow the bitter pill; اغضى جفونه على القذى (ḡammaḑa jufūnahū) do.

قذى *qidaḡ* pl. اقذاء *aqḑā' fine dust*; pl. اقذاء particles floating in the air

قر *qarra* (1st pers. perf. *qarartu*) i, (1st pers. perf. *qarirtu*) a (قرار *qarār*) to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (الرأى على | قر فى in, at a place) قر رأى على (ra'yū) it was decided to ..., the decision was reached to ..., a resolution was passed on s.th. or to the effect that; قر رأيه على (ra'yuhū) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; لا يقر له حال to be flighty, be of unstable temperament; لا يقر له قرار (qarār) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; — *qarra* a i (qarr) to be cold, chilly, cool | قر عينا (‘ainan) to be of good cheer; قرت عينه (‘ainuhū) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (فى s.o. in, at a place), establish (فى s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (a s.th.); to decide (a s.th.); to determine, resolve, decide (a on s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (a s.th.); to report, relate, tell (a s.th.); to make a report, give a paper (عن on); to make a statement; to force s.o. (a) to confess or acknowledge s.th. (ب or ا), makes s.o. (a) confess or acknowledge s.th. (ب or ا) IV to settle, make sedentary (فى s.o. in, at a place), establish (فى s.th. in); to safeguard (a s.th.); to have (s.o.) sit down, seat (s.o., فى in, in a seat); to set up, institute (a s.th.); to found, establish (a s.th.); to install, instate (فى s.o. in an office); to confirm, establish, affirm, aver (a s.th.); to agree, consent (ب or ا to); to acknowledge, own (ب or ا s.th.); to confess, avow, admit (ب s.th.), own (ب to s.th.); to concede,

grant (أ or ب ل to s.o. s.th.) | أقر عينه ('*ainahū*) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. V to be fixed, be settled, be appointed, be scheduled, be determined, be regulated, be stipulated, be decided; to resolve itself (situation) X to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence (ب or ق in, at a place); to come to rest (ب or ق in, at a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or ق in, at a place, ل with s.o.); to be firmly embedded, get stuck, get lodged (ق in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; to become stabilized, stabilize, be consolidated (situation, conditions); ultimately to attain (عل a state or condition), finally find a firm position (عل in); to become finally (عل s.th.), ultimately turn into s.th. (عل); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره (*ḥafīrahū*) his mind dwelled on ...; استقر الرأي (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ...; a resolution was passed on s.th. or to the effect that; استقر رأيه (*ra'yūhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; استقر له الأمور his situation had stabilized; استقر له قرار (*qardūn*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد له حال (*ba'dū*) we haven't yet arrived at a lasting solution, we haven't yet attained a definitive position; استقر امره he finally became ..., he ended up as ...; استقر في نفسه to be a positive fact with s.o., be beyond doubt for s.o.; استقر به المقام (*muqāmu, maqānu*) to settle down permanently; to sit down; not to move from one's seat; استقر به المجلس (*majlisu*) to sit down, get seated, take a seat; استقر به الحال to be firmly established, be settled; to be in a secure position

قر *qarr* cold, chilly, cool

قر *qarr* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة *qirra* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة العين *qurra al-'ain* consolation for the eye, delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cress

قرار *qarār* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g. of a receptacle); depth (of the sea); (pl. -at) decision, resolution | لا قرار له (*lā qarāra*) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; دار القرار the hereafter, the world to come; قرار الموجة *q. al-mauja* wave trough (techn.); قرارات modifying regulations

قارة *qardra* bottom; low ground, depression, depth | قارة النفس (*q. in-nafe*) in the depth of the heart

قرار *qarir*: قرير العين *q. al-'ain* happy, gratified, delighted, glad

قارورة *qārūra* pl. قوارير *qawdir* long-necked bottle

مقر *maqarr* pl. مقر *maqarr* abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat, center; site, place; station; position (at sea) | مقر العمل *m. al-'amal* place of employment; مقر القيادة *head-quarters*; مقر الوظيفة official seat, seat of office

تقرير *taqrir* establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير *taqārīr*) report, account | تقرير المصير *self-determination (pol.)*; تقرير حق الشعوب في تقرير *the right of peoples to self-determination*; تقرير الحالة الجوية



(*ḡawwiya*) weather report; الشرطة تقرير  
 t. *aš-ṣurfa* police report

أقار *iqār* settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation, in-statement; delivery of a confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; assurance; acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqrār* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qār* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | الإداوات (غير) القارة | *(adāʾāt)* (in)direct taxes (*mağr.*); لجنة قارة | *(lajna)* permanent committee, standing committee

قارة *qārā* pl. -*āt* continent, mainland

مقرر *muqarrir* pl. -*ūn* reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -*āt*) curriculum; مقررات decisions | مقرر الميزانية | *m. al-mizāniyya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; أموال مقررة direct taxes

مستقر *mustaqirr* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قرأ *qara'a* a (*qirā'a*) to declaim, recite (a s.th., esp. the Koran; ا على to s.o.

s.th.); to read (a s.th.; ا ل or ا على s.o. s.th.); to peruse (a s.th.); to study (ا على under s.o. s.th.) | قرأ عليه السلام (*salāma*) to greet, salute s.o.; to extend greetings to s.o.; قرأ حابه ل to reckon with s.th., take s.th. into account; قرأ له ألف حساب (*alfa ḥ.*) to have a thousand apprehensions about s.th. IV to make or have (a s.o.) read (a s.th.); to teach (a s.o.) the art of reciting (a s.th.); to teach (a s.o.) how to read (a s.th.) | أقرأه السلام (*salāma*) to extend greetings to s.o. X to ask s.o. (a) to recite or read; to investigate, examine, explore (a s.th.), search (a into s.th.); to study thoroughly (a s.th.)

قره *qur'* pl. *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qirā'a* pl. -*āt* recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; *parl.*); manner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة الكف *q. al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'ān* the Koran

قرآني *qur'ānī* Koranic, of or pertaining to the Koran

استقراء *istiqrā'* pl. -*āt* investigation, examination, exploration; see also under قرو

قرو *istiqrā'i* see under استقراي

قارئ *qārī* pl. -*ūn*, قارئ *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | قارئ الكف *q. al-kaff* chiromancer, palmist

مقرؤ *maqrū'* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقري *muqrī'* reciter of the Koran

جراج *garāj* pl. -*āt* (Saudi Arabian spelling) garage

قرب *qaruba* u (*qurb*, مقربة *maqraba*) to be near (الى or من to s.o., to s.th.); to come near, get close (الى or من to s.o., to s.th.), close in (الى or من on a.o., on s.th.), approach

(الى or من s.o., s.th.); to approximate (الى or من s.th.); — *qariba* a to be near (ا, • to s.o., to s.th.); to come near, get close (ا, • to s.o., to s.th.), close in (ا, • on s.o., on s.th.), approach (ا, • s.o., s.th.); to approximate (ا s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (*yagrubu*) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause or allow (ا, • s.o., s.th.) to come near or get close (الى or من to s.th.), make or let (ا, • s.o., s.th.) approach (الى or من s.th.), bring close (ا, • s.o., s.th.; الى or من to s.th.), advance, move (ا, • s.o., s.th.; الى or من toward s.th.), approximate (ا s.th.; الى or من to); to bring home (ا من or الى to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate or companion (من • s.o. for o.s.); to bring closer to comprehension, reveal more fully (ا s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (ا of s.th.); to offer up, present (ا ل God as sacrifice); (*Chr.*) to administer Communion (• to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (ا the sword) | قرب بينهم to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (ا, • to s.o., to s.th.); to come near, come close, get close (ا, • to s.o., to s.th.), close in (ا, • on s.o., on s.th.), approach (ا, • s.o., s.th.); to approximate (ا s.th.); to be almost equivalent (ا with s.th.), amount to almost the same thing (ا as s.th.); to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); to bring (close) together (بين — و different things) V to approach (من or الى s.o., s.th.), come or get near s.o., near s.th. (من or الى), come close, get close (من or الى to s.o.), gain access (من or الى to s.o.); to seek to gain s.o.'s (الى favor, curry favor (الى with s.o.); (*Chr.*) to receive Communion VI to be or come near each other, approach one another, approximate each other VIII to approach

(من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. or s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard as near (ا s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب الظهر *qurba z-zuhr* toward noon; بالقرب or من بالقرب in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -di, قرب *qirab* waterskin; — (pl. قرب *qirab*) bagpipe

قرب *qurbā* relation, relationship, kinship | ذو القربى pl. ذو القربى *dawū l-q.* relative, relation

قريب *qarīb* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (الى or من of s.o., of s.th.), close (الى or من to s.o., to s.th.), adjacent (الى or من to s.th.); easily understood, simple; (pl. اقرباء *aqribā*\*) relative, relation; قريباً *qarībān* soon, before long, shortly, in the near future; recently, lately, not long ago, the other day | ما قريب and من قريب (*'ammā q.*) soon, before long, shortly, in the near future; من قريب أو بعيد لا — not — in the least, not by a far cry; في القريب العاجل in the immediate future; قريب من الحسن (*ḥasan*) fair, fairly good (as a school-report grade); q. *al-'ahd* recent, new, young; من عهد قريب since recently, of late, of a recent date; recently, lately, not long ago, the other day; قريبا العهد having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced at s.th., a novice in s.th.; q. *al-tandwūl* easy to understand

قربان *qirāb* pl. قرب *qurub*, اقربة *aqribā* sheath, scabbard (of a sword); receptacle, container, case, etui, covering

قاربة *qarāba* relation, relationship, kinship

*qurāba* قرابة ثلاثة اعوام *qurābata jalālati a'wām* almost three years

قربان *qurbān* pl. قربانين *qarābīn* sacrifice, offering, immolation, oblation; Mass (Chr.); Eucharist (Chr.) | قربان الشكر *q. al-shukr* thank offering; عيد القربان *'id al-q. Corpus Christi (Chr.)*; تناول القربان *(tanāwala)* to receive Communion (Chr.); قدم القربان عن or رفع القربان على *(qaddama)* to read Mass for s.o. (Chr.)

قربانة *qurbāna* Host; Communion (Chr.)

اقرب *aqrab* nearer, nearest, next; more probable, more likely; probable, likely; pl. اقربون *aqrabūn*, اقارب *aqārīb* relations, relatives | اقرب الى الفهم *(ahm)* easier to understand, more comprehensible; هو اقرب الى الصحة (or) الصواب *(siḥḥa, ṣawāb)* it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it comes fairly close to the truth; في اقرب وقت (يمكن) *fi aqrabi waqtin (mumkinin)* or باقرب ما يمكن *(yumkinu)* as soon as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārīb* nearest or shortest way, short cut

مقربة *maqraba, maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqārīb*) nearest or shortest way, short cut | مقربة على nearby, close at hand; على مقربة من in the vicinity of, near, close to

تقريب *taqrīb* approximation | تقريبا *taqrībān*, بوجه التقريب *bi-wajhi t-t.* or بالتقريب *al-taqrīb* على approximately, almost, nearly, roughly, about; محسوس تقريبا just barely perceptible

تقريب *taqrībī* approximate, approximative

تقرب *taqarrub* approach; approximation (من to)

تقارب *taqārub* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقتراب *iqtirāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -ūn close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārīb* approximate, approximative, estimated; mediocre, medium, of medium quality

متقارب *mutaqārīb* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المتقارب name of a poetical meter

قارب *qārīb* pl. قوارب *qawārīb* boat, skiff | قارب الزبدة *q. az-zubda (eg.)* sauceboat for melted butter; قارب مسلح *(musallaḥ)* gunboat; قارب النجاة *q. an-najāh* lifeboat; قارب التنقيب عن الألغام mine sweeper; قارب ناري motorboat

قواربي *qawārībī* boatman

قربوس *qarabūs (qarbūs)* pl. قرايبس *qarābīs* saddlebow

قربينة *qarabina* pl. -āt carbine

قرح *qaraḥa a (qarḥ)* to wound (s.o.); — *qariḥa a (qarḥ)* to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous II to wound (s.o.) V to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (s.th.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (s. a speech); to demand in a brash or imperious manner (s. or ب ع ل of s.o. s.th.); to propose, suggest (س ع ل to s.o. s.th.)

قرح *qarḥ* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer, sore

قرح *qariḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarḥa* pl. قروح *qirāḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة *(raqwa)* soft chancre, chancroid (med.)

قراح *qarāḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريح *qariḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريحة *qariḥa* pl. قرايح *qarā'iḥ* natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

قروح *taqarruḥ* ulceration

قرايح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -āt) proposition, proposal, suggestion; motion

مقروح *muqarraḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

مقروح *mulaqarrīḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقترح *muqtaraḥ* pl. -āt proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قردة *qirada*, قروء *qurūd* ape, monkey

قرد *qurd* (coll.; n. un. ē) tick (zool.)

قردان *qurād* (coll.; n. un. ē) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (zool.) | أبو قردان *abū q.* (eg.) white egret (zool.)

مقروء *maqrūd* exhausted

قرايديس *quraidis* (syr.) shrimp (zool.)

قرس *qarisa* a (qaras) to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (be)numb, nip (a, s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qāris* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *qarasha* ē u (qarṣ) to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (a s.th.); — qarasha ē (qarṣ), II and VIII to earn money, make a living (ليال *li-ʿayālāh* for one's family)

قرش *qirṣ* shark (zool.); (pl. قروش *qurūṣ*) piaster | قرش صاغ (eg., =  $\frac{1}{100}$  Eg. pound) standard piaster; قرش تعريف (eg., =  $\frac{1}{2}$  قرش صاغ) little piaster

قريش *quraiṣ* Koreish, name of an Arab tribe in ancient Mecca

قريشي *quraiṣi* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreish-ite

قريشة *qariṣa* sour cheese

مقرش *muqriṣ* rich, well-to-do, prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qarasa* u (qarṣ) to pinch, nip, tweak (a, s.o., s.th.); to scratch (a, s.o., s.th.); to bite, sting (s.o.; of a gnat, flea, and the like) | قرصة بلسان *(bi-lisānīh)* to hurt s.o. with words II to pinch or nip sharply, tweak (a, s.o., s.th.); to scratch all over (a, s.o., s.th.); to shape into round, flat loaves (العجين the dough)

قرص *qarṣ* pl. اقراص *aqraṣ* round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, disc; phonograph record, disc; sheave, pulley (mech.); tablet, pastille, lozenge, troche | القرص الارقام dial (of a telephone); قرصة *a. ʿajwa* a pastry made of rich dough with almonds and date paste (syr.); جلب النار *q. ʿasal* honeycomb; قرص عمل *(nāra)* approx.: to feather one's nest, have an eye out for one's own interest, know on which side one's bread is buttered

قرصي *qarṣi*: الشكل *q. ad-shakl* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qarṣa* pl. قرص *qarṣ* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qarṣāt* pinch, nip, tweak; bite, sting (of a gnat, flea, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قريص *qurraṣ* stinging nettle (*Urtica urens* L.; bot.)

قراصية *qarrāṣa* pincers, nippers

قراصية *qarāṣiya* (syr.) small, black plums; (eg.) prunes

قارص *qāriṣ* biting; stinging; painful, nipping, tormenting (e.g., cold) | قوارص *q. al-kalimāt* biting words

قراصنة *qarṣana* piracy, robbery on the high seas, freebooting

قراصين *qarṣīn* pl. قراصن *qarṣīn* corsair, pirate, freebooter

قرص *qaraḍa* i (*qarḍ*) to cut, sever, cut off, clip (a s.th.); to gnaw (a s.th. or on s.th.), nibble (a s.th. or at s.th.), bite, champ (a s.th.), eat (a into s.th.), corrode (a s.th.) | قرص رباطه (*ribḍahā*) to die; قرص الشعر (*ṣīra*) to write poetry, make verses II = I; IV to loan, lend, or advance, money (a to s.o.); to lend (a to s.o. s.th.) VI تقارصوا الناء (*ṭaḥṣa*) they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qarḍ* (*qirḍ*) pl. قروض *qurūḍ* loan | قرض حسن (*ḥasan*) interest-free loan with unstipulated due date; قرض مالي (*malī*) (monetary) loan; قرض اسهم *aṣḥum al-q.* bonds

قرض *qarḍ* poetry

قراصة *qurāḍa* pl. -āt chips, shreds, parings, shavings, scraps; iron filings

قراصة *qarrāḍa* clothes moth

مقارص *miqraḍ* pl. مقاريس *maqāriṣ* scissors

انقراض *inqirāḍ* dying out, gradual disappearance; extinction

اقتراض *iqṭirāḍ* loan

استقراض *istiqrāḍ* raising of a loan; loan

القوارص *al-qawāriḍ* the rodents

مقرض *muqrīḍ* pl. -ṣū moneylender; lender

منقرض *munqariḍ* extinct, exterminated, perished

قراط *qaraṣa* u (*qarṣ*) to cut into small pieces, chop, mince (a s.th.) II do.; to snuff, trim (a a candle, a wick); to squeeze (عل s.th.); (eg.) to urge, ply (عل s.o.); to be stern, be strict (عل with s.o.); to beset, harass, press hard (عل s.o.); to give little (عل to s.o.), be illiberal, be stingy (عل with s.o.), scrimp (عل s.o.)

قروط *qurṣ* pl. اقراط *aqraḍ*, قراط *qirḍ*, قروط *qurṣ* earring; eardrop, pendant for the ear

تقريضة *taqrīḍa* pl. تقاريط *taqāriṣ* wrapper worn by women (ṭun.)

قراط *qirṣ* pl. قراطيس *qarṣīṣ* look up alphabetically

قرطاجنة *see* قرطاجنة

قراطيس *qirṣ*, pl. قراطيس *qarṣīṣ* paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qurṭuba* Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna*, قرطاجنة Carthage

قراطيس *qarṣ* paper; sheet of paper

قراط *qarṣama* to cut off, clip (a s.th.)

قراط *qirṣim*, قراطيس *qurṣim* safflower (Carthamus tinctorius; bot.)

قراط *qurṣumān* oats

قرط II to praise, commend, laud, extol, acclaim (a s.o.); to eulogize (a s.th.), lavish praise (a on)

قراط *qaraṣ* pods of a species of sant tree (Acacia nilotica; bot.)

قريض *qarīṣ* eulogy, encomium, panegyric

تقريض *taqrīṣ* pl. -āt, تقاريط *taqāriṣ* eulogy, encomium, panegyric

قرع *qara'a* a (*qar'*) to knock, rap (a at s.th.); to hit, bump (a s.th. or against s.th.); to strike, beat, thump (a against s.th.); a s.o., s.th. with; ب عل with s.th. on or s.th. else); to thrash, spank (ب a s.o. with); to clink, touch (a glasses); to

ring, sound (a s.th.); — *qari'a* (*qara*) to be or become bald(headed); to be empty, bare, stark (place) | قرع الجرس (*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه (*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع سنه (*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع سن (or) الندم ل (*sinna n-nadam*) to repent s.th.; قرع ضميره (*damiruhū*) his conscience tormented or smote him, he had a guilty conscience, he felt grave compunctions; قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to s.o.'s (l) health II to scold, chide, upbraid (s.o.), snap (s.o.); to rebuke, blame, censure (s.o.) III to fight, come to blows (s.o.); to battle, fight (s.o.); to contend by force of arms (s.o. with s.o. for s.th.); to cast or draw lots (s.o. with s.o.) VI to bump against each other, clash; to cast lots among each other (s.o. for) VIII to cast lots among each other (s.o. for); to vote, take a vote (s.o. on); to draw lots (s.o. for s.o.), choose by lot (s.o.); to muster, recruit (s.o.; mil.); to elect (s.o., s.th.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beating, striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. ة) gourd, pumpkin | قرع ضروف (*eg.*) bottle gourd, calabash (*Lagenaria vulgaris* Ser.; bot.); قرع كوسى *q. kūṣā* (*eg., syr.*) zucchini (bot.)

قرع *qara'* baldness, baldheadedness; emptiness, bareness, starkness

قرعة *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow, stroke, thump; — (n. un.) gourd, pumpkin; skull, head

قرعى *qar'i* gourd-, pumpkin- (in compounds), cucurbitaceous

قرعة *qur'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot; lot-casting; (mil.) conscription, recruitment (by lot), balloting | قرعة عسكرية (*'askariya*) enlistment, draft, recruitment (mil.); انفار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'* مرض القراع *marād al-qurā'* a skin disease, ringworm (med.)

قرع الدهر | قرع *qari'* exquisite, select | قرع *q. ad-dahr* the greatest hero of his time

قرع *aqra'* bald; baldheaded; empty, bare, stark; scabby, scurfy

قرعة *migra'a* pl. مقارع *maqāri'* knocker, rapper (of a door); whip, switch; cudgel, club

تقرع *laqri'* chiding, scolding, reproof, rebuke, censure

مقارعة *muqāra'a* fight, struggle (with genit. = against)

اقرع *iqtirā'* pl. -at balloting, recruitment, draft (mil.); vote (s.o. on); election

قارعة *qāri'a* pl. قوارع *qawāri'* (sudden) misfortune, calamity; adversity; القارعة the hour of the Last Judgment | قارعة الطريق middle of the road, roadway; road, highway; على قارعة الطرق (*furuq*) on the open road

قرف *qara'a* i (*qarf*) to peel, pare, bark, derind (s.th.); — *qari'a* a (*qaraf*) to loathe (s.th.), feel disgust (s.o. for), be nauseated (s.o. by) II to peel, pare, bark, derind (s.th.); to be loathsome, arouse disgust III to let o.s. be tempted (s.o. to a sin), yield (s.o. to a desire) VIII to commit, perpetrate (s.o. a crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرفة *qir'a* pl. قرف *qiraf* rind, bark, skin, crust; scab, scurf; cinnamon

قرافة *qarāfa* (*eg.*) cemetery, specif., graveyard below the Mokattam Hills near Cairo

قريفة *qari'a* ill humor, ill temper

قرفان *qarfān* (*eg.*) disgusted, nauseated, sick and tired

اقراف *iqtirāf* commission, perpetration (of a crime)

مقرف *muqrif* loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable

مقترف *muqtarif* perpetrator (of a crime)

قرفص *qarfasa* to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)

قرفصاء *qurfuṣāʿ* squatting, squatting position | القرفصاء (قعد) or جلس (*qurfuṣāʿ*) to squat on one's heels

قرفال *qarfāl* (coll.; n. un. ة) vetch

قرق *qaraqqa u (qarq)* to cluck (hen)

قرقاذن *qarqaḏān* squirrel

قرقرة *qarqara* (قرقرة *qarqara*) to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to coo (pigeon); to purr (cat)

قرقرة *qarqara* pl. قراقر *qarāqir* rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of a camel); cooing (of a pigeon); purr(ing) (of a cat)

قراقوش *qarqūṣ* pl. قراقيش *qarāqīṣ* cartilage

قراقوشة *qarqūṣa* pl. قراقيش *qarāqīṣ* (eg.) a kind of crisp cookies

مقرفش *muqarqaṣ* (eg.) crisp(ed)

قرقص *qarqaḍa* (eg.) to gnaw, bite (a on s.th.) | قرقص على اسنانه to gnash one's teeth

قرقع *qarqa'a* to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop | قرقع ضاحكا (بالضحك) or (داهك) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; قرقع بسوطه (bi-sawṣiḥi) to crack the whip

قرقة *qarqa'a* uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling

قراقوز *qaraqōz* (from Turk. *karagöz*) chief character of the Turkish shadow play

قرف قول see قول

قارما *qarama* i (qarm) to gnaw (a on s.th.), nibble (a at s.th.)

قارم *qarm* pl. قروم *qurūm* studhorse; lord, master

قارم *qirdm* blanket, carpet, curtain

مقارم *miqram* pl. مقارم *maqārim* bed-cover, bedspread

قارمة *qurma* pl. قارم *quram* (eg.) tree stump; log, block of wood; chopping block

القارم *al-qirim* und القريم *al-qirim* the Crimea

قارمدا *qarmada* to plaster, coat with plaster (a s.th.); to tile, cover with tile (a s.th.)

قارمدا *qarmad* (coll.) plaster; plaster of Paris

قارميد *qirmid* (coll.; n. un. ة) pl. قراميد *qarāmid* (fired) brick, roof tile; plaster of Paris

قارميز *qirmiz* kermes (the dried bodies of the female kermes insect, *coccus ilicis*, which yield a red dyestuff)

قارمیزی *qirmizī* crimson, carmine; scarlet | الحمى القرمزية (*ḥummā*) scarlet fever (med.)

قارمش *qarmaṣa* (eg.) to eat s.th. dry (a), crunch, nibble

مقارمش *muqarmaṣ* dry, crisp

قارمافی *qarmaḥi* Karmathian (adj. and n.); pl. قرامطة *qarāmīṣa* Karmathians

قارموی *qarmūṣ* pl. قراميط *qarāmīṣ* a variety of sheatfish (zool.; Eg.)

قارنا *qarana* i (qarn) to connect, link, join, unite, combine, associate (ا or ب a s.th. with); to add (ا a s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (a s.th.) III to unite, join forces, associate (a with s.o.); to be simultaneous, go hand in hand (a with s.th.); to compare (ب a, a or بین s.o., s.th. with) بین شيتين two things with one another, draw a parallel بین شيتين — and; بین شيتين between two things) IV to combine,

interrelate (بين شيئين *two things*) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (ب with); to combine, associate, unite (ب with); to get married, be married (ب to), marry (ب s.o.); to be coupled, be interconnected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenate X to ripen, suppurate, come to a head (of a furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; as a wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the first visible part of the rising sun; capsule, pod (*bot.*); century | ام القرن *umm al-q.* rhinoceros; دو القرن *do. ذو القرنين* *ḍu l-qarnain* the two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-baḥr* coral; قرن سمى *(sam's)* ear trumpet (= Fr. *cornet acoustique*); القرون الوسطى *(wasṭā)* the Middle Ages

قرنى *qarni* horny, corneous, of horn, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

قرنية *qarniya* cornea (*anat.*)

قرن *qirn* pl. اقتران *aqṛān* (matched) opponent in battle; an equal, a peer, a match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قرانى *qarānī* salient angle, nook, corner

قرين *qarīn* pl. قرناء *qarand\** connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; *qarīna* (prep.) in connection with, in conjunction with, upon, at | منقطع القرين *munqaṭṭ al-q.* matchless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *qarīna* pl. -āt wife, spouse, consort; female demon haunting women, specif., a childbed demon; eclampsia (*med.*); — (pl. قرائن *qarā'in\**) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium | السيدة قرينة *(sayyida)* his wife (formal style); قرائن الاحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; قرينة الى قرينة *(ḍamm)* combination

اقرن *aqran\**, f. قرناء *qarand\** horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرناء *(ḥayya)* cerastes, horned viper

قران *qirān* close union, close connection; conjunction (*astron.*); marriage, wedding

مقارنة *muqārana* pl. -āt comparison | مقارنة اللغات *m. al-luḡāt* comparative linguistics

اقران *iqṭirān* connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (*astron.*); new moon (as an astronomical aspect); marriage, wedding

مقرون *maqrūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated (ب with) | مقرون الحاجبين *m. al-ḥajjibain* having joined eyebrows

مقارن *muqādrin* comparative (science)

قرنبيط *qarnabīṭ* cauliflower

قرنفل *qarnaful* carnation; clove

قره جوز (Eg. spelling; pronounced 'aragōz) Karagōz, chief character of the shadow play; Punch

قره قول *qaraqol* pl. -āt police station; guard (military, police) | قرقول الشرف *q. al-ṣaraf* guard of honor



قرو V to follow up, investigate (▲ s.th.), inquire (▲ into); to check, verify (▲ s.th.)  
 X to follow (▲ s.th.); to pursue (▲ s.th., e.g., ▲ problem); to examine, study, investigate (▲ s.th.); to explore (▲ s.th.)

قرو *qaru* pl. قرو *qurūw* watering trough |  
 قرو خشب *kašab q.* oak (wood)

استقراء *istiqrā'* induction (*philos.*); see also under قرأ

استقرائي *istiqrā'i* inductive (*philos.*)

قرواطيا *qaruwāfiyā* Croatia

قرواطي *qaruwāfi* Croatian

قروى see قرى

قرى *qarā* (قرى *qiran*) to receive hospitably, entertain (▲ s.o.) VIII = I

قرى *qiran* hospitable reception, entertainment (of a guest); meal served to a guest

قرية *qarya* pl. قرى *quran* village; hamlet; small town; rural community; القرىتان *al-qaryatān* Mecca and Taif; Mecca and Medina | ام القرى *umm al-qurā* Mecca

قروى *qarawī* village-, country- (in compounds), rustic, rural; peasant (adj.); (pl. قرويون *qarawīyūn*) villager, rustic, countryman, inhabitant of the country; from Kairouan, Kairouan (adj.), an inhabitant of Kairouan; ▲ member of al Qarawiya College in Fès (Morocco) | جامع القرويين mosque and college in Fès (Morocco); وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladīya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (Eg.)

قروية *qarawīya* countrywoman, peasant woman

قرية *qariya* pl. قرايا *qarāyā* yard (*naut.*)

مقري *migran* very hospitable

مقراء *migrā'* very hospitable

قار *qārīn* villager

قريدس *quraidīs* (*syrr.*) shrimp (*zool.*)

قر *qazza* (1st pers. perf. *qazazū*) u to loathe, detest (عن or ▲, ▲ s.o., s.th.) II to vitrify (▲ s.th.); to glaze (▲ s.th.) V to feel disgust (عن or من at), be nauseated (عن or by), loathe, detest, abhor (عن or من s.o., s.th.), have an aversion (عن or من to)

قر *qazz* pl. قروز *quzdāz* silk; raw silk

قزاز *qizdāz* (eg.) glass

قزاز *qazzāz* silk merchant

قرازة *qizdāza* pl. -āt, قزاز *qazdā'izā* (eg.) bottle

قازوزة look up alphabetically

قاززز *taqazzuz* loathing, disgust, detestation, abhorrence, aversion

قزان (Turk. *kazan*) *qazān* pl. -āt kettle, large boiler

قزح II to embellish (▲ one's speech)

قوس قزح *qawsu quzaḥīn* or *qawsu quzaḥa* rainbow

قزحية *quzaḥīya* iris (*anat.*)

قزغ *qaza'* (coll.; n. un. ة) wind-driven, tattered clouds, scud; tuft of hair

قزعة (eg.) *quz'a* dwarf, midget, pygmy

قزعة *qaz'a* tuft of hair

قزقز *qazqaza* (eg.) to crack (▲ nuts, shells)

قزل *qazal* limp(ing)

قزم *qazam* pl. اقزام *aqzām* dwarf, midget, pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp, hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قزموغرافيا *quzmūgrāfiyā* cosmography

قزموغرافي *quzmūgrāfi* cosmographic(al)

قزان look up alphabetically

بحر قزوين *baḥr qazwīn* Caspian Sea

قس *qassa u (qass)* to seek, pursue (▲ s.th.), strive (▲ for), aspire (▲ to) V do.

قس *qass, qiss* pl. قسوس *qusūs*, قس *qusur* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.); — *qass* (= قس) sternum, breastbone

قساس *qassās* slanderer

قسيس *qisēs* pl. -ūn, قساوسة *qasāwisa*, قسان *qasān*, قسا *qasā*, قساوة *qasāwa*, (Copt.-Chr.) قساوة *qasāwa* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.)

قسوة *qusūsa* ministry, priesthood, presbyterate (Chr.)

قسامة قسوية *qisāma qusūsiya* ordination (of a priest; Chr.)

قسر *qasara i (qasr)* to force, compel, coerce, constrain (علی s.o. to do s.th.); to conquer, subdue, subjugate (▲ s.o., s.th.) VIII = I

قسر *qasr* force, compulsion, coercion, constraint; قسرا *qasran* compulsorily, forcibly, by force; of necessity, necessarily, inevitably, perforce

اقتسار *iqtiṣār* conquest, subdual, subjugation

قسط II to distribute (▲ s.th.); to pay in installments (▲ s.th.) IV to act justly, in fairness, equitably

قسط *qisf* justice, fairness, equity, equitableness, fair-mindedness, rightness, correctness; (for sg. and pl.) just, fair, equitable, fair-minded, right, correct; — (pl. اقسط *aqṣaṭ*) part; share, allotment; portion; installment; quantity, amount, measure, extent | على اقسط by installments, gradually; كان على قسط كبير من to possess s.th. (a quality, a characteristic) to a large extent, have a great deal of...

قساף *qasaṭ* stiffness of a joint, ankylosis (med.)

اقسط *aqṣaṭ*<sup>2</sup> juster, fairer; more correct

تقسيم *taqṣiṭ* payment in installments | بالتقسيم in installments, gradually

مقسط *muqṣiṭ* acting justly or with fairness, doing right; just, fair

قسط *qasṭara* to test the genuineness (▲ of coins)

قسطاس *qasṭās, qisṭās* pl. قساطيس *qasṭāsiṣ* balance, scales

قسطل *qasṭal* pl. قساطل *qasṭāliṣ* water pipe, water main

قسطل *qasṭal* (eg.) chestnut

بلاد القسطة *bilād al-qasṭila* Castile, Spain

القسطنطينية *al-qusṭanṭīniya* Constantinople

قسامة *qasama i (qasm)* to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out (علی s.th. to, among), divide (علی s.th. among); to let s.o. (ل) share (في s.th.), give s.o. (ل) a share of s.th. (في), allot (ل to s.o. s.th.); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th. into), arrange, classify (▲ s.th. in); to partition, to compartment (▲ s.th.); to assign, apportion, decree, destine, foreordain (▲ or ل to s.o. s.th.; of God or of fate); to divide (علی a number by another) II to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out, divide (▲ s.th. among); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th., ▲ or ل into), section (▲ s.th.), arrange, classify (▲ s.th., ▲ or ل in); to partition, to compartment (▲ s.th.); (Chr.) to consecrate, ordain (▲ s.o.); to exorcise a devil or demon (علی from s.o., by adjuration) III to share (▲ with s.o. s.th.); to bind o.s. by oath (علی s.o. to do s.th.) IV to take an oath, swear (ب by; ل to s.o. s.th.); to adjure or entreat s.o. to do s.th. (علی to do s.th.) | اقم عليه الا قله | *illā fa'alāhū* to adjure or entreat s.o. to do s.th.; اقموا جهد ايمانهم (*jahda aimānikim*)

they swore by all that is right and holy, they swore the most solemn oaths; they swore the most solemn oaths; أقسم (*mugaddasātīhī*) to swear by all that's holy V to be divided, be parted, be split; to be distributed, be parceled out; to share (أ s.o., أ s.th.); to scatter, disperse (أ s.th.); to drive away, dispel (أ s.th.); to beset grievously, harass or torment jointly (أ s.o.) | تقسموا ضرباً وجيماً (*darban*) they took turns in dealing him painful blows, they gave him a severe beating VI to divide or distribute among themselves (أ s.th.); to beset, harass, torment (أ s.o.; thoughts, worries, etc.) VII to be divided, be parted, be split; to be distributed, be dispersed, be separated; to be divided, be subdivided, be portioned, be broken up (ال into) VIII to divide or distribute among themselves (أ s.th.) X to seek an oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. أقسام *aqṣām* part, share, allotment; portion; division, compartment; section; department; group, class; district, precinct; police precinct, police station (*Eg.*); administrative subdivision of a *muḥāfaẓa* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort, specimen, species

قسمة *qisma* dividing, division, distribution, allotment, apportionment; (*math.*) division (على by); (pl. قسم *qisam*) part, portion, share, allotment; lot, destiny, fate (foreordained by God)

قسم *qasam* pl. أقسام *aqṣām* oath; قسماً *qasaman* I swear! قسماً I swear by...!

قِسمات *qasāmāt*, *qasīmāt* features, lineaments (of the face)

قسام *qasām* and قسامة *qasāma* beauty, elegance

اقسام *qasim* pl. أقسام *qasāmā*<sup>2</sup>, اقسيم *aqṣimā*<sup>2</sup> sharer, partner, copartner, participant; — (pl. اقسام *aqṣimā*<sup>2</sup>) part, portion, share, allotment; counterpart

قسمة *qasima* pl. قسام *qasām*<sup>2</sup> coupon; receipt

تقسيم *taqṣim* exorcism; (pl. -āt) dividing, division, partition, parting, splitting, sectioning, portioning; distribution, allotment, apportionment; dealing out; division, subdivision, partition(ment); pl. تقاسيم *taqṣīm*<sup>2</sup> structure, build, proportions (e.g., of the body); — solo recital (*mus.*)

تقسمة *taqṣima* pl. تقاسيم *taqṣīm*<sup>2</sup> short solo piece for an instrument (*mus.*)

مقاسمة *muqāṣama* partnership, participation, sharing

انقسام *inqisām* division, split, disruption, breakup; schism

اقتسام *iqṭisām* dividing, division, distribution (among themselves)

قاسم *qāsim* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مقسوم *maqṣūm* dividend (*math.*); مقسوم عليه *divisor* (*math.*)

مقسم *muqāṣim* divider; distributor

مقاسم *muqāṣim* sharer, partner, copartner, participant

قسنطينة *qusanṣīna*<sup>2</sup> Constantine (city in NE Algeria)

قسوة *qaswa* قساوة *qasāwa* قسا *qasā* (قسو) to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (على toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (على s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (أ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (أ s.th.), bear up (أ against s.th.) IV = II

قسو *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قوة *qawwa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قوي *qawiy* hard, solid, firm

اقوى *aqad* harder, harsher, sterner, severer; more cruel; more difficult

مقاومة *muqadāh* undergoing, suffering, enduring, sustaining, bearing, standing

قاس *qāsin* pl. قاس *qudāh* hard, harsh, grim, stern, severe, austere, rough; cruel, inexorable, relentless, merciless, remorseless; difficult

قوي *qawiy* see قوي

قوس *qaws* pl. قوس *qawiy, qawiy*

قش *qashā* & u (*qash*) to collect, gather (up), pick up (a s.th.); to pick up from here and there (a s.th.); to become dry, dry up, shrivel up, wither (esp., of a plant) II to take of this and that

قش الحديد | قش straw steel wool;  
قش حمى *humma l-q.* hay fever

قشة *qashā* (n. un.) a straw | قش ثياب match, matchstick; قش خيار (*eg.*) gherkins

قش *qash* sweepings, rubbish, garbage, trash, refuse; offal, waste, scrap

قشة *miqashā* (*eg.*) broom, besom

قشب *qashb*, قشب *qashb* pl. قشبات *aqshab* poison

قشب *qashb* pl. قشب *qashb* new; clean; polished, burnished

قشد *qashda* u (*qashd*) to skim, take off (a the cream)

قشدة *qashda* cream

قشر *qashra* & u (*qashr*) to peel, pare, shell, derind, bark, skin, scale, shave off, husk, shuck (a s.th.) II = I; V to be peeled, be pared, be shelled, be derinded, be barked, be skinned, be scaled, be shaved

off, be husked, be shucked; to come off in scales, scale off, flake off, peel off (skin; coating) VII = V

قشر *qashr* pl. قشور *qashūr* cover(ing), integument, envelope; shell; peel; rind, bark; skin, crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scales (of fish); slough (of a snake); pl. قشور trash, garbage, refuse; trivialities, banalities; externals, superficialities, formalities; dandruff | قشر الرأس *q. ar-ra's* dandruff

قشرة *qashra* peel, rind (e.g., of a fruit), shell (of an egg, of a nut); bark; skin; crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scale; slough (of a snake)

قشري *qashri* scaly, scurfy, scabrous, squamous; crustaceous | الاكترما القشرية *al-aktrima al-qashriya* (med.); الحيوانات القشرية (*hayawānāt al-qashriya*) crustaceans

قشير *qashir* peeling, paring, shelling; derinding, barking; skinning; scaling; shaving off, scraping off; husking, shucking

قشط *qashṭa* & (*qashṭ*) to take off, strip (off), remove (a s.th. from); to skim (a cream); to scratch off, scrape off, abrade (a s.th.) II to take off (a s.th.); to strip off (a s.th.); to rob (a s.o., a s.th.), plunder, strip of his belongings (a s.o.)

قشطة (*eg.*) قشقة (*sy.*) *qashṭa* cream; (*eg.*) sweetsop (*Annona squamosa* L.; bot.), custard apple

قشاط *qashṭ* (leather) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

قشاط *qashṭ* (*eg.*) pl. -āt jetton, chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

○ مقشط *miqshṭ* pl. مقاشط *maqashṭ* eraser, erasing knife

○ مقشطة *miqshṭa* pl. مقاشط *maqashṭ* milling machine, miller

نَشَق *qaṣa'a a (qaṣ')* to scatter, disperse, drive away, chase away (a, s.o., s.th.), dispel (a s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (a, s.o., s.th.), dispel (a s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

(نَشَع) IV *iqṣa'arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) شَيْءٌ يُنْشَعِرُ مِنْهُ الْجُلُودُ | *ṣai'un taqṣa'irru minhu l-julūd* (الْإِبْدَان) or *ṣai'un taqṣa'irru minhu l-julūd* a bloodcurdling thing, a horrible, ghastly thing

رِجَّةٌ *quṣa'rira* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); ague

أَمٌ قُشِمَ *qaṣ'am* pl. قُشَامٌ *qaṣ'im* lion | *umm q.* hyena; calamity, disaster

قَشَفَ *qaṣifa a (qaṣaf)* and *qaṣufa u* (قَشَاةٌ *qaṣā'a*) to live in squalor and misery; to have a dirty skin; to pay no attention to cleanliness II (eg.) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (eg.) to become rough and chapped, to chap (skin)

قَشْفَةٌ *qāṣfa* (eg.) pl. قَشَفٌ *qāṣaf* crust (of bread)

تَقَشُّفٌ *taqāṣuf* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

مُتَقَشِّفٌ *mutaqāṣṣif* ascetic(al): (eg.) roughened, chapped (hands); المتَقَشِّفَةُ *al-mutaqāṣṣifa* the ascetics

قَشَقَشَا *qaṣqaṣa* to cure (من s.o. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (a s.th.)

قَشِيلَةٌ *qaṣila (qaṣal)* (eg.) to be poor, penniless, without means

نَشْلَةٌ (Turk. *kıpla*) *qaṣla* pl. نَشَلٌ *qāṣal* (military) barracks (eg.); hospital (eg.)

قُشْلَقٌ (Turk. *kıplak*) *quṣlāq* pl. -āt (military) barracks

قُشْمٌ *qisim* a variety of currants (= seedless raisins)

نَظَرَ بِلَاغٍ look up alphabetically

قَصَصَ *qassa u (qass)* to cut, cut off, clip (a s.th.); to shear, shear off (a s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (a s.th.); — (qass, قصص *qasas*) قَصَصَ أَرْوَ (qasas) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; — (qass, قصص *qasas*) to relate, narrate, tell (a s.th. to s.o. s.th.) II to cut off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (a s.th.) III to retaliate (a upon s.o.), return like for like (a to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (a on s.o.); to punish, castigate, chastise (a s.o.); (com.) to settle accounts (a with s.o.); to be quits, be even (a with s.o.) V تَقَصَّصَ أَرْوَ (qasas) to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to tell accurately, relate exactly (a s.th.); to retaliate (من upon s.o.), return like for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من on s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.)

قَصَصَ *qass* clippings, cuttings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

قُصَّةٌ *qassa* pl. قُصَصٌ *qasas*, قُصَصٌ *qasas* forelock; lock of hair

قُصَّةٌ *qassa* manner of cutting; cut; قصةٌ (pl. قُصَصٌ *qasas*) narrative, tale, story | قُصَّةٌ هَذَا الشَّيْءِ *the matter is so that...*, the thing is best described by saying that...

قَصَصَ *qasas* clippings, cuttings, chips, snips, shreds; narrative, tale, story

قُصَّاصٌ *qasasi*, قُصَّاصٌ *qasasi* narrative, epic(al); (pl. قُصَّاصُونَ *qasasun*) storyteller, writer of fiction, novelist, romancer | الثَّغَرُ الْقُصَّاصِي *(ṭar) epic poetry*

نصاعة *quṣāṣa* (coll. قصاص *quṣāṣ* and  
 pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing  
*quṣāṣa*) pl. -āt cutting, chip, snip,  
 ehred; scrap (of paper); slip (of paper);  
 (newspaper) clipping

مقص *quṣāṣ* shearer; tracker, tracer of  
 tracks; writer of fiction, novelist, ro-  
 mancer

أقصوصة *uqṣūṣa* pl. أقاصيص *aqḍāṣiṣ* narra-  
 tive, tale, novella, novel; short story

مقص *miqāṣ* pl. مقاص *maqāṣ* (pair of)  
 scissors, (pair of) shears; (styr.) springs  
 (of an automobile, of a coach) |  
 أبر مقص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill  
 (Rhynchops; zool.)

مقصاص *qīṣṣ* requital, reprisal, retaliation;  
 punishment, castigation, chastise-  
 ment; accounting, clearing, settlement  
 of accounts

مقاصة *muqāṣṣa* accounting, clearing,  
 settlement of accounts; balancing, ad-  
 justment, setoff; compensation (com.) |  
 غرفة المقاصة *ḡurfat al-m.* clearing house  
 (fin.)

مقاصيص *maqāṣiṣ* pl. مقاصيص *maqāṣiṣ*  
 (eg.) lovelock, earlock

مقاصصة *maqāṣṣa* skimming ladle, skim-  
 mer

قصاج *quṣāj* pl. -āt pliers, pincers, nippers

قصب *qasaba* (qasb) to cut up, carve up (a  
 a slaughtered animal) II to curl (a the  
 hair); to brocade, embroider with gold  
 and silver thread (a s.th.)

قصب *qasab* (coll.) cane(s), reed(s);  
 sugar cane; stalks (of cereal grasses);  
 gold and silver thread, gold and silver  
 embroidery; brocade | قصب الذهب *q.*  
*aq-ḡahab* gold brocade; قصب السكر *q. as-*  
*sukkar* sugar cane; القصب الهندي (*hindī*)  
 bamboo; احرز قصب سبق (*wa-l-ḡalb*)  
*qasaba s-sabq* (wa-l-ḡalb) to come through  
 with flying colors, carry the day, score  
 a great success

قصب *qasaba* (n. un.) pl. -āt cane, reed;  
 pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing  
 pen; windpipe, trachea; shaft (of a well);  
 a wind instrument resembling the reed  
 pipe; kassabah, a linear measure (*Eg.* =  
 3.55 m); citadel; capital city, metropolis |  
 قصب الرنة *q. ar-rī'a* windpipe, trachea;  
 قصب المريء *q. al-mari'* gullet, esophagus

قصاب *qisāba* butcher's trade, butchery

قصابية *qasāiba* (tun.) oats

قصاب *qasāb* butcher, slaughterer; (eg.)  
 land surveyor

قصابية *qasāba* (reed) pipe

مقصب *muqasāb* embroidered with gold  
 and silver thread, brocaded, trimmed  
 with brocade

look up alphabetically

قصد *qasada* (qasd) to go or proceed straight-  
 away (ال or ا, a to s.o., to s.th.), make  
 a beeline (ال or ا, a for), walk up to s.o.  
 or s.th. (ال or ا, a); to go to see (ال, a  
 s.o.), call (ال, a on s.o.); to betake o.s.,  
 repair, go (ال, a to a place; ال, a to s.o.),  
 be headed, be bound (ال, a for a place);  
 to seek, pursue (ال, a s.th.), strive (ال, a  
 for), aspire (ال, a to), intend, have in  
 mind (ال, a s.th.; من or ب a s.th. with  
 s.th. else); to aim (ال, a at s.th.); to have  
 in view, contemplate, consider, purpose  
 (a s.th.); to mean, try to say (a ب or  
 by s.th. s.th.); to adopt a middle course  
 (ق in, at); to be economical, frugal,  
 thrifty, provident; to economize, save |  
 قصد قصد *qasdaḥū* to walk up to s.o., go  
 toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to  
 induce to go (ال to s.o., to a place; a s.o.);  
 to compose kasidas V to be broken,  
 break; (eg.) to be angry (a with s.o.),  
 be mad (a at s.o.) VII to be broken,  
 break VIII to adopt a middle course (ق  
 in, at; بين between); to assume a media-  
 tory position (بين between), act as me-  
 diator; to be economical, frugal, thrifty,

provident, economize (في with); to save (أ money, etc.); to compose kasidas

نقد *qaṣd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | عن قصد *qaṣdan* intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد *un-intentionally*, inadvertently; حسن القصد *ḥusn al-q.* good intention; سوء القصد *ʿal-q.* evil intention هو قصدك (*qaṣdaka*, *qaṣduka*) he is in front of you, before you, opposite you

قصدی *qaṣdī* intentional; intended

قاصد *qaṣād* (prep.) in front of, before, opposite (eg.)

قصيد *qaṣīd* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of a poem); also = بيت القصيدة *bait al-q.* (the essential, principal verse of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the best, the hit, the climax of s.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qaṣīda* pl. قصائد *qaṣā'id* kasida, an ancient Arabic poem having, as a rule, a rigid tripartite structure | بيت القصيدة = قصيد قصيد see under القصيد

اقتصاد *aqṣad* director, directest

مقصد *maqṣid* pl. مقاصد *maqāṣid* (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | سي المقاصد *sayyī* al-m. malevolent, malicious

اقتصاد *iqtiṣād* saving, economization, retrenchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *ilm al-iqt.*, (علم) الاقتصاد السياسي economics, political economy; اقتصادا في الوقت *iqtiṣādan fī l-waqt* in order to save time

اقتصادی *iqtiṣādī* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصد *qāṣīd* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصد رسول (*raṣūlī*) (pl. قاصد *quṣṣād*) apostolic delegate

قصادة رسولية *qīṣāda raṣūliya* papal legation

مقصود *maqṣūd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قصدیر *qaṣḍīr* tin

قصر *qaṣura* u (*qīṣar*, *qaṣr*, قصارة *qaṣāra*) to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; — *qaṣara* u (*quṣūr*) to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); — *qaṣara* i u (*qaṣr*) to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); — *qaṣara* u (*qaṣr*) to hold back, restrain, check, curb (أ, s.o., s.th.); to keep under supervision or control (أ, s.o., s.th.); to lock up (أ, s.o., s.th.); to limit, restrict, confine (عل, s.o., s.th. to); — *qaṣara* u (*qaṣr*, قسارة *qīṣāra*) to full, whiten, bleach, blanch (أ s.th.) II to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, or attain (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to be

inadequate, insufficient, inferior; to be remiss (في in, at, in some work), be derelict (في to), fall behind, lag behind (في in); to be negligent, careless; to be lax, negligent, neglectful (في in), neglect (في s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) | لم يقصر في | he spared no pains or expense in or with ..., he left nothing undone to ..., he did not fail to ... IV to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) VI to contract, shrink, dwindle, become smaller; to be incapable (عن of); to desist, cease (عن from); to refrain, abstain (عن from) VIII to limit o.s., restrict o.s., confine o.s., be limited, restricted, or confined (على to); to content o.s., be content (على with) X to find short, regard as deficient or inadequate (أ s.th.)

قصير *qasr* shortness, brevity; smallness; incapability, inability; insufficiency, inadequacy; laxity, slackness, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution; limitation, restriction, confinement (على to); the utmost that is in s.o.'s power, e.g., هذا أقصى أن تفعل هذا (*qasruka*) the most you can hope to accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this

قصر *qasr* pl. قصور *qasūr* castle; palace; palace | قصر العدلية *q. al-'adliya* (Mor.) palace of justice, courthouse

قصرية *qasriya* pl. قسار *qasārin* pot; flowerpot; chamber pot

قصير *qasir* shortness, brevity; smallness | قصر النظر *q. an-naṣar* nearsightedness, shortsightedness

قصير *qasar* slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness

قصارك ان تفعل هذا *qasār, qasār* = قسارى (see قسارى) ان تفعل هذا

قصار *qasār* fuller, bleacher

قصير *qasir* incapability, inability; insufficiency, inadequacy; deficiency, shortcoming, lack; reduction, diminution, decrease; slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; legal minority, nonage | قسور الباع powerlessness, impotence, helplessness, weakness, incapability, inability (عن of, to do s.th.)

قصير *qasir* pl. قسار *qasār* short; small, short (of stature), low | قصير الاجل *q. al-ajal* short-term(ed), short-dated, short-lived; قسور الباع powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly; قسار اليد *q. al-yad* do.

قصاره *qasāra* trade of the fuller or bleacher

قصارى *qasārā* the utmost, the limit (o s.o.'s power) | قسارك ان تفعل هذا (*qasārāka*) the most you can accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this; بذل قسارى الجهد | بذل قساره (*q. l-jahd*) to exert every conceivable effort (ل to, in order to; ب on, for), go to great lengths, go out of one's way, do one's best, do all in one's power, leave no stone unturned (ل to, in order to); قسارى *q. l-amr*, قسارى القول *q. l-qawl* in short, in brief, to make a long story short

اقصر *aqṣar* shorter

القصر *al-aqṣar* Luxor (town in Upper Egypt)

تقصير *taqṣir* shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution, limitation, restriction, confinement; incapability, incapacity, inability; insufficiency, inadequacy, inferiority; neglect, dereliction (في of), remissness (في in); slackness, laxity, negligence, neglect-



fulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

قاصر *qāṣir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (على to); reserved (على for); intransitive (*gram.*); (pl. -ūn, قصر *quṣṣar*) legally minor, under age; a legal minor | قاصرة الطرف *q. al-ṭarf* (of a woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (على to); restricted, limited | مقصورة الطرف *m. al-ṭarf* (woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; الف مقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -ā (e.g., رمى *ramā*) and ل, without following hamza (*gram.*)

مقصورة *maqṣūra* pl. -āt, مقاصير *maqāṣir* palace; cabinet, closet; compartment; box or stall in a mosque near the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, loge; the detached portion of a mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in a church)

مقصر *muqāṣṣir* slack, negligent, neglectful

مقصر *muqṭaṣṣir* limited, restricted, confined (على to)

مقصر *muqṭaṣṣar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

مقصر look up alphabetically

قصع *qaṣa'a* a (*qaṣ'*) to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (a water); to slake, quench (a the thirst); to grind, crush, bruise, squash, mash (a s.th.)

قصعة *qaṣ'a* pl. *qaṣ'aṭ*, قيصع *qīṣa'*, قيصع *qīṣā'* large bowl (made of wood or copper); (ir.) kettle

قصف *qaṣafa* i (*qaṣf*) to break, shatter, smash (a s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (a s.o.), bear down (a upon s.o.); to bomb (a s.th.); to thunder, roar (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); — u (*qaṣf*, قصف *quṣṭif*) to feast, revel, carouse; to lead a life of opulence; — *qaṣi'a* a (*qaṣaf*) to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qaṣf* thunder, roar (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qaṣif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصفين *qaṣif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *quṣṭif* revelry, carousal

مقصف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqāṣif* refreshment room; post exchange, canteen; casino; bar; buffet, refreshment counter

قصف *qaṣṣa* to break, shatter (a s.th.); (eg.) to snip off the ends (a of s.th.), clip, trim, crop (a s.th.)

قصف *qaṣala* i (*qaṣl*) to cut off, mow off (a s.th.) VIII to cut off (a s.th.)

قصف *qaṣal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. un. ة) stalks

قصف *qaṣṣāl* sharp, cutting, sharp-pointed

قصف *qaṣil* (eg.) winter barley

قصف *miqṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

○ مقصلة *miqṣala* pl. -āt, مقاصيل *maqāṣil* guillotine

قصف *qāṣil* sharp, cutting

قصم *qaṣama* i (*qaṣm*) to break, shatter (a s.th.) | قصم ظهره (*ṣahrahū*) (to break s.o.'s back =) to be a mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V

قصم *qasim* easily broken, brittle, fragile

قصيم *qasim* easily broken, brittle, fragile

قاصم *qasim* pl. قواصم *qawāsim* breaking | قاصمة الظهر *qāsimat az-zahr* mortal blow, catastrophe, disaster; ضربات قواصم *(ḡarabāt)* mortal blows, crushing blows

(نقصو and نقى) قاصا *qasā u* (نصو *qasw, quṣw*, قصى، قسا *qasā*) and قصى *qasiya a* (قسا *qasā*) to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن s.o., s.th. from); to remove (عن s.o. from); to drive away (عن s.o. from); to drag away (عن s.o. from); to dismiss (عن s.o. عن الخدمة from a job); to reach the utmost limit (أ of s.th.) | لا يقصيه البصر *lā yuqṣihī l-baṣaru* out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to follow out, follow to a conclusion (أ s.th.); to examine, feel out, palpate (أ s.th.) X to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قاصا *qasā* and قساء *qasā* distance, remoteness

قصى *qasīy* pl. اقصاص *aqṣā* far (away), distant, remote

اقصى *aqṣā*, f. أقصى *quṣwā*, pl. اقاص *aqāṣ* more distant, remoter, farther (away); most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthestmost part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد الاقصى *(maṣjid)* name of a mosque on the Temple Square in Jerusalem; الشرق الاقصى

(*ḡarq*) the Far East; المغرب الاقصى *(maḡrib)* (the extreme west =) Morocco; الناية الأقصى the utmost degree of, the maximum of; اقصى الارض *aqṣā l-arḍ* the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الضرورة القصوى *(darūra)* in case of dire necessity, when worst comes to worst; الى اقصى حد *ilā aqṣā ḥaddin* to the extreme limit, to the utmost; as far as possible; من ادناء الى من اقصاص *adnāhu* from one end to the other, throughout, everything without exception

تقص *taqasim* thorough examination, close study, minute investigation

استقصا *istiṣqā* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

اقصا *aqṣā* pl. قاصون *qāṣūn*, القاصى والدانى *al-qasī wal-dānī* (lit.: the distant one and the near one =) everybody, all people; القاصية والدانية *al-qasīya wal-dāniya* near and far

نقض *naqṣa u* (*qaḍḍ*) to pierce, bore, perforate (أ s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (أ s.th.); to tear down, demolish (أ a wall); to pull out, tear out (أ a peg or stake); — *a* (*qaḍḍ*) to be rough, crude, hard (bed) IV to be rough, crude, hard (bed); to make rough, crude or hard (أ the bed) | اقض عليه المضجع *(maḍja'ahū)* or اقض مضجعه to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (عل s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (عل upon), storm, rush (عل against), charge, attack, assail (عل s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

جاء | قاض *qaḍḍ* (coll.) pebbles; gravel | اقضهم القوم قاضهم *qāṣ'a l-qawmu qaḍḍuhum* (qadḍahum) all the people came

قضة *qiḍḍa* pebbles; gravel

جاء القوم | *qaḍīd* pebbles; gravel  
(بقيضهم or قضيضهم) *(qaum)* all the people  
came

انقضاض *inqiḍād* swooping down,  
pouncing down, dive, downrush; onrush,  
onslaught, storm, assault | مدافع الانقضاض |  
*midfa' al-ing.* (pl. مدافع *madāfi'*) self-  
propelled assault gun (mil.); طائرة  
الانقضاض dive bomber

طائرة منقضة *ḥā'ira munqaḍḍa* dive  
bomber

قضب *qaḍaba* i (*qaḍb*) to cut off (a s.th.); to  
lop, prune, trim (a trees) II = I; VIII = I;  
to abridge (a s.th.), give a condensed  
extract, make a digest (a of s.th.); to  
extemporize, improvise (a s.th.), quote  
extempore (a verses, and the like),  
deliver offhand (a a speech)

قضب *qaḍb* edible herbs

قضيّب *qaḍīb* pl. قضبان *quḍbān* cut-off  
branch, twig, switch; stick, rod, staff,  
wand; bar (of a grate); male organ of  
generation, penis, phallus; rail (railroad);  
guide, guide rail, guideway (techn.)

قضاية *quḍāba* that which is lopped or  
cut off; lops, prunings, trimmings (of  
trees)

مقضب *miqḍab* pruning hook; pruning  
shears, pruning knife

اقتضاب *iqtiḍāb* abridgment; digest;  
extract; conciseness, terseness, brevity;  
improvisation

مقضب *muqḍab* short, brief, concise,  
terse; improvised, extemporaneous, off-  
hand, unprepared; المقضب name of a  
poetic meter; pl. مقضبات short news  
items, news in brief (journ.)

قض *qaḍ'* gripes, colic

قضاء *quḍā'* gripes, colic

قضف *qaḍu'a* u to be or become slender, slim,  
thin, narrow

قسم *qaḍima a* and *qaḍama i* (*qaḍm*) to gnaw  
(a s.th., on s.th.); to nibble (a s.th., at  
s.th.)

قضاء (pronounced *qāme*; *ayr.*)  
roasted and salted chick-peas; assorted  
nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

الحيوانات القاضية *al-ḥayawānāt al-qāḍima*  
the rodents

قضى *qaḍā* i (*qaḍā'*) to settle (a s.th.); to  
finish, terminate, conclude, end, close,  
wind up, complete, consummate, ac-  
complish, achieve (a s.th.); to carry out,  
execute, perform, effectuate (a s.th.);  
to fulfill (a a request), comply (a with);  
to do, perform (a one's duty); to gratify  
(a a wish), provide (a for a need), satisfy,  
meet, answer, discharge (a a demand, a  
claim); to pay, settle (a a debt); to  
spend, pass (a time); to die (= قضى اجله);  
to fix, appoint, determine, decree, decide,  
rule (a بأن that); (of God) to  
foreordain, predestine; to judge, act as  
judge, decide judicially (بين between two  
litigants); to pass or pronounce judg-  
ment (ل in favor of s.o.; على against s.o.);  
to sentence, condemn (على s.o. to),  
impose, inflict (على upon s.o. a penalty);  
to impose or enjoin as a duty (على upon  
s.o. s.th.); to make necessary or re-  
quisite (على for s.o. s.th.), require s.o.  
(على) to do s.th. (ب. compel, force (على  
s.o. ب to do s.th.); to demand, require,  
necessitate (ب s.th.), call for s.th. (ب);  
to root out, extirpate, annihilate, ex-  
terminate (على s.o., s.th.); to kill, do in  
(على s.o.), do away (على with s.o., with  
s.th.), put an end (على to s.th.); to thwart,  
foil, frustrate (على s.th.) | قضى اجله |  
(*ajā-lahū*) to pass away, die; قضى العجب من  
(*ajāba*) to be full of amazement at, be  
very astonished at; قضى نجه (*naḥbahū*)  
to fulfill one's vow; to pass away, die;  
قضى وطره (*waṭarahū*) to attain one's aim  
or end, see one's wish fulfilled; قضى الامر

*quḍiya l-amru* the matter is decided and done with, the die is cast; قضى أمره *quḍiya amruhū* and قضى عليه *quḍiya 'alaihi* it's all over with him, he's a goner II to carry out, execute, perform, effectuate (أ s.th.) III to summon before a judge, bring before a court of justice, arraign (أ s.o.); to prosecute, sue (أ s.o.), take legal action, bring suit (أ against s.o.); to demand (ب from s.o. payment of s.th.), call in (ب from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry on a lawsuit; to demand (أ s.th.; أ من or • from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (أ s.th., من or • from s.o.), claim (أ for s.th. remuneration), lay claim (أ to s.th.); to get, receive (أ from s.o. s.th., also من أ s.th. from, esp. money owed, emolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapse, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (أ from s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (أ s.th.) X to demand, claim, exact, require (أ from s.o. s.th.)

قضى *qaḍan* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

قضاء *qaḍā'* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of a wish, of a desire); provision (for a need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of a debt); passing, spending (of a period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the

law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judgeship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (مل of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (مل of s.o., of s.th.), killing (مل of s.o.), thwarting, foiling frustration (مل of s.th.); — (pl. أقضية *aqḍiya*) district, province (*Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen*) | القضاء الشرعي death; القضاء (dar't) jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; القضاء دار court of justice, tribunal; القضاء محكمة القضاء الإداري *maḥkamāt al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر *al-q. wa-l-qadar* fate and divine decree; بالقضاء والقدر *qaḍā'an wa-qadaran* (or وقدرًا) by fate and divine decree; قضى القضاء *quḍiya* the divine decree was fulfilled, i.e., death came with God's will

قضاء *qaḍā'i* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حارس قضائي *ḥaras qaḍā'i* pl. حراس قضائيون *ḥurās* legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

القضاء *qaḍāwīyat as-sulḥ* justice of the peace

قضية *qaḍīya* pl. قضايا *qaḍāyā* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) case, cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقابلة *muqāḍāh* trial, hearing

انقضاء *inqiḍā'* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a period of time); extinction (of an obligation)

اتضاء *iqṭiḍā'* necessity, need, exigency, requirement | عند الاتضاء in case of need, if need be, when necessary

قاضي *qāḍīn* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قضاة *quḍāh*) judge, magistrate, justice, cadī; pl. قواضي *qawāḍīn* require-

ments, exigencies | سم قاضٍ (*samm*) deadly poison; ضربة قاضية (*darba*) decisive blow (عل against); knockout (boxing); mortal or crushing blow, deathblow (عل to); رأى من قراضى النمة ان (*q. d-dimma*) to regard it as one's duty to ...; قاضى البحث *q. l-bahṭ* (Tun.) examining magistrate; قاضى التحقيق (*Eg.*) examining magistrate; قاضى الاحالة *q. l-iḥāla* (*Eg.*) magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; قاضى الصلح *q. ṣ-ṣulḥ* justice of the peace

مقضى *maqḍīy* settled, finished, done, completed, accomplished, etc. | الامر المقضى accomplished fact, fait accompli

متقاضٍ *mutaqāḍin* pl. متقاضون *mutaqāḍūn* litigant; المتقاضيان *al-mutaqāḍīyān* the two litigants

متقاضى *mutaqāḍan* subject to legal prosecution

مقتضى *muqṭaḍan* required, necessary, requisite; (pl. مقتضيات *muqṭaḍayāt*) requirement, exigency, necessity, need | بمقتضى *bi-muqṭaḍā* (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; مقتضيات الاحوال عند مقتضيات الاحوال should the circumstances require it

قط *qaffu* (chiefly with the past tense in negative sentences) ever, (neg. :) never

قط *qaffa u (qaff)* to carve (a s.th.); to cut, trim, clip, pare (a s.th.); to mend the point (a of a pen), nib, sharpen (a pen) II to carve, turn (a wood) VIII to sharpen, nib (a pen)

قط *qaff* short and curly (hair)

قطار *qaffāṭ* turner

قط *qiff* pl. قطا *qīṭa*, قطا *qīṭāṭ*, قططة *qīṭaṭa* male cat, tomcat | قط الزباد *q. az-zabād* civet cat

قط *qiffa* female cat

قططة *qutaiṣa* kitten

قطب *qafaba i (qafḥ)* to gather, collect (a s.th.); — (qafḥ) قطب *qafḥ* to contract the eyebrows (also حاجيه *q. ḥājī* *baḥī*), knit the brows, frown, scowl, glower | قطب جبينه (*jabīnahū*) to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to sew together (a s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (a s.th.; phys.)

قطب *qafḥ* pl. اقطاب *aqṭāb* axis, axle; pole (astron., geogr., el.); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرسى *q. ar-raṣā* pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي (*janūbī*) the South Pole; القطب الشمالي (*shamālī*) the North Pole; قطب سالب negative pole; cathode, قطب موجب (*mūjaḥḥ*) positive pole, anode

قطبي *qafḥī* polar | O الشفق القطبي (*ša/af*) polar light

قطبة *qafḥa* (eg.) stitch (in sewing)

قطوب *qafḥ* frowning, scowling, glowering

O استقطاب *istiqṭāb* polarization (phys.)

قافة *qafāḥatan* all together, all without exception, one and all

قطر *qafara u (qafṣ, qafarān)* to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle II (*qafṣ*) to let fall or flow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or dribble (a s.th.); to filter, filtrate (a s.th.); to refine (a s.th.); to distill (a s.th.); to line up camels (a) in single file and connect them with halters, form a train of camels; to couple (a vehicles); to tow, tug (a ship) V to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (ال into), trickle (ال in) VI to come in successive groups, to crowd, throng, flock (ال or عل to a.o., to a place) X to drip, drop, dribble (a s.th.); to distill, extract by distillation (a s.th.)

قطر *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (coll.; n. un. ة) pl. قطرات *qūṭār* drops, driblets; rain; — sirup

قطر *qaṭr* pl. قطارات *qūṭārāt* (eg.) (railroad) train

قطرجي (eg.) *qaṭargī* pl. -iya shunter, switchman (railroad)

قطر *quṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر *al-quṭr* 'المصري' *miṣrī* Egypt; نصف قطر الدائرة *nisf q. ad-d.* radius (of the circle); أربعة اقطار *arba'at a. ad-dunyā* the four quarters of the world; الروعة التي تأخذني من جميع اقطاري *rau'a* the rapture which holds me completely enthralled, which pervades my heart through and through

قطري *quṭrī* regional; diametral, diametrical

قطر *qaṭar* Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

قطر *quṭr*, *quṭur* agalloch, aloeswood

قطرة *qaṭra* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qaṭarāt* drop (also as a medicine)

قطيرة *quṭaira* pl. -āt droplet, driblet

قطار *qūṭār* pl. -āt, قطر *quṭur*, قطارات *qūṭārāt* train of camels; (railroad) train; railroad; single file (of soldiers; Eg., mil.) | قطار البضاعة *freight train*, goods train; قطار حديدي *(ḥadīdī)* railroad train; قطار خاص (خصوصي or خصوصي) *(ḫāṣṣ)* special train; قطار الركاب *q. ar-rukkāb* passenger train; قطار سباق *(sabbāq)* fast train, express train; قطار سريع *express train*; قطار وقاف *(waqqāf)* local train

قطارة *qaṭṭāra* dropping tube, pipette, dropper

قطران *qaṭrān* (qīṭrān, qaṭīrān) tar

مقطر *miṭṭar* pl. مقاطر *maqāṭīr* censer

مقطرة *miṭṭara* pl. مقاطر *maqāṭīr* censer; stocks (device for punishment)

تقطير *taqṭīr* filtering, filtration; refining; distilling, distillation

استقطار *istiṭṭār* distilling, distillation

قاطرة *qāṭira* pl. -āt locomotive; rail car, diesel

مقطورات *maqṭūrāt* trailers, truck trailers

مقطرات *muqāṭṭarāt* spirituous liquors, spirits

قطرميز *qaṭramīz* (large) glass bottle or jar  
قطرن *qaṭrana* to tar, smear or coat with tar (a s.th.)

قطران *qaṭrān* (qīṭrān, qaṭīrān) tar

قطع *qaṭa'a* a (qaṭ') to cut (a s.th.); to cut off (a s.th.); to chop off, lop off (a s.th.); to amputate (a s.th.); to cut through, cut in two, divide (a s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (a s.th.); to fell (a tree); to break off, sever (a s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (a with s.o.); to cut, snub (a s.o.); to interrupt (a, a s.o., s.th.); to cut short, interrupt, silence (a s.o.); to turn-off, switch off, disconnect (a electric current); to prevent, hinder (a s.o. from); to forbid (a s.o. from doing s.th.); to prohibit (a s.o. from doing s.th.); to deprive (a s.o. of); (Chr.) to excommunicate (a s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (on), impress greatly, affect deeply (a s.o.); to ford (a river), cross (a river, an ocean), traverse (a country), pass through or across s.th. (a); to cover (a distance); to survive (a s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (a s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (a); to spend, pass, while away (a time with); to use up, consume (a food); to decide (a or b s.th.); to say with cer-

tainty, assert, declare positively (ب s.th.), affirm confidently, aver (بأن that); to prove (بأن that); pass. *quṭi'a* to break, break apart, be or get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع (الرجاء) (*amal, rajā'*) to give up hope, to despair; قطع الثمن (*taman*) to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) (*taḍkīratan*) to buy a ticket; قطع عليه حديثه (*hadīṭahū*) to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا (*dauran*) to pass through a phase or period, go through a stage; قطع برأى (*bi-ra'yin*) to express a firm opinion; to decide in favor of an opinion; قطع برأيه (*bi-ra'yihī*) to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرسم (*raḥim*) to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا (*aṣwāṭan*) to make progress; قطع شوطا كبيرا (*ṣawṭan, taqaddum*, or) في التقدم (or) بعيدا (*auṭan, taqaddum*, or) في التقدم (*ruqiy*) and قطع في ميدان الرق اشواطا (*maidāni r-r.*) to make great progress, make great headway; قطع عليه الطريق to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o., commit highway robbery on s.o.; لا يقطع عقله (*aqlahū*) it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا (*aḥḍan*) to make a contract; to make a promise, vow, or pledge (ل to s.o.); قطع الوعد (*aḥḍan*) and قطع على نفسه عهدا ب (*wa'da*) to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكمبالة to discount the bill of exchange; قطع لسانه (*lisānahū*) to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت (*waqt*) to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (s.s.th.); to carve (s.meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (s.s.th.); to cut seriously, gash deeply (s.one's

hand); to interrupt; to scan (s.a verse) | يقطع القلب (*qalba*) heart-rending III to dissociate, separate o.s. (s.from), part company, break off one's friendship, break (s.with s.o.); to cut, snub (s.s.o.); to be on bad terms (s.with s.o.); to boycott (s.s.o., s.s.th.); to interrupt (s.s.o., s.s.th.); to cut s.o. (s.) short, cut in on s.o.'s (s.) talk, also قاطعه الحديث IV to make or let s.o. (s.) cut or cut off (s.s.th.); to make or let s.o. (s.) cross or ford (s.a river); to bestow as a fief (s.on s.o. s.s.th.); to grant, assign, allot (s.s.to s.o. s.s.th.); to separate o.s., disassociate o.s. (s.from s.o.), part company (s.with s.o.); to break off one's friendship (s.with s.o.); to break (s.with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces, be dismembered; to be intermittent, flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | تنقطع به الحبال (*bālu*) to be at the end of one's resources, be utterly helpless; تنقطع به الأسباب (*aṣṣabābu*) to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; هذب تنقطع دونه الاعناق (*ḥadaṣun, dūnahū*) lit.: a goal on the way to which throats are slit, i.e., one which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.; مع s.s.th.), cut across, cross (of a line or road, مع another) VII to be cut off, be or get separated (s.من or s.عن from); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be torn apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to

break, break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, come to an end, run out, expire; to stop, come to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop, cease (عن s.th.); doing s.th.); to leave off (عن s.th.); desist, abstain, refrain (عن from); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.s., give one's attention, apply o.s. (ل or الى to); to concentrate (ل or الى on); to occupy o.s. exclusively (ل or الى with), give all one's time (ل or الى to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean. (من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, remove (أ e.g., a page, من from a book or notebook); to tear off, rip off, detach (أ e.g., a coupon); to appropriate, acquire (أ s.th.); to possess o.s., take possession (أ of), seize (أ on) X to request as a fief (أ of o.s. s.th.); (eg.) to deduct (أ an amount)

قطع *qaf'* cutting off; chopping off, detraction; amputation; cutting, scission, section; disruption, sunderance, disjunction, disconnection, separation; felling (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, suspension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hindrance (عن from); deprivation; excommunication (Chr.); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversal (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, discount; (pl. اقطاع *aqṭā'*) format, size (of a book); (pl. قطف *quṭf'*) section (geom.); قطعاً *qaf'an* decidedly, definitely, positively, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by no means, not in the least |

الحسابات قطع *settlement of accounts*; highway robbery, brigandage; قطع الطريق *forcible prevention of s.th.*, radical stop to s.th.; قطع الماهية *q. al-māhiya* salary cut, wage deduction; القطع (معدل) or سر *si'r* (or *mu'addal*) *al-q.* discount rate, bank rate; قطع الربع *q. ar-rub'* (ar-rubu') quarto format; قطع كتب الجيب *q. kutub al-jayb* pocket size (book); قطع مخروط *q. maḥrūṭin*, قطع مخروط (maḥrūṭ) conic section (geom.); قطع زائد (mukḍif') hyperbola (geom.); قطع مكافئ (mukḍif') parabola (geom.); قطع ناقص (qaf'an li-l-waqt) ellipse (geom.); قطعاً *qaf'an* as a pastime, just to kill time; يقطع النظر عن (bi-q. in-naẓari) irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; hamza of the disjunctive hamza (gram.)

قطعي *qaf'i* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaf'yan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaf'iya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qita'* pl. قطع *qita'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (geom.); coin; naval unit; unit (mil.) [ القطعة or قطعة الدائرة ] segment of a circle (geom.); O قطعة التركيب part (of a machine, of an apparatus); O قطعة الازدواج coupling element (el.); قطعة مسرحية (masraḥiyya) (stage) play; قطعة غنائية (ḡinā'iyya) vocal piece, vocal composition; قطعة غيار or قطعه التنوير (jann'iya) work of art; القطعة الكروية (kuraw'iya) spherical segment (geom.); قطعة تمثيلية (tamṭiliyya) (stage) play; قطعة موسيقية piece of music, musical composition; قطعة مالية (māliyya) coin; العمل بالقطع ('amal) piecework, job work, taskwork

قطعة *qufa'* pl. قُفُفَات, قطع *qufa'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qaṭa'a* pl. -āt, قطع *qaṭa'* stump



قطاع *qutāʿ*, *qutāʿ* pl. -āt section; sector (*geom.*) | قطاع عرضي (*ʿarḍī*) cross section; (biol.) الأنسجة (anṣija) tissue sections (biol.); القطاع الدائري (*dāʾirī*) sector of a circle (*geom.*); القطاع الكروي (*kurawī*) spherical sector (*geom.*)

قطاع *qaffāʿ* (stone-, wood-) cutter

قطاع *bi-l-qaffāʿ* by retail, retail (adj.)

قطيع *qafīʿ* pl. قطعان *qafān*, انقطاع *aqṭāʿ* troop or group (of animals), drove, flock, herd

قطيعة *qafīʿa* rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطيعة الرحم *q. ar-raḥim*); (pl. قطائع *qafāʿ*\*) fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

قاطع *aqṭaʿ* more convincing, more conclusive (evidence); (f. قاطع *qafāʿ*\*) amputee; one-armed; dumb, mute

مقاطع *maqāʿ* pl. مقاطع *maqāʿiʿ* crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals, drove | مقطع الرأي *m. ar-raʾy* decision, judgment

مقطع *miqṭaʿ* pl. مقاطع *maqāʿiʿ* cutting instrument | مقطع السيجار *cigar cutter*; مقطع الورق *m. al-warāq* paper knife; paper cutter

تقطيع *taqṭīʿ* fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl. تقاطيع *taqāʿiʿ*\*) stature, figure; shape, form; pl. parts, portions, sections, members | تقاطيع الوجه *t. al-waḥ* features, lineaments of the face

مقاطعة *muqāṭaʿa* separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. -āt) area, region, section, district, province

اقطاع *iqṭāʿ* and انقطاع *iqṭāʿa* pl. -āt fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure | ذو الاقطاع *liege lord*, feudal lord

اقطاعي *iqṭāʿī* liege, feudatory, feudal; (pl. -ūn) liege lord, feudal lord

انقطاعية *iqṭāʿīya* feudalism; الانقطاعية the feudal system

تقطع *taqaffuʿ* pl. -āt interruptedness, interruption

تقاطع *taqāṭuʿ* severance of mutual relations; crossing; intersection, junction

انقطاع *inqiṭāʿ* separation, disjunction, severance; break, breach, rift, rupture, breakoff; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (عن from) | انقطاع التيار *inq. at-tayyār* power shutdown (el.); بدون انقطاع (el.) incessantly, constantly, continually, without interruption

انقطاعية *inqiṭāʿīya* separatism

استقطاع *istiṭqāʿ* pl. -āt cut, deduction (e.g., from salary)

قاطع *qāṭiʿ* cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (*geom.*); (pl. قواطع *qawāṭiʿ*\*) partition, screen | قاطع الطرق *q. at-ṭuruq* pl. قاطع الطرق *q. at-ṭuruq* (or قطع الطرق *q. at-ṭ.*) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بصفة *bi-sifa* (bi-sifa) unmistakably; قاطعة *sin* incisor; طير قواطع *fairun qawāṭiʿu* migratory birds; قاطع التذاكر *ticket seller*, conductor (streetcar, bus, etc.)

○ قاطعة *qāṭiʿa* interrupter, circuit breaker (el.)

مقطع *maqṭū'* cut off, severed, chopped off, etc.; به مقطع decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl. مقطع النظر *maqāṣi'*) short poem | مقطع matchless, peerless, unrivaled, unequaled

مقطوعة *maqṭū'a* pl. -āt, مقاطع *maqāṣi'* piece (of music) | مقطوعة موسيقية piece of music, musical composition

مقطوعة *maqṭū'iya* share, portion, allotment; consumption | بالمقطوعة (eg.) in the lump, for a lump sum

مقطع *muqaṭṭa'* torn, shredded

مقطع *muqṭi'* liege lord; — *muqṭa'* liege man, feudatory, feudal tenant, vassal

مقطع *mutaqaṭṭi'* cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice); incoherent, disjointed (words) | تيار مقطع (*ṭayyār*) alternating current

مقطع *munqaṭṭi'* cut off; severed, disjoined, separate(d), detached; chopped off, detruncated; cut, cut in two, sundered, torn, ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (لِ or لِ to), set aside exclusively, solely destined (لِ or لِ for) | مقطع النظير and المقرين unmatched, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; غير منقطع incessant, unceasing, continual, uninterrupted

مستقطع *mustaṭṭa'* cut, deduction (from salary)

قطف *qaṭa/a* i (qaff, قطف *quṭūf*) to pick (a flowers, fruit); to gather, harvest (a fruit); to pluck off, pull off, tear off (a s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (a a

liquid from the surface); — (qaff) to scratch, scratch up (a s.o.) II = I VIII to pick (a flowers, fruit); to gather, harvest (a fruit); to pluck off (a s.th.); to select, choose, pick out (من a s.th. from among)

قطف *qaff* (act or instance of) picking, etc.; (pl. قطف *quṭūf*) scratch

قطف *qūf* picked fruit

قطف *qūṭaf* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

داني القطف *dānī l-quṭūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

قطف *quṭūf* pl. قطف *quṭūf* short-stepped, elow

قافيا *qafī'a* velvet; plush

قافيا *qafā'i* i<sup>2</sup>, قافيا *qafā'iyi'* (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

مقطع *miṭṭaf* pl. مقاطع *maqāṭi'* implement for picking fruit, fruit picker; vine knife

مقطع *maqṭaf* pl. مقاطع *maqāṭi'* basket

اقتطف *iqṭiṭṭaf* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

مقطع *muṭṭaṭṭaf* pl. -āt selected or select piece; selection

قطوطة *qaṭṭūṭa* young girl

قط *qaṭala* u i (qaff) to cut off (a s.th.) II = I

قافلة *qaṭīla* towel; floor rag

قطم *qaṭama* i (qafm) to cut off (a s.th.); to break off (a s.th.)

قطمة *qaṭma* piece; bite, morsel

المقطم *al-muqaṭṭam* a range of hills east of Cairo

طعمير *qīṭmīr* pellicle enveloping a date pit | لا يملك قطميرا (*yamlīku*) he doesn't own a thing, he hasn't a red cent to his name

١ قطن *qaṭana* u (قطن *quṭūn*) to live, dwell, reside (ق or ب or ا in a place); to inhabit (ق or ب or ا a place) II to make live, settle (ب s.o. in)

قطن *qaṭan* small of the back

قطن *quṭn, quṭun* pl. اقطن *aqṭān* cotton | خام قطن *raw* cotton, cotton. wool, unginned cotton; قطن سكارو (*It. scarico*) (eg.) cotton waste; قطن طبي (*fibbi*) absorbent cotton; قطن ملتهب (*mullahib*) guncotton; عالج قطن *ḥaṭab al-q.* excelsior; الميخا القطن *miḥḥaj al-q.* cotton gin

قطنى *quṭnī* cotton (adj.)

قطنية *quṭniya, qīṭniya* pl. قطنى *qaṭāniya* pulse, legumes (peas, beans, lentils)

قطنية *quṭāniya, qīṭāniya* Indian corn, maize (*tun.*)

قطن *qaṭṭān* cotton manufacturer, cotton merchant

يقطين *yaqṭīn* (coll.; n. un. ة) a variety of squash

مقطنة *maqṭana* cotton plantation

قاطن *qāṭīn* pl. قاطن *quṭṭān* resident, domiciled; inhabitant, dweller

٢ قيطان *qīṭān* pl. قياتين *qayāṭīn* cord, braid, lace

قطا *qaṭan* (coll.; n. un. قطة *qaṭāh*) sand grouse (*Pterocles*)

قعد *qa'ada* u (قود *qu'ūd*) to sit down, take a seat; to sit, be sitting; to remain seated; to remain, stay, abide; to lie in wait (ل for s.o.), waylay (ل s.o.); to desist, abstain, refrain (عن from), renounce, waive (عن s.th.) | قعد به to make s.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o., induce s.o. to stay; to hamper, handicap, hamstring, disable, paralyze s.o.; قعدت

به ركبته (*rubbatāhu*) his knees buckled under him; قعد به عن to hold back, restrain, discourage, or prevent s.o. from; قعد عن الذهاب (*ḡahāb*) he decided not to go; قعد to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by) IV to make (s.o.) sit down; to make (s.o.) sit; to cause or induce (s.o.) to stay; to seat (s.o.); to hold back, restrain, discourage, prevent (s.o. from); to decrease, diminish, reduce (من s.th.); pass. *uq'ida* to be lame, be crippled | أقامه واقعه (*aqāmahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقعد من همته (*ḥimmatiḥī*) to dampen s.o.'s zeal V not to desire (عن s.th.), not to be out for s.th. (عن); to desist, abstain, refrain (عن from) VI = V; to remain aloof, refrain, forbear, withdraw (عن from); to be pensioned off, retire VIII to take or use as a seat (s.th.); to sit down (s.o. on s.th.); to be, remain (s.o. in a state or condition)

قعد *qa'ad* slackers, shirkers of military service in times of war; also, designation of the Khawarij

قعدة *qa'da* sitting; backside, seat, buttocks, posteriors; space occupied while sitting, seating space | ذر القعدة name of the eleventh month of the Muslim year

قعدة *q'ada* manner of sitting, seat, pose, posture; space occupied while sitting, seating space

قعدة *qu'ada* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, seated firmly; lazy, inert, indolent

قعدى *qu'dī* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, firmly seated; lazy, inert, indolent

قعد *qa'ūd* pl. أقعدة *aq'ida* قعد *qu'ūd*, قعدان *qī'dān* قعائد *qa'a'id* young camel

قعد *qu'ūd* sitting; desistance, abstention, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قعيد *qa'id* companion; one with whom one sits together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قعيد المنزل *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قعيدة *qa'ida* pl. قعائد *qa'd'id* woman companion; wife, spouse

مقعد *maq'ad* pl. مقاعد *maqā'id* s.th. to sit on, space to sit in; seat (in general, in a theater, in parliament, etc.); chair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مقعد طويل *chaïse longue*; مقعد مريح (*muriḥ*) easy chair, armchair

مقعدة *maq'ada* pl. مقاعد *maqā'id* backside, seat, buttocks, posteriors

تقاعد *taq'ūd* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | معاش التقاعد *ma'aṣ at-t.* retiring allowance, superannuation, pension; أحيل إلى التقاعد (*uḥilla*) to be pensioned off, be superannuated, be retired

قاعد *qā'id* pl. قعود *qu'ūd*, قعاد *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also قاعد عن العمل (*'amal*) shirkers of military service in times of war; — قاعد *qā'id* pl. قواعد *qawā'id* woman who, because of her age, has ceased to bear children

قاعدة *qā'ida* pl. قواعد *qawā'id* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; ○ chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قاعدة الاسطول *q. al-uṣṭūl* or قاعدة بحرية (*baḥrīya*) naval base; قاعدة البلاد *capital of the country*; قاعدة جوية (*javwīya*) airbase; قاعدة حربية (*harbīya*) base of operation; قاعدة الملك *q. al-mulk* seat of government;

مساحة القاعدة *misāḥat al-q.* base, basal surface

مقعد *maq'ad* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; an invalid

مقاعد *mutaqā'id* retired; pensioner

قعر *qa'ura* u (قارة *qa'āra*) to be deep, hollowed out II to make deep or deeper, deepen (أ s.th.); to hollow out, make hollow, excavate (أ s.th.); to cry, shout, scream | قعر في كلامه (*kalāmihī*) to speak gutturally IV to make deep or deeper, deepen (أ a well) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قعر *qa'r* pl. قعور *qu'ūr* bottom; depth; keel (of a ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر صاعداً (*qā'idan*) from the ground up

قمرة *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قعر *qa'ūr* deep

قير *qa'ir* deep

مقعر *muqa'ar* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قفس *qa'isa* a (قااس *qa'as*) to have a protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do s.th.); to fail, neglect (عن to do s.th.); to be uninterested (عن in) XIV اقنفس *iq'anaṣa* = I

اقفس *aq'aṣ* having a protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | عز اقفس (*'izz*) firmly established power

تقاعس *taq'ūs* negligence

متقاعد *mutaqā'is* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle

تقنع *qa'qa'a* (قتمعة *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

نقنع *qa'qa', qu'qu'* magpie

قتمعة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. قمايع *qa'aqi'* high-sounding words

قف *qaffa u* (قوف *qufū*) to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to contract, shrink; to bristle, stand on end (hair)

قفة *quffa* pl. قفف *qufaf* large basket; (Mesopotamian) round boat, gufa (ir.)

قفة *quffa, qaffa* feverish shiver, ague fit

قفر *qafara u* (قافر *qafar*): قفر أثره (*aṣarahu*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be or become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of); to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (أ s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (أ houses, a city); to gnaw off, pick (أ a bone) VIII to follow s.o.'s (أ) tracks, track (أ s.o.)

قفر *qafar* pl. قفار *qifār* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | قفر (or) قفار *arḩ* wasteland; خبز قفر (*kubz*) plain bread, dry bread

قفرة *qafra* pl. *qafarāt* desert, wasteland, desolate region

خبز قفار *kubzun qafārun* plain bread, dry bread

قنير *qafir* pl. قفران *qufrān* beehive

بادية قفراء *bādīya qafra'* arid desert

اقفار *iqfār* emptiness, bleakness, desolation, desolation; ravage, devastation, depopulation

مقفر *mugfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قفز *qafaza* ١ (*qafz, qafazān*) to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put on or wear gloves

القفز *qafz* jumping (also *athlet.*) | القفز على الحبل (*ḥabl*) skipping the rope; القفز بالزانة pole vaulting; قفز طويل broad jump; قفز عال (*ālīn*) high jump

قفزة *qafza* pl. *qafazāt* jump, leap, spring, bound

قفاز *quffāz* pl. -āt, قفازين *qafāfīz* glove; a pair of gloves

قفيز *qafiz* pl. اقفة *aqfiza* cafiṣ, a dry measure, ca. 496-840 l, = 16 whibas (Tun.)

مقفز *maqfiz* springboard

نقش *qafaṣa* ١ u (*qafṣ*) to gather, collect (أ s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (أ s.th.)

نقش *qafṣ* prattle, chatter

نقشات *qafāṣāt* (pl.) jokes

قفص *qafaṣa* pl. اقفاص *aqfāṣ* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قفس الاتهام *q. al-ittiḥām*)

قفصة *taqfiṣa* poultry coop

قفطان *quṭṭān* pl. قفاطين *qafāṭīn* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by a *ḥizām*

القفقاس *al-qafqās* the Caucasus

قنع *qafi'a a* (*qafa'*) to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (أ the fingers; of the cold) V = I

قنع *qaf'* testudo

قفقت *qaf/qa/a* (قفقتة *qaf/qa/a*) and II *taqa/qa/a* to shiver with cold

قفل *qafala u* (قفل *qafūl*) to come home, come back, return; — *q* (*qafīl*) to shut, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.); to accumulate, amass, hoard (▲ s.th.) II and IV to padlock (▲ s.th.); to shut, close (▲ s.th.); to switch off, shut off, turn off (▲ s.th.); to cut off, stop (▲ the supply of), block, bar, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.)

قفل *qafīl* pl. اقفال *aqfāl*, قفول *qufūl* padlock; lock, latch; bolt; ○ look (of a canal)

قفال *qaffāl* locksmith

اقفال *iqfāl* shutting, closing, closure; shutting up; locking, bolting; stoppage, blocking, blockage, harring, obstruction

قافل *qāfil* pl. قافلة *qāfila*, قفال *quffāl* home-coming, returning; homecomer, repatriate

قافلة *qāfila* pl. قوافل *qawāfil* caravan; column; convoy | قافلة (بحرية) *tiǧā-riya*, *baḥriya* or قافلة السفن *q. as-sufun* naval convoy

قفا *qafā u* (*qafw*) to follow (أثره *aṭarahū* s.o.'s tracks) II to send (ب or س s.o. after s.o. else); to rhyme, put into rhyme VIII اقتى أثره (*aṭarahū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up, pursue s.o. (*miḥ.*); to follow in s.o.'s tracks, follow s.o.'s example, imitate s.o.

قفا *qafan* m. and f., pl. أقفية *aqfiya*, اقف *aqfīn*, اقفاء *aqfā'*, قى *qufiy*, *qifīy* nape; occiput, back of the head; back; reverse; wrong side (of a fabric)

قفا *qafā'* nape; occiput, back of the head

اقتى *iqtiṭā'* following (of s.o.'s tracks), tracking; imitation

قافية *qāfiya* pl. قواف *qawāfin* rhyme; (eg.) play on words, pun, double-entendre; nape

قريب look up alphabetically

قائلة and قائل look up alphabetically

قل *qalla* (قيل, *qull*, قلة *qilla*) to be or become little, small, few (in number or quantity), trifling, insignificant, inconsiderable, scant, scanty, sparse, spare, meager; to be rare, scarce; to be of rare occurrence, happen seldom; to decrease, diminish, wane, grow less; to be or become less, littler, smaller, fewer (in number or quantity), more trifling, less significant, less considerable, scantly, scantier, sparser (عن than); to be second, be inferior (عن to s.o.) — (*qall*) to pick up, raise, lift (عن s.o., s.th. from the ground); to carry (▲ s.th.) | لا ما قل وندر (*illā, wa-nadara*) but for a few exceptions, with a few exceptions only; قله صبره (*sabruḥū*) to be impatient lose one's patience II to make little or less, diminish, lessen, decrease, reduce, do seldom or less frequently (▲ or من s.th.) IV = II; to do or give little (من in or of); to pick up, raise, lift (عن s.o., s.th. from the ground); to be able to carry (▲ s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲ s.o., ▲ s.th.) VI to think little (▲ of), scorn, disdain, despise (▲ s.th.) X to find (▲ s.th.) little, small, inconsiderable, insignificant, trifling; to esteem lightly, undervalue, despise (▲ s.o., s.th.); to make light (▲ s.o., of), set little store (▲ s.o., by), care little (▲ s.o., for); to pick up, raise, lift (▲ s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲ s.o., s.th.); to board (▲ s.th., e.g., a ship, a carriage, or the like); to rise; to be independent; to possess alone (ب s.th.) | استقل بحمل (*bi-ḥimlīn*) to assume a burden; استقل بنفسه (*bi-ṣan'ihī*) he alone made it, he was the only one who made it; استقل بنفسه

(*bi-na/sihi*) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بمهمة (بواجب) (*bi-muħimmatin, bi-wājibin*) to assume a task (or duty)

قلًا *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قل *qill, qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, a small quantity, a modicum; — *qill* tremor

قلة *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قمة *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. قُلل *qulal*) jug, pitcher

قلة *qilla* pl. قُلل *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قلة الاحساس *q. al-ḥāsās* insensitivity, obtuseness; قلة الحياء *q. al-ḥayā'* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قلة الصبر *q. as-ṣabr* impatience; قلة الوجود *q. al-wujūd* scantiness, scarcity; rareness, rarity; جمع القلة *jam' al-q. (gram.)* plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بقلية *bi-qilliyatihi* completely, wholly, entirely | رحلوا بقليتهم (*raḥalū*) they set out all together or with bag and baggage

قليل *qalil* pl. اقلاء *aqillā'*, قلائل *qalāl* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number or quantity), scant, scanty, spare, sparse, meager, insufficient; scarce, rare; a small number, a small quantity, a modicum, a little (من) of; قليلا *qalilan*

a little, somewhat; seldom, rarely | ما قليلا seldom, rarely; قليلا قليلا by and by, slowly, gradually; الكل الا قليلا *al-kull illā q.* almost everything, nearly all; بعد قليل a little later, some time later on, shortly afterward; shortly, before long; عما قليل or عن قليل (*'ammā*) soon, before long, shortly; ولا بكثير to have absolutely nothing to do with s.th.; قليل الادب *q. al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قليل الحياء *q. al-ḥayā'* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قليل الارتفاع *q. as-ṣabr* low; قليل الصبر *q. as-ṣabr* impatient; قليل الوجود scanty, scarce; rare

اقل *aqall* less; fewer; smaller; rarer; على الاقل the least, the minimum | الاقل على اقل تقدير at the very least; at least; على الاقل (at the lowest estimate) = على الاقل (*aqalla*) the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...; القليل quite insignificant, all but negligible; وقل من هذا وذلك ان let alone that ..., not to mention that ..., to say nothing of ...

اقلية *aqallīya* smaller number, numerical inferiority; (pl. -āt) minority

تقليل *taqlil* decrease, diminution, reduction

اقلال *iqḡāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlālī* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مقل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قلاووز *(Turk. kılavuz) qalāwūz* ship's pilot; screw

قلية *qallāya* pl. -āt, قلال *qalālīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (Chr.)

قلب *qalaba* i (*qalb*) to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (a s.th.); to turn, turn over (a s.th.); to turn face up or face down (a s.th.); to turn inside out or outside in (a s.th.); to turn upside down (a s.th.); to tip, tilt over, topple over (a s.th.); to invert, reverse (a s.th.); to overturn, upset, topple (a s.th.); to capsize (a s.th.); to roll over (a s.th.); to subvert, overthrow (a government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (a s.th., a s.th. to or into s.th.); to transpose (a s.th.); to exchange (a s.th. for s.th.) | قلب رأسا (*ra'san*) to turn s.th. upside down; قلب ظهر الحن (*zakra l-mijann*) to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn over (a s.th.); to turn face up or face down (a s.th.); to turn inside out or outside in (a s.th.); to turn upside down (a s.th.); to tip, tilt over, topple over (a s.th.); to invert, reverse (a s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (a s.th.); to capsize (a s.th.); to roll over (a s.th.); to turn, turn over (a pages); to rummage, ransack, rake (a s.th.); to roll (a s.th.); to stir (a s.th.); to examine, study, scrutinize, investigate (a s.o., s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (a s.th., a s.th. to or into s.th.) | قلبه بين يديه (*yadaihi*) to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلبه بعقله (*bi-'aqlihi*) to turn s.th. over in one's mind, reflect on s.th., ponder s.th., brood over s.th.; قلبها لبعن (*zakra li-ba'nin*) to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. over and over; قلب كفيه (*kaffaihi*) to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب فيه النظر (*baqara*) قلب فيه البصر (*naqara*) to scrutinize, eye, regard s.th. V to be turned around, be turned over,

be reversed, be inverted; to be overturned, get knocked over (e.g., a glass); to toss and turn, toss about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (في s.th.); to move (about), live, be at home (في in); to dispose (في of), have at one's disposal (في s.th.) | قلب في وظائف عديدة (*waqad i/a 'adidatin*) he held numerous offices; قلب في اعطاف (*ni'ma*) قلب في النعمة (or النعم) to lead a life of ease and comfort, live in prosperity; قلب على رمضاء البؤس (*ramda i l-bu's*) to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled over; to overturn, somersault; to capsize; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (a or الى into s.th.), become (a or الى s.th.); to turn (على against; الى to); to return; (with foll. imperf.) to proceed suddenly to do s.th., shift instantly to s.th., change over to s.th. | انقلب ظهرا لبعن (*zakra li-ba'nin*) to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; انقلب الى الهجوم to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (*gram.*); perversion, change, alteration; overthrow (of a government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulub* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best or choicest part; mind, soul, spirit | قلب الاسد *q. al-asad* Regulus (star α in the constellation Leo;



*astron.*); **قلب** *qalb* center forward (soccer); **سويداء القلب** *suwaidā al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; **ضعيف القلب** *fainthearted*, pusillanimous, recreant, cowardly; **قاسي القلب** *qāsi l-q.* hardhearted, callous, pitiless, merciless, cruel; **قساة القلب** *qaṣā al-q.* hardheartedness, callousness, pitilessness, cruelty; **انقباض القلب** *dejectedness*, despondency, dispiritedness, depression; **عن ظهر القلب** (*zaḥri l-q.*) by heart; **من صميم القلب** *from the bottom of the heart*, most sincerely; **من كل قلبه** *with all his heart*, most sincerely; **قلبا وقالبا** *qalban wa-qalaban* with heart and soul; inwardly and outwardly; **قلوبات (السكر)** *qulūbāt (as-sukkar)* small candies, lozenges

**قلبي** *qalbī* of or pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardiacal; cordial, hearty, warm, sincere; **قلبيا** *qalbiyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

**قلب** *qulb, qalb, qilb* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk); **قالب** *qalb* bracelet, bangle

**قلبة** *qalba (eg.)* lapel; (pl. -āt) a measure of capacity (Tun. = 20 l)

**قالب** *qullab* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

**قالب** *qālab, qālib* pl. *qawālib* form; mold; cake pan; model; matrix; last; **قالب جبن** *q. jūbn* a chunk or loaf of cheese; **قالب سكر** *q. sukkar* sugar loaf; **قالب صابون** *q. ṣābūn* a cake or bar of soap; **قلبا وقالبا** (*qalban*) with heart and soul; inwardly and outwardly

**قلب** *qalib* m. and f., pl. *aqliba*, **قلبي** *qulub*, **قلبان** *qulbān* well

**قالب** *qalūb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

**قلب** *qallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip | **عربة قلاب** (*araba*) tipcart; **قلب خلط** (*kallāḡ*) rotary mixer

**قلاية** *qallāba* agitator, stirring machine

**مقلب** *maqlab* pl. *maqālib* (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme, plot; April fool's joke

**مقلب** *miqlab* pl. *maqālib* hoe

**تقليب** *taqlīb*: عند **تقليب النظر** *inda t. in-nazar* on closer inspection or examination, when examined more closely

**تقلب** *taqallub* pl. -āt alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changeableness, variableness, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | **تقلب جوى** (*jawwi*) change of weather; **سريع التقلب** very changeable, very fickle, capricious

**انقلاب** *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | **دائرة انقلاب** (*geogr.*)

**مقلوب** *maqlūb* turned over, turned upside down, turned about, inverted, inverse, reverse(d), etc.; infolded (hem, seam); reciprocal (*math.*) | **بالمقلوب** *topsy-turvy*; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

**متقلب** *mutaqallib*, also **الاطوار** *mutaqallib* (الاحوال) or wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

**منقلب** *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; tropic | **منقلب شتوي** (*ṣatawi*) Tropic of Capricorn; **منقلب صيفي** (*saiṭi*) Tropic of Cancer

قلب *qalḥaq* a tall, usually cylindrical, fur cap

<sup>1</sup> قلع *qalaḥ* yellowness of the teeth

قلح *qulāḥ* yellowness of the teeth

<sup>2</sup> قولة *qaulaḥa* pl. قواغ *qawāliḥ*<sup>2</sup> (eg.) cob (of corn, and the like)

<sup>1</sup> قلدة II to adorn with a necklace (a woman); to gird (a s.o. with); to invest (a s.o. with an office), appoint (a s.o. to an office), award (a s.o. a decoration, an order), confer (a s.o. upon s.o. a rank); to grant (a s.o. to s.o. a favor); to entrust (a s.o. with the rule or government of s.th.), give (a s.o.) authority or power (a over s.th.); to follow blindly another's (a) opinion; to copy, ape, imitate (a s.o.); to forge, counterfeit (a s.th.) V to put on or wear a necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (a with), put on (a s.th.); to take upon o.s., assume (a s.th.); to take over (a s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilāda* pl. قلائد *qalā'id*<sup>2</sup> necklace; pl. قلائد exquisite poems

مقاله *miqlād* pl. مقاليد *maqāliḍ*<sup>2</sup> key

مقاليد *miqlād* pl. مقاليد *maqāliḍ*<sup>2</sup> key | مقاليد الحكم key positions, power; مقاليد الحكم *m. al-ḥukm* the reins of government or power; تسلّم مقاليد الحكم (*tasallama*) to take over (the reins of) government, seize power; ائتمن اليه مقاليد الأمور (*alqā*) to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taqlīd* pl. تقاليد *taqāliḍ*<sup>2</sup> imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *maḥḥab* (Isl. Law); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taqlīdī* traditional, customary, conventional; based on uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

مقلد *muqallad* imitated, imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

<sup>2</sup> اقليد *iqliḍ* pl. اقاليد *aqāliḍ*<sup>2</sup> key

مقلزم بحر القلزم *baḥr al-qulzum* the Red Sea

<sup>1</sup> قلس *qalasa* (a) to belch, burp, eruct II to bow (ل to s.o.); (eg.) to make fun (عل of), poke fun (عل at), ridicule (عل s.o., s.th.)

<sup>2</sup> قلس II to put a cap (قلنسوة *qalansuwa*, q.v., a on s.o.'s head)

<sup>3</sup> قلس *qals* pl. قلويس *qulūs* hawser, cable, rope

<sup>1</sup> قلش II to molt

تقلّيش *taqlīṣ* molting, molt

<sup>2</sup> قالوش (Fr. *galoches*) *galōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

قلشين *qalshin* pl. قلاشين *qalāshin*<sup>2</sup> puttee

قلص *qalasa* (a) (قلوص *qulūṣ*) to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص ظله (*zilluhū*) his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (a s.th.); to tuck up, roll up (a s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

اقلص *aqlaṣ*<sup>2</sup> shorter

تقلص *taqalluṣ* contraction, shrinking, shrinkage

قليط *qillīṣ* scrotal hernia

قليط *qillīṣ* afflicted with scrotal hernia

قلع *qala'a* (a) (*qal'*) to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (a s.th.); to root out, exterminate, extirpate (a s.th.); to take off (a clothes) | قلعه من جذوره to pull out s.th. with the roots II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (a s.th.); to root out, exterminate,

extirpate (▲ s.th.) IV to set sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sea, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (▲ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (▲ s.th.)

قلق *qil'* pl. قلق *qulā'*, قلق *qulā'* sail (of a ship)

قلعة *qal'a* pl. قلل *qulā'*, قلعة *qulā'* fortress, stronghold, fort; citadel

قلق *qulā'* thrush, canker of the mouth, ulcerative stomatitis, stomacace (med.)

الحمى القلاعية: قلعة *qulā'* (ḥummā) foot-and-mouth disease

مقالع *maqla'* pl. مقالع *maqlā'* stone quarry

مقلع *miqlā'* pl. مقالع *maqlā'* slingshot, sling; catapult

إقلاع *iqālā'* sailing, departure (of a ship); take-off (of an airplane)

قلل *qal'afa* to soil, sully, smirch (▲ s.th.)

قلوط *qul'ūf* a heretic

قلف *qala/a* ; (qalf) to bark (▲ a tree), strip the bark (▲ from a tree); — u (qalf): قلف قلفه (qul/atahā) to circumcise s.o.

قلف *qilf* bark, rind (of a tree)

قلنة *qul'a* pl. قلف *qulā'* foreskin, prepuce

قلانة *qulā'a* bark, rind (of a tree)

اقلل *aqlā'* uncircumcised

قلف II to talk (▲ a ship)

قلانة *qulā'a* calking

قلفنة *qal'a* pl. -āt (tun.) foreman; workman, manual laborer

قلل *qal'afa* to calk (▲ a ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungler

قلقون *qala'ūn* and قلقوني *qala'ūniya* rosin, colophony

قلق *qalīq* a (qalaq) to totter, be unsteady; to be or become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass a sleepless night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy or anxious (▲, s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (s.o.); to rob s.o. (s) of his rest

قلق *qalaq* unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق *qalīq* uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلق *qalūq* (eg.) restless

إقلاق *iqālāq* disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق *muqlīq* intrigant, schemer, trouble-maker

قلقاس *qulqās* (coll.; n. un. i) pl. -āt a variety of taro or elephant's ear (Colocasia anti-quorum; bot.)

قلل *qalqala* to move, commove, shake, convulse, unsettle (▲, s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (▲, s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (▲, s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (s.o.); to pronounce accurately (the ق) II *taqalqala* to be or get in a state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled,

be disquieted, be alarmed, be excited, be agitated; to be stirred up, be incited to rebellion, be incensed, be rebellious; to move, budge (من from one's place), stir; to be shaky, precarious, insecure (situation)

قلقة *qalqala* pl. قلقل *qaldqil*<sup>2</sup> unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قليلة (eg.) *qulqila* pl. -*āt* clod, lump of earth

مقلقل *muqalqal* in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

قل<sup>1</sup> *qalama* = (*qalm*) to cut, clip, pare (▲ nails, etc.), prune, trim, lop (▲ trees, etc.) II do. | قلم اظافر خصمه (*azāfira kaṣmihī*) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. اقلام *aqlām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (com.); (eg.) stripe, streak, line; (eg.) slap in the face | بقلمه *bi-qalamihī* written by him; قلم الحبر *q. al-hibr* fountain pen; قلم حبر جاف (*zāff*) and قلم حبر ناشف editor's office, ball-point pen; قلم التحرير editing room; قلم الحركة *q. al-ḥaraka* traffic bureau; قلم الحسابات *q. al-ḥisābāt* accounting department; قلم الإدارة *q. al-idāra* administration office, head office; قلم الرصاص *q. ar-raṣāṣ* pencil; قلم السياحة travel agency; قلم الاستعلامات information bureau; قلم المطبوعات press and information office; قلم القيدودات bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kuttāb* clerical office; قلم الكوبية *q. al-kūbiya* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور (Eg.) Traffic Control Board

قلامة *qulāma* pl. -*āt* clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

مقلمة *miqlama* pl. -*āt* pen case

تقليم *taqlīm* clipping, trimming, paring; pruning, lopping (of trees) | تقليم الاظافر *manicure*

مقلم *muqallam* clipped, trimmed, pruned; (eg.) striped, streaked | مقلم الظفر *m. az-zufr* powerless, helpless, weak

اقلم<sup>2</sup> *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqlim* pl. اقاليم *aqālīm*<sup>2</sup> area, region; province; administrative district (Eg. = مديرية) الاقاليم the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

اقلیمی *iqlimī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية (*miyāh*) territorial waters, coastal waters

قلندار *qalandār* wandering dervish, calender

قلنس II *taqalnasa* to wear a cap

قلنسوة *qalansuwa* and قلنسية *qulansiya* pl. قلانس *qalānis*<sup>2</sup>, قلانيس *qalānis*<sup>2</sup> tall headgear, tiara, cidaris; hood, cowl, capuche; cap

قل<sup>2</sup> *qalā* u (*qalw*) and قل<sup>1</sup> *qalā* = (*qaly*) to fry, bake, roast (▲ s.th.); — قل<sup>2</sup> *qalā* u (قلا *qilan*, قالا *qalā*) قل<sup>1</sup> *qalā* = (*qalā*) and قل<sup>1</sup> *qaliya* a (قل *qilan*, قلا *qalā*) مقلية (*maqliya*) to hate, loathe, detest (▲ s.o.)

قلى *qilw*, قل *qilan*, qily alkali, base, lye (chem.)

القليات *al-qiliyat* alkaline, basic; قلى *qilwiyyāt* the bases (chem.)

قلاية *qallāya* frying vessel, cooking vessel; see also below

مقال *miqlan* and مقلاة *miqlāh* pl. مقال *maqlān* frying pan

تقلية *taqliya* (eg.) sauce made of garlic, coriander and melted butter and served as a condiment

قلوز *qalwaza* to wind (the turban)

قلوظ see under قلاووز

قلوظ *qalwaza* to join with screws, screw together

قلاروز (also قلاورز) *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

قلية *qillīya* (monk's) cell

قمة *qamma u (gamm)* to sweep (s. s.th.)

قمة *qimma* pl. قم *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قمة الرأس *q. ar-ra's* crown of the head; قمة الموجة *q. al-mawja* wave peak (el.); هو حسن القمة (*hasan al-q.*) he is well-built; من قمة الرأس الى الخصى من القمة الى الاخصى (*aḡmaṣi l-qadam*) or من القدم من القدم الى القدم

قمة *qumāma* sweepings, rubbish, refuse, garbage | صندوق القمامة *pundūq al-q.* garbage bin

قائم *qamā'im* sweepings, rubbish

مقمة *miqamma* pl. مقام *maqamm* broom

قز *qamu'a u* (قامة *qamā'a*) to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قفي *qamī* lowly, little, small; insignificant, of little value

قامة *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

قح II to give a portion only, pay an installment (s. to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | اقح باننه (*bi-anḡhāṣi*) to be proud, bear one's head high

قح *qamḥ* wheat

قسي *qamḥi* wheat-colored, wheaten

قحة *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = 1/20)

قحاح *ṣaḥrā qumāḥ (qimāḥ)* the two coldest months of winter

قاح *qamāḥ* grain merchant, corn chandler

قمار *qamara i (qamr)* to gamble; — i u to defeat in gambling (s. s.o.); pass. *qumira* to lose in gambling; — *gamira a (qamr)* to be or become snow-blind II to toast (s. bread) III to gamble (s. with s.o.); to stake, risk, hazard (ب s.th.); to bet, speculate (عل on) | قامر على الجواد الخاسر (*jawād*) to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

قمار *qamar* snow blindness; — (pl. امار *aqmār*) moon; satellite (*astron.*); القمران *al-qamarān* sun and moon | قمر الدين *q. ad-dīn* a kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قمر paraselene, mock moon (*astron.*); كاذب *qamar* *hajar al-q.* selenite (*min.*)

قمر *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as an emblem on a uniform); (eg.) moonlight; (eg.) skylight; see also below

قمر *qamarī* of or pertaining to the moon, moon-shaped, moonlike, lunar | الاشهر القمرية (*aḡhur*) the lunar months; الحروف القمرية the moon letters (*gram.*)

قمر *qumrī* (coll.; n. un. ق) pl. قمرى *qamarīy* a variety of turtledove

قمر ليلة *laila qamira* moonlit night

قمرية *qamarīya* pl. -āt (eg.) skylight, small window

قمر *qamrā* moonlight

قمر *qamr* pl. امار *aqmār* fellow gambler, gambling partner, gambler

قمر *aqmar*, f. قمر *qamrā* moonlit (night); moon-white, bright, whitish

قمر *maqmar* and مقمرة *maqmara* pl. مقامر *maqāmīr* gambling house, gambling hell

قمر *qimār* gambling; bet, wager | قمار آلة لعب القمار *ālat la'b al-q.* slot machine

قمارة *muqāmara* gambling

مقمر *muqammir*, مقمر كهريائي (*kahrabā'ī*)  
toaster

مقمر *muqammar* (eg.) toast, toasted  
bread

مقامر *muqāmīr* gambler

مقمر *muqmir* moonlit (night)

قمره (It. camera) *qamara*, *qamra* pl. -āt  
berth, bunk, cabin, stateroom

قمرق *qumruq* pl. قارق *qamāriq* customs  
(*tun.*)

قز *qamaza* u i (qamz) to take with the  
fingertips (a s.th.)

قاس *qamasa* u i (qamz) to dip, immerse,  
soak, steep (في a s.th. in)

قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmiṣ* ocean;  
dictionary, lexicon

قوامس *qauwas* pl. قواميس *qawāmiṣ* depths  
of the sea; pl. mishaps, misfortunes,  
adversities

قاش *qamaṣa* u i (qamṣ) to pick up, gather  
up, collect (a rubbish) II do.

قاش *qumāṣ* rubbish, garbage, refuse,  
offal, trash, junk; (pl. اقشة *aqmāṣa*)  
fabric, material, cloth | قاش البيت *q. al-bait*  
household effects, furniture; قاش  
الناس the scum of the earth, riff-  
raff

قاش *qammāṣ* draper, cloth merchant

قشة *qamṣa* (eg.) strap, thong; leather whip,  
cowhide

قش *qamaṣa* u i (qamṣ, قاص *qumāṣ*, *qimāṣ*)  
to gallop; to spring, jump, leap, bound;  
to kick II do.

قش *qamṣ* gallop

قش II to clothe with a shirt (a s.o.) V to  
put on or wear a shirt; to be clothed,  
be vested (a with), dress, attire o.s.,  
wrap o.s. (a in), cloak o.s. (a in the

mantle of; fig.); to transmigrate, pass  
into another body (spirit), materialize  
(a in another body)

قميص *qamīṣ* pl. قمص *qumuṣ*, اقصة  
*aqmīṣa*, قمصان *qumṣān* shirt; dress, gown;  
covering, cover, case, wrap, envelope,  
jacket; (Chr.) alb, surplice, rochet; in-  
carnation | قميص افرنجى (*ifranjī*) day shirt,  
upper shirt; قميص النوم *q. an-naum* night-  
gown

قميص *qamīṣ* and قمص *qammuṣ*  
transmigration of souls, metempsychosis

قمص *qummuṣ* pl. قامة *qamāmiṣa* archpriest,  
hegumen (Copt.-Chr.)

قط *qamaṣa* u i (qamṣ) to swaddle (a baby);  
to fetter, shackle (a s.o.); to dress,  
bandage (a wound) II do.

قط *qimṣ* pl. اقاط *aqmāṣ* rope, fetter

قطعة *qamṣa* a kind of kerchief (eg.)

قاط *qimāṣ* pl. -āt, قمرق *qumuṣ*, اقطة *aqmīṣa*  
swaddle, diaper

قماطر *qimaṣr*, قماطر *qimṣar* pl. قماطر *qamāṣir* recep-  
tacle for storing books; satchel

قمع *qama'a* a (qam') to tame, curb, bridle,  
restrain, check, suppress, repress, subdue  
(a, a s.o., s.th.); to hinder, prevent (عن  
a s.o. from) II (eg.) to cut off the upper  
end (a of an okra) IV = I

قمع *qam'* repression, suppression, curb-  
ing, prevention; taming, subdual, quell-  
ing, subjection

قمع *qam'*, *qim'*, *qima'* pl. اناق *aqmā'*  
funnel; — (pl. قمرق *qumā'*) stem (of a  
fruit); pericarp | قمع الخياط *q. al-kayyāṣ*  
thimble; قمع السيكارة cigar butt

قمرق *qamqama* and قمرق *taqamqama* to  
complain, grumble, mutter

قمرق *qumqum* and قمرق *qumquma* pl.  
قماقم *qamāqim* a bulgy, long-necked  
bottle

قل *qamila a (qamal)* to be lice-infested, teem with lice V do.

قل *qaml* (coll.; n. un. ة) louse

قل *qamil* lousy, lice-infested

مقل *muqammal* lice-infested

قن<sup>1</sup> V to intend, purpose, propose (أ to do s.th.)

قن *qamin* worthy, deserving (ب of s.th.)

قین *qamin* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ting), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

قین<sup>2</sup> *qamin* and قينة *qamina* pl. -āt kiln, furnace

قن<sup>1</sup> *qunn* pl. قنان *qinān* chicken coop, chicken house

قن *qinn* pl. اثنان *aqnān*, اقة *aqinna* slave, serf

قنة *qinna* galbanum (bot.)

قنة *qunna* pl. -āt, قن *qunan*, قنان *qinān*, قنن *qunūn* mountaintop, summit, peak

قنونة *qunūna* slavery, serfdom

قنينة *qinnīna* pl. قنان *qanānin* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

قن<sup>2</sup> II to make laws, legislate; to determine, fix (أ s.th.)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>3</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي *(asāsī)* basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس

statutes, constitution; القانون الجنائي *(jinā'i)* criminal law, penal law; قانون الاحوال *(shakṣiyya)* personal statute; القانون الدستوري *(dustūrī)* constitutional law; القانون الدولي *(duwālī)* international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eq.*); قانون اصول المحاكمات *q. as-silk al-idārī* administrative law; قانون الحقوقية *do. (Syr.)* administrative law; القانون الكيميائي *(kimāwī)* chemical formula; القانون المدني *(madanī)* civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدل قانوني *(paidalī)* certified and licensed pharmacist; غير قانوني *qānūnī* illegal

قانونية *qānūniyya* legality, lawfulness

تقنين *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقن *muqannīn* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقن *muqannan* determined, fixed

قاني<sup>\*</sup> *qānī* blood-red, deep-red

قنال *qanāl* canal | قنال السويس the Suez Canal

قنب *qanb* pl. قنرب *qunūb* calyx

قنب *qunnab, qinnab* hemp (Cannabis indica; bot.) | خيط القنب *ḡaiṭ al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قني *qinnabī* hempen, hemp (adj.)

مقنب *miqnab* pl. مقانب *maqānīb*<sup>4</sup> troop of horsemen

قنبارة *qunbār* (ir.) bast rug, bast runner

قنبارة *qunbur* (coll.; n. un. ة) pl. قنابر *qanābir*<sup>5</sup> lark (zool.)

قنبارة *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>6</sup> bomb

قنبور *qunbūr* hump, hunch | أبو قنبور *qunbūr* hunchback

قنباز *qunbāz* pl. قنابيز *qanābīz*<sup>3</sup> (syr.) a long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with a belt

قنبال *qanbal* and قنبلة *qanbala* pl. قنابل *qandbi*<sup>2</sup> troop of horsemen; troop, group, band

قنبلة *qanbala* to bomb (s.s.h.)

قنبلة *qunbula* pl. قنابل *qandbi*<sup>2</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قنبلة حارقة *(ḡarrīya)* incendiary bomb; قنبلة ذرية *(ḡāziya)* atomic bomb, A bomb; قنبلة غازية *(ḡāziya)* gas bomb, gas shell; قنبلة مائية *(mā'iya)* depth charge; قنبلة محرقة *(muḥriqa)* incendiary bomb; قنبلة منفجرة *(munfaḡira)* high-explosive bomb; قنبلة هيدروجينية *(ḡidrōjīniya)* hydrogen bomb, H bomb; قنبلة اليد *q. al-yad* or قنبلة يدوية *(yadawiya)* hand grenade

قنبلة طائرة *fā'iya muqanbila* bomber; قنابلات bombers

قنبط *qunnabīḡ* cauliflower

قنت *qanata* u قنوت *(qunūt)* to be obedient, submissive, humble

قنوت *qunūt* obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قنجة *qanja* pl. -āt, قناج *qindj* Nile boat

قند *qand* pl. قنود *qunūd* hard crystalline mass formed by evaporating or boiling cane sugar, candy

قنود *qunūd* and قنود *muqannad* sweetened with *qand*

قندوز *qunduz* and قندوس *qundus* beaver

قندق *qandaq* pl. قنادق *qandāḡ*<sup>3</sup> gunstock, rifle butt

قندلفت *qandalaf* pl. -iya sexton, sacristan (Chr.)

قندول *qandūl* aspalathus (bot.)

قندیل *qindīl* pl. قنادیل *qandīl*<sup>3</sup> lamp; candlestick; candelabrum

قنزع *qunzu'a, qanza'a, qinzi'a* pl. قنزع *qanāzi*<sup>3</sup> tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster

قنص *qanapa* i (qanṣ) and VIII to hunt, shoot, bag (s.s.h.); to hunt up (s.s.h.), get hold (s.s.h.); to make use, take advantage, avail o.s. (الظروف of the circumstances, الفرصة *al-furpa* of the opportunity, and the like)

قنص *qanṣ* hunting, shooting, hunt

قنص *qanap* quarry, bag, game

قنص *qanṣ* game, quarry, bag, catch; hunter

قنص *qannāṣ* pl. قناصة *qannāṣa* hunter

قنص *qānīṣ* pl. قناص *qunnāṣ* hunter

قنص *qānīpa* pl. قناص *qawānīṣ*<sup>3</sup> gizzard

○ قنص *qānīpa* pl. -āt tank destroyer (Syr.; mil.)

قنص *qanṣ* quarry, bag, catch

قنصل *qunṣul* pl. قناصل *qandāṣil*<sup>3</sup> consul | نائب قنصل *vice-consul* وكيل القنصل والقنصل عام *(ʿāmm)* consul general

قنصل *qunṣul* consular

قنصلية *qunṣulīya* pl. -āt consulate | قنصلية عامة *(ʿāmma)* consulate general

قنصلتو *qunṣulātū* consulate

قنط *qaniṣa* a (qanaṣ), قنط *qanāṣa* u i قنوط *qunūṣ* and قنوط *qanūṣa* u قنطة *qandīṣa* to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to despair, dishearten, discourage (s.s.o.) IV do.

قنط *qanaṣ* and قنوط *qunūṣ* despair, despondency, desperateness, hopelessness

قنط *qanīṣ* and قنوط *qanūṣ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

قنط *qanīṣ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged



<sup>1</sup> *qanṭara* to arch, span, vault (▲ s.th.)

*qanṭara* pl. *qanāṣir* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (esp. pl.); dam, weir | موزنة *regulator*, regulating device (at a canal, esp. in the Egyptian irrigation system); القناطر الخيرية (*kairiya*) the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

مقنطر *muqanṣar* vaulted, arched, arched

*qanṭara* to possess tremendous riches

*qinṭār* pl. *qanāṣir* *kantar*, a varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg, in Tunisia = 53.9 kg, in Syria = 256.4 kg) | قناطر مقطرة (*muqanṣara*) accumulated riches; tremendous sums

قنطاريون *qinṭāriyūn* centaur (Erythraea centaurium; *bot.*)

قنطرة *qanṭarma* pl. -āt snaffle, bridoon

قنع *qanī'a* a (*qana'*, قنعة *qun'ān*, قناعة *qand'a*) to content o.s., be content, be satisfied (ب with); to be convinced II to mask (▲ the face); to veil (▲ the face, ه a woman); to satisfy, content (▲ s.o.), give satisfaction (▲ to); to convince (ب s.o. of); to persuade (▲ s.o.) IV to content, satisfy (▲ s.o.), give satisfaction (▲ to); to convince (▲ s.o.); to induce, persuade (ب s.o. to do s.th.), prevail (ب upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, wear a veil VIII to content o.s., be content (ب with); to be convinced (ب of)

قنع *qin'* pl. اقناع *aqnā'* arms, weapons, armor

قنع *qana'* contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قناعة *qanā'a* satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قنع *qanī'* satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قناع *qinā'* pl. قنص *qunū'* arms, weapons, armor; — (pl. اقنعة *aqnī'a*, also قناعات *qinā'āt*) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق (*wāqin*) gas mask

قنوع *qanū'* pl. قنع *qunū'* satisfied, content (ب with); frugal, modest, temperate

في ذلك مقنع له | *magna'* sufficiency that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā'* satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

لقنع *laqannu'* mummery, masquerade

اقتناع *iqtinā'* satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قانع *qānī'* satisfied, content (ب with)

مقنع *muqanna'* veiled; masked

مقنعة *muqtani'* satisfied, content (ب with); convinced

قنفذ *qunṣuḡ* pl. قنافة *qanāṣiḡ* hedgehog | قنفذ البحر *q. al-baḥr* or بحري (*baḥrī*) sea urchin (Echinus; *zool.*); porcupine fish (Diodon; *zool.*)

قنغر *qanḡar* kangaroo

قنال look up alphabetically

<sup>1</sup> *qanīma* a (*qanam*) to be or become rancid, rank

قنومة *qannūma* sacred fish (Mormyrus oxyrhynchus)

اقنوم *uqnūm* pl. اقانيم *aqānim* hypostasis, person of the Trinity (Chr.); basic element, substance, subsistent principle

(قو and قنى) قنا *qanā u* (قو *qanw, qunūw*, قنوة *qunwa*, قنوان *qunwān*) to acquire, appropriate, make one's own (a s.th.); to possess, own, have (a s.th.); — قنى *qanā* : (قنى *qany*, قنيان *qunyān*) to acquire, gain (a s.th.); — قنى *qaniya a* (قنا *qanan*) to be hooked, aquiline (nose) II to dig (a canal) VIII to acquire (a s.th.); to get, procure, purchase (a s.th.)

قنو *qunw, qinw* pl. اقنا *aqnā*, قنوان *qunwān, qinwān*, قنيان *qunyān, qinyān* bunch of dates

قنوة *qunwa, qinwa* appropriation, acquisition; property in livestock, wealth, fortune, possessions, property

قنية *qunya, qinya* acquisition, property

قناة *qanāh* pl. قى *qanan, quniy*, قناة *qinā*, قنات *qanawāt*, قنات *qanayāt* spear, (bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe; — (pl. قنات *qaniya*, قنات *qanawāt*) canal; stream, waterway | قناة دمعية (*dam'iya*) lachrymal canal; قناة العلم *q. al-'alam* flagpole; لان قنات *lānat qanātuhū* to soften, relent; to yield, give in

قناية *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet, runnel, canal

○ قنية *qunayya* cannula

اقنى *aqnā* bent, curved, crooked, hooked

اقتناء *iqtinā* purchase, acquisition

قان *qānīn* pl. قانية *qāniya* possessor, owner; see also alphabetically

مقتنى *muqtanān* pl. مقتنيات *muqtanayāt* thing acquired, acquisition

قهر *qahara a (qahr)* to subject, subjugate, conquer, vanquish, defeat (a, s.o., s.th.); to subdue, overpower, overwhelm, overcome (a, s.o., s.th.); to force, compel, coerce (عل s.o. to)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, subjection, subjugation; compulsion, coer-

cion, force; (eg.) annoyance, trouble, sorrow, grief; قهرا *qahran* forcibly, by force; perforce, of necessity

قهرة *quhira* compulsion, coercion, constraint, force

قهرى *qahrī* compelling, compulsory, mandatory, coercive; forcible, forced | سبب قهرى *qahrī* ابتسامة قهرية (*sabab*) compelling reason

قاهر *qāhīr* forcible, cogent, overpowering, irresistible; vanquisher, conqueror, victor; القاهر the planet Mars

مصر القاهرة *miṣr al-qāhira* or القاهرة *al-qāhira* Cairo

قاهري *qāhīrī* Cairene; (pl. -ūn) a Cairene

قهار *qahhār* conquering, vanquishing; القهار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārīma* steward, butler, household manager

قهرمانة *qahramāna* (woman) housekeeper

قهر *qahqara* to move backward, go back, fall back, retreat, withdraw; to fall behind, lag behind; to recede, retrogress, retrograde, decline, degenerate, deteriorate II *taqahqara* do.

قهرمة *qahqara* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration

قهرى *qahqarā* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration | عاد القهرى to fall back, retreat, withdraw

تقهر *taqahqur* regress, recession, recedence, retrogression, lag, fallback, retreat

قهقهة *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

قهقهة *qahqaha* loud burst of laughter, guffaw, horselaugh

قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahawāt* and قهوى *qahwī*) café, coffeehouse | قهوة سادة *qahwī* coffee without sugar

قهراني *qahwānī*, *qahawānī* pl. -īya (syr.) coffeehouse owner

قهرجی *qahwajī* coffeehouse owner; coffee cook

مقهى *maqhan* and مقهىة *maqhāh* pl. مقاهىة *maqāhīn* café, coffeehouse

مقهية *maqhāya* (yem.) café, coffeehouse

قهى *qahīya* a: قهى من الطعام (*ja'am*) and IV قهى من الطعام to have little appetite

قاه *qāhin* supplied with provisions

قاب *qāba* u (*qauḥ*) to dig; to dig up, burrow, excavate, hollow out (a the ground) II do. V to break open, burst open (egg)

قاب *qāb* small distance, short span (between the middle and the end of a bow) | على قاب قوسين (*q. qausain*) quite near, very close; imminent; على قاب لحظة (*q. lamḥa*) in a moment

قوب *qūb* pl. اقواب *aqwāb* young bird, chick

قوباء *qūbā'*, *quwabā'* and قوبة *qūba*, *quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (med.)

قات *qāta* u (*qarū*, *qūt*, قیانة *qiyāna*) to feed, nourish, subsist, sustain, support (a s.o.), provide for the support (a of) II and IV do. V to be fed, be supported; to feed, live (ب on s.th.); to eat (ب s.th.) VIII do.; to take in or absorb as nourishment (a s.th.)

قات *qāt* kat (Catha edulis Forskål; bot.); the leaves of this shrub which act as an excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-ru'yān* a variety of lettuce (*Lactuca inermis* Forsk.; bot.)

قوت *qūt* pl. اقوات *aqwāt* nutriment, aliment, nourishment, food, viands | مواد القوت *mawādd al-q.* foodstuffs

تقوت *taqawwut* nutrition, alimentation | المقیت *al-muqīt* the Feeder, the Nourisher (God)

(قوح) *qāḥa* u (*qauḥ*) to fester, suppurate, swell (wound); to sweep (a the house) II to sweep (a the house) III to quarrel, pick a quarrel V to fester, suppurate, swell

قاحة *qāḥa* pl. قوح *qūḥ* courtyard

قاد *qāda* u (*qaud*, قیاد *qiyād*, قیادة *qiyāda*, مقادة *maqāda*) to lead, lead by a halter (a s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (a s.th.); to drive, steer (a e.g., an automobile), pilot (a an airplane); to pander, pimp IV to cause (a s.o.) to retaliate VII to be led, be guided; to follow, obey (ل s.o.), yield, submit (ل to s.o.) VIII to lead; to be led X to retaliate

قود *qaud* leadership; pandering, pimping

قود *qawad* retaliation

قواد *qawwād* pander, pimp, procurer

قزود *qa'ūd* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)

اقود *aqwad* tractable, docile, amenable, manageable

قیاد *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القياد *salis al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; صعب القياد *ṣa'b al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قیادة *qiyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (*al-ulyā, 'amma*) supreme command; عجلة القيادة *'ajalat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقود *miqwad* pl. مقاود *maqāwid* leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel

انقياد *inqiyād* obedience, compliance, yielding, submission

قائد *qā'id* pl. قواد *quwūd*, قود *quwūd*, قادة *qāda*, قادات *qādat* leader; director, manager; head, chief; commander, commandant; high-ranking officer, senior officer; caid, native governmental officer heading a caidate in Tunisia; steersman, helmaman | قائد الجيش *q. al-jaiš* commander of an army, general; قائد عام (*āmm*) supreme commander; القائد الأعلى (*al'āl*) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الاساطيل الجوية (*āmm, jawwīya*) lieutenant general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد الاساطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد اسطول جوى *q. usṭūl jawwī* colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد لواء جوى lieutenant colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد فرقة جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد جناح *q. janāḥ* wing commander (*Eg.* 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (*Eg.* 1939); قادة الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

قود II to make a round hole (a in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (a s.th.); to cut out in a round form, cut round (a s.th.) V to coil (snake) VIII ائتار and ائتور *iqṭawara* = II

قار *qār* pitch; tar

قارة *qāra* pl. -āt, قوران *qīrān* hill; see also *qārra* under قر

مقورة *miqwara* gouge

تقوير *taqwīr* gouging, hollowing out

تقويرا *taqwīra* neckline (of a garment)

مقور *muqawwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

قورمة *qawurma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قوس *qawisa a (qawas)* to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (a s.th.); to shoot V = I; to bend

قوس *qaws* m. and f., pl. أقواس *aqwās*, قوسي *qusiyy*, قيسي *qisiy* bow, longbow; arc (*geom.*); arch, vault (*arch.*; of a bridge); violin bow, fiddlestick; semicircular table; قوسان parentheses (punctuation marks); القوس *Sagitta*, the Archer (sign of the zodiac) | بين قوسين (*qawsain*) in parentheses; قوس قزح *q. quzaḥ* rainbow; قوس الندف *q. an-nadf* teasing bow (for combing or carding cotton); قوس النصر *q. an-naṣr* triumphal arch; لم يبق في قوس صبرى منزع *lam yabqa fi q. ṣabri minza'* my patience is at an end (lit.: there is no arrow left for the bow of my patience)

قواس *qawwās* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

قويسة *quwaisa* sage (*bot.*)

مقوس *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

قوش *qūš* pl. اقواش *aqwāš* crupper (of the saddle or harness); strap, girth

قواوش *qawūwīš* pl. قواوش *qawūwīš* prison cell

□ قواس *qawwās* see قواس *qawwās*

قاس *qāda* u (*qawd*) to demolish, tear down, wreck, raze (a building), strike (a tent) II do.; to break off (a s.th.); to smash (a s.th.) V to be demolished, undergo demolition; to collapse, fall in, cave in; to break up, scatter, disperse (crowd); to deaist (عن from), give in, give way (عن to)

تقويض *taqwīḍ* wrecking, demolition; destruction, annihilation

مقايضة *muqāwāḍa* barter, exchange, interchange

قواط *qawṭ* pl. اقواط *aqwāṭ* flock of sheep

<sup>2</sup>القوط *al-qūṭ* the Goths

قوطي *qūṭī* Gothic

<sup>3</sup>قولة *qauṭa* small basket for fruit; date basket

<sup>4</sup>قولة *qūṭa* (eg.) tomatoes

اقواع *qā' pl. qī'an* اقوع *aqwu'*, اقو *aqwā'* plain, lowland; bottom, lowest part; wave trough (phys.); floor (of a mine); gulf, abyss | قاع النهر *q. an-nahr* river bed; بلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a pl. -āt* paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable room | قاعة المحاضرات *q. al-muḥāḍarāt* lecture hall, auditorium (of a university); قاعة التدريس lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. aṭ-ṭām* dining room; قاعة العرش *q. al-'arṣ* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muṭāl'a* reading room, study hall; قاعة الافراح *banquet hall, ballroom*

<sup>1</sup>قاق *qāqa u (qauq)* to cackle, cluck (hen) II do.

قاق *qāq pl. qīqān* (syr.) raven | قاق الماء *cormorant (zool.)*

قويق *umm quwaig* (eg.) owl (zool.)

<sup>2</sup>قواق *pl. قواويق* look up alphabetically

القوقاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

القوقازيون *al-qauqāziyūn* the Caucasians

قوقع *qauqa'* seashell

قوقة *qauqa'a pl. قواقيق* *qawāqī'* snail

<sup>1</sup>قَالَ *qāla u (qaul)* to speak, say, tell (s.th., ل s.o.; عن s.th. about or of), utter, voice (s.th.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب s.th.); to support, hold (ب a view), stand up (ب

for), be the proponent (ب of a doctrine or dogma); to allege (ب s.th.); with ل: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قَالَ بِرَأْسِهِ *(bi-ra'siḥi)* to motion with the head, signal, beckon; قَالَ فِي الْمَثَلِ *qāla fī l-maṭal* the proverb says; وَلَا يَقَالُ *(inna)* one cannot say that..., let no one say that...; أَوْ قَالَ *au qul* or, or rather, or say even...; وَقُلْ مِثْلَ هَذِهِ *(wa-qul miṭla)* or وَكَذَلِكَ قُلْ فِي or وَقُلْ مِثْلَهُ فِي the same must be said about..., the same can be said of..., the same applies to... III to confer, parley, treat, negotiate (s. with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (s. with s.o., about the price); to make a contract; to conclude a bargain, make a deal (s. with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (عَلَى about s.o.); to pretend, allege, purport (s. s.th.) | تَقُولُ الْاَقْوَالِ *(aqūwila)* to talk foolishly X O to render (voice by radio)

قَالَ *qāla wa-qil* and قَالَ *qil wa-qāl* long palaver; idle talk, prattle, gossip

قَالَ *qāla* speech, talk | سَوَّ الْقَالَ *al-q. al-q.* malicious gossip, backbiting, defamation

قَوْلٍ *qaul pl. اقوال* *aqūwāl*, اقوايل *aqūwīl'* word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. اقوال also: testimony (in court); اقوايل sayings, locutions; proverbs | قَوْلًا وَعَمَلًا *qawlan wa-'amalan* by word and deed; اقوال الشهود *testimonies*, depositions, evidence; اعطى قوله *a'ṭā qawlahū* to make one's bid (at an auction)

قَوْلَةٍ *qaula* (n. vic.) utterance, remark, word; pronouncement, dictum

قَوْلَةٍ *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قَوَالٍ *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative; itinerant singer and musician

مقول *miqwal* pl. مقاول *maqāwīl*<sup>2</sup> phonograph, gramophone, talking machine

مقال *maqāl* speech; proposition, contention, teaching, doctrine; article; treatise; piece of writing

مقالة *maqāla* pl. -āt article; essay; treatise; piece of writing | مقالة افتتاحية | (iftitāḥiyya) editorial, leading article

مقابلة *muqāwala* talk, conversation, parley, conference; dispute; contract; settlement, arrangement, agreement; bargain, deal, transaction, undertaking | بالمقابلة by the job, by the contract, by piece (work)

مقول taqawwul pl. -āt talk, rumor, gossip

قائل *qā'il* pl. قول *quwwal* saying, telling; teller, narrator; advocate, proponent (ب of s.th.)

مقول *maqūl* pl. -āt that which is said, utterance, saying; word(s), speech | المقولات العشر ('aṣr) the ten categories (philos.)

مقاول *muqāwīl* contractor; building contractor

قول<sup>1</sup> (Turk. kol) qōl wing of an army, army corps; قول اغاسي (Turk. kol aḡası) a military rank intermediate between those of captain and major, adjutant major (Eg.)

قولة *qaulaḥa* pl. قوالح *qawāliḥa*<sup>2</sup> (eg.) cob (of corn, and the like)

قولنج *qaulanj* colic

قولون *qolōn* colon (anat.)

قاما *qāma* u قامة *qāma*, قيام *qiyām* to get up; to stand up, stand erect; to rise (also fig.: voices, noise, wind); قام عليه to rise or turn against s.o., revolt or rebel against s.o., attack s.o.; قام له to rise in honor of s.o.; to rise from the dead, be

resurrected; to ascend; to set out, start out; to depart, leave (train); to betake o.s., go (الى to); to stand; to remain standing; to be, exist, be existent; to be located, be situated, lie; to consist (ب in); to rest, be based, be founded (على on, also ب), be built (على on); to have for its (main) theme (على a problem; of a book, and the like); to begin (يفعل to do s.th.), start (يفعل doing s.th.); to make s.th. (ب) one's business, concern o.s. (ب with), undertake, take upon o.s., perform, do, carry out, execute, accomplish, practice, exercise (ب s.th.); to stand up (ب for), support, advocate, endorse (ب s.th.); to be in charge (على of), manage, run, tend, guard, keep up, preserve (على s.th.); to take care (على of), attend (على to), watch (على over), look after s.th. (على); to cost, be worth (ب so and so much) | قام البرهان على (burhān) proof had been furnished for; قام باعباء (bi-ā'ibā'i L-ḥukm) to assume the burdens of government, take over power; قام باروده (bi-awadiḥi) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; قام بدور (bi-daurin) to play a part; قام بشأنه (bi-ša'niḥi) to take care of s.o., look after s.o., take s.o. under one's wing; قام بالمصاريف to defray the costs, pay the expenses; قام بالواجب عليه to do one's duty; قام بوعده (bi-wa'diḥi) to keep one's word; قامت الحرب على ساق (ḥarb) the war was or became violent, flared up; war broke out; قام الحق (ḥaqq) truth became or was manifest; قامت الصلاة (salāḥ) the time of prayer has come; قام على قدم وساق (qadamin wa-sāqin) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; قاما قومة رجل (qaumata rajulin) they rose to a man; قام له قامة بعد lam taqum laḥū qā'imatun ba'du he was no longer able to put up any resistance, he was as good as finished; لا تقوم الاعداء قامة there is no

resistance against the enemies; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قام في وجهه to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.; قام في وجهه (*wajhihi*) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (*maqāmahū*) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of s.th., take the place of s.th., replace s.th.; قام منه مقامه to take the place of s.o. with s.o.; قام وقعد (*wa-qa'ada*) to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (بـ by s.th.); لا قام ولا قعد not to be lasting and durable II to set upright, lift up, raise (▲ s.th.); to create, shape, form, arrange, set up (▲ s.th.); to straighten, make or put straight (▲ s.th.); to arrange well, do properly (▲ s.th.); to put in order, fix, set going (▲ s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (▲ s.th.); ○ to rectify (*el.*); to estimate, assess, appraise, value, rate (▲ s.th. at) | لا يقوم بشئ *lā yuqawwamu bi-ṭamanin* inestimable, invaluable, priceless III to resist, oppose (▲ s.o.); to fight, combat (▲ s.th.); to raise objections, take issue, contend, argue (▲ with s.o. because of s.th.); to withstand (▲ s.o.), hold out, hold one's own (▲ against), be on a par (▲ with s.o.), equal, match (▲ s.o.), measure up (▲ to s.o.) | لا يقاوم *lā yuqāwamu* irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (▲ s.th.); to make (▲ s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (▲ s.o.); to lift up, elevate (▲ s.th.); to set up, raise, erect (▲ s.th.); to start, originate, found, call into being (▲ s.th.); to fix, determine (▲ s.th.); to appoint, nominate, install (▲ s.o. as); to put s.o. in charge of s.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (▲ s.th.);

to make brisk, enliven, animate (▲ the market); to hold (▲ a meeting, a ceremony, etc.), celebrate (▲ a festival), put on, stage, organize (▲ a celebration, a pageant, etc.), give (▲ a reception); to occupy o.s. constantly (علـ with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (بـ in); to dwell (علـ on), persist (علـ in), keep, stick (علـ to) | أقام أوده (*awadahū*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; أقام البرهان الجلي *el.* أقام البرهان الجلي (*burhāna l-jaliya*) to furnish the unmistakable proof for ..., clearly prove s.th.; أقام الحجة (*hujjata*) to protest, lodge a protest; أقام حسابا لـ (*hisāban*) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or s.th., make s.o. or s.th. one's concern; أقام الشاعث *el.* أقام الدليل على أن (*dīniya*) to perform the liturgical rites; أقام الصلاة (*salāta*) to perform the ritual prayer; أقام العدل (*'adla*) to administer justice, handle the law; أقام القداس على (*quddāsa*) to read the Mass for s.o.; أقام قضية (*qadiyatan*, *da'wā*) to take legal action against s.o., sue s.o.; أقام له وزنا (*waznan*) to set great store by s.th., attach importance to s.th., make much of s.th.; لا يقام له وزن (*yuqāmu, wazn*) to be negligible, be of no consequence; أقام مباراة (*mubāratan*) to stage a contest; أقامه مقامه (*maqāmahū*) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else, substitute s.o. for s.o. else; أقام نفسه مقام الحامي (*naṣbahū maqāma l-hāmī*) to pose as the protector; أقامه واقعه (*wa-aq'adahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقام الدنيا واقدها (*dunyā wa-aq'adahā*) to move heaven and earth; to make a stir, create a sensation; لا يقم له قيامه (*qiyāmatan*) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become

straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (في to a.th.) | استقام له الكلام (kalāmu) he said the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qawm* pl. أقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | الأقوام عالم ethnographer, ethnologist; سيفول قوم أن (inna) people will say ...

قومة *qawma* rising; uprising, revolt

قومي *qawmī* national; ethnic, racial; قوميات national traits; (pl. -īya) "goumier", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

قومية *qawmiya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 6 feet); stand, support, tripod

قيم *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, superintendent; القيمة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (kutub) valuable books

قيمة *qīma* pl. قيم *qiyam* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | لا قيمة له (*qimata*) worthless

قيمي *qīmī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (*Isl. Law*) | مال قيمي nonfungible things, nonfungibles (*Isl. Law*)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قوام *qiwām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance,

subsistence, livelihood | قوام اهل *q. ahlih* the provider, or supporter, of his family

قوام *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (عل of a.th.)

قوامة *qiwāma* guardianship

قوم *qawīm* pl. قيام *qiyām* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance, execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (ب of a.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | قيام الساعة till doomsday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام اهل *q. ahlih* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل (*amal*) performance; working, functioning

قيام *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة *id al-q.* Easter; يوم القيامة *yawm al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قامت قياته (*qiyāmatuhā*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قامت قياته ل (من) to be upset, be shocked, be violently agitated by a.th.

القيوم *al-qayyūm* the Everlasting, the Eternal (God)

أقوم *aqwam* straighter; more correct, sounder; more adequate, more appropriate

مقوم *miqwām* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. -āt site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position,



rank, dignity; tomb of a saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | مقام أبراهيم on this occasion; مقام الكعبة small building near the Kaaba in Mecca (housing a stone with Abraham's foot-prints); مقام الحديث topic of the conversation; المقامات السياسية (الرسمية) (*siyāsīya, rasmiya*) the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kaṣr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1936; كان عندي في مقام والدي (*m. wālidi*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *maqām* and under *قَم*

مقامة *maqāma* pl. -āt sitting, session, meeting; a genre of Arabic rhythmic prose

تقوم *taqūm* pl. تقوم *taqūwim*<sup>2</sup> raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, rating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, re-shaping, modification, adaption; ○ rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجوري the Gregorian calendar; تقويم زمني (*zamanī*) chronology; علم تقويم البلدان *ʿilm t. al-bul-dān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit.: against); ○ مقاومة جوية (*el.*) | ○ مقاومة جوية (*jawwiya*) antiaircraft defense; مقاومة سلبية (*salbiya*) passive resistance; دون مقاومة without resistance, unresistingly

إقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of an institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of a festival), putting on, staging (e.g., of a pageant,

of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in a mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Maḡr.*) residents' office, office of resident | إقامة الشعائر الدينية (*dīniya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; إقامة العدل *al-'adl* administration of justice; محل الإقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

قائم *qā'im* pl. قوم *quwam*, قيم *quyyam*, قوام *quwām*, قيام *quyyām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (على against); vertical, perpendicular (على to) | قائم بأعمال المفوضية, قائم بالأعمال (*bi-a. al-mufawwadiya*) chargé d'affaires (*dipl.*); قائم برأيه, قائم بذاته, قائم بالذات (*bi-ra'sihi*) قائم بنفسه (*bi-nafsihi*) self-existent, independent; في قائم حياته (*q. ḥayātiki*) during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāwiya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائم مقام *qā'im-maqām*, *qā'imāqām* administrative officer at the head of a *qaḍā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.; Tun., formerly also Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائم مقامية *qā'im-maqāmiya*, *qā'imāqāmiya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qaḍā'*

قائمة *qā'ima* pl. قوائم *qawā'im* leg, foot, paw (of a quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of a sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also -āt) list, roster,

register, index, table, schedule; catalogue; invoice, bill | قائمة الطعام *q. af-ṭa'am* menu, bill of fare; see also قوم I

مقوم *muqawwim* estimator, appraiser, assessor; — (pl. -āt) formative element, constituent factor; ○ rectifier, detector (el., radio); pl. مقومات elements, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مقومات الحياة *m. al-ḥayāh* means of subsistence; earthly possessions; مقومات الجمال *m. al-jamāl* cosmetics; مقومات العمران *m. al-'umrān* cultural factors

مقوم *muqawwam* highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مقومات valuable possessions, valuables; assets, values

مقاوم *muqāwim* resisting, resistant, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مقيم *muqīm* raising, lifting up, setting up, erecting, etc.; remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; resident (*dipl.*) | مقيم بواجباته (*bi-wājibātihī*) dutiful, conscientious, loyal; مقيم عام (*'āmm*) Resident General (*Tun.*)

مقيمي *muqīmī* residential

مقيمية *muqīmīya* residentship, residency

مقام *muqām* raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under قم

مستقيم *mustaqīm* upright, erect; straight; dead straight, straight as a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. -āt) a straight, straight line (*math.*); rectum (*anat.*)

قوسير (Fr. *commissaire*) *qomīsēr* commissioner

قومندان (Fr. *commandant*) *qomandān* commander, commandant

قونة *qūna* pl. قون *quwan* icon; image of a saint

قونية *qūniya* Konya (city in Anatolia)

قوة II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوى *qawīya* a (قوة *qūwa*) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (عل in or about s.th.), have influence (عل over s.th.); to be able to cope (عل with s.th.), be able to manage or tackle (عل s.th.); to be superior (عل to s.o.); — (قى *qīyy*, قوابة *qawāya*) to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); — (قوى *qawan*) to starve, be starved; to be denied, be withheld (rain) II to make strong or vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (ا, ا s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (ا s.o.); to intensify (ا s.th.) III to vie or compete in strength (ا with s.o.); to equal, match (ا s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (ا s.th.) X = V

قواء *qawā', qiwā'* and قى *qīyy* desert, wasteland, desolate country

قواء *qawā'* and قوى *qawan* hunger, starvation

قوة *qūwa* pl. -āt, قوى *quwan* strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; ○ (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قووات *qūwāt* armed forces, troops | بالقوة forcibly, by force; in-

herently, virtually (*philos.*); بقوة وجلاء *bi-qūwatīn wa-jalālīn* (to speak) loud and distinctly; القوة منسحق *munsaḥiq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; قوة احتياطية (*ihṭiyāḍīya*) reserves (*mil.*); قوة الإذاعة *q. al-iḍā'a* transmitting power (*radio*); قوة الإرادة *q. al-irāda* will power; قوة حافظة *q. al-hafẓa* inertia; قوة الحدود *q. al-hudūd* frontier guard, border guard; قوة خفيفة *q. al-khaffa* light, mobile task force (*mil.*); قوة دافعة كهربائية (*kahrabā'īya*) electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية (*difā'īya*) total defense potential; قوة (دفاعية) (*difā'īya*) surface task force (*navy*); قوة الصوت *q. al-sawt* purchasing power; قوة الشراء *q. al-shurā'* volume, intensity (*radio*); قوة عقلية *q. al-'aql* intellectual power, faculty of perception; قوة عراك *q. al-'aḥḥ* combat force; القوة على العمل (*'amal*) working power; output capacity; قوة القانون *q. al-qanūn* legal force; قوة القاهرة *q. al-qāhira* force majeure; قوة مركزية (*markazīya*) central power; قوة (جاذبة) (*markazīya*) centripetal force; قوة مضادة (*markazīya*) centrifugal force; قوة مضادة للطائرات (*muḍādda*) antiaircraft defense; قوة معنوية (*ma'navīya*) moral strength, morale, spirit; قوة النبت *q. an-nabṭ* generative faculty; قوة نظامية (*niẓāmīya*) regular army; قوات برية وبحرية وجوية (*barriya wa-baḥriya wa-jawwiya*) ground, sea and air forces; ألعاب القوى *al-athlātīka* athletics, specif., track and field

قوى *qawīy* pl. اقوياء *aqwīyā'a* strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement; firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى المعارضة *al-awḥād al-mu'āraḍa* eloquent, quick-witted

اقوى *aqwā* stronger

تقوية *taqwīya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; encouragement

□ تقاوى *taqāwī* (*eg.*) seed (for sowing)

اقواء *iqwā* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقوى *muqawwīn* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *muqawwīyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; ○ amplifier (*radio*)

مقوى *muqawwan* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى (*warāq*) cardboard, pasteboard

قوى *qīy* see قوى

قاه (*qā'a*) (ق) (*qay'*) to vomit II to cause (s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قاه *qayā'* vomit, that which is vomited

مقيء *muqayyī'* pl. مقيات *muqayyī'āt* a vomitive, an emetic | الجوز المقيء (*jawz*) nux vomica

قитар *qītār* pl. قياتير *qayātīr*, قيثارة *qīṭāra* pl. قياتير *qayātīr* guitar; lyre

قبح (*qāḥa*) (ق) (*qaiḥ*) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

قبح *qaiḥ* pl. قبح *qayūḥ* pus, matter

تقيح *taqayyuh* suppuration, maturation, purulence

متقيح *mulaqayyih* suppurative, festering, purulent

قيد II to bind, tie, fetter, shackle (ب s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (أ s.th.); to impose restrictions (أ, ب on s.o., on s.th.), set bounds (أ, ب to s.o., to s.th.), curb, check (أ, ب s.o., s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (أ s.th.); to write, write down, note down (أ s.th.), make a note, take notes (أ of); to enter, book (أ s.th.); to register, record (أ s.th., also fig., of the eyes); to enroll (أ s.o., in a list or register); to charge (أ s.th. to s.o.'s account), debit (أ with s.th. s.o.); to place s.th. (أ) to s.o.'s credit (ل), credit (ل) with s.th. s.o.) V pass. of II; to bind o.s., be bound (ب to, by, e.g., by an obligation);

to be limited, restricted; to enroll, have one's name registered

قيد *qaid* pl. قيود *quyūd* (also اقيد *aqyūd*) fetter, shackle, chain; bond, tie; strap, thong; recording, record, booking, entering, entry, registering, registration, registry; enrollment (e.g., at matriculation); fixation, determination, specification, stipulation; document; limitation, confinement, restriction, qualification, reservation; condition, proviso; amount, measure, degree; distance | قيد الاسنان *gum(s)* قيد الانساب *genealogical tree*, family tree; من غير قيد او رابط *without any reservation, without qualification*; بلا قيد ولا شرط *(šarf)* without any reservation, without qualification; with no strings attached; unconditional; قلم القيودات *qalam al-quyūdāt* bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; بقيد الحياة *bi-q. il-hayāh* or على قيد الحياة *(still) alive*, living; قيد شجرة *qaida ša'ratin* by a hair-breadth, within a hair's breadth; قيد ائمة *lā ... qaida unmulatin* not one inch, not one iota; قيد ساعات معدودة *(q. ša'ātin)* within a few hours; قيد عشرة *at a distance of 10 km*; قيد عن كيلومترات *(q. il-baṣar)* within sight

قيد *qaida* (prep.) under, subject to, the object of, in the process of, in the stage of | المشروع قيد الدرس *(dars)* the project is being studied, is under consideration; المسألة قيد البحث *(ma's'ala, baḥṭ)* the affair is subject to investigation, is being investigated

قيدى *qaidī* booking-, registration- (in compounds), e.g., رسوم قيدية *booking fees*, registration fees

تقييد *taqyīd* pl. -āt, تقييد *taqāyīd* fettering, shackling, tying, binding; reservation, qualification; limitation, restriction, confinement, curtailment; entry, registry, registration, booking | تقييد النسل *t. an-nasl* birth control; رسم التقييد *rasm al-t.* registration fee

تقييد *taqayyud* pl. -āt a being bound, obligation, tie, bond; restriction, limitation, confinement

مقيد *muqayyad* fettered, shackled, bound, tied, tied down; limited, restricted, confined; booked, registered | ملك مقيد *(mulk)* constitutional monarchy

قود قيادة and قياد see قود

قير II to tar, pitch (a s.th.)

قار *qār* and قير *qir* tar; pitch

قيراط *qīrdī* pl. قاراريط *qarārīṭ* inch; a dry measure (*Eg.* =  $\frac{1}{32}$  قدح = 0.064 l); a square measure (*Eg.* =  $\frac{1}{24}$  فدان = 175.035 m<sup>2</sup>); kerat, a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{16}$  درهم = 0.195 g)

قيروان *qairawān* pl. -āt caravan

القيروان *al-qairawān* Kairouan (city in NE Tunisia)

قياس *qāsa* (قياس *qiyās*) to measure, gauge, measure out (a s.th.), take the measurements (a of); to try on (a garment); to weigh, judge (a s.th., ب, by analogy with s.th. else), draw analogous conclusions (على from s.th., a for s.th. else); to compare, correlate, bring into relation (على or ب a s.th. with, also ال a), proportion (على a s.th. to, also ال a) | وقي عليه *wa-qis 'alaihī* and so forth II to measure (a s.th.) III to compare (بين الشيئين) between two things, a s.th., ب or with or to VIII to measure (a s.th.); to imitate, follow (ب s.o.), take after s.o. (ب)

قياس *qiyās* pl. -āt, اقيسة *aqyisa* measure, measurement, dimension; scale; exemplar, example; reference, relation; record (*athlet.*); comparison; analogy; deduction by analogy | قياسا على ذلك *by analogy (with it)*, analogously (to it); correspondingly; بالتقياس *in comparison with, (as) compared to*; in proportion to, in relation

with; with reference to, with respect to, with regard to; على التماس by analogy; regular; after the model, accordant with the model; قياس غير illogical; اخذ قياس to take s.o.'s measure (tailor); متناسب التماس *mutanāsib al-q.* fitting together, well matched; equal in proportion, commensurate, commensurable; قياس عالمي (*‘ālamī*) world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; شريط التماس tape measure, tapeline

قياس *qiyās* accordant with analogy, analogous; consistent with the model, pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياسي (*raqm*) record (*athlet.*)

قياس *qayyās* land surveyor, geodesist

مقياس *miqyās* pl. مقاييس *maqāyīs* measure, measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of a map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer | مقياس تحت substandard; ○ مقياس مقياس *m. al-tayyār* ammeter; ○ مقياس الجهد *m. al-jahd* voltmeter; ○ مقياس الحرارة *m. al-harāra* thermometer; ○ مقياس الزلازل *m. al-zaldzil* seismograph, seismometer; ○ مقياس الزوايا *m. al-zawāyā* protractor; ○ مقياس الكهرباء *m. al-kahrabā’iyya* electrometer; ○ مقياس المطر *m. al-maṣar* rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; ○ مقياس المغناطيسية *m. al-maḡnaṭiyya* magnetometer; مقياس التنفس *m. al-tanaffus* spirometer; مقاييس الأطوال measures of length, linear measures; مقاييس المساحات *m. al-musaḥḥāt* square measures; مقاييس الحجم *m. al-ḥajm* cubic measures; مقياس الكيل *m. al-kail* measures of capacity, dry measures, liquid measures

مقاس *maqās* pl. -āt measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقاييس *muqāyasa* measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of costs); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياسي *qaisarī* pl. قياس *qayṣarī*, قيسارية *qayṣara* big, large, huge, enormous

قيسارية *qaisariyya* Caesar (ancient seaport in Palestine)

قيسارية *qaisariyya* pl. قياس *qayṣarī* large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; قيسارية *qaisariyya* Caesar (ancient seaport in Palestine)

قياسي *qayṣarī* look up alphabetically

قيشاني *qishānī* faience; porcelain, china

قيسانة *qaisāna* sunfish, moonfish

قيساري *qaisarī* pl. قياس *qayṣarī*, قيسارية *qayṣara* Caesar; emperor, kaiser; tsar

قيساري *qaisarī* Caesarean; imperial; taarist العملية القيسرية (*‘amalīyya*) Caesarean section (*med.*)

قيسارية *qaisariyya* kaiserdom, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; taarism; Caesarean section (*med.*); large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قيض *qāḍ* (قيض) *qāḍ* to break, crack, split, cleave, burst open (أ s.th.); to get broken, crack, burst; to exchange (من s.th. for) II to foreordain, destine (ل s.th. to s.o.; of God); to lead, send (s.o., ل to s.o.; of God) III to exchange, give in exchange (أ s.th. for) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down

قيض *qaiḥ* eggshell; barter, exchange; article of exchange, barter object, equivalent

قياض *qiyād* barter, exchange

مقايضة *muqāyaḍa* barter, exchange; barter trade, bartering; trading, barter (Isl. Law); compensation, barter transaction, barter deal

قطن *qūṭan* see قطن

قيطوس *qūṭūs* Cetus (astron.)

قيظ *qaiṣ* heat of summer; high summer, midsummer, dog days; lack of rain, drought, aridity | قَيْظُ النَّهَارِ *q. an-nahār* daytime heat

مقيظ *maqīṣ* summer residence

قائظ *qā'iz* scorchingly hot, midsummery, canicular

قيف II to follow (a s.o.'s tracks); to study, examine, investigate (a s.th.); to criticize (a s.th.)

قيافة *qiyāfa* tracking, pursuit (of a track); make-up, guise, costume

قيقب *qaiqab* maple (bot.)

قيلة<sup>1</sup> *qāla* (قَالَ *qāla* (qail, قَائِلَة *qā'ila*, قِيلُولَة *qailūla*, قِيل *qīl*) to take a midday nap; to hold siesta II do. IV to abolish, repeal, annul (a s.th.); to cancel, abrogate, rescind, revoke (a s.th., esp. a sale); to depose, dismiss, discharge (a s.o.; also with مَنْ *min al-manṣib* from his office); to free, release, exempt (a s.o., مَنْ *from*

an obligation) | أَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتَكَ (*'aṭarataka*) may God regard your offense as undone; أَقَالَهُ مِنْ عَثْرَتِهِ (*'aṭaraihi*) to steady one who has stumbled X to demand the cancellation, seek the abrogation (a of a sale); to ask (a s.o.) for exemption, release, or annulment; to request to be released from office, tender one's resignation, resign (مَنْ *من* or عَنْ *عن* from an office); to resign one's commission, quit the service; to ask s.o.'s (a) pardon, apologize (a to s.o.)

قيل *qail* pl. أقيال *aqyāl* princeling; chief, chieftain

قيلولة *qailūla* siesta; midday nap

مقيل *maqīl* resting place, halting place

اقالة *iqāla* cancellation, abrogation, rescission, revocation (esp. of a sale); abolishment, abolition, repeal, annulment; deposition, dismissal, discharge from an office

استقالة *istiqāla* resignation, withdrawal (from office); retirement

قائلة *qā'ila* midday nap; noon, midday

مستقيل *mustaqīl* resigned from office, retired, discharged

قيلة *qāla*, مائية *(mā'iya)* hydrocele (med.)

قوم قيرم and قيم, قيمة, قيام

قین *qain* pl. قيون *quyūn* blacksmith

قينة *qaina* pl. -āt, قيان *qiyān* songstress, singer; lady's maid

مقينة *muqayyina* lady's maid

ك

ك *ka* (with foll. genit.) as, like; all but, as good as; as, in my (your, etc.) capacity of | كَالْأَوَّلِ *ka-l-awwal* as before, as at the beginning, as from the outset; كهذا

ka-hādā such, e.g., رَجُلٌ كَهَذَا *raḡulun ka-hādā* such a man, a man like this; هُمْ كَالْمُجْمَعِينَ عَلَى ذَلِكَ (*ka-l-mujmi'ina*) they are as good as unanimous about it, they are

practically agreed on it; *ana ka-muslimin* I (in my capacity) as a Muslim

*ka-anna* (conj. introducing a nominal clause) as if, as though; it is (was) as if | *ka-anni bi-hā* (with imperf.) it is like seeing her before me; I am under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

*ka-dā* so, thus, that way; so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many | *ka-dā* so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many; *bi-makāni k.* at such and such a place; *umruhu k. sanawdi* his age is so-and-so many years

*ka-dālaka* so, like this, thus; equally; likewise

*ka-mā* (conj. introducing a verbal clause) as, just as, as also, as on the other hand; (introducing a main clause) equally, likewise, as well | *ka-mā anna* (introducing a nominal clause) as, just as, quite as, as also, as on the other hand; *ka-mā* such as it is; as things are, such being the matter; *ka-mā* as if he were present

*madīnat al-kāb* Cape Town

*ka'iba* a *ka'ba* (كأبة *ka'ba*, كآبة *ka'ba*) to be dejected, dispirited, downcast, sad (على about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrieve, distress, worry (• s.o.); to depress, dishearten, discourage (• s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (على about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

*ka'ib*, *ka'ba*, *ka'āba* and *ka'āb* sorrow, grief, distress, sadness, dejection, depression, gloom, melancholy

*ka'ib* and *ka'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

*mukta'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal

*kābil* (Fr. *câble*) *kābil* cable

*kābul* *Kabul* (capital of Afghanistan)

*kābuli* *Kabuli*, of *Kabul*; (eg.) mahogany wood

*kābin* (Fr. *cabine*) *kābin* pl. *kābā'in*, *kābāyin* cabin

*kātidrā'īya* cathedral

*kāṭuliki* Catholic; a Catholic; see *kāṭlik*

*kāṭīya* pl. *kawāṭin* butler, steward

*kād* *anacardium* (bot.) | *kād hindī* (cashew tree (*Anacardium occidentale*; bot.)

*ka'ada* a to be sad, distressed, worried

*ka'dā'* sadness, sorrow, distress, grief; fear; dark night | *aqaba* insurmountable obstacle

*ka'ūd* عَقَبَة *aqaba* insurmountable obstacle

*kādir* (Fr. *cadre*) *kādir* cadre (of a military unit, of a governmental agency, of a corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of a naval unit)

*kadmiyom* cadmium

*kār* pl. -āt work, job, occupation, business; calling, ocaation, profession, trade | *ibn k.* (eg.) artisan, craftsman; *ādāwat al-kār* artisans, craftsmen; *ādāwat al-k.* professional jealousy, trade rivalry

کارتون *kartōn* cardboard, pasteboard; (pl. -āt) carton

کاردینال *kardināl* pl. کرادلة *karādila* cardinal

کاری = کری *karri* curry

کاریکاتوریه *karikātūriya* caricature, cartoon

گاز = گاز *gāz* gas

کازینو *kāzinō* pl. کازینوها *kāzinōhāt* casino

کاس *ka's* f., pl. کئاس *ku'as*, کئاس *ki'as*, کاسات *ka'sāt* cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (bot.)

کاساتا *kasātā* cassata (Italian ice cream)

کاغذ *kāgīz* (mor.) paper

کاف *kāf* name of the letter ک

کافور *kāfūr* camphor, camphor tree; (eg.) blue gum (Eucalyptus globulus Lab.; bot.)

کاکنج *kākinj*, *kākanj* alkekengi, ground cherry (Physalis alkekengi; bot.)

کالو (It. *callo*) *kallō* pl. کالوها *oorn* (on the toes)

کالون *gālōn* gallon; — (eg.) کالون *kālūn* and کالون *kālūn* pl. کوالین *kawālīn* lock (of a door) کوالینی *kawālīnī* pl. -ya locksmith

کامبودیا *kambōdīyā* Cambodia

کامیو (It. *cambio*) *kambiyo* rate of exchange

کاخ *kāmaḡ*, *kāmiḡ* pl. کواخ *kawāmiḡ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کامیرا *kāmērā* camera

کامیه *kāmēh* cameo (precious stone)

سوق الکانتو *sūq al-kantō* rag fair, secondhand market

کانتین *kanlīn* post exchange, canteen

کاهیة *kāhiya* pl. کواه *kawāhin* chief officer of a کاهیة *kihāya* (Tun.); deputy, vice-, under-, sub- (Tun.)

کاوٹش *kautṣuq* rubber, caoutchouc

کب *kabba* u (*kabb*) to prostrate, throw prostrate (علی وجهه *li-wajhihi* or س.و.); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (a s.th.); to pour out, pour away (a liquid) II to ball, roll or form into a ball, conglomerate (a s.th.) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (s.o.); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (علی over s.th.); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (علی to s.th.) VII to fall prostrate (علی وجهه); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (علی over); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (علی to); to nestle (علی against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انكب علی قدسیه *(qada-maihi)* to throw o.s. at s.o.'s feet, prostrate o.s. before s.o.

کب *kabb* prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

کبة *kubba* pl. کب *kubb* ball; clew, hank; ball of thread, hank of yarn; (syr., ir.) a kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and pifions; (eg.) bubo, plague boil

کباب *kabāb* fried or broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces on a skewer; a kind of meatballs made of finely chopped meat (syr., eg.) کباب صینی | *(stīnī; eg.)* cubeb (Piper cubeba Tr.; bot.)

کبابه *kabāba*, *kubāba* cubeb (Piper cubeba; bot.)

کببة (eg.) *kubēba* a kind of meatballs, hamburgers | کبببة بطاطس *(eg.)* baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

□ کبابه *kubbāya* pl. -āt drinking glass, tumbler



*mikabb* pl. -āt, مكاب *makābb* ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

إكباب *ikbāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

انكباب *inkibāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

مکب *mukabb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

منكب *munkabb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

کباریه (Fr. *cabaret*) *kabārēh* pl. -āt cabaret

کبت *kabata* i (kabt) to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (s.th.) | کبت غیظه فی جوفه | (*gaizahū fi jaufihī*) to suppress one's anger; کبت انفاسه (*an/āsahū*) to get s.o. out of breath

کبت *kabt* suppression, repression

کبوت *kabbūt* pl. کبابیت *kabābīt* hood, cowl; hooded mantle; top of a carriage or automobile

کبتولا *kabtūla* lump, chunk; ball; pellet

مکبتل *mukabtāl* round

کبتن (Engl.) *kabtan* captain (military rank)

کبح *kabaḥa* a (kabḥ) to rein in (s. a horse); to check, curb, control (s.th.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (s.o. from) | کبح جماحه | (*jimāḥahū*) to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

کبح *kabḥ* curbing, checking, subdual, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

○ مکبح *mikbaḥ* brake (of an automobile)

کبد *kabada* u i (kabd) to affect severely, afflict gravely, wear out, wear down (s.o.; of pain, losses, etc.) II to cause (s. to s.o. s.th., esp. losses), inflict (s. upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (s.th.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (s. losses, hardships, etc.); to have to take upon o.s. (s.th.), be exposed (s. to); to bear, defray (s. costs); to take up the center, step into the middle (s. of a place); to be in the zenith, culminate

کبد *kabid*, *kabā*, *kibā* m. and f., pl. اکباد *akbād*, کبود *kubūd* liver; interior, heart; middle, center; — *kabid*, *kabad* center of the sky, zenith

کبد *kubād* liver ailment

کباد *kabbād*, *kubbād* name of several citrus plants (*Citrus medica* Risso, *Citrus Bigaradia* Duh., also *Zollikoferia spinosa* B.; *eg.*); *kabbād* (syr.) citron (*Citrus medica*)

کبر *kabara* u (kabr) to exceed in age (s. s.o. by), be older (s. than s.o., ب so-and-so much); — *kabura* u (*kubr*, *kibar*, کبارة *kabāra*) to be or become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, become important; to become too great, too big, too large (عن for s.th.); to disdain (عن s.th.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (علی to s.o.); to become too difficult, too hard (علی for s.o.), appear insurmountable (علی to s.o.) II to make great(er), big(ger), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (s.th.); to extend, expand, widen, amplify (s.th.); to increase, augment (s.th.); to intensify (s.th.);

to exaggerate, play up (▲ s.th.); to aggravate, make worse (▲ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (● s.o., ▲ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (● s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (● s.o.); to contend, vie, strive, contest (● with s.o.); to oppose, resist, contradict (● s.o.); to renege, renounce (▲ s.th.), offend (▲ against), act contrary (▲ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard as formidable (▲ s.th.); to praise, laud, extol (● s.o.); to show respect (● to s.o.), be deferential (● toward s.o.); to admire (▲ s.th.) V and VI to be proud or haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (▲ toward s.o.) X to deem great or important (▲ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (▲ toward s.o.)

كبر *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبر *kubr* greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

كبر *kibar* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old age

كبرة *kabra* old age

كبير *kabir* pl. كبار *kibār*, كبراء *kubarāʾ* great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | كبر امرأ البحار *k. umarāʾ al-b.* Admiral of the Fleet (Eg.); كيرة الخدم *k. al-ḡadam*

female head of the household staff; كبر الاساقفة *k. al-asāqifa* archbishop; كبر السن *k. as-sinn* old; كبر القضاة *k. al-qudāh* chief justice, chief magistrate; كبر (abū) asafetida, devil's dung (*pharm.*); كبر كل صغيرة وكبيرة *every single detail*; كبار الضباط *k. aḡ-ḡubbāt* senior officers; كبار الموظفين *k. al-muwazzaḡfīn* senior officials; كبار الهيئات *k. al-haiʾāt* the leading personalities of public corporations

كبر *kabira* pl. -āt, كباثر *kabāʾir*, كبر *kubur* great sin, grave offense, atrocious crime

كبار *kubār*, *kubbār* very great, very big, huge

كبرياء *kibriyāʾ* grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبرى *akbar* pl. -ūn, اكابر *akābir*, f. اكبر *kubrā*, pl. كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتى الاكبر (mufti) grand mufti; سوريا الكبرى (sūriyā) Greater Syria; اكابر القوم *a. al-ḡaum* the leaders of the people; والاكابر *the* grandees and notables

تكبير *takbīr* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation اكبر *allāhu akbar*

مكابرة *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

اكبار *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

تكبر *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

مكبر *mukabbir* pl. -āt ○ amplifier (el.) | مكبر صوت *m. as-saut* or مكبر الصوت (*sauti*)

loud-speaker (*radio*); نظارة مكبرة (*nazzdra*)  
magnifying glass

مكبرة *mukabbira* pl. -āt magnifying glass

مكبر *mukabbar* enlarged, magnified |  
مكبرة *mukabbar* صورة (*ṣūra*) enlargement, blowup  
(*phot.*); بصورة مكبرة increasingly, on a  
larger scale, to an increasing degree

مكابر *mukābir* presumptuous, arrogant,  
supercilious, haughty, overweening;  
quarrelsome, contentious, cantankerous;  
self-willed, obstinate, stubborn; stickler

متكبر *mutakabbir* proud, imperious, high-  
handed, haughty, supercilious, over-  
weening

كبر *kabar* capers; caper shrub

كبرت *kabrata* to coat with sulfur (▲ s.th.); to  
sulfurize, sulfate (▲ s.th.); to vulcanize  
(▲ s.th.)

عود كبريت *kibrit* sulfur; matches | كبريت  
‘ūd k. matches, a match

كبريتا *kibrita* match, matchstick

كبريتي *kibriti* sulfureous, sulfate, sul-  
furous, sulfuric | حمام كبريتي (*ḥammām*)  
sulfur bath; ينبوع كبريتي (*yanbū*) sulfur  
spring

كبريتات *kibritāt* sulfate

كبرى *kubrī* or كوبري (from Turk. *köprü*) pl.  
كباري *kabārī* bridge; deck

كبس *kabasa* & (*kabs*) to exert pressure (على on),  
press (على s.th. or on s.th.), squeeze  
(على s.th.); to attack, raid, take by surprise  
(▲ a place); to intercalate (يوم السنة  
us-sanata bi-yaumin a day in a leap year);  
to preserve (in vinegar, or the like),  
pickle (▲ s.th.); to marinate (▲ s.th.);  
to conserve (▲ s.th.) II to press or squeeze  
hard (▲ s.th.); to massage (▲ s.o.)

كبس *kabs* pressure, squeeze, pressing;  
raid, attack; preservation (esp. in vinegar),  
pickling; intercalation (of a day; astron.)

كبة *kabsa* (n. vic.) raid, surprise  
attack

كباس *kabbās* piston; press; ramrod |  
○ موسى كباس (*mūsā*) penknife

كبس *kabis* preserved (esp. in vinegar),  
pickled; pickled food, preserves; inter-  
calary, intercalated, interpolated | سنة  
كبيسة (*sana*) leap year

كابوس *kābūs* pl. كوابيس *kawābiṣ* night-  
mare, incubus; terrible vision, phantom,  
bugbear

مكبس *mikbas* pl. مكابيس *makābiṣ* or  
مكبسات *mikbas* pl. مكابيس *makābiṣ* press;  
piston (of a pump); ramrod | المكبس القطن  
m. al-qūṭn cotton press; ○ المكبس الخطابات  
letter press, copying press; ○ مكبس ماء  
(mā’i) hydraulic press

تكميس *takbis* massage

○ آلة كابة *ālā kābiṣa* compressor

مكبوس *maktūs* raided, attacked; press-  
ed; preserved, pickled; مكبوسات canned  
goods, conserves

كبول *kabsūl* or كبسولة *kabsūla* capsule; per-  
cussion cap, primer, detonator; snap  
fastener

كبش *kabaṣa* u (*kabṣ*) to take a handful (▲  
of s.th.); to grasp with the hand, clench  
(▲ s.th.)

كبش *kabṣ* pl. كباش *kibāṣ*, اكباش *akbāṣ*  
ram, male sheep; bellwether; chieftain,  
chief, head, leader; battering-ram; pile  
driver; rammer; (pl. كبوش *kubūṣ*) buttress,  
pier, stay, prop, support; mulberry |  
ك. at-taṣaddum (pl. كبوش *k. at-taṣaddum*) bumper (railroad);  
ك. qaranṭul (ك. كبوش قرنفل) cloves

كبشة *kabṣa* a handful; grasp, grip

كبشة *kabṣa* ladle, scoop

كبشة *kubṣa* pl. كبش *kubṣ* hook, clamp,  
cramp, brace; clasp, brooch

كَبَك *kabkaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (a s.th.); to spill (a s.th.)

كَبِكَج *kabikaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus*; bot.)

كَبَل *kabala* I (*kabl*) to put in irons, shackle, fetter (a s.o.); to keep waiting (a s.o., a for s.th., esp. for the payment of a debt) II to put in irons, shackle, fetter (a s.o.) III to keep waiting (a s.o., a for s.th., esp. for the payment of a debt), defer, put off (الدين *ad-daina* the payment of a debt)

كَبَل *kabl*, *kibl* pl. كَبُول *kubul* leg iron, chain, shackle, fetter

كَبُول *kabūl* and كَبُول *kābūl* pl. كَوَابِل *kawābil* bracket, corbel, console (arch.); lean-to roof, pent roof, shed roof (arch.)

كَبَل and كَابِل look up alphabetically

كَابِل pl. كَابِين look up alphabetically

كَبَد *kabd* u (*kabw*, *kubūw*) to fall forward (كَبَد *li-wajhihi* on one's face); to stumble, trip, slip; — u to empty (a vessel), pour out the contents (a of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, fail to produce a spark (lighter) VII to fall headlong; to stumble, trip, slip

كَبْوَة *kabwa* (n. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, false step; dust

كَاب *kābin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; see كَاب alphabetically

كَب see كَبَاة

كَبْت see كَبَوْت

كَت *katta* I (*katt*) to hum softly

كَت *katt* and كَتِيت *kati* soft humming

كَتَالُوج *katalōg* pl. -āt catalogue

كَتَب *kataba* u (*kab*, كَتَبَ *kitba*, كِتَابَة *kitāba*) to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (a s.th.); to compose, draw up, indite, draft (a s.th.); to bequeath, make over by will (a s.th. to s.o.); to prescribe (a s.th. to s.o.); to foreordain, destine (a s.th. to s.o.; of God); pass. *kutiba* to be fated, be foreordained, be destined (a s.th. to s.o.) | كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ *an* to be firmly resolved to ..., make it one's duty to ...; كَتَبَ عَلَى كَتَبِهِ *an* to write from s.o.'s dictation; كَتَبَ كِتَابَهُ *(kitābahū)* to draw up the marriage contract for s.o., marry s.o. (a s.th. to s.o.) II to make (a s.o.) write (a s.th.); to form or deploy in squadrons (a troops) III to keep up a correspondence, exchange letters, correspond (a with s.o.) IV to dictate (a s.th. to s.o. s.th.), make (a s.o.) write (a s.th.) VI to write to each other, exchange letters, keep up a correspondence VII to subscribe VIII to write (a s.th.); to copy (a s.th.), make a copy (a of s.th.); to enter one's name; to subscribe (a for); to contribute, subscribe (a money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (a s.o.) to write (a s.th.); to dictate (a s.o. to s.o. s.th.), make (a s.o.) write (a s.th.); to have a copy made (a by s.o.)

كُتُب *kutub* pl. كِتَاب *kitāb* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp. marriage contract); book; الكتاب *al-k.* the Koran; the Bible | أَهْلُ الْكِتَابِ *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of a revealed religion, the *kitabīs*, i.e., Christians and Jews; كِتَابُ الزَّوْاجِ *k. az-zawāj* marriage contract; كِتَابُ الطَّلَاقِ *k. al-ṭalāq* bill of divorce; كِتَابُ تَعْلِيمِي *(ta'limi)* textbook; كِتَابُ الْإِعْتَادِ *(dipl.)* credentials; دَارُ الْكِتَابِ *library*

كُتُبِي *kutubī* pl. -ya bookseller, book-dealer

كتبخانه *kutubkhāna* and کتابخانه *kitabkhāna*  
library; bookstore

کتاب *kuttab* pl. کتاب *katātīb* kuttab,  
Koran school (lowest elementary school)

کتاب *kutayyib* booklet

کتاب *kitāba* (act or practice of) writing;  
art of writing, penmanship; system of  
writing, script; inscription; writing, leg-  
end; placard, poster; piece of writing,  
record, paper; secretariat; written amulet,  
charm; pl. کتابات writings, essays; کتاب  
*kitābatan* in writing | بالکتاب *written*;  
*bi-dūn* بدون *k.* unwritten, oral;  
blank; کتاب التاريخ *historiography*, histor-  
ical writing; کتاب الدولة *k. ad-dawla*  
(*Mağr.*) secretariat of state; کتاب عامة  
(*amma*) secretariat general; اسم الکتاب  
*ism al-k.* pen name, nom de plume;  
آلة الكتابة *luğat al-k.* typewriter;  
لغة الكتابة *waṣṣaṣ al-k.* literary language;  
ورق الكتابة *waraq al-k.* writing paper

کتابی *kitābī* written, in writing; clerical;  
literary; scriptural, relating to the  
revealed Scriptures (Koran, Bible); ki-  
tabī, adherent of a revealed religion; the  
written part (of an examination) | أسلوب  
(*uslūb*) literary style; غلطة کتابية  
(*ḡalla*) slip of the pen, clerical error;  
کتابی اعمال *clerical work*, office work,  
desk work; الکمال الکتابی (*kamāl*) literary  
perfection; لغة کتابية (*luğa*) literary lan-  
guage; موظف کتابی (*muwazzaṣ*) clerk,  
clerical worker (of a government office)

کتابية *katība* pl. کتاب *katā'ib* squadron;  
cavalry detachment; (*Eg.* 1939) battalion,  
(*Ir.* after 1922) regiment, (later) bat-  
talion, (*Syr.*) battalion of armored, cav-  
alry, or motorized, units (*mīl.*); (piece of)  
writing, record, paper, document; written  
amulet

مكتب *maktab* pl. مكاتب *makātīb* office;  
bureau; business office; study; school,  
elementary school; department, agency

مكتب الانباء and مكتب الاخبار | office;  
news agency, press agency, wire service;  
مكتب البريد الرئيسي | post office;  
مكتب البرق | main post office; *m.*  
*al-barq* telegraph office; مكتب التحرير  
editorial room; مكتب التليفونات  
telephone central office; مكتب السفريات  
*m. as-sa/riyāt* (*syrr*) travel agency; مكتب الصحة  
*m. as-siḥḥa* board of health; مكتب الاستعلامات  
information office, information desk;  
news agency, press agency, wire service

مكتبة *maktaba* pl. -*āt*, مكاتب *makātīb*  
library; bookstore; desk

○ مكتب *miktāb* typewriter

مكتابة *mukātaba* exchange of letters,  
correspondence

اكتساب *iktisāb* enrollment, registration,  
entering (of one's name); — (pl. -*āt*)  
subscription; contribution (of funds)

استكتاب *istiktāb* dictation

آلة استكتابية *istiktābī* dictaphone

کاتب *kātīb* pl. -*ūn*, کتاب *kuttab*, كاتب  
*katāba* writer; scribe, scrivener; secre-  
tary; clerk typist; office worker, clerical  
employee; clerk, registrar, actuary, court  
clerk; notary; writer, author | كاتب الدولة  
*k. ad-dawla* (*Mağr.*) (under)secretary of  
state; كاتب السر *k. as-sirr* private secre-  
tary; كاتب قصصی (*qisṣī*) writer, novelist;  
*k. al-maḥkama* court clerk; آلة كتابة  
typewriter

کاتبه *kātība* pl. -*āt* woman secretary;  
authoress, writer

مكتوب *maktūb* written, written down,  
recorded; fated, foreordained, destined  
(*ل* or *عل* to s.o.); s.th. written, writing;  
— (pl. مكاتيب *makātīb*) a writing, mes-  
sage, note; letter

مکاتب *mukātīb* correspondent; (news-  
paper) reporter

مکتب *muktāb* subscriber

كـ see كـ كـ and كـ كـ

اكتع *akta*<sup>2</sup> pl. كـ *ku'* having crippled fingers; one-armed

كـ *katafa* i. (katf) to fetter, shackle (s.o., esp. by tying his hands); to tie up, bind (s.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (s. hands, arms behind the back or in front of the chest) V and X to cross or fold one's arms VI to stand shoulder to shoulder; to support one another; to be united in solidarity, stand together

كـ *katiḥ*, *katf*, *kiḥ* pl. اكـ *aktāf*, كـ *kitāfa* shoulder; shoulder blade, scapula; mountain slope; ○ end support of a bridge; (pl. اكـ *aktāf*) buttress, pier | ما هكذا (tu'kalu) that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

كـ *kitāf* pl. كـ *kutuf* shackle, manacle, handcuff

كـ *akta*<sup>2</sup>, f. كـ *katā*<sup>2</sup>, pl. كـ *katf* broad-shouldered

كـ *kakat* floss, silk waste

كـ *katkūt* pl. كـ *katākiḥ* chicken, chick

كـ *katala* u. (kall) and II to agglomerate, conglomerate, gather into a compact mass, press into a lump (s.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into a compact mass or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in a mass; to unite in a bloc or group

كـ *kuḥla* pl. كـ *kutal* lump, chunk, clod, clot; bulk, mass; cube; block; bloc; beam, joist, transom, lintel, girder | كـ بشرية (*bakariya*) crowds, throngs, masses; كـ الجسد (*kutlat al-jasad*) bulk of the body, frame; كـ من الاعصاب (*a'ṣāb*) a fearless, husky fellow; الكـ الوطنية (*waṭaniya*) the National Bloc

كـ *miktal* pl. مكـ *makātīl*<sup>2</sup> large basket

كـ *takattul* formation of blocs (pol.) | كـ سياسة التكتل policy of blocs (pol.)

كـ *mutakattil* clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

كـ *katama* u. (katm, كـ *kitmān*) to hide (s.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (s.th., عن from s.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (s. anger, passion); to hold (s. one's breath); to lower, muffle (s. the voice); to stifle, smother, quench (s. fire) | كـ to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal (s.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (s. from s.o. s.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (s. s.o.) to keep (s. a secret); to confide (s. to s.o. s.th.)

كـ *katm* and كـ *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

كـ *katim* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

كـ *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

كـ *kitān* (eg.) constipation

كـ *takatūm* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

كـ *iktīām* concealment, secretion, secrecy, silence

كـ *kātim*: كـ السر *k. as-sirr* (private) secretary

كـ *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (eg.) constipated

١ كتن *katina a (katan)* to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to smut, soil (▲ s.th.)

كتن *katan* dirt, smut, soot

٢ كتان *kattān (kittān)* flax; linen

كattan *kattāni* made of linen, linen (adj.)

٣ كتيبة (It. *catena*) *katina* (watch) chain

كث *kaṭṭa i a (kaṭṭa)* كثافة *kaṭṭa*, كث *kuṭṭa* to be thick or dense (esp. hair)

كث *kaṭṭa* thickness, density

كث *kaṭṭa* and كث *kaṭṭa* thick, dense, thick-grown, densely crowded

كتب *kaṭab* nearness, proximity, vicinity | من *kaṭab* من *kaṭab* and *kaṭab* من *kaṭab* in the vicinity (or neighborhood) of, near; كتب (عن) من from nearby, at a short distance

كثيب *kaṭīb* pl. كثيب *kaṭīb*, كنب *kuṭub*, كنبان *kuṭbān* sandhill, dune

كثر *kaṭara u (kaṭr)* to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.) — *kaṭara u* (كثرة) *kaṭra* to be much, many or numerous; to be more (than); to happen frequently, occur often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (▲ s.th.) III to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.); to vie in quantity or number (▲, s. with) IV to do much (من in or of s.th.); to give much or frequently (من to s.o. of s.th.); to do constantly, always or frequently (من or في s.th.); to increase, augment (▲ s.th.) VI to band together, form a gang, rally (عل against) X = IV; to regard as too much, deem excessive, find exorbitant (▲ s.th.); to regard as too high, as too troublesome (▲ s.th.); to think not worth the trouble (▲ s.th., عل with regard to s.o.); to begrudge (▲ s.o. s.th.); to demand much, ask for a lot | استكثر *(bi-kaṭirihī)* to thank s.o.

كثر *kuṭr* large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part

كثرة *kaṭra* large quantity, great number, multitude, abundance, copiousness, numerousness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion (من of) | بكثرة *jam' al-k.* plentifully, abundantly, a lot; جمع الكثرة *jam' al-k.* plural of multitude (gram.)

كثير *kaṭīr* pl. -ūn, كثير *kaṭīr* much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكثير the most part, most (من of); كثيرا *kaṭīran* very, much, to a large extent; often, frequently | كثيرا *kaṭīran mā* often, frequently; بكثير (after a comparative) far, by far; الكثير من the majority of, most of; plenty of, a great many, a lot of; كثير على هذا الكثير most of it; الكثير that's pretty strong! that's laying it on thick! في كثير من الاوقات frequently, often

كثيراء *kaṭīrāʿ* tragacanth (*Astragalus gummiifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

اكثر *akṭar* more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; الاكثر *al-akṭar* the majority, most of them | على الاكثر *al-akṭar* more and more; الاكثر *akṭar l-amr* at most; latest; اكثر الامر *akṭar l-amr* at best; اكثر من ذلك *akṭar min ḏālik* besides, moreover

اكثرية *akṭariya* majority

مكثر *miktār* very talkative, garrulous

تكثر *takṭir* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply

اكثر *ikṭār* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)

تكاثر *takāthur* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

مكثر *mukthir* rich, well-to-do

متكاثر *mutakthir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | متكاثر *m. ar-rigā'* patched in numerous places

كثف *kaṭṭa* *u* (كثافة *kaṭā'a*) to be thick or dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick or dense, thicken, compress, solidify, concentrate (a s.th.); to inspissate, condense (a s.th.); ○ (el.) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

كثيف *kaṭīf* pl. كثاف *kiṭāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

كثافة *kaṭāfa* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density or viscosity; ○ capacity (el.) | كثافة السكان *k. as-sukkān* density of population; ○ كثافة الصوت *k. as-sawt* sonority, sound intensity

تكثيف *takṭīf*/compression, concentration, solidification; condensation

تكاثف *takāṭuf*/concentration, consolidation; condensation

مكثف *mukattif*/pl. -āt capacitor, condenser | مكثف متغير *(mutaṭayyir)* variable capacitor (radio)

مكثف *mukattaf*/condensed

متكاثف *mutakāṭif*/massing, concentrating, gathering, piling up; dense

كتلك II *takaṭṭaka* to become (a) Catholic

كنوليكي *kaṭūlīkī* pl. كاتلكة *kaṭṭaka* Catholic; a Catholic

الكتلكة *al-kaṭṭaka* Catholicism

كثيراء *kaṭīrā'* tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

كح *kaḥḥa* *u* to cough

كحة *kuḥḥa* cough

كت *kaḥḥata* *a* and II (eg.) to scrape off, scratch off (a s.th.)

كحك *kaḥḥaka* to cough, cough slightly, hack

كحمة *kaḥḥaka* short, dry cough

كل *kaḥala* *u* *a* (كahl) and II to rub, paint or smear (with kohl) (a the eyes) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | ما اكحل غماضا *(ḡamāḍan, ḡimāḍan, ḡumḍan)* to find no sleep

كل *kuḥl* pl. اكلال *akḥāl* antimony; kohl, a preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

كل *kaḥal* black coloring (of the edges) of the eyelids

كل *kaḥil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

كل *kuḥlī* dark blue, navy blue

كله *kuḥla* (eg.) pointing, filling or grouting of the joints (of a wall; masonry)

اكل *akḥal*, f. كحلة *kaḥlā'*, pl. كل *kuḥl* black (eye); الاكل the medial arm vein

كله *kaḥlā'* (eg.) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; bot.)

كحل *kaḥil* pl. كاهل *kaḥā'il* black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

كحول *kuḥūl* alcohol, spirit

كحول *kuḥūlī* alcoholic, spirituous

كحلي *kuḥailī* and كحليان *kuḥailān* horse of noblest breed



كحل *kīhāl* antimony powder, eye powder  
 كحل *kahhāl* eye doctor, oculist (old designation)

مكحل *mikhāl* and مكحل *mikhāl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مكحلة *mukhūla* pl. مكاحل *makāhīl* kohl container, kohl jar; solar quadrant; (syn.) rifle, gun

تكميل *takhīl* treatment of the eyes with kohl

كاحل *kāhīl* pl. كواحل *kawāhīl* anklebone

كيفية *kifīya* and كاخية *kākhīya* pl. كواخ *ka-wākhīn* butler, steward

كد *kadda u (kadd)* to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.) II to chase away, drive away (s.o.) VIII and X to urge, drive, rush (s.o.); to wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.)

كد *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

كدود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مكدود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

كدح *kadaḥa a (kadḥ)* to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (في in or with s.th.) VIII to earn a living (لعماله *li-'iyyālihi* for one's family)

كدح *kadḥ* exertion, toil, labor, drudgery

كدرة *kadura u* and كدرة *kadira a (kadar, كدرة kadāra, كدرة kudūra, كدور kudūr, كدرة kudra)* to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); — كدرة *kadira a (kadar, كدرة kudra)* to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (كدار *kadara, كدورة kudūra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (على with s.o.) II to render turbid, to roil, muddy

(s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (s.th., على for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be sore (من at s.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (من by s.th.), be peeved (من at, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

كدرة *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry, sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

كدرة *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

كدرة *kadara* clod of dirt, filth

كدور *kadūr* and كدير *kadīr* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

كدور *akdar*, f. كدراء *kadrā*, pl. كدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

تكدير *takdīr* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متكدور *mutakaddīr* angry, sore, peeved (من at), annoyed, irritated, offended (من by)

كدرة *look up alphabetically*

كداس *kadasa i (kade)* and II to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.); to cram together, press together, compress (s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

كدس *kuds* pl. اكدا *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداس *kuddās* pl. كداس *kadādīs* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداسة *kudāsa* heap, pile, stack

تكديس *takdīs* accumulation; stacking

كدش *kadaša* i (*kadš*) to gain, earn

كديش *kadiš* pl. كدش *kudš* cart horse, nag, jade

كدم *kadama* u i (*kadm*) to bite (with the front teeth); to bruise, contuse

كدمة *kadma* pl. *kadamāt* bite; wound caused by a bite; bruise, contusion

كدي *kadā* i (*kady*) to give little, skimp, stint II to beg IV = I

كدية *kudya* begging, mendicinity

كذا *ka-ḡā* see ك *ka*

كذب *kaḡaba* i (*kiḡb*, *kaḡib*, كذبة *kaḡba*, *kiḡba*) to lie; to deceive, delude, mislead; to tell (s.o.) a lie, to lie (s.o.) II to accuse of lying, call a liar (s.o.), disbelieve s.o., give the lie to s.o. (s.); to disprove, refute, disown, deny (s.th.) | ما كذب ان نعل he did not hesitate to do so IV to cause (s.o.) to lie; to call a liar, prove a liar (s.o.), give the lie (s.o.)

كذب *kiḡb*, *kaḡib* and كذبة *kaḡba*, *kiḡba* lie; deceit, falsehood, untruth | كذبة أبريل April fool's joke

كذوب *kaḡūb* liar

كذاب *kaḡḡāb* liar, swindler; lying, untruthful; false, deceitful

اكذوب *akḡūba* pl. اكاذيب *akḡūb* lie

اكذب *akḡab* a greater liar, more mendacious, more untruthful, falsier | اكذب من مسيلمه (*musailimata*) a greater liar than Musailima (proverbially of a liar)

تكذيب *takḡīb* denial

كاذب *kaḡīb* liar; lying, untruthful; false, deceptive, fallacious, delusive, specious, sham, make-believe | امل كاذب (*amal*) fallacious hope; كاذب بلاغ (*balāḡ*) slander, defamation (*jur.*)

مكذوب *makḡūb* false, untrue, fabricated, trumped up

كدش see ك *ka*

كر see كرة

كر *karra* u (*karr*, كور *kurūr*, تكرار *takrār*) to turn around and attack (s.o., s.th.); to return, come back, recur; to withdraw, retreat, fall back; to attack (s.o.), bear down (s.o.); — ا (*karir*) to rattle in the throat II to repeat, reiterate, do again, do repeatedly (s.th.); to pose over and over again (s.o.) a question, to ask (s.o.) repeatedly (s.o.) a question; to clarify, filter (s.th.); to rectify, purify (s.th.); to refine (s.o.) sugar, etc. V to be repeated, be reiterated, recur; to be rectified, be purified, be refined

كر *karr* attack, charge | الكر والفر (*farr*) attack and retreat (in battle); بين كر وفر alternately, intermittently, by fits and starts, by jerks; على كر الدهور and على كر and على كر *iz-zaman* in the course of time

كرة *karra* attack; return, comeback, recurrence; — (pl. -āt) one time (= مرة); a hundred thousand; *karratan* once; sometimes, at times; at a time | كرات أخرى *karratan ukḡā* a second time, once more; repeatedly, time and again

كرار look up alphabetically

كور *kurūr* return, comeback, recurrence; succession, sequence, order

كرير *karir* rattle in the throat

كرارية *kurrāriya* pl. -āt (eg.) spool, bobbin, reel

مكر *makarr* pl. -āt reel

تكرير *takrir* repetition, reiteration; clarification, rectification, purification, refinement; refining | السكر *ma'mal t. as-sukkar* sugar refinery

تكرار *takrār* repetition, reiteration; quite often | مرارا وتكرارا (*mirāran*) repeatedly, time and again

مکرر *mukarrar* repeated, reiterated; following twice (number), bis (after a number); a multiple; rectified, purified, refined | مکرر *(sukkar)* refined sugar; مکرر page 37b

مکرر *mutakarir* recurring, recurrent, reiterated, reiterative; repeated, frequent

کراج *garāḥ* pl. -āt garage (syr.)

کرا *karār* pl. -āt pantry, storeroom; cellar

کرافت *karāfatta* necktie, cravat

کراکوفیا *karākōfiyā* Cracow (city in S Poland)

کرامیل (Fr. *caramel*) *karāmēl* caramel candy

کرب<sup>۱</sup> *karaba u (karb)* to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with concern (s.o.); to overburden (a a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, feel concern, be afraid

کرب *karb* pl. کروب *kurūb* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

کربة *kurba* pl. کرب *kurab* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

مکروب *makrūb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically

مکترب *muktarib* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused

کرب *kreb* crepe | کرب دیشین *k. dišin* and کرب شین *k. šin* crepe de Chine

کاروبیم *karūb* and کروب *karūbī* pl. -ūn, کاربیم *kārūbīm* cherub, archangel

کرباج *kurbāj, kirbāj* pl. کرابیج *karābiḡ*<sup>۲</sup> whip, lash, riding whip, kurbash

کرباس *kirbās* pl. کرابیس *karābis*<sup>۳</sup> a white cotton fabric

کربال *kirbāl* pl. کرابیل *karābīl*<sup>۴</sup> teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve

کربلا *karbalā*<sup>۵</sup> Karbala (holy city of the Shiites in central Iraq)

ورق کربون (Fr. *carbon*) *karbōn* coal | ورق کربون *uwarq k. carbon* paper

کرات<sup>۱</sup> *kurrāt* (eg.) = کرات

اکرت<sup>۲</sup> *akraṭ* curly, kinky (hair)

کرتن<sup>۱</sup> *karṭana* to put under quarantine, to quarantine (علی s.o.) II *takartana* to be put under quarantine, be quarantined

کرتون<sup>۲</sup> *karṭōn* pl. کراتین *karāṭīn*<sup>۳</sup> cardboard, pasteboard; carton

کرت *karāṭa u i (karṭ)* to oppress, depress, distress, worry, trouble (s.o.); to concern, affect, move (s.o.) IV do. VIII to care (ل for), heed, bear in mind (ل s.th.), pay attention (ل to), take an interest (ل in)

کریث *karīṭ* oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed

کرات *karrāṭ, kurrāṭ* leek (*Allium porrum* L.; bot.)

اکترات *iktirāṭ* attention, care, heed, notice, concern, interest | قلة الاکترات *qillat al-ikt.* indifference

کارت *kārīṭ* oppressive, depressing, grievous, painful

کارثة *kārīṭa* pl. کوارث *kawāriṭ*<sup>۴</sup> disaster, catastrophe | کارثة الامطار *k. al-amṣār* natural catastrophe, torrential rains

الکرج *al-kurj* the Georgians

کرجی *kurjī* Georgian (adj. and n.)

کرج *kirā* pl. اکراج *akrāh* monk's cell

کارخانه *karākhāna* pl. -āt, کارخین *karākhīn*<sup>2</sup>  
workshop, factory; (eg.) brothel

کارخانچی *karākhānjī* artisan, craftsman

الکرد *al-kurd* the Kurds | بلاد الكرد *Kurdistan*

کردی *kurdī* Kurdish; (pl. اکراد *akrād*)

Kurd | جبال الاكراد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

کردان *kirdān* pl. کرداین *karādān*<sup>2</sup> necklace

کردن *kardasa* to heap up, pile up (a s.th.);  
to crowd together, cram together (a, s.o.,  
s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled  
up; to flock together, crowd together

کردون (Fr. *cordon*) *kordān* pl. -āt cordon;  
ribbon, braid, lace, trimming | کردون محمی  
(*siḥḥī*) sanitary cordon

کروز *karaza* i. (کروز *kurūs*) to hide, seek  
refuge (ال with)

کروز *karaza* (karz) to preach, spread (بالانجيل)  
*bi-l-injil* the Gospel

کروز *karz* and کرازه *karāza* sermon,  
preaching of the Gospel | الکرازه الرقسية  
(*marquaiya*) the missionary provinces of  
St. Mark, the jurisdiction of the Coptic  
Patriarchate

کروز *takriz* pl. تکاريز *takāriz*<sup>2</sup> consecra-  
tion, benediction (Chr.)

کروز *kāriz* preacher

کروز *karaz* (coll.; n. un. ē) cherry

کروزی *karazī* cherry-red

کرس *II* to lay the foundation (a of a build-  
ing) V to stick together, cohere

کراس *kursī* pl. کراسی *karāsiy*, کراسی  
*karāsi* chair; throne, see; seat; pro-  
fessorial chair; base, pedestal, socle;  
bearing (techm.) | کرسی بیل *k. bīl* and  
بل *(bīlī)* ball bearing; کرسی دایر  
revolving stool, swivel chair; الکرسی الرسول

(*rasūlī*) the Apostolic See; کرسی طویل  
*chaise longue*; deck chair; کرسی الملك  
*k. l-malik* royal throne; کرسی المملكة  
*k. l-mamlaka* capital, metropolis; کرسی هزاز  
(*hazzāz*) rocking chair; استاذ کرسی  
*ustād k.* full professor

کراسی *karāsi* pl. -āt, کراسی *kurrāsa*  
quire; booklet; notebook, copy book;  
sketchbook; brochure; installment, fas-  
cicle (of a book)

کرس *II* to consecrate, dedicate, inaugurate,  
open ceremonially (a s.th.; Chr.); to hal-  
low, sanctify (a e.g., principles); to dedi-  
cate, devote (ل a s.th. to s.o.)

کرس *takris* consecration, dedication,  
ceremonial inauguration (Chr.); devot-  
ing, dedication

مکرس *mukarras* consecrated; dedicat-  
ed | ماء مکرس *holy water* (Chr.)

کرسوع *kursū* pl. کراسیع *karāsiy*<sup>2</sup> carpal end  
of the ulna, carpal bone, wristbone

کرسف *karasa/a* to hamstring, hook (a an  
animal)

کرسنه *kirsinna, kirsanna* a variety of vetch  
(bot.)

کرس *karīsa* a (*karās*) to be wrinkled, shrivel-  
ed, crumpled, crinkled, puckered; to  
shrivel, form wrinkles, be drawn into  
wrinkles II to wrinkle one's face, knit  
one's brows, frown V = I

کرش *kirš*, *karīš* f., pl. اکراش *akrāš*,  
کروش *kursū* stomach (primarily of ru-  
minants = craw); paunch; belly

کرشه *kirša* (eg.) tripe, intestines

کرشه *(eg.) krēša* a thin, crinkled fabric;  
crepe

اکرش *akrāš* and مکرش *mukriš* pot-  
bellied, paunchy

کروشون *karūšū* Karahuni, Arabic written in  
Syriac characters

كراطى look up alphabetically; كراطى  
ibid.

كرع *kara'a* and *kari'a* a (*kar'*, كروع *kurū'*)  
to sip V to wash one's feet, perform the  
partial ablution of the legs (in prepara-  
tion for prayer); to belch, burp, eruct

كرعة *kar'a* (n.vic.) sipping, sip, swallow

كراع *kurā'* m. and f., pl. اكراع *akru'*,  
اكراع *akāri'* foot, trotter (esp. of sheep  
or oxen); leg; extremity | اكراع الارض *a.*  
*al-arḍ* the remotest areas of the earth

تكرمة *takr'a* belching, eructation

كراع *kāri'* pl. كواع *kawāri'* foot,  
trotter; ankle, anklebone; pl. (eg.) dish  
prepared of sheep's trotters

كرفس *karafs* celery (*Apium graveolens* L.;  
bot.)

كرك *kurk* (syr.) fur

كركة *karaka* distilling apparatus, distilling  
flask, retort

كركي *kurki* pl. كراكي *karākiy* crane (zool.);  
الكركي (*samak*) *al-k.* pike (zool.)

كرراكة *karrāka* pl. -āt dredging machine,  
dredge; penitentiary

كرريك look up alphabetically

كركب *karkaba* (eg.) to throw into disorder,  
upset, confuse, disturb (s.s.th.); to make  
a noise

كركية *karkaba* disorder, confusion,  
muddle, jumble

كركدن *karkaddan*, *karkadann* rhinoceros |  
كركدن بحري (*baḥri*) narwhal (zool.)

كركارا *karkara* to repeat, reiterate, do repeated-  
ly (s.s.th.); to rumble (stomach); to  
tickle | كركرك في الضحك (*daḥk*) to burst into  
loud laughter, roar with laughter

كركارة *karkara* loud laughter; rumbling  
(of the stomach)

كركم *kurkum* (bot.) turmeric (*Curcuma longa*  
L.; plant and rootstock); curcumin

كركند *karkand* spinel ruby (gem); (eg.) lobster  
(zool.)

كركوز *karakūz* shadow play

كركون *karakōn* (eg.) police station

كرم *karuma* u (*karam*, كرمة *karama*, كرامة  
*karāma*) to be noble, high-minded,  
noblehearted, magnanimous, generous,  
liberal, munificent; to be precious  
II to call noble and high-minded (s.o.);  
to honor, revere, venerate, treat with  
deference (s.o.); to exalt (s.o. above  
another), bestow honor (s.o. upon s.o.  
before others) | كرم الله وجهه (*waḥḥahū*)  
may God honor him! III to vie in gen-  
erosity (s.o.); to meet reverentially,  
with deference, politely (s.o.) IV to  
call noble and high-minded (s.o.);  
to honor (s.o.); to treat reverentially,  
with deference, politely, hospitably (s.o.),  
bestow honors (s.o. upon s.o.); to  
prove o.s. to be high-minded and gen-  
erous; to honor, present (s.o. with),  
confer (s.o. upon s.o. s.th.) V to feign  
generosity; to show one's generous side;  
to be noble; to be friendly, kind, kindly;  
to be so kind, have the kindness (s.o. to do  
s.th., with regard to or in behalf of  
s.o.); to present (s.o. with), graciously  
bestow (s.o. upon s.o. s.th.)

كرم *karm* (coll.) pl. كروم *kurūm* vine,  
grapes, grapevines; vineyard; garden,  
orchard | بنت الكرم *bint al-k.* wine

كرمة *karma* grapevine, vine

كرم *karam* noble nature; high-minded-  
ness, noble-mindedness, noblehearted-  
ness, generosity, magnanimity; kindness,  
friendliness, amicability; liberality, munif-  
icence; كراما *karaman* most kindly,  
obligingly, out of kindness | كرم الاخلاق  
noble-mindedness, noble character; كرم  
*k.* *al-maḥṭid* noble descent

كرمانا لك *kurmatan laka* and كرمك *kurmānan laka* for your sake, as a favor to you, in your honor

كرامة *karāma* nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worked by a saint) | حبا وكرامة لك (*ḥubban wa-karāmatan*) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات worker of miracles

كرام *kirām* كراماء *karāmā* pl. *karīm* noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable, costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكريمان the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كريم الاخلاق high-minded, noble-minded, noblehearted, noble; كريم الاصل *k. al-aṣl* of noble descent, highborn, highbred; حجر كريم (*ḥajar*) precious stone, gem; حصان كريم (*ḥaṣan*) thoroughbred horse; دخل كريم (*daḥl*) a decent income; القارئ الكريم the gentle reader; المعادن الكريمة the precious metals; مرمر الكرام see مرمر الكرام

كريمة *karīma* pl. كرائم *karā'im* precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; see also alphabetically; الكرمتان the two eyes | كرائم المال (الاموال) the most prized possession(s)

كرام *karrām* pl. -ūn winegrower, vine-dresser

اكرام *kram* pl. اكارم *akārim* nobler more distinguished; more precious, more valuable; most honorable; very high-

minded, very noblehearted, most generous

مكرم *makram* and مكربة *makrama* pl. مكارم *makārim* noble trait, excellent quality | مكارم الاخلاق noble characteristics, noble traits of character

مكرمة *makrūma* pl. مكارم *makārim* noble deed

تكريم *takrīm* and تكريمة *takrīma* honoring, tribute, honor (bestowed on s.o.) | تكريما له (*takrīman*) in his honor

اكرام *ikrām* honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | اكراما له (*ikrāman*) in his honor

اكرامية *ikrāmiya* pl. -āt honorarium; bonus

مكرم *mukarram* honored, revered, venerated; venerable; المكرمة epithet of Mecca

كريمة and كريمة look up alphabetically

كرمش *karmaša* (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, shrivel II *takarmaša* do.

كرمشة *karmaša* fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

الكرمل *al-karmal* Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كرمل *karmalī* Carmelite

كرملة *karamillā* caramel (candy)

كراميل look up alphabetically

الكرملين *al-kremlīn* the Kremlin

كرنب *kurunb* (coll.) cabbage

كرنبية *kurunba* (n. un.) head of cabbage

كرنتينة *kurantina* pl. -āt quarantine

كرنیش look up alphabetically

کرناف *kurnā* pl. کرانیف *karānīf*<sup>2</sup> palm stump

کرنافه *kurnāfa* pl. -āt gunstock, rifle butt

کرنک (Engl.) *krank* pl. -āt crank, crank shaft

کرنک *karnak* a brand of Egyptian cotton (named after الکرنک, a village near Luxor)

کورنیش and کرنیش (Fr. *corniche*) *kornīš* pl. کرانیش *karānīš*<sup>2</sup> cornice, ledge, molding, shelf; coast road, road skirting the shoreline

کراهه *kariha* a (karh, kurh, کراهه *karāha*, کراهیه *karāhiya*) to feel disgust (a s.t.), be disgusted (a by); to detest, loathe, abhor, hate (a s.t.); to dislike (a s.t.); — *karuha u* (کراهه *karāha*) to be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (عل or ء) hate s.t. (a), arouse aversion (a ال or a . in s.o. to s.t.) IV to force, compel, coerce (عل . s.o. to) V to have an aversion (a to), feel disgust (a for), loathe, detest (a s.t.) X to have an aversion (a to), feel disgust (a for), loathe, detest (a s.t.); to force, compel, coerce (عل . s.o. to)

کراهه *karh, kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; *karhan, kurhan* and علی کراهه *alā kurhīn*, unwillingly, reluctantly, grudgingly, forcedly; under compulsion, under duress

کراهه *karih* loathsome, repugnant, offensive

کراهه *karih* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

کراهه *karāha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

کراهیه *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance,

loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (Isl. Law) علی کراهیه | unwillingly, grudgingly, forcedly

کراهیه *kariha* pl. کرائه *karā'ih*<sup>2</sup> adversity; misfortune, calamity

مکراهه *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مکراهه *makraha, makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مکراهه *makdrih*<sup>2</sup> loathsome things; adversities, calamities

اکراهه *ikrah* compulsion, coercion, constraint, force; use of force | بالاکراهه by force

اکراهیه *ikrahī* compulsory, coercive, forced, enforced

تکراهه *takarruh* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

کراهه *kārih* reluctant, grudging, unwilling, averse

مکراهه *makrūh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (Isl. Law); مکروهه and مکروهه *makrūha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مکراهه *mukrah* forced, compelled

متکراهه *mutakarrih* unwilling, reluctant

کری and کرا *karā u* (karw) and کری (کرو) *karā* ة (kary) to dig (a s.t.)

کرو *karw* digging, excavation

کوره *kura* pl. -āt, کری *kuran* globe, sphere; کره ارضیه and کره الارض *k. al-arḍ* (arḍiyya) terrestrial globe, globe; کره الثلج *k. al-ṭalj* snowball; کره السله *k. as-salla* basketball; کره الطاولة *k. al-tāwula* table tennis; کره القدم *k. al-qadam* football,

soccer; كرات الكواكب *celestial sphere*;  
كرة اللحم *k. lahm* small meatballs; الماء  
water polo; كرة اليد *k. al-yad* (European)  
handball; نصف الكرة *nisf/ al-k.* hemi-  
sphere

الكريات *kurayya* globule; pellet |  
(الحمراء) *(hamrā', ħumr)* the red  
corpuscles, erythrocytes

كروي *kurūy* and كروي *kurawī* globular,  
globose, globose, bail-shaped, ball-like,  
spherical

كروية *kurawīya* globosity, sphericity,  
roundness | كروية الارض *k. al-arḍ* the  
sphericity of the earth

كرواتيا *kuruwātiyā* Croatia

كروان *karawān* and كبروان *a variety of plover*  
(*Charadrius oedinenus* L.; *zool.*)

كروب *karūb* and كروبي *karūbī* pl. -ūn,  
*karūbīm* cherub, archangel

كروسة (It. *carozza*) *karōsa* pl. -āt state carriage,  
coach

كروكي (Fr. *croquis*) *krōkī* pl. *krōkīyāt*  
sketch, draft, croquis

كروم *krōm* chrome, chromium

كرويا *karawiyā* caraway (*Carum carvi* L.;  
*bot.*)

كروي *kariya* a (*karan*) to sleep, be asleep,  
slumber; — *karā i (kary)* to dig (a e.g.,  
a canal) III and IV to rent, lease, let,  
let out, farm out, hire out (a s.o.  
s.th.) V to sleep, be asleep, slumber  
VIII and X to rent, hire (a s.th.); to  
lease, take on lease (a s.th.), take a lease  
(a of s.th.); to hire, employ, engage (a  
s.o.), engage the labor or services (a of  
s.o.)

كروي *karan* sleep, slumber

كراء *kirā'* rent, hire, hiring; lease;  
rental, hire; wages, pay

اكراء *ikrā'* renting, rent; leasing, let-  
ting on lease, farming out

اكتراء *iktirā'* renting, rent; leasing,  
taking on lease; hiring

مكار *mukārin* pl. -ūn hirer (esp. one  
of horses, donkeys, mules, etc.); donkey  
driver, muleteer

مكر *mukrin* hirer, lessor; landlord

مكري *mukran* rented, let, hired out, let  
on lease

مكتر *muktarin* and مستكر *mustakrin*  
renter, tenant, lessee | مكتر ثان (*ḡānin*)  
subtenant, sublessee

كرو كرية see كروي

كروي *karri* curry

كريد *kirid* Crete

كرارطة (*Span. carrela*) *karriṭa* pl. *karārīṭ*  
(*tun.*) cart, wagon, dray

كرارطي *karārīṭ* carrier, carter, drayman

كريك (Turk. *kōrek*) *kurēk* pl. -āt shovel

كريم الحلاقة (Fr. *crème*) *krēm* cream |  
*k. al-ḥilāqa* shaving cream

كريمة (It. *crema*; eg.) *krēma* cream; a kind of  
thick sauce (served as a condiment)

كز *kazza* (1st pers. perf. *kazustu*) كزاة *u*  
*kazāza*, كزوزة *kuzūza*) to become dry  
and tough, dry up, shrivel; to be with-  
ered, shriveled, shrunk; to contract,  
shrink; (eg.) to have an aversion (من to),  
feel disgust (من at), have a distaste (من  
for); — (*kazz*) to contract, shrink, narrow  
(a s.th.); pass. *kuzza* to have tetanus |  
كز على أسنانه (eg.) to gnash one's teeth

كز *kazz* pl. *kuzz* dry, dried up,  
withered, desiccated; shriveled, shrunk;  
tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff |  
كز اليد *k. al-yadain* closefisted, miserly,  
niggardly



كز kazaz miserliness, niggardliness

كزاز kuzāz, kuzzāz tetanus

كزاة kazāza dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

كزبرة kuzbara, kuzbura coriander (Coriandrum sativum L.; bot.) | كزبرة الثعلب k. aḡ-ṭa'lab pimpinell; كزبرة خضراء (ḡadrā') chervil; كزبرة الصخر k. aḡ-ṣaḡr haircap moss (Polytrichum commune L.; bot.)

كزونة (eg.) kazarōna (from It. casseruola) casserole, cooking vessel

كسب kasaba i (kasb) to gain, win, acquire (a s.th.); to earn (a s.th.); to profit, win, gain; to gather, acquire (a knowledge); to obtain, get, attain (a s.th.) | كسب هتاف ل (ḡutāfan) win acclaim for, be applauded for; ما كسبت يدا (yadāhu) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (a) gain, win or obtain (a s.th.); to let s.o. (a) share the profit IV to make or let s.o. (a) gain, win or obtain (a s.th.), secure (a s.th. for s.o. s.th.); to impart (a s.th. or a s.th. to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face a certain expression) | اكسب مناعة ضد (manā'atan ḡidda) to make immune to... V to earn (a s.th.); to acquire, obtain (a s.th.); to gain, win (a s.th.) VIII do.; to possess, have, own (a s.th.); to take on (a s.th. a new quality, a color, a different aspect, and the like)

كسب kasb acquisition; earnings; gain, profit; winnings; s.th. acquired or gained, acquirement; acquired knowledge, learning

كسب kusb and كسبة kusba oil cake

مكسب maksab, maksib and مكسبة maksiba pl. مكاسب makāsib\* gain, profit

تكسب takasub earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اكتساب iktisāb acquisition; gaining, winning | اكتساب بمرور الزمان (bi-murūri z-zamān) prescription, usucaption, acquisition of property or rights by uninterrupted possession of them for a certain period (jur.)

كاسب kāsiḡ winner; earner, provider

مكسب muksib profitable, lucrative

كسبرة kusbara coriander (bot.; = كزبرة, q.v.)

كستاك kustāk see كستك

كستبان kustubān pl. كساتين kasātibin\* thimble

كستك (Turk. köstek) kustak and كستك pl. كساتيك kasātik\* watch chain

كستية (It. costoletta) kustulēla, kustalēla cutlet, chop

كستة kastana chestnut (bot.)

كستائي kastanā'i maroon, chestnut-colored

كسب kasaha a (kash) to sweep; to clean, clean out, empty; — kasiha a (kash) to be crippled; to become a cripple II (eg.) to cripple (a s.o.); to bend, twist, warp (a s.th.) VIII to sweep away (a s.th.); to wash away, flush out, remove (a s.th.); to overrun (a s.th.); to flood, overflow (a s.th.), spread, fan out (a s.th. over s.th.); to plunder, pillage, sack (a s.th. a captured town); to snatch up, seize (a s.th.), take hold (a s.th. of)

كسب kash sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

كسب kusah rachitis, rickets

كسبة kusaha sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

كسب kasiḡ lame, palsied, paralyzed; crippled

اكسب aksah\* lame, palsied, paralyzed; crippled

مكسحة *mikasaḥ* broom

اكتساح *iktisād* a sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, overflowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

كامسة *kāsiḥa*: كامسة الانلام *k. al-alfām* mine sweeper

مكسح *mukasaḥ* crippled; cripple; lame person, paralytic

كسد *kasada* and *kasuda u* (كساد *kasād*, كسود *kusūd*) to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

كساد *kasād* unsalableness of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, recession; slump

○ مكسادة *mukāsada* dumping

كاسد *kāsīd* كسيد *kasīd* selling badly, little in demand (merchandise); stagnant, dull, listless (market)

كسر *kasara i* (kār) to break, shatter, fracture (a s.th.); to break open, force open, pry open (a a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (a a legal duty); to destroy, annihilate, rout (a s.th.); to defeat (a an army); to fold (a s.th.); to provide with the vowel i (a a consonant; gram.) | كسر خاطره to disappoint, disoblige, offend, affront كسرت الريح *kusirat ir-rīḥu* the wind has calmed down; كسر كسر العيش (pam) to break the silence; كسر العيش (aḥā) to quench the thirst; كسر مراده (murādīhi) to dissuade or hinder s.o. from carrying out his intention; كسر عينه (aḥā) to shame s.o., put s.o. to shame; كسر قلبه (qalbāhū) to break s.o.'s heart; to discourage s.o.; كسر من حدته (ḥiddatīhi) to blunt the edge of s.th., tone down s.th., curb, temper s.th. or s.o.

II to break into pieces, fragmentize (a s.th.); to shatter, smash (a s.th.) V to be broken to pieces, be shattered, be fragmentized; to break, be refracted, be diffracted (also light, rays, phys.); to be refined, civilized VII to get broken; to be defeated, be routed, be broken (force, violence); to break; to be refracted, be diffracted; to abate, subside (e.g., heat), be quenched (thirst) | انكسرت (aḥā) he broke his leg

كسر *kar* breaking, fracturing; shattering, fragmentation; — (pl. كسور *kusūr*) break, breach, fracture; crack, rupture; fracture of a bone; (pl. كسور *kusūr*, كسرات *fraction (arith.)*) | كسر عشري (aḥā) decimal fraction; كسر (aḥā) (after figures) ... and some, a little over ..., e.g., وكسر *wa-kusūr* one pound and some, a little over a pound

كسر *kar*, كسر *kisr*: كسر البيت *k. al-bait* nook of the house; كسر في كسر بيه to live in seclusion, stay in one's four walls

كسرة *kasra* defeat, breakdown, collapse; the vowel point for i; nook of the house

كسرة *kisra* pl. كسر *kisar*, -āt fragment; a small piece; chunk (of bread); slice (of bread)

كسار *kasār* pl. كسرى *kasār* broken, fractured, shattered; defeated; see also كسرى alphabetically

○ كسارة *kassāra* nutcracker

كسيرة *kusaira* diopter (phys.)

كسر *maksir*: كسر صلب *ḡulb al-m.* hard to break, robust, sturdy, hardy, firm, strong; كسر طيب *ṭayyib al-m.* standing the test, proving its value, of excellent quality; كسر لين *layyin al-makāsir* soft, gentle

كسیر *takeir* breaking, fracturing; shattering, fragmentation | جمع التكسير *jam' at-t.* broken plural (gram.)

تَكَسَّرَ *takassur* a being broken, breaking; refraction, diffraction (*opt.*) | تَكَسَّرَ *t. al-akṣi'* a refraction of rays

انكسار *inkisār* (state or process of) being broken, brokenness, breaking; fracture; breach, rupture; fragility; defeat, rout; brokenness in spirit, broken-heartedness, dejection; contrition; refraction, diffraction (*phys.*) | انكسار القلب *ink. al-qalb* dejectedness, despondency, contrition

كاسر *kāsir* breaking, shattering, etc.;  
(pl. كواسر *kawāsir*) rapacious, ferocious,  
savage (predatory animal) | كاسر الحجر  
*k. al-ḥajar* saxifrage, stonebreak (*bot.*);  
كواسر الطير (*ṭair*) bird of prey; كواسر  
*k. al-ṭair* predatory birds

مکسور *makṣūr* broken, fractured; shattered, fragmented; defeated; unsuccessful, thwarted, frustrated; bankrupt; having a *kasra* (consonant; *gram.*)

مکسر *mukassar* fragmented, shattered, smashed; broken (also, e.g., language); مکرات almonds and nuts | جمع مکسر (*jam'*) broken plural (*gram.*)

اكسير *iksir elixir*

کسرونه *kasarōna* (eg.) see کزرونه

*kierā* pl. اکاسره *akāsira*, اکاسر *akāsir*?  
Khosrau; designation of the Persian  
kings in general.

**كع** *kasa'a* a to chase away (s.o.); to strike, shove, push, kick (s.o. from behind)  
**VIII** to put its tail (ب) between its legs

**كُفِيَ** *kasafa* (كُفِيَ *kusuf*) to be or become dark, gloomy; to be eclipsed, pass through an eclipse (sun); — to reprimand, reprove (s. o.); to abash, shame, put to shame (s. o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be ashamed; to blush

**کسف** *kasf* darkening, occultation,  
eclipse; dark, darkness, gloominess

كسوف *kuṣūf* occultation, eclipse, solar  
eclipse

انكساف *inkisāf* occultation, eclipse, solar eclipse

کاسف *kāsif* dejected, downcast, sad,  
worried, grieved; gloomy

كسكس *kaskasa* to pound, bray, grind,  
powder, pulverize; (eg.) to retreat, fall  
back, withdraw

كسكس *kuskusi* and كسكي *kuskusi*  
couscous, a dish prepared of groats and  
salt water (staple food in northwest  
Africa)

کسکاس *kuskās, kaskās* sieve for prepar-  
ing couscous

کسل *kasila* a (*kasal*) to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (s.o.) VI = I

کسل *kasal* laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

کسل *kasil* and کسول *kasul* lazy, idle

کسلان *kaslān*, f. ة, کسل *kaslā*, pl. کسالى  
*kasālā*, *kusālā*, کسل *kaslā* lazy, sluggish,  
slothful, indolent, idle, inactive

مکسال *miksāl* lazybones, sluggard, idler,  
loafer

تکاسل *takāoul* laziness, sluggishness,  
indolence

متکاسل *mutakdsil* lazy, sluggish, slothful, indolent

کس *kasama* i (*kasm*) to make a living  
(عالة 'alā 'iyālihi for one's family)  
II to give form (a to s.th.), shape,  
fashion (a s.th.)

كسَم *kasm* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

کسیم *kasim* duty, rate, tax

تَكْسِم *taksim* forming, shaping, fashioning, molding; ○ milling

مَكَم *mukassam* well-shaped, shapely

كَاسَا *kaṣa u (kaṣu)* to clothe, dress, garb, attire (أ. س.و. with or in); to hang, drape, face, line, case (ب. or أ. س.ث. with), incase (ب. or أ. س.ث. in); to cover (ب. or أ. س.ث. with), put, slip (ب. or أ. س. over s.th. s.th.) | كَسَاءُ صِبْغَةً كَذَا (*siḥḡata*) to give s.th. the appearance of ..., make s.th. look like ...; — كَسِيَا *a (kasan)* to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (أ. س.و. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.s., array o.s., attire o.s. (ب. with or in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

كَسَا *kiswa* pl. كِسَا *kusan, kisan*, كَسَاوِيْن clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | الكِسْوَةُ *the kiswa*, the covering of the Kaaba (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrimage caravan to Mecca); كِسْوَةُ التَّشْرِيفَةِ full-dress uniform, gala uniform

كَسَاءُ *kisā* pl. اكْسِيَا *aksiya* garment; dress

تَكْسِيَا *taksiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); course of stones (of a macadam road)

كَشَّ *kaṣṣa* i (kaṣṣ) to recoil (من from)

كُشَّة *kuṣṣa* lock of hair

كُثْبَان *kuṯṯubān, kuṯṯibān* pl. كَثَاتِيْن *kakā-tiḥin* thimble

كَشَحَ *kaṣaḥa u (kaṣḥ)*: كَشَحَ لَهُ بِالْعَدَاوَةِ (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; — to disperse, scatter, break

up (أ. س.و. a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (س.و.) III كَاشَحَهُ *(bi-l-'adāwa)* to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispelled

كَشَحَ *kaṣḥ* pl. كُشُوح *kuṣūḥ* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie | طَوَى كَشَحَهُ عَلَ (*ṭawā kaṣḥaḥu*) to keep s.th. to o.s., keep s.th. secret; عَن طَوَى كَشَحَهُ (كَشَحَا) to turn from s.o., break with s.o.; وَلَاهُ كَشَحَهُ (*wallāhu*) to turn one's back on s.o.

كُشْدَا *kuṣḍa* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

كَاشَحَ *kaṣḥ* secret enemy

كَشَرَا *kaṣara* i (kaṣr) and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (أ. at s.o.); to scowl, glower, bear a grim expression | كَشَرَ عَن أَسْنَانِهِ to bare or show one's teeth; كَشَرَ عَن نَابِهِ (أَنَابِهِ) do.

كَشِيرَا *kiṣira* grimace

نَكْشِيرَا *takṣira* (n. vic.) flash of the teeth | هُوَ جَارِي مَكَاشَرِي *huwa jāri mukāṣiri* he is my nearest neighbor

كَشَرَا look up alphabetically

كَشَفَا *kaṣafa* i (kaṣf) to take off (أ. a wrapping, a covering); to pull off (أ. s.th.); to erase (أ. s.th. written); to remove (أ. s.th.); to scratch off, scrape off (أ. s.th., ب. e.g., with a knife so as to clean it)

مَكْشَفَا *mikṣaf* erasing knife

كَشَفَا *kaṣafa* i (kaṣf) to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (أ. a covering, a curtain, a veil, etc., عَن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (أ. or عَن s.th.); to clear up (أ. or عَن s.th.), shed light (أ. or عَن on); to show, demonstrate (أ. or عَن s.th.); to open up, lay open, lay bare (أ. or عَن s.th.); to bring to light (أ. or عَن s.th.); to study, scruti-

nize, investigate, examine (عن s.th.); to examine medically (عَلِمَ s.o.) | كشف القناع عن s.o. s.th.; to unveil, unmask s.o. or s.th.; كشف (fibbiyan) to examine s.o. medically; كشفت الحرب عن ساتها (harbu) the war was or became violent, flared up; war broke out III to disclose, reveal, manifest, demonstrate, show (ب s.o. s.th.), evince (ب toward s.o. s.th.); to make known (ب or أ s.o. s.th.), inform (ب or أ s.o. of) | كاشفه بالعداوة (bi-l-'addwa) to manifest open hostility toward s.o. V to be uncovered, be exposed, be laid open, be bared, be disclosed, be revealed, be brought to light; to come to light, become visible, manifest itself, show; to open, be opened up | تكشف الامر | so as to reveal s.th. | (amru) the matter turned out to be of no consequence; تكشف عن منتهى (muntahā l-'ajz) to show o.s. utterly helpless VII to be removed, be lifted, be raised (veil); to be uncovered, be disclosed, be revealed, become manifest (ل s.o.) VIII to discover (أ s.th., esp. scientifically); to find out, detect, uncover (أ s.th.) X to seek to discover (أ s.th.); to explore (أ s.th.); to investigate (أ s.th.), search, inquire (أ into s.th.); to scout, reconnoiter (mil.); to discover (أ s.th., scientifically); to detect, spot, seek out, search out, find out (أ s.th.)

كشف *kashf* uncovering, disclosure; baring, exposure, unveiling; revelation, illumination (*myst.*); investigation, inquiry, search, quest, study, examination, scrutiny; inspection; boy scout movement; — (pl. كشافات *kushūf*, كشاف *kushūf*) report, account; statement, specification, enumeration; table, schedule, chart; list, roster, index, register, inventory; pl. كشافات discoveries | كشف طبي (*fibbi*) medical examination; كشف muster roll; كشف الحساب bill, invoice

كشفي *kashfi* of or pertaining to boy scouts | حركة كشفية (*haraka*) boy scout movement

كشاف *kashāf* pl. كشافات *kashāfa* discoverer, inventor; explorer, reconnoiterer, scout; boy scout | كشاف كهربائي (*kahrabā'i*) searchlight; مصباح كشاف (*miṣbāḥ*) and نور كشاف (*nūr*) pl. أنوار كشاف do.

كشافة *kishāfa* exploration; reconnaissance, reconnoitering, scouting (*mil.*); boy scout movement, scouting

كشافي *kishāfi* of boy scouts, boy scout (adj.)

كشيف *kashif* uncovered, open, exposed

اكتشاف *iktishāf* uncovering, disclosure, detection, spotting, location; (pl. -āt) (scientific) discovery

استكشاف *istikshāf* uncovering, clarification, elucidation; discovery; close observation; reconnaissance, reconnoitering, scouting (*mil.*) | طائرة الاستكشاف (plane) reconnaissance plane; الاستكشاف البعيد المدى (*madd*) long-range reconnaissance

استكشافي *istikshāfi* explorational, exploratory, of discovery, reconnaissance-, scout- (in compounds)

كاشف *kāshif* pl. كاشفات *kāshaf* uncovering, revealing, etc.; serving exploratory purposes, instrumental in reconnaissance, conducive to discovery, detection or disclosure; examiner, investigator, discoverer; supervisor, inspector; (*Eg.*) head of a *muqāṭa'a*, district chief (obsolete); detector (*radio*); كاشف وكاشفة reagent (*chem.*) | ضوء كاشف (*ḍaw'*) pl. أضواء كاشفة (*anwār*) searchlight; زورق كاشف الألغام (*zawraq*) mine-locating craft, mine sweeper; كاشف بلوري (*ballūri, billauri*) crystal detector (*radio*); بان كاشف المحيط (*k. al-muḥīṭ*) periscope; بان بالكاشف (*bāna*) to manifest itself clearly and unmistakably

مكشوف *makšūf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, coverless, unveiled, naked, bare; (mil.) open, undefended, devoid of military installations or fortifications; uncovered (com.) | مكشوف الرأس *m. ar-ra's* bareheaded, hatless; على المكشوف أو بالمكشوف openly, publicly, overtly, for everyone to see

مكتشف *muktašif* discoverer, explorer

مكتشفات *muktašafāt* (scientific) discoveries

كشك *kushk* pl. اكشاك *akšāk* kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, shed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at a fair, etc.) | كشك كشك الاستحمام *k. al-iṣṣādī* bathhouse; beach chair; كشك الإشارات *k. al-iṣṣādī* block station, signal box (railroad); كشك الديدان *k. ad-da'idān* sentry box; كشك محول *(muḥawwil)* transformer house

كشك *kišk* a dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and used for the preparation of other dishes (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كشك الماز *kišk almāz* asparagus

كشكاش *kaškaša* to rustle; to flee, run away; (eg.) to peat

كشكاش *kaškaš* pl. كشاكش *kašākiš* seam; hem, edge, border

كشكش *riwāya kiškīšiya* burlesque, popular comedy

كشكول *kaškūl* beggar's bag; scrapbook; album

كشمش *kišmiš* a kind of currants

كشمير *kašmīr* Kashmir (region in NE India); *kašmīr* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

كشفي *kušnā* lentil tare, slender vetch (bot.)

كفس (for كظ) *V* to be replete, overfull, overloaded, overburdened VIII to be overfilled, be replete (ب with s.th.), be chock-full

تكض *takaḍḍud* overexertion, overstrain, overburdening

كظ *kazza u (kazz)* to fill, overfill (أ s.th.); to burden, weight, encumber (أ s.th.); to overstuff, surfeit, cloy (أ the stomach) VIII to be crammed full, be jam-packed, be overcrowded (ب with, esp. with people); to sate o.s., eat one's fill; to be overstuff, be surfeited, be cloyed (ب with); to be abundant, copious, plentiful

كظا *kizza* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

كظيف *kaẓīf* overfilled, overstuffed, cloyed, surfeited

مكظ *muktaẓ* overcrowded (ب with, esp. with people), crammed full, jam-packed (ب with), chock-full (ب of)

كظر *kuẓr* suet

كظم *kaẓama i (kaẓm, kuẓūm)* to conceal or suppress (أ one's anger); to be mum, keep silent

كظم *kaẓīm* filled with anger

كعب *ka'aba u i (ku'ab)* to be full and round, be swelling (breasts) II to make cubic, to cube (أ s.th.); to dice (أ s.th.)

كعب *ka'b* pl. كعاب *ki'ab*, كعوب *ku'ub* knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of the foot, of a shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كعب الكتاب *arqā* (pl. كعوب) spine of a book; كعبا *ka'ban* abler, more capable, more qualified, more efficient; كعب عال الكعب *rajul 'ālī l-k.* a distinguished, capable, successful man; علو الكعب *'ulūw al-k.* high rank, outstanding position; ذهب كعبيهم *their days of glory are past*

كعب *ku'b* breasts, bosom

كعبة *ka'ba* pl. *ka'abāt* cube, cubic structure; الكعبة the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

كعبي *ka'bi* cubic

كعبة *ku'ba* virginity

كعاب *ka'āb* having swelling breasts, buxom (girl)

كعبي *abū ku'aib* (eg.) mumps (med.)

تكعب *tak'ib* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

تكعبة *tak'iba* trellis, espalier

تكعبي *tak'ibi* cubic

كعاب *kā'ib* pl. كواعب *kawā'ib* well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); كواعب buxom girls

مكعب *muka'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -*qā*) cube | قدم مكعب (*qadam*) cubic foot; متر مكعب (*mītr*) cubic meter

كعبرة *ku'bura* and كعبورة *ku'būra* pl. كعابر *ka'ābir* knotty excrescence, knot, knob, node; كعبرة radius (anat.) | عظم الكعبرة *'aṣm al-k. radius* (anat.)

مكعب *muka'bar* knotty, knobbed, gnarled

كعبل *ka'bala* (eg.) to trip up (s.o.); to make (s.o.) stumble

كعك *ka'k* (coll.; n. un. ة) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (syr.)

كم *ka'ama* α (*ka'm*) to muzzle (a camel); to gag (s.o.); to cap, seal (a vessel)

كم abbreviation of كيلوغرام *kiloḡrām* kilogram

كف *kaffa* u (*kaff*) to border, edge, hem (a garment); to desist, refrain (عن from),

cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (عن s.o. from); to hinder, prevent (عن s.o. from); to avert (عن s.th.); to check, curb, restrict (من s.th.) | كف بصره *kaffa* (and pass. *kuffa*) *baṣaruhū* to become blind II to hem (a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (ل or حول s.o., s.th.), flock around s.o. or s.th. (حول ل)

كف *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstention (عن from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); — *kaff f.*, pl. كفوف *kufūf*, اكف *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); hand-ful; quire; bar (of chocolate) | كف مريم *k. maryam* (eg.) agnus castus, chaste tree (*Vitex agnus-castus*; bot.); rose of Jericho, resurrection plant (*Anastatica hierochuntica* L.; bot.); الكف الجذماء (*jadma'*) star α in the constellation Cetus; الكف الاسد *star β* in Cassiopeia; كف الاسد *k. al-asad* lion's-leaf (bot.); وضع حياته (*hayātahū*) to risk one's life; استدر الاكف *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

كفاف *kiffa, kaffa* pl. كفف *kifaf*, كفاف *kifāf* palm of the hand; scale (of a balance)

كفة *kaffa*; كفة بارود *k. bārūd* (eg.) cartridge pouch

كفة *kuffa* pl. كفف *kufaf* edge, seam, hem, border

كفاف *kafāf* sufficiency, sufficient means for a living

كفاف *kifāf* border, edge, fringe, seam, hem

كفافة *ki/āfa* hemming; hem

كفيف *kafīf* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffatan* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

مكفوف *makfū*/pl. مكافيف *makāfiṣ* blind

كفأ *kaḥa'a* (a *kaḥ*) to turn around, turn over, reverse, invert (a s.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (a s.o.); to requite, return, repay, recompense (ب a s.th. with); to compensate, make up (ب a for s.th. with); to be similar, equal (a to s.th.), equal (a s.th.), be commensurate (a with); to measure up, come up (a to s.th.), compare favorably (a with) IV to turn over, reverse, invert (a s.th.) VI to be equal, be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around or over; to fall down, tumble, topple

كفا *kaf*, *kiḥ*, *kuf* pl. اكفاء *ak/ā*, كفاة *ki/ā* equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to s.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, efficient

كفوة *kufū*, كفوف *kufu* equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفاة *ki/ā* an equivalent

كفاة *kaḥ* equality; adequacy, adequateness

كفاة *kaḥ* equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفاءات qualifications, abilities, capabilities

مكافاة *mukāḥa'a* pl. -āt requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; stipend

تكافؤ *takāfu'* mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكفاء *inkifā'* retreat, withdrawal

مكافئ *mukāfi'* equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

متكافئ *mutakāfi'* alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كفت *kaḥḥa* i (kaḥḥ) to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من s.o. from) II to plate (ب a s.th. with); to inlay (a s.th.)

كفت *kift* cooking pot

كفتة *kuḥḥa* meat balls, hamburgers, oblong or round | سمك كفتة (*samak*) fried fish cakes; كفتة بطاطس potato dumplings stuffed with meat

تكفيت *takfiṣ* inlaid work, inlay; plating, platework

مكافتة *mukaffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفاح *kaḥaḥa* a (kaḥḥ) to face frankly, confront, encounter or meet face to face (s.o.) III = I; to combat (s.o., a s.th.), fight, battle, struggle, contend (s. against); to defend (عن s.th.), fight (عن for) | كافع (*umūrahū*) to manage one's affairs personally

مكافاة *mukāḥa* and كفاح *ki/āḥ* opposition, fight, battle, struggle (with genit.: against); contention, strife

كفر *kaḥara* i (kaḥr) to cover, hide (a s.th.); — كفور *kufūr*, كفران *kufān*, كفور *kufūr* to be irreligious, be an infidel, not to believe (ب الله in God); also: to blaspheme God, curse, swear; to re-



nege one's faith, become an infidel; to be ungrateful (ب or ا for a benefit) II to cover, hide (ا s.th.); to expiate (عن s.th.); to do penance, atone, make amends (ب for s.th. by or with); to grant remission (ا عن to s.o. of his sins); to forgive (عن or ل ا s.th. to s.o.), grant pardon (عن or ل ا for s.th. to s.o.); to make (ا s.o.) an infidel, seduce (ا s.o.) to unbelief; to accuse of infidelity, charge with unbelief (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) an infidel; to call (ا s.o.) an infidel, accuse (ا s.o.) of infidelity

كفر *kafir* pl. كُفَر *kufār* small village, hamlet

كفر *kufir* and كُفْرَان *kufṛān* unbelief, infidelity | كفر بالله *godlessness, atheism; blasphemy, profanity; كُفْرَانٌ بِالنِّعَةِ (ni'ma) ingratitude, ungratefulness*

كفار *kaffār* infidel, unbeliever

كَفَّارَةٌ *kaffāra* penance, atonement (عن for a sin), expiation (عن of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor at a funeral)

تَكْفِير *takfir* expiation (عن of), atonement, penance (عن for a sin); seduction to infidelity; charge of unbelief

كَفَرٌ *kāfir* pl. -ūn, كُفَّارٌ *kuffār*, كَفَرَةٌ *kafara*, كَافِرٌ *kāfir* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful | كَافِرٌ بِالنِّعَةِ (ni'ma) ungrateful

كافور *look up alphabetically*

كَفِيسٌ *kafīsa* a (kafas) to be bandy-legged VII do.

كَفَسَ *kafasa*, f. كَفَاسٌ *kafās*, pl. كَفَسٌ *kufas* bandy-legged

كَفَكَفَ *kaf/kafa* to hold back (ا tears)

كَفَّلَ *kafala* u (kafl, كَفَالَةٌ *kafāla*) to feed, support (ا s.o.), provide (ا for s.o.; عَائِلَةٌ *d'ilatan* for a family); — *kafala* u i, كَفَالَةٌ *kafala* a and كَفُولٌ *kufūl*, كَفُولٌ *kufūl*

*kafāla*) to vouch, answer, go bail, be guaranty, be or stand sponsor, be responsible, liable, answerable (ب for); to guarantee, sponsor (ا s.o.); to be legal guardian (ا of s.o.); to secure; to warrant, ensure (ا s.th.); to guarantee (ل ا s.th. to s.o.); ○ to cover, back (currency with gold) II to feed, support (ا s.o.), provide (ا for); to admit as security, sponsor or bail (ا s.o.); to name as sponsor, ask to be security or to go bail, appoint as security or bail (ا s.o.) III to conclude an agreement, make a contract (ا with s.o.) IV to appoint as security, sponsor or bail (ا s.o.), make (ا s.o.) go bail V to be security, go bail, vouch, be or become responsible, answerable or liable (ب ل to s.o. for); to sponsor (ب ل of s.o. for s.th.), guarantee (ب ل to s.o. s.th.); to obligate o.s., pledge o.s. (ب ل to s.o. to do s.th.); to undertake, take upon o.s. (ب s.th.) VI to vouch for each other, guarantee each other

كَفَلٌ *kaf* guaranty, warranty

كَفُولٌ *kufūl* pl. أَكْفَالٌ *akfāl*, كَفُولٌ *kufūl* rump, buttocks; croup of a horse

كَفَالَةٌ *kafāla* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كَفَالَةٌ مَالِيَّةٌ *(mālīya)* surety, security; bail; caution money; كَفَالَةٌ بِالنِّسْبَةِ *(naṣ)* bail (esp. for due appearance of a person in court; *Isl. Law*); فِي كَفَالَةِ فُلَانٍ under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody

كَفِيلٌ *kafīl* pl. كَفَالَةٌ *kufālāt* responsible, liable, answerable; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (ب of s.th.); vouching (ب for s.th.), guaranteeing (ب s.th.); protector; legal guardian | كَفِيلٌ بِالنِّسْبَةِ *(naṣ)* bail, bailman (esp. one guaranteeing the due appearance of a person in court; *Isl. Law*)

تکافل *takāful* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

کافل *kāfil* pl. کفیل *kuffal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailsmen, security, surety, sponser, bondsman; protector; legal guardian

مکفول (به) *makfūl (bihi)* guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

کفن *kafana* i. (ka/n) to cover with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (a the deceased) II do.; to wrap (ب a s.th. in), cover (ب a s.th. with)

کفن *kafn* saltless

کفن *kafan* pl. اکفن *akfān* shroud, winding sheet

کفهر IV *ikfaharra* (اکفهر *ikfāhār*) to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

اکفهر *ikfāhār* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

مکفهر *mukfāhīr* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

کن *kafā* i. (kāfa) *kifāya* to be enough, sufficient (a for s.o.), suffice (a s.o.); to meet all requirements; to protect (a s.o. from s.o., a s.o. from s.th.); to save, spare (a s.o. a trouble) | وکن *wa-kafā* and that's all! enough of that! that's enough! کنی الله عنک may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said to s.o. making a mistake, or showing himself inadequate); کنی بالله وکیلا (*wakīlan*) God is the best protector; کنی حزنا ان (*hazanan*) it is sad enough that ...; کناء مؤنة کذا (*mu'nata*) to save s.o. the trouble of ... III to be sufficient, enough (a for s.o.), suffice (a s.o.); to requite, repay, recompense, reward (ب a s.o. with) VIII to be content, content o.s. (ب with s.th.)

کفاية *kifāya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بالکفاية sufficiently, enough; کفاية القتال fighting power; عدم الكفاية الجنسية *adam al-k. al-jinsiya* sexual impotence; فی هذا کفاية enough of that, that's enough

کن *kafiy* sufficient, enough

مکافاة *mukāfāh* reward; gratification

اکتفاء *iktifā* contentedness, contentment

کاف *kāfīn* pl. کفاة *kufāh* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

مکتف *muktafīn* contented, content

کلا *kīlā*, f. کلتا *kiltā*; obl. کلی *kilāi*, f. کلتی *kiltai* (with dependent genit. or suffix) both (of); see also alphabetically

کل *kalla* i. (kall, کلة *killa*, کلال *kaldāl*, کلاله *kaldāla*, کلول *kulūl*, کولة *kulūla*) to be or become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless (glance, eyes); to become blunt (sword) | لا یکل indefatigable, untiring II to crown (a s.o., also fig. a s.th.); (Chr.) to perform the marriage ceremony (priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) | کل بالنجاح *kullīla bi-n-najāh* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (a s.o.); to dim (a the glance) V to be crowned; to wear a crown; (Chr.) to be married

کل *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind)

كعة *killa* pl. -*āt*, كلال *kilal* thin veil, drape, curtain; mosquito net

كل *kalal*, كلال *kalāl* and كلالة *kallāla* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

كليل *kallil* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

اكليل *aklil* pl. اكليل *aklilī*, اكة *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (*bot.*) | اكليل الجبل *al-jabal* rosemary (*bot.*); اكليل الشوك *al-shuk* crown of thorns; اكليل الملك *al-malik* yellow sweet clover, melilot (*Melilotus officinalis* L.; *bot.*)

تكليل *taklil* coronation, crowning

كال *kāl* tired, fatigued, faint, languid

مككل *mukallal* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

\*كل *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foll. def. noun) whole, entire, all; (with foll. indef. noun) every; بالكل the whole, all, everything | الكل on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; الكل في الكل everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كل من فلان وفلان (*kullun min*) A as well as B as well as C; كل على كل *alā kullin* in any case, at any rate; كله *kuluḥū* he entirely, all of him, it entirely, all of it; كل البيت *kullu ḡalika* all that; البيت كله *kullu l-baiti* or البيت كله *al-b. kulluhū* the whole house; كل الرجال كلهم or كل الرجال *all men*; الحقيقة كل الحقيقة (*kullu l-ḥ.*) the whole truth, nothing but the truth; السر كل السر (*sirr*) a very great secret; الخبير كل الخبير (*ḡair*) true or complete happiness; كل رجل *kullu rajulin* every man; كل شيء *k. šay'* in every thing, everything, all; كل واحد *k. aḥadin* and كل واحد *k. wāḥidin* every (single) one, each one; كل من *kullu man* everyone who, whoever, whosoever; كل ما *kullu mā* all

that ..., whatever, whatsoever; كل ما *k. mā fi l-amri* *anna* there is no more to it than ..., it's nothing but ...; كل وقت *kulla waqtin* at any time, always; في كل سبعة أيام *fi kullī sab'atī ayyāmin* in each seven days, every seven days; لكل ألف *li-kullī alfin* per (one) thousand

كلا *kullamā* whenever; the more ..., in the same measure as ... | كلا — كلا the more — the more

كلى *kullī* total, entire, all-round, overall, sweeping, comprehensive, complete; absolute, universal

كلية *kullīya* totality, entirety; integrity, wholeness, entireness, completeness; (pl. -*āt*) faculty, school (of a university); college; institute of higher learning, academy, secondary school; الكليات the complete works (of an author); الكليات the five logical predicates or general conceptions (*philos.*); *kulliyatan* wholly, entirely, totally, absolutely | بالكلية on the whole, in the aggregate, altogether; بالكلية — لا not at all, absolutely not; بأكليته in its entire being, completely, totally, entirely, wholly; كلية تجارية *commercial college*; كلية حربية (*harbiya*) military academy

\*كلا *kulla* pl. كلال *kulal* bullet; cannon ball; shell, grenade; a marble

كلا *kallā* not at all, on the contrary; by no means! certainly not! never! no! (see also كلاً *fumma*) a thousand times no! not at all!

\*كلا *kala'a a* (كل *kal'*, كلاء *kild'*, كلاء *kild'a*) to guard, preserve, watch, protect (s.o.) VIII to find no sleep (eye)

\*كلا *kala'* pl. اكلاء *aklā'* grass, herbage, pasture

كرو *kalū'* العين *k. al-'ain* sleepless, awake

كلاسيك *kilāsiḳ* classic(al)

كلاكس *kalaks* pl. -*āt* horn of an automobile

كلب *kaliba* a (*kalab*) to be seized by hydrophobia; to become mad, crazy; to covet greedily (عل *s.th.*) VI to rage, rave, storm; to fall, pounce, rush in (عل upon), assail (عل *s.o.*); to assail each other, rush against each other X to be raging, raving, rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب *kalb* pl. كلاب *kilāb* dog | الكلب الاكبر *al-akbar* the constellation Canis Major with its main star Sirius; الكلب الاصغر *al-asghar* the constellation Canis Minor with its main star Procyon; كلب البحر *k. al-baḥr* shark; الماء *kalb* otter; beaver

كلبة *kalba* pl. -*āt* bitch

كلبي *kalbi* canine (adj.)

كلب *kalab* rabies, hydrophobia; burning thirst; greed (عل for)

كلب *kalib* affected with rabies, rabid; mad; greedy

كلاليب *kalālib* pl. كلوب *kullāb* and كلاب *kalālib* hook; cramp

كلابة *kullāba* pl. -*āt* (pair of) pincers, tongs

كلبي *kalib* pl. كلب *kalib* affected with rabies, rabid, raging

تكالب *takālib* fierce struggle, dogfight, free-for-all, melee, brawl; avidity, greed

مكلوب *makiḷub* rabid, frenzied, crazed, possessed

كلاب *kalab* manacles, handcuffs

كلت *kalata* i to pour, pour out (a *s.th.*)

كلح *kalaha* a (كلح *kulāḥ*, كروح *kulūḥ*) to frown, scowl, look gloomy IV and V do.

كلحة *kalaha* zone around the mouth, mien, facial expression

كالح *kalīḥ* grave, austere, somber, gloomy; fallow, livid, dull grey; turned colorless, faded

كلخ *kalḫ* giant fennel (*Ferula communis* L.; *Ferula sinaica* B.; *bot.*); — (eg.) *kalāḫ ammoniac*

الكلدان *al-kaldān* the Chaldeans

كلداني *kaldāni* Chaldean (adj. and n.); astrologer

كلس II to plaster with lime, whitewash (a *s.th.*); to calcine, calcify (a *s.th.*)

كلس *kile* lime

كلسي *kilsi* calcic, limy, lime- (in compounds) | عجارة كلسية *limestone*

كلاسة *kallāsa* limekiln

مكلس *mukallas* calcified

كلسة\* (It. *calza*) *kalea* pl. -*āt* stocking

كواليس *see* كواليس

كسون (Fr. *caleçon*) *kalsūn* pl. -*āt* (pair of men's) drawers

كلسيطة\* (It. *calzetta*) *kalsiṭa* pl. كلاس *kallāsa* stocking

كلسيوم *kalsiyom* calcium

كلف *kalifa* a (*kalaf*) to become brownish red (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (ب *s.th.*), be intent, bent, set, keen (ب on), be very attached (ب to *s.o.* or *s.th.*), be very fond (ب of *s.o.* or *s.th.*); to be in love, fall in love (ب with *s.o.*) II to commission, charge, entrust (a *s.o.*, ب or a with), assign (ب or a to *s.o.* a task, a job); to cost (a *s.o.* a certain amount) | كلف خاطره (*kāḫirahū*) (eg.) to take the trouble, go to the trouble, bother; to put *s.o.* to the trouble, bother *s.o.*; كلف شعلما (*ṣaṭṭan*) to overtake *s.o.*, expect or demand too much of *s.o.*; كلف نفسه عناء ... (مؤنة ... or مشقة ...)

(*'and'a*, *ma'unata*, *mašaggata*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; كلفه ثمنًا باهظًا (*tamanan*) to cost s.o. dearly; مهما كلفه الأمر (*mahmā, amru*) whatever it may cost him, at any cost V to burden o.s., be burdened (أ or ب with s.th.); to take upon o.s. (أ a job, a task, costs, an office, etc.); to take over, defray, have to bear (أ s.th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied or affected manner, simulate, feign, affect (أ s.th.); to force o.s. (أ to do s.th.), do s.th. (أ) with difficulty, e.g., تكلف الضحك (*ḍahḥ*) to force a laugh; to be affected, mannered, unnatural, stiff, formal, ceremonious, punctilious, stand on ceremony; to employ (أ e.g., care), spend (على أ an amount for); to cost (على s.o., أ so-and-so much)

كلف *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | كلف الشمس *k. al-šams* sunspots

كلف *kalif* very much in love (ب with), very attached (ب to), very fond (ب of)

كلف *kulfa* pl. كلف *kulaf* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; ceremonial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | الكلف الشبية (*šameiya*) the sunspots

كلف *kallaf* stable hand, hostler, groom

كلف *kallāfi* hirer of donkeys

كلف *aklaf*, f. كلفاء *kalifa*, pl. كلف *kulf* brownish red, russet; freckled; spotted

تكليف *taklīf* pl. تكاليف *takālīf* burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, author-

ization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | بلا تكليف informal(ly), unceremonious(ly), without (standing on) ceremony; كشف التكليف *kaf at-t. terrier*; تكاليف المعيشة *t. al-ma'īša* cost of living

تكلف *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; dissimulation, hypocrisy

مكلف *mukallaf* commissioned, authorized, charged (ب with); obligated, under obligation, liable (ب to do s.th.), responsible (ب for); bound, obliged (ب to do s.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*); legally capable, sane in mind, compos mentis (*Isl. Law*) | مكلف بالشؤون *chargé d'affaires*, diplomatic envoy

مكلف *mukallafa* pl. -āt (*eg.*) terrier

متكلف *mutakallaf* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward, sham, false, artificial | مضكة (*ḍahḥa*) forced laugh

كلك *kalak* pl. -āt (*ir.*) raft of inflated skins

كلكتا *kalkattā* Calcutta (city in NE India)

كلكيع *kalāki* كالكيع العظام *k. al-'iḡām* bone fragments

كلكل *kalkala* and II *takalkala* to become callous (skin)

كلكال *kalkal* pl. كالكال *kalāki* chest, thorax | تحت كلكه, تحت كلكه under the

oppressive burden of s.th.; ناء بكلكه to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

كلكة *kalkala* callosity, callus

مكلكل *mukalkal* callous (akin)

كلم II to address (• s.o.), speak, talk (• to or with s.o.) III to speak, talk, converse (• with s.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن or عل about, of); to utter, express, voice, say (ب or • s.th.)

كلم *kalm* pl. كُلم *kulūm*, كِلَام *kilām* wound, out, slash

كلمة *kalima* pl. -āt (coll. كلم *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, a few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position | كلمة نكلمة *kalimatan fa-kalimatan* word by word, literally; بكلمة أخرى (*uḡḡā*) in other words; ألقى كلمة *alqā kalimatan* to make a speech, give a public address; لي كلمة معك I've got to talk to you; جمعوا كلمتهم عل *jama'ū kalimatahum* they decided unanimously to ..., they were unanimous about ...; اجتمعت كلمتهم *ijtama'at kalimatahum* they united, joined forces, came to an agreement; اجتمعت كلمتهم عل they were agreed that ...; توحيد الكلمة *jam' al-k.* union, joining of forces, unanimity; اتحاد الكلمة *ittiḥād al-k.* concord, agreement, harmony; تقسم الكلمة *taqsim al-k.* variance, disunion; اعل كلمته (*a'ūd*) to raise the prestige of s.o.; علو الكلمة *ulu' al-k.* and الكلمة العليا (*ulyā*) supremacy, hegemony; قال كلمته he said what he had to say, he had his say; كلمة الله the word of God, the Holy Scriptures; كلمة المرور *al-kalimat al-murūr* password, watchword, parole; الكلمات العشر (*al-ʿašr*) the ten Commandments; كلمة تمهيدية (*tamhīdiyya*) preface; كلمة السر *k. as-sirr* (*as-sirr*) كلمة *kalim as-sirr* parole, watchword, countersign

كلام *kaldm* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; (gram.) sentence, clause | بالكلام orally, verbally; فتح فم بالكلام (*famaḥū*) to open one's mouth in order to say s.th., prepare to say s.th.; كلام فارغ idle talk, prattle, poppycock, boah, nonsense; طريقة الكلام *ṭarīqat al-kalām* manner of speaking, diction; علم الكلام *ʿilm al-k.* scholastic theology (Isl.); كثير الكلام *kaṭīr al-kalām* talkative, loquacious, garrulous; لغة الكلام *luḡat al-k.* colloquial language, everyday speech

كلامي *kaldmī* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in compounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مشادة كلامية (*mušādāda*) battle of words, dispute, altercation

كلمي *kalim* pl. كلمي *kalmā* wounded, injured; sore; — (pl. كُلماء *kulamāʾ*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | كلم الله epithet of Moses

كلم see also alphabetically

كلامي *kaldmī, kalamānī, killmānī* eloquent; fluent speaker

تكلام *tiklām, tikillām, tiklāma*, *tikillāma* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

مكالمة *mukālama* talk, conversation, discussion | مكالمة ليلية telephone conversation

تكلم *takallum* speaking; talk, conversation; speech

متكلم *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person (gram.); Muslim theologian, scholastic

كَلَم *kullamā* see 3 كَلَم

کالون look up alphabetically

کلیه *kulya* and کلوه *kulwa* pl. کلی *kulan*,  
□ کلاوی *kalāwī* kidney

کلی *kulwī* of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro- (in compounds) | التهاب کلیوی inflammation of the kidneys, nephritis; منصف کلیوی (*maḡṣ*) renal colic

کلیشه *kilīshēh* pl. -āt cliché

کلیم *kilīm* pl. اکلمه *aklima* kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

کم *kam* (interrogative and exclamatory particle with foll. noun in acc.) how much? how many? how much! | کم ولدا *ka-wa-ladan* how many sons do you have? کم *ka-maratan* or کم من مرة *ka-min mara* how many times? how often? how often! کم بالحرى *ka-ba-lḥarī* how much more...! how much rather...! کم *ka-ba-lḥarī* for how much? how much (is it)?

کم *kamm* amount, quantity | نظریه الكم *naẓariyat al-k.* quantum theory (*phys.*)

کمی *kammi* quantitative

کمیة *kammīya* pl. -āt amount, quantity, magnitude

کم *kamma u (kamm)* to cover, cover up, conceal, hide, cloak (a s.th.); to plug up, stop up (a s.th.); to muzzle (a s.o.) | کم فم *(famaḥū)* to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (a s.o.); to muffle s.o.'s (a) mouth; ○ to spike (a a cannon); to provide with sleeves (a a garment) IV to provide with sleeves (a a garment)

کم *kumm* pl. اکام *akmām*, کمة *kimama* sleeve

کم *kimm* pl. اکام *akmām*, اکمة *akimma*, کم *kimām*, اکامیم *akāmīm*\* calyx (*bot.*); perianth (*bot.*)

کام *kimām* muzzle

کامة *kimāma* pl. -āt, کاتم *kamā'im*\* muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; ○ gas mask; perianth, calyx

کم *kam'* pl. اکمز *akmu'* truffle; mushroom  
کامة *kam'a* (pl.) truffles

کما *ka-mā see* ک کا

کمان *kamān* violin, fiddle

کمانچی *kamānchi* player of a کمانچه (q.v.)

کب (Engl.) *kamb* camp

کیالہ (It. *cambiale*) *kambiyāla* pl. -āt bill of exchange, draft

کمبریت *kambarit* batiste, cambrio

کیو (It. *cambio*) *kambiyō* exchange, money exchange; rate of exchange

کت *kamata u (kamt)* to suppress (a one's anger)

کیت *kumait* (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

کثری *kummafrā* (coll.; n. un. کثراة *kummafrāh* pl. کثریات *kummafrayāt*) pear

کح *kamaḥa a (kamḥ)* to pull up, rein in (a an animal) IV do.

کخ *kamaḥa a (kamḥ)* with بانف *bī-anfihī*: to turn up one's nose, be haughty IV = I

کاخ *kumāk* pride, haughtiness, overweening, self-conceit

کاخ *kāmaḥ, kāmiḥ* pl. کواخ *karwāmīḥ*\* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کخا *kamkā* silk fabric, damask

کد *kamida a (kamd)* to be sad, grieved, distressed, heartaick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply a hot compress, a hot pack (a a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heart-sick (a s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color)

كد *kamd*, *kamad* and كدة *kumda*  
dull, swarthy color; dullness, duskiness,  
swarthy; sadness, grief

كد *kamid* and كيد *kamid sad*, grieved,  
worried, heartsick; gloomy, dark

كد *kimad* and كادة *kimada* compress,  
pack

كد *akmad*<sup>3</sup> dark-colored, blackish,  
swarthy

كد *takmid* application of hot com-  
presses, fomentation

كد *kamid sad*, grieved, worried, heart-  
sick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

كد *mukammad* and مكدة *mukam-  
mada* pl. -*ât* compress, pack

كر *kamar* pl. اكمار *akmâr* belt

كر *kamara* pl. -*ât* beam, girder, specif.,  
iron girder; arm, jib | كرة مالة (*hammala*)  
and كرة تحميل قصبان الونش (*quḍbân al-wiṣṣ*)  
beam, bridge (of a traveling crane)

مكور *makmûr* (eg.) dish of chopped meat  
and vegetables

كر *(syr.) gumrug* pl. كمارك *gamârig*<sup>3</sup> customs;  
customhouse

كر *gumrug*<sup>3</sup> customs-, tariff- (in com-  
pounds)

كر *kumadrî* pl. كسارية *kumadrîya* (eg.)  
(streetcar, railroad, etc.) conductor

كش *kamāṣa* \* (*kamāṣ*) to seize, grasp, grip,  
clutch (a s.th.) V to become wrinkled,  
to wrinkle; to shrink; to contract; to  
recoil within o.s., cower, quail VII to  
become wrinkled, to wrinkle; to shrink;  
to contract; to tighten, become cramped,  
be convulsed; to recoil within o.s., cower,  
quail; to withdraw within o.s., become  
or be preoccupied with o.s., be self-  
absorbed; to collect one's thoughts,  
gather one's strength, concentrate (also  
عمل نفسه)

كشة *kamša* a handful

كش *kamiš*, كيش *kamiš* adroit, skill-  
ful, skilled | كيش الازار *k. al-izâr* do.;  
efficient, active, diligent, industrious

كاشة *kammāṣa* pl. -*ât* (pair) of pincers  
انكماش *inkimāṣ* absorption, preoccupa-  
tion, self-absorption

منكش *munkamiš* shrunk; cramped,  
clenched, convulsed; absorbed, preoccu-  
pied, self-absorbed, introverted

ك III to sleep (a with s.o.), embrace (a s.o.),  
have sexual intercourse (a with s.o.)

كبح *kami*<sup>3</sup> bedfellow

كل *kamala*, *kamula* u and *kamila* a (كال  
*kamāl*, كول *kumāl*) to be or become  
whole, entire, integral, perfect, complete;  
to be finished, done, completed, ac-  
complished; to be concluded, come to a  
close II and IV to finish, wind up,  
conclude, complete, consummate (a s.th.);  
to carry out, execute (a s.th.); to perfect,  
round out, complement, supplement  
(a s.th.) VI and VIII to be perfect,  
consummate, integral, be or become  
complete, finished, done, accomplished,  
concluded; to reach completion, fulfill-  
ment or perfection, to mature, ripen; to  
be perfected X to complete (a s.th.); to  
perfect (a s.th.); to round out, comple-  
ment, supplement (a s.th.); to carry  
out, meet, fulfill (a s.th., e.g., condi-  
tions)

كال *kamāl* pl. -*ât* perfection; complete-  
ness; completion, consummation, con-  
clusion, termination, windup; maturity,  
ripeness | بكال in its full scope, complete-  
ly, entirely, wholly, totally

كال *kamāl* luxury, luxurious, de luxe;  
كاليات *luxuries*; luxury

كالة *kamāla* (colloq.) that which fills up  
or completes a weight or number, a com-  
plement; addition, supplement



اکل *akmal*<sup>2</sup> more complete, more perfect | بأكمله entirely, wholly, totally; لندن باکله all London

تکلیل *takmil* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تکمیل *takmil* completing, complementing, complementary, supplementary | انتخاب تکمیل by-election

تکملة *takmila* supplement, complement

اکمال *ikmal* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تکامل *takāmul* integration; unification to a perfect whole | حساب التکامل ○ integral calculus

تکامل *takāmul* integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اکتال *iktimal* completion; maturity, ripeness

استیکال *istikmal* conclusion, termination, finishing

کامل *kāmil* pl. کلة *kamala* perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral; name of a poetic meter; folio format (paper) | بأكمله wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; ○ کامل (laban) unskimmed, full-bodied milk

متکامل *mutakāmil* perfect; integrative; complete, integral

کن *kamāna u* and *kamīna a* (کون *kumūn*) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret seat (ن in); to ambush, waylay (ل s.o.) ▼ to lie in wait (ل for s.o.), ambush, waylay (ل s.o.) X to hide, lie concealed

کنة *kumna* black cataract (med.)

کمان look up alphabetically

کون *kammūn* cumin (Cuminum cyminum L.; bot.) | کون اسود black caraway, black cumin (Nigella sativa L.; bot.); کون بری (barri) do.; کون حلو (hulu) anise, aniseed

کین *kamīn* pl. کناه *kumand*<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | نصب دبر کینا (dabbara) to hatch a plot; نصب کینا to set a trap for s.o.

مکن *makman* pl. مکان *makāmin*<sup>2</sup> place where s.th. is hidden; ambushcade; ambush, hiding place | هنا مکن السر *hund m. as-sirr* that's where the secret lies

کامن *kāmin* hidden, concealed, latent; secret; pl. کوامن *kawāmin*<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

کنجا *kamanjā* and کنجه *kamanja* oriental stringed instrument having one or two strings; (Western) violin, fiddle

که *kamah* blindness (from birth)

که *akmah*<sup>2</sup>, f. کها *kamhā*<sup>2</sup>, pl. که *kumh* blind, born blind

کی *kamīy* pl. کاة *kumāh*, اکاة *akmā*<sup>2</sup> armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

کیون (Fr. camion) *kamīyōn* pl. -āt truck, lorry

کن *kanna u* (kann, کون *kunūn*) to hide (a s.th.); to conceal, cover, cloak (a s.th.); to shelter, ensconce, contain (a s.th.); to harbor (ل a friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (a s.th.); to calm, quiet, still, assuage (a s.th.) IV to hide, conceal, secrete, keep secret (a s.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down

کَن *kann*, *kinn* pl. اکَن *aknān*, اکنه *akinna* place where one is sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower

کَنه *kanna* pl. کَنان *kanā'in*<sup>2</sup> daughter-in-law; sister-in-law

کَنه *kinna* shelter, cover, covering

کَنه *kunna* pl. -āt, کَنان *kinān* shed roof, pent roof, awning

کَنان *kinān* pl. اکنه *akinna* shed roof, pent roof, awning

کَنانه *kināna* pl. -āt, کَنان *kanā'in*<sup>2</sup> quiver (for arrows) | ارض کَنانه *arḍ kināna*, Egypt (land of the Kinana tribe)

کَنون *kānūn* pl. کَوَانین *kawānīn*<sup>2</sup> stove

کَنون *kānūn*: کَنون الاول *k. al-awwal* December (*Syr., Leb., Jord., Ir.*); کَنون الثاني *k. al-tānī* January (*Syr., Leb., Jord., Ir.*)

کَنین *kanīn* hidden, concealed; well-kept

مکَنون *maknūn* hidden, concealed; well-kept; hidden content

کَناره *kanār* edge, rim, border, fringe, hem, selvage

کَناری *kanāri* canary

کَنب *kanab* callosity, callus

کَنب *kanīb* and مکنب *muknīb* callous (skin)

کَنبه or کَنیه (Fr. *canapé*) *kanabēh* pl. -āt sofa

الکَنج *al-kunj* the Congo

کَنجرو *kangarū* kangaroo (*eg.*)

کَنود *kunūd* ingratitude

کَنود *kanūd* ungrateful

کَنادا *kanadā* Canada

کَنادی *kanadī* Canadian

کَندر *kundur* frankincense

کَندره *kundura* pl. کَنادر *kanādīr*<sup>2</sup> (*syr.*) (Western-style) shoe

کَندش *kunduš* magpie

کَنار look up alphabetically

کَنز *kanaza i (kanz)* to bury (في الارض) in the ground, a treasure; to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard (a s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to accumulate, amass, gather (a money, treasures); to hide (a money, treasures)

کَنز *kanz* pl. کَنوز *kunūz* treasure

کَنز *kaniz* firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)

اِکَنَاز *iktīnāz* strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)

مکَنَاز *muktaniz* firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; — *muktanaz* accumulated, amassed; hidden, buried

کَنس *kanasa u (kans)* to sweep (a the house) II do.

کَنس *kans* sweeping, cleaning

الکَنسه *al-kansa* visit of the ulema to the tomb of the Imam al-Shāfi'i where they sweep away the dust

کَناس *kannās* sweeper; street sweeper, street cleaner

کَناسه *kunāsa* sweepings, refuse, garbage, offal

کَنِس *kanīs* nose bag

کَنِس *kanīs* synagogue

کَنِسه *kanīsa* pl. کَنائِس *kanā'is*<sup>2</sup> church (*Chr.*); synagogue, temple (*Jud.*)

کَناسی *kanasī* and کَنائِسی *kanā'isī* ecclesiastic(al); clerical

مكنسة *miknasa* pl. مكائن *makhānis*<sup>2</sup>  
broom; ○ sweeper, street sweeper (ma-  
chine) | مكنة كهربائية (*kahrabā'iya*) vac-  
uum cleaner

ميكناس *miknās*, مكناسة *miknāsa*<sup>3</sup> Meknes  
(city in N Morocco)

كناش *kunnāš*, كناشة *kunnāša* scrapbook;  
كناشات fundamentals, principles

كنصول (Fr. console) *kunṣūl* pl. -āt console

كنمان *kan'an*<sup>3</sup> Canaan

كنغر *kanḡar* kangaroo

كنف *kanafa* u (*kanf*) to guard, protect (s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (s.th.); to surround (s.th., s.o.); to help, assist (s.o.) III and IV to shelter, protect, help, assist (s.o.) VIII to surround (on both sides), enclose, embrace (s.th.)

كنف *kanaf* pl. اكناف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom | كنف في under cover of ..., in an atmosphere of ...; في اكناه under his protection, under his sponsorship

كنافة *kunāfa*, pl. -āt vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

كنيف *kanif* pl. كنف *kunuf* water closet, toilet; public lavatory

مكتنف *mukdanaf* surrounded, enclosed (p. by)

كنفاش (Engl.) *kanfāš* canvas

كنكة *kanaka* (= تنكة; eg.) pl. -āt coffee pot

كنكان *kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. at home; to nestle, snuggle, cuddle up

كنكين *kanakīnā* quinine

كنه VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (s.th.), look (s.th. into s.th.); to get to the bottom (s.th. of s.th.);

to understand thoroughly, grasp in its entirety (s.th.) X to seek to explore or find out (s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (s.th.)

كنه *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | يعرفه كنه المعرفة *ya'rifuhū kunhā l-ma'rifā* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

تكهنات *takannuhāt* = تنكهنات

اكتناه *iktināh* and استكتناه *istiktināh* fathoming, penetration, exploration

كنهور *kanahwar* cumuli

كنى *kanā* u and كنى *kanā* i (كنى and كنى) *kanā* u and كنى *kanā* i (كنى *kindya*) to use metonymically (ب عن s.th. for); to allude (ب with s.th. to); — كنى *kanā* i (كنية *kunya*) and II to call (s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

كنية *kunya* pl. كنى *kunan* surname, agnomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

كناية *kindya* indirect expression, metonymy; allusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالكناية indirect, not clear and unequivocal (as opposed to ...; it means ..., it stands for ..., it consists in ...; (صریح عن) *kindya* 'an tantamount to; in lieu of, instead of

مكى عنه *maknīy 'anhu* metonymically expressed

مكى *mukannan* surnamed

كهرب *kahraba* to electrify, electrize (s.th.); to ionize (s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

كهربية *kahraba* electrization, electrification; electricity

كهرب *kahrab* pl. كهارب *kahārīb* electron

كهرب *kuhairīb* pl. -āt electron

كهربي *kuhairībī* electronic, electron- (in compounds) | المهر الكهربي (*mijhar*) electron microscope

كهربي *kahārībī* electronic, electron- (in compounds)

كهرياء *kahrabā'* and كهريا *kahrabā'* amber; electricity; الكهرباء (eg.) the street-car, the trolley

كهريائي *kahrabā'i* and كهري *kahrabī* electric(al); electrician | تيار كهريائي (*ṭayyār*) electric current; جامعة كهريائي storage battery, secondary battery, accumulator; مصباح كهريائي (*miṣbāḥ*) electric lamp, lightbulb; علاج كهريائي diathermy; عالم كهريائي electrophysicist; مغنطيس كهريائي (*maḡṣṭis*) electromagnet; مغنطيسية كهريائية electromagnetism; نور كهريائي (*nūr*) electric light

كهريائية *kahrabā'iya* and كهريية *kahrabīya* electricity

مكهرب *mukahrab* electrically charged, electrized, electrified; ○ electrically conductive, conducting, ionized; ○ electrically ignited, provided with electric ignition

كهريطيسي *kahrabīṣī* electromagnetic

كهرامن *kahrāmān* amber

كهف *kahf* pl. كهوف *kuhūf* cave, cavern; depression, hollow, cavity | كهف رئوي (*ri'wī*) pulmonary abscess, vomica (med.); اصحاب الكهف the Seven Sleepers

كهل *kahala* α (كهول *kuhūl*), *kahala* v (كهولة *kuhūla*) and VIII to be middle-aged, be at the height of one's life

كهل *kahl* pl. كهل *kahlal*, كهل *kahl*, كهلان *kahlān* middle-aged, man of mature age

كهولة *kahūla* maturity of age

كاهل *kāhil* pl. كواهل *kawāhīl* upper part of the back; withers | نقل كاهله *taggala kāhilahū* to load, burden, encumber s.o. or s.th., e.g., نقل كاهل الميزان (*ṭ. al-mizān*) to burden the budget; تخفيف العبء عن كاهله (*ṭ. al-'ib'*) unburdening, disencumbrance of s.o. or s.th.

كاهمة *kahāma* dullness, bluntness; lassitude languor, weakness

كهن *kahana* α v (كاهنة *kahāna*) to predict the future, tell the fortune (ل of s.o.), prophecy (ل to s.o.) V to predict, foretell, preasege, prophecy (ب s.th.)

كاهنة *kahāna* prediction; prophecy

كاهنة *kihāna* divination, soothsaying, fortunetelling

كهنوت *kahnūt*, *kahanūt* priesthood | رجال الكهنوت the clergy, the ministry

كهنوتي *kahanūtī* priestly, sacerdotal, ministerial, clerical, ecclesiastical

مكهن *makhān* (place of an) oracle

تكهن *takahhun* pl. -āt prediction, prophecy; conjecture, surmise

كهنة *kāhin* pl. كهان *kahlān*, كاهن *kahana* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller; priest | رئيس الكهنة and كبير الكهنة high priest

متكهن *mutakahhin* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller

كهنه *kahna* rags, shreds, scrap, junk; ragged, tattered

كهنجي *kahnajī* ragman, ragpicker

كهاية *kihāya* administrative district in Tunisia

كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhīn* chief officer of a كهاية: deputy, vice-, under-, sub- (Tun.)

كوة *kūwa* pl. -āt, كوي *kuwan*, كواه *kiwā'* aperture; small window, attic window, skylight; peephole

کوالینی *kawdlīnī* pl. -ya locksmith

کوب *kūb* pl. اکواب *akwāb* drinking glass, tumbler; (tr.) cup

کوبه *kūba* drinking glass, tumbler; hearts (in a deck of cards)

کوبرته (It. *coperta*) *kūbartā* deck (of a ship)

کوبری (Turk. *köprü*) *kubrī* pl. □ کباری *kabārī* bridge (eg.)

کوپنهاگ (Fr. *Copenhague*) *Copenhagen*

کوپنهاگن *kōbinhāgīn* Copenhagen

کویا (It. *copia*) *kōbiyā* copy | قلم کویا *qalam k.* copying pencil, indelible pencil

کوبیل (Engl. *cobble*) *cobbled* pavement, cobblestones

کویه (It. *copia*) *kōbiya* copy

الکویت *al-kuwaīt* Kuwait

کوتر (Engl. *cutter*) *kōtar* pl. کواتر *kawātīr* (eg.) cutter, yawl

کوتة *kawṭa* fertility; abundance, profusion

کوفار *kawfar* much, ample, abundant, plentiful; large quantity; الکوفر *al-kawfar* name of a river in Paradise

کوفال *kawfal* stern (of a ship)

کوی<sup>۱</sup> see مکوی

کوخ<sup>۱</sup> *kūḡ* pl. اکواخ *akwāḡ* hut

کاخ<sup>۱</sup> look up alphabetically

کاد (1st pers. perf. *kāda*) imperf. *yakādu* to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); (with imperf.) it wouldn't have taken much more..., he (it) all but...; he (would have) almost ... | کاد يموت *kādu aḡhabu* I almost went; یکاد يكون في حكم المم *(ḡkmi l-'adam)* it is almost as good as nonexistent; (with neg. corresponding to Engl. "hardly, scarcely, barely; no

sooner..., as soon as..."; لا تكاد ترى *(tarā)* you will hardly ever see, or, you barely see, or, the moment you see...; لا يكاد يراها *lam yakad yarahā* no sooner had he seen her, the moment he saw her; لا يكاد — حتى *and لم يكاد — حتى* no sooner — than, as soon as he — he..., the moment he — he...

کاد *kād* بالكاد almost, nearly; see also alphabetically

کود<sup>۱</sup> II to heap up, pile up (s.th.)

کودة *kawda* pl. اکواد *akwād* heap, pile

کودیه زار *(eg.) kudiyāt zār* woman leader of the Zār ritual

کور<sup>۱</sup> II to roll, roll up, coil, roll into a ball (s.th.); to wind (s.th. the turban); to make round, ball-shaped (s.th.); to clench *(gabbatahū)* one's fist V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical; to curl up (in a lying position); to conglomerate, form or gather into a ball

کور *kūr* pl. اکوار *akwār*, اکور *akwur*, کیران *kīrān* camel saddle; forge; furnace, smelting furnace; bellows

کوره *kūra* pl. کور *kuwar* district, rural district; small town; village; ball (= کرة)

کوری see below, alphabetically

کواره *kuwāra* pl. کواتر *kawātīr* beehive

کوروی *kūrawī* ball-shaped, globular, spherical

مکور *mikwar* and مکوره *mikwara* turban

مکور *mukawwar* ball-shaped, globular, round

کاز<sup>۱</sup> look up alphabetically

بالکورهجه *bi-l-kauraja* in the bulk, wholesale, in the lump

کوردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āt cordon; ribbon, braid, lace, trimming

کورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir  
کورسیه (Fr. *corset*) *korsēh* pl. کورسیهات *korsēhāt* corset

کورک (Turk. *kürek*) *kūrēk* forced labor (eg.)

کورنیش (Fr. *corniche*) see کورنیش

کوریا *kōriyā* Korea

کوری *kōri* Korean

کورک see کریک and کورک

کوز *kūz* pl. اکواز *akwāz*, کیزان *kizān* small jug of clay or tin; mug, tankard | کوز الذرة *k. aḡ-ḡura* (eg.) corncob

کوس *kūs* pl. -āt small drum

کاس *kās* pl. اکواس *akwās* = کاس

کویس *kuwayyis* (eg.) nice, fine, pretty, comely, handsome, beautiful

اکواس *akwās* more beautiful, prettier, nicer

کوسا *kūsā* (coll.; n.un. کوسا *kūsāh*, □ کوسایه *kūsāya*) (eg., syr.) zucchini; see also under کيس

کوسج *kausaj* swordfish (*Xiphias gladius*)

کوشه *kūša* pl. کوش *kuwāš* kiln (specif., lime-kiln)

کیمان *kū* and کاع *kā* pl. اکواع *akwā*, کیمان *kī'an* projecting carpal end of the radius, wristbone; elbow (*anat.*); *kū* elbow, angle, bend (of a pipe); curve, turn, bend (of a road) | کوع الماسورة *kneepiece* or elbow of a pipe; لا يعرف الكوع من البوع (*ya'rifu*) he doesn't know his knee from his elbow (proverbially of a stupid person)

کوف V to band together, throng together, gather in a crowd

الکونة *al-kūfa* Kufa (town in Iraq)

کوفی *kūfi* Kufic; Kufic writing; الکوفيون the Kufic (school of) grammarians

کونیة *kūfiya* pl. -āt *kaffiyeh*, square kerchief diagonally folded and worn under the 'iqāl as a headdress

کوک (Engl.) *kōk* coke

کوکب *kaukab* pl. کواکب *kawākiḥ* star (also, fig., of screen, stage, etc.); leucoma, white opacity in the cornea of the eye | کوکب سینائی (*sinamā'i*) film star

کوکبة *kaukaba* star; group, troop, party; (pl. کواکب *kawākiḥ*) (*Syr.*; *mil.*) squadron (of armored units, of cavalry)

کوکبی *kaukabi* star-shaped, stelliform, starlike, stellular, stellate, stellar; starry, starred; astral

کوکتیل *koktēl* cocktail

کولان *kaulān*, *kūlān* papyrus (*Cyperus papyrus*; *bot.*)

کولومبو *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

کولومبیا *kolombiyā* Colombia

کولونیای *kolōniyā* Cologne; Eau de Cologne

کولیرا (Fr. *choléra*) *kōlirā* cholera

کولیس *kūlis* pl. کوالیس *kawālis* side scene, coulisse, backdrop | وراء الكواليس behind the scenes, backstage (also fig.)

کوالین pl. کالون of کوالین, which see (alphabetically); کوالینی *ibid.*

کوم II to heap, pile up, stack up (s.th.) V to be piled up; to pile up; to accumulate; to sink to the ground, crumple, collapse in a heap

کوم *kaum* pl. اکوام *akwām*, کیمان *kimān* heap, pile; hill; pl. کیمان *kimān* esp. garbage piles, refuse dump

کومة *kauma*, *kūma* pl. -āt, کوم *kuwām*, کومة الحطب *akwām* heap, pile; mass | کومة الحطب *k. al-ḥaṭab* pyre, stake

کوماندان *komāndān* commandant, commander

كوسارى see كوسارى

كوسيونجى *kūmisyonjī* commission merchant

كومودينو (It. *commodino*) *komudīnō* bedside table

كوميديا *kōmidiyā* comedy

كينونة *kāna u* (كان *kāna* u (كون)<sup>1</sup> *kainūna*) to be; to exist; to happen, occur, take place; with acc. of the predicate: to be s.th.; with foll. perf. denoting the pluperfect; with foll. imperf. expressing duration in the past = Engl. progressive past: was doing (often corresponding to Engl. "used to ...", "would ..."); with ل: to belong to, be one's own (كان له *he had or owned a house*); with ل and s.th.: to be the right man for, be qualified for; with من: to belong to, pertain to; with على: to be incumbent on, be the duty of; with ال: to be assigned to, be the lot or share of, be left to, be due (s.o.) | ما يكون *ma yakūn* على اتم ما يكون (*alammi*) in the most perfect manner conceivable, as perfect(ly) as possible; ما اقرب ما اقوالهم اقرب (*pawāb*) تكون الى الصواب لم يكن ل (with foll. subjunctive) he is (or was) not the right man for, he was not capable of, he was not in a position to ...; it is (or was) not apt to ...; لم يكن ليصعب عليه ان (*li-yas'uba*) it wouldn't have been difficult for him to ..., there was no reason why he couldn't have ...; ما كان منه الا ان (*illā an*) he had no other choice but to ..., there was nothing for him to do but to ...; he did no more than ...; ما كان له ان (*is* (or *was*) impossible for him to ...; he is (or was) unable to ...; ان اصبحت في خبر كان *aṣbaḥa fī ḡabari k.* to disappear, become dated, belong to the past; كان وكان a popular form of poem consisting of quatrains II to make, create, produce, originate, bring forth, bring

into being, form, shape, fashion (s.th.) V to be created, be formed; to come into existence, form, arise, develop; to consist, be composed, be made up (من of), be formed (من by) X to become lowly, humble, miserable; to submit, yield, surrender, humble o.s., abase o.s., eat humble pie; to abandon o.s., give o.s. over (ال to s.th.)

كون *kaun* pl. اكون *akwān* being, esse; existence; event, occurrence, incident; الكون the existent, the existing, reality; the world; the cosmos, the universe | الكون الاعلى (*a'lā*) the Supreme Being, God; with foll. genit. or suffix of the logical subject and acc. of the predicate: the fact that s.o. or s.th. is ... , لكونه مجنوناً *li-kaunihi majnūnan* because he is mad, مع كونه مجنوناً although he is mad

كونى *kaunī* of or relating to the universe or cosmos, universal, cosmic, cosmo- (in compounds) | الاشعة الكونية *(aḡī'a)* cosmic rays; نظام كونى *cosmic system*

كان *kayān* being, esse; existence; essence, substance; nature

اليكون *al-yakūn* the sum total

اماكن *makān* pl. امكنة *amkina*, *amākin*<sup>2</sup> place where one is or stands; place, site, spot, location; passage (in a book); locality, locale; seat, place (e.g., in a railroad compartment); position, standing, rank, dignity; importance, consequence, weight; space (*philos.*); presence; situation, conditions, circumstances; مكان *makāna* in the place of, in lieu of, instead of | كنت مكانك *lau kuntu makānaka* if I were in your place, if I were you; مكانه *makānahū* on the spot, at once; مكانك *makānak* stop! كل مكان *(aḡlā)* everywhere; احتل مكانا مكينا (*iḡtalla*) to make room; مكانا مكينا (*iḡtalla*) to have or hold a strong, powerful position; هو من الشجاعة مكان *(ṣajā'a)* he is

extremely brave; ذلك من الامة مكان (ahammīya) that is of considerable importance; هاته النظرية من الضعف مكان (nazariya, *ḡu'f*) this theory is rather weak; مكان الشيء من نفسه (na/sih) the importance of s.th. for s.o., the place that s.th. has in s.o.'s mind; مكان الحادث site of action, scene of the crime, locus delicti; مكان ظرف المكان *zarf al-m.* adverb of place (*gram.*); اماكن وعرة (wa'ra) difficult terrain, rugged country

مكانة *makāna* pl. -āt place; location, situation; position, office; standing, authority, influence, rank, dignity | المصدر *m. as-sadr* first place, precedence, priority

مكان *makāni* local

مكانية *makāniya* spatiality (*philos.*)

تكوين *takwīn* forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. تكاوين *takāwīn*) formation (of rock; *geol.*) | جيل *al-k.* well-shaped, shapely; سفر التكوين *sifr at-t.* the Genesis

تكوين *takawwun* genesis, birth, nascency, origin, incipience, rise, development; formation

استكانة *istikāna* yielding, submission, resignation, passivity

كان *kān* being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -āt) thing; s.th. existing, an existent | الكائن المطلق (*muḥlag*) the Absolute Being, God; الكائنات the created things, the universe, the world; كانا من كان (*man*) whoever it may be; كانا ما كان be it what it may, whatever it may be

مكون *mukawwun* creator; — mukawwan was made, created; consisting, composed, made up (من of), formed (من by)

مستكين *mustakīn* humiliated, oppressed, resigned, submissive

كونان look up alphabetically

كوتراشو (It. *contratto*) *kontrāṣu* agreement, accord, treaty, contract

كونكرداتو (It. *concordato*) *konkurddātu* settlement, composition (between debtor and creditors)

كونياك *konyak* cognac

□ كوى *for* مكوى see كوى<sup>1</sup>

كوى *kawū* كى (*kayy*) to burn (a s.th.); to sear (a s.th.); to cauterize, treat with a cautery (a s.o.; *med.*); to brand (a s.o.); to bite, burn (acid); to sting (scorpion); to press, iron (a laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; to be cauterized; to be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

كوى *kayy* burning; cauterization, cautery; pressing, ironing | حمار الحى *hajar al-k.* lunar caustic, silver nitrate; الكى ○ الكهراباى (*kahrabā'i*) diathermy

كوى *kayya* a burn, a brand

كواء *kawwā* slanderer, calumniator; ironer, presser

كوائية *kawwāya* ironing woman, ironer

كوية *kawīya* (*ayr.*) press, crease (in trousers)

مكواء *mikwāh* and مكوى *makwān* pl. مكاد *makdawīn* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (*med.*) | مكواة الشعر *m. al-ḥs'r* curling iron

مكوى *makwān* ironing establishment

□ مكويى *makwājī* ironer, presser; laundryman

كاو *kāwīn* caustic

كوة *kuwan* see كوى<sup>2</sup>

كئى *kai*, لئى *li-kai* so that, in order that, in order to | كئلا and لئلا in order not to, lest



*kai-mā*, لکما *li-kai-mā* that, so that, in order that, in order to

کوی<sup>۱</sup> *kayy* and کیه *kayya* see

کیت<sup>۱</sup> *kit* Indian dress material

کیت<sup>۱</sup> *kaite wa-kaite, kaite wa-kaite* so and so, such and such, thus and thus

کاد<sup>۱</sup> *kāda* (کاید *kaid*, مکیده *makida*) to deceive, dupe, outwit (s.o.); to harm by artful machinations (l s.o., s.th.), lay snares (l for s.o.), plot s.o.'s (l) downfall, conspire (l against s.o.) III to deceive, dupe, outwit (s.o.); to seek to double-cross (s.o.)

کاید *kaid* pl. کياد *kiyād* ruse, artifice, stratagem; craftiness, slyness, cunning, subtlety; deception, deceit; artful plot; trick, dodge

مکیده *makida* pl. مکاید *makāyid* ruse, artifice, trick; smart action, clever approach, shrewd policy; stratagem; plot, conspiracy, machinations, schemes, intrigues

کاد<sup>۱</sup> look up alphabetically

کیر *kīr* pl. کيران *kīrān* bellows

کیروسین (Engl.) *kīrusin* kerosene

کاس<sup>۱</sup> *kāsa* (کایه *kāie*, کیاسه *kiyāsa*) to be smart, clever, intelligent; to be nice, fine, pretty, comely, handsome, attractive, chic II to refine, make elegant

کایه *kāie* smartness, cleverness, intelligence; subtlety, fineness, gracefulness, elegance

کایس *kīs* m. and f., pl. اکياس *akyās*, کیسه *kiyasa* sack; bag; pouch; purse; Turkish towel | کیسه الواده *pillowcase*, pillow slip; کیسه الصفراء *k. as-pajrā* gall, bile; علی *at* his expense

کایسی *kayyis* pl. اکياس *akyās*, کایسه *kāisā*, f. کیسیه *kayyisā*, pl. کياس *kiyās* sly, smart, astute, shrewd, sagacious;

adroit, dexterous, skillful; nice, fine, elegant, stylish, chic, attractive, comely, pretty, handsome

کیسه *kiyāsa* adroitness, dexterity, skill; cleverness, smartness, astuteness, shrewdness, slyness, sagacity, subtlety, finesse; courtesy, civility, politeness; gracefulness, grace; elegance, chic, stylishness

کوسی *kīsā* and کایسی *akyās*, کوسه *kūsā*, pl. کيس *kis* smarter, slier; more skillful; more stylish, more chic, nicer

مکيسان *mu-kayyis* and مكيسان *mu-kayyis* (eg.) bath attendant, masseur

کایسیه *kayyis* shrewd, subtle, astute, smart, sly

کيف II to form, shape, fashion, mold (s.th.); to fit, condition, modify, conform, adjust, adapt (s.th., نفس o.s.); to regulate (s.th.); to put in high spirits, exhilarate, amuse, delight (s.o.); to intoxicate slightly, dope, stupefy (s.o.; of a narcotic) V to be shaped, be formed; to assume a form, take on a shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform; to be in high spirits, be cheerful, gay; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time, have fun; to revel; to be slightly intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke (s tobacco, etc.)

کایف *kāif* (interrogative and exclamatory particle) how? how...! | کایف لا *(hāluka)* how are you? why shouldn't it be so since... | why just imagine how much more (or less)...! and how much more...! and how much less...!

کایفامه *kāifamā* however, howsoever | کایفامه کان الحال *whatever the case may be, be that as it may; in any case, at any rate*

کایف *kāif* state, condition; mood, humor, state of mind, frame of mind; pleasure, delight, well-being, good humor,

high spirits; discretion, option, will; (pl. *kuyūf*) narcotic, opiate | **عل** كيف at your discretion, as you please; as you wish, as you like; اصحاب الكيف *bons vivants, epicures*

كيف *kaiṣi* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

كيفية *kaiṣiya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event) | كيفية العمل *k. al-'amal* operation (e.g., of a machine); الاستعمال كيفية *directions for use*

تكوين *takyif* forming, shaping, fashioning; formation; adaptation, adjustment, conditioning, modification; regulation; descriptive designation, qualification; air conditioning, = تكييف الهواء *t. al-hawā'*

تكيف *takayyuf* adaptation, adjustment, conformity

مكيف *mukayyifa* م. الهواء *m. al-hawā'* pl. -*āt* air-conditioning installation, air conditioner

مكيات *mukayyifāt* narcotics, opiates

ككة *kaika* pl. كياي *kayāki* egg

ككة *kika*, ككة *kikā* (eg.) hide-and-seek

مكيل *makāl*, مكال *makāl*, كالا *kāla* i (kil) to measure (a s.th.); to weigh (a s.th.); to compare by measuring (a s.th. with), measure s.th. (a) by the standard of (ب); to measure out, mete out, allot, apportion (ل a s.th. to s.o.) | كالا له الشاتم *to heap abuse on s.o.*; كالا له اللغات *(lafāmāt) to give s.o. a beating, spank, thrash s.o.* II to measure (a s.th.) III to return like for like, repay in kind (a to s.o.)

كيل *kail* pl. اكيال *akyāl* measure; dry measure for grain; holding capacity

كيلة *kaila* pl. -*āt* kilah, a dry measure (Eg. = 16.72 l; Pal. = 36 l)

كيل *kail* and مكيل *makil* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

كيال *kayyāl* corn measurer; one who metes out, who determines the right measure, master, lord

مكيال *mikyāl* pl. مكاييل *makāyil* and مكيال *mikyāl*, مكيالة *mikyala* pl. مكاييل *makāyil* measure; dry measure for grain | الموازين والمكاييل the weights and measures

كيلو *kilo* and كيلوجرام *kilogram* pl. -*āt* kilogram

كيلوسايل (Fr. kilocycle) *kilosail* pl. -*āt* kilocycle (radio)

كيلومتر *kilōmir* pl. -*āt* kilometer

كيلواط *kilōwāt* kilowatt

كيلون = كالون, look up alphabetically

كيا *kai-mā* see 1 كيا

كيموس *kaimūs* gastric juice

الكيمياء *kimiya'* chemistry; alchemy | كيمياء الاحيائية *(ahyā'iya)* biochemistry; كيمياء *k. al-turba* agricultural chemistry

كيمى *kimi* chemical

كيمى *kimiya'*, كيمارى *kimāwī* chemical; — (pl. -*ān*) chemist; alchemist; كيمارىات *kimāwīyāt* chemicals

كان *kāna* i (kain) to humble o.s., abase o.s., eat humble pie, submit, resign o.s. X do.

كينا *kinā* quinine | خشب الكينا *kaṣab al-k.* cinchona, china bark, Peruvian bark

كينين *kinin* quinine

كياهك *kiyahk*, كياك the fourth month of the Coptic year

كيوان *kaiwān* the planet Saturn

كيويد (Engl.) *kiyūbid* Cupid



*lā šakka* no doubt, doubtless; لا شك *lā*  
*siyyamā* especially, particularly; لا *a-lā*  
see أ; بلا *bi-lā* without; ولا *wa-lā* (with  
preceding neg.) nor, ... either; not even,  
also ولا *ḥattā wa-lā*, e.g., لم يعطني *lam*  
*yu'ṭinī, qirān* he did not give me even a piaster,  
he did not give me as much as a piaster; ولا — *lā*  
neither — nor

لاإبالية *lā-ubālīya* indifferent attitude,  
indifference

لاادرية *lā-adriya* skepticism; agnosti-  
cism

اللانا *al-lā-and* the nonego (*philos.*)

لاأنانية *lā-anāniya* selflessness, unself-  
ishness

لاجنسية *lā-jinsiya* statelessness, being  
without nationality

لادينى *lā-dīnī* antireligious, irreligious,  
without religion

لادينية *lā-dīniya* irreligion, godlessness

لاسامى *lā-sāmī* anti-Semitic; anti-Semite

لاسامية *lā-sāmīya* anti-Semitism

لاسلكى *lā-silkī* wireless, radio (adj.);  
radio, broadcasting; radio message | إشارة  
لاسلكية (*isāra*) radio message

لاالشعور *al-lā-šū'ūr* the unconscious, un-  
conscious mind, unconsciousness

لاشعورى *lā-šū'ūrī* unconscious, unaware

لاشيء *lā-šai'* nothing, nonentity, nil

لاشيئية *lā-šai'iya* nonexistence, noth-  
ingness; nullity, nihilism

لامبالاة *lā-mubālāh* and لاإبالية *lā-mubā-*  
*liya* indifferent attitude, indifference

لامركزية *lā-markazīya* decentralization

لامسؤولية *lā-mas'ūliya* irresponsibility

لاانظام *lā-niẓām* lack of system, con-  
fusion

اللانهاية *al-lā-nihāya* the infinite

لانهاى *lā-nihā'i* infinite

اللاتين *al-lāṭīn* the (ancient) Latins

اللى اللاتينى | لاتينى *lāṭīnī* Latin (*ḥayy*)  
the "Quartier latin" (in Paris)

اللاتينية *al-lāṭīniya* the Latin language,  
Latin

لادن *lādan, lāḍīn* laudanum

لازورد *lāzuward, lāzaward* lapis lazuli; azure

لازوردى *lāzuwardī* azure-blue, azure,  
sky-blue, cerulean

لازوردية *lāzuwardīya* azure, blue of  
the sky

لاسيه (Fr. *lacet*) *lāsēh* lace, cord

لأى IV to send as a messenger (ال. s.o. to)

ملاك *mal'ak* and ملك *malak* pl. ملائكة  
*malā'ika*, ملائكة *malā'ika* angel; messenger,  
envoy

ملائكى *malā'ikī* angelic(al); heavenly

لأى look up alphabetically

لاكن *lākin, lākinna* however, yet, but

لأى *la'la'a* (لأى) *la'la'a* to shine, flash,  
glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer,  
glimmer, beam, radiate; to wag (بذنبه)  
*bi-danabihī* the tail) II *la'la'a* to shine,  
glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer,  
glimmer, beam, radiate

لأى *la'la'a* shine, glow, brightness,  
brilliancy, radiance, flash, glitter, twinkle

لأى *la'la'* glitter, flash; light, glow,  
gleam; perfect joy, unruffled gaiety;  
dealer in pearls

لؤلؤ *lu'lu'* (coll.; n. un. لؤلؤ) pl. لؤلؤ  
*la'ālī'* pearls | زهر اللؤلؤ *zahr al-l.* daisy;  
عرق اللؤلؤ *'irq al-l.* mother-of-pearl, naire

لؤلؤى *lu'lu'i* pearly; pearl-colored,  
whitish | شعير لؤلؤى pearl barley

تَلَّالُ *tala'lu'* shining, radiance, brilliancy

مُتَلَالٍ *mutala'la'* shimmering, glistening, glittering, flashing, sparkling

لَامَ *la'ama* a (la'm) to dress, bandage (a wound); to repair, mend (a s.th.); to solder, weld; — لَامَ *la'uma* (lu'm, لَامَةٌ *la'dma*, مَلَامَةٌ *ma'ama*) to be ignoble, lowly (of character and birth); to be base, mean, vile, evil, wicked III to agree (a with s.o.); to suit, fit (garment; a s.o.); to be adequate, appropriate (a to s.th.), be suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (a for s.th.); to be adapted (a to), be in harmony (a with), match (a s.th.); to agree (climate, food; a with s.o.), be wholesome (climate, air, food; a for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بين between), reconcile (و — بين s.o. with); to make consistent or congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بين different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (مع with); to act meanly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, fit together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned or geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, convene (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لَامَ *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لُؤْمَ *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, vileness, wickedness; nig-gardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لِمْ *li'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لَامَةٌ *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لُؤْمَ *lu'm* pl. لُؤْمٌ *lu'm* ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

مُلَامَةٌ *mul'ama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

مُلَامٌ *mul'dim* adapted, suited, appropriate (ل to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (ل for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (ل with)

لَامَ *lam* name of the letter ل

لَامِي *lami* lām-shaped, resembling the letter ل

لَامَا *lama* llama (zool.)

لَانَشٍ *lanash* pl. لَانَشٍ (Engl.) launch, motorboat, small steamer

لَاهَايَ *lahay* The Hague (city in SW Netherlands)

لَاهُوتَ *lahut* godhead, deity; divine nature, divinity | عِلْمُ الْلاهُوتِ *ilm al-l.* theology

لَاهُوتِي *lahuti* theological; theologian

الْلاهُوتِيَّةُ *al-lahutiyya* theology

لَاهُورَ *lahur* Lahore (city in W Pakistan)

لَاوَاءَ *la'awā'* severe distress, hardship

لَاوِي *la'y* slowness, tardiness; tediousness, tiresomeness | بَعْدَ لَاوِي after great difficulties, in the end, finally, after all

لَايِكِي (from Fr. *laïque*) *la'iki* layman; secular, laic, lay

لَايِكِيَّةُ *la'ikiyya* laicism

ب *labba* u (*labb*) to remain, abide, stay (ب in a place); — (1st pers. perf. *labbitu*) a (ب *labab*) and (1st pers. perf. *labubtu*) u (ب *labāba*) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s., prepare o.s. (ل for)

ب *lubb* pl. بوب *lubbūb* kernels, core (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; — (pl. الباب *albab*) heart; mind, intellect, reason, understanding

ب *labba* pl. -āt upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering

ب *libba* (eg.) golden necklace

ب *labab* pl. الباب *albab* upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering; breast collar (of a horse's harness); martingale

ب *lubb* marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, best part | ○ لباب *l. kaṣab* cellulose

ب *labib* pl. الباء *alibbāʾ* understanding, reasonable, sensible, intelligent

ب *talīb* pl. تلابيب *talībīb* collar | ب to collar s.o., seize s.o. by the collar

ب *labu'a* pl. -āt lioness

ب *labta* carp (zool.)

ب *labīṭa* a (*labṭ, lubṭ, labaṭ, lubāṭ*) ب *labāṭ* to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (ب in a place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | ب ما لث (لم يلبث) أن (حتى) it did not take long before he..., presently he..., he lost no time in...; لث يفعل he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

ب *labṭ, lubṭ, labaṭ* hesitation, tarrying, delay; stay, sojourn

ب *lubṭa* short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

ب *labṭ, labaṭ* (coll.; n. un. ة) a variety of acacia (*Mimosa lebbec* L.), also lebbek tree (*Albizzia lebbek* Bth.; bot.)

ب *labṭa* pl. *labaṭāt* cataplasm, poultice; soft mass, mush; emollient plaster, emollient

ب *labīṭ* fleshy, corpulent

ب *labada* u (بود *lubūd*) to stick, adhere, cling (ب to s.th.), get stuck (ب on); to abide, remain, stay (ب in a place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (a wool); to line with felt (a s.th.); to beat down, weigh down (a s.th., e.g., the hail — grass); to full (a s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (ب to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (بالغيوم with clouds; sky); to become gloomy (face)

ب *libd* pl. بود *lubūd*, الباد *albbād* felt | ب *libd* من الغائم thick masses of clouds

ب *labad* wool

ب *labid* coherent; compact

ب *hubad* the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

ب *libda* pl. ب *libad* mane (of a lion); (eg.) skullcap of felt, worn under or without a tarboosh; felt hat (of the dervishes)

ب *hubda* pl. ب *hubad* matted and pressed wool or hair, felt

ب *labbād* feltmaker; felt

ب *hubbāda* pl. -āt horse blanket, saddle blanket; — (pl. الباييد *labābiḍ*) felt cap

ملبد *mulabbad*: ملبد بالغيوم (*bi-l-fuyūm*) overcast, heavily clouded (sky)

متلبد *mutalabbid*: متلبد بالغيوم overcast, heavily clouded (sky)

لبس *labisa* α (*lubs*) to put on, wear (α α dress, garment); to dress (α in), clothe o.s., garb o.s. (α in or with) II to dress (α α s.o. in), clothe, garb, attire (α α s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (ب α s.th. with a layer); to drape, line, face, case (α s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (α s.o., e.g., pallor), seize (α s.o., e.g., a tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (عل α s.th. for s.o.); to deceive, dupe (عل s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (α with s.o.); to be in close contact (α α with s.o., with s.th.); to surround (α s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (α α s.o. in), clothe, garb, attire (α α s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, case (α s.th.) V to dress, get dressed (ب in), clothe o.s. (ب in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (ب with), be enveloped, wrapped (ب in); to get involved (ب in s.th.), be drawn (ب into s.th.); to meddle, bother (ب with), go into s.th. (ب); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (عل for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (عل for s.o.); to get mixed up (ب with); to mistake (α s.th., ب for)

لبس *labs*, *lubs* and لبسة *lubea* tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abstruseness, ambiguity | س.و. كان في لبس من امره to be uncertain about s.o.; to have doubts about s.o.

لبس *liba* pl. لبوس *lubūs* clothes, clothing, dress, apparel; costume

لبسة *libea* manner or style of dressing, costume

لباس *libās* pl. -āt, البسة *albisa* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., syr.) (men's) drawers | لباس الرأس *l. ar-ra's* headdress, headgear; لباس التقوى *l. at-taqwā* decency, modesty; لباس رضى *(rasmi)* and لباس عسكرى *(askari)* uniform; لباس السهرة *l. as-sahra* evening gown, evening clothes, formal dress; لباس وطنى *(waṭanī)* national costume; البسة جاهزة *ready-made clothes*

لبس *labis* worn; worn clothes, second-hand clothes; Nile carp (*Cyprinus niloticus*; *zool.*)

لبوس *labūs* clothing, clothes; suppository (*med.*) | لبوس رضى *(rasmi)* uniform

ملبس *malbas* pl. ملابس *malbās* garment, dress, robe, apparel, suit; pl. also: clothing, clothes, costume | ملابس الوقاية ○ protective clothes; ملابس التشرية dress uniform; ملابس داخلية وخارجية (*dāḥiliyya wa-ḡariyya*) underwear and outer clothes; ملابس رسمية (*rasmiyya*) livery, uniform; ملابس الميدان *m. al-maidān* field uniform; محل الملابس *maḥall al-m.* ready-made-clothes store

تلبس *talbis* clothing, dressing, garbing; draping, lining, facing, casing; overlaying, coating; wall facing, wall plaster, paneling; inlay work; deception, deceit, fraud

تلبسة *talbisa* suppository (*med.*)

ملابسة *mulbasa* intercourse, intimate association, close relations; ملابسات relations, connections; concomitants, accompanying phenomena; surrounding conditions, environment

اللباس *libās* clothing, dressing, garbing

تلبس *talabbus*: قضايا التلبس *qaḍāyā t-t.* (jur.) cases of "flagrante delicto", criminal cases in which the perpetrator was caught in the act

التباس *iltibās* confusion, tangle, intricacy, obscurity, ambiguity, dubiousness,

doubt | رفع الالتباس *raf' al-ilt.* correction, rectification, clarification; احاط به الالتباس (*aḥāṭa*) to be wrapped in obscurity, be completely ambiguous

ملبوس *malbūs* worn, used (clothes); (eg.) possessed, in a state of frenzy or religious ecstacy; pl. ملبوسات articles of clothing, clothes

ملبس *mulabbas* involved, intricate, obscure, dubious; inlaid, coated, incrusting; sugar-coated, candied; (pl. -āt) bonbon, candy; dragée

متلبس *mutalabbis*: متلبسا بالجرمة (he was caught, and the like) redhanded, in the act, flagrante delicto

متلبس *multalabis* involved, intricate, ambiguous, equivocal; dubious, doubtful, uncertain, unclear

لبط *labṭa* u (*labṭ*) لبط به الارض (*arḍa*) to throw s.o. to the ground, fell s.o.; — i to kick; to gallop about (animal)

لبق *labuqa* u (لباقة *labāqa*) to be clever, slick, adroit, skilled, skillful, versatile, suave, elegant, have refined manners; — لباقة a (*labaq*) do.; to fit, suit, become (clothes; ب s.o.) II to fit, adapt, adjust (s.th.)

لبق *labaq* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum

لباقة *labāqa* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum; elegance, refined manners, suavity, gracefulness

لبق *labiq* clever, smart, sly, subtle; slick, adroit, skilled, skillful, versatile; elegant, suave, of refined manners; fitting, proper, becoming, seemly

لبيق *labiq* clever, smart, sly, subtle; skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبك *labaka* u (*labk*) and II to mix, mingle, intermix (s.th.); to confuse, mix up, muddle, jumble (s.th.); — labika a, V and VIII to get confused, be thrown into disorder, be disarranged, become disorganized

لبك *labk* and لبكة *labka* mixture; confusion, muddle, jumble

ليك *see* ليك

لبب *lablaba* to fondle, caress (ب her child; mother)

لبلب *lablab*, *lublub* affectionate, tender

لبلب *lablāb* English ivy (*Hedera helix*; bot.); (eg.) lablab, hyacinth bean (*Dolichos lablab*; bot.)

لبلوب *lablūb* (eg.) pl. لباليب *labālīb* young shoot, sprout, vine

لبن II to make brick VIII to suck milk

لبن *libn*, *labin* (coll.) unburnt brick(s), adobes

لبنة *labina* (n. un.) pl. -āt brick, adobe

لبن *laban* pl. اللبن *albān*, لبن *libān* milk; (syr.) leban, coagulated sour milk; pl. لبن dairy products, milk products | لبن شرس اللبن *l. al-ṣarṣ* buttermilk; لبن الحنظل *l. al-ḥanṣal* whey; ميزان اللبن *miẓān al-l.* lactoscope; فرع الالبان *far' al-a.* dairy department

لبن *labanī* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labaniya* a dish prepared of milk

لبات *labandī* lactate | لبنات الجير *l. al-jir* calcium lactate

لبان *labān* breast

لبان *libān* frankincense, olibanum | لبن جاري *l. ḡarī* benzoin; لبن ذكر *l. ḡakar* (eg.) olibanum, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri*; bot.); لبن شامي *l. ṣāmī* (eg.) a pitchy resin used as a depilatory





pester, trouble, bother, inconvenience (مل s.o.); to bear down (ب on s.o.), hit hard, wear out, weaken, exhaust (ب s.o., e.g., battle), torment, harass (ب s.o., e.g., hunger) III to argue or dispute obstinately (• with s.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm, rage

لج *lujj* and لجة *hujja* pl. لجاج *hujaj*, لجاج *hujj* depth of the sea; gulf, abyss, chasm, depth

لجى *hujji* fathomless, of tremendous depth (sea)

لجة *lajja* clamor, din, noise, hubbub

لجاجة *lajjaja* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لجج *lajj* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لجأ *laja'a* a (• لجا, لجا) and لجا *lajja'a* a (• لجا, لجا) to take refuge (الى in), resort, have recourse (الى to), fall back (الى on); to seek information (الى from), refer (الى to) II to coerce, force, compel (الى s.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (• s.o.); to entrust, commit (الى امره *amrah* one's cause, one's affairs to) VIII to flee (الى to), take refuge (الى in), resort, have recourse (الى to)

ملجأ *malja'a* pl. ملجأ *malajji'a* (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dug-out | ملجأ الاطفال *day* nursery, nursery school, children's home; ملجأ الايتام orphanage; ملجأ الشيخوخة home for the aged; ملجأ العميان *m. al-'umyān* institution for the blind; ملجأ العجزة *m. al-'ajaza* infirmary; ملجأ مضاد للغارات الجوية *(muḍādd, jaw-wiya)* air-raid shelter

التجاء *iltija'* resorting, recourse (الى to), seeking refuge (الى in, with)

لاجئ *lāji* one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

ملتجئ *multajji* one seeking refuge, a refugee

لجب *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لجب *lajib* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لجلج *lajlaja* and II لجلج *lajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لجلجة *lajlaja* stutter; stammering, stammer

لجلجلج *lajlaj* stutterer, stammerer

ملجلجلج *mula'aj* constantly repeated, reiterated

لجم *lajama* u (*lajm*) to sew (• s.th.) II and IV to bridle, rein in (• a horse); to restrain, curb, hold down, silence (• s.o.); to put the bridle (• on s.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لجام *lajām* pl. ألجمة *alajima*, لجم *lujum* bridle, rein

ملجم *maljām* and ملجم *muljam* bridled, curbed, harnessed

لجن *lajina* a (*lajan*) to cling, adhere, stick (ب to)

لجنة *lajna* pl. لجان *lajān*, لجن *lajan* board, council, commission, committee | لجنة التحقيق investigating committee; لجنة إدارية (*idāriya*) administrative board, committee of management; لجنة الامتحان board of examiners, examination board; لجنة تنفيذية disciplinary board; لجنة الانضباط (*tanfidiya*) executive committee; لجنة صلحية (*sulḥiya*) arbitration committee, board of arbitration; لجنة فرعية (*far'iya*) subcommittee; لجنة قارة (*qarra*, مستديمة) standing committee, per-

manent committee; المراقبة *al-murāqaba* board of directors

لجین *lujain* silver

لجینی *lujaini* silvery

لح *lahḥa* (*lahḥ*) to be close (relationship) IV to implore, beseech, request with urgency; to insist (في on); to beset, importune, pester, harass (عل s.o.); to urge, press (عل or في s.o. to do s.th.)

لح *lahḥ* and لاح *lahḥ* close, narrow

لحوج *lahūḥ* obstinate, stubborn, persistent

ملحاح *mulḥaḥ* obstinate, stubborn, persistent; importunate, obtrusive

الحاح *lahḥ* urging, pressing, urgency, insistence; emphasis; urgent solicitation, earnest request | بالحاح or الحاح in insistently, earnestly, urgently

ملح *mulḥḥ* pressing, urgent; persistent; insistent, emphatic; importunate, obtrusive

لاحب *lahib* open, passable (road); ○ electrode

لحج *lahaj* Lahej (sultanate and city in the Aden Protectorate)

لح *lahḥa* a (*lahḥ*) to dig a grave; to bury, inter (s.o.); to deviate from the right course, digress from the straight path; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic; to lean, incline, tend (الى to) IV = I; VIII to deviate, digress; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic or unbeliever; to be inclined, lean, incline, tend (الى to)

لح *lahḥ* pl. لحد *luḥūd*, الحاد *alḥād* grave, tomb; (ancient meaning: charnel vault with a niche for the corpse in the lateral wall)

لحاد *lahḥād* gravedigger

الحاد *alḥād* apostasy; heterodoxy, heresy

الحادي *alḥādī* of or pertaining to godlessness

ملحد *mulḥid* heretical, unbelieving;

— (pl. -ūn, ملاحدة *malḥida*) apostate, renegade; heretic

لحس *lahṣa* a (*lahṣ*) to eat away (s.s.th., esp. a moth the wool), devour (s.s.th.); — *lahṣa* a (*lahṣ*, لاحة *lahṣa*, *luṣṣa*, ملحس *malḥas*) to lick (s.s.th.); to lick up, lap up, lick out (s.s.th.)

ملحوس *malḥūs* licked; (eg.) imbecille

لحظ *lahṣa* a (*lahṣ*, لحظان *lahṣān*) to regard, view, eye (s. s.o., s.th.), look (s. s. at); to notice, see, perceive, observe (s.s.th., أن that) III to regard, view, eye (s. s.o., s.th.), look (s. s. at); to see, behold (s.o.), catch sight (s. of); to notice, perceive, observe (أن that, s.s.th.); to remark, say, make the remark (أن that); to consider, bear in mind, observe, heed, take into consideration (s.s.th.); to pay attention (s. to); to supervise, superintend (s.s.th.) | لاحظ عليه شيئاً to observe or notice s.th. in s.o.; ما يلاحظ أن *mimmā yulāḥaẓu anna* it will be noticed that ..., obviously ..., evidently ...

لحظ *lahṣ* pl. لاحظ *alḥāẓ* look, glance

لحظة *lahṣa* pl. *lahṣāt* (quick or casual) look, glance, glimpse; moment, instant | اللحظة الراهنة the present moment, the immediate present; في لحظة in a moment, instantly; في هذه اللحظة at that moment; لحظات *lahṣātīn* for a few moments

لحظة *lahṣata'idīn* at that moment

ملاحظة *mulāḥaẓa* pl. -āt seeing, noticing, perception; observation; remark, comment, casual statement, note; observance, heed, notice, attention, consideration; supervision, superintendence, surveillance, control | ملاحظة ذر considerable, notable

لحظة *lāḥiẓa* pl. *lawāḥiẓ* eye;  
look, glance

ملحوظ *malḥūẓ* noted, noteworthy, remarkable

ملحوظة *malḥūẓa* pl. *dh* observation;  
remark; note

ملاحظ *mulāḥiẓ* director, superintendent;  
overseer, supervisor, foreman

ملاحظاً *mulāḥiẓan* والملاحظ obviously...,  
evidently ...

لحف *laḥfa* a (*laḥf*) to cover, wrap (o s.o.)  
IV do.; to request or demand urgently  
V and VIII to wrap o.s. (ب in), cover  
o.s. (ب with)

لحف *laḥf* foot of a mountain

لحافة *laḥaf* pl. *luḥuf* (also الحفة  
*alḥi/a*) cover, blanket; bedcover, counter-  
pane, coverlet, quilt, comforter; wrap

ملحف *milḥaf* and ملحفة *milḥafa* pl.  
ملحفاً *malḥiḥ* cover, blanket; wrap

الخاصة *alḥaf* importunity (of a petitioner)

ملتحف *mulḥaḥiḥ* wrapped (ب in), covered  
(ب with)

لحق *laḥiqa* a (*laḥq*, لاحق *laḥiq*) to catch up  
(ب or o with s.o.), overtake (ب or o s.o.);  
to reach (o s.th.); to catch, make  
(o e.g., a train); to touch (ب s.th.);  
to cling, adhere, attach o.s., stick, hang  
on, keep close (ب to s.o.); to join (ب s.o.),  
come along (ب with s.o.); to follow,  
succeed (ب s.o.); to unite (ب with); to  
betake o.s., go (to); to enter (مدرسة *bi-  
madrasatin* a school; خدمة *bi-ḥidmatin*  
a service; لحق بمخدمته to take up a position  
with s.o., enter the services of s.o.); to  
overcome, befall, affect, afflict (o s.o.;  
disease, fear, loss, and the like), come,  
descend (o upon s.o.; calamity, etc.); to  
be incumbent (o upon s.o.), be imperative  
(o for) III to follow (o s.o.); to go after  
s.o. (o), trail, pursue, chase (o s.o.) IV to

attach, affix, join, subjoin, append,  
annex, add (ب a s.th. to), enclose (ب a  
s.th. in); to connect (ب a s.th. with); to  
increase, augment (ب a s.th. by); to take  
in as a member, admit (ب s.o. to an or-  
ganization, and the like), enroll (ب s.o.  
in); to inflict (ب upon s.o. or s.th. s.th.),  
cause (ب s.o. or s.th. s.th.; esp. damage);  
pass. *ulḥiqa* to be admitted (ب to an or-  
ganization, a society, etc.), become a mem-  
ber (ب of), enter (ب a service) VI to  
follow in close succession; to pursue or  
chase each other; to blend into a con-  
tinuous sequence, pass insensibly into  
each other VIII to reach (ب s.th. or  
s.o.); to catch up (ب with), overtake  
(ب s.th. or s.o.); to join (ب s.o.), go or  
come along (ب with); to enter (ب a  
service, a school, a university), join  
(ب an army, an organization, etc.), be-  
come a member (ب of); to matriculate  
(ب at a university), enroll (ب in a  
faculty); to take up (ب a position, a  
job); to be attached (ب to), be connected,  
be affiliated (ب with); to be attached,  
devoted, loyal بالخدمة | to go into  
government service X to annex (a s.th.)

لحق *laḥaq* pl. لاحق *alḥaq* cultivable  
alluvial soil left behind by a flood

لحق *laḥaqi*: مواد لحقية (*mawādd*) detritus  
(geol.), alluvium, alluvial residues

لحق *laḥiq* accession (ب to), entry,  
entrance (ب to, into), joining (ب of),  
enrollment (ب in); membership (ب in)

ملحقة *mulāḥaqa* pl. *dh* pursuit, chase;  
legal prosecution

اللاحق *alḥaq* joining, junction, sub-  
junction, attachment, appending, af-  
fixation, affixture, addition, annexation;  
admission (ب to an organization, and the  
like), enrollment (ب in an association,  
and the like); political annexation

التحاق *alḥiḥaq* entering (ب of), entry,  
entrance (ب to office, into a school, etc.);

joining (ب of), affiliation (ب with); accession (ب to).

استلاح *istilāq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لاحق *lāḥiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | لاحقاً سابقاً *ādhiqan — lāḥiqan* previously — later on, at first — subsequently

لاحقة *lāḥiqā* pl. لاحق *lawāḥiq* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

ملحق *mulḥaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (ب to s.th.), enclosed (ب in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, accompanying; incorporated, annexed; supplement; — (pl. ملحق *malḥiq*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of a newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of a truck, etc.); annex, subsidiary building, wing or addition to a building; — (pl. ملحق *malḥiq*) attaché; assistant; pl. ملحقات also: annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق بحري *(bahri)* naval attaché; ملحق تجاري *(tijari)* commercial attaché; ملحق جوي *(jawi)* air attaché; ملحق عسكري *(askari)* or ملحق حربي *(harbi)* military attaché; ملحق صحفي *(suḥufi)* press attaché; ملحق فخري *(faḥri)* titular attaché

متلاحق *mutalāḥiq* successive, consecutive, uninterrupted, continuous | متلاحق الحركة *m. al-ḥaraka* in continuous motion

لحم *laḥma* u. (*laḥm*) to mend, patch, weld, solder (up) (أ s.th.); — *laḥima* a to get stuck II to solder (أ s.th.) VI to join in battle,

engage in a mutual massacre; to cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (ب to); to be in immediate contact (ب with); to cling (ب to), fit closely (ب s.th.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together, cohere; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, scar over, cicatrize (wound)

لحم *laḥm* pl. لحوم *luḥūm*, لحم *liḥām* flesh; meat | بلحمه وشحمه *(ḥaḥmihi)* in his real human form; دما (*daman*) dyed in the wool, inveterate

لحمة *laḥma* (n. un.) a piece of flesh or meat

لحمة *laḥma*, لُحْمَة *luḥma* pl. لحم *luḥam* woof, weft (of a fabric); decisive factor, motif; *luḥma* relationship, kinship

لحمية *laḥmiya* conjunctiva

لحم *laḥim* fleshy, corpulent; carnivorous

لحام *liḥām* pl. -āt soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لحام *laḥḥām* butcher; solderer; welder

لحم *laḥim* fleshy

لحامة *laḥāma* fleshiness, corpulence

ملحمة *malḥama* pl. ملاليم *malāḥim* bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

شعر ملحمة *ṣi'r malḥamī* heroic poem

التحام *iltihām* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (*phye.*); grapple, struggle, fight, close combat

ملتحمة *multaḥama* conjunctiva

لحن *laḥana* a (*laḥn*, لحن *luḥūn*, لانة *laḥāna*) to speak ungrammatical Arabic (interspersed with barbarisms); — *laḥina* a

to be intelligent II to chant, psalmodize; to intone, strike up a melody; to set to music, compose (a s.th.)

لحن *lahn* pl. الحان *alḥān*, لحن *luḥūn* air, tune, melody; grammatical mistake, solecism, barbarism

لحن *lahin* intelligent, understanding, sensible

تلحين *talḥīn* pl. تلحين *taldḥīn*<sup>2</sup> musical composition, musical arrangement

تلحين *talḥīnī* singable

ملحون *malḥūn* incorrect, ungrammatical (language); (*maḡr.*) poetry in colloquial language

ملحن *mulaḥḥīn* composer

لحق *lahā u (lahw)* and لى *lahā u (lahy)* to insult, abuse, revile (a s.o.) VI to call each other names, heap abuses on each other VIII to grow a beard

لحق *lahw* and لى *lahy* insult, abuse, invective, vilification, defamation

لى *lahy*, dual: لحيان *lahyān*, pl. الح *alḥīn*, لى *luḥīy* jawbone

لحية *liḥya* pl. لى *luḥān*, *liḥān* beard, whiskers (on cheeks and chin), full beard | أطلق *aṭlaqa liḥyatakū* to let one's beard grow; لحية التيس *l. at-taiṣ* salsify (*Tragopogon porrifolium*; bot.)

لحية *luḥayya*<sup>2</sup> Luhaiya (town in NW Yemen, on Red Sea)

لحاء *liḥā* bast

الحى *alḥā* long-bearded

متلح *mullaḥīn* bearded, having a beard, e.g., متلح بلحية سوداء (*bi-liḥya saudā*)<sup>2</sup> a black-bearded man

لخص II to abridge (a s.th.); to summarize, sum up, epitomize, condense, compress (a s.th.); to excerpt (a s.th.), make an excerpt or extract (a of); to give the essence of s.th.; to sketch, outline (a

s.th.); pass. يلخص *yulaḥḥas* it can be summed up (أن في to the effect that) V to be summarized, be epitomized, be condensed, be summed up (in), amount briefly (في to), be in its essence (في s.th.), narrow down (في to)

تلخيص *talḥīṣ* abridgement; condensation; summary, résumé; epitome, abstract, synopsis, outline; brief, short report

ملخص *mulaḥḥas* abridged, excerpted, summarized, condensed; (pl. -at) extract, excerpt, essence, gist

لخلخ *laḫlaḫa* to shake, shake off (a s.th.) II *lalaḫlaḫa* to shake, totter

ملخلخ *mulaḫlaḫ* shaky, unsteady, tottering

لخمة *laḫama*, *luḫama* sluggish; gauche, awkward, clumsy

لخن *laḫān* putrid stench

الخن *alḫān*<sup>2</sup>, f. لخناء *laḫnā*<sup>2</sup>, pl. لخن *luḫn* stinking; uncircumcized (as an abusive term)

ولد لدة *lida see*

اللد *al-lidd* Lydda (city and international airport in W Israel)

لدد *ladda u (ladd)* to dispute violently, have a fierce quarrel (a with s.o.) II to defame, slander (a s.o.); to bewilder, perplex, nonplus V to turn helplessly right and left, be bewildered, perplexed, confused; to be headstrong, recalcitrant

لدد *ladad* vehement quarrel, violent dispute

لدد *ladūd*, الد *aladā*<sup>2</sup>, f. لدد *laddā*<sup>2</sup>, pl. لدد *ludd*, لدد *liddā*, الداء *aliddā*<sup>2</sup> fierce, grim, dogged, tough | عدو الد (*adūw*) mortal enemy, archenemy, foe; عدو لدد *do*

متلدد *mutaladdid* obstinate, recalcitrant, headstrong, rebellious

لدغ *ladağa u (ladğ)* to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (s.o.)

لدغة *ladğa* sting; bite

لدغ *ladğ* pl. لدغاء *ludağā*, لدغى *ladğā* stung; bitten

لدن *laduna u* لدانة *ladāna*, لدونة *ludūna* to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (s.s.th.); to mollify, attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (s.s.th.)

لدن *ladn* pl. لدن *ludn*, لدان *lādān* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لادن *lādan, lādān* laudanum

لدانة *ladāna* and لدونة *ludūna* softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لدائن *ladā'in* plastics

لدن *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; من لدن from, on the part of; since; — (conj.) since, from the moment when; لدن ان do.

لدى *ladunī* (i.e. لدن الله) mystic; knowledge العلوم اللدنية (*ilm*) 'الم اللدن' imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لدى *ladā* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لدى الحاجة in case of need, if necessary; لدى *ladaihi* he has; ما لديك the condition you are in, your state of mind; لدينا ليس *lais* we know no more than what ...

لد *ladğa* (1st pers. perf. *ladğitu*) a لداء *ladāğ*, لداءة *ladāğa* to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the senses II and IV to please, gratify, delight (s.o.); to give pleasure (s. to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (ب at), delight, revel, take pleasure (ب in), be

gratified (ب by); to find (s.s.th.) delicious or pleasant, take delight (s. in), enjoy, savor, relish (s.s.th.) X to find delicious or pleasant (s.s.th.); to find delightful (s.s.th.); to take pleasure (s. in)

لد *ladğa* pl. لد joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لذيذ *ladğid* pl. لذ *ludğ*, لذذ *lādğd* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لذاعة *ladğāğa* pl. لذاءة *ladğā'ig* sweetness; charm; bliss; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight

ملذة *maladğğa* pl. ملذ *malādğğ* joy, pleasure, amenity, comfort; delightfulness; enjoyment, delectation; voluptuousness

ملذذ *mutaladğğid* epicure

لدع *ladğa'a a (ladğ)* to burn (s.s.th.); to brand, cauterize (s.o.); to hurt (with words), insult, offend (s.o.) V to burn

لدع *ladğ* burning, combustion; conflagration, fire | لدع البنادق rifle fire

لداع *ladğdā* burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لذوع *ladğa' and ladğā'i* sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick at repartee

لذوعية *ladğa'iya* sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لاذع *lādğ* burning; pungent, acrid, biting; sharp

لاذعي *lādğī'a* pl. لاذعي *lawādğī'a* gibe, taunt

اللاذعية *al-lādğīya* Latakia, the ancient Lacedicea (seaport in W Syria)

لدى *ladğiya a (ladğān)* to adhere, cleave (ب to)

لدى look up alphabetically

لرز *lazza* (1st pers. perf. *lazazi*) u (*lazz*, لز *lazaz*, لازز *lazdz*) to tie (ب a s.th. to), connect or join firmly, unite (ب a s.th. with), make (a s.th.) stick (ب to) II to connect or join firmly, press together (a s.th.); to cram together; to urge, press, coerce (ل a s.o. to) VI to be crammed together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

لرز *lazz* and لزة *lazza* U bolt, staple, cramp

ملرز *mulazzaz* crammed together; closely united; firm, solid, compact

لرب *lazaba* u (لرب *luzüb*) to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); — *laziba* a (*lazab*) to cohere, cleave together, stick together

لرب *laziḥ* pl. لزاب *lazīḥ* little

لربة *lazba* pl. لرب *lazīb* misfortune, calamity

لزاب *lāzīb* sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | صار ضربة لزاب (*ḍarbata l.*) to become necessary, indispensable; ضرب ضربة لزاب (*ḍariba*) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

لرج *laziḡa* a (*lazaḡ*, لزج *luzūḡ*) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

لرج *laziḡ* sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

لرجية *luzūḡa* stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

لرزق *laziqa* a (لرزق *luzūq*) to adhere, cling, cleave, stick (ب to) II to affix, post (a s.th.); to stick on, paste on (a s.th.); to paste together (a s.th.); (eg.) to palm off, foist (ل a s.th. on s.o.) IV to paste on, stick on, affix (a s.th.) VIII = I

لرزق *laziq* adjoining, adjacent, contiguous | بلزقه *lizaḡāḡ* or بلزقه close to his side, close by

لرزق *laziq* sticky, gluey

لرزة *lazqa* compress, stupe; plaster

لرزاق *liziq* adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

لرزوق *laziq* and لازوق *lāzūq* compress, stupe; plaster, adhesive plaster, court plaster

لزم *lazima* a (لزم *luzūm*) to cling, adhere, belong (a to), attend, accompany (a s.th.); to persist, persevere (a in), stick, keep (a to), keep doing (a s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (a to s.o.); to be inseparable (a, a from s.o., from s.th.); to stay permanently (a in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (a for s.o.); to be incumbent (a upon s.o.), be s.o.'s (a) duty | لزم داره (a) to stay at home (in bed); لزم الصمت (*samtā*) to keep silent, maintain silence III to attend, accompany (a s.th.); to adhere, stick, keep (a to); to pursue or practice incessantly (a s.th.); to be constantly with s.o. or in s.o.'s company (a), be constantly around s.o. (a); to be assigned (a to), accompany, attend (a s.o.); to be inseparable (a, a from s.th., from s.o.); to keep doing (a s.th.), persist, persevere (a in); to work with perseverance, display sustained activity (a for) IV to force, compel (a s.o. to); to force, press (a, a upon s.o. s.th.); to enjoin, impose as a duty (a, a on s.o. s.th.), obligate (a, a s.o. to or to do s.th.) | لزمه الحجة (*ḥujja*) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; لزمه الفراش to confine s.o. to bed, compel s.o. to stay in bed (of a disease); لزمه المال (a) to impose the payment of a sum on s.o. VI to be attached or devoted to each other, be inseparable VIII to



adhere, stick, keep, hang on (a to); to keep doing (a s.th.), persist, persevere (a in), keep up, maintain preserve (a s.th.), abide (a by); to take upon o.s. (a s.th.); to make a rule (a of s.th.), make (a s.th.) one's duty, impose upon o.s. (a s.th.); to assume as a duty (ب or a s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب or a to do s.th.); to be in duty bound, be obligated or under obligation, be or become liable (ب or a to do s.th.); to be forced, be compelled (ب or a to do s.th.); to be responsible (ب or a for); to take over the monopoly (a of s.th.), monopolize, farm (a e.g., the levying of taxes) X to deem necessary (a s.th.); to necessitate, make necessary or requisite (a s.th.); to require, need (a s.th.), call (a for), be in need (a of s.th.)

لزمة *lazma* pl. -*āt* official concession, license, franchise

لزوم *luzūm* necessity, exigency, requirement; need, want | حسب الزوم *ḥasaba l-l.* as required, as the occasion demands; عند الزوم *in case of need*, when (if) necessary, if need be; بسكوت *(l. as-safar bi-l-baḥr)* لزوم السفر بالبحر biscuit for the voyage

لزام *lizām* necessary, requisite; necessity, duty, obligation | كان لزاما عليه أن *to be s.o.'s duty to ...*, be necessary for s.o. that he ...

الزم *alzam*<sup>3</sup> more necessary, most necessary

ملزمة *malzama* pl. ملازم *malāzīm*<sup>3</sup> section, signature (of a book, = 16 octavo sheets)

ملزمة *milzama* pl. ملازم *malāzīm*<sup>3</sup> vise; press

ملازمة *mulāzama* adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherence, intrinsicity; follow-

ing, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

الزام *ilzām* coercion, compulsion

الزامى *ilzāmī* forced, compulsory, obligatory, required

الزام *ilzām* pl. -*āt* necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; الزام *ilzāman* by contract, by the job | قام بالزاماته *to meet one's obligations*

لازم *lāzim* inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كاللازم *as it must be, comme il faut, properly*

لازمة *lāzima* fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

لوازم *lawāzīm*<sup>3</sup> (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessities, requisites; accessories, fixtures

ملزوم *malzūm* obligated, under obligation, liable | ملزوم بالاداء *(add')* liable for taxes, taxable

ملزومية *malzūmiya* duty, obligation, commitment, liability

ملازم *mulāzīm* tenacious (with foll. genit.: of), clinging, keeping, sticking (with foll. genit.: to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected or attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R., Tun.*) | ملازم اول *(awwal; U.A.R., Leb., Jord., Ir.)* first lieutenant; ملازم ثان *(tānin; Leb., Jord., Ir., formerly also Eg., Syr.)* second lieutenant

ملتزم *mullazim* engaged, committed, under obligation; holder of a concession or monopoly; tax farmer; concessionaire, concessionary; contractor

ملتزم *multazam* pl. -āt requirement

مستلزمات *mustalazmāt* requirements, prerequisites, requiaites; necessary or inevitable consequences

لستك *lastik* and لستيك *lastik* rubber; eraser

لسع *lasa'a* a (*las'*) to sting (s. s.o.); to burn (s. s.th., e.g., the mouth); to hurt (with words; s. s.o.)

لعة *las'a* sting, bite; biting words

لسع *lasi'* pl. لسي *las'd*, لساء *lusa'd'* stung

لاسع *lasi'* stinging; burning; biting, acrid, pungent, sharp

لسن *lasina* a (*lasan*) to be eloquent II to point, taper, sharpen (s. s.th.)

لسن *lasan* eloquence

لسن *lasin* and السن *alan*\*, f. لساء *lasa'd'*, pl. لسن *lusan* eloquent

لسان *lisan* m. and f., pl. السنة *alsina*, السن *aloun* tongue; language; mouthpiece (fig.), organ (esp., of a newspaper; = (fig.) لسان حال see below) | حل لسانه *hal lisanahu* from his mouth, through him; حل لسان الصحف *hal lisan al-ṣuḥuf* through the organ of the press; (لأق) قيل على لسانه ما ... he was rumored to have said things which ...; لسان رسمي *rasmi* official organ; متحدث بلسان الخارجية *mutaḥaddith* a spokesman of the Foreign Ministry; باللسان *lisanan* orally, verbally; دار على السنة الخاص والعام *da'ala 'l-sana al-khas wa-l-'amm* to be the talk of the town, be on everyone's lips; لسان الثور *al-faur* borage (*Borago officinalis*; bot.); لسان الحال the language which things themselves speak, silent language, mute expression (as distinguished from the

spoken word); organ (of a party or political movement; a newspaper); لسان حاله *lisanu* while he seemed to say ..., with an expression as if he wanted to say. ...; لسان الحمل *l. al-hamal* plantain (*Plantago major* L.; bot.); لسان المغفور *l. al-'usfur* common ash (*Fraxinus excelsior*; bot.); لسان القفل *l. al-qufl* bolt of the lock; لسان القوم *l. al-gaum* spokesman (of a crowd); لسان الكلب *l. al-kalb* hound's-tongue (*Cynoglossum*; bot.); (eg.) also a variety of scorpion's tail (*Scorpiurus muricatus* L.; bot.), having circinate coiled pods; لسان المفتاح *l. al-miftāḥ* bit of the key; ذو لسانين *ḏu lisanayn* double-tongued, deceitful, insincere, two-faced

لساني *lisanī* oral, verbal

ملسون *malṣūn* liar

لشبونة *lisbōna*\* Lisbon (capital of Portugal)

(لشي\* from *lā šai'a*\*) III to suppress, crush, destroy, ruin, annihilate (s. s.th.) VI to be suppressed, be crushed, be destroyed, be annihilated; to come to nothing, be ruined, be frustrated, fail; to disappear, vanish, dwindle, wane, fade

ملاشة *mulāṣṣa* annihilation, destruction

تلاش *talāṣ* annihilation, ruin, failure, frustration; disappearance, evanescence, vanishing, waning, decline

متلاش *mutalāṣ* coming to nothing, dwindling, waning; destructible; evanescent, transient, ephemeral

لص *lappa* u (*lapp*) to do stealthily or secretly (s. s.th.); to rob, steal (s. s.th.) V to become a thief; to act stealthily

لص *lipp* pl. لصوص *luṣṣ*, الصاص *alṣaṣ* thief, robber

لصوبية *luṣūbiya* thievery, theft, robbery

متلصص *mutalappiṣ* behaving like a thief, thievish | اتلصصا *atā* to steal to, sneak up to

لصق *laṣiqa* a (*laṣq*, لصق *luṣiq*) to adhere, cleave, cling, stick (ب to) II to paste together, stick together (ا s.th.) III to adjoin (ا s.th.), be next (ا to s.th.), be contiguous (with), abut (ا on), touch (ا s.th.); to be in touch, in connection, in contact (ا with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (ب ا s.th. to); to connect (ب ا s.th. with), join (ب ا s.th. to); to bring (ا s.th.) close (ب to); to press (ا s.th. against) | الصق لوحة (*laṣṣa*) to post a placard; الصق به تهمة (*tuhma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; to agglomerate, conglomerate, cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (ب to), get stuck (ب to, on); to fit closely (ب s.th.), cling (ب to)

لصق *laṣiq* adhering, clinging, cleaving | هو بلصق close to him (or it); لصق ولصق he and I are inseparable

لصيق *laṣiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

لصيق *laṣiq* one who cleaves or clings (ب to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

لصوق *laṣuq* plaster

ملصقة *mulṣaqa* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; ○ adhesion, cohesion (phys.)

ملصوق *laṣuq* poster, bill

متلاصق *talḍuq* and التصاق *italṭiq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

متلاصق *mulṭāṣiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

ملصق *mulṣaq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -āt) poster, bill, placard

متلاصق *mutalāṣiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

ملتصق *mulṭaṣiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (ب of), close to (ب)

ملصوم *malḍūm* dense (row), close (rank)

لطح *laṭaḥa* a (*laṭṭ*) to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (ب ا s.th. with) II do. V to be soiled or stained

لطح *laṭṭa* pl. *laṭaṭāt* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

لطح *luṭaḥa* pl. -āt and لطخ *luṭiḥ* ass, dolt, fool

لطم *laṭasa* u (*laṭa*) to strike, hit (ا s.o.)

ملطاس *milṭās* pl. ملاطيس *malāṭiṣ* pickax

لطم *laṭaṣa* u (*laṭṭ*) to strike, hit (ا s.o.)

لطم *laṭa'a* a (*laṭ'*) to strike, hit (ا s.o.); to strike out, erase (ا s.th.)

لطة *laṭ'a* blot, stain

لطف *laṭaṣa* u (*luṭṭ*) to be kind and friendly (ب or ل to, toward s.o.); — *laṭu'a* u (*laṭā'a*) to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (ا s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (ا s.th.; also من); to moderate, temper, lessen. diminish, reduce (ا s.th.; also من); to tone down (ا s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (ا s.o.); to be civil and polite (ا to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (ا toward s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.), fawn (ا upon); to caress, fondle, pet (ا s.o.) | لطفه عل

كنهه (*katifihi*) to pat s.o. on the shoulder  
 V to be mitigated, be tempered, be  
 moderated; to be civil and polite, show  
 o.s. friendly and kind, be so kind as to do  
 s.th. (ب); to bestow most kindly, have  
 the kindness to give (ب s.th., also, e.g.,  
 advice, to s.o.); to be tender, affectionate,  
 nice (ب to s.o.); to win (ب s.o.) over  
 by subtle means, by favors, by tricks;  
 to go about s.th. (ق or ب) gently, carefully,  
 with caution; to do secretly,  
 covertly, without being noticed (ب with  
 verbal noun: s.th.) VI to show o.s.  
 friendly and kind; to be polite, courteous,  
 civil, nice X to find (أ s.th.) pretty,  
 sweet, nice; to like, find pleasant or  
 charming (أ s.th.)

لطف *luff* pl. اللطاف *alṭaf* kindness,  
 benevolence, friendliness; gentleness,  
 mildness; civility, courteousness, politeness;  
 daintiness, cuteness, gracefulness;  
 delicateness, delicate grace (e.g., of the  
 limbs) | بلطف gently, softly

لطفة *lafa/a* thinness, fineness, delicateness;  
 gracefulness, loveliness, charm;  
 kindness, benevolence; friendliness; politeness;  
 esprit, intellectual refinement, sophistication;  
 suavity, urbaneness

لطيف *lafi* pl. لطائف *lafaṭ*, لطافة *lafaṭa*  
 thin; fine; delicate, dainty; little, small,  
 insignificant; gentle, soft, light, mild;  
 pleasant, agreeable; amiable, friendly,  
 kind, nice; civil, courteous, polite;  
 affable, genial; pretty, charming, lovely,  
 graceful; intellectually refined, full of  
 esprit, brilliant, witty; elegant; اللطيف  
 the Kind (one of the attributes of God) |  
 يا لطيف O my God! good heavens! for  
 goodness sake! الجنس اللطيف (*jins*) the fair  
 sex

لطفة *lafa/a* pl. لطائف *lafaṭ* witticism,  
 quip, joke, jest; subtlety, nicety | لطائف  
 الحيل *l. al-hiyal* subtle tricks; لطائف النكات  
*l. an-nikāt* nice jokes

اللف *alfaf* finer; more delicate; kinder,  
 nicer; more elegant

ملاطفة *mulāṭafa* amiable treatment,  
 amiability; civility, courteousness, politeness;  
 friendliness; benevolence, kindness;  
 caress; pl. -āt caresses

تلطف *talaffuf* friendliness (ب toward  
 s.o.), amiability; favoring, favoritism;  
 civility, courteousness, politeness

ملطفات *mulaffifāt* sedatives

لطم *laṭama* i (*laṭm*) to strike with the hand  
 (أ the face, with despair, in lamentation);  
 to slap (أ s.o.); to jolt; to eject; to bump,  
 strike (أ against s.th.); to hit (أ s.th.)  
 VI to exchange blows, fight, brawl, battle  
 (hostile armies); to collide, clash (waves)  
 VIII to collide, clash

لطة *laṭma* pl. *laṭamāt* blow; slap, box  
 on the ear; jolt, thrust

لطم *laṭim* parentless

ملطم *malṭam* cheek

ملتطم *multaṭam* clash (esp., of waves),  
 tumult, turmoil (of a battle, and the  
 like), melee

لظي *laẓiya* a (*laẓan*) to burn brightly,  
 flare, flame, blaze, be ablaze; to burn  
 with rage V and VIII do.

لظي *laẓan* blazing fire, blaze, flame

لمب *la'aba* and *la'aba a* (*la'b*) to slaver; to  
 alobber, drool (baby); — *la'aba a* (*la'b*,  
*la'b*, *la'ib*, تلعب *talāb*) to play (ب with  
 s.th.; ع an instrument); to toy (ب with);  
 to dally (ب with); to trick, cheat, deceive,  
 dupe (ع s.o.) | لعب الأوراق (*aurāqa*) to play  
 cards; لعب دورا (*dawran*) to play a part or  
 role; لعب الموسيقى to make music; لعب  
 بالشطرنج (*ṣaṭranj*) to play chess; لعبت به  
 الهموم he became the sport of sorrows; لعب  
 عقله (*aqlihi*) to turn s.o.'s head II to  
 make (أ s.th.) play, set (أ s.th.) going; to  
 wag (أ the tail) III to play (أ with s.o.); to

have fun, play around, jest, dally, trifle (• with s.o.) IV to make play, cause to play (• s.o.) V to play, act playfully VI to play (• with s.th.); to make fun (• of s.o.), mock (• at s.o.); to pull s.o.'s (•) leg; to play a trick; to act fraudulently

لعب *la'ib*, *li'ib*, *la'ib* pl. المايب *al'ib* play; game; joke, jest; fun, amusement, diversion, pastime, sport | لعب القمار *gambling*, gamble; الألعاب الاولمبية *the Olympic Games*; رياضة المايب (*riyādīya*) athletics, sports; المايب البحرية (*sihrīya*) legerdemain, sleight of hand, magic; ألعاب القوى *a. al-quwa' athletics*, specif., track and field; ساحة المايب نارية (*nārīya*) fireworks; ساحة المايب athletic field; مدرس المايب *mu-darris al-a. athletic coach*, athletics instructor

لعب *la'ib* funny, amusing, merry, gay

لعبة *la'ba* (n. un.) game; trick

لعبة *lu'ba* pl. لعب *lu'ab* plaything, toy; doll; butt for mirth or derision, sport, laughingstock

لعبة *lu'aba*, المايب *la'ib* and لعب *li'ib* very playful

لعب *lu'ab* saliva, spittle; slaver, drivel | لعب الشمس *l. al-kama* gossamer, air threads; سال لعايبه على *his mouth watered for ...*

لعايب *lu'abbi* salivary; mucous, slimy

لعيبة *lu'aiba* pl. -at (little) doll

لعب *la'ib* flighty, coquettish, flirtatious (woman); playful, dallying, trifling

الروبة *lu'uba* pl. الايب *ala'ib* plaything, toy; play, sport, dalliance; fun; prank; trick

لعب *mal'ab* pl. ملاعب *mal'abi* play-ground; athletic field, stadium; play-house, theater; scene; circus ring; pl. ملاعب *mal'abi* matches, contests, events (in sports)

ملعبة *mal'aba* plaything, toy

تلاعب *talā'ib* game (e.g., of a speculator, of a gambler), gamble; free play | مجال اللعب (*majāl*) free play, free scope, elbow-room; latitude, margin; clearance

لاعب *lā'ib* playing; player; sportsman; athlete; gymnast | لاعب الجنباز *l. al-jumbāz* gymnast, athlete

ملعوب *mal'ib* pl. ملاعب *mal'abi* covered with spittle; slobbering, driveling, drooling; prank, trick, ruse, artifice

ملاعب *mulā'ib* fellow player; playmate, playfellow; fraudulent

لعم *II tala'ama* to hesitate; to falter, stutter, stammer

لعملة *la'ama* and تلعم *tala'um* hesitation; stuttering, stutter

متلعم *mutala'im* and التلعم *m. al-tala'im* stammering, stuttering

لج *la'aja a (la'j)* to hurt, be sore, burn III to oppress, distress, agonize (• s.o.)

لجمة *la'ja* pain

لاجم *la'iz* pl. لواعج *lawd'iz* ardent, burning (esp., love); pl. لواعج *ardent love*, ardor (of love)

اللس *al'as*, f. لساء *la'as* red-lipped

لحق *la'iga a (la'g, la'ga, lu'ga)* to lick (• s.th.)

لحقة *lu'qa* spoonful

لحوق *la'iq* electuary

ملقعة *mil'aga* pl. ملاعق *mal'iq* spoon | ملقعة شاي *teaspoon*

لعل *la'l* garnet (min.)

لعل *la'alla* see لعل

لعل *la'la'a* to resound, reverberate, clang, roar, boom II *tala'la'a* to shimmer, glimmer, gleam, flicker; to be starved;

to be parched with thirst; to be exhausted

لعل *la'la'* pl. لعالع *la'ālā'* vibration of fata morgana

لعن *la'ana* a (la'n) to curse, damn, execrate (s. s.o.), utter imprecations (s. against s.o.) III to utter the oath of condemnation (لأن *lā'an*, q.v.) VI to curse each other

لعن *la'n* cursing, execration, malediction

لعنة *la'na* pl. *la'anāt*, لعان *lā'an* curse; execration, imprecation | لعنة الله عليه God's curse upon him!

لعنة *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لعان *lā'an* oath of condemnation; sworn allegation of adultery committed by either husband or wife (Isl. Law)

للعين *la'in* and ملعون *mal'in* pl. ملاعين *malā'in* cursed; confounded; damned; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable; اللعين the Evil One, the Devil

متلاعن *mutalā'in* cursing each other, hostile, inimical

لما لك *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لغوب *luḡūb*, لاغوب *laḡūb* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لاغب *lāḡīb* pl. لغوب *luḡāb* languid, fatigued, weary, tired

لغود *luḡd* pl. لغاد *alḡād*, لغود *luḡūd* and لغود *luḡūd* pl. لغاد *alḡādūd* flesh at the throat and under the chin

لغز *laḡza* u (laḡz) to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لغز *luḡz* pl. لغاز *alḡāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لغز الكلمات المتقاطعة *l. al-kalimāt al-mutaqāḡi'a* crossword puzzle

ملغز *mulḡaz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لغا *laḡa* a (laḡf, لغاف *liḡāf*) to be clamorous and noisy; to raise a din; to shout, clamor II and IV do.

لغف *laḡf*, لغاف *laḡāf* pl. الغاف *alḡāf* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.); uproar, turmoil, tumult

لغمة *laḡama* to mine, plant with mines (s. s.th.)

لغم *luḡm*, لاغم *laḡam* pl. الغام *alḡām* mine

لغم *laḡm* and الغام *alḡām* mining (e.g., of a harbor, of a road, etc.)

لغم IV to amalgamate, alloy with mercury

لغام *luḡām* foam, froth

لغام *alḡām* amalgamation

لغما *laḡma* (eg.) to smear, sully, soil

لغا *laḡa* u (laḡw) to speak; to be null; — لغا *laḡa* u (laḡw) and لغى *laḡiya* a (لغا *laḡan*, لغية *lāḡiya*, ملغاة *malḡāh*) to talk nonsense; to make mistakes (in speaking) IV to render ineffectual (s. s.th.); to declare null and void or invalid, invalidate, nullify, annul, abolish, abrogate, eliminate (s. s.th.), do away (s. with s.th.); to cancel (s. a project); to withdraw (s. permission, a motion)

لغو *laḡw* foolish talk; nonsense; null, nugatory, ineffectual; mistake, blunder, ungrammatical language

لغة *luḡa* pl. -āt language; dialect; idiom; vernacular; lingo, jargon; word; expression, term; اللغة classical Arabic | لغة اجنبية (*ajnabiya*) foreign language; لغة عامية (*āmīya*) popular language; لغة الكتابة literary language; لغة المحادثة *l. al-muḡāḡa* colloquial language; لغة المهنة *l. al-mihna* professional jargon, slang; لغة المولد *l. al-mawlid* mother

tongue; أهل اللغة *ahl al-l.* philologists, lexicographers; علم اللغة *'ilm al-l.* lexicography, philology, linguistic science, linguistics

لغة *laḡwa* dialect, idiom, vernacular

لغوى *luḡawī* linguistic; philologic(al); lexicographic(al); philologist, lexicographer, linguist; لغويات *linguistic matters*, philologica

إلغاء *ilḡāʾ* abolishment, abolition, abrogation, repeal, elimination, cancellation, revocation, rescission; annulment, nullification, quashing; countermand

لغى *laḡin* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, ineffective, null and void

لاغية *laḡiyya* grammatical mistake, incorrect usage

ملغى *mulḡan* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, void; abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laḡḡa u (laḡḡ)* to wrap up, roll up, fold up (s. s.th.); to wind, coil, spool, reel (s. s.th.); to wind (s. s.th. on; حول s. s.th. around), twist, wrap, fold (حول s. s.th. around); to envelop (ب or في s. s.th. in or with), cover, swathe, swaddle (s. s.th. ب or في in or with), wrap, infold (ب or في s. s.th. in); to connect (ب s. s.th. with), join, attach (ب s. s.th. to); to grow densely, be overgrown, form a tangled mass; to make a round of calls (على on), visit (على people); (eg.) to go around s.th. (s.), go about s.th. (s.) in a round-about way, make a detour, beat about the bush | لف لفة *(laḡḡahū)* to do just like s.o., be of the same kind as s.o., belong to the same sort as s.o. II to wrap up or infold tightly V to wrap o.s. up (في in), cover o.s. (في with) VIII do.; to wind, twist, coil; to turn, make a turn (automobile, etc.); to intertwine, grow in a tangled mass; to gather, assemble,

rally (حول around); to clasp, enclose, encircle, embrace (ب s. s.th.)

لف *laḡḡ* winding, coiling; wrapping, enfolding; rolling, folding; (eg.) circumference, circumvention, detour, round-about way, subterfuge, dodge, excuses; pl. اللفاف *al/āf* swaddling clothes, diapers | اللف والدوران *(dawarān)* detours and evasions; لف ونشر *(naḡr)* folding and unfolding; involution and evolution (*rhēt.*); من غير لف without much ado, without ceremony

لف *laḡḡ* pl. اللفاف *al/āf* densely growing trees; pl. thicket, scrub, undergrowth, brushwood

لفة *laḡḡa* pl. -āt turn, rotation, revolution; coil, twist, convolution, whorl, spire; winding; roll, scroll; pack, packet, package, bundle, bale; turban | لفة بريدية *(barīdiyya)* postal package; لفات من الرق *(raqq)* parchment scrolls

لفافة *laḡāfa* pl. -āt, لفائف *laḡāʾif* wrapping, covering, cover, envelope; wrapper, wrap; altar cloth, cloth covering the paten and chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling band; puttee; cigarette (also لفة من التبغ *l. min at-tibḡ*); pl. لفائف (fig.) guise (of s. s.th.)

لغيف *laḡif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لغيف الناس *mob*, rabble, riffraff; اللغيف الاجنبى *(aḡnabī)* the Foreign Legion

لفيفة *laḡifa* bundle; package, packet, pack; cigarette

لف *laḡḡ*, f. لفاء *laḡḡaʾ* stout, plump (figure, body)

ملف *milāḡḡ* pl. -āt reel, spool; coil (*el.*); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file;

dossier | ○ ملف التأثير induction coil (el.);  
○ ابتدائي (ibtidā'i) primary coil (el.);  
○ خاقن choking coil, choke (el.)

ملفاف *mūlāf* wrapping, covering, cover

تلفيف *talīf* pl. تلافيف *talāfiʿ* winding;  
coil, twist, convolution, whorl, spire; pl.  
في تلافيف *expletive after* في, e.g., في تلافيف  
سويدائها (*suwaidā'ihā*) in the depth of her  
heart; في تلافيف الظلام (*ḡalām*) in the dark;  
في تلافيفه in it, inside it, around in it

التفاف *iltifāf* turn; bypassing, out-  
flanking, flank movement, envelopment,  
surrounding

ملفوف *malḥūf* wound, coiled; wrapped  
up (في in); rolled up, rolled together,  
convolute; twisted, wound (على around);  
fastened, attached (على to); swathed (ب  
in or with); plump, stout (body); (syr.)  
cabbage

ملتف *mulḥaff* winding, twisting, coiling;  
wound, coiled; rolled up, rolled together,  
convolute; spirally wound; intertwined,  
interwoven, entwined; gathered, assem-  
bled, grouped (حول around); clasping, en-  
closing, embracing, encircling (ب s.th.)

لتفت *laḥata* i (*laft*) and IV to turn, bend, tilt,  
incline, direct (إلى s.th. to or toward),  
focus (إلى s.th. on); to turn away, avert  
(عن s.th. from) | لتفت نظره إلى (*naẓarahū*),  
لتفت نظره to turn one's eyes or one's  
attention to; to direct s.o.'s eyes to, call  
s.o.'s attention to; لتفت النظر to catch the  
eye, attract attention; to be impressive,  
stately, imposing; لتفت النظر do.; لتفت  
الناس to attract, interest, or captivate  
people V to turn, turn around, turn  
one's face (إلى to); to look around, glance  
around; to peer around | لتفت حوله (*ḥaw-  
lahū*) to look around, glance around;  
لتفت يمنة ويسرة (*yamnatan wa-yasratan*)  
he looked to the right and left VIII to  
turn, turn around, turn one's face (إلى  
to); to wheel around, turn around; to

address o.s. (إلى to); to pay attention,  
attend (إلى to), heed, observe, bear in  
mind, consider, take into account, take  
into consideration (إلى s.th.); to take care  
(إلى of), care (إلى for) | التفت حوله (*ḥawlahū*)  
to look around, glance about X to attract  
(أ the eyes, attention); to claim, arouse,  
awaken (أ the interest, the attention, من  
of s.o.) | استلفت نظره (or انظاره) to arouse  
or attract s.o.'s attention, catch s.o.'s  
eye

لتفت *laft* turnip (*Brassica rapa* L.;  
bot.)

لتفة *lafta* (n. un.) turnabout, about-  
face; (pl. *laḥāḍi*) turn, turning; gesture;  
sideglance, glance, a furtive, casual, or  
quick, look

لتفات *laḥāt* and لفتوت *laḥūt* ill-tempered,  
surly, sullen

الفت *al-ḥaf*, f. لفتاء *laḥāʿa*, pl. لفت *laft*  
left-handed

التفات *iltifāt* turn, inclination, turning  
(إلى to, toward); attention, notice, heed;  
regard; consideration; care, solicitude;  
sudden transition (styl.) | بدون الالتفات  
*bi-dūni l-ilt.* inattentive(ly); بدون الالتفات  
of, without consider-  
ation for; عدم الالتفات *ʿadam al-ilt.* in-  
attention; نظر إليه بدون الالتفات (*bi-ʿaini l-ilt.*)  
to give s.th. sympathetic consideration

التفاتة *iltifāṭa* (n. vic.) a turning (إلى to,  
toward); turn of the face or eyes; side-  
glance, glance

استلفتات *istilḥāt* stimulation of attention

لافتة *laḥṭa* sign (bearing an inscription)

ملتفت *mulḥṭ*: ملتفت للنظر (*naẓar*) at-  
tracting attention, striking, conspicuous

ملتفت *mulḥaṭ* turning around, looking  
(إلى at); regardful; attentive; heedful,  
careful; considerate

لحق *laḥaḥa* a (*laḥḥ*, لحيان *laḥāḥān*) to burn,  
scorch, sear (أ, s.o., s.th.); — (*laḥḥ*) to



strike lightly; to touch, brush (▲ s.th.,  
e.g., of the breath)

لَفْهَة *laḥḥa* pl. *laḥāḥāt* fire, heat (esp., of fever)

لَوَافِحُ *lawāfiḥ* pl. لَوَافِحُ *lāfiḥ* and لَوَافِحُ *la/fūḥ* burning, scorching, searing

لَفَاح *luffāḥ* mandrake (*Mandragora officinarum*; bot.)

لفظ *laḥaḥ* ( *laḥ* ) to spit out (ب, ا s.th.); to eject (ب, ا s.th.); to throw (ا s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (ب, ا s.th.) | لفظ النفس الاخير *(naḥas)* to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لفظ انفاسه *(anḥāsahū)* to be in the throes of death, breathe one's last; لفظه لفظ النوا: *(laḥa n-naḥāh)* to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (ب s.th.)

لفظ *lafz* pl. الفاظ *alfaz* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لفظاً verbatim, literally | لفظاً ومعنى (*maʿnan*) in letter and spirit; أخطأ اللفظ (*akḥṣʾa*) to mispronounce

لفظی *la/ẓī* of or pertaining to words,  
verbal; literal; pronounced; oral

لفظة *laḥẓa* pl. *laḥẓāt* word; utterance,  
saying

لفيظ *la/fiẓ* ejected, emitted; pronounced,  
uttered

تلفظ *taluffuz* pronunciation, enunciation, articulation

ملفوظ *mal/fūz* ejected, emitted; pronounced, uttered

لغم *la/ʿa a (laʿ)*: لغم الشيب رأسه *l. ʿ-šaiḇu raʿsahū* grey hair covered his head II to cover (ه s.th., ب with) | لغم الشيب رأسه

1. *ṣ-ṣaibu ra'sahū* = I; V and VIII to wrap o.s. up (⌋ in)

ملفح *mil/a'* head shawl, muffler

لفق II to invent, fabricate (▲ s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (▲ s.th.); to falsify (▲ s.th.); to trump up (▲ s.th.); to patch up, piece together (ال ▲ s.th. with)

تلفيق *talfiq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تلفيقه *talfiqa* pl. -āt invented story,  
fib. yarn

ملف *mulaḥḥaq* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لفف *laṣṣa* to wrap up, envelop, cover  
(s.th.) II *laṣṣa* to wrap o.s. up (ف, ب  
in)

لفر IV to find (a, a s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (a s.th.); to make good (a deficiency), eliminate, remove (a danger); to remedy (a s.th.); to redress (a loss, and the like), make up (a loss)

مُلَاذَا *mulāḏāh* correction, adjustment,  
elimination (of a deficiency)

تلاف *talaḥ* repair, correction; elimination, removal (of a deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لقب II to call, surname (پ s.o. by an agnomen or title) V to be surnamed (پ by an agnomen or title)

لقب *laqab* pl. القاب *alqāb* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم *ism* given name, first name) | لقب البطولة *laqab al-baṭūla* title of champion (in sports)

ملقب *mulaqqab* surnamed, nicknamed,  
called (ب by the *laqab* ...)

لقح *laqaḥa a (laqḥ)* and II to impregnate, fecundate, pollinate (a s.th.); to graft, bud (a tree); to inoculate, vaccinate (a s.o.) VI to cross-pollinate

لقح *laqḥ* impregnation, fecundation, pollination

لقاح *laqāḥ* seed, semen, sperm; pollen; infective agent, virus; vaccine | لقاح الجدري *l. al-judari* variolovaccine; ○ لقاح الوقاية *l. al-judari* serum

تلقيح *talqīḥ* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تلقيح الجدري *t. al-judari* vaccination (against smallpox)

لقاح دقيق *laqīq al-lawāqīḥ* pollen

ملقح *mulaqqāḥ* inoculated, vaccinated

لقس *laqis*: لقس النفس *l. an-naṣṣ* annoyed, cross

لقط *laqaṭa u (laqṭ)* to gather, collect, pick up from the ground, glean (a s.th.) II = I V to gather, glean (a s.th.); to pick up (a s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I; to receive (a radio waves, a radio message; to take (a picture; *phot.*) | التقط *(ṣūra)* to make a picture

لقط *laqaṭ* that which is picked up or gathered, leftovers, gleanings

لقطة *luqṭa* that which is picked up or gleaned, gleanings; article or thing found; (lucky) find; (*eg.*) bargain, pickup

لقط *luqṭ* and لقطة *luqṭa* that which is picked up or gleaned; leftover ears of grain, gleanings; offal, refuse

لقيط *laqīṣ* pl. لقطة *luqāṣa*<sup>2</sup> picked up, found; foundling

لقطة *laqīṣa* (female) foundling

ملقط *milqaṭ* pl. ملقط *malāqīṣ*<sup>2</sup> (pair of) tongs, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers | ملقط الجنين *forceps*; ملقط النار *fire tongs*

التقاط *iltiqāṭ* gathering, collection, gleanings; taking up, picking up; reception (*radio*) | جهاز الالتقاط *jahāz al-ilt.* receiver (*radio*)

لاقط *laqīṣ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | ○ لاقط الصوت *l. al-ṣawṭ* pickup (of a phonograph); phonograph; ○ لاظمة *mine sweeper*

ملتقط *multaqqīṣ* finder

لقم *laqa'a a (laq')* to throw away, discard (a s.th.)

لقف *laqiṣa a (laqf, laqaḥān)* to seize quickly, grab, snatch (a s.th.); to catch (a s.th.); to snatch up, take over (عن a s.th. from s.o.) V and VIII do.; to seize (a on), rob, usurp (a s.th.)

لقلق *laqlaqa* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

لقلق *laqlaq* and لقلق *laqlāq* pl. لقلق *laqlāq*<sup>2</sup> stork

لقلقة *laqlaqa* clatter (of a stork); babble, chatter, prattle; (*eg.*) gossip

<sup>1</sup>لقم *laqama u (laqm)* to clog up, obstruct, block (a s.th.); — لقمة *laqima a (laqm)* to eat, devour, gobble, swallow up (a s.th.) II to feed bit by bit (a s.o.); to load (a weapon; *syr.*) | لقمة القهوة *(qahwa)* to stir ground coffee into hot water IV to make (a s.o.) swallow; to feed bit by bit (a s.o.) VIII to devour, swallow up (a s.th.)

لقمة *luqma* pl. لقمة *luqam* bite; bit, mouthful; little piece, morsel | لقمة سائنة *titbit*, choice morsel; ل *جعله لقمة سائنة ل (ja'alāḥū)* to make s.o. an easy prey of... | لقمة الفاخي *pastry* of fine flour, fried in oil like doughnuts and sprinkled with sugar or honey

لقمة *luqima* pl. -āt snack, bit, morsel

ملقم *mulaqqim* pl. -ūn (*Syr.*; *mil.*) assistant gunner, loader, cannoner no. 1

<sup>2</sup>لقمة *laqmi* or لاقى *(maqr.)* palm wine

لقمان *luqmān*\* Lokman, a legendary sage and author of numerous fables | بقيت دار لقمان *(baqiya)* everything has remained as before

لقن *laqina* a لقانة *laqāna*, لقانية *laqāniya* to understand, grasp (a s.th.); to gather, infer, note (a s.th.) II to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in); to dictate (a s.o. to s.o. s.th.); to instill, infuse, inculcate, inspire (a s.o. in s.o. s.th.), insinuate, suggest (a s.o. to s.o. s.th.); to whisper (a s.o. to s.o. s.th.), prompt (a s.o.) V = I; to learn, receive, get (a s.th. from), be informed (a s.o. of s.th. by)

لقانة *laqāna* and لقانية *laqāniya* quick understanding, grasp

تلقين *talqin* instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

ملقن *mulagqin* prompter; inspirer; a *faqih* who instructs the deceased at his grave what to tell the two angels of death

لقوة *laqwa* facial paralysis

لق *laqiya* a لقاء *liqā*, لقيان *luqyān*, لقي *luqy*, لقية *luqya*, لق *luqan* to encounter (a s.o., s.th.), meet (a s.o. with s.o., with s.th.); to meet (a s.o.); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to find (a s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet with s.th. (a s.o.); to fall to s.o.'s (a s.o.) lot or share III to meet, come to meet (a s.o.); to encounter (a s.o.), have an encounter (a s.o. with); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet (a s.o. with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (a s.th.) | لاق آذانا *(laqā)* صاغية *(ṣāgiya)* to find willing ears IV to throw, cast, fling (a s.th.); to throw off, throw down, drop (a s.th.); to throw

away, discard (a s.th.); to put or lay (a s.th.) before s.o. (عل), submit (عل a s.th. to s.o.), pose (عل a a question to s.o.); to report (عل or ال a on s.th. to s.o.), set forth (عل or ال a s.th. to s.o.); to recite, play, sing (a a song, a musical composition); to present (a s.th., e.g., a broadcast); to give (a a lecture), hold (a a class), make, deliver (a a speech); to extend (a a greeting, ال to s.o.); to impose, lay (عل a s.th. on s.o.), burden (عل a with s.th. s.o.) | ال باله ال *(bayḥan)* to pay attention to; ال بيانا عن *(bayḥan)* to make a statement about or on; ال بزمامه ال *(bayḥan)* to lay eggs; ال *(bi-zimāmihi)* or ال فلان *(m. amrihi)* to lay one's fate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; ال بنفسه في *(bi-nafsihi)* to throw o.s. into, plunge into; ال *(bi-yadihi)* to throw o.s. into s.o.'s arms; ال بيده ال *(bi-yadihi)* to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; ال الحبل عل الغارب *(ḥabl)* to give free rein, give a free hand, impose no restraint; ال خطابا عل *(ḥabl)* to make a public address to; ال الدرس *(dars)* to recite the lesson; ال الرعب في قلبه *(ru'b, qalbihi)* to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; ال السلاح *(ḥabl)* to lay down one's arms, capitulate, surrender; ال السمع اليه *(sam')* to lend one's ear to s.o., listen to s.o.; ال *(asmā'ahum)* they lent him their ears, they listened to him; ال *(su'ālun)* to put a question to s.o., ask s.o. a question; ال *(su'ālun)* to impose s.th. on s.o., hold s.o. responsible for; ال *(su'ālun)* to teach sciences; ال *(su'ālun)* to drop bombs on s.th., bomb s.th.; ال *(su'ālun)* to dictate to s.o.; to direct, instruct s.o., give s.o. instructions; ال *(kalimata f-ḥalāq)* he pronounced the formula of divorce against her; ال *(muḥādara)* to give a lecture, hold a class; ال *(muḥādara)* to give

(*mas'ūliya*) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility V to receive (أ. s.o., s.th.); to take, accept (أ s.th.); to get, obtain (أ s.th.); to learn (أ of s.th. from), be informed (أ of s.th. by); to learn (هل or من s.th. from s.o.), take lessons (من from s.o.), be taught, be instructed, be coached (من by s.o.) | تلقى أمرا (*amran*) to receive an order, have orders (soldier); تلقى الأوامر to take orders (com., and the like); تلقى بقليل والتسلم (*gabūl*) to agree wholeheartedly to s.th., submit willingly to s.th.; تلقى دروسا في (some field, art, science, etc.); تلقى العلوم to study at the university VI to meet, join each other, come together, get together VIII do.; to encounter, meet (ب s.o.) X to throw o.s. down; to lie down, lie

لقى *laqan* pl. لقاء *alqa'* offal, discard

لقاء *luqya* encounter, meeting; *luqya*, *laqya* s.th. found, a find

لقاء *luqyā* encounter, meeting

لقاء *liqāya* encounter, meeting; s.th. found, a find

اللقاء *ulqiya* riddle, conundrum

لقاء *ilqā'a* (prep.) opposite; in front of | تلقاء نفسه *min ilqā'i nafsih* or من تلقاء o.s., of one's own accord, spontaneously, automatically

تلقائي *ilqā'i* automatic; spontaneous; تلقائيا spontaneously, automatically

ملقى *malqan* pl. ملاقي *malāqin* meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road or street intersection, crossroads

لقاء *liqā'* encounter; meeting; get-together; reunion; لقاء (prep.) in exchange for, in return for, for, on | لقاء (kaḥāla) on bail; لقاء الى good-bye! so long! au revoir!

ملاقاة *mulāqāh* encounter, meeting, get-together, reunion; reception

لقاء *ilqā'* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | علم الالقاء *ilm al-i.* elocution

تلقى *talāqqin* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of a skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) | تلقى العلوم في studies at (e.g., at a university)

تلاقى *talāqin* meeting, encounter

لقاء *illiqa'* meeting, reunion (مع with)

ملقى *mulqin*: ملقيات الانعام البحرية *mulqiyāt al-a. al-bahriya* mine layers

ملقى *mulqan* thrown, cast, discarded

ملقى *multaqan* pl. ملقيات *multaqayāt* meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | الى الملقى good-bye! so long! au revoir!

لكت *lakka* u (*lakk*) to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes or blunders, speak ungrammatically

لكت *lakk* pl. الكك *alkāk*, لكتك *lukūk* lac, one hundred thousand (specif., 100,000 rupees)

لكت *lukk*, لكت resin; lac; sealing wax

لكت *laka'a* a (لكت *lak'*) to strike, hit; — لكت *laka'a* a (لكت *laka'*) to abide, remain, stay (ب at a place) V to be tardy, dilatory, slow, to dawdle, tarry, hesitate (في s.th.); to loiter, loaf, hang about | لكتا (adda) to be in default, fail to meet one's financial obligations

لكت *luka'a* hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting

لكر *lakza* u (*lakz*) to strike with the fist; to kick (s.o.); to thrust (s.o.)

لكر *lakiz* miserly, stingy

لكاز *likāz* pin; nail; peg

لکيع *lakī* pl. لکماء *luka'a* mean, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

لکاء *lakā'a* meanness, baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

لکم *lakama* u (*lakm*) to strike with the fist, box, punch III to engage in a fist fight, box (s. with s.o.)

لکة *lakma* pl. *lakamāt* blow with the fist, punch

ملکة *mlūkama* boxing glove

ملاکة *mulākama* fist fight, boxing match

ملاک *mulākim* boxer, pugilist, prize fighter

لکنا *lakina* s (*lakan*, لکنة *lukna*, لکونة *lukūna*, لکنة *lūknāna*) to speak incorrectly, barbarously; to stammer

لکنة *lukna* stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

لکانة *lakāna*: لکانة في الكلام (*kalām*) speech defect; faltering way of speaking

الکنا *alkan*\*, f. لکناة *laknā*\*, pl. لکنا *lūknā* speaking incorrectly; stammering, stuttering

لکان *lakan* pl. لکان *alkān* basin, copper basin

لکین *lākin*, لکینما *lākinma* see لکین

لکي *li-kai*, لکيما *li-kai-mā* see لکي

لم *lam* (particle; with foll. apoc.) not | يکتب *lam yaktub* he did not write; لم *a-lam* not ... though? لم *aql* (aqul) haven't I told you, though? لا — لم *illā* only, nothing but, just; not till, not before

لما *lima* = لکي *li-mā*, see لکي

لم *lamma* u (*lamm*) to gather, collect, assemble (s.s.th.); to reunite (s.s.th.); to arrange, settle, put in order (s.s.th.); to repair (s.s.th.); pass. *lumma* to suffer from or be stricken by a slight mental derangement | لمت *(ša'afahū)* to put s.s.th. in order again, straighten s.s.th. out, put s.s.th. right; to recover, pick up; to help s.o. get back on his feet; لمت القطيع *(kamla l-q.)* to round up the herd IV to befall, overcome (fatigue, fear, weakness, adversities, etc.; s.o.); to pay (s.o.) a short visit, call (s.o.), stop, stay (s. at s.o.'s house); to have sexual intercourse (s. with s.o.); to broach (s. a topic), speak (s. about), discuss (s.s.th.); to give a survey (s. of), outline, state briefly (s.s.th.); to touch briefly (s. on a subject); to be acquainted or familiar (s. with s.s.th.); to get to know (s.s.th.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (s. with s.s.th.); to commit, perpetrate (s. a crime); to take, consume (s. food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (s.o.), call (s. on)

لما *lamma* pl. لمام *limām* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity; slight mental derangement, touch of insanity

لیم *limma* pl. لیم *limam* curl, ringlet, lock

لما *lumma* traveling party; group, troop, body (of people)

لم *lamam* slight mental derangement

لما *limāman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

لما *lammām* wild thyme (bot.)

لما *ilmām* knowledge, cognizance (s. of s.s.th.); acquaintance, familiarity, conversance (s. with); (pl. -āt) survey, outline, summary, résumé

لما *lāmma* evil eye

*malimūm* collected, gathered, assembled; concentrated at one point; slightly insane

*mulimm* completely familiar, conversant (ب with); expert, connoisseur | *mulimma* pl. -āt misfortune, calamity, disaster

ل مـ *lā-mā* see ل مـ

ل *lammd* (conj.) when, as, after; since, whereas; particle; with foll. apoc.) not, not yet

ل مـ *lambāgō* lumbago

ل مـ *lamba* pl. -āt lamp; tube (*radīo*)

ل مـ V to take a snack

ل مـ *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

ل مـ *lamaḥa* a (*lamḥ*) to glance (ل or • at s.o.); to see, sight, behold, notice (• s.o., s.th.); to become aware (أن that); — (*lamḥ*, ل مـ *lamaḥān*, ل مـ *laimāḥ*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (ل s.th.), hint (ل at), allude, refer (ل to) III to cast a casual or furtive glance (• at s.o.) IV to glance casually or furtively (ل or • at s.o.)

ل مـ *lamḥ* quick look, glance; moment, instant | ل مـ *al-baṣar* glance of the eye; ل مـ *al-baṣar*, ل مـ *al-baṣar* like lightning, in a trice, instantly, in no time

ل مـ *lamaḥa* pl. *lamaḥāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, flash (of lightning) | ل مـ *lamaḥa* he looks like his father

ل مـ *lammāḥ* shimmering, gleaming, shining

ل مـ *malāmīḥ* features, lineaments; traits; outward appearance, looks |

ل مـ *abīḥ* he looks like his father; ل مـ *zīlāl* lights and shades (in painting)

ل مـ *lalmīḥ* pl. *lalmīḥ* allusion, intimation, insinuation, hint, reference; ل مـ by way of suggestion, indirectly

ل مـ *lamaza* u i (*lamz*) to give (• s.o.) a wink; to speak ill (• of s.o.), carp (• at s.o.), find fault (• with s.o.), criticize, blame, censure, backbite, slander, defame (• s.o.)

ل مـ *lumaza* and ل مـ *lammāz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

ل مـ *lamaṣa* u i (*lama*) to touch, handle, feel with the hand, finger (• s.th.), pass one's hand (• over s.th.); to seek (• s.th.), look, search, ask (• for); to perceive, notice (• s.th., ل that), become aware (• of s.th., أن that) | ل مـ *yulma-ṣu* intangible, impalpable; ل مـ to take things as they are, face the facts III to be in touch or contact (•, • with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (•, • s.o., s.th.); to have sexual intercourse (• with a woman) V to feel out, finger, palpate (• s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (• for s.th.); to look, search (• for); to ask (• for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII to request (• s.th. from s.o., ل for s.o.), ask (• s.th. from s.o.), solicit (• s.th. for); to beg (• for), request urgently (• s.th.); to seek (• s.th.), look, search (•, • for s.th., for s.o.)

ل مـ *lamaṣ* feeling, groping; touching, touch | ل مـ *ḥāṣa al-l* sense of touch

ل مـ *lameṣ* tactual, tactile, of or pertaining to the sense of touch

ل مـ *lametṣa* (sun.) date which has not attained full ripeness

ل مـ *lamaṣ* (n. vic.) touch; (pl. -āt) retouch

لمس *lamis* soft to the touch

لمس *malmas* pl. لمس *malāmis* place of touch, spot touched, point of contact; ○ feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناعم للمس soft to the touch

لمسى *malmasi* tactual, tactile

لامسة *mulāmasa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talamus* search, quest

الطلب *ilīmās* request, solicitation; application, petition

لمس *malms* touched, felt; palpable, tangible; ملموسات things perceptible to the touch, tangible things

ملتمس *multamas* pl. -āt request, petition, application

\*الماس look up alphabetically

لمس *lamasa* u (lamṣ) to rail (○ at s.o.); to make faces (○ at s.o.)

لظ *lamaza* u (lamṣ) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بذكره (bi-ḡikrihi) to speak ill of s.o., backbite s.o.

لمع *lama'a* (lam', لمان *lama'an*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لمع سيفه (bi-saifihī) to brandish the sword; لمع يده (bi-yadihi) to wave one's hand; لمع في رأسه خاطر (fī-rasī) a thought flashed through his mind II to cause (○ s.th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (○ s.th.), give brightness (○ s.th.); to polish (○ s.th.); to burnish (○ s.th.) IV to wave (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (الى s.th.), hint (الى at), allude (الى to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لمع *lam'* and لمان *lama'an* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لمعة *lum'a* pl. لمع *luma'*, لماع *limā'* shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لماع *lammā'* bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; ○ glossy, glazed, burnished, polished, satined, calendered (techn.) | جلد لماع (*jild*) patent leather

المع *alma'* and المي *alma'i* sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; — المع *alma'* more lustrous, shinier

المية *alma'iya* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلميع *talmi'* polishing, polish

الماعة *ilmā'a* allusion, hint

لواع *lāmi'* pl. لواع *lawāmi'* brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لامعة *lāmi'a* fontanel (anat.); (pl. لواع *lawāmi'*) gloss, shine

متلمع *mutalammi'* radiant, brilliant, shining, lustrous

الم *lamlama* to gather, gather up (○ s.th.)

مللمة *mulamlima* trunk, proboscis (of the elephant)

لن *lan* (conj.; with foll. subj.) not (referring to the future)

لنج جديد (eg.) *gadid lang* brand-new

لندرة *lundra* London

لندن *landan* London

لنش (Engl.) *lanš* pl. -āt launch, small steamer, motorboat

لنينغراد *leninḡrād* Leningrad

لهب *lahiba* a (lahīb, lahab, لهاب *luhāb*, لهيب *lahīb*, لهابان *lahabān*) to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, set on fire, ignite, inflame (○ s.th.); to excite, stir

up, provoke (أ s.th.) V to flame; to be aflame, be ablaze, burn (also fig.: cheek, anger, thirst, etc.) VIII = V; to catch fire, flare up; to be inflamed (also med.)

لهب *lahab*, لهب *lahib* and لهاب *luhab* flame, blaze, flare

لهاب *lahbān*, f. لهب *lahbā*, pl. لهاب *luhab* parched with thirst

لهاب *luhab* kindling, lighting, ignition, inflammation

لهاب *luhab* burning; inflammation (also med.); in compounds corresponding to Engl. ".itis" | التهاب الشعب *ilh. al-ṣu'ab* bronchitis

التهابي *luhabī* inflammatory; inflammable

ملتهب *mullahib* burning, flaming, blazing, aflame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | قطن ملتهب (*qutn*) guncotton

لاهورت look up alphabetically

لهث *lahaṭa* a (*lahṭ*, لهث *luhṭ*) to loll one's tongue with thirst or fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

لهث *luhṭ* panting, pant, gasp | لهث الموت *l. al-mawt* death rattle, agony of death

لهثان *lahṭān*, f. لهث *lahṭ* panting, gasping, out of breath; thirsty

لهج *lahja* a (*lahaj*) to be devoted, dedicated (ب to s.th.), be attached (ب to s.o., to s.th.), be very fond (ب of), be in love (ب with); to be bent, be intent, be keen (ب on), be eager (ب for), be mad (ب about, after); to do (ب s.th.) constantly or fervently | لهج بالثناء عليه (*lanā*) to extol s.o. fervently; لهج بشكره (*bi-ṣukrihi*) to speak constantly of s.o., mention s.o.'s name continually with praise; لهج بشكره (*bi-ṣukrihi*) to launch forth into

profuse thanks or praises; لهج بالضرعة (*ḍard'a*) to resort to humble pleas IV causative: لهج لسانه بالشكر (*liṣṣanahū, ṣukr*) to elicit profuse thanks from s.o. XI الهاج *ilhājja* to curdle, coagulate (milk)

لهجة *lahja* tip of the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | بلهجة العتاب in a reproachful tone, reproachingly; شديد اللهجة in violent language, sharply worded

لهجة *luha* appetizer, hors d'oeuvre

لهد *lahada* a (*lahd*) to overburden, over-exert (أ s.o.)

لهذم *lahḍam* sharp, pointed

لهط *lahaṭa* a (*lahṭ*) to slap

لهف *lahiṭa* a (*lahiṭ*) to sigh (عل for s.th. lost); to regret, deplore, lament (عل s.th.); to grieve (عل for), fret, worry (عل about) V do.; to be eager, yearn (عل for, also ل), pant (عل after, also ل)

يا لهف regret, grief, sorrow | يا لهف *ya lahfa* and يا لهنا *ya lah/ā* oh, what a pity! too bad! alas! يا لهف (with foll. genit. of pers.) oh, how unfortunate he is! يا لهف عليك (*lah/i*) oh, how sorry I feel for you!

لهفة *lahfa* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

لهفان *lahfān*, f. لهف *lahf*, pl. لهفان *lahfān*, لهف *luhf* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

لهيف *lahif* pl. لهيف *luhif* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

لهيف لا مفع *luhif* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

ملهوف *malhuf* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anx-



ious; covetous, eager (الى or على for), desirous (الى or على of); longing, yearning

متلهف *mutalahhiḥ* yearning, longing, hankering; anxious, eager, impatient

لهق *lahiqa* a to be snow-white

لهلق *lahlaqa* to loll one's tongue with thirst

لهم *lahima* a (*lahm, laham*), V and VIII to devour, gobble, swallow up (a s.th.); to consume, destroy (a s.th.; fire) IV to make (a s.o.) swallow (a s.th.); to inspire (a s.o. with) X to ask (a s.o.) for inspiration or advice; to seek to find out (a s.th.), try to get (a s.th.); to pray, turn (a s.o. to God for)

لهم *lahim* and لهم *lahūm* greedy, covetous, voracious, gluttonous

لهام *ilhām* pl. -āt inspiration; instinct

ملهم *mulham* inspired

(لهو and لهي) لها *lahā u (lahw)* to amuse o.s., distract o.s., divert o.s., pass or kill time (ب with s.th.); to play, toy, dally, trifle; to fritter away, trifle away, prattle away (بوقتته *bi-waqtihī* one's time); to enjoy o.s., have fun, have a good time; to delight, take pleasure (الى or ب in); to enjoy, savor, relish (ب s.th.); — لهي *lahiy*, لهيان *lahiyān* to turn one's attention (عن from); to try to forget, forget, give up, renounce (عن s.th.), become oblivious (عن of); — لها *lahiya* a (*lahan*) to like, love (ب s.th.), be very fond (ب of), be in love, be infatuated (ب with), be mad (ب about, after); to turn one's attention (عن from), become oblivious (عن of), forget, give up, renounce (عن s.th.); to pay no attention (عن to), be heedless (عن of) II to delight, amuse, divert, distract (ب a s.o. with), divert s.o.'s (a) attention (عن from), make (a s.o.) oblivious (عن of); to keep, divert (عن a s.o. from), take s.o.'s (a) mind away

(عن from) III to approach, be near (a s.o.) IV = II; V and VI to amuse o.s., pass the time (ب with s.th.), take pleasure, delight (ب in); to seek distraction (عن ب in s.th. from) VIII do.: to play, toy, trifle (ب with s.th.)

لهو *lahw* amusement, entertainment, diversion, distraction, pastime, pleasure, sport, fun, play | دور اللهو *dūr al-l* and أماكن اللهو *amākin al-lahw* places of entertainment, amusement centers

لهيات *lahāh* pl. لهيات *lahawāt*, لهيات *lahayāt*, لهي *lahiy*, لهي *lahan*, لهي *lahā* لهي *lahā* pl. لهيات *lahawāt*, لهيات *lahayāt*, لهي *lahiy*, لهي *lahan*, لهي *lahā* لهي *lahā* pl. لهيات *lahawāt*, لهيات *lahayāt*, لهي *lahiy*, لهي *lahan*, لهي *lahā*

الحرفان اللهريتان | لهوي *lahawī velar* (adj.) | *al-ḥarfān al-lahawīyatān* the velars q and k

ملهاة *malhāh* object of delight; comedy | ملهاة عامة (*'ammīya*) popular farce

ملهي *malhan* pl. مله *malāhin* place of entertainment, amusement center; amusement, entertainment, fun, diversion, distraction | ضريبة الملاهي *admissions tax*, entertainment tax

ملهي *milhan* pl. مله *malāhin* plaything, toy; pl. musical instruments, also آلات الملاهي

تلهية *talhiya* distraction, diversion, amusement

لاه *lahin* (with عن) heedless, inattentive, inadvertent, oblivious, forgetful

مله *mulhin* amusing, entertaining, diverting, pleasant

لو *lau* (conj.) if (as a rule, introducing hypothetical conditional clauses) | لو ان *lau anna* (introducing nominal clauses) if; لا لو *laulā* if not; لو لا *laulā* if it weren't (hadn't been) for us; لو لا *fi-mā lau* in case that; ولو *wa-lau* although, though; even if; (optative particle) if only...! لو يلم *I wish*...! لو يلم *I wish* he knew! if he only knew!

لوبيا *lūbiyā* bean (bot.) | لوبيا بلدى (*baladi*) (eg.) cowpea (*Vigna sinensis* Endl.; bot.); لوبيا عافن (*eg.*) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; bot.)

لوبيا *lūbiyā* Libya

لوبي *lūbi* Libyan

لا ت حين مناص: لا ت *lāta* لا ت (لوت) 1  
it's too late to escape

لا ت *lāt* (eg.) maigre (*Sciaena aquila*)

لا ت *lāfa u* (*lauḡ*) and II to stain, tarnish, soil, sully (s.th.); — *lawiḡa a* (*lawaf*) to be dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry, linger V to be or get stained, blotted, tarnished, soiled, sullied (ب with) VIII to be dilatory, tardy, slow; to be obscure, confused, complicated (ل for s.o.)

لوة *lauḡa* stain, blot, spot

لوة *lāfa* languor, lassitude, fatigue, faintness; passion, weakness (ف for, also with foll. genit.: for) | لوة (به) *he is a little crazy, he has a bee in his bonnet*

ملوث *mulawuḡ* stained, blotted, tarnished, soiled, sullied, unclean; stricken with cholera, pestilence, etc.

ملتات *mulṭāḡ* mentally confused

لوج (Fr. *loge*) *lōj* pl. -āt, *al-wāḡ* (theater) box, loge; (masonic, etc.) lodge

لا ت *lāha u* (*lauḡ*) to appear, show, loom, emerge, come in sight; to become visible (ل to s.o.); to break, begin to show (dawn); to shine, gleam, glint, flash, shimmer, glimmer, sparkle; to seem, appear; to wither, singe, parch, scorch; to tan (s.o.; sun) | لوج *it seems to me that...*; لوج *as it seems, apparently* II to make a sign, beckon, wave (ب or ل to s.o. with); to signal; to allude (ب to), hint (ب at), intimate, insinuate (ب ل to s.o. s.th.), give (ب ل s.o. s.th.) to understand; to flourish,

brandish, swing, wave (ب s.th.); to turn grey (s the head; of old age); to burn, tan (s.o.; sun); to plank, lay with planks (s the floor) | لوج *bi-yadaihi* to wave with the hands IV to appear, show, come in sight; to shimmer, glimmer, glint, flash, sparkle; to wave, brandish, flourish, swing (s s.th.)

لوح *lauḡ* pl. *al-wāḡ* board, blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; plank, board; panel; small board, signboard; shoulder blade, scapula | لوح اردواز (*arduwāz*) slab of slate, slate; ○ لوح محمد (*muḡa'ad*) corrugated iron; لوح حديد block of ice; لوح الحديد sheet iron; لوح زجاج *l. zujāj* sheet of glass, pane; ○ لوح متحرك (*mutaḡharrik*) spring-board (in sports); لوح معدني (*ma'dini*) metal plate, metal sheet; لوح النافذة windowpane

لوحة *lauḡa* pl. -āt, *al-wāḡ* board; blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; panel; plaque; plane, surface; screen; placard, poster; picture, painting | لوحة الاسم *l. al-isim* doorplate, name plate; لوحة التوزيع switchboard (*el. tel.*); لوحة زيتية checkerboard; لوحة سوداء (*sa'udā'*) oil painting; لوحة الشطرنج (*sa'udā'*) blackboard; bulletin board; لوحة الشطرنج *l. ad-ṣaṭranj* chessboard; لوحة الكتابة slate; writing tablet; blackboard

لواح *lauwāḡ* withering, singeing, parching, scorching

لوايح *lauwiḡ* pl. -āt beckoning, waving, flourishing, brandishing; sign, signal, wink, wave; allusion; hint, intimation, insinuation; metonymy; pl. hints, references; remarks, annotations, marginal notes

لوائح *lauwāḡ* pl. -āt, *al-wāḡ* program, project; bill, motion (esp., in parliament); order, decree, edict; ordinance; regulation, rule; pl. لوايح outward appearance, looks, outward sign |

لائحة القانون، لائحة قانونية bill, draft law; لائحة السفر *l. as-safar* timetable, train schedule, railroad guide; لائحة الطعام *l. at-ṭa'ām* (syr.) menu, bill of fare

ملوحة *mulawwiḥa* signal, semaphore (railroad)

ملتاح *mulāḥ* sun-tanned, sunburned

(لوذ) *lāḡa u* (lauḡ, لواذ *liwāḡ, lawāḡ, liwāḡ*, لياذ *liyāḡ*) to take refuge, seek shelter (ب with s.o., in s.th.), have recourse, resort (ب to); to keep close (ب to), observe religiously (ب s.th.)

ملاذ *malāḡ* refuge, protection; shelter; asylum, sanctuary; protector

لاذ *lā'iz* one seeking shelter or protection, refugee

لذع لودعي and لودع see

لور *lūr* lyre

لورد (Engl.) *lord* pl. -āt lord

لوري (Engl.) *lorry*, truck

لوز II to stuff with almonds (a s.th.); (eg.) to form bolls (cotton)

لوز *lauz* almond(s) (coll.); (eg.) patch (on a shoe) | لوز التطن *l. al-quṭn* cotton bolls; دودة اللوز *dūdāt al-l.* boll weevil

لوزة *lauza* pl. -āt almond; اللوزتان the tonsils (anat.) | التهاب اللوزتين *ill. al-lauzatain* tonsillitis

لوزي *lauzi* almond-shaped, almond (adj.)

لاسا *lāsa u* (lauṣ) to taste (لوس)

(لوص) *lāsa u* (lauṣ) to peep, peer, pry (through a chink in the door, or the like) III do. (a for s.o.); to stare, gaze (a or لا at s.th.); to look firmly, unflinchingly (a or لا at s.th.); to dupe, cheat, deceive (a s.o.)

ملاويص *mulāwiṣ* sly, cunning, wily

(لوط) *lāṣa u* (lauṣ) to stick, cling, adhere (ب to); to coat with clay, to plaster (a a wall)

لوط *lūṭ* Lot (Biblical name)

لوطي *lūṭi* sodomite, pederast

لواط *liwāḡ* and لواط *liwāḡa* sodomy, pederasty

(لوع) *lā'a u* (lau') to be or become restive, impatient; to become ill; to seize vehemently, overwhelm, torment, make sick (a s.o.; love); to tan (a s.o.; sun) II to torture, torment, agonize VIII to be burning, inflamed, languishing (with love, longing); to feel burning anxiety (على for s.o.)

لوعة *lau'a* ardor of love, amorous rapture, lovesickness; pain, grief, anguish, anxiety, torment, torture, agony

التابع *iltiyā'* burning, enrapturedness; burning anxiety, anguish; agony, pain, suffering

ملاويص *mulāwi'* cunning, artful, wily, crafty, sly

لوغاريتمات *lūḡāritmāt* logarithms

<sup>1</sup> (لوف) *lāfa u* (lauṣ) to eat, chew (a s.th.)

<sup>2</sup> لوف *lāf* luffa, dishcloth gourd (Luffa cylindrica Roem; bot.)

ملوق *milwāq* pl. ملاوق *malāwiq* spatula

<sup>1</sup> (لوك) *lāka u* (lauk) to chew (a s.th.); to talk constantly about s.th. (a); to bring into discredit (سمته *sum'atahā* s.o.'s reputation) | لاك الكلام (*kalām*) to be inhibited in one's speech, stammer, express o.s. imperfectly; السؤال الذي (السؤال) *al-sawāl* the question which is on everyone's lips; ما تلوكة الناس (*al-sawāl*) what people say, what is generally rumored

لوكي look up alphabetically and لا نكي

لوكانده (It. *locanda*) and لوكنده *lōkanda* pl. -āt inn; hotel

لولب *laulab* pl. لولاب *lawālib* screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولبي *laulabi* screw-shaped; spiral, helical | لولييات زهرية (*zuḥariyya*) spirochetes, syphilogenous bacteria; درج لولي (*daraj*) spiral staircase

لوما *lāma* u (*laum*, ملام *malām*, ملامة *malāma*) to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (u s.o. for) II to censure sharply, reprove, reprimand (s.o.) IV = I; V to blame o.s.; to tarry, linger, take one's time (u or عل in or with s.th.), procrastinate, temporize, hedge VI to blame each other VIII to be censured, be blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لومة *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لومة *luwama* and لوام *lawwām* severe censurer, stern critic; censorious

ملام *malām* and ملامة *malāma* pl. ملام *malāwim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلويم *talwīm* censure, rebuke, reproof

لام *lā'im* pl. لوام *luwām*, لوي *luwym* censurer, critic, accuser

لامة *lā'ima* pl. لوام *lawā'im* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

ملوم *malūm*, مليم *malīm* and ملام *mulām* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومان *lūmān* penitentiary, penal servitude

لومانجي *lūmānji* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (s.th.); to make up, rouge (s.th. the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. الوان *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | الوان *a. al-a'ima* all kinds of food; الاطعمة *muḥtalif al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; جال الوان *jallā alwānahū* to bring out the different aspects of s.th., point up s.th., make s.th. stand out

لونى *launī* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلوين *talwīn* coloring

ملون *mulawwān* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

متلون *mutalawwīn* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconstant, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لوني (eg.) *lawīngī* and لاوني *lāwīngī* attendant, bath attendant

لونيبة *lawīngiya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

ماء اللوندا (It. *lavanda*) *lawandā* lavender | لونداء *lavender water*

لوى *lawī* (ل *lāy*, لوى *luwī*) to turn (s.th.); to crook, curve (s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or over (s.th.); to twist, contort, wrench, warp (s.th.); to distort, pervert (s.th.); to turn (s.th. the head), turn away, avert (s.th. the face); to turn around, turn (عل to s.o., to s.th.), face (عل s.o., s.th.); to

think back (عل on), recall (عل s.th.); to care, bother (عل about), pay attention or heed (عل to) | لوى فيه اللسان (*liwāna*) to speak ill of s.o., backbite s.o.; لا يلى على s.th. not to care about anything, be utterly reckless; — (ل *layy*, ليان *layyān*) to conceal, keep secret (عن s.th. from s.o.); — *lawiya* α (لوى *lawān*) to be crooked, curved, bent; to writhe, twist; to wind, coil II to bend, bow, incline, tilt, twist, wrench, contort, turn, crook, curve (α s.th.); to pervert, distort, complicate (α s.th.) IV to turn, twist, bend, crook, curve (ب or α s.th.); to avert (بيده s.th. from); to wave (بيده *bi-yadihi* one's hand); to hoist (α a flag); to take away, put away, remove (ب s.th.) | الوى عنان الشيء to avert, prevent, restrain s.th. (عن from), check, curb s.th. V to be twisted, winding, tortuous, sinuous, bent, crooked; to be turned, be twisted; to turn, twist, wind, meander, coil; to writhe, wriggle, squirm; to display shrewdness and cunning VIII to be curved, crooked, bent; to be turned, be twisted; to twist, warp, get contorted, get bent out of shape; to turn off, turn away; to turn one's back (عن on s.th.); to be or become difficult, involved, intricate, complicated (عل for s.o.)

ل *layy* bending, twist(ing), turn(ing) | ل الشيشة (eg.) the flexible tube of the narghile; لا يعرف الحى من اللى (*ya'rifu l-hay-ya*) he doesn't know enough to come in out of the rain, he wouldn't know a snake from a garden hose

لينة *layya* pl. لوى *liwan* bend, fold, flexure, twist, tortuosity, sinuosity, turn, curve

لوى *lawān* pl. الواء *alwād* gripes, colic; agony, pain, hardship | قاسى الالواء والالواء (*qāsi l-alwād*) to die a thousand deaths

لوى *liwan* pl. الواء *alwād*, الوية *alwiyā* curvature

لواء *liwād* pl. الويات *alwiyāt* banner, flag, standard; brigade (mil.; U.A.R., Leb., Ir.); major general (mil.; U.A.R.); rear admiral (Eg.); province, district (Ir.); the country is subdivided into 14 لواء | امير اللواء (*amir al-lawā*) brigadier general (Ir.); لواء جوى (*lawā jawwī*) air-force brigade; لواء عقد (*liwād'a d.*) to found, start, originate, produce, cause, arouse, provoke s.th.; ... البارجة المقود لواؤها للاميرال (*liwād'uhā*) the admiral's flagship ...; لواء العهد (*lawād al-ahd*) to be awarded the laurel of fame (of victory)

لواء *lawwad* wryneck (zool.)

ملوى *milwān* pl. ملاو *malawīn* spanner, wrench; ○ peg (of stringed instruments)

التواء *iltiwād* curvedness, curvature; bend, twist, tortuosity, sinuosity, curve; crookedness, wryness; perverseness, absurdity | التواء الارض *al-arḍ* unevenness of the terrain

التواءة *iltiwād'a* (n. vic.) pl. -āt a bending, flexing, twist (e.g., of the body in dancing)

لوا *lawān* pl. لواءة *lawād* turning, twisting | لوى غير لوى reckless of, without regard for

ملوى *malwiy* crooked, curved, bent; twisted, warped, contorted; winding, meandering, tortuous, sinuous; perverted, wrong, absurd

ملوى *mulawīn* = ملوى

ملوى *mulawān* pl. -āt turn (of the road), curve; curvature

لوى لية and لى

لواءة *liyyā* mackerel shark, porbeagle (zool.)

لبريا *libaryā* Liberia

ليبيا *libiyā* Libyan; لبي *libi* Libyan

ليت *laila* and ليت يا *yā laila* (particle, with foll. noun in acc. or personal suffix) would God! if only ... | ليتني مت لاجلك *lailanī muttu li-ajlika* would God I had died for you! ليت كان هنا *I wish he were here!* if only he were here! ليت يذهب *(yaqhabu)* I wish he had gone! ليت شعري *(šī'ri)* I wish I knew ...

ليتورية *lituriya* pl. -āt liturgy

ليتوانيا *lituwniyyā* Lithuania

ليتواني *lituwnī* Lithuanian

ليث *laiṣ* pl. ليوث *luwāṣ* lion

لوز *see* لوز

ليرة *lirā* and ليرة *lira* pl. -āt pound (as a monetary unit) | ليرة إنكليزية *(ingilīziya)* pound sterling

ليس *laisa* (without imperf.) not to be (with ب or acc. s.th. or s.o.); not to exist; (= intensified لا) not | ليس إلا *(illā)* terminating a sentence: only, and no more, and nothing else; ليس — سوى *(sawā)* nothing but, only, merely; ليس على شيء *(al-ḥaqīqa)* there is not a grain of truth in it; ليس — فقط *(faqat, bal)* not only — but also; ليس لـ *(la)* not to have, not to possess; ليس لنا شيء *(la)* we don't have anything; ليس له أن *(la)* he has no right to ...; he mustn't ...; ليس من *(la)* not to belong to ...; have nothing to do with ...; ليس كذلك *(la-kadhālik)* isn't it so?; (with ب and participle) to be unable to, ليس لي *lastu bi-d'illīn* I can't do it

ليس *layisa a (layas)* to be valiant, brave, courageous

ليس *al-yas*, f. ليساء *līsa*, pl. ليس *lis* valiant, brave, courageous

ليسانس (Fr. licence) *lisans* the academic degree of a licentiate

ليف II to rub with palm fibers (s. s.th.)  
V to form fibers, become fibrous

ليف *lif* (coll.; n. un. ة) pl. ليف *al-yāṣ* fibers, fibrils, bast | ليف هندي *(hīndī)* coco fibers, coir; ليف الكتان *a. al-kattān* flax fibers

ليف *lifa* (n. un.) fiber, fibril; tuft of palm fibers used as a brush | ليف حمام *bath sponge, luffa*

ليف *lif* and ليفاني *lifānī* fibered, fibrous

تليف *talayyuf* fibrillation, fibrillation; cirrhosis (med.)

لاق *laqa* ة *(laiq)* to besit, become (ب s.o.), be proper, seemly (ب for s.o.), be suitable (ب to s.o.), be worthy (ب of s.o.); to be suited, appropriate, fit (ب for s.th.); to fit (garment)

ليف *liqa* pl. ليف *liyaq* tuft of cotton or silk threads which is inserted in an inkwell; putty; clay; mortar

لياقة *liyāqa* propriety, seemliness, suitability; decorum, decency; capability, skill; efficiency, competence; worthiness, merit, desert; correct behavior, blameless conduct, good manners | لياقة بالياقة *(muḥṣil)* improper, unseemly, unbecoming

لياق *alyaq* more suitable, more appropriate, more proper, fitter (ب for)

لائق *lā'iq* suitable, appropriate, proper, befitting, becoming, seemly; suited, adapted, fit; worthy, deserving

ليل *lail* (usually m.) nighttime, night (as opposed to نهار daytime); pl. ليال *layālī* (syr.) a certain vocal style; ليل ليل *laila nahāra* day and night

ليال *laila* pl. -āt, ليال *layālin* ليال *layālin* night (as opposed to يوم); evening; soirée; الليلة *al-laila* tonight |

بين ليلة وضحاها (*wa-ḡuḡāhā*) overnight; ليلة أمس *lailata amsi* last night; yesterday evening; ليلة خيرية (*kairiya*) charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *l. ad-duḡla* wedding night; ليلة راقصة *soirée dansante*, evening dance; ليلة زاهرة glamorous evening party; ليلة شادية (*ṣādiya*) soirée of vocal music; ليلة ليلا (*lailāʿ*) dark night; في ليلة ليلا in the dark of night, under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or ليلة القضاء *l. al-qadr* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated between the 26th and 27th of Ramadan; ليلة المراج *l. al-miʿrā*; the night of the 27th of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف الشبان *l. niṣf aṣ-ṣāʿbān* the night between the 14th and 15th of Shaban, when, according to popular belief, the heavenly tree of life is shaken, shedding the leaves of those who will die next year; ليلة النقطة *l. an-nuḡṭa* the night of June 17th (the 11th day of the Coptic month Baʿūna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

ليلتة *lailataʿigīn* (in) that night; (on) that evening

ليل *laili* nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

كل يبكي | ليلة *lailā* a woman's name | كل يبكي *kullun yabki* (*yūḡannit*) 'alā *lailāhu* everyone sings his own tune, does as he pleases, follows his own fancy; كل يدعي وصلا ويلا (*yaddaʿi waṣlan*) everybody claims to be the chosen one, everyone brags in his own way

ليلة see ليلا

ليلك (Engl.) *lailak* lilac

ليان *limān* pl. -āt harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, limūn* (n. un. ♂) pl. -āt lemon | ليمون حامض *ṣarāb al-l. lemonade*

لينا *lāna* ♂ (لين) *lān* (layān) to be or become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; to soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لا يلين *inflexible*, unbending; لا نت قناته (*qandūhū*) to show o.s. compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax (a s.th.); to placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (a s.th.) III to be gentle, kind, friendly (a to a.o.); to treat with kindness and leniency (a s.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness; diarrhea لين العظام softening of the bones, osteomalacia (med.); لين القياد tractability, docility; حروف اللين the "soft" letters ي, و, ا

لين *layyīn* pl. -ūn, ليناء *alyīnāʿ* and lain pl. -ūn soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين *al-ʿarika* mild-mannered, gentle-hearted; لين القياد tractable, manageable, docile, obedient; بطنه لين (*baṭnuhū*) he suffers from diarrhea

ليونة *luyūna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability, suppleness | ليونة الجانب sociability, companionableness, compliance, yieldingness, tractability

ملانة *mulāyana* friendliness, kindness

ملين *mulayyīn* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات laxatives

لوى see ليان

Inc., Ltd. (شركة مسئولية محدودة) = ش. م. م.

ما *ma* for ما what? after prepositions: إلى *ilā* ما whereto? where? which way? whither?  
 مع *bi-ma* with what? wherewith? *bi-ma* why? wherefore? حتى *ḥattā* ما how far? to which point?

ما *mā* 1. (interrogative pronoun) what? | لماذا *lī-mā* why? wherefore? for what reason? ماذا *mā-dā* what (on earth)? لماذا *lī-mā-dā* why (on earth)? ما لك what's the matter with you? what is it? ما لي *etc.*, (with foll. verb) why? wherefore? what... for? why should I, should you, etc.? وذلك *mā anta wa-dāka* what's that to you? what has this to do with you? what do you know about that? ما أجمل *mā aḥmalahū* how handsome he is! ما أفضل *mā afḥala* 'umara! how excellent Omar is! — 2. (relative pronoun) that which, what; something which; whatever, all that ... | ما شاء الله *see* ما شاء الله *kaḥṣan mā* not seldom, as often as not, very often; *bi-mā fīhī* including..., ... inclusive; ما كان من امضاء المعاهدة *(imḍā'at l-mu'āhada)* the fact that the agreement has been signed, the agreement having been signed; — 3. (indefinite pronoun) foll. an indefinite noun: some, a certain | لا امر *lī-amrin mā* because of something or other, for some reason or other; يوماً *yauman mā* some day, sometime in the future; — 4. (negation) not | ما أن *(in)* not (intensified); حتى *ḥattā* ما أن *ḥattā* no sooner had he ... than ..., he had hardly ... when ...; إلا أن *(with foll. verb in perfect)* before long he ..., presently ...; then, thereupon; لا حتى *wa-mā hiya illā an — ḥattā* no sooner had he ... than ..., he had

hardly ... when ...; — 5. (conjunction) as long as | ما دمت حياً *mā dumtu ḥayyan* as long as I live; ما *mā lam* so long as ... not, unless; — 6. whenever; as far as, to the extent or degree that | ما واتفق الفرص *(wadlatni l-furas)* (whenever opportunities came my way, i.e.) whenever I had a chance

ما بين *mā-bayn* antechamber, anteroom (of the Turkish Sultan); chief chamberlain's office (in Ottoman Turkey)

مساء *and* ما *see* مساء

ماتينيه *(Fr. matinée)* *mātinēh* matinee

ماجري *see* ماجريات

ماجستير *mājistēr* master, schoolmaster

ماغور *māḡūr* pl. مواخير *mawāḡīr* house of ill repute, brothel

مار *mār* Mar, lord (*Chr.*, preceding the names of saints), saint

مارس *mars* March (month)

مارستان *māristān* lunatic asylum

مارش *marš* march (*mus.*)

مارشال *mārišāl* marshal, field marshal | جوى *(jaww)* air marshal (formerly, a rank reserved exclusively for the King; *Fig.*)

مارشالية *mārišālīya* marshalcy, rank or position of a marshal

مارك *mark* pl. -āt mark (monetary unit)

ماركسي *marksī* Marxist

ماركسية *marksīya* Marxism

ماركة *marka* pl. -āt mark, sign, token | تجارية *(tijāriya)* trade-mark



ماروني *mārūnī* pl. موارنة *mawārīna* Maronite (adj. and n.)

مازوت *māzūt* mazut (residue in oil distillation, used as a fuel), heavy oil

ماس *mās* and ماسة *māsa* (for الماس) diamond  
ماسة *māsī* diamond (used attributively)

ماسورة *māsūra* pl. مواسير *mawāsīr* pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main; gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)

ماسون (Fr. *maçon*) *māsōn* Freemason  
ماسوني *māsōnī* freemasonic, masonic  
ماسونية *māsōniya* Freemasonry

ماشك *māšik* pl. مواشك *mawāšik* tongs, fire tongs

ماق *ma'iqā* a (ماق *ma'āq*) to sob  
ماق *ma'q* pl. ماق *ma'āqin* inner corner of the eye  
ماعة *ma'qa* sobbing, sob  
موق *mūq* pl. آماق *āmāq* inner corner of the eye

ماكياج (Fr. *maquillage*) *mākīyāz* face painting, make-up

ماكينة *mākīna* pl. -āt, مكائن *makā'in* machine

مالطة *malṭa* Malta  
مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

ماليخوليا *mālīkūlīyā* or مالحوليا *mālīḥūlīyā* melancholia

مأما *ma'ma'a* to bleat (sheep)

مان *ma'ana* a (ma'n) to sustain, supply with provisions, provision, victual (s.o.)

مأنة *ma'na* pl. ما'andī, مؤن *mu'ūn* navel, umbilicus; umbilical region

مؤنة *mu'na* and مؤونة *ma'ūna* pl. مؤن *mu'an* provisions, food; store, stock; sup-

ply; burden, encumbrance, inconvenience; trouble, pains, effort | مؤن حربية (*harbīya*) war material

مئني see مائة below

مانجو *mangō* mango, mango tree (bot.)

مانجوست *mangost* mongoose, ichneumon (zool.)

المانش (Fr. *la Manche*) *al-mānš* the English Channel

مانوليا *mānūlīyā* magnolia (bot.)

مانوى *mānawī* Manichaeism

مانوية *mānawīya* Manichaeism, doctrines of Manes

مانيفاتورة *mānīfātūra* manufactured goods, dry goods, textiles

مانيفستو *mānīfistū* manifest, list of a ship's cargo

مانيكان *mānikān*, (also مانوكان *mānūkān*) pl. -āt mannequin, fashion model

ماهية *māhiya* pl. -āt quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (mil.)

مايسترو (It. *maestro*) *māyistrō* maestro, conductor

مائة or مئة *mi'a* pl. مئون *mi'ūn*, مئات *mi'āt* hundred | المئة | per cent

مئوى *mi'awī* and مئني *mi'nī* centesimal, centigrade; percentile, percentual | عيد مئوى ('id) 100th anniversary, centennial; نسبة مئوية or نسبة مئينة (*nisba*) percentage; درجة مئوية (*dara'ja*) centigrade (thermometer)

مايؤ *māyū* May

مايؤ (Fr. *maillet*) *māyō* and مايو *māyōh* tights

ماتتا u (*matt*) to spread, extend, stretch (s.th.); to seek to establish a link (الى to s.o., ب by marriage), enter into relations (الى with); to be related, become

related by marriage (الى to), marry into the family of (الى); to belong (الى to); to be associated, be connected (الى with) | مت (bi-silatin) to have close ties with s.o., be related (by marriage) to s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th.; مت له باقرب الصلة (bi-agrabi s-sila) to be most intimately connected with s.o.

ماتة *matta* close ties; family ties, kinship

متح *mataha* a (matḥ) to draw from a well (a water)

متر *mitr* pl. امتار *amīār* meter (measure of length)

مترى *mitri* metric(al)

مترالوز (Fr. *mitrailleur*) *mitrāliyūz* machine gun

متح *mata'a* a (mat', متعة *mut'a*) to carry away, take away (ب s.th.); — (متوح *mutū'*) to be strong, firm, solid | متح النهار (*nahār*) it was broad daylight, the sun was high II to make (s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (ب s.o. with); to give as compensation (ها to a divorced woman s.th.) | متع الله God grant him enjoyment throughout his life; متع البحر (*baḥara*) to gratify the eye IV to make (s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب of s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

متعة *mut'a* pl. متع *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; recreation; compensation paid to a divorced woman (Isl. Law); (نكاح المتعة) *muta'*, temporary marriage, usufruct marriage contracted for a specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (Isl. Law) | أماكن المتعة recreation centers

متاع *matā'* pl. امتعة *amti'a* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, com-

modities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | متاع العين *m. al-ain* delight of the eyes; متاع المناع *saqa' al-m.* scrap, waste, discard, refuse; الامتعة الشخصية (*ṣaḥṣiya*) personal belongings; متاع المرأة *m. al-mar'a* cunnus (anat.)

امتع *amti'a* more enjoyable, more delightful; recreative, recreational

امتع *imti'a* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

اسهم تمتع | *tamattu'* enjoyment *ashum* t. participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتاع *istimti'a* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتى *matī* long

متع *mumatti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

متع *mumatta'* enjoying (ب s.th.), in possession (ب of)

متع *mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

متن *matana* u (ماتنة *matāna*) to be firm, strong, solid II to make firm or strong (a s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (a s.th.)

متن *matn* pl. متون *mutūn*, متان *mutān* half, or side, of the back; back (esp., of animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document or journal, aside from footnotes, annotations, etc.), text (of a tradition, as distinguished from the *isnād*; of a book, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic or literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; deck of a ship | ... على متن aboard (a ship or airplane);

على متن البحر (*m. il-baḥr*) by sea, sea-borne; على متن الهواء (*m. il-hawā'*) through the air, air-borne

متن *matn* and متين *maṭīn* firm, strong, solid

متانة *matāna* firmness, strength, solidity, hardness; will power, strength of will, determination, backbone, firmness of character, fortitude; succinctness, conciseness of style

متين *tamīn* strengthening, consolidation

متى *matā* 1. (interrogative particle) when? at what time? | متى متى till when? how long? — 2. (conjunction) when, whenever | متى متى whenever

ماتف *maṭf* cream, cosmetic

مثل *maṭala* و (مثل *muṭāl*) to resemble (s.o.), be or look like s.o. (s.), bear a likeness (s. to); to imitate, copy (s.o.); to compare, liken (ب s.o. to); to represent, mean, signify (s.s.th.), stand for (s.); to stand erect (بين يديه *baina yadaihī* before s.o. in audience), appear before s.o.; to present o.s. to s.o.; to present itself to the eye, be on view; to plant o.s., stand; to step forth, come forward, enter, appear, make one's appearance (esp. of an actor, on the stage) | مثل | بين يدي الملك (*b. yadayyi l-malik*) to have an audience with the king, be received in audience by the king; — u (*maṭl*) to maim, mutilate (ب s.o.); — u (*maṭl*, ملة *muṭla*) to make an example (ب of s.o.); — *maṭula* و (مثل *muṭāl*) to stand, appear (بين يديه *baina yadaihī* before s.o. in audience) II to make (s.s.th.) like s.th. else (ب), make (s.s.th.) similar, analogous (ب to); to assimilate (*biol.*); to give or quote as an example (ب s.th. of, also s.s.th. of), exemplify (ب with s.s.th.), use as a simile (ب s.s.th. for); to compare, liken

(ب s. s.o., s.th. to); to punish severely, treat harshly (ب s.o.); to maim, mutilate (ب s.o.); to represent pictorially or graphically, show (s. s.o., s.th.), picture, depict, describe (s. s.o., s.th.); to portray, paint (s.o.), sculpture a bust or statue (s. of s.o.); to represent (s.s.o., s.s.th.); to act (on stage or screen), appear as an actor; to play, act (دورا *dauran* a part or role), star (دورا in a role); to stage, perform (s.a play); to form, constitute (*chem.*) | مثل به اشنع تمثيل (*aṣna'a t.*) to make a dreadful example of s.o., punish s.o. with utmost cruelty III to resemble (s.s.o., s.s.th.), be or look like s.o. or s.th. (s. s.), be similar, bear a likeness (s. s. to); to correspond, be analogous (s. s. to s.o., to s.th.); to compare, liken (ب s.o. to) V to make o.s. similar, assimilate o.s. (ب to s.o.); to become similar (ب to), become like s.o. or s.th. (ب), follow (ب s.o., s.th.), take after s.o. or s.th. (ب); to take on the shape of s.o. (ب); to assimilate, absorb (s.s.th.); to do likewise, imitate, copy (ب s.o., s.th.); to imagine, fancy (ب s.th., with s. and verb; s.o. to do s.th.); to get an idea (s. of); to give or quote as an example, use as a simile (ب s.th.); to quote, cite (ب a verse); to present itself, be represented, be visible, find visual expression (ب in); to embody, personify, (im)personate, typify (s.s.th.); to stand erect, appear (بين يديه *baina yadaihī* before s.o.) VI to resemble each other, be alike, go together, agree, match; to recover (من from) | أمثال الشفاء (*ḥiṣṣ*) to be on the way to recovery VIII to take as a model or an example, imitate, copy, follow (s.s.th.); to submit, subject o.s. (ل to s.o., to s.th.); to obey (s. an order)

مثل *miṭl* pl. أمثال *amṭāl* s.th. similar, s.th. of the same kind; resemblance, similarity, similitude, likeness; image; equivalent;

(with foll. genit. or suffix) s.o. like ..., one like ...; s.th. like ...; مثل *miṣla* (prep.) and كمثل *ka-miṣli* similar to, like, just as; one like; s.th. like; the same as; (just) as much as | مثله *hum miṣluhū* they are like him, they are of his kind; بالمثل in the same manner, likewise, equally, also, too; مثل ما *miṣla mā* just as, as well as; ما *bi-miṣli mā* in the same manner as; أجر المثل *ajr al-m.* adequate payment or wages; عامله بالمثل (*ʿamalahu*) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner; مبدأ المعاملة (*mabda' al-mu'āmalā*) principle of reciprocity; مقابلة المثل بالمثل (*muqābalat al-m.*) retaliation, reprisal; أمثاله *amṯaluhū* people like him, people of his kind; أمثال أبي بكر *amṯāl Abī Bakr*; مثل ما *up to three times as much*

مثلا *miṣlamā* (conj.) as

مثل *miṣli* replaceable; fungible (*Isl. Law*)

مثل *muṣā* see أمثال *amṯāl*

مثل *maṣāl* pl. أمثال *amṯāl* likeness; metaphor, simile, parable; proverb, adage; example; lesson, similar case; ideal, model; مثلا *maṣalan* for example, for instance, e.g. | ... مثله كمثل *he is comparable to ...*, he is like ...; مثل اسمي (*asmā*) or مثل أعلى (*a'lā*) ideal; ضرب الأمثال *see* ضرب (*a'lā*) الأمثال; ضرب الأمثال (*ra'yī l-m.*) على رأى المثل (*ra'yī l-m.*) as the proverb says

مثل *miṣāl* pl. أمثلة *amṯala*, مثل *muṣāl* s.th. equal; s.th. similar; simile, parable, allegory; example; pattern; standard; exemplary punishment; model; image, picture | ... على مثال *in the manner of ...*; after the pattern or model of ...; مثال أهل (*a'lā*) pl. مثل عليا (*ʿulyā*) ideal; مثلى عالية (*ʿāliya*) ideals

مثالى *miṣālī* parabolic; allegoric; typical, representative; model; exemplary; ideal | مثالى النزعة *m. n-naz'a* idealist

مثال *maṯāl* pl. -ūn sculptor

مثالة *maṯāla* exemplariness, perfection, superiority; (pl. -āt, أمثال *maṯā'il*) lesson, task, assignment

مثل *maṯil* pl. مثل *muṯul* like, similar, analogous; equal, match | مثيله *f. ميثله* of his (its) kind, of her kind; له *(ma-miṯila)* لم يسبق له مثيل *(yasbiq)* incomparable, matchless, unrivaled, unparalleled

مثل *muṯul* standing erect; appearance; presentation; audience

أمثلة *umṯala* pl. -āt, أمثال *amṯāl* example; deterrent example, warning, lesson; proverb; assignment, lesson

أمثل *amṯal*, *f. مفضل* *muṣṣal*, pl. أمثال *amṯāl* closer to perfection, coming nearer the ideal; ideal; model, exemplary, perfect | ل السبيل المثل *the ideal way to ...*

تمثال *timṯāl* pl. تماثيل *tamṯāl* sculptured image; statue | تمثال نصبي (*naṣbī*) bust

تمثيل *tamṯil* pl. تمائيل *tamā'il* quotation of examples, exemplification; likening, comparison; assimilation; portrayal, picturing, depiction, description; representation; diplomatic representation; dramatic representation, acting, playing (of an actor); performance, show; dramatic art; exemplary punishment | تمثيل تجارى (*tiṣṣārī*) commercial agency; تمثيل (in motion-picture announcements) فلان *(in motion-picture announcements)* starring so-and-so; بدل التمثيل *badal at-t.* allowance for representation, allowance for professional expenditure, expense allowance; دار التمثيل *dar at-tamṯil*, playhouse, opera house; فن التمثيل *fann at-t.* dramatic art, theater; التمثيل *at-tamṯil* على سبيل التمثيل *for the purpose of illustration*

تمثيل *tamṯilī* of or pertaining to the theater or stage, theatrical, histrionic; dramatic | ملعب تمثيل (*maṯ'ab*) theater, playhouse

تمثيلية *tamṯilīya*: تمثيلية غنائية (*ḡinā'iya*) opera

مائلة *mumāṭala* resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; exact equivalence (*Isl. Law*)

تمل *tamaṭṭil* assimilation (*biol.*)

مائل *tamaṭṭil* matching, agreement, correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness; recovery, convalescence

امتثال *imtiṭāḥ* obedience, compliance, consent

مائل *māṭil* standing, standing forth; placed, set down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | مائل أمام عينيه (*amāma 'ainaihi*) present before s.o.'s eyes; مائل للبيان (*āi-l-'iyān*) visible, conspicuous, evident, obvious; مائل في حضرة (*ḥaḍratihī*) in front of s.o., in s.o.'s presence

مائلة *māṭila* lamp, chandelier

مثل *mumaffil* representing, representative, representational; — (pl. -*ūn*) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | مثل تجاري (*tijārī*) commercial agent

مثلة *mumaffila* pl. -*āt* actresses

مثلية *mumaffiliya* representation, agency | مثلية سياسية (*siyāsīya*) diplomatic representation

مثل *mumaffal* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

مائل *mumāṭil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

متماثل *mutamāṭil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

متثل *mumtaṭil* obedient, submissive, compliant

ماتنة *maṭāna* pl. -*āt* (urinary) bladder

مَج *majja* u (*majj*) to spit out, disgorge, eject, emit, discharge (s.a.th.); to reject, dismiss, discard (s.a.th.) II to become ripe, ripen, mellow

مجاج *mujḍj* and مِجاجة *mujḍja* spittle, saliva; juice

مجد *majada* u (*majd*) and مِجادة *majḍa* u (*majḍa*) to be glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, be glorified, be lauded, be praised; to boast, glory

مجد *majd* pl. امجاد *amjād* glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

مجدى *majdī* laudable, praiseworthy, glorious

مجيد *majīd* glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الكتاب المجدى *al-Koran*

مجيدى *majīdī medjidie*, a Turkish silver coin of 20 piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

امجاد *amjād* (pl. of مجيد) people of rank, distinguished people

امجد *amjad* pl. امجاده *amjād* more glorious, more illustrious; more distinguished

تمجيد *tamjīd* praise, glorification, exaltation, idolization

مَجَر *majara* u (*majr*) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

مجر *majr* numerous (army)

ماجور *mājūr* pl. مواجير *mawājir* (eg.) round earthen trough or tub used for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

المجر *al-majar* the Hungarians; Hungary

مجرى *majarī* Hungarian

<sup>3</sup> *majar* a small weight = 18 قيراط = 3.51 g (Eq.)

ماجررات see جري

مجرط *majrūt* Madrid

مجرس look up alphabetically

مجة *majla* pl. مجال *mijāl*, (coll.) مجل *majl* blister; see also under جل *jalla*

ماجل *mājl* pl. مواجل *mawājl* (tun.) cistern

مجمع *mumajmaj* indistinct, scribbled, illegible

<sup>1</sup> *majana* u (مجان *mujn*, مجانة *mujāna*) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (s.o.), mock, poke fun (s.o.), joke, jest (s.o. with s.o.), make fun (s.o. of s.o.), play wild jokes (s.o. on s.o.) V to make insolent jokes VI to mock at each other

مجانة *majāna* buffoonery, clowning; (pl. -āt) prank; antic

مجان *majjān* impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester, prankster, wag, buffoon; free, free of charge, gratuitous; بالجان *majjānan* or *bi-l-majjān* free of charge, for nothing, gratis

مجانى *majjānī* free, free of charge, gratuitous

مجانية *majjāniya* gratuitousness, exemption from fees, remission of fees

مجون *mujūn* buffoonery, clowning; shamelessness, impudence

مجونى *mujūnī* brazen sarcasm, cynic

ماجن *mājīn* pl. مجان *mujjān* impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon

<sup>3</sup> *mājīn* pl. مواجن *mawājin* (= ماجل) (tun.) cistern

مجنيزيوم *magnīziyom* magnesium

مجوس *majūs* Magi, adherents of Mazdaism

مجوسى *majūsi* Magian; Magus, adherent of Mazdaism

مجوسية *majūsiya* Mazdaism

مخ *maḥḥ* worn off, threadbare, shabby

مخ *muḥḥ* the best, choicest part, pith, gist, quintessence; egg yolk

محص *maḥṣa* a (maḥṣ) to render clear, clarify, purify (s.th.) II do.; to rectify, put right (s.th.); to put to the test (s.th.); to test, examine closely (s.th.) IV to reappear, re-emerge, come out again V do.; to be clarified, be purified VII to be clarified, be purified

محى *maḥi* shiny, flashing (sword)

محىس *maḥiṣ* pl. -āt clarification; testing, thorough examination

محض *maḥṣa* a (maḥṣ) to be sincere (s.o. toward s.o. in), show or manifest sincerely (s.o. to s.o. s.th.; e.g., love, affection); — *maḥṣa* u (محضة *muḥṣa*) to be of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (s.o. toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (to s.th.), be solely dedicated (to s.th.)

محض *maḥṣ* of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); محضا *maḥṣan* only, merely, exclusively, solely | محض اختياره *bi-maḥṣi* entirely of his own accord; محض صالحها *li-maḥṣi* solely in her own interest, only for her own good

محوضة *umḥūda* sincere advice

محق *maḥqa* a (maḥq) to efface, blot out, strike out, erase (s.th.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (s.th.) IV to wane, become invisible (moon); to

perish V, VII (مَحَقَّ or مَحَقَّ) *immaḥaqa*) and VIII to be or become effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

مَحَقَّ *maḥq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

مَحَقَّ *maḥq*, مَحَقَّ *muḥq*, مَحَقَّ *miḥq* waning of the moon

مَحَكَّ *maḥaka a* (maḥk) and مَحَكَّ *maḥika a* (maḥak) to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick a quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (s.o.) IV and V = I

مَحَكَّ *maḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مَحَكَّة *mumāḥaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -āt) chicanery; bickering, wrangling

مَحَكَّ *māḥik* and مَحَكَّ *mumāḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مَحَلَّ *maḥala a*, مَحَلَّ *maḥila a* (maḥl, مَحَلَّ *muḥl*) and مَحَلَّ *maḥala u* (maḥāla) to be barren (land, year); — مَحَلَّ *maḥala*, مَحَلَّ *maḥila a* and مَحَلَّ *maḥula u* (maḥl, مَحَلَّ *miḥl*) to plot, scheme, intrigue (ب against s.o.) IV to be barren and arid; to render barren (s.o. the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (s.o. s.th.), strive cunningly (s.o. for); to seek a pretext; to propagandize or advertise (ل s.th.) artfully or with unfair means | مَحَلَّ (مَحَلَّ) to use a pretext, make an excuse

مَحَلَّ *maḥl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under مَحَلَّ *halla*)

مَحَلَّ *maḥala* pl. مَحَلَّ *maḥāl* pulley, block and tackle; (see also مَحَلَّ)

مَحَلَّ *miḥāl* slyness, cunning, craft, insidiousness

مَحَلَّ *māḥil* barren, sterile; bare, bleak

مَحَلَّ *mumḥil* barren, sterile

مَحَنَ *maḥana a* (maḥn) and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (s.o., s.th.); to afflict, subject to a trial or trials (s.o.); to examine (s.o.)

مَحَنَ *miḥna* pl. مَحَنَ *miḥan* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امْتَحَنَ *imtiḥān* pl. -āt test, experiment; examination | امتحان الدخول entrance examination; امتحان نهائي (niḥā'i) final examination

مَحَنَ *mumtaḥin* tester; examiner

مَحَنَ *mumtaḥan* examined; tried, tested; examinee, candidate

مَحَا *maḥa u* (maḥw) to wipe off, rub out, scratch out, erase, strike out (s.th.); to efface, obliterate, blot out (s.th.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (s.th.); to eliminate, abolish (s.th.) | لا يُمَحَا *lā yumḥa* inefaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (s.th.) V, VII (مَحَا and مَحَا *immaḥa*) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

مَحَا *maḥw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

مَحَا *mimḥā* and مَحَا *maḥḥāya* eraser

مَحَا *immiḥā* extinction, extermination, extirpation

مَحَا *māḥiya* eraser

خ *muḥḥi* pl. مخاخ *miḥḥā*, مخنة *miḥḥa* brain; marrow, medulla; core, essence; purest and choicest part

مخى *muḥḥi* brain- (in compounds), cerebral

المخا *al-muḥḥa* Mocha (seaport in SW Yemen)

مخرا *maḥḥara* a (مخرا, مخور *muḥḥūr*) to plow; to move, cut, shear, cleave (a through s.th.); (of a ship) to plow, traverse (a the sea)

ماخرا *maḥḥira* plowing the sea (ship)

مأخرة *maḥḥira* pl. مواخير *mauḥḥir* ship

مأخوذة *maḥḥūḥa* pl. مواخير *mauḥḥir* brothel

مخرق *maḥḥraqa* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

مخض *maḥḥaḍa* a u i (مخض) to churn (a milk); to shake violently (a s.th.); — *maḥḥiḍa* a (مخاض *maḥḥāḍ*, *miḥḥāḍ*) to be parturient, be in labor V = I *maḥḥiḍa*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (en s.th.); to be churned (milk)

مأخذ *maḥḥāḍ* labor pains

مأخذ *maḥḥāḍ* buttermilk

مأخذة *maḥḥāḍa* and مخضة *miḥḥāḍa* pl. مأخذ *mauḥḥāḍ* churn

مخاط *maḥḥaḥa* a u (مأخاط *muḥḥāḥ*) and V to blow one's nose

مأخاط *muḥḥāḥ* nasal mucus, snot | مخاط *m. al-ḥama* and الشيطان *m. al-ḥaḥīḥān* gossamer

مأخاطي *muḥḥāḥi* snotty; mucous; slimy,ropy

مأخاط *muḥḥāḥi* (eg.) *sebasten* (Cordia myxa L.; bot.)

مأخاط II *tamaḥḥara* to walk with a graceful, swinging gait

مأخاط *muḥḥāl* pl. أمخاط *amḥāl*, مأخاط *muḥḥāl* lever, pinch bar, crowbar

مأخاط *maḥḥaḥa* (= مأخاط) pl. مأخاط *maḥḥāl*, مأخاط *maḥḥāl* nosebag

مأخاط *maḥḥaḥa* to rinse the mouth

مد *madda* u (مأد) to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch, stretch out (a s.th.), orane (a the neck); to draw out, protract (a s.th.); to spread out (a s.th.); to lay out (a s.th.), lay (a tracks, pipeline); to spread (a a net); to lengthen, elongate, prolong (a s.th.); to grant a respite or delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. by or with), supply, provide (ب a s.o. with); to reinforce (a an army); to fertilize, manure (a the soil) | مد عمره *(umrahū)* to prolong s.o.'s life (of God); مد البصر *(baḥara)* to turn one's eyes, direct one's glance to; مد جذرا *(jigra, arḥ)* to strike roots (tree); مد الحباله *(ḥabala)* to lay a snare for s.o.; مد رجله *(rijlahū bi-qadri kisā'ihī)* to out one's coat according to one's cloth, make the best of it, adjust o.s. to the circumstances; مد رجله بقدر لحافه *(rijlahū bi-qadri lihāfihī)* do.; مد سمعه *(sam'ahū)* to prick up one's ears; مد المائدة *(maḥḥā)* to set the table; مد في المأوى *(maḥḥi)* to take long strides; مد المواسير *(muḥḥā)* to lay pipe; مد إليه يده *(yadaḥū)* to extend one's hand to s.o. II to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch out (a s.th.); to spread, spread out (a s.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (a s.th.); to discharge pus, suppurate, fester III to delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (a s.o.) IV to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. with), provide, supply, furnish (ب a s.o., s.th. with); to lend, impart (ب a s.th. s.th.); to reinforce (a an army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | أمد بأجله *(bi-ajalihī)* to grant s.o. another respite in this life (of God) V to be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread;



to lengthen, expand, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on a bed, and the like) VIII to be extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (الى to s.th.), stretch, spread (الى to s.th., over a distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (الى into) X to take, get, draw, derive, borrow (من s.th. from), provide o.s. with (هـ); to ask for help (هـ s.o.)

مد *madd* pl. ممدود *mudūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (ب with) م. البصر *m. al-baṣar* range of vision; *madda l-b.* as far as the eye can see; م. النظر *m. an-nazar* farsightedness, foresight; الم. حروف the "literae productionis" (gram.)

مدة *madda* sign over alif (آ) denoting initial long *a* ('ā)

مد *mudd* pl. امداد *amdād*, مداد *midād* mudd, a dry measure (*Pal.* = 18 l, *Tangier* = 46.6 l)

مدة *midda* pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. ممد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed time, term; ممددة *muddata* within, in the course of, during | في مدة ... within, in the course of, during; مدة من الزمن (*zaman*) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for a while, for some time

مداد *madād* pl. امداد *amdād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

مداد *midād* ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style | ممداد

الفخر *sajjalahū bi-m. il-faḥr* to inscribe s.th. with golden letters; واحد *ahad* after the same pattern

مدید *madīd* pl. ممد *mudūd* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المديد name of a poetical meter | زمان مديد (*zamān*) or مدة مديدة (*mudda*) long time; عمر مديد (*'umr*) great age; مديد البصر *m. al-baṣar* farsighted, farseeing

مادد *maddād* a creeping plant

امدة *amidāda* warp of a fabric

تمديد *tamaddīd* pl. -āt lengthening, elongation, prolongation, extension

امداد *imdād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (*mil.*); pl. -āt auxiliaries, reinforcements, supplies

تمد *tamaddud* extension, spreading, expansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

امتداد *imtidād* stretching, stretch, extension, extensity; extensibility, distensibility; expansibility; widening, distention, dilation, dilatation, lengthening, elongation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | على امتداد along, alongside of

استمداد *istimād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (*mil.*)

ماد *māād* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

مادة *mādda* pl. مواد *mawādd* stuff, matter; material possession; substance; material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, cur-

ricular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty or contract); stipulation, contractual term; pl. material, materials; agents, elements | مادة أصلية (*aṣliya*) root of a word; مواد أولية (*awwaliya*) primary elements; raw materials; مواد تجارية (*tijāriya*) articles of commerce, commodities; مواد جنتية cosmetics; مواد جنائية (*jinā'iya*) criminal cases (*jur.*); مواد حربية (*harbiya*) war material; مواد خام raw materials; مواد الصباغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (*ṣulba*) solid constituents, solids (e.g., of milk); مواد مصنوعة manu-factured goods, ready-made goods; مواد الطيب medicaments, drugs; مواد الإغاشة *m. al-ṣ'āṣa* مواد الميش *m. al-ma'īṣ* food-stuffs, food; مواد غذائية (*ḡiḡā'iya*) food-stuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة *m. al-luḡa* vocabulary of a language; مواد مضادة للجراثيم (*muḡādda li-l-ḡayawiyāt*) antibiotics; مواد ملتهبة (*mulṭaḥiba*) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (*ma-daniya*) civil cases (*jur.*); مواد النسيج textiles

مادى *māddi* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -*īn*) materialist; objective (as opposed to شخصى)

الماديات *māddiya* materialism | الماديات والمعنويات (*ma'nawiyāt*) material and ideal things

مدرد *mamdūd* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (gram.)

مدد *mumaddad* spread, outspread; outstretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

متد *mumtadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مستمد *mustamadd* taken, derived (من from)

مدالية *madāliya* pl. مداليات *madāliyāt* medal

مداليون *madāliyōn* medallion, locket, pendant

مدح *madaha* a (*madh*, مدحة *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (s.o.); to eulogize, celebrate in poems (s.o.) II do. V to be commended, be praised, be lauded; to boast (ب of s.th.), glory (ب in), pride o.s. (ب on), be proud (ب of) VIII = I

مدح *madḥ* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyric literature; acclaim | المدح في الله the glorification of God

مدح *madīḥ* pl. مدائح *madā'iḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

امدوحة *umdūha* pl. امداح *amādīḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem; eulogy, encomium, tribute

تمدح *tamadduḥ* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swaggering

مداح *mādīḥ* and مدائح *maddāḥ* panegyrist, encomiast, eulogist

مدرة *madar* (coll.; n. un. ة) clods of earth or mud, loam, clay | اهل الدير والمدرة *ahl al-wabar wa-l-m.* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

مدرة *madara* clod of earth or mud; small hump of the ground

مدراء *mudarrā'* pl. مدير *mudīr*, see دور

مدراس *madrās* Madras (state and city in S India)

مدريد *madrīd* Madrid

مدلن (Engl.) *midlin* middling, of medium quality (com.)

مدن II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine V تمدن *ta-*

*maddana* to be or become civilized; تمدن  
*tamadyana* do.; to enjoy the comforts of  
civilization, the amenities of life

مدينة *madīna* pl. مدن *mudun*, مدائن  
*madd'in* town, city | مدينة التي *m. an-  
nabi* or المدينة (usually followed by the  
epithet المنورة *al-munawwara*) Medina  
(city in W Saudi Arabia); مدينة السلام  
*m. as-salam* Baghdad (capital of Iraq);  
*m. as-salam* Cape Town; المدن الكبرى  
(*kubrd*) the big cities

مدني *madani* urban, urbanized, city-  
dwelling, town-dwelling; civilized, re-  
fined, polished; civilian (as opposed to  
military), civil, civic; secular; town  
dweller, townsman, city dweller, urbanite,  
citizen, civilian; of Medina, Medinan  
(adj. and n.) | دعوى مدنية (*da'wa*) civil  
action, civil suit, civil proceeding (*jur.*);  
الطيران المدني (*hayarān*) civil aeronautics;  
قانون مدني *civil law*

مدنية *madaniya* civilization

تمدن *tamādin* civilizing, civilization, ad-  
vancement in social culture, humaniza-  
tion, refining, raising of moral stand-  
ards

تمدني *tamādinī* civilizing, civilizational,  
civilizational

تمدن *tamaddun* and تمدن *tamadyun*  
civilization; refinement of social culture

تمدني *tamadduni* civilized

متمدن *mutamaddin* civilized; sophisti-  
cated, refined, educated

متمدن *mutamadyin* civilized, provided  
with the comforts of civilization

مدى III to grant a respite or delay (أ. to a.o.)

IV do. VI to persist, persevere (ق or ب or  
عل in), keep, stick, adhere (ق or ب or  
عل to); to continue (ق s.th.), keep or go on  
(ق doing s.th.); to go far, go to extremes  
(ق in); to continue, last, draw out

مدى *madan* extension, expanse, stretch,  
spread, compass, range, scope, space,  
latitude, reach; distance, interval, inter-  
space; extent, degree, measure, scale,  
proportion; utmost point, extreme, limit;  
space of time, duration, period; (prep.)  
مدى *madd* for the duration of, during, in  
a (given) period of, in the course of |  
مدى البصر *m. l-baṣar* range or field of  
vision, visual range; مدى الحياة *m. l-hayāh*  
lifetime; for life; المدى الحيوي (*hayawī*)  
lebensraum; مدى الدوران *m. d-dawārān*  
continually, constantly, perpetually; مدى  
الصوت *m. ṣ-ṣawt* reach of the voice, calling  
distance; مدى العمر *m. l-ʿumr* lifetime;  
مدى الأيام *m. l-ayyām* throughout the  
days, continually; آل مدى بعيد *ʿal* at a great  
distance; على مدى عشرين متراً (*ʿalī 20 m.*) at a  
distance of 10 meters; بعيد المدى *far-reaching*;  
مدفع بعيد المدى (*mīdāʿ*) long-range gun;  
في المدى الأخير *after all, when all's said  
and done, in the last analysis*

مدية *madya, mudyā, mīdyā* pl. مدى  
*mudan, midan*, مديات *mudyāt, mūdāyāt*  
butcher's knife; knife

مدوي *madaṭ, mūdāṭ, mīdaṭ* outler

مدام *tamādin*: مع طول التآدي, مع التآدي  
in the long run

مديل (Fr. *modèle*) *modēl* pl. -*āl* model

مدن II *tamadyana* see مدن

مدى *mud* since (= منذ *mūnḍu*)

مذر *maḍira* a (*maḍar*) to be addie (egg),  
become rotten II to scatter, disperse,  
spread or sprinkle about (أ. s.th.) V = I

مذر *ḍagara maḍara* scattered here  
and there

مذر *maḍir* spoiled, rotten, putrid

مدق *maḍaqa* u (*maḍq*) to mix with water,  
dilute

مدق *maḍq* watered wine

مذيق *maḍīq* diluted, mixed with water, watered, watery

مذاق *maḍḍāq* and مذاق *mumāḍiq* insincere, hypocritical

مذل *maḍila* a (ماذل *maḍāl*) to reveal, disclose (ب s.th. secret)

مذهب II *tamaḍhaba* see ذهب

مر *marra* u (مarr, مرور *murūr*, مر *mamarr*) to pass (ب or على s.o., s.th. or by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, or stroll by or past (ب, (على); to march past s.o. (امام), pass in review (امام before s.o.; *mil.*); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, or pass along s.th. (ب or على), skirt (ب or على s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (ب or من or على through), cross, traverse (من a place, a country, a room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في an area); to go or pass (ب through a stage or phase), undergo (ب a state or phase); to cross (على a border, a line, mountains, etc.); to fly (فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يفعل to do s.th.), keep, or go on, doing s.th. | مر ذكره (*ḡikruḥū*) it has been discussed, it has been mentioned above; مر بنا as it has passed before us, as we have already mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-baḡariḥi*) to scan s.th., peruse s.th. hastily; مر مر البرق (*marra l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر مر الكرام (*marra l-k.*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (or عليه) مر الكرام to pass over s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (a s.th.); to convey, carry or take through (a s.th.); to pass (a the ball, in soccer) | مر سفينة في القناة (*qanāh*) to pass or take a ship through

the canal IV to let (a s.o.) go by or past s.o. or s.th. (على or ب); to let (a s.o.) pass (على or ب s.th.); to make (a, a s.o., s.th.) go through s.th. (على or ب), lead, take or send (a s.o.) through (على or ب), pass, stick (على or ب a s.th. through); to insert (على or ب a s.th. in) | امر نظره على (*naẓarahū*) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على or في s.th., يفعل to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على or في to s.th., يفعل doing s.th.), go on (يفعل doing s.th.), stick, adhere (على or في to s.th.)

مر *marr* passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | على مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the course of time

مرة *marra* pl. -āt, مرار *mirār* time, turn; مرة *marratan* once; مرتين *marratāini* twice; مرات *marrātin* repeatedly; several times, quite often; مرارا *mirāran* several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, sometimes | مرة *marratan mā* or ذات مرة *ḡāla* *marratin* once, one time, one day; مرة أخرى (*jadīdatan*) مرة جديدة (*jadīdatan*) مرة جديدة مرة *ukrā* once again, once more, anew; مرة بعد مرة time and again, again and again; المرة تلو المرة (*tilwa*) time after time, time and again; مرة واحدة (*wāḥidatan*) at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مرة (*akṭara*) more than once, several times; بالمرة at all, absolutely, entirely; (with neg.) not at all, never, by no means; غير مرة *ḡaira marratin* or مراراً repeatedly, several times, more than once; كم مرة *kam marratan* how often? how many times? للمرة السادسة for the sixth time; لآخر مرة *li-ākiri marratin* or للمرة الأخيرة for the last time; لأول مرة *li-awwali marratin* for the first time; مرارا مرارا (*adīdatan*) frequently, often; مرارا

وتكرارا (*wa-takrār*) time and again, again and again

مرور *murūr* passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (عل, من, ب), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over (فوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lapse (of time); (eg.) inspection | مرور الزمان *m. az-zamān* expiration of the deadline; تذكرة المرور *taḡkīrat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *ṣurṭat al-m.* traffic police, highway patrol; نظام المرور *nizām al-m.* traffic regulations

مر *mamarr* passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | مر سفلى (*suflī*) underpass; على مر العصور *ʿalī mar al-ʿasr* in the course of centuries

امرار *imrār* passing through, insertion

استمرار *istimrār* duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persistence | باستمرار continually, constantly; دوما واستمرارا (*daūdman*) constantly, continuously, incessantly, without interruption; قوة الاستمرار *qūwat al-ist.* inertia, vis inertiae

مار *mārr* passing; going, walking, riding, etc., past or by; (pl. -āt, مارة *mārra*) passer-by, pedestrian, walker, stroller | المار ذكره (*ḡīkruhū*) the above-mentioned, what has already been discussed

مستمر *mustamirr* lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | تيار مستمر (*layyār*) direct current (el.); موجات مستمرة (*maujāt*) continuous waves (*phys.*)

مر *marra u a* (مارة *maḍra*) to be or become bitter II to make bitter, embitter (a s.th.) IV to be or become bitter; to make bitter (a s.th.) VI to fight, contend, dispute (with each other) X to think bitter, find bitter (a s.th.)

مر *mur* pl. امرار *amrār* bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر | المصحاري *m. as-paḥārī* oolocynth (*bot.*)

مرة *mirra* pl. مر *mīrar* gall, bile; (pl. امرار *amrār*) strength, power

مرارة *maḍra* pl. مرائ *maḍ'ir* bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت مرايته غيظا (*inṣaqqat, ḡaiẓan*) he burst with anger

مرر *marir* pl. مرائ *maḍ'ir* strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

مريرة *marīra* pl. مرائ *maḍ'ir* firmness; determination, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, constancy

امر *amar* firmer, stronger; bitterer | الامران *al-amrān* the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسى الامرين *qāṣī l-amrān* to go through the worst, be exposed to greatest hardships

ممرور *mamrūr* bilious; foolish, crazy; fool

مرأ *mar'a a*, مرأ *mar'a a* and مرأ *mar'u a* (مارة *maḍ'a*) to be wholesome, healthful, palatable (food); — مرأ *mar'u a* (مروءة *murū'a*) to be manly; — مرأ *mar'u a* (مارة *maḍ'a*) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (a food); to enjoy, savor, relish (a s.th.); to be able to digest (a s.th.; also fig.); to take to s.th. (a), take a liking (to, ب), derive pleasure (a from)

امره *imru'* and امرؤ *imru'* (with definite article المراه *al-mar'*) a man; per-

son, human being; المرء frequently for Engl. "one", as يظن المرء (*yaẓunnu*) one would think

المرأة *imra'a* (with def. article المرأة *al-mar'a*) pl. see نسوة, woman; wife | المرأة المسلسلة (*musalsala*) Andromeda (*astron.*)

مروءة *murū'a* and مروءة *murūwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, sense of honor

مردى *marī* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنيتا (*hani'an*) approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

مردى *marī* pl. امرأة *amrī'a*, مروءة *murū'* esophagus, gullet

مراكش *marrākūš*, *marrākīš* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākūšī*, *marrākīšī* Moroccan (adj. and n.)

مرث *marāṣa u (marṣ)* to suck, bite (a one's fingers); to soften, crush, squash, mash (a s.th.); to macerate, soak (in water; a s.th.)

مرج <sup>1</sup> *marj* pl. مرروج *murūj* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مرج وهرج *harj wa-marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

مرجان <sup>2</sup> *marjān*, *murjān* (coll.; n. un. ة) small pearls; corals | سمك مرجان *samak m.* goldfish

مرجاني *marjānī* coralline, coral, coralline (in compounds), corallike, coral-red | مرجانية *atoll*; جزيرة مرجانية coral reefs

مرجج *marjaḥa* to rock II *lamarjaḥa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, be pending, be in abeyance

مرح *marīḥa a (marāḥ)* to be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to be glad, happy, delighted; to rejoice, exult | ومرح (*sarīḥa*) to do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *marāḥ* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرح *marīḥ* pl. مرحى *marḥā*, مراضي *marādīḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرح *mirāḥ* jollity, hilarity, exuberance

مرح *mirriḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرحى ب | مرحى *marḥā* well done! bravo! bravo to ...

مرح *mimrāḥ* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; gay, jovial person

مرحب *marḥaba* to welcome (a s.o.)

مرخ *marāḥa a (marḥ)* to oil, anoint, rub, embrocate (a the body) II do. V to rub one's skin with a liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرخ *marīḥ* soft; slack, flabby, flaccid

مروخ *marāḥ* liniment; salve, unguent, ointment

مرخ *mirriḥ* Mars (*astron.*)

مرد *marāda u (murād)* and مرودة *murūda u (marāda)* to be refractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (عل against) II to strip (a a branch) of its leaves; to plaster, mortar, face (a a building) V to be refractory, recalcitrant; to revolt, rebel (عل against); to be insolent, arrogant, overbearing

مردى *murādī* pl. مرادى *marādīy* (punting) pole, boat hook

مراد *marād*, *marrād* pl. مراريد *marārid*<sup>2</sup>  
nape, neck

مريد *marīd* pl. مرداء *murād*<sup>2</sup> refractory,  
recalcitrant, rebellious

تمرد *timrād* pl. تماريذ *tamārid*<sup>2</sup> dovecot

مرد *amrad*<sup>2</sup>, f. مرداء *marād*<sup>2</sup>, pl. مرد  
*murd* beardless; leafless (tree); dry, with-  
ered

تمرد *tamarrud* refractoriness, recalci-  
trance, disobedience, insubordination; up-  
rising, insurrection, mutiny, revolt, rebel-  
lion

مراد *mārid* pl. -ūn, مرادة *marada*, مراد  
*murrād* refractory, recalcitrant, defiant;  
rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil;  
giant

متمرد *mutamarrid* refractory, recalci-  
trant, disobedient, insubordinate, mu-  
tinuous, rebellious

مردقوش *mardaquš* marjoram

مرزبان *marzubān* pl. مرازية *marāziba* vicege-  
rent, provincial governor, satrap (in an-  
cient Persia)

مرزنجوش *marzanjūš*, مرزنجوش *marzanjūš* =  
مردقوش

مرس *marasa* u (mars) to soak (in water),  
macerate (a s.th.) III to exercise, pursue,  
practice (a s.th., esp., a profession);  
(intr.) to practice, have or operate a  
practice; to carry out, execute (a an  
action); to apply o.s. (a to s.th.), go in  
for (a); to try V to rub o.s. (ب with,  
against); to have trouble, be at odds  
(ب with); to exercise (ب an office), pursue,  
practice (ب a profession); to work (ب  
with), be in practical contact, have  
actually to do (ب with s.th.); to have to  
cope or struggle (ب with s.th.) VI to  
fight, struggle, contend with each other

مرس *maras* game which is won by  
getting all the tricks

مرس *maris* pl. امراس *amrās* seasoned,  
practiced, experienced, veteran

مرسة *marasa* pl. امراس *amrās* rope,  
cord, line; cable, hawser

مراس *mirās* and مراسة *marāsa* strength,  
power | سهل المراس *sahl al-m.* tractable,  
manageable, docile, compliant; شديد  
المراس *ṣaḥb al-m.* intractable, un-  
ruly, refractory; صموية المراس *intractabil-  
ity, unruliness, refractoriness, recalci-  
trance*

مريسة *marisa* a kind of beer

مريسي *marisi* hot south wind (eg.)

مراسة *murāsa* pursuit, exercise, prac-  
ticing (of a profession); execution, imple-  
mentation; practical application; prac-  
tice; experience, routine; negotiation

تمرس *tamarus* practicing, practice (ب  
of an activity, of a profession)

مرسيليا *marṣīliya* Marseille (seaport in SE  
France)

مرسين *marṣīn* myrtle (*myrtus*; bot.)

مرش *marāṣa* u (marš) to scratch (a s.th.)

مرشال *maršāl* (field) marshal

مرص *marṣ* Morse (code)

مرض *marīḍa* a (marāḍ) to be or become  
sick; to fall ill, be taken ill II to make ill  
or sick (a s.o.); to nurse, tend (a a sick  
person) IV to make ill or sick (a s.o.)  
V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to  
feign illness, malingering

مرض *marāḍ* pl. امراض *amrād* disease,  
malady, ailment; illness, sickness | مرض  
البياض الدقيق *m. al-bayḍ al-daqqīq* mil-  
dew; مرض عصبي (*‘aṣabī*) nervous disease,  
neuropathy; مرض عقل (*‘aqlī*) mental dis-  
ease; مرض غمى (*ḡamī*) blight, blast (of  
grain); مرض فريجي (*firanjī*) syphilis; مرض  
امراض (*mu‘dīn*) contagious disease; مرض  
باطنية (*bāṭiniya*) internal diseases; امراض

امراض (sirriya) venereal diseases; أمراض صدرية (padriya) diseases of the chest, pulmonary diseases

رضى murḍin see مرضى

مرضى maraḍī relating to disease, morbid, pathological, patho- (in compounds)

مريض mariḍ pl. مرضى marḍā, مرضى marḍā sick, ill, ailing; diseased; unwell, indisposed; sick person, patient | مريض (naḥṣ) psychopath

مريض mimrḍ sickly, in poor health, ailing

تمريض tamriḍ sick-nursing

مرضى mumarriḍ (male) sick nurse, hospital attendant; ambulance man, first-aid man; doctor's assistant

ممرضة mumarriḍa sick nurse, nurse (f.)

ممرض mutamarriḍ sickly, in poor health, ailing

مرط maraḍa u (marḍ) to tear out, pull out, pluck out (a hair) II do. V to fall out (hair)

مرطاء mariḍ and امرط amraḍ, f. مرطاء marḍā, pl. مرط murḍ hairless

مرع mara'a a (mar') to rub over, anoint (a s.th.)

مرع mar' pl. امرع amru', امراع amrā pasture

مرعة mur'a grease, oil

مريع mari' fertile, productive (soil)

مراع mimrā thriving, flourishing, prosperous (city)

مرغ II to roll (in the dust) (a s.th.); to rub over (a s.th.); to rub (a s.th.) IV to soil, sully, make dirty (a s.th.) V to roll, wallow (esp., in the dust); to waver irresolutely

مرغرين margarin margarine

مرفين murfin morphine

مرق maraqa u (مروق murūq) to pierce, penetrate (من s.th. or s.o.; esp., of an arrow), go or pass through (من); to dart, rush, shoot, or fly past, pass swiftly; to hurry away, scamper away; to stray (e.g., of an arrow); to digress, deviate; to renege, renounce (esp. من الدين the true faith) | مرق السهم (sahmu) (lit.: the arrow has passed through, i.e.) the matter is finished, done with, settled II to sing

مرق maraq and مرقة maraqa broth, bouillon; gravy

مروق murūq straying, deviation; apostasy, defection, desertion, disloyalty

مروقي murūqī (sun.) nickname of professional Koran reciters in Tunis; (sun.) pallbearer

مراق māriq pl. مراق murrāq, مرقة maraqa straying; apostate, renegade, defector, turncoat, deserter; heretic

ممارق mumāriq insolent, impudent

مركز II tamarkaza to concentrate (في on, at, in); to settle, establish o.s., gain a footing, take root; to consolidate one's position; to gravitate (to)

مركز مركبة etc., see مركز

مركز look up alphabetically

تمركز tamarkuz concentration; consolidation (of a position)

مراكش marrākuṣ, marrākiṣ Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي marrākuṣī, marrākiṣī Moroccan (adj. and n.)

مركز markiz marquis

مرمتون (Fr. marmilon) marmatōn and مرطون pl. -āt kitchen boy, scullery boy

مرمر marmara to be or become bitter; to become angry II tamarmara to murmur, mumble; to grumble



مرمرة *marmar* marble

مرمرى *marmari* marble (adj.)

مرط *marmafa* (eg.) to spoil, damage (s.th.)

مرمطون see مرمطون

ميرميس *mirmis* rhinoceros

مارانا *marana* u (مارانة *marāna*, مرون *murūn*, مرونة *murūna*) to be pliant, flexible, ductile, elastic; — مارانة *marāna* (مرون *murūn*) to be or become accustomed, get used (عل to) II to train, drill (s.o.); to accustom, condition, season, inure (عل s.o. to), make (s.o.) get used (عل to) V to become accustomed, get used (عل to); to exercise, practice (عل s.th.), train (عل in), be practiced, trained, experienced (عل in); to be drilled, drill

مارين *marin* pliant, pliable, flexible, bending; elastic; plastic; supple, limber, lithe; ductile, extensible; yielding, compliant

مارانة *marāna* and مرونة *murūna* pliancy, pliability, flexibility; elasticity; ductility; plasticity; agility, nimbleness; resilience

تمارين *tamrīn* pl. -āt, تمارين *tamārīn* exercise, practice, training; military training, drill; practical experience; expertness, skill; preparatory training, (period of) probation, apprenticeship, traineeship | تمارين ابتدائي *(ibtidā'i)* basic training; تمارين جندية *(jundīya)* or تمارينات عسكرية *(askarīya)* military exercises, maneuvers; ○ تمارين الزيادة *coaching, tutoring; extra drill (mil.);* تمارينات رياضية *(riyādīya)* gymnastic exercises; تحت التمرين *undergoing preparatory training, engaged on probation (official, employee)*

ميران *mirān* expertness, skill; exercise, practice, drill, training; habituation, habit; accustomedness; practical experience; routine

تمرن *tamarrun* exercise, practice, training

ممرن *mumarrin* trainer, coach; instructor; drill sergeant

ممرن *mumarran* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to)

متمرن *mutamarrin* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to); probationer, undergoing probation, probationary

ماروني pl. موارنة look up alphabetically

مارو *marw* Merv (present-day Mary, town in Turkmen S.S.R.)

ماروي *marwī, marawī* native of Merv

مارو *marw* (coll.; n. un. ē) pebble; flint

مروءة see مروءة

مري III to wrangle, argue, dispute (s. with s.o.); to resist, oppose (s.o.); to contest (ق s.th.) VIII to doubt (ق s.th.)

مرية *murya, mirya* doubt, quarrel, wrangle, argument, dispute

مراء *mirā* quarrel, wrangle, argument, dispute; doubt بلا مراء *(bi-lā)* or مراء لا *(mirā'a)* incontestable, indisputable, unquestionable, undisputed, uncontested; it is an incontrovertible fact that ..., unquestionably ...

مرايا pl. of مرآة see رأى

مريم *maryam* Mary, Maria

مريمية *maryamiya* sage (bot.)

مز *mazza* u (mazz) to suck

مز *muzz* sourish, acidulous

مزة *mazza* pl. -āt and مازة *māzza* (eg.) relishes, appetizers (taken with drink)

مزج *mazaja* u (mazj, مزاج *mizāj*) to mix, mingle, blend (بين different things, ه ب

s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (▲ with s.th.); to adapt o.s. (▲ to s.o.), humor (▲ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (ب with)

مزج *mazj* mixing, blending

مزاج *mizāj* pl. امزجة *amziya* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood, humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مزاج دموي (damawī) sanguine temperament; مزاج (sawduwī) melancholic temperament; مزاج صفراوي (safrāwī) choleric (or bilious) temperament; مزاج بلغمي (bal ḡamī) phlegmatic temperament; المزاج (damm) popular taste; مزاج لطيف delicate nature, weakly constitution; مزاج منحرف المزاج hot-tempered; مزاج منفرج المزاج *munḥarif al-m.* unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مزاجي (*yurāḍīqu*) this is not to my taste

مزيج *maziḡ* compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

تمازج *tamāzīḡ* intermixing, intermingling, interblending, intermixture

امتزاج *imtizāj* mixture, blend

مزاح *mazaḥa a* (*mazḥ*) to joke, jest, make fun III to joke, make fun (▲ with s.o.)

مزاحمة *mazāḥa* and مزاح *muzāḥ*, *mizāḥ* مزاح *muzāḥa* joking, joke, jest, fun

مزاح *mazzāḥ* and مزاح *māzīḥ* joker, jester, buffoon, wag

مزر *mizr* a kind of beer

مزع *maza'a a* (*maz'*) to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (▲ s.th.); to tear, rip (من ▲ s.th. off) II to

pick, pluck (▲ wool or cotton); to tear to pieces (▲ s.th.)

مزعة *muz'a*, *miz'a* pl. مزرع *mura'*, *miza'* piece, bit, bite; flock of wool

مزق *mazaqa i* (*mazq*) to tear, rend, rip apart (▲ s.th.) II to tear, rend, rip apart (▲ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (▲ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مزق *mazq* tearing, tearing up, rending; tear, rent, rupture

مزقة *mizqa* pl. مرق *mizaq* piece torn off, shred

تمزيق *tamziq* tearing, rending, shredding, fragmentation

مزمز *mazmaza* to sip

مزن *muzn* (coll.; n. un. مة, pl. موزان *muzan*) rain clouds

مزية *maziya* pl. مزايا *mazāyā* and مازية *māziya* pl. -āt advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس *masa a* (*mass*, مسيس *masis*) to feel, finger, handle, palpate (▲ s.o., ▲ s.th.); to touch (▲ s.o., ▲ s.th.); to violate (▲ s.th. sacred), infringe (▲ upon); to cohabit (▲ with a woman); to hit, befall (▲ s.o.; damage, calamity) | مسه بأذى (*bi-aḍān*) or مسه بسوء (*bi-sū'īn*) to harm, wrong, hurt s.o.; مس بسوء الشيء to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مست الحاجة الـ (*ḥājatū*) circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مس لنا (*luḡman*) to hit a mine III to touch (▲ s.o.); to be in touch, be in contact (▲ with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس *mass* touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease); insanity, madness, frenzy, possession | مس الحمي *m. al-ḥummā* attack of

fever; أصابه من الجنون (*apābahū*) he has gone crazy

ماسة (*n. vic.*) touch

ماس *miḍa* touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachment (ب e.g., upon a right); connection, relation, contact | it is connected with ..., it touches upon ..., it concerns; فنياً له concerning ..., regarding ...

عند ماس *masa* touching, touch | متى ماسة should the necessity arise, if (or when) necessary; هل هو في ماسة الحاجة he is in urgent need of ...

ماسة *mumāssa* touching, tangency; adjacency, contiguity; contact

تماس *tamās* (mutual) contact

ماس *mās* tangent; touching (ب s.th., also fig., upon s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | الحاجة ماسة urgent need, exigency; ماسة ماس كهربائي it is urgently needed; ماسة اليه (*kahrabā'i*) short circuit

تمس ماسة *mamāsa* touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

ماس *mumās* tangent (*math.*)

مسترده (*It. mostarda*) *mustarda* mustard

مستكة *mistiḳa* = مصطكا

مستلة (*It. mastello*) *mastilla* pl. -*āt* tub

<sup>3</sup> مسح *masaḥa* a (*masāḥ*) to stroke with the hand (أ s.th.); to wipe off, wipe away (أ s.th.); to rub off (أ s.th.); to wash, wash off (أ s.th.); to wipe out, blot out, erase (أ s.th.); to clean, polish (أ s.th.); to smooth, smooth with a plane, to plane (أ s.th.); to rub (أ s.o. with); to anoint (أ s.o. with); to deprive, dispossess (من s.o. of), take away, withdraw (من s.o. s.th.); — (*masāḥ*, مساحة *miḍḥa*) to survey (أ land, estate, etc.), make a cadastral survey (أ of) II to wipe off

(أ s.th.); to rub, anoint (أ s.o.); to cajole, coax, wheedle, persuade (أ s.o.); to Christianize (أ s.o.) III to cajole, coax, wheedle, persuade (أ s.o.) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (ب s.o.), pick a quarrel (ب with)

مسح *masāḥ* wiping, wiping off; cleaning; rubbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

مسح *miḥ* pl. مسح *muṣaḥ* coarse woolen fabric, haircloth, sack; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | لبست المسوح *labias il-muṣūḥa* to take the veil, become a nun

مسحة *maṣḥa* (*n. vic.*) a rubbing, embrocation; anointing, anointment; unction; tinge, shade, air, appearance, veneer (fig.); trace, touch (of s.th.) | مسح المريض extreme unction; مسح المريض بالمسحة to administer extreme unction to a sick person

مساح *masaḥ* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مساحة *miḍḥa* pl. -*āt* plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الاراضي *m. al-arāḍi* land surface; area, acreage; مساحة مائية (*ma'iya*) area of water; مصلحة المساحة *maṣlahat al-m.* survey department, land registry office

مسح *masāḥ* pl. مسح *muṣaḥ*<sup>3</sup>, مسح *maṣḥ* anointed; wiped, clean, smooth; المسيح the Messiah, Christ

مسيحي *masīḥī* Christian, Messianic; (pl. -*ūn*) مسيحي *(dīn) al-dīn al-masīḥī* the Christian faith, Christianity

المسيحية *al-masīḥīya* Christendom; Christianity, the Christian faith

مسح *mimaṣḥ* and مسح *mimaṣḥa* pl. مسح *mamāṣiḥ*<sup>3</sup> dust cloth, dish rag, floor rag; doormat; scraper

ماسح *māsiḥ* bootblack, shoeblack, shoe-shine

ممسوح *mamsūḥ* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | مسح من المني (*ma'nā*) senseless, meaningless, inane

تماسيح *timaṣiḥ* pl. تماسيح *tamaṣiḥ* crocodile (zool.)

من — الى *masaḥa a (masāḥ)* to transform s.o. from — into, transmute, convert (s.s.th.); to falsify, distort (s.s.th.); to mar, spoil (s.s.th.)

مسخ *masāḥ* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

مسخ *masāḥ*, ميسخ *miṣḥ* pl. ميسوخ *musūḥ* transformed into an animal; misshapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

مسخة *muṣḥa* (eg.) buffoon, harlequin, clown

مسيخ *masiḥ* transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

ممسوخ *mamsūḥ* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

مسخرة *masḥara* to ridicule, mock, deride (s.o.) II *tamaṣḥara* to make fun (of), laugh (at)

مسح II to massage (أعضاءه *a'dā'ahū* s.o.'s limbs)

مسد *masad* (coll.) pl. مساد *misād*, امساد *amaṣad* palm fibers, raffia

تمسيد *tamsid* massage

ماسورة look up alphabetically

ميسري *misrā* the 12th month of the Coptic calendar

مسطرة (It. *mostra*) *masṭara* pl. مساطر *masāṭir* sample, specimen; see also سطر

مسقط *masqat* Masqat (seaport and capital of Oman)

مسك *masaka u i (mask)* to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or s.s.th.), take hold (ب or s.s.th.); to hold, hold fast (ب or s.s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مسك الحسابات (*hisābāt*) to keep the books, keep the accounts; مسك دفة الأمور (*daffata l-u.*) to be at the helm, be in charge; مسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check II to scent with musk (s.s.th.); to have (s.o.) seize or hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب or s.s.th.); to hold fast, grab (ب or s.s.th., s.o., s.s.th., من s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (s.s.th., s.o., s.s.th., عن from); to withhold, not to expend (s.s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن from), forbear, cease, stop (doing s.s.th.), keep away, remain aloof (عن from); to keep, retain (مسك على نفسه s.s.th. for o.s.) | امسك نفسك واقفا *amsik* keep امسك بيده *wāqifan* to hold o.s. upright; امسك (*bi-yadiḥi*) to take s.o. by the hand; امسكت يده (*yadahū*) to take s.o.'s hand; امسكت عن الصدور to stop publication, fold up (newspaper); امسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check; امسك البطن (*baṭna*) to constipate (med.) V to hold on, hold fast (ب to), clutch (ب s.s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to s.s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | تمسك بأخذه (*bi-ahdābiḥi*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; تمسك بأخذه *bi-ahdābiḥi* to adhere, cling to s.s.th.; تمسك برأيه (*bi-ra'yihī*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undaunted, remain calm, be

composed; to stay on one's feet; to be in full possession of one's strength; to refrain, abstain, keep (عن from) X to keep, stick, cling, adhere (ب to); to grab, seize (ب s.th.); to refrain, abstain, keep (عن from)

مسك *mask* seizure, grip, hold; detention | مسك الدفاتر *mask* bookkeeping; مسك الحسابات *m. al-hisābāt* keeping of accounts, accountancy

مسكة *maska* pl. *masakāt* grip, hold

مسك *mask* (m. and f.) musk | مسك الجن *m. al-jinn* a variety of goosefoot (*Chenopodium Botrys*; *bot.*); مسك الختام *m. al-ḥitām* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, a letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

مسكة *miska* a little, a touch, a glimpse, a whiff (من of)

مسك *musuk* and مسكة *musaka* grasping, greedy, avaricious

مسكة *muska* pl. مسك *musak* handle; hold; grip; handhold, support | مسكة الأمل *m. al-amal* that to which hope clings

مسكة *muska*, *musuka* and مسكة *masūka*, *misāka* avarice

مسكران *maskān* earnest money, pledge

مسك *misāk* dam, weir; hem, border

مسيك *masik* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

امسك *imsāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (*med.*); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

امسكية *imsākīya* calendar of fasting during the month of Ramadan

تمسك *tamassuk* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, I O U; firming-up, or consolidation,

of the market, hardening of quotations | التمسك *legal moratorium, moratory law (jur.)*

تماسك *tamāṣuk* holding together, cohesiveness; coherence; cohesion (*phys.*); firmness, solidity; tenacity

استمسك *istimsāk* adherence, loyalty (ب to)

ممسك *mumassak* musky, musk-scented, perfumed

ممسك *mumaisk* holding, clutching, grabbing; checking, restraining, withholding; economical, thrifty; grasping, greedy, avaricious

متمسك *mutamassik* holding fast, hanging on, clinging, adhering; tenacious; firm, solid

متماسك *mutamāṣik* holding together, coherent, cohesive, hanging together, firmly connected, interlocked; continuous, uninterrupted; firm, solid; tenacious

متمسك *mustamsik* composed, calm (mind)

مسكرات *maskātī* muscatel (wine)

مسكين II *tamaskana* to become poor, be reduced to poverty; to pretend to be poor; to feign poverty or humility; to be submissive, servile, slavish, fawning

مسكنا *maskana* poverty, misery; humbleness, humility, submissiveness

ميسكين *misikin* pl. -ūn, مساكين *masāḳīn* poor, miserable; beggar; humble, submissive, servile

مسك II to wish (s.o.) a good evening | مسك الله بالخير *massāka llāhu bi-l-ḥayr* good evening! III see صباح III; IV to enter into evening; to be or become in the evening; to be, become | يفعل إذا أمسى *(aṣḥaḥa)* he does so in the morning and in the evening

امسيات *amāṣ* pl. امساء *masā* evening; *masā'an* in the evening | امسيات *amāṣ* yesterday evening, امس *masā'a* امس *m. al-hair* or امسوا *sabāḥa* good evening! امساء *masā'a* mornings and evenings, in the morning and in the evening

الاخبار *masā'i* evening (adj.) | امسيات *masā'i* the evening news

امسية *amāṣiya* pl. اماسي *amāṣiy* evening

مسورة = مسورة look up alphabetically

مسي *masā i* (*masy*) to make lean, cause to lose flesh, emaciate (a livestock; of the heat)

مسيو (Fr. *Monsieur*) *misū* Mr.; sir

مش *maṣṣu u* (*maṣṣ*) to suck the marrow (a from a bone); to macerate, soak in water (a s.th.)

مش *miṣṣ* whey

مشوش *maṣṣūṣ* napkin

مشیج *maṣṣij* gamete, germ cell

مشح *maṣṣa a* (*maṣṣ*) to administer extreme unction (a to s.o.)

مشحة *maṣṣa* extreme unction

مشط *maṣṣa u i* (*maṣṣ*) to comb II do. V and VIII to comb one's hair

مشط *muṣṣ* pl. اممشط *amāṣṣ* comb; rake; bridge (of stringed instruments); ○ (*mil.*) cartridge clip | مشط الرجل *m. ar-rizl* metatarsus, instep (*anat.*); مشط اليد *m. al-yad* metacarpus (*anat.*)

مشطى *muṣṣī* toothed, indented, jagged, dentate; comblike, pectinate

تمشيط *tamṣiṣ* combing, carding (of wool)

ماشط *māṣṣ* barber, hairdresser

ماشطة *māṣṣa* lady's maid; (woman) hairdresser

ممشط *mumāṣṣ* combed, carded (wool)

مشق *maṣṣa u* (*maṣṣ*) to draw out, stretch, extend (a s.th.); to comb (a s.th.); to tear, tear up, shred (a s.th.); to whip, lash (a s.o.) V to be or get torn or shredded VIII to snatch away, whip away (من a s.th. from s.o.); to draw, unsheathe (a the sword)

مشق *maṣṣ* pl. اممشق *amāṣṣ* model, pattern (esp., one to be copied in writing)

مشق *miṣṣ* slender, slim, svelte

مشقة *miṣṣa* pl. اممشق *amāṣṣ* flock of wool or cotton; rag, clout, shred; scrap of carding wool; scrap of hemp, oakum

مشق *maṣṣ* slender, slim, svelte

مشاق *muṣṣṣ* scrap of flax or hemp; oakum, tow

مشاقة *muṣṣaṣa* scrap of flax or hemp; oakum, tow | مشاقة حرير *floss*

اممشق *imtiṣṣ* slenderness

مشوق *mamṣṣ* slender, slim, svelte | اممشق *ka-l-ḥusām* slender as a wand

مشك look up alphabetically

مشلوز *miṣṣauz* sweet-kerneled apricot

مشمش *miṣṣiṣ* (coll.; n. un. i) apricot; apricot tree | مشمش كلابي *(kilābi)* bitter-kerneled apricot; مشمش لوزي or حموي *(lauzī, ḥamawī)* sweet-kerneled apricot

مشلا *muṣṣulla, miṣṣilla* medlar (*bot.*)

مشلة *muṣṣula, miṣṣila* medlar (*bot.*)

المشهد *al-maṣṣad* Meshed (city in NE Iran)

مشى *maṣṣ i* (*maṣy*) to go on foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشى بالنميمة to scatter slanderous rumors II to let or make (a s.o.) go or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (مع a s.th. to) III to keep pace, keep in step (a with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (a, a with s.o., with a.s.th.), keep to s.o.'s (a)

side; to be likeminded (ف. with s.o. in a.th.), be guided by the same considerations or principles (ف. as s.o. in a.th.), act in unison (ف. with s.o. in a.th.) IV = II; to have an aperient effect (s. on s.o.; *med.*) V to go on foot, walk; to take a walk, to stroll, promenade; to walk slowly, saunter; to pace, move along, stride along; to keep step, keep up, keep abreast, go along, agree, harmonize, be compatible, be consistent, be in accordance, be in keeping (مع with), fit, suit (مع s.th.), be appropriate, correspond, come up (مع s.th.); to proceed (عل in accordance with a principle or method); to follow, observe (عل a principle) | *تمشي في أوصاله* approx.: to perfuse s.o.'s limbs (of a sensation); *تمشي جئة (j'alan wa-ḡahāban)* to walk back and forth, pace up and down

مشو *maṣu* a laxative, aperient

مشي *maṣy* going, walking; walk

مشية *maṣya* manner of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

مشاء *maṣṣā'* pl. -ūn good walker; walker (*athlet.*)

مشاية *maṣṣāya* pl. -āt long, narrow carpet, runner; ○ baby walker, gocart; hallway, corridor; footpath, path(way)

مشى *mamṣā* pl. ماش *mamāṣin* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridge; bridge of a ship; runner, small rug

مع *imaṣṣiyan ma'a* (or عل) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *māṣin* pl. مشاة *muṣāh* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *māṣiyan* on foot

ماشية *māṣiya* pl. مواشى *mawāṣin* livestock, cattle

مصر *mappa* (1st pers. perf. *mapistu*) a and (1st pers. perf. *mapastu*) u (*map*) to suck, suck up, soak up, suck in, absorb (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to suck out (a s.th.) V to sip gradually, drink in small sips (a s.th.) VIII to suck, suck up, suck in (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to soak up, absorb, swallow up (a s.th.)

مصر *map* sucking, suction, suck, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | *قصب المص qasab al-m.* sugar cane

مصاة *mappa* (n. vic.) sucking, suck, suction; sip

مصاف *mapṣaf* one who sucks, sucker; cupper; bloodsucker, extortioner, usurer

مصاة *muṣāpa* that which one sucks, a.th. to suck | *مصاة القصب m. al-qasab* sugar-cane refuse

مصاة *mapṣāpa* screech owl; vampire

مصيص *mapṣi* moist, damp (ground)

مصيص *miṣṣi* string, twine, packthread

مص *mimapp* suction pipe, sucker; ○ siphon

امتصاص *imṭiṣṣ* sucking, suck, suction; sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | *قوة الامتصاص qūwat al-imṭ.* suction

مصرف *mamṣuf* soaked up; drained, exhausted; emaciated, very lean, skinny

متمص *munṭapp* soaking up, absorbing; absorbent, absorptive

مصر II to found, build, settle, civilize, colonize (a place); to Egyptianize, make Egyptian (a s.th.) V to become a populated, civilized area, become a big city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مصر *miṣr* pl. امصار *amṣār* big city; metropolis, capital; — *miṣr*, (*colloq.*)

*maṣr* Egypt; Cairo | مصر القاهرة Cairo; مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

*miṣri* Egyptian; Cairene; (pl. -ūn) an Egyptian; a Cairene, a native of Cairo

*miṣriya* Egyptianism. Egyptian national character; (pl. -āt) Egyptian woman or girl

*maṣir* pl. امصرة *amṣira*, مصران *maṣrān*, ماصرين *maṣārīn* gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; see also under صير

*taṣīr* settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

*mutamaṣṣir* Egyptianized, naturalized in Egypt

*maṣṣakā*, *muṣṣakā* and مصصاك *maṣṣakā* mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lenticus*); liquor distilled from mastic | شجرة المصصاك *ṣajarat al-m. mastic tree* (*Pistacia lenticus*; bot.)

*maṣala* u to curdle (milk); to strain, filter (a s.th.)

*maṣl* whey; (pl. مصول *muṣūl*) serum (med.) | علم المصول *ʿilm al-m. serology*

*maṣlī* serous (med.)

*maṣmaṣa* to suck (a s.th.); to suck up, soak up, absorb (a s.th.); to sip and turn around in the mouth (a a liquid) II *ta-maṣmaṣa* to sip and turn around in the mouth (a a liquid)

*maḍḍa* u (*maḍḍ*, ماضض *maḍḍ*) to hurt, pain (a s.o.); to burn, sting (a s.o.); to torment, harass, trouble, molest (ب a s.o. with); — (1st pers. perf. *maḍḍitu*) a ماضضة *maḍḍa*, ماضض *maḍḍ*, ماضضة *maḍḍa* to be in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (a to s.o.), hurt (a s.o.); to torment, torture, agonize (a s.o.)

*maḍḍ* pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

*maḍḍ* pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distress; sour milk | على ماضض *unwillingly, reluctantly, grudgingly*

*muḍḍ* brackish water, brine, salt water

*maḍḍa* agony, torture

*muḍḍ* agonizing, tormenting

*maḍara*, *maḍura* u and *maḍira* a (*maḍr*, *maḍar*, ماضور *muḍūr*) to turn sour (milk)

*maḍir* and ماضر *maḍir* sour (milk)

*luḡat muḍara* the language of Mudar, the Arabic language

*maḍḡa* a u (*maḍḡ*) to chew (a s.th.) | مضغ الكلام (*kalām*) to slur, speak indistinctly

*maḍḡ* chewing, mastication

*muḍḡa* pl. مضغ *muḍḡ* s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; ○ embryo; ○ chewing gum | جملة مضغة (*ṭayyiba*) titbit; مضغة طيبة (*jaʿalahū muḍḡatan*) to make s.o. the talk of the town, send tongues wagging about s.o.

*muḍḡa* s.th. chewed, chew, quid

*maḍmaḍa* to rinse

*maḍḍ* i (*muḍḍ*) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب: to take s.th. away, remove s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress, go on (in); to proceed (in or with s.th., also ب), continue (in, also ب, s.th., to do s.th.), go on (in doing s.th.); to pursue, practice, exercise (in s.th., also في مهنة *fi miḥnatin* a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (in into s.th.); to



bring to an end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (على s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; — (مضاء *maḍā'*) to be sharp, cut (sword) | مضى سبيله (*sabīlahū*) to pass away, die; مضى على البيع (*bi-sabīlihī*) do.; مضى على ذلك (*ba's*) to conclude a bargain; مضى على ذلك شهر (*shuhūrun*) months have passed since then; مضى في كلامه (*kalāmihī*) to go on talking; مضى ما مضى let bygones be bygones! no more of that! مضى فيها مضى (*zamān*) مضى من الزمان (*ī-mā*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; مضى غير قليل حتى *lam yamḍī ǧairu qalīlin ḥattā* it did not take long until ..., before long ...; مضى من سنة مضت *min sanatin maḍat* one year ago; مضى وقال and he went on to say, and he added II to make pass, cause to go by; مضى في spend, pass (a time); مضى with s.th.) IV to spend, pass (a time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (a s.th.); to pass, put behind o.s. (a examination); to undersign, sign (a s.th.) | مضى أمره على (*amrahū*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مضى *mudī* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of a period of time); continuation (في of s.th.); deeper penetration, deeper insight (في into); carrying out, execution, pursuit (في of an intention, of a plan) | مضى المدة *m. al-mudda* lapse of time, superannuation; مضى المدة (*tamalluk*) usucaption, prescription (*jur.*) على مضى الزمن (*m. is-zaman*) lastingly, for long, permanently; مضى في الحرب (*ḥarb*) the continuation of the

مضاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مضى الزمّة *strength of purpose, resolution, determination, energy, go*

مضى *amḍā* sharper, more incisive, more effective

تمضية *tamḍiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | تمضية الوقت *t. al-waqt* pastime

امضاء *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحب الامضاء the undersigned

ماض *māḍīn* pl. مواض *mawāḍīn* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; الماضي the past; past tense, perfect, preterit (*gram.*) | ماضى الزمّة *resolute, determined; الشهر الماضي (šahr)* last month

مضى *mumḍīn* signer, signatory

مضى *mumḍan* undersigned, signed

مط *maṭṭa u (maṭṭ)* to expand by pulling, stretch, draw out (a s.th.); to draw tight, tighten, tauten (a s.th.) II to expand, stretch (a s.th.); to scold, revile, abuse (a s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension or lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

مط *maṭṭ* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مطاط *maṭṭāṭ* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

تمط *tamattūṭ* expandability, extensibility, elasticity

مطر *maṭara u* to rain (مطرت السماء *maṭarat is-samā'u* it rained); to shower with rain (a s.o.; of the sky); to pour out (ب. over s.o. s.th.), shower, douse (ب. s.o. with); to do, render (ب. s.o., بخير *bi-ḥairin* a good turn, a favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (a s.th.) to rain (على upon); to shower (ب. s.o. with

or اء على upon s.o. s.th.), heap (ب  
or اء على upon s.o. s.th.) | امطر عليه (bi-  
wābilin) or امطره بوابل من (bi-  
wābilin) he showered him with a hail of  
(e.g., stones), with a rain of (e.g., blows),  
with a flood of (e.g., abuses, threats),  
etc. X to ask for rain; to ask (من or .  
s.o.) a favor; to wish (ا for s.th.), desire  
(a s.th.); to invoke, call down (ا على  
upon s.o. s.th.)

مطر *maṣār* pl. امطار *amṣār* rain | محطة *maḥaṭṭa* لِرصد الامطار *li-rasḍ al-a. pluviometrical station*

مطرة *maṭra, maṭara* pl. -āt downpour,  
rain shower

مطر *maṭir* and مطير *maṭīr* rainy, abounding in rain

مطر *mimṭar* and مطرة *mimṭara* pl.  
ماماڤير *mamāfir*<sup>2</sup> raincoat

ماطر *māṭir* rainy, abounding in rain

مطر *mumfir* rainy, abounding in  
rain | مواسم مطرة rainy seasons, periods of  
rain

مطران *mafrana* to raise to the rank of metropolitan or archbishop, consecrate as metropolitan or archbishop (s. s.o.) II *ta-mafrana* to be instated or consecrated as metropolitan (*Chr.*)

مطران *muṣṭrān, maṣṭrān, miṣṭrān* pl. مطارنة  
*maṣṭārīna* مطارين *maṣṭārīn*<sup>2</sup> metropolitan,  
 archbishop (Chr.)

مطرنة *maṭrana* dignity or office of a metropolitan, metropolitanate, archiepiscopate (*Chr.*)

مطرية *maṭranīya*, مطرانية *muṭrānīya*  
pl. -āt diocese of a metropolitan, arch-  
bishopric, archdiocese (*Chr.*)

مطوق V to smack one's lips

مطّل *maṭala* v (*maṭl*) to draw out, lengthen, extend, stretch (a s.th.); to stretch (a rope); to hammer, forge, shape by

hammering (▲ iron); to postpone, defer, delay; to put off (ب . s.o. with) III to tarry, temporize, take one's time; to put off (ب . s.o. with)

مطول *maṭūl* deferring, delaying, procrastinating, tardy, dilatory, slow

مطيلة *maṭīla* pl. مطائل *maṭā'il* wrought  
iron

مُؤَاخَاة *mumāḥala* postponement, de-  
ferment, procrastination, delay

**ماط** *maṭṭ u (maṭw)* to quicken one's pace, hurry, walk fast IV to mount (▲ an animal); to ride (▲ on an animal) V to stretch o.s., loll; to stretch (ب s.b.h., one's body, one's limbs); to walk proudly, strut, swagger VIII to mount (▲ an animal); to board (▲ a vehicle), get in (▲), get aboard (▲); to ride (▲ on an animal, in a vehicle)

ساعة *maṣraʿa* hour, time, moment

مطية *maṭīya* pl. مطايا *maṭāyā*, مطى *maṭī*  
*maṭīy* mount, riding animal; expedient,  
 means to an end, instrument, tool

مع *ma'a* (prep.) with, simultaneously with, together with, accompanied by, in the company of; in the estimation, eyes, or opinion of; in spite of, despite; toward, in relation to; *ما* *ma'an* together; at the same time, simultaneously; with one another | *مع* *ان* *wa-ma'a anna* — *إلا* *ان* *illā anna* although — nevertheless ..., to be sure — but ..., it is true — but ...; *مع* *هذا* *ma'a hādhā* in spite of it, nevertheless, notwithstanding, still; *مع* *كل هذا* *ma'a kull hādhā* in spite of all that; *مع* *كونه غنيا* *kaunihī ḡaniyan* although he is rich, for all his being rich, rich as he is; *مع* *ليس* *ma'a lays* he is not for the government, he doesn't side with the government; *مع* *الحائط* *ma'a al-hāwṭ* along the wall; *كان* *مع* *كان* *kaana ma'a* it was with him, he had it with him; *ما* *معكم* *ma'a m'akum* what do you have with you? *ما* *معكم* *ma'a m'akum* what have you brought along? *what's*

up your sleeve? *الست معي في ان (a-lasta)*  
don't you also think that ...? wouldn't  
you share my view that ...? *استعمل رسائل معه*  
*ista'mala wasa'ilu l-gaswati*  
*ma'ahū* he brought harsh measures to  
bear on him

*معية ma'iya* company; escort; suite,  
retinue, entourage, attendants | *معية*  
*معية (في معية) فلان* in the company of so-and-  
so; *معية هنا* herein enclosed, herewith

*معج V* to wind, meander

*معج pass. mu'ida* to have a gastric ailment,  
suffer from dyspepsia, have a stomach-  
ache

*معدة ma'ida, mi'da* pl. *معج mi'ad* stom-  
ach

*معدة ma'idī, mi'dī* of or pertaining to  
the stomach, gastric, stomachic | *امراض*  
*معدة* gastric diseases; *حمى معدية (humma)*  
gastric fever

*معدود mam'ūd* suffering from a gastric  
disease, dispeptic

*معمر ma'ira a (ma'ar)* to fall out (hair) IV to  
become poor, impoverished, be reduced  
to poverty V = I

*معار ma'ār (eg.)* braggart, braggadocio,  
swaggerer

*معز ma'z, ma'az* (coll.; n. un. ē) pl. *امعز am'uz,*  
*معيز ma'iz* goat

*معايز mā'iz* pl. *موايع mauw'iz* goat

*معايز ma'āz* goatherd

*معس ma'asa a (ma'e)* to rub (a s.th.); to  
squash, crush (a s.th.)

*معص ma'iḍa a (ma'ḍ)* and VIII to be annoyed  
(by), be angry (at), resent (s.th.)

*امتاعص imi'āḍ* anger, resentment, an-  
noyance, displeasure; excitement, agita-  
tion

*ممتعض mumi'āḍ* annoyed, vexed, angry;  
upset, excited

*معاف ma'afa a (ma'f)* to tear out, pull out,  
pluck out (a hair, feathers)

*مفام ma'af* and *امفام am'af*, f. *مفام*  
*ma'fā*, pl. *مفام mu'f* hairless, bald

*مفك ma'aka a (ma'k)* to rub (a s.th.)

*مفكرونة ma'karūna* macaroni

*مفممة ma'ma'a* pl. *مفامع ma'dmi'* confusion,  
jumble, mess, tohubohu; tumult, uproar;  
turmoil; pl. wars, battles

*مفمان ma'ma'an* raging, roar (of a  
storm), turmoil, thick (of a battle),  
height, climax (of heat and cold) |  
*مفمان الصيف m. as-paif* high summer;  
*مفمان الشتاء* deepest winter

*مفممي ma'ma'i* yes-man

*معن IV* to apply o.s. assiduously, devote all  
one's efforts (to s.th.); to be keen, in-  
tent (on), be eager (for); to exam-  
ine closely, study carefully, scrutinize  
(s.th.); to go to extremes (in s.th.),  
overdo, carry too far (s.th.) | *امعن*  
*النظر (nazara)* to fix one's eyes on  
s.th., regard s.th. attentively, examine  
s.th. closely, scrutinize s.th. V to become  
engrossed or absorbed, bury o.s. (in),  
regard attentively, examine carefully  
(s.th.), look closely (at s.o., at  
s.th.), scrutinize (s.o., s.th.)

*معدن mā'dn* pl. *موايع mauw'din* im-  
plement, utensil, instrument; vessel, re-  
ceptacle, container; (coll.) implements,  
utensils, gear; (syr.) ream of paper

*معدنة mā'dna* pl. *موايع mauw'din*  
(eg.) lighter, barge

*امعان im'dn* and *النظر an-nazar*  
close examination, careful study, scrutiny  
(of s.th.); *امعان* devotion (to s.th.),  
care, carefulness, assiduity, diligence, at-  
tentiveness, attention

تَمَن *tama'an* close examination, careful study, scrutiny; care, carefulness | بتمن carefully

(معو) *ma'd u* (مءاء *mu'd'*) to mew, miaow (cat)

امعاء *mi'an*, *ma'y* and مءاء *mi'd'* pl. امعاء *am'd'*, امعية *am'iya* gut; intestines, bowels, entrails | الامعاء الدقيقة the small intestine; المعى الغليظ the large intestine

موى *mi'awi* of or pertaining to the intestines, intestinal; enteric | الحمى المعوية (*humma*) typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مع *ma'iya* see معية

مغاث *muḡaḡ* (eg.) root of *Glossostemon Bruguieri* (bot.)

مفر *maḡar* and مغرة *muḡra* reddish, russet color  
امفر *amḡar* reddish brown, russet

مغربة *maḡraba* (mor.) Moroccanization

منص *maḡasa* to cause gripes; pass. *muḡiḡas* (maḡḡ) to have gripes or colic, suffer from colic

منص *maḡḡ*, *maḡas* and مغص *maḡiḡ* gripes; colic | كغوى (kugwi) renal colic

مغوص *mamḡuḡ* suffering from colic; having gripes

مط *maḡaḡa* a (maḡḡ) to stretch, extend, expand, draw out II do.

متط *mutamaḡḡiḡ* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مطس *maḡḡasa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (a s.th.) II *tamaḡḡasa* to be magnetized, become magnetic

مطسة *maḡḡasa* magnetism

مطس *mumaḡḡas* magnetized, magnetic

ك. خشب المغنى *kabab al-muḡna*, خشب المغنة *al-muḡna* mahogany (wood)

مط *maḡnaḡa* to magnetize, subject to magnetic induction (a s.th.)

مطيس *miḡnaḡis*, *maḡnaḡis* magnet |  
○ مغناطيس كهربائي (*kahraḡaḡ'i*) electromagnet

مغناطيس *miḡnaḡiḡis*, *maḡnaḡiḡis* magnet; magnetism

مغناطيسي *miḡnaḡiḡisi* magnetic; hypnotic

مغناطيسية *miḡnaḡiḡisiya* and مغناطيسية *mag-netism*

مغنيسيا *maḡniḡisiya* magnesia

المغول *al-muḡul* the Mongols; the Moguls | بلاد المغول *Mongolia*

مغولي *muḡulī* Mongolian

مقت *maḡata* u (maḡi) to detest, abhor, loathe, hate (s.o., a s.th.); — *maḡata* u (مقاة *maḡda*) to be abominable, detestable, loathsome, hated, odious II = *maḡata*; to make (s.o.) hateful (ال to s.o.), make s.o. (ال) loathe (s.o.)

مقت *maḡi* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مقوت *maḡūḡ* and مقوت *mamḡūḡ* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مقدوني *maḡdūniḡ* paraley

مقدوني *maḡdūni* Macedonian (adj. and n.)

مق *maḡa'a* a (maḡ') to drink avidly, toss down (a s.th.) VIII pass. *umtuḡi'a* to turn pale

متمق *mumtaḡa'* pale, pallid, wan, sallow

مقل *maḡala* u (maḡi) to look (s.o. at s.o.), eye, regard (s.o.)

مقلة *muḡla* pl. مقل *muḡal* eye; eyeball | مقلة العين *m. al-'ain* eyeball

□ *maqāniq* (= نفاق) small mutton sausages (syr.)

*makka*<sup>2</sup> (usually followed by the epithet *al-mukarrama*) Mecca

*makki* Meccan (adj. and n.)

*makkūk* pl. *makkūk* مكوك drinking cup; shuttle

*makkūk* pl. *mawakkūk* موكوك drinking cup; shuttle

*makāja* = (*makj*, مكوث *mukūj*) to remain, abide, stay, live, dwell, reside (ب in a place)

*makj* and *mukūj* مكوث remaining, staying, lingering, abiding; stay, sojourn

كوى *see* مكوى

مكدام (Engl.) *makaddām* macadam

مكدوني *makdūni* Macedonian (adj. and n.)

*makdūniyā* Macedonia

*makara* = (*makr*) to deceive, delude, cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.) III to try to deceive (s.o.)

*makr* cunning, craftiness, slyness, wiliness, double-dealing, deception, trickery

*makra* ruse, artifice, stratagem, wile, trick, dodge

*makkār* and *makūr* مكور cunning, sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly, crafty person, impostor, swindler

*makir* pl. *makara* مكرة sly, cunning, wily

*mikrūb* pl. *makārīb* مكاريب microbe

*makarūna* macaroni

*makasa* = (*maks*) and II to collect taxes III to haggle, bargain (s with s.o.)

*maks* pl. *mukūs* مكوس tax, specif., excise or sales tax; toll, custom, duty,

impost; market dues | دار المكوس *custom-house*

*makkās* مكاس tax collector

*al-makāsik* المكساك Mexico

*Mukalla* (seaport in Aden Protectorate, chief town of Hadhramaut)

*makūna* = (*makāna*) مكنة to be or become strong; to become influential, gain influence, have influence (عند with s.o.), have power II to make strong or firm, consolidate, strengthen, cement, establish firmly, deepen (s s.th.); to lend weight (s to s.th.); to put down or set down firmly (s s.th.), give (s s.th.) a firm stance; to put (s s.o.) in a position (من to do s.th.), give (s s.o.) the possibility (من to do s.th.), enable (من s.o. to do s.th.), make possible (من s.o. for s.o. s.th.); to place (s s.th.) in s.o.'s (s) hands; to furnish, provide (من s.o. with); to give or lend a firm position (ل s.o., to s.th.); to give power (ل s.o. over) IV to enable (من s.o. to do s.th.); to be possible, feasible (s for s.o.) يمكن *yumkinuhū* he can (ان do s.th.); ان يمكن it is possible that ...; it may be that ..., possibly ..., perhaps ..., maybe ...; اكثر *(akāra)* as much as possible; لا يمكن it is impossible V to have or gain influence, weight, or prestige (عند with s.o.), have or gain power; to be native, indigenous, resident; to gain ground; to spread; to be consolidated, firmly established; to consolidate, strengthen, gain in strength; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of s.th.); to have command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be in a position, be able (من to do s.th.), be capable (من of), have the power (من to do s.th.) X to consolidate, strengthen, deepen, become firmly established, establish itself; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of); to have

command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be able (من to do s.th.), be capable (من of)

مكة *mukna, makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

كون *makāna* and *amākan* pl. امكانة see مكان

مكين *makīn* pl. مكاء *mukānā* strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

مكن *amkan* see متمكن

تمكين *tamkīn* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizin, investiture (*Isl. Law*)

امكان *imkān* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدر *bi-qadri* l-*ē*. or قدر الامكان as much as possible, as far as possible; عدم الامكان *al-*ē** impossibility; عند الامكان when (if) possible, possibly; it is in his power, he is in a position to ...; it is in the realm of possibility; ليس في الامكان it is impossible, unthinkable, inconceivable

امكانية *imkāniya* pl. -āt possibility; ○ potential (*phys.*)

تمكين *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability, faculty; restraint, self-control, self-possession (also تمكن من النفس)

ماكين *mākin* strong, firm, solid, lasting, enduring

ممكن *mumkin* possible; thinkable, conceivable | غير ممكن impossible; الممكن ان possibly, perhaps, maybe

ممكنات *mumkināt* possibilities

متمكن *mutamakkīn* an adept, a proficient, a master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | متمكن امكن (*amkan*) declinable with nunation, triptote (*gram.*); متمكن غير امكن (*ǧairu amkana*) declinable in two cases, diptote (*gram.*); غير متمكن (*ǧairu amkan*) indeclinable (*gram.*); متمكن في جلسته (*ǧalasa siṭi*) firmly seated

ماكينة *makīna* and ماكينة *mākīna* pl. -āt and ماکائن *mākā'in* machine

مکني *maknī* mechanical

کوی see مکویی

مل <sup>1</sup> *malla* (1st pers. perf. *malīlu*) a (مل *malal*, ملال *malāl*, ملالة *malāla*) to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (a of s.th.), become fed-up (a with) | مل لا indefatigable, untiring, unflagging IV to be tiresome, irksome, wearisome, boring, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (مل or s.o.); (= املى) to dictate (مل s.th. to s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace a religion (ملة *millatan*) VIII to embrace a religion (ملة *millatan*)

مل *mall* weary, tired, fed-up; bored

ملة *malla* hot ashes, live embers

ملة *milla* pl. مل *milal* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

مل *milli* religious, confessional, denominational | مجلس مل (*majlis*) court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

ملة *mulla* pl. مل *mulal* basting stitch, tacking stitch; spring mattress

مل *malal* and ملال *malāl* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation

مل *mulāl* morbid unrest, restlessness, fidgetiness, feverishness

ملالة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *malūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

مل *mullā* bread baked in hot ashes

ملول *mamlūl* offensive, disgusting

مل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

مل *mill* pl. -*āt* (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan, 1/1000 of a Palestinian pound

ملأ *mala'a* a (ملأ *mal'*, ملأة *mal'a*, ملأ *mil'a*) to fill, fill up (ب or من or هـ s.th. with); to fill out (هـ a form, a blank); to take up, fill, occupy (هـ space); to fill (هـ a vacancy) ملأ الدهر | *(dahra)* his (its) fame spread far and wide; ملأ الساعة (*sa'ata*) to wind up a watch or clock; ملأ شديقه (*šidqaihi bi-l-hawā'*) to puff one's cheeks; ملأ العين (*'aina*) to satisfy completely, please; ملأ الفضاء بالشكوى (*faḍā'a bi-š-šakwā'*) to fill the air with complaints, voice loud laments; ملأ فاه ب (*fāhu*) to talk big about..., shoot off one's mouth about...; — ملأ *malī'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (عل s.o. in), side (هـ with s.o.); to make common cause, join forces (عل هـ with s.o. against) IV to fill (هـ s.th., also a vacancy) V to fill, become full; to be filled (هـ or من with), be full (هـ or من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (هـ, من or ب with s.th., هـ also with a feeling), be full (هـ, من or ب of, هـ also of a feeling); to fill (هـ s.th.); to fill up (هـ s.th.); to imbue, fill (هـ s.o., هـ with a feeling)

ملأ *mal'* filling (also, e.g., of vacancies); filling out

ملأ *mil'* pl. أملاء *amlā'* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. ملأه الكبرياء | *m. iḥābihi l-kibrīyā'* he is all pride and arrogance; ملأ بطنه *m. baṭnihi* as much as one can eat, one's fill; ملأ قده *m. qadaḥin* a cupful; ملأ اليد *m. al-yad* a handful; ملأ كسائه *m. kisā'ihi* corpulent fat; ملأ الفم *bi-m. il-fam* in a loud voice; ملأ فيه *bi-mil'i fihi* with a ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice or one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); ملأ شديقه *dahika bi-mil'i* (or *mil'a*) *šidqaihi* to grin from ear to ear; ملأ بصوت ملؤه الشفقة (*bi-ḡawṭin mil'uhū š-šafaqatu*) he said in a voice full of mercy...; ملأ الحرية في (*m. ul-ḥurriya*) I have complete freedom to..., I am completely at liberty to...; ملأ موقفه ملؤه الحزم (*mauqi'an mil'uhū l-ḥazm*) he assumed a posture that was all determination; ملأ حياتي (*hayātī*) انت ملأ حياتي you are all my life; ملأ جفني (*mil'a jafnaihi*) he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

ملأ *mala'* pl. أملاء *amlā'* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, notables, grantees ملأ عل publicly, in public; ملأ العالم (*m. il-'ālam*) for everyone to see, before all the world; ملأ الأعلى (*al-'ālā*) the heavenly host, the angels

ملأة *mulā'a*, □ ملأية *milāya* pl. -*āt* wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملأ *malī'* full (ب of), filled, replete (ب with); bulging, swelling (ب with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (ب in); well-to-do, wealthy; solvent ملأ البدن | *m. al-badan* stout, fat, corpulent

ملآن *mal'ān*, f. ملى *mal'ā* or ملانة pl. ملا *milā'* full, filled, replete; plump, fat.

: 54 *mumāla*'a partiality, bias; col-  
laboration (pol.)

• *imlā'* filling (also, e.g., of a vacancy)

• امتلا *imtilā* repletion, fullness; full, round form, plumpness; bulkiness; fatness, stoutness, corpulence

ملو *mamlū* 'filled, filled up; imbued;  
loaded

'*mumālī*' partial, biased, prejudiced; collaborator (pol.)

'متل' *mumtali* full, filled, filled up,  
replete | 'متل' *m. al-jism* stout, fat,  
corpulent

ملاريا *malāriyā* malaria

Malayan Archipelago

ملج *malaja u (malj)* to suck (the mother's breast) VIII to suck

مالج mālaḡ pl. موالج mawālīḡ<sup>3</sup> trowel

ملح *malāḥa* u a and *maḥuḥa* u (ملوح *mulūḥ*.  
ملوحة *mulūḥa*, ملاحه *malāḥa*) to be or  
become salt(y); — *maḥuḥa* u (ملاحة  
*malāḥa*, ملوحة *mulūḥa*) to be beautiful,  
handsome, pretty, comely, nice, elegant  
II to salt, season with salt (a s.th.); to  
salt away, salt down, preserve with salt,  
cure (a s.th.) IV to be salt(y)  
X to find (a s.th.) beautiful, pretty, nice,  
or witty

ملح *milḥ* m. and f., pl. املاح *amlāḥ*,  
 ملح *milāḥ* salt; gunpowder; witticism,  
 wittiness, wit, esprit | ملح انكليزي bitter  
 salt, Epsom salt; ملح البارود *m. al-bārūd*  
 saltpeter; gunpowder; ملح النشادر *m.*  
*an-nuṣādir* sal ammoniac, ammonium  
 chloride; ملح معدنية املاح *(ma'diniya)* mineral  
 salts

**ملح** *milḥ* salt, salty, saline

**مِلْحَة** *milḥa* bond, obligation, commitment, covenant

ملحة *mulḥa* pl. ملح *mulāḥ* funny story, anecdote, bon mot, witticism

حالا *mallāh* sailor, seaman, mariner;  
(*mor.*) ghetto of Moroccan cities

مالا *malāḥa* beauty, grace, gracefulness; elegance; kindness, kindness, friendliness, amiability; saltiness, salt taste, saltiness, salinity

ملح *mallāḥa* pl. -āt saline, saline  
spring; saltern, saltworks, salt mine;  
saltcellar

ملاحة *mildha* navigation, shipping |  
ملاحة تجارية (*ijāriya*) mercantile ship-  
ping, maritime transportation; ملاحة  
جوية (*jawwiya*) aviation; ملاحة داخلية  
(*dakhiliya*) inland navigation; ملاحة نهريّة  
(*nahriya*) river traffic; ملاحة صالِح الملاحة nav-  
igable

ملاحي *milaḥī* navigational, shipping,  
marine, maritime; nautical

ملوحة *mulūḥa* saltiness, salt taste

**مالح** *malih* pl. **ملح** *milāḥ*, **املاح** *amlāḥ*  
salt, salty, briny, salted; pretty, hand-  
some, comely; beautiful; nice, pleasant,  
agreeable; witty | (eg.) **علقة مليحة** ('*alqa*)  
a sound beating

أمالحة *umlāḥa* pl. أماليح *amālīḥ*<sup>3</sup> joke, anecdote

ملحة *mamlāḥa* pl. ملح *mamālīḥ*<sup>1</sup> saline;  
saltern, saltworks; saline spring; saltcellar

**تَمْلِيحٌ** *tamlīḥ* salting, salting down, preservation in salt, corning, curing

𐎠𐎵 *mālik* salt, salty, briny

موالح *mawālīḥ*<sup>2</sup> (pl. of مالحه *mālīḥa*, citrus fruits; (*sy.*) salted nuts, peanuts, almonds, etc.

ملوح *mamlūḥ* salted, salty



ملح *mumallaḥ* salted; salted down, corned, cured

مستلمع *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

ملخ *malakā a (malḥ)* to pull out, tear out (a s.th.); to wrench, dislocate, luxate (a joint) VIII to pull out, extract (a s.th.)

مليخ *malīḥ* tasteless, insipid

ملوخيّة *mulūkīya* Jew's mallow (*Corchorus olitorius*; bot.) cultivated as a pot herb; a thick soup made of this herb (eg., syr.)

ملد *malida a (malad)* to be tender (esp., twig)

املايد *amālid*<sup>2</sup> tender twigs

املد *amlad*<sup>2</sup>, f. ملدا *malda*<sup>2</sup> tender, flexible

ملس *malisa a* and *malusa u* (ملاسة *malāsa*, ملسة *mulāsa*) to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, even (a s.th.); to make slippery (a s.th.); to pass the hand, brush (with the hand) (على over), stroke, caress (على s.th.) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also املس *immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملس *malas (eg.)* a thin outer garment; silk fabric for women's dresses

ملس *malis* smooth, sleek

ملاسة *malāsa* smoothness

املس *amlas*<sup>2</sup>, f. ملساء *malas*<sup>2</sup>, pl. ملس *muls* smooth, sleek

ملس *malisa a (malas)* to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., (من from an obligation), rid o.s. (من of) V to rid o.s. (من of), shirk, dodge, evade (من s.th.)

مليس *malis* smooth, sleek, slippery

مليس *malis* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

ملص *tamalluṣ* slipping away, escaping, escape

ملط *malafa u (malṭ)* to plaster with mud or mortar (a wall); to shave off (a hair) II to mortar, plaster (a wall)

ملط *malṭ (eg.)* stark naked | عريان ملط (*'uryān*) stark naked

ملط *milṭ* pl. املاط *amlāṭ*, ملوط *mulūṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملط *kilṭ milṭ* or *kālṭ malṭ* pell-mell, in confusion

ملط *milāṭ* pl. ملط *muluṭ* mortar

مليط *malis* and املط *amlas*<sup>2</sup> pl. ملط *mulṭ* hairless

ملاطة *malṭa* Malta

مالي *malṭi* Maltese (adj. and n.)

ملق *maliga a (malag)* to flatter (a s.o.) II = I; to even, level, plane (a s.th.) III = I IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V to flatter (الى, ل or a s.o.)

ملق *malig* and مللق *mallāq* flatterer, adulator

ملقة *malaga* pl. -āt, املاق *amlāq (eg.)* Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

ملقة *mimlaqa* planer, leveler; roller

تمليق *tamliq* and تملق *tamalluq* flattery, adulation

ملك *malaka i (malk, mulk, milk)* to take in possession, take over, acquire (a s.th.), seize, lay hands (a on), possess o.s., take possession, lay hold (a of); to possess, own, have (a s.th.), be the owner (a of); to dominate, control (a s.th.); to be master (a of); to rule, reign, exercise power or authority, hold sway, lord it (على or a over); to be capable (a of), be

equal (أ to); to be able, be in a position (ان or أ to do s.th.) | ملك النيط (ḡaiṣ) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع شاعره (jamī'a maṣā'irihī) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسه (ḡisāḡū) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه لبه (lubbahū) to preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (naṣaḡū) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك على نفسه امرها (amraḡā) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك العينين من البكاء (ainain, bukkā) to hold back the tears; ملك نفسه (naṣaḡū) to control o.s., restrain o.s.; لم يملك أن he could not refrain from ..., he couldn't help it, he had to ...; ما ملكت (يملك) (yaminūḡū) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (أ s.o.) the owner; to put (أ s.o.) in possession (أ of), transfer (أ to s.o.) ownership (أ of); to transfer, assign, make over, convey (أ to s.o. s.th.); to make (أ s.o.) king or sovereign (على over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (أ s.th.), take possession (أ of s.th., أ of s.o.), seize, lay hands (أ on s.th.), lay hold (أ of s.th.); to possess, own, have (أ s.th.), be in possession (أ of); to become king or sovereign (على over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (أ over أ feeling, نفسه naṣaḡū over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (عن from s.th.) | ما تملك عن he couldn't help (doing s.th.), he couldn't refrain from ... VIII to possess, own, have (أ s.th.); to gain, win (أ s.th.); to acquire (أ s.th.) | امتك نواصي الشيء (nawāṣiyya ḡ-ṣai) to be master of s.th., rule over s.th. X to appropriate (أ s.th.), take possession (أ of); to dominate, control (أ s.th.);

to possess, own, have (أ s.th.); to master (أ s.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *miḡk* pl. املاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); lands, landed property, estates | املاك اميرية (*amiriyya*) املاك الحكومة government lands; ملك ثابت landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك منقول personal estate, personal property, personalty, movables; املاك مبنية (*mabniyya*) developed lots, real estate developments; صاحب الاملاك, صاحب اميرى (*amiri*) ملك مطلق (*muṡlaḡ*) government property; ملك مطلق (*muṡlaḡ*) general property, fee simple (absolute) (*Isl. Law*); ملك شائع joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *mulūk*, املاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة الجبال *malika* pl. -āt queen  
m. al-jamāl beauty queen

ملك حارس (*ملك*) angel (ملك) guardian angel

ملكى *mulki* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بدلة ملكية (*badla*) civilian clothes; موظف ملكى (*muwazzaf*) civil servant

ملكى *malaki* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakiyya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiyya* pl. -āt property; ownership (*jur.*) | الملكية الكبرى (*kubrā*) large landed property; نزع الملكية *naz' al-m.* expropriation, dispossession

ملكة *malaka* pl. -āt trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

ملوكوت *malakūt* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملكوت السماوات *m. as-samāwāt* the Kingdom of Heaven (*Chr.*)

ملوكوتى *malakūtī* divine, heavenly

ملاك *malāk, mīlāk* foundation, basis, fundament, essential prerequisite

ملاك *mīlāk (tun.)* betrothal, engagement; engagement present (of the fiancé to the prospective bride)

ملوكى *mulūkī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

ملوكية *mulūkiya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

مالك *mallāk* pl. -ūn owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الملاكين *kibār al-m.* large landowners

ملاكى *mallākī* private

ملك *malik* pl. ملكاء *mulakā'* king; possessor, owner, proprietor

ملكة *malika* queen

ملكة *mamlaka* pl. ملك *mamālīk'* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

ملك *malik* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

ملك *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery

ملك *tamalluk* self-control

امتلاك *imtilāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | امتلاك النفس *imī. an-nafs* self-control

استملاك *istimlāk* pl. -āt acquisition; appropriation, taking possession, occupancy, seizure

مالك *mālik* pl. ملك *mullāk, ملك* *mullak* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | الخزين *heron (zool.)*

مالكى *mālikī* Malikite, belonging to the Malikite school of theology; a Malikite

المالكية *al-mālikīya* the Malikite school of theology

ملوك *mamlūk* owned (ل by), in possession (ل of), belonging (ل to); (pl. ماليك *mālik*) white slave, mamluke; Mamluke | غير ملوك *incapable of individual possession, (res) extra commercium (Isl. Law)*

ملك *mumallik* assignor, transferor, conveyer, alienator

ملك *mumtalak* owned, in possession; ملكات *mumtalakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | اميرية *(amīriya)* government property; الملكات المستقلة *(mustaqilla)* the Dominions

ملل *malmala* to hurry, hasten; to make restless, make fidgety (s.o.) II *ismalmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be angry; to be restless, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

ملمة *malmala* and ملل *tamalmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervousness

ملنحويا *malanḥōliyā* melancholia

مل *malā u (malw)* to walk briskly, run II to make (s.o.) enjoy (s.th.) for a long time (said of God) IV to dictate (s.th.) V to enjoy (من, ب, ع s.th.) X to take from dictation (s.th.)

مالا *malan* pl. أملاء *amlā'* open country, open tract of land; steppe, desert

المالوان *al-malawān* day and night

ملوة *mahwa* malouah, a dry measure (Eg. = 2 قدح = 4.125 l)

مل *maliy* (relatively long) period of time; مليا *maliyan* for quite a while, for a long time

املاء *imlā'* dictation; ○ transmission (of a telephone message)

ملاءة *milāya* pl. -āt (< ملالة *mulā'a*) wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

مالية *maliya* pl. مالا *malayā* (tun.) garment of Bedouin women

مليار (Fr.) *milyār* pl. -āt (U.S.) billion, (G.B.) milliard

مليغرام *milligrām* pl. -āt milligram

مليم (Fr. *millième*) *mallīm*, *malīm* pl. -āt, *malāḍīm*<sup>1</sup> the smallest monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); see also لوم

مليمتر *millimītr* pl. -āt millimeter

مليون *malayūn* pl. -āt, مالاين *malayīn*<sup>2</sup> million | اصحاب الملايين *millionaires*

مم *mm.* abbreviation of millimeter

ما *mimma*, shortened form م mimma = min mā

من *mimman* = min man

<sup>1</sup>من *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the one who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

<sup>2</sup>من *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong or pertain to, be among ..., fall under ...; من ذلك أن (anna) among other things ...; منهم من (man) some of them; ومنهم من

some of them — others ..., there are (were) those who — and others who ...; رجل من قريش (*rajul*) a man of the Koreish tribe; يوم من الايام (*yaum*, *ayyām*) some day, some day or other; امر من الامور (*amr*) s.th. or other, some affair, some business; اكل من الطعام (*ta'am*) he ate (a little, some) of the food; ما رأيته من الكتب *mā ra'aituhū min al-kutub* (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رأيته من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما لله من شريك God has no partner whatsoever; ما من احد يقدر (*aḥadīn yaqdiru*) nobody can ...; ما من شخص (*ṣaḥṣin*) there is absolutely none who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من حرير (*ṭaub*) a garment of silk, a silk dress

at, on (time) | من الليل (*lail*) at night; من يومه (*yaumihi*) on the very same day; من ساعته at that moment, at once, right away

at, on, by (place) | هزه من منكبه (*hazzahū, mankibihī*) he shook him by the shoulder

like, as, such as, as for instance; صفات ازلية من العلم والقدرة | namely, to wit العلم والقدرة (*ʿilm, qudra, ʾirāda*) eternal attributes such as knowledge, power, volition; اذ صبح ما قالته الجرائد (*ṣaḥḥa*) if what the newspapers say is true, namely that ...

in an exclamation من ليله *ya fūlahā min lailain* oh, the length of the night! what a long night it is! ما اخفه لي من *mā akaffahū min ḥimlīn* how light a burden it is! ويحه من مخبول (*waḥa ḥahū*) woe to this fool!

in relation to, with respect to, toward | مقاصد ألمانيا من تركيا Germany's intentions as far as Turkey is concerned

substituting for an accusative (originally, in a partitive sense): اذكى ذلك من فضولها: this kindled her curiosity

2. from, away from, out of, from the direction of | اخرج من هنا *ukruj min hund* get out of here! جاء من بغداد *he came from Baghdad*; من طرف (*jarafi*) and من قبل (*qibali*) on the part of, on the side of, from, by; من — (up) to; كان منه واليه (*wa-ilaihi*) to depend entirely on s.o., be inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان منهم في what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning ..., starting ..., since, for; after | من شهر (*shahr*) for a month (past), since one month ago; من مدة (*mudda*) for some time (in the past); بعد أيام من هذه الحوادث (*ba'da ayyāmin*) a few days after these events

of, by, at, about (denoting the source of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.), e.g., من فرغ من, etc.

against, from (with verbs denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., من حماه من, etc., اعفاء من, etc.

through, by, via (with verbs of motion to denote the way, route, or means) | دخل من الباب *he entered through the gate*; من طريق الراديو *by radio*

than (with the comparative) | اقوى من *than* *aqwa min an* too strong as to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; at, about (with verbs denoting emotions; as, for instance, "be amazed", "be delighted", "be glad", etc.), e.g., من دهش من, etc.

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

as to compounds such as من حيث *see* under the second word

\* *manna u (mann)* to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل

to or toward s.o.); to show, grant, or do s.o. (عل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to grant, award, present, give (عل to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (عل upon s.o. s.th.), bless (عل s.o. with), inspire (عل s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weaken (s.o.), sap the strength (s.o. of s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل to or toward s.o.), to show, grant, or do s.o. (عل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to bestow or confer most graciously (عل upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (عل to s.o. s.th.)

من *mann* gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largesse; honeydew; manna; (pl. امانان *amnan*) a weight of 2 رطل *rafl* | بمنة تعالى *by the grace of God*

منة *minna* pl. من *minan* grace; kindness, kindliness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

منة *munna* pl. من *munan* strength, vigor, stamina | شديدة المنة *strong, vigorous, sturdy*

ماتان *mannan* kind, kindly, benign, gracious; munificent, liberal, generous; benefactor; الماتان (one of the attributes of God) the Benefactor

ماتون *mannan* fate, destiny; fate of death, death

امتان *imtinan* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممنون *mamnun* indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (ل to s.o.); weak, languid

ممنونية *mamnuniya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممتن *mumtann* indebted, much obliged (ل to s.o.)

متنول *mintāl menthol*

منجنيق *manjanīq* f., pl. -āt, مجانق *majāniq<sup>2</sup>*  
mangonel, ballista, catapult

منجو *mangū mango*

منح *manaḥa a (manḥ)* to grant, give, accord,  
award (أ • to s.o. s.th.), bestow, confer  
(أ • upon s.o. s.th.) III to bestow favors  
(• upon s.o.)

منح *manḥ* granting, giving, donation,  
bestowal, conferment, award(ing)

منحة *minḥa* pl. منح *minah* act of  
kindness; privilege; gift, present, do-  
nation, grant, favor, benefit, benefaction;  
compensation; remuneration, allowance,  
indemnity (*jur.*); scholarship, stipend |  
منحة الإقامة *m. al-iqāma* living allowance;  
منحة جامعية (*jāmi'īya*) academic scholar-  
ship; منحة السكنى *m. as-suknā* housing  
allowance, rent allowance

مانح *māniḥ* donor, giver, granter

مندل *mandal* see ندل

منديل *mandīl, mindīl* pl. مناديل *mandāsil<sup>2</sup>*  
kerchief; handkerchief; head kerchief

مند *mundū* and مذ *muḍ* 1. (prep.) since, for;  
ago | منذ شهر (*šahr*) for a month (past),  
since one month ago; a month ago; منذ أيام  
(*ayyām*) for the past few days; a few  
days ago; منذ عهد قريب (*'ahd*) of late,  
lately, recently; منذ الآن (*āna*) from  
now on, henceforth; منذ اليوم (*yaum*) as  
of today, from this day on

2. (conj.) since, ever since, from the  
time when | منذ كنت طفلا صغيرا (*ḡiflan*)  
since I was a small child

المنش *baḥr al-manš* the Sea of Le Manche,  
i.e., the English Channel

منشوية *manšūbiya* (from Copt. *manšōpi*) cell,  
living quarters (Copt.-Chr.)

منشوري *manšūri* Manchurian

منصور *manṣūr* monsoon

منطر *manṭara* to throw down, toss down

منطق *manṭaqa* to gird (ب • s.th. with) II to  
gird o.s., swathe o.s. (ب with), wind  
around one's body (ب s.th.)

منطولة *manṭūḡla (eyr.)* slipper

منع *mana'a a (man')* to stop, detain, keep  
from entering or passing (• s.o.); to  
hinder, prevent (أ s.th.; من or عن • s.o.  
from), keep, restrain, hold back (• s.o.  
من or عن from); to bar, block, obstruct  
(أ • s.o.'s way or access to); to withdraw,  
take away (من or عن or • • from s.o.  
s.th.), deprive (من or عن or • • s.o. of); to  
forbid, interdict (من or عن or • • to s.o.  
s.th.), prohibit (من or عن or • • s.o. from);  
to decline to accept, declare impossible  
or out of the question (أن that); to  
refuse, deny (أ • or • • s.th. to s.o.),  
withhold (أ • or • • s.th. from s.o.);  
to stop, cease (أ doing s.th., عن with  
regard to s.o.), abstain, refrain (أ from  
doing s.th., عن with regard to s.o.); to  
ward off, avert, keep, keep away (من  
• s.th. from s.o.); to protect, guard (من  
• s.o. from), defend (• s.o., • s.th., عن  
against); — *manu'a u* مناعة *manā'*,  
*manā'a* to be strongly fortified, inac-  
cessible, impregnable; to be unconquer-  
able, invincible, insurmountable II to  
fortify, strengthen, make inaccessible  
(• s.th.) III to put up resistance, act in  
opposition (• to s.o.), oppose, counteract  
(• s.o.), work against s.o. (•); to stand  
up, rise (• against s.o.); to resist, oppose  
(• s.th.), offer resistance, object, raise  
objections (• to s.th.), revolt, rebel  
(• against s.th.); to refuse, deny (أ •  
s.o. s.th.) V to refuse, decline (عن to do  
s.th.); to desist, refrain, abstain, keep  
(عن from s.th., from doing s.th.), forbear,  
leave off (عن s.th.), stop, cease (عن doing  
s.th.), avoid (عن s.th. or doing s.th.); to

be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with or in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (على for s.o.); to refuse (عن to do s.th.), decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (على with), keep aloof (على from)

منع *man'* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation, preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprivation, dis-possession; withholding, detention

منعة *man'a* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منيع *mani'* pl. مناعة *muna'a* unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, un-conquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | الجانب المنيع strong, unassailable; حاجز منيع insurmountable barrier

مناعة *manā'a* inaccessibility; strength, impregnability; hardness, sturdiness, power of resistance; immunity (to a disease, also *dipl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbidding-ness

أمنع *amna'* harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

ممانعة *mumāna'a* opposition; resistance, revolt, rebellion; ○ inductive resistance (*el.*)

تمنع *tamannu'* rejection, refusal

امتناع *imtinā'* refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *māni'* hindering, forbidding, etc., see I; preventive; prohibitive; — (pl. مانع *mawāni'*) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; a preventive, preservative, prophylactic; objection; — (pl. -*ād*) ○ cutout, anti-interference device (*radio*) | ما رأى مانعا (*ra'ā*) to have no objections; مانع لا *lā māni'a* there is nothing in the way, nothing prevents me (you, etc.) from (عن)

ممنوع *mannū'* forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (*gram.*) | ممنوع الدخول! no smoking! ممنوع التذخين no admittance! keep out! off limits!

ممنوعة *mannū'īya* forbiddenness

ممتنع *mumtani'* refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (على to s.o.); forbidding, inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

منجنيب *manjanis* manganese

منغوليا *munḡūliya* Mongolia

منفلا (*It. manovella*) *manafella* crank

منلوج *manalōg* see منواج

منى and منى منا *manā u* (*manw*) and منى *manā i* (*many*) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. منى *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.), be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate as to find (ل s.th.) II to awaken the desire (ب or ه in s.o. for), make s.o. (ه) wish (ب or ه for); to make (ه s.o.) hope (ب or ه for), give (ه s.o.) reason to hope (ب or ه for), raise hopes (ب or ه of) in s.o. (ه); to promise (ب ان s.o. that) | منى نفسه *(na/sahū)* to indulge in the hope of..., have every hope that ... IV to shed (ه blood); to emit,

ejaculate (♂ sperm) V to desire (♂ s.th.), wish (♂ for s.th.; ♀ s.o. s.th.) X to practice onanism, masturbate

منايا *manan* and منية *maniya* pl. منايا *mandyā* fate, destiny, lot; fate of death; death

مني *minan* semen, sperm

منوي *minawi* seminal, spermatic

مني *minan* m. and منى *minā* f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya*, مينة *minyā* pl. منى *munan* wish, desire; object of desire

امنية *umniya* pl. امان *amānin*, امانى *amāniy* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

تمنية *tamniya* and امنا *imnā* emission, ejaculation of the sperm

تمن *tamannin* pl. -āt wish; desire; request

استمنا *istimnā* self-pollution, masturbation, onanism

منولوج *manolōj*, منولوجي *monolōj* pl. -āt monologue; (cabaret) act | منولوجات فكاهية *(fukāhiya)* skits, comic sketches, music-hall songs

منومتر *manūmītr* pl. -āt manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهبجة *muhja* pl. مهبج *muhaj*, مهبجات *muhajāt* lifeblood, heartblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طمنت الآمال في مهبجها *(fu'īnal)* hopes received the deathblow

مهد II to spread out evenly (♂ s.th.); to smooth, smoothen (♂ s.th.); to pave (♂ a road); to flatten, plane, make even or level (♂ s.th.); to arrange, settle, straighten, put in order (♂ s.th.); to free from obstacles, clear, pave (♂ s.th.; esp.,

the way, ل for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (♂ ل to s.o. s.th.); to get ready, prepare (♂ s.th.), make (♂ a bed, etc.); to pass (الكرة *al-kurata* the ball, ل to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, or prepare the way (ل for s.th. by or with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, set in motion (ل s.th. by or with) V to be paved, be clear or cleared, be or become open (way); to be or get settled or arranged; to go smoothly, go well, come off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهد *mahd* pl. مهد *muhūd* bed; cradle | من المهد على اللحد *(lahd)* from cradle to grave; تله في مهده to nip s.th. in the bud; كان في مهده to be still in its beginnings or infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *tamhīd* smoothing, leveling, paving; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهيدا ل in order to facilitate ...; in preparation of ..., as a preliminary step toward ..., for the purpose of ...

تمهيدى *tamhīdī* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | إجراءات تمهيدية *(iṭrādāt)* preliminaries; preliminary proceedings (*jur.*); حكم تمهيدى *(ḥukm)* interlocutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهيدى *(qarār)* provisional injunction, temporary restraining order (*jur.*); شرح تمهيدى *(sharḥ)* prefatory remarks

مهد *mumāhḥad* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, well-arranged, well-prepared; prepared, cleared, open (way); paved (road)

مماهد *mumāhād* paved, improved (road)



<sup>مهرة</sup> *mahara u a* (mahr, مهارة *māhār*, مهاره *māhāra*, مهور *muhūr*) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; — *u a* (mahr) to give a dowry (ها to the bride) III to vie in skill (• with s.o.) IV to give a dowry (ها to the bride)

مهر *mahr* pl. مهر *muhūr* dowry, bridal money; price, stake; ransom

مهر *muhūr*, pl. امهار *amhār*, مهارة *mihāra* foal, colt

مهرات *muhra* pl. مهر *muhar*, مهورات *muharāt* filly

مهارة *mahāra* skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

ماهر *māhīr* pl. مهرة *mahara* skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

مهر *muhīr* seal, signet; stamp

مهردار *muhradār* keeper of the seal

مهرجان *mahrajān*, ميهراجان *mihrajān* pl. -āt festival, festivity, celebration | مهرجان بريطانيا Festival of Britain

مهلك *mahaka a* (mahk) to grind, crush, bruise, pound

مكهة *makha*, موكهة *mukha* freshness of youth, bloom of youth

مهل *mahala a* (mahl, مهلة *muhla*) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (في in s.th.) II and IV to give (• s.o.) time, grant (• s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (في in s.th.) | تمهل في خطاه *(kufāhu)* to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (• s.o.) for a respite; to ask (• s.o.) to wait

مهل *mahl*, ماله *mahal* slowness, leisureliness, ease; leisure; ماله *mahan* slowly, leisurely,

in no hurry | مهلا *slowly*, leisurely, in no hurry; ماله *mahlaka* easy does it! take it easy! مهلك *take it easy!* take your time!

مهلة *muhla* respite, delay; time limit for a decision, time to think s.th. over

مهيلة *muhaila* large boat (سر.)

امهال *imhāl* grant of respite, concession of a delay

امهالي *imhālī* tending to delay, dilatory

تمهل *tamahkul* slowness, deliberateness | تمهل *slowly*; gradually

متماهل *mutamahhil* slow, deliberate, leisurely, unhurried, easy

متماهل *mutamahil* leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

مها *mahmā* (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever | مها يكن من الامر *(yakun, amr)* whatever the case may be, be it as it may

مهن *mahana u a* (mahn, مهنة *mahna*) to serve (• s.o.); to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); — *mahuna u* (مهانة *mahāna*) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (• a profession) VIII to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to revile (• s.o.); to despise (• s.o.); to employ for menial services (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); to practice professionally, as a trade (• s.th.)

مهنه *mihna* pl. مهن *mihan* work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

مهنى *mihnī* professional, vocational; gainfully employed | الارشاد المهني *(iršād)* vocational guidance

مهن *mahin* pl. مهنا *muhand*<sup>3</sup> despised, despicable, contemptible, vile

امتهان *imtiḥān* degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن *māhin* pl. مهان *muhhān* menial servant

مهاة *mahāh* pl. مهات *mahawāt*, مهاي *mayāt* wild cow

<sup>1</sup>ماء (موه) *mā'a u* (مواء *muwā'*) to mew, miaow

مواء *muwā'* mewing, miaow (of a cat)

موء *mau* and مائي *see* ماء<sup>2</sup>

موبليات *mōbīliyat* (pl.) furniture

مات *māta u* (ماوت *maut*) to die; to perish; to lose life, become dead; to abate, subside, die down, let up (wind, heat) II and IV to make (s.o.) die, let (s.o.) perish; to kill, put to death (s.o.); to be the death of s.o. (s.), cause the death of s.o. (s.) IV to mortify (نفسه o.s., one's flesh); to suppress, deaden (s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (في in s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (في for), make desperate efforts (في in order to); to fight desperately

موت *maut* and موة *mauta* death; decease, demise | موت ابيض *(abyaḥ)* natural death

موات *mawat* that which is lifeless, an inanimate thing; barren, uncultivated land, wasteland

مواتن *mautān*, مئتن *mūlān* dying, death; epidemic, plague

ميت *mayyit*, مات *maut* pl. اموات *amawāt*, موق *mautā* lifeless, inanimate, dead, deceased

ميتة *maita* corpse, carcass, carrion; meat of an animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (*Isl. Law*)

ميتة *maita* manner of death | ميتة الإبطال *death* of a hero, death in battle

مات *mamāt* place where s.o. died; decease, death

اماة *imāta* killing; mortification (of the flesh)

استماتة *istimāta* death defiance; desperate effort, desperate struggle (في for)

مات *mā't* dying, moribund, mortal

ميت *mumit* lethal, fatal, mortal, deadly | خطيئة ميتة *(ḥafī'a)* mortal sin

مات *mumāt* antiquated, obsolete

مستميت *mustamit* death-defying, reckless, heroic; martyr; suffering a martyr's death

موتوسيكل *(Fr. motorcycle)* مئسيكيل *pl. -āt* motorcycle

ماج *māja u* (ماو *mauj*, مواج *mawajān*) to heave, swell, roll, surge (sea); to be excited, agitated (ب by) II to ripple (s the surface of water, etc.); to wave (s the hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be rippled (as, the surface of water); to undulate, move in undulations; to sway, roll VI to be waved, be undulate; to form an undulating line (حول around); to flow, flood, swell, surge

ماو *mauj* pl. امواج *amawāj* billows, surges, seas, breakers; waves; ripples; — (n. un. موجة *mawja* pl. -āt) billow, surge, sea, breaker; wave; ripple; oscillation, vibration, undulation | موج طويل *long wave* (radio); موج قصير *short wave* (radio); موج متوسط *(mutawassiḥ)* medium wave (radio); امواج صوتية *(ṣawtiya)* sound waves; امواج مستمرة *(mustamirra)* continuous waves; امواج مضمحلة *(muḍmaḥilla)*

damped waves; أمواج منعكسة (*mun'akisa*) reflected waves, indirect waves; أمواج موجبة (*muwajjah*) directional beams (*radio*); ○ موجة حارة (*hārra*) heat wave, hot spell; موجة الشباب *m. aš-šabāb* bloom of youth, freshness of youth; سعة الموجة *aš'at al-m.* amplitude; طول الموجة *fūl al-m.* wave length (*radio*); موجة استنكار a wave of disapproval

مواج *mawwāj* undulating, undulant; surging, rolling; waved, undulated, undulate; ○ (pl. -āt) transmitter (*radio*)

تموج *tamwīj* waving (of the hair) | التموج على البارد cold wave, permanent wave

تموج *tamawwuj* pl. -āt oscillation, vibration; undulation, undulant motion; swaying, rolling | تموجات صوتية (*pauṭiya*) sound waves; ○ تموج الهواء *t. al-hawā'* atmospheric vibrations

مائج *mā'ij* surging, swelling, rolling, tumultuous, stormy, high (sea)

تموج *mutamawwaj* undulated, undulate, waved, wavy, wavelike, undulatory

تموج *mutamawwīj* surging, rolling, undulating, undulant, wavelike, undulatory; wavy (hair) | الحمى المتوجة (*ḥumūd*) undulant fever, Malta fever, brucellosis (*med.*)

مماوج *mutamāwīj* undulate, waved, wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. -āt fashion, style; fashionable; pl. hat fashions, millinery | حل المودة of the latest fashion, fashionable, modish, stylish

مودل *mōdell* or موديل *mōdēl* pl. -āt model, pattern

<sup>1</sup>مار (*māra u (maur)* to move to and fro, move from side to side V do.

مواو *mawwār* ○ pendulum

تمور *tamawwur* swaying, swinging motion; to and fro, back and forth

مار look up alphabetically and under مر *marra*

<sup>2</sup>المورة *al-mōra* Morea, Poloponnesus

موراتزم *mūrāizm* (eg.) rheumatism

موراني *mūrānī* (*syrr.*) = ماروني look up alphabetically

مورفين *murfin* morphine

مورينة *mūrīna* pl. -āt wooden beam, rafter

موز *mauz* (coll.; n. un. ē) banana

<sup>1</sup>ماس *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

مási diamond (used attributively)

<sup>2</sup>موسى *mūsā* f., pl. مواس *mawāsīn*, امواس *amwās* straight razor

<sup>3</sup>موسى *mūsā* Moses | سمك موسى *samak m.* plaice, flounder (*zool.*)

موساوي *mūsawī* Mosaic(al)

موسطردة (*It. mostarda*) *muṣṭarda* mustard

موسكو *moskū, moskō* Moscow

موسيقار *mūsīqār* musician

موسيقى *mūsīqā* (f.) music

آلة | موسيقى *mūsīqī* musician; musical

موسيقية musical instrument

ماش *māš* (n. un. ē) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseolus max. L.; bot.*)

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

مودة (= موده) *mōḍa* fashion, style

مأن see موق

<sup>1</sup>مول II to make rich, enrich (s.o.); to finance (s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *māl* pl. أموال *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; money; in-

come, revenue; assets, capital, stock, fund; (eg.) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; taxes | مال ذر wealthy, rich; مال احتياطي (*ihtiyāfī*) reserve fund; مال الاطيان (eg.) land tax; مال الحرام *m. ul-ḥarām* ill-gotten gain; مال الحكومة (*muqarrara*) taxes; اموال مقررة (*muqarrara*) direct taxes; مال نقل (*naqlī*) or مال منقول movable property, movables (*Isl. Law*); مال ثابت landed property, real property, immovables; مال غير منقول (*mulagawim*) thing without commercial value (*Isl. Law*); بيت المال treasurer; بيت المال *bait al-m.* (public) treasury; رأس مال etc., see رأس

مال *mālī* monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مال (*bait*) finance house, banking house; مال تضمين (*tadamun*) inflation; سنة مالية (*sana*) fiscal year; غرامة مالية (*ḡarāma*) or عقوبة مالية a fine

مالية *mālīya* monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية finance ministry, treasury department

موال *mawwāl* pl. -*ūn* (ir.) financier, capitalist

تمويل *tamwīl* financing; (eg.) tax-paying

ممول *mumawwil* pl. -*ūn* (eg.) taxpayer

ممول *mumawwil* propertied, wealthy, rich

متمول *mutamawwil* rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

\*موال *mawwāl* pl. مواويل *mawwāl* a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا *mawālīya* do.

موم *mūm* wax

موميا *mūmiyā*, مومية *mūmiya* pl. -*āt* mummy

(مون) *māna u* (maun, مؤنة *mu'na*) and II to provision, supply with provisions (a s.o.); to provide, furnish, supply (ب a or a s.o. or s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة *mūna* provisions; (eg.) mortar

تأمين *tamwīn* food supply, provisioning; supply; replenishment

مينا pl. of موان

مونيخ *mūniḡ* Munich

(موه) *māha u* (mauh) to mix (ب a s.th. with); — *u a* (mauh, مؤه *mu'ah*, ماة *māha*) to abound in water II to abound in water; to pour water (a into), admix water (a to); to thin, dilute, water down, adulterate (a s.th.); to falsify (a s.th.), misrepresent (a s.th.); to feign, affect (ب a s.th. toward s.o.); to camouflage (a s.th.; *Syr., mil.*); to coat, overlay, plate (ب a a base metal with gold or silver) IV to add water (a to)

ماء *mā* pl. مياه *miyāh*, امواه *amuwāh* water; liquid, fluid; juice | الماء الجاري fluently, smoothly, like clockwork; ماء ابيض (*abyaḡ*) cataract (eye disease); ماء الزهر *m. az-zahr* orange-blossom water; ماء الشباب *m. al-shabāb* freshness of youth, prime of youth; ماء عذب (*ʿaḍb*) fresh water, potable water; ماء غازي pl. carbonated water, mineral water; ماء الوجه *Eau de Cologne*; ماء الكولونيا *m. al-wajh* honor, decency, modesty, self-respect; اراق ماء وجهه *arāqa mā'a wajhihi* to sacrifice one's honor, abase o.s.; to dishonor, disgrace s.o.; ماء وجهه do.; ماء اقلية *m. al-waḡd* rose water; مياه اقليمية (*iqlimīya*) territorial waters; ماء الامطار (*jauḡīya*) rain water; مياه ساحلية (*sāḡīliya*) coastal waters; بنو ماء السماء *banū m. as-samā* the Arabs

ماهى *māhī* and ماوى *māwī* watery, aqueous, aquatic

مأى *mā'i* aquatic, water; liquid, fluid; hydraulic

ماهى look up alphabetically

ماوية *māwīya* and مائية *mā'iya* juice, sap

تمويه *tamwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*Syr., mil.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | كأس التمويه *ka's al-t.* overfull cup

تمويهى *tamwīhi* feigned, sham, mock, make-believe | غارة تمويهية mock attack, feint

ماوية see موه

موت see ميتة and ميت

ماهى *māha* (maih) مبحرحة *maihūha* to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to ask (أ. s.o. a favor), request (أ. s.th.) | استأخ عذرا من (*uḡran*) to apologize for s.th.

ماد *māda* (maid) ميدان *mayādān* to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; to shake s.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

ميدة *mīda* pl. ميد *mīyad* (eg.) lintel, breastsummer (arch.)

ميداء *mīdā'* measure, amount, length, distance; *mīdā'a* (prep.) in front of, opposite, facing

ميدان *maidān*, *mīdān* pl. ميادين *mayādān'* square, open place, open tract; field; arena; battleground, battlefield; combat area, fighting zone; race course, race track; playground (fig.); field, domain, line, sphere of activity | ميدان التدريب

drill ground; military training center; ميدان الحرب *m. al-ḥarb* theater of war; ميدان السباق *m. al-sabāq* race course, race track; ميدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; ميدان القتال *m. al-qatal* battlefield; to be put out of service or commission; ظهر في الميدان to turn up, appear on the scene; في ميدان الشرف *fi m. al-sharaf* on the field of honor; ميدان المدافع *m. al-madāfiq* fieldpieces, field guns, infantry howitzers

مائد *mā'id* pl. مائدة *maidā* dizzy, seasick

مائدة *mā'idā* pl. موائد *mawā'id'* table | مائدة التشغيل *mā'id al-tashrīḥ* operating table; مائدة الزينة *m. al-zīna* dressing table; مائدة السفرة *m. al-sufra* dining table

ماداليون *madāliyūn* medallion

مارة *māra* (mair) and IV to provide (مير) *'aydāhū* for one's family

ميرة *mīra* pl. مير *mīyar* provisions, supplies, stores

ميار *mayyār* caterer, purveyor, supplier

ميرى *mīrī* (= اميرى) public, governmental, government-, state- (in compounds); fiscal; الميرى the government, the fisc, the exchequer | مال الميرى government taxes; املاك الميرى government land

ميرلداى *mīrūday* (formerly, *Eq.*) colonel

ميرلوا *mīrūwā* (Ir.) brigadier general

مير (Fr. maire) *mēr* pl. اميار *amyār* (*maḡr.*) mayor

ميرون *mairūn* chrim (Chr.)

ماز *māza* (maiz) to separate, keep apart (two things); to distinguish, honor, favor (s.o.) II to confer distinction (s. upon s.o.), distinguish, commend, honor, favor (s.o., عن above s.o. else, also) (على) to distinguish, set aside, cause to stand out (أ. s.o., s.th., عن from); to

prefer (عن  $\Delta$  or  $\bullet$  s.o. or s.th. to); to separate, segregate, set apart, single out, select, choose, pick ( $\Delta$ ,  $\bullet$  s.o., s.th.); to grant a special right or privilege ( $\bullet$  to s.o.), privilege ( $\bullet$  s.o.); to distinguish, differentiate, discriminate (عن  $\Delta$ ,  $\bullet$  s.o., s.th. from, also  $\bullet$  بين between two things, one thing from another) IV to distinguish, mark ( $\Delta$  s.th.); to prefer ( $\Delta$  s.th.) V to be set apart, be separated or separate, be distinct, be distinguished, be differentiated; to distinguish o.s., be distinguished, be marked, stand out; to be marked out with distinction, be honored, be favored; to be preferred | غيظا *ghaiẓan* (*ghaiẓan*) to burst with anger VI to distinguish o.s. (في in); to differ VIII to distinguish o.s. (ب by, في in s.th., عن or على above s.o. or s.th., من as compared with s.o. or s.th.); to be distinguished, be marked (ب by); to be characterized, be signalized (ب by); to excel, surpass, outdo, outshine (عن or على s.o. or s.th.); to have the advantage, take preference (على over), be preferred (على to); to differ (من or على from s.o., في in s.th., in that...)

ميز *maiz* distinction; favoring, preferment

ميزة *miza* peculiarity, distinguishing feature, distinctive mark, essential property, characteristic; prerogative, priority right

اميز *amiz* preferable (على to)

تمييز *tamyiz* distinction; preference; preferment, favoring, favoritism, preferential treatment; privileging; partiality; separation, segregation, sifting, singling out; specification (*gram.*); differentiation; discrimination, judgment, discretion, common sense; realization, discernment, conscious perception; deliberate intention | سن التمييز *sinn at-t.* age of discretion (*jur.*); محكمة التمييز

*maḥkamat at-t.* court of cassation (*Syr.*); unwittingly, unintentionally, with no definite purpose in mind; أخرجه *ahraja* عن دائرة التمييز (*ahraja*) to deprive s.o. of his clear judgment, rob s.o. of his senses

امتياز *imtiyāz* pl. -āt distinction, (mark of) honor; advantage, benefit, merit; difference, distinction, differentiation, discrimination; special right, privilege; concession, patent, permit, license, franchise; (oil) concession; prerogative, priority right | الامتيازات *al-imtiyāzāt* (of Western powers in the Orient); الامتيازات الدبلوماسية *al-imtiyāzāt al-diplomasiyya* diplomatic privileges; صاحب الامتياز *ṣāhib al-imtiyāz* holder of the concession, concessionaire, responsible publisher of a newspaper

ميز *mumayyiz* distinguishing, distinctive; characteristic, peculiar, proper; discriminating, discerning, reasonable, rational (*Isl. Law*)

ميزة *mumayyiza* pl. -āt distinguishing feature, distinctive mark, characteristic trait, peculiarity; distinction, (mark of) honor; advantage, merit

ميز *mumayyaz* distinguished, preferred, favored, privileged; distinct, separate, special

متميز *mutamayyiz* distinguished, distinguished; marked, notable, prominent, outstanding, characterized by distinctive traits, characteristic

ممتاز *mumtāz* distinguished, differentiated; exquisite, select, choice, rare; outstanding, superior, first-rate, first-class, top-notch, exceptional, excellent; privileged; special, extra; (as an examination grade) passed with distinction, excellent | درجة ممتازة (*daraja*) special class; ديون ممتازة (*duyūn*) privileged debts, preferred debts; عدد ممتاز (*ʿadad*) special issue (of a periodical)

ميزانين (It. *mezzanino*) *mēzānīn* mezzanine

<sup>1</sup>ماس *māsa* i (*mais*, ميسان *mayasān*) to move to and fro, swing from side to side; to walk with a proud, swinging gait V to walk with a proud, swinging gait

ميس *mais* proud gait; proud bearing

ميس *mis* pl. امياس *amyās* (eg.) target

مياس *mayyās* walking with a lofty, proud gait, strutting

<sup>2</sup>ميس (Engl. *mess*) ميس الضباط *m. aq-ḡubbāṭ* officers mess

ميطا *māṭa* i (*maṭ*, ميطان *mayāṭān*) to remove, pull away, draw back (a s.th.) IV do. | اماط اللثام عن | to disclose, uncover, reveal s.th., bring s.th. to light

مدا *māḍa* i (*maḍ*) to flow; to spread; to melt, dissolve (fat) II to soften, attenuate, dilute, liquefy (a s.th.) IV to melt, liquefy (a s.th.) V and VII to be melted, melt, dissolve

مدا *maḍ* flowing, flow; liquidity, fluidity

مدا *maḍa* storax, a kind of incense obtained from the storax tree, resin of the storax tree (*Styrax officinalis*); prime, bloom (of youth); indulgence, compliance; unstableness, unsteadiness

مدا *muyū'a* liquid state; unstableness, unsteadiness

مدا *imā'a* melting, liquefaction

تاميد *tamayyū'* liquescence, liquefaction

مدا *mā'i'* melting, liquid, fluid; liquescent, semiliquid; vague (expression); undecided, pending, in flux (situation)

ميك (Engl.) mica

ميكاني *mikānī* mechanical, mechanized

ميكانيكا *mikānikā* mechanics

ميكانيكي *mikānikī* mechanical, automatic, mechanized, mechanic; motorized; a mechanic

ميكروب *mikrūb* pl. -āt microbe

ميكروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

مال *māla* i (*maḥ*, ميلان *mayalān*) to bend, bend down (ال to; على over); to bow down, lean over, turn (على to s.o.); to incline, slope, slant, tilt, tip, be inclined, slanting, oblique; to incline, tend, be favorably disposed (ال to), have a predilection, a liking, an inclination, a propensity (ال for), feel sympathy (ال for), sympathize (ال with), favor (ال s.o.); to take sides, to side (مع with), be partial, biased, prejudiced; to lean (على against); to revolt, rebel (على against), be hostile (على to s.o.); to be disinclined, be averse (عن to s.th.); to have an antipathy, a distaste, a dislike (عن for); to deviate, digress, turn away, depart (عن from); مال به ال to drag or take s.o. or s.th. along to ...; — (مولى *muyūl*) to prepare to set (sun); to decline, draw to its end (day, night); — ميل *mayīla* a (*mayal*) to be bent, bowed, tilted, averted, turned aside II and IV to incline, tip, tilt, bend, bow (a s.th.); to make (a s.o.) inclined, sympathetic or favorably disposed (نحو or ال to s.o., to s.th.), incline, dispose (a s.o.'s mind نحو or ال to), fill (a s.o.) with sympathy (ال for); to make (a s.o.) disinclined or averse (عن to), turn s.o.'s mind (a) away from (عن), alienate (a s.o. from) V and VI to reel, totter, stagger; to waver (tone); to sway, swing X to cause to incline, incline, tip, tilt (a s.th., ال to or toward); to win (a s.o., also القلوب the hearts), attract, win over, bring to one's side (a s.o.), gain favor (a with s.o.), win s.o.'s (a) affection

ميل *maḥ* pl. مولى *muyūl*, اميال *amyāl* inclination, tilt; bend, turn, deflection; obliqueness, obliquity, slant; slope, incline, declivity; deviation, divergence, declination (*astron.*); affection (ال for),

attachment (الى to); predilection, liking, sympathy (الى for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (الى to, toward)

ميل *mayyāl* inclined, favorably disposed (الى to), leaning (الى toward); in favor (الى of), biased (الى toward or for)

اميل *amyāl* more inclined, strongly inclined (الى to), more in favor (الى of)

امالة *imāla* pronunciation of *a* shaded toward *e* (gram.)

تمايل *lamāyul* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مايل *mā'il* inclining (الى to or toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | سطح مائل (*saṭḥ*) inclined plane (*math.*)

ميل *mīl* pl. اميال *amyāl* mile (= 4000 ذراع); milestone | ميل بحري (*baḥrī*) nautical mile, knot

ميل <sup>3</sup> milli-, <sup>1</sup>/<sub>1000</sub> (in measures)

(مين) *māna* : (*main*) to lie, tell a lie

مين *main* pl. ميون *muyūn* lie, falsehood, untruth

ميان *mayyān* and مائن *mā'in* liar

ميناء *mīnā* and ميناء *mīnā'* glaze, glazing; enamel (of the teeth; as a coating of metal, glass, or pottery); (pl. موانئ *mawānī'*) dial (of a watch or clock) | مائل بالمينا (*maṭṭiy*) enamel-coated, enameled

ميناء *mīnā'* f. ميناء *mīna* pl. موانئ *mawānīn*, مين *mīyan* port, harbor, anchorage | ميناء جوية (*jawwīya*) airport

## ن

نابلس *nābulus* Nablus (town in W Jordan)

نابلي *nābuli* or نابولي *nābulī* Napoli, Naples (seaport in S Italy)

نارجيل *nārajil* coconut(s) (coll.)

نارجيلة *nārajila* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردين *nāradīn* nard, spikenard

نارنج *nāranj* bitter orange

نازي *nāzī* Nazi

نازية *nāziya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. انس)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

نام <sup>1</sup> *na'ama* : *a* to sound, resound, ring out; to groan, moan

نامة *na'ma* noise, sound, tone

نوم <sup>1</sup> *na'ūm* see نوم

نواميس *nāwmīs* pl. ناموس *nāmūs* law; rule; honor; see also ناس

ناي <sup>1</sup> *na'ā* *a* (*na'y*) to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at a distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن s. or s.o. or s.th. from), keep a wide distance (عن s. between s.o. or s.th., and) IV to remove, move away, take away, place at a distance (عن s.o. from) VI to move away, move apart, draw away from one another; to be away from one another, be at a distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at a distance (عن from) VIII to



be away, be at a distance (عن from); to go away, move away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.)

نأى *na'y* remoteness

نأى *na'y* and نؤى *nu'd* pl. آنا *āna*, أنا *an'a* ditch

أناى *an'a* farther away, remoter, more distant

كان منأى *man'an* distant place | عن to keep away from, remain aloof from, keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

تأنا *tanā'in* great distance, remoteness

نا *nā'in* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

نأى *nāy* pl. -*āt* nay, a flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in a slanting forward position (unlike a German flute)

أنابيب *unbūb* and أنبوبة *unbūba* pl. أنابيب *anābīb* joint (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | أنبوب الرئة *u. ar-rī'a* windpipe, trachea (*anat.*); أنبوب الطوربيد *(mufarraq)* vacuum tube (*radio*); خط الأنابيب *kaḥḥ al-a.* pipeline

أنبوبي *unbūbī* tubular, tube-shaped, fistulous; pipe- (in compounds)

ناب *naba'a* a (ناب *nab'*, نبوءة *nubū'*) to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (عل s.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن or ب s.o. of s.th.), let (s.o.) know (عن or ب about),

make known, announce, impart, communicate (عن or ب s.o. s.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن s.th.) IV to inform, notify, tell, advise (ب s.o. of), let (s.o.) know (ب about), make known, announce, impart, communicate (ب s.o. s.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب s.th.); to claim to be a prophet, pose as a prophet X to ask for news, for information (s.o.); to inquire (أ after), ask (أ about)

نبا *naba'* pl. أنباء *anbā'* news, tidings, information, intelligence; announcement; report, news item, dispatch | وكالة الأنباء *wakālat al-a.* or مكتب الأنباء *maktab al-a.* news agency, wire service

نباة *nab'a* faint noise, low sound

نبوءة *nubū'a* pl. -*āt* prophecy

أنباء *inbā'* pl. -*āt* notification, information, communication

تنبؤ *tanabbu'* pl. -*āt* prediction, forecast, prognostication, prophecy

نبت *nabata u. (nab)* to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (أ s.th.) IV to germinate, cause to sprout (أ a seed); to make (أ s.th.) grow; to grow, plant, cultivate (أ s.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (أ plants); to breed (أ plants), culture (أ e.g., bacteria)

نبت *nabt* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herbs, grass; sprout, plant | قوة البت *qūwat an-n.* germinability, germinative faculty

نبته *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; — (pl. -*āt*) plant, vegetable organism; herb | نبات اقتصادى *(iqtisādī)* economic

plant; الزينة *n. az-zīna* ornamental plant; نبات طبي (*ṭibbī*) medicinal plant; سكر النبات *herbivorous animal*; السكر *sukkar an-n.* rock candy; علم النبات *ilm an-n.* botany

نبات *nabbāt* vegetable, vegetal, plant- (in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

نوب *nabbūt* pl. نابات *nabbūt* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

منبت *manbat*, منبت *manbī* pl. مانت *mand-bī* plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, head-spring, origin, source

تنبت *tanbīt* planting, cultivation, seed-bed planting

استنبت *istinbāt* planting, cultivation, growing

نابتة *nābīta* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | مستنبت البكتريا *bacterial culture*

نبح *nabaḥa a* (ناب *nabāḥ*, نباح *nubāḥ*, نيب *nībāḥ*, نبيح *nabīḥ*) to bark (عل at s.o.), bay (عل s.o.) VI to bark at each other; to bark simultaneously, answer each other's barks (dogs, e.g., at night)

نبح *nabḥ*, نباح *nubāḥ*, نيب *nībāḥ* and نبيح *nabīḥ* barking, bark, baying, yelp(ing)

نابح *nabbāḥ* barker, yelper

نبد *nabaḡa i* (ناب *nabḡ*) to hurl, fling, throw, or toss, away (a s.th.); to reject, discard, spurn (a s.th.); to cast out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, renounce (a, s.o., s.th.); to withdraw, turn away (a from), relinquish, forswear (a s.th.); to break, violate, infringe (a a contract, a treaty), default (ال against s.o.) | نبد

نبد *(nabḡa n-naḡāḥ)* to reject or dismiss s.th. or s.o. with disdain, spurn or scorn s.th. or s.o. II = I; to press (a grapes) III to separate, secede, withdraw (a from s.o.), oppose, resist (a s.o.) | نابذ الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o. IV to press (a grapes) VI to be feuding VIII to withdraw, retire, retreat | انتبذ ناحية (*nāḥiyatan*) to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبد *nabḡ* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. انباذ *anbād*) small amount, a little, a trifle, bagatelle | انبذ الماعة insubordination

نبذة *nubḡa* pl. نبد *nubāḡ* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small advertisement

نيب *nabīḡ* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. انبذة *anbīḡa*) wine | روح النبيذ *rūḥ an-n.* spirits of wine, alcohol

نابذ *nābīḡ*: القوة النابذة (*qūwa*) centrifugal force

منبذ *manbūḡ* cast-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, disowned, repudiated; abandoned; founding, waif; neglected, disregarded; المنبوذون the untouchables (in India), the pariahs

نبر *nabara i* (نابر *nabr*) to raise, elevate; to go up with the voice, sing in a high-pitched voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (a at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبر *nabr* accentuation, accent, stress, emphasis

نبر *nibr* and انبار *anbār* pl. انبار *anbār*, انبار *anbār*, انبار *anbār* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse

نبرة *nabra* pl. *nabarāt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *manābir* mimbar; pulpit; rostrum, platform, dais

منبر *minbār* pl. منابر *manābir* gut, intestine | منبر عشى (*maḥṣīy*) sausage

نبراس *nibrās* pl. نبراس *nabrās* lamp, light, lantern | اتخذ منه نبراسا (*ittakaḥa*) to take s.o. for an example, model o.s. after s.o.

نبر *nabaza* & (*nabs*) to give a derisive or insulting name (s. to s.o.) II do.

نبر *nabaz* pl. انباز *anbāz* nickname, sobriquet

نيس *nabasa* & (*nabs*, نيسة *nubsa*), to utter, say, speak II do. | ما نيس بكلمة (*bi-kalima*) he did not say a word

نیش *nabaṣa* u (*nabṣ*) to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (s. s.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (s. s.th.) II to search, rummage, burrow (في in s.th.), ransack, rifle (في s.th.)

نیش *nabṣ* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نیش القبور desecration of graves, body snatching

نباش *nabbāṣ* gravedigger; body snatcher

نبيش *nabīṣ* dug up, excavated

انبوش *unbūṣ* and انبوشة *unbūṣa* pl. انابيش *anābīṣ* excavation, excavated object

نبض *nabaḍa* & (*nabḍ*, نبضان *nabaḍān*) to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); — u (*nubūḍ*) to flow off, run off, drain (water)

نبض *nabḍ*, *nabaḍ* pl. انباض *anbāḍ* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نبضة *nabḍa*, *nabaḍa* pulsation, pulse beat

نابض *nābiḍ* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, main-spring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (*bi-l-ḥayāh*) vibrant with life

منبض *manbiḍ* spot where the pulse or heartbeat is felt

نبط *nabaṭa* u & (*nabṭ*, نبوط *nubūṭ*) to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (*eg.*) to find fault (عل with s.o.), carp, scoff, gibe, sneer (عل at s.o.) IV to cause (s. s.th.) to gush out or well forth, bring (s. s.th.) to the surface; to find, discover (s. water, oil, etc.), come upon (s.), open up, tap (s. a source, a well, etc.) X to find, discover (s. water, oil, etc.), come upon (s.), open up, tap (s. a source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (s. s.th.); to derive, extract, draw, take (من s. s.th. from)

نبط *nabaṭ* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

النبط *an-nabaṭ* pl. الانباط *al-anbāṭ* the Nabateans

نبطي *nabaṭī* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *istinbāṭ* discovery, invention

مستنبط *mustanbiṭ* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbāṭāt* discoveries, inventions

نبح *naba'a* u & a (*nab'*, نبوع *nubū'*, نبعان *naba'ān*) to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (s. s.th.) to gush forth or flow out

نبح *nab'* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | قرع

النبح بالنبح (nab'a) approx.: to cross swords with the opponent

منبع manba' pl. منابع manābi' spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | منبع زيت m. zait or بترول منبع oil well

ينبع yanbu' pl. ينابيع yanābi' spring, source, well

نبح nabaḡa a u i (nabḡ, نبوغ nubūḡ) to arise, emerge (من from), come to the fore, come in sight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior or extraordinary qualities, stand out, distinguish o.s., be distinguished, be marked; to excel, be outstanding (في in); to be an outstanding, exceptional man, be a genius

نبوغ nubūḡ eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an artistic achievement)

نابغ nabḡiḡ outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

نابغة nabḡiḡa pl. نوابغ nawābiḡ' a distinguished, famous, or outstanding man, a poetic genius

نبق nabḡ, nibḡ, nabḡ, nabḡ (coll.; n. un. i) nabk, a Christ's-thorn (Zizyphus spinachristi; bot.); lotus fruit; lotus blossom

انبیق anbiḡ, inbiḡ pl. انبايق anābiḡ' alembic, distilling flask

نبكة nabka, nabaka hill, hillock

نبل nabala u (nabl) to shoot arrows (• at s.o.); — nabula u (نابالة nabāla) to be noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above a.s.h. (عن), be too high-minded to stoop to (عن)

نبل nabl (coll.; n. un. i) pl. نبال nibāl, انبال anbāl arrows

نبل nabl and نبال nabāla nobility, nobleness, exalted rank or station, eminence; noble-mindedness, high-mindedness, magnanimity, generosity

نبل nabl and نبيل nabil pl. نبال nibāl, • nubalā' noble; lofty, exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبيل (formerly:) title of members of the Egyptian royal family

نابل nabbāl pl. نبال nabāla and نابل nābil pl. نابل nubbāl archer, bowman

نباة nabaha u, nabiha a and nabuha u (نباة nabāha) to be well-known, noted, renowned, famous; — nabiha a (nabakh) to heed, mind, note, observe (في s.th.), pay attention (في to), take notice (في of); to wake up, awaken II to call s.o.'s attention (•) to (على or الى), point out, show, indicate (الى or على • s.o. s.th.); to inform, tell, apprise, notify (الى or على • s.o. of); to remind (الى • s.o. of); to inform, instruct, brief (على • s.o. about); to warn, caution (• s.o.); to wake, awaken, rouse (من النوم • s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (• s.o.) IV to awaken, rouse (• s.o., • s.th.) V to perceive, notice, note, realize (الى or الى s.th.), become aware, become conscious (في or الى of); to be alerted, have one's attention drawn (في or الى to), take notice (في or الى of), pay attention (في or الى to), be mindful, heedful (في or الى of); to wake up, awaken; to come to, regain consciousness (with li-nafehi) VIII to be on one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; to perceive, notice, note, observe (الى or الى s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (الى or الى s.th.); to be

aware, be conscious (ال or ل of s.th.); to pay attention (ال or ل to); to come to, regain consciousness (with نفسه *li-nafsihi*)

نبه *nubh* insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness

نبه *nabih* and نبیه *nabih* pl. نبهاء *nubāhā* noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

نباهة *nabāha* fame, renown, celebrity; exalted rank or station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

منبهة *manbaha* a call to draw s.o.'s attention to s.th. (عل), rousing call, incitement, impetus, incentive (عل to)

تنبيه *tanbīh* rousing, awakening; excitation, stimulation, incitement, arousing; warning, cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | تنبيه آلة التوجيه horn (of an automobile, etc.)

تنبيه *tanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

انتباه *intibāh* attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observance | بانتباه attentively, carefully

نابه *nābih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

منبه *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -āl) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

منبه *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

متنبه *muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

ناب (نبو) *nabā* u *nabw*, *nubūw* to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to miss (arrow, عن the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (ال from—to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن s.th.) | ناب به المكان (*makānu*) he felt unable to remain in the place

نبي *nabīy* pl. -anbīā *anbiyā'* prophet | خشب الانبياء *guaiacum* wood

نبوي *nabawī* prophetic, of or pertaining to a prophet or specifically to the Prophet Mohammed

نبوة *nubūwa* prophethood, prophecy

ناب *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

نتا *nata'a* a (نات، *naṭ*, نتوء، *nutū'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

نتاة *naṭ'a* hill, hillock, elevation

نتوء *nutū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نتوء الجبهة *n. al-jabha* salient, bulge in the front line (*mil.*)

ناتئ *naṭi* pl. نواتئ *nawāṭi'* swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | ناتئ كبرى (*ku' buri*) wristbone

ناتئة *naṭi'a* pl. نواتئ *nawāṭi'* projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrescence, protuberance; hump, elevation

نتج *nataja* i (نتاج *nitāj*) to bear, bring forth, throw (a young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (من or عن from), be the result of (من or عن) IV to bear, throw (a young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion (a s.th.), give rise (a to) X to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace (من a s.th. from), draw a conclusion (من from)

نتاج *nitāj* (act or process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | نتاج الخيل *n. al-kail* foal(s)

نتيجة *natija* pl. نتائج *natā'ij* result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (*techn.*) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natijata* (prep.) because of, as a result of, due to, owing to | بالتبينة consequently, hence, therefore; نتيجة الجيب *n. al-jayb* pocket calendar; نتيجة الحائط wall calendar

إنتاج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of a machine; ○ in mining) | الإنتاج الأدبي (*adabī*) literary production; رسم الإنتاج *raṣm al-i.* excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -āt inference, conclusion; deduction

ناج *nātij* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (عن from); result; maker, producer

منتوج *mantūj* pl. -āt product, creation, work, production

منتج *muntij* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية (*zird'iya*) agricultural products, farming products, produce

منتج *mustantij* maker, manufacturer, producer

نخلة *natḥa* exudation

نرا *natara u (natr)* to grab, grasp, wrest away, take away by force (a s.th.)

نترات *nitrat* nitrate

نتروجين *nitrojēn* nitrogen

نتش *natāša i (natš)* to pull out, extract (a s.th.); to pluck out, tear out (a s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

منتاش *mintāš* tweezers, pincette

نتع *nata'a u i (nutū')* to well up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickle; — (*eg.*) to lift up, carry away (a s.o.)

نتف *natafa i (natf)* to pluck out, pull out, tear out (a hair, and the like) II do.

نتفة *nutfa* pl. نتف *nutaf* tuft of hair; a small amount, a little of s.th.

نتيف *natif* pulled out, torn out; plucked

نتن *natana i, natina a (natn)* and *natuna u* (ناتنة *natāna*, نتونة *nutūna*) to have an offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy (a s.th.); to cause to decay or rot, decompose (a s.th.) IV = I

نتن *natn* and ناتنة *natāna* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نتن *natn* stinking, evil-smelling, malodorous; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (*eg.*) miserly, closefisted, stingy, niggardly

متن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

متن *muntin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

نثر *naṭara* u i (ناثر *naṭr*, نثار *niṭār*) to scatter, disperse, strew, sprinkle (على a s.th. over or on); to write in prose (a s.th.) II to scatter, disperse, strew about (a s.th.) VI and VIII to be scattered about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

نثر *naṭr* scattering, dispersal, dispersion; prose

نثرى *naṭrī* prose, prossic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; مصاريف نثرية | sundries, miscellany incidental expenses; petty expenses

نثار *nuṭār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; ○ confetti

نثر *naṭr* scattered, dispersed

نثار *tanāṭur* dispersion (e.g., of a machine gun)

نثر *nāṭir* prose writer, prosaist

منثور *manṭūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (Cheiranthus cheiri; bot.); see also هباء *habā'*

متناثر *mutanāṭir* scattered

نجب *najuba* u (نجابة *najāba*) to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, high-minded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (a to a child), bear (a child); to beget, sire (a s.o.) | انجب منها | he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (a s.th.)

نجب *najb* and نجبة *nujaba* noble, high-minded, generous, magnanimous

نجابة *najāba* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank or station, eminence; excellence, superiority, perfection

نجا *nujā* نجاء *nujub* نجيب *najīb* pl. انجاب *anjāb* of noble breed; high-born, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نجا *najjāb* dromedary rider, courier

انتجا *intijāb* choice; selection

نجا *najaḥa* a (ناجح *najḥ*, نؤج *nūjḥ*, ناجح *najāḥ*) to turn out well, come off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have success (في in), be successful; to pass (في الامتحان) the examination II and IV to give (a s.o.) success, let (a, a s.o., a.s.th.) succeed, render successful (a, a s.o., a.s.th.), make (a s.th.) a success

نجا *nujḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

ناجح *najāḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; لقي نجاحا | passing (of an examination) (laqiya) to have success, be successful, succeed, meet with success

نجا *najīḥ* sound, good (advice, opinion)

انجا *inajāḥ* success

نجا *nājīḥ* successful; passing, having passed (examination)

نجا *najada* u (ناجد *najd*) to help, aid, assist, support (a s.o.), stand by s.o. (a); — *najida* a (ناجد) to sweat, perspire II to furnish (a s.th.); to upholster (a s.th.); to comb, card, tease (القطن *al-quṭna* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) X to ask for help (a s.o.), appeal for help (to s.o.), seek aid (a or ب from s.o.); to take liberties, make bold (عل with s.o.) •

نجد *najd* pl. نجد *nijād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

نجدى *najdī* Nejd, Nejdī, native of Nejd

نجدة *najda* pl. *najādāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness; pl. auxiliaries, reinforcements | بوليس النجدة! help! help! approx.: riot squad (*Eg.*)

نجاد *nijād* sword belt | طويل النجاد tall, of tall stature

نجاج *najjād* upholsterer; (pl. نجاجة) a kind of boy scout (*Syr.*)

نجاجة *nijāda* upholsterer's trade, upholstery

تنجيد *tanjīd* upholstering, upholstery work

نجد *najada* i. (*najd*) to importune (s.o.)

مناجذ *manājiḡ* moles (*zool.*)

ناجذ *nājiḡ* pl. نواجد *nawājiḡ* molar | ابدى عن نواجذه (*abdā*) to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (toward s.o.); عاض بالنواجد (*ʿaḍa*) to grit one's teeth; عاض على نواجذه (*nājiḡaihi*) to have reached the age of manhood; عاض بالنواجد على to cling stubbornly to ..., stick doggedly to ...

نجر *najara* u. (*najr*) to hew, carve, plane (s. wood)

نجر *najr* heat, hot time of the day

نجاجر *najjār* pl. -ūn carpenter, cabinet-maker, joiner

نجاجر *nujār* origin, descent, stock, root

نجاجرة *nujāra* wood shavings

نجاجرة *nijāra* woodworking, cabinet-work, joinery, carpentry

منجر *minjar* pl. مناجر *manājir* plane (tool)

منجور *manjūr* pulley; sheave; water-wheel; woodwork, paneling, wainscoting

نجز *najaza* u. (*najz*) to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (s. s.th.); — *najiza* a. (*najaz*) to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish (s. s.th.); to fulfill, grant, answer (s. a wish, and the like) III to fight, battle, struggle (s. against s.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish, complete, consummate (s. s.th.); to do (s. work, a job); to perform (s. an action, an operation); to fulfill (s. a promise), discharge (s. a duty); to finish (على s.o.) off, deal (على s.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (s. of a promise)

نجز *najz* and نجاز *najāz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

تنجيز *tanjīz* and إنجاز *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

مناجزة *munājaza* and تانجز *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

نائجز *nājīz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

نجس *najusa* u. نجاسة *najāsa* and نجاسة *najisa* a. (*najās*) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (s. s.th.) V to be or become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained,



tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجس *najas* and نجاسة *najāsa* impurity, uncleanness, uncleanness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and نجيس *najis* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjis* soiling, sullying, defilement, contamination, pollution

نجاشي *najāshī*, *nijāshī* Negus, Emperor of Ethiopia

نجم *naja'a* a (*naj'*, نجوع *nujū'*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (a with s.o.), resort, have recourse (a to); to seek (a rest, and the like) X to seek (a pasture, rest, relaxation)

نجم *naj'* pl. نجوع *nujū'* hamlet, small village

نجمة *nuj'a* search for food

نجيع *najis'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; — blood

ناجع *nāji'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتجع *muntaja'* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نخف *najaf* pl. نجاف *nijāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النخف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نخدة *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نخ *najala* u (*najl*) to beget, sire, father (a son)

نجل *najl* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najil* pl. نجل *nujul* a variety of orchard grass (*Dactylis*; *bot.*); herbage

انجل *anjāl*<sup>2</sup>, f. نجلاء *najlā'*<sup>2</sup> large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | طعنة نجلاء (*a'na*) a blow causing a gaping wound; heavy blow or thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manājil*<sup>2</sup> scythe, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل<sup>2</sup> look up alphabetically

نجم *najama* u (نجوم *nujūm*) to appear, come in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (عن or من from) | نجم قرنه (*qarnuhū*) to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm* installment, partial payment; نجومًا *nujūman* in installments

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب (*dū ḡanab*) comet; نجوم السينما film stars, movie stars

نجمة *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (*typ.*) | نجمة سينائية film star, movie star; مرض النجمة *marāḡ an-n.* a disease afflicting horses

نجمي *najmī* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellular, stellar, astral; — in installments, installment- (in compounds)

نجمية *nujaima* small star, starlet

نجام *najjām* and منجم *munajjim* pl. -ūn astrologer

منجم *manjam* pl. مناجم *manājim*<sup>2</sup> source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjim* astrology

نجاة *najā* u (*najw*, نجاء *najā*, نجاة *najā*) to save o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), be delivered (من from) | نجاة بنفسه (*bi-naṣiḥi*) or بروحه (*bi-rūḥi*) to save o.s. (من from); نجاة بحياته (*bi-ḥayātihī*) to save one's life, save one's skin; — (*najw*, نجوى *najwan*) to entrust a secret (• to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (• s.o., من from) III to whisper (ب • to s.o. s.th.), entrust (ب • to s.o. s.th. secret), take into one's confidence (• s.o.), confide (• in s.o.) ناجي نفسه (*najī nafsū*) to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on a whispered conversation, converse intimately, confidentially, exchange secrets, exchange ideas VIII to whisper into each other's ear (• s.th.) X to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to be delivered (من from)

نجاة *najan* deliverance, release, rescue

نجاة *najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

نجوى *najw* excrement

نجوة *najwa* pl. نجاء *nijā* elevation, rising ground, upland | في نجوة من free from, far from, a long way from

نجوى *najwā* pl. نجارى *najdāw* confidential talk, secret conversation

نجي *najīy* pl. انجيّة *anjiya* secret; confidant, intimate friend, bosom friend

منجي *manjan* safety, security (من from)

منجاة *manjāh* pl. مانج *manjān* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | كان بمنجاة من to be safe from, be secure from, be safeguarded against

تنجية *tanjiya* rescue, salvation, deliverance

مناجاة *mundājāh* secret conversation; confidential talk | مناجاة الارواح spiritism, spiritualism

منج *munajjin* rescuer, savior, deliverer

نحب *naḥaba* i a (*naḥb*, نحيب *naḥīb*) and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

نحب *naḥb* weeping, crying, sobbing, sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; death | قضى نحب *qaḍā naḥbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

نحيب *naḥīb* loud weeping, wail(ing), lamentation

نحت *naḥata* i u (*naḥt*) to hew, dress (• stone or wood), plane, smooth, face; to carve, cut out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (• s.th.)

نحت *naḥt* wood or stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

نحات *naḥḥāt* stonemason, stonecutter, stone dresser; sculptor

نخاة *nuḥāta* shavings, parings, chips, splinters, slivers

منحت *minḥat* pl. مناحت *mandāḥit* chisel

نحر *naḥara* u (*naḥr*) to cut the throat (• of an animal), slaughter, butcher, kill (• an animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, engage in internecine fighting VIII to commit suicide; ○ to be scuttled (ship) | انحر | شقاً (*ṣaḡan*) to hang o.s., commit suicide by hanging

نحر *naḥr* killing, slaughter(ing), butchering | يوم النحر *yaum an-n*. Day of Immolation (on the 10th of Zu'lhiyya)

نحر *naḥr* pl. نحر *nuḥūr* upper portion of the chest, throat

نحر *niḥr* and نحرير *niḥīr* pl. نحارير *naḥāḥir* skilled, adept, proficient, versed, experienced (ق in)

نحر *naḥīr* and منحور *manḥūr* killed, slaughtered, butchered

منحر *manḥar* throat, neck

انتحار *intihār* suicide; ○ scuttling

منتحر *muntahīr* suicide (person)

نحية *naḥīza* nature, natural disposition | طيب النحية *ṭayyib an-n.* good-natured, good-humored; كريم النحية *karīm an-n.* high-minded, noble-minded, of generous disposition

نحس *naḥasa* a (naḥs) to make (s.o.) unhappy, bring (s.o.) bad luck; — *naḥusa* u نحوسة *nuḥūsa*, نحاسة *naḥāsa* and *naḥīsa* a (naḥas) to be unlucky, ominous, ill-fated, calamitous, ill-boding, portend evil II to cover, coat, or sheathe with copper, to copper (s.s.th.)

نحس *naḥs* pl. نحوس *nuḥūs* misfortune, calamity, disaster

نحس *naḥs*, *naḥīs* unlucky, luckless, ominous, calamitous, disastrous, ill-fated, ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding

نحاس *naḥāḥas* coppersmith

نحاس *nuḥās* copper; (tun.) a small coin | نحاس أصفر *(aṣṣaf)* brass

مناحس *manāḥīs* ominous events

منحوس *manḥūs* luckless, ill-fated, star-crossed

نحف *naḥufa* u نحافة *naḥāfa* to be thin, slim, slender, lean, skinny; to become thin, lose weight IV to make thin, weaken, debilitate, enervate, emaciate

نحافة *naḥāfa* leanness, thinness, slenderness, slimness; enervation, emaciation, wasting away

نحيف *naḥīf* pl. نحاف *niḥāf*, نحفاء *nuḥaḥāf* thin, slim, slender, slight;

delicate, of fragile build; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

منحف *manḥaf* dieting resort, weight-reducing resort

منحوف *manḥūf* thin, slim, slender, slight; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

نحل *naḥala* u a, *naḥula* u and *naḥila* a (نحل *nuḥūl*) to be emaciated; to waste away, lose weight, grow thin; — *naḥala* a (nuḥl) to make a donation, make a present (s. to s.o.); to ascribe, attribute, impute (wrongly, unduly) (s. to s.o. s.th.) IV to make thin, enervate, emaciate (s.o.); to weaken (s.s.th.) V and esp. VIII to ascribe to o.s., claim for o.s. (نفسه), assume unduly, presume, arrogate to o.s. (s.s.th.); to embrace (s.s.a religion); to borrow, adopt, take over (s.a foreign words); to take up (s.s.th.) | انتحل اسم *antahla* اسم to profess Islam; انتحل اسم *(ismahū)* to assume s.o.'s name; انتحى الاعرابية *(a'rābiyya)* to claim to be a Bedouin; انتحل الأعذار *(a'dār)* to think up excuses, make excuses, use pretexts or subterfuges; انتحل شخصية فلان *(ṣaḥṣiyya)* to pass o.s. off as s.o., purport to be ..., impersonate s.o.

نحل *naḥl* (coll.; n. un. ṣ) bee

نحلة *naḥla* pl. نحل *niḥāl* present, gift, donation; creed, faith, sect

نحال *naḥāl* beekeeper, apiarist, apiculturist

نحالة *niḥāla* beekeeping, apiculture

نحول *nuḥūl* leanness, skinniness, thinness, slimness, slenderness; enervation, emaciation, wasting away

نحيل *naḥīl* and ناحل *nāḥīl* pl. نحيل *naḥīl*, نحل *nuḥāḥal* thin, slim, slender, lean, skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *manḥal* pl. مناحل *manāḥīl* beehive; apiary, apicultural station



concerning, regarding, on the part of;  
من ناحية أخرى (*uḡrā*) on the other hand;  
من الناحية العسكرية (*'askariya*) from a  
military standpoint; من ناحية قانونية *de*  
*jure*; من ناحية واقعية (*wāḡi'iyā*) *de facto*;  
متعدد النواحي sound in body; من جميع  
*muta'addid an-n.* many-sided; من جميع  
النواحي in every respect

نخ *naḡḡ* pl. انخاخ *anḡaḡ* mat; rug, carpet

نخب *naḡaba u (naḡb)* and VIII to select, pick,  
choose (▲ s.th.); to choose, make one's  
choice; to vote, go to the polls; to elect  
(▲ s.o.)

نخب *naḡb* selection, choice; a drink to  
s.o.'s health | شرب نخبه (*ṣariba*) to drink  
to s.o.'s health, toast s.o.

نخبة *naḡba* pl. نخب *naḡab* selected  
piece, selected item, selected passage;  
the pick, cream, elite, flower

انتخاب *intiḡāb* pl. -āt election (*pol.*);  
choice; selection

انتخابي *intiḡābi* of or pertaining to an  
election or elections, election (used attrib-  
utively); elective; electoral | معركة انتخابية  
(*ma'raka*) election campaign

ناخب *nāḡib* and منتخب *muntaḡib* pl.  
-ūn elector (esp., *pol.*), voter, constituent

منخوب *manḡūb* lean, emaciated

منتخب *muntaḡab* chosen, elected, se-  
lected, hand-picked; elected candidate;  
(pl. -āt) team (in sports); منتخبات selected  
pieces, selected items, selected passages

نخر *naḡara u i (naḡr, naḡir)* to snort;  
to snore; to gnaw (في on s.th.), bore,  
burrow, eat (في into s.th.; worm); to  
eat away (▲ at s.th.); to enervate, sap,  
ruin, decay (▲ s.th.); — *naḡira a (naḡar)*  
to be eaten away, worm-eaten, rotten,  
decayed, full of holes; to spoil, rot,  
decay; to decompose, disintegrate, crum-  
ble

نخر *naḡr* snorting, snort; snoring,  
snore; decay, rot, rottenness; tooth decay,  
caries

نخر *naḡir* and ناخر *nāḡir* worm-eaten;  
rotting, decaying

نخير *naḡir* snort(ing), snoring, snore;  
grunt(s)

منخر *manḡar, manḡir, minḡar* pl. مناخر  
*manāḡir* nostril; nose

منخار *minḡar* pl. مناخير *manāḡir* nos-  
tril; nose

نخر *naḡraba* to eat holes into s.th. (▲),  
eat away (▲ at); to hollow out (▲ s.th.)

نخروب *nuḡrūb* pl. نخاريب *naḡārib*  
hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

نخر *naḡaza a (naḡz)* to bore into or through  
s.th. (▲; worm)

نخس *naḡasa a u (naḡs)* to prick, goad, prod,  
urge on, drive on (▲ an animal)

نخاس *naḡās* drover; cattle dealer;  
slave trader; white slaver

نخاسة *niḡāsa* cattle trade; slave trade;  
white-slave traffic

منخس *minḡas* pl. مناخس *manāḡis* spur,  
goad, prod (for driving cattle)

منخاس *minḡās* pl. مناخيس *manāḡis* spur,  
goad, prod (for driving cattle)

نخشوش *naḡḡūṣ* pl. نخايش *naḡḡāṣ* gill,  
branchia (respiratory organ of fish)

نخع V to clear one's throat, hawk, spit out,  
expectorate

نخاع *naḡā', niḡā'* pl. نخع *naḡu'* spinal  
marrow, spinal cord; bone marrow,  
medulla; brain

نخاعة *naḡā'a* phlegm, mucus, sputum,  
expectoration

نخل *naḡala u (naḡl)* to sift, bolt, sieve out  
(▲ s.th.); to strain (▲ s.th.) V and VIII do.

نخل *naḡl* (coll.; n. un. ة) and نخل *naḡil* palm; date palm

نخالة *nuḡāla* residue left in a sieve; bran; waste, refuse | اذنه مله يساوي نخالة *la yusāwī mil'a uḡnihi nuḡālatan* he isn't worth a bent nickel

منخل *munḡal*, منخل *munḡul* pl. مناخل *mandḡil* sieve

نخم *naḡima* a (*naḡam*) and V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخامة *nuḡāma* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نخامية *ḡadda nuḡāmiya* hypophysis, pituitary body (*anat.*)

نخوة *naḡā u* (نخوة *naḡwa*) to be proud, haughty, supercilious (عل toward s.o.) II and IV to inflame, incite, excite, stimulate, arouse, awaken (ا s.th.)

نخوة *naḡwa* haughtiness, arrogance; pride, dignity, sense of honor, self-respect; high-mindedness, generosity

ند *nadda* ة (*nadd*, ندد *nadad*, نداد *nidād*, ندد *nudūd*, نديد *nadīd*) to run away, flee; to slip away; to slip out (exclamation); to escape (s.o.) II to expose, show up, compromise (ب s.o.); to criticize (ب s.o. or s.th.), find fault (ب with)

ند *nadd* high hill; — *nadd*, *nidd* incense (of aloeswood, with ambergris, musk and frankincense)

ند *nidd* pl. انداد *andād* equal, (a)like, same; an equal, a peer; partner; antagonist, rival

نديد *nadīd* pl. ندداء *nudaddā* equal; rival

تنديد *tandīd* pl. -āt criticism; revilement, abuse, disparagement, defamation

ندب *nadaba* u (*nadb*) to mourn, lament, bewail (ا the deceased); to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل

s.o. for a job, for a task); to send as a representative or delegate, to delegate, depute, deputize (ا s.o.); to commission, charge, entrust (ا s.o. ب with); — *nadiba* a (*nadab*) to scar over, cicatrize, heal IV = *nadiba* VIII to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o. for a job, for a task); to commission, charge, empower, authorize (ل s.o. to do s.th. ب with), order (ل s.o. to do s.th.); to entrust (ل s.o. to s.o. a task); (mil.) to detach, detail, transfer (ل s.o. to); (with نفسه *naḡahū*) to apply o.s., devote o.s., dedicate o.s. (ل to s.th.); to give (ا a country) the mandate (عل over); to comply readily (ل with an order or instruction), be willing, be prepared, stand ready (ل to); to present o.s. (ل to s.o.), turn (ل toward, to)

ندب *nadb* weeping, wailing, lamentation; lament, dirge, elegy; assignment, commissioning, delegation, deputation; appointment, authorization, mandation

ندوب *nadab* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice

ندوب *nadba* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice; scabby wound

ندبة *nudba* lamentation for the dead; elegy; dirge, funeral song

ندابة *naddāba* pl. -āt hired female mourner

مندب *mandab* pl. منداب *mandāb* wall, lamentation | باب المندب *Bab el Mandeb* (strait between SW Arabia and Africa; geogr.)

انتداب *intidāb* deputation, appointment; commissioning, charging, authorization; detailing, detachment, assignment, mission; (pl. -āt) mandate (over a territory); mandatory rule | دولة الانتداب *dawlat al-int.* mandatory power; لجنة الانتدابات *lajnat al-int.* Mandate Commission (of the League of Nations)

ادارة انتدابية | *intidābi mandatory* (idāra) mandatory administration

نادبة *nādiba* pl. -āt, نواب *nawāḍib*<sup>a</sup> hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; — (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of a newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (Isl. Law) recommended | مندوب متلوب خاص insurance agent; مندوب (kās) special envoy; سام مندوب (*sāmin*) High Commissioner; مندوب فوق العادة ambassador extraordinary; مندوب مفوض (*mufawwad*) plenipotentiary, authorized agent; (*dīpl.*) minister; مندوب فوق العادة ambassador extraordinary and minister plenipotentiary (official title of ambassadors)

مندوبية *mandūbiya* delegation; High Commission

مندوب *muntadab* deputized, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة مندوبة (*daula*) mandatory power

ندح *nadaḥa* a (*nadh*) to extend, expand, enlarge (a s.th.)

ندحة *nadhā, nudḥa* wide, open space; freedom (of action) | لا ندحة عنه (*nadhāta*) it is indispensable, inevitable; لا أجد لي ندحة عن (*ajidu, nadḥatan*) I feel compelled to ...

مندوحة *mandūḥa* pl. منادح *manādih*<sup>a</sup> and مندوح *muntadāḥ* alternative, choice; freedom of action | لا مندوحة له عن (*mandūḥata*) it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; (or) مندوح it is up to you, it is optional for you; لم ير مندوحة من (*lam yara mandūḥatan*) to feel obligated, feel compelled to ...

ندر *nadara* u (*nadr, nudūr*) to be rare; to be uncommon, unusual; — نادرة *naddra* (نادرة *naddra*) to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب or مل of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

ندر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra, nudra* and ندورة *nudūra* rarity, rareness; *nadratan* rarely, seldom | ندرة في الندرة rarely, seldom

اندر *andar* pl. اندار *andār* (tun.) threshing floor

اندر *andar*<sup>a</sup> rarer

مندرة *mandara* pl. منادر *mandār* (tun.) threshing floor; see also below

مندارات *mundādarāt* causeries on amusing, witty topics

تندر *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تندر *tanādur* gay chat

نادر *nādir* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادر *nādiran* rarely, seldom | نادر في النادر rarely, seldom; نادر المثال unparalleled, singular, unique; عملة نادرة (*umla*) specie, hard money

نادرة *nādira* pl. نواذر *nawādir*<sup>a</sup> rarity, rare thing, rare phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

مندرة <sup>a</sup> *mandara* (for منظره, esp. eg.) pl. منادر *manādār* reception parlor for male visitors; منادر (= مجالس) parties

ندس *nadaṣa* u to throw down, bring to the ground (a s.o.); to revile, defame, discredit (a s.o.)

ندف *nadafa* i (*nadf*) to tease, comb, or card cotton

ندف *nadf* teasing, combing, carding (of cotton) | جهاز التدف *jahāz an-n. card*, carding machine

ندفة *nudfa* pl. ندف *nudaf* flock (of wool); flake | ندفة الثلج *n. aṭ-ṭalj* snowflake

نديف *nadīf* and مندوف *mandūf* carded, teased (cotton)

نداف *naddāf* cotton carder, cotton teaser

مندف *mindaf* pl. منداف *mandāf* teasing bow (for carding cotton)

ندل *nadala u (nadl)* to snatch away (s.th.)

□ ندل *nadl* = نذل

مندالة *mindāla* rammer

نادل *nādil* pl. ندل *nudul* waiter; servant who waits on table

مندال *mandāl*: ضرب المندل *ḍarb al-m. (eg.)* a magic practice in which a fortuneteller, or a medium, prophesies while contemplating a mirror-like surface

منديل *look up alphabetically*

ندم *nadima a (nadam, ندامة nadāma)* to repent (عل of), rue, regret (عل s.th.) III to drink, carouse (s. with s.o.) V = I VI to drink together, carouse together

ندم *nadam, ندامة nadāma* remorse, repentance, regret

نديم *nadīm* pl. نديم *nudamā*, نديم *nidām* drinking companion; friend, intimate, confidant

ندمان *nadmān* pl. ندامي *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *mandam* remorse, repentance, regret

مندامة *munādama* drinking companionship, intimate friendship

ندم *tanaddum* remorse, repentance, regret

ندام *nādīm* pl. ندام *nuddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندام *munādīm* drinking companion, boon companion, intimate

مندم *mutanaddīm* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

ند *nadaḥa a (nadh)* to drive, urge, spur on (s.o.); to drive away (s.o.)

ندا *nadd u (nadw)* to call (s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (s. a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; — ندى *nadīya* ندوة *naddūwa*, ندي (ندى) *nadan* (ندى) *nadīya* to be moist, damp, dewy, wet | ان يندى له الجبين an embarrassing or shocking thing, a disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (s. s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (ب or s.o. or for s.o., also عل), summon (s. s.o., also عل); to call out, shout (s. to s.o.); to call for s.th. (ب), invite to s.th. (ب); to proclaim, announce (ب s.th.); to emphasize (ب s.th.); ○ to announce, act as announcer (*radio*); to cry one's wares, hawk (عل s.th. to be sold) | نودي به رئيسا (*nūdiya*) to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to be moistened, be bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

ندوة *nadwa* council; debating group, study group; club | دار الندوة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

ندوة *nudūwa* and ندوة *nadūwa* moistness, moisture, dampness

ندى *nadan* pl. انداء *andā*, اندية *andiya* moistness, moisture, dampness, wetness; dew; generosity, liberality, magnanimity



ند *nadīn* and ندیان *nadyān*<sup>2</sup> moist, damp | ندی الکف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

ندى *nadyī* moist, damp; tender, delicate | ندی الکف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

نداء *nida'* pl. -āt shout; call; exclamation; summons; public announcement; proclamation, appeal; address; vocative (*gram.*) | نداء الاستغاثة call for help, distress signal; نداء حرف *ḥarf an-n.* interjection (*gram.*); اصدر نداء ل *(aṣḍara)* to issue a proclamation to

نداءة *munāddāh* calling, shouting; call; vocative; public notice, announcement; proclamation | بيع المناذاة *ba'i' al-m.* public sale, auction

ناد *nādīn* pl. اندية *andiya*, نواد *nawādīn* club; circle; association; clubhouse | دار النادى *(riyādī)* athletic club; دار النادى clubhouse

مندى *munaddan* wet, damp; bedewed, dewy; refreshing

مند *munāddīn* caller; herald; town crier; auctioneer; ○ announcer (*radio*)

مندى *munādan* noun in the vocative (*gram.*)

مندية *mundiya* pl. -āt disgraceful, evil deed; insult, abuse, affront

منتدى *muntadan* pl. منتديات *muntadāt* gathering place, assembly room; club

نذر *naḍara* u i (naḍr, نذور *nuḍūr*) to dedicate, consecrate (الله s.th. to God); to vow, make a vow | نذرت لله ان I vow to God that ..., I swear by God that ...; نذر على نفسه to vow to o.s., make the solemn pledge to ...; — ناڊيرا *a (naḍara)* to have been warned, be on one's guard (ب against) IV to warn (ب s.o. of or against), caution (ب s.o. against), admonish (s.o.); to announce (ب s.o. to

s.o. s.th.), give notice or warning (ب s.o. of), notify in advance (ب s.o., ب of) | انذره بتسلم منزله *(bi-taslimi man-zilihi)* he gave him notice to vacate the premises

نذر *naḍr* pl. نذورات *nuḍūr*, نذورات *nuḍūrāt* vow, solemn pledge; votive offering, ex-voto

نذير *naḍīr* pl. نذر *nuḍūr* consecrated to God; vowed, solemnly pledged; warner; herald, harbinger, forerunner; warning; alarm | نذير الخطر *n. al-ḥaṭar* air-raid warning

انذار *inḍār* pl. -āt warning; announcement, notice; admonition; air-raid warning, alarm | انذار بوقوع غارات جوية ○ *(bi-wuqū' ḡārāt jawwiya)* or انذار للاخطار *(li-l-aḥṭār)* air-raid warning; انذار صغارة الانذار *(niḥā'i)* ultimatum; صغارة الانذار *ṣaḡḡārat al-i.* warning siren

تناذر *tanāḍūr* syndrome (*med.*)

ناذر *naḍīr* one who has made a vow

منذور *mandūr* solemnly pledged, vowed, consecrated to God

منذر *munḍīr* warner, cautioner

منذرة *munḍira* alarm signal; warning sign (ب against)

نذل *naḍula* u نذالة *naḍāla*, نذولة *nuḍūla* to be low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved

نذل *naḍl* pl. انذال *aḍāl*, نذول *nuḍūl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذيل *naḍīl* pl. نذلاء *nuḍalā'*<sup>2</sup>, نذال *niḍāl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذالة *naḍāla* depravity

نرب *narbīj* pl. ناربيج *narābij*<sup>2</sup> mouthpiece of a narghile

نربیش *narbiš* pl. ناربيش *narābiš*<sup>3</sup> mouthpiece of a narghile

نرجس *narjis*, *nāris* narcissus (bot.)

نرد *nard* backgammon, tricktrack

نردین *nardīn* nard, spikenard

نرفزة *nar/aza* nervousness

نارفز *munarfar* (pal.-syr.) nervous

نرنگ *naranj* bitter orange

نروج *nurūj*, *narūj* Norway

نرويج *nurwīj* Norway

نرويجی *nurwījī* Norwegian

نز *nazza* i (nazz, نزر *naziz*) to seep, trickle, ooze, or leak, through; to vibrate (string)

نز *nazz*, *nizz*, نزازه *nuzāza* pl. نزوز *nuzūz* seepage, leakage water

نز *nazz* swift, nimble, agile, lively, sprightly; changeable, inconstant, unsteady, fickle

نز *nazza*, *nizza* (sensuous) passion, lust

نزیز *naziz* unsteady, inconstant, unstable; sensuous, passionate

نزع *nazaḥa* a i (nazḥ, نزع *nuzūḥ*) to be far off, be distant; to leave (من s.th.), depart, emigrate (عن from); to immigrate (إلى to); to wander, migrate, rove, roam, range; ○ to march off, pull out (troops); pass. به *nuziḥa bihi* to emigrate, be away from home, live abroad; — (nazḥ) and IV to scoop out, bail out, empty (a s.th.); to drain, dry out (a well, a ditch, a latrine, and the like) VIII to emigrate

نزع *nazḥ* scooping out, emptying; draining, drainage

نزع *nazaḥ* pl. انزاح *anzāḥ* muddy water

نزوح *nuzūḥ* emigration

نزع *nazūḥ* and نزع *naziḥ* far-off, faraway, distant, remote

نازح *nāziḥ* far-off, faraway, distant, remote; going away from home, moving to other lands, leaving for distant shores, emigrating; emigrant; one who scoops out, bails out or empties, a latrine cleaner

نزر *nazr* and نزر *nazir* little; insignificant, trivial, petty; trifle, small amount, insignificant number, negligible portion | نزر نزر *taṣiturn*, of few words; نزر قليل *tiny amount*

نزع *naza'a* i (naz') to pull out, extract (a s.th.); to remove, take, take away, strike, cross off (عن s.th. from); to take off, shed (a garment); to strip, divest, deprive, rob (a or عن s.o. of s.th.); to wrest, take away (a from s.o. s.th., possession, right, reputation, etc.); to remove (a s.o. from a position), depose, dismiss, fire, cashier, demote, reduce in rank (a s.o.); to adduce as proof or in refutation (ب s.th.); (intr.) to move, proceed, go, betake o.s., repair (إلى to); to emigrate (إلى to); — (نزع *nuzū'*) to desire (إلى s.th.), wish, long, yearn, pine (إلى for); to incline, tend, have an inclination or a tendency (إلى to); to take on, take over, adopt (إلى s.th.), resort (إلى to; e.g., to a method); to absent o.s., depart (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), keep clear (عن of), give up, avoid, eschew (عن s.th.); to be in the throes of death | نزع منه نازع إلى *(nāzi'un)* he felt a desire for ..., discovered his inclination to ... II to remove, take away (a s.th.) III to fight, struggle, contend, dispute (a with s.o.), combat (a s.th.); to contest, challenge (ق s.th.); to attempt to wrest (a from s.o. s.th.), contest (a s.o.'s right to s.th.); to be in the throes of death VI to contend with one another; to rival (a for s.th.), contest each other's right (a to), carry on a

dispute, be at variance (أ over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out (أ s.th. من from); to snatch, wrest (أ من from s.o. s.th.), tear away, pull off (من أ s.th. from); to take, draw, borrow (أ s.th.); to be removed, be taken away

نزع *nas'* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | نزع مؤنر disarm, disarmament; نزع السلاح *mu'tamar n. as-s.* disarmament conference; نزع الملكية *n. al-milkiya* expropriation

نزع *nas'a* pl. *naza'at* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

نزع *nusū'* striving, endeavor, longing, wish, desire (الى for)

نزع *nazzā'* tending, having an inclination (الى to), leaning (الى toward)

نزع *nasi'* pl. نزع *nuzzā'* stranger

منزع *manza'* pl. منازع *manāzi'a* intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

منزع *minza'* arrow

نزع *nizā'* fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | بلا نزع (*bī-lā*) indisputably, incontestably, incontrovertibly, indubitably, undeniably; عليه نزع disputed, contested, debatable; لا نزع (*nizā'a*) undisputed, uncontested, unquestioned

منازعة *munḏa'a* pl. -āt fight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, case at issue (before a court of justice)

تنازع *tanāzu'* fight, struggle, strife, contention, controversy | تنازع البقاء *t. al-baqā'* struggle for existence

انتزاع *intizā'* removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

نازعة *nāzi'a* pl. نوازع *nawāzi'a* tendency, inclination, leaning

منزوع *manzū'* removed, taken away | منطقة منزوعة السلاح (*minṭaqa*) demilitarized zone

منازع *munāzi'* struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | في نازع ليس من نازع no one will deny that ...

منازع عليه *munāza'* 'alāhi contested, disputed, debatable

منازع *mutandāzi'* conflicting, clashing

منازع فيه (*mutandāza'*) and منازع عليه contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue

منزع *munṭaza'* taken, drawn (من from)

نزع *nazf* and نزع *nazfa* pl. *naza'fat* incitement to evil | نزع الشيطان *n. aš-šayṭān* insinuations of the devil, satanic inspiration

نزف *naza'a* (أ *nazf*) to drain, exhaust, empty (أ s.th.); to dry up (أ a well); to draw off (أ blood); to be drained, exhausted, spent; pass. نزف دم *nusi'a damuhū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty (أ a well); to be exhausted X to drain off, draw, extract (من أ s.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour (أ s.th.)

نزف *nazf* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | نزف الدموي (*damawī*) hemophilia (*med.*)

نزة *nuz'a* small quantity, modicum (of a liquid)

نازف *nazif* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorrhhea (*med.*)

منزوف *manzūf* exhausted through loss of blood

نزق *nazaqa* i (nazq) and *naziqa* a (nazaq, نَزَقْ *nuzūq*) to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless II to spur on, urge on (a horse)

نزق *nazaq* haste; rashness, precipitateness, impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نزق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نَزَكَ *nazaka* u (nazk) to stab, pierce (a s.o.)

نَزَكَ *naizak* pl. نَزَاك *nayāzik* short lance; shooting star, meteor

نَزَلَ *nazala* i (nuzūl) to dismount, alight; to descend, go down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (من, e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of a car), debark, disembark (من from a vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, sag (prices), drop (water level); to subside, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for a rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (على or ب at s.o.'s home, also عند), live, dwell (a in a place), inhabit (a a place); to step into the arena, take the field, meet an opposing team (sports); to give in, yield (على e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (عن s.th. in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, come (ب upon s.o.; misfortune, punishment, etc.), befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, occur (ب to s.o.); to fall (على upon s.o.), attack, assail, assault (على s.o.); to enter, embark

(على upon s.th.), set out (على to do s.th.), tackle, attack (على s.th.), pounce (على on s.th.); (with ب:) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (الى to); — *nazila* a (نَزْلَة *nazla*) to have a cold | نَزَلَ الى البر (*barr*) to disembark, go ashore, land; نَزَلَ الى الميدان (*maidān*) to take the field; نَزَلَ دون منزلته (*manzilatihi*) to sink below one's level; نَزَلَ ضيفا على (*daiḥan*) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نَزَلَ على حكمه (*ḥukmihi*) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نَزَلَ عند ارادته (*irādatihi*) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نَزَلَ عند (*raḡbatihi*, *ṭalabihi*) or رَغْبَتِهِ (*raḡbatihi*, *ṭalabihi*) to comply with, or fulfill, s.o.'s wish or demand; نَزَلَ منزلا (*manzilan*) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نَزَلَ منزله اللاتق (*manzilahū*) to occupy one's due place; نَزَلَ منزلة (*manzilata f.*) to hold the position of, serve as II to cause to come down; to make (a s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (a s.th., e.g., a bucket, a curtain, etc.); to send down (a a revelation to a prophet), reveal (a s.th.); to take down, put down (a s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (a or من s.th.); to dip, tilt (a s.th.); to lower, strike (a a flag); to relieve, divest, discharge (a s.o. of), depose, dethrone (عن العرش s.o.); to unload (a s.th.); to grant hospitality (a to s.o.), receive hospitably, take in, put up, lodge, accommodate (a s.o.); to deduct, subtract (من s.th. from); to insert, inlay (في s.th. in, e.g., ivory in wood); (Tun.) to cede (a s.th.) on the basis of *inzāl* (q.v.) | نَزَلَ درجته (*darajatahū*) to demote s.o., reduce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (a with s.o.) IV to bring down, take down; to cause to descend, dismount, or step down; to send down, reveal (على

s.th. to s.o.; of God); to bestow, grant, give (a s.th.; of God); to make (a s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, take up quarters, live, stay, abide (a in a place); to unload (a s.th.); to take ashore (ال إلى *ilā l-barr* s.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debark (a troops); to lower, strike (a a flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reduce (ال a number, price, etc., to); to cause (a ب to s.o. loss), inflict (a ب upon s.o. a loss); to compel, force, coerce (ما أنزل الله به | s.o. to) | سلطان من سلطان (*sulṭān*) (lit.: God has given it no power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; أنزل إلى البحر (*baḥr*) to launch (a a ship); أنزلهم فيونفا عليهم (*duyūfan*) they took them in as guests; أنزل به خسارة فادحة (*ḥusḥātan fādīḥatan*) to inflict a heavy loss on s.o.; أنزل منزلة فلان (*mansilata f.*) he had him occupy the same position as, gave him the same status as, made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (ال to s.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (عن s.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (ل s.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (عن s.th.); to cede (ل s.th. to); to leave, assign, transfer, make over (ل s.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to design; to dismount, or line up, for battle | تنازل عن العرش ل (ʿarṣ) to abdicate in favor of; تنازل عن منصب (*mansib*) to lay down an office, resign from office X to ask (a s.o.) to step down; to call down, invoke (a s.th.); to make (a s.o.) descend; to call upon s.o. (a) to waive or forgo (عن s.th.); to force (a the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (من s.th. from)

نزل *nazl* pl. نزول *nuzūl*, نزل *nuzul* quarters, lodging; hotel, inn; — (pl. نزول *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nuzl* pl. أنزال *anzāl* food served to a guest

نزلة *naẓla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | نزلة الحج *n. al-ḥajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar or Rabia I)

نزلة *nazla* pl. *nazāli* cold; catarrh | نزلة شعية (*ḥuʿabīya*) bronchial catarrh; نزلة وادئة (*adriya*) bronchitis; نزلة صدرية (*adriya*) influenza (*med.*)

نزلة *nizāla* settlement, colony

نزل *nuzūl* descending, descent; dismounting, alighting; getting off or out (of a vehicle), disembarkation, debarkation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نزولا على according to, in accordance with, in deference to; نزولا عند رغبته (*rağbatihī*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نزولا عند طلبه (*ṭalabihī*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نزول المطر *n. al-maṭar* rainfall

نزل *nuzūl* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نزيل *nazil* pl. نزلاء *nuzalāʾ* guest; stranger; lodger, boarder; inmate; occupant, tenant

منزل *manzil* pl. منازل *mandzīl* stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I | منزل الاستراحة *m. al-lahw wa-l-laʿb* amusement centers; أهل المنزل *ahl al-m.* household, family; صاحب المنزل *landlord*

منزل *manzilī* domestic, house (adj.); private; household (adj.).

منزلة *manzila* degree, grade, rank; position, status, standing; dignity; see also under verb I and IV

تنزيل *tanzīl* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; — (pl. *-āt*) reduction (of prices); subtraction (*arithm.*); deduction, discount; inlaying, inlay work | تنزيل الرتبة *t. ar-rutba* or تنزيل المقام *t. al-maqām* demotion, reduction in rank; تنزيل نقدي (*naqdī*) currency devaluation

زال *nizāl* and منازلة *munāzala* lining up for battle; encounter, battle, fight

انزال *inzāl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. *-āt*) lease contract for life over a habous estate (*Tun.*) | انزال الى البحر (*baḥr*) launching (of a ship); انزال الى العمل (*ʿamal*) commissioning (of a ship)

تنازل *tandāz* condescension; yielding, relenting; relinquishment, surrender, waiver, renunciation; transfer, assignment, cession; resignation, abdication; lining up for battle; struggle, fight, battle | عدم التنازل *ʿadam at-t.* relentlessness, intransigence; عقد التنازل *ʿaqd at-t.* deed of cession

استنزال *istinzāl* deduction, discount

نازل *nāzil* living, resident

نازلة *nāzila* pl. نوازل *nawāzil* occurrence, event; mishap, accident, calamity, reverse, blow of fate; (*tun.*) (judicial) case, legal action | نازلة مدنية (*mada-niya*; *tun.*) civil action; اوراق نازلة (*tun.*) records of a lawsuit; قسم النوازل *qism an-n.* (*tun.*) division for contentious matters (of a court of justice); قام بنازلة (*tun.*) to take legal action, commence a lawsuit

منزول *manzūl* (*eg.*) a kind of narcotic

منزول *manzūlī* (*eg.*) narcotics addict, dope addict

منزل *munazzal* inlaid (with ivory or a precious metal)

منزل *munzal* sent down (from heaven), revealed

متنازل *mutandzil* abdicating, resigning; one who waives, cedes or assigns a right, assignor

مستنزل *mustanzil* lessee on the basis of *inzāl* (*Tun.*; see above)

نزز *nazaza* to rock, dandle (a baby)

نزه *nazuha* u نزهة *nazāha* to be far (من from), be untouched, unblemished (من by), be free (من from); to steer clear (من of), keep away, refrain (من from, esp., from a base or dishonorable action); — نزيهة *a* to be respectable, honorable, decent II to deem or declare (a s.o.) above s.th. (من) V = *nazuha*; to be (far) above s.th. (من); to go for a walk, take a walk, promenade, stroll about; to go out; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time

نزهة *nazih* and نزيه *nazih* pl. نزهاء *nuzahāʿ*, نزهة *nizāh* pure, chaste, blameless, above reproach, of unblemished record, decent, honorable, respectable; honest, upright, righteous; scrupulous, correct; impartial

نزهة *nazāh* and نزهة *nazāha* purity, blamelessness, honesty; uprightness, righteousness, probity, integrity, respectability; impartiality

نزهة *nuzha* pl. نزهة *nuzah*, -āt walk, stroll, promenade; pleasure ride; outing, excursion, pleasure trip; recreation; amusement, entertainment, diversion, fun; excursion spot, picnic ground, sight-seeing spot, tourist attraction

منزهة *manzaha* pl. منازة *mandziḥ*<sup>3</sup> recreation ground; park; garden

تزيه *tanziḥ* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (*theol.*)

تزه *tanazzuh* pl. -*āt* walk, stroll, promenade

منزهة *munazzah* infallible; free (عن from), (far) above s.th. (عن)

متنزهة *mutanazziḥ* pl. -*ūn* walker, stroller, promenader; excursionist

متنزهة *mutanazzah* promenade, walk, stroll; park

منتزهة *muntaḥah* pl. -*āt* promenade, walk, stroll; recreation ground; park

زوان *nazā u* (زو *nazw*, نكح *nukūw*, زوان *nazawān*) to spring, jump, leap, bound; — (زوان *nazawān*) to escape (عن s.th.) | زوا به قلبه ال (*qalbuḥā*) to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated; to heave, tremble (breast)

زوان *nazawān* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

نزة *nazwa* pl. *nazawāt* (n. vic.) jump, leap, bound; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, flare, flare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim

نازية look up alphabetically

نسا *nasa'a a* (نسا *nas'*) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (s.th.); — (نسا *nasā'*) to allow (s.o.) time to pay, grant (s.o.) credit IV = I

نساء *nasā'* long life, longevity

نساء *niśā'* women, see نسو

نسبة *nasi'a* credit, delay of payment; *nasi'alan* on credit

منساة *minea'a* stick, staff

نسب *nasaba u i* (nasab, نسبة *niśba*) to relate, refer (ال s.th. to), link, correlate, bring into relation (ال s.th. with); to trace (ال s.th. to s.o. as the originator, ال s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute, lay (ل or ال s.th. to s.o.), charge (ل or ال with s.th. s.o.), accuse (ل or ال of s.th. s.o.) III to stand in the same relationship (s to s.o.); to correspond (s, s to s.o., to s.th.), tally (s with s.th.); to suit, fit (s, s.o., s.th.), go (s, s with), become, befit, behoove (s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (s with); to be similar (s, s to s.o., to s.th.), resemble (s, s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s, s); to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (s with), be conformable (s to); to be of the same family (s as), be or become related by marriage (s to) VI to be related to one another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement or conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, go together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (مع with), be conformable (مع to) VIII to be related (ال to s.o.); to derive one's origin (ال from), trace one's ancestry (ال to); to derive one's name (ال from), be named (ال after); to belong, pertain, be relative (ال to); to be associated (ال with), belong (ال to a clan, a party, a faction, etc.); to attach o.s. (ال to), associate, affiliate (ال with); to join (ال e.g., a political party); to be admitted (ال to a community), be affiliated (ال with, esp., as an extraordinary, not a full, member) X to trace back the ancestry (s of s.o.); to deem

proper (▲ s.th.), approve (▲ of), sanction, condone (▲ s.th.)

نسب *nasab* pl. انساب *ansāb* lineage, descent; origin, extraction, derivation, provenience; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage | سلسلة *silsilat an-n.* family tree, pedigree, ancestral line, genealogy; علماء الانساب *'ulamā' al-a.* genealogists

نسبة *nisba* ascription, attribution, imputation; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage; connection, link; agreement, conformity, affinity; — (pl. نسب *nisab*) relation, reference, bearing; ratio, rate; measure; proportion (*math.*); percentage; adjective denoting descent or origin, ending in ي - نسبة الى (*nisbatan*) and (ل or ل) in respect to, with regard to, regarding, concerning, as to; as compared with, in comparison with; in relation to, with reference to; for, to; نسبة في *in* proportion to, in keeping with, in accordance with, according to, corresponding to, commensurate with; نسبة الموت *n. al-mawt* death rate; نسبة مئوية (*mi'awiya*) percentage

نسبي *nisbī* relative, comparative; percentual, percentile; proportional; نسبيا *nisa-biyan* relatively | وزن نسبي (*wazn*) specific gravity

نسبية *nisbiya* relativity

نسب *naseb* genealogist

نسب *nasib* erotic introduction of the ancient Arabic *kasida*; — (pl. انساب *ansiba*<sup>2</sup>) relative, kinsman (by marriage); brother-in-law; son-in-law; descending from a distinguished family, patrician, highborn, noble

انسب *ansab*<sup>3</sup> more adequate, more appropriate, more suitable, better qualified, fitter

مناسبة *munasaba* suitability, suitability, appropriateness, aptness, adequacy;

fitness; correlation, analogy, correspondence; kinship, relationship, affinity; — (pl. -āt) relation, reference, bearing, relevancy, pertinence; link; connection; occasion, opportunity | مناسبة or في مناسبة *on the occasion of*; بهذه المناسبة *due to these circumstances*, for this reason, therefore, consequently, hence; في كل مناسبة *whenever an opportunity arises*, at every suitable occasion

تناسب *tandusub* proportional relation, proportionality; proportionateness, balance, evenness; uniformity; regularity, symmetry; harmony; ○ proportion, mathematical equation; reciprocal relationship, interrelation; link, connection | عدم التناسب *'adam at-t.* disproportion

انتساب *intisab* membership; affiliation | طالب بالانتساب *student by affiliation*

منسوب *mansub* related, brought into relation; attributed, ascribed, imputed (الى *to* s.o.); belonging, pertaining (الى *to*); relative (to), concerning, regarding (s.o. or s.th.); — (pl. مناسيب *mandasib*) level, altitude; water level | منسوب البحر *m. al-bahr* sea level; مناسيب عالية (*'aliya*) high water levels, high waters

منسوبية *mansubiya* nepotism

مناسب *munasib* suitable, fitting, appropriate, proper, adequate; corresponding, commensurate; correspondent, congruous, analogous, conformable; proportional (*math.*)

متناسب *mutanasib* proportionate, properly proportioned; proportional; mutually corresponding, analogous | متناسب الاجزاء *even, regular, symmetrical*

منتسب *muntasib* member, affiliate | عضو منتسب (*'udw*) associate (e.g., of an academy)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity



نَسَجَ *nasaġa u i (nasj)* to weave (▲ s.th.); to knit | نَسَجَ عَلَى مَنَازِلَ (minwālihi) to imitate s.o., follow in s.o.'s tracks, walk in s.o.'s footsteps, act or proceed like s.o.; نَسَجَ نَسْجَهُ (*nasjahū*) do. VIII to be woven

نَسَجَ *nasj* weaving; fabric, texture | نَسَجَ الْخَيَالِ n. *al-kayāl* fabling, flight of fancy

نَاسِجَ *nasāġ* weaver

نَاسِجَةٌ *nisāġa* art of weaving; weaver's trade, textile industry

نَسِيجَ *nasij* pl. نَسُوجَ *nusuj*, أَنْسِجَةٌ *ansiġa*, أَنْسَاجَ *anāġ* texture, web, tissue (also *anat.*); woven fabric, textile | نَسِيجَ خُلُوَى (*kalawī*) cellular tissue (*anat.*); نَسِيجَ النَّمَكَبُوتِ n. *al-'ankabūt* spider's web, cobweb; نَسِيجَ وَاحِدَةٍ n. *waḥdihi* unique in his (its) kind, singular, unparalleled; نَسِيجَ عَصْرِهِ n. *'aṣrihi* unique in his (its) time

مَنْسَجَ *mansaj*, مَنْسِجَ *mansij* pl. مَنْسَاجَ *manāṣij* weaver's shop, weaving mill

مَنْسَجَ *minsaj* loom

مَنْسُوجَ *mansūj* woven; woven fabric; textile; texture, tissue, web; pl. مَنْسُوجَاتِ woven goods, dry goods, textiles

نَسَخَ *nasaġa a (nasġ)* to delete (▲ s.th.); to abolish (▲ s.th.); to abrogate, invalidate (▲ s.th.); to repeal, revoke, withdraw (▲ s.th.); to cancel (▲ a contract); to replace (▲ s.th. by), substitute (▲ s.th. for s.th. else); to transcribe, copy (▲ s.th.) III to supersede, supplant, replace (▲ s.th.), take the place (▲ of s.th.) V to be deleted, abolished, abrogated, invalidated VI to succeed each other, follow successively; to pass from one body into another, transmigrate (soul) VIII to abolish, cancel, abrogate, invalidate (▲ s.th.); to transcribe, copy (▲ s.th.) X to demand the abolition (▲ of s.th.); to transcribe, copy (▲ s.th.)

نَسَخَ *nasġ* abolition, abolishment, abrogation, cancellation, invalidation; copying, transcription | قَلَمُ النِّسْخِ *qalam an-n.* Neskhi ductus (see below); آلَةُ النِّسْخِ duplicating machine, mimeograph; copying press

نَسْكَيَ *nasġi* Neskhi, the ordinary cursive Arabic script, the common calligraphic style

نُسْخَةٌ *nusġa* pl. نُسَاكُ *nusaġ* transcript; copy (also, e.g., of a book, of a newspaper, etc.)

نَاسِخٌ *nassāġ* pl. نَاسِخَةٌ *nassāġa* copyist, transcriber; scribe, scrivener, clerk

تَنَاسُخَ *tanāsuk* succession; transmigration of souls, metempsychosis

اِسْتِنْسَاخَ *istinsāġ* copying, transcription

نَاسِخٌ *nāsik* pl. نُسْخَةٌ *nussāġ* abrogative, abolishing; copyist, transcriber | آيَةٌ نَاسِخَةٌ *āyah nāsik* Koranic verse which abrogates and supersedes another verse

مَنْسُوخَ *mansūġ* abrogated (Koranic verse)

نَسَرَ V to get torn; to break, snap X to become eagle-like

نَسْرَ *nasr* pl. نَسُورَ *nusūr*, نَسُورَةٌ *nusūra* eagle; vulture

نَسْرِيَّةَ *nusdriya* eagle

نَاسُورَ *nāsūr* pl. نَوَاسِيرَ *nawāsir* fistula, tumor

مَنْسَرَ *minsar*, مَنْسِيرَ *mansir* pl. مَنْسِيرَاتَ *mandāsir* beak (of predatory birds); band, gang, group, troop

نَسْطُورِيَّ *nusṭuri* pl. نَسْطُورَةٌ *nasṭūra* Nestorian

نَسْجَ *nasġ* sap (of a plant)

نَاسَا/ا *nasā/a i (nasf)* to pulverize, atomize, spray (▲ s.th.); to carry away and scatter (wind — the dust); to blow up, blast (▲ s.th.); ○ to torpedo (▲ a ship) IV to

scatter (esp., wind — the dust) VIII to raze (▲ s.th.); to to blow up, blast (▲ s.th.)

نسف *naef* blowing up, blasting; destruction, demolition

نصف *nusef* pl. نسايف *nasāif* ▲ a variety of swallow; rhinoceros hornbill (zool.)

نصف *nusef* chaff

نصف *nasef* pl. -āt torpedo boat

منسف *mineaf* and منسفة *mineafa* pl. مناسف *mandāif* winnow

ناسف *nāsif* and ناسفة *nāsifa* explosive, dynamite

نسق *nasaqa* u (*nasq*) and II to string (▲ pearls); to put in proper order, arrange nicely, range, array, order, marshal, dispose (▲ s.th.); to set up, line up (▲ s.th.) V to be well-ordered, be in proper order, be nicely arranged; to be arranged, arrayed, disposed VI do.; to be geared to each other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نسق *nasq* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نسق *nasaq* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, succession, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نسا *nasaqan* in regular order, in rows | عل نسق in the manner of; عل نسق واحد in the same manner, equally, evenly, uniformly; حروف النسق conjunctions (*gram.*)

نسق *nasq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

تنسيق *tansiq* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تنسيق داخل (*dāfīl*) interior decoration

تنسيق *tanaseuq* uniformity

تناسق *tandeuq* order; symmetry; harmony

منسق *munasaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

متناسق *mulanāsiq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نك *nasaka* u and ناسكا *nasuka* u (ناسكة *nasdka*) to lead a devout life; to live the life of an ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نك *nask*, نusk, نوسك *nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نكسي *nusuki* ascetic (adj.)

نك *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

ناسك *nāsik* pl. ناسك *nuseāk* hermit, recluse, penitent; ascetic; pious man, devotee

منك *mansik* pl. مناسك *mandāsik* hermitage, cell of an ascetic; place of sacrifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نسل *nasala* u (*nasl*) to beget, procreate, sire, father (▲ children); — u to pluck out (▲ s.th.); to pluck (▲ s.th.); to ravel out, unravel, untwist, fray (▲ s.th.); to molt; نسل (*nusūl*) to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (▲ rags); to unravel, undo (▲ a woven or knitted fabric) IV to beget, procreate, sire, father (▲ children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to beget offspring; to descend, be descended (من from)

نسل *nasl* pl. نسل *ansāl* progeny, offspring, issue, descendants | تقليل النسل birth control; الحث والنسل (*ḥaṭṭ*) the civilization of mankind

نسالة *nusāla* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

نالة *nasedla* raveling machine, willow

نولة *nasūla* brood animal

○ نيلة *nasila* offprint, reprint

انسال *inadl* procreation, generation

تناسل *tandoul* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | أعضاء التناسل sexual organs, genitalia; ضعف التناسل *du'f at-t.* sexual impotence

تناسل *tandoul* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسل (*marad*) venereal disease

تناسليات *tanduliydi* sexual organs

نم *nasama* i (*naem*, نمان *nasamān*) to blow gently II to commence, start, begin (a s.th.) V to blow; to breathe; to inhale (a s.th.); to exhale (ب a fragrant smell), smell pleasantly, be redolent (ب of), be fragrant (ب with) | نسم الخبي (*gabara*) to nose around for news, sniff out the news

نم *nasam* pl. انام *anadm* breath; breath of life

نمة *nasama* pl. -di breath; whiff, waft; breeze; ○ aura; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, as a numerative in statistics)

نسم *nasim* pl. نام *niadm*, نائم *na'id'im* breath of air, fresh air; wind, breeze | شم النسيم *šamm an-n.* Egyptian popular holiday celebrated on the Monday following Greek-Coptic Easter

نسم *maneim* pl. مناسم *mande'im* foot sole, padded foot (of animals)

نسم *mulanassam* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, or exudes

نسان *nasnās*, نيندس *niendās* pl. نانس *nasānis* a fabulous creature of the woods, having one leg and one arm; (eg.) monkey

نوة *niewa*, نوان *niewān* and نساء *nied'* women (pl. of امرأة)

نوية *niewi* and نائي *nied'i* female, feminine, womanly, women's; نسايات women's affairs, things belonging to a woman's world

نسائية *nied'iya* feminist movement

نسى *nasīya* a (*nasy*, نسيان *nisyān*) to forget (a s.th.) | ما انسى لا انسى *mā ansa lā ansa* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; sometimes also: ما انسى لا انسى (*anad*) and ان انسى فلا انسى (*in*) I shall never forget IV to make (a s.o.) forget (a s.th.) VI to pretend to have forgotten (a s.th.); to forget, neglect, omit (a s.th.), become oblivious (a of)

نسى *nasy* oblivion, forgetfulness; s.th. one has forgotten | أصبح نسيا منسيا *aṣbaḥa nasyan mansiyan* to be completely forgotten, fall into utter oblivion

نسى *nasyi*, نساء *nased'* and نسيان *nasyān* forgetful, oblivious

نسيان *nisyān* oblivion, forgetfulness

منسى *manasy* forgotten; pl. منسيات (as opposed to محفوظات) things once memorized and now forgotten

نش *našša* i (*našš*, نشيش *našš*) to sizzle, simmer, bubble, boil up; to hiss; — to drive away flies

ورق نشاش *warāq naššāš* blotting paper

منشة *mināšša* fly whisk

نشأ *naš'a* a and نشأ *naš'u* u (نشأ *naš'*, نشأ *naš'a*, نشأ *naš'u*) to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to come into being, come into existence, originate, form, arise, come about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من or عن from); to grow, grow up; to develop, evolve | نشأ نشأ ذاتيا (*ḡāṣṣyan*) to start by itself, arise spontaneously, come about automatically

II to cause to grow; to bring up, raise (a child) IV to cause (a s.th.) to rise; to create, bring into being (a s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (a s.th.), give rise (a to s.th.); to make, manufacture, fabricate (a s.th.); to build, construct (a s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize, institute (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to install (a s.th.); to compose, draw up (a a piece of writing), write (a a book); to bring up, raise, rear (a child); to begin, start, commence, initiate (a s.th.) V to grow, develop, spread, gain ground X to search, ask, look (a for news)

نشأ *naṣa'* youth; new generation |  
الجيل الجديد the young generation

نشأ *naṣa'* growing up, upgrowth, growth; early life, youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing, background (of a person) | نشأ: متأنفة (*musta'naṣa*) rebirth, renaissance

نشوء *nuṣū'* growing, growth, development, evolution | ○ والنشوء والنشوء *maḍhab an-n. wa-t-taraqqi* theory of evolution, evolutionism

○ النشوء *an-nuṣū' syūn* the evolutionists

نشأ *manṣa'* place of origin or upgrowth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, onset

نشأ *tanṣi'* upbringing, education

نشأ *tanṣi'* upbringing, education

انشاء *inṣā'* creation; origination; bringing about; setting up, establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, founda-

tion; installation; composition, compilation, writing; letter writing; style, art of composition; essay, treatise | انشاءات عسكرية (*'askariya*) military installations; انشاء إعادة الأبناء *'ādāt al-i.* reconstruction

انشائي *inṣā'i* creative; constructive; relating to composition or style; stylistic; editing, editorial | برنامج انشائي (*barṇama*) production program; قطعة انشائية (*qif'a*) exercise in composition; موضوع انشائي theme, composition

نشأ *naṣi'* growing, growing up; arising, originating, proceeding, emanating, springing, resulting (عن from); beginner; (in sports) junior; youngster, youth

نشأ *naṣi'a* youth, rising generation

نشأ *munṣi'* creating; creative; creator; organizer, promoter, founder; author, writer

نشأ *munṣa'* pl. -āt creation, product, work, opus; foundation, establishment; installation; institution, institute; pl. installations (e.g., industrial, military)

نشب *naṣiba a (naṣb, nuṣba, nuṣūb)* to be fixed, be attached, cling, stick, adhere (في to); to attend (ب s.th.), be incident (ب to); to get involved (في in), meddle (في with); to break out (war) | لم ينشب أو ما نشب II and IV to stick on, paste on, attach, fix, insert (a s.th.)

نشب *naṣab* property, possession

نشب *nuṣūb* clinging, adherence (في to); outbreak

نشاب *naṣṣāb* arrow maker; archer, bowman

نشاب *nuṣṣāb* (coll.; n. un. ة) pl. نشابيش *naṣṣāb* arrows

متنشب *muntaṣib* fierce, violent (battle)

منشوية look up alphabetically

نَجَّجَ *naḥaja* (نَجَّجَ *naḥij*) to sob

نَشَدَ *naḥada* u (*naḥd*, نَشَدَ *naḥda*, نَشَدَانِ *naḥdān*) to seek (a s.th.), look, search (a for); to adjure, implore (s. s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) III to adjure, implore (أن يفعل) s. or s. s.o. to do s.th., s. s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) IV to seek (a s.th.), look, search (a for); to sing (a s.th.); to recite (s. to s.o. verses) VI to recite verses to each other X to ask (s. s.o.) to recite verses

نَشِيدَ *naḥid* and انشودة *unḥūda* pl. انشاد *anḥād*, انشاد *anḥād*, انشاد *anḥād* song; hymn, anthem | نَشِيدَ الْاِنْشَادِ or نَشِيدَ الْاِنْشَادِ the Song of Solomon, the Song of Songs; النشيد الاعمى (*umami*) the International; نَشِيدَ حَاسِي (*ḥamāsi*) rally-ing song; نَشِيدَ عَسْكَرِي (*askari*) soldier's song, marching song; military march; نَشِيدَ قَوْمِي (*qawmī*) or نَشِيدَ وَطَنِي (*wuṭanī*) national anthem; نَشِيدَ لَيْلٍ (*lailī*) serenade; نَشِيدَ مَلِكِي (*malakī*) royal anthem

مُنْشَدَةً *mundḥada* urgent request, earnest appeal, adjuration

اِنْشَادَ *inḥād* recitation, recital

مَنْشُودَ *manḥūd* sought, aspired, desired, pursued (aim, objective)

مُنْشِدَ *munḥid* singer

نُشَادِيرَ *nuḥādīr* and نُشَادِرَ *nuḥādīr* amonia

نَشَرَ *naḥara* u (*naḥr*) to spread out (a s.th.); to unfold, open (a s.th.); to unroll (a s.th.); to hoist (a flag); — u i to spread, diffuse, emit (a e.g., a scent); to announce publicly, publicize (a s.th.); to publish (a book, an advertisement, etc.); to propagate, spread (a s.th.); — u (*naḥr*, نُشُورَ *nuḥūr*) to resurrect from the dead (s. s.o.); — to saw apart (a s.th.) II to spread out, unfold (a s.th.) IV to resurrect from the dead (s. s.o.) V to be spread out, be unfolded; to spread VIII to be spread out, be unfolded; to spread

(news, a disease, etc.); to spread out, extend, expand; to be propagated, be conveyed (waves); to be diffused, be scattered, be dispersed, be thrown into disorder; O to fan out, extend (*mil.*)

نَشَرَ *naḥr* unfolding; spreading, diffusion; propagation; promulgation; publication; notification, announcement; resurrection | نَشَرَ الدَّعْوَةَ n. *ad-da'wa* propaganda; يوم النشَر *yaum an-n.* Day of Resurrection; دار النشر publishing house

نَشْرَةَ *naḥra* pl. *naḥarāt* (public) notice, proclamation; publication; report, account; announcement; advertisement; circular; leaflet, pamphlet, handbill; periodical; order, ordinance, decree, edict | نَشْرَةَ الْاِخْبَارِ or نَشْرَةَ اِخْبَارِيَّةٍ *(iḥbārīya)* newscast, news (*radio*); نَشْرَةَ دَوْرِيَّةٍ (*dauriya*) periodical publication; نَشْرَةَ اُسْبُوعِيَّةٍ (*usbi'īya*) weekly publication, weekly paper; newsreel; نَشْرَاتٍ *(jawwiya)* weather report (*radio*); جَوِيَّةٍ (*jawwiya*) weather report (*radio*); نَشْرَةَ رَاسِمِيَّةٍ (*rasmiya*) official publication, bulletin; نَشْرَةَ شَهْرِيَّةٍ (*shahriya*) monthly publication; نَشْرَةَ يَوْمِيَّةٍ (*yaumiya*) order of the day (*mil.*)

نَشَارَ *naḥār* sawyer

نَشَارَةَ *niḥāra* (activity of) sawing

نَشَارَةَ *nuḥāra* sawdust

يَوْمَ النُّشُورِ *nuḥūr* resurrection | يَوْمَ النُّشُورِ *yaum an-n.* Day of Resurrection

مَنْشِيرَ *minḥār* pl. مَنْشِيرَ *manḥār* saw

اِنْتِشَارَ *inṭiḥār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

نَاشِرَ *nāḥir* publisher

مَنْشُورَ *manḥūr* spread abroad, propagated, made public, published; sawn (apart); — (pl. *-āt*, مَنْشِيرَ *manḥār*) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*maḥ.*)

نشوری look up alphabetically

منتشر *muntashir* spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

نشر *naṣṣa* u (naṣṣ) to be elevated, be located high above; to rise; — (نَشْرُ) *nuṣṣū* to be recalcitrant, disobedient (نَشْرُ) toward her husband; said of a woman; to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (a s.th.)

نشر *naṣṣ* pl. انشاز *anṣāz* elevated place, high ground

ناشز *naṣṣāz* dissonance, discord

نوشز *nuṣṣū* animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*Isl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif., recalcitrance of the woman toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

ناشز *nāṣṣ* protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

ناشرة *nāṣṣa* pl. نواشر *nawāṣṣa* recalcitrant woman, shrew, termagant

نشاط *naṣṣa* a (ناشط *naṣṣ*) to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (الى for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing s.th. (ل); to be glad, enthusiastic (ل about); to apply o.s. eagerly, attend actively (ل to some activity), embark briskly (ل upon s.th.) | نشاط من عقاله ('*igālīhi*) to be freed from one's shackles, be unfettered, be unshackled; — *naṣṣa* u (naṣṣ) to tie a knot (a in a rope), knot (a a rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate,

activate, excite (a, o s.o., s.th.); to strengthen, invigorate, animate, inspirit, energize (o s.o.), impart vim and energy (o to s.o.), encourage, embolden (o s.o., ل to do s.th.); to knot, tie up (a s.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (الى for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing s.th. (ل)

ناشط *naṣṣ* lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, bustling, busy, enterprising, energetic, active

نشطة *naṣṣa* energy; eagerness, ardor, zeal

ناشط *naṣṣ* briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | نشاط جوي (*jawwī*) aerial activity; ذر نشاط اشعاعي (*ḡāṣṣī*) radioactivity; مواد ذات نشاط اشعاعي (*nawāḍḍa*) radioactive substances, radioactive matter; صاحب نشاط active; inactive, dull, listless (stock market)

ناشط *naṣṣ* pl. نشاط *nāṣṣ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (ل about), actively devoted (ل to) | الجنس النشط (*jins*) the stronger sex

انشوطة *anṣūṭa* pl. اناشيط *anāṣiṭ* knot, slipknot, bow, noose

منشط *manṣṣ* pleasant thing

تنشيط *tanṣiṭ* encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation

ناشط *nāṣiṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

منشط *munṣiṭ* spur, incentive, impetus, stimulus

نشح *nāṣa'a a (naṣ')* to tear out, tear off (a s.th.) VIII do.

نشح *naṣ'* leakage water, seepage

منشح *munāṣṣa'* sodden, soggy, soaked, drenched, soaking wet

نشف *nāṣafa u (naṣf)* to suck up, absorb (a s.th.); — *naṣifa a* to dry, dry up, dry out, become dry II to dry, make dry (a s.th.); to wipe (dry), rub dry (a s.th.) | نشف *(riqahū)* to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *naṣifa*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

نشف *nāṣaf* desiccation, dryness

نشاف *nāṣṣāf* blotting paper

نشافة *nāṣṣāfa* sheet of blotting paper, blotting pad; blotter; towel

منشفة *minṣafa* pl. مناشف *manāṣif* towel; cleaning rag; napkin

تنشيف *tanṣif* drying

ناشف *nāṣif* desiccated, dried up, dry; hard, stiff, tough

نشق *nāṣiqa a (naṣq and naṣaq)* to smell, sniff, inhale (a s.th.); to snuff up the nostrils (a s.th.) II and IV to give (a s.o. s.th.) to smell, make (a s.o.) inhale (a s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (a s.th.) | انتشق *(hawā'a)* to get some fresh air X = I; to nose around (a for), sniff out (a s.th.)

استنشاق *naṣq*, تنشق *tanaṣṣuq* and استنشاق *istinaṣṣuq* inhaling, inhalation

نشق *naṣūq, nuṣūq* snuff

تنشيق *tanṣiqa* pinch of snuff

نشل *naṣala u (naṣl)* to take away, snatch away, steal, pilfer (a s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, save (a s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (a s.o.)

نشل *naṣl* pickpocketing, pickpocketry

نشل *nāṣṣāl* pickpocket

نشان *niṣān* and نشان *niṣān* pl. نشان *niṣān* sign; mark; aim, goal; target; decoration, medal, order; (eg.) bridal attire

نشانچی *naṣānji* and نشانچی *naṣānji* marksman, good shot, sharpshooter

نشانک *niṣānkāh* sight (of a gun)

نشش *nāṣnaṣa* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *tanaṣnaṣa* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

نشو *naṣwa* (نشو *naṣwa* and نشو *naṣwa*) to be or become intoxicated, be or become drunk II to starch (a clothes, linen) VIII to become intoxicated X to smell (a a scent), to inhale (a a breeze)

نشو *naṣwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | نشو الطرب *n. at-tarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstasy

نشا *naṣan* scent, perfume; starch, cornstarch

نشا *naṣā* starch, cornstarch

نشوی *naṣawī* starch; pl. نشویات *naṣawī* starch foodstuffs

نشوان *naṣwān*, f. نشوی *naṣwā*, pl. نشاوی *naṣawā* intoxicated, drunk; enraptured, elated, exultant, flushed

نشوان *niṣāwā* intoxication

*nappa u (napp)* to fix, lay down, appoint, stipulate (عل s.th.), provide (عل for), specify, determine (عل or عن s.th.), define (عل s.th.); to fix or determine the text (ا of s.th.), draw up, compose (ا a letter); to arrange, stack, pile up in layers (ا s.th.); to set up, line up (ا s.th.)

*napp* pl. *nupūs* نصوص text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, manner of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | *bi-n. wa-fajjīhi* verbatim, بنصه ونفسه in the very words, *ipse iisimis verbis*, literally, precisely; *nappa wa-rūhan* نصا وروحا in letter and spirit

*nappa* pl. *nupās* نصص forelock

*minappa* pl. *-āt*, *manāp* منصا raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; easel | *m. al-ḥukm* منصة الحكم position of power; *منصة الخطابة* rostrum

علامات التنصيص | *tanpīs* quotation 'alāmāt al-ī. quotation marks

*manpūs 'alāhi* منصوص عليه appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

*naṣaba u (naṣb)* to raise, rear, erect, set up, put up (ا s.th.); to prepare, get ready, fit up (ا s.th.); to pitch (ا a tent); to plant, raise (ا a standard, a flagstaff), hoist (ا a flag); to plant (ا a tree); ○ to level, aim (ا a cannon); to appoint to an office, install in an official position; to show, manifest, display (ل toward s.o., ا evil, enmity); to direct, aim (ا s.th., e.g., criticism, عل against or at s.o.); (eg.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (عل s.o.); (gram.) to pronounce (a final consonant) with the vowel a; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive ! نصب له الحرب

(*ḥarba*) to declare war on s.o.; نصب له شركا (*ṣarakan*) or نصب له فخا (*fajḥan*) to set a trap for s.o.; نصب له كينا (*kaminan*) to prepare an ambush for s.o.; نصب مكيدة (*makidatan*) to devise a clever plan, hatch a plot; — *naṣaba u (naṣb)* to distress, trouble, fatigue, wear out, exhaust (disease or sorrow; ا s.o.); to jade (ا s.o.) | نصبوا انفسهم ل (an/usaḥum) they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; — *naṣaba a (naṣab)* to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.s. to the utmost (ق in) II to set up, set upright, rear, raise, lift up (ا s.th.); to install (ا s.o. as), appoint (ا s.o. to an office) | نصب اذنيه (*uḡnaḥi*) to prick up one's ears III to be hostile (ا to s.o.), fight, combat, oppose (ا s.o.), display enmity | ناصبه الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o.; ناصبه الشر (*ṣarra*) to show o.s. openly hostile to s.o., open hostilities against s.o.; ناصبه العداء (*'ada'a*) to declare o.s. the enemy of s.o. IV to tire, fatigue, wear out, exhaust (ا s.o.); to fix a share or allotment (ا for s.o.) VIII to rise up, straighten up, draw o.s. up; to plant o.s.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (ل to an office), hold an office (ل); (gram.) to be pronounced with a (final consonant), be in *naṣb* (accusative or subjunctive) | انتصب الحكم (*li-l-ḥukm*) to sit in judgment

*naṣb* setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with a; the putting a noun in the accusative, or a verb in the subjunctive (gram.); disease, illness; (eg.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

*naṣb* pl. *anṣāb* انصاب s.th. planted in the ground, set up, or erected; plants (coll.)



نصب *nuṣb*, *nuṣub* pl. انصاب *anṣāb*  
statue; idol, graven image; monument |  
نصب تذكارى (*taḍkāri*) monument, cenotaph

نصب *nuṣba* (prep.) in front of, opposite, facing | نصب عيني (*'ainayya*) before my eyes; نصب عينيه (*'ainaihi*) to direct one's attention to ..., have ... in view

نصب *naṣab* exertion, strain, hardship, fatigue; (pl. انصاب *anṣāb*) flag planted in the ground

نصبة *naṣba* pl. -āt plant

نصبة *nuṣba* post; pale, stake, pier, buttress, pillar; signpost, guidepost

نصاب *niṣāb* origin, beginning; (*Isl. Law*) minimum amount of property liable to payment of the *zakāh* tax; minimum number or amount; quorum; (pl. -āt, نصب *nuṣub*) sword hilt, knife handle, saber guard | في نصابه in its proper place, in good order, perfectly all right; استقرت الأمور في نصابها (*istaqarrat*) things were straightened out, returned to normal; وضع الحق في نصابه (*ḥaḡga*) to restore justice; وضع أو رد (أعاد) أمرا إلى نصابه (*radda, a'āda amran*) to straighten s.th. out, set a matter right; عاد الهدوء إلى نصابه (*ḥudū'u*) peace has been restored; اتمما (itmāman) so as to complete the number, in order to round off the amount

نصاب *naṣṣāb* fraud, cheat, sharper, swindler, impostor; deceitful, fraudulent

انصيب *anṣib* pl. نصب *nuṣub*, نصيب *naṣīb* pl. انصبة *anṣiba* share, participation (*ba'*), نصيبه (*in*) share of profits, dividend; luck, chance; fate, lot | كان من نصيبه to fall to s.o.'s share or lot; كان من نصيبه أن to be so fortunate as to ..., have the good fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الاخفاق (*ikfāqu*) to have bad luck in s.th., draw a blank; هو على نصيب وافر من (*waḡfirin*) to have an ample share in ...

يانصيب *yā-naṣīb* lottery

منصب *manṣīb* pl. مناصب *manāṣīb* place where s.th. is planted, set up, or erected; office, dignity, rank, position, post | اصحاب المناصب or ارباب المناصب high dignitaries

منصب *minṣāb* pl. مناصب *manāṣīb* kitchen range, cookstove

تعيين *tanṣīb* appointment, nomination; installation, induction (in an official position)

انصاب *intīṣāb* raising, rearing, righting; setting up, putting up; erection

نائب *nāṣīb* tiring, wearisome, exhausting; — (pl. نواصب *nawāṣīb*) word governing the subjunctive (*gram.*)

منسوب *manṣūb* erected; set-up, raised; planted in the ground; fixed, fastened, attached; installed in office; leveled, aimed (cannon) (على *at*); (pl. -āt) word in the accusative or subjunctive

منتصب *muntāṣīb* set upright, set-up, raised, planted in the ground; erected; upright, erect, straight, vertical, perpendicular

نصت *naṣata* I (*naṣi*) and IV to listen, hearken, give ear (إلى or ل to s.o., ل to s.th.) V to try to hear; to eavesdrop, listen secretly

منتصت *mulanāṣṣit* eavesdropper

نص *naṣaḥa* a (ناصح *naṣāḥa*, نصيحة *naṣiḥa*) to give (إلى or ل s.o.) sincere advice, advise, counsel (إلى or ل s.o., ب to do s.th.), admonish, exhort; — a (ناصح *naṣiḥ*) نصوح *nuṣūḥ* to be sincere; to mean well (ل with s.o.), wish s.o. (ل) well, be well-disposed, show good will (ل toward s.o.); to act in good faith (ل toward s.o.) III to give (إلى or ل s.o.) sincere advice; to be sincere in one's intentions (إلى toward s.o.) VI to be loyal and sincere toward each other VIII to take good advice, follow an advice X to

ask (• s.o.) for advice, be advised (• by s.o.), consult (• s.o.)

نصح *nashḥ*, *nushḥ* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيح *nashīḥ* sincere; faithful adviser

نصيحة *nashīḥa* pl. نصائح *nashā'ih* sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل نصيحة to give a word of advice

نصوح *nashūḥ* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinsāḥ* consultation

نصاح *nashāḥ* pl. نصيح *nashīḥ* sincere; good counselor, sincere adviser

نصر *nashara* u (*nashr*, نصور *nashūr*) to help, aid, assist (• s.o. against); to render victorious, let triumph (• s.o. over; of God); to deliver (• s.o. from), keep, protect, save II to Christianize, convert to Christianity (• s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (• s.o.) V to try to help, seek to support (• s.o.), stand up for s.o. (• s.o.); to become a Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (• s.o.) aid, be on s.o.'s (• s.o.) side, side with s.o. (• s.o.); to be victorious; to gain a victory, to triumph (• s.o. over); to take revenge (• s.o. on) X to ask (• s.o.) for assistance

نصر *nashr* help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *nashra* help, aid, assistance, support, backing

نصارى *nashārānī* pl. نصارى *nashārān* Christian

نصرانية *nashrāniya* Christianity

نصير *nashīr* pl. نصراء *nashārā'* helper; supporter, defender, protector; ally, confederate; adherent, follower, partisan; furtherer, promoter, patron

النصيرية *an-nashīriya* the Ansarie, a gnostic sect in Syria

نواصير *nawāṣīr* pl. ناصور *nāṣūr* fistula

منصر *manṣar* pl. مناصر *manāṣīr* (eg.) band of robbers

تنصير *tanṣīr* Christianization; baptism

مناصرة *munāṣara* assistance, help, aid, support, backing, furtherance, promotion, patronage

انتصار *intisār* (pl. -āt) victory, triumph; revenge

ناصر *nāṣir* pl. -ūn, انصار *anṣār*, نصير *nashīr* helper; protector; granting victory | اخذ بناصره to help s.o.

انصار *anṣār* (pl.) adherents, followers, partisans, sponsors, patrons, friends; الانصار the Medinan followers of Mohammed who granted him refuge after the Hegira

الناصرة *an-nāṣira* Nazareth

ناصرى *nāṣirī* of Nazareth; Nazarene

منصور *manṣūr* supported, aided (by God); victorious, triumphant; victor; المنصورة El Manṣūra (city in N Egypt)

مناصر *munāṣir* helper, supporter, defender, protector

منتصر *munṭaṣir* victorious, triumphant

نص *nashā'a* (نصوح *nashūḥ*) to be clear, pure; to be plain, evident, obvious, manifest, patent; to recognize (• s.th., esp., a claim or title) IV to recognize, acknowledge (• s.th.)

نصوح *nashūḥ* whiteness; brightness (of a color)

نصيح *nashīḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent

نصاعة *nashā'a* purity; clearness, clarity (also, e.g., of argumentation, of expression)

ناصح *nāṣiḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent; white | ناصع البياض *n. al-bayḍ* snow-white; حق ناصع (*haqq*) plain truth; ناصية لهم جباه approx.: they have a clean slate, their skirts are clean

نصف *nafaṣa u ṣ (naṣf)* to reach its midst (day), become noon II to divide in the middle, bisect, halve (a s.th.) III to share (a with s.o.) half of s.th. (a), go halves (a with s.o. in), share equally (a with s.o. s.th.) IV to be just; to treat with justice (a s.o.), be just (a with s.o.); to see that justice is done (a to s.o.), see that s.o. (a) gets his right; to treat without discrimination (a s.o.); to establish s.o.'s (a) right (من in the face of a rival or oppressor); to serve (a s.o.) V to submit, subordinate o.s. (a to s.o.), serve (a s.o.); to demand justice VIII to reach its midst, be in the middle, be midway, be half over (day, night, month, lifetime); to appeal for justice (من to), demand justice (من from); to do justice (ل to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من on) X to demand justice

نصف *niṣf, nuṣf* pl. انصاف *anṣaf* half, moiety; middle | نصف الدائرة *semicircle*; انصاف *n. ṣaḥrī* semimonthly; نصف شهرى *a. al-ʿaḡḡā* demi-vierges; نصف القرد *n. al-qirḍ* lemur; نصف القطر *n. al-qṭr* radius; نصف الليل *n. al-lail* midnight; نصف النهار *n. an-naḥār* midday, noon; نصف السنوى *al-qisṭ n. as-sanawī* the semiannual installment

نصف *niṣf* (uninfl.) medium, middling; of medium size or quality; middle-aged

نصف *niṣfi* half-, semi-, hemi-, demi- | نصف (تمثال) *(timṭāl)* bust; شلل نصفي *(ṣalāl)* hemiplegia; عمى نصفي *(aman)* hemianopia

نصف *nafaṣ* and نصفة *nafaṣa* justice

نصفيف *nafiṣ* veil

نصفيف *tanṣiṣ* halving, bisection

منافسة *munaḥafatan* half of it (of them), by halves, half and half, by equal shares, fifty-fifty

انصاف *inṣaf* justice, equity, fairness; just treatment

نصف *nafaṣ* pl. نصف *nupṣaf*, نصف *nafaṣ*, نصفة *nafaṣa* servant

منصف *munaffiṣ* halving, bisecting, dividing into two equal parts

منصف *munaffiṣ* a righteous, just man; equitable, fair, just

في منتصف *muntaf* middle | منتصف الطريق halfway, midway; منتصف الساعة 9:30, half past nine; منتصف الليل *m. al-lail* midnight; منتصف النهار *m. an-naḥār* midday, noon

نصل *nafala a u (nufāl)* to fall out, fall off, fall to the ground, drop; to fade (color); to get rid (من of), free o.s. (من from) V to free o.s. (من from), rid o.s. (من of); to renounce, disavow, shirk (من s.th.), withdraw (من from); to wash one's hands of s.th. (من), vindicate o.s., clear o.s., justify o.s. | تنصل من التبعة (*tabi'a*) or تنصل من المسؤولية (*mas'ūliyya*) to refuse to take the responsibility, evade or shirk the responsibility

نصل *nafī* (coll.; n. un. ṣ) pl. نصال *nifāl*, نصل *nafīl*, نصل *nafīl* arrowhead, spearhead; blade of a knife or sword; ○ spread or surface of a leaf (*bof*.)

ناصل *nāṣil* falling, dropping; faded

نصمة *naṣama* icon, idol, graven image

ناصية *nāṣiya* pl. نواص *nawāṣin* forelock; fore part of the head; (street) corner | اخذ ناصيته to seize, take by the forelock, tackle properly (a s.th.); ملك ناصيته to be or become master of s.th., have or get s.th. under control, master or control s.th.; امتلك نواصيه (*imtalaka*) do.; كل الآمال *all hopes* are pinned on him; بنصية *ḥajar an-n.* cornerstone, quoin

نض *naḍḍa* i (*naḍḍ*, نَضَضَ *naḍḍa*) to ripple, drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle II to move, shake (a s.th.)

نض *naḍḍ* cash, hard money, specie, coin; نَضَّان *naḍḍān* in (hard) cash

نض مال *māl naḍḍ* cash, hard money, specie, coin

نض *naḍaba* u (*naḍūb* نَضَبَ) to seep away in the ground, be absorbed by the ground; to dry up, run dry, peter out; to be exhausted, be depleted, become less, diminish, decrease; to dwindle, decline; to die لا ينضب | inexhaustible, incessant IV to exhaust, drain, deplete, dry up (a s.th.)

نض *naḍīb* pl. نَضَبٍ *naḍḍab* dried up, dry; arid, barren, sterile

نضج *naḍija* a (*naḍj*) to be or become ripe, ripen, mature (also fig., of an affair, of a personality, or the like); to be well-cooked, be or become well done (meat); to mature (tumor) IV to bring to ripeness or maturity, make ripe, ripen (a s.th.); to let (a s.th.) ripen; to cook well, do well (a s.th.)

نضج *naḍj*, نَضَجَ *naḍj* ripeness, maturity

نضج *naḍj* ripeness, maturity

نضج *naḍj* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *naḍj* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *naḍaḥa* i (*naḍḥ*) to wet, moisten, sprinkle, spray, splash (ب a s.th. with); to water (a plants); to slake, quench (a thirst); to defend, protect (عن a s.th.); to justify, vindicate (عن a s.th.), answer (عن for); — a (*naḍḥ*) to exude or ooze a fluid (ب); to sweat, perspire; to leak; to flow over (ب with); to shed, spill (a s.th.); to effuse (a s.th.)

○ نَضَّاحَة *naḍḍāḥa* sprinkler

منضج *minḍaḥ* shower, douche

منضجة *minḍaḥa* pl. مناضح *manāḍiḥ* watering can; shower, douche

نضد *naḍada* i (*naḍd*) to pile up, stack, tier, arrange in layers (a s.th.); to put in order, array, arrange (a s.th.) II do.; to compose, set (a s.th.; typ.)

نضد *naḍad* pl. انضاد *anḍād* bedstead; pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نضد *naḍud* tables

نضيد *naḍid* arranged one above the other, tiered, in rows, in layers; orderly, tidy, regular

نضيدة *naḍida* pl. نضائد *naḍā'id* cushion, pillow, mattress

منضدة *minḍada* pl. -āt, مناضد *manāḍid* table; worktable, desk; bedstead; framework, rack, stand

نضيد *naḍid* typesetting, composition (typ.)

منضد *munāḍḍid* pl. -ūn typesetter, compositor (typ.)

منضد *munāḍḍad* forming a regular string, regularly set (esp., of teeth)

نضر *naḍara* u, *naḍira* a and *naḍura* u (نَضْرَة *naḍra*, نَضَر *naḍr*, نَضَارَة *naḍāra*) to be flourishing, blooming, verdant, fresh, beautiful; to be bright, brilliant, luminous, radiant II to make (a s.th.) shine; to make (a s.th.) bloom V to be verdant, blooming, in blossom

نضر *naḍir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing

نضرة *naḍra* bloom, flower, freshness; glamor, splendor; beauty; health, vigor; opulence, wealth

نضار *naḍār* (pure) gold

نضارة *naḍāra* bloom, flower, freshness; youthfulness; gracefulness, grace; health, vigor

نضير *naḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing; gold

ناضر *nāḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

نصف *naḍaf* wild marjoram

نصف *naḍīf* dirty, unclean

نصفيت *naḍīf* dirty, unclean

نفل *naḍāla* u (*naḍl*) to surpass, beat, defeat (s.o.) III to try to surpass (s.o.), vie, compete, contend, dispute (s. with s.o.); to defend (عن s.o.), stand up for s.o. (عن) VI to vie with one another

نضال *niḍāl* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

نضالي *niḍālī* combative, pugnacious

مناضلة *munāḍala* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

مناضل *munāḍil* fighter, combatant, defender

نضاض *naḍnāḍ* hissing viciously, flicking its tongue menacingly (snake)

نضا *naḍā* u (*naḍw*) to take off (s. a garment, one's clothes); to undress (عن s.o.); نضا عن نفسه to get undressed; (*naḍw*, *nuḍūw*) to dwindle, wane, decline; to fade (esp., color) II to take off (s. a garment), strip (عن s.o.) of a garment (s.) IV to exhaust, jade, make lean (s. a riding animal); to wear out, wear thin (s. s.th.) VIII to unsheathe (s. a sword)

نضو *naḍw* pl. انضاء *anḍā'* a worn, tattered garment

نضو *niḍw* pl. انضاء *anḍā'* lean

نط *naṭṭa* u (*naṭṭ*) to spring, jump, leap; to skip, hop

نط *naṭṭ* jumping, jump | نط الحبل *n. al-ḥabl* skipping the rope (children's game); نط طول (*tūlī*) broad jump

نطة *naṭṭa* (n. vic.) jump, leap

نطاط *naṭṭāṭ* jumper; a variety of grasshopper; restless, flighty, lightheaded

نطح *naṭaḥa* a (*naṭṭh*) to push, thrust (with the head or horns), butt III to bump (s. on or against s.th.), ram (s. s.th.); to touch (s. s.th.) VI and VIII to thrust or butt one another; to struggle (with one another)

نطح *naṭṭh* push(ing), thrust(ing), butting; el Nath, a star in the horn of Aries, a Arietis (*astron.*)

نطحة *naṭṭha* (n. vic.) push, thrust, butt

نطاح *naṭṭāḥ* given to butting, a butter

نطیح *naṭṭiḥ* butted

مناطحة *munāṭaḥa* bullfight

ناطح *nāṭiḥ*: ناطحة السحاب *n. as-saḥāb* pl. نواطح السحاب *nawāṭiḥ as-s.* skyscraper

نظر *naṭara* u (*naṭr*, نظارة *niḍāra*) to watch, guard (s. s.th.)

نظر *naṭr* watch, guard, protection

نظارة *niḍāra* watch, guard, protection

نظار *naṭṭār* scarecrow

نظار *naṭṭār* pl. نظار *naṭṭār* *naṭṭār*\*, نظار *naṭara*, نواظر *nawāṭīr*\* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

نواظر *nawāṭīr* pl. نواظر *nawāṭīr*\* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

نظورة *naṭūra* (*syrr.*) (woman) chaperon

نطرون *naṭrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādi Naṭrūn northwest of Cairo

نطس V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (عن s.th.); to possess or employ much skill, be proficient (ب s.th.)

نطس *naṣ, naṣus* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطسى *naṣṣi, niṣṣi* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطس *naṣus*) a skilled, experienced physician

نطع *pass. nuṣi'a* to change color, turn pale  
V to be pigheaded, obstinate

نطع *naṣ, niṣ* pl. انطاع *anṣā'*, نطس *naṣuṣ* leather mat used as a tablecloth and gaming board, in former times also during executions

نطع *niṣ, niṣa'* pl. نطس *naṣuṣ* hard palate

الخروف النطية *al-ḥurūf an-niṣ'iya* the sounds ط and د and ت (*phon.*)

نطغان *naṣaṣa u i (naṣf, tantāf, tanṣāf)* نطغان *naṣafān*, نطافة *niṣāfa*) to dribble, trickle

نطفة *nuṣṣa* pl. نطف *nuṣaf* drop; sperm

نطق *naṣaqa u (nuṣq, nuṣūq, manṣiq)* to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) | نطق بكلمة (*bi-kalima*) to say a word II to make (s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (s.o.) IV to make (s.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded X to question (s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (s.o.)

نطق *nuṣq* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinance, decree | صدر النطق السامى ب it was decreed by order of His Majesty that ...; نطق بالحكم (*hukm*) pronouncement of sentence; فاقده النطق dumfounded, speechless

نطقى *nuṣqī* phonetic(al)

نطاق *niṣāq* pl. نطق *nuṣuq* girth, girdle, belt; ○ garrison belt; circle, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | نطاق الجوزاء *n. al-jauzā'*

Orion's Belt (*astron.*); نطاق الحصار blockade ring; واسع النطاق comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṣiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق ان it is illogical to ...; علم المنطق *ilm al-m. logic*

منطقى *manṣiqī* logical; dialectic(al); — (pl. منطقة *manāṣiq*) logician; dialectician

منطق *minṣaq* pl. مناطق *manāṣiq* belt, girdle

منطقة *minṣaqa* pl. مناطق *manāṣiq* belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; ○ (mil.) sector | ○ المنطقة المحتلة occupied territory; المنطقة الحارة (*ḥarra*) the Torrid Zone, the tropics; ○ منطقة البترول oil area, oil fields; المنطقة البروج the zodiac (*astron.*); m. *al-jauzā'* Orion's Belt (*astron.*); ○ منطقة حرام (*ḥarām*) or منطقة ممنوعة prohibited area; منطقة الحرب *m. al-ḥarb* war zone; ○ منطقة حرة (*ḥurra*) free zone; ○ منطقة صماء (*sammā'*) dead zone (of radio waves); منطقة صناعية (*ṣinā'iya*) industrial area; ○ منطقة الضرب *m. aḍ-ḍarb* field of fire; ○ منطقة كروية (*kurawīya*) spherical zone; المنطقتان المعتدلتان (*mu'tadilatān*) the two Temperate Zones; ○ منطقة مجردة من التجهيزات الحربية (*mujarrada, ḥarbiya*) demilitarized zone; منطقة النفوذ sphere of influence

منطقى *minṣaqī* zonal

منطيق *minṣiq* very eloquent

استنطاق *istinṣaq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṣiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); spokesman | الناطقون بالصاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *dād*); حيران ناطق (*ḥayra*

*wān*) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; شريط ناطق sound film; جريدة newsreel

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | بالمنطوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-ḥukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق العقد *m. al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalima* literal meaning of a word

مستنطق *mustanṭiq* examining magistrate

نظا *naṭala u (naṭl)* to squeeze out; to apply warm compresses (أ to), foment, bathe with warm water or medicated liquid (أ s.th.)

نظول *naṭul* warm compress; fomentation, lavation or bath in a medicated liquid

نظنا *naṭnaṭa* to hop up and down, skip

نظرا *nazara u (nazar, منظر manẓar)* to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (أ, أ or إلى s.o., s.th.), look, gaze, glance (أ, أ or إلى at), watch, observe, notice (أ, أ or إلى s.o., s.th.), pay attention (أ, أ or إلى to); to expect (أ s.th.); to envisage, consider, contemplate, purpose (أ or في s.th.); to have in mind, have in view (إلى s.th.), put one's mind, direct one's attention (إلى to s.th.); to take up, try, hear (في a case; court), look into a case (في), examine (أ or في a case); to judge, rule, decide (بين between two litigant parties); to take care (ل of s.o.), help (ل s.o.), stand by s.o. (ل), look after s.o. (ل) | نظرا إليه شرا *(šarān)* to give s.o. a sidelong glance, look askance at s.o.; نظرا القضية or في القضية to try a case (*jur.*); نظرا في طلب فلان *(ṭalabī f.)* to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة المفتاح

فوهة المفتاح or *(furjati l-miftāḥ, fūḥati l-m.)* to peep through the keyhole; انظر بعده *unẓur ba'dahū* see below! انظر ظهره *(ẓahrahū)* see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بين between) III to equal (أ, أ s.o., s.th.), be equal (أ, أ to s.o., to s.th.); to equalize, put on an equal footing (ب أ, أ s.o., s.th. with), equate, liken, compare (ب أ, أ s.o., s.th. to), to vie, compete, be in competition (أ with s.o.), rival (أ s.o.); to argue, debate, dispute (أ with s.o.), point out (ب أ to s.o. s.th.) by way of argument or objection, confront (ب أ s.o. with); to superintend, supervise (أ s.th.) IV to grant (أ s.o.) a delay or respite V to regard, watch or observe attentively (أ, أ s.o., s.th.), look closely (أ, أ at s.o., at s.th.), scrutinize (أ, أ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*math.*); to dispute, argue (with one another); to quarrel (على about), fight (على over s.th.); to contend (with each other) (على for s.th.), contest each other's right (على to s.th.) VIII to wait (أ for s.o.), expect (أ, أ s.o., s.th.), await, anticipate (أ s.th.); to look closely (أ at s.o.); to look on expectantly, bide one's time, wait | انتظر الشيء الكبير من to expect much of...; انتظر من ورائه كل خير *(ward'ihī kulla ḡairin)* to set the greatest expectations in s.th. X to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request a delay or respite; to ask (أ s.o.) to wait, keep (أ s.o.) waiting

نظرا *nazar* pl. انظار *anzār* seeing, eye-sight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (في of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (في of أ

matter); trial, hearing (في of a case, in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, consideration, care | (ل or) نظرًا in view of, with a view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر do. ; بصرف (bi-gaṣṣim-n.) or (bi-gaṣṣim-n.) regardless of, irrespective of; تحت النظر under consideration, being studied, being dealt with; دون نظر al-irrespective of, regardless of; في نظري in my eyes, in my opinion; للنظر for the study of, for consideration, for further examination of, for handling..., for action on...; O النظر إلى الحياة (ḥayāh) weltanschauung; إعادة النظر 'adā'at an-n. re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; اهل النظر ahl an-n. speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر farsighted; طويل النظر gīṣar an-n. shortsightedness; قصير النظر shortighted; المحكمة ذات النظر (maḥkama) the court of competent jurisdiction; مسألة فيها نظر (maṣ'ala) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (man) s.o. noteworthy, a distinguished man; the responsible, or authorized, person; اخذ بالنظر to catch the eye; اذار نظره (adāra) to let one's eyes roam over...; تابع (راجع) بالنظر لـ falling to the responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق استرق النظر اليه or سارقه النظر اليه (nazara) to glance furtively at s.o., give s.o. a surreptitious look; في هذا الامر نظر will have to be considered; disregard s.th.; take no account of, disregard s.th.; هو تحت نظر فلان he is under the protection of so-and-so, he is patronized by so-and-so

عديم النظر | عديم النظر | نظير similar, like; equal unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazra pl. nazārat look, glance; sight, view; viewing, contemplation (ال of s.th.); pl. نظرات (philosophical) reflections

نظرة nazīra delay, postponement, deferment (of an obligation)

نظري nazārī optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية nazāriya theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظائر nazāir pl. نظراء nazā'ir, f. pl. نظائر nazā'ir similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facing, opposite, parallel; (with foll. genit.) in the manner of, in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير nazīra (prep.) as a compensation for, in consideration of, in return for, in exchange for, for, on, e.g., نظير نظيره دفع خمسين ملياً (daf' k. mālīmān) on paying 50 millèmes; نظيره people of his kind, people like him; نظير الست n. as-samī or النظير nadir (astron.); مقطوع النظير (munqat' al-nazīr) (munqat' al-nazīr) incomparable; النظير unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazīra head, foremost rank | في نظيرة (with foll. genit.) at the head of

نظار nazẓār keen-eyed; (pl. نظارة nazẓāra) spectator, onlooker

نظارة nazẓāra pl. -āt field glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: a pair of eyeglasses); (pair of) goggles; نظارة فردية (fardīya) or نظارة eyeglass, monocle; نظارة معلقة (mu'azzima) magnifying glass; نظارة الميدان n. al-maidān field glass

نظارى nazẓārī optometrist; optician

نظارة nizāra supervision, control, inspection, management, administration, direction; ministry (now obsolete)



ناظر *nāẓir* field glass

منظر *manẓar* pl. مناظر *manāẓir* sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; an object seen or viewed, photographic object; scene (of a play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | منظر عام (*‘āmm*) general view, panorama, landscape, scenery; ○ مناظر خارجية (*ḡāriḡiyya*) shots on location (in motion-picture making); مناظر طبيعية (*ṭabī‘īyya*) scenic views, scenery, landscapes

منظرة *manẓara* pl. مناظر *manāẓir* place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

○ منظر *minẓar* (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار *minẓār* pl. منظار *manāẓir* telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار معظم (*mu‘aẓẓim*) magnifying glass; منظار اسود (*aswada*) to have a pessimistic outlook, look on the dark side of everything

منظرة *munāẓara* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument, altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تناظر *tanāẓur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (*math.*)

انتظار *intizār* waiting, wait; expectation | على غير انتظار unexpectedly

ناظر *nāẓir* pl. ناظر *nāẓir* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief; (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقت *n. al-waqt* trustee of a wakf, administrator of a religious endowment

ناظرة *nāẓira* administratress, directress, manageress, headmistress, matron

ناظر *nāẓir* and ناظرة *nāẓira* pl. ناظر *nāẓir* eye; look, glance | بين ناظره (*nāẓirāhi*) before his eyes

منظور *manẓūr* seen; visible; foreseen, anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit); منظور إليه | منظور one under supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; غير منظور invisible; unforeseen, unexpected; ادوات منظورة (*adaʿwāt*) visual training aids; دعوى منظورة (*daʿwā*) pending lawsuit; الشخص المنظور (*ṣaḡṣ*) person whose case is under consideration

منظار *munāẓir* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

نظف *nazūfa* u (نظافة *nazāfa*) to be clean, cleanly, neat, tidy II to clean, cleanse, polish (a s.th.) V to clean o.s., become clean

نظافة *nazāfa* cleanness, cleanliness, neatness, tidiness

نظاف *nazāf* pl. نظفاء *nuzāfāt* نظيف *nizāf* clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

انظف *anzaḡ* cleaner, neater

تنظيف *tanẓif* pl. -āt cleaning, cleansing | تنظيف الاظفار manicure

نظل *nazlī* (eg.) delicate, feminine

نظم *nazama* i (نظم *nizām*) and II to string (a pearls); to put in order, to order (a s.th.); to array, arrange, classify, file (a s.th.); to adjust (a s.th.); to set, regulate (a s.th.); to tune (a instrument); to lay out, get ready, prepare (a s.th.); to set right, rectify, correct (a s.th.); to put together, group, make up,

assemble (▲ s.th.); to organize (▲ s.th.); to stage (▲ s.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VI to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (في) with; to enter, join (في) an organization, a corporation; to permeate, pervade (▲ s.o., ▲ s.th.); to come over s.o. (▲), seize, befall, overcome (▲ s.o., ▲ s.o.'s limbs, s.o.'s body; of a sentiment, tremor, shudder, etc.)

نظم *naẓm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; verse, poetry

انظمة *niẓām* pl. -āt, نظم *nuẓum*, انظمة *anẓima* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | انظمة على هذا النظام *along this line, in this manner*; نظام الاجانب *alien status; alien act*; نظام الاحوال الشخصية *(shakṣiyya) personal statute (jur.)*; نظام اساسي *(asāsī) (basic) constitutional law, statutes, constitution*; نظام اقتصادي *(iqtisādī) economic system*; نظام البادية *n. al-bādīya agricultural system*; نظام البوليس *n. al-būlīs wa-l-iddra police and administrative system*; نظام جوازات السفر *n. jawāzāt as-safar passport system*; النظام *n. al-ḥayāh (way of) life*; النظام الرأسمالي *(raʿsmālī) the capitalistic economic system*; النظام العام *(ʿamm) public order*; نظام المرور *traffic laws*

نظامي *niẓāmī* orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanẓīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (Eg.) | تنظيم المرور *traffic control*; إعادة التنظيم *ʿādāt at-t. reorganization*

انتظام *intīẓām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | بانتظام *regularly, accurately*; انتظام *regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal*

ناظم *nāẓim* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawāẓim*) weir, barrage (Ir.)

منظوم *manẓūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. -āt poetries, poetical works

منظومة *manẓūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, well-tended, well-kept; systematically arranged, systematized; regular | جيش منظم *(jaish) regular army*; منظم غير منظم *irregular*

منظمة *munazzama* pl. -āt organization | منظمة التغذية والزراعة *(m. al-taḡḏīya) Food and Agriculture Organization, F.A.O.*

منتظم *muntazim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظمة *(maujāt) uniform waves (radio)*

ناب *naʿaba a* (naʿb, ناعب *naʿib*) to croak, caw (raven); — *a* (naʿb) to speed along

ناعب *nuʿāb* croak(ing), caw (of a raven)

ناعب *naʿāb* croaking, cawing; ominous, ill-boding

نعت *naʿata a* (naʿt) to describe, characterize (▲, ▲ s.o., s.th.), qualify (▲ s.th.)

نعت *naʿt* description, qualification, characterization; — (pl. نوت *nuʿāt*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (*gram.*); epithet

نَعْي *na'ī* descriptive, qualifying, qualificative

منعوت *man'ūt* substantive accompanied by an attribute

نَمِجَة *na'ja* pl. *na'ajāt*, نَمَاج *ni'dj* female sheep, ewe

نَمَر *na'ara* a i (*na'ir*, نَمَار *nu'dr*) to grunt; to cry, scream, roar, bellow; to spurt, gush forth (blood from a wound)

نَمْرَة *na'ra* noise, din, clamor, roar

نَمْرَة *nu'ra*, *nu'ara* nose

نَمْرَة *nu'ara* pl. -*āt*, نَمَر *nu'ar* horsefly, gadfly

نَمْرَة *na'ara*, *nu'ara* pl. -*āt* haughtiness, arrogance, pride | نَمْرَة أَقْلِيَّة *(iqḥimīya)* jingoism, chauvinism

نَمَار *na'dr* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نَمِير *na'ir* noise, din, clamor, shouting; bellowing, mooing, lowing (esp., of cattle)

نَمَارَة *na'dra*, *na'dra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

نَمَارُور *na'dur* ○ hemophilia

نَمَارُورَة *na'dra* pl. نَوَامِير *nawd'ir* noria, Persian wheel

نَمَس *na'asa* a u (*na's*) to be sleepy, drowsy; to take a nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) II and IV to make sleepy, put to sleep (s.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نَمَسَة *na'sa* doze, nap, slumber

نَمَاس *nu'ds* sleepiness, drowsiness; lethargy

نَمَاسَن *na'dn* sleepy, drowsy

نَمَاسِي *na'si* pl. نَمَس *nu's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نَمَش *na'aša* a (*na's*), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; to refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, enliven, inspirit (s.o.) VIII to rise from a fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, be refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, revive, come to new life

بَنَات نَمَش *na's* bier | النَمَشِي *bandi* n. *ap-puḡrā* Ursa Minor (*astron.*); بَنَات نَمَش الكُبرى *b. n. al-kubrā* Ursa Major (*astron.*)

نَمَشَة *na'sa*: نَمَشَة المَوْت *n. al-mawt* euphoria; swan song, death song

أَنْعَاش *in'dā* animation, reanimation, resuscitation, restoration to life; refreshment; reconstruction, restoration | أَنْعَاشِ اقْتِصَادِي *(iqṭiṣādī)* economic boost

أَنْعَاش *in'dā* resurgence, revival; animation, invigoration, stimulation, refreshment, recreation

مَنْعَش *mun'is* animating, refreshing, invigorating, restorative

نَمَظ *na'aza* a (*na'z*, *na'az*, نَمَظ *nu'dz*) to be erect (penis) IV to be sexually excited

نَمَظ نَاعِرُور *na'dz* exciting sexual desire, sexually stimulating, aphrodisiac

نَمَق *na'qa* a i (*na'q*, نَمَق *na'iq*) to croak, caw (raven); to bleat (sheep); to cry, scream, screech

نَمَق *na'iq*: نَاعِق وَنَاعِر *na'iq* all that is alive and astir, everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry

نَمَل *na'ala* a (*na'l*), II and IV to furnish with shoes (s.o.), shoe (s.o., a horse); — *na'ila* a (*na'al*) to be shod V = *na'ila* VIII to wear sandals; to wear shoes, be shod

نَمَل *na'l* pl. نَمَال *ni'dl*, أَنْمَل *an'ul* sandal; shoe; horseshoe

نَمَل *na'il* shod; soled

نعم *na'ama* u a and *na'ima* a (نمة *na'ma*, نعم *man'am*) to live in comfort and luxury, lead a life of ease, lead a comfortable and carefree life; to be delighted (ب by), be happy, be glad (ب about, at), be pleased (ب with), delight, take pleasure (ب in); to enjoy, savor, taste, experience (ب s.th.) | نعم بالا ب (*na'ima bālan*) to feel serene and confident about...; — *na'ima* a (*na'am*) to be green and tender (twig); to be or become fine, powdery; — *na'uma* u (نومة *nu'uma*) to be soft, tender, smooth II to smooth, soften (a s.th.); to pulverize, powder (a s.th.); to accustom to luxury (a s.o.); to pamper, coddle, effeminate, provide with a life of ease (a s.o.) IV to make good, nice, comfortable, pleasant (a or ب s.th.); to give (ب s.o. s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. s.th.); to bestow favors (ب upon s.o.), be graciously disposed (ل toward s.o.); to apply o.s., devote o.s. (ف to s.th.), take great pains (ف with s.th.) | انعم الله صباحك (*an'um Allah sabāḥaka*) good morning! انعم النظر في (*an'um naẓara*) to look closely at, scrutinize s.th., regard s.th. attentively, pore over s.th., become engrossed in, ponder s.th. V to live in luxury, lead a life of ease and comfort; to enjoy (ب s.th.)

نعم *ni'ma* with foll. indeclinable noun with article and nominative ending: what a perfect..., wonderful...! truly, an excellent... | نعم الرجل زيد *n. r-rajulu zaidun* what an excellent man Zaid is! نعم الشباب شبابه *n. š-šabābu šabābuhum* what a wonderful youth they have! نعم الخليل انه *innaḥū n. l-ḥalilu* he is a wonderful friend indeed! نعمت! *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; نعم ما فعلت (*fa'alta*) well done!

نعم *na'am* yes! yes indeed! certainly! surely! (introducing a verbal clause:) to be sure...; *na'am?* (*colloq.*) I beg your pardon? what did you say?

نعم *na'am* pl. انعام *an'am* grazing livestock (sheep, camels, cattle, goats)

نعمة *na'ma* life of ease, good living; amenity, comfort; prosperity; happiness; enjoyment, pleasure, delight

نعمة *ni'ma* pl. نعم *ni'am*, انعم *an'um*, نعام *ni'māt*, *ni'imāt* benefit, blessing, boon, benefaction, favor, grace, kindness | واسع بنعمة الله by the grace of God; النعم very well off, wealthy, rich; النعمت the Three Graces; (نعمه) ولي نعمته *ni'matihi (ni'imahi)* his benefactor

نعمي *nu'mā* happiness

نعماء *nu'mā'* favor, good will, grace | انعم والبأساء في النعماء والبأساء (*wa-l-ba'aḍ*) in good and bad days

نعمان *nu'mān* blood | شقائق النعمان *anemone (bot.)*

نعام *na'am* (coll.; n. un. ة) pl. نعام *na'im* ostrich (*zool.*)

نعم *na'im* amenity, comfort, ease, happiness, felicity; gentle, tranquil, peaceful | انعم الله the grace of God, the blessings of God

النعام *an-na'im* name of several stars in Sagitta (*astron.*)

نعمية *nu'uma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness; finely ground state, powdery consistency | من منذ نعومة انفاره *min (mān) nu'uma* from his earliest youth, since his tender age

انعم *an'am* softer

منعم *min'am* munificent benefactor

مناعم *mand'im* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

تنعيم *tan'im* pampering, coddling, effemination

انعام *in'am* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, dis-

unction, bestowal, award | انظر | *an-naẓar* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'im* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الطغر *n. az-zufr* young, youthful, tender; سكر ناعم (*sukkar*) powdered sugar

منعم *mun'im* donor, benefactor

نعنع *na'na'* and نعناع *na'nā'* mint (*bot.*); peppermint

نناعي *na'nā'i* peppermint (*adj.*)

نمی *na'ā a (na'y, na'iy, na'yān)* to announce the death (• of s.o., إلى to s.o.); to hold s.th. (•) against s.o. (عل), reproach, blame (• على s.o. for); — *na'ā i* to lament, wail; to deplore (• s.th.)

نمی *na'iy* one who announces s.o.'s death; blame, reproach

نمية *na'ya* pl. *na'yāt* news of s.o.'s death, death notice

مناع *man'an* and مناعة *man'āh* pl. *mand'in* news of s.o.'s death

نغبة *naḡba, nuḡba* swallow, gulp, draught

نغبشة *naḡbasha* noise

نفر *naḡza a (naḡz)* to tickle (• s.o.); to prick (• s.o., with a needle, or the like); to sow dissension, stir up enmity (بين between)

نفس *naḡsa a (naḡṣ, naḡasān)* to be agitated, be shaken III to play (• with s.o.), tease (• s.o.), dally, flirt (• with s.o.) V = I

نشة *naḡša* pl. *naḡšāt* motion; shaking

نغاش *nuḡāṣ* and نغاشي *nuḡāṣi* very small; midget, dwarf

نغاشة *naḡāša* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نفس II and IV to disturb, ruffle, spoil (عل s.o.'s • pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (• على to s.o. s.th.) V to

be disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منعس *munaḡḡis* exciting

نغل *naḡila a (naḡal)* to fester, suppurate (wound) | نغل قلبه عل (*qalbuḡū*) to harbor resentment against, hold a grudge against

نغل *naḡl, naḡil* illegitimate child; bastard

نغیل *naḡil* illegitimate child; bastard

نغولة *nuḡūla* illegitimacy, bastardy

نغم *naḡama u i* and *naḡima a (naḡm, naḡam)* to hum a tune; to sing II and V do.

نغم *naḡm* and *naḡam* pl. *anḡām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of a contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نغمة *naḡma, naḡama* pl. *naḡamāt* tone; sound; musical note, tone (of the gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

تنافم *tanāḡum* symphonia, concord (of sounds)

منفوم *manḡūm* melodious (voice)

نفا *naḡḡ u (naḡw)* and نفی *naḡḡ i (naḡy)* to speak (إلى to s.o.) III to whisper (• in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (• to s.o., esp., to a child); to flatter, court (• s.o.); to twitter (bird); (*eg.*) to babble (child)

نف *naḡfa i* to blow one's nose; to snuff

نفة *naḡfa (ṭun.)* pinch of snuff; snuff

نفاف *naḡfāf* snuffer

نفث *naḡaṭa u i (naḡt)* to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (• s.th.); to squirt out (• its venom; of a snake); to exhale, puff out (• the smoke; of a smoker); to utter, voice (• s.th.); to exude and inspire (في with s.th. s.o.), transfuse (في s.th. into s.o.)

نفث *naft* expectoration; saliva, spittle |  
نفث الشيطان n. *al-shaiṭān* erotic poetry

نفثة *nafta* pl. *naḥāṭ* expectoration;  
saliva, spittle; pl. expectorated or e-  
jected matter, expectorations, discharge,  
outpourings, emissions, effusions; in-  
vectives, accusations | نفثات الإقلام lit-  
erary productions

نفائة *nuḍā* saliva, spittle

نفائة *naḥḥā* jet plane

تسير | نفائ *naḥḥā* jet- (in compounds)  
نفائ jet propulsion

نفائة *naḥḥā* pl. -āt woman who spits  
on the knots (in exercising a form of  
Arabian witchcraft in which women  
tie knots in a cord and spit upon them  
with an imprecation; Kor. 113,4); sor-  
ceress

نفج *naḥja* u (*naḥj*, نفجان *naḥjān*, نفوج  
*nuḥūj*) to spring up and take to flight  
(game); to jump, leap, bound; to vaunt,  
brag, boast v to brag, boast VIII = I

نفج *naḥj* bragging, boasting

نفاع *naḥḥā* braggart, show-off; snob

نافجة *naḥja* pl. نوافج *naḥḥā* musk bag;  
container for musk

نفاع *naḥja* a (*naḥj*, نفعان *naḥjān*, نفاع  
*nuḥḥā*) to spread, be diffused (fragrance),  
exhale a pleasant smell, be fragrant;  
to blow (wind); to make s.o. (a) a present  
of (ب), present (ب) s.o. with; to treat  
(a s.o. to s.th.) III to protect, defend  
(عن s.th.)

نفحة *naḥa* pl. *naḥāṭ* breeze, gust;  
breath; diffusing odor; fragrance, per-  
fume scent; gift, present

منفعة *minḥa* rennet

نفخ *naḥka* u (*naḥk*) to blow, puff; to breathe;  
to blow up, inflate, fill with air (a or  
في s.th.); ○ to pump up, fill (a tire);

○ to fill with gas (balloon); to blow (a  
tunes, و on an instrument); to breathe  
s.th. (a) into s.o. (في), inspire (في s.o.  
with); to inflate, puff up, elate, flush with  
success, fill with pride (s.o.) | نفخ في البوق  
(*bāg*) to blow the trumpet; نفخ في روحه  
(*rūḥi*) to animate, inspire s.o.; نفخ  
(*ṣarāḥi*) to bring s.th. into  
being, give birth to s.th.; نفخ في زماره  
(*zammārati rūḥi*) to rouse s.o.'s  
temper; نفخ الشمعة (*ṣam'a*) to blow out  
a candle; نفخ شدقيه (*ṣidqih*) to be puffed  
up, become inflated VIII to be blown  
up, inflated, filled with air; to swell; to  
puff up, become inflated | انتفخ سمرة  
(*saḥrūḥi*) and انتفخت مساحره (*masāḥirūḥi*)  
his lungs became inflated (out of fear or  
pride)

نفخ *naḥk* blowing, blowing up, in-  
flation, pumping up, filling with air

نفخة *naḥka* (n. vic.) blow, puff; breath;  
gust; distention, inflation, swelling; con-  
ceit, overweeningness, haughtiness |  
نفخة كذابة (*kaḥḥāba*) self-conceit,  
vainglory, bumptiousness

نفاخ *naḥḥā* flatulent

نفاخ *naḥḥā* swelling

نفاخة *naḥḥā* bladder; bubble

منفخ *minḥā* pl. منافخ *manāḥā* bellows

منفاخ *minḥā* pl. منافخ *manāḥā* bellows;  
air pump, tire pump; blowpipe

تنفخ *tanāḥḥā* inflatedness, inflation;  
bumptiousness, bumptious behavior

انتفاخ *intifāḥ* process of being inflated;  
distention, inflation, swelling, protuber-  
ance; flatulence, meteorism (med.) | انتفاخ  
*int. ar-rī'a* pulmonic emphysema

نafx *nāḥk* blowing; blower; flatulent |  
ما بالدار نafx ضربة (n. *ḥarmat*) there is  
not a soul in the house

منفوخ *manḥūk* blown up, puffed up,  
inflated; swollen, pumped up, inflated;

paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, snobbish

منتفخ *muntafik* blown up, puffed up, inflated; swollen

نفذ *naḥḍa* a (*naḥḍ*, نفاذ *naḥḍ*) to be exhausted, depleted, used up; to run out, come to an end, dwindle away; to be out of print | نفذ لديه معين الصبر (*ma'in ap-pabr*) to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (a s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (a s.th.) | استنفد كل وسع (*kulla was'in*) to exhaust, or avail o.s. of, every possibility

نفذة *naḥḍa* pl. *naḥḍāt* entry (in an account book), booked item

نفاذ *naḥḍ* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

ان النفاذ *an-naḥḍ* Nafud (desert in N Nejd)

نافذ *nāḥḍ*: نافذ الصبر *n. ap-pabr* impatient

نافذة *nāḥḍa* void, vacuum

نفذ *naḥḍa* u (*naḥḍ*, نفوذ *nuḥḍ*) to pierce, bore (a s.th. or من through s.th.), penetrate (a, من s.th.), go or pass (a, ب through s.th.); to penetrate (الى into), get through, pass through (الى to); ○ (*mil.*) to break through, fight one's way through the enemy (من or قى) to get (الى to s.o.), arrive (الى at s.o.'s place), reach (الى s.o.); to lead (الى to), give, open (الى on; of a door or window); to communicate, be connected (الى with; of a building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well or skillfully (فى s.th.) II and IV to cause (a s.th.) to pierce or penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (a s.th., also, an idea), do, perform, fulfill, dis-

charge (a a duty); to realize, implement, carry into effect (a a plan, a project, ideas); to enforce (a a resolution); to carry through (a a program); to execute, carry out (a a sentence; قى against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (الى a s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

نفذ *naḥḍ* pl. انفاذ *anḥḍ* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفاذ *naḥḍ* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفاذ البصيرة perspicacity, acute discernment, penetration

نفاذ *naḥḍ* piercing, penetrating; effective, effectual; permeable, pervious

نفوذ *nuḥḍ* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق (*muḥḍ*) full powers, free hand, unlimited authority; ذو نفوذ influential; نطاق النفوذ sphere of influence

منفذ *manḥḍ*, *manḥḍ* pl. منافذ *manāḥḍ* opening in a wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; ○ electrode (*el.*) | ○ منفذ المياه *m. al-miyāḥ* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحرى (*baḥrī*) access to the sea

تنفيذ *tanḥḍ* carrying out, implementation, effectuation, realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | دخول قى طور (دور) التنفيذ (*tauri, dauri t-t.*) to become effective, come into force; عون التنفيذ *'awn at-t.* minor executive officer, bailiff (*tun.*) | قسم التنفيذ *qism at-t.* executive division (of a court); احكام قابلة للتنفيذ *executory decisions*, precepts, executions, writs of fieri facias (*jur.*)

لجنة | *tanfidī* executory, executive تنفيذية  
 لجنة (lajna) executive committee

إرسال *in/dā* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

نافذ *nāfiḍ* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid | أصبح نافذاً (*aṣḥaba*) to become operative, become effective, come into force (law); نافذ الحكم (*ḥukmu*) the sentence will be carried out, has legal force; نافذ الكلمة: *n. al-kalima* influential, powerful; أمر نافذ (*amr*) valid, effective, in force; أمر نافذ (*amr*) strict order

نافذة *nāfiḍa* pl. نوافذ *nawāfiḍ* opening in a wall, air hole; window; ○ wicket | ○ نافذة الإغلاق *n. al-īḡlāq* loophole, embrasure

منفذ *munaḥfiḍ* executant, executor, executioner | منفذ الرمية *m. al-waṣīya* executor (*jur.*); عون منفذ (*ʿawn*) minor executive officer, bailiff (*ten.*)

متنفذ *mutanaḥfiḍ* influential

نفر *naḥara* u. *naḥar* (نفر *naḥar*) to shy, bolt, stampede (animal); — *ī* (*naḥar*) to flee, run away; to have an aversion (من to), have a distaste (من for); to avoid, shun, eschew (عن or من s.th.), keep clear (عن or من of), turn away, flee (عن or ال or ل from); to hurry, rush, hasten (ل or ل to); — *ī* (نفر *naḥar*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, scare away, chase away, drive away (s.th.); to fill (s.o.) with an aversion (من to), arouse a distaste (من s.o. for), make loathsome (من to s.o. s.th.), alienate, estrange, deter (من s.o. from), spoil s.o.'s (s.) pleasure (من in), make (s.o.) dissatisfied (من with) III to avoid (s.o. s.th.), keep away (s. from s.o.), have an aversion (s. to s.o.); to contradict (s. s.th.), be incompatible (s. with) VI to avoid each other; to

conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon s.o. (s.) to fight (عل against), call out (s.o.) to go to war (عل against)

نفر *naḥar* pl. انفار *anḥār* band, party, group, troop; troops; person, individual; (mil.) soldier, private; man (as a numera-tive)

نفرة *naḥra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نفور *naḥūr* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نفور *naḥūr* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نفر *naḥir* pl. انفار *anḥār*, انفرة *anḥira* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet | نفيّر عام (*ʿamm*) general call to arms, levy en masse; general alarm

نافورة *nāḥūra* pl. نوافير *nawāfir* fountain

نافورة *nawāḥura* pl. نوافير *nawāfir* fountain

تنفير *tanḥīr* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

تنافر *tanḥāḥur* mutual aversion or repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نافر *naḥir* pl. نفر *naḥr*, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having an aversion (من to) or a distaste (من for); swelling, protuberant, bulging, protruding, projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

منافر *munaḥfir*, *munaḥir* repulsive, repellent

نفس *naḥasa* u. (نفس *naḥas*, نفاسة *naḥāsa*) to be precious, valuable, priceless; — *naḥasa* a (*naḥas*) to be sparing, niggardly



(ب with s.th.); — (نافسة *naḥāsa*) to envy, begrudge (أ على s.o. s.th.); — *naḥāsa* a and pass. *nufīsa* (نفس *niḥāsa*) to be in childbed II to cheer up, comfort, appease, reassure (أ s.o.); to relieve (عن s.o. أ of s.th., esp., of sorrow, cares), diabol, banish (عن s.o.'s أ worries, anxieties); to air (عن one's secret feelings), give vent (عن to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreact (عن one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist (عن from), cease (عن doing s.th.); pass. *nuffīsa* to get lost (عن to s.o.); to let out air, leak; to be in childbed III to compete, vie (عن with s.o. in); to compete, fight, struggle (على for), seek, try to obtain, desire (على s.th.), strive, be out (على for), aspire (على to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath, have a breather, have a break, take a rest | تنفس الحشرات (al-ḥasārāt i-mu'ālimā) to heave painful sighs; تنفس الصعداء (*su'add'a*) to sigh deeply; to breathe a sigh of relief, breathe again; تنفس النفس الأخير (*naḥāsa*) to be at one's last gasp, be dying; تنفس عن الحياة (*ḥayāh*) to breathe one's last, die VI to rival, compete, vie, contend (على for, في in s.th.)

انفس *naḥāsa* f., pl. نفوس *nufūs*, انفس *anfus* soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, maso.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; see examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن بنفسنا we ourselves; في نفس الامر (n. *il-amr*) in reality, actually, in fact; عند انفسهم (عن do.) في نفس الواقع he جادني هو نفسه (بنفسه) he himself came to me, he came personally to see me; جاء من نفسه he came of his

own accord; ما وعدت به فيا بيني ونفسى what I had promised myself; نفس *n. al-amr* the essence of the matter, the nature of the affair; نفس الشيء the thing itself; the same thing, the very thing; الثقة بالنفس and الإعتماد على النفس (*tiqa*) self-confidence, self-reliance; بشق *bi-shiqi* n-n. or بشق النفس (following لا... لا) with (the greatest) difficulty, barely; صغير النفس base-minded, low-minded; غفيف النفس unselfish, selfless, altruistic; علم النفس *'ilm an-n.* psychology; كبير النفس high-minded, proud; محبة النفس *maḥabbat an-n.* amour propre, selfishness; بذل النفس والغنى to make every conceivable sacrifice, sacrifice all, give up all one's possessions

نفسى *naḥāsi* spiritual, mental, psycho-(al); (pl. -*ūn*) psychologist | التحليل النفسى psychoanalysis; حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *naḥāsiya* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

نفس *naḥāsa* pl. انفس *anfus* breath; whiff; puff (from a smoking pipe, from a cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الأخير to the last breath; ذو نفس enough to slake the thirst; refreshing (drink); ضيق *ḥiḡ* an-n. labored breathing, asthma; هو في نفس من اموره he acts according to his own desires; انت في نفس من امرك (*amr rika*) you can do as you please! انفاسه (*anḥāḥū*) to hold one's breath; فانفت انفاسه (*anḥāḥū*) to give up the ghost

نفس *naḥāsa* respite, delay

نوافس *naḥāḥa* pl. نوافس *nawāḥa* confined, in childbed; a woman in childbed

نفسانى *naḥāḥāni* psychic(al), mental | طبيب نفسانى (*ṭibb*) psychiatry; عالم نفسانى psychiatrist

○ نفسانية *naḥḥniya* psychology

نفس *ni/ās* parturition; delivery, child-birth, confinement, accouchement; child-bed, puerperium; see also below | حي النفس *ḥumma n-n.* or نغاية حي puerperal fever, childbed fever

نفاة *naḥḥa* preciousness, costliness

نفس *naḥḥ* precious, costly, valuable, priceless

نفيسة *naḥḥa* pl. نفائس *naḥḥiḥ* gem, object of value, precious thing

منفس *manḥas* pl. منافس *manḥiḥ* breath-ing hole, air hole, valve

تنفيس *tanḥiḥ* airing, ventilation

منافاة *munḥaḥa* pl. -āt emulation; competition (also com.); rivalry; ath-letic event, contest, match

نفس *niḥḥ* emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanaffus* respiration

جهاز تنفسي *tanaffusi* (jahāz) respiratory system

تنافس *tanāḥus* mutual competition, ri-valry; fight, struggle (عل for) | تنافس حيوي *(ḥayawī)* struggle for existence

منافس *munḥiḥ* competitor; rival

متنفس *mutanaffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for s.th.), free atmosphere; relief, escape, way out

نفش *naḥḥa u (naḥḥ)* to tease (a wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (a cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نفش *naḥḥ* wool

نفاش *naḥḥ* a variety of large lemon

منفوش *manḥūḥ* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفش *naḥḥa u (naḥḥ)* to shake (a s.th.), shake off (a s.th. from), shake out, dust, dust off (a s.th.); to knock the ashes from a cigarette (a); to make (a s.o.) shiver (fever); — u (نفس *nuḥḥ*) to recover, recuperate (من from) | نفس عنه الكسل *(kasala)* or نفس غبار كسله *(ḡubāra ka-salīḥi)* to shake off one's laziness; نفس غباره *(ḡubārahū)* lit.: to shake off its dust, i.e., to have reached the end of, be finished with; نفس عنه الهم *(ḥamma)* to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفس في لعب الاوراق *(la'ibi l-aurāq)* to gamble away at cards; نفس يده من الامر *(yadahū, amr)* to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; نفس يده من يد فلان to break with s.o., dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (a s.th.) IV to use up completely, exhaust (a provisions, stores); to be devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (a s.o. from); to remove, dismiss (a s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انتفض واقفا *(wadḡi'an)* to jump up, jump to one's feet

نفس *naḥḥ* that which is shaken off or falls off

نفضية *naḥḥi* ○ غابة نفضية deciduous forest, leafy forest

نفضة *naḥḥa* scouting party, recon-naissance patrol

نفضة *nuḥḥa* ague fit, feverish shiver

نفاش *naḥḥ* ague fit, feverish shiver

نفاضة *nuḥḥa* that which is shaken off or falls off

نفيضة *naftida* pl. نفاثس *naftas* scouting party, reconnaissance patrol

منفص *min/af* sieve; winnow

منفضة *min/afa* pl. منافس *manafis* sahtay; feather duster; ○ vacuum cleaner

انفاس *infis/af* shaking, shiver, shudder, tremor

انفاضة *infis/afa* (n. vic.) shiver, shudder, tremor

ناف *naft* naphtha, petroleum

نفطي *nafti* of naphtha, soaked in naphtha; oil-, petroleum- (in compounds) | مصباح نفطي (*misabbah*) oil lamp

نفطة *nafta* blister

نفطة *nufa* irritable, touchy, thin-skinned; hot-tempered

منفط *munafti* blistering, vesicatory

نفع *nafa'a* a (*na'*) to be useful, beneficial, advantageous, be of use (a to s.o.), avail, help (a s.o.); to be usable, to do, serve (ل for) | ينفع لا useless, of no use II to utilize, turn to use, put to use (a s.th.); to use (a s.th.), make use (a of) VIII to turn to advantage, turn to good account, put to use, utilize, use (من or ب s.th.), take advantage, avail o.s., make use (من or ب of); to profit, gain, benefit (من or ب by s.th.); to enjoy (من or ب s.th.) X = II

نفع *na'* use, avail, benefit, advantage, profit, gain; good, welfare

نفسي *nafi'* out for one's own advantage, self-interested, selfish; profiteer

نفاع *nafta'* very useful, of good use

نفع *nafu'* pl. نفع *nu/u'* very useful, of good use

منفعة *manfa'a* pl. منافع *manafis* use, avail, benefit; beneficial use, useful service; advantage, profit, gain; (*Isl. Law*)

yield of a utilizable thing or of a right, produce; interest; public establishment, public-service facility | منافع عامة (عمومية) (*'amma, 'umūmiya*) public-service facilities, specif., property set aside, or available, for public use; منافع صحية (*shahhiya*) sanitary facilities

انتفاع *infis/af* use, employment, utilization, exploitation, usufruct; benefit, advantage, profit, gain

نافع *nafti* useful, beneficial, advantageous, profitable, usable, serviceable; wholesome, salutary

نافة *nafta* public works | وزير النافة minister of public works

منتفع *munafti* beneficiary, usufructuary

نفق *nafaqa* u (نفاق *nafaq*) to sell well, find a ready market (merchandise); to be brisk, active (market); — *nafaqa* and *naftaqa* a (*nafaq*) to be used up, be spent, run out (stores, provisions, money), be exhausted; — *nafaqa* u (نفاق *nafaq*) II to die, perish (esp., of an animal) II to sell III to dissemble, dissimulate, play the hypocrite | نافق ضيره (*qamirahū*) to act contrary to the dictates of one's conscience IV to spend, expend, lay out, disburse (ل money for); to use up, consume, spend, exhaust, waste, squander, dissipate (a s.th.); to spend, pass (a time); to provide (ل for s.o., esp., for s.o.'s means of support), support (ل s.o.), bear the cost of s.o.'s (ل) maintenance V تنفق بكذبة (*bi-kizbatin*) to tell s.o. a fib X to spend, waste (ل money for)

نفق *nafaq* pl. انفاق *anfaq* tunnel, underground passageway

نفقة *nafaqa* pl. نفقات *naftaq* expense; cost; outlay, expenditure, disbursement; cost of living, maintenance, support; (*Isl. Law*) adequate support, esp., of the

wife; charitable gift, handout (to the poor) | عمل نفقت at s.o.'s expense; قليل النفقات inexpensive, cheap

نفاق *naḏq* briak trade, good business; salability (of a commodity)

منفاق *minḏq* squanderer, wastrel, spend-thrift, profligate

مناقة *munḏafa* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

نفاق *niḏq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

انفاق *inḏq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

نافق *nāḏiq* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

منافق *munḏīq* hypocrite, dissembler

نفل V and VIII to do more than is required by duty or obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, or the like)

نفل *naḥ* supererogatory performance, specif., a work of supererogation

نفل *naḥ* pl. انفال *anḥāl*, نفل *nufāl*, نفال *niḥāl* booty, loot, spoil; present

نفل *naḥ* clover

نافلة *nāḥla* pl. نوافل *nawāḥil* supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil | من نافلة القول أن (n. il-gaul) it goes without saying that ...

ننفس *naḥaḥ* pl. نفاف *naḥānif* air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

ننفس *naḥānif* (sr.) a woman's dress

نفي *naḥ* نفا *naḥ* u (naḥw) and نفي *naḥ* i (naḥy) to expel, eject, oust, ostracize, exclude (s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (s.o.); to deport (s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (s.th.); to deny (s.th.); to reject, dismiss, dis-

card, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (s.th.); to exclude, preclude (s.th.); to negate (gram.) III to hunt, chase, pursue, track down (s.o.); to exclude, preclude (s.th.); to contradict (s.th.), be contrary (s.to); to be incompatible, be inconsistent (s.with) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, be dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X to reject as worthless, useless, unacceptable (s.th.)

نفي *naḥ* expulsion; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaim, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal; refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation (gram.) | حرف النفي *ḥarf an-n.* particle of negation (gram.); شاهد *ḥād* witness for the defense (as opposed to شاهد اثبات *ḥād iḥbāt*)

نفي *naḥ* negative

نفي *naḥ* denied; rejected, discarded

نفا *naḥ*, نفاة *naḥā* and نفاوة *naḥwa* s.th. discarded as worthless or useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

نفاية *naḥya* pl. -ā s.th. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, throwout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; ○ نفايات excretions (biol.)

منفى *maḥaḥ* pl. منافع *maḥāḥin* place of exile; banishment, exile

منافة *munḥāḥ* contradiction, incompatibility, inconsistency

تناف *tanāḥin* mutual incompatibility

انتفاء *intifā* absence, lack

من *manʿiy* turned down, denied, rejected, discarded; negated, negative; banished, exiled, expatriated; deported

مناف *munāfiʿin* incompatible

نق *naqqa* ʿ (*naqq*) to croak (frog); to cackle, cluck (hen)

نقاق *naqqāq* surly person, gruff man, grumbler; griper, carper, faultfinder

نقاقة *naqqāqa* frog

نقيق *naqq* croaking, croak; cackling, cackle

نقب <sup>1</sup> *naqaba* u (*naqb*) to bore, pierce, perforate, breach (ʾ s.th.), make a hole or breach (ʾ in), punch or drill a hole (ʾ through); to dig, dig up, dig out, excavate, hollow out (ʾ s.th.); to traverse (في a country), pass, travel (في through); to inquire, ask, look, search (عن for), examine thoroughly, investigate, explore, search into, delve into; — *naqiba* a (*naqab*) to be perforated, be full of holes II to drill (عن for, e.g., for oil); to examine thoroughly, study, investigate (عن s.th.), penetrate, delve, search (عن into), look, search (عن for); to travel (في through) III to vie in virtues (ʾ with a.o.) V to examine, study, investigate (عن s.th.), look, search (عن for); to veil her face (woman); to be perforated, be full of holes VIII to put on a veil, veil one's face

نقب *naqb* digging, excavation; piercing, perforation; — (pl. انقاب *anqāb*, نقاب *niqāb*) hole, opening, breach; boring, bore; tunnel

نقاب *naqqāb* punch

نقاب *niqāb* pl. نقب *nuqub*, انقب *anqiba* veil | كشف النقاب عن to uncover, reveal, disclose s.th.

نقابة *niqāba* pl. -āt cooperative society; union, association, guild; corporation;

syndicate; trade-union, labor union | نقابة العمال n. al-ʿummdī trade-union, labor union

نقاب *niqāb* cooperative; syndicalistic; syndicalist; trade-unionist

نقابية *niqābiyya* syndicalism; trade-unionism

نقيب *naqīb* pl. نقباء *nuqabāʾ* leader, head, headman; director, principal, chief; chairman of a guild; president; syndic, corporation lawyer; (mil.) captain (army), lieutenant (navy) (Eg. 1939 and U.A.R.); tongue of a balance | انقباء head of the Alids, head of the descendants of the Prophet

نقبية *naqība* pl. نقائب *naqāʾib* soul, spirit, mind, intellect; natural disposition, nature, temper, character

منقب *manqīb*, منقاب *minqāb* and منقبة *manqaba* pl. مناقب *manāqīb* mountain trail, defile, pass

منقب *minqāb* and منقبة *minqaba* punch, perforator, drill; lancet

مناقب *manāqīb* virtues, outstanding traits; glorious deeds, feats, exploits

تنقيب *tanqīb* pl. -āt drilling (esp., for oil); digging, excavation; investigation, examination, inquiry, search, exploration, research

منقب *munāqqīb* investigator, researcher, scholar, explorer

النقب <sup>2</sup> *an-naqab* Negev (desert region in S Israel)

نقح *naqaḥa* a (*naqh*) to prune, lop (ʾ a tree), trim, clip (ʾ s.th.) II do.; to review, revise, read over carefully, correct (ʾ a writing), improve, polish, refine (the style) IV to check, go over, re-examine, revise, correct (ʾ s.th.)

تنقيح *tanqīḥ* checking, (re-)examination; revision; correction

نقد *naqada* u (*naqd*) to pay in cash (أ. to s.o. s.th.); to peck (أ. at); to examine critically (أ. s.th.); to criticize (أ. s.o. for) III to call to account (أ. s.o.) IV to pay (أ. to s.o. s.th.) VIII to criticize (أ. s.th.), find fault (أ. with), take exception (أ. to), disapprove (أ. of); to show up the shortcomings (عل. of s.o.), criticize (عل. s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; — (pl. نقد *nuqūd*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقد in cash; for cash, cash down | ورق بالنقد in cash; for cash, cash down | ورق النقد *warāq an-n.* banknotes, paper money; حافظة النقد change purse

نقدى *naqdī* monetary, pecuniary; numismatic, of coin; cash (adj.) | تضخم نقدى (*tadakkum*) inflation; جزاء نقدى (*jazā'*) a monetary fine

نقدية *naqdīya* ready money, cash

نقاد *naqqād* critic; reviewer

نقادة *naqqāda* captious critic, caviler, carper

منقاد *manqād* (eg.) brazier

منقاد *minqād* pl. مناقيد *manāqīd* beak, bill (of a bird)

انتقاد *intiqād* pl. -āt objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique

نقدة *nāqīd* pl. -āt, نقاد *nuqqād*, نقد *naqada* critic

منتقد *muntaqid* critic

منتقد *muntaqad* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable

نقا *naqāda* u (*naqq*) to deliver, save, rescue (من s.o. from); — *naqīda* a (*naqqd*) to be saved, be rescued, save o.s., escape IV to deliver, save, rescue (من s.o. from); to salvage, recover (أ. s.th.) X = IV

إنقاذ *ingād* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

استنقاذ *istinqād* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

منقذ *munqīd* rescuer, savior, deliverer

نقر *naqara* u (*naqr*) to dig; to pierce, bore, hollow out, excavate (أ. s.th.), make a cavity or hole (أ. in); to cut, carve (أ. s.th., esp., stone or wood); to engrave, inscribe (في in); to peck up (أ. a grain; of a bird); to peck (أ. at s.o.); to strike, bang, knock, rap (عل. at, on); to drum (أ. on s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (أ. s.o.), cast a slur (أ. on s.o.), make insinuations (أ. against s.o.); to investigate, examine (عن s.th.); — *naqira* a (*naqar*) to be offended, annoyed, miffed (عل. at) II to peck, peck up (أ. s.th.); to investigate, examine (عن s.th.) III to have an argument, to quarrel, wrangle, bicker (أ. with s.o.)

نقر *naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers

نقر *naqir* annoyed, offended, hurt, miffed

نقرة *naqra* pl. *naqarāt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)

نقرة *nuqra* pl. نقر *nuqar*, نقار *nīqār* pit, hollow, cavity, hole; depression; orbit, eye socket; neck furrow, nape

نقرة *nīqra* bickering, wrangle, argument, quarrel

نقار الحشب | نقار *naqqār* carver, engraver | نقار *n.* *al-ḥaṣab* woodpecker (zool.)

نقارية *nuqqārīya* pl. -āt (eg.) a percussion instrument resembling a kettle-drum

نقير *naqir* tiny spot on a date pit; an utterly worthless thing | لا يجدى شروى نقير

*lā yujdi šarwā n.* it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; لا يملك شوي نغير he has absolutely nothing, he hasn't got a red cent to his name; لا فتيل ولا نغير nothing at all, not the least little bit

*naqīra* pl. ناقرا *naqā'ir*<sup>3</sup> corvette

*naqqāra* small drum having a hemispheric body of copper or wood

*nāqūr* pl. نواقر *nawāqir*<sup>3</sup> (Koranic) a wind instrument

*naqūra* (eg.) prattle, idle talk, rigmarole

*minqār* pl. منقار *mandāqir*<sup>3</sup> beak, bill (of a bird); pickax

*munāqara* bickering, wrangle, argument, quarrel

*nāqira* pl. نواقر *nawāqir*<sup>3</sup> bickering, wrangle, argument, quarrel; misfortune, calamity

*naqrazān* (eg.) small drum; drummer

*nigris* gout; skilled and experienced (physician)

*nigris* skilled and experienced (physician)

*naqaza* u (naqz, ناز *nigāz*, نازان *naqazān*) to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle (a child)

*naqza* jump, leap, start

*nāqūs* pl. نواقيس *nawāqis*<sup>3</sup> (church) bell; gong; hand bell (used, e.g., in Coptic liturgy); bell jar, globe

*naqaša* u (naqš) to variegate, dapple, make many-colored, daub with various colors, bedaub (a s.th.); to paint; to chisel, sculpture, carve out; to engrave (a s.th., on, in) II to paint; to engrave; to sculpture III to argue, dispute (a with s.o.); to discuss (a s.th.); to debate (a a question); to criticize (a s.th.), object,

raise an objection (a to), raise a protest (a against); to hear, examine, interrogate (a s.o.; jur.) VI to carry on a dispute, to debate (a about) VIII to extract, pull out (a a prick or thorn)

*naqš* pl. نقوش *nuqūš* painting, picture, drawing; engraving; inscription; sculpture, figure

*naqqāš* painter; house painter; artist; sculptor

*nigāša* (art of) painting or sculpture

*minqāš* pl. منقاش *mandāqis*<sup>3</sup> chisel

*minqāš* pl. منقاش *mandāqis*<sup>3</sup> chisel

*munāqaša* argument, controversy, dispute, debate, discussion; contestation, opposition, objection, protest

*nigāš* argument, controversy, dispute, debate, discussion

*manqūš* colored, dappled, variegated; painted; engraved; sculptured; inscribed

*munāqis* opponent in a dispute; disputant

*naqapa* u (naq, نقصان *nuqsān*) to decrease, become less, diminish, be diminished, be reduced (a by an amount; of a number); to decrease, diminish, lessen, reduce, impair (a s.th.), prejudice (a, a s.o., s.th.), be prejudicial (a, a to), detract (a, a from); to lower, peg down (a s.th.); to be deficient, lacking, incomplete, insufficient, inadequate, defective, faulty, imperfect; نقص الشيء (šai'u) he lacked, needed the thing, was in want of the thing; to fall short (من of), be less, be lower (عن than) | ١٣ عاما تنقص | ١٣ شهرا واحدا (*āman, šahrān*) 13 years minus one month II and IV to decrease, diminish, lessen (a s.th.); to reduce, lower, peg down (a s.th.); to curtail, cut (a s.th.) III to invite bids (a for a project,

etc., so as to determine the lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow less or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, become less; to wane; to impair, diminish, lessen (▲ s.th.) | انتقص من قدره (*qadrhi*) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. X to ask for a reduction (▲ of s.th.); to find (▲ s.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (▲ of), miss (▲ s.th.)

نقص *naqs* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (في of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | مركب نقص falling birth rate; نقص المواليد *murakkab n.* inferiority complex

نقصان *nugḥān* = نقص *naqs*

نقصة *naḥṣa* pl. نقائص *naḥṣiṭ* short-coming, failing, fault, defect

تنقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

منافسة *mundāqas* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bids (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انقاص *inqāṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāḥus* decrease, diminution, decrement

انقاص *intiqāṣ* impairment, lessening

ناقص *nāḥiṣ* pl. نقص *nugḥas* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; less (من than); growing lighter; defective (*gram.*)

منقوص *manqūṣ* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نقض *naqaḍa u (naqḍ)* to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (▲ s.th.); to tear apart, take apart, undo (▲ s.th.); to break, violate, infringe (▲ s.th., esp., a contract or similar legal obligation); to cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (▲ s.th.); to invalidate, refute (▲ a suspicion); to quash, rescind, reverse (▲ a sentence) | نقض الولاية (*walā'a*) to renounce allegiance, to revolt; لا ينقض *lā yunqaḍu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (▲ with), be contradictory, contrary, opposite (▲ to), contradict (▲ s.th.), be incompatible, inconsistent (▲ with) V to be destroyed, be demolished, be torn down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, fall down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (عل against); to attack (عل s.o.), take the field, go to war (عل against s.o.)

نقض *naqḍ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (*pol.*); contradiction, logical incompatibility | نقض الحكم *n. al-ḥukm* reversal of a sentence; نقض السلام *n. as-salām* breach of the peace; محكمة النقض *maḥkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*ḥq.*); لا يجوز نقضه (*yajūzu*) (it is) no longer open to an appeal, incapable of revision, irrevocable, legally valid, final (sentence); حق النقض *ḥaqq an-n.* right of veto

انقاض *anqāḍ* (pl. of نقض *nugḍ*) debris; rubble

نقيض *naḥiṣ* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقض contrary to, in opposition to, in contradistinction to, unlike; على التقيض on the



contrary; انتقل من النقيض الى نقيضه (in *naqala*) to go from one extreme to the other, move in extremes

نقيضة *naqida* pl. نقائض *naqā'id* polemic poem; contrast

منافضة *munāqada* sharp contrast, contradiction; opposition; contestation of a right

تناقض *tanaquḍ* mutual contradiction, incompatibility; inconsistency, contrariety

انتقاض *intiqāḍ* collapse, breakdown; uprising, revolt, rebellion

منقوض *manquḍ* destroyed, demolished, wrecked; broken, violated; undone, repealed, abrogated, annulled; refutable, disprovable

منناقض *munāquḍ* contradictory, contrary, incompatible, inconsistent | مناقض ذاته (*ḡāṭiḡi*) self-contradictory

متناقض *mutanāquḍ* mutually contradicting, contradictory, conflicting, mutually incompatible; pl. متناقضات contrasts, contrarieties, contradictions, oppositions

نقط *naqaṭa* u (*naḡṭ*) to point, provide with diacritical points (ا a letter) II do.; to spot, dot, dab, stain, speckle (ا s.th.); to fall in drops, drip; to cause (ا s.th.) to drip, let (ا s.th.) fall in drops, drop (ا s.th.); to distribute (ب or ا s.th.) as a present (ل to s.o.); to give a wedding present (ه to the bride)

نقطة *nugṭa* pl. نقاط *nugāṭ*, نِقْط *nigṭ* point, dot; diacritical point; period, full stop; drop; jot, tittle, speck; trifle, tiny piece; part (esp., of motors, of machines); matter, affair, subject, point; detail, particular; item; spot, location, site; place, village, hamlet, market town (geogr.); branch, post (adm.); base, position, outpost (mil.); (eg.) wedding present; نقطة الاتصال (*typ.*) | نقطتان colon

n. *al-ittiḡāl* junction (of traffic lanes); ○ نقطة الارتكاز fortified position, pocket of resistance (mil.); ○ نقطة اساسية (*asāsīya*) key position; نقطة الاستفهام interrogation mark; نقطة الاطفاء n. *al-iffā* or نقطة البوليس fire station; نقطة المطاق police station, station house; نقطة التحويل turning point, turn of events, turn of the tide; نقطة التشحيم grease nipples (of motors); نقطة جركية (*gumrukīya*) customs station, custom-house; ○ نقطة خارجية (*ḡārijīya*) outpost; نقطة الذنب n. *ad-ganab* aphelion (astron.); نقطة الرأس n. *ar-ra's* perihelion (astron.); نقطة العنبر n. *al-'anbar* mole; beauty spot; نقطة العين n. *al-'a'in* leucoma (med.); ○ نقطة القتال combat area, zone of action; فوز بالنقطة epilepsy; فوز بالنقطة (*fauz*) victory on points (in sports)

نقوظ *nugūṭ* (syrr., eg.) wedding present to the bride

نقطية *nugaiṭa* droplet

نقاطة *naqqāṭa* dropping tube, dropper, pipette

منقوظ *manquṭ* having one (diacritical) point; pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled | فصلة منقوطة (*faṣla*) semicolon

مننقط *munnaqqāṭ* pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled

نقع *naqa'a* a (*naq'*) to soak, steep (في a s.th. in); to infuse, brew (ا tea, etc.); to slake, quench (ا thirst); to stagnate, be stagnant, gather in a pool (water) IV to soak, macerate (ا s.th. in a liquid); to slake, quench (ا thirst) X to stagnate, be stagnant; to become impure and foul by stagnation (water); to be swampy (ground)

نقع *naq'* maceration, soaking, steeping; infusion; (pl. انقع *anqu'*) stagnant water, quagmire, swamp, bog; (pl. نَقَاع *nigād'*, نِقْع *nugū'*) dust

نقاعة *nugā'a* infusion

○ نقاعات *nugā'iyāt* infusoria

نقى *nagī'* infusion; that with which s.th. is soaked or permeated; (eg.) juice obtained from dried fruits soaked in water

نقوع *nagū'* dried fruit, dried apricots

نقى *manga'* pl. مناقع *mandagī'* quagmire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منقع الدم *m. ad-dam* place of execution

نقى *manqū'* macerated, soaked; infusion

منقوع *mustangā'* pl. -āt quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | حمى المنقعات *ḥumūd l-m.* swamp fever, malaria

نقى *nagf, nigf* chick

نقل *nagala u (nagf)* to move from its place, move away, displace (a s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (a s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (a s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make over, pass on, hand over (a s.th. to s.o.); to remove, dismiss (a s.o.); to move, remove (a to); to copy (from); to translate (a ... from one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (a s.th. to s.o., from, or based on, s.o. or a source); to quote (an author or a literary work); to render (a text); to enter, post (an item; in bookkeeping); to communicate, spread (a disease to s.o.), infect (a s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (a s.th., esp. a right, to s.o.) II to move, move away, displace, move on, move forward, advance, transport, move about, let wander, let

roam (a s.th., esp., a great deal of s.th. or a great number of things, s.th. successively, one thing after the other) | نقل خطاه *(ḥuḍāhu)* to stride along, move along III to exchange (a s.th. with s.o. words); to cast, shoot (a s.th. at s.o. glances); to report (a s.th. to s.o., s.th.), inform (a s.o. of); to hand, pass (a s.th. to s.o. s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (mil.); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تنقل في منازل البلاغة *(m. al-balāgha)* to be versed in rhetoric VI to carry, transport (a s.th.); to report to one another, relate or tell each other (a s.th.); to exchange (a s.th.); to spread, report, relate (a story, etc.), pass on, hand down (a s.th.); to spread by word of mouth (a s.th.) | تناقلته الالسن *(al-sun)* to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, be the talk of the town; تناقلت الأيدي *(al-aydī)* to pass from hand to hand, change hands; تناقلت الجرائد الخبر *(ḡabara)* the report was taken up by the entire press; تناقل الكلام *(kalāma)* to talk with one another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (mil.); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (a to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (a into or to); to move, move along, travel;

to betake o.s., proceed, go, take the road (الى to), head (الى for), turn (الى to); to apply o.s., turn (الى to a field of interest); to turn, make a turn (الى into another street; of an automobile); to pass (من from one owner الى to the other); ○ to be propagated, spread (waves, etc.; الى to, occasionally also في); ○ to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); to go away, depart (من and عن from), leave a place (من and عن from); to go around (في in or among), make the round (في of), visit (one after the other) | انتقل (في of), visit (one after the other) | انتقل الى رحمة الله (rahmatī lillāh) lit.: to pass away into God's mercy, i.e., to die; انتقل الى جوار ربه (j. rabbihī) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, pass away

نقل *naql* carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | نقل عن based on, according to; نقل الدم *n. ad-dam* and نقل الصور *n. as-suwur* blood transfusion; ○ نقل الصور *n. as-suwur bi-l-lāsilki* radio-photography; نقل ميكانيكي *motor transport* (of passengers and cargoes); اجرة النقل *ujrat an-n.* cartage, carriage, freight; سيارة النقل *sayyārat an-n.* truck, lorry; نقل معاليق *transfer fees, assignment fees*; وسائل النقل *means of transportation, conveyances*

نقل *naqlī* traditional, traditional; of or pertaining to transportation, transport. (in compounds) | سيارة نقلية *(sayyāra)* truck, lorry

نقلات *naqlīyāt* transport services, transportation system, transportation; trans-

ports | نقلات عسكرية *(askariya)* troop transports

نقل *naql, nuql* pl. نقل *nuqūl* candied almonds or nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as a dessert

نقل *naqal* rubble, debris

نقلة *nuqla* migration

نقلة *nuqla* pl. نقل *nuqal* gossip; pattern, model

نقال *naqqāl* portable, transportable

نقالة *naqqāla* pl. -āt stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

نقل *naql* (*yem.*) mountain trail, defile, pass

منقل *manqal* and منقلة *manqala* pl. مناقيل *manāqil* brazier

منقلة *manqala* a day's march; way station, stopping place; ○ protractor

تنقل *tanāqqul* change of locality; change of residence; (*mil.*) change of position, station or garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (*radio*); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

انتقال *intiqāl* change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (من — الى from — to); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | طور الانتقال *fawr al-int.* transition period; فترة الانتقال *fatrat al-int.* interim period, interim stage, stage of transition; عيد انتقال المذراء *'id int. al-'aqrā'* Day of the Assumption of the Virgin (*Chr.*)

انتقال *intiḡāl*: عهد انتقال ('*ahd*) transition period

ناقل *nāqil* pl. -*ūn*, نقلة *naqala*, نقل *nugqāl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; — conductor (el.) | ناقل *n*. *as-sur'a* gear-shift lever (of an automobile)

ناقلة *nāqila* pl. -*āt* transport, transport vessel | ناقلة البترول *n*. *al-betrōl* and ناقل الزيت *n*. *az-zait* tanker; troopship, transport; ناقلة الطائرات aircraft carrier

ناقلية *nāqiliya* conductivity (el.)

منقول *manqūl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -*āt*) *a* movable thing | اموال (املاك) or منقولات *a* movable property, movables, effects, personal property; منقولات المنزل *m*. *al-manzil* household furniture, household effects

متنقل *mutanagqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مستشفى متنقل (*mustash'an*) temporary field hospital, ambulance

متنقل *muntagil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الاعياد المتنقلة *the* movable feasts; علة منتقلة (*'illa*) contagious disease

نقم *naqama* *ī* (*naqm*) and *naqima* *a* (*naqam*) to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (على to), be full of rancor or vindictiveness, have a spite, be resentful (على against s.o.), be mad, angry (على at s.o., *a* for, because of); to hate, loathe, detest (على s.o.); to hold s.th. (*a*) against s.o. (عل) VIII to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نقمة *naqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نقمة *niqma*, *naqima* pl. نقم *niqam*, نقات *niqamāt* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiḡām* revenge, vengeance

ناقم *nāqim* avenger; hostile (على to); indignant, angry (على at or about)

منتقم *muntagim* avenger; vindictive, revengeful

نقنا *naqnaqa* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to gnaw, nibble

نقاتق *naqānig* small mutton sausages (*sy.*)

نقه *naqaha* *a* (نقوه *nuḡūh*) and *naqiha* *a* (*naqah*) to be on the road to recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نقه *naqah* and نقهة *naqha* recovery, convalescence

نقه *naqih* recovering, convalescent

نقاهة *naqāha* recovery, convalescence | دار النقاهة *rest* center, convalescent home

ناقه *nāqih* *a* convalescent

نقاوة *naqā* *a* (نقى and نقى) *naqiya* *a* (*naqd*, نقاء *naqdwa*, *nuḡāwa*) to be pure II to purify, clean, cleanse (*a* s.th.); to rid of extraneous matter (*a* s.th.); to select, pick out, cull, sift, sort (*a* s.th.); to hand-pick (*a* s.th.) IV to purify, clean, cleanse (*a* s.th.) VIII to pick out, select (*a* s.th.)

نقاء *naqd* purity

نقاوة *naqdwa*, *nuḡāwa* purity; ○ fineness (of a precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نقاية *nuḡāya* selection, elite, pick

نقى *naqiy* pl. نقاء *niqā'*, انقياء *anqiya'*<sup>2</sup>  
pure, clean, immaculate, unstained; clear,  
limpid, free of dirt or extraneous matter

تنقية *tanqiya* cleaning, cleansing, purifi-  
cation; sifting, sorting

قدرة على الانتقاء *intiqā'* selection | ○  
(*qudra*) selectivity (*radio*)

منتقى *muntagan* selected; select

نكا *naka'a a* (نك *nak'*) to scrape the scab  
(a off a wound)

نكب *nakaba u* (*nakb, nakab*) to make un-  
happy, miserable, afflict, distress (a s.o.;  
of fate); to drop (a s.th.); to put (a s.o.)  
out of favor; — (نكوب *nukūb*) to blow  
sideways; to veer, shift (wind); — (*nakb,*  
*nukūb*) to deviate, swerve (عن from, esp.,  
from a path, road, route, course) II to  
avert, divert, deflect, turn away, remove  
(a s.th.) V to deviate, swerve (a or عن  
from); to avoid, shun, eschew (a or عن  
s.th.); to refrain (عن from), steer clear  
(عن of); to take upon one's shoulders,  
to shoulder, take upon o.s., assume (a  
s.th.) | تنكب به عن to make s.o. deviate or  
swerve from

نكب *nakb* pl. نكوب *nukūb* and نكبة  
*nakba* pl. *nakabāt* misfortune, calamity;  
disaster, catastrophe

منكب *mankib* pl. مناكب *mandākiḥ*<sup>3</sup>  
shoulder; side, flank; highland, upland |  
دفع بمنكبيه الهواء (*mankibaihi, hawā'*)  
approx.: to race along, dash along

منكوب *mankūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نكت *nakata u* (*nakt*) to scratch up (a the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.),  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكتة *nukta* pl. نكت *nukat*, نكات *nikāt*  
jot, tittle, speck, spot; witty remark,  
witticism, wisecrack, joke; anecdote;

pun, play on words; the point of a joke |  
حاضر النكتة quick-witted, quick at rep-  
artee

نكات *nakkāt* witty; humorous, piquant;  
mock, scoffer

تنكيت *tankit* chaffing, legpulling; teas-  
ing, banter, raillery, mockery; joking,  
jesting, funmaking

منك *munakkit* mock, scoffer

نك *nakaja u i* (*nakj*) to break, violate,  
infringe (a a contract or similar legal  
obligation) VIII to be broken, be violated

نكث *nakṭh* breach, violation (of a con-  
tract, etc.)

ناكث *nākiṭh* perfidious, faithless, false,  
disloyal

نكح *nakaḥa u i a* (نكاح *nikāḥ*) to marry (ها  
a woman), get married (ها with) III to  
become related by marriage (a to s.o.)  
IV to give in marriage (ها to s.o. a girl)

نكاح *nikāḥ* marriage; marriage con-  
tract; matrimony, wedlock

مناكب *mandākiḥ*<sup>3</sup> (pl.) women

نكد *nakida a* (*nakad*) to be hard, harsh, dif-  
ficult; to be unhappy, miserable; —  
*nakada u* (*nakā*) to give little (a to s.o.);  
to torment, pester, molest (a s.o.) II to  
make life hard, difficult, miserable (a for  
s.o.), embitter s.o.'s (a) life III to torment,  
harass, pester, molest (a s.o.) V to be  
made miserable, be embittered (life)

نكد *nakd* pl. انكد *ankād* misfortune;  
hardship, adversity; molestation, trouble,  
nuisance; worry, concern | نكد الطالع  
misfortune

نكد *nakid* pl. انكد *ankād*, مناكيد *ma-  
nākid*<sup>2</sup> hard, troublesome, laborious; un-  
happy; peevish, cross, bad-tempered

انكد *ankad*<sup>2</sup> troublesome, painful, ex-  
cruciating

مناکدة *munākada* pl. -āt inconvenience, discomfort, trouble, burden

منكود *mankūd* unhappy, unfortunate; ill-fated | منكود الحظ *m. al-ḥaẓẓ* pl. مناكيد *manākīd al-ḥ.* ill-starred, unlucky, unfortunate

نکیر *nakīra u (nakar, nukr, nukūr, nakīr)* not to know (أ, s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to deny, disown, disavow, renege (أ s.th.) II to disguise, mask (أ s.o.); to use in its indefinite form (أ a noun; gram.) III to disapprove (أ of s.o.), reject (أ s.o.) IV to pretend not to know (أ s.o.), refuse to have anything to do (أ, s. with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (أ s.th.); to renounce, renege (أ s.th.); to refuse, deny (أ s.th. to s.o.), dispute, contest (أ s.th. of s.o.); to reject (أ s.th. with regard to s.o.), disapprove (أ of s.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (أ s.o. for), criticize (أ s.th. in s.o.); to hold s.th. (أ) against s.o. (عل), reproach (أ s.o. for) | انكر ذاته (*ādīyahū*) to deny o.s.; انكر نفسه (*nafsaḥū*) to harbor self-doubts; I انكرت انى اراء pretended not to see him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (ل from s.th.); to snub (ل s.o.), treat (ل s.o.) with hostility, deal ungraciously (ل with s.o.); to deny o.s. (ل, e.g., a feeling), shut out from one's heart (ل s.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to pretend not to know (أ s.th.), feign ignorance, make as if one doesn't know; to refuse to have anything to do (أ with), snub, out, ignore, pretend not to know (أ s.o.) X not to know (أ, s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to disapprove (أ of s.th.), reject (أ s.th.); to detest, loathe (أ s.th.)

نکیر *nukr* denial, disavowal

نکر *nakir* unknown, little known

نکرة *nakira* indefinite noun (gram.); unknown person

لا نکران *lā nukrān* denial | لا نکران *lā nukrāna* it is incontestable; نکران الجمیل *nukrān al-jamīl* ingratitude; نکران الذات *nukrān al-ẓāt* self-denial

نکیر *nakir* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; one of the Angels of Death (see منکر) | شد علیه انکیر (*šadda*) to reproach s.o. severely

انکر *ankar*, f. نکرأ *nakrā* reprehensible, abominable, disgusting, vile, revolting, loathsome | ابتسامة نکرأ *ibtisāmā nakrā* a vicious smile

انکار *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انکار الذات *inkār al-ẓāt* self-denial, selflessness, unselfishness; انکار الجمیل (*li-jamīlīhi*) ingratitude toward s.o.

انکاری *inkārī* denying, disaffirmative; negative

تنکر *tanakkur* disguise, masquerade | حفل التنکر *maḥfil at-t.* fancy-dress party, costume ball

تنکری *tanakkurī* masked ball, costume ball

استنکار *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

ناکر *nakir* denying, disavowing; unfriendly, hostile, forbidding | ناکر الجمیل *nakir al-jamīl* ungrateful

منکر *munakkar* indeterminate; indefinite (gram.)

منکر *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منکرات *munkarāt* objectionable, forbidden,

or reprehensible, actions | منكر ونكبر the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متنكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متنكر (*raqs*) masked ball, costume ball

مستنكر *mustankar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكر *nakaza u (nakz)* to prick; to goad, egg on (s.o.)

نكس *nakasa u (naks)* to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down (s.s.th.); to lower, withdraw, retract, pull in (s.s.th.); to bow, bend, tilt (رأسه *ra'sahū* or رأسه one's head); to cause a relapse (s. of an illness); pass. *nukisa*: to suffer a relapse II = I; to hang at half-mast (s. a flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer a relapse

نكس *nuka* and نكة *nakea* relapse; degeneration, degeneracy; decadence

نكس *tanakkus* degeneration (biol.)

انكس *intikkis* relapse

منكوس *mankūs* inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

منكس *munakkas* inverted, reversed | منكس الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

منكس *muntakis* relapsing, suffering a relapse

نكش *nakāša i a (nakš)* to clear out, dredge, clean (s.s.th., esp., a well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (s. the ground); to rummage, ransack, search (s.s.th.); to disorder, ruffle, tousle, dishevel (s.s.th.); to shake (s. trees)

منكش *minkāš* pl. مناكش *manākis* hoe, mattock; rake

منكاش *minkāš* pl. مناكش *manākis* dredger; poker, fire iron; (eg.) pickax

منكس *nakasa i u (naks)* *nuktū*, *nuktū* (منكس *mankas*) to withdraw, turn away (عن from); to recoil, shrink (عن from) | منكس | عل عقبه (*'aqibaihi*) to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (s.s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

نكف *nakafa u (nakf)* to stop, arrest (s.s.th.); to disdain, scorn, spurn (عن s.s.th.); to reject (عن s.s.th.) | لا ينفك (*yunkafu*) irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (s.s.o., s. with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (عن or من s.s.th.), look down upon (عن or من), have an aversion (عن or من to), loathe, detest (عن or من s.s.th., also s.); to refrain (ن from doing s.s.th.)

نكة *nakafa* parotid gland

نكف *nakaf* parotid (adj.) التهاب الغدة (الكفية *gudda*) inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

نكاف *nukāf* ○ parotitis, mumps (med.)

نكل <sup>1</sup> *nakala i u (nakl)* and *nakila a (nakal)* to recoil, shrink (عن or من from), flinch, shrink (عن or من s.s.th.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (عن or من from); — *nakala* (نكلة *nakla*) and II to make an example (ب of s.s.o.), punish severely (ب s.s.o.), teach s.s.o. (ب s.s.o.) a lesson; to maltreat, torture (ب s.s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (عن s.s.o. from)

نكل *nkl* pl. انكال *ankāl*, نكل *nuktū* fetter, shackle, chain; bit (of a bridle)

نكال *nakāl* exemplary punishment, warning example, warning

نكل *nuktū* refusal to testify in court (Isl. Law)

نكيل *tankil* exemplary punishment; forcing back, driving back, containment; maltreatment, torture

<sup>١</sup>نكل *niki* nickel

نك *nakaha* *is a (nakh)* to blow, breathe (هل or ل in s.o.'s face)

نكهة *nakha* smell of the breath; fragrance, smell, scent, aroma

نكي *nakh* *is (nakhya)* to cause damage, to harm; to hurt, injure (ق or • s.o.); to vex, annoy, offend (ب s.o.)

نكابة *nakhya* wrong, harm, damage, prejudice; vexation, annoyance, grievance, offense, outrage, chicanery | نكابة فيه *nakhayan fih* in defiance of him, to spite him; نكابة فيه النكابة (*aglaya, nakhaya*) to beset s.o. grievously, ride roughshod over s.o.

انكى *ankh* worse; causing more damage, more harmful, hurting or offending more grievously

<sup>٢</sup>نم *namma* *u is (namm)* to betray, reveal, disclose, bespeak, indicate, show (هل or عن s.th.); to give evidence (عن of s.th.); to report in a libelous manner (هل • s.th. about s.o.), sow dissension (بين among or between)

نم *nam* slander, calumniation, calumny; (pl. -ان, انماء *animmad*\*) talebearer, scandalmonger, slanderer, calumniator

نمة *nimma* louse

نمام *namdam* (eg.) a variety of mint (*Mentha sativa* L.; bot.)

نمام *namdam* slanderer, calumniator

نميمة *namima* pl. نامائم *namā'im*\* slander, defamation, calumny

نامة *namma* stir, bustle, life

<sup>٣</sup>نمى *nummi* pl. -ات coin | علم النيات *ilm an-n-numiamatie*

نمذج look up alphabetically

<sup>٤</sup>نمر V to become angry, furious (ل with s.o.), turn into a tiger; to bluster, swagger

نمر *namir* pl. نمر *numur*, انمار *anmār* leopard; tiger

نمر *namir* clean, pure, healthy, wholesome (esp., water)

نمرة *namira* leopardeas; tigress

نمرة *numra* pl. نمر *numar* speck, spot

انمار *anmar*\*, f. نمرأة *namrā*\*, pl. نمر *numr* spotted, striped, brindled

نمنمر *munammar* spotted, striped, brindled

<sup>٥</sup>نمر II to mark with numbers, to number, provide with a number (• s.th.)

نمرة *numra, nimra* pl. نمر *numar, nimar* number, numero; figure | نمرة واحد *nimrat* w. first-class, first-rate, A-1, excellent

نمارة *nammara* pl. -ات numberer, numbering machine, date stamp

نمير *tanmir* numbering, numeration, count

نمنمر *munammar* numbered, counted

نمرسى *numrus* pl. نمارة *namārisa* (eg.) china-ware dealer

نمرق *numruq* and نمرة *numruqa* pl. نمارق *namāriq*\* cushion, pad; pillow; panel, saddle pad

نمس *namasa* *is (nama)* to keep secret, hide, conceal (• s.th.); to confide a secret (• to s.o.), confide in s.o. (•), let (• s.o.) in on a secret, make (• s.o.) one's confidant III to confide a secret (• to s.o.)

نمس *nims* (coll.; n. un. نة) pl. نموس *numūs* ichneumon, mongoose; ferret, marten, weasel

نموس *ndmūs* pl. نواميس *namūmis*\* aly, cunning, wily; confidant; (coll.; n. un. نة) mosquito(es); see also alphabetically | الناموس الأكبر the Archangel Gabriel

نموسية *ndmūsiya* mosquito net



نمسا *nimsā*, النمسا *an-nimsā* Austria

نمساوی *nimsāwī* Austrian (adj. and n.)

نمش *namīša* a (*namaš*) to be freckled, have freckles

نمش *namaš* (coll.; n. un. ة) freckles; discolored spots on the skin

نمش *namīš* freckled

نمش *anmaš*<sup>2</sup>, f. نمشاء *namāšā*<sup>2</sup>, pl. نمش *numš* freckled

نمط *namaṭ* pl. نمط *nimāṭ*, النمط *anmāṭ* way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind | على نمط *ʿalī nimāṭ* in the manner of; after this fashion; حديث النمط new-fashioned, modern; عتيق النمط old-fashioned, outmoded; هم على نمط واحد they are of the same stamp, they are all alike

نمطي *namaṭī* formal, rigid, stiff

نمق II to embellish, decorate, ornament, adorn (a s.th.); to write in an elegant, lofty style (a s.th.); to compose (a text)

تنميق *tanmīq* ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, aggrandizement; elaborate embellishment (with figures of speech); composition (of a text, in elegant style)

نمق *munammaq* adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)

نمل *namila* a (*namal*) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)

نمل *naml* (coll.; n. un. ة) pl. نمل *nīmāl* ant

نمل *namlī* antlike; ant- (in compounds); formic

نمليّة *namlīya* meat safe, food safe

نمل *namal* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نمل *namīl* creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft

نملة *unnula* pl. انملة *anāmīl*<sup>2</sup> fingertip

تنميل *tanmīl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نممل *manmūl* teeming with ants

نمم *namnama* to stripe, streak (a s.th.); to adorn, embellish, ornament (a s.th.)

نمم *nimmim* streaks or ripples in the sand (caused by the wind)

نمنمة *namnama*, *nimmima* wren (zool.)

○ نممنة *munamnama* miniature

نم (نمو) *namā u* (نمو *numūw*) to grow; to increase; to rise

نمو *numūw* growth; progress

نمذج *namūḍaj*, *numūḍaj* pl. -āt and نماذج *namāḍjīz* model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form

نمذجي *namūḍajī* exemplary, model

نمی *namā* ة (*namy*, نماء *namā*, نمية *namīya*) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (إلى to s.o.); to ascribe, attribute (إلى a s.th. to s.o.); to be told, be reported (إلى to s.o.; of an event), reach (إلى s.o.; news), come to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (a s.th.) VIII to trace one's origin (إلى to s.o.), descend, be descended (إلى from), be related (إلى to); to be affiliated, be associated, have connections (إلى with); to depend, be dependent (إلى on); to belong (إلى to, esp., to an organization), be a member (إلى of an organization)

نماء *namā* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نمی *namīy* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نَمَاهَ *namāh* pl. نَمَى *naman* small louse

تَنْمِيَة *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

إِنْمَاء *inmā* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

إِنْتِمَاء *intimā* membership

نَامِيَة *nāmiya* pl. نَوَامٍ *nawāmin* growth; morbid growth, morbid formation, excrescence, tumor (*med.*) | التَوَامِي السَّرَطَانِيَّة (sarafānīya) cancerous formations (*med.*)

مُنْتَمِنٌ *muntamin* belonging, pertaining

مُنْتَمِنٌ *muntaman* descent, origin, relationship, affiliation, membership

نَهَبَ *nahaba* a u and *nahiba* a (*nahb*) to plunder, rifle, take by force (a s.th.) | نَهَبَ الطَّرِيقَ *nahaba l-arḍa* and نَهَبَ الْإِثْرَ (*farīqa*) to cover the distance (ال) to quickly or at tremendous speed IV to let (a s.o.) rifle (a s.th.); to leave, surrender as booty (a s.o. to s.o. s.th.) VI to grip, seize (a the soul, the heart) | تَنَاهَبَ التَّارِيقَ *arḍa 'adwān* to race along at a tearing pace VIII to grip, seize (a the soul, the heart); to rifle, snatch away (a s.th.); to take in eagerly, devour (a s.th.; said of the eyes) | أَتَنَهَبَ الطَّرِيقَ (*farīqa*) to cover the distance (ال) to quickly or at tremendous speed

نَهَبَ *nahb* robbery, plundering, pillage, looting, spoliation; gallop; (pl. نَهَابٍ *nihāb*) plunder, spoils, booty, loot; نَهَابٌ *nahban* by robbery

نَهْبَةٌ *nuhba* booty, plunder, spoils, loot

نَهْبَةٌ *nuhba* booty, plunder, spoils, loot

نَهَابٌ *nahlāb* robber; plunderer, marauder, looter

نَهْرَةٌ *nuhbura* abyss; hell

نَهَجَ *nahaja* a (*nahj*) to proceed, act; to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road); to make clear, clarify (a s.th.); to be open, plain, distinct; — *nahaja* i and *nahija* a (*nahaj*) to be out of breath, gasp for breath, pant | نَهَجَ خُطَّةً (*ḥifṭatan*) to pursue a plan; to assume an attitude; نَهَجَ مِثْلَ مَنْوَالِهِ (*minwālīhi*) to follow s.o.'s example II to put out of breath, make breathless, cause to pant (a s.o.) IV do.; to be clear (matter, affair); to make clear, clarify, explain (a s.th.) VIII to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road) | أَتَنَهَجَ سَبِيلَهُ (*sabīlahū*) and أَتَنَهَجَ سَبِيلَهُ to follow s.o.'s example, follow s.o.'s footsteps, imitate s.o.

نَهَجَ *nahj* pl. نَهَجٌ *nuhāj* open way; road; method, procedure, manner | نَهَجَ نَهَجَهُ (*nahjahū*) to follow s.o.'s method; نَهَجَ الْقَوْمِ the straight path, the right way, the proper manner

نَهَجَ *nahaj* quick breathing, panting; breathlessness

نَهَجَ *nahiz* quick breathing, panting; breathlessness

نَاهَجَ *nāhij* open, plain road

مَنْهَجَ *manhaj*, مِثْلَ مَنْهَجٍ *mandhiz* open, plain, easy road; manner, procedure, method; program; course | مِثْلَ مَنْهَجِ الْعِلْمِ مِثْلَ مَنْهَجِ الْبَحْثِ *m. al-baḥṭ* methodology of research, research methods

مِنْهَجَ *minhaj* pl. مِثْلَ مَنْهَجٍ *mandhiz* way, road; method; program

نَهَدَ *nahada* a u (نَهْدٌ *nuhūd*) to become round and full, swell (breasts); to be buxom, have round, swelling breasts V to sigh VI to share the expenses; to distribute among each other in equal shares (a s.th.)

نهد *nahd* pl. نهود *nuhūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

تنهد *tanahhūd* pl. -āt sigh

ناهد *nāhid* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara* a (*naḥr*) to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (s.o.) VIII to chide, scold (s.o.); to drive away, chase away (s.o.)

نهور *nahr* pl. انهر *anḥur*, انهار *anḥār*, نهور *nuhūr* stream, river; — (pl. *anḥur* and *anḥār*) column (of a newspaper) | ما بين (النهرين) *(al-nahrain)* Mesopotamia; ما وراء النهر *(Eridanus)* (astron.); ن. اردن *(the Jordan river)*; ن. السلام *(the Tigris)*; ن. as-salām the Tigris; نهر الشريعة *(the Jordan river)*

نهري *nahri* river- (in compounds), riverine, fluvial, fluvialite

نهار *nahār* pl. انهر *anḥur*, نهر *nuhūr* day-time, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yawm* = day of 24 hours) | نهاراً و ليلاً *nahāran wa-lailan* by day and by night; ليل نهار *laila nahāra* day and night; نهار انهر *(anḥar)* a wonderful day

نهاري *nahāri* relating to day or daytime, diurnal; نهاريات *news of the day*, miscellany (heading of a newspaper column)

انهر *anḥar* see *nahār*

نهر *nahir* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهير *nuhair* pl. -āt little river, creek, brook; a tributary, an affluent

انتهاز *intihār* rebuke, scolding, reprimand, reproof; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نهر *nahaza* a (*naḥz*) to push, thrust, shove (s.o.); to drive, urge on (s.o.); to

repulse, hold off, ward off (s.o.) III to be near s.th. (s. esp., fig.), approach, attain, reach (s.th.); to seize (s.th.) | بلغ ناهز to attain (the age of) majority; ناهز الخمسين *he was close to fifty*, he was pushing fifty VIII انتهر الفرصة *(al-furṣata)* to seize or take the opportunity, take advantage or avail o.s. of the opportunity; انتهر فرصة ل *(furṣatan)* to use s.th. as an opportunity for

نهزة *nahza* opportunity, occasion

نهاز *nahhās* انهاز الفرص *n. al-furāṣ* quick to seize an opportunity, an opportunist

انتهاز *intihās*: انتهاز الفرص *int. al-furāṣ* exploitation of opportunities, opportunism

انتهازي *intihāzī* timeserver, opportunist

انتهازية *intihāziya* opportunism

نهش *nahāṣa* i (*naḥṣ*) to bite, snap, grab with the teeth (s.th.); to tear to pieces, mangle (s.o.)

نhash *nahhāṣ* snappish, biting, mordacious, sharp

نهض *nahāḍa* a (*naḥḍ*) نهوض *nuhūd*) to rise, get up (from a seat, from bed); to take off, start (airplane); to pounce (ل on s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle, handle, take in one's hands, further, promote, encourage (s.th.), give a boost, give impetus (to s.th.), bring new life (into s.th.), bring about an upswing (of s.th.); to stand up (for), take up the cause of (ب), espouse, support, endorse, champion (s.th.); to rise, revolt, rebel (against s.o.); to get ready, prepare (ل for a piece of work, a task, or the like), begin, start, undertake (ل s.th.), enter, embark (ل upon); to be apposite, pertinent, apropos (argument) | نهض قائماً *(qā'imān)* he got on his

feet, he got up; نهض بالامر (*bi-l-amr*) to assume power, take the command; نهضت الحجة ب (*hujja*) proof has been established for ...; نهض بالفساد والفساديا (*dahḍayd*) to take losses and sacrifices readily upon o.s. III to offer resistance (s. to), resist, oppose, defy (s. s.o.); to argue, dispute (s. with s.o.) IV to tell (s. s.o.) to rise, lift up, raise, help up (s. s.o.), awaken, (a)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (s. s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, egg on (s. s.o., ال to)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -āt getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عيد النهضة *id an-n.* Day of National Awakening (of Iraq, celebrated on the 9th of Shaban)

نهوض *nuḥḍ* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (ب of s.th.)

مناهضة *munḍaḥḍa* resistance, opposition

انهاض *inhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

استنهاض *istinhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

ناهض *nahḍ* rising, getting up; active, diligent, energetic | دليل ناهض conclusive proof, cogent evidence

ناهق *nahqa, nahqa a (nahq, ناهق nuḥq, نهيق nahiq)* to bray (donkey)

ناهك *nahaka a (nahāka نهاكة)* to wear off, wear out, use up, consume (s. s.th.); to grind down, crush (s. s.th.); — (*nahk*) and *nahika a (nahk, ناهكة nahka)* to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, wear down, enervate, unnerve, waste, emaciate (s. s.o.); *nahika* and pass. *nuḥika* to be worn off, worn out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرشه (*irḍahū*) to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (s. s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (s. s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (s. s.th.); to infringe, violate (s. a law), offend against (s.); to rape, ravish (s. a woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (s. a man) | لا ينتك *lā yuntahaku* inviolable, sacrosanct, sacred, consecrated

ناهك *nahk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

ناهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهاك *inhāk* exhaustion

انتهاك *intihāk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انتهاك الحرمة *int. al-ḥurma* sacrilege; انتهاك العورة *int. al-aura* offense involving moral turpitude

منهك *munḥik* grueling, exhausting

ناهل *nahla a (nahal, منهل manḥal)* to drink

ناهلة *nahla* pl. *nahalāt* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manḥal* pl. مناهل *manāhil* watering place, spring, pool

نہم *nahima* a (*naham*, ناهمة *nahma*) to have a ravenous appetite, be insatiable; to be greedy, covetous (ف of)

نہم *naham* ravenous appetite, voracity; greed, greediness, avidity

نہمة *nahma* burning desire, craving, greed, avidity

نہم *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

نہیم *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

منہوم *manhūm* greedy, avid; insatiable; covetous, desirous (ب of s.th.)

نہتہ *nahnaha* to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); to sob

نہی *nahā* and نہی *nahā u* (*nahw*) and نہی *nahā* a (*nahy*) to forbid (عن s.o. s.th., to do s.th.), prohibit, ban (عن s.o. from doing s.th.), interdict, proscriber (عن s.o. s.th.); to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); pass. نہی *nahya* to come, get (الی to s.o.; of news), reach (الی s.o.), come to s.o.'s knowledge IV to get (الی s.th. to s.o.), make s.th. (ا) reach s.o. (الی); to communicate, transmit, make known (الی s.th. to s.o.), bring (ا s.th.) to s.o.'s (الی) knowledge, inform, apprise (ا الی s.o. of s.th.); to bring to an end, terminate, finish, end, wind up, conclude, complete (ا s.th.); to put an end to s.th. (ا), settle, decide (ا s.th.) VI to come to an end, run out, expire (period of time); to attain a high degree; to come, get (الی to s.o.), reach (الی s.o.); to desist, refrain, abstain (عن from), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) تنہی الی اسماعہم | *asmā'ihim* to come to s.o.'s hearing, to s.o.'s knowledge VIII to be concluded, terminated, finished, done with, settled, decided, be over; to run out, expire, come to an end (appointed time); to end, end up, wind up (ب by, in or with); to finish,

terminate, conclude, wind up (عن s.th.), be or become finished, done, be through (with s.th.); to wind up, land eventually (الی at), get ultimately (الی to); (with ان) to come or lead to the point where..., end at the point where..., get eventually so that..., result in...; to come to s.o.'s (الی) knowledge; to lead, lead up, bring (الی ب s.o. to); to desist, refrain, abstain (عن from s.th.), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) انتهى الامر الى ان | the upshot was that..., the long and short of it was that...; انتهى به الامر | انتهى الى he got to the point where...

نہی *nahy* prohibition, ban, interdiction, proscription | النهی والامر (*amr*) unlimited, absolute authority, dictatorial power, command

نہی *nahy* prohibitory, prohibitive, prohibitory

نہی *nahan* intelligence, understanding, reason, mind, intellect

نہیة *nahya* mind, intellect

نہاء *niḥā* utmost degree, limit

نہایة *niḥāya* pl. -āt end; termination, conclusion; outcome, result, upshot; the utmost; limit, utmost degree, extreme, extremity; *niḥāyatan* in the end, at last, finally, ultimately, eventually | فی النہایة | in the end, at last, finally, ultimately, eventually; الی النہایة | to the end; or الی غیر نہایة | *(bi-lā)* unending(ly); الی ما لا نہایة | *(lā niḥāyata)* unendingly, to infinity, ad infinitum; للنہایة | to the greatest extent, extremely; النہایة العربیة | the ultimate goal; النہایة الصغری | *(suḡrā)* minimum; النہایة العظمی | *(kubrā, 'uẓmā)* maximum; النہایة العلیا | *('ulyā)* the best grade, the highest rating (in a system of school marks); اعلى درجة فی النہایة الکبری | *(a'la darajatin)* absolute maximum (of temperature);

أقل درجة في النهاية الصغرى (*aqallu d.*) absolute minimum; الحد النهاية *ḥadd an-n.* utmost limit, last step; كان نهاية في الخلق (*ni-ḥāyatan, ḥiḡq*) to be the ne plus ultra of skill, be extremely skillful

نهائي *niḥd'i* extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; نهائي، decisive, conclusive, definitive; نهائياً *niḥd'iyan* at last, finally | إنذار نهائي (*inḡār*) or بلاغ (*balāḡ*) ultimatum; حكم نهائي (*ḥukm*) final decision, final judgment (*jur.*); نهائي extreme remedy, last resource; فوز نهائي (*ḡuz*) ultimate triumph, eventual success; مباراة نهائية a final match, final (in sports)

نهائي لا نهائي *lā-niḥd'i* infinite, unending

نهائية *lā-niḥd'iya* infinity

إنهاء *inḥd'* finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

تناه *tandhin* finity, finitude, limitedness; expiration (of a period of time)

انتهاء *intihd'* end, termination, completion, conclusion, close; expiration | انتهاء الاجل *int. al-ajal* end of life, death

ناه *ndhin* interdictory, prohibitory, prohibitive | هذا رجل ناهيك من رجل (*ras julun nāhika*) here is a man to fill any man's shoes; (ب) ناهيك من (also ب) how excellent is ...! how remarkable is ...! suffice it to ...! let it be enough to ...! to say nothing of ..., not to mention ..., let alone ...; above all, in the first place, primarily; take, for instance, ...! ناهيك بـ (*bi-an*) let it be enough to ...; let it suffice you to know that ...; not to mention the fact that ...; to say nothing of the fact that ...; aside from the fact that ...

ناهية *nāhiya* pl. نواه *nawdhin* ban, prohibition, proscription

منهى *manhiy* forbidden, prohibited, interdicted, illicit

متناه *mutanāhin* finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | متناه غير unlimited, boundless, infinite, unending, endless; متناه في الدقة (*diḡḡa*) extremely thin, of the greatest fineness; متناه في الصغر (*ḡiḡar*) extremely tiny, minute

منته *muntāhin* ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

منتهى *muntahan* finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | منتهى الشدة *bi-m. š-ḡidda* with extreme force; منتهى الدقة (*m. d-diḡḡa*) extremely thin; بلغ منتهاه to reach its highest degree

(نوء) *nā'a u (nau')* to fall down, sink down, break down, collapse, succumb (ب under a burden); to weigh heavily (ب upon s.o.) | ناه يحمل (*ḡiml*) to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; ناه بككك (*bi-kalkaliḡi*) to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. III to offer resistance (\* to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (\* s.o.); to vie, compete (\* with s.o.); to fight, struggle, contend (\* with s.o.) | ناهاء العداء (*'adā'a*) to be hostile to s.o., treat s.o. with hostility IV to weigh down, crush (\* s.o.)

نوا *naw'* pl. أنواء *anwā'*, نوا *nā'ān*, tempest, storm; gale, hurricane

مناداة *mundā'a* resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

نيابة *nāba u (nawb, manāb, niyāba)* to represent (عن s.o.), act as representative (عن of s.o.), deputize, substitute (عن for s.o.), act as deputy, substitute, or proxy (عن of s.o.), take s.o.'s (عن) place, replace (عن s.o.), perform s.o.'s (عن) office, act in s.o.'s (عن) behalf; to return from time to time (الى to s.o.), visit periodically (الى s.o.).

frequent (الى s.o.'s place); — (ناوب، نوبة *nauba*) to afflict, hit, strike, befall (s.o.); of misfortune), happen, occur (s. to s.o.), fall to s.o.'s (s.) lot or share, descend (s. upon s.o.) II to appoint (s. s.o.) as deputy or agent (عن of), commission, depute, or delegate (s. s.o.) to act in behalf of (عن) III to take turns, alternate (s. with s.o.) IV to depute, deputize (s. s.o.), commission or delegate (s. s.o.) to act in behalf of (عن), in s.o.'s (s.o.) place; to empower, authorize (s. s.o.) to act in behalf of (عن); to come from time to time (الى to s.o.), visit frequently (الى s.o.), frequent (الى s.o.'s place) | اناب الى الله to turn repentantly to God VI to take turns, alternate (في or على in, also ا in some activity), do s.th. (في or على, also ا) by turns; to visit, befall or afflict (s. s.o.) successively or alternately | تناوبه الخطوب he has suffered one misfortune after the other VIII to befall, beset, afflict (s. s.o.), happen, occur (s. to s.o.)

نوبة *nauba* pl. نوب *nuwab* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marra*); case, instance, occasion; — (pl. -at) fit, attack, paroxysm (*path.*); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; bugle call; (*styr.*) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالنوبة alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other; نوبة عصبية (*apabiya*) nervous crisis; نوبات غضبه *n. ḡaḍabihī* his fits of rage; نوبة قلبية (*qalbiya*) heart attack; نوبات المطر *n. al-maḡar* rainy spells, periods of rain; جاءته نوبته it was his turn

نوبتي *naubatī* on duty; commander of the guard, officer on duty

نوبة *nūba* pl. نوب *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, accident, reverse, heavy blow

نيابة *niyāba* representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; branch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نيابة عن *niyābatan 'an* in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة acting, deputy, by proxy; مدير المصلحة بالنيابة (*mudīr al-maṣlaḥa*) the deputy director of the department; بالنيابة عن in the name of, in behalf of; نيابة عمومية (*'umūmiya*) prosecution, office of the district attorney; رئيس النيابة chief prosecutor; وكيل النيابة representative of the prosecution, prosecuting attorney; النيابة المالية (*mālīya*) the financial delegations (in Algeria)

نيابي *niyābī* vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary | نيابة حكومية representative (parliamentary) government; مجلس نيابي (*majlis*) parliamentary

مناوب *mandb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | ناب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

مناوبة *mundwaba* alternation, rotation; *mundwabatan* alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other | بالمنابرة do. m. *ar-rīy* (*Ḓg.*) periodic rotation in irrigation

أنابة *indba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent or deputy | انابات قضائية (*qaḍā'iya*) requests for legal assistance (from court to court)

تناوب *tandwab* alternation, rotation, periodic change; ○ alternation (*el.*) | بالتناوب successively, one after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation

نائب *nā'ib* pl. نواب *nawwāb* representative, agent, proxy, substitute, alternate; delegate; deputy; (with foll. genit.) vice-; authorized agent; sergeant (formerly, *Syr.*; *mil.*); authorized representative of a *cadi*, assistant magistrate (*Isl. Law*), also نائب شرعى (*šar'ī*) نائب الرئيس | vice-president; vice-chairman; نائب عام (*'āmm*) or نائب عمومي (*'umūmī*) public prosecutor; نائب القنصل (*Ir.*) corporal نائب العريف *n. al-qunṣul* vice-consul; نائب الملك *n. al-malik* viceroy; نائب مال (*mālī*) financial delegate (*Alg.*); مجلس النواب *majlis an-n.* house of representatives, parliament

نائب *nā'ib* share, portion; allotment; contingent, quote; distributive share in estate, statutory portion

نائبية *nā'ibiya* pl. -āt, نواب *nawwāb* vicissitudes, ups and downs (of luck, of a battle, etc.); heavy blow, disaster, calamity, misfortune

منوب *munawwib* mandator (*jur.*); constituent, voter

منوب *munawwib*: ضابط منوب officer on duty, commander of the guard

مناوب *munawwib* on duty (esp. officer)

متنب *munīb* repentant

متناوب *mutanawwib* alternating, alternate, rotating, successive | تيار متناوب (*tayyār*) alternating current (*el.*)

نوبة *bildā an-nūba* Nubia

نوبي *nūbī* Nubian (adj. and n.)

نوتا *nūta* u (*naut*) to sway, reel, totter, stagger

نوتة *nūta* notes (*mus.*), also نوتة *nūt* and نوتة *nūta* notes (*mus.*), also نوت الموسيق *n. al-mūsīqā*

نوتة *nūta* note, remark

نوتي *nūṭī* pl. نواتي *nawṭīyā* نوتية *nūṭīyā* seaman, mariner, sailor; skipper | نوتي اول *nūṭī* pl. نواتي *nawṭīyā*

seaman apprentice, نوتي ممتاز (*mumtāz*) seaman (*mil.*; *Eg.* 1939); نواتي السفينة ship's crew

نوح *nūḥ* Noah

نوح *nūḥ* u (*nauḥ*, نواح *nawwāḥ*, نياح *niyāḥ*, نياحة *niyāḥa*, مناح *manāḥ*) to wail, weep, lament; to mourn, bemoan, bewail (عل *s.o.*); to oo (pigeon) III to be opposite s.th. (ا), lie face to face (ا with), face (ا s.th.) V to swing; to pendulate, dangle; to sway VI to howl, whine (wind)

نوح *nawwāḥ* and نواح *nawwāḥ* loud weeping, wailing, lamentation (for the dead)

نواح *nawwāḥ* mourner

نواحة *nawwāḥa* hired female mourner

نواحات *nawwāḥāt* pl. نواحي *nawwāḥī* نواحة *nawwāḥa* hired female mourner

مناحة *manāḥa* lamentation, wailing, mourning

نوح II to halt for a rest; to take up residence IV to make (ا a camel) kneel down; to stay, remain (ب at a place) | اناخ عليه البؤس (*bu'us bi-halkalīḥi*) to be in great distress, be in a grave plight X to kneel down

مناخ *munāḥ* pl. -āt halting place, way station; residence, abode; — *munāḥ*, *manāḥ* climate

مناخي *munāḥī*, *manāḥī* climatic

نودان *nawāḍān* ناد *nāda* u (*nawḍ*, نوا *nawwāḍ*) ناد (*nūdān*) and V to sway; to swing back and forth; to pendulate

نورا II to flower, blossom, be in bloom; to put forth or bear (ا blossoms); to light, illuminate, fill with light, furnish with lights (ل or ا s.th.); to shed light (ل or ا on s.th.); to enlighten (ل or ا s.o.); to light (ا a lamp) IV انار *anāra* to light, illuminate, fill with light, furnish with



lights (a s.th.); to throw light (a on a problem), elucidate, explain, clarify (a a problem); أنور *anwara* to come to light, show, appear, be uncovered, be disclosed, be revealed V to be lighted, be lit, be illuminated; to receive enlightenment, be enlightened X to seek enlightenment, insight, or an explanation; to receive light, be lighted, be lit, be illuminated; to obtain enlightenment, gain insight, get an explanation, receive information

نار *nār* f., pl. نيران *nīrān* fire; rifle fire, gunfire; conflagration; النار Hell | جبل النار *jabul an-n.* volcano; شريط النار *sharīṭ an-n.* slow match, fuse; شيخ النار *shayḫ an-n.* the Devil; أشهر كان على نار (على نار) *(alam)* very famous; نيران حامية *(hāmiya)* heavy fire, drumfire (*mil.*)

ناري *nārī* fiery, igneous, fire- (in compounds); burning, blazing, red-hot | نارية (in popular usage) motor, any motor-driven device; دراجة نارية (*dar-rāja*) motorcycle; سلاح ناري *firearm*; سهم ناري (*sahm*) rocket; طلق ناري (*ṭalaq*) shot (from a firearm), rifleshot, gunshot; مقذوف ناري *projectile* (of a firearm), bullet, shell

نور *naur* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. أنوار *anwār* light; ray of light, light beam; brightness, gleam, glow; illumination; light, lamp; ○ head-light (of an automobile); lantern | ○ نور براق (*barrāq*) blinker, flashing light; ○ نور ثابت *steady light*; نور الدلالة *n. ad-dalāla* leading light (*nauf.*); نور كشاف (*kaššāf*) or أنوار خفية *searchlight (mil.)*; ○ أنوار أم النور *umm an-n.* the Virgin Mary; السبت النور *sabt an-n.* Easter Saturday (*Chr.*); عليك نور *bravo! excellent! well done!* رأى النور *to come into being, come into the world, be born*

نوري *nūrī* luminary, luminous, like light; light-, lighting- (in compounds); bright, shining, brilliant, radiant

نوراني *nūrānī* luminous

نورانية *nurāniya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds, tramps

نوري *nawarī* gypsy; vagabond, tramp

نورة *nūra* lime; depilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant; lighted, illuminated, brightly lit, full of light; clear, plain, distinct; النيران *sun and moon*

نوار *nawwār* (coll.; n. un. ة) pl. نواوير *nawāwir* blossom(s), flower(s)

منار *manār* and منارة *manāra* pl. مناور *manāwir*, منائر *manā'ir* lighthouse; minaret

منور *manwar* pl. مناور *manāwir* light hole (in a wall); skylight

تنوير *tanwīr* flowering, blossoming, bloom, efflorescence; lighting, illumination; enlightenment; التنوير *and* التنبؤ *the Enlightenment*

منورة see below

إنارة *ināra* lighting, illumination; enlightenment

نائرة *nā'ira* hatred, flame of war

منور *munawwar* lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة *epithet of Medina*

منير *munīr* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | جسم منير (*jiṣm*) luminous body, luminary, illuminant

متنور *mutanawwir* lighted, illuminated

مستنير *mustanīr* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

\**mundwara* maneuver; trick; shunting (railroad); مناورات *military maneuvers* | مناورات جوية (*jawwīya*) air maneuvers; مناورات دبلوماسية *diplomatic maneuver*; عامل المنارة *shunter*

نورج *nauraj* pl. نوارج *naudriḡ* threshing machine, thresher

نورز *auraz* (coll.; n. un. ة) sea gull(s) (*zool.*)

نورستانیا *nūrastāniyā* neurasthenia

نوروز *aurūz* Persian New Year's Day

\**ndas* u (*naw*, نوان *nawazān*) to dangle, swing back and forth, bob

نواس *nawawds* dangling, bobbing, swinging; ○ pendulum (*Syr.*)

\**ndwā*, ناونوس *ndwā* pl. نواويس *ndwāwīs* sarcophagus

\**nds* people, see انس

نوس *nawara* to form a fistula (ناسور)

نوش III to skirmish, engage in a skirmish (• with s.o.); to brush (• against s.th.), play (• around or about s.th.)

نوشة *nawā* (eg.) typhoid fever

مناوشة *mundwāda* skirmish, engagement, encounter | مناوشة حربية (*harbiya*) engagement, armed clash; pl. hostilities

مناویش *mandwīš* and مناویشی *mandwīš* (eg.) bluish purple

نوشادر *nūšādīr* ammonia

منیس *mandp*, مناس *ndpa* u (*naw*, منیس *manīp*) to avoid, shirk, evade, dodge (• s.th.), flee, draw back (عن from) VIII to grow dim, die down (light, lamp)

نوس *naw* wild ass, onager

منیس *manīp* and مناس *mandp* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | لا (*mandpa*) inevitable, unavoidable

ناط *ndfa* u (*naw*, نیاط *niyāf*) to hang, suspend (• s.th. on); to entrust (• s.th. to s.o., • s.o. with), commission (• s.o. to do s.th.), charge (• s.o. with); to make dependent, conditional (• s.th. on); pass. نیط *niṭa* to depend, be dependent, be conditional (• on), be linked (• to), be connected (• with), belong (• to); to be entrusted (• s.o.); to hang, be suspended (• on) II and IV = I | اناطه بشرط (*bi-ḡarṣin*) to make s.th. dependent on (or subject to) a condition, make s.th. conditional; اناطه (*bi-ṭuḡdatihī*) to entrust s.o. with the responsibility for s.th., make s.o. responsible for s.th.

نوط *nawf* pl. انواط *anwāf*, نیاط *niyāf* s.th. suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | نوط الجدارة *n. al-jaddara* order of merit

منظر یشق | نیاط *niyāf* pl. نیاط *niyāf* sorta | منظر یشق | له نیاط القلوب (*manḡarun yuṣaggu*) a heart-rending sight; قطع نیاط القلوب to break the heart

مناط *mandf* place where s.th. is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) | مناط الثريا *m. al-furayyā* or مناط الجوزاء *m. al-jawāz* the highest heavens, as high, or as far, as the Pleiades (or Gemini, respectively)

تنوط *tanawwuf*, tunawwīf weaverbird

منوط *manwuf* dependent, conditional (• on)

منوط *munawwuf* entrusted, commissioned (• with), in charge of (•)

مناط *mundf* entrusted, commissioned (• with), in charge of (•)

نوع II to divide into various kinds, classify (• s.th.); to make different, diversify, vary, variegate (• s.th.), give variety (• to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (• s.th.),

change the appearance (أ of) V to be of various kinds or forms; to be manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *naw'* pl. انواع *anaw'* kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعا *naw'an* somewhat, a little; to a certain extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعا ما | somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعا وكية (*wa-kammiyatān*) in nature and quantity, qualitatively and quantitatively; بنوع خاص (*bi-naw'*) in particular, especially; النوع الأول من نوعه the first of his (its) kind; النوع ظالمون على أنواعهم oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; نوع الإنسان *n. al-insān* or النوع الإنسان the human race

نوعي *naw'i* relative to the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | نوعي (ثقل or وزن) نوعي (*fiql, wazn*) specific gravity

تغيير *tanaw'* change, alteration, modification

تنوع *tanawuw'* diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

مختلف *munawwa'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

متنوع *mulanawwi'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; متنوعة miscellany (heading of a newspaper column)

<sup>1</sup> *nāfa u (nawf)* to be high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن or على s.th., esp., a number), be above (عن or على), be more than (عن or على), go beyond (عن or على) | ما ينفو على الخمسين | more than fifty II *nayyafa* and IV to go beyond (عن or على), be more than

ما ينفو | (عن or على s.th.), exceed (عن or على s.th.) | *(faldāfi sanawdīn)* more than three years, over three years

ناف *nāf* yoke

نوف *nawf* pl. انواف *anawaf* that which exceeds a number or measure, excess, overplus, surplus

نيف *nayyif* excess, overplus, surplus | نيف ونيف or نيف ونيف together with round figures: some ..., ... and some, ... odd, e.g., نيف وعشرون some twenty, twenty and some, twenty odd

نيفة *niyāfa* Excellency, Eminence (*Copt.-Chr.*; title of cardinals and bishops)

منيف *munif* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

منوف *manūf* a brand of Egyptian cotton

نولبر *nūfimbir, novembir* November

نوق *tanawwaga* and نيق *tanayyaga* to be squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy (في in) X استنوق *istanawwaga*: استنوق الجميل (*jamala*) he mistook the he-camel for a she-camel (proverbially of a mistake)

ناقة *nāqa* pl. نواق *niyāq*, نياق *niyāq* لا ناقة لي في الأمر ولا جمل | *(nāqata, jamala)* I have no hand in this matter, I have nothing to do with it

نيق *nayyiq* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

أنوك *anwak* foolish, silly, stupid

(نول) *nāla u (nawl)* to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (ل or ب) to s.o. s.th.), confer, bestow (ل or ب) upon s.o. s.th.) II to let (س.o.) obtain (س.th.), give, afford, bring, yield (س. to s.o. s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (ل or ب) س.o. s.th.) | ناوله القربان (*gur-bāna*) to administer the Communion to

s.o. (Chr.) VI to reach (ا for s.th.), take (ا s.th.); to accept (ا s.th.); to receive, get, obtain (ا s.th.); to take, eat (ا food), have (ا a meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (ا) out of (من), derive, draw, obtain (من ا s.th. from); to take in, grasp, comprehend (ا the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (ا a subject), deal with (ا); to extend (ا to), include, encompass (ا s.th.); to reach (ا s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (Chr.)

نول *naul* pl. انوال *anwal* gift; way, manner, mode, fashion; loom; freightage, freight

نوال *naud* gift, s.th. received; favor, benefit; that which is proper, right, incumbent, ا duty | نوالك ان تفعل كذا | you must do this; ليس ذلك بنوال that's improper, that isn't right

منول *minwal* and منوال *minwal* loom

منوال *minwal* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form | عمل | هذا المنوال in this manner, this way; they are of one stamp, they are all alike; نوالك ان تفعل كذا you must do it this way

منواله *munawala* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (Chr.)

تناول *tanawul* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (Chr.)

متناول *mutandwal* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutandwal* attainable, available, within reach; attainableness, availability; reach, range | اعرس متناول | difficult to reach, hard to get at; متناول به (في) *(m. yadihi)* available, at s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; متناوله attainable to s.o., within s.o.'s reach;

within everybody's means; comprehensible to all, understood by all; ا متناوله to bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th. attainable, available to s.o.

نوالين *naulūn* and ناولون *nāwulūn* pl. نوالين *nawūlīn* freightage, freight

نام *ndma* (1st pers. perf. *nimtu*) ا (*naum*, نيام *niyām*) to sleep, slumber; to go to bed; to go to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, be numb (limb); to neglect, omit, overlook (من s.th.), forget (من about s.th.), fail to think of (من); to be reassured (الى by s.th.), accept (الى s.th.), assent (الى to), acquiesce (الى in); to place confidence (الى in s.o.), trust (الى s.th.) | نام مله جفته (*mi'l'a jafnihi*) he sleeps the sleep of the just II to lull (ا s.o.) to sleep, make (ا s.o.) sleep, put to bed (ا, esp., a child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (ا s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (الى in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep or narcotized (ل by s.th.); to accede (ل to s.th.), comply (ل with); to trust (الى s.o.), have confidence (الى in s.o.), rely, depend (الى on s.o.); to entrust (الى ب s.th. to s.o.); to be reassured (الى by s.th.), accept tacitly (الى s.th.), acquiesce (الى in s.th.), content o.s., be content (الى with)

غرفة النوم *naum* sleep, slumber | *furfat an-n.* bedroom; قميص النوم *night-gown*, nightshirt

نومي *naumi* of or pertaining to sleep, somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومة *nauma* sleep, nap

نومة *nuwama* one who sleeps much, sleeper

نوام *nawuām* one given to sleep, sleeper

نؤم *na'ūm* sound asleep; one given to sleep, sleeper; late riser, slugabed

نام *manām* sleep; (pl. -āt) dream

نام *manām* place to sleep; bedroom, dormitory

منامة *manāma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; — المنامة *Manama* (capital of Bahrain Islands)

تنويم *tanwīm* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نائم *nā'im* pl. نيام *nīyām*, نوم *nuwām*, نيم *nuyyām*, نيام *nuwūdām*, نيام *nuyyūdām* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

منوم *munawwīm* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. -āt) a soporific, somnifacient | جرعة منومة (*juṣ'a*) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم (*dawā'*) a soporific, somnifacient

نون II to add a final *nūn* (a to a noun), provide with the nunnation (a a noun; gram.)

نون *nūn* pl. -āt name of the letter ن; — (pl. نينان *nīnān*, أنوان *anwān*) large fish, whale | ذو النون the Prophet Jonah

نوفى *nūnī* shaped like a ن, crescent-shaped

نونة *nūna* dimple in the chin

ها | تنوين *tanwīn* nunnation (gram.) | كالتنوين والإضافة (*idā'a*) they are like day and night, they are diametrically opposed, they are as unlike as they could be

نوى II to raise, elevate (a s.th.); to praise, laud, extol, acclaim (ب s.o.), speak highly (ب of); to commend, cite (ب s.o. or s.th.); to stress, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. or s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.), name, mention (عن s.th.); to hint (عن or

ب or ال at), allude (عن or ب or ال to), intimate, imply (عن or ب or ال s.th.)

تنويه *tanwīh* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawā* نية (*nīya*, نواة *nawāh*) to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (a to do s.th.), resolve, determine (a on s.th. or to do s.th.); — نى (*nawān*) to absent o.s., go away (عن or من from) II to misow (oat) III to make an enemy of s.o. (a), fall out with s.o. (a), be hostile, antagonistic (a to), declare o.s. the enemy (a of) VIII to propose, purpose, intend (a to do s.th.)

نوى *nawān* remoteness, distance; destination

نوى *nawān* (coll.) date pits; fruit kernels, stones

نواة *nawāh* (n. un.) pl. نويات *nawayāt* date pit; fruit kernel, stone; oore; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الذرة *aq-ḡarra* atomic nucleus

نوى *nawawī* nuclear, nucleal, nucleic, nucleic- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | اسلحة نووية (*asliḥa*) nuclear weapons

نوى *nayy* fat; see also under نى

نية *nīya* pl. -āt, نوايا *nawāyā* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | فى النية ان ... it is intended to ...; حسن النية *ḥusn an-n.* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامة النية *salāmat an-n.* guilelessness, innocence, sincerity; bona fides, good faith (*jur.*); سليم النية *slīm* undesigning, guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوء النية *sū' an-n.* evil intent, insincerity, malice,

cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; بسوء النية against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; صافي النية *ṣāfi* n-n. sincere, candid, frank, openhearted; اخلص له النية (*nīyatala*) to be loyally attached to s.o. or s.th.; احصنت نيته في *ḥasunatala* to have good intentions, be well-intentioned toward ...; اصبح نيته (*nīyataḥū*) to evoke the right intention in one's heart (ethical and religious); عقد النية على to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

**مناو** *mundwin* hostile, unfriendly

نيو، نيو، *nuyū'* (ني، *ny'*) ؛ نا، *nd'a* (ني، *nuyū'a*) to be raw, uncooked (esp., meat)

• *na'*, *na'y* raw; unripe; gross (weight); see also under *noy*

اناييب *nayyib*, نيوب *nuyyub*, انياب *anyayb*, *nayb* pl. ناب  
*andayyb*\* canine tooth, eyetooth; tusk;  
 fang | كشر عن انايه (*kashshara*) to bare one's  
 teeth

ناب *nāb* pl. انياب *anyāb*, نوب *nuyūb*,  
نيس *nīs* old she-camel

**nitrožén nitrogen** نيتروجين

متنح mutanayyaḥ late lamented, deceased  
(Chr.; eq.)

نور *naayir* see نور<sup>1</sup>

<sup>2</sup> *nīr* pl. *anār*, ناران *nīrān* yoke

نيرة *nīra* gums (of the teeth)

**نیرۆز nairūz New Year's Day (Chr.-Copt.)**

نيزك *naizak* pl. نيازك *nayāzik*<sup>a</sup> short lance;  
shooting star, meteor

نيس *Nice* (seaport in S France)

نيسان *nīsān*<sup>2</sup> April (*Syr., Leb., Jord., Ir.*)

(نشان:) نشان *nāṣān* see نشان

نمڙ *nīṣ* porcupine

نوط see نياط, نيط

نوف 808 نیف

نوق ۵۵۵ نيق

نِقُوسِيَا *nīqōsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

(نك) *nāka* : to have sexual intercourse  
(ها with a woman)

**ك** *nikl nickel*

نال *nalā* (1st pers. perf. *naḥku*) *a* (نال, *mandl*) to obtain, attain, achieve (a s.th.), get hold, get possession (a of); to win, gain, acquire, earn (a s.th.); to get, obtain, procure (ل a s.th. for s.o.); to accomplish (من a s.th. with s.o.), succeed (من a in s.th. with s.o.), get s.th. (a) from s.o. (من); to affect, influence (من s.o., s.th.), bear upon s.th. (من); to cause damage, do harm (من to s.o., to s.th.), prejudice, impair, harm (من s.th.) | *ʿirḍiḥi* "نال من عرضه to decry, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; *aufara mandlin* نال منه اوfer مال untold damage, harm s.o. most grievously; *bi-ṣāʿin* ناله بسوء to harm s.o. or s.th.; *bi-ḡurrin* ناله بغرر do.; ناله من نفسه نال من نفسه see below IV to make or let (ل or s.o.) obtain (a s.th.), procure, get (ل or s.o. a s.th. for s.o.)

نیل nail obtainment, attainment, acquisition; a favor received

مثال *mandl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | بعيد المثال *un-attainable*; intangible, impalpable, far from reality; صعب المثال *sa'b al-m.* un-attainable; سهل المثال *(sahl)* or قريب *(sahl)* easy to get, attainable; يمكن المثال *mumkin al-m.* attainable; مثال من نفسه ابلغ *(ablaḡa mandlin)* it made the deepest impression on him

ناٲل *na'il* acquirer, earner, obtainer,  
gainer, winner; a favor received, a boon,  
benefit, gain

<sup>2</sup>نيل II to dye with indigo (s.s.th.)

نيل *nīl*, نيلة *nīla* indigo plant, indigo

منيل *munayyal* dyed with indigo

<sup>2</sup>نيل II (eg.) to channel Nile water onto the fields for the purpose of alluviating the soil

النيل *an-nīl* the Nile | زمن النيل *zaman an-n.* time of the Nile inundation; هرائس *flowers of the European white water lily (nenuphar)*

نيل *nīl* of the Nile, Nile (adj.), Nilotic

منيل *manyal* Nilometer

تنيل *tanyīl* (eg.) alluviation of the soil by irrigation or inundation

نيلج *nīlaj* indigo

نيلوفر *nīlūfar* European white water lily, nenuphar

نيلون *nīlōn*, *nīlōn* nylon

نينه *nīna* mother

نوى *see* نوى

نيورالجييا *niyūraljiyā* neuralgia

نيوزيلاندا *niyūzilānda* New Zealand

نوى ضوء *dau' niyūnī* neon light

ها *hā* ha! look! there! ها هو *hā huwa* look, there he is! ها انت *hā antum* you there! as a prefix (mostly written defectively): هذا *hādā*, f. هذ *hādīhi*, هذ *hādī*, pl. هذ *hādā'i*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hātāni* this one, this; see also alphabetically; — هاذاك *hādāka*, f. هاتيك *hātika* pl. هذاك *hādā'ika* that one, that; — هكذا *hākāḡā* so, thus; وهكذا *hāhunā* and so forth; — هانذا *hā'anagā* here; — هانت ذا *hā'antagā*, هانذا *hā'antagā*, هانذا *hā'antagā*, هانذا *hā'antagā* I (emphatic form); you there; this one, that one, that; we here, etc.; here I am! there you are! etc.; — with suffix: هاك *hāka* pl. هاكم *hākum* here, take it! there you are! there you have ...! following (below) is (are) ...; هاكه *hākahū* there he is

ها *hā* pl. -*ā* name of the letter ه

هابيل *hābīl* Abel

هات *hātī* pl. هاتوا *hātū* give me (us) ...! bring me (us) ...! let me (us) have ...!

ها see under هان

هاتور *hātūr* Hator, the third month of the Coptic calendar

هارب (Engl.) *harb* harp (musical instrument)

هشم *see* هاشمي

الهافر *al-hāvir* Le Havre (seaport in N France)

هاك *see* هاكه and هاكم

ها *see* هذ

ها *see* هانذا

هائم *hānum* pl. هوائيم *hawānīm* lady, woman

هائيمي *hawānīmī* ladylike, womanlike, feminine

هاأ *ha'ha'a* to burst into laughter

ها *see* هان

هاوي *hawāy* Hawaii

هاون *hawūn*, هاون *hawūn* pl. هاونين *hawūnīn*, مدفع الهاون *ahwān* mortar (vessel) | midfa' al-h. mortar (mil.)

های *haiti* Haiti

هَب *hab* imperative of هب

هَب *habba u (habb)* to get in motion, start moving; to approach, attack, tackle (ال or ل s.th.), embark (ال or ل upon), begin (ال or ل with), start doing s.th. (ال or ل); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., set out to do s.th.; to rush, fly (ال at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp., from sleep); to revolt, rebel, rise (عل against s.o.); — (*habb*, هبوب *hubub*, هيب *habib*) to blow (wind); to rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (عل in s.o.'s direction; of a scent), meet (عل s.o.; of a pleasant smell) | هَب لِحْرَب (*harb*) to take up arms, enter the war; هَب لِمُقَارَمَة (*muqāwama*) to take up arms in opposition, rise in arms; هَب وَاثِفَا (*wāqifan*) to plant o.s., station o.s., stand; هَب رِيحَه (*riḥuhū*) he is in clover, he is in luck's way, he has a lucky hand with everything; هَب نَبِ الكلب (*kalb*) the dog attacked him, fell upon him; كُلُّ مَنْ هَب وَدَب (*man, dabba*) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (a s.th.); to blacken with soot (a s.th.); to besmut (a s.th.); to botch, bungle, do in slipshod manner (a s.th.) IV to wake up, awaken, rouse (s.o. from sleep) V to be torn

هَبَة *habba* gust, squall

هَبَة *hiba* see

هَبَاب *habāb* fine dust

هَبَاب *hibāb* soot, smut

هَبِيب *habīb* strong wind, gale

هَبِيب *hubūb* blowing (of the wind)

مَهَاب *mahāb* pl. مَهَاب *mahābb* place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | هَبِيب الرِّيح storm-swept, exposed to storms, threatened by storms

هَبَة *habata i (habt)* to knock out, fell, throw to the ground (s.o.); pass. *hubita* to be despondent, faint-hearted; to be dim-witted

هَبِيب *habib* despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted

هَبَر *habara u (habr)* to mangle (with the teeth; s.o.); to carve into large pieces (a meat)

هَبَر *habr* boned meat

هَبْرَة *habra* piece or slice of meat

هَبْرَة *hubaira* hyena | اَبْر هَبْرَة *abū h. frog*

هَبَشَة *habasha i (habš)* to gather up, gather, collect (a s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand or with the claws)

هَبَط *habaṭa u i (hubuṭ)* to descend, go down, come down; to fall down, drop; to settle down; to sink; to dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, a in a country); to lose weight, become lean (body); to abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); to go, come (a to a place); — u (*habṭ*) and IV to cause to sink or descend, lower, let down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (a, s.o., s.th.); to lower, out down, reduce (a the price); to come (a to a place)

هَبَط *habṭ* reduction, lowering; decrease, diminution

هَبْطَة *habṭa* descent, decline, fall, drop; depression (geogr.)

هَبْط *hubuṭ* sinking; fall, drop, decline, descent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هَبْط



اضطراري (iḍṭirārī) emergency landing;  
هبوط الرنم *h. ar-raḥīm* prolapse of the  
uterus, hysteroptosis

هبوط *habūf* slope, declivity, drop, cliff,  
bluff

هبيط *habīf* emaciated, skinny, enervated,  
worn out

○ اهبطة *uḥbūṭa* pl. اهاييط *aḥābiṭ*<sup>2</sup>  
parachute

مهبط *mahbiṭ* pl. مهابط *mahābiṭ*<sup>2</sup> place of  
a fall, of descent; landing place, airstrip,  
runway; falling, fall, drop; place of ori-  
gin, birth place, cradle (fig.); ○ cathode  
(el.) | مهبط الوحي *m. al-waḥy* the cradle of  
Islam; مهبط الغروب at (the time of)  
sunset

هابط *hābiṭ* descending, falling, drop-  
ping, sinking | ○ هابط بالظلة الواقية (*mī-  
zalla, wāḍiya*) paratrooper

مهبوط *mahbūf* emaciated, skinny, en-  
ervated, worn out

هبل *habīla* a (*habal*) to be bereaved of her son  
(mother) V to take a vapor bath VIII to  
avail o.s., take advantage (a of an op-  
portunity); to intrigue, scheme | اهبل  
*iḥbal* *habalaka* watch out for your  
own interests! take care of your own  
affairs! mind your own business!

هبل *hiball* a tall, husky man

هبل *hibil* dolt, fool

اهبل *aḥbal*<sup>2</sup>, f. هبل *habīl*<sup>2</sup>, pl. هبل *hubl*  
dim-witted, weak-minded, imbecilic, idi-  
otic

مهبل *mahbal*, *mahbil* pl. مهابل *mahābil*<sup>2</sup>  
vagina

مهبل *mahbāl* vaginal

مهبل *mihbal* nimble

مهبول *mahbūl* stupid, imbecilic, idiotic;  
dolt, dunce, fool

ههب *habhaba* to bark, bay

ههباب *habhāb* mirage, fata morgana;  
swift, nimble

(هو) هب *habā u* (هو *hubūw*) to rise in the air  
(dust, smoke); to run away, bolt, take to  
flight

هبة *habwa* pl. *habawāt* swirl of dust

هباء *habā'* pl. اهباء *aḥbā'* fine dust; dust  
particles floating in the air | هباء منثور  
atoms scattered in all directions; ذهب هباء  
(*habā'an*) to vanish, dissolve into nothing,  
end in smoke; ذهب هباء منثورا (*habā'an*)  
or ضاع هباء منثورا (*ḍā'a*) to go up in  
smoke, fall through, come to nought,  
dissolve into nothing; ذهب به هباء (*habā'an*)  
to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in  
all directions

هباءة *habā'a* (n. un.) dust particle; mote

هتر *ḥatara* i (*hatr*) to tear to pieces (a s.th.)  
III to abuse, revile, insult, call names  
(a s.o.) IV (also pass. *uḥtira*) to become  
feeble-minded, childish (old man) VI to  
revile each other, fling accusations at  
each other; to be contradictory, con-  
flicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be  
negligent and careless; to act in a reckless,  
irresponsible manner; to make light (ب  
of s.th.), attach little importance (ب to),  
slight, disdain, despise (ب s.th.); to  
jeer, scoff (ب at s.o.), deride, ridicule,  
mock (ب s.o.); pass. *ustuḥtira* to be  
infatuated (ب with), dote (ب on)

هتر *ḥitr* pl. اهتار *aḥtār* droll, twaddle,  
childish talk; lie, untruth, falsity, false-  
hood

هتر *hutr* feeble-mindedness, dotage

مهارة *muhātara* abuse, revilement,  
vituperation, insult; pl. -āt wrangle,  
bickering

تهار *tahātūr* confrontation of similar  
evidence (*Isl. Law*)

استهتار *istihār* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

متهر *muhtar* driveling, twaddling, raving; childish old man

مستهتر *mustahsir* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; wanton, unrestrained, uninhibited

مستهتر *mustahsir* blindly devoted (ب), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتور look up alphabetically

هاتف *hatafa* i (*hatf*) to ooo (pigeons); — (*هاتف* *hutāf*) to shout; to rejoice, shout with joy; to acclaim, hail, cheer, applaud (ل or ب s.o.); to jeer, boo (ضد s.o.); to praise highly, extol (ب s.th.); | هاتف به to call out to s.o.; هاتف به هاتف (*hātīfun*) a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هاتف بحياته (*bi-hayātīhi*) to cheer s.o.; هاتف ثلاثا (*ṭalāṭha*) to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage one another (عل to do s.th.)

هتاف *hat'a* shout, cry, call

هتاف *hutāf* pl. *-āt* shout, cry, call; exclamation of joy; hurrah; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هتاف الحرب *h. al-ḥarb* battle cry, war cry; هتاف عاصف storm of applause, thundering applause

هاتف *hātīf* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هواتف *hawātīf*) telephone; ○ loud-speaker; pl. هواتف exclamations, shouts, cries, calls | هاتف القلب *h. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هاتف *hātīf* telephonic, telephone- (in compounds)

هتك *hataka* i (*hatak*) to tear apart, rip apart (a s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (a

s.th.); to disgrace, rape, ravish (ل a woman) | هتك عرضه (*'irdahū*) to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (a s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give o.s. over (ل to s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *hataka*

هتك *hatak* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposé; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هتك الاستار disclosure, uncovering of s.th. hidden

هتكه *hutka* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هتيكه *hattika* disgrace, scandal

هتاكته *tahattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

هتاكته *mutahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتاكته *mustahtik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتامة *huttama* s.th. broken off, fragment, breakage

هتمة *aham*, f. هتمة *hatma*, pl. هتمة *hūm* having no front teeth; toothless

هتن *hatana* i (*hatn*, هتون *hutūn*) to discharge a pouring rain (sky)

هتون *hatūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هيج *hajja* u (*hajjī*) to burn, be on fire, be aflame; to flame, blaze, be ablaze II to set ablaze, stir up, stoke (a the fire)

هجا *haja'a* a (*haj',* هجو *hujū'*) to be appeased (hunger) IV هجوع *(jū'ahū)* to appease s.o.'s hunger

هجد *hajada* u (*hujūd*) and V to stay awake at night, keep a night vigil; to spend the night in prayer

هجر *hajara* u (*hajr*, هجران *hijrān*) to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (a, s from), part company (s with); to give up, renounce, forgo, avoid (a s.th.); to abandon, surrender, leave behind (a s.th. to s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (a s.th., ال in favor of s.o.) II to induce (s s.o.) to emigrate III to emigrate IV to leave, abandon, give up (a s.th.); to talk nonsense, talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

هجر *hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved one; hottest time of the day

هجر *hujr* obscene language

هجرة *hijra* departure, exit; emigration, exodus; immigration (ال to) الهجرة the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة Medina

هجري *hijri* of the Hegira, pertaining to Mohammed's emigration | سنة هجرية (*sana*) a year of the Hegira, a year of the Muslim era (beginning with Mohammed's emigration)

هجرة *hujra*, *hijra* pl. هجر *hujar*, *hijar* agricultural settlement of the Wahabi Ikhwan in Nejd

هجاء *hajad*<sup>a</sup> obscene language

هجير *hajir* midday heat

هجرة *hajira* midday heat, midday, noon

مهاجر *mahjar* pl. مهاجر *mahājir*<sup>a</sup> place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony

مهاجر *mahājir*<sup>a</sup> obscenities

مهاجرة *muhājara* emigration

هاجة *hājira* pl. هاجر *hawājir*<sup>a</sup> midday heat, midday, noon; — (pl. -āt, هواجر *hawājir*<sup>a</sup>) obscene language, obscenity

هجيرى *hājiri* midday (adj.); excellent, outstanding

مهجور *mahjūr* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use, obsolete, antiquated, archaic

مهاجر *muhājir* emigrant, émigré; المهاجرون those Meccans who emigrated to Medina in the early period of Islam

هيس *hajasa* u i (*haje*) to occur all of a sudden (ق في نفسه to s.o.), come to s.o.'s mind (ق في نفسه) to mumble, mutter, talk to o.s.

هيس *hajs* idea, thought; foolish talk

هجة *hajsa* pl. *hajasāt* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجاس *hajjās* braggart, boaster, show-off

هجس *hadjis* pl. هاجس *hawadjis*<sup>a</sup> idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجس (*eg.*) *hagas* mischief, nuisance, horse-play

هجم *hajsa* a (*hajū*<sup>a</sup> هجوع) to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); — (*haj*<sup>a</sup>) to appease (a the hunger) IV to allay, appease (a the hunger)

هجمة *haj'a* slumber

هجوم *hajū*<sup>a</sup> slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (e.g., of a disease)

مهاجع *mahja*<sup>a</sup> pl. مهاجع *mahājji*<sup>a</sup> bed-chamber; quarters, barracks room (*Syr.*, *mil.*) | رئيس المهاجع approx.: barracks orderly, barracks sergeant (*Syr.*, *mil.*)

مجل *hajala u (hajl)* to cast amorous glances, make sheep's eyes

هجم *hajama u (hajm) hajūm* to make for s.o. (جل), rush, pounce (جل upon s.o.); to attack, assail, charge (جل s.o., s.th.); to raid (جل s.th.); to take by surprise, capture in a surprise attack, storm (جل s.th.); to enter without permission (جل s.th.), force one's way (جل into), intrude, trespass (جل on), invade (جل s.th.); to keep quiet II to make (s.o.) attack, order s.o. (s) to attack III to attack, assail, charge (s, s.o., s.th.); to launch an attack (s on); to make for s.th. (s), rush, pounce (s upon); to raid (s s.th.); to assault (s s.o.), fall upon s.o. (s); to intrude, trespass (s on), invade (s s.th.) IV = II; V to fall upon (جل) VI to attack one another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flow down (tears); to shed tears (eye)

هجمة *hajma* pl. *hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter) | ○ هجمة معاكسة (*mu'ākisa*) counterattack

هجمي *hajmi* aggressive, violent, outrageous, brutal

هجوم *hajūm* violent wind

هجوم *hajūm* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of a disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | هجوم جانبي (*jānibī*) flank attack; هجوم جوي (*jawwī*) air raid; هجوم مضاد (*muḍādd*) or هجوم معاكس (*mu'ākis*) counterattack; or خط الهجوم *ḥaff al-ḥ.* forward line (in soccer, and the like); قلب الهجوم *qalb al-ḥ.* the center forward (in soccer, and the like)

هجومی *hajūmī* aggressive, offensive

هجاحة *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; ○ police raid, police roundup

تهجم *tahajjum* pl. -āt assault, attack, raid

مهاجم *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

هجن *hajuna u (hajna) hajāna*, هجونة *hajūna* to be incorrect or faulty II to excoriate, flay, censure scathingly, run down, disparage (s s.o.) X to consider (s s.th.) bad, wrong or improper; to disapprove (s of s.th.), condemn, reject (s s.th.)

هجنة *hajna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

هجان *hajjān* pl. هجانة *hajjāna* camel rider

هجين *hajīn* pl. هجن *hajūn*, هجاء *hajā* *hajānā*, هجانة *mahājina*, مهاجين *mahājīn*, low, lowly, base, ignoble, mean; — (pl. هجن *hajūn*) racing camel, dromedary

هجيئة *hajīna* pl. هجائن *hajjān* racing camel, dromedary

استهجان *istihjān* disapproval, disapprobation

هجا *hajā u (hajw, hijā')* to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (s s.o.); to lampoon (s s.o.) II and V to spell (s s.th.) III to compose defamatory or satiric poems (s against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (s s.o.) VI to ridicule each other in satiric verse

هجو *hajw* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

هجوئی *hajwī* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

هجاه *hajā'* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. هجاية *ahjiya*) spelling, successive order of letters; alphabet

هجائي *hajjā'i* alphabetical; satiric

أهجي *ahjīya* and أهجية *ahjīya* pl. أهجية *ahjīya* satiric poem, lampoon

تهجية *tahjīya* and تهج *tahajjin* spelling

هاج *hājīn* spelling; defamatory, denigrating; mocker, scoffer, derider; satirist

هد *hadda* u (*hadd*, هود *hudūd*) to break, crush, break off, pull down, tear down, raze, demolish, wreck, destroy (a s.th.); to undermine, sap, weaken, ruin (a, s.o. or s.o., s.th.); — هدي (*hadīd*) to crash down, fall down, collapse; — ه (i) (*hadd*) to be weak and decrepit II to threaten, menace (s.o. with), scare, frighten, terrify, daunt, cow, intimidate, browbeat (s.o.) V do. VII to be or get torn down, demolished, razed, wrecked; to fall down, collapse, break down; to be broken down, be dilapidated, be in ruins, be a wreck

هد *hadd* razing, pulling down, wrecking; demolition, destruction

هدة *hadda* and هديد *hadīd* heavy, thudding fall; thud, crash (of s.th. collapsing)

هادد *hadd* slowness, gentleness; هاددك *haddaika* gently! slowly! take it easy!

مهدة *mihadda* rock crusher, jawbreaker

تهديد *tahdīd* pl. -āt threat, menace; intimidation | تهديد بالتشهير | threats of public exposure, blackmail (jur.)

تهديدي *tahdīdī* threatening, menacing

تهدد *tahaddud* threat, menace; intimidation

مهدد *mahdūd* destroyed, demolished, wrecked | مهدد القوى *m. al-quwā* weakened, debilitated, exhausted

مهدد *muhaddīd* menacing, threatening; threatener, menacer

مهدد *muhaddad* threatened, menaced

هدأ *hada* a (*had*, هدوء *hudū'*) to be calm, still, quiet, tranquil; to become calm, calm down; to subside, abate, let up, die down (storm, etc.); to stop, halt, linger, rest, remain, stay (at a place); to stop (s.th., doing s.th.), cease (to do s.th.) | هدأ روعه (*rau'uhā*) to become composed, calm down II to calm, quiet, pacify, tranquilize, appease, soothe, placate, temper, assuage, allay (s.o. or s.o., s.o.); ○ to slow down, drive slowly | هدأ أعصابه (*a'ābāhā*) to soothe the nerves; هدأ من روعه (*rau'ihī*) to reassure s.o., set s.o.'s mind at rest; هدأ *haddī* *rau'aka* calm down! take it easy! don't worry! don't be afraid! هدأ من روعك (*rau'ika*) calm down! take it easy! IV = II; to lull (a baby) to sleep

هدأ *had* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هدأ *had'a* calm, quiet, peace, tranquillity, stillness

هدوء *hudū'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness | بهدوء calmly, quietly

تهدئة *tahdī'a* calming, quieting, pacification, tranquilization, appeasement, reassurance; ○ slowing down, slow driving

هادئ *haddī* calm, quiet, peaceful, tranquil, still | هادئ القلب *h. al-qalb* calm(ly), confident(ly); هادئ البال composed(ly), with one's mind at ease; المحيط الهادئ (*muḥīṭ*) the Pacific Ocean

هدب *hadība* a (*hadab*) to have long lashes (eye); to have long, drooping branches (tree) II to fringe, trim with fringes (a garment)

هدب *hudūb*, *hudub* (coll.; n. un. ē) pl. بهادب *ahdāb* eyelashes; fringes | تمسك بهادبه (*bi-ahdābīhī*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s

thumb; *أهذب* *ahdab* (or) *أهذب* *ahdab* to adhere, cling to s.th.; *أهذب* *ahdab* to apply o.s. to, attend to, engage in, cultivate, practice s.th.

*أهذب* *ahdab* having long lashes

*أهذب* *ahdab*, f. *أهذب* *ahdab* having long lashes

*أهذب* *ahdab* (coll.; n. un. i) fringes; edging, border

*أهذب* *ahdab* i (*ahdab*, *أهذب* *ahdab*) to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering or tremulous steps (old man), totter, hobble, limp II to make (a s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

*أهذب* *ahdab* pl. *أهذب* *ahdab* camel litter, howdah; sedan chair, litter

*أهذب* *ahdab* i (*ahdab*, *أهذب* *ahdab*) to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); to bray (donkey, camel); to clamor, raise a din, be noisy; to storm, rage, rant, shout, bawl, bellow (person); to snarl (in a fury); to bubble, boil, simmer; (with ب) to blare s.th. out; — *أهذب* *ahdab* (*ahdab*, *أهذب* *ahdab*) to be in vain, be made to no avail (effort); to be spent uselessly (money); to be shed in vain or with impunity (blood); — (*ahdab*) to shed in vain or with impunity (a blood); to spend uselessly, squander, waste (a effort or money); to ruin (a the health) IV to regard as nonexistent (a s.th.); to consider invalid (a s.th.); to invalidate, void (a s.th.); to thwart, foil, ruin (a s.th.)

*أهذب* *ahdab* uselessly, to no avail; in vain, for nothing, futilely | *أهذب* *ahdab* to melt away uselessly, futilely, be spent in vain, be wasted

*أهذب* *ahdab* fall, tumble

*أهذب* *ahdab* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

*أهذب* *ahdab* waterfall

*أهذب* *ahdab* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

*أهذب* *ahdab* invalid, void

*أهذب* *ahdab* u (*ahdab*) to approach (ال) s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (ال); to aim (ال) at IV to approach (ال) s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (ال) V to strut X to be exposed, be open (ل or ال) to a danger); to be susceptible or sensitive (ل to); to make (a s.th.) one's goal or object, aim (a at), have before one's eyes, have in mind (a s.th.)

*أهذب* *ahdab* pl. *أهذب* *ahdab* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | *أهذب* *ahdab* to make s.o. the target or object of..., expose s.o. to s.th.; *أهذب* *ahdab* to be exposed, be open to...; *أهذب* *ahdab* (harbiya) military targets

*أهذب* *ahdab* sharpshooter, marksman

*أهذب* *ahdab* (practice) target

*أهذب* *ahdab* exposed, open (ل to a.s.th.)

*أهذب* *ahdab* i (*ahdab*) to oo (pigeon); — *أهذب* *ahdab* to let down, let hang, dangle (a s.th.); — *أهذب* *ahdab* a (*ahdab*) and V to hang loosely, dangle; to flow, be wide and loose (garment)

*أهذب* *ahdab*, f. *أهذب* *ahdab*, pl. *أهذب* *ahdab* hanging down loosely, flowing

*أهذب* *ahdab* hanging down loosely, flowing

*أهذب* *ahdab* i (*ahdab*) to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up (a s.th.) II to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up, blast, blow up (a s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; to be dilapidated; to fall down, break down, collapse VII do.

هدم *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هدم *hidm* pl. اهدام *ahdām*, هدم *hidam* old, worn garment; pl. هدم *hudām* clothes, clothing

هدام *haddām* destructive

هدام *huddām* seasickness

تهديم *tahdīm* wrecking, demolition, destruction, annihilation

تهدم *tahaddum* fall, downfall, crash, collapse, breakdown

هدم *hādīm* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

مهدوم *mahdūm* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

مهدم *muhaddam* and متهدم *mutahaddim* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

مستهدم *mustahdim* dilapidated, tumble-down (walls)

هدن *hadana* هدن *hudūn* to be or become quiet; to calm down, quiet down III to conclude a truce (s. with s.o.)

هدنة *hudna* pl. -āt calm(ness), quietness, peace, tranquillity, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هدانة *hidāna* truce, armistice; peace

هدون *hudūn* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

مهادة *muhādana* conclusion of a truce, truce negotiations

هدد *hadhada* to rock, dandle (s. a child)

هدد *huddud* pl. هداد *haddid* hoopoe (zoof.)

هدى *hadā* i (hady, هدى *hudan*, هداية *hidāya*) to lead (s. s.o.) on the right way, guide (s. s.o., s. on a course); to guide, show,

direct (ال s.o. to), show (s. s.o.) the way (ال to); to lead (s. s.o., to the true faith); to supply, bring, procure (s. s.th.); — i (هدا *hidā*) to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom) III to exchange presents (s. with s.o.) IV to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom); to give as a present (ال or ل s. s.th. to s.o.), present (ال or ل s.o., s. with), make s.o. (ال or ل) a present of (s.); to dedicate (ال or ل s. s.th. to s.o.), confer, bestow, award (s. e.g., an order); to send, convey, transmit (s. to s.o. s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (ال to), reach (ال a place, s.th.) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (s. s.th., also التحية *al-tahīya* to exchange greetings, greet or salute each other); to guide, lead, conduct, take, bring (s. s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with a swinging gait; to stride; to move forward, move on, advance; to get (ال to), reach (ال a place); to get as far as (ال), penetrate (ال to); to flock (ال to s.o.), rally (ال around s.o.) VIII to be rightly guided, be led on the right way; to be led, be shown, be taken (ال, ل to); to find the way (ال to); to find, detect, discover (ال s.th.), come upon s.th. (ال); to hit upon s.th. (ال or ل, e.g., an idea), be made aware, think (ال or ل of), arrive (ال or ل at); to be led back, find one's way back (ال to the true faith, من away from evil); to be guided (ب by s.o.), take (ب s.o. or s.th.) as an example or model, follow s.o.'s (ب) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, seek the right way

هدى *hady* guidance, direction; way, road, course, direction; manner, mode, fashion

هدى *hudan* right guidance (esp., in a religious sense); guiding, leading (of

كأن على هدى | right way, true religion  
to be on the right way; to embrace the  
true religion; على غير هدى aimlessly, at  
random; سار على غير هدى to wander aim-  
lessly

هدية *hadya*, *hidyā* (line of) conduct,  
procedure, policy, course, way, direction;  
manner, mode, fashion

هدية *hadya* pl. هدايا *hadyā* gift,  
present, donation; offering, sacrifice

هداية *hidyā* guidance | على غير هداية  
without divine guidance, aimlessly, at  
random

أهدى *ahdā* better guided; more correct,  
more proper, better

اهداء *ihdā'* presentation; donation,  
grant(ing); award, bestowal, conferment;  
dedication (of a book)

هاد *hādī* pl. -ūn, هداة *hudāh* leading,  
guiding; leader, guide

مهدى *mahdīy* rightly guided; Mahdi

مهدت *muhladīn* rightly guided

هذى *hādā* (dem. pron.), f. هذى *hādīhī*,  
هذى *hādī*, pl. هذاه *hā'ulā'*, dual m. هذان *hā-  
dānī*, f. هاتان *hātānī* this one, this |  
بهذا *bi-hādā* hereby, herewith; لهذا *li-hādā*  
therefore, for this reason; مع هذا *ma-hādā*  
herewith; in spite of it, nevertheless; ان  
هذا الى ان *hā an* besides, moreover, furthermore,  
what's more; و هذا *wa-hādā* besides, moreover,  
furthermore, what's more; on the other  
hand; ويوجد هذا *(yūjadu)* besides, there  
is ...

حذب *hazab* i (*hazb*) to prune, trim (s.s.th.);  
to clean, purify, cleanse, smooth (s.s.th.),  
polish (s.s.th., also fig., e.g., the  
style) II do.; to improve, refine (s.s.th.);  
to rectify, set right, correct (s.s.th.); to  
check, revise (s.s.th.); to bring up (s.s.th.);  
to educate, instruct (s.s.th.) V pass.  
of II

تهذيب *tahdīb* expurgation, emendation,  
correction; rectification; revision; train-  
ing; instruction; education, upbringing;  
culture, refinement

تهذيبى *tahdībī* of or pertaining to  
education, educational, educative; in-  
structive, didactic

تهذيب *tahdīb* upbringing, manners,  
education

مهاذب *muhadīb* teacher, educator

مهاذب *muhadīb* well-mannered, well-  
bred, refined, polished, urbane, cultured,  
educated, well-behaved, polite, courteous

متهاذب *mutahadīb* well-mannered, well-  
bred, refined, polished, urbane, cultured,  
educated, well-behaved, polite, courte-  
ous

هذر *hazara* u i (*hazr*) to prattle, babble,  
prate, talk nonsense; to blurt out, blab  
(s.s.th.) II to joke, make fun, jest

هذر *hazr* prattle, babble, idle talk; rail-  
lery, taunting words

هذر *hazr* prattle, babble, idle talk;  
mockery, scoffing

هذير *hazīr* prattling, garrulous

هذرم *hazrama* to babble, jabber, prattle,  
prate

هذلول *hazlūl* pl. هذاليل *hazālīl* elevation,  
hillock; little river, small stream

هذلولى *hazlūlī* hyperbola (math.)

هذى *hādā* i (*hādīy*, هذيان *hādīyān*) to talk  
irrationally, rave, be delirious

هذاء *hūdā'* raving, irrational talk, de-  
lirium

هذيان *hādīyān* senseless jabber, rig-  
marole, raving, drivel, delirium; state of  
absent-mindedness; folly; madness, in-  
sanity, mania, craze; hallucination

هاذ *hādīn* delirious, raving



هر *harra*  $\dot{\text{a}}$  (هرير *harir*) to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هرة *hirara* to meow; cat

هرة *hirra* pl. هرر *hilar* cat

هرر *harir* growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of a cat)

هريرة *huraira* kitten

هرا *harra'a*  $\text{a}$  to tear, lacerate ( $\text{a}$  s.th.); to wear out, wear off ( $\text{a}$  a garment); to affect strongly, beset grievously, try, wear out, harm, hurt ( $\text{a}$  s.o.); to irritate ( $\text{a}$  the skin); to be biting cold (wind) II to cook too much, overdo ( $\text{a}$  meat) IV = II; V to be overdone (meat); to be torn, lacerated VIII to be torn, lacerated, mangled, torn to pieces; to be worn out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهترى *muhtari* overdone, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba*  $\text{u}$  (هراوب *hurūb*, مهرب *mahrab*, هريان *harabān*) to flee (الى  $\text{to}$ ); to escape (من  $\text{a}$  danger); to desert; to run away, elope (مع  $\text{with}$ ) II to help ( $\text{a}$  s.o.) to escape; to force to flee, put to flight ( $\text{a}$  s.o.); to liberate, free ( $\text{a}$  a prisoner); to rescue ( $\text{a}$  a distraught or impounded thing;  $\text{jur.}$ ); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (من  $\text{s.th.}$ ); to shirk, dodge, evade ( $\text{a}$  duty, or the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هريان *harbān* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee

هراوب *harab* coward

مهرب *mahrab* pl. مهارب *mahārib* (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway | لا مهرب منه (*mahraba*) inescapable, unavoidable

تهريب *tahrib* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, contrabandism

هارب *hārib* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrib* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrab* pl. -āt smuggled goods, contraband

هرج *haraja*  $\dot{\text{a}}$  (*harj*) to be excited, agitated, in commotion II to make ( $\text{a}$  s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur ( $\text{a}$  s.o.'s mind or perceptions); to joke, make fun, jest (في  $\text{in conversation}$ )

هرج *harj* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion | هرج ومرج (*wa-marj*) turmoil, confusion, chaos

مهرج *muharrij* jester, clown, buffoon

هرجلة *harjala* chaos, muddle, confusion

هردبشت *hardabašt* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa*  $\text{u}$  (*hars*) to crush, mash, squash, bruise, pound ( $\text{a}$  s.th.); to tenderize by beating, pound until tender ( $\text{a}$  meat)

هريسة *harisa* a dish of meat and bulgur; (eg.) a sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هراس *harrās* pl. -āt steamroller

○ آلة هراس *āla harrāsa* steamroller

مهريس *mihris* pl. مهاريس *mahāris* mortar

هرش II to sow dissension (بين  $\text{between}$ , among) III to quarrel, wrangle ( $\text{a}$  with); to dally, joke, banter ( $\text{a}$  with)

هرش *harš* scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)

هراش *hiraš* quarrel, wrangle

مهروش *mahrūš* worn out, battered

هرطق *harṭaqa* to become a heretic

هرطقه *harṭaqa* heresy

هرطوق *harṭūqi* pl. هراطقة *harṭāḡiga* heretic (Chr.)

هراطق *harṭāḡi* heretic (Chr.)

هرطمان *harṭumān* a brand of oats

هرع *hara'a* a (*hara'*) and pass. *hurī'a* to hurry, hasten, rush (الى to) II pass. *hurri'a* and IV *ahra'a* do.

هرع *hara'* hurry, haste, rush

هراع *hurā'* hurry, haste, rush

هرف *hara/a* i (*harf*) to praise excessively, shower with extravagant praise (ب s.th. or s.o.)

هرق *haraqa* a (*harg*) to shed, spill (a s.th.) IV do.; to sacrifice (a s.th.)

مهراق *muhraq* poured out, spilled

مهراقان *mahraqān*, *muhraqān*, *muhruqān* shore, coast; ocean

اهراق *ahraq* shedding, spilling | اهراق *ad-dimā'* bloodshed

مهراق *muhraq* spilled, shed; — (pl. مهراق *mahraq*) parchment; ○ wax paper

هرقل *hiragī*, *hirgī* Heraclius (Byzantine emperor); Hercules

هرم *harima* a (*haram*, مهم *mahram*, مهمرة *mahrāma*) to become senile and decrepit II to mince, chop (a s.th.)

هرم *haram* decrepitude, senility; old age

هرم *haram* pl. اهرام *ahrām*, اهرامات *ahrāmāt* pyramid | ○ هرم ناقص *frustum* of pyramid, truncated pyramid (*math.*)

هری *harāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

اهرای *ahrāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

هرم *harim* decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man

هرمس *harmasa* to be grave, stern, gloomy (face)

هرمون *hormōn* pl. -āt hormone

هرهر *harhara* to move, shake (a s.th.); to attack (عل s.o.)

<sup>1</sup>هرا *harā u* (*harw*) to cane, thrash, wallop (s.o.)

هراوة *hirāwa* pl. هراوی *harāwī* stick, cane; cudgel, truncheon, club

هراة *harāh* Herat (city in NW Afghanistan)

هروی *harawī* of Herat

هروال *harwala* to walk fast; to hurry, hasten, rush (الى to)

هرولة *harwala* quick pace, haste, hurry

مهروال *muharwīl* hurrying, speeding; in a hurry

هری *hury* pl. اهراء *ahrā'* granary

هار *hārin* reeling, tottering, unsteady

هز *hazza u* (*hazz*) to shake (ب or a s.th.); to swing, brandish, wave (a lance or sword); to jolt to and fro, jog, rock (s.o.); to make (s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (a s.th.) | هز کتفیه (*hazī/aihi*) to shrug (one's shoulders); هز رأسه (*ra'sahū*) to nod, shake one's head; هز ذپه (*ḡailahū*) to wag its tail II to shake, swing, brandish, wave (a s.th.) V to be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; to be moved, touched, deeply affected (ل by); to rock (rider on

a camel) لا نهتز له كثيرا | this won't affect us greatly, this is not likely to disconcert us, this will hardly cause us any headache; اهتز فرحا (*farahan*) to tremble with joy; اهتز اليه قلبه (*qalbuhū*) to be elated by s.th.

هزة *hazza* (n. vic.) pl. -āt motion, movement, stir, commotion, agitation; convulsion; jolt, jog, push; ○ (electro) shock; vibration, oscillation; tremor, shake | اهزة ارضية (*ardīya*) seismic shock, earthquake; هزة السرور (الطرب، الفرح) (*farab, farāḥ*) joyous excitement, delight, rapture

هزة *hizza* liveliness, vivacity, high spirits

هزاز *hazzāz* shaking, jolting; rocking; rolling, swinging; shaker (in concrete construction, for coal, and the like)

هزير *hazīz* bluster(ing), sough (of the wind); rumbling, roll (of thunder)

مهزة *mahazza* excitement, agitation

تهزير *tahziz* movement, agitation, shaking

اهتزاز *ihṭizāz* convulsion, shock; trembling, shaking, tremor; swinging, oscillation, vibration; excitement, agitation, commotion, emotion

اهتزازة *ihṭizāza* (n. vic.) tremor, vibration

مهتز *muhṭazz* trembling, tremulous, shaking, quivering

هزأ *haza'a*, هازأ *hazī'a* a (هزأ *haz', huz'*, هزأ *huzu'*, هزأ *huzū'*, هزأ *huzū'*) to scoff, jeer, sneer, laugh (من or ب at), make fun (من or ب of), deride, ridicule, mock (من or ب s.o.) V and X to deride, mock (من or ب s.o., s.th., also عمل)

هزأ *haz', huz'* and هزأ *huzu'* derision, scorn, disdain, contempt; mockery

هزأ *huz'i* mocking, derisive

هزأ *huz'a* object of ridicule, butt of derision, laughingstock

هزأ *huz'a* mocker, sarcast; scooner, disdain, despiser

مهزأ *mahza'a* derision, scorn, disdain, contempt; mockery; scornful laughter, sneer

استهزاء *istiḥsā'* mockery, ridicule, derision, scorn | باستهزاء mockingly, derisively

هزأ *hāzi'* mocker, scoffer

هزأ *muṣṭahzi'* mocker, scoffer

هزبر *hizabr, hizbar* pl. هزابر *hazābīr* lion

هزج *hazija* a to sing

هزج *hazaj* name of a poetic meter

هزجة *uhzūja* pl. اهزاج *ahzāj* song

هزأ *hazara i (hazr)* to laugh II (eg.) to joke, make fun, jest

هزار *hizār* (eg.) joking, jesting, fun-making

هزار *hazār* pl. -āt nightingale

هزأ *haza'a a (haz')* to hurry, be quick V do.

هزيع *hāzi'* part of the night

هزل *hazala i (hazl, huzl)*, هزلا *a (hazal)* and pass. *huzila* to be emaciated, lean, skinny; to lose weight, become lean, skinny, emaciated; — هزلا *i (hazl)* to joke, talk lightly, jokingly; to cause to lose weight, make lean, emaciate, enervate (s.o.) II to emaciate, waste away, enervate (s.o.) III to joke, make fun, jest (s. with s.o.) IV to emaciate, waste away, enervate (s.o.) VII to be or become lean

هزل *hazl* joking, jesting, fun

هزل *hazlī* jocular, funny, amusing, droll, humorous; humoristic; comical

هزلية *hazliya* or رواية هزلية *comedy (theat.)*

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *huzāl* emaciation; leanness, skin-niness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazil* pl. هزل *hazlā* lean, skinny, emaciated

مهزلة *mahzala* pl. -āt, مهازل *mahāzil* comedy

هازل *hāzil* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | مصف هازلة (*ṣuḥuf*) funnies, comics

مهزول *mahzūl* pl. مهازيل *mahāzil* emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama* i (*hazm*) to put to flight, rout, vanquish, defeat (• the enemy); to put out of action, neutralize (• an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزم *hazim* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, on the run

هزيمة *hazima* pl. هزائم *hazā'im* defeat, rout | روح الهزيمة *rūḥ al-h.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmī* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزها *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (•, • s.o., s.th.) II *tahazhaza* to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزهة *hazhaza* pl. هزاهز *hazāhiz* movement, agitation, shock, convulsion, commotion, disturbance

هس *hassa* i (*hass*) to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هسيس *hasis* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histōlōgiyā* histology

هستيريا *histēriyā* and هستيريا

هستري *histērī* hysteric(al)

هش *hāṣṣa* i (*huṣṣa*) to be crisp (bread) — u i (*hāṣṣ*) هاشا *hāṣṣa* to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ل or ب at s.o.), meet s.o. (ل or ب) in a courteous, amiable manner, receive s.o. kindly; to cheer up (ل over or because of), be delighted (ل by); — u to drive away, chase away (• flies, and the like); — u i (*hāṣṣ*) to chop off (ل leaves for the cattle) II to cheer up, enliven (• s.o.), raise s.o.'s (•) spirits

هش *hāṣṣ* delicate, fragile; crisp, brittle, crumbly, friable; fresh and soft; gay, cheerful, happy, lively, brisk

هشاش *hāṣṣāṣ* soft, crumbly, friable

هشيش *hāṣṣīṣ* soft

هشاشة *hāṣṣāṣa* gaiety, cheerfulness, happiness

هش *hāṣṣ* crisp; blithe, cheerful, bright-faced | هاش باش (*bāṣṣ*) gay and happy

هش *huṣṣ* hush! quiet! silence!

هشم *hāṣṣama* i (*hāṣṣm*) and II to destroy (• s.th.); to smash (• s.th.); to crush (• s.th.) V and VII to be or get smashed, destroyed

هشم *hāṣṣim* frail, fragile; dry stalks, straw, chaff

هشيمي *hāṣṣimī* Hashemite

هشم *muḥāṣṣam* destroyed (city); crushed

حصر *ḥaṣara* i (*ḥaṣr*) to pull toward o.s., bend down (a s.th., e.g., a branch); to produce a crack or break (a in), crack, break (a s.th.)

حور *ḥaṣūr* epithet of the lion

حضر *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) to walk fast, move briskly, advance, progress, get on

حضب *ḥaḍaba* i (*ḥaḍb*) to be long-winded, verbose

حضبة *ḥaḍba* pl. *ḥiḍāb* hill, elevation, mountain

حضم *ḥaḍama* i (*ḥaḍm*) to digest (a the food; of the stomach); to oppress, terrorize, outrage, wrong, treat with injustice (s s.o.); to stand, bear, endure (s s.o.); to stomach (a s.th.), put up with s.th. (a) VII to be digested VIII to oppress, wrong (s s.o.), do (s s.o.) an injustice

حضم *ḥaḍm* digestion; patience, long-suffering | الحجاب *ḥaḍm* forbearance, compliance, indulgence; سهل الحضم *saḥl al-ḥ.* easily digestible, light

حضمي *ḥaḍmī* digestive, alimentary

حضم *ḥaḍūm* digestible, agreeing, wholesome

حضم *ḥaḍīm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged; slender, slim

حضيمة *ḥaḍīma* encroachment, inroad, injustice, wrong, outrage, oppression

انضمام *inḥiḍām* digestion; digestibility

مضموم *maḥḍūm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged

حط *ḥaṭa* IV to protrude the neck (in walking) | حط *ḥaṭa* (aḍu) to run fast

حطل *ḥaṭala* i (*ḥaṭl*, *ḥaṭālān*, *ḥaṭāl*) to flow in torrents, fall heavily, pour down (rain) VI do.

حطل *ḥiṭl* wolf

حطول *ḥuṭūl*: *ḥ. al-amṣār* downpour, heavy rain

حيطل *ḥaiṭal* pl. *ḥayāṭila*, *ḥayāṭiṭ* fox

هف *ḥaffa* i (*ḥaḥif*) to pass swiftly, flit past; to flash; to brush, touch lightly; — i (*ḥaff*, *ḥaḥif*) to blow, whiffle, sough (wind); to spread, waft (fragrance) | هفت *ḥafṭ* (naḥṣuḥū) he yearned for ...; هف *ḥaf* it occurred to him all of a sudden, it flashed across his mind

هف *ḥiff* empty; light, light-headed, thoughtless, frivolous

هفات *ḥaffāf* flashing, sparkling, shining; blowing (wind); light, fleeting; thin and transparent, diaphanous

الهفوف *al-ḥuṭūf* Hofuf (chief town of al-Ḥasa district in E Saudi Arabia)

مهفة *miḥaffa* fan; feather duster

مهفوف *maḥḥūf* light-headed, irresponsible, reckless, unscrupulous

هفت *ḥafata* i (*ḥaft*, *ḥuṭāṭ*) to fall down, collapse; to be nonsensical, absurd; to talk nonsense VI to pounce, rush, fall, plunge (عل on or into); to crowd in (عل on), throng, flock (عل to), tumble one over the other, fall all over themselves; to suffer a breakdown; to cave in, collapse, break down; to be broken, wrecked, ruined (nerves)

هفتان *ḥafātān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

تهافت *tahāḥut* collapse, breakdown | تهافت الأعصاب *nervous breakdown*

هافت *ḥaḥṭ* wrong, erroneous (opinion)

مهفوت *maḥḥūt* baffled, startled, perplexed

الهافر *look up alphabetically*

هاف *ḥaḥafa* to be slender, slim; to float in the air II *ṭaḥaḥafa* to be slender, slim

هههه *ha/hafa* sough, whispering of the wind

هههه *ha/hā* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, sparse (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamery; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering

هههه *muha/haf* slender, slim, svelte; thin

هههه *ha/d u* (*ha/w*, هههه *ha/wa*, هههه *ha/wu*) to slip, commit a lapse, make a mistake; to err; to be weak with hunger, famished, starved; to hurry, rush (ال to); to reach quickly (ال for s.th.), snatch (ال at s.th.); with ب: to induce s.o. (ال to), tempt s.o. to do s.th. (ال); هههه *ha/w*, هههه *ha/wu* to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, be passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to feel a desire, yearn (ال for)

هههه *ha/wa* pl. هههه *ha/wa* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

هههه *ha/fn* famished, starved

هههه *hi/ktār* pl. -āt hectare

هههه *hā/kāḡā* so, thus, this way, in this manner

هههه look up alphabetically

هههه V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down; to fall down, collapse; to mock, scoff; to make fun (ب or ل or s.o.), ridicule, deride, jeer (ب, ل, s.o.); to be annoyed (ل by), regret (ل s.th.)

هههه *uh/kūma* derision, mockery, taunt, gibe

هههه *tahakkum* mockery, derision, scorn, irony, sarcasm

هههه *tahakkumī* mocking, derisive, sarcastic, scornful

هههه *mutahakkim* mocking, ironical

هل *hal* interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the first part of an alternative question: هل — ام *hal — am* whether — or

هل *halla* = لا *la* is (or does) not ...? why not?

هل *halla* i (*hall*) to appear, come up, show (new moon); to begin, set in (month) II to say the words *lā ilāha illā Allāh*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; to applaud, acclaim, cheer (ل s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (ل an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; to beam with joy (face); to be delighted, jubilant; to cheer, rejoice, exult, jubilate VII to fall heavily, pour down (rain); to begin (ل with), take up, undertake, tackle, attack (ل s.th.), embark (ل upon) X to begin, set in (new month); to raise one's voice; to intone, strike up (ا a tune); to begin, start (ا a task); to open, begin, introduce, initiate (ب a s.th. with or by)

هل *hilla* pl. أهله *ahilla*, أهاليل *ahāliil* new moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

هل *hilla* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

هل *halal* fright, terror, dismay

هل *tahill* pl. أهاليل *tahāliil* utterance of the formula *lā ilāha illā Allāh*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

هل *tahallul* joy, jubilation, exultation

هل *istihlāl* beginning, opening, introduction, initiation

هل *istihlālī* incipient, initial, starting, opening, introductory, initiative

هل *muhallal* crescent-shaped, lunate

متهلل *mutahallil* jubilant, rejoicing, exultant; radiant, beaming

مستهل *mustahall* beginning, start, outset

هلب *haliba* a (*halab*) to be hairy, covered with hair

هلب *halib* hairy, covered with hair; shaggy, hirsute

هلب *hulb* (coll.; n. un. i) hair, bristles

هلب *hulb* pl. اهلاب *ahlab* anchor, grapnel, grappling iron, boat hook

هلب *ahlab*<sup>2</sup>, f. هلباء *halba*<sup>2</sup>, pl. هلب *hulb* hairy, hirsute, shaggy

هلباء *hulaba* lochia (*med.*)

مهلبية *muhallabiya* a dessert resembling blancmange, made of rice flour, milk and sugar

هليلج *halilaj* and اهليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

هليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

هلسا *halasa* i (*hals*) to emaciate, consume, waste away (a s.o.; of a disease); pass. *hulisa* to be consumptive, suffer from pulmonary tuberculosis II to waste away, become lean, emaciated, haggard; to talk nonsense IV to smile

هلس *hals* emaciation, wasting away; pulmonary tuberculosis, consumption, phthisis; nonsense, bosh, silly talk

هلسوة *look up alphabetically*

هلسنكي *helsinki* Helsinki (capital of Finland)

هلب *hali'a* a (*hala'*) to be impatient or restless, be anxious, be in despair

هلب *hala'* impatience, restlessness, uneasiness; fear, burning anxiety; alarm, dismay

هلب *hali'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هلب *halu'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هليلف *hillauf* bearded; bristly

هلقم *halqama* to gulp down, devour (a s.th.)

تهلك *halaka* i (*halk*, *hulk*, هلك *halak*, تهلكة *tahluka*) to perish; to die; to be annihilated, wiped out, destroyed II and IV to ruin, destroy (a s.th.) | اهلك احرث (*harf*, *nael*) to destroy lock, stock and barrel VI to exert o.s., do one's utmost (في in); to pounce, fall, throw o.s. (على upon); to fight desperately (على for); to covet, crave (على s.th.); to feel enthusiasm (على for), devote o.s. eagerly (على to), go all out (على for); to become languid, tired, weak; to drop in utter exhaustion (على on); to break down, collapse VII and VIII to risk danger, imperil o.s., act desperately X to exert o.s., do one's utmost (في in); to waste, squander, spend, exhaust, use up, consume (a s.th.); to discharge, pay off, amortize (a debt); pass. *ustuhlika* to perish, die

هلك *hulk* death; destruction, ruin

هلكة *halka*, *halaka* total loss, ruin, destruction; disaster; jeopardy, perilous situation, danger

هالك *halak* total loss, ruin, destruction; perdition, eternal damnation

مهلكة *mahlaka*, *mahluka*, *mahluka* pl. مهالك *mahalik*<sup>2</sup> dangerous place, danger spot; dangerous situation; danger, peril

تهلكة *tahluka* ruin; jeopardy, perilous situation, danger

تهلك *tahluk* enthusiasm, zeal, ardor (على for), (vivid) interest (على in); weakness, fatigue, languor

استهلاك *istihlak* consumption; attrition, wear and tear; discharge, amortization

استهلاكي *istihlaki* consumer. (in compounds; e.g., goods, prices, etc.)

مالك *hālīk* pl. ملك *hālāk*, ملك *hullak*, ملك *hullāk*, هوالك *hawālīk* perishing, dying; dead; mortal, destructible, perishable; doomed to perdition, damned; irretrievably lost, irredeemable

مهلك *muhlīk* destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

متهاك *mutahālīk* broken down, down-and-out; exhausted

مستهلك *mustahlīk* consumer

مستهلك *mustahlak* consumption

هالوليا *hālīlūyā* hallelujah

<sup>1</sup>هلم *halumma* up! get up! come! now then! come on! onward! forward! (with acc.) out with ...! bring ...! give me (us) ...! | هلمنى (halummi) now then, go (f.) quickly to him! هلم بنا (bi-nā) come on! let's go! وهلم جرا (farraḥ) and so on, etc.

<sup>2</sup>هلم *hīlām* languid, listless, slack, limp

هلم *hulām* jelly, gelatin

هلمى *hulāmi* jellylike, gelatinous

تهلين *tahīlīm* Hellenization

هلهل *halhala* to weave finely (a s.th., also a poem), weave finisly (a s.th.); to wear out (a garment), let it become shabby, threadbare, thin

هلهل *halhal* fine; thin, flimsy; delicate

هلهل *hulāhīl* fine; thin, flimsy; delicate

هلهولة *halhūla* pl. هلهيل *halāhīl* (eg.) worn dress, old rag, tatters

مهلهل *muhālhal* thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely woven (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

هلوسة *halwasa* hallucination; vision

هليكوبتر *helikopter* helicopter

هليلج *halīlaj* and اهليلج *ihlīlaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

اهليلجى *ihlīlajī* elliptic(al)

هليون *hilyaun* asparagus

<sup>1</sup>هم *hum* they (3rd pers. m. pl. of the pers. pron.)

<sup>2</sup>هم *hamma* ه (hamm, مائة mahamma) to disquiet, make uneasy, fill with anxiety, distress, grieve (a s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (a s.o.), be of interest (a to s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be important, be of importance or consequence (a to s.o.); — (hamm) to worry, be concerned (ب about); to have in mind, intend, plan (ب s.th.), to do a.s.th.; to consider (a doing s.th.), think of doing s.th. (a); to be about, be going (بأن, ب to do a.s.th.), be on the point of doing s.th. (بأن, ب), begin to, start doing s.th. (بأن, ب); to rise, get up IV to grieve, distress, concern, preoccupy, affect, regard (a s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be of interest (a to s.o.), interest (a s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (ب by); to worry, be concerned (ب about); to concern o.s. (ب, occasionally also ل, with); to feel concern (ب for), take an interest (ب in); to attach importance (ب to); to be interested (ب in); to look (ب after); to pay attention (ب to), take notice (ب of), bear in mind (ب s.th.); to go to trouble, go to great lengths (ب ل on behalf of or for s.o. about s.th.); to take care (ب of s.o.), take s.o. (ب) under one's wing, help, assist (ب s.o.); to provide (ب for); to be anxious or solicitous (ل about)



هم *hamm* pl. هموم *humūm* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هم *himm* pl. أهام *ahmām*, f. همة *himma*, pl. -āt, هائم *hamā'im*<sup>2</sup> decrepit, senile; old man

همة *himma* pl. هم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-aiming ambition | همة عالية and بعيدة high-aspiring, having far-reaching aims; high-minded

هام *hamām* careworn, worried; anxious, solicitous; eager, active, energetic

هام *humām* pl. هائم *himām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهم *ahamm*<sup>2</sup> more important, of greater importance

اهمية *ahammīya* importance, significance, consequence; interest | عديم الاهمية ('*allaqa*) to attach importance to; كان من الاهمية بمكان (*makānin*) to be of the greatest importance

مهمة *maḥamma* pl. مهام *maḥamm*<sup>2</sup> important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | مهام مهمات المهمات *m. al-manṣīb* important matters; duties, official functions

تهميم *tahmīm* lulling a baby to sleep by singing

نهميمة *tahmīma* lullaby

اهتمام *ihimām* pl. -āt concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

هام *hām* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هامة *hāmma* pl. هوام *hawāmm*<sup>2</sup> vermin; pest; reptile; see also under هوم

مهموم *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

مهم *muhimm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهمة *muhimma* pl. -āt important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مهات حربية (*ḥarbīya*) war material; مهات متحركة (*mulāḥarrika*) rolling stock

مهتم *muhimm* interested (ب in); concerned, anxious, solicitous (ب about); attentive (ب to), mindful (ب of)

مهمات *muhimmāt* tasks, functions, duties

هما *humā* both of them (3rd pers. dual of the pers. pron.); see also هو

هيماني *humāyūnī* imperial

هجم *hamija a (hamaj)* to be hungry

هجم *hamaj* (coll.; n. un. ē) pl. اهجاج *ahmāj* small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

هجم *hamaj* hunger | هاج *hājj* ravenous hunger, voracious appetite

هجمي *hamajī* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

هجمية *hamajīya* savageness, savagery; rudeness; barbarism

هدم *hamada u (humūd)* to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (ه s.th.)

همود *humūd* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue,

exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

حامد *hāmid* calm, quiet, still, extirpated; lifeless; rigid, stiff (corpse)

همر *hamara* u i (*hamr*) to pour out, shed (s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

همرة *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

همز *hamza* u i (*hamz*) to prick; to drive, urge on, prod, goad on (s., s.o., s.th.); to spur (a one's horse); (gram.) to provide with *hamza* (a letter or word)

همز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | همز ولز (*hamz*) innuendoes, defamatory insinuations; taunts, gibes, sneers

همز *hamz* glottal stop before or after a vowel (*phon.*)

همزة *hamza* pl. *hamazāt* hamza, the character designating the glottal stop: (gram.) | همزة القطع *h. al-qaf* disjunctive hamza (gram.); همزة الوصل *h. al-waṣl* conjunctive hamza (gram.); همزة الوصل بين the (connecting) link between ...

هماز *hammāz* slanderer, backbiter

مهمز *mihmaz* pl. مهماز *mahāmīz* spur; goad

مهماز *mihmāz* pl. مهماز *mahāmīz* spur; goad

همس *hamsa* i (*hams*) to mumble, mutter; to whisper (s.th., s.o.) | همس في أذنه (*fī uḡnīhi*) to whisper in s.o.'s ear VI to whisper together, exchange whispered remarks

همس *hams* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

همسة *hamsa* pianissimo of a singer; whisper; pl. همسات *hamasāt* whispering, whispers

همس *hawāmiṣ* mumbled or whispered words

همش *hamaṣa* u (*hamṣ*) to bite (s.o.)

هامش *hāmiṣ* margin (of a book, page, etc.) | ... على هامش on the periphery of..., on the side lines of..., aside from, in connection with..., on the occasion of..., apropos of | همش الاخبار *sidenotes* of the news (title of a BBC news commentary)

هامشي *hāmiṣī* marginal

همع *hama'a* a u to shed tears (eye); to stream, flow, well

همك *hamaka* u (*hamk*) to urge, press (s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (in s.th.), be dedicated (to), give o.s. up, abandon o.s. wholeheartedly (to, also), be lost, become absorbed (in), be completely taken up, be preoccupied (with)

إهماك *ihimāk* wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusive occupation, absorption; preoccupation

منهمك *munhamik* engrossed, absorbed, lost (in), taken up, preoccupied (with); given, addicted (to); dedicated (to)

همل *hamala* u i (*haml*, هملان *hamalān*, همول *humūl*) to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (s.th.); to omit, leave out (s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (s.th.); to cease to use, disuse (s.th.); to leave unpainted, provide with no diacritical points (s. a consonant; gram.) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

همل *hamal* left to o.s., to one's own devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded

إهمال *ihmāl* negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedlessness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

هامل *hāmīl* pl. هامل *hummal* roving, roaming; vagabond, tramp

مهمل *muhmīl* negligent, neglectful, remiss; careless, heedless, inattentive, slovenly

مهمل *muhmal* neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without diacritical points, unpointed (*gram.*); المهملات dead-letter office | مهمل الامضاء without signature, unsigned; مهمل رسالة dead (i.e., undeliverable) letter; سلة المهملات *sallat al-m.* wastebasket; كمية مهمل *(kammiya)* negligible quantity

هملج *hamlaja* to amble (horse)

هملاج *himlāj* pl. هماليج *hamālīj* ambler, ambling horse

همهم *hamhama* to say "hmm"; to mumble, mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

همهمة *hamhama* pl. -āt, همهم *hamāhim* an inarticulate utterance ("hmm, hmm"), e.g., to express astonishment, and the like; mumble, mutter(ing); hum, buzz, drone (also, e.g., of an airplane); growl, snarl

هاما *hamā u (hamu)* to flow; to pour forth; see also alphabetically

هانا *hanna* i to weep, sigh; to long, yearn (ال for)

هانا *hunna* they (3rd pers. f. pl. of the pers. pron.)

هانا *hana* see under هنة

هنا *hunā* and ههنا *hahunā* here, over here, in this place; ههنا (with foll. verb) there,

then, now, by now, at this point | هنا *hna* or هنا *hna* here, over here, to this place; up to here, so far, up to this point, up to this amount; من هنا *min hna* from here; of this, hereof, from this, hence; for this reason, therefore; by this, hereby; هنا وهناك *hna wa-hnāk* here and there

هناك *hunāka* and هناك *hunālika* there, over there, in that place; there is (are) | هناك قول مأثور *(qawl)* there is a proverb; هناك الى there, over there, to that place; من هناك *min hna* from there, from that place; ماذا هناك *what's up? what's the matter?*

هنا *hana'a u a* i هنا *han', hin', hand'* to be beneficial, wholesome, healthful, salutary, salubrious (ل or ء to s.o.), do s.o. (ل or ء) good; — هني *hani'a a* (هنا *hana'*) to be delighted (ب with), take pleasure (ب in), enjoy (ب s.th.) II to congratulate, felicitate (عل or ب ء s.o. on or on the occasion of); to make happy, gladden, delight (ء s.o.) V to enjoy, savor (ب s.th.), take pleasure (ب in)

هنا *hand'* and هناة *hand'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هنا *hind' tar*

هني *hani'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هنيانا or هنيانا مريتا *hani'an mari'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)

تهنة *tahni'a* pl. تهان *tahāni'* congratulation, felicitation

هاني *hāni'* happy, delighted, glad; servant; هانئة *hāni'a* servant girl, maid

مهن *muhanni'* congratulator, well-wisher

الهند *al-hind* India; the (East) Indians | الهند البريطانية *(pīniya)* British India; الهند الصينية

Indochina; الهند الشرقية (*ḥarqīya*) East India; الهند الغربية *ḡuzur al-h. al-ḡarbiya* the Caribbean Islands, the West Indies

هندي *hīndī* Indian; (pl. هنود *hunūd*) an Indian | المحيط الهندي (*muḥīf*) the Indian Ocean; الهنود الأحمر (*ḥumr*) the American Indians

مهند *muhannad* sword made of Indian steel

هندب *hindab*, هندباء *hindibā* wild chicory, endive (bot.)

هنداز *hindāz* measure

هندازة *hindāza* cubit (Eq., = 65.6 cm)

هندسة *handasa* engineering; mechanical engineering; architecture, architectural engineering; army engineering; geometry; geodesy, surveying | علم الهندسة *ilm al-h. geometry*; هندسة الري *h. ar-riyy* irrigation engineering; الهندسة الزراعية (*zīrāʿīya*) agronomy; الهندسة السطحية (*saḥḥīya*) plane geometry, planimetry; الهندسة الفراغية (*farāḡīya*) solid geometry, stereometry; هندسة المدن *h. al-mudun* town planning; الهندسة المعمارية (*miʿmārīya*) architecture; هندسة الميدان *h. al-maidān* combat engineering; الهندسة الكهربائية (*kahrabāʿīya*) electrotechnics, electrical engineering; هندسة اللاسلكي *h. al-lā-silkī* radio engineering; الهندسة المدنية (*madanīya*) civil engineering; الهندسة الميكانيكية mechanical engineering

هندسي *handasī* technical, technological; geometrical; of or relative to mechanical engineering; engineering, industrial | فرقة هندسية (*firqa*) corps of engineers; القوات الهندسية (*qūwat*) corps of engineers; the engineers (mil.)

هنداسة *hindāsa* = هندازة, see above

مهندس *muhandis* architect; engineer; technician | مهندس زراعي (*zīrāʿī*) agricultural engineer; مهندس عسكري (*ʿaskarī*)

army engineer; مهندس كهربائي (*kahrabāʿī*) electrotechnician, electrical engineer; مهندس معماري (*miʿmārī*) architect

هندم *handama* to order, array, adjust (s.th.); to make smart, neat, trim; to dress up, spruce up (s.o.)

هندسة *handama* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness

هندام *hindām* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness; attire, dress, garb | اصلى هندامه to adjust one's clothes; to dress, dress up

مهندم *muhandam* well-ordered, well-arranged; orderly, tidy, neat; trim, smart; well-dressed; made to measure, tailor-made (suit)

هنشير *handīr* pl. هانشير *handīr* (tun.) country estate

هنغارى *hunḡārī* Hungarian (adj. and n.)

هنف II to hurry, hasten, rush III and VI to laugh contemptuously, sneer; to sob, whimper

هناك and هنالك see هناك

هنم<sup>1</sup> *hanam* dried dates

هنام<sup>2</sup> look up alphabetically

هنية *hunaiha* a little while; *hunaihatan* for a little while

هنهن *hanhana* to lull to sleep with a song (ل a baby)

هنهونة *hanhūna* lullaby

هنة *hana* pl. -āt, هنات *hanawāt* thing; s.th. unimportant, trifle, bagatelle; blemish, defect, fault, flaw

هنو *hīno* time

هنى *hanīy* (= هنىء) wholesome, delicious

هه *hīh* (interj.) oh! alas! woe! (also derogatory) oh, come now!

هنا see ههنا

هوا *huwa* he; it (3rd pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هوذا see ذا

هوية *huwiya* essence, nature; co-essentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقة الهوية | الهوية) *aurāq al-h.* identification papers, credentials; تذكيرة الهوية *taḡkīrat al-h. (ir., syr.)* identity card; عرف هويته ("urifa) to be identified

هوية *hūwa* see هوى

هوتة *huta, hūta* pl. هوت *huwat* depression in the ground; chasm, abyss

هوج *hawaj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هوج *ahwaj*\*, f. هوجاء *hawjā*\*, pl. هوج *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, narebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هوجاء *hawjā*\* pl. هوج *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هاد *hāda u (haud)* to be a Jew II to proceed slowly; to intoxicate, inebriate (s.o.); of wine); to make Jewish (s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (s. to s.o.); to avoid, shun (s.o.), stay out of s.o.'s (s.) way V to become a Jew or Jewish

الهود *al-hūd* the Jews, the Jewry

هواة *hawāda* forbearance, indulgence, consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-heartedness; relaxation, mitigation (of laws)

تهويد *tahwīd* Judaization

مهاودة *muhāwada* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | مهاودة الاسمار low pricing

متهود *mutahawwīd* Judaized, under Jewish influence or control

متهاود *mutahawīd* moderate (price)

هذج see هودج

هذا see ذا

هذر *hāra u (haur, hu'ār)* to be destroyed, crash down, fall down, collapse; — (*haur*) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (s. s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (s. s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (s. s.o.); to bring down, throw to the ground (s. s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to be demolished or torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هذر *haur* pl. اهوار *ahwār* lake

هورة *haura* pl. -āt danger, peril

هوارى *hawwārī* pl. هواره *hawwāra* volunteer; ○ short-term soldier, irregular; الهواره irregular troops

هير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تهور *tahawwūr* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhīyār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متهور *mutahawwīr* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; light-headed, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هورمون *hormōn* hormone

هوس *hawisa a (hawas)* to be baffled, startled, perplexed; to be utterly confused, be at a complete loss, be at one's wit's end II to baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (s. s.o.); to delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (s. s.o.); to craze, drive crazy, render

insane (• s.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.s. completely; to be a fantasist, a visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هوس *hawās* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هويس *hawīs* thought, idea, concept, notion

اهوسة *hawīs* and هاريس *hāwīs* pl. اهوسة *ahwās* (eg.) look, canal look

اهوس *ahwās* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهورس *mahwūs* (religious) visionary

مهوس *muhawwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

متهوس *mutahawwīs* pl. -ūn fantasist, visionary

هوسة *hawṣa* clamor, shouting, uproar

هوش *hawīṣa* a (*hawāṣ*) and هاش *hāṣa* u (*hawṣ*) to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (•, • s.o., s.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (• the mob); to sick (عل • a dog on), set, incite (عل • s.o. against); to exert a disturbing influence (عل on) III to annoy by its barking (• s.o.; of a dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هوشة *hawṣa* excitement, agitation, commotion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهويل *tahwīṣ* excitement, agitation; incitement, instigation

مهوش *muhawwīs* exciting; trouble-maker, agitator, rabble rouser

هاع *hā'a* u a (*haw'*) to vomit, throw up; to retch II to make (• s.o.) vomit V = I

ها *hāka* see هاك

هوكي *hokī* hockey | هوكي الازلق *ice hockey*

هول *hāla* u (*hawī*) to frighten, scare, terrify, appall, horrify, strike with terror (• s.o.) H to alarm, dismay, frighten, terrify, horrify, fill with horror (• s.o.); to threaten, menace, scare (عل ب s.o. with); to wield menacingly (ب a stick); to picture (• s.th.) as a terrible thing, make (• s.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (• or من s.th.), make much ado, make a great fuss (من about) X to deem significant (• s.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (• s.th.); to be horrified (• at), be appalled, be staggered (• by)

هول *hawī* pl. احوال *ahwāl*, هول *hu'ul* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابر الهول *abū l-h.* the Sphinx; يا الهول *yā l-hawl* oh, how terrible!

هولة *hawla* a terrifying thing, a fright; object of fear or terror

هال *hāl* mirage, fata morgana; car-damom (spice)

هالة *hāla* pl. -āt halo (around moon or sun, also, e.g., of a saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهويل *tahwīl* pl. -āt, تهويل *tahwīl* frightening, scaring, alarming, intimidation, cowering, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهويل *embellishments*, ornamental flourishes; pleasant visions

هائل *hā'il* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهول *muhawwīl* terrible, dreadful

holandā or هولانده holandā Holland

هولاندي holandī Dutch, Hollandish; (pl. -ūn) Dutchman, Hollander

هوليوود Hollywood

هون II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

حامة hāma pl. -āt, هام hām head; crown, vertex; top, summit; see also under حم

هون hāna u (hāun) to be or become easy (علی for s.o.), be of little importance (علی to); هون علیہ ان to attach no importance to the fact that..., care little that...; — (hān, هوان hāwān, مهانة mahāna) to be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (علی s.th. for s.o.); to represent or picture (علی s.th., علی to s.o.) as easy or as of little importance; to make light (علی or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (علی or من s.th.) | هون علیک (hawwīn) take it easy! don't get excited! never mind! IV to despise (علی, s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (علی s.o.); to insult (علی s.o.) VI to consider easy (علی s.th.); to think little, make little (علی of), attach little importance (علی to), disdain, despise (علی s.th.); to be negligent, remiss, lax, careless (علی or ب in s.th.), neglect (علی or ب s.th.); (with negation) not to fail (علی to do s.th.), not to tire (علی of doing s.th.) X استهان istahāna and استهوان istahwana to consider easy (علی s.th.); to make little (علی of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (علی s.th.); to disdain, despise (علی s.th.); to misunderstand, misjudge (علی s.th.) | لا يستهان به (yustahānu) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون hāun ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونا hāunan

slowly, gently, leisurely, imperceptibly | هون علی slowly, gently, leisurely, imperceptibly; علی مرنک at your convenience

هون hān disgrace, shame, degradation, abasement

هوان hāwān despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibility; degradation, abasement; disgrace, shame, ignominy

هین hayyīn, hāin pl. -ān, اهونا ahwīn<sup>2</sup> easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هین لاین hāin laīn simple and nice

هينة hīna easiness, facility; convenience, comfort, ease; leisure

هونا huwānā gentleness, mildness, kindness; slowness, leisureliness, leisure, ease; اهونا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون ahwān<sup>3</sup>, f. هونا hawān<sup>2</sup> easy; comfortable; — (relative) easier; smaller, less, lesser; of less value, more worthless | ما اهونه (ahwānāh) how small, how worthless it is! اهون الشرین a. al-karāīn the lesser evil

مهانة mahāna contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

امانة ihāna insult; affront, contumely, abuse

تهاون tahāwūn disesteem, disdain, scorn, neglect; indifference (علی to s.th.)

استهانة istihāna disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهين muhīn insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

متهاون mutahāwīn negligent, remiss, lax, indifferent

مستهين mustahīn disdainer, scorner, despiser

\*هاون look up alphabetically

<sup>1</sup>هوى *hawā* (hawīy) to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, be upset; to swoop down (predatory bird); to pounce, fall (عل upon); to blow (wind); to overthrow (ب s.o. or s.th.) | راقباته (raqabatihā) he fell in her arms, he embraced her; هوى (maqāmihī) to degrade s.o.; — *hawīya a* (hawī hawān) to love (a, s.o., s.th.); to become fond (a, s. of); to like (a, s.o., s.th.); to go in (a for a hobby), take up as a hobby (a s.th.) II to air, ventilate (a room), expose to the wind or to fresh air (a s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (s. to s.o.), humor (s. s.o.); to flatter (s. s.o.) IV to fall down, drop; to drop (ب s.th.); to pounce, fall (عل upon s.o., ب with); to lean, bend (عل over); to reach (ال for), grab, grasp (ال at), make for s.th. (ال); to strive (ال for), aspire (ال to), desire (ال s.th.) | أهوى بيده (bi-yadīhī) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down, throw o.s. down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (s. s.o.); to seduce, tempt (s. s.o.); to entice, lure (s. s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (s. s.o.)

هوى *hawān* pl. أهواء *ahwā'*, هوايا *hawāya* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; أهواء sects, heretic tendencies | عل هوا to be convenient to s.o., please s.o.; في الهوى in love; اصحاب الاهواء sectarians, dissenters

هوة *hawā* pl. — أهوى *hawān* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

اهواء *hawā'* pl. أهوية *ahwīya*, اهواء *ahwā'* air; atmosphere; wind, draft;

weather, climate | الهواء الاصفر (*asfar*) the plague; هواء طلق (*halq*) open air; fresh air; هواء الطلق في outdoors, in the open, in fresh air; هواء مضغوط compressed air; طلبية الهواء *salk al-h.* aviation; فلولمبات ال-هواء *fulumbat al-h.* air pump

هوائى *hawā'i* airy, breezy; aerial, air- (in compounds), atmospheric(al); pneumatic; ○ inside (diameter, width); antenna, aerial, also هوائى سلك (*silk*); flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic | هوائى دولاب wind wheel; ○ هوائى اطارى (*idārī*) frame antenna; ○ هوائى طوق (*ṣawqī*) loop antenna; ○ هوائى مرتفع (*murtafī*) elevated antenna; ○ هوائى مرسل (*murasil*) transmitting antenna; ○ هوائى مزدوج (*muzdawij*) two-wire antenna; ○ هوائى مستقبل (*mustaqbil*) receiving antenna; ○ هوائى مفرد (*mu'rad*) single-wire antenna

هواء *hawāwī'* amateur

هواية *hawāya* pl. — أهى hobby, sport or art cultivated as an amateur; amateurism, amateurship

هواية *hawāyā* fan; ventilator

اهوى *ahwā* more desirable, preferable

اهوية *ahwīya* abyss, chasm, deep, depth

مهوى *mahwān*, مهواة *mahwāh* pl. مهوار *mahwāwīn* abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

مهواة *mihwāh* ventilator

تهوية *tahwīya* airing, ventilation

استهواء *istihwā'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

هار *hawīn* pl. هواة *hawāh* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fancier, fan, amateur; dabbler, dilettante

هاوية *hawīya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell





to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.); to drive, urge, rouse, egg on, encourage (الى s.o. to) V = I; to awe, frighten, scare, threaten (s.o.) VIII = I

هيبه *haiba* fear, dread, awe; reverence, veneration, esteem, respect; awe-inspiring appearance, venerableness, gravity, dignity; standing, prestige

هياپ *hayyāb* timid, timorous, shy, diffident; respectful

هيوب *hayūb* timid, timorous, shy, diffident; respectful; awful, fearful, dreadful; awe-inspiring, awesome, venerable

مهاب *mahāb* object of reverence and respect

مهابة *mahāba* dignity

تهيب *tahayyub* fear, dread; awe

مهرپ *mahrūb* and مهيب *mahīb* dreaded, dreadful, awful

مهيپ *muhīb* awe-inspiring, awesome, venerable; grave, solemn, dignified

متهيب *mutahayyib* respectful, reverential

هيت II to call (ب s.o.)

هيتا *hāita*, هيت لك *(laka)* come here!

هياج *hāja* i (*hāij*, هيجان *hayajān*, هياج *hiyāj*) to be astir or stirred up, be or get excited, agitated; to rise; to awaken, be awakened, spring up (desire); to be in great excitement, be very upset, be furious, indignant (عل about, at); to run high, be rough, stormy (sea); — هاج and II to move, stir, agitate (s.s.th.); to stir up, excite (s.s.th.); to disturb, trouble, perturb, disquiet (s.s.th.); to provoke, incite, stimulate (s.s.th.); to kindle, ignite, inflame, incense (s.s.th.); to make (s the blood) boil; to awaken, arouse, evoke (s.e.g., a desire); to bring to light (s.s.th.); to irritate, inflame (s an organ); to drive, urge on, spur on (s,

s.o., s.s.th., عل to); to rouse, start, scare up (s a bird) IV = II; V and VIII to be astir, be restive, be in a state of commotion, be disturbed, be excited, be agitated; to be awakened, be (s)roused, be scared up

هيج *haij* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil; dissension, strife; combat, battle

هيجا *haijā* and هيجاء *haijā'* fight, combat, battle, war

هيجان *hayajān* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness

هياج *hiyāj* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness; raging, uproar (of the elements)

تهيج *tahyij* excitation, agitation, stimulation; provocation, incitement; instigation; stirring up, fanning; incensement, inflammation; ○ induction (*el.*)

تهيج *tahayyuj* disturbance, commotion, turmoil; excitement; agitation; emotional disturbance; affect (*jur.*)

هائج *hā'ij* stirring, astir, agitated, in commotion; rough, heaving (sea, waves); excited, impassioned; angry, furious, enraged | هائج *hāj* he became angry, he flew into a rage

مهيپ *muhayyij* exciting, stirring, rousing, stimulating; provocative, inciting; incendiary, inflammatory; agitator, troublemaker, incendiary, seditious, rabble rouser; (pl. -āt) a stimulant, an excitant

متهيج *mutahayyij* and مهتاج *muhāj* agitated, upset, excited, impassioned

هيدروجين *hidrōžēn* hydrogen

هير II to hurl down, topple, tear down, destroy, demolish (a s.th.)

هور hayyir see هير

هيراطيق *hieratig* hieratic (writing)

هيروغليفي *hieroglifi* hieroglyphic

هيروين *heruwin* heroin (chem.)

(هيش) هاش *hāša* i (*haiš*) to be agitated, excited

هيش *haiš* thicket, brush, scrub

هيشة *haiša* excitement; commotion, turmoil, tumult, riot

(هيش) هاش *hāša* i: هيش جناحه *haiša jandhuhū* his wing was broken, he was powerless

هيشة *haiša* summer cholera, cholera morbus; Asiatic cholera

مهيش *mahiš* broken, shattered | مهيش *m. al-jandh* broken-winged, helpless, feeble, asplene

(هيط) هاط *hāṭa* i (*haiṭ*) to shout, clamor, raise a din, be tumultuous

هيط *haiṭ* shouting, clamor, din, uproar, ruckus

هياط *hiyāṭ* shouting, clamor | هياط *(miyāṭ)* tumultuous uproar, ruckus, wild shouting, tumult

هيطل see هيطل

مهيع *mahiya* pl. مهايح *mahiysi* broad, paved road

(هيف) هاف *hāfa* i (*haiṭ*) to be parched, thirsty; — a (*haiṭ*) to run away (slave); — هيف *hayifa* and *hāfa* a (*haiṭ*, *hayaf*) to be slim, slender, slight, frail

هيف *haiṭ* parching wind

هيف *hayaf* slenderness, slimness

هيوف *hayūf* burned up with thirst

هيفان *haiṭān* parched; thirsty

هيف *hayaf*, f. هيفا *hayfa* pl. هيف *haiṭ* slender, slim; slight, frail, wispy

هيكال *haikal* pl. هياكل *hayākil* temple; large building, edifice; altar; skeleton; framework (of a structure), frame; chassis (of an automobile); colossal, gigantic, huge

هيكال *haikal*: مناورة هيكالية (*munāwara*) cadre maneuver, skeleton exercise (mil.)

هيل *hāla* i (*haiṭ*) to pour, strew, sprinkle (a s.th. on) II and IV do.; to pile up (a sand, earth; said of the wind) VII to be heaped up, be poured in a heap, fall in a heap; to rain down (bombs); to shower (s.o. with), assail (s.o., s.o. with; instead of ب also accusative of a verbal noun) | انهال عليها ضربا (*darban wa-shaiman*) he fell upon her with blows and abusive language

الهيل والهيلان | هيل *haiṭ* piled-up sand (*hailamān*) heaps of money, enormous sums

هيلان *hayalān* sand heap

انهيال *inhiyāl*, انهيال الارض *in. al-arḍ* landslide

هول *hayūl* mote, atom

هول *hayūlā*, *hayyūlā* primordial matter; matter; substance

هولي *hayūli* material (adj.)

هولاني *hayūlāni* material (adj.)

(هيم) هيم *hāma* i (*haiṭ*, هيمان *hayamān*) to fall in love (ب with); to be in love (ب with); to be enthusiastic, ecstatic, frantic, beside o.s.; to be in raptures, be crazy (ب about), be gone on (ب); to roam, rove, wander | هيم على وجهه (*wajhihi*) to wander aimlessly about; هيم في وديان (*widyān*) approx.: he was no longer himself, he was floating in higher regions, he was beside himself, he was out of his senses; هيم بانظاره to let one's eyes wander; — هيم *hayām*, *hiyām*) to thirst (ب for)

II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (s.o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (s.o.; of love) X pass. استهم *ustuhyima* to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love

هيام *huydm, hiydm* passionate love; burning thirst

هيم *haydm* confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

هيام *haimān*, f. هيمي *haimā*, pl. هيام *hiydm* madly in love; very thirsty

هائم *hā'im* pl. هم *huyyam*, هيام *huyydm* perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's senses, beside o.s.; in love, mad with love

مستهم *mustahdm* in love, mad with love

هين *haimana* to say "amen"; to guard (s.o.), watch (over s.o.), watch narrowly (s.o.), keep an eye on (s.o.); to control (s.th.)

هينة *haimana* supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

مهين *muhaimin* supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (of s.th., also, e.g., of a situation)

هين and هينة see هون

هينم *hainama* to murmur softly

هيه *hih* (interj.) hey! let's go! step lively! look alive!

هيات *haihātu, haihāta, haihāti* but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! | هيات ان | it is absolutely out of the question that ...; هيات ان | how far he is from doing so! | هيات بين هذا وذاك | what a difference between them! how different they are! | وهيات لك ذلك | and how impossible is this to you!

و

ولا واحد | and; and also, and... too | 1. and; not one, not a single one; — 2. (with foll. acc.) with | وياه *wa-iydhū* with him; لا يتفق ومبادئهم *(yattaṭṭiqu, mabādi'ahum)* it is not in agreement with their principles; — 3. introducing circumstantial (*hāl*) clauses: while, as, when, whereas | قال وهو يبتسم (he said while he smiled) he said with a smile; جاء والشمس طالعة *(šamṣu)* he arrived at sunrise; — 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | والله by God! — 5. (with foll. genit.) many a, how many | وكأس شربت *(ka'sin)* many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! — أو *a-wa* see ا

ولا *wa-illā* (and if not), otherwise, else

وان *wa-in* even if, even though, although

ولو *wa-lau* even if, even though, even in case that

ولكن *wa-lākin, wa-lakinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

وا *wā* (with the foll. noun ending in -āh) oh! | وا اسفا *wā asa/āh* oh grief! alas!

واپور (Fr. *vapeur; colloq.*) *wābūr* pl. -āt steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | واپور اكسپريس | express train; واپور البضاعة freight train, goods train;

الركاب *w. ar-rukkāb* passenger train;  
 وابلور الري *w. ar-riyy* irrigation pump;  
 وابلور الزلط *w. az-zalaṭ* (eg.) steamroller;  
 وابلور طارة *w. ʔāra* paddle steamer;  
 العبادة *w. al-ʔāda* local train, accommodation train, way train

وات *wāṭ watt* (el.)

واحة *wāḥa* pl. -āt oasis

وآد *wa'ada* يند *ya'idu* to bury alive (ها a newborn girl) V and VIII اتآد *itta'ada* to be slow, act or proceed deliberately, tarry, hesitate, temporize (في in s.th.) | مشيت *(miṣṣiyatihi)* اتآد في مشيت *(miṣṣiyatihi)* to walk slowly, unhurriedly, saunter

وايد *wa'id* deliberate, unhurried, slow; deliberateness; وايدا *wa'idan* slowly; gradually

تؤدة *tu'ada* deliberateness, slowness | على تؤدة *slowly, deliberately, unhurriedly*

متند *mutta'id* slow

وآر *wa'ara* يثر *ya'iru* (wa'r) to frighten (s.o.) X to be frightened, be struck with terror

وارسو *warsō* Warsaw (capital of Poland)

واشنطن *wāṣinṭon* Washington

واط *wāṭ watt* (el.)

واق *wāquṭ* in the descriptions of Arab geographers, name of two different groups of islands (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

موئل *mau'il* refuge, asylum

وأم III to agree, be in agreement (s. s. with); to suit (s. s. s.o., s.th.), be suited (s. s. to), harmonize (s. s. with) VI to agree, tally, harmonize

وئام *wi'ām* agreement; unity, concord, harmony

موادمة *muwāḍama* agreement; unity, concord, harmony

واه *wāḥa*, واما *wāḥa* (interj.) with ل or پ to express admiration: how wonderful is (are) ...! with هل to express regret: alas ...! too bad for ...!

واو *wāw* name of the letter و

وئية *wa'iya* kettle

ويث *wabi'a* (يا) *yauba'u* (يا) *wabi'a* and *wabu'a* (يا) *wabā'*, وباءة *wabā'a* and *pass. wabi'a* to be plague-stricken, infected, infested, poisoned, contaminated

وباء *waba'* pl. اوباء *aubā'* infectious disease; epidemic

وباءة *wabā'a* pl. اوبئة *aubi'a* infectious disease; epidemic

وبائي *wabā'i* infectious, contagious; epidemic(al); pestilential

وبى *wabi'* and وبى *wabi'* infected, poisoned, contaminated, infested; plague-stricken, plague-ridden, plague-infected

موبوء *maubū'* poisoned, contaminated, infested; infected, stricken (ب by), affected (ب with)

ويخ II to reprimand, rebuke, censure, reprove, scold, chide (عل s.o. for)

توبيخ *taubiḥ* reproach, reproof, censure; reprimand, rebuke

وبر *wabira* يوبر *yaubar* (wabar) to have abundant hair or wool, be covered with thick hair, be hirsute, hairy

وبر *wabr* pl. وبور *wubūr*, وبار *wibār*, وبارة *wibāra* daman (Hyrax syriaca; zool.)

وبر *wabar* pl. اوبار *aubār* hair, fur of camels and goats (furnishing the material for tents) | اهل الوبر *ahl al-w.* the Bedonins (as distinguished from المذر)

وبر *wabir* covered with hair, hairy, hirsute

اور *subar*, f. ویرا *wabrā* covered with hair, hairy, hirsute .

مور *muwabbar* hairy, woolly

اوباش *wabaš* trash, rubbish, bosh; pl. اوباش *aubāš* rabble, riffraff

ویر *wabaqa* ویر *yabiq* and ویر *wabiqa* ویر *yaubaqa* (*wabaq*, ویر *wubūq*, ویر *maubiq*) to perish, go to ruin, be destroyed IV to ruin (s.o.) to debase, humiliate, mortify (s.o.)

ویر *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

ویر *mūbiqa* pl. -āt grave offense; act of violence, crime; mortal sin

ویر *wabala* ویر *yabils* (*wabl*) to shed heavy rain (sky); — *wabula* ویر *yaubulu* (*wabal*, ویر *wabāl*, ویر *wabāla*, ویر *wubāl*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

ویر *wabl* downpour

ویر *wabāl* unhealthiness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, curse

ویر *wabīl* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

ویر *wabīl* heavy downpour; (fig.) hail, shower | امطره ویرا من الرصاص (*rapd*) to shower s.o. with a hail of bullets; امطر عليه (*šaim*) to shower s.o. with a flood of abuse

ویر *wabaha*, ویر *wabiha* ویر *yaubahs* (*wabh*) and IV to heed, mind (ل or ب s.o.), pay attention (ل or ب to), take notice (ل or ب of)

ویر II to drive or ram in firmly (s. a peg or stake); to fix, fasten, secure (s. s.th.) | ویر *(bašših)* to stay at home

ویر *watād*, ویر *watīd* pl. ویر *autād* peg, pin; tent pin, tent peg; stake, pole

ویر *watara* ویر *yatiru* (*watr*) to string, provide with a string (s. the bow); to wrong, harm (s. s.o.), cheat, dupe (s. s.o., s. out of, with regard to) II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull taut (s. a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (s. s.th.) at intervals, intermittently, with interruptions IV to string, provide with a string (s. the bow) V to be or become strained, stretched, tight, taut | ویر *(aldād)* relations were strained VI to follow in uninterrupted succession; to repeat itself, repeat

ویر *watr*, ویر *witr* uneven, odd (number); ویر *singly*, one by one, separately

ویر *watir*, ویر *witr* uneven, odd (number)

ویر *watir* pl. ویر *autār* string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (*anat.*); chord (*geom.*); hypotenuse (*geom.*) | ویر *(hassās)* ضرب على الوتر الحساس to touch on a sensitive spot, get to the heart of a matter; ویر *(sauf)* vocal cord

ویر *watarī* stringed, string- (in compounds)

ویر *watira* pl. ویر *watīr* manner, way, mode, fashion; procedure, method; style; tone | ویر *على هذه الويرة* in this manner, this way; ویر *على ويرة واحدة* in the same manner; uniformly, in unison; استمر *على هذه الويرة* he continued in this tone

ویر *katir* one after the other, one by one, in succession, successively

ویر *tawattir* tension (also *el.* = voltage); strain | ویر *توتر الاعصاب* nervousness, nervous tension; ویر *توتر سياسي* (*siyāsī*) political tension

ویر *tawattir* succession; repetition, recurrence; frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (*el.*) | ویر *على تواتر* successively, one after the other, in succession

موتور *mautūr* one who has been wronged by the murder of a relative, but to whom blood revenge is still denied

متوتر *mutawattir* stretched, strained, taut, tense, rigid, firm, tight

متواتر *mutawātir* successive

واتن *waṭin* pl. وتن *wuṭun* أوتنة *autina* aorta

وقى III to come (• to, upon; of s.th. pleasant), befall (• s.o.; s.th. pleasant); to be complaisant, obliging (• toward s.o.), oblige (• s.o.); to be favorable, propitious (• to s.o.); to be convenient (• to s.o.), suit (• s.o.); to turn out successful, be a success (• for s.o.); to be suited, suitable (• to s.o.), become, befit (• s.o.), go well with (•); to agree (• with; of food)

موات *muwāṭin* pleasant, agreeable, pleasing, appealing, engaging, winning, becoming; favorable, propitious

وثأ *waṭa'a* يثأ *yaṭa'u* (وثأ *waṭ'*) to bruise, contuse (• a limb); to wrench, sprain (• a limb); — يثأ *yaṭa'u* وثأ *waṭa'* (وثأ *waṭa'*, وثأ *wuṭa'*) and pass. وثأ *wuṭi'a* to get bruised, be wrenched, be sprained IV = I *waṭa'a*

• وثأ *waṭ'* contusion, bruise; sprain, wrench

• وثأ *waṭa'a* contusion, bruise; sprain, wrench

وثب *waṭaba* يثب *yaṭibu* (وثب *waṭb*, وثب *wuṭūb*, وثب *waṭib*, وثبان *waṭabān*) to jump, leap, spring, bound; to skip, hop, caper; to jump up, start; to jump up and run (إلى to); to rush (إلى to), make a rush (إلى for); to jump, dash (على at s.o.), pounce, fall (على upon s.o.) II and IV to make (•, • s.o., s.th.) jump, bounce (• s.th.) III to pounce, fall (• upon s.th.) V to jump up, start; to rush, dash (إلى to, at); to hop, skip, bound, leap, jump; to approach eagerly, with enthusiasm, tackle energetically (إلى s.th.); to pounce (على, على upon);

to awaken, recover, rise VI to jump, leap, spring, bound, make a jump; to be fast, short, come pantingly (breathing)

وثب *waṭb* jump(ing), leap(ing) | وثب طويل *(zāna)* pole vault(ing); بالزانة broad jump; وثب عال *('ālin)* high jump; وثباً من فوق to hurdle over ...

وثبة *waṭba* (n. vic.) pl. *waṭabāt* jump, leap, bound; attack; daring enterprise, bold undertaking; rise; awakening | وثبة احساسية *(iḥṣāsiya)* impulsive motion

وثاب *waṭāb* given to jumping, bouncy, full of bounce; fiery, hotheaded, impetuous; dashing, daring, enterprising

مواثبة *muwāṭaba* prompt assertion of a claim in the presence of witnesses (Isl. Law)

متوثب *mutawāṭib* awakening, rising; vigorous, energetic

ور *waṭura* يور *yaufuru* (وثارة *waṭāra*) to be soft (bed); — يور *yaṭiru* (ور *waṭr*) to make soft, make smooth (• s.th., esp., the bed)

ور *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثير *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثار *wiṭār* soft bed

ميثار *miṭara* pl. موائر *mawāṭir*, موائر *mayāṭir* saddlecloth, blanket, drape

وثق *waṭiqa* يثق *yaṭiqu* (ثقة *ṭiqa*, وثوق *wuṭūq*) to place one's confidence, put faith (ب in), rely, depend (ب on), trust (ب in; أن that), be confident (ب of; أن that) | يوثق به *(yūṭaqu)* trustworthy, reliable; يوثق من النفس to have self-confidence; — يوثق *yaṭuqu* وثاق *waṭāqa* to be firm, solid; to be sure, be certain (من of) II to make firm or solid, strengthen, cement, consolidate (• s.th.); to docu-

ment, authenticate, confirm, certify (أ s.th.), attest (أ to), notarize (أ s.th.), draw up a notarial deed (أ over); to link firmly, bind closely (بين — وبين s.o. to) III to enter into an agreement, make a treaty (أ with s.o.) | واثق نفسه على (naf-sahū) to make a firm resolution on, intend firmly to (do s.th.) IV to tie, fasten (أ s.th. to); to bind, tie up, fetter (أ s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (في in s.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من s.th.); to have confidence (أ in s.o.), trust (أ s.o.)

ثقة *fīqa* trust, confidence, faith, reliance | ثقة على ثقة (من in), relying (من on), confident, certain, sure (من of) | هو على ثقة من أنه (he is certain that he ...) | ثقة بالنصر (*naṣr*) confidence in victory; ثقة بنفسه or ثقة بالنفس self-confidence, self-reliance; ثقة آخر ثقة *f. aṭā* trustworthy; عدم الثقة '*adam al-f.* distrust, mistrust; طلب عدم الثقة (*kalab*) motion of "no confidence" (*parl.*); — ثقة pl. -*āt* trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable authority or source; pl. authorities | ثقة عسكरी (*askarī*) military expert

وثاق *waṭāq*, *wiṭāq* pl. وثق *wuṭuq* tie, bond, fetter, shackle, chain (also fig.) | شد وثاقه (*šadda*) to tie s.o. up, fetter, shackle s.o.

وثاقة *waṭāqa* firmness, solidity, strength

وثيق *waṭīq* pl. وثاق *wiṭāq* firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وثيقة *waṭīqa* pl. وثائق *waṭāʿiq* document, deed, writ, instrument, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الوثيقة العظمى (*ʿuṣmā*) the Magna Charta; وثيقة التفويض warrant of attorney (*jur.*)

اوثق *awṭaq*, f. وثق *wuṭaq* firmer, stronger

موثق *mauṭiq* pl. موثقات *mauṭīqāt* covenant, agreement, contract, treaty, pact

ميثاق *miṭāq* pl. موثاق *mauṭīqāt* covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | ميثاق هيئة الأمم المتحدة *m. ha'iat al-umam al-muttaḥida* the Charter of the United Nations; ميثاق عدم الاعتداء *m. 'adam al-i'tidā'* nonaggression pact

توثيق *tauṭīq* consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توثيق الديون consolidation of debts, specif., consolidation of several government loans into an overall public debt

ثوثقة *tauṭīqa* security, surety, guaranty

وثاق *wiṭāq* see *waṭāq* above

واثق *waṭīq* trusting, confident, certain, sure

موثوق *mauṭūq*: موثوق به trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موثوق به (من *maṣdar*) from a reliable source

موثق *muwaṭṭiq* pl. -*ūn* notary public

وثل *waṭal* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثيل *waṭīl* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثن *waṭan* pl. وثن *wuṭun*, اوثان *awṭān* graven image, idol

وثني *waṭanī* idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وثنية *waṭanīya* paganism

وجب *wajaba* يجب *yajibu* (*wujūb*) to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (على on), be s.o.'s (على) duty | وجب عليه ان it is his duty to ..., he is in duty bound to ..., he has to ..., he must ...; كما يجب *ka mā yajibu* as it should be, as it



must be, comme il faut; — (*wajib*, واجب و *wajabān* وجبان) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on s.o.), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), obligate (أ s.o. to) IV to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), make necessary, obligatory, binding (عل أ s.th. for s.o.), obligate (عل s.o., أ to); to decide positively (ل أ s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (ل أ s.th. to s.o.) X to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to be entitled, have a title (أ to), have a claim (أ on); to deem necessary or obligatory (أ s.th.) | عمل يستوجب الشكر (*šukra*) an act deserving of thanks, a meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabdt* meal, repast; menu (*sy.*) | وجبة الطعام *w. at-ḥa'ām* meal, repast; وجبة ناشفة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; *mil.*)

إيجاب *ijāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive re-assertion, compliance; offer of contract, offer (*jur.*) | إيجاباً ل in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; الإيجاب عمل *maḥall al-i.* competent authority; مراجع الإيجاب the competent authorities; بالإيجاب (or) رد to answer in the affirmative, say yes

إيجابي *ijābi* positive; affirmative; active (defense)

إيجابية *ijābiya* positivism

واجب *wājib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; — (pl. -āt, وجائب *wajā'id*) duty, obligation; incumbency; requirement, exigency, necessity; task, assignment | واجب عليك it is your duty; يرى من واجبه he considers it

his duty; بالواجب obligatorily; dutifully, duly; deservedly; واجب العرض *w. al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manziliya*) homework (of a student)

موجب *maujib* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mūjib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. -āt) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | بموجب or موجب على according to, in accordance with; on the basis of, on account of; by virtue of, on the strength of; لا موجب ل (*mūjiba*) there is no reason for ..., one need not ...

موجبة *mūjiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences

موجب *mūjab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (*gram.*); positive (also, e.g., *el.*)

موجبة *mūjaba* affirmative sentence

مستوجب *mustaujib* deserving, worthy

وجد *wajada* يجد *yajidu* (وجود *wujūd*) to find (أ s.th.); to hit upon s.th. (أ), come across s.th. (أ), meet with s.th. (أ); to get, obtain (أ s.th.); to invent, make up (أ أ s.th. as); to find (good, bad) (أ s.th.); pass. *wujida* (وجود *wujūd*): to be found, be there, exist; to be; يوجد *yūjadu* there is (are); — (*wajd*) to experience, feel, sense (أ affections, afflictions); to suffer, be in a state of painful agitation; to love (ب s.o.), be impassioned (ب by), long ardently, languish (ب for); — أ أ (*wajd*) to be angry (عل with), have a grudge (عل against) IV to produce, evoke, provoke, engender, bring into being, originate, cause, bring about (أ s.th.); to create, make (أ s.th.); to achieve, accomplish, effect (أ s.th.); to

invent (▲ s.th.); to let (● s.o.) find or obtain (▲ s.th.), get, procure (▲ s. for s.o. s.th.), furnish, supply (▲ s. to s.o. s.th.); to force, compel (عل s.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (ل or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وجد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وجدان *wijḍān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psychic forces; feeling, sentiment

وجداني *wijḍānī* emotional; psychic, mental; sentimental

وجود *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وجودي *wujūdī* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*falsafa*) existentialism

موجدة *mawjida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

إيجاد *ijād* creation, procreation, production, origination; procuring, procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

واجد *wājīd* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (عل about); in love (ب with)

موجود *mawjūd* found; available, on hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. -āt everything in existence, the creation; (com.) assets, stocks

موجد *mūjid* originator, author, creator

وجر *wajr* pl. أوجار *aujār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وجرة *wajra*, *wajara* pitfall

أوجرة *aujāra* pl. أوجرة *aujār* cave (of wild animals), den, lair, burrow

ميجار *mijār* pl. مواجير *mawājir* bat; racket; earthen kneading trough

وجز *wajza* يجز *yajizu* and يوجز *yaujuzu* (*wajz*, وجزة *wajza*, *wujūz*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (في or ▲ in); to abridge, summarize, epitomize (▲ s.th.), make it short

وجز *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious

وجيز *wajiz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | بوجيز briefly stated, in a few words, reduced to its essentials, in a nutshell

إيجاز *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | إيجاز or بالإيجاز in short, briefly, concisely; والإكها بالإنجاز (*ilaikahā*) the matter is, briefly, as follows

موجز *mūjaz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وجس *wajasa* يحس *yajisu* (*waj*, وجسان *wasasān*) to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (▲ of), fear (▲ s.th.), be afraid, apprehensive, in dread (▲ of); to feel, sense, realize (▲ s.th.), be aware (▲ of) | أوجس خيفة (*ʔifatan*) to have a sensation of fear; أوجس فيه الملل (*malala*) to feel that s.o. is bored, sense s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (▲ to); to taste, nibble, sip (▲ of s.th.) | توجس شراً من (*šarran*) to regard s.th. as an evil omen

وجس *waj*s fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

تواجس *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

أوجس *awjās* disquieting thought, foreboding, evil premonition

وجع *wajī'a* يرجع *yauja'u* (*waja'*) to feel pain, be in pain; to hurt, pain (• s.o.) IV to cause pain (• to s.o.); to pain, hurt (• s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent to one's pain, to lament; to feel grief, sorrow or pity, feel sorry, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with), pity (ل s.o.)

وجع *waja'* pl. اوجاع *auja'*, وجاع *wajā'* pain, ache; ailment | جمع السن *w. as-sinn* toothache; الوجع بكيدك (*bi-kabīdika*) an imprecation (lit.: may pain strike your liver!)

وجع *wajī'* painful; grievous, sad

توجع *tauwajju'* pain, ache; lament

موجوع *maujū'* feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

وجف *wajafa* يجف *yajifu* (*wajf*, وجوف *wujūf*, وجيف *wajif*) to be agitated, excited, troubled, in commotion; — (*wajif*) to throb, beat (heart) IV to agitate, excite, trouble, disturb (• s.th.); to make (• s.th.) tremble X to set (• the heart) aflutter

واجف *wājif* beating, throbbing (heart) | واجف *waʿuf* في صوت (*sauf*) in a tremulous voice

وجق *wujaq* (*tun.*) the "Oudjak" (Tunisian gendarmery)

وجاق *wuǧāq* pl. اوجاق *auǧāq* وجاقات *wuǧāqāt* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

وجل *wajila* يوجل *yaujalu* (*wajal*, موجل *maujal*) to be afraid, be scared; to be a coward, be craven IV to fill with fear, frighten (• s.o.)

وجل *wajal* pl. اوجال *aujal* fear, dread

وجل *wajil* pl. -ān, وجل *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

وجم *wajama* يجم *yajimu* (*wajm*, وجوم *wujūm*) to be silent; to be speechless, dum-

founded (with fear, rage, and the like); to be shy; to be despondent, dejected, depressed

وجم *wajim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجوم *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

واجم *wājim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجنة *wajna* pl. *wajandāt* cheek

وجه *wajuha* يوجه *yaujuhu* (وجهة *wajāha*) to be a man of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (• s.o.); to turn one's face, turn, go (ال to), head (ال for); to send, dispatch (ال s.o. to); to aim, level (ل or ال s.th. at), direct, steer, guide, channel (ال or ال s.th. to); to turn (• s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., ل or ال to); to address (ال s.th. a request, a question, a letter, etc., to) | وجه عليه تهمة (*tuhmatan*) to raise an accusation, bring a charge against s.o.; وجه *wajha* to turn one's eyes to III to be opposite s.th. (•), be in front (• of); to face, front (• a locality or toward); to meet face to face, encounter (• s.o.); to see personally (• s.o.), speak personally (• to s.o.), have an interview or audience (• with); to face (• e.g., a problem), be faced (• with), find o.s. in the face of (•); to meet, counter, obviate, withstand, defy (• a danger); to stand up (• to s.o.), oppose (• s.o.); to hold one's own (• against s.th.); to envisage, have in mind, consider (• s.th.); to declare openly, say frankly (• بأن s.o. that); to bring face to face, confront (• s.o. with s.o. else or with s.th.) IV to dis-

tinguish, honor (s.o.) V to betake o.s., repair, go, wend one's way (نحو or الى to), head (نحو or الى for), bend one's steps (نحو or الى toward); to turn one's face, turn (ل or الى to s.o.), face (ل or الى s.o.); to turn, apply (الى to s.o. for) VI to face each other, meet face to face VIII اتجه *ittajaha* to tend, be directed, be oriented (نحو or الى to, toward), be aimed, aim (نحو or الى at); to head, make (الى for), face, turn one's face (الى toward); to turn, be turned (نحو or الى to s.o., to s.th.); to lead, go (نحو or الى to, toward; of a road); to point (نحو or الى to; of a signpost); to come to s.o.'s (ل) mind, occur (ل to s.o.; of an idea)

جهة *jihā* pl. -āt side; direction; region, part, section, area; district, precinct, city quarter; agency, authority; administrative agency; (tun.) administrative district; الجهات the outskirts, the outlying districts, the provinces | الى جهة in the direction of, toward; من جهة from the direction of, from, on the part of, concerning, regarding, as to, with respect or regard to; من جهة الشمال (*šamāl*) from the north; ومن جهة أخرى ... من جهة (ثانية) (*ukṛā, ḵāniya*) on the one hand ... on the other hand; من كل جهة from all sides, on all sides; من جهتي for my part, as for me, I for one; من هذه الجهة as seen from this angle, under this aspect, from this viewpoint; الجهة الاختصاص (*muḵtaṣṣa*) the competent authority; جهة اليسار *jihata l-yasār* at left, to the left, on the left side

مجلس جهوى *majlis jihawī* council of an administrative district (Tun.)

وجه *wajh* pl. *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of a fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; di-

rection; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle, precept; way, manner, mode, procedure, method; reason, cause; sense, meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of a given period of time; — (pl. *wujūh* وجوه) and *awjuh* أوجه aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; — (pl. *awjuh* أوجه) phase (of the moon; also el.) | 1. Adverbial phrases: وجهًا apparently; (وجه or) وجهًا وجهًا face to face, in private, personally, directly; وجهًا من وجهًا (with preceding negation) in no way (whatsoever); وجهه الأجمال *bi-w. il-ijmāl* on the whole, by and large, in general; وجهه (وجه or) على وجهه approximately, roughly, nearly; وجهه خاص or وجهه خاص (*ḵāṣṣ*) especially, in particular; وجهه عام (وجه or) على وجهه generally, in general; وجهه ما some way or other, somehow; in a certain way, to a certain extent; بدون وجه حق (*w. ḥaqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in an entirely unlawful manner; على وجه in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning, about; على وجهه in his own way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; على وجه غير *ḵāṣṣ* incorrectly, wrongly; وجهه مضى على وجهه and ذهب على وجهه go one's own way, go one's way; على هذا الوجه in this manner, this way, thus; وجهه الأجمال (*w. al-ijmāl*) on the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; على الوجه التالي in the following manner, as follows; وجهه التفصيل in great length, in detail, elaborately; وجهه المحصر (*w. il-ḥaṣr*) in a condensed form, briefly stated, in a nutshell; على وجهه العموم in general, generally; وجهه اليقين with certainty; وجهه في before him, in his presence; counter to him; before his (very) eyes; لوجه الله for the sake of God,

regardless of any reward in this life; for nothing, gratis, من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; from many points of view, من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, all the way through, completely; — 2. Verbal phrases: ابيضس *ibayyada wajhu* to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; اسود *isawwada wajhu* to fall into discredit, be discredited, be in disgrace; اخذ *ajza wajha* to win respect, gain prestige; اخذ وجه العروسة *(wajha l-'arusa)* to consummate marriage; اهانته في وجهه *ahana fi wajhi* to insult s.o. to his face; بايضا *bayyada wajha* to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; وجه الطريق *(jalā, wajhu f-f.)* his way was unobstructed, he had clear sailing; سافها *saffaha wajha* or سود *(sawwada)* to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into discredit, disgrace s.o., dishonor s.o.; شوه *shaw* وجه الحقيقة *waha wajha l-h.* to distort the truth; شوه *shaw* وجه الوظيفة *waha wajha l-w.* to disgrace one's profession or office; ضرب وجه الامر وعينه *(wajha l-amri wa-'aynah)* to touch on the very essence of a matter, hit the mark; قام في وجه فلان *qam fi wajhi f-l.* to stand up to s.o., take a stand against s.o.; هرب من وجه فلان *harb min wajhi f-l.* to flee from s.o.; — 3. Nominal phrases: الوجه البحري *(bahri)* Lower Egypt; الوجه القبلي *(qibli)* Upper Egypt; وجه الحال *(qibli)* the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *w. af-shibh* point of resemblance; وجه النهار *wajha n-nahār* during the daytime; كلام ذو وجهين *(kalām)* equivocal statement, ambiguous words; اوجه القمر *a. al-qamar* the lunar phases; اوجه الناس *ajza* prominent people, leading personalities; — 4. لا وجه لـ *(wajha)*

there is no reason for; لا وجه له من الصحة *(siḥḥa)* it has no validity at all

وجهي *wajhi* facial, of the face

وجهة *wajha, wujha* pl. -āt direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= وجهة النظر *w. an-naẓar*) angle, point of view, viewpoint, standpoint | من هذه الوجهة *min ḥadha al-wajha* in this respect; من هذه الوجهة *min ḥadha al-wajha* from this point of view; من وجهة أخرى *min wajha ḥawḍi* from a different standpoint, from another point of view; وجهته باريس *hijzuha Paris* he is on his way to Paris

وجهة *wajha* esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinction, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | ذو *dhū* person of rank; notable, noted, eminent, distinguished; اهل الوجاهة *ahl al-wajha* the notables

متضاد *mutaḍāḡ* contradictory (*jur.*)

وجه *wajh* pl. وجها *wujahāt* notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; الوجها *al-wajha* the notables | سبب *(sabab)* sound reason

وجهة *wajha* pl. -āt lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه *(tawjāh)* (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه *tawjīh* aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; controlling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; (pl. -āt) directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيه *t. i. iḥwāḥu* directives that one receives

الدرجة الثانية *(sana)* fifth grade of a secondary school, the completion of which is prerequisite before

admittance to a university (Eq.); شهادة  
توجيهية diploma conferred after the suc-  
cessful completion of the fifth grade of a  
secondary school, entitling the holder to  
admittance to a university (Eq.); طلبه  
التوجيهي *ṭalabat al-t.* fifth graders of a sec-  
ondary school (Eq.)

**مواجهة** *muwājahah* opposite position, opposition; meeting; facing, anticipation, countering, obviation; encounter; confrontation; talk from person to person, personal talk; audience; interview; *muwājahatan* face to face, (from) person to person | **بمواجهة** in his presence

توجه *tawajjuh* attention; favoritism, patronage

اتجاه *ittiḡāḥ* pl. -āt direction; inclination, bent, trend, drift; tendency; orientation; course (e.g., of a ship) | طريق ذو اتجاه واحد *ṭarīq ẓu aṭṭiḡāḥ waḥid* one-way street; اتجاه واحد *aṭṭiḡāḥ waḥid* One Way Only (traffic sign)

واجهة *wājiha* pl. -āt face, front; outside; façade; show window | واجهة القتال front line, fighting front

موجه *muwajjih* mate (naval rank; *Eg.* 1939)

موجه *muwajjah* remote-controlled,  
guided

مُتَّاجِهٌ *muttajih* directed, tending, aiming  
(ف in a direction)

in all directions; in all fields, in every respect

*waḥada* وحَدَّ *yaḥidu* (وحدة *waḥda*, *ḥida*) and *waḥuda* to be alone, unique, singular, unmatched, without equal, incomparable II to make into one, unite, unify, standardize, regularize (▲ s.th.); to connect, join, link, unite, bring together, fit together, combine, consolidate, amalgamate, merge (بِئْسَ different parts) وحَدَّ الله to declare God to be one; to

profess belief in the unity of God, be a  
 monotheist; **وحد الدين** *to consolidate*,  
 or fund, debts V to be one, alone, by  
 o.s., the only one, singular, unique; to  
 be lonely, solitary, live in solitude, lead  
 a secluded life; to do alone, perform or  
 carry out by o.s. (**ب** s.th.); to be reduced  
 to one; to be united, be combined, be  
 unified, be standardized, be concerted,  
 be consolidated; to become one, form a  
 unity | **توحد برأيه** (*bi-ra'yāhi*) to stand  
 alone with one's opinion; **توحد، بمنائيه** (*bi-  
 'indayāhi*) to single s.o. out for one's  
 special care, give s.o. particular attention  
 VIII **اتحد** *ittahada* to be one, form a  
 unity; to be united, be combined, be  
 consolidated, be amalgamated, merge,  
 form, or join in, a union; to unite, com-  
 bine (**ب** with); to be agreed, be unani-  
 mous; to agree, concur; to act jointly

حده *hida* solitude, solitariness | كل على حدة  
alone, by o.s., apart from others, detached,  
isolated, secluded; separate(ly); كل على حدة  
everyone by himself, each by himself (it-  
self), each separately, each individually

وحده *waḥdahū*, f. وحدها *waḥdahā* or  
على وحده *'alā waḥdihī* etc., he alone, he  
by himself | جاء وحده he came alone;  
لا ... وحده but ... not only ... but

وحدة *wahda* oneness, singleness, unity; solitariness, isolation, seclusion, privacy, solitude, loneliness; self-containment, independence; union; — (pl. -āt) military unit; crew; single group, grouping; plant unit, installation; (subsidiary) unit (of an industrial plant); branch office, sub-office (of an administrative agency) | ○ الإشارة *w. al-īšāra* communications units (*mil.*); وحدة الزمن *w. az-zaman* time unit; وحدة طائفية *denominational* group, religious minority; الوحدة العربية (*'arabiya*) Arab unity, the Arab Union

وحدانی *waḥdānī* single, solitary, separate, individual; sole, only, exclusive:

singular, unique; matchless, unequaled, incomparable; single, unmarried

وحدانية *waḥdāniya* soleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness; oneness, singleness, unity (esp. of God); singularity, uniqueness, incomparableness

وحيد *waḥid* alone; solitary, lonely; single, separate, individual, sporadic, isolated; sole, only, exclusive; singular, unique; matchless, unequaled, incomparable | أبوها *w. abawaiḥā* her parents' only daughter

أوحيد *awḥid* singular, unique

توحيد *tauḥid* unification, union, combination, fusion; standardization, regularization; consolidation, amalgamation, merger; belief in the unity of God; profession of the unity of God; monotheism; (*myst.*) mergence in the unity of the universe | توحيد الديون consolidation of debts; توحيد الزوجة *t. az-zauja* monogamy; توحيد الكلمة *t. al-kalima* unification, union, joining of forces, unanimity; توحيد المنتجات standardization of industrial products; علم التوحيد *ilm al-t.* (Islamic) theology

توحد *tawāḥḥud* soleness, singleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness

اتحاد *ittiḥād* oneness, singleness, unity; concord, accord, unison, harmony, unanimity, agreement; combination; consolidation, amalgamation, merger, fusion; alliance, confederacy; association; federation; union; ○ chemical compound | باتحاد in unison, with combined efforts, together, jointly; اتحاد الآراء unanimity; اتحاد البريد العام unanimously; اتحاد (أمم) *(amm)* Universal Postal Union; اتحاد جنوب إفريقية *itt. janūb i/riqiya* the Union of South Africa; اتحاد الدول العربية *itt. ad-duwal al-'arabiya* the United Arab States

(i.e., the United Arab Republic and Yemen); اتحاد السوفيت or الاتحاد السوفيتي (السوفيتي) the Soviet Union

اتحادى *ittiḥādī* unionist; unionistic; federal حكومة اتحادية federal government

واحد *wāḥid* one (numeral); someone, somebody, a certain person, a certain ...; sole, only; (pl. وحدان *wuḥdān*) single, solitary, separate, individual, sporadic, isolated | واحدا واحدا or واحدا واحدا or واحد بعد الآخر or واحد بعد واحد one by one, single, separately, one after the other, one at a time, successively; الواحد the One (attribute of God); الواحد منهم each of them, every one of them; واحد كهذا such a one, such a man, (any)one like that; كل واحد *kullu wāḥidin* everyone, everybody; في موضع واحد (*mauḍi'in*) in one and the same place; ولا واحد not a single one, not one; زرافات ووحدان *zarāfāt in wa-wuḥdān* in groups and alone

موحد *muwāḥḥid* professor of the unity of God; الموحدون the Almohades

موحد *muwāḥḥad* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standardized, regularized; ○ unipolar (*el.*); having one diacritical point (letter)

متوحد *mutawāḥḥid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

متحد *muttaḥid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standardized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة (الولايات المتحدة) the United States; الأمم المتحدة (*umam*) the United Nations

مستوحد *mustawḥid* solitary, lonely, isolated

وحش IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, fill with anxiety (s.o.); to make (s.o.) feel lonely, make lonesome (s.o.); to grieve by one's

absence (s.o.) V to be desolate, deserted, waste; to be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X to be desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (J from s.o.), miss badly (J s.o.); to have an aversion (من to), feel a distaste (من for), feel repelled (من by); to be unable to warm or reconcile o.s. (من to), feel no particular liking (من for); to be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *waḥṣ* waste, deserted, lonely, dreary, desolate; wild, untamed (animal); — (pl. *waḥṣūn* وحوش, *waḥṣān* وحشان) wild animal, wild beast; game; monster | الوحوش الضارية (*dāriya*) the predatory animals, the beasts of prey

وحشة *waḥṣa* loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.) chilliness, frostiness, fridity, coldness (e.g., of relations); gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشي *waḥṣī* untamed, wild; brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly; repulsive, disgusting; directed outward, outer, external (esp., of anatomical parts) | الكعب الوحشي (*ka'b*) outer anklebone

وحشية *waḥṣiya* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery; barbarity, barbarism

أوحاش *awḥāṣ* loneliness, forlornness

توحش *tawaḥṣu* return to a wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استوحش *istawḥṣu* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

موحش *mūḥṣ* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

مترحش *mutawaḥḥiṣ* wild (animal), savage; barbarous, barbaric; brutal, cruel; a savage; a barbarian

مستوحش *mustawḥṣ* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholic, gloomy, sad, unhappy

وحف *waḥf* luxuriant and black (hair)

وحل *waḥila* يوحل *yawḥalu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to a deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (s.th.); to become slimy, muddy or mukey (the ground) IV to mire (s.o.), make (s.o.) stick fast in the mud, get s.o. into a quagmire, throw s.o. in the mud V to be or become dirty, muddy, miry X = V

وحل *waḥl*, *waḥal* pl. *waḥūl*, *awḥāl* mud, mire, slough, morass

وحل *waḥil* muddy, dirty, miry

موحل *maḥīl* muddy ground, slough; fix, predicament

موحل *muwaḥḥal* muddy, miry; mud-covered, mud-spattered; dirty

وحم *waḥima* يحم *yahimu*, يوحم *yawḥamu* (*waḥam*) to feel appetite, have a longing, a craving (s. for), desire (s.th.)

وحم *waḥam* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *waḥām*, *waḥām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *waḥmā* pl. *waḥām*, *waḥām* craving for certain food (pregnant woman)

وحوج *waḥwaha* to tremble, shiver, shudder (من from, with)

وحى *waḥā* يحى *yahī* (*waḥy*) to inspire (ال ب s.o. with); to reveal (ال ب to s.o. s.th.) IV to inspire (ال ب s.o. with); to reveal



(ب to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); to suggest, give rise to the idea (أن that), create the impression (أن that, as if); pass. ال *ahiya ilayya* it occurred to me, the idea suggested itself, I came to think, I was inspired X to ask s.o.'s (أ) advice, seek s.o.'s (أ) counsel, consult (أ s.o.); to let o.s. be inspired (أ with s.th. by s.o.), seek inspiration (أ in s.th. from s.o.); to derive, deduce (من s.th. from) استوحى الفكرة (*istawḥi al-fikra*) to let o.s. be guided by the thought; من موعظة (*mau'izatan*) to draw a lesson from

وحي *waḥy* inspiration; revelation (*theol.*)

إيحاء *iḥā'* suggestion | ذاتي (*dātī*) autosuggestion

○ الواحي *wāḥin* radio transmitter; ○ radio

موح *mūḥin* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موحي *mūḥan* pl. موحيات *mūḥayāt* inspiration, revelation

مستوحى *mustawḥan* influenced, advised, guided, inspired (من by); derived, deduced (من from)

وخز *waḥza* يخز *yaḥizu* (*waḥz*) to sting, prick, twinge (أ s.o.); to pierce, transfix, stab to death (أ s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (أ s.o.)

وخز *waḥz* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخز الضمير *com-* punctions, pangs of remorse

وخزة *waḥza* (n. vic.) sting, prick, twinge

وخزان *waḥzān* needling, nagging

وخاز *waḥkāz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wāḥiz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

وخط *waḥṭa* يخط *yaḥṭu* (*waḥṭ*) to turn gray, make gray-haired (أ s.o.; of age)

وخم (see also تخم <sup>1</sup>) *waḥuma* يوخم *yaḥumu* (*waḥama*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; — *waḥima* يوخم *yaḥumu* (*waḥam*) to suffer from indigestion VIII اتخم *ittakama* to suffer from indigestion

تخم *tukama* pl. -āt, تخم *tukam* surfeit; indigestion; upset stomach

وخم *waḥam* unhealthy air; dirt, filth, squalor

وخم *waḥim* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

وخيم *waḥim* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | وخيم العاقبة of evil consequences

وخامة *waḥāma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

اوخم *auḥam*<sup>2</sup> unhealthier; worse

مستوخم *mustawḥam* indigestible; unwholesome | مجاز مستوخم (*maḥāz*) tasteless metaphor (*rhét.*)

وخی *waḥā* يخی *yaḥi* (*waḥy*) to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), be out for (أ) II do.; to lead, guide (أ s.o.) V to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), strive (أ for), be out for (أ), put one's mind (أ to), set one's mind, be intent (أ on) توحى طريقة | توحى طريقة to follow a method, proceed methodically, systematically; توحى غاية to pursue an object, have an aim in mind

وخی *waḥy* pl. وخی *wuḥiy*, وخی *wiḥiy* intention, aim, plan

توخ *tawāḥḥin* design, intent

ود *wadda* (1st. pers. perf. *wadidtu*) ا (wadd, wudd, widd, واد *wadd*, wudd, مودة *ma-wadda*) to love, like (أ, أ s.o., s.th.), be fond (أ, أ of); to want, wish (أ s.th., أن or لود or لوان that s.th. be) | اود أن يفعل ذلك

I should like him to do this; *كما بود* as he likes; *دودت لو کان غنيا* (*fluu, ḡaniyan*) I wish he were rich; *ود نفسه بعيدا عن* (*na/ṣaḥū*) to wish o.s. far away from III to make friends, become friends (• with s.o.) V to show love or affection (ل or ال to s.o.); to try to gain favor (ال with), seek s.o.'s (ال) friendship; to curry favor, ingratiate o.s. (ال with), flatter one's way (ال into); to attract, captivate (• s.o.), win s.o.'s (•) love or friendship VI to love each other, be on friendly terms, be friends

*wadd, widd, wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire | *كان بودنا* | *لو* (*bi-waddindā*) we should be pleased if

*wadd, widd, wudd* pl. *اوداد audād*, *اود awudd, awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

*waddī, widdī, wuddī* friendly, amicable

*wadād, widād, wudād* love, friendship

*wadādī* amicable, friendly, of a friend

*wadūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

*wadīd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

*marwadda* love; friendship

*tawadd* friendly relations, good terms

*wadaḡ* pl. *اوداḡ audāḡ* jugular vein | *انفطخت اوداḡه* (his jugular veins swelled, i.e.) he flew into a rage, he became furious; (also used in the sense of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

*widāḡ* jugular vein

II to endanger, imperil (• s.o.); to waste (• s.th.)

*yada'u (wad')* to put down, lodge, deposit (• s.th.); (usually only in

imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (• s.th., in order to turn to s.th. else) | *دع عنك* *da' 'anka* desist! stop! *دع عنك* or *دعك* *da'ka min* not to speak of..., let alone...; *دعك من هذا* (*da'ka*) stop that! out it out! *دعنا من هذا* (*da'na*) let's not talk about it! enough of that! *دعنا نذهب* let us go! *يدع* *(maḥallan)* to leave room; — *wadu'a* *يودع yaudu'u* (داعة *wadd'a*) to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to see off, bid farewell (• s.o.); to take leave (• of), say farewell (• to s.o.) IV to put down, lay down (• • s.o., s.th. in a place, also fig., s.th. in a book), lodge, deposit (• • s.th. in a place); to entrust (• • to s.o. s.th.); to leave (• • with s.o. s.th.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•), consign (• • to s.o. s.th.) | *اودعه السجن* (*siḡna*) to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (• • s.th. in a place); to entrust, consign, commit (• • to s.o. s.th.), leave (• • s.th. with s.o.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•); to put on half pay, transfer to provisional retirement (• an official); to store, warehouse (• s.th.) | *استودعه الله* (*uḥa*) to commend s.o. to God's protection; *farewell! God with you! good-by! adieu!*

*da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

*wad'* lodging, depositing, deposition

*wad', wada'* (coll.; n. un. 3) sea-shells

*wadā'* farewell, leave-taking, adieu, valediction; *الوداع* and *وداع* farewell! adieu! God with you! good-by!

*wadd'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peaceableness

وديع *wadī'* calm, peaceable, gentle-hearted, mild-tempered, meek

وديعة *wadī'a* pl. ودائع *wadā'i'* s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge; deposited amount; deposit

ميدة *mida'a* apron; (doctor's) smock

توديع *taudī'* farewell, adieu, leave-taking; valediction

إيداع *idā'* lodging, consigning, depositing, deposition | بطاقة الإيداع *deposit slip*, certificate of deposit; warrant of arrest; محضر الإيداع *maḥḍar al-i.* official record of deposit (*jur.*)

استيداع *istidā'* lodging, consigning, depositing, deposition; reserve; transfer to provisional retirement (of an official); putting on half pay (*mil.*) | في الاستيداع *in provisional retirement*; unattached, on half pay; ○ مخزن الاستيداع *makẓan al-ist.* depot

وادم *wādī'* consignor, depositor, deponent, lodger; gentle, mild, meek; peaceable, composed, calm; moderate; low, deep

مودع *mūdī'* consignor, lodger, depositor; gentle, mild, meek; moderate; low, deep

مودع *mūda'* lodged, consigned; deposited; deposit; المودع لديه (*kadaihi*) keeper, consignee, depository

مستودع *mustaudī'* depositor

مستودع *mustauda'* lodged, consigned; deposited; stored; in provisional retirement; unattached, on half pay, in reserve; — (pl. -āt) depository, repository; storehouse; warehouse, depot; ○ hangar; ○ container, reservoir, (storage) tank | ○ مستودع التدريب (*mil.*)

وديعة *wadīqa* pl. ودائق *wadā'iq* lawn, meadow

ودك *wadak* fat

ودك *wadik*, ودوك *wadūk*, وديك *wadik* and وادك *wādīk* fat (adj.)

ودي *wadā* يدي *yadi* to pay blood money (s.o. killed) IV to perish, die; to cut off (ب s.o.; of death); to kill, destroy (ب s.o., s.th.) | أودي بحياته (*bi-ḥayātihī*) to destroy s.o.'s life; أودي بصحته (*bi-ṣiḥḥatihī*) to ruin s.o.'s health, sap s.o.'s strength

دية *diya* pl. -āt blood money, wergild; indemnity for bodily injury

وادي *wādīn* pl. وديان *audiya*, وديان *widiyān* valley; river valley, river bed, ravine, gorge, wadi; river; (newspaper) column | أسال أودية من الحبر (*ḥibr*) to pour forth floods of ink; نحن في واد وانتم في واد we belong to different camps; there is a deep gulf between us, we stand worlds apart; حوم به الفكر في أودية شتى (*ḥawwama, fikru, šattā*) approx.: his thoughts trailed off, he was thinking of s.th. else, he was absent-minded; ذهب صيحة في واد (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call); هام في وديان approx.: he was no longer himself, he was floating in higher realms, he was beside himself, he was out of his senses; وادي everywhere, on all sides; وادي حلفا *w. ḥalfā* Wadi Halfa (town in N Sudan, on Egyptian border)

ذر (*ذر*) only imperf. يذر *yaḍaru* and imp. ذر *ḍar* to let, leave; to let alone, leave alone; to let be, stop, cease; to leave behind

ورب II to equivocate, express o.s. in equivocal terms (عن about) III to double-cross, dupe, outfox, outsmart (s.o.)

ورب *warb* pl. أوراب *aurāb* obliqueness, obliquity, slantingness; oblique direction, inclination, slope, slant, diagonal | بالورب *obliquely, slantingly, aslant; diagonally, transversely*

وراب *wirāb* obliqueness, obliquity

مواربة *muwāraba* equivocation, ambiguity | غير مواربة or بدون مواربة *un-equivocally, in no uncertain terms*

مورب *maurūb* oblique, inclined, slanting, eeping; diagonal, transverse; partly open, ajar (door)

موارب *muwārab* ajar (door)

ورث *wariṭa* يرث *yariṭu* (يرث *irṭ*, ارثة *irṭa*, ورثة *wirāṭa*, يرث *riṭa*, ثرات *turāṭ*) to be heir (أ to s.o.), be s.o.'s (أ) heir; to inherit (أ or عن or من أ s.th. from s.o.) II to appoint as heir (أ s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make over (أ to s.o. s.th.) IV = II; to draw down, bring down (أ on s.o. s.th.), cause (أ s.o. s.th.) VI to have inherited (أ s.th.); to possess as an inheritance (أ s.th.)

ارث *irṭ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirṭ* inheritance, legacy

ورثة *wirāṭa* inheritance, legacy; hereditariness, hereditary transmission, heredity

امراض وراثية | *wirāṭi* hereditary hereditary diseases

ورث *wariṭ* pl. ورثة *wurāṭ*<sup>2</sup> heir, inheritor

ثرات *turāṭ* inheritance, legacy

ميراث *mīrāṭ* pl. موارث *maurāṭ*<sup>3</sup> heritage, inheritance, legacy, estate

توارث *tawāruṭ* transmission by inheritance; heredity

وراث *wariṭ* pl. ورثة *wurāṭa* وراث *wurāṭ* inheriting; heir, inheritor

موروث *maurūṭ* inherited; handed down, transmitted, traditional; hereditary

مورث *muwarriṭ* and *mūriṭ* testator, legator

متوارث *mulawāraṭ* inherited

<sup>1</sup>وردا *warāda* يرد *yariḍu* (ورود *wurūd*) to come, arrive; to appear, show up; to be found, be met with, be said (في in a book, letter, etc.), be mentioned (في in); to

reach (الى or أ a place), arrive (الى or أ at), come to, get to, travel to; to be received (على by s.o.; letter, money, or the like), come to s.o.'s (على) hands; to accrue, come (على to s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (أ s.th.) reach (أ s.th. else or s.o.), get s.th. (أ) to (ب); to bring in, import (أ s.th.); to supply, furnish, feed (ب أ s.th. to); to deposit (ب أ s.th. in), pay (ب أ s.th. into) IV to make or have (أ, أ s.o., s.th.) come (أ or على to), bring, take (الى or على أ, أ s.o., s.th. to); to transfer, convey, transport, move (الى أ s.th. to a place); to import (أ s.th.); to deposit, pay in (أ an amount); to produce, present (أ s.th.); to supply, furnish (أ s.th.); to mention, state, set forth, bring up, allege, adduce, cite, quote (أ s.th.), interpose, introduce, mention casually, drop in passing, throw in (أ s.th., ب in one's speech) VI to arrive successively, come one after the other; to succeed one another, be successive, consecutive; to arrive, come in, come to hand (news, dispatches); to coincide, happen to be identical (ideas, thoughts) X to have (أ s.th.) supplied or furnished (من by or from), buy, draw, get, procure (من أ s.th. from); to import (من أ s.th. from)

ورد *wird* watering place; animals coming to the water; — (pl. اوراد *aurād*) specified time of day or night devoted to private worship (in addition to the five prescribed prayers); a section of the Koran recited on this occasion | الورد الذي طالما التسيب به (al-ward al-l-āpāl) approx.: always the same old story

بنات وردان *bint wardāna* pl. بنت وردان *bandāl w.* cockroach

وريد *wariḍ* pl. اوردة *aurida*, وريد *wurūd*, حبل الوريد | *ḥabl al-w.* jugular vein

ورود *wurūd* coming, arrival, advent; receipt; appearance

مورد *maurid* pl. موارد *mawārid* place of arrival, (place of) destination; access to the water, to a watering place; watering place; spring, well; resource, resort, expedient; place of origin, of provenience; source of income; income, revenue; supply; importation | موارد الدولة *m. ad-daula* government revenues; موارد الزيت *m. az-zait* oil wells; موارد المعيشة *m. al-ma'īša* food-supply lines

موردة *maurida* watering place; landing place, quay, wharf

توريد *taurid* pl. -āt furnishing, provision, purveyance; importation, import; supply; feed | توريد البضائع supply of goods

إيراد *irād* adduction, allegation, bringing up, mention(ing), citation, quotation; — (pl. -āt) importation, import; supply; revenue, income; returns, proceeds, takings, receipts; yield, gain, profit

توارد *tawdrud* successive arrival; accidental identity of ideas

استيراد *istirād* importation, import(s)

وارد *wārid* pl. وارد *wurrād* arriving; found, mentioned; newcomer, arrival; pl. -āt imports; receipts, incomings, returns, proceeds, takings | واردات وصادرات imports and exports

مورد *muwarrid* supplier, furnisher, purveyor, contractor

مستورد *mustaurid* importer

مستوردات *mustauradāt* imported goods, imports

\*ورد II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (أ to), rouge, make up (أ s.th.); to dye or color red (أ s.th.) V to be or become red; to take on a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek) VI = V

ورد *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود *wurūd* rose(s); blossoms, flowers, bloom

وردة *warda* (n. un.) rose; rosette; cockade; rosebush; (eq.) washer; (eq.) packing ring (of a piston)

وردی *wardī* roseate, rose-colored, rosy; pink

وردية *wardiya* rosary

وردة *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* a reddening, red coloration

مورد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متورد *mutawarrid* rosy

جبال الاوراس *jibāl al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

<sup>1</sup>ورش *warāša* يرش *yarišu* (*ward*) to interfere with s.o.'s (عل) plans, thrust o.s. on s.o. (عل) II to disturb the peace, make trouble

ورش *warīš* lively, brisk; restless, restive

وارش *wāriš* obtrusive; intruder, parasite

\*ورشة *warša* pl. -āt, ورش *wirāš* workshop | ورشة الإصلاح *w. al-iṣlāḥ* repair shop, service station; ورشة غسيل laundry

ورط II and IV to entangle, embroil, involve (ق s.o. in difficulties), put s.o. (أ) in an unpleasant situation, get s.o. in a bad fix V to let o.s. in for difficulties, get o.s. into trouble; to be entangled, be embroiled, become involved (ق in) X to be entangled, be embroiled, become involved (ق in)

ورطة *warṭa* pl. *warāṭāt*, وراط *wirāṭ* difficult or critical situation, difficulty, trouble, plight, predicament, awkward position, dilemma, fix, jam; embroilment, bad entanglement

تورط *tawarruṭ* entanglement, involvement (ق in)

موروط *maurūf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

مورط *muwarraf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورع *wari'a* برع *yari'u* (*wara'*) and *waru'a* (وراعة *warā'a*) to be pious and god-fearing V to pause (عن before), be cautious, hesitate (عن about), refrain, abstain (من from)

ورع *wara'* piety, piousness, godliness, godfearingness; caution, cautiousness, carefulness; timorousness, timidity, shyness, reserve

ورع *wari'* pl. اوارع *aurā'* pious, godly, godfearing; cautious, careful; reticent, reserved

ورف *warafa* يرف *yarifu* (*warf*, وريف *warif*, وروف *wurūf*) to stretch, extend, become long (shadow); to sprout, be green, verdant, in bloom (plant) II and IV to stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif* extending, stretching (shadow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout; to leaf, thumb (أ a book); to paper (أ a wall) IV to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout

ورق *waraq* (coll.; n. un. ة) pl. اوراق *aurāq* foliage, leafage, leaves; paper; paper money, banknotes; thin sheet metal, laminated metal | ورق ممتة *w. tamğa* stamped paper; ورق الرسم *w. ar-rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkaš* wallpaper, paper hangings; ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper, glass paper, sandpaper; ورق شفاف (*šaffāf*) tracing paper; ورق الشاهدة *w. al-šahāda* carbon paper; ورق مطبوع (*ṭun.*) stamped paper; ورق مقوى (*muqawwan*) cardboard, pasteboard; ورق الكتابة *w. al-katāba* writing paper; ورق اللعب *w. al-la'ib* playing cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping

paper; ورق نشاف (*naššāf*, *naššād*) blotting paper; ورق نقدي *w. al-yā-naṣīb* lottery tickets; اوراق الاعمال *business papers*, commercial papers; اوراق الاعتماد *credentials*; اوراق الحكومة *government bonds*; اوراق القضية *a. al-qadīya* court records; اوراق مالية *securities, bonds; banknotes, paper money*; اوراق الموسيقى *a. al-mūsīqā* sheet music; اوراق نقدية (*naqḍīya*), ورق *w. an-naqḍ* banknotes, paper money; ورق حبر على ورق (*ḥibr*) mere ink on paper, of no effect (e.g., treaty, agreement); طرح *طرح* (e.g., treaty, agreement); اوراق على المائدة *to lay the cards on the table; to show one's hand*

ورقة *warāqa* (n. un.) leaf; petal; sheet of paper; piece of paper, slip; note; card, ticket; document, record, paper; thin metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد *postcard*; ورقة مدمومة *banknote*; ورقة البنك (*madmūga*) stamped sheet; ورقة لعب *w. la'ib* playing card; ورقة مالية *banknote*; ورقة الاثام *w. al-iṭihām* bill of indictment

ورق نقود ورقية *warāqī* paper money

ورق *wariq* leafy, green, verdant

وراق *warrāq* pl. -ūn paper manufacturer, papermaker; stationer; wastepaper dealer; copyist (of manuscripts)

وراقة *wirāqa* papermaking, paper manufacture; stationery business, stationer's trade

وارق *wāriq* leafy, green, verdant

مورق *muwarriq* stationer

مورق *mūriq* leafy

ورك *wark, wīrk, warik* f., pl. اورك *aurāk* hip, haunch; thigh

ورل *waral* pl. وعلان *wirlān*, اورال *aurāl* varan, monitor lizard (zool.)

ورم *warima* يرم *yarimu* (*waram*) to be swollen; to swell, become swollen II to

cause to swell, inflate (أ s.th.) | ورم انفه | *anfahū* to annoy, vex, irritate, infuriate s.o.; ورم بانفه | *(bi-anfihī)* to be puffed up, conceited, stuck-up V = I

ورم *waram* pl. اورام *aurām* swelling, intumescence, tumor | في انفه ورم | *(anfihī)* he is stuck-up

ورم *tawarrum* swelling, rising, intumescence

ورم *wdrim* swollen

مورم *muwarram* swollen

ورن *waran* *varan*, monitor lizard (zool.)

ورنش *warnāḥ* to varnish, lacquer, japan (أ s.th.)

ورنش *warnīḥ* varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنش الارضية *w. al-arḍiyya* floor wax

اوره *aurah*, f. ورهه *warḥā* stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

وروار *warwār* bee eater (Merops; zool.)

ورى *warā* يرى *yārī* (*wary*) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (أ s.th.); to allude (عن ب to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (ب s.th.) III to try to keep secret (أ s.th.); to hide, conceal (أ s.th. in); to disguise, mask (أ s.th.) | واره التراب (*turāba*) to inhume, bury s.o. IV = I; to strike fire V to hide, conceal o.s. (من) or (عن from) VI do.; to disappear from the sight (عن of s.o., also الانظار)

الورى *al-warā* the mortals, mankind | خير الورى *kair al-w.* the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء *warā'a* (prep.) behind, in the rear of, at the back of; after; beyond, past; over and above, beside, in addition to; (adv.) *warā'u* behind, in the rear, at the back | الى الورااء | to the rear; backward;

to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; ما وراء الاردن (*urduunn*) Transjordan; ما وراء الاكّة (*akama*) what is at the bottom of it, what's behind it; وراء there is more in it than meets the eye, there is s.th. wrong; ما وراء الطبيعة (*baḥr*) overseas; ما وراء البحر the supernatural, the transcendental; ما وراء النهر (*naḥr*) Transoxiana; من وراء *min warā'i* (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; over and above; by means of, through, by; وراء الدعارة (*ta-kassub, dī'āra*) professional prostitution; كان من وراء مقدرة العقل البشرى (*maqḍurātī l-'aqlī l-baḥarī*) to be beyond the power of human comprehension

ورائى *warā'i* hind, rear, back, located at the back, directed backward

اورى *aurā* (relative) better concealing (ل s.th.)

تورية *tauriya* hiding, concealment; dissimulation, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-entendre, allusion

تورا look up alphabetically

وزا *wazza u* (*wazz*) to incite, set (عل s.o. against)

وزا *wazz* = اوز *iwazz* (see up alphabetically)

وزب *wazaba* يذب *yazību* (*wazūb*) to flow (water)

مزاب *mizāb* pl. ميازيب *mayāzīb* drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | انفتحت ميازيب السماء *infataḥat m. us-samā'* the heavens opened their gates

وزر *wazara* يز *yazīru* (*wizr*) to take upon o.s., carry (أ a burden); — *wazara yazīru* and *wazira* يوزر *yauzaru* (*wizr, wazr*, زرة *zira*) to commit a sin III to help, assist, aid, support (عل s.o. in) IV to support,

back up (a s.o.), strengthen s.o.'s (a) arm  
VI to help each other VIII اتر *ittazara* to  
wear a loincloth; to put on (a garment);  
to commit a sin

وزر *wizr* pl. اوزار *auzār* heavy load,  
burden, encumbrance; sin, crime; respon-  
sibleness, responsibility | حله وزره  
(*hammalahū*) to make s.o. bear the  
responsibility for s.th., make s.o. answer-  
able for s.th.; وضعت الحرب اوزارها *waḍa'at*  
*il-ḥarbu auzārahā* the war has come to  
an end

وزرة *wizra* pl. *wizārāt* loincloth

وزرة *wazara* pl. -*āt* skirt, skirting (arch.)

وزرة V to become a (cabinet) minister X to  
appoint as (cabinet) minister (a s.o.); to  
be appointed as (cabinet) minister

وزير *wasīr* pl. وزراء *wusard* (cabinet)  
minister; vizier; queen (in chess) | بلا  
وزرة (*bi-lā*) minister without portfolio;  
وزير مفوض (*mufawwaḍ*) minister pleni-  
potentiary (*dipl.*); مقيم وزير (*muqīm*)  
minister resident (*Tun.*); الوزير الأكبر  
Prime Minister (*Tun.*); مجلس الوزراء  
*majlis al-w.* cabinet, council of ministers;  
for the various departments see under  
وزارة

وزارة *wizāra* pl. -*āt* ministry; (rar-  
er, also) cabinet, government | وزارة  
الارشاد القومي *w. al-iršād al-qawmī* Min-  
istry of National Guidance (*Eg.*); وزارة  
الاستعلامات ministry of information;  
وزارة الاشغال العمومية (*'umūmiyya*) ministry  
of public works; وزارة الاوقاف ministry of  
religious endowments, wakf ministry;  
وزارة البحرية *w. al-baḥriyya* naval de-  
partment, ministry of the navy; وزارة  
التجارة ministry of commerce; وزارة التربية  
والتعليم (*w. al-tarbiyya*) ministry of educa-  
tion; وزارة الحربية *w. al-ḥarbīyya* war  
ministry; وزارة الحفانية *w. al-ḥaqqānīyya*  
ministry of justice; وزارة الخارجية *w.*  
*al-kāriyya* foreign ministry; وزارة الداخلية

*w. ad-dāḥiyya* ministry of the interior;  
وزارة الزراعة ministry of agriculture; وزارة  
الشؤون الاجتماعية *w. al-ḥu'ūn al-ijtimā'iyya*  
ministry of social affairs; وزارة الشؤون  
البلدية والقروية (*baladiyya, qarawiyya*) Min-  
istry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*);  
وزارة الصحة العمومية *w. aṣ-ṣiḥḥa al-'umū-  
miyya* ministry of public health; وزارة  
الطيران *w. aṣ-ṣayyārāt* air ministry; وزارة  
العدل (*adl*) or العدل *w. al-'adl (al-'adliyya)* min-  
istry of justice; وزارة المالية *w. al-mālīyya*  
finance ministry; وزارة المعارف ministry of  
education; وزارة المواصلات *w. al-muwāḍi'āt*  
ministry of communications

وزاري *wizārī* ministerial

وزع *waza'a* يوزع *yaza'u (waz')* to curb, restrain  
(a s.o.) II to distribute (a s.th. among  
or to, بين a s.th. among), allot, apportion,  
deal out (a, ال a s.th. to s.o.); to  
deliver (a the mail); pass. *wuzzi'a* to be  
distributed, be divided (بين among) V to  
be distributed; to be divided; to divide  
among themselves, (successively, alter-  
nately) beset and torment (a s.o.; e.g.,  
anxieties, sorrows, thoughts)

اوزاع *auzā'* groups or crowds of people

وزيمة *was'a* pl. وزائع *wasā'ī'* share,  
portion, allotment

توزيع *tawīz* distribution (also, e.g., in  
motion-picture industry); division, ap-  
portionment, allotment; delivery; sale,  
market | توزيع الثروة *a. aṣ-ṣarwa* distri-  
bution of (public) wealth; توزيع العمل  
*al-'amal* division of labor; توزيع الجوائز  
distribution of prizes, award of prizes;  
توزيع الارباح distribution (or payment) of  
dividends; توزيع مستعمل (*musta'jil*) special  
delivery, express delivery (mail)

وازع *wāzi'* obstruction, obstacle, im-  
pediment

موزع *muwazzi'* distributing; distributor |  
موزع البريد *postman, mailman*



موزع *muwazza'* distributed; scattered, dispersed | موزع الأفكار *m. al-fikr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzāl* genista, broom (*bot.*)

وزن *wazana* وزن *yazinu* (*wazn*, زنة *zina*) to weigh (a s.th.); to balance, equilibrate, equalize, even up (a s.th.); to weigh out, sell by weight (ل a s.th. to s.o.) III to equal in weight (a s.th.), be of the same weight as (a), be balanced (a with), equilibrate, counterbalance (a s.th.); to outweigh (a s.th.), compensate, make up (a for); to balance, equilibrate, poise (بين two things); to compare (بين — s.th. with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (بين — وبين between — and); to distribute equally (a s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

زنة *zina* weighing; weight

وزن *wazn* pl. اوزان *auzān* weight; (poetic) measure, meter; noun or verb pattern, form (*gram.*); tonnage of a vessel; weight, weight class (in boxing, etc.) | لا وزن له (*wazna*) or الوزن عديم imponderable; insignificant, of no consequence, negligible; اقام وزنا كبيرا ل to attach great importance to, set great store by; مصلحة الوزن والكيل *maṣlaḥat al-w.* وزن الكيل bureau of standards; وزن الديك *w. ad-dik* bantamweight (boxing); الوزن الفارغ dead weight

وزنة *wazna* pl. *wazand* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 108.835 kg) | وزنة إضافية (*idāfiya*) additional weight, overweight

وزني *waznī* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizāna* (prep.) commensurate with, corresponding to, in conformity with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | الرأي sound judgment, judicious

ميزان *mizān* pl. موازين *mawāzīn* balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان *Libra*, Balance (*astron.*) | ميزان الحرارة *m. al-ḥardra* thermometer; ميزان راسد *self-registering scales*; ميزان طبل (*tablā*) weighing machine, platform scale; weightbridge; ميزان الماء spirit level, level

میزانية *mizāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (*com.*); budget | ميزانية ملحق (*mulḥaqa*) supplementary budget

موازنة *muwāzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; out-weighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (بين between); budget; (*tim.*) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poising | توازن سياسي (*siyāsī*) political balance; توازن القوى *t. al-quwā* balance of power; أعاد التوازن بين to restore the balance between

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzīn* weighing; of full weight; drunk, tight

موزون *mauzūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious

موازن *muwāzin* outweighing, counter-balancing, equal, equivalent

متوازن *mutawāzin* balanced, in equilibrium

متزن *muttāzin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

وزی III to be parallel (أ to s.th.); to be opposite s.th. (أ), be the counterpart (أ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (أ to), equal (أ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, be equivalent

موازة *muwāzāh* equal distance; parallelism; equivalence

توازي *tawāzin* equal distance; parallelism; equivalence | عمل التوازي side by side, parallel

موازي *muwāzin* parallel; equivalent

متوازي *mutawāzin* parallel; similar | متوازي متوازي الاضلاع parallelogram; متوازي السطوح parallelepiped

وسخ *wasīḡa* يوسخ *yawasīḡu* (*wasāḡ*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (أ s.th.) V and VIII اتسخ *ittasāḡa* = I

وسخ *wasāḡ* pl. اوساخ *awasāḡ* dirt; filth, squalor

وسخ *wasīḡ* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

وساخة *wasāḡa* dirtiness, filthiness, uncleanness, dirt, filth, squalor

وسد II to put under s.o.'s (أ) head (أ a pillow), rest, lay (أ s.o.'s head on), bed (أ s.o. on) | وسد التراب (*turāḡa*) to lay s.o. or s.th. to rest in the ground; وسد صدره (*ṣadrāḡu*) to take s.o. to one's breast, hug s.o. V to lay one's head on a pillow (أ); to rest or recline on a pillow or cushion (أ)

وساد *wasād*, *wuād*, *wisād* pl. وسد *wusūd* pillow, cushion | لزِم الوساد *lazima l-wasād* to be confined to bed

وسادة *wisād* pl. -ات, وسائد *wasād'id* pillow, cushion

موسد *muwassad* easy, smooth, paved (way)

يسر see موسىر

وسط II to place, put, or set in the middle (أ s.th.); to choose or appoint as mediator (أ s.o. between) V to be in the middle or center (أ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer a middle course; to mediate (ل ب for s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (ق in)

وسط *wasaf*, *wasf* pl. اوساط *awsāḡ* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population); — *wasaf* pl. اوساط *awsāḡ* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, average, mean, medium; — *wasfa* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasafin*) in the middle or midst of, within; في الوسط in the very center; midway; of medium quality; وسط في our midst, among us; عجم وسط *aq-ṣaḡif* midsummer; حُل وسط (*ḡall*) middle solution, middle course, compromise; السيرة الوسط (*saira*) medium pace; a moderate, neutral attitude; الاوساط diplomatic circles; العامة *al-amma* the general public, the public at large; اوساط الناس the middle classes

وسطى *wasafī*, *wasfī* of or relative to the milieu or environment

وسطاني *wasafnī* middle, central, medial, median; intermediate; middling, medium, mediocre

وسطية *wasfiya* pl. -āt patio, inner courtyard

وساطة *wisāṭa* mediation, intervention; good offices, recommendation, intercession | بواسطة *by means of, through, by, per*; عن وساطة فلان *through the good offices of s.o.*; قدم وساطة لـ *to offer one's good offices for*

وسيط *wasīf* pl. *wusafī*\* middle, intermediary, intermediate, medial, median; mediator, intercessor; intermediary; agent, go-between, broker, middleman; medium (occultism) | العصر الوسيط ('*awr*) the Middle Ages

وسيلة *wasifa* pl. وسائل *wasāʿif*\* means, medium | وسائل المواصلات والنقل *w. al-muwāṣilāt wa-n-naql* means of communication and transportation

وسطى *awṣaf*\* pl. أواصف *awṣaf*\*, f. وسطى *wusaf* pl. وسط *wusaf* middle, central; في أواصف هذا | أواصف هذا الأسبوع (*awṣaf*\*) in the middle of this week; أواصف الشهر *a. al-ṣaḥr* the middle of the month; أواصف افريقية Central Africa; أروبا الوسطى (*urubbā*) Central Europe; الشرق الأوسط (*šarq*) the Middle East; الطبقات الوسطى (*kabaqāt*) the middle classes; القرون الوسطى (المصور) or القرون الوسطى mean result, average

توسط *tawassuṭ* mediation, intervention; situation or position in the middle, intermediateness, intermediacy; mediocrity

وساطة *wāṣifa* pl. وسائل *wasāʿif*\* mediator, mediatrix, intermediary; mediacy, agency, instrumentality, agent, device, means, medium; expedient | بواسطة *by means of, through, by, per*; on the part

of, by; بالواسطة *indirectly, mediately*; هذه بواسطة *by this means or device, by that*; بواسطة ذلك *by means of that, by that*; واسطة الاتصال *w. al-ittisāl* link

متوسط *mutawassif* middle, medium; medial, median, intermediate; centrally located, central; mediating, intermediary; mediator, go-between; mean, average | متوسط الحال *those of average means*; متوسط العمر *m. al-ḥajm* middle-sized, of medium size; متوسط العمر *m. al-ʿumr* middle-aged; متوسط القامة *of medium height*, middle-sized; متوسط النوع *m. an-naʿ* middling, of medium quality; المتوسط البحر الأبيض *the Mediterranean*; المتوسط (baḥr, abyad) the Mediterranean; موجات متوسطة (*masjāt*) medium waves (radio) متوسط الهجوم *center forward (soo- oer)*

واسع *wasuʿa* واسع *yawṣuʿu* (واسعة *wasdʿa*) to be wide, roomy, spacious, vast, extensive; — واسع *yasaʿu* (سعة *saʿa*) to be wide, roomy, spacious; to be well-to-do, be well off; to hold, accommodate, house, seat, etc. (أ. س. س.و., s.th.), have room, have capacity (أ. س. ف.); to contain, comprise, comprehend, encompass, include (أ. s.th.); to be large enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (أ. س. ف.); — واسع *yasaʿu* (وسم *wusʿ*, سعة *saʿa*) esp. with negation: to be possible (س. ف. س.و.), be permitted, be allowed (أ. س.و.), be in s.o.'s (س.) power, be up to s.o. (س.); to be able (أ. س.و. s.th.), be capable (أ. ف.); to be allowed (أ. س.و. s.th.) | لا يمكن أن أقول *I cannot say*; ما أوسع ذلك *I can't do that* II to make wider, roomier, more spacious (أ. s.th.); to extend, expand (أ. s.th.); to widen, enlarge (أ. ف. من s.th.); to broaden (أ. s.th.); to be generous, liberal, open-handed (عل. toward s.o., أ. س.و. toward s.o. with s.th.); to make rich, enrich (عل. s.o.) | وسع خطاه (*fudḥu*) to take longer strides, stride out, quicken one's pace; وسع المكان *لـ* (makīna) to make room for IV = II; to be or become rich | أوسمه برا (*birran*) to

treat s.o. with the greatest reverence, bestow ample favors upon s.o.: اوسعه (kaīman) to heap abuse on s.o.: اوسعه (darban) to give s.o. a sound beating, wallop s.o.: اوسع النفقة (nafagata) to incur great expenses V to be extended, be expanded, be widened; to spread (out), extend, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; to make o.s. comfortable, make o.s. at home (في in); to enlarge, expatiate (في on), talk or write at great length (في about); to proceed (في in); to continue (في s.th., in s.th.) | اوسع (nafaga) to incur great expenses VIII اتسع ittasa'a to be extended, be expanded, be widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; to stretch far and wide, be vast; to extend, range; to become rich; to be large or wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل) disposal; to be susceptible (ل of); to be able (ا to do s.th.), be capable (ا of) | بكل ما تتسع له الكلمة من معنى (kalimatu, ma'nān) in the widest sense of the word X to widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; to find wide or large (ا s.th.)

سعة sa'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; capability, faculty, power, ability; comfortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | عن سعة or بسعة well-to-do, wealthy; بسعة (rubāb) على الرحب والسعة (qadrī sa'atī) to the best of my abilities; كان في سعة من رزقه (rizqīhi) to be wealthy, live in luxury; سعة الصدر s. as-padr patience, long-suffering; سعة كهربائية (kahrabā'iya) electric capacity; سعة الموجة s. al-mawja amplitude (el.)

وسع wus' ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding capacity | وسعه wus'atū what he can do, what is in his power; أن وسعه an it is in his power to ..., he can ...; أن وسعي an ليس في وسعه إلا I can, or I may, say; لا وسعه (illa) he has no other possibility but ..., he cannot but ...; بل وسعه to go to great pains, do one's best or utmost

وسع wus' vastness, vast space

وسمة wus'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

وسيع wus' pl. واسع wia' wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

أوسع ausa' wider, larger, roomier, more spacious | أوسع صدرا (sadrān) more patient; أوسع مدى (madān) broader, wider

توسيع tawsi' widening, expansion; broadening, extension; enlargement, increase

أجل التوسعة ajal at-t. reprieve, respite (jur.)

توسيع tawassu' extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | مع التوسع in a wider sense, by extension | توسع استعماري (isti'mārī) imperialistic expansion; توسع الحرب t. al-harb extension of the (theater of) war; سياسة التوسع siyadat at-t. policy of expansion

توسعي tawassu't expansionist (adj.) | سياسة توسعية (siyadat) policy of expansion, expansionist policy

اتساع ittias' extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vastness, expanse, range, scope, compass, extent; O amplitude (el.); O gauge (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | اتساع (kaldm) vagueness of expression; عدم الاتساع 'adam al-itt. insufficiency, inadequacy for

واسع *wāsi'* wide; broad; large, roomy, spacious, vast, sweeping, extensive; far-reaching | واسع الانتشار *wāsi' al-ntashār* widespread; واسع الرحمة *w. ar-rahma (al-'adl)* abounding in mercy (in justice); واسع الصدر *w. as-sadr* patient; forbearing, indulgent, generous, magnanimous; واسع النطاق *far-reaching, extensive; comprehensive; large-scale; رجل واسع الحيلة (raṣṣul, ḥila)* a resourceful, ingenious man; ثوب واسع *(taub)* wide or loose garment; سهل واسع *(sahl)* vast (sweeping) plain; شارع واسع *broad street*

موسوعة *mausū'a* pl. -āt comprehensive work; encyclopedia; thesaurus

موسوعي *mausū'i* encyclopedic

موسع *mūsi'* rich, wealthy

متسع *muttasi'* wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

لم يجد *muttasa'* space; room | لم يكن *(yajid, waqt)* or لم يكن *(yakun)* not to have enough time for; متسع حيوي *(ḥayawī)* lebensraum

وسق *wasāq* يسق *yasiq (wasq)* to load, freight (a ship with) IV do. VIII اتسق *ittasāq* to be in good order, be well-ordered; to harmonize, be in keeping (مع with) X to be or become possible (ل for s.o.)

وسق *wasq* pl. اوساق *wusūq, اوساق* *ausāq* load, freight, cargo

اتساق *ittisāq* harmony

متسق *muttasiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

وسكي *wiski* whiskey

وسل *V* to ingratiate o.s., curry favor (ل with), seek to gain access (ل to), seek or solicit s.o.'s (ل) favor; to implore, beseech, entreat (ل s.o.), plead (ل with

s.o.); to ask s.o.'s (ب) help, turn with a request (ب to s.o.); to use as a means (ب s.th.), make use (ب of a means)

وسيلة *wasila* pl. وسائل *wasā'il* means, medium; device, expedient, instrument, tool, agent; وسائل الاحتياط *precautionary measures, precautions; وسائل التعليم educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف air-conditioning installation; وسائل المواصلات w. al-muwāṣalāt means of communication; وسائل النقل w. an-naql means of transportation; ابتنى الوسيلة (ب) to try to ingratiate o.s. (ب) with s.o. by s.th.); اتخذ منه وسيلة (ل ittāḥaḍa) to regard s.th. as an expedient for ...*

توسل *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسلا إلى *tawassulan ilā* so as to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

وسم *wasama* يسم *yasimu (wasam, sima)* to brand (a cattle); to stamp, mark, brand (ب s.o., s.th. as) | وسمه بالعار *to brand s.o. as infamous, stigmatize s.o.; وسم جبينه wusima jabinuhū* to be written in s.o.'s face II to distinguish (s.o.), confer distinction (s. upon s.o.), award a decoration or order (s. to) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (a s.th.); to examine carefully (a s.th.); to regard (a s.o.), look at (s.); to be marked, characterized (ب by) | توسم فيه خيرا *(kairan)* to see promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., set great hopes on s.o. VIII اتسم *ittasama* to be branded; to be marked, characterized (ب by); to bear the stamp of (ب)

سمة *sima* pl. -āt sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (Saudi Ar.); pl. -āt also: features, facial expression, mien, bearing

*wasam* pl. *wasūm* brand; tribal mark, tribal brand; characteristic, mark; coat of arms

*wasīm* pl. *wasīma* badge; decoration, medal; order; badge of honor | *wasīm* order of merit; *wasīm* *rabṭat as-saq* Order of the Garter; *wasīm* الشرف (جوقة الشرف) *wasīm* *al-karāf* (*jaufat as-s.*) Legion of Honor; *wasīm* العلوي (*alawi*) the Moroccan "Onisam alaouite"

*wasīma* grace, gracefulness, charm, beauty

*wasīm* pl. *wasīm* *wasīm* graceful, comely, pretty, good-looking; beautiful (face)

*wasīm* pl. *wasīm* *wasīm* time of the year, season; festive season (الموسم specifi., the Muslim hadj festival); festival, feast day, holiday; fair; fixed date, deadline; harvest | *wasīm* *al-ayyad* the feasts and holidays; *wasīm* *al-ayyad* summer season (of a health resort); *wasīm* *al-ayyad* (theater season); *wasīm* *al-ayyad* theater season; *wasīm* *al-ayyad* season of the Pilgrimage; *wasīm* *al-ayyad* cotton harvest, cotton season

*wasīm* *al-ayyad* (the monsoon)

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* branding iron; brand; stigma

*wasīm* *al-ayyad* branded; stigmatized; marked, characterized (ب with)

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* (sina, سنة) to sleep, slumber

*wasīm* *al-ayyad* slumber, doze

*wasīm* *al-ayyad* slumber, doze | *wasīm* *al-ayyad* (sina) a short nap

*wasīm* *al-ayyad* sleepy, drowsy, somnolent

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* sleepy, drowsy, somnolent

*wasīm* *al-ayyad* to speak under one's breath, whisper (ل or ال in s.o.); to instill evil (ل or ال in s.o.; passion, devil), prompt or tempt s.o. (ل or ال) with wicked suggestions; to awaken doubts, arouse scruples (ل or ال in s.o.'s mind; conscience) II *wasīm* *al-ayyad* to feel uneasy, have scruples, be anxious, worried, full of apprehensions; to be in doubt, have misgivings, be suspicious

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* devilish insinuation, temptation; disturbance; scruple; misgiving, suspicion; rustling, rustle, whisper (of leaves, and the like)

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* devilish insinuation, temptation; wicked thoughts; doubt, misgiving, suspicion; delusion, fixed idea; uneasiness, anxiety, concern; melancholy; *wasīm* *al-ayyad* the Tempter, Satan | *wasīm* *al-ayyad* cotton buds

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* obsessed with delusions

IV to shave (أ the head)

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* straight razor; see also alphabetically

III (variant of III) and III see

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* horde, mob, crowd

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* closely connected

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* close tie

*wasīm* *al-ayyad* *wasīm* *al-ayyad* connected, interrelated

II to adorn or dress (أ s.o., with the *wasīm*, q.v.) V and VIII *wasīm* *al-ayyad* to put on, don (ب a belt, saah, and the like); to throw on loosely (ب a cloak or

similar garment); to garb o.s. (ب with); to assume (ب a name), go by a name (ب)

اوشة *washā*, *washā* pl. *washā* وشح *washā* وشاح *washā*, *washā* pl. *washā* ornamental belt worn by women (in older times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp., of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military sash

وشاحة *washā* sword

تراشيح *lawashā* pl. *lawashā* تراشيح *lawashā* composition (mus.); postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

موشة *muwashshā*, *muwashshā* pl. *muwashshā* موشة *muwashshā* postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

متشح *muttashā* clad, garbed, attired (ب in)

يشر *washā* يشر *washā* (wash) to saw, saw apart (a s.th.)

موشر *maushā* pl. *maushā* موشر *maushā* prism

موشورى *maushā* prismatic(al)

II to reel, spool (a cotton)

وشيع *washā* hedge

وشية *washā* pl. *washā* وشائع *washā* reel, spool, bobbin | وشية التحريض *washā* induction coil (el.)

وشق *washā* lynx (zool.)

وشك *washā* يوشك *washā* (wash, وشكة *washā*) and II to be quick, hurry IV to be on the point or verge (أن of doing s.th.), be about to do s.th. (عل or أن), be close (عل to) | يوشك أن he almost ..., he all but ...

وشك *washā*, *washā* speed, swiftness, hurry | عل وشك أن on the point or verge of (doing s.th.), about to (do s.th.), عل وشك about to go out, just going out

وشكان *washā*, *washā* speed, swiftness

وشيك *washā* imminent, impending, near, forthcoming | وشيك الزوال *w. as-zawāl* doomed to early ruin; وشيك الحل *w. al-hall* close to a solution, almost solved (problem)

وشل *washā* pl. *washā* وشال *washā* dripping water, tears

وشم *washā* يشم *washā* (wash) and II to tattoo (a s.th.)

وشم *washā* pl. *washā* وشام *washā* tattoo, tattoo mark

وشيمة *washā* enmity, hostility, malice

وشة *washā*, *washā* (eg.) morello, mahaleb cherry

وشوش *washā* to whisper in s.o.'s (a) ear II *washā* to whisper

وشوشة *washā* whispering, whisper

وشى *washā* يشى *washā* (wash) to embellish, ornament with many colors, embroider (a fabric); — (wash, وشاية *washā*) to slander, defame (ب ال s.o. with); to inform (ب against), denounce, betray (ب s.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (a fabric)

وشة *washā* pl. *washā* blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشى *washā* pl. *washā* وشاء *washā* many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabric

وشاء *washā* vendor of embroidered or painted fabrics

وشاية *washā* defamation, slander

توشية *washā* embellishment, ornamentation; embroidery

واش *washā* pl. *washā* واشون *washā* وشاة *washā* traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator

وصب *wapaba* يصب *yapibu* (*wusūb*) to last; — *wapaba* يوصب *yawapabu* (*wapab*) and V to be (chronically) ill

وصب *wapab* pl. اوصاب *awṣāb* illness; discomfort, hardship, suffering

واصب *wāṣib* lasting, permanent

وصد *wapada* يصد *yapidu* (*wapad*) to be firm, stand firmly IV to close, shut (a door) | *wajhihi* اوصد الباب في وجهه to block s.o.'s way, deny s.o. access

وصيد *wapid* pl. وصد *wusud* threshold, doorstep

وصف *wapafa* يصف *yafisu* (*waf*) to describe, depict, portray, picture (a, s.o., s.th.); to characterize (a, s.o., s.th.); to praise, laud, extol (s.o.); to attribute, ascribe (a to s.o. a quality), credit (a to s.o. with), praise (a to s.o. for), say s.th. (a to s.o.'s a credit; to prescribe (a a medicine to s.o.) | *yūpaṣu* لا يوصف indescrutable; nondescript VI to describe to one another, tell one another (a s.th.) VIII *ittapafa* اتصف to be described; to possess as a characteristic (a quality or peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (a by a quality, property, peculiarity) X to consult (a doctor)

صفة *ifa* pl. -*ḍi* quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); asyndetic relative clause (without relative pronoun; *gram.*); way, manner | *as* بصفة in the capacity of; *as* بصفته in his capacity of minister, as a minister; *ḡāṣṣa* بصفة خاصة in particular, especially, specifically; *ḡairi rasmiyatin* بصفة غير رسمية unofficially

وصف *waf* description, depiction, portrayal, characterization; — (pl. اوصاف *awṣāf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); pl. اوصاف description of a

person | شيء يفوق الوصف (*yafūqu l-waṣfa*) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ اوصانه to take down s.o.'s personal description

وصفة *wafa* description, depiction, portrayal; medical prescription

وصفي *wafī* descriptive, depictive

وصاف *wafḍ* describer, depicter

وصيف *wafī* pl. وصفاء *wuṣafā* servant; page

وصيفة *wafī* pl. وصالف *wafḍī* maid, servant girl; maid of honor, lady in waiting

مواصفة *muwṣafa* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -*ḍi* specifications | مواصفة العلاج directions for treatment

موصوف *muwṣuf* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (a by), having as an attribute (a s.th.); noun followed by an attribute or asyndetic relative clause (*gram.*); prescribed

متصف *muttaṣif* characterized (a by), possessing as a property or an attribute (a s.th.)

مستوصف *mustawṣaf* pl. -*ḍi* clinic

وصل *wapala* يصل *yapilu* (*wasl*, صلة *pila*) to connect, join, unite, combine, link, interlock (a s.th. with), attach (a s.th. to); to establish (صلة *pilatan* a contact, a connection; a relation بين — and); to bring into relation (a s.th. with s.th. else); to give (a s.o. s.th.), bestow, confer (a upon s.o. s.th.), award (a to s.o. s.th.); — (*wuṣūl* وصول) to arrive (a or a at a place); to come to s.o.'s (a or a) hands; to reach (a or a, s.o., s.th.); to come, get (a or a, to); to reach (a or a an amount), amount to (a or a); to enter (a a phase); to get (a s.o. to or to the point where) | وصلني خطاب I have received a letter; وصله



يصل هنا (jabar) he received the news; وصل إلى حد كذا (haddi k.) this gets to the point where...; وصل إلى الصفحة الخامسة (sa/ha) to enter the decisive phase II to connect, join, unite, combine (ب s.th. with); to make (أ, s.o., s.th.) get (إلى to), see that s.o. or s.th. (أ, s.) gets to (أ); to get, take, bring, move, lead, show, conduct, convey, channel (إلى أ, s.o., s.th. to); to give (s.o.) a ride, a lift; to carry, transport, transfer, convey (أ s.th. to); to deliver, transmit, communicate (أ s.th. to); to conduct, act as a conductor (el.); to accompany, escort (إلى s.o. to); to connect (أ s.th. to an electric circuit, ب a one apparatus with another, an electric device with the main line), plug in (أ s.th.); to turn on, switch on (أ s.th.; el.) III to continue (في or أ s.th.), proceed (في or أ in or with); to persist, persevere (في or أ in); to be connected (أ with), bear (أ on), belong, pertain (أ to); to be close friends, maintain close relations (أ with s.o.); to have sexual intercourse (أ with a woman) | واصل (laila, nahdri) to work day and night; واصل جهده (or سميه) في (jahdahū, sa'yahū) to make untiring efforts for IV = II; ○ to put through (a long-distance call) | واصل كل ذي حق بحقه (kulla dī haqqin bi-haqqihī) to give everyone his due V to obtain access (إلى to); to gain access by certain means (إلى to), get (إلى into) in some way or other; to attain (إلى to), arrive (إلى at), reach (إلى s.th.), come by s.th. (إلى) VI to be interconnected; to form an uninterrupted sequence VIII اتصل ittaṣala to be joined (ب to), be connected (ب with); to combine, unite (ب with); to get in touch (ب with s.o., also, e.g., by telephone); to contact (ب s.o.); to have relation (ب to), bear (ب on), be connected, have to do (ب with); to join (ب s.o. or s.th.); to be attached (ب to); to be near s.o. or a place (ب), be adjacent,

continuous (ب to), adjoin (ب s.th.), border, abut (ب on), belong (ب to); to come to s.o.'s (ب) knowledge; to be continued, continue, go on; to be continuous, form a continuous chain; to be related (إلى to); to trace one's descent (إلى to); to come, get (إلى to), arrive (إلى at), reach (إلى s.th.) | it has come to our knowledge that... أنصل به تلفونيا to get in touch with s.o. by telephone, have o.s. connected with; اتصلت به النار to catch fire

صلة sila pl. -āt junction, juncture; relation; connection; link, tie, bond; relationship, kinship; present, gift, grant; syndetic relative clause (gram.); ○ leadin, lead-in wire (radio) | صلة الوصل al-waṣl connecting link

وصل waṣl junction, juncture, connection; union, combination; linkage, nexus; synopsis, summary; reunion of lovers; (pl. اوصال awṣāl) relation, link, tie, connection; contact (el.); (pl. وصلات waṣlaṭ) voucher, receipt | وصل الفئات وصل الفئات وصل الفئات synopsis of the previous chapters of a newspaper serial; ليلة الوصل laylat al-w. last night of a lunar month

وصل waṣl, wiṣl pl. اوصال awṣāl limb, member (of the body); pl. articulations, joints | حل اوصاله (ḥalla) or قطع اوصاله to dismember, dissect s.th.

صلة waṣla a character (") over silent alif (gram.)

وصل waṣla pl. -āt junction, juncture; connection; contact (el.); attachment, fastening, fixture; tie, link; joint (also arch.); hinge; connecting piece, coupling; inset, insertion; overlap (arch.); line of communication; hyphen | وصلة التمدد w. al-tamaddud expansion joint (arch.)

وصلية waṣliya connecting road, side road; feeder road

وصول *wuṣūl* arrival; attainment, ob-  
tainment, achievement; receipt; (pl. -*ḍi*)  
receipt, voucher

وصول *wuṣūl* upstart, parvenu

وصيل *waṣīl* inseparable friend, inti-  
mate, ohum

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N  
Iraq)

توصيل *taṣwīl* uniting, joining, con-  
necting; supply, feed; connection, junc-  
tion; electric contact, feed wire, feeder;  
electric circuit, connection layout, con-  
nection; conductivity (*el.*); communica-  
tion, transmission, transfer, conveyance;  
delivery; execution, dispatch, discharge;  
(pl. توصيلات *taṣwīlāt*) receipt, voucher |  
○ توصيل الى الارض (*arḍ*) ground con-  
nection, ground (*radio*); ○ توصيل على  
(*taḍāʿuf*) multiple connection,  
series parallel (*el.*); ○ توصيل على التوازي (*ta-  
waḍi*) parallel connection (*el.*); ○ توصيل  
series connection (*el.*); جيد على التوال  
*jayyid al-t.* of good conductivity,  
good conductor (*el.*); ○ سداد التوصيل  
*saddad al-t.* (male) plug (*el.*)

توصيلة *taṣwīla* connection, contact (*el.*) |  
توصيلة الارض *t. al-arḍ* ground connection  
(*radio*)

وصال *wiṣāl* reunion, being together  
(of lovers); communion (in love)

مواصلة *muwāṣala* connection; contin-  
uation, continuance; continuity; pl. -*ḍi*  
lines of communication, communications |  
مواصلة حديدية (*ḥadīdiyya*) rail communica-  
tion; مواصلة سلكية (*silkīya*) wire commu-  
nication; أسباب المواصلات means of commu-  
nication, communications; طرق المواصلات  
*ṭuruq al-m.* traffic routes; وزارة المواصلات  
ministry of communications

إيصال *ilāʿa* pl. -*ḍi* joining, connecting,  
junction; uniting, union; connection;  
communication; conveyance; transport,

transportation; passage; transmission;  
putting through (of a long-distance call);  
receipt, voucher

توصل *taṣawwul* attainment (إلى of an  
objective), achievement (إلى of a purpose);  
arrival; reunion

تواصل *taṣawwul* continuance; continuity |  
بتواصل continually, persistently

اتصال *ittiṣāl* connectedness, unitedness,  
union; juncture, conjunction, link; con-  
nection; contact; liaison; establishment  
of contacts; tuning in (of a radio); con-  
tacting (ب of), getting in touch (ب with);  
junction, intersection (of two roads);  
continuance, continuation; continuity |  
استمر في اتصال به in touch with; استمرار  
(*istamarra*) to keep in touch with s.o.;  
نقط الاتصال *nūqat al-itti.* points of contact;  
اتصال تليفوني telephone connection

موصول *maṣwūl* bound, tied; glued,  
riveted (ب to), fixed (ب on; of the eyes);  
relative pronoun (*gram.*) |  
أياماً موصولة (*ayyāman*) for several (or many) con-  
secutive days, for some time

موصل *muwawṣil* pl. -*ḍi* conductor (*el.*) |  
○ موصل ارضي (*arḍī*) ground wire (*radio*);  
○ موصل سلكي (*silkī*) wire, wiring (*el.*)

متواصل *mutawawṣil* persistent, continued,  
continuous, continual, unceasing, inces-  
sant, uninterrupted

متصل *mutaṣil* persistent, continued,  
continuous, continual, unceasing, inces-  
sant, uninterrupted; adjoining, adjacent,  
contiguous | متصّل ضمير pronominal suffix  
(*gram.*); متصل الحلقات *m. al-ḥalaqāt* closely  
interlinked, closely connected

وصم *waṣama* يَصْمُ *yasimu* to disgrace, tarnish,  
blemish (أ name, honor); to afflict with  
the blemish (ب of s.th.; أ s.o.), put the  
blame for s.th. (ب) on s.o. (أ) V to be  
tarnished, sullied (honor)

وصم *waṣam* disgrace

وصمة *wasma* disgrace; mark of disgrace, stain, blot, blemish; fault, flaw, shortcoming, defect; ailing condition, malaise

نوصيم *lawpim* ailing condition, malaise

وصوص *waswaps* to peep through a hole or crack; (also = ووس) to whisper

وصوص *waswaps* and وصاوص *waswaps* pl. وصاوص *waswaps* peephole

وصوة *waswaps* furtive glance, peep, peek

وصو II and IV to entrust, commend, commit (ب. to s.o.'s charge or care s.o.); to direct, bid, advise, counsel (ب. s.o. to do s.th.), recommend (ب. to s.o. s.th.), impress (ب. on s.o. s.th.); to order (s.o., ب. to do s.th.), charge, commission (ب. s.o. with), enjoin (ب. on s.o. s.th.), make s.th. (ب.) incumbent (s. on s.o.); to order (ب. from s.o. s.th.), give s.o. (s.) an order for (ب.), place an order (ب. with s.o. for); to decree (ب. s.th.); to make one's will; to will, determine or decree by will (ان that); to bequeath, make over, transfer by will (ل. to s.o. s.th.); to appoint as executor (ال. s.o.) | اوصاه خيرا (ب.) (pairan) he urged him to take care of X اوصى به خيرا (pairan) to make s.th. one's concern (or one's business), make a point of s.th. (in deference to another's recommendation); to mean well, have the best intentions with; استوصى بالاجر خيرا (bi-l-ajri pairan) to fix a moderate or low price

وصى *wasay* pl. اوصياء *awsiya* pleni-potentiary, mandatory, authorized agent, commissioner; executor; legal guardian, curator, tutor; administrator, caretaker, trustee; regent; testator; client, principal, mandator | وصى على الرشى ('arš) regent, prince regent

وصية *wasiya* pl. وصايا *wasaya* direction, directive, instruction, injunction, order, command, commandment; recommenda-

tion, advice, counsel, admonition, exhortation; will, testament, testamentary disposition; bequest, legacy | الوصايا العشر ('asr) the Ten Commandments

وصاة *wasda* and وصاية *wasaya* prescription; order, ordinance, regulation, decree; instruction, direction, advice, counsel

وصاية *wasaya* guardianship, curatorship, tutorship; executorship; tutelage; mandate (pol.); trusteeship | مجلس الوصاية *majlis al-w.* regency council

توصية *lawsiya* pl. -at, توصي *lawsiya* recommendation; admonition, exhortation, advice, counsel; proposal, suggestion; order, instruction, direction, commission, mandate; (commercial) order, commission | بالتوصية to order, on commission; توصية خطاب letter of recommendation; توصية شركة *shirkat t.* limited partnership

اوصاه *awda* = توصية; appointment of an executor (*Isl. Law*)

موص *muwappin* and موصي *muwappin* client, principal; mandator, testator | شريك موص silent partner

موصى به *muwappin bihi* that which has been disposed of; bequeathed, willed; bequest, legacy; decreed, ordered; recommended; الموصى له registered (letter); له legate; heir; الموصى اليه executor

وضاءة *wuḍʿa* وضوء *wuḍʿu* وضوء *wuḍʿu* to be pure, clean V to perform the ritual ablution before prayer

وضاءة *wuḍʿa* brilliant, radiant, bright

وضاءة *wuḍʿa* purity, cleanness, cleanliness

وضوء *wuḍʿu* purity, cleanness, cleanliness; ritual ablution before prayer

وضوء *wuḍʿu* water for the ritual ablution

وضاءة *wuḍʿa* pl. وضوء *wuḍʿu* pure, clean

توضي *tawaddu'* ritual ablution

مِصْبَاة *miḍā'a* and مِصْبَاة *miḍā'a* fountain or basin for the ritual ablution

توضيب *taudīb* arrangement; preparation; dressing, processing (mining industry)

وضوح *waḍaḥa* يوضح *yaḍīḥu* (وضوح *wuḍūḥ*) to be or become clear, plain, patent, manifest, evident; to appear, show, come out, come to light, become visible II and IV to make clear, make plain (a s.th.); to explain, explicate, clear up, clarify, expound, elucidate, illustrate (a s.th.); to set forth, propound (a s.th.); to make visible, make manifest, show (a s.th.); to indicate, designate, denote, express (a s.th.) V = I; to be made clear, be clarified, be cleared up; to be shown, be indicated; to be obvious VIII اوضح *iḥaḍaḥa* = I and V; to follow clearly (من from), be explained (من by) X to ask (a s.o.) for an explanation, for clarification (a of s.th.); to examine, investigate, explore (a or عن s.th.), inquire, search (a or عن s.th.), to try to see clear (a in), seek to understand clearly (a s.th.)

وضوح *waḍaḥ* pl. اوضاح *awḍāḥ* light, brilliance, luminosity, brightness | في وضوح (w. in-naḥār) in broad daylight

واضح *waḍḍaḥ* bright, clear, brilliant, shining, luminous

وضوح *wuḍūḥ* clarity, clearness, plainness, distinctness; visibleness; obviousness; appearance | بوضوح clearly, plainly, distinctly

اوضح *awḍaḥ* clearer

توضيح *taudīḥ* elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاح *iḍāḥ* pl. -āt elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاحي *iḍāḥi* clarifying, explanatory, explicative, illustrative, elucidative

اتضح *iṭṭiḍāḥ* clarity, clearness; plainness, distinctness; visibleness, manifestness

استوضح *istiḍāḥ* pl. -āt request for clarification, inquiry, formal question, interpellation

واضح *waḍḍaḥ* clear, lucid; plain, distinct; obvious, patent, manifest; visible, conspicuous; evident, apparent, ostensible | واضح بذاته (*bi-ḡāṭiḥi*) self-evident; self-explanatory; ان واضح ان it is obvious that... الامر واضح وضوح الشمس في رابعة النهار (*wuḍḍaḥa ḡ-ḡamei fi rābi'ati n-naḥār*) the matter is clear as daylight

متضح *mutṭaḍīḥ* plain, distinct; clear; obvious, patent, manifest

وضر *waḍar* pl. اوضار *awḍār* dirt, filth

وضع *waḍa'a* يضع *yaḍa'u* (*waḍ'*) to lay, lay off, lay on, lay down, put down (a s.th.); to set down (a s.th.); to place (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to fix, attach, affix (a s.th. to, on, in); to lay, put (a s.th. into); to impose (a s.th. on s.o.); to take (a s.th. from s.o.), rid of a burden, unburden (a s.o.), unsaddle (a horse); to bear (a child), give birth to (a); to invent, contrive, devise, originate, produce (a s.th.); to found, establish, set up, start (a s.th.); to write down, put down in writing, set down, lay down (a s.th.); to write, compile, compose (a book or similar work of the mind), create (a s.th.); to coin (a new word, a new term, or the like); to humble, humiliate, disparage (من or s.o.), derogate, detract (من or s.o.); — (واضع نفسه *wuḍi'a*, وضع *waḍa'a*, وضع نفسه *naḥaḥa*; to abase o.s., humble o.s.; — وضعوا *waḍu'u* يضع *yaḍu'u* (واضع *waḍa'a*) to be low, lowly, humble | وضع اساسا (*asāsā*) to lay a foundation, lay a corner-

stone; وضع ثقته في (*fiqatahū*) to place one's confidence in; وضعه جانبا (or على جانب) (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه (*jaibihī*) to put s.th. in one's pocket; وضع حدا لـ (*haddan*) to put an end to s.th.; وضع ختمًا على (*katman*) to place a seal on; وضع السلاح to lay down arms; وضعت السلسلة في عنقه *wuḍi'at is-silsilatu fi 'unuqihi* approx.: to have a millstone about one's neck, be seriously handicapped; وضع مشروعا to make or form a plan; وضع من قدره (*qadrihi*) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريرًا to write or make a report; وضع اقتراحات to draw up proposals, make suggestions; وضعه في مقدمة اهتمامه (*muqaddamati himāmihi*) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظًا لـ (*laḥḥan*) to coin a word for; وضع اللفظ معنى خاصًا به (*li-l-laḥḥi ma'nān ḥaṣṣan bihi*) to give a special meaning to an expression, place a particular construction on an expression; وضعه نصب عينيه (*nusba 'ainaihi*) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضع نظارته على عينيه (*nazzāratahū*) to put on one's glasses; وضع نظامًا (*nuṣṣaman*) to lay down rules; وضعه على حدة (*ḥidatin*) to set s.th. apart, single out s.th.; وضعه موضع (*mauḍi'ahū*) to put s.th. in the place of s.th. else; وضعه موضع التنفيذ (*mauḍi'a t-t.*) to put s.th. into force, make s.th. effective or operative; to implement s.th.; وضعه موضع الشك (*mauḍi'a š-šakk*) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (*mauḍi'a l-'amal*) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضع الفكرة موضع الفعل (*fikrata mauḍi'a l-f'l*) to translate the idea into action; وضع نفسه موضع فلان to put o.s. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه to mislay, misplace s.th.; وضع يده على (*yadahū*) to take possession of, lay hold of; وضع يده على ألف أسير to take 1,000 prisoners; وضع

to lay one's hand over one's heart; وضعه (*yadihi*) to lay s.th. aside, toes s.th. aside; وضعه تحت يده to put s.th. in s.o.'s power IV to hurry; to take an active part, participate actively (في in); pass. *uḍi'a* to suffer losses (في in) VI to behave humbly and modestly; to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to an agreement (على on) VIII انضع *ittaḍa'a* to humble o.s., abase o.s.

ضعه *ḍa'a, ḍi'a* lowliness, lowliness, humbleness; scantiness, poorness, inferiority

وضع *waḍ'* pl. اوضاع *awḍā'* laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing); drawing up, execution (of a document, deed, etc.); composition (of a printed work); writing, compilation (of a book); creation; invention; coining (of a word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the body, e.g., in dancing, before a camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; — humiliation; — pl. اوضاع circumstances, conditions; statutes; rules, principles; manner; mores, practices, usages, customs; conventions, conventional rules | وضعا *waḍ'an wa-ḡaḥan* in words and deeds; الوضع الحال the present situation; وضع اليد *w. al-yad* laying on of the hand; occupation, occupancy, seizure; الوضع آلام labor pains

وضعة *waḍ'a, wiḍ'a* situation; position

وضعي *waḍ'i* relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based on convention, conventional | الوضع القانوني positive law (*jur.*); القيم الرضعية (*qiyam*) decimals (*math.*)

وضعية *waḍ'iya* situation; positivism (*philos.*)

**وضاعة** *waḍā'a* lowness, lowliness, humbleness

**واضع** *waḍī'* pl. *waḍā'a* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | **الطبقة الوضعية** (*ḥabaqa*) the lowest class; **الوضع والرفع** low and high, the lowly and the great

**وضيعة** *waḍī'a* pl. *waḍā'i* s.th. put down, laid down or deposited; s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*Isl. Law*) resale with a loss; price reduction, rebate

**موضع** *mauḍī'* pl. *mauḍā'i* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of s.th.); position, situation, location; rank; occasion | **في موضعه** in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; **في غير موضعه** in the wrong place, out of place; **الحال** في موضع الحال in the present case; **موضع حفاوة** (*mauḍī'a ḥafāwatīn*) he was the object of a (festive) reception; **موضع الإعجاب** *m. al-ī'jāb* object of admiration; **موضع الختان** *m. al-ḥanān* object of sympathy; see also *waḍā'a* I; **موضع قدم** *m. qadāmīn* a foot (of ground)

**موضي** *mauḍī'* local

**تواضع** *tauḍū'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

**اتضاع** *ittiḍā'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

**واضع** *waḍī'* writer, author; creator; inventor; originator; in childbed; unveiled (woman) | **واضع اليد** *w. al-yad* occupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

**موضوع** *mauḍū'* pl. *-āt*, *mauḍā'i* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | **فهرس الموضوعات** *fihris al-m.* table of contents, index; **ادرك الموضوع** *adraka l-mauḍū'a* he got the

point; **غير ذي موضوع** not topical, not timely

**موضوعي** *mauḍū'i* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

**موضوعية** *mauḍū'iya* objectivism (*philos.*)

**مواضعات** *muwaḍḍā'āt* analogous (word) coinings

**متواضع** *mutawāḍi'* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

**واضام** *waḍām* pl. *auḍām* meat counter, meat block, butcher's block

**وطأ** *waf'* (طأ *yafa'u*) *wafī'a* to tread underfoot (s.th.), tread, step, walk (s.on); to set foot (s.on); to walk (s.over); to mount (s.a horse); to trample down, trample underfoot (s.th.); to have sexual intercourse (s.with a woman) II to pave, level, make smooth or even (s.th., esp., the way); to make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (s.a seat, the bed, or the like, l for s.o.); to make ready, prepare (s.th.); to reduce, slash (s.th.); to force down, press down (s.th.); to lower (s.th.) | **وطأ صوته** (*ṣawṭahū*) to lower the voice III to agree, be in agreement (ع. with s.o. on) IV to make (s.s.o.) step or tread (s.on); to make (s.s.o.) trample down (s.th.) VI to agree, be in agreement, cooperate, work hand in hand, act in concert, play into each other's hands, act in collusion (ع. in s.th., in order to carry out s.th.)

**وطأ** *waf'* and **وطأ** *waḍā'* low ground, depression

**وطأ** *waf'a* pressure; oppression, coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | **طأ شديد** (*طأ* *ṭā*) having a deadly effect (ع. on), of fatal consequences (ع. for); **طأ الشيء** (*طأ* *ṭā*)

(*istaddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (distress); لا شتداد وطأة (*il-št. w. il-marād*) because of the violence with which the disease struck

وطيء *waṭī* low; flat, level

أوطأ *auṭa* lower

مواطى *mauṭa* and موطى *mauṭi* pl. مواطى *mawāṭi* place where the foot is set down, footing, foothold; footprint, footstep, track; footstool | إقدام موطى *m. al-aqdām* a foot (of ground); مواطى الإقدام the ground

توطئة *tauṭi'a* introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | لتوطئة in preparation of ..., for the purpose of ...; توطئة الصوت *t. as-sawt* lowering of the voice

مواطأة *muwāṭa'a* agreement; secret understanding, connivance, collusion

تواطؤ *tauwāṭu* agreement; secret understanding, connivance, collusion

وطيء *waṭī* low; muffled, subdued, soft (voice) | الاراضى الواطئة the Netherlands

اوطاب *auṭāb*, اوطاب *wiṭāb*, وطاب *waṭāb* pl. اوطاب *awṭāb* milkskin | املءه اوطاب ب amply provided with; خالى اوطاب empty-handed

وطد *waṭada* يطد *yafidu* (*waṭd*) and II to make firm, strong or stable, strengthen, brace, reinforce, cement, consolidate, stabilize (a s.th.); to stamp down, ram, tamp (a earth, etc.); to pave (ل a the way for s.o.), prepare (ل a the ground for) | وطد | وثقته (*ṭiqatahū*) to rely firmly on, put one's faith in; وطد العزم أن (*'asma*) to resolve firmly to ..., come to the firm decision to ...; وطد عرى المحبة (*'urā l-maḥabba*) to strengthen the bonds of friendship; وطد اقدامه (*aqdāmahū*) to gain a footing in

وطيد *waṭīd* firm; strong; solid, sturdy; unshakable | وطيد الامل ب (*w. al-amāl*) having strong hopes of, confident of

أوطاد *auṭād* mountains

ميطدة *miṭada* rammer, tamper

توطيد *tauṭīd* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | توطيد السلم *t. as-silm* safeguarding, or maintenance, of peace; توطيد سعر الفرنك *t. sī'r al-f.* stabilization of the franc

موطد *muwaffad* firm, strong; solid, sturdy | موطد الاركان firmly established, resting on firm foundations

وטר *waṭar* pl. اوطار *auṭār* wish, desire; aim, end, object, purpose

وطيس *waṭiṣ* furnace | حمى الوطيس (*ḥamiya*) there was fierce fighting; حمى الوطيس fierce, grim, bitter (fighting)

وطش *waṭaṣa* يطش *yafīṣu* (*waṭṣ*) to strike, hit, slap (s.o.)

ولف *waṭi'a* يولف *yaṭafu* (*waṭaf*) to have bushy eyebrows

أولف *auṭaf*, f. وطفاء *waṭṭa* bushy-browed; وطفاء rain-heavy and low-hanging (cloud)

وطن *waṭana* يطن *yafinu* (*waṭn*) to dwell, live, reside, stay (ب in a place) II to choose for residence (a a place), settle down, get settled, take up one's residence (a in a place) | وطن نفسه عل (*nafsaḥū*) to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do s.th.) V to settle down (a or ب in a place) | وطن نفسه عل (*nafsaḥū*) = توطنت نفسه عل (see above) X to choose for residence (a a place); to settle (a a country); to settle down, get settled, take up one's residence (a in); to live permanently (a in a place); to take root, become naturalized, acclimated (a in)

وطن *waṭan* pl. اوطان *auṭān* homeland, home country, fatherland; home | الوطن القبل (*qiblī*) Cape Bon (*tun.*); الوطن القوي (*gaumī, isrā'īlī*) the Jewish

National Home; **اهل وطنه** *aḥl w. his* countrymen, his compatriots; **حب الوطن** *ḥubb al-w.* patriotism; **شائع الوطن** *○* cosmopolitan

**وطني** *waṭanī* home; native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalistic; (pl. -ūn) nationalist, patriot | **مصنوعات وطنية** domestic products, products of the country

**وطنية** *waṭaniya* nationalism; national sentiment, patriotism

**موطن** *mauṭin* pl. **مواطن** *mauṭīn* residence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country, fatherland; place, locality, area, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | **موطن الضعف** *m. aḍ-ḍuʿ* soft or sore spot; weak spot, weakness | **وضع يده على موطن ألمة** (*yadaḥū, m. il-ʿilla*) to lay one's finger on an open sore, touch a sore spot; **الموطن الوحيد** the lowest point, the low mark, the bottom

**استيطان** *istiṭān* immigration; settling down; settling, settlement, colonization; "istitan", a special impost in Tunisia

**مواطن** *muwaṭṭīn* countryman, compatriot, fellow citizen | **مواطن عالمي** (*ʿālamī*) world citizen

**متوطن** *mutawaffin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (*med.*)

**مستوطن** *mustawṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

**وطايط** *waṭūṭ* pl. **وطايط** *waṭāwīṭ*, **وطايط** *waṭāwīṭ* bat (zool.)

□ **وطى** II **وطأ** II

**واط** *wāṭin* low; soft; see alphabetically

**وظب** *wazaba* **يظب** *yazibu* (**وظوب** *wuṣūb*) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (على or a s.th.), continue to do s.th. III do.; to persevere, persist

(على in), take pains (على with), devote o.s. assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (على to s.th.)

**مواظبة** *muwāzaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

**مواظب** *muwāzib* diligent, assiduous, persevering, persistent

**وظف** II to assign (على a s.th. to s.o.); to impose (على a s.th., esp. a tax, on s.o.), burden, encumber (على a with s.th. s.o.); to assign an office (a to s.o.), appoint to an office, employ, hire (a s.o.); to invest (a money) V to be appointed to an office, obtain a position, get a job; to hold an office, work in a position, have a job | **توظف في الحكومة** to work as an official with the government

**وظيفة** *waṣiʿa* pl. **وظائف** *waṣāʿiʿ* daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | **ادى وظيفة** (*adda*) to fill a post, attend to an office, exercise a function; **وظائف خالية** (*ḥālīya*) vacancies; **want ads** (in a newspaper) **علم الوظائف** *ʿilm al-w.* or **علم وظائف الاعضاء** *ʿi. w. al-aʿḍā* physiology

**وظيفي** *wuṣiʿī* functional

**توظيف** *tauṣiʿ* employment, appointment (to an office) | **توظيف المال** investment

**موظف** *muwazzaf* fixed (salary); employed, appointed; — (pl. -ūn) employee; official, officer, civil servant; functionary | **موظف الحكومة** government official; **موظف اكبر** (*ʿumūmī*) public functionary; **موظفين** senior official

**وغب** *waʿaba* **يغب** *yaʿibu* (*waʿb*) to take the whole, all (a of s.th.) IV do.; to insert (في a s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (a s.th.); to embrace, enclose, encircle (a s.o., بين with the arms); to contain, hold



(أ s.th.); to be able to take in (أ s.th.), have room (أ for); to comprehend, understand, grasp, take in (أ s.th.)

استيعاب *isti'āb* capacity; study; full comprehension, grasp

عَث *wa'ī, wa'ī* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

عشاء *wa'īdā* difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

عَد *wa'ada* يَد *ya'idu* (*wa'd*) to make a promise; to give one's word; to promise (ب . or أ . s.o. s.th.); to threaten (ب . s.o. with) | وعد نفسه بَأَن to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وعد بشره (*bi-saraḥhi*) to pledge o.s. on one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting or rendezvous, make an appointment (أ . with s.o. for a given time or at a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (أ s.o.) VI to make an appointment VIII اَتَمَد *itta'ada* to come to an understanding, agree among each other, make arrangements (أَن that)

عِدَة 'ida promise

وَعَد *wa'd* pl. وَعُود *wu'ūd* promise

وَعِيد *wa'id* threats; promises

وَعِيدِي *wa'idī* threatening, menacing, minatory

مَوَاعِد *mau'id*, مَوَاعِدَة *mau'ida* pl. مَوَاعِد *mau'id* promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | كَانَ عَلَى مَوَاعِد مَعَهُ (or مَعَهُ) to have an appointment with s.o.

مَوَاعِد *mi'ād* pl. مَوَاعِد *mau'id* promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. also due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a

doctor, etc.); visiting hours (in museums, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) | فِي الْمَوَاعِدِ or فِي مَوَاعِدِهِ on time, punctually; عَلَى غَيْرِ مَوَاعِدِ (*ḡairi m.*) untimely, unpunctually; مِنْ غَيْرِ مَوَاعِدِ *ḡairi m.* quite unexpectedly, all of a sudden, suddenly; كَانَ عَلَى مَوَاعِدِ to have an appointment with; بَيَانُ الْمَوَاعِدِ *bayān al-m.* railroad timetable; مَوَاعِدُ الْإِكْلِ *al-akl* mealtime, eating time; مَوَاعِدُ التَّسْلِيمِ *al-mar'a* date of delivery; مَوَاعِدُ الْمَرْأَةِ *al-mar'a* menses; مَوَاعِدُ عَرَقُونِيَّةٍ (*'urqūbiya*) deceptive promises; أَرْضُ الْمَوَاعِدِ *arḍ al-m.* the Land of Promise

مَوَاعِدَة *muwa'da* arrangement, agreement; appointment, rendezvous, date

أَيَادِ *f'ād* threat

تَوَاعِد *tawa'ud* threat

تَوَاعِدِي *tawa'udī* threatening, menacing, minatory

مَوْعُود *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); مَوْعُودَة and مَوْعُودَة *mau'ūda* pl. مَوَاعِد *mau'id* promise

وَعَر *wa'ara* يَعَر *ya'iru* (*wa'r* and *wu'ūr*) and *wa'ira* يَوَعَر *yaw'aru* (*wa'ar*), *wa'ura* *yaw'uru* (وَعَارَة *wa'āra*, وَعُورَة *wu'ūra*) to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وَعَر *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

وَعَر *wa'r* pl. وَعُور *wu'ūr*, أَوَعَار *au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وَعِير *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, craggy, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وَعُورَة *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وَعُورَةُ الْأَرْضِ *w. al-arḍ* difficult terrain

أَوَعَر *au'ar* rougher, more rugged, harder

وعز IV to give to understand, intimate, insinuate (في or ب s.th., الى to s.o.), point out by a sign or motion (في or ب الى to s.o. s.th.); to suggest (في or ب الى to s.o. s.th.); to inspire (في or ب الى s.o. with, s.o. to do s.th.); to advise, counsel, recommend (في or ب الى to s.o. s.th.); to induce (ب الى s.o. to); to instruct, direct, order (الى s.o., ب to do s.th.)

إيحاء f'āz advice, counsel, recommendation; suggestion, intimation, hint

إيحاءى f'āzī advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

مَوْعِزَہ mau'iz bihī inspired, suggested by a higher authority

عَسى wa'asa يَمَسُ ya'asu (wa's) to make experienced, make wise (s s.o.; of fate)

عَسَى wa's pl. أَوْعَسَ aw'as quicksand

مِيعَاسَ mī'as quicksand

عِظَ wa'iza pl. يَمُظُّ ya'izu (wa'z, عِظَة 'iza) to preach (s to s.o.), appeal to s.o.'s (s) conscience; to admonish, exhort (s s.o.); to warn (s s.o. of), caution (عن s.o. against) VIII اِئْظَظَّ i'iza'aza to let o.s. be admonished or warned; to accede to an admonition, take advice; to learn a lesson, take a warning (ب from), let s.th. (ب) be a warning

عِظَة 'iza pl. -āt sermon; lesson, moral; warning; admonition

عِظَة wa'za and عِظَة wa'z admonition; warning; sermon; paraenesis

مَوْعِظَة mau'iza pl. مَوْعِظَاتُ mau'izat religious exhortation, spiritual counsel; exhortatory talk, exhortation; stern lecture, severe reprimand

وَاعِظٌ wa'iz pl. وَاِظُّ wa'iz preacher

وَاقٍ wa'q, wa'iq surly, grumpy, cross; ill-tempered, irritable, peevish, cantankerous, petulant

وَعَلَ V to be indisposed, unwell

وَعَلَ wa'ik indisposed, unwell

وَعَكَة wa'ka indisposition, illness; sultriness

تَوَعَكَ tawa'uk indisposition

مَوْعَكَ mau'ik indisposed, unwell; ill

مَتَوَعَكَ mutawa'ik indisposed, unwell; ill

وَعَلٌ wa'l, wa'il pl. أَوْعَالٌ aw'al, وَعُولٌ wu'll mountain goat

وَعَوْعَ wa'wa'a to howl, yelp, bark, bay

وَعَى wa'ā يَمَى ya's (wa'y) to hold (s s.th.); to comprise (s s.th.); to contain (s s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart, know (s s.th.); to pay attention (الى or s to), heed, bear in mind (الى or s s.th.); to perceive, hear (s s.th.); to become aware (الى of) وَعَى عَلَى نَفْسِهِ (na/sihi) to dawn on s.o., become clear to s.o.; لَا يَمَى (he is) unconscious; لَا يَكَادُ يَمَى (he is) almost unconscious; he doesn't know what he is saying II to warn, caution (من s.o. against) IV to put (s s.th. into a vessel or container) V to act with caution, with prudence; to be on one's guard (من against), beware (من of)

وَعَى wa'y attention, attentiveness, heedfulness, carefulness, advertence; consciousness; awareness; feeling, sentiment, sense; wakefulness, alertness | فِي غَيْرِ وَعَى unnoticed, without being noticed; وَقَى (qawmī) national consciousness, nationalism; مَا وَرَاءَ الْوَعَى the subconscious; عَادَ إِلَى وَعْيِهِ and اسْتَرْجَعَ وَعْيِهِ to regain consciousness, come to; نَفَدَ وَعْيِهِ to lose consciousness, faint, pass out; وَدُونَ unconscious(ly)

وَعَاءٌ wa'ā pl. أَوْعَاءٌ aw'ia vessel (also anat.), container, receptacle | دُمُوعِيَّةٌ damaw'iya blood vessels

وَعَانٌ wa'in attentive, heedful, careful; conscious, in one's senses, wide awake

وعد *waḡd* pl. أوغاد *auḡād*, وغان *wuḡḡān*  
miserable, wretched; scoundrel

وغار *waḡara* يغر *yaḡiru*, وڡيرا *yaḡīru*  
(*waḡr*, *waḡar*) to be hot, be angry | وڡر  
(*adruḡū*) to boil with anger  
against s.o., harbor malice against s.o.,  
feel hatred for s.o. IV وڡر صدره على  
(*adruḡū*) to arouse s.o.'s anger against,  
stir up s.o. against, arouse bitter feelings in  
s.o. against V to be furious, burn with rage

وڡر *waḡr*, *waḡar* anger, wrath, ire,  
rancor, spite, malice, hatred

وڡل *waḡala* ينل *yaḡīlu* (وڡل *wuḡl*) to  
penetrate deeply (ق into); — (*waḡl*,  
*wuḡl*, وڡلان *waḡalān*) to intrude (على on  
s.o.), come uninvited (على to) IV to  
penetrate deeply (ق into); to apply o.s.  
intensively (ق to an activity); to push,  
press (ق s.o. into); to hurry | اوڡل ق  
(*asir*) to walk briskly, advance quick-  
ly; اوڡل ق الكلام (*kalām*) to exaggerate,  
draw a longbow V to penetrate deeply (ق  
into); to advance further and further

وڡل *waḡl* intruder, parasite

وڡل *taḡwīl* penetration, absorption,  
preoccupation

وڡل *wāḡil* intruder, parasite; extra-  
neous, irrelevant; deep, deep-rooted,  
deep-seated, inveterate (feeling)

موڡل *mūḡil* deep-reaching, deep-rooted

وڡى *waḡy*, *waḡan* din, clamor, tumult, uproar

وفد *wafāda* يقد *yafīdu* (*wafā*, وفود *wuḡūd*, وفادة *wafāda*)  
to come, travel (على or الى to s.o.,  
esp. as an envoy); to arrive (على or الى  
before s.o., in s.o.'s presence); to visit,  
come to see (على s.o.), call on s.o. (على  
II and IV to send, dispatch (على or الى s.o.  
to, also a a delegation); to delegate,  
depute (على or الى s.o. to, also a a group)  
III to come or arrive together (a with  
s.o.) VI to arrive together; to throng,  
flock (على to)

وفد *wafā* arrival, coming; — (pl. وفود  
*wuḡūd*, اوفاد *auḡād*) a delegation, a depu-  
tation; الوفد (formerly, *Eg.*) the Wafd  
party

وفاڡى *wafāḡi* of or relative to the Wafd;  
Wafdist, a member or adherent of the  
Wafd

اكرم (or) وفادته *wafāda* arrival وفادة  
(*wifādataḡū*) to receive s.o. hospitably,  
receive s.o. with kindness, treat s.o. with  
deference

وفود *wuḡūd* arrival

ايفاد *ifād* delegation, deputation, dis-  
patch

وافد *wafāḡd* pl. وفود *wuḡūd*, اوفاد *auḡād*,  
وفاد *wuḡfād* arriving; (new)comer, arrival;  
envoy; epidemic(al) (disease); pouring in,  
coming (ideas, memories)

وافدة *wafāḡda* an epidemic

موفد *mūḡad* appointed or nominated  
for a special assignment; delegate | الموند  
االبابوى apostolic delegate

وفور *wuḡūr* وفور *waḡr*, يفر *yaḡiru* *waḡara* and  
وافرة *wafāra* يفر *yaḡuru* (وافرة *wafāra*)  
to abound, be ample, abundant, numerous,  
plentiful; to increase, augment, grow,  
become more II to increase, augment,  
make abundant (a s.th.); to give abun-  
dantly (ل a of s.th. to s.o.); to furnish (a  
evidence, proof); to save (a s.th.), be  
sparing, be economical, hold back,  
economize (a with); to lay by, put by (a  
s.th., esp., money); to save (a s.o.  
s.th.) | وفر عليه مصاريف كثيرة to save s.o.  
a lot of expenses IV to increase, augment  
(a s.th.) V to abound, be ample, abundant,  
plentiful; to suffice, be sufficient, be  
enough; to be fulfilled (condition); to  
be of full value, sterling, up to standard,  
unexceptionable, valid; to prosper, thrive,  
be successful; to spare no trouble, go to  
any length (على in an undertaking or  
activity), give all one's attention, devote

o.s. intensively, dedicate o.s. (عل to); to be saved | توفرت فيه الصفات اللازمة he has the necessary qualities; توفرت فيه الشروط he fulfils the conditions VI to be numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; to be fulfilled (conditions); to fall amply to s.o.'s (ل) share (e.g., qualities) | توافر فيه الشاب والجمال (kabāb, jamāl) he is richly endowed with youth and good looks

وفر *wafr* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. وفور *wuḡr*, -āt) excess, surplus, overplus; economy; saving

وفرة *waḡra* plenty, abundance, profusion

وفير *waḡir* abundant, ample

أوفر *auḡar* more abounding (أ in); more amply provided or endowed (أ with); thrifter, more economical | أوفر حظاً (ḡazzan) luckier, more fortunate

توفير *tauḡir* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | صندوق التوفير *sundūq at-t.* savings bank

توافر *tawaffur* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, augmentation, spread, expansion; fulfillment | عند توفر الشروط as soon as the conditions are fulfilled

وافر *wāfir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year); الوافر name of a poetic meter

موفر *mauḡur* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | المطالب *m. al-maḡlūb* having many wishes

متوفر *mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield or interest

متوافر *mutawāfir* ample, abundant, plentiful, profuse

وفر V to be roused, be alerted X to lie in wait; to be in suspense; to be prepared, be in a state of alertness

وفر *waḡz*, *waḡaz* pl. أوفاز *auḡaz* hurry, haste | كان على أوفاز to be on one's toes, be on the alert

مستوفر *mustawāḡz* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وفض *waḡaḡa* يفض *yafīḡu* (waḡḡ) to run; to hurry, rush

وفضة *waḡḡa* pl. وفاض *wafīḡ* leather bag, traveling bag | خال الوفاض empty, vacant, free; empty-handed

وفيمة *waḡi'a* penwiper

وفق *waḡiqa* يقق *yafīqu* (waḡq) to be right, proper, suitable, fit, appropriate II to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (أ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بين different things; وبين s.th. with); to reconcile (بين two parties), make peace, re-establish normal relations (بين between); to give s.o. (أ) success (ل or إلى in achieving s.th.; of God); pass. *wuḡfiqa* to have success, be successful (ل or إلى in or with), have the good fortune, be lucky enough (إلى to), succeed (إلى in) | وفق كل التوفيق إلى (in إلى) to succeed completely in, have every success in or with III to befit, become (أ s.o.); to suit (أ s.o.), be suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (أ to s.o.), be consistent with s.o.'s (أ) wishes or interests; to fit, suit (أ s.o.; garment); to agree (أ with s.th., أ with s.o., في or على in s.th.); to be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (في or على with s.o. in s.th.); to fit (أ s.th.), be consistent, be in keeping, be in line (أ with s.th.); to correspond, be analogous (أ to s.th.); to be in agreement,

be in accordance, be in conformity, be in harmony, go, harmonize (أ with); to fall in, tally, coincide (أ with); to agree (أ with; of food, climate, etc.), be wholesome, beneficial (أ for); to be conducive (أ to); to agree, consent, assent, subscribe (عل to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (عل s.th.); to adapt, fit (بين one thing to the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (بين two things) √ to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *ittafaqa* to agree, come to an agreement, reach an agreement; to agree, be in agreement, in accordance, in conformity, in keeping, in line, in harmony, be consistent, be compatible, coincide, tally, square, fall in line (مع or و with acc.: with); to be agreed, be unanimous; to make a contract, conclude an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to agree (عل on s.th.), arrange (عل s.th.), come to terms (عل about s.th., مع with s.o.); to chance, happen accidentally, come to pass, occur, happen (ل to s.o., e.g., an oversight); to fall unexpectedly (ل to s.o.), turn out successfully (ل for s.o.) contrary to his expectations; to be given, be destined (ل to s.o.) | اتفق *(ka-mā)* as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; كيفا *(kai/a-mā)* however it may turn out, whatever may come; no matter how, anyway; at any rate, in any case

وقف *wa/q* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *wa/qa* or وقفا ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of وقف الاصل *wa/qa l-apl* true, accurate, exact (copy)

وقف *wa/qa*: اجر بالوقف *ajr bi-l-w.* piece wage, task wage, wage for piecework

اوقف *au/afq* more suitable, fitter, more appropriate

توفيق *taufiq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, arbitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجنة التوفيق *lafnat at-t.* board of arbitration

وافق *wi/fiq* accordance, conformity, conformance; unity, concord, harmony; consent, assent; agreement, covenant; وفاقا ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of

موافقة *muwāfāqa* agreement, conformity, conformance; accordance; correspondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

توافق *tauwaḥuq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتفاق *ittiḍāq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance; accident, chance; (pl. *-ād*) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | اتفاقا accidentally, by chance, by coincidence; بالاتفاق by (mutual) agreement, by appointment; اتفاق الآراء *unanimity*; باتفاق الآراء *unanimously*; اتفاق بحري *(baḥrī)* naval agreement; اتفاق تجاري *(tijārī)* commercial agreement, trade agreement; اتفاق عدم الاعتداء *itti. 'adam al-'iḍd'* nonaggression pact; دول الاتفاق الصغير *duwal al-itti.* the countries of the Little Entente

اتفاقى *itti/āqī* accidental, fortuitous, chance; based on convention, conventional

اتفاقية *itti/āqīya* pl. -āt agreement, treaty; convention, concordat

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

موافق *muwāfiq* accordant, conformable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, convenient, favorable, propitious, wholesome, beneficial, conducive

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

عليه متفق *muttafaq 'alaihī* agreed upon

وفى *wa/ā* يلى *ya/ī* to be perfect, integral, complete, unabridged; — (وفاً, *wa/ā'*) to live up (ب or ا to a promise, an agreement, a vow, or the like), redeem, fulfill, carry out, keep (ب or ا s.th.); to satisfy, gratify (ب a wish, a desire), supply (ب a need); to serve (ب a purpose); to meet, fulfill, discharge (ب an obligation, an engagement); to pay (a debt); to redeem (a pledge); to cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (ب for), be adequate (ب to); to make up, compensate fully (ب for), counterbalance (ب s.th.); to be equivalent (ب to s.th.), fulfill the function (ب of s.th.), substitute (ب for); to realize or carry out (fully, completely; ب s.th.) II to bring up to standard, complete, round out (ا s.th.); to give (ا s.o. s.th.) to the full extent, let s.o. (ا) have his full share of s.th. (ا); to present, set forth, or treat exhaustively (a topic) III to come (ا to s.o.), appear, show up (ا before s.o., in s.o.'s presence); to bring, take, deliver (ب a to s.o. s.th.), supply, provide, furnish (ب a s.o. with); to fulfill (ا s.o.'s wish), comply (ا with

s.o.'s request) | وفاء *(aḡaḡū)* his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (ب or ا s.th.), live up (ب or ا to); to come or draw near s.th. (عمل), approach (عمل s.th.); to exceed, transcend (عمل s.th.), go beyond (عمل) | اوفى على الانتهاء | اوفى على التامة | عمره الآن قد اوفى على التاسعة ("umrahū) he is already past nine years of age V to exact fully (ا s.th.), take one's full share (ا of), receive in full (ا s.th.); اوفى الله توفاه God has taken him unto Him; pass. *tuwaffiya* to die VI to be complete; to decide unanimously (عمل for, in favor of) X to receive in full, exact (fully) (ا s.th.); to give (fully) (ا ل to s.o. s.th.), let s.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (ا s.th.), go through with s.th. (ا); to sit out, hear to the end (ا a program); to bring to its full value (ا s.th.); to treat exhaustively (ا a topic); to exhaust (ا s.th.); to present in detail, at great length (ا s.th.); to fulfill (ا the condition); to receive full compensation or indemnity

وفاء *wa/ā'* keeping, fulfillment, redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness, fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | وفاء *wa/ā'an li* in fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وفاء *yawm w. an-nīl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; *Eg.*); احتفظ بالوفاء ل remain loyal to s.o.

وفاة *wa/āh* pl. وفيات *wa/āyāt* decease, demise; death; death certificate | كثرة الوفيات *kafraṣ al-w.* high mortality, high death rate

وفى *wafī* pl. اوفياء *awfiyā'* true to one's word; faithful (lover); reliable, trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect

أوفى *au/ā* more faithful, more loyal; more complete, of greater perfection; serving better (ب a purpose), fulfilling better (ب a wish, etc.)

توفية *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

موافاة *muwāḍā* arrival; communication (ب of a message)

إيفاء *iʿā* fulfillment, discharge; payment | قادر على الإيفاء solvent

استيفاء *istiʿā* acceptance by the creditor of the performance or payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, accomplishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wāḍin* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

موف *muwaffin* completing, rounding out (a number) | في الموق العشرين (ثلاثين) من الشهر | (*šahr*) on the 20th (30th) day of the month

متوفى *mutawaffan* deceased, dead

وغة *wuḡga, wiḡga* pl. -*āt*, وقى *wiḡaq oka*, a weight, see أقة

قوب *waqaba* يقوب *yaqūbu (waqb)* to be sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

قوب *waqb* pl. أوقاب *awqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

قبة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or set a time (a for), schedule (a s.th.) for a given time; to time (a s.th.); to set a time limit (a for)

وقت *waqt* pl. أوقات *awqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وقتا *waqtan* once, at one time, one day; بوقته at once, right away, immediately; في وقته on time; at the right time, in good time, timely; في غير وقته at the wrong

time, untimely; في نفس or في الوقت نفسه at the same time, simultaneously; الوقت *at the same time, simultaneously*; في أول وقت *ʾi auwāl waqtin* one of these days, at the first opportunity; الوقت or لوقت at once, right away, immediately; الوقت *at this time*; مع الوقت *in (due) time*, in the course of time, by and by, gradually; من وقت لآخر (*li-ākara*) from time to time; أوقاتا أو قاتا *do*; في بعض الاوقات *at times, sometimes*; وقت الفراغ *w. al-farāḡ* often, frequently; الوقت الملقى *leisure, sparetime, free time*; الوقت المدني (*madani*) civil time; وقت أوروبا الوسطى *w. urubba l-wusṭā* Central European time; إشارة الوقت *ishārat al-w. time signal (radio)*

وقتئذ *waqtaʿid* then, at that time, by then

وقتئذ *waqtaḍka* then, at that time, by then

وقتا *waqtamā* (conj.) while, as

وقتي *waqt* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتيا for some time, for a short time | تصوير وقتي time exposure (*phot.*)

موقت *mauqit* pl. موقات *mawāqit* appointed time; appointment, date

موقت *miqt* pl. موقات *mawāqit* appointed time; date, deadline; time; season, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | موقات الأعمال *business hours*; موقات الحج *m. al-haǧǧ* rendezvous points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *tauqit* timing; reckoning of time | توقيت صيفي (*saifi*) daylight-saving time; توقيت محلي (*maḥalli*) local time; توقيت جرينش (*ḡasaba*) في الساعة العاشرة حسب توقيت جرينش (*g.*) at 10.00 hours Greenwich mean time

موقت *mauqit* appointed, fixed, set (time); temporary; limited in time,

scheduled for a given time; provided with a time fuse (bomb)

وقت *muwaqqit* timing, determining the time; timekeeper, timetaker; controller

وقت *muwaqqat* and وقت *mu'awqat* scheduled for a given time or hour; appointed, fixed, set (time); effective for a certain time, for a time only, temporal, temporary, passing, transient, transitory, provisional, interim | وقتاً temporarily, provisionally, for the time being; بصورة *bi-sūra* do.; حكومة مؤقتة provisional government

وقع *wagaḥa* يقع *yagīḥu* (غية *gīḥa*, *gaḥa*), وقعه *wagūḥa* يوقع *yawguḥu* (واقحة *wagūḥa*, وقحة *wuḡūḥa*) and *wagīḥa yawgaḥu* (*wagaḥ*) to be shameless, impudent, insolent V do.; to behave impudently (على toward s.o.), display insolent manners VI to display impudence, behave in an insolent manner

غية *gīḥa* impudence, shamelessness, insolence, impertinence, sauciness

وقع *wagīḥ* impudent, shameless, insolent, impertinent, saucy, cheeky, forward

واقع *wagāḥ* (m. and f.) pl. وقع *wuḡūḥ* impudent, shameless, insolent, impertinent, saucy, cheeky, forward

وقع *wagīḥ* impudent, shameless, insolent, impertinent, saucy, cheeky, forward

واقحة *wagūḥa* impudence, insolence, impertinence, sauciness, cheek, nerve

وقحة *wuḡūḥa* impudence, insolence, impertinence, sauciness, cheek, nerve

وقد *wagada* يقد *yagīdu* (*wagḍ*, *wagad*, *wagūḍ*) to take fire, ignite, burn II and IV to kindle, ignite, light (s.s.th.) | أوقد | to set (s.s.th.) on fire V = I; to kindle, light, ignite (s.s.th.) VIII أوقد *ittagada* = I; to break forth (anger), be aroused (zeal) | أوقد غيرته (حماسه) على |

*raḥan*, *ḥamḍaan*) to burn with zeal (enthusiasm) for X to kindle, light, ignite (s.s.th.)

وقد *wagḍ*, *wagad* burning, combustion; fire; fuel

وقدة *wagda* fire; blaze

وقاد *wigād* fuel

وقاد *wagḡād* burning, fiery; lively, heated; bright, brilliant, radiant (star); (pl. -ūn) stoker

وقود *wagūḍ* fuel (also for motors) | مخزن الوقود *maḡzan al-w.* coal cellar, coal storeroom

وقيد *wagīḍ* fuel

موقد *mauḡīḍ* pl. موائد *mauḡīḍ* fireplace; hearth; stove; ○ boiler of a locomotive | موقد الغاز kerosene stove

أوقد *iqḍ* kindling, lighting, setting on fire, ignition

توقد *tauwaqqud* burning, combustion

اتقاد *ittiḡād* burning, combustion

موقود *mauḡūḍ* kindled, lit, ignited, burning

متوقد *mulawaqqīḍ* burning, flaming, blazing | متوقد الذهن *m. aḡ-ḡiḥm* fiery, impulsive, having a lively mind

متقد *muttaḡīḍ* aflame, burning

مستوقد *mustauḡad* hearth, fireplace; ○ bath heater, geyser

وقد *wagāḍa* يقد *yagīḍu* (*wagḍ*) to hit fatally, hit hard, throw down, fell (s.s.o.)

وقيد *wagīḍ* and موقود *mauḡūḍ* fatally ill

وقر *wagara* يقر *yagīru* (*wagr*) to break, fracture, crack (s.s.th., esp. a bone); — to be settled, certain, an established fact; to stay, remain | قر في نفسه أن to him it was an established fact that...; وقرت الصورة (*ḡaladiḥi*) do.; وقرت الصورة (*ḡaladiḥi*) the picture stood vividly



before his mental eye; — *waqura* يوقر *waqura* to be dignified, sedate, staid, grave II to respect, honor, reverse, reverence (s.o.); to render grave or sedate (s.o.) IV to load, burden, overload (a & a beast of burden); to oppress (s.o.), weigh heavily (s. upon); to be overladen with fruit (tree)

وقر *waqr* pl. وقور *waqūr* cavity, hollow

وقرة *waqra* cavity, hollow

وقر *wiqr* pl. اوقار *auqār* heavy load, burden

وقار *waqār* gravity, sobriety, dignity, deportment commanding respect; sedateness, dignified bearing

وقور *waqūr* grave, sedate; dignified; venerable, reverend

توقر *tawaqqur* dignified bearing

موقر *muwaqqar* respected, held in respect; venerable, reverend

وقع *waqapa* يقص *yaqisu* to break s.o.'s neck (a)

وقظ *waqaṣa* يقظ *yaqiṣu* (*waqṣ*) to beat brutally (s.o.) II to arouse, incite, inflame, whip up (a s.th., e.g., passions)

وقع *waqā'a* يقع *yaqā'u* (*waqū'a*) to fall; to fall down, drop; to tumble; to come to pass, take place, occur; to happen (ل to s.o.), befall (ل s.o.); to get (في in a situation, also, e.g., in a fix); to get (عل to), arrive (ال at); to come, run (عل across), meet (عل with); to fall (عل to s.o., to s.o.'s lot or share); to alight, settle down (عل on; bird); to have sexual intercourse (عل with a woman); to be divided (في into), consist (في of); to be located, be situated, lie (*geogr.*); — (*waqī'a*) وقية to slander, backbite, defame, disparage

(في or ب s.o.); — (*waq'*) to rush, pounce, fall (ب upon s.o.) | وقعوا في بعضهم they fell to quarreling, they fell out with one another; وقع بأيديهم (*bi-aydihihim*) he fell into their hands; وقع تحت حواسه (*hawāsaihi*) to enter s.o.'s range of perception, become palpable, tangible for s.o.; وقعت في حبه (*ḥubbihī*) she fell in love with him; وقعت حرب (*ḥarb*) war broke out; وقع الحق (*ḥaqq*) the law has been determined; وقع الحق عليه he was found guilty; وقع في الفخ (*fakḥ*) to walk into the trap, get caught in the snare; وقع فريسته (*farisatalāhū*) to fall victim to s.o., become a prey of s.o.; وقع مع قلبه في مكان (*min qalbihi fī makānin*) to take s.th. to heart; to make s.th. one's business, attend to s.th.; وقع القول عليه (*qawl*) he was called upon to speak, he was given the floor; وقع في نفسه أن it came to his mind, it occurred to him to ...; وقع الكلام (*kalam*) the words impressed him, went to his heart, touched him; وقعت في (من or) she has made an impression on him, she has bewitched him; وقع في هواها (*hawāhā*) he fell in love with her; وقع موقفه (*mauqi'ahū*) to stand in place of, stand for; وقع في غير موقفه (*fī ḡairi mauqi'ihī*) to be misplaced, stand in the wrong place, be used in the wrong context (word); وقع الكلام منه موقعا (*ka-lāmu, mauqi'an*) the words moved or impressed him; وقع الأمر منه موقعا حسنا (*mauqi'an ḥasanan*) the matter pleased him very much, was most welcome to him; وقع عنده موقع الرضى (*mauqi'a r-riḍā*) it met his approval; وقع في النفوس موقعا to leave a strong, splendid impression; وقع موقع الاستنراب to cause raised eyebrows, cause astonishment II to let fall, drop (a, s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (a, s.o., s.th.); to perform, carry out, execute (a s.th.); to enter, record, register (عل or في s.th. in or on); to

sign (a s.th.); to inflict (عل a a punishment on s.o.); to play (عل on a musical instrument); to sow dissension (بين between, among) وقع عجزا على (hajzan) to seize, confiscate, impound or detain s.th.; وقع بالاحرف الاول (bi-l-ahraf l-ild) to initial s.th.; وقع نفسه (na/sahū) to give o.s. up; وقع على الوتر الحساس (al-watar al-hassas) to touch the sensitive spot III to attack (a.s.o.), fight (a with); to have sexual intercourse (ها with a woman) IV to let fall, drop (a, a.s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (a, a.s.o., s.th.); to plunge (في s.o. into s.th., esp. fig.), get, land (في s.o. in a situation); to fall (ب upon s.o.), attack, assault (ب s.o.); to score a hit (ب on); to sow the seeds of discord, drive a wedge (بين — وبين between — and); to project (a s.th.) اوقع الرعب في قلبه (ar-ru'ba fi qalbihi) to strike terror to s.o.'s heart, frighten or scare s.o.; اوقع عقوبة على to inflict a punishment on; اوقعه في كين to let s.o. walk into an ambush V to expect, anticipate (a s.th.); to prepare o.s., wait (a for); to dread (a s.th.); to be inflicted (عل on s.o.; punishment), be passed (عل against s.o.; judgment) X to expect, anticipate, dread (a s.th.), feel uneasy, be concerned (a about), look forward with apprehension (a to)

وقع waq' falling, dropping, tumbling; fall, drop, tumble; thump, thud, blow; happening, occurrence, incidence; impression (s.th. makes), effect; impact | وقع اقدام footfall, footsteps; وقع اقدام كان له احسن وقع heavy footfall; وقع ثقيلة (aḥsanu waq'in) to make the best impression on everyone

وقعة waq'a pl. waqa'at fall, drop, tumble; thump, thud, blow; shock, jolt; incident, occurrence; encounter, combat, battle; meal, repast

واقع waqqā' and واقعة waqqā'a tale-bearer, scandalmonger, slanderer

وقع wuqū' falling, fall, tumble; setting in, incidence (of an event), occurrence, happening

واقعة waq'a pl. waqa'at incident, event, occurrence, happening; encounter, battle; — pl. وقائع happenings, goings on, developments; factual findings, factual evidence, facts (of a legal case); proceedings (of an assembly); facts | دفتر الوقائع daftar al-w. minute book; الوقائع المصرية (miṣriya) the Egyptian Official Gazette (the oldest Arab newspaper)

موقع mauqi' pl. mawāqi' place where s.th. drops or falls down; place, site, locality, spot; position (of a ship and mil.); scene; situation, location, position; impression; time or date on which s.th. falls | مواقع الاطلال (sites of) ruins; مواقع النظر m. an-nazar field (or range) of vision; موقع متقدم (mutaqaddim) advanced position (mil.); مواقع النجوم the orbits of the stars; موقع لم يكن يعرف موقع (mauqi'a waqitihi) he did not know what time of the night it was at that moment; see also waqa'a (at end of illustrative phrases)

موقعة mauqa'a pl. mawāqi' battle-field; fighting, combat, battle

مبقة miqa'a device for sharpening or honing; grindstone, whetstone

توقيع tauqi' dropping; performance, consummation, execution; discharge, undertaking (of an act or action); infliction (of a punishment); entering, recording, registration; (pl. -at) signature | بتوقيع فلان (تحت توقيع) or signed by, from the pen of; مهمل التوقيع (muḥmal) without signature, unsigned

موسيقى tauqi' rhythmic(al)

واقع waq' coition, sexual intercourse

إيقاع iqa' pl. -at rhythm; projection

إيقاعي iqa'i rhythmic(al)

توقع *tawaggu'* expectation; anticipation

واقع *wāq'i'* falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, matter of fact; factual findings, factual evidence, facts; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع reality, the real, material world | واقع *wāq'i'an* or الواقع في or واقع الامر in effect, indeed, as a matter of fact, actually, really, in reality; براقع *bi-wāq'i's* to the amount of (with foll. figure); غير واقع untrue, unreal; intransitive (*gram.*); واقع الامر the accomplished fact; واقع الحال factual findings, factual evidence, facts; أن الواقع (*anna*) it is a fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون الواقع بكثير (*dūna, bi-kaṭṭrin*) far from being true; من واقع هذه السجلات (*siḥillāt*) according to the data contained in these registers

واقعة *wāq'i'a* incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقعي *wāq'i'i* actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقعية *wāq'i'īya* reality

موقع *muwaqqi'* signing; signer, signatory

موقع *muwaqqa'* entered, recorded, registered; signed

متوقع *mulawaqqa'* expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | ان it is expected that ...

وقف *waqafa* يقف *yaqifu* (*waqf, wuqūf*) to come to a standstill, come to a stop; to stand still; to place o.s., post o.s., station o.s., take one's stand, step (فوق on s.th.), stand (فوق on, دون in the way of s.th.); to stop (عند or على at; الى at, short of, = to reach, extend to, go as far as); to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts or scruples (في in

s.th.); to use the pausal form, pronounce a word without *i'rāb* ending (*gram.*); to rise, get up, stand up, get on one's feet; to plant o.s., station o.s., stand erect, hold o.s. erect; to stand; to stand on end (hair); to withstand, resist, oppose; to take up position (على at); to stand (مع by s.o.), stick (مع to s.o.), side (مع with s.o.), support, back (مع s.o.); with foll. participle: to continue to do s.th., keep doing s.th.; — (*wuqūf*) to occupy o.s. (على with), attend (على to), go in for (على); to read (على s.th.); to apply o.s., devote o.s. (على to); to take an interest, be interested (على in); to inquire, seek information, inform o.s. (على about); to learn, be informed (على of); to understand, comprehend, grasp, learn (على s.th.); to come to know (على s.th.), become acquainted (على with); to know (على s.th.); — (*waqf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (أ, s.o., s.th.), put an end (أ to s.th.); to hinder, prevent, hold back (أ, s.o., s.th., دون or عن from); to make dependent, conditional (على s.th. on), pass. *wuqūfa* to depend, be conditional (على on); to apprise, inform, notify (أ s.o. of), acquaint (على s.o. with), let s.o. (أ) know (على about); to tell, advise, instruct (على s.o. about), call s.o.'s (أ) attention (على to); to donate, grant, create, institute (على s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (على s.th. to); to make over, bequeath, transfer (على s.th. to); to dedicate, consecrate, devote (على s.th. to a purpose); to assign, appoint (أ s.th., ل to, to a purpose), designate, set apart (أ s.th., ل for s.th., for a purpose); to apply, devote (نفسه *nafsaḥū* o.s., ل to s.th., to a task) | قف *qi'* halt! (command); stop! (e.g., on a traffic sign); وقف أمامه (*amāmahū*) to resist, oppose, stop s.th., put an end to s.th.; وقف الى جانبه to be on s.o.'s side;

وقف الى يساره (*yasdrīhi*) to stand at his left; وقف سدا دون (*saddan*) to rise as an obstacle in the way to s.th., stand in the way to s.th.; لا يقف دونه شيء *nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it);* وقف حائرا to be in a quandary, at a loss what to do; وقف على (*ʿadhi l-jidd*) to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., go to great lengths, make every effort in order to ...; وقف على (*ʿadhi l-jidd*) to be on the brink of ruin, be about to perish; وقف عند حد... (*ḥaddi*) to stop at or short of ..., go as far as ...; وقف في وجه فلان (*wajhi f.*) to offer s.o. resistance, stand up against s.o.; وقف موقفا من (*mauqifan*) to assume an attitude, take a stand toward or with regard to; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mil'uhū l-ḥazm*) to assume an attitude of utmost determination; وقف وقفا (*waqfan*) to assume a posture; وقف وقفا (*waqatan*) to stand still; to assume an attitude; وقفه عن العمل (*'amal*) to suspend s.o. from duty II to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و. س.ث.); to park (أ. an automobile); to raise, erect, set up, set upright, place in an upright position (أ. s.th.); to arrest, seize (أ. s.o.); to hold back, restrain, keep, prevent (أ. s.o. from); to acquaint (أ. s.o. with); to institute a religious endowment or wakf (أ. for the benefit of, in favor of) | وقفه عند حده (*ḥaddi*) to put s.o. in his proper place IV to make (أ. s.th.) stand, set up (أ. s.th.); to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و. س.ث.); to stop, suspend, stay, discontinue, interrupt (أ. s.th.); to break off, sever (أ. relations); to postpone, put off, delay, defer (أ. an activity); to

arrest, seize, apprehend, capture (أ. s.o.); to suppress, ban (أ. a newspaper); to acquaint (أ. s.o. with), inform, notify, apprise (أ. s.o. of), let s.o. (أ.) know (أ. about); to tell, advise, instruct (أ. s.o. about), call s.o.'s (أ.) attention (أ. to); to donate, grant, create, institute (أ. s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (أ. s.th. to); to bequeath, make over, transfer (أ. s.th. to); to assign, appoint (أ. s.th. to), designate, set apart (أ. s.th. for); to devote (أ. s.th. to a purpose); to spend (أ. efforts, for) | أوقف اهتمامه على (أ. *ḥimāmah*) to concentrate on; أوقف تنفيذ الحكم (*tanfīd al-ḥukm*) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), arrest a judgment (*jur.*); أوقف حركة المرور (*ḥarakata l-murūr*) to obstruct traffic; أوقفه عن العمل (*'amal*) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office V to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (أ. in an activity), suspend, interrupt (أ. s.th.); to stop, quit (أ. s.th., doing s.th.), discontinue (أ. s.th.); to desist, refrain, abstain (أ. from); to waver, be undecided, hesitate (أ. in s.th.); to depend, be dependent, conditional (أ. on); to rest, be based (أ. on), be due (أ. to); to consist (أ. in) VI to fight each other; to meet in battle X to ask (أ. s.o.) to stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و. س.ث.), stunt, arrest (أ. s.th.); to give s.o. (أ.) pause; to call on a vessel (أ.) to stop; to try to hold or retain; to hold (أ. s.th.; fig.) | استوقف نظره (*naẓarahū*) to catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention; استوقف الانتباه to arrest the attention

**وقت** *waqf* stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspension, stay, stand-still; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); pause (*gram.*); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of an account), stoppage (of salaries); — (pl. **اوقاف** *auqāf*) religious endowment, wakf, "habous" (*Isl. Law*); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | **كان وقفا على** (*waqfan*) to be completely dependent on; **وقفنا على** restricted to; **وقف خاص** (*ahli*) وقف أهلي (*ahli*) or (*ir.*) **وقف ذرية** (*ahli*) *w. qurriya* family endowment, private wakf, estate in mortmain entailed in such a manner that its proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendant, go to a charitable purpose; **وقف خيري** (*khairi*), (*tun.*) **وقف عام** (*amm*) public endowment, endowment set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; **ناظر الوقف** *nāẓir al-w.* administrator of an endowment, trustee, curator; **وزارة الاوقاف** the wakf system, estates in mortmain; **وزارة الاوقاف** the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, wakf ministry; **وقف اطلاق النار** *w. ilāq an-nār* cease-fire (*mil.*); **وقف التنفيذ** stay of execution (*jur.*); **اكل خبز الوقف** (*kubza l-w.*) to have independent means of subsistence, have a sinecure

**وقف** *waqf* of or pertaining to endowments or the wakf system, wakf- (in compounds)

**وقفية** *waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

**وقفة** *waqfa* (n. vic.) pl. -āt standing, stand, stance; position, posture; halt,

stop; pause; ○ period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafāt during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; eve of a religious festival, also **يوم الوقفة** | **وقفة العيد الصغير** *w. al-'id as-saghir* the day preceding 'id al-fitr, the Feast of Breaking the Ramadan Fast on the 1st day of Shawwal; **وقفة العيد الكبير** (*habir*) the day preceding 'id al-adha, the Feast of Immolation on the 10th day of Zu'l-hijja

**وقاف** *waqqāf* overseer, supervisor, warden, keeper

**وقوف** *wuqūf* stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with **عل**:) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (*Isl. Law*) abeyance of rights; pl. of **واقف** *waqif* standing

**موقف** *mauqif* pl. **مواقف** *mauqif* stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | **موقف حربي** (*harbi*) strategic situation; **موقف سياسي** (*siyasi*) political situation; **موقف عدائي** (*add'i*) hostile attitude; **مهيمن الموقف** *muhaḥim al-m.* master of the situation; **موقفه من** his attitude toward, his stand with regard to

**توقيف** *tauqif* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; parking

**ايقاف** *iqāf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |

إيقاف التنفيذ *stay of execution (jur.)*; إيقاف الحكم *al-ḥukm arrest of judgment (jur.)*; إيقاف الدعوى *al-da'wā stay of proceedings (jur.)*; إيقاف الدفع *al-daf' delay of payment, respite, moratorium*; إبطال العمل *al-'amal suspension of work*

توقف *tawagguḥ halt, cessation, standstill; pause; stopover, stop (also, of an air-plane); hesitation, wavering; dependence (عل on) التوقف عن الدفع (daf') suspension of payment (jur.)*

واقف *wāqif stopping, halting, coming to a stop; standing still, motionless, at rest; standing; upright, erect; acquainted, familiar (عل with s.th.); bystander, spectator, onlooker (during a street scene); wakif, donor of a wakf | الواقف على instantaneously, on the spot, right away, at once; هب واقفا ḥabba wāqifan to get on one's feet, get up, stand up, rise*

موقوف *mauquḥ arrested, stopped; suspended; interrupted, discontinued; delayed, postponed, deferred; apprehended, detained, arrested; person under arrest, prisoner; suspended from duty, removed from office; entailed through an endowment, established as a wakf; unalienable, in mortmain; donated, granted, instituted; dedicated, devoted; designated, set apart, reserved (عل for); dependent, conditional (عل on); abeyant, in abeyance (rights; Isl. Law) | الموقوف عليه beneficiary or usufructuary of a wakf; الموقوفة (arḍi) the estates in mortmain; لاهب موقوف disqualified player (athlet.); قيد المحاكمة (qaida l-muḥākama) detained pending investigation, committed for trial*

متوقف *mutawagguḥ dependent, conditional (عل on)*

وقل V to climb, mount

واقوق *waquwq* and واقواق *wāquwāq* in the descriptions of Arab geographers, name of

two different groups of islands (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

واقوق *waquwq cuckoo*

واقى *waqā yaqī (waqy, وقاية wiqāya) to guard, preserve (أ s.th.), take good care (أ of); to safeguard, shield, shelter, preserve, protect, keep (أ s.o. from), guard (أ s.o. against); to protect, offer or afford protection (أ against); to prevent, obviate (أ a danger) V and VIII اتق ittaq to beware, be wary (أ of), guard, be on one's guard, protect o.s., make sure (أ against) اتق الله to fear God; اتق الله في حق الشيء (ḥaqqi) (lit.: to fear God with regard to s.th., i.e.) to spare s.th. or deal mercifully with s.th. for fear of God, show regard for s.th. for God's sake, make s.th. a matter of conscience*

وقى *waqy protection; safeguard*

واقى *waqā, wiqā protection; prevention*

وقاية *wiqāya protection; prevention; precaution; obviation, averting; defense (أ against); prophylaxis (med.) | الوقاية من الغارات الجوية (jawwīya) anti-aircraft defense; معدات الوقاية mu'addi al-w. safety device*

وقاية *waqqāya protective covering*

الطب الوقائي *wiqā'i preventive (ṭibb) preventive medicine, prophylaxis*

وقى *waqiy protecting; protector, pre-server, guardian*

تقوى *taquwā godliness, devoutness, piety*

تقى *tuqan godliness, devoutness, piety*

تقيا *taqiy pl. اتقياء atqiyā' godfearing, godly, devout, pious*

تقية *taqiya fear, caution, prudence; (in Shi'ite Islam) dissimulation of one's religion (under duress or in the face of threatening damage)*

واق *wāqin* preserving, guarding, protecting; preventive, preservative, prophylactic; protective; guardian, protector | واق من الريح (*riḥ*) protecting from the wind; واق (*dir'*) protective armor; واقية (*saḥa*) flyleaf; dust cover, jacket, wrapper; واقية (*mizalla*) parachute; واق معطف (*miṣṭaf*) raincoat; واق قناع *gas mask*

واقية *wāqiya* protection, shelter, shield; a preventive, a preservative

متق *muttaqin* godfearing, godly, devout, pious

□ وقية *wiqiya* (eg.), *wuqiye* (syr.) a weight, in Eg. =  $\frac{1}{12}$  *raṭl* = 37 g; in Aleppo = 320 g, in Beirut = 213.39 g, in Jerusalem = 240 g

وكا V and VIII اتكا *ittaka'a* to support one's weight (عل on), lean (عل against, on); to recline (عل in a chair, and the like)

نكا *tuka'a* staff; support, prop, stay; back (of a chair, etc.); idler, lazybones

توكل *tawakku'* resting, leaning, reclining

اتكا *ittika'* resting, leaning, reclining

متكا *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وكب *wakaba* يكب *yakibu* (*wakb*, وكوب *wukūb*, وكبان *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (a s.o.), escort (a s.o., a s.th.); to convoy, accompany as military escort (a s.th.)

موكب *muukib* pl. مواكب *mawākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortege; triumph | موكب المشاعيل torchlight procession; موكب الجنائز *m. al-janāza* funeral procession

مواربة *muwākaba* military escort, conveying, convoy duty

وكد II to make fast, fasten (a s.th.); to corroborate, substantiate (a s.th.); to confirm, affirm (a s.th.); to give assurance (a of), assert (a s.th.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من a fact), make sure, convince o.s. (من of)

وكد *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وكيد *wakid* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توكيد *taukid* pl. -āt, تراكيد *tawākid*<sup>2</sup> confirmation; affirmation, assurance; assertion; emphasis, stress; (gram.) intensifying apposition; pleonasm

موكد *muwakkad* sure, certain, definite

متوكد *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وكر *wakr* pl. اوكر *aukār*, وكور *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; ○ aircraft hangar | وكر اللصوص den of robbers

وكة *wakra* pl. وكر *wukar* bird's nest

وكر *wakaza* يكر *yakizu* (*wakz*) to strike with the fist (a s.o.); to thrust, push, hit; to spur (a horse); to pierce, transfix (ب a s.o. with)

وكس *wakasa* يفس *yakisū* (*waks*) to decline in value, depreciate; to decrease, diminish, reduce, lower (a the value or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (a the value of)

وكس *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باع بالوكس to sell at a loss

وكم *waku'a* يكم *yauku'u* (وكماء *wakā'a*) to be hard, strong, sturdy

ميكمة *mika'a* plowshare

كف *wakafa* يكتف *yakifu* (*wakf*, *waka-fān*) to drip, trickle; to be defective and leak

وكف *wakf* leaking, leak (of a ship)

وكل *wakala* يكل *yakilu* (*wakl* and *wukūl*) to entrust (إلى a s.th. to s.o., with a.s.th. s.o.), assign (إلى a s.th. to s.o.), commission, charge (إلى a s.o. with), put s.o. (إلى) in charge (a of) II to authorize, empower, appoint as representative or agent (a s.o.); to put s.o. (a) in charge (a of), engage as legal counsel (a an attorney, with ب or ع in a matter in dispute); to invest s.o. (a) with full power, give s.o. power of attorney (ق in); to entrust (ب a to s.o. s.th.) III to be on a confidential basis (a with s.o.), be in a position of mutual trust (a with s.o.); to trust (a s.o.) IV to entrust, assign (إلى a s.th., a task, to s.o.) V to be appointed as representative or agent, take over or act as (legal) representative; to act as commissioner, as agent, or by proxy (ق in a.s.th.); to take upon o.s., assume (ب a.s.th.); to be responsible, answerable, answer, vouch (ب for), guarantee, warrant (ب a.s.th.); to rely, depend (على on), place one's confidence (على in), trust (على in) | الله to trust in God, put o.s. in God's hands VI to trust each other; to react with indifference, be noncommittal, indifferent VIII اتكل *ittakala* to rely, depend (على on), trust (على in)

وكيل *wakīl* pl. وكلاء *wukalā'* authorized representative, attorney in fact, proxy; (business) manager; head clerk; deputy, vice-, agent; trustee; mandatary, defense counsel; attorney, lawyer; (*Syr.*, *mil.*) approx.: technical sergeant | وكيل الاحباس in Tunisia, commissioner for estates in mortmain; الوكيل البابوي (*bābawī*) papal legate; وكيل بلوك امين *w. bulūk amīn* (1939) approx.: quartermaster corporal (*mil.*; *Eg.*); وكيل اونباشي *w. onbāshī* (1939)

وكيل محارب *w. muḥārīb* private first class (*Eg.*); وكيل باعجائيش *w. al-ba'jā'ish* staff sergeant (*Eg.*); وكيل شاوليش *w. al-shāwīsh* sergeant; وكيل ضابط *w. mujāḥid* noncommissioned officer (*Tun.*); company sergeant-major, master sergeant (*Syr.*, *mil.*); وكيل الحق العام *w. al-ḥaqq al-'amm* government commissioner at Tunisian courts (*Tun.*); وكيل قنصل *w. qunṣul* vice-consul; وكيل مدير *w. mudīr* deputy director; وكيل الوزارة *w. al-wazāra* under-secretary of state

تكله *tukala* one who relies on others, who is incapable of attending to his own affairs

وكالة *wakāla* pl. -āt representation, deputyship, proxy; full power, power of attorney; management; agency; (*Eg.*) inn, caravansary, resthouse, khan | وكالة الانباء *w. al-anbā'* news agency, wire service; وكالة الاشهار *w. al-ishār* advertising agency

توكيل *taukīl* appointment as representative, agent, deputy, or proxy, delegation of authority; authorization; power of attorney, full power; warrant of attorney

تواكل *tawakkul* trust, confidence; trust in God; passivity of living (of the early ascetics and mystics)

تواكل *tawakkul* mutual confidence or trust; indifference

اتكل *ittakal* trust, confidence, reliance

مواكل *muwakkil* constituent, principle, mandator

مواكل *muwakkil* commissioned, charged (ب with), in charge (ب of), responsible, answerable (ب for)

متواكل *mutawakkil*: المملكة المتوكلية اليمنية (*mamlaka, yamanīya*) the Yemenite Kingdom (official designation)

مواكم *mūkīm* offensive, hurting (word)



وكن *wakana* يكن *yakinu* (*wakn*, وكون *wukūn*)  
to brood, sit on its eggs (bird); to hatch,  
incubate (عل or eggs)

وكن *wakn* pl. وكون *wukūn* bird's nest,  
aerie

وكنة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāi* nest

وكى *wakā* يكي *yakī* to tie up (a waterskin,  
or the like)

وكاء *wikā* pl. اوكية *aukiya* thong or  
string for tying up a waterskin or bag

ولج *walaja* يلج *yaliju* (لجة *lija*, ولوج *wulūj*)  
to enter (الى or a s.th., into s.th.), penetrate  
الى or a into | ولج الباب | to go in by the  
door IV to make (a s.th.) enter (في s.th.  
else); to introduce, insert, interpose,  
intromit, interpolate, thrust (في a s.th.  
into) V = I; to engage (a in), take upon  
o.s. (a s.th.)

ولج *wulūj* penetration, entering, entry

وليجة *walija* intimate friend, confidant;  
secret depth (of the heart)

ولج *ilāj* insertion, intromission, inter-  
position, interpolation, intercalation

مولج *maulij* pl. موالج *mawālij* entrance

ملح موالج see ملح

ولد *walada* يلد *yalidu* (ولادة *wilāda*, لدة *lida*,  
مولد *maulid*) to bear (a child), give  
birth (to); to beget, generate, procreate;  
to bring forth, produce (a s.th.) | ولدت منه |  
to have a child by s.o. (woman) II to  
assist in childbirth (ها a woman; of a  
midwife); to generate, produce (من  
a s.th. from); to engender, breed, cause,  
occasion, (a s.th.); to bring up, raise (a  
child) IV to make (ها a woman) bear  
children | اولدها طفلا | (*fiflan*) he got her  
with child V to be born; to be descended  
(من from s.o.); to be generated, produced  
(من from), be brought forth, be engender-  
ed, bred, caused, occasioned (من by); to  
originate, grow, develop, arise, proceed,

follow, result (من from) VI to propagate,  
reproduce, multiply by generation X to  
want children; to want the generation  
(من a of s.th. from), want to produce (من  
a s.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *awlād*, ولد *wulā*  
descendant, offspring, scion; child; son;  
boy; young animal, young one; (coll.)  
progeny, offspring, children | ولد الزنا *w.*  
*az-zinā'* illegitimate child, bastard; ولد  
الملاعة *w. al-mulā'ana* child whose pater-  
nity is contested by لمان *l'mān* (q.v.) (*Isl.*  
*Law*)

ولدت اثنين *walda* childbirth, birth | ولدت  
she gave birth to two at a time

لدة *lida* childbirth, birth; (pl. لدون *lādūn*,  
لدات *liddā*) person of the same age,  
contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing,  
childbirth, birth, confinement, delivery |  
ولادة معجلة (*mu'ajjala*) premature birth;  
علم حديث الولادة *ilm* newborn;  
*al-w. obstetrics (med.)*

ولادة *wallāda* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful

ولود *walūd* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdiya* childishness, puerility

وليد *walid* pl. ولدان *wildān* newborn  
child, baby; boy, son; young, new; (with  
foll. genit.) the product of, the result of,  
occasioned by, engendered by, sprung  
from | وليد ساعته *w. sā'atihī* conceived  
on the spur of the moment (idea, plan,  
etc.)

وليدة *walida* pl. ولائد *walā'id* newborn  
girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

مولد *maulid* pl. موالد *mawālid* birth-  
place; birthday; anniversary, birthday

of a saint (also *Chr.*) | المولد النبوي (*nabawī*), مولد النبي *m. an-nabīy* the Prophet's birthday; لمة المولد *luḡat al-m.* mother tongue, native language

ميلاد *mīlād* pl. مواليد *mawālīd* birth; time of birth, nativity; birthday; pl. مواليد age classes, age groups (recruitment, etc.) | عيد الميلاد *ʿīd al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل ميلاد السيد المسيح (*saʿyīd*) or only قبل الميلاد before Christ, B.C.; نقصان المواليد *nugṣān al-m.* falling birth rate

ميلادي *mīlādī* birthday- (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *taulīd* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصحة للتوليد and دار التوليد (*maṣaḥḥa*) maternity home; فن التوليد *fann al-t.* obstetrics, midwifery; توليد (محطة or) معمل (*maʿmal* or *maḥaḥḥat*) t. *al-qū-wa al-kahrabāʾīya* electric power station; توليد الهلال "generation of the crescent", the first appearance of the new moon on the first day of the month

تولد *tawallūd* generation, production

استيلاد *istīlād* generation, production

والد *wālīd* procreator, progenitor; father, parent; الوالدان the parents, father and mother

والدة *wālīda* pl. -āt mother; parturient woman, woman in childbed

والدي *wālīdī* paternal

مولود *maulūd* produced, born, come into the world; birth; birthday; — (pl. *mawālīd*) newborn baby, infant; child, son; pl. مواليد creations, novelties, nouveautés | المواليد الثلاثة the three kingdoms of nature

مولد *muwallīd* generating, producing, procreative, generative; procreator, pro-

genitor; obstetrician, accoucheur; — (pl. -āt) generator (*techn.*) | مولد التيار *m. al-tayyār* or مولد كهربائي (*kahrabāʾī*) generator, dynamo; مولد التيار المتناوب *m. al-t. al-mutanāwib* alternating-current generator, alternator; مولد الحوضجة oxygen; مولد الماء hydrogen (*ḡarri*) atomic reactor

مولدة *muwallīda* pl. -āt midwife

مولد *muwallād* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; born and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, postclassical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولدنة *waldana* childhood; childish trick, puerility

ولس *walasa* يلس *yalisu* (*wals*) to deceive, cheat, dupe (s.o.) III to play the hypocrite; to double-cross (s.o.); to misrepresent, distort (s.th.) IV to misrepresent, distort (s.th.)

ولس *wals* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

موالسة *muwallasa* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

ولط *walt* volt (*el.*)

ولع *walīʿa* يولع *yawlaʿu* (*walaʿ*, *walūʿ*) to catch fire, burn; to be dead set (ب on), be mad (ب after), be crazy (ب about), be passionately fond (ب of), be madly in love (ب with); to glow with enthusiasm (ب for), be enthusiastic (ب about) II to kindle, light (s.th.), set fire (s.th.); to make (s.o.) crave (ب s.th.), inflame s.o.'s (s.) desire (ب for), enamor (ب s.o. of) IV = II; pass. *ūlīʿa* to be fond, enamored (ب s.th.), be very devoted,

be given (ب to); to be dead set, be hell-bent (ب on); to be in love (ب with)  $\nabla = \text{I}$

ولع *wala'* passionate love; ardent desire, craving; passion

ولع *wali'* madly in love

ولوع *walū'* greed, craving, eager desire; love

ولاعة *wallā'a* (cigarette) lighter

تولع *tawallu'* passionate love; ardent desire, craving; passion

مولع *mūla'* in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, enamored (ب of s.th.); enthusiast (ب about), full of enthusiasm (ب for)

ولغ *walaḡa* يلغ *yalaḡu* (ولغ, *wulāḡ*) to lick, lap (esp., of a dog); to defile (في s.o.'s honor) (ب في الدم) (*dam*) to taste blood, become bloodthirsty

ولكن *wa-lākin*, *wa-lākinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

ولم IV to give a banquet

ولم *walm*, *walam* saddle girth, cinch

وليمة *walīma* pl. ولائم *walī'im* banquet

وله *walaha* يله *yaliḡu*, *waliḡa* يوله *yawlahu* (*walah*) to lose one's head, become mad (with love, grief, or the like), be thrown off one's balance, go off the deep end II and IV to make crazy, throw into utter confusion (• s.o.), drive (• s.o.) out of his wits  $\nabla = \text{I}$ ; to be infatuated (ب with)

وله *walah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, amorous rapture

ولهان *walhān* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; passionately in love

توله *tawalluḡ* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

وله *walīḡ* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; grief-stricken, deeply afflicted

متوله *mutawallīḡ* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

ور see ر

ولول *wahwala* to cry "woe"; to lament, wail, howl, break into loud wails

ولولة *wahwala* pl. ولول *walḡwīl* wailing, wails

ولي *waliya* يل *yali* to be near s.o. or s.th. (•, •), be close (•, • to), lie next (• to); to adjoin (• s.th.), be adjacent (• to); to follow (•, • s.o., s.th.); to border (• on); — ولي *walī*, ولاية *walāya* to be a friend (• of s.o.), be friends (• with); — ولاية *walāya*, *wilāya* to be in charge (عل or • of s.th.), manage, run, administer, govern, rule (عل or • s.th.), have power, authority, or the command (عل or • over) | ما يلي the following, what follows; فيها يلي as follows, like this; فيها يلي what follows, in the following, in the sequel; ما يلي البدن من الملابس (*badana*) the underwear, the underclothes; غرفة تل (*ḡurfa*, *saḡf*) a chamber under the roof; ولي الحكم (*ḡukma*) to take over the government, come into power II to turn (• • to or toward s.o. s.th., e.g., the back, the face of s.th.); to turn away (عن or • from s.th.), avoid, shun (عن or • s.th.); to turn around, turn back, wheel around; to flee (عن or • from s.th.); to pass, go by, glide away (days, years); to appoint as manager, director, administrator, governor, or ruler (• s.o.); to put (• s.o.) in charge (• of), make s.o. (•) the head of (•); to entrust (• s.o. with, to s.o. s.th.), commission, charge (• •

s.o. with), assign (أ . to s.o. s.th.) | ولاه (duburahū) or ولاه ظهره (zahrāhū) to turn one's back on s.o. or s.th.; ولوا عنه they turned their backs on him, they turned away from him; ولي هاربا (hāriban) to take to flight, run away; ولي واجهه (wajhahū) to turn, face (أ toward) III to be a friend, a helper, a supporter, a patron, a protector; to help, aid, assist (أ s.o.); to do constantly, incessantly (أ s.th.); to continue without interruption (أ s.th., to do s.th.), go about s.th. (أ) successively, systematically; to pursue, practice, cultivate (أ s.th., e.g., arts); to follow immediately (أ s.th.; time), be subsequent (أ to) IV to bring close (أ . to s.o. s.th.); to turn (أ . toward s.o. one's back, or the like); to commit (أ . to s.o. the care or responsibility for), entrust, commission, charge (أ . s.o. with); to do, render (أ . s.o. a favor); to do (أ . to s.o. s.th. harmful), bring (أ . upon s.o. s.th.); to display, evince (أ . toward s.o. s.th., e.g., indifference) | اولاه ثقتي (fiqālahū) to have confidence in s.o.; اولاه معروفنا to do s.o. a favor V to occupy, fill, hold (أ an office), be entrusted (أ with), be in charge (أ of); to take possession, take charge (أ of), take over, take upon o.s., undertake, take in hand (أ an affair), attend (أ to); to take care (أ of), see (أ to s.th.), arrange (أ for s.th.); to assume the responsibility (أ for), seize control (أ of); to take over the government, come into power; to turn away, desist, refrain (عن from), forgo (عن s.th.) | تول الحكم (hukma) to be in power, hold supreme power; to seize power; توله اليأس (ya'su) he was seized (or overcome) by despair VI to follow in succession, without interruption; to come continually (على to), arrive constantly (على at); to progress, continue (e.g., an advance, a march) X to possess o.s., take possession (على of),

seize (على s.th.), make o.s. master of (على); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (على s.th.); to overpower, overwhelm, overcome (على s.o.); to take prisoner, capture (على s.o.)

ولي wālī near, nearby; neighboring, adjacent; close; — (pl. اولياء auliyyā<sup>2</sup>) helper, supporter, benefactor, sponsor; friend, close associate; relative; patron, protector; legal guardian, curator, tutor; a man close to God, holy man, saint (in the popular religion of Islam); master; proprietor, possessor, owner | ولي الله the friend of God; ولي الامر w. al-amr the responsible manager, the man in charge; ruler; tutor, legal guardian; w. ad-dam avenger of blood, executor of a blood feud; ولي السجادة w. as-sajjada title of the leader of a Sufi order in his capacity of inheritor of the founder's prayer rug; ولي العهد w. al-'ahd successor to the throne, heir apparent, crown prince; ولي النعمة w. an-ni'ma benefactor

ولية wāliya holy woman, saint; woman, lady

ولاة wald' friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, fealty, allegiance; devotion, loyalty; clientage (Isl. Law) | معاهدة ولاة mu'āhadat w. treaty of friendship

ولائي wald'i friendly, amicable, of friendship

ولاية wilāya sovereign power, sovereignty; rule, government; — (pl. -āt) administrative district headed by a vali, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | الولايات المتحدة (muttahiḍa) the United States; ولاية العهد w. al-'ahd succession to the throne; — walāya guardianship, curatorship; legal power; friendship | هم على ولاية واحدة they stick together, they assist each other

أول *aulā* more entitled (ب to); worthier, more deserving; more appropriate, better suited (ب for), more suitable, more adequate (ب to); see also under أول بالاول | أول (ب to) with greater reason, all the more reason, the more so; منه it is more natural for her than for him, it is for her rather than for him, she is more entitled to it than he is

أولوية *aulawīya* priority; precedence

مول *maulan* pl. موال *mawālin* master, lord; protector, patron; client; charge; friend, companion, associate; المولى the Lord, God; مولاي *maulāya* and مولانا *maulānā* form of address to a sovereign

مولاة *maulāh* mistress, lady

مولوى *maulawī* pl. -īya a dervish of the order of Maula Jalal-ud-din Rumi

موالي *mawāliya* see موال *mawwāl*

تولية *tauliya* appointment (as vali, to an executive position, as successor); resale at cost price (*Isl. Law*)

ولاة *wilā'* succession, sequence, series, continuation; ولاة *wilā'an* or علاء *wilā'* successively, uninterruptedly

موالاة *mawālah* friendship; contract of clientage (*Isl. Law*); constancy, incessancy, continuance (of an action)

إيلاء *ilā'* annulment of a marriage after the husband's sworn testimony to have refrained from marital intercourse for a period of at least four months (*Isl. Law*)

تول *tawālin* entrance office, taking over of an office to management, direction, administration, government

توال *tawālin* continuous succession, uninterrupted sequence, continuation | عمل continuously, without interruption; successively, consecutively, one after the other, one by one; على التوال *al-til*

*ayyām*) in the course of time; بتوال *bi-t. s-sinā* with the years, in time, as time goes on

استيلاء *istilā'* appropriation; seizure, taking possession; capture, conquest

وال *wālin* pl. ولاية *walāh* leading, managing, executive, administrative; ruler; governor, vali; prefect (administrative officer, *Mor.*) | ولاية الامور *al-walā' al-amūr* the leading personalities, the leaders

موال *mawālin* friend, helper, supporter; client, feudal tenant, vassal, dependent, partisan, follower, adherent

موالية *mawāliya* clientage, clientele, following, adherence

متول *mutawālin* entrusted, commissioned, in charge | متولى الاعمال *(ir.)* chargé d'affaires

متوال *mutawālin* successive, consecutive, uninterrupted, incessant; — (pl. متاول *matāwila*) member of the Shiite sect of Metualis in Syria

وما IV to motion, signal, beckon, make a sign; to point out, indicate (الى a.s.h.), point (الى to); to make a gesture

ايماء *imā'* mimic action, gestures, gesticulations | فن الايماء *fann al-ī.* pantomime, dumb show (as an art); ايماء الى *imā'an ilā* with reference to

ايماءة *imā'a* pl. -āt gesture; nod

مؤما *mūma'* المؤما اليه the one referred to, the above-mentioned

ومد *wamid* sultry, muggy

ومس *wamasa* يمس *yamiyu* (*wams*) to rub off; to smooth, polish (ب a.s.h. with)

مومس *mūmis* and مومسة *mūmisa* pl. -āt prostitute

ومض *wamaḍa* يعض *yamiḍu* (*wamḍ*, ومضان *wamaḍān*) to flash IV to glance furtively; to wink (a.s.h.)

ومضة *wamḍa* (n. vic.) pl. -*āt* blink, blinking; gleam of light; reflection of light

وميض *wamiḍ* blinking, sparkle, twinkle

ومق *wamīqa* يَمِقُ *yamīqu* (*wamq*) to love tenderly (s.o.)

وماءة *maumāh*, موماء *maumā* pl. موام *mauḍmīn* desert

ون *wanna* i (*wann*) to buzz, hum (bee)

الوندل *al-wandal* the Vandals

ونش (Engl. *winch*) *winṣ* pl. اوناش *aunāṣ* winch; crane, derrick | ونش دوار (*daw-wār*) derrick crane; ونش عائِم floating crane; ونش باليد (*yad*) hand winch

وي *wanā* يَنِي *yanī*, وني *waniya* يُونِي *yaunā* (وَنِي *wany*, *wanan*, *waniy*, وناء *winā*) to be or become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لا يَنِي (with foll. imperf.) not to tire (of doing s.th.); لا تَنِي *bi-him-matin lā tanī* with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (فِي in some work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (فِي in), wait (فِي with)

ونى *wanan* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

وناء *wanā* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

توان *tawānīn* tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

وان *wānīn* weak, feeble, spent, exhausted | غير وان *unremitting*, untiring, unflagging

متوان *mutawānīn* weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

وهب *wahaba* يَهَبُ *yahabu* (*wahb*) to give, donate (لِ or s.o.); to grant,

accord (لِ or s.o. s.th. to s.o.); to present (لِ or s.o. with s.th. s.o.); to endow (لِ or s.o., s. with) | وهبت من ذات نفسها *she gave herself unreservedly to him*; *hab* suppose that ..., assuming that ...; هبني *habnī fa'altu* suppose I had done it; هبني (with foll. acc.) suppose I were — or I were; ان *wal-naḥab*) let us suppose that ...

هبة *hibā* pl. -*āt* gift, present, donation, grant | عقد الهبة *'aqd al-ḥ.* deed of gift

وهبة *wahba* tip, gratuity

وهابي *wahhābī* Wahabite; Wahabi

الوهابية *al-wahhābīya* Wahabism

موهبة *mauhiba* pl. مواهب *mauḍhib* gift; talent

إيهاب *ihāb* donation, grant(ing)

واهب *wāhib* giver, donor

موهوب *mauhūb* given, granted; gifted; talented; موهوب له recipient of a gift or grant, donee

وهج *wahaja* يَهجُ *yahiju* (*wahj*, وهجان *wahajān*) to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (s. the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

وهج *wahaj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهاج *wahhāj* glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نور وهاج (*nūr*) glaring light; ذهب وهاج (*ḡahab*) glittering gold

وهيج *wahīj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهجان *wahajān* fire, blaze; glow

وهد II to level, even, prepare (لِ s.o. s.th. for)

وهد *wahd* lowland, low ground, depression

*wahda* pl. *wahād* وحاد *wahād* depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

*auhad* low, depressed, low-lying (land)

*wahara* *yahiru* (wahr) *yahira* to involve in difficulties (s.o.); to frighten, scare (s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (s.o.)

*wahra* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

*wahrān* Oran (seaport in NW Algeria)

*wahq*, *wahaq* pl. *auhāq* *lasso*

*wahila* *yauhalu* (wahal) to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, cow (s.o.), strike terror to s.o.'s heart (s.o.)

*wahal* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

*wahla* fright, terror; moment, instant | *laul* *wahlatin* at first sight; right away, at once; في الولة (ūla) at first, first off

*wahama* *yahimu* (wahn) to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (ق s.th.), have a wrong idea or notion (ق of); — *wahima* *yauhamu* (wahn) to make a mistake, be mistaken (ق in, about) II and IV to instill a delusion, a prejudice, a groundless fear (s.o.); to make (s.o.) believe (أن that), make as if V to have a presentiment (s.o. of), suspect, presume, imagine (s.o. the existence of), be under the delusion (s.o. of); to think, believe (s.o. s.th. to be s.th. else), regard (s.o. s.th. as), take (s.o. s.th. for) VIII *ittahama* to suspect (s.o.); to question, doubt (s.o. a fact),

have doubts (s.o. about); to charge (s.o. with), impute (s.o. s.th.), suspect, accuse (s.o. of), indict (s.o. for)

*tuhma* accusation, charge; suspicion; insinuation

*wahm* pl. *auhām* delusive imagination, erroneous impression, fancy, delusion; belief, guess, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

*wahmi* thought, believed, imagined, fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | *naḥsiya*, *wahmiya* emotional disturbances, psychic disorders

*wahmiya* chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

*iḥām* pl. *-āt* deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الالهام *raf' al-i.* rectification, correction

*tawahhūm* suspicion; imaginative power; imagination

*ittihām* suspecting; accusation, charge; indictment | دائرة الالهام the prosecuting authority, the prosecution; قرار الالهام *qarār al-itt.* information (*jur.*); ورقة الالهام *warāqat al-itt.* bill of indictment

*ittihāmīya* (*tun.*) indictment | هيئة الالهام *hai'at al-itt.* the prosecuting authority, the prosecution

*wahima* phantasy, imagination, imaginative power

*mauhūm* fancied, imagined, imaginary; fantastic

مُتهم *muttahi*m accuser; indictor; prosecutor

مُتهم *muttahi*m suspected, suspicious; accused, charged; indicted; defendant |  
مُتهم المنظر *m. al-manẓar* suspicious-looking

وهن *wahana, wahina* من *yahinu, wahuna*  
*yawhunu (wahn, wahan)* to be weak, feeble, lack the strength (ق for), be incapable (ق of); to grow feeble, languish, flag; to lose vigor or courage | لا من لا untiring, unflagging, inexhaustible II to weaken, enfeeble (s.o.), sap the strength (s.o.); to discourage, dishearten, wear down, unnerve (s.o.); to deem or declare (s.th.) weak IV to weaken (s.o.); to discourage (s.o.)

وهن *wahn* weak, feeble

وهن *wahn, wahan* weakness, feebleness, saplessness

وهين *wahin* foreman, overseer

موهن *mauhin* deep of the night

واهن *wahin* pl. ومن *wahun* weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, despondent

<sup>1</sup> واهي *wahī* من *yahi (wahi), wahiya (wahan)* to be weak, feeble, frail, fragile IV to weaken, sap (s.th.)

واه *wāhin* pl. واهة *wahāh* weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

<sup>2</sup> واه *wāh* look up alphabetically

وى *wāi* woe! shame!

وية *waiba* pl. -āt whiba, a dry measure (Eg. = 33 l)

<sup>1</sup> واهي *waḥi* (with foll. genit. or pers. suffix) alas ...! woe unto ...! (expressing regret, disapproval); واهيك *wahika* woe unto you! واهيك لي *wahika li* woe to ...!

واحة *wāḥa* pl. -āt oasis

ويركو *(Turk. vergi) wērkō* tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; excise tax; (Pal.) real-estate tax

ويسكي *wiskī* whiskey

<sup>1</sup> وايك *waika* (= *waḥika*) woe unto you!

<sup>2</sup> واكة *(eg.) wāka* = باميا *bāmiyā okra*, gumbo (Abelmoschus esculentus; bot.)

ويل *wail* affliction, distress, woe; (with ل or ويل *waila* with pers. suffix) woe! لك *wailan laka* or ويليك *wailaka* woe unto you!

ويلة *waḥla* pl. -āt calamity, disaster, distress, affliction, woe, misfortune, adversity

## ي

يا *yā* (vocative and exclamatory particle) O, oh يا حسرتي *(ḥasratī)* oh, my misfortune! يا سلام *(salam)* good Lord! good heavens! oh dear! يا طالما *(tālamā)* how often ...; how many times ...! يا لئس ويا لئس يا *yā la-ta-lā'is wa-yā la-ḥaḥaḥ* oh, what a calamity! يا له من رجل *(rajuḥin)* oh, what a man! يا ما *yā mā* how much! how many! how

يا لله من ... *yā llāhi* what a calamity is ...! how unfortunate is ...! رأي *yā rai* see

يا *yā* name of the letter ي

يابان *al-yāpān* Japan

ياباني *yāpānī* Japanese; (pl. -ūn) a Japanese



yarda pl. -āt yard (measure of length)

يازجة *yāzirja* astrology

يازجي *yāzirjī* pl. -īya astrologer

ياس *yā'sa* a i (ياس *yā's*, ياسة *yā'daa*) to renounce, forgo (من s.th.); to give up all hope (من of) IV to make (s.o.) renounce or forgo; to deprive of hope (s.o.) X = I

ياس *yā's* renunciation, resignation; hopelessness, desperation | سن اليأس *sinn al-y.* the climacteric

يأس *yā's* in despair, despairing; hopeless, desperate

يأس *yā's* hopeless, desperate (person)

مأسوس *ma'sūs* منه lost, desperate (cause)

مستأيس *mustai's* hopeless, desperate (person)

ياسمين *yāsamīn* jasmine (bot.)

ياسنت *yāsinī* hyacinth (bot.)

ياطاش *yāḍāḥ* خدمة بالياطاش *ḥidma bi-l-y.* (sun.) piecework, jobwork

يافا *yāfā* Jaffa (seaport in SW Palestine)

ياطة *yāḥḥa*, *yāḥḥa* sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

ياقة *yāqa* pl. -āt collar

ياقوت *yāwḍiqūt* (coll.; n. un. i) pl. يواقيت *yawḍiqūt* hyacinth (bot.); hyacinth, sapphire | ياقوت احمر *(aḥmar)* ruby; ياقوت اخضر *(aḡḡar)* green corundum; ياقوت جري *(jamrī)* carbuncle

ياميش *yāmīš* dried fruits

يانسون *yānisūn* anise, aniseed

ياور *yāwir* pl. -īya adjutant, aide-de-camp

ياي *yāy* pl. -āt spring, spiral spring

ياباب *yabāb* devastated, waste

يبس *yabisa* a (*yabs*, *yubs*) to be or become dry, to dry II and IV to make dry, to dry (s.th.)

يبس *yabs*, *yubs*, *yabas* dryness

يبس *yabs*, *yabis* dried, dried out, desiccated, arid; اليبس *al-yabs* the dry land, land, terra firma

يبوسة *yubūsa* dryness (also fig., e.g., of writing or speech style)

يبس *yabis* dry, dried out, desiccated, arid; rigid, hard, firm, compact; اليابسة *al-yābisa* land, terra firma

يتيم *yatama* i, *yatuma* u and *yatima* a to be or become an orphan, be bereaved of one's parents IV to orphan, deprive of his parents (s.o.) V = I

يتيم *yatm*, *yutm*, *yatam* orphanhood

يتيم *yatim* pl. ايتام *aiṭām*, يتاى *yaiṭmā* orphan; unique of its kind, unequaled, unmatched, incomparable; — *yatim* f. i single, sole, one only, isolated | ملجأ الايتام *malja' al-a.* and دار الايتام orphanage

يتيم *matam* pl. مياتم *mayātim* orphanage

يتيم *muyattam* orphaned, parentless; orphan

يثرب *yathrib* original name of Medina

يحمور *see* حبر

مِجَار *mihār* mace, scepter; crosier; bat, mallet

يحمور *yahmūr* *see* حر

يحيى *yahyā* John

يخت *yakhṭ* pl. يخوت *yukhūt* yacht

يخضر *see* يخضر

يخنة *yakhna* and يخنى *yakhni* a kind of ragout

يد *yad* f., pl. اياد *aiyād*, اياد *ayādīn* hand; foreleg; handle; power, control, influ-

ence, authority; assistance, help, aid; (*Isl. Law*) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: *yadan bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; ... *بين يدي* (*yadai*) in front of; *بين يديه* in front of him; in his presence; in his power; *بإيدينا* *bi-aidina* or *بين أيدينا* at our disposal; *الكلام بين أيديكم* (*kaldmu*) you have the floor, you may speak; ما بين أيدينا من what ... are before us or present themselves to us; *تحت اليد* on hand, handy, available; *تحت يده* under his authority, in his power; *على يدي* pl. *أيدي* (with foll. genit.) at the hand(s) of; *على يده* or *with his help*, through his good offices; *مع أيدي الناس* with the help of other people; at the hands of other people; *في اليد* in hand, on hand, available; — 2. Construct forms: *ي. يد الجوزاء* *y. al-jawzā'* a bright star in Orion; *لا أفعله* (*yada d-dahr*) I shall never do it; *يد الدهر* *y. al-mizalla* umbrella handle; *يد المظلة* *y. al-mizalla* umbrella handle; *يد النكاح* conjugal authority (*Isl. Law*); *قوي* powerful, influential; holder of actual control, possessor (*Isl. Law*); *ساعة اليد* wrist watch; *سيط الدين* *sabīf al-y.* liberal, openhanded, generous; *شعلة اليد* *shūl al-y.* handbag; *شغل اليد* *shuḡl al-y.* manual work; *عمل اليد* *'amal al-y.* manual work; *صفر الدين* handcuff; *عربة اليد* *'arabat al-y.* empty-handed; *قنبلة اليد* *qunbulat al-y.* hand grenade; — 3. Other phrases: *يد بيضاء* (*baṣīḍa*) pl. *أياد بيضاء* benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; *له يد بيضاء* *fi* to be skilled, versed, experienced in; to have the upper hand in; *يد مبغلة* (*mubḡila*) *Isl. Law*) wrongful possession (*Isl. Law*); *يد محقة* (*muḥiqqa*) rightful possession (*Isl. Law*); *بقى مكتوف الأيدي أمام* (*baqiya*) to stand helpless before ...; *دق يدا بيد* (*daqqa*) to clap one's hands; *ذهبرا أيدي* (or *إيادي*) *dahabū aidiya* (*ayḏiyya*) *sabā* to

be scattered in all directions; *أسدى إليه* (*asda*) to do s.o. a favor; *سقط في يده* (*sugifa*) to stand aghast, be embarrassed, be bewildered; *أسقط في يده* (*usqifa*) do.; *شد يده على* (*šadda yadahū*) to cling to s.th.; *مصنوع باليد* or *مشغول باليد* handmade; *طلب يد المرأة* (*yada l-mar'a*) to propose to a woman, ask her hand in marriage; *أعطاه شيئا عن ظهر يد* *a'fahu 'an zahri yadin* to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. as a present; *اليد العاملة* labor force, labor; *الأيدي العاملة* man power, labor, workmen, hands; *قدمه باليد* (*qaddamahū*) to hand s.th. over personally, deliver s.th. in person; *له عندي يد* I am obliged to him for a favor; *له يد في* he has a hand in ...; *له اليد الطولى في* (*fūlā*) to be powerful in, have decisive influence on; *له عند* له عند he has great influence on other people, he can accomplish a great deal with other people; *ما لي بذلك يدان* that is not in my power; *مد يد المساعدة* (or *المونة* or *المون*) *madda yada l-musā'ada* (*l-ma'āna*, *l'-aun*) to extend one's help, lend a helping hand; *هم يد واحدة على* (*'alayya*) they are in league against me; *وضع يده على* (*yadahū*) to take possession of; *يد قصيرة* he is incapable, his powers are limited

*يدوي* *yadawī* manual; hand- (in compounds) *شغل يدوي* (*shuḡl*) or *عمل يدوي* (*'amal*) manual work; *صناعة* handcraft; *طراز يدوي* hand-operated model (of an apparatus); *العملة اليدوية* (*'amala*) the manual workers, labor

*يربع* *yarbū'* pl. *يرابيع* *yardōt's* jerboa (zool.)

look up alphabetically

*يرع* *yari'a* a (*yara'*) to be a coward, be chickenhearted

*يراع* *yara'* cowardly; — (coll.; n. un.) glowworm, firefly; cane, reed; reed pen

يرقان *yaraqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. ة) larvae (zool.) | يرقان الضفادع tadpoles

ميروق *mairūq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

اليرموك *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يزيدي *yazīdī* Yezidi, belonging to the Yezidi sect

اليزيدية *al-yazīdiyya* the religion of the Yezidis; the Yezidis or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يزرجه *yazarja* astrology

يزكي *yazakī* pl. يرك *yazak* guard, sentry

يازول *yāzūl* a variety of wild garlic (*Allium roseum* L., bot.)

يسر *yasira* a (*yasar*) to be or become easy; — *yasura* u (*yusar*) to be small, little, insignificant; to be or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (ا على for s.o. s.th.); to ease, make easy, facilitate (ا على for s.o. s.th.) | يسر السبيل امامه ل to pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (ا with s.o.), humor (ا s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have an easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (ل for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يسر *yusar* ease, easiness, facility; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسرة *yasra* left side

يسار *yasār* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abun-

dance, luxury; left hand; left side | يسار or عن اليسار to (at, on) the left

يساري *yasārī* leftist, left-wing (pol.)

يسرى *yusarī* pl. يسرائيل *yusaraydī* left side; اليسرى the left hand

يسير *yasir* easy (على for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

يسير *aisar* easier; smaller, lesser, slighter, more insignificant; more prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

ميسر *maisir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering, for stakes of slaughtered and quartered camels

ميسرة *maisara* pl. ميسار *mayāsir* left side; left wing (of an army)

ميسرة *maisara*, *maisura*, *maisira* ease, comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

تيسير *taisir* facilitation

ميسور *maisūr* pl. ميسر *mayāsir* easily done, easily accomplished, within easy reach, easy to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

ميسر *muyassar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

موسر *mūsir* pl. -ūn, ميسر *mayāsir* prosperous, well-to-do, wealthy, rich

متيسر *mutayassir* facilitated, made easy; easy; within easy reach; on hand, available; taking a smooth and successful course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | متيسر الحال well off, in easy circumstances

يسقجي *yasaqjī* kavass, consular guard, armed attendant

يسمين *yasmin* jasmine

يسوع *yasū'* Jesus

يسوعي *yasū'i* Jesuitic(al); (pl. -ūn) Jesuit

يشب *yašb* jasper

يشم *yašm* jade

يشمق *yašmaq* and يشمك *yašmak* (Turk. *yaşmak*) face veil worn by women

يشب *yashb* and يصف *yashf* jasper

يأطاش look up alphabetically

يعبب *ya'abb* see عتب

يعسب *ya'asb* see عسب

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; see also عقب

يعقوب *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'dqība* Jacobite; Jacobitic (Chr.)

يأوخ *yā'ūkh* pl. يوافخ *yawā'īkh* vertex, crown of the head

يافطة *yafṭa* (= يافطة) sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

يافع *yafa'a* a (*yaf'*) to reach adolescence; to be at the age of puberty IV and V do.

يافع *yaf'* adolescence; puberty

يافع *yafa'* hill, range, highland; — (pl. يافاع *aifā'a*) boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يافع *yafā'* hill

يافع *yafī'* adolescent, grown-up; boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يأقوت look up alphabetically

يقلن see قلن

يقاظ *yaqīza* a (*yaqaz*) and *yaquza* u (يقاظة *yaqāza*) to be awake; to wake; to be on one's guard, be wary, watchful, alert, vigilant II and IV to wake up (a.s.o.); to awaken, arouse, stir up, provoke (a

s.th.); to warn, alert, put on his guard (a.s.o.) V to be awake; to be vigilant, watchful, alert, on one's guard X to wake up, awaken, be awakened, be roused from sleep (عل by); to have o.s. awakened, ask to be wakened; to be awake; to be watchful, vigilant, alert

يقاظ *yaquz*, *yaqīz* pl. يقاظ *aīqāz* awake; watchful, vigilant, alert, wary, cautious

يقاظ *yaqqa*, *yaqaza* waking, wakefulness; sleeplessness, insomnia; watchfulness, vigilance; wariness, caution; alertness, keenness of the mind

يقاظ *yaqqān*, f. يقظ *yaqqā*, pl. يقاظ *yaqqāz* awake; attentive, alert; wary, cautious; watchful, vigilant | أبر اليقظان rooster, cock

يقاظ *iqāz* awaking, reveille

يقاظ *layaqqaz* wakefulness; watchfulness, vigilance, alertness, wariness, caution

متيقظ *mutayaqqīz* awake; watchful, vigilant, wary, cautious; alert, attentive

مستيقظ *mustaiqqīz* awake

يقن *yaqīna* a (*yaqn*, *yaqan*) to be sure, certain; to know for certain (ب or a.s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or a of) IV, V and X to ascertain (ب or a.s.th.), make sure (ب or a of a.s.th.); to know for certain (ب or a.s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or a of)

يقن *yaqn*, *yaqan* certainty, certitude

يقن *yaqan*, *yaqun*, *yaqin* and يقنة *yaqana* credulous, ingenuous, unsuspecting

يقن *yaqīn* certainty, certitude (ب about), conviction (ب of) | يقينا certainly, surely, positively; أنا على يقين من أن or أنا I am convinced, I am positive, I am certain that...; يقين you can be sure; حق اليقين *ḥaqq al-y.* absolute certainty

يقيني *yaqīnī* definitely laid down, positive, absolute, indisputable; يقينيات *yaqīniyāt* established truths, axioms

ميقان *miqān* credulous

موقن *mūqīn* convinced (ب of); certain, sure (ب of)

متيقن *mutayaqqīn* convinced, positive, sure, certain

كون اليكون see

يم II to betake o.s., repair, resort, go, turn, wend one's way (أ or صوب *ṣaubā*, نحو *naḥwa* or نحو *ṣaḥra* to or toward a place), set out, head, be headed (أ, نحو, صوب, for); to direct, turn (أ s.th.) | يم في فم | البركان (*fami l-burkān*) to venture into the lion's den; يم وجهه شطر (*waḥḥahū ṣaḥra*) to turn or face toward V to betake o.s., repair, resort, turn (أ to), make, head (أ for); to aim (أ at), intend (أ s.th.)

يم *yamm* pl. يموم *yumūm* open sea; (syr.) side | من يمي from my side, on my part

يامم *yamām* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, يامم *yamā'im* pigeon, dove

عن *yamana u*, *yamina a*, *yamuna u* (*yumn*, ميمنة *maimana*) to be lucky, fortunate II to go to the right V to see a good omen (ب in) X do.

عن *yumn* good luck, good fortune, prosperity, success

عن *yaman* and يمنة *yamna* right side or hand; يمنا to (at, on) the right; يمنة *yami-natan* do. | شمالا ومننا to the north and south; يمنة ويسرة (*yasaratan*) to the right and left

اليمن *al-yaman* Yemen

يمني *yamani* from Yemen, Yemenite

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimān* right side; right hand | يمنا or ايمين to (at, on) the right; يمنا وشمالا to the right and left; ما ملكتك (تملك) يمنة *mā malakat (tamlaku)* *yaminuhū* his possessions

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimān*, ايمان *aimān* oath | يمن الامانة *y. al-amāna* oath of allegiance; يمن الصبر *y. as-ṣabr* perjury; يمن قانونية (*qānūniya*) oath of office, official oath; يمن كاذبة *y. al-walā* perjury; يمن الولا *y. al-walā* wa-l-ikhḥaṣ oath of allegiance; ايمان الله *aimunu llāhi* and ايم الله *aimu llāhi* I swear by God!

يميني *yamīnī* of or pertaining to the right side, right-hand, right; اليمينيون *al-yiminīyūn* the right-wing parties

يمني *yumnā* pl. يمنيات *yumnayāt* right hand; right side

ايمان *aiman* f., يمنة *yumnā* right-hand, right, on the right; lucky

ميمنة *maimana* pl. ميامن *mayāmin* right side; right wing (of an army)

تيمن *tayammun* auspiciousness, good augury, good omen

ميمون *maimūn* pl. ميامين *mayāmin* fortunate, lucky; blessed; monkey | ميمون *maymūn* favorable, auspicious; ميمون *maymūn* happy journey! Godspeed!

ميمون *muyamman* lucky, auspicious

يناير *yand'yir*, يناير *yand'ir* January

نبع *yandū* see

ينسون *yaneūn* (= يانسون) anise, aniseed

ينع *yana'a a i* (*yan'*, *yun'*, ينوع *yunū'*) to become ripe, ripen, mellow IV do.

ينيع *yani'* ripe, mellow

ايناع *inā'* ripening, mellowing

يانع *yāni'* pl. ينع *yan'* ripe, mellow

اليهود *al-yahūd* the Jews, Jewry

يهودي *yahūdī* Jewish; Jew

يهودية *yahūdiyya* Judaism

يوبيل *yūbīl* jubilee

يوحنا *yūḥannā* John | يوحنا الصابغ John the Baptist

يود *yūd* iodine

ياور look up alphabetically

يورانيوم *yurāniyūm* uranium

يوزباشي *yuzbāshī* pl. *-iya* captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, *Eg.*)

يوسف *yūsuf* Joseph; (*eg., syr.*) يوسف أفندي *y. afandī* (coll.) tangerines

يوسفي *yūsufī* (*eg.*) tangerines

يوطنة (from Fr. *lieutenant*; tun.) *yūḥana* lieutenant

يوغسلافيا *yūgoslāviyā* Yugoslavia

يوغسلافي *yūgoslāvi* Yugoslavian

يواة look up alphabetically

يولي *yūliyā* and يولي *yūliyā* July

يوم III to hire by the day (• s.o.)

يوم *yaum* pl. أيام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | اليوم *al-yauma* today; يوم *yauma* on the day when ...; أيام *ayyāma* in the days of, during; أياما *ayyāman* for a few days; أيامه *ayyāmuhū* his lifetime, his life; يومها *yaumahā* then, at that time, that day; يوما or ما يوما some-time, some day, one of these days; ذات يوم *dāta yaumin* one day, once; يوما يوما or يوما عن يوما or يوما بعد يوما or day by day, day after day, from day to day; من اليوم *min al-yūm* from today on, starting today; من يومنا هذا *min yūmānā* nowadays, these days; في يوم وليلة (*laila*) overnight, from one day to the other; كل يوم *kulla yaumin* daily, every day; من يوم إلى يوم or من يوم إلى يوم from one day to the other, from day to day; من يوم من يومه from that time on, henceforth; right away; منذ اليوم *min al-yūm* now on, as of now, henceforth; من أيام *min ayyām* a few days ago; for the past few days; بعد ذلك *ba'da dālik* a few days after that; — يوم الاثنين *y. al-aḥad* Sunday; يوم الأحد

*y. al-ḥadīth* Monday; الثلاثاء *y. al-ḥadīth* Tuesday; يوم الأربعاء *y. al-arbi'ā* Wednesday; يوم الخميس *y. al-ḥamis* Thursday; يوم الجمعة *y. al-jum'a* Friday; يوم السبت *y. as-sabt* Saturday; — يوم أسود *y. as-sabt* black day, unlucky day; يوم الاشمال *y. as-sabt* workday; يوم ايوام (*aiwām*) a bad day; يوم الدين *y. ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. ra's as-sana* New Year's Day; يوم عطلة *y. uḥla* day off, free day, holiday; ابن اليوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يومه *ibn al-y.* man of one day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الايام *ibn al-y.* a man of the world, a sophisticated man; على توالي الايام (*lawālī l-a.*) in the course of time, in time

يومئذ *yauma'idīn* (on) that day, then, at that time

يومئذ *yauma'idīn* (on) that day, then

يومي *yaumi* daily; by the day; يوميا *yaumiyya* daily, every day; يوميا everyday events; everyday chronicle; daily news | جريدة *yūmīya* daily newspaper

يومية *yaumiya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendar

مياومة *muyāwama* work by the day, day labor; *muyāwamatan* daily, by the day, per day, per diem | day عامل مياومة *day* laborer, hired man

اليونان *al-yūnān* the Greeks; Greece

يوناني *yūnānī* Greek; (pl. *-ūn*) a Greek

يونانية *yūnāniya* Grecism; Greek language

يونس *yūnus* Jonah

اليونسكو *al-yūneskō* هيئة اليونسكو *hai'at al-y.* UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

يونسفير *yonosfer* ionosphere (radio)

يوني *yūniyā* and يونيه *yūniyā* June



## *Selected Reviews*

"There can be no doubt that this is an excellent dictionary, far better than others in the field, and that it will be a basic tool for all study of modern Arabic for some time to come."

Middle East Journal

"Of all the dictionaries of modern written Arabic, the work under review is the best.... It is a great pleasure to be able to recommend this dictionary wholeheartedly. Its scholarship, accuracy, and reliability make it one of the most significant contributions to Arabic lexicography. It is hoped that this masterpiece will point the way to wider use of modern lexicographical principles in the compilation of dictionaries for earlier periods of the Arabic language."

Language, The Linguistic Society of America Quarterly

"Its comprehensiveness and reliability as well as its clear presentation of the material have made it the principal aid for the study of written Arabic. Indeed, for the student and the younger (Western) scholar, it seems to have superseded at least to a large degree all other lexical aids."

Journal of the American Oriental Society

ISBN 0-87950-001-8

HANS WEHR  
J. M. COWAN

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY



# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY

THE  
HANS WEHR  
DICTIONARY OF MODERN  
WRITTEN ARABIC

Edited by  
J. M. COWAN

The complete Wehr-Cowan Dictionary of  
1130 pages in convenient pocket-book size



## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850

## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850